

A DICTIONARY OF MODERN WRITTEN ARABIC



HANS WEHR

A DICTIONARY  
OF  
MODERN WRITTEN ARABIC

EDITED

BY

J MILTON COWAN

THIRD EDITION



Spoken Language Services, Inc.

**Library of Congress Cataloging in Publication Data**

**Wehr, Hans (Date)**

**A dictionary of modern written Arabic.**

**"An enlarged and improved version of 'Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart' and includes the contents of the 'Supplement zum Arabischen Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart.' "**

**1. Arabic language--Dictionaries--English.**

**I. Cowan, J Milton. II. Title.**

**[PJ6640.W43 1976] 492'.7'321 75-24236**

**ISBN 0-87950-001-8**

**© Otto Harrassowitz, Wiesbaden 1961, 1966, 1971**

**© Spoken Language Services, Inc. 1976**



**Spoken Language Services, Inc.**

**P.O. Box 783  
Ithaca, New York 14850**

## Preface

Shortly after the publication of Professor Hans Wehr's *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart* in 1952, the Committee on Language Programs of the American Council of Learned Societies recognized its excellence and began to explore means of providing an up-to-date English edition. Professor Wehr and I readily reached agreement on a plan to translate, edit, and enlarge the dictionary. This task was considerably lightened and hastened by generous financial support from the American Council of Learned Societies, the Arabian American Oil Company, and Cornell University.

This dictionary will be welcome not only to English and American users, but to orientalists throughout the world who are more at home with English than with German. It is more accurate and much more comprehensive than the original version, which was produced under extremely unfavorable conditions in Germany during the late war years and the early postwar period.

Ithaca, New York  
November 1960

J MILTON COWAN

## Preface to The Pocket-Book Edition

In order to meet the enormous increase of interest in Arabic brought about by political, economic and social developments of the past decade, we have now published our 3rd Revised Edition of *A Dictionary of Modern Written Arabic* in this handy, comprehensive and unabridged version.

Münster  
Ithaca, New York  
February 1976

HANS WEHR  
J MILTON COWAN



## Introduction

This dictionary presents the vocabulary and phraseology of modern written Arabic. It is based on the form of the language which, throughout the Arab world from Iraq to Morocco, is found in the prose of books, newspapers, periodicals, and letters. This form is also employed in formal public address, over radio and television, and in religious ceremonial. The dictionary will be most useful to those working with writings that have appeared since the turn of the century.

The morphology and syntax of written Arabic are essentially the same in all Arab countries. Vocabulary differences are limited mainly to the domain of specialized vocabulary. Thus the written language continues, as it has done throughout centuries of the past, to ensure the linguistic unity of the Arab world. It provides a medium of communication over the vast geographical area whose numerous and widely diverse local dialects it transcends. Indeed, it gives the Arab people of many countries a sense of identity and an awareness of their common cultural heritage.

Two powerful and conflicting forces have affected the development of the modern Arabic lexicon. A reform movement originating toward the end of the last century in Syria and Lebanon has reawakened and popularized the old conviction of educated Arabs that the ancient *'arabiya* of pre-Islamic times, which became the classical form of the language in the early centuries of Islam, is better and more correct than any later form. Proponents of this puristic doctrine have held that new vocabulary must be derived exclusively in accordance with ancient models or by semantic extension of older forms. They have insisted on the replacement of all foreign loanwords with purely Arabic forms and expressions. The purists have had considerable influence on the development of modern literary Arabic although there has been widespread protest against their extreme point of view. At the same time and under the increasing influence of Western civilization, Arab writers and journalists have had to deal with a host of new concepts and ideas previously alien to the Arab way of life. As actual usage demonstrates, the purists have been unable to cope with the sheer bulk of new linguistic material which has had to be incorporated into the language to make it current with advances in world knowledge. The result is seen in the tendency of many writers, especially in the fields of science and technology, simply to adopt foreign words from the European languages. Many common, everyday expressions from the various colloquial dialects have also found their way into written expression.

From its inception, this dictionary has been compiled on scientific descriptive principles. It contains only words and expressions which were found in context during the course of wide reading in literature of every kind or which, on the basis of other evidence, can be shown to be unquestionably a part of the present-day vocabulary. It is a faithful record of the language as attested by usage rather than a normative presentation of what theoretically ought to occur. Consequently, it not only lists classical words and phrases of elegant rhetorical style side by side with new coinages that conform to the demands of the purists, but it also contains neologisms, loan translations, foreign loans, and colloquialisms which may not be to the linguistic taste of many educated Arabs. But since they occur in the corpus of materials on which the dictionary is based, they are included here.

A number of special problems confront the lexicographer dealing with present-day Arabic. Since for many fields of knowledge, especially those which have developed outside the Arab world, no generally accepted terminology has yet emerged, it is evident that a practical dictionary can only approximate the degree of completeness found in comparable dictionaries of Western languages. Local terminology, especially for many public institutions, offices, titles, and administrative affairs, has developed in the several Arab countries. Although the dictionary is based mainly on usage in the countries bordering on the eastern Mediterranean, local official and administrative terms have been included for all Arab countries, but not with equal thoroughness. Colloquialisms and dialect expressions that have gained currency in written form also vary from country to country. Certainly no attempt at completeness can be made here, and the user working with materials having a marked regional flavor will be well advised to refer to an appropriate dialect dictionary or glossary. As a rule, items derived from local dialects or limited to local use have been so designated with appropriate abbreviations.

A normalized journalistic style has evolved for factual reporting of news or discussion of matters of political and topical interest over the radio and in the press. This style, which often betrays Western influences, is remarkably uniform throughout the Arab world. It reaches large sections of the population daily and constitutes to them almost the only stylistic norm. Its vocabulary is relatively small and fairly standardized, hence easily covered in a dictionary.

The vocabulary of scientific and technological writings, on the other hand, is by no means standardized. The impact of Western civilization has confronted the Arab world with the serious linguistic problem of expressing a vast and ever-increasing number of new concepts for which no words in Arabic exist. The creation of a scientific and technological terminology is still a major intellectual challenge. Reluctance to borrow wholesale from European languages has spurred efforts to coin terms according to productive Arabic patterns. In recent decades innumerable such words have been suggested in various periodicals and in special publications. Relatively few of these have gained acceptance in common usage. Specialists in all fields keep coining new terms that are either not understood by other specialists in the same field or are rejected in favor of other, equally short-lived, private fabrications.

The Academy of the Arabic Language in Cairo especially, the Damascus Academy, and, to a lesser extent, the Iraqi Academy have produced and continue to publish vast numbers of technical terms for almost all fields of knowledge. The academies have, however, greatly underestimated the difficulties of artificial regulation of a language. The problem lies not so much in inventing terms as it does in assuring that they gain acceptance. In some instances neologisms have quickly become part of the stock of the language; among these, fortunately, are a large number of the terms proposed by academies or by professional specialists. However, in many fields, such as modern linguistics, existential philosophy, or nuclear physics, it is still not possible for professional people from the different Arab states to discuss details of their discipline in Arabic. The situation is further complicated by the fact that the purists and the academies demand the translation into Arabic even of those Greek and Latin technical terms which make possible international understanding among specialists. Thus while considerable progress has been made in recent decades toward the standardization of Arabic terminology, several technical terms which all fit one definition may still be current, or a given scientific term may have different meanings for different experts.

Those technical terms which appear with considerable frequency in published works, or which are familiar to specialists in various fields and are considered by them to be stand-

ardized terminology, presented no particular problem. Nevertheless it has not always been possible to ascertain the terms in general acceptance with the experts of merely one country, let alone those of all. Doubtful cases are entered and marked with a special symbol. A descriptive dictionary such as this has no room for the innumerable academic coinages which experience has shown are by no means assured of adoption. Only those that are attested in the literature have been included.

Classicism is a further special problem. Arab authors, steeped in classical tradition, can and do frequently draw upon words which were already archaic in the Middle Ages. The use of classical patterns is by no means limited to belles-lettres. Archaisms may crop up in the middle of a spirited newspaper article. Wherever an aesthetic or rhetorical effect is intended, wherever the language aims more at expressiveness than at imparting information, authors tend to weave in ancient Arabic and classical idioms. They are artistic and stylistic devices of the first order. They awaken in the reader images from memorized passages of ancient literature and contribute to his aesthetic enjoyment. Quotations from the Koran or from classical literature, whose origins and connotations may well elude the Western reader, are readily recognized by Arabs who have had a traditional education and who have memorized a wealth of ancient sources. In former years many writers strove to display their erudition by citing lexical rarities culled from ancient dictionaries and collections of synonyms. As often as not the author had to explain such *nawādir* in footnotes, since nobody else would understand them. This pedantic mannerism is going out of fashion and there is a trend in more recent literature toward smoothness and readability in style. Nevertheless it is clear from the foregoing that it is not possible to make a sharp distinction between living and obsolete usage. All archaic words found in the source material have, therefore, been included in this dictionary, even though it is sometimes evident that they no longer form a part of the living lexicon and are used only by a small group of well-read literary connoisseurs. Such included forms are but a small sample of what the user is likely to encounter in the writings of a few modern authors; the impossibility of including the entire ancient vocabulary is obvious. The user who encounters an old Arabic word which he does not understand will have to consult a lexicon of the 'arabiya. Finally, some modern authors will occasionally take great liberties with older words, so that even highly educated Arabs are unable to understand the sense of certain passages. Items of this kind have not been entered. They would contribute nothing to a dictionary whose scope did not permit inclusion of source references.

The vocabulary of modern Arabic, then, is by no means standardized, its scope in times difficult to delimit. These results emerge from the very character of modern Arabic — a written language, powerfully influenced by traditional norms, which nevertheless is required to express a multitude of new foreign concepts, not for one country only, but for many distributed over a vast geographical area. Arabic phonology, morphology, and syntax have remained relatively unchanged from earliest times, as has much of the vocabulary. Here traditional adherence to ancient linguistic norms and to the models of classical literature, especially the Koran, has had the effect of preserving the language intact over the centuries. But as vocabulary and phraseology must adapt to the new and ever-changing requirements of external circumstances, these are more prone to change. Strictly speaking, every epoch of Arab history has had its own peculiar vocabulary, which should be set forth in a separate dictionary. But as we have seen, the vocabulary of modern Arabic confronts the lexicographer who aims at completeness with more than a fair share of problems and difficulties.

In the presentation of the entries in the dictionary, homonymous roots are given separately in only a few especially clear instances. The arrangement of word entries under a given root does not necessarily imply etymological relationship. Consistent separation of such roots was dispensed with because the user of a practical dictionary of modern Arabic will not generally be concerned with Semitic etymology. In conformity with the practice customary in bilingual dictionaries of modern European languages, where the material is treated in purely synchronic fashion, the origin of older loanwords and foreign terms is not indicated. For recent loans, however, the source and the foreign word are usually given. Personal names are generally omitted, but large numbers of geographical names are included; the *nisba* adjectives of these can be formed at will, hence are not entered unless some peculiarity such as a broken plural is involved. In transliteration, while the ending of *nisba* adjectives regularly appears as -i (e.g., *jānūbi*, *dīrāsi*, *makkī*), the same ending is shown as -iy for nominal forms of roots with a weak third radical, i.e., where the third radical is contained in the ending (e.g., *qāfiy*, *sābiy*, *māhmīy*, *mābnīy*). This distinction, not present in Arabic script, may prove valuable to the user of the dictionary. Because of a distinction which retains importance in quantitative metrics, the third person singular masculine suffix is transcribed with a long vowel (-hū, -hī) following short syllables and with a short vowel (-hu, -hi) after long syllables. In any bilingual dictionary, the listing of isolated words with one or more isolated translations is, strictly speaking, an inadmissible abstraction. In order to provide the syntactical information to be expected in a dictionary of this size, a liberal aslection of idiomatic phrases and sentences illustrating usage has been added. Symbols showing the accusative and prepositional government of verbs are also supplied. Synonyms and translations have been included in large numbers in order to delineate as accurately as possible the semantic ranges within which a given entry can be used.

The material for the dictionary was gathered in several stages. The major portion was collected between 1940 and 1944 with the co-operation of several German orientalists. The entire work was set in type, but only one set of galley proofs survived the war. The author resumed the collection of material in the years 1946 through 1948 and added a considerable number of entries. The German edition of the dictionary, *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*, which appeared in 1952, was based on a corpus of approximately 45,000 slips containing citations from Arabic sources. The primary source materials consisted of selected works by Tāhā Husain, Muhammād Husain Haikal, Taufiq al-Hakim, Māhmūd Taimūr, al-Manṣafūtī, Jubrān Kalīl Jubrān, and Amin ar-Raiḥānī. Further, numerous Egyptian newspapers and periodicals, the Egyptian state almanac, *taqwīm misr*, for 1935 and its Iraqi counterpart, *dalīl al-īraq*, for 1937, as well as a number of specialized Egyptian handbooks were thoroughly sifted. The secondary sources used in preparation of the German edition were the first edition of Léon Bercher's *Lexique arabe-français* (1938), which provides material from the Tunisian press in the form of a supplement to J. B. Belot's *Vocabulaire arabe-français*, G. S. Colin's *Pour lire la presse arabe* (1937), the third edition of E. A. Elias' comprehensive *Modern Dictionary Arabic-English* (1929), and the glossary of the modern Arabic chrestomathy by C. V. Odé-Vassilieva (1929). Items in the secondary sources for which there were attestations in the primary sources were, of course, included. All other items in the secondary sources were carefully worked over, in part with the help of Dr. Tahir Khemiri. Words known to him, or already included in older dictionaries, were incorporated. Apart from the primary and secondary sources, the author had, of course, to consult a number of reference works in European languages, encyclopedias, lexicons, glossaries, technical

dictionaries, and specialized literature on the most diverse subjects in order to ascertain the correct translation of many technical terms. For older Arabic forms, the available indices and collections of Arabic terminology in the fields of religion (both Islam and Eastern Church), jurisprudence, philosophy, Arabic grammar, botany, and others were very helpful. These collections were, however, not simply accepted and incorporated en bloc into the dictionary, but used only to sharpen the definition of terms in the modern meanings actually attested in the primary source materials.

After publication of the German edition the author continued collecting and presented new material, together with corrections of the main work, in *Supplement zum arabischen Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*, which appeared in 1959. The *Supplement* contains the results of extensive collection from the writings of 'Abdassalām al-'Ujaili, Mīkā'il Nu'saima, and Karam Maḥmūd Karam, from newspapers and periodicals of all Arab countries, as well as from Syrian and Lebanese textbooks and specialized literature. In the postwar years several lexicographical works dealing with modern Arabic became available to the author: the second edition of Bercher (1944), the fourth edition of Elias (1947), D. Neustadt and P. Schusser's Arabic-Hebrew dictionary, *Miṣrūn 'Arabi-'Ibri* (1947), Charles Pellat's *L'arabe vivant* (1952), and C. K. Baranov's comprehensive Arabic-Russian dictionary, *Arabsko-Russkiy Slovar'* (1957). In preparing the *Supplement*, the author compared these with his own work but was reluctant to incorporate items which he could not find attested in context, and which would merely increase the number of entries derived from secondary sources.

The author is indebted to Dr. Andreas Jaenbi and Mr. Heinrich Becker who, until they were called up for military service in 1943, rendered valuable assistance in collecting and collating the vast materials of the German edition and in preparing the manuscript. A considerable amount of material was contributed by a number of Arabists. The author wishes to express his gratitude for such contributions to Prof. Werner Caskel, Dr. Hans Kindermann, Dr. Hedwig Klein, Dr. Kurt Munzel, Prof. Annemarie Schimmel, Dr. Richard Schmidt, and especially to Prof. Wolfram von Soden, who contributed a large amount of excellent material. I am deeply grateful to Dr. Munzel, who contributed many entries from newspapers of the postwar period and likewise to his colleague Dr. Muhammād Safti. I appreciate having been able to discuss many difficult items with them. The assistance of Dr. Tahir Khemiri was especially useful. He contributed 1,500 very valuable items and, until 1944, his advice to the author during the collection and sifting of material shed light upon many dubious cases. Prof. Anton Spitaler likewise provided valuable observations and greatly appreciated advice. Contributions to the *Supplement* were supplied by Dr. Eberhard Kuhnt, Dr. Götz Schregle, and Mr. Karl Stowasser. Moreover, in the course of two visits to a number of Arab countries, many Arab contributors, students, scholars, writers, and professional people too numerous to mention generously provided useful information and counsel. Here, as in the prefaces to the German edition of the dictionary and the *Supplement*, the author wishes to express his sincere thanks to all those who have contributed to the success of this undertaking.

This English edition includes all the material contained in the German edition of the dictionary and in the *Supplement*, as well as a number of additions and corrections the need for which became obvious only after the publication of the *Supplement*. Additions have been inserted in the proof almost up to the present time. It was therefore possible to include a number of contributions made by Dr. Walter Jesser in Alexandria. The number of cross-

references has been considerably increased. A new type font was introduced for the Arabic. The second edition of Webster's New International Dictionary was used as a standard reference for spelling and for certain definitions. On the suggestion of the editor, three changes were made in the system of transliteration used in the German edition, namely, *j* for ج, *k* for ك, and *g* for غ. Also, following his preference, proper names were transliterated without capital letters, since there is no capitalization in Arabic script. The author followed a suggestion made by Prof. Charles A. Ferguson in his review of the dictionary (Language 30: 174, 1954) to transcribe feminine endings of roots having a weak third radical (ي-) with the pausal form -ة instead of -ة. Also following Dr. Ferguson's advice, the author has transcribed many more foreign words than in the German edition. The letters ئ, ؎, ؒ, ؔ, ؕ, ؘ, ؏, ؐ, which have no counterpart in classical Arabic, have been added. The system of transcription for Arabic words throughout the dictionary is simply a transliteration of the Arabic script. For foreign words and Arabic dialect words, however, the usual transliteration of the Arabic is inadequate to indicate the pronunciation. In order to avoid discrepancy between spelling and pronunciation, the author, in his German edition, would often refrain from giving any transcription at all, but merely enter the foreign word as a rough guide to pronunciation. In the present edition practically all foreign words have been transcribed (e.g., *diblömäsi*, *helikoptar*, *vizä*, *vëro*) with the help of the added letters. Arab students at the University of Münster were consulted for the approximately correct pronunciation. Nevertheless, in many instances the foreign source word is also entered because pronunciation varies considerably from speaker to speaker, depending on the dialect and the degree of assimilation. One other deviation from a strict transliteration of the Arabic was made for certain foreign words in order to provide a closer approximation to the usual pronunciation. In writing European words with Arabic letters, ل, م, و are, contrary to regular practice in Arabic, frequently used to indicate short vowels. Where this is the case, we have transcribed accordingly (e.g., اوتوماتيكي otomätki, ايلسا danmark).

Finally, the author wishes to express his sincere gratitude to the editor, Prof. J Milton Cowan, thanks to whose initiative and energy this English edition can now be presented to the public. His generous expenditure of time and effort on this project has been greatly appreciated by all involved. To Theodora Romayne, who performed the exacting task of preparing a meticulously accurate typescript, thereby considerably lightening our labors, we are indeed grateful. Professor Cowan joins me in recording our special thanks to Mr. Karl Stowasser, whose quite remarkable command of the three languages involved and whose unusual abilities as a lexicographer proved indispensable. He has devoted his untiring efforts to this enterprise for the past four years, co-ordinating the work of editor and author across the Atlantic. The bulk of the translation was completed in 1957–1958, while he was in Ithaca. During the past two years in Münster he has completed the incorporation of the *Supplement* into the body of the dictionary and assisted the author in seeing the work through the press.

自  
由  
自  
由

The following paragraphs describe the arrangement of entries and explain the uses of symbols and abbreviations:

Arabic words are arranged according to Arabic roots. Foreign words are listed in straight alphabetical order by the letters of the word (cf. *bâris* Paris, *kâdir* cadre). Arabi-

cized loanwords, if they clearly fit under the roots, are entered both ways, often with the root entry giving a reference to the alphabetical listing (cf. تَنْوِينٌ *qānān* law, نَيْزَاكٌ *naizak* spear).

Two or more homonymous roots may be entered as separate items, including foreign words treated as Arabic forms (e.g., كَرِيمٌ *karim* under the Arabic root كَرِيمٌ *karim* and كَرِيمٌ *karim*, the French word *crime*; cf. also the consonant combination *k-r-k*). In order to indicate to the reader that the same order of letters occurs more than once and that he should not confine his search to the first listing, each entry is preceded by a small raised numeral (cf. مر. مر.).

Under a given root the sequence of entries is as follows. The verb in the perfect of the base stem, if it exists, comes first with the transliteration indicating the vowel. It is followed by the vowel of the imperfect and, in parentheses, the verbal nouns or *māṣidir*. Then come the derived stems, indicated by boldface Roman numerals II through X. For Arab users unaccustomed to this designation generally used by Western orientalists, the corresponding stem forms are: II فَعْلٌ *fā'ala*, III فَاعْلٌ *fā'ala*, IV اَفْعَلٌ *af'ala*, V تَفْعَلٌ *tafa'ala*, VI تَفَعَّلٌ *tafa'ala*, VII اَتَفْعَلٌ *ifta'ala*, VIII اَتَفْعَلٌ *ifta'ala*, IX اَسْتَفْعَلٌ *istafa'ala*, X اَسْتَفَعَلٌ *istafa'ala*. Wherever there is any irregularity, for the rare stems XI through XV, and for the derived stems of quadrilateral verbs the Arabic form is entered and transliterated (cf. مُحَدٌ VII, وَحْدٌ VIII, حَدَبٌ XII, سَاحِلٌ III). Then come nominal forms arranged according to their length. Verbal nouns of the stems II through X and all active and passive participles follow at the end. The latter are listed as separate items only when their meaning is not immediately obvious from the verb, particularly where a substantival or adjectival translation is possible (cf. حَاجِبٌ *hājib* under بَحْبَبٌ, سَاحِلٌ *sāhil* under بَحْلٌ). The sequence under a given root is not determined by historical considerations. Thus, a verb derived from a foreign word is placed at the head of the entire section (cf. بَلْ *azlama*, نَجْزٌ II).

Essentially synonymous definitions are separated by commas. A semicolon marks the beginning of a definition in a different semantic range.

The syntactic markings accompanying the definitions of a verb are + for the accusative of a person, \* for the accusative of a thing, ل for the feminine of animate beings, ^ for a group of persons. It should be noted that the Arabic included in parentheses is to be read from right to left even if separated by the word "or" (cf. رَضِيَ بِهِ *bir*). Verb objects in English are expressed by s.o. (someone) and s.th. (something), the reflexive by o.s. (oneself).

A dash occurring within a section indicates that the following form of a plural or of a verbal noun, or in some instances the introduction of a new vowel of the main entry, holds for all following meanings in the section even if these are not synonymous and are separated by semicolons. This dash invalidates all previously given verbal nouns, imperfect vowels, plurals, and other data qualifying the main entry. It indicates that all following definitions apply only to this latest sub-entry (cf. خَافِقٌ *kaħaqā*, عَدَلٌ *'adala*).

In the transcription, which indicates the vowel of the unpointed Arabic, nouns are given in pausal form without *tanwīn*. Only nouns derived from verbs with a weak third radical are transcribed with nunnation (e.g., قَاضٍ *qādīn*, مَقْتَدَانٌ *muqtadān*, مَاتُونٌ *ma'tūn* in contrast with بَشْرٌ *bashrā*).

A raised <sup>2</sup> following the transcription of a noun indicates that it is a diptote. This indication is often omitted from Western geographical terms and other recent non-Arabic proper names because the inflected ending is practically never pronounced and the marking would have only theoretical value (cf. اِسْتُوكْهُولْمٌ *istokholm*, اَبْرِيلٌ *abril*).

The symbol ○ precedes newly coined technical terms, chiefly in the fields of technology, which were repeatedly found in context but whose general acceptance among specialists could

not be established with certainty (cf. تلفاز *tilfāz* television set, حدس *hads* intuition, خر *miharr* heating installation).

The symbol □ precedes those dialect words for which the Arabic spelling suggests a colloquial pronunciation (cf. حداد *haddāt*, دلّ *dal*, etc.).

Dialect words are marked with abbreviations in lower-case letters (e.g., *syr.*, *leb.*, *saud.-ar.*, etc.). These are also used to indicate words which were found only in the sources of a particular area. This does not necessarily mean that a word or meaning is confined to that area (cf. جارور *järür*, بس *bass*, شلان *Silmän*).

The same abbreviations, but with capital letters, mark entries as the generally accepted technical terms or the official designations for public offices, institutions, administrative departments, and the like, of the country in question (cf. *Lat majlis*, *Lat mahkama*).

The abbreviation *Isl. Law* marks the traditional terminology of Islamic *sīqh* (cf. *hadaf*, *لِدَاف*; *lī'ān*, *لِيَان*; *mu'l'a*, *مُلْعَن*), as distinguished from the technical terms of modern jurisprudence which are characterized by the abbreviation *jur.* (cf. *amdi*, *امدی*; *talabbus*, *تالب*). For other abbreviated labels see List of Abbreviations below.

Elatives of the form *a'/alu* are translated throughout with the English comparative because this most often fits the meaning. The reader should bear in mind, however, that in certain contexts they will best be rendered either with the positive or the superlative.

The heavy vertical stroke | terminates the definitions under an entry. It is followed by phrases, idioms, and sentences which illustrate the phraseological and syntactic use of that entry. These did not have to be transcribed in full because it has been necessary to assume an elementary knowledge of Arabic morphology and syntax on the part of the user, without which it is not possible to use a dictionary arranged according to roots. Consequently, no transcription is given after the vertical stroke for:

- 1 the entry itself, but it is abbreviated wherever it is part of a genitive compound (e.g., *s. al-mā'īs* under *gāhib*, *ḥum al-u.* under *uḥdūfa*);
  - 2 nouns whose Arabic spelling is relatively unambiguous (e.g., نَادِيَة Nādiyya; دَار Dār);
  - 3 words known from elementary grammar, such as pronouns, negations, end prepositions the third person perfect of the verb type *fa'aṭa*, occasionally also the definite article;
  - 4 frequent nominal types, such as:
    - a) the verbal nouns (*maṣādir*) of the derived stems II and VII–X:  
فعيل *ta'īl*, استعمال *infi'āl*, افعال *iṭi'āl*, افعال *isṭi'āl*;
    - b) the active and passive participles of the basic verb stem:  
فاعل */fā'il*, مفعولة */fā'ilā*, and *maf'ūla*;
    - c) the nominal types فاعل *fa'iṭa*, فاعلة *fa'iṭā*, and *fū'ūl* (also as a plural); فاعل *fa'iṭa* and فاعلة *fū'ūlā* as well as *af'al*;
    - d) the plural forms فاعل *af'aṭil*, افعال *af'iṭāt*, فعالي *fa'aṭīl*, فعاليات *fa'iṭītāt*, فاعيل *af'aṭīl*, فاعيلات *fa'iṭītāt*, فاعيل *ta'āṭīl*, فاعيلات *ta'āṭītāt*, فاعيل *maṣāṭīl*, فاعيلات *maṣāṭītāt*.

In transcription, two nouns forming a genitive compound are treated as a unit. They are transcribed as noun — definite article — noun, with the entry word abbreviated (cf. under صاحب *sāhib*, بحث *īshb*). In a noun compound where the second noun is in apposition or attributive, it alone is transcribed (cf. under ابرة *ibra*, جلد *jild*). In this manner the difference between the two constructions is brought out clearly without resorting to transliteration of the *i'rāb* endings. A feminine noun ending in *-a*, as first member of a genitive compound, is also abbreviated, and the construct ending *-t* is to be read even though it is not expressed in the transcription.

In view of the great variety and intricacy of the material presented, it is inevitable that inconsistencies will appear and that similar examples will be treated here and there in a different manner. For such incongruities and for certain redundancies, we must ask the user's indulgence.

Münster

HANS WEHR

November 1960

\* \* \*

## List of Abbreviations

abstr.	abstract	cf.	compare
acc.	accusative	chem.	chemistry
A.D.	anno Domini	Chr.	Christian
adj.	adjective	coll.	collective
adm.	administration	colloq.	colloquial
adv.	adverb	com.	commerce
A.H.	year of the Hegira	conj.	conjunction
Alg.	Algeria	constr. eng.	construction engineering
alg.	Algerian	Copt.	Coptic
a.m.	ante meridiem	cosm.	cosmetics
anat.	anatomy	dam.	Damascene
approx.	approximately	def.	definite
arch.	architecture	dem.	demonstrative
archeol.	archeology	dial.	dialectal
arith.	arithmetic	dimin.	diminutive
astron.	astronomy	dipl.	diplomacy
athlet.	athletics	do.	ditto
biol.	biology	E	east, eastern
bot.	botany	econ.	economy
Brit.	British	Eg.	Egypt
ca.	circa, about	eg.	Egyptian
caus.	causative	e.g.	for example

<i>el.</i>	electricity	<i>med.</i>	medicine
<i>ellipt.</i>	elliptical	<i>mil.</i>	military
<i>Engl.</i>	English	<i>min.</i>	mineralogy
<i>esp.</i>	especially	<i>Mor.</i>	Morocco
<i>ethnol.</i>	ethnology	<i>mor.</i>	Moroccan
<i>f.</i>	feminine	<i>mus.</i>	music
<i>fem.</i>	feminine	<i>myst.</i>	mysticism
<i>fig.</i>	figuratively	<i>N</i>	north, northern
<i>fin.</i>	finance	<i>n.</i>	noun, nomen
<i>foll.</i>	following	<i>N.A./r.</i>	North Africa
<i>Fr.</i>	French	<i>NE</i>	northeast, northeaster
<i>G.</i>	German	<i>naut.</i>	neutics
<i>G.B.</i>	Great Britain	<i>neg.</i>	negation
<i>genit.</i>	genitive	<i>nom.</i>	nominative
<i>geogr.</i>	geography	<i>n. un.</i>	nomen unitatis
<i>geom.</i>	geometry	<i>n. vic.</i>	nomen vicis
<i>Gr.</i>	Greek	<i>NW</i>	northwest, northwestern
<i>gram.</i>	grammar	<i>obl.</i>	oblique
<i>Hebr.</i>	Hebrew	<i>opt.</i>	optics
<i>hij.</i>	Hejazi	<i>o.s.</i>	oneself
<i>hort.</i>	horticulture	<i>Ott.</i>	Ottoman
<i>i.e.</i>	that is	<i>Pal.</i>	Palestine
<i>imp.</i>	imperative	<i>pal.</i>	Palestinian
<i>imperf.</i>	imperfect	<i>parl.</i>	parliamentary language
<i>indef.</i>	indefinite	<i>part.</i>	particle
<i>interj.</i>	interjection	<i>pass.</i>	passive
<i>Intern. Law</i>	International Law	<i>path.</i>	pathology
<i>intr.</i>	intransitive	<i>perf.</i>	perfect
<i>Ir.</i>	Iraq	<i>Pers.</i>	Persian
<i>ir.</i>	Iraqi	<i>pers.</i>	person, personal
<i>Isl.</i>	Islam, Islamic	<i>pharm.</i>	pharmacy
<i>It.</i>	Italien	<i>philos.</i>	philosophy
<i>Jord.</i>	Jordan Kingdom	<i>phon.</i>	phonetics
<i>journ.</i>	journalism	<i>phot.</i>	photography
<i>Jud.</i>	Judaism	<i>phys.</i>	physics
<i>jur.</i>	jurisprudence	<i>physiol.</i>	physiology
<i>Leb.</i>	Lebanon	<i>pl.</i>	plural
<i>leb.</i>	Lebanese	<i>pl. comm.</i>	pluralis communis
<i>lex.</i>	lexicography	<i>p.m.</i>	post meridiem
<i>lit.</i>	literally	<i>poet.</i>	poetry
<i>m.</i>	masculine	<i>pol.</i>	politics
<i>magn.</i>	magnetism	<i>prep.</i>	preposition
<i>Maṛr.</i>	Maghrib	<i>pron.</i>	pronoun
<i>maṛr.</i>	Maghribi	<i>psych.</i>	psychology
<i>mæsc.</i>	masculine	<i>q.v.</i>	which see
<i>math.</i>	mathematics	<i>refl.</i>	reflexive

rel.	relative	syr.	Syrian
relig.	religion	techn.	technology
rhet.	rhetoric	tel.	telephone
S	south, southern	temp.	temporal
Saudi Ar.	Saudi Arabia	theat.	theatrical art
saud.-ar.	Saudi-Arabian	theol.	theology
SE	southeast, southeastern	trans.	transitive
sing.	singular	Tun.	Tunisia
s.o.	someone	tun.	Tunisian
Span.	Spanish	Turk.	Turkish
specif.	specifically	typ.	typography
s.th.	something	U.A.R.	United Arab Republic
styl.	stylistics	uninfl.	uninflected
subj.	subjunctive	verb.	verbal
subst.	substantive	W	west, western
surg.	surgery	Yem.	Yemen
SW	southwest, southwestern	yem.	Yemenite usage
Syr.	Syria	zool.	zoology



ا particle introducing direct and indirect questions; ا — a — am in alternative questions; ا — sawa'a — sawa'd'un a — am no matter whether — or; او a-wa particle indicating or implying doubt: or? perhaps? اونتك في ذلك (tašukku) you wouldn't doubt it, would you? do you perhaps doubt it? or do you doubt it? يـ a-lâ and لـ a-mâ intensifying interjections introducing sentences: verily, truly, indeed, oh yes, etc., فانظروا (fa-nzurâ) oh, do look! why, look! اما انه (innâhû) why, he is ...!

<sup>1</sup>—<sup>2</sup> *ab<sup>2</sup>* August (month; *Syr.*, *Leb.*, *Jord.*, *Ir.*)

اب سے see

**اب** *abba u* to long, yearn (الى وطنه ilā watanihī  
for one's homeland)

**ابیب** <sup>۴</sup> look up alphabetically

اباچ (It. abate) *abātī* abbot (*Chr.*)

بَالَّا *ibāla*, *ibbāla* bundle, bale

ابو ایت aee پا

### ابجدها abjad alphabet

ابجديات | الاجدادي abjadî alphabetic(al);  
 الحروف | الابجديات elementary facts, simple truths |  
 الابجدية the letters of the alphabet, the  
 alphabet

**اباد** *abada* *i* (ابد *ubād*) to stay, linger ( ↓ at a place); — *i u* to roam in a state of wildness, run wild, be shy, shy away, run away (animal, game) II to make lasting or permanent, perpetuate, eternize (▲ a.th.) V to be perpetuated, become lasting or permanent; to return to a state of wildness

ابد abad pl. آباد *âbad* endless, eternal duration, eternity; أبداً abadan always, forever; ever, (with neg.) never (in the future), not at all, on no account; (alone, without negation) never! not at all! by no means! على الابد *âl al-âbad* and ابد الدحر *âbd al-dahr* forever; ابد الابدين *âbad al-abâdin* and ابد الابدين *âtâ abâdi l-a.* forever and ever

ابدى *abadi* everlasting, eternal, endless  
الابدى *al-abadi* eternity

أبديّة abadiya infinite duration, endless time, eternity

عبد abid wild, untamed

آبَدَةً *ābida* pl. *awābid*<sup>2</sup> unusual thing, prodigious event | اَوَابِدُ الدُّنْيَا a. *ad-dunyā* the Wonders of the World

مُؤْبَدٌ *mu'abbad* eternal, endless, everlasting | مُنْسَى *(sin)* life imprisonment

*abara i u (abr)* to prick, sting II to pollinate  
(*e.g.* a palm tree)

ابرة *ibar* pl. *ibar* needle, pin; indicator (of an instrument); shot, injection (*med.*); sting, prick سقّفته ابرة *haqanahū ibratān* to give s.o. an injection; ابرة الراعي *i. ar-rā'i*; geranium (*bot.*); ابرة مغناطيسية *(mağnətisiya)*; magnetic needle; شعل الابرة *şuğl al-i-needlework*

*mi'bar* needlecase; pack needle

Tābār see Ḥ

ابراشي abrašiya and ابروشية abrūšiya pl. -āt  
diocese, bishopric (*Chr.*); parish (*Chr.*)

*abramis*. — *abramis* bream (zool.).

el libro pure gold

ابريس *ibrīsam, ibrīsim* silk

اباريق *abāriq* pl. *abāriq*<sup>2</sup> pitcher, jug

ابريل *abril* April

ابازن *abzan* pl. *abāzin*<sup>2</sup> washbowl

ابازع *ibzim* pl. *abāzū* buckle, clasp

مابغ *abq* pl. *ābāq* and *ma'bīq* pl. *ābāq* مأبغ *ma'bīq*<sup>2</sup> hollow of the knee, popliteal space

ابط *abṭ* V to take or carry under one's arm (▲ a.th.); to put one's arm (▲, + around s.o., around a.th.), hold in one's arm (▲, + s.o., a.th.)

اباط *abṭ* pl. *ābāṭ* m. and f. armpit

ابق *abqa* to escape, run away (a slave from his master)

ابق *abq* a kind of hemp

آباق *abiq* pl. *ubbāq* runaway, escaped; a fugitive

ابلط *iblṭ* (coll.) camels

ابللة *ibdla, ibbāla* bundle, bale

ابليز *iblīz* alluvial deposits (of the Nile)

ابلسة *abllis* pl. *abllisa* devil, Satan

ابن<sup>1</sup> II to celebrate, praise, eulogize (+ a deceased person), deliver a funeral oration (+ in praise of s.o.)

ابنة *ubna* passive pederasty

ابان *ibbān* time; ابان *ibbāna* during, في ابان at the time of, during

تاين *ta'bīn* commemoration (of a deceased person) | حفلة التاين *haflat ta'bīn* at-t. commemorative celebration (in honor of a deceased person)

مابرون *ma'būn* catamite; wesklung, molly-coddle, sissy; scoundrel

بن<sup>1</sup> ابن<sup>2</sup> see ابن

ابنوس *abnūs* ebony

ابه *abha* and *abika a* (abb) to pay attention (ل, also ب to), heed (ل, also a.th.), take notice (ل, also ب of) | أمر لا يزهد له (yu'bahū) an insignificant, unimportant matter V to display proud, haughty manners; to turn away, keep one's distance, remain aloof (عن from), look down (عن upon), think o.s. far above (عن a.o. or a.th.)

ابه *ubbaha* splendor, pomp, ostentation, pageantry; pride

اب *ab* pl. *ābā'* father (also eccl.); ancestor, forefather; يا اب *yā abati* O my father! الابران *al-abawān* the parents, father and mother; ابنا *abūnā* reverend father, form of address and title of a priest (*Chr.*). | ابا عن جد *abā 'an jaddin* handed down from father to son, as a.tb. inherited from forefathers; ابو من *abū su'n* marabout; ابو الحول *abū n-naum* poppy; ابو الحول *abū l-hawl* the Sphinx; ابو اليقطان *abū l-yaqzān* rooster, cock

ابوة *ubūwa* fatherhood, paternity

ابوى *abawī* paternal, fatherly

ابونيت *abonite*

ابونيه (Fr. *abonné*) *abūnēh* pl. -āt subscription; subscription card (e.g., for public conveyances, a concert season, etc.)

ابه *abā a* ابهه *ibā'a* to refuse, decline; to turn down, reject, scorn, disdain (▲ a.th.); to deny (عل a.o. a.th.) | ابي الا ان يفعله *illā an ya'afalhū* he insisted on doing it; ابي الله الا ان God willed that... V to refuse, decline

اباه *ibā', ibā'a* اباءه *ibā'a* rejection; dislike, distaste, aversion, disdain; pride

ابي *abī* disdainful, scornful; proud, lofty, lofty-minded

آب *āb* pl. *ubāh* اباه *ubāh* reserved, standofish; unwilling, reluctant, grudging

ابيب *abib* the eleventh month of the Coptic calendar

ابيقرى *abiqürt* Epicurean

ابيقرية *abiqüriya* Epicureanism

اترج *utrujj* and اترنج *utrunj* citron (*Citrus medica*; bot.)

آتشىجى (Turk. *atışçı*) *ātışçı* fireman, stoker

ماٽ *ma'tam* pl. تام *ma'ātim*<sup>1</sup> obsequies, funeral ceremony

اتان *atān* pl. آن *ātun*, ان *utun*, utn female donkey, she-ass

اتون *atün*, attün pl. ان *utun*, atāsin<sup>1</sup> kiln, furnace, oven

اتوارى *atāwa* pl. اتوارى *atāwā* duty, tax, tribute

اتوبس (Fr.) *otobis* autobus, bus

اتوماتىكى (Fr.) *otomatički* automatic

اتوموبيل (Fr.) *otomobil* automobile

اٽي *ityān*, مٽة *ātāy*, اٽي *atā* مٽة *ma'tāh* to come (• or to; عل over s.o.), arrive (• or عل at); اٽي ب to bring, bring forward, produce, advance, accomplish or achieve s.th.; اٽي ب to bring, give or offer s.o. s.th.; to do, perform (• a deed), carry out, execute (• e.g., movements); to commit, perpetrate (• a sin, a crime); to mention (عل s.th.); to finish off (عل s.th., also s.o.); to finish, complete, carry through, dispose, settle, wind up, conclude, terminate, bring to a close (عل s.th.); to destroy, annihilate, eradicate, wipe out (عل s.th.); to eliminate, carry away, sweep away (عل s.th.), do away (عل with); to use up, exhaust (also a subject), present exhaustively, in great detail (عل s.th.), elaborate (عل on s.th.) | اٽي عل آخىر (ākirihi) to complete, finish s.th.; to spend or use up the last of s.th.; اٽي الاصغر والياس to destroy everything, wreak havoc; اٽي البيرت من ابراجها (*buyūla*) to tackle s.th. in the right way, knock on the right door; يزقى من قبل *yū'lā min qibali* is undermined, weakened, ruined by III to offer,

furnish, give, afford (ب to s.o. s.th.), provide, supply (ب s.o. with); to be propitious, be favorable (• for s.o.), favor (• s.o.); to turn out well (• for s.o.), be in favor (• of); to suit, befit, become (• s.o.), be appropriate (• for s.o.); to agree (• with s.o.; food) | آنام كل شىء (*kullu ūṣ'in*) everything was in his favor, turned out well for him, came his way IV to bring (• • s.o. s.th.); to give (• • s.o. s.th.); to grant (• to s.o. s.th.), bestow (• upon s.o. s.th.) | آن الراكة (*zakīla*) to give alms V to originate, stem, derive, spring, arise, result (عن from); to end (عن with), result (عن in); to get (جـ to), arrive (جـ at); to be easy to do, be feasible without difficulty, be attainable, go well, progress; to go about s.th. (ن) gently, cautiously X to ask to come, induce to come (• s.o.)

ماٽ *ma'tan* pl. تام *ma'ātin* place where s.th. comes from; place at which one arrives; access; pl. ماٽ place of origin; origin, source, provenance; place where one has been or to which one has come; place where s.th. starts, where s.th. ends

الاسبوع آت *ātin* coming, next; following | الاسبوع الآتى (*usbū'*) the coming week, next week; كآلآن as follows

موات *mu'ātin*, muwātin favorable, propitious, opportune, convenient, suitable

اث *atta u i a* (أثاثة *afāfa*) to be luxuriant, grow profusely (hair, plants) II to fix up, prepare (• s.th.); to furnish (• an apartment) V to be or become rich, wealthy, to prosper; to be furnished

اثاث *afāf* furniture, furnishings (of an apartment, of a room)

تأثيث *ta'fi* furnishing

اثاثي *aff*, يافى *afāf* abundant, luxuriant, profusely growing (hair, plants)

اٽارا *afara u i* (اٽاره *afāra*) to transmit, pass along, report, relate (• s.th., عن from, or based on the authority of, s.o.) II to

affect, influence (فِي or مَعْلِمَ a.o., a.th.), act (فِي or مَعْلِمَ upon), produce an effect, make an impression, have influence (فِي or مَعْلِمَ on); to induce (*phys.*) IV to prefer (علَى a.s.th. to), like (أَنْ a.th.) more (مُعَذَّلَ than); to have a predilection, a liking (أَنْ for), like (أَنْ a.th.), be fond (أَنْ of); to choose, deem wise or advisable (أَنْ to do a.th.); to adore (أَنْ, أَنْ a.o., a.th.) | تَرْ نَفْسَ بَاخِرٍ (*nafsahū bi-l-kair*) to wish o.s. well, hope for the best for o.s. V to be impressed, be influenced; to let o.s. be impressed, be impressible; to be moved, be touched (بِ or لِ by, also منْ); to be excited, be stimulated; to be affected (بِ by, said of materials, e.g., iron by acid); to be induced (*phys.*); to follow in a.o.'s (ءَ) tracks, follow a.o.'s example, emulate (أَنْ a.o.); to pursue, follow up (أَنْ a question, a problem); to perceive, feel (أَنْ a.th.) X to claim a monopoly; to possess alone, with the exclusion of others, monopolize (بِ a.th.); to appropriate (بِ a.th.), take exclusive possession (بِ of); to preoccupy (أَنْ a.th.), engross (أَنْ the attention) | اسْتَأْتَرَ اللَّهُ بِهِ the Lord has taken him unto Himself

أَجَارٌ *ajār* pl. تَأْجِيرٌ track, trace, vestige; sign, mark; touch; impression, effect, action, influence (فِي on); tradition (relating the deeds and utterances of Mohammed and his Companions); work (of art, esp. of literature); ancient monument; تَأْثِيرٌ antiquities; remnants, vestiges; (religious) relics | عَلَى الْأَكَارِ *ilā al-akār* archeology; لا أَجَارَ لِهِ museum of antiquities; بازِرٌ رَجِسٌ *(rajīs)* ineffective, ineffectual; بازِرٌ رَجِسٌ *(rajīs)* with retroactive force (*jur.*); أصبحَ *aqabha ajāran ba'da 'asnīn* to be destroyed, be wiped out, leave nothing but memory behind; اسْتَأْتَرَ أَنْ يَمْدُعِنْ *(a'stātar an yamdu'īn)* to destroy a.th. completely; عَلَى أَنْ *(alā n)* (also فِي أَنْ *(fi n)*) on his (its) track, at his heels, after him; immediately afterwards, presently, thereupon; عَلَى الْأَنْ *(alā n)* immediately afterwards, presently

أَنْتَراً *antara* (prep.) immediately after, right after

أَرْضِي *āfrī* archeologic(al); archeologist (also تَأْرِي *āfrī*); old, ancient, antique | لِغَةُ أَرْبِي *(lughat arbi)* language اُرْبِي *(arbi)* dead language

أَرْجِي *āfir* egoistic, selfish

أَرْجَاءً *āfara* selfishness, egoism

أَرْجِي *āfir* favored, preferred (عَنْ by a.o.), in favor (عَنْ with s.o.); select, exquisite, noble; see also alphabetically

أَرْجَاءً *āfara* remainder, remnant; faint trace, vestige

أَرْجَاءً *āfara*, *ma'fara*, *ma'fura* pl. تَأْمِيزٌ *ma'āmīz* exploit, feat, glorious deed

أَرْجِي *āfir* action, effect, influence, impression (فِي, عَلَى on); effectiveness, efficacy; induction (*phys.*)

أَرْجِي *āfir* produced by induction, inductive, inductional, induced (*phys.*)

أَرْجِي *āfir* preference; altruism; predilection; love, affection

أَرْجِي *āfir* being influenced; agitation, emotion, feeling; excitability, sensitivity; (pl. -āt) feeling, sensation, perception | سَرِيعٌ *āfir* easily impressed, impressible, sensitive

الْمَذْهَبُ الْأَرْجِي *ta'āffuri*: تَأْرِي *(maghab)* the impressionistic movement

أَرْجِي *āfiriyā* impressionism

أَرْجِي *āfir* arrogation of a monopoly; monopolization; presumption, presumption; exclusiveness; exclusive power

مَأْتُورٌ *ma'tūr* transmitted, handed down | كَلِمةٌ مَأْتُورَةٌ *(kalima qaul)* and قول مأثور proverb

مُؤْثِرٌ *mu'aṭṭir* affecting, acting upon; effective; impressive; moving, touching, pathetic; (pl. -āt) influencing factor, influence

ا ثيره look up alphabetically

ا ثيقه *uʃʃiya* pl. ا ثاف *aʃʃaf* trivet, tripod (in ancient times: any one of the three stones supporting a cooking pot near the fire) | ثافه الا ثافن that which rounds out a number, caps a.th., puts the lid on a.tb., the crowning touch

ا ثيل *atla* i to consolidate, strengthen II to become rich V to be consolidated, be strengthened; to become rich

ا ثيل *atl* pl. ا ثول *aʃʃul* (coll.; n. un. i, pl. *atlaʃʃat*) tamarisk (bot.)

ا ثيل *aʃʃil* and *mu'attal* deep-rooted; of noble origin, highborn

ا ثيم *atima* a (iʃm, aʃam, ماءُ *ma'ʃam*) to sin, err, slip V to eschew sin, shun evil; to restrain o.s., hold back

ا ثيم *iʃm* pl. ا ثام *aʃam* sin, offense, misdeed, crime

ا ثيم *ma'ʃam* pl. ماءُ *ma'ʃim*<sup>2</sup> sin, offense, misdeed, crime

ا ثيم *taʃim* sin, offense, misdeed, crime

ا ثيم *aʃim* pl. ا ثاما and ا ثيم *aʃim* pl. ا ثاما *uʃtamā*<sup>3</sup> sinful, criminal, wicked, evil; sinner

ا ثيد *iʃmid* antimony

ا ثير *aʃir* ether

ا ثينا *aʃinā* Athens

ا ثيريا *aʃyūbiyā* Ethiopia

ا ثيري *aʃyūbi* Ethiopian; (pl. -ün) an Ethiopian the land of Ethiopia | ا ثيرية *Ethiopia*

ا ج *ajja* u i ا جج (ajj) to burn, blaze, flame (fire) II to light, kindle, start (▲ a fire) V = I

ما ا جاج *ma' uʃʃaj* bitter, salty water

ما ا جاج *ma' uʃʃaj* burning, blazing, hot

ما ا جاج *muta' uʃʃij* burning, blazing, flaming

اجيبة *ajabiya* horologium (*Copt.-Chr.*)

اجرا *ajara* u (ajr) to reward, recompense, remunerate (▲ s.o.) II to let for rent, let out, hire out, rent, lease (▲ a.th.); (with *naʃ-sahū*) to hire o.a. out IV to let for rent, let out, hire out, rent, lease (▲ a.th.); to rent, hire, lease, hold under a lease (▲ a.th.), take a lease (▲ on); to hire, engage, take on (▲ s.o.), engage the services (▲ of s.o.) X to rent, hire, lease, hold under a lease (▲ a.th.), take a lease (▲ on); to charter (▲ a vessel); to hire, engage, take on (▲ s.o.), engage the services (▲ of s.o.)

اجر *ajr* pl. ا جور *ujr* wages, pay, honorarium, recompense, emolument, remuneration; price, rate, fee | ا جور السفر *u. as-safar* fares

اجرة *ujra* hire, rent, rental; price, rate, fee; fixed rate, (official) charge; postage | ا جرة النقل *u. an-naql* transport charges, freight(age), carriage, cartage

اجراء *ajir* pl. ا جراء *ujarā*<sup>4</sup> hiraling; workman, laborer, day laborer; employee

اجيرة *ajira* working woman, factory girl, female laborer; woman employee

اجير *taʃir* letting, leasing, hiring out, letting on lease; lease | ا جير والاعارة *(taʃir wa-l-aʕāra)* Lend-Lease Act

اجمار *iʃär* pl. -ät rent; letting, leasing, hiring out, letting on lease | لاجمار for rent, to let

اجارة *iʃära* pl. -ät rent; letting, leasing, hiring out, letting on lease

استجار *isti'ʃär* rent, lease, tenure

اجر *ma'ʃür* paid, salaried, on the payroll, gainfully employed; employee; mercenary, venal, hired, bribed

موجر *mu'ajjir* pl. -ün landlord, lessor

مستاجر *musta'ʃir* leaseholder, lessee, tenant; employer

آجر *ājurr* (n. un. ة) haked brick

جزء *see* اجزاري

جزء *see* اجزاً حاتمة

اجاص *ajjāṣ* pear

اجل *ajila* a (*ajal*) to hesitate, tarry, linger  
 II to delay, postpone, put off, defer, adjourn (الـ a. a.th. till) V to be postponed, be deferred, be adjourned (الـ till, to)  
 X to request postponement (ـ of a.tb.); to seek to delay (ـ a.th.)

اجل *ajal* yes, indeed! certainly! by all means!

من اجل *li-ajli* or *min ajli* because of, on account of, for the sake of; for | ان لاجل in order that, that, so that; من therefore, for that reason, on this account

اجال *ajal* pl. آجال appointed time, date, deadline; instant of death; respite, delay | بالـ جل on credit (com.); short-term, short-time; short-lived; الـ اجل غير مسمى (*qāri' musamman*) for an indefinite period, sine die, until further notice

تأجيل *ta'jil* delay, postponement, adjournment, deferment, respite; appointment of a time or date

آجل *ājil* delayed, protracted; deferred; later, future (as opposed to عاجلا | عاجل *ta'jil* او آجل *ājilan* au *ājilan*, او آجل *ājil* sooner or later, now or later on; الـ اجل now and in the future

الـ اجلة *al-ājila* the life to come, the hereafter

مؤجل *mu'ajjal* delayed, late, postponed, deferred; fixed in time, deadlined

اجنة *ajama*, coll. *ajam* pl. -āt, هـ *ujum*, تـ *djām* thicket, jungle, forest; reeds, canebrake

بعوضة الـ اجنة *ajamīya* malaria | اجنة *ba'uḍat al-a.* anopheles

آجنـ *ājin* brackish (water)

اجنـ *ajanda* notebook

احـ *ahha u (ahh)* to cough

اجـ II to make into one, unite, unify (ـ a.s.th.)

وـ *itakħada* see

احدـ *ahħad*, f. احدى *iħdā* one; somebody, someone, anybody, anyone (esp. in negative sentences and questions); الاحد *ahħad* the One (God); Sunday | احدم *ahħaduhum* every one of them; يوم الاحد *yāum al-a.* Sunday; a. *as-sa'af* Palm Sunday; a. *al-'ansara* Whit-sunday; احاد الـ الف *āħħad al-ulūf* a few thousand (2–9000; as distinguished from مئات الـ الف *and* عشرات الـ الف *sharrat al-a.*

احدـ *ahħadī* dominical, Sunday (adj.)

احدـ *ahħadija* unity, oneness

الـ احادـ *al-āħħad* the units (math.)

احـ *ahħna a (ahħan)* to hate (ـ a.o.)

احـ *ahħna* pl. اـ حـ *iħtan* old feud, deep-rooted hatred

احـ *ahħin* see

اخـ *ahħix* see

اخـ *ahħix* see

اخـ *ahħada u (ahħaq)* to take (ـ من) a.s.th. from or out of; to take (ـ a.th.) along; to get, receive, obtain (ـ من) a.s.th. from); to take up, seize (ـ a.th.); to grab (ـ a.s.o., a.th.), take hold of (ـ); to perceive, notice (ـ a.s.o., said of the eye); to gather, understand, infer, deduce (ـ من a.th. from), read (ـ a.th.) between the lines (ـ من of); to grip, captivate, thrill, spellbind (ـ a.s.o.); to take up, acquire, make one's own (ـ a.th., e.g., a method); to keep, adhere (ـ to), observe, take over, adopt, embrace, follow, copy, imitate (ـ a.th.); to accept (ـ a.th.); to take, lead (ـ a.s.o. to); to admonish, urge, drive (ـ بـ a.s.o. to); to admonish, urge, drive (ـ بـ a.s.o. to)

tivates the heart, a fascinating, thrilling thing; اخذنا المطر (*mafaru*) we got caught in the rain; اخذ بناصره (*bi-nâsirihî*) to help s.o., stand by s.o., take care of s.o., look after s.o.; اخذ نفسه (*nafasahû*) to draw breath; اخذ عليه انباسه to take s.o.'s breath away; اخذ النوم (*naum*) sleep overwhelmed him; اخذ يده (*bi-yadîhi*) to help s.o., stand by s.o. II to lay under a spell, enchant, bewitch (• s.o.) III to censure, blame (عل, عل ب, عل ب, • s.o. for s.th.); to punish (عل ب, عل ب, • s.o. for); to hold s.th. against s.o. (اعل), resent (اعل s.th. • in s.o.) لا تزاخلي! | *lā tu'âkîdñi* pardon me! اخذتني! | *ittâzadâ* to take (▲ s.th.); to take on, assume (▲ s.th.); to take up, occupy (▲ s.th.); to pass, adopt (▲ e.g., a resolution); to take, single out, have in mind (اعل, عل s.o. or s.th. as); to make use (▲ of s.th.), use (▲ s.th.); to imitate, affect (▲ e.g., s.o.'s manner of speaking); to make اخذ شكلك! | *shaklan* to take on a form or shape; اخذ موقفاً (*mauqifan*) to take an attitude, assume a position; to اخذ التدابير الازمة to take the necessary measures; اخذ قراراً (*qarâran*) to pass or adopt a resolution; اخذ مواقع الجبهة to take up new positions (troops)

اخذ *akhd* acceptance, reception; seizure; taking out, taking away, removal, etc. | اخذ و رد *a. ar-raq'ya* voting, vote; (wa-radd) discussion, debate, dispute, argument; شیء لا يقبل اخذنا ولا ردا (*yaqbalu*) an indisputable matter; اخذ و عطاء (*wa-'af'a*) give-and-take; traffic, trade; dealings, relations (esp. business, commercial); discussion, debate; fight, battle

أَخْدَعُكُمْ *ukda* spell, charm

*iṣṭakīd* prisoner of war

أَخِذَةُ *akida* booty, spoils

أَخَذَ *akkād* captivating, fascinating, thrilling

**مأخذ** *ma'kud* pl. *ma'akid*<sup>2</sup> place from which one takes s.th., source; ○ wall socket, outlet (*el.*); adoption, borrowing, loan; manner of acting, mode of procedure, approach; pl. مأخذ source references, bibliography (in books); reprehensible points, faults, flaws, defects, shortcomings | المأخذ الاترب the simplest, easiest approach; قریب المأخذ easy to handle or to use; see also *akada* (middle of paragraph)

**مزاجنة** *mu'akada* objection, exception; censure, blame | لا مزاجنة! (*mu'akadat*) pardon me! no offense, I hope!

**مأخذوذ** *ma'küd* taken, seized; taken by surprise, caught, trapped; surprised; taken (ب with), fascinated (ب by); مأخذوذ by in force, valid

**مأخذوذات** *ma'küdät* receipts, takings, returns (*com.*)

**آخر** II to delay, put off, defer, postpone, adjourn (ا s.th.); to hinder, impede, obstruct, hold up (ا s.o., ا s.th.), slow down, retard (ا s.th.); to draw out, delay (عن beyond its appointed time); to put back (ا, ا s.o., ا t.b.), shelve (ا s.th.); to set back (ا a watch, a clock); to suspend, discharge, dismiss, remove (ا s.o. from an office) V to be late; to be delayed, fall or lag behind (عن), tarry, linger, hesitate; to default (عن on), be behindhand, be in arrears (عن with), be behind (عن in); to hesitate (عن with); to be suspended (from service), be discharged, be dismissed | لم يتأخر بعد ذلك من ان after that, he did not hesitate long before he ..., presently, he ...

**آخر** *ākīr* pl. -ün, -ät; *awākīr*<sup>2</sup> last, ultimate, utmost, extreme; end, close, conclusion; foot, bottom (of a paper); الدار الآخرة and الآخرة the hereafter; الدار الآخرة the abode in the hereafter, the everlasting abode; الى آخر ilā akirah and

so forth, et cetera; آخر الامر akira l-amr eventually, finally, in the end, after all; آخر الدهر d-dahr forever; آخر الزمان āz-zamān time at which the Day of Judgment is to be expected, the end of the world; عن آخره to the last, down to the grass roots, entirely, completely, e.g., دمر عن آخره (dummira) to be completely destroyed, be wiped off the map; من آخره from behind, from the rear; في اخره ما له آخر endless, infinite; او اخر الشهير after all, last of all; a. *al-ṣaḥr* the end of the month, the last ten days of the month; اخيرا وليس آخرها last but not least

**الآخرة** *al-ākīra* the hereafter

**آخر** *ākār*, f. *ukrū*, pl. comm. *ukar*<sup>2</sup> (and *ākarūn* or *ukrayāt* respectively) another, one more, مرة اخرى (marratan) once more; هو الآخر he also, she also, he in turn, she in turn, I also; ان كانت الاخرى (in kānat) otherwise; من آن الى آخر من سنة الى اخرى (sana) from year to year; بين فترة و أخرى (fatra) once in a while, from time to time; اونية — اخرى (āwinatān) sometimes — sometimes, at times — at times

**الآخرة** *al-ukrā* the hereafter

**آخر** *ukrāt* of or relating to the life to come or the hereafter

**آخر** *ākīr* last; latest; rearmost; the second of two; اخيرا eventually, finally, in the end, after all, at last; recently, lately, the other day; الاول — الآخر the former — the latter | اخيرا وليس آخرها last but not least

**مشمار** *mi'kār* palm which retains its fruit into the winter

**تأخير** *ta'kīr* delay, deferment, postponement; obstruction, retardation; putting back, temporary shelving

**تأخر** *ta'akkur* delay, lag, retardation; hesitation, tarrying, lingering; slowness, tardiness; backwardness, underdevelopment (of a country)

**مؤخر** *mu'akkar* rear part, tail, end; stern (of a ship); remainder, balance (of a sum, to be paid later); **مؤخرًا** *mu'akkaran* recently, lately, the other day; at last, finally, eventually

**مؤخرة** *mu'akkara* rear, rear guard (of an army); rear positions or lines (*mīl*); stern (of a ship)

**متاخر** *muta'akkir* delayed, belated, late; occurring later (عن than); behind, behind-hand, in arrears; backward, underdeveloped; lagging, staying behind; defaulter; **المتأخرون** the later, or modern, authors, writers, or the like (as opposed to **المتأخر من**); **المتأخرات** arrears, balance of a sum remaining due after previous payment | **البلدان المتأخرة** (*buldān al-mata'irah*) the underdeveloped countries

**أخطبوط** *ukhubūt* octopus

**اخو** III to fraternize, associate as brothers (♦ with s.o.) V to act or show o.s. as a brother or friend VI to fraternize, associate as brothers

**اخ** *ak* pl. **اخوان** *ikwān* اخوة brother; fellow man, neighbor; friend; pl. **اخوان** specif. brethren or members of an order; **الاخوان** religious brotherhood of the Wahabi sect, militant in character, established by Ibn Sa'ūd in 1910 | **يا اخي!** يا اخي! **اخو ثقة** *akū fiqā* trustworthy, reliable; **اخ شقيق** brother through both father and mother, brother-german

**اخت** *ukt* pl. **أخوات** *akawāt* sister; (gram.) cognate; counterpart | **اختها** the other (of two), its mate, its counterpart (after a fem. noun)

**خوي** *kuwayi* little brother

**اخوى** *akawi* brotherly, fraternal

**اخوية** *akawiya* brotherhood (as a religious association)

**اخوة** *ukūwa* brotherhood, brotherliness, fraternity

**اخارة** *ikāwa* fraternization, fraternity, brotherliness

**تَخَانَ** *ta'ākin* fraternization

**اخور** *akūr* barn, stable

**اد** *adda u i* to befall, afflict (♦ s.o.)

**امر اد** *amr idd* a terrible, evil, horrible thing

**ادب** *aduba u (adab)* to be well-bred, well-mannered, cultured, urbane, have refined tastes; — *adaba i (adb)* to invite (to a party or banquet, ♦ s.o.), entertain (♦ s.o.) | **ادب مأدبة** (*ma'duba*) to arrange a banquet, give a formal dinner II to refine, educate (♦ s.o.); to discipline, punish, chastise (♦ s.o.) IV to invite as a guest (♦ s.o.) V to receive a fine education; to be well-bred, well-educated, cultured, have refined tastes; to show o.s. polite, courteous, civil, urbane; to educate o.s., refine one's tastes (ب by, through); to let o.s. be guided (ب by) | **تآدب بآدبي** (*bi-adabihī*) to follow s.o.'s moral example

**آداب** *adab* pl. **آداب** *ādāb* culture, refinement; good breeding, good manners, social graces, decorum, decency, propriety, seemliness; humanity, humanness; the humanities; belles-lettres | **بيت** *bayt* قليل الادب *al-ādib* and **غير قليل الادب** *bil-ādib*; **ادب** *adab* ill-mannered, ill-bred, impolite, uncivil; **آدمي** *ādmī* popular literature; **رجال الادب** *rājal al-ādib* literati, men of letters; **كلية الآداب** *kulliyat al-ādāb* (= faculté des lettres) college of arts; **آداب** *ādāb* آداب السلوك *adab al-suluk* rules, rules of conduct, e.g., **آداب الأدب** *ādāb al-ādāb* rules of decorum, etiquette; **آداب** *ādāb* decency, morals

**ادب** *adabi* moral, ethic(al); literary | **ادبياً وعادياً** *adabi wa'adī* moral obligation; **واجب ادب** *wajib adab*

<i>adabiyan wa-maddiyān</i> morally and physically; الفلسفة الادبية ( <i>falsafa</i> ) ethics, moral science	<sup>ادم، ادم</sup> <i>adam, adama</i> skin
ادبيات <i>adabiyāt</i> literature, belles-lettres	<sup>ادم</sup> <i>adim</i> skin; surface; tanned skin, leather   <sup>ادم الارض</sup> <i>a. al-ard</i> the surface of the earth
ادخانة <i>adabkāna</i> pl. -dū toilet, water closet	<sup>ادام</sup> <i>addām</i> tanner
اديب <i>adib</i> pl. ادباء <i>udabāt</i> <sup>1</sup> cultured, refined, educated; well-bred, well-mannered, civil, urbane; a man of culture and refined tastes; man of letters, writer, author	<sup>آدم</sup> <i>ādam</i> <sup>2</sup> Adam   <sup>بن آدم</sup> human being
اديبة <i>adiba</i> authoress, writer	<sup>آدمي</sup> <i>ādami</i> human; humane; poor, inferior, meager; (pl. -ūn, اوادم <i>awādim</i> <sup>3</sup> ) human being
عادبة <i>ma'duba</i> pl. مأدبة <i>ma'adib</i> <sup>2</sup> banquet, formal dinner	<sup>آدمية</sup> <i>ādamiyya</i> humanness, humanity; humanism
تاديب <i>ta'dib</i> education; discipline; punishment, chastisement; disciplinary punishment   مجلس التأديب <i>majlis at-t. disciplinari</i>	<sup>ادرات</sup> <i>adārah</i> pl. <i>adawāt</i> tool; instrument; utensil, implement, device, appliance; apparatus; (gram.) particle   <sup>اداة الحكم</sup> <i>a. al-hukm</i> machinery of government; <sup>اداة التعرف</sup> definite article (gram.); <sup>ادوات حربية</sup> (tan/iḍiya) executive agency; pl. materials, equipment, gear, (harbiya) war material; <sup>ادوات احتياطية</sup> (iḥtiyāṭiya) stand-by equipment (techn.); <sup>ادوات منزلية</sup> (manziliya) household utensils, household effects
تاديب <i>ta'dibī</i> disciplinary; punitive, retaliatory   <sup>قضية تاديبية</sup> ( <i>qadīya</i> ) disciplinary action	<sup>الاوردن</sup> <i>al-adōn</i> (Hebr.) the Lord; Mr. ... (Isr.)
تاذب <i>ta'addub</i> good breeding, good manners, civility, politeness, courtesy, tact	<sup>ادى II</sup> to convey, take, bring, lead, steer, channel (اـ، او بـ s.o., a.th., الـ to), see that s.o. or a.th. (اـ، او بـ) gets to (الـ); to bring about, cause, effect, produce (الـ s.th.); to lead, contribute, be conducive (الـ to a result); to amount, come practically (الـ to); to tend (الـ to), aim (الـ at); to carry out, execute, discharge (ـ a.th.); to perform (ـ a ritual, etc.); to do (ـ واجبه) one's duty); to fulfill (رسالة) a function, a mission); to accomplish (أمورية) a task); to take (ـ عيناً) an oath; امتحاناً an examination); to render (خدمـة) a service, (ـ to a.o.; ـ e.g., a meaning, a musical composition, etc.)   <sup>ادى السلام</sup> ( <i>salām</i> ) to greet, salute V to lead, be conducive, contribute (ـ to results); to be carried out, be performed, be accomplished; to
ادرة <i>udra</i> scrotal hernia	
ادرنة <i>adirna</i> <sup>2</sup> Edirne, Adrianople (city in NW Turkey)	
الادرياتيك ( <i>Fr. adriatique</i> ) <i>al-adriyatik</i> and بحر الادرياتيك <i>bahr al-a.</i> the Adriatic Sea	
ادم <sup>1</sup> <i>adama</i> i (adm) to take some additional food (ـ with the bread), enrich (ـ the bread) with some extra food or condiment	
ادام <sup>2</sup> <i>idām</i> anything eaten with bread; shortening, fatty ingredient	

arrive (جِلَّا), be lead (جِلَّا) X to demand, claim (أَدَّى from s.o. s.th.)

اداء *adā' pl. -āt* (as verbal noun of II) rendering (of a service); pursuit, performance, execution, discharge (of a duty), realization, effectuation, accomplishment (of a task); rendition, reading (e.g., of a musical composition); fulfillment; payment حُسْنُ الْأَدَاءِ *husn al-a'* good rendition (of a work of art, of a musical composition)

تَادِيَةٌ *ta'diya* rendering (of a service); pursuit, performance, execution, discharge (of a duty), realization, effectuation; accomplishment (of a task); fulfillment; payment

مُؤْدِي *mu'addan* assignment, task, function; sense, meaning, signification, import, underlying idea

اذن *iḍn* 1. (introducing a verbal clause) (and) then; اذنك *iḍn dāka* (also written اذاك) then, at that time, at the same time, in doing so; 2. (conj.; temp. and caus.) as, when; since, as, the more so as, because; ان اذن *iḍn anna* since, as, in view of the fact that; for, because

اذن *iḍn* 1. (introducing a nominal clause the subject of which may be expressed by بـ with foll. genit.) and then, and all of a sudden; (with noun in nominative case or with بـ) there was ...., and all of a sudden there was ....; 2. (conj.) when; if, whenever; whether, if (introducing indirect questions); لـ اذا when, whenever; الا اذا (*illā*) unless, if not; except when

اذن *iḍn* then, therefore, in that case, hence, consequently

آذار *āḍar* March (month; *Syr.*, *Leb.*, *Jord.*, *Ir.*)

اذن *afina* a to listen (جِلَّا to s.o.); to allow, permit (لـ لـ نـ) to hear, learn

(بـ of s.th.), be informed (بـ about) II to call (بـ to), esp. to call to prayer (بالصلوة); to crow (rooster) IV to announce, make known (بـ s.th., بـ to s.o. s.th.), inform, notify (أَدَّى s.o.); to call to prayer; to call upon s.o. (أَدَّى), urge, admonish, exhort (أَدَّى s.o.) to do s.th. (بـ); to herald (بـ or بـ s.th.); to foreshadow (بـ s.th.); to be on the verge (أَن) of doing s.th. | آذن بالسقوط (بالزوال) (*zawāl*) to show signs of the imminent downfall (end); آذن الليل بانتصاف (*lailu bi-niṭāfā*) it was close to midnight V to herald, announce (بـ s.th.) X to ask permission (أَن to do s.th., rarely بـ); to ask permission to enter (عَلَى s.o.'s house), have o.s. announced (عَلَى to s.o.); to take leave (من of s.o.), say good-by (من to)

باذن *iḍn* permission, authorization; اذن الله if God choose, God willing; (pl. اذونات *uḍūn*, اذونات *uḍūnāt*) (postal) order | اذن البريد *uḍn al-burīd* pl. اذرنات البريد postal money order; اذن البرست do.

آذن *uḍun*, *uḍn* f., pl. آذن *āḍān* ear; handle (of a cup) | اذن الوسطى (*wuṣṭā*) middle-ear infection, otitis media (med.)

اذن *āḍān* call to prayer

اذنة *uḍaina* little ear; ear lobe

ماذنة *ma'ḍana*, مـ نـ *mi'ḍana* pl. ماذنات *ma'ḍināt* minaret

ماذن *āḍān* declaration, proclamation, announcement (بـ of s.th.) | اذنات باتمة | المحدث indicating that the conversation is (was) ended

ماذون *ma'ḍūn* authorized; slave with limited legal rights (*Isl. Law*); = مـ شرعى (*shar'i*) official authorized by the cadi to perform civil marriages (*Isl. Law*)

ماذنية *ma'ḍuniya* leave, furlong (*mil.* *Syr.*); license, franchise (*Syr.*)

مؤذن *mu'addin* muezzin, announcer of the hour of prayer

اذن *idān* see اذن

اذى *aqīya* *a* to suffer damage, be harmed  
 IV to harm, hurt, wrong (• s.o.); to molest, annoy, irritate, trouble (• s.o.) | لَعْنَةً *lā'ibat* *yu'di* innocuous, harmless, inoffensive V to suffer damage, be wronged; to feel offended, be hurt

اذى *adān*, اذى *adāh*, اذى *aqīya* damage, harm; injury; trouble, annoyance, grievances, wrong, offense, insult

اذى *idāya* damage, harm, harmfulness, noxiousness

اذى *idā'* harm, damage, prejudices; offense, hurt; grievance, nuisance

مؤذن *mu'din* hurtful, harmful, injurious, detrimental, prejudicial; annoying, irksome, troublesome; painful, hurting, offensive, insulting

اراثتىك *arātīqī* and اراثتىق *arātīqa* pl. a heretic (*Chr.*)

آرامى *ārāmī* Aramaean; Aramaic

أرب *ariba* *a* (arab) to be skillful, proficient (ب in s.th.); — *ariba i* to tighten (ا a knot) III to try to outwit (• s. o.)

أرب *arab* pl. آراب *ārāb* wish (ف for), desires, need (ف of s.th.); purpose, aim, goal, end

مزقه اريا اربا | آراب *ārāb* limb (*mazzaqahū*) to tear s.th. to pieces or to shreds

اربة *irba* skill, resourcefulness, cleverness, smartness

اربة *urba* pl. *urab* knot, bow

أرب *arib* skillful, resourceful, clever, intelligent

مارب *ma'rāb* pl. مارب *ma'ārib* wish, desire; object of desire, purpose, aim, goal, end

اربيل *arbil<sup>2</sup>* Erbil (the ancient Arbela, city in N Iraq)

ارتوازى *artuwāzī* artesian (well)

ارث <sup>1</sup> *II* to sow dissension (بین between, among)

ارث <sup>2</sup> *irṣ* inheritance, heritage; estates (of inheritance)

الارثوذكسيه *urtüdükse* orthodox; ارثوذكسي the Orthodox Church

الروم الارثوذكسي *ar-rūm al-urtüdükse* the Greek Orthodox Church

ارجع *arija a (araj)* ارجع *arij* to be fragrant V do.

ارجع *araj* fragrance, sweet smell

ارجع *arij* fragrant, sweet-smelling

ارجع *arij* fragrance, sweet smell

ارجع *Il ta'arjaha* to rock, swing

متارجع *muta'arjih* fluctuating

الارجنتين *al-arjantīn* Argentina

ارجون *urjuwān* purple

ارجوان *urjuwānī* purple(-colored)

قره جوز *'ara-*  
*gōz* (q.v.); Punch (in a Punch and Judy show)

ارخ *II* to date (▲ a letter, and the like, with a date); to write the history of s.th. (▲)

تاریخ *tārik* dating (of a letter, etc.);  
*tārik* pl. تواریخ *tawāriķ*<sup>2</sup> date; time; history; chronicle, annals | تاریخ الحياة *t. al-hayāt* biography; curriculum vitae; تاریخ عالم *('āmm)* world history; عالم *al-tārikh* the historians

تاریخی *tārikī* historic(al)

مؤرخ *mu'arrif* pl. -ün historiographer, historian, chronicler, annalist; — *mu'-arrak* dated

ارخبيل *arkabıl* archipelago

ارشن *arşın* pl. ارشن *arşın* archon, pl. notables (*Chr.-Copt.*)

اربد <i>irdabb</i> (now usually pronounced <i>ardabb</i> ) pl. اراديون <i>arādib</i> <sup>2</sup> ardeb, a dry measure ( <i>Eg.</i> ; = 198 l.)	الاردن <i>al-urdunn</i> Jordan (river and country) الملكة الاردنية   اردن <i>urdunni</i> Jordanian   اهاشمية <i>al-mamlaka al-u. al-hāšimiya</i> the Hashemite Kingdom of Jordan (official designation)	painting); ground floor, first floor ( <i>tun.</i> ); storage, warehouse charges
اردواز (Fr. <i>ardoise</i> ) <i>arduwāz</i> slate		
ارز <sup>1</sup> <i>arz</i> (n. un. ة) cedar		ارط (اوطة) <i>urṭa</i> pl. ارطة <i>urṭa</i> pl. (also اورطة <i>urṭa</i> ) ارطة battalion (formerly, <i>Eg.</i> ; <i>mil.</i> )
ارز <sup>2</sup> <i>aruzz</i> rice		ارطة <i>arṭaqā</i> pl. -ät heresy ( <i>Chr.</i> )
ارس <i>arasa</i> i (ars) to till the land		ربع تاريع see
اريس <i>irris</i> and <i>aris</i> peasant, farmer		ارغن <i>urğun</i> pl. ارغن <i>urğun</i> pl. ارغن <i>arāğin</i> <sup>2</sup> organ (mus. instr.)
ارستقراطي <i>aristugräfi</i> aristocratic; aristocrat		ارغول <i>urğūl</i> , <i>arğūl</i> a wind instrument (related to the clarinet, consisting of two pipes of unequal length)
ارستقراطية <i>aristugräfiya</i> aristocracy		
ارسطو <i>aristū</i> Aristotle		ارق <i>arīq</i> a to find no sleep II to make sleepless (+ s.o.), prevent s.o. (+) from sleeping
ارش <i>arş</i> indemnity, amercement, fine, penalty; blood money (for the shedding of blood; <i>Isl. Law</i> )		ارق <i>araq</i> sleeplessness, insomnia
ارشیپووس (Gr. ἀρχιεπίσκοπος) archbishop		اريكة <i>arīka</i> pl. ارينك <i>arā'ik</i> <sup>2</sup> couch, sofa; throne
ارشیدوق (Fr. <i>archiduc</i> ) archduke, archduchess		اركيلة <i>argila</i> pl. اراكيل <i>arāğil</i> <sup>2</sup> (syr.) water pipe, narghile
ارضون <i>ard</i> f., pl. اراضي <i>arādīn</i> arādūn earth; land, country, region, area; terrain, ground, soil   الأرض السفل <i>(suflā)</i> the nether world; الأرض المقدسة ( <i>mugaddasa</i> ) the Holy Land, Palestine		ارلندي <i>irlandī</i> Irish
ارضي <i>ardī</i> terrestrial, of the earth; soil-, land- (in compounds); situated on or near the ground, ground (adj.); earthly; underground, subterranean		ارم <sup>1</sup> <i>arama</i> i to bite
ارضي شوك <i>ardī šaukī</i> artichoke		حرقة الارم <i>urrām</i> molar teeth   ارم <i>(harraga)</i> to gnash one's teeth (in anger)
ارض <i>arad</i> (coll.; n. un. ة) termite; woodworm		ارومة <i>arūma</i> , <i>urūma</i> root, origin; stump of a tree
ارضية <i>ardīya</i> pl. -ät floor; ground (also, e.g., of a printed fabric, of a		مثرم <i>mi'ram</i> root (of a tooth)
		ارام <sup>2</sup> <i>ärām</i> (= ارام <i>ri'm</i> ) pl. of رُم <i>ri'm</i> white antelopes
		الارمن <i>al-arman</i> the Armenians
		أرمني <i>armanī</i> Armenian (adj. and n.)
		ارمينيا <i>armēniyā</i> Armenia
		الارناوط <i>al-arnāwūt</i> the Albanians
		ارناوط <i>arnāwūtē</i> Albanian

ارنب *arnab* f., pl. ارانب *arānib<sup>2</sup>* hare; rabbit | ارندي *(hindi)* guinea pig

ارنبه | ارنبا *arnaba* female hare, doe | الانف *a. al-anf* tip of the nose; nose, muzzle (of an animal)

ارنيك *(Turk. örnek)* *urnik* pl. ارنيك *arānīk<sup>2</sup>* pattern, model; form, blank

اوروبا *urubbā* Europe

اوروبی *urubbi* European (adj. and n.)

اري *ary* honey

آري *ārī* Aryan

آريya *āriya* Aryanism

اريحا *ariħā* Jericho

از *azza u i* ازیز *aziz* to simmer; to hum, buzz; to whiz, hiss; to fizz; to wheeze

ازیز *azīz* hum(ming), buzz(ing); whizzing, whizz, whistle (e.g., of bullets)

ازب *azaba i* (azb) to flow, run (water)

مازاب *mi'zāb* pl. مازاب *ma'āzib<sup>2</sup>* and میزاب *mizāb* pl. میزاب *mayāzib<sup>2</sup>* drain; gutter, eaves trough

ازب *izb* dumpy, pudgy, stocky; small man

الازبک *al-uzbak* the Uzbeks

ازر *azara i* (azr) to surround (▲ s.th.) II to clothe (▲ s.o. with an ازار *izār* q.v.); to cover, wrap up (▲ s.o., ▲ s.th.); to strengthen, brace (▲ s.o., ▲ s.th.) III to help (▲ s.o.); to support, back up, strengthen (▲ s.o.) V and VIII to put on an *izār* (see below), wrap o.s. in an *izār* VI to help each other; to rally, unite, join forces

ازر *azr* strength | شد ازره *ħadda azrahū* or شد من ازره *(min azriħi)* to help, support, encourage s.o., back s.o. up; *ħadda az-ruħū* to be energetic, vigorous, lusty, courageous

ازار *izār* m. and f., pl. ازر *uzur* loin-cloth; wrap, shawl; wrapper, covering, cover

مزار *mi'zar* pl. مازر *ma'āzir<sup>2</sup>* apron; wrapper, covering, cover

مؤازرة *mu'āzara* support, aid, assistance, backing

تازر *ta'āzur* mutual assistance

ازف *azifa a* (azaf) ازوف *uzūf*) to come, approach, draw near (a time)

ازق *azaqa i* (azq) to be narrow V do.

مازق *ma'āziq* pl. مازق *ma'āzīq<sup>2</sup>* narrow passageway, narrow pass, strait, bottleneck; predicament, fix, dilemma, critical situation, also مازق حرج *(ħarij)*

ازل *azal* pl. آزال *āzāl* eternity (without beginning), sempiternity

ازلی *azalī* eternal, sempiternal

ازلة *azaliya* sempiternity, eternity

ازم *V* to be or become critical, come to a head (situation, relations)

ازمه *azma* pl. *azamāt* emergency; crisis | ازمہ وزاریہ *(wizāriya)* cabinet crisis

تازم *ta'azzum*: تازم الحالة *t. al-hāla* critical development, aggravation of the situation | مازوم *ma'zūm* victim of a crisis

ازمیر *izmīr<sup>2</sup>* Izmir (formerly Smyrna, seaport in W Turkey)

ازمیل *izmīl* pl. ازمیل *azāmīl<sup>2</sup>* chisel

ازوت *(Engl.) azōt* azote, nitrogen

ازوتی *azōtī* nitrogenous

ازی *III* to be opposite s.th. (▲), face (▲ s.o., ▲ s.th.)

ازاء *izā'a* (prep.) opposite, face to face with, facing; in front of; in the face of (e.g., of a situation); as compared with; بازا *bi-izā'i* opposite, face to face with,

facing; in front of; عل ازاء 'alā iṣā'i	ابداج isbidiāj and isbidiāj white lead, ceruse
أسن <sup>١</sup> ās myrtle	اسبرتو (It. spirito) isbrito alcohol
أسن pl. -āt ace (playing card)	ابلطة isbalīṭa epaulet
اسن <sup>٢</sup> II to found, establish, set up (a s.th.), lay the foundation (ا for V to be founded, be established, be set up	ست see <sup>٣</sup> استاتيكي istatikī static (el.)
اسن <sup>٤</sup> use foundation, basis; exponent of a power (math.)	استاد (Fr. stade) istād stadium
اساس asās pl. usus foundation (also, of a building), fundament, ground-work, ground, basis; keynote, tonic (mus.)   عل اساس (with foll. genit.) on the basis of, on the strength of, on account of, according to; لا اساس له من الصحة (asāsa, siḥha) completely unfounded (news, rumor)	استاذ ustaṭ pl. asdīḍa master; teacher; professor (academic title); form of address to intellectuals (lawyers, journalists, officials, writers and poets); ledger (com.)   الاستاذ الاعظم (a'zam) Grand Master (of a lodge); استاذ الاكابر (a'zam) title of the Rector of Al Azhar University; استاذ بكرى (kursī; Eg.) and (Syr.) full professor; استاذ بلا كرسى (Syr.) associate professor; استاذ غير متفرغ (mufarrīq; Eg.) part-time professor (holding an office outside the university); استاذ مساعد (musa'id) assistant professor (Eg.; Syr.); استاذ زائر (Eg.; Syr.) visiting professor; هم استاذة في الجدل (jadāl) they are masters of disputation
اساسي asāsi fundamental, basic; elementary; essential; principal, chief, main  حجر اساسي (hajar) cornerstone, foundation stone	أستاذية ustaḍīya mastership; professorship, professorate
اساسيات asāsiyāt fundamentals, principles	استانبول istanbul Istanbul, Constantinople
تأسيس ta'sis founding, foundation, establishment, setting up, institution; grounding, laying of the substructure (arch.); pl. -āt facilities, utilities; institutions	استانبولي istanbūlī of Istanbul
تأسيسی ka'sīsī founding; foundational, fundamental (majlis تأسيسي   (majlis) constituent assembly	الاسنان al-āsīnā, al-askāna, al-iṣtāna Constantinople, Istanbul
مؤسس mu'assis founder	استبرق istabraq brocade
مؤسسة mu'assasa pl. -āt foundation, establishment; firm (com.); institution; organization	استراتيجي istratīji strategic
الاسبان al-āsbān, al-iṣbān the Spaniards	استرالي usturāli Australian
اسباني ibānī Spanish; (pl. -ān) Spaniard	جنيه استرليني   sterlini isterlini sterling pound
اسبانخ ibānāk spinach	منطقة استرليني mintaqat al-i sterlini area
اسبانيا ibāniyā Spain	امبر see استماره

استوبة (It. <i>stoppa</i> ) tow, oakum; cotton waste	مسور <i>ma'sūr</i> captivated, fascinated, enthralled (بـ by)
استوديوهات (It.-Engl. <i>studio</i> ) <i>istüdiyət</i> pl. <i>istüdiyəħħat</i> studio; atelier	سرير اسرة <i>asirra</i> see
استوكهولم <i>istokholm</i> Stockholm	ماسورة <i>look up</i> alphabetically
استونيا (Engl.) <i>istəniyā</i> Estonia	بنو اسرائيل   اسرائيل <i>isrā'īl</i> <i>banū i.</i> the Israelites; دولة اسرائيل <i>daulat i.</i> the State of Israel
استياتيت <i>istiyātīt</i> steatite, soapstone ( <i>min.</i> )	اسرائيلي <i>isrā'īli</i> Israelitish; Israelite; Israeli (adj. and n.); اسرائيليات <i>Judaica</i>
اسوج look up alphabetically	اسرافيل <i>israfīl</i> Iarafil, the angel who will sound the trumpet on the Day of Resurrection
اسد X to display the courage of a lion (علـ against)	اسرب <i>usrub</i> lead (metal)
اسد <i>asad</i> pl. <i>usud</i> , <i>usd</i> , <i>usūd</i> , <i>usūd</i> اسد آساد lion; Leo (astron.)   داء الاسد leontiasis ( <i>med.</i> )	اسطانبول <i>isṭanbul</i> Istanbul, Constantinople
اسرا <sup>1</sup> <i>asara</i> i (asr) to bind, fetter, shackle, chain (o. s.o.); to capture, take prisoner (o. s.o.); to captivate, fascinate, hold spellbound (o. s.o.), absorb, arrest (o. the attention) X to surrender, give o.a. up as prisoner	اسطبل <i>isṭabīl</i> pl. -āt stable, barn
اسر <i>asr</i> (leather) strap, thong; capture; captivity   شدة الاسر <i>siddat al-a.</i> vigor, energy	اسطبة <i>usṭubba</i> tow, oakum
اسرة <i>usra</i> pl. <i>usar</i> , -āt family; dynasty; clan, kinsfolk, relatives; — <i>asirra</i> see سرير	اسطراب <i>asṭurāb</i> astrolabe
اسرى <i>bi-asriħi</i> entirely, completely, altogether, all of them came, they came one and all	اسلقى <i>isṭaqis</i> pl. -āt element
اسار <i>taħr</i> (leather) strap, thong; captivity; captivation, enthrallment   وقع في اسارة to be subjected to a.th., fall into the clutches of a.th.	اسطوانة <i>usṭuwāna</i> pl. -āt column (arch.); cylinder (math.; of an engine); phonograph record; — pl. <i>asāfiñ</i> high-ranking, prominent personalities; stars, celebrities, authorities, masters (e.g., of art: اساطين الفن a. <i>al-fann</i> )
اسرى <i>asir</i> pl. <i>asara</i> اسراء <i>asrā</i> , اسرا <i>asāra</i> prisoner, captive, prisoner of war	اسطوانى <i>usṭuwāni</i> cylindric(al)
اسيرة <i>asira</i> pl. -āt female prisoner, slave girl	اساطير <i>usṭūra</i> pl. <i>asāfiñ</i> legend, fable, tale, myth, saga
اسير <i>āsir</i> winning, captivating, fascinating; captor	اسطوري <i>usṭūri</i> fabuloua, mythical, legendary
	اسطول <i>usṭūl</i> pl. <i>asāfiñ</i> fleet; squadron
	اسطوات <i>usṭā</i> (colloq. for اساز <i>asaz</i> ) pl. اسطل <i>usṭawāt</i> master; foreman, overseer; also form of address to those in lower callings, e.g., to a cab driver, coachman, etc.
	اسف <i>asifa a (asa)</i> to regret (علـ or لـ a.th.), feel sorry (علـ for), be sad (علـ about) V do.

اسف <i>asaf</i> grief, sorrow, chagrin, regret   اسف <i>wā asafāh</i> oh, what a pity! it's too bad! ويا للأسف   wa-yā lāl-asafī (or only unfortunately; (للاسف unfortunate; بكل اسف <i>bi-kulli asafin</i> do.	اسكتلندا <i>iskotlandā</i> Scotland اسكتلندي <i>iskotlandī</i> Scottish, Scotch
اسف <i>asif</i> and <i>asif</i> regretful, sorry, sad, grieved, distressed	اسکلکتہ <i>iskila</i> pl. اسکلکتہ <i>asāki</i> <sup>3</sup> seaport, commercial center (in the East)
ناسف <i>ta'assuf</i> regret	اسکلکٹ <i>iskamla</i> stool, footstool
ترکتہ <i>āsif</i> regretful, sorry, sad   آسف <i>āsif</i> (gaira āsifin) I left him without regret, I was only too glad to leave him	اسکندریہ <i>iskandarūna</i> <sup>2</sup> Iskenderon (formerly Alexandretta, seaport in S Turkey)
ماسوف عليه <i>ma'sūf 'alaihi</i> mourned (esp. of a dead person, = the late lamented)	اسکنڈینافیا <i>iskandīnāfiyā</i> Scandinavia
مؤسف <i>mu'sif</i> distressing, sad, regrettable	اسل II to sharpen, point, taper (▲ s.th.)
متأسف <i>mata'assif</i> sad, sorry, regretful; متائف! sorry!	اسل <i>asal</i> (coll.) rush (bot.)
اسفانخ <i>isfānāk</i> and <i>isfānak</i> spinach   اسفانخ <i>isfānak</i> spinach   اسفانخ روی (rūmī) garden orach ( <i>Atriplex hortensis</i> , bot.)	اسلا <i>asala</i> pl. -āt thorn, spike, prong; point (also, e.g., of a pen = nib); tip of the tongue
اسفلت <i>asfalt</i> asphalt	الحروف الارسلية <i>al-hurūf al-asalīya</i> the letters س, ز and ص
اسفنج <i>isfanj, isfunj</i> sponge	اسبل <i>asil</i> smooth   خد اسبل ( <i>kadd</i> ) smooth cheek
اسفنجی <i>isfanjī</i> spongy; porous	اسالا <i>asāla</i> elliptic, oval form
اسفندان <i>isfindān</i> maple (bot.)	مزحل <i>mu'assal</i> pointed, tapered
اسفیداج <i>isfidāj</i> white lead, ceruse	اسلانبول <i>islāmbūl</i> (variant of <i>islāmbūli</i> of Istanbul)
اسفین <i>isfin</i> pl. اسفین <i>asāfin</i> wedge	اسلاندہ <i>islanda</i> Iceland
اسفینی <i>isfinī</i> مرض اسقريوطی ( <i>marad</i> ) scurvy (med.)	اسم <sup>1</sup> see
اسفقة <i>usqū</i> pl. اساقفة <i>asāqīfa</i> , اساقفة <i>asāqīfa</i> <sup>2</sup> bishop   رئيس الاساقفة archbishop	اسماجوف <i>asmānjūnī</i> sky-blue, azure, cerulean
اسقون <i>usqufī</i> episcopal	اسمراء <i>asmara</i> Asmara (capital of Eritrea)
اسقفية <i>usqufīya</i> episcopate, bishopric	اسمنت <i>asmant, ismant</i> cement
اسقمرى <i>usqumrī, usqumrī</i> mackerel (zool.)	اسمنتی <i>asmantī</i> cement (adj.)
اسقليل <i>isqil</i> an Oriental variety of sea onion ( <i>Scilla</i> )	اسن <i>asana</i> i u and <i>asina</i> a to become brackish (water)
اسکتشن (Engl.) <i>isketš</i> sketch	اسن <i>āsin</i> brackish
	(اویسی) <i>asā</i> u (اویسی) <i>asān</i> to nurse, treat (▲ a wound); to make peace (between, among); — اسی <i>asiya</i> (اویسی) <i>ayn</i> between, among

اَسَان *asān*) to be sad, grieved, distressed  
 II to console, comfort (to s.o.); to nurse  
 (to a patient) III to share (one's worldly possessions, + with s.o.), be charitable  
 (to s.o.); to assist, support (to s.o.); to  
 console, comfort (to s.o.); to treat, cure  
 (to s.th., medically) V to be consoled,  
 find solace VI to share the worldly possessions;  
 to assist one another, give mutual assistance

اسى *asān* grief, sorrow, distress

اسوة *aswā*, *iswā* example, model, pattern | اسوة ب *aswātān bi* following the model or pattern of, along the lines of; in the same manner as, just as, like

اماًس *ma'sāh* pl. مآس *ma'āsin* tragedy, drama

نَاصِيَة *ta'siya* consolation, comfort

مواساة *muwasāh* (for *mu'dādh*) consolation; charity, beneficence

اسوار *iswār*, *uswār* pl. اسوار *asāwir*, *asāwir* bracelet, bangle

اسوان *aswān*<sup>2</sup> Aswan (city in S Egypt)

اسوج *asūj* Sweden

اسوچي *asūjī* Swedish

اسى see اسى

آسيا *āsiyā* Asia | آسيا المصرى *(suğrā)* Asia Minor

آسيوي *āsiyāwi* Asiatic, Asian (adj. and n.)

اسيوط *asyūf*<sup>2</sup> Asyūt (city in central Egypt)

اشب V to be mixed, heterogeneous, motley (a crowd)

اشابة *ušaba* pl. اشائب *asābi*<sup>2</sup> mixed, motley crowd

إشبيلية *ibbiliya*<sup>2</sup> Seville (city in SW Spain)

شبن see اشبين *ibbin* pl. اشبين

اشر *asħra u (aħr)* to saw (to s.th.); — i to file, sharpen with a file (to s.th.) II to mark, indicate, state, enter, record (to s.th.); to grant a visa; to provide with a visa (مل s.th.)

اشر *asħar* liveliness, high spirits, exuberance; wildness; insolence, impertinence

اشر *asħir* lively, sprightly, in high spirits, exuberant; wild; insolent, impertinent, arrogant

مُشار *miħħar* pl. مواشير *mawāħir*<sup>2</sup> saw

تأشير *taħfir* issuance of an official endorsement; official endorsement; visa

تأشيره مرور | تأشيرة *taħħira* pl. -at visa | تأشيرة مرور or تأشيرة اجتياز transit visa

مؤشر *mu'adħir* indicator, needle (of a measuring instrument)

مؤشر *mu'adħar* jagged, serrated; marked, designated (ب by, with)

أشاف *asħaf* pl. اشاف *asħafin* awl, punch

اشنان *ušnān* potash; saltwort (*Salsola kali*; bot.)

اشنة *ušna* moss

اشوري *asħuri* Assyria

آشورى *asħuri* Assyrian (adj. and n.)

اصص *asṣus* pl. اصص *usus* flowerpot

اصد II to close, shut (a door, etc.)

اصل *isr* pl. آصار *aqṣar* covenant, compact, contract; load, encumbrance, burden; sin; pl. آصار bonds, ties

آسرة *āsira* pl. اواصر *awāśir*<sup>2</sup> bond, tie (fig., e.g., اواصر الولاء a. *al-walā*<sup>2</sup> bonds of friendship); obligation, commitment

اصطبيل *isṭabli* pl. -at stable, barn

اصفهان *isħħan*<sup>2</sup> Isfahan (city in W central Iran)

اصل *aqala* u اصلان *aqāla*) to be or become firmly rooted; to be firmly established; to be of noble origin II to found (a s.th.), give s.th. (a) a firm foundation, establish the foundation or origin of (a) V to be or become firmly rooted, deep-rooted, ingrained; to take root, be or become firmly established; to derive one's origin (من from) X to uproot, root out, extirpate, exterminate, annihilate (a s.th.); to remove (an organ by a surgical operation) | استحصل شفاعة | *as-hasila fataha* to eradicate s.th., eliminate s.th. radically

اصل *aqil* pl. اصول *aqāl* root; trunk (of a tree); origin, source; cause, reason; descent, lineage, stock (esp., one of a noble character); foundation, fundament, basis; the original (e.g., of a book); — pl. اصول *aqāl* principles, fundamentals, rudiments, elements (e.g., of a science); rules; basic rules, principles, axioms; real estate, landed property; assets (*fin.*); — اصل *aslan* originally, primarily; (with neg.) by no means, not at all, not in the least | في الاصل originally, at first; اصول الفقه *al-fiqh* the 4 foundations of Islamic jurisprudence, i.e., Koran, Sunna, *qiyda* (analogy) and *ijma'* (consensus); اصول وخصوم *aqāl wa ḥisām* assets and liabilities; اصول مضاعفة (*mudā'a/a*) double-entry bookkeeping; حسب الاصول (*hasaba*) properly, in conformity with regulations

اصل *aqil* original, primary, primal, initial; genuine, authentic, pure; basic, fundamental, principal, chief, main | الشئون | الجهات الاصلية (*laman*) cost price; (جاهات) *al-aṣl* (*jihāt*) the cardinal points (of the compass); عدد اصل ('*adad*) cardinal number; عضو اصل ('*uṣūl*) regular member

اصل *aqāl* in accordance with the rules, conforming to prevailing principles; traditional, usual; legit

اصل *aqil* pl. اصول *aqāl* of pure, noble origin; original, authentic, genuine;

pure; proper, actual; firm, solid; sound, reasonable, sensible; of strong, unswerving character; steadfast; deep-rooted; native, indigenous | الاصل الاصل | الرأي الرأي of sound, unerring judgment

اصل *aqil* pl. اصول آصال *aqāl* il' time before sunset, late afternoon

اصلان *aqāla* firmness, steadfastness, strength of character; nobility of descent, purity of origin; *aqālatan* immediately, directly, personally | اصلة الرأي a. *ar-ra'y* clarity and firmness of judgment; judiciousness; spontaneously, of one's own accord, in one's own name, personally, privately (as opposed to اصلة ونهاية; (بالنهاية عن غيره *aqālatan wanīyābatan* directly and indirectly

تاصلية *ta'sila* pedigree, genealogy

ناصل *ta'assul* deep-rootedness

استصال *isti'sal* extirpation, extermination, (radical) elimination; removal by surgery

متصل *muta'assil* deep-rooted, deep-seated; chronic (illness)

اطيط *atīṭ*; the moaning bray of a camel

اطار *atara* i u (*aṭr*) and II to bend, curve (a s.th.)

اطار *atār* pl. -āt, *atāra* frame (also, of eyeglasses); tire (of a wheel); hoop (of a barrel, etc.)

اطارة *atāra* rim, felly (of a wheel)

اطاري *atāri* framelike, hoop-shaped

طري see اطريدة

اطرغلة *atruğulla* a variety of pigeon

اطرون *atṛān* = طرون

*al-aṭlantik*, *al-aṭlantiq* the Atlantic | الاطلطيق، الاطلنتيك

اطلانطي *atṭlanṭiqi* and اطلانتي *atṭlanṭi* Atlantic

اطلس atlas <sup>3</sup> satin; (pl. اطلس <i>atâlis<sup>4</sup></i> ) atlas, volume of geographical maps	افتنین <i>i/santin</i> , <i>i/sintin</i> wormwood, absinthe ( <i>Artemisia absinthium</i> ; bot.)
اطلسي <i>atâlisî</i> Atlantic	افشين <i>i/fîn</i> pl. <i>ajâfîn</i> litany ( <i>Chr.</i> )
الحلف الاطلنطي   <i>atlânji</i> Atlantic   (الحلف <i>al-âtlâni</i> ) the Atlantic Pact	الافغان <i>al-afgân</i> the Afghans; Afghanistan
اطرم <i>atâm</i> sea turtle	افغانستان <i>afgânistân</i> Afghanistan
اغرا <i>âgâ</i> , آغا <i>âgâ</i> pl. اغوات <i>âgawât</i> aga, lord, master, sir; eunuch, harem chamberlain	افغان <i>i/afgânî</i> Afghan (adj. and n.)
الاغرقة <i>al-âgâriqâ</i> the Greeks	افق <i>u/q, u/q</i> pl. آفاق <i>âfâq</i> horizon; range of vision, field of vision; pl. distant lands, faraway countries, remote regions; provinces, interior of the country (as distinguished from the capital)   آفاق <i>âfâq</i>   آردن <i>âl-ard</i> the remotest parts of the earth; آفاق <i>âfâq</i> the land; آلباد <i>âl-bâd</i> the outlying portions of the country; شناد الآفاق <i>shnâd al-âfâq</i> foreigners, travelers
اغسطس <i>âguspus</i> August (month)	افق <i>u/qi</i> horizontal
اف <i>V</i> to grumble, mutter in complaint about)	آفاق <i>âfâqi</i> coming from a distant country or region
اف <i>uff</i> dirt (in the ears or under the nails), earwax, cerumen	افاق <i>affâq</i> wandering, roving, roaming; tramp, vagabond
اف <i>uff</i> interj. expressing anger or displeasure	افك <i>ajâka</i> i. ( <i>afk</i> ) and <i>ajâka</i> a ( <i>i/k, afk, a/fak, u/fuk</i> ) to lie, tell a lie
افن <i>âfa</i> displeasure; grumbling, grumbly	افيكه <i>ajâka</i> pl. افانک <i>ajâ'âkâ</i> i. افک <i>i/k</i> and <i>ajâka</i> a ( <i>i/k, afk, a/fak, u/fuk</i> ) lie, untruth, falsehood
تفاف <i>ta'affuf</i> displeasure; grumbling, grumble	افلاك <i>affâk</i> liar, lying
الافرنج <i>al-ifranj</i> the Franks, the Europeans   بلاد الافرنج <i>âlfâdnâj</i> Europe	افل <i>afala</i> u ( <i>aful</i> ) افلون <i>u/âl</i> to go down, set (stars)
افرنجي <i>i/franzi</i> European	افول <i>u/âl</i> setting (of stars)
الازرنية <i>i/ransî</i> French; the French language; the French	آفل <i>âfl</i> transitory, passing
افرنز <i>i/riz</i> pl. افرنر <i>âfârnâz</i> frieze; edge; curb; sidewalk   افرنر المحلة <i>i. al-mâhâffâ</i> platform (of a railroad station); افرنر الحائط <i>âfârnâr al-hâjjât</i> molding (arch.)	افلانون <i>afâlânûn</i> Plato
افريقا <i>a/rîqâ</i> f. and افريقيا <i>i/rîqiyâ</i> , now usually pronounced <i>a/rîqiyâ</i> f. Africa   افريقيا <i>i. samâliyya</i>   شمالية ( <i>Samâliyya</i> ) North Africa	افن <i>afân</i> stupidity
افريقي <i>i/rîqî</i> , now usually pronounced <i>a/rîqî</i> African; (pl. -ün, ئافارقا <i>afârîqa</i> ) an African	مافنون <i>a/fân</i> and <i>ma/fân</i> stupid, foolish, fatuous; fool
آفرين <i>âfirîn</i> bravo! well done!	افندى <i>afandî</i> pl. -iya gentleman (when referring to non-Europeans wearing Western clothes and the tarboosh); (after the name) a title of respect (eg.); افندم <i>i. afan-dim!</i> Sir! (eg.) <i>a/afan-dim?</i> (I beg your pardon? What did you say?)

اًفُوكَاتُورُ (It. *avvocato*) *avokātō* advocate, lawyer, attorney | الْأَفُوكَاتُورُ الْمُسَوِّيُّ | representative of the attorney general (= Fr. *avocat général*)

اًفِيرُنْ *afyūn* opium | رُوحُ الْأَنْيُونْ *rūh al-a. laudanum*

اًقَةٌ *uqqa* pl. -āt oka, a weight, in Eg. = 1.248 kg, in Syr. = 1.282 kg

وقت see مؤقت

اقْهَاجِيَّةٌ *aqāhiyy* daisy | المروان *uqhuwān* pl.

اًقْرَبَادِينْ *aqrabādīn* composite medicament | عَلَمُ الْأَقْرَبَادِينْ | علم الْأَقْرَبَادِينْ | aqrabādīn composite medicament | pharmacutics, pharmacology

اًقْرَبَادِينِيَّةٌ *aqrabādīnī* pharmaceutical

اًقْطَاعٌ *aqīt* cottage cheese

اًقْلِيدٌ *iqlid* look up alphabetically

اًقْلِامٌ *aqālim* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II *ta'aqlama* to acclimatize (o.s.)

اًقْلِيمٌ *iqlim* pl. *aqālim<sup>2</sup>* climate; area, region; province, district; administrative district (Eg.; = مُدِيرَةٌ); اًقْلَامٌ country, provinces (as distinguished from the city)

اًقْلِيمِيَّةٌ *iqlīmī* climatic; regional, local; territorial المياه الاقليمية | *miyāh* territorial waters

اًقْلِيدٌ *iqlid* pl. *aqālid<sup>2</sup>* key

اًقْلِيدِيَّةٌ *iqlidis<sup>2</sup>* Euclid

اًقْنُومٌ *uqnūm* pl. *aqānim<sup>2</sup>* hypostasis, divine person within the Trinity (Chr.); constitutive element

اًقْرَنَةٌ (Gr. εἰκόνη) *iqāna* icon (Chr.)

اًقْيَانُوْسِيَّةٌ *ugyānūsiya* Oceania

اًكَدِيَّةٌ *akkādī* Akkadian

اًكَادِيْمِيَّةٌ *akādimiya* academy

اًكْتُوبِرٌ *oktōbir* October

اًكَدٌ II to assure (▲ ل s.o. of, ان that); to give assurance (▲ ل to s.o. of); to confirm (▲ a sth., a view) V to be or become convinced, convince o.s. (من of s.th.); to reassure o.s., make sure (من of s.th.); to be sure (من of); to be urgent, imperative, requisite

تاًكِيدٌ *ta'kid* pl. -āt assurance; confirmation; emphasis; بالتأكيد moet certainly! of course!

تاًكِيدٌ *ta'akkud* assurance, reassurance

اًكَيدٌ *akid* certain, sure; firm (resolve); definite (desire); urgent, imperative (need); اَكِيداً *akidan* certainly! surely!

مُؤْكَدٌ *mu'akkad* certain, definite, sure; confirmed

مُؤْكَدٌ *muta'akkid* convinced (of)

اًكَارٌ *akara* i (akr) to plow, till, cultivate (▲ the land)

اًكَارٌ *akkār* pl. -ān; اَكَارٌ *akara* plowman

اًكَرٌ *ukra* pl. اَكَرٌ *ukar* ball (for playing)

اًكَرِيزِيَّةٌ *ekzēmā* eczema (med.)

اًشْعَةٌ اَكَرٌ *aš'at iks* X-ray

اًكَثْرَا

اًكَسِيجِينٌ *oksiżēn* oxygen

اًكَسَادٌ *aksada* to oxidize, cause to rust II *ta'aksada* to oxidize, rust, become rusty

اًكَسِيدٌ *uksid* pl. *akāsid<sup>2</sup>* oxide

اًكَسْفُورِدٌ *Oxford*

اًكَسِيجِينٌ *oksiżēn* oxygen

اًكِيرٌ *iksir* elixir

اًكَفٌ *akuff* see كف

اًكَلٌ *akala u (akl, ما كل ma'kal)* to eat (▲ s.tb.); to eat up, consume, swallow, devour, destroy (▲ s.th.); to eat, gnaw (▲ at),

eat away, corrode, erode (▲ s.th.); to spend unlawfully (▲ s.th.), enrich o.s., feather one's nest (▲ with) اكل عليه الدهر | وشرب (*dahru, ḥariba*) to be old and worn out, be timeworn; اكل الريا (*ribā*) to take usurious interest; يعلم من ابن تزكى الكتف *ya'lamu min aina tu'kalu l-katf* he knows how to tackle the matter properly; اكل في جلد (*jilduhū*) his skin itched; اكل حفظ (*sahn*) to eat off a plate; اكل حق (*haqqahū*) to encroach upon s.o.'s rights II and IV to give s.o. (▲) s.th. (▲) to eat, feed (▲ s.o. s.th.) III to eat, dine (▲ with s.o.) V to be devoured, be consumed; to be eaten away, corrode, undergo corrosion; to become old, worn, timeworn, full of cracks; to be destroyed by corrosion VI = V

اكل *akl* food; meal, repast; fodder, feed (غُرفة الاكل) *gurfat al-a.* dining room; (eg.) اكل البحر (*a. al-bahr*) land washed away by the sea or the Nile (as opposed to طرح البحر)

اكل *ukul, ukl* food; fruit | تأكيل *ta'akil* to bear fruit

اكمة *akla* pl. *akalāt* meal, repast; — *ukla* bite, morsel

○ اكل *ukil* prurigo, itch eruption (med.)

أكل *akkäl*, اكيل *akil*, كول *akǖl* voracious, glutinous; hearty eater, gourmand, glutton

ماكل *ma'kal* pl. مأكل *ma'akil* food, eats

تأكل *ta'akkul* wear; corrosion; erosion (geol.)

تكل *ta'äkul* wear; corrosion; erosion (geol.)

انتكل *tikäl* erosion (geol.)

تأكل *ṭäkil* eater

تكل *ṭäkila* gangrenous sore

ماكلات *ma'kul* eatable, edible; pl. food, foodstuffs, eatables, edibles

مذاكل *mu'äkil* table companion

متأكل *mula'akkil* and مذاكل *muta'äkil* corroded; eroded; worn, timeworn; full of cracks; rusty, rust-eaten

اكيروس *iklirüs* clergy (*Chr.*)

اكيروسيه *iklirüsiya* clericalism

اكيريكى *ikliriki* cleric(al)

اكلينيكي *ikliniki* clinical

اكاما *akama* pl. -ät, اكام *ikäm*, اكم *ukum*, تاكام *ṭäkäm* (coll. اكام *akam*) hill; reef; heap, pile | دراء الاكل ما وراها (*ward'a*) something's fishy! there is more to it than meets the eye

الill pact, covenant; blood relationship, consanguinity

الا *a-lä* and الـ *a-mä* see | a

الـ *alä* see | الـ *alä*

\*الـ *allä* (= ان لا) lest, that ... not, in order that ... not, so as not to

\*الـ *illä* (= ان لا) unless, if not; except, save; (after negation:) only, but, not until | *illä anna* except that ..., yet, however, nevertheless (also introducing main clauses); اذا illä iđä unless, if not; except when; يا, *wa-illä* (and if not =) otherwise, or else; اي وهو *illä wa-huwa* (with a preceding negation) unless he ..., except that he ...; وما هي ان *wa-mä hiya illä an* (with following verb in perf.) it was not long until ...; presently, forthwith; وما هي الا ان ... حتى *wa-mä hiya illä an ... hattä* no sooner had he ... than ..., e.g., ما هي الا ان هو حتى *hamma* he had no sooner made his plan than he carried it out

الـ *alaskä* Alaska

الـ *aläy* and الـ *äläy* pl. -ät regiment

<sup>١</sup> الاب *alaba u i (alb)* to gather, join forces, rally II to incite (عل + s.o. against) V to rally, band together, plot, conspire (عل against)

<sup>٢</sup> جبال الالب *jibāl al-alb* the Alps

الاليان *al-albān* the Albanians  
البانيا *albāniyā* Albania

اخ abbreviation of *ilā ăkīrihī* and so on, etc.

الذى *alladī*, f. المَنِّي *allatī*, pl. m. *alladīna*  
اللائق *allātī*, الالقى *allawātī*, الالقى *allātī*  
(relative pronoun) he who, that which; who, which, that | بعد المثنا واثنى | *ba'da l-lutayyā wa-llati* after lengthy discussions, after much ado

الزالس (Fr. Alsace) *alzās<sup>٢</sup>* Alsace (region of NE France)

الس II to belittle, disparage (عل s.o.)

الوف <sup>١</sup> *alif* pl. الوف *ulūf*, آلف *ălāf* thousand; millennium | الوف مئففة (*mu'allafa*) or thousands and thousands; عشرات الالوف *aśarāt al-u.* tens of thousands; مئات الالوف *mi'āt al-u.* hundreds of thousands

عيد انى *al/i: id* millennial celebration, millenary

من الفه ال يائه | ا اليف <sup>٢</sup> *alif* name of the letter | ا اليف from beginning to end, from A to Z; يعرف الفه وياده (*wa-yd'ăhū*) he knows it from A to Z; الف ياء ABC

الف <sup>٣</sup> *alifa a (alf)* to be acquainted, familiar, conversant (ا with s.th.); to be on intimate terms (ء with s.o.); to be or get accustomed, used, habituated (ا to); to like (ا s.th.), be fond of (ا); to become tame II to accustom, habituate (ا + s.o. to s.th.); to tame, domesticate (ا an animal); to form (ا e.g., a committee, a government); to unite, join, combine, put together (بين different things); to

compile, compose, write (ا a book) V to be composed, be made up, consist (من of); to be united, be combined VI to be attuned to each other, be in tune, be in harmony; to harmonize (مع with) VIII to be united, be linked, be connected; to be on familiar, intimate terms (with); to form a coalition (*pol.*); to fit, suit (مع s.th.), go well, agree, harmonize (مع with); to be well-ordered, neat, tidy X to seek the intimacy, court the friendship (ء of s.o.)

اللف *ilif* pl. الاف *ullāf* intimate; close friend, intimate, confidant; lover

الفة *ulfa* familiarity, intimacy; friendship, love, affection; union, concord, harmony, congeniality

اليف *alif* familiar, intimate; tame, domesticated (animal); friendly, amicable, genial; (pl. الالف *alāfi<sup>٢</sup>*) intimate, close friend, associate, companion

الوف *alūf* familiar, intimate; tame, domesticated (animal); attached, devoted, faithful

مالف *ma'laf* object of familiarity

تأليف *ta'liif* formation (e.g., of a government); union, junction, combination ( بين ) of separate things; literary work; composition, compilation, writing (of a book, of an article); (pl. تأليفات *ta'āliif<sup>٢</sup>*) (تراث) work, book, publication

تألف *ta'āluf* harmony; familiarity, intimacy, mutual affection; comradeship, camaraderie

ائتلاف *ittilāf* concord, harmony; agreement (مع with); union; coalition, entente (*pol.*)

ائتلاف *ittilāfi* coalition- (in compounds) وزارة ائتلافية cabinet

مالوف *ma'lūf* familiar, accustomed; usual, customary; custom, usage

مؤلف *mu'allif* pl. *-ūn* author, writer; — *mu'allaf* composed, consisting, made up (من) of; written, compiled; (pl. *-āt*) book, publication; see also *al-* *alīf*

متألف *muta'āli* harmonious

الق *alaq* ؛ (*aql*) to shine, radiate, flash, glitter, glisten V and VIII do.

الن *alaq* brightness, brilliance

الإلق *allāq* bright, shining, brilliant, radiant; glittering, flashing, sparkling

الناف *ta'alluq* glow, radiance, effulgence

متألق *muta'alliq* bright, shining, brilliant, radiant

عقل الكمبيوتر | *elektronī* electronic | (*aql*) electronic computer

الم *alīma* a (*adām*) to be in pain, feel pain; to suffer (ب from s.th.) II and IV to cause pain or suffering (ء to s.o.), pain, ache, hurt (ء s.o.) V = I; to complain

الم *alam* pl. آلام *ālām* pain, ache, suffering, agony | آلام نفسانية | (*nafāṣīya*) mental agony; اربع الآلام *usbu'* *al-ā*. Passion Week (*Chr.*)

الم *alām* aching, sore; sad, grievous, painful, excruciating; hurting

الم *ta'allum* sensation of pain, pain, ache

الم *mu'līm* aching, painful; sad, grievous, distressing

الم *mu'allim* aching, painful; in pain, suffering, deeply afflicted; tormented

لل *ilā-ma* see الـ

الم *almās* (al sometimes interpreted as definite article) diamond

الالمان *al-almān* the Germans

المان *almānī* German; (pl. *-ūn*, *mān*) a German

المانيا *almāniyā* Germany

المانية *almāniya* German character or characteristics, Germanness

الـ II to deify (ء s.o.), make a god of s.o. (ء) V to become a deity, a godhead; to deify o.s.

الله *ilāh* pl. آلة *ālīha* god, deity, godhead

الإلهة *lāhā* pl. -āt goddess

اللهي *ilāhi* divine, of God; theological; *al-ilāhiyāt* theological, spiritual concerns | عـلـ الـاـلـاهـيـات | *ilm al-i.* theology

الله *ilāh* Allah, God (as the One and Only) | شـهـدـ اللـهـ | *darruka* exclamation of admiration and praise, see در

الله *illāh* O God! | اللـمـ إـلاـ | *illā* unless, were it not that, except that, or at best (after a negative statement); أـذـنـ اللـهـ *izdān* at least if or when; if only; نـعـمـ اللـهـ *na'am* by God, yes! most certainly!

اللهـيـة *ilāhiya* divine power, divinity

اللهـيـة *ta'līh* deification, apotheosis

الـ اللهـ *ilāh* (pagan) god

الـ اللهـ *lāhā* pl. -āt goddess

الـ اللهـ *ilāhi* divine

الـ اللهـ *muta'allih* divine, heavenly

اللهـوتـ *lāhot* etc., see لـهـوتـ

الـ لاـ *ilā u* to neglect or fail to do, not to do (فـ from s.th.), desist, refrain (فـ from s.th.) لا يـأـلـ جـهـدـ فـ | *jahdan* he will go to any length, he spares no effort, goes out of his way for IV to swear | أـلـ عـلـ | أـلـ نـفـسـهـ انـ he promised himself that he ...

الـ إـلـاءـ *ilā'a* oath

الـ هـلوـ *ilā'ah* (Fr. *hallo*) hello!

الـ رـومـيـاـ *alūminyā* and الـ رـومـيـوـمـ *alūminyom* alu-minum

الـ **ilā** (prep.) to, toward; up to, as far as; till, until; الـ ان (conj.) until | الـ آنـه (ākīriħi) and so forth, et cetera; الـ ذلك besides, moreover, furthermore, in addition to that; الـ غـد till tomorrow! الـ لـيـقـا (liqā') good-by! الـ إـلـى (ilāma) up to where? how far? الـ مـنـه (mā =) up to where? how far? الـ تـمـكـن (tannī) till when? how long? الـ يـكـنـي (yakkīnī) get away from me! away with you! الـ جـانـبـذـك (jānibziħ). besides, moreover, in addition to that; هذا الـ ان moreover, furthermore; الـ غـيرـذـك (għairiħ). and the like; end the like, et cetera; الـ وـمـا (wa-ma) and other people like that; الـ يـكـتـبـكـي (yekktibki) addressing the reader) now here you have ...; here is (are) ...; following is (are) ..., e.g., ما in the following, the reader will find what ...; اسلوب عربان الى المريّة (uslub 'ibrāni) a style of Hebrew approximating Arabic; لا الـ هـنـا ولا الـ ذـاك neither this way nor that way, belonging to neither group; الـ امـرـكـي (ar-rik) it's up to you, the decision is yours

**الـ عـلـى** **alā'** (pl. of الـ ilān) benefits, blessings

**الـ عـلـيـة** **alya, ilya** pl. **alayāt** fat tail (of a sheep); buttock

**الـ عـلـيـد** **iliyāda** Illid

**امـ** **am** or? (introducing the second member of an alternative question)

**امـ** **ama** pl. **imā'**, **amawāt** bondmaid, slave girl

**امـ** **amma** u (amm) to go, betake o.s., repair (to a place), go to see (a s.o.); — (امـانـة) **imāma**) to lead the way, lead by one's example (a s.o.); to lead (a s.o.) in prayer; — (امـومـة) **umūma**) to be or become a mother II to nationalize (a s.th.) V to go, betake o.s., repair (to a place), go to see (a s.o.) VIII to follow the example (بـ of a s.o.)

امـ **umm** pl. **ummahāt** mother; source, origin; basis, foundation; original, original version (of a hook); the gist, essence of s.th.; pl. **اهـمـات** matrix (*typ.*) | امـ الحـبر **al-hibr** cuttlefish, squid; امـ الحـسـن **al-hasn** (mağr.) nightingale; امـ الحـلـول **al-kulūl** river mussel (zool.); امـ درـمان **durmān** Omdurman (city in central Sudan, opposite Khartoum); امـ الرـاس **ar-ra'** skull, brain; cerebral membrane, meninges; امـ اربعـ وـارـبـعـين **arba'** wa-arba'in centipede; امـ شـلـةـهـ **ħamla(ta)** this world, the worldly pleasures; يـامـ عـيـنهـ **bi-u. -aśiń** or يـامـ العـيـنـ **bi-u. -aśiń** with one's own eyes; امـ الكـتاب **al-kتاب** and the first sure of the Koran; امـ القرـى **al-qurā** Mecca; also: the original text of the Book from which Koranic revelation derives; the uncontested portions of the Koran; امـ الـوـطـنـ **al-waṭan** capital, metropolis; اهـمـاتـ الـحـرـوفـ **ahħarof** the most important events; اهـمـاتـ الـمـرـفـوـفـ **ahħarof** matrix (*typ.*); اهـمـاتـ الـمـسـائلـ **ahħasıl** the main problems; اهـمـاتـ الـفـضـالـ **ahħasħal** the principal virtues

امـ **umma** pl. **umam** nation, people; generation | امـ عـدـدـهـ **Mohammed's community**, the **Mohammedans**; امـ الـمـسـتـحـدـةـ **mullaħida** the United Nations

اميـ **ummi** maternal, motherly; illiterate uneducated; (pl. **-ūn**) an illiterate

اميـ **ummiya** ignorance; illiteracy; see also under امويـ

اميـ **umami** international

اميـ **umūma** motherhood; motherliness, maternity

امـ **amāna** (prep.) in front of; in the presence of | الـ امـامـ **(amāmi)** to the front, forward, onward, ahead; لمـ يكنـ **(illā an)** he had no other alternative but to ...; وقتـ امامـ **(waqfa)** to oppose, resist, stop, check s.th.

اميـ **amāni** front, fore-, anterior, forward, foremost | نـقـلـةـ اميـ **(nugħfa)** outpost

امام *imām* pl. ائمّة *a'imma* imam, prayer leader; leader; master; plumb line

امامة *imāma* imameh, function or office of the prayer leader; imamate; leading position; precedence

تأميم *ta'mim* pl. -ât nationalization

اما *a-mā* see اما

اما *ammā* (with foll. ف /ا) as to, as for, as far as ... is concerned; but; yet, however, on the other hand | اما بعد *(ba'du)* (a formulaic phrase linking introduction and actual subject of a book or letter, approx.:) now then..., now to our topic: ...

اما *imāma* if; اما — واما be it — or, either — اما — او (also)

امبراطور *imbarāṭūr* emperor

امبراطوري *imbarāṭūrī* imperialist(ic)

امبراطورية *imbarāṭūriyya* empire, imperium; imperialism

امبير *ambir* pl. امبراء *amābi'r* emperors (el.)

أبيق *imbiq* = ابنيق

امت *amt* crookedness, curvedness, curvety, curvature; weakness

امد *amad* pl. آماد *āmād* end, terminus, extremity; period, stretch or span of time, time; distance | منذ امد يبعد *(min amd yabdu)* for a long time (past); تصرير الامد *tasbir al-amd* short-dated; of short duration, short-lived; short-term

امر *amara u (amr)* to order, command, bid, instruct (• s.o. ب to do s.th.), commission, charge, entrust (• s.o. ب with s.th. or to do s.th.); — *amara*, *amura u* اماره *imāra*) to become an emir II to invest with authority, make an emir (• s.o. على over) III to ask s.o.'s (•) advice, consult (• s.o.) V to come to power; to

set o.s. up as lord and master; to behave like an emir; to assume an imperious attitude; to be imperious, domineering VI to take counsel, deliberate together, confer, consult with each other; to plot, conspire (عل against) VIII to deliberate, take counsel (ب about); to conspire, plot, hatch a plot (ب against s.o.) انتصر بامره *(anṣar b'amri)* to carry out s.o.'s orders

امر *amr* I. pl. اوامر *awāmir* order, command, instruction (ب to do s.th.); ordinance, decree; power, authority; (gram.) imperative | امر عال *('alīn)* royal decree (formerly, *Eg.*); امر عل *('aliy)* decree, edict of the Bey (formerly, *Tun.*); امر قانوني *(qānūni)*; الامر والمعنى *(wa-nahy)* pl. (lit.: command and interdiction, i.e.) sovereign power; full power(s), supreme authority; امر توريد *(tūrid)* تحت امرك *(et your disposal, at your service.* — 2. pl. امور *umār* matter, affair, concern, business | امر معروف *(mūrūf)* fact; امر في اول الامر *(fī awl al-amr)* at first, in the beginning; لا امر ما *(lam ar mā)* for some reason or other; ليس الامر كذلك *(lam ar mā kinnāk)* isn't it so? اما والامر كذلك *(ammā wa-l-amru)* things being as they are, there will, no doubt, ... مهما يكن من امر *(min amrin)* whatever may happen; however things may be; هو بين امرین *(hū bayn amri'in)* he has two possibilities (or alternatives); الامر الذي *(al-amr al-zi)* which (introducing a relative clause the antecedent of which is another clause); قضى *qudiya* امره *amruhū* it's all over with him; in the latter and similar phrases, امره *amruhū* is a frequent paraphrase of "he"

امر *immar* simple-minded, stupid

امرة *imra* power, influence, authority, command | تحت امرته *(taħħib ar marrat)* under his command

امارة *amāra* pl. -ât, *amā'i'r* sign, token, indication, symptom, mark, characteristic

امارة *māra* position or rank of an emir; princely bearing or manners; principality, emirate; authority, power | امارة i. *al-bahr* office or jurisdiction of an admiral, admiralty; (i.) امارات ساحل عمان (i. *'umān*) Trucial Oman

امير *amīr* pl. امراء *umardā*\* commander; prince, emir; title of princes of a ruling house; tribal chief | امير الای (alāy) commander of a regiment (formerly, *Eg.*; approx.: colonial; as a naval rank, approx.: captain); امير الامراء approx.: major general (*Tun.*); امير البحار (*Eg.* 1939) approx.: admiral, كمیر امراه البحار (Eg. 1939) approx.: fleet admiral; امير البحار الاعظم a. *al-bahr* admiral (when referring to a non-Arab officer of this rank; *Eg.* 1939 approx.: vice-admiral); امير البحار الاعظم or امير البحار الاعظم امير البحار الاعظم (when referring to a non-Arab officer of this rank); امير الراو a. *al-kawād* (*Ir.*, since 1933) brigadier; امير لواء العمة a. l. *al-'asse* commandant of the Bey's palace guard (formerly, *Tun.*); امير المؤمنين a. *al-mu'min* Commander of the Faithful, Caliph

اميرة *amīra* pl. -āt princess

اميري *amīri* (and ميري *mirī*) government(al), state-owned, state, public | ارض اميري (ard) government land (*Syr.*); المطبعة الاميرية government press

amar *arāmār* constantly urging, always demanding (ب to do sth.); inciting, instigating | النفس الامارة بالسوء (*nafs, sū'*) the baser self (of man) that incites to evil

تأثير *ta'mur* soul, mind, spirit; pericardium (*anat.*) | اثباب التأثير (pericarditis (*med.*))

مؤازمة *mu'āmara* pl. -āt deliberation, counsel, conference; plot, conspiracy

تأثير *ta'amur* imperiousness, domineeringness; imperious deportment, overbearing manners

تأثير *ta'amur* joint consultation, counsel, deliberation, conference; plot, conspiracy

اتسار *ta'mār* deliberation, counsel, conference; plot, conspiracy

استنارة *istī'māra* (frequently written استنماره form, blank

Amir *āmir* commander; lord, master; orderer, purchaser, customer, client | الامير الناهي absolute master, vested with unlimited authority

مأموري *ma'mūr* commissioned, charged; commissioner; civil officer, official, esp., one in executive capacity; the head of a *markaz* and *qāim* (*Eg.*) | مأموري المرليس (tafīsa) receiver (in bankruptcy; *jur.*); مأموري الحركة *m. al-ḥaraka* traffic manager (railroad); مأموري الصفة *m. at-taqfiya* receiver (in equity, in bankruptcy; *jur.*)

مأمورية *ma'mūriya* pl. -āt order, instruction; errand; task, assignment, mission; commission; commissioner's office, administrative branch of a government agency, e.g., مأمورية قضائية (*qaḍā'iyya*) judicial commission charged with jurisdiction in outlying communities (*Eg.*)

متآمرون *muta'āmirūn* conspirators, plotters

مؤتمرون *mu'tamirūn* conspirators, plotters; members of a congress, convention, or conference, conferees

مؤتمر *mu'tamar* pl. -āt conference; convention, congress | مؤتمر الصلح (*ag-sulh*) peace conference

امريكا II *ta'amraka* to become Americanized, adopt the American way of life, imitate the Americans

تأمريك *ta'amruk* Americanization

امريلس *amarillia* amaryllis (bot.)

أمريقا *amrikā* (formerly, also America) | أمريكا الجنوبية (*janūbiya*) South America

امريكي *amriki* American; (pl. -ün) an American

الامريكان *al-amrikān* the Americans

أمريكان *amrikāni* American; (pl. -ün) an American

امس *amṣu* (but acc. امسا *amṣan*) the day past, yesterday; the immediate past, recent time; — *amṣi* (adv.) yesterday; recently, lately, not long ago | بالامس | *bi-l-amṣi* yesterday; not long ago; امس *amṣi l-awwal* two days ago, the day before yesterday

امسيه *umṣīya* pl. -āt, امسى *amṣīy* evening

امستردام *amstirdām* Amsterdam

امشیر *amṣir* the sixth month of the Coptic calendar

ام *imma'* and اممه *imma'a* characterless person; opportunist, timeserver

امل *amala u (amal)* to hope (▲ or ب for), entertain hopes (▲ or ب of); II to hope; to expect (من ▲ a.th. of s.o.); to raise hopes (in a.s.o.), hold out hopes (for s.o.), give (to s.o.) reason to hope or expect | امله خيرا *(kairan)* to let s.o. hope for the best V to look attentively (فـ د), regard, contemplate (▲, فـ a.th.); to meditate; to consider, think over, ponder (▲, فـ a.th.), reflect (فـ د, فـ on)

امل *amal* pl. آمال *āmāl* hope, expectation (of a.th., also (ب فـ) fallacious hope

أمل *ma'mal* pl. مأمل *ma'āmil*\* hope

تأمل *ta'ammul* pl. -āt consideration; contemplation; pl. تأملات *ta'mālat* meditations

أمل *āmil* hopeful

مؤمل *mu'amml* hopeful

مأمول *ma'mūl* hoped for, expected

متأمل *muta'amml* contemplative, meditative, reflective; pensive, wistful, musing

امن *amuna u (amāna)* to be faithful, reliable, trustworthy; — *amina a (ann, amān)* to be safe, feel safe (من or ▲ from) II to reassure (to a.o.), set a.o.'s (s) mind at rest; to assure, ensure, safeguard, guarantee, warrant, bear out, confirm, corroborate (عل, ▲ a.th.); to insure ( ضد الحرائق against fire); to entrust (to a.o., على a.th.); to say "amen" (عل to a.th.) IV to believe (ب in) VIII to trust (to a.o.), have confidence, have faith (in in); to entrust (على a.o. with, to a.o. s.th.) X = VIII; to ask for protection, for a promise of security, for indemnity (to a.o.)

امن *amn* safety; peace, security, protection | الامن العام *(āmm)* public safety; رجال الان *the police*

امان *amān* security, safety; peace; shelter, protection; clemency, quarter (mil.); safeguarding, assurance of protection; indemnity, immunity from punishment | في امان الله (a valedictory phrase) in God's protection!

امين *amin* pl. امناء *umānāt*\* reliable, trustworthy, loyal, faithful, upright, honest; safe, secure; authorized representative or agent; trustee; guarantor (عل of); chief, head; superintendent, curator, custodian, guardian, keeper; chamberlain; master of a guild (*Tun.*); (mil.) approx.: quartermaster-sergeant (*Eg. 1939*) الامين الاول *(awwal)* Lord Chamberlain (formerly, at the Eg. Court); كبير *كبير* approx.: Chief Master of Ceremonies (*ibid.*); امين المخزن *a. al-makzan* warehouse superintendent; stock clerk; امين *amin* a. *ad-daula* and سر الدولة *a. as-sirr ad-daula* and a. *as-sirr* permanent secretary of state (*Syr.*); امين الصندوق *a. as-sundūq* and امين المالي *amin al-māl* treasurer; cashier; امين العاصمة *(āmm)* mayor (*eap. Ir.*); امين عام *amin* secretary general; امين المكتب *a. al-maktab* (formerly) a subaltern rank in the Eg. navy (1939)

آمين āmīn amen!

امانة *amāna* reliability, trustworthiness; loyalty, faithfulness, fidelity, fealty; integrity, honesty; confidence, trust, good faith; deposition in trust; trusteeship; (pl. -āt) a.th. deposited in trust, a deposit, trust, charge; secretariat | امانة a. *as-sundūq* treasury department; امانة عامة ('āmma) secretariat general; غزن الامانات *makṣan al-a.* baggage check-room

مأمن *ma'man* place of safety, safe place

تأمين *ta'mīn* securing, protection; assurance; safeguarding; reassurance; ensuring; guaranty, warranty; security, surety; insurance | تأمين اجتماعي (*iqtimaḍī*) social security; تأمين ضد الحريق (*qidda*) fire insurance; تأمين على الحياة (*hayāḥ*) life insurance

اعيان *imān* faith, belief (بـ in)

التسان *al-tisān* trust, confidence; credit

استئمان *isti'mān* trust, confidence

آمن *āmin* peaceful

مأمون *ma'mūn* reliable, trustworthy

مؤمن عليه *mu'amman 'alāši* insured

مؤمن *mu'min* believing, faithful; believer

مؤمن *mu'taman* entrusted (علـ with); confidant; sequestrator (jur.)

امبيوس *omnibus* omnibus, bus

<sup>1</sup> امرىء *amawī* of or like a bondmaid or handmaid

<sup>2</sup> امرىء *umawī* Ommiad (adj.)

بنو امية *banū umayya* the Ommiads

اميبيا *amibā* amoebae

اميروال *amīrāl* admiral

اميـركـا *amērikā, amērika* America

اميـرـالـيـة *amīrālīya* admiralty

وان *an* (conj.) that; — *in* 1. (conj.) if; *wa-in* although, even though, even if; وان — be it — or (be it); *الـ illā* (= ان لـ) look up alphabetically 2. (particle) not, esp. in the phrase *ان هو illā* (f.) it is nothing but, it is no more than

ان *anna* (conj.) that; ان لـ *bi-mā annahū* since he (it), because he (it); ان مـلـ *'alā annahū* while he (it), whereas he (it); introducing a main clause: however, yet; ذلك انه, that is to say, namely, to wit; — *inna* (intensifying particle introducing a nominal clause) verily, truly (in most cases not translated in English)

انما *innamā* but, but then; yet, however; rather, on the contrary

انين *anīn* انین *ta'nān* to groan, moan (من at)

انات وآمات *anna* pl. -āt moan, groan | wails and laments

انين *anīn* plaintive sound, wail; groan, moan(ing)

ان *and I*

اناف *anāni* egotistic; egoist(al), selfish

انانية *anāniya* egoism, selfishness

الاناضول *al-andādūl* Anatolia

اناناس *anānās* pineapple

انب II to blame, censure, reprimand, upbraid (+ s.o.)

تانيـب *ta'nis* blame, censure, rebuke

انبا (pronounced *ambā*) Abba, a high ecclesiastic title of the Coptic Church, preceding the names of metropolitans, bishops, patriarchs, and saints (< *Aββā*)

انبار *anbār* pl. انـبـار *anābīr<sup>2</sup>*, *anābīr<sup>2</sup>* warehouse, storeroom

اباشي (Turk. *onbaşı*) *onbaşı* a mil. rank: corporal (formerly, *Eg.*); وكيل ابashi approx.: private first class (*Eg.*)

نب see انبوة, انبور

انبيق *inbiq* alembic

انت *anta*, f. *anti* thou, you (2nd pers. sing.); pl. m. *antum*, f. اننن *antunna* you (2nd pers. pl. and polite form of address); dual انتا *antumā* both of you

انتذا *anta-dā* it's you!

انتيكانة *antīkāna* museum

انتيكة *anīka* pl. -āt (eg.) old, old-fashioned, outmoded

انتيمون *anīmūn* antimony

انت انثى *anīta u* (أترنّة) *unīta* to be or become feminine, womanly, womanish, effeminate II to make feminine; to effeminate, make effeminate; to put into the feminine form (gram.) V to become feminine (also gram.)

انت انثى *anītā* pl. *anātā* feminine; female; a female (of animals); الازتيان *al-anfayān* the testicle

انثوى *unīwā* womanly, female, women's (in compounds); effeminate, womanish

انزنة *unīta* femininity, womanliness

تاًنيث *ta'nīt* the feminine, feminine form (gram.)

مؤنث *mu'annaṭ* (gram.) feminine (adj.)

انثروبولوجيا *antrōbōlōjiyā* anthropology

انجاص *injās* (syr.) pear

انجلترا (It. *Inghilterra*) *ingilterā* England

الانجليز *al-ingeliz* the English

انجليزي *ingelizi* English; Englishman

اناجيل *injil* pl. *anājil*<sup>2</sup> gospel

انجيل *injili* evangelical; evangelist

انجليية *injiliya* evangelical creed

الandalus *al-andalus* Spain

اندونيسيا *indūnisiyā* Indonesia

انس *anīsa a* and *anusa u (uns)* to be companionable, sociable, nice, friendly, genial; انس به to like s.o.'s company, like to be together with s.o.; to be or get on intimate terms (ب or إل with s.o.); to be used, accuated, habituated (إل to); to perceive, notice, find (▲ a quality, ن, من in s.o.); to sense, feel, make out, recognize (▲ a.th., ف in, at) | انس خديحي (li-hadīḥī) to like to listen to s.o. II to put at ease; to tame III to be friendly, nice (▲ to s.o.); to entertain, amuse (▲ s.o.) IV to keep s.o. (▲) company; to entertain, delight, amuse (▲ s.o.); to perceive, discern, make out (with the eyes; ▲ a.th.); to sense (▲ a.th.); to find, see, notice, observe, e.g., آنس فيه الكافية He saw that he was duly qualified, that he was a capable man V to become incarnate (Son of God) X to be sociable, companionable; to get on familiar terms, become intimate; to become tame; to be friendly, nice, kind (▲ to a.o.); to accommodate o.s., accustom o.s., settle down; to be familiar, familiarize o.s., acquaint o.e. (ب or إل with); to inform o.e., gather information (ب about); to take into consideration, take into account, bring into play (ب s.th.), draw upon s.th. (ب); to listen (إل to a.th.), heed (ب an opinion)

انس *uns* sociability; intimacy, familiarity, friendly atmosphere

كمب انسى *unsi* (ka'b) talus, inner anklebone (anat.)

انس *ins* (coll.) man, mankind, human race

انسى *insi* human; human being

ناس *nās* (coll.) and *unās* people

ناسوت *nāṣūt* mankind, humanity

انساني *anāsiy* (pl.) people, human beings, humans

انيس *anis* close, intimate; close friend; friendly, kind, affable, civil, polite, courteous

انسان *insān* man, human being | انسان *i. al-'ain* pupil (of the eye)

انسأة *insāna* woman

انسان *insāni* human; humane; humanitarian, philanthropist

انسانية *insāniyya* humanity, humaneness; politeness, civility; mankind, the human race

مؤانة *mu'ānasa* intimacy, familiarity, friendliness, geniality, cordiality; sociability; conviviality

ابناس *īndas* exhilaration; friendliness, geniality; familiarity, intimacy, cordiality; sociability

تأنس *ta'annus* incarnation (*Chr.*)

التناس *tinās* social life, sociability

آننس *ānisa* pl. -āt, اوانس *awāniṣ*<sup>3</sup> young lady, miss

مانوس *ma'nūs* familiar, accustomed

مسانس *musta'nis* tame

انش *(Engl.) ins* inch

انشوجة *(It. acciuga) anšūga* (eg.) anchovy

انطاكية *anṭākiya*<sup>2</sup> Antioch (ancient city in Syria; now Antakya, in S Turkey)

انطولوجي *onṭōloji* ontologic(al) (*philos.*)

انف *anifa a (ana/)* to disdain, scorn (من s.th., ان to do s.th.); to reject haughtily (▲ s.th.) X to resume, renew, recommence (▲ s.th.); (*jur.*) to appeal (▲ a sentence)

انف *anf* pl. آناف *ānāf*; انوف *unūf*; nose; spur (of a mountain); pride | رغم انه *rağma anfihi* in defiance of him, to spite him; كسر انفه *(anfahū)* to humiliate s.o.,

شاغ *الانف* put s.o.'s nose out of joint; stuck-up, haughty, proud

انى *an/i* nasal

انفة *anafa* pride; rejection; disdain (من of s.th.)

انوف *anūf* proud, haughty, stuck-up, supercilious, disdainful

استناف *isti'nāf* fresh start, commencement, renewal, resumption, re-opening (also, of a legal case); appeal (*jur.*) قدم استنافا | (qaddama) to appeal, make an appeal (*jur.*)

استئناف *isti'nāfi* of appeal, appellate; استئنافيا *isti'nāfiyan* by appeal

آنف الذكر | آنف *ānif* preceding, above | (dikr) preceding, above, above-mentioned; آنفا *āni'an* previously, above, in the foregoing

مؤنف *mu'tanaf* primordial, virginal state; beginning

انفرس *(Fr. Anvers) anvers* Antwerp (city in N Belgium)

انفلونزا *influwanzā* influenza, grippe

انق *anīqa a* to be neat, trim, smart, spruce, comely, pretty; to be happy (ب about), be delighted (ب by) IV to please (+ s.o.) | يُؤْنِفُ الشَّيْءَ *(sai'u)* be likes the thing V to apply o.s. eagerly and meticulously (ن to); to be meticulous, fastidious, finical; to be chic, elegant

انقة *anāqa* elegance

انيق *anīq* neat, trim, spruce, comely, pretty; elegant, chic

انرق *anūq* Egyptian vulture (*Neophron percnopterus*) اعر من ييف الانرق | *c'azz*<sup>2</sup> *min bādi l-a.* (lit.: rarer than the eggs of a vulture, i.e.) approx.: scarcer than bens' teeth (proverbially for s.th. rare)

تانق *ta'annuq* elegance

مُونِق <i>mu'niq</i> مونق <i>mūniq</i> pretty, comely, winsome, nice, pleasing	اَرَانْ <i>awānīn</i> اران <i>āniya</i> آنية آنية الطعام   <i>vessel, container, receptacle</i>
مَاتَانِق <i>muta'anniq</i> chic, elegant	اَتَافَه <i>ātāfah</i> اتأفه <i>ta'annin</i> slowness, deliberateness
انقره <i>anqara</i> Ankara	مَاتَانِنْ <i>muta'annin</i> slow, unhurried, deliberate
انقلisis <i>angalis</i> eel	اَنْ <i>ān</i> انى <i>ānīya</i> (interrog. part.) where ... from? why is it that ...? why? where? (place and direction); how? wherever; however   ... وأن لـ الا (allā) and why shouldn't he ...?
آنک <i>ānuk</i> lead (metal)	آنيسون <i>anisün</i> , آنيسون <i>aniseed</i>
انکشاری <i>inkışarı</i> pl. -iya Janizary	انيميا خبيثة <i>animiyā</i> ○ انيميا <i>animiyā</i> anemia   <i>pernicious anamia (med.)</i>
انگلتراء، انگلترا <i>Inghilterra</i> (It. <i>Inghilterra</i> ) <i>ingilterā, ingilla</i> England	اهه <i>āhā</i> اها <i>āhan!</i> (interj.) oh!
الانگلوكسون <i>al-anglosaksūn</i> the Anglo-Saxons	اهب <i>uhb</i> II to prepare, make ready, equip (ل s.o., s.th. for) V to be ready, be prepared; to prepare o.s., get ready; to equip o.s., be equipped (ل for)
الانگلوكسونیة <i>al-anglosaksūniya</i> Anglo-Saxondom	اهبة <i>uhba</i> pl. اهبا <i>uhab</i> preparation, preparedness, readiness, alertness; equipment, outfit, gear   اهبة الحرب <i>al-harb</i> military equipment; اهبة الرحيل ready to set out   اهبة الاستعداد على <i>al-ahhab</i> fully prepared; on the alert ( <i>mil.</i> ); اخذ اهبا <i>ahdh ab</i> to make one's preparations, get ready
الانگليز <i>al-ingliz</i> the English	اهاب <i>ihāb</i> skin, hide
انگليري <i>inglizi</i> English; Englishman	ناهاب <i>ta'ahhab</i> preparedness, readiness; (pl. -at) preparation
انکلیس <i>ankalis</i> eel	ماتهاب <i>muta'ahhab</i> ready, prepared
الانام <i>al-anām</i> and الانتام <i>al-anām</i> (coll.) mankind, the human race	اھلا <i>ahla</i> u اھل (اھل) <i>uhūl</i> to take a wife, get married; — <i>ahila</i> a to be on familiar terms (ب with); — <i>pass. uhila</i> to be inhabited, be populated (region, place)
انمودج <i>unmüdaj</i> model, pattern; type, example; sample, specimen	اھل <i>ahl</i> II to make fit or suited, to fit, qualify (ل s.o., s.th. for); to make possible (ل for s.o. s.th.), enable (ل s.o. to do s.th.), make accessible (ل to s.o. s.th.); to welcome (ب s.o.) V to be or become fit, suited, qualified (ل for s.th.); to
انمون <i>anamūn</i> anemone (bot.)	
ان <i>anā</i> i to mature, become ripe; to draw near, approach, come (esp. time) ان لـ ان <i>ān</i>   ان يان <i>ān yān</i> isn't it about time...? V to act slowly, proceed unhurriedly, bide one's time, be patient X to take one's time, hesitate (نـ in, with); to wait	
ان <i>anā</i> pl. آناء <i>ānā'</i> (span of) time, period فـ آناء الليل <i>l-laili</i> all night long; آناء <i>ānā'a l-laili</i> واطراف النهار <i>wāfrā'a n-nahār</i> by day and by night	
انا <i>anāh</i> deliberateness; perseverance, patience طول الاناء <i>fūl al-a</i> long-suffering, great patience; طويل الاناء <i>long-suffering</i> (adj.)	

take a wife; to marry, get married **X** to deserve, merit (▲ s.th.), be worthy (▲ of)

أهل *ahl* pl. *ān* أهل *ahālin* relatives, folks, family; kin, kinsfolk; wife; (with foll. genit.) people, members, followers, adherents, possessors, etc.; inhabitants; deserving, worthy (J of s.th.); fit, suited, qualified (J for); pl. أهل الامون the natives, the native population | أهل البيت | أهل a. *al-bait* members (of the house, i.e.) of the family; the Prophet's family; أهل الدار the people living in the house; أهل الحرفة a. *al-hir/a* people of the trade; أهل الحلف a. *al-hilf* people pledged by oath, members of a sworn confederacy; أهل الخبرة a. *al-kibra* people of experience, experts; أهل الفضلة a. *as-sa/sata* Sophists; أهل السنة a. *as-sunna* the adherents of the Sunna, the Sunnis; أهل المدر والبر a. *al-madar wa-l-wabar* the resident population and the nomads; أهل الرسامة a. *al-wajāh* people of rank and high social standing; أهل وسهلا *ahlan wa-sahlan* welcome! أهل بك *ahlan bika* welcome to you! له في دارنا أهل وسهلا he is a welcome guest in our house

أهل *ahli* domestic, family (adj.); native, resident; indigenous; home, national; بنك أهل | اهل | حرب *ahliyya* civil war; محكمة أهلية (*maḥkama*) indigenous court (Eg.); القضاة الأهل (*qaḍā'*) jurisdiction of indigenous courts; الانتاج *intāj* domestic production; وقف *waqf* al-am'l (اهم) family wekf

أهلية *ahliyya* aptitude, fitness, suitableness, competence; qualification | الأهلية | كامل الأهلية the civil rights; القانونية *qanūniyya* legally competent; عدم *al-ahliyya* legally incompetent, under tutelage

أهل *ahil* and *ma'hil* inhabited, populated (region, place)

مؤهلات *mu'ahhilat* qualifications, abilities, aptitudes

متأهل *muta'ahhil* married

متأهل *musta'ahhil* worthy, deserving, meriting; entitled

البلح *ihlilaj* myrobalan, emblio (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; bot.); ellipse (geom.)

أهل بلح *ihlilajī* elliptic(al)

او *au* or; (with foll. subj.) unless, except that

ايات آب *āba u* (aub, auba اوية آب) (اوب) to return; آب ب to catch, contract, suffer, incur s.th., he in for s.th., be left with, got one's share of

من كل اوب *min kulli aubin* from all sides or directions; من كل اوب وصوب (wa-saubbīn) do.

اورة *auba* return

ذهابا وايابا *dahāban wa-iyāban* return | ذهوب واياب there and back; back and forth, up and down

ماه *ma'āb* place to which one returns; (used as verbal noun:) return | ذهوب وماه coming and going

آب<sup>2</sup> look up alphabetically

اورا end اوبرا *opera* *ōpera* opera; opera house

اورپرت *(Fr.) oparēt* operetta

اوت *(Fr. août)* August (month; *mağr.*)

اوتوبيس *(Fr. autobus)* otobüs autobus, bus

اوتوغراف *(Fr.) otogrāf* pl. -at autograph

اوتوغرافي اوتوغرافي *otüqrāfi* autocratic

اوتوهاتيك *(Fr.) otomātik* automatic

اوتوموبيل *(Fr.) otombîl* automobile

اوتبيل *(Fr.) ôtel* pl. -at hotel

اوج *auj* highest point, scme, pinnacle; culmination, climax; apogee (astron.); peak (fig.; of power, of fame)

آج āh albumen, eggwhite	آت āt harm, hurt, damage, ruin, bane, epidemic, plague; plant epidemic
○ آجين āħin albumin	مزوف ma'ūf stricken by an epidemic
آد āda u (aud) to bend, flex, curve, crook (▲ s.th.); to burden, oppress, weigh down (▲ s.o.); — اود awāda a (awad) to bend; to be bent V to bend; to bow اوده auda burden, load	اوفرول (Engl.) overdl overalls
آد (اور) awad: قام بارده اود needs, stand by s.o. in time of need; اقام اوده (awadahā) do.; to support s.o., furnish s.o. with the means of subsistence اوار uwār beat, blaze; thirst	آف (ارق) āqā u to bring s.o. (عل) bad luck, cause discomfort or hardship (عل to) II to burden (▲ s.o.) with s.th. unpleasant, troublesome or difficult اوقه see اورنه
اوریا urubbā Europe اوربی urubbī European اورشلم īrušalīm <sup>3</sup> Jerusalem اورنط urṭa pl. اورط (ارطة =) (former, Eg.; mil.) urṭ (arṭa) (arṭa) battalion (Eg.: 37.44 g; Aleppo 320 g; Jerusalem 240 g; Beirut 213.3 g)	اورقات uwaqāt (dimin. of اوقات) short times; good times اوقانوس oqiyānūs, oqiyānūs ocean اوقیان īqiyā pl. -āt ounce, a weight of varying magnitude (Eg.: 37.44 g; Aleppo 320 g; Jerusalem 240 g; Beirut 213.3 g)
اورگرای uruguwāy Uruguay اورکسترا (It.) orkestrā orchestra اورنیک (Turk. örnök) urnik pl. arānīk <sup>2</sup> ارانيك sample, specimen; model, pattern; form, blank اوروپا urubbā Europe اوروپی urubbī European اوروچرای urūguwāy Uruguay اوز II (eg.) to ridicule (عل s.o.), make fun of s.o. (عل) اوز iwazz (coll.; n. nn.) goose, geese آس ās myrtle; see also alphabetically اوسترالیا usturāliyā Australia اوستریا (It.) austriyā Austria اوسلو Oslo اسطی ūstā see اسطی اوشه ūšiya pl. awāšin prayer, oration (Copt.-Chr.)	اورکازيون (Fr. occasion) okazyōn clearing sale, special sale اوکراینا ukrāniyā Ukraine اوکسجين (Fr. oxygène) oksijēn oxygen
آل āl aul, مآل ma'āl (اول) آل āl u (aul, ma'āl) to return, revert (اـ! to); to go back, be attributed, be attributable (اـ! to), spring, derive (اـ! from); to lead, conduce, tend (اـ! to), result eventually (اـ! in); to come or go eventually (اـ! to s.o.), pass into the hands of (اـ! ال the long and the short of it was that ...; آل به المطاف ال   (اـ!) (mafāḥū) he eventually got to the point where ... II to interpret, explain (▲ s.tb.) آل āl family, relatives, kinsfolk, clan; companions, partisans, people; mirage, fata morgana	آل āl pl. -āt instrument, utensil; tool; apparatus; device, implement, appliance; machine   آلات الحس al-hiss sensory organs; آلة بخارية bukāriya steam engine; آلة الطر jarr tractor; آلة جهنمية hannahmiyya infernal machine; آلة حربية harbiyya instrument of war; آلة التحريلik al-tahrīlik

motor, engine; آلة حاسبة *ālā ḥiṣabat* calculating machine; آلة الحياكة *ālā al-hiyāka* power loom; آلة الخياطة *ālā al-khiyat* sewing machine; آلة راديو *ālā rādiyo* radio; آلة رافعة *ālā rāfi'a* hoisting machine, crane, derrick; آلة مسخنة *ālā miskhīna* end (masukkina) and (miskhīna) pump; آلة التسخين *ālā al-tasxīn* heater; آلة التصوير *ālā al-taswīr* (photographic) camera; آلة الفصل *ālā al-fasl* printing press; آلة الطباعة *ālā al-tibā'a*; آلة الغسل *ālā al-ġasal* washing machine; آلة الاستقبال *ālā al-astibā'l* incubator; آلة接收器 *ālā al-reṣūb* receiver, receiving set (radio); آلة مفلترة *ālā muqaffīra* distilling apparatus, still; آلة كاتبة *ālā al-kātibah* typewriter; آلة لعب الفرار *ālā la'b al-qimār* slot machine; آلة موسيقية *ālā mūsiqīya* musical instrument; آلة النذير *ālā al-nazīr* alarm; siren; horn (of an automobile); آلة صماء *ālā al-sammā'* (fig.) tool, creature, puppet

آل *ālī* mechanic(al); mechanized; motorized; instrumental; organic | محركات *mihrākāt* pl. motor plow; القوات الآلية *qūwāt al-āliyah* (qūwāt) motorized troops; حرکة آلية *haraka al-āliyah* (haraka) a mechanical movement

آلية *āliyah* mechanics

آلية *āliyah* pl. آلات آلية *ālatāt al-āliyah* (eg.) musician; singer

اول *awwal*, f. اول *awwala*, pl. m. -ān اول *awwal*<sup>2</sup>, f. اول *awwala*, pl. m. -ān first; foremost, most important, principal, chief, main; first part, beginning; (with def. article also) earlier, previous, former; see also under اول *awwal* the primitive man; طيب *ṭayib* the ancestors, forefathers, ancestors; اول *awwal* physician-in-chief; the forebears, forefathers, ancestors; اول *awwal* the month *a. aš-šahr* the first ten days of a month, beginning of a month; اول مرّة *li-awwali marratin* or المرة الاولى *al-marrat al-awwal* for the first time; من اولئك *min awwalik*, من اوله *min awwalihi* since its beginnings, from the very beginning; من اول *awwal* اول *awwal* (akirah) from beginning to end, from A to Z; اول الامر *awwala l-amri* at first, in the beginning; الاول *awwal* each time the first available; اول ما *awwal* the moment when, just when; اول من الاول *awwal min al-awwal* at the very outset of; اكثـر من الاول *akirah* more than before

اولاً *awwalan* first, firstly, in the first place; at first, in the beginning | اولاً بارل *awwala bārl* and by and by, gradually, one after the other, one by one; واخيراً *awwala wa-akhirā* (ākīrah) first and last, altogether; simply and solely, merely

اول *awwali* prime, primary, primordial, original, initial, first; elemental, fundamental, basic, principal, chief, main; elementary; primitive, pristine, primeval | مدرسة اولية *(madrasa)* elementary school, grade school; مواد اولية *(mawādd)* raw materials; عدد اول *(adad)* prime number; فاتورة اولية *(fātūra)* pro forma invoice

اولية *awwaliyah* pl. -āt fundamental truth, axiom; primary constituent, essential component, element; precedence; priority

ايل *ayyil*, *iyyal*, *uyyal* pl. ايات *ayyāt il-* etag

ایالت *ayyāla* pl. -āt province; regency  
ایلولة *ayyāla* title deed (*jur.*)

مال *ma'āl* end; outcome, final issue, upshot; result, consequence | في الحال *fi al-hall* و في المآل *wi fi al-māl* at present and in the future

تاويل *ta'wil* pl. -āt interpretation, explanation

او لا *awla*, اولناك *awwala*, ذاك *zāk* اولناك *awwala* these; those, pl. of the demonstr. pron. ذاك *zāk* end

الألعاب الأولية *olimbiyah* Olympic games | اولمبياد *olimbiyād* Olympiad

او لو *awlu* (pl. of owners, possessors, people (with foll.genit.: of) | او لو الامر *awlu al-amr* rulers, powerful leaders; او لو الملل *awlu al-mall* and the load; او لو الملح *awlu al-mall* masters of solving and binding) do.; او لو الشأن *awlu al-shā'n* the responsible people

اوام *awwām* thirst

اووم *awm* ohm (el.)

اومنیوس omnibus, omnis

آن *ān* time; الآن *al-āna* now | آن و آن *ān wa ān* at the same time, simultaneously; من آن الآخر *(ākhar)* from time to time; ما بين آن و آخر *(wa-ākhar)* and sometimes, at times, now and then, once in a while; تاً تاً تاً *ta ta ta* gradually, by and by, little by little; آونه *(āwinatān)* sometimes — sometimes, at times — at times; قبل الآن *qabla l-āna* before, previously, formerly; لآن *lān* لآن *lāna* and حتى الآن *hattā l-āna* until now, hitherto, so far; بعد الآن *ba'da l-āna* from now on, henceforth, in the future; من فصاعداً *min al-āna ja-yā'ida* do.

آن *āna'idin* that day, at that time, then

آن *ānadjaka* that day, at that time,

اون *aun* calmness, serenity, gentleness اوان *awān* pl. آونه *āwina* time قبل اوان *qabla' awān* at the right time, timely, seasonably; فی غير اوانه *fī qayr awāne* at the wrong time, untimely, unseasonably; بين الآونة *bīn al-āwina* from time to time; آونه *(āwina)* and آخرني *(ākhra)* *(āwina, ākhra)* at times, sometimes; آونه — و آخرني *(āwina bēd-ākhra)* sometimes — sometimes, at times — at times; فات الاوان *(fata)* it is too late; آن الاوان *(āna)* the time has come, it is time (ل for, to do s.th.)

ابیراء *ibra'a* look up alphabetically

انباشي *onbaši* corporal, see

آه *āha* u and II to moan, sigh V to moan, sigh; to sigh with admiration (ل over), exclaim "ah!"

اووه *awwah* (interj.) oh!

آه *āhi*, آهان *āhan* اواد *uwādhī* ah!

آهات *āħat* آه *āħa* pl. -dt sigh, moan; pl. sighs of admiration; rapturous exclamations

تاوه *ta'awwūħ* moaning, sighing; admiring exclamation; plaintive sound, wail

اوی *awd* i to seek refuge, seek shelter (ل at a place); to go (ل to bed); to betake o.s., repair (ل to a place); to shelter, house, put up, lodge, accommodate, receive as a guest (ه, هـ s.o., s.th.) II to shelter, lodge, put up, accommodate, receive as a guest (هـ s.o.) IV to seek shelter (ل at a place), to retire (ل to a place); to betake o.s., repair (ل to a place); to shelter, house, put up, lodge, accommodate (هـ s.o.)

ابيراء *ibra'a* accommodation, lodging, housing, sheltering

ماوى *ma'wan* pl. لـ *ma'āwin* place of refuge, retreat, shelter; abode; resting place; dwelling, habitation | ماري ليل *(laili)* shelter for the night; doss house

بنات آوي *banāt āwi* pl. ابن آوي *ibn āwā* pl. ابن آوي *ibn āwā* jackal

آي *āya*, coll. آي *āy*, pl. -dt sign, token, mark; miracle; wonder, marvel, prodigy; model, exemplar, paragon, masterpiece (ن of, e.g., of organization, etc.); Koranic verse, آي الذكر الحكيم *(āy ad-dikr)* the verses of the Koran; passage (in a book), utterance, saying, word; آيات *(āyat)* (with foll. genit.) most solemn assurances (of love, of gratitude)

ای *ay* that is (to say), i.e.; namely, to wit

ای *ay* yes (with foll. واه *wāh*, indeed! yes, by God!)

ای *ayy*, f. آي *ayya* (with foll. genit. or suffix) which? what? what kind of? whoever, whosoever; any, every, no matter what...; (with neg.) no; ايا *ayyā* whatever, whatsoever ايا كان *ayyā kān*, اية كانت *ayyān kāna*, *ayyātan kānat* whoever he (or she) is, no matter who he (or she) is; اى من *ayyu man kāna* whoever it may be, whosoever; عل اي حال *(ayyi hālin)* in any case, at any

ای واحد، با تمامی وسائل ای شان  
*ayyu wāhidin* any one; ای شان ای شان  
*inna lahū ša'nan ayya ša'nin* it is of the  
 greatest importance (lit.: it is of im-  
 portance, and of what importance!);  
 اعجب ب کسی بیش از این اعجاب  
*u'jiba bīh iyyamā ijbālin* how much he admired him! be admired  
 him greatly; اقبل علیه این اقبال  
*'ala'ihi ayyamā iqbalīn* he showed the  
 greatest interest in it

ای سی یا *iyyā* with nominal suffix to express the accusative  
 ایاک ان | *tak* care not to ...,  
 be careful not to ...; ایاک و ایاک من ...;  
 ایاک و ایاک! beware of ...! (dial. *wayyāk*) (wayyāh)  
 with you, with him

ایار see <sup>۲</sup> ایار

اید II to back, support (a.s.o., a claim, an  
 aspiration, etc.); to confirm, corroborate,  
 endorse (news, a judgment, etc.)  
 V = pass. of II

تائید *ta'yid* corroboration, confirmation,  
 endorsement, backing, support

ایدروجین (Fr. *hydrogène*) *idrožen* hydrogen  
 قبلاً *qanbulā* hydrogen bomb

ایور *uyar* pl. ایور <sup>۱</sup> ایار

ایار *ayyār*<sup>۲</sup> May (Syr., Leb., Ir., Jord.)

ایران *irān* Iran, Persia

ایرانی *irāni* Iranian, Persian; (pl. -ān)  
 a Persian, an Iranian

ایرلند *irländā* Ireland

ایرلندی *irländī* Irish; (pl. -ān) Irishman

ایریال (Engl.) *eriyāl* aerial, antenna

ایزیس *īzis* Isis

ایس *ayisa* a (*iyās*) to despair (من of  
 s.th.)

ایاس *iyās* despair

ایشرب (Fr. *écharpe*) sash

ایل *āla* i to return, revert (ل to  
 s.th.); to become (ل s.th.)

ایضا *aidan* also, too, as well, likewise,  
 equally; again; in addition, besides,  
 moreover

ایطالیا *ītāliyā* Italy

ایطالی *ītāli* Italian; (pl. -ān) an Italian

ایقونیة *īqūna* and *īqūniya* (Gr. *ēikón*) icon (Chr.)  
 pl. -āt icon (Chr.)

ایک *aik* (coll.; n. un. :) thicket, jungle

اول <sup>۱</sup> ایالة <sup>۲</sup> ایل

ایلول <sup>۱</sup> *ailūl*<sup>۲</sup> September (Syr., Leb., Ir.,  
 Jord.)

ایلولا *ailūla* title deed (*jur.*)

آم *ām* من زوجته (زوج) (ام) (ام)  
 آمت من زوجه (زوجہ) to lose one's wife, become or be a widower,  
 آمت من زوجه (زوجہ) to lose one's husband,  
 becomes or be a widow

تایم *ta'yim* ایمه *aima*, ایوم *uyūm* and *ta'*  
 'ayyūm widowhood

اییام *ayyām* pl. ایام *ayyām*<sup>۳</sup>, *ayāmā*<sup>۴</sup>  
 widower, widow

ایوم *aiwām*<sup>۲</sup> see <sup>۱</sup> ایوم

اییما *ayyūmā* see <sup>۴</sup> اییما

آن *ān* آن <sup>۱</sup> آن <sup>۲</sup> آن <sup>۳</sup> آن <sup>۴</sup> آن  
 آن <sup>۵</sup> آن <sup>۶</sup> آن <sup>۷</sup> آن <sup>۸</sup> آن <sup>۹</sup> آن <sup>۱۰</sup> آن  
 آن <sup>۱۱</sup> آن <sup>۱۲</sup> آن <sup>۱۳</sup> آن <sup>۱۴</sup> آن <sup>۱۵</sup> آن <sup>۱۶</sup> آن  
 آن <sup>۱۷</sup> آن <sup>۱۸</sup> آن <sup>۱۹</sup> آن <sup>۲۰</sup> آن <sup>۲۱</sup> آن <sup>۲۲</sup> آن  
 آن <sup>۲۳</sup> آن <sup>۲۴</sup> آن <sup>۲۵</sup> آن <sup>۲۶</sup> آن <sup>۲۷</sup> آن <sup>۲۸</sup> آن <sup>۲۹</sup> آن <sup>۳۰</sup> آن <sup>۳۱</sup> آن <sup>۳۲</sup> آن <sup>۳۳</sup> آن <sup>۳۴</sup> آن <sup>۳۵</sup> آن <sup>۳۶</sup> آن <sup>۳۷</sup> آن <sup>۳۸</sup> آن <sup>۳۹</sup> آن <sup>۴۰</sup> آن <sup>۴۱</sup> آن <sup>۴۲</sup> آن <sup>۴۳</sup> آن <sup>۴۴</sup> آن <sup>۴۵</sup> آن <sup>۴۶</sup> آن <sup>۴۷</sup> آن <sup>۴۸</sup> آن <sup>۴۹</sup> آن <sup>۵۰</sup> آن <sup>۵۱</sup> آن <sup>۵۲</sup> آن <sup>۵۳</sup> آن <sup>۵۴</sup> آن <sup>۵۵</sup> آن <sup>۵۶</sup> آن <sup>۵۷</sup> آن <sup>۵۸</sup> آن <sup>۵۹</sup> آن <sup>۶۰</sup> آن <sup>۶۱</sup> آن <sup>۶۲</sup> آن <sup>۶۳</sup> آن <sup>۶۴</sup> آن <sup>۶۵</sup> آن <sup>۶۶</sup> آن <sup>۶۷</sup> آن <sup>۶۸</sup> آن <sup>۶۹</sup> آن <sup>۷۰</sup> آن <sup>۷۱</sup> آن <sup>۷۲</sup> آن <sup>۷۳</sup> آن <sup>۷۴</sup> آن <sup>۷۵</sup> آن <sup>۷۶</sup> آن <sup>۷۷</sup> آن <sup>۷۸</sup> آن <sup>۷۹</sup> آن <sup>۸۰</sup> آن <sup>۸۱</sup> آن <sup>۸۲</sup> آن <sup>۸۳</sup> آن <sup>۸۴</sup> آن <sup>۸۵</sup> آن <sup>۸۶</sup> آن <sup>۸۷</sup> آن <sup>۸۸</sup> آن <sup>۸۹</sup> آن <sup>۹۰</sup> آن <sup>۹۱</sup> آن <sup>۹۲</sup> آن <sup>۹۳</sup> آن <sup>۹۴</sup> آن <sup>۹۵</sup> آن <sup>۹۶</sup> آن <sup>۹۷</sup> آن <sup>۹۸</sup> آن <sup>۹۹</sup> آن <sup>۱۰۰</sup> آن <sup>۱۰۱</sup> آن <sup>۱۰۲</sup> آن <sup>۱۰۳</sup> آن <sup>۱۰۴</sup> آن <sup>۱۰۵</sup> آن <sup>۱۰۶</sup> آن <sup>۱۰۷</sup> آن <sup>۱۰۸</sup> آن <sup>۱۰۹</sup> آن <sup>۱۱۰</sup> آن <sup>۱۱۱</sup> آن <sup>۱۱۲</sup> آن <sup>۱۱۳</sup> آن <sup>۱۱۴</sup> آن <sup>۱۱۵</sup> آن <sup>۱۱۶</sup> آن <sup>۱۱۷</sup> آن <sup>۱۱۸</sup> آن <sup>۱۱۹</sup> آن <sup>۱۲۰</sup> آن <sup>۱۲۱</sup> آن <sup>۱۲۲</sup> آن <sup>۱۲۳</sup> آن <sup>۱۲۴</sup> آن <sup>۱۲۵</sup> آن <sup>۱۲۶</sup> آن <sup>۱۲۷</sup> آن <sup>۱۲۸</sup> آن <sup>۱۲۹</sup> آن <sup>۱۳۰</sup> آن <sup>۱۳۱</sup> آن <sup>۱۳۲</sup> آن <sup>۱۳۳</sup> آن <sup>۱۳۴</sup> آن <sup>۱۳۵</sup> آن <sup>۱۳۶</sup> آن <sup>۱۳۷</sup> آن <sup>۱۳۸</sup> آن <sup>۱۳۹</sup> آن <sup>۱۴۰</sup> آن <sup>۱۴۱</sup> آن <sup>۱۴۲</sup> آن <sup>۱۴۳</sup> آن <sup>۱۴۴</sup> آن <sup>۱۴۵</sup> آن <sup>۱۴۶</sup> آن <sup>۱۴۷</sup> آن <sup>۱۴۸</sup> آن <sup>۱۴۹</sup> آن <sup>۱۵۰</sup> آن <sup>۱۵۱</sup> آن <sup>۱۵۲</sup> آن <sup>۱۵۳</sup> آن <sup>۱۵۴</sup> آن <sup>۱۵۵</sup> آن <sup>۱۵۶</sup> آن <sup>۱۵۷</sup> آن <sup>۱۵۸</sup> آن <sup>۱۵۹</sup> آن <sup>۱۶۰</sup> آن <sup>۱۶۱</sup> آن <sup>۱۶۲</sup> آن <sup>۱۶۳</sup> آن <sup>۱۶۴</sup> آن <sup>۱۶۵</sup> آن <sup>۱۶۶</sup> آن <sup>۱۶۷</sup> آن <sup>۱۶۸</sup> آن <sup>۱۶۹</sup> آن <sup>۱۷۰</sup> آن <sup>۱۷۱</sup> آن <sup>۱۷۲</sup> آن <sup>۱۷۳</sup> آن <sup>۱۷۴</sup> آن <sup>۱۷۵</sup> آن <sup>۱۷۶</sup> آن <sup>۱۷۷</sup> آن <sup>۱۷۸</sup> آن <sup>۱۷۹</sup> آن <sup>۱۸۰</sup> آن <sup>۱۸۱</sup> آن <sup>۱۸۲</sup> آن <sup>۱۸۳</sup> آن <sup>۱۸۴</sup> آن <sup>۱۸۵</sup> آن <sup>۱۸۶</sup> آن <sup>۱۸۷</sup> آن <sup>۱۸۸</sup> آن <sup>۱۸۹</sup> آن <sup>۱۹۰</sup> آن <sup>۱۹۱</sup> آن <sup>۱۹۲</sup> آن <sup>۱۹۳</sup> آن <sup>۱۹۴</sup> آن <sup>۱۹۵</sup> آن <sup>۱۹۶</sup> آن <sup>۱۹۷</sup> آن <sup>۱۹۸</sup> آن <sup>۱۹۹</sup> آن <sup>۲۰۰</sup> آن <sup>۲۰۱</sup> آن <sup>۲۰۲</sup> آن <sup>۲۰۳</sup> آن <sup>۲۰۴</sup> آن <sup>۲۰۵</sup> آن <sup>۲۰۶</sup> آن <sup>۲۰۷</sup> آن <sup>۲۰۸</sup> آن <sup>۲۰۹</sup> آن <sup>۲۱۰</sup> آن <sup>۲۱۱</sup> آن <sup>۲۱۲</sup> آن <sup>۲۱۳</sup> آن <sup>۲۱۴</sup> آن <sup>۲۱۵</sup> آن <sup>۲۱۶</sup> آن <sup>۲۱۷</sup> آن <sup>۲۱۸</sup> آن <sup>۲۱۹</sup> آن <sup>۲۲۰</sup> آن <sup>۲۲۱</sup> آن <sup>۲۲۲</sup> آن <sup>۲۲۳</sup> آن <sup>۲۲۴</sup> آن <sup>۲۲۵</sup> آن <sup>۲۲۶</sup> آن <sup>۲۲۷</sup> آن <sup>۲۲۸</sup> آن <sup>۲۲۹</sup> آن <sup>۲۳۰</sup> آن <sup>۲۳۱</sup> آن <sup>۲۳۲</sup> آن <sup>۲۳۳</sup> آن <sup>۲۳۴</sup> آن <sup>۲۳۵</sup> آن <sup>۲۳۶</sup> آن <sup>۲۳۷</sup> آن <sup>۲۳۸</sup> آن <sup>۲۳۹</sup> آن <sup>۲۴۰</sup> آن <sup>۲۴۱</sup> آن <sup>۲۴۲</sup> آن <sup>۲۴۳</sup> آن <sup>۲۴۴</sup> آن <sup>۲۴۵</sup> آن <sup>۲۴۶</sup> آن <sup>۲۴۷</sup> آن <sup>۲۴۸</sup> آن <sup>۲۴۹</sup> آن <sup>۲۵۰</sup> آن <sup>۲۵۱</sup> آن <sup>۲۵۲</sup> آن <sup>۲۵۳</sup> آن <sup>۲۵۴</sup> آن <sup>۲۵۵</sup> آن <sup>۲۵۶</sup> آن <sup>۲۵۷</sup> آن <sup>۲۵۸</sup> آن <sup>۲۵۹</sup> آن <sup>۲۶۰</sup> آن <sup>۲۶۱</sup> آن <sup>۲۶۲</sup> آن <sup>۲۶۳</sup> آن <sup>۲۶۴</sup> آن <sup>۲۶۵</sup> آن <sup>۲۶۶</sup> آن <sup>۲۶۷</sup> آن <sup>۲۶۸</sup> آن <sup>۲۶۹</sup> آن <sup>۲۷۰</sup> آن <sup>۲۷۱</sup> آن <sup>۲۷۲</sup> آن <sup>۲۷۳</sup> آن <sup>۲۷۴</sup> آن <sup>۲۷۵</sup> آن <sup>۲۷۶</sup> آن <sup>۲۷۷</sup> آن <sup>۲۷۸</sup> آن <sup>۲۷۹</sup> آن <sup>۲۸۰</sup> آن <sup>۲۸۱</sup> آن <sup>۲۸۲</sup> آن <sup>۲۸۳</sup> آن <sup>۲۸۴</sup> آن <sup>۲۸۵</sup> آن <sup>۲۸۶</sup> آن <sup>۲۸۷</sup> آن <sup>۲۸۸</sup> آن <sup>۲۸۹</sup> آن <sup>۲۹۰</sup> آن <sup>۲۹۱</sup> آن <sup>۲۹۲</sup> آن <sup>۲۹۳</sup> آن <sup>۲۹۴</sup> آن <sup>۲۹۵</sup> آن <sup>۲۹۶</sup> آن <sup>۲۹۷</sup> آن <sup>۲۹۸</sup> آن <sup>۲۹۹</sup> آن <sup>۲۹۱۰</sup> آن <sup>۲۹۱۱</sup> آن <sup>۲۹۱۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳</sup> آن <sup>۲۹۱۴</sup> آن <sup>۲۹۱۵</sup> آن <sup>۲۹۱۶</sup> آن <sup>۲۹۱۷</sup> آن <sup>۲۹۱۸</sup> آن <sup>۲۹۱۹</sup> آن <sup>۲۹۱۲۰</sup> آن <sup>۲۹۱۲۱</sup> آن <sup>۲۹۱۲۲</sup> آن <sup>۲۹۱۲۳</sup> آن <sup>۲۹۱۲۴</sup> آن <sup>۲۹۱۲۵</sup> آن <sup>۲۹۱۲۶</sup> آن <sup>۲۹۱۲۷</sup> آن <sup>۲۹۱۲۸</sup> آن <sup>۲۹۱۲۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۱۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۱۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۱۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۱۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۱۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۱۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۱۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۱۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۱۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۱۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۲۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۲۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۲۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۲۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۲۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۲۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۲۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۲۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۲۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۲۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۱۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۱۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۱۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۱۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۱۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۱۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۱۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۱۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۱۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۱۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۲۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۲۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۲۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۲۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۲۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۲۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۲۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۲۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۲۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۲۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۱۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۱۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۱۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۱۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۱۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۱۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۱۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۱۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۱۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۱۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۲۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۲۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۲۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۲۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۲۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۲۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۲۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۲۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۲۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۲۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۱۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۱۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۱۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۱۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۱۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۱۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۱۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۱۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۱۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۱۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۲۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۲۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۲۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۲۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۲۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۲۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۲۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۲۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۲۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۲۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۱۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۱۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۱۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۱۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۱۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۱۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۱۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۱۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۱۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۱۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۲۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۲۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۲۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۲۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۲۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۲۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۲۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۲۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۲۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۲۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۱۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۱۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۱۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۱۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۱۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۱۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۱۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۱۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۱۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۱۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۲۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۲۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۲۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۲۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۲۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۲۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۲۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۲۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۲۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۲۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۱۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۱۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۱۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۱۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۱۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۱۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۱۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۱۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۱۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۱۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۲۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۲۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۲۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۲۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۲۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۲۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۲۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۲۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۲۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۲۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۳۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۳۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۳۲</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۳۳</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۳۴</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۳۵</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۳۶</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۳۷</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۳۸</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۳۹</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۳۱۰</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳۳۳۳۳۳۱۱</sup> آن <sup>۲۹۱۳۳۳</sup>

اين <sup>1</sup>	<i>al-ainu</i> the where; space ( <i>philos.</i> )
اينما	<i>ainamā</i> wherever
ايان	<i>ayyāna</i> when? (conj.) when
اين <sup>2</sup>	II to ionize (▲ s.th.) V to be ionized (el.)
اين	<i>iyyōn</i> pl. -āt ion
تاين	<i>ta'yēn</i> ionization
متاين	<i>muta'ayyin</i> ionized
اه	<i>ihi, iha, ihin</i> (interj.) well! now then! all right!

ايه	<i>ayyuḥā</i> , with fem. also ايتحا <i>ayyatuhā</i> (vocative particle) O...!
ايوبيون	<i>al-ayyūbiyān</i> the Ayubites
ايم	<i>aiwam<sup>2</sup></i> see ايون
ايون <sup>2</sup>	ايون
ايوان	<i>īwān</i> pl. -āt recess-like sitting room with a raised floor, usually opening on the main room or courtyard through an arcade; estrade

## ب

ب<sup>1</sup> abbreviation of باب chapter

ب<sup>2</sup> *bi* (prep.) in, at, on (place and time); with (indicating connection, association, attendance); with, through, by means of (designating instrumentality or agency, also with pass. = by); for (= at the price of); by (= to the amount of); by (introducing an oath) | بالليل *bi-l-lail* at (by) night, بالنهار *bi-n-nahār* during the daytime, by day; شملاً بشرق *šamālan bi-šarrq* northeast; بها ونست */a-bihā wa-ni'mat* in that case it's all right; ليس في ان *bi-n* it is not my intention to ...; هذا بذلك *hādā bi-dāka* now we are even, we are quits; قبل مجيء *majī'ihi* an hour before his arrival; ب "with" frequently gives causative meaning to a verb, e.g., هض بشيء *bi-l-hād* to rise with s.th., i.e.) to boost, further, promote s.th.; بلغ به ان *bi-l-tilqah* to cause s.o. to arrive at, lead s.o. to; for its use as copula after negations, etc., see grammar; بـ ان *bi-lā* without; بما فيه *bi-mā ihi* in view of the fact that; since, as, inasmuch as, because; بما فيه *bi-mā ihi* including

با<sup>1</sup> name of the letter ب

بابا *bābā* pl. *bābabāt*, بابارات *bābabāt*, pope; papa, father, daddy

بابري *bābawī*, papal  
بابريه *bābawīya* papacy

بابا *ba'bā'a* to say "papa" (child)

بزقو *bu'bu'* root, source, origin; core, heart, inmost part; pupil of the eye, also بزقو العين *b. al-'ain*

بابل *bābi'l* Babel, Babylon  
بابل *bābīlī* Babylonian

بابه *bābih* the second month of the Coptic calendar

بابوج *bābūj* pl. *bābabūj* slipper

وابور *(= bābūr)* بابور *bābūr* pl. -āt, *bābabūr* locomotive, engine; steamship, steamer

بابوخ *bābūnaj* camomile (bot.)

باتسه *bātīṣṭa* hatiste

باتلوجي *bātūlūjī* pathologic(al)

باتلوجيا *bātūlūjīyā* pathology

باذنجان *bādīnjan* and *baidīnjan* (coll.; n. un. ة) pl. -āt eggplant, aubergine

بارا<sup>۱</sup> *bār* pl. -āt bar; taproom

بارا<sup>۲</sup> *ba'ara* a to dig a well

بَرْ bī'r f., pl. آبار *abār*, بَرْ *bī'är* well, spring

بُورَة *bu'ra* pl. بُور *bu'ar* center, seat (fig.); eite; pit; abyss

باراشوت (Fr. *parachute*) *bārāšūt* parachute

باراغواي *bārāḡuwāy* Paraguay

باروف see باروف

بارکه (Fr.) *barkēh* parquet, parquetry floor

برناع see بارناع

بارا<sup>۱</sup> *bāra* pl. -āt para (coin)

بارود *bārūd* saltpeter; gunpowder

باروده *bārūda* pl. بواریده *bawārid*<sup>۲</sup> rifle, carbine

باریس *bāris*<sup>۲</sup> Paris

باریسی *bārisī* Parisian

بُوز *bāz* pl. بزاران *bīzān* and باز *ba'z* pl. بیزان *bīzān* falcon

بازار *bāzār* pl. -āt bazaar

بازلت *bāzalt* basalt

بازوبند *bāzūband* bracelet

بُوس *ba'usa u* (بأس) *ba'sa* to be strong, brave, intrepid; — *ba'isa a* (بؤس) *bu's* to be miserable, wretched VI to feign misery or distress VIII to be sad, worried, grieved

بس الرجل *bi'sa r-rajulu* what an evil man!

باس *ba's* strength, fortitude, courage, intrepidity (as verbal noun of *ba'usa*); harm, hurt, injury, impairment, detriment, wrong | ثدیده ایاس *ba'sa* courageous, brave, intrepid; لا بأس به (*ba'sa*) there is no objection to it; unobjectionable; not bad, rather important, considerable,

كیات لا بأس بها (*kammīyāt*) considerable quantities; لا بأس (*ba'sa*) never mind! it doesn't matter! it's all right! ان لا بأس ان it doesn't matter that...; ای بأس؟ *ayyu ba'sin?* what does it matter? what of it? ليس عليه بأس من (*ba'sun*) he will be none the worse for...; لا بأس عليك (*ba'sa*) it won't do you any harm! don't worry! don't be afraid

بنات بش *banātu bī's* calamities, adversities, misfortunes

بوس *bu's*, باسمه *ba'sās*<sup>۲</sup>, باسمه *bu'üs* and ابوس *ab'u's* misery, wretchedness, suffering, distress

بنیس *ba'is* pl. بوساء *bu'asā*<sup>۲</sup> miserable, wretched

بائس *bā'is* miserable, wretched

باستيل *bastēl* pastel

باسيل *bāsil* bacilli

باشن *bāš* senior, chief (in compounds)

باشچاريش *bāščāriš* and باشچاريش *bāščāriš* approx.: master sergeant (formerly, Eg.)

باشكيم *bāšhakīm* physician-in-chief

باشریس *bāšrāyyīs* a naval rank, approx.: petty officer 3rd class (Eg.)

باشكانت *bāškānt* chief clerk

باشقانی *bāšmuftī* chief mufti (Tun.)

باشقانتش *bāšmu/attīš* chief inspector

باشمندش *bāšmuħandīs* chief engineer

باشاوات *bāšawāt* (باشاوات) pasha

باشق *bāšaq*, *bāšiq* pl. براشق *bawāšiq*<sup>۲</sup> sparrow hawk

الباشقير *al-bāšgird* the Bashkire

مشکر see باشكير

باص *ba's* (Engl.) bus, autohus

باترون *bātūn* concrete, béton

باغة *bāğā* celluloid; tortoise shell

الباکستان *al-bākistān* Pakistan

باکستانی *bākistāni* Pakistani (adj. and n.)

بال *bāl* whale (zool.)

بانه *bāla* pl. -āt bundle, bale

بالطاطی *balṭāṭī* pl. بالطاطات *balṭawāt*, بالطاطی *balṭāṭī* overcoat; paletot

بالو *(It. ballo)* ball, dance

بالون *bālūn* balloon

بالیار *juzur al-bāliyār* the Balaaric Islands

بالی *(Fr.) bālēh* ballet

بامیا *bāmiya* and بامیا *bāmiya* gumbo, okra (*Hibiscus esculentus L.*, bot., a popular vegetable in Egypt)

بون *see* بان

بانورامیہ *śāša bānōrāmīya* (= Fr. *écran panoramique*) cinemascope screen

بۇزىتىنە *ba'ūna* the tenth month of the Coptic calendar

بای *bāy*, f. *bāya* pl. -āt formerly, in Tunisia, a title after the names of the members of the Bey's family

دار الای *dār al-bāy* (formerly) the Tunisian government

ببر *babr* pl. ببور *bubūr* tiger

بیغاو *babḡā'* (and *babbaḡā'*) pl. بیغاوات *babḡāwāt* *wāt* parrot

بت *batta u i (batt)* to cut off, sever (▲ a.th.); to complete, finish, achieve, accomplish, carry out (▲ a.th.); to fix, settle, determine (▲ a.th.), decide (▲ a.th., ن on a.th.) II to adjudge, adjudicate, award (▲ a.th.) VII to be cut off; to be finished, be done; to be decided | قد انبت الامر *ajma'* all, altogether, whole, entire

بینه و پینه it's all over between him and them, they are through with each other

بت *batt* settlement, decision; بنا *battan* definitely, once and for all

بنه *batta* pl. -āt adjudication, award; final decision; بنۃ *al-battata* and بنۃ *battatan* definitely, positively, decidedly, esp. with negations: absolutely not, definitely not

بنی *batti* definite, definitive

بنیہ *battiya*, *bittiya* pl. بنان *battātiy* barrel; tub

بناتا *batātan* decidedly, definitely, positively, categorically, unquestionably, absolutely

تبیت *tabit* adjudication, award

منع بات *bāt* definite, definitive | بات *(man')* categorical interdiction

بنز *batara u (batr)* to cut off, sever (▲ a.tb.); to amputate (▲ a.th.); to mutilate, render fragmentarily (▲ a. text) VII to be cut off, be severed, be amputated

بنز *batr* cutting off, severance, separation; amputation

ابتار *abtar* curtailed, docked, clipped, trimmed; imperfect, defective, incomplete; without offspring

باتار *battār* cutting, sharp

باتر *bātir* cutting, sharp

مبتر *mabtūr* broken, abrupt, unconnected; fragmentary, incomplete

بنرا *bitrā'*, *batrā'* Petra (ancient city of Edomites and Nabataeans; ruins now in SW Jordan)

بنراك *batrak* patriarch

بنرول *batrūl*, *bitrōl* petroleum

اجم *abta'* an assonant intensifier of *ajma'* all, altogether, whole, entire

باتع *bātī'* strong; full, whole, entire

بَتَكْ II to cut off (▲ s.th.)

بَلَى *batala i u* (ball) and II to cut off, sever (▲ s.th.); to make final, close, settle, make conclusive, clinch (▲ s.th.) V to retire from the world and devote one's life to God (الله); to be pious, chaste and self-denying; to live in chastity VII to be cut off, be curtailed, be docked

بَرْلَى *batūl* virgin; البَرْلَى the Virgin Mary

بَرْلِيْن *batūlīn* virginal

بَرْلِيْنَيَّة *batūlīya* virginity

بَتَّلَى *mutabatil* an ascetic, a recluse; a pious, godly man

بَتُولَى *batūlā* birch tree

بَثَّ *batta u* (batt) to spread, unroll, unfold (▲ s.th., e.g., a rug); to scatter, disperse (▲ s.th.); to disseminate, propagate, spread (▲ s.th., e.g., a spirit, an ideology, a doctrine); to sprinkle (▲ ▲ s.th. on); to let s.o. (هـ, also لـ) in on s.th. (▲, esp. on a secret); to broadcast, transmit by radio | بَثَ الْأَنْوَامَ to peer around; بَثَ الْمَرْءَاتِ to plant, or lay, mines IV to let (هـ s.o.) in on a secret (▲) VII to be spread; to be scattered

بَثَّ *batt* spreading, dissemination, propagation; grief, sorrow

بَثَرَ *batar i* (batira a) and V to break out with pimples or pustules (skin)

بَثَرَ *batr pl.* بَثُورَ *batür* (n. un. بَثَرَةً *batra* pl. *batarât*) pimples, pustules

بَثَرَ *batr* بَثِيرَ pustulate, pimpled

بَثَقَ *bataqa i u* (with the انـ *an-nahra*) to open flood gates so that the river will overflow its banks VII to break forth, burst out, well out, pour out, gush out; to emanate, proceed, spring (من or من from)

بَثَقَ *inbiqâq* outpouring, effusion, out-pour, outburst; emanation

بَجِحَ *bajîha a* (*bajah*) to rejoice (بـ at) V to vaunt, flaunt (بـ s.th.), boast, brag (بـ of)

بَجِحَ *tabajjuh* bragging, bragbery

بَجِحَ *mutabajjih* braggart

بَجَدَة *bajda, bujda* root, source, heart, essence, basis | بَجَدَةُ الْأَمْرِ the heart of the matter, the actual state of affairs, the true facts; هو ابن بجدتها (*ibn bujdathâ*) he knows the job from the ground up, he is the right man for it

بَجَرَ *abjar<sup>2</sup>* cheese, copulent

بَجَسَ *bajasa u i* (*bajs*) and II to open a passage (for the water), cause (the water) to flow V and VII to flow freely, pour forth copiously, gush out

بَجِسَ *bajs*, بَجِسَ *bajis* flowing freely, streaming

بَجَعَ *baju<sup>2</sup>* (n. un. ةً) pelican

بَجَلَ *bjal* II to honor, revere, venerate, treat with deference (هـ s.o.), show respect (هـ to s.o.); to give precedence (علـ هـ or هـ to s.o. or s.th. over) V to be honored, be revered, be venerated

بَجَلَ *bajal* syphilis (ir.)

بَجِيلَ *tabjil* veneration, reverence; deference, respect

بَجِيلَ *mubajjal* revered, respected; venerable

بَجَمَ *bajama i* (*bajm*, بَجَمْ *bujüm*) to be speechless, dumfounded

بَجَنَ *II* to clinch (هـ a nail)

بَجَحَ *bahha a* (*bahh*, بَجَحَ *bahah*, بَجَحَ *buküh*, بَجَحَ *bahäh*, بَجَحَ *buhüha*, بَجَحَ *bahäha*) to be or become hoarse, be raucous, husky, harsh (voice) II and IV to make hoarse (هـ s.o.)

بَجَحَ *buhha* hoarseness

بَجَحَ *abahh<sup>2</sup>* hoarse

بَجَحَ *mabüh* hoarse

**عَجَّ** II *tabahbaḥa* to be prosperous, live in easy circumstances; to enjoy o.s., have a good time

**بَهْبُه** *bahbūh* gay, merry

**bubbūha** middle; life of ease and comfort, prosperity, affluence | في وسط من مخصوصة من

**مُبَحَّبٌ** *mubahbah* well-to-do, prosperous; enjoying an easy, comfortable life

**بخت** *bah̄t* pure, unmixed, sheer; exclusive,  
also بخت الامر *bah̄tan* merely, solely,  
purely, exclusively, nothing but ...

*just buktur* stocky, pudgy, thickset

بُخْتُری *buhturi* stocky, pudgy, thickset

**بَحْثٌ** *bahth* *a* (*bahf*) to look, search (*أَوْ* or *عَنْ* for s.th.), seek (*أَوْ* or *عَنْ* s.th.); to do research; to investigate, examine, study, explore (*أَوْ* or *عَنْ* s.th., less frequently with *فِي* or *عَلَى*), look into (*أَوْ* or *عَنْ*); to discuss (*أَوْ* a subject, a question) III to discuss (*أَوْ* with s.o., *فِي* a question) VI to have a discussion, discuss together; to confer, have a talk (*مَعَ* with s.o. about)

ابحاث، بحوثات *bahāt* pl. *būhūt*; بحث *bahāt* search (عن for), quest (عن of); examination, study; research; investigation, exploration; discussion; treatise; (pl.) ابحاث (study, scientific report (فـ on)

**باحث** *bakhāt* pl. -ūn scholar, research worker

جَانَةٌ *bakhāta* eminent scholar

**mabāḥiٰ** pl. مباحث *mabāhiٰ* sub-  
ject, theme, field of investigation or dis-  
cussion, object of research; research,  
study, examination; investigation

**مباحثة** *mubâhata* pl. -ât negotiation, parley, conference, talk, discussion

**باحث** *bâhiṭ* pl. *-ūn* and **بحاث** *buhhāṭ*  
scholar, research worker; examiner, investigator

**bahīra** to disperse, scatter ( $\triangleright$  s.th.);  
to waste, squander, dissipate ( $\triangleright$  s.th.)  
**II tabahīra** pass. of I

### **بخار bahara waste, dissipation**

**مُبَحِّر** *mubahir* squanderer, wastrel, spendthrift

<sup>1</sup> *bahira a* to be startled, be bewildered  
(with fright)

**I** II to travel by sea, make a *voyage* IV do.;  
to embark, go on board; to put to sea,  
set sail, sail, depart (ship); to go down-  
stream, be sea-bound (ship on the Nile)  
**V** to penetrate deeply, delve (*j* into);  
to study thoroughly (*j* a subject) **X** =V

بحر البحر *bahr* pl. بحارات *buhār*, بحور *buhūr*, ابخار *buhār*, ابخار pl. بخار *bihār*, بخور *bihūr*, بخور *buhūr*, بخور *buhār*, بخور *bihār* sea; large river; a noble, or great, man (whose magnanimity or knowledge is comparable to the vastness of the sea); meter (poet).  
 في بعمر مترين *fi bayru sanatayn* in the course of, during, بعمر مترين *sanatayn* in the course of two years, within two years; البحار الایض المتوسط *al-bahār al-ayyās al-mutawassit* the Mediterranean (sometimes shortened to البحار الایض *al-bahār al-ayyās*);  
 بحر البالطيق *b. al-balṭiq* the Baltic Sea; بحر الجنوب *b. al-janūb* the South Seas; بحر القلزم *b. qazlum* the Red Sea (also بحر الاحمر *b. al-qazlum*); بحر انلزار *b. al-kazar* the Caspian Sea (also بحر الكسيبا *b. al-kusayba* ق in);  
 بحر الاروم *b. ar-rūm* the Mediterranean; بحر الاسود *b. aswad* the Black Sea; بحر الظلمات *b. az-zulmāt* the Atlantic; بحر لوط *b. lūt* the Dead Sea; بحر الميت *b. mayyit* (mayyit) the Dead Sea; بحر النيل *b. nīl* (eg.) the Nile

البحرين *al-bahrain* the Bahrain Islands

بَحْرَانِي bahrāni of the Bahrain Islands;  
البحارنة al-bahārīna the inhabitants of the  
Bahrain Islands

**بحري** *bahrī* sea (adj.), marine; maritime; nautical; naval; navigational; (in Eg.) northern, *bahriya* (with foll. genit.) north

of; (pl. -ūn, :) sailor, seaman, mariner | بحري ماهر approx.: seaman apprentice (*Eg.*); القوات البحرية (*qūwāt al-bahrīya*) the naval forces; نباتات بحرية (*nabātāt bahrīya*) marine flora, water plants

بحرية *bahrīya* navy

بحرة *bahra* pond, pool

بحار *bahār* pl. -ūn, *bahāra* بحارة sea-man, mariner, sailor; pl. بحارة crew (of a ship, of an airplane)

بحيرة *buhāra* pl. -āt, *bahā'ir*<sup>2</sup> lake; (tun.) vegetable garden, truck garden

بحران *buhrān* crisis (of an illness); climax, culmination (also, e.g., of ecstasy)

تبحر *tabakkur* deep penetration, delving (into a subject), thorough study (of)

متبحر *mutabakkir* thoroughly familiar (with); profound, erudite, searching, penetrating

بعلاق عينيه *bahlaqa*: بعلق عينيه ('ainaihi) to stare, gaze (at)

بغٰجَعَ *bak* excellent! well done! bravo!

بغٰجَعَ *bakka u (bak)* to snore; to spout, squirt (a s.th.); to sprinkle, splatter (ب s.th. with)

بخالنة *bakkāka* nozzle

(eg.) *bukkēka* squirt, syringe

مبخّة *mibakkā* nozzle

قليل الربح | بخت *bakht* luck; a kind of lottery | سوء الربح unlucky; bad luck

بغٰيْتَ *bakit* lucky, fortunate

مبخوت *mabkūt* lucky, fortunate

بغٰرٰجَعَ *tabaktara* to strut, prance

بغٰرٰجَعَ *II tabaktara* to vaporize, evaporate (a s.th.); to fumigate (a s.th.); to disinfect (a s.th.); to perfume with incense, expose to aro-

matic smoke (a s.th.) V to evaporate (water); to volatilize, turn into smoke or haze; to perfume o.s., or be perfumed, with incense

بخار *bukār* pl. -āt, *abbīra* vapor, fume; steam

بخاري *bukāri* steam (adj.), steam-driven

بنور *bakūr* incense; frankincense مریم *b. maryam* cyclamen (bot.)

بغٰرٰجَعَ *abkar*<sup>2</sup> suffering from halitosis

بخضر *mibkāra* pl. مبخر *mabdkir*<sup>2</sup> (also -āt) censer; thurible; fumigator

تبغیر *tabkīr* fumigation

تبغز *tabakkur* evaporation, vaporization

بواخر *bākīra* pl. بواخر *bawākīr*<sup>2</sup> steamer, steamship

بوغٰرٰجَعَ *buwākīra* small steamboat

بغٰس *bakasa a (baks)* to decrease, diminish, reduce (a s.th.); to lessen (e.g., *qimatahū* the value of s.th.); to disregard, neglect, fail to heed (a s.th.) قيمته

بغٰس *baks* too little, too low; very low (price)

باخس *bākis* small, little, trifling, unimportant

بغٰشيش *bakšiš* pl. بخاشيش *bakšišiš*<sup>2</sup> tip, gratuity

بغٰس *baka'a a (bak')* with نفس: to kill o.s. (with grief, anger, rage)

بغٰنَقَ *abkaq*<sup>2</sup>, f. *bakqā'* بخناق ابغنَقَ

بغٰلَى *bakila a (bakal)*, *bakula u (bukl)* to be niggardly, be stingy (ب s.th. or على with regard to s.o.), scrimp (عـ, عنـ), stint (بـ in, عنـ or علىـ s.o.), withhold (عـ, عنـ from s.o., بـ s.th.) VI to give reluctantly, grudgingly (عـ to s.o., بـ s.th.)

بغٰلَى *bukl* avarice, cupidity, greed

**بخل** *bakil* pl. *bukāla<sup>2</sup>* avaricious, greedy; miser, skinflint

**مبلغة** *mabkala* cause of avarice, that which arouses avarice or greed

**عنق** *buknūq* pl. *bakāniq<sup>2</sup>* kerchief, veil (to cover the head)

**بد** *badda u* (*badd*) to distribute, spread, disperse II to divide, distribute, spread, scatter, disperse (▲ s.th.); to remove, eliminate (▲ s.th.); to waste, squander, fritter away, dissipate (▲ s.th.) V pass. of II; X to be independent, proceed independently (بـ in, e.g., in one's opinion, i.e., to be opinionated, obstinate, headstrong); to possess alone, monopolize (بـ s.th.); to take possession (بـ of s.o.), seize, grip, overwhelm, overcome (بـ s.o.; said of a feeling, of an impulse); to dispose arbitrarily, highhandedly (بـ of s.th.); to rule despotically, tyrannically, autocratically (بـ over)

**إذا لم يكن بد** *budd* way out, escape | إذا لم يكن بد من ان (buddun) if it is inevitable that...; لا بد (budda) definitely, certainly, inevitably, without fail; by all means; لا بد من it is necessary, inescapable, unavoidable, inevitable, he simply must do it, he can't get around it; من كل بد *min kulli buddin* in any case, at any rate

**أباديد** *abādīd<sup>2</sup>* (pl.) scattered

**تبديد** *tābidi* scattering, dispersal, dispersion; removal, elimination; waste, dissipation

**استبداد** *istibdād* arbitrariness, high-handedness; despotism; autocracy; absolutism

**استبدادي** *istibdādī* arbitrary, highhanded, autocratic, despotic; استبداديات *istibdādiyat* arbitrary acts

**مبدد** *mubaddid* scatterer, disperser; squanderer, wastrel, spendthrift

**مستبد** *mustabidd* arbitrary, highhanded, autocratic, tyrannical, despotic; autocrat, tyrant, despot | مُستبد *(bi·ra·yih)* opinionated, obstinate, headstrong

**بدأ** *bada'a a* (بـ *bad'*) to begin, start (بـ or بـ with s.th., ▲ s.th.; ▲ with s.o.; with foll. imperf.: to do s.th. or doing s.th. respectively); to set in, begin, start, arise, spring up, crop up II to put (▲ s.th., على before s.th. else), give precedence or priority (▲ to s.th., على over s.th. else) III to begin, start (بـ s.th., ▲ with regard to s.o.), make the first step, take the initiative or lead (بـ in s.th., ▲ toward s.o.), e.g., بـ بأداء بالكلام to accost s.o., speak first to s.o. IV to do or produce first (▲ s.th.), bring out (▲ s.th. new) ما يبدى وما يعبد | *mā yubā'ilu wa-mā yu'īdu* he can't think of a blessed thing to say; يبدى ويعبد he says or does everything conceivable VIII to begin, start (بـ with s.th.)

**من البداية** *bad'* beginning, start from the (very) beginning; فعله عودا وبداء (‘au-dan wa-bad'an) or عوده على بدائه ('audahū 'alā bad'ihī) or عودا لل بدء (ilā bad'in) he did it all over again, he began anew

**بداء** *bad'a*, **بدائية** *badi'a*, **بداء** *bidāya* beginning, start | في بداية الأمر

**بداء** *bad'a* beginning, start; first step, first instance | *bad'aata bad'in* right at the outset, at the very beginning

**بدائي** *badā'i* primitive

**مبادي** *mabādī<sup>2</sup>* beginning, start, starting point; basis, foundation; principle; invention; pl. principles, convictions (of a person); ideology; rudiments, fundamental concepts, elements | *kutub al-m.* elementary books

**mabda'i** مبدئي original, initial; fundamental, basic; مبدئياً *mabda'iyan* originally; in principle

**ibtidā'** ibtidā' beginning, start; novitiate (Chr.) | ابتداء ibtidā'an min from, beginning ..., as of (with foll. date)

**ibtidā'i** initial; preparatory, elementary, primary; of first instance (jur.); original, primitive | محكمة ابتدائية (maḥkama) court of first instance; التعليم الابتدائي (madrasa) elementary education; مدرسة ابتدائية (madrasa) lower grades of a high school, approx.: junior high school (as distinguished from شهادة ابتدائية (shahada); شهادة ثانوية (shahada) approx.: junior high school graduation certificate

**بادئ الامر bādi'** beginning, starting | بادي bādi'a l-amr and في بادئ الامر in the beginning, at first; في بادئ الرأي right away, without thinking twice, unhesitatingly; بادئ bādi'a gī bad'in above all, first of all, in the first place, primarily; البادي al-bādi'u dikruhū (the person or thing) mentioned at the outset, the first-mentioned

**mubādī** مبتدئي beginning; beginner; novice (Chr.)

**mubāda'** beginning, start; (gram.) subject of a nominal clause

**بدر badara** u to come unexpectedly, by surprise; to escape (من s.o.; e.g., words in excitement) III to come to s.o.'s (الـ) mind, occur to s.o. (الـ) all of a sudden, strike s.o. (idea, notion); to embark, enter (الـ upon a.s.th.) or set out (الـ to do s.th.) without delay; to rush, hurry (الـ to s.o., to a place); to hurry up (بـ with a.s.th.), بادر الـ with foll. verbal noun: to do a.s.th. promptly, without delay, hasten to do a.s.th.; to fall upon s.o. (الـ with بـ), accost, assail, surprise (بـ s.o. with a.s.th.; e.g., يلقي بـ to snap rudely at s.o.); to react, respond (الـ

to a.s.th.) | بادر الـ لـ الـ (injāzī l-wā'd) to set out to fulfill a promise VI تبادر (dihān) to suggest itself strongly, be obvious; to appear at first glance as if (أن) (dihān) it occurred to me all of a sudden that ...; تبادر الـ الفهم (jahm) to be immediately understood VIII to hurry, rush, hasten (ـ to); to get ahead of s.o. (ـ), anticipate, forestall (ـ, s.o.) ابتصرها قائلـ (badra) before she could say a word he exclaimed ...

**badr** بدر pl. budūr full moon

**badra** بدر pl. badarāt, بدار bidār huge amount of money (formerly = 10,000 dirhams) بدرات الاموال (badra) enormous sums of money

**badārī** بدار hurry! quick!

**mubādara** مبادرة undertaking, enterprise

**bādirā** برادر pl. bawādir<sup>3</sup> herald, harbinger, precursor, forerunner, first indication, sign; unforeseen act; stirring, impulse, fit (e.g., of rage); blunder, mistake; بادر خـ (bādir khā) بـ stirrings, impulses | بـ, kāfir a good, or generous, impulse

**bāidar** بـ pl. bayādir<sup>3</sup> threshing floor

بـدروم and بـدروم (Turk. bodrum) badrūm, badrūn pl. -āl basement

**bāda'a a (bad')** بـع to introduce, originate, start, do for the first time (ـ a.s.th.), be the first to do a.s.th. (ـ); to devise, contrive, invent (ـ a.s.th.) II to accuse of heresy (ـ s.o.) IV = I; to create (ـ a.s.th.); to achieve unique, excellent results (ـ in); to be amazing, outstanding (ـ in a.s.th.) VIII to invent, contrive, devise, think up (ـ a.s.th.) X to regard as novel, as unprecedented (ـ a.s.th.)

**bad'** بـ innovation, novelty; creation | بـعاً وـعاً **bad'an wa-'audan** repeatedly

**بدع** *bid'ah* pl. *abdā'* innovator; new, original; unprecedented, novel | لا بدع لـ *lā bid'a* no wonder! لا بدع أن لـ *lā bid'a an* no wonder that ...; بـ من بـ s.th. else than; unlike, different from

**بدعة** *bid'a* pl. *bida'* innovation, novelty; heretical doctrine, heresy; pl. creations (of fashion, of art) | أهل الـ *ahl al-b.* heretics

**بدع** *badi'*, *bud'* unprecedented, marvelous, wonderful, amazing, admirable, singular, unique; creator | علم الـ *'ilm al-b.* the art or science of metaphors and (in general) of good style

**بدعة** *badi'a* pl. *badd'i'* an astonishing, amazing thing, a marvel, a wonder; original creation

**بدوي** *badi'i* rhetorical

**ابداع** *abda'* more amazing, more exceptional; of even greater originality

**ابداع** *ibdā'* creation, fashioning, shaping; a marvelous, unique achievement; uniqueness, singularity, originality; creative ability

○ **ابداعي** *ibdā'i* romantic (*lit.*)

○ **ابداعية** *ibdā'iya* romanticism (*lit.*)

**مبدع** *mubdi'* producing, creating; creative; creator; exceptional, unique, outstanding (in an achievement, esp. of an artist)

**مبتدع** *mubtadi'* innovator; creator; heretic

**يديمق** *badala* look up alphabetically

**بدل** *badala* **u** to replace (بـ دـ s.th. hy), exchange (بـ دـ s.th. for) **II** to change, alter (أـ دـ s.th. to), convert (أـ دـ s.th. into); to substitute (دـ for s.th., دـ or من s.th.), exchange, give in exchange (أـ s.th., دـ or من for); to change (أـ s.th.) **III** to exchange (دـ with s.o. s.th.) **IV** to replace (بـ دـ s.th. by), exchange (بـ دـ

for s.th. s.th. else); to compensate (بـ دـ s.o. for s.th. with s.th. else), give s.o. (دـ) s.th. (أـ) in exchange for (بـ) **V** to change; to be exchanged **VI** to exchange (أـ s.th., also words, views, greetings) **X** to exchange, receive in exchange, trade, barter (بـ دـ and بـ دـ s.th. for); to replace (أـ دـ and بـ دـ s.th. hy), substitute (بـ دـ and بـ دـ for s.th. s.th. else)

**بدل** *badal* pl. *abdal* substitute, alternate, replacement; equivalent, compensation, setoff; reimbursement, recoupment, allowance; price, rate; (gram.) appositional substantive standing for another substantive | بـ *b. al-jirāga* allowance for food; بـ السفرة *b. as-safarīya* travel allowance; بـ الاشتراك *b. al-ash-sharak* subscription rate; بـ التسليل *b. al-tasliyah* expense account, expense allowance

**بدل** *badala* (prep.) instead of, in place of, in lieu of

**بدل** *badalan* min in place of, instead of, in lieu of

**بدل** *badla* pl. *badalat* suit (of clothes); costume | بـ *b. al-hammām* bathing suit; بـ رسمية *b. ras-miyā* uniform; بـ تشريفاتية *b. taṣrīfiyyā* full-dress uniform

**بدلية** *badaliya* compensation, smart money

**بدل** *badala* (prep.) instead of, (conj.) instead of (being, doing, etc.)

**بدل** *badil* pl. *badalā'* substitute, alternate (عن or من for); stand-in, double (theat.); (f. ةـ) serving as a replacement or substitute | مفرزة بديلة *(mafraza)* reserve detachment (mil.)

**بدل** *baddal* grocer; money-changer

**بدل** *baddala* culvert; pipeline; telephone exchange, central

□ **بدل** *mabādil* see بـ مـ

**تبديل** *tabdil* change, alteration

**مبادلات** *mubādala* pl. -āt exchange | تجارية (bijāriya) commercial exchange, trade relations

**ابدال** *ibdāl* exchange, interchange, replacement (ب by), substitution (ب of); change; phonetic change

**تبدل** *tabaddul* change, shift, turn; transformation; transmutation, conversion

**تبادل** *tabādul* (mutual) exchange | تبادل السلام *t. as-salām* exchange of greetings; تبادل المفاطر thought transference, telepathy

**استبدال** *istibdāl* exchange, replacement, substitution

**مبدل** *mubdil*: مبدل الاسطوانات *m. al-usfiya* wānāt automatic record changer

**متبادل** *mutabādal* mutual, reciprocal

**بدن** *badūn* u and *badan* u to be fat, corpulent

**بدن** *badan* pl. *abdān*, *abdān* body, trunk, torso

**بدنی** *badanī* bodily, corporal, physical, somatic

**بدانة** *badāna* corpulence, obesity

**بدین** *badīn* pl. *budūn* stout, corpulent, fat, obese

**بدونه** *badūna* corpulence, obesity

**بادن** *bādin* pl. *budūn* stout, corpulent, fat, obese

**بدو** *badāha* a to come, descend suddenly (• upon s.o.), befall unexpectedly (• s.o.); to surprise (• s.o.) with s.th. (ب) III to appear suddenly, unexpectedly (ب • before s.o. with s.th.) VIII to extemporize, improvise, do offhand, on the spur of the moment (• s.tb.)

**بداعة** *badāha* spontaneity, spontaneous occurrence, impulse; simple, natural way, naturalness, matter-of-factness; بداع *badā-*

**هاتان** and **بالبداعة** all by itself, spontaneously

**بدعة** *badiha* s.tb. sudden or unexpected; improvisation; impulse, inspiration, spontaneous intuition; intuitive understanding or insight, empathy, instinctive grasp, perceptive faculty | عل all by itself, spontaneously; off-band; حاضر البدعة quick-witted, quick at repartee; بديعة حاضرة presence of mind

**بدعي** *badīhi* and **بداعي** *badāhi* intuitive; self-evident; a priori (adj.)

**بدعية** *badihiya* pl. -āt an axiom, a fundamental or self-evident truth; truism, commonplace, platitude

**بدائي** *badā'iḥ* fundamental or self-evident truths

**بدأ** *badā* u to appear, show, become evident, clear, plain or manifest, come to light; to be obvious; to seem good, acceptable, proper (ج to s.o.) III to show, display, evince, manifest, reveal, declare openly | يادى بالمعارضة (*'adāwa*) to show open hostility IV to disclose, reveal, manifest, show, display, evince (▲ s.th.); to demonstrate, bring out, bring to light, make visible (▲ s.th.); to express, utter, voice (▲ s.tb.) ابدى رأيه في | *ra'yahū* to express one's opinion about; ابدى رغبة (*raqbatan*) to express a wish or desire V = I; to live in the desert VI to pose as a Bedouin

**بدو** *badū* desert; nomads, Bedouins

**بدوي** *badawī* Bedouin, nomadic; rural (as distinguished from urban); a Bedouin

**بدوية** *badawiya* pl. -āt Bedouin woman, Bedouin girl

**بداء** *badāh* pl. *badawāt* whim, caprice; ill-humor

**بداعة** *badāwa* and *bidāwa* desert life, Bedouin life; Bedouinism, nomadism

بـدـاء bādā' desert, steppe, wilderness, wild

ابـدـاء ibdā' expression, manifestation, declaration

بـادـ بـادـ bādin apparent, evident, obvious, plain, visible; inhabiting the desert; pl. بـادـ بـادـ budāh Bedouins

بـادـيـا bādiya desert, semidesert, steppe; peasantry; (pl. بـادـ بـادـ bawādin) nomads, Bedouins

بـادـيـا = بـادـ بـادـ

بـذـ badḍa u (badḍ) to get the better of (+), beat, surpass (+ s.o.)

بـذـ بـذـ badḍ and بـذـ بـذـ bādḍ slovenly, untidy, shabby, filthy, squalid

بـذـ بـذـ bādḍa slovenliness, untidiness, shabbiness, dirtiness, filth

بـذـ بـذـ bād'a a to revile, abuse (عـلـ s.o.), rail (عـلـ at s.o.); — بـذـ بـذـ bād'a a, بـذـ بـذـ bagu'a u to be obscene, bawdy

بـذـ بـذـ bagī' disgusting, loathsome, nauseous, foul, dirty, obscene, bawdy, ribald

بـذـ بـذـ bagā' and بـذـ بـذـ bagā'a obscenity, ribaldry, foulness (of language); disgust, loathing, aversion, contempt

بـذـ بـذـ bagāka a to be haughty, proud

بـذـ بـذـ bagāk luxury, pomp, splendor; haughtiness, pride

بـذـ بـذـ bagāk pl. بـذـ بـذـ bawāgik<sup>3</sup> high, lofty; proud, haughty

بـذـ بـذـ bagāra u (bagr) to sow, disseminate (+ a.th., seed, also fig. = to spread) II to waste, squander, dissipate (+ a.th.)

بـذـ بـذـ bagr pl. budūr, بـذـ بـذـ bidār seeds, seed; seedling; pl. بـذـ بـذـ pips, pits, stones (of fruit)

بـذـ بـذـ bagra (n. un.) a seed, a grain; pip, pit, stone (of fruit); germ; (fig.) germ cell (of a development, and the like)

بـذـار bidār seedtime

تـبـذـar tabdīr waste, squandering, dissipation

مـبـذـar mubaddīr squanderer, wastrel, spendthrift

يـنـقـ يـنـقـ يـنـقـ يـنـقـ look up alphabetically

بـذـالـ badala i u (badl) to give or spend freely, generously (+ a.th.); to sacrifice (+ a.th.); to expend (+ a.th.); to offer, grant (+ a.th.) | بـذـالـ جـهـدـ (jahdahū) to take pains; بـذـالـ كـلـ مـسـاعـدـ (kulla muṣādātīn) to grant every assistance; بـذـالـ طـاعـةـ لـ (kulla ḥāfiyyatīn) to make efforts; بـذـالـ طـاعـةـ لـ (kulla ḥāfiyyatīn) and بـذـالـ غـالـ (kulla ḡālin) and بـذـالـ فـلـانـ (flān) to spare no effort, go to any length, give everything, pay any price for or in order to; بـذـالـ وـجـهـهـ (maz'a wa'iḥihī) to sacrifice one's honor; بـذـالـ فـلـانـ (flān) عن فـلـانـ (or) to sacrifice o.s. for s.o.; بـذـالـ وـسـهـهـ (wus'ahū) to do one's utmost, do one's best V to fritter away one's fortune, be overgenerous; to prostitute o.s. (woman); to display common, vulgar manners VIII to wear out in common service, make trite, vulgar, commonplace, to backney (+ a.th.); to abuse (+ a.th.); to express o.s. in a vulgar manner, use vulgar language; اـبـذـلـ نـفـسـهـ to degrade o.s., demean o.s., sacrifice one's dignity

بـذـلـ بـذـلـ badl giving, spending; sacrifice, surrender, abandonment; expenditure; offering, granting

بـذـلـ بـذـلـ badla suit (of clothes)

بـذـلـ بـذـلـ mibdal pl. بـذـلـ بـذـلـ mabādgīl<sup>3</sup> slipper; pl. بـذـلـ بـذـلـ casual clothing worn around home | بـذـلـ فـلـانـ فـلـانـ فـلـانـ so-and-so in his private life

بـذـلـ بـذـلـ ibtidāl triteness, commonness, commonplaceness; basility; debasement, degradation

بـذـلـ بـذـلـ bagħil spender

مُتَبَدِّل *mutabaddil* vulgar, common

مُتَبَدِّل *mutbadil* trite, hackneyed, banal, common, vulgar; everyday, commonplace (adj.)

<sup>١</sup> *barr* (lat pers. perf. *baritu*, *baratu*) اِبرَرُ (بِرَرُ) to be reverent, dutiful, devoted; to be kind (بِهِ or بِهِ to s.o.); to be charitable, beneficent, do good (بِهِ to s.o.); to obey (بِهِ s.o., esp. God); to treat with reverence, to honor (بِهِ or بِهِ the parents); to be honest, truthful; to be true, valid (sworn statement); to keep (بِهِ a promise, an oath) II to warrant, justify, vindicate; to acquit, absolve, exonerate, exculpate, clear (بِهِ, بِهِ s.o., s.th.) بِرْ وَجْهَهُ (wajhahū) to justify o.e. by IV to carry out, fulfill (بِهِ s.th., a promise, an oath) V to justify o.e.; to be justified

بِرْ reverence, piety; righteousness, probity; godliness, devoutness; kindness; charitable gift

بِرْ *barr* and بِارْ *bārr* pl. اِبْرَارُ and بِارَةُ *barara* reverent, dutiful (بِهِ toward), devoted (بِهِ to); pious, godly, upright, righteous; kind

مِيرَةُ *mabarra* pl. -āt and مِيَارَ *mabārr* good deed, act of charity, benefaction; philanthropic organization; charitable institution, home or hospital set up with private funds

تَبْرِيرُ *tabrir* justification, vindication

بَارِرُ *bārr* reverent, faithful and devoted; see also under <sup>١</sup> *barr* above

مُبَرُورُ *mabrūr* (accepted into the grace of the Lord, i.e.) blessed (said of a deceased person)

مُبَرِّرُ *mubarrir* pl. -āt justification; excuse | لا مُبَرِّرٌ لِّ (mubarrira) unjustifiable

<sup>٢</sup> *barr* land (as opposed to sea), terra firma, mainland; open country; <sup>٣</sup> *barran* out,

outside | بَرَا وَبَحْرًا *barran wa-bahran* by land and sea

بَرِّي *barri* terrestrial, land (adj.); wild (of plants and animals) | سَيَارَةٌ مَانِيَّةٌ *(sayyāra, māniya)* amphibious vehicle

بَرِّيَّا *barriya* pl. بَرِّيَّا *barāriy* open country; steppe, desert; see also <sup>٤</sup> *bāri*

بَارِنُ *barrāni* outside, outer, exterior, external; foreign, alien

<sup>٤</sup> *barr* wheat

<sup>٥</sup> *bāra'a a* (بَرِّيَّا *bar'*) to create (بِهِ s.th., said of God)

بَرِّيَّا *bar'* creation

بَرِّيَّا *bariya* pl. -āt, اِبْرِيَّا *barāiyā* creation (= that which is created); creature; see also <sup>٦</sup> *bāri*

الْبَارِيُّ *al-bāri'* the Creator (God)

<sup>٧</sup> *bāri'a a* (بَرِّيَّا *barā'a*) to be or become free, be cleared from, esp. from guilt, blame, etc., إِلَى toward s.o.); to recover (من from an illness) II to free, clear, acquit, absolve, exculpate (بِهِ من from suspicion, blame, guilt) | بَرِّيَّةُ الرَّجُلِ *(sākhata r-rajul)* he acquitted the man IV to acquit, absolve, discharge, exculpate (بِهِ s.o.); to cause to recover, cure, heal (بِهِ s.o.) | اِبْرِيَّةُ *(dimmatalahū)* to clear s.o. or o.s. from guilt, exonerate s.o. or o.s. V to clear o.s. (من from suspicion, from a charge), free o.s. (من from responsibility, etc.), rid o.s. (من of); to declare o.s. innocent, wash one's hands (من of); to be acquitted X to restore to health, cure, heal (بِهِ s.o.); to free o.s. (من from), rid o.s. (من of)

بَرِّيَّا *bur'* and بَرِّيَّا *burū'* convalescence, recovery

<sup>٨</sup> *bāri'* pl. اِبْرِيَّا *abriyyā'*, اِبْرِيَّا *burā'*, *birā'* free, exempt (من from), devoid (من of); guiltless, innocent; guileless, harmless; healthy, sound

براء barā' free, exempt from (من) ذمته   براء من <i>(dimmatuhū)</i> he is innocent of ...	البربر al-barbar the Berbers
براءة barā'a being free; disavowal, withdrawal; innocence, guiltlessness; naiveté, guilelessness, artlessness; (pl. -āt) license, diploma, patent   براءة اختراع patent on an invention; براءة التفليد exequatur (a written authorization of a consular officer, issued by the government to which he is accredited); براءة الثقة b. <i>al-fiqā</i> ( <i>Tun.</i> ) credentials ( <i>dipl.</i> ); براءة الذهمة عل b. harmless; without guilt, innocent	بربری berberi Berber (adj.); barbaric, uncivilized; — (pl. ببریا <i>barā'bira</i> ) a Barber; a barbarian
	بربریة barbarya barbarianism, barbarity, savagery, cruelty
	متعبر mubābir barbaric, uncivilized
	برهیس look up alphabetically
	بربیش barbīš (syr.) tube (of a narghile, of an enema, etc.)
	بربط barbāṭa to splash, paddle, dabble (in water)
	بربون barbūn (It. <i>barbone</i> ) barbūni, also بربون red mullet ( <i>Mullus barbatus</i> ; zool.)
	بربة بربه see بربه
	بربیس barbis barbel (zool.)
	برتغال portugal Portugal
	برتغالی portugali Portuguese
	برتقال burtuqāl, برتقان burtuqān orange
	برتقالی burtuqāli, برتقانی burtuqāni orange, orange-colored
	برشن burşun pl. براش bāraşin <sup>2</sup> claw, talon
	برج <sup>1</sup> V to display, show, play up her charms (woman); to adorn herself, make herself pretty (woman)
	برج burj pl. برج burju, برج abrāj tower; castle; sign of the zodiac   برج الماء b. <i>al-hamām</i> pigeon house, dovecot; برج المیاه b. <i>al-miyāh</i> water tower
	بارج بارج bārija pl. بوارج bawārij <sup>3</sup> warehip, battleship; barge
	لنب البرجاس la'b al-birjās a kind of equestrian contest, joust, tournament
	البرجیس al-birjīs Jupiter (astron.)
	برجل barjal pl. براجل barājil <sup>2</sup> compass, (pair of) dividers

**بُرْجُوماً** *burjuma* pl. بِرَاجِمٍ *barājim<sup>2</sup>* knuckle, finger joint

**بُرْجَه** *barīha a* (بَرَجْه) to leave (▲ or a place, إلَى for), depart (▲ from, إلَى on one's way to); with neg.: to continue to be (= زال | بَرَجْنَى) he is still in ...; بَرَجْنَى (janīyan) he is still rich; بَرَجْنَى (kāf'a) the metter has come out, has become generally known; غَدَا وَبَرَجَ to come and go II to beset, harass, trouble, molest (بِ a.s.o.) III to leave (▲ a place, إلَى for), depart (▲ from, إلَى on one's way to)

بَرَجْه departure; cessation, stop; a wide, empty tract of land, vast expanse, vastness; بَرَاجِه *barāħan* openly and plainly, patently

تَارِجَه *tabārīk<sup>3</sup>* agonies, torments (e.g., of loosing, of passion)

بَارِسَه *mubāraħa* departure

بَارِجَه *bārijah* (showing the left side, i.e.) ill-boding, inauspicious, ominous (as opposed to سَاعِه *al-bāriħa* yesterday)

اللَّيْلَةُ الْبَارِسَه *al-bāriħata* yesterday | اللَّيْلَهُ الْبَارِسَه *lailata* last night; اول البارسه *awwala l-b.* the day before yesterday, two days ago

مَبْرَجَه *mubarriħ* violent, intense, excruciating, agonizing (esp., of pains)

مَبْرَجَه *mubarrak biki* stricken, afflicted, tormented

**بُرْدَه** *barada u* to be or become cold; to cool, cool off (also fig.); to feel cold; to cool, chill (▲ a.s.th.); to soothe, alleviate (▲ pain); — *baruda u* to be or become cold II to make cold (▲ a.s.th.); to refrigerate (▲ a.s.th.); to cool, chill (▲ a.s.th., also fig.); to soothe, alleviate (▲ pain) V to refresh o.e., cool o.e. off; to be soothed, be alleviated VIII to become cold, cool off

بَرَد bard coldness, chilliness, coolness; cooling; alleviation; cold, catarrh

بَرَاد barad hail, بَرَاد barada (n. un.) hailstone

بَرُود barūd collyrium

بَرُود burūd coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity

بَرُودَه burūda coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity | بَرُودَه ad-dam cold-bloodedness

بَرِيدَه bardiya ague, feverish chill; see also below

بَرَادَه buradā<sup>2</sup> ague, feverish chill

بَرَادَه barrāda cold-storage plant; refrigerator, icebox

بَرِيدَه labrid cooling, chilling; cold storage, refrigeration; alleviation, mitigation | جهاز التبريد *jahāz al-t.* cold-storage plant, refrigerator; غرفة التبريد *gur/at* at-t. cold-storage room

بَارِد bard cold; cool, chilly; easy; weak; stupid, inane, silly, dull; dunce, blockhead | الحرث *harħ* the cold war; غشية باردة an easy prey; عيش بارد (‘aħi) an easy life; حجه يارد *hujja* a weak argument; بارد (tibq) light, mild tobacco

مَبْرَد mubarrid cooling, refreshing; pl. -āt refreshments (beverages, etc.)

مَبْرَد mubarrad cooled, chilled

**بَرَادَه** *barada u* to file (▲ a piece of metal, etc.)

بَرَاد bardād fitter (of machinery)

بَرَادَه birāda fitter's trade or work

بَرَادَه burāda iron filings

مَبْرَد mibrad pl. mabārid<sup>2</sup> file, rasp

**بَرَدَه** *burd* pl. أَبْرَاد abrād garment

بَرَدَه burda Mohammed's outer garment

بَرَادِيَه burdāya curtain, drape

<sup>٤</sup> برد IV to send by mail, to mail (a letter)

بريد *barid* post, mail | البريد البحري (jaunat) air mail

بريدى *baridi* postal; messenger, courier; mailman

بارود<sup>٥</sup> look up alphabetically

بردى<sup>٦</sup> *bardî*, *burdi* papyrus (bot.)

علم البرديات بردية *bardiya* pl. -ât papyrus | علم البرديات *'ilm al-b.* papyrology

برداق *bardaq* pl. براديق *barâdîq*<sup>٧</sup> jug, pitcher

لوب البردج *la'b al-b.* bridge (game)

بردغ *bardaka* to polish, burnish (a s.th.)

برذعة = بردعة

بردقان = برقان

بردقوش *bardaqsh* (= بردقوش) marjoram

بردرة (Fr. bordure) *bardûra* curbstone, curb

برذعة *bardâ'a* pl. برذع *barâdî'*<sup>٨</sup> saddle, pack-saddle (for donkeys and camels)

براذعى *bardâ'î* maker of donkey saddles, saddler

برذون *birgaun* pl. برذين *barâdgîn*<sup>٩</sup> work horse, jade, nag

<sup>١</sup> براز *baraza* I to come out, show, appear, come into view, emerge; to jut out, protrude, stand out, be prominent (also fig.); to surpass, excel (عـلـى s.o.) II to cause to come out, bring out, expose, show, set off, accentuate (a s.th.); to excel, surpass (عـلـى s.o. in), stand out (فـي for), distinguish n.s. (فـي by) III to meet in combat or duel (اـنـتـهـى a.n.); to compete in a contest (ـمـعـ a.s.o.) IV to cause to come out, bring out, expose, make manifest (ـمـعـ a.s.th.); to publish, bring out (ـمـعـ a book, etc.); to present, show (ـمـعـ e.g., an identity card) V to evacuate the bowels VI to vie, contend

بروز *burîz* prominence, projection, protrusion

براز *birdz* excrement, feces; competition, contest, match (in sports); duel

برزة *buraiza* (*bîrîza*; eg.) ten-piaster coin

برز *abraz*<sup>١٠</sup> more marked, more distinctive; more prominent

مبازرة *mubâriza* competition, contest, match, esp. in sports; duel; fencing

براز *ibrâz* bringing out, displaying, setting off, accentuation; production; presentation

بارز *bâriz* protruding, projecting, eminent; raised, embossed, in relief; marked, distinct, conspicuous; prominent (personality)

مباريز *mubariz* surpassing (عـلـى s.o.), superior (عـلـى to s.o.); winner, victor (in contest)

مباز *mubâriz* competitor, contender; combatant, fighter; fencer

<sup>١١</sup> براز *brîz* (Fr. prise) *brîz* pl. -ât (plug) socket, wall plug, outlet (syr.); براز *barîza* pl. بارز *barâ'îz*<sup>١٢</sup> do. (eg.)

براز <sup>١٣</sup> look up alphabetically

برزان *barazân* trumpet

برزخ *barzakh* pl. برزخ *barâzîk*<sup>١٤</sup> interval, gap, break, partition, bar, obstruction; isthmus

برزوق *burzûq* sidewalk

برسام *bîrsâm* pleurisy

بريم <sup>١٥</sup> look up alphabetically

برسيم *bîrsîm* clover, specif. berseem, Egyptian clover (*Trifolium alexandrinum* L.; bot.)

برش *burş* pl. ابراش *abrâş* mat

ابرش *abraş*<sup>١٦</sup> spotted, speckled

ابرشيد *look up alphabetically*

بیض برشت *bîrîšt: (baid)* soft-boiled eggs

برشلونة *barṣilōna* Barcelona (seaport in NE Spain)

برش *barṣama* to stare, gaze (الى at s.th.); to rivet (اـ s.th.)

برشمة *barṣama* riveting

برشم *burṣām* and برشان (n. un. ة) pl. -āt wafer; Host (*Chr.*)

برشامة *burṣāma* rivet

برشامي *burṣāmījī* riveter

برشمية *burṣāmījīya* riveting

برص *barṣa a (barṣ)* to be a leper

برص *burṣ* wall gecko (*Tarentola mauritanica*, zool.)

برص *barṣa* leprosy

سام ابرص *abraṣ<sup>2</sup>* leprous; leper | ابرص *sāmm a* wall gecko

برصة *burṣa* stock exchange

بروض *barada u* بروض (burūd) to germinate, sprout (plant)

برطوز *bartūz: b. al-bahriya* fore-castle, crew quarters (on a merchant vessel)

برطع *barṣa'a* برتخ (barṣa'a) to gallop

برطلة *barṣala* برتلة (barṣala) to bribe (ـ o.o.) II *tabarṣala* to take bribes, be venal

برطيل *birṣil* pl. برتيل (birṣil) bribe

برطم *barṣama* to rave, talk irrationally

برطوم *burṣūm, barṣūm* trunk of an elephant

برطمأن *barṣamān* pl. -āt (*syr.*, eg.) tall earthen or glass vessel (for preserves, oil, etc.)

برع *barṣ'a a* to surpass, excel (ـ o.o.); (also *barṣ'u a u*) to distinguish o.s., be skillful,

proficient V to contribute, give, donate (ـ s.th.); to undertake (voluntarily, s.th.), volunteer (ـ for), be prepared, willing (ـ to do s.th.); to be ready, be on hand (ـ with)

براعة *barṣ'a* skill, proficiency; efficiency, capability, capacity

بروعة *burṣ'a* superior skill, outstanding proficienoy

تبرع *tabarru'* pl. -āt gift, donation; contribution

بارع *bârī* skilled, skillful, proficient, capable, efficient; brilliant, outstanding (work of art)

برع *barṣ'ama* to bud, burgeon, sprout

برعم *burṣ'um* pl. براعم *barṣ'īm<sup>2</sup>* and برعم *burṣ'ūm* pl. براعم *barṣ'īm<sup>2</sup>* bud, burgeon; blossom, flower

براغيث *burṣūf* pl. براغيث *barāḡīf* fleas; pl. برغوث *(syr.)* small silver coins | بـ. برغوث البحر *b. al-baḥr* shrimp (zool.)

برعش *barṣaṣ* (coll.; n. un. ة) gnat(s), midge(s)

برغل *burṣūl* cooked, parched and crushed wheat, served together with other food (eg., *syr.*)

براغي (Turk. *burṣu*) *burṣī* pl. بـ. برغى *barāḡī* screw

برفير *bîrṣîr* pl. برافير *barāḡīr<sup>2</sup>* purple

برونق *look up alphabetically*

برقا *baraq a* to shine, glitter, sparkle, flash | بـ. برقت السـاء *(samā'a)* there was lightning

برق IV = I; to emit bolts of lightning (cloud); to flash up, light up; to brighten (face); to cable, wire, telegraph (الـ to)

برق *barq* pl. بـ. برق *burṣaq* lightning; flash of lightning; telegraph | بـ. خلب (*kullab*) lightning without a downpour, used fig., e.g., of s.o. given to making promises without ever living up to them



بِرْمٌ <i>barim</i> weary, tired (بِ of), disgusted (بِ at, with); dissatisfied, discontented	برمانق (Engl.) <i>barmānāt</i> permanent wave   برمانق عل البارد cold wave (in hair)
تَبَرُّ <i>tabarrum</i> weariness, boredom, disgust; discontent, dissatisfaction; uneasiness, discomfort, annoyance	برامق <i>barmaq</i> pl. برامق <i>barāmīq<sup>2</sup></i> baluster; spike (of a wheel)
مُتَبَرِّعٌ <i>mutabarrim</i> cross, peevish, vexed, annoyed	برمهات <i>baramhāt</i> the seventh month of the Coptic calendar
بِرْمٌ <sup>2</sup> <i>barama u</i> ( <i>barm</i> ) to twist, twine (▲ a rope); to shape (▲ s.th.) round and long; to roll up (▲ the sleeves); to settle, establish, confirm (▲ s.th.) IV to twist, twine (▲ a rope); to settle, establish, confirm (▲ a s.th.); to conclude (▲ a pact); to confirm (▲ a judicial judgment); to ratify (▲ a treaty, a bill) VII to be settled, be established, be confirmed; to be twisted, be twined	برمند <i>barmūda</i> the eighth month of the Coptic calendar
بِرَامَة <i>barrāma</i> pl. -āt drilling machine	برميل <i>barmil</i> pl. برميل <i>barāmil<sup>2</sup></i> barrel; keg, cask; tun
بِرِيمٌ <i>barim</i> rope; string, cord, twine	برنيا <i>barniya</i> pl. <i>barāniy</i> clay vessel
بِرِيمَة <i>barrima</i> pl. -āt drill, borer, gimlet, auger, bit; ○ corkscrew	برناع <i>barnāmaj</i> pl. برانع <i>barāmij<sup>2</sup></i> program, plan, schedule; roster, list, index; curriculum
بِرِيمِيَا <i>barrimiya</i> spirochete	برنجك <i>burunjuk</i> gauze, crepe
بِرَامَة <i>ibrām</i> settlement, establishment; confirmation; conclusion (of a pact, etc.); ratification   محكمة النقض والبرام   <i>makhkamat an-naqd wa-l-i.</i> Court of Cassation (Eg.)	برنس <sup>1</sup> <i>burnus</i> pl. برانس <sup>1</sup> <i>barānis<sup>3</sup></i> (also <i>barnūs</i> , <i>burnūs</i> pl. برانس <sup>2</sup> <i>barānis<sup>2</sup></i> ) burnoose, hooded cloak; casula, chasuble (of Coptic priests)   بُرنس الْحَام b. <i>al-hammām</i> bathrobe
مُبَرُّومٌ <i>marbūm</i> : ○ سُك مُبَرُّوم (silk) wire rope, cable	برانسي <i>barāni</i> pl. برانسي <i>barāni</i> maker of burnooses
مُبِرْمٌ <i>mufram</i> firm, strong; irrevocable, definitely established; confirmed, ratified   قصاء مبرم ( <i>qaḍā</i> ) inescapable fate; مبرمة irrevocably بصرورة مبرمة	جِبال البرانس <sup>2</sup> <i>jibāl al-barānis</i> the Pyrenees
بِرْمٌ <i>buram</i> pl. <i>buram</i> , فِرْمٌ <i>birām</i> earthenware pot	برنس <sup>3</sup> <i>brins</i> prince
بِرْمَا <i>burmā</i> Burma	برنسية <i>brinsēsa</i> princess
بِرْمَى <i>barmā'i</i> amphibious   دبابة برمائية   <i>(dabāba bāba)</i> amphibious tank (mil.)	برناف <sup>1</sup> <i>tabarnāṭa</i> to wear a hat
بِرْمَى <i>barmā'iya</i> amphibian	برناف <sup>2</sup> <i>burnaiṭa</i> pl. -āt, برانف <sup>2</sup> <i>barānīṭ</i> (European) hat (men's and women's); lamp shade
	بره <sup>1</sup> <i>burha</i> pl. <i>burahāt</i> , بره <sup>2</sup> <i>burah</i> a while, a time; short time; instant, moment; بره <sup>3</sup> <i>burhatan</i> a little while   بعد برهتين = (after two moments =) in a short time
	برهم <sup>1</sup> <i>barham</i> (syr.) = مارهم <sup>2</sup> <i>marham</i>
	برهمن <sup>1</sup> <i>barahman</i> pl. <i>barāhima</i> Brahman

برهمنية *barahmiya* Brahmanism

برهن *barhana* to prove, demonstrate (عَلَىْ or من a.s.th.)

برهان *burhān* pl. برهانين *barāhin'* proof

برهنة *barhana* proving, demonstration

بروة *barwa* waste, scrap

بروتستانتي *brotostantī* Protestant; (pl. -ān) a Protestant

بروتستانتية *brotostantīya* Protestantism

بروتنس *(It. protesto)* brotostō protest (of a bill of exchange)

بروتوكول *brotokol* protocol

بروتون *brōton* proton

برogram *brogrām* program

بروجي *burūjī* pl. -iya trumpeter, bugler

بروز *barwaza* to frame

برواز *barwāz*, *birwāz* pl. باريز *barāwiz'* frame

بروسيا *(It. Prussia)* burūsiyā Prussia

بروسي *burūsi* Prussian

بروفة *and* بروفة *(It. prova)* brōva, brōfa pl. -at test, experiment; proof sheet; rehearsal

برونز *(Fr.)* bronze bronze

برونزي *bronzi* bronze, bronzy | المسر | المصطلح | البرونزى *('aṣr)* the Bronze Age

<sup>1</sup> بُرئ *barā i* (bary) to trim, shape (أَنْتَ a.s.th.), nib (أَنْتَ a pen), sharpen (أَنْتَ a pencil); to scratch off, scrape off (أَنْتَ a.s.th.); to exhaust, tire out, wear out, emaciate, enervate (أَنْتَ a.s.o.), sap the strength of (أَنْتَ III to vie, compete (أَنْتَ with a.s.o.), try to outstrip (أَنْتَ a.s.o.) VI to vie, compete, contend, be rivals; to meet in a contest, try each other's strength (esp. in games and sports) VII to be trimmed, be nibbed, be sharpened; to defy, oppose (أَنْتَ a.s.o.); to undertake,

takes in hand (أَنْتَ a.s.th.), set out to do a.s.th. (أَنْتَ), enter, embark (أَنْتَ upon); to break forth (من a.s.th.); to get going; to break out, let fly, explode (with words, esp. in anger or excitement)

براء *barān* dust, earth

برابة *barrāya*, برابة *al-aqlām* b. al-aqlām pencil sharpener

مبراة *mibrāh* pocketknife

مباراة *mubārah* pl. *mubārayāt* contest, tournament, match (in games and sports); competition, rivalry

اعط الفرس باريها : بار *aṭfi l-qasqa ba-riyāḥ* give the bow to him who knows how to shape it, i.e., always ask an expert

متبار *mutabāra* participant in a contest, contestant, contender; competitor, rival

بربة <sup>1</sup> see <sup>1</sup> بُرئ and <sup>2</sup> بُرئ

بريطانيا *barīḍāniyā*, *birīḍāniyād* Britain, بريطانيا العظمى *(uṣmād)* Great Britain

بريطاني *barīḍānī*, *birīḍānī* British; Britannic

<sup>1</sup>; *bazza u* (bazz) to take away, steal, wrest, snatch (أَنْتَ from a.s.o. a.s.th.), rob, strip (أَنْتَ a.s.o. of a.s.th.); to defeat, beat, outstrip, excel (أَنْتَ a.s.o.), triumph, be victorious (أَنْتَ over) VIII to take away, steal, pilfer (أَنْتَ a.s.th.); to take away, snatch (أَنْتَ money, من a.s.o.); to rob, fleece (أَنْتَ a.s.o.) ابتز اموال الناس | to lift money out of people's pockets, relieve people of their money

<sup>2</sup>; *bazza u* theft, robbery; fleecing, robbing (of a.s.o.)

<sup>3</sup>; *bazza u* to bud, burgeon

<sup>4</sup>; *buzz*, *bizz* pl. ازار *bizāz*, *abzāz* nipple, mammilla (of the female breast); test, female breast

بزج <i>bazz</i> pl. بزوز <i>buzüz</i> linen; cloth, dry goods	باز <i>bäzin</i> pl. باز <i>buzäh</i> , بازار <i>bawäzin</i> , باز <i>bärän</i> falcon
بزة <i>bizza</i> clothing, clothes, attire; uniform   رسمية <i>(rasmîya)</i> uniform	بس <i>bass</i> and بسفة <i>bassa</i> pl. بساف <i>bisâs</i> cat
بزار <i>bazzaz</i> draper, cloth merchant	بسأ <i>basa'a</i> a (ءَسْ بـ) to treat amicably (بـ s.o.); to be intimate, be on familiar terms (بـ with)
بزازة <i>bizâza</i> cloth trade	بسارايا <i>bäsäräbiyä</i> Bessarabia
بزبور <i>bazbüz</i> pl. بزابيز <i>bazäböz</i> nozzle, spont	بسباس <i>basbâs</i> , بسباسة <i>basbâsa</i> (eg.) mace (bot.); (mağr.) fennel
بزر <i>bazar</i> i (bazz) to sow	بسوسه <i>basbûsa</i> (eg.) pastry made of flour, melted butter, sugar and oil
بزار <i>bizz</i> pl. بزور <i>buzür</i> seed(s); pl. بزور <i>buzür</i> seed(s); pl. abzâr and ابازر <i>abäzir</i> spice	بستيلية <i>bastiliya</i> pastilles, lozenges
بزرة <i>bîzra</i> (n. un.) seed; kernel, pip, pit, stony (of fruit); germ	بستان <i>bastân</i> pl. بستانين <i>basâtin</i> garden
بزار <i>bazzâr</i> seedsman	بستانى <i>bastâni</i> gardener; garden (adj.); horticultural
بزرة <i>buzairâ</i> pl. -ät spore (bot.)	بستانى <i>bastâna</i> gardening, horticulture
بخ <i>bazağ</i> u to break forth, come out; to dawn (day); to rise (sun)	بستون <i>bastön</i> (Fr. piston) بستن (Engl.) <i>bistan</i> pl. بستان <i>basâtin</i> piston
بزوج <i>buzüj</i> appearance, emergence; rise (of the sun)	بستون <i>bastöni</i> spades (suit of playing cards)
بزاق <i>bazaqa</i> u ( <i>bazq</i> ) to spit	بسخة <i>baska</i> Easter; Passion Week (Chr.)
بزاق <i>buzaq</i> spit, spittle, saliva	بسور <i>busur</i> u (بـ) بسور <i>büsür</i> to scowl, frown; —
بزانة <i>bazzäqa</i> snail; cobra	بسور <i>busar</i> u (basr) and VIII to begin too early (ـ with), take premature action, be rash (ـ in s.th.)
مبزقة <i>mibzaqa</i> pl. مبازق <i>mabäziq</i> spittoon, cuspidor	بسور <i>busr</i> (n. un. ة) pl. بساري <i>bisâr</i> unripe dates
بزل <i>bazala</i> u ( <i>bazl</i> ) to split (ـ s.th.); to pierce (ـ s.th.), make a hole (ـ in); to tap, broach (ـ s.th.; a cask); to puncture, tap (ـ s.o.; med.); to clear, filter (ـ a liquid)	بسور <i>bäsür</i> pl. بواسير <i>bawâsir</i> hemor-
بزل <i>bazl</i> puncture, tapping, paracentesis (med.)	rhoids
بزال <i>buzäl</i> bung (of a cask)	بسلا <i>basala</i> u ( <i>basl</i> ) to spread, spread out (ـ s.th.); to level, flatten (ـ s.th.); to enlarge, expand (ـ s.th.); to stretch out, extend (ـ s.th.); to unfold, unroll (ـ s.th.); to grant, offer, present (ـ s.th.); to submit, state, set forth, expound, explain (ـ s.tb., ل or عل to s.o.); to flog (ـ s.o.; Nejd); to please, delight (ـ s.o.)   بط ذراعيه <i>(dirâ'ihi)</i> to spread one's arms;
مبزل <i>mibzal</i> pl. مبازل <i>mabäzil</i> spile, spigot, tap; cock, faucet	
بزالة <i>(It. piselli)</i> <i>bizilla</i> and بزالة <i>ibzim</i> pl. ابازم <i>abäzim</i> buckle, clasp	
بنموت <i>bismût</i> bismuth	
بزنطي <i>bizanji</i> Byzantine	

بسط يد المساعدة ل (yad al-musā'ada) to extend a helping hand to s.o.; بسط المائدة to lay the table; — *baṣṭa u* بساطة (*baṣṭa*) to be simple, openhearted, frank, candid II to spread, spread out, extend, expand (♦ s.th.); to level, flatten (♦ s.th.); to simplify, make simple (♦ s.th.) III to set forth, state, expound, explain; to be sincere (بـ♦ with s.o. about or in s.th.), confess frankly (بـ♦ to s.o. s.th.) V to be spread, be unrolled, be spread out, be extended; to speak at great length (فـ♦ about), enlarge (فـ♦ on), treat exhaustively, expound in detail (فـ♦ a theme); to be friendly, communicative, sociable, behave unceremoniously, be completely at ease | تبسيط في الحديث to talk freely, without formality VII to spread, extend, expand (intr.); to be glad, be delighted, be or become happy

بسط *baṣṭ* extension, spreading, unrolling, unfolding; presentation, statement, explanation, exposition; cheering, delighting, delectation; amusement; (Eg.) numerator (of a fraction) | بسط اليد b. *al-yad* avarice, greed, cupidity

بسطة *baṣṭa* extension, extent, expanse; size, magnitude; skill, capability, abilities; excess, abundance; (pl. -at) statement, exposition, presentation; — (pl. *baṣṭat*) landing (of a staircase); estate, dais, platform (eg.)

بسط *baṣṭa* pl. -at بسطة *abṣṭa*, *baṣṭu* carpet, rug | بساط الرحمة b. *ar-rahma* winding sheet, shroud; مـآن (or وضع) (mas'ala, *bahī*) to raise a question, bring a question on the carpet, also (b. *il-munāqasha*) for discussion; طوي البساط على المائدة to bring the matter to an end, settle it once and for all

بسط *baṣṭa* pl. *busṭa* بسطة simple; plain, uncomplicated; slight, little, modest, inconsiderable, trivial, trifling; البسيط name of a poetical meter; pl. بساط

simple souls, ingenuous people | بسيط الدين b. *al-yadāin* (pl. *busut*) generous, openhanded

البساطة *al-basīṭa* the earth, the world

بـساطة *basā'iṭa* elements; simple remedies, medicinal plants; basic facts

بساطة *baṣṭa* simplicity, plainness

أبوطة *absūṭa* pl. *abāṣīṭa* rim, felly (of a wheel)

بسط *abṣaṭ* simpler; wider, more extensive

تبسيط *tabsīṭ* simplification

انبساط *inbiṣṭa* (n. vic. 2) extensibility, extensiveness, extension; expansion, expanse; joy, delight, happiness, gaiety, cheerfulness

عسلة باسطة *'adala bāṣīṭa* extensor (anat.)

مبسوط *mabsūṭ* extended, outstretched; spread out; extensive, large, sizeable; detailed, elaborate (book); cheerful, happy, gay; feeling well, in good health; (tun.) well-to-do

مبسط *munbasiṭ* extending, spreading; gay, happy, cheerful; level surface

بـسطورة (Turk.) *basturma* a kind of jerked, salted meat (eg.)

البسفور *al-busfūr* the Bosphorus

بـسوق *basaq u busūq* to be high, tall, lofty, towering; to excel, surpass (♦ or مـع s.o.)

باـسق *bāṣiq* high, tall, lofty, towering

مبـسق *mubsiq* high, tall, lofty, towering

بسكلـت (Fr. *bicyclette*) *biskilēt*, *baskilēt* bicycle

بسـكـوت (It. *biscotto*) *baskūt* biscuit

بسـكـوـيت *baskawīt* biscuit

بسـلـل *basula u basūla* (بالـ) to be brave, fearless, intrepid V to scowl, glower X to be reckless, defy death



بشر <i>bâšir</i>	bašar men, human being; men, mankind	بشر <i>baškir</i> pl. <i>baškîrî</i> <sup>2</sup> poker, fire iron
بشری <i>bâšâri</i>	human; human being; epidermal, skin (adj.)   طبیب بشری dermatologist	بشری <i>baškir</i> pl. <i>baškîrî</i> <sup>2</sup> towel
بشرة <i>bâšara</i>	outer skin, epidermis, cuticle; skin; complexion	بشرة (It.) <i>bišilla</i> pl. -ât bacillus
بشریہ <i>bâšâriya</i>	mankind, human race	
مبشرة <i>mibâšra</i> pl.	مباشر <i>mabâšir</i> <sup>2</sup> scraper, grater	
مباشرة <i>mubâšara</i>	pursuit, practice; direct, physical cause ( <i>Isl. Law</i> ); <i>mubâšarat</i> immediately, directly	بشر <i>bašim</i> a ( <i>bašam</i> ) to feel nauseated, be disgusted (من by s.th.), be fed up (من with) IV to nauseate, sicken, disgust (ا. س.و.)
مبشور <i>mabâšir</i> :	جبنۃ مبشرۃ ( <i>jubna</i> ) shredded cheese	بشر <i>bašam</i> surfeit, satiety, loathing, disgust
مبادر <i>mubâšir</i> pl. -ân	direct, immediate; practitioner, purveyor, operator; director; ○ manager ( <i>Eg.</i> ); court usher ( <i>Syr.</i> ); (milit.) approx.: staff sergeant ( <i>Eg. 1939</i> )   غير مباشر <i>iqâbdâl</i> (eg.) اصابات مباشرة direct hits	بشرار <i>bašmâr</i> ( <i>tun.</i> ) lacework, trimming
بشروش <i>bašarûf</i>	flamingo	بشمار <i>bašmîrî</i> ( <i>tun.</i> ) lacemaker, lace-maker
بغش <i>baš'a</i> a	بشاعر <i>baš'a</i> (بشع) to be ugly, loathsome II to make ugly, disfigure, distort (ا. س.ث.); to disparage, run down (ا. س.ث.) X to regard as ugly, find ugly or repugnant (ا. س.ث.)	بشمع <i>bašmaq</i> slipper (worn by <i>fugahâ'</i> and women)
بغش <i>baš'a</i>	ugly; offensive, disgusting, distasteful, repugnant; unpleasant	بشنة <i>bašna</i> ( <i>mağr.</i> ) sorghum, millet
بغش <i>baš'a</i>	ugly; offensive, disgusting, distasteful, repugnant; unpleasant	بشنس <i>bašans</i> the ninth month of the Coptic calendar
بغش <i>baš'a</i>	ugliness	بشنوة <i>bašnûqa</i> pl. <i>bašnîq</i> <sup>2</sup> kerchief tied under the chin ( <i>pal.</i> )
بغش <i>abš'a</i>	uglier; more repulsive	بشنین <i>bašnîn</i> lotus
باقش <sup>1</sup> <i>baška</i>	look up alphabetically	بصاص <i>bašsa</i> i ( <i>bašs</i> , بصاص <i>bašsî</i> ) to glow, sparkle, glitter, shine; — (eg.) u to look
باقش <sup>1</sup> <i>baška</i>		بصاصة <i>bašsâ</i> embers
باقش <sup>1</sup> <i>baška</i>		بصاص <i>bašsâ</i> glow, shine; glimpse, ray (e.g., of hope); lustrous, shining
باقش <sup>1</sup> <i>baška</i>		بصاص <i>bašsâ</i> lustrious, shining; (eg.) spy, detective
باقش <sup>1</sup> <i>baška</i>		بندب <i>bašbasa</i> (بصبة) to wag (بندب) بصاص <i>bi-đanabi</i> its tail); (eg.) to ogle, make sheep's eyes, cast amorous glances
باقش <sup>1</sup> <i>baška</i>		بصنة <i>baška</i> see بصنة
باقش <sup>1</sup> <i>baška</i>		بصرة <i>bašura</i> u, <i>basira</i> a ( <i>basar</i> ) to look, see; to realize, understand, comprehend, grasp (ب ا. س.ث.) II to make (ا. س.و.) see, understand or realize (ا. او ب ا. س.ث.), make (ا. س.و.) aware (ا. او ب ا. س.ث.); to en-

lighten (أَنْهَا or بَلَّهَا s.o. on or as to s.th.); to tell, inform (أَنْهَا or بَلَّهَا s.o. about) IV to see (أَرَى or أَتَّهَا s.o., s.th.); to make out, behold, perceive, discern, notice (أَرَى or s.o., s.th.), set eyes on (أَرَى), catch sight of (أَرَى, أَتَّهَا); to recognize (أَرَى or s.o., s.th.); to reflect (بَلَّ on), ponder (بَلَّ s.th.) V to look (أَتَّ at), regard (أَتَّ s.th.); to reflect (جَنَاحُ on s.th.), ponder (جَنَاحُ s.th.) X to have the faculty of visual perception, be able to see; to be endowed with reason, be rational, reasonable, intelligent; to reflect (جَنَاحُ on s.th.), ponder (جَنَاحُ s.th.)

بصر *bāṣr* pl. *abṣār* ابصار vision, eyesight; glance, look; insight; sight, discernment, perception | قصیر البصر short-sighted, myopic; لمح البصر *lāmūh al-b.* glance of the eye; كثيف البصر *kathīf al-b.* في أقل من لمح البصر (*dūna*), دون لمح البصر (*aqalla*) in the twinkling of an eye, in a moment, in a flash, instantly; على مدى البصر (*madā*) within sight; له بصر بـ he is knowledgeable in, he is familiar with

بصري *bāṣrī* optic(al), visual, ocular

بصريات *bāṣrīyat* optics

بصرة *bāṣra* perception, discernment; perspicacity, acuteness of the mind, sharp-wittedness

بصيري *bāṣir* pl. *busarāt* بصراء endowed with eyesight; acutely aware (بـ of), having insight (بـ into); possessing knowledge or understanding (بـ of), discerning, discriminating, versed, knowledgeable, proficient (بـ in), acquainted (بـ with s.th.)

بصرية *bāṣrīyah* pl. *bāṣrīyāt* (keen) insight, penetration, discernment, understanding, (power of) mental perception, mental vision | عن بصيره *‘an bāṣirah* deliberately, knowingly; كان على بصيره من to have insight into s.th., be informed about s.th.; نفاذ بصيره *nifād al-bāṣirah* discerning, clear-sighted,

نفاذ بصيره *nifād al-bāṣirah* sharp-witted; *naṣīd al-b.* sharp discernment, perspicacity

ابصر *abṣar<sup>2</sup>* more discerning

بصيرة *tabṣīrah* enlightenment; instruction, information

بصراً *tabassur* reflection, consideration; penetration, clear-sightedness, perspicacity

بواصر *bāṣira* pl. *bawāṣir* eye

البصرة *al-bāṣra* Basra (port in S Iraq)

بصق *bāṣqa* u to spit (عَلَى on s.o.)

بصقة *bāṣqa* (n. vic.) expectoration; (expectorator) spit, spittle, saliva

بصاق *bāṣaq* spit, spittle, saliva

بصمة *mibṣaq* spittoon, ouspidor

بصل *bāṣal* (coll.; n. un. ة) onion(s); bulb(s) | بصل الفار *b. al-fā’r* sea onion (*Scilla verna*)

بصل *bāṣal* bulbous

بصلة الشعر *būṣila* pl. -dt, *b. al-fā’r* hulk of the hair (*anat.*)

بصمة *bāṣma* u (*bāṣm*) to print, imprint (أَنْهَى s.th.); to stamp (أَنْهَى s.th.); to make, or leave, an imprint (أَنْهَى on)

بصمة *bāṣma* pl. *bāṣmāt* imprint, impression | *b. al-kātm* stamp imprint, stamp; بصمة الأصابع *b. al-ṣab’ū* fingerprint

بصورة *bāṣra* embers

بنفس *badd* tender-skinned

بنفس *bādā'a a (bag')* to cut, slash or slit open (أَنْهَى s.th.); to cut up, carve up, dissect, anatomize (أَنْهَى s.th.); to amputate (*surg.*) II to cut up, carve up, dissect, anatomize III to sleep (أَنْهَى with a woman) IV to invest capital (أَنْهَى) profitably in a commercial enterprise V pass. of II; to trade; to shop, make purchases X to trade

بعض *baq'* amputation

بعض *biq'* (commonly, with genit. pl. of f. nouns, بِضَعَةْ with genit. pl. of m. nouns; in classical Arabic بِضَعَةْ with both genders) some, a few, several

بعض *biq'a* pl. بِضَعَةْ *bida'* piece (of meat); meat; see also *biq'* above

بعض *buq'* vulva

بعض *biq'a* pl. بِضَاعَةْ *baqdā'i*<sup>2</sup> goods, merchandise, wares, commodities; that which s.o. has to offer, which he has to show, with which he is endowed (also attributes, qualities) | قَطَارُ الْبِضَاعَةِ freight train; اخْرَجَ مَا عَنْهُ مِنْ بِضَاعَةْ he said what he had intended to say

بعض *mibda'* pl. مِبْدَىٰ dissecting knife, scalpel

بعض *ibdā'* mandate for the management of affairs (*Isl. Law*); partnership in a limited company, capital investment

بعض *mubdi'* pl. -ün limited partner (com.)

بعض *mustabdi'* manager, managing agent (*Isl. Law*)

بط *baff* (n. un. د) duck; بطة *baffa* leather flask | بطة الساق calf (of the leg)

بط *baṭu'a* u بطيء *buṭ'*, بطاطة *biṭā'*, بطيء *baṭā'* to be slow; to be slowgoing, slow-footed, slow-paced; to tarry, linger, wait, hesitate II to retard, slow down, delay, hold up (عَلَى ب for s.o. in a.s.th.) IV to slow down, decelerate, retard, delay, hold up (عَلَى ب. a.s.th.); to be slow, go or drive slowly, slow down; to be late (عَنْ for a.s.th., in meeting s.o.), keep s.o. (عَنْ) waiting V to be slow, tardy (فِي) VI to be slow, leisurely, unhurried; to go, drive, act or proceed slowly, leisurely; to be slow-going, slow-footed, slow-paced; to slow down X to find slow (عَلَى ب. a.s.o., a.s.th.); to have to wait a long time (عَلَى ب. for s.o.), be kept waiting (عَلَى ب. by s.o.)

بطء *buṭ'* slowness, tardiness | بطء slowly, leisurely, unhurriedly

بطء *biṭā'* pl. بِطَاءْ *biṭā'* slow, unhurried; slowgoing, slow-footed, slow-paced; tardy, late; sluggish, lazy; slow, gradual, imperceptible | بُطْءَ التَّرَادُد b. *at-taraddud* of low frequency (el.)

أبطأ من غراب نوح | أبطأ *(gurābī nūḥ)* tardier than Noah's raven, i.e., slower than a ten years' itch (proverbially of s.o. who is very tardy)

أبطأ *biṭā'* slowing down, retardation, deceleration, reduction of speed; tarrying, delay; slowness | دون أبطاء without delay

أبطال *tabāṭu'* slowness; slowing down, retardation

بطارية *baffāriya* pl. -ät battery (el. and mil.)

بطاطا *baffātā*, سلطان *baffātā* sweet potato, yam

بطاطس *baffātis* potatoes

بطلق *batq* بطاطق

بطاطة *baffata* بطيطة (*baffata*) to quack (duck)

بطح *baffa* a (bath) to prostrate, lay low, fall, throw to the ground, throw down (عَلَى ب. a.s.o., a.s.th.) V and VII to be prostrated, be laid low; to lie prostrate, sprawl, stretch out; to extend, stretch; to lie

أبطاح *abfaṭ*<sup>3</sup> flat, level; (pl. *abfaṭāt*) hasin-shaped valley, wide bed of a wadi

بطحارات *baffātāt* pl. بطيحات *baffātāt* basin-shaped valley; plain, level land, flatland, open country; (town) public square

بطحة *baffāha* pl. بطيحة *baffātāhāt* wide bed of a stream or wadi; a stagnant, shallow and broad body of water

منطاخ *mundafih* prostrate; flat, level; level land, plain

- بطيخ** *bittik, batik* (n. un. ⚡) melon, water-melon; *batik* hub (of a wheel; *syr*)
- بطاخة** *mabtakū* melon patch
- بطرا** *batira* a (*batar*) to be wild, wanton, reckless; to be proud, vain; to be discontented (⌚ with a.s.th.); to disregard (⌚ a.s.th.) IV to make reckless
- بطر** *batar* wantonness, cockiness, arrogance, hubris, pride, vanity
- اباطرة** *abātira* (pl.) bons vivante, play-boys, epicures
- البطاراء** *al-batrā'* Petra (ancient city of Edomites and Nabataeans; ruins now in SW Jordan)
- بطارخ** *batrak* pl. بطاخ batrakh<sup>2</sup> roe (of fish)
- بطرس** *batrus* Peter
- بطرشين** *batrašin* stole (Chr.)
- بطرق** *batraq* pl. بطريق batrīqa, batrīq<sup>2</sup> patrician; Roman general; penguin (zool.)
- بطرك** *batrak*, *batrik*, *batriyark* pl. بطرك batrīka Patriarch (as an ecclesiastic title, Chr.)
- بطركية** *batrakiya*, *batriyarkiya* patriarchate (Chr.)
- بطش** *batsha* i u (*batš*) to attack with violence; to bear down on, fall upon a.o. (بِهِ); to knock out (⌚ a.o.); to hit, strike (⌚ a.s.th.), land with a thud (بِهِ on)
- بطش** *batš* strength, power, force, violence; courage, valor, bravery; oppression, tyranny
- بطنة** *batša* impact
- بطاقة** *bitaqā* pl. -āt, بطائق batā'iq<sup>2</sup> slip (of paper), tag; card, calling card; ticket; label
- بطاقة شخصية** calling card; identity card; *batqa al-zirāra* | *batqa al-tarif* (sakhiya) and *batqa al-mawādd* al-ğidjā'iya, بطاقات الموارد الغذائية
- بطاقة المعاينة** food ration card; *b. al-mu'āyada* greeting card
- بطلاقن** *batla* u (*bufl*, بطلاقن *buflān*) to be or become null, void, invalid, false, untenable, vain, futile, worthless; to be abolished, fall into disuse, become obsolete; to cease, stop, be discontinued; to be inactive, be out of work II to thwart, foil, frustrate, make ineffective, counteract, neutralize, nullify, invalidate (⌚ a.s.th.); to abolish, cancel, annul, suppress (⌚ a.s.th.) IV = II; to talk idly, prattle; to paralyze, immobilize, hold down, pin down (⌚ the opponent)
- بطل** *bufl* nullity; uselessness, futility, vanity; falsity, falsehood, untruth
- بطالة** *bitāla* and *batāla* idleness, inactivity; free time, time off, holidays, vacations; unemployment
- بطال** *batāl* pl. -āt idle, inactive; unemployed, out of work
- بطلان** *buflān* nullity; uselessness, futility, vanity; falsity, untruth; invalidity
- ابطال** *ibṭāl* thwarting, frustration, invalidation; ruin, destruction; abolition, cancellation
- باطل** *batil* nugatory, vain, futile; false, untrue; absurd, groundless, baseless; worthless; invalid, null, void; deception, lie, falsehood; باطل بالباطل *batil bi-batil* falsely; futilely, in vain; pl. ابطال *abatil*<sup>2</sup> vanities, trivialities, trifles, flimflam, idle talk, prattle
- مبطل** *mubṭil* prattler, windbag; liar
- مبطل** *mubṭal* nugatory, futile, vain
- متبطل** *mutabṭil* unemployed
- بطلل** *batula* u بطلة (*batāla*, *buṭūla*) to be brave, be heroic, be a hero
- بطل** *batil* pl. ابطال *abatil* brave, heroic; hero; champion, pioneer; hero, protagonist (of a narrative, etc.), lead, star

(of a play); champion (*athlet.*) | بطل العالم | *al-'ālam* world champion

بللة *bātala* heroine (of a narrative), female lead, star (of a play); woman champion (*athlet.*)

بطالة *bātala* bravery, valor, heroism

بطولة *būtūla* bravery, valor, heroism; leading role, starring role (theater, film); championship (*athlet.*) | البطولة العالمية | ("ālamīya) and بطلة العالم *b. al-'ālam* world championship (*athlet.*); دور البطولة (part or role of the hero, leading role

بطالسة *bātālīsa* Ptolemies

بطم *būtm*, *būtum* terebinth (*bot.*)

<sup>١</sup> بطن *bātāna* u (bañ, bāfūn) to be hidden, concealed, to hide; — *bātāna* u (بطنة *bātāna*) to be paunchy II to line (▲ a garment, ▲ s.th. with); to cover the inside (بـ ▲ of s.th. with), hang, face, fill (بـ ▲ s.th. with) IV to hide, conceal, harbor (▲ s.th.) V to be lined, have a lining (garment); to penetrate, delve (▲ into), become absorbed, engrossed (▲ in) X to penetrate, delve (▲ into), become absorbed, engrossed (▲ in); to try to fathom (▲ s.th.); to fathom (▲ s.th.), get to the bottom of (▲); to have profound knowledge (▲ of s.th.), know thoroughly, know inside out (▲ s.th.)

بطن *bātūn* pl. *būtūn* بطن belly, stomach, abdomen; womb; interior, inside, inner portion; depth | بطن القدم | *b. al-qadam* sole of the foot; *b. al-kaff* palm of the hand; رقص البطن *raqq al-b.* belly dance; رقص الطنون *raqq al-tun* in, within, in the midst of; (bañi) in, within, in; (ولدت بطننا واحدة) *waladat* inside, within, in; (لأنها) *batnā li-nā*; بطننا لظهورها *zahrin* upside down

بطنى *bātūni* ventral, abdominal

بطن *bātūn* paunchy

بطنة *bītna* gluttony; overeating, indigestion

بطنة *bītān* pl. *abītna* girth (of a camel)

بطانة *bītāna* pl. بطانة *bātā'īn* inside, inner side; lining (of a garment); retinus, suite, entourage | في بطانة | among, amidst; within

بطان *bātūn* pl. بطانة *bītān* and *mībtān* paunchy, fat, corpulent, stout; glutinous

بطانة *būtān* ventricle (of the heart; *anat.*)

بطاطين *bātāniya* pl. -āt, بطاطين *bātā'īn* cover; blanket; quilt

باطن *bātūn* pl. باطن *bāwātīn* inner, interior, inward, inmost, intrinsic; hidden, secret; *bātāna* coastal plain of E Oman; باللن الكفت inwardly, secretly | *bātānan* inwardly, secretly | *b. al-kaff* palm of the hand; *b. al-qadam* sole of the foot; في باطن الامر at bottom, after all, really; بواطن الارض the factors, circumstances or reasons at the bottom of s.th.; *b. al-arq* the secret depths of the earth

مرض باطنی | مرض *bātīnī* internal | *maraq* باطنی internal disease; الطب الباطني *tibb* internal medicine

الباطنية *al-bātīniya* name of a school of thought in Islam, characterized by divining a hidden, secret meaning in the revealed texts

مبطون *mabītūn* affected with a gastric or intestinal ailment

مبطن *mubātān* lined; filled (بـ with)

\* II (tun.) to full (▲ s.th.)

باطن *bātān* (Span. *batán*) *bātān* fulling mill

باطنة *bātīya* pl. بواتن *bāwātīn* pitcher, jug

بط *bātta* u to spout, gush out, well out

بظر *bāzr* pl. بظير *būzūr* clitoris (*anat.*)

**بع** *bu'bu'* pl. بعایع *ba'abi'* hugahoo, bogey  
**بعث** *ba'afta a (ba'f)* to send, send out, dispatch (الب or ا. او. or a.th. to); to forward (الب or ا. او. to); to delegate (الب or ا. او. to); to emit (الب or ا. او. to); to evoke, arouse, call forth, awaken (ا. a.th.); to stir up, provoke, bring on (ا. a.th.); to revive, resuscitate (ا. a.th.); to resurrect (ا. a.o., من الموت from death); to incite, induce (عل to a.th.), instigate (عل a.th.); to cause (عل a.th.; e.g., astonishment) | **بعث اليه هزة المخوف** *(hazzat al-kawf)* to scare the wits out of a.o.; **بعث روح الحياة في** *(rūha l-hayāt)* to breathe life into a.th. or a.o., revive a.th. VII to be sent out, be emitted, be dispatched, be delegated; to be triggered, be caused, be provoked; to be resurrected (من الموت from death); to originate (من in), come (من from), be caused (من by); to emanate (fragrance); to arise, spring, proceed, develop (من from), grow out of (من); to set out to do a.th. (with foll. imperf.) VIII to send, dispatch (ا. a.o.)

**بعث** *ba'f* sending out, emission, dispatching, delegation, etc.; resurrection; pl. **بعث** *bu'uf* delegations, deputations | **حزب البعث** *hizb al-b.* approx.: Renaissance Party, a political party with strong socialist tendencies; **يوم البعث** Day of Resurrection (from the dead)

**بعثة** *ba'fa* pl. *ba'afta* delegation, deputation, mission; expedition; student exchange; group of exchange students; revival, rebirth, renaissance, rise | **بعثة عسكرية** *('askarīya)* military mission; **بعثة دبلوماسية** *(aftariya)* diplomatic mission; **بعثة أثرية** *(ra'iis al-b)* chief of mission (*dipl.*)

**باعوث** *ba'uf* Easter (*Chr.*)

**بعث** *mab'aft* sending, forwarding, dispatch; emission; awakening, arousal; — (pl.) **ماعت** *mab'diif* cause; factor

**باعت** *bd'iif* pl. بواتث *baud'iif* incentive, inducement, motive, spur, reason, cause, occasion

**بعوث** *mab'uif* dispatched, delegated; envoy, delegate; representative, deputy (in the Ottoman Empire)

**منبع** *munba'af* source, point of origin

**بشر** *ba'jara* بشر (ba'jara) to scatter, strew around, fling about (a.th.); to disarrange, throw into disorder (a.th.); to squander, waste, dissipate (a.th.) II *taba'jara* pass.

**مبشر** *muba'jar* scattered, widespread

**بعج** *ba'a'ja a (ba'j)* to slit open (ا. the belly); to groove, dent, notch (a.th.) VII to have indentations or notches; to be bruised, dented, humpy; to get hattered

**نبعج** *munba'ij* notched, indented

**بعد** *ba'uda u (bu'd)* to be distant, far away, far off; to keep away, keep one's distance (عن from); to go far beyond (عن), exceed by far (عن a.th.); to be remote, improbable, unlikely | **بعد** بـ عن لا يـ ان *لـ* it is not unlikely that ... II to remove (ا. a.o.); to banish, exile, expatriate (ا. a.o.) III to cause a separation **بعد بين فلان** | **بين** (بـ) to prevent a.o. from attaining a.th.; **بعد بين اجلان** *(ajjānihi)* to stare wide-eyed IV to remove (a. a.th.); to take away (a. a.th.); to eliminate (a. a.th.), do away with (ا.); to send away, dismiss (ا. a.o.); to expatriate, banish, exile (ا. a.o.); to exclude, make unlikely, improbable, impossible (a. a.th.); to go or move far away; to go very far (ـ in or with a.th.) VI to be separated, lie apart, lie at some distance from one another; to separate, part company, become estranged; to move away, go away, withdraw, depart (عن from); to keep away, keep one's distance (عن from); to quit, leave, avoid (عن a.th.); to follow in regular

intervals VIII to move or go away; to keep away, withdraw (عن from); to quit, leave, avoid (عن a.th.); to leave out of consideration, disregard (عن a.th.) X to single out, set aside (ـ a.th.); to think remote, farfetched (ـ a.th.); to regard as unlikely (ـ a.th.); to disqualify (ـ a.o.)

بعد *bu'd* remoteness, farness; (pl.) *ab'ād* distance; dimension; interval (mus.) على بعد | *al-bud'* in the distance, far off; على بـ at a distance of 100 meters; من بعد and من بعد عن بعد from a distance, from afar; ذو ثلاثة أبعاد three-dimensional; قياس الإيمان *qiyās al-a.* linear measure; بعد الصلة *b.* *al-himma* high aspirations, loftiness of purpose; بعد الشفقة *b.* *as-siqqa* wide interval, wide gap; بعد الصيت *b.* *as-sit* renown, fame, celebrity; بعد الصوت *b.* *as-sau* do.; بعد النظر *b.* *an-nazar* farsightedness, foresight; بعد الـ *bu'dan li* away with ...!

بعد *ba'du* then, thereupon; afterwards, later, after that, in the following; still, yet afterwards, later; أنا بعد | فـ بعد | *anā ba'd* I see him only a small boy, he is still young; لم يأت بعد (*ya'ti*) he hasn't come yet

بعد *ba'da* (prep.) after; in addition to, besides; aside from | ... كونه (*kawn nihī*) aside from the fact that he is ...; ذلك بعد ذلك, after that, later (on); besides, moreover; بعد ذلك *ba'da an* (conj.) after; moreover; بعد أن *ba'da* do.; من بعد ما and بعد ما (*ba'di*) بعد إذ سـ ما *ba'di* the height of stupidity

بعد *ba'da'iğin* then, thereafter, thereupon, after that, afterwards

بعد *ba'id* pl. *bu'adā'*; بعداء *bu'ud*, بعدان *bu'dān*; بعد *bi'ad* distant, far away, far (عن from); remote, outlying, out-of-the-way; far-reaching, extensive; far-fetched, improbable, unlikely; unusual, strange, odd, queer; incompatible, in-

consistent من بعد | from afar, from a distance; منذ عهد بعد ('ahd) a long time ago; بعد الأزـ *b.* *al-afar* of far-reaching consequence; بعيد التاريخ *b.* *al-tarix* remote in time, going way back in history, ancient; بعيد الثـ *b.* *aš-ša'w* high-minded, bold; بعيد الشـ *b.* *as-siqqa* far apart; بعيد الغـ *b.* *al-qur* بعد المدى *b.* *al-ġaur* deep; unfathomable; بعد المـ *b.* *al-madā* long-distance, long-range; extensive, far-reaching; بعد النظر *b.* *an-nazar* farsighted; farseeing; بعد المـ *b.* *al-manāl* hardly attainable, hard to get at; ذهب بعيداً *b.* *zahab bi'a* to go far away, go to distant lands; تطلع إلى بعد *b.* *taṭla' il* to look off into the distance

بعد *bu'aida* (prep.) shortly after, soon after

بعد *ab'ad*<sup>2</sup> pl. *abā'id*<sup>2</sup> farther, remoter, more distant; more extensive; less likely, more improbable; pl. *abā'id*<sup>1</sup> very distant relatives | الشرق البعـد (*šarq al-bud'*) the absent one (used as a polite periphrasis for a.o. who is being criticized or blamed for a.th.; also when referring to the 1st and 2nd persons)

بعدادية *ab'ādiya* pl. *-at* country estate

تبـيد *tab'īd* banishment

بعد *bi'ad* distance

مـبـاعدة *mubā'ada* sowing of dissension, estrangement, alienation

بعد *bi'ad* removal, separation, isolation; elimination; expatriation, banishment, deportation

تبـاعـد *tabā'ud* interdistance; mutual estrangement

بعد *mub'ad* deported; deportee

في قـرات مـبـاعدة | *fi qarāt mubā'ada* (/*fatarāt*) in wide intervals; في قـرات مـبـاعدة من الزـن *fi qarāt (zaman)* at infrequent intervals, from time to time

مستـبعـد *mustab'ad* improbable, unlikely

بعل *ba'r, ba'ar* droppings, dung (of animals)

اباعر بعلان *bu'rān*, ابورة *ab'irā* بعير *ba'ir* pl. بعير *ab'a'ir*, بمارين *ba'ārin*<sup>2</sup> camel

بعزق *ba'zaqa* بعزقة *ba'zaga* to scatter, dissipate, squander, waste (a s.th.)

مبعزق *muba'ziq* squanderer, spendthrift, wastrel

بعض II to divide into parts or portions (a s.th.) V to be divided, be divisible

بعض *ba'd* part, portion; one; some, a few; a little of, some of | بعضاً *ba'* بعضاً *al-'ulamā'* one (or some) of the scholars; رفنا بعضهم فوق بعض *rafa'a'nā* we have exalted some of them above the others; البعض — البعض some — some, a few — others; بعضهم بعضاً one another, each other, mutually, reciprocally; بعضه في بعض the other, within one another; one in the other, with one another; سائله بعض المائنة *(al-mā'īnah)* he resembled him somewhat, somewhat, a little, rather; ما نظره في مثيله *(ba'da l-m)* he resembled him somewhat, to some extent; منه قرن ويفض قرن *(garn)* for the last hundred years and more

بعوض *ba'ud* (n. un. i) gnats, mosquitoes

تباعيس *tab'iḍ* division, partition, portioning

بمكركة *bu'kūka* club, society

بعل *ba'l* the god Baal; land or plants thriving on natural water supply; — (pl. بعلات *bu'ūl*, بعلة *bu'ūla*) lord; husband

بلة *ba'la* wife

بعل *ba'li* unirrigated (land, plants)

بعلبك *ba'labbakk*<sup>2</sup> Baalbek (ancient Heliopolis, village in E Lebanon)

بخت *bağata* a (bağt, بختة *bağta*) to come unexpectedly, descend unaware (to s.o.) III do.; to surprise (to s.o.) VII to be taken by surprise; to be taken aback, be aghast, be nonplussed

بختة *bağta* surprising event, surprise; *bağlatan* على بختة *'alā bağlatın* all of a sudden, suddenly, surprisingly

مباغة *mubâğala* sudden arrival, surprising incident or event, surprise; sudden attack, raid

بناثان *buğāṭ pl.* *biğlān* small birds

بوغادة *see* بخادة

بندد II *tabağdada* to swagger, throw one's weight around, be fresh (properly, to behave like one from Baghdad)

بنداد *bağdād* Baghdad

بندادي *bağdādi* pl. -ün, بناددة *bağdāda* a native of Baghdad

بنشت *bağşa a:* (samū'u) there was a light shower

بنشة *bağşa* light rain shower

بنشة *buğşa* =

بناشة *bağşa* (e.g.) *bağşa* stuffed pastry made of flour, eggs and butter

بنفس *bağında a, bağında u* (buğd, بنفحة *bağda*) to be hated, hateful, odious II to make (to s.o.) hateful (ا لـ *al-* to s.o.) III to loathe, detest, hate (to s.o.) IV to loathe, detest, hate (to s.o.) VI to hate each other

بنفس *buğd, biğda* and *bağda*<sup>2</sup> بنفس *bağda* hated, hate

بنفيض *bağid* hateful, odious (ا لـ *al-* to s.o.), loathsome, abominable

تاباغض *tabâğud* mutual hatred

مبخوض *mabâğud* detested, hateful, odious

مبغض *mubâğid* pl. -ün hater; — *mubâğad* detested, hateful, odious

بنال *bağl pl.* *biğl* mulc; *abığl* mulc; *bağla* pl. *bağlat* female mulc | بنال *biğl* بنلة *bağla* the piers of the bridge

بنال *bagħġel pl.* -ün mule driver, muleteer

بنی *bağd* i بناء *buğdā'* to seek, desire, covet, seek to attain (▲ a.th.), wish for a.th. (▲); — (*bağy*) to wrong, treat unjustly (عل a.o.); to oppress (عل a.o.), commit outrage (عل upon); to whore, fornicate VII يبنی it is desirable, necessary; it is proper, appropriate, seemly; it ought to be, should be; with *ل*: it behooves him, with عليه: he must, he should, he ought to VIII to seek, desire (▲ a.th.), aspire (▲ to a.th.), strive (▲ for)

بنی *bağy* infringement, outrage, injustice, wrong

بنی *bağy* pl. بنایا *bağyād* whore, prostitute

بنی *buğya* object of desire; wish, desire; *buğyalı* (prep.) with the aim of, for the purpose of

بناء *biğd* prostitution

بناء *buğd* wish(ing), desire, endeavor, effort

مبنی *mabğan* pl. مبغ *mabğin* brothel

مبغ *mabğin* coveted things, desiderata, wishes, desires

ابناء *iştigd* desire, wish; *iştigda* (prep.) for the purpose of

بغ *bğin* pl. بناء *buğdh* desiring, coveting, striving; committing outrages, oppressive, unjust; oppressor, tyrant

مبني *mubâğan* aspired goal; aspiration, desire, endeavor, effort

بنیت *bafta* calico, Indian cotton cloth

بنیت *biftek* beefsteak

ثمرة البرق | بنیت *bagy* (n. un. ة) bedbug, chinch | elm (bot.)

بنیت *bagga* u (*bagq*) to give off in abundance

بنیت *baggadq* garrulous, loquacious; chatterbox, prattler

بنیت *bagbaga* (بنیت *baqbaga*) to gurgle, bubble, splutter, purr (water); to chatter, prattle

بقباق *baqbdq* garrulous, loquacious; chatterbox, prattler

بقرة *bagbüqa* blister (of the skin)

بنج *bugja* pl. *bugaj* bundle, pack, package

بنفس *baqdünis*, *baqdünas* parsley

بقر *bagara* u to split open, rip open, cut open (▲ a.th.) IV do.

بقر *bagar* (coll.) bovines, cattle; n. un.

بقرة *bagara* pl. -at cow

بقرى *bagari* bovine, cattle-, cow- (in compounds)

بقار *bagqar* pl. ة cowhand, cowboy

بنفس *baqas* box, boxwood (bot.)

بنصبات *buqsumd* rusk, zwieback; biscuit

بنشة *buqşa* Yemenite copper coin

بنشيش *baqäßiš* pl. *baqäßis*\* present of money; tip, gratuity, baksheesh

بعق II to spot, stain, smudge (▲ a.th.) V to become stained, get smudged; to be spotted, stained

بعق بنية *buq'a* pl. *buqa'*, *biqä'* spot, blot, smudge, stain; place, spot; site; plot, patch, lot

ابقع *abqa'* spotted, speckled

براقع *baq'a* pl. *baqdqis*\* sly dog, shrewd fellow

بنقل *baqala* u (*baql*) to sprout (plant)

بنقل *bagl* (coll.; n. un. ة) pl. *buqul*, *abgäl* herbe, potherbe, greens, herbaceous plants; specif., legumes

النبيلة *bagla* الباردة; *bagla* the Leguminosae; *bagla* the Leguminosae

البلبلة *bagla* bean (Dolichos lablab L.); *bagla* purslane (bot.); *bagla* garden orach (bot.); *bagla* garden orach (bot.);

بللة الملك *celandine* (bot.); *bagla* the Linaceae; *bagla* common fumitory (bot.)

b. *al-malik* common fumitory (bot.)

بقال *baqqāl* pl. -ūn, بقالة *baqqāla* green-grocer; grocer

بقالة *biqāla* the grocery business

بقلارا *baqlāwa* a kind of Turkish dessert, pastry made of puff paste with honey and almonds or pistachios

بقر *baqqam* brazilwood

بن *baqiya* a (بقاء *baqā*) to remain, stay, continue to be (عل in a state or condition); to keep up, maintain (عل a state or condition); to be left behind, be left over; to last, continue, go on; (with foll. imperf. or part.) to continue to do a.th., keep doing a.th.; to become | لم يبق طفل *yabqa fi'lān* he is no longer a child II to leave, leave over, leave behind (ا a.th., IV to make (ا s.o.) stay; to retain, leave unchanged, leave as it is, preserve, maintain, keep up (ا a.th.); to leave, leave over, leave behind (ا a.th., ا a.o.); to leave untouched, save, spare (عل a.o., a.th., e.g., a.o.'s life) V to remain, stay, continua to be (عل in a state or condition); to be left, be left over X to make stay, ask to stay, hold back, detain (ا s.o.); to spare, save, protect (ا s.o., ا a.th.); to preserve (ا a.th.); to retain, keep (ا a.th.); to store, put away (ا a.th.)

بنية *baqīya* pl. بقايا *baqāyā* remainder, rest; remnant, residue | بقية البرل *bāqīya al-burūl* the remaining countries, the rest of the countries; البنية الباينة *(bāqīya)* the last remnant

بنى *baqdā* remaining, staying, lingering, abiding; continuation, continuance, duration; survival, continuation of existence after life; immortality, eternal life; existence; permanence | دار البقاء *dar al-baqā* the hereafter

أبن *abqād* more lasting, more durable, more permanent; better preserving; conducive to longer wear, better protecting

أبقاء *ibqād* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation | أبناء *ibiqād* the maintenance of the status quo

استبقاء *istibqād* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation

باقي *bāqīn* staying; remaining; left; remainder (arith.); lasting, continuing, permanent, unending; surviving; living on; everlasting, eternal (God) | الآيات *al-āyāt* the good works

متبقي *mutabaqqin* residua, remnant, remainder, rest

بكوات *bē* (Eg. pronunciation) pl. *bakawāt*, بقوات *bakawāt* bey (title of courtesy; cf. بيك *bīk*)

بكتريه *bekawiya* rank of a bey

بكى *baki'* pl. *bikād'* having or giving little, sparing (e.g., of words)

بكاسين *bikāsin* bécassine, snipe (zool.)

بكالوريا *bakālōriyā* (Fr. *baccalauréat*) *bakālōriyā* bacalaureate, bachelor's degree

بكالوريوس *bakālōriyūs* bachelor (academic degree)

بكياشي *(Turk. binbaşı)* *bimbāšī*, *bikkāšī* major (mīl; formerly, Eg.)

بكت *II* to censure, blame (ا s.o.)

تبكيت *tabkit* blame, reproach | تبكيت *tabkit* remorse

بكتيرى *baktēri*; bacterial, caused by bacteria

بكتيريا *baktēriyā* bacteria

بكر *bakara u* to set out early in the morning, get up early; to come early (ال to), be early (ال at) II do.; بكر في and with foll. verbal noun: to do a.th. early, prematurely, ahead of its time III to be ahead of s.o. (ا), anticipate, forestall (ا s.o.) IV = I; VIII to be the first to take (ا a.th.), be the first to embark (ا

on s.th.); to deflower (لَهُ امرأة); to invent (أَنْتَ تَفْعِلُ); to create, originate, start (أَنْتَ تَحْكُمُ)

بکر *bakr* pl. *abkar* بکران *abkur*, *bukrān* young camel

بکر *bikr* pl. *abkār* first-born, eldest; firstling; unprecedented, novel, new; virgin; virginal

بکرى *bikri* first-born, first

بکرية *bikriya* primogeniture

بکرہ *bakra* and *bakara* pl. *bakar*, -ät reel; pulley (mech.); spool, coil; winch, windlass | خيط بکرہ *kaif* b. thread

بکرہ *bakra*: عل بکرہ ایم: *alābakrati* abt-him, عن بکرتم end عن بکرہ ایم all without exception, all of them, all together; خرجت الجاعیر عن بکرتہ the crowd went forth as one man

بکرہ *bukra* pl. *bukar* early morning; *bukratan* early in the morning; tomorrow; on the following day, next day

بکر *bakir* coming early; early, premature; precocious

بکور *bakir* and *bākir* coming early; early, premature; precocious

بکور *bukur* earliness, prematurity, premature arrival | پکری فی العود ("aud) my early return

بکارہ *bakāra* virginity

بکارہ *bakkāra* pulley (mech.) | بکارہ *murakkaba* set of pulleys, block and tackle

بکریہ *bukūriya* and بکریہ *bukrīya* primogeniture

بکورہ *bākirah* pl. *bawākir* firstlings; first results, first fruits; beginning, rise, dawn; (with foll. genit.) initial, early, first; pl. *bawākiyah* first signs or indications; initial symptoms; heralds, harbingers (fig.) | باکرہ الفراکہ early fruit; كان باکرہ اعمال was...

ابکر *abkar*<sup>2</sup> rising earlier

بکار *mibkār* precocious

ابکار *ibtikār* pl. -ät novelty, innovation; creation; invention; origination, first production; initiative; creativity, originality; pl. ابکارات specif., creations of fashion, fashion designs

باکر *bākir* early; premature; *kiran* in the morning; early (adv.) | فی الصباح الباکر (*sabāh*) early in the morning; الی باکر till tomorrow

باکرہ *bākira* pl. *bawākir*<sup>3</sup> firstlings, first produce, early fruits, early vegetables; pl. first indications or symptoms, heralds, harbingers

مبکر *mubakkir* doing early; early; *mubakkiran* early in the morning, early

مبکر *mubtakir* creator; creative; inventor; — *mubtakar* newly created, novel, new, original; (pl. -öt) creation, specif., fashion creation, invention | ثوب مبکر (*taub*) original design, model, dress creation

بکارج *bakraj* pl. *bakarij*<sup>4</sup> kettle, coffee pot

بکسات *baksat*, *bikṣād*

بکل II to buckle, buckle up, button up (أَنْتَ تَبْكُلُ); to fold, cross (أَنْتَ تَبْكُلُ)

بکلہ *bukla* pl. *bukal*, -ät buckle

بکلا *(It. baccalá)* *bakalāh* codfish

بکلوریوس *bakalōriyüs* bachelor (academic degree)

بک *bakima* a to be dumb; — *bakuma* u to be silent, hold one's tongue IV to silence (أَنْتَ تَبْكُلُ) V to become silent; to become dumb

بکم *bakam* dumbness

بکم *abkam*<sup>2</sup>, f. *bakma* *bakmā'*, pl. *bukm* dumb

بکرات <i>bukrāt</i> <i>and</i> بکرية <i>bukriyah</i> see بکرا	تبل <i>taballūl</i> moistness, dampness, humidity
بکی <i>bakā i</i> بکی <i>bukan</i> ) to cry, weep (عل over); to bemoan, lament, bewail (ء.ا.و.), mourn (ء.ا.و. for) II and IV to make (ء.ا.و.) cry X to move (ء.ا.و.) to tears, make (ء.ا.و.) cry	مبول <i>mabblūl</i> مبلل <i>muballal</i> , <i>muballat</i> moist, damp, wet
بکا <i>bakkā</i> given to weeping frequently, tearful, lachrymose	بل <i>billī</i> (from Fr. <i>bille</i> ): كرسی بل <i>(kursi)</i> ball bearing
حائط المک <i>ḥā'i al-mabkā</i> the Wailing Wall (in Jerusalem)	بل <i>bil</i> <sup>2</sup> see بلا
برانک <i>bākiya</i> pl. برانک <i>bauākin</i> wailing-woman, hired mourner; (eg.) arch, arcade	بلاتین <i>blātin</i> , <i>plātin</i> platinum
بکا <i>bākin</i> pl. بکا <i>bukāh</i> weeping, crying; weeper, wailer, mourner	بلاج <i>blaž</i> beach
بکین <i>bikin</i> Peking	بلاجرا <i>balagrā</i> pellagra
بل <i>bal</i> (also with foll. و <i>wa-</i> ) nay, — rather...; (and) even; but, however, yet	بلدج <i>balāraj</i> stork
بل <i>balla u</i> ( <i>ball</i> ) to moisten, wet, make wet (ء.ا.ث., ء.ا.و.); — <i>balla i</i> to recover (من مرض) II to moisten, wet, make wet (ء.ا.ث., ء.ا.و.) IV to recover (من مرض) V and VIII to be moistened, be wetted; to become wet	بلستيك <i>blāstik</i> plastic
بل <i>ball</i> moistening, wetting; moisture	بلط <i>balat</i> <sup>2</sup> see بلاط
بل <i>bill</i> recovery, convalescence, re-euperation	بلدک <i>balādak</i> (Engl. <i>plug</i> ) spark plug (ir.)
بله <i>billa</i> moisture, humidity   ما زاد بلة <i>mā zāda t-fina billatan</i> what made things even worse ...	بلن <i>balān</i> <sup>2</sup> see بلانة, بلان
بل <i>balal</i> moisture, humidity; moistness, dampness, wetness	بلط <i>balbaṭa</i> to gurgle
بليل <i>balil</i> a moist, cool wind	بلبل <i>balbala</i> to disquiet, make uneasy or restive, stir up, rouse, disturb, trouble, confuse (ء.ا.و., ء.ا.ث.) II <i>tabalbala</i> to feel uneasy, be anxious; to be or become confused, get all mixed up
بليل <i>balila</i> (eg.) dish made of stewed maize and sugar	بللة <i>balbala</i> pl. بلابل <i>balābil</i> <sup>2</sup> anxiety, uneasiness, concern; confusion, muddle, jumble, chaos
بليل <i>iblāl</i> recovery, convalescence, re-euperation	بلبل <i>balbāl</i> anxiety, uneasiness, concern
	بلبل <i>balābil</i> <sup>2</sup> anxieties, apprehensions
	بلبل <i>tabalbul</i> muddle, confusion   تبليل الالسنة <i>t.al-alsina</i> confusion of tongues (at the tower of Babel)
	بلبل <i>bulbul</i> pl. بلابل <i>balābil</i> <sup>2</sup> nightingale
	بلج <i>balaja u</i> بلوج <i>bulūj</i> to shine; to dawn (morning, aurora); — <i>balija a</i> ( <i>balaj</i> ) to be happy, be glad (ب about), be delighted (ب at) IV to shine (sun) V and VII = <i>balaja</i>

بلج <i>ablāj</i> <sup>٢</sup> gay, serena, bright, clear, fair, nice, beautiful	بلسم <i>balsam</i> pl. <i>baldsim</i> <sup>٢</sup> balsam, balm
انبلاج الفجر <i>inbilāj al-ajr</i> daybreak	بلسمى <i>balsami</i> balsamic, balmy
بلجيكا <i>beljikā</i> Belgium	بلشفة <i>balšafa</i> to Bolshevize II <i>tabalšafa</i> to be Bolshevized
بلجيكي <i>beljiki</i> Belgian (adj. and n.)	بلشفة <i>balšafa</i> Bolshevization
بلح <i>balāḥ</i> (coll.; n. un. ة) dates (bot.)	بلشن <i>bulši</i> pl. بلشنة <i>balšifa</i> Bolshevik(ic); Bolshavik, Bolshevik
بلد <i>baluda u</i> (بلاده) <i>balāda</i> to be stupid, idiotic, dull-witted II to acclimatize, habituate (ا s.th., to a country or region) V pass. of II; to become stupid, besotted, lapse into a state of idiocy; to show o.s. from tha stupid side VI to feign stupidity	بلشفية <i>bulšiyya</i> Bolshevism
بلد <i>balad</i> m. and f. pl. بلاد <i>bilād</i> country; town, city; place, community, village; بلدان <i>buldān</i> countries   بلاد الحبش   b. <i>al-ḥabash</i> Ethiopia; b. <i>aq-sin</i> China; بلاد المند b. <i>al-hind</i> India	بلشون <i>balashūn</i> heron (zool.)
بلدة <i>balda</i> town, city; place, community, village; rural community; township	بلص <i>balṣa u</i> ( <i>balṣ</i> ) and II to extort, wring forcibly (من ا s.o. s.th.); to blackmail (، s.o.)
بلدى <i>baladī</i> nativa, indigenous, home (as opposed to foreign, alien); (fallow) citizen, compatriot, countryman; a native; communal, municipal مجلس بلدى   <i>majlis</i> city council, local council	بلص <i>balṣ</i> extortion, blackmail; forcible imposition of taxes
بلدية <i>baladīya</i> pl. -āt township, community, rural community; ward, district (of a city); municipality, municipal council, local authority	بلاليس <i>ballās</i> pl. بلاليس <sup>٣</sup> ( <i>eg.</i> ) earthenware jar
بلد <i>balid</i> and <i>ablad</i> <sup>٤</sup> stupid, doltish, dull-witted, idiotic	بلطاء <sup>١</sup> <i>balṭā</i> II to pave (ا s.th., with flagstones or tiles)
بلادة <i>balāda</i> stupidity, silliness	بلط <i>balṭ</i> pavement, tiled floor; floor tiles; palace; pl. <i>abliṭa</i> floor tiles   مداد <i>malaki</i> the royal court; هداد البلط <i>hidād al-b.</i> court mourning
بلدة <i>taballud</i> idiocy, dullness, obtuseness, apathy	بلطة <i>balṭa</i> floor tila; flagstone, slab-stone; paving stone
متبلدة <i>mutaballid</i> basotted, dull, stupid	تبليط <i>tabliṭ</i> paving, tile-laying
ابلizer <i>look up alphabetically</i>	مبلطة <i>muballṭa</i> paved, tiled
ابلس pl. <i>look up alphabetically</i>	بلوط <sup>٢</sup> <i>ballūf</i> oak; acorn
بلسان <i>balasān</i> balsam, balm; balsam tree; black elder (bot.)	بلطة <sup>٣</sup> <i>balṭa</i> pl. -āt, <i>bulṭa</i> ax
	بلطجي <i>balṭajī</i> pl. -īya engineer, sapper, pioneer ( <i>mil.</i> ); gangster; procurer, pandancer, pimp; sponger, hanger-on, parasite
	بلطة <sup>٤</sup> <i>balṭa</i> balata gum
	بلطه <sup>٥</sup> (Fr. <i>palelot</i> ) <i>balṭo</i> pl. -āt, <i>balṭi</i> palelot, overcoat
	بلطي <sup>٦</sup> <i>bulṭi</i> bolti ( <i>Tilapia nilotica</i> ), a food fish of the Nile

بعض | ال Baltic countries | *al-balṭiq* the Baltic countries | *baḥr al-b.* the Baltic Sea

بالولطة *bālūza* hand press; (*eg.*) a kind of cream made of cornstarch, lemon juice and honey, or the like

بلغ *bala'a* and *bali'a a (bal')* to swallow, swallow up (▲ s.th.); to gulp down (▲ s.th.); to put up (▲ with s.th.), swallow, stomach, brook (▲ s.th. | بلغ ريقه | *riqahū*) lit.: to swallow one's saliva, i.e., to catch one's breath, take a little rest, have a break; to restrain o.s., hold back (said of one in a rage) II and IV to make (▲ s.o.) swallow (▲ s.th. | بلغه ريقه | *riqahā*) to grant s.o. a short rest VIII = I

بلمة *bal'a* large hite, big gulp

بلالع *ballā'a*, بلوعة *ballū'a* pl. -āt, بلادع *balālī'* sink, drain

بلالع *bālū'a* pl. -āt, بلالع *bawālī'* sewer, sink, drain

بلغم *bul'um* pl. بلغم *balā'īm* and بلغم *bul'ūm* pl. بلغم *balā'īm* pharynx (*anat.*); بلغم *gullet*, esophagus (*anat.*)

بلغ *balāja u* بلغ (بلغ *bulūğ*) to reach (▲ s.o., ▲ s.th.), get (▲, ▲ to), arrive (▲ at); to come, amount (▲ to), be worth (▲ so and so much); to come to s.o.'s (▲) ears; to attain puberty (boy); to ripen, mature (fruit, or the like); to come of age; to exhaust, wear out (من s.o.); to act (من s.o.), have its effect (من on), affect (من s.o.); to go far (▲ in s.th.), attain a high degree (من of s.th.) | بلغ به الترخ ان *(tarannuh)* he began to reel so violently that...; بلغ الامر مبلغ البد (*mablağa l-jidd*) the matter became serious; بلغ السيل الزب (*b. s-sailu z-zubā*) the matter reached a climax, things came to a head; بلغ مبلغ الرجال (*mablağa r-rijāl*) to be sexually mature,

attain manhood, come of age; بلغ اشدء (asuddahū) to attain full maturity, come of age; to reach its climax; بلغا من الشيء (or) (*mablağan*) to attain a high degree of s.th.; حين بلغت بذكريات هنا البلج (*hīna, qikrayātī, mablağa*) when I had come to this point in my reminiscences; بلغ منه كل بلج (*kulla mablağin*) to work havoc on s.o.; بلغ متنه (*muntahāhū*) to reach its climax, come to a head II to make (▲ s.o.) reach or attain (▲ s.th.); to take, bring (ال ▲ s.th. to s.o.), see that s.th. (▲) gets (ال ▲ to); to convey, transmit, impart, communicate, report (▲ to s.o. s.th.); to inform, notify (▲ s.o. of s.th.), tell, let know (▲ s.o. about); to report (عن about), give an account of (عن); to inform against s.o., report, denounce (عن s.o.); بلغ رساله (*un* عن) to fulfill a mission; بلغ سلامي (*balighu salāmi*) give him my best regards! III to exaggerate (في in s.th.); to overdo, do too long (في s.th.); to go to greatest lengths, do one's utmost (في in) IV to make (▲, ▲ s.o., s.th.) reach or attain (ال ▲ s.th.); to make (▲ s.th.) amount (ال ▲ to), raise (▲ an amount, a salary, ال ▲ to); to inform, notify (ب or عن s.o. of s.th.), tell, let know (ب or عن s.o. about); to announce, state, disclose (▲ s.th.); to inform (عن against s.o.), report, denounce (بلغ البوليس ب | عن s.o.); بلغ البوليس ب to report s.th. to the police V to content o.s., be content (ب with); to eke out an existence; to still one's hunger (ب with), eat (ب s.th.); to be delivered, be transmitted

سما لا بلنا *sam'an lā baljan!* may it be heard but not fulfilled, i.e., God forbid! (used at the mention of s.th. unpleasant)

بلغة *bulğā* and *balāğ* sufficiency, competency, adequacy (see also بلغة below)

بلغ *balāğ* pl. -āt communication, information, message, report; announcement, proclamation; communiqué; state-



**بليهارسيا** bilharsiyā bilharziasis, schistosomiasis  
(med.)

**bulahniya** abundance, wealth, variety  
(of earthly possessions)

سیلوان sea بلیوان<sup>۱</sup>

<sup>٣</sup>; ابو الْهَوْل = *bulhōn* pl. *balāhīn*<sup>٤</sup> ( بلاهين ) □  
eg.) *sphinx*

بل *balā* and بـلـ *balā u* (بـلـ, بـلـ *balā'*) to test, try, put to the test (، a.o., اـ s.th.); to know from long experience (اـ s.th.); to afflict (، s.o.); — بلـ *baliya a* (بلـ, بلـ *balā'*) to be or become old, worn, shabby (clothes); to dwindle away, vanish; to deteriorate, decline, become decrepit; to disintegrate (a corpse), decay, rot, spoil III to care, be concerned (بـ or اـ, اـ about), be mindful (بـ or اـ, اـ of s.o., of s.th.); to pay attention (بـ or اـ to), mind, heed, take into consideration, take into account (بـ or اـ s.th.); to take notice (بـ of) (ما اـ اـ بالـ | *mā ubāl*) لا اـ اـ بالـ I don't care! I don't mind! it's all right with me! لا يـالـ (as a relat. clause) unconcerned, heedless, careless, reckless IV to try, test, put to the test (، s.o.); to make experienced, harden, inure (، s.o.; said of trials, experiences); to work havoc (اـ on s.th.); to wear out (اـ s.th. | هنا اـ بلـ *balā'ān hasanān*) to stand the test; to prove o.s. brave (in war) VIII to try, tempt, put to the test (، s.o.); to afflict (بـ + s.o. with), visit (بـ + on s.o. s.th.); pass. *ubtūliya* to become or be afflicted (بـ with, by), suffer (بـ from)

*bilan* decline, deterioration; decay, putrefaction, decomposition; worn condition; waar; shabbiness

*bally* worn, old, shabby, threadbare; decrepit, dilapidated, decaying, decomposed, rotten

**بليه** *balīya* pl. *balāyā* trial, tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity

• لـ *bald'* trial, tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune; scourge, plagues; creditable performance, bravery, gallantry, heroic action | لـ *حسن* (*hasan*) favor, blessing, grace (of God); good performance

**بلوى** *balwā* trial; tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity; necessity, need | **عمت البلوى به** ('ammat) it has become a general necessity

مَبْلَغٌ *mubālāh* consideration, regard, heed, attention | لا مَبْلَغٌ *Id-mubālāh* indifference, unconcern, carelessness

**ابتلاء** *ibtilā'* trial, tribulation, affliction, visitation

JL bālin old, worn, worn out; shabby, threadbare, ragged, tattered; decrepit, dilapidated; decayed, rotten; obsolete, antiquated

**مبال** *mubālin* observant, heedful, mind-  
ful | ب (of) ب مبال غر

**مبتلٌ** *mubtalān* (less correctly *mubtalā*) afflicted (بِ with, by), suffering (بِ from)

**بلور** II *tabalwara* to crystallize; to be crystallized; to be covered with crystals

بلور ballūr, billaur pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass | بلور صفری (sakrī) rock crystal, transparent quartz

**بلورة** *billaura* (n. un.) pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass; tube (radio); crystal, quartz plate (of a detector; radio); (syr., pronounced *ballöra*) negative (phot.)

**بلوری** ballūrī, billaurī crystalline; crystal (adj.)

**بلوريه** ballūriya, billauriya pl. -āt lense  
(opt.)

**mubalwar:** نواکہ مبلوڑة candied fruits

بلوز blouse (Fr. blouse) *bâlûz*, *bâlûza* pl. -*ât* blouse

بلوك (Turk. *bâlûk*) *bâlûk* pl. -*ât* company (mil.; Eg.) بلوك امين | *b. amin* (mil.) approx.: quartermaster sergeant (formerly, Eg.)

بلون balloon *ballûn*

بل<sup>١</sup> *bâl* yes, yes indeed, certainly, surely

بلو *bâliya* etc., see بل

بلاتشو (It. *pagliaccio*) *palyatsho* clown, buffoon

بلياردو (It. *bigliardo*) *bilyârd* billiards

بلسيه *bîsîh* plissé, pleating

بلين<sup>١</sup> *bâlin* pl. *bâldîn*<sup>٢</sup> pallium, liturgical vestment of a bishop worn over the chasuble (*Chr.*); monk's robe (*Copt.-Chr.*)

بليون<sup>١</sup> *bâlyân* pl. بلين<sup>١</sup> *bâlâyîn*<sup>٣</sup> (U.S.) billion, (G.B.) milliard; (U.S.) trillion, (G.B.) billion

بامم lowest string of a musical instrument

بعاخ *bumbâj*, بعاج *bumbâja* bow tie

بمباي *bombây* Bombay

باميي look up alphabetically

بن<sup>١</sup> تبني<sup>٢</sup> *tabanîd* to adopt as son (+ s.o.); to adopt, embrace (+ s.th.)

بنن<sup>١</sup> ابن<sup>٢</sup> *ibn* pl. *abnâ'* ابناء ابن; descendant, scion; offspring, son (of a nation or people) (بنر آدم) ابن آدم| *ibn adâm* (son of Adam) man, human being; ابن آوى ابن الـ; ابن البلـ local inhabitant, native; ابنـ الـ natives, native population; ابنـ الحرب *ibn al-harb* warrior, soldier; warlike, bellicose; ابنـ السـيـل *ibn al-sâ'îl* wayfarer, wanderer; ابنـ سـنـة *ibn al-sâ'în* 50 years old; ابنـ ساعـة *ibn al-sâ'îtâhî* temporal, transient, passing; ابنـ صـلـب *ibn sulbihî* his own son; ابنـ عـرس *ibn 'îrs* weasel; بنـ مـاءـ الـ *ibn mâ'* as-samâ'

بنـ العرب *ibn arâbî* Beni Suef (city in Egypt, S of Cairo)

بنـ ابـة *ibn ibnâ'* بـنـات ابـة *ibnâ'* ابـة المـ | *ibn al-amm* (female) cousin; periphrastically for wife: بنـ ابـة عـك *ibn al-fikr* pl. بـنـات الـفـكـر *ibnâ' al-fikr* thoughts, idea; بنـ ابـة عـنـقـة *ibn al-ard* insects and worms; بنـ ابـة دـهـرـة *ibn bi's* calamities, afflictions; بنـ ابـة دـهـرـة *ibn ad-dahr* do.; بنـ ابـة دـهـرـة *ibn al-âsâ'a* word; بنـ ابـة دـهـرـة *ibn as-padr* worries, fears, anxieties; بنـ وـرـدـانـة *ibn wardâna* earth-worms, rainworms

بنـ بـنـايـه *bunayî* my little son

بنـة *bunîwa* sonship, filiation

بنـى *banawî* filial

بنـ تـنـي *tabannîn* adoption (also fig., e.g. of ideas, principles, etc.)

بن<sup>٢</sup> *bunn* coffee beans, coffee

بنـ بـنـي *bunni* coffee-colored, brown

بنـ يـشارـ عـلـيـ يـيانـ *yarâ'ibn yâ'ân* (yu-jâru) lit.: he is pointed at with fingers, i.e., he is a famous man; أنا طـوعـ بـنـانـكـ *anâ ja'u'a banânikâ* I am at your disposal, I am at your service

بنـادـورـة *banâdôra* (syr.; from It. *tomodoro*) tomato(es)

بنـارـس *banâris*<sup>٤</sup> Banaras or Benares (the Holy City of the Hindus, in N India)

بنـاشـي *bekâshi* see بنـاشـي

بنـ بـنـتـ *bintâ'* بـنـتـ

بنـ نـاـپـلـونـ *bintâ' napoleon*, louis d'or (gold coin of 20 francs)

بنـجـ II to dope, narcoticize (with *banj*; + s.o.); to anesthetize (+ s.o.)

بنـجـ *banj* henbane (*Hyoscyamus niger*; bot.); an anesthetic, a narcotic

بنـجـ الـبـنـجـابـ *al-banjâb* the Punjab (region, NW Indian subcontinent)

بنجر <i>banjar</i> red beet ( <i>eg.</i> )	<i>banṭalūn</i> (from It. <i>pantalone</i> ) pl. -at trousers, pants
<i>band</i> pl. بندر <i>bunūd</i> article, clause, paragraph (of a law, contract, etc.); banner; large body of troops	<i>banğazî</i> Bengasi (city in NE Libya, capital of Cyrenaica)
<i>bandar</i> pl. بنادر <i>banâdir</i> <sup>3</sup> seaport; commercial center; district capital ( <i>Eg.</i> ); see also under بندورة below   بندر عباس   b. <i>'abbâs</i> Bandar Abbas (seaport in S Iran)	<i>al-banğâl</i> Bengal (region, NE Indian subcontinent)
بندر <i>bandura</i> look up alphabetically	<i>baṇasaj</i> (coll.; n. un. ة) violet (bot.)
<i>banduq</i> (coll.; n. un. pl. ة) بندق <i>banâdîq</i> <sup>3</sup> hazelnut(s), filberts; hazel, hazel tree; بندق hazelnut, filbert; bullet	<i>baṇasajî</i> violetlike, violetish; وراء البنفسجي or فوق البنفسجي   violet (adj.)   ultraviolet
بندر <i>banduqîya</i> Venetian sequin	<i>baṇas</i> , <i>baṇa/ṣ</i> amethyst (min.)
بندرية <i>banduqîya</i> pl. بندق <i>banâdîq</i> <sup>2</sup> rifle, gun   بندقية رش   b. <i>râṣṣ</i> shotgun	<i>binaqa</i> and بنيقة <i>baṇîqa</i> gore, gusset (of a shirt or garment)
بندرية <i>al-banduqîya</i> Venice	<i>bunk</i> root, core, heart, best part   بنك   المعر b. <i>al-'umr</i> the prime of life, the best years
بنادق <i>banduqânî</i> pl. -ün, <i>banâ-</i> <i>dîqa</i> a Venitian	<i>bank</i> pl. بنوك bank, banking house   بنك التسليف   credit bank; deposit bank; بنك الدم blood bank; بنك الدول (dauli) the World Bank
بنادق <i>banduq</i> pl. بندق <i>banâdîq</i> <sup>3</sup> bastard	<i>mubannak</i> stranded
بنادرة <i>banadîra</i> (syr.; from It. <i>pomodoro</i> ) tomatoes	<i>muḥannak</i> <i>mubannak</i> shrewd, astute
احمر بندروري <i>ahmar<sup>4</sup> banadîrî</i> tomato-red	<i>banknöt</i> banknote
(Fr. <i>pendule</i> ) <i>bandül</i> pendulum	بنكnot (Engl.) <i>banknöt</i> banknote
بندرة (Span. <i>bandera</i> ) <i>bandêra</i> pl. بنادر <i>banâ-</i> <i>dîr</i> <sup>2</sup> pennon, flag, banner	بن نهاده <i>bin</i> <sup>1</sup> and بننة <i>bin</i> <sup>1</sup> see بنري
بندر <i>ballûr</i> (= <i>ballûr</i> ) glass	<i>banwâr</i> (Fr. <i>baignoire</i> ) <i>banwâr</i> baignoire, theater box of the lowest tier
بنزهير <i>banzâhir</i> bezoar, bezoar stone	<i>banâ i</i> بناء ( <i>bindâ</i> , بناء) <i>banjân</i> and VIII to build, erect, construct, set up (ا s.th.); to build, establish, rest (اعل s.th. on); to consummate the marriage (ابنها and علبا with a woman); pass. <i>buniya</i> , <i>ubtuniya</i> to be based, be built, rest (عل on) <i>kalimatân</i> to give a word an indeclinable ending in (a certain vowel or a vowelless consonant; gram.) V see بن <i>bin</i> <sup>1</sup>
بنزين <i>benzin</i> , <i>benzin</i> gasoline, benzine	بنصر <i>bingir</i> f., pl. بناصر <i>banâsîr</i> <sup>4</sup> ring finger
بنس (Engl.) pens	بنط <i>buṇṭ</i> pl. بنط <i>buṇṭ</i> point (stock market)
بنسلين <i>benisilin</i> penicillin	بندا <i>bindâ</i> building, construction, erection, setting up; structure (also, a.g., of an
بنسيه (Fr. <i>pensée</i> ) <i>bandsî</i> pansy (bot.)	
بنسيون <i>bansiyôn</i> pl. -at boardinghouse; boarding school	
بنصر <i>bingir</i> f., pl. بناصر <i>banâsîr</i> <sup>4</sup> ring finger	
بنط <i>buṇṭ</i> pl. بنط <i>buṇṭ</i> point (stock market)	

organism), setup, make-up; (pl. *abniya*) building, structure, edifice | اعادة البناء *al-ba'na*; *ādat al-b.* reconstruction; *(hurr)* Freemasonry; بناء عل *bind'an 'ala* according to, in accordance with, on the basis of, by virtue of, on the strength of; بناء عل *bind'a* accordingly, thus

بنان *bind'i* constructional, building (used attributively); architectural; structural

بنية *binya, bunya* pl. بنى *binan, buwan* structure, setup, make-up; *binya* build, frame, physique, physical constitution | ضعيف البنية *of delicate constitution*; صحيحة البنية *and البنية* سليم البنية *of sound constitution, healthy*; قوى البنية *qawiy al-b.* husky, sturdy

بناء *bannā'* pl. -ān builder; mason; constructive | بناء حرف *(hurr)* Freemason

بنانة *bināya* pl. -āt building, structure, edifice

بنيان *bunyān* building, construction, erection, setting up; building, structure, edifice; physique, stature

مبان *mabnān* pl. مبان *mabānnīn* building, construction, erection, setting up; building, structure, edifice; form; foundation, fundament, basis | الرأي والبني *(ra'y)* content and form

بن <sup>1</sup> *tabannin* see <sup>1</sup> بن

بان *bānīn* pl. بناء *bunāh* builder

بني *mabniy* built, set up, erected; founded, based, resting (عل on); fixed, established; indeclinable; ending in-declinably (عل in; gram.)

پنی <sup>2</sup> (Engl.) penny

بنبو (It. *bagno*) *banya* bath, bathtub

بنت *bahita a, bahuta u* and pass. *buhita (bahit)* to be astonished, amazed, bewildered, startled, perplexed, flabbergasted, speech-

less; — *bahita* to be or become pale, fade (color); — *bahata a* to astonish, amaze, bewilder, startle, stagger, flabbergast (• s.o.); (بنان *buhān*) to slander, defame (• s.o.) III to come or descend unexpectedly (• upon s.o.); to startle, stagger, flabbergast (• s.o.) IV to surprise, astonish, amaze (• s.o.) VII = I

بنت *buhit* and بنان *buhān* slander, false accusation; lie, untruth

بنج *bahia* perplexity, amazement, bewilderment, stupefaction

بامت *bāhit* pale, pallid, faded (color); perplexed, aghast

بهبوت *mabhūt* perplexed, astonished, amazed, startled, flabbergasted, aghast

بنج *bahija a* to be glad, be happy (ب about), be delighted (ب at); — *bahuja u* to be beautiful, look wonderful IV to gladden, delight, make happy (• s.o.) VIII to be glad, be happy (ب about), be delighted (ب at)

بنج *bahja* splendor, magnificence, beauty, resplendence; joy, delight | بنج *الانتصار* delight of the eyes, welcome sight

بنج *bahij, bahij* magnificent, splendid, beautiful; happy, joyous; delightful

بنج *mabhaja* a moment of happiness and joy

مباخ *mabāhij*<sup>3</sup> joys, delights; pleasures, amusements, diversions; splendid things; splendor, pomp, magnificence

بنج *ibtiħāj* joy, rejoicing, delight (ب at)

بنج *mubhij* pleasant, charming, delightful

بنج *mubtahij* happy, glad, delighted

بند *bahdala* to insult (• s.o.); to treat contemptuously, meanly (• s.o.); to expose (• s.o.) to ridicule, make a laughingstock (• of s.o.) II *tabahdala* pass. of I

بَهْدَلَةٌ <i>bahdala</i> insult, affront, abuse, outrage; meanness; triteness, insipidity	بَهْرَجَانٌ <i>bahrajān</i> tinsel, frippery
مُبَاهِدٌ <i>mubahdal</i> maltreated, oppressed, miserable	مُبَاهِجٌ <i>mubahraj</i> showy, tawdry, gaudy, ornate, ostentatious; trashy, rubbishy, cheap, inartistic
بَهْرَاءٌ <i>bahra</i> a ( <i>bahr</i> ) and IV to glitter, shine; to dazzle, overwhelm (✉ s.o., ✉ s.o.'s eyes)   شَيْءٌ بَهْرَاءٌ a dazzling, overwhelming thing; — pass. <i>buhira</i> to be out of breath, to pant VII to be dazzled, blinded; to be smitten with blindness; to be out of breath VIII to flaunt, parade, show off, present in a dazzling light (✉ s.th.)	بَهْرِيزٌ <i>bahriz</i> (eg.) a soup
بَهْرٌ <i>bahr</i> deception, dazzling (بَهْرَاءً by)	بَهْرَأَ <i>bahzā</i> a ( <i>bahz</i> ) to oppress, weigh down (✉ s.o.; a load, work), weigh heavily (✉ on s.o.) IV do.
بَهْرٌ <i>buhr</i> difficult respiration, labored breathing	بَهْرَيْفٌ <i>bahiz</i> heavy, oppressive, trying; excessive, exorbitant, enormous; expensive, costly
بَهْرَةٌ <i>bahra</i> (n. vic.) being dazzled, dazzling	بَهْرَقٌ <i>bahaq</i> a kind of lichen ( <i>bot.</i> ); herptic eruption, tetter; vitiligo alba, a mild form of leprosy ( <i>med.</i> )
بَهْرَةٌ <i>buhra</i> middle, center   ... فَبَهْرَةٌ amidst	بَهْلَالٌ <i>bahala</i> a ( <i>bahl</i> ) to curse (✉ s.o.) V and VI to curse one another VIII to supplicate, pray humbly (to God)
بَهْرَاءٌ <i>abhar</i> <sup>2</sup> more brilliant, more magnificent	ابْهَلٌ <i>abhal</i> savin ( <i>Juniperus sabina</i> ; <i>bot.</i> )
بَهْرَاءٌ <i>abhar</i> <sup>2</sup> aortae ( <i>anat.</i> )	ابْتِهَالٌ <i>ibtiħal</i> supplication, prayer
بَهْرٌ <i>bahār</i> pl. -āt spice	بَاهِلٌ <i>bāhil</i> pl. بَاهِلٌ <i>buhl</i> , <i>buhhal</i> free, independent
بَهْرٌ <i>ibtiħar</i> dazzling display, show (✉ of s.th.)	بَاهِلُلٌ <i>buhlūl</i> , <i>bahlūl</i> pl. بَاهِلُلٌ <i>bahāħil</i> <sup>2</sup> buffoon, jester, clown, fool
بَهْرٌ <i>bāhir</i> dazzling, brilliant, splendid	بَاهْلَوَانٌ <i>bahlawān</i> pl. -āt, -iya acrobat, tumbler, equilibrist, ropedancer, tightrope walker
بَهْرٌ <i>mabhür</i> breathless, out of breath, panting	بَهْلَوَانٌ <i>bahlawāni</i> acrobatic   حَرَكَاتٌ <i>harakāt</i> (بَهْلَوَانِيَّةٌ <i>tayarāniyah</i> ) acrobatics; antics, capers of a tumbler; طَيَّارٌ بَهْلَوَانٌ <i>tayarān</i> aerial acrobatics, stunt flying
بَهْرَاجٌ <i>bahraja</i> (بَهْرَاجٌ <i>bahraja</i> ) to adorn, deck out, dress up showily; to give a deceptive brightness (✉ to); to glamorize (✉ s.th.); to reject as false (✉ a witness); to fake, counterfeit (✉ s.th.) II <i>tabahraja</i> to adorn o.s., spruce o.s. up, dress up; to be fake	بَهْلَقَةٌ <i>bahlaqat</i> IV to make obscure, dubious, unintelligible (✉ s.th.) V and X to be obscure, ambiguous, unintelligible (جَلَ to s.o.)
بَهْرَاجٌ <i>bahraj</i> false, spurious, fake, sham, worthless, bad; counterfeit money; tinsel, frippery, cheap finery; trash, cheap stuff	بَهْمَةٌ <i>bahma</i> lamb, sheep
بَهْرَاجٌ <i>bahraja</i> empty show, hollow pomp	بَهْمِيمٌ <i>bahim</i> pl. بَهْمِيمٌ <i>buhum</i> jet-black
	بَهْمَةٌ <i>bahima</i> pl. بَهْمَةٌ <i>bahā'im</i> <sup>2</sup> beast, animal, quadruped; pl. livestock, cattle, (large) domestic animals

بَيْسِي *bahīmī* animal, bestial, brutish  
بَيْسِيَّةٌ *bahīmiya* brutishness, bestiality,  
brutality

أَبَامٌ *ibhām* obscurity; vagueness, em-  
biguity

أَبَامٌ *ibhām* pl. أَبَاهِيمٌ *abdhāmī* thumb;  
big toe

بَاهِمٌ *bāhim* big toe

مُبَهِّمٌ *mubhām* obscure, dark, cryptic,  
doubtful, vague, ambiguous | عدد مُبَهِّمٌ  
(‘adad) abstract number (math.); المَعْصَبُ  
(‘asab) the vagus (anat.); الْإِسْمُ  
(ism) the demonstrative pronoun (gram.)

بَاهِيٌّ *bāhi* u, *bahūwa* u and بَاهِيَّا a  
(بَاهِيَّا) to be beautiful III to vie,  
compete (بَ . with s.o. in s.tb.); to pride  
o.s. (بَ on), be proud (بَ of), boast (بَ of,  
بَ . to s.o. of s.th.) VI to compete with  
one another; to be proud (بَ of), pride  
o.s. (بَ on)

بَاهِيٌّ *bāhi* pl. أَبَاهِيٌّ *abhdī* hall; parlor,  
drawing room, reception hall

بَاهِيٌّ *bāhi* beautiful, magnificent, splen-  
did; brilliant, radiant, shining

بَاهِيٌّ *bāhi* beauty, magnificence, splen-  
dor; brilliancy

بَاهِيٌّ *bāhi*; Behai (adj.); (pl. -īn) an  
adherent of the Behai sect, a Bahai

بَاهِيٌّ *bāhi* more splendid, more bril-  
liant

بَاهِيٌّ *bāhi* and تَبَاهِي *tabāhīn* pride,  
vainglory, boastfulness

بَلْ *bil* see بَهْرَاتٌ \*

بَلْ *bil* u to come again, return; to  
come back (بَ with s.th.), bring back,  
yield, bring in (بَ s.th.) | يَا، نَلْتَهِيَّا | يَا، نَلْتَهِيَّا |  
(*kaiba*, *fadā*) to fail II to provide ac-  
commodations (لَ end . for s.o., دَ at a  
place), put up (لَ or ، s.o., دَ at)  
(*makānan*) to take a place, settle down,

live or stay at a place IV to provide  
accommodations (♦ for s.o., دَ at a place);  
to settle down, reside, live (بَ at a place)  
V to settle down (دَ at a place), occupy  
(مَرْكَزاً *markazān* a place), hold مَعَانِي  
(*maqāman* a position) | تَبَراً مَكَانًا  
(*makānan*) to gain ground, become generally ac-  
cepted; تَبَراً السُّرْشِ *(‘orbī)* to ascend the  
throne; تَبَراً الْحُكْمِ *(hukmī)* to come to  
power, take over power

بَيْدَيْنَ *bī’ā* pl. -āt (usually pronounced  
*bā’ā*) pl. -āt residence, domicile, seat;  
situation; surroundings, environment,  
milieu; home, habitat

مَيَادِيَّةٌ *mabdīa* place to which s.th. comes;  
abode, dwelling, habitation

تَبَرُّ *tabawwūr* t. al-‘orbī accession  
to the throne

بَوْبَ *bawb* II to divide into chapters or sections (دَ  
s.tb.); to arrange in groups, arrange  
systematically, class, classify (دَ s.tb.)

بَابٌ *bāb* pl. أَبَابٌ *abāb* بَابٌ *bāb*  
door; gate; opening, gateway; entrance;  
chapter, section, column, rubric; group,  
class, category; field, domain (fig.)  
الْبَابُ الْمَسْلِمُ *bab al-maslim* the Sublime Porte;  
بَابُ الدَّبَابِيَّةِ *bab ad-dabbabiyya* the  
Bab el Mandeb (strait between SW Arabia and Africa; geogr.);  
فَتْحُ بَابِيَّا جَدِيدًا *fath bābiyya jadidā* to open up a new way, a new possibility;  
عَلِيَّا بَابِيَّا *‘alīya bābiyya* ... was (were) begun,  
... got under way; فَتْحُ بَابِ الْكَلْبِيَّا *fath bābiyya kalbīya* (qa/ala)  
to put an end to s.th., terminate, close  
s.th.; (b. مِنْ بَابِ الْفَضْلِ *min bab al-fadl*) as a favor;  
(b. مِنْ بَابِ الْأُولَى *min bab al-awla*) with all the more  
reason, the more so; about هذا الباب *fi hadha bābi* about  
this matter, about this; من بَابِ الضرورَةِ *min bab al-ḍarūra* it is necessary that ...  
(b. لَيْسْ *lais*; لَيْسْ بَابِ الصَّدْفَةِ *lais min bab al-saddfa*) this is no  
coincidence; (b. لَيْسْ بَابِ الصَّدْفَةِ *lais min bab al-saddfa*) this is no  
coincidence; دَخْلُ فِي بَابِ *dakhl fi babi* to belong to, fall under;  
(with foll. genit.) طَلَعُ عَلَى بَابِ اشْهَدَ *talāع ‘alā bābi ashhad* unique of its kind;  
فَرِيدُ فِي بَابِ *fārid fi babi* to pursue one's livelihood, earn one's  
bread

بَابَةٌ *bāba* pl. -at kind, sort, class, category  
بَرَابٌ *bawwāb* pl. -ūn doorman, gate-keeper

بِرَابَةٍ *biwāba* office of gatekeeper  
بَرَابَةٌ *bawwāba* pl. -at (large) gate, portal  
بِرَابَةٍ الْقَنْطَرَةِ | الْتَّوْبِيَّةِ *b. al-qanṭara* lock gate  
تَوْبِيَّةٍ *tawbiyah* division into chapters, sectioning, classification, systematic arrangement, grouping

مُبَرَّبٌ *mubarrab* arranged in groups, classed, classified

بُوبِلِينٌ *boblin* poplin

بِرِينَةٌ (Fr. *bobine*) *bobīna* spool, reel

بَيْتٌ *būwāt* see بَيْتٌ

بِرْتَاسٌ *bertas*, برتسا (It. *potassa*) *būtās*, *būtās* potash

بُوتَّةٌ *būtāqā* (usually pronounced *bautaqā*) crucible, melting pot | فِي بُوتَّةِ الزَّمَانِ | بِتَّةٌ زَمَانٌ (zamān) in the melting pot of time

بُوچِيَّهٌ (Fr. *bougie*) *būjīh* pl. -at spark plug (e.g.)

بَاحٌ بَاحَ *bāhā* u (bāhū) to become known, be revealed, be divulged, leak out (secret); to reveal, disclose, divulge (ا or ب s.th., a secret; لـ and لـ to s.o.) IV to disclose, reveal (ا or ب s.th., لـ to s.o.); to release, abandon, make public property, declare ownerless (ا s.th.); to permit, allow, leave (ا s.th., لـ to s.o.); to justify, warrant (ا s.th.) X to reveal (ا s.th.); to regard as public property, as ownerless, as fair game; to deem permissible, lawful (ا s.th.); to hurt (مرت *hurmatalū* s.o.'s honor); to take possession (ا of), appropriate, take as booty (ا s.th.); to seize, confiscate (ا s.th.) | أَسْتَبَحَ دَهْ (damahū) to proscribe, outlaw s.o.

بَرْجٌ بَرْجٌ *bāh* divulgence, disclosure (of a secret); confession

بَرْجٌ بَرْجٌ *bāh* wide, open space; courtyard; hall

بَاسَةٌ *bāsa* pl. -at wide, open space; open place, square, plaza; courtyard; hall

بَاسَةٌ ابَاشَةٌ *ibāshā* divulgence, disclosure (of a secret); permission, authorization; licentiousness

ابَاشِيٌّ *ibāshī* licentious, unrestrained, uninhibited; anarchist; freethinker

ابَاشِيَّةٌ *ibāshīya* freethinking, libertinism; anarchism

استَبَاحَةٌ *istibāha* appropriation, capture, seizure; spoliation, confiscation

مَبَاحٌ *mabāh* permitted, allowed, permissible; legal, lawful, licit, legitimate; open to everyone, permitted for all, free; ownerless (*Isl. Law*); indifferent (said of actions for which neither reward nor punishment is to be expected, but which are permissible, pl. مَبَاحَاتٌ indifferent, permissible actions, *Isl. Law*)

بَاخٌ بَاخَ *bākhā* u to abate, subside, let up, decrease; to die, go out (fire); to fade, bleach; to spoil, rot (e.g., meat) II to spoil (ا s.th.)

بَارَخٌ *bawāk* evaporation, exhalation, vapor, steam

تَبَوَّغُ الْكَتَنَةِ *tabwīk*: تَبَوَّغَ *an-nukta* the spoiling of the point of a story

بَاعِيْكٌ بَاعِيْكٌ *bāyik* spoiled, bad; vapid, insipid, stale (also, e.g., of a joke)

بُوكَارِسْتَ *bukārest* Bucharest

بُورْدَهٌ (Fr. *poudre*) *būdرا* powder

بُرَادَقٌ بُرَادَقٌ *bawāddiq\** crucible, melting pot

بُودَّهٌ بُودَّهٌ *būdā* Buddha

بُودُّيٌّ بُودُّيٌّ *būdī* Buddhist; Buddhist

بُودُّيَّةٌ بُودُّيَّةٌ *būdīya* Buddhism

بَارٌ بَارٌ *bār*, بَارَ *bawār* u (bār, bawār) to perish; to lie fallow, be uncultivated (land); to be

- futile, unsuccessful, unprofitable, lead to nothing (work); to be unsalable, be dead stock (merchandise) | بارت البنت (bint) the girl could not get a husband II to let lie fallow (a land); to make unprofitable, useless (a e.th.) IV to destroy ارض بور | بور *bür* uncultivated, fallow | بارث (ard), pl. اراضي بور (*arādīn*) fallow land, wasteland دار البارث *bawār* perdition, ruin | بارث (hell) باز *bāz* uncultivated, fallow (land) بوراني *būrāni* (eg.) a vegetable stew بوراني (*sa'id*) Port Said (seaport in NE Egypt) بور سودان *būr südān* Port Sudan (seaport in NE Sudan) بور توريكو *burturikū* Puerto Rico بورتغال *burtugāl* Portugal بورصة *bursa* pl. -at stock exchange بورصة بور فؤاد *bür /u'ād* Port Fuad (seaport in NE Egypt, opposite Port Said) بور فؤاد بورق *bawraq* borax بورما *burma* Burma بوري<sup>1</sup> (Turk. *boru*) *būrī* trumpet, bugle بوري<sup>2</sup> *bürjī* pl. -iya trumpeter, bugler بوري<sup>3</sup> *būrī* (pl. *bawārī*) striped mullet (Mugil cephalus; zool.) بوريه<sup>4</sup> (Fr.) *bürēh* purée بوريه<sup>5</sup> II to pout, sulk, look glum, sullen بوز *büz* pl. ابراز *abwāz* muzzle, snout تبوزة *tabwiza* sullen mien مبور *mubawwiz* sullen, glum بوزه<sup>6</sup> *büza* a beerlike beverage بيزان *bāz* pl. ابراز *abwāz*, بيزان *bizān* falcon بوس<sup>1</sup> *büs* bus باس (بوس) *bāsa u (baus)* to kiss (+ s.o.) بوسه<sup>2</sup> *bāsa, büsa* kiss بوسو<sup>3</sup> (It. *busto*) *bustū* corset بوسته<sup>4</sup> (It. *posta*) *busta, busta* post, mail البوسفور *al-busfūr* the Bosporus باش<sup>5</sup> *bāša u (bauš)* to be boisterous, shout, roar (crowd) II do. ابواش (بوش) *bauš* pl. اوپاش *aubāš* (for mob, rabble) ابوش بوص<sup>6</sup> *büs* (coll.; n. un. ة) reed بوصة<sup>7</sup> *büsa* pl. -at inch بوصة<sup>8</sup> *büs* pl. ابراص *abwāz* linen or silk fabric بوصة<sup>9</sup> (It. *bussola*) *bopla* compass بونة<sup>10</sup> *büza* crucible, melting pot بونة<sup>11</sup> *büza* a beerlike beverage لا يعرف الكوع | بع<sup>12</sup> *bū'* metatarsal bone (anat.) من البرع he wouldn't know his knee from his elbow (proverbially, of a stupid person) باع<sup>13</sup> *bāz* pl. ابراع *abwāz* the span of the outspread arms, fathom; in Eg. today = 4 dirā' mi'māriya = 3 m طريل الباع mighty, powerful; capable, able; knowledgeable; generous, liberal; قصر الباع powerless, helpless, impotent, weak, incapable; niggardly, stingy; قصور الباع impotence, weakness; incapability, بالباع (عن) of; incapability والاراع with might and main باغ<sup>14</sup> II to surprise باغه<sup>15</sup> *bāga* celluloid; tortoise shell برغادة<sup>16</sup> *bügäda* and *bügäda* potash, lye

بورغاز *büğaz* pl. بورغاز *bawāğiz*<sup>2</sup> strait(s); harbor |  
بورغاز الدردنيل the Dardanelles

بروفه (Fr. *buffet*) *büfə* buffet; bar; sideboard  
برق II to blow the trumpet

برق *büq* pl. -at. ابراق *abwāq* trumpet, bugle; fanfare; horn (of an automobile, of a gramophone); acoustic signaling device; megaphone; mouthpiece, spokesman; duplicity, treachery, betrayal |  
برق الرايديو or الصورت *büq al-raydīyū* or *rahibat* loudspeaker (radio); ○ برق رحمي *(rahimī)* oviduct, Fallopian tube (anat.)

براق *bawāq* trumpeter, bugler

باتة *bäga* bundle; bunch of flowers, nosegay, bouquet

باتنة *bä'iga* pl. برائتني *bawā'iq*<sup>2</sup> misfortune, calamity

براتيل *büqäl*, برقة *büqäla* pl. *bawāqil*<sup>2</sup> vessel without handles, mug

بركسنورد *bokse/ord* patrol wagon, paddy wagon, Black Maria

بركسكاف (Engl.) *boksekäf* box calf

برال <sup>1</sup> بال (بول) *bäla* u (baul) and V to make water, urinate IV to be diuretic X to cause to urinate

مرض ابرال *abwäl* urine | ابرال *bawäl* بول maraq al-b. as-rukkari diabetes البرول السكري

المالك | بول *bawlä* uric, urinary, urinous الامراض البرلية the urinary passages; diseases of the kidney and urinary bladder; (tasammum) uremia (med.) تسم بول

بيلة *bila*: ○ بيلة أحنيبة *(ähnīya)* al-buminuria; ○ بيلة دموية *(damawīya)* hematuria (med.)

بوالة *bawäla* public lavatory

مبولة *mabwäla* pl. مبأول *mabäwil*<sup>2</sup> urinal; a diuretic; — *mibwäla* chamber pot; toilet, water closet

استبروال الدم ○ استبروال *istibwäl*: ○ استبروال الدم *ad-dam uremia* (med.)

بال *bäl* state, condition; heart, mind; notice, regard, attention | ذر بال *jir bäl* significant, notable, considerable, important, serious, grave; مشغول *fardig al-b.* leisure; anxious, uneasy, concerned, worried; ما باله *ma bäl-hi* طريل البال long-suffering, patient; ...? (with verb) why is it that he (it) ...? why ...? سا بالك *sa bäl-k*? how about you? what do you think? خلا بالك *kälä bäl-k* his mind is at rest, he has no worries; خطط ببالك *ta'bi bäl-k* it occurred to him, it came to his mind; (الـ) أعمل على *(al-) a'la*, *alqä, ja'a-la*) to turn one's mind to, give one's attention to, pay attention to, take into account, be mindful of, bear in mind, heed a.t.b.; لم يلت لقولي *lam yulqi li-qauli bälän* be didn't pay any attention to what I said; لا يتعل معه ببال *la yaqillu* (yaqillu) no less significant than this

بريل *bül* postage stamp

بالي *bäl* whale (zool.)

باتنة look up alphabetically

بولاذ (= steel) بولاد

برلينية see برلية

برلاق *büläq*<sup>2</sup> a district of Cairo

برلندة *bölanda* Poland

برلندي *bölandi* Polish; (pl. -än) Pole

بولو *bölö* polo

بولونيا (It. *Polonia*) *bütüniyä* Poland

بولونف *bütünî* Polish; Pole

بوليس الآداب | (Fr. police) *bülis* police | بوليس <sup>1</sup> vice squad; (بوليس الجنائي) *(jind'i)* criminal police; (بوليس الحرب) *(harbi)* military police; (بوليس السرى) *(sirri)* secret police; بوليس المرور traffic police

رواية بوليسية *riwâya bütüsîya* detective story

- \* بوليسة *būlīsa* and بوليسه *būlīsa* (Fr. police) *būlīsa*, *būlīsa* pl. بوالص *bawālis\**, *bawālis\** certificate of insurance, policy | بوليسه | الشحن *bil* bill of lading
- بوليفيا *būlīfiyā* Bolivia
- بوليفي *būlīfī* Bolivian
- دار البولينا *dār al-bawīnā* uremia
- بوم *būm* (coll.; n. un. ة) pl. ابرام *abwām* owl
- برن *bārn*, *bān* interval, distance; difference
- \* بان *(coll.; n. un. ة)* ben tree (*Moringa*; *bot.*); horse-redish tree (*Moringa oleifera*; *bot.*); Egyptian willow (*Salix aegyptiaca* L.; *bot.*)
- برنس ايرس *Buenos Aires*
- برف *(Engl.) bōnī* pl. برافن *bawānī* pony
- باء *bāh* coitus; sexual potency; sexuality
- برهميا *(Engl.) bōhēmiyā* Bohemia
- بوهيمي *bōhēmī* Bohemian (adj. and n.)
- بوهيمية *bōhēmiya* Bohemianism, Bohemian life
- بزورنة *ba'ūna* the tenth month of the Coptic year
- بوربة *(Turk. boyā)* *bōya* paint; shoe polish
- بورجي *(eg.) boyāgi* house painter, painter; shoeshine, bootblack
- بيادة *bayyāda* look np alphabetically
- بره *bayyā* see بيد
- بياده *biyāda* infantry (Eg.)
- بيادي *biyādī* infantryman, foot soldier
- بيانات *biyānāt* بيان *biyān*, بيانه *biyānah*, بيانه *biyānah* pl. بيانات *biyāndāt* piano
- بيب *bib* pipe, tube; feed pipe, spout (of a reservoir or tank)\*
- بيبة *biba* (Western) smoking pipe

بات *bāt* ميت *mabit* to pass or spend the night; to stay overnight; to become; to be (ل in a situation); with foll. imperf.: to get into a situation, get to the point where; to continue to do s.th., go on or keep doing s.th., stick to s.th. II to brood (by night; ا about s.th.); to contrive, hatch (ا an evil plan, ل against s.o.); plot (ل against s.o.); to put up for the night (ء s.o.) بيت في الصنف | *gaff*; eg.) to flunk, fail promotion (pupil) IV to put up for the night (ء s.o.)

بيوت *bait* pl. بيوتات *buyūtāt* house, building; tent (of nomads); room; apartment, flat; (garden) bed; family; case, box, covering, sheath; pl. بيوتات large, respectable houses; respectable families; (pl. *abyāt*) verse | بيت الابرة | *tijāriya* (navigator's) compass; اهل البيت *ahl al-b*. family, specif., the family of the Prophet; اهل البيوتات people from good, respectable families; بيوتات تجارية (commercial houses; *ha-rām*) the Kaaba; بيت الملاء *al-kalā' and* ب. *al-adab* toilet, water closet; بيت الاذب origin or seat of the disease; بيت القصيدة *(qasida)* بيت رين *bayt rīn* and (the essential), principal verse of the *kasida*, i.e.) the quintessence; the gist, the essentials, the hit of s.th.; s.th. that stands out from the rest, the right thing; بيت لم *baitalām\** Bethlehem; بيت الملاك the ruling house; بيت المالك treasure house; fisco, treasury, exchequer (*Isl. Law*); (Tun.) administration of vacant Muslim estates

بيتى *baiti* domestic, private, home, of the house, house- (in compounds); domesticated (animals); homemade

بريت *buwāt* pl. -at small house; small tent

بياته *bayyāt* pl. -ūn and بياته *bayyāda* hoarder (student); (pl. -ūn) pupil of a boarding school (*tun.*)

بیروت <i>bayyūt</i> stale, old	<i>bērū</i> Peru
مبيت <i>mabit</i> overnight stop, overnight stay; shelter for the night	(Fr. <i>bureau</i> ) <i>birō</i> pl. -āt office, bureau
بات <i>bā'it</i> stale, old; ( <i>eg.</i> ) not promoted, in the staff (saff) in school	بیروت <i>bairūt</i> Beirut (capital of Lebanon)
مبيت <i>mubayyit</i> plotter, schemer, intrigant	<i>bairūtī</i> pl. بوارنة <i>bawāritā</i> , بیروت <i>bawāritā</i> a native or inhabitant of Beirut
بيجاما <i>bijāmā</i> and <i>bijāma</i> pajama	<i>bīruqrāṭī</i> bureaucratic
باد (يید) <i>bāda</i> i to perish, die, pass away, become extinct IV to destroy, exterminate, extirpate (ا, ا s.o., s.th.)	<i>bīruqrāṭīya</i> bureaucracy; red tape
ان <i>baida</i> <i>anna</i> although, whereas; (esp., introducing a sentence:) yet, however, but, ... though	<i>bīzānṭīya</i> Byzantium
يداوات <i>baidā'</i> pl. <i>bīd</i> , يداء <i>bāt</i> <i>dāwāt</i> desert, steppe, wilderness	<i>bīzānṭī</i> Byzantine
ابادة <i>bāda</i> annihilation, extermination, eradication, extirpation	<i>bīsōn</i> bison
ناء <i>bā'd</i> passing, transitory, temporal; past, hygone	ياد <i>bāda</i> i to lay eggs (also ا); to stay, settle down, he or become resident (ب at a place) ياض بالمكان وفرخ   ( <i>wa-farrāka</i> ) to be born and grow up in a place; to establish itself and spread (plague) II to make white, paint white, whitewash, whiten (ا s.th.); to bleach, blanch (ا s.th., textiles, laundry, rice, etc.); to tin, tinplate (s.th.); to make a fair copy (ا of s.th.) يض وجهه   ( <i>wajhahū</i> ) to make s.o. appear blameless, in a favorable light, to whitewash, exculpate, vindicate, justify s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to honor s.o., show honor to s.o.; يض وجهه may God make him happy! يض وجهه لا يبيض من صيف this doesn't show him in a favorable light V pass. of II; IX to be or become white
بيانه <i>bādat</i> destructive, annihilative; (pl. -āt) means of extermination   مبيدات <i>mibādat</i> شحريدة <i>hašariya</i> insecticides	بياد <i>bādat</i> pl. <i>bādat</i> يادر <i>bādar</i> يادر <i>bāyaddir</i> threshing floor يادر <i>bādag</i> يادر (and) <i>bādag</i> يادر <i>bādagiq</i> pawn (in chess)
بيان <i>bādat</i> look up alphabetically	بيان <i>bādat</i> see <i>bādat</i> بذخان <i>bāzakhān</i> alphabetically
بيادر <i>bādar</i> pl. <i>bāyaddir</i> threshing floor	بيار <i>bāyāra</i> pl. <i>bāyāra</i> (pal.) irrigation wheel; plantation
مصنع البيرا <i>birra</i> <i>bīrā</i> , <i>bīra</i> beer    بيرة, بيراء <i>magnā'</i> al- <i>b</i> . brewery	بيضة <i>bāida</i> (n. un.) pl. -āt egg; testicle; belmet; main part, substance, essence   بيضة الديك <i>b. ad-dik</i> (the egg of a rooster i.e.) an impossible or extraordinary thing; <i>b. al-balad</i> a man held in high esteem in his community; في بيضة البلد <i>b. in-nahār</i> in broad daylight; <i>b. as-saif</i> the hottest part of the summer; بيضة الصيف the territory or pale of Islam; عن بيضة الدين عن الدفافع عن بيضة الدين
بيرقدار <i>bairaq</i> pl. <i>bāraq</i> flag, banner, standard	بيرقدار <i>bairaqdār</i> color-bearer, standard-bearer
جبال البيرينيه <i>(Fr. Pyrénées)</i> <i>jibl al-birinēh</i> the Pyrenees	جبال البيرينيه <i>jibl al-birinēh</i> the Pyrenees

**بِضَعَةِ الْوَلَى** (b. *id-din*, b. *il-wafan*) defense  
of the faith, of the country; **بِضَعَةِ الْكِدْر**  
b. *al-kidr* a woman secluded from the  
outside world, a chaste, respectable  
woman

بیضاوی *baidāwī* and بیضوی *baidawī* egg-shaped, oviform, oval, ovate

**بويضة** *buyaïda* and **بويبة** *buwaiða* pl.  
-at small egg, ovule; ovum

بياض *bayād* white, whiteness; white-waah; — (pl. -āt) barren, desolate, uncultivated land, wasteland; gap, blank space (in a manuscript); blank; leucoma (*med.*); linen, pl. بياتات *biyāsat* linen goods, linena; (*syr.*) milk, butter, and eggs | بياض البيض *bayād al-bayḍ* white of egg, albumen; بياض العين *b. al-ain* the white of the eye; بياض النهار *b. an-nahār* daylight, (acc.) by day, during the daytime; بياض الوجه *b. al-wajh* fine character, good reputation; سك بياض *sak bayād* a Nila fish (*eg.*); على بياض *‘alā bayād* blank, free from writing, printing or marks, uninscribed; ليس أرتدي *līs ar-tadī* or لبس *labis*, ارتذد *irtazdā* to dress in white

<b>بِيْضٌ</b>	<b>bayūd</b> pl. <b>bayūd</b> , <b>biyūd</b> (egg-)
<b>لَيْلَةٌ بِيْضَاءٌ</b>	<b>laying</b>
<b>بِيْضٌ</b>	<b>abyād</b> <sup>2</sup> , f. <b>biyād</b> <sup>2</sup> , pl. <b>bayādā'</b> بِيْضَاءٌ
<b>بَيْضٌ</b>	<b>bid</b> white; bright; clean, shiny, polished; blameless, noble, sincere (character); empty, blank (sheet of paper); pl. <b>الْبَيْفَانُ</b> <b>الْبَيْدَانُ</b> the white race; <b>الْأَبِيْضُ</b> white of egg, albumen   <b>أَرْضٌ بِيْضَاءٌ</b>   <b>(arḍ)</b> barren, uncultivated land, wasteland; <b>ثُورَةٌ بِيْضَاءٌ</b> <b>(θura)</b> peaceful, bloodless revolution; <b>الْأَطْيَابُ الْأَبِيْضُ</b> first light of dawn; <b>النَّذَافُ الْأَبِيْضُ</b> (dahab) platinum; بالسلاج <b>بِيْضَاءٌ</b> (sahibat) صاحفَتْ بِيْضَاءٌ with cold steel; <b>بِيْضَاءٌ</b> (sahibat) <b>fatiḥah</b> his reputation is good; he has noble deeds to his credit, he has a noble character; <b>حَفَّ بِيْضَاءٌ</b> (suhuf) noble, glo- rious deeds; <b>أَكْنُونَيةٌ بِيْضَاءٌ</b> , <b>(ukdūba)</b> white lie, fib; <b>لَيْلَةٌ بِيْضَاءٌ</b> لَيْلَةٌ بِيْضَاءٌ (laila) a sleepless night.

a night spent awake; المُرْتُ الْأَيْضُ (*maut*)  
natural death; يَدُ بِيَصَاءٍ (*yad*) beneficent  
hand, benefaction

**مبيض** *mabid, mibyat* ovary (anat.)

تیفیه tabyida fair copy

○ ایضاضہ *ibyidād leukemia (med.)*

برانفس *bā'is* pl. *bawā'iṣ* (egg-.)  
Laying

**مبيض** *mubayyid* pl. -ūn whitewasher; bleacher; tinner; copyist, transcriber (of fair copy)

مِبَعْدٌ *mubayyada* fair copy

**بیطر** *baifara* to practice veterinary science;  
to shoe (a horse)

**بِيَطَارٍ** *bayāṭirā* pl. **بِيَاطِرَةٍ** *bayāṭira* veterinarian; farrier

طب البيطري | *veterinary* | *baṭārī*  
 طبيب بيطرى *veterinary medicine*; *(fibb)*  
 veterinarian

Journal of baitara veterinary science; farriery

<sup>1</sup> باع (بيع) *bā'a i (bay'*, بيع *mabi'*) to sell (a s.th., or to s.o. for a price) III to make a contract (with s.o.); to pay homage (to s.o.); to acknowledge as sovereign or leader (to s.o.), pledge allegiance (to) IV to offer for sale (a s.th.) VI to agree on the terms of a sale, conclude a bargain VII to be sold, be for sale VIII to buy, purchase (من a.s.th. from s.o. and من a.s.th. from s.o. s.th.) لا اباع منه لا ابسه (*abtū'u, abi'uhū*) I don't trust him

**bai'** pl. بيع *buyūt*, بيعات *buyū'at* بيع (بيعات) or لبيع (بيعات) sale | جبرية *jabriya* forced sale; compulsory sale by auction; بيع بالجملة *(jumla)* wholesale sale; بيع بال الخيار *(kiyār)* optional sale (*Isl. Law*); بيع لأخر راغب *(li-ākiri rāgibin)* sale to the highest bidder; بيع العينة *b. al-'ina* credit operation (*Isl. Law*)

**baita** agreement, arrangement; business deal, commercial transaction,

عل الیمة | عل into the bargain

بیاع bayyād' salesman, merchant, dealer, commission agent, middleman

مبيع mabi' sale, pl. -āt sales (esp. on the stock market)

مبایة mubāya' pl. -āt conclusion of contract; homage; pledge of allegiance; transaction

باتع ibtiyāt purchase

باتع bā'i' pl. بائعة bā'a seller, vendor; dealer, merchant; salesman

باتنة bā'i'a saleswoman

مبيع mabi' and مبایع mubā' sold

متبايع mutbā'i' buyer, purchaser

بیع bi'a pl. -āt, بیع biya' (Chr.) church; synagogue

بیک bē (eg.), bēg, bēk pl. يکوات bēgawāt (syr.) bey (title of courtesy); cf. بلک بلک

بیکریه bēkawiya rank of bey

بیکار bikār compass, (pair of) dividers

بیکاشی see يکاشی

بیکه (Fr.) bīkeh piqué (fabric)

بیل bille bil ball | كرسى بيل kursī b. ball bearing

بول bila see بیله

بیلان bailasān black elder (bot.)

بیلہرسیا billharsiyā bilharziasia, schiatoaomiasis (med.)

بیله (Fr. bille) bilya pl. -āt little ball, marble

بیمارستان bimāristān hospital; lunatic asylum

بیان bāna i (بيان bayān) to be or become plain, evident, come out, come to light; to be clear (ج to s.o.); بین bain, بینن bainūna to part, be separated (من from) II to make clear, plain, visible,

evident (أ a.th.); to announce (أ a.th.); to state (أ a.th.); to show, demonstrate (أ a.th.); to explain, expound, elucidate (أ a.th.), throw light (أ on) III to part, go away (، from), leave (، s.o.); to differ, be different (، ، from), ba unlike a.th. (أ); to contradict (أ a.th.), ba contrary (أ to); to conflict, be at variance, be inconsistent (أ with a.th.) IV to explain, expound, elucidate (ج أ a.th. to s.o.); to separate, sift, distinguish (من أ a.th. from); to be clear, plain, evident V to be or become clear, intelligible (ج to s.o.); to turn out, prove in the end, appear, become evident; to follow (من from), be explained (من by); to be clearly distinguished (من from); to seek to ascertain (أ a.th.), try to get at the facts (أ of); to eye or examine critically, scrutinize (، ، s.o., a.th.); to look, peer (أ at); to see through a.th. (أ), see clearly, perceive, notice, discover, find out (أ a.th.); to distinguish (من a.th. from) VI to differ, be different, be opposed, be contrary; to vary greatly, differ widely; to vary, differ, fluctuate (بین between two amounts or limits) X to be or become clear, plain, evident; to see, know, perceive, notice (أ a.th.); pass. ustubina to follow clearly, be clearly seen (من from)

بین bain separation, division; interval; difference ذات البین | ذات البین enmity, disunion, discord; في البین in the meantime, meanwhile

فیها بین fi-mā b. between; among, amidst ر | — بین — either — or, partly — partly, e.g., كأن القوم بین — ما سات و متكلمين (sāmitin wa-mutakallim) the crowd was divided among those who were silent and those who talked; بین يدیه (yadaihi) in front of him, before him, in his presence; with him, on him, in his possession, e.g., لاصلاح بین يده (si-lāha) he hasn't got a weapon on him, he is unarmed; فیها بین ذلك fi-hā b. meanwhile,

in the meantime; بینِ ذرعیہ in my heart, at heart, inwardly; بینِ ذرعیہ in his arms; من بینِہم min bainihim from among them, from their midst; بینِ بینِ something between, a cross, a mixture, a combination; neither good nor bad, medium, tolerable; شیء بینِ شیء something between, a cross, a mixture, a combination; بینِ وقت و آخر (waqt, akhar), بینِ نترة و اخیر (natra, ukhār) at times, from time to time

ما بین mā-bain look up alphabetically

بین bainā, بینا bainamā (conj.) while; whereas

بین bayyīn clear, plain, evident, obvious, patent; (pl. ابینا abyind<sup>2</sup>) eloquent

بيان bayān pl. -āt clearness, plainness, patency, obviousness; statement, declaration, announcement; manifestation; explanation, elucidation, illustration; information, news; (official) report, (official) statement; enumeration, index, list; eloquence; البيان the Koran; see also alphabetically | بيان الحقيقة | correction (journ.); (janīy) self-explanatory, self-evident; علم البيان 'ilm al-b. rhetoric; عطف البيان 'aff al-b. explicative apposition (gram.)

بيان bayānī explanatory, illustrative; rhetorical

بيبة bayyina pl. -āt clear proof, indisputable evidence; evidence (Isl. Law); a document serving as evidence | بيبة (zarīya) circumstantial evidence;

کان عمل بینہ as has been proved; to be fully aware of; to be well-informed, well-posted, up-to-date about

ابین abyan<sup>2</sup> clearer, more distinct, more obvious

تیبیان tibyān exposition, demonstration, explanation, illustration

ابانہ tabyīn and ابانہ tabāna exposition, demonstration, explanation, illustration

تباين tabāyun difference, unlikeness, dissimilarity, disparity

تبانی tabayuni different, differing, conflicting

باڻ bā'īn clear, plain, evident, obvious, patent; final, irrevocable (divorce; Isl. Law); of great length | باڻ | بارل b. af-jūl towering, of unusual height (person)

باڻه bā'īna bride's dowry

مبوقة mabyūna distance

بین mubīn clear, plain, evident, obvious, patent | الكتاب المبين the Koran

متباين mutabāyīn dissimilar, unlike, differential, differing, varying

look up بیان، بیان

بکاشی see بینباشی

بنتو see بینتو

بلک bēk =

(Engl.) bigürēh purée

(Fr. pyorrhée) bigürēh pyorrhea (med.)

<sup>1</sup> ت abbr. of تلفون telephone

<sup>2</sup> ت ta (particle introducing oaths) by, ت الله ta-lāhi by God!

ت tā' name of the letter ت

تابریت tābīt pl. tawābīt<sup>2</sup> box, case, chest, coffer; casket, coffin, sarcophagus |

تابوت المهد t. *al-'ahd* ark of the covenant; قابوت المياه t. *raf'* *al-miydh* Archimedean screw; تابوت الساتيّة t. *as-saqiya* scoop wheel, Persian wheel

تايبوكا *tābiyōkā* tapioca

تاتا *ta'ta'a* to stammer (with fright)

تجنج *tajj* see تاج

رأد *tajj* نزدة

أثار البصر IV *ta'ra* (baṣara) to stare (• or ال at a.o.)

تارة *ta'ra* تاره

فازة *tāza* (= طازة) fresh, tender, new

ذلك *tāka* fem. of the demonstrative pronoun ذلك *gāka* (dual nom. تانك *tānika*, genit., acc. تينك *tainika*)

توأم *tau'am*, f. ة, pl. *tauḍim* توأم, توأم twin

التميز *at-tāmīz* the Thames

شاي *tāy* (*tun*, *alg.*) tea | شاي اخر black tea

تايلور *tāybr* and تايلر *tāyer* (Fr. *tailleur*) pl. -ات ladies' tailored suit, tailleur

تب *tabba* ة (tabb, تب *tabab*, تباب *tabab*) to perish, be destroyed X to stabilize, be stabilized, be or become stable; to be settled, established, well-ordered, regular, normal; to progress well | الامر له استتب everything went well with him

لها ل *tabban lahū!* may evil befall him! may he perish!

استتاب *istibbāb* normalcy, regularity, orderliness, order; stability; favorable course or development

التبت *at-tibb* Tibet

تب *tabara* ة (tabr) to destroy, annihilate (• a.th.)

تر *tibr* raw metal; gold dust, gold nuggets; ore

تبار *tabār* ruin, destruction

تبرية *tibrīya* dandruff

تربر *tabrīz* Tabriz (city in NW Iran, capital of Azerbaijan province)

تع *tabi'a a* (*taba'*, تباعه *tabd'a*) to follow, succeed (• a.o., ▲ a.th.), come after a.o. or a.th. (▲, ▲); to trail, track (▲, • a.o., a.th.), go after a.o. or a.th. (▲, ▲); to walk behind a.o. (•); to pursue (• a.th.); to keep, adhere, stick (▲ to a.th.), observe (▲ a.th.); to follow, take (▲ a road), enter upon (▲ a road or course); to comply (▲ with a.th.); to belong, pertain (▲ to); to be subordinate, be attached (• to a.o.), be under a.o.'s (•) authority or command, be under a.o. (•) | تع الدروس *(durūsa)* to attend classes regularly III to follow (▲, • a.o., a.th.); also = to keep one's mind or eyes on, e.g., on a development); to agree, concur (• with a.o., مل in a.th.), be in agreement or conformity (▲, عل with); to pursue, chase, follow up (• a.o., ▲ a.th.); to continue (▲ a.th.); سيره *saīrahū* on one's way), go on (▲ with or in) IV to cause to succeed or follow (in time, rank, etc.); to place (• a.o.) under a.o.'s (•) authority or command, subordinate (•, ▲ to a.o. a.o., ▲ ▲ to a.th. a.th.) V to follow (▲ a.th., esp. fig.: a topic, a development, the news, etc., = to watch, study); to pursue, trail, track (▲, • a.o., a.th.); to trace (▲ a.th.); to be subordinate (▲, ▲ to), be attached (• to a.o.) VI to follow in succession, be successive or consecutive, come or happen successively; to form an uninterrupted sequence VIII to follow, succeed (• a.o., ▲ a.th.), come after (▲, ▲); to make (▲ a.th.) be succeeded or followed (ب by a.th. else); to prosecute (• a.o.), take legal action (• against); to follow, obey, heed, observe, bear in mind (▲ a.th.); to pursue (▲ a.th.); to

examine, investigate, study (اـ s.th.); pass. *ittib'a* to have or find followers, adherents (عـلـاـ for s.th., e.g., for an idea) | اـتـبـعـ مـيـسـاـتـ (siyāsatān) to pursue a policy; اـتـبـعـ يـمـيـهـ (yamīnahū) to keep (to the) right X to make (s.o.) follow, ask (s.o.) to follow; to seduce (s.o.); to have as its consequence, engender, entail (s.th.); to subordinate to o.s., make subservient to o.s. (s.th.)

تابع taba' succession; subordinateness, dependency; following, followers; subordinate, subservient (J to s.th.); بالتابع taba'an li according to, in accordance with, pursuant to, in observance of; due to, in consequence of, as the result of; — (pl. *atibā'*) follower, companion, adherent, partisan; subject, national, citizen; appertaining, appurtenant, pertinent, incident

تابعة taba': عـوـيـةـ تـبـعـ ('uqūba) incidental punishment (*fur.*)

تابعة tabi'a pl. -āt consequence; responsibility, responsibility | الى التـبـعـ عـلـاـ (alqā') to make s.o. or s.th. responsible

تابع tabi' pl. tabi' following attached, attending, adjunct; — (pl. تـبـعـ tabi'īn) follower, adherent, partisan; aide, help, assistant, attendant, servant

تابـيـةـ tabi'ya pl. -āt subordination, subjection; subordinateness, dependency; citizenship, nationality; بالتابع tabi'ya subsequently, afterwards; consequently, hence, therefore, accordingly

تابع tabā'an in succession, successively, consecutively, one after the other, one by one

تابـيـةـ mutab'a following, pursuing, pursuit, prosecution; continuation

تابع tabā' (gram.) intensification by repeating a word with its initial consonant changed, such as *kafir bafir*

تابع tatabbu' following (sep. fig., of an argument, of a development, see V above); pursuit; prosecution; succession, course | التـبـعـ الـاـتـرـيـخـيـ (adliya) legal action, prosecution

تابع tatabu' succession; relay (*athlet.*); بالتابع taba'an li consecutively, successively, in succession; serially, in serialized form

تابع ittabā' following; pursuit (a.g., of a policy); adherence (to), compliance (with), observance (of); اـتـبـعـ اـتـبـعـ ittabā'an li according to, in accordance or conformity with, pursuant to, in observance of

○ اـتـبـعـ ittabā'i classical

○ اـتـبـعـ اـتـبـعـ ittabā'iya classicism

تابع tabi' pl. taba'a, tabbā' following, succeeding, subsequent; subsidiary, dependent; minor, secondary; subordinate (J to s.o.), under s.o. (J); belonging (J to); subject to s.o.'s (J) authority or competence; adherent (J to), following (J s.o. or s.th.); — (pl. *atibā'*) adherent, follower, partisan; subject, citizen, national; subordinate, servant; factotum; (pl. تـابـعـ tabi'īn) appositive (gram.); appendix, addendum, supplement; ○ function (*math.*) | الدولـ الـاتـبـعـةـ (duwal) the satellite countries

تابع tabi'a pl. تـابـعـ tabi'īn female attendant, woman servant; a female demon who accompanies women; appurtenance, dependency; consequence, effect, result; responsibility; pl. dependencies, dependent territories; ○ satellites (pol.), = الدولـ الـاتـبـعـةـ (duwal) the satellite countries

تابع tabi'ya nationality, citizenship

تابع matbū' followed, succeeded (by); one to whom service or obedience is rendered, a leader, a principal (as distinguished from *تابـعـ* *تابـعـ* subordi-

متتابع <i>mutatibī</i>	successive, consecutive	تجربة <i>tajara</i> u and VIII to trade, do business; to deal (ج or ب in s.th.) III do. (+ with s.o.)
متبع <i>muttaba'</i>	observed, adhered to, complied with (e.g., regulation, custom); followed, traveled (road, course)	تجارة <i>tijāra</i> commerce; traffic, trade; merchandise
تبغ <i>tibg</i> pl.	تبغ <i>tubūg</i> tobacco	تجاري <i>tijāri</i> commercial, meroantile, trade, trading, business (used attributively); commercialized   بيت تجاري ( <i>bait</i> ) commercial house, business house; الشركة التجارية ( <i>haraka</i> ) trade, traffic; شركة تجارية ( <i>sirkha</i> ) trading company; اتفاق تجاري ( <i>i'tiqāq</i> ) trade agreement
تبل <i>tabala</i>	i to consume, waste, make sick (+ s.o.; said of love) II, III and تبول <i>taubala</i> to spice, season (+ s.th.)	متاجر <i>matjār</i> pl. متاجر <i>matjāri</i> business, transaction, dealing; merchandise; store, shop
تابل <i>tābil</i> , <i>tābil</i> pl.	تابل <i>tawābil</i> coriander ( <i>bot.</i> ); spice, condiment, seasoning	متاجر <i>matjāri</i> commercial, trade, trad-ing, business (used attributively)
تبولة <i>tabbūla</i> (syr., <i>leb.</i> )	a kind of salad made of bulgur, parsley, mint, onion, lemon juice, spices, and oil	تجارة <i>tijāra</i> trade, business (ب in s.th.)
متبول <i>matbūl</i>	(love-)sick, weak, ravaged, consumed	تاجر <i>tujjār</i> pl. تاجر <i>tujjār</i> , <i>tijār</i> merchant, trader, businessman, dealer, tradesman   al-jumla wholesale dealer; تاجر الجملة t. al-jumla; تاجر التجزئة t. al-tazī'a and تاجر التجزئة al-qīdā's retailer
متبل <i>mutabbal</i>	spiced, seasoned, flavored; (syr., <i>leb.</i> ) stuffed with a mixture of rice, chopped meat and various spices, e.g., باذنجان متبل ( <i>bāzīnjan</i> ) stuffed eggplant	بضاعة تاجرة <i>bidā'a tūjira</i> salable, market-able merchandise
تبلوه (Fr. <i>tableau</i> ) <i>tablōh</i> pl.	-āt a painting	تجاء <i>tujāha</i> (prep.) in front of, opposite, face to face with, facing
تبن <i>tibn</i>	تبن straw	تحت <i>tahha</i> (prep.) under; below, beneath, underneath   تحت التجربة ( <i>tajriba</i> ) on probation; in an experimental state; تحت المختبر ( <i>hifiz</i> ) in custody, under guard; تحت السداد ( <i>saddād</i> ) due, outstanding, unsettled, unpaid (com.); تحت السلاح ( <i>sam'iham</i> ) in their hearing, for them to hear; تحت التسوية ( <i>haswiya</i> ) outstanding, unpaid, unsettled (com.); تحت اشراف ( <i>hifāfi</i> ) under the patronage or superintendence of; تحت تصرفه ( <i>tasarrufhi</i> ) at his disposal; تحت الطبع ( <i>fab</i> ) in press; تحت عنوان (' <i>unwāni</i> ) under the title
تبني <i>tibnī</i>	تبني straw-colored, flaxen	
تبان <i>tabbān</i>	تبان straw vendor	
درب الظاهرة <i>darb at-tabbāna</i>	drab the Milky Way	
متبن <i>matban</i> pl.	متبن <i>matħbin</i> straw-stack	
تيبوكا <i>tabiyyōkā</i>	tapioca	
التراء <i>at-tarā</i>	at-tarā and <i>at-tatār</i> the Tatars	
ترى <i>tatari</i>	Tatarian; Tatar	
ترى <i>tatrā</i>	(from وَرَ) one after the other, successively, in succession	
تكل <i>tūlik</i>	trigger	
تن <i>tulun</i>	tobacco	
تنترس <i>tetanūs</i>	tetanus (med.)	

of; تحت اعينا (a'yūnīnā) before our eyes; تحت التمرن (yad) in training; تحت اليد (yad) in hand, at hand, available, handy; تحت يده (yad) in his power; من تحت min taħbi from under, from beneath; under

تحت taħbi (adv.) below, beneath, underneath

تحتان taħħan lower, under- (in compounds) ملابس تھانیة (fanniyah) underwear

تحت IV to present (بـ or a + s.o. with a.th.)

تحف tuħfa pl. تحف tuħaf gift, present; gem (fig.), curiosity, rarity, article of virtu, objet d'art; work of art | تحفة فنية (fanniyah) unique work of art

تحف matħaf pl. متحف matħaf museum | تحف الشع m. af-ħam waxworks

خ taħħxa u to become sour, ferment (dough)

تحفوت taħħut pl. تحفوت taħħut bed, couch; bench; seat; sofa; chest, case, box, coffer, cabinet; wardrobe; platform, dais; hand, orchestra | تحت الملك t. al-mulk throne; royal residence, capital; تحت الملكة t. al-mamlaka capital (of a country)

تحفرون takħarwawn, takħaraw-wawn mule-borne litter

تحفنة taħħfa board; desk; blackboard

تحفنة taħħfa to rot, decay

تحمّن takħima a to suffer from indigestion, feel sick from overeating IV to surfeit, satiate (a.s.o.); to give (a.s.o.) indigestion, make sick (a.s.o.); to overstuff, cloy (a. the stomach) VIII = I

تحمّن tuħħama, tuħħma pl. تحمّن tuħħam, -ħħ dust; indigestion, dyspepsia

تحمّن matħġum suffering from indigestion, dyspeptic

تحمّن taħħama i to fix the limits of (a), delimit, limit, confine, bound (a. a.th.) III to border (a on), be adjacent (a to a.th.)

نخنم taħm, tuħm pl. نخنム tuħħum boundary, borderline, limit

متأخِّر mutäkkim neighboring, adjacent

درج tadrujja, ندرج tadrujja pheasant

ندرmer tadmur<sup>t</sup>, usually pronounced tadmur<sup>t</sup> Palmyra (ancient city of Syria, now a small village)

ندرى tadmuri, usually pronounced tadmuri anyone | لا ندرى لا nobdy, not a living soul

رايزة tarħbeżza pl. -że table

راغرما trakħomħa trachoma (med.)

راس (Fr. terrasse) terħas terrace

رام tramواي, tramway

رب tariba a to be or become dusty, covered with dust II and IV to cover with dust or earth (a. s.o., a. a.th.) III to be s.o.'s (a) mate or comrade, be of the same age (a. as s.o.) V to be dusty, be covered with dust

أراب tarib pl. atrab person of the same age, contemporary, mate, companion, comrade

رب tarib dusty, dust-covered

رب turba pl. tarbiya ترب turab duet; earth, dirt; ground (also fig.); soil; grave, tomb; graveyard, cemetery, burial ground

رب turabi pl. -ħħa (eg.) gravedigger

رب turāb pl. atriba أربان tarib dust, earth, dirt; ground, soil

رب turābi dusty; dustlike, powdery; earthlike, earthy; dust-colored, gray

رب turāba cement

رب tariba pl. tarābi胸腔 tarābi chest, thorax

رب matraba poverty, misery, destitution; (pl.) مغارب matārib<sup>t</sup> dirt quarry

رب murif dusty, dust-covered

تربس *tarbasa* (== دربس) to bolt (▲ a door)

ترابس *tarabis* pl. *tarābis*<sup>2</sup>, *tarābis\** pl. ترباس ترببس bolt, latch (of a door or window)

تربندين *tarbantin* turpentine

تربيزة (eg.) *tarabēza* table

تربين *turbin* pl. -āt turbine

ورث *tirath* aee تراث

ترز *tirtir* gold and silver spangles (eg.)

ترجم *tarjama* to translate (▲ a.th. عن one language إلى another); to interpret (▲ a.th.); to treat (▲ of a.s.th.) by way of explanation, expound (▲ a.th.); to write a biography (ل of a.o., also ▲)

ترجمة *tarjama* pl. ترائم *tarājim*<sup>3</sup> translation; interpretation; biography (also ترجمة الحياة); introduction, preface, foreword (of a book) | الترجمة الـ [sab'īniya] the Septuagint

ترجمان *turjumān* pl. ترجمة turājma, ترامج *tarājim*<sup>2</sup> translator, interpreter

مترجم *matarjim* translator, interpreter; biographer

مترجم على مترجم *mutarjam* translated | أفلام (film) synchronized (film)

ترح *tarīha* a (tarāh) and V to grieve, be sad II and IV to grieve, distress (▲ a.o.)

ترح *tarāh* pl. اتراح *atrah* grief, distress, sadness

ترزي *tarzī* pl. ترزية *tarzīya* (eg.) tailor

ترزية *tarzīya* tailoring

تراس<sup>1</sup> look up alphabetically

ترس<sup>2</sup> II to provide with a shield or armor

ترس *turs* pl. اتراس *atrās*, turūs shield; disk of the sun; — *tirs* pl. turūs cogwheel, gear | صندوق الترس *sundiq at-t.* gearbox, transmission; سك الترس *samak at-turs* turbot (zool.)

متارس *matras*, *mitras* pl. متارس *matāris*<sup>4</sup> and متارس *mitrās* pl. *matāris*<sup>5</sup> bolt, door latch; rampart, bulwark, barricade; esp. pl. متاريس *barricades*

ترسانة *tarṣāna*, ترسخانة *tarṣkāna* arsenal; shipyard, dockyard

ترسلكل (Fr. tricycle) tricycle

ترسينة (It. terrazzino) *tarasina* balcony

ترع *tari'a* a to be or become full (vessel) IV to fill (▲ a.tb., esp. a vessel)

ترعة *tura'* pl. ترعة *tura'*, -āt canal; artificial waterway | ترعة الرياح *t. al-irād* feeder, irrigation canal; ترعة التصريف *t. al-tasrif* drainage canal (Eg.); ترعة السلطنة *t. al-Sulṭanah* the Residence of the Sultan of Morocco

ترغل *turğul*, *turğulla* turtle dove

ترف *tarifa* a to live in opulence, in luxury IV to effeminate (▲ s.o.); to provide with opulent means, surround with luxury (▲ s.o.) V = I

ترف *taraf* and ترف *turfa* luxury, opulence, affluence; effeminacy

ترف *tarif* opulent, sumptuous, luxuriouia

ترف *mutraf* living in ease and luxury; sumptuous, luxurious; luxuriously adorned, ornate, overdecorated (ب with)

ترفاس *tirfās* (mağr.) truffle (bot.)

ترفل *tarfala* to strut

ترقرة *tarquwa* pl. ترقق *tarāqin* collarbone, clavicle (anat.)

ترک *taraka* u (tark) to let be, leave, relinquish, renounce, give up, forswear (▲ a.th.); to desist, refrain, abstain (▲ from a.th.); to leave, quit (▲ a.o., ▲ a place); to leave out, omit, drop, neglect, pass over, skip (▲ a.th.); to leave (ل or إل ▲ a.s.th. to); to leave behind, leave, bequeath, make over (▲ a.th., ل to s.o.; as a legacy) |

ترک مکانا لـ to let s.o. do s.th.; تركه يفعل تركه في ذمه to leave one place for (another); تركه في ذمه (*jī dimmatihī*) to leave s.th. in s.o.'s care, leave s.th. to s.o.; تركه على حال leave s.th. or s.o. unchanged, leave s.th. or s.o. alone; تركه وشأنه (*wa-šā'nahū*) to leave s.o. alone, leave s.o. to his own devices III to leave (+ s.o.); to leave alone (+ s.o.); to leave off hostilities (+ against s.o.)

ترك *tark* omission, neglect; relinquishment, abandonment; leaving, leaving behind

تركة *tarika* pl. -ät (also *tirka*) heritage, legacy, bequest

ترانك *tarika* pl. ترانك *tarā'ik<sup>2</sup>* old maid, spinster

ماركة *mutāraka* truce

متروك *matrük* pl. -ät heritage, legacy

تركم *II* to Turkify, Turkicize (+ s.o.) *X* to become a Turk, become Turkified, adopt Turkish manners and customs

الترك *at-turk* and الاتراك *al-ātrāk* the Turks

تركي *turki* Turkish; Turk; التركية *at-turkiya* the Turkish language

تركيا *turkiyā* Turkey

ترنيك *tatrik* Turkification

تركتستان *turkistān<sup>2</sup>* Turkistan

التركمان *at-turkumān* the Turkmen

ترمبطة *turumbēt* (*syr.*) pl. -ät (Western) drum;

ترمبطة *turumbēṣa* (*eg.*) pl. -ät do.; specif., bass drum

ترمبطي *turumbaṭgi* (*eg.*) drummer; bandsman (*mil.*)

ترمس *turnus*, *turnīs* lupine (bot.)

ترموتر *termomētr* thermometer

ترنج، اترنج *turunj* see اترنج

تره *tariha* a to concern o.s. with trifles

ترحة *turraha* pl. -ät sham, mockery, farce; lie, humbug, hoax

ترواده (*Fr. Troade*) *tirwāda* Troy

تروب (Engl. *troop*) squad, platoon; squadron | تروب (*sawāri*) cavalry squadron (*Eg.*)

ترسيط *tarbiyya* = ترميسيجي see under above

تریاق *tiryāq* theriaca; antidote

تریکو (*Fr.*) tricot

تسع *tis'a* (f. تسع *tis'*) nine

تسعة عشر *tis'ata* 'aṣara, f. تسعة عشر *tis'a* 'aṣrāta nineteen

تسع اتساع *tus'* pl. اتساع *at-sā'* one ninth, the ninth part

تسعون *tis'ūn* ninety

الناسع *at-tāsi'* the ninth

تشرين الاول *tishrin<sup>3</sup>* al-awwal October, الثاني *t. at-tāni* November (*Syr., Ir., Leb., Jord.*)

تشيكسلوفاكيا *tšeškovslovakija* Czechoslovakia

تشيل *tshill* Chile

تلوان *tiṭwān<sup>2</sup>* Tetuán (city in N Morocco)

على *ta'la* abbreviation of تع

تب *ta'iba* a (*ta'ab*) to work hard, toil, slave, drudge, wear o.s. out; to be or become tired, weary (من of s.th.) *IV* to trouble, inconvenience (+ s.o.); to irk, bother, weary, tire, fatigue (+ s.o.)

اتساب *ta'ab* pl. اتساب *at-sāb* trouble, exertion, labor, toil, drudgery; burden, nuisance, inconvenience, discomfort, difficulty, hardship; tiredness, weariness, fatigue; pl. اتساب fees, honorarium

تعب *ta'ib* and *ta'bān* tired, weary, exhausted

متاعب *matā'ib<sup>2</sup>* troubles, pains, efforts; discomforts, inconveniences, difficulties, troubls; complaints, ailments, ills (attending disease); hardships, strains

متعب *muf'ib* troublesome, inconveolient, toilsome, laborious; burdensome, irksome, annoying; wearisome, tiresome, tiring; tedious, dull, boring

متعب *muf'ab* tired, weary

تَمْسَحَ *ta'ta'a* to stammer; to shake (+ s.o.); اتَّمْسَحَ *ittat'a'a* to move, stir

نَزَّ *ta'izz<sup>1</sup>* Taizz (city in S Yemen, seat of government)

تمس *ta'asa a*, *ta'isa a* to fall, perish; to become wretched, miserable; *ta'asa* and IV to make unhappy or miserable, ruin (+ s.o.)

تمس *ta'sa* and تَعَاسَه *ta'āsa* wretchedness, misery

تماء *ta'is* and تَيِّسَ *ta'is* pl. *tu'asid<sup>2</sup>* wretched, miserable, unfortunate, unhappy

تموس *mat'is* pl. تَاعِسٍ *matā'is<sup>2</sup>* wretched, miserable, unfortunate, unhappy

تف *tappa* to spit II to say "phew"

تف *tuff* dirt under the fingernails; تَفَان *tuffan laka* phew! fie on you!

تفافة *taffā'a* spittoon, cuspidor

تفتا *tajetta*, *taffeta*

تفاح *tuffah* (coll.; n. un. i) apple(s)

تفكة *tu/ka* pl. تَفْكَة *tufak* (ir.) gun, rifle

تفل *ta/ala u i (tafl)* to spit

تفل *tufl* and تَفَال *tu'äl* spit, spittle, saliva

تفل *tafil* ill-smelling, malodorous

تفلة *misfala* spittoon, cuspidor

تف *tafiha a (ta/uh, ta/jah, tu/fah)* to be little, paltry, insignificant; to be flat, tasteless, vapid, insipid

تفه *ta/ah* and تَفْهُ *tu/üh* paltriness, triviality, insignificance

تفاهة *ta/jah* paltriness, triviality, insignificance; flatness, vapidly, insipidity, tastelessness; inanity, stupidity, silliness

تفه *ta/fih* and تَفْهِي *ta/fih* little, paltry, trivial, trifling, insignificant; worthless; commonplace, common, mediocre; flat, tasteless, vapid, insipid; trite, banal

تفاهة *ta/fih* pl. تَوَافِهَ *ta/wifih<sup>1</sup>* worthless thing; triviality, trifle

فروي see تَفَارِي

قل *qal* تَقْلِيَةٌ

تقن *IV* to perfect, bring to perfection (+ s.th.); to master, know well (+ s.th., e.g., a language), be proficient, skillful, well-versed (+ in s.th.)

تقن *tiqn* skillful, adroit

تقانة *taqāna* firmness, solidity; perfection

اتقان *atqan<sup>2</sup>* more perfect, more thorough

اتقان *atqān* perfection; thoroughness, exactitude, precision; thorough skill, proficiency; mastery, command (e.g., of a special field, of a language) | في غاية الاتقان to greatest perfection; of excellent workmanship

تقن *muqan* perfect; exact, precise

وقى *taqā i* to fear (esp. God) VIII see تَقْرِبٌ

تقى *taqiy* pl. اتَّقِيَا *atqiyā<sup>2</sup>* God-fearing, godly, devout, pious

اتقى *atqā* more pious

تقى *tugan* and تَقْوَى *taqud* godliness, devoutness, piety

تفك *takka u* to trample down, trample underfoot, crush (+ s.th.); to intoxicate (+ s.o.; wine)

تفك *tikka* pl. تَكَكَ *tikak* waistband (in the upper seam of the trousers)

تک *takka* to tick (clock)

تکہ *tikka* pl. -at ticking, ticktock (of a clock), ticking noise

تکیہ *tukūt* pl. of Engl. *ticket*

تکلیف *taklāfa* to trample down, trample underfoot (▲ a.th.)

تکلیف *taklāfa* to bubble, simmer (boiling mass)

تکلیف *taklāfa* to tick (clock)

تکلیف *taklāfa* ticking, ticktock (of a clock), ticking noise

تکنیک *taktik* tactics

تکیہ *takiya* pl. تکایا *takīyā* monastery (of a Muslim order); hospice; home, asylum (for the invalided or needy)

تل *tall* pl. تلال *tilāl*, تلول *tilūl* hill, elevation | تل ابیب *t. abib* Tel Aviv (city in W Israel)

تل *tull* tulle

تل *talāfi*<sup>2</sup> hardships, troubles, adversities

تلد *talid* تالد *tālid* inherited, time-honored, old (possession, property)

تلکوب *tiliskub* telescope

تلع *tal'ā* pl. تلخ *tilā'* hill, hillside, mountaininside; (torrential) stream

تلع *tal'* long, outstretched, extended; high, tall

تلفاف *tiligrāf*, *taligrāf* pl. -at telegraph; telegram, wire, cable | ارسل تلفافا ال *talifafā al* to send a wire to

تلفاف *tiligrāfi*, *taligrāfi* telegraphic

تلف *talifa* a (tala/) to be annihilated, be destroyed; to be or become damaged or

spoiled, be ruined, break, get broken, go to pieces II to ruin (▲ a.th.); to wear out, "finish" (▲ s.o.) IV to destroy, annihilate (▲ a.th.); to ruin, damage, spoil, break (▲ a.th.); to waste (▲ s.th.)

تلف *tala'* ruin, destruction; ruination, damage, injury, harm; loss; waste

تلفان *talāfan* spoiled; useless, worthless, good-for-nothing

متالف *matlaf*, مخالف *matlāfa* pl. متالیف<sup>2</sup> desert

متلطف *matlif* wastrel; ruinous, harmful, injurious

تلف *tilāf* pl. -at annihilation, destruction; damage, injury, harm

تلف *tāli'* ruined, damaged, broken; spoiled, had

متلطف *matlūf* and متلاف *mutlaf* ruined, damaged, broken; spoiled, had

متلطف *matlif* annihilator, destroyer; injurer; damaging, ruinous, harmful, injurious, noxious .

تلفاز *talāza* to televise, transmit by television

تلفاز *talāza* television

تلفزیون *talāziyā* television broadcast, telecast

تلفزيون *tilāz* television set

تلفیون (Fr. *télévision*) *tilivisyon* television

تلفون *talifon* to telephone

تلفون *tilifon* تلفیون *tilifūn* pl. -at telephone

تل *til* تلفن see تلفون

تكل *tilka* fem. of the demonstrative pronoun ذلك

تلام *talām* pl. اتلام *attālām* (plow) furrow

تلماجا *talmaja* to take on as, or have for, a pupil or apprentice (▲ s.o.); to be or become a pupil or apprentice (ل of s.o.,

also), receive one's schooling or training (عل, ل from) II *tatlimda* to be or become a pupil or apprentice (ل or عل يده of s.o.), work as an apprentice (ل or عل يده under s.o.)

تلمذة *tatlimda* school days, college years; apprenticeship; (time of) probation

تلماذ *tilmad* learning, erudition

تلميذة *tilmid* pl. تلميذات *talāmiḍat*; تلميذ *talāmid* pupil, student, apprentice; probationer; trainee; disciple | تلميذ عبّاری (*bahrī*) approx.: chief warrant W-3 (naval rank; *Eg.*); تلميذ سفري (*safarī*) approx.: chief warrant W-4 (naval rank; *Eg.*)

تلميذة *tilmida* pl. -ات girl student

تلمسان *tilmeṣān*<sup>2</sup> Tlemcen (city in NW Algeria)

تلמוד *talmud* Talmud

تله *talih a* (*talah*) to be astonished, amazed, perplexed, at a loss

تاله *talih* and مته *mutallah* at a loss, bewildered, perplexed | تاله العقل *t. al-aql* absent-minded, distracted

تلوا *talūw* (تلوا) to follow, succeed; to ensue; — تلروا *talāwa* to read, read out loud (▲ s.th., عل to s.o.); to recite (▲ s.th.) VI to follow one another, be successive

ارسل *tilwa* (prep.) after, upon | كتابا تلوا to send letter after letter

تلرها *talāra* reading; public reading; recital, recitation

تال *tālin* following, succeeding, subsequent, next; بالتال *bi-t-tāli* then, later, subsequently; consequently, hence, therefore, accordingly

متتال *mutatālin* successive, consecutive

تل *talli* (*tun.*) tulle

تلبياث *tibāṭi* telepathy; telepathic

تاليس *tallis*, *tillis* pl. تاليس *talālis*<sup>2</sup> sack

تليفزيون *(Fr. télévision)* *tilivizyon* television

تلفون *pl. -at* *tali/jūn* telephone

تليفون *tali/jūn* telephonic, telephone-  
(in compounds)

تمma i to be or becomes complete, completed, finished, done; to be performed, be accomplished (ل by s.o.); to come to an end, be or become terminated; to come about, be brought about, be effected, be achieved, come to pass, come off, happen, take place, be or become a fact; to be on hand, be there, present itself; to persist (عل in); to continue (عل s.th. or to do s.th.) II and IV to complete, finish, wind up, conclude, terminate (▲ s.th.); to make complete, supplement, round out, fill up (▲ s.th.); to carry out, execute, perform, accomplish, achieve (▲ s.th.) X to be complete, completed, finished

تمام *tamām* completeness, wholeness, entirety, perfection; full, whole, entire, complete, perfect; separate, independent; تماما *tamāman* completely, entirely, wholly, perfectly, fully, quite; precisely, exactly | قمر تمام (*badr*) and بدر تمام (*qamar*) full moon; في تمام الساعة السادسة sharp; تمام مني الكلمة (*ma'nā l-kalima*) in the full sense of the word; بال تمام entirely, completely

تميمة *tamīma* pl. تاميم *tamā'im*<sup>3</sup> amulet

تم *atāmm*<sup>3</sup> more complete, more perfect

تمة *tatimma* completion; supplementation; supplement

تميم *tatmīm* completion; perfection; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment

تمام *itmām* completion; perfection; termination, conclusion; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment

استئتمان <i>istīlmām</i> termination, conclusion	نَدَة (It. <i>tenda</i> ) <i>tanda</i> awning; roofing, sun roof
تام <i>kāmm</i> complete, perfect, entire; consummate; of full value, sterling, genuine	نَوْر <i>tannūr</i> pl. نَانِير <i>tandānīr</i> <sup>2</sup> a kind of baking oven, a pit, usually clay-lined, for baking bread
تباك <i>tumbāk</i> Persian tobacco (esp. for the narghile)	نَورَة <i>tannūra</i> (syr., leb.) (lady's) skirt
غم <i>tamīma</i> to stammer, mumble, mutter; to recite under one's breath (ب s.th.)	تنس <i>tenis</i>
تمر <i>tamr</i> (coll.; n. un. ة, pl. <i>tamarāt</i> ) تمر <i>tu-</i> مُور <i>mūr</i> dates, esp. dried ones   تمر هندی <i>(hindī)</i> tamarind (bot.)	تنكجي <i>tanakjī</i> tinsmith, whitesmith
تومرسى، تمارجي، تورجي (eg. <i>tamargī</i> ), تورجي pl. -ya male nūrs, hospital attendant; pl. -at female nurse	تنك تك <i>tanaka</i> pl. -at tin container, can, pot; jerry can
تعز <i>tawz</i> look up alphabetically	تالك <i>tānika</i> see تالك <i>tānik</i> alphabetically
مساح <i>timsāḥ</i> pl. ماسح <i>tamāsiḥ</i> <sup>2</sup> crocodile	تنيس <i>tennis</i>
ممة <i>tamgā</i> stamp; stamp mark   ورق ممة <i>waraq t.</i> stamped paper	تنين <i>tannīn</i> tannin, tannic acid
عن <i>tumman</i> rice	تابه <i>tabahā</i> to stammer, stutter
تعز <i>tammūz</i> <sup>2</sup> July (Syr., Ir., Leb., Jord.)	تهامة <i>tuhma</i> pl. تهامة <i>tuhām</i> accusation, charge; suspicion; insinuation
تن <i>tunn</i> tuna (zool.)	تيهاما <i>tihāma</i> <sup>2</sup> Tihama, coastal plain along the southwestern and southern shores of the Arabian Peninsula
تنين <i>tinnīn</i> pl. تنانين <i>tanānīn</i> <sup>2</sup> sea monster; <i>Draco</i> (astron.); waterapout (meteor.); see also alphabetically	ترا <i>tarawi</i> right away, at once, immediately; just (now), this very minute   للتر <i>li-tawwī</i> at once, right away, also with pers. suffixes: لترى <i>li-tawwī</i> , لترها <i>li-tawwīhā</i> (I have, she has) just ...; at once, presently, immediately
تال <i>tāni</i> pl. تال <i>tunna'</i> resident	تاليت (Fr. <i>toilette</i> ) <i>tuwālli</i> toilette
تباك <i>tumbāk</i> (pronounced <i>tumbāk</i> ) and <i>tumbak</i> Persian tobacco (esp. for the narghile)	تام <i>tām</i> تقام <i>taqmā</i> see تقام
تنبال <i>tinbāl</i> pl. تنابيل <i>tanābiḥ</i> <sup>2</sup> short, of small stature	تاب (توب) <i>tauba</i> , توب <i>taub</i> , تاب (توب) <i>tauba</i> , متاب <i>matāb</i> to repent, be penitent, do penance; with عن: to turn from (sin), be converted from, renounce, forswear s.th.; (said of God) to restore to His grace, forgive (عل) a.o.   تاب ال الله <i>ta'ab al-lāh</i> to turn to God in repentance II to induce to repentance or penitence, make repent (ا.و.) X to call on s.o. (ء) to repent
تنبر <i>(Fr. timbre)</i> <i>tambar</i> pl. تنابر <i>tanābir</i> <sup>2</sup> stamp ( <i>mağr.</i> )	تابه <i>tauba</i> repentance, penitence, contrition; penance
متابر <i>mutambar</i> stamped ( <i>mağr.</i> )	
تنبل <i>(Turk. tembel)</i> <i>tambal</i> pl. تنابل <i>tanābilā</i> lazy	
تنجستين <i>(Fr. tungstène)</i> <i>longastēn</i> tungsten	

توب <i>tawāb</i> doing penance; repentant, penitent, contrite; forgiving, merciful (God)	توانى <i>tawādīq</i> longing, yearning, eager (ل for) (ال a.th.)
تائب <i>tāib</i> repentant, penitent, contrite	تائىق <i>tāiq</i> longing, yearning, eager (ل for), craving (ال a.th.)
تبل <i>tabl</i> see توب	توكة امامية <i>tūka amāmiya; eg.</i> belt buckle (mil.)
توبغرانيا <i>tobogrāfiyā</i> topography	تول <i>tūl</i> tulle
توت ارضي <i>tūl</i> mulberry tree; mulberry   (arḍī) and توت افريجى <i>(ifranjī)</i> strawberry; توت شوكى <i>(šaukī)</i> and توت الملينق <i>(māliniq)</i> raspberry	تمرجى <i>tūmrījī</i> تومرجى see تومرجى
توت <i>tūl</i> the first month of the Coptic calendar	تون <i>tūn</i> tuna (zool.)
توتيا <i>tūtiyā</i> , توتية <i>tūtiya</i> zinc	ترنج <i>tūnq</i> tunq bronze
توج II to crown (ا s.o.; also fig. ب a s.th. with) V to be crowned	تونس <i>tūnus<sup>2</sup>, tūnis<sup>3</sup></i> Tunis توانسية <i>tūnisī</i> pl. -īn Tunisian (adj. and n.)
تاج <i>tāj</i> pl. تيجان <i>tijān</i> crown; miter (of a bishop)   تاج العمود <i>tāj al-‘amūd</i> capital (of a column or pilaster); تاج الكرة <i>tāj al-kurrā</i> calotte	تونية <i>tūniya</i> pl. توانى <i>tawānī</i> alb of priests and deacons ( <i>Chr.</i> )
تاج <i>tāj</i> little crown, coronet	تاه <i>tāha</i> u and II = تاه <i>tāha</i> i and II توهة <i>tāha</i> daughter
تاج <i>tāwīj</i> crowning, coronation	تيارو <i>tiyātrō</i> theater
تاجر <i>tāgo</i> and توجورلاند <i>tāgōland</i> (Eg. spelling) Togo (region in W Africa)	ثيبل <i>taibl</i> pl. تيابل <i>taibl</i> see تيابل
تاج <i>see</i> تاح (توح)	تيتانوس <i>titānūs</i> tetanus (med.)
تارة <i>tāratān</i> once; sometimes, at times   تارة—آخرى <i>(tāra, tāra)</i> طررا, تارة—تارة <i>(ukrā)</i> sometimes — sometimes, at times — at other times	تاج (تاج) <i>tāha</i> i to be destined, be foreordained (by fate, by God; ل to s.o.); to be granted, be given (ل to s.o.) IV to destine, foreordain (ا ل to s.o. a.th.); to grant, afford, offer (ا ل s.o. a.th.); pass. <i>utīha</i> to be destined, be foreordained, be granted, be given (ل to s.o.) اتيح ل توفيق   <i>(utīha)</i> he met with success, he was successful; اتيح ل الفرصة <i>(fursa)</i> he was given the opportunity, he had the chance
توراة <i>tārah</i> Torah, Pentateuch; Old Testament	تيار <i>tayyār</i> pl. -āt flow, stream, course, current, flood; fall (of a stream); movement, tendency, trend; draft (of air); (el.) current
توريد <i>turpīd</i> , <i>turbid</i> torpedo (submarine missile)	تيار مستمر <i>(mubāṣir)</i> and تيار مباشر <i>(mustamīr)</i> direct current; ○ تيار متناوب <i>(mutanāwib)</i> and ○ تيار متغير <i>(mutajāyyir)</i> alternating current; ○ تيار متذبذب <i>(mutadabḍib)</i> oscillating current (el.); ○ تيار نابض <i>(nābḍī)</i> pulsating current;
توريين <i>turbīn</i> pl. -āt turbine	
تورته <i>tortā</i> pl. -āt pie, tart	
توق <i>tāqā u (taug, tawāqān)</i> to long, yearn, wish (ل for), hanker (ل after), desire, crave, covet (ل a.th.), strive (ل for), aspire (ل to)	
توق <i>taug</i> , توقان <i>tawāqān</i> longing, yearning, craving, desire	

○ تيار سريع التردد (eari' <i>at-taraddud</i> ) high-frequency current; ○ تيار بطيء التردد ( <i>batt' at-taraddud</i> ) low-frequency current; ○ تيار عالي الجهد ( <i>āli l-jahd</i> ) high-tension current; ○ تيار واطئ الجهد ( <i>wāfi' al-jahd</i> ) low-tension current; ○ تيار ذاتي ( <i>dā'i</i> ) self-induced current	تیار جی <i>تیار جی</i> see <i>تیار جی</i>
○ متر <i>matār</i> (syr.) dynamo, generator	
نیزه (Turk. <i>teyze</i> ) <i>tēza</i> maternal aunt	
تیس <i>tais</i> pl. ایساوس <i>atyās</i> tuyūs billy goat	
انیس <i>atyās</i> foolish, crazy	
الحمى التفودية <i>al-hummāt-iṣfūdiyat</i> typhoid fever	
تیفس <i>iṣfūs</i> typhus	
نیک <i>tikā</i> fam. of the demonstrative pronoun ذاک <i>dāka</i>	
تیل <sup>1</sup> II (from Turk. <i>tel</i> ) to cable, wire, telegraph (syr.)	تیل <i>tāħi</i> i to get lost, wander about, lose one's way, go astray; to stray, wander (thoughts); to escape (من a.o.), slip (من a.o.'s memory); to perish, be destroyed, be lost; to be perplexed, startled, astonished; to be haughty; to swagger, boast, brag (عَلَى to a.o.) تیل و چہ ابتسامہ a smile flits over his face II to mislead, lead astray (to a.o.); to distract, divert (to a.o.); to confuse, confound, bewilder (to a.o.) IV = II
تیل <sup>2</sup> <i>ṭil</i> hemp; linen	تیل <i>ṭil</i> desert, trackless wilderness; maze, labyrinth; haughtiness, pride
تیل <sup>3</sup> <i>ṭila</i> fiber, staple	تیل <i>tayyāħ</i> straying, stray, wandering; haughty
تام <sup>1</sup> (تیم) <i>tām</i> (taim) to become enslaved, enthralled by love; to enslave, make blindly subservient (to a.o.; through love) II to enslave, anthral (love; to a.o.); to make blindly subservient, drive out of his mind, infatuate (to a.o.; love)	تام <sup>1</sup> <i>taiħān</i> straying, stray, wandering; perplexed, at a loss, bewildered; proud, haughty
تام <sup>2</sup> <i>mutayyam</i> enslaved, anthralled (by love), infatuated	تام <sup>2</sup> <i>taiħād</i> and مَنَاجَة <i>matāħa</i> a trackless, desolate region; مَنَاجَة <i>maza</i> , labyrinth
تاما <sup>3</sup> <i>taimā</i> Taima (oasis in NW Arabia)	تاما <sup>3</sup> <i>taħ'ih</i> straying, stray, wandering, roving, errant; lost in thought, distracted, absent-minded; lost, forlorn; infinite; haughty
ث abbreviation of ثانية second (time unit)	ث <i>tu'abda</i> * yawning, yawn; fatigue, weariness
ث <i>fā'</i> name of the letter ث	ث <i>fa'ara a</i> ( <i>fa'r</i> ) to avenge the blood of (or ب), take blood revanga (or ب for
ث <i>fa'iba a</i> (ث <i>fa'b</i> ) and VI to yawn	

ث abbreviation of ثانية second (time unit)	ث <i>tu'abda</i> * yawning, yawn; fatigue, weariness
ث <i>fā'</i> name of the letter ث	ث <i>fa'ara a</i> ( <i>fa'r</i> ) to avenge the blood of (or ب), take blood revanga (or ب for

ث <i>fa'iba a</i> (ث <i>fa'b</i> ) and VI to yawn	
---	--

s.o. killed), take vengeance, avenge o.s. (ب من on s.o. for, also or ل for) IV and VIII اثار *iṭṭāra* to get one's revenge, be avenged

ثأر *ṭa'r* pl. -ات *ṭa'ar*, اثأر *aṭṭār* revenge, vengeance, blood revenge; retaliation, reprisal | اخذ بالثأر or اخذ ثأره to take revenge, avenge o.s.; بماراة الثأر *mubārāt aṭṭi*. return match (sports)

ثأر *ṭa'r* avenger

ثولول *ṭu'lūl* and ثولولة *ṭu'lūla* pl. ثليل *ṭa'ālīl* wart

ثأي *ṭa'i* scars

ثابت *ṭabāt* ثبات *ṭubūt* to stand firm, be fixed, stationary, immovable, unshakable, firm, strong, stable; to hold out, hold one's ground (ل against s.o. or s.th.), be firm, remain firm (ل toward s.o. or s.th.), withstand, resist, defy (ل s.o. or s.th.); to be established, be proven (fact); to remain, stay (ب at a place); to maintain (عل s.th.), keep, stick, adhere (عل to s.th.), abide or stand by s.th. (عل; e.g., by an agreement); to insist (عل on) | ثبت فوجها *(iṣṭibṭat al-wajhiḥa)* to hold one's own against s.o., assert o.s. against s.o. II to fasten, make fast, fix (ا s.th.); to consolidate, strengthen (ا s.th.); to stabilize (ا s.th.); to confirm, corroborate, substantiate (ا s.th.); to appoint permanently (s.o. to an office); to prove, establish (ا s.th.), demonstrate, show (بأن that); to prove guilty, convict (عل a defendant); to confirm (*Chr.*) | ثبت بصره به *(baṣarahū)* to fix one's eyes on, gaze at; ثبت قدميه *(qadāmāihī)* to gain a foothold IV to establish, determine (ا s.th.); to assert as valid or authentic, affirm (ا s.th.); to confirm, corroborate, substantiate (ا s.th.); to prove (عل a s.th. to s.o.; ل to s.o., ان that); to demonstrate, show (ا s.th.); to furnish competent evidence (ا for); to bear witness, attest (ا to); to acknowledge (ا s.th.,

e.g., a qualification, a quality, ل in s.o.), concede (ل a.s.th. to s.o.); to prove guilty, convict (عل a defendant); to enter, record, register, list (ج a s.th. in a book, in a roster, etc.) | ثبت في الورق *(waraq)* to put s.th. down in writing, get s.th. on paper; ثبت الشخص *(ṣakṣa)* to determine s.o.'s identity, identify s.o.; ثبت شخصيته *(ṣakṣiyatihū)* to identify o.s., prove one's identity V to ascertain, verify (ج a s.th., هل if), make sure (ج of s.th., هل if); to consider carefully (ج a.s.th.), proceed with caution (ج in) X to show o.e. steadfast, persevering; to seek to verify (ا s.th.), try to make sure (ا of), seek confirmation of or reassurance with regard to (ا); to ascertain, verify (ا a.s.th.), make sure (ا of s.th.); to find right, proven or true, see confirmed (ا a.s.th.); to regard as authentic (ا a.s.th.)

ثابت *ṭabt* firm, fixed, established; steadfast, unflinching; brave

ثابت *ṭabat* ثبت *ṭabat* reliable, trustworthy, credible ثبت *ṭabat* pl. اثبات *ṭabāt* list, index, roster

ثبات *ṭabāt* firmness; steadiness, constancy, permanence, stability; certainty, sureness; perseverance, persistence, endurance; continuance, maintenance, retention (عل of s.th.), adherence (عل to)

ثبوت *ṭubūt* constancy, immutability, steadiness; permanence, durability; certainty, sureness | ثبوت الشهر *f. aṣ-ṣahr* the official determination of the beginning of a lunar month

ثبات *ṭabat*<sup>2</sup> more reliable, firmer, steadier, etc.

ثبت *ṭabīt* consolidation, strengthening; stabilization; confirmation; corroboration, substantiation | سر الشفاعة *sirr at-t* the Sacrament of Confirmation (*Chr.*)

ثبت *ṭabāt* establishment; assertion; confirmation; affirmation, attestation; demonstration; proof, evidence; regis-

tration, entering, listing, recording; documentation, authentication, verification | شاهد اثبات witness for the prosecution; ثابت ib' al-i. burden of proof (*jur.*)

اثبات *i'bāt* affirmative, confirmatory, corroborative, positive

تثبت *tātabbut* ascertainment; verification, examination, check; careful, cautious procedure, circumspection; interment (of the remains of a saint; *Chr.*)

ثابت *tābit* firm, fixed, established; stationary, immovable; steady, invariable, constant, stable; permanent, lasting, durable, enduring; confirmed, proven; a constant | ثابت الحال *t. al-ja's* undimayed, fearless, staunch, steadfast; ثابت المزم *t. al-'azm* firmly resolved, determined; ثابت المال *tābi'a* and اموال ثابتة immovable property, real estate, reality; ○ ثابت الاتجاه *t. al-ittijāh* unidirectional, rectified (*el.*)

ثوابت *tābi'a* pl. ثوابت *ta'abīt* fixed star

مثبت *ma'būt* established, confirmed; certain, sure, positiva, assured; proven

ثبور *tābara* u to destroy, ruin (♦ s.o.); ثبور *tābūr* to perish III to apply o.s. with zeal and perseverance (عـلـى to a.th.), persevere, persist (عـلـى in)

نادي *tubūr* ruin, destruction | ثبور *tābar* or *nādā* (da'ā) بالويل والثبور wa-f-i. to wail, burst into loud laments

متابر *mu'tabarā* persistence, perseverance, endurance; diligence, assiduity

ثبطة *tāba'a* u and II to hold back, keep, prevent (عـن to a.o. from doing a.th.); to hinder, handicap, impede, slow down, set back (ـا to a.o., a.th.); to bring about the failure (ـا of a.th.), frustrate (ـا s.th.)

ثبنة *tubna* pl. ثبن *tuban* lap, fold of a garment (used as a receptacle)

ثبان *fi'bān* = ثبنة *tubna*

ثيل look up alphabetically

ثج *yajja* u to flow copiously

ثجج *yajjāj* copiously flowing, streaming

ثخن *takuna* u to be or become thick, thickened; to be firm, solid, compact IV to wear out, exhaust, waaken (♦ s.o.) (darban) to wallop s.o., give s.o. a sound thrashing; انحن في العدو *(adūw)* to massacre the enemy; انحن بالبلراج to weaken s.o. by inflicting wounds

ثخونة *tikāna*, ثخانة *tukāna*, ثخن *tukāna* thickness, density; consistency; compactness

ثخين *takin* pl. ثخناه *tukānā* thick; dense

ثدي *tādy* and *tādan* m. and f., pl. الثدي *atdā'* female breast; udder

ثر *tarr* abounding in water | ثرة من الدمع (dam') tear-wet, tear-blurred (eye)

ثرب *faraba* i (tarb) and II to blame, censure (♦ and عـلـى s.o.)

ثريب *tārib* blame, censure, reproof

ثرثر *farjara* (ثـرـثـرـة *tartara*) to chatter, prattle

ثـرـثـار *farjār* prattler, chatterbox; ثـرـثـار *farjāra* do. (fem.)

ثـرـثـرة *farjara* chatter, prattle

ثـرـد *farada* u to crumble and sop (ـا bread)

ثـرـيد *farid* a dish of sopped bread, meat and broth

ثـرـد *mīrad* bowl

ثـرـاما *farama* i (farm) to knock s.o.'s (ـا) tooth out; — *farima* a (faram) to have a gap between two teeth

ثـرـيـرـيـه *farīya* a to become wealthy IV to become or be rich, wealthy (ـا or من through a.th.); to make rich, enrich (ـا s.o.)

**تُرِيٰ** *taran* moist earth; ground, soil | اَنَّ التَّرَى مِنَ الْتَّرِيَا *ain al-tari* pl. *at-tarayyād* (proverbially of things of disproportionate value) what has the ground to do with the Pleiades? طَبِّ إِنْ تَرَاهُ *(tayyaba)* approx.: may God reet him in peace!

**تُرِيٰ** *tariy* pl. اَتْرِيَاءُ *at-tariyād* wealthy, rich | تُرِيٰ الْحَرْبُ *al-harb* war profiteer, nouveau riche

**تُرِيٰتٍ** *tariyat* plantations

**تُرِيٰ** *tariwa* and **تُرَادٌ** *tard* fortune, wealth, riches | اَهْلُ الْرُّوْدَةِ *ahl ar-ru'dah* the rich, the wealthy; **تُرِيٰ قَرْبَةٌ** *(qarbiya)* national wealth; **تُرِيٰ مَاتِيَّةٌ** *(matiyya)* abundance of water, abundant supply of water (of a region)

**تُرِيٰ** *turayyād* Pleiades; (also تُرِيٰ) pl. **تُرِيٰتٍ** *tariyat* chandelier

**مُرِيٰ** *mu'riyin* wealthy, rich

**تُبَانُ الْمَاءِ** *tubān al-mā'* pl. **تُبَانِيَّةٍ** *tubāniyah* snake | **تُبَانِيَّةٍ** *al-mā'* eel

**تُبَانِيَّةٍ** *tubāniyah* snaky, snake-like, serpentine; eely

**مَعْبُ** *ma'ab* pl. **مَاعِبٍ** *ma'ib* drain

**شَمَاءَةٍ** *tū'ala* fox

**دَاهُ الْكُلُوبُ** *ta'lab* pl. **شَالِبٍ** *ta'alib* fox | **تَلْبِ** *ta'lab* pl. **شَالِبٍ** fox pl. **شَالِبٍ** alopecia (med.), loss of hair

**شَلِيٰ** *ta'labi* foxy, foxlike

**شَلِيٰ** *ta'laba* vixen; ○ tetter (med.)

**تَفَوْرٌ** *ta'fūr* pl. **تَفَوْرٌ** *ta'fūr* front tooth; mouth; port, harbor, inlet, bay; seaport

**تَفَرْزَةٌ** *ta'farz* pl. **تَفَرْزَةٌ** *ta'farz* breach, crevasse, crack, rift, crevice; opening, gap; cavity, hollow; narrow mountain trail

**نَمَامٌ** *ta'jam* white, whiteness

**نَاغِمٌ** *ta'gim* white (adj.)

**(نَمَاءُ)** *ta'gā* u. (نَمَاءُ) *ta'fā* to bleat (sheep)

**نَمَاءٌ** *ta'gā'* bleating, bleat

**نَاقِبٌ** *taqib* bleating | نَاقِبٌ *taqib* (rāgiya) he has absolutely nothing, he is deprived of all resources, prop.: he has neither a bleeting (sheep) nor a braying (camel)

**نَفَارٌ** *tafar* pl. اَنْفَارٌ *at-tafār* crupper (of the saddle)

**نَفَلٌ** *tafl* dregs, lees, sediment; residues

**نَفَنٌ** III to associate (▲ with s.o.), frequent s.o.'s (▲) company; to pursue, practise (▲ s.th.)

**نَفَنَةٌ** *tafnah* pl. -at, ثَنَنْ *tafan* callus, callosity

**نَفَنَةٌ** look up alphabetically

**وَنَنَةٌ** see نَفَنَةٌ

**نَفَقَ** *taqab* u (taqib) to bore, or drill, a hole (▲ in s.th.), pierce, puncture, perforate (▲ s.th.) II do. II end IV to light, kindle (▲ s.th.) V and VII to be pierced, be punctured, be perforated

**نَفَقَ** *taqib* piercing, boring, puncture, perforation; (also *taqib* pl. تَفَقُّبٌ *taqib*, *taqib*) ثَاقِبٌ *taqib* hole, puncture, borehole, drill hole

**نَفَقَةٌ** *taqiba* pl. **نَفَقَةٌ** *taqab* hole

**نَفَقَةٌ** عُودُ الشَّاقِبِ *taqib* عُودُ الشَّاقِبِ *taqib* matchstick; matches

**نَفَقُبٌ** *taqib* keenness, acuteness (of the mind)

**نَفَقَبٌ** *taqib* pl. مَثَاقِبٌ *ma'taqib* borer, drill, gimlet, auger, brace and bit, wimble, perforator; drilling machine

**نَفَقَبٌ** اِنْقَابٌ *taqib* kindling, lighting

**نَاقِبٌ** *taqib* penetrating, piercing, sharp (mind, eyes) | ثَاقِبُ النَّظَرِ *an-nazār* perspicacity; sharp-eyed; ثَاقِبُ الْفَكْرِ *al-fikr* sagacity, acumen, mental acuteness; shrewd, sagacious, sharp-witted

**نَاقِباتٌ** *taqibat* borers (zoöl.)

**تفف** *taqīfa a* (taqf) to find, meet (to s.o.); — *taqīfa a* and *taqu'a u* to be skillful, smart, clever II to make straight, straighten (to s.th.); to correct, set right, straighten out (to s.th.); to train, form, teach, educate (to s.o.); to arrest (to s.o.); to seize, confiscate (to s.th.) III to fence (with s.o.) V to be trained, be educated

**تفاف** *taqā'a* culture, refinement; education; (pl. -āt) culture, civilization

**تفاني** *taqā'i* educational; intellectual; cultural ملحوظ ثقافي | *muṭhaq* cultural attaché

**تفيف** *taqīf* cultivation of the mind; training, education; instruction

**تفقة** *muṭaqā'a* fencing, art or sport of fencing, swordplay, swordsmanship

**تفتفت** *taqāqqu* culturedness, culture, refinement, education

**متفتف** *muṭaqqa'* educated; trained; cultured

**تفعل** *taqūla u* (taql) ثقافة | *taqāla* to be heavy; with ب: to load or burden s.th., make s.th. heavy; to be hard to bear (ع. for s.o.), weigh heavily (ع. on), be burdensome, cumbersome, oppressive (ع. to s.o.); to be heavy-handed, sluggish, doltish, dull-witted; to be too dull, too sluggish (ع. for s.th., to do s.th.), not to bother (ع. about) II to make heavy, weight (to s.th.); to burden, encumber (ع. s.o., with s.th.), overburden (ع. s.o.), over-tax s.o.'s strength, ask too much (ع. of s.o.); to trouble, inconvenience, bother (ع. s.o., with s.th.), pester, molest اثقل كامله و تقل كامله | *taqāl kāmila* to burden s.o. or s.th.; *taqāl kāmila* to burden the budget IV to burden (to s.o., s.o., s.th.); to oppress, distress (to s.o.), weigh heavily (to s.o.); to be hard to bear (to s.o.); اثقل كامله | *taqāl kāmila* (kāhilahū) see II; VI to become or be heavy; to be troublesome, burdensome

(ع. to s.o.), trouble, oppress (ع. s.o.); to be sluggish, doltish, slow; to be in a bad mood, be sullen, grumpy; to find burdensome and turn away (ع. from s.th.); not to bother (ع. about); to be too dull, too sluggish (ع. for s.th., to do s.th.) X to find heavy, hard, burdensome, troublesome (to s.th.), find annoying (to, to s.o., s.th.) استغل ظله | *zillahū* to find s.o. unbearable, dislike s.o.

**تفعل** *taql* pl. اثقال weight; burden, load; gravity; heaviness | *ra'* رفع الانفال *al-a'* al-a. weight lifting (athlet.); التقل الترعرع (*nau'i*) specific gravity

**تفعل** *taqāl* pl. اثقال weight; burden, load, baggage

**تفعلان** *taqālān* the humans and the jinn

**تفعلة** *taqāla* trouble, inconvenience, discomfort

**تفاف** *taqāla* heaviness; sluggishness, doltishness; dullness

**تفعل** *taqīl* pl. اثقال *taqāla'* ثقيل weighty; momentous, grave, serious, important; burdensome, troublesome, cumbersome, oppressive; unpleasant, disagreeable, distasteful (person) | *taqīl al-dam* insufferable, unpleasant, disagreeable (person); *taqīl ar-rūh* doltish, dull (person); *taqīl al-rūh* or-rūh; *taqīl al-fahm* disagreeable, insufferable (person); *taqīl al-fahm* slow of understanding, slow-witted; *taqīl as-sam'* hard of hearing; صناعة *taqīla* *sind'a* heavy industry; *taqīla* heavy water (*phys.*)

**تفعل** *taqāl<sup>2</sup>* heavier; more oppressive

**متقابل** *miṭqāl* pl. مثاقيل *maṭqāti'* weight (also s.th. placed as an equipoise on the scales of a balance); miskal, a weight (in Egypt = نيراط ذرة = 4.68 g. = مثقال ذرة m.

*garra* the weight of a duet speck, i.e., a tiny amount; a little bit; مثقال من a little of, a little bit of

*tatqil* تغيل weighting, burdening; molestation

*taṭaqul* تغافل sluggishness, dullness

*muṭaggal* مغلburdened, encumbered; overloaded; weighted (بـ a.s.th.); oppressed (بـ by); heavy

*mutaṭṭagil* متناغل sluggish, dull; sullen, grumpy

نكل *fakila a* (fakal) to lose a child (ء), also: to be bereaved of a loved one (ء) by death IV انكل الام ولها *aṭkala l-umma waladahā* to bereave a mother of her son

نكل *fakal* state of one who has lost a friend or relative; mourning over the loss of a loved one

نكلان *faklān* (ء) bereaved of a child

نكل *fakila* bereaved of a child (mother)

نكلة *fakila pl.* ثواكل *fawākił* (ء) bereaved of a child (mother)

نكن *tukna pl.* تُكَن *tukan, -ät* harrecks (mil.)

نلل *talla u* (لل) *talal* to tear down, destroy, overthrow, subvert (ء a.s.th., esp. عرشا 'arṣan to topple a throne) VII to be subverted, overthrown (throne)

نلل *tulla pl.* تُلل *ṭulal* troop, bend, party, group (of people); military detachment

نلب *talaba i* (talib) to criticize, run down (ء a.o.); to elander, defeme (ء a.o.)

نلب *talib* slander, defamation

مثلبة *matālib* (ء) shortcoming, defect, blemish, stain, disgrace

نالب *ṭalib* slanderous, defematory; slanderer

ثلث II to triple, make threefold (ء a.s.th.); to do three times (ء a.s.th.)

ثلاث *tūlūt* pl. *aṭlāt* one third; *tūlūf* sprawling, decorative calligraphic style

ثلاثة *talā'a* (f. *talāt*) three; *talāfan* three times, thrice

ثلاثي *talāfi* tertiary; Tertiary (geol.) | ما قبل الثالثة pre-Tertiary

ثلاث عشرة *talāṭata 'asara*, f. *talāṭata 'asrata* thirteen

ثالث *aṭ-ṭalāfi* the third; *ṭalāfan* thirdly;  $\frac{1}{3}$  of a second

ثلاثون *talāṭün* thirty

يوم الثلاثاء *aṭ-talāṭa'* end اللدان، *aṭ-ṭalāṭa'* Tuesday

ثلاث *tūlūt* and *maṭlaṭ* مثلاً three at a time

ثلاثي *ṭulāfi*; tripartite, consisting of three, (gram.) trilateral, consisting of three radicals; tri-, trio (mus.) *z-zawāyā* triangular; *l-warraqat* الورقات trifoliate

ثلاث *ṭalūt* Trinity (Chr.); trinity, triad; triplet زهرة الثالثة *zahrat aṭ-ṭ*; pansy (bot.)

تثلث *taṭṭif* doctrine of the Trinity; Trinity (Chr.)

تثلثي *taṭṭifi* trigonometric(al)

مثلاً *muṭallaf* tripled, triple, threefold; having three diacritical dots (letter); triangular; (pl. -ät) triangle (geom.) | الراية المثلثة (rāya), ("alam) المثلث المثلث (hādd) المثلث الماءacute-angled triangle; m. *az-zawāyā* triangular; المثلث النساري الساقين (mulasāwi s-sāqain) isosceles triangle; المثلث المتساوي الأضلاع equilateral triangle; المثلث المثلث القائم right-angled triangle

حساب المثلثات and المثلثات *al-muṭallafat* and المثلثات *hisāb al-m.* trigonometry

ثلج *talaja u*: (ثلجه الساء) *samā'u* it snowed, was snowing; — *talija a* to be delighted,

be gladdened (soul, heart; ب by) II to cool with ice (ا s.th.); to freeze, turn into ice (ا s.th.) IV اذابت السا. it snowed, was snowing; to cool, moisten (ا s.th.) اذلح | صدره (sadrū) to delight, please, gratify s.o. V to become icy, turn into ics, congeal; to freeze

**ثلج** *talj* pl. **ثلوج** *tuluj*; snow; ice; artificial  
ice **نطفة الثلج** *nudfat at-ṭ. f.* snowflake

**ثلجي** *faljī* snowy, snow- (in compounds); icy, glacial, ice- (in compounds)

**ثلج** *talij* icy

لَاجْ *talāj* pl. -ūn ice vendor

**تَلَاجَةٌ** *tallāja* pl -at iceberg, ice floe; refrigerator, icebox

**مافلاجا** *maflaja* pl. مَفْلَاجَاتٌ *maflājat*<sup>3</sup> icebox, refrigerator; cold-storage plant

مَلْجَأٌ *maflūj* snow-covered; iced, icy;  
مَلْجَاتٌ *maflāt* frozen food; iced beverages

**مُتَلَّجٌ** *muṭallaj* iced; icy, ice-cold

**f** *kalama i* (*blunt*) to blunt, make jagged (*a s.th.*), break the edge of (*a*); to make a breach, gap or opening (*a* in a wall); to defile, sully (*a* reputation, honor); — *farlima a* to be or become jagged, dull, blunt  
**II** to blunt (*a s.th.*) **V** to become blunt  
**VII** to be defiled, be discredited (reputation)

ثلم *falm* nick, notch; breach, opening, gap; crack, fissure, rift | ثلم الصيت *l-ṣīt* f. *as-ṣīt* defamation

ثَلْمَةٌ *tulma* pl. ثَلَامٌ *tulam* = *falm* | ثَلْمَةٌ *tulma* pl. ثَلَامٌ *tulam* = *falm* |  
*sadda tulmatan* to fill a gap; ثَلْمَةٌ لا يُسْدَدُ *tulma* لا يُسد *tusaddu* a gap that cannot be closed,  
 an irreparable loss

**đứa** *tālim* dull, blunt

**مشلو** *maʃlūm* defiled, sullied (reputation, honor)

*bl-* *matafallim* blunted, blunt; crack-ing (voice)

**مُنْفَلِّمٌ** *munflim as-sit* of ill repute,  
of dubious reputation

فِتْمَةُ ثُمَّ then, thereupon; furthermore, moreover; and again, and once more(emphatically in repetition) | ﻓِتْمَةٌ ﻗَالَّا (kalla) no and a hundred times no! من فِتْمَةٍ ثُمَّ then, thereupon

لیس **isn't** (مُنْتَ) there; there is | **isn't** there isn't

تمام *tam* عل طرف الشام *fumdm a grass* | (ta-  
rasi f-f.) within easy reach, handy; جعله  
على طرف الشام he made it readily under-  
standable, he presented it plausibly for all

Let's look up alphabetically

*famara* u to bear fruit IV do. X to profit, benefit (a from); to exploit, utilize (a.s.th.); to invest profitably (a money)

**فُرْت** *tamar* pl. **فُرْتَان** *fimār*, **أَفْمَار** *aṭmār*  
 fruit, fruit (coll.); result, effect, fruit,  
 fruitage; yield, profit, benefit, gain

**تَمَرٌ** *tamara* (n. un. of *tamar*) pl. -āt fruit; result, effect; yield, profit, benefit, gain

استغفار *istiqmār* exploitation (also pol.-econ.), utilization, profitable use

مشعر *muṣmīr* fruitful, productive, profitable, lucrative

*mustaṭmir* pl. -ün exploiter (pol.-econ.); beneficiary

**Jel** *famila a (famal)* to become drunk IV to make drunk, intoxicate (+ s.o.)

*Le samal* intoxication, drunkenness

醉 *tamala* drunken fit, drunkenness

عُلَّ *tamil* intoxicated, drunk(en)

**ඇල් ප්‍රමාලා** residue, remnant, dregs (of a liquid), heeltap (of wine); scum, foam, froth

نَزَلَ II to appraise, assess, estimate (▲ s.th.); determine the price or value (▲ of s.th.); to price (▲ s.th.) | يُنْزَلُ لِي لَا يُغَامِنَنِي invaluable, inestimable, priceless

أَعْمَانُ *fāman* pl. *aqmān*, *aqmina* price, cost; value | الشَّنُونُ الْأَصْلُ (*aqdī*) cost price; price; الشَّنُونُ الْأَسَاسِيُّ (*aqdīt*) par, nominal value

غَيْرُ مُنْفِعٍ *fāmin* costly, precious, valuable

أَغْمَنُ *aqman<sup>2</sup>* costlier, more precious, more valuable

تَقْسِيمٌ *tāfīm* estimation, appraisal, assessment, valuation, rating

مُشْرُونٌ *māfīmūn* object of value

مُشْنُونٌ *mu'fammin* estimator, appraiser | غير شن assessor

مُشْنُونٌ *mu'famman* prized, valued, valuable, precious

مُشْنُونٌ *mu'fimin* costly, precious, valuable

مُشْنُونٌ *mu'fiman* object of value

ثَمَانٌ *fāmāniya* (f. ثَمَانَةً *fāmānīn*) eight

ثَمَانُ عَشَرَةً *fāmāniyata 'asara*, f. ثَمَانِيَّةُ عَشَرَ *fāmāniya 'asrāta* eighteen

أَعْمَانُ *fūm* pl. *aqmān* one-eighth

ثَمَانَةُ *fūmna* pl. -īt a dry measure (Eg. = 1/4 = 258 l; Pal. = ca. 2.25 l)

ثَمَانُونَ *fāmānūn* eighty

الثَّامِنُ *af-fāmin* the eighth

مُشْنُونٌ *mu'famman* eightfold; octagonal

ثَنَةُ *fūnna* pl. ثَنَنَاتُونَ *fūnan* fetlock

ثَنَدَرَةُ *fūndu'a*, *fūndusa* pl. *fāndātin* breast (of the male)

ثَنَى *fānd i* (*fāny*) to double, double up, fold, fold up, fold under (▲ s.th.); to bend, flex (▲ s.th.); to turn away, dissuade, keep, prevent, divert, divert | ثَنَانَةُ نَفَسٍ من

فرسَةً (*īndha /arasihi*) he galloped off II to double, make double (▲ s.th.); to do twice, repeat (▲ s.th.); to pleat, plait (▲ s.th.); to form the dual (▲ of a word); to provide with two diacritical dots (▲ a letter) IV to command, praise, laud, extol (عل s.th., s.o.), speak appreciatively (عل of) أَنْتَ عَلَيْهِ عَاطِرُ النَّادِيِّ (عل of) "أَجِيرَةُ الْفَانِدَ" to speak in the most laudatory terms of s.o. V to double, become double; to be doubled; to be repeated; to bend, fold; to be bent, be folded, be folded up or under; to walk with a swinging gait VII to bend, bend up, down or over, lean, incline, bow; to fold, be foldable, be folded back; to turn away (عن from), give up, renounce (من s.th.); to turn, face (إلى toward); to apply o.s., turn (إلى to s.th.); (with foll. imperf.) to set out, prepare (to do s.th.) X to except, exclude (من = or a s.th. or s.o. from), make an exception (▲ of s.th.)

ثَنَى *fāny* bending; folding; turning away, dissuasion, keeping, prevention

ثَنَى *fāny* pl. *afānd'* fold, pleat, plait, crease (in cloth); bend, twist | ثَنَى بَدَدَ *fānyan ba'da fānyin* from time to time

ثَنَاءُ *afānd'a* (prop.) during; in the course of | فِي ثَنَاءِ ثَنَاءٍ *fī afānd'i* do.; فِي ثَنَاءِ ثَنَاءٍ ذَلِكَ فِي تِلْكَ الْأَثَنَاءِ, فِي هَذِهِ الْأَثَنَاءِ meantime, during all this time, meanwhile

ثَنَيَةُ *fānya* pl. *fānayid* fold, pleat, plait, crease (in cloth)

ثَنَيَا *fāniya* pl. ثَنَيَا *fāndyā* middle incisor; narrow pass; mountain trail | فِي ثَنَيَا ثَنَيَا *fī fāndyā* in, inside, among, between, frequently only a fuller, rhetorically more elegant expression for "in", e.g., في ثَنَيَا الْكِتَبِ "in his heart, inwardly, in the books"; بين ثَنَيَا ثَنَيَا *fī bīn fāndyā* in, inside, among, between; طَلَاعُ ثَنَيَا ثَنَيَا *talā'ūt fāndyā* one with high-flung aspirations

ثناء *fand* commendation, praise, eulogy; appreciation

ثناء *fund*<sup>1</sup> and مشي *mānd* two at a time

ثنوی *fanawi* dualist

ثنوية *fanaviya* dualism

الثنائی *fand*; laudatory, eulogistic

ثنان *fund*<sup>2</sup>; twofold, double, dual, binary, bi-; biradical (gram.); duet, duo (mus.) عرک ثان الشوار | *(muħarrak f. l-miħwar)* two-cycle engine

○ ثنائية *fundiya* dualism; duet, duo (mus.)

اثنان *iqnāni*, f. اثنتان *iqnātīni* two

اثنا عشرة *aqnātah*, f. اثنا عشر *aqnātah* 'aħraha twelve

الاثنين *yaum al-iqnain* and Monday يوم الاثنين

ثانية *af-ħani* the second; the next; *ħaniyan* and ثانية *ħaniyatān* secondly; for the second time, once more, again | ثان *iħna* the second of a pair, pendant, companion piece, match

ثانية *fāniya* pl. ثوان *fawāniñ* second (time unit)

ثانوي *fānawi* secondary; minor | امور ثانية *fānawiya* matters of secondary importance, minor matters; مدرسة ثانوية *ħanīyah* secondary school; تسويف ثانوي *ħanīyah* subletting

ثانية *taħniya* repetition; plaighting, pleating; doubling, gemination; (gram.) dual; second sequel (e.g., of a collection of short stories); commendation, praise, eulogy | ثانية الاشتراع Deuteronomy

اثنتان *infād*<sup>3</sup> bending, flexion; flexibility, foldability | قابل لالثناء, foldable, folding

اثنتان *infād'a* pl. -at (n. vic.) bend, flexure, curve

استثناء *istifnād* exception, exclusion | باستثناء with the exception of, except; بدون استثناء without exception

استثنائي *istifnād*; exceptional; احوال استثنائية *istifnād iyan* as an exception | حالات استثنائية *(jalsa)* emergencies; جلسة استثنائية *(jalsa)* emergency session

مشي *māniy* folded; plaited; doubled

مشي *muqannan* double, twofold; in the dual (gram.)

مستثنى *mustaqnān* excepted, excluded (from)

ثوي *fūwa* see ثوة

ثاب *tāba* u to return, come back (also, e.g., a state or condition, ال or ل to s.o.); with ب: to return a.th. (ال to s.o.) | ثاب ال نفسه to regain consciousness, come to; ثاب الله *(rušdūhū)* to recover one's senses II to reward (ا s.o.; said of God) IV to repay, requite (ا a.θ. with); to reward (ع a.θ. for) X to seek reward

ثواب *aqwāb* pl. ثياب *fiyāb*, ثياب *aqwāb* garment, dress; cloth, material; (fig.) garb, outward appearance, guise, cloak, mask; ثياب *pl.* clothes, clothing, apparel | ثياب ال سهرة *f. as-sahra* formal dress, evening clothes; ثياب بسيط in plain, homely form; طاهر ثياب of flawless character, irreproachable

ثواب *taqwāb* requital, recompense, reward (for good deeds); (*Isl. Law*) merit, credit (arising from a pious deed)

ثوابية *maqtawāb* requital, recompense, reward (bestowed by God for good deeds)

ثواب *maqtāb* and ثوابية *maqtāba* place to which one returns; meeting place; rendezvous; resort, refuge

ثوابية *maqtāba* (with foll. genit.) place or time at which a.th. appears or recurs;

manner, mode, fashion; see also preceding entry | مُعَابَةٌ (with foll. genit.) like, as; tantamount to, equivalent to, having the same function as

ثَابٌ VI تُنْبَهُ ثَابٌ = ثَابٌ<sup>2</sup>

ثَارٌ *tār* u to stir, be stirred up, be aroused, be excited; to swirl up, rise (dust); to arise (question, problem; a difficulty, فِي وَجْهِهِ before s.o.); to be triggered, be unleashed, break out; to revolt, rebel, rise (لِمَنْ against); to rage, storm | ثَارٌ *tār* *tārahū* to fly into a rage, become furious, flare up IV to agitate, excite (s.o., a sth.); to stimulate (s.o., a sth.); to irritate (s.o., a sth.); to arouse, stir up, kindle, excite (a sth., e.g., feelings), cause, provoke, awaken (a sth.); to raise, pose, bring up (سَأْلٌ اثَارٌ *tārahū*) to infuriate s.o., excite s.o. X to excite, stir up, kindle (a sth., esp. passions); to rouse (a sth.); to arouse, awaken (a sth., esp. feelings); to elicit, evoke (a wails, outcries, من from s.o.); to incite, set (عَلَى s.o. against) | استثار غَبَّةً *jadabahū* to infuriate s.o., make s.o. angry

ثَورٌ *tawr* pl. ثَرَانٌ *fīrān* bull, steer; ox; Taurus (astron.) | شُورَبَةٌ ذَيلُ الشَّوَّرِ *shūrabat dail at-ti'* oxtail soup

ثُورَةٌ *tawra* excitement, agitation; outbreak, outburst, fit (of fury, of despair, etc.); eruption (of a volcano); (pl. -āt) upheaval, uprising, insurrection, riot, rebellion, revolt, revolution | ثُورَةٌ اُمْلِيَّةٌ (*ahliya*) internal strife, civil war

ثُورِيٌّ *tawri* revolutionary (adj. and n.)

ثُورُوِيٌّ *tawrawi* revolutionary (adj. and n.)

ثُورَانٌ *tawrān* agitation, excitation, flare-up, eruption, outbreak, outburst; dust whirl

مُثَارٌ *matār* incentive, stimulus, motive, spur, occasion, cause | مُثَارٌ الْجَدَلِ *m. al-jadal* and مُثَارٌ لِزَاعِ الْمُقْرَبَاتِ *m. al-zā'ūr* object of controversy, point of contention

ثَفَّارٌ *tāfar* excitation, stirring up, kindling; agitation, incitement; provocation, (a)rousing, awakening; irritation, stimulation

ثَفَّارٌ *tāfir* excited, agitated, raving, furious, mad; rebellious; fury, rage (in the idiomatic phrase نَارٌ ثَافِرٌ *nār tāfir*, see above); (pl. ثَوَافِرٌ *tawāfir*) insurgent, rebel, revolutionary

ثَفَّارٌ *tāfir* pl. ثَوَافِرٌ *tawāfir* tumult; excitement, agitation; fury, rage

مُثَفِّرٌ *muṭfir* exciting; provocative; stimulativa, irritative; excitant, irritant, stimulant; instigator; germ, agent; pl. مُثَفِّرَاتٌ *muṭfiyat* stimulants

ثُورِيُومٌ *tōriyūm* thorium (chem.)

ثُولٌ VII to swarm, crowd, throng (عَلَى around s.o.); to come over s.o. (عَلَى)

ثُولُ النَّحلٍ *tawl* and f. *an-nahl* swarm of bees

ثُومٌ *tūm* (coll.; n. un. ة) garlic

ثُورِيٌّ *tawri* ة ثُورِيٌّ *tawri*, مُثَرٌ *matār*) to stay, live (بَ at a place); to settle down (بَ at a place); pass. *tawriya* to be buried IV to stay, live; to lodge, put up as a guest (s.o.)

ثُورِيٌّ *tawri* guestroom

ثُورَانٌ *tawrān* pl. ثُورَانٌ *tawan* signpost, road-sign

مُثَواٰتٌ *matāwan* pl. مُثَواٰتٌ *matāwin* abode, habitation, dwelling; place of rest

ثَيْبٌ *tayyib* pl. -āt a deflowered but unmarried woman, widow, divorcee

ثَيْلٌ *tā'il* pl. *tā'atil* *tayyātil*<sup>3</sup> a variety of wild goat (*Capra jasla*)

## ج

جاثیق *jātaliq* = جاثیق

جزر *ju'ju'* pl. جزر *ja'si'i*<sup>2</sup> breast; prow, bow (of a ship)

جار *ja'ara a* (*ja'r*, جزار, *ju'ār*) to low, moo; to supplicate, pray fervently (اے to God)

جار *ja'r* and جزار *ju'ār* lowing, mooing (of cattle)

جاز *gāz* pl. -āt (Eg. spelling) gas

جاز *jāz* jazz

جازون (Fr. *gazon*, Eg. spelling) *gāzōn* lawn

باش *ja'ash a* (*ja'd*) to be agitated, be convulsed (with pain or fright)

باش *ja's* emotional agitation; heart, soul | ربط باش *rabāja ja'shī* to remain calm, composed, self-possessed; رابط باش *rabāt ja'shī* calm, composed, cool, self-possessed, undismayed; بیباش رابط *bi-rabāt ja'shī* with unswerving courage, unflinchingly

جاکت *žakka* jacket, coat and جاکت *žakka*

جالون *galōn* gallon

جالیری (Eg. spelling) *galēri* gallery (*theat.*)

جام *jām* pl. -āt cup; drinking vessel; bowl

جامسکیہ *jāmakiya* pl. -āt, جوامک *jawāmkīk* pay

جوامیس *jāmūs* pl. جوامیس *jawāmīs*<sup>2</sup> buffalo

جاموسه *jāmūsa* buffalo cow

جازک (pronounced *žanəreg*, from Turk. *ca-neriğī*; coll.; n. un. *žanərgelye*) a variety of small green plum with several stones (syr.)

جاء *jāh* rank, standing, dignity, honor, glory, fame

جاوه *jāwa* Java

جاری *jāwt* Javanese; benzoin; (pl. -ān) a Javanese

جاردار *jāwadār* rye

شاریش، شارم *čāwīš* sergeant = شارم

جوب *jubb* pl. اجباب *ajbāb* جباب *jibāb* wall, cistern; pit

جوبہ *jubba* pl. جبوب *jubab*, جباب *jibāb*, *jabdā'ib* jubbah, a long outer garment, open in front, with wide sleeves

اجباح *jabbā* pl. اجبح *ajbūh*, جباح *jibāb*, *ajbāb* beehive

جېخانة *jabkāna*, *jabakāna* powder magazine; ammunition; artillery depot

جر *jabara u* (*jabr*, جبور *jubūr*) to set (a broken bones); to restore, bring back to normal (ا. s.th.); to help back on his feet, help up (ا. s.o.; e.g., one fallen into poverty); to force, compel (ا. مل) | *jabirahū* to console, comfort, gratify, oblige s.o.; to treat (s.o.) in a conciliatory or kindly manner II to set (ا. broken bones) III to treat with kindness, with friendliness (ا. s.o.), be nice (ا. to s.o.) IV to force, compel (ا. مل) a. s.o. to do s.th.); to hold sway (ا. over) V to show o.s. proud, haughty; to act strong, throw one's weight around; to show o.s. strong or powerful, demonstrate one's strength or power; to be est (broken bones) (عیبر اش بانک | *bi-bnika*) God has demonstrated His power on your son, i.e., He has taken him unto Himself VII to be manded, repaired, restored

جبر *jabr* setting (of broken bones); force, compulsion; coercion, duress; power,

might; (predestined, inescapable) decree of fate; جبرا | *jabran* forcibly, by force | جبرا | *ilm al-j. algebra*; يوم جبر البحار | *yaum al-bahr* عل الجير | *i. al-bahr* a local holiday of Cairo (the day on which, in former times, the water of the Nile was channeled into the now-abandoned *kafij*, or City Canal, thus marking the beginning of the irrigation season)

جبرى | *jabri* algebraic; compulsory, forced; — *jabari* an adherent of the doctrine of predestination and the inescapability of fate; fatalist

جبارية | *jabariya* an Islamic school of thought teaching the inescapability of fate; fatalism

جباره | *jabār* pl. -ان | *jabābir*<sup>2</sup>; جباره | *jabābira* giant; colossus; tyrant, oppressor; almighty, omnipotent (God); gigantic, giant, colossal, huge; Orion (astron.) | جبار المطرة | *i. al-kūfwa* striding powerfully, taking hugs strides

جباره | *jibāra* (art of) bonesetting

جباره and جباره | *jibāra* pl. جباره | *jabā'ir*<sup>2</sup> splint (surg.)

جبروت | *jabarūt* omnipotence; power, might; tyranny

جبريات | *jibriyāt*<sup>2</sup> pride, haughtiness

جعيير العظام | *tajbir* orthopedics

جيابر | *ijbār* compulsion, coercion

جياري | *ijbāri* forced, forcible, compulsory, obligatory | التجنيد الإجباري | *compulsory recruitment*; military conscription

جيابر and جابر | *mujabbir* honestetter

جيابر and جابر | *majbūr* and جبار | *mujbar* forced, compelled

جيبريل | *jabrīl*<sup>2</sup>, *jibrīl*<sup>2</sup> Gabriel

جيسب | *Jibس* II to plaster, coat, patch, or fix with plaster (a s.th.); to put in a cast, set in plaster (a s.th.)

جيسب | *jibṣ* gypsum; plaster of Paris

جيسبات | *jabbāsa* gypsum quarry; plaster kiln

جيسب | *jabas* (coll.; n. un. i; syr.) watermelon(s)

جيبل | *jabala u i (jabl)* to mold, form, shape, fashion (a s.th.); to knead (a s.th.); to create (ع a.s.o. with a natural disposition or propensity for); pass. جبل على (jubila) to be born for, be naturally disposed to, have a propensity for

جيبلة | *jibla, jibilla* pl. -ات natural disposition, nature, temper

جيبل | *jabal* pl. جبال | *jabāl* mountain; mountains, mountain range | جبال الألب | *al-alb* the Alps; جبال الأوراس | *al-awrās* the Aurès Mountains (in E Algeria); جبل | *jibl* ice-berg; جبل سينا | *sīnā* Mount Sinai; جبل طارق | *Gibraltar*; جبل نار | *volcano*

جيبلات | *jabalī* mountainous, hilly; mountain (adj.); montane; (pl. -ان) highlander, mountaineer

جيبلاوي | *gabalāwi* (eg.) highlander, mountaineer

جيبلاتية | *gabalāya* pl. -ات (eg.) grotto, cave

جيبلات | *jabuna u (jubn)* and جيبلات | *jabāna* to be a coward, be fearful; to be too much of a coward (عن to do s.th.), shrink (من from s.th.) II to cause to curdle (ع a. s.th.); to make into cheese (ع a. s.th.); to curdle; to accuse of cowardice, call a coward (ع a.s.o.) V to curdle (milk), turn into cheese

جيبلات | *jubn* and جيبلات | *jabāna* cowardice

جيبلات | *jubn* and جيبلات | *jabāna* cheese

جيبلات | *jabān* pl. جيبلات | *jabāndāt*<sup>2</sup> coward; cowardly

جيبلات | *jabbān* cheese merchant

جيبلات | *jabin* pl. جيبلات | *ajbina*, جيبلات | *ajbun* forehead, brow; façade, front; face من جيبلات | *min jabīni* I alone; عل جيبلات | *bil jabīni* in the sky

جبن <i>jabīnī</i> frontal	جثث <i>jātama u i</i> ( <i>jātm</i> , <i>jūfūm</i> ) to alight, sit, perch (bird); to crouch, cower; to fall or lie prone, lie face down; to beset, oppress (عَلَى s.th.)
اجبن <i>ajbanī</i> more cowardly	جثثة <i>jātma</i> (n. vic.) motionless sitting or lying
جبانة <i>jabbāna</i> pl. -āt cemetery	جثامن <i>jūfām</i> and <i>jātūm</i> nightmare, incubus
تجбин <i>tajbīn</i> cheese making, processing into cheese	جثمان <i>jūtāmān</i> pl. -āt body, mortal frame
جبهة <i>jabāha</i> a to meet, face, confront (± s.o.) III to face, confront, oppose, defy (± e.o., ± s.th.), show a bold front (± to); to face (± a problem, a difficulty)	جثامي <i>jātāmāni</i> bodily, physical, corporeal
جبهات <i>jabāhat</i> جباء <i>jibāh</i> , <i>jabahāt</i> forehead, brow; front, face, façade; front-line, battle front	جاثم <i>jātām</i> pl. <i>jāttām</i> squatting, crouching; perching; prostrate, prone
جباية <i>mujabāha</i> facing, confrontation, opposition	جاث (يشو) <i>jātād u</i> ( <i>jūfūw</i> ) to kneel, rest on the knees; to bend the knee, genuflect; to fall on one's knees
جبخانة <i>jabkhāna</i> see جبهة خانة	جثورة <i>jūfūw</i> kneeling position
جي <i>jabd i</i> جبایة <i>jibāya</i> to collect, raise, levy (± taxes, duties) II to prostrate o.e. (in prayer) VIII to pick, choose, elect (± s.th., ± s.o.)	جثرة <i>jūfāwa</i> rock pile, mound; sepulchral mound, tumulus
جيابية <i>jibāya</i> raising, levying (of taxes); (pl. -āt) tax, duty, impost	مجان <i>majān</i> hassock
جياب <i>jibāt</i> جبائی <i>jibā'i</i> tax- (in compounds); fiscal	الجلاني <i>jātān</i> kneeling; Hercules (astron.)
مجاب <i>majbān</i> pl. <i>majābin</i> tax, impost	جحد <i>jāhd</i> (jahd) to negate (± s.th.); to disclaim, disavow, disown, deny (± a th.); to refuse, reject, repudiate (± a th.); to renounce, forswear, adjure (± a belief); to deny (± a s.o. his right)   جملة <i>jamilahū</i> to be ungrateful to s.o.
جباب <i>jābāb</i> pl. <i>jubāb</i> tax collector, revenue officer, collector; (bus, etc.) conductor (ir.)	جحد <i>jāhd</i> denial; repudiation, disavowal, rejection, disclaimer; disbelief (rel.)
جياب <i>jābiya</i> pl. <i>jawābin</i> pool, basin	جحود <i>juhūd</i> denial; evasion, dodging, shirking (of a moral obligation); ingratitude; repudiation, disavowal, rejection, disclaimer; disbelief (rel.)
جتا <i>jatā</i> (abbreviation of التام <i>al-tām</i> ) cosine (math.)	جاسد <i>jāhid</i> denier; infidel, unbeliever
جث <i>jatta u</i> ( <i>jatt</i> ) and VIII to tear out, uproot (± a tree, also fig.)	جحر <i>jāhr</i> VII to hide in its hole or den (animal)
جثث <i>jutat</i> جثث <i>jutat</i> , <i>ajtāt</i> <i>ajtāt</i> body; corpse, cadaver; carcass	جحر <i>juhūr</i> pl. <i>ajhār</i> , <i>juhūr</i> hole, den, lair, burrow (of animals)
جعث <i>mujatt</i> uprooted (also fig.)	
جبل <i>jābil</i> thick, dense (esp. hair)	
جيبلين <i>jiblīn</i> pl. <i>jatālīq</i> catholico, primate of the Armenian Church	

جشن *jihšān*, pl. جهش *jihšād*. جهش *ajhād* young donkey; (pl. جهوش *ajhād*) اجهش *jihšū* trestle, horse

~~jaħsa~~ jaħsa young female donkey

**جَهَازَ** *jahaza* & (**جُهْزَ** *juhuz*) to bulge, protrude (eyeball)

**جحوجة العين** *juhūz al-'ain* exophthalmic goiter, abnormal protrusion of the eye-ball

**جف** *jah/a a (jah/)* to peel off, scrape off  
 (ا s.th.); to sweep away (ا s.th.); to have  
 a bias (ع for), side (ع with s.o.) IV to  
 harm, hurt, injure, prejudice (ب s.o.,  
 s.th.); to ruin, destroy (ب s.o., s.tb.);  
 to wrong (ب s.o.)

**إجحاف** *ijhāf* / injustice, wrong; bias, prejudice

**مُجْحِف** *mujhif* unjust, unfair; biased, prejudiced

**جَاهُ** *jah*/al pl. **جَاهَفِلُ** *jahāfil<sup>2</sup>* multitude, legion, host, large army; army corps (*Syr.*); eminent men

~~jahim~~ f. (also m.) fire, hellfire, hell

~~jaHimi~~ hellish, infernal

*jacka* (eg.) to lord it, give o.s. airs; to boast, brag; (*syr.*) to dress up (slightly ironical)

جَاهْ jakkāk boaster, braggart

**jadd** pl. **judūd**, **اجداد** *ajdād* grandfather; ancestor, forefather | **الاعل** *al-ā'uūl* ancestor (*a'la*)

جدة *jadda* pl. -ات grandmother

**jadda** i to be new; to be a recent development, have happened lately, have recently become a fact; to be added, crop up or enter as a new factor (circumstances, costs); to appear for the first time (also, e.g., on the stage); to be or become serious, grave; to be weighty,

**significant**, important; to take (*j* s.th.) seriously; to strive earnestly (*j* for), go out of one's way (*j* to do s.th.), make every effort (*j* in); to be serious, be in earnest (*j* about), mean business; to hurry (*j* one's step) II to renew (*a* s.th.); to make anew, remake (*a* s.th.); to modernize (*a* s.th.); to restore, renovate, remodel, refit, recondition, refurbish (*a* s.tb.); to be an innovator, a reformer; to feature s.th. new or novel, produce s.th. new; to rejuvenate, regenerate, revive, freshen up (*a* s.tb.); to renew, extend (*a* permit); to begin anew, repeat (*a* s.th.), make a new start (*a* in s.th.); to try again (*de hazzahū* one's luck) IV to strive, endeavor, take pains; to apply o.s. earnestly and assiduously (*j* to), be bent, be intent (*j* on s.th.); to hurry (*j* one's step); to renew, make new (*a* s.th.) V to become new, be renewed; to revive X to be new, be added or enter as a new factor, come newly into existence; to make new, renew (*a* s.th.)

جَادَ *jadd* pl. جَادُونَ *judūd* good luck, good fortune

جد *jidd* seriousness, earnestness; diligence, assiduity, eagerness; جدا *jiddan* very, much | بعد *bi-id* and earnestly, seriously; جدا باعطاً *jiddu bāhiżin* very high (price); جدا عظيم *jiddu az̴imün* very great; يختلفون جدا الاختلاف *jidda l-iktilāf* they differ widely; وقت عمل ساق الجدل *saqi l-j*; to apply o.s. with diligence to, take pains in, make every effort to

**jiddi** جدی serious; earnest; **jiddi van** in earnest, earnestly, seriously.

**جديّة** *jiddiya* earnestness; seriousness, gravity (of a situation)

*jidda* newness, recency, novelty; modernness, modernity; ○ rebirth, ren-  
aisance

**Jidda** جدة Jidda (seaport in W Saudi Arabia, on Red Sea)

**jadid** pl. **judud, judad** new, recent; renewed; modern; novel, unprecedented | الْجَدِيدَن | al-jadīdān day and night; من جديد anew, again; (eg.) جديد لنج **gadid lang** brand-new

*ajadd* more serious, more intent; newer, more recent

**تَجْدِيد** *tajdid* renewal (also, e.g., of a permit); creation of s.t.b. new, origination; new presentation, new production (*theat.*); innovation; reorganization, reform; modernization; renovation, restoration, remodeling, refitting, reconditioning, refurbishing; rejuvenation, regeneration; pl.-*d*; innovations; new achievements

**تجدد** *tajaddud* renewal, regeneration, revival

**جاد** *jadd* in earnest, earnest; serious  
(as opposed to comic, funny)

جَادَةٌ جَادَةً pl. -اتِّ جَوَادٌ جَوَادَاتٍ main street; street

مجدود *majdūd* fortunate, lucky

*mujaddid* renewer; innovator; re-former

*mujaddad* renewed, extended; re-modeled, reconditioned, renovated, restored; rejuvenated, regenerated; new, recent, young

*mujidd* painstaking, diligent, assiduous

*mustajidd* new, recent; incipient

**جَدْبٌ** *juduba u (جَدْبٌ judūba)* to be or become dry, arid (soil) IV to suffer from drought, poverty or dearth; to be barren, sterile; to come to nothing, go up in smoke, fall flat, fizz out; (*syr.*) to explode in the barrel (shell; *misl.*)

**جَدْبٌ** *jadb* drought, barrenness, sterility; sterile, barren

جَدِبَهُ *jadib* and أَجْدَبَ *ajdab<sup>3</sup>*, f. جَدِبَهُ *jadibah<sup>1</sup>* barren, sterile

مُجَدِّب *mujdib* barren, sterile; desolate, arid; unproductive, unprofitable

حدث *jada'* pl. احداث *giddat* grave, tomb.

جَادِيدَ judjud pl. جَادِيدَ jaddjid<sup>n</sup> cricket  
(zoof.)

**جدر** *jaduro* & **جدرة** *jaddra*) to be fit, suitable, proper, appropriate (ب for s.o., for s.th.); to befit, behoove (ب s.o., s.th.); to be worthy (ب of), deserve (ب s.th.) | يجدر بالذكر (dikruha) and يجدر ذكره (dikruha) it is worth mentioning

جدر *jadr* wall

**جَدِيرٌ** *jadīr* pl. -ūn **جَدَرَادٌ** *judārad*\*  
worthy, deserving (ب of s.th.); becoming,  
befitting (ب s.th.); proper, suited, suit-  
able, fit (ب for), appropriate (ب to) | **جَدِيرٌ** *jadīr* بالذكر *(dikr)* worth mentioning

اجدر *ajdar*<sup>3</sup> worthier; more appropriate; better suited, more suitable

**جَدَارَةٌ** *jadāra* worthiness; fitness, suitability, aptitude, qualification; appropriateness

جدران *jidār* pl. جدر *judur* جدران *judrān*  
wall

جداری *jidārī* mural, wall (adj.)

جدر judira (pass.) and II to have smallpox

جداری *judari, jadari* smallpox

مجدر majdūr and مجدر mujaddar infected with smallpox; pock-marked

**مجددة mujaddara** dish made of rice or (in Syr.) of bulgur with lentils, onions and oil (eg., *syr.*)

**jada'a** a (*jad'*) to cut off, amputate  
(a s.th., esp. some part of the body)

**بِجَادٍ لَانْفٍ** *bi-jad'i lanf* (prop., at the cost of having the nose cut off) at any price, regardless of the sacrifice involved

أَجْدَعْ | *ajda'* mutilated (by having the nose, or the like, cut off)

جدعان *gada'* (= جدع *jada'*) pl. *gid'an* (eg.) young man, young fellow; human

جذف<sup>۱</sup> II to curse, blaspheme (عل s.o., esp. God)

تجذيف *tajdi'* imprecation, blasphemy

جذف<sup>۲</sup> *jada'a* i and II to row (a boat)

مجاذف *mujādīf* pl. *majādīf* oar

جدل<sup>۱</sup> *jadala* u i (*jadl*) to twist tight, tighten, stretch (a rope); to braid, plait (a s.th., the hair, etc.) II to braid, plait, (a s.th.) III to quarrel, wrangle, bicker (a with s.o.); to argue, debate (a with s.o.); to dispute, contest (j s.th.) VI to quarrel, have an argument; to carry on a dispute

جادل *jadál* quarrel, argument; debate, dispute, discussion, controversy | فرض

جادل *jarada jadalan* to assume for the sake of argument, propose as a basis for discussion

جادل<sup>۲</sup> *jadali* controversial; disputatious; a disputant

عبدال *jaddál* and *mijdál* disputatione, argumentative; *mijdál* see also below

جذيل *jadila* pl. *jadá'is* braid, plait; tress

مجاذيل *mijdáil* pl. *majādīl* flag-stone, ashlar; see also above under *jaddál*

جادلة *jidál* and *mujádala* pl. -ät quarrel, argument; dispute, discussion, debate | لا يقبل الجدال (*yaqbalu*) incontestable, indisputable; بلا جدال *lá jidála* and بلا جدوى *bi-lá j.* incontestably, indisputably

جذول *majdál* tightly twisted; braided, plaited; interwoven, intertwined (tress of hair); slender and trim, shapely (e.g., leg)

جادل *mujādil* disputant, opponent in dispute

جدارل *jadawil* pl. *jadāwil*<sup>۱</sup> creek, brook, little stream; column; list, roster; index; chart, table, schedule | جدول درامي (dirā-ə) curriculum; جدول البورصة (hárīja) stock list, not quoted (stock exchange); جدول الاعمال agenda; working plan

جدا (جدو) *jadá* u to give a present (عل e.o.) IV to give as a present (ب عل s.o. e.th.), present (عل ب e.o. with); to be of use, be useful, profitable | اجدى نفنا (na'fn) to be useful; لاجدى هنلا (na'fn) that won't help you, that will be of no use (to you); ما يعدى عنك هنلا do.; لا يعدى فتيلان (*fatiłan*) = لا يغنى فتيلان X to beg for alms; to implore, beg (ا e.o. for e.th.), plead (ا for s.th.)

جذاء *jadá'* advantage, gain (عن for s.o.)

جذوى *jadud* gift, present; advantage, benefit, gain (بلا جدوى (*bi-lá*) and جذري (*gáris*) of no avail, useless, futile, in vain

أجدى *ajdá* more useful, more advantageous

جديان *jadiyán* kid, young billy goat; Capricorn (astron.); الجدى the North Star

جذب *jadda* u (*jadd*) to cut off, clip (ا e.th.)

جذادة *judája* pl. -ät slip of paper; pl. small pieces, shreds, scrapes, clippings

جذب *jadaba* i (*jadb*) to pull, draw (ا s.th.); to attract (ا e.th.); to pull out, draw out, whip out (ا e.th.), draw (ا a weapon, or the like); to appeal, prove attractive (ا to e.o.), attract, captivate, charm, allure (ا e.o.), win (ا e.o.) over (إلى one's side) III to contend (ا with s.o.) at pulling, tugging, etc. (ا e.th.) | جاذبة الجبل (جبل)

(*habla*) to vie with s.o.; (to be able) to compete with s.o., measure up to s.o., be a match for s.o.; جاذب or جاذبه الكلام or جاذب الحديث (*ajrāfa l-h*-) he engaged him in conversation, involved him in a discussion; جاذب اطراف المضاربة (*ajrāfa l-hadāra*) to vie with s.o. in culture VI to pull back and forth (, s.o.); to contend (, ▲ for); to attract each other | تمجادبوا اطراف الحديث (*ajrāfa l-h*-) they were deep in conversation, they were talking togather VII to be attracted; to be drawn, gravitate (ال toward, to) VIII to attract (, s.o., ▲ s.th., ال to o.e.; also *magn.*); to allure, entice (, s.o.); to win (, s.o.) over (ال to one's side); to draw, inhale (▲ puffs from a cigarette, etc.)

جذب *jazb* attraction; gravitation; appeal, lure, enticement, captivation | اخذ جنباً to wrest away, take away by force; الجذب الجنسي (*jinsi*) sex appeal

جذاب *jazdāb* attractive; magnetic (fig.); suction, suitor; winning, fetching, engaging; charming, enticing, captivating, gripping

اجذب *ajzab*<sup>3</sup> more attractive, more captivating

اجذاب *injazdāb* attraction, inclination, proneness, tendency

اجذاب *izjiddāb* attraction; enticement, lure

جاذب *jādib* attractive; magnetic (fig.); winning, fetching, engaging; charming, enticing, captivating, gripping

جاذبية *jādībiya* gravitation; attraction; attractiveness; charm, fascination; magnetism (fig.); lure, enticement | ○ جاذبية الجاذب *at-taqib* gravitational force; جاذبية *mağnəsiya* magnetism; جاذبية *al-jins* sex appeal

مذوب *majdūb* attracted; possessed, maniacal, insane; (pl. مجازب *majādib*)

مشن *mustashn* | مجازب *mustāṣib* l-m. mental hospital

متجازب *mutajāṣib* mutually attractive; belonging together, inseparable

منجذب *munjāṣib* attracted; inclined, tending (to)

جذر *jadara* u (*jadr*) to uproot, tear out by the roots (▲ s.th.) II do.; to extract the root (▲ of a number; *math.*); to take root

جذر *jidr*, *jadr* pl. جذور *judūr* root (also *math.*); stem, base, lower end; (pl. اجدار *ajdār*) stub (of a receipt book, or the like) | جذر تربيي (*tarbi'ī*) square root (*math.*)

جذری *jidrī* radical, root (adj.)

تجذير *tajdir* evolution, root extraction (*math.*)

جذاع *jada'* pl. جذاعان *jug'ān* young man, young fallow (cf. □ *gada'*); new, incipient | عادت الحرب جذاع (*harbu, jada'atan*) the war broke out again, started all over again; أعاد الامر جذاعا (*l-amra*) he reopened the whole affair, he reverted to the earlier status

جذوع *jidū'* pl. اجذاع *ajdā'* جذع stem, trunk; stump, tree stump; torso

جذعی *jid'i* truncal

جذف II to row (▲ a boat)

مجاذيف *mijādīf* pl. *majādīf* ear

جذل *jagila* a (*jadal*) to be happy, gay, exuberant, rejoice IV to make happy, gladden, cheer (, s.o.)

جنول *jidāl* pl. اجذال *jugāl* جمل stump (of a tree)

جذيل *judā'il* wooden post on which camels rub themselves

جذل *jadāl* gaiety, hilarity, exuberance, happiness

**جذل** *jadil* pl. *jadlān* gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

**جذلان** *jadlān<sup>i</sup>* gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

**جذم** *jadma<sup>i</sup>* (*jadm*) to cut off, chop off (☞ s.th., esp. a part of the body); to remove, take out, excise (☞ e.g., the tonsils, the appendix; *surg.*); pass. *judima* to be afflicted with leprosy

**جذم** *jadīm* pl. *judūm*, *ajdām* leprosy, root

**جذام** *judām* leprosy

**جذامة** *judāma* stubble

**اجذم** *ajdām<sup>i</sup>* pl. جذى *jadmā* mutilated (from having an arm, a hand, etc., cut off); leprous; leper

**جذوم** *majdām* leprous; leper

**جذمور** *judmūr* stump

**جذرة** *jadwa*, *jidwa*, *judwa* pl. جنی *jidān*, *judān*, *jidā'* firebrand; burning log

**جر** *jarra u* (*jarr*) to draw, pull (☞ s.th.); to drag, tug, haul (☞ s.th.); to tow (☞ s.th.); to trail (☞ s.th.); to drag along (☞ s.o., ☞ s.th.); to draw (عل *u* s.th. on s.o.), bring (☞ s.th.) down (عل upon s.o.); to lead (إلى *il* to), bring on, cause (إلى *il* s.th.); to entail (☞ e.g., some evil, عل for s.o.); (gram.) to pronounce the final consonant with *i*, put (a word) into the genitive | جر *jariratān* to commit an outrage, a crime (عل against s.o.); سير قيودا (*quyūdan*) to be in shackles, go shackled; جر النار إلى قرص (*qursihi*) to secure advantages for o.s., feather one's nest; لا يجر لسانه بكلمة (*lisānahū bi-kalima*) he won't let a word escape his lips IV to ruminate VII passive of I; to be driven; to be swept along, drift, float | أخير الوراء (*warā'i*) to withdraw, fall back, give way VIII to ruminate | أبتر آلامه (*älämähü*) to mull over one's grief

**جر** *jarr* pull(ing), drawing, draft; traction; drag(ging), tugging, towage, hauling; bringing on, causing; genitive | حرف الجر *harf al-j.* (gram.) preposition; وهم جرا *wa-halumma jarra* and so forth

**جرة** *jarra* pl. *jirrār* (earthenware) jar

**جرة** *jarra*, *jurra* trail, track; rut (left by a wagon) | بحرة *bi-j. qalam* with one stroke of the pen

**جيرو** *jurra* cud (of a ruminant)

من جراك *min jarrā* because of | من جرى because of you, on your account, for your sake

من جراء *min jarrā'i*; because of, due to | من جراء أن because

**جرار** *jarrār* huge, tremendous (army); potter; (pl. -āt) tractor; tugboat, steam tug, towing launch

**جوارر** *järür* pl. *jawārīr<sup>i</sup>* (syr.) drawer (of a desk, etc.)

**جواررة** *järūra* (leb.) rake (tool)

**جرارة** *jarira* pl. *jard'ir<sup>i</sup>* guilt; offense, outrage, crime | من جرارة *min jarirati* because of, on account of

**جرارة** *jarrära* pl. -āt a variety of scorpion; tractor

**مجارر** *mijarr* trace, tug (of a harness)

**مجerra** galaxy

**إنجرارية** *ingiräriya* (eg.) towage charges for watercraft

**مجرور** *majrūr* drawn, dragged, towed, etc.; word governed by a preposition, word in the genitive form; (pl. *magärir<sup>i</sup>*) drain, sewer (eg.); *magärir* sewer, sewage system (eg.)

**معجز** *mujarr* ruminant (adj. and n.)

**جرأة** *jaru'a u* (*jur'a*, *jarā'a*) to dare, venture, risk, hazard (عل s.th.), take the risk (عل of, أن of doing s.th.), have the

courage (عل for s.th.) II to encourage (عل s.o. to s.th.) V to dare, venture, risk, hazard (عل s.th.) VIII to be venturesome, be daring; to become bold, make bold (عل with s.o.); to venture (عل s.th. or upon s.th.), have the audacity (عل to do s.th.)

جربى *jarī'ah* pl. اجراءات *ajriyāt* bold, courageous (ب, عل in s.th.); forward, immodest, insolent; daring, reckless, foolhardy

جرأة *jur'a* and *jarā'a* courage, boldness, daring; forwardness, insolence

جذري *mujarī'i* bold, forward

جراج (Fr.) *garāž* pl. -dt garage (eg.)

جرام *grām* gram (eg.)

جرانيت *granīt* granite (eg.)

جرانitic *granītī* granitic (eg.)

جرب *jarib* a (jarab) to be mangy; (eg.) to fade (color) II to test (ا s.th.); to try, try out, essay (ا s.th.); to sample (ا s.th.); to rehearse, practice (ا s.th.); to attempt (ا s.th.); to put to the test, try, tempt (ا s.o.); جرب نفسه في | (ا s.o.) to try one's hand at; جرب الايام (*ayyāma*) to gather experience

جرب *jarab* mange; itch, scabies

جرب *jarib* mangy; scabby

جرب *ajrab*, f. اجراء *jarbā'*, pl. *jarb* and *jarbān* mangy; scabby

جراب *jirbā* pl. *-dt* sack, bag, traveling bag; knapsack; scrotum; covering, case; sheath, scabbard (for the sword)

جراب *jurāb* pl. *-dt* stocking, sock

جريب *jarib* a patch of arable land

تجربة *tajribah* pl. *tajrīb* trial, test; tryout; attempt; practice, rehearsal; scientific test, experiment; probation; trial, tribulation; temptation; experience,

practice; proof sheet, galley proof, also نجربة مطبعة (*maṭba'īya*)

تجرب *tajrib* trial, test(ing); trial, tribulation; temptation

تجربى *tajribī* trial, test (adj.); experimental; based on experience, empirical | علم النفس التجربى | ('ilm an-nafs) experimental psychology

○ تجربية *tajribiyah* empiricism (philos.)

مجروب *mujarrib* experimental; tester; examiner; tempter

مجروب *mujarrab* tried, tested; proven or established by experience, time-tested, time-tried; experienced, practiced, seasoned; man of experience

جرب *jarib* look up alphabetically

جربدة *jarbada* = جربة

جربز *jurbz* pl. جرباز *jurabīza* impostor, confidence man, swindler

جرباز *jarbaza* (also جربنة) deception, swindle

جرابع *jarbā'* (= يربع) جربوع *jarabī'* jerboa (zool.)

جرابنة *jarabandīya* (and جرابنة) knapsack, rucksack

جرائيم *jurtūm*, جرثومة *jurtūma* pl. جرثوم *jurdīm* root; origin; germ, microbe, bacillus, bacterium | نحت الجرثوم *tahī al-j.* inframicrobe

جراج look up alphabetically

جرجر *jarjara* (ا جرج *jarjara*) to gargle; to jerk or pull back and forth; to trail, drag (ا s.th.); to tow away (ا s.th.) | جرجر *kufāhu* to drag one's feet, shuffle along II *tajarjara* pass. and refl. of I

جرجرة *jarjara* gargling; rumbling noise; rumble, clatter (of a wagon)

جرب *jirjir* (large, thick) beans

جرجر *jirjir* watercress (eg., *syr.*)

جراح *jaraħa* a (*jark*) to wound (☞ a.o.); to injure, hurt (☞ a.o.; also fig., the feelings) II to invalidate (☞ a testimony), challenge, declare unreliable (☞ a witness), take formal exception (☞ a to) VIII to commit (☞ an outrage, a crime) | اجترح *السيّات* (*sayyāt*) to do evil things

جروح *jurħ* pl. *jirħāt*, جراح *jurūħ*, اجرح *ajrħāt* wound, injury, lesion

جراح *jarrāħ* pl. -uñ surgeon | جراح *dental surgeon*

جراحة *jirħha* surgery

عملية جراحية *jirħħi* surgical | جراحي *('amaliya)* surgical operation

جريح *jarħi* pl. *jarħid* wounded, injured, hurt

تاجريح *tajriħ* surgery; defamation, disparagement

جارح *järiħ* injuring; wounding, stinging, painful, hurting; rapacious (beast), predatory

جوارح *järiħa* pl. *jawdriħa* predatory animal or bird | جوارح الطير *al-bahr* al-fair predatory birds

جوارح *jawdriħ* limbs, extremities (of the body) | بكل *jaġarru* with might and main, with all his strength

عيارج *majrūħ* pl. عيارات *majāriħ* wounded, injured, hurt

جراد *jarada* u (*jard*) to peel, pare (☞ a.th.); to remove the shell, peel, rind or husk (☞ of a.th.); to denude, divest, strip, bare (☞ a.th.); (com.) to take stock; to make an inventory (of the *bissaq*) II to peel, pare (☞ a.th.); to remove the shell, peel, rind or husk (☞ of a.th.); to denude, divest, strip, dispossess, deprive (☞ من or ☞ a.o. or a.th. of); to withhold (☞ من or ☞ from a.o. a.th.); to draw, unsheathe (☞ السيف the sword); to unleash (على a.th.).

against s.o.); to send, dispatch (☞ a military detachment, troops or ضد *ħadha* against a.o.); to free (من or ☞ a.o. or a.th. from); to isolate (☞ a.th.); to abstract (☞ a.th.); to disarm (من *ħalli* من السلاح to free o.a. from, rid o.a. of, give up a.th. V pass. of II; to strip o.s., rid o.s., get rid (من or عن of), free o.s. (من or عن من from); to be free (من or عن from, ل for a task); to devote o.s. exclusively (ل to a.th.); to give up, renounce (من or عن من s.th.); to isolate o.s.; to be absolute

جرد *jard* bare, threadbare, shabby, worn; (com.) inventory; stocktaking

جرد *jarid* without vegetation, barren, bleak, stark (landscape)

جرد *ajrad*<sup>a</sup>, pl. *jardāt* جرداً *jurd* desolate, bleak, without vegetation; hairless, bald; threadbare, shabby, worn (garment); open, unprotected (border)

جراد *jarad* (ooll.; n. un. ة) locust(s) | جراد *(raħħdl)* migratory locust(s); ج. *al-bahr* langouste, sea crayfish; عرادها *bi-jarādiħa* in its entirety

جريدة *jarid* palm branches stripped of their leaves; jereed, a blunt javelin used in equestrian games

جريدة *jarida* pl. *jarā'id* (o. un. of palm-leaf stalk; list, register, roster, index; newspaper | جريدة يومية *(yaumīya)* daily newspaper; جرائد المساء *j. al-masā'* the evening papers; الجريدة المسائية *al-masā'a* the newsreal

اجرودي *ajrūdī* (syr.) beardless, hairless

جراد *mijrad* pl. *majārid* scraper

تجريد *tajrid* peeling, paring; disrobing, stripping; denudation; deprivation; divestment; disarmament; dispatching (of troops); freeing; isolation; abstraction | تجريد من السلاح disarmament

**تجريدة** *tajrīda* pl. -āt تجاريده *tajārid*<sup>2</sup> military detachment, expeditionary force

**تعدد** *tajarrud* freedom (من or from); isolatedness, isolation; independence, impartiality; absoluteness; abstractness, abstraction

**مجرد** *mujarrad* denuded, bare, naked; freed, free (من or from); pure, mere, nothing more than; sole; very, absolute; abstract; selfless, disinterested; lat stem of the verb (gram.) | (with foll. noun in genitive = mere, sheer, nothing but:) ملوا *mujarradu lāhiw* mere play, just fun; بالعين المجردة *bi-mujarradi mā* as soon as, at the very moment when

**جردل** *jardal* pl. *jārādīl* bucket, pail

**جرذ** *jurād* pl. جرذان *jirdān*, *jurdān* large rat

**جرذون** *jirdaun* pl. جرذين *jorādīn*<sup>3</sup> large rat

**جرس**<sup>1</sup> *jorasa* i (jars) to ring, toll, knell, (re)sound II to make experienced, inure by severe trials, sorely try (ا. s.o.; time, events); to compromise, disgrace, discredit, expose, bring into disrepute (ب. a.o.)

**جرس** *jars*, *jīrs* sound, tone

**جراس** *jaras* pl. اجراس *ajrās* bell

**جرة** *jursa* defamation, public exposure; scandal, disgrace

**جيروساية** *jireāya*, جرسية *jireiya* pl. -āt jersey, woolen sweater; جرسى *jersey* cloth

**جرش** *jaraša* u (jars) to crush (ا. a.th.); to grate, bruise, grind (ا. a.tb.)

**جرش** *jars* a grating, scraping noise

**جريش** *jarīš* crushed, bruised, coarsely ground; crushed grain; grits

**جوارشة** *jārūša* pl. جواريش *jawāriš*<sup>2</sup> quern, hand mill (for grinding grain)

**جرض** *jarida* a (jarad): جرض *(bi-riqihi)* he choked on his saliva, could not swallow his saliva (because of excitement, alarm, or grief), he was very upset, in a state of great agitation, deeply moved; — *jarada* u (jard) to choke, suffocate (ا. s.o.) IV اجرضه *Riqihi* (cf. I) to alarm a.o., fill a.o. with apprehension

**حال الجريض دون القريض**: *jarid* حال *jarid* لـ *l-qādī* (proverb; lit.: choking prevented poetry, i.e.) in the face of death one does not think of rhyming (among other interpretations)

**جرع** *jara'a* o (jar') and *jar'i'a* o (jara') to swallow, gulp, devour (ا. a.th.); to pour down, toss down (ا. a drink) II to make (ا. a.o.) swallow (ا. a.th.); to gulp down V to drink (ا. a.th.) VII to swallow, gulp down (ا. a.th.)

**جرعة** *jur'o*, *jar'a* pl. جرع *jura'*, -āt gulp, mouthful, draught; potion, dose (med.)

**جرف** *jaraʃo* u (jarf) and VIII to sweep away (ا. a.th.); to wash away (ا. a.th.); to shovel away (ا. a.th.); to remove (ا. a.th.); to tear away, carry off (ا. a.th.); to carry along (ا. or + a.o. or a.th.) VII to be swept away, be carried away

**اجراف** *juruf*, *jurūf* pl. جروف *jurūf*, *ajrāf* underout bank or shore; cliff, steep slope, precipios; bluff (along a river or coast) | جرف *(jalidi)* avalanche

**جرافة** *jarrāfa* pl. -āt, جراف *jarāfi*<sup>2</sup> rake; harrow

**جراف** *majraf* pl. مغارف *majārif*<sup>2</sup> torrent, strong current

**جرفة** *mijrafa* shovel, scoop; (syr.) mattock; trowel

**غاراف** *mijrāf* pl. مغارف *majārif*<sup>2</sup> shovel, scoop

**جارف** *jārif* torrential (stream, mountain creek); stormy, violent (emotions, passions)

الجزكس *al-jarkas* the Circassians

جراسکة *jarkasī* pl. جراسکه *jarkāsī* Cir-  
caseian (adj. and n.)

جم *jarama* i (farm) to bone *al-lahma*  
the meat); — to commit an offense, a  
crime, an outrage (عل or ال against s.o.),  
sin (عل or ال against s.o.), injure, harm,  
wrong (عل or ال against s.o.) II to incriminate,  
charge with a crime (ا s.o.; *syr.*) IV to  
commit a crime, to sin (عل or ال against  
s.o.), do wrong (عل or ال to s.o.), harm,  
wrong (عل or ال s.o.) VIII = IV

جم *garm* pl. جرم *gurūm* (eg.) long,  
flat-bottomed barge, lighter (*nauł*)

اجرام *jurām* pl. جرم *jurum* اجرام *ajrām*,  
body; mass, bulk, volume (of a body) |  
الاجرام الفلكية (*falakiya*) the celestial  
bodies

اجرام *jurām* pl. جرم *jurām*,  
offense, crime, sin

لا جرم *lā jarāma* surely, certainly, of  
course

جم *jarām* bulking, bulky, huge,  
luminous, of great size

جرعه *jarima* pl. جرام *jarā'im* crime;  
offense; sin (or عصبي) | جرم *kubrā*,  
*'uzmā* capital offense; قانون الاجرام penal  
code

اجرام *tijrām* crime; culpability, delin-  
quency

اجرای *ijrāmī* criminal

لحم *lahm* *majrūm* fillet (meat)

سنة مجرمة *sana mujarrama* an entire  
year

مجرم *mujrim* criminal; (pl. -ūn) a crim-  
inal; evildoer, culprit, delinquent | مجرم  
عائد recidivous criminal

جرائم *jarāmīz* and جراميز *jarāmīzī* limbs,  
legs (*damma*) he beat it, he  
made off

المان *al-jarmān* the Germanic tribes, the  
Teutons

جرمان *jarmāni* Germanic, Teutonic

جرن *jurn* pl. اجران *ajrān* (stone) basin;  
mortar; (eg.) threshing floor, barn |  
جرن المعمودية *j. al-ma'mūdiya* baptismal  
font

جزران *jirān* the front part of a camel's neck |  
ضرب جرانه to become established, take  
root; (الى عليه جرانه) (*alqā, jirānahū*) to apply  
o.s. to s.th. and adjust to it, accustom  
o.s. to s.th.

جرنال *žurnāl* (eg. also *gurnāl*) pl. žarā-  
nil<sup>2</sup> (eg., *garānil<sup>3</sup>*) journal, newspaper,  
periodical

جرانيت *granit* granite

جرانيت *granīt* granitio

جر و *jarw* (*jirw, jurw*) pl. اجراء *ajrin*,  
اجراء *ajrā'*, اجريه *ajriya* puppy, whelp,  
cub (of a dog or beast of prey)

جروسه *grōsa* gross (= 12 dozen)

جري *jarā* i (jary) to flow, stream (water); to  
run; to hurry, rush; to blow (wind); to  
take place, come to pass, happen, occur;  
to be under way, be in progress, be going  
on (work); to hewfall (ل s.o.), happen (ل  
to); to be in circulation, circulate, be  
current; to wend one's way (ل to),  
head (ل for); to proceed (عل in accord-  
ance with); to follow (مع s.th.), yield,  
give way (مع to, e.g., to a desire); to  
entail (ب s.th.); (with وراء) to run or  
be after s.th., seek to get s.th. | ل جرى  
جرى مجراء *majrāhū* to take the same course as,  
be analogous to, follow the same way as,  
proceed or act in the same manner as;  
(minhū لـسـعـدـاـتـ) مجرى منه الشىء, مجرى الدم  
*majrā d-dam*) it had become second  
nature to him; (جري على الاشن *alaun*)  
to circulate, make the rounds (rumor);

جرى على كل لسان to be on everyone's lips; جرى على قلمه (*qalamihî*) to come to s.o.'s pen (e.g., a poem); جرى على خطته (*qifta*) to follow a plan; ما يجرى عليه العمل (*'amal*) the way things are handled, what is customary practice; جرى به العمل to be in force, be valid, be commonly observed (law, custom); جرت الماده بـ to be customary, be common practice, be a common phenomenon, have gained vogue; جرى بالسادة على to do s.th. customarily, be in the habit of doing s.th.; جرت بذلك عادتهم that was their habit II to cause to run | جرى ريقه (*nigahî*) to make s.o.'s mouth water III to concur, agree, be in agreement (w. with s.o., in s.th.); to keep pace, keep up (w. with s.o.; also intellectually); to be able to follow (w. s.o.); to go (along) (w. with); to adept o.s., adjust, conform (w. to), be guided (w. by) IV to cause to flow, make flow (w. s.th.); to cause to run, set running (w., w. s.o., s.th.); to make (w. s.th.) take place or happen, bring about (w. s.th.); to carry out, execute, enforce, put into effect, apply (w. s.th., e.g., rules, regulations); to carry out, perform (w. an action); to set going, set in motion (w. a project), launch (w. an undertaking); to channel (عل or ل w. s.th. to), bestow, settle (عل or ل w. s.th. upon s.o.); to impose, inflict (عل w. s.th., a penalty, on s.o.) (اجرى تجربة) (*tajribatān*) to carry out an experiment; اجرى تحقيقنا to conduct an investigation; اجرى له اعانته (*natañ*) to grant s.o. a subsidy; اجراء جرى (*majrâ*, with foll. genitive) to treat s.th. in the same manner as, put s.th. on equal footing with

جرى *jary* course | جري على *jaryān 'ala* in accordance with, according to

من جرائك من *jarâka* and من جرايك *jarâ'ika* because of you, on your account, for your sake

جراء *jarra'* runner, racer

جرأية *jirâya* pl. -ât daily (food) rations; pay, salary | عيش جرأية *girâya* (eg.) coarse bread

جريان *jarayân* flow, flux; course; stream

مجرى *majran* pl. *majârin* water-course, stream, rivulet, gully; torrent or flood of water; pipeline; canal, channel; drain, sewer, pl. sewers, sewage system; power line (el.); current (el.); current (of a stream); guide rail (techn.); course (of events), progress, passage | مجرى البرول *m. l-balûl* urethra (anat.); مجرى النفس *m. l-tanâffus* respiratory tract (anat.); مجرى الهواء *m. l-hawâ'* air stream, current of air, draft; اخذ مجراه to take its course; see also I and IV

ماجريات *mâjâriyat*, *mâjâriyât* (pl. of *mâjri*) (course of) events, happenings

معاراة *mujâdrâh* keeping up (with foll. genitive: with); conformity (with foll. genitive: with) | معارضات *mujârdâtan* li in conformity with, in accordance with, according to

اجراء *jîrd* pl. -ât performance (of an action); execution; enforcement; pl. measures, steps, proceedings | اخذا اجراءات *(ittâkâda)* to take measures; اجراءات قانونية *(gâniyyâta)* legal steps, proceedings at law

جار *jârin* flowing, streaming, running; circulating; current, present | شهر الجلاري (*Jâhr*) the current month

جوار *jâriya* pl. -ât جوار *jawâriya* girl; slave girl; maid, servant; ship, vessel

جز *jazza* u (jazz) to cut off, clip (w. s.th.); to shear, shear off (w. s.th.; esp. the wool of sheep)

جزء *jizzâ* pl. -ât جزاء *jazâ'iz* shorn wool, fleece, clip

جزارة *juzâza* pl. -ât slip of paper; label, tag

جاز *jazzâz* pl. -ün shearer, woolshearer

جزع *mijazz* woolshears

جزاً *jaza'a* a and VIII to be content, content o.e. (بُ with) II to divide, part, separate, break up, cut up, partition (أَ s.th.) V to divide, break up, be or become divided; to be separated, be detached, be partitioned off; to be divisible, separable (عن from)

جزء *juz'* pl. اجزاء *ajzā'* part, portion; constituent, component; fraction; division; section; the 30th part of the Koran (= 2 *hizb*)

جزئي *juz'i* partial; minor, trivial, insignificant, unimportant; (*jur.*) minor, petty; جزئياً *juz'iyan* partly; جزئيات *juz'iyyat* details, particulars; trivialities; subordinate parts; divisions, sections (e.g., of a court of justice) مواد جزئية | *(ma'ādī)* petty cases (*jur.*); جنح جزئية | *(juna'i)* summary delicts (*jur.*); حكام جزئية | *(hukmā')* courts of summary justice; نيابة جزئية | *(niyba)* parquet of a summary court; تسوية جزئية | *(taswiya)* part payment; الجزئيات والكليات (*kulliyat*) the particular and general aspects, the minor and the major issues

جزي *juzai'* pl. -ات molecule

اجزان *ajzā'i* pl. -ان pharmacist, drug-gist

اجزائي *ajzā'i* pl. -ي pharmacists, drug-gists

اجزانة *ajzā'iya* and *ajzā'kāna* pl. -ات pharmacy, druggore

تجزئة *tajzi'a* division; partition; separation; dissociation; breakdown (into classes, categories, etc.); fragmentation | قابلية التجزئة قابل للتجزئة divisible; تاجر التجزئة retailer, retail merchant

جزدان *jazdān*, *jizdān* pl. -ات wallet; change purse

جزرا *jazara* u (جذر) to slaughter; to kill, butcher (أَ an animal); — i u (جذر) to sink, fall, drop, ebb (water)

جذر *jazz* slaughter; butchering; ebb (of the sea)

جذرة *jazra* blood sacrifice

جذور *jazur* pl. جزر *juzur* slaughter camel

جذار *jazzar* pl. ة، -ان butcher

جزر *jazir* pl. جزائر *jazīr* island | شبه جزيرة | *ibkhā j.* peninsula; الجزيرة Al Jazira, (Northwest) Mesopotamia; الجزائر Algeria; Algiers; العرب الكنديات *(qālidāt)* the Canary Islands; الجزيرة الخضراء *(qaḍrā')* Algeciras (seaport in SW Spain)

جزاري *jazari* insular; (pl. -ان) islander

جزائري *jazā'iri* pl. -ان Algerian (adj. and n.); islander

مجاز *majzir* pl. مجاز *majāsir* slaughterhouse, abattoir; butchery

مجاز *majzara* pl. مجاز *majdzir* butchery; massacre, carnage

جزار *jazar* (coll.; n. un. ة) carrot(s)

جزع *jazi'a* a (*jaza'*, جزوع *juzū'*) to be or become anxious, worried, concerned; to be sad, unhappy (من about); to feel regret (مل for s.o.), pity (مل s.o.); to mourn (مل for s.o.) V to break apart, break, snap

جزع *jaz'* onyx

جزع *juz'* axle; shaft (techn.)

جزع *jaza'* anxiety, uneasiness, apprehension, concern; anguish, fear; sadness

جزع *jazi'* restless, impetuous; anxious, worried, uneasy, apprehensive

جزاع *jazū'* and *jāzi'* restless; impatient; anxious, worried, uneasy, apprehensive

مجزع *mujaZZa'* marbled, veined; variegated, dappled

**جُزْفٌ** III to act at random, blindly, indiscriminately, take a chance; to speculate (*fin.*); to speak vaguely, in general terms; to risk, stake (*بِ* s.e.t.). جازف بنفسه | to risk one's life; جازف به فی to plunge s.o. into (some adventure)

**جزاف** *juzāf* purchase of a certain amount of things (*Isl. Law*); **جزانا** *juzānā* /an at random, haphazardly

**عِجَازَةٌ** *mujāzāt* rashness, recklessness, foolhardiness; risk, hazard; adventure, venture

**مجازف** *mujāzif* rash, reckless, foolhardy; adventurous; venturesome

<sup>١</sup> *jazula u* to be considerable, abundant, plentiful IV اجزل له المعا ('aṣla'a) to give generously, openhandedly, liberally to s.o. VIII to write shorthand

**jīz** *jīzla* piece, slice

**جزالة** *jazāla* profusion, abundance;  
(rhet.) purity (of style)

مجزل *mujazil* stenographer

جوزل! look up alphabetically

جزدان = *juzlān* جزلان

**jazama** *i* (*jazm*) to cut off, cut short, clip (*a s.th.*); to judge; to decide, settle (*a s.th.*); to be positive (*ع about*), be absolutely certain (*ع of s.th.*); to assert authoritatively (*ع s.th.*); to make up one's mind, decide, resolve (*ع to do s.th.*); to impose, make incumbent (*ع a s.th. on s.o.*); (*gram.*) to pronounce the final consonant (of a word) without a vowel; to put (*a a verb*) into the spoccate form or the imperative

**جزم** *jazm* cutting off, clipping; decision; resolution, resolve; apodictic judgment; (gram.) apocopate form | مادة الجزم 'alāmat al-j. = *jazma*

**جَزْمٌ** *jazma* diacritical mark (º) indicating vowellessness of a final consonant

جازم *jāzim* decisive; peremptory, definite, definitive, final; firmly convinced, absolutely certain (*بِ* of *s.th.*); (pl.) جازم *jawāzim<sup>2</sup>* governing the epocope form (gram.)

**مُجْزَعٌ** *majzūm* cut off, cut short, clipped; decided, settled; (gram.) vowelless (final consonant); in the apocopate form

منجز *munjazim* (gram.) in the apocopate form

**جزمة** *jazma* pl. -*ât*. جزم *jizam* (pair of) shoes,  
 (pair of) hoots | برباطة *(bi-ribâ'at)* laced  
 boots; جزمة ناع *(lammmâ'a)* patent-leather  
 shoes

جزمچی *gazmagī* (eg.) and جزماتی *gizmātī* (eg.), *jazmātī* (syr.) pl. -iya echoemaker

جزى جزاً *jazā i* جزاً *jazā'* to require, recompense  
 جزاً *jazā* to requite, recompense (to s.o., ب or عل for), repay (to e.o., ب or عل for); to reward (to s.o., ب or عل for); to punish (to s.o., ب or عل for); to satisfy (to s.o.), give satisfaction (to s.o.); to compensate, make up (ب ا for e.th. with or by); to compensate, offset (عن e.th.) جزاً الله خيراً *[kairan]* may God bless you for it! جزاً جزاء منnar sinimmāra) be returned to him good for evil III to repay, requite (ب ا e.th. with, ب . s.o. for), recompense (ب . e.o. for); to reward (عل or ب . s.o. for); to punish (عل or ب . e.o. for) جزاهم خيراً *[kairan]* he invoked God's reward upon them IV to suffice (to e.o.), do for e.o. (ء), to take the place, serve instead (عن of), replace (ء.e.th.)

جزاء *jazā'* requital, repayment; recompense, return; compensation, setoff;

amends, reparation; punishment, penalty | جزاء نقدی (naqdī) fine

جذان jazā'i penel

جزية jizya pl. جزاء jizān, جزية jizd' tax; tribute; head tax on free non-Muslime under Muslim rule

تجزية tajziya reward

محازاة mujāzāh requital, repayment; punishment

جس jassa u (jass, جس) to touch, feel, handle (a s.th.); to palpate, examine by touch (a s.th.); to test, sound, probe (a s.th.); to try to gain information (a shout), try to find out (a s.th.); to spy out (a s.th.) | جس نفسه (nabdahū) to feel s.o.'s pulse, (fig.) جس نفس التي to probe, sound out, try to find out a.s.th. V to try to gain information (a about), try to find out (a s.th.); to reconnoiter, scout, explore (a s.th.); to be a spy, engage in espionage; to spy, pry, snoop (عل on s.o.) | تجسس لـ اخبارا (akbāron) to gether information for s.o., spy for s.o. VIII to touch, feel, handle (a s.th.); to spy out (a s.th.)

جس طری الجس kariy al-j. delicate to the touch, having a tender surface, fresh

جواسیس jawāsiṣ pl. جواسیس jawāsiṣ spy

جاسوسة jāsūsa woman spy

جاسوسی jāsūsi of espionage, spy- (in compounds)

جاسوسیة jāsūsiya spying, espionage

جرسة jausasa spying, espionage

جس majass spot which one touches or feels; sense of touch | خشن الجس katin al-m. coarse to the touch, having a rough surface

جس mijass probe (med.)

تجسس tajassus spying, espionage

جاشی jāš' hard, rough, rugged

جسد II to make corporeal, invest with a body, embody, incarnate (a s.th.), give concrete form (a to a.s.th.); to render or represent in corporeal form (a s.th.) V to become corporeal, assume concrete form, materialize; to become incarnate (Chr.); to become three-dimensional

عبد | اجداد ajādād body | جسد jasad pl. جسد خميس الجسد id al-j. and Corpus Christi Day (Chr.)

جسدي jasadī bodily, fleshly, carnal

جستان jasdānI bodily

تجسد tajassud materialization; incarnation (Chr.)

جسید mujassad embodied, corporified

جسید mutajassid corporeal; incarnate (Chr.),

جسر jasara u to span, cross, traverse (a s.th.); جسرا jasdra, جسور jasūr) to venture, risk (عل a.s.th.), have the courage (عل to do a.s.th.) II to build a dam or dike; to embolden, encourage (a s.o., عل to do a.s.th.) VI to dare, venture, risk (عل e.th.), have the audacity (كـ to do a.s.th.); to be bold, forward, insolent, impudent (عل with s.o.) VIII to span, cross, traverse (a s.th.)

جسور jasūr pl. جسور jasūr bridge; dam, dike, embankment, levee; — (pl.) جسوره jasūra beam, girder; axle, axletree | جسر متحرک (mutaharrīk) movable bridge; جسر معلق (mu'allaq) suspension bridge; جسر عائم pontoon bridge, floating bridge

جسور jasūr hold, daring; forward, insolent, impudent

جسارة jasdra boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

تجسس tajāṣṣūr boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

مجاسر mutajāṣir bold, daring; forward, insolent, impudent

Jasūn جسن see جصلن	جسانیة <i>jaṣmāniyya</i> <sup>2</sup> Gethsemane
Jasūma u جسمة <i>jaṣdma</i> to be great, big, large, bulky, huge, immense II to make corporeal, invest with a body (a s.th.), give (a s.th.) shape or form; to materialize (a s.th.); to cause to stand out, bring out (a s.th.); to enlarge, magnify (a s.th.; e.g., microscope); to make big, bulky, huge (a s.th.); to play up, exaggerate (a s.th.) V to become corporeal, become embodied; to materialize; to assume a form, take shape, become tangible or concrete; to be materialized; to become big, large, huge, increase in volume, grow in size	جسا jasā u to become hard, solid
Jisim جسم pl. جسام <i>ajām</i> , جسم <i>juṣm</i> body (also ○ of an automobile); substance, matter; mass; form, shape	جسدا jasā'a u (jaṣd) to grind, crush, bruise, grate (a s.th.)
Jisī جسى <i>jiṣm</i> bodily, physical; substantial, material	جسلا jussā' hoarseness, huskiness, raucity (of the voice)
Jisim جسم <i>jaṣdm</i> pl. جسام great, big, large; voluminous, bulky, huge; vast, immense; stout, corpulent; weighty, most significant, momentous, prodigious	جشيش <i>jaṣīš</i> ground, greted, crushed
Jusaim جسام <i>-āt</i> particle (phys.); corpuscle (biol.)	اجش <i>ajash</i> , f. جشاد <i>jaṣḥā'</i> hoarse, husky, raucous (voice)
Ajsam اجسم <i>ajām</i> more voluminous, larger; stouter, more corpulent	جشن II and V to belch, burp
Jasāma جسمة <i>jaṣdma</i> size, volume; stoutness, corpulence	جشاد <i>juṣdā'</i> and جشنة <i>juṣħā'</i> belch(ing), burp(ing)
Jasān جسان <i>juṣmān</i> body, mass	جشار <i>juṣħār</i> livestock
Jasāni جسانی <i>jaṣmāni</i> bodily, physical, corporal   التدريب الجساني corporal punishment	جشعا <i>jaṣī'a a (jaṣd)</i> and V to be covetous, greedy
Tajsim تجسم <i>tajṣim</i> embodiment; relief; enlargement, magnification, magnifying power	جشخ <i>jaṣā'</i> greed, avidity, inordinate desire
Mujassam مجرم <i>mujassam</i> bodily, corporeal; (math.) body; three-dimensional; tangible, material, concrete; raised, relieflike, standing out in relief (e.g., خريطة مجرمة <i>jaṣmata</i> relief map); relief; enlarged, magnified   فلم مجرم <i>(film)</i> three-dimensional (stereoscopic) film, 3-D motion picture	جشى <i>jaṣī'</i> greedy, covetous
	جشن <i>jaṣma a (jaṣm)</i> , لاجشن <i>jaṣħāma</i> to take upon o.s. (a some hardship) II to make (a s.o.) suffer or undergo (a s.th.); to impose (a + on s.o. s.th. difficult), burden (a + s.o. with s.th.) V to take upon o.s., suffer, undergo (a s.th., e.g., hardships)
	جشن (eg., cf. شنی <i>jaṣnī</i> ) sample, specimen; sampling
	جص II to plaster, whitewash (a s.th.)
	جص <i>jiṣṣ</i> gypsum; plaster of Paris
	جصلن II <i>tajṣāna</i> to lounge, stretch lazily, loll
	جمة <i>ji'a</i> beer
	جعب II to corrugate (a s.th.)
	جببة <i>ja'bā</i> pl. جباب <i>ji'ib</i> quiver; tube, pipe; gun barrel; ○ cartridge pouch ( <i>Syr.</i> )   جبة اخبار <i>j. akbār</i> town gossip (person)

جَمْعُ *ja'ja'a* (جَمْعُ *ja'ja'a*) to clamor, roar, shout; to clatter, clap; to bluster, explode in anger

جَمْعُ *ja'ja'a* hubbub, rumpus, clamor, roar; creek, clepping noise (of a mill wheel); bluster

جَمْعًا *ja'ja'* clamorous, boisterous, noisy; bawler, loud-mouthed person

جَمْعُ *ja'uda* u جَمْعًا *ju'uda* جَمِدَة، جَمُودٌ (*ja'adda*) and V to become curly, frizzed, kinky, curl (hair); to be wavy; to be creased; to be wrinkled II to curl, frizz (a s.th.; the hair); to wave (a s.th.; the hair); to crease, pleat, plait (a cloth); to wrinkle (a the skin)

جَمْد الْكَفْ *ja'd* (or جَمْد الْيَدِ *al-yad*) stingy, niggardly, tightfisted *j. al-kaff*

جَمْدَة *ja'da* curl, lock, ringlet

جَمْدًا *ja'di* and أَجْمَدَ *aj'ad* curly

جَمِيلٍ *ga'ed* (eg.) hum, loafer, good-for-nothing

جَمَاعِيدُ *tajā'id* wrinkles, lines (of the face)

جَمِدَاتٍ *tajā'udāt* wrinkles

جَمِيدٌ *muja'ad* curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

جَمِيدٌ *mutaja'id* curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

جَمِدة *ja'dana* idle talk, gossip (*leb.*)

جَمِير *ja'ara a* (*ja'r*) to drop its manure (animal)

جَمِيرانِ *abū ji'rān* scarabaeus; dung beetle

جَمِير *ja'far* little river, creek

جَمِيل *ja'al a* (*ja'l*) to make (a s.th.); to put, place, lay (a s.th.); to create (a s.th.); to effect, bring about (a s.th.); to make (a s.th. a rule, a principle, or the like, a s.o., e.g., leader, king, etc.), appoint (a s.o. to an office, rank, or the like); to fix, set (a s.sum, a price, at); to

think, deem, believe (ب + or + s.o. to be ...), take (ب + or + s.o. for, a s.th. for); to represent (أَسْوَرَةً *as*, or in the form of, a.s.th. else); to appoint, settle (ل + a.s.th. for s.o., in s.o.'s favor); to give, grant, concede (ل + a.s.th., an advantage, to s.o.), put a.o. (ل) in the way of s.th. (أَ), to attribute (أَلْتَوَى *al* to s.o. s.th.), maintain that s.th. (أَ) belongs to s.o. (ل); to entrust (أَلْتَوَى *al* s.th. to s.o.); to put, get (+ s.o., a s.th., into a specific state or condition); (with foll. imperf.) to begin to, set out to | جَمِيل يَعْلَمُ to induce s.o. to do; to make s.o. do s.th. (in a narrative); جَمِيل (bi-manzilati) to place s.o. on equal footing with; جَمِيل فِي مَتَّاول يَدِهِ (*fi mutanā-wali yadihī*) to bring or put s.th. within s.o.'s reach III to seek to bribe, try to win (ب + s.o. with s.th.)

جَمِيل *ju'l* pl. أَجْمَالٌ *aj'āl* pay, wages; piece wages; reward, prize

جَمِيل *ju'lāt* أَنْتَاقٌ جَمِيل: (*itti'aq*) piece-work contract

جَمِيل *ju'al* pl. جَمَادَنْ *ji'lān* dung beetle; scarabaeus

جَمِيلَاتٍ *ja'āla*, *ja'āla*, *ju'āla* pl. *ja'ā'i* pay, wages; allowance; reward, prize; bribe

جَمِيرَةٌ *juğrāfiya* and جَمِيرَةٌ *juğrāfiya* geography | جَمِيرَةٌ طَبِيعِيَّةٌ (*tabi'iyya*) physical geography

جَمِيرَانِ *juğrāfi* geographical; geographer

جَفَافٌ *jaffa* (lat pers. perf. *ja'affu*) i جَفَافٌ *ja'aff*, جَفْرٌ *ju'af* to dry, become dry; to dry out II to dry, make dry (أَ s.tb.)

جَفَافٌ *ja'aff* dryness; desiccation; drying up; dullness

جَفَافٌ *tijā'a* pl. تَجَاجِيفٌ *tajā'i* protective armor

جَفَافٌ *tajjif* drying; desiccation; dehydration; drainage

جاف *jāff* dry | قلم حبر جاف (qalam hibr) ball-point pen

جفف *mujaffa/* dried, desiccated, dehydrated; جففات *mujaffat* dehydrated foods

ذهب جفاء *ju/ā'* useless, vain, futile | *dahaba ju/ā'īn* to be in vain, be of no avail, pass uselessly

جفت *čift* (pronounced *čift*; eg.) pincers, tweezers; metal clamp | جفت *čift* (pronounced *čift*; eg.) شريان *j. šaryān* arterial clamps

چنثی (pronounced *či/tiš*; eg.) filigree

چنل *ji/tlik* farm, country estate; government land (*Pal.*)

جفر *jafr*, عالم الجفر *'ilm al-jafr*. divination, fortunetelling

جفر *ju/rz* pl. جفرا *ju/ar* pit, hole

جفل *jafla i u* (jafl, جفول *ju/ūl*) and IV to start, jump with fright; to shy (horse) II to start, rouse (a s.th., a s.o.); to scare away (a s.o.)

جفل *jafl* and *ju/ūl* fright, alarm; shying

چفالك (pronounced *či/lık*; eg.) = جفالك

چفالن *aj/än* pl. اجنان *ju/än* جفنون *ja/n* pl. جفنون *aj/än* eyelid

جفنة *ja/na* pl. جفنان *ji/än*, جففات *ja/sanat* howl; grapevine

جفنا *ja/fd u* (*ja/w*, جفنا *ja/fd'*) to be rough, coarse; to treat (a s.o.) roughly, harshly; to turn away (from), shun, avoid, flee (a s.o.) III to treat (a s.o.) roughly, rudely, harshly; to be cruel (to a s.o.); to be cross (with a s.o.); to elude, flee (a s.o.; slumber); to offend (against good taste, one's sense of honor, or the like) VI to withdraw (from), shun, avoid (a s.o.); to loathes (a s.o., s.th.), have an aversion (to); to display rude manners, act the ruffian

جفر *ja/fw* roughness, harshness

جفنة *ja/wa* roughness; estrangement, alienation; disagreement, dissension, quarrel

جفنا *ja/fd'* roughness, harshness; sternness; antipathy, aversion, distaste, loathing; estrangement, alienation

اجبن *aj/ā* refraining even more (from), more averse (to a.s.b.)

جاف *jāfin* pl. جفنة *ju/āh* harsh, rough, coarse; brutish, uncouth, rude

جاكته look up alphabetically

جكر *III (syr.)* to tease (a s.o.)

جل *jalla* i جلال *jalāl* to be great, lofty, exalted, illustrious, sublime; to be too great (for), be beyond s.th. (عن), be far above s.th. (عن) (an il-haq) to be innumerable II to honor, dignify, exalt (a s.o.); to cover (a s.th., esp. the ground, as snow, plants, etc.); to envelop, wrap, drape, clothe; to border, edge (a s.th., بـ with) IV to honor, dignify, revere, venerate, esteem highly, exalt (a s.o.); to deem too high, too exalted (عن), consider far beyond s.th. (عن) VI to deem o.s. far above s.th. (عن) X to be great, exalted, sublime

جل *jall* great, outstanding; bulky

جل *jull* major portion, bulk, majority, main part | جل *julluH* most of it; لـ إلا *j. al-umma* the majority of the people; جل ما يقال انه its main contents; جل ما فيه *(jullu)* that much, at least, can be said that...

جلال *jalal* important, significant, momentous, weighty

جلال *julal* pl. جلال *julal* matter of great importance, momentous undertaking, great feat, exploit

جالة *jalla*, *jilla* droppings, dung (of animals); *julla* pl. جلل *julal* (cannon) hall; bomb

**جلة المبروية** *jalla* attire, clothing | **(الكتنوية)** *(habrauīya, kahnūtīya)* episcopal (sacerdotal) vestments (*Chr.*)

**جليل** *jallīl* pl. اجلاء *ajillāt*, اجلاء *ajilla*, جلائل *jaldā'īl* great, important, significant, weighty, momentous; lofty, exalted, sublime; revered, honorable, venerable; glorious, splendid

**جلال** *jalāl* loftiness, sublimity, augustness; splendor, glory

**جلالة** *jalāla* loftiness, sublimity, angustness; majesty (صاحبته) **المجلدة** *| al-mulatā* His (Her) Majesty, جملة الملك *j. al-malik* His Majesty, the King

**أجل** *ajallī* greater; more sublime; more splendid

**مجلة** *majalla* pl. -āt periodical; review, magazine **مجلة أسبوعية** *(usbū'iya)* weekly magazine; **مجلة شهرية** *(bahriya)* monthly publication; **مجلة خاصة بـ** *(kāsṣa)* professional journal for...; **مجلة الأحكام**; lawbook, code; **مجلة القوانين** do.

**تجلة** *tajīla* and **تجلال** *ijlāl* honor, distinction; esteem, deference, respect; reverence

**جل** <sup>٢</sup> *jull* rose

**جلاب** *julāb*, *jullāb* rose water; julep

**جلاتين** (Fr. *gélatine*) *zeldzin* jelly

**جلاسي** (Fr. *glacé*) *glasēh* (eg.) kid leather

**جلب** <sup>١</sup> *jalaba* i **و** *(jalb)* to attract (**و** s.th.); to fetch, get, bring (**و** s.th., **لـ** to s.o.); to import (**و** goods); to bring about (**و** a state, condition); to bring (**و** harm, shame, etc., upon s.o.); to gain, win, obtain (**و** s.th.); to earn (**و** s.th.); **جلوب** *jalub* to scar over, heal (wound) II to shout, clamor; to be noisy, boisterous IV to earn, gain, acquire (**و** s.th.); = II; VII pass. of I VIII to procure, bring, fetch, get (**و** s.th.); to draw (**و** on s.th.); to import (**و**

goods) X to import (**و** goods); to fetch, summon, call in (**و** s.o.); to attract, draw (**و**, **و** s.o., s.th.); to seek to attract or win (**و**, **و** s.o., s.th.); to get, procure (**و** s.th.)

**جلب** *jalb* bringing, fetching; procurement; acquisition; importation, import; causation, bringing on, bringing about

**جلب** *jalab* imported; foreign

**جلبة** *jalab* and **جلبة** *jalaba* clamor; uproar, tumult, turmoil

**جلبة** *jalba* scar

**جلبي** *jalib* imported, foreign; (pl. *jalbā*, **جلباً**, *jalabā'*) foreign slave

**جلاب** *jallāb* attractive, captivating; importer, trador; see also alphabetically | **جلاب العبيد** slave trader

**جلالية** *gallābiya* (eg.) pl. -āt **جلاليب** *galālib* **galabia**, a loose, shirtlike garment, the common dress of the male population in Egypt

**جلباب** *jalbab* see below under جلباب

**جلب** *ajlab*<sup>٣</sup> more attractive, more captivating

**مجلبة** *majalba* pl. **مجالب** *majālib*<sup>٤</sup> causative factor, motive, reason, cause, occasion

**استجلاب** *istijlāb* procurement, acquisition; importation, import; supply; attraction | **استجلاب السائحين** promotion of tourist traffic

**جالب** *jālib* causative factor, motive, reason, cause, occasion

**جلاب** <sup>٢</sup> *julāb*, *jullāb* rose water; julep

**جلب** <sup>٣</sup> *jalabā* **جلاب** (bot.)

**جلب** II *tajalbaba* to clothe o.s. (**بـ** with), be clothed, be clad (**بـ** in a garment, also fig.)

**جلباب** *jilbāb* pl. **جلاليب** *jalālib*<sup>٥</sup> garment, dress, gown; woman's dress

**جلبان** *julubbān* chickling vetch, grass pea (*Lathyrus sativus*)

**جلبل** *jaljala* to reverberate; to resound, ring out; to rattle; to shake (♦ s.th.)

**جلجل** *jaljul* pl. جلجلات *jalājil* (little) bell, sleigh bell; cowbell; jingle

**جلجلة** *jaljala* sound of a bell; loud, shrill sound

**جلجل** *mujaljil* shrill, piercing; ringing, resounding, reverberant

**جلجلة** *jaljula* جيل الجلجلة, *jabal al-j.* Golgotha

**جلجلان** *jaljulan*, *jiljilan* sesame

**جلج** *jaliha a* (jalah) to be or become bald

**جلج** *ajlah*, f. جلجة *jalhā*, pl. *jalhāt* bald-headed, bald

**جلج** *jalaka a* and II to sharpen (♦ s.th.); to whet, hone (♦ a knife), strop (♦ a razor); to stretch, extend, roll out (♦ metal)

**جلج** *jallk* grindstone, whetstone, hone

**جلد** *jalada i* (jald) to whip, flog, lash (♦ s.o.); — *jalida a* to be frozen, freeze; — *jaluda u* to be tough, hardy, undismayed, steadfast, patient II to bind (♦ a book); (to cause) to freeze (♦ s.th.) III to fight (♦ o.e.) IV to freeze; to be frozen, be covered with ice V to take heart; to show o.e. tough, hardy, robust; to resign o.s. to patience; to bear, suffer VI to engage in a sword fight

**جلد** *jald* flogging; — (pl. *ajlād*) staunch, steadfast; strong, sturdy

**جلد** *jild* pl. *ajlād* skin, hide; leather | (softlyān) morocco; جلد الماء (*lammā'*) patent leather

**جلدة** *jilda* skin, hide; piece of leather; race | *ibn jildatīn* our countryman, our fellow tribesman, pl. بنو جلدتنا

**جلدی** *jildi* dermal, cutaneous, skin (adj.) امراض جلدية | skin diseases

**جليدة** *julaida* pl. -ät membrane, pellicle; ○ film (*phot.*)

**جلد** *jalad* endurance; suffering; patience; firmament

**جلدة** *jalda* lash, stroke with a whip

**جليد** *jalid* pl. جلداً *jaladāt* staunch, steadfast; strong, sturdy

**جليد** *jalid* ice جيل جليد | *jabal j.* iceberg; قمة من الجليد (*qū'a*) ice floe

**جليدي** *jalidi* icy, ice-covered, glacial, ice (adj.); snow-covered | العصر الجليدي (*'aṣr*) the Ice Age

**جلود** *jalid* long-suffering, patient

**جلاد** *jallad* pl. -än leather merchant; executioner, hangman

**جلادة** *jalāda* and جلود *jalūda* endurance, patience

**جلدة** *mijlada* whip, lash, scourge

**جليد** *tajlid* freezing; bookbinding

**جلاد** *jilād* fight, battle (against)

**جلدة** *tajallud* endurance, patience

**جلد الكتب** *mujallid*: على *m. al-kutub* bookbinder

**جلد** *mujallad* frozen, icy, ice-covered; bound (book); (pl. -ät) volume (book)

**جلاد** *mujālid* pl. -än gladiator

**متجلد** *mutajallid* patient

**جلوز** *jillaūz* (coll.; n. un. i) hazelnut; hazel

**جلس** *jalsa i* (جلوس) *julūs* to sit down (الجلوس) with e.o., at a table, etc., على on a chair; to sit (الجلوس) with s.o., at a table, على on a chair | جلس الى الرسام (*rassām*) to sit for a painter III to sit (♦ with s.o., next to s.o., in s.o.'s company); to keep s.o. (♦ company IV to ask to sit down, make sit down, seat (♦ s.o.))

**جلسة** *jalsa* pl. -ät seat (in an auditorium); session (of parliament, of a committee,

of a court, etc.); party, gathering, meeting | عقد جلسة *'aqada jalsataan* to convene a session; جلسة عامة ('āmma) pl. plenary session

جلسة *jilṣa* manner of sitting

جليل *jilīl* pl. جلساً *jilāṣat*<sup>2</sup> participant in a social gathering; table companion; one with whom one sits together; جليله the man who was at the party with him

جليلة *jilīla* lady companion; fem. of جليل

جلوس *jilūs* sitting; sitting down; accession to the throne; pl. of جالس *jilis* sitting

جلس *majlis* pl. مجلس *majālisat*<sup>3</sup> seat; session room, conference room; party, gathering, meeting; social gathering; session, sitting; council meeting; council; concilium; collegium, college; board, committee, commission; administrative board; court, tribunal | في مجلس a.o.'s presence, in a.o.'s company; مجلس التأديب and مجلس تأديب disciplinary board; مجلس آفاق تأسيسي constituent assembly; مجلس محلي regional court (*tribunal régional*; Tun.); مجلس الأمة *m. al-umma* parliament (Ir.); مجلس الأمن *m. al-amn* the Security Council; مجلس البلدية *m. al-baladīya* and مجلس بلدي *(baladī)* local council, municipal council; مجلس الحرب *m. al-harb* war council; مجلس سبى *(hasbī)* probate court (for Muslims; Eg.); مجلس عنطاط *(muktaṭilī)* mixed court (eg.); مجلس الدفاع defense council; مجلس الإدارة *m. al-idāra* administrative board, committee of management, directorate; board of directors (of a corporation or bank); مجلس المديرية *m. al-mudīriyya* provincial council, provincial parliament (Eg.); مجلس الدولة *m. ad-daula* Supreme Administrative Court (Eg.); مجلس روسي *(rūshī)* religious court, clerical court (of the Coptic Church); مجلس شورى الدولة *m. shūrā d-daula* council of state; مجلس العرمن council of elders; senate (Eg.); مجلس الشيرخ

جلس على ('adli) court, tribunal (*Syr.*); مجلس عرق ('urfi, 'askarī) or (military) court-martial; مجلس عصبة الأمم ('ūmat al-umam) Council of the League of Nations; مجلس العموم the House of Commons; مجلس الاعيان *m. al-a'yān* senate (Ir., Jord.); مجلس الاقتراع draft board, recruiting commission (*mil.*); مجلس قروي (*qarawī*) local council; مجلس اقتصادي (*iqtisādī*) economic council; مجلس قوى (*qaumi*) national assembly; مجلس قيادة الثورة *m. qiyādat al-fa'uра* Supreme Revolutionary Tribunal (Eg.); مجلس الكبير (*akbar*) the Grand Council (= *le Grand Conseil*; Tun.); مجلس اللوردان the House of Lords; مجلس التواب *m. an-nuwādah* lower house, chamber of deputies; مجلس نواب (*niyābi*) parliament; مجلس الجهة *m. al-jīha* approx.: provincial council (= *conseil de région*; Tun.); مجلس الوزراء *m. al-wuzārā'* cabinet, council of ministers

جالة *mujālaṣa* social intercourse

جلوس *jilās*, جلوس *jilāṣ* pl. جالس *jilāṣat* participants in a social gathering

جلط *jalata i (jalī)* to chafe, gall, abrade (♦ the skin); to shave (♦ الرأس ar-rā'sa the head)

جلطة دموية *julta* lump, clot (da-mawiyah) blood clot, thrombus

جلف *jilf* pl. اجلاف *ajlāf* boorish, rude, uncivil

جلطة *jalṭata* ( jalṭata) to calk (♦ a ship)

جلفن *galṭana* (eg.) to galvanize

جلفنة *galṭana* galvenization

مجلفن *mugālan* galvanized

جلقة قروية *jalqā* (qarawīya) yokel, bumpkin

جل *jalama i (jalm)* to clip, shear off (♦ a th.)

جل *jalām* pl. اجلام *ajlām* shears

ابو جلبر *abū galambū* (eg.) a variety of crab  
بلمد II *tajalmada* to be petrified

جلد *jalmad* pl. *jalāmid*<sup>2</sup> and  
جلمود *julmād* pl. *jalāmid*<sup>2</sup> rock, boulder

جلان *jullān* pomegranate blossom

جلد *jalt* u to clean, polish (a s.th.); to clear (a the view); to make clear, make plain, clarify, clear up (a s.th.), throw light on (a); to reveal, unveil, disclose (a s.th.); to dislodge, oust, remove (عَنْ a or a e.o. or s.th. from); to shine, be brilliant, distinguish o.e. (فِي in a s.th.); to be or become clear, evident, manifest; to pull out, move out (عَنْ of a place), go away, depart (عَنْ from a place), leave, quit, evacuate (عَنْ a place); — *jalt* i to polish, burnish (a s.th.)

II to reveal, disclose, bring to light (عَنْ or a s.th.); to show, represent (a e.o., a s.th.); IV to remove, dislodge, oust, drive away (a, a e.o., a.s.th.); to evacuate (a e.o., عن from); to move away, go away (عَنْ from a place), laava (عَنْ a place)

V to become clear, evident, manifest; to reveal itself, be revealed; to appear, show, come to light, come out, manifest itself; to be manifested, be expressed, find expression VII to be clean or cleaned, be polished, be burnished; to be removed, be dislodged, be ousted; to move away (عَنْ from a place), vacate, evacuate (عَنْ a place); to be dispelled, vanish, go away, pass (crisis, difficulty, etc.); to disappear; to reveal itself, be revealed, be disclosed; to be unveiled (bride); to become manifest, manifest itself; to become clear or plain; to clear up and reveal (عَنْ a s.th.); to lead, come (عَنْ to), end (عَنْ in); to result (عَنْ in) | ما ينجل عنه | الامر the outcome of the matter, what will come of it VIII to reveal, disclose (a s.th.); to regard (a s.th.), look at (ا)

X to seek to clarify (a s.th.); to

clarify, clear up (a s.th.), throw light (ا on); to uncover, unearth, bring to light, find out, discover, detect (a s.th.)

جلد ابن *ibn jald* a famous, well-known man, a celebrity

جل *jalty* clear, plain, evident, patent, manifest, obvious, conspicuous; جليا *jaliya* obviously, evidently

جلية *jaliya* pl. *jaliyā* sure thing, plain fact | جليلة الامر *jaliyat al-amr* the true state of the affair

اجل *ajl* clearer, more obvious, more distinct

ليلة | جلوة *jilwa* unveiling (of the bride) | ليلة | الجلوة *lailat al-j.* wedding night

جلد *jald* clarification, elucidation; clarity, clearness, plainness, distinctness; departure, (e)migration (عَنْ from); evacuation (عَنْ of an area; mil.); بعلاء, clearly, plainly

جلان *jalayān* vision, revelation, apocalypse (*Chr.*)

بعال *majālin* (pl. of جل *majlan*) manifestations

تجلية *tajliya*: تجليية الاهية *tājīhiya* (الله) divine revelation; theophany (*Chr.*)

تجل *tajallīn* revelation, manifestation; Transfiguration (of Christ) | عبد التجل *id at-t.* Transfiguration Day (*Chr.*)

اجتلام *istijlād* contemplation

اجتلاع *istijlād* clarification, elucidation

جاليه *jāliya* pl. -āt جوال, colony (of foreigners); colony of emigrants

البطل *al-mujallī* the winner (in a race)

متجل *mutajallīn* obvious, evident, manifest, patent

جلون *galōn* pl. -āt gallon (eg.)

مغلوون *mugalwan* galvanized (eg.)

جل *jullā* see جل

جليوتين gilyotin guillotine (eg.)

<sup>١</sup> ج abbr. abbreviation of جنيه مصرى Egyptian pound

ج jamma i u (jamm) to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest II and V to grow luxuriantly (plante) X to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest, relax, seek recreation (ن. from); to be covered with luxuriant vegetation (ground)

ج jamm abundant, plentiful; much, a great deal of; many, numerous; manifold, multiple; crowd, group of people | ج از j. al-azar effective, efficacious; احبه جا (ahabbahū ḥubbah) to be more than fond of; فرائد جة numerous advantages, ample benefits; ج غفير large crowd, throng

ج jamām rest, relaxation, recreation, gathering of new strength

ج majamm place where s.th. gathers or flows together | ج هنا الرأى ومتى (mustajma'uhū) what this opinion amounts to

جنجي tagmīm (eg.) bobbed hairdo (of women)

استجام istijmām collectedness; concentration; attentiveness, attentive reverence; rest, relaxation, recreation

جبازى، جباز see جبازى، جباز

جرى (from It. gambero) gambari, جرى gammarī (eg.) shrimp (zool.)

جسم الكلام جم jamjama, جمجمة (jamjama), جم kalāma) and II tajamjama to articulate indistinctly, stammer; to express o.s. poorly, speak incoherently; to mumble

جهاجم jumjuma pl. جهاجم jamājim<sup>1</sup> skull, cranium

جمجمي jumjumi cranial

جع jamaḥa a (jamḥ) ماج, جماع jumāḥ, جمع jūmūḥ to bolt (horse); to be refractory, unruly, recalcitrant; to be defiant; to be capricious, whimsical; to run out on her husband, run away from home (wife)

جع jimāḥ recalcitrance, defiance; willfulness

جع jumāḥ recalcitrance, defiance; willfulness

جع jamūḥ beadstroeg, defiant, unruly, ungovernable

جع jāmih headstrong, defiant, unruly; indomitable, untamable

جود jamada u, jamuda u (jamd, jūmūd) to freeze; to congeal, harden, stiffen, be or become hard or solid, solidify; to coagulate, clot (blood); to be rigid, inflexible (in one's thinking); to stagnate; to be apathetic, indolent, dull, indifferent | جدت نفسه على يده (yaduhū) to be niggardly, tightfisted II to freeze, frost, congeal (▲ s.th.); to solidify, coagulate, barden, stiffen (▲ s.th.); to curdle (▲ s.th.); to freeze (▲ assete) V to freeze, become frozen, turn into ice, freeze up, become icebound; to freeze to death; to congeal; to solidify; to harden, set (e.g., cement); to coagulate, clot (blood) VII to freeze up, become icebound; to freeze, become frozen, turn to ice

جود jamd freezing; congelation, solidification, coagulation | درجة الجد الدرجه الدارجات al-j. freezing point

جود jamad ice

جاد jamād pl.-āt a solid; inorganic body; mineral; inanimate body, inanimate being; ○ neuter (gram.)

جود jumūd frozen state; solid, compact state, compactness, solidity; rigor, rigidity, stiffness; inorganic state; harden-

ing, induration; hardness, inflexibility; deadlock, standstill; inertia, inaction, inactivity; lethargy, apathy, passivity, indifference

**جودة** *jumūda* solidity, hardness

**تجهيد** *tajmīd* solidification, hardening; consolidation; reinforcement (of a foundation) | تجديد الاموال *al-amwāl* freezing of assets

**تجدد** *tajammud* freezing; frost; congeation; solidification; coagulation

**انجاد** *injimād* freezing up or over, icing up; ice formation

**جامد** *jāmid* hard, solid; stiff; rigid; motionless; inanimate, inorganic; (*gram.*) defective; dry, dull (book, and the like); impervious to progress or innovation, ossified, ultraconservative; pl. **جواد** *ja-wāmid<sup>2</sup>* inanimate things, inorganic matter, minerals

**متجمد** *mutajammid* frozen, icy; stiff, congealed; coagulated

**منجذب** *munjāmid* frozen, icy, ice (adj.); arctic | **الخريط المتجمد** (*muhiṭ*) the Arctic Ocean

**جعادي** *jumāddā* name of the fifth and sixth months of the Muslim year | **جعادي الاول** *j. I-filā* Jumada I and **جعادي الآخرة** *j. I-ṣikira* Jumada II)

**جر** II to roast (a meat) VIII to burn incense

**كان على** *jamr* embers, live coal | **آخر من الجمر** (*aħarrā*) to be on tenter-hooks; to be in greatest suspense, be dying with curiosity

**حمرة** *jamra* (n. un. of **حمر**) live coal; firebrand, smoldering embers; rankling resentment; (pl. -āt) carbuncle (med.) | **البلرة** *anthrax* ○

**جمار** *jummār* palm pith, palm core (edible tuber growing at the upper end of the palm trunk)

**مجمرة** *mijmara* pl. **عاجamar** *majāmir<sup>3</sup>* brazier; censer

**جمرى** see جمرك

**جمرك** (eg.) *gumruk* pl. **جارك** *gamārik<sup>3</sup>* customs; customhouse | **رسم الجمرك** *raqm al-ġar* customs duty, tariff

**جمرك** *gumruki* customs, tariff (used attributively) | **اتحاد جمرك** (*iṭtiḥād*) customs union

**مجرك** *mugamrak* duty paid

**جيمز** *jummaiz* (coll.; n. un. :) aycamore (*Ficus sycomorus*; bot.)

**جاموس** look up alphabetically

**جاش** *jamaša* i u (*jamš*) to unhair (a s.th.) II to make love, caress, pet

**جع**: *jama'a* a (*jam'*) to gather (a s.th.); to collect (a e.g., mnney); to unite, combine, bring together (parts into a whole); to put together, join (a things); to set, compose (a type; *typ.*); to compile (a book); to summarize, sum up (a s.th.); to rally, round up (people); to pile up, amass, accumulate (a s.th.); to assemble (several persons); to convoke, convene, call (a meeting); to add (a numbers), add up (a a column); (*gram.*) to make plural, pluralize (a a word); to unite, link, bring together (several things or persons); to combine e.g., both strength and courage); to contain, hold, comprise (a s.th.)

**مع اطراف** | *afrād/a* to summarize, sum up a.s.t.; **مع البراعة من** الشئ (*al-shay'*) to give a survey of a.s.t.; **مع اطراها** (*bard-aṭa*) to be very efficient, do an excellent job, do superlatively good wnrk;

**مع شمل القطيع** (*qamla l-q.*) to round up the herd; **يجمع الكتاب بين صفحاته** (*qa/jabbatiḥ*) the book contains, lists ...;

**يجمع بيت حل بيروت** (*yujma'u*) the plural of *bait* is *buyūt* II to pile up, amass, accumulate (a s.th.); to rally, round up (a s.th., s.o.); to assemble (the parts of a ma-

chine) III to have sexual intercourse (ما مع a woman) IV to agree (عل على s.th., to do s.th.); to be agreed (عل على), to decide unanimously (عل على), resolve (لـ to do s.th.) | اجتمعوا امرهم (amrahum) they came to terms, they made a joint decision V to gather; to assemble, congregate; to rally, band together, flock together (people); to pile up; to accumulate; to gather into a mass, agglomerate; to cluster; to coagulate VIII to be close together; to come together, meet, join; to unite, combine (بـ with); to assemble, meet, convene (an organization, a committee, etc.); to be or get together, have a meeting, interview or conference, hold talks (بـ with s.o.), meet (بـ مع s.o.); to concur (علـ in), agree, be agreed (علـ on s.th.) X to gather, collect (ـ s.th.; also قوـاه qurāḥū one's strength, افكارـ a/kārāḥū one's thoughts); to summarize, sum up (ـ s.th.); to possess, combine (ـ s.th.)

جمع *jam'* gathering; collection; combination; connection, coupling, joining; accumulation; (arith.) addition; union, merger, aggregation, integration (بينـ of); holding together (بينـ of divergent, separate things); (pl. جموع *jumū'*) gathering, crowd, throng; gang, troop; (gram.) plural | جمع الشمل *j. aš-šaml* union, integration; جمع التكبير *j. al-takbir* the broken (= internal) plural, الجمـال the regular (= external) plural; اسم الجمـع *ism al-j.* collective noun (gram.); جمع اليد *j. al-yad* fist

جمع اليد *j. al-kaff*, جمع الكتف *jum'*; جمع *j. al-yad* fist, clenched hand | بـجمع يديه with clenched fists

جمعة *jum'a* pl. جمـع *juma'*, -ات week; Friday; جـمعة الـأـلام *yāum al-j.* Friday; يوم الجمعة | جـمع المـسيـحية *j. al-masīhiyah* and المـسيـحـيـة *j. al-masīhiyah* Passion Week; Friday and Saturday Good Friday (Chr.)

جمعية *jam'iya* pl. -ات club, association, society; corporation, organization; as-

sembly | جـمعـيـة الـأـمـم *j. al-umam* League of Nations; جـمعـيـة خـيرـيـة *(kāriya)* charitable organization; جـمعـيـة الـإـسـلـام *j. al-is'āf* approx.: civil ambulance service; جـمعـيـة تـشـريـعـيـة *(taṣri'iya)* legislative assembly; جـمعـيـة عـمـومـيـة *('umūniyah)* and جـمعـيـة عـامـة *('āmma)* general assembly; general meeting; plenum, plenary session; جـمعـيـة تـعاـونـيـة *(ta'āwuniyah)* cooperative

جميع *jami'* (with foll. genitive) total; whole, entire; all; entirety; e.g., جميع الناس *jum'at al-nās* all men, all mankind; الجميع *jum'at al-ibnā'* all people, everybody; the public at large; جميعاً *jam'i'an* in a body, altogether, one and all, all of them; entirely, wholly, totally

اجمـع *ajma'* pl. -ات *jam'i'at*, pl. جـمـع *jum'a* entire, whole, all | العالم *al-ummah* the entire Islamic world; الدار *jam'i'at al-dār* the whole house; بـاجمـع *bi-ajma'ihi* in its entirety, to its full extent, completely, altogether; جـمـعـوا بـاجـمـعـهم *jam'awā bi-jam'muhim* all of them came

جماع *jummā'* aggregate; total, total amount

جماع كـهرـبـائـي *jummā' kahrabā'i* storage battery

جماعة *jamā'a* pl. -ات group (of people); band, gang, party, troop; community; squad (military unit; Eg. 1939) | جـمـاعـات *jamā'at* in groups and individually

جماع *jamā'i* collective (as opposed to فـردـي *fardī* individual)

مـجـمـع *majma'* pl. مجـمـعـات *majāmi'at* place where two or more things meet, place or point of union, junction; meeting, congregation, convention, assembly; (also على *n. 'ilmī*) academy (scientific); college (e.g., of ecclesiastical dignitaries); synod (baladi) provincial synod (Chr.); مجـمـعـاـتـيـكـيـن *(ikliriki)* clerical synod (of the Coptic Church); اخذ مجـمـعـاـتـيـكـيـن *ta'āwūd al-ikliriki* to win or captivate the hearts; القـلـوبـ

**بِجَاعِ عَيْنِهِ** *bi-m-'ainashi* (to look at s.o.) with complete concentration, intently

**مُجْمِعٍ** *majma'i* academy member, academician

**تَجْمِيعٍ** *tajmi'* assembly, assemblage (of the parts of machinery)

**جَمَاعٍ** *jimā'* sexual intercourse; s.th. comprising or involving another thing or a number of things | المُجَامِعُ *al-kamr j. al-īm* wine involves sin, wine is the vessel of sin

**إِجْمَاعٍ** *ijmā'* agreement, unanimity (also بِإِجْمَاعِ الرأيِ *al-jam' al-rā'i*); unanimous resolution (عَلَى إِجْمَاعِ الْأَمْرِ *al-āmr j. al-ijmā'*) | consensus (of the authorities in a legal question; one of the four *usūl* of Islamic Law) | بالإجماع unanimously

**إِجْمَاعِيٌّ** *ijmā'i* based on general agreement, unanimous; collective, universal

**تَجْمِيعٍ** *tajammu'* pl. -āt coming together, meeting; gathering; troop concentration; crowd, throng, mob; agglomeration; ○ agglutination (*chem.-med.*)

**إِجْمَاعٍ** *ijtimā'* pl. -āt meeting (with s.o.; of a corporate body; of parliament); get-together, gathering, assembly; reunion; rally; convention; conjunction, constellation (*astron.*); confluence (of rivers); life in a social group, community life, social life; اجتماع *al-ijtihād* human society | اجتماع *ijtimā'* *af-furuq* crossroads, intersection, junction; علم الاجتماع *ilm al-ijtihād*; sociology; علم الاجتماع *ilm al-ijtihād*; sociologist

**اجتماعيٌّ** *ijtimā'i* community, group (used attributively); social; socialist(ic); socio-logical | وزارة التَّنْوِيرِ الاجتماعيَّةِ *ministry for social affairs*; personal status; الخدمة الاجتماعية *kidma*; social service, social work; المسَاءِلُ الاجتماعيَّةُ *(musāwāh)* social equality; الهيئة الاجتماعية *ha'a*; human society

**اجتماعية** *ijtimā'iya* socialism

**جَامِعٍ** *jāmi'* comprehensive, extensive, broad, general, universal; collector; compiler (of a book); compositor, typesetter; (pl. جَمَاعَاتٍ *jawāmi'*) mosque | مسجد جامع | جامع (masjid) great, central mosque where the public prayer is performed on Fridays

**جَامِعَةً** *jāmi'a* pl. -āt league, union, association; community; federation; religious community, communion; commonness, community of interests or purpose; university | ○ جامعة الكهرباء *j. al-kahrabā'* storage battery, accumulator; جامعة الام *j. al-umam* League of Nations; الجama'ah (islāmiyah) Pan-Islamism; الجama'ah (arabiyah) and العربية (duwal) the Arab League; جامعة شعبية (sa'bīyah) university extension, adult education courses, evening courses

**جَامِعِيٌّ** *ijmā'i* academic, collegiate, university (adj.); university graduate

**جَمْعِيٌّ** *majmū'* collected, gathered; totality, whole; total, sum (*arith.*) | المجموع *m. arādī* *l-qur'* the total area of the country; المجموع طوله *m. fūlīhī* its total length; المجموع العصبي ('aqabī) the nervous system

**جَمِيعٍ** *majmū'a* pl. -āt, **جَمِيعِيٌّ** *majmā'i* collection (e.g., of works of art, of stamps, etc., also of stories); compilation, list; group (also, e.g., of trees, of islands, etc.); series (e.g., of articles in a newspaper); ○ battery (*el.*); alliance, league, bloc (e.g., of states); collective, collectivistic organization; aggregate; complex, block (of buildings); system; bulletin, periodical | المجموعة الشمسية *(hamṣiyah)* the solar system; المجموعة الصناعية *(sindā'iyyah)* syndicate

**جَمِيعٍ** *mujammi'* collector (*techn.*); ○ storage battery, accumulator

**عَلَيْهِ** *mujma'* 'alashi (that which is) agreed upon, unanimous

**mujama'** pl. -āt gathering place, place of assembly; meeting place, rendezvous; assembly, gathering, meeting; society; human society; community, commune, collective

جامعة = جكبة look up alphabetically

١. **jamala u (jam)** to sum up, summarize (▲ e.th.); — **jamula u (jamāl)** to be beautiful; to be handsome, pretty, comely, graceful; to be proper, suitable, appropriate (ب for e.o.), befit (ب s.o.) II to make beautiful, beautify, embellish, adorn (▲, ▲ s.o., s.th.) III to be polite, courteous, amiable (▲ to s.o.) IV to sum, total, add (▲ s.th.); to treat as a whole, mention collectively (▲ s.th.); to sum up, summarize (▲ s.th.); to act well, decently, be nice V to make o.e. pretty, adorn o.s. VI to be courteous, be friendly to one another

٢. **jumla** pl. جمل **jumal** totality, sum, whole; group, troop, body; crowd; wholesale; (gram.) sentence, clause; جملة **jumlatan** completely, wholly, on the whole, altogether, in general, at all | جملة واحدة **jumlatan wāhidatan** all at once, at one swoop جملة الكائنات everything in existence; كان من جملة اصحابه he was one of his companions, he belonged to his companions; قال في جملة ما قال among other things, he said ...; وجملة القول in short ...; وجملة ان wa-jumlatu l-qauli anna or وجملة الامر ان in short..., to sum up..., briefly stated ...; على الجملة in short, in a word; بالجملة wholly, on the whole, altogether, in general, at all; by wholesale (com.); تاجر الجملة **al-uṣra al-mustahiga** gross wages; wholesaler, wholesale dealer; سعر الجملة **si'r al-j.** wholesale price; اسمية **(ismiya)** nominal clause; فعلية **(fi'liya)** verbal clause; جملة عبرية **(ikbāriya)** or اخبارية **(kabariya)** declarative sentence (or clause); جملة انشائية **(iṣṭi'iya)** exclamatory sentence;

جملة حالية (*hāliya*) circumstantial clause; جملة شرطية (*ṣarfiya*) conditional clause; جملة مترسبة (*mu'tarida*) parenthetical clause

٣. حساب الجمل **hisāb al-jummal** (or **jumal**) use of the letters of the alphabet according to their numerical value

٤. علم الجمال ○ **ilm** جمال **al-j.** aesthetics

٥. جميل **jamil** beautiful, graceful, lovely, comely, pretty, handsome; friendly act, favor, service, good turn; courtesy | معرفة الجميل, اعتراف بالجميل **ma'rīfat al-j.** and تكرار الجميل (*irfān*) gratitude; عرفان بالجميل **nukrān al-j.** ingratitude; ناكر الجميل ungrateful; حفظ له جيلاً (*hafiza*) to keep s.o. in fond remembrance, remember e.o. with gratitude

٦. اجمل **ajmal** more beautiful

٧. تجميل **tajmil** beautification, embellishment; cosmetics

٨. مجازة **mujāmala** pl. -āt (act of) courtesy; civility, amiability; flattery; عاملة **mujāmalatān** amiably, in a friendly way | قواعد زiyārat m. courtesy call; عبارات المجالات etiquette

٩. اجمال **ijmāl** summation, summing up; summarization; اجمالاً **ijmālan** on the whole, in general, generally speaking, as a general principle | اجمالاً لذلك اقول to sum up, I (would) say ...; في اجماله in its entirety, as a whole; وبالاجمال and in general, on the whole, altogether; بوجوهها وبالاجمال **bi-wajhi l-i.** = اجمالاً

١٠. اجمال **ijmāt** comprehensive, summary, general, over-all, total, collective | تقرير **ijmātān** over-all report; غرامة اجمالية **(qarāma)** collective penalty; نظرية اجمالية **(nazra)** general view

١١. بجمل **mujmil** pl. -ūn wholesaler, wholesale dealer

١٢. بجمل **mujmal** summary, résumé, synopsis, compendium; general concept; sum, total | بالجمل by wholesale

جمل *jamal* pl. *jimāl*, جمال *ajmāl* camel | جمال *j. al-yahūd* chameleon

جمل *jammāl* pl. -ān camel driver

جان *jumān* (coll.; n. nn. s) pearls

جهر *jamhara* to gather, collect (», a s.th., s.o.); to assemble (» s.o.) II *tajamhara* to gather, flock together (crowd)

جهرة *jamhara* multitude, crowd, throng; the great mass, the populace

جمهور *jumhūr* pl. *jamdhīr*<sup>2</sup> multitude; crowd, throng; general public, public; الْمُهَمَّرُ the masses, the people

جمهوري *jumhūri* republican (adj. and n.)

جمهورية *jumhūriya* pl. -āt republic | الجمهورية العربية المتحدة (*'arabiya, muttaħida*) the United Arab Republic; الجمهورية الالمانية (*ilħaddiyya*) the Federal Republic of Germany; الجمهورية الديموقراطية الالمانية (*dīmūqrātiyya*) the German Democratic Republic

تجهر *tajamhur* gathering (of people); crowd

جن *janna* u (*jann*, *junnūn*) to cover, hide, conceal, veil (», عل a.s.t.h.); to descend, fall, be or become dark (night); pass. *junnā*: to be or become possessed, insane, mad, crazy | جن *(junnūnuhū)* to get madly excited, become frantic II to craze, make crazy, drive insane, madden, enrage, infuriate (» s.o.) IV to cover, veil, hide, conceal (» a.s.t.h.); = II; V to go mad, become crazy X to be covered, veiled, concealed; to regard (» s.o.) as crazy, think (» s.o.) mad

جن *jinn* (coll.) jinn, demons (invisible beings, either harmful or helpful, that interfere with the lives of mortals)

جي *jinni* demonic; jinni, demon

جيئية *jinniya* female demon

جنة *janna* pl. -āt, جنان *jinān* garden; paradise; جنات النعم ساكن الجنان

inhabitant of paradise, deceased person, one of blessed memory

جنتية *junaina* pl. -āt, جنائن *jand'īn*<sup>3</sup> little garden; garden

جناقى *janā'iñi* gardener

جنة *jinna* possession, obsession; mania, madness, insanity

جنة *junna* pl. جنون *jūnān* protection, shelter, shield

جنان *janān* pl. اجنان *ajnān* heart, soul

جنان *janān* gardener

اجنن *janīn* pl. اجتن *ajnūn* embryo, fetus; germ (in a seed, etc.)

جنون *junūn* possession, obsession; mania, madness, insanity, dementia; foolishness, folly; frenzy, rage, fury; ecstasy, rapture | الجنون فنون *al-j. funūn* madness has many varieties, manifests itself in many ways

جنون *junūni* crazy, insane, mad; frantic, frenzied

مجن *mijann* pl. مجان *majānn*<sup>4</sup> shield

مجنة *majanna* madness, insanity

جان *jānn* jinn, demons

مجنون *majnūn* pl. مجنون *majānūn*<sup>5</sup> possessed, obsessed; insane, mad; madman, maniac, lunatic; crazy, cracked; crackpot; foolish; fool

جنب *janaba* u to avert, ward off (» from s.o. a.s.t.h.) II to keep away, avert, ward off (» » from s.o. a.s.t.h.), keep s.o. (») out of the way of (»), spare (» a.s.o. a.s.t.h.) III to be or walk by s.o.'s (») side; to run alongside of (»), run parallel to (»), skirt, flank (» a.s.t.h.); to avoid (» a.s.t.h.) V to avoid (» a.s.t.h., » a.s.o.); to keep away (», » from), steer clear, get out of the way (», » of) VI and VIII = V; VIII to be at the side of (»), run side by side with (»), run alongside of (»), skirt, flank (» a.s.t.h.)

جنوب *janb* pl. *janāb*, اجناب *ajnāb*  
side; *janba* (prep.) beside, next to, near,  
at | جنباً لجنب (also) side by  
sides; *janbāhi* inside (it), within;  
ما بين جنبيه (*bainā janbāhi*) what it con-  
tains, comprises, its contents; على جنب  
اعنة, aside, apart; ذات الجنب ذات pleurisy

جنبة *janba* pl. *janabāt* side; region,  
area | في جنباته [نحوه] in it, within, inside;  
يضم *dammahū* to comprise, hold,  
contain s.th.; *j. al-ğurfa* the  
whole room; *in* جنبات الغرفة in (the middle  
of) the room; *zāni al-jibāt* crammed,  
chock-full, brimful, filled to overflowing  
or bursting

جنبى *janbī* lateral, side (adj.)

جنوب *junub* in a state of major ritual  
impurity; not belonging to the tribe, not  
a kinsman | الجبار الجنب the neighbor not  
belonging to the family

جانب *janāb* (title of respect) approx.:  
Right Honorable; *janbikm* Your Honor;  
you (polite form)

جنبة *janāba* major ritual impurity (*Isl.*  
*Law*)

ذات الجنب (= *janab*) *pleurisy*

جنوب *janūb* south; *janūban* south-  
ward, to the south

جنوبى أفريقيا | جنوب *janūbi* southern | جنوب  
South Africa

جانب *janūb* pl. *janūniyā* side; lat-  
eral portion; sidepiece; flank; wing; face  
(geom.); part, portion, partial amount;  
partial view, section (من of a scene, pic-  
ture or panorama); quantity, amount;  
a certain number (من of), a few, some |  
من جانب — من من جانب on his part;  
جانب آخر on the one hand — on the other  
hand; الى جانبه to him, to his address;  
at his (its) side, next to him (it);  
الى جانب beside him (it), next to him (it);  
وجانب side by side with; in addition  
to; apart from, aside from; وضمه *janabā* to

ودمه *janabā* to leave s.th.  
aside, omit s.th.; في جانب comparison  
with, as compared with, as against; re-  
garding, with regard to; ما بين *jarā'ihim*  
their hearts; *jānibā l-fam* the  
corners of the mouth; جانب من a consider-  
able, or certain, degree of; a consider-  
able amount of, a good deal of;  
جانب كبير من a great deal of, a large por-  
tion of; هو على جانب كبير من he is very ...;  
كان على جانب عظيم من الكرم (*karam*) to be very  
generous; على جانب عظيم من الامانة  
(*aham-miyya*) of great importance; على جانب عظيم من المطردة  
(*'alā a'zāmi jānibin min al-  
kufrūra*) of utmost importance, of greatest  
significance; في كل جانب everywhere, on  
all sides; خفشن له جانب (*kafada, jānibahū*)  
to show o.s. condescending, affable or  
gracious to s.o.; to meet a.o. on fair  
terms; امن جانب *amina jānibahū* to be  
safe from s.o.; لم اعمر جانب اهتمام  
(*w'irhu*) I paid not the least attention to him;  
مالك الجانب *milk al-j.* crown lands;  
جانب الميرى *j. al-mīri* (eg.) fiso,  
treasury; لين الجانب *layyin al-j.* gentle;  
docile, tractable, compliant; لين  
الجانب *lin al-j.* gentleness; رحب الجوانب *rabb al-j.*  
roomy; spacious, unconfined; رقيق الجوانب  
friendly, amiable, gentle; مرهوب الجوانب  
feared, dreaded; عزز الجوانب *'izzat al-j.* power;  
مهيب الجوانب *mahib al-j.* dreaded, respected;  
عنزة الجوانب *azza al-j.* about the house, all over the  
house; often نيه = في جانبه *jānibī* lateral, sides, by- (in com-  
pounds)

اجانب *ajnabi* foreign, alien; (pl.) *-ūn* اجنبى  
*ajnābī* foreigner, alien | the  
foreign countries, the outside world; فرقه  
*firqat al-ajānib* the Foreign Legion  
الاجانب

جانبية *gannābiya* pl. *-āt* (eg.) curb; am-  
bankment, levee; side channel, lateral  
(following a road or railroad tracks); by-  
pass (of a lock or sluice)

تجنب <i>tajannūd</i> avoidance	جنبوج <i>jānūb</i> inclined (اًل to e.th.)
اجتناب <i>ijtihād</i> avoidance	جنبوج <i>jānūb</i> inclination, leaning, bent, tendency (اًل to)
جنبة <i>mujannība</i> flank, wing (of an army)	جناح <i>jāniḥ</i> side, flank, wing
جبرى see جنبرى	جوانح <i>jāniḥa</i> pl. جوانح <i>jāwāniḥ</i> rib; pl. also bosom, heart, soul   بين جوانحى <i>jāwāniḥa</i> in my bosom, at heart; مطرت جوانحها <i>(fa/araf)</i> she became happily excited, she trembled with joy
جبارى <i>junbāz</i> calisthenics; gymnastics; athletics	مجنح <i>mujannah</i> winged
جبارى <i>junbāzī</i> (جبارى) calisthenic(al), gymnastic   الالامب الجبارية <i>junbāzī</i> gymnastic exercises, physical exercises	جند <i>jund</i> II to draft, conscript, enlist, recruit (اًل s.o.; mil.); to mobilize (اًل an army, against) V to be drafted, be conscripted, be enlisted (for military service)
جنب <i>jānaba</i> a جنبوج <i>jānūb</i> to incline, be inclined, tend (اًل or اًل to); to lean (اًل or اًل to or toward); to turn, go over (اًل to), join (اًل e.th.), associate o.s. (اًل with); to strand (اًل or اًل on a coast; ship); to diverge, deviate, depart (عن from); to turn away (عن from), break (عن with) II to provide (اًل s.th.) with wings, lend wings (اًل to s.th.) IV to incline, be inclined, tend (اًل or اًل to); to lean (اًل or اًل to or toward); to turn (اًل or اًل to e.th.); to strand (ship)	اجناد <i>jund</i> m. and f., pl. جنود <i>jundūd</i> soldiers; army   جند الملاصق <i>jund al-kalāṣiq</i> Salvation Army
جنب <i>jinḥ</i> side جنب <i>jinḥ</i> side	جندي <i>jundī</i> pl. جنود <i>jundūd</i> soldier, private   جندى اول <i>(awwal)</i> private first class ( <i>Ir.</i> , <i>Syr.</i> ); جندى مستجد <i>(mustajid)</i> recruit ( <i>Ir.</i> , <i>Syr.</i> ); الجندي المجهول the Unknown Soldier
في جنب <i>junḥ</i> , <i>jinḥ</i> darkness, gloom   في جنب <i>junḥ</i> , <i>jinḥ</i> darkness, gloom   بين جنبي الكرى <i>(j. il-lail)</i> in the dark of night, under cover of night; بين جنبي الكرى <i>(junhay il-karā)</i> lit.: between the two halves of slumber, i.e., at night when everyone's asleep	جندية <i>jundīya</i> military affairs; the army, the military; military service
جنة <i>junḥa</i> pl. جنبوج <i>jānūb</i> misdemeanor (jur., less than a felony, جنائية, and more than an infraction, عمالقة)	تجنيد <i>tajnid</i> draft, enlistment (mil.); التجنيد الاجباري <i>(iṣbāri)</i> military conscription
اجنبى <i>ajnāḥa</i> pl. اجنبوج <i>jānūb</i> wing (of a bird, of an airplane, of a building, of an army); side; flank   انا في <i>ajnāḥa</i> I am under his protection; على جناح <i>ajnāḥa</i> over the ether, by radio; على جناح <i>ajnāḥa</i> over the ether, by radio; على جناح <i>ajnāḥa</i> with winged haste (j. <i>is-sur'a</i> )	تجند <i>tajennud</i> military service
اجنبى <i>ajnāḥa</i> more inclined (اًل to)	جندر <i>mujannah</i> recruit
اجنبوج <i>jānūb</i> misdeemeanor (jur.); sin   لا جناح عليه ان <i>(junāḥa)</i> it won't be held against him if he ...; it won't do any harm if he ...	جندارى <i>gindārī</i> standard-bearer, cornet ( <i>Eg.</i> )
	جنداب <i>jundub</i> pl. جنداب <i>jāndib</i> grasshopper
	جندارة <i>gandara</i> (eg.) to mangle (اًل laundry)
	جندارة <i>gandara</i> mangling (of laundry); press; ○ rotary press (typ.)
	* جندارى <i>gindārī</i> look up alphabetically
	جندارمة <i>żandarma</i> gendarmerie
	جندارم <i>żandarmi</i> gendarme
	جنداف <i>gandufiš</i> (eg.) oysters

- |   |   |
|---|---|
| جندل <i>jandala</i> to throw to the ground, bring down, fell (☞ e.o.)   | ابناء جنسنا <i>babārī</i> the human race; هو <i>abnā'</i> our fellow tribesmen  |
| جندل <i>jandal</i> pl. <i>janddīl</i> stone; pl. <i>jandal</i> cataract, waterfall (eg.)  | مصرى ايجن <i>janā'ī</i> he is Egyptian by nationality; الجنس المختن <i>al-jins al-khatn</i> the fair sex; الجنس الطيف <i>al-jins al-talīf</i> the strong sex  |
| جندول <i>gundül</i> (eg.) pl. <i>gandādīl</i> gondola   | جنسى <i>jīnsi</i> generic; sexual; racial   |
| جزر <i>jenərāl</i> , <i>ginrāl</i> (eg.) general (military rank)  | لاجنسى <i>kā-jīnsi</i> asexual, sexless   |
| جزر II to say the burial prayers, conduct the funeral service (☞ for the deceased; Chr.)  | جنبية <i>jīnsiyā</i> pl. -āt nationality, citizenship   |
| جناز <i>jināzā</i> , <i>janāzā</i> pl. -āt جناز <i>janā'iz</i> <sup>2</sup> bier; funeral procession  | تجنس <i>tajnīs</i> naturalization; paronomasia (rhel.)  |
| جناز <i>junnāz</i> pl. <i>janānīz</i> <sup>2</sup> requiem, funeral rites, obsequies; funeral procession  | جنس <i>jīns</i> (rhel.) assonance, pun, paronomasia   |
| جذب <i>janzabil</i> (= زجبل) ginger   | محانة <i>mujānasa</i> relatedness, kinship, affinity; similarity, likeness, resemblance   |
| جذب <i>janzara</i> (= زجبر) to be or become covered with verdigris  | تجانس <i>tajjānus</i> acquisition of citizenship, naturalization  |
| جذار <i>jinzār</i> (= زنجار) verdigris  | تجانس <i>tajjānus</i> homogeneity, homogenousness; likeness, similarity, resemblance  |
| جذب <i>jinzār</i> (= زنجير) pl. <i>janzār</i> chain; track (of a caterpillar, of a tank, etc.); a linear measure (= 5 <i>qasaba</i> = 17.75 m; also = 20 m; Eg.) طارة جذب <i>fārat j.</i> track sprocket, sprocket wheel  | محانس <i>mujānis</i> similar, like, related; homogeneous  |
| جذب <i>mujanzar</i> track-laying (vehicle)  | متجنس <i>mutajannis</i> naturalized   |
| جنس <i>jinns</i> II to make alike, make similar (☞ s.th.); to assimilate, naturalize (☞ e.o.); to class, classify, sort, categorize (☞ s.th.) III to be akin, be related, similar (☞, ☞ to), be of the same kind or nature (☞ as e.o., ☞ as s.th.), be like e.o. or s.th. (☞, ☞), resemble (☞ e.o., ☞ s.th.) V to have o.s. naturalized, acquire the citizenship (b); to be naturalized VI to be akin, related, of the same kind or nature, homogeneous | ستجانس <i>mutajānis</i> skin, related, of the same kind or nature, homogeneous  |
| جنس <i>jīns</i> pl. اجتناس <i>ajnās</i> kind, sort, variety, species, class, genus; category; sex (male, female); gender (gram.); race; nation   اسم الجنس <i>ism al-j.</i> (gram.) generic noun, collective noun of nonpersonal things (which form a n. un. in ة); الجنس <i>al-jins</i>  | جنتيانا <i>(Lat. Gentiana)</i> gentian (eg.)  |
| جنيف <i>jinīf</i> VI to deviate (عن from); to incline, be inclined (الى ل to e.th.)   | جنتفاص <i>junfāṣ</i> , جنتفيس <i>junfās</i> sackcloth, sacking  |
| جنة <i>junk</i> pl. جنوك <i>junūk</i> harp  | جنة <i>janawā</i> Genoa (seaport in NW Italy)   |
| جنيف <i>jānd</i> i (jany) to pick, gather, harvest, reap (☞ s.th., also the fruits of one's work); to pocket, rake in, collect (☞ s.th.); to derive (☞ profit, من from); to secure, realize (☞ profit, an advantage); to incur (☞ evil, harm, punishment); to cause, pro-   | جنيف <i>jānd</i> i (jany) to pick, gather, harvest, reap (☞ s.th., also the fruits of one's work); to pocket, rake in, collect (☞ s.th.); to derive (☞ profit, من from); to secure, realize (☞ profit, an advantage); to incur (☞ evil, harm, punishment); to cause, pro- |

voke, bring about (▲ a.th.); — جنایة *jind-ya*) to commit a crime, an outrage (عل on); to offend, sin (عل against); to commit, perpetrate (جنایة *jina*; *danban*) a crime, an offense; عل, less frequently عل, on or against); to inflict (▲ some evil, عل on a.o.); to harm (عل s.o., a.th.) V to incriminate, accuse, charge with a crime (عل a.o.), lay the blame (عل on s.o.), blame (عل s.o.); to act meanly VIII to gather, harvest (▲ a.th.)

جني *jany* harveat; reaping (fig.); —  
*janan* (coll.) fruits

**جناية** *jināya* pl. -āt perpetration of a crime; felony (*jur.*; in the strictly legal sense, more than a misdemeanor, *مُنْعَلِّمٌ*, and an infraction, *مخالفة*), capital offense | حكم المخالفات *mahkamat al-j*, criminal court

محكمة جنائية | (maħkōħa jidher) criminal court; القانون الجنائي | (kama) criminal law, penal law

**مَجْنَانٌ** *majnan* pl. مَجَانٌ *majān* that which is picked or harvested, a crop; source of profit or advantage

**تجنّن** *tajannin* incrimination, accusation  
 (ع<sup>ل</sup> of s.o.); mean way of acting, low,  
 underhanded dealing

جناة *jānīn* pl. جناء *junāh* perpetrator (of a delict); delinquent, criminal

*majnūy 'alaikī* harmed, injured; aggrieved party; victim of a crime

جنيف (Fr. Genève) زنیف گوئوا

**جنيه** (Eogl. guinea) **ginēh**, also **gunaikh** pl. -āt  
pound (eg.) | جنبه انجليزى (اسريليني) | جنبه انجليزى (اسريليني) |  
sterling, English pound; جنبه مصرى Egyptian pound (abbreviation: ج) | ج

وَجْهَةٌ 800

**jahbad** pl. جهابدة *jahābida* mao endowed  
with a critical mind; great scholar;  
bright, brilliant, intelligent

٤٧- *jahada* a (*jahd*) to endeavor, strive, labor, take pains, put o.s. out; to over-work, overtax, fatigue, exhaust (a. s.o.) III to endeavor, strive; to fight ف سیل (الشیء) for a. s.th.); to wage holy war against the infidels IV to strain, exert (a. s.th.); to tire, wear out, fatigue (a. s.o.), give trouble (a. to) | اجهد نفسہ فی (nafsahū) to go to great lengths, go out of one's way (ف for or in a. th.); اجهد ذکرہ فی (fikrahū) to concentrate on, put one's mind to, apply o.s. to VIII to put o.s. out (ف for a. s.th.), work hard; (*Isl. Law*) to formulate an independent judgment in a legal or theological question (based on the application of the 4 *usūl*; as opposed to *taqlid*, q.v.)

**jahd** pl. **جہاد** **juhūd** strain; exertion; endeavor, attempt, effort; trouble, pains (جہاد be half or for the sake of a.th.); ○ voltage, tension (el.) | **جہاد** **jahada** **jahdhū**, also عمل (حاول) **jehud** to do (try) one's utmost, do (try) all in one's power, make every conceivable effort; **بی جہاد** **bi-jahdin** **jahidin** with great difficulty, by dint of strenuous efforts; **بے جہد** **bē jahd** after a lot of trouble ○ عالی (‘alīn) high tension (el.)

جُهْدٌ *juhd* strain, exertion; *juhdā* (used prepositionally) to the limit of ... | جُهْدٌ *الطاقة* *juhdā t-faqā* as far as possible, as much as possible; طاقتٍ *j. tigatī* as much as he can, to the limit of his abilities; اِكْتَافٌ *juhdā imkānī* do.; ما *juhdā mā* as much as, to the limits of what ... | مُعْذِلٌ *juhdī* as far as I can

**jahid** see **jahd**

**jihad** *jihād* fight, battle; jihad, holy war  
(against the infidels, as a religious duty)

جہادی *jihādī* fighting, military

**مُجاهدة** *mujāhada* fight, battle

**اِجْهَادٌ** *ijhād* exertion; overexertion, overstrain(ing)

**اجتہاد** *ijtiħadd* effort, exertion, endeavor, pains, trouble; application, industry, diligence; (*Isl. Law*) independent judgment in a legal or theological question, based on the interpretation and application of the 4 *uṣūl*, as opposed to *tagħid*, q.v.; individual judgment

**جهود** *majħud* pl. -āt endeavor, effort, exertion, pains, trouble, work; ○ voltage, tension (el.) | بنل جهوداتك to make every effort, go to greatest lengths

**مُجاهد** *mujāhid* pl. -ān fighter, freedom fighter; warrior; sergeant (Eg. 1939)

**مُجہد** *mujahid* strenuous, exacting, trying, grueling; — *mujahid* overworked, exhausted

**مُجتہد** *mujtaħid* diligent, industrious; (pl. -ān) *mujtabid*, a legislist formulating independent decisions in legal or theological matters, based on the interpretation and application of the four *uṣūl*, as opposed to *muqallid*, q.v.

**جھارا** *jahara* a (جھار, جھار, *jihār*) to be brought to light, come out, show, appear; — to declare publicly, announce (أ or ب a.th.); to avow in public, proclaim (ب a.th.); to raise (أ the voice); — *jahura u* (جھارۃ *jahāra*) to be loud, be clearly audible (voice) III to declare or say openly, voice, utter, express frankly (ب a.th.)

**جھر** *jahr* and **جھار** *jihār* publicity, notoriety; **جھرا** *jahran* and **جھاران** *jihāran* publicly, in public

**جھرۃ** *jahratān* openly, overtly, frankly, publicly

**جھری** *jahrī* notorious, well-known, public

**جھیر** *jahir* loud (voice, shout)

**اجھر** *ajħar* day-blind

**اجھر** *ajħar* (elative) louder, more audible

**تجھوری** *jahwari* loud (voice)

**جھر** *mijhar* loud-voiced

**جھار** *mijhar* pl. **جھامر** *majāħir* microscope

**تجھوری** *mijħar* microscopic(al)

**جھار** *mijħar* loud-voiced; ○ loud-speaker

**تجھارة** *mujāħara* frankness, candor (of one's words)

**جھاز** *jahaza* a to finish off (ع a wounded man), deliver the coup de grâce to (ع II to make ready, prepare (أ a.th.); to arrange (أ a.tb.); to provide, supply (أ a.tb.); to equip, fit out, furnish, supply, provide (ب أ or أ a.th. or a.o. with) IV to finish off (ع a wounded man), deliver the coup de grâce to (ع); to finish, ruin (ع a.o.) V to be equipped, furnished, supplied, provided; to equip o.a.; to prepare o.a., get ready; to be ready, be prepared

**جھاز** *jahāz* (also pronounced *jihāz*) pl. -āt, أجهزة *ajħiżza* equipment, appliances, outfit, gear, rig; trousseau; contrivance, gadget; implement, appliance, utensil; installation, apparatus (*techn.*); system, apparatus (*anat.*) | جهاز لاسلكي (la-silki) wireless set, radio; جهاز راديوب (radio receiving set); ○ جهاز مستقبل (musṭaqbil), جهاز الاستقطاب (receiver, receiving set (radio)); جهاز متعدد (mudiżi), جهاز متعدد (radio); ○ جهاز الارسال (al-arsal) transmitter (radio); جهاز تلزيزيون (television set); جهاز دريلينج (drilling rig); oil derrick; جهاز دورى (dauri) circulatory system (*anat.*); جهاز قياس (seismograph); جهاز تسجيل الاهتزازات الأرضية (hazzat, ardīya) seismograph; جهاز الهرمات الأرضية (hazzat, ardīya) seismograph; جهاز سرى (sirri) secret organization, underground organization; جهاز الاستفاغ (sound locator); جهاز المتصي (aqabi) the nervous system; ○ جهاز الهضم (al-hadm) digestive apparatus

**تجھیزات** *tajhīz* equipment, furniment; preparation; pl. **تجھیزات** equipment, gear

تَجْهِيزٌ *tajhīz* preparatory; (of a school) preparing for college

**جاهز** *jāhiz* ready, prepared; ready-made; equipped | جاهزة (البسة) or ملبوسات (albisa) ready-made clothes

**مجهز** *mujahhaaz* equipped, provided, furnished, supplied (بـ with); armed (بـ with guns; of a ship, tank, etc.)

اجھش بالبکاء | IV to sob, break into sobs | جھش (*bukā'*) to be on the verge of tears, struggle with tears; to break into tears

**جَهْشٌ** *jahša* (n. vic.) pl. -āt sob; outburst of tears

اجھاں *ijhāṣ* outburst of tears

**جُهْفٌ** IV to bear young ones, litter; to have  
a miscarriage (woman) | **جُهْفَتْ نَفْسًا**  
(na/sahā) she induced an abortion

 *jihd* miscarried fetus

**جھیض** *jahid* miscarried fetus

**اجهاض** *ijhād* miscarriage, abortion; induced abortion

**جهل** *jahila* *a* (*jahl*, جهاله) to be ignorant; not to know (بـ or بـ s.th., how to do s.th.); to be irrational, foolish; to behave foolishly (عـ toward) VI to ignore (ـ a.th.); to refuse to have anything to do (ـ with), shut one's eyes (ـ to), disregard (ـ a fact); to affect ignorance, pretend to know nothing X to consider ignorant or stupid (ـ s.o.)

**جهل** *jahl* and **جهالة** *jahāla* ignorance; folly, foolishness, stupidity | **عن جهل** out of ignorance

**جهول** *jahūl* ignorant; foolish, stupid

**مجهل** *majhal* pl. **مجهال** *majāhil<sup>2</sup>* un-known region, unexplored territory | مجهال | **مجهال افريقيا** unknown Africa

**تجھیل** *tajhil* stultification

تجاهل *tajāhul* ignoring, disregard(ing)

جهال jähil pl. جهله jahala, جهله juhhal, جهله juhħal, جهله juħħal<sup>2</sup> not knowing (ب a.s.th., how to do a.s.th.); ignorant, un-educated, illiterate; foolish; fool

**جامل** *jāhilī* pagan, of or pertaining to pre-Islamic times

**جاهلية** *jāhiliya* state of ignorance; pre-Islamic paganism, pre-Islamic times

**مجهول** *majhūl* unknown; anonymous  
 (also *m. al-ism*); pl. **مجاهيل** *ma-jahīl* الاسم  
**صيحة المجهول** *ṣīgāt al-majhūl* unknown things |  
*al-m.* passive (gram.)

**مجھولیہ** *majhūliya* being unknown, unknown nature

**jahūma** *جهة* **jahāma**, *جهومة* **juhūma**,  
to frown, glower V to frown, scowl,  
glower; to regard with displeasure (א, א  
or ג a.o. or a.s.th.), frown (א or ג on); to  
eye gloomily, coolly, grimly (א, א or ג  
a.o., s.th.); to become sullen, gloomy (face)

*jahm* sullen, glum, morose, gloomy  
(face)

جَهَنْ جهان *jahām* clouds

**jahāma** and **juhūma** جهامة grim look, sullen expression; gloominess; brooding silence

 *jahannam*<sup>2</sup> (f.) hell

جہنّمی *jahannamī* hellish, infernal

**جو** *jaww* pl. اجواه *ajwāh* جواه *jiwād'* (pl. frequently with singular meaning) air; atmosphere (also fig.); sky; weather; sphere, milieu, environment; جوا *jawwan* by air; يريد الجو *yirid al-jaw* telegraphically | طبقات الجو *tabaqāt al-jaw*; air layers في جو مطر *(mumfir)* in rainy weather

جوى *jauwī* air, aerial, aero- (in compounds); airy, atmospheric(al); weather (used attributively), meteorologic(al) |  
الضـنـطـ الجـوىـ (dāqīt) atmospheric pressure; سـطـلـوـنـ جـوىـ (tabaqāt) air layers; طـفـقـاتـ جـوىـ طـفـقـاتـ جـوىـ القـواـتـ (usūf) air fleet; غـارـةـ جـوىـ air raid; air raid; air raid; air raid;

الملحة الجوية (qūwāt) air force; aviation اوصاد جوية (mīnd') airport; ميادن جوية meteorological observations; بحث بحري (hab-jor) meteorite

جوا (colloq.) jawwā (pronounced gūwa in Eg.) in it, within; inside

جوان (jawwānī, juwwānī) inner, inside, interior

جوانة guwā'a (eg.) guava (fruit); guava shrub

جواب (eg.) guwāl pl. -āt sack

جوانات (It. guanti; eg.) gloves

جوب (Fr. jupe) skirt

جاب (جوب) jāba u (jaub) to travel, wander (اً through), traverse, roam, tour, explore (اً s.th., e.g., foreign lands); to pierce, penetrate (اً s.th.), cut through (اً); to wander, cruise (اً about a place) III to answer (اً s.o., عل s.th.), reply, respond (اً to s.o., عل to s.th.); to comply (اً with), accede (اً to) IV to answer (اً or عل عن اً s.o., or عل a question), reply, respond (اً or عل to s.o., عل to s.th.); to comply (اً with a request), accede, defer (اً to); to hear (اً s.o.), accede to the request or wishes of (اً); to fulfill, grant (اً a wish); to consent, assent, agree (اً to); to concur ال طلب (in) (اً) (al) طلب (alabihī) to comply with s.o.'s request

VI to reply to one another; to echo (اً, ب from); to ring out (voices); to be (mutually) corresponding, harmonize; to be favorable, propitious (مع to s.o.; situation) VII to scatter, break up, pass over (clouds); to be dispelled, disappear, vanish (worries); to fade (darkness) X استجابة (istijāba) to hear, answer (اً a prayer), grant (اً a request); to comply with the request of (J), accede or defer to the wishes of (J); to react (J to); to respond (J to, ب with), listen, pay attention (J to), show interest (J in); to meet, answer (ب ل s.o. with), reply (ب ل to s.o. with or by doing s.th.);

to resound, reverberate, re-echo; to resonate (J or ال to s.th.), be in resonance with (phys.); — استجوب istajwaba to interrogate, examine, question (اً s.o.); to hear (اً the defendant or witness); to interpellate (اً s.o.; in parliament)

جوب jawb traversing, touring, exploration (of foreign countries); piercing, penetration

جوبة jouba pl. -āt, جوب juwab opening, gap; hole, pit

جواب jawāb pl. ajwiba answer, reply; octave (to a given tone; mus.); (eg.; pronounced gawāb pl. -āt) letter, message | جواب الشرط j. al-ṣarṭ main clause (conclusion) of a conditional sentence, apodosis

جوابي jawābi answering (used attributively)

جوابي jawāb traverser (of foreign countries), traveler, explorer

اجابة ijāba answer(ing), reply(ing), response, correspondence; compliance; fulfillment, granting (of a request); accession; consent, assent | اجابة طلبكum ijābatan li-talabikum in compliance with your request; in answer to your request

تخارب tajāwub agreement, conformity; harmony

استجابة istijāba hearing, answering (of a prayer); granting, fulfillment (of a request); resonance; consonance (phys.) | استجابة ل istijābatan li in compliance with, in answer to, in deference to

استجواب istijwāb pl. -āt interrogation, questioning; hearing; interview; interpellation (in parliament)

متخارب mutajāwib harmonious

ستجيب mustajib hearing, answering, granting; reverberant, resonant, resonating; responsive, susceptible, impresible

جرت (Engl.) *jīt* jute

جاح (جوح) *jāha* u and IV to annihilate, destroy, ruin; to flood, inundate (ا the land) VIII do.; to carry away, sweep away (ا s.o., ا a.th.; storm); to put down, subdue, quell (ا a.th., e.g., a riot)

اجاحة *ijsāha* destruction, annihilation; crop damage; crop failure, bad harvest

اجتبا *ijsiyāh* destruction, annihilation; subdual, suppression

اجتاز *jāz* crushing, devastating; disastrous

اجتاع *jā'iha* pl. calamity, disaster, ruin; epidemic; crop damage

اجرواخ *ajwāk* broadcloth

جاد (جود) *jāda* u جودة (جود) *jāda* to be or become good, become better, improve; — (*jād*) to grant generously (ب a.th.), be so generous as to do a.th. (ب with verbal noun); to be liberal, openhanded (ب with a.th., عل toward s.o.), bestow liberally (ب a.th., عل upon s.o.), grant, give lavishly (ب of a.th., عل to s.o.), shower (عل ب a.o. with); to donate (ب a sum of money, etc.) | جاد بنفسه | جاده بالدموع ('air nāhu bi-d-dam') tears welled from his eyes; | جادت السما (heavens granted rain) it rained II to do well (ا a.th.); to make better, improve, better, ameliorate (ا a.th.); to recite (the Koran; cf. تجويد) IV to do well, do excellently (ا a.th.); to master (ا a.th.), be skilled, proficient (ا in), be an expert (ا at), be conversant (ا with an art or field of knowledge); to accomplish or say good, excellent things; to achieve excellent results; to be excellent, outstanding, distinguish o.e. (e.g., as a poet) | اجاد لغة (*luqālan*) to master a language; | اجاد العزف على البيانو ("az/a) to play the piano well X to think (ا a.th.) good or excellent, approve of (ا); to consider (ا a.th.) suitable for or appropriate to (ا)

جود *jūd* openhandedness, liberality, generosity

جود *jaud* heavy rains

جاده see under <sup>جـ</sup>جـ

جودة *jūda* goodness, excellence

جيـد *jayyid* pl. جـيـاد *jiyyad* good, perfect, faultless; outstanding, excellent, first-rate; good (as an examination grade); جـيـاد *jayyidan* well, excellently; thoroughly | جـيـاد *jiddan* very good (also as an examination grade)

اجورد *ajwād*<sup>3</sup> better

اجوارد *jawād* pl. اجراد *ajwād*, ajwād<sup>3</sup>, اجرادي *ajāwid*, جـورـد *jūd* openhanded, liberal, generous, magnanimous; *jawād* pl. جـورـد *jiyyad*, اجيـاد *ajyyad*, ajāwid<sup>3</sup> race horse, racer; charger | ابن الـجـورـد *ibn al-jawād* noble man

تجـويـد *tajwid* art of reciting the Koran, Koran reading (in accordance with established rules of pronunciation and intonation)

مجـيد *mujid* adept, efficient, proficient

جاـدار *jaudār* see جـورـد (alphabetically)

عن *jāra* u (jaur) to deviate, stray from); to commit an outrage (عل on), bear down (عل upon), wrong, persecute, oppress, tyrannize (عل a.o.); to encroach, make inroads (عل on another's territory) III to be the neighbor of a.o. (،), live next door to (،); to be adjacent, be next (ا to a.th.), adjoin (ا a.th.); to be in the immediate vicinity of (،،)، be close to (،،)، to border (ا on) IV to grant asylum or a sanctuary (، to a.o.); to protect (، a.o., من from), take (، a.o.) under one's wing; to stand by a.o. (،)، aid (، a.o.) VI to be neighbors; to be adjacent; to have a common border X to seek protection, seek refuge (ب with a.o., من from a.th.), appeal for aid (، to a.o., من against a.th.)

**جور** *jaur* injustice; oppression, tyranny; outrage

**جار** *jār* pl. جيران *jīrān* neighbor; refugee; protégé, charge

**جارة** *jāra* pl. -ات *neighboress*

**جيرة** *jīra* neighborhood

**جورة** *jūra* pl. جور *jūwar* pit, hole

**جوري** see alphabetically

**جوار** *jīwār* neighborhood, proximity; **جوار** in the neighborhood of, in the vicinity of, near, close to

**جواررة** *mujāwara* neighborhood, proximity

**جائز** *jā'ir* pl. جوزة *jawara*, جار *jāra* unjust, unfair; tyrannical, despotic; tyrant, oppressor, despot

**عازر** *mujāwir* neighboring, adjacent; near, close by; (pl. -ان) student (esp. of Al Azhar University; living in the vicinity of the Mosque)

**عابر** *mujir* protector

**متجازر** *mukājāwir* having a common border; adjoining, adjacent, contiguous

**جواب** *jaurab* pl. جوارب *jawārib* stocking; sock

**جورجيا** *jorjīyā* Georgia (republic of the U.S.S.R.)

**جوري** *jūri* damask rose (*Rosa damascena*, bot.); crimson

**جوري** (Engl.) *jūri* jury

<sup>1</sup> **جائز** *jāza* u (جوز) *jawāz* جاز (جوز) *majāz* to pass, come, travel (through); to pass (an examination, a test); to be allowed, permitted, permissible; to be possible, conceivable; to work, succeed (عليه with s.o.; deceit, artifice) | جازت عليه الحيلة (*kīla*) the trick worked with him, he fell for the trick II to permit, allow

(ا a.th.); to approve (ا of), sanction, warrant, authorize (ا a.th.) III to pass (a a.th. or by a.th.), go or walk past a.th. (ا); to go beyond a.th. (ا), overstep, cross, leave behind (ا a.th.), also, e.g., جاور الثلاثين من عمر ('umr) he is past thirty; to exceed, surpass (ا a.th.); to pass over s.th. (عن), disregard (عن a.th.), pay no attention (عن to); to let (عن a.th.) go unpunished; to give up, forgo, relinquish (عن a.th.) IV to traverse, cross (ا a.th., ا on the way to); to permit, allow (ا J to s.o. a.th.); to authorize (ا J s.o. to do a.th., also ا a.); to license (ا a.th.); to approve, confirm, endorse (ا a decision, a judgment); to approve (ا of a.th.), sanction (ا a.th.) V to tolerate, suffer, bear VI to pass (a a.th. or by a.th.), go or walk past s.th. (ا); to go beyond a.th. (ا), overstep, cross, leave behind (ا a.th.); to exceed, surpass (ا a.th., also ا); to go too far, overstep all bounds, encroach, make inroads; to pass over a.th. (عن), disregard (عن a.th.), pay no attention (عن to); to give up, forgo, relinquish (ا a.th.); to refrain (عن from) VIII to pass, run, go (ا through), cut across (ا); to cross (ا a border, a street, a mountain range); to traverse (ا a country or sea); to cover (ا a distance); to pass (ا through the mind; said of ideas, thoughts); to go (ا through hard times or a crisis); to surmount, overcome (ا a crisis) X to deem permissible (ا a.th.); to ask permission

**اجواز** *ajwāz* pl. جواز *jawāz* heart, center (of a desert, of a large area, etc.) | في اجران | في اجران النساء | amid, in the middle of, in; في اجران النساء (*fādā'*) in space

**جوز** *jawāz* permissibility, admissibility; lawfulness, legality; permission, (official) permit, license, authorization; possibility, conceivability; passing (of an examination) | جواز السفر | *j. as-safar* (pl. -ات) (traveling) passport

عاز *majāz* crossing; passage; corridor (pol.-geogr.); metaphor, figurative expression (*rhet.*) عازا | *majāza* على سيل المجاز | عازا figuratively, metaphorically

عجازى *majdsi* figurative, metaphorical اجازة *iżāza* pl. -ät permission, authorization; approval; license; = Fr. licence as an academic degree; permit; vacation, leave (of absence) | اجازة المخر *al-hāṣr* grant of patent, issue of letters patent; patent; اجازة تعلية (*gunḍūṣiya*) exequatur of a consul (*dipl.*); اجازة مرضية (*maraḍiya*) sick leave; الاجازات المدرسية (*madrasiyā*) school vacation; غائب بالاجازة on leave, on vacation

تجاوز *mujāwaza* and *tajāwuz* crossing; exceeding; overdraft, overdrawning (of an account); disregard (من for); relinquishment (عن of s.th.)

اجتياز *iżtiyāz* traversing, crossing; passage; transit; covering (of a distance); passing (of an examination); surmounting (of difficulties)

جائز *jā'iz* permitted, lawful, legal; conceivable, thinkable

جائزة *jd'iza* pl. *jawāzī* prize, reward, premium | جازة دراسية (*dīrāsiya*) stipend, scholarship

جاز *mujāz* licensed; licentiate (as an academic title, = Fr. *licencié*; e.g., *licencié ès sciences*)

زوج = جوز II to give in marriage

اجواز *ajwāz* pl. زوج couple جوز *jauz* pl. اجراف *ajwāf*

جوز *jauz* (eyr.; pronounced *maṭwaz*, < *muzwaj*) wind instrument with a double pipe, corresponding to the Egyptian *zummāra*

البلوزاء *al-jauzā'* Gemini (astron.)

جوز *jauz* (coll.; n. un. ة, pl. -ät) walnut | جوز *j. af-tib* nutmeg | جوز القيقب *j. al-qasī' nux vomica*; جوز الهند *j. al-hind*, جوز هندية

جوز الفر *(hindī)* coconut; هندی cocoon, chrysalis of the silkworm

جوزة *gōza* (eg.) narghile

جوزى *jauzi* nut (used attributively and in compounds); nut-brown, hazel

جاز *jaṣṣ* look up alphabetically

جوزل *jaṣṣal* pl. جوازل *jaṣṣāzī* young pigeon

جاء *jāṣṣa* u to peer around, pry around, look around (خلال *kīlāl* in); to search, investigate, explore (ا s.th.) VIII to search, investigate, explore (ا s.th.)

جواسق *jaṣṣaq* pl. جواسق *jaṣṣāqīq* palace; manor, villa

جوانط *gawāṣṭa* pl. جوانط *gawāṣṭīq* (eg.) dowel, peg

جاع *jaṣṣ'a* u to be hungry; to starve II to cause (، s.o.) to starve, starve out, famish (، s.o.) IV do.

مات جوعا | جاع *jaṣṣ'ū* hunger, starvation | جوع to starve to death

جياع *jaṣṣ'ān*, f. جوعى *jaṣṣ'āt*, pl. جياعان *jaṣṣ'ānīt* hungry, starved, famished

جاعة *majṣ'a* pl. -ät famine

جياع *jaṣṣ'a* pl. جياع *juwaṣ'a* hungry, starved, famished

تجريح *tajṣī* starving out

جياعه *jaṣṣ'a* starving out

جوف II to make hollow, hollow out (ا s.th.)

اجراف *ajwāf* pl. جوف *jauf* hollow, cavity; depression; interior, inside, center, heart; belly, abdomen; north (*maṛjū*) | في جوف inside, in the interior of, in the middle of; (ج) في جوف الليل or جوف الليل (*jaufa*) in the middle of the night

جوف *jaufi* inner, interior, inside; subterranean, underground, subsurface (of geological strata); northern (*maṛjū*) | مياه جوفية ground water

جوف *ajwaf<sup>2</sup>*, f. جوفاء *jauʃ/ə<sup>2</sup>*, pl. *jūf* hollow; empty; vain, futile, inane, pointless, senseless

جَوِيفٌ *tajwif* pl. جَمَارِيفٌ *tajāwif*\* hollow, cavity

**جُوف** *mujawwaf* hollowed out, hollow  
 جُوقة *jauq* pl. اجراق *ajwāq* and جُوق *jauq*  
 pl. -āt troop, group; theatrical troupe,  
 operatic company; choir (*mus.*); orchestra,  
 band (also مُدِيرُ الْحُوق | جوقة موسيقية also *mu-*  
*dir al-j.* conductor, bandleader, choir  
 leader; *ج*. *aṣ-ṣaraf* Legion of  
 Honor

تجوال **jaul** جولة **jaula**, جوال **taj** (جول) **wäl**, جولان **jawalân** to roam, rove, wander about; to move freely, he at home (فِي in a field of learning), occupy o.a. (في with); to be circulated, go the rounds; to pass (فِي بِرَأْسِهِ) through the mind | بِرَأْسِهِ to preoccupy s.o., engross s.o.'s attention; ما يဂول في خاطره (خاطره) what he is pre-occupied with, what is on his mind; جال الدمع في عينيه **(dam'**, 'ainashi) his eyes swam in tears; جالت يده في جالت يده في جالت يده في he laid his hands on, he committed defalcations of IV to circulate, pass a-round (ءِ a.th.) أجال الرأى في أجال النظر **(ra'ya)** to weigh a.th. thoroughly, ponder a.th.; أجال النظر **(nazara**) to let one's eyes wander about; to look around V to roam, rove, wander about, move around; to patrol, go the rounds; to cruise; to tour, travel from place to place, travel about

**جولة** *jaula* pl. -āt circuit, round; patrol; excursion, outing; tour; (round) trip; voyage, run (of a steamer); (round-trip) flight (of an airplane); round (in sports)

**جوار** *jauwâl* wandering, migrant, itinerant, roving; cruising; traveling; ambulant; traveler, tourist; see also alphabetically | **رام جوار** *râmin jauwâl* pl. رماده | **جولة** *rumâh jauwâla* rifleman (mil.; Syr.)

جوارہ *jauwālā* one given to roaming or traveling; wanderer, wayfarer; ○ motorcycle; cruiser

**تجوال** *tajwāl* migration, wandering, roving, traveling; nomadic life, nomadism.

جولان *jawālān* migration, wandering, roving, traveling; nomadic life, nomadism | جولان اليد *j. al-yad* embezzlement, defalcation

ل (for a.th.); field, domain, sphere; scope, extent; reach; range; elbowroom, free scope; play, clearance; field (*magn.*) | ماترك مجالاً (sakk) to admit of no doubt; عَلَيْهِ (majāla, fa'n) (it is) incontestable; في هذا المجال; in this connection; ودع المجال امامه فيسما (amāmahū) to give a.o. a free hand, wide scope of action; مجال حيوى (hayawī) lebensraum; المجال العمل m. al-'amal field of activity; المجال المغناطيسي (maqnaṭisi) magnetic field; المجال المغناطيسي شدة المجال (iddat al-m.) field intensity (*magn.*)

**تجول** *tajawwul* roaming, roving, wandering, migration; going out, moving about; patrol, round; (round) trip, tour; traveling | **من التجول** *man' at-tawfiq* curfew

باعه جائلون *il ja'əlūn* pl. *bə'ælər* *ba'jūn* *gājāl* peddler, hawker

متجلو *mutajawwil* wandering, migrant, roaming, roving, itinerant; ambulant; traveling; traveler | رکیل متجلو *traveling saleeman*; بیاع متجلو (*bayyād*) peddler, hawker; قیس متجلو (*qissat*) itinerant preacher

<sup>٣</sup> جوال look up alphabetically

جولف *golf* *golf* (eg.)

جام look up alphahetically

جُون *jūn* pl اچوان *ajwān* gulf, inlet, bay

جُونِيلَة، جُونِلَا، جُونِلَة (It. *gonnella*) *gonella* pl. -āt  
 (woman's) skirt (eg.)

جاه *jāh* look up alphabetically

جواهر *II tajauhara* to become substance

جواهر *jauhar* pl. جواهر *jawāhir*<sup>2</sup> intrinsic, essential nature, essence; content, substance (as opposed to form; *philos.*); matter, substance; atom; jewel, gem; pl. jewelry | الازف والجواهر *(zāf)* the apurouna and the genuine

جواهرة *jauhara* jewel, gem

جواهري *jauhari* substantial; intrinsic, essential, inherent; fundamental, main, chief, principal; material; jeweler

جواهري *jauharī* jeweler

مجواهرات *mugauharāt* (eg.) jewelry, trinkets; jewels, gems

جري *jawiya* a (*jawan*) to be passionately stirred by love or grief

جري *jawan* ardent love, passion

جارى *look up alphabetically*

جاردار *جاردار* look up alphabetically

مجىء *yājī'u* (مجرى) *maji'* جاه *jāh* جاه (*jīh*)<sup>1</sup> to come (ا، ا to); to get (ا to), reach (ا a place); to arrive; to bring (ب a.th.; ب، ب to a.o. a.th.); to bring forth, produce (ب a.th.); to set forth (ب a.th.); to do, perform; to commit, perpetrate (ا a.th.); to occur, be mentioned, be said (ف in an article, document or book); (with foll. imperf.) to be about or set out to do a.th. | جاء فى the newspaper "Al Ahram" reports that ...; جاء من باريس ان ...; جاء من باريس ان ...; جاءت نتائجه ...; جاءت نتائجه ...; مطابقة ل (*muṭabiqatān*) its results coincided with ...

جيئه *jī'a*, *ja'sa* coming, arrival | ذهب *gahāb* coming and going, ذهب (gahāb) coming and going, to pace the floor, walk up and down

جيئه *maji'* coming, arrival, advent

الجيئيات *al-jā'iyyāt* the things to come

جيب *ja'ib* pl. جيوب *juyūb* breast, bosom, heart; aine (*math.*); hole, hollow, cavity, excavation; pocket; purse | الجيب *al-jibib* عام الجيب *tamdīm al-jibib* the privy purse; مسح الجيب *tasdīm al-jibib*; جيب النام *cosine* (*math.*); مصروف الجيب *muṣraf al-jibib*; جيب карман *pocket watch*; جيب المخزون *pocket money*; الجيوب الانفية *(an/iya)* the nasal sinuses (*anat.*); جيوب المقارنة *al-muqāwasa* pocks of resistance (*mil.*)

جيبي *ja'ibī* pocket (adj.)

سيارة جيب *jīb* and جيب *jīb* and *sayyārat j.* jeep

جييت *(ir.) ḥit* a colorful cotton fabric, chintz

جياد *jīd* pl. اجياد *ajyād*, جياد *juyūd* neck

جود *jayyid* see جيد

جود *jawād* اجياد, جياد

جيبر *jairi* surely, truly, verily

جيبر *jīr* lime

جيبر *jīrī* calcareous, lime (adj.)

جيبار *jayyār* unslaked lime

جيباره *jayyāra* limekiln

جيبر *II to endorse* (*fin.*)

جيبر *(It. giro)* endorsement (*fin.*)

جور *جيبران*, *جيبرة* see جيران, جبرة

جيزة *giza* Giza (city in N Egypt); a brand of Egyptian cotton

جيش *jāsh* جاش (*jīshān*) *i* جيش *jayāshān* to be excited, be agitated; to rage, storm; to boil, simmer *II to levy troops, mobilize an army X to raise, mobilize (ا an army, also, e.g., انصارا *anṣārān* followers)*

جيوش *juyūl* army, troops, armed forces | جيش الاحتلال

جيشه *جيش احتياطي* army reserve; جيش مرابط

جيشه *(murābi)* territorial army; جيش الانقاذ *j. al-inqād* Salvation Army; جيش المساء *al-masā'* duak, evening twilight

جـ <i>jāyāš</i> agitation, impassioned; excited, boiling up; ebullient; pleasurabley excited, happily stimulated	جيـاش <i>jāyāš</i> (It. <i>gelati</i> ) <i>jēlātī</i> ice cream
جـ <i>jāyašān</i> excitement, agitation; raging	جيـاشان <i>jāyašān</i> name of the letter حـ
(جـ) <i>jāja i</i> , II and V to be putrid, stink (decaying cadaver)	جيـين <i>jāyašān</i> (Fr. <i>gaine</i> ) corselet, sheath corset (eg.)
اجـاب <i>jīyaф</i> pl. جـيف <i>jīyaф</i> corpse, cadaver	جيـوغرافـيا   الجـيـوـغـرافـيـا <i>jīyoğrafīyā</i> geography البشرـية <i>başarıyā</i> anthropogeography
جيـك <i>jīkī</i> Czech	جيـوفـيزـيـا <i>jīyo/iziyā</i> geophysics السنة   الجـيـوفـيزـيـات <i>jīyo/iziyāt</i> geophysical الجيـوفـيزـيـات <i>esna</i> the geophysical year
جيـل <i>jīl</i> pl. اجيـال <i>ajyāل</i> people, nation, tribe; generation; century; epoch, era	جيـوفـيزـيـق <i>jīyo/iziqi</i> geophysical جيـولـوجـي <i>jīyoləjīyā</i> geology جيـولـوجـي <i>jīyoləjī</i> geologic(al)

## حـ

حـ <i>hā' name of the letter</i>	احـب له ان ; ... لا يـحب الخـير له ; ... to like about s.o. that he... ; ... to like about s.o. that he... ; ...
حـاخـام <i>hākām</i> rabbi   المـاخـام الـاـكـبر the chief rabbi	لا يـحب الخـير له ; ... to like about s.o. that he... ; ...
حـول see حـوقـول	هـايـر <i>hāira</i> he doesn't want him to be happy, he grudges him everything V to show love, reveal one's affections (الـاـل to s.o.); to endear o.s. (الـاـل to s.o.), make o.s. popular, ingratiate o.s. (الـاـل with s.o.); to court, woo (الـاـل a woman) VI to love one another X to like (ـاـل s.th.); to deem (ـاـل s.th.) desirable, recommendable; to prefer (ـاـل ـاـل s.th. to s.th. else)
حـامي <i>hāmi</i> Hamitic	حـب <i>hubb</i> love; affection, attachment   حـب الذـات <i>h. ad-dāt</i> self-love, amour-propre; حـب الـاسـطـالع curiosity, inquisitiveness;
حـان <i>hān</i> and حـانة see حـانـون	حـب الـوطـن <i>h. al-watān</i> patriotism; حـب الـحـبـان out of love or affection for, out of friendship for; حـانـون in the desire to ...
حـانـون <i>hānūn</i> حـانـون see حـان	حـبـي <i>hubbi</i> friendly, amicable, loving; حـبـيـان <i>hubbiyān</i> in an amicable manner, amicably; by fair means ( <i>jur.</i> )
حـب <i>habba i</i> (hubb) to love, like II to evoke (الـاـل in s.o.) love or a liking (ـاـل s.th. or s.o.), make (ـاـل s.o.) love or like (ـاـل s.th. or s.o.); to endear (ـاـل s.th. to s.o.), make (ـاـل s.th.) dear, lovable, attractive (ـاـل for s.o.), make (ـاـل s.th.) palatable, acceptable (ـاـل to s.o.); to urge (ـاـل ـاـل s.th. on s.o.), suggest (ـاـل ـاـل s.th. to s.o.) IV (حـب <i>hubb</i> , حـبة <i>mahabba</i> ) to love, like (ـاـل s.o., s.th.); to wish, want, or like, to do s.th. اـحـب ان   (ان) (ان)	حـب <i>hibb</i> pl. اـحـباب <i>ahbāb</i> darling, dear, dearest (one)
	حـاب <i>habāb</i> aim, goal, end

احبّة *habib* pl. احباب *ahbab*<sup>2</sup>, حبيب *habib* beloved, sweetheart, lover; darling; dear one, friend; dear (لـ to s.o.); popular; الاحباب the beloved ones, the dear ones

حَبِيبَةٌ *habiba* pl. حَبَّابَاتٌ *habibat*<sup>2</sup> sweet-heart, darling, beloved woman

احب *ahabb*<sup>3</sup> dearer, more desirable,  
preferable (اٰل to s.o.)

جِبَادا *habbadā* (with foll. nominative)  
 how nice, how lovely is . . . ! how good,  
 excellent, perfect is . . . ! جِبَادا لَوْ | how  
 nice it would be if . . . ! جِبَادا الْحَال لَوْ قُمْل | ; or  
*b.* *I-habu lau /a'ala* it would be nice, or  
 he would do well, if he did it; يَا جِبَادا الْحَال |  
*(hAbu)* that's just wonderful!

محبة *mahabba* love; affection, attachment | محبة الوطن *m. al-watan* patriotism

**تَحَبُّب** *tahabbub* courtship, wooing

**تعاب** *tahabb* mutual love, concord, harmony

**محبٌّ** *maḥbūb* beloved; dear; lovable, desirable; popular; favorite; beloved one, lover; (pl.) **حَابِبٍ** *maḥabbīn*<sup>1)</sup> gold piece, sequin (in Ottoman times; *eg.*)

**محبوبة** *mahbūba* sweetheart, darling,  
beloved woman

**محبب** *muhabbab* agreeable, pleasant, desirable, lovable, dear (لـ to s.o.); nice, likable

محب muhibb pl. -in loving; lover; fancier, amateur, fan; friend | حب الناس | حبنا الفرز philanthropic(al), affable; our dear friend; حب الآثار friends of arche- ology; محب الذات (li-danah) egoist

مَتَّهِبٌ *mutahabb* loving one another; concordant

**mustahabb** (re)commendable, desirable (said of acts whose neglect is not punished by God, but whose performance is rewarded; *Isl. Law*); well-liked, popular.

<sup>٣</sup> حب II to produce seed, go to seed (plant); to bear seed (grain); to granulate, become granulated; to granulate (a s.th.) IV to produce seed

حب *habb* (coll.; n. un. ة) grains; seed;  
 — pl. حبوب *hubub* grain, cereals, corn;  
 seed(s); grains, kernels; granules; pellets;  
 pills, pastilles; berries; acne, pustules,  
 pimples حب المزير | *chufa* (*Cyperus esculentus* L.; bot.); حب فقد *h. al-aqad*  
 chaste tree (*Vitex agnus castus* L.; bot.);  
 حب الملوّن *croton* seeds (seeds of *Croton tiglium*; bot.); (ماجر.) cherries; حب الهال  
*h. al-hal* and حب الهان (جهان) *h. al-han*  
 cardamom (*Amomum cardamomum* L.;  
 bot.); حب التمام *h. al-ğamām* hail, hail-  
 stones

جَبَّة *habba* (n. un.; see also حَبَّ *habb*)  
 pl. -at grain, granule; seed; kernel; pill,  
 pastille; berry; pustule, pimple; trivial-  
 ity, trifle; a square measure (*Eg.*; =  
 58.345 m<sup>2</sup>); pl. حِبات *habbat* beads (of the rosary)  
 حَبَّة شَعْرَى *h. shay'râ* a linear measure (*Eg.*; =  
 0.205 cm); حَبَّة حَلْوة *hulwa* aniseed; حَبَّة سُودَاء  
*saudâ'*<sup>(2)</sup> black caraway (*Nigella*  
*sativa* L.); حَبَّات الرِّبَال *bot.*; grains of sand;  
 حَبَّة العَيْن *h. al-'ain* eyeball; pupil (of the  
 eye); حَبَّة القَلْب *h. al-qalb* dearest one,  
 beloved, darling

حَبَّاب *habab* blister

**حبّة** *hubaiba* pl. -at little grain, small kernel; small pimple or pustule

حبي *hubaibi* granular, granulated |  
الرماد الطيني (ramad) trachoma (med.)

~~habhab~~ (coll.) watermelon (*hij.*)

حباب حباب *Hubdhah* firefly, glowworm

**1.-** II to approve, think well ( $\Delta$  of s.th.); commend ( $\Delta$  s.th.); to applaud, acclaim, cheer ( $\Delta$  s.o.,  $\Delta$  s.th.)

جبل ٢٠٠ جب

**تَكْبِيرٌ** *takbir* approval; acclamation, acclaim, applause, cheering

**حبر** *habara u (habr)* to gladden, make happy, delight (♦ s.o.); — *habira a* حبور *hubūr*) to be glad, happy II to embellish, refine, make workmanlike (♦ a.th.); to compose (♦ a.th.) in elegant style; to write, compose (♦ a.th.)

**حبر** *hibr ink* | ام الْبَرِّ *umm al-h.* squid, cuttlefish; حبر عل ورق *(waraq)* mere ink on paper, of no effect (e.g., an agreement, a treaty)

**حبر** *habr, hibr* pl. احبار *ahbār* a non-Muslim religious authority, learned man, scribe; bishop; *rabbī* | الْبَرِّ الْأَعْظَمُ the Pope; سفر الاحبار *sifr al-a.* Leviticus (Old Test.)

**قداس** *habri* pontifical | جنسی *habri* (quddas) pontifical mass (*Chr.*)

**جربة** *habriya* office or dignity of a bishop, bishopric, pontificate

**حبرة** *habara, hibara* pl. -at silkenshawl or wrap (worn in public by ladies)

**حبار** *habār, hibār* pl. -at mark, trace (esp. of blows), welt, wale

**حبور** *hubūr* joy

**حباريات** *hubāriyat* حباریات *hubāraydāt* bustard (zool.)

**حبور** *yahibūr* bustard chick (zool.)

**حمرة** *mihbara, mahbara* pl. عابر *ma-habīr*\* inkwell

**جنس** *habasa i (habes)* to obstruct, shut off, confine (♦ a.s.o., a.th.), block, bar, hold back, check (♦ a.th. عن from; also tears, laughter, etc.); to withhold (♦ عن from a.o. a.th.); to hold in custody, detain (♦ a.o.); to apprehend, arrest, jail, imprison (♦ a.o.); to keep, keep back, put aside, put away (عل ♦ a.th. for); to tie up, invest inalienably (♦ capital) | جنس *(nafṣahū)* to devote o.s. entirely to...; *yadahū* to take (a.th.) out from under a.o.'s power; جنس *عليه انفاسه* *(an/dsahū)* to make s.o.

catch his breath, take s.o.'s breath away; *hubisa ma'a ḥ-ṣufl* he was committed to prison under hard labor II to tie up inalienably (♦ funds, عل for, esp. for a pious purpose), make a religious bequest (♦, for the benefit of عمل VII to be held back, be held up, stop, be interrupted, intermit; to restrain o.s., hold back VIII to block, obstruct, bar, confine (♦, ♦ a.s.o., a.th.); to detain, hold in custody (♦, ♦ a.s.o., a.th.); to hold back, retain, suppress (♦, ♦ a.s.o., a.th.); to be detained, held up; to be impeded, held back; to falter, break, fail (voice), stop (breath)

**جنس** *habes* (act of) holding or keeping back, obstruction, check, repression; blocking off, barring, confinement; damming up, staving off; safekeeping, custody, retention; imprisonment, arrest, detention, jailing; (pl. حبوس *hubūs*) prison, jail, gaol; احتياطي *(iḥtiyāṭī)* (pl. حبس احتياطي) *iḥtiyāṭī* (pending investigation); جنس انفرادي *(in-frāḍī)* solitary confinement; جنس شديد *(shidīd)* penal servitude

**جنس** *hibs* pl. احباس *ahbās* dam, weir, barrage

**جنس** *hubs, hubus* pl. احباس *ahbās* (*Tun., Alg., Mor.* = *waqf*) inalienable property the yield of which is devoted to pious purposes, religious bequest, (*Fr. jur.*) "habous" | جنس عام *(‘āmm)* public habous, كان مسباً *(kān mībā)* private habous; كان رقناً عل (=) عل *(kān riqnā ‘al = ‘al)* to be entirely dependent on ...

**حبلة** *hubsa* speech defect, impediment of speech

**جنس** *habis* blocked-off, shut-off, barred, confined, locked-up; secluded; hated (breath); choking (voice); (pl. جبار *hubāsāt*\*) hermit

**جنس** *mahbas, mahbia* pl. *ma-habīs*\* place where a.th. is confined or locked up; jail, prison; (prison) cell

**mibbas** عبس device for shutting off or blocking off

### *mahbasa bermitage*

**انجس** *inhibēs* seclusion, confinement; stoppage, interruption; cessation

*ibidēs* retention, restraint; inhibition, impediment, obstruction, stoppage | احتباس *ibidēs al-bal* suppression of urine, ischuris

**محبوس** *mahbūs* shut-off (from the outside world), isolated, secluded, confined, locked-up; imprisoned, captive; tied-up (funds); (pl. **عابيس** *mahbūs<sup>1</sup>*) prisoner, prison inmate, convict

*muhabbis* donor of a habous (see *habous*)

al-muhabbas 'alaiki beneficiary of a habous (see *habus*)

*munhabis* secluded, shut-off

الحبش *al-habas* Abyssinia, Ethiopia; (pl. الحباش *al-ahbas*) the Abyssinians, Ethiopians

الجبلية بلاد الجبلية al-habaša (sud) Abyssinia, Ethiopia

حاشی *habasi* pl. احباش *ahbās* Abyssinian, Ethiopean

**جَبَابَةٌ** *hababat i* (جَبَابَةٌ) and *habita* a to come to nothing, fail, miscarry, go wrong; to be futile, be of no avail, be lost IV to frustrate, thwart, foil, defeat (▲ s.th., علـ▲ in s.th. s.o.; negotiations, efforts, an attempt, etc.)

habat scar of a wound, wale, welt

**حُبْطٌ** *hubut* futility, failure

**احباط** *ihbāt* frustration, thwarting, foiling

**حباقة** *habaq* basil (bot.); (e.g.) a variety of speedwell (*Veronica anagallis aquatica* L.).

**حباكة** *habaka i u (habk)* to weave well and tightly (▲ s.th.); to braid, plait (▲ e.th.); to

**twist, twine, tighten** ( $\Delta$  s.th.); to knit ( $\Delta$  s.th.); to devise, contrive ( $\Delta$  a plan, a plot) II to twist, twine, tighten ( $\Delta$  s.th.); to fasten ( $\Delta$  s.th.)

**حَبْكَة** *habka* fabric, tissue; texture, structure.

حَبْكُ النَّجُومِ *h. an-nujūm*  
the orbits of the celestial bodies

حَاكَة hibāka weaver's trade, weaving

**محبوك** *mahbuk* tightly woven; tight, taut; sturdy, strong, robust, husky

**مُخْتَلِفٌ** *muhlabik* interwoven, intersecting

<sup>1</sup> جل VIII to ensnare, catch in a snare (a, a.s.o., a.th.)

حبل <i>habl</i> pl. حبال <i>habbul</i> , احبل <i>ahbul</i> , حبال <i>habul</i> , احبال <i>ahbul</i> rope, cable, hawser; cord, string, thread; (pl. <i>habul</i> ) beam, ray (e.g., of the sun, of light), jet (e.g., of water); vein; sinew, tendon; الْحَبَلُ السَّرِيُّ <i>habl al-sari</i> ; حبل الوريد <i>[surri]</i> umbilical cord; (الْحَبَلُ الشُّوكُ <i>sauki</i> ) spine; حبال صوتية <i>(saukiya)</i> vocal cords;
حبال الماء <i>iv</i> (bot.); حبل الماسكين jets of water; على الفاراب <i>alqā</i> الق (اطلن) <i>alqā</i> عل الفاراب <i>alqā</i> <i>l-habla 'ala l-qārib</i> to let things go, slacken the reins, give a free hand, impose no restraint; ارتخى <i>l-qārib</i> slackening of the reins, yielding; relenting; اضطرب <i>l-idharaba habluhū</i> to get into a state of disorder, of disorganization, of disintegration, get out of control; نصب على الميلين <i>(la'iba, hablain)</i> to play a double game, work both sides of the street

**احبولة** *ahbūla* pl. احابيل *ahbāl<sup>2</sup>* snare, net; rope with a noose; pl. احابيل *ahbāl* tricks, wilee, artifices, stratagems (in order to get e.th.)

حَالَةٌ *hibala* pl. حَانِنٌ *habā'il*<sup>2</sup> snare, net

(*ikhalata*) اختلط الحال باليابس: حابل everything became confused, got into a state of utter confusion; حابلهم ونالبهم all together, all in a muddle

<sup>٤</sup> جبل *habila a (habal)* to be or become pregnant, conceive II and IV to make pregnant (*la* a woman)

حبل *habal* conception; pregnancy

حبلة *habla* pl. حبال *habdā* and حبلانة *hablāna* pregnant

## حن *haban* dropsy

حب الهان (habb al-hān) cardamom (*Amomum cardamomum* L.; *bot.*)

(حِبَّ) ***habb u*** (*habw*) to crawl, creep; to present (☞ s.o. with a.th.), give, award (☞ s.o. to s.o. a.th.) III to be obliging (☞ to s.o.), show one's good will (☞ toward s.o.); to favor (☞ s.o.); to side (☞ with s.o.), be partial (☞ to s.o.); to show respect, deference (☞ to s.o.) VIII to sit with one's legs drawn up and wrapped in one's garment

حِبْوَةُ *hibwa*, *hubwa*, *habwa* gift, present

جَهْدٌ *hibb'* gift, present

**عِبَادَةٌ** *muhabbah* obligingness, compliance, courtesy; favor(ing), favoritism, partiality

**حَتَّى** *hitta* pl. **حَتَّاتٍ** *hatat* (eg.) piece, bit, morsel

**حتى** *hatta* (prep.) until, till, up to, as far as; (conj.; with perf.) until, so that; (with subj.) until, that, so that, in order that;—(particle) even, eventually even; and even; **حتى لو** even if; (with preceding negation) nnt even, and be it only . . .

حبات *bits* scraps; morsels, crumbs

**تعات** *tahdut* corrosion

~~so hatida a (hatad) to be of pure origin~~

**خت** *mahtid* descent, origin, lineage

ة جرا *hutra* small piece, bit, trifle

حَتَّار *hittar* pl. حَتَّر *hutur* border, edge, fringe, surroundings, vicinity

يبحث عن **hatf** pl. سترف **hatuf** death | يبحث عن **yatħbaṭu 'an** (*yaṣ'a id*) حفنه بظلفه  
**hatfiḥi bi-żilfiḥi** he brings about his own destruction, digs his own grave; مات **hatfa anfiḥi** he died a natural death

**حاتما** *i* (*hatm*) to decree, make necessary, prescribe (عَلَى  $\Delta$  a.th. for s.o.), make ( $\Delta$  a.th.) a duty, a necessity (عَلَى for s.o.); to impose, enjoin (عَلَى  $\Delta$  a.th. upon s.o.); to decide, determine definitely ( $\Delta$  a.th.) II to decree, make necessary, prescribe (عَلَى  $\Delta$  a.th. for s.o.), make ( $\Delta$  a.th.) a duty, a necessity (عَلَى for s.o.) V to be necessary; to be s.o.'s (عَلَى) duty, be incumbent (عَلَى upon s.o.)

حُكْم *hatim* pl. حُكُوم *hatūm* imposition, injunction; final decision, resolution, determination; حَاتِم *hatman* decidedly, definitely, necessarily, inevitably

**حاتمی** *hatmi* decided, definite, final, conclusive, definitive, unalterable, irrevocable, inevitable

*hatmiya* decidedness, definiteness, definitiveness, determinateness, unalterableness; necessity

بِعْدَ لِـ *Id-hatmlya* indeterminism (phi-los.)

**مُخْرَجٌ** *mukharraj* imposed, enjoined, obligatory; determined, definitive, determinate, unalterable, inevitable; destined, predestined, ordained (fate)

*muhattam* imposed, enjoined, obligatory; determined, definitive, determinate, unalterable, inevitable; destined, predestined, ordained (fate)

*muhatim* absolutely necessary; imperative (duty)

حٰتٰ 800

<sup>1</sup> هـ *hatta u (hatt)* to urge, incite, prompt, goad, spur on, egg on, prod, provoke,

impel (♦ s.o., مل to do s.th.) | حـ خـطـاء *(kuḍħu)* to quicken one's pace, hurry (الـ to a place); حـ الـ طـرـيق *(kaṛiga)* to hurry, hasten; حـ قـصـبـة *(qadamaħi)* to quicken one's pace, break into a run  
**VIII** and **X** = I

حـ ثـيـثـ *haṭṭi* fast, rapid, quick

○ حـ هـتـا *ħatta* hormone

حـ هـتـيـ *ħiṭṭi* Hittite (n. and adj.)

حـ خـالـقـ *ħuḍla* dregs, lees, sediment; scum (fig.); offal, discard, scraps | حـ خـالـقـ الـخـرـبـ *ħuḍla* silk combings

حـ خـاـتـا *ħaġa u (ħaġu)* to strew, scatter, spread, disperse (♦ s.th.)

حـ هـاجـ *ħajja u* to overcome, defeat (♦ s.o., with arguments, with evidence), confute (♦ s.o.); to convince (♦ s.o.); — (*ħajji*) to make the pilgrimage (to Mecca), perform the hadj III to dispute, debate, argue, reason (♦ with s.o.) VI to argue against each other, carry on a dispute, to debate; to take counsel VIII to advance (♦ s.th.) as an argument, plea, excuse, or pretext; to allege in support or vindication, plead (بـ s.th.); to vindicate, justify (لـ s.th.); to protest, remonstrate (لـ against), object, raise objections (ملـ to)

حـ هـاجـ *ħajj* and *ħiġja* pl. *ħiġi*, حـ هـاجـ *ħiġja*; pilgrimage; hadj, the official Muslim pilgrimage to Mecca | حـ ذـرـ الـجـمـعـ *ħuġġa* Zu'l-hijjah, the last month of the Islamic calendar

حـ هـاجـ *ħuġġa* pl. حـ هـاجـ *ħiġi*; argument; pretense, pretext, plea; proof, evidence; document, writ, deed, record; authoritative source, competent authority | حـ انـ اـنـ *ħan* under the pretense that ..., on the plea ..., on the pretext of ...

حـ عـاجـ *ħajj* pl. حـ اـجـ *ħiġja* circumorbital ring (*anat.*)

حـ مـاهـجـ *mahajja* destination (of a journey)

حـ مـاهـجـ *mahajja* pl. عـاجـ *mahājj*<sup>3</sup>; destination of a pilgrimage, object of pilgrimage, shrine; destination (of a journey); goal; road; way; procedure, method | حـ مـاهـجـ الـصـوـابـ *m. aṣ-ṣawāb* the Right Way, the Straight Path; حـ مـاهـجـ الـلـدـيدـ *m. aṣ-ṣidid* railroad

حـ جـاجـ *ħiġġ* argument, dispute, debate

حـ تـاجـجـ *takħajju* argumentation, pleading, offering of a pretext, pretense, excuse

حـ اـسـتـجـاجـ *iħiġġ* pl. *ħiġġ* argumentation; pretext, excuse, plea, pretense; protest, remonstrance (ملـ against), objection, exception (ملـ to)

حـ هـاجـ *ħajj* pl. حـ جـاجـ *ħuġġa*, حـ هـاجـ *ħajj* pilgrim; hadji, Mecca pilgrim, honorific title of one who has performed the pilgrimage to Mecca

بـ هـاجـ *ħajba u (ħajb)* to veil, cover, screen, shelter, seclude (ملـ a s.th. from); to hide, obscure (عنـ a s.th. from a s.th. else, e.g., from sight); to eclipse, outshine, overshadow (♦ s.o.); to make imperceptible, invisible (عنـ a s.th. to); to conceal (عنـ a s.th. from s.o.); to make or form a separation (بـ وـ بـ) — بـ بينـ — II to veil, hide, conceal; to hide from sight, keep in seclusion (لـ a woman); to disguise, mask (بـ a s.th. with) V to conceal o.e., hide (عنـ from), flee from sight, veil o.s. VII to veil o.e., conceal o.s.; to be covered up, become hidden, be obscured VIII to vanish, become invisible, disappear from sight; to veil o.e., conceal o.s., hide; to become hidden, be concealed (عنـ from); to withdraw; to elude perception; to cease or interrupt publication (newspaper, periodical)

حـ بـهـاجـ *ħajib* seclusion; screening off; keeping away, keeping off

حـ بـهـاجـ *ħajjub* pl. حـ بـهـاجـ *ħuġġub*, حـ بـهـاجـ *ħiġġub* cover, wrap, drape; curtain; woman's veil; screen, partition, folding

screen; barrier, bar; diaphragm (also الحجاب الماجز; *anat.*); amulet

حاجة *hijaba* office of gatekeeper

احتياج *iḥtiyāb* concealment, hiddenness, seclusion; veiledness, veiling, purdah

حاجب *ḥajib* concealing, screening, protecting; (pl.) حجاب *ḥujjāb*, حجبة *ḥajaba*) doorman, gatekeeper; chamberlain; orderly (*Syr.*, *mil.*); (pl.) مواجب *ḥawāḍiḥ*<sup>3</sup>) eye-brow | حاجب الماء *ḥ. al-hawād'* airtight, hermetic

محجوب *mahjūb* concealed, hidden, veiled

حجر *hajara* u (hajr, hijr, hujr, *hijrān*, *hujrān*) to deny access (عل) to s.o.; to stop, detain, hinder (عل or + s.o.); to forbid, interdict (عل + a.th. to s.o.), prohibit (عل s.o.) from doing a.th. (+) to place (عل s.o.) under guardianship, declare (عل s.o.) legally incompetent

حجر *hajr* restriction, curb(ing), check(ing), obstruction, impeding, limitation, curtailing (عل of a.th.); barring, closing, debarment, preclusion; detention; blocking, confinement, containment, suppression (as a protective measure); interdiction, prohibition, ban; revocation, or limitation, of s.o.'s (عل) legal competence | حجر صحي *sīħħi* quarantine

حظر *hijr* forbidden, interdicted, prohibited; lap; (pl.) اعجار *ahjār*; حجر *hujrū*, حجرة *hujra*) mare

حجرة *hujra* pl. *hujrāt*, حجر *hujar* room; cell; (railroad) compartment; chamber | حجرة النوم; حجرة الانتظار | حجرة *an-nām* bedroom; (fallaṣṣa) *an-naum* | الحجرة الفلاحية *(fallaṣṣa hīya)* chamber of agriculture

مَاجِر *mahjār* pl. *mahjāir*<sup>3</sup> military hospital, infirmary; prison, jail, dungeon | حجر صحي *sīħħi* quarantine, quarantine station

مَاجِر *mahjār*, *mihjār*, *mahjār* pl. *mahjāir*<sup>3</sup> (= مَجْرَ العَيْن m. *al-‘ain*) eye socket; see also below

تحجير *tahjir* interdiction, prohibition, ban; see also below

محجور *mahjūr* pl. محجورات *mahjāir*<sup>3</sup> (and ona placed under guardianship; minor; ward, charge

حجر II to petrify, turn into stone (+ a.th.); to make hard as stone (+ a.th.) V to turn to stone, petrify, become petrified

حجارة *hajar* pl. اعجار *ahjār*, حجر *hijāra*, *hijrā* stone; weight (placed as an equipoise on the scale of a balance) | الحجر الاساسى | (asas) the foundation stone, cornerstone, laying of the cornerstone; حجر البلاط *h. al-balāṭ* flagstone, paving stone; حجر جهنم *h. jahannam* lunar caustic, silver nitrate; حجر الجير *h. al-jir* limestone; حجر الساق *h. summāqī* (sumwādī) porphyry; حجر الاسود *h. aswād* the Black Stone (of the Kaaba); حجر الشادنة *h. hamātī* (min.); حجر العزة *h. al-‘azra* stumbling block; حجر الفلسفة philosopher's stone; ○ حجر الفرقان *h. al-qamar* selenite; حجر غيمين *h. qayimīn* and precious stone, gem; طباعة الحجر *h. fab'* lithograph; طبع على الحجر lithography

حجري *hajari* stony, stone (adj.) | الحجر *hajr* the Stone Age; المصر الحجري *al-masr al-hajri* the Neolithic period; المصر الحجري الحديث *al-masr al-hajri al-kadim* the Paleolithic period

حجر *hajr* stony, petrified

عجار *hajjār* stone mason, stone cutter

محجر *mahjir* pl. *mahjāir*<sup>3</sup> (stone) quarry

تحجير *tahjir* petrification; stone quarrying

تحجر *taħħejr* petrification

متاحجر *mutahjir* petrified

مستحمر *mustahjir* petrified

**جـ** *hajaza u i (hajz)* to hold back, retrain, hinder, prevent (عن a.th. from); to keep away (عن s.th. from); to block (off), close, bar; to isolate, insulate, confine, seclude; to make inaccessible; to set apart; to separate (بين two things); to arrest, detain; to seize, sequester, impound (عل or a.s.th., e.g., s.o.'s property, salary); to confiscate, safeguard (a.s.th.); to reserve (a.s.th.); to make a reservation (for a theater seat, a steamer cabin, a ticket, etc.) VIII to retain for o.s., reserve to o.s. (a.s.th.)

**جـ** *hajz* curbing, prevention, restraint; seclusion, confinement, containment, isolation, insulation, separation; arrest, detention, seizure, confiscation, sequestration (عل of s.th.); reservation (of seats) | **بـ** *hurrīya* deprivation of liberty, unlawful detention, duress (*jur.*); اقـ الحجز على (*alqā*) to confiscate s.th.

**الـ** *al-hijāz* Hejaz, region in W Arabia, on the Red Sea coast

**جـازـي** *hijāzi* of or pertaining to Hejaz; (pl. -ūn) an inhabitant of Hejaz

**حـاجـزـ** *hājiz* and حـاجـزـ *hawājiz* pl. **حـاجـزـ** *hājiz*<sup>2</sup> obstacle, hindrance, impediment, obstruction; partition, screen, dividing wall; block, blockade, road block; fence, gate, railing, balustrade; hurdle; bar, barrier; barricade | **الـ حاجـزـ** *hājiz al-amrāj* diaphragm (*anat.*); ○ حـاجـزـ الـ قـمـرـقـيـةـ (*qumruqiyā*, *gumrukīya*) customs barriers; ○ حـاجـزـ الـ صـاعـقـ (*shauq*) lightning rod

○ موظـفـ حاجـزـ *muwazzaf hājiz* approx.: bailiff

**مـاحـفـ** *muhājafa* singlestick fencing

**أـعـافـ** *ihjāf* = أـعـافـ!

**جـ** *hajala u i (hajl)* جـانـ *hajalān* to hop, leap; to skip, gambol

**جـ** *hajl, hijl* pl. **جـولـ** *hujūl*, **أـعـالـ** *ahājāl* anklet

**جـانـ** *hajal* (coll.; n. un. ةـ) pl. **جـانـ** *hijlān*, **جـلـ** *hijlā* partridge; mountain partridge, mountain quail

**جـانـ** *hajala* pl. **جـانـ** *hijal* curtained canopy, or alcove, for the bride | رياتـ *ra'bāt al-hijāl* the ladies

**لـعـةـ** *la'bāt al-hajla* hopscotch

**مـحـجـلـ** *muhājjal* wearing anklets (woman); white-footed (horse); bright, brilliant, radiant; unique, singular, esp. in the phrase اـغـرـ مـحـجـلـ (*ağarrī*)

**جـ** *hajama u (hajm)* to cup (، s.o.; med.) IV to recoil, shrink, flinch (عن from); to desist, abstain, refrain (عن from), forbear (عن s.th.); to withdraw, retreat

**جـ** *hajm* pl. **جـومـ** *hujūm*, **أـعـامـ** *ahjām* bulk, size, volume; caliber (of a cannon) | **كـبـيرـ** *kibar* the big

**جـامـ** *hajjām* copper

**جـانـةـ** *hijāma* cupping, scarification, art of cupping

**مـحـجـمـ** *mihjam*, **مـحـجـمـةـ** *mihjama* pl. **خـاجـمـ** *mahājim*<sup>2</sup> cupping glass

**أـعـنـ** *ihjām* desistance, abatention; restraint, sloofness, reserve

**جـ** *hajana i (hajn)* to bend, curve, crook (، a.s.th.) VIII to snatch up, grab (، a.s.th.), take hold (، a.th.)

**أـعـنـ** *ahjan*<sup>2</sup> curved, crooked, bent

**مـاحـجـنـ** *mihjan* pl. **مـاحـجـنـ** *mahājin*<sup>2</sup> staff or stick with a crooked end, crosier; hook (، عـ) **هـاجـاـ** *hajā bihi kairan* to think well of s.o., have a good opinion of s.o. III to propose a riddle (، to a.o.); to speak in riddles, be enigmatic

**عـ** *hijān* pl. **أـعـافـ** *ahjāf* intellect, brains, understanding, discernment, acumen, sagacity, wit, intelligence

جعی *hajiy* appropriate, suitable, proper  
(for)

اجعی *ahjā* more appropriate, more  
suitable, more proper; more correct,  
better

اساجی *uhjiya* pl. اساجی *ahājīy*,  
*ahājin* riddle, puzzle, enigma

حاظم *hakām* = حاخام (look up alphabeti-  
cally)

حد *hadda* u (*hadd*) to sharpen; hone (▲ a knife); to delimit, delineate, demarcate, mark off, stake off (▲ land, من from); to set bounds (▲ to s.th.), limit, restrict, confine (▲ s.th.); to impede, hinder, curb, check (من or ▲ s.th.); — i (حدة) *hidda* to become furious, angry (عل at):— i u (*hiddād*) to wear mourning, mourn (عل the deceased) II to sharpen, hone (▲ a knife); to forge (▲ s.th.; *syr.*); to delimit, demarcate (▲ s.th.); to set bounds (▲ to s.th.), circumscribe, mark off, delineate sharply; to limit, restrict, confine (من or ▲ s.th.); to determine, appoint, assign, schedule, lay down, set down, establish (▲ s.th.); to fix (e.g., prices); to define (▲ s.th.) | حدود *baṣrahū* to dart sharp glances; to scrutinize (ق at s.th.), look sharply (ق at s.th.) III to oppose (ء, ، s.o., s.th.), act contrary (ء, ، to s.o., to s.th.), contravene, counteract, violate (▲ s.th.) IV to sharpen, make sharp (▲ s.th.) | احمد النظر ال *(nażar)* to look sharply at, stare at; احمد بصره *(baṣrahū)* to dart sharp glances; to scrutinize (ق at s.th.), look sharply (ق at s.th.); احمد من بصره *(baṣrāhi)* to glance sharply; — to put on garments of mourning V to be delimited, be delineated, be bounded, be circumscribed; to be determined, be established, be set down, be scheduled, be fixed; to be defined, be definable VIII to be or become angry; to become infuriated, be furious (عل at), be ex-

asperated (عل with); to be agitated, be upset, be in a state of commotion

حد *hadd* pl. حدود *hudūd* (cutting) edge (of a knife, of a sword); edge, border, brink, brim, verge; border (of a country), boundary, borderline; limit (fig.), the utmost, extremity, termination, end, terminal point, terminus; a (certain) measure, extent, or degree (attained); (math.) member (of an equation), term (of a fraction, of a proportion); divine ordinance, divine statute; legal punishment (*Isl. Law*) | الى حد *li-haddi* or الى حد *li-haddi* up to, until, till, up to, to the extent of, الى حد *lāqān*, الى لآن *li-h. lāqān* up to now, so far; الى حد ما *(haddin)* to a certain degree, to a certain extent; الى حد بعيد *lā hadd kibir* to a considerable extent or degree, considerably, extensively; الى اي حد *(ayyi haddin)* how far, to what degree or extent; لا حد له *(hadda)* boundless, infinite, unbounded, unlimited; بلا حد *bi-lā haddin*, بلا حد *lā qurī haddin* boundless, unlimited, without limits; الى حد سواء *alā haddin sawā'in*, الى حد سوي *'alā h. siwan* in the same manner; equally, likewise; على حد *(haddi)* according to, commensurate with; في حد ذاتك *fi haddi dātihī* and in itself, as such; الى حد الاصل *(a'lā)*, الى حد الادن *(aqṣā)* the maximum; الى حد الادن *(aqṣā)* the minimum; حد عمرى *('umri)* age limit; ذو حددين *dū haddain* two-edged; في حدود *(hudūdi)* within, within the framework of; بلغ اقصى حدوده *(aqṣā hudūdihī)* to attain its highest degree; حدود الله *lā hadd al-Lāh* the bounds or restrictions that God has placed on man's freedom of action

حدة *hidda* sharpness, keenness; pitch (of a tone); distinctiveness, markedness; vehemence, violence, impetuosity; fury, rage, wrath, ire, anger; excitability, irascibility, passionateness

وحد *hida* see حد

حدد *hidal* forbidden

حداد *hiddād* (act of) mourning (عل over) | مل over ثوب الحداد *ta'b al-h.* garments of mourning; حداد *h.* *al-balāt* court mourning

حديد *hadid* iron; pl. *hadd'īd* iron parts (of a structure); forgings, hardware, ironware | حديد خام crude iron, pig iron, iron ore; ○ حديد مطابع (*muṭābi'ūs*) wrought iron; حديد غفل (*fuṣl*) unprocessed iron, pig iron; ظهر الحديد *zahr al-h.*, حديد سكة الحديد *sikkat al-h.* railroad; صرب *see* في حديد بارد

حديد *hadid* pl. *hiddād*, احداد *ahidād*, احدة *ahidda* sharp (knife, eye, tongue, etc.), keen (mind)

احد *ahadd'* sharper, keener; more vehement, more violent

حديدة *hadida* pl. *hadd'īd* piece of iron; object or tool made of iron | عل الحديدة المثر *h.* *al-harṭ* plowshare; عل الحديدة المثلث (eg.) in financial straits, pinched for money

سكة حديدة (. adj.) حديدي *hadidi* iron (adj.) سكة حديدة (*sikkha*) railroad

الحديدة *al-hudaida* Hodeida (seaport in W Yemen)

حداد *haddād* ironsmith, blacksmith

حدادة *hiddāda* smithcraft, art of smithing

تحديد *tahdid* pl. -ات limitation, delimitation; delineation, demarcation; restriction, curb, confinement; determination, fixation, appointment; definition | عل وجہ التحدید and عل التحدید (*wajhi t-t.*) to be exact . . . , strictly speaking . . .

حاد *hadd* sharp (also, fig., of a glance), keen (mind); high-pitched (tone); vehement, fiery, impetuous; fierce; vivid; acute (illness) | حاد المزاج *h.* *al-mizāj*; حاد الطبع *h.* *at-tab'* hot-blooded, hot-headed, hot-tempered, irascible; زاوية حادة *zawiyah* حاد الماء *zāwiya* acute angle; حاد العادة *subacute*

حدود *mahdūd* bounded, bordered (ب by); circumscribed, confined; limited (= small, e.g., number, knowledge, etc.);

delimited, determinate, fixed, definite, definitive | محدود المني *m. al-ma'mūn* unambiguous; محدود الصنان *m. ad-qādmān* of limited liability; شركة محدودة (المشتركة) (*sīrka*) limited company, corporation

محدد *muḥaddad* sharpened, sharp; determined, fixed, appointed, destined (ل for); strictly delimited, clearly defined

محتد *muḥtadd* angry, furious, exasperated

حدان *hid'a*, pl. *hida'*, حداد *hidd'*, حدان *hid'īn* kite (zool.)

حداد *hada'a* pl. *hidd'* double-bladed axe

حليب *hadiba* a (*hadab*) to be convex, dome-shaped, cambered, bent outward; to be hunchbacked; to be nice, kind, friendly (عل or ب to s.o.), be solicitous (عل or ب about s.o.), care (عل or ب for s.o.), take care (عل or ب of s.o.) II to make convex, emboss, camber, vault, curve, crook, bend (ا s.th.) V and XII احذرب *iḥdaudabā* to be crooked, vaulted, cambered, embossed, convex

حدب *hadab* affection, fondness, love; kindness; solicitude, care; (pl. *hiddab*, احداب *ahaddab*) elevation of the ground | من كل حليب وصرب (wa-qa'būn) or من كل صرب وحليب من all sides, from all directions, from everywhere; everywhence, everywhere, in every quarter, on all sides

حبيب *hādib* curved, cambered, vaulted, convex; hunchbacked; kindly, friendly

حديدة *hadaba* hunchback, hump; camber, vaulting, curvature

حدب *ahdab'*, f. حدباء *hadba'*, pl. *hiddab'*. احدب *hubb* hunchbacked, humped; — (elative) kindlier, friendlier

محبب *muḥaddab* embossed; cambered, convex

حدث *hadata u* (حدوث *hudūf*) to happen, occur, take place, come to pass; — *hadafa u* (حدثة *hadāfa*) to be new, recent; to be young II to tell, relate, report (to s.o., or a.s.th., فِي عن about); to speak, talk (to s.o., عن or فِي about, of) | حدثه *haddaqahū qabuhū* and نفسي *haddafathu na/sahū* his heart, his innermost feeling told him (بِ a.s.th.); حدث نفسه بِ *(na/sahū)* to talk o.e. into (a.s.th.), try to believe s.th. or see s.th. (as factual); to resolve, make up one's mind to do s.th.; حدث نفسه ان he said to himself, told himself that ... III to speak, talk (or فِي عن with s.o. about a.s.th.); to discuss (عن or فِي with s.o. a.s.th.), converse (or فِي عن with s.o. about); to negotiate, confer (with s.o.); to address, accost (s.o.); to call up (s.o., by telephone) IV to bring forth, produce, create, originate (a.s.th.); to found, establish (a.s.th.); to bring about, cause, occasion, provoke, effect (a.s.th.); to drop excrement | أحدث *hadatan* (hadafan) to bring about s.th.; to cause or do s.th., esp., s.th. evil, do mischief V to speak, talk (إلى to s.o., بِ عن فِي about or of a.s.th.), converse, chat (مع or فِي with s.o., عن بِ عن فِي about a.s.th.) VI to talk with one another, converse, have a conversation X to renew (a.s.th.); to buy new (a.s.th.); to introduce, start, invent, originate, create (a.s.th.); to find or deem (s.o.) to be young

حدث *hadat* pl. احداث *ahādīt* a new, unprecedented thing, a novelty, innovation; event, incident, occurrence, happening; phenomenon; evil symptom; misdeed; misfortune; ritual impurity (*Isl. Law*); excrement, feces; (pl.) احداث *ahādītan*, *ahādīt* young man, youth; احداث juveniles

حدث *hadīf* pl. حداث *hidāf*, حداث *hu-dāf*\* new, novel, recent, late; modern; حداث *hadītan* recently, lately | al-bind' new-built, recently built;

الحديث السن *as-sinn* young; الحديث المهد *al-'ahd* of recent date, recent, new, young; الحديث عهد بِ *(A. 'ahdīn)* الحديث المهد بِ having adopted or acquired (a.s.th.) recently; not long accustomed to (a.s.th.), inexperienced at (a.s.th.), new at (a.s.th.), newly, e.g., (hi-l-wilāda)حديث المهد بالولادة (hi-z-zau'dīj) الحديث المهد بالزواج كأن الحديث المهد بأوروبا he had not known Europe until recently

حدثان *ahādīt*, حداث *hidāf* pl. احاديث *ahādīt* speech; chat, chitchat, small talk; conversation, talk, discussion; interview; prattle, gossip; report, account, tale, narrative; Prophetic tradition, Hadith, narrative relating deeds and utterances of the Prophet and his Companions | الحديث خرافة *hurāfa* fabulous story, silly talk; الحديث قديس *(qudāsī)* Muslim tradition in which God Himself speaks, as opposed to (nabawī) an ordinary Prophetic tradition; الحديث النفس *an-nafs* s.th. one talks o.s. into; premonition

حدث *hudūf* setting in (of a state or condition), occurrence, incidence (of a phenomenon); occurrence, incident, happening

حدثة *hadāfa* newness, recency, novelty; youth, youthfulness

أحدث *ahādīf* newer, more recent

حدث *hidāf* (or *hadāfīn*) ad-dahr misfortune, adversities, reverses

حدثة *uhdūfa* pl. احاديث *ahādīt* speech; discussion, talk, conversation; chatter; fabling, fibbing; topic, subject of a conversation; gossip, rumor (about a person) | *hūn al-u.* praise (of s.o.); سوء الاحاديث *su' al-u.* slender, defamation

حدثة *muhādāta* pl. -at discourse, conversation, discussion, talk, parley

حدثة *ihādāt* احداث production, creation, invention, origination; causation, effectuation

حدت *ihdāiyāt* (pl.) co-ordinates  
 (math.) احداثيات عمودية | احداثيات ('amūdiya) ordinates  
 (math.) احداثيات افقية (*u/qiya*) abscissas  
 (math.)

استحداث *istihdāt* invention, creation,  
 production, origination

حدث *hādiṭ* occurring, happening, taking  
 place; new, recent; fresh; — (pl.) حوادث  
*hawādiṭ*<sup>2</sup>, also -*ṭ*) occurrence, incident,  
 event, happening; episode; case (*jur.*);  
 accident, mishap | حادث تزوير a case of  
 forgery; مکان الحادث *makān al-ḥ.* site of  
 action, scene of the crime, locus delicti

حادثة *hādiṭa* pl. حوادث *hawādiṭī*<sup>3</sup> occur-  
 rence, event, happening; plot (of a  
 play); incident, episode; accident, mishap |  
 حادثة المرور *h. al-murūr* traffic accident

حدث *muḥaddīṭ* pl. -*ṭin* speaker, talker;  
 spokesman; conversation partner, inter-  
 locutor; relator, narrator; a transmitter of  
 Prophetic traditions, traditionalist, repre-  
 sentative of the science or study of Hadith  
 (see above); ○ phonograph, gramophone

حدث *muḥḍat* new, novel, recent, late;  
 modern; upstart, nouveau riche; المحدثون  
 the Moderns

متحدث *muṭahaddīṭ* spokesman, speaker

مستحدث *mustaḥḍat* new, novel; — (pl.  
 -*ṭat*) novelty, innovation; recent invention,  
 modern product; neologism

حدج *hadaja* i and II to stare, look sharply  
 (ا, ا at s.o., at s.th., often with بصره  
*bis-baṣarih* or بنظره *bi-naṣarih*)

حداج *hidiṭ* pl. *hudūj*, حدوچ *ahdāj*  
 load, burden, encumbrance

ابو حداج *abū hudaṭ* stork

حداجة *hidaṭa* pl. حجاج *hadaṭī*<sup>2</sup> camel  
 saddle

حدار *hadara*, *hadura* u (*hadr*, *hadra*) حدارة  
 to be thick; — *hadara* u i (*hadr*,  
*hudūr*) to bring down, lower (ا s.th.);

to cause (ا s.th.) to descend; to drop  
 (ا s.th.); to shed (ا tears); حدر *hadra*  
 (*hadran*) to rattle off, express quickly  
 (an utterance, a thought); — (*hadr*)  
 to come down, step down, descend; to  
 glide down, swoop II to drop (ا s.th.);  
 to lower, incline, dip (ا s.th.) V to  
 descend gradually; to glide down; to  
 come down, descend; to flow down  
 (tears); to derive, stem, originate (من  
 from) VII to come or go down, de-  
 scend; to glide down, sink down; to be  
 in decline, be on the downgrade, to  
 decline, wane; to flow down (tears); to  
 slope down, slant down, be inclined (ter-  
 rain); to come (Jl to a place), arrive (Jl at)

حدر *hadr* rapid recitation of the Koran  
 (a terminus technicus of *tajwīd*)

حدور *hadūr* slope, downgrade, declivity,  
 declivitous terrain

عذر *tahaddur* descent, slant, slope,  
 inclination, incline, declivity

انحدار *inhiḍar* slant, dip, pitch, inclina-  
 tion, descent, slope; declivity; fall (of a  
 river); decline, waning; ruin, decay, de-  
 cadence

حدار *haddir* thick

منحدر *muṭahaddir* descending, slanting,  
 sloping downward

منحدر *muṇhaḍir* descending; lowered,  
 dipped; slanting, sloping, declivitous  
 (terrain); declining, waning, being on  
 the downgrade, in a state of decadence or  
 decline; run-down, seedy, down-at-the-  
 heels, down-and-out

منحدر *muṇhaḍar* pl. -*ṭat* depression; slope,  
 talus, incline, descent, declivity; fall  
 (of a river)

حدس *hadasa* i u (*hads*) to surmise, guess,  
 conjecture (ا s.th.)

حدس *hads* surmise, guess, conjecture;  
 ○ intuition

حَدَافُ الْمَاكُوكُ (حداف) *haddaf* (weaving) shuttle (weaving)

مِدَادَةٌ مِدَادَةٌ *Midādah midādah (syr.)* flywheel

**حَدَقَ** *hadqa* i (hadq) to surround, encircle, encompass (ب s.o., a.th.); (with بيمته *bi-'ainih*) to look, glance (أ at s.o.) II to look, glance, gaze, stare (أ or ف at), also (ب) **حَذَقَ النَّظَرَ** نازراً to fix one's glance on . . . IV to surround, encircle, encompass, enclose (ب s.o., a.th.); to look, glance (ج, ف or ب at) | **أَحْذَقَ النَّظَرَ** نازراً to fix one's glance on . . .

حداق *hadaqa* pl. -at, *hadaq*, حدقة; احداق *ahdāq* pupil (of the eye); *pl.* احداق *glances*

حَدَائق *hadāiq* pl. حَدَائِق *hadā'iq*<sup>١</sup> garden | حَدَيْقَة *h. al-hayawānāt* zoological garden, zoo

**احداق** *ihdāq* encirclement, encompass-  
ment (بِ of)

**خطر عدق** *kafar muhdig* imminent danger

<sup>٤</sup> □ حدق ( = حدق ) II to make acid, sour, tart,  
or sharp ( a s.th.)

حاذق *hädiq* (= حاذق) sour, tart, acid, sharp (taste)

حَدَّلْ *hadala* i. to flatten, level, even, roll  
 (a s.th.); (حَدَّلْ *hadl*, حَدَّلَ *hadil*) to treat  
 unjustly (a s.o.)

مُعَادِلٌ *mihdala* pl. *maħaddil\** roller, steamroller

**عَز** VIII to burn, glow, blaze; to burn up,  
be consumed by fire; to flare up, break  
out (fight); to be furious, burn with  
wrath (عَلَى at, over), also **غَيْظاً**  
(*qāizan*)

### احتدام *ihtidām* paroxyem

**مُحْتَدِمٌ** *muhtadim* furious, infuriated,  
enraged

*هذا* *hida* see *هـ*.

<sup>1</sup>  ~~و~~ hidwa horseshoe

حَدَّا (حدى and حدا) *hadu* u (*hadu*, اـحدا *hudd*، *hidd*) to urge forward by singing (▲ camels); to urge, spur on, egg on, prompt, instigate, induce, move (بـ or + s.o., الـ to s.th., to do s.th.); حـاـبـ to instigate s.th.; to sway, rock, roll (rider, camel); to swing along, rock along (in riding) | حـاـبـ بهـم الحديث الـ their conversation led them to . . . ; غـرـضـ تـحـدى إـلـيـهـ الرـكـابـ (jarađun tuħħid) a goal much sought after or worth striving for ▶ to compete, vie (ـ with s.o.); to challenge, provoke (ـ, + s.o., s.th.); to defy, oppose, resist, withstand (ـ, + s.o., s.th.), stand up (ـ, + against s.o., against s.th.); to incite, stimulate, arouse, animate, sharpen (ـ s.th.; كـذـكـ ذـاكـاـhū s.o.'s intellect); to intend (ـ s.th., to do s.th.), be bent (ـ on doing s.th.)

the *budd'* animating singsong, chanting  
of the caravan leader

~~←~~ *haddā'* camel driver, cameleer

احدوة *uhduwa*, احديه *uhdiya* song of the camel drivers

**tahaddi** pl. تحدیات *tahaddiyat*  
challenge, provocation

**حَادِي** *hadīn* pl. **حَادِيَةٌ** *hadīh* caravan leader  
(who urges the camels forward by singing); camel driver, cameleer; leader

متحد *mutahaddin* challenger, provoker

<sup>١</sup> hadiya a to remain, stay (ب at a place), stick (ب to a place)

حدیث see حادی عثم :

$\exists \Box \exists ! \pm b i d a v a . b i d d a v a \equiv \exists ! \pm b i d a v a$

**حَذِيرٌ** *hadira* *a* (*hidr*, *hadar*) to be cautious, wary, to beware (نـ or *أ*, + of s.o., of s.th.), be on one's guard (نـ or *أ*, + against) II to warn, caution (نـ or s.o. of or about), put (+ s.o.) on his guard (نـ against) III to watch out, be

careful; to be on one's guard (♦ against), be wary (♦ of s.o.) V to beware, be wary (من of) VIII = 1

حذر *hadr* and *hadar* caution, watchfulness, alertness, wariness, circumspection; precaution | اخذ حذر (hadarahu) to be on one's guard; على حذر 'alā hadarin cautiously, warily; on one's guard (من against)

حذر *hadir* cautious, wary

حذار *hadari* beware (ول of doing .... من of s.th.)! watch out (من for)! be careful (من of)!

تحذير *tahdir* warning, cautioning (من of, against)

عازفة *muhaddara* caution, precaution, precautionary measure

مخدر *mahdūr* that of which one should beware, against which one should guard; object of caution; — (pl. -ا) danger, peril; trouble, difficulty, misfortune

حذف *hadafa* i (hadf) to shorten, clip, curtail (♦ or من s.th.); to take s.th. away, cut s.th. off, clip s.th. off (من from s.th.), reduce (من s.th.), strike or cross s.th. (من off s.th.); to cancel, strike out, delete, drop, leave out, omit, suppress (♦ s.th.); (gram.) to elide, apocopate, drop by synecdoche; to deduct, subtract (♦ s.th.); to throw (بـ at s.o. s.th.), pelt (بـ s.o. with s.th.); to cast away, throw away, discard (بـ s.th.) II to clip, trim (♦ s.th.); to give (♦ s.th.) shape, to trim, clip, or cut (♦ s.th.) into proper shape

حذف *hadf* shortening, curtailing, cutting off, trimming, etc.; canceling, cancellation, striking off, crossing off, deletion; omission, dropping, suppression; (gram.) elision, ellipsis, apocope

حافر *hadafir*: أخذه بخافره he took all of it, he took it lock, stock and barrel

حاذق *hadīqa* a, *hadaga* i (hidq, هاذقة haddqa) to be skilled, skillful, well-versed, proficient (♦ or فـ in s.th.), master (♦ s.th.); — *hadaga* u حاذق *hudūq* to turn sour (milk) V to feign skillfulness, proficiency, cleverness or smartness

حاذق *hidq* and *hadīqa* skill, dexterity, proficiency; smartness, cleverness, intelligence; perspicacity, sagacity, acumen

حاذق *hadiq* pl. حاذق *huddaq* skillful, skilled, proficient; well-versed, clever, smart, intelligent; sour

حاذق II *tahadlaqa* to pretend to be clever or skillfull, sign skill or knowledge; to be pedantic

حذلة *hadlaga* skillfulness, dexterity

حذا *hadha* u: لـ حذوه (hadwahū) to imitate s.o., take after s.o., follow s.o.'s example III to be opposite s.th. (ـ), face, parallel (ـ s.th.), run parallel (ـ to) VI to be opposite each other, be parallel VIII to imitate, copy (ـ or على s.o., s.th., also ـ s.th.), take or follow (ـ or على e.o., s.th., also ـ s.th.) as an example or model; to be shod; to wear (ـ s.th.) as footgear

حذف *hadwa* (prep.) opposite, face to face with | حذف الكل بالمثل *hadwaka n-na'la bi-n-na'l* in a completely identical manner, to a T, like two peas in a pod

حذاء *hidda* pl. أحذية *ahdiya* shoe; sandal | مانع الأحذية *shoemaker*

حذاء *hidd'a* (prep.) and حذاء *bi-hidd'a* opposite, face to face with

حذف *haddid'* shoemaker, cobbler

حذاء *muhammadati* along, alongside of, parallel to

استذاء *ihiidd'* imitation, copying

عاز *muhammadin* opposite, facing

حر *harra* u i (harr, hardra) to be hot II to liberate (ـ s.o.); to free, set free,

release (☞ s.o.); to emancipate (☞ s.o.); to consecrate (☞ s.o.) to the service of God; to clarify, clear up, make clear (☞ a s.th.); to formulate precisely, phrase accurately, define exactly, pinpoint (☞ a s.th.); to revise (☞ a book); to edit, redact (☞ a book, a periodical); to write, pen, indite, compose, compile (☞ a s.th.) V to become free; to be freed, be liberated (☞ from); to be emancipated VIII to be kindled, be heated, flare up

☞ *harr* heat, warmth

حر *hurr* pl. m. احرار *ahrār*, pl. f. حرائر *ahrāz*  
*hara'ir<sup>2</sup>* noble, free-born; genuine (jewels, etc.), pure, unadulterated; free; living in freedom; freeman; independent; free, unrestrained; liberal (*pol.*; الاحرار *al-ahرار* the Liberals); frank, candid, open (عل *al* toward s.o.); free, available, uninvested (money) |  
 الاحتياط *ihtiyāṭi* (الاحتياط *al-ihtiyāṭi*) free reserves, unencumbered reserves; من حر مال *min hurrī mālihi* with his own cash, with funds at his disposal

*harra* pl. -*at* stony area; volcanic country, lava field

**حرية** *hurriya* pl. -at freedom, liberty; independence, unrestraint, license (e.g., poetic)      **حرية العبادة** | *ḥ. al-ibāda* freedom of worship; **حرية الفكر** *ḥ. al-fikr* freedom of thought; **حرية الكلام** *ḥ. al-kalām* freedom of speech; **حرية النشر** (or الصحافة) *ḥ. an-naṣr* (*aq-sihā/a*) liberty of the press

حراری *harir* silk; pl. *hard'ir<sup>a</sup>* (حراری) silken wares, silks | حریر صنفری *sakrī* (sakrī) asbestos; حیره صناعی *rayon*

*حَرِيرٌ* *harīrī* silken, silky, of silk

حراری *hard'ri* silken, silk- (in compounds), of silk; silk weaver

حرار *harrar* silk weaver

حرارة *hardra* heat; warmth; fever heat, fever; temperature; ardor, fervor (of emotion), passion; eagerness, enthusiasm,

zeal; *vehemence*, *violence*, *intensity*; burning (of the skin)

حرارة *huraira* pl. -ات calories

**حراري** *ħardī* thermal, thermic, thermo-  
heat (used attributively); caloric | **وحدة حرارية** *wahda* caloris

○ حُلُولٌ *harāriya* pl. -āt calories

حرار harūr f., pl. حرارات harā'ir<sup>s</sup> hot.wind

حرار *harrān*<sup>۱</sup>, f. حری *harrā*, pl. حرار *harrāt* thirsty; passionate, fervent, hot (fig.) | زفرة حری *(za'ra)* a fervent sigh; دموع حری *hot tears*

احر احر *aħarr* hotter, warmer | عمل احر *aħarr* on pins and needles, on tenterhooks, in greatest suspense or excitement من الجمر (*jamr*)

mihaar heating system, heating installation

**تحرير** *tahrir* liberation; release; emanicipation; record(ing), writing; editing, redaction; editorship (of a newspaper, a periodical); (pl. -ات **تحريرات** *tahrirat*) piece of writing, record, brief, document | **ادارة التحرير**, **رئيس التحرير** editor-in-chief; board of editors, editorial staff

**تحریری** *tahrīrī* liberational; emancipational; liberal; recorded in writing, written, in writing

**حرّ** *harr* hot; warm; ardent, glowing, fervent, passionate

**مُحَرِّر** *mahrūr* hot-tempered, hot-headed, fiery, passionate, furious

**مُحَارِر** *muharrir* pl. -ün liberator, emancipator; writer, clerk; editor (of a newspaper or a periodical)

محرر *muharrar* consecrated to God; set down in writing, recorded in writing, written; booked; pl. محررات *bookings*, entries

*mutaharrir* emancipated; an advocate of emancipation

حرب *hariba* *a* (*harab*) to be furious, enraged, angry III to fight, combat (• *s.o.*), battle, wage war (• against *s.o.*) VI to fight (one another), be engaged in war VIII = VI

حرب *hab* f., pl. حروب *habūb* war, warfare; fight, combat, battle; enemy, enemies حرب اهلية | عل (of *s.o.*) *ahliya* civil war; حرب صافية (*sihāfiya*) the press feud; حرب الصليبيّة (*salibiya*) the Crusades; الحرب العثمانيّة (*uṣmādā*) the war of the Ottomans; الحرب العالمية (*'alamiya*), الحرب العالمية (*'amma*) World War I; كثفت الحرب عن ساتها *kaṣafat il-ḥarbu 'an sāqihā* and قامت الحرب على ساق *qāmat il-ḥarbi 'alā sāqin* war flared up, fierce fighting broke out

حرب *habī* warlike, bellicose, belligerent, martial, war (adj.), military; (pl. -ūn) warrior, soldier, military man | البوليس *būlis* military police

حربة *haba* pl. حراب *habāb* lance, spear; spearhead; bayonet, sidearm

حرباء *habā'* pl. حرابي *habābiy* chameleon (zool.)

وا حرباء *wā hababā!* (exclamation of lament) alas! goodness no! oh my!

محارب *mihrab* pl. *mahārib*<sup>2</sup> a recess in a mosque indicating the direction of prayer, prayer niche, mihrab

محاربة *muhāraba* struggle, combat, fight, battle; warfare

احتراب *iḥtirāb* mutual struggle

محارب *muhārib* warring, belligerent; warrior, combatant, fighter; corporal (Eg. 1939)

المحاربون *al-mutahāribūn* the belligerents, the warring parties

حربوش *habūšu* pl. *habābiṣ*<sup>2</sup> (tun.) pastille, pill

حمرت *harafa i u* (*harf*) to plow (• the soil); to cultivate, till (• the ground)

حمرت *hart* plowing, tilling, tillage, cultivation of the soil; arable land, tilth; plantation, culture

حمرنة *harta* (n. nn.) arable land, tilth

حمرنة *hīrāṭa* cultivation of the soil, farming, agriculture

حراث *harrat* plowman

محرات *mihrāṭ* pl. *mahārīṭ*<sup>2</sup> plow

حارث *hārīṭ* pl. *hurrāṭ* plowman | ابو الحارث *abū l-h.* lion

حريج *harija* *a* (*haraj*) to be close, tight, narrow; to be straitened, be confined, get into a strait, be cornered, be hard pressed; to be oppressed, be anguished (heart); to be forbidden (ع to *s.o.*) II to narrow, tighten, straiten (• a.t.b.); to complicate (• s.th.), make (• s.th.) difficult; to forbid (ع a.s.t.b. to *s.o.*); to persist (ج in s.th.) IV to narrow, straiten, confine, cramp, hamper, impede, restrict (• s.th.); to complicate, make difficult, aggravate, jeopardize (• a situation, *s.o.*'s position); to embarrass (• *s.o.*); to coerce, conatrain, press (أيل • *s.o.* to); to forbid (عيل • *s.t.b.* to *s.o.*) V to refrain from sin or evildoing; to abstain, refrain (من from), avoid (من s.th.); to be cornered, be forced to the wall; to become or be oppressed, anguished, distressed; to become critical, become complicated or difficult, be aggravated (situation), be jeopardized (*s.o.*'s position) | (ب) (ب) صدره من (*sadrūhū*) to feel depressed by, feel annoyed at; خرج به الناس (*qadrūhū*) this made things difficult for people

حراج *haraj* closeness, tightness, narrowness; confinement, straitness, constriction, crampedness; restriction, impediment; oppression, distress, anguish; difficulty; critical situation; prohibition, interdiction; s.th. forbidden, s.th. interdicted, sin | لا حراج (*haraja*) there is no

objection; لا حرج علىك nothing stands in your way, you are at liberty

حرج *haraj* (coll.; n. uo. ة) pl. -ات. احراج *ahraj* thicket; densa forest; woodland, timberland

حرج *harij* narrow, close, tight, confined, straitened; oppressed, hard pressed, harassed; critical (situation, position)

احرج *ahraj<sup>2</sup>* narrower, closer, tighter, more straitened; more critical

حراج *harrig* (eg.) auction

حرابة *haraja* seriousness, gravity, difficulty, complicatedness (of a situation)

تحرج *tahrij* forestation, afforestation

تحرج *taharrij* restraint, reserve, aloofness; timidity, diffidence, faint-heartedness; critical complication, gravity, difficulty (of a situation)

محرجات الاعان *muharrijat*: محراجات *m. al-aiman* binding, committing, or solemn, oaths

محرج *muhrrij* disconcerting, embarrassing

مترحج الصدر *mutaharrij*: مترحج *m. as-qadr* annoyed, vexed, anguished, oppressed

حرد *harida* a (*harad*) to be annoyed, disgruntled, angry, furious (عـلـى a.t., with)

حراد *harid*, حردان *harid* and *haridan* annoyed, disgruntled, angry, furious

حرذون *hirdaun* pl. حرذين *haraddin<sup>2</sup>* lizard

حرز *haraza* u (*harz*) to keep, guard, protect, preserve (ـ a.s.th.), take care (ـ of); —

حرعا *haruza* u (حرازة *harza*) to be strong be strongly fortified, be impregnable IV to keep, preserve, guard (ـ a.s.th.); to obtain, attain, achieve, win (ـ a.s.th.) | احرز نفرا (انتصارا) *(naṣran)* to win a victory; اعزز قصب السبق (*qasaba s-sabq*) to come through with flying colors, carry

the day, score a great success V to be wary (من of), be on one's guard (من against) VIII to be wary (من of), guard, be on one's guard (من against), be careful, take heed, take precautions

حرز *hiz* pl. *ahrdz* fortified place; refuge, sanctuary, retreat; custody; (pl. حروز *huruz*) amulet

حرز *hariz* strongly fortified, guarded; inaccessible, impregnable

احرار *ihrdz* acquisition, acquirement, attainment, attainment, achievement, winning, gaining

احزار *ihrdz* pl. -ات caution, wariness, prudence, circumspection; reservation, reserva | بـكـامل الـاحـزار with all reservation

حارزة *hāriza* fuse (el.)

محرز *muhriz* obtainsr, acquirer, winner, gainer; possessor, holder (عـلـى of a.tb.)

حراس *harasa* u (*hars*, حرامة *hirdsa*) to guard, watch, control (ـ, ـ a.s.th., a.o.); to oversee, supervise, superintend (ـ, ـ a.s.th., a.o.); to secure, protect, safeguard, preserve, keep (ـ, ـ a.s.th., a.o.); to watch (ـ over) V and VIII to beware, be wary (ـ من of), guard, be on one's guard (ـ against)

حرس *haras* watch; guard, escort; bodyguard | المـرسـ الـبـارـ (sayyār) militia, "garde mobile" (Syr.) | مـرسـ الـثـرفـ (h. as-Saraf) honor guard; المـرسـ الـمـلـكـ (malaki) the royal guard (formerly Ir., Eg.); المـرسـ الـمـلـوكـ (mulūki) (formerly) bodyguard of the Bey (Tun.); المـرسـ الـوـطـنـيـ (waṭani) the National Guard

حراسة *hirāsa* guarding, watching, control; watch, guard, guard duty; supervision, superintendence; guardianship, tutelage, custody, care, protection; safe conduct, escort; administration; administration of an estate (*jur.*); sequester | حرنة السواحل coast guard

احتراس *ħibris* caution, wariness, prudence; (pl. -*dt*) precaution, precautionary measure | احتراساً من for protection from or against

حارس *ħarīs* pl. حرسة *ħarasa*, *ħurra* vigilant, watchful; watchman; sentry, sentinel, guard; overseer, supervisor, superintendent; administrator; guardian, custodian, keeper, protector, tutelary (in compounds) | حارس ائرکه *ħ. at-tirkə* administrator of an estate; حارس المراج *ħarīs al-marrāj* keeper of the seal; حارس الملائكة *ħarīs al-malāikah*; حارس قفاف *ħarīs qafāf* (qa-dā'i) sequestrator, receiver (in bankruptcy, in equity); ملاك حارس *mal'ak* guardian angel (*Chr.*); حارس الليل *ħ. al-lail* night watchman

محروس *mahrūs* guarded, safeguarded, secured; protected (by God; esp. used as an epithet after the names of cities); المحروسوں the children, the family

محترس *muħtaris* cautious, wary, careful

حرش *ħarasha* i (ħarð) to scratch (ا. ، s.o., s.th.) II to instigate, prod, incite, provoke, incense (، s.o.); to set (يin) people against each other), sow discord, dissension (يin among) V to pick a quarrel, start a brawl (بـ with s.o.), provoke (بـ s.o.)

حروفش *ħirš*, *ħurš* pl. احراش *aħħarāš*, *ħurruš* forest, wood(s)

حرش *ħarīs* and احرش *aħħarāš* rough, coarse, scabrous

حرشة *ħarāħa*, حرثة *ħurħa*, *ħardha* roughness, coarseness, scabrousness

تحريش *tahriš* instigation, prodding, incitement, provocation, agitation, incensement

تحريش *taharrus* provocation, importunity, obtrusion, meddling, uncalled-for interference

حرش *ħarħaf* pl. حراشف *ħarħafis* scales (of fish)

حرص *ħaraga* i and *ħarija* a (ħirg) to desire, want, covet (عـ s.th.); to be intent, be bent (عـ on); to strive (عـ for), aspire (عـ to)

حرب *ħirg* greed, avidity, cupidity, covetousness; desire; aspiration, endeavor, wish (عـ for); avarice | حرصاً على the desire for ..., in the endeavor to ...; حرصاً على الارواح danger! (on warning signs)

حرصاء *ħarīsa* pl. حارص *ħarīs*, *ħuraġid*\* covetous, greedy, avid, eager (for); bent (عـ on), desirous (عـ of)

احرص *aħras*\* more covetous, greedier

حرض *ħarħid* II to goad, prod, spur on, egg on, incite, rouse, provoke (عـ ، s.o. to s.th. or to do s.th.); to instigate, abet, stir up, agitate (عـ ، s.o. to or against); ○ to induce (el.)

تحريض *tahriġ* incitement, provocation; instigation, abetment, agitation (عـ to); inflammatory propaganda (عـ against s.o.); ○ induction (el.) | تحريض ذاتي ○ self-induction (el.)

تحريض *tahriġi* inciting, instigative, agitative, inflammatory; provocative

حارض *ħarid* bad, wicked, evil

محرض *muħarrid* pl. -*an* inciter, baiter; instigator, abettor; demagogue, rabble rouser; agitator, provocator; ○ inductor (el.)

محترض *mutaħħarid* ○ induced (el.)

حرف *ħarf* II to slant, incline, make oblique (ا. s.th.); to bend off, up, down or back, turn up, down or back, deflect (ا. s.th.); to distort, corrupt, twist, pervert, misconstrue, falsify (ا. s.th.) | محرفة عن معناها (an maħdiħi) to distort the sense of

a.th., rob s.th. of its true meaning V to turn off, branch off, take a turning; to deviate, depart, digress (عن from); to avoid (عن a.th.); to be or become bent off, distorted, corrupted, perverted VII to turn off, branch off, take a turning; to deviate, depart, digress, turn away (عن from); to slope down, slant, be inclined (terrain); to turn (إلى to, toward); to be twisted, be distorted; to be oblique, slanting; to be cocked, rakish (headgear); with بـ: to make s.th. appear oblique, slanted, or distorted; to be corrupted, perverted | أخْرَفَ بِهِ عَنْ أَنْجُونَهُ to dissuade s.o. from; أخْرَفَ مَزَاجَهُ (mazājihū) to be indisposed, be ill VIII to do (ـ a.s.th.) professionally, practice (ـ a.s.th.) as a profession; to strive for success

حرف *harf* pl. حروف *hiraif* (cutting) edge (of a knife, of a sword); sharp edge; border, edge, rim, brink, verge; — (pl.) احْرَفَ حروف *ahraif* letter; consonant; particle (gram.); type (*typ.*) | عل حرف irresolute, wavering, on the fence; *al-jāzuhū bi-hurū'ilhā* his words literally; بالحروف الوارد literally, verbatim, to the letter; حرفياً عَرْفَ *harfan* *bi-harfin* literally, word for word; وَقْعَ *wagga'a*, *ula* to initial (e.g., المروف معاهدة *mu'āhadatān* a treaty); المروف الأبجدية (*abjadiya*) the alphabetic letters, the alphabet; حروف مجموعه (*typ.*); المروف الشمية (*samsiya*) the sun letters (i.e., sibilants, dentals, *r*, *l*, *n* to which the *l* of the article assimilates), المروف القمرية (*qamariya*) the moon letters (to which the *l* of the article does not assimilate); حرف البر *h. al-jarr* preposition (gram.); حرف التريف *h. al-kāf* do.; حرف المفعض *h. al-kāf* article (gram.); حرف العطف *h. al-'aff* co-ordinating conjunction (gram.); حرف الاستفهام interrogative particle (gram.); حرف *h. al-qasam* particle introducing oaths (gram.).

حرف *harfi* literal

حرف *hurj* common garden pepper cress (*Lepidium sativum L.*; bot.)

حربة *hirfa* pl. حرف *hiraif* profession, occupation, vocation, business, craft, trade

حريف *hārif* pl. حرفاء *huraifā'*<sup>2</sup> customer, patron, client (*tun.*)

حريف *hīrif* pungent, acrid (taste); spicy food, delicacies

حرارة *hārafa* pungency, acridity (taste)

تعريف *taħrif* pl. -ات alteration, change; distortion; perversion, corruption, esp. phonetic corruption of a word

اخْرَافَ *inhirāf* pl. -ات deviation, digression; obliqueness, obliquity, inclination, slant; declination (astron.); ailment, indisposition, also انحراف المزاج

احتراف *iħirāf* professional pursuit (of a trade, etc.)

حُرْفَ *muħarrarf* corrupted (word)

مُتَحَرِّفٌ *munħarifi* oblique; slanted, slanting, sloping, inclined; distorted, perverted, corrupted, twisted; deviating, divergent; trapezium (geom.)

محترف *muħtarif* one gainfully employed (ـ بـ), person doing s.th. (ـ) professionally; professional, a pro (sports); professional (adj.), e.g., مُحَارِفٌ *(siħħaf)* professional journalist; climber, careerist

حُرْفَ *muħarafa* pl. -ات studio, atelier

حرق *harqa* i (harq) to burn (ـ a.s.th.); to burn, hurt, sting, smart | تلـ *għalbahū*, pl. تلـ *għalibhom* (għalibhom) to vex, exasperate s.o.; — *u* (harq) to rub together (ـ a.s.th.) II to burnn (ـ a.s.th.); حرق اسنانه (*asendħanħu*) to gnash one's teeth IV to burn (ـ a.s.th.); to destroy by fire (ـ a.s.th.); to singe, scorch, parch (ـ a.s.th.); to scald (ـ a.s.th.); to kindle, ignite, set on fire (ـ a.s.th.); احرق غنة ليلـ فـ *(fahmatla laħiġi)* to spend the night doing

(s.th.), burn the midnight oil over ...  
 V to burn, be afame, burn up, take fire,  
 be consumed by fire, be burned; to be  
 consumed (by an emotion), pine away  
 (▲ with), be pained (▲ by), eat one's  
 heart out | تحرق شوقاً (*šauqan*) to be  
 overcome with longing or nostalgia VIII to  
 burn, be afame, burn up, take fire, be  
 consumed by fire, be burned

حرق *harrq* burning, incineration, com-  
 bustion; kindling, igniting, setting afire;  
 arson, incendiarism; pl. حرق *harrūq*  
 burns (*med.*)

حرق *haraq* fire, conflagration

حرقة *hurqa*, *harga* burning, incineration,  
 combustion; stinging, smarting, burning  
 (as a physical sensation); torture, tor-  
 ment, agony, pain, ordeal

حرق *harrāq*, *hurrāq* tinder

حرق *harrāq* burning, afame, afire; hot

حرقان *haraqān* burning, stinging, smart-  
 ing (as a painful sensation; e.g., of the  
 feet)

○ حرقة *harrāqa* torpedo

حرقان *haraqān* burning, stinging, smart-  
 ing (as a painful sensation; e.g., of the  
 feet)

○ حرق *mahrāq* pl. حارق *mahrāq*\* focus  
 (*phys.*)

تحارق *tahāraq*\* (Eg.) season of the  
 Nile's lowest water level, hottest season  
 of the year

احراق *iħħarrāq* burning, incineration, com-  
 bustion

حرقة *ħarraq* burning, combustion; burn-  
 ing desire (الـ for)

احتراق *iħħarrāq* burning, combustion; fire,  
 conflagration | ○ غرفة الاحتراق *qurfat al-i-*  
 combustion chamber (*techn.*); قابل الاحتراق *qabil al-i*. combustible

حريق *ħāriq* arsonist, incendiary

حرق *mahrūq* burned, charred, scorched,  
 parched; reddish, bronze-colored; pl.  
 مخارق حمرؤن | *fakkar* fuel | (fakkar)  
 fired clay

حرقة *mahrīq*: قبلة حرقه (*qunbula*) incen-  
 diary bomb

○ حرق *mahrāq* crematory

حرقة *mahrāqa* burnt sacrifice

حرقة *harrqada* pl. حرقاد *ħardqid*\* Adam's apple

حرقة *hargafa* pl. حرقافت *ħardqis*\* protruding  
 part of the hipbone

حرك II to move, set in motion, drive, propel,  
 operate (▲ a.s.th.); to march, move (▲  
 troops); to stir (▲ a.s.th.); to start, get  
 started, get underway (▲ a.s.th.); to  
 agitate, excite, stimulate (▲ a.s.th.); to  
 incite, instigate, goad, prod, provoke,  
 actuate, urge (عمل + s.o. to do a.s.th.); to  
 awaken, arouse, foment, stir up (▲ a.s.th.);  
 to vowel, vowelize (gram., ▲ a consonant) |  
 حركة *maħħaġa* مشاعره (*maħħaġa'* irahħu) to grip, excite,  
 thrill s.o.; حركة المولف to affect the feel-  
 ings, be touching, moving, pathetic; ي  
 حرك ساكنا *sakna* حركة *sakna* he doesn't budge,  
 he doesn't bend his little finger, he  
 remains immobile, apathetic; حركة ساكته  
 (*saknahu*) to rouse s.o., put a.o. in  
 a state of excitement, commotion or  
 agitation V to move, be in motion, stir,  
 budge; to start moving, get moving;  
 to start out, get underway (traveler);  
 to depart, leave (train); to put out, to  
 sail (fleet); to be set in motion, be driven,  
 be operated; to be agitated, be excited,  
 be stimulated; to be awakened, be roused,  
 be fomented, be provoked, be caused

حرك *ħarik* lively, active, brisk, agile,  
 nimble

حركة *ħaraka* pl. -at movement, motion;  
 commotion; physical exercise; stirring,  
 impulse; proceeding, procedure, policy;  
 action, undertaking, enterprise; military

operation; continuation, progress; traffic (rail, shipping, street); movement (as a social phenomenon); vowel (gram.) | حركة *sakandāt* in all his doings; in every situation; حركة المرور (through) traffic; shipping traffic; سرقة البضائع exchange of goods; الحركة النسوية turnover (com.); حركة المراقبة feminist movement; خفيف الحركة nimble, lithe, light, quick, agile, adroit; slow in motion, heavy-handed, clumsy, sluggish, lumbering, inert, indolent

○ حركي *harakt* kinetic (phys.)

حراك *hark* movement, motion

حركة *mahrak* path, trajectory (of a projectile)

حربان *mihraq* poker, fire iron

حريق *tahrīk* dynamic

غمر *tahrūk* pl. -ات movement, motion; forward motion; start; departure; sailing (of a fleet)

حارك *hārik* withers

محرك *muħarrak* mover, stirrer; rouser, inciter, fomenter, awakener, agent; instigator; — (pl. -ات) motive, springs, incentive, spur, motivating circumstance, causative factor; motor, engine (techn.)

مترن *mutaħarrik* moving, movable, mobile; pronounced with following vowel, vowelized (consonant; gram.) | صور مترن *(guwar)* movies, motion pictures

حركت *harkaṭa* (and حركش *ħarkaša*) to stir up, agitate, excite, thrill

حر *ħaruma* u, *ħarima* a to be forbidden, prohibited, interdicted, unlawful, unpermitted (ع. to s.o.); — *ħarama* i (*ħirm*, حرمان *ħirmān*) to deprive, bereave, dispossess, divest (هـ. or من هـ. s.o. of s.th.), take away, withdraw, withhold (هـ. or

هـ. or من هـ. from s.o. s.th.), deny, refuse (هـ. or هـ. من هـ. to s.o. s.th.); to exclude, debar, preclude, cut off (هـ. or هـ. من هـ. s.o. from s.tb.); to excommunicate (هـ. s.o.; Chr.) II to declare (هـ. s.tb.) sacred, sacrosanct, inviolable, or taboo, to taboo (هـ. s.tb.); to declare (هـ. s.tb.) unlawful, not permissible, forbid, interdict, proscribe (هـ. s.th., عل. to s.o.); to render (هـ. s.o.) immune or proof (من هـ. against), immunize (من هـ. s.o. against) | احترم نفس to deny o.s. s.th., abstain, refrain from s.th. IV to excommunicate (هـ. s.o.; Chr.); to enter into the state of ritual consecration (esp., of a Mecca pilgrim; see احرام *iħrām*) V to be forbidden, interdicted, prohibited; to be holy, sacred, sacrosanct, inviolable VIII to honor, revere, venerate, esteem, respect (هـ. هـ. s.o., s.th.) | احترم نفس to be self-respecting X to deem (هـ. s.tb.) sacrosanct, sacred, holy, inviolable; to deem (هـ. s.th.) unlawful or unpermissible

حر *ħirm* excommunication (Chr.)

حرام *ħaram* pl. احرام *iħrām* forbidden, prohibited, interdicted; taboo; holy, sacred, sacrosanct; s.th. sacred, sacred object; sacred possession; wife; sanctum, sanctuary, sacred precinct; الحرمان the two Holy Places, Mecca and Medina | ثالث الحرمون *ħalif al-ħarmān* the third Holy Place, i.e., Jerusalem

حرمة *ħurma* pl. -ات, *ħurumāt*, *ħurādāt* holiness, sacredness, sanctity, sacrosanctity, inviolability; reverence, veneration, esteem, deference, respect; that which is holy, sacred, sacrosanct, inviolable, or taboo; — (pl. حرم *ħurām*) woman, lady; wife

حرام *ħarām* pl. حرم *ħurum* forbidden, interdicted, prohibited, unlawful; s.th. forbidden, offense, sin; inviolable, taboo; sacred, sacrosanct; cursed, accursed | ابن حرام *iħb ħarām* illegitimate son, bastard;

حرام الاراضي الحرام no man's land; neutral territory; بيت الحرام (*bait*) the Kaaba; شهر الحرام (*sahr*) the Holy Month Muharrem; المسجد الحرام (*masjid*) the Holy Mosque in Mecca; حرام عليك you mustn't do (eay) that! illicitly, illegally, unlawfully

حرام *hirām* pl. -ات *ahrima* a woolen blanket (worn as a garment around head and body)

حرام *harim* pl. حرم *hurum* a sacred, inviolable place, sanctum, sanctuary, sacred precinct; barem; female members of the family, women; wife

حرامي *harimi* women's (in compounds), for women

حررورم *hurūm* pl. -ات excommunication (*Chr.*)

حرامي *harāmī* pl. -iya thief, robber, bandit

حرمان *hirmān* deprivation, bereavement, dispossession (of s.o., من of s.th.); debarment, exclusion, preclusion (من from); excommunication (*Chr.*); privation | حرمان الاirth هـ. *al-iṣṭ* exclusion from inheritance, disinheritance (*Isl. Law*)

حرام *mahrām* pl. حارم *mahrāmī* s.th. forbidden, inviolable, taboo, sacrosanct, holy, or sacred; unmarriageable, being in a degree of consanguinity precluding marriage (*Isl. Law*)

حمرة *mahrāma* pl. حارم *mahrāmī* handkerchief

حظر *tahrīm* forbiddance, interdiction, prohibition, ban

حرام *iḥrām* state of ritual consecration of the Mecca pilgrim (during which the pilgrim, wearing two seamless woolen or linen sheets, usually white, neither combs nor shaves, and observes sexual continence); garments of the Mecca pilgrim

استرام *iḥrām* pl. -ات deference, respect, regard, esteem, reverence; honoring (e.g., of a privilege); pl. honors, respects, tributes

عروم *mahrūm* deprived, bereaved, bereft (من of); excluded, precluded, debarred (من from); suffering privation (as opposed to مزوق: excommunicated (*Chr.*))

محرام *muḥarram* forbidden, interdicted; Muḥarram, name of the first Islamic month; حرم الحرام *m. al-harām* honorific name of this month

محريم *muḥrim* Mecca pilgrim who has entered the state of ritual consecration (see استرام *iḥrām*)

محترم *muḥtaram* honored, revered, venerated, esteemed, respected; (in the salutation of letters:) my dear...; venerable, reverend; notable, remarkable, considerable

حرمل *harmal* African rue (*Peganum harmala* L.; bot.)

حرملة *harmala* pl. *harmalī* a loose wrap worn over the shoulders (garment of the dervishes)

حران *harana*, *haruna* u (حران) *hirdān*, *hurdān* to be obstinate, stubborn, headstrong

حرنون *harūn* pl. *harun* obstinate, stubborn, refractory, reluctant, resistant

حارون *hadrūn* brazier

حروة *harwa* burning; wrath, rage; acridity, pungency (of taste); pungent, disagreeable odor

حرى V to seek, pursue (ـا s.th.), strive (ـا for), aspire (ـا to); to examine, investigate (ـا s.th.); to inquire (ـن or ـا into), make inquiries (ـن or ـا about); to be intent (ـا on s.th.), take care (ـا of s.th.), attend (ـا to s.th., also ـن), look (ـا after s.th., also ـن); to see to it (ـل that)

بـالـحرـى *bi-l-harrī* hardly, barely

حرى *harrī* pl. اـسـرـيـاءـ *aħriyāt*<sup>2</sup> adequate, appropriate, suitable (بـ for), worthy (بـ of s.th.) حـرىـ بـالـذـكـرـ *dikr* worth mentioning, considerable; حـرىـ بـالـصـدـيقـ *maħħid* credible, believable; اوـ بـالـخـرىـ or بالـخـرىـ or to be exact, or rather

احرى *ahṛī* more adequate, more proper, more appropriate | اوـ بـالـخـرىـ or to tell the truth, or more explicitly, or put more exactly, or rather

تحريـاتـ *taharrīyat* تـحـرـىـاتـ inquiry; investigation | شـرـطةـ التـحـرـىـ *ħurjat at-t*. or مـعـلـمـةـ التـحـرـىـ *maqħħat at-t*. secret police

حـرـزـ *ħazza* u (ħazz) to notch, nick, incise, indent (نـ a.s.th.), make an incision, cut (نـ into s.th.) II and VIII = I

حـرـزـ *ħazz* pl. حـزوـزـ *ħuzuzz* incision, notch, nick; the right time, the nick of time

حـزـةـ *ħazza* incision, notch, nick; time; the right time, the nick of time; predicament, plight

حـرـازـ *ħazdz* head scurf, ringworm; tetter, eruption (med.)

حـزاـزـ *ħazħza* rancor, hatred, hate

حـرـزـ *ħażż* notch, nick | اـسـابـ اـلـخـرـىـ *maħħazz* to find the right solution, hit the nail on the head, hit the mark, strike home

حـزـبـ *ħazaba* u (ħarb) to befall (ءـ a.o.), happen, occur (ءـ to s.o.) حـزـبـ the matter became serious II to rally (ءـ a.o.); to form or found a party III to side, take sides (ءـ with), be an adherent (ءـ of a.o.) V to take sides; to form a party, make common cause, join forces

حـزـبـ *ħizb* pl. اـحـزـابـ *aħzab* group, troop, band, gang; party (pol.); the 60th part of the Koran | هوـ منـ اـمـرـيـاءـ *ha* he belongs to his clique, he is of the same breed

حـزـبـ *ħizbi* party (adj.), factional

حزـبـيةـ *ħisbiya* party activities; partisanship, partiality; factionalism

حـيـرـونـ *ħaizabūn* old hag

حـزـبـ *taħazzuż* factiousness; factionalism

حـازـبـ *ħadziż*: حـزـبـ *ħazabah* a. he met with a mishap

حـزـبـ *mutaħazzib* partial, biased; partisan

حـزـرـ *ħazara* i u (ħazr, ħejx maħzara) to estimate, assess, appraise (ءـ a.s.th.); to make a rough estimate (ءـ of a.s.th.), guess (ءـ a.s.th.)

حـزـرـ *ħazr* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

حـزـوـرـةـ *ħazzura* riddle, puzzle

حـزـرـةـ *maħzara* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

حـزـرـانـ *ħazirān*<sup>2</sup> June (Syr., Leb., Ir., Jord.)

حـزـقـانـ *ħuzuqqani* choleric

حـزـقـةـ *ħazuqa*, حـازـقـةـ *ħazuqa* hicoups

حـزـمـ *ħazama* i (ħazm) to tie up, bundle, wrap up, pack, do up in a package or bundle (ءـ a.s.th.); to girth (ءـ an animal); to make fast, fasten, tie (ءـ a.s.th.) حـزمـ اـمـرـهـ *(amraħu)* to take matters firmly in hand; حـزـمـةـ *ħuzuma* u (ħazm, ħazħma, حـزـمـةـ *ħazħma*, حـزـمـةـ *ħuzħma*) to be resolute, firm, stouthearted, intrepid II to gird (ءـ o.s.) V and VIII to be girded; to gird o.s., put on a belt

حـزـمـ *ħazm* packing, packaging, wrapping; determination, resoluteness, firmness, energy; judiciousness, discretion, prudence

حـزـمـةـ *ħuzma* pl. حـزـمـ *ħuzam* a.s.th. wrapped up or tied up; bundle, fagot, fascine; beam of rays, radiation beam (*phys.*); bunch (of herbs, etc.); sheaf; package, parcel

حـزـامـ *ħizdm* pl. -at, اـحـزـامـ *aħzima*, حـزـمـ *ħuzum* belt, girth; girdle; cummerbund,

waistband (worn over the caftan to fasten it); sword belt | حزام الامن | *al-amn* safety belt

احزان *ahzam*<sup>3</sup> more resolute; more judicious

حزن *hazim* pl. حزنی *hazama* and حزيم *hazim* pl. حزماء *huzamā*<sup>2</sup> resolute, energetic; judicious, discreet, prudent

حزن *hazana* u to make sad, sadden, grieve (to s.o.); — *hazina* a (*huzn*, *hazan*) to be sad, grieved (ل or مل at or because of); to grieve, mourn (مل over) II and IV to make sad, sadden, grieve (to s.o.)

حزن *huzn* pl. احزان *ahzān* sadness, grief, sorrow, affliction

حزن *hazn* pl. حزون *huzūn* rough, rugged, hard ground

حزن *hazin* sad, mournful, grieved

حزن *hazin* pl. حزناء *huzandā*<sup>4</sup>; حزد *hazdā* حزاني *hazdā* sad; mourning (for a deceased person); sorrowing, mournful, grieved | الجنة المزينة (*jum'a*) Good Friday (Chr.)

حزن *haznā*<sup>3</sup> very sad, very grieved, worried; in mourning

□ حزاني *hazīyini* (حزاني *hazī'ini*) sad, mournful, melancholic; mourning-(in compounds), mortuary, funereal | قاش حزاني (*qumād*) cloth for mourning garments

حزن *tahazun* sadness; behavior of a mourner

حزن *mahzūn* grieved, grief-stricken, pained, sad, saddened

حزن *muhibzin* grievous, saddening; sad; melancholic; tragic; حزنات *muhibzīnāt* grievous things | قصة مثيلية عزنة (*qissa tamīliya*) and رواية عزنة (*riwaya tamīna*) tragedy (theat.)

حزم *hassa* (1st pers. perf. *hasstu*) u (*hass*) to curry, currycomb (to an animal); to feel,

sense (أ s.th.); — *hassa* (1st pers. perf. *hasstu*) i, (1st pers. perf. *hastu*) a to feel sorry, feel sympathy or compassion (ل for), sympathize (ل with). II to grope, feel IV to perceive, sense, experience (أ or ب s.th.); to feel (أ or ب s.th.); to notice (أ or ب s.th.); to hear (أ a sound, a noise, etc.); to take notice (أ of s.o.) V to grope, probe (أ for s.th.), finger, handle, touch (أ s.th.), run the hand (أ over s.th.); to grope about, feel around; to seek information, make inquiries (من about); to sense, experience, perceive (أ, ب s.th.); to feel (ب s.th.); to be affected, be deeply touched (ب by s.th.)

حس *hass* sensation, perception, feeling, sentiment

حس *hiss* sensory perception, sensation; feeling, sentiment; sense; voice; sound; noise

حس *hissi* sensory; sensuous; perceptible; palpable | المنع الحسي (*maghab*) sensationalism, sensualism

حسيات *hissiyat* sensations

حسين *hasti* faint noise

حساس *haseds* sensitive; sensible; readily affected, susceptible; sensual (pleasure)

حسنة *hassada* sensory organ

أمراض حساسية | حساس *hassadi* allergic | حساس *hassadi* allergic diseases, allergies (med.)

حسائية *hassadiya* sensitivity (also *tehn.*); sensibility; faculty of sensory perception; susceptibility; sensuality | مرض الحساسية (*maraq al-h*) allergy (med.)

حمة *miħasse* currycomb

احساس *ihħass* pl. -ħass, *ihħassis*<sup>2</sup> feel, feeling; sensation, sense (ب of s.th.); perception (ب of s.th.); sensitivity; pl. احساس *ihħass* feelings, sentiments | احساس *ihħass* feelings, sentiments | شديدة الاحساس *ihħass* sensitivity to light; شديدة الاحساس *ihħass* sensitivity to light;

highly sensitive; احسان مشترك (*muštarak*)  
feeling of harmony, concord, unanimity;  
فقة الاحساس  
قلة gillat al-i. insensitivity, dullness, obtuseness

○ الطائفة الاحسائية *al-tā'iya al-ihsāsiya*  
the impressionists

حاسة *hāsah* pl. حواس *hawas* sensation;  
sense | الحواس الخمس | the five senses

عُوس *māħeṣūs* felt; sensed; perceptible, noticeable, palpable, tangible; appreciable, considerable (e.g., loss); المحسوس that which is perceptible through the senses; appearance, evidence; المحسنات things perceptible through the senses

حسب *haṣaba u* (*haṣab*, حساب *hīsl*, حسابان *hīslān*, *hīslān*) to compute, reckon, calculate; to count; to charge, debit (عل  $\Delta$  a.s.th. to s.o., to s.o.'s account); to credit (ل  $\Delta$  a.s.th. to s.o., to s.o.'s account) | حساب *hīslabahā* to take a.s.th. or s.o. into account or into consideration, reckon with a.s.th. or a.s.o., count on a.s.th. or s.o.; حسابا ل (*hīslabahā*) do.; to attach importance to s.o. or a.s.th.; حسب الف (*al-fa*) to have a thousand apprehensions about...; — *haṣibahā* مبيان *hīslān*, حسبة *māħeṣāba*, *māħeṣiba*) to regard (، a.s.o. as), consider, deem (، a.s.o. to be ...); to think, believe, suppose, assume; to consider, regard (من ، a.s.o. as belonging to), count (من ، a.s.o. among); to see (، في in a.s.o. a.s.th.); — *haṣuba u* (*haṣab*, حساب *haṣba*) to be of noble origin, be highborn; to be highly esteemed, be valued VII to settle an account, get even (، with a.s.o.); to call (، a.s.o.) to account, ask (، a.s.o.) for an accounting; to hold (، a.s.o.) responsible, make (، a.s.o.) answerable | حساب على نفسك to be careful, be on one's guard V to be careful, be on one's guard; to take precautions; to seek to know, try to find out (، a.s.th.) VI to settle a mutual account VIII to debit or credit; to take into account,

take into consideration (ب or  $\Delta$  a.s.th.); to reckon (ب or  $\Delta$  with); (to anticipate a reward in the hereafter by adding a pious deed to one's account with God — such as resigning in God's will at the death of a relative; hence:) احتسب ولدا (*waladan*) to give a son, be bereaved of a son; احتسب عند الله الشيء to sacrifice a.s.th. in anticipation of God's reward in the hereafter; to charge (عل  $\Delta$  a.s.th. for); to think, believe, suppose; to take (، a.s.o. for or to be ...); to be content, content o.s. (ب with); to disapprove (عل  $\Delta$  of a.s.th. in a.s.o.), take exception (عل  $\Delta$  to a.s.th. in a.s.o.), reject (عل  $\Delta$  a.s.th. in a.s.o.); to call (عل  $\Delta$  a.s.o.) to account, ask (عل  $\Delta$  a.s.o.) for an accounting

حسب *haṣb* reckoning, computing, calculation; thinking, opinion, view; sufficiency | حسابك درهم (or حسابك درهم) it will suffice to say that ...; بل ان it suffices to say that ...; you know enough when you hear that ...; you need only ...; حسبك تمنا ان (*mugni'an*) it will be enough to convince you if ...; بل كه شرایعك بهینا که شرایع *bi-hādja kullihi barran* but enough of all these negative aspects! فحسب /*a-hāb* and that's all, and no more, only (interchangeable with *hāb*)

حسب *haṣbi*: علیس حسي (*majlis*) pl. حمالس حسي: guardianship court, probate court (Eg.)

حسب *haṣab* pl. اصحاب *ahāb* measure, extent, degree, quantity, amount; value; esteem, high regard enjoyed by a.s.o.; noble descent; *haṣaba* (prep.), حسب *bi-hāsabi* and على حسب 'alid *haṣabi* according to, in accordance with, commensurate with, depending on

حسب *haṣabamā* (conj.) according to what ..., as, depending on how ... | حسبا اتفقا *(tafaqa)* as chance will have it

حسب *haṣba* arithmetical problem, sum

حسب *hasib* pl. حساباء *haṣabāt'* respected, esteemed; noble, of noble birth, highborn

حساب *haṣab* calculation, reckoning, accounting; computation | كان في الحساب *kān fi al-ḥisāb* to be taken into account, be taken into consideration; to be expected, be anticipated; كان في الحساب أَن *kān fi al-ḥisāb an* it was expected that ...; حساب أن *ḥisāb an* I expect that ...

حساب *haṣab* arithmetic, reckoning, calculus; computation; calculation, estimation, appraisal; accounting, settlement; consideration, considerateness; caution;— (pl. -ات) bill, invoice; statement of costs; (bank) account; pl. حسابات *ḥisābat* bookkeeping | حساب الجمل *ḥisāb al-jumal* use of the alphabetic letters according to their numerical value; عل الحساب *‘il al-ḥisāb* arithmetic; حساب التفاضل *ḥisāb at-tafāḍil* differential calculus; حساب التكامل *ḥisāb at-takāmil* integral calculus; كان في حسابه *kān fi ḥisābihi* he reckoned with it, he expected it, he was prepared for it; عل حسابه *‘il ḥisābihi* to take s.o. or a.th. into consideration; to reckon with s.o. or a.th.; الحساب الخاتمي *ḥisāb al-khatmi* and حساب نهائ *ḥisāb al-nihā’i* final statement of account, final accounting; دعاء على الحساب *da’ā li al-ḥisāb* he called him to account; يوم الحساب *yaum al-ḥisāb* the Day of Reckoning, Judgment Day; أيام حساباً *a-yām ḥisābiyya* to render account to s.o.; بلا حساب *bal ḥisāb* without limit or bounds, to excess, to an unlimited extent; من غير حساب *min īl ḥisāb* blindly, without forethought, at random; حساب قانون *ḥisāb qānūn* to s.o.’s credit, to s.o.’s advantage; عل حساب فلان *‘il ḥisāb falañ* to s.o.’s debit, at s.o.’s expense, to s.o.’s disadvantage; الحساب لقى سوء *al-ḥisāb laqīa sū'a* لـهـ *l-h* he got a raw deal, he was in for it; حساب جار *ḥisāb jārī* current account; حسابات مسند *ḥisābat masnūd* savings-bank accounts; حساب موقوف *ḥisāb muqawf* blocked account; حسابات دوبيه *ḥisābat dawbiyah* double-entry bookkeeping; الحساب الشرقي *ḥisāb dārī* the Julian calendar; الحساب الغربي *ḥisāb ḡarbī* the Gregorian calendar

حساب *haṣab* arithmetical, mathematical, computational

محاسبة *muhāsaba* pl. -ات accounting; clearing (com.); bookkeeping; request for accounting; examination of conscience (theol.) | قسم المحاسبة *qism al-muḥāsabah* accounting department, comptroller's office; clearing house

احتساب *ihṣāb* computation; calculation, consideration, reflection; debiting; crediting; valuation; contentedness, satisfaction

حاسب *ḥasib* counter, reckoner, arithmetician, calculator, computer

محسوب *mahāsib* pl. -ات عامل *maḥāsib* protégé, pet, favorite; obedient, subservient (عـلـهـ to s.o.)

محسوبة *mahāsibiyah* esteem enjoyed by s.o., position of distinction; patronage, favored position, favoritism

محاسب *muhāsib* محاسبى *muhāsibiy* (eg.) accountant, bookkeeper; comptroler, auditor

محاسب *muhāsib* that for which one can expect reward in the hereafter (e.g., suffering, loss, etc.)

محاسدة *ḥasāda* u (hasad) to envy, grudge (+ s.o., عـلـهـ or + a.th.), be envious (+ of s.o., عـلـهـ or + because of a.th.) VI to envy each other

محـدـد *ḥasad* envy

محـودـد *ḥasād* pl. حـمـودـد *ḥasād* envious

محـادـد *taḥāsud* mutual envy

محـادـد *ḥasād* pl. حـمـادـد *ḥasād* envious; envier, grudger

محـودـد *mahāsib* envied; smitten by the evil eye

محـرـرـة *ḥasara* u i (hasar) to pull away or off, remove (عـنـ a.s.th., a cover, a veil, from); to uncover, lay bare, unveil (عـنـ a.s.th.); — محـرـرـة *husūr* to become dim (sight); — محـرـرـة *ḥasara* a (hasar, حـسـرـة *ḥasra*) to regret (عـلـهـ a.s.th.), be grieved, be pained (عـلـهـ by

e.th.); to sigh (عل over s.th.); — *haṣara i*, *haṣira a* (*haṣar*) to become tired, fatigued II to fatigue, tire, weaken, sap (ا.و.); to grieve, sadden (ا.و.), cause pain or grief (ا. to a.o.); to remove (ا. a cover, عن from), lay bare, unveil (عن a.th.) V to be distressed, be pained, be grieved (عل by); to sigh (عل over) VII to be pulled away or off, be removed (عن from); to be rolled up, be turned back (sleeve, عن from the arm); to disappear suddenly (عن from)

حر *haṣar* fatigue, debility, weakness | حر *haṣir al-baṣar* nearsightedness, myopia

حر *haṣir* grievad, sad; fatigued, languid, weary, tired

حرة *haṣra* pl. *haṣratī* grief, sorrow, pain, distress, affliction; sigh | يا للعمر! يا حرف! *yā la-l-haṣratī* alas! unfortunately! *yā haṣratī* and *wa haṣratā* what a pity! too bad!

حرى *haṣrī* pl. *haṣrī* tired, weary, fatigued, exhausted; dim, dull (syn), nearsighted | حرى البصر *haṣrī al-baṣar* nearsighted, myopic

حسور *haṣūr* nearsightedness, myopia  
حران *haṣrān* regretful, sorry, sad, distressed, grieved

تحس *tahassur* sighing; regret

حارس *haṣir* pl. *haṣwir*² hared, denuded | حارس البصر *haṣir al-baṣar* nearsighted, myopic; حارس الرأس *haṣir ar-raf* bare-headed, hatless

حـك *haṣak* (coll.; n. un. i) thorns, spines; spikes, pricks; fishbones; awns, beard (bot.); name of several prickly herbs, esp. of the genus *Tribulus*

حـك *haṣaki* thorny, prickly, spiny

ـــ *haṣama i* (*haṣem*) to cut, sever, cut off (ا. a.th.); to finish, complete, terminate

(ا. a.th.); to decide (ا. a question); to settle (ا. an argument); to deduct, discount (ا. an amount from a sum of money) VII to be severed, be cut off; to be finished, be completed, be terminated; to be settled (argument)

ـــ *haṣem* finishing, completion, termination; decision; settling, settlement (of an argument); discontinuance, shutdown, closing down; deduction, discounting (of an amount)

حـم *haṣdm* sword, aword edge

حسوم *haṣūm* fatal, trying, grueling (pl.: days, nights, also years)

حـم *haṣim* decisive; final, peremptory, conclusive, definite, definitive

ـــ *haṣuna u* (*haṣun*) to be handsome, beautiful, lovely, nice, fine, good; to be expedient, advisable, suitable, proper, fitting; to be in a proper state, be in a desirable condition | ان حسن لديك | in *haṣuna ladaika* if you like it, if it seems all right to you; يحسن بذلك ان it is to your advantage that you ...; you ought to ...; حسن انت he was all willing to ... II to beautify, embellish (ا. a.th.); to adorn, decorate (ا. a.tb.); to improve, put into better form, ameliorate, better (ا. of a.th.); to present in a favorable light, depict as nice or desirable (ـــ ا. a.th. to a.o.); to sugar-coat, make more palatable (ـــ a. th. unpleasant, a.th. disadvantageous) III to treat (ا. o.) with kindness IV to do right, act well; to do (ا. a.th.) well, expertly, nicely; to know (ـــ how to do a.th.), be able (ـــ to do a.th.); to master (ـــ a.th.), have command (ـــ of a.th.), be proficient (ـــ in a.th.; a language, an art, a handicraft, etc.), be conversant (ـــ with a.th.); to do good, be charitable; to do favors, do good (ـــ ا. or بـــ a.o.), do (ـــ ا. or بـــ a.o.) a good turn, be nice, friendly (ـــ ا. or بـــ a.o.); to give

alme, give charity (ا ل to s.o.) ما احست بـ  
 mā aħħanahū how good he is! how handsome he is! احسنت abħanta well done!  
 bravo! احسن الالمانية (almāniya) to master the German language, know German well;  
 احسن التسديد to aim well or accurately;  
 احسن مشورته (maburrahū) to give good advice; احسن الظن بـ (zanna) to have a good opinion of ..., judge s.th. favorably;  
 احسن عماتك (mu'āmalahū) to treat s.o. well V to become nicer, more handsome, more beautiful; to improve, ameliorate, get better X to deem (a s.th.) nice, etc., or good; to regard (a s.th.) as right, advisable or appropriate; to approve (a of s.th.), sanction, condone (a s.th.); to come to like, to appreciate (a s.th.), find pleasure (a in s.th.); also = IV:  
 احسن الاجنبية (ingħiljiya) to know English well; pass. użuha ħeina to be good, commendable, advisable

حسن *hasan* pl. حسان *hasan* beautiful, handsome, lovely; pretty, nice; good, agreeable; excellent, superior, exquisite; حسان *hasanan* wall, splendidly, excellently, beautifully; الحسان *al-hasan* the ladies; — high sandhill

الحسينيون al-*haṣaniyūn* the Hasanides,  
the descendants of Hasan, son of 'Ali  
and Fatima.

احسن *ahsan* pl. احسان *ahsein* better; nicer, lovelier, more beautiful; more excellent, more splendid, more admirable | هو احسن حالاً منهم he is better off than they are; بالي هي احسن *(bi-lati)* in a

**حَسَنَةٌ** *haṣna<sup>1</sup>* pl. *haṣnāt* (of a woman) beautiful, a beauty, a belle

الْأَحْسَنُ al-*ħusnā* pl. -at (f. of al-*aħsan*) the best outcome, the happy ending; fair means, amicable manner | بالْأَحْسَنِ amicably, by fair means, in a friendly manner; الْإِسْمَاءُ الْأَمْرَى (aemrā') the 99 attributes of God

**حَسَنَة** *hasana* pl. -ات good deed, benefaction; charity, alms; pl. **حَسَنَاتٍ** advantages, merits

حاسون *haṣṣūn* pl. حاسين *haṣṣīn*<sup>1</sup> goldfinch

**حُسْنٌ** *mahsana* a.th. nice, e.th. good; advantage; pl. **حُسَنٌ** *mahsatin* beauties, charms, attractions, merits, advantages, good qualities

**تحسین** *tahsin* beautification, embellishment; improvement, amelioration, betterment; processing, refining, finishing; (pl. تحسینات *tahsīnāt*) ornament, decoration | ○ **تحسين النساء** *tahsin al-nisa'* eugenics

**محاسنة** muħħasna friendly treatment, kindness, amicability

احسان *ishān* beneficence, charity, alms-giving, performance of good deeds

**تحسن** *tahassun* improvement, amelioration | التحسن على الوجه إلى الشفاء

استحسان *istihsān* approval, consent; acclaim; discretion; application of discretion in a legal decision (*Isl. Law*)

محسن *muhassin* embellisher, beautifier, improver; pl. محسّنات *muhassinaat* cosmetics

**مُحْسِنٌ** muhsin beneficent, charitable

**مُسْتَحْسَنٌ** *mustahsan* approved, commendable; pleasant, agreeable



**بَشِيمٌ** *hašim* pl. **بَشِامَةٌ** *hašamā'*<sup>2</sup> modest,  
timid, bashful, shy, diffident

عَحَشْ *mahashim*<sup>3</sup> pubes, genitals

**مُهْتَاجِي** *muhtajī* shy, bashful; modest, reticent, decent, decorous

حَسْنٌ *haṣn* u (*haṣw*) to stuff, fill, dress  
 (بِهِ وَ بِهِ e.th. with; esp. fowl, etc.); to fill  
 in (أَسْتَعْلِمُ e.s.th.); to load (أَسْتَعْلِمُ a firearm; أَسْتَعْلِمُ  
 e.th. with, e.g., a camera); to fill (أَسْتَعْلِمُ  
 a tooth); to insert (أَسْتَعْلِمُ e.s.th.) II to inter-  
 polate (أَسْتَعْلِمُ e.s.th.); to insert (أَسْتَعْلِمُ e.s.th.); to  
 provide (أَسْتَعْلِمُ e.s.th.) with a margin; to hem  
 (أَسْتَعْلِمُ a dress); to supply (أَسْتَعْلِمُ a book) with  
 marginal notes or glosses III to except,  
 exclude (مِنْ وَ مِنْ s.o. from) V to keep away,  
 stand aloof, abstain (مِنْ from), avoid,  
 shun (مِنْ e.s.th.), beware (مِنْ of), be on  
 one's guard (مِنْ against) VI to keep away,  
 abstain (عَنْ or مِنْ from), beware (أَسْتَعْلِمُ or  
 عنْ or مِنْ of), avoid, shun (أَسْتَعْلِمُ or  
 مِنْ e.s.th.)

*江山 hash* that with which s.th. is stuffed or filled; dressing, stuffing (of fowl, etc.); filling (of teeth); insertion; (gram.) parenthesis; interpolation

*bašva* pl. -at filling, stuffing (cushion, cookery, etc.); load (of a cartridge), charge (of a mine); panel, inlay, inserted piece (in paneling, in a door)

**حَسْنٌ** *haṣan* pl. اَحْسَانٌ *aḥṣān\** bowels, intestines; interior, inside | فِي اَحْسَانٍ *in aḥṣān* in the interior of, within, in

حاشی *hašan* = حاشی *hašan*

**حشية** *haṣṭya* pl. -at, **حشيا** *haṣṭyā*  
cushion, pillow; mattress

(ج) حاشی حاشی، حاشی (with genit., acc. or except, save God forbid! حاشا الله، حاشي الله | حاشا لك ان far be it from you that you...; حاشا لك، حاشة الله = (hāša) حاش لك، حاش الله

**تخيّب** *tahkiya* insertion; interpolation  
**تخيّب** *tahkiya* avoidance

**حاشية** *ḥāfiya* pl. حواشی *ḥawāši* border; seam, hem; edge; margin (of a book); marginal gloss; marginal notes; commentary on certain words and passages of a book, supercommentary; footnote; postscript; retinue, entourage, suite, servants; dependents; pl. حواشی critical apparatus | رقق الحاشية and رقق المراشی *riqq al-ḥāfiya* and *riqq al-maraši* nice, polite, courteous, gracious, amiable, kindly, friendly; رقة الحاشية *riqqat al-ḥāfiya* niceness, amiability, graciousness

مُخْرَجَةٌ *makhṣūw* filled, dressed; stuffed;  
loaded (firearm); pl. مُخْرَجَاتٍ *makhṣūwāt*  
filled, or stuffed, dishes

**مُحشى** *mahshiy* filled, stuffed (esp. food); s.th. filled or stuffed

حص *hassa u* to fall as a share (♦ to s.o.)  
III to share (♦ a s.th. with s.o.) IV to  
allot s.o. (♦) his share

*huss saffron*

**حصة** *hissah* pl. **المحصون** *hīqāsharō*, portion, allotment; share (*fin.*); contingent, quota; span of time; lesson, class period | **حصة** *hīsah* in the **الربع** *l-rabb* dividend (*fin.*); ○ **نظام الحصص** *nāṣim al-hisṣat* founders' share; ○ **التأسيس** *al-tāsiṣ* quotas system, apportionment; **فترة حصة** *futūra hīsah* apportionment; **وجزءة** *wajzah* in a short time

*tahqiq* quota system, apportionment

**مُحَدَّثَة** *muhadda* allotment; sharing (with s.o.), partaking, participation

حصي 800 حصالان

~~—~~ *hasabo* is u to cover or strew with pebbles or gravel (▲ ground); to macadamize (▲ ground), metal (▲ a road); — *hasibo* o and pass. *husiba* to have the measles II to cover or strew with pebbles or gravel (▲ ground); to macadamize (▲ ground), metal (▲ a road)

حَسَب <i>haṣab</i>	road metal, crushed rock, ballast
حَصَبَاتْ <i>haṣbat</i> <sup>1</sup>	(coll.) pebbles; gravel
حَصَبة <i>haṣba</i>	measles ( <i>med.</i> )
حَاصِبة <i>haṣiba</i>	storm, hurricane
حَاصِفَة <i>haṣḥafa</i>	to be or become clear, plain, manifest; to come to light (truth)
حَاصِدَة <i>haṣada</i> i u ( <i>haṣd</i> , حَاصِد)   حَاصِدَة <i>haṣd</i> , <i>haṣd</i>	to harvest, reap (▲ s.th.); to mow (▲ s.th.) IV, VIII and X to be ripe
حَاصِدَة <i>haṣd</i> and حَاصِدَة <i>haṣd</i> harvesting, reaping, harvest; حَاصِدَة <i>haṣd</i> harvest time	
حَاصِيدَة <i>haṣid</i> , حَاصِيدَة <i>haṣida</i> pl. حَاصِيدَاتْ <i>haṣidat</i>	crop, harvest yield   قَامِ حَاصِيدَة everything without exception
حَاصِدَة <i>haṣid</i>	reaper; harvester
حَاصِدَة <i>mihqad</i> pl. حَاصِدَاتْ <i>mihqadat</i>	sickle
○ حَاصِدَة <i>haṣṣada</i> and ○ حَاصِدَة <i>mihqada</i>	mowing machine, mower   ○ حَاصِدَة <i>darrasa</i> combine
حَاصِدَة <i>haṣid</i>	reaper
○ حَاصِدَة <i>haṣida</i>	mowing machine, mower
حَاصِيدَة <i>maḥṣid</i>	harvested, reaped, mown
حَاصِيدَة <i>muḥṣid</i> and حَاصِيدَة <i>mustaḥṣid</i>	ripe
حَاصِرَة <i>haṣara</i> i u ( <i>haṣer</i> )	to surround, encircle, encompass, ring (▲ s.th.); to enclose (▲ s.th.); to parenthesize (▲ a word); to blockade (▲, ▲ s.o., s.th.); to besiege, beleaguer (▲, ▲ s.o., s.th.); to detain, deter, restrain, contain, hold back (▲ s.o.); to limit, restrict (في ▲ or بـ ▲ s.th. to); to condense, reduce in scope (▲ s.th.); to narrow down, confine (في ▲ s.th. to, also a suspicion to a s.o.); to bring together, compile, arrange (في ▲ s.th. under a rubric); to enter (في ▲ s.th. in a list); to put together, set up, list, enumerate (▲ s.th.); to comprise, contain, include,

involve (▲ s.th.); — *haṣira* a (*haṣar*) to be in a fix, be in a dilemma III to encircle, surround (▲, ▲ s.o., s.th.); to shut off, seclude (▲, ▲ s.o., s.th.); to block (▲ s.th.); to beleaguer, besiege (▲, ▲ s.o., s.th.); to blockade (▲, ▲ s.o., s.th.); to detain, deter, restrain (▲ s.o.) VII to be straitened, confined, narrowed in; to be or become restricted, limited (أو في ▲ to); to limit o.s. (بـ ▲ في ▲ to); to be condensed (في ▲ to), be concentrated (في ▲ in); to be or become united (e.g., under s.o.'s rule); to be reducible (في ▲ to), be expressible (في ▲ in terms of), consist (في ▲ in)

حَاصِر *haṣr* encirclement, encompassment, enclosure, corralling; parenthesizing; blocking, blockading, beleaguering, siege; detention, deterrent; restraint, retention, containment, check; limitation, restriction, confinement; narrowing; gathering, collecting (of s.th. scattered), compilation; enumeration, listing, counting, computing; centralization, concentration; (tobacco) monopoly | بـ الحَاصِر strictly speaking; على سيل الحَاصِر | عَلَمَاتُ الْحَاصِر *al-tamwîn* rationing; عَلَمَاتُ الْحَاصِر *al-ḥāmat al-hāṣir* parentheses, brackets (*typ.*); لا يدخل تحت الحَاصِر (*yadkulu*) or لا يدخل *haṣra* (*haṣra*) boundless, infinite, immeasurable, innumerable; يفْرَقُ الْحَاصِر *fūq l-ḥāṣir* do.; ○ اجازة الحَاصِر *ijāzat al-hāṣir* patent on an invention; اداره حَاصِر *idārat hāṣir* *al-tibb wa-l-tumbāk* Government Tobacco Monopoly (*Syr.*)

حَاصِر *haṣur* retention (of urine); constipation

حَاصِر *haṣur* dyslogia, inability to express o.s. effectively

حَاصِير *haṣir* pl. حَاصِر *haṣur* mat

حَاصِيرَة *haṣira* pl. مَسَازْ *haṣā'ir* mat

حَاصِر *haṣir* block, blockage, barrier; blockade; siege

**عَاصِرَةٌ** *muhāṣara* block, blockage, barrier; blockade; siege

**عَصْرَانِيَّةٌ** *inhiṣār* restrictedness, limitation, confinement; (tobacco) monopoly

**عَصْرٌ** *maḥṣūr* blocked, blockaded; beleaguered, besieged; limited, restricted, confined (ق to); narrow

**عَصْرَمٌ** *ḥīrim* (coll.; n. nn. i) unripe and sour grapes (*syr.*)

**عَصْرَفَةٌ** *haṣṣa* u (أَسْرَافَةٌ *haṣṣa*) to have sound judgment, be judicious, discriminating

**عَصْرَفِيٌّ** *haṣṣīf* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

**عَصْرَفِيٌّ** *haṣṣīf* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

**عَصْرَفَةٌ** *haṣṣa* sound judgment, judiciousness

**عَصْرَلُ** *haṣṣala* u (عَصْرَلُ *haṣṣūl*) to set in; to be there, be existent, extant; to arise, come about; to result, come out; to happen, occur, transpire, come to pass, take place; to happen, occur (ل s.o.), come (ل upon s.o.), befall, overtake (ل s.o.); to originate, emanate, derive, stem (من from), be caused, be produced (من by); to attain, obtain, get, receive, achieve (عَلَى s.th.), win (عَلَى s.o. or s.th.); to come into possession (عَلَى of s.th.); to seek (ل a permit), apply (عَلَى for a permit); to collect, recover (عَلَى a debt), call in (عَلَى funds); to receive, take in (ل s.th.) II to cause s.th. (أ) to happen or set in; to attain, obtain (أ s.tb.); to acquire (أ s.tb., also knowledge); to infer, deduce (أ s.th.); to collect (أ a fee, fare, etc.), levy (أ taxes, fees, etc.), call in (أ money); to summarize, sum up (أ s.th.) V to result (من from), come out (sum); to be obtained, be attained; to be raised, be levied, be required, be demanded; to be taken in, come in (fees, taxes, funds); to be collected (taxes); to procure for o.s., get (ل s.th.); to attain, receive,

obtain (عَلَى s.th.); to acquire (عَلَى s.th.); to collect (عَلَى fees) X to procure for o.s., get (عَلَى s.th.); to attain, receive, obtain (عَلَى s.th.); to acquire (عَلَى s.th.)

**عَصْرِيلٌ** *haṣṣīl* setting in, occurrence, incidence, happening (of an event or process); obtainment, attainment (ل of s.th.); achievement (عَلَى of s.th.); acquisition (عَلَى of s.th.)

**عَصَالِلٌ** *haṣṣīl* pl. *haṣṣīlīn* rest, remainder; amount collected, proceeds, returns; revenue, receipts, yield, income, takings

**عَصَلَةٌ** *haṣṣīla* and حَصَلَةٌ look up alphabetically

**عَصَلَةٌ** *haṣṣīla* collection box, slims box

**عَصَلٌ** *maḥṣal* result, outcome, upshot, issue

**عَصَلِيلٌ** *taḥṣīl* pl. -at attainment, obtainment, gain; acquisition (also of knowledge); learning, studying, scientific studies; collection, raising, levy(ing), calling in (of funds, taxes); income, revenue, receipts, returns, proceeds; résumé, summary, gist (of a speech or opinion); من يقال في *تَحْصِيلِ الْمَالِ* in summary, it may be said...

**عَصَلِيلِيٌّ** *taḥṣīli* (eg.) = عَصَل muḥāṣil

**عَصَلِيلٌ** *haṣṣīl* pl. *haṣṣīlīn* setting in, occurring, taking place, happening; result, outcome, sum, total, product (also *maṭḥ*.); revenues, receipts, proceeds, gain; income, returns; crop, harvest; warehouse, storehouse, granary, depot, magazine; main content, purport, gist, essence, substance (of a speech); النَّاسُ اخْتَلَفُوا فِي الْعَصَلِيلِ briefly, in short; pl. *haṣṣīlat* product(s), yield, produce, production (econ.)

**عَصَلِيلٌ** *maḥṣūl* pl. -at *maḥṣīlīn* result, outcome, issue; yield, gain; product, produce; crop, harvest; production

حُصْل *muḥassil* collector; tax collector; cashier; (bus, streetcar) conductor

حُصْل *muṭahassil* yield, revenue, proceeds, receipts, returns (من from)

حُصْن *haṣna* u حُصَانة (*haṣna*) to be inaccessible, be well fortified; to be chaste (woman) II to make inaccessible (ء a.s.th.); to strengthen (ء a.s.th.); to fortify, entrench (ء a.s.th.); to immunize, make proof (ضد *didda* against) IV to make inaccessible (ء a.s.th.); to fortify, entrench (ء a.s.th.); to be chaste, pure (woman); to remain chaste, be of unblemished reputation (woman) V to strengthen one's position, protect o.s.; to be fortified; to be secure, be protected

حُصْن *haṣn* pl. حُصُون *haṣn* fortress, fort, castle, citadel, stronghold; fortification, entrenchment; protection | حُصْن طَارِ | Flying Fortress

حُصَان *haṣan* pl. حُصُون *haṣn*, احْصَان *haṣina* horse; stallion | حُصَان الْبَحْر *al-baḥr* hippopotamus; بخاري (*bukhāri*) iron horse; حُصَان قُوَّة *qūwaṭ ḥ.*, or حُصَان أَنْفَال *qūwaṭ ḥ.*, or حُصَان أَنْفَال alone, horse power

حُصِين *haṣin* inaccessible, strong, fortified, firm, secure(d), protected; immune, proof, invulnerable (ضد *didda* against) | احْصَن الْحُصَين (*haṣin*) stronghold (fig.; e.g., of radicalism)

ابْرَاحِيمْ حُصَيْن *abū l-ḥuṣayn* fox

حُصَانة *haṣna* strength, ruggedness, forbiddleness, impregnability, inaccessibility; shelteredness, chastity (of a woman); invulnerability, inviolability; immunity (of deputies, diplomats; against illness)

حُصِين *haṣin* pl. -at fortification, entrenchment; strengthening, cementing, solidification; immunization

احْصَان *haṣān* blamelessness, unblemished reputation, integrity (*Isl. Law*)

حُصْن *taḥassun* securing, safeguarding, protection, protectedness

حُصْن *muḥassan* fortified; entrenched; immune, proof (ضد *didda* against)

حُصَانة *muḥṣina*, *muḥṣana* sheltered, well-protected, chaste; of unblemished reputation (woman; *Isl. Law*)

حُصْن *IV* to count, enumerate (ء a.s.th.); to calculate, compute (ء a.s.th. من from); to debit, charge (ء a.s.th. to s.o.'s account), hold (ء a.s.th. على against s.o.) | لا يُحْصى *yuhṣā* innumerable

حُصَان *haṣan* (coll.) pebbles, little stones

حُصَانة *haṣah*, حُصُون *haṣwa* pl. حُصَيْنات *haṣayat* little stone; pebble; calculus, stone (med.) حُصَانة بُولِيَا (*bauliya*) cystic calculus; حُصَانة سُفْرَوِيَّة (*safrāwiya*) gall-stone, biliary calculus

حُصَانَة لَبَان *haṣa lubān*, حُصَانَة لَبَان (bot.) rosemary

حُصَانَة *haṣawī* stony, pebbly, gravelly

احْصَاد *iḥṣad* pl. -at count, counting; enumeration; calculation, computation; statistics | احْصَان السُّكَّان *as-sukkān* census | احْصَان *as-sukkān* census

احْصَانِي *iḥṣāni* statistic(al); (pl. -ān) statistician

احْصَانِيَّة *iḥṣāniyya* pl. -at statistics

حُصَاد *hadda* u (*hadd*) and II to spur on, incite (ء a.s.o., على to), goad, prod (ء a.s.o., على to do a.s.th.)

حُصِيد *hadd* incitement, inducement, prodding, prompting, instigation

احْصَاد *haḍid* pl. *haḍid*, *haḍid* foot of a mountain; lowland; perigee (astron.); depth; state of decay | دكَ الْحَصَاد *zal al-haḍid* to sink low (fig.); دكَ الْحَصَاد *dakkahū* to ruin a.s.th. completely, run a.s.th. into the ground

حُصَاد *haḍara* u حُصُور (*haḍar*) to be present (ء at), be in the presence (ء of s.o.); to

attend (▲ a.th.); to be present (▲ in s.o.'s mind), be readily recalled (▲ by s.o.); to take part, participate (عُلَى *maghisan* in a meeting); to come, get (إِلَى or ▲, ▲ to s.o., to a place), arrive (إِلَى or ▲ at a place); to visit (▲ a place), attend (▲ a public event), go (▲ to a performance, etc.); to appear (أَتَمْ) before a judge, etc., إِلَى in, at), show up (إِلَى in, at); to betake o.s., go (من إِلَى from... to); حضارة (*hadra*) to be settled, sedentary (in a civilized region, as opposed to nomadic existence) II to ready, make ready, prepare (▲ a.th., also, e.g., a medicine = to compound), make, produce, manufacture (▲ a.th.); to study, prepare (▲ a lesson); to fetch, get, bring (▲ s.o., ▲ a.th.), procure, supply (▲ a.th.); to settle (▲ s.o.), make e.o. (▲) sedentary; to civilize (▲ s.o., ▲ a.th.) III to give a lecture, present a.th. in a lecture (▲ to s.o.); to lecture, give a course of lectures IV to fetch, get, bring (▲, ▲ s.o., a.th.), procure, supply (▲ a.th.); to take (▲ s.o., ▲ a.th., إِلَى to a place) | أَسْفِرْ مَعَ to have a.th. with one, bring a.th. along V to prepare o.s., ready o.s., get ready (ـلـ for); to be ready, prepared; to become settled, be sedentary in a civilized region; to be civilized, be in a state of civilization; to become urbanized, become a town dweller VIII to come (▲ to s.o.), be in the presence (▲ of e.o.); to live in a civilized region; pass. *uhtuqira* to die X to have a.th. (▲ brought, to call, send (▲, ▲ for s.o., for a.th.), have s.o. (▲) come; to summon (▲ s.o.); to fetch, procure, supply, get, bring (▲ a.th.); to conjure, call up, evoke (▲ a spirit); to visualize, envision, call to mind (▲ a.th.); to carry with o.s., bring along (▲ a.th.); to prepare (▲, e.g., a medicinal preparation)

حضر *hadar* a civilized region with towns and villages and a settled population (as opposed to desert, steppe); settled

population, town dwellers (as opposed to nomads)

حضرى *hadari* settled, sedentary, resident, not nomadic, non-Bedouin, like urbanites; civilized; urban; town dweller

في حضرة | *hadra* presence | حضرة in the presence of . . .; حضرة العلية (alīya) His Highness (formerly, title of the Bey of Tunis); حضرتك a respectful form of address, esp. in letters; حضرة الدكتور cf. Fr. Monsieur le docteur

حضور *hadir* presence; visit, participation, attendance; (as one pl. of حاضر *haṣṣir*) those present | حضور in his presence; حضور الحفلة h. *al-haṣla* attendance of the celebration; حضور الذهن h. *ad-dīn* presence of mind; ورقة حضور waraqat h. summons (jur.)

أحكام حضورية (*ahkām*) judgments delivered in the presence of the litigant parties after oral proceedings (jur.); حضوريان *hadūriyan* contradictorily (jur.)

حضارة *hadra* civilization; culture; settledness, sedentariness

ضيورة *hadra* pl. *hadīr* a small group of 6 to 12 people (specif., the smallest unit of boy scouts = patrol); section, squad (mil.; Syr.)

حضور *maḥdar* presence; attendance, coming, appearance (of s.o.); assembly, meeting, gathering, convention; (pl. *maḥādir*) minutes, official report, procto-verbal, record of the factual findings | ضير m. *al-jard* inventory list; ضير m. *bi-maḥdarin* minhu in s.o.'s presence

تحضير *tahdir* preparing, readying, making ready; (pl. *-at*) preparation (ـلـ for; also e.g., for an examination); making, preparation, cooking (of food, etc.), production, manufacture

تحضيرى *tahdīri* preparatory, preparative المدارس التحضيرية للملحقين (*mu'allim*)

preparatory institutes for teachers, teachers' colleges (*Eg.*)

محاضرة *muhādara* pl. -at lecture

احضار *iħdār* procurement, supply, fetching, bringing

عُنْصُر *tahaddur* civilized way of life

احتضار *iħtiħdār* demise, death

استحضار *istiħdār* making, production, manufacture; preparation; summoning | استحضار الارواح *istiħdār al-arwāħ* evocation of spirits, spiritism

حاضر *ħadīr* pl. حاضر *ħaddar*, حاضر *ħadūr* present; attending; الحاضر the present (time); prepared (ل for); ready; (pl.) حضار *ħaddar*, حاضرة *ħaddara* settled, sedentary, resident, village or town dweller, not nomadic | في الوقت أو في الحاضر at present, now; حاضر الفكر quick-witted, quick at repartee; *al-fikr* quick-witted, quick at repartee; نقد حاضر *(naqđ)* cash, ready money

حاضر *ħadīra* pl. حواضر *ħawḍiři*<sup>1</sup> capital city, metropolis; city (as a center of civilization)

محضور *maħdūr* possessed, haunted or inhabited by a jinni; demoniac

محضور *muħaddir* maker, producer, manufacturer; dissector (*med.*)

محاضر *muħādir* lecturer, speaker

محضر *muħdir* court usher

محاضر *mutaħaddir* civilized

محضر *muħadjar* dying, in the throes of death, on the brink of death; a dying person; haunted or inhabited by a jinni; demoniac

مستحضر *mustaħħdar* pl. -at preparation (chem., pharm.) | مستحضر درافى *(dawħi)* medicinal preparation

حضرموت *ħadramaut*<sup>2</sup> Hadhramaut

حضرى *ħadrami* pl. حضراء *ħadħrim*<sup>3</sup> man from Hadhramaut; Hadhramautian (adj.)

حنن *ħadħana* u (*ħaqn*) حفنة *ħiqdha* to clasp in one's arms, embrace, hug (♦ s.o.); to nurse, bring up, raise (♦ a child); (*ħadn*, حسان *ħidān*, حسانة *ħiqdħana*, حسانون *ħudūn*) to hatch, brood, incubate (♦ an egg; of a bird) VI to embrace one another, cling to one another, nestle against each other VIII to clasp in one's arms, embrace, hug (♦, ♦ s.o., s.th.); to harbor in one's bosom (♦ feeling); to batch, concoct, contrive (♦ s.tb.); to bring up, raise (♦ a child)

احضان *ħidān* pl. *ħaqdān* breast, bosom (between the outstretched arms); armful, that which can be carried in one's arms | قبله بالحضن (*qabilah*) he received him with open arms; بين احضان and في احضان amid, among; with, in the presence of (s.o.); في احضان الصحراء (*sahra*) in the heart (or folds) of the desert; اخذتني بين احضانها she took me in her arms

حفنة *ħidħana*, *ħadħana* raising, bringing up, nursing (of a child); hatching (of an egg), incubation | دار الحفنة children's home, day nursery, crèche

حنين *ħadīn* embraced, hugged, resting in s.o.'s arms

محاضن *maħħdin* pl. *maħħdin*<sup>2</sup> children's home, day nursery, crèche

احتضان *iħtidān* embrace, bug(ging), accolade

محاضن *ħadīna* pl. *ħawḍiři*<sup>1</sup> nurse-maid, dry nurse

محضن *muħadjin* embracing, bugging; tender, affectionate

لـ *haġġa* u (*haġġ*) to put, place, put down, set down (♦ a s.th.); to take down (♦ a load, burden); to lower, decrease, diminish, reduce (♦ or من s.th.); to deprecate (♦ من قيمته *min qadrihi* or من قيمتها *min qimatih* the value of s.th.); سط الرحال *(riħħla)* to halt, make a stop, dismount, encamp (while traveling on horseback,

camelback, etc.); — *u* (*haft*, حفَّة *hufūf*) to sink, descend, go down; to elight (bird); to land (airplane); to drop (price) II to put down, set down, take off, unload (▲ a load) VII to sink, descond, go down; to decrease, diminish; to decline, decay, wane VIII to put down, set down, take down (▲ s.th.)

حفل *haft* (act of) putting or setting down; depreciation, belittling, derogation, disparagement (من of s.th.); reduction, diminution, decrease (من of s.th.)

حلاوة *hifta* alleviation, relief, mitigation; abasement, debasement, demotion, degradation (in rank, dignity, prestige); humiliation, insult, indignity

أصل *ahaff* lower

حليفة *hafṣa* price reduction

خط *mahaff* place at which s.th. is put down or deposited; stopping place, stop; pause, fermata, hold, concluding strain, cadence (*mus.*) | خط الآمال object of hope, that on which one's hopes are pinned; كان خط الانتظار to attract the glances, draw attention to o.e. | خط الكلم sense, or meaning, of one's words *m. al-kalām*

خط *mahaffa* pl. -at stopping place, stop (also of public conveyances); station, post; railroad station; broadcasting station, radio station | خط تغوييل التيار *m. taħwīl al-tayydr* transformer station; خط الأذاعة *m. al-iġħaġha* (*al-lä-silkiya*) broadcasting station, radio station; transmitter (station); خط رئيسيّة *(ra'iṣiyā)* (railroad) main station; ○ خط الإشارات *m. al-iż-żarrat* signal post; ○ خط الارسال *m. al-iż-żäl* transmitter (station; radio); خط الأرصاد الجوية *(bi-l-arċad al-jawwiyya)* meteorological station, weather station; خط الصرف *m. aq-sar* (*Eg.*) pump station (for drainage); power plant; ○ خط الاستقبال receiving station (radio); ○ خط قصيرة الأمواج *(lā-silkiya qasirat al-*

*amwāj*) short-wave transmitter station; خط توليد الكهرباء *m. taħlid al-kahrba'* and power plant

انحطاط *inhāṭat* decline, fall, decay, decadence; inferiority | احساس الانحطاط *iħass al-inħat*; sense of inferiority

خطاط *inhāṭi* postclassical writer

منخفض *munħażi* low, base, low-level, low-grade; fallen, degraded (woman); mean, vile, vulgar; inferior

خطاب *ħafaba* i to gather firewood | خطاب *(/i ħabli)* to support s.o., stand by s.o., back s.o. up VIII to gather firewood

خطاب *ħafab* pl. اصحاب *ahħab* firewood

خطاب *ħafib* wood gatherer; woodcutter, lumberjack; vendor of firewood

تحطيب *tahħib* singlestick fencing (a popular game, esp. in rural areas; eg.)

خطاب *ħafib* wood gatherer; woodcutter, lumberjack; vendor of firewood | خطاب ليل *ka-ħafib lailin* lit.: like one who gathers wood at night, i.e., blindly, at random, heedlessly (said of s.o. who does not realize, or think about, what he is doing)

خط *ħafama* i (*ħafm*) to break, shatter, smash, wreck, demolish (▲ s.th.) II = I; V to break, go to pieces; to be broken, be smashed, be shattered; to crash (e.g., airplane, structure, etc.); to be wrecked (ship) VII = V

خط *ħifma* pl. *ħifam* particle, small piece, shred, bit, morsel; s.th. broken

حطام *ħuḍam* debris, rubble; fragments, shards, broken pieces; wreckage, wreck (of a ship) | خطام الدنيا *ħ. ad-dunyā* the ephemeral things of this world, the vanities of the world

خطام *ħatim* smashed, shattered, wrecked

**تفجير** *tahsim* smashing, shattering, wrecking, breaking, demolition, destruction, disruption | ○ **سفينة تفجير الجليد** icebreaker (*naut.*)

**طَحْفَةٌ** *tahaffutum* crumbling, disintegration; crash (of an airplane); collapse, breakdown

حاطمة الجليد ○ *icabreaker*  
(naut.)

*muhaffim* crashing, thundering, roaring (of an explosion, etc.) — *muhafjam* broken (language)

**muhaffima:** مُحَفِّيَةٌ (taljiya)  
icebreaker (nauf.)

**↳ Hazza a (hazz) to be lucky, fortunate  
IV = I**

**عَلَيْهِ مَا حَرَثَ** *maḥrūz* lucky, fortunate; content(ed), happy, glad

**حَرَقَ** *haṣara u (haṣr)* to fence in, hedge in  
 (a s.th.); to forbid (▲ **لِمْ** to s.o. s.th.),  
 prohibit (▲ **لِمْ** s.o. from doing s.th.)

*حظر* *hazr* forbiddance, interdiction, prohibition, ban; embargo

**حَزَّار** *bizar, hazar wall, partition, screen; fence, palisade, railing*

حَفِيرَةٌ *haṣīra* pl. حَفَّارُونَ *haṣā'ir<sup>2</sup>* enclosure, railing, fence, palisade, hedge:

compound, yard, pound, pinfold; corral, pen, paddock, coop; hangar, shed; field, domain, realm (fig.) | في حضيرته | (with foll. genit.) inside of, within; جذبه الى حضيرته (jaḍabahū) to bring s.o. under one's influence; حضائر الطائرات aircraft hangars; حضيرة القدامى h. al-quds Paradise

**مُعْتَرَفٌ** *mahzür* interdicted, prohibited, forbidden (مل to s.o.); embargoed; pl. **مُعْتَرَفَاتٍ** *mahzurat* forbidden things, restrictions

**حَظْيَا** *haz̬iya* **حَظْيَةً** *a huz̬wa*, **حَظْيَةً** *huz̬wa* to enjoy the favor or good graces of s.o. (عَنْ), be in s.o.'s (عَنْ) favor or good graces; to acquire, obtain, attain, gain, win (بِـ a.th.)

**حُلْمَةٌ** *hūṣwa, hīṣwa* favored position, role of favorite; precedence; favor, grace; good will, benevolence; prestige, credit, standing, respect, esteem | **تَالِ حُلْمَةٌ عَنْهُ** (اللهي) to find favor with s.o.

**حَظِيَّةٌ** *haṣṣiya* pl. **حَظِيَّاتٍ** *haṣṣiyāt* paramour, mistress, concubine

**محظية** *mahzīya* pl. -āt paramour, mistress, concubine

**حَافِظَ** *haffa u (haff)* to surround (ب, ا, ا. س.و., ا.س.ث. with, also ب and حَوْل a.o., a.س.ث.), enclose, encompass, border (ب, ا a.س.ث.); to depilate (ا a part of the body), unhair (ا the skin); to trim, clip (ا the beard); to chafe, rub off, abrade (ا ا.س.ث.) | **حَفَرَ** *ha* is the object of admiring glances, he is the center of attention, all eyes are upon him; — i. حَفَرَ (ha/i) to rustle II and VIII to surround, (حَوْل, ب, ا, ا. س.و., a.س.ث.), enclose, encompass, border (ا.س.ث., ا.س.ث.)

**حَفَافٌ** *hifāf* side

~~حَسِيرٌ~~ *ha/si/* rustle, rustling

*iæt mihaffa* (also *mahaffa*) pl. -at litter, stretcher; roller stretcher; sedan

**حاف حبز** *(habz habz)* plain bread (without anything to go with it; e.g.)

**حَافَةٌ** *hāffā* pl. -āt enclosure, edge, margin; brim of a vessel; border, brink, verge; fringe, hem | **أَلْهَابٌ** *al-hāb* on the brink of ruin

**حَفِيدٌ** *hafid* pl. **أَهْفَادٌ** *ahfād*, **حَادِي** *ha/ada*  
grandson; descendant, offspring, scion

~~↳ hafida granddaughter~~

**حفر** *hafara* i (ha/r) to dig (▲ a.th.); to drill (for oil); to excavate (archeol.); to carve (▲ a.th.); to engrave, etch (▲ metal) | **حفرة** حفرة *(huf-ratān)* to dig trenches; prepare a pitfall, prepare an ambush VII pass. of I; VIII to dig

**جَهْرٌ** *hafr* digging, earthwork, excavation (also *archeol.*); unearthing; drilling (for oil); carving, inscribing (e.g., of letters); engraving, etching; graphic arts (etching, wood engraving); scurvy (*syr.*) | **جَهَازٌ** *al-haz* *jaház al-h.* oil rig; oil derrick

**حفرة** *hu/rə* pl. **حفر** *hu/ar* pit; hollow, cavity, excavation; hole

**حفرية** *ha/riya* digging, excavation;  
 ○ **gravure;** pl. **حفريات** excavations  
 (archeol.)

**حفار** *ḥaffār* digger; engraver; driller;  
stone mason | **حفار القبور** *ḥaffār al-qubur* gravedigger

*ha/ir* dug, dug out, excavated,  
unearthed

**هَافِرٌ** *ha/fira* pl. **هَافِرَاتٍ** *ha/fā'ir<sup>a</sup>* a.th.  
excavated or unearthed; pl. excavations  
(archeol.)

**احفور** *ahfūr* pl. **احفائر** *ahāfir<sup>2</sup>* a.th. excavated; fossil; pl. excavations (archeol.)

عَفْر *mih̄fir* pl. حَافِر *mah̄fir<sup>2</sup>* spade

**حافر** *hāfiṣ<sup>2</sup>* pl. *hawāfiṣ<sup>2</sup>* hoof | **يقع** *hāfiṣ<sup>2</sup>* hoof | **لتحافر** *hāfiṣ<sup>2</sup>* to coincide, happen to correspond exactly; **على الحافر** *hāfiṣ<sup>2</sup> ʿalī* on the spot, right away, at once

حافري *hāfiri* ungular, ungulate

**حافرة** *hâfira* original condition, beginning | **مند المأذنة** on the spot, right away, at once; **رجع الى حافرته** to revert to its original state or origin

**عَفْرَ** *mah/ür* dug; inscribed, engraved:  
carved

**حَازَ** *ha/aza i (ha/z)* to pierce, stab (♦ e.o., b.  
with the spear); to incite, instigate, urge,  
prompt, induce (جِه or جِل ♦ s.o. to s.eh.)  
**V** to prepare o.e., get ready, be ready,  
be/about to do e.th. (ج or جِل), set out to do  
e.th. (ج or جِل); to get ready to jump,  
make a running start; to listen, pay  
attention VIII to be about to do e.th.,  
be ready (ج for)

*jāz̄ tâhaffuz* preparedness, readiness; vim, dash, verve, élan

حافظ *hāfiẓ* pl. حوافِر *ḥawāfir* spur, drive (لـ to do s.th.), incentive (لـ to), initiative

*lame mutahaffiz ready, prepared (J for)*

**حِفْظٌ** *hafiza* a (*hi/z*) to preserve (▲ a.th.); to protect, guard, defend (▲ s.o.); to observe, bear in mind (▲ a.th.), comply (▲ with s.th.), be mindful, be heedful (▲ of s.th.); to keep up, maintain, sustain, retain, uphold (▲ a.th.); to hold, have in safe-keeping (▲ a.th.), take care (▲ of a.th.); to keep, put away, save, store (▲ a.th.); to conserve, preserve (▲ a.th.); to retain in one's memory, remember, know by heart (▲ a.th.); to memorize, learn by heart, commit to memory (▲ a.th., esp. the Koran); to reserve (▲ لنفسه for o.s. a.th.); to stay, discontinue, suspend [التحقيق] a judicial investigation; *jur.* | حفظ بالمربي may God protect him! حفظ الله to hold in care of general delivery (▲ a.th.); **بِعْثَةٍ** *yuh/aзу* in care of general delivery, poste restante; **أَرْنَاؤْلَى** *wu/d'a'a* to be loyal to s.o., keep faith with s.o. II to have s.o. (+) memorize (▲ a.th.) III to preserve, keep up, maintain, uphold, sustain (عل a.th.);

to supervise, control (↓ s.th.), watch (↓ over s.th.); to watch out (↓ for), take care, be heedful, be mindful (↓ of), look (↓ after), attend, pay attention (↓ to); to keep, follow, observe, bear in mind (↓ s.th.), comply (↓ with), conform (↓ to); to protect, guard, defend (▲ and ↓, also من s.th.) IV to vex, annoy, gall, irritate, hurt, offend (▲ s.o.) V to keep up, maintain, preserve (ب s.th.); to observe, keep in mind (ب s.th.), be mindful, be heedful, take care (ب of s.th.), be concerned (ب with); to be cautious, be wary, be on one's guard; to be reserved, sloof; to have reservations VIII to maintain, uphold (ب or ▲ s.th., e.g., بحق one's rights); to keep up, maintain, retain (ب or ▲ s.th., e.g., a posture, a characteristic); to take care, take over custody (ب of s.o.), protect, guard (ب s.o.); to defend (against encroachment), hold, maintain (ب a possession); to preserve, sustain, continue, keep up (ب s.th.); to hold, possess (ب s.th.); to put away, hold, have in safekeeping (ب s.th.), take care (ب of s.th.); to keep, retain (ب s.th.); احتفظ لنفسك to keep for o.e., appropriate, reserve for o.s. (ب or ▲ s.th.), take complete possession (▲ of) X to ask s.o. (▲) to guard or protect (▲ or ↓ s.th.); to entrust (↓ or ▲ to s.o. s.th.), commit s.th. (↓ or ▲) to the charge of s.o. (▲)

**لـ** *hifz* preservation; maintenance, authentication, conservation, upholding; protection, defense, guarding; custody, safekeeping, keeping, storage; retention; observance, compliance (with); memorizing, memorization; memory; (*jur.*) discontinuance, stay, suspension (of legal action, of a judicial investigation) | **لـ** *hifazat al-āثار* preservation of ancient monuments (*Eg.*); **لـ** *h. as-sihha* hygiene, sanitation; **لـ** *h. ḥisn* police

*his hi/za* anger, indignation, resentment, rancor

**حَفَاظٌ** *hi/āz* pl. -āt dressing, ligature, bandage | **حَفَاظٌ الْحِيْضُورِيٌّ** *h. al-haid* sanitary napkin

**حَفِظٌ** *hafiẓ* attentive, heedful, mind-  
ful; preserving, keeping, guarding (عَلِي  
e.th.)

**حَفِظَةٌ** *ha/fi:za* pl. **حَفَاظَتْ** *ha/fat'iz<sup>a</sup>* grudge, resentment, rancor

**عَنْفَلَةٌ** *mâħaża, mîħaża* pl. -āt, **عَنْفَلَةٌ** *mâħafiz*<sup>1</sup> folder, bag, satchel, briefcase  
dispatch case, portfolio; wallet, pocket-book

### **مختصرة mihiaza capsule**

- تَحْفِظْ *tahfiz* memorization drill, inculcation (esp. of the Koran)

**حفظ** *hifâz* defense, protection, guarding (esp. of cherished, sacred things); preservation, maintenance (*Jâ* of interests); keeping, upholding (of loyalty), adherence (to a commitment)

حافظة *muhāfaẓa* guarding; safeguarding; preservation; protection, defense; conservation, sustaining, upholding; retention, maintenance (عل of a.th.) conservatism (*pol.*), conservative attitude; following, observance (عل of a.th.), compliance (عل with a.th.), adherence (عل to); guarding (من against misfortune), eaving (من from misadventure); garrison (*mil.*); (pl. -āt) governorate (one of five administrative divisions of Egypt, in addition to 14 *mudiriyāt*); office of the *muhāfiẓ* (head of a governorate); province, any one of the larger administrative districts (*Syr.*) | الحافظة على النفس | self-preservation; مذهب الحافظة *maghab al-m.* conservative movement, conservatism, Toryism

**taħaffuz** caution, wariness, restraint, reticence, reserve, aloofness; —

(pl. -ât) precaution, precautionary measure; reservation, limiting condition, conditional stipulation, proviso | مع انتہایا مع full reservation

تحفظ *tahaffuzi* precautionary, preventive | اجراءات تحفظية (*ijrâ'ât*) precautionary measures; صلح عقلي (*sulh*) settlement before action, preventive settlement (*jur.*)

احتياط *haṣbi/âz* guarding, safeguarding; preservation; retention, maintenance, continuation, conservation, defense, protection, vindication, sustaining, upholding; keeping, holding, safekeeping, custody (ب of a.th.)

حافظ *haṣib* keeper, guarder, guardian, custodian, caretaker; (pl. حافظات *huffâz*, حافظات *haṣiba*) one who knows the Koran by heart (formerly an honorific epithet)

حافظة *haṣiba* memory; — (pl. حافظات *haṣibat*<sup>2</sup>) wallet, pocketbook: money order (*Eg.*)

مخزن *mâḥâz* kept, held in safe-keeping, deposited, guarded, preserved; memorized, committed to memory, etc.; conserved, preserved (food); reserved; ensured, secured, safeguarded; — pl. مخزونات canned goods, conserves; archives; memorized material, what s.o. knows by heart | دار المخزونات المصرية (*al-mu'âzînât al-misriyya*) the Egyptian Public Record Office; ساکولات محفوظة (*maḥfûzat*) conserves, canned goods; جميع الحقوق محفوظة (*maḥfûzat*) all rights reserved

محافظ *muḥâfiẓ* supervisory, controlling; observing (عَلٰى a.th.), complying (على with), etc.; conservative (pol.), المحافظون the Conservatives, the Tories; keeper, guarder, guardian, custodian, caretaker, supervisor, superintendent; mayor; governor (*Eg.*: title of the chief officer of a governorate; *Syr.*: chief officer of a province); director general, president (= British governor)

متّد *mutâṭaffiz* vigilant, alert, wary, cautious; reticent, reserved, aloof; staid, sedate

مُسْتَاهِي *mustâḥ/âz* pl. -ât reserve (mil.)

جَل *haṣala* i (haṣl) to gather, assemble, congregate; to flow copiously; to be replete, teem, superabound (ب with); to pay attention, attend, give one's mind (ب or ج to a.th.), concern o.s. (ب with), make much (ب of), set great store (ب by) | لا جَل ب (haṣla) indifferent, of no consequence II to adorn, decorate, ornament (ب a.e.th. with) VIII to gather, rally, throng together; to celebrate (ب a.th., s.o.); to concern o.s. (ب or ج with), attend, pay attention, give one's mind (ب or ج to a.th.); to honor, welcome, receive kindly (ب s.o.)

جَل *haṣl* gathering, meeting, assembling; assembly, congregation, throng, crowd; performance, show, public event; celebration; feast, festival

الجَل *haṣla* pl. -ât assembly, gathering, meeting, congregation; party; (social or public) event; show, performance (theater, cinema); concert; festivity, ceremony, festival, festive event, celebration | الاحتفال *al-tâbîn* commemoration, commemorative ceremony for a deceased person; العرضة الاولى (*âlâ*) premiere; العرضة *âlâ* numerous assembly; العرضة الخيرية (*faṣîrâ*) charity performance, charity event; العزاء *âlâ ad-dâ'â* funeral ceremony, obsequies; الدينية *dîniyya* religious ceremony, Divine Service; العرفة *sâmâr* evening party, soirée; العرضة سينائية (*siyâsiyyâ*) motion-picture show; العرضة الشاي (*shayâ*) tea party; العرضة العرس (*âl'ûra*) wedding; العرضة *âl'ûra* (public) reception; العرضة موسيقية (*musiqiyyâ*) concert

جَنِيل *haṣil* eager, assiduous, diligent

جَل *maḥâfil* pl. مُحَافِل *maḥâfiẓ* assembly, congregation, meeting, gathering; party;

body, collective whole; circle, quarter | حفل ماسوني *Masonic lodge*; الحافل الرسمية (السياسية) (*rasmīya, siyāsiya*) the official (political) circles or quarters

احتفال *iḥtiāl* pl. -āt celebration, ceremony, festival, festivities

حافل *ḥāfiẓ* pl. حفلي *ḥawāfiẓ* full (بِ of), filled, replete (بِ with); abundant, copious, lavish; much frequented, well attended (by visitors, participants, etc.), numerous (of attendance); solemn, ceremonial, festive

حافلة *ḥāfiẓa* pl. -āt, حفلي *ḥawāfiẓ* ○ *autobus*

محتفلون *muhāfiẓūn*: الحافلون the participants in a festive event, the celebrators

محتفل *muhāfiẓal* assembly place, gathering place; party; محتفل بـ celebrated

حن *haʃana* u to scoop up with both hands (بِ s.th.); to give a little (جِ to s.o.)

حننا *haʃna* pl. *haʃnat* handful

حن حفارة (حن حفارة) *haʃya a* حفارة *haʃāwa* to receive kindly and hospitably, to welcome, receive with honors, honor (بِ s.o.) V to behave with affection, be affectionate (بِ toward) VIII do.; to celebrate (بِ an occasion, a festival)

حن *haʃiy* welcoming, receiving kindly, greeting (بِ s.o., s.th.)

حنواة *haʃāwa* friendly reception, welcoming, welcome, salutation (بِ of s.o.)

احتفاء *iḥtiā'a* reception, welcome, salutation (بِ of s.o.); celebration, festivity

حن *haʃiya a* (حن *haʃā'*) to go barefoot; to have sore feet

حاف *haʃin* pl. حفنة *haʃah* barefoot(ed)

حن *haqqā i* u to be true, turn out to be true, be confirmed; to be right, correct; (also pass. *haqqā*) to be necessary, obligatory, requisite, imperative (عَلَى for s.o.), be

incumbent (علَى upon s.o.); to be adequate, suitable, fitting, appropriate (علَى for s.o.); to be due (لِ s.o.); عَنْ لِ he is entitled to it, he has a right to it; عَنْ عليه he deserved it (punishment); — u to ascertain (أَنْ of s.th.), make sure, be sure (أَنْ of s.th.); to recognize, identify (أَنْ of s.o.) II to make s.th. (أَنْ) come true; to realize (أَنْ of s.th., e.g., a hope), carry out (أَنْ e.g., a wish), carry into effect, fulfill, put into action, consummate, effect, actualize (أَنْ of s.th.); to implement (أَنْ e.g., an agreement); to produce, bring on, yield (أَنْ results); to determine, ascertain, find out, pinpoint, identify (أَنْ of s.th.); to prove s.th. (أَنْ) to be true, verify, establish, substantiate (أَنْ of s.th.); to confirm, assert, aver, avouch, affirm (أَنْ of s.th.); to be exact, painstaking, meticulous, careful (أَنْ in doing s.th.), e.g., حفنة النظر (*naṣara*) to look closely; to study, examine, investigate, explore (أَنْ of s.th.), look, inquire (أَنْ into s.th.); to verify, check (أَنْ or لِ s.th.); to investigate (إِلَى s.th.; police); to make an official inquiry (أَنْ into s.th.), institute an investigation (أَنْ of or into; court; *jur.*); to interrogate (مع s.o.), conduct a hearing (مع of s.o.; *jur.*) III to contend for a right (أَنْ with s.o.), contest or litigate a right (أَنْ against s.o.) IV to tell the truth; to be right (جِ in a.s.th.); to enforce (أَنْ of s.th., e.g., a legal claim) V to prove true, turn out to be true, be confirmed, prove to be correct; to materialize, become a fact; to be realized, be effected, come into effect; to be examined, be explored; to ascertain (أَنْ of s.th., also منْ), make sure, reassure o.s., gain proof, convince o.s., be convinced, be sure, be certain (أَنْ of s.th.); to check, verify (أَنْ or منْ of s.th.); to be serious (أَنْ about s.th.) X to be entitled, have a claim (أَنْ to s.th.); to claim (أَنْ of s.th.), lay claim (أَنْ to); to deserve, merit (أَنْ of s.th.), be worthy (أَنْ of); to require, demand,

necessitate, make requisite (أَسْتَعْنَى بِأَنْتَ); to fall due, become payable (sum of money), mature, become due (note); to be due (لـ s.o.) يَسْتَحْقُ الْذِكْر | (*dikra*) worth mentioning, noteworthy; لا يستحق عليه الرسم (*rasmu*) not subject to a fee, free of charge

حق *haqq* truth; correctness, rightness; rightful possession, property; one's due; duty; proper manner; true, authentic, real; right, fair and reasonable; correct, sound, valid; الحق an attribute of God; (pl.) حقوق *haqūq* right, title, claim, legal claim (فـ to); الحق law, jurisprudence, legal science; *haqqan* really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in truth; justly, rightly, by rights | ؟ يعني ما ذاك؟ is that (really) so? really? يعني بالحق truly, in reality, actually; properly, appropriately, in a suitable manner; معنـ *bi-haqqa* and فـ حق as to..., as for..., with respect to, concerning, regarding; هو على حق he is in the right; الحق ملك you are right; الحق عليك you are wrong; هو حق عليك it is your duty; هذا حق عليك this you owe this to me; عرفاناً لحقها عليه ('irfānā) in recognition of what he owed her; من حقه أن he is entitled to it, it is his due; كان من حقه أن he should have..., he ought to have...; له الحق في he is entitled to...; واحد يقال (*yugdī*) one may say, it must be admitted, it's only fair to say, say what you will..., ... though (as a parenthetical phrase); عرف حق المرة (*haqqa l-ma'rī'a*) to know exactly, know for certain, know very well, also علم حق الملم (*haqqa l-'ilm*); فهو من النعم /*akīma haqqa l-fahm* to understand thoroughly, he fully aware; السعادة الحقة (*sa'āda al-haqqa*) true happiness; كلية الحقوق *kulliyat al-haqqa* law school, faculty of law

حق *haqq* hollow, cavity; socket of a joint (anat.); also = *haqq* *haqqa*

حـ *haqqa* pl. *haqqaq* حـ *haqāq*, *haqāq*, *haqāq*, *haqāq* small box, case, pot or jar; receptacle, container; — (pl. -ات) حـ *haqag* a weight (*Syr.*, *Pal.*) = أـ *uqqa*; حـ استانبولية = 1.280 kg (*Ir.*)

أـ *ahagg* more deserving (بـ of s.th.); more entitled (بـ to s.th.)

حقـ *haqiq* pl. *haqiqāt* *haqiqāt* worthy, deserving (بـ of s.th.), fit, competent, qualified; entitled (بـ to)

حقيقة *haqīqa* pl. *haqīqāt* truth, reality (also *philos.*); fact; the true state of affairs, the facts; true nature, essence; real meaning, true sense; *haqīqatan* really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in truth | رأيته على حقـه is that (really) so? really? I saw its true nature, as it really is; في حـة الأمر in reality, really, actually; ليس له حـة it does not really exist, it is not real

حـ *haqiqi* real, true; actual; proper, intrinsic, essential; genuine; authentic; positive

حقـ *haqūqī* juristic(al); (pl. -ات) jurist, jurisprudent, lawyer

احـ *ahaqqa* legal claim, title, right

حـ *haqqat* correct, right, proper, sound, valid, legitimate, legal

وزارة *haqqāniya* justice, law | *Ministry of Justice* (formerly *Eg.*)

تحـ *tahqiq* realization, actualization, effectuation, implementation; fulfillment (of a claim, of a wish, etc.); achievement, accomplishment, execution; ascertainment, determination, identification, verification; substantiation; assertion, affirmation, confirmation; pinpointing, precise determination; exactness, accurateness, precision; (= *an-nuqṭa*) precise pronunciation; — (pl. -ات) *an-nuqṭa* verification, check, checkup, investigation; official or judicial inquiry,

inquest | التحقيق ان it is a matter of fact that ..., it is certain that ...; على التحقيقين; properly speaking, strictly speaking, actually; exactly, precisely; positively, definitely; مثلاً properly speaking, strictly speaking, actually; تحقيق الشخصية t. *al-saqīya* identification (of a person), proof of identity; شهادة تحقيق الشخصية *saħħadat* t. *al-saqīya* identity card; قلم تحقيق الشخصية *galam* t. *ad-dā'iya* identification; تحقیق ذاتیة t. *ad-dā'iya* identification; فاضي التحقيق examining magistrate; تحقيق الارباح realization of profits (stock market)

حقوق احتفاظ الحق: *haqqaq li-l-haqq* (so) that truth may prevail

تحقق *taħaqquq* ascertainment, making sure; conviction, certainty, certitude; verification, check, checkup

استحقاق *istiqqä* pl. -ät worthiness, deservingness, merit; one's due or desert; maturity, payability, falling due (of a sum of money); re-claiming or calling in of s.tb. due, demand of a right; vindication (*Isl. Law*), replevin, detinue | من ا... استحقاق deservedly, justly, by rights; تاريخ الاستحقاق; بدون استحقاق date of maturity (e.g., of a bond); الاسمان الـ الاستحقاق الـ *lubnāni* name of a Lebanese order

حقوق *mahqūq* worthy, deserving (بـ of), fit, competent, qualifying (بـ for); wrong, at fault, on the wrong track

حقوق *muħaqqiq* investigator; inquirer; examining magistrate

حقوق *muħaqqaq* sure, certain, beyond doubt, unquestionable, indubitable; assured, established, accepted, recognized | من المحقق ان it is certain that..., it is a fact that...

حقوق *muħigg* telling the truth, in the right, being right

مستحق *muħaqqiq* convinced, sure, certain, positive

مستحق *mustaħiqq* entitled; claiming; beneficiary (of a wakf); deserving, worthy | مستحق الدفع *m. ad-daf'* due, payable (sum)

حقيبة VIII to put into one's bag, to bag (ا. s.th.)

حقيبة *ħaqb* pl. *ħaqbət* *ħiqab* long stretch of time, long period

حقيبة *ħiqba* pl. *ħiqab* long time, stretch of time; period, age | حقيبة من الزمان *ħiqbatan min az-zamān* for quite a time, for some time

حقيبة *ħaqab* pl. *ħaqbət* a kind of ornamental belt

حقيبة *ħiqab* pl. *ħiqab* a kind of ornamental belt

حقيبة *ħaqiba* pl. *ħaqd'ib* valise, suitcase, traveling bag; leather bag | حقيبة النقود diplomatic pouch; دبلوماسية *ħaqiba*, change purse; حقيبة اليد *ħaqiba*, ladies' purse, handbag

حقد *haqida* a, *haqada* i (*haqd*, *ħiqd*) to harbor feelings of hatred (مل against) IV to incite to hatred or resentment, embitter, envenom (ا. s.o.) V = I; VI to hate one another

حقد *ħiqd* pl. *ħaqdəd*, *ħaqid* hatred, malice, spite, resentment, rancor

حقد *ħaqida* pl. *ħaqd'ida* hatred, malice, spite, resentment, rancor

حقد *ħaqid* full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous

حقد *ħaqid* full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous; pl. *ħaqada* malevolent people

حقد *ħaqara* i (*ħaqr*) to despise, scorn, disdain (ا. s.o., ا. s.th.); to look down (ا. ا. on), have a low opinion (ا. ا. of); — *ħaqura u*

to be low, base, contemptible, despicable; to be despised, degraded, humiliated II to disparage, decry, deprecate (♦ a.o.); detract, derogate (♦ from a.o.); to degrade, debase, humble, humiliate; to regard with contempt, despise, scorn, disdain (♦ a.o., ♦ a.th.) VIII to despise, scorn, disdain (♦ a.o., ♦ a.th.), look down (♦, ♦ on) X to regard as contemptible or despicable, disdain, despise (♦ a.o., ♦ a.th.), look down (♦, ♦ on)

**حُقِير** *haqir* pl. حُقَارَاتٌ *haqarāt* low, base, mean, vulgar, vile; little, small, paltry, inconsiderable, poor, wretched, miserable; despised; despicable, contemptible

**احْتَرَ** *ahqar* lower, baser, more contemptible

**حُقَارَة** *haqara* lowness, vulgarity, baseness, vulginess, meanness; smallness, paltriness, insignificance, poorness, wretchedness, miserableness; despicability, contemptibleness; ignominy, infamy

**حُقُّر** *tahqir* contempt, disdain, scorn; degradation, humiliation, abasement

**احْتَقَارٌ** *ahtiqar* contempt, disdain, scorn | (bi-) نظر اليه بعين الاحترار (bi-'aini l-ihtār) to regard s.o. with contempt, look down one's nose at s.o.

**مُحْتَقَرٌ** *muhtaqar* despised; contemptible, despicable

**حَلْ** *haql* pl. حَلْقَلٌ *haqlūl* field (also fig. = domain); column; oil fields; حقول البترول | oil fields; حقل النفط *h. an-naft*; حقل الزيت *h. az-zait*; حقل التجارب experimental fields; حقل كهربائي (*kahrabī*) electric field

**حَلْقَلٌ** *haqlī* field- (in compounds)

**حَالَةٌ** *muḥāqala* sale of grain while still in growth, dealing in grain futures (*Isl. Law*)

**حَفَنٌ** *hagana i u* (*hagn*) to hold back, withhold, keep back, detain, retain (♦ a.th.);

to suppress, repress, restrain (♦ a.th.); to keep to o.s. (سر *as-sirra* the secret); to spare (دم *damalū* a.o.'s blood or life); to give (♦ a.o.) an injection (*med.*) VIII to become congested (esp. blood); to suffer from strangury; to take an enema, a clyster; to be injected | احتقن وجه *waj-huhū* his face was flushed, his face turned red

**حَفَنٌ** *hagn* retention, withholding; sparing; injecting, injection (*med.*) | حقنا لدمائهما *haqna li-dimāthim* in order to spare their blood; حقن في الوريد *hugnan* intravenous injection (*med.*)

**حَفَنَةٌ** *hugna* pl. حقن *hugan* injection (*med.*); hypodermic; clyster; enema

**حَفَنَةٌ** *mihqana* pl. حقن *maħqin* syringe (*med.*)

احتقان الدم | *iħtiqān* congestion | احتقار *iħtār* vascular congestion

**حَفَنَةٌ** *muħtagan* reddened by blood congestion, flushed, red (face)

**حَفَوٌ** *haqo* pl. حقاء *haqā*, *ahqā* loin, groin | شد حقوبة *ħaddada haqwaħi* to gird one's loins

**حَلَكٌ** *hakka u (hakk)* to rub, chafe; to scrape; to scratch; to rub off, scrape off, scratch off, abrade (♦ a.th.) حلك في صدره (*sadri*) it impressed him, affected him, touched a.th. inside him IV to itch V to rub o.s., scrape, chafe (ب against); to pick a quarrel (ب with a.o.) VI to rub or scrape against each other VIII to rub o.s., scrape, chafe (ب against); to be in contact, in touch (ب with) احتك في صدره (*sadri*) it impressed him, affected him, touched a.th. inside him

**حَلَكٌ** *hakk* rubbing, chafing; friction; scratching

**حَكَةٌ** *ħikka* itching; scabies, itch (*med.*)

**حَكَلٌ** *ħakkak* lapidary

ثُبَّت عَلَى *mīhakk* touchstone; test | ثُبَّت عَلَى التَّفْلِيقِ *tābata 'alā* m. *in-nāzir* to stand a critical test

حَكْكَةٌ *mīhakka* currycomb

تَحَكْكٌ *tahākk* (reciprocal) friction

اسْتَكَالٌ *istikāl* pl. -āt (reciprocal) friction; close touch or contact; friction (fig., = dissension, controversy) | من غَيْرِ | من غَيْرِ اسْتَكَالٍ *min fārisi* n. frictionless

عَكَلٌ *muḥakkak* chafed, worn away

حَكْكَةٌ *ḥukka* (*tun.*, = *ḥuqqa*) pl. حَكَكٌ *ḥukak* small box, case, pot or jar

حَكْرٌ VIII to buy up, hoard and withhold, corner (▲ a commodity); to monopolize (▲ a commercial article); to have exclusive possession (▲ of s.th.), hold a monopoly (▲ over s.th.)

حَكْرٌ *ḥikr*, *ḥukr* and اجْرَةُ الْحَكْرِ *ujrat al-ḥukr* ground rent, quitrent

حَكَارٌ *ḥakar*, *ḥukar* hoarded

حَكْرَةٌ *ḥukra* hoarding (of goods); monopoly

حَاكُورَةٌ *ḥākūra* small vegetable garden

اسْتَكَارٌ *istikār* pl. -āt cornering, buying up; monopoly; preferential position; supremacy, hegemony | اسْتَكَارَ تَجَارَةُ الْبَنِ *iḥt. t. al-bunn* coffee-trade monopoly; اسْتَكَارَ السُّكَّارِ *iḥt. as-sukkar* sugar monopoly

اسْتَكَارِيٌّ *istikārī* rapacious, grasping, greedy

حَكْمٌ *ḥakam* u (*ḥukm*) to pass judgment, express an opinion (علٰى *j* on s.th.), judge (علٰى s.th., بِ *b* by, from); to decide, give a decision, pass a verdict, pass sentence (علٰى *on*); to sentence (علٰى s.o., بِ *b* to a penalty; said of the judge), impose, inflict (▲ a penalty) on s.o. (علٰى); to pronounce a verdict or judgment, deliver judgment, rule (*j* in s.o.'s favor); to adjudicate, adjudge, award (بِ *j* to s.o.)

s.th.); to take (بِ *s.th.*) as a standard or norm; to have judicial power, have jurisdiction, have authority (علٰى and ▲ over), govern, rule, dominate, control (علٰى or ▲ s.o.); to order, command (بِ *s.th.*); to bridle, check, curb (، ▲ *s.th.*, s.o.) حُكِّمَ عَلَيْهِ بِالْإِعدَامِ | *īdām* he was sentenced to death; حُكِّمَ بِهِ بِالْإِدَانَةِ (*bi-idānatihī*) to convict s.o., find s.o. guilty (*jur.*); حُكِّمَ بِرَأْسَاتِهِ (*bi-barā'atihī*) to acquit s.o. (*jur.*) II to appoint (▲ s.o.) as ruler; to choose (▲ s.o.) as arbitrator, make (▲ s.o.) the judge (*j* over or in s.th., بين *bayn* between) III to prosecute (▲ s.o.); to arraign, bring to trial, hale into court (▲ s.o.); to interrogate, hear (▲ s.o.) IV to make (▲ s.tb.) firm, strong, sturdy, solid; to fortify (▲ s.th.); to strengthen, consolidate (▲ s.th.); to do well, do expertly, master (▲ field, work), be proficient (▲ in) | اسْمَ امْرٍ (*amrahū*) to do s.th. thoroughly, carefully, properly; اسْمَ قُفلِ الْبَابِ (*gafla l-bāb*) to lock the door firmly; اسْمَ لُغَاتِنَا (*luğatan*) to master a language V to have one's own way (*j* in), proceed (*j* with) at random, at will, handle (*j* s.th.) arbitrarily; to pass arbitrary judgment (*j* on); to make o.e. the judge (علٰى *of*), pass judgment (علٰى *on*); to decide (بِ *on*); to rule, reign, hold sway (*j* over); to dominate, control (*j* s.th.), be in control, be in command (*j* of) VI to bring one another before the judge (عَلَى الْحَكَمِ); to appeal (عَلَى *to*) for a legal decision; to be interrogated, be heard (in court) VIII to have one's own way (*j* in), proceed (*j* with, in s.th.) at will, at random, handle (*j* s.th.) arbitrarily, judge arbitrarily; to rule, reign, hold sway (*j* over); to be in control, be in possession (علٰى *of*); to appeal (عَلَى *to*) for a legal decision, seek a decision (*j* from), have s.o. (*j*) decide X to be strong, sturdy, solid, firm; to become stronger, be strengthened, be

consolidated; to take root, be or become deep-rooted, deep-seated, ingrained, inveterate, marked, pronounced (feeling, trait)

حکم *hukm* pl. احکام *ahkām* judgment, valuation, opinion; decision; (legal) judgment, verdict, sentence; condemnation, conviction; administration of justice; jurisdiction; legal consequence of the facts of a case (*Isl. Law*); regulation, rule, provision, order, ordinance, decree; judiciousness, wisdom; judgeship; command, authority, control, dominion, power; government, regime; pl. احکام *ahkām* statutes, by-laws, regulations, rules, provisions, stipulations, principles, precepts; حکمان *hukman* virtually; legally | حکم *bi-hukmi* by virtue of, on the strength of, pursuant to; by force of; هو في حكم *fi hukmi* as good as, all but, e.g., (is *hukmi l-adam*) it is as good as nothing, it is practically nonexistent; اصبح في حكم *aqabha fi hukmi l-mu-garrar* it is all but decided; حکم *garrar* also: to be subject to s.th.; نزل على حکم *qadha al-hukma* to give in, yield to s.o.; حکم البراءة *al-bard'a* acquittal; حکم خصوصی *(hudūrī)* judgment delivered in the presence of the litigant parties, after oral proceedings (*jur.*); الحكم بالاعدام *(i'dām)* death sentence; حکم غياب *(qiyābi)* judgment by default (*jur.*); الحكم الذاتي *(dā'i)* self-determination, autonomy (*pol.*); الحكم الجمهوري *(jumhūri)* the republican form of government, the republican regime; الحكم المطلق *(muflaq)* the absolute, i.e., authoritarian, regime; الحكم والنواب *(niyābi)* the parliamentary regime, parliamentarianism; لجنة الحكم *lajnat al-hukm* board of examiners, review board; الاحکام العرفية *(wrfiya)* martial law; احکام انتقالية *(intiqaliya)* provisional regulations (*jur.*); احکام ختامية *(fi'lāmiya)* final regulations (*jur.*); احکام خاصة *(kāsra)* special regulations; لكل من حکم *(sina)* every age

has its own set of rules, must be judged by its own standards; للضرورة احکام *(li-darūra)* necessity has its (own) rules, (approx.: necessity knows no law)

حکمی *hukmī* legal

حکدار *(eg.; pronounced hikimdar)* com-mendant; chief of police

حکداریه *(eg.; pronounced hikimdāriya)* commandant's office

حکام *hakam* pl. حکام *hukkām* arbitrator, arbiter; referee

حکمة *hikma* pl. حکم *hikam* wisdom; sagacity; philosophy; maxim; rationale, underlying reason | حکمة (with foll. genit.) on account of, because of

حکمی *hikmī* gnomic, aphoristic, expressing maxims | الشعر الحکمی *(hīr)* gnomic poetry

حکاما *hakama* pl. -ات *(of a horse's bridle)*

حکیم *hakim* pl. حکماء *hukamā'* wise, judicious; wise men, sage; philosopher; physician, docto[r]

حکیماشی *hakimbāši* senior physician, chief surgeon

حکومۃ *hukūma* pl. -ات *(government)*

حکومی *hukūmī* of government, governmental; official; state-owned, state-controlled, of the state, state- (in compounds)

احکم *ahkam*<sup>1</sup> wiser

حکمة *mahkama* pl. حکام *maḥākim*<sup>2</sup> court, tribunal | حکمة الاستئناف *m. al-iṣṭi'āfa* court of appeal, appellate court; حکمة اهلية *(ahliya)* indigenous court (*Eg.*; jurisdiction limited to Egyptian nationals); حکمة ابتدائية *(ibtidā'iya)* court of first instance; حکمة ابتدائية كلية *(kulīya)* civil court with jurisdiction in cases of major importance, at the same time appellate instance of جزئية *(Eg.)*

حکمة جزئية (*juz'iya*) in Eg., lowest court of both اهلية (approx.: district courts) and of شرعية canonical courts (with jurisdiction in marital and family matters); summary court; عدالة الجنائيات *m. al-jināyāt* criminal court; عدالة الشخصية (*hakkiya*) courts dealing with vital statistics; عدالة مختلطة (*muk-talifa*) mixed court (with jurisdiction over residents of foreign nationality); عدالة شرعية (*dar'iya*) canonical court (administering justice on the basis of the Sharia), court dealing with family matters of Muslims; عدالة مركزية (*mar-kaziya*) county court, dealing with minor offenses, esp. misdemeanors (Eg.); عدالة القضاء الإداري *m. al-qadd' al-idāri* administrative court; عدالة النقض والإبرام *m. an-naqd wa-l-iibrām* Court of Cassation, the highest court of appeal in Egypt; عدالة التمييز Court of Cassation (Syr., Leb. = عدالة النقض والإبرام in Eg.); ساحات المحاكم tribunals

حکم *tahkim* appointment of an arbitrator; arbitration; arbitral decision, award; pl. عدفات fortifications | حکم starting from the present state of a court's findings (*Isl. Law*); هیئت التحكيم *hai'a t. at-t.* board of arbitration; jury, committee of judges, committee of umpires (in sports), committee of referees (in mil. maneuvers); لجنة تحكيمية (*lajna*) do.

حکمة *muḥkama* judicial proceeding; trial, hearing (in court); legal prosecution

الحکام *iḥkām* perfection; accuracy, exactness, exactitude, precision; exact performance, precise execution | بالحكام accurately, exactly, precisely; بالغ في الاحكام of highest perfection

حکم *tahakkum* arbitrariness, arbitrary powers or action; despotism; domination, rule, sway, power; control (of, over)

حکم *tahakkumi* arbitrary; despotic

استحکام *istihkām* intensification, increase, strengthening; consolidation, stabilization; fortification; pl. استحکمات fortifications

حاکم *ḥakim* ruling, governing; decisive; — (pl. -ūn) حکام ruler, sovereign; governor; judge | حاکم يامره (*bi-amrihi*) autocratic; autocrat, dictator; حاکم عام (*āmm*) governor general; حاکم المباراة (*al-mubārah*) umpire, referee (*athlet.*); حاکم العدل *h. as-sulh* (Syr.) justice of the peace; حاکم الناحية (*Tun.*) district magistrate

حاکمية *ḥakimiya* domination, dominion, rule, sovereignty; judgeship, judicature, jurisdiction (ir.)

ب محکوم *maḥkūm 'alaīhi* sentenced (to) | المحکوم عليهم بالاعدام (*i'dām*) those sentenced to death; محکوم عليه بالفشل (*fāsal*) doomed to fail

حکم *muḥkam* pl. -ūn arbitrator, arbiter; umpire, referee (in, over)

حکم *muḥkam* strengthened, reinforced; firm, solid, sturdy; tight, taut; perfect, masterly, masterful; well-aimed (blow, hit); accurate, precise, exact | حکم التدبیر well-planned, well-contrived

مستحکم *mustahkam* reinforced, fortified; strengthened, consolidated, strong; inveterate, deep-seated, deep-rooted, ingrained (custom, trait, etc.); pl. مستحکمات defensea, fortifications

حکداری، حکدار see حکدار

حکای *ḥikāya* i. حکایة (*hikāya*) to tell, relate (a s.th.), report, give an account (a of); to speak, talk (syr., leb.); to imitate, copy (a s.th.); to resemble (a, o.s.o., a.s.th.) III to imitate, copy (a s.th.), assimilate o.s. (a to); to be similar (a to), be like s.th. (a), resemble (a s.th.), be attuned, adjusted, adapted (a to), be in harmony (a with)

**حکایہ** hikâya pl. -ât story, tale, narrative, account; (gram.) literal quotation (of the words of others)

**حاکانہ** muhâkâh imitation; similarity, resemblance; harmony

**حکاک** hâkin narrator, storyteller; phonograph; ○ loudspeaker, radio

**حکی** maḥkiy imitated, imitation (adj.)

حکیباشی see حکم

**حل** *halla u* (*halla*) to untie (▲ a knot), unbind, unfasten, unravel, undo (▲ s.th.); to solve (▲ a problem, a puzzle); to decipher, decode (▲ s.th.); to dissolve in water (▲ s.th.; chem.); to resolve (▲ s.th. into its components), analyze (▲ s.th.); to melt (▲ s.th.); to decompose, disintegrate (▲ s.th.); to disband, break up, dissolve (▲ an organization or party, parliament); to open, unpack (▲ a package, and the like); to loosen, relax (▲ s.th.); to release, set free, let go (▲ s.th., + s.o.); to clear, exonerate, exculpate (من من + s.o. from), absolve (من من from his sins; Chr.); pass. *halla* to be free; to be relaxed; — *i u* (حل حلول) to dismount, alight, stop, halt; to settle down, stay (▲ at a place, also ل and ▲ مل with s.o., at s.o.'s house), come (for a visit, على to); to take up residence (▲ in a place or country); to descend, come down; to descend (upon upon s.o.; wrath); to overcome, overwhelm (على على s.o.; sleep); to befall (ب and على s.o.; punishment, suffering), occur, happen (ب to s.o.); to become incarnate (ج in s.o.; God); to est in, arrive, begin (time, season); — *i* to pass into solution, dissolve; to fade (color); — *i* (*hill*) to be allowed, permitted, permissible, lawful; to be due, payable (debt) | حل في منصب | (mansib) to take over or hold an office; حل على (*mahallahû*) to be in the right place; حل محل الشيء، حل محل قلان (mahalla) to take the place of s.o. or s.th., replace, super-

sede s.o. or s.th., substitute for s.o. or s.th.; حلت في قلبها (*qalbihi*) she held a place in his heart; حل على التقدير لديه (*mahalla t-taqdîr lâhi*) to enjoy e.o.'s high esteem; حل من نفوس القراء على (*min nufusi l-qurrâ'i mahalla l-idhâhân*) to appeal to the readers, meet with the readers' approval II to dissolve, resolve (into its component parts), break up, decompose, analyze (▲ s.th.); to make a chemical analysis (▲ of s.th.); to be dissolvent, act as a solvent (▲ on; med.); to discharge, absolve, clear, exonerate, exculpate (+ s.o.); (حل *tâbilla*) to expiate an oath; to make permissible or lawful, legitimate, sanction, justify, warrant (▲ s.th.); to declare permissible or lawful, allow, permit (▲ s.th.) IV to discharge, release, absolve, disengage (من من s.o. from); to declare (▲ s.th.) lawful, legally permissible, permit, allow (▲ s.th.); to cause to set in or occur, bring about, produce, cause to take root, establish, stabilize (▲ s.th.); to cause (▲ s.th.) to take or occupy the place (▲ of), shift, move, translocate (▲ a s.th., e.g., a tribe, to a place); to settle (▲ a s.th. among) | احل على (*mahallahû*) to cause e.o. or s.th. to take the place of s.o. or s.th. else, replace s.o. or s.th. by, substitute s.o. or s.th. for, take s.o. or s.th. as substitute for; احل الشيء على العناية (*mahalla l-inâya*) to pay attention to s.th., make s.th. one's concern V to dissolve, melt, disintegrate; to disengage o.s., disassociate o.s., extricate o.s., free o.s. (من من from) VII to be untied (knot); to be solved, be unraveled (problem); to be dissolved, be broken up, be disbanded (also, of an organization, a party, etc.); to dissolve, melt; to become slack, limp, weak, loose, relaxed; to disintegrate; to melt away VIII to settle down (▲ at a place); to occupy (mil., ▲ a territory); to assume, take over, occupy, hold, have (▲ a place,

اـحتـلـ الـمـكـانـ الـأـوـلـ | (*al-makāna l-a'wala*) to occupy the foremost place; اـحتـلـ اـعـمـالـ (a'mālahū) to take over s.o.'s functions X to regard (▲ s.th.) as permissible or lawful, think that one may do s.th. (▲); to regard as fair game, as easy prey, seize unlawfully, inappropriate, usurp (▲ s.th.)

حل *hāl* pl. حلوك *hulūl* untying, unfastening, undoing (of a knot); solution (of a problem, of a puzzle, etc.); unriddling, unraveling, explanation; solution (*chem.*); dissolution, disbandment, breaking up (of an organization, etc.), abolition, cancellation, annulment; release, freeing, liberation; decontrol, release, unblocking (e.g., of a blocked sum); discharge, clearing, exoneration, exculpation; absolution (*Chr.*) قابل حل | *halil* soluble, solvable; ○ الخل الطيفي (*tai'i*) spectral analysis; اهل الخل والقد *ahl al-h. wa-l-'aqd* or اهل الخل والربط (*rabit*) influential people, those in power; في حل وترحاله (*tarhālihi*) in all his doings, in everything he did

حل *hill*: كان في حل من (عن) *hillin* he was free to ..., he was at liberty to ...; انت في حل من ...; you're free to ..., you may readily ...

حلة *halla* pl. حلل *hīlāt* low copper vessel; cooking pot (eg.)

حلة *hilla* way station, stopping place, stop, stopover; encampment; absolution (*Chr.*); dispensation (*Chr.*)

حلة *hulla* pl. حلل *hulūl* clothing, dress, garb; vestments (ecclesiastic; *Chr.*); (complete) suit of clothes; (Western) suit | حلـةـ رـسـيـةـ (*rasmīya*) uniform; حلـةـ الـهـرـةـ (*as-sahra*) formal dress

حلـلـ *halāl* that which is allowed, permitted or permissible; allowed, permitted, permissible, allowable, admissible, lawful, legal, licit, legitimate;

lawful possession | ابن حلال *ibn h.* legitimate son; respectable man, decent fellow

حلـلـ *hulūl* stopping, putting up, staying; descending, coming on, befalling, overtaking; incarnation; setting in, advent, arrival (of a time, of a deadline), beginning, dawn; substitution (for s.o.)

حلـلـ *halil* pl. اـحـلـاءـ *ahillāt*<sup>2</sup> husband

حلـلـةـ *halila* pl. حـلـلـلـ *halā'il*<sup>2</sup> wife

حلـلـيلـ *iħlil* outer opening of the urethra; urethra (*anat.*)

حلـلـ *mahall* pl. -āt, محل *mahāllāt*<sup>2</sup> place, location, spot, site, locale, locality, center; (place of) residence; business; business house, firm, commercial house; store, shop; object, cause (e.g., of dispute, admiration, etc.); gear (automobile) | حلـلـهـ *halil* see اـحـلـهـ *halil* | حلـلـ *halil* and حلـلـهـ *halil* | محلـهـ *mahallahū* in his (its) place; في محلـهـ *halil* in his (its) place, in his (its) stead, instead of him; كان في محلـهـ *kan fi halil* to be in the right place; to be appropriate, expedient, advisable; to be justified, warranted; في غير محلـهـ *halil* improper, misplaced, unsuitable, ill-suited; out of place; inappropriate, inexpedient, inopportune; صـادـفـ *sādafa mahallahū* to be convenient, be most opportune; (maħalla) there is no room for ...; it is out of place, quite déplacé; محلـ العملـ *m. al-'amal* place of employment; محلـ الـإقامةـ *m. al-iqāma* (place of) residence, address; محلـ تـجـارـيـ *(tiġrī)* business house, commercial house; محلـ المـعـوـمـةـ والـتـجـارـيـةـ (*'umūmiya, tiġrīya*) public utilities and commercial houses; اسمـ الخلـ *ism al-m.* firm; محلـ رـهـونـاتـ *ruhūnāt* pawnshop; محلـ السـيـاحـةـ *m. as-siyāha* travel agencies; محلـ مرـطـباتـ *m. muraffibat* refreshment parlor; محلـ الـلـهـوـ *m. al-lahw* and محلـ المـلاـعـنـ *m. al-malāhi* (pl.) amusement center; محلـ زـيـارـةـ *m. nizār* object

of controversy, controversial matter; لا ارى مثلاً لعجب lā arā m. li-'ajabin I don't see any reason for amazement, there is nothing to be astonished about; محل نظر m. nāzār s.th. deserving attention, a striking, remarkable thing

عمل mahalli local; native, indigenous; parochial; pl. محليات local news, local page (of a newspaper)

عمل mahill due date; date of delivery

عمل mahalla pl. -āt way station, stopping place, stop, stopover, encampment; camp; section, part, quarter (of a city) | محل الكبيرة (kubrā) Mahalla el Kubra (city in N Egypt)

تحليل tahllīl dissolution, resolution, breaking up, decomposition, specification, detailing, analysis; (pl. تحليلات tahllīlāt) analysis (chem.); dissolution (Chr.) | محل التحليل بالتحليل ma'mal t. laboratory for chemical analysis; تحليل كهربائي (kahrabdī) electrolysis; التحليل النفسي (nafsān) psychanalysis

تحليل tahllīl analytic(al)

تحليل tahallul dissolution, breakup; separation, disengagement, disassociation

تحليل inhilāl dissolution, breakup, decomposition; disintegration; decay, putrefaction; slackening, exhaustion, prostration, weakness, impotence

جيوش ihshid occupation (mil.) | جيوش احتلال ihshid occupation forces

احتلال ihshid occupying, occupation (used attributively); advocate of foreign occupation

حلول mahlūl solved; dissolved, resolved, broken up; loose; untied, unfastened, unfettered, free, at large; weakened, prostrate, exhausted, languid; solution (liquid; chem.) | محلول الشعر m. al-kā'ir with loose, disheveled hair

عمل muħallil analyzer

متحلل munħall solvad; dissolved, resolved, broken up; disbanded; languid, prostrate, weak; permitted, allowed

جيوش محظوظة juyūd muħtalla occupation forces

حول see حولونَ

حليب halaba i u (halb) to milk (▲ an animal) حليب الدهر اشتعله | halaba d-dahra aʃturahū he has seen good and bad days V to run, drip, trickle, ooze, seep, leak; to water, drool (mouth, with appetite) | تحملب له الانفاس (afwāh) making the mouth water, appetizing; حليب العاب في (al-lu'ābu fi jamī) my mouth was watering VIII to milk (▲ an animal) X do.; to squeeze juice (▲ from)

حليب halb milking

حليب halab milk

حلبة halba pl. halabat race track; arena; dance floor; race horses | حلبة الرقص h. ar-raqqa dance floor; انه ليس من تلك الحلبة he is not made for that, he doesn't belong there, it is not in his line; نارس حلبة ب a master of, excelling or outstanding in

حلبة halba fenugreek (Trigonella foenum-graecum; bot.); tonic, prepared of yellowish grains, for woman in childhood (eg., syr.)

حلوب labib milk | لبن حلوب laban h. cow's milk (eg.)

بقرة حلوب halib lactiferous | (baqara) milk cow; الماشية الحلوب (māsiya) dairy cattle

حليب hallab milker

حلابة hallaba milkmaid, dairymaid; dairywoman; milk cow

علب *mahlab* mahaleb (Prunus maha-leb; bot.)

حاليب *ħalib* ureter

مستحلب *mustaħlab* emulsion | الـلوز *m. al-lauz* almond milk

حلب<sup>2</sup> *ħalab*<sup>2</sup> Aleppo

حلبيت *ħilit*, *ħalit* asafetida (Ferula asa-foetida; bot.)

حلج *ħalaja i u (ħalj)* حلنج *ħalij* to gin (▲ cotton)

حلج *ħalj* ginning (of cotton)

حلنج *ħalj* ginning (of cotton); ginned (cotton)

حلاجة *ħilāja* cotton ginner's work or trade

حلاج *ħallāj* cotton ginner

محالج *mihlaġ*; محلبة *mihlaja* pl. محلج *maħħalij*<sup>2</sup> cotton gin

محلج *maħlaġ* pl. محلج *maħħalij*<sup>2</sup> cotton ginnery

حلحل *ħalħala* to remove, drive away, shove away II *taħalħala* to stir from one's place; to move, stir, budge

حلزون *ħalazün* snail; spiral

حلزونة *ħalazūna* (n. uu.) snail; spiral

حلزيف *ħalazūnī* spiral, helical, volute, winding

حلس *ħalisa* a to remain, stay permanently (▲ at a place), stick (▲ to a place)

حلس *ħils* pl. احلاس *ahlās* (with foll. genit.) one addicted or given to s.th., one adhering to s.th. | احلاس الهر *a. al-lahw* people given to pleasure and amusement, bons vivants, playboys

حلس *ħils* pl. احلاس *ahlās*, حلوس *ħulūs* saddle blanket

حلس *ahlās*<sup>2</sup>, f. حلسا *ħalsā*<sup>2</sup> bay, chestnut (horse)

حلف *ħalafa i (ħal)*, *ħilf*) to swear (▲ by God) حلف يمينا | حلف (yaminan) to take an oath II to make (▲ s.o.) swear; to put to oath, swear in (▲ s.o.); to adjure, entreat earnestly (▲ s.o.) III to enter into a confederation, into an alliance (▲ with s.o.), become an ally (▲ of s.o.) VI to commit one another by oath (▲ to do s.th.), join in alliance; to ally, make an alliance (▲ with) X to make (▲ s.o.) swear, exact an oath (▲ from s.o.); to adjure, entreat earnestly (▲ s.o.)

حلف *ħalif*, *ħilf* swearing, oath | حلف المدين taking the oath

حلف *ħilf* sworn alliance, confederacy, league; federation; (pl. احلاف *ahlāf*) ally | حلف عسكري (*'askari*) military alliance; الحلف الأطلسي (*atlanṭi*) the Atlantic Pact

حليف *ħaliġ* pl. حلفاء *ħula/ā*<sup>2</sup> confederate; ally; allied | الحلفاء the Allies (pol.)

حليف *ħalī/a* pl. -āt f. of حليفة

حلوف *ħallū* pl. حلاليف *ħalāli*<sup>2</sup> (*mağr.*, eg.) wild boar; pig, swine

حلفاء *ħal/ā* und *ħal/a* (bot.) alfa, esparto

جلنة التحليف | تحليف *tahliġ* swearing in | lajnat at-t. the jury (in court)

محالفه *muħħala/a* alliance

تحالف *tahħalu* state of alliance; alliance, treaty of alliance

ملحق *muħħalla* sworn, bound by oath; (pl. -ān) juror (in court)

متحالف *mutahħali* interallied, allied

حلق *ħalaqa i (ħalq)* to shave (▲ the head, the face); to shave off (▲ the beard) II to circle in the air, hover; to fly, soar (bird; airplane; على *u* فوق *nawq* over or above s.th.); to round, make round, circular or ring-shaped (▲ s.th.); to

ring, surround, encircle (علٰى s.o., s.th.); to clothe V to form a circle, sit in a circle; to gather in a circle (علٰى around s.o.)

حلق *halq* shaving, shave; (pl. *hulūq*, احلق *aḥlāq*) throat, gullet, pharynx

حلق *halqi* guttural, pharyngeal

حلق *halq* rings, earrings

حلقات *halqa*, *halqa* pl. حلق *halq*; حلقة *halqat* ring (also earring, etc.); link (of a chain); circle (also of people); group of students studying under a professor, hence: lecture, course (e.g., at Al Azhar University); part of a sequence or series; ringlet; disk; decade; market | h. *an-najāh* life buoy, life preserver; حلقة الاتصال *al-itṭisāl* and h. *al-wasl* connecting link | المقدمة المفقودة *al-maqdīma al-muqaddimah* between (fig.); the missing link, the intermediate form; عمره *'umrihi* in the sixth decade of his life, in his fifties; حلقة القطن *al-qutn*; fish market; h. حلقة الأسماك *al-qutn* cotton market

حلق *halqi* annular, ring-shaped, circular

حلق صحي *ħallāq* pl. -ān barber | حلق صحي *ħallāq* pl. -ān barber | حلاق المصحة *as-siħħa* barber-surgeon

حلق *ħaliq* shaved, shaven, shorn

حلقة *ħilqat* shaving, shave; barber's trade | صابون الحلاقة *sābūn al-ħ. shaving soap*; صالون الحلاقة *barbershop*; ماكينة الحلاقة *qā'at al-ħ.* do.; آلة الحلاقة *qā'at al-ħ.* safety razor

محلق *mihlaq* pl. معالق *mahāliq*<sup>2</sup> straight razor

تعليق *tahliq* flying, flight (of an aircraft); فوق على over a country); take-off (of an airplane)

من حلق *min ḥaliq* from above

حلقوم *ħulgūm* pl. سلاقم *ħalqūm*<sup>2</sup> throat, gullet | راحة الحلقوم *rāħat al-ħ.* a kind of sweet made of cornstarch, sugar, maastic and pistachios (eg.)

حلك *ħalika* a (*ħalak*) to be pitch-black, deep-black XII احلوك *iħlaulaka* do.

حلك *ħalak* intense blackness

حلكة *ħulka* intense blackness

حلك *ħalik* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

حلوك *ħuluka* gloominess, darkness; blackness

حلاك *ħälük* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

في ان عن ب او ب of being, becoming, doing, etc., in the future); to muse, reflect, meditate (ب on s.th.); to attain puberty; — *ħaluma* u to be gentle, mild-tempered VIII to attain puberty

حل *ħulm* pl. احلام *ħalām* dream; pl. unreality, utopia

حلمي *ħulmi* dream- (in compounds), of or pertaining to dreams

حل *ħulum* sexual maturity, puberty | بلغ الحلم to attain puberty

حل *ħilm* pl. *ħulūm*, احلام *ħalām* gentleness, clemency, mildness; forbearance, indulgence; patience; insight, discernment, understanding, intelligence, reason | صغار الاسلام simple-minded people, simple souls

حل *ħalam* (coll.; n. un. ة) tick; mite; nipple, teat, mammilla (of the female breast)

حلبي *ħalami* parasitic; mammillary, nipple-shaped

حليم *ħalim* pl. حلما *ħulamā'*<sup>2</sup> mild, mild-tempered, gentle; patient

حلوم *halūm*, حـلـوم *hālūm* a kind of Egyptian cheese

حـام *hālim* pl. -ūn dreamer

عـطـلـم *muhtalim* sexually mature, pubescent, marriageable

(حل) *haluwa u*, *haliya a*, حـلـوـان *halāwā* حـلـوـان *hulwān*) to be sweet; to be pleasant, agreeable (ل to s.o.) حـلـ لـ الـثـيـه | ha enjoyed the thing; it pleased bim that ...; ha was delighted that ...; حـسـبـاـ يـخـلـوـ لـهـ (hasabamā) at his discretion, as he pleases; — حل *halā i* to adorn, grace; — حل *haliya a* to be adorned (ب with) II to sweeten (▲ s.tb., e.g., a beverage with sugar); to adorn, bedeck, embellish, attire, furnish, provide (▲, + s.o., s.th., ب with) V to adorn o.s., be adorned, decked out, embellished, graced, endowed, furnished, provided (ب with) X to find sweet or pleasant, like (▲ s.th.), be delighted (▲ by)

حل *halan* sweetness, pleasantness

حلو *hulw* sweet; pleasant, nice, charming, delightful, pretty | حـلـوـ الـمـدـيـتـ حـلـوـ الـهـدـيـتـ a gifted raconteur, amusing, entertaining; النـدـةـ الـخـلـوـةـ (*gudda*) pancreas (*anat.*)

حل *haly* pl. حل *huly* piece of jewelry, trinket

حلية *hilya* pl. حل *hilan*, *hulan* decoration, embellishment, finery; ornament

حلوي *halwā* pl. حلـوـي *halawā* candy, confection, confectionery, sweetmeats

حلوا *halwā<sup>2</sup>* candy, confection, confectionery, sweetmeats

حلويات *halwayāt* (and eg. *halawīyāt*) sweets (in general); sweet pastry; candies, confectionery, sweetmeats

حلـةـ *halāwa* sweetnes; candies, confectionery, sweetmeats; grace, grace-

fulness, charm, refinement, wittiness, wit; present of money; ransom | حلـوـةـ *hummusiya* a sweet made of roasted chick-peas; حلـوـةـ طـعـنـيـةـ (*ta-hiniya*) a sweet made of sesame-seed meal; حلـوـةـ لـوزـيـةـ (*lauziya*) a sweet made of almonds

حلـوانـ *hulwān* present of money, gratuity, tip

حلـوانـ *halwāni* and *halwā'i* confectioner, candy dealer; pastry cook, fancy baker

ما اـحـيلـ *mā uħailā* oh, how sweet is ...; ما اـحـيلـهـ *mā uħilah* oh, how sweet he is!

تحـلـيـةـ *tahliya* decoration, embellishment, ornamentation

حلـيـتـ *muħallan* sweetened; decorated, embellished, adorned, ornamented (ب with)

أـحـمـ *ham* pl. أـحـمـاءـ *ahmā'* father-in-law; pl. relatives of the wife by marriage, in-laws of the wife

حوـاتـ *ħamāh* pl. حـوـاتـ *ħamawāt* mother-in-law; see also <sup>1</sup> حـيـتـ and <sup>2</sup> حـوـةـ

حوـةـ *ħuma* see <sup>2</sup> حـوـةـ

أـحـمـمـ *hamma u* (*hamm*) to heat, make hot (▲ s.tb.); pass. *ħumma* to be feverish, have a fever | حـمـ لـ ذـكـ (*ħumma*) that was decreed to him, that is his lot, his destiny II to heat, make hot (▲ s.th.); to bathe, wash (▲ or + s.o. or s.th.) IV to heat, make hot (▲ s.th.) X to bathe, take a bath

أـحـمـمـ *ħamma* hot spring

أـحـمـمـ *ħumma* blackness, swarthiness, dark coloration; fever

أـحـمـمـ *ħumam* (n. na. ةـ) charcoal; anything charred or carbonized; ashes, cinder; lava

حيـاتـ *ħummā f.*, pl. حـيـاتـ *ħummayāt* fever, fever heat | حـيـ التـفـوـدـةـ and

الْجَنِيَّةُ (جَنِيَّةٌ) *typhoid fever, typhus fever; حَمْى الدَّقْ* h. *d-digg* hectic fever; حَمْى الربع h. *r-rib'* quartan fever; حَمْى الصَّفَرَاءِ الحَمْى الراجمة or حَمْى الصَّفَرَوِيَّةِ (safrā', safrāwiya) yellow fever; حَمْى القُبَّ h. *l-ğibb* tertian fever; حَمْى الْفَحْمِيَّةِ (ahmīya) anthrax; حَمْى الْقَرْمِزِيَّةِ (qirmizīya) scarlet fever; حَمْى الْقَلْاعِيَّةِ حَمْى القش h. *l-qasṣ* hayfever; حَمْى الْعَدَمِ (qulaṭīya) foot-and-mouth disease; حَمْى الشَّرْكِيَّةِ (mukkīya, ḥaukiya) cerebrospinal meningitis; حَمْى التَّسْرِيَّةِ (mutamawwija) undulant fever, Malta fever, brucellosis; حَمْى النَّفَاسِيَّةِ (niḍāsiya) puerperal fever, childbed fever; ○ حَمْى الْأَنْفُشَةِ (namadīya) spotted fever

حَمْى hummī feverish, febrile, fever-  
(in compounds)

حَامٌ *hamām* (coll.; n. un. ة) pl. -at, حَامٌ *hamāmīn* dove, pigeon | حَامٌ الْرَّاجِلِ ساق الْحَمْمَ bugloss, oxtongue (*Anchusa officinalis*; bot.)

حَامٌ *himām* (fate of) death

حَامٌ *hammām* pl. -at bath; swimming pool; spa, watering place | حَامٌ شَمَسٌ شَمَسٌ h. *sams* sunbath; حَامٌ شَمَسٌ شَمَسٌ (bahriya) seaside resorts

حَمِيمٌ *hamīm* pl. حَمِيمٌ *ahimīdīs* close friend; close, intimate; — hot water

حَمْمٌ *ahammī*, f. حَمْمٌ *hammādī*, pl. حَمْمٌ black

حَمَّامٌ *mihāmm* hot-water kettle, caldron, boiler

استحمام *istiḥmām* bathing, bath

حَمْمُومٌ *mahmūm* feverish, having a fever; frantic, hectic

حَامَّاً *ħama'a* to clean out, dredge (a s.well)

حَامَّاً *ħama'*, əħħam'a mud, mire, sludge

حَمِيَّاً *ħami'a* to be or become angry, furious, mad (عَلَى at s.o.)

حَمَّامٌ *ħamħama* (حَمَّامٌ *ħamħama*) to neigh, whinny (horse)

حَمَّامٌ *ħamħama* neigh(ing), whinnying, whinnies

حَمْمٌ *ħimħim* oxtongue, bugloss (*Anchusa officinalis*; bot.)

حَمِيدٌ *ħamida* a (ħamid) to praise, commend, laud, extol (عَلَى a.s.o. for, a.s.th.) II to praise highly (+ s.o.)

حَمْدٌ *ħamid* commendation, praise, laudation | الحَمْدُ لِلَّهِ al-ħamdu lillāh thank God! praise be to God! praised be the Lord!

حَمِيدٌ *ħamid* praiseworthy, laudable, commendable; benign, harmless (disease)

حَمُودٌ *ħamūd* praiseworthy, laudable, commendable, praised

حَمْدُونَ *ħamadīs* more laudable, more commendable

الشَّرِيفَةُ الْإِمَامِيَّةُ *al-ħarīfa al-ahmādiya* Mohammedan Law

حَمَدَةٌ *mahmada* pl. عَمَدَةٌ *mahāmidīs* commendable act; pl. عَمَدَاتٌ *mahāmidas* encomiums

حَمُودٌ *ħamūd* praised; commendable, laudable, praiseworthy

حَمَدَةٌ *muħammad* praised; commendable, laudable

حَمَدَى *muħammadī* pertaining or attributable to Mohammed

حَمَدَالاً *ħamdalā* to pronounce the formula الحَمْدُ لِلَّهِ "Praise be to God!"

حَمَدَةٌ *ħamdalā* the formula الحَمْدُ لِلَّهِ (see above)

حَمَّدَهُ *ħamda* to reddens, color or dye red (+ s.th.); to roast (+ s.th.); to fry (+ s.th.); to brown (+ flour in preparing a roux) IX to turn red, take on a reddish color, reddens, blush

حر *humor* asphalt

حرى *humari* asphaltic, asphalt, tar, tarry

حمرة *humra* redness, red color(ation), red; rouge (*coem.*); brick dust, brick rubble; erysipelas, St. Anthony's fire (*med.*)

حار *himār* pl. حمير *humur*, احمر *ahmira* donkey, ass | حمار الوشن *(wahshi)* wild ass, onager; س الماء *samm al-h.* oleander (*Nerium oleander*; *bot.*)

حمار *himāra* pl. حماز *hamd'ir* she-ass, female donkey

حرور *humrū* red, red color(ation), redness

حيرة *humairu* redstart (*zool.*)

حار *hammār* pl. حامد *hamda* donkey driver

احمر *ahmar*, f. حمراء *hamrā'*, pl. *humr* red, red-colored, ruddy; rosy, pink; infrared; دون الاحمر *hukht al-ahmar* the Red Sea; الصليب الاحمر *al-ahmar* the Red Cross; الموت الاحمر *(maut)* violent death; الموى الاحمر *(hawd)* sexual intercourse; الاحمران *("the two red ones")*, i.e.) wine and meat; الاسود والاحمر *("the black and the red")*, i.e.) all mankind; احمر الشفاه *lipstick*

حمراء *hamrā'* smut, rust (disease affecting cereals); الحمراء *Alhambra*, the Citadel of Granada

حمرور *yahmūr* red; deer, roe, roe-huck; wild ass; hemoglobin (*physiol.*)

احمرار *iħmirār* reddening, blush(ing), redness, red coloration; erythema (*med.*)

بطاطس حمراء *muħammar* roasted | بـ *(batatħis)* fried potatoes

حر *hamaza* i (hamz) to bite, or burn, the tongue (taste)

حمس *hamisa* a to work with zeal, be zealous, eager, ardent, be or become enthusiastic, get all worked up, get excited, be filled with fanatic enthusiasm V = I; to be overzealous or overenthusiastic (ن in a.th.); to advocate fervently (ج a.th.), throw o.s. wholeheartedly behind a.th. (ج)

حمس *hamis* and احس *ahmas* unflinching, staunch, steadfast, ardent, eager, zealous, stout, hearty; fiery, enthusiastic, full of enthusiasm

حمس *hamda* and لـ *hamda* enthusiasm, fire, ardor, fervor, zeal, fanaticism

حاسى *hamāsi* enthusiastic, ardent, fiery, zealous, fanatic; stirring, rousing, thrilling, electrifying

تحمس *tahammus* unflinching zeal, enthusiasm (ج for), fanaticism

متحمس *mutahammis* enthusiastic, ardent, fiery, zealous, fanatic; an ardent follower, a fanatic adherent, a fanatic

حمس *ħamaħa* u to excite, irritate, infuriate, enrage (+ s.o.)

حمسة *ħamda* catgut (*med.*)

حمس II to roast; to fry, broil (ا a.th.)

حمس *ħimmis*, *ħimmas*; (colloq.) *ħummus* (coll.; n. un. ة) chick-pea

حمس *ħims* Homs (the ancient Emesa, city in central Syria)

حمس *ħamuða* u (حمسة *ħumħida*) to be or become sour II to make sour, sour, acidify, acidulate (ا a.th.); to develop (ـ a photographic plate, a film; phot.); to cause (ا a.th.) to oxidize

حامد *ħamid* pl. احمس *ahmad* acid (chem.) حمس بول *(bauli)* uric acid

حاجة *ħajjar* *ħamdi* citrus trees

حمسية *ħamdiya* pl. -dt citrus fruit

حُوشة *humūda* sourness, acidity | حُوشة *muwallid* al-*h.* oxygen (chem.) مولد المُحْسَن

حَاضِن *hummād*, حَيْض *hummaid* sorrel (bot.)

تَحْمِيد *tahmīd* souring, acidification; development (phot.)

احْمَاد *iħmād* jocular language, joking remark

حَامِد حَامِد sour, acid; acidulous; (pl.) حَوَافِض *ħawāmid*<sup>2</sup> acid (chem.) | حَامِد *ħ. al-fahm* carbonic acid; حَامِد *kibrītī* sulphuric acid

حَق *ħamiga* a and *ħamuga* u (*ħumq*, *ħamāqa*) to be stupid, silly, foolish, fatuous; to become angry or furious II and IV to regard (♦ s.o.) as a fool, consider (♦ s.o.) dumb, stupid, idiotic VI pretend to be stupid VII to become angry or furious X to consider (♦ s.o.) dumb, stupid, idiotic

حَق *ħumq* stupidity, silliness, foolishness, folly

حَق *ħamāqa* stupidity, silliness, foolishness, folly; anger, wrath

حَاق *ħumāq*, *ħamāq* smallpox, variola (med.)

أَحْمَاق *aħmaq*<sup>2</sup>, f. حَمَاق *ħamqā'*<sup>2</sup>, pl. *ħum(u)q*, حَمَاق *ħamqā*, حَامِق *ħamāqā* dumb, stupid, silly, foolish, fatuous; fool, simpleton, imbecile

حَمَاقَان *ħamqān* dumb, stupid, silly, foolish; angry, furious

جَر *ħamala* i (ħaml) to carry, bear (♦ a.th.); to lift, pick up (♦ a.th. in order to carry it), load up and take along (♦ a.th.); to hold (♦ a.th., in one's hand); to carry on or with one, take or bring along (♦ a.th.); to transport, carry, convey (♦ a.th.); to bring, take (الـ or لـ ♦ a.th. to s.o.); to take upon o.s. (عن instead of

or for s.o., ♦ a burden), carry, assume (♦ the burden, عن of s.o. else), relieve (♦ عن s.o. from s.th.), take (♦ a burden, a grievance, etc.) from s.o. (عن); to extend, show, evince, cherish, harbor (♦ a feeling, لـ toward s.o.); to become or be pregnant (من by s.o.); to bear fruit (tree); to induce, cause, prompt, get (علـ ♦ s.o. to do s.th.), make s.o. (♦) do s.th. (علـ); to convert, bring around, win over (علـ ♦ s.o. to one's opinion), convince (علـ ♦ s.o. of one's opinion); to attack (علـ s.o.), also حلّة علـ (*ħamlatañ*) to launch or make an attack on; to know by heart (♦ a book); to relate, refer (علـ ♦ a.th. to), bring (♦ a.th.) to bear (علـ upon a.th.), link, correlate, bring into relation (♦ a.th., علـ with); to trace, trace back (علـ ♦ a.th. to); to ascribe, attribute, impute (علـ ♦ a.th. to s.o.); to make (♦ a word) agree grammatically (علـ with another) | حلـ | حلـ في نفسه to feel annoyed, be in a melancholy mood, feel blue; حلـ على نفسه to pull o.s. together, brace o.s.; حلـ على عملـ (*mahmali*) to take s.th. to mean ..., interpret or construe a.th. in the sense of ..., as if it were ...; حلـ على غير عملـ to misinterpret, misconstrue a.th.; حلـ على الجدـ (*mahmala l-jidd*) to take s.th. seriously, take s.th. at face value II to have or make (♦ s.o.) carry or bear (♦ a.th.), load, burden, charge, task (♦, ♦ s.o. or a.th. ♦ with), impose (♦, ♦ on s.o. a.th.) V to hear, assume, take upon o.s. (♦ a.th., e.g., النفقات *an-nafaqāt* the expenses, المسؤولية *al-mas'ūliya* the responsibility); to bear up (♦ under), bear, stand, sustain, endure, tolerate, stomach (♦ a.th.); to undergo, suffer (♦ a.th.); to be able to stand (♦ s.o.) or put up (♦ with s.o.); to set out, get on one's way; to depart VI to maltreat, treat unjustly (علـ s.o.), be prejudiced, be biased, take sides (علـ against s.o.); to struggle to

one's feet, rise with great effort | تحامل على نفسه (*nafsikī*) to brace o.s.; to pull o.s. together, take heart, pluck up courage VIII to carry, bring (▲ s.th.); to carry away, take away, haul off, lug off (▲ s.th.); to suffer, undergo, bear, stand, endure, sustain (▲ s.th.); to allow, permit, suffer, tolerate, brook, stomach (▲ s.th.), acquiesce (▲ in), put up, bear (▲ with s.th.); to hold (▲ s.th.), have capacity (▲ for); to imply that s.th. (▲) is possible, permissible, or conceivable; يحصل *yahtā-milu* and (pass.) *yuhtā-malu* (it is) bearable, tolerable; (it is) conceivable, possible, probable, likely

حمل *haml* carrying, bearing; inducement, prompting, encouragement (of s.o., على to); delivery; transport, transportation, conveyance; portage, carrying charges; — (pl. *ahmāl*, حمال *himāl*) foetus; pregnancy | عدم الحمل *'adam al-h.* sterility (of a woman)

حمل *haml*, *haml* pl. اعمال *ahmāl* cargo, load, burden | حمل حمّي *haml hayy* pay load, commercial load, live load; حمل ميت (*mayit*) dead load; dead weight (arch.); حمل موازن (*muwāzin*) counterpoise, counterweight

احمال *hamal* pl. بارون *humlān*, *ahmāl* lamb; (unconsecrated) Host (Chr.-Copt.); Aries, Ram (astron.)

حملة *hamla* pl. *hamlat* attack (على on); offensive; campaign; military expedition; expeditionary force | حملة تأديبية (*ta'dībiya*) punitive expedition; حملة صحفية (*sīhāfiya*) press campaign; حملة استكشافية (*istikṣāfiya*) reconnaissance raid (mil.); حملة ميكانيكية (*intikābiya*) motorized detachment (mil.); حملة انتخابية (*intikābiya*) election campaign

حمل *hamali* pl. -iya ambulant water vendor

حيل *hamil* foundling; guarantor, warrantor

جilla على *hamila 'alā* a burden to, completely dependent upon

حول *hamūl* long-suffering; gentle, mild-tempered

حمل *hammāl* pl. -ūn, ؛ porter, carrier

حملة *himāla* work and trade of a porter or carrier

حملة *hammāla* (carrier) beam, girder, support, base, post, pier, pillar; suspender | حملة العذر (*sadr*) brassière

حملة *humūla* pl. -āt load capacity, load limit, capacity; tonnage (of a vessel); portage, freightage, transport charges; (pl. حمال *hamāl il<sup>2</sup>*) family (Ir.)

حمل *maḥmal* see حمل *hamala*; also اخذ شيئاً على حمل الجد (*m. il-jidd*) to take s.th. seriously

عامل *maḥmil* (colloq. *maḥmal*) pl. *maḥmīl<sup>2</sup>* camel-borne litter; mahmal, a richly decorated litter sent by Islamic rulers to Mecca as an emblem of their independence, at the time of the hadj

تحمّل *tahmil* burdening; encumbrance; imposition; loading, shipping, shipment

تحمّلية *tahmila* pl. *tahmīl<sup>2</sup>* suppository (med.)

تحمل *tahammul* taking over, assumption (of burdens); bearing, standing, suffering, endurance; durability; strength, hardiness, sturdiness, solidity (of a material)

تحمّلية *tahāmul* prejudice, bias, partiality; intolerance

اصطال *tahimāl* bearing, standing, suffering, suffrage, toleration; probability, likelihood, potentiality | صعب الاحتمال (*sa'b*) hard to bear, oppressive

حامل *hamil* pl. حمل *hamala* porter; bearer (of a note, of a check, etc.; of an order or decoration); holder (of an identification paper, of diploma, of a

certificate); holding device, holder, clamp, fastener, hold, support (*techn.*); fighter (against); (pl.) سواط *hawāmīl*<sup>(2)</sup> pregnant | حامل البريد | *hāl al-ashum* shareholders; حلة الأقلام the publicists, the writers; حامل كلام الله *hālāl kalam allāh* one who knows the Koran by heart; تيار حامل *tayyār* carrier current (*el.*) موجات حاملة (*maujūdāt*) carrier waves (*el.*)

حاملة **hāmila** pl. -at device for carrying, carrier | حاملة خريطة map case; حاملة طائرات aircraft carrier

**محمل** *mahmūl* carried, borne; bearable, tolerable; load weight, service weight, cargo; tonnage (of a vessel); predicate, attribute (logic), **محمول عليه** (maṣḥūl `alayh) subject (logic) | **مشاة محملة** (*muṣṭāḥ*) motorized infantry (*mis̄l*); **جنود محملون جوا**; (*jawāwan*) airborne troops (*mis̄l*.)

**عمل** *muhammal* loaded, laden, heavily charged, burdened (بِ with), encumbered (بِ by)

**معتمد** *mu'tamad* hearable, tolerable;  
probable, likely

حَلْقَةُ حَلْقَةً *hamlaqa* (حلقة) to stare, gaze  
(*f* or *b* at)

## هیمالیا *himalāya* Himalaya

**حَمِيَ** (جَهَنَّمٌ) *hamiya* a to be or become hot; to glow (metal); to flare up; to fly into a rage, become furious  
**عَلَى** (عَلَى) *alii* | at (عل) على  
**الْوَلَبِسِ** *walabis* fierce fighting broke out II to make hot, heat (▲ s.th.); to heat to glowing (▲ metal); to fire up (▲ a stove); to kindle, inflame, stir up, excite (▲ e.th.); to bathe (= <sup>فَرِيز</sup> فَرِيز) IV to make hot, heat (▲ s.th.)

**حر النيل | حمam heat | b. an-nil**  
**prickly heat, heat rash, lichen tropicus**  
**(eg.)**

حُمُّو *humūw* heat

*huma* pl. *-tl*, *human sting*,  
stinger (of insects); prick, spine (of  
plants)

*burning* hot, glowing; heated,  
excited

*hummed see* <sup>3</sup>

**حِمَى** *hāmiya* zeal, ardor, fervor; enthusiasm, ardent zeal, fanaticism; violence, vehemence; passion, rage, fury; heat of excitement; temper, temperament | **الْجُنُونِيَّةُ** *(gaumiya)* chauvinism

**لَحْمَاء** *humayyd* heat; excitement, agitation; enthusiasm; fire, passion, impetuosity, vehemence; fury, rage; wine

é,lr hamāwa heat

*mahman* fire chamber, furnace  
(of a stove, oven, etc.)

حَامِ *hāmin* hot; heated, violent, fierce (e.g., a battle); glowing, passionate, fiery; burning

**حَمْدٌ** *hamd i* (*hamy*, حَمِيَةُ *himdyā*) to defend, guard (*هـ*, + s.o., s.th. من against), protect, shelter, shield (*هـ*, + s.o., s.th. from); to deny (*المرئي*) the patient) harmful food (*هـ*; = to put him on diet); to forbid (*أَنْ*, + s.o. to do s.th.) III to defend (*من* s.o. or s.th., also, of a lawyer in court); to shield, protect, support (*عن* s.o. or s.th.), take up the cause of (*عن*), stand up for (*عن*) VI to keep away (*هـ* from), shun, avoid (*هـ* s.th.) VIII to protect o.s. (*هـ*, + from s.th., from s.o.), defend o.s., cover o.s. (*بـ* with s.th.), seek protection, seek shelter or refuge (*بـ* with s.o., also *عَنْ* *هـ* from *من* from)

**حُمَانٌ** *himan* protection; defense; sanctuary

**حِيمَا** *himya* that which is defended; diet

حامية *ḥimāya* pl. -at protection, patronage, sponsorship, auspices; protectorate (*pol.*)

حاماً *muhāmāh* defense (*jur.*); legal profession, practicing of law | هيأة الحامات *haṣ'at al-m.* the bar

حامي *ihlīmā'* seeking cover, seeking protection; cover, shelter, protection

حامي *ḥāmin* pl. حماة *ḥumāh* protector, defender, guardian; patron | الدولة الحامية (*daula*) protecting power (of a protectorate)

حامية *ḥāmiya* pl. -at patroness, protectress; garrison (*mil.*)

محمي *maḥmiy* protected (ب by); being under a protectorate, having the status of a protectorate | منطقة حمبة (*minṭaqā*) protectorate (country)

حامية *maḥmiya* pl. -at protectorate (country; *pol.*)

حاميون *muhāmūn* defense counsel, counselor-at-law, lawyer, barrister, attorney (at law), advocate

حامية *muhāmiya* women lawyer

محتم *muḥtāmin* one who seeks protection; protégé; being under a protectorate, having the status of a protectorate

حاء، حاء *ḥamāh* Hama (city in W Syria)

حن *hanna* i. حنين (*hanīn*) to long, yearn, hanker (ل for), crave (ل s.th.); — حنة *hanna*, حنان *hanān* to feel tenderness, affection, sympathy (ل for s.o.); to sympathize, commiserate (ل with), feel compassion (ل for); to pity (ل s.o.), have mercy (ل on) II to move, touch, fill with tenderness, soften, fill with compassion (قلب *qalbāh* s.o.'s heart); to blossom, flower, be in bloom (tree) V to feel sympathy, feel pity, feel compassion (ل for s.o.), commiserate (ل with s.o.); to be tender, affectionate

حنة *hanna* sympathy; commiseration, compassion, pity; favorable aspect, advantage

حنان *hanān* sympathy, love, affection, tenderness; commiseration, compassion, pity; حنانيك *hanānīka* have pity! have mercy!

حنانة *hanāna* compassion, pity, commiseration

حنين *hanīn* longing, yearning, henker-ing, nostalgia, craving, desire

حنون *hanūn* affectionate, loving, soft-hearted, tenderheerted, compassionate, merciful; tender, soft, gentle, kind, moving, touching (voice)

حنان *hanān* affectionate, loving, tender; compassionate, sympathetic

حنانة *tihānān* attachment, devotion, loyalty

حنن *tahannun* tenderness, affection, sympathy

حناء II to dye red (ا s.th., with henne)

حناء *hinnā'* henne (a reddish-orange cosmetic gained from leaves and stalks of the henna plant) | أبو الحناء *abū l-h.* robin (redbreast); عمر الحناء (*colloq. tamr el-hinnā*) henne plant (*Lawsonia inermis*; bot.)

حنابة look up elphabetically

حنبل *hanbali* Hanbalitic, of or pertaining to the *maghab* of Ahmad ibn Hanbel; puritanical, strict in religious matters; (pl. حنابلة *hanābilā*) Hanbelite

حنو حانوني, حانوت see حانوت

حنث *ḥanīṭa* a (*hīṭ*) with ف عينه: to break one's oath V to practice piety, perform works of devotion; to seek religious purification; to scorn sin, not yield to sin

حنث *ḥinṭ* pl. احناث *ahnāṭ* perjury; sin

حنجرة *hanjara* pl. حناجر *hanājir<sup>2</sup>* larynx, throat

حنجرور *hunjür* pl. حناجير *hanājir<sup>2</sup>* larynx, throat

حنجل *hanjala* to prance (horse); to caper, gemhol II *tahanjala* to dance, caper, gemhol, frisk

حندرس *hindis* pl. حندس *hanādis<sup>2</sup>* dark night

حندرقوق *handaqūq* (bot.) melilot, (yellow) sweet clover (*Melilotus*)

حنثش *hanaš* pl. احتاش *ahnāš* snake

حنط II to embalm (♦ a corpse); to stuff (♦ a carcass)

حنطة *hinta* wheat

حنطة *hindātā* embalming

حنخط *tahannuf* mummification

حنخط *muḥannaṣ* mummified

عربنة الخطور *'arabat al-ḥanīfūr* victory, light carriage designed for two passengers

حنظل *hanzal* (coll.; n. un. ♦) colocynth (Citrullus colocynthis; bot.)

حنف *hanafa* i: to turn or bend sideways

حنيف *hanīf* pl. ستفاء *hunaṣṣ<sup>2</sup>* true believer, orthodox; one who scorns the false creeds surrounding him and professes the true religion; true (religion) | الدين الحنيف (*dīn*) the True (i.e., Islamic) Religion, also الحنيفة السمحاء (*samḥā*)

حنفي *hanafī* pagan, heathen, idolater (*Chr.*); Hanafitic (see حنفية); (pl. -ūn) Hanafi

حنفية *hanafīya* paganism, heathendom (*Chr.*); Hanafitic *madhab* (an orthodox school of theology founded by Ahu Hanifah); — (pl. -āt) faucet, tap; hydrant

الحنفية *al-hanafīya* the True (i.e., Islamic) Religion

احتضن *ahna<sup>2</sup>* inflicted with a distortion of the foot

حنق *hanqa* a (hanaq) to be furious, mad, angry; to be annoyed, exasperated, peeved, irritated (عل or من at, by), be resentful (عل or من of) IV to infuriate, enrage, embitter, exasperate, irritate (♦ s.o.)

حنق *ḥanaq* fury, rage, ire, wrath, anger, exasperation, resentment, rancor

حنق *haniq* furious, mad, angry; resentful, bitter, embittered, annoyed, exasperated, peeved

حاذق *ḥāniq* furious, mad, angry; resentful, bitter, embittered, annoyed, exasperated, peeved | حاذق على الحياة | (*hayāh*) weary of life, dispirited, dejected; حاذق على النساء (*nisa'*) misogynist

حنق *muḥnaq* infuriated, enraged; embittered, bitter, angry, exasperated, resentful

حنك *hanaka* i u, II and IV to sophisticate, make experienced or worldly-wise through severe trials (seid of fate, time, age)

حنك *hanak* pl. احتناك *ahnāk* palate

حنك *hanaki* palatal

حنك *hunk, hink* and حنك *isunka* worldly experience, worldly wisdom gained through experience, sophistication

حنك *muḥannak* experienced, worldly wise, sophisticated | حنك بمنك (*muḥannak*) shrewd, smart, sharp

حنى *hanā* u and حنأ *hanā* i to bend, curve, twist, turn; to lean, incline (عل or إل toward s.o.); to feel for s.o. (عل), sympathize (عل with s.o.), commiserate, pity (عل s.o.), feel compassion, feel pity (عل for s.o.); to bend, how, flex, curve, crook (♦ a.ath.) IV to bend, bow, tilt, incline (♦ a.ath.; e.g., رأسه *ra'sahū* one's head); to sympathize (عل

with s.o.), feel compassion, feel pity (ع<sup>ل</sup> for s.o.), commiserate, pity (ع<sup>ل</sup> s.o.) VII to bend, curve, twist, turn; to be winding, be tortuous, wind, meander (e.g., a road); to turn, deviate, digress (عن from); to bow (الـ to s.o.); to lean, incline (عـ or فـ over s.th., الـ toward s.o., toward s.th.); to devote o.s. eagerly (عـ to s.th.); to contain, harbor (عـ s.tb.) | ان شلوعي | لا تتحنى على سفن (dul'a'i, diġn) I harbor no grudge, I feel no resentment

حنون *ħanw* bending, deflection, flexing, flexure, curving, curvature, twisting, turning

حنون *ħinw* pl. احتناء *ahnd'* bend, bow, turn, twist, curved line, curve, contour; pl. ribs | بين احتنامها in her bosom

حنون *ħunūn* sympathy, compassion, tenderness, affection

حنون *ħany* bending, deflection, flexing, flexure, curving, curvature, twisting, turning

حنينة *ħanya* bend, turn, curve

حنينة *ħaniya* pl. حنایا *ħandyā* arc; camber, curvature | في حنایا صدره | في حنایا نفسه in his bosom; في حنایا نفسه in his heart, deep inside him

حنایة *ħināya* curving, curvature, twisting, turning, bending

حانوت see below

غان *mahn* pl. مان *mahnin* curvature, bend, flexure, bow, turn, curve

انحناء *inhind'* bend, deflection, curvature; curve; arc; inclination, tilt; bow, curtsy

انحناء *inhind'a* (n. vic.) bow, curtsy

الخواص *al-hawāni* the longest ribs; (fig.) breast, bosom | على حوانيم *bi-mil'i h.* (they shouted) at the top of their lungs, with all their might

غان *mahniy* bowed, inclined (head); bent, curved, crooked

مسحن *munħanin* bent, curved, crooked, twisted; inclined, bowed

منحنيات *munħanan* pl. *munħa-nayiħ* bend, flexure, deflection, curvature; turn, twist, break, angle; curve (of a road, and math.); slope

حانوت *ħänüt* pl. حوانيت *ħawāniħ* store, shop; wineshop, tavern

حانوت *ħänüt* pl. -ħya (eg.) corpse washer; undertaker, mortician, grave-digger

حوار *ħawwā* Eve

حوب *ħub* V to abstain from sin; to lead a pious life; to refrain, abstain (من from s.th.)

حوبة *ħuba* sin, offense, misdeed, outrage

حوبايد *ħaubā* soul

احوات *ħüt* pl. حیاتان *ħitān*, ahwāt fish; whale; Pisces, Fishes (astron.) | حوت *ħ. sulaimān* salmon

حوج *ħujj* IV *ħuwaja* to have need, stand in need, be in want (الـ of s.th.), need, require, want (الـ s.th.); to put (+ s.o.) in need of (الـ), make necessary (الـ + for s.o. s.tb.), require (الـ + of s.o. s.tb.), compel, oblige (الـ + s.o. to); to impoverish, reduce to poverty (+ s.o.) | ما احوجه الـ (*aħwajha tħi*) how much he stands in need of ...! how urgently he needs ...! VIII to have need, stand in need, be in want (الـ of; also الـ), need, want, require (الـ s.tb., s.o.)

حوج *ħauj* need, want, lack, deficiency, destitution

حاجة *ħäja* pl. -ħät need (الـ or بـ of); necessity, requirement, prerequisite; natural, bodily need; pressing need, neediness, poverty, indigence, destitution; object of need or desire; desire, wish, request; necessary article, requisite; matter, concern, business, job, work; thing, object; — pl. حواچ *ħawājiħ* needs,

necessities, necessities; everyday objects, effects, belongings, possessions, stuff; clothes, clothing | كان في حاجة ال (ل) to stand in need, be in want of (a.th.), need, require (a.th.); لا حاجة ال (ل) (hājata) ... is not necessary, not required, there is no need of ...; لا حاجة ل بـ I don't need it; if if (or when) necessary, if need be, in case of need; غير حاجة (jāri hājatīn) unnecessarily; ما به الحاجة على الماجة *maħall al-hājat* the essential passage, the gist, the substance, the crux, the interesting part (of an exposition); تـ حاجة sadha hājatāhū to meet s.o.'s needs, provide for s.o.'s needs; تـ حاجتى gadda hājatāhū to fulfill s.o.'s wish; تـ الحاجة قوى الحاجة to relieve nature

حاجيات hājyāt everyday commodities, utensils, utilities, necessities

اسرع ahwāy<sup>3</sup> in greater need (ل of a.th.); more necessary

احتياج hāiyāt want, need, requirement, (pre)requisite, necessity; pl. -āt needs, necessities, necessities

محتاج ahwāy<sup>3</sup> (pl. of محتاج muħwāy) needy, poor, destitute people

محتاج muħħāy in need, in want (ل of a.th.), requiring (ل a.th.); poor, destitute, indigent

حراج hawjalā pl. حراجات hawājil<sup>2</sup> phial (chem.)

حاد (حود) hāda u (hād) to turn aside, turn away (عن) from), turn (من off) II to turn off, take a turning

حردة hāuda turn, turning

حاذ (حوند) hāđa u (hāud) to urge on, spur on (ـ animals) IV do. X استحـاذ istahwāda to overwhelm, overcome, overpower (لـ s.o.; esp. emotions), get the better of (علـ), gain mastery (علـ over); to seize (لـ on), take possession (علـ of), usurp (علـ a.th.)

حـدى hāđi coachman, cabman, driver حـدىya hāđiya coachman's work or trade حـار hāra u to return (لـ to); to recede, decrease, diminish, be reduced (لـ to) II to change, alter, amend, transform, re-organize, remodel, modify (ـ or من a.th.); to roll out (ـ dough); to make white, whiten (ـ a.th.); to bleach (ـ a fabric) III to talk, converse, have a conversation (ـ with s.o.); to discuss, debate, argue IV (with جواباـ jawābān) to answer, reply (with negations only) V to be altered, changed, amended, transformed, re-organized, remodeled, modified VI to carry on a discussion

حـوار hāwar white poplar (also pronounced hāur); bark-tanned sheepskin, basil; marked contrast between the white of the cornea and the black of the iris

حـارة hāra pl. -āt quarter, part, section (of a city); (Tun.) ghetto; lane, alley, side street (with occasional pl. حـواري hāwāri) | حـارة السـد hāra as-sadd blind alley, dead-end street

حـوار اـحراء hāwārā, f. حـوارد hāwārd<sup>1</sup>, pl. حـوارـد hāwārd<sup>1</sup>, pl. -ān having eyes with a marked contrast of white and black, (also, said of the eye:) intensly white and deep-black

حـوارـة hāwāra (hāwārat) cretaceous rock; chalk

حـوارـي hāwāri pl. -ān disciple, apostle (of Jesus Christ); disciple, follower

حـوارـد hāwārd<sup>1</sup> cretaceous rock; chalk

حـوريـة hāriya pl. -āt, حـور houri, virgin of paradise; nymph; (pl. -āt) young locust | حـوريـة الـلـلـا water nymph, nixie

حـورـان hārān<sup>2</sup> the Hauran, a mountainous plateau in SW Syria and N Jordan

مَحْوَرٌ *mīħwār* pl. مَحَاوِرٍ *māħāwīr<sup>2</sup>* rolling pin; pivot, core, heart, center; axis; axle, axletree

**مَهْر** *mahär* (coll.; n. un. ة) oysters; shellfish, mussels; mother-of-pearl, nacre

**مَحَارَةٌ** *mahāra* (n. un.) oyster; oyster shell, mussel; trowsl

*تَحْوِيرٌ* *tahwir* alteration, change, transformation, reorganization, reshuffle, remodeling, modification

**حوار** *hawr* talk, conversation, dialogue; argument, dispute; text (of a play); script, scenario (of a motion picture)

**محاورة** *muhāwara* talk, conversation, dialogue; argument, dispute

## تَحَاوُرٌ *tahāwur* discussion

حوز *hauz* possession, holding, tenure; obtainment, attainment, acquisition; taking possession, occupation, occupancy; (*jur.*) tenancy; — (pl.) اسواز *ahwaz*

enclosed area, enclosure; precinct(s), boundary, city limits

حوزی *hauzi* possessory, tenurial

**حوزة** *hauza* possession, holding, tenure  
**فِي حُوزَتِهِ** or **on his property**; **أَرْضٌ فِي حُوزَةِ يَادِيهِ** territory in his possession  
**الدَّفَاعُ عَنْ حُوزَةِ مِصْرَ** the defense of Egyptian territory

حيز *hayyiz*, *haiz* pl. احیاز *ahyāz* scope, range, reach, extent, compass, confines, field, domain, realm; sphere | لا يدخل في حيز *yadku lu* it is not within the bounds of reason; برز الى حيز المعقول (to advance to the realm of fact, i.e.) to become a reality; في حيز الامكان *il-ikmān* within the realm of possibility, quite possible

**حِيَدْزا** *hiyda* possession, holding, tenure; taking possession, occupation, occupancy; acquisition of title, acquisition of the right of possession; obtainment, attainment, acquisition

**تعصب** *tahayyuz* partiality; prejudice, bias

**انحصار** *inhiyāz* isolation, seclusion, retirement; partiality; prejudice, bias

جَارٌ *hā'iz* possessor, holder, tenant

*ju'mu mutahayyiz* partial, prejudiced,  
biased

**منهاز** *munhāz* secluded, retired, withdrawn, removed (عن from); an outsider, a stranger (عن to)

**حوس VIII** (*e.g.*) to be in a quandary, waver, hesitate

<sup>1</sup> حاش *hāša u (haus)* to round up, drive into a trap (▲ game); to stop, check, prevent, hinder (▲ s.tb.), stand in the way (▲ of); to hold back, stem, stave off (▲ s.th.) II to gather, collect, amass, accumulate, pile up, hoard (▲ s.th.); to save, put by (▲ money); to find (▲ s.th.).

حیشان *hawāš* pl. احوالش *ahwāš*, حوش *hīšān* enclosure, enclosed area; courtyard

حوش *hawāš* mob, rabble, riffraff

حوشی *hūšī* wild; unusual, odd, queer, strange

اسبوع الحاش *usbū' al-hāš* Passion Week (Chr.)

حاش شه *hāša lillāh* حاش شه, حشر *see* حاشی شه, حاشی الله

حوص *hawāq* squinting of the eyes (caused by constant exposure to glaring light)

احوص *ahwāq*,<sup>2</sup> f. حوصاء *hawāq'a'*, pl. حوص *hūq* having narrow, squinting eyes

حیاضة *hīyāsa* girth

حوصله *hausala*, حوصلة *hausala* craw (of a bird); bladder; pelican | الموصلة المارارية *(marāriya)* gall bladder, bile (*anat.*)

حریصل *huwaisil* blister, bleb, vesicle; water blister

حریصلة *huwaisila* pl. -at blister, bleb, vesicle

حوض *hawd* pl. احواض *ahwād*, حیاض *hīyād*, حیضان *hīdān* basin; water basin; trough, tank, cistern, reservoir, container; basin of a river or sea; pool; (in the Egyptian irrigation system) a patch of land surrounded by dikes, flooded by high water of the Nile; pond; pelvis (*anat.*); (garden) bed; dock; pl. حیاض *hīyād* (sacred) ground, area, domain (to be protected), sanctum | حوض جاف *(jāff)* dry dock; حوض عام *h. hammām* bathtub; حوض عوام *('awwām)* floating dock; ذاد عن حيائنه *to assume the defense of s.o., make o.s. the champion of s.o.; to defend o.s.*; ذب عن حيائنه *(dabba)* to defend the faith; احوالض الفحم والخديد *coal and iron deposits*

حریضة ○ *huwaida* renal pelvis (*anat.*)

حیاطه *hāṭa u (hauf)*, حیطة *hīṭa*, حیطة *hīyāṭa* to guard, protect (▲, ▲ s.o., s.th.), watch (▲, ▲ over s.o., over s.th.), have the custody (▲, ▲ of); to attend (▲ to), take care (▲ of), look after s.th. (▲); to surround, encircle, enclose, encompass (ب s.o., s.th.) II to build a wall (▲ around s.th.), wall in (▲ s.th.); to encircle, surround (▲ s.th.), close in from all sides (▲ on s.th.) III to try to outwit, dupe, or outsmart (▲ s.o.); to mislead, lead astray, seduce (▲ s.o.) IV to surround (ب s.o., s.th., also ▲, ▲ s.o., s.th., ب with); to encompass, enclose, embrase, comprise, contain (ب s.th., also ▲); to ring, encircle (ب e.o., s.th., also ▲); احاطه *علی* [ilman] to know s.th. thoroughly, have comprehensive knowledge of s.th.; to take cognizance, take note of s.th.; احاطه *علی* [ilman] he informed him of ..., he let him know about ...; he brought ... to his notice V to guard, protect (▲, ▲ s.o., s.th.); to take precautions (▲ with regard to), attend (▲ to); to be careful, be cautious, be on one's guard VIII to be careful, be cautious, watch out, be on one's guard; to take precautions, make provision (ل for, so as to ensure ...); to surround (ب s.o., s.th.); to guard, protect, preserve (ب علی *ب* e.th. from), take care (ب of), attend (ب to), look after (ب), see to it (بان that)

حیطة *hīṭa*, *hīṭa*, *hīyāṭa* caution, provident care, prudence, circumspection | اخذ حیطة *(hitatahū)* to be on one's guard, take precautions; بلا حیطة thoughtlessly, unthinkingly, inadvertently

حیاطه *hīyāṭa* guarding, custody, protection, care

الخيط الاطلنطي <i>tahwīt</i> encirclement	<i>(aflanī)</i> the Atlantic Ocean; <i>(hādī')</i> the Pacific Ocean
احاطة <i>ihāfa</i> encirclement, encompassment; comprehension, grasp, understanding, knowledge, cognizance (بِ of s.th.), acquaintance, familiarity (بِ with); information, communication	عَطَاط <i>muḥāṭ</i> surrounded (بِ by)
تَعْوِير <i>taħawwūt</i> provision, care, attention, precaution, prudence; pl. -āt precautionary measures, precautions	متَحَمِّل <i>mutaħawwiħ</i> cautious, prudent, provident, circumspect, careful, watchful
احتياط <i>iħbiyāt</i> caution, canticuousness, prudence, circumspection, carefulness; provision, care, attention, precaution, prevention; pl. -āt precautionary measures, precautions   على سبيل الاحتياط as a precaution, out of precaution, to be on the safe side	حُوقَف <i>ħauf</i> edge, rim, brim, brink; border, hem, fringe
استباطي <i>iħbiyāti</i> ; precautionary; prophylactic; preventive; replacement; spare-(in compounds); reserve-(in compounds); stand-by; reserve fund, capital reserve (fin.); reserve (mil.)   جنس الاحتياطي ( <i>ħabib</i> ) detention pending investigation; تدابير الاحتياطية precautionary measures, precautions; قروات الاحتياطية ( <i>qūwāt il-</i> ) reserves (mil.); مال الاحتياطي capital reserve, reserve fund; الاحتياطي للزيت الخام (crude-)oil reserves	حَافَة <i>ħāfa</i> pl. -āt حُوقَف <i>ħauħafin</i> border, rim, brim, brink, verge; edge; fringe, hem   بين حوافيه   within it, in it, therein
حائط <i>ħāfi</i> pl. حَيَاطَن <i>ħiħāfi</i> , حَيَاطَن <i>ħiħāfi</i>   حائط المبكى <i>ħawāfi'</i> wall <i>ħ. al-mabkā</i> Wailing Wall (in Jerusalem); به عرض الحائط <i>alqā</i> (daraba) <i>bih 'urda l-ħāfi</i> to make little of s.th., scorn, disdain, despise s.th.; to reject s.th., discard s.th., throw s.th. overboard; to ruin, thwart, foil s.th.	حَاقَ <i>ħāqa u</i> (ħauq) to surround, enclose, infold, embrace (بِ s.o., s.th.) II = I (عَلَى) <i>ħauq</i> لاحق <i>ħauqala</i> حوقفة ( <i>ħauqala</i> ) to pronounce the formula: حول ولا قوة الا بالله (see حول <i>ħauqala</i> ) حوقفة ( <i>ħauqala</i> ) to pronounce the formula: حول ولا قوة الا بالله (see حول <i>ħauqala</i> )
حائط <i>ħāfi</i> (eg.) clever, smart, shrewd	حَوَافِل <i>ħauqala</i> pl. حُوقَفَل <i>ħauħiqil</i> phial (chem.), Florence flask
خيط <i>muhīt</i> surrounding (بِ s.th.); comprehensive; familiar, acquainted (بِ with); — (pl. -āt) circumference, periphery; extent, range, scope, compass, reach, domain, area; milieu, environment, surroundings; ocean; pl. محيفات <i>ħiħibat</i> surroundings, environment   الخيط الاطلنطي ( <i>tahwīt</i> )	حِيَاكَة <i>ħiħāka u</i> ( <i>ħauk</i> , حِيَاكَة <i>ħiħāka</i> ) حَيَاكَة <i>ħiħāka</i> to weave (بِ s.th.); to interweave (بِ s.th.); to knit (بِ s.th.); to braid, plait (بِ s.th.); to contrive, devise, hatch, concoct (بِ s.th.; e.g., ruses, intrigues, pretexts), think up, fabricate, create (بِ s.th. in one's imagination)
	حِيَاكَة <i>ħiħāka</i> weaving; knitting; braiding, plaiting
	حَانِكَة <i>ħānik</i> pl. <i>ħāka</i> weaver; — (mor.) an outer garment made of a long piece of white woolen material, covering body and head
	حَال <i>ħāla u</i> to change, undergo a change, be transformed; to shift, turn, pass, grow (الـ into s.th., also بِ), become (الـ s.th.); to deviate, depart (عن from, e.g., a commitment), dodge, evade, fail to meet (عن s.th.); to elapse, pass, go by (time); — ( <i>ħiħlūla</i> ) to prevent (دون s.th.); to intervene, interfere, interpose, come between (بين) حَالَ عن عَهْدٍ <i>ħāħid</i> to withdraw from a contract; حَالَ بين فلانين

وَيْنِ الْأَمْرِ to make s.th. inaccessible to s.o., impossible for a.o.; to bar or obstruct s.o.'s way to a.s.th.; to prevent s.o. from a.s.th., deny a.o. a.s.th.; وَيْنِ نَفْسَهُ وَيْنِ الْإِشْفَاقِ (*iṣfāq*) to resist compassion, deny o.a. any sympathy II *ḥāwala* to change (الـ اـ or اـ a.s.th. to a.s.th. else), transform, transmute, convert, turn, make (الـ اـ or اـ a.s.th. into a.s.th. else); to transplant (اـ a.s.th.); to transfer (اـ a.s.th.); to convert (اـ a.s.th., mathematically); to switch, commutate (اـ current; el.); to convert, transform (اـ current; el.); to shunt (اـ a railroad car); to switch (اـ a railroad track); to remit, send, transmit (اـ a.s.th., e.g., money by mail, الـ to a.o.); to pass on, hand on (الـ اـ a.s.th. to a.o.); to forward (الـ اـ a.s.th. to a.o. or to an address); to endorse (اـ a bill of exchange, a promissory note); to direct, turn (اـ s.th., also نَظْرَةً *nazratan* a glance, الـ to or toward); to divert, distract, keep (عن اـ or اـ a.o. or a.s.th. from); to turn away, avert (بَصَرَهُ عن *bāṣarāhū* one's eyes from); to turn off, switch off, disconnect (اـ current; el.) | حَوْلَ الدَّفَّةِ (*daffa*) to turn the helm, change the course III *ḥāwala* to try, attempt, endeavor (اـ a.s.th., ان to do a.s.th.), make an attempt, make an effort (اـ to do a.s.th.); to seek to gain (اـ a.s.th.) by artful means; to deceive by pretenses, make excuses, hedge, dodge IV to change (اـ or الـ اـ a.s.th. to), transform, transmute, turn, make (اـ or الـ اـ a.s.th. into); to convert, translate (اـ اـ or الـ اـ a.s.th. into); to transfer (اـ a.s.th.); to remit, send (اـ a.s.th. الـ اـ or عـلـ اـ to a.o.); to assign (اـ، اـ a.o., a.s.th., او عـلـ اـ to a.o.); to turn over, hand over, pass on (عـلـ اـ or اـ a.o. or a.s.th. to); to forward (عـلـ اـ a.s.th. to); to refer (اـ a.o. to); to cede, transfer (اـ a debt, عـلـ a.o.; *jur* اـ جـيلـ عـلـ اـ (*al-mā'ash* | *uṣūl*, *ma'ād*) and اـ لـقـاعـدـ عـلـ اـ (*taqā'ud*) he was pensioned off; اـ حـيلـتـ الـكـيـالـةـ عـلـ اـ البرـوـتـوـتـسـتـ (*fin.*) V *ta-*

**hawala** to change, undergo a change; to be changed (إلى to), be transformed, be transmuted, be converted (إلى into), become (إلى a.th.), turn, grow (إلى into), transform (إلى or من from — into), change, develop, evolve (من from — to); to withdraw, go away, leave; to move (إلى to a residence); to turn away (من from), turn one's back (عن on); to deviate (من from); to depart, digress, stray (عن الطريق from the way); to renounce, forgo, relinquish, disclaim (عن a.th.); to proceed slyly or cunningly | تحول كل حيلة to employ every conceivable trick; — **tahayyala** to employ artful means; to ponder ways and means (لـ to an end, in order to attain a.th.) VI **tahawala** to try, endeavor, take pains (على to do a.th.), strive (على for); — **tahayala** and VIII to employ artful means, resort to tricks, use strategems (على against a.o.); to deceive, beguile, dupe, cheat, outwit, outsmart (على a.o.); to be out (على for a.th.) or achieve (على a.th.) by artful means, by tricks VIII to work or strive (on one's own resources), make efforts (on one's own) IX **thawalla** to be cross-eyed, to squint X to change (إلى to, into), turn, be transformed, be converted (إلى into); to be transubstantiated (bread and wine, إلـ into the body and blood of Christ; Chr.); to proceed, pass on, shift, switch (إلى to a.th. new or a.th. different); to be impossible (على for a.o.); to be inconceivable, absurd, preposterous

**حال** *ḥāl* m. and f., pl. *احوال* *ahwāl*  
 condition, state; situation; position,  
 status; circumstance; case; present,  
 actuality (as opposed to future); circum-  
 stancial expression or phrase (*gram.*); pl.:  
 conditions, circumstances; matters, af-  
 fairs, concerns; cases; *ḥāla* (prep.) dur-  
 ing; immediately upon, right after; just  
 at; in case of..., in the event of...; حال

*hālan* presently, immediately, at once, right away, without delay; now, actually, at present | الحال | حال on the spot, at once, immediately; على كل حال (*kulli hālin*) and عل اى حال (*ayyi h.*) in any case, at any rate, anyhow; يبقى عل (yabqā) it remains unchanged, just as it is; في حال من الاموال في some case or other, anyway, if occasion should arise, possibly; (with neg.) by no means, under no circumstances, not at all, in no way; على حال بحال, على حال (*bi-ayyi h.* with neg.); by no means, not at all, in no way; كذلك الحال في ... it is the same with ..., it is also the case with ...; كذا هو الحال في as is the case with; شئ حالك كيف how are you? a thing in itself, a separate, independent thing; الاموال الجوية (*jawwiya*) atmospheric conditions; محاكم الاموال الشخصية (*sakhiya*) courts dealing with vital statistics; قانون الاموال الشخصية (or نظام) الاموال الشخصية personal statute; صاحب الحال noun referent of a circumstantial phrase (gram.); عرض حال *ard h.* application, memorial, petition; لسان حاله, لسان الحال لسان حاله see لسان

حالا *hālamā* (conj.) as soon as

حالة *hāla* pl. -āt condition, state; situation; (possible, actual) case; *hālata* (prep.) during | حالة ان | حالات هذه whereas; under these circumstances, such being the case, things being as they are; في حالة (*hālati*) in (the) case of..., in the event of..., e.g., في حالة غياب (*qiyādhī*) in case of his absence, في حالة الوفاة (*wafāh*) in case of death; في هذه الحالة ان in this (that) case; على حالات هذه ان *li-hālati an* in case that..., in the event that...; كذا هي الحالة في if; في حالة ما اذا as is the case with...; حالة اجتماعية (*ijti-mā'iya*) marital status; الحالات الجوية (*jawwiya*) atmospheric conditions; حالة انفطر *h.* *al-kātar* stand-by, alert, state of alarm; حالة الراهنة the status quo; حالة

الطارئي *h. at-tawāri'* state of emergency; في حالة التلبس (*talabbus*) flagrante delicto (*jur.*); الحالة المدنية (*madaniya*) civil status, legal status; سوء الحالة *sū' al-h.* predicament, plight

حال *hāli* present, current, actual, existing; momentary, instantaneous; حاليا *hāliyan* at present, actually | صورة حالية (*sūra*) snapshot (*phot.*)

حالية *hāliya* actuality, topicality, timeliness

حول *hāl* pl. احوال *ahwāl* year; might, power | لا حول ولا قوة الا بالله | لـ *hāla wa-lā qūwata illā bi-llāh* there is no power and no strength save in God; لا حول له ولا حلية (*wa-lā hilāta*) he is completely powerless, he can do nothing, he is at the end of his resources

تحول *hālāt* change of place, change | لا يتغير عن حولا (*yabtaqūna*) they don't want it otherwise, they ask for it

حول *hālāt* (prep.) around, about; circa, about, some, approximately, roughly (with following number); about (esp. in news headings, approx. = re, concerning) (= حوله) around him (or it), about him (or it); من حولها (*hālātihimā*) around the two of them, about them; from their vicinity, from their surroundings (dual)

حولي *hālī* periodic, temporary, interim; one year old (animal), yearling; young animal; lamb, wether

○ حواليات *hālīyat* yearbook, annals (= Fr. *annales*, as a scientific publication)

حيل *hālī* strength, force, power, vigor | لا قوة على حيله (standing) upright, erect; لا حول له ولا حلية (*qūwata*) completely helpless and paralyzed

احيائل *hālīyāt* pl. حيل *hālīyāt* artifice, ruse, stratagem, maneuver, subterfuge, wile, trick; device, shift; a

means to accomplish an end; expedient, makeshift, dodge, way-out; legal stratagem (for the purpose of *in fraudem legis agere*) | لا حيلة لـ what's to be done? لا حيلة لـ (hīlātā) I have no possibility to ..., I am in no position to ...; لا يـ (bi-yadī) I can do nothing, I can get nowhere; لا يـ (lā yidh) حيلة لـ lam yajid hīlātā illā he couldn't do anything except..., he had no other choice than ...; اعـ الحـ (a'yathū) he was at a loss, he was at the end of his wits

حـ *hīyātī* cunning, crafty, wily, sly, tricky, foxy

أعـ *aḥyātī* craftier, wiliest

حـ *hawāl* squinting, strabismus

احـ *ahwālī*, f. حـ *hawālātī*, pl. حـ *hawālātī*; *hawālātī* squinting, squint-eyed, cross-eyed, walleyed

حـ *hawāl* change, transformation, transmutation; prevention (دون of a.th.)

حـ *hawālātī* obstacle; partition, screen

جـ *hayālātī* (prep.) in view of ..., with regard to ..., in the face of, opposite, in front of, before

حـ *hawālātī* pl. -at assignment, cession (*jur.*); bill of exchange, (promissory) note, check, draft | حـ *hawālātī* (بـ) حـ *hawālātī* money order; حـ *hawālātī* سـ *safarī* traveler's check

حـ *hawālātī* (prep.) around, about; circa, approximately, roughly, about, some (with following number)

حـ *hawālātī* separation, interruption, disruption; prevention (دون of a.th.)

لـ *la mahālā* = لا حـ (see below)

حـ *mahālātī* roller, wheel (of a draw well)

لـ *la mahālātī minhū* it is inevitable; there is no doubt about it;

(also لا حـ alone) most certainly, positively, absolutely, by all means

تـ *tahāwil* transformation, transmutation, conversion (الـ into s.th.); change, alteration, modification; transplantation; transposition, reversal, inversion, translocation, dislocation, displacement; transfer, assignment; conversion (e.g., of currency); conversion, transformation (of electric current); ○ transfer (fin.; also تـ *ad-dain*); remittance (of monay), transmittal, sending, forwarding; bill of exchange, promissory note, draft (com.); check; endorsement (com.); c.o.d., cash on delivery | قـ *qābihiyat al-'umla, ajnabiya* convertibility of currency

عـ *tahāwila* pl. عـ *tahāwīlātī* branch, offshoot; siding, sidetrack (railroad); side canal (irrigation; Eg.); switch (railroad)

عـ *muḥāwala* pl. -at attempt, try; effort, endeavor; recourse to expedients, shifts, or dodges, dodging, hedging | حـ *hayālītī* (عـ) حـ *hayālītī* attempt on a.n.'s life, murderous assault

تـ *taħħāla* transfer, conveyance, assignment; remittance; forwarding, referring (الـ or عـ to a competent authority); transmission, transmittal; ○ transfer (fin.); cession, assignment (*Isl. Law*); absurdity | بـ حـ *taħħāla* with reference to; قـ *taħħāla* magistrate sitting at defendant's arraignment, trial judge; اـ *ħall* اـ *ħall* (ma'dd) and عـ (عـ) المعاش (*taqā'ud*) pensioning off

تـ *taħħawwul* change, transformation, transmutation; abrupt change, sudden turn, reversal; shift, transition; departure, deviation, digression (عن from); renunciation (of عن); نـ *nugħat at-t* turning point

تـ *tahayyul* use of tricks, trickery

**تَحْاِيلٌ** *tahāyūl* and **احْتِيَالٌ** *iḥtiyāl* use of tricks, trickery; cunning, craft, subtlety, artfulness; malice, treachery, perfidy; deception, fraud

**تَحْاِيلٌ** *tahāyūl* and **احْتِيَالٌ** *iḥtiyāl* fraudulent, e.g., افلاس احتيال (fīdā) fraudulent bankruptcy

**استهلاكٌ** *istiḥlāk* change, transformation, transmutation, turn, shift, transition; transubstantiation (*Chr.*); impossibility, inconceivability, absurdity, preposterousness

**حَائِلٌ** *ḥā'il* pl. **حَوَائِلٌ** *ḥawā'iil* obstacle, obstruction, impediment (دون on the way to s.th., — و — بين — حائل see *ḥā'il* I); barrier; partition, screen, folding screen; — (pl.) **حَوْلٌ** *ḥuwā'l* changeable, variable, frequently changing; feeble, languid, wan, pallid

**حَوْلٌ** *muḥawwil* pl. -āt converter, transformer (*el.*); endorser

**حَوْلَةٌ** *muḥawwila* switch (railroad)

**حَوْلَ عَلَيْهِ** *muḥawwila 'alāhi* c.o.d., cash on delivery; **حَوْلَ بِهِ** collected on delivery

**حَيْلٌ** *muḥil* transferor, assignor (*Isl. Law*)

**حَمَلٌ** *muḥāl* inconceivable, unthinkable, impossible, absurd, preposterous, unattainable

**حَمْلٌ** *mutahawwil* changeable, variable, changing | الاعياد التحلية (a'yād) the movable feasts (*Chr.*)

**حَمْلٌ** *muḥṭal* artful, cunning, deceitful, treacherous, perfidious, fraudulent; swindler, cheat, impostor, fraud; crook, scoundrel; assignee (*Isl. Law*) | **حَمَلٌ عَلَيْهِ** of a ceded claim, transferee (*Isl. Law*)

**حَسْتَحِيلٌ** *mustaḥil* impossible, absurd, preposterous; **حَسْتَحِيلَاتٌ** impossible things, impossibilities, absurdities

(حَوْمٌ) **حَامٌ** *ḥāma* u (haum, *hawamān*) to circle, hover, glide (in the air; of a bird, also of an aircraft); to hover, swarm, buzz (حَامَت الشَّهْبَةُ ضَدَهُ) (حَوْبَهَا, *diddahū*) suspicion concentrated on him, he was suspected II to circle in the air; to hover in circles, to circle; to go around, revolve (thoughts and images, in one's head or mind); to browse (جـ in a book)

**حَوْمَةٌ** *ḥauma* pl. -āt turmoil of battle, thick of the fray; main part, bulk, main body; (*fun.*) quarter, section (of a city)

حَيْنٌ and حَانَةٌ see حَانَة

حَنْوٌ حَانُوتٌ see حَانُوت

**حَوْيٌ** *ḥawā'i* i to gather, collect, unite (ـ a s.th.); to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (ـ a s.th.); to possess, own, have (ـ a s.th.); to clasp (ـ a s.th., the hand) V to curl (up), coil (up) VIII to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (ـ or على a s.th.); to possess, own, have (ـ or على a s.th.)

**حَوَيْيَا** *ḥawīya* convolution, coil, curl, roll; pl. **حَوَيْيَدٌ** *ḥawāyid* intestines, bowels, entrails

**حَوَيْيَةٌ** *ḥawīya* pl. -āt (eg.) wase, round pad to support a burden on the head or on the back

**حَارِيٌ** *ḥārin* pl. **حَارِيَاتٌ** *ḥarā'iyāt* snake charmer; juggler, conjurer, magician

**حَتَّىَاهَيَاتٌ** *muḥtawayāt* content(s) (of a book, of a receptacle) | **حَتَّىَاهَيَاتٌ** *ḥatṭayahāyat* the innermost thoughts, the secrets of the heart

**حَيَّا** *hayya*, حـ **يَحَّيِي** *yahyā* حـ **حَيَّا** *hayya*, حـ **حَيَّاهُ** *hayyāh* to live; **حَيَّاهُ** *hayya* to live to see, experience, witness (ـ a s.th.), live (ـ through a time) | **لِيَحَّيِي** *li-yahyā*

**l-malik** long live the king! — حي يا **hayya** يحيى (yābi'd) to be ashamed of, because of II حي يا **hayyd** to keep (± s.o.) alive, grant (± s.o.) a long life; to say to s.o. (±) مهلاك الله may God preserve your life!; to greet, salute (± s.o.) IV احياء **ahyād** to lend life (± to s.o., to s.th.), enliven, animate, vitalize, endow with life, call into being (± s.th.), give birth (± to); to revive, reanimate, revivify (± s.th.), give new life (± to); to put on, produce, stage, arrange (± e.g., a theatrical performance, a celebration, and the like); to celebrate (± s.th., also a festival) | احياء الذكرى **dikrād** to commemorate (a deceased person), observe the anniversary (of s.o.'s death); احياء الليل **lail** (lā'i'l) to burn the midnight oil; احياء الليل **salatān** (salātān) to spend the night in prayer; احياء السترة **sahrata** to perform in the evening (of an artist); احياء **haflatan** (haflātān) to give a performance; to perform at a celebration (artist); قد احيت الفرقة ثلاث ليال **qad ahyat al-firqatu talā'a laydlin** the theatrical troupe gave three evening performances X استحي **istahyād** to spare s.o.'s (±) life, let live, keep alive (± a.o.); استحي **istahyād**, استحي **istahd** to be ashamed (± to face s.o.; من of s.th., because of a.th.); to become or feel embarrassed (من in front of s.o.), be embarrassed (من by); to be bashful, shy, diffident

حي **hayy** pl. احياء **ahyād** living, live, alive; lively, lusty, animated, active, energetic, unbroken, undaunted, undismayed; living being, organism; tribe, tribal community; block of apartment houses; section, quarter (of a city) | عل العالم **'ilm al-ahyād** biology; حي العالم **h. al-'alam** houseleek tree (*Sempervivum arboreum* L.; bot.)

حي **hayya:** حي على الصلاة **hayya 'ala s-salāh** come to prayer!

حي **hayya** pl. -ات snake, serpent, viper

○ احياني **ahyā'i** biologic(al); (pl. -ūn) biologist كيمياء احيائية | **kīmiyād'** biochemistry

حي **hayy** bashful, shy, diffident, modest

حياة **hayād'** shame, diffidence, bashfulness, timidity; shyness | قليل الحياة **qillib al-h.** shameless, impudent; نلة الحياة **qillat al-h.** shamelessness, impudence

حياة **hayāh** pl. حيوات **hayawāt** life; life-blood; liveliness, animation | الحياة الريفية **h. ar-ri'y** country life, rural life; الحياة المائية **h. 'āmma** public life; الحياة العائلية **h. mustawā** family life; مستوى الحياة **mustawā h.** living standard; ○ علم الحياة **'ilm al-h.** biology

حيوي **hayawī** lively, full of life, vital, vigorous; vital, essential to life

حيوية **hayawīya** vitality, vigor, vim

مواد مضادة للبكتيريات **hayawīyat**: حيوانات **mawādd muqlāddā** antibiotics

حيوان **hayawān** pl. -ات animal, beast; حيوانات **hayawānat** (coll.) animals, living creatures | الثدييات **tadyiyāt** mammals; بحيرة **mujtarra** ruminants; حيوان مفنيل **fufā'ilī** parasite; ○ علم الحيوان **'ilm al-h.** zoology

حيوان **hayawāni** animal (adj.); zoologic(al)

حيوانية **hayawāniya** bestiality; animality, animal nature

حيون **huwayyin** pl. -ات minute animal, animalcule

حيي **ahyād** livelier; more vigorous, more vital

تحية **tahiyā** pl. -ات تحييا **tahdyād** greeting, salutation; salute; obeer (= wish that God may give s.o. long life) | تحية لذكره **tahiyatān li-dikrāhū** in order to keep his memory alive, in remembrance of him; تحية العسكرية **(askarīya)** military salute

احياء **ihyād'** animation, enlivening; revival, revitalization, revivification; arranging, staging, conducting, putting on,

i. احياء الذكرى | i. *aq-dikrā* commemoration (of a deceased person); احياء لذكرى (with foll. gen.) in commemoration of..., in memoriam ...; احياء الموات i. *al-mawāt* cultivation of virgin land

استحياء *istiyyāt* shame; diffidence, bashfulness, timidity; shyness

عجايا *muhayyan* face, countenance

الست المستحبة *as-sitt al-mustahiya* sensitive plant (*Mimosa pudica*; bot.)

**حيث** *haiṣu* (conj.) where (place and direction); wherever; since, as, due to the fact that; whereas; inasmuch as | حيث ان (anna) since, as, because, due to the fact that...; in that...; حيث كان wherever it be; in any case, at any rate; من حيث *ilā haiṣu* where (direction); to where..., to the place where...; من حيث *min haiṣu* from where, whence, wherefrom; where (place); whereas; (with foll. nominative) as to, as for, concerning, regarding, with respect to, in view of, because of; من الثانة *min h. t-taqā/atu* with regard to education, as far as education is concerned; من حيث يدرى ولا يدرى (yadri wa-lā yadri) whether he knows it or not, knowingly or without his knowledge; من حيث لا (with foll. imperf.) without (being, doing, etc.); من حيث هو as such, in itself, the world من حيث هو (‘ālam) the world in itself, the world as such; من حيث ان (anna) inasmuch as; in view of the fact that; since, as, due to the fact that; بحيث *bi-haiṣu* inasmuch as; in such a manner that..., so as to...; so that...; such as...; (he found himself) at a point or degree where, e.g., كانت من حيث الراية بحيث لا ترى (bard'a, tarā) = she was so naive that she couldn't see...; بحيث لا *bi-haiṣu* insofar as ... not, provided that... not; بحيث ان (anna) in such a manner that..., so as to..., so that...

حيثما *haiṣūnd* wherever, wheresoever (place); wherever, no matter where ... (direction) | حيثما اتفق (itta/aqa) anywhere, wherever, wherever it was (or be), haphazardly, at random

حيثية *haiṣīya* pl. -āt standpoint; viewpoint, point of view, approach; aspect, respect, regard, consideration; high social standing, social distinction, dignity; pl. also: considerations, legal reasons on which the judgment is based, opinion (*jur.*) ذرو المثلثات (البارزة) | *dawā* or اصحاب الحيوانات اصحاب المثلثة people of (high) social standing, prominent people, people of distinction; من المثلثة الحيوانية (*hayawānīya*) from a zoological viewpoint

#### \* *al-hiyātun* the Hittites

حيدان *hādā* i. *hāid*, حيد *hayyūd*, عيد *hayadān*, عيد *māhid* to deviate, swerve, depart, desist (عن from); to leave, quit, give up, abandon, relinquish (عن s.th.); حاد به عن to dissuade or get s.o. away from...; to incline, tend (لـ نحو الـ) toward), shade, blend (لـ نحو الـ into) II to keep aside, put aside (هـ s.th.) III to stay away, keep apart (هـ هـ from s.o., from s.th.); to avoid, shun (هـ هـ s.o., s.th.) VII to depart, deviate, digress, swerve (عن from)

حيدان *hāid*, deviation, digression, departure, swerving, turning aside, turning away

حيدا *hāida* deviation, digression, swerving, departure (from a course); neutrality; impartiality | على حيada, apart, to one side

عبيد *māhid* avoidance (عن of s.th.) | لا عبيده *(māhida)* it is unavoidable

عل الحياد | *hiyād* neutrality (pol.) | حياد عن الخط (*batt*) derailment (railroad)

حیادی *hiyādī* neutral (*pol.*)

حایادت *muḥāyadat* neutrality (*pol.*)

حاید *ḥā'yd* neutral (*pol.*)

الحايدون *muḥāyid* neutral (*pol.*);  
the neutrals (*pol.*)

متحاید *mutaḥāyid* neutral (*pol.*)

حیدرآباد *ḥaidarābād*<sup>8</sup> Hyderabad

حیر *ḥāra* (1st pers. perf. *hirtu*) a حیرة (حیر) *ḥāra*, حیران *ḥayrān* to become confused; to become or be helpless, be at a loss, know nothing (فِي of, about); to waver, hesitate, be unable to choose (بَيْن — وَبَيْن) حیر فِي امره (*amrihi*) to be confused, baffled, bewildered, dismayed; to be at a loss, be at one's wit's end II to confuse, baffle, bewilder, nonplus, embarrass (ءِ s.n.) V to become confused; to be or become dismayed, startled, baffled, perplexed (فِي by), be at a loss (فِي as to); to waver (uncertainly) (بَيْن between) تُحیر فِي امره (*amrihi*) to be confused, baffled, bewildered, disconcerted, be at a loss, be at one's wit's end VIII = V

حیر *ḥār* fenced-in garden, enclosure | حیر الحیوان *ḥ. al-hayawān* zoological garden, zoo

حیرة *ḥāra* confusion, perplexity, bewilderment, embarrassment, helplessness | حیران فِي حیرة embarrassed, at a loss, helpless

حیاری *ḥārān<sup>9</sup>*, f. حیری *ḥārā*, pl. *hayrād*, *huyrād* confused, perplexed, startled, dismayed, disconcerted, baffled, nonplussed, bewildered, appalled, taken aback, stunned; embarrassed, at a loss, at one's wit's end; uncertain, helpless, sheepish (smile, etc.), confused, incoherent (words, and the like)

تُحیر *tahayyur* confusion, perplexity, bewilderment, dismay; embarrassment, helplessness

حائز *ḥā'ir* disconcerted, perplexed, startled, dismayed; embarrassed, helpless, at a loss, at one's wit's end; baffled, bewildered, confused, uncertain (فِي about); straying, astray | حائز فِي امره (*amrihi*) confused, baffled, bewildered, embarrassed, at a loss, helpless

غير *muḥayyar* embarrassed, at a loss, helpless

متغير *mutaḥayyir* and متخار *muḥtār* حائز = حائز

حوز *see* حیز

حرب *see* حیز بون

حیص *ḥāṣa* i (haṣ, حیصہ *ḥāṣa*, *maḥṣ*) حاس (حیص) *ḥāṣa* to flee, escape (عن s.th. or from s.th.), run away (عن from), turn one's back (عن on) VII do.

حیص *ḥāṣ*, حیصہ *ḥāṣa* flight, escape

وَقَعَ فِي حِيْصَ *waq'a fi ḥāṣa baṣa* to get into a bad fix, meet with difficulties

حیص *see* حیاص

حیاص *maḥṣ* flight, escape; place of refuge, retreat, sanctuary | ما عَنْ حِيْصَ *maḥṣ* it is unavoidable; لم يكن لهم حیاص من ان they couldn't but..., they had no other alternative but to ...

حیاض *ḥāḍat* i (haḍ, *maḥid*, حیاض *ḥāḍat*, حاضت (*ḥāḍat*, *maḥid*, حیاض *ḥāḍat*) and V to menstruate, have a monthly period

حیاض *ḥāḍ* (n.un. حیضۃ *ḥāḍ*) and حیض *ḥiyḍ* menstruation, monthly period

حائض *ḥā'iḍ* (f.) and حائض *ḥā'iḍ* menstruating

حوط *see* حیاط, حیطان, حیاطة, حیطة

حاف *ḥāfa* i (haṣ) to deal unjustly (عل with s.o.), wrong, injure, harm (عل s.o.); to restrict, limit, curtail, impair (عل s.th.), encroach (عل upon) V to

impair, injure, prejudice, violate (**هـ** or من s.th.), encroach, infringe (**هـ** or upon)

حيف *haif* wrong, injustice; harm, damage, prejudice | حيف عليه what a pity! too bad! (*haifa*) it is not out of place, it is quite appropriate

حيفا *hai/ā* Haifa (seaport in NW Israel)

حاق *hāqa* i to surround, beset from all sides (بـ s.o.); to fall, descend, come (بـ upon s.o., punishment), befall, overtake, grip, seize, overcome (بـ s.o.), happen, occur (بـ to); to penetrate, pierce (فـ the body; of a sword); to affect, influence (فـ s.o., s.th.) IV to surround, beset from all sides (بـ s.o.); to bring down (بـ upon s.o. s.th.), cause s.th. (**هـ**) to descend (بـ upon s.o.)

حريق *haiq* consequence, effect (of a misdeed redounding upon the evildoer)

حيلك II to weave

حوك *hukka* حياكة see

حولك *huk* = حانك; see حيلك

حول *hūl* حليلة, حيال, احيل, حيلة, V, حيل<sup>1</sup>; حلو *halū* احيل see

حاليلا *hāyil*<sup>2</sup> Hail (town and ossis in N Nejd)

حان *hāna* i to draw near, approach, come, arrive (time); to happen accidentally حان الوقت | the (right) time has come; now is the time; حان له ان the time has come for him to ...; اما حان لهم ان يفهموا (*a-mā, an yafhamū*) haven't they understood yet ...? (*minnī li-āta*) I happened to turn around (إـ to), it just happened that my eyes fell on (إـ) II to set a time (. for s.o.) IV to destroy, wipe out (. s.o.) V to watch, wait (**هـ** for a time or an opportunity) | تحيين الفرصة (*furgata*) to wait for an op-

portunity, bide one's time X استهان *istahyana* to wait for the right time

حان *hān* bar; cabaret

حانة *hāna* pl. -āt bar, wineshop, wine tavern; pub, tavern, taproom

حرين *hain* death, destruction

حين *hīn* pl. احيان *ahyān*, *ahāyin*<sup>3</sup> time; propitious time, good time, opportunity; *hīna* (prep.) at the time of ..., at, upon; (conj.) at the time when, when; as soon as; حينا *hīnan* for some time; once, one day; احيانا *ahyānan* occasionally, from time to time, sometimes | حينا — حينا sometimes — sometimes, at times — at times; في الاحيان *fi aḥyān* at times, sometimes, once in a while; في بعض *fi ba'di* *l-a.* and بعض *ba'di l-a.* occasionally, now and then, once in a while, from time to time, at times; في اغلب الاحيان *fi aghlabi l-a.* mostly, most of the time, in most cases; الى حين *il hīn* for some time; meanwhile, for the time being; في حين *fi hīn* من ذلك الحين *gāl hīna* just now, right now; من ذلك الحين على من ذلك الحين on, from then on; until that time, till then; في حين (with foll. verb) whereas; على حين ان *fi hīn an* and في حين ان *hīni* at the same time when ..., while; whereas, also without ان, e.g., على حين *hīn* whereas they, on the other hand, claim; حينا بعد حين, بين حين وحين, من حين الى حين *hīnā bi-hīn, bayn hīn wa-hīn, min hīn il hīn* بين حين وآخر *li-ākara* and من حين لآخر *wa-ākara* from time to time, now and then, once in a while

حينئذ *hīnā'idin* at that time, then, that day

حينذاك *hīnādāka* at that time, then, that day

حينما *hīnamā* (conj.) while; when, as

حيوية *hiwiyah* and حيوان *hiwān* see

## خ

خاء *kā'* name of the letter خ

خاتون *kātūn* pl. خواتين *kawātīn*<sup>3</sup> lady, socially prominent woman | زمرة الخاتون zahrat زمرة الظاهرات | al-*k*. little blue flower of the steppe (syr.)

خاخام *kākām* (= حاخام) rabbi

خارصين *kārasīn* and خارصين *kārasīn* (eg.) zinc

خازوق *kāzūq* pl. خوازيق *kawāzīq*<sup>3</sup> post, stake, pole; dirty trick | هنا خازوق! (la) that's tough luck!

خاقان *kāqān* pl. خواقين *kawāqīn*<sup>3</sup> overlord, ruler, sovereign, monarch, emperor

خاكي *kāki* earth-colored, khaki

خول see خزولة, خنزول

خام *kām* raw, unworked, unprocessed; untanned; linen; calico; (pl. -āt) raw material; inexperienced, green, untrained, unskilled, artless, uncouth, boorish; pl. raw materials خامات | جلود خام raw leather; خيوط خام raw fibres; زيت خام (za'it) crude oil; سكر خام (sukkar) raw sugar; المواد الخام (mawādā) the raw materials

خان *kān* pl. -āt hostel, caravansary; inn, pub, tavern | أحياء القاهرة (kālit) district of Cairo (center of art trade and market activity); خان يونس Khan Yunis (town in Gaza sector)

خانة *kāna* pl. -āt column (e.g., of a newspaper); square (e.g., on a chessboard)

خب kabba u (kabb, kabab, kabib) خبب kabib خب to amble (animal); to trot (horse); to jog, saunter (person); to sink (ج in sand); — u (kabb) to surge, heave, be rough (sea) V and VIII to amble (animal); to trot (horse)

خبب kabab amble; trot

خبب kabib heaving, surging (of the sea), rough sea

خبيب kabib impostor, swindler

خبا kab'a a and II to hide, conceal (▲ e.th.)

V to hide, conceal o.s.; to be hidden, be concealed VIII to hide, conceal o.s.; to disappear; to be hidden, be concealed

خبا kab', kib' that which is hidden, a hidden thing

خبيبة kab'i'a pl. خبایب kabāyā that which is hidden; a hidden, secret thing; a cache | ط خبایب الأرض kārāb that which is hidden in the earth; natural resources

خبا makba' pl. خبایب makābī'<sup>3</sup> hiding place; hide-out, refuge, haunt, retreat; cellar, shelter, air-raid shelter

خباء kabī'a pl. أختبة akbī'a, akbīya خباء tent; husk, hull (of grain)

خواب kābī'a pl. خابية kabīya pl. خوابات kawābī'<sup>3</sup>, خواب kabābin large vessel, cask, jar

خجابت mukabba'āt hidden, secret things; secrets

خجيبي muktabi' hidden, concealed

خبت IV to be humble (إل before God)

خبيث kabūfa u (kubf, kabūfa) to be bad; to be wicked, evil, malicious, vicious, malignant VI to behave viciously, display malice; to feel awkward, feel embarrassed

خبث kubf badness, wickedness; malignancy (e.g., of a disease); malice, malevolence, viciousness

خبات kabat refuse, scum, dross, slag

**خبر** *kabīt* pl. خبیث *kubūt* خبئث *kubād<sup>2</sup>* خبیث *akbāt* خبنة *kabāt* bad, evil, wicked; malicious, vicious, spiteful; noxious, injurious, harmful; malignant (disease); offensive, repulsive, nauseating, disgusting (odor)

خبر *akbat<sup>2</sup>* worse; more wicked

خيانة *kabāfa* badness, wickedness; malice, malevolence, viciousness, malignancy

خبر *kabara u* (*kubr*, *kibra*) to try, test (▲ a.th.); to experience (▲ a.th.); to have tried, have experienced, know by experience (▲ a.th.); to get to know thoroughly, know well (▲ a.th., ▲ s.o.); — *kabura u* to know thoroughly (ب or ▲ a.th.), be fully acquainted (ب or ▲ with a.th.) II to notify, advise, apprise, inform, tell (▲ s.o., ب of or about) III to write (▲ to a.o.), address (▲ a.o.), turn, appeal (▲ to a.o.), contact (▲ a.o.) in writing; to negotiate, treat, parley (▲ with a.o.) IV to notify, inform, apprise, advise (ب ▲ s.o. of), let know, tell (ب ▲ s.o. about); to communicate, report, relate (ب ▲ to a.o. a.th.), tell (ب ▲ s.o. a.th.) V to inquire (▲ of s.o.), ask (▲ a.o.) VI to inform one another, notify one another, keep one another informed; to correspond, write each other; to negotiate, treat, parley (مع a.o., ب about) VII to explore (▲ a.th.), search (▲ into), seek information (▲ about); to test, examine (▲ s.o., ▲ a.th.); to try, put to the test (▲ a.o., ▲ a.th.); to have tried, have experienced, know by experience (▲ a.th.); to know well (▲ a.th.) X to inquire (عن ▲ of s.o. about), ask (عن ▲ a.o. about)

خبر *kabar* pl. اخبار *akbār* news; information, intelligence; report, communication, message; notification; rumor; story; matter, affair; (gram.) predicate of a nominal clause; pl. annals | سائل عن | اخبار to inquire of s.o. about s.o. else;

دخل في خبر كان or كان في خبر كان (*kabari kāna*) to belong to the past, be passé, be no longer existent

خبرة *kibra*, خبر *kubr* experience; knowledge

ب خبير *kabir* experienced, expert (ب in); familiar, conversant, well-acquainted (ب with); cognizant (ب of); الخبير the Knowing (one of the attributes of God); (pl. خبراء *kubād<sup>2</sup>*) expert, specialist | خبير الضرائب tax expert, tax adviser

خبراء *kabūr* pl. خواصير *kawābir* peg; pin; wedge

خبر *mağbar* sense, intrinsic significance; (pl. خبار *mağābir*) laboratory

خبر *mikbār* pl. خباير *mağābir* test tube (chem.)

خبر *mukābānah* pl. -ات correspondence, (esp. written) information (in classified ads: اخبارة ب please write to ..., please contact ...), notice, notification, communication | خبار تليفونية telephone call, telephone conversation; (الـ) خارجية *ed-rījīyah* long-distance call; مسيرة *sirriyah* secret communication; قلم الأخبارات *qalam al-m.* intelligence bureau; المخابرات *al-khabārah* (hüdūriyān) apply in person (in classified ads)

أخبار *ikbār* notification, information, communication, note, message; report; indirect discourse, oratio obliqua (gram.)

أخبار *ikbāri* news-, information- (in compounds)

تغابر *takābur* negotiation; correspondence

اختبار *iktibār* pl. -ات exploration, study; examination; test; test item (of an examination); trial, testing; (scientific) investigation, research, experiment; experience, empirical knowledge; practical experience | اخبارات تحريرية (*taħrīriyah*) written examination items; اختبار ذاتي

(*dā'i*) personal experience; عمل سيل الاختبار تجربة الاختبار *on probation, on trial; on experimental fields*

تجربة اخباري *iṭibārī* experimental; experiential; empirical

تجربة اخباري *iṭibārīya* empiricism

دائرة استخبار *istiġbār* pl. -āt inquiry | دارة الاستخبارات information bureau

خبر *mukbir* pl. -ān reporter; detective

مختر *muktabar* pl. -āt laboratory

خبز *kabaza* i (*kabz*) to bake (▲ bread) VIII do.

خبز *kubz* pl. اخبار *akbāz* bread

خبزة *kubza* loaf of bread

خباز *kabbāz* pl. -ān خبازة baker

خباز *kubbāz*, خبز *kubbaiz*, خبازی *kubbāz* mallow (bot.)

خبازية *kibāza* baker's trade, art of baking

خباز *makbāz*, خبزة *makbaza* pl. *makābz*<sup>2</sup> bakery

خفس *kabasa* i (*kabs*) to mix, mingle, intermix (▲ ▲ a.th. with) II to mix, mingle, intermix (▲ a.th.); to muddle, jumble, confuse (▲ a.th.), make a mess (▲ of)

خفيسة *kabis*, خبيصة *kabisa* medley, mess, mishmash, bodgepodge; خبيصة a jellylike sweet

خباص *kabbās* one who causes confusion, who messes things up; an irresponsible, light-minded person

خط *kabāta* i (*kabf*) to beat, strike (▲ a.th., against a.th.); to knock, rap (▲ on, الباب on the door); to stamp (الارض), the ground; of animals) | يخط خط خباء *kabta* 'atwā'a he acts haphazardly, he proceeds rashly or at random V to beat, strike, hit (▲ a.o.); to bring down, fell, knock out, throw to the ground (▲ a.o.); to bump, hit (▲ against), collide (▲ with), stumble

(▲ over); to be lost, wander about, stray; to grope about, fumble about; to struggle, resist; to clatter over the ground, gallop (horse) VIII to bump (against); to struggle, resist; to grope about, fumble about; to be lost, wander around, stray; to stir, bustle

خطبة *kabta* blow, stroke; rap, knock; noise, din, uproar

خطاب *kubāt* insanity, madness, mental disorder

خبل *kabala* u (*kabl*) to confound, confuse, mess up, complicate (▲ a.th.); to hinder, impede, handicap, stop, hold back (▲ a.o.); to befuddle (▲ a.o.), confuse a.o.'s (▲) mind, rob (▲ a.o.) of his senses, make (▲ a.o.) crazy; — *kabila* a (*kabal*, *gebāl*) to get confused; to be or become mentally disturbed, crazy, insane II to confound, confuse (▲ a.th., ▲ a.o.); to complicate, entangle, mess up, muddle, throw into disorder (▲ a.th.); to rob of his senses, drive insane (▲ a.o.) VIII to become muddled, disordered (mind)

خبل *kabī*, *kabal* confusion; mental disorder, insanity

خبل *kabil* mad, crazy, insane; feeble-minded, dim-witted

اخبل *akbāl* mad, crazy, insane; feeble-minded, dim-witted

اخبال *iṭibāl* mental disorder

خبل *makbūl* mad, crazy, idiotic, imbecilic, mentally deranged, insane; muddlehead, dolt, fool

خبل *muṭabbal* confused, baffled, perplexed, dismayed; muddled, confused, mixed up

خبا (خبو) *kabā* u (*kabw*, *kubūw*) to go out, die (fire)

خبا انجيبة *see* خباء and خبايا

خبا خواب *see* خبایه

خیباری *kibyārī* caviar

ختر *katara i* (*katir*) to betray (to s.o.), act perfidiously, disloyally (to toward s.o.); to deceive, cheat, dupe (to s.o.)

ختر *katir* disloyalty, breach of confidence, perfidy, treachery, betrayal, deception

خنار *kattār* traitor, disloyal person, cheat, swindler

خنار *kātir* treacherous, perfidious, disloyal

ختل *katala i u* (*kaṭṭil*, ختلان *katalān*) to dupe, gull, cheat, double-cross, deceive (to s.o.) III to deceive, cheat, dupe (to s.o.); to behave hypocritically VIII = I

ختل *kaṭṭil* and *mukāṭila* deception, trickery, double-dealing, duplicity, duping, gulling

ختل *mukāṭil* deceitful, crafty, wily, foxy

ختم *katama i* (*katm*, ختم *kitām*) to seal, provide with a seal or signet (to a.s.th.); to stamp, impress with a stamp (to a.s.th.); to seal off, close, make impervious or inaccessible (to a.s.th.; also عل the hearts, said of God); to put one's seal (to on), conclude, terminate (to a.s.th.); to wind up, finish, complete (to a.s.th.); to close, heal, cicatrize (wound) V to put on or wear a ring (ب) (dahab) to wear a golden ring VIII to conclude, finish, terminate, wind up (to a.s.th.)

ختم *katm* sealing; — (pl. *aklām*, ختم *ketūm*) seal, signet, seal imprint; stamp, stamp imprint; also = ختمة (see below) | ختم البريد (postmark, (poetical) cancellation stamp; سع الخم' *šam'* *al-k.* sealing wax

ختمه *katma* pl. *katamāt* recital of the entire Koran, esp. on festive occasions

خاتم *katam*, *kātim* pl. خواتم *kawātīm* seal ring, signet ring; ring, finger ring;

خاتم الزواج *k. az-zawāj* wedding ring; خاتم النبيين *k. annabiyyin* the Seal (i.e., the last) of the Prophets = Mohammed

خاتم *katām* pl. خواتم *kawātīm* seal ring, signet ring; ring

خاتم *kitām* sealing wax; end, close, conclusion, termination | في الختام at the end, at last, finally, eventually

كلمة *kitāmī* final, concluding | ختای *(kalima)* concluding speech

اختتام *iktitām* end, close, conclusion, termination

خواتيم *kātīma* pl. خواتم *kawātīm*; خاتمة *kawātīm* end, close, conclusion, termination; epilogue (of a book); خواتيم final stage

ختم *mukattam* ringed, adorned with a ring or rings (hand)

ختم *mukattam* end, close, conclusion, termination

ختن *katana i* (*katn*) to circumcise (to a boy) VIII pass.

ختن *katn* circumcision

ختنان *katān* pl. اختنان *aklān* son-in-law; bridegroom

ختنة *kitāna* ختنة *katāna* circumcision

خاتون *katān* look up alphabetically

ختر *katara u* and *katira a* to become solid, become thick, solidify, thicken; to bs or become viscous, sirupy; to clot, coagulate (liquid); to curdle (milk) II and IV to thicken, insipissate, condense, coagulate (to liquid); to curdle (to milk) V = I

○ خثرة *katra* thrombosis (med.)

ختار *katār* dregs (of a liquid); scum of the earth, riffraff, mob

ختارة *katāra* dregs (of a liquid); sediment, lees

**خنزف المخ** *takaffur* coagulation | ○ *mukk* cerebral thrombosis

**خاور** *kāfir* thickened, inspissated, condensed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted; yoghurt, curd

**خنزف** *mukaffar* thickened, inspissated, condensed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted

**خجل** *kajila* *a* (*kajal*) to become embarrassed; to be ashamed (من of s.th. or to face s.o.), be abashed (من by s.th.), feel embarrassed (من about s.th. or in front of s.o.) II and IV to shame (s.o.); to embarrass, abash, put to shame (s.o.)

**خجل** *kajal* shame (من st); bashfulness, diffidence, timidity, shyness; abashment; disgrace, shame, ignominy | يا لتجبل! (*la-l-k.*) O disgrace! the shame of it!

**خجل** *kajil* abashed, embarrassed; bashful, diffident, shy, timid; overgrown with luxuriant, profuse vegetation; long and flowing (garment)

**خجل** *kajil* ashamed, shamed-faced; shy, bashful, diffident, timid

**خجلان** *kajilān* ashamed, shamed-faced; shy, bashful, diffident, timid; bewildered with shame, embarrassed

**خجول** *makhjūl* ashamed, shamed-faced

**خجل** *mukjil* arousing shame, shameful; shocking, disgraceful, ignominious | اعضا الخجلة (*a'dā'*) the pudenda

**خد** *kadda* *u* to furrow, plow (s the ground) V to be furrowed; to become wrinkled (skin)

**خد** *kadd* pl. *kudūd* cheek; lateral portion, side | صعر خده *sa'ara kaddahū* to put on a contemptuous mien

**خد** *kadd* and *kudda* pl. *kudad* furrow, ridge, groove, rut

**خدود** *ukhdid* pl. *akādīd* furrow, ridge, groove, rut; trench, excavation

**خندق** *mikadda* pl. *ma'kaddat* cushion, pillow; seat cushion

**خديج** *kadīj* premature child

**خداج** *kidāj* abortion, miscarriage

**خدر** *kadira* *a* (*kadar*) to be numb, prickle, tingle (leg, arm); to be or become limp, benumbed, paralyzed; — *kadar* *u* to confine to women's quarters, keep in seclusion (لـ a girl) II to numb, benumb, stupify (s.o., s.th.); to anesthetize, narcotize, put to sleep (s.o., s.th.; med.); to confine to women's quarters, keep in seclusion (لـ a girl) IV to make torpid, stupefy, benumb, deprive of sensation, narcotize (s.o., s.th.) V to be numbed, be stunned, be stupefied, be deprived of sensation; to come to rest, calm down

**خدر** *kidir* pl. *kudūr*, خدور *akddar*, خدار *akādir* curtain, drape; women's quarters of a tent; boudoir, private room (of a lady)

**خدر** *kadar* and *kudra* numbness, insensibility (esp. of a limb gone to sleep); daze, torpor, stupor

**خدر** *kadir* numb (limb); benumbed, torpid, dazed

**خدر** *ta'kadir* anesthetization, narcotization

**خادر** *kaddir* limp, languid; benumbed, torpid, dazed; hidden in his den, lurking (lion)

**خادرة** *kaddira* chrysalis (of a caterpillar; zool.)

**خدر** *mukaddir* anesthetic, painkilling, tranquilizing; (pl. -āt) an anesthetic; a narcotic, drug, dope

**خدر** *mukaddar* numb, torpid, insensible; (eg.) tipsy, fuddled, drunk

**خدرة** *mukaddara* girl kept in seclusion from the outside world

**عذش** *kadaš i (kadš)* to scratch (▲ s.th.); to maul, lacerate, tear to pieces (▲ s.th.); to violate (▲ the rules of decency, s.o.'s honor, and the like); to disturb (▲ the peace); to ruin, sully, run down (~~sum'at~~ *sum'at*ahū s.o.'s reputation) II to scratch (▲ s.th.); to maul, lacerate, tear to pieces (▲ s.th.); to violate (▲ the rules of decency, s.o.'s honor, etc.); to ruin, sully, run down (~~sum'~~ *sum'at*ahū s.o.'s reputation)

خدش *kadš* pl. *kudūš*, خدوش *akdāš* scratch, scratch mark; graze, abrasion

**kada'a** a to cheat (☞ s.o., عن out of s.th.);  
 to deceive, mislead, dupe, gull (☞ s.o.);  
**pasa**. **kudi'a** to be mistaken, be wrong  
 (عن about); to fail to see clearly (عن with  
 regard to), get the wrong impression  
 (عن of a.th.) III to cheat, dupe, deceive,  
 take in (☞ e.o.); to try to deceive or  
 double-cross (☞ s.o.) VII to let o.s. be  
 deceived, be deceived, deluded, misled  
 (بـ by); to be mistaken, be wrong

**kud'a** pl. **kuda'**, -at deception, cheating, swindle

*ākā kuda'a* impostor, swindler, cheat,  
sharpener

سوى أخدعه *sawwā akda'ahū* to crush  
s.o.'s pride, humble s.o.

**kadi'a** pl. **kada'i<sup>3</sup>** deception, deceit, betrayal, treachery, perfidy, trickery, imposture

**خداع** *kaddā' impostor, swindler, sharper, cheat, crook; deceptive, delusive*

خليفة *kaida' fata morgana, mirage*

**اخادع** *akādī<sup>1</sup>* swindles, underhand dealings, crooked practices; phantoma, phantasms, delusions.

**مَكْدَى** *mikda'*, *mukda'*, *makda'* pl. **مَكَادِي** *makādi'*<sup>2</sup> small room, chamber, cabinet; bedchamber

**خداع** *kidd'* deception, deceit, swindle, imposture, betrayal, treachery, perfidy, trickery, duplicity

**خداعي** *kidā'i* deceitful, fraudulent;  
deceptive, delusive, fallacious

**مُخَادِعٌ** *mukādī* swindler, impostor, cheat,  
sharpener, crook

**جذل** *kadila a* to stiffen, become rigid; to become numb, torpid, limp

خدم *kadama i u* خدمة *kidma*) to serve, be at service, do service; to have a job; to work; to wait (♦ on s.o.); to serve (♦ a.o., ♦ a.th.); to render a service (♦, to s.o., ♦ to a.th.), stand up (♦ for a.o.) خدم الأرض (to till or cultivate the soil; خدمات كثيرة (ki-damātin kafrātan) he rendered him many services; ركاب فلان (ridāba) to be at s.o.'s beck and call; مصالح فلان (masāliha) to serve a.o.'s interests; مقدسات (quddāsa) to celebrate Mass (Chr.). II to employ, hire (♦ a.o.), engage the services (♦ of a.o.); to give work (♦ to s.o.), provide work (♦ for) X to employ, hire, take on (♦ a.o., J for a.th.), engage the services (J ♦ of a.o. for a.th.); to put in operation, operate (♦ e.g., a public utility); to employ, use (♦ a.th., J for), make use, avail o.s. (♦ of a.th., J for a purpose)

خدم *kadam* servants, attendants

**خدم** *kaddām* pl. ؛ manservant, servant, attendant; woman servant, female domestic servant, maid

**خدمة** *kadāma* attendance, service; employment, occupation, office, job

**خدمة** *kaddāma* pl. -at woman servant, female domestic servant, maid

**خدم** *takdim* work, occupation or duty of an employment agent (خدم *mukaddim* see below) مكتب التنفيم | *maktab al-tanfīm* مكتب التنفيم | *maktab al-t*. labor office, employment bureau

**استخدام** *istikdām* (putting into) operation; use, utilization; employment, hiring (of an employee); service, occupation, position, job

**خدم** *kādim* pl. خدام *kuddām*, خدمة *kadāma* domestic servant, help; manservant; woman servant; employee; attendant; waiter; deacon (*Chr.*)

**خدمة** *kādima* woman servant; female domestic servant, maid; woman attendant

**خادمية** *kādimiya* status of a servant

**خدم** *maqdūm* pl. -ūn, خادم *maqādīm* master, employer

**خدامة** *maqdūma* mistress, lady (of the house), woman employer

**خدامية** *maqdūmiya* status of the master or employer

**خدم** *mukaddim* pl. -ūn employment agent

**مستخدم** *mustakdīm* pl. -ūn employer; — *mustakdām* (colloq. *mustakdīm*) pl. -ūn employee, official

**خدم III** to befriend (· s.o.), make friends (· with s.o.); to associate socially (· with)

**خدم** *kidān* pl. اخдан *akdān* (intimate) friend, companion, confidant

**خدم** *kadīn* (intimate) friend, companion, confidant

**خدمي** *kidiw* خديوي *kudaiwī khedive*

**خدمي** *kidiwī khedivial*

**خذدا** X to submit, subject o.s.

**مستخدنى** *mustakdī* submissive, servile, subservient, obedient

**خذروف** *kugrūf* pl. خذاريف *kajāris* (spinning) top

**خذروف** *kugrūfi* turhinate, toplike

**خذف** *kadafa* i (kadif) to hurl away (·, s.tb.) ب

**خذنة** *mikdāfa* sling, slingshot, catapult

**خذل** *kadala u* (kadil) خزلان *kiglān* to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (· or عن s.o.); to stay behind; to disappoint; pass. *kugila* to fail, suffer a setback, meet with disappointment III to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (· s.o.) VI to let up, flag, grow slack, languish, wane, decrease, fade, grow feeble VII to be left in the lurch; to be helpless; to be defeated; to meet with disappointment

**خذلان** *kiglān* disappointment

**خذال** *takādūl* fatigue, languor, weakness, feebleness; relaxation, lessening of tension; disagreement, dissent, disunion

**خذال** *inakīdāl* forsakenness, despondence, abandonment; defeat

**خذال** *mutakādūl* languid, weak, exhausted, spent, effete

**خذرو** X to submit, subject o.s.

**استخدا** *istikdā* subservience, submissiveness, servility

**مستخدن** *mustakdīn* submissive, servile, subservient, obedient

**خرر** *karra i u* خرر *karīr* to murmur, bubble, gurgle, purr (of running water); to ripple, trickle; to snore; — (*karīr*, خرر)

**kurür** to fall, fall down, drop; to sink to the ground, prostrate o.s. | خر على الأرض | خر بن يديه (*baina yadaishi*) he prostrated himself before him; خر تحت قدمه (*tahta qadamaihi*) he fell at his feet

خربر **karir** purl, murmur, ripple (of water)

خرى **kar'a** o (خره *kar'*) to evacuate the bowels, defecate

خر **kur'** and خراء **karā'** excrement, feces

خراسان **kurāsān<sup>2</sup>** Khurasan (province in NE Iran)

خرب **karaba i** (*karb*) to destroy, wreck, demolish, shatter, devastate, lay waste (▲ s.th.); — **kariba a** (خراب *karāb*) to be or become destroyed, ruined, waste, go to ruin, fall apart, disintegrate II to devastate, lay waste, destroy, wreck, demolish, ruin, lay in ruins (▲ s.th.) IV = II; V to be or become destroyed, ruined, waste, go to ruin, fall apart, disintegrate

خرب **karb** destruction, devastation

خرب **kurb** hole; eye of a needle; anus

خرب **karib** destroyed, demolished, wrecked, devastated, waste; dilapidated, tumble-down, ramshackle; broken, ruined, out of order

خربة **kirba** pl. خرب **kirab** (site of) ruins; ruin, disintegrating structure

خربة **karba**, **kurba** irreligion, lawlessness

خربة **kurba** pl. خرب **kurab** hole; eye of a needle; anus

خربة **kariba** (site of) ruins

خراب **karāb** ruin, ruination; state of destruction or dilapidation; desolation; (pl. آخرية *akrība*) (site of) ruins

خرائب **karāba** pl. -ät, **karā'ib<sup>2</sup>** disintegrating structure, ruin, ruins

خراب **karbān**, **kirbān** destroyed, wrecked, demolished, devastated, waste; ruined, broken, out of order

خرب **takrib** pl. -ät devastation, destruction, wrecking, demolition; sabotage

عمل تخريب **'amal takribi** act of sabotage

خارب **kārib** annihilator, destroyer

خرب **mukarrib** pl. -än annihilator, destroyer; saboteur

خرب **mukrib** annihilator, destroyer

خرفوب **karrib** (coll.; n. un. i) carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خروبة **karrūba** pl. -ät kharouba, a dry measure (Eg.; =  $\frac{1}{16}$  كع = .129 l)

خربيش **karbaša** to scratch; to scrawl, scribble

خربيش **karbūs** pl. خربيش *karābiṣ<sup>2</sup>* (syr.) tent

○ خربشات **muṣkarbaṣät** graffiti

خربيط **karbata** to throw into disorder, disarrange, confuse (▲ s.th.)

خربين **karbago** to perforate, riddle (▲ s.th.); to spoil, mar (▲ s.th.)

خربيت **karbaq** hellebore (bot.)

خربت **karab u** (*karb*) to pierce, bore, perforate (▲ s.th.), make a hole (▲ in)

خررت **kurt**, **kart** pl. آخرات *akrāt*, **kurut** hole; bore, drill hole; ring, eye, eyelet

خررت **kirrit** experienced, practiced, skilled; guide

خربيت **kartit** rhinoceros

خرج **karaja u** (خرج *kurūj*) to go out, walk out; to come out (من of), emerge (من from); to drive or ride out, go out (in a vehicle); to flow out, exude, effuse; to go awry, depart, leave, retire; to protrude,

project, stick out; to leave (من s.th.); to dismount, alight, disembark (من from), get out, step out (من of); to emanate, issue, arise, originate, result (من from); to draw away, segregate, separate, secede, dissent (عن from), disagree (عن with); to deviate, depart (عن with); to deviate, depart (عن principle); to be an exception (عن to); to be outside a given subject (عن), go beyond a topic (عن), exceed (عن a topic); to be alien (عن to), be extraneous (عن from), not to belong (عن to), be not included (عن in), have nothing to do with (عن); لـ it is limited to ..., it is nothing but ...; to go forth (into battle); to attack (علـ s.o., s.th.), rise, fight (علـ against); to rebel, revolt (علـ against); to violate, break, infringe (علـ a rule, a regulation); خرج عليه بـ to come up to s.o. with ..., confront s.o. with ...; to get out, bring out, take out (بـ s.o.); to turn out, oust, dislodge (بـ s.o.); to lead away, dissuade (بـ عن s.o. from); to find out, discover (بـ s.th.) | خرج عن الخط (kaff) to be derailed, run off the track (train) II to move out, take out, dislodge (، s.o., ، s.th.); to turn out, oust, expel, evict, drive out (، s.o., ، s.th.); to remove, eliminate (، s.o., ، s.th.); to exclude, except (، s.th.); to train (، s.o., في in a skill, and the like); to educate, bring up (، s.o.); to distill (، s.th.); to pull out, extract (، s.th.); to gather, deduce, infer (، s.th.); to explain, interpret, expound, elucidate (، s.th.) IV to move out, take out, get out, bring out, dislodge (، s.o., ، s.th.); to unload (، s.th.), disembark, detrain, etc. (، s.o., e.g., troops); to turn out, oust (، s.o.); to emit, send out (، s.th., e.g., electric waves); to stick out (، e.g., the tongue); to fish out (، s.th. from the pocket); to bring out into the open, make public (، s.th.); to remove, extract (، s.th.); to eliminate

(، s.th.); to expel, evict, exile, expatriate (، s.o., من من from a country); to dismiss, fire, remove (، s.o., من من from an office); اخْرَجَهُ من ثُرَتِه (tarwathī) to rob s.o. of his property, dispossesses, expropriate s.o.; to give off, sound, emit (، s.th., e.g., a tone; said of a musical instrument); to set forth, state, express, utter, voice (، an opinion); to break (رِيحَانِ rīhan wind); to educate, bring up (، s.o.); to train (، s.o.); to stage, produce (، a play; theat.); to bring out, make, shoot (رواية riwāyat) a film, said of a director); to except, exclude (، s.th., عن from); to pull out, extract (، s.th.); to select (، s.th.) V to be educated; to be trained (في in a school, college, also في من in a field); to graduate (في from a school, from a college, also من) VI to part company, separate; to disengage, disassociate, withdraw from one another; to cede, assign, transfer, make over (لـ عن s.th. to s.o.) X to get out, move out, remove (، s.th., من من from); to take out, draw (، s.th., من من from); to pull out, extract (، s.th., من من from); to mine, extract, recover (، mineral resources); to win, gain, make (، a product, من من from); to copy, excerpt (، s.th., من من from a book or document); to derive, draw, deduce, figure out, compute (من من s.th. from); to elicit (، s.th., e.g., astonishment, من من from s.o.); to find out, discover (، s.th.)

خرج *karj* expenditure, outlay, expense(s), costs; land tax; s.th. appropriate or suitable, that which is s.o.'s due, which s.o. deserves, which s.o. needs; (eg.) ration (food); (pl. خروجات *kurūjāt*) trimming; edge, edging, piping; pl. lace; trimmings | هذا خرجتك *ka al-maṣnaqa* one who deserves to be hanged

خرج *karj* pl. خرجات *kiraja* saddlebag, portmanteau

**خارجة** *karjā* pl. *karajāt* exit, departure; protrusion, protuberance, projection, salient part; (eg.) funeral

**خارج** *kardj̄ tax*; *kharaj*, land tax (*Isl. Law*)

**خارجي** *karđī* of or pertaining to land tax; of or pertaining to the taxed and cultivable area

**خراج** *kurāj* (coll.; n. un. ة, pl. -ات) skin eruption; tumor, abscess

**خروج** *kurūj* exit; egression, emergence; departure; exodus; emigration; raid, foray, sortie (عل against), attack, assault (عل on) | خروج عن (قطع) (*katt*) derailment (of a train)

**خريج** *kirrij* pl. -ان graduate (of a school, college, or university) | ملتقى المُخريجين | المُلتمس *mu'lamar al-k. al-'arab* Congress of Arab Graduates (a supra-national organization of university graduates advocating a unified Arab world)

**خارج** *makraj* pl. *makārij*<sup>2</sup> (place of) exit; way out (of a difficult situation), outlet, escape, loophole, shift, dodge, excuse; articulation (of a sound); ○ cathode (el.) | عل خارج المروء phonetics

**تخرج** *takrij* education, training (in schools, colleges); raising, upbringing, rearing (of children); extraction; derivation, deduction; interpretation, exegesis

**خارجاً** *ikrāj* taking out, moving out, removal; unloading, disembarkment, de-training; emission; moving, carting away, hauling off; evacuation; publication, publicizing, bringing before the public; extraction, removal; elimination; dismissal, removal (from an office); ousting, expulsion, eviction, expatriation, banishment (from a country); excretion (biol.); finding out, discovery, figuring out; training, formation, education; direction, production, staging (motion pictures, theater) | تول الالتجاج (*tawallā*)

to have the direction.(motion pictures, theater); ... من اخرج directed by ... (motion picture)

**تخرج** *takarruj* graduation (from a school or college)

**تخاري** *takāruj* separation, disassociation, disengagement, (mutual) withdrawal

**استخراج** *istikrāj* taking out, moving out, pulling out, removal; withdrawing; extraction, derivation, gaining (of industrial products, etc.), mining, recovery (of mineral resources); preparation of an extract; excerpting, copying; deduction, inference; solution (of a problem)

**خارج** *kārij* outer, outside, outward, exterior; external, foreign; outside, exterior (n.); foreign country or countries; quotient (arith.); *kārija* (prep.) outside, out of; خارجاً *kārijān* outside | خارجاً عن | المخارج abroad, in foreign countries; outside; الالخارج to foreign countries; to the outside, outward, out

**الخارجية** *El Khârga* (town in central Egypt, in Khârga oasis)

**خارجي** *kārijī* outer, out- (in compounds), outside, outward, exterior, external; foreign; nonresident | عيادة خارجية (*iyyâda*) policlinic; وزارة الخارجية ministry of foreign (external) affairs, foreign ministry; تلميذ خارجي (*tilmid*) a student not living at a boarding school, a day student

**خوارج** *kawārij*<sup>2</sup> the Khawarij, Kharijites (the oldest religious sect of Islam); dissenters, dissidents, backsliders, rebels

**مخرج** *mukraj* pl. -ان (screen or stage) director

**مخرج** *mukraj* excerpt, extract (from book); **مخرجات** excretions (biol.)

مُتَخَرِّجٌ <i>mutakarrīj</i> pl. -ūn graduate (أو من فـ) خرسن	<i>karasa u (kars)</i> to guess, estimate (ـ s.th.); to conjecture, surmise (ـ s.th.), form conjectures (ـ about); to tell an untruth, a falsehood, to lie V to fabricate lies (ـ against s.o.); to raise false accusations (ـ against s.o.) خرسن
مُسْتَخْرِجٌ <i>mustakraj</i> pl. -āt extract; excerpt (من فـ), partial copy (ـ من) خرسن	
خَرَّخَ <i>karkara</i> to snore خرسن	
عَرِدٌ <i>karida</i> a to be a virgin, be untouched, innocent, chaste خرد	<i>kirs</i> , <i>kurs</i> pl. خرسان <i>kirsān</i> , <i>kursān</i> earring خرسن
خَرَدَيْدٌ <i>karida</i> pl. خرادي <i>karā'ida</i> , <i>kurud</i> virgin; unbored pearl خرد	<i>karrās</i> pl. -ūn liar, slanderer, calumniator خراسن
خَرَدَةٌ <i>kurda</i> scrap metal, scrap iron; pl. خردات <i>kurdawāt</i> notions, smallwares; small goods, smalls, miscellaneous small articles; (eg. also) novelties, fancy goods for ladies خرد	<i>karafa u i (kart)</i> to pull off, strip (ـ leaves from a tree); to turn, lathe, shape with a lathe (ـ wood, metal); to exaggerate, boast, brag, lie; — <i>u</i> (eg.) to cut into small pieces; to mince, chop, dice (ـ meat, carrots, etc.) II (eg.) to cut into small pieces, mince, chop (ـ a th.) VII to be turned, be lathed, be shaped with a lathe; to join, enter (ـ في سلك, فـ في silk an organization, a community), affiliate (ـ في with an organization, a community); to penetrate (ـ a th. or into); to plunge headlong (ـ into), embark rashly (ـ upon); to labor, slave, toil   انخرط في الـ <i>bukā'</i> ) to break into tears خرط
خَرَدَجِيٌّ <i>kurdajī</i> dealer in miscellaneous smallwares خردجي	
خَرَدَقٌ <i>kurdaq</i> , <i>kurduq</i> small shot, buckshot خردق	
خَرَدَلٌ <i>kardal</i> (coll.; n. un. ةـ) mustard seeds; mustard خردل	
خَرَزٌ <i>karaza i</i> u to pierce, bore (ـ a th.) خرز	
خَرَازٌ <i>karaz</i> (coll.; n. un. ةـ) pearls خرز	
خَرَازٌ <i>mikraz</i> pl. خازز <i>makāriz</i> awl; punch خراز	
خَرَازٌ <i>mikrāz</i> awl; punch خراز	
خَرَسٌ <i>karisa</i> a ( <i>karas</i> ) to be dumb, mute; to become silent, keep silent, hold one's tongue IV to silence, reduce to silence, gag (ـ s.o.) خرسن	دون <i>kart</i> pulling-off (of leaves); دون ذلك <i>karaf</i> cutting, cutting-off خرط
خَرَسٌ <i>akras</i> , f. اخـرس <i>karsā</i> , pl. خـرسان <i>karsān</i> dumb, mute خرسان	دون ذلك <i>karrāf</i> pl. -ūn turner, lather; braggart, bluffer, storyteller خرط
خَرَسٌ <i>karsān</i> dumb, mute خرسان	<i>kirāfa</i> turner's trade, turnery, art of turning خراطة
خَرَسَةٌ <i>karasāna</i> concrete (béton)   مـسلحة (museallaha) armored (or reinforced) concrete خرسنة	<i>karāfa</i> skirt (syr.) خراطة
خَرَشُوفٌ <i>kurshūf</i> (coll.; n. un. ةـ) pl. خـرشوف <i>kardjīf</i> artichoke خـرشوف	خرط <i>kārija</i> pl. <i>karā'if</i> map, chart خـريطة
	<i>kuruf</i> map, chart خـريطة
	<i>mikrafa</i> , <i>makrafa</i> pl. <i>mas-kārif</i> lathe خـرافـة
	<i>kārija</i> pl. -āt map, chart خـريطة
	<i>makrūf</i> cone (math.); conic خـروفـي
	<i>makrūfi</i> conic خـروفـي

خرطوش <i>kartūf</i>	خراطيش <i>kartūsa</i> pl.	خراطيش <i>kartūf</i> pl. <i>kartūb</i> cartridge; lead (of a pencil); cartouche (arch.); daybook	خراق <i>kurāfi</i> fabulous, fictitious, legendary
خرطال <i>kartāl</i> oats			
خرطوم <i>kurtūm</i> pl.	خراطيم <i>karātīm</i> proboscis, trunk (of the elephant); hose		خرفة <i>makra/a</i> prattle, drivel, twaddle, bosh
الخرطوم <i>al-kartūm</i>	Khartoum (capital of the Sudanese Republic)		خريف <i>takrij</i> folly, delusion; foolish talk, drivel, twaddle, bosh, buncombe
خراطين <i>karāfiñ</i>	a kind of earthworm		خرف <i>mukarrij</i> childish, foolish; (pl. -ān) Prattler, chatterbox, windbag; charlatan
خراطيني <i>karāfiñi</i>	wormlike, vermiform		
خرطيط <i>kartūf</i>	rhinoceros		
خر <i>karū'a u</i> ( <i>kar'</i> )	خرامة <i>karā'a</i> and <i>kari'a</i> ( <i>kara'</i> ) to droop, be or become slack, limp, flabby; to be or become languid, soft, spineless, yielding VII do. VIII to invent, devise, contrive (▲ s.th.); to create, originate (▲ s.th.)	خرفة <i>karfaša</i> to shuffle, mix (▲ s.th.)	
خر <i>karī'</i> and خر <i>karī'</i>	soft, languid, yielding, spineless, devoid of energy, nerveless	خرفة <i>karfaša</i> pl.	خرافوشة <i>karāfiñā</i> card of low value, discard (in card playing)
خرفون <i>kirwa'</i>	castor-oil plant, palma Christi ( <i>Ricinus communis</i> ; bot.)	شرق <i>karaga i u</i> ( <i>karq</i> )	خراف <i>karqa</i> i u ( <i>karq</i> ) to tear, rend, tear apart (▲ s.th.); to make a hole (▲ in); to perforate, pierce, bore (▲ s.th.); to penetrate (▲ s.th.), break, pass (▲ through s.th.); to traverse, cross, transit (▲ s.th., a country); to violate, impair, infringe (▲ s.th.), encroach (▲ upon); to break (▲ a vow, and the like), commit a breach of (▲); to exceed the ordinary, be unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of   خرق الماده <i>karq al-mādah</i> to go beyond what is ordinary or customary IV to lurk, lie in wait V and VII to be torn, be rent, be pierced, be broken VIII to pierce (▲ s.th.); to cut, break, pass (▲ through s.th.), penetrate (▲ s.th.); to traverse, cross, transit (▲ s.th.), travel through s.th. (▲); to exceed (▲ e.g., a limit), go beyond s.th. (▲)   اخترق مسامه <i>(masāmī'ah)</i> to shrill in s.o.'s ears
اختراع <i>iktirā'</i> pl. -āt	invention		
خرم <i>muktari'</i> pl. -ān	inventor		
خرم <i>muktara'</i> pl. -āt	invention		
خرف <i>karija a</i> ( <i>karaʃ</i> )	to dote, be senile and feeble-minded; to drivel, talk foolishly		
خرف <i>karaʃ</i>	feeble-mindedness, dotage, senility; childishness (of an old man)		
خرف <i>karij</i> and <i>karjān</i>	feeble-minded, doting; childish; dotard		
خريف <i>kariʃ</i>	autumn, fall		
خريفي <i>karīfi</i>	autumnal		
خرفة <i>karūf</i>	خراطيش <i>kirāj</i> , pl. <i>akrija</i> , خرفان <i>kirjān</i> , خرفان <i>kirjān</i> young sheep, lamb, yearling; wether		
خرافة <i>kurāfa</i> pl. -āt	superstition; fable, fairy tale		

خرق *kurq* and خرقة *kurqa* awkwardness, clumsiness; stupidity | خرق في الرأي (*ra'y*) stupidity; folly, madness; من الخرق في ... الرأي ان it would be very unwise to ...

خرقة *kirqa* pl. خرق *kirq* tatter, shred; rag; scrap (of paper); polishing cloth; eraser (cloth)

خرق *akraq<sup>d</sup>*, f. خرقاء *kargā<sup>s</sup>*, pl. خرق *kurq* clumsy, awkward; stupid; irregular; illegal, illicit, unlawful

خرقة *maṣraqa* trickery, sleight of hand, legerdemain, hocus-pocus, swindle

خارق *maṣraq<sup>s</sup>* a kind of pastry (*tun.*)

اختراق *ikṭirdq* penetration; piercing, disruption; traversal, crossing, transit

خارق المادة (*al-mādah*) or (المادة) exceeding the customary, unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of; pl. خوارق *kawāriq<sup>s</sup>* supernatural phenomena, miracles; that which transcends the conceivable or the rational | خارق الطبيعة *al-muṣāfiya<sup>s</sup>* miraculous coincidences

خرق *muktaraq* passage, passageway

خرم *karama i* (*karm*) and II to pierce (ا. s.th.), make a hole or holes (ا. in); to perforate (ا. s.th.) VII to be pierced, be riddled, be torn; to be deranged, unsettled, disorganized; to come to an end, run out, peter out, get lost VIII to destroy, annihilate (ا. s.o.); to carry off, carry away (ا. s.o., of death); to break, scuff (the ranks), pass through s.th. (ا.)

خرم *karm* pl. خرمن *kurum* gap, blank (e.g., in a manuscript, or the like)

خرم *kurm* hole | خرم الابرة (*k. al-i'bāra*) eye of the needle

خرامة *karrdma* drill, bit, auger, gimlet; punch, perforator

آخرم *akram<sup>s</sup>* having a perforated nasal septum

خرم *takrīm* piercing, boring, drilling; perforation; punching; lacemaking, lace-work

خرمة *takrima* lace, lacework, open-work, filigree

آخرم *inkirām* state of unsettlement, disturbance, disorganization, derangement | آخرم في المازن (*awdun*) disturbance of equilibrium

خرروم *matrūm* defective, incomplete (e.g., a manuscript)

خرم *mukarram* perforated; done in openwork, in filigree

خرماته *kurmātā* pl. -dt (ir.) harrow

خرنوب *kurnub* carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خرنق *kirnig* pl. خرنق *karāniq<sup>s</sup>* young hare, leveret

خرعو *kirwa* castor-oil plant, palms Christi (*Ricinus communis*; bot.)

خرزا *kaZZa* u to pierce, transfix (ا. s.o.); to stab (ا. s.o., ب. with) VIII to pierce, transfix (ا. s.o., ب. with)

خرزا *kazz* pl. خرزوز *kuzuz* silk, silk fabric

خرزا *kaZara* u to look askance (ا. at s.o.), give s.o. (ا.) a sidelong glance

عبر المزرء *bahr al-kazar* the Caspian Sea

خيزران *kaizurān* pl. خيزارن *kayāzir<sup>s</sup>* cane, reed; rattan; bamboo

خيزرانة *kaizurāna* cane, stick

خرع *kaza'a* a (kaz') to cut, sever (ا. s.th.)

خرعمل *kuza'bal* idle talk, bosh

خرعملة *kuza'bala* pl. -dt idle talk, bosh; joke, jest, hoax; fib, yarn; cock and bull story

**خزف** *kazaf* pottery, earthenware; porcelain, china; ceramics

**خزفي** *kazafi* (made of) porcelain; porcelaneous, porcelain, chine (adj.)

**خزان** *kazzāf* dealer in chinaware; potter

**خزانة** *kizāfa* potter's trade, pottery

**خرق** *kazqa* i to pierce, stab, transfix (• s.o., s.th.); to drive, ram (• في الأرض s.th. into the ground); to tear, rend, rip apart (• a.th.) II to tear, rend, rip apart (• a.th.) V and VII pass of I and II

**خرق** *kazq* rip, rent, tear, hole (in a garment)

**خازق** *kawāziq* post, stake, pole; dirty trick | هذا خازق ها! that's tough luck!

**خوائق** look up alphabetically

**خرب** *kazala* i (*kazl*) to cut off, sever (• a.th.); to hinder, prevent, hold back, restrain, keep (• عن from) VIII to cut off, cut short, end abruptly (• a.th.); to shorten, abridge, abbreviate (• a.th.); to stand alone (ب with an opinion)

**اخزال** *iktīzāl* abridgment, abbreviation; shorthand, stenography

**محترل** *muktāzil* stenographer

**خزم** *kazama* i (*kazm*) to string, thread (• pearls) | **خزم انه** *(an/ahū)* to pierce the nasal septum (of a camel) and insert the nose ring for the bridle; to make s.o. subservient to one's will

**خرام** *kizām* خزانة *kizāma* pl. *kazām* *kazām* nose ring

**خزائى** *kuzāmā* lavender (bot.)

**خزان** *kazana* u (*kazn*) to store, stock, lay up, hoard, amass, accumulate; to keep secret, keep (• a secret) II and VIII to store, stock, lay up, warehouse (• a.th.); to store up, accumulate (• a.th.); to dam

(• a.th.); to put in safekeeping, keep (• a.s.th.)

**خزن** *kazn* storing; accumulation, hoarding, amassing; storage, warehousing

**خزنة** *kazna* treasure house; safe, coffer, vault; wardrobe, locker; cupboard

**خزانة** *kizāna* pl. -*at*, *kazā'in* خزانة خزانة treasure house; vault, coffer, safe; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; locker, wardrobe, closet; cupboard; library | خزانة الدولة | *ad-daula* and خزانة عامة *'āmma* public treasury, exchequer; خزانة الثلاج *k. al-talāj* icebox, refrigerator; خزانة الكتب *k. al-kutub* bookcase; library; خزانة خصوصية *(kisūsiyya)* private library; خزانة الملابس wardrobe, closet, locker

**خزينة** *kazina* pl. *kazā'in* خزانة خزينة treasure house; public treasury, exchequer; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; cashier's office; vault, coffer, safe; cashbox, till (of a merchant) | الخزينة الخاصة *(kāṣṣa)* (formerly) the Royal Privy Purse (*Ir.*); خزينة الدولة *k. ad-daula* public treasury, exchequer; خزينة قود راسدة, خزينة راسدة cash register

**خزان** *kazzān* pl. -*at*, *kazāzin* خزانة خزانة dam; reservoir; basin, cump, pool; storage tank (also for oil); — (pl. -*ūn*) storehouseman, warehouseman

**مخزن** *makzan* pl. *makzān* storeroom, storehouse; depository; stockroom, storage room; depot, magazine, warehouse; store, shop, department store; المخزن *al-makzan* the Makhzan, the Moroccan government (formerly: governmental finance department; *Mor.*) | مخزن *m.* *adwiya* drugetore; مخزن *m.* ادوية *adwiyah* drugstore; مخزن *m.* *al-isdār* shipping room (com.); مخزن *m.* *al-'a'fā* trunk (of an automobile)

خزنى *makzani* being under government control or administration, belonging to the government (Mor.) | املاك خزنية (اًملاك) government land (Mor.)

خازن *makzini* pl. -iya native gendarme (Mor.)

خازن الطريق *makzîn<sup>1</sup>*: m. *af-pariq* the nearest, shortest way, a short cut

خزنجي *makzanji* storehouseman, warehouseman

خزندار *kazandar*, *kaznadar* treasurer

خزن *takzin* storage, storing, warehousing; storing up, accumulation; damming

خزان *kâzin* pl. خزنة *kazana*, *kuzzan* treasurer

خزرن *makzün* stored, stored up, deposited, warehoused; (pl. -ât) stock, supply, stock in trade

خزى *kaziya* a (*kiziy*, *kazan*) to be or become base, vile, despicable, contemptible; (*خزي* *kazîya*) to be ashamed (من of); — *kazâ* i to disgrace, dishonor, discredit, put to shame (+ s.o.); to shame, abash, embarrass (+ s.o.) IV to humiliate, degrade, dishonor (+ s.o.); to shame, put to shame (+ s.o.) X to be ashamed

خزى *kiziy*, *kazan* shame, disgrace, ignominy | يا خزى! *yâ kâzî!* what a shame!

خزايا *kazyân<sup>1</sup>*, f. خزان *kazyâ*, pl. *kaziyâ* ashamed, shamefaced, abashed; shameful, disgraceful, scandalous, infamous, base, mean, vile

خزايا *makzâh* pl. خزان *makzîn* a shameful thing, a disgrace; reason for shame; pl. shameful things, disgraceful acts, infamies

خزى *makziy* ashamed, shamefaced, abashed; embarrassed, confused; الخرى the Devil

خزنى *mukzin* disgraceful, shameful, scandalous, infamous

خزنة *mukzîya* pl. -ât disgraceful act, infamy

خس *kassa* (1st pers. perf. *kasistu*) a (*خس* *kissa*, خسامة *kasâsa*) to be mean, base, vile; to become less, decrease, diminish, depreciate, fall in value; — *kassa* u to lessen, reduce, diminish (ا a.th.) II to lessen, reduce, diminish (ا a.th.)

خس *kass* lettuce (*Lactuca sativa*; bot.)

خسبة *kassa* (n. un.) head of lettuce

خسامة *kissa* and *kasâsa* meanness, baseness, vileness

خسيس *kassis* pl. اخسا *akissâ<sup>2</sup>* mean, base, low, vile, despicable, contemptible, miserable

خسبة *kasisa* pl. *kâsâ'is<sup>2</sup>* mean trick, infamy

خسا *kasa'a* a (*kas'*) to chase away (+ s.o.); — خسى *kasi'a* a to be driven away, make off | خست *kasi'ta* beat it! scream! اخسا اليك *iksâ' ilâka* do.

اخسا *aksa'* baser, meaner, more despicable; weaker

خاسى *kâsâ* spurned, rejected, outcast; low, base, vulgar, despicable, contemptible; disgraceful, shameful, scandalous, infamous; futile, vain (attempt); weak, feeble, languid

خستك *kastaka* indisposition

خستك *mukastak* indisposed, unwell, sickly

خسر *kasira* a (*kuşar*, خسار *kasâr*, خسارة *kasâra*, خسران *kasâra*) to incur a loss, suffer damage; to lose, forfeit (ا a.th.); to go astray, lose one's way, get lost; to perish II to cause loss or damage (ا to a.o.); to do harm (ا to a.o.); to destroy,

ruin (♦ s.o.); to corrupt, deprave (♦ s.o.)  
IV to cause a loss (♦ to s.o.); to shorten,  
cut, reduce (♦ s.th.) X to grudge (عَلَى)  
or فِي s.o. ♦ s.th.), envy s.o. (فِي عَلَى or  
the possession of (♦)

خسر *kusar* loss, damage

خسارة *kasra* loss, damage, forfeiture;  
decline, deterioration; depravity, pro-  
fligacy

خسارة *kasdra* pl. خسارات *kasdrat* loss,  
damage; pl. lossee, casualties (فِي in;  
mil.) يا خسارة! what a pity! too bad!

خسارة *kasrān* (eg.) loser; affected by  
damage or loss

خاس *kásir* lost, hopeless; involving  
substantial losses; loser; depraved, cor-  
rupted; profligate, disreputable person,  
scoundrel

خسارة *mukassir* causing damage, harm-  
ful, noxious, injurious, detrimental

خف *kasafa* i (kasf) خسوف *kusūf*) to sink,  
sink down, give way, cave in, disappear,  
go down; to be eclipsed (moon); —i (kasf)  
to cause to sink, cause to give way |  
خف الله به الأرض *k. lláhú bih l-arda* God  
made him sink into the ground, God  
made the ground swallow him up  
VII to sink, sink down, go down

خف *kasf* baseness, ignominy, disgrace,  
shame; inferiority | سام *sáma*  
*kasfan* to humiliate, abase, degrade (♦ s.o.)

خسوف *kusuf* occultation (astron.);  
lunar eclipse

خشن *kasfa* i u (kasfi) to enter (فِي s.th.)

خشاش *kiṣāf* vermin, insects

خشب II to lignify, become woody or wood-  
like; to line, face or case with wood, to  
panel, wainscot (♦ s.tb.) V to lignify,  
become woody or woodlike; to become  
bard, stiff, firm, rigid; to stiffen, freeze  
(e.g., with panic)

خشب *kašab* pl. أخشاب *akšáb* wood,  
lumber, timber | خشب الأنبياء *k. al-anbiyá'*  
guaiacum wood, lignum vitae

خشبة *kašaba* pl. -ät, أخشاب *akšáb* piece  
of wood; a timber; pale, post; plank,  
board | خشبة الميت *k. al-mayyit* coffin;  
خشبة المسرح *k. al-masrah* stage (of a  
theater), على خشبة المسرح on the "boards"

خشي *kašabi* wooden, woody, ligneous,  
made of wood; timber-, lumber- (in  
compounds)

خشاب *kaššab* pl. ؛ lumber merchant

خشب *takšib* paneling, wainscoting

خاشيب *takšiba* pl. -ät, تخشيب *taķášib*  
harrack, wooden shed

خثب *takašib* stiffness, rigor, rigidity;  
stiffening

متحشب *mutaķášib* frozen, rigid; stiff,  
bard, firm

خشت *kušt* pl. *kušüt* javelin

خناش *kaškāš* (coll.; n. un. ة) pl. خناش *kaškáš*  
poppy

ختشخ *kaškáša* to clank, clatter, rattle; to  
rustle

خشنحة *kaškáša* pl. -ät noise; clank,  
clatter, rattle; rustle, rustling; crash

خشنحة (= *خشنحة*) (toy)

خشاره *kušára* leftover (of a meal); offal,  
refuse; a discard, a worthless thing

خشع *kaš'a a* a خشع *kušū'* to be submissive,  
be humble; to humble o.s.; to fade  
(voice) | خشع بصره *(baṣarīh)* to lower  
one's eyes II to humble, reduce to sub-  
mission (♦ s.o.) V to display humility;  
to be humble; to be moved, be touched

خشع *kušū'* suhmmissiveness, submis-  
sion, humility

خاشع *káši'* pl. خشمة *kaš'a a* submissive,  
humble

خشن *kusd* / various fruits, stewed and soaked in sirup or rose water, compote

خشکار *kuskar* coarsely ground grain, grits

خشکریث *kaškarīša* scab, slough, scurf

خشم II to intoxicate, make drunk (♦ s.o.)

خشم *kašm* nose; mouth; vent, outlet

خیشوم *kašüm* pl. خیاشم *kaŷashm* nose; gills; also pl. خیاشم nose

خشش *kašuna* u خشنونه *kušūna* to be rough, coarse, crude; to be raw, uncut, unpolished II to roughen, coarsen, make crude (♦ a.th.) III to be rude, uncivil, boorish (♦ to s.o.) V to display rough, rude, or coarse, manners; to be rough, uneven; to lead a rough life XII *ikšausana* to be rough, coarse, crude; to lead a rough life

خشش *kašin* pl. خشان *kušan* rough, crude; coarse (as opposed to نام *nām*); ruda, unpolished, uncouth; tough, harsh (life); hoarse, raucous (voice) | خشن المحس *ka-<sup>l-lam</sup>* coarse to the touch, rough, uneven, wrinkled; خشن الخلق *al-kułq* uncouth, boorish; خشن القشرة *al-qirra* thick-shelled; الجنس الالشن *(jins)* the strong sex

خشش *akšan*, f. خشناء *kašnā*, pl. خشن *kušn* rough, tough, harsh, rude, uncouth

الخشش *al-kašnā* the vulgar, uneducated people

خشونة *kušūna* roughness, coarseness; crudeness; rudeness

خشش *kašya* a (*kašy*, خشبة *kašya*) to fear, dread (♦ s.o., ♦ a.th., عل for s.o. or a.th.), be afraid (♦ of) II to frighten, scare, terrify, alarm (♦ s.o.) V = I; VIII to be embarrassed; to be ashamed

خشبة *kašya* fear, anxiety, apprehension | خشبة من *kašyatān min* for fear of

اخشى *kašd* more timorous, more fearful; more to be feared, more frightening

خشيان *kašyān*, f. خشيا *kašyd*, pl. خشيان *kašyād* timid, anxious, apprehensiva

خشش *kašin* timorous, timid, anxious, apprehensive

خس *kassa* u to distinguish, favor (especially, before others), single out (♦ s.o., in preference to others); to endow (ب ♦ s.o. with), confar, bestow (ب ♦ upon s.o. a.th.); to apportion, allot, assign, accord, give, dedicate, devote (ب ♦ to s.o. a.th., in preference to others); with *لنفسه*: to take possession (♦ of), demand (♦ a.th.; also *نفسه* *nafsahū*); to be specifically associated (♦ with s.o.), be characteristic (♦ of s.o.), be peculiar (♦ to); to apply in particular (♦ to), be especially valid (♦ for); to concern, regard (♦ s.o., ♦ a.th.), have special relevance (♦ to), bear (♦ on) *نفسه بعانتك* (*bi-'ināyatih*) to devote one's attention to e.o., favor s.o. with one's attention; *نفسه بالذكر* (*bi-q-dikr*) to make special mention of s.o. or a.th.; *وأخص مني* (*akṣurū*) I mention, among them, especially (with foll. acc.); *ولا يعنني* this does not concern me, this is none of my business II to specify, particularize, itemize (♦ a.th.); to specialize (♦ a.th.), narrow, restrict (ج ♦ a.th. to); to designate, dastine, set aside, earmark, single out (ج ♦ or ♦ s.o. or a.th. for a purpose); to devote in particular, dedicate, assign (ج ♦ a.th. to); to allocate, allot, apportion (ج ♦ a.th. to); to appropriate (ج ♦ funds for); to reserve, hold, withhold (ج ♦ a.th. for); to tie down (ب ♦ s.o. to a special field) V to specialize (ج in, also ب or ج, in a scientific field); to devote all one's attention (ج to a.th.); to apply o.e. (ج to), go in for s.th. (ج); to be peculiar (ب ♦ to); to

be chosen, destined, earmarked (لـ for) VIII to distinguish, favor (بـ a.s.o. with), confer distinction (بـ upon a.s.o. by); to devote, give, accord, afford (بـ to a.s.o. s.th., in preference to others); to dedicate (بـ to a.s.o. a.th., e.g., one's services); (with لـنفسه) to take exclusive possession (أـ of), claim, demand (أـ a.th.), lay special claim (أـ to; also اـخاص بـ نفسه); to be distinguished, be marked (بـ by); to possess alone, in distinction from all others, have above others (بـ a.th.), have the advantage over others (بـ that); to be peculiar (بـ to); to concern, regard (بـ a.th.), bear (بـ on); to be pertinent, have relevance (بـ to), have to do (بـ with); to be duly qualified, be competent, have jurisdiction (بـ in; e.g., an authority); to have as a special function or task (بـ a.th.).

خاص *kass* lettuce (bot.)

اـخاص *kuss* pl. خـخاص *kissas*, خـخص *kissas* pl. خـخاص *kissas*, خـخصوص *kusus* hut, shack, shanty, hovel

خصة *kassa* jet of water

اـخاص *kasas* interstice, interval, crevice, crack, gap

خصـاصة *kasasa* crevice, crack, interval, gap

خصـاصية *kasasa* pl. خـخاص *kasasas* pl. خـخاص *kasasas* special characteristic or quality, specialty, particularity, peculiarity

خصـاصيا *kissasan* particularly, especially, specifically

خـخصوص *kusus* specialness; خـخصوص *kususan* especially, in particular, specifically من خـخصوص and فـخصوص بـخصوص | (with foll. genit.) as to, concerning, regarding, with respect to, as regards; من هذا الخـخصوص and هذا الخـخصوص (in this connection, in this matter, in this respect, about this, concerning this; مـل وـجه الخـخصوص | (wajhi b-k.) مـل وـجه الخـخصوص and الخـخصوص

especially, particularly, in particular, specifically

*kususî* خـخصوصي special; private, personal

خصـاصة *kusasa* poverty, penury, privation, destitution, want

أـخاص *akass*\* more special, more specific | مـل الـخاص especially; مـل الـخاص do.

اـخاصاء *akişşa*\* intimate friends, confidants

خاص<sup>2</sup> *kissas*; see خـخاص

تـخصـص *takssis* specialization; specification, particularization, itemization; designation, destination (for a purpose); allotment, apportionment, allocation; reservation; (pl. -at) appropriation, financial allocation; credit | مـل تـخصـص مـل وـجه التـخصـص specifically

تـخصـص *takassus* specialization (esp., in a scientific field)

اـختـصاص *işticas* pl. -at jurisdiction, competence; special province or domain, bailiwick (fig.); pl. prerogatives, privileges, monopolies; concessions (*Intern. Law*); ذـرات (ذات) الـاختـصاص ذـرات (ذات) الـاختـصاص a scope of competence, sphere of authority, jurisdiction, province, domain, field

اـختـصاصي *işticâsi* pl. -ün specialist

خـاص *kass* special, particular; specific, peculiar; relative, relevant, pertinent (بـ to), concerning (بـ a.th.); earmarked, designated, destined, set aside (بـ for); especially valid or true (بـ for), especially applicable (بـ to), characteristic (بـ of); distinguished; private; exclusive, not public | جـريدة خـاصة بـ (āmm) المـلاـص وـالـعام the special and the general; high and low, all people; الطـبيب الخـاص physician in ordinary

**خاصية** *kāsṣa* pl. خواص *kawāṣṣ<sup>3</sup>* exclusive property; private possession; specialty, particularity, peculiarity, characteristic, property, attribute; essence, intrinsic nature; leading personalities, people of distinction, the upper class, the educated; *kāṣṣatān* and خاصة *bi-kāṣṣatīn* especially, in particular | في خاصة انفسهم */i k. an/usihim* at the bottom of their hearts, deep inside

**خاصية** *kāṣṣiya* pl. -āt. خصائص *kāṣṣ'iy<sup>3</sup>* specialty, particularity, characteristic, peculiarity, property, special attribute, feature, trait, qualification; prerogative, privilege; jurisdiction, competence

**خوبية** *kurāṣṣa* (dimin. of خاصة *kāsṣa*) one's own business, private affair | يدخل | في خوبية امرى he meddles in my private affairs

**خصوص** *makṣūs* special

**خصوص** *mukāṣṣas* chosen, set aside, earmarked, designated, destined (ل for); allotted, apportioned, allocated; — pl. مخصصات (financial) allocations; appropriations, credits; (daily) allowances; (food) rations | مخصصات أضافية (*idā'iya*) extra allowances; مخصصات الملك (*m. al-malik*) civil list

**خصوص** *mukāṣṣa* pertaining, pertinent, relevant, relative (ب to); duly qualified, authorized, responsible, competent; special; pl. مخصصات *mukāṣṣatī* competences | المختئات authorities | الدوائر المختصة competent (or authoritative) quarters

**نخب** *kāṣaba* i and *kāṣiba* a (*kib*) to be fertile (soil) II to make fertile (ا s.th.); to fructify, fertilize (ا s.th.) IV = I

**نخب** *kib* fertility; abundance, plenty; superabundance, profusion

**نخب** *kāṣib* and *kāṣib* fertile, productive, fat

**نخوبة** *kāṣūba* fertility

**نخصيب** *takṣīb* fructification, fertilization

**نخصاب** *ikṣāb* fertility

**نخصبات** *mukāṣṣibāt* fertilizers

**نحسب** *muğsib* fertile, productive, fat

**نصر** *kāṣira* a (*kāṣar*) to become cold; to suffer from the cold III to clasp (ا s.o.) around the waist, put one's arm around s.o.'s (ا) waist VIII to shorten, condense, abridge, epitomize (ا s.th.); to summarize (ا s.th.)

**نصر** *kāṣir* pl. خصور *kāṣūr* hip, haunch, waist

**نصرة** *mikāṣra* pl. معاشر *maķāṣir<sup>3</sup>* stick, baton, wand; mace, scepter

**باختصار** *ikhtisār* shortening, condensation, abridgment, summarization, epitomizing (of a statement); brevity | بالاختصار briefly, in short, in a few words

**نصر** *muğṭāṣar* shortened, condensed, abridged; brief, short; concise, terse, succinct; (pl. -āt) short excerpt, brief exposition, synopsis, outline, summary, abstract, epitome, compendium

**نحاصرة** *kāṣira* pl. خواص *kawāṣṣ<sup>3</sup>* hip, haunch, waist | شوكة في حاصرته (*šauka*) & thorn in his side

**نصلع** *kāṣafa* i (*kāṣf*) to mend, repair, sew (ا a shoe)

**نحاف** *kāṣfa* pl. خفاف *kifāf* basket (made of palm leaves)

**نحل** *kāṣla* pl. *kāṣlāt*, -āt tuft; bunch, cluster; lock, wisp (of hair)

**نخصلة** *kāṣla* pl. *kāṣlāt* quality, property, characteristic, peculiarity, trait; (natural) disposition

**نضم** *kāṣama* i to defeat (ا an opponent) in argument; to deduct, subtract (ا s.th., from); to discount (ا a bill, a note من) III to argue, quarrel, dispute (ا with s.o.)

to bring legal action (♦ against s.o.), sue (♦ s.o.), litigate (♦ with); VI to quarrel, argue, have a fight; to go to law, carry on a lawsuit, litigate (مع with s.o.) VII to be deducted, be subtracted VIII to quarrel, argue, have a fight

خصم *kasm* pl. خصوم *kusūm*, *akṣām* adversary, antagonist, opponent; opposing party (in a lawsuit)

خصم *kasm* deduction; subtraction; rebate; discount; pl. خصوم *kusūm* liabilities (fin.) | سر المضم *asr al-k*. discount rate, bank rate; خصم الكباليات *k. al-kambiyāt* bill discount

خصم *kasm* pl. خصمان *kusamā'*, *kusmān* adversary, antagonist, opponent

خصومة *kusma* quarrel, argument, dispute, controversy, feud; lawsuit

خصام *kifdm* quarrel, argument, dispute, controversy, feud; lawsuit

خصام *mukḍim* adversary, opponent, opposing party (in a lawsuit); antagonist; litigant

خصمي *kāsa i* (، خصار *kīdā*) to castrate, emasculate (♦ s.o.)

خصمي *kāsiy* pl. خصيان *kisyān*, خصي *kisyā* a castrate, eunuch

خصبة *kusya* pl. خمي *kusān* testicle

خصى *makkīy* castrated, emasculated | فرس *jaras* gelding

خصائى *ikṣā'i* pl. -ün specialist; expert (of a specialized field)

خف *kadda* (*kadd*) to jolt, jog (♦ a.th.); to shake (♦ a.th.); to frighten, scare (♦ s.o.)

لبن خضن *laban kadd* buttermilk

خفة *kadda* concussion, shock, jolt; fright, terror, fear

خسب *kadaba i* (*kaḍab*) to dye, color, tinge (♦ a.th.); — *kadaba i* and *kadiba a* (خضوب *kudūb*) to be or become green (plant) II to

color, tinge (♦ a.th.); to dye (♦ a.th.) XII اخضوب *ikdaudaba* to be or become green (plant)

○ خصب *kaḍib* chlorophyll (biol.)

خصاب *kidāb* dye, dyestuff | ○ خصب الدم *k. ad-dam* hemoglobin (biol.)

خضوب *kudūb* green, greenness, green color

خصيبي *kaḍib* dyed

خصنف *kadkada* (عاصف *kadkada*) to set in motion, upset, rock, shake (♦ a.th.)

عاصف *kadkada* concussion, shock, jolt

خدادا *i* (*kadd*) to cut off, break off (♦ thorns) | خند شركت *(saukataktū)* to tame s.o., hold s.o. in check, curb s.o.'s power

خضر *kadira a* (*kadar*) to be green II to make green, dye or color green (♦ a.th.) | خضر الأرض *(arḍ)* to sow the land, till the earth IX to be or become green XIII اخضوض *ikdaudara* = IX

خضر *kadir* green, verdant; verdure, greenery; young green crop (of grain)

الناس *al-kadir*, *al-kiḍr* a well-known legendary figure

خضراء *kudra* green, greenness, green color; — (pl. *kudar*) vegetation, verdure, greenery, greens; meadow; خضراء

خضروات *kudra* green, greenness, green color; greens, herbs, potherbs

خضري *kudari* greengrocer

خضار *kadár* green, greenness, green color; greens, herbs, potherbs

خضير *kadir* green

خصارة *kudāra* greens, herbe, potherbs

خضار *kaddar* greengrocer

خضراء *akdar*, f. خضراء *kaḍra'*, pl. *kudra* green, خضراء *al-kaḍra'*, pl. أهل الاحضر والبابس *(alā)* to destroy everything, wreak havoc

الحضراء *al-kaḍra'* "the Verdant" (epithet of Tunis); the sky

خضروات *kadrāwāt* vegetables; greens, herba, potherbe

الجنة *al-kudair'* Paradise

○ يخضور *yakṣūr* chlorophyll (biol.)

خضرة *makdara* meadow, lawn, turf, sod, greens, verdant land

خضرات *mukaddarī* vegetables

خضم *kidrim* pl. خضار *kadārim*<sup>a</sup> abundant, copious; well-watered, abounding in water; openhanded, generous, liberal, munificent

خضم *muṣadram* designation of such contemporaries of Mohammed, esp. of poets, whose life span bridges the time of paganism and that of Islam; an old man who has lived through several generations or historical epochs

خضع *kada'a* o خضوع *kuqā'ī* to bow, defer, submit, yield, surrender (↓ to s.o., to s.th.), humble o.s. (↓ before), obey, follow (↓s.o. or s.th.); to be subject (↓ and ↓ to a law, to a power, etc.), be under s.o.'s (↓ or ↓) control II and IV to humble, subjugate, subdue, make tractable (↓ s.o.); to submit, subject, expose (↓ or ↓ s.th. or s.o. to s.th.).

خضع *kudū'* submission, obedience, humility, subjection

خضع *kadū'* pl. خضع *kuḍū'* submissive, humble

خضع *kuddā'* اخضاع subjugation, subdual; subjection

خضعان *kuddā'* pl. خضع *kuḍān*, *kuḍān* submissive, humble; obedient, pliant, tractable; subject, liable, prone (↓ to a s.th.)

خضا *kaḍila* a to be or become moist II and IV to moisten, wet (↓ a.s.th.) IX = I

خصل *kaḍil* moist, wet; juicy, succulent; refreshing, gay, lighthearted

خضم *kadama* i (kaḍm) to munch (↓ a.s.th., with a full mouth), bite (↓ into a.s.th.)

خضم *ķidamm* vast (said of the sea); sea, ocean

خط *kappa* u (kaṭṭ) to draw or trace a line (↑ on); to draw, trace, ekstoh, design (↓ a.s.th.); to write, pen (↓ a.s.th.); to carve, engrave, inscribe (↓ a.s.th.); to outline, mark, trace out, prescribe (↓ for a.s.o. a.s.th.) | خط خطانا (سطران) (*kaffan, safran*) to draw a line; خط الشيب (*saibū*) his hair turned gray II to draw lines; to rule (↓ a.s.th.); to furrow, ridge (↓ a.s.th.); to mark with lines or stripes, stripe, streak (↓ a.s.th.); to pencil (↓ the eyebrows); to mark, designate, earmark, indicate (↓ a.s.th.); to demarcate, delimit, delineate, stake out, survey (↓ land, real estate); to lay out, map out (↓ roads) VIII to trace out, mark, outline, prescribe (↓ a way); to mark, demarcate, delimit, stake out, delineate (↓ a.s.th.); to map out, plan, project (↓ e.g., the construction of a city); to make, design, devise (↓ a plan); to plan (↓ a.s.th.), make plans (↓ for)

خط *katt* pl. خطوط *kuṭṭāt* line; stroke; stripe, streak; (railroad) line, line of communication; telephone line; frontline (mil.); furrow, ridge; handwriting; writing, script; calligraphy, penmanship |

○ خط ارضي (ordī) ground wire (radio);

○ الخط الآشوري (as̄/inī) cuneiform writing;

○ الخط الاسمي (əməniya) the foremost lines, battle lines (mil.);

خط بارز (*bārīz*) reliavo script; telephone line;

خط تليفون (telewīfūn) خطوط جوية (jewriyya) airlines;

خط حديدي (*hadidi*) and خط سكة الحديد (*sikkat al-hadid*) railroad line, railroad track;

خط الزوال (*l. az-zawāl*) meridian (astron.; =

الخط النهاري (*nīṣf on-nahār*);

○ الم hari (mismārī) cuneiform writing;

خط الطول (*l. al-istiwa'*) equator; خط الاستواء;

○ خط طول (*l. al-ṭūl*) or خط طول (*l. al-fūl*) circle of longitude, meridian (geogr.); خط العرض (*l. al-'arḍ*) or

خط عرض (‘ardī) parallel (of latitude)  
 خط المياد (tagṣīm al-miyād) divide, watershed;  
 خط الكهربائية (al-ġuwā al-kahrabā‘īya) power lines;  
 خط الماء (al-ġuwā al-mā‘īya) meridian (geogr.);  
 خرج عن الخط (tūrūq ‘an al-khaṭ) to derail, run off the rails (train);  
 خط مستقيم (mustaqim) straightaway, in a straight line; outright, out and out;  
 طول الخط (ṭūl al-khaṭ) all along the line (fūl al-khaṭ)

*bā kūt* section, district, quarter (of a city)

*kaffi* handwritten; linear; spear

*kuffa* matter, affair; condition, state; office, function, position

**عِلْمَةٌ** *kifā, kifṭa* pl. *kifāt, kifṭat* a piece of land acquired for the purpose of building a house; a piece of real estate, lot; district; map or plan of a piece of real estate, layout; plan, project, design, intention; line of action, course, policy, rule, precept, guiding principle | **العمل** *al-'amal* operation plan, work plan; *k. al-'amal* operation plan, work plan; **طِبْقَا** *tibqā* (litigan) according to schedule, as scheduled or planned

**خطاط** *kattāf* pl. -ān penman, calligrapher; — tracing lines, leaving a straight trace | **مشك خطاط** *(faṣak)* or **ذنقة خطاطة** tracer bullet, tracer (*mil.*)

**خط** *tablet* ruling, drawing of, or marking with, lines; lineation; designation, marking, earmarking; surveying, survey (of land); planning; projecting, mapping out, laying out (of cities, of roads); plan, design

رسم خططي (rasm) rough draft, first sketch, design

**خط** *makṭūt* handwritten; manuscript  
**خطولة** *makṭūta* pl. -āt manuscript  
**خطاف** *mukaffat* striped, streaked, ruled;  
 furrowed; designated, marked, earmarked;  
 planned, guided, controlled; (pl. -āt)  
 sketch, design, plan, layout; map (of a city)

فعل *kata'a* a (لأى *kata'*) to be mistaken; to commit an error, make a mistake; to sin II to charge with an offense, incriminate, declare guilty (e.g.); to accuse (e.g.) of an error or mistake; to fine (e.g.; *tun.*) IV to be mistaken, to err, commit an error, be at fault (in); to be wrong (about, in); to make a mistake (in, with); to miss (e.g., s.o., e.g., a shot; the target); to escape (e.g. or s.o.'s notice; a fact) | اخطأ *Nāl* (*/al'luhū*) (his omen was wrong, i.e.) his expectations do not come true, are not fulfilled; that's where he is wrong, that's where he made a mistake! اخطأ *الشيء* (*fai'u*) (lit.: the thing escaped him, missed him, i.e.) he lacked it; اخطأ *التوفيق* he failed, was unsuccessful; اخطأ *في استنتاجاته* he drew the wrong conclusions; اخطأ *بين الشيئين* he confused the two things, he mistook one thing for the other

• *خَطْأ* *kit'* slip, lapse, fault, offense, sin.

**خطأ** *kata'* and **خطأ** *kayd'* error; mistake, incorrectness; offense, fault; *kata'an* erroneously, by mistake | ... من الخطأ ان ... it is (would be) wrong to ...; اصلاح الخطأ *istlah al-k.* corrigenda, errata, list of corrections; قتل الخطأ *qatl al-k.* accidental homicide (*jur.*)

**خطيئة** *kati'a* pl. -at, خطايا *katiyya* mistake, blunder; slip, lapse; fault, offense; crime, sin; fine (*tun*)

**خطاطٍ** *kāṭṭī* wrong, incorrect, erroneous; mistaken, at fault; (pl. خطاطٍ) *kāṭṭātī*, actually, pl. of colloq. *kāṭṭī*, f. خطاطة *kāṭṭātī* a pl. خطاطٍ *kāwāṭī* sinner

"مُكْبِرٌ *mukbir*" mistaken, at fault, wrong; incorrect, wrong, erroneous

**خطب** *kataba u kufba*, خطبة (*kuffa*) to deliver a public address, make a speech; to preach, deliver a sermon (نَّاسٍ *n-nās* and النَّاسُ *an-nās* to the people); — (*kath-*

**خطبة** *kība*) to propose (to a girl; said of the man), ask for a girl's hand (in marriage (on behalf of s.o.; said of the matchmaker); to give in marriage, betroth, afiance, sogage (بنت ل or عل) one's daughter to s.o.) | خطب ودها (*wud-dahā*) and خطب موذها (*mawaddatahā*) he courted her love III to address (+ s.o.), speak, talk, direct one's words (to s.o.), turn (to s.o., orally or in writing) | خطبه بالטלפון to telephone s.o., call s.o. up; خطبه بالكتاف (*bi-l-kāf*) to address s.o. on an intimate first-name basis VI to talk to one another; to converse, confer, have a talk, carry on a conversation; to write each other, correspond, carry on a correspondence VIII to seek a girl's (hand) in marriage, ask for a girl's hand

**خطب** *kab* pl. **خطوب** *kufub* matter, affair, concern, business; situation, conditions, circumstances; misadventure, mishap | **خطبك** ما what do you want? what's the trouble? what's the matter with you? **خطبه في** ما what concern of his is...? what has he to do with...? **ذلك** خطبك ذلك what's it all about?

**خطبة** *kifba* courtship; betrothal, engagement

**kutba** pl. خطب **kutab** public address; speech; lecture, discourse; oration; sermon, specif., Muslim Friday sermon, khutbah خطبة الافتتاح opening address

**خطاب** *kifāb* pl. -āt **الخطبة** *al-kifāba* public address, speech; oration; letter, note, message | **خطاب ترحيب** welcoming address; **خطاب العرش** *k. al-‘arš* speech from the throne; **خطاب مستجل** (*musta‘jil*) express letter, special-delivery letter; **خطاب تقدمة** *k. taqdīma* letter of introduction; ○ **خطابات المقررة** (*dāt al-qīma al-mugarrara*) (= lettres avec valeur déclarée) registered, insured letters (eg.); **فصل الخطاب** *fasl al-k.* (in letters:) conclusion of the

اًمَا بَدَأْتُكُمْ وَإِنْ يَكُنْ فِي مَطَابِقٍ  
formal greetings by the words اما بدأتكم  
*amma ba'du*; conclusion, termination,  
end; decision; unmistakable judgment;  
one another once and for all

**خطابي** *kitābi* oratorical, rhetorical, speech-, lecturing (in compounds)

**خطيب** *kātib* pl. خطباء *kufabā'* (public) speaker; orator; lecturer; preacher, khatib; suitor (for the hand of a girl); fiancé

**خطيبة** *kafība* fiancée

**خطابة** *katāba* preaching, sermonizing,  
oratory

**خطابة** *kitāba* rhetoric, oratory; speech, lecture, discourse

**خطوبة** *kutuba* courtship; betrothal, engagement

**خطابة** *mukâhaba* pl. -ât address; public address, speech; proclamation; conversation, talk; conference, parley | **خطابة** | **لبنانية** telephone conversation, telephone call

**لُغَةُ التَّخَاطِبِ** *talkatib* conversation; talk, discussion; (inter)communication (also, e.g., telephonic, by radio, etc.) | **لُغَاتُ الْكُلُّ** *lughat at-t.* colloquial language

خطاب *kutabah* pl. خطباء *kutabā'*; خطيب *kuttab* eutor; matchmaker

**kuffāb** woman  
matchmaker

**مخطوطة makṭūba fiancée**

**مخاطب** *mukātab* addressed, spoken to;  
(gram.) second person

key words look up alphabetically

**خَطْرَانٌ** *kafara i katarān* to swing, wave, brandish (بِ a.th.); to shake, tremble, vibrate; to walk with a (proud) swinging gait; to strut, parade haughtily; —  
**خَطْرُورٌ** *kufūr* to occur (جِ to s.o.), come

to a.o.'s mind (ج) mind | خطر الامر على باله (bālihi) the matter came to his mind, occurred to him, he recalled the matter (also في باله or خطر له خاطر; (عل قلبه or خطر بباله; امر لم يخطر ببال (lam yaktir bi-bālin) an unexpected matter, s.th. one wouldn't dream of; — *kafura u* خطورة (kufūra) to be weighty; to be important, significant; to be grave, serious, momentous, dangerous, perilous, risky, hazardous III to risk, hazard, stake (ب s.th., بنفسه one's life); to incur the danger, run the risk (ب of), risk (ب s.th.); to bet, wager (ب s.o., على a stake) IV to notify, inform (ب s.o.), let (ب s.o.) know (ب about s.th.); to warn, caution (ب s.o.) V to walk with a lofty, proud gait; to stride, strut (with a swinging gait); to pendulate, oscillate, vibrate VI to make a bet (على against a stake)

خطر *kafar* weightiness, momentousness; importance, consequence, significance; seriousness, gravity; — (pl. -āt) خطر akrār danger, peril, menace (على to); riskiness, dangerousness; risk; hazard; (pl. kifār) stakes, bet, wager | جليل انطهر of very great importance, momentous; مرض خطر ذي خطر, perilous; مرض خطر (mu'arrad) endangered, jeopardized; اشارة انطهر idārat al-k. alarm signal

خطر *kafir* dangerous, perilous, risky, hazardous; serious, grave, weighty, important, significant

خطرة *kafra* pl. *kafarāt* pompous walk, strut; swinging gait; idea, thought, notion

خطر *kaffār* pendulum (*phys.*)

خطر *kafir* pl. *kufir* weighty, momentous; important, significant; grave, serious | خtier الشأن of great importance

خطرة *kufūra* weight(iness), importance, moment(ousness); consequence, significance; gravity, seriousness

خطران *kafarān* swinging, oscillation, vibration

خطر *aktar* more dangerous, riskier; weightier, of greater consequence; more serious, graver

خطرة look up alphabetically

خطرات *makāfir* dangers, perils

خطرة *mukāfara* pl. -āt venture, risk, hazard

خطرة *ikhtār* notification, information; warning

خطر *kāfir* pl. خاطرات *kawāfir* idea, thought, notion; mind; desire, inclination, liking | لاجل خاطرك (li-ajli) for your sake; من كل خاطر *min kulli kāfirin* with all one's heart, most gladly; عن طيبة خاطر *'an fibati kāfirin* gladly, with pleasure; of one's own free will, voluntarily; على خاطرك as you like; أخذ خاطره to afford satisfaction to s.o., to comfort, reassure s.o.; أخذ على خاطره من to feel offended by, take offense at; صدح خاطره *saddā'a kāfirahū* to trouble, bother s.o.; طمن انطهر *tammana* to calm the excitement; مر *marra* the thought crossed his mind that ...; اكراما خاطرك (ikrāman) for your sake, to please you; سرعة انطهر *sur'at al-k.* presence of mind; سريع انطهر quick-witted

خطرات *mukāfir* one who risks s.th., who takes a chance; daring, bold, venturesome

خطرات *mukfir* dangerous, perilous, risky, hazardous

خطر *kafra* (eg.) to be delirious, to rave, talk irrationally

خطرة *kafra* delirium, raving

خطف *kafīra a, kafaja ; (kaff)* to snatch, wrench or wrest away, seize, grab (ب s.th.); to make off (ب with s.th.); to abduct, kidnap (ب s.o.); to dazzle (ب البصر)

*al-basara* the eyes) V to carry away, sweep away (♦ s.o.) VI to snatch or seize (♦ s.th.) from one another VII to be snatched away, be wrested away; to be carried away, be swept away VIII to grab, seize, take forcibly (♦ a.th.); to snatch, wrest, wrench (من ♦ s.th. from s.o.); to abduct, kidnap (♦ a.o.); to run away, slope (لا with a woman); to make off (♦ with s.th.); to dazzle (**البصر**) *al-basara* the eyes)

**خطف** *katt* grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnaping; **لِهَبْ** *kattan* rapidly, quickly

**خطف** *kata'a* pl. *katafa't* (n. vic.) a snatching away, a grab; sudden stirring, flash | **في خطف البرق** (*barg*) instantly, in a trice, like a streak of lightning; **خطف الشعور** من **خطفات الشعور** an impulse, a sudden emotion

خطاف *kattāf* rapacious; robber

**خَطَافٌ** *kuttāf* pl. *kattāfi<sup>2</sup>* (iron) hook; fishhook; (coll.; n. un<sup>2</sup>) swift, a variety of swallow

**خطايف** *kattif* pl. **خطاطيف** *kattāfi<sup>2</sup>* iron hook

**اختلاط** *ik'titāf* grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnaping

**عَاطِف** *kāṭif* pl. **عَاطِفَاتٍ** *kawāṭīf* ravenous; rapacious; rapid, prompt; quick, sudden; lightninglike; fleeting; short, brief | **صُورَةٌ** *sūra* **عَاطِفَةٍ** *kawāṭīfa* ravenous wolves; **حَرْبٌ** *habr* **عَاطِفَةٍ** *kawāṭīfa* snapshot; blitzkrieg

*Jal-* *katila* a ([*kaṭal*]) to talk nonsense IV do.  
V to strut, walk with a pompous gait;  
to walk with a proud, swinging gait

**حَمْلٌ** *katal* idle talk, prattle

*Jaz katil* garrulous, chattering, given to silly talk; stupid, foolish

**κατημ** nose, snout, muzzle (of an animal); front part (nose and mouth); foremost or

first part; important matter | امثلة عطفه | (atalla) approx.: to manifest its force, set in (e.g., of a disaster)

**خَلْمٰى** *kifmī, kaṭmī* (coll.; n. nn. ة) marsh mallow (*Althaea officinalis*; bot.)

خَطَامٌ *kifām* pl. خَطْرٌ *kufūm* noseband, halter (of a camel)

خطا *kafā u* (*kaw*) to step, pace, walk; خطوات *kafā'at* to proceed, advance, progress | واسنة *kafawātīn* to take large strides, also fig. = to make extraordinary progress II and V to overstep, transgress (▲ s.th.); to cross (▲ s.th.), go or walk through a.th. (▲); to ford (▲ a river); to leave its banks, overflow (river); to cross, traverse **البحار** (the seas); to omit, disregard, ignore, pass by (▲ s.o.); to go beyond a.th. (▲); to extend (▲ to); to exceed, transcend (▲ s.th.); to excel, surpass, outstrip, outdo (▲ s.o.); to proceed, pass (▲ through a.th., ▲ to), leave a.th. (▲) behind and turn to s.th. else (▲); to disregard (▲, ▲ s.o., s.th.) in order to turn one's attention to (▲) | تحفظ به الامام *īlā l-amāmī* to promote, advance a.th. VIII to step, pace, walk; to proceed, advance, progress

**خطوة** *kāfwa* pl. *kāfawât* and *kufwa* pl. *kufwât*, *kufuwât*. خطى *kufan* step, pace, stride, *strafe* | سار في خطاء | (*kufâhu*) to walk, or follow, in s.o.'s footsteps; تقدم خطوة خطوة *taqaddama kufwatan ja-kufwatan* to proceed or advance step by step; اتخذ خطوة خطوة *(ittakâda)* to take a decisive step; سامة *kufwâtan wa-qazâ* hop, skip and jump (*ashlet*).

*katiya* (= كاتي) slip, lapse, transgression, fault, offense, sin

خاطئ *kutāh* pl. of 'خاطئ *kātī*' sinner

*kaffa* is to be light (of weight); to be slight, insignificant; to become lighter, decrease in weight, lose weight; to decrease in intensity, grow lighter (color):

to be nimble, agila, quick; to hasten, hurry, rush (إِلَى to) II to make lighter (أَنْ s.th.), reduce the weight of (أَنْ); to ease, lighten, relieve, soften (أَنْ عن for a.o. a.th. difficult or oppressive, also أَنْ a.th., e.g., a.o.'s situation); to lessen, decrease, reduce, diminish (أَنْ or من s.th.); to mitigate, alleviate, moderate, temper (أَنْ or من s.th.); to thin, dilute (أَنْ e.g., a liquid); (gram.) to pronounce (أَنْ a consonant) without *taṣdīd* | خفف عنك *kaffa*! | خفف عنك *kaffi* 'anka! cheer up! be of good cheer! خفف من سرعتك *kaffi min sur'atika!* slow down! خفف الآلام عن to soothe a.o.'s pains V to dress lightly; to diabolish, relieve o.s. (of a burden); to rid o.s., free o.s. (من of s.th.); to hurry away (عن from), leave (عن a.th.) in a hurry X to deem (أَنْ a.th.) light; to value lightly, disdain, scorn, despise (بِ s.o. or s.th.), look down (بِ upon), think nothing (بِ of), make light (بِ of), set little store (بِ by); not to take seriously (بِ s.th.), attach no importance (بِ to); to carry away, transport (. s.o., e.g., joy)

خلف *kuff* pl. *akfā* خفاف *kifā* pl. *akfā* اخلف *akfā* shoe, slipper; — (pl.) اخلف *akfā*) camel hoof; foot (of the ostrich); sole (of the foot) | رجع بعثة *raja'a bi-kuffa'i* *hunain* to return with empty hands, without having achieved one's mission; to accomplish nothing, fail, be unsuccessful

خفة *kiffa* lightless (of weight); alightness, insignificance, triviality; sprightliness, buoyancy; agility, nimbleness; inconstancy, fickleness, flightiness, levity, frivolity | خفة الحركة *kifā* *al-haraka*, خفة في *al-haraka*, nimbleness, agility, quickness; خفة الدهم *kifā* *ad-dam* amiability, charm; خفة اليد *kifā* *arrūh* do.; خفة الروح *kifā* *al-yad* manual skill, dexterity, daftness

خف *akaffa* lighter; lesser, slighter; weaker | اخف *akaffa* the lesser of two evils

غير الخفاف *hajar al-k.*  
pumice, pumice stone

خفان *kuffān* pumice, pumice stones

الخفاف *kafāf*, *kiḍāf* خفاف *kifāf* pl. اخفاف *akfāf*, اخفاف *akifāf* light (of weight); slight, little, trivial, insignificant; thin, scanty, sparse; nimble, agile, sprightly, lively; — الخفيف — خفيف المحركة *k. al-haraka* easily movable, very mobile; nimble, agile; خفيف الدم *k. ad-dam* amiable, charming; خفيف الروح *k. ar-rūh* likable, charming, winning, amiable; gay, in high spirits, cheerful; خفيف الظل *k. aż-zill* likable, nice (person); خفيف المأرضين *k. al-'āridain* having a tbin beard; خفيف العقل *k. al-'aql* feeble-minded, dim-witted; خفيف اليد *k. al-yad* nimble-fingered, deft; شاي خفيف *k. al-yad* weak tea

تحفيف *takif* lightening, easing; lessening, decrease, diminution; reduction; allaying, mitigation, alleviation, palliation, moderation; commutation (*jur.*); relief; thinning, dilution (e.g., of a liquid) | ظروف التخفيف *zurūf mukaffa'i* extenuating circumstances (*jur.*)

استخفاف *istikfā* disdain, scorn, contempt; levity, frivolity

ظروف مخففة *zurūf mukaffa'i* extenuating circumstances (*jur.*)

مخفف *mukaffa'* thin, diluted

خفت *kafata u* خفوت *kufūt* to become inaudible, die down, die away (sound, voice); to become silent, become still III خافت بكلامه, بصوته *(bi-kalāmihi, bi-sau-tihī)* to lower one's voice IV to silence, reduce to silence (. a.o.) VIII = I

خفوت *kufūt* fading (radio)

خفات *kāfit* dying away, dying down, becoming silent; inaudible; faint, dying, fading, trailing off (sound, voice); soft, subdued (light, color)

خففت *muktafit* soft, low, subdued

**خفر** *ka/ara u* (ka/r, خفارة *ka/āra*) to watch (▲, ▲ s.o., s.th. or over s.o., over s.th.), guard, protect (▲ s.o., ▲ s.th.); — *kafrī a* (*ka/ar*, خفارة *ka/āra*) to be timid, shy, bashful  
II = I *ka/ara* V = I *kafrī*

**خفر** *ka/r* watching, watch, guard(ing)

**خفر** *ka/or* guard detachment, guard; escort | خفر الساحل coast guard (*Eg.*)

**خفر** *ka/or* timidity, shyness, bashfulness, diffidence

**خفر** *kafrī* bashful, diffident, timid, shy, embarrassed, coy

**خفر** *ka/ir* pl. خفراء *ka/u/orā<sup>2</sup>* watchman; protector, guardian; guard, sentry, sentinel

**خفرة** *ka/jāra* watch(ing), guard(ing), protection; guard duty

**خفر** *ma/k/ar* pl. خفافر *ma/kāfrī<sup>2</sup>* guardhouse, guardroom; guard, control post | خفر الشرطة m. *al-sarṭa* police station

**خافرة** *ka/fira*: خافرة السواحل *k. as-sawāḥīl* coastguard cruiser (*Eg.*)

**خنور** *ma/k/ūr* under escort, escorted; covered, sheltered, protected

**خفس** *ka/asa u* (*ka/s*) to ridicule, scorn (▲ s.o.), laugh, mock (▲ at); to destroy, demolish, tear down (▲ a house)

**خفش** *ka/aš* day blindness, hemeralopia

**خفش** *ak/aš<sup>2</sup>*, f. خفشاء *ka/āš<sup>2</sup>*, pl. *ku/š* day blind, hemeralopic; weak-sighted, afflicted with defective vision

**خفاش** *ku/fāš* pl. خفافيش *ka/jā/šī<sup>2</sup>* bat (zool.)

**خفض** *ka/fada i* (*ka/d*) to make lower (▲ a.t.b.); to lower, decrease, reduce, lessen, diminish (▲ a.t.h.); to lower, drop (▲ من a.t.h., also, e.g., the voice); (gram.) to pronounce the final consonant of a word with i; to put (▲ a word) in the genitive |

خفض جناحه ل *(janāħħahū)* to unbend toward s.o., show o.e. open-minded, responsive, accessible to; — *ka/uda u* to be carefree, easy, comfortable (life); to sink, dip, drop, settle, subside; to become low, drop to an undertone (voice) II to lower, decrease, reduce (▲ a.t.b., price) | خفف عليك *kaffid* خفف عليك جاڭشك *'alaika!* take it easy! cool off! calm down! relax! IV خفف صورته *(saħħħahū)* he lowered his voice V and VII to sink, dip, drop, settle, subside; to be lowered, be reduced (price); to decrease, grow less; to be diminished

**خفف** *ka/d* lowering, lessening, decrease, diminution, reduction; subduing, lowering, muffling (of the voice); curtailment, limitation, restriction; ease (of life); (gram.) pronunciation of the final consonant with i | خفف القيمة *k. al-qīma* devaluation (of a currency); خفف الميش *al-miš* carefree, easy life; هو في خفف *ha* lives in ease and comfort; هو من العيش *ha* be lives in ease and comfort | خفف الصوت *k. as-sauť* lowering of the voice; حرف المفہوم *harf al-kifā* preposition (gram.)

**خفيف** *ka/id* low, soft, subdued (voice)

**خفيف** *ta/k/id* lowering, cutback, reduction (esp. of prices); diminution, decrease, lessening, curtailment, restriction, limitation

**انخفاض** *inħi/đđ* sinking, dropping, subsidence; lowering, reduction; lessening, decrease, diminution, decrement; dropping of the water level, low water | انخفاض جوى *(jawni)* low-pressure area (meteor.)

**انخفاض** *mukaffad* lowered, reduced, low, moderate (price, rate); lower

**منخفض** *munkaffid* low (altitude, frequency, price, etc.); soft, low, subdued, muffled (voice) | الاراضي المنخفضة *al-arrāḍi al-muñħassat* the Netherlands; — *munkafad* pl. -at low ground; depression (geogr.)

**خفق** *kaf/qā i u* (ka/q) خفّقان *kaf/qān*, خفّق *kuf/ūq*) to vibrate; to tremble, shake; to beat, throb, palpitate (heart); to flutter, wave, stream (flag); to flap the wings, flutter (bird); to waver, flicker; — (ka/q) to flash (lightning); to beat, whip (a s.th.; eggs, cream, etc.); to make the sound of footsteps (shoe); — i خفّق *kuf/ūq*) to drop one's head drowsily, nod off, doze off (خنث *k. ka/qatan*); — i خفّق *kuf/ūq*) to set, go down (celestial body) II to roughcast, plaster, stucco (a wall) IV to flap the wings, flutter (bird); to set, go down (celestial body); to be unsuccessful, go wrong, fail, miscarry, come to nothing, be abortive; to fail, be unsuccessful (فِي in a.s.th.)

**خفق** *kaf/q* throb(bing) palpitation; beating, beat; footfall, footprint, tread (of a boot, of the foot)

**خفقة** *kaf/qā pl.* *kaf/qāt* (a. vic.) beat, throb; tap, rap, knock; ticking noise, tick

**خفقان** *kaf/qān* palpitation of the heart, heartbeat; throb(bing), beat(ing); fluttering, flutter

**خفاق** *kaffāq* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag)

○ **خففة** *mik/qā* whisk, eggbeater

**خفق** *ik/q* failure, fizzle, flop, fiasco

**خفاق** *kaf/q* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag); الخواقيان *al-kifiqān* East and West; الخواقيان *al-kawāfiq* the cardinal points, the four quarters of the world

**خفقى** *kaf/qi* mortar, plaster, roughcast; stucco

**خف** خفان see خفان

**خف** *kaf/ya* a to be hidden, be concealed; to be unknown (a fact; عل to s.o.); to disappear, hide | لا يعْلَمُ أن it is well known that ...; as everybody knows ...,

it is obvious that ...; لا يعْلَمُ عليك you know very well ..., you are well aware (of it); — *ka/d* i to hide, conceal (هـ a.s.th.); to keep secret (هـ a.s.th.) IV to hide, conceal (هـ a.s.th.); to afford (هـ a.o.) a place to hide, shelter, hide (هـ s.o.); to keep secret (هـ a.s.th.); to disguise, conceal (هـ a.s.th., عل or من from s.o.) اخفى الصوت to lower the voice, speak in an undertone V to hide, keep o.s. out of view; to disguise o.s. VIII to hide, keep o.s. out of view; to disappear, vanish; to be hidden, be unknown; to be lacking, be missing, be absent | اخْفَى عن الاظهار to be hidden or disappear from sight X to hide, keep o.s. out of view; to be hidden, be concealed; to be hidden from s.o.'s (عن view, become invisible (عن to s.o.), disappear from sight

**خف** *kaf/iy* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible; mysterious | اخْفَى عن الامْس كـ *al-isim* anonymous; ○ انوار *anwār* indirect lighting خفية

**خفية** *kuf/yātān*, *kif/yātān* secretly, clandestinely, covertly; خفية عنه without his knowledge

**خفية** *kaf/ya* pl. خنابا *kaf/ya* a secret, a secret affair

في الخفاء خفاء *kaf/a* secrecy, hiddenness | لا خفاء في ان *(ka/d'a)* it is quite evident, it is quite obvious that ...

**خف** *kif/ā* hiding, secretion; concealment; lowering of the voice

**خف** *taka/fin* disguise

**استفاء** *iktifā'* disappearance

**خف** *kaf/fin* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible

**خفاف** *kif/ifiya* pl. *kawāfiq* a secret; — pl. المخاف *al-kawāfiq* the coverts, the secondaries (of a bird's wing)

**خف** *mak/iy* hidden, concealed

**خفى** *mutakaffin* disguised, in disguise

**خفت** *muktafin* hidden, concealed, clandestine, covert, secret; disappearing, vanishing

**خفت** *muqtasim* hiding place, hide-out

**خافن** look up alphabetically

**خل** *kalla u* (kall) to pierce, transfix (▲ s.th.)

II to turn sour; to make sour, to sour, acidify (▲ s.th.); to pickle, marinate (▲ s.th.); to salt, cure with salt or in brine (▲ s.th.); to pick (▲ the teeth); to run the fingers (▲ through s.th.), part, comb (▲ the hair, the beard, also with the fingers) III to treat (▲ s.o.) as a friend

IV to offend (ب against), infringe, transgress (ب s.th.); to violate, break (ب s.th., e.g., a rule, a custom); to fail to fulfill, fail to meet (ب an agreement); to forsake, desert, abandon (ب s.o., s.th.); to disturb, upset, harm, prejudice (ب s.th.) V to be, lie or come between s.th. (▲; also in time), intervene (▲ between); to be located or situated, be interposed, be placed (▲ between); to permeate, pervade, interpenetrate (▲ s.th.), mix, mingle, blend (▲ with) VIII to be or become defective; to be in disorder, be faulty, deficient, imperfect; to become disordered; to be upset, be unbalanced; to be disturbed (order, system) | اخْتَلَتِ الْفُرُودُ | اخْتَلَ تَوازِينَهُ (tawazunuhū)

to lose one's balance, become unbalanced; اخْتَلَ عَيْنَهُ (aqluhū) to be mentally deranged

**خل** *kall* vinegar

**خل** *kall*, *kull* pl. اخْتَلَ *aklal* friend, bosom friend

**خل** *kallal* pl. اخْتَلَ gap, interval, interstice; cleft, crack, rupture, fissure; a defective, unbalanced state, imbalance; defectiveness, imperfection; fault, flaw, defect, shortcoming; disturbance, upset, disorder; damage, injury, harm (that

s.th. suffers or suffered); خَلَلَ during; between; through | اخْتَلَ فِي خَلَلٍ | اخْتَلَ فِي خَلَلٍ / اخْتَلَ فِي خَلَلٍ / اخْتَلَ فِي خَلَلٍ during; in the course of, within, in a given period of; خَلَلَ فِي خَلَلٍ meanwhile, in the meantime; خَلَلَ مِنْ خَلَلٍ across, through, right through the middle of; out of, from within; (to judge, reason, draw conclusions, etc.) by, on the basis of, on the strength of, (to recognize) from

**خلة** *kalla* need, want, lack; — (pl. *kilal*) property, attribute, peculiarity; characteristic; natural disposition

**خلة** *kulla* pl. اخْتَلَ *kulal* friendship

**خلل** *killal* pl. اخْتَلَ *akilla* boring or drilling implement; peg, pin; spit, ekewer; (also اخْتَلَةً, pl. -āt) toothpick; see also *kallal*

**خليل** *kallil* pl. اخْتَلِيلَاتٌ *kullān* friend, bosom friend; lover; Hebron (town in Jordanian Palestine) | اخْتَلِيلُ آبَاهُ epithet of Abraham

**خلية** *kalila* pl. -āt girl friend, woman friend; sweetheart, paramour

**أم** اخْتَلُول *umm al-kulūl* river mussel (zool.)

**مخالفة** *iktilal* pl. -āt breach, infraction, violation (of a law, of a treaty, and the like); offense (against), transgression, infringement (of); disturbance (of an order, of a system); impairment, injury, harm (to); average, damage by sea | مع عدم الاحتفاظ بـ ('adami l-i.) without prejudice to, without detriment to

**مخالف** *iktilil* deficiency, defectiveness, imperfection; (a falling into) disrepair, deterioration; faultiness; disturbance (of a system, of a function, of the equilibrium, etc.); disorder, confusion

**خليل** *mukallal* pickled; salted; (pl. -āt) pickles, pickled vegetables

**مخالف** *mukall* disgraceful, shameful | مُخْلِل بالآدَابِ immoral, indecent, improper

خَلْبَ *kalaba* i u (*kalb*) to seize with the claws, clutch (▲ s.th.), pounce (▲ on); — u خَلْبَةً *kalabā* to cajole, coax, wheedle (▲ s.o.); to inveigle, beguile, bewitch, enchant (▲ s.o., مَلِكَ 'aqlahū s.o.'s mind); to charm, fascinate, captivate (▲ s.o.) III to cajole, wheedle, coax, inveigle, beguile, bewitch, enchant (▲ s.o.) VIII to seize with the claws, clutch (▲ s.th.), pounce (▲ on); to cajole, inveigle, beguile, bewitch, enchant (▲ s.o.)

خَلْبَ *kib* pl. خَلَابَ *aklāb* fingernail, claw, talon

بَرْقَ خَلْبَ *bargun kullabun* and *barqu kullabin* lightning without a downpour; a disappointing, disillusioning matter; بَرْقَ خَلْبَ من بَرْقَ خَلْبَ delusion, illusion

فَشْكَ خَلْيَى: *kullabi* (/aʃak/) blank cartridges (Syr.; mil.)

خَلَابَ *kallāb* gripping, captivating, fascinating; attractive, engaging, winning; tempting, enticing; fraudulent, deceitful; deceptive, delusive, fallacious

خَلَابَةً *kilāba* engaging manners, attractiveness, charm

خَلَابَ *miklab* pl. خَلَابَ *makālib*\* claw, talon

خَلَابَ *kālib* = خَلَابَ *kallāb*

خَلْبَسَ II *takalbasa* (eg.) to clown

خَلَابِصَةً *kalbūs* pl. خَلَابِصَ *kalabīs*, خَلَابِصَ *kalabīsa* (eg.) clown, buffoon, harlequin

خَلَاجَ *kalaja* i and III to be on s.n.'s (▲) mind, trouble, preoccupy, prepossess (▲ s.o., s.o.'s mind; said of worries, doubts, etc.); to pervade, fill (▲ s.o.; said of a feeling) | خَلَاجَ قَلْبَ *galbahū* to be uppermost in s.o.'s heart V to be shaken, be convulsed, be rocked VIII to quiver, tremble, quake, shake; to twitch (eye, limb, body); to animate, move, stir, inspire, fill, pervade, possess (▲ فِي the heart; said of a feeling) | اخْتَلَجَ غَارِي *(gamman)* to be filled with sorrow, with grief (heart)

خَلْجَةً *kalja* pl. *kalajat* emotion, sentiment; scruple, qualm, misgiving

خَلْجَ *kalij* pl. خَلْجَانَ *kulujān* bay, gulf; canal; اخْتَلَجَ name of Cairo's ancient city canal which was abandoned and leveled at the end of the 19th century | اخْتَلَجَ الْفَارَسِيَّ the Persian Gulf

خَلْجَ *kilāj* misgiving, doubt, scruple, qualm

اخْتَلَاجَةً *kilāja* (n. vic.) convulsion, jerk, twitch; tremor

خَالِبَةً *kālīja* pl. خَوَالِجَ *kawālij*\* emotion, sentiment; scruple, qualm; idea

خَلَكَالَ *kalkala* to shake, convulse, rock (▲ s.th.); to rarefy (▲ s.th., e.g., air; chem.-phys.) II *takalkala* to be shaken, be rocked; to come off, become disjointed, become detached; to become loose, work loose; to be or become rarefied (chem.-phys.)

خَلَكَلَ *kalikal* pl. خَلَكَلَاتٍ *kalākil*\* anklet

خَلَكَلَ *kalakal* pl. خَلَكَلَاتٍ *kalākil*\* anklet

خَلَكَلَ *takalkul* rarefaction

خَلَكَلَ *muikalikal* and خَلَكَلَ *mutakalkal* rarefied

خَلَادَ *kalada* u خَلُودٌ *kulūd*) to remain or last forever, be everlasting; to be immortal, deathless, undying; to abide forever (أَلْ or بَ in, with); to remain, stay (أَلْ or بَ at a place) | خَلَادَ الْإِرَاسَةَ to rest, relax; خَلَادَ النَّوْمِ to lie down to sleep

II to make eternal or everlasting, perpetuate, eternalize (▲ a.s.th.), make immortal, immortalize (▲ s.o.); to make ineffaceable, unforgettable (▲ a.s.th.; a memory); to remain, stay, abide, linger (▲ at, in a place); to grow very old, enjoy a long life, be long-lived IV to eternize, immortalize, make immortal (▲ s.o., ▲ a.s.th.); to perpetuate (▲ a.s.th.); to remain, stay, abide, linger (▲ or بَ at, in a place)

to be disposed, incline, lean, tend (JL to)  
V to become eternal or immortal,  
perpetuate o.s.; to be or become long,  
lasting, perpetual

خالد *kuld* infinite duration, endless time,  
perpetuity, eternity | دار اللہ | Paradise,  
the hereafter

خالد *kuld* mole (zool.)

خالد *kalad*, pl. اخلاق *aklād* mind, heart,  
spirit, temper

خالد *kulūd* infinite duration, endless  
time, perpetuity, eternity; eternal life,  
immortality; abiding, remaining, staying

خالد *taklid* perpetuation, eternization,  
immortalization

خالد *kālid* everlasting, perpetual, eternal;  
immortal, deathless, undying; un-  
forgettable, glorious; pl. خوارد *kawālid*  
mountains | الجزائر *al-Jazā'ir* the Canary  
Islands

خالد *muklid* disposed, inclined, tending  
(JL to)

خالس *kalasa* i. (*kalas*) to steal (▲ s.th.); to  
pilfer, filch, swipe, purloin (▲ s.th.)  
III حالسه النظر *(nazara)* to glance furtively  
at s.o. VIII to steal, pilfer, filch, swipe  
(▲ s.th.); to get under false pretenses or  
by crooked means (▲ s.th.); to embezzle,  
misappropriate (▲ s.th.); to spend secret-  
ly (▲ hours) | اخْتَلَسَ *al-kufā* to  
sneak up on s.o.; اخْتَلَسَ النَّظَرَ إِلَى *(n)* to  
glance furtively at s.o.

خالدة *kulsatan* by stealth, stealthily,  
surreptitiously, furtively

خالص *kalāṣī* mulatto, bastard

خالص *iktilās* pl. -at embezzlement,  
misappropriation, defalcation

خالص *muktalis* embezzler, defalcator

خالص *kalasa u* خالص *kuhūf* to be pure,  
unmixed, unadulterated; to belong (JL to  
s.o.); to get, come (JL to), arrive (JL st.);

— خالص *kalāṣ* to be or become free, be  
freed, be liberated (من from), be cleared,  
get rid (من of); to be saved, be rescued,  
escape (من from); to be redeemed, be  
delivered, attain salvation (Chr.); —  
(colloq.) to be finished, be done, be  
through, be over; to be all gone II to  
clear, purify, refine, purge, rectify (▲  
s.th.); to clarify (▲ a situation); to  
liberate, free, save, rescue (▲ s.o., من  
from), rid (▲ s.o., من of); to redeem,  
deliver (Chr.); to prepay the postage (عل  
on); to pay duty عل البضائع (عل on merchan-  
dice), clear (عل goods); to settle (▲ a bill);  
(colloq.) to finish (▲ s.th.) | خالص حقه *(haq-*  
*qahū)* to restore one's right, secure one's  
due III to act with integrity, with  
sincerity (▲ toward s.o.), treat (▲ s.o.) fair  
and square; to get even, become quits  
(▲ with s.o.) IV to dedicate (▲ JL to s.o.  
s.th.); to be loyal (JL to s.o.); to be  
devoted, be faithful (JL to) | اخْلَصَ لِلْحُبِّ  
*(hubba)* to love s.o. dearly; (بِلِلَّهِ  
dinahū) to worship God faithfully  
and sincerely V to rid o.s. (من of),  
free o.s. (من from), get rid (من of); to be  
freed, be delivered, be saved, be rescued,  
escape (من from) VI to act with reciprocal  
integrity and sincerity; to be quits, be  
even X to extract (▲ s.th., من from); to  
copy, excerpt (▲ s.th., من from); to  
abstract, take, gather, work out (▲ s.th.,  
as the quintessence, من of); to deduce,  
infer, derive (▲ s.th., من from); to dis-  
cover, make out, find out (▲ s.th.); to  
select, choose (▲ s.th.); to demand  
payment of a sum (▲ and get it (من from  
s.o.) | اخْتَلَصَ نَافِذَةً مِنْ | to derive profit from,  
profit, benefit from; وعدا (wa'-  
dan) to exact a promise from s.o.

خالص *kalāṣ* liberation, deliverance,  
riddance; rescue, salvation (من from);  
redemption (Chr.); payment, settlement,  
liquidation (of a bill); receipt; placenta,  
afterbirth

**خالصة** *kulāsa* pl. -āt excerpt; extract, essence; quintessence, substance, gist (of s.th.); abstract, résumé, summary, epitome; synopeis | خالصة نهائية | (*niḥā'iyah*) summation (*jur.*); الخالصة الاهمية (*al-lāhūliyah*) the "summa theologica" (of Thomas Aquinas); خالصة عطرية (*iḥrīyah*) perfume essence; والخالصة في short, briefly, in a word (introducing a summary of the basic ideas)

**خالص** *kālis* pl. خلصاء *kulāṣā'* pure, clear, unmixed, unadulterated; sincere, faithful, loyal; loyal adherent

**خلوص** *kulūṣ* clearness, purity; sincerity, candor, frankness

**خالص** *kallās* (*mājrah*) tax collector

**خالص** *maklās* safe place; refuge, eecape, rescue, salvation, deliverance

**تغليس** *taklīs* clearing, purification, refining, rectification; clarification; liberation, extrication, deliverance, rescue, salvation; payment, settlement, liquidation; prepayment of postage (عل على on); customs clearance, payment of duty (تغليس على البضائع on merchandise; also تغليس على البضائع) (البضائع)

**خالصة** *mukālasa* pl. -āt receipt

**اخلاص** *iklās* sincere devotion, loyal attachment, sincere affection; sincerity, frankness, candor; loyalty, faithfulness, fidelity, allegiance (ل to)

**تغليس** *takallus* freedom, liberation, release, extrication, escape (من from)

**استخلاص** *istiklās* extraction; excerpt; derivation, deduction; selection; collecting (of a sum of money)

**خالص** *kālis* pl. خالص *kullas* clear; pure, unmixed, unadulterated; sincere, frank, candid, true; free, exempt (من from) | خالص الرد *k. al-uṣra* post-free; خالص الاجرة *k. ar-radd* prepaid, reply paid for (tele-

gram); خالص من الكرك (*gumrug*) dutyfree; خالص الضريبة *tax-exempt*

**خالص** *mukallis* liberator; Savior, Redeemer (*Chr.*)

**خالص** *mukallas* ("alaihi") postage paid

**خالص** *muklis* devoted; sincere, frank, candid; loyal; faithful (ل to s.o., to s.th.); purehearted, virtuous, righteous; اخلاص (in letters) approx.: yours truly ...; sincerely yours ...

**مستخلاق** *mustaklās* pl. -āt extract, excerpt

**خلط** *kalāṭa* i. (*kalāṭ*) to mix, mingle, commingle, blend (ب s.th. with); to confuse, confound, mix up (بين two things; بين — بـ s.th. with), mistake (و بين سـ s.th. for) II to mix, mingle, commingle, blend (ب s.th.); to cause confusion III to mix, mingle, blend, merge, fuse (بـ with s.th.); to meddle (بـ in), interfere (بـ with); to mix, associate (بـ with s.o.) | خالطا نفس (*nafsahū*) to befall, attack s.o. (pain, etc.); *kūlīsa fi 'aqīlah* to be or become disordered in mind VIII to be mixed, mix, mingle, form a mixture or blend; to consist of a heterogeneous mixture, be motley, promiscuous; to associate, be on intimate terms (بـ with); to be or become confused, get all mixed up

**خلط** *kalāṭ* mixing, blending; combination; mingling, commingling (بـ with); confusing, confounding, mistaking, mix-up, confusion

**خلط** *aklāṭ* pl. *aklāṭ* component of a mixture; ingredient; pl. mixture, blend | خلط الانسان the four humors of the human body (blood, phlegm, yellow bile, and black bile); خلط من انسان common people, populace, rabble, riff-raff, mob; ملطة *milṭa* خلط ملطة *milṭ*, *kalāṭ* malt; motley, pell-mell, promiscuously

**خليط** *kalla* mixture, blend, medley

**خليطة** *kalla* company; mixture

**خلط** *kallāt* and *kallāfa* pl. -āt  
mixer, mixing machine

**خلط** *kalīt* mixed, blended; motley, heterogeneous, promiscuous; mixture, bleed (من of); medley, hodgepodge; (pl. خلطات) *kulatāt*<sup>2</sup>) associate, companion, comrade

**تخيّل** *taklīf* pl. -āt insanity; delirium

**خالطة** *mukālāta* company, intercourse, association

**احتلال** *iktilāt* (process of) mixing, blending; mingling, commingling; confusion; mental disorder; (social) intercourse, association, deslings (ب with)

**مخلوط** *maklūt* pl. **خاليط** *makālit*<sup>3</sup> mixture, bleed; alloy

**خاليط** *mukallaf* confused, disordered

**خالط** *mukālat* stricken, afflicted (ب e.g., by a disease)

**الماء المختلطة** *mukālati* mixed | the mixed courts, see **حکمة**; **تمثيل** **خليط** co-education

**خلع** *kala'a a* (*kal'*) to take off, put off, slip off (ب a garment); to doff, take off (طريرشہ one's turban); to extract, pull (ب a tooth); to wrench, dislocate, luxate (ب a joint); to depose, remove, dismiss, discharge (ب s.o., من from an office); to renounce, forgo, give up (ب a s.th.), withdraw (ب from); to throw off, cast off (طریقہ 'idārahū one's restraint, one's inhibitions); to refuse (الطاعة obedience); to disown, repudiate (ب one's son); to divorce (ب one's wife) in return for a compensation to be paid by her; to get through, have done (ب with a s.th.), be through, have gone through s.th. (ب, e.g., a hard day); to impart (علل ب a s.th.)

to); to confer, bestow (علل ب a s.th. upon s.o.), grant, award (علل ب a s.th. to s.o.) | خلع من *(tiyābahū)* to undress; خلع ثياب المرش (*'arq*) to dethrone s.o.; خلع عليه خلعة حق (*haqqā*) to arrogate to o.s. the right of...; — *kalu'a u kalā'a* to be dissolved, morally depraved II to take away, remove, displace, dislocate (ب a s.th.); to knock out of joint, take or break apart (ب a s.th.); pass. *kulli'a* to fall to pieces, get out of joint III to divorce (ب one's wife, in return for a compensation to be paid by her) V to go to pieces, fall apart, break; to become or be luxated, dislocated (joint); to take a vacation in the country (*tun.*) | خلع في الشارب (*sharāb*) to be addicted to drinking, drink heavily VII to be displaced, be dislocated, be removed; to be divested, be deprived, be stripped (من of a s.th.), forfeit, lose (من a s.th.) انخلع قلبه | *qalbuhū* he was completely taken aback, he was alarmed, startled

**خلع** *kal'* slipping off, taking off (of clothes); deposition (e.g., of a ruler); dislocation, luxation | خلع الاسنان extraction of teeth

**خلع** *kul'* khula, divorce at the instance of the wife, who must pay a compensation (Isl. Law)

**خلع** *kila'* pl. **كلا** robe of honor

**خلع** *kali'* pl. **كلا** *kula'a*<sup>4</sup> deposited, dismissed, discharged (from an office); repudiated, disowned; wanton, dissolute, dissipated, profligate, morally depraved

**خلع** *kallā'* wild, unruly, wanton, shameless, impudent

**خلعة** *kala'a* dissoluteness, dissipation, profligacy, wantonness, licentiousness, moral depravity; (*tun.*) recreation in the country, summer vacation

**خولة** *qaula'* fool, dolt, simpleton

**حال العذار**: *kāhi*: خالع العذار *kāhi*: *al-‘iddar* unrestrained, uninhibited, wanton; libertine, debauchee, roué, rake

**مخليع** *maklū’* unrestrained, uninhibited, wanton; wild, unruly; reckless, heedless, irresponsible; crazy, mad

**خلف** *kalaşa u* to be the successor (♦ of s.o.), succeed (♦ s.o.); to follow (♦ s.o.), come after s.o. (♦); to take the place of s.o. (♦), substitute (♦ for s.o.); to replace (♦ s.o., ▲ s.th.); to lag behind s.o. (عن after s.o.’s departure); to be detained, be held back, be kept away, stay away (عن from) II to appoint as successor (♦ s.o.); to leave behind, leave (▲, ♦ s.o., s.th.); to have descendants, have offspring III to be contradictory, contrary, opposed (▲ to); to conflict, clash, be at variance (▲ with); to contradict (♦ s.o., ▲ s.th.); to be different, differ, diverge (▲ from), be inconsistent, incompatible, not in keeping, not to harmonize (▲ with); to offend (▲ against a command, a rule), break, violate, disobey (▲ a command, a rule) IV to leave (♦ offspring, children); to compensate, requite, recompense (عـلـى s.o.; said of God); to break, fail to keep (عدـم, *wa’dahū* one’s promise), go back on one’s word; to disappoint (الرجاء *ar-rajā’* the hopes) V to stay behind; to lag or fall behind (عن); to stay, stay on, remain; to fail to appear or show up; to play truant; to be absent; to stay away (عن from), not go (عن to), not attend (عن) **مخلف عن الغي**, *majī’* (مخلف عن s.th.) (عن) to fail to come or arrive; to stay ('auda) not to return VI to disagree, differ, be at variance; to differ in opinion, be of a different mind VIII to differ, be different, vary (عن from); to be varied, varying, variable, various, diverse, dissimilar; to vary (بين between); to disagree, differ in opinion, be at variance, argue, quarrel, dispute (في about); to

come or go frequently (إلى to), frequent, patronize (إلى a place), visit frequently (إلى s.o., s.th.), come and go (إلى at); to come, descend (على upon s.o.; said of afflictions), befall, overtake (على s.o.) X to appoint as successor or vicar (♦ s.o.)

**خلف** *kalf* back, rear, rear part or portion; successor; *kalfu* and *min kalfu* (adv.) at the back, in the rear; *kalf/a* (prep.) behind, after, in the rear of | جرى خلفها من *kalfu* خلفها | he ran after her; من *kalfu* خلفها من *kalfi* behind, in the rear of; إلى *kalfu* خلف from behind, from the rear; إلى *kalfu* خلف الفي في *kalfu* خلف to the rear, backward, back; في *kalfu* خلف in the wake of s.th.; في *kalfu* خلف in the rear; at the back, in the background

**خلف** *kalīs* rear, hind, hinder, back

**اختلاف** *aklā’* pl. خلاف pl. *aklā’* teat, nipple, mammiile

**خلاف** *kulf* dissimilarity, disparity, difference, contrast, variance, discrepancy

**خلف** *kalaʃ* pl. *aklā’* substitute; successor; descendant, offspring, scion

**خلف** *kalaʃa* dissimilarity, disparity, difference; that which follows s.th. and replaces it (e.g., second growth of plants, day and night, etc.)

**خلفاء** *kalaʃa* pl. *kulaʃa*<sup>2</sup>; خلفاء *kalaʃ’i*<sup>2</sup>; vicar, deputy; successor; caliph; (formerly) senior official of the native administration in Tunis, assigned to a قائد; (formerly) title of the ruler of Spanish Morocco

**النطالة الخليبة** *al-minṭaqā al-kalifiya* the Caliphate Zone (formerly, designation of Spanish Morocco)

**خليفة** *kilāfa* vicarship, deputyship; succession; caliphate, office or rule of a caliph; (formerly) administrative department of a خليفة (*Tun.*), see above

**مخاليف** *miklāf* pl. *maklāfi*<sup>2</sup> province (Yemen)

**خلاف** *kīlāf* pl. -āt difference, disparity, dissimilarity; divergence, deviation; contrast, contrariety, incongruity, contradiction, conflict; disagreement, difference of opinion (عَلَى or في about); dispute, controversy; *kīlāfa* (prep.) besides, apart from, aside from | **خلاف** *kīlāf/yhū* (= غيره) other, the like, **خلافهم** others (than those mentioned), **وَلَدَانِهِ** and the like (after an enumeration); **خلاف** *bī-kīlāfi* beside, apart from, aside from; contrary to, as opposed to, unlike; **خلافاً لـ** *kīlāfan li* contrary to, against, in contradiction to; **على خلاف ذلك** unlike that, contrary to that, on the contrary, on the other hand

**خلاف** *kīlā'i* controversial, disputed

**خلافة** *mukāla'a* pl. -āt contrast, contrariety; contradiction, inconsistency; contravention, infringement, violation; misdemeanor (*jur.*; as distinguished from جنائية and جنحة); fine (for a misdemeanor)

**خلاف** *ta'kalluf* staying away, non-appearance, nonattendance, nonpresence, absence, truancy (also تَعْلُفُ عَنِ الْمُضُورِ); staying behind, staying on; stopover (railroad); backwardness

**اختلاف** *i'ktilāf* pl. -āt difference, dissimilarity, disparity; diversity, variety; variant, variation; difference of opinion, disagreement; controversy | الرعية على *الاختلاف المذاهب الدينية* (*ra'iya, dīniya*) the subjects of every (= irrespective of their) religious denomination; على اختلاف احزابهم whichever party they may belong to; انواركم على اختلافها all the different fruits, fruits of every kind

**خلافة** *ma'klūfa* pl. -āt camel saddle

**خلاف** *mukallaf* left, left behind; left over; pl. **خلافات** *haritāt* heritage, legacy, estate; scraps, leftovers

**خلاف** *mukāli'* divergent, varying, different; inconsistent, incompatible,

contradictory, contrasting, conflicting; transgressor (of a command)

**مخلف** *mutakallif* residual; left over; retarded, backward, underdeveloped (mentally, in growth, etc.); pl. -ān one left behind; straggler; pl. **مخلفات** *haritāt* legacy, estate; leftovers; scraps, refuse, offal | ازربة مخلفة (*atriba*) waste material, overburden, superstratum (in mining); المياه المخلفة (*miyāh*) waste water, sewage

**مختلف** *muktalif* different, varying, divergent (من) from; varied, various, diverse; having a different opinion, disagreeing (في or about) على

**مختلف فيه** (*عليه*) *muktala/ fihi* ('ala'ihi) controversial, disputed

**خلق** *kalāqa u* (*kalq*) to create, make, originate (أ.ث.); to shape, form, mold (أ.ث.ث.); — *kalīqa a* and *kalūqa u* to be old, worn, shabby (garment); — *kalūqa u* **خلاقة** (*kalāqa*) to be fit, suitable II to perfume (أ.ث.ث.) IV to wear out (أ.ث.ث.), let (أ.ث.ث.) become old and shabby V pass. of II; to be molded, be shaped (بـ by a model or pattern), change (بـ with a modal); to become angry VIII to invent, contrive, devise (أ.ث.ث.); to fabricate, concoct, think up (أ.ث.ث.); to attribute falsely (أ.ث.ث. to s.o. أ.ث.ث.)

**خلق** *kalq* creation; making; origination; a.th. which is created, a creation; creatures; people, man, mankind; physical constitution

**خلق** *kūlq, kūluq* pl. **اختلاف** *aklāq* innate peculiarity; natural disposition, character, temper, nature; — pl. **اختلاف** *aklāq* character (of a person); morals; morality | سُوءُ الْخُلُقِ *sū' al-k.* ill nature; سُوءُ الْخُلُقِ *sū' al-k.* ill nature; سُهْلُ الْخُلُقِ *sahl al-k.* complaisant, obliging; ضيقُ الْخُلُقِ *dāyyiq al-k.* impatient, restless; علمُ الْاخْلَاقِ *'ilm al-a.* ethics; moral science, morals;

**sumūw al-a.** سمو الاعلوات مكارم الاعلائق noble character; noble manners, high moral standards; شرطة الاعلائق *kurufat al-a.* vice squad

جرائم خلقيّة | *kulqī* ethic(al), moral offenses against public morals

خلق *kalaq* (m. and f.) pl. خلقان *kulqān*, اخلاق *oklāq* shebby, threadbare, worn (garment)

خلقة *kilqa* pl. خلقات *kilaq* creation; innate peculiarity of character, natural disposition, nature; constitution; physiognomy; *kilqatan* by nature

خلق *kilqī* natural, native, congenital, innate, inborn, inbred

خلقة *kalaga* rag, tatter

خلق *kalāq* share (of positive qualities, of religion) | لا خلائق *(kalāqa)* disgraceful, ignominious, despicable; a worthless fellow, a good-for-nothing

خلق *kaliq* pl. خلقاء *kulaqā*\* fit, qualified, suitable, appropriate (بـ لـ for s.th., ان to do s.th.); apt (ان to do s.th.); in keeping with (بـ to), adequate (بـ of), worthy (بـ of) ان *عَنْ خَلِيقَتِهِ* it is (would be) only fair that we..., we should..., we ought to...; هو خلائق ان he is apt to...; it is only natural for him that he...; مولانا *(mu'līman)* this is apt to be painful, it is only natural that this is painful; نظرية خلائقه ان تنتمنا يان (*tugnī'anā*) no more than a quick glance is apt to convince us that...

خلقون *kaliq* of firm character, steadfast, upright

اخلاق *aklāq*\* more adequate, more appropriate, more natural

خلقون *kallāq* Creator, Maker (God)

الخليقة *kaliqa* the creation, the universe created by God; nature; natural disposition, trait, characteristic; creatures,

created beings; pl. خلائق *kala'iq*\* creatures, created beings

اخلاق *aklāq* moral; ethic(al); ethicist, moral philosopher | جرم اخلاق *(jurm)* offense against public morals; الفلسفة الأخلاقية (*falsafa*) moral science, moral philosophy; ethics

اخلاقية *aklāqiya* morality, moral practice

خلقان *kulqān* dealer in old clothes

خالق *kāliq* creative; Creator, Maker (God)

خالقون *maklūq* created; (pl. -āt, *maklūqā*) creature, created being

خالقون *muktāliq* inventor, fabricator (of untruths)

خالقون *muktālaq* fabricated, trumped up, invented, fictitious; apooryphal; pl. -āt lie, falsehoods, fabrications, fictions

خلقين *kalqīn* pl. خلقين *kalaqīn*\* caldron, boiler, kettle

خلق *kulān*; heath, erica (bot.)

خلقان *kulungān* (eg.) (rhizome of) galangale (*Polypodium Calaguala* Kz.; bot.)

خلاء *kāla u* (خلاء *kulūw*, خلاء *kala'*) to be empty, vacant; — (*kulūw*) to be free (من or عن من) or devoid (من of s.th.), lack, want (من s.th.), be in need (من of); to be vacant (office); — خلوة *(kulwa)* to be alone (بـ لـ also: with or in s.th.); to isolate o.s., seclude o.s.; to withdraw, retire (خلاء المدارلة *lā-l-mudāwala* for deliberation; court, jury); to withdrew for spiritual communion, in order to take counsel (لـ with); to devote o.s., apply o.s., give one's attention (لـ to s.th.); خلا to forsake, desert s.o., leave s.o. in the lurch; — to pass (بـ s.o.), go by s.o. (•); to pass, elapse, go by, be bygone, past, over (time) | الامر *(jaww)* to have free scope, have freedom

of action; لا عَلُوْ مِنْ بَعْدِ (jamāl) it is not without a certain beauty; لا يَعْلُو مِنْ بِالْمَهْلَةِ (mubālaqa) it is slightly exaggerated; لا يَعْلُو مِنْ فَائِدَةٍ it is not quite useless; لا يَعْلُو إِلَيْنَا لِنَفْسِهِ to be alone with o.s.; to commune with o.s., take counsel with o.s., search one's heart; مِنْ ثَمَرْ سَنَوْتَيْنِ خَلَتْ *mündü 'abri sanawātin kālat* for the past ten years II to vacate, evacuate (ا s.th.); to leave, leave alone (، s.o.); to release, let go (، s.o., ا s.th.); to desist, abstain, refrain (عَنْ from), give up ا s.th. (sabilahū) to let s.o. off, let s.o. go, release s.o.; خَلْ بَيْنَ فَلَانْ وَبَيْنَ to give s.o. a free hand in, let s.o. have his own way with or in, let s.o. alone with; to open the way for s.o. to; void, drain, deplete (مِنْ ا s.th. of); to vacate, leave uninhabited or untenanted (ا a place); to evacuate (ا a city) اخْلُ عَنْكَ هَذَا, المِيَوْلِ *kallī 'anka h. l-muyūla* desist from such desires! IV to empty, void, drain, deplete (مِنْ ا s.th. of); to open the way for ...; اخْلُ طَرْفَنْ (*karafahū*) to dismiss, discharge s.o., send s.o. away; to exonerate, exculpate, clear s.o.; اخْلُ سَمْعَهُ لِ ... (*sam'ahū*) to be all ears for ..., listen intently to ...; اخْلُ بَيْتَهُ وَبَيْنَ مَا يَقُولُ to let s.o. say whatever he likes, let s.o. talk freely V to give up, relinquish, forgo, abandon (عَنْ or منْ s.th.), withdraw, resign (عَنْ or منْ from); to cede, leave, surrender (لِ عنْ ا s.th. to s.o.); to lay down (عَنْ an office) VIII to retire, withdraw, step aside, be alone (بِ ا or معْ with)

خلو *kīlū* free (منْ of) devoid (منْ of)

خلو *kūlū* emptiness, vacuity; freedom (منْ from)

خلو *kāla* and ما خَلَ (with foll. acc. or genit.) except, save, with the exception of

خلو *kālā* emptiness, vacuity; empty space, void, vacancy, vacuum; open

في الملاجئ or تحت الملاجئ | under the open sky, outdoors, in the open air; بَيْتِ الْمَلَاجِئِ *bait al-kātib* toilet, water closet

خلوة *kalwa* pl. *kalawāt* privacy, solitude; seclusion, isolation, retirement; place of retirement or seclusion, retreat, recess; secluded room; hermitage; religious assembly hall of the Druses; booth, cabin | على خلوة alone; in retirement, in seclusion; خلوة الحمام *k. al-hammām* bathhouse

خلوي *kalawī* lonely, solitary, secluded, isolated, outlying; located in the open country, rural, rustic, country | بَيْتِ خلوة (bait) country house

خلو *akliyā* pl. *akliyāt*<sup>1</sup> free (from), void, devoid (of) (منْ of) خَلِيَّا carefree, easygoing, happy-go-lucky

خلية *kalāya* pl. *kalāyā* beehive; cell (biol.) (الخلية الحيوانية الاولى) ○ من خلية *l-ālā* protoplasm; from within..., from inside ..., out of ...

خلية *miklāh* nosebag

خلع *taklīga* vacating, evacuation

خلع *qālā* emptying, voiding, draining; clearing; vacating, evacuation | خلوة سبله *sabilih* his release

خلع *takallīn* relinquishment, abandonment, surrender, renunciation, resignation (عَنْ of s.th.)

خلوة *aklīlā* privacy, solitude

خلاء *kālin* empty, void; open, vacant (office, position); free, unrestrained, untrammeled, unencumbered; free (منْ from), devoid (منْ of) | in numerous compounds corresponding to Engl. less or un-, e.g., خال من الفائدة *sukkān* uninhabited, untenanted, unoccupied; خال الدين *kālī d-dain* not bound by, without obligation to, free (منْ from); خال البال carefree, easygoing, happy-go-lucky; — (pl. خوال *kawālin*)

past, bygone (time) | **القرن انتلالية** the past centuries; **في الأيام القديمة** *fi l-ayyāmi l-kawāli* in the days past

**خـ kamma u (kamm)** to sweep (▲ a room); — **i u (kamm, خـum)** to exude a rotten, foul smell; to rot, putrify, decay

**خـ kumm pl.** **انـام akmām** coop, chicken coop, brooder; poultry pen

**خـ kamma** putrid smell, stench

**خـ kāmm** stinking, rotten, putrid, foul-smelling; **kām** look up alphabetically

**خـ mukīmm** stinking, rotten, putrid, foul-smelling

**خـ kamija a (kamaj)** to spoil, rot, decay

**خـ kamada u (خـود kumūd)** to go out, die (fire); to abate, subside, let up, calm down, cease, die down IV to extinguish, put out (▲ fire); to calm, appease, placate, soothe, lull, still, quiet (▲ s.th.); to suppress, quell (▲ s.th.); to subdue, soften, deaden, dull (▲ s.th.); to stifle, smother, kill (▲ s.th.; fig.)

**خـ kumūd** extinction; decline, degeneration, deterioration; quietness, stillness, tranquillity, calm; immobility, motionlessness

**خـ ikmād** extinction, putting out; calming, soothing, placation, appeasement, lulling, stilling; subduing, softening, dulling; settlement; suppression, quelling (of a riot)

**خـ kāmid** dying; abating, subsiding; calm, tranquil, still, quiet

**خـ kamara u (kamr)** and II to cover, hide, conceal (▲ s.th.); to leaven, raise (▲ dough); to ferment (▲ s.th.), cause fermentation (▲ in) III to permeate, pervade (▲ s.th.), mix, blend (▲ with); to possess, seize, overcome (▲ s.o., e.g., an idea, a feeling) IV to leaven, raise (▲ dough); to ferment (▲ s.th.), cause

fermentation (▲ in); to harbor, entertain (▲ s.th.); to bear a grudge, feel resentment (↓ against s.o.) V to ferment, be in a state of fermentation; to rise (dough); to veil the head and face (woman) VI to conspire, plot, collude, scheme, intrigue (↓ against) VIII to ferment, be in a state of fermentation; to rise (dough); to become ripe, ripen (also fig.: an idea in s.o.'s mind)

**خـ kamr m. and f., pl.** **خـور kumār** wine; pl. alcoholic beverages, liquor

**خـة kamra** wine

**خـري kamri** golden brown, reddish brown, bronze-colored (actually, wine-colored)

**خـرية kamriya** pl. -ät wine poem, bacchanalian verse

**خـار kimir** pl. **آخرة akmira,** **خـور kumur** veil covering head and face of a woman

**خـار kumār** aftereffect of intoxication, hang-over

**خـير kamir** leavened (dough); ripe, mature, mellow; leaven; leavened bread

**خـيرة kamira** pl. **خـادر kamā'ir** leaven; ferment; barm, yeast; enzyme (chem.); (fig.) starter, nucleus, basis (from which s.th. greater develops)

**خـار kammar** wine merchant, keeper of a wineshop

**خـارة kammāra** wineshop, tavern

**خـير kimmir** winebibber, drunkard, tippler, sot

**خـمير takmir** leavening, raising (of dough); fermenting, fermentation

**خـيار ik̄timār** (process of) fermentation

**خـور makmūr** drunk, intoxicated, inebriated

**خـص muk̄tamir** fermenting, fermented; alcoholic

**خمس** II to quintuple, make fivefold, multiply by five (▲ s.th.); to make pentagonal (▲ s.th.); to divide into five parts (▲ s.th.)

**خمس** *kums* pl. اخْس *akmās* one fifth | خمس *kums* ضرب اخْس فِي اسْدَاس *daraba akmāsahū fi asdāsīhī* and اسْدَاس لِاَسْدَاس *(li-asdāsin)* to rack one's brain in search of a way out; to be at one's wit's end; to scheme, intrigue

**خمسة** *kamsa* (f. خمس *kams*) five

**خمس عشر** *kamsata 'asara* (f. خمسة عشر *kamsa 'asrata*) fifteen

**五一** عِيد الْخَمْسِين *kamsün* fifty | خمسون *akmās* al-k. Whitsuntide, Pentecost; اسْدَاس الْمُهَسِّين *ahad al-k.* Whitsunday; ايام الْمُهَسِّين *ayyām al-kamāsin* the period of about 50 days between Easter and Whitsuntide; خمسين *khamsin* and خمسين *khamsin*, a hot southerly wind in Egypt

**五一** عِيد خمسين *id kamsini* 50th anniversary

**خميس** يَوْم الْخَمِيس *yāum al-k.* Thursday | خمس إلْسَد *k. al-jasad* Corpus Christi Day (*Chr.*); خمس الفَصْح *k. al-fish,* خمس الْأَسْرَار *k. al-asrār*, and خمس الْمَهْد *k. al-mehd* Maundy Thursday (*Chr.*)

**خامس** *kammās* pl. خامسة *kamāmāsa* (*maqr.*) sharecropper receiving one fifth of the crop as wages

**خامي** *kumāsi* fivefold, quintuple; consisting of five consonants (gram.) | خامي الزَّوَافَى *(zawāfi)* pentagonal, five-cornered

**خاتمة** *kumaisa* (mor., pronounced *kmisa*) ornament in the shape of a hand (worn by women and children as a talisman against the evil eye)

**الخامس** *al-kāmis* the fifth

**خمس** *mukammās* pentagonal, five-cornered; pentagon; fivefold, quintuple; ○ pentameter

**خشن** *kamaša i u (kamš)* and II to scratch (▲ e.g., the face, the skin, with the nails)

**خوش** *kamš* pl. خوش *kumūš* scratch, scratch mark, scar

**خاشة** *kumāša* pl. -āt scratch, scar

**خمس** *kamaša u* and *kamisa a* to be empty, hungry (stomach)

**خیص** *kamis*, k. خیص البطن *al-baṭn*, خیص المثنا *al-haṣṭa* with an empty stomach, hungry

**اخمس** *akmās al-qadam* pl. اخمس القدم *akāmīq* hollow of the sole (of the foot) | من من الرأس الى اخمس القدم from head to toe

**خمع** *kama'a a (kam'*, خموع *kumū')* to limp, walk with a limp

**خمل** *kamala u* (خول *kumūl*) to be unknown, obscure, undistinguished; to be weak, languid

**خمل** *kamīl* and گل *kamla* nap, the rough, hairy surface of a fabric; fibers

**خمل** *kamīl* languid, sluggish, dull, listless

**خمول** *kumūl* obscurity; weakness, lassitude, languor, lethargy; indolence, sluggishness, inactivity; apathy, indifference; sleepiness, drowsiness

**خانق** *kamīla* pl. خانق *kamā'ū* place with luxuriant tree growth; thicket, brush, scrub

**خامل** *kāmil* unknown, obscure, undistinguished, unimportant, minor; weak, languid, sluggish

**خمل** *muk̄mal* velvet-like fabric, velvet

**جلد** *muk̄mal* velvetty | جلد *muk̄mal* (jild) deerskin, buckskin

**خن** II to guess, conjecture, surmise; to make conjectures (▲ as to); to assess, appraise, estimate (▲ s.th.)

تَخْمِين takmin appraisal, assessment, estimation; مُلْتَخَمِين takmīnān and تَخْمِينَ takmīnān approximately, roughly

مُخْمِن mukammin appraiser, assessor

<sup>١</sup> خَنَّا kanna i. خَنَّين kānīn to speak nasally, nasalize; to twang, speak through the nose

خَنَّة kunnā nasal twang

خَنَّين kānīn twanging, nasal twang

أَخْنَاء akann<sup>2</sup>, f. خَنَّاء kānnā<sup>2</sup> twanging, speaking through the nose

خَنَّ عَنْ kunn (= خَنَّ kumm) pl. اخْنَان aknān coop, chicken coop, brooder

خَنْتَ kaniṭa a to be soft, effeminate V to display effeminate manners, become or be effeminate

خَنْتَ kaniṭ oft, effeminate

خَنَافِيَّات kūnāfi pl. خَنَافِيَّات kānāfi hermaphrodite

خَنْوَذَة kūnāfa effeminacy

خَنْتَ taknūn<sup>2</sup> effeminacy

خَنْتَ mukannaṭ bisexual; effeminate; powerless, impotent, weak

خَنَّاجَر kanjar pl. خَنَّاجَر kānajir<sup>2</sup> dagger

خَنَّخَنَ kānkāna to nasalize, speak nasally; to twang, speak through the nose

خَنْدَقَ kāndaq<sup>2</sup> to dig a ditch or trench (خَنْدَقا); to take up positions, prepare for battle

خَنْدَقَ kāndaq pl. خَنْدَقَ kāndiq<sup>2</sup> ditch; trench

عَزْرَوَانِيَّة kānzuwāniyya megalomania

خَنْزِبَ kānzab Satan, Devil

خَنَّازِيرَ kānzir pl. خَنَّازِيرَ kānázir<sup>2</sup> swine, pig, hog; خَنَّازِيرَ بَرِّي (barri) wild boar; خَنَّازِيرَ بَرِّي scrofula, scrofulosis (med.)

خَنَّزِيرَة kānzira sow

خَنَّازِيرِيَّة kānáziri scrofulous

الْمُنَاسِ al-kānnās epithet of the Devil (properly speaking, he who withdraws when the name of God is mentioned)

خَنْسَ aknas<sup>2</sup>, f. خَنَّسَاتَ kānsā<sup>2</sup>, pl. kūns pugnosed

خَنْشَار kinsār fern (bot.)

خَنَّانِيَصَ kinnāus pl. خَنَّانِيَصَ kānnāis<sup>2</sup> piglet

خَنْصَرَ kinsir pl. خَنْصَرَ kānsir<sup>2</sup> little finger | عَدَ الْخَنْصَرَ (الْخَنْصَر) عَدَ to give s.th. top-ranking because of its excellence, put s.th. above everything else

خَنَّعَ kāna'a a (خَنَّعَ kūnū') to yield, surrender, how, stoop (ل or لـ to s.o.), humbles o.s., crings (ل or لـ before s.o.)

خَنْعَ kānū' submissive, servile, meek, humble; treacherous, perfidious, disloyal

خَنْعَ kūnū' submissiveness, meekness, servility

خَنَّفَ kānaʃ (eg.) twanging, nasal twang

خَنْفَرَ kānfara to snuffle, snort

خَنْفَسَ kānfus and خَنْفَسَاتَ kānfusā<sup>2</sup> pl. خَنْفَسَ kānfis<sup>2</sup> dung beetle, scarab

خَنَّقَ kānqa u (kāng) to choke (ء s.o.); to suffocate, stifle, smother, strangle, throttle, chokes to death (ء s.o.); to throttle down (techn.; ء s.th.); to slow down, cut, check, suppress (ء s.th.) III to quarrel, have a fight (ء with s.o.) VI to quarrel, disputes, have a fight (ء with s.o.) VII pass. of I; VIII to be throttled, be suppressed; to be tight, constricted (throat); to be strangled, be choked to death

خَنْقَ kāng strangling, strangulation; throttling, suppression | خَنْقَ الْأَنْوَارَ k. al-anwār dim-out

خَنْقَةَ الْيَدِ kāngat (kāngat) al-yad wrist

خَنَّاقَ kānāq suffocation; angina (med.); kānāq and خَنَّوقَ kānūq quinsy, diphtheria

(med.); pl. خوانق *kawāniq<sup>a</sup>* and خوانق *kawāniq<sup>a</sup>* do.

خناق *kannāq* choking, throttling, strangling

اخذه بحنق *mağnaq* neck, throat | خناق على *mağnaq* to grab s.o. by the throat, bear down on s.o.; to have power over s.o.

خناق *kināq* strangling cord; neck, throat | مطبق المثاق على *(dayyaqa)* to tighten the grip around s.o.'s throat, tread on s.o.'s neck, oppress s.o., beset s.o. grievously; اخذ بحنق *kināq* to grab s.o. by the throat

خناقة *kināq* and خناقة *kindaq* quarrel, fight, row

اختناق *iktināq* suffocation, asphyxiation; constriction; asphyxia (med.)

خناق *kānīq* choking, strangling; suffocating, asphyxiating, stifling, smothering; throttling, throttle- (in compounds; techn.); (pl. خوانق *kawāniq<sup>a</sup>*) choke coil, reactor (radio); gorgs, ravine, canyon | خناق الغاز *kānīq* asphyxiating gas; غاز خناق *kānīq* the nub of *ad-dī'b* wolfsbane, monkshood, aconite (bot.)

خنوق *mağnūq* strangled; suffocated, stifled, smothered; suppressed, choking (voice, laughter, etc.); constricted; strangled; throttled

خنقت *muklāniq* crammed, jammed, crowded, chock-full (ب with)

خني *kanā u* and خنا *kaniya a* (خني خنا) to use obscene language IV to hit hard, afflict grievously, wear down, ruin, destroy, crush (على s.o., s.th.; ssid of fate)

خني *kanan* obscene language; s.th. indecent or obscene; prostitution; fornication

خوانبة *kawāja* pl. -ات sir, Mr. (title and form of address, esp., for Christians and Westerners, used with or without the name of the person so addressed)

اخوارين *akwina*, *kiwān* pl. خوانة *kuwān*, خوان *kuwān* table | خوان الزينة *k. az-zīna* dressing table

خرجة *kōga* (eg.) teacher, schoolmaster

خوخ II (eg.) to rot, decay, spoil

خرج *kauk* (coll.; n. un. ة) peach (eg.); plum (*syr.*)

خوخة *kauka* pl. خوخ *kuwāk* sky-light, windowlike opening; wicket (of a canal lock, of a gate); (eg.) alley connecting two streets

خوذة *küda* pl. -ات, خوذ *kuwad* helmet

خوار *kāra u* (خوار) *kuwār* to low, moo (cattle); — خور *kawira a* (خور) *kuwar* and خار *kāra u* to decline in force or vigor; to grow weak, spiritless, languid, to languish, flag; to dwindle, give out (strength)

خوار *kaur* pl. خواران *akwār*, *kirān* inlet, bay

خور *kawar* weakness, fatigue, enervation, languor, lassitude

خوار *kuwār* lowing, mooing

خوار *kuwār* weak, languid, strengthless

خوري *kūri* pl. خوارنة *kuwārina* parson, curate, priest; see also under خير

خورس *kūrus* choir (of a church)

خوزق *kauzaq* to impale (on s.o.); to corner, drive into a corner, get into a bad fix (on s.o.)

خزق خازوق

ورق خوشق *waraq kauzaq* wrapping paper; blotting paper

خوص *kūsa* (coll.; n. un. ة) palm leaves

خوصة *kūsa* (eg.) plaitwork of palm leaves (resembling that of Panama hats; used as a tarhoosh lining)

خواصه *kūsa* art of palm-leaf plaiting

خوص <sup>١</sup> *kawas* and خوص *see* خوص

خصن <sup>٢</sup> *see* خوريصة

<sup>١</sup> خاض (خوض) *kāda u (kaud, kiyād)* to wade (into water); to plunge, dive, rush (into s.th.); tackle courageously (into s.th.); embark boldly (on); to penetrate (or into), become absorbed, engrossed (or in); to go into a subject (in), take up (in a subject), deal (with) | خاض المركبة | *(ma'raka)* to rush into battle; خاض غمار الحرب (*qimāra l-harb*) to enter the war

خوض *kaud* plunge, rush (into); entering, entry (into, e.g., into war, into negotiations); penetration; search (into), examination, discussion, treatment (of a subject)

خاصة *makāda* pl. -āt, خاوس *makāwid<sup>٣</sup>* for

خض <sup>٤</sup> *see* خاض<sup>١</sup>

خاف (خوف) *kāfa* (1st pers. perf. *kiftu*) a (خاف, *makāfa*, خفة *kifā*) to be frightened, scared; to be afraid (of, or من of), dread (د, or من s.o. or s.th.); to fear (د, or من s.o., s.th.; على for s.o., for s.th.; أن that) II and IV to frighten, scare, alarm, fill with fear (s.o.) V = I

خوف *kauf* fear, dread (من of); خوفا *kaufan* for fear (من of), fearing (عل for)

خففة *kifā* fear, dread (من of)

خواف *kawwāf, kawwif* faint-hearted, fearful, timid, timorous; coward, poltroon

اخوف *akwa/<sup>٤</sup>* more timorous; more dreadful, more to be feared

خاتمة *makāfa* fear, dread | خاتمة ان | *(makāfatān)* for fear that ..., afraid that ...

مخاوف *makāwid<sup>٣</sup>* (pl. zu <sup>٤</sup>) fears, apprehensions, anxieties; horrors, dangers, perils

<sup>١</sup> اخافة *takwif* and *ikā/a* intimidation, bullying, cowing, frightening, scaring

خوف *takawwuf* fear, dread

خائف *kāif* pl. *kuwwaf* fearful, timid, timorous; scared, frightened, alarmed (من by); afraid (من of); anxious (عـ about), apprehensive (عل for)

خوف *makūf* feared, dreaded; dangerous, perilous

مختف *mukif* fear-inspiring, frightful, dreadful, terrible, horrible

خاكر look up alphabetically

خول II to grant, accord, give, concede (to s.o. s.th., also دل; esp., the right, the power to do s.th.), bestow, confer (upon s.o. s.th., also دل), vest, endow (upon s.o. with s.th., also دل)

خال *kāl* pl. *akwāl*, خنؤول *kū'l*, خال خنؤول *kū'ila* (maternal) uncle; — (pl. *kilān*) mole, birthmark (on the face); ○ patch, beauty spot

خالة *kāla* pl. -āt (maternal) aunt

خوال *kawal* chattels, property, esp., that consisting in livestock and slaves; servants; (eg.) dancer; effeminate person, sissy

خولي *kawali* supervisor, overseer (of a plantation); gardener

خزولة *ku'ūla* relationship of the maternal uncle

خول *mukawwal* authorized (بـ to)

خام look up alphabetically

<sup>١</sup> خيانة *kāna u (kaun, kiyāna)* to be disloyal, faithless, false, treacherous, perfidious, act disloyally, treacherously, perfidiously (toward s.o.); to betray (s.o.); to cheat, dupe, gull, hoodwink (s.o.), impose (upon), deceive (زوجته one's wife); to fool, deceive, mislead

(، a.o.; said, e.g., of the memory); to forsake, let down, desert (، a.o.); to fail (، a.o.; e.g., the voice, and the like); to fail to keep (، e.g., a promise), break (عدها) 'ahdan a contract) II to regard as or call faithless, false, disloyal, treacherous, dishonest, unreliable (، a.o.); to distrust, mistrust (، a.o.) V to impair, harm, hurt, prejudice (، a.th.) VIII to dupe, gull, cheat, deceive, double-cross, betray (، a.o.) X استغْنَى istakwana to distrust, mistrust (، a.o.)

خيانة *kīyāna* faithlessness, falsehood, disloyalty, treachery, perfidy; breach of faith, betrayal; treason; deception, fooling | خيانة الامانة *k. al-amāna* breach of faith; خيانة عظى ("uzmā") high treason; خيانة العهد breach of promise

خون *ka'ūn* faithless, false, disloyal, traitorous, treacherous, perfidious; unreliable, tricky, deceptive

خوان *kawwān* unreliable, faithless, disloyal, treacherous, perfidious; traitor

خونه *kā'in* pl. خوان *kawwān*, خان *kawana* disloyal, faithless, false, unreliable, traitorous, treacherous, perfidious; traitor

\* خانه and خانه look up alphabetically

\* خوان look up alphabetically

خوي *kawā'* خوي *kawā'*, خواه *kawā'* to be empty, be hungry; — *kawiya a* (خواه *kawā'*) to be empty, bare, dreary, desolate, waste

خواه *kawā'* and *kawan* emptiness (of the stomach), hunger

خوار *kāwin* empty, vacant; dreary, waste, desolate | خاو عل عروش (*urūshihī*) completely devastated; خاوي الواقف *k. l-wiṣād* (= عال الواقف) with an empty pouch, empty-handed, without a catch

III to join (، a.o.), join the company of (،), accompany (، a.o.)

خوي *kīwaiy* little brother

خوة *kūwa* brotherliness, fraternity (= اخوة *ukūwa*)

خواو *mukāwin* brotherly, fraternal

خيار شير *kīyār* (coll.; n. un. ة) cucumber | خيار *kīyār*

*k. sandar* (eg.) drumstick tree, purging cassia (*Cassia fistula*; bot.); خيار قنة *k. qallā* (eg.) gherkins, pickles

خائب *kāba i* خيبة *kaiba* to fail, miscarry, be without success, be unsuccessful; to be frustrated, be dashed, be disappointed (hopes); to go wrong II and IV to cause to fail; to thwart, frustrate, foil, defeat (، a.th.); to disappoint, dash (آمال *āmālahū* a.o.'s hopes) V = I

خيبة *kaiba* failure, miscarriage, defeat, frustration; fizzle, flop; disappointment | بنت خيبة *walad k.*, f. *bint k.* (eg.) a good-for-nothing, a ne'er-do-well

خائب *kāib* failing; abortive, unsuccessful; disappointed

ختار *kāra i* خار (غير) to choose, make one's choice; to prefer (عل ، a.th. to) II to make or let (، a.o.) choose ( بين between, ف from), give (، a.o.) the alternative, option or choice ( بين between, ف in); to prefer (عل ، a.th. to) III to vie, compete (، with a.o.); to make or let (، a.o.) choose, give (، a.o.) the choice, option or alternative V to choose, select, pick (، ، a.o., a.th.) VIII to choose, make one's choice; to choose, select, elect, pick (، ، a.o., a.th.), fix upon a.o. or a.th. (، ،) ; to prefer (، a.th. to) | ... اختيار الله الـ جواره (عل ، a.th. to) | ... اختيار الله في (عل *wārihi*) approx.: the Lord has taken ... unto Himself X to seek or request what is good or best (،) for o.a. (، from a.o.); to consult an oracle, cast lots | استخار الله في (عل ، a.th. to) to ask God for proper guidance in

خير *kair* pl. خيار *kīyār*, *akīyār* good; excellent, outstanding, superior, admirable; better; best; — (pl. خيور

*kuyūr*) good thing, blessing; wealth, property; — good, benefit, interest, advantage; welfare; charity | خير الناس, خيار الناس; the best of all people; the best people, the pick of the human race; هو خير منك he is better than you; انلير كل انلير لك it is better for you; انلير كل انلير انتي the very best; انلير العام (‘āmm) the commonweal, general welfare; دولة انلير العام for the benefit of; انلير لغير for the benefit of; انسهم *li-k. anfusihim* for their own good; صباح انلير charitable deeds; صباحك بالانلير *sabah al-k.* and صباحك بالانلير *dakarahū* to retain a good impression of s.o.; to speak well of s.o.

خيري *kairī* charitable, beneficent, benevolent, philanthropic | جمعية خيرية (*jamā‘iyāt*) (*jamā‘iyāt*) charitable organization

خيرية *kairiya* charity, charitableness, benevolence, beneficence

خير *kayyir* generous, liberal, openhanded; munificent; charitable, beneficent, benevolent; benign, gracious, kind

خيره *kaira* pl. -at good deed, good thing; pl. خيرات resources, treasures (e.g., of the earth, of a country), hoons, blessings

خيره *kira* and *kiyara* the best, choice, prime, flower, pick, elite

خيري *kiri* gillyflower (bot.)

اخير *akyar<sup>2</sup>*, f. خوري *kirdā*, *kürdā*, pl. اخيار *akŷayir<sup>2</sup>* better, superior

الخيار *kayyār* choice; option, exercise of the power of choice (*Isl. Law*); refusal, right of withdrawal (*Isl. Law*); the best, choice, prime, flower, pick, elite; see also alphabetically

الخيار *&kiyāri* optional, facultative; voluntary

اختيار *iktiyār* choice; election (also *pol.*; pl. -at); selection; preference (عـلـى to); option; free will (*philos.*); اختيارا *iktiyāran*

of one's own accord, spontaneously, voluntarily

اختياري *iktiyāris* voluntary, facultative, elective (studies)

خيار *mukayyar* having the choice or option

ختار *muktār* free to choose, having the choice or option (جـ in), volunteering, مختارا *muktāran* (adv.) voluntarily, spontaneously, of one's own accord; choice, select, exquisite; chosen, preferred, favorite; a favorite; مختارات selection, selected writings, anthology; (pl. مختار *makātir<sup>2</sup>*) village chief, mayor of a village (*Syr.*, *Leb.*, *Ir.*)

خزر see خيزران

خيان *kāsa* i خيس (*kāsa*) خاس (*kayasīn*) to break (بـ an agreement, a promise)

خيش *kāsi* sackcloth, sacking, canvas

خيشة *kāṣa* piece of sackcloth; (pl. -at, خيش *kīyaṣ*) sack; straw mattress, pallet; Bedouin tent

خشم see خيشوم

خشم خاط *kāṭa* i (*kāṭit*) and II to sew, stich (دـ s.th.)

خيط *kāṭit* pl. خيوط *kuyūt*, *akŷāt*, *kīṭān* thread; twine, cord; pack-thread, string; fiber | خيط امل *amal* a spark of hope, a thread of hope

خيط *kāṭifi* threadlike; fibrous

خيات *kīyāṭ* needle

خياته *kīyāṭa* sewing; needlework, tailoring, dressmaking | آلة الخياطة sewing machine

خيات *kayyāṭ* pl. -ūn tailor

خياته *kayyāṭa* pl. -at dressmaker; seamstress

خيط *mikyāṭ* needle

خاتم *kāṭi* tailor

I خيال *kālā* *a* to imagine, fancy, think, believe, suppose (ان that); to consider, deem, think (ءا s.o. to be ..., ا a s.th. to be ...), regard (ءا, e.o. as, ا a s.th. as) II to make (ال s.o.) believe (ان that), suggest (ال to s.o., ا a.s.th.), give s.o. (ال) the impression that (خيل اليه (ل) ان | (ه) خيل ما خيلت (kayyila) ha imagined, fancied, thought that ..., it seemed, it appeared to him that ...; عل ما خيلت (kayyala; النفس being understood) as the heart dictates, i.e., as chance will have it, at random, unhesitatingly IV to be dubious, doubtful, uncertain, intricate V to imegine, fancy (ا a.th.); to present itself, reveal itself (ل to s.o.'s mind), become the object of imagination, appear (= II kuyyila; ل to s.o. | تخييل فيه الخبر | kāira) to suspect good qualities in e.o., have an inkling of e.o.'s good qualities, think well of e.o., have a good opinion of s.o. VI to pretend (ل to s.o. s.th., that ...), act (ل toward s.o., ب as if); to feel self-important, be conceited; to behave in a pompous manner, swagger, strut about; to conceive eccentric ideas, get all kinds of fantastic notions, have a bee in one's bonnet; to appear dimly, in shadowy outlines; to appear, show (عل on), hover (عل about; e.g., a smile about s.o.'s lips), fit (عل across, e.g., a shadow across e.o.'s face, etc.) VIII to feel self-important, be conceited; to behave in a pompous manner, ewagger, strut about

خيالة *kayyāla* pl. *aktyāla* disembodied spirit, ghost, specter; imagination; phantom, apparition; phantasm, fantasy, chimera, vision; shadow, trace, dim reflection | خيال شك *k. ḥakk* slightest doubt; خيال الصحرا *k. as-sahra'* scarecrow; خيال الطل *k. az-zill* shadow play

خيالية *kayyāla* pl. -at ghost, spirit, epeeter; phantom; phantasm, fantasy, chimers

خيال *kaydī* imaginary, unreal; ideal, ideational, conceptual; utopian

اخيل *aktyāl* more conceited, haughtier, prouder

اخيل *aktyal* pl. *kil* خيل *aktyāli'* green woodpecker

خيلة *kuyyād'* (f.) conceit, conceitedness, heughtiness, pride; الخيلا *al-kuyyād'a* haughtily, proudly

خيولة *kaylāla* conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness

خيولة *makīla* conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness; (pl. *makāyīl*) indication, sign, symptom, characteristic; pl. خيالات *visions*, mental images, imagery

تخيل *tak̄yil* play acting | *tann* at-i. dramatic art

تخيل *takayyul* pl. -at imagination, phantasy; delusion, hallucination, fancy, whim, fantastic notion

تخيل *takayyūl* fantastic, fanciful, imaginary

اخيل *iktiyāl* pride; arrogance, haughtiness

خيالة *mukayyila* imagination, phantasy

مخيل *mukil* dubious, doubtful, uncertain, intricate, tangled, confused; confusing, bewildering

مخايل *muktāl* conceited, haughty, arrogant

خيل II to gallop (on horseback)

خيل *ḥail* (coll.) pl. *kuyūl* horses; horsepower, H.P. | سباق الخيل *sabq al-kuyūl* horse racing, horse race

خيال *kayyāl* pl. ئ, -ün horseman, rider

خيالة *kayyāla* cavalry (*Ir.*; *Eg.* 1939)

سرية خيالة *sariya kayyāla* cavalry squadron (*Eg.* 1939)

شوال see شوال

<sup>١</sup> خم II to pitch one's tent, to camp; to settle down; to stay, linger, rest, lie down, lie (عل on, في or ب at a place); (fig.) to reign (e.g., calm, silence, peace, etc.; في or ب at, in), settle (عل over) V to pitch one's tent; to camp

خياماً *kaima* pl. -ات خيام *kayām*, خيم *kīyām* tent; tarpaulin; arbor, bower; pavilion

خيم *kayyām* tentmaker

مخيم *mukayyam* pl. -ات camping ground, camp, encampment

<sup>٢</sup> خم *kīm* natural disposition, nature, temper, character; inclination, bent, tendency | اخذت خيمه (eg.) to feel s.o.'s pulse, sound s.o. out

<sup>٣</sup> خام look up alphabetically

□ خية *kayya* pl. -ات noose

## د

دأب *da'aba* a (*da'b*, *da'ab*, دزوب *du'ub*) to persist, persevere, be indefatigable, untiring, tireless (في or على in s.th.); to go in for s.th. (عل), apply o.s., devote o.s. (عل to), practice eagerly (عل s.th.)

دأب *da'b* pl. اد Zap habit

دأب *da'b*, *da'ab* and دزوب *du'ub* persistence, perseverance, tirelessness, indefatigability, assiduity, eagerness

دأب *da'ib* and دأب *dā'ib* addicted, devoted, persistent, assiduous, eager, indefatigable, untiring, tireless (عل in)

. دزوب *da'ub* untiring, tireless, indefatigable, persevering, persistent

ادأب *ad'ab* more persistent, more assiduous

دادة *dāda* governess, dry nurse, nurse

داع *dāj* pl. -ات brand (made on cattle, etc.)

دال *dāl* name of the letter د

داليا *dāliyā* dahlia(s) (bot.)

داما *dāmā* checkers | لوحه الداما *lauhah ad-dāmā* checkerboard

دجاجنة see داجنة

دانتيل *(Fr. dentelle)* *dantilla* lace

دانق *dānaq*, *dāniq* pl. دانق *dawāniq*\* an ancient coin, = ¼ dirham; small coin; a square measure (Eg.; = 4 *sahm* = 29.17 m<sup>2</sup>)

دانمارك *danmark* Denmark

دانماركي *danmarks* Danish

الدانوب *ad-dānūb* the Danube

دایة *dāya* pl. -ات wet nurse; midwife

دب *dabba* i (*dabb*, دبيب *dabiib*) to creep, crawl (reptile); to proceed, advance, or move slowly; to go on all fours; to enter (في s.th.), come (في into); to steal, creep (في نفس) into s.o.'s heart; of a feeling, e.g., doubt); to spread (over, in, through), fill, pervade, invade (في s.th.); to gain ground; to gain ascendancy (in s.o.; of a condition, an idea, a sensation); to stream in, rush in (of sensations, في upon s.o.) | دب فيه دبيب الحياة | (d. *al-hayāh*) to gain vitality II to sharpen, point, taper (م s.th.)

دببة *dibab*, *dibaba* pl. ادباب *adabb*, دب *dubb* bear | الدب الاصغر *asğar* Little Bear, Ursa Minor (astron.); الدب الاكبر *akbar* Great Bear, Urse Major (astron.)



الالزمة (*iħakada*) to take the necessary measures

أدباء *idbār* flight, retreat

تذكرة *tadabbur* reflection, meditation (فِي), thinking (فِي about); consideration, contemplation (فِي)

تذار *tadabur* disparity, dissimilarity, contrast

دار *dābir* past, bygone (time); the ultimate, utmost, extremity, end; root | قطع دابر الشيء (dābira ʃ-ʃai') to eradicate, root out s.th., suppress s.th. radically; root out (amsi) sometime in the past; بالامس الدابر (amsi) sometime in the past; ذهب كاسن الدابر (ka-amṣi d-dābiri) to vanish into thin air, disappear without leaving a trace (actually: like yesterday gone by)

مدير *mudabbir* manager, director; ruler, disposer; leader; ringleader | مدير المكان | مدبر المكان | schemer, intriguer, intrigant

مدبّر *mudbir*: مدبراً ومقبلاً *mudbiran wa-maqbilan* from the rear and from in front

دباره *dubāra* (= دوبارة) packthread, string, twine, cord, rope; thread

دبس *dibs* sirup, molasses, treacle, esp. of grapes

دبوس *dabbūs* pl. دبابيس *dabābis*<sup>2</sup> pin; safety pin | دبوس انكليسى | دبوس انكليزى safety pin

دش *dabāš* junk, rubbish, trash; — *dabāš* rubblestone, rubble; crushed rock (used as substratum in macadamizing)

دغ *dabaġa a i u* (*dabō*) to tan (▲ a hide)

دباغة *dibāġa* tanning, tanner's trade

دباغ *dabbāġ* tanner

مدبغة *madbaġa* pl. مداعن *madābiġ*<sup>3</sup> tannery

دبن *dabiq a* (*dabaq*) to stick, adhere (بِ to); to cleave, cling (بِ to) II to catch with birdlime (▲ a bird)

دبق *dibq* birdlime

دقيق *dabiq* sticky, gluey, limy

دبكة *dabaka u* (*dabk*) to stamp the feet; to dance the *dabka* (see below)

دبكة *dabka* (syr.) a group dance in which the dancers, lined up with locked arms or holding hands, stamp out the rhythm and sing

دبلة *dibla* pl. دبل دبل ring

دبلوم *diblōm* and دبلومة *diblōma* pl. -ät diploma

دبلوماسي *diblōmāsi* diplomatic; diplomat

دبلوماسية *diblōmāsiya* diplomacy

دُر *dafara u* (دور *dūfūr*) to fall into oblivion, be forgotten, become obsolete, antiquated, extinct; to be blotted out, wiped out, effaced, obliterated (track by the wind) II to cover, envelop (▲ s.o.); to destroy, annihilate (▲ s.th.) V to wrap o.s. (فِي) in, cover o.s. (فِي with) VII to be or become wiped out, blotted out, effaced, obliterated; to be old; to be forgotten, have fallen into oblivion, be obsolete VIII *iddafara* to wrap o.s. (بِ in), cover o.s. (بِ with)

دثار *dīṭār* pl. دُثُر *dūṭūr* blanket, cover

مدثر *madṭūr* past, bygone, ancient (time)

دج *dajja i* (*dajj*, دجج *dajij*) to walk slowly II دجججه بالسلاح to arm s.o. to the teeth

دج *dujj* (syr.) thrush (zool.)

دجنة *dujja* intense darkness, pitch-darkness

دجاج *dajāj* (coll.) chickens; fowl (as a generic designation)

دجاجة *dajāja* (n. un.) hen; chicken | دجاجة *d. al-habāš* guinea fowl

مدجج بالسلاح *mudajjaj bi-s-silħah* heavily armed, bristling with arms

دجر *dajira a* (*dajar*) to be embarrassed, be at a loss

دجور *dajir pl.* ديجير *dayājir<sup>2</sup>* gloom, darkness, dark

دجوري *dajirī* dark, gloomy

دجل <sup>1</sup> *dajala u* to deceive, dupe, cheat, take in (عل. a.s.o.); to be a swindler, a charlatan, a quack II to coat, smear (a s.th.); to gild (a s.th.); to deceive, dupe, cheat, take in (عل. a.s.o.), impose (عل. on)

دجل *dajl* deceit, trickery, humbug, swindle

دجال *dajjal pl. -ūn* دجاجلة *dajājila* swindler, cheat, imposter; quack, charlatan (fem. دجالة); Antichrist

تدجيل *tadjil* imposture, humbug; chicanery, quackery

دجلة <sup>2</sup> *dijla<sup>3</sup>* the Tigris river

دجن *dajana u* (*dajn*, دجون, *dūjān*) to be dusky, murky, gloomy (day); — (*dūjān*) to remain, stay; to get used, become accustomed, become habituated; to become tame, be domesticated II to tame; to domesticate (a an animal) (*li-kidmati f.*) to put s.th. or s.o. to use for s.o., make s.th. or s.o. of service to s.o. III to flatter, cajole, coax, wheedle, try to win or entice by gentle courtesy (a. s.o.) IV to be murky, gloomy, overcast (day); to be dark (night)

دجنة *dujna, dujunna* darkness, gloominess, gloom

ادجن *adjan<sup>2</sup>* dark

داجن *dājin* tame, tamed, domesticated (animal); dark, gloomy | سیوانات داجن *(hayawānāt)* domestic animals

دواجن *dawājin<sup>2</sup>* poultry

دجا (دجو) *dajā u* to be dark, gloomy, dusky; to overshadow, cover, veil, shroud, blanket (a s.th.), spread (a over) III to

play the hypocrite, pose as a friend (a of s.o.); to cajole, flatter (a s.o.)

دجي *dajan* gloom, darkness, duskiness

ليل *dayāji l-lāl* dark of night

مداعجة *medājāh* hypocrisy; flattery, adulation, sycophancy

داج *dājin* dark, gloomy

دجل <sup>2</sup> *tadahdaha* to waddle

مسدح *dahdah* and دسادح *dahdah* dumpy, squat, stocky

دحر *dahara a* (*dahr, duhūr*) to drive away, chase away (a. s.o.); to dislodge, remove (a. s.o.); to defeat (a an army) VIII to be driven away, be routed, be repelled, be thrown back; to be defeated (army); to go under, go to ruin, succumb, break down, collapse

اندحار *indihār* banishment, rejection; (pl. -āt) defeat (mil.); ruin, fall, breakdown, collapse | اندحار الكون *ind al-kawn* end of the world

مدحور *madhūr* routed, repelled; expelled, cast out; ostracized, banished

دحرج *dahrāja* to roll (a s.th.) II *tadahrāja* to roll, roll along; to roll down

داحس *dāhis pl.* دواحس *dawāhis* whitlow, felon (med.)

دحش *dahāfa a* (*dahf*) to insert, thrust in, shove in, foist in, smuggle in VII to interfere, meddle; to mix

دحش *dahāfa a* to be invalid, void, untenable (argument); to disprove, refute, invalidate (a an argument) II end IV to disprove, refute, invalidate (a an argument) or a claim

دحش *dahf* refutation, disproof

دحش *duhāf* invalidity, shakiness, weakness, refutability (of an argument or a claim)

مدحاش *midhāf* (da'wā) دعوى مدعاض: invalid, unjustified claim

دَحْأَ دَحَّا *dahā u* (*dahū*) to spread out, flatten, level, unroll

مَدَاحَ مَدَحَنَ *midħan* pl. مداح *madāħin* roller, steamroller

ذَخَرَ مَذَخَرَةَ مَذَخَرَةَ *iddakara, muddakira* see ذخر

دَخْنَ دَخْنَ *duħas* dolphin

دَخَلَ دَخَلَ دَخَلَ *dakala u* (*dakul*) to enter (، lees frequently فـ، also الـ, s.th.), go, step, walk, move, come, get (، فـ الـ into); to penetrate, pierce (، فـ الـ s.th.); to take possession of s.o. (،), befall, seize (، s.o.; e.g., doubt); to take up (خدمة a post), start at a job; to enter s.o.'s (علـ) room or house, drop in on s.o. (علـ), come to see s.o. (علـ); to call on s.o. (علـ); to consummate the marriage, cohabit, sleep (بـ or عـ with a woman); to come (ـ over s.o.; e.g., joy); (gram.) to be added (علـ to); to supervene, enter as a new factor, aspect, element, etc. (علـ upon s.th.), be newly introduced (علـ into s.th.); to make one's own, acquire (علـ s.th.); to join, enter (، فـ e.g., a religious community); to participate, take part (، in); to set in, begin (time, event); to be included (فـ in; also فـ *dimna*), fall, come (فـ under), belong, pertain (فـ to), be within s.th. (فـتـ، فـ); pass.: *dakila* to be sickly, diseased, abnormal | دخل على [الامر تديل (*ta'dilun*) the matter has undergone modification; دخل الخدمة (*kidma*) to take up one's post, start at a job, report for work; دخل المدرسة (*madrasa*) to enter school; دخل البناء (*mīnā*) to enter the harbor, put in; دخل في الموضوع to come to the point; دخل في عقله (في جسمه *fi qalbi* (*fi jismih*)) to suffer from a mental (physical) disturbance II to make or let enter, bring in, let in (، ، s.o., s.th.); to enter, insert, include (، فـ or فـ in) III to come over s.o. (،)، befall, seize (، s.o.; e.g., doubt, suspicion, despair) IV to make or let enter, bring in,

let in, admit, lead in, show in (، s.o.); to move, take, haul (علـ or فـ ، s.th. into); to incorporate, include, embody, insert (فـ or ، ، s.th. in); to cause to set in, bring about, produce, set off, trigger (علـ ، s.th. in); to introduce (، s.th. e.g., an innovation, an improvement, عـ in or on s.th.) | ادخل المدرسة [(*madrasa*) to send s.o. to school; ادخل تغييراً على to bring about a change in ...; ادخلت عليه تغييرات (*udkila*) the matter was subjected to modifications V to meddle (فـ in), interfere (فـ in, with); to interpose, intervene (فـ in); to invade (فـ s.th.), intrude, obtrude (فـ on), disturb (فـ s.th.); to interlock, mesh, gear VI to meddle (فـ in, e.g., فـ في شؤونه in s.o.'s affairs), butt in (فـ على الحديث) on a conversation); to interfere (فـ in, with), interpose, intervene (فـ in); to interlock, mesh, gear; to be superimposed; to intergrade, shade, blend (بعضه في بعض or بعضه one into the other); to come over s.o. (،)، befall, strike, seize (، s.o.; e.g., doubt, grief)

دخل *dakl* income; revenues, receipts, returns, takings (as opposed to *karj*); interference, intervention; doubt, misgiving | ضريبة الدخل [income tax; ليس لا دخل (ayyu *daklin*) and لا دخل فيه (dakla) he should not meddle in ..., he has nothing to do with ...; it is none of his business

دخل *dakal* disturbance, derangement, disorder, imbalance, or defect of the mind; defect, infirmity

دخلة *dikla* intrinsic nature, essence; inner self, innermost, heart, soul (of a person); secret intention | راجع دخلته *rāja'a diklatuhū* to commune with o.s., search one's soul

ليلة الدخلة *dakla*: *lailat ad-d*. wedding night

دخلة *dukkala* a variety of warbler

**دخل** *dakīl* inner, inward, internal; inner self, heart, core; — (pl.) دخلاء *dukālāt<sup>2</sup>* extraneous; foreign, alien; exotic; foreigner, alien, stranger; not genuine, false, spurious; newly added (عـلـى to); novice; (new) convert; guest; protégé, charge, ward | كلمة دخلة *(kaṣlima)*, لفظ دخيل *(laž)* foreign word or expression; (syr.-pol.) دخلك *(dakīlak)* please, if you please

دخلية *dakīla* pl. *dakd'īl<sup>3</sup>* inner self, inmost being, intrinsic nature, essence; heart, soul | في دخلة نفسه (في) inwardly, inside, in his heart; دخلائنا نفوسنا our inmost being; دخلات الأمور the underlying nature of things, the factors at the bottom of things; دخلات شؤونه *d. ū'ūnihi* his private affairs, (of a country, etc.) its internal affairs

دخول *dakūl* entry, entrance, admission; entering, ingress; beginning, setting in; penetration; intrusion, invasion; first coition in marriage (*Isl. Law*) | دخول الحرب *d. al-harb* entry into war

دخولية *dakūlīya* octroi, city toll

مدخل *madkāl* pl. *madākīl<sup>4</sup>* entrance; hallway, vestibule, anteroom; entrance hall, lobby, foyer; mouth (of a port, of a canal); ○ anode (*el.*); introduction (to a field of learning); behavior, conduct | مدخل السيارات *(sayyārdt)* driveway; مدخل للدراسة القانون *baun al-m.* good manners, good conduct

مداخلة *mudākala* interference, intervention; participation, interest (في) in

ادخل *idkāl* leading in, showing in, bringing in, taking in, hauling in; involvement, implication; insertion, interpolation, incorporation, inclusion; introduction (e.g., of a constitution; of an improvement, على on an apparatus, or the like)

تدخل *tadākkul* entry, entrance; invasion; interference (في) with, in), intervention; intrusion, obtrusion | علم التدخل *'adam at-t.* noninterference, nonintervention (*pol.*)

تدخل *tadākul* interference, intervention; interlock, meshing, gearing; superimposition; intergradation; permeation, pervasion; ○ interference (*phys.*)

داخلي *dākīl* belonging, pertaining (to), falling (in) under), included (in); inner, inward, inside, interior, internal; inside, interior (of a.th.); *dakīla* (prep.) within, inside, in; داخلا *dākīlan* inside (adv.) | من الداخل from within; from the inside

داخلية *dākīla* pl. *dawākīl<sup>5</sup>* interior, inside, inmost, hidden part; الداخلة the Dakhla oasis (in central Egypt)

داخلي *dākīli* inner, inward; internal; interior, inside; domestic, home, inland (as opposed to خارجي *kārijī* external, foreign; *pol.*); indigenous, native; private; belonging to the house; داخليا *dākīliyan* inside (adv.) تلاميذ داخلية | day students (as opposed to خارجية); مدرسة داخلية *(habr)* civil war; حرب داخلية *(madrasa)* boarding school; ملابس داخلية ملابس داخلية inland navigation ملاحة داخلية

داخلية البلاد *dākīliya* interior | the interior of the country, the inland; وزارة الداخلية *ministry of the interior*; وزير الداخلية *minister of the interior*

مدخل *madkūl* sickly, diseased, abnormal; (mentally) disordered; of weak character, spineless; (pl.) *madākīl<sup>6</sup>* revenue, receipts, takings, returns

دنس *dakmasa* (نفس) *dakmasa* to fool (على) s.o.) about one's real intentions, pull the wool over s.o.'s (على) eyes; to cheat; to be sly, crafty, artful

دخنة *dakmasa* deception, fooling, trickery; cunning, craft, slyness

دخن *dakīna* *a* to be smoky; to taste or smell of smoke; — *dakana* *a u* to smoke, emit smoke (fire) II to fumigate, fume (a s.th.); to smoke, cure with smoke (a foodstuff); to smoke (a cigarette, tobacco, a pipe) IV to smoke, emit smoke (fire) V to be smoked, be cured with smoke; to be fumigated

دخن *dukh* pearl millet, dukhn

دخن *dakān* smoke, fuma, vapor

دخان *dukhān* (*dukkān*) pl. ادخنة *adkhīna* smoke, fuma, vapor; tobacco

دخنة *dukhna* smoke color; a kind of incense (*Calamus aromaticus*)

○ دخينة *dakīna* cigarette

دخانى *dakīfīni* (*eg., tun.*) tobacconist

مدخنة *madkāna* pl. مداخن *madākin* chimney, smokestack, funnel

تدخين *tadkīn* fumigation; smoking (e.g., of fish); (tobacco) smoking

داخلة *dakīna* pl. دواخن *dawākhīn* chimney, smokestack, funnel

مدخن *mudakkīn* smoker

دیدبان look up alphabetically

دیدن *daidan* habit, practice

ددی III to pamper, spoil (a child)

در *darra i u* (*darr*) to flow copiously; to stream, flow, well; to accrue (عل to s.o.; profit, wealth); to be abundant, plentiful IV to cause to flow; to bestow lavishly, heap (عل a s.th. upon s.o.), shower, overwhelm (عل a with s.th. s.o.); to yield (a profit, عل to s.o.) X to stream, flow; to be abundant; to cause or try to bring about the abundant flow of (a); to cause s.th. (a) to yield in abundance; to be out for s.th. (a), seek to gain (a profit), try to make (a living)

در *darr* milk; achievement, accomplishment; meat | شه دره | شه لاهی *darruhū* (literally: his

achievement is due to God) how capable, how good, how excellent he is!

در *durr* (coll.) pearls

درة *durra* (n. un.) pl. -āt, درر *durar* pearl; — a variety of parrot (*Psittacus Alexandri L.*)

دری *durri* glittering, twinkling, brilliant (star)

درة *dirra, darra* pl. درر *dirar* teat; udder

مبارار *midrār* showering abundant rain (sky, cloud); spouting, pouring forth, welling out

دار *dārr* flowing copiously; productive, rich, lucrative; profitable

مدر للبرول (*bawl*) diuretic(al), pl. مدر للمرق ('*araq*) diuretics; مدرات البرول sudorific

درا *dara'a (dar')* to reject (a s.th.); to avert, ward off (a s.th., e.g., سطر *kaṭāra* a danger, عن from) VI *iddāra'a* to contend (ن for)

درا *dar'* repulsion, prevention, averting; warding off, parrying

دریت *dari'a* pl. -āt target

درازین *darābzīn* railing, parapet, banisters, balustrade

دراج *Durrās* (It. Durazzo, seaport in W Albania)

درائق *durrāq* (*syr.*) peach

درای *darāmī* dramatic

درب *dariba a* (*darab*, دریب *durba*) to be accustomed, be used (ب to), be practiced, trained, skilled (ب in) II to habituate, accustom (ا, + s.o., s.th., or ف or عل to); to practice, drill (+ s.o., ف or عل in); to school, train, coach, tutor (+ s.o., ف or عل in) V to be accustomed, be used (عل or ف to); to be or become

practiced, skilled, trained, drilled, school-ed (ʃe or ʒ in); to train (*athlet.*)

درب *darb* pl. دروب *durûb* narrow mountain pass; path, trail, track; road; alley, lane | درب البَانَة | *d. at-tabbâna* the Milky Way

*durba* habituation, habitude, habit; familiarity (with e.th.), experience; skill, practice

دربیة *dariba* court of first instance  
(Tun.)

تدریب *tadrib* habituation, accustoming; practice; drill; schooling, training, coaching, tutoring | التدريب العسكري ('askari) military training

**مَدْرِّبٌ** *mudarrib* pl. -ān instructor, drill instructor; trainer, coach (*athlet.*); tamer (of wild animals)

**مَدْرَّبٌ** *mudarrab* experienced; practiced, skilled; trained; schooled

دربازین *dardbazin* and دربازین *darbazin* railing, parapet, banisters, balustrade

*darbasa* to bolt (as a door)

درباس *darbās* pl. *darabīs*<sup>8</sup> bolt, doorbolt

**در بک** *darabukka* (eg.), *dirbakka* (syr.) pl. -*dt*  
darabukka, a conical, one-headed hand  
drum, open at the small end

در بکه *darbaka* banging or rattling noise, din, uproar, turmoil

**درج** *daraja u درج* (*durjī*) to go, walk, move  
 proceed, advance (slowly); to approach gradually, step by step (جی e.th.); to follow a course (جی), proceed along the lines of (علی), proceed in such and such a manner (جی); to go away, leave, depart; to outgrow (من a nest, a habitation); to be past, bygone, over (time); to have passed away, be extinct; to circulate, be in circulation, be current, have currency; to grow up (child); — (*darj*) to roll up,

roll together (▲ a.s.th.); to wrap, wind, twist (جـ ▲ a.s.th. around); — *darija* a to rise or advance step by step | درج المركب على | *daraja* I-*urfu 'ald* it has become the general practice to ... II to make (▲ a.o.) rise or advance by steps, promote (▲ a.o.) by degrees; to move or bring (▲ a.s.th.) gradually closer (جي to); to approximate (جي ▲ a.s.th. to); to roll up, fold up (▲ a.s.th.); to circulate, put into circulation (▲ a.s.th.), give currency (▲ to a.s.th.), make (▲ a.s.th.) the general practice; to divide into degrees, steps or grades, graduate, grade, gradate (▲ a.s.th.); to insert, include, enter (جي ▲ a.s.th. in) III to go, keep up (▲ with, e.g., with the time, with a fashion) IV to insert, include, incorporate, embody (جي ▲ a.s.th. in); to enter, register (جي ▲ a.s.th., e.g., in a list), book (▲ a.s.th.) V to progress by steps, advance gradually; to proceed step by step (جي to); to make progress (جي in); to graduate, grade, be graded, graduated, gradated VII to be inserted, entered, incorporated, embodied, included (جي in); to be classified (جي in, تحت in under) X to make (▲ a.o.) advance or rise gradually, promote (▲ a.o.) by degrees; to lead (▲ a.o.) gradually (جي to), bring (▲ a.o.) around to (جي, جـ); to bait, allure (▲ a.o.); to entice, tempt, lure into destruction (▲ a.o.)

درج *darj* entry, entering, registering, registration, recording; a rolled or folded paper; roll, scroll | في درج الكتاب | in the book; في درج الكلام | in the course of the talk

دَرْج *durj* pl. ادراج *adrāj* drawer (of a table, desk, etc.); *deek* (e.g., for pupils in school)

درج *daraj* pl. ا دراج *adrāj* way, route, course; flight of steps, stairs, staircase | عاد راجعه *raja'a adrājatū* (also *adrājatū*) رجع ا دراجه to retrace one's steps, go back the way one came; to go back, turn back; ذهب

ادراج الرياح (*adrājā r-riyāh*) to go the ways of the winds, i.e., to pass unnoticed, without leaving a trace; to end in smoke, come to nothing, be futile, be in vain

درجة *daraja* pl. -āt step, stair; flight of steps, stairs, staircase; degree, step, tone (of a scale; *mus.*); degree (*math., geogr.*; of temperature); grade, rate; degree, order, rank; class (also, e.g., in trains, of a decoration); phase, state, stage (of a development); mark, grade (in school) | درجة الحرارة *d. al-harāra* (degree of) temperature; درجات الملاي *('ulyā)* the maximal temperatures; الدرجات السفل *(suflā)* the minimal temperatures; درجة الطول *d. af-fūl* degree of longitude (*geogr.*); درجة علمية (*'ilmīya, jāmi'iyya*) academic degree; درجة المثقل *d. al-aql* level of intelligence, IQ; درجات من (*al-darajat al-awla*) first-rate, first-class; ذو درجة of superior quality, high-grade, high-class; درجية ان (*li-darajati*) to the extent that ...; to such an extent that ..., so much that ...

دراج *durrāj* pl. دراجات *darāriyā*<sup>3</sup> francolin (*zool.*); see also alphabetically

تدرج *tadruj*,<sup>3</sup> تدرجه *tadruja* pheasant

دراجة نارية | دراجة *darrāja* pl. -āt bicycle | دراجة *darrāja* pl. -āt motorcycle

مدرج *madraj* pl. مدارج *madāriyā*<sup>3</sup> way that one follows or pursues; course, route; road, path; starting point, outset, rise, growth, birth, dawn, beginning(s); tarmac, runway (of an airfield); (as also *mudarraj*) amphitheater; (amphitheatered) auditorium or lecture room; grandstand, bleachers | مدرج من *darjeh* since its beginnings; مدرج شأن *m. naš'atihī* the place where he grew up; سار في مدارج الرق *(m. ir-rugiy)* to travel the road of progress

تدرج *tadrij* graduation; classification, categorization; gradation | على التدرج

بالتدرج, مع التدرج gradually, by and by, by degrees, by steps, step by step, more and more

تدرجيا *tadrijī* gradual, gradatory, progressive; تدرجيا *tadrijīyan* gradually, by and by, by steps, in stages

ادراج *idrāj* insertion, interpolation, incorporation; entry, registration, recording (في a list)

تدرج *tadarruj* gradual advance or progress; gradation, graduation | بالدرج gradually, by and by; تدرج ارتفاع *t. irtiqā'ihī* his gradual rise

استدراج *istidrāj* capability of gradually winning s.o. over, persuasiveness, art of persuasion

دارج *dārij* current, prevalent, widespread, popular, common, in vogue, circulating, in circulation | الكلام الدارج *(kalām)* and اللغة الدارجة *(luḡa)* the popular language, colloquial language

مدرج *mudarraj* graded, graduated; — (pl. -āt) open staircase, open-air stairs, fliers, stoop; grandstand, bleachers; amphitheater; (amphitheatered) auditorium or lecture room

مدرج *mudraj* inserted, interpolated, incorporated; entered, registered; contained, included (في, بـ, في in), comprised (بـ, في by)

دد *darida* a (darad) to become toothless, lose one's teeth

ادرد *adrad*<sup>3</sup> toothless

دردي *durdī* sediment, dregs, lees

درديس *dardabis* ugly old woman, hag

دردة *dardara* roar, rush (of water); idle talk, prattle, chatter

دردار *dardār* elm (bot.)

دردور *durdür* eddy, whirlpool, vortex

دردشة *dardaşa* idle talk, prattle, chatter

درزا *daraza* u to sew, stitch

درز *darz* pl. دروز *durūz* seam, hem; suture

جبل الدروز *durzī* pl. دروز *durūz* Druse | *jabal ad-d.* the Jebel ed Druz, the mountainous homeland of the Druses in S Syria

درس *darasa* u (*dars*) to wipe out, blot out, obliterate, efface, extinguish (▲ a.th.); to thresh (▲ a grain); to learn, study (▲ a.th., على *'ilm*) درس *ilm* دروس *durūz*) to study under (a teacher, a professor); — u (*durūz*) to be effaced, obliterated, blotted out, extinguished II to teach; to instruct (▲ s.o., ▲ in a.s.th.); III to study (▲ together with s.o.) VI to study (▲ a.s.th.) carefully together VII to become or be wiped out, blotted out, effaced, obliterated, extinguished

درس *dars* effacement, obliteration, extinction; — (pl. دروس *durūz*) study, studies; lesson, chapter (of a textbook); class, class hour, period; lecture; lesson (taught by experience, etc.) | دروسا عن *al-* (algā) to lecture on ...; (a'hd) to give lessons; دروس منزلية *(manziliyya)* homework (of a pupil or student)

دراس *dirās* threshing (of grain)

دراسة *dirāsa* pl. -āt studies; study | دراسة ثانوية *('âliya)* collegiate studies; دراسة متوسطة *(mutawassîfa)* secondary education, high-school education; دراسة متوسطة *(mutawassîfa)* secondary education, high-school education (*Syr.*)

دراسي *dirāsi* of or pertaining to study or studies; scholastic, school; instructional, educational, teaching, tuitional | دراس *sâra* دراسة *(sâra)* tuition fees; دراسة academic year; scholastic year, school year

دریس *daris* dried clover

عمال الدرية 'ummâl *ad-darîsa* (eg.) railroad section gang, gandy dancers

دراس *darrâs* pl. -ün (eager) student

دراسة *darrâsa* flail; threshing machine | حصاد دراسة *(hassâda)* combine دراس *dirwâs* mastiff

مدارس *madrasa* pl. *madâris*<sup>3</sup> madrasah (a religious boarding school associated with a mosque); school | مدرسة ابتدائية (*ibtidâ'iya*) the lower grades of a secondary school, approx. = junior high school; مدرسة اولية (*awwalîya*) elementary school, grads school; مدرسة ثانوية (*tâ'awiyâ*) secondary school, high school; مدرسة تجارية (*tâjâriya*) commercial college or school; مدرسة حربية (*harbiya*) military academy; مدرسة داخلية (*dâkiliya*) boarding school; مدرسة عالية (*'âliya*, 'âlyâ) college; مدرسة الفنون والصناعات school of industrial arts, school of applied art and handicraft; مدرسة كبيرة (*kubrâ*) college; المدرسة القديمة the old "school" (= intellectual or artistic movement)

مدارس *madrasî* scholastic, school

تدريس *tadrîs* teaching, instruction, tuition | هيئة التدريس *ha'iât at-t.* teaching staff; faculty, professoriate (of an academic institution)

دارس *dâris* pl. *dawâris*<sup>4</sup> effaced, obliterated; old, dilapidated, crumbling | بعد دارس *tajaddada dârisuhû* to rise from one's ashes

مدرس *mudarris* pl. -ün teacher, instructor; lecturer | مدرس مساعد *(mudâsid)* assistant professor

درع II to arm; to armor, equip with armor (▲ e.th.) V and VIII *iddara'a* to arm o.a., take up arms, put on armor

درع *dir'* m. and f., pl. دروع *durû'*, adrâ', ادراع *adrâ'* coat of mail, hauberk; (suit of) plate armor; armor plate; armor; armature; (pl. *adrâ'*) chemise

دراعہ *darrā'a* pl. -āt armored cruiser

دراعیہ *durrā'a* pl. دراریع *darārī'* loose outer garment with sleeves, slit in front

دارع *dārī'* armored, armor-clad, iron-clad

دراوع *dārī'a* pl. دوارع *dawārī'* armored cruiser

مدرع *mudarra'* armored; armadillo (zool.) | قُوَّة مدرعة | *qūwa*) tank corps; مشاة مدرعة (*sayyāra*) armored car; سيارة مدرعة (*muṣāḥ*) armored infantry (*mil.*) مدرعون

مدرعة *mudarraqa* pl. -āt armored cruiser

درف *darf* side, flank, wing; protection

درفة *darfa* pl. درف *diraf* leaf (of a double door or window)

درفل *darfil* dolphin

درقة *darqa* (leather) shield

درق *daraq* thyroid gland

درقی *daraqi* shield-shaped; thyroid | الثدي الدرقية (*gudda*) thyroid gland

دراوق<sup>۲</sup> look up دراق<sup>۱</sup>

دراون<sup>۱</sup> II to last, continue, keep up (rain)

III to reach, get, catch, overtake, out-distance, outrun (▲, ▲ s.o., s.th.), catch up, come up (▲, ▲ with); to keep up, continue without interruption (▲ s.th.)

IV to attain, reach (▲ s.th.), arrive (▲ at); to get, catch, overtake (▲ s.o., ▲ s.th.), catch up, come up (▲, ▲ with); to come suddenly, unexpectedly (▲ upon s.o.), overtake (▲ s.o.; death); to obtain (▲ s.th.); to grasp, comprehend (▲ s.th.);

to perceive, discern, notice (▲ s.th.); to realize, understand (▲ s.th.), become aware, become conscious (▲ of s.th.); to mature, ripen (e.g., a fruit); to attain puberty, reach sexual maturity (boy)

V تدرك *taqrīk* الشیء الْمَنِيب (*śams, mağib*) the sun prepared to set VI to reach and seize

one another; to continue without interruption, go on incessantly; to face, meet, obviate, take steps to prevent (▲ s.th.); to put in order, set right, correct (▲ s.th.), make amends (▲ for), provide compensation or indemnity (▲ for a loss, or the like) X to correct, rectify, emend (▲ s.th.); to set right, put in order, straighten out (▲ s.th.); to make good, repair, redress (▲ a damage, a mistake, etc.), make up (▲ for); to supplement, supply (▲ that which is missing); to anticipate, forestall, obviate (▲ an event)

درک *darak* attainment, achievement, accomplishment; overtaking, catching up; police; (pl. ادرک *adrāk*) bottom, lowest level

درک *darakī* policeman

درکن *daraka* lowest level; pl. -āt descending steps (as opposed to درجات *darajāt* در رکات الموت cf. درجات الحياة و در رکات الموت *darajāt al-hayāh wa-d. al-mau'at*)

درک *darāk* much-accomplishing, efficient, successful

مادرک *madārik*<sup>۱</sup> mental faculties, mental powers, intelligence, intellectual capacities, perception, discernment | المدارك *al-mādrak* the five senses

دراک *dirākan* (adv.) constantly, incessantly, without interruption

ادرک *idrāk* reaching, attainment, achievement, accomplishment; realization, perception, discernment, awareness, consciousness *فَقَدْ لَادَرَكَ* (*faqd al-idrāk*) unconsciousness; comprehension, understanding, grasp; reason, intelligence; sexual maturity, puberty; age of maturity | من الا درک *sinn al-idrāk* age of discretion (*Isl. Law*)

تدرک *tadarruk* gradus decline

استدرک *istidrāk* redress, reparation; correction, emendation, rectification

مُدْرِك *mudrik* rational, reasonable, endowed with reason, intelligent; (sexually) mature, pubescent, at the age of puberty

مُدْرَكَات *mudrakāt* realizations; cognitions; fixed notions, established concepts

دُرْكَة (Engl.) derrick, derrick crane

دَرْم *darima* a to fall out (teeth) II to clip, trim (▲ nails)

دَرْن *darina* a (*daran*) to be dirty, filthy IV do. V to suffer from tuberculosis

دَرْن *daran* pl. ادران dirt, filth; tubercles; tuberculosis | دَرْن زُبْرَى (*ri'awā*) pulmonary tuberculosis

دَرْنَة *darana* (n. un.) pl. -āt tubercle; small tumor, outgrowth, excrecence, tuherculc, nodule

دَرْنَى *darani* tubercular, tuberculous

تَدَرْن *tadarrun* tuberculosis | تَدَرْن زُبْرَى (*ri'awi*) and تَدَرْن الرَّتَّة *t. ar-ri'a* pulmonary tuberculosis

تَدَرْنَى *tadarruni* tuberculous

مَدَرْن *mutadarrin* affected with tubercles, tuberculated

مَدْرَه *midrah* pl. مَدَارِه *madārih*\* spokesman

دَرْم *dirham* pl. دراهم *darāhim*<sup>2</sup> dirhem, drachma (Jr. = coin of 50 فلس); a weight (Eg. =  $\frac{1}{12}$  اوقية = ca. 3.12 g); درام money, cash

دَرْسَات *duraihimāt* (dimin. with a derogatory sense; approx.:) pennies

دَرْوَة *dirwa* pl. -āt (eg.) protecting screen or wall; parapet

دَرْوَاس *dirwās* mastiff

دَرْوَش *darwīsh* pl. دراويش *darāwiš*<sup>3</sup> dervish

دَرْي *darā i* (دری) دَرْيَا *dirāya* to know (ب or a s.th. or of a s.th.); to be aware, be cognizant (ب or a of); to understand, comprehend (ب or a s.th.) | ...

all of a sudden there was . . . III to flatter, treat with flattery or gentle courtesy, cajole, coax (▲ a.o.); to deceive, fool, mislead (▲ a.o.); to dissemble; to conceal, hide, mask, disguise (▲ a.s.th.) IV to let (▲ a.o.) know (ب a.s.th. or about a.th.), inform, notify, advise (ب a.s.o. of) | ... ما ادراك ما (*adraka*), also ما ادراك ب يا ادراك ما, do you realize what ... is? you don't even know what ... means! VI to hide, conceal o.s.

دَرْيَا *dirāya* knowledge, cognizance, acquaintance

ادْرَى *adrā* more knowledgeable, better informed, knowing better (ب a.o., a.th.), better acquainted (ب with)

لَا ادرى *lā-adri* a skeptic

مَدَارَة *mudārah* sociability, affability, companionableness

دار *dārin* knowing, aware, cognizant (ب of a.s.th.)

مَدَرَى *midran*, مَدَرَة *midra* (= مردى *mirdan*), مَدَرَّة *midrāh* pl. مَدَارِين *madārin* pole (eep. one for punting boats)

دَرْيَاق (= تَرْيَاق *teriyac*) theriaca; antidote

دَزِيَّة (It. *dazzina*) *dazzina* dozen

دَس *dassa* u (dass) to put, get, slip, shove, thrust, insert (ق ▲ a.s.th. into); to bury (ق ▲ a.s.th. in the ground); to instill, infuse (ب ▲ a.s.th. in); to administer surreptitiously (السم *as-samma* poison, ل to a.o.); to foist (ج ▲ a.s.th. into); to smuggle (ج ▲ a.s.th. into, بين *bein* a.o. among); to interpolate (▲ a.s.th.); to intrigue, scheme, plot (ع, ل against a.o.) | دَس الدَّاسَنْس to engage in secret machinations, intrigue, scheme II to put in, get in, slip in, shove in, thrust in, insert (▲ a.s.th.); to hide, conceal (▲ a.s.th.) V to engage (secretly, ل in); to be hidden (ج in) VII to slip (ج between or among, ق ▲ into), creep, steal, sneak (بن *bein* among, ق ▲ into),

infiltrate (نِ s.th.); to ingratiate o.s., insinuate o.s. (نِ or لِلِ to s.o., into s.o.'s confidence); to be hidden

دَسِيَّةٌ *dassīsa* pl. دَسَائِسٌ *dassā'iṣ*<sup>2</sup> intrigue, machination, scheme, plot | دَسُ الدَّمَائِسِ *dass ad-d.* machinations, intrigues, scheming, plotting (ضدِ against); plot, conspiracy

دَسَاسٌ *dassās* pl. -ūn intrigant, intriguier, schemer, plotter, conspirator; sand snake (*Eryx jaculus*)

دَسْتٌ *dast* pl. دَسُوتْ *dusūt* places of honor, seat of honor; seat of office; council | دَسْتُ الْحُكْمِ *d. al-ḥukm* (a ruler's) throne

دَسْتٌ *dist* pl. دَسُوتْ *dusūt* kettle, boiler, caldron made of copper (e.g., *syr.*)

دَسْتَةٌ *dasta* dozen; pack, packet, package

دَسْتُورٌ *dustūr* pl. دَسَاتِيرٌ *dasātīr*<sup>2</sup> statute; regulations; by-laws; (basic) constitutional law; constitution (*pol.*); — (collog.) *dastūr* permission

النَّفَامِ دَسْتُوريٌ *dustūri* constitutional | دَسْتُوريٌ constitutional form of government

دَسْتُوريَّةٌ دَسْتُوريَّا *dustūriya* constitutionality | عدم الدَّسْتُوريَّةِ 'adam ad-d. unconstitutionality

دَسِرٌ *dasara* u (*dasr*) to push, shove, push off (هـ s.th.)

○ دَاسِرٌ *dāsir* propeller, airscrew

دَسَكَرٌ *daskara* pl. دَسَاكِرٌ *dassākir*<sup>2</sup> village

دَسَمٌ *dasam* fatness (of meat); fat, grease

دَسِيمٌ *dasim* fat; fatty, greasy, grimy, grubby; rich, abundant, substantial; meaty, pithy, full of thoughts (e.g., reading material)

ادَسِمٌ *adsam*, f. دَسَاءٌ *dasmā'*, pl. دَسُومٌ *dusūm* very fat; fatty, greasy, grimy, grubby; — richer, more substantial, pithier

دَسَامَةٌ *dasāma* fattiness, greasiness, griminess, grubbiness

دَسُومَةٌ *dusūma* fatness; richness, substantiality

دَسَامٌ *dissām* plug, stopper

دِيسِمٌ *daisam* amaranth (bot.)

دِيسِبِرٌ *disembir*, *disambir* December

دَسِرٌ II to introduce, bring in (هـ s.th.); V to be hidden, concealed; to penetrate (لـ into)

دَشْ (Fr. *douche*) *duš* shower, douche

دَشِيشٌ *dašiš* and دَشِيشَةٌ *dašišah* a kind of porridge made of crushed wheat and butter

دَشْتٌ *dašt* junk, trash, rubbish, refuse

دَشْنٌ II to hand over, present (هـ s.th.); to consecrate, dedicate, inaugurate (هـ s.th.)

تَدْشِينٌ *tadšīn* consecration, dedication, inauguration | تَدْشِينَ الْكِتَابَةِ *tadšīn al-kitāba* consecration of the church

دَشوٌ V to belch, burp, eruct

وَدْعَةٌ *da'a* see دَعْ

دَعٌ *da'a* to rebuff, turn down (contemporaneously, + the poor, an orphan)

دَعَابَةٌ *da'aba* a دَعَابَةٌ *du'aba* to joke, jest, make fun (هـ with s.o.) III to play, toy (هـ, هـ with s.th., with s.o.); to joke, jest, make fun (هـ with s.o.); to give (هـ, s.o.) a good-natured slap or smack (بـ); to flirt (لـ with a woman); to dally, philander, play around (لـ with a woman); to play (هـ about s.o.; e.g., waves); to stroke gently, caress, fondle (هـ s.th.); to beguile, tempt, delude (هـ s.o.; said of hopes); to play (هـ a musical instrument) | دَاعِبُ الْبَيَانِوِ *da'ib al-bayanaw* to play on the piano VI to make fun, have fun together, have a good time

دَعْبٌ *da'ib* joking, jocose, playful, jolly, gay, funny

دعاية *du'āba* pl. -āt joking, jesting, fun-making, fun; joke, jest

داعب *da'ib* jocose, playful, jolly, gay

داعبة *mudā'aba* pl. -āt play, fun-making, fun; joke, jest; pleasantry; dalliance, flirtation, philandery

داعب *da'ib* joking, jocose, playful, jolly, gay, funny

داعب *mudā'ib* joking, jesting

دعي *di'bil* frog spawn, frog's eggs

مدعى *muda'bal* indisposed, out of sorts; round, ball-shaped

داعج *ad'až<sup>2</sup>*, f. داعي *da'jāž<sup>2</sup>*, pl. دعاج *du'j* black-eyed; deep-black and large (eye)

دعا *da'ira a* (*da'ar*) to be immoral

دعا *da'ar* immorality, indecency

دعا *da'ir* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, bawdy, immoral, indecent

داعارة *da'āra*, *di'āra* indecency, immorality, licentiousness, debauchery | بيت الدعارة *bait ad-d.* brothel

داعر *da'ir* pl. دعار *du'ār* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, hawdry, indecent, immoral

دعى *da'asa a* (*da's*) to tread underfoot, trample down, crush (▲ s.th.); to knock down, run over (▲ s.o.; automobile) VII pass. of I

دعى *da'aka a* (*da'k*) to rub (▲ s.th.); to scrub, scour (▲ s.th.); to scrub on a washboard (▲ laundry); to crush, squash, mash (▲ s.th.); to crumple (▲ paper)

دعى *da'ama a* (*da'm*) and II to support, hold up (▲ s.th.); to prop, shore up, stay, buttress, underpin (▲ s.th.); to cement, consolidate, strengthen (▲ s.th.) VIII *idda'ama* to be supported; to rest, be based (عل on)

دعى *di'ma* pl. دعم *di'am* support, prop

داعمة *di'āma* pl. -āt داعم *da'ām* support, prop, stay, shore; pier; buttress; pillar (esp. fig., e.g., داعم السيادة pillars of authority)

تدعم *tad'im* support, strengthening, reinforcement, consolidation, underpinning

دعى *da'ā u* (دعى *du'a*) to call (▲ s.o.); to summon (ب or ▲ s.o.), call or send for s.o. (ب or ▲); to call up (▲ s.o., ل, ل for); to call upon s.o. (▲), appeal to s.o. (▲) for s.th. or to do s.th. (ل, ل), invite, urge (ل, ل + s.o. to do s.th.); to invite, ask to come (ل + s.o. to; e.g., to a banquet); to move, induce, prompt (ل, ل + s.o. to do s.th.), prevail (ل, ل + on s.o. to do s.th.); to call (ب, ب + s.o. by a name), name (ب, ب + s.o. so and so), pass.: دعى *du'iya* to be called, be named; to invoke (اد God = to pray to); to wish (ل s.o.) well, bless (ل s.o.; properly: to invoke God in favor of s.o.), invoke a blessing (ب) upon s.o. (ل), pray (ب for s.th., ل on behalf of s.o.), implore (ل (ب for s.o. s.th.); to curse (عل s.o.; properly: to invoke God against s.o.), call down evil, invoke evil (عل upon s.o.); to propagate, propagandize (ل s.th.), make propaganda, make publicity (ل for); to demand, require (ال ل s.th.), call for (ال); to call forth, bring about, cause, provoke, occasion (ال ل s.th.), give rise (ال to) دعى *du'iya* to be summoned, be called into session (parliament); دعى ل حل السلاح *du'iya ilā hamli s-silāḥ* to be called up for military service, be called to the colors; ...، a man by the name of...، a man called...، a man by the name of...، دعى له بطول عمر (fūli l-umr) he wished him a long life III to challenge (▲ s.o.); to pick a quarrel (▲ with); to proceed judicially (▲ against), prosecute (▲ s.o.) VI to challenge each other, call each

other forth or out, summon each other; to evoke one another (thoughts, reminiscences, sentiments); to be dilapidated, be tumble-down, threaten to fall (walls); to sink, subside, cava in; to fall down, sink to the ground (person); to collapse, break down, declina, degenerate (fig., of a cultural phenomenon); to flock together, rally VIII ادعا' idda'a to allege, claim, maintain (▲ s.th., ▲ that); to lay claim (▲ to s.th.), demand, claim (▲ s.th.); to make undus claims (▲ to s.th.), arrogate (to o.s.), assume unduly or presumptuously (▲ a.th.); to affect, feign, simulate, pretend, purport (▲ a.th.); to testify (in court); to accuse (ب or ▲ مل a.o. of), charge (ب or ▲ مل a.o. with), blame (ب or ▲ مل a.o. for), hold a.th. (ب or ▲) against a.o. (مل X to call or send (▲ for a.o.), summon (▲ a.o.); to cite, summon for examination or trial (▲ a.o.; court, police); to recall (▲ a.o., e.g., a diplomatic envoy); to call, appoint (▲ a.o., e.g., a professor to a chair); to invoke (▲ a.o.); to invite, urge (جل ▲ a.o. to do s.th.), suggest (جل ▲ to a.o. s.th. or to do s.th.), call upon a.o. (▲ to do a.th. (جل), appeal (جل ▲ to a.o. for s.th. or to do s.th.); to call for (▲), require, demand, necessitate, make necessary or requisite (▲ a.th.).

دُعَةٌ *da'wa* call; appeal; bidding, demand, request; call, convocation, summons (إِلَى to), calling up, summoning; (official) summons, citation; invitation; claim, demand, plea; missionary activity, missionary work (also نَشْرُ الدِّعْوَةِ *našr ad-d.*), propaganda; — (pl. دُعَوَاتٍ *da'a-wāt*) invocation, imploration, supplication, prayer; good wish | صالحات | دُعَوَاتٍ مُّحَمَّدَاتٍ *da'a-wātī mūhammātī* (دُعَوةٌ بِالشَّرِّ *sarr*) imprecation, curse; صاحب الدِّعْوةِ *sahib ad-daw'a* host

دعاوى *da'wa* pl. دعاوى *da'āwā*, دعوى *da'āwin* allegation, pretension; claim; lawsuit, case, action, legal proceedings

(*Isl. Law*) | بدعوى أن | on the pretext  
that ...

**ادعى** *ad'iyā'* adopted son; bastard; braggart, higmouth, show-off; pretender; swindler, impostor

دعا *du'a* pl. ادعية *ad'iya* call; invocation of God, supplication, prayer; request, plea; good wish (J for s.o.); imprecation, curse (J against s.o.)

**ادع** *ad'ā* more conducive, more stimulating, of greater incentive (*Jl*, *J* to), causing or provoking to a greater extent (*Jl*, *J* s.th.)

دعاوی *da'awī, ds'awī* propagandist

دعاية *di'âya* propaganda (pol.)

دعائی *di'a'i* propagandistic

*šâ'a mad'âh* determining factor, decisive motive or incentive, cause, occasion

تَدَاعُ tada' in imminent collapse, impending breakdown; mutual summoning | تَدَاعِي المَعْانِي tada'i l-ma'anî association of ideas

**ادعاء** *iddā'a* pl. *-āt* claim; arrogation, undue assumption, presumption; allegation; pretension, pretense; accusation, charge; **الادعاء**, the prosecution (in a court of justice)

استدعاء *istid'a'* summons, summoning; recall, calling back; official summons, citation

داع dā'īn pl. داعون du'āh one who invites, inviter; propagandist; host; motive, reason, cause | لا داع (dā'iya) it is not necessary, there is no need, there is no cause (j for)

**داعية** *dā'iya* one who calls for s.th. (الـ), invites to s.th. (الـ); propagandist (with foll. genit. or الـ of s.th.), herald;

(pl. دماع *dawā'īn*) motive, reason, cause, occasion; pl. دماع requirements, exigencies | دماع حرب داعية حرب *warmonger*; دماع سبحة *for reasons of health*; دماع سروري it gives me great pleasure... .

مدعى *mad'uū* one invited, guest; called, named, by the name of

مداع *mutadā'in* evoking one another, one leading to the other (reminiscences, thoughts); frail, shaky (constitution); dilapidated, tumble-down; ready to fall, threatened with collapse; declining, in a stage of decline, on the downgrade

مدعى *muddā'in* one who makes an allegation or pretension, aleger, pretendor; claimer, claimant; plaintiff; prosecutor (*jur.*); arrogant, presumptuous, humpitious | المدعى المورى *(umūmī)* the public prosecutor; المدعى العام *('āmm)* do. (*Mor.*)

المدعى عليه *muddā'an* claimed; the defendant (*jur.*); pl. مدعيات *muddā'ayāt* claims, pretensions

مستدعى *mustadā'in* applicant, petitioner

دغنا *dağdağa* to tickle (✉ s.o.); to crush; to chew, munch (✉ a.th.)

دغرا *dağra a* (dağr دغري *dağrā*) to attack (✉ s.o.), fall upon o.s. (✉)

دغر *dağr* attack, assault

دغري *dağrā* attack, assault

دغري *duğrī* (eg., syr.) direct, straight; straight ahead

دغشت الدنیا *adğasat id-dunyā* it became dark, twilight fell

دغش *dağış* darkness, dusk, twilight

دغشة *dağışa* darkness, dusk

دغص *dağışa a* (dağış) to be chock-full, on the point of bursting

داغصة *dağışa pl.* داغص *dawāğış* knee-pan, kneecap, patella

دغل *dağal* pl. *adğäl* دغال *diğäl* place with luxuriant tree growth; thicket, bush, jungle; — defectiveness, faultiness, corruption

دغل *dağıl* covered with dense undergrowth (place); impenetrable; corrupted

مدغل *mudğıl* covered with dense undergrowth (place); false, perfidious, insidious (in character)

دفن *IV* and *VIII* ادغم *iddağama* to put (✉ s.th. into), insert, incorporate, embody (✉ a.th. in); (gram.) to contract (✉ a letter into another), assimilate (✉ a.th. to) *VII* to be incorporated, embodied, merged, amalgamated; to be assimilated, contracted

دفف *daffa i* دفيف *dafif* to flap the wings (bird) II to hurry, rush

دفف *daff pl.* *duʃūf* side; lateral surface

دفوف *daff pl.* *duʃūf* tambourine

دفة *daffa* side; leaf (of a double door or window); cover (of a book); rudder, helm | دفاتن *al-fatān* the two covers of a book; rudder, helm | قبض عل مدبر الدقة *ad-d*. steersman, helmsman; يد الدقة *yad ad-d*. tiller; من الدقة الشابورة *(eg.)* all together, one and all, all without exception

دفنة *diffīya* (eg.) loose woolen cloak

دفاف *IV* دفاف *daf'a a* and *jis daf'u'a u* to be warm; to feel warm *II* and *IV* to warm, heat (✉ a.th.) *V*, *VIII* ادفنا *iddaf'a a* and *X* to warm o.s.

دفء *dif'* warmth, warmness, heat

دفون *daf'* and دفون *daʃ'* warm

دفان *daf'ān<sup>1</sup>*, f. دفانى *daf'ā* warm

دفان *dif'ā* heating

دفامة *daf'a a* warmth, warmness, heat

دفانية *daffāya pl.* -āf stove

مَدَافِعٌ *midfa'* and مَدَافِعَةٌ *midfa'a* pl. مَدَافِعٌ *madaf'i*<sup>2</sup> stove, heating stove

**تَدْفِيَةٌ** *tadfi'a* heating, generation of heat

**daf'at** pl. دفتر *daf'at* booklet; notebook, copybook; *daybook*, journal; *ledger* (com.); *roster*, register, official register | دفتر حساب *(hisabī)* account book; bank-book, *passbook*; دفتر المطابات *d. al-kifādat* letter file, letter book, folder, portfolio; دفتر الشروط *d. al-sharū'at* publication setting forth the terms of a purchase, the conditions of a lease, the stipulations of a contract, or the like; دفتر الاشتراك *d. al-shar'ikat* subscription booklet; دفتر الصندوق *d. as-sundūq* cashbook (com.); دفتر المساحة *d. al-masā'ih* cadastral, land register; دفتر اليومية *d. al-yaumiyah* diary, journal; مك الدفاتر *mask ad-d.* bookkeeping

دفترخانة dastarkāna archives, public records office (Eg.) | دفترخانة الاملاك العقارية | d. al-amlāk al-aqāriyya land-registry office (Tun.)

دفتریا *diftēriyā* diphtheria

*dafara* to push, push back (s.o.); —  
*dafira a (da/ar)* to stink

دھار *dafar* stench

دفر dasir stinking, fetid

دفس *dafasa* to hide (a s.th.); to push

**دفع** *dafa'a a (dāf')* to push; to push away, shove away, push back, drive back, repel, remove, dislodge, drive away (عن a, و a s.o., s.th. from); **جلبنا** *jāliban* to push, shove, or elbow, s.o. aside; to rid (عنه) s.o., و of s.th.), get rid of s.th.; to get the better (أ، و of s.o., of s.th.), conquer, master control (، s.o., و s.th.); to fight (ب و s.th. with); to reject, repudiate (و s.th.); to rebut, refute, disprove (و s.th.); to propel, drive (و s.th.); to move, cause, urge, impel, egg on, goad (or ب s.o., ل or ل to do s.th.), induce, incite, force, compel, oblige (و

وَرَأَ س.و. (لِلْ أَوْ لِلْ تِو), make s.o. (بِ أَوْ رِي) do s.th. (إِلِيْ أَوْ إِلِيْ); to hand over, present, turn over (إِلِيْ أَوْ إِلِيْ لِس.أ.ث. to s.o.); to pay (لِس.أ. ثَمَانَة a price, إِلِيْ أَوْ إِلِيْ لِس.أ. ث. to s.o.) | دفع خطايا إلى III to resist, withstand (أَس.أ.و., أَس.أ.ث.), offer resistance (أَس.أ. وُ), to contradict, oppose (أَس.أ.و., عَنْ س.أ. وُ as to make him abstain from s.th.), dissuade (أَس.أ.و., عَنْ from); to suppress (أَس.أ.ث.); to defend (عَنْ س.أ.و., أَس.أ.ث.), uphold (عَنْ س.أ.ث.); to be entrusted with the defense (عَنْ of s.th., of s.o., also *jur.*) V to dash forward; to dart off, rush off; to pour forth, flow, stream, gush forth (water); to spring up, make itself felt (an idea, a social tendency, and the like) VI to shove or push one another; to push or shove one another away or aside; to push off, shove off (عَنْ from); to issue in intermittent bursts, gush forth intermittently; to burst forth, rush out, sally (منْ from); to be propelled, be driven forward; to storm forward VII to dart off, rush off; to proceed rashly, blindly, without forethought; to be too impetuous, be too hotheaded; to plunge headlong (في into s.th.); to rush, dart, make (إِلِيْ at s.th.), pounce (إِلِيْ on s.th.); to rush off, hurry off, go quickly (إِلِيْ to; with foll. imperf.: to do s.th.); to give o.s. (إِلِيْ to s.o.); to burst forth, gush out, pour forth, spout, flow, run (منْ from; water); to let o.s. be carried away or be overcome (وَرَاءَ شَهْوَاتِيْ سَاحَوَاتِيْ by one's bodily appetites, وَرَاءَ الْمَاجِلَةِ سَمَوَاتِيْ by one's feelings, وَرَاءَ شَفَرَةِ الْحَوْلِ worldly things); to proceed, set out, begin (with foll. imperf.: to do s.th.) X to try to ward off or stave off (أَس.أ.ث., بِ أَس.أ. وُ by)

*دُفِعَ* *da'* pushing back, shoving aside; repulsion, driving away, driving off; dispelling; parrying, warding off, staving off; repulse, rejection, repudiation; rebuttal; handing over, turning in; payment

دفع *daf'a* (n. vic.) pl. *dafa'at* shove, push, thrust; impetus, impact, momentum, forceful impulse, drive; ejaculation; payment; deposit; disbursement; pl. issues (stock market)

دفع *daf'a* pl. *dufu'at*, *dufa'at* that which issues at any one time, a burst, a gush, a spurt, and the like; time, instance | دفعه واحدة (*daf'atan*) all at one time, all at once, in one stroke, in one fell swoop; هذه الدفعه this time; سنت دفعات ست دفعات متقارنة (*muta'awila*) at six times; على دفعات متقارنة (*muta'awila*) at different times

دفع *daffa'* propelling, impelling, giving impetus; ○ piston (techn.)

دفع *mid'a'* pl. مدفع *madā'i*<sup>1,2</sup> gun, cannon | مدفع بعيدة المدى (*ba'sdat al-marmād*) long-range guns; مدفع رشاش (*rašāš*) machine gun; ○ مدفع خطية (*dak̡ma*) heavy artillery; المدفع المضادة للطائرات (*muḍāddat*) or المدفع المقاومة للطائرات (*muqāwima*) anti-aircraft guns; مدفع ثالث (*tulāt*, *muḍādd*) three-barreled anti-aircraft gun (*mīl.*); مدفع هاون *m. hāwūn* mortar; ضرب مدفع الظهر *darb m. az-zuhr* marking of exact noon by cannon shot

دفعي *mid'a'i* gun-, cannon-, artillery- (in compounds); artilleryman, gunner, cannoneer

دفعية *mid'a'iya* artillery

دفع *di/ð'* protection; defense (عن) خط الدفاع *katt ad-d.* line of defense; halfbacks (soccer); مجلس الدفاع *majlis ad-d.* defense council; وزارة الدفاع ministry of defense, war ministry; الدفاع الوطني (*watani*) national defense; الدفاع المضاد للطائرات (*muḍādd*) anti-aircraft defense; الدفاع الشرعي legitimate self-defense

دفعي *da/ð'* defensive, protective

دفعية *muḍāfa'a* defense (عن) of s.th.

دفع *indī/ð'* pl. -at rush(ing), plunging, plunge (in into); outburst, outbreak,

eruption; élan, dash, impetuosity, rashness, hotheadedness, fire, exuberance, effusiveness; self-abandon; اندفاعا *indi/ð'an* spontaneously

دفع *indī/ð'a* (n. vic.) sudden outburst, outbreak (e.g., of wailing)

دفع *dāfi'* repellent, expellant; driving, pushing, giving impetus, incentive, impellent, propelling, propulsive, etc.; repeller; payer, e.g., المدفع الضريبي the tax-payers; (pl. دوافع *dawāfi'*<sup>2</sup>) incentive, impulse, impetus, spur, motive; بداع (with foll. genit.) motivated by..., by reason of ..., on the strength of ...

دفعيات *madūfūat* payments

دفع *muḍāfi'* defender (of s.o., of s.th.)

دفع *da/qā u i* (*da/q*) to pour out, pour forth (a s.th.); — *u* (*da/q*, *du/ūq*) to be shed; to flow, well out, spout, gush forth; to overflow (a with a.s.t.h.) V to pour forth, spout forth, gush forth; to rush in; to break forth, break out, burst out; to go off (shot); to plunge blindly (in, into a.s.t.h.); to rush (على against); to crowd (على into) VII = V

دفع *da/q* pouring out, effusion

دفع *du/qā* pl. *du/qatā*, *du/qatī*, *du/qat* = دفعه واحدة (*du/qatan*) = دفعه واحدة *d. ar-riḥ* gusts; دفعه واحدة دفعه من الماء gush of water

دفع *daffaq* bursting forth, darting out, rushing out

تدفق *tadaffuq* outpour, outflow, issue, effluence, efflux, effusion; influx, run, rush, inrush, inpour; outburst, outburst; impulsiveness; exuberance, effusiveness

دفع *dāfiq* pl. *dawāfiq*<sup>1</sup> bursting forth, breaking out, erupting; gushing, torrential

دفع *muḍaffiq* impulsive; exuberant, effusive

دفل *distrī* oleander (*Nerium oleander* L.; bot.)

**دفن** *dafana* & (*dafn*) to bury, inter, inhum (s.o.); to hide, conceal, keep secret (s.th.)

*dafn* burial, interment, inhumation

دفن *dafīn* pl. دفناه *dufanā'* buried, interred; hidden, secret

**دَفِيْنَة** *dafīna* pl. **دَفَانُ** *dafā'in<sup>2</sup>* hidden treasure, treasure-trove

مدافن *madfan* مدفنة *madfana* pl. *madāfin*<sup>2</sup> burying place, burial ground, cemetery

دُفَّيْهَةَ دَفَّاَيَةَ

دَقَّةٌ *daqqa* i (دقّة) *digga* to be thin, fine, fragile, frail; to be little, small, tiny, minute; to be subtle, delicate; to be insignificant, unimportant, trifling, inconsiderable; to be too fine, too subtle (عن for perception); — *u* (*daqq*) to crush, bruise, bray (هـ s.th.); to grind, pulverize, powder (هـ s.th.); to pound (هـ s.th., s.g., meat); to strike (clock); to beat, throb (heart); to hammer, bang (الباب *al-bāba* on the door); to bump (رأس بالباطن *ra'su bātūn* if one's head against the wall); to drive (هـ a nail); to ram in, drive in (constr. eng.); to beat, strum, play (عـ a musical instrument); to type (عـ on a typewriter); — to sound, resound, ring out (said of musical instruments) دَقْتُ الْجَرْسِ | *jarasa* to ring the bell; دَقْتُ الْكَافِرِ *al-kafar* to sound the alarm; دَقْتُ الْجَرْسِ عَلَى to call s.o. up, give s.o. a ring; دَقْتُ الْجَرْسِ *jarasu* the bell rang; دَقَّتِ الْأَسْاعَةِ the clock struck II to triturate, pulverize, reduce to powder (هـ s.th.); to be precise, exact, strict, meticulous, painstaking, proceed with utmost accuracy or care (فـ in s.th.); to scrutinize, examine closely, determine exactly (هـ s.th.); to do (هـ s.th.) carefully, with precision! دَقَّ بِالْبَحْثِ !

(*bahta*) to investigate carefully; **دقق النظر**  
 (*nazara*) to watch attentively or carefully,  
 scrutinize, examine closely **دقق فـ (s.th.)**; **الملائحة** (*mulâhazata*) to observe closely  
**III** to deal scrupulously (♦ with s.o.) **IV** to  
 make fine, make thin (♦ s.th.) **VII** to be  
 crushed, brayed, pounded; to be broken |  
**أن دق عنقه** (*unqahū*) he broke his neck  
**X** to be or become thin or fine

دق *daqq* crushing, bruising, braying, pounding; pulverization, trituration; grinding (down); beat(ing), throb(bing); bang(ing). knock(ing), rap(ping); tattoo(ing) | دق المدرس *d. al-jaras* peal, ringing, sound of a bell; دق المتك *d. al-hanak* chatter, prattle

**دق** *dīq* fine, thin; little, small, tiny,  
minute; delicate, fragile, frail | **شجر دق** *shajr dīq* |  
**حي الدق** *hay al-dīq* (sājar) ehrubbery, brush, scrub;  
**hummā d-d** hectic fever

**دة** *dagga* (n. vic.) pl. -āt bang, knock, rap; beat, throb; stroke, striking (of a clock); hammer, hammering sound; thumping, thump | دقات القلب d. *al-qalb* heartbeats; دقة المطر d. *al-jaras* peal, or ring, of a bell; telephone call, ring

٤٣ *digga* thinness; fineness; smallness, tininess, minuteness; triviality, pettiness, paltriness; subtlety, subtleness, finesse; critical or precarious state, delicate situation; accuracy, exactness, exactitude, precision | ٤٤ exactly, accurately, precisely, minutely, painstakingly, meticulously, sharply; دة الشعور acuteness of feeling, sensitivity, sensitiveness, sensibility

دَقَّةٌ *duqqa* pl. دقّ *duqaq* fine dust; powder

**دقاق** *dugāq* crushed, brayed, or pulverized, substance; powder; flour of lupine

دقیق *daqiq* pl. دقاق *diqāq*, ادق *adiqqa*  
fine, thin; delicate, frail, fragile; little,  
small, tiny, puny, minute; subtle;

paltry, petty, trifling, trivial; precise, accurate, exact; painstaking, scrupulous, meticulous; inexorable, relentless, strict, rigorous; delicate (situation), critical, trying, serious, precarious; — flour, meal | دقيق الحساب keeping strict account, strict, relentless, inexorable; دقيق الشورى delicate (situation), critical, trying, serious, precarious; — flour, meal | دقيق الصنع finely worked, of delicate workmanship; دقيق النظر clear-sighted, penetrating, discerning, sensitive; ابو دقين abū d. butterfly; الاضمار الدقيقة (‘adā’at) the genitals

دقائق daqīqa pl. دقيقات particle; nicety; intricacy; detail, particular; minute (time unit) | دقائق الامور the nice-ties, intricacies, or secret implications of things

دقان daqqāq grinder, crusher; flour merchant; frequently or constantly beating, striking, etc.; player of an instrument | ساعة دقاقة repeater (watch)

دقانة daggāqā knocker, rapper (of a door)

دق adaqq<sup>2</sup> finer; more delicate; smaller, tinier; more accurate, preciser; stricter

مدق midaq beetle; pounder, pestle; (eg.) trail, footpath

مدقة midaqqā pl. madāqq<sup>2</sup> pounder, pebble; beetle; clapper, tongue (of a bell)

تدقيق tadqīq accuracy, precision, exactness, exactitude | بتدقيق exactly, precisely, accurately, minutely

مدقق mudaqqiq exact, accurate (acholar), thorough (investigator), painstaking, meticulous, strict, relentless

مدقق mudaqqaq precise, exact (data)

داقر dāqira pl. dawāqir<sup>2</sup> clay vessel (*tun*.); — atipend for underprivileged students (*tun*.)

دقشون daqshūm (eg.) rubblestone, crushed rock; brickbats, gravel

دفع daqī'a a (daga') to grovel, cringe; to be miserable, wretched, humble, abject; to live in poverty IV do.; to make miserable (a.o.); poverty

ادتع idqā' masa poverty

مذق mudqī' miserable, wretched; degrading, abasing (poverty)

دقق daqal mast (of a ship); mainmast; (coll.; n. un. ة) a brand of datea of good quality (maqr.)

دقى dakka u (dakk) to make flat, level or even, to smooth, level, ram, stamp, tamp (ا earth, the ground, a road); to press down, weigh down; to beat down; to devastate, demolish, destroy, ruin (ا s.th.) II to mix, mingle (ا s.th.) VII to be crushed; to be leveled

دكك dakk pl. دكوك level ground; — devastation, demolition, destruction

دكة dakka pl. -ät rubblestone, crushed rock; ballast

دكك dikka pl. دكك dikak bench

دكان دككين dukkān pl. dakkākin<sup>2</sup> bench; store, shop

دكانجي dukkānjī storekeeper, shopkeeper, retailer

مدك midakk pl. -ät ramrod; ○ tamper rammer

دكة II to provide (ا trousers) with a waistband (dikka or tikka)

دكك dikka (= تكك tikka) waistband (in the upper seam of trousers)

دكتاتورية diktättüriya dictatorship

دكتاتوري diktaṭtūrī dictatorial

دكتورة duktür pl. dakatīra doctor | دكتور daktor doctor of laws, LL.D. | دكتور في الحقوق daktor fi al-hukūm (tibb) doctor of medicine, M.D. | في الطب

دكتوراة duktärdah doctorate, doctorship, doctor's degree, title of doctor | الدكتوراة doktriya honorary doctorate | الفخرية (fakriya)

ذكر *iddakara* see ذكر

دکریت دکریتات (It. decreto) *dikrītā* pl. *decrees*  
دکن دکن دکن دکن *daknā*<sup>2</sup> f. *daknā*<sup>3</sup> pl. *daknā*  
blackish, dark (color)

أَصْفَر دَاكِن | *dakin* dark, dark-colored | اَصْفَر دَاكِن | *dakin* dark green; دَاكِن | *dakin* yellowish, of a dingy yellow, mud-colored

دکانی دلی<sup>۱</sup> see دکان

دل **dalla u** (دال دل) to show, demonstrate,  
point out (عل + to s.o. s.th.); to lead,  
guide, direct, conduct (عل or عل + s.o. to),  
show s.o. (+) the way (عل or عل to); to  
show, indicate, mark (عل s.th.); to point  
(عل to s.th.), evince, indicate, denote,  
imply, bespeak, suggest (عل s.th.), be  
indicative, be suggestive (عل of); to  
furnish evidence (عل for s.th.), prove  
(عل s.th.); — (1st pers. perf. *dalaltu*) i  
(دل dalal) to be coquettish, flirt, dally  
(of a woman; ج with s.o.) II to prove  
(عل s.th.), furnish the proof (عل for),  
confirm, corroborate (عل ب s.th. with);  
to sell or put up at auction, auction off  
(عل s.th.); to pamper, coddle, spoil (+  
s.o.); to fondle, caress, pet (+ a child)  
IV to make free, take liberties (ج with  
s.o.); to pride o.s. (ب on), be conceited  
(ب of) V to be coquettish, flirt, dally (of  
a woman; عل with s.o.); to be coy,  
behave affectedly; to take liberties (عل  
with s.o.); to pamper, coddle (عل s.o.)  
X to ask to be shown (عل a.th.); to seek  
information, inform o.s. (عل about); to  
obtain information; to be informed (عل  
about); to be guided (ب by), act or proceed  
in accordance with (ب); to conclude,  
gather, infer (عل s.th., ب or من from),  
draw conclusions (ب or من from, عل with  
regard to), judge (عل a.th., ب or من by)

*La dall* proper, dignified conduct; coquetry, flirtation

وَلْ *dalla* pl. دَلَالٌ *dilāl* pot with long curved spout and handle used for making

coffee (among Syrian nomads and in some parts of Saudi Arabia)

دَلَالٌ *dalāl* coquetry, coquettishness; pampering, coddling, spoiling

دلائل *dalil* pl. دلائل *dalīlāt*; ادلة *adilla*, دليل *dalīl*; ادلة *adillat*\* (the latter of persons) indication (دل of); sign, token; symptom; proof, evidence (دل of); guide; tourist guide, cicerone; pilot (of a ship, of an airplane); guidebook, guide manual, handbook; directory, telephone directory; railroad guide, timetable; guide rail (*techn.*); roller path (in steel construction) اقام الدليل على | to furnish the proof for, demonstrate, prove s.th.; دليل ظرفی | *zarfī*; circumstantial evidence; دليل قاطع | *qāṭūnī*; cogent proof, conclusive evidence

JY's dallal auctioneer; broker, jobber, middleman, agent, commission merchant; hawker

دَلَالَاتٌ *dalālat* pl. -āt pointing; guidance; leading, leadership; indication (*J* of); sign, token; sense, meaning

जूळa dilāla auction, public sale; business of a broker or middleman; brokerage commission; trade of a dealer, jobber or agent

ڏڍڻ dallala middlewoman, woman broker

اعلیٰ ادل *adall*\* proving more cogently (ع<sup>لیٰ</sup>)  
s.th.), more indicative or suggestive (ع<sup>لیٰ</sup>  
of) ادل دلیل علیٰ (*dallilin*) the surest  
evidence of, the best proof of

**تَدْلِيل** *tad'lil* reasoning, argumentation, demonstration; proving (عُلَمَ) of), furnishing of proof or evidence (عُلَمَ for); corroboration, substantiation, confirmation; pampering, coddling, spoiling; fondling, petting, caressing; pet form (of a name) | **تَدْلِيلًا مِنْ** *tad'lila min* as a pet name; **أَسْمَاءُ التَّدْلِيل** *asma'at al-tad'lil* form of

*JLJ* *tadallul* coquetry, coquettishness; pampering, coddling, spoiling

استدلال *istiddāl* reasoning, argumentation, demonstration; conclusion, inference, deduction; proof, evidence (مُلْكِي)

داله *dalla* familiarity, chumminess; liberty (that one takes with s.o.); audacity, boldness

مدلول *madlūl* proven; (pl. -āt) meaning, sense مدلولات الكلمات | *m. al-kalimāt* lexical meanings

مدلل *madallal* pampered, spoiled (child)

مذلة *mudill* presumptuous, arrogant | مذلة بنفسه (*bi-na/sihi*) conceited, self-important

دب *dub* plane tree, sycamore (bot.)

درباب *dulab* pl. درباب look up alphabetically

دلتا *Nile Delta*, Lower Egypt

دفع *dug* IV to set out at nightfall

دفع *daluḥ* pl. دلخ *duluh* moisture-laden cloud

دلل *daldala* to set into a swinging motion, dangle II *tadaldala* to hang loosely, dangle

دلل *duldūl* and دلدرل *duldūl* porcupine (zool.)

دلس *dalas* II to swindle, cheat; to counterfeit, forge, falsify (▲ e.th.) III to deceive, defraud (▲ s.o.), impose (▲ on)

تدليس *tadlis* deceit, fraud; swindle

تدليس *tadlis* fraudulent

مدلس *medallas* forged, counterfeit | مفاتيح مدلسه; نقود مدلسه forged keys

دلع *dala'a* a (*da'l'*) with لسان *lisānahū*: to stick out one's tongue; to loll, let the tongue hang out II to pamper, spoil (▲ a child); to caress, fondle, pet (▲ s.o.) IV شىء يدخل النفس (*eg.*) a nauseating, disgusting thing VII to stick out, be stuck

out, hang out, loll (tongue); to dart out, lick out, leap out, flare up (flame), break out (fire); to be pampered, spoiled (child)

اسم الدلع *ism ad-d*. pet name دلخ *daluḥ* (coll.; n. un. ة) watermelon (maqr.)

دلان *dilqān* clay

دلغان *dala/a* i (*dal*), دلوف *dulūf* دلوف *dala/ān*) to walk with short steps, toddle; to go or walk slowly, saunter, stroll (الـ to); to advance (علـ toward); to approach step by step (الـ s.o. or s.th.); to penetrate, reach (الـ as far as); to grope (الـ for, of the hand); to leak, drip, trickle (water)

دالف *dālif* pl. دلف *dawālīf* ricochet (mil.)

دلفين *dul/in* pl. دلفين *dala/in* dolphin

دقن *dalaqa* u to spill, pour out (▲ a liquid) VII to be spilled (liquid)

ذلك *dalk* دلك *dalaka* u (*dalk*) to rub (▲ s.th.); to stroke (▲ a.th.), pass the hand (▲ over a.th.); to knead (الـ العجين the dough); — u دلوك *duluk* to set, go down (sun) II to rub (▲ e.tb., ▲ e.o.), embrocate (▲ s.th.); to knead; to massage (▲ e.o.)

ذلك *dalk* rubbing; grazing, brushing, touching, touch

دولوك *daluč* liniment

دولوك *duluk*, دلوک الشمس *d. aš-šams* sunset

تدليك *tadlik* embrocation; massage

مدلكة *medallika* pl. -āt masseuse

دد *dd* II to rob s.o. (▲) of his senses, drive (▲ s.o.) crazy (love) V to go out of one's mind, go crazy (with love) | تدخلت في حبه (*hubbihī*) she has fallen in love with him

مدل *medallah* madly in love

↳ IV *idahamma* to be dark, gloomy; to be deep-black

دَلْهَم dalham dark, gloomy; deep-black  
ادْلَهَمَ adlāhmām a deep black

**mudlahimm** dark, gloomy; deep-black

II to let hang, dangle (ا s.th.); to hang, suspend (ا e.th.); to lower (ا s.th.); to drop, let down, let fall down (ا s.th.). IV = II; to cast down (ا glances, ال on s.o.); to let one's glance (ب باظاره bi-anzrīhī) sweep down; to express, utter, voice (ب s.th., e.g., ب برايی bi-ra'yīhī one's opinion); to deliver, make (ب تصریح a statement; pol.); to adduce, present, advance, offer (ب بحث bi-hujjatīn an argument); to inform, notify, advise (ال ب s.o. of), let (ال ب s.o.) know (ب about); to offer, present (ال ب to s.o. s.th.); to grant, give (ال ب بحث an interview to s.o.); to slander, defame, asperse (ف s.o. | الدلا dalwāhī, dildā' or ادل دلواه الدلا dalwāhū, dildā') or ادل بدلوه الدلا to make one's contribution (together with others), add one's touch, put in one's two bits' worth V to hang down, be suspended, dangle (من from); to be lowered, be let down; to be or become low; to sink, descend | تدلل المترط to threaten to fall down, be ready to fall

دل *dalw* usually f., pl. *adlin*, دل، *adla'*, دلا' *adla'* leather bucket; bucket, pail; Aquarius (astron.)

↳ *dallāya* pendant

\**Yāl idā* delivery (of a statement); utterance, statement; presentation; granting

**دَالِيَة** *dāliya* pl. دَالِلَاتِ *dawālin* water-wheel (for irrigation); trellis, espalier on which grapevines are trained; varix, varicose vein

*Jas. mutadallin* pendent, suspended, hanging, dangling; projecting, over-hanging, ready to fall down

دالیا look up alphabetically

<sup>١</sup> دم *dam* pl. دماء *dimā'* blood; دماء homicide cases (*jur.*) | دم الاخوين *d. al-akawain* dragon's blood (a dark-red, resinous substance derived from the dragon tree, *Dracaena draco*)

**دم** *dami* blood- (in compounds),  
sanguine

**دموی** *damawī* blood- (in compounds), sanguine; sanguinary, bloody

<sup>۱</sup> دم *damma u* (*damm*) to coat, smear, besmear  
 (بـ a s.th. with); to paint, daub, color,  
 dye, tinge, tint (بـ a s.th. with) II to rub,  
 embrocate, anoint (بـ a s.th. with)

☞ *damm* ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دِمَام *dinām* ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دَمَمْ *damim* pl. دَمَمْ *dimām* ugly; deformed, misshapen | دَمَمْ *al-kilqa* d. *al-kilqa* ugly to look at, of repulsive appearance

دَمَّامَةٌ *damāma* ugliness; ugly appearance; abominableness, monstrosity

الدمام *ad-dammām* Dammam (seaport in E Saudi Arabia, on the Persian Gulf)

Thus *damūṭa* is (ذمٹا *damāṭa*) to be gentle, mild (character) II to soften, mellow (a s.th.)

دَمْثُ الْأَخْلَاقِ: *damāt* pl. *dimāt*: دمات دمت gentle, mild-tempered

دَمَاتَةٌ *damāta* mildness, gentleness, tenderness (of character)

introduce, interpolate, intercalate (نـ اـ نـ.ثـ.هـ.نـ) to annex (نـ اـ نـ.ثـ.هـ.نـ) VII to be inserted, be incorporated (نـ اـ نـ) to be annexed (نـ اـ نـ) to merge (نـ اـ نـ with), be swallowed up, be absorbed (نـ اـ نـ by); to be fused, fuse, amalgamate

تـ دـ مـ يـ *tadmij* shorthand, stenography

ادـ مـ اـ جـ *idmāj* insertion, incorporation, interpolation; inclusion (نـ اـ نـ in); assimilation

انـ سـ اـ جـ *indimāj* incorporation, insertion (نـ اـ نـ in); amalgamation, merger, merging (نـ اـ نـ with); absorption (نـ اـ نـ by); annexation (نـ اـ نـ to); fusion; assimilation

مـ دـ عـ *mudmaj* firm, compact

مـ دـ عـ *mundamij* firm, compact, tight

دـ عـ جـ اـ نـ *damajēna* (also دـ عـ جـ اـ نـ) pl. -et demijohn, carboy

دـ دـ مـ *damdama* to mutter, grumble, growl, snarl

دـ دـ مـ *damdama* pl. -et growl, snarl; rumbling noise, rumble

دـ مـ اـ رـ *damara* u to perish, be ruined, be destroyed II to annihilate, destroy, ruin, demolish, wreck (اـ سـ.ثـ.) V to be destroyed, demolished, ruined, wrecked VII to be destroyed, be annihilated

دـ مـ اـ رـ *damār* ruin, destruction

تـ دـ مـ يـ *tadmir* annihilation, destruction, demolition

انـ سـ اـ جـ *indimār* utter defeat, rout, destruction, annihilation

مـ دـ عـ مـ اـ رـ *mudammira* pl. -et destroyer (naut.)

دـ مـ وـ رـ *dammūr* (eg.) a coarse calico-like fabric

دـ مـ وـ رـ *dammūri* (eg.) made of *dammūr* (see above)

دـ مـ وـ رـ *damira* (eg.) flood season of the Nile

\* لا تـ دـ مـ رـ *la dūmari* (= لا دـ مـ رـ) nobody, no one, not a living soul

تـ دـ مـ رـ *tadmir*, usually pronounced *tudmir*, Palmyra (ancient city in Syria, now a small village)

تـ دـ مـ رـ *tadmuri*, usually pronounced *tudmuri*, someone, somebody; لا تـ دـ مـ رـ nobody, no one, not a living soul

دـ سـ *damasa* u to hide, conceal, disguise (اـ سـ.ثـ.) to bury (نـ اـ لـ اـ رـ) s.o. in the ground II do.

دـ سـ *dims* (eg.) cinders, ashes

دـ مـ اـ سـ *damāsa* darkness

ادـ مـ اـ سـ *admās* (pl.) hovels, shanties, huts

دـ مـ اـ سـ *dammūs* pl. دـ مـ اـ سـ دـ مـ اـ سـ *dammīs*<sup>2</sup> cave, cavern

دـ مـ اـ سـ *daimās*, *dīmās*, دـ مـ اـ سـ دـ مـ اـ سـ *daimūs* pl. دـ مـ اـ سـ دـ مـ اـ سـ *dayāmīs*<sup>2</sup> dungeon; vault

دـ اـ سـ *dāmis* pitch-dark; dark, gloomy, dusky

فـ لـ مـ دـ سـ *fūl mudamas* stewed beans

دـ سـ قـ *dimaq*, *dimiq*<sup>2</sup> Damascus (capital of Syria)

دـ مـ اـ شـ *muḍāṣaq* damascened, damasked; (sys.) having adopted a sophisticated style of living (imitating that of Damascus), urbanized

دـ مـ اـ عـ *dama'a* a to water (eye) IV to cause to weep, evoke tears, make (the eyes) water

دـ مـ عـ *damū' tears*

دـ مـ اـ رـ *dam'a* (n. un.) tear, teardrop; (eg.) *dim'a* gravy

دـ مـ عـ *dam'i* (gunbula) tear-gas bomb

دـ مـ اـ نـ *dami'a* and دـ مـ عـ *damī'* pl. دـ مـ اـ نـ دـ مـ عـ *dāmā'*; دـ مـ اـ نـ *dāmā'* readily inclined to weep, frequently weeping, tearful, lachrymose (woman)

دمع دموع *damu'* and دماع *dammā'* watering, watery, tearful (eyes)

دماء *madma'* pl. دماع *madāmīs'*<sup>2</sup> lachrymal canal

دمع *damağā* a to refute, invalidate (▲ a falsehood, an error, a false accusation); to triumph (▲ over falsehood; said of truth)

دماغ *dimāğ* pl. ادمغة *admiğā* brain

جع دامنة *hujja dāmīja* cogent argument; شهادة دامنة *shahāda* irrefutable testimony

دمع *damağā u (damjō)* to stamp, provide or mark with a stamp (▲ s.th.); to hallmark (▲ gold and silver articles); to brand (▲ an animal)

دمع المصوغات | دمع *damjō* stamping | دمع *al-masūjāt* hallmarking of gold and silver articles

دمع دمة *damjā* stamp; hallmark (on gold and silver articles) | ورق دمة *waraq d.* stamped paper

دموع *madmūğ* stamped, bearing a stamp

democratic *dimuqrāṭī* democratic; democrat

ديمقراطية *dimuqrāṭīya* democracy; democratic attitude or conviction

دمتش *dimaqṣ* raw silk

دمقى *dimaqṣi* silken, silky

مدموك *madmūk* and مدموك *mudmak* firm, tight, taut

دم *damala u (daml,* دملان *damalān)* to fertilize, manure, dung (▲ the soil); — *damila a (damal)* to heal, heal up, scar over, cicatrize (wound) VII to heal, heal up, scar over, cicatrize (wound); to fester, suppurate (sore)

دمامل *(n. un. ة)* pl. دمامل *dummal* دماعل *dammāl* دماعل *damāmil'*<sup>2</sup> abscess, boil, sore,

tumor, ulcer; furuncle; bubo, plague boil; inveterate evil

طاعون دمل *fā'ūn dummall* bubonic plague

دملج *dumluj* pl. دماعج *damālij'*<sup>2</sup> bracelet, bangle

<sup>1</sup> دمن *damana u (damn)* to fertilize, manure, dung (▲ the soil) IV to give o.s. up, devote o.s., apply o.s. (عل or ▲ to), go in for (عل or د); to be addicted (عل e.g., to liquor)

دمن *dimn* (coll.; n. un. ة) pl. *diman* fertilizer, manure, dung

دمة *dimna* pl. دمن *diman* vestiges or remnants of a dwelling, ruins

دمان *damān* fertilizer, manure, dung

ادمان *idmān* addiction; excess; mania; dipsomania | ادمان المسكرات i. *al-muskrāt* alcoholism

مدمون *mudmin* addicted, given up (عل e.g., to wine); an addict (عل of)

دومان *dumān* see دمان<sup>2</sup>

دموزر *damanhür*<sup>2</sup> Damanhür (city in N Egypt)

دم دموي *dimu'* see دم<sup>1</sup>

<sup>1</sup> دم *damīya* a to bleed II and IV to cause to bleed

دام *dāmin* bleeding, gory

مدمي *mudamman*, f. مدمة *dumma* bloody; blood-red

ديمية *dumya* pl. دمى *duman* statue, statuette; image, effigy; dummy; doll

ديميات *dimyāt'*<sup>2</sup> Damietta (city in N Egypt)

دن *danna u (dann,* دنین *dannin)* to buzz, hum (insect); to drone

دن *dann* and دنین *danin* buzz(ing), hum(ming), droning, drone

دن *dann* pl. دنان *dinān* earthen wine jng

دنا *dana'a a* and دنیز *danu'a u* دنواة (*dunū'a*, دناءة *danā'a*) to be low, mean, base, vile, contemptible, despicable

ادنیا *dani'* pl. ادنیا *adniyā'*<sup>2</sup>, دنی *adnā'* low, base, mean, vile, despicable, contemptible; inferior, second-rate, of poor quality

ادنی *adna'*<sup>2</sup> lower, viler, meaner; more inferior, of poorer quality

دانیا *dand'a* lowness, baseness, meanness, vileness; inferiority

دنتله *dantilla* (Fr. *dentelle*) lace, lace-work

دنجل *dinjil* (eg.) pl. دنجل *danājil'*<sup>2</sup> axle, axle-tree

دندرمی *dondurma* (Turk. *dondurma*) ice cream

دانادشه *danādīshā* common people, people of no consequences

ددنن *dandana* to buzz, hum; to drone; to hum softly, croon (a song); to murmur

دندی *dindī* (eg.) turkey

دینار pl. دنایر look up alphabetically

دنس *danisa a* (*danas*) to be soiled, sullied, defiled, polluted II to stain, soil, dirty, befoul, sully, pollute, contaminate (▲ s.th.); to dishonor, disgrace (▲ s.th.); to desecrate (▲ s.th.) V pass. of II

ادناس *danas* pl. *adnās* uncleanliness, dirt, filth, squallor; stain, blemish, fault

ادناس *danis* pl. *adnās*, *dunāsa'*<sup>2</sup> unclean, soiled, sullied, foul, polluted, defiled, stained

تدنیس *tadnis* pollution, defilement, soiling, sullying, contamination; dishonoring, disgracing; desecration, profanation

دنس *danifa a* (*danaf*) to be seriously ill IV do.

ادناف *danif* pl. *adnāf* seriously ill

دنس *danaf* long illness; ○ cachexia, marasmus (med.)

مدنس *mudnij*, *mudnaf* emaciated, haggard, weak

دانق look up alphabetically

دنقلا *dungula* Dongola (town in N Sudan, on the Nile)

دانکل = دنکل

دانمرک *danmark*<sup>2</sup> Denmark

دانواة *dunūw* دنواة (*dunū'a* and دنی *danā'a*) to be near, be close; to come or go near s.o. or s.th. (من or ل or ل), approach (الى, ال, من, ل s.o., s.th.); to come close, get close (الى, ل to), approximate (الى, من, ل s.th.); to draw near, be imminent (time, event); — دنی *daniya a* (دنا *danan*, دنایة *danāya*) to be low, lowly; to be or become mean, base, vile, despicable, contemptible II to bring close (▲ s.th., ▲ s.o., من to), bring, take or move (▲ s.th., ▲ s.o.) near (من), approximate (▲ s.th., من to); to apply o.s. (ى to s.th.), busy o.s. (ى with s.th.), delve (ى into); دنس *nafsohū* to lower o.s., abase o.s., humble o.s. III to approach (▲ s.o., ▲ s.th.), come or get near s.o. or s.th. (ا, ا), come or get close (ا, ▲ to); to approximate (▲ s.th.); to measure up (ا, ▲ to) | شی، لا يدان *(yū-dānā)* an unequalled thing IV to be near, be close; to approach (من or ل or ل s.o. or s.th.), come, go or draw near s.o. or s.th. (من, ل, ل), come close, get close (الى, ل to); to bring close (▲ s.o., ▲ s.th., من to), bring, take or move (▲ s.o., ▲ s.th.) near (من), approximate (▲ s.th., من to); to lower, drop (▲ s.th., e.g., the veil) V to approach gradually (الى s.th. or a.o.); to be debased, sink low, sink, decline; to lower o.s., abase o.s., humble o.s. VI to come near each other, get close to each other, approach one another; to

be close together; to approach, approximate (من s.th.) VIII ادنی *iddādā* to be near, be close, come or draw near, approach X to wish to be nearer or closer, try to come nearer or closer; to seek to fetch or bring closer (ا s.th., ال to, to o.s.), reach out (ا for s.th.), wish (ا اليه) for s.th.)

دُنْيَا *dunyā* advent, approach; proximity, nearness, imminence (of an event)

ادنی *dāniyā* pl. ادنیا *dāniyāt*\* near, close; low, lowly; mean, base, vile, despicable, contemptible, inferior, infamous, depraved

دُنْيَة *dāniya* pl. -ات دنیا *dāniyat* a base quality or habit; s.th. disgraceful, infamy, vile action

ادنی *adnā*, f. دُنْيَا *dunyā* pl. m. ادنون *adnān*, pl. f. دُنْيَن *dāniyān*, pl. f. دُنْيَن *dāniyān* nearer, closer; situated lower down, nether; lower, inferior; lowlier; smaller, of less significance; more appropriate, better suited, more suitable | الشرق الادنی (šarrq) the Near East; المغارب الادنی (maġrib) Algeria; ادنی من جبل الورید (*habbi al-world*) very near or close, imminent; من ادنیا *adnāt al-ātārūb al-adnōn* the closest relatives; من ادنیا *adnāt aqṣāḥu* from one end to the other; wholly, entirely, completely, altogether; *hadd* the minimum; ادنیا *adnāt* hereinafter, below (in writings, documents, etc.) e.g., المؤمنون ادنیا *muwaqqi'ūn* those signed below, the undersigned; لا ادنیا *la adnāt* (with foll. genit.) not the least, not a single, not one

دُنْيَا *dunyā* (f. of ادنی *adnā*) world; earth; this world (as opposed to آخرة); life in this world, worldly existence; worldly, temporal things or possessions; earthly things or concerns | الحياة الدنيا *umm ad-dā*; life in this world; ام الدنيا *umm al-dā*; Cairo; اقام الدنيا واقدها *aqām dā*; *wāq'adāh* approx.: to kick up a dust, make a stir, move heaven and earth

دُنْيَوی *dunyāwī* worldly, mundane, secular; earthly, temporal, transitory, transient

دُنْسیہ *dānsā* nearness, closeness, proximity, propinquity; lowness, lowliness; meanness, baseness, vileness

دُنْسیہ *dānsā* lowness, lowliness; meanness, baseness, vileness

تَدَنْ *tadannīn* sinking, decline; low level, nadir (fig.) | التَّدَنُّ الْإِسْلَامِ (aklāq) the low level of morality, the moral decline

دان *dānīn* low; near, close

متَدَنْ *mutadannīn* close together

دھر *dahr* pl. دھر *duhār*, time; long time, age, epoch; lifetime; eternity; fate, destiny | بَنَاتِ الدَّهْرِ *bandāt ad-dāhr* blows of fate, trials, afflictions, misfortune; صَرْفُ الدَّهْرِ *tarārif ad-dāhr* vicissitudes of fate, changes of fortune; adversities, adverse circumstances; دھر *dahra* d-dāhīrīn for all eternity, forever and ever; الْآخِرُ الدَّهْرُ *ilā akhīr ad-dāhr* d.d.; كله *ad-dahra kulla hū* never in all one's life

دھری *dahri* an adherent of the *dahriya*, a materialistic, atheistic doctrine in Islam; atheist, freethinker

دھری *duhri* very old, far advanced in years

دھس *dahasa* a (= داس) to trample underfoot, trample down, crush (ا s.th.); tread (ا on s.th.); to run over (ا s.o.)

دھس *dahisā* a and pass. *dahisā* to be astonished, amazed, surprised (من or ل at); to wonder, marvel (من st); to be baffled, startled, puzzled, perplexed, taken aback (من or ل by) II and IV to astonish, amaze, surprise, baffle, puzzle, perplex, startle (، s.o.) VII = *dahisā*

دهش *dahāš* perplexity, surprise, consternation, alarm, dismay

دهش *dahīš* astonished, amazed, surprised; baffled, puzzled, nonplussed, perplexed, startled, disconcerted, alarmed, upset; dazed, stunned

دهش *dahša* astonishment, amazement, surprise, wonder; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment, dismay, alarm

أندهاش *indahāš* astonishment, amazement; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment

مدهش *mudhīš* astonishing, amazing, surprising, marvelous; pl. -āt amazing things, marvels, wonders

مدهوش *madhūš* and مدهش *mundahīš* astonished, amazed, surprised; perplexed, baffled, puzzled, nonplussed, startled; overwhelmed

دھن *dahaq* stocks (to hold the feet of an offender by way of punishment)

دھان *dihāq* full (cup), brimful

دھان *dihqān*, pl. دھاقن *dahāqina*, نہاد *dahāqin<sup>2</sup>* one of importance, one who plays an important role, leading personality; grande (in ancient Persia) | دھانقان *ibn ad-dihāq* the political leaders السیاسۃ *as-siyāsa*

دھلک *dahaka a (dahk)* to crush; to mash (a s.th.)

دھلز *II tadhlaža* to stroll about, walk about (in a hall)

دھالیز *dihliz* pl. دھالیز *dahāliz<sup>2</sup>* anteroom, vestibule, lobby, foyer; corridor, hallway | ابن الدھالیز *ibn ad-dihliz* foundling

دھلی *dihli* Delhi

دهم *dahama a (dahm)* and *dahima a (dahim)* to come or descend (a upon s.o.) suddenly; to surprise, take unawares, take by sur-

prise (a s.o.), come unexpectedly (a to s.o.); to enter suddenly, raid, invade (a s.th.) II to blacken (a s.th.) III to befall, seize, grip, attack (a s.o.), come over s.o. (a; e.g., sickness, despair); to surprise, take unawares, catch red-handed (a s.o.); to attack suddenly (a s.o.), fall upon s.o. (a), invade, raid (a e.g., a house); to overtake (a s.o.; fate), catch up with (a) IX to be black

دھن *duhma* blackness

دم *adham<sup>1</sup>*, f. دھناء *dahmā<sup>2</sup>*, pl. دھنم *duhm* black, deep-black | دامیة *dahmā* (dāhiya) disaster, catastrophe

الدھناء *ad-dahmā* the masses, the common people, the populace, also دھناء الناس

مداھما *mudāhama* police raid; house search

مڈھم *mudhamm* very dark, pitch-dark

دھن *dahana u (dahn)* to oil (a, a s.th., s.o., ب with); to anoint (a, a s.th., s.o., ب with); to grease, smear (a, a s.th., s.o., ب with); to rub, embrocate (a, a s.th., s.o., ب with); to paint, daub (a s.th.); to varnish (a s.th.) II do. III to treat with gentleness (a s.o.); to cajole, flatter (a s.o.), fawn (a on s.o.); to cheat, dupe, gull, take in, outsmart (a s.o.) V pass. of I

دھن *dahn* oiling, greasing; painting, dressing

دھون *duhn* pl. ادھان *adhān*, دھون *duhūn*, -āt, دھان *dihān* oil (edible, lubricating, for the skin); fat, grease

دھنی *duhni* oily, oil, oleic, oleo- (in compounds); fatty, greasy

دھنیات *duhniyāt* fats, oils; fatty substances

دھنار *dahnd<sup>2</sup>* desert

دھان *dahhān* house painter, painter

دھنیة *dahīna* pomade

**dihān** pl. -āt, **ادهان** *adhīna* cosmetic cream, cold cream, salve, ointment, unguent; consecrated oil, anointing oil; paint, varnish; hypocrisy, dissimulation, deceit; — (without pl.) painting, daubing; whitewashing | **ورشة للدهان** (*warṣa*) paintshop

*mudāhana* flattery, adulation, sycophancy, fawning; hypocrisy, dissimulation; deceit, trickery

**مَدَاهِنٌ** *mudāhin* flatterer, adulator, sycophant; hypocrite

*mudhin* oily; fatty, greasy

**دھوڑ** *dahwara* to hurl down (☞ a.s.th.); to tear down, topple, overthrow (☞ a.s.th.) II *ta-dahwara* pass. of I; to fall, tumble; to slump, sink; to be dragged down, sink to the lowest level

تدهور *tadahwur* fall, downfall; decline, slump

**dahiya a** (دھیا dahā') to be clever, smart, cunning, artful, wily; — *dahā a* to befall, overtake, hit, strike (s.o.), come over s.o. (s.; misfortune) II = *dahā* VI to pretend to be smart or cunning

،لـ *dahā'* smartness, slyness, shrewdness, subtlety, cunning, craft

**ادھا** *adhā* smarter, shrewder; craftier, wilier; more skillful, subtler, more resourceful; worse, more calamitous

*sl̥ dāhin* pl. *sl̥duhāh* smart, sly, shrewd, subtle, cunning, wily, artful; resourceful person

**دَاهِيَةٌ** *dāhiya* amart fellow, old fox, sly dog

دَاهِيَةٌ دَاهِيَّةٌ دَاهِيَّةٌ دَاهِيَّةٌ  
*dāhiya* pl. *dawāhin* calamity, disaster, catastrophe | (*dahyā'*)  
 and *dahmā'* disaster, catastrophe; *فَلِيَنْهِ فِي دَاهِيَّةٍ* (*fal-yazhab*) let him go to hell!

ادواه adwa pl. داء dā' disease, malady |  
 اذاب d. at-ta'lab alopecia, loss of the  
 hair; ○ داء الرقص d. ar-ragg St. Vitus's  
 dance; ○ داء الفيل d. al-fil elephantiasis;  
 داء الملحقة d. al-minṭaqah shingles, herpes  
 zoaster (med.)

دوایی ۸۰۰

→ II to wear out, wear off (▲ s.th.)

دوباره *dūbāra* packthread, string, twine, cord,  
rope; thread

**dūbāt** دوبت a rhymed poem consisting of four hemistiches

## دوج VII to spread

-*dauh* branching trees, branches

*dauha* tall tree with many branches; family tree, genealogical table

دَاهْ dāḥa top (child's toy)

(درخ) داخ *dākā u* (*dauk*) to conquer, subjugate  
 (▲ a country); to resign o.s., humble o.s.;  
 to be or become dizzy, have a feeling of  
 dizziness; to feel ill, be sick, feel nausea  
 II to conquer, subjugate (▲ a people); to  
 make submissive, subdue, humble, hu-  
 miliate, degrade (▲ s.o.); to make (▲ s.o.)  
 dizzy; to molest, bother, trouble (▲ s.o.);  
 to daze, stun (▲ s.o.) | درخ راسه (*ra'sahū*)  
 to make s.o.'s head go round, make s.o.  
 dizzy

**دُوْخَة** *dauka* vertigo, dizziness; coma;  
nausea

دَّىزِى *dâ'ik* dizzy

تدریجی *ladvik* subjugation, conquest

**15,5** II to be or become worm-eaten

دود *dud* (coll.; n. un. pl. دیدان *dīdān*) worm; maggot; larva; caterpillar | دروده *dordə* دودة القر *d. al-qazz* silkworm; دودة القرع *d. al-qar'* ascarids; دود قرمي *(qar'i)* d. al-qirmiz cochineal; دود القرمز *d. al-qirmızı* دود القمرنی دود المش *d. al-qırımızı*

d. *al-miṣṣ* cheese maggots; الدردة الوجيدة  
tapeworm

*dūdī* wormlike, worm-shaped,  
vermiform

*mādīd*, *mudawwid* wormy, worm-eaten

<sup>٢</sup> مندود *midwad* = مندود □

*dāra u* (dar, *dawarān*) دار (دور) to turn, revolve, rotate, move in a circle (ب, عل), حرب around s.th. or s.o.), circle (ب, عل, ب, عل s.th. or s.o.); to begin to turn or rotate; to circulate; to go round, spread, be current, make the rounds (of rumors, etc.); to run, be in operation (of a machine or engine); to start running, start up (engines); to walk or go about, run around; to roam, rove, move about, wander about, gad about; to make the rounds (عل among people), turn successively (عل to several people); to turn, turn one's face, wheel around; to veer, shift, change its direction; to change, take a different turn, become different; to turn (عل against a.o.); to have to do, deal (حرب or عل with), treat (حرب or عل of), refer (حرب or عل to), bear (حرب or عل oo), concern (حرب or عل s.th.); to take place, be going on, be in progress, be under way; to be discussed, be talked about (بين among); to circulate, pass around (ب a.th.); to lead, guide or show around (ب a.o.); to let roam, let wander (يبني, يبتذر), *bi-nazāriḥ*, *bi-'aināiḥ*: one's eyes, one's glance, ف over) در ! *dur!* about 'face! (command; *miṣṣ*.); دار رأس (*ra'suhū*) to be or become dizzy, giddy; دار مع الفرس (*/juras*) to trim sail, adapt o.e. to the situation; دارت رمى الحرب (*rahā l-Harb*) war broke out; الممارك التي دارت رجاهما امس the battles that raged yesterday; دار ب نفسه it passed through his mind; دار على الانسان (*al-ān*) to be much-discussed, be on everyone's lips; دار على الأنفاس واسلات

(*af'uḍah*, *asalāt al-aqlam*) to be current in both the spoken and written language, be in general use, be generally accepted (e.g., words); دار بلادا واكل اعيادا (*bilādan, a'yādan*) he had been around in the world and had seen a lot; (colloq.) دار بالله (*bālāhū*) to pay attention (عل إل) to, be careful (عل إل) with; دارت عليهم الدائرة calamity overtook them II to turn in a circle, spin, whirl, rotate, revolve (ب, د a.th.); to turn, turn around (ب, د a.th.); to invert, reverse (ب, د a.th.); to make round, to round (د a.th.); to circulate, pass around (د a.th.); to set going, set in motion, start (د a.th.); to wind (د a watch, a clock); to look, search (عل for a.th.) | دار رأس (*ra'suhū*) to turn a.o.'s head, persuade a.o., bring a.o. round III to go or walk around (د with a.o.); to try to bring (د a.o.) round; to ensnare, inveigle (د a.o.); to try to ensnare (د a.o.); to try to deceive (د a.o.); to cheat, trick (عل or د a.o. out of a.th.); to get away, escape, dodge, duck out IV to turn, revolve, rotate, spin, whirl (د a.th.); to turn around, turn (د, ب a.th., رأس إل one's head toward); to direct (عل or د a.th. to, toward), aim (عل or د a.th. at); to circulate, pass around (د a.th.); to set in operation, set going, set in motion (د a machine, an apparatus); to start, start up (المحرك *al-muḥarrak* the motor); شرائط ناطحة tapes); to act upon a.th. (د, drives (د a.th.); to get under way (د a job, a project); to take up (د a.th.); to initiate (د a.th.); to divert, turn away (د, د a.o., a.th. from); to direct, conduct, steer, manage, head, run (د a.th.), be in charge (د of); to revolve in one's mind, think over, ponder (د a.th., أن that) إدار بوجهه إل (*bi-wajhihī*) to turn around to a.o., look back at a.o.; إدار رأسه (*ra'suhū*) to turn a.o.'s head, persuade a.o., bring a.o. round; إدار الحديث في الموضوع to bring

conversation around to a topic, broach or discuss a subject V to be or become round; to be circular X do.; to circle, rotate, revolve, spin, turn; to turn (عـلـى to), face (عـلـى s.o.); to turn around; to turn one's head, look back; to circle (عـلـى s.th.), walk around s.th. (عـلـى)

ديارات دار *dār* f., pl. دور *dūr* building, structure, edifice; habitation, dwelling, abode; residence, home; seat, side, locality; area, region; land, country (esp. pl. ديار *diyār*, ديرة *diyara*) museum (of antiquities); دار الـ*nāra* post office; دار البريد *dar al-briyd*; دار الـ*nabā'a*, دار الـ*nabī'a* to pass away, die; الدار الـ*yāfi'a* Casablanca (seaport in W Morocco); the White House (in Washington); دار التجارة commercial house, business house; دار العرب *dar al-arb*; دار الحرب *dar al-harb* war zone, enemy territory (*Isl. Law*: non-Muslim countries); دار الـ*rīyāta* seat of the chief executive of a country; دار السادة Constantinople; دار السلطنة *dar as-salṭanah* Constantinople (designation before World War I); دار السلام *dar al-ḥilm*; دار السعادة *dar as-sa'adah* Baghdad; دار السلام *dar es-Salaam* (seaport and capital of Tanganyika Territory); دار السينما *dar al-sinā'a* movie houses; دار الشرطة *dar al-Jurūra* police station; دار مصيف *dar al-masīf*; دار الصناعة or الصنفه *dar al-sinā'a*; دار القرنفليه *dar al-qarnafliyah* (قرنفليه) cinnamon; دار السكّة *dar as-sikkah* mint (building); دار العلوم *dar al-`ulūm* Iraq; دار المدار المراقيه *dar al-madār al-māraqiyyah* (الـ*māraqiyyah*) the diyar al-māraqiyyah name of a college in Cairo; دار الفتنه *dar al-futnah*; دار القباء *dar al-qubā'a* (as opposed to دار الـ*nabā'a*, دار الـ*nabī'a* see above) the temporal world, this world; دار القضاة *dar al-qadā'ah* court of justice, tribunal; دار الكتب *dar al-kutub* public library; دار اللهو *dar al-lahw* amusement centers; دار التسلية *dar al-tasliyah*; دار النـ*ṭib* theater, playhouse; دار الملك *dar al-malik* (royal) residence; دار المـ*ḥurr* Egypt; دار المـ*ḥurr* الـ*mīriyyah* d.

*al-hijra* Medina; دار الايتام d. *al-aitam*  
orphanage, orphans' home

ঝালা *dāra* pl. -*dt* halo (of the moon); circle; ○ (el.) circuit; ○ villa

دُّرِي *dūrī* domestic, native

عصفور دوري *dərī* domestic (animal); داري *'usfūr*) and دوري *house sparrow*

دور *daur* pl. ادوار *adawār* round (of a patrol; in sports); role, part (played by s.o. or a.t.b.); film role, stage role; periodic change, rotation, alternation; crop rotation; period; (one's) turn; phase, stage, step, degree, station; epoch, age, era; fit, attack, paroxysm (of a disease); floor, story; musical composition; number, single performance (within a program) | دور *wa-tasalūl* vicious circle, circular vicious; دور نهائی *(niħħi'l)* final round, finals (athlet.); دور الانتقام *d. al-inqāħad* session, term (parl.); دور الاول *(awwal)* or دور البطولة *d. al-buṭwala* leading role, starring role; لعب درا او قام بدور *(la'iba)* to play a part or role; دور ارضي *(arġit)* ground floor, first floor; كان دوره *it was his turn*; دور له *I (اـن) يدورى* I for one, (I) for my part; (هو) يدور *he in turn, (he)* for his part; بالدور alternately, by turns

دوره *daura* pl. -ät turn, revolution, gyration, rotation; circulation; cycle; circuit; round, patrol; procession (*Chr.*); round trip; tour (in general, of an artist or performer); detour; period (○ also *el.*); session (of parliament); course (of instruction) (ir., *syr.*) | الدورة الدورية (*da-mawiyah*) blood circulation; دورة اجتياز (*jawriyah*) air circulation; دورة تدريب الرتبة (*tajjibiyah*) d. *ijtibiyah* (*tajjibwuz*) ar-ruba' officers' training course (*mil.*, *Syr.*); دورة زراعية (*zirid'iyyah*) crop rotation; دورة تشريعية (*tadri'iyyah*) legislative period; دورة الفلك (*al-falak*) d. *al-falak* revolution of celestial bodies; دورة التغافلية (*ittifā'iyyah*) flanking maneuver; دورة مالية (*mil.*; *mdāliyah*)

financial period, fiscal year; *d.* دورة المياه *al-miyāh* lavatory (with running water), toilet, water closet

دوري *dauri* patrolling, patrol- (in compounds); periodic, occurring at regular stated times, recurring, intermittent; circulatory, cyclic, etc., see الجهاز الدورى | *dorrah* and *dorrah* | *jahāz* the circulatory system

دورية *dauriya* pl. -ät patrol, round; patrol, reconnaissance squad | درريات *dairiyat* patrols, reconnaissances

□ دورية *dāwiriya* = *dauriya*

دير *dair* pl. *adyār* اديار، ادرة *adyira*, دير *duyūra* monastery, convent, cloister

ديري *dairi* monastic, monasterial, cloisteral

ديرة *dīra* region, area, land, homeland (*bedouin*)

دوار *dawār*, *dawār* vertigo, dizziness, giddiness; seasickness

دار *dawār* rapidly or constantly turning, whirling, spinning, rotating, circling, circulating; revolving, rotary, rotatory; whirlpool, eddy, vortex; itinerant, ambulant, roving; (eg.) farm building, farm | باب دوار | revolving door; جهاز حفر دوار peddler, hawker; يانع دوار (*jahāz ha/r*) rotary drilling rig; دوار الشمس *dawār al-shams*; sunflower

*d. aš-šams* sunflower

دبار *dayyār* monastic, friar, monk

دباري *dairāni* monastic, friar, monk

دراة *dawwāra* whirlpool, eddy, vortex; compass, pair of dividers (*syr.*) | درارة الامن *al-amn* the police; درارة عرفية (*urfiya*) military administration; سره الادارة *sūr al-i.* mismanagement, maladministration; مجلس الادارة *majlis al-i.* board of directors, administrative board, committee of management; مركز الادارة *markaz al-i.* administration center, headquarters

دباري *diyārī* domestic; native

دوران *dawārān* turn(ing), rotation, revolution, gyration; circulation, circling, circuiting; round trip, tour

دور على الانس *adwar<sup>2</sup>* (elative): دور على الناس (*akṣun*) more talked about, more frequently expressed or discussed

مدار *madār* pl. -ät orbit; circling, circuiting, circuit, revolution; axis; pivot; (fig.) that upon which s.th. turns or depends, the central, cardinal, or crucial factor, the pivot; center; subject, topic, thema (of a conversation, of negotiations); scope, range, extent, sphere; tropic (geogr.); ○ steering wheel | مدار السرطان *m. as-sarṭān* Tropic of Cancer, مدار الجدي *m. al-jadī* Tropic of Capricorn; كان مداره على *it* (i.e., the dispute, or the like) was about..., it hinged on....; على مدار السنة *al-* *m. is-sana* throughout the year, all year round

تذوير *tadwīr* recitation of the Koran at medium speed (between *tartil* and *hadr*); a technical term of *tajwīd*

مداورة *mudāwara* pl. -ät cheating, humbug, trickery; outwitting; attempted evasion or circumvention, shift, dodge; persuasion, inveigling, ensnaring

ادارة *idāra* turning; turning around or over, reverting, reversion, inversion; starting, setting in operation; operation; drive (techn.); direction, management; administration; administrative agency, department, office, bureau | ادارة الامن *al-amn* the police; ادارة عرفية (*urfiya*) military administration; سره الادارة *sūr al-i.* mismanagement, maladministration; مجلس الادارة *majlis al-i.* board of directors, administrative board, committee of management; مركز الادارة *markaz al-i.* administration center, headquarters

اداري *idāri* administrative, departmental; administrative officer; manager (*athlet.*); اداري *idāriyan* through administrative channels, administratively, officially

استدارة *istidāra* roundness, rotundity, circularity

دور *dāfr* turning, revolving, spinning; circulating; current (e.g., expression), common; ambulant, itinerant; in prog-

ress, under way; working, in operation; running (machine, engine); round

دَارَةٌ *dā'ira* pl. دَارَّاتٍ *dawā'ir<sup>2</sup>* circle (also *math.*); ring; circumference, perimeter, periphery; sphere, scope, range, compass, extent, circuit; field, domain (fig.); official agency, department (esp. *Ir., Syr., Leb.*); office, bureau; department of a court of justice (*Eg., Tun.*); farm, country estate (*eg.*); misfortune, calamity, affliction | ... في دائرة | ... within the framework of ...; على شكل نصف دائرة *alā ūkli nisfi d.* semicircular; نقطه الدائرة *nug-pat ad-d.* essential factor, pivot, crucial point, crux; ○ دائرة كهربائية (*kahrabā'iya*) electric circuit; ○ دائرة قصيرة short circuit (*el.*); دائرة المغارف encyclopedia; الدرائر government circles, government (الرسمية *(rasmiya, siyāsiya, 'askariya)*, official (political, military) circles or quarters (*journ.*); دائرة الاختصاص jurisdiction (of an official agency, esp., of a court of justice); الدائرة السنية (*as-nīya*) civil list; دائرة استئنافية (*istī'nā'iya*) appellate court (*Eg.; jur.*); دائرة انتخابية (*intikābiya*) electoral district; دارت عليه الموارر to suffer adversities | الموارر

دَارِيٌّ *dā'iri* circular, ring-shaped, annular

مدور *mudawwar* round, circular

مَدِيرٌ *mudīr* head, chief, director; administrator; manager; intendant, superintendent; rector (of a university); mudir, chief officer of a mudiria, approx. = governor (*Eg.*); (pl. مدراة *mudarā'at*) administrative officer at the head of a county (*Syr., Leb., Ir., Saudi Ar.*) | مدیر *m. al-jauq* bandleader, conductor of an orchestra

مَدِيرَةٌ *mudīriya* directress; administratrix

مَدِيرَةٌ *mudīriya* direction; administration; management; — (pl. -at) mudiria, province (*Eg.*); approx.: main department of a ministry (*Ir.*)

مُتَعَرِّفٌ | *mustadīr* round; circular (also *math.*) | المائدة المستديرة (*mu'tamar al-m.*) round-table conference

دوْرَقٌ *dauraq* pl. دَارَقَاتٍ *dawāraq<sup>3</sup>* (eg.) bulging vessel with a long, slender neck, carafe

دوْزَنٌ *dauzana* to tune (a musical instrument); ○ to tune in (radio)

دوْزَانٌ *düzān* and دَوْزَنَةٌ *dauzana* tuning (of a musical instrument); ○ درزنة *druzna* ○ tuning (radio)

دوْزِينَةٌ (It. *dazzina*) *dōzīna* dozen

دَاسٌ *dāsa* u (dāus, *diyās*) دَاس (دوس) to tread, step (▲ on); to tread (▲ a.th.); to tread down, trample down, trample underfoot, crush (▲ a.th.); to thresh (grain); to treat with disdain, humiliate (▲ s.o.); to run over (▲ s.o.; automobile) VII pass. of I

دَوْسٌ *dāus* treading, trampling, tread, step

دِيْسَةٌ *dīsa* dense forest, jungle, thicket

دَرَاسَةٌ *dawāsa* pedal

مَدَاسٌ *madās* shoe, sandal

مَدُوسٌ *madūs*, مَدَوسٌ *mudās* trodden, trampled down; crushed; run over

دوْسْتَارِيَّةٌ *dusṭāriyya* dysentery

دوْسِيَّةٌ (Fr. *dossier*) *dossē*, دَوْسِيَّةٌ *dōsē* pl. -at dossier, file

<sup>1</sup> دَوْشٌ (eg.) *dawāš* to irritate (▲ s.o.) or drive s.o. crazy by noise

دوْشَةٌ *dawāša* (eg.) din, noise, clamor, uproar, hubbub, hullabaloo

دوْشٌ (Fr. *douche*) *dūš* pl. -at shower, douche

دوْطَةٌ (It. *dote*) *dōta* dowry

دوْغٌ II to imprint a mark, to brand

دَاغٌ *dāğ* pl. -at brand (on cattle).

(دوف) *dāf/a u (dauf)* to mix, mingle  
 (ج م a.th. with); to add, admix (ج م a.th. to)

دوق *dūq* duke

دُوَّقة *dūqā* duchess

### *je dûs ducale*

دُوقَةٌ *dūqiya* dukedom, duchy

→ II to chatter, prettly

*Kas daska din, row, hubbub, tumult, confusion*

دال دال *dāla u dāla* to change  
periodically, take turns, alternate, rotate;  
to change, turn (time, fortune) | دالت دولة [الإسكندر] دالت دولة  
الاستبداد the time of absolutism is over,  
belongs to the past; دالت له الدولة عليه against him)  
III to alternate, rotate (، ، s.o., s.th.);  
to cause to succeed by turns or to follow  
one another (ال أيام *al-ayyām* the days;  
God); to alternate (بين between); to  
confer, talk (، with s.o., في about),  
discuss (، ، with a.o. a.th.) IV to give  
ascendancy, afford superiority, give the  
upper hand (من to a.o. over); to make  
victorious, let triumph (على ، s.o. over),  
grant victory (على ، to s.o. over); to  
replaced (ب ، من or a.th. with), exchange,  
substitute (ب ، من or من for a.th. a.th.) اديل | لبني العباس من بنى أبيه  
*udila li-bani l-abbas min bani umayyata* the rule passed from  
the Umayyads to the Abbasids VI to  
alternate, take turns (، with or in a.th.,  
e.g., in some work); to hand each other  
a.th. (،), pass a.th. (،) alternately between  
themselves; to handle alternately (،  
different things), take now this, now  
that; to exchange (الرأي *ar-ra'y* views);  
to make frequent use (، of a.th.); to  
confer, have a discussion, take counsel,  
deliberate; to parley, negotiate; to  
circulate, be in circulation, be current,  
have currency تداوله اليدى *tadawuhu al-aydi* |  
*l-aḍī* it passed from hand to hand, it

تداوله الالسن (also) it passed from mouth to mouth, it was the talk of the town, it was on everybody's lips

دُولَةٌ *dawla* pl. دُولَاتٍ *dawlat* alternatio,  
rotation, change; change of time, turn  
of fortune; dynasty; state, country;  
power, empire | مَسْبِبُ الدُّولَةِ | title of the  
Prime Minister: دُولَةٌ رَّئِيسِ الْمَكْوَنَةِ | دُولَةٌ رَّئِيسِ الْمَكْوَنَةِ  
*r. al-ḥ. His Excellency, the Prime  
Minister; فَخَانَةُ الدُّولَةِ | fak̄imat ad-d. title  
of the President of the Republic (Syr.,  
Leb.); الْأُرْوَةُ الْعَلِيَّةُ ('aliya) name of the  
ancient Ottoman Empire; الْوَلُوكُبْرِيِّ (الْمَظْنُونِيِّ) or (kubrā, 'uzmā) the big powers;  
دوْلَةٌ مُنْتَدِبةٌ | muntadaba) mandatory power*

رکوة (dam., pronounced *dole* = *rakwa*) metal vessel with long curved handle used for making coffee

دُولی duuli state (adj.); duwali international

**دوليّة** *dawaliyya* internationality; internationalism; the International

دویلات duwaillat petty states, small countries

دوليک *dawlaika* alternately, by turns; successively, one by one, one after the other | (وَهُكَذا *wa-hikadd*) and so forth, and so on

## تولیف *adwill* internationalization

*muddwala* pl. -at parley, negotiation; deliberation, consultation; discussion; *muddwatalan* alternately, one after the other, one at a time

**تَارِيل** *tāri'īl* alternation, rotation; circulation, currency; circulation of money | بالتَّارِيل alternately, by turns, one by one.

**مُتَدَّوِّلٌ** *mutadawil* current, circulating, in circulation; valid; common, in common use, prevailing | **الْكَلَامُ الْمُتَدَّوِّلُ** (*ka-lam mutadawil*) the colloquial language

دلو دوال <sup>٣</sup> dawālīn see دار

درباب dūlāb pl. دارالب dūlāb<sup>٤</sup> wheel; tire; gearing, gears, wheels, mechanism, machine, machinery; closet, locker, cabinet, cupboard | دراب الملابس دراب wardrobe

دلار dolār pl. -as dollar

دام dāma u (daum, درام (درمن)<sup>٥</sup>) to last, continue, go on; to persevere, persist | ماء دام dāma as long as; (the more so) since, inasmuch as, as, because; while he is ..., when he is ...; ما دام حيّا (hayyan) as long as he is alive; ما دمت معي (dumtu) so long as (or while) I am with you II to move in a circle, turn, spin, revolve, rotate, gyrate, circle; to turn, revolve, spin, twirl (▲ a.th.) III to persevere, persist (مـ in), apply o.s. diligently and steadily (مـ to), pursue with diligence and perseverance (لـ a.th.); to continue IV to cause to last or continue, perpetuate, make lasting, make permanent (▲ a.th.) X to make (▲ a.th.) last or continue; to continue, go on (▲ with a.th.)

دوم daum continuance, permanence, duration; دومن dauman constantly, at all times, ever, always; — doom palm (bot.)

دیم dima pl. دیم diyam, دیوم diyūm continuous rain

درايم dawām duration, continuance, permanence, perpetuity; uninterrupted succession; endurance, perseverance; abiding, stey (of s.o. at a place); داراما dawāman and مـ الدارام dawām and مـ الداراما permanently, perpetually, at all times, ever, always | ساعات الدارام، أوقات الدارام وقت الدارام working hours, office hours (Ir., Syr.)

درايم daimūma = دارمة

درامة duwāma top (child's toy); whirlpool, eddy, vortex

دارمة muddawama perseverance, endurance, persistence; continuance, duration; continuation

دام dā'im lasting, enduring; endless, eternal, perpetual, everlasting; perennial; continued, continuous, continual, incessant, unceasing, constant; permanent, standing, established; durable | دام التقدم والتطور d. at-taqaddum wa-n-nu'māw in a state of constant progress and growth

داماً ابداً dā'imān always | (abādan) always and ever

دام dā'imi = دامي

مدام mudām wine

مستدام mustadim constant, continuous, continual, incessant, uninterrupted

درمان dūmān rudder, helm

دومناجي dūmānjī steersman, helmsman

دون II to record, write down, set down, put down in writing (▲ a.th.); to enter, list, register, book (▲ a.th.); to collect (▲ poems) | دون شرط (šartan) to stipulate a condition V to be recorded, be written down, be put down in writing

ديوان dīwān pl. ديوان dawāwin<sup>٦</sup> account books of the treasury (in the older Islamic administration); divan, collection of poems written by one author; governmental office, administrative office; chancellery, office, bureau, secretariat; council of state, cabinet; council, consultative assembly, board of advisers, executive committee; government; court of justice, tribunal; hall; davenport, divan; (railway) compartment | لغات الدواين luqāt ad-d. official jargon, officialese; ديوان التفليس inquisitional court; the Inquisition

ديوان dīwāni administrative, administrative, official; an Ottoman style of cursive (used by the secretaries of the State Chancellery for treaties, diplomas, firmans, etc.)

تدوين tadwin recording, writing down; entry, listing, booking; registering, registration

مدونة muda'raana pl. -at record, note; entry; body of laws; pl. مدونات writings, literature (on a given subject)

دون dūn low, lowly; bad, poor, inferior; meager, inadequate | عامله بالدون ('āma-lahū) he snubbed him

دون dūna (prep.) below, beneath, under (in rank, value, etc.); this side of, about of; before; without; more than; with the exclusion of, leaving ... aside, disregarding ...; and not by any means, but not | دون ذلك (with foll. nominative) on the way to that, there is ..., before accomplishing that one must ..., دون ذلك خرط الفتاد (karf al-gatād) before one can do that, one must strip the tragacanth of its leaves, i.e., accomplish the impossible; دون (dūni) without; with the exclusion of, excluding; دون ان (without (+ foll. gerund in Engl.); دونك dūnaka (with foll. acc.) here you are! take...! watch out (▲ for)! beware (▲ of)! هو دونه! he is below him, he doesn't measure up to him; كان دونه (ahammiyātān) to be of less importance than ...; اهم دونه كل اهم (im'mun dūnahū kullu i'min a sin to end all sins; الذين هم دون السن العسكرية (sinn, 'askariya) those below the age for military service; دون ما نظر الى (nazārin) regardless of, irrespective of; دون ما تأذن (tāzīn) with no benefit at all; completely useless; تخلى ان يسعدن (takhsā an yas'adna) she is afraid they will be happier than she is; تلك الكتب (kutub, ḡairihā) those books and no others; أنا متعجب من فضلك دون علمك (mu-ta'ajjib, jaḍlikā, 'ilmikā) I admire your virtue, but not your knowledge, or, I admire your virtue more than your knowledge; كم الأفواه دون التصر والشكوى (kamma, taḍammur, ṣakwā) he stopped their mouths to keep them from muttering and complaining; إذا كان النص بن دون ما يعتمد (fiqnu, yaḥtamiluhū) if the branch is not strong enough to carry him;

وصل دونهم إلىغاية it was he, not they, who reached the goal; اشاحت بوجهها دونه (aṣāḥat bi-wajhihā) she averted her face so that he could not see her; حمال دون الشيء (adūl al-aš'ām) to prevent s.th.; الموجات دون الماء (a, hamrā') the infrared rays; الموجات دون القصبة (maujāt) ultra-short waves (radio)

دون dūnum a square measure (Ir. = about 2500 m<sup>2</sup>; Pal. = roughly, 900 m<sup>2</sup>)

دوري dawād end II to sound, reound, ring out; to drone; to echo, reverberate III to treat (▲ a patient, ▲ a disease) VI to treat o.s. (with a medicine); to be cured

دوري dawān pl. ادواء adwā' sickness, illness, disease, malady

دوري dawāy sound, noise, ring, clang, roar, thunder, drone; echo, reverberation

دراة dawāh (دراية □) pl. دويات dawāyah inkwell

دراه dawāt' pl. ادوية adwāya remedy, medicament, medication, medicine, drug

دولي dawā'i medicinal, medicative, curative

داء see داء

دراء diuā' treatment, therapy (med.)

مداواة mudāwah treatment, therapy (med.)

تدار taddāwin cure

دوري (Fr. douille) dūy socket (of a light bulb)

ديالوج diyalog (Eg. spelling) pl. -at dialogue

ديج see ديجاجه and ديجاجه

ديوث dayyūt (ديوس □) cuckold; procurer, pimp; a variety of warbler (zool.)

دبجر see دبجر

الدجورين ad-digdiliyūn (Eg. spelling) the Geul-lists

دبجر see دبجر

دیدبان *dāidabān*, *dāidubān* pl. -āt دیدباده *daydābāt*  
دیدبان المراكب | ship's pilot

ددن *see* دیدن

دور *see* دیار, دیار, دیری ادیره, ادیار, دیره, دیر  
دیس *dis diss* (*Ampelodesma tenex*; bot.)

دم *see* دیس

دوس *see* دیسه

دیوث *see* دیوس

دیسمبر *disembir, disambir* December

دیك *dīk* pl. دیک *dīkā* دیک دیک *duyūk*, *adyāk*  
cock, rooster | دیک الخبش | *d. al-habād*  
turkey, turkey cock; دیک روی (rūmī) do.;  
وزن الدیک *wazn ad-d. bentemweight*

دکتاتوری = دیکتاتوری *as-su'l ad-dīk* whooping  
cough

دکتوري = دیکتاتوري

دیکور *(Fr. décor)* pl. -āt décor, etage decoration

دیامیس *daimās, dīmās*, دیعوس *daimūs* pl. دیعوس *dīmūs*  
*dayāmīs* dungeon, vault

دوم *see* دیعومة, دیم, دیمة

دیعوطي *dimūfigi* demotic (writing)

دیعوقاطی *dimuqrātī* democratic; democrat

دیعوقاطی *dimuqrātīya* pl. -āt  
democracy; democratic attitude or conviction

دان (دن) *dāna* i to borrow, take up a loan;  
to be a debtor, be indebted; to owe (ب ل s.o. a.th., also, e.g., دان له بالشكر (fukr) *d. lahū bi-š-šukr* to owe s.o. one's thanks;  
ب a.th., e.g., بالحياة *bi-l-hayāt* one's life, ل to a.th. or s.o.); to be indebted (ب ل to s.o. for); to be subject, subject s.o., bow, yield, (ل to s.o. or a.th.), be under s.o.'s (ل power, owe allegiance

(ل to s.o.), obey (ل s.o.); to grant a loan, lend money (ل to s.o.); to subject, subjugate (ل s.o.); to require, repay (ل s.o.); to condemn (ل s.o.), pass judgment (ل on s.o.) III to have a debt (ل with s.o.), be indebted (ل to s.o.); to be the creditor (ل of s.o.), have a money claim (ل on s.o.) (داینه مبلغ خسنه قروش | *bi-mablag kamāt q.*) he had a claim of five piasters on him IV to lend money (ل to s.o.); to sell on credit (ل to s.o.); to convict, find guilty, pronounce guilty (ل s.o.) V to be indebted, have debts; to subject o.e. (ل to) VI *dain* to contract a mutual loan, borrow money from each other X to make or incur debts, take up a loan

دین *dain* pl. دیون *duyūn* debt; pecuniary obligation, liability; obligation (*Isl. Law*); claim (*Isl. Law*), financial claim | بالدين on credit; رب الدين *rabb ad-d.* creditor; دین الحرب *d. al-ḥarb* war debts; دین مضمون bonded, or funded, debt; دین عناز *mumtāz* preferred, or privileged, debt; دین مرحد *(muwāhhad)* consolidated debt; دین مطلق *(muflaq)* debt not bound to the physical person of the debtor, but outliving him (*Isl. Law*); دین مسترق *(mustaṣraq)* claims against an estate which exceed or equal the assets (*Isl. Law*)

دینونة *dainūna* judgment; Last Judgment

الديان *ad-dayyān* the Judge (attribute of God)

مدن *madīna* pl. مدن *madā'in*, مدينة *mudun* town, city; Medina (city in W Saudi Arabia); *see* مدن

ادانة *idāna* verdict of guilty; conviction | صدر الحكم بادانته *qadara l-hukmu bi-idānatih* he was convicted

استدانة *istiddāna* incurrence of debts

دان *dā'in* creditor

مدین *madyūn* indebted, in debt; obliged, under obligation

مديونية *madyūniyya* indebtedness, obligation

مدین *madīn* owing; indebted, obligated, under obligation; debtor | مدين بالشكير (*hukr*) owing gratitude, much obliged; كان مدینا ل to be indebted to s.o., stand in s.o.'s debt

مدین *madīn* moneylender, creditor

مدان *mudān* convicted, found guilty; guilty; judged, condemned

دان (دين) *dāna* i to profess (ب a religion, a conviction, etc.) | دان بالاسلام to profess Islam; دان بعادات (bi-'adātāt) to adhere to one's customs V to profess (ب a religion)

دين *dīn* pl. اديان *edīyān* religion, creed, faith, belief | يوم الدين *yāum ad-dīn* the Day of Judgment

لادين *lādīn* religious; spiritual ○ العلم الدين *'ilm al-dīn* science of religion

دين *dīyyin* religious, pious, godly, devout

ديانة *diyāna* pl. -at religion; communion, confession, denomination, sect | صاحب الديانة founder of a religion

ديان *dayyān* pious, godly, devout, religious

تدين *tadāyyūn* piety, godliness, devoutness, religiousness, religiosity

مدین *mutadāyyin* pious, godly, devout, religious

مدينية *mutadāyyīna* religious community

دینار *dīndar* pl. *dāndānīr*<sup>2</sup> dinar, a monetary unit (*Jr.*, *Jord.*); pl. دناري money

دیناری *dīndārī* diamonds (of a deck of cards)

دبامو *dīndāmō* dynamo, generator

دباميت *dīndāmīt* dynamite

دینم *dainam* pl. *dayyānim*<sup>3</sup> dynamo, generator

دینه see دینه

درون<sup>1</sup> دیوان and دوارین pl. دیوان

لـ *gā* (demonstr. pron.) pl. *ulā*; this one, this; لـ *bī-gā* by this, by this means, thereby; لـ *lā-kā-gā* therefore; كـ *ka-kā-gā* so, thus, in this manner; so and so, so and so much; مـ *ka-kā-gā* so, thus, in this manner; serves as intensifier after interrogative pronouns (roughly corresponding in English to such phrases as: ... on earth, ... then, or the like): لـ what on earth? لـ why then? why in heaven's name? — هو ذـ *hiya gā*, f. هيـ *hiya gī* that one; look at that one! why, that is ..., now if that isn't...! لـ ماـ *ka-kā-nā*

ها نحن اولاً *ha nħnh ulā*; it is I, here I am, pl. *ha naħnu ulāt*; — used as an accusative in the construct state: master, owner, or possessor of, with ذـ nominative (q.v.), ذـ as genitive; — لـ *għaka*, f. تـ *taħka*, pl. اـ *taħkik* this, this one; تـ *taħkik*, pl. اـ *taħkik* this, this one; اـ *taħkik* then, at that time; in those days; — كـ *taħkik*, f. تـ *taħkik*, pl. اـ *taħkik* that, that one; بـ *bī-għalik* by that, by that means, in that manner; لـ *li-ġalik* therefore; بـ ذـ *ba'da għalik* after that, upon that, thereafter, thereupon; مع ذـ *ma' għalik* yet, still,

nevertheless, for all that; ذلك ان (anna) that is (to say), namely, to wit; بذلك لأن (li-anna) and that is because ...; for the one reason that ...; ذلك بان (li-anna) this is due to the fact that ...; كذلك *ka-dalika* so, thus, in that manner; equally, likewise, in the same manner; — ذلك *dalikum*, f. كل ذلك *tillkum*, pl. كل ذلك *allātikum* that one; — هنا *hādī*, f. هذه *hādiyyah*, ملئى *hādī*, pl. هؤلاء *hāwālātū*, dual m. هذان *hādīnī*, f. هاتان *hātānī* this, this one, see هنا (alphabetically)

ذاب **X** to be wolflike, be fierce or cruel like a wolf

ذبب *dhib* pl. ذباب *dhibāt* dieb (Canis anthus), jackal; wolf | مرض النثب الآخر *marad ad-d*. al-ākhar name of a noncontagious skin disease

ذبابة *dhibba* pl. ذرائب *dhawdībūt* lock, strand (of hair); tuft, wisp

ذاتية *dhātiyah* ذاتي, ذات

ذاك *dhāk* see ذلك

ذال *dhāl* name of the letter ء

ذبب *dabba* u to drive away, chase away (ء., ا.و., ا.ث.); to defend (من a.o., a.th.)

ذباب *dubab* (coll.; n. un. ة) pl. ذباب *aqibba*, ذباب قارض | ذباب *gibbān* flies, fly *gadfly*, horsefly

ذباب ذبابة *dhubbāt* pl. -ات (n. un. of fly; tip (of the sword, or the like))

ذبابة *dhubbāna*, *gibbāna* fly; sight, bead (on a firearm)

ذبابة *midabbā* fly whisk, fly swatter

ذبح *dabaha* a (ذبح) to kill (by slitting the throat); to slaughter, butcher; to massacre; to murder, slay; to sacrifice, offer up, immolate (ـ an animal) II to kill, slaughter, butcher, massacre, murder

ذبح *dabāt* slaughtering, slaughter

ذبح *dibb* sacrificial victim, blood sacrifice

ذمة *dibha*, *dubha* angina (med.); diphtheria | الذمة الصدرية (sadriya) angina pectoris (med.); ○ الذهمة الفؤادية (u'adīya) do.

ذباع *dabbāt* slaughtering, killing, murdering; slaughterer, butcher

ذبيح *dabīt* slaughtered

ذبيحة *dabīha* pl. ذباخ *dabbāt* slaughter animal; sacrificial victim, blood sacrifice; sacrifice, immolation; offering, oblation

ذبح *madhab* pl. مذبح *madhibbūt* slaughterhouse; altar (Chr.)

ذبحة *madhaba* massacre, slaughter, carnage, butchery

ذبذب *dabjaba* to set into a swinging motion, swing, dangle (ـ a. th.) II *tadabjaba* to swing, pendulate; to oscillate (el.); to be deflected (magnetic needle); to vibrate; to fluctuate; to waver, vacillate, hesitate

ذبذبة *dabjaba* pl. -ات pendulous motion, pendulation; oscillation (el.); vibration

ذبذب *tadabqib* pendulous motion, pendulation, swinging; oscillation (el.); deflection (of a magnetic needle)

ذبذب *muqabqib* oscillator (el.)

ذبذب *muqabqab* fluctuating, variable; vacillating, wavering, hesitant, unsteady

ذبذب *mutadabqib*: تيار متذبذب (tayydr) oscillating current (el.)

ذبل *dabala*, *dabula* u (dabl, ذبول *dubul*) to be wilted, to wilt, wither; to fade; to become dry, dry up; to waste away; to become dull, lose its luster (eye)

ذبل *dabl* mother-of-pearl, nacre

ذبلة *dubbla* wick

ذابل *dabil* pl. ذبل *dubul* wilted, withered; dry, dried up; faded (color); languid, dull, lackluster, languishing (glance); feeble, weak, tired

**dahl** pl. اذحال *dahāl*, ذحل *dahūl* resentment, rancor, hatred; revngfulness, vindictiveness; blood revenge

**dakara** a to keep, preserve, store away, put away (▲ s.th.); to save, lay by (▲ s.th.) VIII اذخر *iddakara* to keep, preserve, store away, put away (▲ s.th.); to store, accumulate, gather, hoard, amass (▲ s.th.); to lay by (▲ s.th.); to save (▲ s.th., also strength, trouble, etc.) | اذخر | لا يدخل (hubban) to harbor love for; حبا ل (hubban) he spares no effort

**dakir** pl. اذغار *adkār* s.th. stored away, put by, boarded, or accumulated; stores, supplies; treasure

**dakira** pl. ذخیره *dakdīr* treasure; stores, supplies; provisions, food; ammunition (*mil.*); (holy) relic

**iddikar** storage; hoarding, amassing, accumulation; storing, gathering; saving

**mudakkir** pl. -ان منخر *mudakkir* assistant gunner, ammunition passer (*mil.*, *Syr.*)

**mudakkir** pl. -ان منخر

**muddakira** pl. -ات (Syr.) storage battery, battery

**dura** see ذرو

**darra** u (*darra*) to strew, scatter, spread (▲ s.th.); to sprinkle (ب on s.th. s.th.) | ذر *(ar-ramāda fi 'ainashī)* to throw dust in s.o.'s eyes; — u ذرور (*durūr*) to rise, come up, rise resplendent over the horizon (sun) | ذر قنة (*garnūhū*) it began to show, it emerged

**darra** جذر *darr* strewing, scattering, sprinkling; (coll.) tiny particles, atoms, specks, motes

**darra** ذرة *(a.un.)* pl. -ات atom; tiny particle; speck, mote | مثقال ذرة *miqāl d.* the weight of a dust particle, a tiny amount; a little bit; مقدار ذرة *miqdār d.*

ذرة من الشك a tiny amount, a jot, an iota; (şakk) the least doubt

**darrī** ذريه *(qunbula)* قبلة ذريه | قبلة ذريه | atomic bomb; النشاط الذري (*našāṭūrī*) and طاقة ذريه (*tāqa darrī*) atomic energy

**darūr** ذرور powder

**darūri** ذروري powdered, pulverized

**darīra** ذراير *darīra* pl. ذراير ذريرة powder, cosmetic scented powder

**durrī** ذريي of or pertaining to the offspring or progeny

**durrīya** ذريي *durrīya* pl. -ات ذراري *darāriy* progeny, descendants, children, offspring

**yadru** يذر (yadru) see ذر

**gariba** ذرب *gariba* a (*garab*) to be sharp, cutting

**garab** ذرب diarrhoea (med.)

**garib** ذرب *garib* pl. ذرب sharp, cutting | جرح ذرب (*jurh*) a malignant, incurable wound

**durrāh** ذرارع *durrāh* pl. ذرارع *darārih* Spanish fly, blister beetle (zool.)

**dara'a** ذرع *dara'a* a (*dar'*) to measure (▲ s.th.); to take the measure or measurements (▲ of s.th.); to cover (▲ a distance); to cross, traverse (▲ a country), travel through (▲); to intercede, intervene, mediate, put in a word (ل for s.o., on behalf of s.o., عن with s.o. else) V to use, employ, apply (بنزيمه *bi-dari'a* or بوسيلة *bi-wasila* a means, an expedient); to use as a pretext, as an excuse (ب s.th.); to use as a means (ب s.th., ل to an end) VII to proceed, advance; to intervene

**dar'** ذرع *dar'* power, ability, capability (ب to do s.th.) ضاق عنه and ضاق ذرعا ب | ضاق ذرعا (*dar'an*) not to be up to s.th., be unable to do or accomplish s.th.; to be unable to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by

ذراع *dīrā'* f. and m., pl. اذرع *adru'*. ذرعان *dūr'ān* arm; forearm; connecting rod; cubit, in Syria = .68 m | in Egypt: ذراع استانبولى *(baladī)* = .58 m, ذراع مهنازة *(istanbūlī)* = .885 m, ذراع سمارى *(hin-dāza)* = .656 m, ذراع سمارى مربع *(mi'mārī)* = ca. .75 m, ذراع سمارى مربع *(murabba')* = .5625 m<sup>2</sup>; in Iraq: ذراع حلبي *(halabī)* = ca. .68 m, ذراع بندادى *(baʃdādī)* or ذراع بندادى *(baladī)* = ca. .80 m, ذراع سمارى see above

ذرع *dārī* stepping lively, walking briskly; rapid, quick; torrential; rapidly spreading, sweeping (death); devastating; intercessor

ذریمة *dārī'a* pl. ذرائحة *dārā'ī'a* medium, means, expedient; pretext, excuse

ذرف *dāraʃa* i (darʃ), ذريف *dārif*, ذرفت *dūrūf*, ذرفان *dāraʃān*) to flow, well forth (tears); to shed (▲ tears; said of the eye) II to exceed (عل an age) X to let flow, shed (▲ tears)

ذرق *dāraqa* i u (*dārq*) to drop excrement (bird) IV do.

ذرق *dārq* droppings, excrement (of a bird)

(رو) ذرى and ذرا *dārā* u (*dārw*) to disperse, scatter (▲ s.tb.); to carry off, blow away (▲ dust; said of the wind); to winnow, fan (▲ grain); — ذرى i (*dāry*) do. II do. IV = I; to throw down, throw off (▲, ▲ s.o., s.tb.) | اذرت العين الدمع *(dam'a)* the eye shed tears V to be winnowed, be fanned; to climb (▲ on), scale (▲ s.th.); to seek shade or shelter (ب in, at, under); to take refuge (ب with), flee (ب to) X to take refuge (ب with), place o.s. under s.o.'s (ب) protection, flee (ب to s.o.)

ذرة *dūra* durra, a variety of sorghum | ذرة شائى (eg.) Indian corn, maize (*Zea maysa* L.); ذرة صفراء *(safrā)* do. (*syr.*); ذرة عجمة (eg.) a variety of millet (*Andropogon Sorghum* Brot. var. *Schwein-*

*furtherianus* Kcke.); ذرة بيساء *(baidā')* millet (*syr.*)

ذرى *dāran* protection, shelter

ذرة *dūrwa*, *dīrwa* pl. *dūrān* summit; top; peak; culmination, climax, acme, apex

منار *midrān* and مذراة *midrāh* pl. *maqārin* winnow, winnowing fork

ذعر *dā'ara a* (*da'r*) to frighten, scare, alarm, terrify (+ s.o.); pass. *dū'ra* to be frightened (ج by), get alarmed (ج at); — *dā'ira a* (*da'ar*) to be terrified, alarmed, dismayed IV to frighten, scare, alarm, terrify (+ s.o.) V and VII to be frightened, become alarmed

ذعر *dū'r*, fright, terror, alarm, panic

ذعر *dā'ar* fright, alarm, dismay, consternation

ذعاف *dū'dj* lethal, deadly, immediately killing (poison) | موت ذعاف *(maut)* a sudden, immediate death

ذعن *dā'aqa a* (*da'q*) to frighten (+ s.o.) by screaming

ذعن *dā'ina a* (*da'an*) and IV to submit, yield, give in (ج to s.o.), obey { ل s.o., an order, etc.); to concede voluntarily, grant willingly (ب ل to s.o. s.tb.)

اذغان *id'ān* submissiveness, pliability, compliance, obedience

مذعن *mud'īn* submissive, pliable, tractable, obedient

مذعان *mid'ān* pliable, tractable, docile, obedient, obliging, compliant

ذئر *dā/ar* pungent smell, stench

ذقان *dāqān*, *dīqān* pl. *adqān* ذقون *dūqūn* chin; — *dāqān* f., pl. *dūqūn* beard, whiskers | ذقن الشيخ *d. aš-šaiķ* wormwood, absinthe; خروا لاذقائهم *karrū li-adqānihim* they prostrated themselves;

(gariga fi l-'amal) غرق في العمل حتى الذقن to be up to one's neck in work, be swamped by work (properly: to drown in work); **عل ذقنه** (dahika) pl. حذف على ذقنه (eg., syr.) to fool s.o., make fun of s.o., lead s.o. around by the nose (بـ with s.th.); to put on an act for s.o. حذف في ذقنه; to laugh in s.o.'s face

ذکر *dakara* u (*dikr*, ذکر کار) to remember,  
 bear in mind (▲ a.th.), think (▲ of); to  
 keep in mind (▲ a.th.); to recall, recollect  
 (▲ a.th.); — (*dikr*) to speak, talk (▲ of,  
 about); to name, mention, cite, quote  
 (▲ a.th.); to state, designate, indicate  
 (▲ a.th.); to give (▲ e.g., facts, data); to  
 point, refer (▲ to a.th.); to report, relate,  
 tell (لـ ▲ a.th. to s.o.) | ذکر مذکور *tagad-dumun yugkaru* notable progress; يذكر (yugkaru) incon siderable, not worth  
 mentioning; ذکر بخیر (ba khayr) to have pleasant memories of s.o., hold  
 s.o. in fond remembrance; to speak well  
 of s.o.; ذکر بشر (barr) to have unpleasant  
 memories of s.o.; to speak ill of s.o.  
 II to remind (بـ ▲ s.o. of a.th.), point out  
 (بـ ▲ to s.o. a.th.), call s.o.'s (هـ) attention  
 (بـ to); to make (▲ a word) masculine  
 (gram.) III to parley, negotiate, confer,  
 have a talk, take counsel (ـ with s.o.);  
 to memorize, commit to memory, learn,  
 study (ـ one's assignment, one's lessons) |  
 دروس ذکر *durusah* (durusah) to study one's  
 lessons, do one's homework IV to remind  
 (ـ a.s.o. of a.th.), call (ـ a.th.) to s.o.'s (هـ)  
 mind V to remember, bear in mind (ـ a.th.),  
 think (ـ of a.th.) VI to remind  
 each other (ـ of), revive each other's  
 memory of (ـ); to confer (together), have  
 a talk, take counsel VIII اذکر *iddakara*  
 = V; X to remember, recall, keep in  
 mind, know by heart (ـ a.th.)

**ذكر** *gibr* recollection, remembrance, reminiscence, memory, commemoration; reputation, repute, renown; naming, stating, mention(ing), quoting, citation;

ذكر *dakar* pl. ذكرة *dakūr*, ذكر *dakūra*, ذكران *dakrān* male; (pl.) penis

ذكرة *dakra* reputation, repute, renown

*dikrd* pl. ذکریات *dikrayd* remembrance, recollection, memory; pl. reminiscences, memoirs

کریں dakis steel

تذكرة تذكير tagħidir, tisġidk̈ar remembrance; reminder, memento; memory, commemoration; souvenir, keepsake; memorial day | تذكار جمع النذيدين t. jamil' al-giddieen All Saints' Day (Chr.)

تکاری *taghdri*, *tighdri* serving to remind, helping the memory; memorial, commemorative

تذكرة taghira reminder; memento

**tagħira**, mostly pronounced *tagħ-  
kura*, pl. تذاكر tagħbiex<sup>3</sup> message, note;  
alip, paper, permit, pass; card; ticket;  
admission ticket | postcard;  
**ad-ġażżeġ** تذكرة اثبات الشخصية  
identity card; **għad-didb** تذكرة ذهاب واياب  
round-trip ticket; **wa-iyeb** تذكرة الوصول  
(eg.) platform ticket; **sub-  
scription ticket**; **fibbiex** تذكرة طبية  
medical prescription; **tażarru** تذكرة مرور,  
pass, laissez-passer; **passport**: تذكرة الفنر.

(Syr.) identity card (= Eg.) ; بطاقة شخصية  
ذكى تذكرة الانتخاب t. al-intiqâb ballot

ذكى تذكرة تذكرة tâqbarji, tâqbari ticket seller, ticket clerk; (streetcar) conductor

ذكى تذكرة tâqârî reminding (of s.o., ب of s.th.), reminder, memento; fecundation, pollination (of female blossoms; in pomiculture)

ذاكرة mudâkara pl. -ât negotiation, consultation, conference; deliberation (of a court; Syr.); learning, memorizing, memorization; study

ذاكرة tâdakkur memory, remembrance, recollection

ذاكرة استذكار istidkâr memorizing, memorization, committing to memory

ذاكرة ذاكرة dâkira memory

ذكور madkûr mentioned; said, above-mentioned; celebrated | لم يكن شيئاً مذكورة | lam yakun bâ'an m. it was of no importance, it was nothing

ذكر mudakkâr masculine (gram.)

ذكرة mudakkira pl. -ât reminder; note; remark; notebook; memorandum, memorial, aide-mémoire, (diplomatic) note; ordinance, decree; treatise, paper, report (of a learned society, = Fr. mémoires); pl. reminiscences, memoirs | مذكرة الأئمّة m. al-ittihâm bill of indictment (jur.); m. al-jâlîb writ of habeas corpus; ذكرة الجلب tâqâra'ah (tâqâra') verbal note (dipl.)

ذكى end كذا (ذكى ذكر) tâkâ u (dukûw, كذا dakan, كذا tâkâ') to blaze, flare up (fire); to exude a strong odor; — ذكى dakiya (ـكذا tâkâ') to be sharp-witted, intelligent II and IV to cause to blaze, fan (ـ the fire); to kindle (ـ a th.) II to immolate an animal X = datâ

ـكذا tâkâ' acumen, mental acuteness, intelligence, brightness; — dukâ' the sun

ذكى dakiy pl. adkiyâ' intelligent, sharp-witted, clever, bright; redolent, fragrant; tasty, savory, delicious

ذل dâlla i (dâll, gull, عَلَى dâllâ, لَدَلَلَ dâlla, لَدَلَلَةَ dâllâ) to be low, lowly, humble, despised, contemptible II to lower, debase, degrade, humiliate, humble (ـ, ـ s.o., s.th.); to subject, break, subdue, conquer (ـ, ـ s.o.); to overcome, surmount (ـ difficulties, obstacle) IV to lower, debase, degrade, humiliate, humble (ـ, ـ s.o., s.th.); to subject, break, subdue, conquer (ـ, ـ s.o., s.th.) V to lower o.s., humble o.s., cringe (ـل or ـ before s.o.); to be humble, obsequious X to think (ـ s.o.) low or despicable; to think little (ـ of), disesteem (ـ s.o.); to deride, flout, disparage, run down (ـ s.o.)

ذل gull lowness, lowliness, insignificance; ignominy, disgrace, shame, degradation, humiliation; humility, meekness, meekness, meekness, submissiveness

ذل gilla lowness, baseness, vileness, depravity; submissiveness, obsequiousness

ذليل datil pl. ـلَيْلَهَِ agâllâ', ـلَيْلَهَِ adâlla low, lowly; despised, despicable, contemptible; docile, tractable, pliable; humble, submissive, abject, servile; obsequious, cowering, cringing

ذليل datîl pl. ـلَيْلَهُِ gâlul docile, tractable, gentle (animal); female riding camel

ذلة madalla humbleness, meekness, submissiveness; humiliation

ذليل tâdil derogation, degradation, bemeaning; overcoming, conquering, surmounting (of difficulties, of an obstacle, and the like)

ذلال iqâl degradation, debasement, humiliation

ذلل tâdallul self-abasement

**ذلَّل** *duldul* pl. ذَلَّلْدَلْ lowest, nethermost part of e.th.; train, hem (of a garment) | ذَلَّلْ الدَّنَاسِ the moh, the riffraff  
**اذْلَف** *adlaif*, f. ذَلَفْهُ *dalifis*, pl. ذَلَفْ *dulfis* having a small and finely chiseled nose  
**ذَلِق** *dalq* tip, point; tip of the tongue

الحروف المعرفة بالذلق *al-ḥurūf al-dalq* (dəulaqīya) the liquids *r*, *l*, *n* (phon.)

**ذلق** *dalq, daliq, dalīq eloquent, glib, facile (tongue)*

**ՃՎՅ** *dalāqa* eloquence, glibness (of the tongue)

ذلک *etc.*, see ذا

ପଦ୍ମା ଉ (ଅନ୍ତରୀଳିକା ମଦମମ୍ମା) to blame, find unworthy, dispraise, criticize (ସ.୦.), find fault (ସ.୦. with s.o.) II to rebuke, censure sharply (ସ.୦.)

*ذم* *damm* censure, dispraise, derogation, disparagement

ذمة *dimma* pl. ذم *dimam* protection, care, custody; covenant of protection, compact; responsibility, answerability; financial obligation, liability, debt; inviolability, security of life and property; safeguard, guarantee, security; conscience | *honestly? really? seriously?* على ذمتي فـى ذمته *on my word, truly;* بـى ذمته *in s.o.'s debt, indebted to s.o.;* بـى دـى *his debt;* على ذمته *at s.o.'s disposal; for the benefit of s.o. or s.th., for s.o. or some purpose (allocation of funds);* هي على ذمته *she is financially dependent on him, he has to support her; اهل الذمة *ahl ad-d*-*d*. the free non-Muslim subjects living in Muslim countries who, in return for paying the capital tax, enjoyed protection and safety; ظاهر الذمة *of pure conscience, upright, honest; بـى ذمته *(barra'a) to relieve one's conscience, meet one's obligation***

**ذى زممة** *dimmi* a zimmi, a free non-Muslim subject living in a Muslim country (see *zimma*: اهل زمة)

**ذمَّة** *dīmāt* pl. *adimma* right, claim, title; protection, custody; security of life and property | **ذمَّة اللَّيْلِ** *dīmat al-layl* under cover of darkness

*ذمی* *damim* censured; blameworthy, objectionable, reprehensible; ugly, unfair, nasty

ذميمة *damīma* pl. مَذْمُومٌ *damā'īm<sup>3</sup>* blame, censure

*āt. madamma* pl. -āt blame, censure

**مذموم** *madmūm* censured; blameworthy,  
objectionable, reprehensible

مذ V to grumble, complain (جِئْ or جِئْ about)

**ذمار** *dimār* sacred possession, cherished goods; honor

تذمر *tadammur* pl. -āt grumbling, complaint, grievance

عَذَّبَ الدَّمِيَّةَ (عَذَّبَ الدَّمَاءَ) to be in the throes  
of death

ذماء *dama'* last remnant; last breath of life | ذماء من الحياة (*hayāh*) last breath of life

**ذنب** IV to do wrong, commit a sin, a crime,  
an offense; to be guilty, be culpable X to  
find or declare (e. s.o.) guilty of a sin,  
of a crime, of an offense

ذنب *dab* pl. ذنوب *dunūb* offense, sin, crime, misdeed

ذنب *danab* pl. اذناب *adnāb* tail; end; adherent (*pol.*), follower, henchman

**ذنبی** *danabi* caudal, tail- (in compounds); appendaged, appendant, dependent

ذنب *dunaib* petiole, leafstalk (bot.)

### مذنب *mudannab* comet

**مذنب** *muḍnib* culpable, guilty; sinner; evildoer, delinquent, criminal

**ذهب** *dahaba* *a.* مذهب *dahāb* (ذهب *madhab*) to go (إلى to); to betake o.e., travel (إلى to); to go away, leave, depart; to disappear, vanish, decline, dwindle; to perish, die, be destroyed; with بـ: to carry s.th. off, take s.th. away, abduct, steal s.th., sweep s.th. or s.o. away, annihilate, destroy s.th. or s.o.; ذهب به إلى to lead or conduct s.o. to, take s.o. along to; to think, believe (إلى s.th.), hold the view, be of the opinion (إلى that); to escape (عن s.o.; fig.), slip عن (عن s.o.'s mind), to lose sight of the fact that..., forget that ...; to ignore, skip, omit (عن s.th.); (with imperf.) to prepare to ..., be about to ... ذهب وجاء | ذهب إلى ابعد من (ab'ada) to go beyond ... (fig.); ما يذهب في فزعه (*naz'atihī*) what follows along these lines; أين يذهب بك! (*yudhabū*) the idea of it! you can't mean it! ذهب سدى (*sudan*) to be futile, be in vain, be of no avail; ذهب ادراج الرياح (*adrāja r-riyāḥ*) to go the ways of the winds, i.e., to pass unnoticed, without leaving a trace; to end in smoke, come to nothing, be futile, be in vain; ذهب كأس الدار (*ka-amṣi d-dābir*) to vanish into thin air, disappear without leaving a trace (lit.: like yesterday gone by); ذهب بهاته (*bi-bahātihī*) to take the glamor away from s.th.; ذهب بنفسه (*bi-nafsihi*) to kill s.o. (joy, terror, etc.); ذهب على (*bi-kayālihi*) to let one's imagination wander (إلى to); ذهب منه (*madhabahū*) to embrace s.o.'s *madhab* (see below); to follow s.o.'s teaching, make s.o.'s belief one's own, embrace s.o.'s ideas; to adopt s.o.'s policy, proceed exactly like s.o.; ذهب كل مذهب (*kulla madhabin*) to do everything conceivable, leave no stone unturned, go to greatest lengths II to gild (ـ s.th.) IV to cause to go away, make disappear, remove, eliminate (ـ s.th.); to take away (ـ s.th., عن from s.o.)

**ذهب** II *tamadhaba* (deriv. of *madhab*) to follow, adopt, embrace (ـ a teaching, a religion, etc.)

**ذهب** *dahab* (m. and f.) gold; gold piece, gold coin | ○ ذهب أبيض (*abyad*) platinum

**ذهب** *dahabi* golden, of gold; precious, excellent, apposite (e.g., advice, saying, etc.) | آية ذهبية golden word, maxim, epigram

**ذهبية** *dahabiya* pl. -ات *dahabeah*, a long light-draft houseboat, used on the Nile

**ذهب** *dahāb* going; passing, passage, falling away, decrease, dwindling, loss, disappearance; leave, departure; trip, journey; outward-bound trip or journey (as opposed to اياب *iyyāb* return trip; railroad); opinion, view, *madhab* | إل أن (that) | ذهبا وابا | ذهبا وابا there and back; back and forth, up and down; back and forth, up and down; ذهبا وابا *tagkarat q. wa-iyyāb* round-trip ticket

**ذهب** *duhāb* going | وآب ذهوب coming and going; ذهوب في جيئه ذهوب coming and going, in a state of fluctuation, having its ups and downs

**ذهب** *madhab* pl. *madāhib* going, leave, departure; way out, escape (ـ from); manner followed, adopted procedure or policy, road entered upon; opinion, view, belief; ideology; teaching, doctrine; movement, orientation, trend (also *pol.*); school; *mazhab*, orthodox rite of *fiqh* (*Isl. Law*); religious creed, faith, denomination | ○ ذهبه في الحياة (*hayāh*) his philosophy of life, his weltanschauung; المذهب المادي (*māddi*) the materialistic ideology, the materialistic approach to life; ذهب منها بعيداً very far, be very extensive

**ذهب** *madhabī* denominational, confessional; sectarian

**ذهبية** *madhabiyā* sectarianism

ذهب اللون *g. al-lawn* faded, colorless, discolored

منهرب المثل *magħib biġi* and مذهب به *m. al-aqil* out of one's mind, demented

ذهب *muḍabbab, muġhab* gilded

ذهل *dahala a* (*dahli*, ذهل, *għuhul*) to forget, overlook, omit, neglect, fail to heed (عن) s.th.; — *dahila a* (ذهل *għuhul*) to be perplexed, alarmed, dismayed, startled, surprised, baffled; to be astonished, be amazed; to frighten, scare, take alarm, flinch; to be absent-minded, be distracted; to be or become distracted (عن) s.th.) IV to baffle, startle, no plus (, s.o.); to distract (عن) s.o. from), make (, s.o.) forget (عن) s.th.) VII = *dahila*

ذهب *għuħil* perplexity, consternation, bafflement, daze, stupor; confusion, bewilderment, dismay, alarm, fright; surprise; amazement, astonishment; absent-mindedness, distraction, distractedness (عن) from)

ذهب *għall* negligent, forgetful, oblivious, distracted, absent-minded; dazed, in a stupor

ذهب *magħbil* perplexed, startled, alarmed, dismayed, dazed, confused, baffled, bewildered; distracted, absent-minded

ذهب *mugħil* startling, baffling, amazing

ذهب *muḍabbab* alarmed, dismayed, perplexed, startled, baffled; distracted, absent-minded

ذهب ذهان *għidha* pl. اذهان *aqħħan* mind; intellect

ذهب ذهنی *għidni* mental, intellectual

ذهبية *għidnejha* mentality

ذهب ذات *għi*, genit. ذهني *għi*, acc. ذهني *għi*, f. ذهني *għi*, pl. m. ذهري *għaww*, pl. f. ذرات *għaww*

*dawli* (with foll. genit.) possessor, owner, holder or master of, endowed or provided with, embodying or comprising s.th. | ذر عقل *dżu 'aqil* endowed with brains, bright, intelligent; ذر مال *riob*, wealthy; ذر شان *għu ċa'n* healthy; ذر صحة *għu sejha* healthy; important, significant; غير ذي القرب *għiex* relative, kin(sman); من ذي زرع *(zar'in)* uncultivated (land); من ذي نفسه *min għi qed qabel* than before; من ذي ناس *għi na/ejhi* of one's own accord, spontaneously; ذرور *għaww* his relatives, his kin, his folks; ذرور المدورة والغير *dawli l-mawadda wa-l-ma'rifha* friends and acquaintances; ذرور الشهابات *dawli l-kħubuħi* dubious persons, people of ill repute; ذرور شأن *għaww* important, influential people; the competent people (or authorities), those concerned with the matter; اولو الامر *uľ-L-amer* rulers, leaders; اولو الحلل والمدد *uľ-L-hall wa-L-aqd* influential people, those in power

ذات *għi* pl. *dawli* being, essence, nature; self; person, personality; the same, the selfsame; -self; النزوات *al-nzavat* people of rank, people of distinction, notables; ذاتي *għidha* personally | ذات الين *g. al-bain* disagreement, dissension, disunion, discord, enmity; friendship; ذات الجنب *g. al-jənbi* pleurisy (med.); ذات الرئة *g. ar-ri'a* pneumonia; ذات الصدر *g. aq-padr* disease of the chest, pectoral ailment; ذات اليد *g. al-yad* wealth, affluence; ذات امين *g. aidħiha* our possessions; ذات ايدينا *għata l-aydin* to the right, ذات الشال *għata l-ayla*; ذات اليسار *għata l-ayla*; ذات مرة *għidha marratin* once, one time, في ذات مرة *fi għidha marratin do.*; في ذات يوم *fi għidha yaumin* one day, في ذات غد *fi għidha yaumin do.*; في ذات غدا *fi għidha jgħadni* sometime in the future, before long; في ذات ... *fi għidha ...* (with foll. genit.) as to ..., concerning ..., with reference to ..., re; بالذات *bi-għ-dawli* none other than ..., ... of all things, ... of all

انا بالذات *I*, of all people, ..., none other than *I*, فـ لندن *in London*, of all places *(sa'ida)* السادة بالذات *ذات نفسه*; happiness proper; ذات انفسهم *ذات انفسهم* his self, their selves, his (their) very nature; ذات الشيء *(he)* هو بذاته, هو ذات same thing; ذات الاشياء *(the same things)*; ذاته *(the same year)*; السنة ذاتها *ذاته* by himself (itself); in itself; as such; for his (its) own sake; في ذاته *ذاته* *ذاته* *ذاته* *ذاته* قائم بذاته *ذاته* *ذاته* *ذاته* *ذاته* *ذاته* *ذاته* self-existent, independent, self-contained, isolated; الثقة بالذات *(figa)* self-confidence; محبة الذات *habb ad-dhat* and *makhabat ad-dhat* self-love, selfishness, egoism; الاعتزاز على الذات *self-confidence*, self-reliance; صرخ بذاته *self-evident*, self-explanatory; تناقض ذاته *mundiq dhatih* self-contradictory; ابن ذوات *gawidh* descended from a good family, highborn

**ذاتي** *gazt* own, proper; self-produced, self-created, spontaneous; personal; self-acting, automatic; subjective (*philos.*); (pl. -*ya*) subjectivist (*philos.*); **ذاتي** *gazt* -ya of o.s., by o.s.; personally, in person (*hukm*) autonomy

ذاتية *qdsya* personality; subjectivism  
 عَدْقِيقَةُ الْذَّاتِيَّةِ | (philos.); identity (of a person)  
 identification (of a person)

### **عذاتية La-gatta impersonality**

**ذراقي** *gawādī* high-class, exclusive, luxurious

ذائب ذوابة

\* **ذاب** *dābā* & *dābū* ذوبان *dāwābðn*) to dissolve; to melt; to melt away; to liquefy, deliquesce; to dwindle away, vanish; to pine away, waste away (سرم واری *haṣrātān wa-aṣm* with grief and sorrow) | **ذاب** *(hayd'an)* to die of shame; ذات اخلاقاً في *(az/drūhā)* to strive

in vain for, make futile efforts in order  
to II to dissolve, melt, liquefy (a s.th.),  
IV to dissolve (also, e.g., tablets in water),  
liquefy (a s.th.); to melt (a s.th.); to  
smelt (a metal); to consume, spend,  
exhaust, use up, sap (a s.th.) | اذاب بجهد | اذاب  
(jiddah) to exhaust s.o.'s energy; اذاب  
مسارة عَنْ فِي ("uproot mubbah") to rock  
one's brain with

**ذوب** *dawb* dissolution; solution (also, as a liquid)

**ذوبان** *dawabdn* dissolution, melting, deliquescence, liquefaction | **الثلج** *al-thalj* snowbreak, *d. af-falj*; *af-falj* (الثلوج) thaw; قابل للذوبان *qabil li-d-d. melttable, soluble, dissolvable*

تلویب *tagwib* dissolution, solution,  
melting, liquefaction

اذابة *igħba* dissolution, solution, melting, liquefaction

ذائب *qā'ib* dissolved; melted, molten  
soluble, dissoluble

## **ذات ذات *and* ذات ذات**

(دزد زید داد) *gidda u (dazd, zayid) to scatter, drive away, chase away; to remove (من از, از s.o., s.th. from); to defend, protect (من عینم از s.o., s.th.) (آن-نوسما 'on 'ainaih) to drive or keep the sleep from his eyes*

ذود *gauud* defense, protection (عن sth.)

**ذیاد** *għiġid* defense, protection (عن of s.th.)

مِجْوَدْ *midwad* pl. اِمْجَادْ *magdwid\** manger  
crib, feeding trough

الذى *għid* pl. *għażiex għadha* defender, protec-

(ذائق) *dāq* u (*dāq*, ذائق *dādq*, نذائق *dādq*, نذائق *mādāq*) to taste, sample (a food, etc.); to try, try out, test (a s.th.); to get a taste

(▲ of s.th.), experience, undergo, suffer  
 (▲ s.th.), go through s.th. (▲) IV to have  
 (▲ s.o.) taste or sample (▲ s.th.), give (▲ +  
 s.o. s.th.) to taste V to taste (▲ s.th.)  
 slowly, repeatedly, thoroughly; to get a  
 taste (▲ of s.th.); to sense, perceive (▲  
 s.th.); to enjoy thoroughly, savor, relish  
 (▲ s.th.); to derive pleasure (من) from

ذوق *dawq* pl. اذواق *dawāq* gustatory  
 sense; taste (فـ for; also, e.g., literary  
 taste); perceptivity, responsiveness (فـ  
 for); sensitivity, sensitiveness; *savoir-  
 vivre*, suavity, urbanity, tact; liking,  
 inclination; taste, flavor (of food, etc.) |  
 الورق السليم good taste

ذوق *dawq* of taste, gustative, gustatory

ذوق *dawq* taste

ذوق *dawwāq* epicure, connoisseur,  
 gourmet, bon vivant

ذائق *madāq* taste

ذائقة *dd̥iqā* sense of taste

ذري *dawā i* and *dawiya a* to wither, wilt,  
 fade; to be withered, be dry IV to cause  
 to wilt, to dry

ذار *dāwin* withered, faded, drooping

ذى see ذى

(ذيع) *dā'a* (ذاع) *duyū'* to spread, get  
 about, circulate, be spread, be dis-  
 seminated, be or become widespread; to  
 leak out, become public, become generally  
 known IV to spread, spread out, dis-  
 seminate, propagate (▲ or بـ s.th.); to  
 make known, announce, make public,  
 publicize, publish (▲ or بـ s.th.); to  
 promulgate (▲ or بـ s.th.); to show,  
 manifest, display (▲ or بـ s.th.), give  
 evidence (▲ or بـ of); to reveal, disclose,  
 divulge (▲ or بـ s.th.); to emit (▲ electric  
 waves); to broadcast, transmit (▲ s.th.,  
 على to the public; *radio*) |  
 اذاع بالتلفزة (بالـ) *talāza* to telecast (▲ s.th.)

ذيع *duyū'* widespreadness, common-  
 ness; spreading, spread, dispersion, dif-  
 fusion; circulation (of news)

ذنابع *midyāt* pl. *madayīt* telltale,  
 telebearer, tattler, blabber, indiscret  
 person; radio station, broadcasting sta-  
 tion; broadcasting; microphone; ○ radio  
 set

اذاعة *idā'a* spreading, dissemination,  
 propagation; announcement, proclama-  
 tion; publication; revelation, disclosure;  
 playback (of a tape; as opposed to re-  
 cording); broadcasting, radio; (pl. -āt)  
 (radio) broadcast, transmission |  
 اذاعة الإذيار *al-āzbiār* newscast, news (radio);  
 اذاعة تلفزية *talāzīya* television broad-  
 cast, telecast; *lā-sikkiya* اذاعة لاسلكية  
 and اذاعة راديو فرنية *radio* broadcast;  
 broadcasting, radio; اذاعة وليس *majallat al-i.* radio  
 magazine

ذائع *dā'i* widespread, common, general;  
 circulating, in circulation; widely known |  
 ذائع الصيت *d. az-sit* famous, noted, re-  
 nowned, widely known

مذيع *muḍī'* spreader, disseminator,  
 propagator, proclaimer; broadcasting,  
 transmitting (used attributively); (radio)  
 transmitter; radio announcer

مذيعة *muḍī'a* pl. -āt woman announcer  
 (radio)

ذيل II to furnish (▲ s.th., esp. a book) with  
 an appendix, add a supplement (▲ to);  
 to provide (▲ s.th.) at the end (بـ with)  
 IV to trample underfoot, degrade, de-  
 base (▲ s.th.)

ذيل *dā'il* pl. *duyū'l* اذیال *adyāl* the lowest or rearmost part of s.th.,  
 lower end; tail; hem, border (of a gar-  
 ment); train (of a skirt); lappet, coat  
 tail; bottom, foot, end (of a page); ap-  
 pendage, appendix; addenda, supple-  
 ment, appendix (of a book); retinue,

attendants, suite; dependent; result, consequence | فِي ذِيْكَ فِي ذِيْكَ | immediately thereafter; طَاهِرُ النَّبِيلُ طَاهِرُ النَّبِيلُ innocent, blameless, upright, honest; طَهَارَةُ النَّبِيلِ *tahārat* *adj.-d.* innocence, moral integrity, probity, uprightness; طَوْبِيلُ النَّبِيلِ long, طَوْبِيلُ النَّبِيلِ

lengthy, extensive; tamassaka *bi-adyālīk*; to cling to s.o.'s coat tails, hold on to s.o.; جَرَّ عَلَيْهِ ذِيلَ السَّفَاءِ (*jarrā, 'a/d'*) to wipe out s.th., bring about the doom of s.th., let s.th. sink into oblivion; لَذْ بِاَذِيالِ الشَّيْءِ بِاَذِيالِ الشَّيْءِ to resort to s.th.

ر *r*, *ri'* name of the letter ر

ر *ri'a* pl. رِئَاتٍ *ri'at* lung

رئوي *ri'awi* pulmonary, pulmonic, pneumonic, of or pertaining to the lung, lung (used attributively)

رأب *ra'abā a* (*ra'b*) to mend, repair, patch up (a rent, and the like); to rectify, put in order, set right (a s.th.)

رأبة *ri'ba* patch (for mending a rent)

مراقب *mir'ab* pl. مراقبات *marābi'* repair shop, garage

رابور (Fr. *rapport*) report

راتنج *rātīnaj* resin

راتينة (look up alphabetically)

رفود *ru'd* soft, tender; *ru'd* and *ru'd* delicate young girl فَتَاهَ رَفِيدٌ (*fatāh*)

رفود *ru'd* pl. أَرَادٌ رَفِيدٌ *ar'ād* person of approximately the same age, contemporary

رادار *rādār* radar

راديكال *radikālī* radical

راديو *rādiyū* radio

راديولوجي *rādiyōlōjī* radiology

ذر راديوم فاعل | راديوم *rādiyūm* radium | radioactive

رأرا *ra'ra'a*: رأرا بعينيه (bi-'ainashī) to roll one's eyes

رأس *ra'asa a* رئاسة (*ri'āsā*) to be at the head, be the chairman, be in charge (a of s.th.); to preside (a over s.th.); to head, lead, direct, manage, run (a s.th.); — رؤس *ra'usa u* to be the chief, the leader II to appoint as chief or head, make the director or leader, entrust with the direction, management or chairmanship (a s.o.) V = *ra'asa* VIII to become or be the chief, head, leader, or director

رأس *ra's* m. and f., pl. *ru'us*, الرؤس *ar'us* head (also as a numeral of cattle); chief, chieftain, head, leader; upper part, upper end; tip; top, summit, peak; vertex, apex; extremity, end; promontory, headland, cape (geogr.); main part; beginning; رأساً *ra'san* directly, straightway; immediately | برأس *ra'si* gen. *ra'si* gen. in a class by itself, independent, self-contained, e.g., علم رأسه (*'ilm*) a science in itself; رأسين *ra'sin* (both) alike, one like the other, equally, without distinction; على رأس *ra'si* (with foll. genit.) at the head of; at the end of; at the beginning of, before, prior to; على الرأس واللين (*wa-l-'ain*) very gladly; just as you wish! at your service! على رؤس الشهداء (*al-aš-hād*) in public, for all the world to see; على رأس العالم *ra'san 'alā 'aqlām* upside down, topey-turvy, e.g., عليه رأس عقب

(*galabahū*) to turn s.th. completely upside down, upset s.th. from the bottom up; من الرأس إلى القدم (*qadam*) or الرأس إلى أقصى القدم (*aqṣā al-qadam*) from head to toe; رفع به رأساً the principal evil, the root of all evil; رأس توره *Ras Tanura* (cape, E Saudi Arabia, oil center); رأس ثوم r. *fūm* clove of garlic; رأس الجسر r. *al-jisr* bridgehead; رأس حامية (*Māmiya*) hothead, hotspur, firebrand; رأس السنة r. *as-sana* New Year; رأس العمود r. *al-'amūd* capital (of a column or pilaster); رأس الكتاب letter-head; رأس المuros اموال pl. رأس مال; رأس المuros capital (*fin.*); رأس المuros المسقط الرأس *masaqat*, *masqif ar-r.* birthplace, home town; سرت الرأس *samt ar-r.* zenith (*astron.*); البلد الرأس (*balad*) the capital city; رؤوس الاصابع tiptoes

رأس *ra's* head (adj.), cephalic; main, chief, principal; perpendicular, vertical

رأس *ra's-malī* capitalistic; (pl. -ān) capitalist

رأسمالية *ra's-malīya* capitalism

رأس *ra's* pl. رؤساء *ru'ād'* ones at the head, or in charge, of; head; chieftain; leader; chief, boss; rais; director; headmaster, principal; chairman; governor; president; manager, superintendent; conductor (*mus.*); superior (as distinguished from مرؤوس subordinate); (*mil.*) captain (*Ir. 1922, Leb.*; formerly also *Syr.* and *Eg.*); رئيس أول (*awwal*) military rank between captain and major (= Fr. *capitaine 1<sup>er</sup> classe*; *Ir. 1922, Syr. 1952*) | رئيس البلاية *al-balādiyah* chief of a municipality, mayor; رئيس اركان التحرير *ra'is al-kānūn* editor-in-chief; رئيس اركان الحرب *ra'is arkan al-harb* chief of general staff; رئيس التشريفات *ra'is al-tashrifat* chief of protocol, master of ceremonies (of the king; formerly *Ir.*); رئيس الشاهضة *ra'is al-shahāsa* archdeacon; رئيس عرفة *ra'is ar-Ra'fah* (*mil.*) master sergeant (*Ir., Syr.*); رئيس الأقسام *ra'is al-aqāsim* technical director general (of the State Rail-

ways; *Eg.*); رئيس النواب *r. an-nuwāb* president of parliament, speaker of the (lower) house; رئيس هيئة اركان الحرب *r. haisat arkan al-harb* chief of general staff; رئيس وزراء *ra'is al-wazārā* prime minister, premier

رئيسة *ra'isat* manageress; directress; mother superior

رئيس *ra'is* main, chief, principal, leading | دور رئيس *daur* leading role, leading part; سبب رئيس *sebab* principal cause, main reason; شارع رئيس *shāri'at rīsī* main street; مقالة رئيسية *cardinal virtues (Chr.)*; مقالة رئيسية *magħla* editorial, leading article, leader

رئيس *ra'is* (= رئيس *rayyis*) mate (naval rank; *Eg.*) رئيس عتاز *mumidż* a naval rank (approx. = petty officer 3rd class; *Eg. 1939*)

رئيسة *ra'isat* رياضة *riyħa* (also رئاسة *riyħa*) leadership, leading position; management, direction; chairmanship; presidency, presidentship; supervision, superintendency | رئيسة الوزراء *prime ministry, premiership*; دار الرياسة *palace, seat of the chief executive of a country*

رئيس *tara'us* direction, management; chairmanship

روانس *rawd'is* cliffs lining river beds (wadis)

مرؤوس *marvūs* subordinate; (pl. -ān) a subordinate, a subaltern

رأف *ra'a/a* and رأف (*raf*) *ra'u/a* and *ra'ū/a* (ألف, *ra'*) to show mercy (ب on s.o.), have pity (ب with s.o.), be kind, gracious, merciful (ب to s.o.) V do.

رأفة *ra'a/a* and رأفة *ra'ā/a* mercy, compassion, pity; kindness, graciousness

رؤوف *ra'ūf* merciful, compassionate; kind, benevolent; gracious

أراف *ar'a/a* kindlier, more gracious (ب toward)

رأفيا rāfiyā raffia, rafia palm

رأم rā'ma a (ra'm) to repair, mend (a s.th.)

رأم rā'ima a (رَعَانٌ ri'mān) to love tenderly (a s.th.), be very fond (a of); to treat tenderly, fondle, caress (a s.th.)

رأم rā'm pl. ارم arām white antelope, addax

رأم rā'īm loving, tender (mother to her children)

رأمة rā'mah Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)

رأمية rā'miya ramie, a strong, lustrous bast fiber; China jute (bot.)

رأوند rāwānd rhubarb

رأي rā'i yard (ra'y, رأى, ru'ya) to see; to behold, desory, perceive, notice, observe, discern (a s.th.); to look (a a at s.th. as), regard (a a s.th. as), consider, deem, think (a a s.th. to be ...); to judge; to be of the opinion (أن that), believe, think (أن that); to express one's opinion; to feel (أن that); to deem appropriate, think proper (a s.th.), decide (ه on a.s.th., to ان to do a.s.th.); to consider, contemplate | أرايت | أرايتك tell me! what do you think? رأى رأى الدين (ra'ya l-'ain) to see with one's own eyes; رأى رؤيا (ru'yah) to have a dream; رأى منه المجب ('ajabah) to be amazed at a.s.th.; فائدः to expect some benefit from a.s.th.; رأى من (min wa'jibih) to regard as one's duty, deem incumbent upon o.s.; رأى له أن (an) to think that it would be in o.s.'s interest to ...; رأى رأي (ra'yah) to share o.s.'s opinion; pass.: رأى أن (ru'ya) it was decided that ...; رأى الشيء (shay') it was felt proper to do so, it was thought to be the right thing to do III to act ostentatiously, make a show before people, attitudinize; to do eyesservice; to behave hypocritical-

ly, act the hypocrite, (dis)simulate, dissemble (ه toward s.o.) IV ارى arād to show, demonstrate (ه to s.o. s.th.) يزف turāf (in interrogative sentences) what's your opinion? would you say ...? I wonder ..., متى يا ترى | ما ترى turāf hal I wonder if..., would you say that...? ارجوا جاءت؟ (a-turāfah) I wonder if she has come, would you say she has come? ارجان اعد؟ would you say I should go back? V to deem, think, believe VI to present o.s.a. to or come into s.o.'s (ل) view, show o.s.a. (ل to s.o.); to appear, seem (ل to s.o.); to appear right, seem appropriate (ل to s.o.), be thought proper (ل by s.o.); to see one another; to look at o.s.a. (in a mirror); to act the hypocrite; to fake, feign, simulate (ب a.s.th.) VIII to consider, contemplate (a s.th.); to be of the opinion (أن that), decide (أن that) (ra'yan) to have an opinion; ارتأي رأي (ra'yah) to share s.o.'s opinion

رأي الرأي rā'i pl. الرأي الرأي opinion, view; idea, notion, concept, conception; advice, suggestion, proposal; (*Isl. Law*) subjective opinion, decision based on one's individual judgment (not on Koran and Sunna) عند رأي and في رأي | in my opinion; أنا من هنا الرأي I am of this opinion; من رأيه أن he is of the opinion that ...; أخذ الرأي على (u'fida) it was put to the vote, (the matter) was voted upon; لم يكن عند رأيه he was not what they had expected; لم يكن له فيه رأى he had no say in the matter; الرأى العام ('āmm) public opinion; ذو الرأى pl. ذو الرأى sensible, judicious; man of good sense and judgment; well-informed, knowledgeable person, one in the know; تبادل الآراء tabdūl al-ārā exchange of views; مطلب الرأى subtar-r. obstinate, stubborn, opinionated; قسم الرأى qism ar-r. committee of experts, council on legal and economic matters (attached to the ministries; Eg.)

رأية rā'iya pl. -at banner, flag

**رُؤْيَا** *ru'ya* seeing, looking, viewing; inspection, examination

**رُؤْيَا** *ru'yā* pl. رُؤْيَاتِ *ru'an* vision; dream | سُفَرُ الرُّؤْيَا *sifr ar-r.* the Apocalypse (*Chr.*)

**رُؤْيَا** *mar'an* sight, view; vision; apparition | عَلَى مَرَأْيَتِهِ *ma-* before s.o.'s eyes; عَلَى مَرَأْيَتِهِ *(wa-masma'in)* before the eyes and ears of; with full knowledge of

**مَرَايَا** *mir'āh* pl. مَرَايَاتِ *marā'in*; مَرَايَا *marāyā* looking glass, mirror; reflection, reflected image

□ **مَرَايَا** *mirāya* pl. -اتِ *-at* looking glass, mirror

**رِيَاءُ** *riyā'* and رِيَاءُ *riyā* eyeservice; hypocrisy, dissimulation; dissemblance; simulation (بِ of s.th.)

**مَرَاةٌ، مَرَاةٌ** *murā'ah* eyeservice; hypocrisy, dissimulation, dissemblance; simulation (بِ of a.th.)

**راَيِّ** *rā'in* viewer, onlooker, spectator, observer

○ **رَأِيَّةٌ** *rā'iya* pl. -اتِ *-at* view finder (of a camera)

**المرئيات** *mar'iyy* seen; visible; the visible things, the visible world

**مَرَاوِيٌّ** *murā'in* pl. مَرَاوِينَ *murā'ūn* hypocrite

رَأَيْ رَنْدِي see رَنْدِي

رَأَيْ رَائِي *rāy* an Egyptian variety of salmon

رَأَيْ رَائِي see رَائِي

**رَبٌّ** *rabba* u. (rabbi, رَبِّيَّة, *ribāba*) to be master, be lord, have possession (بِ, بِ of), control (بِ, بِ s.o., a.th.), have command or authority (بِ, بِ over); — u. (rabbi) and II to raise, bring up (بِ a child) II to deify, idolize (بِ, بِ s.o., a.th.)

**رَبٌّ** *rabb* pl. *arbāb* lord; master; owner, proprietor (*Isl. Law*); (with foll. genit.) one possessed of, endowed with,

having to do with, etc.; الْرَّبُّ the Lord (= God) رَبُّ بَحْرِي | (babri) a naval rank (approx. = seaman; *Eg.*); رَبُّ الْعَائِلَةِ father of the family, paterfamilias; اِرْبَابُ السُّلْطَانِ a. *as-sultān* the rulers; اِرْبَابُ الْمَالِ the capitalists; صَوْدُ الرَّبِّ the Ascension (*Chr.*); a. *al-ma'ādīt* pensioners; اِرْبَابُ الْمَلَكَاتِ those previously convicted; اِرْبَابُ الْفُنُونِ artiste

رَبَّةُ الْمَزَلِ | رَبَّةُ *rabba* pl. -اتِ *-at* mistress; lady | رَبَّةُ الْبَيْتِ *r. al-manzil* the lady of the house; رَبَّةُ شَعْرِهِ *r. kā'irihī* his muse; رَبَّاتُ الْجَبَلِ *r. al-hijāl* the ladies

**رَبُّوبٍ** *ribāb*, pl. رَبَّوبَاتِ *rubūb* rob, thickened juice (of fruit); masab, pulp

**رَبُّوبٍ** *rubba* (with foll. indet. genit.) many a, e.g., رَبُّ رَجُلٍ *(rajulin)* many a man, (marratin) many a time

**رَبَّامَةً** sometimes; perhaps, maybe, possibly

**رَبَّبَةً** *robba, ribba* a kind of skin eruption affecting the head and face

**رَبَّابَةً** رَبَّابَاتِ *rabāba* rebab or rebec, a stringed instrument of the Arabs resembling the fiddle, with one to three strings (in *Eg.* usually two-stringed)

**رَبِّيَّةً** *rabib* pl. اِرْبَابُ اِنْسَانٍ *aribbā'* foster son, stepson; foster father; confederate, ally

**رَبِّيَّةً** *rabiba* pl. رَبِّيَّاتِ *rabibātib* foster daughter, stepdaughter; foster mother; (woman) ally

**رَبِّيَّةً** *rububiyya* divinity, deity, godship

**رَبَّانِيَّةً** *rubbān* pl. -اتِ *-ya, rabibina* captain, skipper; a naval rank, approx. = captain, رَبَّانِيَّةً *(tānin)* (رَبَّانِيَّةً) *tānin* approx. = commander (*Eg.* 1939)

**رَبِّيَّةً** *rabbāni* divine; pertaining to God | الصَّلَاةُ الرَّبِّيَّةُ divine things; الصَّلَاةُ الرَّبِّيَّاتُ the Lord's Prayer (*Chr.*)

**رَبِّيَّةً** *mirabba* (= مَرَبِّي) مَرَبِّي *(eg.) murabban* jam, preserved fruit

راب *rābb* stepfather

ربة *rābba* stepmother

ربا *raba'a* a to hold in esteem, esteem highly (ب s.o.); to consider s.o. above s.th., above doing s.th., have too high an opinion of s.o. as to suspect him of (doing) s.th. or as to expect him to do s.tb.; ربا ينفسه عن (*bi-nafsihi*) to deem o.s. above s.th., be too proud for, stand aloof from

ربايا *rabi'a* pl. ربيات *rabiyāt* guard

ربت *rabata* i (rabt) to pat, caress, stroke (ء s.o.) II do. | ربت على خده ( *kaddihī*) to pat s.o.'s cheek; ربت على كتفه (*katifshī*) to pat s.o. on the shoulder; ربت نفسه to be self-satisfied, self-complacent, smug

ربح *rabiha* a (ribh, *rabaḥ*) to gain (من من from s.th. s.th.), profit (من from); to win (sports, games) | ما ربحت تجاراتهم (*tijāratuhum*) their business was unprofitable II and IV to make (ء s.o.) gain, allow s.o. (ء) a profit

ربح *ribh* pl. ارباح *arbāḥ* gain, profit; benefit; interest (on money); pl. proceeds, returns, revenues; ○ dividends | ربح simple interest, يركب ( *murakkab*) compound interest

رباح *rubbāḥ* pl. رياح *rabbāḥī* monkey

ارباح *arbah*<sup>2</sup> more profitable, more lucrative

مرابحة *murābaha* (*Isl. Law*) resale with specification of gain, resale with an advance

ربح *rābiḥ* profiteer, gainer, winner; beneficiary; lucrative, gainful, profitable (business)

مربيخ *murbiḥ* lucrative, gainful, profitable

ربد V to become clouded, become overcast (sky); to turn ashen, take on a glowering expression (face, with anger) IX to be-

come ashen, assume a glowering expression (face)

مربرد *murbadd* clouded; gloomy, morose (face)

ربص *rabasa* u (rabs) to wait, look, watch, be on the lookout (ب for) V to lurk, lie in wait (ل for s.o.), waylay, ambush (ج s.o.); to lay an ambush, move into an ambush; to take up positions (mil.); to expect (ء, ب s.th.), wait (ء, ب for s.th.) | ربع الفرصة (*fursata*) to wait (or look) for an opportunity; تربص به الامر (*amra*) to wait for s.th. to befall s.o. or to happen to s.o., e.g., تربص به الدوافع to wait for s.o. to meet with disaster

تربيص *tarabbus* probationary term (adm.)

متربص *mutarabbis* candidate, aspirant

ربوض *rabada* i (rabd, rubūḍ) to lie down; to lie, rest (animals; with the chest to the ground); to lurk (ل for s.o.)

رباض *rabad* pl. *arbāḍ* outskirts, suburb; place where animals lie down to rest

مرابض *marbiḍ* pl. *marābiḍ*<sup>2</sup> place where animals lie down to rest; sheep pen, fold

ربطا *rabata* u i (rabt) to bind, tie up, make fast, moor (ء s.th.); to tie, fasten, attach, hitch (الء s.th. to); to connect (الء ء s.th. with); to fix, appoint, determine (ء s.th.); to value, rate, assess (ء s.th.); to add, append, affix (الء ء s.th. to); to insert (الء ء s.th. in); to combine, unite (ء s.th., الء s.th. with); to ligate (ء s.th.), apply a tourniquet (ء to); to bandage, dress (ء a wound); to bridle, check (ء, عل s.th.); to brake (ء a train); to suspend (ء a cleric; Chr.) | ربط لسانه (*lisānahū*) to silence s.o.; ربط على قلبها (*qalbihī*) to fortify s.o., give s.o. patience (said of God); ربط جاشه (*ja'sahū*) to keep one's self-control, remain calm, be undismayed;

ربط الطريق to practice highway robbery  
III to be lined up, posted, stationed (troops); to line up, take up positions; to be moored (ship); to move into fighting positions | رابط في قضيتك (qadiyatihi) to defend the cause of, fight for VIII to bind o.s., commit o.s., engage o.s.; to be bound (بـ by, also, e.g., by an obligation), be tied (بـ to); to be linked, be connected (بـ with); to depend (بـ on); to unite, join forces

رباط *rabīṭ* binding, tying; fastening, joining, attaching, connecting; fixation, determination (of an amount, of a number); valuation, assessment | ربط مال روابط اهلي الـ *ahl al-hall wa-r-r.* influential people, those in power; مكان الرابط *makan ar-r.* (welded) seam, weld (techn.)

ربط *rabaṭ* (fun.) section, quarter (of a city), suburb

ربطة *ribāṭa* pl. -ات, رباط ربط ribbon, band, bandage; bundle; parcel, package | ربطة الرقبة *r. or-ragaba* necktie; ربط الساق *r. as-saq* garter; ربطة النقود *r. as-saq* money purse

اربط *ribāṭ* pl. -ات, ربط *rubūṭ*, رباط *or-ragaba* ribbon, band; ligature, ligament; bandage; dressing (of a wound); bond, fetter, shackles; — suspension (of a cleric; Chr.); (pl. -ات, ربط) inn for travellers, caravansary; hospice (for Sufis or the poor) | رباط الـ *al-ajriba* garter; رباط الرقبة *r. al-jazma* shoestring; رباط الجزمة *r. or-ragaba* necktie

رباط الفتح *ribāṭ al-faṭḥ* Rabat (capital of Morocco)

ربطة ايلانش *ribāṭat al-ja'ṣ* composure, self-control, calmness, intrepidity

مربيط *marbīṭ*, *marbaṭ* pl. *marbīṭat* place where animals are tied up

مربيط *mirbāṭ* pl. *marbīṭat* hawser, mooring cable; rope; ○ terminal (el.)

ارتباط *arbiṭāt* connectedness, connection, link; contact, liaison; tie (بـ to); obligation, engagement, commitment; bearing (بـ on), connection (بـ with), relation (بـ to); unity; league, confederation | بدون ارتباط *bidiṭin* i.e. not binding, without obligation (com.); ضابط ارتباط liaison officer

رابط ايلانش *rābiṭ al-ja'ṣ* composed, calm, unruffled, undismayed, fearless

روابط *rowābiṭat* pl. روابط *rowābiṭat* band; bond, tie; connection, link; confederation, union, league | روابط الصداقة *r. as-sadqa* bonds of friendship; الرابطة الإسلامية *(as-lāmiyya)* the Moslem League

مربوط *marbūṭ* bound; connected; fastened, tied, moored (إلى to); fixed, appointed; fixed salary; estimate (of the budget)

مرابط *murābiṭ* posted, stationed; garrisoned (troops); Marabout | الجيش المرابط *(jaṣif)* the Territorial Army (Eg.)

مرتبط *murtabīṭ* connected, linked (بـ with); bound, committed (بـ by); depending, conditional (بـ on)

رباع *raba'a* a to gallop (horse); — to sit; to squat; to stay, live II to quadruple, multiply by four, increase fourfold (× a.th.); to square (× a number) V to sit or sit down cross-legged; to sit or sit down cross-legged; to mount the throne, sit on the throne

رباع *ribūṭ* pl. *ribūṭat*, ربيع *ribūṭ*, *ribūṭa*, *ribūṭat* اربع *arbiṭāt*, *arbiṭat* home, residence, quarters; pl. ربيع *ribūṭat* region, area, territory, lands; ربيع (group of) people | الأربع *arbiṭāt* Rub' al Khali (desert region in S Arabia)

ربع *rib'* pl. *arbiṭāt* *arbiṭat* *humma r-rib'* *quartan* (fevar)

ربع *rib'* pl. *arbiṭāt* quarter, fourth part; roubouh, a dry measure (Eg. = 4

قدح = 8.25 l); (syr.) 25-piaster piece | ربيع سترى r. *ṣanawī* quarterly, trimestral

ربى rub'i quarterly, trimestral

ربمة *rab'a*: ربمة القوام: r. *al-qawām* and r. *al-qāma* (m. and f.) of medium height, medium-sized

ربسة *rub'a* robbah, a dry measure (Eg.; = ¼ قدر = 0.516 l)

رباع *rabbā'* athlete (boxer, wrestler, weight lifter, etc.)

ربت' *rabt'* spring, springtime, vernal season; name of the third and fourth months of the Muslim year | ربيع الاول r. *al-awwalī* Rabia I, and r. *al-awwālī* Rabia II; quarter, fourth part

ذرات | اربعة arba'a (f. *arba'*) four | اربعة gawāt al-a. the quadrupeds

اربع عشرة arba'ata 'asra (f. *arba'a 'asra*) fourteen

اربعون arba'ān forty; a ceremony held on the 40th day after s.o.'s death | عيد الاربعين 'id al-a. Ascension Day (Chr.)

رباعي rub'i consisting of four, quadrigonite, fourfold, quadruple; quadrangular; tetragonal; (gram.) consisting of four radical letters, quadrilateral; quartet; (pl. -āt) quatrain (poet.) | مؤتمر رباعي (mu'taṣar) four-power conference; رباعي الأضلاع quadrilateral; رباعي الارجل r. *l-arḍūl* quadruped(al), four-footed; رباعي الشوارب muḥarrak r. *l-miḥrūr* four-cycle engine

يوم الاربعاء al-arba'a, al-arbi'a, yaum al-a. Wednesday

يربع yarbū pl. ربيع *yārabbā'* jerboa (Jaculus jaculus; zool.)

مرابع marba' pl. مراع *mārabbā'* meadow

رباعي tarbi' lunar quarter; — (pl. *tarbiyyāt*) quadrangle; square, plaza (surrounded by houses) | تربع الدائرة tarrīb al-dā'irah

ربيبة tarbi'a pl. tarbiyyāt square, quadrangle; square, plaza; square panel; tile, floor tile

رببي tarbi's quadratic, square

رابعاً ar-rābi' the fourth; رابعاً rābi'ān fourthly, in the fourth place

رابع rābi' (due to erroneous pointing) = رائج q.v.

مرربع marbū' of medium height, medium-sized

مرربع murabba' fourfold, quadruple; quadrangular; tetragonal; square, quadratic; quadrangle; a square; (pl. -āt) quadrangular piece; quartet | متر مربع (mitr) square meter; مربع الأضلاع quadrilateral (math.)

مريبة murabba'a pl. -āt section, district, area

مرابع murābi' partner in an agricultural enterprise (sharing one quarter of the gains or losses)

جلس متربعاً jalasa mutarabi'an to sit crosslegged

رائب rābi' pleasant, comfortable

ربق ribq lasso, lariat

رباق ribqa, rabqa pl. ربقة ribqā, rabqā ربيبة ribiq, arbiq noose

ربك rabka u (rabk) to muddle, entangle, complicate (▲ a.t.b.); to confuse, throw into confusion (▲, + s.o., a.t.b.); — rabika a (rabak) to be in an involved, confused situation VIII to be confused; to become involved (j in)

ربك rabak involved, confused situation

ربك rabik confused; in trouble, beset by difficulties

ربك' arbab' pl. -āt entanglement, involvement; snarl, tangle, muddle, mess; confusion; embarrassment; upset (of the stomach)

**مریک** *murabbik* confusing, bewildering,  
disconcerting

**مرتبک** *murtabik* confused, complicated, involved; bewildered, disconcerted, embarrassed; involved (in)

*↪ rabil* plump, fleshy, fat (person)

*b*, rabbit, rabali fleshy

*ilu, rabla* pl. *rabalat* (mass of) flesh (of the body)

ریل *rabit* fleshy, corpulent, fat

ربالة *rabāla* corpulence

رب رعا

**رابع** *rabū* (ربوا) **رابعاً** *rabā'* (ربوا) **رابداً** *rabdā'* (ربوا) to increase; to grow; to grow up; to exceed, (عَلَى a number, also عن), be more than (أَكْثَرُ a number, also أَكْثَرَ), more than a hundred II to maka or let grow; to raise, rear, bring up (أَسَّى); to aduocate; to teach, instruct (أَسَّى a child); to breed, raisa (أَسَّى a g., poultry, cattle); to develop (أَسَّى a g., a method) III to practice usury IV to make grow, augment, incraase (أَسَّى a sth.); to exceed (عَلَى a number, an aga, a measure) V to be brought up, be educated; to be bred, be raised

*rabw* dyspnea, asthma

ربوة *rubwa* (*rabwa, ribwa*) pl. رُبُونَ *ruban*  
hill

رِبْعَةٌ *ribwa* pl. -āt ten thousand, myriad  
رِبَانٌ *riban* interest; usurious interest;  
usury

**ریبی** *ribawi* usurious

*rabā'* surplus, excess; superiority  
(*i.e.* over s.o.); favor

**تربية** *tarbiya* education, upbringing; teaching, instruction; pedagogy; breeding, raising (of animals) | **تربية** *sayyi'* at-tarbiya | ill-bred; ill-bred, uncivil, ill-mannered; **علم التربية** *ilm at-tarbiya*; pedagogy, pedagogics; **تربية الأطفال** *babahy*

care; التربية البدنية (*badanîya*) physical education, physical training; تربية المحيوان *t.* *al-hayawân* cattle farming, stockbreeding; تربية الدجاج *t. ad-dajâj* chicken farming, poultry husbandry; تربية السمك *t. as-samak* pisciculture; تربية النباتات *t. an-nabâtât* plant cultivation

تربيوی *tarbawi*, زریبوی *tarbiyawi* pedagogic, pedagogical

رَابِيَّةٌ rābiya pl., روابٌ rawābin hill

مربٌ *murabbin* pl. مربون *murabbūn* educator; pedagogus; breeder (of livestock)

**مربيّة** *murabbiya* pl. -āt tutoress, governess; dry nurse, nursemaid

مریب *murabban* raised, brought up; educated; well-bred, well-mannered; jam, preserved fruit; pl. *Murabbat* مرببات preserves

مِرَابٌ *murābin* usurer

مُرَبٌّ *mutarabbin* well-bred, well-mannered

رپورتاج (Fr. *reportage*) pl. -ât reportaga, report

ارت *aratt*<sup>9</sup>, f. رتاء *rattā'*<sup>9</sup>, pl. روت *rutt* affected with a speech defect

رب II to array, arrange, dispose (▲ s.th. in a regular sequence or order); to decorate, dress (▲ a show window); to settle, determine, regulate (▲ s.th.); to put into proper order, put together (▲ words); to prepare, set aside, earmark (▲ s.th.); to fix, appoint (↓ ▲ a salary for a.o.); to make (▲ s.th.) result or acerua (↓ from), derive (عل ▲ s.th. from), maka (▲ s.th.) the result or consequence of (عل) V to fall in line; to be arranged, organized or set up (along the lines of); to be set aside, be assigned; to be subordinate (عل to s.th.), ha the result or consequence (عل of), result, follow, derive, spring (عل from), be caused (عل hy) | رب بذمه | (bi-dimma-tih) to become the debtor of s.o.

رَتِّبَةٌ *rutba* pl. رَتَابَاتٍ *rutab* degree, grade, level; rank, standing, station; class, quality; (*mil.*) rank; clerical rank, order (of the Christian ministry); religious ceremony (*Chr.*) | كتاب الرتب ritual (of the Roman Catholic Church)

رَتَابَةٌ, رَتِّبَةٌ *ratāba* monotony

رَتِّبَ رَتِّبٌ *ratib* monotonous

رَتِّباءٌ *rutabā<sup>2</sup>* noncommissioned officers (*Syr.*; *mil.*)

مَرَاتِبٌ *martaba* pl. مَرَاتِبٍ *marātib<sup>2</sup>* step; a steplike elevation serving as a seat; mattress; grads, degree, rank, class | في المرتبة الأولى (*ilā*) first (mortgage)

رَتِّيبٌ *tartib* pl. -āt order, arrangement, array; sequence, succession; make-up, setup; layout (of a complex, e.g., of houses); organization; preparation, arrangement, provision, measure, step; rite of administering a sacrament (*Chr.*) | بالترتيب one by one, in proper succession; من غير ترتيب disorderly, in confusion

رَتِّيَّبٌ *tartibi* ordinal | عدد رَتِّيَّبٌ (*adad*) ordinal number

رَاتِبٌ *rātib* monotonous; (pl. *ra-wātib<sup>2</sup>*) salary, pay, emolument; pl. رَوَاتِبٌ salary, pay, emolument; certain supererogatory exercises of devotion

مَرَتِّبٌ *murattab* arranged; organized, set up, regulated, etc.; (pl. -āt) salary, pay, emolument

رَجَعَ *ratāja u* (*ratij*) to lock, bar, bolt (a the door); — *ratija a* (*rataj*) to be tongue-tied, be speechless, falter IV pass.: أَرْجَعَ عَلَيْهِ (*urtija*) words failed him, he was speechless, he didn't know what to say, he was at a loss

رَتَاجٌ *ritāj* pl. رَتَاجٌ *rutuj*, رَتَاجٌ *ratā'ijs<sup>2</sup>* gate, gateway | حُكْمُ الرَّتَاجِ *muħkam ar-r-* firmly bolted (gate)

رَتِّيج *ratinaj* (= رَاتِنج) resin

رَتَاعٌ *ratā'a u* (*rat'*, *rutā'*) رَتَاعٌ *rutā'* to pasture, graze; to gormandize, carouse, feast; to revel, indulge freely (ج in IV to pasture, put out to graze (▲ cattle)

مَرَاسِعٌ *marta'* pl. مَرَاسِعٍ *marāsi'*<sup>2</sup> rich grazing land, pasture; fertile ground (for; fig.); breeding ground, hotbed (of vice, of evil, etc.)

رَتَاقٌ *ratqa u i* (*ratq*) to mend, repair, patch up, sew up (▲ s.th.)

رَتِقٌ *ratq* pl. رَتَاقٌ *rutaq* patching, mending, repair; darn (of a stocking)

رَتَكَانٌ *rataka u i* (*ratik*, *ratak*, *ratakān*) to run with short steps, trot

مرتك *martak* litharge (*chem.*)

رَتَالٌ *ratila a* (*ratal*) to be regular, well-ordered, neat, tidy II to phrase elegantly (الكلام one's words); to psalmodize, recite in a singsong; to sing, chant (▲ spiritual songs, hymns; *Chr.*)

رَتَالٌ *ratil* pl. *artāl* railroad train | رَتَلٌ *ātl* pl. *artāl* motorized convoy (*mil.*)

رَتِيلٌ *ratila<sup>2</sup>* harvestman (*Phalangium*), daddy longlegs; tarantula

رَتِيلٌ *tartil* slow recitation of the Koran (a technical term of *tajwid*); psalmody, singsong recitation; singing, chanting (of hymns, etc.; *Chr.*); — (pl. *tarātil<sup>2</sup>*) hymn; religious song (*Chr.*)

رَتِيلٌ *tartila* pl. *tarātil<sup>2</sup>* hymn

مَرْتَلٌ *murattil* church singer; choirboy, chorister (*Chr.*); singer, chanter

رَاتِمٌ *ratama i* (*ratim*) to utter, say بِكَلِمةٍ (*bikalima*) a word; only with neg.)

رَتِيمٌ *ratam* (coll.; n. un. ة) retem (Reteme raetem Webb., Genista raetam Forsk.; bot.)

رَتِيمَةٌ *ratma* and رَتِيمَةٌ *ratima* pl. رَتِيمَاتٌ *ratā'im<sup>2</sup>*, رَتِيمٌ *ritām* thread wound around one's finger as a reminder

رٰتا (رٰت) *raṭā u* and II *raṭṭā* to mend, darn  
(e.g., stockings)

رٰتوش (Fr. retouche) *raṭṭūš* retouch

رٰتینج (= resin) *raṭīnaj* رٰتینج

رٰتینة (It. *retina*) *raṭīna* pl. *raṭīnā* incandescent mantle

رٰث *raṭṭā i* (رٰثة) *raṭṭāta*, رٰثة *raṭṭūta* to be ragged, tattered, shabby, worn (garment)

رٰث *raṭṭ* pl. *riḍḍ* old, shabby, worn, threadbare | ○ رٰث المٰيَّة r. *al-hai'a* of shabby appearance

رٰث *riḍḍ* old, outmoded things, worn clothes

رٰثیت *raṭṭīt* old, shabby, worn, threadbare

رٰثة *raṭṭāta* shabbiness, raggedness

رٰثة *raṭṭūta* shabbiness, raggedness

رٰث and *raṭā u* (رٰث) to bewail, lament, celebrate in an elegy, in a funeral oration (e.g., a deceased person); — رٰث *raṭā i* (*raṭy*, رٰثة, *marfiya*, مرثية *marfiḥ*) to bewail, lament, bemoan (e.g., a deceased person); to elegize, celebrate in an elegy, in a funeral oration (e.g., a deceased person); to mourn (لـ for, over), deplore (لـ s.o. or s.th.); to pity (لـ s.o.), feel sorry (لـ for) رٰثاء بـ رٰثا to elegize s.o. (e.g., deceased person), bewail and celebrate him in an elegy; شـ يـ رـ فـ لـ (*yurṭā*) a deplorable, regrettable thing

رٰث *raṭy* bewailing, bemoaning, lamentation

رٰث *riḍḍ* bewailing, bemoaning, lamentation; regret; elegiac poetry

رٰثیت *raṭyā* pl. *raṭyāt* arthritis, gout

مرثية *marfiya* and *marfiḥ* pl. *marfi'in* elegy, dirge, epicedium; pl. مراث *marāṭin* funeral orations

رٰث *raṭṭa* u (رٰت) to convulse, shake, rock (s.th.); pass. *rujja* to be shaken, tremble,

shake, quake VIII to be convulsed, shake, tremble, quake

رج *rajj* shaking, rocking, convulsion  
رجبة *rajja* convulsion; shock, concussion

رجاج *rajjāj* trembling, quaking, shaking, rocking

رجاج ارجاج *irṭījāj* shock, concussion; trembling, tremor | ○ ارجاج المخ *irṭ. al-muṭṭak* cerebral concussion (med.)

رجأ *rajjā* IV to postpone, adjourn, defer, put off (s.th.)

رجاء *irjā* postponement, deferment, adjournment

رجب *rajaba* u and *rajiba a* (*rajab*) to be afraid (of or من of), be awed (من or by)

رجب *rajab* Rajab, the seventh month of the Muslim year

رجح *rajiḥa a i u* رـ جـ ان *rujħān* رـ جـ حـ ان *rujħān* to incline (scale of a balance); to weigh more, be of greater weight; to preponderate, predominate; to surpass, excel (s.o.); to be very likely (أن that), عـ دـ ان it appeared to him most likely that ...; — to weigh (بـدـ) a s.th. in the hand) II to make (a s.th.) outweigh (علـ a.s.th. else), give preponderance (أـ to a s.th., لـ over); to think (أـ s.th.) weightier; to prefer (أـ s.th. to), give (أـ s.th.) preference (أـ to), favor (أـ s.th. more than); to think likely or probable (أـ s.th., لـ that) V to carry greater weight, be weightier, preponderate; to swing back and forth, pendulate; to rock; to seesaw, teeter VIII to swing back and forth, pendulate; to rock; to seesaw, teeter

رجاحة *rajiḥa* forbearance, indulgence, leniency; composure, equanimity

رجحان *rujħān* preponderance, predominance (لـ over), ascendancy, superiority

ارجح *arjāḥ<sup>2</sup>* superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; more likely, more probable | الارجح ان | it is most likely that ...; probably ...; مل الارجح probably, in all probability

ارجحية *arjāhiya* preponderance, predominance, prevalence

ارجحه *urjūḥa* pl. اراجح *arḍīḥ<sup>2</sup>* seesaw; swing; cradle

راجح *rājīḥ* superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; probable, likely

مراجح *marjūḥa* pl. مراجح *marājīḥ<sup>2</sup>* seesaw; swing

مرجح *murajjah* preponderant, predominant; probable, likely

رجوح *rajraja* and II *tarajraja* to tremble, quiver; to sway

رجاج *rajrāj* agitated; trembling, tremulous; swaying; quivering; الرجاج the sea

VIII رجز *rajaz* to compose or declaim poems in the meter *rajaz*; to thunder, roar, surge (sea)

رجز *rujz, rijz* punishment (inflicted by God); dirt, filth

رجز *rajaz* name of a poetical meter

أرجاز *arjāz* verses in the meter *rajaz*; little (work) song

أرجوزة *urjūza* pl. ارجيز *arājīz<sup>2</sup>* poem in the meter *rajaz*

أرجوز *look up alphabetically*

رجس *rajisa a (rajas)* and *rajusa u (rajāsa)* رجاسة to be dirty, filthy; to commit a shameful act, do s.th. disgraceful or dirty

رجس *rijis* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth; dirty thing or act, atrocity

رجس *rajas* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth

رجس *rajis* dirty, filthy

رجاسة *rajāsa* dirt, scuslor

رجاس *rajjās* roaring, surging (sea); thundering

رجع *raja'a i (rujū')* رجوع to come back, come again, return; to recur; to resort, turn (الى to); to recommence, begin again, resume (الى a.s.t.b.); to fall back (الى on), go back, revert (الى to); to look up (الى a.s.th. in a book), consult (الى a book); to go back, be traceable (الى to), be attributable (الى ان to the fact that ...), derive, stem, spring (الى from); رجع به الى to reduce s.th. to (its elements, or the like); to depend (الى on); to be due, belong by right (الى to); to fall under s.o.'s (ج) jurisdiction, be s.o.'s (ج) bailiwick; to desist, refrain (عن from); to withdraw (عن, also في, e.g., what one has said), revoke, countermand, repeal, cancel (عن or في, e.g., a decision); to turn against s.o. (في to); رجع به على فلان (علي) to claim restitution of a.s.th. from s.o.; to demand, claim (ب a.s.th., على from s.o.); to entail, involve (ب a.s.th., a consequence); to have a good effect (في on), be successful (في with) | رجعوا على اعقابهم (*'aqbiḥi*) pl. رجعوا على عقبه (*'aqabihim*) to retrace one's steps, go back the way one came; رجع الى الصحة (*sīḥha*) to regain one's health; رجع الى صوابه (*wābihi*) to come to one's senses; رجع الى نفسيه to watch o.s., examine o.s.; يرجع الى ذلك ان *ذلک ان* this is due to the fact that ...; رجعت به الى السبب (*sabab*) the reason is to be found in ...; رجعت به الى الذاكرة (*al-fikr*) he recalled, remembered ...; رجع في كلامه (*kalāmih*) to go back on one's word II to cause to come back or return; to return, give back; to send back; to turn away (عن a.s.o. from); to sing or chant in a vibrant, quivering tone; to echo, reverberate (ب a.s.t.b.) رجع صداء (*saddāhu*) to return the echo of s.th., echo s.th. III to return, come back (ب, to); to rever-

(**ا**) to; to go over s.th. (**ا**) again, reiterate, repeat (**ا** s.th.); to go back, apply for information (**ا** to), consult (**ا** a book), look up (**ا** in a book); to turn (**ا** to s.o., **ف** in a.s.th. for advice, etc.), consult, ask (**ا** s.o.); to refer (**ا**, **ا** to); to check, verify, examine critically (**ا** s.th.); to audit (**ا** accounts, etc.) | راجع **نفسه** (‘aglūhū) to come to one's aensem; راجع **نفسه** (*na/sahū*) to try to make up one's mind, reconsider the whole thing, think the matter over; راجع **yurājā** (in cross references) see ... IV to make or let return; to take back, turn back (**ا** ل. **ا** o.c. to a.s.th.); to force (**ا** s.o.) to turn back; to ascribe, attribute, trace (**ا** ل. **ا** s.th. to) V to return, come again; to reverberate, echo VI to return to one another; to withdraw, retreat, fall back, back off; to retrograde, fall off, diminish, deteriorate; to depart gradually (**ع** from); to fall behind, lag behind; to change one's mind X to demand the return of s.th. (**ا**), reclaim (**ا** s.th.); to get back, recover, retrieve, regain (**ا** s.th.); to take back, withdraw (e.g., عدا, *wu'dan* a promise), revoke, repeal, countermand, cancel (**ا** s.th., e.g., a decision); to say the words: انا ش و انا له راجعون *innā li-lāhi wa-innā ilāhi rāji'ūn* | استرجعه ال حافظة (*hafizatihī*) to call s.th. to mind, recall s.th.

رجوع *raj'* coming back, return; (aleo  
ر دفع الصدى r. *aq-saut*, دفع الصوت  
ر *aq-sadā*) echo | كرجع البصر | *il-basar*  
in the twinkling of an eye, in a moment

رجعي *raji'i* reactionary; retroactiva; revocable (*Isl. Law*) | باز رجعي (*bi-ajar*) with retroactiva forca (*jur.*)

رجعيّة, *rajjīya* reactionism, reaction

*raj'a* return; recurrence; reversion; cancellation; receipt, voucher;  
— *raj'a, rij'a* return to one's wife after divorce, remarriage with one's divorced wife (*Isl. Law*)

رجمی *rūjā* reactionism, reaction

**رجوع** *rūjū'* return; reverting, coming back (إلى to); recourse (إلى to); traceability (إلى to); revocation, withdrawal, retraction (من of a.th.); resignation, surrender (عن of a.th.); reclamation; recall; restitution, return | **رجوع البريد** by return mail

رجيم *raji'* excrement

*marāji'* pl. مراجع *marāji'*<sup>2</sup> return; authority to which one turns or appeals; place of refuge, retreat; recourse, resort; authority; competent authority, responsible agency; source (esp. scientific), authoritative reference work; resource; source to which s.th. goes back or to which a.th. can be attributed; starting point, origin; recourse (*yur.*) | مرجع النظر *m. an-nazar* jurisdiction, competence; المرجع إليه he is the one to turn to; المرجع في ذلك إلی I am thereby referring to ... كان مرجع هذا الشيء إلی ... was due to ..., was attributable to ...; البم مرجع; ... القضايا (*m. ul-adl*) the merit is due to them

مرجعية *marji'iya* authority

**مراجعة** *murāja'a* reiteration, repetition; inspection, study, examination; consultation (of a reference work); request; application, petition (esp. to an authority); application for advice or instructions, etc., consultation (of s.o.); checking, verification, re-examination; auditing, audit (also **مراجعة الحساب**); revision, correction (of a manuscript)

ارجاع *irjā'* return, restitution; refund-  
ment; attribution (إلى to); reduction (إلى  
to)

رَاجِعٌ *tarāju'* withdrawal, retreat; change of mind; recession, retrogradation.

ارجاع *irtijā'* return to an older form or order, reactionism, reaction

ارتجاعی *irtijā'ī* reactionary

استرجاع *istirjā'* reclamation; recovery, retrieval; retraction, withdrawal, revocation

رائع *rājī'* returning, reverting, etc.; due, attributable (إلى) to); rightfully belonging (إلى) to s.o.); subject (إلى) to s.th.); depending (إلى) on | على الرابحة | *(hummā)* relapsing fever

مراجعة *murāji'* checker, verifier, examiner; reviser | مراجع المبادرات *m. al-hisād-bāt* auditor, comptroller

رجف *raja'a u (rajf)* رجفان *raja'ān*) to be convulsed, be shaken; to tremble, quake; to shiver, shudder; — to agitate, convulse, shake (• s.o.) IV to make (• s.o.) tremble or shudder; to convulse, shake, rock (• s.th.); to spread lies, false rumors; also with بـ, e.g., ارجف بأفراطات (*bi-tifrā'āt*) to spread calumnies VIII to tremble, quake; to shudder

رجفة *raja'a* (n. vic.) trepidation, tremor; shudder, shiver

رجاف *rajjāf* trembling, quaking; shaken, convulsed

ارجيف *irājīf* pl. ارجيف *arājīf<sup>2</sup>* untrue, disquieting talk, false rumor

رجل *rajla a* to go on foot, walk II to comb (• the hair); to let down (• the hair), let it hang long V = I; to dismount (من عن from; rider); to assume masculine manners, behave like a man | رجل في طريقه | to walk all the way VIII to improvise, extemporize, deliver offhand (• a speech) X to become a man, reach the age of manhood, grow up; to act like a man, display masculine manners or qualities

رجل *rijl f.*, pl. *arjul* foot; leg

رجل *rijl* pl. ارجال *arjāl* swarm (esp. of locusts); — common purslane (*Portulaca oleracea* L.; *bot.*)

رجل *rijl* going on foot, pedestrian, walking

رجالات *rijul* pl. رجال *rijāl* man; pl. *rijāl* men; great, important men, leading personalities, men of distinction | رجال الدولة | رجل السندا *r. ad-daula* statesmen; r. *as-sanad* informants, sources of information

رجالي *rijāli* men's, for men (e.g., apparel)

رجولة *rujūla* masculinity, virility, manhood

رجولية *rujūliya* masculinity, virility, manhood

مرجل *mirjal* pl. مراجيل *marājil<sup>2</sup>* cooking kettle, cauldron; boiler

ارتجال *irtijāl* improvisation, extemporization, extemporary speech

ارتجال *irtijāli* extemporary, improvised, impromptu, offhand, unprepared

رجالة *rajil* pl. راجل *rajl*, رجلاً *rajjāl*, رجلان *rujjāl* going on foot, walking; pedestrian

مرتجل *murtajal* improvised, extemporaneous, extemporary, impromptu, offhand

رجم *rajama u (rajm)* to stone (• s.o.); to curse, damn, abuse, revile (• s.o.) | رجم بالغيب (*gāib*) to talk about s.th. of which one knows nothing; to guess, surmise, make conjectures; to predict the future II رجم بالغيب do.

رجوم *rajm* stoning; (pl. *rujūm*) missile | رجم بالغيب (*gāib*) conjecture, guesswork; prophecy

رجوم *rujum* shooting stars, meteorites | رجم *rujma* pl. رجام *rijam*, ريجام *rijām* tombstone

رجيم *rijim* stoned; cursed, damned; see also alphabetically

رجنة *rijnah*, ترجمة<sup>2</sup> look up alphabetically

مرجونة *marjāna* basket

رجاء rajā u رجاء rajā', رجاء rajāh, مرجأة marjāh) to hope; to hope for s.th. (هـ); to expect, anticipate (ـ s.th.), look forward (ـ to); to wish (ـ for s.th., ـ لـ s.o. s.th., e.g., success); to ask (ـ for s.th., من or ـ s.o., أن to do s.th.), request (ـ s.th., من from s.o., أن that he ...), رجاء في الماح | (ـ ilāh) to plead with s.o., implore s.o.; ارجو عدم المزايدة ('adama l-mu'ākida) I must ask your indulgence V to hope (ـ, ـ for); to expect, anticipate (ـ, ـ s.th., s.o.), look forward (ـ to); to request (ـ s.o.); to ask (ـ s.o.) VIII to hope (ـ, ـ for); to expect, anticipate (ـ, ـ s.th., s.o.), look forward (ـ to); to dread (ـ s.o.)

رجاء *rajan* and رجاء *rajā'* pl. ارجاء *arja'* side, direction; region; — pl. ارجاء *arjā'* vastnesses (of a land), expanse; whole vicinity or area | في ارجائه about its interior, e.g., في ارجاء القرفة *(qurfa)* all about the room, the بلاد all over the country, throughout the country; عبادت *ur-radha*) the entire auditorium resounded with applause; واسع الارجاء *vest* in extent, vast-dimensioned شاسع الارجاء

رجاء *raj'a* hope (بـ)، and genit.:  
of); expectation, anticipation; urgent re-  
quest | على رجاء | in the hope of, hoping for;  
رجاء الملـ *raj'a al-'ilm* for your informa-  
tion (on memos, records, etc.);  
رأس الرجاء *rajsah* the salam  
الصلـ *Cape of Good Hope*

رجاء *rajāh* hope, expectation, anticipation

**رجيـة** *rajiya* a.th. hoped for; hope

مرجأة *marjāh* hope

رجا rājīn hoping, full of hope

**مُرْجُوٌ** *marjūw* hoped for, expected; requested المُرجو من فضلك ان | (*min fadlikha*) approx.: I hope you will be kind enough to ... المُرجو مراعاة ان (*murā'ātu*) please notice that ..., attention is called to the fact that ...

رجی *rujiya* a to become silent; to remain silent; pass. رجی عليه (*rujiya*) to be tongue-tied, be unable to utter a sound

رجيم (Fr. régime) rijim diet

رَحِيبٌ *rahib* *a* (*rahab*) and *راهِيْبَةٍ* *rahibah* (*rahabah*) to be wide, spacious, roomy  
 II to welcome (ب s.o., also ب a.th., e.g., news), bid welcome (ب to s.o.); to receive graciously, make welcome (ب s.o.)  
 V to welcome (ب s.o.), bid welcome (ب to)

رحب *rahb* wide, spacious, roomy; unconfined | ٢. رحب الصار *as-sadr* generous, magnanimous; broad-minded, open-minded, liberal; frank, candid, open-hearted; cerefree; صدر رحب (*rahb*) generosity, megnanimity; open-mindedness, broad-mindedness, liberality; frankness, candor; رحب الباع generous, open-handed, liberal; رحب الزراع do.

رحب *rubb* vastness, wideness, spaciousness, unconfinedness | أقِّيل الرَّحْبُ وَالسَّمَاءُ | (alā, sa'a) to be welcome; وجد رحباً و سمة (sa'alan) to meet with a friendly reception

*rahab* vastness, wideness, spaciousness, unconfinedness | رحب الصدر | *r. as-sadr* magnanimity, generosity; light-heartedness

**رَحْبَةٌ** *raħba, raħaba* pl. -āt public square (surrounded by buildings); (pl. *raħabat* end رِحَابٌ *riħab*) vastness, expance | رِحَابُ الْفَسَادِ رِحَابُ الْكُوْنِ رِحَابُ الْجَاهِلِيَّةِ  
r. *al-jadā'* vastness of outer space

**راحیب** *rahib* = رحیب **راہب**

*rohāba* wideness, vastness, spaciousness, unconfinedness | رحابة الصدر  
*as-sadr* magnanimity, generosity

مرحبا بك *marhaban bika* welcome!

رَحَابٌ *tarhab* welcome, greeting | قابله *qābalahū* to receive s.o. with open arms

**مرحباً** *tarhib* welcoming, welcome, greeting

**راهِرَاهَةٌ** رَحْرَاهَةٌ (baldm) to equivocate, speak ambiguously, beat around the bush

**راهِرَاهَةٌ** رَحْرَاهَةٌ wide, broad, flat; carefree, pleasant (life)

**راهِدَةٌ** رَاهِدَةٌ to rinse, wash

**راهِيَّةٌ** رَاهِيَّةٌ مرحاض، مرحاض pl. **راهِيَّاتٍ** رَاهِيَّاتٍ lavatory, toilet

**راهِيَّةٌ** رَاهِيَّةٌ exquisite wine; nectar

**راهِلٌ** رَاهِلٌ to set out; to depart, leave; to move away, emigrate; to start from a place | رَجُلٌ يَرْحِلُ وَيَقْبَعُ (yugim) a man constantly on the go, a dynamic man II to make (a s.o.) leave, induce or urge (a s.o.) to depart; to evacuate (اَلْ + s.o. to), resettle, relocate (اَلْ + s.o. in); to deport (اَلْ + s.o. to); to allow (a s.o.) to emigrate; to give (a s.o.) travel clearance; to carry (passengers, e.g., a ship); to transfer (a s.th.); to transport, convoy, forward (a s.th.); to dispatch, send out (a s.th.); to carry over, post (a an item; bookkeeping); to carry forward (the balance; bank) V to wander, roam, migrate, lead a nomadic life; to be evauuated VIII to set out, leave, depart; to move away, emigrate | اَرْتَعَ الْ رَحْمَةَ رَبِّهِ (ilā rahmati rabbihī) to pass away, die

**راهِلٌ** رَاهِلٌ pl. **راهِلَاتٍ** رَاهِلَاتٍ camel saddle; saddlebags; baggage, luggage; pl. stopping place, stop, stopover | شَدَ الرَّاحَالَ (sadda) to set out, break camp; الْ رَحَالَ (rāhal) to stop (in, at) alqā rihālahū to stop (in, at)

**راهِلَةٌ** رَاهِلَةٌ travel, journey; trip, tour; travelogue

**راهِلَةٌ** رَاهِلَةٌ destination, place for which one is bound

**راهِيلٌ** رَاهِيلٌ departure, setting out; emigration; exodus; demise

**راهِيلٌ** رَاهِيلٌ pl. **راهِيلَاتٍ** رَاهِيلَاتٍ roving, peregrinating, wandering, mi-

gratory, nomadic; — (pl. **راهِيلَاتٍ** رَاهِيلَاتٍ) great traveler, explorer; nomad | الطَّيْرُ الْمُرْبَانُ الْرَّحَالَةُ migratory birds; the caravan (‘urðān) the nomadic Bedouins

**راهِيلَةٌ** رَاهِيلَةٌ great traveler, explorer; globetrotter

**ماهِلَةٌ** مَاهِلَةٌ pl. **ماهِلَاتٍ** مَاهِلَاتٍ a day's journey; leg of a journey; way station; stage, phase | يَزِيدُ عَلَيْهِ مَاهِلَةً (yazidu) it exceeds it by far; حَيَاةً مَاهِلَةً (hayatihā) throughout her life, in every stage of her life

**راهِيلٌ** رَاهِيلٌ departure, setting out | حَيَاةً رَهَالٌ حَيَاةً الرَّهَالِ

**راهِيلٌ** رَاهِيلٌ emigration, exodus; effacement of (s.o.'s) departure; deportation; evacuation; resettlement; transfer; moving; transport, transportation; posting (of accounts); carrying forward (fin.); dispatch | رَهِيلٌ عَالٌ رَهِيلٌ t. ‘ummāl assignment (or detailing) of workmen

**راهِيلٌ** رَاهِيلٌ departure, setting out; emigration, exodus; demise

**راهِيلٌ** رَاهِيلٌ pl. **راهِيلَاتٍ** رَاهِيلَاتٍ departing, leaving, parting; travaling; (pl. -ün) deceased, late, esp. the deceased

**راهِيلَةٌ** رَاهِيلَةٌ pl. **راهِيلَاتٍ** رَاهِيلَاتٍ female riding camel | شَدَ رَاهِيلَتَهُ (sadda) to saddle one's camel, start out on a journey

**راهِيلَةٌ** رَاهِيلَةٌ pl. **راهِيلَاتٍ** رَاهِيلَاتٍ مرحل | مَرْحَلَةٌ مَرْحَلَةٌ balance carried forward (fin.)

**راهِيلٌ** رَاهِيلٌ Rachel

**راهِمَةٌ** رَاهِمَةٌ a (رَاهِمَةٌ) رَاهِمَةٌ مَرْحَمَةٌ (rahma) to have mercy (a upon s.o.), have compassion (a for s.o.); to spare, let off (a s.o.); to be merciful II رَحْمٌ عَلَيْكَ أَنْتَ (rahimakā llāh) may God have mercy upon you; to ask God to have mercy (اَلْ عَلَى) (‘alā) upon s.o.), plead for God's mercy (اَلْ عَلَى) (‘alā) for what has happened) V = II; VI to show human understanding for one another, love and respect one another X to ask (a s.o.) to have mercy

رجم *rahim*, *rihim* f., pl. *arrahim* أرحام uterus; womb; relationship, kinship | ذروة الارحام *dawūl l-a.* relatives on the maternal side

رحة *rahma* pity, compassion; human understanding, sympathy, kindness; mercy | كان تحت رحمة to be at s.o.'s mercy; جملة تحت رحمة to leave s.th. or s.o. to s.o.'s mercy; بساط الرحمة pall

رسوم *rahim* pl. رحاء *ruhama<sup>b</sup>* and رحيم *rahim<sup>a</sup>* merciful, compassionate

الرحيم *ar-rahmān* the Merciful (i.e., God)

مرحمة *marhama* pl. مراحيم *marāhim<sup>a</sup>* pity, compassion, sympathy; mercy

ترسم الموت *tashīm*: (mautō) pl. تراسيم *tashīhim<sup>a</sup>* intercessory prayer for the dead (Chr.)

استرخاء *istirhām* plea for mercy

مرحوم *marhūm* deceased, late, e.g., المرحوم السيد the late Mr. ...

رجي *rahan* f., pl. أرحاء *arhā'ī*, رحى *ruhīy*, مجر الرحي *arhīya* quern, hand mill | رحية *hajar ar-r.* millstone; دارت رحى الحرب the war (fighting) *dārat r. l-harb* the war (fighting) broke out; the war (fighting) was going on

رجوي *raħawī* rotating, rotatory

رجلي *raħħay* pl. -īn grinder

رخ *rakka u* to mix with water, dilute (a wine)

رخ *rakk* (n. un. ة) light shower

رخ *rukk* roe, name of a fabulous giant bird; (pl. *riżakk*, رخاخ *riżaka*) rook, castle (chess)

رخاخ *raħħak* soft (ground); comfortable, pleasant, easy (life)

رخص *raħħa u* (*ruħa*) to be cheap, inexpensive; رخصة *raħħa* to be supple, tender, soft II to permit, allow (لـ s.o. or فـ s.th.); to authorize, license (لـ s.o., بـ or فـ to do s.th.); to empower (لـ

s.o.); to reduce the price (أـ of s.th.) IV to reduce the price (أـ of s.th.) V to be willing to please, meet on fair terms (مع فـ s.o. in), show o.s. ready to compromise (مع فـ in s.th.); to make concessions (فـ or بـ in s.th.); to permit o.s. liberties, take liberties (فـ in) X to find cheap, regard as inexpensive (أـ s.th.); to request s.o.'s (أـ) permission

شخص *raħħa* supple, tender, soft

رخيص *ruħas* cheapness, inexpensiveness

رخصة *ruħxa* pl. *ruħas* permission; concession, license, franchise; admission; authorization; leave; permit | رخصة قيادة السيارات *r. qiyādat as-sayyādat* driving permit, operator's license

رخيص *raħħis* supple, tender, soft; cheap, inexpensive, low-priced; base, mean, low; trash, trumpery

ترخيص *tarħix* pl. -ät. ترخيص granting of permission; permission; authorization; mandate; concession; license; price reduction, price cut

مرخص *murtakas* low-priced, inexpensive, cheap | كل مرخص وغالب *kullu murtakas wa-ġallib* every conceivable effort, everything (in one's power)

رخص *raħħuma u* (رخصة *raħħa*) and *rakama u* to be soft, mellow, gentle, pleasant (voice); رخت بيضها (علـ بيضها) *raħħamat baidħah* (*al-* *baidħah*) to sit on the eggs (ben) II to soften, mellow (أـ the voice); to apocopate (أـ a word); to tile with marble (أـ the floor)

رخيم *raħħam* (coll.; n. un. ة) Egyptian vulture (*Neophron percnopterus*; zool.)

رخام *ruħām* marble

رخامة *ruħāma* pl. -ät marble slab

رخيص *raħħim* soft, mellow, pleasant, melodious (voice); ○ note lowered by a semitone, flat (*mus.*)

**ترسیم** *tarkim* shortening, apocopation, esp. of a name in the vocative by elision of the final consonant (gram.)

**رخی و رخو** (*rakhiwa u* and *rakiya a*) رخی and *rakhiwa* رخاء, *rakha'* رخاوة (*rakha'*) to be or become loose, slack, relaxed; to slacken, slump, sag, relax; — رخا (*rakha'* u) رخاعه عیشه ('aisuha') to live in easy circumstances, live in opulence IV to loosen, slacken (▲ s.th.); to relax (▲ s.th.); to let go (▲ s.th.); to lower, drop, let down (▲ s.th.) VI to slacken, sag, droop, become limp; to show little energy or zeal, let up, become lax, be remiss (عن in s.th.); to go down, slump (prices); to lag, become dull or listless (stock market); to diminish, flag, wane, ebb, decrease; to desist (عن from); to be lowered, drop, fall (curtain); to be delayed, be retarded VIII to slacken, slump, sag, droop, become limp, flaccid, flabby; to become loose, work loose; to soften, become soft; to relax, become relaxed, unbend; to abate, let up; to languish, flag, lose force or vigor X = VIII

**رخو** *rakhu*, *rakw* loose, slack; limp, flabby, flaccid; indolent, languid; soft; supple

**رساء** *rak'a'* ease, comfort, happiness; prosperity; abundance, opulence (of living); welfare; fairness, lowness (of prices)

**رساء** *rak'a'* gentle breeze

**رساء و رخاوة** *rakha'wa* softness; flaccidity, limpness; laxity المود | *r. al-'ud* weakness of character

**رسی** *rakhy* feeble, weakened, languid; relaxed, at ease; cozy, comfortable

**رخاخ** *tarākīn* limpness; slackness; languor, lassitude; abatement, mitigation, letup; relaxation; loosening, looseness

**ارتعاد** *irtikā'* loosening, slackening; looseness, slackness; laxity; abatement,

mitigation, letup; ease, relaxedness; relaxation; limpness; languor, lassitude

استرخاء *irtikā'* ارتعاد

**راخ** *rākin* sagging, drooping

**متراخ** *mutarākīn* limp, flaccid, flabby; drooping; languid; negligent, indolent, slack

**رد** *radda u* (*radd*) to send back; to bring back, take back (الى, + s.o., a.th. to); to return (الى + s.th. to its place), put back, lay back (الى + s.th. in its place); to throw back, repel, drive back, drive away (+ s.o.); to resist, oppose (+ s.o.); to turn down, refuse, decline (a.s.th., e.g., the fulfilment of a wish); to ward off, parry, repel (عوبوا *hujūman* an attack); to reject (نفحة *tuhmatan* a suspicion); to hand back, give back, return, restore (+ s.th., الى to s.o.); to return (*as-salāma* the greeting); to reply (على to s.o.), answer (علی s.o.); to reflect (▲ light); to throw back, echo (▲ the voice); to refute, disprove (على a.th.); to hold back, keep, restrain (عن + s.o. from s.th.); to dissuade (عن + s.o. from), prevail upon s.o. (+) not to do s.th. (عن); to trace back, attribute (الى + s.th. to an origin); to bring, yield (على + s.th. to s.o.); to reappoint, reinstate (+ + s.o. as, e.g., حاكما *hākiman* as governor) | رد جواباً to close the door; رد الباب | (jawāban) to answer; ما يرد هذا عليك شيئاً this won't help you at all; لا يرد (yu-raddi) irrefutable; رد على عقليه ('aqabih) pl. رد عليهم ('aqabihim) to drive s.o. back to where he came from; رد عينه عنه ('ainahū) he averted his eyes from it II to keep away, avert, prevent, stave off (▲ s.th.); to repel, throw back (+, + s.o., s.th.); to repeat (constantly, frequently); to break forth, burst (▲ into, e.g., into singing), strike up, intone, let ring out (▲ a tune, or the like) | رد الصدى | (padā) to return the echo; رد النظر فـ *nazara* to look at s.th. again and again;

ردد طرفه بين (karfahā) to let one's eyes wander between, look first at one, than at the other V to be thrown back, be reflected (voice, echo); to ring out (shouts); to shift repeatedly (wind); to come and go (عَلَى at s.o.'s house; rarely عَلَى), frequent, visit frequently (عَلَى s.o.'s house, a place; rarely إِلَى); to return, recur; to hesitate, be reluctant (فِي in s.th., to do s.th.); to waver, become uncertain, become doubtful (فِي in s.th. or as to s.th.) | ردد على الآلة (alsina) to be frequently discussed (question) VIII to withdraw, retreat, fall back; to move backward, retrogress; to go back, return, revert (إِلَى to); to fall back (إِلَى on); to go away, absent o.s.; to desist, refrain (عَن from), renounce, give up, abandon, quit, leave (عَن s.th.); to forsake, desert (عَن one's faith, one's principles, etc.), apostatize, fall off (عَن from) | ارتد على عَيْبِي (aqbāhi), pl. ارتد على اعتباهم (a qābihim) to withdraw, turn back X to reclaim, demand back, call in (إِلَى a s.th.), demand the return (إِلَى a s.th.); to bring back, lead back (إِلَى + s.o. to); to get back (إِلَى a s.th.); to retrieve, recover, regain (إِلَى a s.th.); to withdraw (e.g., يده yadahū one's hand; also fig., e.g., استقالته istiqālahū one's resignation); to withdraw, take out (إِلَى money, from an account, from a bank) | اسْرَدَ افْنَاسَهُ (an-fāsahū) to catch one's breath

ردد radd pl. ruddid return; restoration, restitution; refund, reimbursement; repayment, requital; repulsion; warding off, parrying; denial, refusal; rejection; reply, answer; reflection (e.g., of light); refutation; attribution (إِلَى to) | رد الفعل al-fa'il reaction; رد الاعتبار rd al-ā'ibār rehabilitation; أخذ ورد (raddan) in reply to ...; رد على (akl) see أخذ akh

ردة radda ugliness; reverberation, echo; bran

ردة ridda apostasy (عن الإسلام) from Islam)

أردد aradd<sup>1</sup> more useful, more profitable (عَلَى to s.o.)

مرد maradd foot to which s.th. is attributable, underlying factor or reason; averting, rejection, repulsion; responsory (Chr.) | لا مرد له (maradda) irresistible; ماردة il (maradduhū) it is attributable to ..., one must ascribe it to ...; لا مرد له إلا رجعته (maradda, bār'd-ātuhū) it can only be attributed to his efficiency; كان على مرد لسانه (maraddi lisānihū) to be constantly on s.o.'s lips, he a standing phrase with s.o.

تردد tardād frequent repetition; frequentation

تردد tardid repetition, reiteration

تردد taraddud frequent coming and going, frequentation; frequency (el.); hesitation, irresolution, indecision, wavering; reluctance

ارتداد istirdād retreat, withdrawal; retrogression; renunciation, desertion; apostasy (عن Islam) | كارتداد الطرف ka-rtidād; f-tarf in the twinkling of an eye, in a jiffy

استرداد istiriddād reclamation, claim of restitution, vindication (Isl. Law); recovery, retrieval; retraction, withdrawal; refundment, reimbursement; withdrawal, taking out (of money, from an account)

مردود mardūd yield, return(s)

مرتد mutadd turncoat, renegade, apostate

ردد rada'a a (rad') to support, prop, shore up (إِلَى a wall)

رد rid' pl. arda' support; help, helper

ردوا رددوا radu'a u (رداء, rad'a) to be bad V to become bad, be spoiled

رديء radi' pl. ardiyāt' bad; mean, base, vile; evil, wicked; vicious,

melicious | ردىء السمعة *r. as-sum'a* of ill repute

أردا *arda*<sup>2</sup> worse; more wicked

رداة *radā'a* badness; wickedness; viciousness, maliciousness

اردب *irdabb* (now commonly pronounced *ardabb*) pl. ارادب *arādib* ardeb, a dry measure (*Eg.*; = 1981)

اردبة *irdabba* cesspool

رداء من الدهر دح *radah* long period of time | رداء من *ad-dahr* for a long time

رددس *radasa i u* (*rad*) to crush (▲ s.th.); to roll smooth, level by rolling (▲ ground)

ردع *rada'a a* (*rad'*) to keep, prevent (عن) s.o. from (من) VIII to be kept, be prevented (عن) from (من)

رداع *rādi'* deterring; (pl. *rawādi'*<sup>2</sup>) deterrent; impediment, obstacle, handicap; restriction, limitation, curb, check; inhibition (*psych.*)

ردة *radja*, *radaja* mud, mire, slush

ردد *radā'a u* (*rad*) and *radi'a a* to come next, come immediately after s.o. or s.th. (▲, ▲), follow, succeed (▲ s.o., ▲ s.th.) III to ride behind s.o. (▲, on the same animal); to be the substitute (▲ of s.o.), replace (▲ s.o., ▲ s.th.); to be synonymous (▲ with) IV to seat (▲ s.o.) behind one (on an animal); to make (▲ s.th.) be followed (▲ by s.th. else); to complement, complete (▲ ▲ s.th. with or by) VI to follow one another, come in succession; to pile up in layers, become stratified; to form a single line; to flock, throng (عل to); to be synonymous (عل to); to be synonymous

ردد *rid* pl. ارادف *ardāf* rear man (riding on the same animal); one who or that which is subsequent, follows, comes next; posterior, backside, rump; haunches, croup (of an animal); dual: الردان *ar-ridāñ* day and night

رداف *ridāf* croup, rump (of an animal)

رديف *radi*<sup>1</sup> rear men, one following next in line; redif, reserve (in the army of the former Turkish Empire)

رديفة *radi/a* fem. of

رادف *tardū* succession; synonymity

مرادف *murādī* synonym (of a word); synonymous, consignificant (ج with); corresponding in meaning, analogous

مرادفات *mularādī* synonymous; synonyms

رمد *radama i u* (*radm*) to fill up with earth (▲ pit, pond) II to repair, fix, mend IV not to leave (عل s.o.), cling (عل to s.o.; said of disease) V to be mended, be repaired; to repair, mend (▲ s.th.); to be worn, show signs of wear

ردم *radm* filling up (of swamps, ponds, etc.); ruhhle, debris; dam

رمد *radim* worn, shabby, threadbare (garment)

ردن *radana i* (*radn*) to spin; to purr (cat); to grumble (عل st)

ردن *rudn* pl. اردان *ardān* sleeve

ردنى *rudaini* spear (originally epithet for one of superior quality)

مردن *mirdan* pl. مرادن *marādīn*<sup>2</sup> spindle

ردنوت (Fr. *redingote*) *redengöt* frock coat, Prince Albert

ردهة *radha* hell; large room, sitting room, parlor; lohhy; entrance hall, vestibule | ردهة الاستقبال reception hall, drawing room, parlor; ردهة المخادرات *r. al-muħādarat* darāt lecture room

ردى *radiya a* (ردىء *radan*) to perish, be destroyed II to bring to the ground (▲ s.o.), bring about the fall of (▲) IV to bring to the ground (▲ s.o.), bring about the fall of (▲); to destroy, ruin (▲ s.o.); to fall

(+ s.o.); to kill (+ s.o.) | ارداه قتيلان (qatilan) to fell s.o. with a deadly blow V to fall, tumble; to decline, fall off, come down, go from bad to worse; to deteriorate, become worse; to clothe o.s. (ب with), put on (ب a garment) VIII to put on (+ a garment or headgear); to wear (+ a garment, a headgear), be clothed, be clad (+ in) ارتى ملابسه (malābisahū) to put on one's clothes, dress, get dressed

ردى *radan* ruin, destruction

اردية *ridā* pl. رداء *ardīya* loose outer garment, cloak, robe; (lady's) dress, gown; attire, costume | رداء النساء r. *al-masā'* evening gown

مترد *mutaraddin* dressed

رذ *radda* u: رذت الساء (*samā'*) and IV there was a drizzle, it drizzled

رذاذ *radād* drizzle

رذل *radila* a and *radula* u (رذلة *radāla*) to be low, base, vile, despicable, contemptible; — *radala* u (*radl*) to reject, cast off, discard, repudiate, disown (+, + s.o., a.th.); to despise, disdain, scorn (+, + s.o., a.th.); to disapprove (+, + of) IV to reject, cast off, discard, repudiate, disown (+, + s.o., a.th.) X to regard as low or despicable (+, + s.o., a.th.)

رذل *radl* rejection; repudiation; (pl. رذول *rudūl*, ارذال *ardāl*) low, base, mean, vile, despicable, contemptible

رذيل *radil* pl. رذيل *rudālāt*\* low, base, mean, vile, despicable, contemptible, depraved

رذالة *radāla* lowness, baseness, meanness, vileness, depravity

رذيله *radila* pl. رذائل *radā'il* vice; depravity

مرذول *margil* depraved, despicable, mean, base, vile, evil, wicked

رجز *ruzz* (= jz) *aruzz* rice

رجز *razza* u (*razz*) to insert, drive in (+ a.th.) II to burnish, polish (+ a.th.) IV to telephone

رجز *razza* pl. -ات *stapla*, U bolt; ring screw; joint pin

ارزىز *irziz* telephone

رجز *raza'a* a (+, raz') to deprive (ز or + + s.o. of a.th.); pass. رزىز *ruzi'a* to incur or suffer loss; to lose (+ a.th.); to be afflicted (ب by)

رجز *ruz'* pl. ارزاء *arzā'* heavy loss, serious damage; disaster, calamity

رزيا رزیز *razi'a* and رزیزه *raziya* pl. رزایا *razāyā* heavy loss, serious damage; disaster, calamity

رذب *razaba* u (*razb*) to keep, stick, cling (+ to)

مرزب *mirzabba* pl. مرزاب *marāzib*<sup>2</sup> iron rod

مرزاب *mirzāb* pl. مرزاب *marāzib*<sup>2</sup> water-sput, gargoyle; (roof) gutter

رذح *razaha* a رذح *ruzūh*, رازح *razāh* to succumb, collapse, sink to the ground (under a burden); to descend, hover (e.g., silence) III to suffer

مرغع *murzīg* muddy, boggy, miry

رذق *razaqa* u to provide with the means of subsistence (+ s.o.; said of God); to bestow (+ + upon s.o. a.th., material or spiritual possessions; said of God), endow (+ + s.o. with); to bless (+ + s.o. with, esp. مولودا with a child); — pass. *ruziqa* to be endowed (+ with); to live VIII to make a living, gain one's livelihood; to live (من on or by a.th.) X to seek one's livelihood; to ask for the means of subsistence

رذق *rizq* pl. ارزاق *arzāq* livelihood, means of living, subsistence; daily bread, nourishment, sustenance; boon, blessing

(of God); property, possessions, wealth, fortune; income; pay, wages | ارزاق ناشفة | dry rations, emergency rations (*mil.*)

الرزاق *ar-razzāq* the Maintainer, the Provider (one of the 99 attributes of God)

اسْرَازَق *istirzāq* independent livelihood, self-support

مرْزُوق *marzūq* blessed (by God), fortunate, prosperous, successful

مُرْتَزِق *murtazīq* hired, hireling, mercenary, kept

مُرْتَزَقَة *murtazīqa* kept persons, hangers-on; mercenaries

مُرْتَزَق *murtazāq* means of subsistence, livelihood, living

رَزْم *razama u* (*razm*) to bundle, bale, pack, wrap up (▲ s.th.)

رَزْمَة *rizma* pl. *rizam* bundle; bale, pack; parcel, package; ream (of paper)

رَزْنَة *razuna u* (*raznā*) to be grave, serious, sedate, staid, calm, composed, self-possessed V to display grave or sedate manners, show o.s. calm, composed, self-possessed

رَزِين *razin* grave, serious, sedate, staid; composed, calm, self-possessed

رَزَانَة *raznā* gravity, sedateness, staidness; composure, self-possession, poise

روزنامة *ruznāma* see رزناما

رَزِيَّة *riziya* see رزايا pl. رزية

رسيب *rasis* covered with verdigris

رسوب *rasaba u* (رسوب) *rusūb* to sink to the bottom, settle, subside (esp., in water); to fail, flunk (in an examination) II to cause to settle (▲ s.th., in a liquid), deposit (▲ a sediment); to precipitate (▲ s.th.; chem.) V to settle, subside, be deposited; to precipitate (chem.)

رسوب *rusūb* sediment, deposit; lees, dredgs, settling; precipitate (chem.); failure (in an examination)

رسيب *tarsib* sedimentation; precipitation (chem.)

راسب *rāsib* pl. *rawāsib* sediment, deposit; dredgs, lees, settling; precipitate (chem.); residue

رسامة *rustāmiya* cassock (of a priest)

رسق *rastaqā* to tidy, arrange well, put in order (▲ s.th.)

روستو، رستو *(It. arrosto)* *rosto* roast meat

رسوران *(Fr. restaurant)* *restorān* restaurant

مرسح *marsah* (= مسرح) *marṣah* pl. *marṣah* theater, playhouse; stage; party, social gathering

مرسخي *marṣahi* social, party (used attributively); formal (dress)

رسخ *rasaka u* (*rusūk*) to be firmly established, be deeply rooted (فـ in s.th.); to be firm, solid, stable; to be conversant, be thoroughly familiar (فـ with s.th.), be well versed, be at home (فـ in s.th., in a field); to seep in; to permeate (فـ a fabric); to become fast (color or dyes in a fabric) II and IV to make (▲ s.th.) take root(s), establish (▲ s.tb.); to implant (▲ s.tb.); to secure, make fast, fix firmly, ground (▲ s.tb.) فـ ذهت | ارسخ الشيء في ذاته (*gih-nih*) to impress or inculcate s.th. upon s.o.

ارسخ *arsak* more firmly established, more deeply rooted | ارسخ قدما | (*qadaman*) do.

راسخ *rāsik* firmly established, deep-rooted; grounded, firmly fixed, stable; conversant (فـ with s.tb.), thoroughly versed, completely at home (فـ in a field)

رسناس *risnās* (eg.) glue, adhesive, specif., one for pasting leather, made of a yellow powder

رسنخ *rəsəq* pl. ارساغ *arəsəq* wrist دسنخ

رسفت *rəsəfa/a u i* to go in shackles; to be bound; to be moored (ship)

رسل *rasila a (rasal)* to be long and flowing (hair) III to correspond, carry on a correspondence, exchange letters (· with s.o.); to contact (· s.o.), get in touch (· with s.o.) IV to send out, dispatch (ب or أ, · s.o., s.th. ال, also ل, to); to send off, send away (ب or أ, · s.o., s.th. ال, also ل, to); to send, forward, ship (ب or أ s.th. ال, also ل, to); to send, transmit (radio); to release, let go (· s.th.); to set free (· s.th.); to discharge (· s.th.); to pour forth, vent (· s.th.), give vent (· to); to utter (· words); to shed (· tears); to let (· the hair) hang down, let it fall (عل on) | ارسل ف طلب *(kalabīh)* to send for s.o.; ارسل الكلام ارسالا *(al-kalāma irsālān)* to speak without restraint, talk freely; ارسل نفسه عل سعيها *(na/sahū)* to yield to one's natural impulse, do the natural thing; ارسله عل سعيته *(sa/jiyatih)* to make s.o. feel at home; ارسل نفسه عل سعيها *(na/sahū)* to feel at home, let o.s. go V to proceed leisurely, take one's time (ن in s.th.); to hang down, be long and flowing (hair) VI to keep up a correspondence, exchange letters; to send to one another, exchange (ب s.th.) X to ask (من) s.o. to send (· s.th.), have a.o. send (· s.th.); to be relaxed, at ease, free from restraint; to be long and flowing (hair); to be friendly, affable, intimate, chummy (ال with s.o.); to act naturally, without affectation; to let o.e. go; to enlarge (ف in الكلام) in discourse, i.e., to talk at length); to abandon o.s., give o.s. up (ف to s.th., also مع or ال); to persist (ف in s.th.), keep up (ف s.th.)

رسل *rəsəl* easy, gentle, leisurely (pace, gait); loose, slack, relaxed; long and flowing (hair)

رسلاك ! slow! رسل moderation | ! take it easy!

رسيل *rəsəl* pl. رسول *rusalāt*<sup>2</sup> messenger; runner (*mil.*)

رسول *rəsəl* pl. رسول messenger; emissary; envoy, delegate; apostle (*Chr.*); رسول الله or رسول the Messenger of God (i.e., Mohammed)

رسول *rəsəlī* apostolic, papal (*Chr.*) | البركة الرسولية *(baraka)* apostolic benediction; السترة الرسولية *(rudda)* the Holy See; قاصد رسول apostolic delegate

رسائل *rəsəlā* pl. رسائل *rasəlāt*<sup>2</sup> consignment, shipment; mail item; (written) communication, (written) report; missive; letter, note; epistle; dispatch; message; treatise; radio message; (pl. -ät) mission, calling, vocation | رسالة برقية *(bargiya)* telegram; رسالة غرامية *(garāmiya)* love letter; رسالة مسجلة *(musajjalā)* registered letter

الى انذير عل رسيلاته: *(ka-barā)* رسيلات he didn't take the matter seriously

رسال نور *mirsāl*: m. *nūr* pl. -ät searchlight

مراسلة *murāsala* exchange of letters, correspondence; note, message, letter, communication; orderly (*mil.*)

رسال *irsāl* sending, forwarding, shipping, dispatch

رسالية *irsāliya* pl. -ät consignment; mail item; shipment; transport; (*mil.*) expedition; mission

رسمل *tarassul* art of letter writing

رسال *istirsāl* ease, naturalness, relaxedness; abandon; elaboration, expatiation

راسل *murāsil* pl. -ün correspondent, reporter (of a newspaper) | مراسل حرب *(harbi)* war correspondent; مراسل خاص *(kāss)*

مراسل رياضي ( الرياضي ) special correspondent; sports reporter

مرسل mursil sender (of a letter); consignor; ○ transmitter (radio)

○ مرسلا mursila pl. -at transmitter  
(radio)

مرسل *mursal* sent, forwarded; dispatched; delegated; transmitted (radio); long and flowing (hair); (pl. -*zin*) missionary (*Chr.*); incompletely transmitted (of a Prophetic tradition resting on a chain of authorities that goes no further back than the 2nd generation after the Prophet) | مرسل الـ*يـهـ* recipient, addressee (of a letter); consignes; كلام *mersal* (*kalām*) prose

مرسلة mursaliya mission

**مسترسل** *mustarsil* loose, flowing (hair); friendly, affable; intimate, chummy; devoted, given up (ج or س to s.th.)

*rasama* *u* (*raem*) to draw, trace (a s.th.); to sketch (a s.th.); to describe (a e.g., a circle); to paint (a s.th.); to record, put down in writing (a s.th.); to enter, mark, indicate (a s.th.); to sketch, outline (a s.th.; fig.); to describe, depict, portray, picture (a s.th.); to make, work out, conceive (*ikhtifatān* a plan); to prescribe (ب or ا ل to s.o. a.s.th.), lay down as a rule (ب or ا ل for s.o. a.s.th.); to ordain (ا a priest; *Chr.*) رسم شارة الصليب | to make the sign of the cross, cross o.s. (*Chr.*) II to enter, mark, indicate (ا s.th., ل in); to appoint to a public office (ا s.o.; *tun.*) V to follow (ا s.th., esp. s.o.'s footsteps, an example, etc.); to be appointed to a public office (*tun.*) VIII to come out, find visible expression; to be traced, engraved, inscribed, written; to impress itself, leave an impression (عل on); to be ordained, be introduced into the offices of the ministry (priest; *Chr.*); to make the sign of the cross (*Chr.*)

رسم *rasm* drawing (e.g., as a subject in school); — (pl.) رسومات *rasmāt* drawings; sketch; graph; picture; photograph; illustration; pattern (e.g., on a fabric); — (pl.) رسم *rasm* trace, impression; designation, mark; inscription, legend; record, notes; (official) document, (legal) instrument; writing; design; prescription, regulation; ceremony, form, formality; rate, fee, tax, due | بـرسم *bi-raṣm* intended for, care of (c/o), for; اخذ الرسم *aqd ar-r*. taking of a picture; رسم بيان *(baydnī)* illustrative figure, diagram (in a book); رسم الدخول *(dukhūlī)* admission fee; رسم دخول *(dukhūlī)* import duty, tariff; رسم شعري *(shāmī)* photograph; رسم عرضي *(shāmī)* layout, ground plan (arch.); رسم تفصيل *(tafsīl)* detail drawing; رسم قلب *(qalbī)* cardiogram; رسم قيدية *(qadīya)* registration fees; رسم قيمى *(qīmī)*; رسم الانتاج *(hazlī)* caricature, cartoon

رسمی *raṣmi* official, formal, conventional; ceremonial; official, officeholder, public servant; رسمیا *raṣmiyān* officially; رسمیات *raṣmiyat* formalities; ceremonies, ceremonial, ritual; rulee, regulations | ملابس رسمیة *raṣmiya* official officials; رجال رسمية *raṣmiya* dress; court dress; uniforms; ثياب رسمية *raṣmiya* شبه رسمي *ḥibhu r.* and *ḥibhū r.* and *do.*; شبه رسمي *raṣmi* official; غير رسمي *nigru r.* do.; نصف رسمي *raṣmi* *gairu r.* unofficial

رسام *rassām* pl. -ūn draftsman; painter,  
artist

ریسما risāma, rasāma ordination, consecration (of a priest; Chr.)

رَوْسَمْ rausam pl. رَوَاسِمْ rawāsim<sup>1</sup> ○ cli-  
ohé (Syr.)

marsam studio (of an artist)

مراسم *marāsim*<sup>2</sup> ceremonies, ceremonial, ritual; etiquette, protocol (*dipl.*); customs; principles; regulations | مدير ادارة *mudir idārat al-m.* رئيس المراسم *mudir idārat al-m.*

chief of protocol (dipl.). مراسم التتويج cor-  
onation ceremonies; مراسم التشييفات court  
stiquette

رسم *tarassum* design, planning

ارتسام *irtidām* pl. -āt (visible) expression,  
manifestation (e.g., of a feeling, of  
an emotion on s.o.'s face)

مرسوم *marsūm* drawn, traced, sketched;  
painted; recorded in writing, written;  
designed, planned; decreed, ordered; —  
(pl. مراسم *marsim*) decree; act, edict;  
regulation, ordinance (ب regarding); مراسم  
ceremonies, ceremonial ritual; etiquette;  
regulations | (bi-*għażu*) enactment, statute, ordinance (*Eg.*);  
مرسوم اشتراعي (*takhrifi*) and تثريعي  
(*ittirifi*; *Pal. Syr.*) do.; مدير المراسيم *mudir al-m.  
chief of protocol (dipl.)*

رأس مال *rasmāl* pl. رساميل *rasimil* = رأس مال *rasimil*  
capital (fin.)

راسنة *rasan* pl. ارسان *areṣan*, ارسان *arean*,  
arsina halter

رسا *raṣṣ* u (*raṣw*) to be firm, stable,  
steady; to anchor (عل off a coast), cast  
anchor, land, dock; to ride at anchor (عل  
off a coast, في in a harbor); to disemhark,  
land (ب s.o.; ship); to come or go even-  
tually (عل to), land (عل with) | المزاد  
(*mazḍu*) it was knocked down to  
him (at an auction); رست عليه المناقصة  
(*mundaqqa*) the commission or contract  
went to him (after an invitation to submit  
tenders) IV to make fast, fix firmly  
(أ s.th.); to anchor, place at anchor (أ  
a ship)

مرسى *marsan* pl. *marṣaġin* anchorage |  
مرسى مطروح *Marsa Matruḥ* (village in  
NW Egypt, on Mediterranean coast)

مراسة *miraħ* pl. *marsin* anchor  
stationary, immovable; firm, steady, stable,  
firmly established; anchored, at anchor;

رواس *raħs*, *raħsieħ* tower, towered,  
unshakable mountains

رسا (= رسا) see above to anchor

رش *raħxa* u (*raħx*) to spatter, splash, spurt  
(أ a liquid); to spray (أ a liquid); to  
sprinkle (أ a.s.th., ب with, على on); to  
splatter, spatter, bespatter (أ a.s.th.,  
with water, etc.); to water (أ a.s.th.)

رش *raħħ* sprinkling; watering; splatter-  
ing, spattering; spraying; buckshot | مصلحة  
المراحيض الرش والكتنس *maħlaħat ar-r. wa-l-kans* street-  
cleaning department; عربة الرش *'arabat  
ar-r.* watering cart, sprinkler; رش to  
fire in bursts (mil.)

رشة *raħxa* light drizzle

رشاش *raħbi* spattered liquid; drizzle,  
dribble (esp. fig.)

رشاش *raħħa* pl. -āt water hose; machine  
gun | مدغ رشاش (*mid-o'*) machine gun;  
مسدس رشاش (*musaddas*) pl. مسدس رشاش  
submachine gun, Tommy gun

رشاشة *raħħa* pl. -āt perfume spray,  
atomizer; ○ watering can; shower,  
douche (*Mor.*)

مرشة *miraħxa* watering can

رشح *raħha* a (*raħħ*) to sweat, perspire; to  
leak, be leaky (vessel); to filter, strain,  
percolate (أ a liquid) II to raise, rear,  
bring up (أ a child); to train, prepare  
(أ s.o.); to nominate, put up as a can-  
didate (أ s.o., ل for, e.g., for an office),  
(with نفس *naħħa*) to be a candidate,  
apply (ل for an office, etc.); to filter (أ  
a.th.) V to be reared, be brought up;  
to be suited, qualified, trained (ل for  
a.th.); to be nominated as a candidate,  
be a nominee (ل for a.th.); to catch a cold

رشح *raħħ* secretion (of a fluid); per-  
piration, sweating; leaking, leakiness;  
filtering, filtration, percolation; oozing,  
trickling; cold, catarrh

**رشاحة** *ruṣḥa* transudate, transudation (med.)

**ترشح** *tarṣīḥ* training, preparation; nomination (as a candidate, for election); (= ترشح نفسه) candidacy, candidature; election; concession

**ترشح** *taraṣḥūḥ* infiltration (med.)

**ارتشاح** *irtiṣāḥ* infiltration (med.)

**مرشح** *muraṣṣāḥ* pl. -ūn filter; percolator; filtering installation; purification plant

**مرشح** *muraṣṣāḥ* pl. -ūn candidate, nominee; having a cold

**مرشح** *mutaraṣṣāḥ* pl. -ūn candidate, nominee

**رشد** *ruṣāda* u (*ruṣd*) to be on the right way, follow the right course, be well guided, not go astray (esp., in religious matters); to have the true faith, be a true believer; to become sensible, become mature, grow up; to come of age II to lead the right way, guide well (ا. س.و.) IV to lead the right way, guide well (ا. س.و.); to lead, guide, direct (ال ا. س.و. to s.th.), show (ا. س.و.) the way (ال to; fig.); to lead s.o. (ا.) to the discovery that (ال ان (ان), suggest to s.o. the idea of, make s.o. realize that; to call s.o.'s (ا.) attention (ال to s.th.), point out (ال ا. to s.o. s.th.); to teach (ال ا. س.و. to do s.th.), instruct, direct, guide (ال ا. س.و. in); to inform (ال ا. س.و. about), acquaint s.o. (ا.) with the facts of (ال); to advise, counsel (ال ا. س.و. to do s.th.); to inform (ال against s.o.); to come of age X to ask (ا. or ب ا. س.و.) to show the right way, ask s.o. for guidance or directions; to ask (ا. س.و.) for instructions or information; to consult (ا. س.و.), ask s.o.'s (ا.) advice, seek guidance (ا. from s.o.); to be guided (ب by)

**رشد**, *ruṣd* integrity of (one's) actions, proper, sensible conduct; reason, good sense, senses; consciousness; maturity (of

the mind) | *sinn ar-r.* majority, full legal age; بلغ رشد (ruṣdahū) to come of age; ثاب ال رشد to come to one's senses, calm down, sober up; خساع رشد to go out of one's mind; ذهب رشد to drive s.o. mad (pain)

**رشد** *raṣad* integrity of conduct, straightforwardness, forthrightness

**رشاد** *raṣid* integrity of conduct; reason, good sense, senses; maturity; garden peppergrass (*Lepidium sativum* L.; bot.)

**رشيد** *raṣid* rightly guided, following the right way; having the true faith; reasonable, rational, intelligent, discriminating, discerning; mature; (pl. *ruṣādā'*) of full legal age, major; Rosetta (city in N Egypt)

**مرشد** *marṣid* where the right way leads to; salvation

**ترشيد** *tarṣīd* a declaring (s.o.) of age (jur.)

**رشاد** *irṣād* guidance; a conducting, showing the way (ال to); guiding hand; care; spiritual guidance; instruction; direction; directive; information; advising, advice; pl. ارشادات directives, directions, instructions, advice | بارشاده on his instructions, following his direction; **wizārat al-i. al-qāmi** Ministry of National Guidance (Eg.)

**شعر ارشادي** *śūr iṛṣādī* didactic poetry

**رشد** *raṣid* following the right way, rightly guided, having the true faith; sensible, reasonable; of full legal age, major; الخلفاء الراشدون (kulaṭā') the orthodox caliphs (i.e., Abū Bakr, 'Umar, 'Utmān, 'Alī)

**مرشد** *murṣid* pl. -ūn leader; guide to the right way; adviser; spiritual guide; informer; instructor; (ship) pilot; tourist guide; Grand Master, Master (e.g., of the Moslem Brotherhood)

**مرشدة** *murṣida* woman guide

رُشْ *rušruš* pl. رُشْ رُشْ *rašārīš*<sup>۲</sup> belt

رُشْ *rašrāš* tender (e.g., meat)

رُشْ *rašafa i u (rašf)* and *rašifa a (rašf)*, V and VIII to suck, sip (a s.th.); to drink (a s.th.); to drink up, drain (a vessel)

رُشْ *rašfa* (n. un.) pl. -āt gulp, sip (of a drink)

رُشْ *rašqa u (rašq)* to throw (بِ + at a.o. a.th.); pelt, strike, hurt (بِ + a.o. with a.th.); to insert, fasten, fix (نَزَّلَ a.s.th. in); — *rašqa u (راشة rašqa)* to be shapely, of graceful stature; to be elegant, graceful, lissome VI to pelt one another, hurt one another

رُشْ *rašiq* elegant, graceful (exterior, style); evelte, slender, slim; lissome

رُشْ *rašqa* elegance, grace, gracefulness; shapeliness, graceful, slender build; nimbleness, agility

رُشْ *rašama u (rašm)* to mark, designate (a s.th.); to make the sign of the cross; to seal (a s.th.) | رُشْ بِصْلَبٍ عَلَى رُشْ الصَّلْبِ to make the sign of the cross over; رُشْ الصَّلْبِ to make the sign of the cross (*Chr.*)

رُشْ *rašm* pl. رُشْ رُشْ *rašüm*, *rašüm* sign of the cross (*Chr.*); anointment (*Copt.-Chr.*)

رُشْ *rašma* ornamental halter decorated with silver pendants, or the like; camel halter

رُشْ *rašin* tip, hakhshashah

رُشْ *rašā u (rašw)* (رُشْ) to bribe (a s.o.) VIII to accept a bribe, be corrupt, be venal

رُشْ *rašw* bribery, corruption

رُشْ رُشْ *rašwa*, *rašwa*, *rašwa* pl. رُشْ رُشْ *rašan*, *rašan*, (eg.) رُشْ رُشْ رُشْ رُشْ bribe; bribery, corruption, dishonesty

رُشْ *rišā'* rope, well rope

رُشْ *irtišā'* venality, corruptibility; bribery, corruption

رس *rassa u (rass)* to fit tightly together, press together, compress (a s.th.); to ram, force (a s.th. into the ground); to pile up, stack up (a s.th.); to join together, line up, align, arrange side by side (a s.th.) II to fit tightly together, press together, compress (a s.th.); to ram home (a s.th.); to coat or cover with lead (a s.th.) VI to be pressed together, be packed together; to press together, crowd together; to be or become compact

قلم رصاص *raqāṣ* lead; bullets | *qalam r.* pencil

رصاصه *raqāṣa* (n. un.) pellet; bullet

رصاصي *raqāṣi* lead, (made) of lead; leady; leaden, lead-colored, dull gray

رصاص *raqāṣ* compressed, closely packed, jammed together; compact

○ رصاص *tarāṣṣ* agglutination

رصد *rasada u (raṣad)* to keep one's eyes (ا. + on); to lie in wait (+ for); to observe (a s.th.); watch (a s.th. or over a.s.th.), control (a s.th.); to conjure (a demon) | رصد الانوار to observe the stars, practice astronomy II to provide, set aside, earmark (a funds); to prepare, keep ready (a s.th.); to balance (الحساب the account; com.) IV to keep ready (a s.th.); to provide, set aside, earmark (ج a.s.th., esp. funds, for); to procure, get (a s.th.) V رصد الانوار to observe the stars, practice astronomy

ارصاد رصد *raṣad*, *raṣad* pl. *arsād* observation | رصد الانوار *r. al-aflāk* star-gazing, astronomy; ارصاد جوية (*jauwiya*) meteorological observation; تقرير الارصاد weather report

راشدانة رصدخانة *raṣdakāna* observatory

رصاص *raṣad* pl. *arsād* epy, watcher, watchdog; lookout, observation post; ambush; talisman

رصاد الجو: مصاد *rassād* pl. رصاد الجو | *r. al-jauw* meteorologist

رصيد *rasīd* pl. ارصده *arṣida* stock on hand (of merchandise, of supplies); available funds; balance (com.; also = remainder of a sum to be paid later); capital (*fin.*) شيك بدون رصيد | *(jauwī)* uncovered check, check without sufficient covering funds

مرصد *marṣad* pl. مراصد *marḍādī* observatory | مرصد جوي | *(jauwī)* meteorological station, weather station

○ مرصد *mirṣad* telescope

مرصاد *mirṣad* observation post, lookout; ambush | وقف بالمرصاد to lie in wait; وقف له بالمرصاد كأن منه بالمرصاد and to lie in ambush for s.o., waylay s.o.

راصد *rāṣid* registering; (pl. رصادي *russādī*) watcher, watchdog, spy | ○ خزينة راسدة *rāṣida* cash register; ○ ميزان راصد *(mīzān)* self-registering balance

راصدة فلكية *(al-akīya)*: راصدة telescope

مبلغ مرصد *mablaḡ marṣūd* security, cover (*fin.*)

رسخ II to inlay, set, stud (a s.th., ب a s.th. with gems or gold); to adorn, decorate, ornament (ب a s.th. with)

رسف *rāṣfa/a u (rafī)* to pave, lay with stone (a s.th.); — *rāṣfa/a u (rasa/a)* to be firmly joined II to lay with flagstones, pave (a s.th.)

رسف *rafī* paving (of roads)

رصيف *rasīf* firmly joined, firm, solid, compact; — (pl. ارصنة *arṣī/a*) pavement; sidewalk; quay; wharf, pier; mole, jetty; platform; (pl. رصناه *rusāfī/a<sup>2</sup>*) colleague | رصيف الخطأ *r. al-mahāṭha* (railway) platform; رصيف لاعمال الحفر في البحر (*lī-a'māli l-hafr fi l-baḥr*) offshore drilling platform (for oil drilling); عواید الرصيف *awāyid ar-r. quayage*, pierage, wharfage

رصينة *raṣīfa* pl. -at woman colleague | رصينة الفرا *(jarrād)* a phrase of courtesy used by one newspaper when referring to another; approx.: our honorable friends

رصانة *raṣīfa* firmness, compactness

مرصوف *marṣūf* paved (ب with)

رسن *raṣuna u (rasāna)* to be firm, strong; to be sedate, calm, composed

رصلين *raṣīn* firm, unshakable; sedate, calm, composed

رصانة *rasāna* sedateness, composure, calmness, equanimity

رس *radda u (radd)* to crush (ا s.th.); to bruise (ا a part of the body)

رض *radd* pl. رضوض *ruḍād* bruise, contusion

رضيف *raḍīq* crushed; bruised

رثاب *ruḍāb* spittle, saliva

رضخ *raḍāka a i (radīk)* to break, smash, shatter (ا s.th.); to crack (ا a kernel); — *raḍāka a (radīk)* to give (ا s.o.) a small, paltry present; — رضوخ *ruḍūk* to yield, bow, give in, subordinate o.e., submit (ل to s.o., to a s.th.) VIII ارتضخ لكنة *(luknātan)* to speak Arabic with a foreign accent

رضا *radīk*, رضفة *radīka* a small, paltry gift

بهاشش *baħħeesh* رضيحة *radīka* a small, paltry gift; tip,

رضوخ *ruḍūk* submission, surrender; yielding, compliance; sympathetic understanding (ل of)

مرضاخ *mirdāk* nutcracker

رضرس *raḍrāda* to break into coarse pieces, pound, crush (ا s.th.)

رضرانس *raḍrād* pebbles, gravel

رضع *raḍī'a* a and *raḍā'a* i a (raḍ) رضاع *raḍā'* رضاعة *raḍḍā'a*) to suck (هـ ندى امه) *fādya ummīhī* at its mother's breast) II and IV to nurse at the breast, suckle, breast-feed (هـ a baby)

رضائع *raḍī'* pl. رضاعات *raḍḍā'i'* sucking, infant, baby; foster brother

○ رضاعة *raḍḍā'a* pl. -ة nursing bottle

رضاع *raḍā'* foster relationship

راضع *raḍī'* pl. رفع *ruḍḍā'* sucking; sucking, infant, baby; infant (adj.)

مرضع *murdī'* and *murdā'a* pl. مرضعة *marādī'* wet nurse; foster mother

رضي see رضى الله عنه abbreviation of رضي

رضي see *ridān*

مرضاة *radiya* a رضوان *ridwān*, رضي *ridān*, رضى *ridwān*, *ridān* *marḍāh* to be satisfied, be content (هـ بـ فـ with); to consent, agree (هـ بـ فـ to); to approve (هـ بـ فـ of), accept, sanction (هـ بـ فـ or a.s.th.); to accept the fact, resign o.s. to the fact (أنـ that); to be pleased (هـ منـ or with); to wish, desire (هـ اللهـ بـ | لـ for s.o.) رضى لنفسه بـ | لـ for s.o.) *(i-nāsihī*) to permit o.s. a.s.th.; ما رضى *ma raḍī* ما المأذنة (*maqallata*) he had no desire to humiliate her; رضى او ابى (*an abd*) whether he likes it or not; رضى الله عنه (*Isl.* eulogy) may God be pleased with him; رضى من الفتية بالايات (*yāb*) to be content to return without booty, be happy to have saved one's skin II to satisfy, gratify, please (هـ a.s.o.); to compensate (هـ a.s.o.) III to seek to satisfy, try to please (هـ a.s.o.); to propitiate, conciliate, win (هـ a.s.o.), gain the good will of (هـ) IV to satisfy, gratify, please (هـ a.s.o.) V to seek to satisfy, try to please (هـ a.s.o.); to seek to propitiate (هـ a.s.o.); to conciliate, appease (هـ a.s.o.) VI to come to terms VIII to be satisfied, content, pleased (هـ with); to consent, agree (هـ to a.s.th.); to approve (هـ of a.s.th.),

sanction (هـ a.s.th.) X to seek to satisfy, try to conciliate, treat in a conciliatory manner (هـ a.s.o.); to conciliate, appease (هـ a.s.o.); to show o.s.e. obliging, make o.s.e. popular, ingratiate o.s.e., try to gain good will or favor

رضي *ridān* contentment, contentedness, satisfaction; agreement, consent, assent, acceptance, approval; pleasure, delight; good will, favor | رضي عن *readily, gladly; سريح الرضي easy to please, easily reconciled*

رضي *raḍīy* pl. ارضيات *arḍiyā'* satisfied, content; pleasant, agreeable | نفس رضي *(bi-na)s* gladly

رضوان *riḍwān* consent, assent, agreement, acceptance, approval, sanction; good will, favor; pleasure, delight

رضاء *marḍāh* a means affording satisfaction or gratification; satisfaction, pleasure

رضية *tardīya* satisfaction, gratification; compensation

رضاء *riḍd* contentment, contentedness, satisfaction; agreement, consent, assent, acceptance, approval, sanction; propitiation, conciliation

بـ بالـ رضـة *bi-l-murḍāh* by fair means, amicably

رضـة *irḍā'* satisfaction, gratification; fulfillment (of a claim, of a desire) | صعب *sa'b al-i*. hard to please, fastidious

راضـ *raḍān* mutual consent

رضـة *istirḍā'* conciliatory attitude, conciliatoriness; propitiation, conciliation

رضـة *istirḍā'i* conciliatory

رضـة *riḍān* pl. رضـات *ruḍdāh* satisfied, content; agreeing, consenting; willing, ready; pleasant, agreeable (life)

مرض *murdīn* satisfactory; satisfying; pleasant, pleasing, gratifying; sufficient

رطب *rafība* *a* and *rafūba* *u* رطبة *rufūba* رطبة *rafāba* to be moist, damp, humid; to be wet II to moisten (أ a.th.); to cool, refresh; to soothe, soften, calm (القلب *al-qalb* the heart); to become succulent, mellow, ripen (dates) IV to moisten (أ a.th.); to become succulent, mellow, ripen (dates) V to be moistened; to be cooled, be refreshed; to be soothed, be softened, be calmed

رطب *rafīb* moist, damp, humid; wet; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

ارطاب *rafāb* (coll.; n. un. ة) pl. رطب *rafāb*; رطب *riḍāb* fresh, ripe dates

رطب *rafīb* pl. رطب *riḍāb* moist, damp, humid; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

رطوبة *rūfība* moisture, dampness, humidity; wetness

راطب *rāfi'b* moist, damp, humid; wet

مرطبات *murattibat* refreshments, soft drinks

رطل *raʃl* pl. ارطال *arʃāl* rotl, a weight (in Eg. = 449.28 g; in Syr. = 3.202 kg, in Beirut and Aleppo = 2.566 kg)

رطم *rafāma* *u* (*rafm*) to involve, implicate, drag (ج s.o. into s.th. unpleasant) VIII to tumble, fall, plunge (ج into); to stick fast, be stuck; to be involved, be entangled (ج in s.th.); to run aground, strand (ship); to bump, hit, crash (ب against)

مرطم *marʃam* breakwater, mole, jetty

رطن *rafāna* *u* رطنة *rafāna*, *riʃāna* to speak unintelligible language, talk gibberish, jabber

رطنة *rafāna*, *riʃāna* lingo, gibberish

رطني *rafānīz* lingo, gibberish

رعن *ra'ā'* rabble, mob, riffraff, scum, ragtag; rowdies, hooligans

رعب *ra'aba* *a* (*ru'b*) to be alarmed, terrified; to be afraid, be scared II and IV to frighten, scare, terrify (أ s.o.) VIII to become frightened, become alarmed, be afraid

رعب *ru'b* fright, alarm, dismay

ارعب *ir'āb* frightening, intimidation

راغب *ra'ib* dreadful, horrifying, terrible

مروع *mar'ibb* frightened, terrified, appalled, afraid

مرعب *mur'ib* frightening, terrifying, terrible, horrible, dreadful

رعد *ra'ada* *a u* (*ra'd*) to thunder; to appall (ب s.o. with) IV to make (أ s.o.) tremble; pass. *ur'ida* to shudder, shiver, tremble (من with, e.g., with fear) VIII to tremble

رعد *ra'a'd* pl. رعد *ra'ād* thunder

رعد *ra'da*, *ri'da* tremor; shudder; shiver

رعد *ra'ād* (coll.; n. un. ة) electric ray (zool.)

رعادي *ri'did* pl. رعادي *ra'ādidi* cowardly; coward

رعن *ra'ra'a* to come into the prime of life (youth) II *tara'ra'a* to grow, develop, flourish, thrive

رعن *ra'ra'*, *ru'ru'* pl. رعن *ra'āris* in full bloom

رعاع ايرب *ra'ra'* *ayyūb* (eg.) a variety of fleabane (*Pulicaria arabica* Coss., *Pulicaria inuloides* D. C.; bot.)

رعن *ra'āša* *a* (*ra'ā'*) and *ra'iša* *a* (*ra'as*) to tremble, shake IV to make (أ s.o.) tremble; to make (أ s.o.) shiver VIII = *ra'āša*

رعنثة انجي *ri'sha* tremor | *r. al-hummā* feverish shiver

ارتفاع *irti'ād* tremor, trembling

رعن *V* and *VIII* to writhe, wind, coil

رُعِفَ اتَّهَى رَعْفٌ *ra'a/a u a* and *ra'i/a a:* (*an-nu-fūhū*) to have a nosebleed

راغف *ra'if* and رعيف *ru'aif* nosebleed  
راعف *ra'if* tip of the nose

*āla, ru'la* wreath

رعييل *ra'il* pl. *ri'āl* squadron of armored, motorized, or cavalry troops (*Syr., Ir.; mil.*)

رعام *ru'ām* glanders

رمسيس ra'amsis Ramses (name of Eg. kings)

رعن رعن *ra'una* u (رعنة) *ru'una*) to be lightheaded, frivolous; — *ra'ana* u (*ra'n*): رعن الشمس *ra'anathu* &*sams* to have a sunstroke

رعن *ra'n* sunstroke; — (pl. رعن *ra'* 'dn) mountain peak

**ارعن** *ar'an<sup>3</sup>* lightheaded, frivolous, flip-  
rant, rash, heedless, careless; stupid, silly;  
thoughtless; unsteady, fickle, volatile

رعونة *ru'una* pl. -āt levity, frivolity, flippancy; thoughtlessness

رُعْيٌ *ra'wā*, *ru'wā* repentance, amendment, conversion

رعوي *ra'awi* and رعوية *ra'awiyyah* see

**ra'ā** *a* (*ra'y*, راعي, *ri'dya*, مرعى) *mar'an*)  
 to graze; to tend (a flock of animals); —  
 (*ra'y*, راعي, *ri'dya*) to guard, protect,  
 take under one's wing (a, a.o.); to care  
 (a, a for), take care (a, a of); to watch  
 (a over); to make a point (a of s.th.), make  
 it one's business; to observe, bear in  
 mind, heed, respect (a s.th.); to adhere  
 (a to), comply (a with), abide (e.g., اهدا  
 'ahdan or احتمال mu'ahadatan by a treaty  
 or an agreement, etc.); to take into

consideration (ا s.th.), allow (ا for s.th.) III to supervise, watch, control (ا s.th.), keep an eye (ا on); to maintain, keep up, preserve (ا s.th.); to observe, bear in mind, heed, respect (ا s.th.), comply (ا with, e.g., with regulations); to take into consideration, take into account (ا s.th.), allow, make allowance (ا for s.th.); to show deference, regard or respect (ا for s.o.); to make provision, see to it (ا that) راعي خاطر | (kāfirahū) to defer to s.o., respect s.o.'s feelings or wishes IV اريته سى ar'aithū sam'i I listened to him; ارعنى سك ar'inī sam'aka listen to me! ارمى نظره (nazarahū) to follow s.th. attentively with one's eyes VIII to graze, pasture (cattle) X to extract (نطره nazarahū s.o.'s eyes, انتبه انبه bakhahū s.o.'s attention); to observe (ا s.th.)

رَعْيٌ *ra'y* care, keeping, custody, guardianship; protection; observance (J of), adherence (J to, e.g., to agreements) | أَللّٰهُمَّ *allahumma*: God be with you!

**رعيَّة** *ra'īya* pl. **رعيَّات** *ra'īyāt* herd, flock; parish (*Chr.*); subjects, citizens; a subject, a citizen

رعائى *ra'awi* رعاوى *ra'dwi* and رعوى *ra'awi* كنيسة رعوية | *ra'di* pastoral, bucolic parish church (*Chr.*); رسالة رعائية *pastoral letter* (*Chr.*)

جنسية *ra'awiya* citizenship, nationality

مراعي *mar'an* pl. مراعي *mard'in* grassland, grazing land; pasture

رعاية *r'i'dya* keeping, custody, charge, care; attention, consideration, regard; patronage, auspices, sponsorship, protectorate | تحت رعاية *takhtu r'i'dya* under the auspices of, sponsored by *markaz r'i'afati* health center for children (*Eg.*); شرط مسامحة الدول الأكثرين رعاية *shar' mu'amalat ad-duwal al-akfar ri'dyatun* most-favored-nation clause

مراعاة *murd'ah* consideration, regard, deference, respect; compliance (with), observance (e.g., of regulations, of duties, etc.) | مراعاة لـ (*murd'atn*) in deference to, out of regard for, for the sake of; in observance of; مراعاة لهم out of deference to them, out of regard for their feelings, wishes, etc.; مع مراعاة لـ taking this into account, bearing this in mind

راع *ra'īn* pl. رعى *ra'īyān*, رعيان *ra'īyām*, راع *ra'ī', ra'ī'* shepherd, herdsman; guardian, keeper, protector; patron, sponsor; pastor (*Chr.*)

مرعى *mar'iyy* observed, complied with

رغبة *rafi'a a* (رُغْبَة) *rafi'a*, رغب *rafi'ab* to desire, wish, want, crave (ج a.th.); to ask (من) or اى (ل) for s.o., اى to do s.th., request (ج a.th.); من or اى s.o., ان to do s.th.; اى (ل) (ج, also ب عن s.th. to, also ب عن s.th. to), like s.th. (ج, also من) (ل, also من); to dislike, detest, loathe (عن s.th.); have a distaste (عن for); to wish (ل ب) (s.o. a.th.) | يرغّب فيه (ي) *(rafi'abu)* undesirable II to make (ء s.o.) desirous (ج of), awaken a desire, a wish (ج, in s.o. for); to interest (ج, in s.o. in s.th.), excite s.o.'s (ء) interest in (ج); to awaken an aversion (من, in s.o. to s.th.) IV = II

رغباً ورهباً *rajab*: رغب *rajaban wa-rahab* torn between greed and fear

رغبة *rafi'a* pl. *rafi'at*, رغاب *rafi'b* wish, desire, longing, appetite (ج for)

رغبة *rafi'a* pl. *rafi'at*<sup>2</sup> object of desire, desideratum; wish, desire

ترغيب *tarfi'b* awakening of a desire or longing (ج for); incitement to covetousness; invitation, attraction

راغب *rafi'b* pl. *rafi'ab* desiring, desirous | لآخر راغب *la-ghir rafibin* (sale) to the highest bidder

مرغوب *marjib*: مرغوب فيه (ي) sought after, in demand; desired, desirable; غير بالرغبة من and بالرغبة من (ي) in despite of; كل ما in

undesirable; شخص مرغوب فيه (ي) undesirable persona grata, غير مرغوب فيه persona non grata (*dipi*); مرغوب منه undesirable, unwanted, objectionable, loathsome

رغبات *marajib* attractions, lures, advantages

رث *rajafa a* (*raff*) to suck (ما at the mother's teats; said of animals)

رفوث *rafi'f* unweaned young female animal

رغد *rafi'uda* رغدة (*rafi'da*) and *rafi'da o* (*rafi'ad*) to be pleasant, comfortable, carefree (life)

رغل *rafi'd* easy, carefree, pleasant, agreeable (life) | عيش رغد (ي) a life of plenty and opulence

رفيد *rafi'd* easy, carefree, pleasant, agreeable (life) | عيش رفيف (ي) a life of plenty and opulence

رغد *rafi'ad* comfort, opulence, affluence (of living)

رغادة *rafi'ada* comfort, opulence, affluence (of living)

رغخ *rafi'aga* to live in opulence and luxury

رغخ *rafi'aga* (= *garagara*) to gargle اراغطة *arāghṭa* pl. -ات, اراغطيط *arāghṭiṭ* (eg.) windlass, winch; capstan

رغاف *rafi'af* pl. اراغاف *arāghaf*, رغاف *rafi'af* flat loaf of bread; roll, bun (eg.)

رغم *rafi'm* to force, compel, coerce (على s.o. to do s.th.)

رغم *rafi'ma* (prep.) despite, in spite of | رغم ان although, though; رغم ان *rafi'man* in spite of, despite; رغم انه (*anfiM*) and رغم انه just to spite him, in defiance of him, against his will; بالرغم من and بالرغم من (*anfiM*) despite, in spite of; كل ما in

عل الرغم منه بالرغم منه and against s.o.'s will; against one's own will, reluctantly, without wanting it; عل رغم مني 'alā rāğmin minnī without my wanting it; 'alā rāğman minnī in spite of the fact that, although; الا رغما ... لـ ... illā rāğman only reluctantly, only with great effort

رخام *rāğm* dust and sand

رخام *rāğm* mucus

رغام *rāğmā* windpipe, trachea (*anat.*)

مرغمة *marğama* pl. مرغم *marğim*<sup>2</sup> compulsion, coercion, force; aversion, unwillingness, reluctance, dislike, distaste

ارغام *irğam* compulsion (عل) to

وانفه | راغم *rāğim* reluctant, unwilling | راغم (*anfuhū*) (as a *ħil* clause) reluctantly, grudgingly

ارغن look up alphabetically

(غرو) رغا *rağw* u (*rağw*) to foam, froth II and IV do. ارغى وازيد | *azbada* to fume with rage

رغوة *rağwa*, *ruğwa* pl. رغوة *rağwin* foam, froth, spume; lather; dross, slag

رغوي *rağwī* foamy, frothy

رغايد *rağgā* windbag (fig., of a person); garrulous; chatterbox, prattler

رغوة *ruğħwa* foam, froth, spume

ما له ثانية ولا راغية: راغ *(taqīya)* he has absolutely nothing, he is devoid of all resources, prop.: he has neither a bleating (sheep) nor a braying (camel)

رف *raffa* i (*raff*, رفيف *rafif*) to gleam, shimmer, glisten, glitter; — u i (*rāff*) to quiver, twitch; to flicker; to flap the wings (bird); to flutter; to wave, stream; to flash, flare for a moment; to appear suddenly; — u i to be anxious to please (ل s.o.), serve (ل s.o.) diligently | رف على ذاكرةه it flashed through his mind, it occurred to him all of a sudden

رف *raff* flight, covey (of birds)

رفاف *raff* pl. رفاف *riʃʃ* shelf; rack; ledge | وضعه على الرفوف to shelve s.th., put s.th. aside

رفاف *raffā* radiant, flashing, sparkling, glistening

رفقا *rāfa'a* a (*raf'*) to mend, repair, patch (ا clothing), sew up, fine-draw (ا a rent), darn (ا socks); to drag (ا a boat) on shore

رفقة *raffād* darning, fine-drawer

رفاء *riʃʃ* (marital) harmony, love | بارفانه والبنين *(banin)* live in harmony and beget sons! (felicitation to newlyweds)

رفنا *marfa'* pl. مرافق *maráfī*<sup>2</sup> landing place, wharf, quay; port, harbor

رفنة *raʃata* i u (*raft*) to break, smash, crush (ا s.th.); to reject, turn down, decline (ا s.th.); to dismiss, discharge (ا s.o. from service)

رفنة *raʃt* dismissal, discharge (from service)

رفات *ruʃat* mortal remains, body (of a person)

رفقية *raʃfiya* transit duty; clearance certificate, clearance papers (com.)

رفنة *raʃata* i u to behave in an obscene manner

رفنة *raʃaf* obscenity

رفنة *raʃah* Rafah (town in S Gaza sector)

رفقة *raʃada* i (*raf'd*) to support, aid, help (ا s.o.); to support, uphold, carry (ا s.th.) IV to support, aid, help (ا s.o.) X to ask (ا s.o.) for support, appeal (ا to s.o.) for help

رفود *raʃid* pl. رفود *raf'ad* present, gift; support

رفادة *riʃʃada* dressing, bandage (over a wound); saddlecloth, pad

رافد *rāfid* pl. رافد *rawāfiḍ*<sup>2</sup> tributary stream; الراشدان *ar-rāfiḍān* (Euphrates and Tigris =) Mesopotamia, Iraq

رافدة *rāfida* pl. رافدة *rawāfiḍ*<sup>2</sup> support, prop; rafter

رفف *ra/jra/a* to flap the wings (bird); to flutter (flag, wings, or the like); to blow (wind); to blindfold (the eyes)

رفف *ra/jra/ pl.* رفف *ra/jri/*<sup>2</sup> cushion, pad; eyeshade, visor (of a cap); fender (of an automobile)

رفوف *ra/jrūf* pl. رفوف *ra/jri/*<sup>2</sup> eye bandage

رفس *ra/jea i u* (*ra/e*) to kick (a s.o.)

رفة *ra/jea* (n. vic.) kick

رافس *ra/jfās* steam launch, steamboat; motor tug; ⚡ propeller

رفش *ra/jʃ* shovel, spade

رافس *ra/jfās* (= رفاس *ra/jfa:s*) steam launch, steamboat

رفض *ra/jda i u* (*ra/d*) to leave, abandon (a s.th.); to discard, dismiss (a s.th.); to reject, turn down, decline, refuse to accept (a s.th.) IV to finish, conclude, terminate V to be bigoted, fanatic IX to scatter, disperse, break up; to disappear, cease (e.g., pain); to drip (sweat)

رفض *ra/d* dismissal; rejection, refusal, nonacceptance

رفض *ra/jd* abandoned; rejected, dismissed

رفض *taraffud* bigotry, fanaticism

رافض *ra/jfa:s* pl. رافض *rawāfiḍ*<sup>2</sup> turncoats, renegades, dissenters, defectors; troops having deserted their leader; Rafidites, a Shiitic sect

رافض *ra/jfa:s* pl. ارفض *ar-fād* apostate, renegade, turncoat; Rafidite; disloyal, rebellious; bigoted, fanatical

رفع *ra/j'a a (ra/j')* to lift, lift up, raise aloft, heave up, hoist up (a s.th.); to raise (a s.th., e.g., one's head, also fig.: e.g., the intellectual level, a price); to raise in esteem (a s.th.); to make high or higher (a s.th.); to elevate (a s.th.); to heighten, exalt, enhance (a s.th.); to raise, promote (لِي a s.o. to the rank of); to fly, let up (a, e.g., a kite); to hoist, run up (علم *'ala-man* or راية *rāyātān* a flag); to take off, doff, tip (قبعة *qubba'atāhū* one's hat); to place, fasten or attach (a s.th.) high above; to erect, set up (a s.th.); to raise (صوت *sautahū* one's voice); to remove, take away (عن or من a s.th. from); to abolish, eliminate (a s.th.); to lift (a s.th., e.g., a ban), put an end (ا to a s.th.); to remedy (ا a mistake); to free, relieve (ا عن a s.o. of a s.th.); to put a s.th. (ا) before a.s.o. (الى), submit (الى a s.th., e.g., a petition, to), file (الى a report, and the like, with a proper authority); to present, dedicate (الى a s.th. to a s.o.); to offer up (ا sacrifices; Chr.); to make, deliver (تقريرا) a report); to start, initiate ( قضية *qadiyatān* legal action); to ascribe (الى a Prophetic tradition to an authority or source); (gram.) to pronounce the final consonant with *u*; to put (a word) in the nominative or indicative, respectively; pass. *rūf'a* it appeared, came in sight, became visible (ل before s.o.); رفع عن *rūf'a 'anhu* he regained consciousness | رفع شيئاً فوق شيء | رفع *ya'an* to put a s.th. before or above a.s.th. else; رفع به *Rāf'ah* (ra/jan) to pay attention to s.th.; رفع من شأنه *(min sa'nihī)* to enhance the importance of a.s.th.; to speak of a.s.th. in glowing terms; رفع من مكانه (*ma-kānatihī*) to upgrade a.s.th.; رفع يديه عنه (*yadāshī*) to desist, refrain from a.s.th.; رفع الدعوى عليه (*da'wā*) to sue a.s.o., lodge a complaint against a.s.o. (ما in a court); رفع به قضية عليه (*qadiyatān*) or رفع قضية عليه to bring legal action against a.s.o., go with a.s.o. to court; رفع الاستئناف to appeal,

make an appeal (أمام to a court) II to raise, lift, elevate; to celebrate carnival III to act as defense counsel (عن of s.o.), defend (من s.o., in court), plead s.o.'s cause; to summon, hale (إلى + s.o. to court) V to be or deem o.s. above s.th. (عن), be too proud (عن for s.th.), look down ترفع برأسه | عن (upon) VI to hale one another before the judge (إلى المحاكم); to take one's case before the judge (إلى المحاكم); to plead (in court) VIII to rise, lift; to go up, ascend; to become higher; to grow, increase, rise; to ring out (tone, voice, tune); to go away, pass away, be eliminated, disappear (from) ارتفع صوت | عن (from) to gain prestige

رفع *raʃ'* lifting, hoisting (also, of a flag); elevation; raise, raising, stepping up (of prices, of temperatures, etc.); setting up; erection; abolition; lift (e.g., of a ban); remedy, elimination, removal; remission (of a tax); submission, filing (e.g., of a report); pronunciation of the final consonant with *u* (gram.) رفع الانتقال | عن (gram.) weight lifting (*athlet.*)

رفنة *riʃ'a* height, elevation (e.g., of a structure); high rank or standing | صاحب الرفنة (formerly:) title of the Egyptian Prime Minister, رفنة رئيس الوزراء *riʃ'at raʃ'a al-wazir* His Excellency the Prime Minister

رفع *riʃ'* Shrovetide (*Chr.*)

رفع *raʃ'* high, high-ranking; lofty, exalted, sublime; loud (voice, sound); thin, fine, delicate; exquisite, refined, subtle; artistic | رفع الشأن | r. *ad-ka'n* approx.: exalted; formerly, in Tunisia, title of the members of the Bey's family; صاحب المقام الرفيع (*maqām*) title conferred upon bearers of the order اللواء; *al-qildā*, established by Fu'ād I in 1936; (الفنون الجميلة =) الفنون الرفيعة the fine arts; رفع high and low (= all)

ارتفاع *arʃ'a'* higher; loftier, more exalted; finer; more refined, subtler

رفعة *raʃ'i'a* pl. رفائع *raʃ'i'i'*s legal case brought before the competent authorities; a document submitted to a proper authority

مرفع *marʃ'a* Shrovetide (*Chr.*); carnival, pl. مرائع *marʃ'i'*s do.

مرفنة *mirʃ'a* pl. مرافع *marʃ'i'*s hoisting gear, crane

ترفع *tarʃ'* pl. -ات promotion (of an official); salary raise (إلى the amount of)

مرافقة *murʃ'a* pl. -ات speech for the defense (in court); proceedings at law | يوم المرافقة *yaum al-m.* date fixed for the trial (of a case in court); قانون المرافقات (Eg.) and مجلة المرافقات *majallat al-m.* (*Tun.*) code of procedure

ترفع *taraffu'* arrogance, haughtiness, snobbery (عن toward s.th.), disdain, contempt (عن of s.th.)

ارتفاع *irtiʃ'* rise (e.g., of prices); elevation; increase; height, altitude (e.g., of a mountain, عن سطح البحر above sea level, etc.) | على ارتفاع ... | at an altitude of ...

رافنة *raʃ'i* رافنة | رافع *raʃ'i'a* pl. رفائن *rawʃ'i'*s hoisting gear, lifting apparatus, hoist; windlass, winch; crane; pump; مضخة رافنة (*midak-ka*) suction pump

رافنة *raʃ'i'a* pl. رفائن *rawʃ'i'*s hoisting gear, lifting apparatus, hoist; crane; hoisting installation (mining) | رافنة (*haud-iya*) ejector; رافنة الغام (*midak-ka*) mine sweeper

مرفع *marʃ'a* traceable in ascending order of traditionaries to Mohammed (Prophetic tradition); (gram.) in the nominative or indicative, respectively

مرفع شأن *sa'nuʃ'a*: مرفع *maraffa'*: المرفع شأن *sa'nuʃ'a* = رفع *raʃ'* (see رفع الشأن *raʃ'i'*)

مرافق murāfi' plaintiff

مرتفع mutarafī' haughty, arrogant, snobish

مرتفع murāfi' rising, ascending; high, elevated; resounding, ringing | سكة المدحههة (sikkat al-h.) elevated railway المرتفعة

مرتفع murta'a' height, altitude; elevated place; ○ terrace; pl. -at heights, elevations, hills

رفق *rafa'a u (ri/q)* and *rafqa a (ra/q)* to be kind, friendly, nice (ب to s.o., also مل and ل), treat gently (ب to s.o.), be courteous (ب with s.o.) III to be a companion, a comrade (ء of s.o.); to keep (ء of s.o.) company; to be on intimate terms, be hand in glove, be friends, associate closely (ء with s.o.); to accompany (ء of s.o.; also *mus.*); to escort (ء، s.o., s.th.) IV to be of use, be useful (ء to s.o.), avail, serve, help (ء of s.o.); to accompany (ب ء s.th. with); to attach, enclose, add, append (ب ء to s.th. s.th.) V to show o.s. kind, display a gentle, friendly attitude (ب toward s.o., also مع), be nice (ب to s.n., also مع); to do gently (ف in) proceed gently (ف in) | ترافق ف سيره (sairihī) to walk slowly, stroll, saunter VI to travel together VIII to profit, benefit, gain (ب from or by), make use, avail o.s., take advantage (ب of), utilize (ب s:h.); to lean one's elbows, rest one's arms (ء on s.th.)

رفق *ri/q* friendliness, kindness, gentleness | جمعية الرفق بالحيوان | *jam'iyyat ar-rifq bil-hayawan* Society for the Prevention of Cruelty to Animals

رفقة *ri/qā, ru/qā* pl. *ri/dq*, *ri/q*, *ru/q* رفقاء *ar/dq*, *ar/q* group, troop, body (of people); company | رفقة, accompanied by, in the company of

رفق *ri/q* pl. رفقاء *ru/qad\**, رفقة *ri/dq*, companion, attendant; escort; buddy, friend; comrade (in Marxist terminology);

(ب to), mild, gentle, tender | رفيق المدرسة *r. al-madrasa* classmate, schoolmate

رفقة *ra/iga* pl. -at woman companion; girl friend; sweetheart; mistress, paramour

رفق *mir/ag, marfīq* elbow; — *mir/ag* pl. مرفق *marfīq*<sup>2</sup> anything conducive to personal ease and comfort, convenience; appurtenance (of an apartment, of a house; such as kitchen, bathroom, stable, etc.); attainment of civilization, civilizational institution; pl. مرافق attainments of civilization; conveniences; public utilities; installations; facilities | القيام (qiyām) concern for their welfare; مرفاق الحياة (m. al-hayāh) conveniences, anything conducive to personal ease and comfort; مرفاق العامة ('āmma) the public utilities; مرفاق التكرير (m. rafiqat al-takhrir) refining facilities (oil industry)

مرافق *murāfa'a* accompaniment; escort; company, association

ارتفاع *irti/dq* utilization, use; usefulness, serviceableness; easement (jur.)

مرافق *murāfiq* pl. -ūn companion, attendant; escort; accompanist; adjutant, aide (Ir.)

مرفق *mur/q bihi* attached, enclosed; pl. مرفقات enclosures (in a letter, or the like)

مرفق *murta'aq* that on which one leans or rests; support; toilet, latrina

رفق *ra/ala u (ra/l)* to trail a garment; to strut, swagger

رفل *rifl* train (of a garment)

رفق *rafūha u (ra/fāh, ra/fāhiya)* رفاهية, رفاه *rafāha, rafāhiya* to be comfortable, pleasant, luxurious (life) II to make (ء life) pleasant and comfortable; to afford (ء of s.o.) a pleasant, luxurious life; to be a source

of ease and comfort, make things easy (ع<sup>ل</sup> for s.o.), let (ع<sup>ل</sup> عن s.o.) live in comfort; to relax (ع<sup>ل</sup> عن s.o.), provide recreation (ع<sup>ن</sup> for); to ease, soften, mitigate (ع<sup>ل</sup> عن for s.o. a.th.); to cheer up (عن s.o.), raise the spirits of (عن); to soothe (عن the soul) | رفه عن نفسك to relax, find recreation (ا from work); رفه عل نق<sup>ه</sup> to find recreation نق<sup>ه</sup>

وَرِفْعَةٌ *rif'a* and وَرَافِعٌ *rafi'a* well-being, welfare; personal ease and comfort; good living, luxury, comforts of life

**رفامة** *ra/fäha*, رفاهية *ra/fähiya* comfortable, luxurious life; luxury; comfort, comfortableness, coziness; complete relaxation and ease.

**ترفية** *tarfīyah* creation of ease and luxury; habituation to luxury; providing of comfort and relaxation; recreation; (mental) relaxation | ترفيه البال *t. al-‘ašūl* good living, comfortable life; قسم الترفية *qism at-tarfiyah* recreation department

رقة (رفو) *rafḍ u (rafw)* to darn, mend (a s.th.)

رق **ragga** i. (رَقّ, *rigga*) to be or become thin, delicate, fine; to be tender, soft; to be pure, clear, limpid (water); to soften, relent (J toward s.o.), have pity, feel compassion, have sympathy (J for) |  
 رق ل قلب **(galbhūt)** he took pity on him II to make thin, thin out (a s.th.); to refine, make fine, soft or tender, render delicate (a s.th.); to polish, smooth, make elegant (a one's speech); to flatten, roll out (a sep. metal) IV to make thin, fine or tender, render delicate, refine (a s.th.); to soften (a the heart) V to soften, relent (J toward s.o.), have pity, have sympathy (J for), sympathize (J with) X to be thin, fine, delicate; to soften (a s.th.); to enslave, make a slave (a s.o.)

رُقْ رُوقَ *raqq* pl. *ruqūq* turtle

*slugg* quality or condition of being a slave, slavery, bondage

3, *ragg, rigg parchment; rigg* (eg.)  
tambourine

رقة *riqqa* thinness; slenderness, slimness; fineness, delicateness, delicacy; gentleness, mildness; amiability, graciousness, friendliness | رقة الماشية *r. al-hâfiya* friendliness, courtesy, amiability; رقة الشعور *sensitivity*, delicacy of feeling, tact; رقة الطبع *r. al-fâb'* kindness, gentleness, mild temper, friendliness; رقة الازاج *r. al-zâjâg* gentleness, mild temper

فَاقْ, *rugged* flat loaf of bread: ○ waffles

قنة، *ragiga lamina, flake*

ارق *slim*<sup>a</sup> thinner; slimmer; more delicate

مِرْقَاقٌ mirqāq rolling pin

مرقوق *margilq* thin, flaky pastry

କୁ, *rag'a* a to cease to flow (tears)

رقب *raqaba* u (رقب) *raqūb*, رقابة *raqdā*) to observe, watch, regard attentively (a s.th.); to supervise, control (a s.th.); to wait (a for), await (a s.th.); — (رقب) *raqūb* to watch (a over s.th.), guard (a s.th.); to take into consideration, heed, observe, respect (a s.th.); to fear (o God); to be on one's guard, watch out, be careful | لا يرقب نيه الا ولا *لَا يرقب نِيَّهُ إِلَّا وَلَا* *dimmataan*) to treat s.o. ruthlessly III to watch, observe, regard attentively (a s.o., a s.th.), keep an eye (a, a on); to make out, detect (a s.th.); to com-

trol (a s.th., e.g., the traffic, the press, s.o.'s doings, etc.), supervise (a some work), have an eye (a on, e.g., on s.o.'s dealings); to fear (a God) | راقب الله في (lit.: to fear God with regard to s.o.) to treat s.o. well for fear of God V to expect, anticipate, await (a s.th.), look forward to (a), wait, look, look out (a, a for); to regard (a s.th.), look (a at s.th.); to lie in wait (a for) VIII to expect, anticipate (a s.th.)

رقبة *raqba* observation; control; attention; caution, wariness; vigilance, watchfulness

رقابة *raqaba* pl. -ات, رقاب, *raqāb* neck; — (pl.) slave; (*Isl. Law*) person | ○ رقبة *raqabah* (رقاب) person | جسر *qibb* صلب الرقبة; جسر *jier* bridgehead; *ar-r.* stuhborn, obstinate, ohstperous; ملأ ف رقابهم do.; غليظ الرقبة responsibility for it rests on their shoulders; أخذ بعضهم برقاب بعضهم *okada ba'duhum bi-r. ba'din* to follow in close succession

رقابة *raqib* anticipation, expectation

رقاب *raqib* pl. رقباء *raqabāt*\* vigilant, watchful; guardian, keeper, warden; watcher, observer, lookout; spy; overseer, supervisor, inspector; controller, control officer; postal censor; sergeant (*Syr.*, *mil.*) | رقيب أول (*awwal*) approx.: staff sergeant (*Syr.*, *mil.*)

رقبة *raqbā* donation with the proviso that it shall either revert to the donor after the donee's death or become the property of the donee upon death of the donor (*Isl. Law*)

رقابة *raqāba* supervision, control; censorship (of the press)

رقبة *raqūba* and راقبة *rāqūba* (eg.) nest egg

مرقب *margab* and مرقبة *margaba* lofty observation post, lookout; watchtower; ○ observatory

مرقب *mirqab* telescope

مراقبة *murāqaba* observation; supervision; surveillance; inspection; control; censorship (of the press); mail censorship; superintendency, controllership; zone of inspection

ترقب *tarraqqab* expectation, anticipation

ارتقاب *irraqqab* expectation, anticipation

مراقب *murāqib* pl. المراقب observer; overseer, supervisor, inspector; controller, control officer; censor; sergeant major, quartermaster sergeant (*Eg. 1939*) | مراقب تعلم *m. ta'lim* a military rank (approx.: master sergeant; *Eg. 1939*); مراقب تينين *m. ta'zin* a military rank (approx.: quartermaster sergeant; *Eg. 1939*); مراقب مدنى (*madani*) title of a high local official (*Mor.*, *Tun.*); مراقب الخطوط *lineeman* (soccer)

رقد *ragada* u (رقد, *ruqūd*, داد *ruqād*) to sleep, be asleep; to go to bed; to lie down to rest; to lie; to rest; to abate, subside, let up, calm down (e.g., a storm); to he down, he flagging; to be dull, listless (market) | رقد حل البيض *(baqd)* to sit on the eggs (hen) II to put (a s.o.) to sleep; to make (a s.o.) lie down; to put (a s.o.) to bed; to lay down, stretch out (a s.o.) IV to put to sleep (a s.o.); to put to bed (a child)

رقابة *raqda* sleep; manner of lying, lying position

رقد، قاد *ruqād* sleep; recumbency, recumbent position

رقد *ruqād* sleep; recumbency, recumbent position; sleeping, asleep (pl. of the activa participia)

رافقيد *rāqūqd* pl. رواقيد *rawāqīd*\* large jug

مرقاد *marqad* pl. marāqid\* bed; couch; resting place; mausoleum

ترقيد *tarqid* (eg.) layeraga (*hort.*) | ترقيد البيض *t. al-baqd* hatching of the eggs

مرقيدة *tarqida* (eg.) layer (hort.)

رقد *rāqid* pl. رقد *rāqqad*, *rāqūd* sleeping, asleep; lying, reclining, recumbent; resting; quiet, dull, listless (market)

مرقد *muraqqid* somniferous, lulling; pl. soporifics

رقق *raqqa* to mix, dilute (a wine with water) II *tarraqqa* to overflow (بالدموع) with tears; eyes), be bathed (بالدموع) in tears); to glitter, glisten, sparkle; to stir gently, breathe (wind)

رقاق *raqraq* bathed (in tears), moist, misty (eyes); glittering, glistening; radiant, brilliant, resplendent

رقارق *ruqāriq* not deep, shallow (water)

رقش *raqṣa* u to variegate, make multicolored (a e.th.) II do.; to adorn, embellish, decorate (a e.th.)

ارتش *argaf*<sup>b</sup> variegated, multicolored, colorful

مرقاش *mirqash* pl. *mardiqis*<sup>a</sup> brush (of the painter)

رقص *raqṣa* u (*raqṣ*) to dance; to prance (horse; عل to a tune) | رقص فراسا /*arahan*/ to dance with joy II to make (a.o.) dance; to set (a e.th.) in a swinging motion; to make (a the heart) tremble | رقص الخناجر | (prop.: to make the throats tremble) to provoke loud laughter III to dance (a with a girl) IV = II; VI to move; to dance; to prance; to tremble (heart)

معلم الرقص *raqṣ* dancing, dance | رقص *mu'allim ar-r.* dancing instructor

رقصة *raqṣa* (n. vic.) pl. *raqṣat* dance

رقص *raqqis* (professional) dancer; pendulum (phys.; also of a timepiece)

رقصة *raqqas* female dancer; dancing girl, danseuse; ballerina

مرقص *margas* pl. *mardiqis*<sup>a</sup> dance hall, ballroom; dance, ball

رائض *rdqī* dancer; dance, dancing (used attributively) | حنلة راقصة | (*hafla*) dance, ball; موسيق راقصة music; ليلة راقصة (*laila*) dancing party

راقصة *rdqīsa* pl. -at female dancer; ○ kneecap, patella

مراقصة *murāqīsa* (female) dancing partner

رقط *raqṭa* II to speckle, spot (ث a.th.)

ارقط *arqaf*<sup>b</sup> speckled, spotted; leopard

رقط *raq'a* u (*raq'*) to patch (a a garment);

— *raq'u* u رقاعة (*raq'a*) to be stupid

II = *raq'a*

رقط *raq'a* pl. *raq'a'*, *riqd'* patch; piece of cloth; piece of land, terrain or ground; area; lot, plot of land; ground (of a flag); chessboard; slip of paper, piece of paper; note, brief message; ticket; coupon; bond, security; a curvilinear style of calligraphy

رقطي *raq'i* stupid, silly, foolish; impudent, importunate, shameless; (pl. *argi'a*) firmament

رقطة *raq'da* stupidity, foolishness, folly

مرقطة *margā'a* and مرقبة *marqā'iya* tatters, rage

ترقيع الفربنة | ترقع *tarqī* patching | al-qarniya transplantation of the cornea (med.)

مرقمات *murraqa'at* fragments

رقم *raqama* u (*raqm*) to write (a e.th.); to point, provide with points (a a text); to brand (a a horse); to imprint (a a trace, a mark); to mark (a e.th.); to stripe (a a fabric); to number (a e.th.) II to point, provide with points (a a text); to stripe, streak (a e.th.); to rule (a e.th.); to number (a e.th.)

رقم *raqm* pl. *arqām* numeral; number, No. | الارقام الهندية | *hindiyā* the numerals of the Arabs; رقم التفاس *r.* *al-qiyds* or رقم تيابي (*qiyāsi*) record (*athlet.*), سجل رقا تيابيا (*sajjala*) to set a record (*athlet.*)

رقم *raqim* inscription tablet; letter, message

مرقم *mirqam* pl. *marāqim*<sup>2</sup> drawing pencil, crayon; (painter's) brush

ترقيم *tarqīm* pointing; numbering, numeration

مرقوم *marqūm* pl. *marāqim*<sup>3</sup> striped blanket

رقص *tarqawās* (*syr.*) to toss, fling o.s. about

فـ *raqiya* a (*raqy*, *rugiy*) to ascend (إلـ or إـ.ثـ. or to إـ.ثـ.); to climb, mount, scale (ـ إـ.ثـ.); to rise (in rank), advance, be promoted; to date back, go back (إـ to a by-gone era); رـ بـ to lead s.o. up; to further, promote, encourage e.th.; — *raqd* i (رـيـ) *ruqya* to use magic or incantations (ـ on s.o., منـ against s.th.) II to cause to ascend; to promote (ـ s.o.); to raise, further, promote, advance (ـ إـ.ثـ.) V to ascend, rise, advance, progress VIII to ascend, rise; to ascend (ـ إـ.ثـ.; also, e.g., المرـ the throne), climb (ـ إـ.ثـ. on إـ.ثـ., also المرـ *al-'araba* into the carriage); to advance, be promoted (ـ إـ منـبـ to an office); to rise, increase (ـ إـ to the number of); to advance, rise, show an upward trend, develop upward; to date back, go back (ـ إـ to a given time)

رـ *rugiy* rise, progress, upward development; الرـ بـ promotion, encouragement, furtherance of s.tb.

رقـ *ruqqa* pl. *ruqas* spell, charm, magic; incantation

رقـ *raqqā* magician, sorcerer

أرقـ *arqā* higher, superior; more advanced, more progressed

مرقـ *mirqāh* pl. *mardqin* stairs, staircase; ○ elevator, lift

ترقيـ *tarqiyā* raising; — (pl. -dā) promotion (in rank); elevation; promotion, furtherance, encouragement, advancement; extension, development, improvement

ترقـ *tarqiqin* pl. *tarqqiyāt* ascension; ascent; advance, advancement; progress, rise, progressive development

ارتقاء *irtiqā* climbing, mounting; ascension; ascent; progress, rise, progressive development | ارتقاء المرـ *irt. al-'arād* accession to the throne

رـاقـ *rāqin* ascending, rising; high, high-ranking; superior, high-grade, high-class, of high standard; educated, refined; advanced class | الطبقة الراقـة | *fabqa* the upper class

رـاقـ *rāqin* pl. *ruqāh* magician, sorcerer

مرـاقـ *murtaqin* high, superior, advanced (esp. intellectually)

مرـاقـ *murtaqan* ascent, rise

ركـ *rakka* i (*rakk*, *rikka*, رـكـة *rakka*) to be weak, feeble; to be poor, meager, scanty; — u (*rakk*): في عـنـتـه (في *'unugħiżi*) to saddle s.o. with the responsibility for s.tb., thrust s.th. upon s.o.

ركـ *rikka* weakness, feebleness

ركـ *rakik* pl. *rakāk*, *rakaka* week, feeble; thin; colorless, pallid (e.g., style); scanty, meager, poor, pitiful

ركـ *rukāk* weak, feeble

ركـ *rakku* weakness, feebleness; lowliness; inadequacy, poorness; colorlessness, pallor (e.g., of style)

**رکه** *rukka* distaff | طب الراكة | *tibb ar-r.* (e.g.) popular treatment of illnesses by means of charms and incantations, practiced by women

**ركب** *rakiba* a رکوب (rukūb) to ride (▲ an animal); to mount (▲ an animal); to go, travel (▲ in a carriage, in an automobile, on a train, on board a ship, etc.); ride (▲ in a vehicle, on a bicycle); to get, climb (▲ into a carriage, on a bicycle, etc.), board (▲ a train, an airplane, a ship, etc.); to pursue (▲ s.o.), be after s.o. (▲ with s.th.); to engage (▲ in), embark (▲ on); to commit, perpetrate (▲ a sin, a crime); to master (▲ s.th.) | ركب (*bahr*) to travel by sea; ركب الحياة (*hayāh*) to master life; ركب المطر (*kafar*) to embark on a risky undertaking; ركب خيول الحرية (*fuyūlūh L-harbiyya*) to get on one's high horse; ركب ذنب الرجع (*danaba r-riḥ*) to speed along like the wind; ركب رأس (*ra'sahī*) to act at one's discretion; to act rashly, follow a whim; ركب السيارة (*sayyāra*) to go by car, travel in an automobile; ركب الشطط (*safāf*) to commit excesses, go too far; ركب الطيارة (*fayyāra*) to fly, go by plane; ركب من العنف (*matna L'unf*) to commit acts of violence; ركب مركب انفلونزا (*mar-kab L-hafal*) to make a foolish mistake, commit a folly; to embark on a reckless course, do irresponsible things; ركب ملحة الاختناق (*mafiyata L-ik'āq*) to back the wrong horse, be on the losing side, fail; ركب الاموال (*ahwāl*) to defy the horrors; ركب الهواء (*hawā'*) to fly, travel by air; ركب هواه (*hawāhū*) to follow one's whim II to make (▲ s.o.) ride; to put, place, fasten, mount (عل ▲ s.th. on); to fit, mount, insert, set (ق ▲ s.th. in, e.g., a precious stone in a ring); to build in (▲ a machine part); to assemble (▲ e.g., the parts of an apparatus); to set up (▲ a machine); to install (▲ s.th.; *techn.*), lay (▲ an electric line, and the like); to

assemble, put together, fit together (▲ s.th.); to make, prepare (▲ s.th. out of several components or ingredients); to construct, build (▲ e.g., a technical apparatus) IV to make (▲ s.o.) ride or mount | اركب رأسه هراء (*ra'sahū wa-hawāhū*) to let s.o. have his head, let s.o. do as he pleases V to be composed, be made up, consist (من of) VI to be superimposed one upon another VIII to commit, perpetrate (▲ a sin, a crime); to pursue, practice (▲ s.th.) اركب شيئاً (*safāfan*) to overdo s.th., go too far

**ركب** *rakkib* riders, horsemen, cavalcade; caravan; traveling party; retinue, escort; procession, troop (of people)

**ركبة** *rukka* pl. ركب *rukab*, -ât knee | ابو الركب (*abū r-rukab*) dengue, breakbone fever (med.)

**ركاب** *rakab* pl. ركب *rakub* stirrup; (pl. -ât) ركاب *rakā'ib* riding camel, riding animal, mount | حل ركب *halla rikābahū bi-ardīnā* he has arrived on our soil; هو في ركب *hū fī r-kab* he is his loyal follower, he dogs his footsteps; سار في ركب *sār fī r-kab* do.; to cling to s.o.'s heels, be blindly subservient to s.o.

**ركوب** *rakkib* mount, riding animal

**ركبة** *rakiba* pl. ركائب *rakā'ib* mount, female riding camel

**ركوب** *rukkib* (horseback, camelback, etc.) riding; traveling (in a vehicle, by sea, by air, etc.); mounting (of a bicycle, of a horse, etc.), boarding (of a train, of a ship, etc.) | ركوب البحار (*r. al-bahr*) navigation; ركوب الطيران (*r. al-hawa'*) flying, aviation

**ركاب** *rakkib* one who rides frequently, (professional) horseman or rider, jockey

**ركبان** *rukkib* retinue, escort | ذكره سار (*dikruhū*) approx.: his fame has spread far and wide

**مركب** *markab* pl. *marākib*<sup>3</sup> ship, boat, vessel | مركب بخاري *(bukārī)* steamship, steamer; man-of-war; مركب حرب *(harbī)* warship, man-of-war; مركب دری *(daurī)* patrol boat; مركب شراعي *(śirā'ī)* sailing vessel, sailboat; مركب الصيد *m. az-sa'id* fishing smack, trawler; مركب النقل *m. an-naql* freighter, transport

**مركبة** *markaba* pl. *āt* vehicle; carriage, cab

**مراكي** *marākibī* pl. *marākibiyā* boatman; ferryman

**تركيب** *tarkib* pl. *āt*; تراكيب *tarākib*<sup>3</sup> fitting in, insertion, setting; building in; fastening, mounting; assembling, assembly; final assembly; installation (e.g., of a telephone extension); composition; making, preparation (out of several components or ingredients); construction, building (*techn.*); structure; constitution, build, physique; — (pl. تراكيب *tarākib*<sup>3</sup>) phrase, idiom; construction (*gram.*)

**تركيب** *tarkibī* constructive, constructional

**ارتكاب** *irtikāb* perpetration (of a sin or crime)

**راكب** *rākib* riding, on horseback, mounted; riding, traveling (in a vehicle); (pl.) ركاب *rakkāb*, رکان *rakbān* rider, horseman; (pl. ركاب *rakkāb*) passenger, occupant (of a conveyance) | راكب دراجة *r. darrāja* cyclist

**مركوب** *markūb* pl. *marākib*<sup>3</sup> tiding animal, mount; (eg., syr.) red-leather shoes | ابو مرکوب *abū m.* (eg.) shoehill (*Balaeniceps rex*; zool.)

**مركبات** *murakkibāt* components, constituents, elements, ingredients (esp. chem.)

**مركب** *murakkab* mounted, fastened, fixed (عل on); fitted, inserted, set (ج in); built-in; assembled; made up, composed,

consisting (من of); compound, composite; complex; bound, not free; — (pl. -āt) composition; a compound (chem.); a composite; a complex (psychol.); medication, medicament | رج مركب *(ribb)* compound interest; مركب كيميائي *(kimīyā')* مركب *yd'f* chemical compound; مركب نقص *m. naqq* inferiority complex

**مرتكب** *murtakib* perpetrator (of a crime)

**ركد** *rakada* u رکود *rukūd* to be motionless, still, stagnant

**ركود** *rukūd* suspension, standstill, stagnation; sluggishness; stillness, tranquility

**راكد** *rākid* stagnant; sluggish

**راكذا** *rakaza* u i رکذ *(rakz)* to plant or ram in the ground, set up (ا a.th., e.g., a pole); to fix, embed firmly (ا a.th.) II to plant or ram in the ground, set up, (ا a.th., e.g., a pole); to position, emplace (ا a.th.); to fix, embed firmly (ا a.th.); to cause to take root, naturalize (ا a.th.); to concentrate (ا a.th., also one's thoughts, on) V to concentrate; رکز *tarakkaz* ready! (starter's command; athlet.) VIII to be implanted; to settle permanently, stay (ا at a place); to lean, support one's weight (عل on); to be fastened, be mounted (عل on); to be based, rest (عل on); to concentrate (ج on); to gravitate (ج to)

**رکز** *rikz* sound, tone

**ركرة** *rakza* pause, rest, break

**رکزان** *rikzān* pl. رکزان *arkiza*, رکزان *rikzān* precious minerals, buried treasures of the earth

**رکيزه** *rakiza* pl. رکيزه *rakā'iz*<sup>2</sup> treasure; support, brace, abore, stanchion; pillar, pier; post, pile; aboring

**مرکز** *markaz* pl. مرکز *marākiz*<sup>3</sup> foot-hold; stand, station; place where s.o. is posted or stationed; post; (police, etc.)

station; office, branch office (*com.*); locality where a.th. takes place, scene, site, seat; position (*mil.*); headquarters; main office, central office; central exchange (telephone); center (of a circle and fig.); focus; markaz, an administrative district (subdivision of a *mudīriya*, *Eg.*); position, situation, office, post; (social, financial, official, etc.) status, standing; power, position (of a country); situation | مرکز اسامی *(asəsi)* starting point, basis; مرکز پولیس police station; مرکز البریلس *(hayawiya)* vital centers; مرکز حبوبیة *(hayawiya)* vital centers; مرکز لادرة *m. al-idāra* main office, central office, headquarters; مرکز الداء *m. ad-dā'* the seat of the disease; ○ مرکز الاداء *m. al-idā'a* broadcasting station; مرکز رئیسي main office, headquarters; مرکز ریاست الیش *m. ar-riyāsa* central command post; مرکز ریاست الیش *m. riyāsat al-jāis* Supreme Command of the Army (*Eg.*); مرکز رعاية الطفل *m. ri'yāyat at-tifl* health center for children (*Eg.*); مرکز الشدیدية *m. as-sikka al-hadidiya* railroad junction; مرکز الشرطة *m. al-burqa* police station; مرکز نیاب *(niyābi)* parliamentary seat, mandate; ○ مرکز التولید power station

مرکزی *markazi* central; district (used attributively); ○ لامرکزی centrifugal; decentralized (administration)

مرکزیه *markaziya* centralism; centrality, central position or situation; لامرکزیه decentralization

تَركِيز *tarkiz* setting up; installation; implantation, establishment, naturalization; concentration | جهاز التركيز *jahāz at-t*. stabilizer (techn.)

ترَاکز *tarākuz* concentricity

ارْتِکاز *irtikaz* support

مرکز *murakkaz* concentrated, centralized; ○ condensed

مُترَاکز *mutarākuz* concentric

رکس VIII to suffer a setback, be thrown back; to decline, degenerate, be degenerate; to become stunted, atrophy

رکف *rakafa u (rakd)* to race, rush, run; to run away; to gallop (intrans., said of a horse, and trans. ▶ a horse) III to race (▶ s.o.), run a race (▶ with) VI to compete in a race; to run fast

رکاف *rakkād* runner, racer

رکوف *rakūd* fast-running, swift

رکع *raka'a a* رکع *(rukū')* to bend the body, bow (esp. in prayer); to kneel down, drop to one's knees II and IV to make (▶ s.o.) kneel down

رکع *rak'a pl. raka'at* a bending of the torso from an upright position, followed by two prostrations (in Muslim prayer ritual)

رَاکع *rāki'* pl. رکع *rukka'* bowing to the ground

رکل *rakala u (rakl)* to kick (▶ s.o., ▶ s.th.)

رکله *rakla* (n. vic.) kick

رکم *rakama u (rakm)* to pile up, heap up, accumulate, amass (▶ s.th.) VI to accumulate, be heaped up; to pile up, gather (clouds) VIII = VI

رکم *rakam* pile, heap

رکم *rukām* pile, heap; lump; cumulus clouds

مرکم *markam* pl. مراکم *marākim* storage battery

تراکم *tardkum* accumulation

رکن *rakana u (rakün)* and *rakina a* to lean, support one's weight (▶ on); to quiet down, become or be calm; to trust (▶ in), rely (▶ on); to be dependent, have to rely (▶ on) | رکن ال *(al)* to remain calm IV to trust (▶ s.o.), rely (▶ on), place one's confidence (▶ in); to resort (▶ to) | رکن الیه *(yurkanu)* reli-

able, dependable, trustworthy VIII to lean, recline, support one's weight (الى or على on)

رکن *rūkñ* pl. اركان *arkān* support, prop; corner; nook; basis, basic element, first principle; pl. اركان staff (*mil.*); basic elements, chief elements | (mil.); basic elements, chief elements | اركان الحرب *a. al-harb* general staff (*mil.*); رئيس اركان الجيش *a. al-jais do.*; اركان الجيش *ar-kān al-jaysh*; رئيس اركان الاركان *ar-kān ar-kān* chief of general staff; وثيق الاركان *ar-kān ar-kān* of strong build, sturdy

رکنی *rūkñi*: ضربة ركبة (*darba*) corner kick (soccer)

رکن *rakñ* firm, steady, confident, imperturbable; grave, calm, sedate

رکون *rūkñ* reliance, confidence, trust

مرکن *mirkān* pl. مراكن *marākin*<sup>2</sup> washtub

مراکنة *murākana* (*tun.*) betrothal, engagement

ارکان *irkān* reliance, confidence, trust

رکوة *rakwa* pl. *rakawāt* (*syr.*) small coffee pot of copper, having a long handle

رم *ramma u i* (*ramm, marima*) مرمة *maramma* to repair, overhaul (ا s.th.); — *i* (*ramm, rimma*) to decay; to rot II to decay; to rot V to be repaired, undergo repair

رم *ramm* repair

رم الاسنان *ramm: r. al-asnān* caries (*med.*)

رم *rimma* cadaver

رم *bi-rummatihi* whole, complete, entire | سوريه *bi-rimtahi* all Syria

رم *ramim* decayed, rotten; رام *ra-mā'im*<sup>2</sup> decaying bones

رم *rumām* decayed, rotten

رم *maramma* pl. -at repair; shipyard (*Tun.*)

رم *karmim* pl. -at repair, overhauling, reparation

رم *ramaṭ* pl. ارماث *armāṭ* log raft

رم *ramaha a (ramb)* to pierce, transfix (with lance; + s.o.); to gallop (horse)

رم *rumb* pl. رماح *rimāḥ* | رماح lance, pike; spear, javelin; pole | رم *rimāḥ* lance, javelin throwing (*athlet.*)

رم *rammāḥ* pl. لancer; uhlan

رم *as-simāk ar-rāmīḥ* السماك الرابع *Arcturus* (*astron.*)

رم *ramida a (ramad)* to have sore eyes; to be inflamed (eye) II to burn to ashes, incinerate (ا s.th.) V to burn to ashes, become ashes

رم *ramad* ophthalmia, inflammation of the eyes; eye disease | رد حبيبي (*hubaibi*) trachoma, granular conjunctivitis; مستشفي الرمد *mustaṣfi r-r*. eye clinic

رم *ramadī* طبيب رمادي *ophthalmologist*, oculist

رم *ramid* sore-eyed

رم *armadī* sore-eyed

رماد *ramād* pl. ارمادة *armida* ashes | يوم الرماد *arbi'ā' ar-r*. or اویعاء الرماد *yaum ar-r*. or عيد الرماد *'id ar-r*. Ash Wednesday (*Chr.*); نفح في الرماد (*lit.*: to blow into cold ashes, i.e.) to engage in futile undertakings, set out on a wild-goose chase

رمادي *ramādī* ashen, ash-colored, ash-grey

رميد *tarmid* cremation, incineration

رمز *ramaza u i (ramz)* to make a sign, to wink, nod, motion; to point (إلى to), indicate (إلى s.th.); to symbolize, represent or express symbolically (إلى s.th.); to designate (بـ or إلى s.th. with a distinguishing mark)

رموز *ramz* pl. رموز *rumūz* sign, nod, wink, motion; hint; allusion, intimation; allegory; riddle; symbol, symbolic figure, emblem, character; secret sign, code sign

رمزي *ramzī* symbolic(al); in code, in cipher

رمزيات *ramzīyāt* cipher, code

راموز *rāmūz* pl. راميز *ramāzī*<sup>3</sup> specimen, sample; ○ facsimile

رس *ramasa i u* (rama) to bury (, s.o.); to cover, efface, wipe out (▲ tracks) VIII ارتس *n alā* to be immersed in water

رامس *ramas* pl. رموس *rumūs*, armas grave, tomb

راموس *rāmūs* grave, tomb

رمش *ramāsa i u* to take with the fingertips (▲ s.th.); to wink, blink

رمش *ramāš* inflammation of the eyelids, conjunctivitis

رمثة *ramdā* blink, wink

رمش *rimdā* pl. روش *rumūs* eyelashes

رمص *ramas* white excretion (of the eye)

رمض *VIII* to be consumed by grief and sorrow

رمض *ramaḍ* parchedness, scorchedness (esp. of the ground due to excessive heat)

رمضان *ramḍā*<sup>2</sup> sun-baked ground | استخار من الرمضان بالثار approx.: to jump out of the frying pan into the fire

رمضان *ramadān*<sup>2</sup> Ramadan, the ninth month of the Muslim calendar

رمقا *ramaq a* (ramq) to regard (▲, + s.o., s.th.), glance, look (▲, + st) II to stare, gaze (▲, + at); to perform (▲ work) perfunctorily and negligently, botch (▲ a job); to keep (, s.o.) barely alive V to wait (▲ for an opportunity, and the like)

رمق *ramaq* pl. ارماق *armāq* (last) spark of life, breath of life | نفقة *sadda ramqahū* to keep e.o. or o.s. barely alive, eke out a living, manage to keep body and soul together; to provide s.o. with a

bare existence; to allay s.o.'s hunger; على آخر رمق *'alā ḥāfiẓi ramagin* at the point of death; on the verge of exhaustion, on one's last legs

مرموق *marmūq* regarded, looked at; noted, of note; remarkable, notable, significant, important; lofty, proud

ارماك *armak*<sup>2</sup>, f. رمک *ramkā*<sup>2</sup> ashen, ash-gray

ارماك *ramaka* pl. -ات *-at*, رمک *rimāk*, *armāk* mare

رمل II to sprinkle with sand (▲ s.th., so as to blot it) IV to become a widower or a widow V = IV

علم الرمل | رمل *raml* pl. *rimāl* sand | رمال 'ilm ar-r. or *qurb ar-r.* geomancy (divination by means of figures or lines in the sand)

رمل *ramlī* sandy, sabulous; sand- (in compounds) | ساعة رملية *sā'at ramliyyah* sandglass, hour-glass

رمل *ramal* name of a poetical meter

رمال *rammal* geomancer

ارمال *armal*<sup>2</sup> pl. *arāmīlā*<sup>2</sup> widow | ارملا *armala* pl. *arāmīlā*<sup>2</sup> widow | ارملا *arāmīla* widow

مرملة *mirmala* sandbox

ترمل *tarammūl* widow(er)hood

رمان *rummān* (coll.; n. un. ة) pomegranate; رمانة يدوية *(yadawiyah)* knob, pommel; (pl. -ات *-at*) (yadawiyah) hand grenade

ارمن *armen* and ارمي *armi* look up alphabetically

رمي *ramās i (ramy, rimāya)* to throw, cast (▲, ب s.th.); to fling, hurl (▲, ب s.th.); to toss away, throw down (▲, ب s.th.); to throw aside, toss aside, discard, lay aside (▲, ب s.th.); to shoot, fire; to pelt, hit, bombard (ب , s.o. with), shoot, fire (ب , at s.o. with); to charge (ب , s.o. with), accuse (ب , s.o. of), blame, re-

proach (بـ ، s.o. for); to aim, drive, be aimed (الـ at), have in view, purpose, intend (الـ a.s.h.), be out for (الـ); with بين: to sow dissension among or between | رماه بطلق نارى | (galaq) he fired a shot at him; رى بالغيب (gaib) to practice divination VI to pelt one another; to throw o.s. to the ground, prostrate o.s., fall to the ground; to throw o.s., fling o.s. (علـ on); to plunge, rush, throw o.s. (فـ into a.th.); to be vast, extend far into the distance; to come, get (information, report, news; الـ to s.o.) | تراى | ملـ قديمه (gadamaikh) to throw o.s. at s.o.'s feet; تراى بين ذراعيه (dirā'ākhī) to throw o.s. into s.o.'s arms; عاطفة تراى به عهدهما ('ahdūkhā) a feeling that he had known long, long ago, a feeling which lay far behind him; تراى اينا ان we have received word that ... VIII to throw o.s. (علـ on, e.g., on the bed, on or to the ground); to fling o.s., fall (علـ upon o.s.), throw o.s., plunge (فـ into a.th.); to have fallen down and lie prostrate; to lie, sprawl ارتقى الـ الأرض (علـ on) to fall to the ground, tumble

رمي ramy (act or process of) throwing, flinging, shooting, etc. | رمى الحرية | رمى الحرب al-harba javelin throwing. r. al-qurs discus throwing (athlet.); اعدام رمي بالرساصis ifdām ramyan bi-r-rasāṣ execution before a firing squad

رمي ramya (n. vio.) throw, toss, fling; shot, ruba ramyatān min ja'ir rāmin many a shot is without a (skilled) marksman (proverbially, of unexpected or undeserved success)

رمي ramiya pl. رمييا ramiyā game animal (being shot at or already killed)

مرمى marman pl. مرام marāmin aim, end, purpose; goal (athlet.); range (of a gun); reach, extent | مارس المري m. an-nazār range of vision, field of vision

ترائي تراى tarāmin vastness, expanse ] الـ اطراف vast expanse, vastness

رام rāmin pl. رماه rumāh throwing; thrower, hurler; marksman; riflemen (Syr., mil.) | الرائي Sagittarius (astron.); سهم الرائي sahm ar-r. Sagitta (astron.); راى اللهيب flame thrower

مترائي متراى mutarāmin wide, extensive | الـ اطراف vast, huge

راميه look up alphabetically

رنان رانن ranna ؛ ranin to cry, wail, lament; to resound; to echo; to ring

رنان رانن ranna pl. -āt scream; sound; reverberation, echo

رنان رانن ranin lament, wailing; sound; reverberation, echo; resonance; ring

رنان رانن mirnān and rannān ring-ing, resounding; resonant; reverberating, echoing

رنان رانن rannāna tuning fork (mus.)

رنانه ارننه ارننه look up alphabetically

رغ رخ II to make dizzy, make stagger, send reeling (ـ s.o.); to sway (ـ a.s.th.); اعطاوه (at'ā'ah) to work up s.o.'s feelings, send s.o. into a frenzy V to stagger, reel, totter, sway; to shake, rock | ترخت اعطاه (at'tā'ahū) to get into one's stride, become scatatio, be carried away; to be beside o.e.

مرنخه marnāha prow (of a ship)

رنداخ randāha to scan (verse)

رنق رنق II to cloud, muddy (ـ water); to blur, dim (ـ the eyes; said of sleep); to halt, stop, stop over, stay; to look, glance (ـ toward or at a.s.th.) | رنق النظر الـ (nazara) to keep looking at, stare at

رنق ranq turbid, clouded (water)

روتن raunaq glamor, splendor, beauty



رهن *tarahħħul* obesity, fatness

مترهن *mutarahħħil* flaccid, flabby, soft; bloated, fat

رماء *riħma* pl. *riħam*, رِهَمْ رِهَامْ drizzle, lasting fine rain

مرهم *marħam* pl. مَرْهَمْ مَرْهَمْ salve, ointment; cream, cold cream; pomade

رهن *rahann* a (*rahn*) to pawn, deposit as security (▲ a.th., عند or ▲ with s.o.); to mortgage (▲ real estate) III to bet, lay a wager (▲ with s.o., هل on, that ...) IV to deposit in pledge, give as a security, pawn (▲ a.th.) VIII to receive or take in pledge, as a security (من ▲ a.th. from s.o.); to pawn, deposit in pledge (▲ a.th.); to make (▲ a.th.) subject (بِ to), make (▲ a.th.) conditional (بِ on); pass.: *ur-tuhina* to be subject (بِ to) | بِ (nafħahū) to pledge o.s. or dedicate o.s. to the cause of X to demand as a security (▲ from s.o. a.th.)

رهن *rahān* pawnning, mortgaging, pledging; — (pl. رهونات *ruħūnāt*, رهانات *ruħūnāt*, رهان *riħān*) pawn, pledge; security (بِ for a.th.); hostage; mortgage, hypothec; رهن depending on, conditional on, subject to; — *rahna* (prep.) pending; depending on, conditional on; subject to, liable to | رهن اشاره *rahna* under a.th.'s beck and call; رهن سلطنته *rahna* under s.o.'s power or dominion; هذا رهن ذلك this depends on that; المسألة رهن اهتمام *al-mas'ala* رهن اهتمام *rahna* the problem is being given every attention by him; اودع السجن *rahna* under s.o.'s control; رهن التحقيق *rahna* he was taken into custody pending investigation

رهبة *rahniya* mortgage (deed)

رهين *rahin* pawned, mortgaged, pledged, given as security; held in pledge; security (بِ for); responsible (بِ for); subject (بِ to); (prep.) subject to, de-

pending on | كان رهينة | (rahīnahū) to be under obligation to s.o.; to be dependent on s.o.

رهبة *rahīna* pl. رهائن *rahā'in* pawn, pledge, security; hostage; mortgage, hypothec

رهان *riħān* bet, wager; competition, contest

مراجعة *murāħħana* pl. -āt bet, wager

رهان *riħin* pledger, mortgagor; fixed, established, certain; lasting, permanent; current; present, actual | الظروف الراهنة | الظروف الراهنة; الالاية الراهنة; the present circumstances; the present condition; the status quo

مرهون *marħūn* pawned, pledged, mortgaged, given as security; subject (بِ to) | الامور مرهونة باوقاتها (bi-augħdihha) there is a time for everything

مرهون *murtahin* mortgagee, pledgee; pawnbroker

<sup>1</sup> رها *rahā u (rahw)* to amble

رهو *rahw* quiet, calm, peaceful, tranquil; stillness, calm, peace, tranquillity; (pl. رهوان *riħāħ*) crane (zool.)

رهوان *rahwān* ambler (horse); palfrey

ارهاد *ar-ruħād* the city of Urfa (Gr. Edessa)

رهون *rahwana* and II *tarahuwa* to amble (horse)

رهوان see رهوان

<sup>1</sup> راب (روب) *rāba u (raub)* to curdle (milk)

II and IV to (cause to) curdle (▲ milk)

راب *raub* curdled milk, curds

راب *rā'b* curdled (milk)

ارواب (روب) *arwāb* pl. *arwāb* dressing gown

روبايكيا *rōbabekiyā* (Fr. robe) *rōb* pl. رواب (روب)

باتج *batja* (It. roba vecchia) *rōbabekiyā*: روبيكيا  
الروبيكيا *rōbabekiyā* junk dealer

**روبيسة** *rūbāsa* sleepwalking, somnambulism

**روبيص** *tārābūṣ* sleepwalking, somnambulism

**روبل** *rūbel* ruble

**روبية** *rūbiya* pl. -āt rupee

**روتانية** *rūtāniyā* Ruthenia

**رواث** *rāth* (روث) *rātā* to drop dung

**روث** *rāt* (coll.; n. un. i) pl. *ar-wāt* dung, droppings (of horse, camel, and the like)

**راج** *rādja u* (راج) *rāwādī* to be spread, circulate, be current; to find a good market, sell well, be in demand (merchandise); to be or become brisk, pick up (market); to be at hand, be available (ل for s.o.) II to spread (a rumors, news, etc.), circulate, put into circulation (ا s.th.; currency, rumors, news, etc.); to push the sale (ا of s.th.), open a market (ا for an article); to sell, bring on the market (ا an article); to promote, further (ا, ل s.th.); to make propaganda (J for), propagate (J s.th.)

**راج** *rādjdj* circulation; marketability, salability; sales

**راج** *arwāṣ* more widespread, more common; better selling

**رجع** *tarwīj* spreading, propagation, circulation; sale, distribution (of an article of commerce); promotion, furtherance

**راج** *rā'īj* circulating, current; universal, widespread, common; salable, marketable, in demand, selling well (merchandise); brisk (business, market)

**رجوع** (Fr.) *rāfz* rouge

**راج** *rādha u* (راج) *rāwādī* to go away, leave, go; (with foll. imperf.) to begin, set out to do II *rāwāha* to fan (air); to refresh, animate, revive (ا the

heart, the spirits); — *rayyāha* to give (ا s.o.) rest, make (ا s.o.) relax, make (ا s.o.) comfortable, provide rest and recreation (ا for s.o.); to rest (ا e.g., عيني one's eyes) | روح عن نفسه to find recreation, relax, amuse o.s. III to go in the evening (ا to s.o.); to alternate, vary (بین between two things) IV اروح *arwāha* to stink, smell bad; — اراح *arādhā* to give (ا s.o.) rest, let (ا s.th.) rest; to deliver, release (من من a s.o. from); to put (ا s.o.) at ease, soothe (ا the heart, or the like); to relieve, free (ا s.o., من of), ease (من for s.o. s.th.); to do (ا s.o.) a good turn, gladden (ب ا s.o. with), make (ا s.o.) happy (ب by) | اراح نفسه من (na/sahé) to find recreation from, relax from V to fan o.s. (بالمراد *bi-l-mirwāha* with the fan) VI to fluctuate, alternate, vary (بین between; esp. with two figures following); to intervene, lie (بین between two events) VIII to find rest (من from); to rest, relax, find recreation; to be satisfied, be pleased (J with s.th.), agree, consent (ا ل to s.th.); to like (J او ل about s.th.), be happy, be glad (J او ل about s.th.) | ارتاح المعرف to be happy to be of service, like doing favors X اسراروح *istarwāha* to inhale air, breathe; to smell, sniff (ا s.th.); to be refreshed (J by or with s.th.); — اسراخ *istarādhā* to be calm; to become calm; to find rest; to take a rest, have a break; to be refreshed (J by or with s.th.); to rest, relax (من from); to be delivered, be saved (من from), be relieved (من of); to calm down, relax; to rely (J on); to be happy, be glad (J about), be pleased (J with)

**راج** *rādā* wine

**رياح** *rīḥ* f. (occasionally m.) pl. *riyāḥ* ريح *riyāḥ* ارياح *aryāḥ* wind; fart; smell, odor | ابو رياح *abū rīḥ* weather vane; scarecrow; سكت ريجه *sakanat ri-huhū* to expire, become obsolete, fall into oblivion; بست ريجه *habbat ri-huhū*

he was in clover, he was in luck's way; ذهب مع الرُّوح to go with the wind, vanish

رَعِيَّةٌ *rayyīh* windy

رُوحٌ *rūh* m. and f., pl. ارواح *arwāh* breath of life, soul; spirit (in all senses); gun barrel | روح القدس *r. al-quds (qudus)*, also لا روح فيه the Holy Ghost; الروح القدس (*rūha*) spiritless, insipid, insane; خفيف الروح likable, amiable, charming; ثقيل الروح dull, boring, unpleasant (person); حرساً طويلاً الروح long-suffering, patient; حرساً على الأرواح (*hīṣān*) danger! (on warning signs)

روحيّةٌ *rūhi* spirituous; spiritual; pl. -ات spiritual things | حالة روحية state (or frame) of mind; مشروبات روحية alcoholics beverages, spirits

روح *rauh* refreshment

روحةٌ *rauha* pl. -ات journey or errand in the evening

راحةٌ *rāha* rest, repose; recreation; ease, leisure; vacation; comfort; (pl. -ات, بالراحة *rāḥ*) palm of the hand, hand | راح leisurely, gently, slowly, at one's ease; بكل راحة unhurriedly, leisurely; easily, with ease; بيت الراحة *bait ar-r.* water closet, toilet; اسباب الراحة luxury; معدات الراحة conveniences; فقرة الراحة *fārat ar-r.* pause, rest, break, recess; فترات *ar-r.* راحة الملحقوم *r. al-hulqūm* Turkish delight; راحة اليد *r. al-yad* palm of the hand; راحة القدم *r. al-qadam* sole of the foot

ريحةٌ *riḥa* smell, odor

روحيةٌ *rūhiya* spirituality; mentality, mental attitude, frame of mind

رواحٌ *rauh* departure; going, leaving; return, return trip (as opposed to جيّة); rest, repose | في غدوة ورواحه (*fi ḡudūwiḥi*) (lit.: in his coming and going, i.e.) in everything he did

رياحٌ *rayyāḥ* pl. -ات (eg.) large irrigation canal, main canal (in the Egyptian irrigation system)

أرواحٌ *arwāḥ* more calming, more soothing

أرجيحةٌ *aryahī* generous, liberal, open-handed

أرجيحةٌ *aryahīya* generosity, liberality, munificence

ريحانٌ *raihān* (coll.) sweet basil (*Ocimum basilicum*; bot.); (pl. رياحين *rayd-hīn*) aromatic plants | قلم الريحان *qalam galam ar-r.* or القلم الريحان (*raihānī*) a highly decorative style of Arabic calligraphy

روحانٌ *rūhānī* spiritual, immaterial; divine, sacred, holy; (pl. -ات) clergyman, minister (*Chr.*)

روحانيةٌ *rūhāniya* spirituality; transfiguration

مراكحٌ *marāḥ* place visited in the evening; — *murāḥ*, also *marāḥ* pasture; daytime pasture

مروحةٌ *mirwāḥa* pl. *marāwiḥ* fan; ventilator; ○ propeller | المروحة الملوص *r. al-lūṣ* (*kūf*) palm-leaf fan; مروحة المبيش *m. al-kāfi* punkah, a canvas-covered frame suspended from the ceiling for fanning a room

مروحةٌ *mirwāḥ* fan; ventilator (mor.)

ميريحةٌ *miyyāḥ* causing flatulence (food)

ترويجٌ *tawīḥ* fanning; ventilation, airing; refreshment; diversion; emusement (also الترويج عن النفس)

ترويحيةٌ نفس *tawīhiya*: t. *nafs* walk, stroll

صلوة التراویح *sallī at-tarā'iḥ* prayer performed during the nights of Ramadan

تزيينٌ *taryīḥ* (eg.) installation; fitting in, insertion

ارتياحٌ *irtiyāḥ* satisfaction, gratification; pleasure; joy, delight

استرخاح *istirādh* airing, ventilation; air intake; respiration | استرخاح صدری (*sadrī*) pneumothorax (*med.*)

استراحة *istirāha* rest, repose, relaxation, recreation; — (pl. -āt) intermission, recess, pause, rest, break; public resthouse (for travelers; *Eg.*)

رائع وغاد راغع *rā'īh*: راغع (*rā'īn*) going back and forth, walking up and down

راغحة *rā'īha* pl. روغاع *rā'ūd'*<sup>1</sup> odor, smell; fragrance, perfume; pl. روغاع *rā'ūd'* perfumes; flavorings (e.g., those used in baking)

مرتع *muriħ* restful, reposeful; calming, soothing; cozy; comfortable; flatulent | كرسي مرتع *kursī* armchair; club chair, easy chair

مرتاح *murāħ* see above under *marāħ*

مرتاخ *murtāħ* resting, relaxing; relaxed, calm, serene; reassured, satisfied, content; pleased, delighted | مرتاخ الالال at ease, relaxed, serene, tranquil; مرتاخ الفسق of peaceful mind, undisturbed by scruples

مستريح *mustarīħ* resting, relaxing; relaxed, calm, reassured

مستراح *mustarāħ* water closet, toilet

راد (رود) *rāda* u (raud) to walk about, move about, prowl; to look, search (for s.th.) III to seek to win (عل. + s.o. for s.th.), try to entice or tempt (عل. + s.o. to do a.th.); to approach, accost (+ s.o.); to seek to alienate or lure away (عن + s.o. from); to attempt to seduce (ما + woman); راود، عن نفسه to seek to tempt s.o. IV to want (a s.th., ان to do a.th.), wish, have a mind, be willing (لـ to do a.th.); to want to have (a s.th.), desire, covet (a s.th.), strive (ـ for a s.th.); to be headed, be bound (ـ for a place); to intend (ـ a s.th., ان to do a.th.); to aim (ـ or ـ من with a.s.th. at), purpose, have in view (ـ من by a.s.th. a.th.); to

drive (ـ لـ at s.th., من with s.th.); to be out (ـ لـ or ـ for), be bent (ـ لـ or ـ on); to mean (ـ a.o., ـ a.s.th., بـ by); to have s.o. (ـ) in mind with s.th. (ـ), aim at s.o. (ـ) with s.th. (ـ); to have (good or evil) designs (ـ) on s.o. (ـ), intend or plan to do a.s.th. (ـ) with s.o. (ـ); to be on the point (ـ or انـ of doing a.s.th.), be about (ـ or انـ to do a.s.th.); to urge, induce, prompt (ـ عـلـ s.o. to do a.s.th.) | اراد به خيراً (*kairan*) to wish s.o. well; اراده، هل انـ he was on his way to the capital; اراد العاصمه he was on his way to the capital; اراد نفسه عـلـ الشـيـء (*nafahū*) he tried to bring himself to do it VIII to repair, better o.s. (ـ to a place); to explore (ـ a.s.th.)

raud exploration

ريادة *riyāda* exploration

رويداً *ruwaidan* slowly, gently, leisurely | رويداً gradually, slowly, by and by; رويداً رويداً *ruwaidaka* take it easy! slowly!

مراؤد *mirwad* pl. *marāwid'* pencil, little stick (originally for applying kohl to the eyelids)

ارادة *irāda* will, volition; wish; desire; (pl. -āt) irade, decree (of a ruler); will power | حسب الارادة (*hasaba*) at will

ارادي *irādi* intentional, wilful, voluntary

ارتياح *irtiyāħ* visit (to a place); exploration

رادران *rād'id* pl. راود *ruwaidid* visitor; scout, reconnoiterer; boy scout; explorer; leader; major (*mil.*; *U.A.R.*); precept, guiding principle, rule (of conduct)

مرادي *murid* pl. -ūn novice (of a Sufi order); aspirant; adherent, follower, disciple

مراد *murād* wanted, desired, intended; design, purpose, intention

رُوزد see روده

**rūdus<sup>a</sup>** Rhodes (chief island of the Dodecanese) رودس

**rōdiśiyā** Rhodesia رودیسیا

(**rāz**) راز (روز) to weigh (▲ s.th.); to examine (▲ s.th.); to consider (▲ s.th.)

روزنامة **rūznāma** almanac

روس □ II (from رأس) to point, sharpen (▲ e.th.); to taper (▲ s.th.); to supply with a heading or title (▲ essay, book)

□ رؤسية **tarwīsa** head, heading, title, caption

مروان **mīrād** race track

مروانی **mārdwīs<sup>a</sup>** race horses

الروس **ar-rūs** the Russians

Rossi Russian

الروسية **ar-rūsiya** the Russian language

روسيا **rūsiyā** Russia | روسيا **baidā'** Byelorussia

لغم روسيا **laḥm** (It. *arrosto*) roast, (روست) fried meat; roast

روشن **raušan** pl. رواشن **rawāšin<sup>a</sup>** skylight, scuttle

(**rādā** u (raud, رياضه **rīyāda**) to tame, domesticate (▲ an animal); to break in, train (▲ an animal); to train, coach (▲ s.o.); to pacify, placate (▲ s.o.); راض نفسم (rafiq) to practice (▲ s.th.), exercise o.s. (عل in) II = I; to tame, regulate (▲ e.g., a river) III to seek to make tractable, try to bring round (▲ s.o.) V to practice, exercise o.s.; — رفيف **tarayyada** (denominative of رياضه) to (take a) walk, promenade; to do physical exercise, go in for sports VI to haggle, haggin (with one another, over a price) VIII to practice, exercise o.s.; to train o.s., school o.s. (ب on or by means of); to (take a) walk,

promenade X to be or become glad, happy, cheerful

رياض رياضه **rauḍa** pl. روض **rauḍ**, -āt, روضة **riyāḍ**, ريضاً garden; meadow | روضة الاطفال (pl.) رياضه (pl.) kindergarten, nursery school

الرياض **ar-riyād** Riyadh (capital of Saudi Arabia)

رياضة **riyāda** pl. -āt practice, exercise; physical exercise, gymnastics; sport; walk, promenade; relaxation, rest; spiritual exercise; رياضات religious exercises, devotions (*Chr.*); mathematics | رياضة نفسه ( Chr.) ; mathematics | رياضة النسخة (baḥṭa) pure mathematics; الرياضة البحتة (tafiqiyā) applied mathematics; الرياضة التطبيقية (aqliyā) exercise of wits, intellectual games

رياضي رياضي **riyāḍi** sportive, sports (adj.); (pl. -ān) sportman; mathematic(al) اخبار رياضي **riyāḍiyyah** sports news; مراسل رياضي **murdīs** رياضي sports reporter; الاعلام الرياضي sports

رياضيات **riyāḍiyāt** mathematics

رياضي **tarwīd** sports

روع **rā' u (rau')** راع (روع) to frighten, scare, alarm (▲ s.o.); to startle, surprise (▲ s.o.); to awaken s.o.'s (▲) admiration, appeal (▲ to s.o.), please, delight, thrill (▲ s.o.) | ما راعني الا عجيزك (illā maj'ūka) your arrival has been a complete surprise to me II and IV to frighten, scare, alarm, awe (▲ s.o.) V and VIII to be frightened, be alarmed من st. by)

روع **rau'** fright, alarm, dismay, fear; هدى روعك **rau'** heart, mind, soul | سكن روعك **sakkin** take it easy! relax! الى ادخل (ل) في روعه! to persuade s.o. make s.o. believe, talk s.o. into believing that), inspire (▲ s.th.); خطر ان (that), inspire (▲ s.th.); روعه it occurred to him, it came to his mind

روع **rau'a'** beauty

ررة raw'a fright, alarm, fear; awe; astonishment, surprise; perplexity; charm, beauty, magnificence, splendor

اروع arwa'a more wonderful, more marvelous; more charming, more delightful; more magnificent; more obvious, clearer

ارتعج ارتیجت' alarm, dismay, shock

رائع rd'i' splendid, admirable, wonderful, marvelous, glorious, magnificent, charming, delightful; awesome, imposing, impressive, thrilling; clear as daylight | في رائعة الہمار fi r. in-nahar in broad daylight; في رائعة شبابه fi r. kabbibah in the prime of his years; الخفقة الرائعة plain truth

روائع rawā'i'a pl. رائعة rawā'i's an imposing thing | روانق الفن al-fann masterpieces of art

مرروع murawwib' terrible, dreadful, frightening

مرروع murawwa' frightened, terrified, alarmed

مرعی muri' dreadful, terrible, horrible

مرتع murtib' frightened, terrified, alarmed

(روغ) روغان rāğā u (rauğ, rawağdān) to turn off, swerve; to dodge, evade (عن, من a.o., e.th.), get out of the way of (عن, من); furtively to turn away; to go away (إلى to), depart, leave (إلى for) III to deal in an underhanded, fraudulent manner (• with a.o.), double-cross (• a.o.); to dodge, engage in low trickery, play fast and loose; to fight with unfair means (• a.o.)

رواغ rawağ dodge, shift, artifice, sly trick

رواغ rawağ sly, wily, insidious, crafty

رويفنة rawaiğah dodge, shift, artifice, sly trick

اروغ arwağ more cunning, more insidious

روغان rawağdān turning off; swerving; dodging, evasion

مراوغة murawwāğah sly, underhanded dealings; humbug, trickery; artifice, cunning; pl. -ât distortions, prevarications, lies; tricks, wiles

رافق rdqa u (روق) rawq to be clear, be pure (liquid); to surpass, excel (على a.o., a.th.), prove superior (إلى to); to please, delight, (أو or إل a.o., also في a.o.), give a.o. pleasure, appeal to a.o. (أو إل II to clarify, purify, filter (ماء a liquid) | روق ده (dama-hū) to refresh a.o. (drink); to pacify, placate a.o., cool a.o. off; روق البضاعة to make a clearance sale IV to pour out (ماء a liquid); to shed, spill (ماء a.th.); to make (ماء a liquid) flow | راق ماء وجهه (mā'a wajhibih) to sacrifice one's honor, lose all respect, lose face V to have breakfast

رافق rdq pl. -âf layer, stratum

ارواق rawq pl. arwâq portico; horn

رورة rûqa beautiful, pretty, handsome (of persons; for both genders, sing. and pl.)

اروية riwâq, riwâdq pl. arwâq tent; curtain, screen; flap of the tent for protection against the wind (used by Syrian Bedouins); sun roof of mats over a bazaar (syr.); portico; open gallery, colonnade, loggia; porch, veranda (syr.); pavilion of an exposition; living quarters, dormitories and workrooms of the students of Al Azhar University in Cairo, divided according to provinces and nationalities | خرب رورة to pitch one's tent, take up quarters, settle down

رواقی riwâqî stoio(al); (pl. -âñ) a stoio; friar; الرواقية ar-riwâqiyah Stoicism

راريق <i>rāwīq</i> filter	روماتزم <i>rūmatizm</i> rheumatism
تربيت <i>tarbiyat</i> filtration, clarification, purification	روند <i>rāwand</i> , رارند <i>rāwand</i> rhubarb
تربيقة <i>tarbiqa (syr.)</i> breakfast	رنق see رونق
اراقه <i>irāqa</i> pouring out; shedding, spilling   ارافق الالام <i>arāfi al-ālam</i> bloodshed	روي <i>rawiya</i> a (د) <i>rayy, riyy</i> ) to drink one's fill, quench one's thirst; to be irrigated; — <i>rawd</i> i to bring (ل or ل a.o.) water, give (أ, a.o.) to drink; — <i>rawd</i> i (رواية <i>riwāya</i> ) to tell, relate (ل a.s.th. to a.o.), report (أ a.s.th.), give an account of (أ); to pass on, transmit (من a s.th. on the strength of an authoritative source), quote (من from a source) II to quench a.o.'s (أ) thirst; to water, irrigate (ا.s.th.) III to give (أ, a.o.) to drink, quench a.o.'s (أ) thirst; to water (أ flowers, etc.); to moisten, wet (أ a.th.) V to draw, obtain (من a.th. from); to ponder (ج a.th.), reflect (ج on) VIII to quench one's thirst; to be supplied with water for drink, be given to drink; to be watered, be irrigated; to draw (on a source, i.e., to obtain information from it)
راهن <i>rāhiq</i> clear, pure	ريي <i>riyy</i> quenching (of thirst); — <i>riyy, rayy</i> watering, irrigation; moistening, wetting
مال الاروك <i>māl ar-rōk</i> (eg.) public property, community property	ريان <i>rayyan</i> aroma, fragrance
رول <i>rl</i> II to slaver, slobber, drool	روي <i>rawiy</i> thirst-quenching
روال <i>ruwād</i> slaver, slobber	روي <i>rawiy</i> final letter, rhyming letter (in Arabia verse); rhyme   ذ روی واحد <i>zahr rawiyyah</i> monotonous (song)
رول <i>(Fr. rôle)</i> rōl role	رواء <i>rawā'</i> fresh (water)
رام <i>rām</i> رام (روم) <i>raum</i> (raum, marām) to desire, wish, want, covet (أ a.th.), crave (أ for); to wish (أ ل a.o. a.th.); to look (أ for)   مارام <i>yurādmu</i> as well as one could possibly wish, in excellent order	رواء <i>rawā'</i> prettiness, comeliness, pleasing appearance
رام الله <i>rāmallāh</i> Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)	روي <i>rawiya</i> deliberation, reflection, consideration   عن روی <i>an rawiyyah</i> deliberately, on purpose, offhand, casually
روم <i>raum</i> wish, desire	رواية <i>riwāya</i> pl. -ات tale, narrative; report, account; story; novel; play, drama; motion picture, film   رواية غزنة <i>(muhibzina)</i> tragedy; رواية مسرحية <i>(masrahīyah)</i> play, stage play; رواية سينائية <i>(sināyahīyah)</i> motion pic-
مارام <i>marām</i> pl. -ات wish, desire, craving, longing; aspiration	
الروم <i>or-rūm</i> the Romans, the Byzantines; Byzantium; pl. الا روم <i>al-ārum</i> (the adherents of) the Greek Orthodox Church   بحر الروم <i>bahr ar-r</i> . the Mediterranean	
روي <i>rūmī</i> pl. اروام <i>arwām</i> Romaeans, Byzantine; Greek Orthodox (Church)   جبنة روبي <i>dīk</i> turkey (eg.); <i>gibna</i> a brand of cheese (eg.)	
رومة <i>rōmā</i> and <i>rōma</i> Rome	
رومية <i>rūmiyah</i> Rome	
الرومان <i>ar-rūmān</i> the Romans; the Romanic peoples	
رومان <i>rūmāni</i> Romanian; Romanian; Romania	
رومانيا <i>rūmāniyah</i> Romania	

ture, film; (mud̄ika) comedy; روایة مضحكة (mud̄ika) comedy; روایة فنية (fīd̄iya) opera; روایة فصيحة (qisāfiya, qasāfiya) novel; روایة عليلة (lām-fil̄ya) play, drama; روایة ناطقة (lām-fil̄ya) sound film; روایة هزلية (haz̄liya) comedy

روانی *rīwā'i* novelist; dramatist, playwright; author, writer

ريان *rayyān*, f. ریا *rayyāt*, pl. ریواد *rīwād'* sated with drink; well-watered, well-irrigated; luxuriant, lush, verdant; full, plump (face); succulent, juicy, fresh, pretty; see also alphabetically

تروریة *tarwiya* deliberation, reflection, consideration

ارواش *irwā'i* irrigational; irrigated

ترور *tarawīn* deliberation, reflection, consideration

راوا *rāwin* pl. *rāwiyān*, رواة *rāwīh* and روایة *rāwiya* pl. روایا *rāwiyāt* transmitter (esp. of ancient Arabic poetry); relater; narrator, storyteller

مرويات *marwiyāt* tales, stories, reports

رأى *riyā* see رأي

رأيی *riyā'i* see رأی

روى *riyā* see رأى, ريان, روى

رىي *riyya* = رنة *ri'a* (see رنة)

رأيی *riyā'i* see رأى

ريال *riyāl* pl. -at riyāl, a silver coin: in Eg. = 20 *gīrāt* *ṣādī* (piasters); in Ir. = 200 *jals*; ریال ماریا تریزا Maria Theresa dollar

ريان *Riyan* (town and airport in S Hadhramaut, on Gulf of Aden)

راب (رب) *ra'b* راب (رب) *ra'b* i (ra'i) to disquiet, alarm, fill with suspicion or misgivings (▲ s.o., ▲ about s.th.); to give pause (▲ to s.o.), make (▲ s.o.) stop and think (ان that), make (▲ s.o.) uneasy; to cast a suspicion (▲ on s.o.), show (▲ s.o.) in a suspicious light; to doubt, question, suspect (▲ s.th.)

IV to disquiet, alarm, startle, fill with suspicion or misgivings (▲ s.o.) V to have doubts or misgivings (بـ فـ about), be suspicious (بـ or فـ of) VIII to be suspicious, smell a rat; to suspect, doubt, question (بـ or فـ s.o., s.th.), have doubts or misgivings (بـ or فـ about), waver doubtfully (ین between) X to be in doubt, be skeptical (فـ about), be suspicious, have misgivings, entertain doubts

ريب *ra'b* doubt; suspicion; uncertainty | بلا ريب (bi-lā) no doubt, undoubtedly, doubtless; لا ريب فيه (la ribbi fīha) there is no doubt about it; ريب المزنون (ra'b al-maznūn) unpredictable turn of fortune, threatening fate; misfortune

ريبة *riyāb* pl. ريبات *riyāb* doubt, suspicion, misgiving

ارياب *iriyāb* doubt, suspicion, distrust, misgiving

مربيب *murbib* arousing suspicion, suspicious

مرتاب *murtab* doubt, doubtful, skeptical; doubter, skeptic; (بـ or فـ) doubted, questionable, doubtful; suspect, suspicious | مرتاب في أمره (amrīhi) suspicious, suspect, under suspicion

مسطيب *mustarib* doubtful, in doubt (فـ about); suspicious

مستاب *mustarib* (fīhī) suspect, suspicious

(فـ) راث *ra'θ*; (ra'i) to hesitate, delay, tarry V to hesitate, tarry, be tardy; to give (بـ or فـ s.th.) long and thorough consideration; to stop; to stay, linger (فـ at a place); to be patient, bide one's time, temporize, wait

ريثما *ra'θamād* (conj.) as long as, while; when; until

ارياح، اريجية، ارجع، ريمان، رياح، ريعنة، دفع، روح *riyāḥ* see مرياح

ج (G.) ~~raik~~ Reich

رئیس *rayyis* (= *ra'is*) mate (Eg. naval rank) | ریس ممتاز *mumidz* a naval rank (approx.: petty officer 3rd class; Eg. 1939)

**ریاستِ ریاست** presidential

(ریش) *rāš i : (raš)* to provide with feathers, feather ( $\Delta$  a.th.); to feather one's nest, become wealthy II to provide with feathers, feather ( $\Delta$  a.th.); to fledge, grow feathers (bird) V to fledge (bird); to become wealthy

رياش *riyâš* (coll.; n. un. ة pl. *riyâdî*, رياش *aryâdî* feathers; feathering, plumage; clothes, attire, exterior; bristles (e.g., of a brush)

ريشة ريشة (n. un.) pl. -at feather; quill; writing pen (also) brush (of a painter); plectrum; lancet; (eg.) reed (of certain wind instruments, e.g., of the oboe; mus.) وزن الريشة | waزن ar-r. featherweight (athlet.)

**ریشی** *rīsh feather (adj.), feathery, feathered, plumed, pinnate*

**riyād** household effects; furniture; equipment

روض رياضيات، رياضي، رياضية، رياض، رياضي

ربيع *rīyū'*, ربيع *rīyā'*, ربيع *rā'a i* (*rai'*), ربيع *rayyū'*, ربيع *rayyā'*,  
ريمان *rayyā'ān* to increase, grow, flourish,  
thrive II to increase, augment (a s.th.)

ربيع *rūyū* pl. ربيع *rūyāt* yield; returns, proceeds, income (accruing from an estate), interest; profit share, royalty; prime, choicest part | ربيع الشاب *r. al-kabib* the prime of youth

ریمان *ra'sān* prime, choicest part | ذا ف ریمان الشاب *r. if-kabdb* in the prime of youth; ف ریمان النار *r. in-nahār* in broad daylight

### ارض مربية *ord mar'a productive land*

مساحة مساحتی تاریخ (eg.) cadastre; (also المساحة المساحتی التاریخ) land survey

رائعة النهار : *r. in-nahâr*  
 in broad daylight (see also درع)

**ريف** *rif* pl. *crydī* fertile, cultivated land; country (as opposed to city), countryside, rural area; **ريف مصر** or **الريف** Lower Egypt; seashore, seacoast; **Er Rif** (hilly coastal region of NE Morocco)

*rif* /rif/ rural, rustic, peasant (adj.), country (used attributively); peasant, farmer; provincial, yokel, bumpkin; inhabitant of Er Rif (in Morocco)

رَاقِقٌ رَاقٌ رَاقِيٌّ رَاقِيٌّ *raiq* to shine, glisten, glow, burn; to flow out, pour forth IV to pour out, shed, spill (see also رُوقَ)

رِيقَةٌ *riq* and *riga* pl. *arydq*  
 saliva, spittle | عل الرِيقَ | before break-  
 fast, on an empty stomach; بلع ريقه and  
 بلع ريقه (lit.: to swallow one's  
*rigahū*) (i.e.) to catch one's breath, rest  
 a while, take a short break; to hold back,  
 restrain o.s. (of s.o. in a rage); بلع ريقه  
 (*balla'ahū rigahū*) to allow s.o. a break,  
 let s.o. catch his breath; اجرى الرِيقَ (ajrā)  
 to make the saliva flow, i.e., to make the  
 mouth water, stimulate the appetite;  
 لا يُجفِّفُ له ريقَةً (*yajifffu*) be is untiring (in  
 speaking), he talks incessantly

in the full bloom of youth

<sup>1</sup> ران (ریل) *rāla i* and II to slobber, slaver, drool

مريلة maryala (string) apron

میریل maryūl bib

ریاضیات look up alphabetically

<sup>۱</sup> رام rāma i (raim) to go away, move, budge; to leave (a place) | رام مکانه دا

(*maknāhū*) not to budge, not to move from the spot II to stay, remain (بـالـكـانـ) at the place); (*eg.*) to bluff (عـلـى s.o.)

ریم *rim* (*eg.*) froth, foam

ریم *taryim* (*eg.*) swaggering, bluffing, swindle

\* ریم (= رُم) *addax*, white antelope

ب (عل), ران (رین) *rāna* i to take possession or a of s.th., seize, overcome (عل or a. s.o., said of passion); to descend or come upon a.th. (عل); to reign, prevail (عل in, e.g., silence in a room)

روی *f. ریان* see *Riyān*

\* ریان *look up alphabetically*

## ز

زاء *zā'ī* name of the letter j

زاوزون *zā'ūq* quicksilver, mercury

زنیق *zī'iq* quicksilver, mercury

زاج *zāj* vitriol

زاگورا *zāgūra* Zagora, a brand of Egyptian cotton

زار *za'ara a* i (*za'r*, زلیر *za'ir*) to roar, bellow

زیر *za'ir* roaring, roar, bellowing

زاط *za'atka a* (زج *za'd*) to clamor, be vociferous

زاغ *zāq* pl. زینان *zīqān* crow

موت زمام *maut zu'ām* a sudden or violent death

زان *zu'ān* darnel (*Lolium temulentum*; bot.)

زان *zān* (syr., *eg.*) beech | زان *jamar* z. beechnut

الرثب *zāna* pl. -at spear; pole | زانة *zāna* (*al-waqf* (*al-qafz*) بالزانة) vaulting (athlet.)

زاورت *zāwūq* quicksilver, mercury

زائی *zāy* name of the letter j

زباب *zubb* pl. زباب *azabb* penis

زبب *zabib* (coll.; n. un. i) dried grapes, raisins; (*eg.*) a strong colorless liquor made of raisins, milky white when diluted with water

زب زبب *azabb*, f. زبب *zabbā'ah*, pl. زبب *zubb* hairy, hirsute, shaggy

زبد *zabda* u to churn (± milk) II to foam, froth, cream (milk) IV to froth, become foamy, foam (also, with rage)

زباد *zabad* pl. *azabd* foam, froth; dross | زباد *z. al-baṣr* meerschaum

زبدة *zabda* (fresh) butter (as opposed to *sām*); cream; — (pl. زبد *zabda*) choicest part, prime, cream, flower, elite; extract, quintessence; essence, substance; gist, main point

زبادي *zabdiyah* pl. زبادي *zabddiy* bowl

زباد ستر الزباد *zabdd* civet | زباد *zabdd* civet cat

لبن زبادي *zabddi* and زبادي *laban* curdled milk (*eg.*)

مزبد مزبدة *mizbad*, *mizbada* pl. مزبد *mazbd* churn

زبارا زبارا i to scold (± s.o.)

زبر زبر penis

زبر زبر *zubra* pl. زبر *tubar* piece of iron

زبور زبور *zabūr* (Book of) Psalms, Psalter



زجل *zajal* pl. ازجال *azjāl* popular Arabic poem in strophic form; soft humming sound produced by the jinn at night

**زجال** *zajjāl* reciter of *azjāl* (see above)

حَامِ الْزَّاجِل hamām az-zājil carrier  
pigeon, homing pigeon

**زجا** (zajd) **u** to drive, urge on (ا, ا s.th., s.o.); to squeeze, press, force, cram (ا, ا s.th., s.o., ا into) II to shove, push (ا s.th., ا s.o.); to drive, urge on (ا s.th., ا s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (ا, ا s.th., s.o., ا into); to take or bring (forcibly) (ا, ا, ا s.o., s.th. into); to make (ا time) pass; to pass, spend (ا time) IV to shove, push (ا s.th., ا s.o.); to drive, urge on (ا s.th., ا s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (ا, ا s.th., s.o., ا into); to take or bring (forcibly) (ا, ا, ا s.o., s.th. into); to make pass, while away (ا time); to extend (J ا s.th. to s.o.; greetings, compliments, thanks); to bestow (J ا s.th. on s.o.; e.g., praise) | ارجي ال ذهن ان (gihān) to suggest (the idea or assumption) that ...

**muzjan** little, scanty, paltry, trivial, insignificant

*zahara a i* (جَرْجَ زَاهِرَ, جَرْجَ رَوَانَ, مَوَسَى  
*zahir groen, moosa(s)*

زهار zuhār groan, moan(s); dysentery  
(med.)

**zahr** *zaħzaħa* (زَهْرَةٌ zaħħaħa) to move (as a th., from its place); to tear, rip (عن as a th. off)  
**II** *taħħaħha* to budge, move (عن away from)

**zahaf** *a* (*zahf*) to crawl, creep on the ground; to crawl about; to advance (army); to march, be on the march (*Ja* against or toward)

زحف *zahf* advance, march (of an army);  
 (pl.) زحوف *zuhūf*) soldiery, army

زحاف *zahāf* creeping, crawling

**زحافة** *zahhafa* pl. -at reptile; implement for leveling the ground, leveler; ski

زاحف zāḥif creeping, crawling; pl.  
زواحف zawāḥif<sup>a</sup> reptiles

**زَهَلَ** *zahala a* (*zahū*, *zuhūl*) to move away, withdraw, retire (*عَن* from a place)  
**II** to remove (*a*, *a g.o.*, *a th.*) *V = I*

*Jaz zuhaif* the planet Saturn

زحلق *zaḥlaq* to roll, slide ( $\rightarrow$  s.th.) II *tazalq*  
*laga* to glide, slide, slip, skid

**zahlaqa**: ميدان الزحلقة *maidân az-z-*  
skating rink

زحلق *tazahluq* skating; skiing

زحلوی zahlāwī from Zahle (Lebanon), made in Zahle (e.g., arrack)

**زح** *zahama* *a* (*zahm*) to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (so. s.o.) III to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (so. s.o.); to compete, vie (so. with s.o.) VI to press together, crowd together, mill about; to be closely packed (ز in); to compete with one another VIII **ازدحاما** *izdahama* to be crowded, teem, swarm (ز with); to jostle, crowd together, mill about (e.g., people)

*zahma* crush, jam; crowd, throng

زحام *zihām* crush, jam; crowd, throng

**muzāhama** pl. -at competition; rivalry | لا يقبل المزايدة (yaqbalu) unrivaled, matchless, without competition

زاجم *tazāhum* (mutual) competition

**ازدحام** *azdham* crowd, crush, jam; over-crowdedness

مُزَاحِمٌ *muzāhim* pl. -ūn competitor; rival

**مُزاجة** muzâjâma (female) rival  
**مزدحمة** muzdâhîma overburdened, packed,  
 jammed; teeming, swarming, crowded,  
 crammed ( $\downarrow$  with); — muzdâhâm crowd,  
 crush, jam



زراعي *zārū'i* agricultural, agrarian, farm-  
(in compound) ارض زراعية | *ard* arable  
land; طريق زراعي field path, dirt  
road

زرعية *zārī'a* that which is sown or  
planted; crop

زراع *zārō'* pl. ئەن peasant, farmer;  
planter

مزرع *mazra'* (arable) land

مزرعة *mazra'a* pl. مزارع *mazrī'i* field  
under cultivation; farm; plantation;  
country estate

مزرعاني *mazra'āni* farmer

مزاولة *mazrā'a* temporary sharecropp-  
ing contract (*Isl. Law*)

زارع *zārī'* pl. زارع *zārī'i* seedsmen,  
sower; peasant; farmer; planter

مزروع *mazrū'* cultivated, planted

مزروعة *mazrū'a* pl. -ئى young standing  
crop, green crop

مزارع *mazrā'i* pl. ئەن peasant, farmer;  
egronomist

زراقة *zarā'a* pl. -ئى body, group, cluster (of  
people) | واحد زرافات ووحدانا | واحد  
see

زراقة *zarā'a*, *zurā'a* pl. زرائى *zardā'a*,  
*zurā'a* زرائىن *zardā'i/a* giraffe

زرق *zarqa u i* (= ذرق) to drop excrement  
(bird); — *zarqa u* (zarg) to hit, pierce  
(بـ + s.o. with); to jab, bore (أـ + into  
s.o. or s.th.); to throw, hurl (أـ s.th.)

زرق *zarg*: زرق الابر z. *al-i'bār* injections,  
injectings

مزرق *mazrāq* pl. مزارق *mazrīq* javelin

زرق *zariqa a* (zarag) and IX to be blue

زرق *zaraq* blue, blueness, blue color;  
○ glaucomia (med.)

زرقة *zurqa* blue, blueness, blue color;  
○ cyanosis

زرق azraq<sup>a</sup>, f. زرق *zargā'i*, pl. *zurg*  
blue; dark-colored; the blue sky,  
the blue

داء الازرقان izriqāq blueness, blue | ازرقان  
*dā' al-iżr*. cyanosis

\* زورق look up alphabetically

زرقون *zargūn* a bright red

زركش *zarkaš* to embellish with brocade  
embroidery; to adorn, embellish, dec-  
orate, ornament (أـ s.th.)

زركش *zarkaš* brocade, gold and silver  
embroidery

مزركش *muzarkaš* embellished with  
brocade embroidery, brocaded; embroi-  
dered (بـ with silver and gold thread);  
embroidered; embellished, decorated,  
ornamented | الفلم المزركش | *qalam* orna-  
mental writing

زرنخ *zirniğ*, *zarniğ* arsenic

زرى *zard i* (زريجا) to rebuke, scold,  
upbraid (علـ s.o.), find fault (أـ عـ with  
s.o. because of s.th.); to revile, dis-  
parage (بـ or عـ s.o.), detract (بـ or  
علـ from) IV to derogate, detract (بـ  
from s.o. or s.th.), belittle, ridicule (بـ  
s.o. or s.th.) V = I; VIII ازدرى *izdārā*  
to slight (بـ أـ, + s.o., s.th.), make light,  
think little (بـ أـ, + of), defy (بـ or  
أـ e.g., danger) X = VIII

زرى *zariy* bad, poor, miserable, despi-  
cable, contemptible

زريجا *zirāya* contempt, disdain; revile-  
ment, disparagement

ازراء *izrā'* contempt, disregard

ازدراء *izdārā'* contempt, disdain, scorn

مزرى *muzran* despicable, contemptible

زعبر *za'bāra* to deceive, cheat (علـ s.o.)

زعبوط *za'abūṭ* pl. زعيبيط *za'dibīṭ* a woolen  
fabric; woolen garment with a low neck-  
line, worn esp. by the fellahin (eg.)

**معجم za'tar = مختار**

زَعْجَ زَعْجَ *za'aJa* *a* and IV to disturb (± s.o.);  
 to trouble, inconvenience, molest, pester,  
 harass (± s.o.); to disquiet, alarm, make  
 uneasy, upset (± s.o.); to stir up (± s.o.  
 من or عن from a place), rouse (من or عن ± s.o. from a state, e.g., from sleep, etc.),  
 drive (من or عن ± s.o. from) VII to be  
 stirred up, be roused; to be alarmed (من  
 by or at), feel uneasy (من about a.th.).

زعج *za'aj* uneasiness, unrest

ازعاج *iz'āj* disturbance

**ازعاج** *inzi'dj* inconvenience, trouble, discomfort; disturbance, confusion

**مزعج** *mu'ij* annoying, troublesome, irksome, inconvenient, unpleasant; harrying; disquieting; unsettling; pl. مزعجات *mu'ijat* trouble, discomforts

زعير za'ir thin-haired

ازعر *az'ar<sup>4</sup>*, f. زعراة *za'rā<sup>2</sup>* thin-haired; tailless

**ازعر** *az'ar* pl. **زعران** *zu'rān* (*leb.*, *pal.*)  
highwayman, brigand; crook, scoundrel

عَدَايَةٌ *za'da* maliciousness, meanness

زَعَرُورٌ *zūrūr* pl. *za'drīs* ill-tampered, peevish, teety, irascible; azarole, Neapolitan medlar (*Crataegus azarolus*; bot.)

رج زعزعان *rīh za'za'* and رج زعزع *za'ān*) violent gale, hurricane

**عازج** za'za'a pl. عازجات za'azat<sup>18</sup> convul-  
sion, shock, concussion

## ریح زعزع زعزعان *za'za'an* *see*

**زَعْزُع** *za'zū'* lean, skinny, lanky, spindling

**مزعج** *muz'a'za'* convulsed, shocked; upset, disorganized; tottering, shaky, wobbly, unsteady, precarious

**متزعّج** *mutaz'a'zi'* unsteady, shaky, wobbly, precarious; tottering, rocking; fickle, uncertain, changeable

**bač za'afa** (za'f) to drive away

**زعف** *za'aʃa a (za'ʃi)* to kill instantly (+ s.o.)  
IV do.

**سَمْ زَعَافٌ** *samm zu'āf* a rapidly killing deadly poison

ان زعفران saffron

*جَعْلَةً* *za'aqa a (za'g)* to cry, yell, shriek, scream

**زعق** *za'q* clamor, shouting, crying  
screaming, yelling

*iicj za'qa* pl. *za'aqat* cry, outcry, yell  
scream, shriek

**زعيق** *za'iq* clamor, shouting, crying  
screaming, yelling

**زن** *za'sila a (za'al)* to be bored, be fed up  
 (من with s.th.), be tired (من of); to be annoyed, angry II to annoy, vex (و s.o.)  
 IV to trouble, annoy (و s.o.)

**زعـل** *za'al* displeasure, annoyance, irritation, vexation

**زنل** *za'il* annoyed, angry, vexed, put out

**زاعنة** *zā'ūn<sup>2</sup>* annoyed, angry, vexed,  
put out

**زَعَمَ** *za'ama u (za'm)* to maintain, allege, claim, pretend (أَن that), declare (أن to s.o. that), to believe; to take (أَن s.o. for or to be ...), regard (أَن s.o. as); **زَعْمَ لِنَفْسِهِ** to claim for o.s. (أَن s.o.); V to set o.s. up as leader; to

be the leader (as of), lead, command (as a body of soldiers, or the like); to pretend to be the leader, pose as leader, be bossy

فِي زَعْمِ زَمْ allegation, claim | فِي زَعْمِهِمْ as they claim, as they say

زعيم za'im pl. زعاءِ *zū'āmāt*<sup>2</sup> leader; ringleader; colonel (*Fr.* 1922); brigadier general (*mil.*; formerly *Syr.*); guarantor (as of)

زعامة za'āma leadership; leading position in politics

مَزَامِنْ mazāmīn<sup>2</sup> allegations; claims, pretensions; assumptions, conjectures

مزاعم maz'ām pretended, claimed; alleged, so-called

زنطة zin'a pl. زعنفةِ *zū'nifāt*<sup>2</sup> horde, pack, mob, rabble, riffraff; low base, mean; pl. fins (of fish); flippers (of whale, seal, and the like)

زغب za'fāb down, fluff, fuzz

زغب za'fīb downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

ازغب az'āb<sup>2</sup> downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

آخره بزغبه زغب za'fāb nap (of a fabric) | آخره بـ زغب he took all of it

زنجد za'fāda a to nudge, poke (as s.o.)

زفر za'fāra a (eg.) to eye (الـ or لـ a.s.th., s.o.), leer (الـ or لـ at)

زغرد za'frada (زغرة za'frada) to utter shrill, long-drawn and trilling sounds (as a manifestation of joy by Arab women)

زغاريد za'frād<sup>2</sup> shrill, trilling cries of joy (of women)

زغرت za'frāta = زغرت

زغاريد za'frād<sup>2</sup> = زغاريد

زغخ za'fāfa to hide, conceal (as a.s.th.); (eg.) to tickle (as s.o.)

Zincir za'fūtta (eg.) hiccup

زغل za'fala a (za'fīl) to pour out (as a.th.); to counterfeit (as e.g., coins), adulterate, debase (as a.th.)

زغل za'fāl counterfeit money

مزاغل mazāfāl pl. mazāfi<sup>2</sup> loophole, embrasure

زغلala za'fālala to dazzle (أَنْظَرَ النَّارَ the eyes)

زغيل za'fālūl pl. za'fālūl<sup>2</sup> baby, infant; za'fālūl (eg.) squab, young pigeon

زف zaffa (1st pers. perf. za'affa) i (za'ff) zu'ff) to hurry; — u (za'ff) زنافِ *zī'dā*<sup>2</sup> to conduct in solemn procession (as the bride, or عـ or لـ to the bridegroom); pass. زفت الـ za'fāt ilā to be married off to, be given in marriage to; to conduct in solemn procession to her new home (as the bride, also said of the bridegroom); to inform (الـ as of a.s.th.), tell (الـ as a.s.th. to s.o.) | زف الـ bu'frā زف البشري الـ to bring glad tidings to

زف za'ffa procession (of people), wedding procession; — one time; ةـ za'ffatān once (= marratān)

زفاف si'āf wedding, wedding ceremony | ليلة زفاف la'ilat az-z. wedding night

زفون za'uif ostrich; fleet, swift (camel)

زيف za'iif sough(ing) (of the wind)

مزقة mizaffa bridal sedan

زفت II to smear with pitch, to pitch; to asphalt (as a road)

زفت sift pitch; asphalt | (qafrān) (lit.: pitch and tar) unpleasant, annoying, awkward; damned (had luck)!

مزفتة mizafatā pl. mazāfi<sup>2</sup> asphalting machine

ترنيت tax'it asphalting

زغخ za'fāfa i (za'r, زفر za'ir) to sigh deeply, heave deep sighs; to pant, groan, moan;

**to blow off, exhaust, puff out** (*a air, breath*)

**zafra** pl. zafardt sigh, moan

*ejz zafir* exhaling, exhalation, expiration; sighing, moaning, moans; see also alphabetically

\*<sup>3</sup>; II to soil with grease, begrime (a a.th.)

نَلْأَاءُ الْزَّفَرٌ za/ar grease, greasy food | زَفَرٌ za/r Mardi Gras, Shrove Tuesday  
 (Chr.)

*ʃfj zafɪr* greasy; grimy; unclean, dirty, filthy; stinking, rancid, rank

ʊʃj zə/za/a coughing, whistling (of the wind)

*zafona* : to dance, gambol

*zéfír* zéfír zephyr cloth

ڦ j zappa u (sagg) to feed (a its young ones; of a bird)

زقان زقادق *ziqdāq*, ازقادق *azqdāq*, زق *zīqq* pl. *azqdāq*, *ziqdāq*, skin (as a receptacle)

**زَقَقٌ** *zaqqaq* m. and f., pl. **ازِيجَاتٌ** *azriggat* lane, alley; strait, corridor (geogr.)

**زقرق** *zaqqaqa* (*عَجَّ*; *zaqqaqa*) to peep, chirp, cheep; to feed (*a* its young ones; *of* a bird); to dandle, rock in one's arms (*a* child)

زفراق zaqrədq powit, lapwing

az-zaqāzīq<sup>3</sup> Zagazig (city in N Egypt)

<sup>1</sup> زقلة zugla and زغلية zugliya (eg.) club, cudgel, truncheon

\*zaq'a pl. زقائل zaq'āt<sup>u</sup> narrow road, path, trail

**زَجْمَةٌ** *zagama* & (*zagm*) to swallow, gulp, gobble  
 (a food) IV to make (a s.o.) swallow or  
 gulp down (a s.th.) VIII **إِذْجَامٌ** *izdagama*  
 = I

**زقْعَمٌ** *zaqqūm zaqqum*, an infernal tree with exceedingly bitter fruit, mentioned in the Koran.

(زق) *zq* *zqđ* = to cry, crow, peep, sheep

• قاءٌ زعزاً' crowing (of a rooster)

**زکب** *zakaba* & (زکوب *zakab*) to fill up, fill  
(a g.th.)

**زَكِيَّةٌ** zakīya pl. زَكَّابٌ zakībū (eg.)  
sack, bag, gunny sack

*z*; *zukra* pl. *zukr*; *zukar* small (wine)skin; —  
a wind instrument resembling the oboe  
(*tromba*)

*I was trying to catch a cold*

15; subacute (common) cold, catarrh

سَكْرَمْ كَهْ ; *sakma* (common) cold, catarrh

كَانَةً; *zak̥nā*; flair; intuition

(کر) and (زکر) **zak̄** & (زکر) **zak̄f** to thrive; to grow, increase; to be pure in heart, be just, righteous, good; to be fit, suitable (for a.s.o.), befit (a.s.o.); — **zakiya** to grow, increase II to increase, augment, make grow (a.s.th.); to purify, chasten (a.s.th.); to justify, vindicate (a.s.o.), vouch for, or bear witness to, a.s.o.'s (a) integrity, declare (a.s.o.) honest, upright or just, attest the honorable record of a.s.o. (a); to attest to the truth, validity or credibility of a.s.th. (a); to command, praise (a.s.o.); to recommend IV to cause to grow; to grow (a.s.th.) V to be purified, be chastened

*sakd* growth; (moral) purity, integrity, honesty, righteousness

زکرات zakāt pl. زکوٰت zakāt; purity; justness, integrity, honesty; justification, vindication; alms-

giving, alms, charity; alms tax (*Isl. Law*) | زکة al-fitr obligatory donation of foodstuffs required at the end of Ramadan, the month of fasting

ازکی azkî purer; more befitting, more appropriate; better

ترکیة tarzkiya purification, chastening; pronouncement of s.o.'s integrity or credibility; attestation of (a witness') honorable record (*Isl. Law*)

زل zalla (1st pers. perf. zallatu) i (zall) and zalla (1st pers. perf. zallitu) a (زلل zallal) to slip; to make a mistake, commit an error, a slip; to slide off s.o. (عن), fail to affect s.o. (عن); said of evil) IV to cause (ء. s.o.) to slip; to make (ء. s.o.) stumble or trip

زلل zall a kind of reed (*syr.*)

زلة zalla slip, lapse | زلة لسان z. liðn slip of the tongue

زلل zalal slip, slipping; lapse; mistake, error, oversight

زلال zulal cold water | زلال البيض z. al-baid white of egg, albumen

زلالات zulâ'ât albuminous; zulâ'iyât proteins مواد زلالية (mawâddâ) proteins

زلابیة zalâbiya pl. -ât a kind of doughnut cooked in oil and sprinkled with sugar

زلج zala'a a (زلج zulâj) and zaliha a to slip; to slide along, glide along V do. | زلچ مل اٹھج (talj) to skate VII = V

زلج zalj slippery

زلیج zaltj slippery

مزدوج mizlaj pl. مزدوج mazdûjât skate

مزلاج mizlâj pl. مزلاج mazdâjât (sliding) bolt (on a door)

زلیج zulaij faience, ornamental tile

زلیجی zulaiji faience, ornamental tile

زلزال zalzala to shake, rock, convulse, cause to tremble (ء., ء. a.th., a.o.); pass. zulzila also; to waver, stumble II fazalzala to quake (earth)

زلزال zalzala pl. زلزال zaldzil' earthquake

زلزال zalzâl, zilzâl concussion, shock, convulsion; earthquake

زلج zala'a u to swallow, gulp down, gobble (ء. a.th.) II to strip, undress (ء. s.o.) V to undress, strip

زلط zulj nakedness, nudity

زلط zalat (coll.; n. un. ة) (eg.) gravel, pebbles; road metal, ballast

زلعة zal'a pl. زلجه zila' (eg.) a kind of tall clay jar

زلع zal'ûm pl. زلعي zala'ûm' gullet, throat

زلف zala'a u (zalf, zalaf, zali') to approach (ء. s.o. or a.th.), advance (ء. toward), go near II to exaggerate, blow up (ء. a report, ف in) IV to bring near, bring close (ء. ء. s.o., a.th.) V to flatter (ء. s.o.), fawn (ء. upon s.o.), curry favor, ingratiate o.s. (ء. with s.o., also ء) VIII ازدلف izdalafa to flatter

زلف zalf servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

زلانی zulfa and زلنج zuljâd servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

متزلف mutazalli' sycophant, toady, bootlicker

زلق zaliga a (zalaq) and zalaqa u (zalq) to glide, elide; to slip II to make slippery (ء. a.th.); to slip, glide (ف ء. a.th. into) IV to cause (ء. s.o.) to slip | ازلاق بیسرا، (bisarâ) to look at s.o. sternly or disapprovingly V and VII to glide, slide; to skid, slither, slide (ء. into a.th.); to slip; to ski; to skate | ازلاق مل اٹھج (talj) to

to ski; to skate VII to slip from s.o.'s (عن) hand, from s.th. (عن)

زنق *zalq* slippery

زلقة *zalqa* (n. vio.) slip, skid, aideclip  
زلقة *zalqā* slipperiness

زلع *zallqā* pl. -dt sleigh, sledge, sled; toboggan; toboggan chute, sledding course; gutter, eaves trough

مزلاق *mazlq* pl. مزلاق *mazlīq*<sup>2</sup> slippery spot; slide, chute; esp. pl. treacherous, perilous ground, pitfalls, dangers, perils

مزلاقان *mazlqān* (dual) (loading) ramp; gradient, ramp, driveway, access road

مزلاق *mizlq* skate; مزلاقان a pair of skates | مزلاق ذو غلات ('ajalat) roller skate

مزلاقة *mizlqa* pl. مزلاقة *mazāliq*<sup>2</sup> sleigh, sledge, sled; toboggan

ازلاق *azlāq* slipping, sliding, skidding; skiing; skating

باب مزلاق *munzalq*: sliding door

ازلام *azlām* pl. azlām arrow without head and feathers, used in divination

زليمة *zullūma, zallūma* pl. زلام *zalālm*<sup>2</sup> trunk (of an elephant)

زماء *zamma u* (zamm) to tie up, fasten, tighten (a s.th.); to truss up (a s.th.) | زم بـافـهـيـهـ *(bi-anfihī)* to turn up one's nose, be supercilious II to bridle (a camel), put the bridle (a on a camel)

زمام *zimām* pl. زمام *azimma* camel halter, nose rope of the camel; rein, bridle; halter; day book; register; ground, land | زمام *zimām al-amr* under his supervision, under his direction; زمام الامر *z. al-amr* reins of power; تيـضـ عـلـ اـرـبـهـ الـاـمـرـ *ta-wallid z. al-hukm* to seize the reins of power, assume power

زمعت V to be prim, sedate, staid

زمـت *tazammūt* primness; gravity, sedateness

زمـت *mutazammit* grave, stern, staid, sedate (character); prim; narrow-minded

زمـجـ *zamjara* (نـجـ زـمـجـ) to scold; to storm, rage, rave

زمـراـ *zamara i u* (zamr, زـمـرـ زـمـرـ) to blow, play (a wind instrument) II do.

زمـرـ *zamr* blowing, playing (of a wind instrument)

زمـرـ *zamr* pl. زـمـرـ زـمـرـ a wind instrument resembling the ohoe; horn (of an automobile; *syr.*)

زمـرـةـ *zumra* pl. زـمـرـةـ زـمـرـةـ group (of people); زـمـرـةـ دـمـوـيـةـ blood group

زمـارـ *zammār* player (on a wind instrument), piper

زمـارـةـ *zammāra, zummāra* pl. زـمـارـةـ زـمـارـةـ (eg.) a wood-wind instrument consisting of two pipes, related to the clarinet; siren | زـمـارـةـ الـأـنـارـ *z. al-inār* warning siren

زمـارـ *mizmār* single-pipe wood-wind instrument resembling the oboe

زمـرـ *mazmūr* pl. مـزـمـرـ مـزـمـرـ psalm

زمـيرـ *izmir<sup>2</sup>* Izmir, Smyrna (seaport in W Turkey)

زمـردـ *zumurrud* emerald

زمـرـدـيـهـ *zumurrudi* emerald(-colored)

زمـزـماـ *zamzama* to rumble, roll (thunder); to murmur

زمـزـمـ *zamzam* copious, abundant (esp. water); Zemzem, name of a well in Mecca

زمـزـمـيـهـ *zamzamiya* water flask, canteen; ○ thermos bottle

زمـزـمـهـ *zamzama* pl. zamzim<sup>2</sup> roll of thunder; roar of a lion



زنجبيل زنجبل zanjabil ginger	زنك zinc zink
زنجر زنجرة zanjara to flip, snap (with the fingers)	زنمرة zanmarda virago, termagant
زنجار زنجار zinjār verdigris	زنيم زnim low, despised, ignoble, mean; bastard; stranger, outsider
زنجر زنجر zunjūr, zinja/r cinnabar	زن زنا zanā i (زن, زن) to commit adultery, fornicate, whore
حساب زنجير zinjir pl. زنجير zandjīr chain   زنجير الزنجير double-entry bookkeeping	زن زناف zinan adultery; fornication
زنخ زنك zaniṣa a (zanaṣ) to turn rancid	زن زناد zind' adultery; fornication
زنخ زنك zaniṣ rancid, rank	زان زان zānīn pl. زنانة zunāh fornicator, adulterer
زند zand m. and f., pl. زند zindād زوند zunūd stick of a fire drill, a primitive device for kindling fire; by extension, the whole fire drill; — zand, zind (pl. زند zunūd) ulna (anat.); forearm	زانية zāniya pl. زوانه zauānīn whore, harlot; adulteress
زناد zinād pl. ازند aznida fire steel; cock, hammer (of a rifle, etc.)   حجر الزناد hajar az-zinād flint	زناد زهادah a, zahida a and zahuda u (zuhd) to abstain (ج from, also عن, م), renounce, abandon, forsake (ف s.th., also عن, م), withdraw (ف, م from), refuse to have anything to do with (ف, م) زهد في الدنيا   (م) (dunyā) to renounce pleasure in worldly things, becomes an ascetic, lead a pious, ascetic life II to induce (و. س.) to withdraw or abstain (ف from); to spoil s.o.'s (و.) pleasure in (ف), arouse a dislike (ف, ف in s.o. for) V to practice asceticism, withdraw from the world X to deem little, insignificant, trifling, small
زندة zandaqa atheism	زناد زهادah (voluntary) renunciation (ف of s.th.); indifference (ف to, esp. to worldly things); abstemiousness, abstinence; asceticism   الرهد في الدنيا (dunyā) asceticism
زنديق زنديق zindiq pl. زنديقa zanādiqa zendik, unbeliever, freethinker, atheist	زناد زهادah little, low, moderate (esp. price), insignificant, paltry, trifling, small; a little, a small amount (من of)
زر زر bi-'ainih to glare at s.o.	زناد زهادah smallness, lowness, moderationes
زنار زنارa zunār and زنارة zunāra pl. زنار زنار zanānīr belt, girdle; sash; band or rope worn around the waist; cross stripe, traverse band	زناد زهادah asceticism, life of retirement devoted to the service of God
زناء زناء zinzāna pl. -āt prison cell (eg.)	زناد زهادah pl. زهادah abstemious, abstinent, continent, self-denying; ascetic
زنل زنل zanzalak China tree ( <i>Melia azed-rach</i> ; bot.)	
زنطريه زنطاريه zinfāriya dysentery	
زن زن q to tighten, constrict (ج s.th.); to hobble (م an animal) II to keep on short rations, scrimp (ع s.o.), be stingy, tight-fisted (ع toward)	
زن زن q (majr. zanqa) pl. زن زن qa narrow street, lane, alley, dead-end street	
زن زن زن زن q neckband, collar	

زَهْرَ زَهْرَ *zahar a* (زَهْرَ *zuhür*) to shine, give light, be radiant IV to glow, gleam, glare, shine; to blossom, be in bloom (plant, flower) VIII ازدهار *izdahara* to shine brightly, be radiant; to blossom, be in bloom; to flourish, prosper, thrive

زَهْرَ زَهْرَ *zahr* (coll.; n. un. ة) pl. *zuhür*, ازاهير *azahr*, ازاهر *azhär*, ازاهير *azähr<sup>2</sup>*, ازاهير *azähr<sup>3</sup>* flowers; blossoms; — cast iron (also زَهْرَ التَّالِوْرِتِ | *(zahr al-talwurt)* زَهْرَ الْأَلْبِيْرِ | *(zahr al-libyir)* pansy; زَهْرَ الْعَصْلِ | *(zahr al-`asal)* honeysuckle; زَهْرَ الْلَّوْلُوْرِ | *(zahr al-lowlu')* daisy; ماء الزهر *mā' al-zahr* orange-flower water

زَهْرَةَ زَهْرَةَ *zahra* (n. un.) pl. -ات *-at* flower, blossom; splendor, beauty

زَهْرَةَ زَهْرَةَ *zuhra* brilliancy, light, brightness; beauty | زَهْرَةَ النَّسْبِلِ *zuhra* bluing

ازهرة *az-zuhara* the planet Venus

امراض زهرية *zuhari* syphilis | زهرى *zuhriya* venereal diseases

زَهْرَةَ زَهْرَةَ *zuhriya* pl. -ات *-at* flower vase

زَهَارَ زَهَارَ *zahhar* florist

زَهَارِيَّ زَهَارِيَّ *zahrāwi* gay, merry, cheerful (person)

ازهري *azhar<sup>3</sup>* shining, luminous, radiant, brilliant; bright; — (relative) more radiant | sun and moon; جائع الازهر *al-azhar* sun and moon | الجامع الازهر *Al Azhar* Mosque and University in Cairo

ازهري *azhari* of or pertaining to Al Azhar; (pl. -ان *-an*) Azhar student

مزهري *mizhar* pl. مَذَاهِرَ *mazähr<sup>4</sup>* ancient Arabic variety of the lute; (now pronounced *mazhar*) a kind of tambourine (eg.)

مزهريّة *mazhariya* flowerpot

زَهَرَ زَهَرَ *tazhir* bloom, fluorescence

ازهارَ زَهَارَ *izhär* florescence

ازدهارَ زَهَارَ *izdihär* flourishing, fluorescence, bloom, heyday

زَاهِرَ زَاهِرَ *zähir* shining, luminous, radiant, brilliant; bright

مزهري *muzahir* blooming, in bloom; shining, luminous, bright

زَهَفَ إِلَى الْمَوْتِ: زَهَفَ (زَهْرَهُ): زَهَفَ *zahafa a* (زَهْرَهُ *zuhüf*) to be on the verge of death VIII ازدهفَ إِلَى الْمَوْتِ *azdahfa* do.

زَهَقَ زَهَقَ *zahaqa a* (*zahq*, زَهْقَ *zuhüq*) to die, pass away, run out, come to nothing; زَهَقَتْ *zahqat* نَفَسَهُ (*nafshuh*) and روْسَهُ (*rūshuh*) to give up the ghost, die; to weary, become tired (من of s.th.), be disgusted (من with s.th.) IV to bring about the ruin or downfall of s.th. (هـ); to destroy, annihilate (هـ s.th.); ازهقَ النَّفْسَ (الروح) *azhak* to be disgusting, be revolting

زَهُوقَ زَهُوقَ *zahiq* dying, passing, bound to vanish

زَهْمَ زَهْمَ *zuhm* offensive smell

زم *zahim* malodorous, fetid

زَهْمَةَ زَهْمَةَ *zuhma* offensive smell

زَهْمَيَّةَ زَهْمَيَّةَ *zuhümä* offensive smell

(زها) زَهَدَ *zahed u* (زَهْدَ *zuhud*) to blossom, flower, be in bloom; to grow, thrive; to shine brightly, be radiant, glow, gleam; to give o.s. airs, be haughty, conceited; to pride o.s. (ب upon, both in a favorable and a pejorative sense); past. زَهَيَّه *zuhaya* to be proud, conceited (ب of), pride o.s. (ب on), boast (ب of), vaunt (ب s.th.) IV to blossom, flower, be in bloom; to grow, thrive; to give o.s. airs, be conceited, be boastful VIII ازدهي *izdahi* and pass. *uzduhiya* to be self-satisfied, complacent, conceited, proud; *izdahä* to shine (ب at, in s.th.), have (ب an accomplishment) to show; to boast (ب of s.th.), vaunt (ب s.th.)

زَاهِيٌّ زَاهِيٌّ *zahu* and زَاهِيٌّ *zuhuw* bloom, fluorescence; splendor; beauty; pride; haughtiness, arrogance; vanity, a vain or futile thing or things; fun, play, amusement

**زهی** *zahī* brilliant, splendid, magnificent, gorgeous, sumptuous

**زهاد** *zahād'* radiance, brilliancy, splendor

**زهاء** *zuhā'ī* number, amount; *zuhā'ī a* roughly, about, some (with foll. figure)

**ازم** *azhd̄* more flourishing; prouder, more conceited

**ازدهار** *izdihā'ī* bloom, florescence, flourishing; heyday; shining; glittering, splendor, radiance; pride (both in a favorable and a pejorative sense)

**ازهان** *zāhin* shining, brilliant, radiant, resplendent; glowing; splendid, gorgeous, magnificent, gaudy, beautiful

**ازهو** *mazhūw* proud (ب of); haughty, supercilious, vainglorious; cocky, overbearing

**زیج** *zīj* see زویہ

**زوج** I to pair, couple (من or ب a.s.th. with), join in pairs or couples (ب a.s.th.); to double, geminate (ب a.s.th.); to employ parallelism (*rhet.*); to marry off, give in marriage (هـ، بـ هـ a girl to s.o.) III to form a pair or couple; to use in parallel construction, join in a pair (بین two words, *rhet.*); to marry, join in wedlock, unite in matrimony (و بین s.o. with) V to get married (عـ، بـ، منـ with), marry (عـ، بـ، منـ) VI to intermarry; to pair, come together forming a pair, be in pairs, be double VIII ازدواج *izdawāja* to pair, be in pairs, be double, appear twice

**زوج** *zauj* pl. ازوج *azwāj*; one of a pair; husband; wife; mate, partner; couple, pair (also, e.g., of shoes); dual زوجان couple

**زوجة** *zauja* pl. ازوجات *azwādāt* wife

**زیج** *zīj* marriage, wedding

**زوجی** *zaujī* in pairs, paired; double; marital, matrimonial, conjugal; doubles (tennis)

**زیجی** *zījī* marital, matrimonial, conjugal, connubial

**زوجیہ** *zaujīya* pl. ازوجی *azwājī* matrimony, marriage

**زواجه** *zawāj* marriage (with); wedding; matrimony, wedlock | وحدة الزواج *wahdat az-z*. monogamy

**مزواجه** *mizwāj* frequently marrying

**تزوجه** *tazwīj* marrying off (of a woman, من to)

**زواجه** *zīwāj* doubling, duplication; parallelism (*rhet.*)

**مزواجهة** *muzāwāja* pairing, coupling, close union (of two things)

**تزوج** *tazawwuj* marriage

**زواجه** *tazārun*; intermarriage

**ازدواج** *izdawāj* pairedness, doubleness; ○ coupling (el.) ازدواج ضریبی *(daribī)* double taxation

**مزوج** *mutazawwuj* married

**مزدوج** *muzdawij* double, twofold, two-(e.g., of a railroad: two-track)

**زاج** look up alphabetically

**زاح** *zāha u* = (زوح) *zāha i*

**زود** II to supply with provisions (ب a.s.o.), provision (ب a.s.o. with); to provide, supply, equip (ب، بـ a.s.o., a.s.th. with); to endow (بـ، بـ a.s.o. with); to enrich (بـ بـ a.s.th. with) IV to supply with provisions (ب a.s.o.) V to be supplied (with provisions); to take along provisions (on a journey); to learn (من from s.o.); to provide o.s., supply o.s., equip o.s. (بـ with)

**ازداد** *zād* pl. ازدادات *azwādāt* azwāda provisions, supplies, stores

**زاد** *zawād* provisions

**زواجه** *zuwwāda* provisions

**مزادر** *mizwad* pl. مزادر *mazāwid* provision bag, haversack  
**مزاد** *mazā'id* provision bag, haversack

زودة <i>mazda</i> provision bag, haversack	ازوار <i>zawārī</i> turning away; aversion, distaste
زورید <i>zawid</i> supply, purveyance (ب of), provision, equipment (ب with); manning (of ships)	زار <i>zār</i> pl. -āt, زوار <i>zuwār</i> , f. زاره <i>zawārah</i> visitor, caller, guest
زید زائد pl. زائد <i>zāid</i> see زائد	مزور <i>mazūr</i> visited
مزود <i>muzawwid</i> pl. -ūn contractor, supplier, furnisher, purveyor, victualler, caterer	مزور <i>muzawwar</i> forged, false, counterfeit; obtained by swindle, faked
مزود <i>muzawwid</i> provided, supplied, furnished (ب with); equipped (ب with); armed (ب with guns); connected (ب with), attended, accompanied (ب by)	زورات <i>zauraq</i> pl. <i>zawāriq</i> boat, row-boat, skiff   زورق <i>bukārī</i> steam launch; زورق الصيد <i>z. as-sāid</i> fishing boat; زورق النجاة <i>z. an-najāh</i> lifeboat; ○ زورق ناسف <i>nāsif</i> torpedo boat
زور <i>zāra u</i> (zaur, زياره <i>ziyāra</i> ) to visit (ء. a.o.), call (ء. on s.o.), pay a visit (ء. to); to afflict (ء. a.o.) II to forge, falsify, counterfeit (ء. a.th.); to fake, simulate VI to exchange visita IX to turn aside, turn away, dissociate o.s. (عن from); to be everse (عن to e.th.); ازور به to turn s.o. away, alienate s.o. (عن from) X to desire s.o.'s (ء.) visit	زاغ <i>zāg</i> (زوغ <i>zawājān</i> ) to turn aside, depart, deviate (عن from), swerve; to deviate from truth, to swindle; see also زين VI to turn aside, swerve
زور <i>zaur</i> upper part of the chest; throat   آلام الزور <i>zālām al-zur</i> sore throat	لک <i>zāg</i> look up alphabetically
شهادة <i>zur</i> lie, untruth; falsehood   شهاده <i>shahādah</i> az-z. false testimony	زون <i>zūn</i> , زونه <i>zūnah</i> hyssop ( <i>bot.</i> )
زور <i>zur</i> force   بالزرر <i>bil-zurr</i> by force, forcibly	زرق <i>zawāq</i> II to adorn, embellish, ornament, decorate (ء. a.th.); to picture, visualize (ء. a story, in one's imagination)
زور <i>zawar</i> inclination, obliqueness, slant; crookedness; falsehood; perfidy, insidiousness; squint	زوان <i>zawāq</i> embellishment, adornment, ornamentation; decoration; finery, attire; face painting, make-up, cosmetics
زورة <i>zaura</i> (o. vic.) pl. -āt visit, call	مزرق <i>muzawwag</i> adorned, embellished, ornamented, decorated; florid, flowery (speech); dressed up, meretricious, showy, gaudy
زيارة <i>ziyāra</i> pl. -āt visit; call (social, of a doctor)	زاوق <i>zāwāq</i> look up alphabetically
زوراء <i>azwar</i> , f. زوراء <i>zawārah</i> , pl. زوران <i>zawārah</i> ازور <i>zār</i> , f. زوار <i>zuwār</i> زاره <i>zawārah</i> to go away, withdraw (عن or من from), abandon, leave (عن or من s.o. or e.th.); to disappear, vanish; to abate, calm down, die down, come to an end; to go down, set; — (1st pers. perf. <i>zilku</i> ) a (زال) to cease (with negations only)   of تزوير <i>kawāir</i> forgery, falsification   ن السدادات <i>an-saddāt</i> falsification of documents	زاوقه <i>zāwāqah</i> زال منه الغضب: زول زال عن الوجود: زال عن الوجود: ل زيل: ما زال: ل زيل
مزار <i>mazār</i> pl. -āt place which one visits; shrine, sanctuary	

(yazal), ڦاڻ equivalent to Engl. "still, yet": ما زلت افمله (a'zaluhū) I have not ceased to do it, I (am) still doing it; ما زال ف he is still standing; ما زال قاما he has not ceased to be or to remain in, he is still in; ما زال ف حاجة اليه he is still in need of it, he still needs it; لا زال ف ذكر منه (dikrin) he still remembers him II زار zāwala to remove, eliminate (▲ s.th.); — زيل zayyala to separate, break up, disperse, scatter (▲ s.th.) III زار zāwala to pursue (▲ s.th.), devote o.s., apply o.s. (▲ to); — زايل zāyala to separate, part (▲, ▲ from), leave, quit, abandon (▲, ▲ s.o., s.th.); to separate (▲, ▲ s.th.); زايل الدار (zīl al-dār) to move out of the house, leave the house IV to cause to cease or stop, make disappear or vanish (▲ s.th.); to remove, eliminate (▲ s.th.), put an end (▲ to s.th.), do away (▲ with s.th.), make a clean sweep (▲ of s.th.) VI زايل tazāyala to be disjointed, incoherent; to pass away, cease, stop

زول zaul pl. از راول azwāl person, body, figure; nightly apparition, specter, ghost, phantom, spirit

زوال zāwāl end, passage, extinction, disappearance, vanishing, cessation; setting (of the sun); noon سریع الزوال ephemeral, evanescent, fleeting; بعد الزوال in the afternoon; عند الزوال around noon, by noon خط الزوال katt az-z. meridian

في الساعة الرابعة زوال زوال zāwāl: at four o'clock in the afternoon, at four p. m.

زولية zāliya pl. زوال zāwāl (ir., saud.) knotted rug

مزولة mizwala pl. مزاول mazāwāl<sup>ii</sup> sundial

زيارة muzāwala pursuit (of s.th.), application (to); assiduous study; practice (of some work, of a profession)

ازالة izdla removal, elimination

زائل zd'il transitory, passing, evanescent, fleeting, ephemeral, short-lived

زولوچيا zolōjīyā zoology

زولوچي zolōjī zoologie(al)

زام زام zāma u (eg.) to growl, snarl (dog)  
II to mumble, mutter

زرم zām pl. از رام azwām juice, sap

زان زان zān look up alphabetically

زان زان ziwdn, zuwān = (q.v.)

زوی zāwā i to contract, wrinkle, knit (▲ s.th., e.g., the eyebrows); to remove (▲ s.th.); to hide, conceal (▲ s.th.) | زوی ما | بین عنبه ('ainahī) he knitted his eyebrows, he frowned (in anger, and the like) II and V to withdraw into a corner, go into seclusion, retire VII do.; to keep to o.s., live in seclusion or retirement | از روی فی جلد (jildihī) to crawl inside o.s. (out of shame, and the like)

از راه izriyā<sup>ii</sup> retirement, seclusion, isolation

زاوية zāwiya pl. زواریة zāwāyā corner, nook; angle (maikh); small mosque, prayer room; (North Afr.) a small cupolaed mosque erected over the tomb of a Muslim saint, with teaching facilities and a hospice attached to it, usually the establishment of a religious order | الزاوية (hadda) acute angle; الزاوية الحادة (muṣawwi) متساوي الزوايا external angle; الزاوية المنفرجة (mun/arija) obtuse angle; الزاوية القائمة (hajar az-z. corner-stone; بحر الزاوية hajar az-z. corner-stone; من زواريا مختلفة (muktafi/a) from different angles (i.e., aspects)

منزو munzawin seclusive, secluding; retired, secluded; outlying, remote, out-of-the-way; obscure

زي زی zayyā II زی زی zāyā, zī II زی زی zāyā to dress, clothe, costume (ب + s.o. in) V زی زی tazāyā to dress, put on a dress or costume; to dress up, emarten o.s. up; to be dressed, be clad (ب in), wear (ب s.th.)

**زي** *ziyy* pl. ازياء *azyā'* clothing, dress, apparel, attire; ○ uniform; outward appearance, make-up; costume; style of dress, manner of dressing; fashion; exterior, guise, form, shape | مل الزى *al-lidyā'* the new, fashionable, modish, stylish

**zaibaq** (= زَبْقٌ zi<sup>7</sup>baq) quicksilver, mercury

**زیت** II to oil, lubricate, grease (a machine, and the like); to add oil (to some food)

**زئيّ** zaīt oily, oil (adj.), oil-bearing |  
لوحة زيتية (sūra, lauha) oil  
painting

زيات zayyāt oil dealer, oilman

**زيتون** *zaitūn* (coll.; n. ua. ة) olive tree; olive(s) *ahad az-zaitun* | **أحد الزيتون** | **Palm Sunday** (*Chr.*); **جبل الزيتون** *jabal az-zaitun* | **جبل الزيتون** | **Mount of Olives (Jerusalem)**

**زَيْتُونَةٌ** *zaitūna* (a. un.) pl. -*āt* olive tree; olive جَامِعُ الْزَّيْتُونَةِ | the Zaitouna Mosqua (large mosqua and univercity in Tunis)

زَيْنٌ زَيْنَى olive-colored, olive-green; (pl. -ين) student of the Great Mosque of Tunis

احـد الـ زـيـرـنـيـة zaitūnīya, ahad az-z.  
Palm Sunday (*Copt.-Chr.*)

مزيّنة *mazyata* oil can, oiler

مزیت *muzayyat* oiled

**zij** *zij* leveling line (used by masons);  
ephemeris, astronomical almanac

**زوج** *z̥ij̥* see زيجي *z̥ij̥i* زيجه *z̥ij̥ah*

زَيْعَانٌ زَيْرُوجٌ زَاجٌ (زَجَّ)  
**zayyān, zuyrūj, zāj, zājj** to go away, depart, leave IV to  
remove, drive away, banish (▲ a.s.th.), do  
away with (▲); to take away (▲ a.s.th.);  
to pull away, throw back (▲ a curtain,  
a veil, etc., من a.s.th.) ازاوج اللثام عن |  
to reveal, disclose a.s.th.; ازاوج السار عن عمال ;  
(*tisqāfīl*) to unveil a monument VII to go  
away, depart, leave; to be pulled away,  
be thrown back (curtain)

زیخ zīkh pl. ازیخ azīdhā (straight) line

زَيْلَجْ zayyāh pl. -at religious procession

ازاحة | *izdha* removal, abolition  
الستار unveiling (of a mocaumeat)

زَادَ (zād) زِيَادَةً (ziyāda) : to become greater, become more, grow, increase, be compounded, multiply; to be greater, be more, amount to more (عَنْ or لِهُ than), exceed (عَنْ or لِهُ a.th., an amount, بِهِ by), go beyond an amount or number (عَلَى); to augment, increase, compound (مَعَ a.th.), makes (مَعَ a.th.) grow or increase; to step up, raise (عَنْ, مَعَ a.th., لِلْ a.th. to); to add (عَلَى مَعَ a.th. to); to add, make additions (عَلَى to), enlarge (لِلْ a.th.); to extend, expand, further, advance, promote, intensify (فِي or مَنْ a.th.); to give more (مَعَ a. to a.o. of a.th.) لَا زَيْدٌ عَلَى it is no more than ..., it is only ...; زَادَ تَالًا he added (in speech followed by quotation); زَدَ عَلَى ذَكَرِكَ انْ (zid) (prop.: add to it that ...) in addition to that there is ..., what's more, there is ...; furthermore, moreover; عَلَى زَادَهُ ('ilmān) to tell a.o. more about it, supply a.o. with more information II to increase, augment, compound, make grow III to make a higher bid (مَعَ a.o.), outhid (مَعَ a.o.; at an auction) V to increase; to rise, go up (prices); to make additions, add embellishments of one's own, exaggerate (in telling a.th.); to be long-winded, verbose منْ زَيْدٍ مِنَ الْعِلْمِ (zīd min al-`ilm) VI to acquire additional knowledge, increase one's knowledge VII to

outbid one another; to increase gradually, be growing; to become more intense, intensify; to become more and more, exceed more and more (ج. s.th.)  
**VIII ازداد** *izdād* to grow, be growing, increase, be compounded, multiply |  
**ازداد بکار** *(bukā'an)* he wept more and more X to demand more, ask for more, go up with one's demands; to try to achieve more; to aim or work at an increase, expansion or extension (ا of); to ask (ا. s.o.) to give more of s.th.

**az-zaidiya** a Shiitic group forming an independent commonwealth (Yemen)

**ازيد** az-zuyid the Zaidites, adherents of the Zaidiwa sect.

**زيادة** *ziyāda* increase, increment, accretion, growth; surplus, overplus, excess; increase, augmentation, raising, stepping up; enhancement, elevation, intensification; extra pay, allowance (in addition to the salary); addition; **زيادة** *ziyādatan* in addition, additionally | **زيادة عن** (*ziyādatan*) over and above, beyond, in excess of; regardless of; aside from; **عليه زباده** *hammalakū z. 'an ta'hammulikē* he loaded him with more than he could carry; **على ذلك** (*ziyādatan*) moreover, besides; **زيادة المواليد** excess of births; **لزيادة الایضاح** (*idāh*) in order to make it even clearer, for further elucidation

ازی azyad<sup>2</sup> more excessive, higher,  
greater, bigger

**مَازَادٌ** *mazād* pl. -āt auction, public sale

<sup>١</sup> مزید *mazid* an exceeding (عَلَى of s.th.); excess, superabundance; high degree, large extent; utmost, maximum; (with foll. genit.) excessive, extreme, utmost, highest, greatest, superlative; pass. partic. of I: increased, etc.; the derivative stems of the verb (gram.) | مزید الشکر *bi-m. iż-*

<sup>٢</sup> زیر *zir* II (mor.) to close (▲ a button) | زیار *zīyār* pl. *azīyār*, ازیار *azīyār* (eg., *majrī*) large, almost conical jar, made of porous clay, for storing water

<sup>٣</sup> زیر *zir* the highest string of stringed instruments (mus.)

**عزمزيد الاست** *bi-m. il-asaf* with the greatest regret;  
**عزمزيد الارياح** with extreme satisfaction;  
**ليس له من مزيد** it is unsurpassable, it's  
not to be outdone

**مزايدة** *muzāyada* pl. -*at* auction, public sale

*tazayyud* exaggeration (in reporting), one's own embellishments or additions, fables, yarn

*لِي* *taz̄yud* (gradual) increase, increment, growth

ازدیاد *izdiyād* increase, growth, rise, intensification

امداد استزاده *istizdā* a striving for more; pursuit of an increase, expansion or extension; desire or request for more | لم يتعذر استزاده *yabqa, li-mustazid* din) there is nothing to be added, nothing more need be said about it

**زائد** *zā'íd* increasing, growing; excessive, immoderate; exceeding (عَنْ s.th.), in excess (عَنْ of); additional, extra, supernumerary | زائد عن الحاجة more than necessary, surplus

**زائدة** *zā'ida* pl. *zāzawā'īd* appendage, appendix (*anat.*, *zool.*, *bot.*); outgrowth زائدة (*ms'**awīya*) and زائدة معوية | (*med.*) دودية (*düdiya*) vermiform appendix (*anat.*)

مزايد *muzāyid* pl. -ūn bidder, outbidder  
(at an auction)

**متزايد** *mutazayid* steadily increasing, swelling

<sup>1</sup>, j II (mor.) to close (as a button)

**زیر** *zîr* pl. *azîyar*, *ziyâr* (*eg.*, *mağr.*)  
large, almost conical jar, made of porous  
clay, for storing water

<sup>8</sup> *j* zir the highest string of stringed instruments (*mus.*)

**جِزْ زِيز** (coll.; n. un. ؛) pl. انْجِزْ زِيزَانْ cicada; chrysalis

زِفون zaiza/fun jujube (*Zizyphus*; bot.); linden tree

**زَاغَ زَاغِيْنَانَ زَاغَ زَاغَ** (زَيْغَ) **zāgā i (zāyñan zāyagħn) to turn aside; to depart, deviate (from); to swerve; to turn away (from), turn one's back (on); to wander, stray, roam (eyes) IV to cause (a s.th.) to deviate | ازاغ عن بصره زاغ زاغينان زاغ زاغ** (بَسَرَاهُ) he looked past me, he snubbed me

**زیغ** *zaiq* and **زایدان** *zayaqdn* a turning aside; deviation, departure (عن from) | **زداد** (زدّ) *sadd* erring and doing right, wrong and right

زائف زانع *zā'īf* deviating, divergent; false, wrong, distorted, perverted | نظرات زائفة | *(nazārāt)* wandering glances

**زاغ** look up alphabetically

(زيف) *zāfa* i (zaif) to be false, be spurious  
 II to counterfeit (▲ money); to declare  
 (▲ s.th.) to be false or spurious

**زیف** *zayf* falsehood; pride; (pl. زیوف *zuyūf*) false, spurious, forged, counterfeit

ازیف azyaf<sup>3</sup> falseer, more spurious

**زیف** *tazyī*/ falsification, forgery, counterfeiting

**زائف** *zā'if* false; forged, counterfeit,  
spurious | اخبار زائفة | نقود  
زائفة | counterfeit money

**مزيف** *muzayyi/ forger, counterfeiter*

**مزيف** *muzayyaf* forged; counterfeit, false, spurious; pseudo-

<sup>۱</sup> زیق II (eg.) to creak, screech

**ازیاق زیق** *azyaq* pl. collar, neckband; border, hem (of a garment)

**زول** (زیل) **and II, III, VI see**

**ز** (ز) **zānā i** (zain) to decorate, adorn (ا s.th.) II to adorn, decorate, embellish, ornament (ا s.th.); to grace (ا, ا s.o., s.th.); to shave (ا s.o.); زینت نشانه (za'īnat nashānah) to make herself up (lady); to paint in glowing tones, present in a favorable light, extol (J, ال ا s.th. to s.o.); to conjure up (ا s.th., J before s.o.'s eyes), create visions (ا of s.th., J in s.o.'s mind), lead s.o. (J) to believe (ا that); to give (J s.o.) the idea (ا to do s.th.), suggest (ا J to s.o. to do s.th.) V to be decorated, be adorned; to dress up, smarten o.s. up, spruce up, preen o.s.; to shave, get a shave VIII ازدان ازدانا to be decorated, be adorned; to be graced

**زین** zain beauty; beautiful, nice,  
pretty

<b>زينة</b> zina pl. -at embellishment, adornment, ornament, decoration; clothes, attire, finery; toilette   <b>زينة الوجه</b> z. al-wajh make-up; <b>بيت الزينة</b> bait az-z. beauty shop; <b>أشجار الزينة</b> ornamental trees; <b>نباتات الزينة</b> nabātāt az-z. ornamental plants; <b>خوان الزينة</b> kuwān az-z. dressing table; <b>غرفة الزينة</b> ḡurfa zina pl. -at dressing room
---

زیان zayān beautiful

زیان ziyān embellishment, adornment, decoration; ornament

**زیانه** ziyāna barber's or hairdresser's trade

**جَزِيزْ** *taziyin* adorning, decoration, ornamentation; make-believe, sham, pretense

مَزِينٌ *muzayyin* barber, hairdresser

**مُزَيَّنٌ** *muzayyan* decorated, ornamented, adorned (بِـ with); graced (بِـ with)

مُزَدَّان *muzdān* decorated, ornamented,  
adorned (بِ with); graced (بِ with)

\* زان: look up alphabetically

Zinc ; زنک

- *sa* shortened form of سوف *sau/a* (q.v.)

ساتان *sātān* satin

ساج *sāj* pl. سیجان *sījān* teak, Indian oak

ساجات *sājāt* castenets

ساده *sāda* simple; plain, unicolored, uniform (fabric) | قهوة سادة *qahwa* unsweetened coffee

سود <sup>2</sup> سودد *sūd*

ستر *sā'ira a* to remain, be left

ستر *sū'r* pl. اسّار *as'ār* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages)

سفرة *sū'ra* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages); vestige of youthful vigor

ساز *sā'ir* remaining; rest, remainder; (with foll. det. genit.) ell

الساسانيون *as-sāsāniyūn* the Sassanidae, a dynasty of Persian kings (226–651 A.D.)

ساغر *sāgō* sego

ساکرو *sākō* sack coat, lounge jacket

سائل *sa'al* مسألة *mas'ala*, سؤال *sū'äl*, مسائل *mas'ālā* a سؤال *sū'äl* (عن) or + a.s.o. s.th. or about s.th.; to inquire (عن) + of a.s.o. about); to ask (هـ من or + a.s.o. for s.th.), request, demand, claim (من or + from a.s.o. s.th.) | سائل *sa'alāhū illā* to implore, adjure a.s.o. that he ...; سائل عن اخباره to ask a.s.o. about a.s.o. else; سائل رأيه (*ra'yahū*) to ask a.s.o.'s opinion, consult a.s.o.; سائل سؤال *sū'äl* to ask a.s.o. a question; يسائل *yus'alu* be is responsible, answerable (عن) for III to ask, question, interrogate (+ a.s.o.); to call (+ a.s.o.) to account IV سائل *sū'älāhū* to fulfill a.s.o.'s wish, comply with a.s.o.'s

request V سائل *sā'a'la* and *tasawwala* to beg VI to ask; to ask o.s.; to ask one another; تسائل هل (عن) (whether about); to inquire (عن) about)

سؤال *sū'l* demand, request, wish

سؤالة *sū'la* demand, request, wish

سؤال *sū'äl* pl. استلة *as'āla* question (عن) about); request (عن) for); inquiry (عن) about); demand, claim

سائل *sā'äl* given to asking questions, inquisitive, curious

سؤال *sā'ül* given to asking questions, inquisitive, curious

سائلة *mas'āla* pl. مسائل *mas'ālā* question; issue, problem; matter, affair, case; request

سائلة *musā'ala* questioning, interrogation

تسول *tasawwul* begging, beggary

تسائل *tas'ü'l* (self-directed) question; questioning

سائل *sā'il* pl. -ün سؤال *sū'äl*, سائل *sa'ala* questioner; petitioner; beggar

مسؤول *mas'ül* responsible, answerable, accountable (عن) for)

مسئولة *mas'üliya* pl. -ät responsibility (عن) for)

متسلل *mutasawwil* pl. -ün beggar

سام *sām* Shem (eldest son of Noah)

سامي *sāmī* Semitic; (pl. -ün) Semite اللامسية *al-lā-sāmiya* anti-Semitism

\* سام *sa'imā a* (م *sa'm*, ن *sa'āma*) to be weary, tired (من or + of s.th.), be bored, fed up (من or + with s.th.); to dislike, detest, loathe (إن doing s.th.), have an

aversion (أَنْ to doing s.th.) IV to cause or arouse weariness or boredom (ءِ in s.o.), weary, bore (ءِ s.o.)

شُرّ *sa'īm* weary, tired, bored

مُزُومٌ *sa'ūm* disgusted, weary, fed up

سَآءَةٌ *sa'āma* weariness, disgust, boredom, ennui

**سَبَّ** *sabba u* (sabb) to insult, abuse, call names, revile (ءِ s.o.), rail (ءِ at); to curse (ءِ s.o.); to blaspheme, curse, swear II to cause, provoke, arouse, produce, bring about, effect, occasion (ءِ s.th.), give occasion (ءِ to s.th.) III to exchange insults or abusive language (ءِ with s.o.) V to be caused, be produced (عن by), be the consequence or result (عن of), follow, arise, spring, result (عن from); to be the reason or cause, be at the bottom (بِ or قِ of), be to blame (قِ for), be instrumental (قِ in); to seek reasons or motives (لِ for s.th.); to account, give a reason or explanation (لِ for), justify, motivate (لِ s.th.); to use (بِ s.th.) as a means (لِ for); to trade, be in the retail business VI to insult each other, call one another names, rail at each other VIII = VI

سَبَّ *sabb* abuse, vituperation, insults, cursing

سَبَّةٌ *sabba* period of time, (long) while

سَبَّةٌ الْأَيَّامُ *sabba: al-ālam* Passion Week (Chr.)

سَبَّةٌ *sabba* disgrace, shame, dishonor

سَبَّابٌ *sabab* pl. أَسْبَابٍ سبب *sabab* rope, tent rope; means for obtaining s.th.; reason, cause, motive, occasion (with foll. genit. or قِ of); means of subsistence; (esp. pl.) relations (between people) سبب أكبر | main reason; أَسْبَابُ الْحُكْمِ *al-hukm* opinion (*jur.*); أَسْبَابُ الرَّاغْبَةِ luxury; بسبب *bi-sababi* because of, on account of, due to, by; بسبب *bi-sababi* because of that, for that reason, therefore; كَانَ السَّبَبُ فِيهِ (sababa)

to be the cause of s.th., be to blame for s.th.; يرجع البب إل (yarji'u) the reason is to be found in ...; انتداب سفارة الحديثة (hadhra) to adopt modern civilization; وصل أسبابه بأسبابه (asabābah) to join forces with s.o.; تقطعت الإسباب بين ... تقطعت الإسباب بين ... relations between ... are broken off, they no longer have anything in common; شارع شاطئ المرة (shārahū asabba l-masra) to share s.o.'s joy

سببية *sababiya* causality

سباب *sabbab* abuser, vituperator, reviler

سبابة *sabbaba* index finger

سبب *sabib* pl. سبائب *sab'ib* strand of hair

سببة *masabba* pl. -ات vilification, abuse, insult

سبب *tasbib* mediate causation (*Isl. Law*)

سباب *siddab* abuse, vituperation, revilement

سبابة *musabbba* abuse, vituperation, revilement

سبب *musabbib* causer, originator, author; سببات *musabbibat* causative factors

السبب (عن) *musabbab* caused (by) سبب *(sabab)* cause and effect

متسبب *mutasabbib* causer; cause; retailer, small storekeeper

**سَبَّادٌ** and **سَبَّادٌ** *sabād* Sheba | ذهروا أيدي | سباد *sabād* *g. aidiya* (ايديا) سباد they were scattered to the four winds

سبانخ *sabānakh*, *sabāniyah* spinach

سباهي see سباهي

سباحي *sabāhi* spahis and سباهي *sabāhi* spahis, Algerian native cavalry in the French army

سبت *sabata u* to rest; to keep the Sabbath IV to enter on the Sabbath

سبت *as-sabt* pl. السبت *as-sabūt* Sabbath, Saturday | يوم السبت *yaum as-s. do.*; سبت النور *s. an-nūr* Holy Saturday (Chr.)

سبات *subbāt* lethargy; slumber, sleep

الانهاب المفهومي *subbātī* lethargic (mukkī) encephalitis lethargica, sleeping sickness (med.)

مسبت *musbit* lethargic, inactive, motionless

سبت *sabat* pl. -āt, ابنة *asbiha* basket

سبت *sibāt* dill (Anethum graveolens; bot.)

سبتمبر *siblambir* September

سبح *sabāj* jet (min.)

سبح *sabāha a* (*sabb*, سباحة *sibāha*) to swim (ل., بـ, لـ); to float (fig.); to spread II to praise, glorify (الله *allāh*, وَ لِلّٰهِ God, by saying الله *subhāna llāh* praise the Lord!); to praise, extol (بـ a.th.) | سبح *hamdihi* to sing s.o.'s praise, glorify s.o.

سبحة *sabha* (a. un.) a swim, swimming

سبحات *subhāt* سبات *subuhāt*, سبات beads of the Muslim rosary; Muslim rosary; supererogatory salat (Isl. Law)

سبحة *sabha*, *sabha* pl. سبات *subuhāt*, سبات majesty (of God) | سبات وسنه الله | سبات *wajhi llāh* the sublimity, or the august splendor, of God's countenance; رفعة *(sabahāt)* lofty heights

سبحان الله *subhāna llāh* exclamation of surprise, etc. (prop.: praise the Lord! God be praised!); سبحان الله عن ... God is far above ..., God is beyond ...

سباح *sabbāh* swimmer

سبوح *sabūh* a good swimmer; swift and smooth-running (lit.: floating; of horses)

سباحة *sibāha* (art of) swimming

سبح *masbah* pl. مساج *masdhib*<sup>1</sup> swimming pool

سبحة *misbāha* pl. مساج *masdhib*<sup>1</sup> rosary

تبني *tasbih* pl. -āt, تبليغ *tasābih*<sup>2</sup> glorification of God (by exclaiming سبحان الله)

تبني *tasbiha* pl. -āt, تبليغ *tasābih*<sup>2</sup> glorification of God; hymn, song of praise

تبني *tasbiha* hymn, song of praise

سباح *sābih* pl. -ān, سباح *sabbāh*, سباح فـ انكاره | سباح فـ انكاره سباح *sabahāt*<sup>3</sup> swimmer; bather lost in thought

سباحة *sābiha* glider, sailplane, cargo glider

سباحات *sābihāt* and سواح *sawābih*<sup>4</sup> floating ones (epithet for race horses)

سبحة *musabbiha* index finger

سبحة *sabħala* glorification of God

سبح *sabaka u* (*sabk*) to be sound asleep II do.; to manure, fertilize الارض *al-arḍa* the land)

سبح *sabak* dung, manure, fertilizer | سبيخ *(baladi)* manure

سبح *sabiķ* hriny (soil)

سبحة *sabaka*, *sabka* pl. سباح *sibāk* salt marsh, salt swamp | ارض سبة *do.*

سبح *sibāk* pl. سبيحة *asbiqa* dung, manure, fertilizer | سباح *(baladi)* manure

سبح *sabiķ* pl. سبيخ *sabā'ik*<sup>5</sup> loose (unspun) cotton

تبني *tasbīk* deep, sound sleep; ○ coma, somnolence (med.)

سبح *sabara u i* (*sabr*) to examine with a probe, to probe (ـ a wound); to measure, sound (ـ a.th., e.g., the depth); to fathom, explore, examine (ـ a.th.) سـ اغوار الشيء | سـ اغوار الشيء



or say a.th. (إِنْ) spontaneously before one can be stopped; to turn spontaneously, instinctively, without knowing why (إِلَّا a.s.th.); to surpass, beat (عَلَى or إِلَّا s.o.) سبق له أن فعله (an ja'alaħū) he had already done it before; سبق له أن قاتله (an qabalaħū) he had met him before (paraphrasing the pluperfect); سبق لنا الترول (qaslu) we have previously (already) said that ... سبق الحكم عليه بـ (hukmu) he had been previously sentenced to ...;

سبق لي it happened to me before, I experienced before before (that); لم يسبق لي أن (ان) there has never been one before, (as) there has never been one before, (which is) unprecedented سبق السيف الفتن (s. s-asiħu l-agħla (the sword anticipated censure, i.e.) one has to accept the accomplished fact, there is (was) nothing one can (could) do about it, it is (was) already too late; سمع لسان (lisħanuħ) to burst out impulsively (with an utterance)

II to cause (a.s.th.) to proceed or antecede; to premise (a.s.th.); to do or give (a.s.th.) prematurely III to try to get ahead of s.o. (ء); to try to defeat or beat (ء. s.o.), seek to get the better of s.o. (ء); to race (ء. a.o.), run a race (ء. with a.o.); to compete, vie (ء. with a.o.) VI to try to get ahead of one another, seek to outdo one another, compete, vie; to try to beat one another (إِلَى to ) VIII = VI

**سبق** *sabq antecedence; precedence, priority* | **سبق الاصرار** *al-igrär premeditation, willfulness (jur.); ميزة السبق* *mäzä'at as-sabiq*; احجز قصبة السبق *as-sabiq zat as-s. initiative; احرز*

سابق *sabaq* pl. اسباق *asbāq* stake (in a race)

**sabqo:** سبق القلم s. al-qalam slip  
of the pen, lapis calami

*an oblique stroke (in a race)*

**سابق** *sabdg* anticipatory; precursory; triumphant | **قطار ساق** fast train, ex-

press train; — (pl. -*en*) precursor; winner  
in contest; ○ race-car driver

اسبق asbaq<sup>3</sup> earlier, antecedent; preceding, previous, prior; former, ex- |  
المسقى (muqim) the ex-resident

**اَسْبَاقِيَا** precedence, priority; seniority

سباق سباق race (esp. of horses); contest سباق تتابع ; متر  $100 \times$  race سباق relay race; حصان السباق race horse; حلبة (ميدان) السباق halbat (mai-dān) as-s. race track; سباق القوارب re-gatta, boat race; سباق التسلخ as-s. at-tasalluh arms race

**مسابقة** *musdhaqa* pl. -*dt* race (esp. of horses); contest; competition; emulation

تَسْبِيقٌ tasibiq emulation; competition

سابق *sābiq* pl. -ūn, ساق *subdq* antecedent, preceding, foregoing, previous, prior; former, ex-; retired, ret.; سابقاً *sābiqā* لـأوانه | *sābiqā* formerly, previously | *(hi-cuōnshī)* premature; formerly, at one time, once; كـسابق *sābiq* as before; كـسابق العادة *sābiq al-‘ādah* as it was customary before; كـسابق سرفه *sābiq surfah* as usual; المبلغ السابق *madlaj, sar-/uhū* the payment already effected

**سابقة** *sabiqah* precedence, priority; previous case, precedent; previous, earlier publication of an author; pl. سوابق *sabiqat* *wābiq<sup>a</sup>* antecedents; previous convictions [ من أصحاب (or) (ذوى) السوابق *man* (one) previously convicted; من له سوابق *man* (one) previously convicted; recidivous criminal

سابقية القصد *sabiqiya*: *s. al-qadl*  
premeditation (*jur.*)

غير مسبوق *qāir masbūq* unprecedented

*lungs* *musabbagan* prematurely, in advance

**مسابق** *musābiq* pl. -ūn competitor; contestant; racer, runner

منساق *mulasäbig competitor; contestant*



ست ستة *sitta* (f. ست *sitt*) six; ستة عشر *sittata*  
 ست عشرة *sitta 'aṣrata* sixteen  
 ستون *sittün* sixty  
 ستون *sittün* sexagenarian  
 السادس *as-sāt* the sixth

ست الحسن | س. *al-husn*  
 a variety of morning-glory (*Ipomoea*  
*cairica* Wehb.; bot.); also = helladonna,  
 deadly nightshade (bot.)

ستار *pl.* look up alphabetically

ستر *safara u i (satr)* to cover, veil (ا., ا.و., ا.ث.); to bide, conceal (ا., ا.و., ا.ث., عن from); to disguise (عن ا.ث. from ا.و.); to shield, guard, protect (ا.و., ا.ث., عن against or from); to forgive (ع ا.و. ا.ث.), overlook, condone ا.ث. (ع) II = I; V to be covered, be veiled; to cover ا.و., hide ا.و., he concealed (ع from) VIII to cover ا.و., hide ا.و.; to be veiled, be hidden, be concealed (ع from)

ستر *sitr pl.* ستار *sutür*, *astır*, *astar* veil; screen; curtain, drape, window curtain; covering; cover (also *mil.*); protection, shelter, guard, shield; pretext, excuse

سترة *sutra pl.* ستار jacket; tunic  
 ستري *sutari* (eg.) clown, buffoon

ستار *sitär pl.* ستار veil, screen; covering; curtain, drape; pretext, excuse | ستار الحديدى the Iron Curtain (*pol.*); (film) الستاب الفنى motion-picture screen; ستار من النار (النيران) (mil.); رفع ستار عن الشيء to disclose, unveil ا.ث. (also a monument); من وراء ستار behind the scenes, backstage (fig.)

الستار *as-sattär* the Veiler, the Coverer (attribute of God)

ستارة *sitärä pl.* *salā'ir* veil; screen; curtain, drape, window curtain; cover, covering

ستر *tasattur* cover (*mil.*)

ستار *sätil* screen, folding screen

ستور *mastür* hidden, invisible; masked; chaste; (one) having a blameless record (*Isl. Law*); pl. مساتير *masātil*<sup>2</sup> hidden, secret things

ستر *mutasattir* ○ synonymous

ستر *mustatir* hidden, concealed, latent; understood, implied (pronoun)

ستف II to stack up, store up, stow (ا. goods); to arrange

ستيف *tastif* stacking, stowing, storage

ست *sath, eith, satah* pl. استاء *astāh* buttocks, backside

سيارة *sigāra pl.-ät*, سجائر *sigār*<sup>4</sup>, سجائر *sa-gāyr*<sup>5</sup> (Eg. spelling) cigarette

سعيدة *asjāħ*, f. سعيدة *asjāħa*<sup>2</sup> well-shaped, shapely, beautiful

سجد *sajjada n* صور (سجد) *sujūd* to bow down, bow in worship; to throw ا.و. down, prostrate ا.و. (ل before); to worship (ل God)

سجدة *sajda pl. sajjadat* prostration in prayer | أحد المساجد *ahad as-sa*. Whitesunday (Chr.)

محروم *sujūd* prostration, adoration, worship; also pl. of ساجد *sājjid* (see below)

سجاد *sajjād pl.-än* worshiper (of God)

سجاجيد *sajjāda, coll. sajjād pl.* سجاد *sajjād* pl. ساجيد *sajjād*<sup>2</sup> prayer rug; rug, carpet | صاحب سجادة *sajjād*<sup>2</sup> title of the leaders of certain dervish orders in their capacity of inheritors of the founder's prayer rug

مسجد *masjid pl.* مساجد *masājjid*<sup>2</sup> mosque | مسجد جامع (*jāmi'*) large mosque, mosque where the Friday prayer is conducted; المسجد الحرام (*ḥarām*) the Holy Mosque in Mecca; المسجد الأقصى (*aqṣā*) name of a mosque on Jerusalem's Temple Square;

**المسجدان** the two Mosques (of Mecca and Medina)

**ساجد** *sājjid* pl. *sujjad* ساجد *sujjād* prostrate in adoration, worshiping

**سجرا** *sajra* u to fire up, heat (a stove, an oven, etc.) II to cause to overflow (water)

**مسجر** *musajjar* long and flowing (of hair)

**سجارة** look up alphabetically

**سجين** II to upset (+ s.o.)

**سجع** *saj'a* a (*saj'*) to coo (pigeon); to speak in rhymed prose II to speak in rhymed prose

**سجع** *saj'* rhymed prose

**سجدة** *saj'a* a passage of rhymed prose

**ساجع** *sājjī* composer of rhymed prose

**سجف** *sajj*, *sijj* pl. سجاف *asjāf*, سجف *sujuʃ* curtain, veil

**سجاف** *sijāf* pl. سجف *sujuʃ* curtain, veil

**سجق** سجق (Turk. *rucuk*) *sujūq* sausage | سجق (Turk. *muhəmmar*) fried, or grilled, sausage

**سجل** II to register, enter (a s.th.), make an entry (a s.th.); to note down, record (a s.th.), make a note of (a); to have (a s.th.) recorded, put (a s.th.) on record, make a deposition or statement for the official records; to document, prove by documentary evidence (a s.th.); to give evidence (a s.th.); to score (a s.th., e.g., a hit); to put down, write down, book (ع a s.th. to s.o.'s debit); to record (a s.th., said of an apparatus; also, e.g., في الشريط المسجل on tape); to capture, catch (a scene); to set (a record; athlet.); to register (a latter); to enter (a s.th.) in the commercial register; to have (a invention) patented, secure a patent (on) | سجل على نفسه ان (with)

III to rival, contend; to dispute, debate (+ with s.o.); to contest (+ s.o.'s right + to a s.th.) | ساجلة الحديث (*hadīfa*) to draw s.o. into a conversation, have a talk with s.o.

**سجل** *sijill* pl. -āt scroll; register; list, index; سجلات records, archives | السجل (register) التجاري (*tijāri*) commercial register; السجل الزيارات (*dahabī*) Golden Book; السجل التشريفات (*aqdārī*) visitor's book, guest book; السجل العقاري (*aqārī*) list of visitors (*dipl.*); السجل الارضيات (*ṣabāl*) or cadastre, land register; السجل العقاري (*'aqārī*) do.

**تسجيل** *tasjil* pl. -āt entering, entry, registration; documentation; authentication; booking; recording; tape-recording; registering (of mail) | تسجيل عقاري (*'aqdārī*) entry in the land register; آلة تسجيل الصوت (*t. as-paut*) tape recorder

**سباق** *sijjal* contest, competition with alternate success | كانت الحرب بينهم سباقا (habb) their battle had its ups and downs, they fought each other with alternate success

**مسابقة** *musājala* pl. -āt contest, competition; discussion, talk

**سجل** *musajjal* pl. -ān registrar; notary public; (pl. -āt) tape recorder | شريط سجل (pl. -āt) magnetic tape; سجل شرائط مجلة المكتبة (*m. al-kulliyā*) secretary of the faculty

**سجل** *musajjal* registered, etc. (see II) | مسجلات سجلة registered letter; رسالة مسجلة (*muršadat*) registered mail; اطنان سجلة register tons; حفلة سجلة (*hafla*) concert of recorded music

**ساجما** u ساجم (*sajm*, سجوم) to flow, stream, well forth (tears, water); — **ساجما** i (*sajm*, سجوم) ساجمان (*sajmān*) to pour forth (water), shed (tears) IV to shed (tears) VII to flow, stream, well forth (water); to be fluent, elegant (speech); to be harmonious; to harmonize, be in keeping (مع with)

انسجام *insijām* fluency; harmony; order  
منسجم *munsajim* harmonious

سجن *sajana* u (*sajn*) to jail, imprison (♦ a.o.)  
سجين *sajn* detention, imprisonment

سجن *sijn* pl. سجون *sujūn* prison, jail

سجين *sajin* pl. سجين *sujandā*<sup>2</sup>; سجين *sajnā* imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

سجينه *sajīna* pl. -dt female prisoner

سجان *sajjān* jailer, prison guard, warden

مساجين *masjūn* pl. مساجين *masājīn*<sup>3</sup> imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

سجر *sajū* u (*sajw*) سجر *sujūw* to be calm, quiet, tranquil (night, sea) II to cover with a winding sheet, to shroud (the deceased) V to cover o.s. (♦ with a garment)

سبية *sajīya* pl. -dt, سبايا *sajāyā* nature, natural disposition, temper, character; pl. characteristics, traits | عن سبية of one's own accord, spontaneously

ساج *sājin* quiet, calm, tranquil; dark (night)

مسجيون *musajjan* covered with a winding sheet, shrouded (corpse); laid out (corse)

سح *sahha* u i (*sahh*, سح *suhūh*) to flow down, flow, run, atream | سحت الساء *sah-hat is-samā'* it rained cats and dogs

عين سحابة *'ain sahhāha* tearful eye

سحب *sahaba* a (*sahb*) to trail on the ground, drag along (♦ a.th.); to withdraw (♦, ♦ a.o., s.th., also, e.g., a measure, an order, etc.); to pull out (♦ troops, عن من from); to take away (♦ من from a.o. a.th.), strip, dispossess, divest (♦ من a.o. of); to draw (♦ water); to take out, withdraw (♦ money, from an account); to draw (♦ a hill of exchange, a lot); to unsheathe, draw (♦ a sword); to apply, make ap-

plicable (عل ♦ a.th. to; said of a law or statute) سحب العمل به على (‘amala) to extend the applicability of s.th. to ... VII to drag o.a. along, struggle along; to retreat, withdraw, pull out, fall back (من from); to be drawn out; to be applied (عل to; of a law or statute)

سحب *sahib* withdrawal (of troops, of measures, of rights, of money from an account, etc.); (pl. سحوبات *suhūbat*) drawing in (in a lottery)

صحاب *sahabā* (coll.) clouds

صحابه *sahabā* (n. un.) pl. سحب *suhub*.  
صحاب *sahabī* cloud; (pl. -dt) umbrella (maqr); أصحاب *sahabata* during, in the course of | أصحاب النهار (اليوم) سربنا *sirnā sahabata yaumind* we have been traveling all day; يربينا أصحاب اربعة قرون in the course of four centuries

صحابه *suhabā* film on the eye

صحاب *sahhab* (Syr., Pal.) zipper, slide fastener

محب الماء *mashab*: m. *al-hawā'* source of the breeze or draft; draft (of air)

انسحاب *instahab* withdrawal, retreat, pulling out, evacuation (esp. mil.); resignation; stretching, extension

صاحب *sahib* drawer (of a bill of exchange)

المسحوب عليه *al-mashūb ‘alaiki* drawee (of a bill of exchange)

مختبر *sahūt*, سحوت *suhut* pl. اصحاب *ashabat* s.th. forbidden or banned; illegal possessions, ill-gotten property

متر *sahūt* Eg. square measure of 0.304 m<sup>2</sup> (= 1/ $\pi$  sahm); — سحوت penny

محج *sahaja* a (*sahj*) to scrape off, shave off, scratch off, rub off (♦ a.th.); to graze, abrade (♦ the skin), strip off (♦ a.th.) II to scrape off, abrade, strip off (♦ a.th.)

مساج *mishāj* pl. مساج *masāḥij<sup>3</sup>* plane (tool)

مسجنة *mishāja* pl. مساج *masāḥij<sup>3</sup>* planing machine, planer

مساج *mishāj* pl. مساج *masāḥij<sup>3</sup>* plane (tool)

مسوچ *mashūj* raw, sore (like a skin abrasion)

مسحر *sahara a* (*sīhṛ*) to bewitch, charm, enchant, infatuate, fascinate (▲, + s.o., s.th.); to wheedle, coax (+ a.o.) II = I; V to have a light meal (shortly before daybreak)

مسحر *sahar, suhūr* pl. سحر *suhūr*, *as-hār* lungs, pulmonary region of the body

مسحر *sīhṛ* bewitchment, beguilement, enchantment, fascination; — (pl. اصحاب *as-hār*, سحرة *suhūr*) sorcery, witchcraft, magic; charm (of a woman)

ناروس سحری *sīhṛi* magic(al) | (fā-nūs) magic lantern, slide projector

مسحر *sahar* pl. اصحاب *as-hār* time before daybreak, early morning, dawn

مسحر *sahūr* last meal before daybreak during the month of Ramadan

مسحر *sahīr* pl. -ūn sorcerer, magician, wizard, charmer

مسحارة *sahīra* sorceress, witch

مسحارة *sahīra* pl. -āt culvert; (pl. sahīr<sup>3</sup>) case, crate, chest, box

مساحر *masāḥir<sup>3</sup>*: اتفخت مساهره: (*in-taqāt*) his lungs became inflated (out of fear or pride)

مساحر *sahīr* charming, enchanting; (pl. -ūn, سحرة *sahara, suhūr*) sorcerer, enchanter, magician, wizard, charmer

مسحارة *sahīra* pl. -āt سواحرة *sawāḥir<sup>3</sup>* sorceress, witch

مسح *sahaga a* (*sahq*) to crush (▲, + s.o., s.th.); to pound, bruise, powder, pulverize (▲

s.th.); to annihilate, wipe out (▲ s.th., e.g., an army); to wear out (▲ clothing); — *sahiq a*, *sahiq a u* (*suhq*) to be distant, far away, remote II to crush; to annihilate, destroy V and VII to be crushed, be pounded, be bruised, be pulverized

مسحق *sahq* crushing, bruising, pulverization; (pl. سحق *suhūq*) worn garment, rag

مسحق *suhq, suhūq* distance, remoteness; depth, vastness (of an abyss) | مسحق *suhqan lahū* away with him! to hell with him!

مسحيق *sahiq* far away, distant, remote; deep, bottomless (abyss, depth)

مساحة *masāḥiq a* and مساق *sahiq* tribadry, Lesbianism

مسحاق *insahiq al-qalb* contrition, penitence, repentance

مسحق *sahiq* crushing; overwhelming (majority)

مسحوق *masāḥiq* ground, grated (bread, nutmeg, etc.); (pl. مساق *masāḥiq<sup>3</sup>*) powder | مسحوق *m. al-fāḥim* coal dust

مسخن *munsahiq al-qalb* contrite, penitent, repentant

مسحل *sahala a* (*sahl*) to scrape off, shave off, peel (▲ a s.th.); to smooth, make smooth (▲ a s.th.); to plane (▲ a s.th.); to file (▲ a s.th.)

مسحال *sahdla* filings, file dust

مسحال *sahīya* pl. سحال *sahālin* lizard (eg.)

مساحل *mīshāl* pl. مساحل *masāḥil<sup>3</sup>* tool for smoothing, plane; file

مساحل *sahīl* pl. ساحل *sawāḥil<sup>3</sup>* littoral, coast, seashore; (Eg.) river harbor, anchorage (on the Nile) | خفر الساحل *as-s. coast guard*; لا ساحل له *(ad-hāl)* shoreless

مساحلة *sahīlah* coastal, littoral; (pl. سواحلا *sawāḥila*) coastal inhabitant; Swahili

**صلب** *sahlab* salep (dried tuber of various species of Orchis); a sweet drink made of salep

**س** *saham* blackness, black color

**صمة** *sahma* blackness, black color

**حاصم** *sahmā* blackness, black color

**اصغر** *as̄ham<sup>۱</sup>*, f. **صهـم** *sahmā<sup>۲</sup>*, pl. **صـمـ** *suhm* black

**عن** *sahana* a (*sahm*) to crush, pound, bruise, grind (± s.th.); to smooth by rubbing (± s.th.)

**عنة** *sahna* and *sahana* pl. *sahandāt*, **عن** *suhān* (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

**مسحة** *mishana* pl. **مساحـنـ** *maadħin<sup>۱</sup>* pestle

**عـاجـةـ** *sihħa* a pl. **عـاجـيـاـ** *sahħyā* cerebral membrane, cortex

**مرض الاتـابـ** *sihħi* meningeal | **عـافـ** *maraf al-ħeb*) meningitis

**مسـحـةـ** *mishħħa* pl. **مسـاحـ** *maadħin* iron shovel, spade

**عـتـيـانـ** *suktiyān*, *siktyān* morocco (leather)

**غـزـ** *sakira* a (*sakar*, *safra*, *sufur*, *sufra*, **سـخـرـةـ** *sakra*) to laugh, scoff, jeer, sneer (من or ب at), mock, ridicule, deride (من or ب s.o., s.th.), make fun (من or ب of) II to subject, make subservient (± s.o., ± s.th., J to or for the purpose of); to make serviceable (J ± s.th. to), employ, utilize, turn to profitable account (J ± s.th. for), make use (±, ± of, J far); to exploit (± s.o., ± s.th., J far) V to reduce to servitude, subjugate (± s.o.); to scoff, jeer, sneer

**غـزـةـ** *sakra* laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor | **رـجـالـ السـخـرـةـ** *serfa*, houndsman; **اعـالـ السـخـرـةـ** forced labor, slave labor

**خـرىـ** *sakħri*, *sikħri* laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor

**خـربـةـ** *sakħrija* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

**مسـخـةـ** *masħara* pl. *-at*, **مسـخـ** *maadħir<sup>۱</sup>* object of ridicule, laughingstock; ridiculous, droll, ludicrous; masquerade

**تسـخـيرـ** *taskir* subjugation, subjection; exploitation

**مسـخـ** *muasakkir* oppressor

**خطـ** *sakħfa* a (*sakħfa*) to be annoyed (مل or ±, ± at s.o., at s.th.), be displeased, be angry (مل or ± with s.o.), resent (مل or ± s.th.) IV to discontent, embitter (± s.o.); to anger, exasperate, enrage (± s.o.) V = I

**خطـ** *sakħħut*, *sukħi*, *sakħaf* discontent, annoyance, displeasure, indignation, anger, irritation, exasperation; wrath, bitterness, grudge, resentment

**مسـخـةـ** *masħafa* pl. **مسـخـةـ** *masħaf<sup>۱</sup>* object of annoyance, of wrath, of anger

**مسـخـطـ** *masħfūt* loathsome, hated, odious; (pl. **مسـخـطـ** *masħafīt<sup>۱</sup>*) (eg.) idal

**تسـخـطـ** *tasakħħut* annoyance, displeasure, anger, wrath

**خطـ** *sakħfa* u (*sukħi*, **تـلـقـ** *sakħfa*) to be feeble (wit); to be stupid, foolish

**خطـ** *sakħi*, *sukħi* feeble-mindedness, dim-wittedness, imbecility, idiocy; nonsense, foolishness, folly

**خفـيفـ** *sakħi* pl. **سـخـافـ** *sikħi* stupid, fetid, simple-minded; absurd, silly, ridiculous, foolish; despicable, inferior; (pl. **سـخـافـ** *sukħa/a<sup>۱</sup>*) fool

**خطـةـ** *sakħa/a* feeble-mindedness, dim-wittedness; (pl. *-at*) folly, silly thing to do, childish prank

**خـافـ** *sukħa'i/a* silly things

**سخال** *sakhal* pl. *sakhal* lamb

II to make black, blacken with soot, *besmut* (ب م س ت ر) to irritate s.o., make s.o. angry V to hate (ع ل) s.o., harbor resentment (ع ل) against s.o., be angry (ع ل) with

**سخام** *sakham* blackness

**سخنة** *sakhma* blackness; hatred, resentment, ill will

**سخام** *sakham* soot, smut

**سخينة** *sakhma* pl. **سخام** *sakham* hatred, resentment, ill will

**سخونة** (ع ن) *sakuna* u, *sakana* u and *sakina* a **سخانة** *sakna*, **سخنة** *sakha*) to be or become hot or warm; to warm (up); to be feverish II to make hot, to heat, warm (ب a.s.th.) IV = II

**سخن** *sakhn* hot, warm

**سخانة** *sakha* heat, warmth

**سخونة** *sakha* heat, warmth

○ **سخان** مياه **سخان** *sakhan*, *miydh* boiler, hot-water tank

**سخانة** ○ **سخانة** *sakha* hot-water bottle | **الحمام** *al-hammam* bath heater, geyser

**سخانات** *sakkānāt* hot springs

**ساخن** *sakhin* pl. **سخان** *sakhan* hot, warm

**سخا** (ع خ) and **سخا** *sakha* u, **سخيا** (ع خي) and **سخيا** *sakhiya* u, **سخاو** (ع خاو) and **سخاو** *sakhuwa* u, **سخادوا** (ع خادوا) to be liberal, generous (ب ع ل) with a.s.th. toward s.o.); to grant, award (ب a.s.th., ع ل to s.o.), confer, bestow (ب a.s.th., ع ل upon s.o.) V to show o.s. generous, display liberality; to endeavor to be liberal or generous VI = V

**سخاد** *sakd* liberality, munificence, generosity

**سخيف** *sakif* pl. **اسخاف** *asfiyāt* liberal, openhanded, generous; giving generously (ب a.s.th.), being lavish (ب with) **سخيفية** (ع خيفي)

(ع خي النفس عن الشيء; *an-nafs*) only too glad to relinquish or give up a.s.th.

**سخاء** *sakha* generosity

— **ساددا** u (*sadda*) to plug up, close up, stop up (ب a.s.th.); to clog, congest (ب a.s.th.); to bar, obstruct, block up, barricade (ب a.s.th., ع ل to a.s.o. a.s.th.); to block, blockade (ب a.s.th.); to cork, plug, stopper (ب a.s.th.); to pay, defray, settle, cover (ب a.s.th., esp. expenses, a debt, etc.); to fulfill, satisfy, meet (ب a claim, and the like) | **سد فرقة** (*futratān*) to fill a gap, close a breach; **سد ثغرة** (*fulmatān*) to fill a gap; **سد خلأ** (*gallatān*) to remedy a shortcoming; **سد حاجت** (*hdjatāhā*) to meet s.o.'s need, provide for s.o.; **رمي** **رمي** *ramaqāhā* to keep s.o. or o.s. barely alive, eke out an existence; to provide s.o. with a bare existence; to allay s.o.'s hunger; **سد مساحة** (*masaddahā*) to fill s.o.'s place, replace s.o.; **سد طلاقه** to satisfy or fulfill s.o.'s claims; **سد فراغا** (*fardjān*) to fill a gap; **سد الناقص** to remove or remedy deficiencies; — **سادد** i **سدود** *saddūd*, **سادد** (*saddād*) to be sound, right, in proper condition; to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point II to block, bar, obstruct (ب a.s.th.); to pay, defray, settle, cover (ب expenses, debts, etc.); to guide (ع خي, a.s.o. to), show (ب a.s.o.) the right way (ع خي to); to direct (ع ل ب a.s.th. to), point, level (ع ل ب a.s.th. at); to aim (ع ل at); to sight, take aim by a sight; to focus (ع ل on; phot.); to draw a bead (ع ل or ع خي on a.s.th.) | **سد دينا** (*dainan*) to pay or settle a debt; **سد عجزا** (*'ajzān*) to cover a deficit; **سد خلاه** (*kudħħu*) to guide s.o.'s steps IV to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point V to be guided, be directed, be shown (ع ل to) VII to be blocked, be obstructed, be plugged up, become or be clogged or congested

— *sadd* plugging, closing, stopping up; obstruction, barring, barricading; blocking; defrayment (of costs), payment, settlement (of a debt, of expenses); fulfillment, satisfaction (of a claim, etc.); — *sadd, sūdā* pl. سُورَد اسْدَاد *sadd* obstruction, block, obstacle; barrier; rampart, bank, mound; dike; dam; weir; barrage, river dam; bar, rail; hurdle (*athlet.*); bulwark (fig.) | السَّدَالِيَّةُ (*lit.*) the High Dam (near Aswān); حَارَةُ السَّدَادِ الْمَلَاطِيَّةُ balloon barrage (*mil.*); حَارَةُ السَّدَادِ الْمَلَاطِيَّةِ blind alley, dead end

سد *sadda* block, barrier; obstruction, obstacle; barricade; dam | السَّدَّةُ الشَّرِبَانِيَّةُ (*sīrābāniyya*) embolism (*med.*)

سد *sudda* pl. سُورَدَاتِهِ gate, door; threshold; seat; couch, divan | السَّدَادُ الرَّسُولِيَّةُ (*rastūliya*) the Holy See

سد *sadad* obstruction, clogging (of a pipe)

سداد *sadd* payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation; the proper, right thing to do, the apposite thing to say; appropriateness, appositeness (of a remark), lucky hand (in one's actions) | ثَعْتُ السَّدَادَ outstanding, due, unpaid (*com.*); بِسَدَادٍ appropriately, appositely; سَادَ الرَّأْيِ levelheadedness

سداد *sudda* obstruction in the nose | سَادَ سَدَادٌ *siddā* pl. اسْدَادٌ *sidda* plug, stopper, cork | سَادَ التَّوْصِيلِ ○ sight (of a gun)

سدید *saddid* hitting the target (arrow, spear); opposite, pat, pertinent, relevant, right, correct (answer, view) | اسْدَادٌ *asadd*<sup>2</sup> more apposite, more relevant

تدید *tasdīd* payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation | ثَعْتُ التَّدَدِيدَ outstanding, due, unpaid (*com.*)

سد *sadd* obstructive

مسورد *masdūd* closed (circuit; el.)

سداب *(eg.; sadab)* سَدَابَ سَاجِدَةً

سدار *sadira* a (sadar, سَدَارَةُ *sadāra*) to be dazzled (eye); to be confused, bewildered, startled, dazed; to be deluded

سدر *sidr* (coll.; n. un. ةِ) pl. *sidar*, سَدَرَاتِهِ *sudūr* a variety of Christ's-thorn (*Zizyphus spina Christi*; bot.); lotus tree | سَدَرَةُ الْمَنَى a. *al-muntahā* the lotus tree in the Seventh Heaven; بلغ سَدَرَةُ الْمَنَى to attain the highest goal, achieve ultimate results

سدارة *siddra* pl. سَدَارَاتِهِ *saddār* an Iraqi headdress, commonly of black velvet; over-seas cap

سدارة *siddra* pl. سَدَارَاتِهِ = *siddra*

سادر *addir* reckless (فِي a.th.)

سدس II to make sixfold (ءِ a.th.); to multiply by six (ءِ a.th.); to make hexagonal, make hexangular (ءِ a.th.)

اسدس *suds, sudus* pl. اسْدَادٌ *asdds* one-sixth

سدس *sudṣat* sixfold; consisting of six parts

السدس *as-addis* the sixth

مسدس *musaddas* hexagonal; hexagon; hexahedral; hexahedron; (pl. -اتِهِ) revolver, sixshooter | مَسَدِسٌ اشارةً m. *ikāra* Very pistol

مسنة *musaddasa* pistol, gun, revolver

سدف *sadaf* pl. اسْدَافٌ *asdāf* darkness, twilight, dusk

سدفة *sudfa* pl. سَدَفَاتِهِ *sudaf* darkness, twilight, dusk; curtain

سدل *sadala u i (sadl)* to let (ءِ a.th.) hang down or fall down; to let down, drop, lower (علَى a.th. on); past. *sudila* to hang down (علَى on) II and IV = I; V to

hang down, be lowered, be down VII to descend (لِهُ عَلَى)

اسدال سدل *siddl*, *sudl* pl. سارل *sudül*,  
asdl̄l veil, curtain

سد VII to dry up (spring)

سدم *sadom* sorrow, sadness, affliction, grief

سدم *sadim* pl. سدم *sudum* mist, haze; nebula (astron.)

سديم *sadimī* nebular; nebulous

سدان *sidāna* office of gatekeeper or custodian (of a shrine, specif. of the Kaaba)

سادن *saddn* pl. سادن *sadana* custodian, gatekeeper of the Kaaba; sexton, sacristan (*Chr.*); keeper, curator; pl. سادن crew (of a machine gun, of a tank, etc.)

(سادی) II to confer (لِهُ عَلَى) a benefit on s.o.; IV to confer (لِهُ عَلَى) a benefit on s.o.; to render, perform, do (هُوَ عَلَى) | اسلى الي خدمة (*fidma*) to render s.o. a service; اسلى الي الارشادات to make suggestions to s.o., advise s.o.; اسلى الشكر لـ (*tukr*) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; اسلى قائلة (*qâila*) to be beneficial; اسلى الي (لـ) النص (*nush*) to give s.o. (a word of) advice; اسلى الي يدا (*yadan*) to do s.o. a favor

سدی *sadan* pl. اسدیya warp (of a fabric); a continuous, prevailing characteristic or trait, thread (of a story, of an argument, etc.)

سدی *sadâh* warp (of a fabric); a continuous, prevailing characteristic or trait, thread (of a story, of an argument, etc.)

سدی *sudan* in vain, futilely, to no end, uselessly | ذهب سدى to be in vain, futile, useless

سداپ *saddb* rue, herb of grace (bot.)

سدب *sagabi* of the rue

سادجه *sadjâj* simplicity; innocence, ingenuousness, naiveté; homeliness, plainness; guilelessness

ساذج *sâdj*, *sâdjî* pl. ساج *suddâj* simple; plain, uncolored, uniform (fabric); innocent, ingenuous, naive; plain, homely; artless, guileless, candid, frank (character); primitive

<sup>1</sup> سر (Pers. *sar* head) formerly in compounds: head, chief; سردار *sîrdâr* (*Eg.*) supreme commander; commanding general; سرگر *sar'askar* general (in the former Ottoman army); سرپاران *saryâvarân* adjutant general

سر *sarra* u سرور، سرورة *tasirra*, *masarra* (سرور) to make happy, gladden, delight, cheer (+ s.o.); pass *sarra* سرور (*surâr*) to be happy, glad, delighted (لـ or من or بـ at), take pleasure (لـ or من or بـ in) II to make happy, gladden, delight, cheer (+ s.o.) III to confide a secret (+ to s.o.) | ساره في اذنه (*ugnihi*) to whisper in s.o.'s ear IV to make happy, gladden, delight, cheer (+ s.o.); to keep secret, hide, conceal, disguise (+ s.th.); to tell confidentially, confide (بـ or لـ to s.o. s.th.); to tell under one's breath, whisper (بـ or لـ to s.o. s.th.) | اسر في اذنه (*ugnihi*) to whisper in s.o.'s ear (+ s.th.) V تسرى *tasarrâ* (and تسر *tasarrara*) to take (بـ or لـ a woman) as concubine (سرى *surriye*) X to try to hide; to hide, be hidden (عن from); to take as concubine (ما a woman)

سر *sir* pl. اسرار *asrâr* secret; secret thought; heart, inmost; secrecy; mystery; sacrament (*Chr.*); underlying reason (of s.th.); سرا *siran* secretly, privately | سرا وعلنية (*alâniyâkan*) secretly and publicly; سر الليل *al-lail* watchword, password; اسرار القرآن the secret meaning of the Koran; کتاب السر *kâlib as-sîr* secretary; کلمة السر *kalimat as-sîr* watchword, password; بسرکم *ba-sirâm* or to your فـ سرمك *fi-sirâm*

health! cheerio! skoal! في سره secretly, inwardly, in his heart; انتب سره *at'aba sirrahū* to trouble, worry, bother, harass s.o.; اجري سرا *ajrā sirra* to dispense a sacrament (*Chr.*); قدس الله سره *qaddasa llāhu sirrahū* may God hallow his secret! (eulogy after the name of a deceased Muslim saint)

سری *sirri* secret; private; confidential; mysterious, cryptic; sacramental (*Chr.*) | الامراض السرية *al-āmārāt al-sirriyyah* venereal diseases

سرية *sirriyya* secret; secretiveness

سر *surr* pl. اسرة *asirra* umbilical cord

سرة *surrā* pl. -ات *-at*, سر سر *surrā surar* navel, umbilicus; center

الحلب السرى *surri* umbilical | (habl) umbilical cord

سر سر *surur, sirar* umbilical cord

سر سر *surur* line of the palm or forehead

سرار الشهور *sardr*: سر سار *sardr*: سار الشهور *as-ṣahr* last night of the lunar month

اسارير سرار *sirdr* pl. اسرار *asirra, asārīr*<sup>2</sup> line of the palm or forehead; pl. features, facial expression, air, also اساري الرجب *aṣ-ṣawāḥi*

سرور سرور *surūr* joy, happiness, delight, pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth

سرير سرير *sarir* pl. اسرير *asirra, surur, sardīyir*<sup>2</sup> hedstead, bed; throne, elevated seat

سرارة سرارة *sarira* pl. سرارات *sardīrīr*<sup>2</sup> secret; secret thought; mind, heart, soul | صفاء *ṣafā* السريرة *sa/ā' as-ṣ*. clearness of conscience; طيب *tayyib* السريرة *as-ṣ*. guileless, simplehearted,

سراء سراء *sarrā'* happiness, prosperity | في السراء والضراء *(darrā')* in good and bad days, for better or for worse

سرية سراري *sirriya* pl. سراري *sardārīy* concubine

مسار *masarra* pl. -ات *-at* joy, happiness, delight, pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth

مسار *misarra* pl. مسار *maṣṣirr*<sup>2</sup> speaking tube; telephone

سر *sacarrin* concuhinage

استمار *istisarr* concuhinage

سار *sār* gladdening, gratifying, joyous, glad, cheering, delightful

مسار *masrūr* glad, happy, delighted (ب *st*), pleased (ب *with*)

مسار *musirr* gratifying, delightful, pleasant

مسار *mustasarr* place of concealment

سرادق *surādīq* pl. -ات *-at* large tent, canopy, pavilion

سراط = سرطان *sirāṭ* = sirāṭ way, path, road

سرای *sardāy* palace

السراءة *sardāya* pl. -ات *-at* palace | سرائية *sāriyyah* (as-ṣāfiyah) insane asylum (eg.)

سراب *sariba* a (sarab) to flow; to run out, leak II to send in groups or batches (، ، s.o., s.th., لـ to) V to flow; to run out, flow off, escape; to sneak away, slink away, steal away; to stream, penetrate (لـ into), infiltrate (لـ s.th.); to creep (جـ into); to sneak, slip, steal (لـ into, among); to creep along, flow along, glide along; to seep through, leak out (لـ to, of a report); to spread, circulate, be passed around (news) VII to hide, crawl into its lair (animal)

سراب *sirb* pl. asrāb herd, flock, hevy, covey, swarm; squadron, group, wing, formation, flight (of aircraft); heart, mind | سرب من النمل *(naḥl)* swarm of bees; هادي السرب *haḍī* calm, composed, confident

سراب *sarab* pl. asrāb burrow, hole, den, lair (of an animal); underground passage; tunnel, conduit

surba pl. سرب *surab* herd, flock, bevy, covey, swarm

سراب *sarāb* mirage, fata morgana; phantom; sewage

سراب *masrāb* pl. مسارب *masārib*<sup>2</sup> course (taken by s.th.); river bed; drain, sewer

سارب *sārib* conspicuous, visible

سوارب *sawārib* pl. ساربة *sāribā* reptile

\* اسراب look up alphabetically

سربل *sarbala* to clothe (ء a.o.) with a *sirbāl* (q.v.); to clothe, dress (بء a.o. in or with); to cover, wrap (ء a.s.th., بء with) II *tasarbala* to put on a *sirbāl* (q.v.); to put on, wear (ء a garment); to be clothed, clad, garbed (بء in, also fig.); to wrap o.e. (بء in); to dress up (بء in)

سربال *sirbāl* pl. سرایل *sarābil*<sup>2</sup> shirt; coat of mail; garment

مسربيل بالشباب *mutasarbil* blessed with youthfulness, evincing youthful freshness

١ سراج *saraja* to braid, plait (ء the hair) II do.; to baste, tack (ء a.s.th.); to saddle (ء an animal) IV do.; to light (السراج the lamp)

سرج *sarj* pl. سروج *surūj* saddle

سراج *sirāj* pl. سراج *surūj* lamp, light | سراج *s. al-haraka* traffic light; ○ سراج *s. al-lail* firefly, glowworm

سراجة *sirāja* saddlery, saddler's trade; glanders

سراج *sarrāj* saddler

سرجي *surūji* saddler

سروجية *surūjīya* saddlery, saddler's trade

اسروجهة *usrūjā* lie, falsehood

سراجة *mīraja, masraja* pl. مسراج *masrīj*<sup>2</sup> lamp; lampstand

\* سراج look up alphabetically

سرجين *sirjīn* dung, manure

سرح *saraħa* a (سروح *sarħiħ*) to move away, go away, leave; to roam freely; to graze freely (cattle); to be distracted (mind); — *sariħa* a to proceed freely, at will, without restraint | سرح *(masriħa)* to do as one likes II to send (ء a cattle) to pasture; to send, dispatch (ء a.o.); to let go (ء a.o.); to dismiss (ء a woman by divorce); to grant (ء a.o.) leave, dismiss (ء a.o.); to release from an office, discharge, fire (ء a.o.); to release, set free (ء a.o.); to let (ء the eyes) wander; to demobilize, disband (ء an army); سرح (عن) *worries* (also غمومه *għommha*); to comb (ء the hair) | سرح شعر *(sərħaħ)* to comb one's hair, do one's hair; سرح نظره *(nażarahħ)* to set one's eyes on VII انحر يفك *(yu/fakkru)* to be deep in thought, be absent-minded, allow one's thoughts to wander

سراح *sarħ* dismissal (of a woman by divorce); release | اطلاق سراح *aṭlaq sarħħa* سرحان *sarħħa* to release a.o., set a.o. free, set a.o. at liberty; اطلاق سراح *aṭlaq sarħaq* a. his release; مطلق السراح *muṭlaq as-sarħ* free, at large

سارح *sarīħ* and بائع سراح *bāiħ* hawker, peddler

سرحان *sirħan* wolf

مسارح *masrah* pl. مسارح *masāriħ*<sup>2</sup> pasture; stage, theater; scene | سرح التسلیل *(ta'silīl)* theater

مسري *masraħi* dramatic, theatrical, stage (adj.)

سرجية *masraħiya* pl. -ات (stage) play

تسريح *taṣriħ* dismissal; discharge; release; demobilization; (pl. تماريج *taṣriħi*) permission, authorization

تسريحة *taṣriħa* pl. -ات hairdo, coiffure

ساري *sāriħ* مارح *marħ* grazing freely, roaming freely; free and unrestrained; ساري *sāriħ al-fikr* distracted, absent-minded

المنحر *munsarih*: name of a poetic meter | منحر الفكر | *m. al-fikr* distracted, absent-minded

ساروخ *sawārik*<sup>2</sup> pl. سواریخ *sawārik* rocket

*sarada u (sard)* to pierce, perforate (▲ e.th.); to carry on, continue (▲ s.th., e.g., a conversation); to tell off one after another, enumerate (▲ facts, events); to present, quote, detail, set forth neatly (▲ e.th.) II to pierce, perforate (▲ e.th.)

*sard* enumeration; mentioning, quoting; nest, detailed presentation; recital, presentation, rendition (of an account, of a narrative, etc.); coherent, logical

s. مریدة المؤلم sarida: discourse dealing with the birth of the Prophet (during celebration of Mohammed's birthday; *tun*.)

*suru masrad index* (of a book)

سرادب *sirdāb* pl. *sarādib<sup>2</sup>*, *sarādib<sup>3</sup>* subterranean vault, cellar; basement, basement flat

سُردار *sirdār* (formerly *Eg.*) supreme commander; commanding general

ادق س م look up alphabetically

سردوك *sardük* pl. سراديك *sarādik<sup>2</sup>* rooster,  
cock (*mağr.*)

*sardines* (coll.; n. un.  $\bar{z}$ ) sardines

سیراس *sirās* and سیراس see سیراس (alphabetically)

سیام *sirsām* a cerebral disease

<sup>1</sup> سرطان sarafā a (*saraf*, سرطان *sarafan*) and *sarafa* u i to swallow, gulp (▲ s.th.) V and VIII do.

سرطان *sarafān* pl. -āt crayfish; cancer  
 (med.); Cancer (astron.) | سرطان بحری *bahrī* lobster

صراط = *sirāt* صراطٌ

**saru'a u (sira', sara', سرعة sur'a)** to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry II to urge (▲ s.o.) to hurry; to urge on (▲ an animal); to speed up, accelerate, expedite (▲ s.th.) III to hurry, hasten, rush, run, dash (الى to); to make a beeline (الى for); to hurry (في in, with), hasten (في to do s.th.), do in a hurry (في s.th.); to rush, plunge with undue haste (في into) IV to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry, hasten, rush, run, dash (الى to); to hurry (بـ or في with, in), hasten (بـ or في to do s.th.), do in a hurry (بـ or في s.th.); to accelerate, speed up, expedite (▲ s.th.) V to hurry, hasten, rush, run, dash (الى to); to hurry (بـ or في with, in), hasten (بـ or في to do s.th.), do in a hurry (بـ or في s.th.); to be hasty, be rash (بـ or في in) VI to hurry, hasten, rush, run, dash (الى to)

سر sur', sir' pl. اسر aard' reins

سرعة *sur'a* speed, velocity, pace; fastness, rapidity, quickness, promptness; hurry, haste | سرعة الخاطر presence of mind; سرعة التصديق credulity

سَرْعَانٌ sar'āna, sir'āna, sur'āna mā  
 (with foll. verb) bow quickly ...!; soon,  
 before long, presently, in no time

اسرع asra' <sup>z</sup> faster, quicker, more rapid | اسرع ان رأيته mā asra'a an-rā'iθuhū before long I saw him, it did not take very long before I saw him

سَرْعَةً *sirā'at* quickly, in a hurry

اعسر اسرا' acceleration, speed-up: hurry

**عَسِّ** *tasarru'* hurry, haste; hastiness, rashness, precipitance

**متسرع** *mulaṣṣari* quick, fast, prompt,  
rapid; hasty, rash, precipitate

سریعہ ۸۰۹

سرف IV to exceed all bounds, be immoderate, be extravagant (*ج* in, at), exaggerate, overdo (*ج* s.th.); to waste, squander, dissipate, spend lavishly (*ج* s.th., esp. money)

سرف *saraf* and *isrāf* intemperance, immoderateness, exaggeration; waste, dissipation, extravagance, prodigality

**سرف** *musrif* immoderate, intemperate, excessive; extravagant, wasteful, prodigal

*ā-riqā* stealing, filching, pilfering; robbery; (pl. -*āt*) theft, larceny

سراق *sarrāq* thief

سراف سارق *saraga*, pl. *·an*, سارق *säriq* pl. *säriq*  
 سارقة *sawridiq*, f. سارقة *säridiga* pl. *säridig*  
 سارق *surräq*, f. سارق *särräq* thief

بِسْ وَقَاتٍ *masrūqat* etolan goods

**munsariq**: منسرق الفوة m. al-qūwa  
debilitated, exhausted

*saraqusta*: Zaragoza (city in NE Spain)

سرقن *sirqan* dung, manure

**16] *circus*** (Fr. *cirque*) *sirk* *circus*

**سرک** (Turk. *sergi*) **sarkı** (com.) bill of exchange payable to the bearer

عَرْمَمْ surm pl. عَرْمَمْ asrām anus

$\pm \sim$  *sarmad* endless duration, eternity

سرمدی *sarmadī* eternal, without beginning or end

## سر ندیب Sarandib Ceylon

<sup>1</sup> سرو سرمه (coll.; v. un. ♂) evergreen cypress  
(*Cupressus sempervirens* L.; bot.)

سری عن قلب (surriya) or عن قلب (surriya) to rid s.o. of worries, and the like, dispel s.o.'s worries (also سری عن نفسه and سری عن (surriya) to leave s.o. (grief, sorrow, fear, and the like); to regain one's composure, feel at peace again (after anger, fear or excitement); his anxiety or unrest left him; he found relaxation; he was cheered up, his spirits were raised VII اسری عن (surriya) = اسری عن (surriya)

سرات *sarāt* pl. سرات *sarawāt* hill; back; chief, head; see also *ṣāriy* سرى | الچىم *s. al-qaum* the leaders of the people

**لَسْرِيَّةٌ** *laṣriya* pl. -at diversion, amusement, pastime

سر اویل سرویل circuit pl. سروال circuit pl. سرویل سروال

<sup>سری</sup> *sarī i* سریان *suryān*, سریان *saryān* مسیری *masran*) to travel by night; to set out, depart by night; to circulate; to flow (electric current); to emanate, go out (من from); to spread; to be valid, have validity, be effective, be in, or come into, force (علل for), have or take effect (علل on); to apply, be applicable (علل to); to penetrate (نیز s.th.), enter deeply (نیز into); to pervade (النفس s.o.'s soul, of a feeling) | سری *suryā* | سری *surdhu* to traverse one's nightly course; سری نعمت *(maf' uluhū)* to be valid, be effective, be in force IV to travel by night; to make (ب s.o.) travel by night V تسری *see* سری *sarrā*

سریان *sariy* pl. اسریان *saryā*, سریان *suryān* little creek, brook; see also under سررو

سریان *sariya* pl. سرایا *saryād* (military) detachment, flying column, raiding party; compsay (*mil.*) سریان خیاله *(kayyida)* cavalry squadron; سریان الطائرات squadrons of aircraft

سریان *saryān* spread, diffusion; validity, effectiveness, coming into force

سری *masran*: سری محمد *masrā muham-* mad the point of departure for Mohammed's midnight journeys to the seven heavens, i.e., Jerusalem

الاسراء *iśrā'* اسراء nocturnal journey; Mohammed's midnight journey to the seven heavens

ساری *sarī* pl. سریان *suryā* traveling by night; night reveler, night hawk; contagious (disease); in force, effective, valid | ساری المتمول in force, effective, valid

ساریة *sariya* a mood or atmosphere which prevails in, or pervades, a room (e.g., ساریة من الجهة an all-pervading gloom); — (pl. -at, سوار *sawdrin*) column; shipmast

سرای *sray* and سرای *saryā* look up alphabetically

سریان *suryān* Syrians (coll.) members of the East Syrian Church

سریان *suryāni* Syriac, Syriac; a member of the East Syrian Church

سریاران *saryāwārān* (formerly) adjutant general

سیبان look up alphabetically

اسطبل *astabla* look up alphabetically

مساطب *mastaba*, *mistaba* pl. *mastabīb* stone bench (against a wall); mastaba

سطح *safha* a (safh) to spread out, spread, unfold, unroll (▲ s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (▲ s.th.); to throw to the ground, fell (▲ s.o.) II to spread out, spread, unfold, unroll (▲ s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (▲ s.th.) V to be spread out, be unfolded; to be leveled, be evened; to lie down on one's back VII to be spread out, be unfolded; to lie flat on one's back, be supine

سطح *safh* pl. سطوح *sufūh* surface (also geom.); plane (geom.); (pl. also اسٹفہ *astafha*, اسٹھ *astuh*) (flat) roof, terrace; deck (of a ship); سطوح *sufūh* (eg., *syr.*) roof terrace سطح البحر *s. al-bahr* see level; سطح مائل inclined place

سطحی *safhi* external, outer, outward, outside, exterior; flat; superficial; سطحیات *safhiyat* externals, superficialities

سطحیہ *safhiya* flatness; superficiality

سطحی *safhi* flat, spread out, stretched out, supine

سطحی *safhi* threshing floor

سطحی *musafhat* even, level, flat; (pl. -at) surface | قدم *(qadam)* flat foot

سطحی *safra* u (*safr*) and II to rule (▲ s.th.), draw lines (▲ on a sheet of paper); to write, jot down, record (▲ s.th.); to draw up, compose (▲ s.th.)

اسطر *safir*, *safar* pl. سطور *safūr*, *safūr* pl. سطور *safūr* سطور asṭar line; row

سواطير *sawāfir* pl. سواتير *sawāfir* cleaver

اسطورة *usfara* pl. اسطور *asfīr*<sup>2</sup> fable, legend, saga, myth; fabulous story, yarn

اسطوري *usfūrī* mythical, legendary, fabulous

مساطر: *misfara* pl. مساطر *masāfir*<sup>1</sup> ruler; underlines, guideline sheet; see also alphabetically | ○ مسطرة: امساب *misbar* slide rule

مسطار *misfir* trowel

مسطرين *masfarin* (eg.) trowel

تسفير *tasfir* writing down, recording

مسطر *muṣaffar* piece of writing, paper, document

سفر و derivates look up alphabetically

سلع *saf'a a* (ساف', سافع *safū'*) to rise; to spread (dust, fragrance); to shine, be brilliant, be radiant; to be or become manifest, obvious, plain, clear

سلع *saf'* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

اسطع *safra* thump, thud, plump

سلع *safū'* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

اسطع *asfa'*<sup>2</sup> more brilliant, brighter; clearer, more obvious

ساطع *asfi'* pl. ساطع *sawāfi'*<sup>1</sup> radiant, brilliant, shining, luminous, bright; manifest, obvious, clear, plain, patent, evident (proof)

سلل *safala u* (سالف) to intoxicate (, s.o.) VII to become or be intoxicated

سلل *safil* pl. *asfil*, سطل *safūl* bucket, pail (of wood or metal)

اسطرن *asfrin* look up alphabetically

سلام *sitām* plug, stopper

(سطر) سلا *safā u* (سافو, سافوا) to rush, pounce, jump (ب or ج upon), assail, attack (ب or جل s.o.); to burglarize (جل a place.), break into a place (جـ)

سلو *safū* attack, assault; burglary, housebreaking

سلوة *safwa* pl. *safawāt* attack, assault; influence, authority; presumption, cockiness, pride; power, strength

اسطوانة look up alphabetically

وسع *sa'a* see

سفر *sa'tar* (= ستر) wild thyme (*Thymus serpyllum*; bot.)

سعاده *su'ida* a and pass. سعاده *sa'ida* (ساده *sa'ida*) to be happy, lucky, fortunate; pass. سعد ب *(su'ida)* to have the good fortune of receiving or sharing a.th. III to help, aid, assist (, s.o., ج or جل in, with), give s.o. (,) a hand (جـ or جـل in); to support, back (فـ or فـل s.o. in); to contribute, be conducive (جـ or جـ, جـل to); to favor, encourage (جـ or جـل s.th.) IV to make happy (, s.o.); to help (, s.o.) | سعاده ب *(hazz)* he had the good fortune to ...

سعود *su'ud* pl. سعد *su'ūd* good luck, good fortune

الطبقة العددية *al-hai'a as-sa'diya* the Saadist union (formerly a political movement in Egypt); السعديون *as-sa'diyūn* the Saadists, the followers of Saad Zaghlūl (1856—1927)

سيد *su'd* *Cyperus* (bot.)

سيد *sa'id* pl. سيد *su'adda*<sup>2</sup> happy (ب about, at); radiant, blissful; lucky, auspicious; felicitous | سيد الذكر *a. ad-dikr* of blessed memory, the late ...

سعادة *sa'ida* happiness; bliss, felicity; good fortune, success, prosperity, welfare; title of a pasha; *sa'iddat* ... (with foll. name) title of high officials (*Syr.*,

*Leb.) | سادنک Your Grace (form of address to a pasha); صاحب المسادة title of a pasha; دار المسادة "House of Bliss", ancient name of Istanbul*

الملکة العربية | سودی *sa'ūdī* Saudi | المملکة (mamlaka) Saudi Arabia

سدان *sa'dān* pl. سادن *sa'ādīn* ape سدانا *sa'dāna* pl. -at nipple, teat | سدانا *sa'dāna* doorknob الباب

أسد *as'ad* happier, luckier

مساعدة *maṣ'ada* pl. -at support, backing, aid, help, assistance; encouragement, promotion

ساعد *sa'ad* pl. سواعد *sa'ādīd* forearm | ساعد (aiman) he is his right hand, he is indispensable to him; اشد *is'hadda* *al'idhūl* to become strong, powerful; فت في سعاده (*fatta*) to weaken s.o.

ساعدة *sa'ida* pl. سواعد *sa'ādīd* tributary

مسعود *maṣ'ūd* pl. مساعد *maṣ'ādīd* happy, lucky, fortunate

مساعد *maṣ'id* helper, help, aide; assistant (adj. and n.); adjutant

مسد *muṣ'ad* favored by fortune, fortunate, lucky

سر *sa'ra* a (sa'r) to kindle, start (a fire, a war); pass. *su'ra* to flare up, run mad II to kindle, start (a fire, a war); to price (a s.th.), set a price (a ou s.th.); to quote on the stock market III to bargain, haggle over the price (with s.o.) IV to kindle, light, start (a fire) V to burn, blaze; to flare up (anger) VII to become mad, furious VIII to burn, flare, blaze; to break out (fighting)

اسعار *si'r* pl. *as'ār* price; rate; exchange rate, quotation (stock market) | سر الخصم *al-kāṣm* discount rate, bank rate; سر التليف *si'r al-tilif* rate of interest; سر القطع *si'r al-qat'ah* rate of interest; سر القطع

سر القطة سعر *al-qat'ah* discount rate, bank rate; سر المقدمة *si'r al-qiy'a* a price by the piece

سر *su'r* madness; frenzy; voracity

سر *su'ur* madness, frenzy سار *su'ār* voracity

سر *sa'ir* pl. سير *su'ur* blazing flame, fire, blaze; hell, inferno

مسمر *mis'ar* pl. مساعر *maṣ'ār* poker, fire iron

مسمار *mis'ār* pl. مساعير *maṣ'ār* poker, fire iron

تسعير *taṣ'ir* pricing, price fixing

تسعيرة *taṣ'īra* pricing, price fixing | بلبة التسعيرة *lajnat at-t*. price-fixing commission

تسمرة *taṣ'īra* quotation (stock exchange)

مسعور *maṣ'ūr* mad, crazy

مع VIII to snuff (a tobacco)

مروط *sa'if* snuff

مسن *mis'af* snuffbox

سف *sa'af* III to help, aid, support (s.o.) IV to comply with s.o.'s (s.) wish(es) (ب for), humor (ب s.o. in), grant (ب s.o. s.th.); to help, aid, assist (s.o.)

سف *sa'af* (coll.; a. un. i) pl. -at palm leaves | امساف السنف *ahād as-s*. Palm Sunday (Chr.)

اسف *as'af* pl. -at aid, relief, help, assistance; medical service; الإسعاف first aid | امساف العجزة *al-'ajaza* care for the aged; جمعية الإسعاف *jam'iyyat al-i*. approx.: civil ambulance service; رجال الإسعاف first-aid men, ambulance men; medical orderlies, hospital corpsmen; سيارة الإسعاف *sayyārat al-i*. ambulance

سعال *sa'ala* u سعال *su'āl* (سل) to cough سعال *su'la* cough

سعال *su'āl* cough | سعال الديك *dikī* whooping cough

سلیات <i>si'lāt</i> pl. سلیات <i>si'lāyat</i> female demon	سفت <i>IV</i> to descend, sink, slip, decline (fig.); to stoop (ا ل to, fig.)   اسفت النظر اليه [ ال (na-para) to give s.o. a sharp look <i>VIII</i> to eat, swallow (ا e.th. dry, e.g., a medicinal powder)
سال <i>sa'lāt</i> pl. سال <i>sa'lātin</i> female demon	سفروف <i>sa'lū</i> medicinal powder
ابو سلن <i>abū su'n</i> marabout (zool.)	اسفاف <i>iṣfāf</i> decline (fig.); triviality
سمی <i>sa'd</i> a (sa'y) to move quickly, run, speed; to move across the sky (moon); to head, be headed (ا ل for), proceed (ا ل for), to or toward); to strive (ا ل or ا ل for), aspire (ا ل or ا ل to); to work (ا ل, ا ل or وراء for), endeavor, attempt, make an effort (ا ل or وراء for, ا ل to get or achieve a.th.); to run after e.th. (وراء), pursue, chase (وراء a.th.); to take steps (in a matter) سمي به ا ل   ا ل to lead s.o. or a.th. to ...; سمي في الارض فسادا (fi-Lardj <i>fassadān</i> ) to spread evil, cause universal harm and damage; سمي لتلفه (li-hatfhi bi-tiflifi) to bring about one's own destruction, dig one's own grave; سمي في خراب الشيء (bardib <i>bardib</i> f.-f.) to work at the ruin of e.th., undermine a.th.; — <i>sa'd</i> a (سمی sa'y) سعایة <i>si'īḍyā</i> to slander (ب s.o., عد or ا ل to s.o.), discredit (عد or ب ا ل with s.o. with) VI to run about in confusion	سفاخ <i>sufāx</i> pl. سفاخ <i>sufāx</i> bill of exchange (com.)
مسی <i>sa'y</i> run, course; المسی the ceremony of running seven times between Safa and Marwa (performed during the Pilgrimage); effort, endeavor; livestock سعایة <i>si'īḍyā</i> slander, calumnyation	سفاخ <i>safāxa a</i> (sa'īħ, سفوح <i>su'ūħ</i> ) to pour out, spill, shed (ا e.th.) III to whore, fornicate (with s.o.) VI to whore, fornicate
مسی ماون <i>mas'an</i> pl. ساع <i>maṣ'ā</i> in effort, endeavor	سفوح <i>sa'īħ</i> pl. سفوح <i>su'ūħ</i> foot (of a mountain); pl. سفوح <i>su'ūħ</i> flat, rocky surface
مساع <i>maṣ'ā</i> pl. مان <i>maṣ'āt</i> messenger; office boy, delivery boy; slanderer, calumniant ساعي <i>sa'īr</i> postman, mailman	سفاخ <i>saffāħ</i> shedder of blood, killer, murderer
سبت <i>sa'ība a</i> (sa'īħab) to hunger (ا ل for), be or become hungry	سفاج <i>si'āħ</i> fornication
سبت <i>sa'īħab</i> hunger, starvation	سفاد <i>sa'īħid</i> and <i>sa'īħida i</i> سفاد <i>sa'īħid</i> to cover, mount (ا ل or ا ل the female); to cohabit (ا ل with a woman) II to put on a skewer (ا meat) III to cover, mount (ا ل the female); to cohabit (ا ل with a woman)
سفابة <i>sa'īħaba</i> hunger, starvation	سفید <i>sa'īħid</i> pl. سفید <i>sa'īħid</i> skewer, spit
سفحة <i>sa'īħa</i> famine	سفر <i>sa'īra</i> i سفر <i>sa'īra</i> (سفر <i>sa'īra</i> i عن وجها) to remove the veil 'an wajhihā from her face), unveil o.e.; — <i>sa'īra</i> i ( <i>sa'īra</i> ) to shine, glow (aurora) II to unveil, uncover, disclose (ا a.th.); to send on a journey, compel to leave, send away (s.o.); to dispatch, send off (ا a.th.); to embark, put on board (passengers) III to travel, make a trip; to leave, depart, go on a journey IV to shine, glow (aurora, s.o.'s face, etc.); to disclose, unveil, uncover (عن e.th.); to yield, achieve, bring (عن e.th.); to end (عن with, in), result (عن in) VII to rise, disappear (dust, clouds)
ساغب <i>sa'īħib</i> hungry, starving	السفر <i>as-sa'īr</i> the travelers, the passengers
سافر <i>sa'īr</i> pl. سفار <i>as-sa'īr</i> book (sep. one of the Scriptures)	اسفار <i>as-sa'īr</i> pl. اسفاف <i>as-fāf</i> book (sep. one of the Scriptures)

سفر *safar* departure; (pl. *asāfīr*) سفار journey, travel, trip, tour

سفرة *safra* pl. *sa/afāt* journey, travel, trip, tour

سفرية *safariya* pl. -at journey, travel, trip, tour; departure

سفرة *sufra* pl. سفر dining table

سفرجي *sufragi* (eg.) pl. سفريجی *sufragiyā* waiter, steward

سفریر *safir* pl. سفراء *su/afar*<sup>2</sup> mediator (between contending parties); ambassador (dipl.)

سفر *su/afar* uncovering of the face (of a veiled woman); unveiling

سفارة *si/dra* office or function of a mediator, mediation; embassy (dipl.)

مسافر *masaʃir*<sup>2</sup> (pl.) part of the face not covered by the veil

مسافر *saʃir* unveiled, wearing no veil; barefaced, conspicuous, obvious; (pl. *sa/ara*) scribe

مسافر *musafir* pl. -in traveler; passenger; visiting stranger; guest

مسارح *sa/arjal* (coll.; n. un. ة) pl. سفال *saʃāl* سفال سفول (Cydonia; bot.)

سفالة *sa/əfa* sophistry; pl. سفالات sophistries, casuistic arguments | أهل الفضة | أهل *as-s*. the Sophists

سفلي *sa/əfi* sophistic; Sophist

سفنة *sa/əfa* pl. سفاف *sa/əfi*<sup>2</sup> silly talk, nonsense; poor, inferior stuff

سفاف *sa/əfi* pl. سفاف *sa/əfi*<sup>2</sup> silly, inane, trivial; poor, inferior | سفاف الامور | poor, inferior stuff

سيط *sa/əf* pl. سفاط *as/əf* basket; scales (of fish)

سعف *safa'a* a (*sa/'*) to scorch, parch, burn (s.o., s.o.'s skin; esp. of a hot wind);

to flap the wings, flutter (bird); to strike, hit (s.o. with the hand), slap (s.o.); to lash (s.th., e.g., of a storm)

سعف *sa/f* burned spot

سعف *su/'a* pl. سفع *su/a'* black stain; dark spot, brown discoloration

اسفع *as/a'*, f. سفاء *sa/'a'* dark-brown

سفق *sa/qaq* u (*sa/q*) to shut, bang, slam (the door)

سفك *sa/aka* i u (*sa/k*) to shed (blood)

VI to murder each other VII to be shed, flow (blood)

سفك الدماء *sa/k* s. *ad-dimd'* blood-shed

سفاك *saffāt* shedder of blood; blood-shedding

سفل *sa/ala* u سفال *saʃāl* سفال سفال (*saʃāl*) and *sa/fila* a to be low; to be below s.th. (A); — *sa/fala* u to turn downward; — *sa/fula* u (*saʃāla*) and *sa/ala* u (*saʃīl*) to be low, base, despicable V to abase o.s., sink low, go from bad to worse; to act in a base manner

سفلى *saʃīl* lowest part of s.th., bottom

سفلى *saʃīl* lower, at the bottom; low

سفلة *sifla*: s. *an-nās* lowly people, riffraff

سفالة *saʃāla* lowness; lowliness; baseness, ignominy, despicableness

سفالة *saʃāla* lowest part

اسفل *as/əf*<sup>2</sup>, f. سفل *saʃīl*, pl. *asəfil*<sup>2</sup> lower; lowest; lower or lowest part, bottom; اسفل *as/ala* (prep.) under, underneath, below | الارض السفل | (arg) the nether world; رد، اسفل سافلين *redda-hū as/ala asfilin* to reduce s.o. to the lowest level or status

سفلى *saʃīl* pl. سفالات *saʃāla* low; lowly; base, mean, despicable

سَفَلْت *sa/lata* to cover with asphalt, to asphalt

اسْفَلْت *as/alt* asphalt

سَفَلَة *sa/laga* sponging

سَفَلَقْ *si/lāq* sponger

سَفَنْ *sa/fan* coarse hide used for polishing; emery paper, sandpaper

سَفِينَ *sa/in* ship (coll.); ship; see also alphabetically

سَفَانْ *sa/inā* pl. سَفَنْ *suf/un*, سَفَنْ *sa/fin\** ship, vessel, boat; سَفَنْ *Argo (astron.)* سَفَنْيَة مَدْفُيَّة | *(mid/a'īya)* gun-boat; سَفَنْيَة التَّدْرِيس and سَفَنْيَة تَعْلِيم training ship

سَفَانْ *saffān* shipbuilder, shipwright

سَفَانَة *si/āna* (art or trade of) ship-building

اسْفِينَ *look up alphabetically*

اسْفَنْج *sa/fanj, si/fanj* and سَفَنْج *is/fanj* sponge

سَفَاهَة *safīha a (sa/fah)* and سَفَاهَة *u (sa/fāha)* to be stupid, silly, foolish; to be impudent, insolent II to call (a, + s.o., s.th.) stupid or foolish; to declare (+ s.o.) legally incompetent; to depreciate, put down as inferior (± s.th.) | نَفَاهَهُ to make a fool of o.s.; وَجْهُهُ (*wajhahū*) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. in discredit, disgrace s.o., dishonor s.o. VI to pretend to be stupid or foolish

سَفَاهَة *sa/fah* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سَفَاهَة *sa/fih* pl. سَفَاهَاتْ *su/ahāt\**, سَفَاهَة *si/fāh* foolish, stupid, silly; fool; an incompetent (*Isl. Law*); impudent, shameless, insolent; insolent fellow

سَفَاهَة *sa/fāha* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سَفَرْ *sa/fā i (sa/y)* to raise and scatter (± the dust; said of the wind) IV do.

سَفَرْيَادْ *sa/fiyād\** dust

سَفِيرْ *mas/fan* s.th. whirled up; plaything, sport (fig.)

سَفَنْ *sa/in* wedge

سَفَارَة *sigāra* = سَجَارَة cigarette

سَفَالَ *(It. scala)* *saqāla* scaffold

سَفَرْ *saqar\** f. hell

سَفَرَاطْ *sugrāf\** Socrates

سَفَقَة *saqāqa* chirping, cheeping, peeping (e.g., of sparrows)

سَقَطَ *saqata u (saqūt)* سَقَطَ *sugūf*, سَقَطَ *maqāf*) to fall (also = to be killed in action); to fall down, drop; to tumble, trip, slip; to fall out (hair); to sink down (عَلَى on, to); to hit, stumble (عَلَى upon), come across s.th. (عَلَى); to find (عَلَى a.s.t.h.); to get, come (إِلَى to s.o.), reach (إِلَى s.o.); to decline, sink, drop (standard); to become null and void, be abolished, be canceled; to be dropped, be omitted, drop out; to be missing; to escape (مِنْ s.o.), slip (مِنْ s.o.'s memory) | لِيَسْقُطْ *li-yasqūf* (al-yasqūf) down with...! قَلِيلَ سَقَطْ *qal-lay-saqat* down with...!

سَقَطَ الْبَرْهَنَ عَنْهُ to drop s.o. or s.th.; سَقَطَ عَنْهُ they had had word from him that he ...; سَقَطَ رَأْسَ فِي he was born in..., his birthplace was...;

سَقَطَ مِنَ الْعَضْوَيَّةِ ('uḍwiyah) to be dropped from membership; سَقَطَ مِنْ عَيْنِهِ ('ainik) to drop in s.o.'s estimation; سَقَطَ فِي الْإِحْسَانِ to fail an examination, flunk; سَقَطَ فِي يَدِهِ *sugīfa fi yadīhi* to stand aghast, be at a loss, be bewildered IV to let fall, drop (a, + s.o., s.th.); to make (+ s.o.) tumble, cause s.o. (+) to slip; to overthrow, bring down, topple, fell (a, + s.o., s.th.); to fail, flunk (+ s.o. in an examination); to shoot down (+ an aircraft); to deduct, subtract (+ a number); to eliminate (+

s.th. from); to have a miscarriage, miscarry; to bring about a miscarriage (woman); to slink (a its young one; animal) | اسْقَطَتْ مِنْ الْجُنْيَةِ (jinsiyah) to deprive s.o. of his citizenship; اسْقَطَتْ فِي (haqqahū) to forfeit one's right in s.th., waive one's claim to s.th.; اسْقَطَ دُعْيَى (da'wā) to quash a complaint, nonsuit a case; to withdraw or drop a complaint; اسْقَطَ الشَّرْ (ša'ra) to cause loss of hair; اسْقَطَ فِي يَدِهِ (yadīh) = اسْقَطَ فِي يَدِهِ (yadīh) to learn gradually, pick up information (من about s.th. from); to hunt for scrapes | تَسْقَطُ الْإِخْبَارِ (al-ixbār) to gather information VI to fall down, come down, collapse; to fall successively or gradually; to fall out (hair); to come gradually (ال to), arrive one by one (ال at); to roll, drip (من off); to dribble | تَسْقَطُ عَلَى نَفْسِهِ (nafsihā) to break down, collapse; اسْقَطَ حَطَامًا (ḥatāmān) to go to ruin, disintegrate

سقط *saqṭ* dew

سقط *saqṭ* miscarried fetus

سقط *saqṭ, saqī, saqṭ* sparks flying from a flint

سقط *saqṭ* pl. *asaqṭ* any worthless thing; offal, refuse, rubbish, trash; junk | سقط الماء *s. al-mātā'* waste, scrap(s)

سقلي *saqāṭi* junk dealer, ragman

سقطة *saqṭa* pl. *saqāṭat* fall, tumble, plunge; oversight, slip, error, mistake | سقطات الطباعة misprints, errata

سقوط *saqūṭ* fall, tumble; crash (of an airplane); collapse, breakdown, ruin; decline, downfall, fall; devolution (of a right); slip, lapse | سقوط الشعر *s. aṣ-ṣa'ir* loss of hair; سقوط الأمطار rainfall

سقطة *saqīf* bail

سقطة *saqqāṭa*, (eg.) *sugqāṭa* door latch

سقطة *masqāṭ, masqīf* pl. سقطة *masaqīf* place where a falling object lands; water-

fall (u/qū) ground plan, horizontal section; سقط رأسی (ra'sī) front elevation, vertical section (arch.); سقط الرأس *m. ar-ra's* birthplace, home

مسقط *masqat*\* Muscat (seaport and capital of Oman)

اسقط *isqāṭ* overthrow; shooting down (of an aircraft); miscarriage, abortion; deduction, subtraction; rebate | الإسقاط *al-isqāṭ* abrogation of citizenship; gétion of citizenship; قيمة الفرنك *gīmat al-farṅk* devaluation of the franc

تساقط *tasqāṭ* loss (of hair) | تساقط الثلوج snowfall

ساقط *saqīf* pl. *sugqāṭ* fallen; base, mean, vile; disreputable, notorious (district); omitted, missing; forgotten

ساقطة *saqīfa* scrap; (pl. -āt) fallen woman, harlot

سقطراء *sugqāṭrah*\* Socotra (island, S of Arabia)

سقعة *saqā'a a (saq')* to slap, clap (ا, + s.o., s.tb.)

ساقعة *musaqqa'a* (eg.) dish of eggplant and meat

سقف <sup>١</sup> *II* to provide with a roof or ceiling, roof over (م s.tb.)

سقف *saqūf* pl. *sugqūf*, *suguf*, *saqūf* roof; ceiling | سقف الملق *s. al-halq* palate

ساقفة *saqīfa* pl. *saqā'i/a* roofed passage; roofed gallery; roofing, shelter

تسقيف *taqīf* roofing

سقوف *masqūf* roofed, covered (ب with)

اسقفة *asqūf* pl. *asaqīfa* look up alphabetically

سقاية look up alphabetically

سلب *saglaba* to throw down (+ s.o.)

سقاية *saglabi* pl. *sagħliba* Slav; Slavic

**سقى** *saqima a* (*saqam*) and *saquma u* (*saqm*, سقام *saqdm*) to be or become sick, ill, ailing; to become thin, lean, skinny; to be poor, meager, measly II to make sick (☞ s.o.) IV = II

**سقم** *saqm* pl. أسماء *saqdm* illness, sickness; leanness, thinness, skinniness

**سقام** *saqam* pl. أسماء *saqdm* illness; sickness; leanness, thinness, skinniness

**سقام** *sagdm* illness, sickness; leanness, thinness, skinniness

**سقى** *saqim* pl. سقام *sigdm*, سقايا *sugdm*<sup>1</sup> sick, ill, ailing; skinny, lean, emaciated; meager, measly; poor, faulty (language)

**مسقى** *misqdm* seriously suffering; constantly ailing, sickly

**سقارة** *sigdwa* glanders

**سقى** *saqi* i. (*saqy*) to give (☞ a. s.o. a.th.) to drink, make s.o. (☞) drink (☞ a. s.th.); to water (☞ cattle, plants); to irrigate (☞ a. s.th.); to dip, scoop, draw (water) | سقى *al-filāz* to temper steel III to give (☞ a. s.o. a.th.) to drink; to conclude a lease contract (☞ with s.o.; cf. مساقاة IV to give (☞ a. s.o. a.th.) to drink, make s.o. (☞) drink (☞ a. s.th.); to water (☞ cattle, plants); to irrigate (☞ a. s.th.) VIII to ask (من a.s.o.) for a drink; to draw water (من from); to draw (من a. s.th., e.g., information, knowledge, etc., from), take, borrow, obtain (من a. s.th. from) X to ask (من a.s.o.) for a drink (also ☞ for a.s.th.); to pray for rain

**ساقى** *saqy* watering; irrigation

**سقاء** *sigd'* pl. استهبات *asqiyā*, سقاء *asqiyā* اسقيات *asqiyā*, سقاء *asqiyā* waterskin, milkkakin *yātī*, *asqiqin*

**سقايا** *sagqd'* pl. -ان water carrier; — pelican (zool.)

**ساقية** *sigdyā* irrigation, watering; office of water supplier (spec., the traditional

office of ones in charge of providing water for Mecca pilgrims); watering place; drinking vessel

**مساقٍ** *misqā* pl. مساقٍ *masaqin* (eg.) irrigation canal

**مساقٍ** *misqāh* sharecropping contract over the lease of a plantation, limited to one crop period (*Isl. Law*)

**صلوة الاستئذان** *istisqā* dropsey | استئذان *salat al-ist.* prayer for rain

**استئذان** *istisqā*; dropseyal, hydroptic

**ساقٍ** *sigin* pl. ساقٍ *sugdh* cupbearer, Ganymede, saki

**ساقية** *asqiyā* barmaid; — (pl. *aswdqin*) rivulet; irrigation ditch, irrigation canal; water scoop; sakieh, water wheel

**سک** *sakka u* (*sakk*) to look, bolt (☞ the door); to mint, coin (☞ money); — *sakka* (1st pers. perf. *sakku*) a سکك *sakak* and VIII to be or become deaf

**سکك** *sikka* pl. سکك *sikak* (minting) die; coin; road; (eg.) sidestreet, lane (narrower than *al-kāri*) | سکك *al-kāri* شارع railroad; سکك *al-kāri* الخديوية (sird̄fya) field path, dirt road; دار السکك mint

**سکان** *sukkan* pl. -ات rudder

**سکان** *asakk*, f. سکان *sakkū*, pl. سکان *sukk* deaf

**مسکرۃ** *maskaka* pl. -ات coin; drain hole (fun.) علم السکرولات | علم الilm al-m. numismatics

**سگارہ** *sigdā* pl. سگارہ *sigd'ir* (Syrian spelling) cigarette

**سکارین** *sabarin* saccharin

**سکب** *sakba* n. (sabb) to pour out, shed, spill (☞ a. s.th.) VII to pour forth, be poured out, be shed, be spilled

**سکب** *sakib* shed, spilled

مسکب *maskab* pl. مسا کب *masākib*<sup>2</sup> melting pot, crucible

مسکریۃ *maskūbiya* melting pot, crucible

مسکاج *sakbāj* meat cooked in vinegar

سکت *sakta* u (sakt) سکوت *sukūt* سوکت *sūkt* to be silent, say nothing; to become silent, lapse into silence; to be or become quiet, calm down, subside; to pass over s.th. (عن) in silence; not to answer (عن) s.o.; pass. *sukita* to have a stroke (med.) سکت عن النفس | سکت (جذاب) his anger abated II to silence, calm, soothe, pacify (م.، م. س.و.، س.ث.) ; to order to be silent, hush up (م. س.و.) IV do.; to conceal, refuse to tell (م. س.ث.)

سکت *sakt* silence; taciturnity, reticence | مل السکت | مل silently, in silence, quietly

سکتہ *sakta* silence, quiet; stroke, apoplexy (med.) سکتہ قلبیہ (qalbiya) heart failure

سکت *sukūt* silence; taciturnity, reticence

سکوت *sukūt* silence; taciturnity, reticence; see also alphabetically

سکون *sukūtī* taciturn, reticent

سکوت *sukūtī* taciturn, reticent

سکیت *sikkit* habitually silent

ساقٹ *sākīt* silent, mum; taciturn, reticent; still, quiet, calm, tranquil; quiescent (letter)

سکر *sakara* u (sakr) to shut, close, lock, bolt (م. س.ث.) II do.

سکر *sakira* a (sakar, sukr) to be drunk; to get drunk, become intoxicated IV to make drunk, intoxicate, inebriate (م. س.و.) VI to pretend to be drunk

سکر *sakr* intoxication, inebriety, drunkenness

سکر *sakar* an intoxicant; wine

سکرہ *sakra* pl. *sakardāt* inebriety, intoxication, drunkenness | سکرہ الموت | س. *al-maut* agony of death

سکران *sakrān*<sup>3</sup>, f. سکری *sakrā*, pl. *sukārd*, *sakārd* drunk, intoxicated; a drunk | سکران طینہ (fīna) (collog.) dead drunk

سکیر *sikkir* drunkard, heavy drinker

مسکر *muskir* pl. -at alcoholic beverage, intoxicating liquor

سکر *sukra* II to sugar, sprinkle with sugar (م. س.ث.); to candy, preserve with sugar (م. س.ث.)

سکر *sukkar* sugar; pl. *sakākir*<sup>4</sup> sweetmeats, confectionery, candies | سکر الٹار fructose, levulose, fruit sugar; سکر العنبر maltose, malt sugar; سکر الشیر lactose, milk sugar; سکر البات *s. an-nabāt* sugar candy, rock candy; قلب السکر *qālib as-s*. sugar cane; ماراد *marād as-s*. diabetes

سکری *sukkari* sugar (adj.), sugary, like sugar, saccharine; سکریات confectionery; مرض البول السکری (marād al-balūl) diabetes

سکریا *sukkariya* sugar bowl

سکرات *musakkardāt* confectionery, sweetmeats, candy

سکارہ *pl. sakār* سکارہ look up alphabetically

سیکران *sīkran*<sup>5</sup> look up alphabetically

سکرتاء (It. *sicurtà*) *sikurtāh* insurance

سکرتاریہ (Fr. *secrétaire*) *sakretāriya* secretariat; secretaryship

سکرتو (It. *scarto*) *sikartā* cotton waste

سکرتیر (Fr. *secrétaire*) *sekretēr* secretary | سکرتیر (‘āmm) عام (‘āmm) secretary-general

سکرتیریہ *sekretēriya* secretariat

سکرچه *sukruja, sukrūja* pl. سکرچه *sakārij* bowl; platter, plate

سکرور *sukrōz* saccharose, sucrose

سکرین *sukarin* saccharin

سکس *II tasakaaka* to behave in a servile manner

سکسکہ *sukouka* wren (?)

تسلک *tasakruk* servility

سکرفی *sakeñni* Saxonian; Saxon

سکرونیا *sakeñniyā* Saxonia

سکع *V* to grope about (الفالقة) *az-zulmata* in the dark); to loiter, loaf, hang around; to proceed aimlessly, dawdle, potter | طردہ ایل *(haifū t-tasakku'u)* to drive s.o. out into the dark, leave s.o. to an uncertain fate

سکان *sakkāf* shoemaker

سکانہ *sikā'a* shoemaker's trade, shoe-making

اسکان *iskā'i* and *iskā'i* pl. اسکانہ *asikī'a* shoemaker

اسکنہ *uskuffa* threshold, doorstep; lintel

ساقٹ *sāki'* lintel

اساکل *pl.* اسماکل look np alphabetically

سکنی *sakana* و سکنین *sukkin*) to be or become still, tranquil, peaceful; to calm down, repose, rest; (gram.) to be vowelless (consonant, i.e., have no vowel immediately following); to abate, subside, remit, cease (anger, pain, and the like); to pass, go away (عن) from s.o., pain), leave (عن) s.o., pain); to remain calm, unruffled (عیل at, in the face of); to be reassured (عیل عیل by); to rely (عیل عیل on), trust, have faith (عیل عیل in); to feel at home (عیل in, at); — *sakana u* (sakan, سکنی *suknā*) to live, dwell (ب or ف, د in), inhabit (ب or ف, د a.s.th.) II to calm (د, د a.s.o.,

a.th.), reassure, appease, placate (+ a.s.o.), soothe, allay, alleviate (+ pain, and the like); (gram.) to make vowelless (+ a consonant, i.e., pronounce it without a following vowel) III to live together, share quarters (ف with a.s.o. in) IV to give or allocate living quarters (+ to a.s.o.); to settle, lodge, put up (+ a.s.o. in) VI to live together, share quarters

سکن *sakan* means or time for rest; dwelling, abode, habitation; inhabited area, human habitations; ashes

سکنی *sakani* ashen, ash-gray

ف حركات وسكناته *fi ḥarakātih wa-sakandātih* in all his doings; in every situation

سکنہ *sakina* pl. -āt residence, home

سکون *sukün* calm, tranquillity, peace; silence, quiet; (gram.) vowellessness of a medial consonant; the graphic symbol of this vowellessness | سکون الطاف *sa-kun al-tāfi'* seriousness, sedateness, gravity

سکان *sakkān* cutler

سکان *sukkān* pl. -āt rudder

سکین *sikkin* m. and f., pl. سکین *sa-kikin*<sup>1</sup> knife

سکینہ *sakina* pl. سکانی *sakā'in*<sup>1</sup> immanence of God, presence of God; devout, God-inspired peace of mind; calm, tranquillity, peace

سکینہ *sikkina* knife

سکن *suknā* living, dwelling; stay, sojourn | عل المکن *al-makn* as-s. place of residence

سکنی *saknā* cutler

مسکن *maskan, maskin* pl. ماسکین *ma-sikin*<sup>1</sup> dwelling, abode, habitation; house; home, residence, domicile

تسکین *taskin* pacification, tranquilization, placation

اسکان *iskān* settling, settlement; allocation of living quarters

ساکن *ṣakīn* pl. -ān سکنة *sakāna*, f. سواکن *sawākīn*<sup>a</sup> calm, motionless, still; — vowelless (medial consonant); stagnant, standing (water); ○ statio (electricity); (pl.) سکان *sukkān*, سکنة *sakāna* dweller, inhabitant, resident, occupant; السکان the population | ساکن الجنان | inhabitant of Paradise, deceased person, one of blessed memory; لا يُعرِّك السکان *yū'arrīku* he doesn't budge, he doesn't bend his little finger, he remains immobile, apathetic; ساکن *ṣakīnā* حرك ساکن *ṣakīnā* (a. *ṣakīnā*) to rouse, agitate s.o.

مسکون *maskūn* populated, inhabited; haunted (place); possessed (person) | الدار سکونة the house is haunted

المسکونة *al-maskūna* the inhabited world, the world

مسکونی *maskūni* ecumenical (Chr.)

مسکن *muṣakkīn* pacifier, soother; (pl. -āt) sedative, tranquilizer

مساکن *muṣakkīn* pl. -ān fellow citizen, neighbor

مساکین *muṣakkīn* pl. مسکین *muṣakkīn* and مسکینات *muṣakkīnat* look up alphabetically

مسکنجین *saknjīn* oxymel (pharm.)

مسکنیانو *sikandīnīyyād* and مسکنیانو *sikandīnīwā* Scandina-  
nia Scandinevia

مسکنیانی *sikandīnī*/s Scandinavian

مسکوت (Hebr. *sukkōt*): عید الکروت *'id as-s.* Sukkoth, Feast of Tabernacles (*Jud.*)

ski سکی

سل *sal* imperative of سل *sa'ala*

سل *salla* u (sall) to pull out, withdraw, or remove gently (▲ s.th.); pass. *salla* to have pulmonary tuberculosis, be consumptive V to steal away, slink away,

slip away, escape; to spread, extend, get (↓ to), reach (الى s.th.); to slip, slink, sneak, steal (الى into); to betaka o.s., go (↓ to, with secret designs); to invade, infiltrate, enter (الى a.th.); to penetrate (↑ to, as far as) VII to steal away, slink away, slip away, escape; to slip, slink, sneak, steal (الى into); to infiltrate (الى a.th., also pol.); to advance singly or in small groups (troops in the field; mil.); to have pulmonary tuberculosis, be consumptive VIII to pull out or remove gently (▲ a. s.th.); to withdraw gently (▲ a. s.th., e.g. كف *kaffahū* one's hand, من from); to unsheathe, draw (▲ the sword); to wrest, snatch (من from s.o. a.th.)

سل *sall* basket

سل *sill*, *sull* consumption, phthisis, tuberculosis | السُّل التَّدْرِيف | السُّل الرَّئِي (تَدْرِيف) *sill* pulmonary tuberculosis

سلان *salla* pl. سلال سلال المهدات *al-muhammadi* wastepaper basket; كرزة السلة *kurat as-s.* basketball

سلیل *sallīl* drawn (sword); descendant, scion, son

سلیلہ *sallīla* pl. سلالیل *sallīlīf* (female) descendant

سلال *sallāl* basketmaker, basket weaver

سلالۃ *sulāla* pl. -āt descendant, scion; progeny, offspring; family; race; strain, stock, proveniance (of economic plants)

سلالی *sulāli* family (adj.)

سلالہ *misalla* pl. -āt مسال *masālīf* large needle, pack needle; obelisk

سلالی *tasallūl* infiltration (pol.); offside position (in football, hockey, etc.)

انسلاں *insallāl* infiltration (pol.)

سلول *maslūl* consumptive, affected with pulmonary tuberculosis

سللة *mustallā* pl. -āt offspring (ir.)

سلا <i>sala'a u</i> ( <i>sal'</i> ) to clarify (a butter)	استداب <i>istidab</i> spoliation, plundering, looting, pillage, robbing
سلاد <i>sild</i> pl. <i>asid'a</i> clarified butter	سوالب <i>salib</i> negative (adj.); (pl.) سالب <i>sa'libib</i> ○ negative (phot.)
سلطة <i>salata</i> salad	سلوب <i>maslib</i> unsuccessful
سلانی <i>salatib</i> Slavic; (pl. -ia) Slav	سلبند <i>salaband</i> martingale (of the harness)
سلاقون <i>salaqun</i> red lead, minium	سلت <i>salata i u</i> to extract, pull out (a s.th.); to chop off (a s.th., esp. a part of the body) VII to steal away, slip away
سلق see سلاقن	سلق <i>salq</i> (eg.) = سلخ <i>salq</i> (eg.)
سلانیک <i>salanik</i> Salonica (seaport in NE Greece)	السلجوقية <i>as-salajiqiyya</i> the Seljuks
سلب <i>salab</i> u ( <i>salib</i> ) to take away, steal, wrest, snatch (من . or . from a.o. a.th.), rob, strip, dispossess, deprive (من . or . a.s.o. of a.th.); to plunder, rifle, loot (، a.o., a.s.th.); to strip of arms and clothing (، a fallen enemy); to withhold (، from a.o. a.th.), deny (، to a.o. a.th.); — <i>saliba a</i> ( <i>salab</i> ) to put on or wear mourning, be in mourning V to be in mourning VIII = <i>salaba</i>	سلجم <i>saljam</i> turnip ( <i>Brassica rapa</i> ; bot.); (eg.) <i>rapo</i> ( <i>Brassica napus</i> ; bot.)
سلب <i>salib</i> spoliation, plundering, looting, pillage, robbing; negation   معدنة <i>as-salibiyah</i> the Seljuks	سلح <i>salab</i> u ( <i>salib</i> ) to void excrement; to drop dung (bird) II to arm (، a.o. with) V to arm o.a. VI to engage in battle, fight, cross swords
سلب <i>salib</i> negative (also el.); passive   المقاومة السلبية or المقاومات السلبية <i>muqawama</i> passive resistance	سلح <i>salib</i> and سلاح <i>salib</i> excrements, dung, droppings
سلبية <i>salibiyah</i> negativism, negative attitude	سلاح <i>salib</i> pl. <i>aslibah</i> arm, weapon; arms, weapons; service (as a branch of the armed forces); armor; steel gripper, steel claw; plowshare   سلاح الطيران <i>a. al-fajayirah</i> air force; سلاح الفرسان <i>a. al-fursan</i> cavalry; سلاح <i>salib</i> as-s. bristling with arms, armed to the teeth; سلاح <i>salib</i> شاك السلاح <i>salibahil</i> to lay down one's arms, surrender
سلب <i>salab</i> pl. <i>asidb</i> loot, booty, plunder, spoils; hide, shanks and belly of a slaughtered animal; — ropes, hawsers (eg.)	سالدار <i>salibdar</i> sword-bearer, shield-bearer, squire
سلب <i>salib</i> pl. <i>asidb</i> black clothing, mourning (worn by women)	صلح <i>salib</i> pl. -ia apostles (Chr.)
سلب <i>salib</i> robber, plunderer, looter	تسلح <i>taslib</i> pl. -at arming, equipping; armament, rearmament; armoring, reinforcement (in ferroconcrete construction)
سلب <i>salib</i> stolen, taken, wrested away	تسليح <i>taslib</i> armament, rearment   سباق <i>salib</i> at-i. arms race
سلوب <i>salib</i> pl. <i>aslibib</i> method, way, procedure; course; manner, mode, fashion; style (esp. literary); stylistic peculiarity (of an author)   كتاب <i>kitab</i> literary style	صلح <i>musallib</i> armorer
	صلح <i>musallaq</i> armed; armored, reinforced (with steel); = Fr. armé   القراءات <i>qur'at</i>

امتحنت المساحة (gūwāt) the armed forces; مسلح (ismān) ferroconcrete, reinforced concrete; خرسانة مسلحة (qarsāna) do.; زجاج مسلح (zujāh) wired glass

سلحفاة *sulah/jāh*, *silah/jāh* pl. سلاحف *saldhīf*<sup>2</sup> turtle, tortoise

سلحفائية *sulah/jāya* dawdling, dilatoriness

سلخ *salakā a u (salj)* to pull off, strip off (▲ a.th.); to skin, flay (▲ an animal); to detach (عن a.th. from); to end, terminate, conclude, bring to a close (▲ a period of time); to spend (▲ a period of time, في doing a.th.) V to peel (skin, from sunburn) VII to be stripped off, be shed (skin, slough); to shed, cast off (من the slough, the skin), strip off, take off (من clothing); to abandon, give up, cast off (▲ a trait, a quality); to get detached (من from), come off (من عن); to withdraw, retire (من from); to pass, end (month)

سلخ *salj*: detaching; skinning, flaying; snakeskin, slough; end of the month

شعب سلخ *salj*: (kašab) (barkless) soft wood, alburnum, sapwood

سلخ *sallāk* pl. ة, -ān butcher

سلخ *sašik* skinned, flayed; tasteless, insipid (food)

سلينة *salīka* Chinese cinnamon tree (*Cinnamomum cassia*; bot.); cinnamon bark, cassia bark

سلخانة *salkāna* pl. -āt slaughterhouse, abattoir

سلخ *maslāk* pl. *masālik*<sup>2</sup> slaughterhouse, abattoir

سلخ *mislāk* snakeskin, slough

منسلخ *mansalāk* end of the month

سلسلة *salīla a (salas)* (سلسلة salīla) to be tractable, docile, compliant, obedient; to be smooth, flowing, fluent (style) IV to

make tractable, render obedient, subdue (▲, ▲ a.o., a.th.); to make easy, smooth, fluent (▲ a.th.)

سلس *salas* incontinence of urine

سلس *salis* tractable, pliable, docile, compliant, obedient; flexible, smooth, fluent (style) | سلس القياد *s. al-qiyād* tractable, pliable, docile, compliant, obedient

سلامة *salāla* tractability, pliability, docility, compliance, obedience (also سلامه *s. al-qiyād*); smoothness, fluency (of style)

سلسل *aslas*<sup>2</sup> more tractable, more pliable, more obedient; more flexible, smoother, more fluent

سلسل *salābil*<sup>2</sup> name of a spring in Paradise; spring, well

سلسل *salsala* to link together, concatenate, interlink, interlock, connect, unite (▲ a.th. بـ with); to chain up, enchain, fetter, shackle (▲ a.o.); to pour (عليه فـ water into) | سلسلة لـ to trace a.o.'s lineage back to a.o. II *tasalsala* to flow down, trickle (in a continuous stream); to drip, dribble, fall in drops (water); to form a chain or series, be continuous; to be interlinked, interlocked, linked together, concatenate

سلسل *salāl* cool fresh water

سلسلة *silsila* pl. سلسلة *salāsil*<sup>2</sup> iron chain; chain (also fig.); series (of essays, articles, etc.) | سلسلة ابجـال *s. abjāl* mountain chain; سلسلة الفـهر *s. qāz-zahr* backbone, vertebral column; سلسلة الفـقـرـيـة *(faqrīya)* do.; سلسلة الـاكـذـب *s. akzāb* fibria of lies; سلسلة النـسب *s. an-nasab* lineage, line of ancestors

سلسلة *tasalsul* sequence, succession | سلسلة *balṭṭasul* without interruption, successively, consecutively, continuously; نشره *balṭṭasul* to serialize a.th., publish a.th. in serial form

سلسل *musalsal* chained; continuous (numbering) رد فعل سلسل | (raddu fi'lin) chain reaction (*phys.*) المرأة المثلثة; (*mar'a*) Andromeda (*astron.*)

متسلل *mutasaleel* continuous (numbering)

سلطان II to give (to s.o.) power or mastery (عل over), set up as overlord, establish as ruler (عل over); to impose, inflict (عل a penalty on s.o.); to bring to bear, exert (a force, pressure, and the like, على on); to load, charge (عل a.s.th. with electric current) سلطروا عليه ايديهم | (aidiyahum) they laid violent hands on..., dealt high-handedly with ...; سلط على الكلاب to set the dogs on s.o. VII to overcome, surmount (عل a.s.th.); to overpower, overwhelm (عل s.o.); to prevail, gain the upperhand (عل over), get the better of (عل); to be absolute master (عل of), rule, reign, hold sway (عل over); to control, supervise, command (عل a.s.th.)

سلطة *sulta* pl. -at, سلط *sulat* power, might, strength; authority; sway, dominion, influence, sovereign power, jurisdiction; (pl. -at) official agency, authority | السلطة الابوية (*abawiya*) paternal authority; patriarchy; السُّلْطَةُ الرُّوحِيَّةُ (*hiya*) spiritual power; السلطة التشريعية (*tašri'iya*) legislative power; السلطة العسكرية (*askariya*) military authority; السلطة القضائية (*qad'iyya*) judicial power; السلطة التنفيذية (*tanidiyya*) executive power

سلطة *salta* jacket

سليط *salif* strong, solid, firm; glib; impudent, sharp, loose, vicious (tongue)

سلطة *salata* glibness; impudence, lack of restraint (in one's language); see also alphabetically

سلطة *tasalluf* mastery, sway, dominion; rule, influence, authority, supremacy (عل over); supervision, control

سلطة *salata* and سلطة *salata* salad

سلطيح III *islanfaḥa* to be broad, be wide

سلطان *sultān* wide

سلطان *saltana* to proclaim sultan, establish as ruler (to s.o.) II سلطانا to become sultan or ruler

سلطنة *saltana* sultanate

سلطان *sultān* m. and f. power, might, strength; rule, reign, dominion, sway; authority; mandate, authorization; legitimization (for); — (pl. *sulāniyā*) سلطان ابراهيم (s. ibrahim red mullet (*Mullus barbatus*; zool.); سلطان الله به من سلطان (anzala llāhu) (lit.: God has revealed no legitimization for it; with preceding indeterminate noun) vain, unfounded, baseless, arbitrary

سلطانة *sultāna* sultana, sultane

سلطان *sultāni* of the sultan; sovereign, imperial, royal طريق سلطان | imperial highway

سلطانية *sultaniya* soup bowl, tureen; large metal bowl

سلخ *sali'a a* (*sala'*) to crack, become cracked VII to split, break open, burst

سلع *sal'* pl. سلع *sulū'* crack, fissure, rift

سلعة *sil'a* pl. سلعة *sila'* commodity, commercial article; sebaceous cyst, wen

سلف *sala/a u* (*sala/*) to be over, be past, be bygone; to precede, antecede II to lend, loan, advance (to s.o. money) IV to make (a.s.th.) precede; to lend, loan, advance (to s.o. money) | اسلفنا (*qawl*) we have already said, we have previously stated; كما اسلفنا as we have already said V to borrow (from); to contract a loan VIII =

سلف *sil'* pl. سلف *asla'* brother-in-law

سلفة *sil/a* sister-in-law

سلف salaf and pl. aslāf predecessors; forebears, ancestors, forefathers; سلف advance payment, prepayment; free loan, noninterest-bearing loan; مثنا salafan in advance, beforehand, before | السلف الصالح the worthy ancestors, the venerable forefathers

سلفية salafiya pl. at free loan; (cash) advance

سلفية as-salafiya an Islamic reform movement in Egypt, founded by Mohammed 'Abduh (1849–1905)

سلفة sulfa pl. sulaf loan; (cash) advance; inner lining of shoes, inner sole

سلاف sulāf choicest wine (made of the juice flowing from unpressed grapes)

سلافة sulāfa = sulaf

سلفاء sulāfa<sup>2</sup> predecessors

سلفة misla/a harrow

سعر التسليف | تسليف tasli<sup>1</sup>/ credit, advance | بنك التسليف | التسليف tasli<sup>2</sup>/ rate of interest; bank credit bank

تسليفة tasli/a credit, loan | عقارية ('aqāriya) land credit

سالف salī<sup>1</sup> pl. salaf, سلف salī<sup>2</sup>, سالف sawāli<sup>1</sup> preceding, foregning, former, previous, bygone, past; predecessor; مثنا salī/an formerly, previously; above (as a reference in books, etc.) | سالف الاحداث sawāli<sup>2</sup> former, or past, events; سالف الذكر s. ad-dikr aforementioned; سالف المروض s. al-'arūs amaranth (bot.); سالف الزمان s. iz-zamān in former times, in the old days

سلفات النشار salfāt al-nashar | سلفات annusādir a. annusādir ammonium sulfate

سلفت salfat to asphalt (a s.th.)

سلفت musalat asphalted

سلفيه sulfid sulfide

سلق salaq u (salq) to lacerate the skin (of s.o.; with a whip); to remove with boiling water (a s.th.); to boil, cook in boiling water (a s.th.); to scald (a plants; said of excessive heat); to hurt (a s.o., بلسانه bi-lisānihi with one's tongue, i.e., give s.o. a tongue-lashing) V to ascend, mount, climb, scale (a s.th.); to climb up (plant)

سلق salq (eg.), salq a variety of chard, the leaves of which are prepared as a salad or vegetable dish

السلام as-sullāq Ascension of Christ

سلقة salqā vicious tongue, violent language

سلينة salīna pl. salīn<sup>2</sup> iq<sup>2</sup> dish made of grain cooked with sugar, cinnamon and fennel (syr.); inborn disposition, instinct

سلقون salaqūn and salaqūn red lead, minium

سلاق salaqi saluki, greyhound, hunting dog

سلوق salūqi saluki, greyhound, hunting dog

سلق taalluq climbing; ascent

سلوق maslūq cooked, boiled (meat, egg, vegetable)

سلوق maslūqa pl. maslīq<sup>2</sup> bouillon, broth

النباتات المتسلقة an-nabātāt al-mutasalīqa climbing plants, creepers

سلك salaka u (salk, sulük) to follow (a road), travel (along a road); to take (a road), enter upon a course or road (fig.); to behave, comport o.s. (عشر toward s.o.); to proceed, act; to set foot (a mn), enter (a place); — salaka (salk) to insert (in a s.th. in), stink (in a s.th. into); to pass (a thread, through the eye of a needle), thread a

needle | سلك في السلسلة (silsila) to chain a.o. up II to clean, clear (▲ s.th., esp. pipelines, canals, etc.); to unreel, unwind (▲ yarn); to clarify, unravel, disentangle امراً معقداً amra' mu'aggadan a complicated affair) IV to insert (▲ فـ (فـ) a.s.th. in), stick (▲ فـ (فـ) a.s.th. into); to pass (▲ thread, wire) فـ الـ through the eye of a needle), thread a needle

سلك silk pl. asldk thread; string (also, of a musical instrument); line; wire; rail (*Mor.*); — organization, body; profession (as a group or career); corps; cadre السلك الأرضي s. al-arḍi or السلك الأرضي (arḍi) ground wire; اسلام بحرية (baḥriya) underwater cable; ○ السلك المداري (ha-rārī) filament (of a radio tube); ○ السلك المتسم (mūtak̄im) grid (of a radio tube); (رباعي) السلك السياسي (siyāsī) diplomatic corps; سلك الشرطة s. al-kurṭa the police; سلك الشائك barbed wire; ○ سلك الاصناف الرأى fuse (cl.); السلك التعليمي (ta'limi) the teaching profession, the teachers; سلك القضايا s. al-qadā' the judiciary, the judicature; ○ السلك المقاوم (muqāwim) resistor (cl.); ○ السلك المفتوح (hawāfi') antenna, aerial; انتظم في (الـ) antlim fi (al); سلك to be a member of an organization and the like; to join an organization and the like, e.g., الانتظام في السلك البحري (baḥri) entrance into the navy (as also انخرط في سلك)

سلكي silk by wire, wire (adj.)

لاسلكي lä-silki wireless; radio, broadcasting (adj. and n.); radiogram; radio specialist | إشارة لاسلكية (isāra) radio message; عامل لاسلكي radio operator

سلكة silka pl. silak wire; thread; string (also, of a musical instrument)

سلوك sillik behavior, comportment, demeanor, manners; conduct, deportment, attitude | حسن السلوك (hassan as-s. good behavior, good manners; قرامة good; آداب السلوك or السلوك etiquette

سلوك maslak pl. maslik<sup>2</sup> way, road, path; course of action, policy; procedure, method | المسالك البوالية (baṣ-ḥiyā) the urinary passages (anat.); سالك m. al-hawā' the respiratory passages (anat.); سلك سلكا to enter upon a course (fig.)

مسلك maslaki professional, vocational, industrial, trade (adj.)

تسليك taslik cleaning, clearing

مسالك aslik passable, practicable (road); entered upon (course); clear, open, not blocked, not obstructed (also enat.); (pl. -ān) one who follows the spiritual path (esp., myst.)

مسلوك masluk passable, practicable (road); entered upon (course)

سلم salima a (سلام) salāma, salām to be safe and sound, unharmed, unimpaired, intact, safe, secure; to be unobjectionable, blameless, faultless; to be certain, established, clearly proven (fact); to be free (من) from; to escape (من) a danger) II to preserve, keep from injury, protect from harm (▲ s.o.), save (من) s.o. from); to hand over intact (▲ s.th., لـ or لـ to s.o.); to hand over, turn over, surrender (▲, + s.o., s.th., لـ or لـ to s.o.); to deliver (▲ لـ or لـ to s.o. a.s.th.); to lay down (▲ arms); to surrender, give o.a. up (لـ or لـ to); to submit, resign o.s. (لـ or لـ to); to greet, salute (لـ s.o.); to grant salvation (God to the Prophat); to admit, concede, grant (بـ a.s.th.); to consent (بـ to s.th.), approve (بـ of s.th.), accept, sanction, condone (بـ a.s.th.) | سلم امرء الله (amrahū) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; سلم روحه (rāḥahū) to give up the ghost; سلم نفسه الآخر (naʃaħahū) to breathe one's last, be in the throes of death; سلم نفسه للرئيس (naʃahū) to give o.s. up to the police; سلم إليه على الحسني والاسامة (husnū, ied'a)

سل ل عليه سلم ل عليه سلم (sallim) give him my best regards! remember me to him! سلم الله عليه وسلم (salla) God bless him and grant him salvation (eulogy after the name of the Prophet Mohammed) III to keep the peace, make one's peace, make up (with s.o.) IV to forsake, leave, desert, give up, betray (with s.o.); to let sink, drop رأسه لل ركبته (ra'suhu i. rukbatih) one's head to one's knees); to hand over, turn over (الـ to s.o., or s.o. or s.th.); to leave, abandon (الـ to s.th. to s.o.); to deliver up, surrender, expose (الـ to s.o. to); to commit o.s., resign o.s. (إلى the will of God, with ellipsis of نفسه or امره alone); to declare o.s. committed to the will of God, become a Muslim, embrace Islam | اسل امره الى الله (amrahū) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; اسل الروح (riḥahū) to give up the ghost V to get, obtain (a s.th.); to receive (a s.th.); to have (a s.th.) handed over or delivered; to take over, assume (the management of s.th.) | تسل مقايد الحكم (m. al-ḥukm) to take (the reins of) power VI to become reconciled with one another, make peace with one another VIII to touch, graze (a s.th.); to receive, get, obtain (a s.th.); to take over (a s.th.), take possession (a of) X to surrender, capitulate; to give way, submit, yield, abandon o.s. (or الـ to a s.th.); to give o.s. over (or الـ to a s.th.); to a man, said of a woman); to lend o.s., be a party (or الـ to a s.th.); to succumb (لـ to)

سلم salm peace

سلم salm m. and f. peace; the religion of Islam | حب السلم hubb as-s. pacifism

سلمي salmi peaceful; pacifist

سلم salam forward buying (*Isl. Law*); a variety of acacia

سلم salam pl. salālim سلم salālim<sup>2</sup> ladder; (flight of) stairs, stair-

case; stair, step, running board; (mus.) scale; means, instrument, tool (fig.) | سلم متحرك (mutaḥarrik) escalator

سلمة sullama step, stair

سلام salām soundness, unimpairedness, intactness, well-being; peace, peacefulness; safety, security; — (pl. -āt) greeting, salutation; salute; military salute; national anthem | السلام العام ('āmm) general welfare, commonweal; دار السلام Dar es Salses (seaport and capital of Tanganyika); مدينة السلام (the City of Peace =) Baghdad; نهر السلام nahr as-s. the Tigris; السلام عليكم (sallmu), سلام عليكم peace be with you! (a Muslim salutation); على السلام be upon him be peace (used parenthetically after the names of angels and of pre-Mohammedan prophets); يا سلام يا exclamation of dismay, esp. after s.th. calamitous has happened: good Lord! good heavens! oh dear! يا سلام على exclamation of amazement or grief about s.th.: there goes (go) ...! what a pity for ...! how nice is (are) ...! بلغ سلام اليه (ballīq) give him my kind regards! remember me to him! والسلام (and) that's all, and let it be done with that; السلام ... على ... it's all over with ...

سلامت selamlıkt (Turk. selamlık) salāmiyat selamlik, reception room, sitting room, parlor

سلامة salāma blamelessness, flawlessness; unimpaired state, soundness, integrity, intactness; well-being, welfare; safety, security; smooth progress; success | السلامة الاجتماعية (ijmā'iya) collective security; سلامة النزق ad-dauq good taste; سلامة (املاك) البلاد the integrity of the country; سلامة النية an-niyya sincerity, guilelessness; بسلامة النية in good faith, bona fide; سلامتك a speedy recovery! مع السلام مع السلام (a greeting of fare-

well, said by the person remaining behind) approx.: good-by! farewell! احمد الله مل السلمة شَهادَةَ اللَّهِ مَلَ السَّلْمَةَ praised be God for your well-being! (said to the traveler returning from a journey)

سلام salim pl. سلام salam<sup>2</sup> safe, secure; free (من) from; unimpaired, undamaged, unhurt, sound, intact, complete, perfect, whole, integral; faultless, flawless; well; safe and sound; safe; healthy; sane; (euphemistically) seriously injured or damaged, on the verge of ruin | سليم البنية s. al-bunya healthy, sound in body; سليم العقل s. al-qalb benign (disease); سليم الماقبة s. al-aqibah sincere, good-natured; سليم القلب s. al-qalb guileless, sincere, good-natured; ذوق سليم ذوق daug<sup>2</sup> good taste

سلامات sulāmā pl. سلامات sulāmayd<sup>2</sup> phalanx, digital bone (of the hand or foot)

سلامة sulāmiya pl. -āt phalanx, digital bone (of the hand or foot)

اسلام aslam<sup>2</sup> safer; freer; sounder; healthier

حوت سليمان sulaimān<sup>2</sup> Solomon | سليمان hūt s. salmon

سلام سليماني sulaimāni corrosive sublimate, mercury chloride

تسليم taslim handing over, turning over; presentation; extradition; surrender (of s.th.); delivery (com.; of mail); submission, surrender, capitulation; salutation; greeting; concession, admission; assent, consent (بـ to), acceptance, approval, condonation, unquestioning recognition (بـ of)

سلامة musālama conciliation, pacification

اسلام islam<sup>2</sup> submission, resignation, reconciliation (to the will of God); — الاسلام the religion of Islam; the era of Islam; the Muslims

اسلامي islamī Islamic

اسلامية islamīya the idea of Islam, Islamism; status or capacity of a Muslim

اسلامی look up alphabetically

سلام tasallum receipt; taking over, assumption; reception

استلام istilām receipt; acceptance; taking over, assumption | افاده الاسلام iṣṭilām acknowledgment of receipt

استسلام istislām surrender, capitulation; euhmission, resignation, self-surrender

سلام salim safe, secure; free (من) from; unimpaired, unblemished, faultless, flawless, undamaged, unhurt, intact, safe and sound, safe; sound, healthy; whole, perfect, complete, integral; regular (verb) | الجم jam<sup>2</sup> sound (= external plural (gram.))

سلام musallam unimpaired, intact, unblemished, flawless; (also بـ سلام) accepted, uncontested, incontestable, indisputable, incontrovertible

سلام musālim peaceable, peaceful, peace-loving; mild-tempered, lenient, gentle

مسلم muslim pl. -ān Muslim

مستسلم mustalim recipient; consignee

مسندر (Fr. cylindre) slender pl. -āt cylinder (of an automobile, and the like)

سلام سلوان salā u سلوان sulāw سلو sulāw سل سل salāya a سل sulāiy to get rid of the memory of (، ، او عن), forget (، ، او عن s.o., s.th.), think no more (، ، او عن of) II to make (، s.o.) forget (عن s.o., s.th.); to comfort, console, solace (، s.o., عن for the loss of); to cheer up (، s.o.); to distract, divert (عن ، s.o.'s mind from); to amuse, entertain (، s.o.); to alleviate, dispel (، worries, and the like) IV = II V to delight, take pleasure (بـ in), have a good time, have fun, amuse o.s. (بـ with); to console o.s. (عن بـ عن s.th.

with), find comfort (عن بـ) for e.th. in); to seek distraction or diversion (عن بـ) from e.th. in)

سلوة *salwa*, *salwa* solace, consolation, comfort; fun, amusement, entertainment, distraction, diversion; pastime | هو نـ | (‘aṣl) سلوة من العيش able life

سلوى *salwā* consolation, solace, comfort سلوى *salwā* (n. un. pl.) سلواة سلوى *salwā* quail (zool.)

سلوان *salwān* forgetting, oblivion; consolation, solace, comfort

سللة *maslāh* pl. *masālin* object of emusement; emusement, entertainment, fun, distraction, diversion; solace, consolation, comfort

تسليه *tasliya* consolation, amusement, distraction, diversion, fun; pastime, entertainment

مسلي *musallīn* amusing, entertaining; comforting, consoling; comforter, consoler

سلوفينيا *slovēniyā* Slovenia

مسلى *maslī* (eg.) = من *samm*: cooking butter | مسلى ثباق *(nabāṭ)* vegetable butter

سلينيوم *silēniyūm* selenium

اسم *ism* pl. اسماء *isim* اسم *isim* pl. اسماء *isim* name; appellation; reputation, standing, prestige; (gram.) noun; اسم *isman* nominally | اسم التأليف pen name, nom de plume; اسم الكتابة *(tijārī)* firm name do.; اسم الكتابة *(bāddī)* firm name (com.); اسم علم proper name; اسم جاند *(gram.)* primary noun (not derived from a verb form); اسم الجم *(gram.)* collective noun (which, though forming no nomen unitatis, has a broken plural); اسم الجم *(gram.)* uremia; التسم المول *(baulī)* sepia; التسم الدموي *(damawī)* blood poisoning, toxemia

اسم *al-jam'* (gram.) generic collective noun (which can form a nomen unitatis; e.g., حمام *hamām* pigeons);

اسم الاشارة *isim al-iśħra* (gram.) demonstrative pronoun; اسم التصغير (gram.) diminutive; اسم المدد *isim al-'adād* (gram.) numeral; اسم المني *isim al-maṇā* (gram.) abstract noun; اسم الدين *isim al-'asīn* (gram.) concrete noun; اسم التفضيل (gram.) elative; اسم الفعل *isim al-fil* (gram.) verbal noun, nomen verbi; اسم الفاعل (gram.) nomen agentis, active participle; اسم المفعول *isim al-marrā* (gram.) nomen vicis; الاسماء الحسيني *(husnā)* the 99 names of God (*Isl.*); باسم فلان in s.o.'s name, on behalf of s.o.; باسم الله in the name of God; باسم رئيس الجمعية *(tuqaddamu f-jalabatī)* applications will be addressed to the chairman of the society

اسمي *isimi* in name only, nominal, titular; nominal (gram.) مبلغ اسمى | (mablaġ) nominal par; جملة اسمية *(jumla)* nominal clause (gram.); قيمة اسمية *(qīma)* nominal value, face value

سم *samma u (samm)* to put poison (ا into e.th.); to poison (ءـ s.o., ءـ e.th.) II to poison (ءـ e.th.) V to be poisoned, poison o.s.

سم *samm* pl. سموم *sūmūm*, سام *sīmām* poison, toxin; venom; opening, hole; eye (of a needle) | السموم البيضاء *(baiddī)* the white narootics (such as cocaine, Heroin, etc.)

سم سام *sāmūm* f., pl. *sāmā'īm* hot wind, hot sandstorm, simoom

سم سمات *masāmmāt*, سمات *masāmmāt* (pl.) pores (of the skin)

مسامي *masāmmī* porous

مسامية *masāmmīya* poroueness, porosity

تسم *tasāmmūm* poisoning, toxication; سپیس *(baulī)* uremia; التسم المول *(bāulī)* sepia; التسم الدموي *(damawī)* blood poisoning, toxemia

سم *sāmm* poisonous; toxic, toxicant; venomous

*maestum* poisoned; poisonous

*muscimol* poisonous; venomous;  
toxic, toxicant

سماوي samdnjūni sky-blue, azure, cerulean

سیماتویک sympathetic (physiol.)

<sup>1</sup> See III to be on the other side of (a), be opposite e.th. (a), face e.th. (a)

ست *samt* pl. سمرت *sumūl* way, road; manner, mode; الست *azimuth* (*astron.*); سمت الرأس *s. ar-rah's* zenith, vertex (*astron.*); سمت الشمس *s. al-sams* ecliptic (*astron.*); سمت الاختلال *equinoctial colure* (*astron.*); سمت القدم *s. al-qadam* nadir (*astron.*); نظير *solstitial colure* (*astron.*); انتلقياب *nadir* (*astron.*); الست *samt* to take the road to ...

**وسم** pl. of **ئەم**, see **ئەم**.

*gū samuja* u to be ugly, disgusting, revolting II to make (a s.th.) ugly or loathsome

**سَمْج** *samj* pl. سَمَاج *simdj* and سَمَاجِي *samij* pl. سَمَاجِيَّة *samdjā* ugly, disgusting, loathsome, revolting

سماجي *samij*, pl. سماج *simdij*, سماجي *simdj*, سماجي *sumajid*<sup>28</sup> ugly, disgusting, loathsome, revolting

be indulgent, forbearing, tolerant (*j*  $\in$  toward s.o. in), show good will (*j* in); to be not overparticular (*j* in); to practice mutual tolerance **X** to ask s.o.'s (s.) permission; to ask forgiveness, apologize

**سَمْبَ** magnanimity, generosity; kindness; liberality, munificence

سَمِحَ pl. سَمَّاحٌ magnanimous,  
generous; kind; liberal, openhanded

سماحة *samdh* magnanimity, generosity; kindness; liberality, munificence; indulgence, forbearance, tolerance, forgiveness, pardon; permission (ـ for, to do s.tb.)

سماحة samāḥa magnanimity; generosity; kindness; liberality, munificence; indulgence, forbearance, tolerance; سماحته His Eminence, سماحة المفتى His Eminence the Mufti (title of a mufti)

سَمِحٌ *samīḥ* pl. سَمَاحٌ *sumāḥā*\* generous, magnanimous; kind, forgiving; liberal, openhanded

الْحَنِيفَةُ الْسَّمِيَّةُ al-hanīfa as-samīha' the  
true and tolerant (religion, i.e., Islam)

مساواة *musāwa* equality; مسامحة *musāmaḥa* pardon, forgiveness; (pl. -āt) عطلة *‘aṭṭila* vacation, holidays

تَاعِي *tasāmu* indulgence, forbearance, leniency, tolerance

**سُوح** *sawāḥi* allowed, permitted, permissible, admissible | سُوحات  
licenses, privileges, prerogatives

متساخ *mutasāmiḥ* indulgent, forbearing (ム toward), tolerant

سماعق *simħaq* pl. سماحق *samħaq\** periosteum  
(anat.)

**سَمَاد** *samadā u* سُمَد *sumād*) to raise one's head proudly, bear one's head proudly erect (also with **أَرْأَسْ** *arās*) II to dung, manure, fertilize (أَلْرِنْ *al-rin*) the soil)

ساد *samād* pl. اسمدة *asmida* dung, manure, fertilizer | ساد صناعي (sind'ē)

chemical fertilizer; ساد غصري ('uṣwī) organic fertilizer

تمسيح *taṣmīḥ* manuring, fertilizing

سامد الرأس *sāmid*: سامد الرأس with head erect

مسنفات *muṣannafat* fertilizers

□ سعيد *sāmid* (= سعيد) semolina (*syr.*); a kind of biscuit or rusk, sometimes ring-shaped and sprinkled with sesame seed (eg.)

عنبر *sumdūr* pl. سادير *saṣādir* dizziness, vertigo

سميد *sāmid* semolina

سمراء *samura u* (سراء *sumra*) to be or turn brown; -- *samara u* (سامر *sumr*) to chat in the evening or at night; to chat, talk (generally) II to nail, fasten with nails (الـ a s.th. to or on); to drive in the nail (الـ the nail) III to spend the night or evening in pleasant conversation, chat at night or in the evening (، with s.o.); to converse, talk, chat (، with s.o.) V to be or get nailed down, be fastened with nails; to stand as if pinned to the ground VI to spend the night or evening in pleasant conversation, chat with one another at night or in the evening; to converse, talk, chat IX = I *samura*

سamar pl. اسماير *asmār* nightly, or evening, chat; conversation, talk, chat; night, darkness

سمرا *sumra* brownness, brown color

Samar *saṣār* (eg.) a variety of rush used for plaiting mats (*Juncus spinosus* F., bot.) سار هندی سلب | (*hindī sulb*) a variety of hamboo

سمير *samir* companion in nightly entertainment, conversation partner; entertainer (in general, with stories, songs, music, amusing improvisations)

سميرة *samira* woman partner in nightly or evening conversation; women entertainer; woman companion (who entertains with lively conversation)

سمر *asmar*<sup>3</sup>, f. سمراء *saṣāra*<sup>4</sup>, pl. سمراءات *saṣārat* brown; tawny; pl. f. سمراءات *saṣārat* brown-skinned women

مساير *maṣāmir*<sup>3</sup> (pl.) evening or nightly entertainments (conversations, also games, vocal recitals, storytelling, etc.)

مسار *miṣār* pl. مساير *maṣāmir*<sup>3</sup> nail; peg; pin, tack, rivet; oorn (on the toes)

الخط المساري *al-katt al-miṣāri* cuneiform writing

مساءرة *muṣāmara* nightly or evening chat; conversation, talk, chat

مسار *sāmir* pl. سمار *summār* companion in nightly entertainment; causeur, conversationalist; entertainer

سوار *sawdāmir*<sup>3</sup> (pl.) evenings of entertainment, social evenings; evening or nightly entertainments (conversations, also games, vocal recitals, storytelling, etc.)

مسامر *muṣammar* fastened with nails, nailed on, nailed down; provided, or studded, with nails; hobnailed

مسار *muṣāmir* companion in nightly entertainment, conversation partner

السامريون *as-ṣāmīra* the Samaritans

سمرة *sāmīri* Samaritan; (pl. -īn, *sumara*) a Samaritan

سمرة *sumra* pl. سامير look up alphabetically

سمزند *saṣānd*<sup>3</sup> Samarkand (city in Uzbek S.S.R.)

مسعر *saṣāra* to act as broker or middleman

مسرة *saṣāra* brokerage; caravansary

مسار *simeṣr* pl. مسارة *saṣāra*, سمار *sumār*<sup>3</sup>, سمير *saṣār*<sup>3</sup> broker, jobber,

middleman, agent | سار الاسم a. al-ashum stockbroker

سيرة sameira (ir.) go-between, match-maker

سمسم simsim sesame

لـ samata u (sam) to scald (a s.th.); to prepare (a s.th.)

لـ sim pl. sumūf سرط sumūf string, thread (of a pearl necklace)

لـ simāf pl. -āt, لـ sumuf, ظلة asimfa cloth on which food is served; meal, repast

لـ masāmat pl. masāmīf مسامط masāmīf scalding house (where the carcasses of slaughtered animals are scalded)

○ مسط mīmat pl. masāmīf مسامط vine prop

سمع sam'i'a a (sam', سمع sam'a, ظلة sam'a), سمع ma'ma' to hear (a, + s.o., a.th.; بـ of or about s.th.; مـ من a.s.th. from s.o.); to learn, be told (من a. of or about a.th. from s.o.); to listen, pay attention (الـ من a. to a.th.); hear s.o. or لـ to a.th.; من to a.o.), hear s.o. out; to learn by hearsay (بـ about a.th.); to overhear (بـ a.th.); to give ear, lend one's ear (أـ لـ to s.o., to a.th.) | يـ يـ (yu'sma') unheard-of II to make or let (+ s.o.) hear (a s.th.), give (a + s.o. a.th.) to hear; to recite (a s.th.); to say (a one's lesson); to dishonor, discredit (بـ s.o.) IV to make or let (+ s.o.) hear (a s.th.), give (a + s.o. a.th.) to hear; to let (+ s.o.) know (a s.th. or about a.th.), tell (a + s.o. about a.th.) V to give ear, listen, lend one's ear (أـ لـ to s.o., to a.th.); to eavesdrop, listen (secretly) VI سـ سـ people heard about him from one another, word about him got around, he became known among people VIII to hear, overhear (a s.th.); to listen, listen closely, give ear, lend one's ear (أـ لـ or لـ or أـ to s.o. or a.th.); to eavesdrop; to auscultate (عـ s.o.)

سمع sam' hearing, sense of hearing, audition; ears; (pl. asmād') ear | شاهد السمع sarwitness; السمع والطاعة as-sam'u wa-j-ṣād'ū and طاعة sam'an wa-k'atān I hear and obey! at your service! very well! سمع in their hearing, for them to hear; اسرق السمع istaraqa s-sam'a to eavesdrop; to monitor, intercept; الى بسم الله (alqā) to listen to s.o.; مـ مدـ مـ madda sam'ahil to prick up one's ears

سمعي sam'i auditory, auditive, hearing (used attributively); acoustic; acoustical; traditional | علم السماعات 'ilm as-sam'iyyāt acoustics

سمعة sum'a reputation (specif., good reputation), credit, standing, name | حـ حـ (hasan) reputable, respectable; حـ حـ (rādī) رـ رـ (sayyīd) sayyīd ill-reputed

سماع sam'd' hearing, listening, listening in; auditioning, audition; hearing, receiving (e.g., of a verdict); (gram. and lex.) generally accepted usage

سماعي sam'i acoustic; acoustical; audible; (gram. and lex.) sanctioned by common usage; derived from tradition, traditional, unwritten (*Isl. Law*)

سماعيات sam'iyyāt acoustics (phys.)

سماعي sam'i pl. sumād'a hearing, listening; hearer, listener; السمع the All-hearing (one of the 99 attributes of God)

سماعة samad'a pl. -āt earphone; ear-piece; (telephone) receiver; stethoscope; ear trumpet; knocker, rapier (of a door)

سماعي masma' earshot, hearing distance | مـ مـ in the hearing of, within earshot of; مـ مـ for him to hear, so that he could hear it

سماعي misma' pl. masāmīf' ear; ○ stethoscope; (telephone) receiver |

عل سامعهم in their hearing, for them to hear

سمة *misma'a* earpiece; (telephone) receiver

سام *sāmi'* pl. -ūn hearer, listener

سموع *maṣmū'* audible, perceptible | مسموع الكلمة *m. al-kalīma* one whose word carries weight, is paid attention to

مستمع *mustamī'* pl. -ūn hearer, listener; pl. المستمعون the audience

سماقة *samaqa* u (سوق) *sumūq* to be high, tall, lofty, tower up

سموقة *samūq* very high, towering; tall and lanky

سامق *sāmq* very high, lofty, towering

سماق *summāq* sumac (*Rhus; bot.*); its highly acid seeds which, after being dried and ground, serve, together with thyme, as a condiment

حجر ساق *ḥajar summāqi* porphyry

سلك II to make thick, thicken (☞ s.th.)

سلك *saml* roof, ceiling

سلك *samk* thickness

سمالك *samak* (coll.; n. un. ة) pl. سملاك *as-simākān* Arcturus and Spica Virginis (*astron.*) | السملاك الاعزل (astron.) *a'zal* | السملاك الاربع (astron.) *ar-riji*; سلقي الـ السملاكين (*astron.*); سلقى الـ السملاكين (*zool.*) to have high-flown aspirations

سمكة *samaka* (n. un.) a fish; the Fish, Pisces (*astron.*)

سمكي *samaki* fish-like, fishy, piscine, fish (adj.)

السمكان *simāk*: السماكن *as-simākān* Arcturus and Spica Virginis (*astron.*) | السملاك الاعزل (*a'zal*) | السملاك الاربع (*ar-riji*) | سلقى الـ السملاكين (*astron.*); سلقى الـ السملاكين (*zool.*) to have high-flown aspirations

سمالك *sammāk* fishmonger; fisherman, fisher

سميك *samik* thick

سماكة *samāka* thickness

سمالك *masāmik* fish stores, sea-food stores

سمكرة *samkara* tinsmith's trade, tinsmithing

سمكري *samkarī* tinsmith, tinner, whitesmit

سمكريّة *samkariya* trade or work of a tinsmith, tinsmithing

سلل *samila* u (saml) to gouge, scoop out, tear out (بَيْنَ 'ainahū s.o.'s eye); — *samala* u (sumil, سُولَة *sumūla*) to be worn, tattered, in rags (garment) IV to be worn, tattered, in rags (garment) VIII to gouge, scoop out, tear out (بَيْنَ 'ainahū s.o.'s eye)

سلال *samal* pl. *as-māl* worn garment; tatters, rags; last remainder of a liquid in a vessel | سلّ الشّفاف *shifāf* to drain the cup to the dregs

من *samina* a (*siman*, سمانة *samāna*) to be or become fat, corpulent, obese, stout, plump, fleshy, put on weight II and IV to make fat or plump, fatten (☞ s.o.)

سمن *sann* pl. *sumūn* clarified butter, cooking butter

سمن *siman* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سمنة *simna* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سامان *summum* (coll.; n. un. ة) pl. *samāmin* quail (*zool.*)

سمان *samin* pl. سان *simān* fat; corpulent, plump, fleshy, stout, obese

سمان *summān* (coll.; n. un. ة) quail (*zool.*)

سمان *sammān* butter merchant

سمانة *samāna*: سانة الرجل *s. ar-riji* calf of the leg

سمانة *sumānā* (coll.; n. un. *sur-mānah*) pl. *sumānayd* quail (*zool.*)

سمن *musamman* fat

سمتو (Sp. cemento) cement

سمانجوف samanjūni and سماجنون samanjūnī eky-blue, azure, cerulean

سمدار samandar salamander

سماندل samandal salamander

سمهري samhari tall and husky, extremely tall, of giant stature (القامة); spear (originally epithet of a strong, tough spear)

سم سما see سم

سم سما (سمر) sumā u سمر (sumāw) to be high, elevated, raised, erect, lofty, tall, eminent, prominent; to rise high, tower up; to be above or beyond a.th. or s.o. (عن), rise above, tower above (عن); to be too proud (عن for); to be too high or difficult (عن for s.o.), be or go beyond the understanding of s.o. (عن), exceed s.o.'s (عن) understanding; to rise (إلى to, على above or beyond); to be higher (على than); to strive (إلى for), aspire (إلى to, after) | سما بـ to lift, raise, elevate, exalt, lead up, bring up s.o. or a.th. (إلى to); to buoy s.o. up, boost, encourage s.o. III to seek to surpass or excel (+ s.o.); to vie for superiority or glory (+ with s.o.) IV to lift, raise, elevate, exalt, lead up, bring up (+, + s.o., a.th.) VI to vie with one another for glory; to be high, elevated, raised, erect, lofty, tall, eminent, prominent; to rise high, tower up; to be above or beyond a.th. or s.o. (عن), rise above, tower above (عن); to claim to be higher in rank (على than s.o. else), claim to be above s.o. (على); to deem o.s. highly superior

سم سمر sumāw height, altitude; exaltedness, loftiness, eminence, highness | سمو الترقى His Grace the Duke; صاحب السمو الملكي (malaki) His Royal Highness; صاحبة السمو الملكي Her Royal Highness; سمو الاعلائق nobility of character

سموات سمارات samād<sup>2</sup> m. and f., pl. سماء samādī heaven, sky; firmament | سماء | سمارات the highest heaven

سماني samādī heavenly, celestial; sky-blue, azure, cerulean

سماري samāwī heavenly, celestial; sky-blue, azure, cerulean; descended from heaven; open-air, outdoor, (being) under the open sky; divine, pertaining to God and religion

سمى samiy high, elevated; exalted, lofty, sublime, august

اسمي aemā higher, farther up, above; more exalted, higher (in rank), more eminent, loftier, more sublime

سامي admin pl. سماتي sumādā high, elevated; exalted, lofty, eminent, sublime, august | المندوب السامي (omr) royal decree; امر سام the High Commissioner

سمور sammūr pl. سماعير samāmir<sup>2</sup> sable (Martes zibellina; zool.)

سمى II to name, call, designate, denominate (أـ, + s.o., a.th., بـ or دـ by or with a name), give a name (أـ, + to s.o., to a.th.); to title, entitle (دـ or بـ a.th. as or with); to nominate, appoint (ذـ + s.o. to a.th.); to pronounce the name of God by saying سمي الله عليه | بسم الله | سمي عليه to invoke God over a.th. by saying بسم الله | IV to name, call, designate, denominate (أـ, + s.o., a.th., بـ or دـ by or with a name), give a name (أـ, + to s.o., to a.th.); to title, entitle (دـ a.th., دـ or بـ as or with) V to be called, be named | تسمى | بـ he was named Zaid, he called himself Zaid

اسم ism see اسم

سمى samiy namesake

تسمية tasmiya pl. -ات naming, appellation, designation, name, denomination; nomenclature; = بسمة basmala (use of the formula بسم الله)

**مسى** *musammas* named, called, by name of; — (pl.) *مسـيات* *musammayât*) designation, appellation, name; sense, meaning (of a word) (أجل مسى | *ajali*) for a limited period, ال أجل غير مسى | *al-âjilî* for an indefinite time, *sine die*, until further notice

**سنـ** *sana* pl. *سنـون* *sânûn*, years *سنـويـا* *sanaâ'i* year | سنـ مـحمدـيـا *(muhammadîya)* Mo-hammedan year; سنـ كـيـهـا *(mashîhiya)* leap year; سنـ مـسيـحـيـا *(mashîhiya)* year of the Christian era, A.D.; سنـ هـجـرـيـا *(hijrîya)* year of the Muslim era (after the hegira), A.H.; سنـ مـيلـادـيـا *(milâdiya)* year of the Christian era, A.D.

**سنـوا** *sanaâ'i* annual, yearly; *sanaâ'iyan* annually, yearly, in one year, per year, per annum

**مسـانـهـا** *musânahâtan* annually, yearly

**وسـنـ** *sina* see وـسـنـ

**سنـ** *sanna* u (*sann*) to sharpen, whet, hone, grind (ء a.s.th.); to mold, shape, form (ء a.s.th.); to prescribe, introduce, enact, establish (ء a law, a custom) | سنـ قـانـونـا *(qânnâna)* to enact, or pass, a law II to sharpen, whet, hone, grind (ء a.s.th.); to indent, jag, notch (ء a.s.th.) IV to grow teeth, cut one's teeth, teethe; to grow old, to age; to be advanced in years VIII to clean and polish one's teeth with the سـوـالـكـ *(sawâlak)*; to take, follow (ء a course or way); to prescribe, introduce, enact, establish (ء a law, a custom) | سنـ مـحمدـيـا *(sun-nâta m.)* to follow the Sunna of Mohammed

**سنـ** *sann* prescription, introduction, enactment, issuance (of laws)

**سنـ** *sinn* f., pl. *اسـنـانـ* *asânâن*, اـسـنـانـ *asânnâ*, اـسـنـنـ *asânnâ* tooth (also, e.g., of a comb; of a saw blade); jag; cog, sprocket, prong; tusk (of an elephant, of a boar, etc.); fang (of a snake, etc.); point, tip (of a

nail), nib (of a pen); (pl.) *اسـنـانـ* *asânân* age (of a person); — (eg.) coarse flour, seconds | سنـ الرـشـدـ *(ar-ruâd)* legal age, majority; سنـ الـفـيلـ *(al-fîl)* ivory; سنـ الـسـنـ *(al-sîn)* young; سنـ الـكـيـهـ *(kîhî)* old; to be advanced in years, be aged; تـقدـمـتـ بـهـ الـسـنـ *(tagaddamat)* to grow older, to age; to be advanced in years

**سنـ** *sunna* pl. *سنـونـ* *sunân* habitual practice, customary procedure or action, norm, usage sanctioned by tradition; سنـ النـبـيـ *(an-nâbiy)* the Sunna of the Prophet, i.e., his sayings and doings, later established as legally binding precedents (in addition to the Law established by the Koran) | أـهـلـ الـسـنـ *(ahl as-s)* the Sunnites, the orthodox Muslims; سنـ الطـبـيـعـةـ *(at-tibâ'î)* law of nature

**سنـيـ** *sunni* Sunnitic; (pl. -âنـ) *Sunnite*, Sunni

**سنـ** *sunan* customary practice, usage, habit, rule

**سانـ** *sindâ* pl. *اسـنـانـ* *asânâ* spearhead

**سنـونـ** *sunân* tooth powder

**اسـنـ** *asânnâ* older, farther advanced in years

**مسـانـ** *misânnâ* pl. -âتـ *اسـنـانـ* *asânân* whetstone, grindstone; razor strop

**مسـنـونـ** *masânnûn* prescribed (as Sunna), sanctioned by law and custom; sharpened, whetted, honed; tapered; pointed (e.g., mustache, features); stinking, fetid (mire)

**مسـنـنـ** *musânnan* toothed, serrated, dentate, denticulate, indented, jagged; pointed, sharp; sharp-featured (countenance)

**مسـنـنـانـ** *musânnâna* pl. -âتـ cogwheel

**مسـنـ** *musânnâ* pl. *اسـنـانـ* *asânân* old, aged, advanced in years; of legal age, legally major

**سنـ** see سنـ

سنارة *sinnāra* pl. سناير *sandnīr*<sup>2</sup> fishing tackle; fishhook

سنباج *sundāqāj* grindstone, whetstone; emery

سنبوغ *sunbūq* pl. سابيق *sandbiq*<sup>2</sup> barge, skiff, boat

سنبل *sunbul* pl. سنابل *sandabīl*<sup>2</sup> toe of the hoof; hoof; awl, punch, borer

سنبله *sunbul* pl. سنابل *sandabīl*<sup>2</sup> and سنبله *sunbul* pl. سنابل *sandabīl*<sup>2</sup> barge, skiff, boat

سنبل *sunbul* (coll.; n. un. ₪) pl. -at<sup>3</sup> سنابل *sandabīl*<sup>2</sup> ear, spike (of grain); السنبلة Virgo (astron.) | السنبل الروي (rūmī) Celtic spikeboard (*Nardus celtica*; bot.); السنبل المندى (hindi) Indiao spikenard (*Nardostachys jatamansi*; bot.)

سنبل *sunbuli* spiciform, spicate, shaped like a spike or ear (bot.)

سنبله *sanbūsik*, *sanbūsak* (syr., ir.) triangular meat pie with a wavy bread crust

سنن *ceent*

سنتر *santimir* pl. -at centimeter

سنجه *sanja* pl. سنج *sinaj*, سنجات *sanajāt* weight (placed as a counterpoise on the scales of a balance)

سنجه *singā* (from Turk. *singü*) pl. سنج *sinag* bayonet (eg.)

سننج *sināj* soot, smut

سنجباب *sinjāb* gray squirrel; fur of the gray squirrel

سنجباب *sinjābb* ash-colored, ashen, gray

سنچق *sanjaq* pl. سنجق *sandjiq*<sup>2</sup> standard, flag, banner; sanjak, administrative district and subdivision of a vilayet (in the Ottoman Empire)

سنچ *sanha* a (sunh, sunuh, سنج *sunh*) to occur (J to s.o.), come to s.o.'s mind

(J, idea, thought); to present itself, offer itself (J to s.o., esp. an opportunity); to afford (J ل ب s.o. s.th.); — to dissuade (عن a s.o. from his opinion), argue or reason (عنه a s.o. out of his opinion)

ساغ *sānih* pl. سوانح *sawānih*<sup>2</sup> turning its right side toward the viewer (game or bird); suspicious, propitious; favorable, good (opportunity); pl. سوانح *sawānihs* auspices, good omens, suspicious signs; ideas, thoughts

سائحة *sāniha* opportunity

سنخ *sink* pl. سنج *sunh* root, origin; *elvsolus*, gingival margin of a tooth (anat.)

سنخ *sanak* rankness (of oil), fustiness

سنخ *sanak* rank, rancid (oil), fusty

سائحة *sanāka* rankness (of oil), fustiness

سندا *sanada* u (سنود *sunūd*) to support o.s., prop o.s., rest (J ل on, upoo), leso, recline (J ل upon, against) II to support, stay, prop, lean (ا s.th.) III to support, back, assist, help, aid (ا s.o.) IV to make (ا s.o.) rest (J ل on); to make (ا s.o.) leso or recline (J ل against, on); to lean (J ل a s.th. against); to rest, support, prop (J ل a s.th. on); to base, found (J ل a s.th. on); (science of Islamic traditions:) to base a tradition (ا) on s.o. (J) as its first authority, i.e., to trace back the ascription of a tradition, in ascending order of the traditionalies, to its first authority so as to corroborate its credibility; (gram.) to lean a term (ا) upon another (J) being the subject of the sentence, i.e., to predicate it, make it its predicate; to entrust (J ل ا s.th. to s.o.), vest (J ل ا s.th. in s.o.); to attribute, ascribe (ا ل ا s.th. to s.o. s.th.); to incriminate, charge (ا ل ا s.o. with); to leso (J ل against, to, on), rest (J ل on); to be based, be founded (J ل on) | أسد التهمة *tuhma* to direct one's suspicion on

or toward التهـة الـ ... *asānidat*) استندـتـ الـتهـة الـ ... suspicion fall on ... VI to support one another, give mutual support; to support o.s., lean, rest; to trust, rely VIII to lean, recline, be recumbent (الـ عـلـ، عـلـ against, on); to rest one's arms, one's weight (الـ عـلـ on), support one's weight (الـ عـلـ by); to be based, be founded (الـ عـلـ on); to rely (الـ عـلـ on), trust, have confidence (الـ عـلـ in); to use as (documentary) basis (الـ عـلـ s.t.b.), rest one's case on (الـ عـلـ)

سدـ *sānad* pl. -āt<sup>2</sup> *asānid* support, prop, stay, rest, back; backing; (pl. اسـنـادـ) ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities on which a tradition is based | سـنـاتـ خـشـبـيـةـ (*kašabiya*) wooden struts, wood bracing; — (pl. -āt<sup>2</sup>) document, deed, paper, legal instrument; voucher, record; commercial, or negotiable, paper, security, bond; debenture, promissory note, note of hand, debenture bond | سـنـشـنـ البـصـائـعـ *s. fāhn al-b.* bill of lading; informants, authorities, sources رجالـ السـنـدـ

سدـانـ *sāndān*, *sindān* pl. سـنـادـينـ *sāndīn*<sup>2</sup> anvil

سدـانـ *mīnād*, *masnād* pl. سـانـدـ *masānid*<sup>2</sup> support, prop, stay; rest, back (of an armchair); cushion, pillow

اسـنـادـ *isnād* pl. اسـانـيدـ *asānid*<sup>2</sup> ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities on which a tradition is based; اسـانـيـهـ (documentary) proof, vouchers, records, documents

استـنـادـ *istinād* leaning (الـ) against or upon); dependence (الـ on | الـ on) based on, on the basis of, on the strength of

مسـنـدـ *musnād* pl. مـسـنـدـ *masānid*<sup>2</sup> (science of Islamic traditions;) a tradition the ascription of which is traceable, in (uninterrupted) ascending order of the traditionaries, to its first authority; mesh;

المـسـنـدـ المـيـاهـ predicate (gram.); subject (gram.)

مسـنـدـ *mustanād* relying, in reliance (الـ عـلـ on), trusting (الـ عـلـ to)

مسـنـدـ *mustanād* reason, cause; motive; — (pl. -āt<sup>2</sup>) document, paper, deed, legal instrument; voucher, record; receipt; pl. (documentary) proof, records, data; legal evidence (*jur.*) دارـ المـسـنـدـاتـ | مـسـنـدـاتـ archives, office of public records; مستـنـدـاتـ المـشـنـونـ *m. al-kāhn* bills of lading

اسـنـدـةـ *as-sind* region extending along the lower course and delta of the Indus river; the province of Sind, of West Pakistan, with the capital city Karachi; the inhabitants of this region

سنـارـوسـ *sandarūs* sandarac (a resin obtained from the sandarac tree, *Callitris quadrivalvis*)

سنـدـانـ *sundus* silk brocade, sarcenet

سنـلـىـ *sundusi* (made) of silk brocade or sarcenet

سدـانـ = سـنـدـانـ (see above)

سدـيـانـ *sindiyān* (coll.; n. un. ةـ) eavrgreen oak, holm oak (*Quercus ilex*; bot.)

سدـيـانـ *sindiyādī* oakan; lika oak, oaky

سدـيـكـ *(Fr. syndic)* *sandik* syndic, agent of a corporation

سنـنـورـ *sinnaur* pl. سـانـنـورـ *sanānīr*<sup>2</sup> cat

سنـنـارـ *sinnāra* pl. سـانـنـارـ *sanānīr*<sup>2</sup> fishing tackle, fishhook

الـسـنـكـرـيـةـ *as-sanskrītiya* Sanskrit

سنـنـاءـ *sant* a variety of sant tree (*Acacia nilotica*; bot.)

سنـنـاءـ *santa* (eg.) wart

سنـنـورـ *sanfir* dulcimer (= سنـنـيرـ)

سنـنـورـ *sinñōrs* Centaurus (astron.)

سنطir *sinfîr*, *sangîr* psalter; dulcimer

سنافورة *singâfûra* Singapore

سنال *siniğdîl* Senegal

سنف *sinf* (coll.; n. un.?) pod, capsule, hull  
(bot.)

سفرة *sânîra* emery

سكنى *sankari* pl. سانکری *sânâkîra* tinsmith,  
tinsman, tinner, whitesmith

سكنار *sinaķâr* synaxarion, martyrologium  
(Chr.)

منكى (Turk. *stingü*) *sange* bayonet (syr.)

سكنونا *sinkünâ* cinchona (bot.)

سنن V to ascend, mount, scale (a s.th.) |  
تَسْمُ ذِرَّةِ الْمَالَ | *darwâsa l-mâ'âlî* to  
attain to greatest honors

ستنة *sanâma* height, summit, peak

ستام *sandîm* pl. اسْنَمَ *asâma* hump (of  
the camel)

ماء التسني *mâ' al-tasnîm* the beverage  
of the blessed in Paradise

تنس *tasannûm* accession to the throne

ستن *musannam* convex, vaulted, arched

ستنار *sinimmař*: جزاء سنار *jazâhu*  
*jazâ'a* s. he repaid him as they had re-  
paid S., i.e., he requited evil with good

ستوره *sanamûra* anchovy; salted and  
smoked fish

سته *sahâ* V to become stale, spoil (food)

مسانحة *musânahâtan* annually, yearly

سانک *sand*; سانک *sânâk*; سانک *sâmkâ*  
(bot.) senna (tree); senna leaflets (pharm.)

سن (سن) and *sand u* (سن) to gleam,  
shine, glisten, be resplendent, radiate; to  
flash (lightning) II to facilitate, ease,  
make easy (a s.th.) V to be easy, be

possible, be feasible (J for or to s.o.), be  
rendered possible or feasible (J for s.o.),  
be put in s.o.'s (J) power; to rise, be  
elevated, be exalted

سن و سنا *sânâ* and *sanan* brilliance, resplend-  
ence, splendor; flare, flash, sparkle

سناء *sânâ'â* brilliance, resplendence, splen-  
dor, radiance; flash, flare (of lightning);  
exaltedness, sublimity, majesty, high rank

سنی *sâniy* high, sublime, exalted,  
splendid

اسنی *aṣâniy* more shining, more radiant,  
more brilliant

سوانی *âdâniya* pl. سوانین *awâdnîn* water  
scop

سنای *musannâh* pl. سنایات *musannayât*  
jetty, dam

سنودس *(Gr. σύνοδος)* *sîndos* synod

ستونر *sunâñû* swallow (zool.)

سنوي *sanawî* annual, yearly; سنوا *sanawîyan*  
annually, yearly, per year, per annum

سوب IV to speak at great length, talk in  
detail (عن about, of), enlarge, elaborate,  
expatriate, dilate (عن on)

سوب *suhb* pl. سهوب *suhâb* level country;  
steppe region

اسهاب *ishâb* elaboration, elaborateness,  
expatiation, long-windedness, prolixity |  
يلهاب *îshâb* elaborately, in detail, at length,  
lengthily

مهب *mushâb*, *mushab* prolix, long-  
winded, lengthy, detailed, elaborate

ساحدا *sahida* a (*sahad*) to be sleepless, find no  
sleep II to make sleepless, keep awake,  
deprive of sleep (a s.o.) V = I

ساعد *suhd* sleeplessness, insomnia

ساعده *suhud* insomniaq

ساعده *suhâd* sleeplessness, insomnia

ساعده *sâhid* sleepless, awake

**سهر** *sahira* *a* (*sahar*) to be sleepless, find no sleep, pass the night awake (also with *الليل*) | to stay up at night, spend the night (عل in or with some activity); to watch over, guard (عل s.o.'s interests, etc.), look after (عل), attend to (عل s.o.'s interests, etc.) | سهر في ليلة | سهر to attend a gathering in the evening or at night | IV to make sleepless, keep awake (s.o.)

**سهر** *sahar* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil; watchfulness, vigilance (عل over) | طال عنده سهر I spent a long evening with him

**سهرة** *sahra* pl. *sahardt* evening; evening party, evening gathering, evening show or performance, soirée | سهرة ليلية (*lailiya*) do.; ثياب (لباس) or (السرير) evening dress, formal dress

**سهران** *sahrān* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant

**سهر** *suhār* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil

**سهرار** *sahhar* one who is habitually up and abroad at night, a nighthawk

○ **أسهر** *ashar* spermatic duct (anat.)

**مساهر** *mashar* pl. *mashāhir* night-club

**ساهر** *sāhir* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant; evening, night, nocturnal, nightly, taking place by night | ليلة ساهرة (*ha/la*) evening party, evening gathering, evening show or performance, soiree

**ساهف** *sahifa* *a* (*sahaʃ*) to be very thirsty

**سهام** *suhāʃ* violent thirst

**سلع** *sahula* *u* (*suhūl*) to be smooth, level, even (ground); to be or become easy, facile, convenient (عل for) | عل hardly ... II to smooth, level, even (the ground); to facilitate, make easy, ease (عل or عل for s.o. s.th.); to

provide, furnish, supply (ـ ل or عل s.o. with facilities); (gram.) to read without hamzah (ـ a word) III to be indulgent, mild, forbearing, obliging (ـ toward s.o.), show (ـ e.o.) one's good will | سهل نفسه (*na/sahū*) to take liberties IV to purge (med.); to relieve (ـ the constipated bowels, said of a medicine); pass. *usħila* to be relieved (said of constipated bowels), have a bowel movement, have diarrhea V to be or become easy (ـ ل for) VI to be indulgent, mild, forbearing, obliging, tolerant (ـ toward s.o., also ل); to be negligent, careless (ـ ل in s.th.) X to deem easy, think to be easy (ـ ل in s.th.)

**سهل** *sahl* and *sahil* smooth, level, even, soft (ground); easy, facile, convenient (عل for s.o.); simple, plain; fluent, flowing, facile (style); — (pl. سهيل *su-hūl*) level, soft ground; plain | سهل الاستعمال (*al-ħadim*) easily digestible, light; عملة سهلة (*'umla*) soft currency; كان من السهل عليه to be easy for s.o., come easy to s.o.; أهل وسهل see أهل

○ **سهلة** *sahla* (proof) planer (typ.)

**سهيل** *suhail* Canopus (astron.)

**سهول** *sahūl* purgative, laxative, aperient (adj. and n.)

**سهولة** *sahūla* easiness, ease, facility, convenience | بسهولة easily, conveniently

**أسهل** *ashal* smoother, evener, leveler; easier; more convenient

**تسهيل** *tashil* pl. *-ħi* facilitation

**أشحال** *ishħal* diarrhea

**تساهيل** *tasħħul* indulgence, mildness, leniency, forbearance, tolerance; carelessness, negligence

**سلع** *musħil* purgative, laxative, aperient; (pl. *-ħi*) a purgative, a laxative

**مسهل** *mushal* suffering from diarrhea

**مساهل** *mutashil* indulgent, mild, lenient, forbearing, tolerant

**مستهل** *mustashil* easy, facile

**سهام** *sahama u* (سهام *suhüm*) to look grave, have a grave expression III to cast, or draw, lots (▲ with s.o.); to participate, take part (نـ in), partake (نـ of a.th.), share (نـ in s.tb.) IV to give a share (نـ لـ to s.o. in), make s.o. (لـ) share a.th. (نـ)

**سهام** *sahm* pl. *sihám*, اسم *ashum*, سهام *suhüm* arrow; dart; — (pl. *ashum*) portion, share, lot; share (of stock); *sahme*, a square measure of 7.293 m<sup>2</sup> (*Eg.*) | سهم *nāri* (التأسيس) rocket; *ashum* founders' shares, original shares; سهم *a. al-qard* bonds, government bonds; سهم *halat al-a.* shareholders, stockholders; سهم *ħamalat al-a.* share-holders, stockholders; سهم *ħaddi* the die is cast; ضرب بهم مصيبة في (*musibin*) to take an active part in, participate actively in...; ضرب بهم ونصيب في (*wa-nasibin*) do.

**سهرم** *suhüm* graveness; sadness, mourning

**اسهوم** *ashumi* share-, stock- (in compounds)

**مساهمة** *muśähama* participation, taking part (نـ in), sharing (نـ of) شركـ المـاـهـة | *Sirkat al-m.* joint-stock company, corporation

**سام** *sähim* with earnest mien, grave-faced

**سام** *musähim* shareholder, stockholder

**سها** *sahā u* (*sahw*, *suhaw*) to be inattentive, absent-minded, distracted; to neglect, omit, forget, overlook (عن s.th.) | سهي على (*suhiya 'alaīhi*) to be lost in thought

**سهو** *sahw* inattentiveness, inattention, inadvertence, absent-mindedness, distractness; negligence, neglectfulness,

forgetfulness | سهوا *sahwan* inattentively, distractedly, absent-mindedly, heedlessly, negligently; inadvertently, by mistake

**سهرة** *sahwa* a kind of alcove

**سهران** *sahwān<sup>1</sup>* inattentive, heedless, distracted, absent-minded, forgetful

**سام** *sähin* inattentive, absent-minded, negligent, forgetful | ساهيا لاهايا *sähiyan* *lähiyan* amusing o.s. in a carefree manner, completely at ease

**سام (سوء)** *sā'a u* (سوء *sau'*) to be or become bad, evil, foul, wicked; to become worse, deteriorate (condition); to grieve, sadden, afflict, hurt, vex, torment, trouble, offend, pain, make sorry, displease (▲ s.o.) | ساء سيلان (*sabilan*) what an evil way (= what an evil practice) this is! ساء بـ ظننا! (*zannan*) to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; ساء طالعه (*ħallū'uhū*) he was under an evil star, was ill-starred, be was unlucky or unfortunate; يسوون *yastū'uni* I am sorry II to do badly, spoil, harm (▲ a.th.); to blame, censure (▲ عـ s.o. for a.th.); to disapprove (▲ عـ of a.th. عـ in s.o.), dislike (عـ ▲ a.th. in s.o.) IV to do hadly, spoil, harm (▲ s.tb.); to deal hadly (الـ with s.o.), act meanly or evilly (الـ toward s.o.); to do evil (الـ to s.o.), wrong (الـ s.o.); to harm (الـ to), do harm (الـ to); to hurt, offend, insult (الـ s.o.); to inflict pain (الـ on s.o.) | اساء التصرف (*iqarru/a*) اساء التصرف في (*zanna*) to misbehave, comport o.s. badly; اساء التصرف في to go about ... in an evil manner; اساء الفتن *bi* (*zanna*) to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; اساء التعبير في (*fahma*) to choose a poor expression, express o.s. poorly; اساء استعمال (*mu'āmalatahū*) to mistreat s.o., treat s.o. hadly; اساء الفهم (*fahma*) to misunderstand VIII to go through rugged times, fall on evil days; to be unpleasantly affected; to be offended,

hurt, annoyed, indignant, upset, angered, displeased (من abnūt, et, by); to be dissatisfied, discontent (من with); to take amiss (من s.th.)

أسواء *sā'* pl. *aswā'* evil, ill; iniquity, injury, offense; calamity, misfortune | سوء *sū'* سوء الختن *s. al-ba'k* misfortune, bad luck; سوء الخط *s. al-hazz* do.; سوء الحال *s. al-khalq* unfortunately; سوء المثلق *s. al-kulūq* ill-nature, ill-temperedness; سوء الحال *s. al-hāl* bad conditions; سوء الظرف *s. al-tan* bad situation, predicament; سوء الادارة *s. al-idāra* mal-administration, mismanagement; سوء السلوك *s. al-saluk* bad behavior, misbehavior, misconduct; سوء النافذ *s. az-zān* poor opinion; سوء العلاقات *s. al-mālikah* bad relations; سوء الملل *s. al-mu'āmala* mistreatment; سوء الاستعمال *s. al-ahm* abuse, misuse; سوء الفهم *s. al-fahm* misunderstanding; سوء التفاهم *s. at-ta'āfum* mutual misunderstanding, disharmony, discord; سوء القصد *s. al-qasd* evil intent; سوء النية *s. an-niyā* do.; سوء المضم *s. al-hādm* indigestion

سوانة *sau'a* pl. -āt shame, disgrace; disgraceful act, atrocity; private part, pudendum; pudenda | سوانة لك (*sau'atan*) shame on you!

سيء *sayyī'* bad, evil, ill, foul | سيء *s. al-hazz* unfortunate; unlucky person; سيء *s. al-kulūq* ill-natured; سيء التربية *s. at-tarbiyah* bad-mannered, badly brought up; سيء *s. as-sum'a* ill-reputed, disreputable; سيء *s. al-fa'b* ill-natured, ill-tempered; سيء الطالع *s. al-qadd* tribunal, forum; athletic field, sports field; برأته *darra'a* *edhatahū* to acquit s.o.

سيئة *sayyī'a* pl. -āt sin, offense, misdeed; bad side, disadvantage (of s.th.)

مساء *māsī'a* pl. *māsīwī'* evil deed, vile action; pl. disadvantages, bad sides, drawbacks, shortcomings

مساة *isā'a* misdeed; offense, affront, insult; sin, offense | مساة النافذ *s. az-*

مساة الماء (ب of) *zānn* poor opinion (of); i. *al-mu'āmala* mistreatment, etc., see IV above

اسباب *isīyā'* dissatisfaction, discontent, indignation, displeasure, annoyance, vexation

مسيء *mustā'* displeasing, unpleasant, offensive; harmful, disadvantageous, pernicious; insulting

مساء *mustā'* offended, displeased, annoyed, vexed, indignant (about, et, by); dissatisfied, discontent (with)

سواء *sawā'* see سوا

سواري *sawārī* horsemen, cavalryman, sowar; horsemen, cavalry

سرتيان *sūtiyān* pl. -āt brassière

سوتب *sōtēh* sautéed

ساح *sāj* look up alphabetically

ساج *sāj* see أسوية

(ساح) *sāha* u to travel, rove, roam about

ساحة *edhā* pl. -āt ساح *edh* courtyard, open square; (open) space; arena; field (fig.) | ساحة الحرب *s. al-harb* theater of war; ساحات المحاكم *s. al-hākim* courts, tribunals; ساحة القتال *s. al-qattal* battle field, war zone; ساحة الالعاب *s. al-qadd* tribunal, forum; athletic field, sports field; برأته *darra'a* *edhatahū* to acquit s.o.

سراح *sawādī* pl. -ān traveler, tourist

سراح سائح *sā'ib* pl. -ān, سائح *suyyāb*, سائح *sawādī* traveler, tourist; itinerant dervish; anchorite (Chr.)

(ساح) *sāka* u ساح *sauk* to be or become doughy, soft, slippery (esp. ground), yield like mud; to sink in the ground, of the foot) | ساخت روحه *rūhuhū* to become faint, swoon

**لـ ۲۰** II to make black, blacken (a s.th.); to draft (a a letter, etc.), make a rough draft (a of s.th.); to cover with writing (a sheets), scribble (a on sheets) | **لـ ۲۱** *wajhah* to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into disrepute, discredit, disgrace, dishonor s.o.  
**IX** to be or become black

سواد sawd black color, black, blackness; (pl. اسودة aswida) black clothing, mourning; arable land, tilth; shape, form; inner part, core; majority; multitude | سواد العراق or السواد الاعظم the rural area of Iraq; السواد الاعظم the great mass, the great majority, the largest part; سواد الناس the common people, the masses; سواد المدينة e. al-'ain eyeball; سواد الدين suburb, outskirts of the city; سواد الليل e. al-lail the long, dark night

*saudā* black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom

سويدا suweida<sup>2</sup> black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom; سویدا Suweida (capital of the Jebel ed Druz) سویدا | a. al-galb the deepest folds of the heart, the inmost القلب

**سُرْدَادِي** *saudāwī* melancholic, depressed,  
dejected

(بلاد) *as-sūdān* the Sudan

سوداني *sūdānī* Sudanese; (pl. -ūn) & Sudanese

اب جوہری تاوید rough draft

مسودة *musawwada*, *muswadda* draft, rough copy, rough sketch, notes; day-

**book** | مسودة الطبع *m. al-fab'* proof sheet,  
galley proof

**ساد سود** *sād* & *sīyadda*, سیدد سود ساد (سود) to be or become master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord (*s.*, *o* of or over people, of or over s.th.), rule, govern (*s.*, *s.o.*, *s.th.*), reign (*s.*, *o* over); to prevail (e.g., view), reign (e.g., calm); to be predominant, predominate, have the upperhand (*je* over)  
**II** to make (*s.o.*) master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord

ساده sayyid pl. اسیاد asyād, سید sāda, سادات sādāt master; gentleman; Mister; Sir; lord, overlord; chief, chieftain; title of Mohammed's direct descendants | سیدی (sayyidi, colloq. sidi) honorific before the names of Muslim Saints (esp. maqr.). السيد فلان Mr. So-and-So; السيد فلان (maqr.) do.; سپه البخار الاعظم Supreme Commander of the Navy (Eg. 1939)

سيدة *sayyida* pl. -at mistress; lady;  
 Mrs. السيدة عقيلته | ('aqilatuhū) his wife;  
 السيدة فلانة Mrs. So-and-So

**سیداد** *sīyada* command, mastery; domination, rule, dominion; supremacy; sovereignty; title and form of address of bishops (*Chr.*); *sīyādāt* ... (with foll. genit.) nowadays, in Egypt, general title of respect preceding the name, سیدكم = you, a respectful address introduced after the abolition of titles of rank and social class in Egypt | سيد المطران *sīyad al-mutrān* His Eminence the Metropolitan; سادة الرئيس *sādāt ar-rahīb* approx.: His Excellency the President (*Eg.*); دول ذات سادة *dawla* sovereign state

**سُدْدَة** *su'dud, su'dad* dominion, domination, rule, reign, power, sovereignty

*اُنْ اَنْدِيد* prevailing (opinion, feeling, mood, calm, etc.)

السوداني، سعيد look up alphabetically

١٠ ساده سرد <sup>۲</sup> look up alphabetically and under <sup>۳</sup> سرد

### *Ussuriscaudata* to Sudanize (Eq.)

### *Ajuga saudana* Sudanization (Eg.)

**حَرَسْ** I II to enclose, fence in, wall in, surround  
with a railing or wall (a s.th.) III to leap  
(= at s.o.), beset, assail, attack, assault  
(= s.o.); to befall, overcome, grip (= s.o.,  
emotion) V to scale (a wall, a cliff, etc.)

سور *sûr* pl. اسوار *aswâr* wall; enclosure, fence, railing

surah pl. suras chapter of the Koran.

**سورة** *saura* vehemence, force, violence; severity (of cold)

**سوار** *sīwār, suwār* pl. سور *sūr, aswira*, اساور *aswirā*, اساورة *asdwir<sup>a</sup>*, اساور *asdwira* bracelet, armlet, bangle; armband; cuff, wrist-band

look up alphabetically

أwards look up alphabetically

<sup>5</sup> *s̄i* = *s̄i* Syrian; (*pl.* -*im*) = Syrian

سوریا = *sūrīya*<sup>٧</sup>

(مُوسَى) سَادَ سَادَةً siyda to dominate, govern, rule (a.s.o.); to lead, guide, conduct, direct (a., a.s.o. s.th.); to administer, manage, regulate (a.s.th.); — *sawisa yaswara* to be or become worm-eaten; to become carious (tooth); to rot, decay (bones) II and V = *sawisa*

سیمان سوس *süs* (coll.; n. un. ة) pl. *süsän* woodworm, borer; mothworm

سوس *süs* licorice (*Glycyrrhiza glabra*; *bot.*) | عرق سوس *irg s.* licorice root; روب السوس *rubb as-s.* licorice rob, thickened licorice juice

سياسة *sīyasa* pl. -āt administration, management; policy; سياسة *sīyāsatān* for reasons of expediency (*Ist. Law*) السياسة الدبلوماسية (*duwāliyya*) diplomacy; العلية ('*amaliyya*) practical policy, Real-politik; ○ سياسة التوسيع *s. at-tawasṣū'* policy of expansion

**سياسي** *sīyāsī* political; diplomatic; —  
 (pl. -ūn, ساسة *sāsa*) politician; diplomat,  
 statesman | الدوائر السياسية | political circles;  
 (silk) diplomatic corps | السلك السياسي  
 ('ilm) علم الاقتصاد السياسي | political science, political economy

تسوس *tasawwus* (dental) caries

سواس *sawas*, مسأله *säsa*, pl. سائنس *sä'sis* *sä'sis*, سايس *suyyds* *suyyds*, stablaman, groom; driver (primarily of animals); manager, leader.

**السويس** *as-suwēs* Suaz (seaport in NE Egypt) |  
قناة السويس *qandl as-s.* Suaz Canal

سوی سواسیہ

سوز سوزا zipper (eg.)

*sauvage, susan lily of the valley (bot.)*

**ساط** *sāṭa u (sauf)* to whip, flog, lash,  
scourge (• s.o.)

سياط *sawf* pl. اسواط *aswāf*, سیغد *siyad*  
whip, lash, scourge

**مسوط** *miswāt* stick or similar implement used for stirring

ساعَةً sa'a pl. -at. ساعَةً sa' (short) time, while; hour; timepiece, clock, watch; السَّاعَةُ the Hour of Resurrection; *as-sa'ida* now, at present, by this time, et this moment, in this instant; at once, instantly, immediately, just | بين ساعة و أخرى (wa-akrū) from hour to hour; حتى until now; من من الساعة من from now on, henceforth; ساعَةً sa'a immediately, presently, instantly, at once; منه من الساعة from now on, henceforth; مات لساعَةً ha died instantly; ساعَةً رمليةً sa' al-jaih pocket watch; المِلْجَىءُ s. *al-jaih*

(ramjīya) hourglass; ساعة شبيهة (samāsiya) sundial; ابن ساعه ibn sā'atih transitory, ephemeral

*itsel sā'ata'igin* in that hour

ساعي *sā'ī* pl. -ya watchmaker

**سَوْيَة** *sawwa'a* pl. -āt little hour, little while

**ساغ** *sāğā u (saūg)* مَسَاجُ (سُوْغ) to be easy to swallow, go down pleasantly (drink, food); to be permissible, be permitted, allowed (J to s.o.); to swallow (a s.th.); to permit, allow, accept, tolerate (a s.th.), put up (a with s.th.), swallow, stomach a.th. (a, fig.) II to make permissible, permit, allow (a J to s.o. a.th.), admit (a s.th.); to justify, warrant (بـ a s.th. with); to lease, let (a s.th.) IV to wash down, swallow easily (a s.th.); (fig.:) to take, swallow, stomach (a s.th.), stand for a.th. (a), put up with a.tb. (a) V to lease (a s.th.), take a lease (a of s.th.) X to regard as easy to swallow, find pleasant (a s.th.); to taste, enjoy, relish (a s.th.); to approve (a of s.th.), admit, grant (a s.th.), deem (a s.th.) proper

**مساغ** *masdīj* easy access; possibility; permission | مُ يستطيع مساغاً لـ (yasa-  
tifi') he couldn't put up with ..., couldn't  
reconcile himself to ..., couldn't  
swallow ...; لا مساغ للشك (*masdīja, ḥakk*)  
one cannot possibly doubt it

تسريح *tasriq* hiring out on lease, leasing قانون الفرض والتسریخ | (*gard*) Lend-Lease Act (pol., Tun.)

**سائغ** *sā'iq* easy to swallow; tasty, palatable; permissible, permitted, allowed

**مسوغ** *musawwiq* pl. -at justifying factor, justification, good reason

**غَلَّ** *mustaqđ* easy to swallow; tasty, palatable

**سوف** II to put off (so); to postpone, draw out, delay, procrastinate (so sth.)

سوف *sau/a* (abbreviated form - *sa*)  
particle of future tense, e.g., سوف ترى  
(*tard*) you will see

**مسافة masd̥a** pl. -at, مسافر masdwī<sup>2</sup> distance, interval, stretch; (mus.) interval | على مسافة at some distance

**تسويف** *taswif* pl. -āt procrastination, postponement, delay, deferment

**تَسْوِيفٌ** *taswīf* dilettery, delaying, procrastinating

**سوفطائی** *sūfīsṭā'i* *sophistic*

سوفیت Soviet سوفیت Sovyet سوفیت Sovjet

sovieti سوفييتي، سوفيتي *sov'yetti*, *sov'yet* | الاتحاد السوفييتي (illihadd) the Soviet Union

سوق *sauq* driving (of a car); draft, conscription *hi-l-jundiyā* for military service); mobilization (of troops, also of forces, energies, etc.) | اجازة | *ijāzat as-s* driving license

○ سوقية *sauqiya* strategy

سوق *sāq* f., pl. سقان *sīqān* shank; thigh; leg (also geom.); side (geom.); trunk (of a tree); stem, stalk (of plants) | ساق الحام | *al-hamād* bugloss (*Anchusa officinalis*; bot.); ربطه *rabbat as-s*. garter; ساق ربطه الساق *sāq* Order of the Garter; عظم الساق *azm as-s*. shinbone, tibia; متساوي الساقين *mataṣṣūf as-saqiyyin* isosceles (geom.); قاتمت *taṣṣawwuf* a. عظم الحرب the war was or became violent, flared up; war broke out; كشف الحرب عن ساقها *kašafat* do.; كشفت الحرب عن ساقها الامر عن ساقه the matter became difficult; وقف على ساق الجبل *(s)* to exert o.s., make efforts in order to ...; على قدم وساق *(qadam)* in full swing, carried on most energetically (undertaking, preparations, etc.); ارسل ساقه للرمح *arṣala sāqahū li-rīḥ* to speed along like the wind

سوقية *sāqīya* rear guard, arrière-garde

سوق *sāq* mostly f., pl. اسواق *asuqāt* bazaar street; market; ○ fair | سوق البر | *al-birr* wa-l-ihsān charity bazaar; سوق الحرفة *(hurra)* the free market; سوق الاحسان charity bazaar; سوق الاسود *(kāriyya)* do.; سوق خيرية *(an-nadād)* the black market; سوق المشتركة *(mušarak)* the Common Market; سوق النقد *an-naqd* money market (stock exchange); اسواق المصلحات produce markets; سوق عمود القطن *uqūd al-qūn* cotton exchange

سوقية *sāqīya* subjects; rabble, mob

سوق *sāqī* plebeian, common, vulgar

سوقين *sawiq* a kind of mush made of wheat or barley (also with sugar and dates)

سوقية *sawiqīya* and سوية *sawiqīya* stem, stalk (of plants)

سوقية *sawiqīya* small market

سوقية *sīyāq* succession, sequence, course, thread (of conversation); context

سوق *sawāq* pl. -āt driver (of animals); driver, chauffeur; (railroad) engineer

سوق *masāq* trend of things, course, development, or progress, of s.th.; مساق it amounts to ..., comes to ..., winds up in ..., is ultimately aimed at ...; also see ساق above | ساق من الدراسات | *al-saqi bi-nā al-saqi* we have come to the point where ...

سوقية *tawiq* marketing, sale (of merchandise)

سوقية *tawīqa* (eg.) bargain, advantageous purchase

سوقية *tawīruq* coherence, interrelation, connection; harmony

سوقية *sāqī* driving; driving force; — (pl. -āt, ساق *sāqa*) driver (of animals); chauffeur, driver; (aircraft) pilot

سوق *musauqar* (tun.) = سوكر *musaukar*

سوق *sāka u* (sauk) to rub, scrub, scour (s.t.b.) II to clean and polish, brush, clean (the teeth)

سوق *sīwāk* pl. سوك *sūk* a small stick (the tip of which is softened by chewing or beating) used for cleaning and polishing the teeth

سوق *miswāk* pl. سواك *maswāk* = سواك

سوق *saukara* to insure (a goods, etc.); to register (a letter)

سوق *musaukar* insured; registered (letter)

**سرل** II to talk or argue s.o. (ج) into s.th. evil or hateful (هـ); to entice, seduce (لـ s.o., said of the Devil) | سولت له نفسه (nafṣuhū) he let himself be seduced (هـ to)

**تسول** *tasawwala* (for تسل *taṣa'ala*) to beg  
تسول *tasawwul* begging, beggary  
متسلول *mutasawwul* pl. -ان beggar

**سام** (سرم)<sup>1</sup> *sāma* u (saum) to offer for sale (هـ a commodity); to impose (هـ upon s.o. a punishment or task), force (هـ upon s.o. a difficult task); to demand of s.o. (هـ) a.s.th. (هـ beyond his power) | سامه خفافا (kas'an) to treat s.o. unjustly, wrong s.o.; to humiliate s.o. — (سيامة *sīyāma*) to ordain, consecrate (a priest, a bishop, etc.; Chr.) II to impose, force (هـ upon s.o. a difficult task), coerce (هـ s.o. to a.th. difficult); to demand of s.o. (هـ) a.s.th. (هـ beyond his power; to assess, estimate (هـ the value of an object); to mark, provide with a mark (هـ a.s.th.) III to bargain, haggle, chaffer over a price (هـ with s.o.); to bargain, haggle (هـ or بـ عـ, بـ عـ with s.o. over) IV to let (هـ cattle) graze freely; to let (هـ the eye) wander VI to bargain, haggle (جـ over, for) VIII to bargain, haggle, chaffer (بـ or بـ عـ over, for)

**مساوية** *musawwama* pl. -ات bargaining, haggling

**سائم** *sa'im* pl. سائم *sawd'īm*<sup>2</sup> freely grazing livestock

**سامی**, سامی look up alphabetically

**سرم** سمات, سام see <sup>3</sup>

**سور** *sūmr*<sup>4</sup> Sumer

**سومطرة** *sūmatra* Sumatra

**اسوان** look up alphabetically

**سرهج** *sōhag* Sohag (city in central Egypt, on the Nile)

**سرى** *sawīya* a to be equivalent, be equal (هـ to a.s.th.), equal (هـ a.s.th.) II to even, level, nivellate, flatten, straighten (هـ a.s.th.); to smooth (هـ a.s.th.); to smooth down (هـ a.s.th., e.g., folds, wrinkles; من ثيابه من one's clothes); to equalize, make equal (بـ هـ a.s.th. to a.s.th. else), put (هـ a.s.tb.) on the same level (بـ with a.s.th.); سرى يېھما to put two persons on an equal footing, treat two persons as equals, reconcile two persons; to make regular, make good (هـ a.s.th.); to cook properly (هـ a.s.th.); to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (هـ a dispute, a controversy, etc.) | سرى اخليمه to crush s.o.'s pride III to be equivalent, be equal (هـ to a.s.th.), equal (هـ a.s.th.); to be worth (هـ a.s.th.); to equalize, make equal (بـ هـ a.s.th. to a.s.th. else), put (هـ a.s.th.) on the same level (بـ with); to establish equality (— و بين *— wabīn*) سارى يېھما = سارى يېھما (*sawwad*) VI to be equal or similar; to be balanced, keep the balance VIII to be even, regular, equal; to be equivalent (هـ to); to be on the same level; to be or become straight, even, level; to stand upright, erect, straight; to straighten up; to sit down (عـ on), mount (عـ a.s.th.); to sit firmly (عـ on an animal); to be properly cooked, be well done; to ripen, mature, be or become ripe

**سرى** *siwan*, *suwan* equality, sameness; (with foll. genit. or suffix) other than, except | عـ سـ سـ (haddin) equal(ly), indiscriminate(ly), alike, the same; فـ سـ *faddalahu 'alā siwāhi* he preferred him to everybody else; سـ لـ سـ ليس لا — سـ only, nothing but سـ

**سوا** *sawā'* equal; equality, sameness; *sawā'a* except | سـ لـ كـ شـ (la-

*daishi*) it is all the same to him, he is indifferent to everything; سواء *sawā'ān* equally, indiscriminately, without distinction; together; likewise, in like manner, equally, evenly, indiscriminately, without distinction; all the same, making no difference; سواء على ... it doesn't make any difference for ...; regardless — ام (or) whether — or ..., no matter whether — سواء — ام ... be it that ... — or ..., تلاميذ سocrates سواء من their disciples: the disciples of Socrates, both Athenians and non-Athenians; سواء السبيل (*makājja*) the straight, right path

سوى *sawīy* pl. *asawīyd* straight; right, correct, proper; unimpaired, intact, sound; straight-bodied, straight-shaped, of regular build or growth; even, regular, well-proportioned, shapely, harmonious; سوا *sawīyan* in common, jointly, together

سويا *sawīya* pl. *asawīyā* equality; *sawīyatān* together, jointly

سوى *siyy* (for m. and f.) pl. *asawīd* equal, similar, (a)like | ها سيان | هما سيان على they are alike, are the same; هما سيان على they are both the same to me

لسا *la siyyamā* especially, in particular, mainly

سواسية *sawāsiya* (pl.) equal, alike | هم هم they are equals

تسوية *taswiya* leveling, levelling; settlement, arrangement, adjustment (of controversies, etc.); equalization; settlement (of a bill) | تحت التسوية outstanding, unsettled, unpaid (com.)

مساواة *musadūh* equality, equivalence; equal rights, equality before the law; settlement, composition (com.)

تساو *tasdūn* equality, equivalence, sameness; equal rights, equality before

the law | مل التساري or مل التساري likewise, in like manner, equally, regularly

استواء *istiwd* straightness; evenness, levelness; equality, regularity, steadiness | خط الاستواء *kuff al-ist.* equator

| استوائية *istiwd'i* equatorial, tropical المطانق (*mintaqā*) or المنطقة الاستوائية the tropics

مسار *musdwin* equal, equivalent, similar

متقارب *mutaqabwīn* equal, similar, (a)like; even, equitable, equally strong; of equal weight, equipoised, equiponderant | متقارن *istiwd'i* متقارن الزوايا *m.z.-sawd-yd* equiangular (geom.); *m.s.-sāqain* isosceles (geom.); *m.e.-aqlalūn* equilateral (geom.)

مستوى *mustawān* straight, upright, erect; even, smooth, regular; well done (cooking); ripe, mature

مستوى *mustawan* level, niveau, standard water level; مستوى الماء | مستوى الحياة (*'ilmī*) scientific level; في مستوى المعيشة *m.l-hayāt* standard of living; (with foll. genit.) on an equal level or footing with ...

السويد (Fr. la Suède) *as-suwid* Sweden

سويدى *suwidī* Swede; Swedish

السويس *as-suws* Suez (seaport in NE Egypt) | قناة السويس (*qanāt, qandl*) Suez Canal

سويسرا (It. Svizzera) *swisərd* Switzerland

سويسرى *swisəri* Swiss

سيدا *siya* pl. -at curved part of a bow

\* سيد *sayyid*, سيد Mr., Sir (esp. maqr.)

سرى *siyy*, سيان سىان

سيام *siydm* Siam, Thailand

سيان *siydn* cyanogen

**سَابَ** *sābā* i (saib) to flow, stream, run (water); to run along, speed along, glide along, creep along, crawl along; to walk fast, hurry; (*e.g.*) to leave, give up, relinquish (*a s.th.*); (*e.g.*) to neglect (*a, + e.o., s.th.*); (*e.g.*) to release, let go, free (*a, + e.o., e.th.*) II to leave, give up, relinquish (*a s.th.*); to neglect (*a, + e.o., s.th.*); to release, let go, free (*a, + e.o., s.th.*) VII to flow, stream, run (water); to pour, flow (*jī* into), enter (*jī s.th.*); to peter out, seep away, exhaust itself; to speed along, glide along, run along, crawl or creep (along); to glide, slip (*بَيْنَ* between); to walk fast, hurry; with foll. imperf.: to begin at once to do *s.th.*

انسيابي الشكل *ins. ḥ-ṣakk*  
*stream-lined*

**سائب** *sâ'ib* forlorn, lost, (a)stray; free, loose, lax, unrestrained

## سیبریا Sibiriya Siberia

<sup>1</sup> جس II to fence in, hedge in, surround with a hedge (☞ s.th.) V paas. of II

اسیاج *asijj* pl. *-at*, اسوجة *aswijja*,  
اسیاج *asyāj* hedge; fencing, fence; enclosure;  
(fig.) bulwark, shield (of a country, of  
a nation)

\* ساج look up alphabetically

سیگار cigar (eg.)

سجائر سجارة *sigāra* pl. -āt, cigarette *sagāyir<sup>a</sup>*, سجائر سجارة *sagā'ir<sup>a</sup>* cigarette (eg.)

(سیح) ساح edha i (saīh, سیحان sayḥān) to flow, run (water); to melt, thaw, dissolve, become liquid (snow, metal); — (saīh, سیحه siyha) to travel, journey; to rove, roam about II to make flow, cause to flow (a river, etc.); to melt, dissolve, liquefy, smelt, fuse (a metal, and the like); to melt, clarify (butter) IV to make flow, cause to flow (a s.th.) VII to spread, pour forth

سياحة *siyāha* pl. -āt travel; tourism  
سياح *sayyāh* pl. -ān traveler; tour-  
ist

سَاحِرٌ سَاحِرَاتٍ pl. -ān, سَاحِرٌ سَاحِرَاتٍ *suyydh*, *saww-wdh* traveler; tourist; itinerant dervish; anchorite (*Chr.*)

**مسج** *musayyah* fluid, liquid; striped (garment)

<sup>١</sup> سیخان، سیخ *sākha* ; ساخ (سیخ) *sayaqdn*)  
to sink into the ground or mud

\* **اسیاخ** *asyāk* pl. spit, skewer; foil, rapier; iron prong or bolt

سوداً سادة، ميد

**سِدَّارَة** *sidāra* pl. -āt (see سِدَّارَة) an Iraqi head-gear, commonly of black velvet; overseas cap

سار (سیر) *sārā* i. سیر *sair*, سیرورة *sairūra*,  
 مسیر *masīr*, مسيرة *masīra*, تسيار *tasyīr*)  
 to move (on), set out, strike out, start,  
 get going; to move along; to march;  
 to travel, journey; to ride (in a vehicle);  
 to go, go away, leave, depart; to run,  
 operate (— و *bayn* between — end, of a  
 train); to flow (electric current); to run,  
 be in operation, function, work, go  
 (machine); to progress (e.g., work); to  
 make (الـ for e.th.), be headed (الـ for  
 e.th.), approach (الـ s.th.), be directed,  
 be oriented (الـ toward e.th.); to circu-  
 late, make the rounds, be or become  
 current (proverb); to follow, maintain  
 (سيرا) *sairan* a behavior, عمل *a-th*.); to  
 behave, conduct o.s.; to proceed, act  
 (عمل or متعصب *bi-muqtadīl* according to) |  
 سار به to lead s.o., lead s.o. away;  
 سار وراء to follow, pursue s.o.;  
 سار وذهابا (جalan wa-dahhaban) to walk  
 up and down, go back and forth; سار في  
 (s. it-tahassun) to be on the  
 road to recovery; فها (kifha) the course he followed; سار  
 سرة حسنة

(*siratan hasanatan*) to behave well; سار على قبيه (*qadama'ihi*) not to be dead and forgotten, be still much alive, be a tangible reality II to set in motion, drive (▲ s.th.); to make (▲ s.th., e.g., an automobile) go; to start, start up, let run (▲ a machine); to go in (▲ for a task), run, carry on, ply, practice (▲ a trade); to drive (▲ a car), pilot, steer (▲ s.th.); to send, dispatch, send out (▲, ▲ s.o., s.th.); to circulate, put in circulation (▲ s.th.); to stripe (▲ a garment, etc.) III to keep up, go along (▲ with s.o.); to walk at s.o.'s (▲) side; to pursue (▲ s.th.); to show o.s. willing to please (▲ s.o.), comply (▲ with s.o.'s wish); to be in agreement, be consistent (▲ with s.th.); to be familiar, intimate, be band in glove, get along (▲ with s.o.); to adapt o.s. (▲ to circumstances, events, etc.) IV to set in motion, drive (▲ s.th.); to send, dispatch (▲, ▲ s.o., s.th.)

سَرْ *sair* trip, tour, travel, journey, walk, errand, march, procession; movement, motion; departure; course, progress (of an undertaking); procedure, practice, conduct, behavior; (way of) life; observance, pursuance (عِلَّةٌ of s.tb.) | حسن السير و السلوكيه (*husn as-sir wa al-salukiyyah*) blameless life; في السير و راه غرضه (*garadikti*) in pursuance of his intention

سَرْ *sair* pl. سبور *suyūr* (leather) belt; girth; drive belt, transmission belt | سير متحرك (*mutaharrik*) conveyor belt, assembly line

سَرِّه *sira* gait; courses

سَرِّه *sira* pl. سير *siyar* conduct, comportment, demeanor, behavior, way of life; attitude, position, reaction, way of acting; (in sg. or pl.) biography, history; pl. campaigns; السيرة the biography of Mohammed

سَيَارَه *sayyār* traveling frequently, always on the move, continually moving;

itinerant, roving, roaming about; circulating; planet | صحف سيارة (*ruhu*) or جرائد سيارة daily newspapers, dailies

سيارة *sayyāra* pl. -ات automobile, car | سيارة مدرعة *s. al-ujra* taxi cab; سيارة الاجرة (*mudarr'a*) armored car; سيارة دورية (*dawriyya*) patrol car; سيارة الاسعاف (*al-is'āf*) ambulance; سيارة مصفحة (*muṣaffahā*) armored car; سيارة النقل (*an-naql*) truck, lorry; سائق السيارة (*automobile*) driver, chauffeur

مسار *masār* pl. -ات path (of rays, etc.)

مسير *masir* travel, journey, tour; march (*mil.*); departure; distance

مسيرة *masīra* travel, journey, tour; departure; distance

تسيير *tasyīr* dispatch, sending out; propulsion, drive (*techn.*) | التسيير النفاث (*nafāfi*) jet propulsion

مساره *musāyara* adaptation, adjustment

سار *sā'ir* going, walking, running; walker, wayfarer, wanderer; generally known, current (proverb); see also سير | خدمة سائرة (*kadama*) transient laborers, seasonal laborers (*eg.*)

مسير *muwayyar* directed, controlled (بـ by); guided, remote-controlled; not endowed with free will (*philos.*, as opposed to مغير *muqayyar*)

مسراس *sīrās* (*syr.*) glue made of the yellow powder of a pulverized root, used esp. for pasting leather

سرافيم *sīra/im* seraphim

سرج *sīraj* sesame oil

سيرك (*Fr. cirque*) *sirk* circus

سبان *saisabān* seban (an indigenous Egyptian shrub whose leaves have a purga-

tive effect, *Sesbania aegyptiaca* Pers.; bot.)

سيسيات *sīsī* pl. سیسیات *sīsīyāt*, سیسی saydət (eg.) pony; young rat

سيطر *sīfara* to command, dominate, control (عل s.th.); to be master or lord (عل over s.th.), reign, gain power (عل over a.th.); to seize (عل a.th.), take hold (عل of a.th.) II *tasīfara* = سیطر

سيطرة *sīfara* rule, dominion, domination, command, supremacy, power, authority (عل over); decisive influence (عل on); control (عل over)

مسيطر *musāfir* ruler, sovereign, overlord

سياف *sīf* pl. اسیاف *sīyāf*, سیوف *sīyāfi*, اسیف *asyūf*; sword; sabre, foil, rapier | سیف الاسلام *s. al-islām* title of princes of the royal house of Yemen

سياف *sīf* pl. اسیاف *asyāf* shore, coast

سيان *sayyāf* executioner

مسایفة *musāyafa* fencing (with sabre or foil)

سیگاره = سیغارة

سیگاره *sigāra* pl. سکاڑ *saqārā* cigarette (syr.)

سیکران *saikurān*, *saikarān* hanbane (*Hyoscyamus niger*; bot.)

سیکورتاء (It. *sicurtà*) *sikurtāh* insurance | سیکورتاء سیکورتاء الحريق (الحياة) *(haydh)* fire (life) insurance

سیکولوچی *sikolōži*, *saikolōži* psychologic(al)

سیل *sīl* سیلان *sīlān* (sail) سیل *sīl* سیلان *sīlān* to flow, stream; to be or become liquid; to melt (lu'abuhū) his mouth watered for ... II to make flow, cause to stream, liquefy, melt, dissolve (a. a.th.) IV = II

سیل *sīl* pl. سیول *sīyāl* flood, inundation; torrent, torrential stream | سیل عرام ('urām) huge mass, flood, stream; بلن السیل الزب (zubā) the matter has reached its climax, has come to a head

سیلا *sīla* stream

سیوله *sīyūla* liquid state, liquidity, flow(ing)

سیال *sīyāl* streaming, pouring, torrential; fluid, liquid; a liquid; stream; a fluid | قلم *(qalam)* facile pen, fluent style

سیان *sayyāla* rivulet; pocket

سیلان *sīyālān* flowing, flow; running; deliquescence, liquefaction; gonorrhea (med.); see also below

سیل *sīl* pl. مسائل *masā'il* river bed, rivulet

سوائل *sā'i'l* fluid, liquid; (pl. *sā-wā'i'lā*) a liquid, a fluid | مسائل ○ *'ilm as-s.* hydraulics

سائليه *sā'i'līya* fluidity, liquid state of aggregation (phys.)

سیلان *sīlān* Ceylon;

سیلان *sīlān* garnet (precious stone)

سمیم *sīma* (pass.) and VII to be consecrated, be ordained (Chr.)

سوی *wa-lā sīyyamā* see لام

سمیم *sīmā* see next entry

سمیمه *sīmā* سیمه *sīmā*, سیمه *sīmā*, سیمه *sīmā* pl. سیمه *sīyām* mark, sign, characteristic; mien, expression

سمیمه *sīmīyā*, سیمه *sīmīyā* سیمه *sīmīyā* natural magic

سمین *sīn* name of the letter س

الأشعة السينية *al-ash'ā'a as-sīnīya* S rays

سینا *sīnā* and سینا *sīnā* Sinai

سينما (Fr. cinéma) cinema, motion-picture theater   دور السينما <i>dūr as-s.</i>	رواية   روائية سينائية motion picture, film, movie
motionpicture theaters, movies; سينما	
سينما (ناطق) silent film; صامتة (صامت) سينما	
talkie (ناطق) ناطقة or صامتة (صامت) سينما sound film, سينما صامتة (صامت) سينما	
cinematograph (Fr. cinématographe) <i>sīnimātōgr-</i>	سينماتوغراف
rd/ cinematograph	
سينماسكوب (Fr. cinémascope) <i>sīnimaskōb</i> cin-	
emascope	
سينودس (Gr. σύνοδος) <i>sīnōdōs</i> synod	

## ش

شارع abhreviation of شارع <i>ħāri'</i> street (St.)	perceive an evil omen (ب in), regard as an evil portent (ب a.th.); to foretell calamity (ب from)
شاء <i>ħā'ā</i> (coll.; n. un. شاة <i>ħāħ</i> ) pl. شواه <i>ħāwāħ</i> , شاه <i>ħiyāħ</i> sheep; ewe	<i>as-ħā'm, as-ħāħ</i> the northern region, the North; Syria; Damascus   شاما   شاما (yamanan) northward and southward وعنة
شوبوب <i>ħu'bħib</i> pl. شابيب <i>ħa'abib</i> downpour, shower	شام شامي Syrian; (pl. -iħn, ħuwaħħim) a Syrian
شادر <i>ħādir</i> tent; storehouse, warehouse, magazine	شامي Syrian (adj. and n.)
شاذروان <i>ħādarwān</i> fountain; a small water-driven gadget adorned with bells, and the like, resembling a mobile	شوم <i>ħu'm</i> calamity, bad luck, misfortune; evil omen, portent   لا عالم الدنيا   شوما ( <i>tamla', dunyad</i> ) (don't fill the world with evil omen!) approx.: talk of the devil and he will appear!
شاروب <i>ħārūbim</i> cherubim	<i>as-ħā'm, f. شرمي</i> <i>ħu'mi</i> inauspicious, ill-omened, ominous, portentous, sinister; calamitous, disastrous; unfortunate, fatal, accursed
شاسي <i>ħāsī</i> chassis	
استأصل شانته <i>ista'ħala ħā-</i> شانته <i>ħa'-ħataħu</i> to extirpate, root out, eradicate a.th., remove a.th. drastically	اشام <i>as-ħām</i> , f. شرمي <i>ħu'mi</i> inauspicious, ill-omened, ominous, portentous, sinister; calamitous, disastrous; unfortunate, fatal, accursed
شراكوش <i>ħakħuš</i> and شاكوش <i>ħakħuš</i> pl. ابو شاكوش hammer   ابو شاكوش hammer-head (shark)	تشاؤم <i>taħħa'um</i> pessimism
شال <i>ħal</i> pl. <i>ħidn</i> shawl	مشروم <i>maħlūm</i> and مشروم <i>maħlūm</i> pl. مشائخ <i>maħdħiġi</i> inauspicious, ill-omened, ominous, sinister; unfortunate, unlucky   عدد مشروم ('adad) unlucky number
شالي <i>ħali</i> pl. <i>ħidn</i> hunting cabin, shooting lodge; beach cabin, cabana	شتائم <i>mutaħħa'im</i> pessimist
شم VI to perceive an evil omen (من or ب in), regard as an evil portent (من or ب a.th.); to foretell calamity (من or ب from); to be superstitious; to be pessimistic X to	شان <i>ħa'n</i> pl. شورون <i>ħu'dn</i> matter, affair, concern, business; circumstances, state of affairs, case; nature, character, quality,

ما نهان (sa'nin) what business of yours is this? what's that to you? له شأن في ذلك he has s.th. to do with this; he has a hand in this; لا شأن له في ذلك (sa'na) he hasn't anything to do with this, he has no part in this; ليس لي شأن في ذلك I shall have nothing to do with that, that is none of my business, I shan't meddle in that; لـ له شأن لـ به (sa'na) I haven't anything to do with it, it's none of my business; لأن له شأن آخر (d̄kar) I still have a bone to pick with him; ذهب لمغض شان (li-ba'di sa'nihi) he attended to a task; he went to do s.th.; اصرف الى شأنه (insara/a) he left to do his work; اصلحت من شأنها (aslahat) she made herself up; اهمل شأنه ahmala sa'nahū he neglected him; ذلك شأنه that is his habit; هنا شأنه دائمًا he is always that way; شأنه في (sa'nahū) as he used to do in . . .; شأنه مع من . . . (sa'nahū) as he used to deal with people who . . .; كان شأنه من شأنه it was his wont, he used to . . .; من شأنه أن it is in his (ite) nature that . . ., he (it) tends to . . .; it is his business to . . .; it does not tend to . . ., is not conducive to . . .; it is inappropriate for him to . . .; ان لهذا الرجل شأنها (rojul) there is a man to keep an eye on, this is an important man; there is s.th. about this man! الله في عالم شؤون (kalqīhi) God has created all kinds of things (meaning: strange things can happen in this world!)

شاتاج (Fr. chantage) *santāz* blackmail

شاه Shah; king (chess) | شاه بلوط (ballūt) chestnut tree (bot.); شاه مات checkmate (chess)

شاهی شاهی the shah's, pertaining to the shah; imperial | اراده شاهانیه decree of the Sultan (in Ottoman times)

**شاهین** *shāhin* pl. شواهین *shawāhin*? shahin, an Indian falcon (zool.)

شار *shār* highest point, summit, peak; goal, object بعثه الشار *far-aiming, far-aspiring; very ambitious;* بلغ شاره *in s.th. as s.o.* (شأوه) *to get as far in s.th. as s.o. else, match s.o. in s.th.;* بلغ شاروا بعثدها *in the الرق (rugby) to undergo tremendous progress; بلغ الشار بهمته *to carry off the prize, hit the bull's eye**

**شوارمة** شوارمة *Sawarma*, *Sawirma* (also شورمة) charcoal-broiled mutton, cut in thin slices and arranged conically on a vertical skewer (syr.)

**شاؤش** *Shawsh* (tun.) pl. شوش *Shuwash* sergeant; office boy, handy man; doorman, gate-keeper

**شاویش** *šawīš* a military rank, approx.: staff sergeant (*Eg.*) | **وكيل شاويش** a military rank, approx.: sergeant (*Eg.*)

شای چای tea

شباب *sabba*, شبيه *sabiba*) to become a youth or young man, to adolescence, grow up; — *i* شباب *sabib*, شبيب *sabib*) to raise the forelegs as if about to jump; to rear; to prance (horse); — *i* شبورب *sabib*) to burn, blaze (fire); to break out (fire, war); — *u* (سَبَّ, سَبَّبَ) شبت نيران الحرب (*nirān al-harb*) war broke out; شب عن الطرق (*taaq*) to be over the initial stages, with neg.: to be still in its infancy II to rhapsodize about a beloved woman (أ)<sub>ي</sub> and one's relationship to her, celebrate her in verse; to flirt (أ<sub>ي</sub> with a woman) V to rhapsodize about a beloved woman (أ<sub>ي</sub>) and one's relationship to her, celebrate her in verse; to compose love sonnets; to take fire, blaze up

شَابَ شَابَ (= شَابَ شَابَ) youth, young man

شب *Sabb alum*

شبة *šabba* (= *Jabba*) young women, girl

شبة *šabba* الـ

شَبَابٌ *Sabab* fully grown (steer)

**شَابٌ** *shāb* youth, youthfulness; youths, young man, adolescents, juveniles | **رَجَبَدٌ** *rājibad* rejuvenation **الشَّابُ** *al-shāb*

شَابِي *shabbi* youthful, juvenile

شبب *shabab* outbreak (of a war)

**شَبَّابَةٌ** *sabbaba* reed flute

**الشبيبة** *šabiba* youth, youthfulness; the youth (coll.)

شَابِبَ شَابَ شَابَّاً pl. -at, شَوَّابَ شَوَّابَّاً sawābb<sup>a</sup>, شَابَّةَ شَابَّةَّاً sābbā'ib<sup>a</sup> young woman, girl

**مشبّب** *mašbūb* lighted, kindled, ignited,  
flaming, burning; beautiful

شبت *Anethum graveolens*; bot.)

<sup>١</sup> ثبّت *habita a* (*habat*) and V to cling, cleave, hold fast, hang on, attach o.s., adhere (بِ to)

شیث *Sabat* pl. شبثان *Hiblān* spider

**ثبات** *tadabbur* tenacity; attachment, adherence, fidelity; stubbornness, obstinacy

**ثبت** *mutasabit* tenacious; attached; adherent; stubborn, obstinate

شبت sibitt dill (*Anethum graveolens*; bot.).

**شبح** *sabāh, sabh* pl. شبحات *sabāhit* اشباح  
blurred, indistinct shape; apparition  
phantom; ghost, specter, spirit; night-  
mare; figure, person

<sup>1</sup> سبّار sabara u i (sabr) to measure (a s.th.) with the span of the hand II do.; to gesticulate, make gestures, to gesture

شبر *sibr* pl. اشبار *asbdr* span of the hand  
شرا فشرا */fa-kibran/* inch by inch;

نَادَهُ (arḍ) من الارض a foot of ground; شَرَا بَشْرًا وَذِرَاعًا بِذِرَاعٍ (galladah) to imitate s.o. or s.th. religiously; to follow s.th. literally

**شبور** *sabbür* pl. -*dt.* شبایر *sabdbir\** trumpet

\* شبورة *šabbūra* and شبورة *šabbūra* (eg.) fog, mist

**شرق** *sabnaga* to tear to pieces, to shred (a s.th.)

## شارة Sabraqa pocket money

شَبَابَةُ شَبَابٌ pl. شَبَابَاتٌ *shababat* slipper

<sup>۱</sup> شیط *Sabata* to cling, cleave, hold on (فِ to)

**شباط** شباط<sup>(۱)</sup> Februry (Syr., Ir., Leb., Jord.)

\***شبوط** *sabbat* (*syr.*) large fish found in the Euphrates and Tigris rivers

**شُبَّح** *Sabi'a* *a* (*sab'*, *siba'*) to satisfy one's appetite (من or ا with s.th.), eat one's fill (من or ا of s.th.); to be or become sated, satisfied in one's appetite; to be full (من or ا of); to be or become fed up, surfeited (من with), be or become sick and tired (من of), have enough (من of) II to sate, satiate, fill (بـ ا, بـ ا.o., s.th. with); to satisfy, gratify (ا the appetite, one's desires, the senses); to load, charge (ا s.th., بـ with electricity) IV to sate, satiate, fill (بـ ا o.o. with); to satisfy, gratify (ا the appetite, the senses); to saturate (ا s.th., e.g., with a dye); to load, charge (ا s.th., بـ with electricity); to go in (ا for s.th.) thoroughly; (*gram.*) to lengthen (ا a vowel) by writing it plene; pass. *wib'i'a* to be replete, full (بـ with, of) | **اشْبَحَ الْكَلْمَنْ** نِهٍ | (*kalama*) to speak in great detail, at great length about s.th., describe or explain s.th. elaborately; **اشْبَهَ** ضُرِبَا (*darban*) to give s.o. a sound beating V to be sated, saturated (بـ with); to be filled (بـ with), be full (بـ of); to be loaded or charged (بـ with, *el.*)

شُبُّ *sab'* sufficiency, satiety, satiation,  
saturation, repletion, fullness

**شُبّ** *sib'*, *siba'* s.th. that fills or satisfies the appetite, fill

### شہب ساٹریشن (Chem.)

### **شیعة جب'a و fill**

شاعي *šab'ān<sup>k</sup>*, f. شعى *šab'ā*, pl. شعان *šab'āt*. شاع *šibāt* sated, satisfied, full; rich

**اشبع** *ibd'* satiation, saturation, repletion, filling; satisfaction, gratification

**مشبع** *musabba'*, *musba'* sated, saturated (بـ with); replete, filled (بـ with), full (بـ of) **مشبع بالكهرباء** | (*kahrabb'*) electrically charged

<sup>1</sup> شَبِقَ *sabiq* a (*sabiq*) to be lewd, lecherous, lustful

**شَبَقَ** *sabaq* lewdness, lechery, licentiousness, lust

**لُحْمٌ** *sabiq* lewd, lecherous, lustful, licentious

## \* شبق *shubug* chibouk

**شَبَكَ** *sabka* i (sabk) to interjoin, intertwine,  
interlace, interweave, entangle (a s.th.);  
to fasten, tighten, attach (a s.th., بـ)  
or جـ to II to interjoin, intertwine, inter-  
lace, interweave, entangle, complicate  
(جـ or a s.th.); to crochet V to be inter-  
joined, intertwined, interlaced, inter-  
woven, entangled; to be or become  
complicated, involved, intricate, confus-  
ed VI to be intertwined, interlaced,  
interwoven, entangled; to be inter-  
meshed, be interwoven like a net VIII to  
be or become interjoined, interlaced,  
interwoven, net-like, reticulate; to be  
intertwined (branches), be interlocked  
(hands); to be or become entangled,  
snarled; to get entangled, involved,  
enmeshed, embroiled, implicated, mixed  
up (جـ in); to come to blows or to gripe

(ب) or مع with s.o.); to be or become complicated, involved, intricate, confused (matter); to join, unite, combine, coalesce, merge, fuse (ب with); to meet (eyes, glances) | اشتباہ فی حدیث to be drawn into a conversation, become engrossed in a discussion; اشتباہ فی حرب (harb) to become involved in a war

شبک *sabaka* pl. شبک *sabak*, شبک شبکة *sibāk*, شبکات *sibākāt* net; netting, net-work; snare; — (pl. شبک *sibāk*) ○ grid (radio) شبکة شائكة | (لـ-silkya) شبکة لاسلكية; concertina; radio network

شبکی *sabaki* reticulate, reticular, netted, net-like; retinal; of framework

شبکیہ *sabakiya* retina (anat.)

شبک *sabbāk* pl. شبکیہ *sabbāki* netting, network; plaitwork; grid, grill; window; wicket (post office, box office, etc.) | شبک المرض *al-'ard* show window, showcase, glass case

مشبك *mishbak* pl. مشبک *mašbāk* hook; clasp, pin; hairpin, bobby pin | مشبك الورق *m. al-waraq* paper clip

تشابک *tašbāk* confusion, intricacy, obscurity, abstruseness

اشتباہ *ištibāk* entanglement, involvement (فـ in); complication; hand-to-hand fight, scuffle, melee (مع with), clash (ب with) | عدم الاشتباہ فـ القتال (*'adam al-išt.*) nonintervention in battle

مشبك *mušbāk* plaited, resembling plaitwork; (pl. -dt) window (or door) adorned with plaited latticework

مشتك *muštabik* entangled, involved, complicated, intricate

مشتك *muštabak* plaitwork; thicket (of branches)

شبک *sabuk* chibouk

شبک look up alphabetically

شبل IV to take care (عـ of s.o.), look after s.o., take s.o. (عـ) in hand

شبل *sibl* pl. اشبال *ašbāl* lion cub

شین *sabin*, شبین pl. شبین *sabāyin*<sup>3</sup> godfather, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

شینہ *sabina*, شبینہ pl. -dt godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

اشین *sibin* pl. اشاین *asabīn*<sup>3</sup> godfather, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

شینہ *sibina* godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

شب II to make equal or similar (ب or بـ a.th. to a.tb. else); to compare (ب بـ s.th. with), liken (بـ a.th. to); pass. *ʃubbīha* to be doubtful, dubious, uncertain, obscure (عـ to s.o.) III to resemble (، ، a.s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (، ، to s.o., to a.th.), be like s.o. or s.th. (، ،)، look (exactly) like s.o. (، ) و ما شابه ذكـ | (، ) and the like IV to resemble (، ، a.s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (، ، to s.o., to a.th.), be like s.o. or s.th. (، ،)، to look (exactly) like s.o. (، ) و ما اشبه ذكـ | (، ) and the like V to compare o.s. (بـ with); to imitate, copy (بـ a.s.o., s.th.) VI to resemble one another, be similar to one another; to be equal to one another, be identical; to be ambiguous, unclear VIII to resemble one another, be similar to one another; to be in doubt (فـ about), doubt (فـ a.th.); to suspect (فـ or فـ a.s.o., a.th.); to be doubtful, dubious, obscure (عـ to s.o.) | اشتباہ فـ الامر (عـ) the matter appeared doubtful to him

شبہ *sibh* pl. اشباء *ašbāl* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (ا)like; -like, quasi-, semi- (with foll. geot.) | شب جزیرہ *sibhu jaziratin* peninsula; شب حرب *al-harbī* semi-military; شب المعرف *al-munħarif*

trapezoid (*geom.*); شے رسمی *f.* *rasmī* semi-official, officious (*dipl.*); شے اللط *f. az-zill* pecumbra; شے قارنة *f.* *al-mu'ayyan* rhomboid (*geom.*); شے المعن *f. aṣbāḥū* the likes of him, his kind; شے اشباه *f.* *ashbāḥ* and the likes of them, and their sort (of people); شے عزلة تامة (‘uzlatin tāmmah) all but completely isolated, as good as completely isolated

شے *šabah* pl. اشباه *aṣbāḥ* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (a)like; brass

شے *šubha* pl. شهفات *šubhāt*, شبهات *šubhāt*, obscurity, vagueness, uncertainty; doubt; suspicion; specious argument, sophism; judicial error (*Isl. Law*) | شے ذرو الشهفات *dawr al-šubhāt* or اصحاب الشهفات *acabāt al-šubhāt* persons, people of ill repute; تحت الشبهة *takht al-šubhah* suspicious, suspect

شہبان *šabahān* brass

شے *šabih* pl. شباء *šibāh* similar (to), like, resembling | شے بالحرف (ب.و.ا.ث.) *shibih* (*munharif*) trapezoid (*geom.*); شے بالرسی *shibih* (*rasmī*) semi-official, officious (*dipl.*); شے بالمعنى *shibih* (*mu'ayyan*) rhomboid (*geom.*)

اشے *aṣbāḥ* more similar, more resembling, more like | هو اشب ب *he resembles...* more than anything else, he is just like...

مشابه *maṣdībīh* similarities, related traits

تشیہ *taṣbīh* comparison; allegory, simile, parable; ascription of human characteristics to God, anthropomorphization (of God, *theol.*)

مشابه *muṣabbaha* pl. -at resemblance, similarity, likeness

تشہب *taṣabbub* imitation (ب. of)

تشابه *taṣābih* resemblance, similarity, likeness; vagueness, haziness, indistinctness, obscurity

تشابه *tiṣbāḥ* resemblance, similarity, likeness; dubiousness, doubtfulness, ob-

security, inscrutability; doubt, misgiving, suspicion

مشبوه *maṣbūh* suspicious, suspect; dubious, doubtful; notorious; a suspect

مشابه *muṣabbīh* similar

متشابهات *muṭaṣabbīhāt* obscure, not clearly intelligible passages in the Koran

مشتبه ف امره *(muṣtabah)* or مشتبه فيه (*amrihi*) suspicious, suspect; a suspect; مشتبه ف صنه *(muṣtabah)* suspected of a.s.t.b. | مشتبه ف ب (*an'iḥah*) of doubtful make

شبا *šabān* tip, point | شبا *(falla)* to weaken s.o.

شبا *šabdh* pl. شبوتات *šabawāt* tip, point; sting, prick

شت *satt* شتات *šatāt*, شلت *šallat* شتت *šallāt* to be scattered, be dispersed, be dissolved; — شتا *i* to scatter, disperse, break up (م a crowd, etc., a a.t.b.) | شت شلم *(šamlahum)* to disperse or break up the gathering of people, dissolve their unity II to disperse, scatter, break up (م a crowd, etc., a a.t.b.) | شتت شتم *(šamlahum)* = شتم *(šamlahum)* شتم IV = II V to be scattered, be dispersed, be dissolved, scatter, disperse, break up

شتات *sattat* pl. اشتات *aṣtāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. manifold, variegated, diverse; scattered fragments, single pieces, sections (من of)

شتات *šatāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved

شتت *šallat* pl. شت شلت *šallāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. شت شتم *šamlahum* diverse, sundry, various, different, manifold, miscellaneous, all kinds of | شتی ما بینها شتان بینها what a difference between the two of them! how different they are!

شنان ما بینها، شتان بینها: *sattāna*: شتان بین — و شتان بین what a difference between ... and ...! how different they are!



مشابرة *mudājara* fight, quarrel; dispute, argument

مشجر *mudajjar* figured with designs of plants, branched (cloth)

مشجر *mudjir* abounding in trees, wooded

شجران *dajorān* shegreen (leather)

شجاع *daju'a u* شجاعه *dajd'a*) to be courageous, brave, valiant, bold II to encourage, embolden, hearten (مل + s.o. to); to favor, support, back, promote, further (ا, + s.o., s.th.) V to take heart, pluck up courage; to show o.a. courageous; to be encouraged

شجاع *daju'd*, *dijd'* pl. شجاعة *dajd'a*, شجاع *dju'ān* courageous, brave, valiant, bold; hero; الشباع Hydre (astron.)

شجع *daji'* pl. m. شباء *daju'a*, شجاع *dju'ān*, pl. f. شجاع *dajd'a*; شجاع *dijd'* courageous, brave, valiant, bold, audacious

شجاعة *dajd'o* courage, bravery, valor, valiance, boldness, audacity

شجع *daju'*, f. شباء *dajd'* courageous, brave, valiant, bold, audacious

شجع *dajo'*, *iqja'* pl. شجاع *dajd'i* (proximal or first) phalanx of the finger

تشجيع *taħjīr* encouragement, heartening, animation (مل to); favoring, furtherance, promotion, advancement

مشجع *muħażżejjid* encourager; promoter, supporter, advocate, proponent

شجن *dajna a* to be sad, grieved, distressed, worried; to coo (pigeon); — *dajna u* (dajn, شجن *dju'ān*) to sadden, grieve, distress, worry (+ s.o.) II and IV = *dajana*

شجن *dajon* pl. شجان *dju'ān* aħjān worry, anxiety, apprehension; sorrow, grief, distress, sadness; (pl. *dju'ān*) twig, branch | الحديث شجن conversation drifts from one topic to another

شجا (شجور) *dajd a* (شجور شجور) and *dajd u* (شجور شجور) to worry, trouble, grieve, sadden, distress, fill with anxiety (+ s.o.); — شجي *dajjīya* o (شجا *dajon*) to be or become worried, troubled, grieved, sad, distressed, anxious, apprehensive II to move, touch, grip (+ s.o.) IV to grieve, worry, trouble, sadden, fill with anxiety (+ s.o.)

شجع *dajin*, f. شجينة *dajīya* worried, troubled, grieved, sad, anxious, apprehensive

شجور *dajw* grief, worry, distress, anxiety, apprehension, sadness; fear; affectedness, emotion; wailing, plaintive, moving strain (of a tune, of a song, of an instrument)

شجوري *dajwī* worried, troubled, grieved, distressed, sad

شجا and شجون foreign body in the throat which inhibits breathing; شجا affectedness, emotion, being moved, a touching, pathetic mood; also = شجور شجور

شجي *dajiy* worried, troubled, grieved, distressed, sad; anxious, apprehensive, fearful; gripping, heart-rending, touching, moving (vocal part, music)

شجع *muħażżejjid* moving, touching, gripping, pathetic

شجحة *ħabha* (1st. pers. perf. *ħahaħtu*) u i (*ħuhu*) to be or become stingy, tight-fisted, avaricious, miserly, niggardly; to stint, economize (مل or ب with or in s.tb., مل toward s.o.); to be covetous, greedy (مل or ب for); to become short, run out, decrease, dwindle III to stint, be niggardly, be sparing; to withhold (ب from s.o., مل s.th.)

شجحة *ħuhu* stinginess, avarice, niggardliness; greed, covetousness; scarcity, paucity, sparsity; ebb

شجحة *ħabħa* pl. شجحة *ħabħa*, أشجحة *aħħabħa*, أشحاء *aħħabħa*, pl. f. شجح *ħabħiħa* stingy, tight-fisted, niggardly, miserly, avaricious (مل or ب with, مل toward):

short, scarce, meager, sparse; greedy, covetous (عل for) الايام الشاحنة (ayyām) the rainless days, the dry season

لا مُسَاسَةٌ فِي ذَلِكَ: *musāsa* مُسَاسَةٌ that is incontestable; لا مُسَاسَةٌ ان it is incontestable that . . ., indisputably . . .; لا مُسَاسَةٌ incontestably, indisputably

شبّ *sahaba u a* شَوَّبْ (شُوّبْ) *suhūb*, *sahuba u* شَوَّبْ (شُوّبْ) *suhūba* and pass. *suhūb* to be or become pale, wan, sallow, emaciated, lean, haggard; to look ill, sickly

شُوّبْ *suhūb* paleness, pallor, wanness, sallowness, emaciation

شارِبٌ *shāhib* pl. شَارِبُونَ *sawāhib*: pale, wan, sallow; emaciated, lean, haggard; dim, pale (e.g., light); dull, faded (color); wan (smile)

□ شَهْتَ *sahata* (= شَهْتَ) to beg, ask for alms

شَهَاتٌ *sahhati* pl. ; beggar | □ شَهَاتٌ *shāhit* الْأَيْنَ *al-'ain* sty (med.)

شدَّ *sahada a* (sahd) to whet, sharpen, practice, train, strengthen (▲ a.th., also, e.g., the intellect, one's forces); to hone, strop (▲ a knife); to beg, ask for alms (▲ s.o.)

شَهَادَ *sahhad* (importunate) beggar | شَهَادَ الْأَيْنَ *al-'ain* sty (med.)

شَهَادَةٌ *sahāda* beggary

مشحونة *midhaf*, مشحونة *midhada* whetstone, hone

غُرْ *II* to soot, beamut, blacken with soot (▲ a.th.)

شَهَارٌ *suhħar* soot

مشحر *madħar* charcoal kiln, pile

مشحرى *madħari* charcoal burner

غُرْ *tuhħir* pl. شَارِرٌ *sahħir* thrush, blackbird (zool.)

مشحر *muħħarr* sooty

شدَّ *sahħa* a (sahħ) to be far away, distant, remote; to strike (▲ a match); to strand, be stranded, run aground (ship); to ground on a sandbank II to strand, be stranded, run aground (ship); to ground on a sandbank; to strand (▲ a ship)

شدَّةٌ *sahħa* pl. -ħt stripe, braid (on a uniform)

شَاهِدٌ *sahħħa* pl. -ħt (syr.) match, lucifer

شَخِيشَةٌ *suhħħajja* (syr.) match, lucifer

شَاهِيٌّ *sahħi* far (away), distant, remote, outlying, out-of-the-way; stranded

شمَّ *sahħuma u* (شمَّ *sahħama*) to be or become fat II to grease, lubricate (▲ a.th.)

شَهْمٌ *sahħum* pl. شَهْمَاتٍ *suhħūm*, شَهْمَاءٌ *suhħūmā* fat, suet, grease; axilla grease, lubricant; tallow, sebum; lard; pulp (of fruit)

شمَّةٌ *sahħma* (n. un.) a piece of fat, etc. (see شَهْمَةٌ الْأَذْنَنَ *al-ugħun* earlobe; شَهْمَةٌ الْأَرْضَنَ *al-arġu* truffle; شَهْمَةٌ الْأَيْنَ *al-'ain* eyeball

شمسي *sahħmi* fatty, sebaceous, stearic

شمسي *sahħim* pulpy, mushy, pappy (fruit)

شمسي *sahħim* fat, fatty

□ شَهْمَةٌ *mishħama* pl. شَاهِمٌ *maħħim* grease box (of a wheel)

تشحيم *tahħim* lubrication, greasing, oiling (of a machine) | زيوت التشحيم *zibżet taħbi* lubricating oils, lubricants

تشحيم *tahħħum* fatness, obesity

شمسي *muħħħam* fat, fatty, greasy

شمسي *muħħim* pulpy, mushy, pappy (fruit)

شمسي *sahħana* a (sahħn) to fill up (بـ▲ a.th. with); to load, freight (بـ▲ a ship with); to ship, freight, consign (▲ goods); to

load, charge ( $\downarrow$  a s.th. with, el.); to drive away, chase away, repel ( $\downarrow$  s.o.) III to hate ( $\downarrow$  s.o.); to quarrel, argue, fight ( $\downarrow$  with e.o.) IV to fill up ( $\downarrow$  a s.th. with); to load, freight ( $\downarrow$  a s.th. with) VI to hate one another; to quarrel, have a feud

**bāḥm** loading, freighting; shipment, freightage; cargo, lading, load, freight |  
**bilisat** ad-J. bill of lading; برسة الشحن  
**sayydrat** J. truck, lorry مهارة الشحن

*sahna* pl. *sahandt* cargo, lading, load, freight; charge (el.)

**काशी बिहारी** police, police force

شناه *Sahnd*<sup>2</sup> grudge, rancor, hatred, enmity

**مشاحنة** *mushāha* pl. *al-* grudge, rancor, hatred, enmity; quarrel, feud, controversy

شاحن مارکم *Märklin* loaded, laden, freighted  
(esp. ship) | شاحن المركم *d. al-markam*  
battery charger

شاحنة *shahna* pl. -at truck, lorry;  
haggage car

**مشحون** *mashūn* loaded, laden, freighted  
 (esp. ship); charged (*el.*); pl. مشحونات  
 cargo, lading, load, freight

**جھرنا** *Jahwara* to soot, beemut, blacken with soot (a s.th.)

شکور *Sahwar* blackbird (zool.)

خوار *khwâr* soot, smut

**خُبَّالٌ** *dakka* & (*dakk*) to urinate, piss, make water

جَنْسَنْ *sakk* urine, piss

جُنَاحْ سَكَدْ urine, piss

## **miskaka** public lavatory

**جَفَافٌ** *Jafāf* is a (Jāf) to flow, stream, run, pour forth, gush forth

**لُكْتَ** *lukta* to scribble, scrawl (in writing)

شخنورة *sakčür*, pl. شخنورات *sakčür<sup>ə</sup>* large, flat-bottomed (wooden) barge; punt

**ذئب** *zabara* i (ذئب) *zakir*) to snore; to snort;  
to neigh, whinny; to bray (donkey)

~~noise~~ ~~noise~~ to rattle, clatter, clang

مشبحة (eg.) *šukħek* pl. *šukħek* خاشن *šakħħiġ*  
rattle (toy); toy, plaything; skylight

**شُوكَسْ** *shukas* *a* شُوكَسْ (shukas) to rise, tower up; to become high, lofty; to rise, ascend (star); to appear (↓ to s.o.); to stare, gaze (↓ at, of the eye), be fixed (↓ on, of the glance); to be glazed (eyes of a dying person); to start out, leave, depart (↓ to see s.o., for a place), travel, journey (↓ to s.o., to a place); to pass (↓ من إل من إل) from one state or condition into another | شخص بصره *basharaH* or شخص بصره *basharaH* to fix one's eyes, one's glance (↓ on), look fixedly (↓ at s.o.), stare, gaze (↓ at) II to represent as a person or individual, personify (↓ a s.th.); to specify (a s.th.), identify (↓ a s.o., a s.th.); to act, play (↓ a part, of the actor); to perform (actor) | شخص مرض *maradan* (maradan) to diagnose a disease IV to send off, send out, dispatch (↓ s.o.) V to appear, be revealed, show o.s. (↓ to s.o.)

**شخص** *sâks* pl. *ashâxs*, *ashâs*; **شخص** *shukûs* individual, person; figure; character (of a play); someone, somebody

**لُكْسِي** *lakṣi* personal, private, of one's own; **لُكْسِيَان** *lakṣiyān* personally | **لُكْسِيَّة** *lakṣiyā* personally or **اللُّوكْسِيَّاتُ** *lukṣiyāt* personal statutes

**شدّ مُحْسَنٌ** (comic) actor, comedian

**شدّ تَشْخِيصٍ** personification; exact designation, specification; identification; diagnosis; acting, performance (on stage), play(ing) (of an actor)

طَبِيبٌ تَشْخِيصٍ | تشخيصي **تَشْخِيصٍ** diagnostic | diagnostician

**شدّ شَاهِنْصُورٍ** fixed, glazed (glance); pole, stake (eg.)

**شدّ مُمَثِّلٍ** actor, player; representative

**شدّ مُمَثِّلَاتٍ** pl. -at actress, player; personality

**شدّ مُعَذَّبَاتٍ** qualities or factors lending s.th. its distinctive character, peculiarities, characteristics

**شدّ سَاقَةٍ** (eg.) to shout, bark, bellow (↓ et s.o.)

**شدّ سَكَلَاتٍ** (eg.) to jingle, tinkle; to clatter, rattle (↓ with); to coquet, flirt

**شدّ سَجْلَاتٍ** (eg.) jingle, jangle, tinkling

**شدّ سَدَادٍ** i (↓ سَدَادٌ *siddād*) to be or become firm, fast, solid, hard, strong, vigorous, robust, vehement, violent, intense; — **شدّ سَدَادٍ** u i (*saddād*) to make firm, hard, strong, solidify, harden, brace (↓ a.s.th.), strengthen, fortify (↓, ↓ s.o., a.s.th.); to tighten, pull taut, drew tight (↓ a.s.th., e.g., the bow); to fasten, tie, bind (↓ or ↓ a.s.th. on, to), lash (↓ ↓ a.s.th. on); to saddle (↓ an animal); to put emphasis (عل **كَلِمَاتٍ** 'alā *kalimatīn* on a word), emphasize, stress (عل **كَلِمَةً** on a word); to pull, drag (↓ من + a.o. by the coat); to charge, launch an attack (↓ against, on), assault, attack (عل s.o., a.s.th.); to press (عل s.th. or upon a.s.th.), exert pressure (عل on); to insist (↓ on a.s.th.) | شدّ **سَادَادٌ** and شدّ **لَـ** (*la-saddād*) (with foll. verb) how

much . . .! very often . . .; very much, exceedingly, vehemently, violently; شدّا tremendo was our joy when . . .; شدّ ازره (*asrahā*) or شدّ ازره (*azrahā*) to be energetic, vigorous, courageous; شدّ الزمام to tighten the reins, master the situation; شدّ من عزمته to strengthen s.o.'s determination; شدّ معاذه ('adudahā) to strengthen, support, bolster, assist s.o.; شدّ حل راحله (he saddled his female riding camel =) he started out on the journey; شدّ الرحال to start out, depart, leave (↓ for); شدّ وناته (*watīqahā*) to shackle, fetter s.o.; شدّ يده على يديه (*yadahā*) to adhere, cling to s.th.; شدّ على يديه (*yadātih*) to clasp s.o.'s hands II to strengthen, intensify (↓ a.s.th.), make (↓ a.s.th.) strong, hard, harsh, severe; (gram.) to intensify, double, geminate (↓ a consonant); to exert pressure (↓ on), press (↓ upon); to be hard, strict, stern (↓ ↓ toward s.o. in); to impress (عل **بَ** upon s.o. a.s.th.) | شدّ في طلب (*jalabihā*) to demand s.th. emphatically or inexorably; شدّ من عزّته (*fuddida*) he was strengthened in his determination III to argue, have an argument, an exchange of words (↓ with a.s.o.) V to be hard, harsh, strict, severe, stern (↓ toward); to be or become violent, vehement, intense, strong; to show o.s. stern, harsh, hard, inexorable, he relentless, remain unmoved, unrelenting VI to argue with one another VIII to be or become hard, harsh, rigorous, intense, forceful, severe, strong, vehement, violent, passionate; to become harder, harsher, more rigorous, more intense, more forceful, severer, stronger, more vehement, more violent, more passionate; to intensify, increase, grow; to become aggravated, more critical; to become tormenting, excruciating, distressing, unbearable (عل

for s.o.), take a turn for the worse (disease, مل with s.o.); to be advanced (time of the day); to run, race, dash | اشد ساعده (as'iduhū) to become strong, vigorous

شد الحبل شد **شاد**: شد الحبل **الـ** al-habīl tug of war

**شدة** شدة **شاددا** (n. vic.) strengthening, intensification; stress, emphasis; pulling, dragging, tugging; tightness, tautness; stress, strain; doubling sign over a consonant (gram.) شدة ورق اللب **الـ** waraq al-la'b deck of cards

**شدة** شدة strength, forcefulness, power, vehemence, violence, intensity, severity, force, high degree; (pl. شدادات **شاددا**'id') misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

شداد شداد **شاددا** pl. شدادات **شاددا** riding saddle (of a camel)

شداد شداد **شاددا** pl. شدادات **شاددا**"<sup>1</sup>, شداد شداد strong, powerful, forceful, vigorous, stern, severe, rigorous, hard, harsh, violent, vehement, intense; bad, evil, ominous, calamitous, difficult (مل for s.o.); with foll. subst. frequently corresponding to Engl. "very", e.g., ارض شديدة **الـ** arḍ shiddatā solid or firm ground; شديد اليس **الـ** al-be's courageous, stouthearted, bold, audacious, brave, valiant; شديد الشكبة **الـ** al-shakbatā stubborn, obstinate, unbending, unyielding, relentless; شديد اللهجة **الـ** al-lahjatā strongly worded, vehement in language, sharp in tone; شديد الربطة **الـ** al-wafatā cruel

شدادة **شاددا** pl. شدادات **شاددا**"<sup>1</sup> misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

شداد **شاددا** stronger, more intense, severer, harder, worse | used with foll. indeterminate abstract substantives as paraphrase of simple relatives, e.g., اشد غصبا (sa'addan) blacker, اشد علما (عل) شاددا

(yadaban) more wrathful, angrier; اشد ما يكره extremely, exceedingly, very much, e.g., روحهم اشد ما يكره نعطنا الى الملم (rūhuhum, ta'affusān, 'ilm) they are extremely eager for knowledge

شداد **ashdād** physical maturity, virility | بلغ اشد to attain full maturity, come of legal age; to reach its climax

شداد **mišadd** pl. -dt corset, stays

شدادة **taṣṣid** intensification, strengthening; (gram.) intensified pronunciation, gemination, doubling (of a consonant); doubling sign over a consonant; pressure (مل on)

شدادة **muṣadda** exchange of words, squabble, argument, quarrel, fight, controversy, conflict

شدادة **ashdād** aggravation, intensification, increase; deterioration

شدادة **maṣdād** tense, tight, taut

شدادة **muṣaddid**: ظروف شدادة **aggravating circumstances**

شدادة **muṣaddad** doubled (letter; gram.); emphatic, intense; severe, stern

شدادة **muṣaddadi** pl. -än stern zealot, bigot, proponent of a stern viewpoint

شدادة **shadāfa a** (shadq) to break, shatter, smash, crush (ا s.th.) II do.

شدادة **shādir** pl. شادر **shādir**"<sup>1</sup> tent; storehouse, warehouse, magazine

شدادة **shādir** pl. شاديف **shādirif**"<sup>1</sup> (eg.) shadoof, counterpoised sweep for raising irrigation water

شدادة **shadq** to announce (ب a.th.) in a boastful, bragging, loud-mouthed manner, to vaunt (ب a.th.); to chatter, prattle | شدق بالكلام (*kaldm*) to enunciate overcarefully, speak affectedly; to be agape

شدادة **shadq** pl. شدق **ashdād** corner of the mouth; jawbone | شدق علما (عل) شدقه

**شادن** *shādān* *bi-mil'i* (*mil'a*) *śidqāhi* to grin from ear to ear

**اشدق** *ashdāq*, f. شذق *śadqāt* having a large mouth, largemouthed

**مثشق** *mataħaddiq* pl. -ūn braggart, boaster, bigmouth

**شدن** *shādān* u to be weaned, be on its own feet (young animal)

**شادن** *shādān* pl. شادون *śawāddin* gazelle fawn

**شده** *shādā* a to confuse, perplex, baffle (e.o.)

**مشدورة** *maddūh* perplexed, appalled, baffled

**شدو** *shādū* u (*śadw*) to sing; to chant (a s.th.); to acquire or have education, become or be educated (جِنْ في المَيْدَانِ) | شدا من العربية شينا to know a little Arabic, have a smattering of Arabic

**شدو** *shādū* song, chant

**شاد** *shādān* pl. شادون *śādān* educated, trained (e.g., في اللغة linguistically) | شادة ليلة *laila* *śādiya* soiree of vocal music

**شادية** *shādiyah* songstress, singer

**شدياق** *shādiyāq* pl. شاديقة *śādīyiqā* subdeacon (Chr.)

**شذوذ** *shāddah* i u (*śādd*, شذوذ *śudūd*) to segregate, separate, isolate o.s. (عن from), be separated, isolated (عن from), be outside s.th. (عن), elude (عن s.th.); to be alone; to be irregular, deviate, stand out (عِلْ مل or عن from), be an exception (عِلْ or عن to); to be wanting, lacking; to decrease, dwindle

**شذوذ** *shāddah* irregularity, deviation, anomaly, exception (عن to)

**شذوذة** *shāddahat* irregularity, deviation, anomaly, exception (عن to); curiosity, eccentricity, eccentric character

**شاذ** *shādd* pl. شذاذ *śuddād*, شاذون *śawādd*\* isolated, separate(d), detached, alone; irregular, abnormal, anomalous, unusual, extraordinary, exceptional, singular, curious, queer, odd, peculiar, strange, eccentric; noncanonical (version); pl. شاذات exceptions | شاذ of deviant (= inferior) character; شاذ الطبع *śād al-tubūb*, الطبع eccentric, extravagant, crazy; شاذ الآفاق *śād al-āfāq*, الآفاق the foreigners, the strangers

**شواذات** *śawāddat* peculiarities, idiosyncrasies

**شذب** *shādab* i u (*śādb*) to cut off, sever (ا s.th.); to trim, clip, prune, lop (ا hedges, trees); to adapt, doctor, modify (ا s.th.) II dn.

**شذر** V to be scattered, be dispersed; to scatter, disperse

**شفرة** *śafra* pl. *śafārdi*, شفرة *śudūr* particle, bit, tiny piece; fragment, section

**شفرقا شذر مذر** *tasfarraqi* *śafra* *mađara*, *śifara* *miđara* they scattered in all directions

**شغور** *shāgūr* fragrance of musk

**شغان** *shāgan* fragrance, scent, aroma

**شادي** *shādiy* fragrant, aromatic

**شرارة** *śarra* (1st pers. perf. *śarirtu*) a, (1st pers. perf. *śarurtu*) u (*śarr*, شر *śirra*) to be bad, evil, wicked, vicious, malicious, malignant

**شرر** *śarr* pl. شرور *śurūr* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; — (pl. *ashrār*) *ashrār* bad, evil, wicked, vicious, malicious; evildoer, culprit; — *śarr* (as elative) worse, more evil | هزيمهم شر *śarr* *ħazimatiñ* he brought utter defeat upon them

شرانی *sarrāni* evil, vicious, malicious

شرة *sirra* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; vivacity enthusiasm, fire of youth

شرير *sarīr* pl. اشراء *asirrāt* had, evil, wicked, vicious, malicious

شري *sirrī* very bad, very evil, very wicked, very vicious, very malicious; scoundrel; الشري *al-sarīr* the Evil One (= Satan)

شار *sarar* (coll.; n. un. ة) sparks

شارى *sarāri* spark (used attributively)

شار *sardar* (coll.; n. un. ة) sparks

شمعة الشارة *sarāra* pl. -ات spark | شارة *sarāra* pl. -ات spark | سفاتح *sam'at aš-š.* spark plug; شارة *sarāra* pl. -ات spark | مفتاح *asfāḥ aš-š.* ignition key (automobile)

شارى *sarāri* spark (used attributively)

شار *sarrār* sparkling, scintillating, emitting sparks

شراپ *sira'abba* to stretch one's neck in order to see s.th. (ل or ال), crane one's neck for (ل or ال); to carry one's head high (out of vanity); to leer (ل at)

شراب *surrāb* pl. -ات stocking, sock

شراب *sirās* glue, paste

شرب *sarib* a (ف Burb, شرب *maṣrab*) to drink (ء a.s.th.); to sip (ء a.s.th.) | شرب في سب *(hubbihi)* to drink s.o.'s health, toast s.o.; شرب الدخان *(dukħāna)* to smoke; شرب نعنة *(nakħħahū)* to drink s.o.'s health, toast s.o. II to give (ء a.s.o. a.s.th.) to drink, make or let drink (ء a.s.o. a.s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate (ء a.s.th. with); to inculcate, imbue (ء a.s.o. with a.s.th.) III to drink in a.o.'s (ء) company, have a drink (ء with a.s.o.) IV to give (ء a.s.o. a.s.th.) to drink, make or let drink (ء a.s.o. a.s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate

(ب or د د a.s.th. with); to inculcate, imbue (ء a.s.o. with); pass. *uṣrib* to be or become full (ء of a.th.), be filled, imbued, infused (ء with a.s.th.), be dominated, permeated (ء by a.s.th.) | اشرب *ṣarrab* يشرب (yaṣrab) to attribute s.th. wrongly to s.o. V to soak up, absorb, imbibe (ء a.s.th.); to be permeated, imbued, infused (ء، ب with a.s.th.); to be full (ء ب), be filled, replete (ء with)

شرب *surb* drinking, drink; absorption

شربة *sarba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine); laxative, purgative, aperient

شربة *surba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine)

شراب *sarab* pl. اشربة *asrība* beverage, drink; wine; fruit juice, fruit syrup, sherbet | شراب النفاح *al-tuffāḥ* apple juice; cider; شراب البرقان *al-burtugd* orangeade

شراب *sarrāb* drunkard, heavy drinker

شريب *ṣarib* drinkable, potable

شاريب *sarraba*, *surrdba* pl. شراب *ṣarīb* tassel, tuft, hoh | شرابة الرامي *ṣarīb* (European) holly (*Ilex aquifolium*; bot.)

شرب *sirrīb* drunkard, heavy drinker

شرب *maṣrab* drink (as opposed to food); (pl. شراب *maṣrīb*) drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain; restaurant, bar; inclination, taste; movement, school (e.g., in philosophy)

مشراب *maṣraba* pl. مشراب *maṣrīb* drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain

مشربة *maṣrabiya*, *muṣrabiya* and مشربة *maṣraba* mousharaby, projecting oriel window with a wooden latticework enclosure; wooden oriel; attic room;

*maṣrabiya* a kind of drinking vessel; vase, pot for flowers

شرب *taṣarrub* absorption, soaking up, imbibing

شارب شرب *šārib* pl. -ūn, شرب *šarb*, شارب *šarib* drinking; drinker; (pl. شارب *šaribū*) mustache, frequently dual: شاربان

مشروب شرب *maṣrūb* pl. -āt drink, beverage | مشروبات روسية *rūsiyya* alcoholic beverages, liquors

شبة شربة *šorbā* soup

شوبه شوربة *šorba* (eg.) شوربا, شربة *šorabā* (syr.) soup

شراب شرب *šurrab* pl. -āt stocking, sock

شريك شربك *šarbaka* to (en)tangle, snarl (▲ s.th.); to complicate (▲ s.th.)

شرين شربن *šarbin* a variety of larch (bot.)

شرح شرچ *šaraj* pl. اشراح *ašrāj* loop, ring, eyelet; buttonhole; anus

شرجي شرجي *šaraji* anal

شرح شريج look up alphabetically

شرح شرچ *šarafa* a (šark) to cut in slices, slice, cut up (▲ s.th.); to cut open, rip open (▲ s.th.); to bare, expose, make clearly visible or discernible (▲ s.th.); to expound (▲ s.th.); to explain, elucidate, illustrate, make plain, set forth, describe, depict (▲ s.th.); to comment (▲ on), interpret (▲ s. th.); to open, lay open (▲ صدر) *sadrūh* s.o.'s heart, لـ to or for the acceptance of | شرح خاطره *(kāfirahū)* to gladden, delight s.o. II to cut in slices, slice, cut up (▲ s.th.); to dissect, dismember, anatomize (▲ a corpse) VII to be opened (heart); to be relaxed; to be glad, happy | انشرح صدر *(sadruhū)* and انشرح خاطره *(kāfiruhū)* to be or become glad, happy or delighted, rejoice

شرح شرخ *šarḥ* expounding, presentation, explanation, illustration, elucidation, ex-

position, setting forth; commentary; (pl. شروح *šurūh*) commentary

شرحي شرمي *šarhi* explanatory, explicatory, illustrative

شرحة شرحة *šarha* long, thin slice, rasher

شرحة شرحة *šarha* pl. شرائح *šardīyā* long, thin slice (e.g., of fruit, etc.), rasher; girth, cinch; ○ (microscope) slide

شرحة شرحة *maṣraha* operating room; operating table; autopsy room

تشريح تشريح *taṣrīh* dissection; anatomy; autopsy, post-mortem examination | علم التشريح *ilm al-t*. anatomy; ○ التشريح *t*. *al-muqābala* comparative anatomy

تشريح تشريح *taṣrīh* dissecting, anatomizing, dissective, dissectional; anatomical

انشراح انشراح *inširāḥ* relaxedness, relaxation; joy, delight, glee, gaiety

شرح شراح *širāḥ* pl. شراح *šurraḥ* explainer, expounder, interpreter, commentator, expositor

مشرح *mušarrīḥ* anatomist

شيخ شرخ *šarafa* u شرخ *šurūk* (eg.) to become a youth, grow from childhood to maturity

شيخ شرخ *šark* prime of youth, spring of life

شيخ شرخ *šarafa* a (eg.) to crack, splinter, become cracked

شيخ شرخ *šark* pl. شرخ *šurūk* (eg.) crack, break, fissure, fracture

شد شرود شراد *šarada* u شرود *širād*, شرل *širāl* to bolt (horse); to run away, flee, take to flight, take to one's heels, break loose, escape; to roam, rove, wander, stray, go astray; to be distracted (thoughts) | شرد ذهنه *(dihnūhū)* to be absent-minded; شرد به الفكر *(fikrū)* he became lost in thought II to frighten away, chase away, drive away (▲ s.o.); to scare (▲ s.o.), frighten (▲ s.o.) into a panic IV to chase away, drive

away (، s.o.) V to roam, tramp about, lead a vagabond life

شروع شرود *sharid* pl. شرد *shurud* running away; straying; astray, deviant, aberrant, strange, peculiar

شروع شرود *shurid* roaming, straying, wandering [شروع التکر] J. *al-fikr* absent-mindedness, distractedness

شريدة شرید *sharid* fugitive, expatriated, displaced, expelled; loafer, tramp, vagrant, vagabond

تشريدة شرید *taħrid* expulsion, banishment, eviction; vagrancy, vagabondage | حياة التشريدة *hayd* at-t. the unsettled life, life of a vagabond

شرايد *taħarrud* vagrancy, vagabondage

شارد *ħārid* pl. شرد *shurud*, *ħurad*, *ħawārid*<sup>3</sup> fugitive, straying, astray; intimidated, frightened, helpless, at a loss; a fugitive, runaway, deserter; defector; vagrant, tramp, vagabond [شارد الفکر] J. *al-fikr* absent-minded, distracted; شوارد *ħārūd* irregularities of the language, linguistic anomalies; شارد النظر *ħārūd al-nazar* (النظرات) J. *an-nazār* (*an-nazārūt*) with a blank stare; gazing into the void

شاردة شاردة *ħārida* pl. شواردة *ħawārida*<sup>3</sup> peculiarity, anomaly, exception | لا تفوت شاردة *la tafut ħārida* nothing escapes him, he doesn't miss a thing

مشرد *mukarrad* fugitive, refugee, displaced person; neglected, unkempt | شرد *ħarrad* confused, disconcerted

مشترد *mutaħarrid* pl. -ħaġa homeless person, tramp, vagrant, vagabond; adventurer

شرد II *ħarrada* to swallow the wrong way; to choke (to death)

شرذم II *ħarradha* to be jagged, indented

شرذمة شرذمة *ħarradim*<sup>3</sup>, *ħarradim*<sup>3</sup>, *ħarradgħim*<sup>3</sup> small group, gang, party, troop; little band

١ شرس *ħarisa* a (*ħaras*, شراسة *ħardesa*) to be vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish VI to be cross, quarrel (مع with)

شرس *ħaras* = شراسة

شرس *ħarisi* vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish; wild, ferocious, fierce

شرس *ħarisi* = شراسة

شراسة *ħardesa* wickedness, malice, viciousness, meanness, baseness, villainy; ill-temperedness, unsociability, querulousness, petulance, peevishness

شراس، مراس *ħards* glue, paste, see شراس

شراسيف *ħarsuf* pl. شرسوف *ħarðiħi*<sup>3</sup> rib cartilage شراسين *ħarðiħi*<sup>3</sup> epigastric, pertaining to the anterior walls of the abdomen

شوش II to take root

شوش | شوش شوش *ħirš* pl. شوش *ħirš* root شوش الابن *ħiġa* al-laban whey

شوشور *ħurħor* pl. شوشور *ħarðiħi*<sup>3</sup> cheffinch (zool.) شوشور

شوشير *ħarðiħi*<sup>3</sup> (eg.) wild duck (zool.)

شوشير شوشور *ħarðiħi*<sup>3</sup> soul, self, nature (of a person)

شوشف *ħarħaf* pl. *ħarħifi*<sup>3</sup> bedaheet

شوش *ħarħafa* i u (*ħarf*) to tear (ا s.th.); to make incisions (ا in), scratch, scarify (ا s.th.); to slit open, rip open (ا s.th.); to impose as a condition, as an obligation (ع على a.o. a.th.); to make conditional (ع على for a.o. a.th.); to stipulate (ا s.th.) II to tear to shreds (ا s.th.); to scratch, scarify (ا s.th.); to make incisions (ا in) III to fix mutual conditions; to make a contract, conclude an agreement; to bet, wager (، with a.o.) V to impose severe conditions or terms | شوش في عالم ('amalihi) to be meticulous in one's

work, do one's work painstakingly VIII to impose as a condition, as an obligation (a Je on s.o. s.th.); to make conditional (a Je for s.o. s.th.); to stipulate (a s.th.); pass. *usurita* to be prerequisite, preconditional (J for)

**شرط** *sarf* pl. *sarraf* incision (in the skin); long cut, rip, slash, slit; condition, precondition; provisior, proviso, clause; stipulation (of a contract) | شرط ان | **شرط على** *sarraf 'ala* on the condition that: ... provided that ...; من دون (بدون) unconditional; بلا شرط او قيد (ou gaidin) with no strings attached; unconditional (obedience, surrender, etc.); شرط الميلار *sarraf al-milār* proviso of the right of withdrawal (from a contract, a commercial transaction, an obligation, and the like, *Int'l. Law*)

شرط *ṣarrāṭ* pl. اشراط *aṣrāṭ* sign, portent |  
الساعة *al-sa'īdah* اشراط the portents of the Day of  
Judgment

جملة شرطية | شرطي *shart* conditional clause (gram.)

دار الشرطة *Jurta police, policemen* | شرطة *police station; police report*

شرطي *šurṭi*, *šuraṭi* pl. -ūn policeman,  
officer

اشرطة شرطيه *sarif* pl. *sarifat* شرطيه *sarif* band, ribbon, tape; cord, string; leash, line; thong, strap; braid, galloon, chevron, stripe; ribbon (of an order), medal ribbon, service ribbon; (railway) track, line; film strip; film (also شرطيه *sarif*) (magnetic) tape | ساريفات

(musajjir) microfilm; tape  
 شريطقياس measure; measuring tape  
 شريطناطق pl. شرائطنقطة  
 sound film; sound track  
 دودة الشريط magnetic tape; fuse  
 شريط النار tapeworm didat as-ṣ

on the condition that ...

### લાંબું માસ્ટર્સ પ્રોગ્રામ

مُشَارِطٌ *mīṣrāṭ* pl. مُشَارِطٍ *māṣrāṭiyya* lanoet,  
scalpel

تشریف *taṣrif* scarification, incision

شارطة *mudārafa* agreement, arrangement

اشترط *iṣṭirāf* pl. -*dt* condition, provision, proviso; stipulation

شرطن *Kartana* to consecrate, ordain (s.o., Chr.) II to be ordained (Chr.)

شطونة شرفانا = *shatuna sharfana*

شطونية شرطونية *šarṭuniya* ordination of a priest, and any ordination of persons by laying on of hands (*Chr.*); eimony (*Copt.-Chr.*)

شرع *Sara'a a (sar'*, شروع *sarū'ū*) to go (j. into), enter (j. a.s.th.); to begin, start, commence (j. or ـ with; with foll. imperf.: to do s.th.); to point a weapon (ـ) at s.o. (عل); to untie, unbind, unlace (ـ a.s.th.); to fix (ـ bayonets, لـ on rifles); — *Sara'a a (sar'*) to introduce, enact (ـ laws), prescribe, give (ـ j. to s.o. laws), make laws (ـ) for s.o. (ـ) | شرع مشرعاً to devise a plan II to draw a weapon (ـ) on s.o. (عل); to legislate, make laws IV to draw or train a weapon (ـ) on s.o. اشرع عينيه لـ (ainaihi); to cast one's eyes on..., turn one's glance toward...; اشرع قلمه (qalamahū) to draw one's pen = to prepare to write VIII to introduce, enact (ـ laws); to prescribe, give (ـ j. to s.o. laws), make laws (ـ) for s.o. (ـ)

الشرع *al-śar'* the Revelation, the canonical law of Islam | شرعا وفرعا | *šar'ān wa-far'añ* with full right, with good cause, by rights; هم في هذا شرع واحد they are alike in this

**شرع** *šar'i* lawful, legitimate, legal, rightful; شرعاً *šar'iyan* lawfully, legitimately, etc. | الطب الشرع | (*tibb*) forensic medicine; القضاء الشرعي (*qad'ah*) jurisdiction based on the Sharia; الحكم الشرعي the religious courts

**شرعية** *šar'iyyah* lawfulness, legality, legitimacy, rightfulness

**شارة** *šar'a* string (of a bow, of a musical instrument); thong, strap

**شريعة** *šir'a* law; الشريعة the Sharia, the revealed, or canonical, law of Islam

**شارع** *šāri'a* pl. شرائع *šar'iyyah*; sail; tent

**شراعي** *šāri'i* sailing-, sail- (in pounds), rigged with sails | شراعة *šar'iyyah* sailship, sailboat; طائرة شراعية glider

**شرامة** *šarrā'a* peep window, peep hole (in a door)

**شرع** *šur'i* beginning, start, commencement, inception (فِي or بِ with); plan, attempt, try (for or at s.th.) | الشرع في سرقة (*sariqa, qall*) attempted theft (murder)

**شربة** *šor'a* pl. شرابع *šard'iyyah* water hole, drinking place; approach to a water hole; law; الشربة the Sharia, the revealed, or canonical, law of Islam | نهر الشربة *nahr as-ṣab'a* the river Jordan

**شارع** *mašr'a* pl. مشارع *mašr'iyyah* water hole, drinking place

**سلطة التشريع** | *taṣri'* legislation | *sultaṭat al-taqṣīr* legislative power, legislative, legislature

**الجمعية التشريعية** | *taṣri'iyyah* | (*jam'iyyah*) the legislative assembly; دورة *daura* legislative period, session; **تشريعية** (*daura*) legislative period, session; **السلطة التشريعية** (*sultaṭat al-taqṣīr*) the legislative power, the legislative, the legislature

**تثنية الاشتراك** *taṣniyat al-iṣtirā' Deuteronomy, fifth Book of Moses*

**اشتراكي** *iṣtirā'i* legislative

**شارع** *šāri'* pl. -ان legislator, lawgiver; شارع رئيس | (*pl.* *šawāri'*) street | شارع رئيسي (*ra'īsi*) main street, thoroughfare; شارع عام ('āmm) public street, thoroughfare

**مشروع** *maṣru'* legitimate, legal, lawful, rightful, licit; permissible, allowed; (pl. -ات) مشاريع *maṣrū'iyah* plan, project, scheme, design, enterprise, undertaking | مشروع قانون *m. qanūn* bill, draft law

**شرعية** *maṣrū'iyyah* legitimacy

**شارع** *muṣarri'* pl. -ان legislator, lawgiver

**مترشح** *muṣārri'* legislator, lawgiver; jurist, jurisprudent, legislist

**مترشح** *muṣārri'* pl. -ان legislator, lawgiver; jurist, jurisprudent, legislist

**شرف** *šarafa* u (*šaraf*, شرافة *šārā'a*) to be highborn, high-bred, noble, illustrious, eminent, distinguished, high-ranking II to make noble, eminent, illustrious, ennable, elevate, exalt, raise to distinction, honor, (to s.o.), confer honor or distinction (to up on s.o.); to honor (بِ s.o. with); to give (to s.o.) the honor III to vie for precedence in honor or nobility (with s.o.); to approach (to s.th.), come within sight (▲ of s.th.), be within shooting distance (▲ of s.th.); to overlook, command (▲ s.th.), look down (▲ on s.th.); to supervise, control (to s.th.), watch (to over s.th.) IV to be high, tall, lofty; to tower, rise (علٰى above); to look down (علٰى on), overlook, overtop (علٰى s.th.); to command (علٰى the vicinity, etc.); to open, face (علٰى on, e.g., a window on the garden); to look down (علٰى upon s.th.); to be a spectator, look on (علٰى at); to supervise, oversee, superintend, control (علٰى s.th.), watch, have the supervision (علٰى over), manage, direct, run (علٰى s.th.), be in charge (علٰى of s.th.); to be near s.th. (علٰى to s.th.), be close (علٰى near s.th.).

be on the point of (عل) ; to be on the verge or brink (عل of ruin, etc.) V to be honored (بـ with), have the honor, give o.s. the honor (بـ of) تشرفنا *taṣarrufnā* it is (was) an honor to me X to look up (الـ to), raise one's glance (الـ to)

شرف *ṣaraf* elevated place

شرف *ṣaraf* high rank, nobility, distinction, eminence, dignity; honor, glory | ملـ in his honor

شرف *ṣaraf* honorary, honor- (in compounds)

شرف شرفة *ṣaraf* pl. *ṣar(a)fāt*, *ṣarufat*; balcony; balcony loge, box (theater); battlement

شرفية شرافة *ṣarafīyah* sherifate, office of sherif (in Mecca)

شرفية شرفة *ṣarafīyah* pl. -ات balcony; gallery

شرف شريف *ṣarif* pl. شرفاء *ṣarafāt*, شريفات *ṣarifat*; distinguished, eminent, illustrious, noble, highborn, high-bred; honored, celebrated; sublime, exalted, august; honorable, respectable, honest (trade, profession); sharif, title of the descendants of Mohammed; الشـيف in Ottoman times, title of the Governor of Mecca

شـيف شـيفيـن *ṣarif* sherifian, of or pertaining to the house of the sherifs

شرف شـيف *ṣarif* elevated, commanding site, height; pl. شـيفات *ṣarifat* elevations, heights, hills

شرف تـشرـيف *ṣarif* pl. -ات honoring, bestowal of honors; pl. *ṣarbiyah* ceremonial, etiquette, protocol (*dipl.*) التـشرـيفات الملكـية (*malakiya*) (formerly) bulletin of the receptions, inspections and visits of the King of Egypt; رئيس التـشرـيفات master of ceremonies; كـورة التـشرـيفات *kiswah al-t*. parade uniform; ملـبس التـشرـيفات *mud̄ir al-t*. chief of protocol (*dipl.*)

شرفان *taṣrīfāt* ceremonial; master of ceremonies; royal steward; chief of protocol | بـدة تـشرـيفـاتية (*badla*) parade uniform

مشاركة *mud̄rafa* supervision, superintendence (عل over)

اشراف *isfrā* supervision, superintendence, control (عل over); patronage, auspices | تحت اشراف under the auspices of, under the patronage of

شارف *ṣārif* pl. شـارـفات *ṣawāfi* old (camel mare)

شرف *muṣrif* supervisor, overseer, superintendent | مـشرف عـلـ الـموت (*mawt*) dying, in the throes of death, doomed to death, moribund

مستشرف *mustaṣrif* terrace

شرق *ṣarq* شـرقون *ṣarraq* to rise (sun); to shine, radiate; — شـرقـا *ṣarqa* (سـارـق) to swallow the wrong way, have a fit of choking; to choke (بـ on s.th., e.g., بـدمـة *bi-dam'i* on one's tears); — شـرقـا *ṣarqa* to sip, lap, suck in (a s.th.) II to go east; to cut in strips and dry in the sun, to jerk (ـ meat, for conservation); see غـرب *ṣarab* IV to rise (sun); to shine, radiate V to become an Oriental X to become an Oriental, adopt oriental manners; to study the Orient

شرق *ṣarq* sunrise, east; the Orient, the East; شـرقـا *ṣarqan* eastward | شـرقـا الأـرـدن (*ṣarq al-urdunn*) Transjordan; شـرقـا *ṣarq adnā* the Near East; شـرقـا *ṣarq agsā* the Far East; الـشرقـيـن (*aqṣā*) the Middle East

شرق *ṣarq* eastern, easterly; oriental; (pl. -ات) Oriental; الـشرقـيون the Orientals (of the Christian Church) | شـرقـا أـورـبا (*ṣarq Europa*) Eastern Europe; إـمـراـة شـرقـا *imdrat al-ṣarq* (official designation till 1950) Trausjordan

شـرقـا *ṣarq* pitchy pine wood, lightwood

شروع *ṣurūq* rise (of the sun)

شارق *ṣardiq* (eg.) unirrigated land not reached by the Nile floods

شارق *ṣarrāq* suctorial device; part of a suction pump

شارقاً *ṣarāquwa* (pl. of *Le-vantines* (eg.)

شرق *maṣriq* pl. شارق *maṣāriq* place of sunrise, east; place of rise; the Orient, the East; المشرقان East and West | شارق المشرقان و المغارب *m. al-ard wa-maṣāribuhā* or الامبراطوريات المغارب *(maṣāribūn)* the whole world; في المغارب وفي المشرقين all over the world

شرق *maṣriq* eastern, easterly, oriental; (pl. مشارق *maṣāriq*) an Oriental; المشرقيات orientalia, oriental studies

شرقيّة *kafrīq* easternization; development of domestic production (esp. in local industry, with the gradual elimination of Europe), drive for (economic) independence | أيام التحرير *ayyām al-tahrīr* the old name of the three days following the Day of Immolation (10th of Zul'hijja) during the hadj festival

أشراف *āshraf* radiance; radiation, emanation; Illuminism (mysticism deriving from Neoplatonism)

الاشرافيون *al-āshrafiyūn* the Illuminists, adherents of Illuminism

الاستشراق *al-iṣṭirāq* oriental studies

شرق *muṣriq* resplendent, radiant, shining

مشرق *mustaṣriq* having oriental manners; (pl. -ūn) orientalist

شرقاً *ṣaraqāq*, شرقاً *ṣarāqrāq* green wood-pecker

شركة *ṣarika* a (firm, شركة *ṣarika*, شركات *ṣarikāt*) to share (فـ . . with s.o. s.th.), participate (فـ . . with s.o. in), be or become partner,

participant, associate (فـ . . of s.o. in) III to share (فـ . . with s.o., a.th.), participate (فـ . . with s.o. in), be or become partner, participant, associate (فـ . . of s.o. in); to associate o.s. (. with a.o.), enter into partnership (. with s.o.), form a partnership, join, combine (فـ . . with s.o. in); to sympathize (. with s.o.) | اشرفة *ra'yahū* to share s.o.'s opinion IV to make (. s.o.) a partner, participant, associate (فـ . . in), give (. s.o.) a share (فـ . . in), have (. s.o.) share (فـ . . in); to tie s.th. (. closely to s.th.), associate (د بـ . . with s.th. with s.th.) | اشركة *ba'ash* to make s.o. the associate or partner of God (in His creation and rule); اشرفة *ba'ash* to set up or attribute associates to God, i.e., to be a polytheist, an idolator VI to enter into partnership (معـ . . with s.o.); to participate together (فـ . . in), share with one another (فـ . . a.th.) VIII to enter into partnership, to coperate (معـ . . with s.o.); to participate (معـ . . with s.o. in), share (معـ . . with s.o., s.th.), collaborate, take part (فـ . . in), contribute (فـ . . to); to subscribe (فـ . . to); to partake of the Lord's Supper, communicate (*Copt.-Chr.*)

أهل الشرك *ahl al-ṣirk* polytheism, idolatry | اشرك *ṣirk* polytheism, idolatry | اهل الشرك *ahl al-ṣirk* the polytheists, the idolators

اشراك *ṣarak* pl. شرك *ṣuruk*, شرك *ṣadrak*, شرک *ṣirk* net, snare, gin; trap | اشرک *ṣarak* to lay a trap for s.o., trap s.o.

شرك *ṣuruk* spurious, unsound, phony, false

شركة *ṣarika*, شركات *ṣarikāt* partnership; communion (*Chr.*); (pl. -ات) association, companionship; company, corporation (*com.*); commercial enterprise (*Int. Law*); establishment, firm, business | شركة التأمين *ṣarikat al-tāmineen* insurance company; شركة تجارية *ṣarikat al-tijāriyya* trading company, firm; شركة الإذاعة *ṣarikat al-azāra* broadcast-

casting corporation; شركه المساهمه *al-musdmama* joint-stock company, corporation; شركة سهامية (*sahdmiya*) do.; شركة ائتمان الشركات trust (com.)

اشراك شركه *ashrak* pl. شركات *ashrak*, شركه *ashrak* pl. شركه *ashrak*, شركه *ashrak* shoelace

اشراك شركه *ashrak* pl. شركه *ashrak*<sup>2</sup>; شركه *ashrak* sharer, participant, partner, co-partner; associate, companion, confederate, ally; co-owner, coproprietor (*Isl. Law*); accomplice, accessory (in a crime) | شريك موصي (*mâsin*) silent partner (com.)

شريك *sharik* (eg.) sesame cake

شريكة *sharika* pl. شرائط *shardik*<sup>3</sup> woman partner, woman participant, etc. (see شريك)

شريك *sharik*: سياسة الشريك *siyâsat al-sharik*: policy of alliances

مشاركة *mušraka* partnership, copartnership, participation (فـ in); cooperation, collaboration; communion (*Chr.*); complicity, accessoriness (*jur.*)

اشراك *ashrak* partnership, copartnership, coparcenary; participation, sharing, joining, co-operation, collaboration (فـ in); interference (فـ in); subscription (جـ to); jointness, community; communion (*Chr.*); (pl. -at) subscription rate; participation fee | بالاشراك jointly, in concurrence, together (مع with); اشتراك شهری (*shâri*) monthly subscription; monthly fee or contribution

اشتراكي *ashraki* اشتراكي *ashraki* socialist, socialist; (pl. -ün) a socialist

اشتراكية *ashrakiya* socialism

مشرك *mušrik* pl. -ün polytheist

مشترك *muštarik* pl. -ün participant; subscriber

مشترك *muškarak* common, joint, combined, concurrent, collective, oo- | الامن *al-amn*

بلغ مشترك (omn) collective security; السوق المشترك (*bâlîq*) joint communiqué; الشورى المشترك (*sûq*) the Common Market; дух сообщества community spirit, communalism, solidarity; الفسان المشترك (*damân*) collective security

شراكسي *sharkasi* Circassian; (pl. *sharkian*) a Circassian

شم *sharama* i (farm) to split, slit, slash (ا s.th.)

شم *sharm* pl. شرم *shurâm* cleft, crack, split, rift, slit, slot; small bay, inlet

اشم *ashram*<sup>4</sup>, f. شرماء *sharmâ*<sup>5</sup> having a disfigured nose; harelipped

شرمي *sharmaya* (eg., *syr.*) to shred, tear to shreds (ا s.th.)

شرميطة *sharmîta* pl. شرميطة *shardimît*<sup>6</sup> rag, shred, tatter; whore, slut, prostitute

شرقنة *sharnaga* pl. شرانق *shardiq*<sup>7</sup> cocoon (of the silk worm); chrysalis (of an insect); slough (of a snake), snakeskin; — شرقنيق *shardiq*<sup>8</sup> hemp (*Cannabis sativa*; bot.); hemp seed

عل *shariha* a (شراكه) to be greedy (اـل for food); to eat greedily, gormandize, glutonize, be gluttonous

شه *sharâ* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

شهري *sharîh* greedy (عل for food), gluttonous; voracious, ravenous; ravenous eater, glutton; greedy, covetous, avid

شراحة *shardha* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

شروع *sharw*, *shirw* honey

شروايل *shirwâl* pl. شروايل *shardwil*<sup>9</sup> trousers, pants; drawers

شرى *shari*, شرورة see شرى, شرة

شري *šarā' i* (širan, شراء شراء) to sell, vend (أ.ث. for a certain price); to buy, purchase (أ.ث.); to bring upon o.s., to ask for (e.g., الشاعر troubles, inconveniences) — *šarā' i* (širan) to expose (أ.ث.) to the sun for drying II to expose (أ.ث.) to the sun for drying VIII to buy, purchase (أ.ث.); to buy up, acquire, obtain by commercial transaction (أ.ث.); to sell, vend (أ.ث.) X to become worse, worsen, deteriorate

شري *šary* (coll.; n. un. ة) colocynth

شري *širan* pl. اشربة *ašriya* purchase, buy(ing), bargain

شري *šaran* an itching skin eruption

راغب الشراء *širā'* purchase, buy(ing) | شراء *širan* eager to buy; ○ المقدرة على الشراء (*maqdura*) or ○ قوة الشراء (*qūwat al-šarā'*) purchasing power

شريه *šarwa* purchase, buy(ing)

لا يملك شريه نغير *la yamliku š. naqirin*: شريه *šarwā'*: he hasn't a red cent to his name, be has absolutely nothing; لا يهدى شريه نغير *yujdī š. naqirin*: it is of no use at all

○ الحمى الشروية *al-hummā al-šarawiya* nettle rash, urticaria (med.)

شريان *širyān* pl. شريانين *šarīyān<sup>2</sup>* artery | تصلب الشريانين *tasallub al-š. arteriosclerosis*

السد الشريانية | شريان *širyāni* arterial (sudda) embolism (med.)

اشتراء *širā'* purchase, buy(ing)

شارع *šurāh* pl. شارع شريان *šurāh* seller, salesman, vendor; purchaser, buyer, customer; — ○ lightning rod (also شاري الصواعن); شاري الشراة *al-šurāk* designation of the Khawarij

مشترى *muštarī* purchaser, buyer, customer; seller, vendor

المشتري *al-muštarī* Jupiter (astron.)

مشتريات *muštarāt* pl. *muštarayāt* that which is purchased, purchased goods; purchase, buy(ing), acquisition

نظر اليه شمرا *šarrā*: to look askance at s.o.

عين شزراء *'ain šarrā'* an eye looking askance, distrustfully or malignantly; نظرة شزراء (*nazra*) distrustful, suspicious glance

شست *(Fr. chiste)* slate (*min.*)

شاسع *šāsi'* far (away), distant, remote; wide, large, great (distance); huge, vast, enormous (difference)

مشخن *šaškhan* rifled (gunbarrel)

أسلحة الشخنانة *asliyat al-š.* firearms

مشخن *muššakan* rifled (gunbarrel)

شم *šim* seed of the Cassia abeusa (bot.), used as eye powder

شمسة *šašma*, *šišma* toilet, lavatory, privy

شمني *šišni* sample, specimen; sampling

شنجي (eg.) *šišnagi* assayer (of precious metals)

شحاف *šišaf* pl. شحاف شحاف fishhook

شمراء *šasra* a kind of gazelle

شط *šatt* i u (شطاط) to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (ف. in, with); to deviate (عن), digress, stray (from from the topic) VIII to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (ف. in, with)

شطاط *šaſf* pl. شطاط bank, shore, coast, seashore, beach, strand | شط العرب *Šatt-al-Arab*, river in SE Iraq formed by the Tigris and Euphrates rivers; the region traversed by this river on the Persian Gulf

شطة *šaffa* a variety of pepper (*Capsicum conicum* Mey.; bot.)

**Excessive** that which is excessive or exceeds the proper bounds, excess; infringement.

**طحينة** *Safra* a variety of pepper  
(*Capicum conicum* Mey.; bot.)

*Janus muskiff excessive*

**شاطئ** شاطئٌ شَاطِئٌ *shāṭī’* pl. شَاطِئَاتٍ *shāṭī’at* shore, coast, seacoast, beach, strand

**طَلْب** *Safaba u (ṣaṣb)* to cut into slices or stripes (*a s.th.*); to strike out, cross out, scratch out, write off (*أجل* or *a s.th.*); to erase, efface (*أجل* or *a s.th.*, e.g., a word, a sentence); to cancel, release (*أجل* or *a mortgage*); to drop, nonsuit (*دعوى* or *da'wah* a case) II to make an incision, a longitudinal cut, a slit, a slash (*ذر* *in* *s.th.*); to strike out, cross out, scratch out, write off (*أجل* or *a s.th.*); to erase, efface (*أجل* or *a s.th.*, e.g., a word, a sentence); to cancel, release, (*أجل* or *a mortgage*); to book, enter, post (*a* an item, an account); to finish off, terminate, wind up (*أجل* *s.th.*)

**حُكْم** *hukm* cut, slash; incision, scratch; crossing out, striking out, writing off; erasure, effacement; annulment, cancellation

شَطِب *ṣaṭb* pl. شَطُوب *ṣaṭub* tall, strapping, sturdy, husky

**تقطيب الحساب**: *posting of an account (to the ledger); curfew*

**جَاهَ** *Jahā* a (*Jāh*) to roam, rove, stray

**جَاهْتُ** *Jahāt* pl. *Jahādat* escapade

**شطر** *ṣafara u (ṣafr)* to halve, divide into two (equal) parts, bisect, cut through (a.s.th.); to cut off, sever (a.s.th.); — **شطر بصره** *(bāṣaruhū) u* شطّر بصره *ṣafūr* to be squint-eyed; — **شطر** *ṣafara* شطّر (*ṣafūr*, شطّرة *ṣafūra*, شطارة *ṣafāra*) to withdraw, separate, disassociate a.s. (ع. from); —

**šāfara** *u*, **šāfura** *u* (شَفَرَةٌ šāfra) to be sly, cunning, artful, shrewd; to be clever, smart, bright, skillful, adroit II to halve, divide into two (equal) parts, to bisect, cut through (a s.th.) III to halve, share by halves, share equally (a + with s.o., s.th.), go halves (a with s.o.); to participate, take part (a in s.th.), share (a s.th.) | شَارِهٌ, آرَادُهُ, فَرَدُهُ (šārahū, /arādahū, /fradahū) to share s.o.'s views, s.o.'s joy V to manifest slyness, cleverness, smartness, adroitness, skill VII to divide, split (a into, intrans.)

**شطر شطر** *ṣafr partition, division, separation, halving, bisecting; — (pl. شطروں *ṣufār*, اٹھر *ad̄fūr*) a half, moiety; hemistich; portion, share, lot; direction; *ṣafrā* in the direction of . . ., toward | تقصید شطروں *taqṣīd* to move toward s.o., walk up to s.o.; ول انتظار, شطر *wallā anzārahū* to direct one's glances toward s.o.; ول وجه شطر *wajhahū* to turn one's face toward s.th.*

شطرة *stra* side, half

**شِعْلَةٌ** *sāṭra* slyness, cunningness, shrewdness, adroitness, skill, cleverness, smartness

لحم ساندويتش *safira sandwich; schnitzel, steak*

**مشاطرة** *mudāra* participation, sharing  
**انشطار** *inṣīṭar* fission, splitting, cleavage, division, separation

شاطر *shāṭir* pl. شطّار *shattār* sly, cunning, shrewd; scoundrel, villain; clever, smart, bright, adroit, skillful

## لوحة الشطرنج | říštranj, řáfranj chess | شطرنج říštranj, řáfranj chessboard

شطف *safā/a u (ṣaff)* to rinse (under flowing water), clean with water, wash ( $\rightarrow$  *sabha*)

شطفة *ṣutt/a* piece, chunk, lump; (pl. شطافات *ṣutta/*) flint (of a gunlock, ea.)

### **شطارة *Kifta* splinter, chip, sliver**

<sup>1</sup> شلن *Safana u (ṣafn)* to fasten, attach, tie, bind (بـ a.e.th. with a rope)

**شیطان** see **تشیطون** end **شیطان** (alphabetically)

جذف *Sazafa* is (*Sazf*) to castrate

**شطاف** *sazaf* pl. شطاف *sazaf* discomfort, hardship, difficulty; ruggedness of life | اقام حل شطاف المعيش (ذ. il-'aṣd) to lead a life of hardships

**جَازِي** / hard, harsh, rough, rugged, austere (life, character)

**شظى** *ħażiya a (ħażan)* to be splintered, be shattered, splinter, shiver V do.

شظية *šaz̥ya* pl. شلن *šaz̥y*, *šaz̥yd* splinter, sliver, chip; shinbone; bone

**كَثُرَةً** *a* (كَثُرَةً) to disperse, scatter, diffuse, spread; to beam, radiate, flash up IV to emit, spread, diffuse (*a s.th.*); to eradicate (*a s.th.*); to emit rays or beams, radiate, beam V to emit rays or beams, radiate, beam, eradicate

شع *shu'* rays, beams; spokes

أشعة شعاعية *sh'a'a* (coll.; n. un. ة) pl. اشعة شعاعية *ash'āt sh'a'a* rays, beams; spokes; horizontal wooden crosspieces (on a door or window) | الاشعة فوق البنفسجية *(bana/sajīya)* the ultra-violet rays; تحت الاحمر *infra-red* the infra-red rays; صورة اشعة X-ray photograph, roentgenogram; فاعلية *O* الاشعة *radioactivity*

أشعاعات pl. -at radiation, eradication

أشعاعي *radiative, radiational* |  
ذو نشاط اشعاعي *(radioactive)*

تشعشع *taša'ū* radiation, eradication |  
 التشعشع الحراري (*harāri*) radiation of heat;  
 التشعشع الشمسي (*samsi*) solar radiation

**مشع** *muṣī'* radiating, radiant; emitting rays, radiative; ○ radioactive

*an auto must* "a radiator

شعب *Ja'aba* a (*Ja'b*) to gather, assemble,  
 rally (<sup>ا</sup> people, <sup>ا</sup> s.th.); to disperse,  
 scatter (<sup>ا</sup> people, <sup>ا</sup> s.th.) II to form  
 branches, to branch; to branch (out),  
 ramify, divide into branches or sub-  
 divisions (<sup>ا</sup> s.th.) V to branch (out),  
 ramify; to be subdivided, form sub-  
 divisions; to diverge, move in different  
 directions, part company, separate, split,  
 break up, become disunited, disorganiz-  
 ed, disrupted; to branch off (من from);  
 to result (من from) VIII to branch out,  
 ramify; to branch off

شعب *ša'b* pl. شعوب *šu'ub* people, folk; nation; tribe, race

**شي** *ša'bī*; national, people's; popular, folksy, folk- (in compounds) | الجهة الشعبية | **ديموقراطية شعبية** | *(jabha)* popular front; people's democracy (in Marxist terminology)

### شعبية *Ja'bīya* popularity

**شُعُوبی** *shu'ubi* adherent of the **شُعُوبية**, see below

**الشُّورِيَّةُ** al-shūrīya a movement within the early Islamic commonwealth of nations which refused to recognize the privileged position of the Arabs

شعب *هَدْب* pl. شَعَاب *H'db* mountain path, mountain trail; gorge, ravine, canyon; gulf, abyss; reef

شنبة Si'ba reef

**شَبَّةٌ** *shabba* pl. شَبَّابٌ *shabbab*  
 branch, bough, limb, ramification; shoot,  
 twig, sprig, spray; prong, tine; (sub-)  
 division, section, department, branch,  
 cell; field of study, discipline (e.g., at  
 university); part, portion; (pl.) شَبَّابٌ  
*shabba*) bronchus | الشعب التهاب الشعب bronchitis  
 (med.)

شمی *šu'abī* bronchial

شیب *ša'ib* disrupted, disorganized, disunited, scattered, dispersed

شیبان *ša'bān*<sup>۲</sup> Shaban, name of the eighth month of the Mohammedan year

انصب *as'ab*<sup>۱</sup> name of a legendary miser, hence, said of s.o. extremely niggardly: اطع من انصب greedier than Al'ab

اشمی *as'abi* extremely miserly, avaricious, or greedy; (pl. -ib) skinflint, miser, niggard | طمع اشمی (*tama'*) insatiable greed

تشب *tak'a'ib* ramification, branching, branching off; disruption, split(ting), disunion

انشواب *insh'ib* ramification, branching, branching off; disruption, split(ting), disunion

متشعب *mata'a'ib* ramified, branching; manifold, diverse; many-sided, versatile (m. *al-janabat*)

شب *ša'bada* to practice jugglery, legerdemain, sleight of hand, or magic

شبنة *ša'bada* jugglery, legerdemain, sleight of hand, magic

شت *ša'iqa* a (*ša'af*) to be or become disheveled, unkempt, matted (hair) II to dishevel, ruffle (s. the hair) V to become disheveled, ruffled (hair); to disintegrate, fall apart, decay (of buildings)

شت *ša'af*: م شت *lamma ša'afahū* to straighten out the muddled affairs of s.o., help s.o. to get back on his feet; to struggle back to one's feet, "pick up", recover

شت *ša'if* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

اشمث *as'af*, f. شنماد *ša'fā'* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

شمود look up alphabetically

شمور *ša'ara u* شمور (*šu'ur*) to know (ب s.th., ان that), have knowledge, be cognizant (ب of); to come to know, realize, notice (ب s.th., ان that); to perceive, feel, sense (ب of s.th.); — (*hīr*) to make or compose poetry, poetize, versify | لم يشر ... (illā bi-), ... (illā wa-) and ... ما شعر الا و...، ما شعر الا و... before he even realized it, there was all of a sudden ...; then, all of a sudden, there was ...; it happened that ... IV to let (s.o.) know (ب or ا s.th., of or about s.th.), notify, inform (ب or ا s.o. of or about), give notice or information (s. to s.o., ب or ا of or about), impart (s. to s.o., ب or ا s.th.) X to feel, sense, notice, perceive, realize (ب, ا s.th.), be conscious, be aware (ا of); to be filled (ا with a feeling)

شعر *ša'r*, *ša'ar* (coll.; n. un. ة) pl. شمار *šu'ur* شمار *šī'ar* hair; bristles; fur, pelt

شمرة *ša'ra* (n. un.) pl. -ة a hair | قدر شمرة ... ل (qadra ل.) not by a hair's breadth

شمرى *ša'ri*, *ša'ari* hairy, hirsute, hair (adj.)

شمرية *ša'riya* pl. -ة wire grille, wire netting, lattice work; ○ (without pl.) capillarity | شمرية الشباك ة. *as-subbuk* (latticed) window shade, jalousie

شريحة *ša'riya* vermicelli

شمران *ša'rāni* hairy, hirsute, shaggy

لیت شمرى | شت *la'la* شت *ši'r* knowledge | لیت شمرى I wish I knew ...! would that I knew ...! — (pl. *as'ār*) poetry; poem

شمرى *ši'r* poetic(al)

شمرى *ša'ra* pl. شمارى *ša'ra* scrub country

**الشمرى** *al-šīrād* Sirius, Dog Star (astron.)

شار *šā'ir* pl. شعراء *šū'ur*, اشرة *šū'ra* شمار password, watchword; elegant; motto, device; mark, token, sign; signal; distinguishing mark or feature, characteristic, emblem, badge | شمار تجاري *tijāri* trade mark

شعير *šā'ir* (coll.) barley; (n. un. ة) barleycorn | شعير لؤلؤي *(lu'lu'i)* pearl barley; شعيرة الجفن *al-jafn* sty (med.)

شعيرة *šā'ira* bead (of a gun sight, mil.; Syr.)

شعيرات دموية *šū'aīrat dama'īya* blood capillaries (biol.)

شعيرية *šā'iriyā* vermicelli

شمور *šū'ur* knowledge, cognizance; consciousness, awareness; perception, discernment; perceptive faculty; sensation; sentiment; feeling; perceptiveness, sensitivity, sensibility; mood | على غير شمورته (*gairi šu'urih*) without his being aware of it; غائب عن الشمور *ta'ib* to lose consciousness; الشمور unconscious, insensible; فاقه الشمور (*nafha*) self-consciousness; الشمور (*nafs*) بالنفس; *digqat ad-š.* sensitivity, sensibility; *الشمور المشترك* (*mūšarrik*) community spirit, communalism, solidarity; عدم الشمور *adim* unfeeling, insensitive

شوري *šū'ri* conscious; emotional | unconscious, subconscious لا شوري

شارى *šā'irād* (pl.) goats

شيرة *šā'ira* pl. شعائر *šā'īra* religious ceremony, rite, cultic practice; pl. also: places of worship, cultic shrines

أشعر *ad-šā'ir* hairy, hirsute, long-haired, shaggy

شعرور *šū'rūr* poetaster, versifier, rhyme-starter

شوير *šūwā'ir* poetaster, versifier, rhyme-starter

مشاعر *maš'ar* pl. *maš'īra* cultic shrine for ceremonies of the hadj; sensory organ; pl. senses, feelings, sensations | المشعر الحرام (*hadrām*) the hadj station of Muzdalifa east of Mecca

اشعار *šā'ir* pl. -ات notification, information (ب of, about), notice

شاعر *šā'ir* knowing (by instinctive perception), endowed with deeper insight, with intuition; (pl. شعرا *šū'ara*) poet

شاعرية *šā'iriyā* pl. -ات poetry; poetical work, poetization; poetical talent; poetship

شعاعر *šā'ūra* attacks, diatribes, invectives, calumnies, defamations

مشعور *maš'ur* split, cracked; mad, crazy, idiotic

مشعران *maš'irānī* bairy, hirsute, shaggy

مششع *šā'ā'a* to mix with water, dilute (▲ a beverage); to shine, beam, radiate, glitter

مشعشع *muš'aš'a* half drunk, tipsy, fuddled

مشعل *šā'afa* a to scorch, sear, singe

مشففة *šā'afa* pl. *šā'īfa* summit, top, peak

مشعل *šā'ala* a (*šā'i*), II and IV to light, kindle, ignite, inflame, set on fire (▲ a.ath.), set fire (▲ to a.ath.); to set ablaze, fan (▲ s.th.) VIII to catch fire, start burning, ignite, burn, flame, blaze, flare up, break out (fire) | اشتعل غببا (*jadabān*) to be flaming with rage; اشتعل رأس شيئا (*šaibān*) his hair was, or turned, white

مشعلة *šū'la* pl. *šū'al* fire, blaze, flame; torch

مشاعل *maš'āl*, مشلة *maš'ala* pl. *maš'īla* torch

مشعل *maš'āl* torch

**مشاعل** *mash'd'il* pl. **مشاعلية** *maš'a'iliya*  
torch bearer; hangman, executioner

**اشمال** *is'lal* lighting, kindling, ignition,  
setting on fire, fanning

اشتعال *fit'âl* ignition, inflammation, combustion, burning

**مشتعل** *musta'il* burning, ablaze, on fire

شاراء *ša'wā*\* (used attributively with غارة *għara*) حرب *ħarb*, حملة *ħamla*, and the like) large-scale, devastating everything (over a wide area)

شُرُد *ša'wada* to practice jugglery, leger-de-main, sleight of hand, or magic arts

**شُوْدَةٌ** *šu'wada* pl. -*dā* jugglery, legerdemain, sleight of hand; magie, magie arts; humbug, swindle, tricks

مشعرذ *musa'wid* juggler, conjurer, magician, practitioner of legerdemain; swindler, trickster (f. *مشعردة*)

**شُبَّدَ** *šababa, šabiba a (šabib, šabab)* to disturb the peace, make trouble, stir up riots, cause an uproar, riot; to provoke discord, dissension, or controversy (among بـ, عـ, اـ) III to make trouble, disturb the peace; to rebel (*je* against), mutiny

**شعب** *Sajab, Sajb* unrest, trouble, disturbance, discord, dissension; riot, commotion, uproar, strife, tumult; brawl, fight, broil, fracas; row, wrangle, contention, quarrel, controversy

**شَابٌ** *Jaġġab* troublemaker, agitator, subverter

**شُرُب** *šaġūb* causing much noise and unrest, riotous, turbulent, troubrous

**مشاغب** *mādhib* troubles, disorders, disturbances

**مَسْأَبَةٌ** *muṣābiha* pl. -*at* disorder, disturbance, trouble, riot, uproar; rebellion (*عل* against); discord, dissension, row, wrangle, quarrel, controversy

**مشاغب** *muddāhib* pl. -ān troublemaker, agitator, subverter, rioter, mischief-maker

شُرْجَارَهُ وَ شُنُورَهُ (shurjārah u shunūrah) to be devoid of fortifications, be unprotected (country); to be free, vacant, unoccupied, open (seat, position)

شفر *shūr* vacancy (of a position)

**شاغر** *shā'ir* empty and unprotected (of a country); free, vacant, unoccupied, open (seat, position); **شاغر** *shā'ir* vacancies

**شُفَّ** *šuʃfa/a a (ʃuʃf)* (to hit, or affect, the pericardium, i.e.) to infatuate, anamor, fill with ardent passion (., a.o.); pass. (حُبٌ) *šuʃfi/a biki* (hubban) to love s.o. or s.th. passionately, be madly in love with s.o., be infatuated with or enamored of s.o., be extremely fond of s.th. VII انشفت بـ = *šuʃfa/biki*

جَاجَفْ *bagaf* pericardium; passionate love, passion, sensual desire; infatuation, enamoredness, amorousness; ardent zeal, craze, love, passion

شف شف *Jagi*/ madly in love, infatuated  
(ب with), enamored (ب of), fascinated  
(ب by)

شفاف *bagħiġi* pericardium

**لَفْسٌ** شرف obsessed with fervent affection (بـ for); madly in love, infatuated (بـ with), enamored (بـ of)

**مشفوف** *mađđūf* passionately fond (بـ of), madly in love, infatuated (بـ with), enamored (بـ of), fascinated (بـ by)

**شغل** *ʃaʃla* o (*ʃaʃl*, *ʃuʃl*) to occupy, busy  
 (بـ + s.o. with); to preoccupy (+ s.o.),  
 keep (+ s.o.) busy, give (+ s.o.) trouble;

to distract, divert, alienate (عن + s.o. from s.th.); to occupy, fill, hold, have (in office, seat, position); to take up, fill (in s.th.), engage, engross (in the attention); to engage, tie down (in forces of the opponent); — pass. *ʃufila* to occupy o.s., busy o.s., be busy (بـ with), be engaged in; to be taken up, occupied (بـ by, e.g., ground by buildings); شُفْلٌ بـ عن to be distracted by s.th. from | شُفْلٌ نَفْسٌ بـ شُفْلٌ to occupy o.s., busy o.s. with, work at, attend to; شُفْلٌ الْبَالِ to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb; شُفْلٌ الرُّوقَتِ لـ (teqqt) to devote time to II to busy, occupy (+ s.o.), engage, engross (+ s.th.); to employ (+ s.o.), provide employment (+ for s.o.); to put (+ s.o.) to work, make (+ a machine) work, put in operation, make run, start (+ a machine); to make, produce, manufacture, fabricate (+ s.th.); to invest (+ money) III to hold in play, keep occupied, divert (+ s.o.); to distract (+ s.o.) IV to occupy, busy, employ (+ s.o.); to occupy, hold, fill, have (+ an office, a position); to fill, take up (+ s.th.), engage, engross (in the attention); to cover (بـ in a space with a building or buildings), occupy, take up, fill (بـ in a space with); to take, take up, require (+ time); to engage, tie down (in forces of the opponent); to distract, divert, alienate, entice away (عن + s.o. from) | اشْفَلُ الْبَالِ to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb, preoccupy VI to occupy o.s., busy o.s., be occupied or busy, be preoccupied (بـ with), be engaged (بـ in), attend, devote o.s. (بـ to s.th.); to pretend to be busy VII to occupy o.s., busy o.s., be occupied or busy, be preoccupied (بـ with); to be concerned (بـ about) VIII to busy o.s., occupy o.s., be occupied or busy (بـ or فـ with), be engaged (بـ or فـ in), attend, devote o.s. (بـ or فـ to s.th.); to work; to study (عـ under or with); to

work, run, operate, be in operation, be in motion (machine, and the like) | اشْفَلُ تَلْبِي (qalbukh) to be uneasy, apprehensive, worried; اشْفَلُ بـ عن to be distracted by s.th. from

**شُفْلٌ** *ʃufli* occupancy, filling, taking up; detention, prevention, distraction (from); — (pl. اشْفَالٌ *ʃufali*) شُفْلٌ اشْفَالٌ *ʃufli*) occupation, activity; work, job; business, concern | شُفْلٌ شَاغِلٌ شُفْلٌ that which is uppermost in one's mind, chief or foremost concern; s.th. which preoccupies s.o.'s mind or distracts s.o. (من + from); اشْفَالٌ شَاقَةٌ (ʃagga) hard labor; اشْفَالٌ عَامَةٌ ('āmma) or اشْفَالٌ عَوْبِيَّةٌ ('umū-miyā) public works; شُفْلٌ يَدْرِي (*yadawī*) handwork; manual labor; شُفْلٌ يَدٌ *yad* (collig., used appositionally) handmade; شُفْلٌ مُهَمَّةٌ (mamma) concerned (بـ with); شُفْلٌ بـ شُفْلٌ بـ (about); كَانَ فـ شُفْلٌ بـ to be too busy or preoccupied (بـ with) to be able to attend to s.th.; الْمُشْفَلُ الْمُشْفَلُ *ilzam ʃuglaka* mind your own business!

**شَاغِلٌ** *ʃagħil* very busy; hard-working, industrious, diligent, laborious, active; being in operation, running (of a machine); (pl. -يَنَّ) worker, workman, laborer

**شَاغِلٌ** *ʃagħil* pl. ؛ (syr.) worker, workman, laborer, (lowly) employee

**شَاغِلٌ** *ʃagħal* mainsheet (of a sailing vessel)

**شَاغِلٌ** *ʃagħal* pl. شَاغِلٌ *ʃagħali* workshop; workhouse

**شَاغِلٌ** *ʃagħal* pl. شَاغِلٌ *ʃagħali* occupation, avocation, activity, business, concern, work, job; effort, exertion; diversion, distraction, preoccupation, disturbance

**شَغْلٌ** *ʃagħl* employment, occupation; providing of employment, provision of work; hiring (of s.o., as a worker); opening, starting, putting into operation;

production, manufacture, making; investment (of money)

**انشغال** *influx* (state of) being busy or occupied; occupation, activity; over-charge, overwork; apprehension, concern, anxiety

**اشغال** *ashqāl* (state of) being busy or occupied; work, occupation (بـ or with, at); syntactical regimen, government (of a word by another; *gram.*)

شاغل *sāqil* pl. شاغل *sawāqil* that which preoccupies s.o., engrosses s.o.'s attention, takes up s.o.'s time; occupation, activity; object of concern or worry; pl. شواغل *shuwāqil* preoccupations | وجد شاغلاً عنه فـ | he found distraction from it in . . . هو في الف شاغل عن . . . ; *al-f* شاغل *sāqil* (al-f *sāqil*) he had a thousand other things to think of than . . . ; *akbar* شاغل *sāqil* (akbar *sāqil*) it was his greatest worry

**مشغول** *maṣfiḥ* busy, occupied (بـ); with); distracted, diverted (من); occupied, taken (seat, space); busy, occupied (telephone line, and the like); worked on, processed | **مشغول البال** | anxious, apprehensive, concerned, worried; **المشغولات الذهبية والفضية** (*dahabiya, fidhiya*) gold and silver work

**مشغولية** *masjūliyya* anxiety, apprehension, concern

**مشغل** *muṣaqqaṭ* employee, worker  
**مشغّل** *muṣaqṭil* busy, occupied (بـ or  
 فيـ with); in operation, running (of a  
 machine)

شفة *shifha* شفّاء *shif'a* pl. شفّاءات *shif'at* lip;  
 حافة *shayfa* الشفّة العليا *shif'a* upper lip,  
 حافة *shayfa* الشفّة السفلية *shif'a* lower lip; بـ *al-*  
 حرف *haraf* بـ *haraf* بـ *haraf* بـ *haraf* بـ *haraf* بـ *haraf*

شفه see مشافهه and شفهی، شفاما، شفامی

شفو see شفوي

شفائف *safāyif*, شفائف *safāyif* lips

**شف** *taff, tiff* pl. شفوف *tuf/tuf* diaphanous fabric, gauze.

*sheekh* *ka/a/ transparency, translucence, diaphaneity*

**سَافِي** *Safī* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous.

شفافة *fū/dīq* the rest in the glass

**شفاف** *Saffāf* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفافية *saffā'iya* transparency, translucence, diaphaneity

شافت *ʃi:t* pl. شفوت *ʃu:ut* (eg.) pincers,  
scissors

#### **Bit factors to point, null**

*Asian fattening thick lip*

شیخ see شیخ

三

**شفار** *ša/r* pl. *ash/ör* palpebral margin from which the eyelashes grow, (outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe

شفر *sufra* pl. اشفار *aṣfār* palpebral margin from which the eyelashes grow,

(outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe; — labium (anat.)

شفرة *safra* pl. *safarāt*, شفار *sīfār* large knife; blade (of a sword, of a knife); razor blade; (pl.) شفار *sīfār* brink, edge, verge | على شفرة الماء على على شفرة الماء on the brink of the abyss

*Safr* palpebral margin from which the eyelashes grow; (outer) edge of the eyelids; edge, rim, border, fringe

مشافر *mîṣṭar* pl. مشافر *mâṣfir<sup>2</sup>* flow,  
chap; trunk, snout, proboscis

**شیفر** (Fr. *chiffre*) cipher, code

شفری *sifri* ciphered, coded, in code

### **شفرة *djira* cipher, code**

**شَفَّ** *ša/ša/a* to dry, dry out, parch, drain  
(*a n. th.*)

usat *əʊəfə* to suck, suck up, absorb; to empty, drain; to sip

**شفاطة** *Saffāṭa* pl. -at siphon | ○ شفاطة  
النبار *J. al-ğubār* vacuum cleaner

**شفع** *ṣaʃ'a'a* a (*ṣaʃ'*) to double (أ a.e.th.); to attach, add, subjoin (ب ب a to e.th. a.th.); enclose (ب ب in a.e.th. a.th.); to give the (right of) pre-emption (ب ب to e.o. on a.th.), grant {، a.o.) the first refusal (ب ب of a.th.); — شفاعة *ṣaʃ'a'a* to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل ل or ل ل for or on behalf of e.o., ل ل with a.o. else) V to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل ل or ل ل for or on behalf of e.o. with e.o. else)

**شَفَاعٌ** شفع *ʃaːf* pl. اشْفَاعٌ *aʃʃaː'ū*, *ʃiːʃaː'*  
either part of a pair; even number

**شفع saf'** diplopia, double vision of a single object

**شمسی** *saf'i* even (of a number)

*حُكْمُ الْفُسُلِ* (right of) pre-emption

**لُجَّيْحٌ** *lujjāh* pl. **لُجَّيْهُونَ** *lujjāhūn* mediator, intercessor, advocate; patron saint (*Chr.*); holder of the right of pre-emption, pre-emptor

شفاعة *Saf'a* mediation, intercession, advocacy

شانع *'ad/i'* mediator, intercessor, advocate; holder of the right of pre-emption, pre-emptor

**مشفوع** *madfū'* accompanied (ب by),  
attended, combined (ب with)

**شقق** IV to pity, commiserate (عل s.o.), feel pity (عل for), sympathize (عل with); to be concerned (أن that, عل about) worry (أن that, عل about), fear (أن that, عل for, من s.o., s.th.), be apprehensive, feel anxiety (عل about, من as a result of); to shun, shirk (من s.th.), beware (من of), be on one's guard (من against)

**لطف** *la/aqa* compassion, commisera-  
tion, pity, sympathy, kind(li)ness, tender-  
ness, affectionateness, solicitude, loving  
care | عَمَّ الشَّفَقَةِ | pitiless, merciless

شُفَقٌ *ša/ūq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

شقيق *ṣa/iq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

**الشفق** *shifq* compassion, pity, sympathy; tenderness, affectionateness; care, solicitude; concern, worry, anxiety, apprehension

شافن *ashfan* proud

شفه III to speak (mouth to mouth) (to e.o.)

شفة pl. شفاه see <sup>3</sup> شفوات, شفاه

شفهي *ša/ahfī* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; الشفوي the orals (= oral examination); شفها *ša/ahfiyan* orally | المروف الشفوية the labials *b*, *f*, *m*, *w* (*phon.*)

شفاهما *ši/ðħan* orally

الشفاهي *ši/ðħi* oral; الشفاهي the orals (= oral examination); شفاهما *ši/ðħiyan* orally

مشافية *mušā/ahfātan* orally

شفر IV to be very close (عل to s.th.), be on the verge, on the brink of s.th. (عل على حافة اليسار) اشغى به على حافة اليسار (*ħaffat al-ya'sa*) he brought him to the brink of despair

شفا *šafā* pl. اشفاء *ašfā'* edge, rim, border, brink, verge

شفوي *ša/awfī* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; شفوييا *ša/awfīyan* orally | المروف الشفوية the labials *b*, *f*, *m*, *w* (*phon.*)

مشف *mušfan* moribund, doomed to death

شفن *ša/ð* i (شفاء) i (من) to cure (s.o. of a disease), heal (من s.o. of a disease, a wound), make (s.o.) well, restore (s.o.) to health; — pass. *ħufiya* to be healed, be cured, be restored to health, recover, convalesce, recuperate; to heal, heal up (wound) | شف غلته (غليله) (*jullataħha*) to quench one's thirst, gratify one's desire, satisfy one's thirst for revenge; شف غبطة من (*għażżeekha*) to vent one's anger on s.o., take it out on s.o. V and VIII to be cured, be healed, be restored to health (ب by); to take revenge, avenge o.s., satisfy one's

thirst for revenge, vent one's anger, take it out (من on) X to seek a cure

شفاء *ħi/ð* cure, healing, restoration, recovery, recuperation, convalescence; satisfaction, gratification; (pl. اشفيه *aħħiġja*, اشاف *aħħiġn*) remedy, medicament, medication, medicine | قابل للشفاء curable

شفائ *ħi/ði* healing, curative, medicinal

مشاف *mašfan* pl. مشفى hospital

شفف *taħaffiñ* gratification of one's thirst for revenge, satisfaction

استشفاء *istid/ð* seeking of a cure; cure, (course of) treatment

شفاف *ħi/ħi* healing, curative, medicinal, salutary; satisfactory, clear, unequivocal (of an answer)

مستشفيات *mustaqħħiġas* pl. *mustaqħħiġas/ħajnejha* hospital; field hospital; sanitorium | مستشفى المخاذب *mustaqħħiż-żgħadha* insane asylum, mental hospital

شقق *ħaqqa* u (*ħaqq*) to split, cleave, part, tear, rend, rip (a s.th.); to break (a s.th.); to plow, till, break up (the ground); to furrow, traverse, cross (a s.th.); to pass, go, travel (through a region); to break (dawn); — شرق *ħaqquq* to break forth, shoot up, sprout (plant), break through, erupt (tooth); — (*ħaqq*, شفقة *maħaqqa*) to be heavy, oppressive, burdensome, unbearable (عل for s.o.); to grieve, trouble (عل s.o.); to molest, harass, inconvenience (عل s.o.), be troublesome, cumbersome (عل for s.o.); to visit (عل s.o.), call (عل upon s.o.) | شفت جيبيها (*jaibah*) to tear the front of the garment as a sign of mourning (woman); شف سبلاء to cut, or open, a way for o.e.; شق السكون (*ħiġa*) to break the silence; شق شارعا (*trixx*) to build a street (a road); شق طرفة جديدة (*ħidher*) to force one's way, plow ahead; شق طريقاً جديداً to open up, or enter upon, a new path

(fig.); شق المعا ('aqd) to part from the community, break with the community; شق معا الطاعة ('aqd f-`id'a) to rebel, revolt, renounce allegiance; شق معا القوم ('aqd l-qawm) to sow discord among people; ما شق غباره (jubdrahum) he did not reach their mark; لا يشق غبار (yudsqa jubbahrū) he is unsurpassable, he is incomparable, there is no one like him II to split (a s.th.); to tear open, rip open, slit open (a s.th.) V to be split, be cleft; to split, crack, burst; to be cracked VII to be split, be cleft; to split, crack, burst; to split off, separate, segregate, secede, break away, withdraw (من from), break (عن with), renounce (من a.s.th.); to become a schismatic (Chr.); to break (dawn) | انشقت عصام ('aqdhum) they fell out (with one another); انشقت مرأة (maratashū) he exploded (with anger), he blew his top VIII to derive (من a word from)

شق **saqq** pl. شقوق **saqiq** fissure, crack, chink, crevice, rift, cleft, crevass, chasm, split, rent, tear, rip, gap, slit, slot; half, moiety; — fissure, splitting, cracking, cleavage | شق الذرة **aq-darra** atomic fission

شق **sigg** half, side, part, portion; trouble, difficulty, hardship | شق المارضة ('aqd al-mārasha) opposition party; ... لا يشق الانفس (illa bi-siggi l-anfus), الا يشق الانفس only with great effort, with great difficulty, barely

شق **sagga** rift, tear, rip, fissure, crack, split, crevice

شق **sigga** pl. شقق **sigiq** a half, moiety; piece; splinter; trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of a journey; distance

شق **sigga**, **sagga** pl. شقق **sigiq** apartment, flat, split-level apartment; compartment (in a train)

شق **sugga** pl. شقق **sugq** trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of a journey; distance | بعد الشقة *bud' as-sugqa* (and *as-sigqa*) large or wide distance; بعده الشقة *bud' as-sigqa* (and *as-sugqa*) far away, distant, remote

شقق **sigiq** a half, moiety; (pl. *asigqa*, *asiqiqat*) full brother, brother on the paternal and maternal side; (attributively) brother-, sister-; — anemone | القطر الشقيق (*qutur al-shiqiq*) the brother country; الدول الشقيقة (*dawlat al-shiqiqat*) the sister states (esp. with reference to Arab countries)

شقق **sagqa** pl. -ات شقائق **sagqiq** full sister, sister on the paternal and maternal side; hemicrania, migraine | شقائق العمان *an-nu'mān* red anemones (bot.)

شقق **asagq** more troublesome, more tiresome, more difficult, harder

شقق **masagga** pl. -ات شقائق **masiqq** trouble, toil, labor, difficulty, hardship

شقق **sigdq** disunity, dissension, discord

اشتقاق **is-hiqdq** separation, segregation, disassociation, split; schism (Chr.); dissension, discord, disunion

اشتقاق **is-hiqdq** derivation, etymology (of a word)

شقق **sigg** troublesome, toilsome, wearisome, cumbersome, tiresome, tedious, fatiguing, arduous, onerous, difficult, hard | اشغال شقائق **mu-sigq** schismatic (Chr.)

شقق **mu-sigq** pl. -ات derivative (gram.)

شقق **IIV** to send far away, remove to a distant place (ا. س. ا.)

شقاف **sugquf** pl. شقائق **sagdqif** a kind of sedan

شتر *šaqira* a (šagar) and *šaqura* u (شقرة) شتر *šaqra* to be of fair complexion, be light-skinned; to be blond, fair-haired

شتر *šaqar* fair-complexionedness; blondness

شتر *šugra* fair-complexionedness; blondness; redness

شتر *ašqar*<sup>۱</sup>, f. شقراء *šaqra*<sup>۲</sup>, pl. شقراة *šaqra*<sup>۳</sup> fair-complexioned, light-skinned; blond, fair-haired; reddish

شترق *šaqraqa* to be gay, cheerful, be exhilarated, amuse o.s.

شقشش *šaqšqa* to twitter, peep, chirp; to babble (ب a.th.); to peep, break (dawn) | شقشش بالحديث عن to chat, chatter about a.th.

شقششة *šaqšqa* pl. -ات twitter(ing), peep(ing), chirp(ing); (silly) prattle; pl. شفاشق *šaqšiq*<sup>۱</sup> rigmarole, rambling talk | شفافة النهار مُتَشَّثِّةُ الْأَنَارِ (silly) preittle; شفافة daybreak, peep of dawn & an-nahār daybreak, peep of dawn

شقشقة *šiqšqa* pl. شفافش *šaqšiq*<sup>۲</sup> faecal bag of the camel

شقف *šaqqa* (coll.; n. un. :) (pot)sherds

شقفة *šaqā/a* (pot)sherds

شقيل *šaqil* shekel

شقيرل *šaqil* plummet

شتاب *šaqlaba* to turn things upside down, upset things II *tašaqlaba* to be upset, be toppled; to turn a somersault

شتابة *šaqlaba* pl. -ات somersault

(شتر) and شتر *šaqū* شتر (شتر) to make (ء. s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (ء. s.o.); — شتر *šaqiya* a (شتر), شتر *šaqū*, شتراء *šaqūwa*, شتراء *šaqwa* to be unhappy, miserable, wretched, distressed; to have trouble (ب with, in a.th.) IV to make (ء. s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (ء. s.o.)

شتراء شتراء *šaqf*<sup>۱</sup> and شتراء *šaqan* misfortune, distress, misery, wretchedness, pain, suffering; hardship, trouble, toil, drudgery

شتراء شتراء *šaqiy* pl. اشترياء *ashqiyāt*<sup>۲</sup> unhappy, unlucky, miserable, wretched, distressed; damned; wretch, villain, culprit, criminal, scoundrel, rogue; nasty, naughty, mischievous

شتراء شتراء *šaqra* misfortune, distress, misery

شتراء شتراء *šaqra* misfortune, distress, misery; mischief, nastiness, naughtiness

شک شک *šakka* u (šakk) to pierce, transfix (ء. s.o. ب with); to impale, spit (ب ا s.th. on); to prick, stab (ء. s.th.); to doubt (ب or ئ. s.o., a.th.); to distrust, suspect, question (ب or ئ. s.o., a.th.), entertain doubts, have misgivings (ب او about s.o., about s.th.); to be skeptical II to make (ء. s.o.) doubt (ئ. s.th.), fill (ء. s.o.) with doubt, misgivings, skepticism, suspicion (ئ. about) V to doubt (ب او about s.o., a.th.), have doubts (ب او about); to be skeptical, have misgivings

شک شک *šakk* pl. شکوك *šukuk* doubt, uncertainty, suspicion, misgiving | بلا شک *la šakka*, لا شک *la šakka*, لا شک *wa-la šakka*, من دون شک *min dūn šakka*; without doubt, doubtless, undoubtedly, indubitably, certainly, positively; لا سيل الى الشك *la šakka fi sabila* doubtless, indubitable, beyond any doubt; لا يطرق الباب الشك فيه *la yatafarraqu, šakku* do.

شک شک *šakka* stab, thrust, jab (with the point of a weapon)

تشک *tašakku* doubt; skepticism

شک شک *šakk* doubting, in doubt, skeptical | شاك في السلاح or شاك السلاح armed to the teeth, bristling with arms

مشکوك *maškuk* /ihi/ doubtful, dubious, uncertain; مشکوك في امره (*amrihi*) suspect(ed)

**شک** *sakkaka* (eg.) to sell on credit; to buy on credit; to borrow

**شکل** *sukkuk* (eg.) on credit

**شکات** *(Fr. chèque)* pl. شکات check

**شکر** *sakara u (sukr)* شکران *sukrān* to thank (ل or ا s.o., مل or ل or ا for a.th.), be thankful, grateful (ل or ا to s.o., مل or ل or ا for e.th.); to praise, laud, extol (ل or ا s.o. for e.th.); يشكر عليه | *yuskarū* worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy V to thank (ا ل s.o. for e.th.), be thankful, grateful (ا ل to s.o. for e.th.)

**شکر** *sukr* pl. شکر *sukrū* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation | شکرا لك | شکران *laka* I thank you! thanks! شکره شکرا جزيلاً to express many thanks to e.o.

**شکری** *sukri* of thanks, thanking

**شکران** *sukrān* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation

**شکرور** *sakur* very thankful

**شاكير** *sakir* thankful, grateful

**مشکور** *mashkur* worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy

**شکار** *sikāra* pl. شکار *saka'ir* (eg.) sack, gunny sack

**شکران** look up alphabetically

**شیکران** look up alphabetically

**شکس** *sakusa u (shaksa)* شکسا (eg.) *saksa* a (sakas) to be malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullio, sulky, grumpy, unfriendly III to pick a quarrel, to quarrel (، with s.o.) VI to quarrel (with one another), be querulous, quarrelsome, petulant; to be incongruous

**شکس** *sakis* pl. شکس *suke* malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullio, sulky, grumpy, unfriendly

**شکسا** شکسا malice, spite, querulousness, peevishness, petulance, ill-temperedness, moroseness, surliness, sullenness, sulkiness, grumpiness, unfriendliness; rudeness

**شاسکة** *mu'ddasa* pl. -at quarrel, controversy, dispute, wrangle; plot, conspiracy; moroseness, surliness, grumpiness; petulance, nagging, querulousness

**شناکس** *tasākus* incongruity, absurdity

شکوش and شاکوش look up alphabetically

**شکل** *sakala u (sakl)* to hobble د بالشکال (q.v.); to vowel, point, provide with vowel points (، ا text); to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult II = I; to shape, fashion, form, create, mold, organize, build up (، a.th.); to diversify, vary, variegate (، a.th.), bring variety (، into a.th.) III to be similar (، ، to e.o., to a.th.), resemble (، ، e.o., a.th.), be like e.o. or a.th. (، ،) IV to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult (مل for e.o.) V to be formed, fashioned, shaped, molded, created, organized, built up, take form, take shape; to be variegated, shaded, graded, form various gradations; to materialize, appear in visible form (ل to e.o.) | **تشکل** *bi-saklīh* to take on the shape of s.o., assume the form of s.th. X to regard as dubious (، a.th.); = IV

**شکل** *sakl* pl. اشکال *ashkal* **شکل** *sukul* similarity, resemblance, likeness; outward appearance, figure, form, shape, build; form of perception, perceptual form (as opposed to matter or content; *philos.*);

type, cut, pattern; mode, manner; sort, kind, specimen; شکل vowelization, vowel-ing; شکل formally, in form | م و اشکالهم they and the likes of them

شكلات *sakīt* formal; pl. *formalities*

## شكلية *Sakhiya formalism*

شکل *hikl* coquetry, coquettishness

**كِلَّا** *qabila* coquettish woman, coquette, flirt

شکل ūkll qarrelsome, peevish

**شکل** *shakal* pl. *at*, **شکول** *shukul* fetter, hobble (for shackling the feet of a riding animal)

**تشكيل** *taskil* pl. -*at* forming, formation, shaping, molding, fashioning, creation, organization, building up; order of march (*mil.*); pl. **تشكيلات** formations; organizations

تشكيلة taskila assortment, selection, variety; formation

*muddala* similarity, resemblance, likeness

**اشکال** *ashkāl* dubiosity, ambiguity,  
obscURITY, vagueness

**شاك** شاڪل *shakal* similarity, resemblance  
**شاڪل** *shakila* way, manner, mode;  
 (pl. شواڪل *shawakil*) flank, side, groin |  
**عل** شاڪل in the manner of, of the kind  
 of, like, عل شاڪل of their kind, like  
 them; **كان عل شاڪل** to be of the same  
 kind, of the same strain as s.th.

*Kus* *musakkal* different, diverse, manifold, miscellaneous, variegated; vowel-(izled)

**مُكْبِلٌ** *mus̄bil* turbid, murky (liquid); dubious, ambiguous, equivocal, obscure, vague, hazy; difficult, intricate, involved, problematic; problem, unsolved question, issue; difficulty

**مشكلة** *muskila* pl. -*āt*, مشاكل *maddki*<sup>2</sup>  
problem, unsolved question, issue; difficulty

**sakama u** (*sakm*) to bridle (☞ an animal);  
to bribe (☞ s.o.); to silence, gag, muzzle  
(☞ s.o.)

شکم شکیة *sakim* pl. شکام *sakā'im*; شکم *sakum*, شکم *sakim* bit, curb, snaffle, bridoon; (pl.) شکام ○ brake (of a wheel); unruliness, unyieldingness, obstinacy; contempt, disdain, scorn | شدید الشکیة *sakīya* stubborn, obstinate, unyielding; قوی الشکیة *qawīat al-sakīya* ad-j. energy; قوی الشکیة *qawīat al-sakīya* ad-j. energetic, vigorous, active

~~to~~ III to resemble (a s.th.), be like  
s.th. (a)

شکوة *sakwa* complaint, grievance;  
 (pl. شکرات *sakawât*, شکر *shikâ'*) small  
 skin (for water or milk)

شکوى شکاوى *sakwā* pl. *sakdawā* complaint; accusation; suffering, grievance

**شکا** *sakāh* complaint; accusation; suffering, grievance

**شکایہ** *sikāya* complaint; accusation; suffering, grievance

**شکیہ** *sakiya* complaint; accusation; suffering, grievance

*Kū Jakkā' given to complaining,  
querulous*

مشكّات *miškāt* pl. مشكّات *miškātāt*,  
مشكّة *maškātīn* niche (for a lamp); lamp,  
pendent lamp

شکر

شاك *shak* complainant, plaintiff |  
شاك السلام = *shak as-sa*.

مشکو (من) *mashkū* complained of, accused, charged; an accused, defendant

مشك *mudakin* complainant, plaintiff

**مشتك عليه** *mustakhan 'ala'ihi* complained of, accused, charged; an accused, defendant

## شکوریا Chicory

٦٣ **salla a** (*sall*, شَلّل *salal*) to dry up, wither, become crippled, stunted; to be paralyzed, be lame; — **salla u** to paralyze (a s.th.) | شَلْ حَرَكَةً (*Barakatah*) to overwhelm s.o., bring s.o. down IV to cause (a the hand) to wither; to paralyze (a s.th.); to neutralize, bring to a standstill (a s.th.) VII to be paralyzed, be lame

الـ *della* destination (of a journey)

**سِلَّة** *silla* pl. **سِلَالَاتٍ** *silalat* hank, skein (of yarn); coil, spool; party, group

شلل *shalal* paralysis, palsy, paralyses (also fig.) | شلل الاطفال | *al-ata'il* الشلل الطفلى | *i'tib* infantile paralysis, poliomyelitis; (i'tibaz) الشلل الامتازى | *paralysis agitans*, Parkinson's disease

شلال *salal* pl. -at cataract, waterfall, rapids

جَلْجَلٌ *gallal*, f. جَلْجَلَةً *gallala*: withered, stunted (hand); paralyzed, lame; a paralytic

**مشلول** *mashlūl* paralyzed, lame

شُلِي *shabbi* dandyish, foppish; dandy, fop;  
(*pol.*) nice, handsome, beautiful

**ثلت** II to kick

ثلا *thalat* pl. -at, سرير *thalat* mattress

**لِعْلَةُ** **لَعْلَةُ** **a** (**لَعْلَةُ**) to take off (بِسْتَيْدَاهِ) one's clothes); to shed the cloth (هُ), renounce the ministry (monk, priest) II to undress, disrobe, strip (، a.o.); to rob, plunder (، a.o.)

**مَسْلَك** pl. **مَسَالِك** (syr., nejd.) long, flowing cloak of wool or camel's hair, also one with gold embroidery

**تَلْحِيَّ** *talhib* robbing, plundering,  
robbery

مَلْجَأٌ *musallaah* dressing room (in a public bath)

**lick** *salsala* to dribble, trickle

剃刀片 *bil'a* (razor) blade

<sup>١</sup> شاق *šalqa* u (*šalg*) to split lengthwise (as a th.)

**bale** (e.g., of hay)

\* I am Saulagi person with a sweet tooth

Look up alphabetically

11. Look up alphabetically.

\* ↗ look up alphabetically

<p><b>شل</b> (Engl.) <i>shilān</i> pl. -<i>shilā</i> shilling</p> <p><b>شل</b> <i>shilāw</i> pl. <i>ashilāw</i> corpse (esp. one in a state of decay); severed member (of the body); part torn off, fragment; remnant; stump of a limb</p>
--

شلک (Turk. *gilek*) *gilek* (eg.) strawberries

شم **شَمْمَة** (lat pers. perf. **شَمِمْتُ**) a sand  
 (lat pers. perf. **شَمِمْتُ**) u (شَمْم, شَمْمَم) to smell, sniff (هـ a.th.);  
 to snuff (هـ a.th.); to emanate, exude  
 (from) شـ النـسـمـهـ or الـهـوـاءـ | (from) **حَوْدَّا**  
 to get a breath of fresh air, take a walk;  
 — **شَمَّمَة** (1st pers. perf. **شَمِمْتُ**) a  
 (شم **شَمَّامَم**) to behave proudly or  
 haughtily, be proud, haughty, super-  
 ciliious II to give (هـ a.o.a.th.) to smell,

let (ء. س.و.) smell (ء. س.ث.) IV = II  
 V to savor the smell of s.th. (ء.), sniff (ء. س.ث.) | تسمم الاعبار to nose about  
 for news VIII to smell, sniff (ء. س.ث.);  
 to gather, understand (من ء. س.ث. from),  
 read (من ء. س.ث. into)

شم *samm* smelling; sense of smell,  
 olfaction | شم النسم Egyptian popular  
 holiday on the Monday following the  
 Greek Coptic Easter at the end of  
 March, in April or in early May

شم *samma* pinch (of snuff); smell,  
 odor; slight trace of s.th., whiff

شم *sammi* olfactory

شم *sammam* pride, haughtiness, super-  
 ciliiousness

شم *sammām* pl. -in (tobacco) snuffer

شم *sammām* (coll.; n. un. ة) musk-  
 melon, cantaloupe

شم *asamm*, f. شم *sammād*, pl.  
*samm* having a sensitiva, or good, nose;  
 supercilious, haughty; proud (in a  
 complimentary sense); highborn; most  
 honorable

شم الاشام *al-isammām* the pronunciation  
 of *u* with a trace of *i*, as *riidda* for *rudda*,  
 and vice versa, *qilla* for *qila* (gram.)

شم *samma* sense of smell, olfac-  
 tion

شموم *maṣmūm* muak

شم اشماز *isma'azza* to contract, get con-  
 tracted, shrink; to shrink back, recoil  
 (من), shudder (من at), abhor, detest  
 (من s.th.), feel disgust (من for), be nau-  
 seated (من by)

شم اشيزاز *ismi'zaz* shudder; disgust, aver-  
 sion, repugnance

شموز *muṣma'izz* disgusted, nauseated'  
 revolted (من hy)

شمانيا (Fr.) *sambanyā* champagne

شم *samīta* a (شم *samīt*, شماتة *samīta*)  
 to rejoice at the misfortune of s.o. (ب.),  
 gloat over s.o.'s (ب.) mishaps, savor  
 s.o.'s (ب.) bad luck II to disappoint (ء.  
 س.و.) IV to cause s.o. (ء.) to take malicious  
 pleasure in the mishaps of another (ب.)

شم *samīt* malicious joy, Schaden-  
 freude

شم *samīta* malicious joy, Schaden-  
 freude, malice

شم *smit* pl. شمات *sūmmāt*, pl. f.  
 شوات *sawmīt* enjoying another's mis-  
 fortunes, malicious, gloating

شم *samāka* a (شم *samīk*, شمع *sūmāk*) to be  
 high, tall, lofty, tower up, loom (mountain,  
 building); to disdain (عل ء. س.ث.),  
 turn up one's nose (عل ء. س.ث.) | شمع يانفه (عنه)  
 (بيانفيه, ان/اهي) to be arrogant,  
 haughty, proud, supercilious VI to be  
 high, tall, lofty, tower up, loom; to be  
 boastful, put on airs; to be proud, haughty,  
 supercilious

شم *sāmūk* pride, haughtiness,  
 arrogance

شم *sāmīk* pl. شمع *sūmmāk*,  
 شوات *sawmīk* high, tall, lofty, towering;  
 proud, haughty, supercilious | شاعر الانف  
 ة. *al-anf* proud, haughty, supercilious,  
 arrogant

شم *muṣāmmīk* high, tall, lofty,  
 towering; proud, haughty, supercilious;  
 towering in lofty heights

شم *muṣma'ik* lofty, towering (of buildings)

شم II to gather up, lift, roll up, tuck up,  
 turn up (ء. س.ث. garment); to prepare, get  
 ready | شر لادر to embark upon s.th.,  
 buckle down to s.th.; شر عن ساعد to bare  
 the upper arm (by rolling up the  
 sleeves), get to work; شر عن ساعد الجد  
 (ء. س. الـjidd) to buckle down to a job,  
 rally all one's forces, put one's shoulder  
 to the wheel V to set to work briskly

شمر <b>šamar</b> fennel ( <i>bot.</i> ) شمار <b>šamra</b> , <b>šamra</b> fennel شمرة <b>šamdr</b> fennel شمار <b>mušammir</b> busily at work in (an activity) شرجن <b>šumrūk</b> pl. شاروخ <b>šamdrīk</b> <sup>2</sup> stalk with date cluster; date-palm panicle, branch stripped of its leaves; little stick; detonator, primer cap شاروخ <b>šamasa</b> u شناس <b>šumūs</b> (شموس) شمس شمس to be beadstrong, balky, restive (of a horse); — <b>šamasa</b> i u and <b>šamis</b> a ( <b>šamas</b> ) to be sunny (day) II to expose (a s.th.) to the sun, lay (a s.th.) out in the sun to dry; to perform the office of deacon ( <i>Chr.</i> ) IV to be sunny (day) V to bask, sun o.s., lie or sit in the sun شمس <b>šame</b> f., pl. <b>šumūs</b> sun   شمس <b>samt ad-š-</b> ecliptic (astron.); ضربة الشمس <b>darbat</b> sunrise; شروق الشمس عباد <b>ad-š-</b> sunstroke, heat prostration; غروب الشمس 'abddd <b>ad-š-</b> sunflower; sunset شمسية <b>šamōi</b> sun- (in compounds), solar المروف الشمسية ( <i>gram.</i> ) the sun letters (which assimilate the <i>l</i> of the article); صورة شمسية <b>šūra</b> photograph, photo; التصوير الشمسي photography شمسية <b>šamsiya</b> pl. -āt (colloq. <b>šamāt</b> ) sunshade, parasol; umbrella; curtain, screen; stop (of a wind instrument)   شمسية الشباك <b>ad-ħubbat</b> window curtain, drape; ○ شمسية الطيار <b>ad-tayyād</b> parachute شمس <b>šamus</b> pl. <b>šumus</b> beadstrong, balky, restive (horse) شمسة <b>šammās</b> pl. شمسة <b>šamdmīsa</b> deacon of the lower rank of the ministry, nowadays, with unconsecrated persons frequently performing this office, cor-	responding to the sexton or sacristan ( <i>Chr.</i> ); acolyte and liturgical cantor of Oriental Christian rites (clerics and laymen) شامس <b>šāmis</b> sunny (day) شمس <b>mušmīs</b> sunny (day) شمش <b>šamšama</b> to sniff (a s.th.) شمش <b>šamīja</b> a ( <b>šamaf</b> ) to become gray-haired, turn gray شمش <b>atmāf</b> , f. شطف <b>šamīf</b> <sup>3</sup> , pl. شطفان <b>šumfān</b> gray-haired شمع <b>šam'</b> , <b>šama'</b> (coll.; n. un. ة) pl. شمع <b>šumū'</b> wax; (wax) candles   الشمع شمع <b>al-tal'm</b> sealing wax; الامر do.; شمع لاليمع الارضية ( <i>li-tal'mi'</i> <i>al-ordiyā</i> ) floor wax شمعة <b>šam'o</b> , <b>šama'a</b> (n. un.) (wax) candle   ○ شمعة الشارة <b>ad-kordro</b> spark plug شمعي <b>šam'i</b> , <b>šama'i</b> waxy, waxen, ceraceous, cero- (in compounds), made of wax شماع <b>šammād</b> chandler, maker or seller of candles شمامه <b>šammād</b> clothes rack, clothes peg, hat rack ملتحى <b>mušamma'</b> waterproof, impermeable (of a garment); — (pl. -āt) waterproof material; impregnated linen; waterproof cover or coating; oilcloth, wax cloth; linoleum   شمعة السقف ( <i>li-a-saq/</i> ) bituminous roof covering, roofing felt, tar paper; سطح شمع <b>(mi'fa/)</b> raincoat شمادن <b>šam'addān</b> pl. شاعد <b>šamādāt</b> , شمادن candlestick, candelabrum يشقق <b>šam'q</b> look up alphabetically
--	--

**شمّل** *šamila a (šamal)* and *šamala u (šamī)*, *شمّل شمّل* to contain, comprise, comprehend, enclose (a s.th.); to imply, implicate, include (a s.th.); to touch, affect, fill, overcome, pervade (a, + s.o., s.th., of feelings, emotions); to prevail, be general, universal | *شمّل بعثاته* (*bī-iñyatihi*) to bestow one's care on s.o., take s.o. under one's wing V تسلل *شسل بالشلة* to wrap o.s. in the *šamla* (q.v.) VIII = V; to wrap o.s. (ا, ب in a s.th.); to contain, comprise, comprehend, enclose, enfold, imply, implicate, include (ا s.th.) اشتمله السوداد (*sawdā*) it was completely black

**شمّل** *šamī* uniting, gathering, concentration; unity, union | *جم الشل* *jam' aš-š*; reunion, reunification; اجتماع الشل reunification; unity, union; مزق شمل *mazzaga šamla-hū* to break up, dismember, dismantle, parcel s.th.; to partition s.th., divide a.s.th. up

**شمّلة** *šamla* pl. *šamalat* cloak; turban | ام شلة *ummu šamla* the world, the temporal joys

**شمائل** *šamā'i* (pl.) good qualities; character, nature

**أشمل** *ašma'* more comprehensive; more general, more universal

**شامل** *šamil* comprehensive, exhaustive; general, universal, complete, total

**مشمول** *mašmūl* contained, comprised, included, implied | *مشمول بعاليته* (*bī-iñyatihi*) enjoying the protection or patronage of s.o.; مشمولات الوظيفة the inherent functions of an office

**مشتمل** *muštamīl* comprising, containing, including (عل a.s.th.)

**مشتمل** *muštamāl* cottage (for rent)

**مشتملات** *muštamalat* contents

**شمال** *šamāl, šimāl* north; north wind; *شمال* left hand; left side; left; الشل

the left (pol.); شمال *šimāl* north of...; شمالا *šimālan* to the left; northward, to the north | شمال شرق (*šarqī*) northeast; كوكب الشهال (*gārbi*) northwest; شمال غرب (*gārdī*) southwest; يد الشهال (*yad*) the left hand

**شمالي** *šamāli, šimāli* northern, northerly, north; situated on the left; الشاليون (*šāliyūn*) leftist parties (pol.) الشفق الشهال (*ša/ag*) aurora borealis, northern lights

**شماليون** *šumāli* pl. *šamāliyyūn* small amount, small quantity; — (eg.) *šamāli* brisk, vivid, agile, lively, nimble

**مشهد** look up alphabetically

**شندار** *šamandar* white beet, chard

**شندورة** *šamandūra* buoy

**شن** *šanna u (šānn)*: شن غارة (*għidratān*) to make a raid, an invasion; to make an attack, launch an attack (عل against, on) IV = I

**شنون** *šanūn* pl. *šanūn* (water)skin basket without handles

**اشنان** look up alphabetically

**شنا** *šana'a a* (شنا) (*šan'ān, šana'dn*) to hate

**شب** *šanab* pl. *ašnāb* mustache

**شنانين** *šinliyān* pl. *šandilān* loose trousers resembling pantaloons, worn by women

**تشنج** *šanīja a (šanaj)* to contract, shrink; to suffer from convulsions V = I; to twitch

**تشنج** *tašannuji* contraction, shriveling, shrinking (of the skin); nonconvulsive contraction (of a muscle), twitch, jerk, convulsion, epasm, fit, cramp | **التشنج** الكلازى (*ra'sī*) clonic spasm; **التشنج** الكرازى (*kuzdūzī*) tonic spasm

**تشنج** *tašannuji* spastic, spasmodic, cramplike, paroxysmal, convulsive

شخوبية *šunqiba* pl. شنقيب *šandžib*<sup>2</sup> large rock, boulder

شر II to blame, censure, revile, slander, abuse (عـ s.o.)

شار شمار *šandar* disgrace, ignominy

شارق *šanraq*<sup>2</sup> = شرافق *šarāniq*<sup>2</sup>

شذلة *šantana* rustling (of paper); crackling, crackling

شذلة *šintina* pl. شاشن *šandžin*<sup>2</sup> nature, disposition; habit, custom, practice

شيلقة *šunaqa* knot; noose, loop

شلطة *šanta* pl. شنت *šunat* suitcase; satchel; bag, traveling bag | شطة اليد *J. al-yad* handbag

شمع *šan'a* u (*šana'*) شناعة *šand'a*) to be ugly, abominable, repugnant, repulsive, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful; — *šana'a a* (*šan'*) to dishonor, disgrace (بـ or + s.o.) II to calumniate, slander, revile, defame (عـ s.o.); to pillory, expose, condemn, denounce (عـ s.o., s.th.)

شمع *šan'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شمعة *šun'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

شمعي *šant'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شمعة *šand'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

أشنع *ášna"*, f. شناء *šan'a"* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شغوبية *šunqiba* pl. شنقيب *šandžib*<sup>2</sup> epicate protuberance; thorn, spike

شفت الآذان (*áddna*) to please the ears, to delight (of a voice)

شرف *šanf* pl. شفاف *šunuf* earring

شقق *šanaga* u (*šang*) to hang (ـ s.th., ~ s.o. on the gallows)

شقق *šang* hanging

شقق *šanaq* rope

مشنة *mišnaga* pl. مشائق *maddaniq*<sup>2</sup> gallows, gibbet; scaffold, place of execution (by hanging); *mašnaga* gallows, gibbet

مشنوق *mašnūq* hanged

مشنب *šunqub* bécassine, snipe (zool.)

مشكل *šankala* (eg.) to trip (ـ s.o.) up; to book up

مشكل *šankal* pl. مشاكل *šandžil*<sup>2</sup> clothes peg; hook

مشهق *šanhqa* to bray (donkey).

مشهبا *šahab* gray color, gray

مشهبا *šuhba* gray color, gray

شهاب شهاب *šihab* pl. شهاب *šuhub*, شهاب *šuhub* flame, blaze, fire; shooting star, luminous meteor; star

شهب *ashhab*, f. شهباء *šahba"*, pl. شهباء *šuhub* gray; epithet of Aleppo (Syria)

شهدة *šahida* a (شهادة *šuhud*) to witness (ـ s.th.), be witness (ـ of s.th.); to experience personally (ـ s.th.), see with one's own eyes (ـ s.o. in a situation); to be present (ـ at), attend (ـ a celebration); to be present at the public appearance of s.o. (ـ); to see (ـ s.th.); — *šahida* to testify, bear witness; to attest, confirm, certify (ـ s.th., إن that), testify, give testimony, give evidence (ـ against s.o., to or about s.th., لـ in s.o.'s favor); to sign as a witness, to witness (ـ a document);

to acknowledge, adjudge ل ب (ب) to s.o.,  
s.th. شهد باهش | شهد to swear by God; نازنيا  
to notarize III to see (with one's own  
eyes), view, inspect, watch, observe,  
witness (ا s.th.) IV to call (ا upon s.o.)  
as a witness (مل for a.s.th.); pass. *us'hida* to  
be martyred, die as a martyr X to call  
(ا or ب upon s.o.) or cite (ا or ب a.s.d.)  
as witness (مل against or for, م in);  
to cite, quote (ب a.s.th.); to attest (e.g.,  
على مني كلمة بيت 'ala ma'nd kalmatin  
bi-baitin the meaning of a word by a  
verse); pass. *ustushida* to be martyred,  
die as a martyr

جَهْدَهُ *sahda* carbuncle

**شَهِيدٌ** *sahid* pl. **شُهَدَاءُ** *shuhada'* witness; martyr, one killed in battle with the infidels; one killed in action

**sahida** (woman) martyr

شهادة *shahada* pl. -*at* testimony, witness,  
 evidence, deposition; statement; certificate,  
 certification, testimonial, affidavit;  
 attestation, attest; credentials, identification;  
 (Muslim) creed (= doctrinal  
 formula); martyrdom | شهادة الإثبات |  
*al-iqbāl* evidence for the prosecution;  
 شهادة حسن السير والسلوك | *shahada hisn as-sirr wa-l-sukūl*  
 certificate of good conduct; شهادة  
 خلو الطرف عن العمل | *khalāt al-farūf 'an al-  
 il-'amal* certificate of discharge (from  
 a position); شهادة الدراسة الثانوية | *tā'ifah  
 wiyya* secondary school diploma;  
 شهادة زور | *shahada zūr* false testimony;  
 شهادة على شهادة | *shahada 'alā shahada*  
 indirect testimony (*Isl. Law*);  
 شهادة العالية | *al-'ulūmiyya* (Eg.) diploma of  
 higher learning (highest diploma awar-  
 ded by Al Azhar University);  
 شهادة التخرج | *shahada at-taqṣīr* diploma;  
 شهادة النزول | *shahada an-nazūl* birth certificate  
 شهادة الولادة | *shahada al-wiladah*

**مشهد** *mashad* pl. **مشاهد** *mashahid*  
place of assembly, assembly, meeting;

place where a martyr or hero died; religious shrine venerated by the people, esp. the tomb of a saint; funeral cortège; procession; view, aspect, spectacle, sight, scenery; place or object of interest; scene (e.g., of a crime, of nature); act, number (as part of a program, e.g., in vaudeville), scene (in theater, as part of a play); aspect | مُهَاجِرْ غَنَّافِي (mūhājir ghannāfi) مُهَاجِرْ لِلْحَيَاةِ (mūhājir li'l-hayāt) song scene, vocal recital; مُهَاجِرْ لِلْحَيَاةِ (mūhājir li'l-hayāt) مُهَاجِرْ مَعَ الْحَيَاةِ (mūhājir ma'a al-hayāt) aspects of life *m. al-hayāt*

**مُشَاهَدَةٌ** *mušāhadā* seeing, viewing, witnessing, inspection; (pl. -āt) view, sight, spectacle; apparition, vision

اشهاد *ishhād* pl. -āt written certification

استشهاد istishād citation, quotation; death of a martyr; death of a hero, heroic death: martyrdom

**شادمة** *shādīda* pl. شوادر *shāwādīd<sup>2</sup>* an oblong, upright tombstone; index finger; true copy, copy of a letter, duplicate; **الشادمة** the Earth

**شهود** *mâjhûd* taking place in the presence of spectators or witnesses; happening before a large audience, well-attended; memorable (day, event) | **با جم** *jurm* in the act, red-handed, flagrant delicto | **اليوم الشهود** *yaum* the Day of Resurrection; red-letter day, festive public holiday.

**شاهد** *muṣāhid* pl. -ūn spectator, onlooker, observer

**شاهد** *muṣāhad* visible, perceptible; pl. مشاهدات *maṣāhadat* things seen, sights; visible things

**شهر** *šahr* a (*šahr*) to make well-known, famous, renowned, notorious (أ, + s.o., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (أ s.th.); to draw, unsheathe (أ a weapon); pass. *kuhira* to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب by or for s.th. respectively, by or under a name) | شهر الحرب (*harb*) to declare war on s.o.; شهر البندقية (*bunduqiyah*) to level a gun (عل at s.o.) II to make well-known, famous, renowned, notorious (أ, + s.o., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (أ s.th.); to defame, slander, revile publicly, pillory, condemn, denounce (أ, s.o.) III to engage or hire (أ s.o.) on a monthly basis, rent (أ s.th.) by the month IV to make known, proclaim, announce, spread, divulge (أ s.th.); to unsheath, draw (أ a weapon); to sell at auction, also شهر مزاد بيع شيء (mazāda) | شهر المزاد (*mazāda bai'i* f.) to auction s.th. off, put s.th. up at auction VIII to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب by or for s.th. respectively, by or under a name); to be known (عن of s.o., a trait, and the like); to be widespread, common

**شهر** *šahr* pl. اشهر *ashahr*, شهر *šuhūr* new moon; month | شهر العسل *ash-har al-'asal* honeymoon

**شهری** *šahri* monthly, mensal; *šahriyan* monthly, per month, by the month | اشتراك شهری *ashrak shahri* monthly subscription; monthly fee or contribution; نصف شهری *nisf u šahriyin* fortnightly, semimonthly, appearing biweekly

**شهریہ** *šahriya* monthly salary

**شهرة** *kuhira* reput, repute, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety; surname (Syr., Leb.) | شهرة عالمية (*'ilāmiyah*) world-wide renown, world-wide fame

**شهر** *šahir* widely known, well-known, famous, renowned, celebrated (ب by a name); notorious, ill-reputed

**شهر** *ashahr*<sup>a</sup> better known, more widely known

**شهر** *muṣāhara* pl. -āt monthly salary; pl. monthly payments, monthly allowances; *muṣāharatan* monthly, per month, by the month

**شهر** *ash-hār* announcement, proclamation, declaration; public sales, auction; publicity, advertising | اشهر الانفاس (*al-iḥās*) notice of bankruptcy, declaration of insolvency

**شهر** *ash'hār* reput, repute, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety

**شهر** *maṣḥūr* pl. مشاهير *maṣḥīr*<sup>a</sup> well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed; widespread, common; a famous, celebrated personality, a celebrity; accepted, established, canonical (textual variant, version of the Koran) | عل التّشهر (*bil-tash'hir*) according to the general belief, as it is (was) generally understood

**شهر** *muṣāħħar* well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed

**شهر** *šahqa* a i (شھق *šahiq*) to bray (donkey); — *šahqa* a i and *šahiga* a (شھق *šahiq*, شھاق *šahāq*) to inhale; to sigh deeply; to sob, gulp; to moan, groan IV اشتہق بالبكاء (*bi-l-bukā'*) to burst into tears, break out into loud weeping

**شهقة** *šahqa* moan(ing), groan(ing); gulping

**شہت** *shahīq* braying, brays (of a donkey); sobbing, sobs; sighing, sighs; inhalation, breathing in

**شہافت** *shahīq* pl. شہافت *shāhīq* high, lofty, towering (building, mountain) | ملروشافت *shāhīw* tremendous height

**شہافت** *shāhīq* heights

**شہل** II to accelerate, speed up, expedite (▲ s.th.); to remove quickly, hurry off (▲ s.o.)

**شہل** *shāhīl* nimble, swift, quick

**شہلة** *shāhīla* bluish-black color of the eyes

**اشہل** *ashāhīl*, f. شہلہ *shāhīl* having bluish-black eyes

**شہام** *shāhām* pl. شہام *shāhām* perspicacious, sagacious, astute, clever; bold, audacious; energetic; noble, gallant, decent; gentleman

**شہادت** *shāhādah* perspicacity, sagacity, astuteness, cleverness; audacity, boldness, gallantry, noble-mindedness; energy, vigor, verve; decency, respectability

**شہادین** pl. شہادین *shāhādīn* look up alphabetically

**شہی و شہرا** *shāhī u* and *shāhī a* (شہی and شہرا *shāhū*) to desire, wish, covet, crave (▲ s.th.), long (▲ for s.th.) II to make covetous, fill with desire, allure, entice (▲ s.o.); to arouse greed, desire, appetite (▲ in s.o., ▲ for s.th.); to whet the appetite, be appetizing (food) V and VIII to be covetous, greedy, to long (▲ for s.th.), crave, desire, wish (▲ s.th.), feel appetite (▲ for s.th.) | شے، لا شے *shay* | لا شے *shay* (yusħād) an undesirable thing

**شہوہ** *shāhuw* pl. شہوہ *shāhuw* greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

**شہوی** *shāhwī* sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

**شہوان** *shāhwān*, f. شہری *shāhwī*, pl. شہواری *shāhwāri* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched

**شہوانی** *shāhwāni* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched; sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

**شہی** *shāhī* pleasant, agreeable, desirable; appetizing, inviting, tasty

ناغ الشہیة | شہیة *shāhīya* appetite | شے *shay* يفتح الشہیة *yafha shāhīya* stimulating the appetite, appetizing; الشہیة للطعام *shāhīya li-l-tamām* gillat al-*l*. *hi-fa'īm* want of appetite

**شہ** *shāhīh* greed, avidity, cupidity, craving, desire

**شہد** *shāhīd* greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

**شہد** *shāhīdah* stimulating the appetite, appetizing; شہیدات *shāhīdāt* appetizers, relishes, hors d'oeuvres

**شہد** *shāhīdah* covetous, greedy, avid, craving, desirous, lustful

**شہد** *shāhīdah* desirable; desired, welcome, agreeable, pleasant; (pl. شہیدات *shāhīdāt*) that which is coveted, object of desire

**شہ** *shāh* (coll.; n. un. شہ *shāh*) pl. شہوہ *shāhuw*, شیڈہ *shaydh* sheep; ewe

**شہوہ** *shāhuw*, شیڈہ *shaydh* pl. -dā (large) sack

**شہاب** *shāhab* شہاب *shāhab* (شوب) 1 to mix, blend (بـ s.th. with); to adulterate, vitiate, contaminate, spoil, corrupt, pollute, tarnish, sully, stain, spot (▲ s.th.); to mix, blend, intermix (▲ with) | لا توریہ شہاب *la toriyyah shāhab* blameless, flawless, unblemished, immaculate

**شوب** *shāub* mixture; tarnishing, sullying, roiling, rendering turbid; impairment, blemish, flaw; hot wind

**شَوَّاب** *Shawāb* pl. *shawābi* dirt, stain, spot, flaw, blemish, defect, fault; suspicion, reason for suspicion, suspicious fact

**مشروب** *maššib* mixed; adulterated, vi-  
tiated | **مشروب بالهرم** troubled with worriment

• look up alphabetically

شَابِقَةٌ *šaubaq* pl. شَابِقَاتٍ *šaubiqat* rolling pin

شوبك ūabat pl. شوابك ūabit<sup>a</sup> rolling pin

<sup>1</sup> ~~part~~ II (eg.) to grill, broil, roast (a s.th.)

*S. - p. 523 (coll.: n. un. ?) fir, sapin.*

### *White-tailed Kite (zool.)*

شیخ مثائیلہ

شور II to make a sign, beckon, signal, wink, blink (لـ to s.o.); to point out (الـ s.th.), point (لـ st) III to ask s.o.'s (s) advice, seek s.o.'s (s) advice, consult (+ s.o.); to consult, take counsel (+ with s.o.), شاور نفس (nafashū) to take counsel with o.s., reflect, bethink o.s. IV to make a sign, beckon, signal, wink, blink (لـ or لـ to s.o.), motion (لـ or لـ s.o., بـ to do s.th.); to ask, invite, urge (لـ s.o.); to point, allude (لـ to), hint (لـ st), indicate, point out (لـ or لـ s.th.), call s.o.'s (لـ) attention to (لـ); to advise (لـ بـ s.o. of s.th., ملـ انـ s.o. to do s.th.), suggest (بـ ملـ to s.o. s.th., ملـ انـ to do s.th.), command, order (لـ بـ انـ or لـ s.o. to do s.th.); to state, indicate (بـ s.th.) | مـ يشار اليه بالبيان (yusħra, bādha) that which is pointed at with the finger tips, i.e., s.th. very remarkable, s.th. outstanding; مـ اشار بطرف (bi-tarfīn) he did not bat an eye VI to take counsel, deliberate, consult (معـ نـ with s.o. about) X to ask for advice (+ s.o.), take counsel (+ with s.o.), consult (+ s.o.)

**شاره** *shara* pl. -at sign, token, distinguishing mark, badge; guise, outward appearance | شارة الصليب | sign of the cross

شوري *shūrā* consultation, deliberation, taking counsel; counsel; advice مجلس *majlis* شوري الدولة *shūrā al-dawla* and شوري التحرير *shūrā al-tharir* *m. t. d-dawla* state council

## شوري first consultative, advisory

مشوار *mishwār* pl. *mādhiwār* errand; ○ stroke (of an internal-combustion engine; techn.) محرك ثان المشوار | *muharrak fundūs* L-m. two-cycle engine | محرك رباعي المشوار *rubbūs* L-m.) four-cycle engine

مشورة *matvara*, *matira* pl. -*at* consultation, deliberation, conference; counsel, advice, suggestion

**مشاوره** *mudhara* pl. -*at* consultation, deliberation, conference

إشارة *Alra* pl. -at sign, motion, nod, wink, wave; gesture; signal; indication; allusion, hint, intimation; symbolic expression; (silent) reminder; advice, counsel, suggestion; instruction, order, command | اشارة برقية (*bargiya*) telegram, wire, dispatch, cable(gram); اشارة نشرانية (*al-katar*) telegram, wire; اشارة المطر (*al-katar*) air-raid warning, alert; اشارة الصليب (*chr*) sign of the cross (*Chr.*); اشارة بخط الورق (*i. dabt al-waqi*) (radio) time signal; اشارة لاسلكية (*la-silkiya*) radio message; محطة الاشارات (*makhattat al-i.*) signal post; اسما اشاره (*isim al-i.*) demonstrative pronoun; وحدات الاشارة (*wafadati al-i.*) signal-corps units (*mil.*); من اشاره (*rahma*) et s.o.'s beck and call, at s.o.'s disposal

اشاری میلر (m.l.) signalman, member of the signal corps (Eg. 1939)

**اشارجي** *shārjī (m.i.)* signalman, member of the signal corps (*Eg.*)

تشارر *tasharr* joint consultation, deliberation (*~ with*)

استشارة *istiṣāra* pl. -āt a seeking of advice, consultation; guidance, advice (one receives)

استشاري *istikhrī* consultative, advisory  
مشاور *mudawār* adviser, counselor, consultant

مثیر *muṣṭir* indicative (اِلِّی of); adviser, counselor, consultant; field marshal (*Eg.*; *Ir.* 1933); Fleet Admiral (*Eg.* 1939)

المثار اليه *al-muṣṭir iḥthi* the aforementioned, the aforesaid, the said

مستشار *mustak̄ir* adviser, counselor, consultant, councilor; chancellor; approx.: justice (title; *Eg.*) مستشار السفارة | counselor of embassy; مستشار المفوضية *m.* *al-muṣṭir waḍīya* counselor of legation

دار المستشارية *dār al-muṣṭarīya* office of the chancellor, chancellery

شروب *saurab* flycatcher (zool.)

شوربة *šorba* (*eg.*), *šoraba* (*syr.*) and *šorba* soup

شورت (Engl.) *šort* short, short feature (motion pictures)

شارمة *sawurma* see شورمة (alphabetically)

شوش *ashwās*, f. *ashwād*, pl. *ashwās* اشوش  
اشارس *ashwās* proud; bold, audacious, daring, venturesome | شوش الحرب *al-harb* war heroes

شوش<sup>1</sup> II to muddle, confuse, confound, jumble (اِنْتَهٰ), disturb (عُلِّ) or (اِنْتَهٰ), complicate (اِنْتَهٰ) V to be confused, confounded, muddled, jumbled, deranged, disturbed; to feel indisposed, be ill

شاش *sās* muslin; white cloth

شاشة *šāshah* white cloth; الشاشة *al-šāshah* and الشاشة الالبيضاء (*bāidhah*) (motion picture) screen

شاشة *šāshah*, *šāshah* pl. شاشی *sawās* a kind of headgear, cap, skullcap

شوش *šūsh* Maria Theresa dollar (*Nejd*)

شوشة *šūsha* tuft of hair, lock; crest (of birds)

شواش *sawās* confusion, muddle, (state of) disorder, disturbance, derangement (e.g., of the mind)

شواشیة *sawāsiyah* pl. شواشیة *sawāsiyah* a maker of *šāshah*'s (see above)

تشوش *tashwīs* confusion, confounding, muddling; disturbance, derangement; ailment

مشوش *muṣawwāf* muddled, jumbled, befuddled, confused; disturbed, deranged (e.g., of a sensorial function); ailing, ill مشوش الفکر | *m. al-fikr* bewildered, confused, baffled

شوش *sawās* pl. شوش look up alphabetically

شاريش *sāriš* look up alphabetically

شرشبرك *šurshbrak* (eg.) small pastry stuffed with meat and served with milk rice

شوط *sau* pl. *ashwāt* race to a goal; state, phase; round, game, half, course (in sports and games); goal, aim | قلع *qal’ah* شوطة كبيرة (بیدا) فی التقدّم (الرق) (*tagaddum, rugiyah*) and قلع فی ميدان الرق اشواطا (*maidān r-rugiyah*) to make good progress or headway, advance in great strides, يفوقه اشواطا *(yar / qasħuh)* he surpasses him by far

شوط *sawās* flame; fire, fervor, ardor, passion

شفوف *sawāf* II to polish (اِنْتَهٰ); to adorn, deck out (اِنْتَهٰ) a woman V to look out expectantly, longingly (اِلِّی for), look forward (اِلِّی to), expect, anticipate (اِلِّی a.s.th.)

شوف *saw* harrow

الشرف *al-šarif* name of an administrative district of Lebanon

شوفة *saw/a* (colloq.) sight, spectacle, view

شوفان *sawfān* oats

شاق (سوق) *šaq (šuq)* to please, delight (اِلِّی e.o.), give joy (اِلِّی to s.o.); to fill (اِلِّی e.o.) with longing, craving, desire,

arouse longing, craving, desire (· in s.o.) II to fill (· s.o.) with longing, craving, desire, arouse longing, craving, desire (· in s.o.) V and VIII to long, yearn (ل or ·, a for), crave, covet, desire ardently (ل or a s.th.)

اشراق شوق *asraq* pl. اشراق *asraq* longing, yearning, craving, desire, wish

شوق *shayiq* longing, yearning, craving, desirous, covetous; brilliant, gorgeous, splendid

تشريق *tashriq* arousing of desire, of longing; fascination, thrilling, awaking of excitement, of eagerness

تشرق *tashrawwq* longing, yearning, desire, inclination, craving, eagerness

الشيقان *ashyiq* longing, yearning, desire, inclination, craving, eagerness

مشائق شائق *ashiq* arousing longing, stimulating desire; brilliant, gorgeous, splendid, beautiful

مشوق *mušawiq* arousing desire or longing; thrilling, exciting, fascinating, absorbing, stimulating, stirring, attractive, interesting; — *mušawwag* filled with longing (ل for), desirous, covetous (ل of)

مشتاق *mušiq* longing, yearning, craving, desirous, covetous

شاك *shaka* u (شاك) شاك (شوك) *shauk* to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب · s.o. with a thorn, a needle, and the like) II to be thorny; to stud (· a s.th.) with thorns or spikes; to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب · s.o. with a thorn, with a needle) IV to sting, prick, hurt, injure

اشراك شوك *ashruk* (coll.; n. un. ة) pl. اشوك *ashuk* thorns, spikes, prickles, spines; fishbone; forks | على الشوك *al shauk* on tenterhooks, on pins and needles

شوكه *shauka* (n. un.) thorn, spike, prick, prickle, spine, sting, point; tine, prong;

spur (of a rooster); fork; fishbone; furor of fighting, bravura, bravery, valor, verve, dash, élan; might, power

شوكه *shauki* thorny, spiky, prickly, spiny; spinal | الدين الشوك (شوك) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficus-indica* Haw.; bot.); الحبل الشوك (شوك) spinal cord; المخ الشوكية (شوك) cerebrospinal meningitis (med.); العمود الشوك (شوك) vertebral column, backbone; spine; النخاع الشوك (شوك) spinal cord

شوكه *shauki* thorny, spiky, prickly, spiny

شائك شائك *shauki* thorny, spiky, prickly, spiny; delicate, ticklish, critical, difficult | سلك شائك (شوك) سلك شائك barbed wire

شوكران *shaukran* poison hemlock (*Conium maculatum*; bot.)

شال *shāl* u (شال) شال (شوال) شال (شوال) to rise, be raised, elevated; to raise, lift (أ or ب a.s.th.); to carry (أ or ب a.s.th.) | ثالث نماء (na'dma tuhā) he went away, departed; he died, he is dead II to become sparse, scarce, short in supply III to attack, assail (أ s.o.) IV to raise, lift (أ a.s.th.); to carry (أ a.s.th.)

شوكيل شوكيل *shaukil* nimble, adroit, swift, quick, expeditious (at work)

شوال شوال *shawwal* pl. شوال *shawwal*, also Shawwal, name of the tenth month of the Muslim year

مشال *mashāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شيلان *shilan* pl. شيلان look up alphabetically

شوال شوال look up alphabetically

شوكلي شوكلي *shauqī* person with a sweet tooth

شوكل شوكل *shauklam* darnel (*Lolium temulentum*; bot.); a variety of vetch

<sup>١</sup>شام see مشوم، شوام pl. شامی، الشام

<sup>٣</sup> شومة *Hima* stick, ougel

شون II to garner, store (as th., esp. grain)

شون شونة *Huna* pl. -*āt*, *shwan* (eg.)  
storehouse, granary, shed, barn

شوندر *sawandar* white beet, chard

**شُوْهٌ** *shuh* *a* (*sawah*) and **شَاهِي** *shah-i* *a* (*sawah*) to be or become ugly, misshapen, deformed, defaced, disfigured, distorted, malformed II to disfigure, deform, deface, distort, mar, mutilate (*a. s.o.*, *a. s.th.*, esp. the face); to revile, slander, defame (*a. s.o.*); to jam (اذاعه a broadcast) | **شُوهٌ وَجْهُ الْحَقِيقَةِ** *shuh wajheh al-haqiqatih* to distort the truth; **شُوهٌ وَجْهُ وَظِيفَتِهِ** *shuh wajheh wazifatih* to disgrace one's profession V = I

**لَعْنَةٌ** *lawnah* ugliness, misshapenness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

**شوه** *ashwāh<sup>2</sup>*, f. **شوهاء** *ashwāh<sup>1</sup>*, pl. **شوه** *ashwāh<sup>2</sup>*, misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

**تشويه** *tašwīh* deformation, disfigurement, defacement, mutilation; defamation; crippledness

• تُشْوِهُ *tashwuh* ugliness, misshapenness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

**شَوْكٌ** *shā'ik* misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

مشوه *mushawrah* disfigured, defaced, deformed; mutilated, maimed; misshapen, malformed, ugly; distorted, perverted | مشوه الحرب *m. al-harb* disabled (in active service); disabled veteran

١٠. شا look up alphabetically

**شوه** (n. un.) see شاهه

شواه see شاء pl. of

**شَرْي** *shayy* (شَرْي) to broil, grill, roast  
(a meat)

Shawā' *Shawā'*, *Shawā'* broiled, or grilled, meat, and the like | شوّال السجق | *as-  
eṣuq* grilled sausages

شوي *shawīy* broiled, grilled, roasted

شواة *šawāh* pl. شوى *šawan* scalp

**شواية** *sawāya* gridiron, grill

مشواة *mishwāh* pl. مشاو *maddwin* gridiron, grill

شی 800 شوی<sup>۱</sup>

شیات، شیء<sup>۱</sup> see شیات

**شاء** (Shā'a) **ما شاء الله** (maSh'a a) to want; to wish (a s.th. | أن شاء الله (in) God willing; it is to be hoped; I (we) hope so; ما شاء الله whatever (howsoever, how long soever) God intend (used to express an indefinite quantity, amount, number, or period of time); various, sundry, all kinds of, God knows what; also, exclamation of surprise: amazing! that's right! good! bravo! إل شاء الله (Allāh Shā'a) forever and ever, for all time and time to come; لـ التلبيق (laffaqā, talīqū) لفـ ما شـاء الله to fabricate the most outrageous lies

way, by no means, not at all, not in the least; **كثير من شيء** very, extremely, e.g., **كثير من البساطة** very simple; **الشيء الكبير** the most; **شيء اثنين** something; **شيء بـ** (adba'a *šay'in*) very much like...; **شيئنا شيئاً** or **شيئنا بعد شيء**, hit by bit, one after the other, by and by, gradually; **لا شيء** *la šay'in* a nothing, nil, nonentity; nothing (in sport scoring); **الشيء لا شيء** the nothing; **لـشيء** *la šay'a* nothing (as object); **اليسير** *l-yisir* ... غير الشيء; **لـشيء يسير** *la šay'i l-yasir* only very little; **ليس شيئاً** *lis šay'in* it is nothing, it is of no consequence; **من ذلك** *min dhalik* this has absolutely nothing to do with that

شیء ذاتی objective, factual

**لَا شَيْءٌ** *Id-*s̄iyya** nonexistence, nothingness, nihilism, nullity

شيْ *shay'* a little thing, trifle

**شوية** *duwayya* (colloq.) a little, a bit, somewhat

**مشیة** *mash'a* volition, will; wish,  
desire | **مشیة الله** God willing

**مُشَيْبٌ شَابٌ شَابٌ** شَابٌ شَابٌ مُشَيْبٌ  
 mašib) to become white-haired, gray-haired; to turn white or gray (hair); to grow old, to age; to make white-haired; to bleach (a s.th.) II to make (s.o.) white-haired, cause s.o.'s (s.o.) hair to turn white (grief) IV = II

**شیب** *shayib* grayness of the hair, gray or white hair; old age

شبة جاسبا a variety of artemisia  
(*Artemisia arborescens* L.; bot.)

شيب *ashyb*<sup>a</sup>, f. شيبة *ashibah*<sup>a</sup>, pl. شيب *ashyb*<sup>b</sup>, f. شيبة *ashibah*<sup>b</sup>, pl. white, gray (hair); white-haired, gray-haired (person); old, aged; old man

**مشيب** *mashib* grayness of the hair,  
gray or white hair; old age

شَابٌ *shāb* white, gray (hair); white-haired, gray-haired (person); old, aged; old man

**شایه** look up alphabetically

شیت *H* pl. شیوتات *Suyūtīt* chintz, printed calico (eg.)

<sup>١</sup>جَفَّ II (*tun.*) to dry, blot ( $\Delta$  s.th.) IV to turn away, avert ( $\Delta$  the eyes, one's face,  $\Delta$  from)

شیام *šayyāt* blotting paper

<sup>٩</sup> شَجْرَةِ كَبَّهُ an oriental variety of wormwood  
(bot.)

among the inhabitants of Nejd; مجلس الشیوخ *majlis al-š. senate*

شیخة *šaiqa* pl. *at-* an old, or elderly, woman, a matron

شایخة *šayha* position, or dignity, of a sheik

شیخوخته *šaiqah* old age, senility

شیخوختی *šaiqati* senile, characteristic of old age

شیخة *mašyāka* pl. *at-*, شایخ *mašyāki* office, or dignity, of a sheik; sheikdom (in general, specif. any one of the semi-independent territories on the Persian Gulf); an administrative subdivision (*Tun.*); professoriate (e.g., of Al Azhar)

شاد *shād* شاد (شد) to erect, set up, construct, build (as an edifice, and the like) II = I; IV = I; ۴ or اشاد بـکریا *(bi-ğibrīyah)* to celebrate, praise, commend a.o. or a.th., speak in glowing terms of a.o. or a.th.

پاریس *shād* plaster (of a wall); plaster of Paris; mortar

تثبیت *taṣyīd* erection, setting up, construction, building (of an edifice)

اشادة *ḥāda* praise, commendation, extolment (بـ of)

مشید *muṣayyad* high, lofty, imposing (of a structure)

شیراز *shirāz* Shiraz (city in SW Iran)

شیراج *shiraj* sesame oil

شیرة *šira* a refreshment (made of fruit juice)

شیزوفرانیا *šizofrāniyah* schizophrenia

شیف *šif* foil, rapier; jalouse, Venetian blind | معلم الشیش *mu'allim al-š.* fencing instructor; لعبة الشیش *la'bah al-š.* fencing, swordplay

شیشه *šiša* bottle of the narghile; narghile, hookah

شاط (شیط) *šāṭa* i شیط (شیط) to burn (esp. food) II to burn slightly, singe, scorch, sear (as a.th.) IV = II; V = I; X استشاط *ash-šāṭa* غضا *(ğadab)* to be or become fuming with rage, flare up, fly off the handle

شیطان *šaitān* II *taṣaiṭāna* to behave like a devil

شیطان *šaitān* شیطان *šayṭān* pl. شیطانین *šayṭānīn* Shaitan, Satan, devil, fiend

شیطانی *šayṭāni* satanic, devilish; demonic, demoniac, hellish, infernal

شیطانی *šayṭāna* devilry, villainy, dirty trick

شاع (شیع) *šā'ū* شاع *šay'u* شیع (شیع) to spread, be divulged, become known, become public (nawa); to spread (out), diffuse (ج over); to fill, pervade, dominate (ج a.o., a.th.; of a feeling); شاع فـ to be generally attributable, be generally applicable to s.th.; شاع شاع to spread, divulge, publicize, circulate s.th.; make a.th. known, bring a.th. to public notice II to see (as a.o.) off, escort, accompany (as a.o.); to bid farewell (to a.o.); to pay (as the deceased) the last honors; to send (as, as a.o., a.th.); to adhere (ج to a faction) | شیع الجنازة *šay'u al-jāzīrah* the deceased was escorted to his final resting place, the funeral took place III to follow (ج a.o. in), adapt o.a. (ج a. to a.o. in); to conform, fall in (ج a. with a.o. in); to side (ج a. a. with a.o., with a.th. in), take sides (ج a. a. for a.o., for a.th. in) IV to spread, divulge, publish, publicize, make known, bring to public notice, circulate (ج or ج a.th.) V to side (ج a. with a.o., with a.th. in), take sides (ج a. for a.o., for a.th. in), join (ج a.o., a.th., a faction), make common cause, hold (ج with a.o.); to become a Shiite; to pretend to be a Shiite VI to come to an agreement (ج in, about)

شیعَةٌ *shī‘ah* pl. شیعَاتٍ *shī‘ātah* adherents, disciples, faction, party, sect; الشیعَةُ the faction of Ali, the Shiah, the Shiites (that branch of the Muslime who recognize Ali, the Prophet's son-in-law, as his rightful successor); pl. اشیاعٍ *ashay‘ah* adherents, followers, partisans

شیعیٰ *shī‘ī*; Shiitic; (pl. -ان) *Shī‘ī*

شیعَةٌ *shī‘ah* community (of property) (jur.)

شیوعٌ *shī‘ūah* publicity, spread, circulation (of news) | على الشیعَةِ in common, jointly, in joint possession

شیوعیٰ *shī‘ī* communistic, communist; (pl. -ان) a communist

شیوعیٰ *shī‘īya* communism

تشییع الجنازةِ *taṣī‘ah al-janāzah* funeral, burial

مشایعٍ *muṣā‘ah* a partisanship, partiality

اشاعَةٌ *ashā‘ah* spreading, publication, circulation (of news); rumor; news, information

اشاعیٰ *ashā‘īya* collectivism (pol.)

تشیعٍ *taṣī‘ah* partisanship, partiality, bias (J for)

شائعٌ *shā‘ih* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint | الشائع ان it is rumored that ...; شائع الديوع widely known, widespread, common; شائع الاستعمال in general use, commonly used, generally accepted; ملك (milk) joint property

شائعةٍ *shā‘īah* pl. -ات *-āt*, شوائعاً *shawā‘īah* rumor

مشایعٍ *muṣā‘ah* partial; adherent, partisan

شائعٌ *muṣā‘ah* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint; joint (or collective) ownership, joint tenancy (*Isl. Law*); public property, public domain

متشیع *mutaṣāyyi‘* partial; partisan  
شیاع *muṣā‘ah* partner, co-partner, co-owner

شیف *shīf* II to cut up, chop or slice (▲ fruit)

اشیاف *ashyāf* (pl.) cuts, slices

شیفون *shīfūn* chiffon (fabric)

شوق *shūq* see شیق

شیک *shīk* (Fr.) *sik* chio

اشیک *ashyāk* very chic

شیک *shīk* (Fr. *chèque*) *shīk*, *shīk* pl. -ات *-āt* check | شیک السایحة traveler's check

شیکوریا *shīkūriyah* (It. *cicoria*) *shīkūriyah* chicory

شیکولات *shīkūlāt* (syr.) chocolate

شال *shāl* شال (شیل) 1) (▲ a.tb.); to raise, elevate, lift (▲ a.th.)

شالة *shāla* pl. -ات *-āt* load, burden

شاله *shālah* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شاله *shālah* pl. -ان *-ān*, *shālahā* porter, carrier

شاله *shālahā* suspender

شاله *shālah* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شاله *shālah* pl. شیلان *shīlān* look up alphabetically

شلم *shālm* darnel (*Lolium temulentum*; bot.); a variety of vetch

شیلان *shīlān* (coll.; n. nn. ة) steel girders (ir.)

شیل *shīl* Chile

شام *shām* شام (شیم) ة to look out (▲ for), be on the lookout, watch; to expect (▲ a.th.), hope (▲ for)

شیم *shām* pl. شیم *shām* nature, temper, disposition, character; habit, custom, practice

شامة <i>kîma</i> pl. -ât, شام <i>kâm</i> mole, navus, birthmark	شين <i>shâin</i> disfigurement, marring, dis honoring, disgracing; disgrace, shame
شيمية <i>shîmiya</i> pl. شيم <i>shaydmî</i> (eg.) vortex, whirlpool, eddy	شامن <i>shâ'in</i> dishonorable, scandalous, disgraceful
شماع <i>mâfîma</i> pl. شم <i>mâfîm</i> , شماع <i>mâfîyim</i> placenta	مشين <i>mušayyîn</i> dishonorable, scandalous, disgraceful
شان <i>shâna</i> i شين <i>shâin</i> (شين) to disfigure, disfigurement, mar, dishonor, disgrace (ا., ا. s.o., s.th.) شان سمعت   شان سمعت (sum'atâhî) to detract from s.o.'s good reputation II = I	شين <i>shâin</i> name of the letter ش شان <i>shâin</i> look up alphabetically شو شاء pl. of شاء, see شاء

## ص

من abbreviation of مسحة <i>sa/ha</i> page (of a book)	صالن (It. <i>sala</i> ) <i>sâla</i> pl. -ât hall, large room
من ب abbreviation of مكتب البريد <i>postbüro</i> <i>al-barid</i> post-office box, p. o. b.	صالون <i>sâlîn</i> salon, parlor, reception room   عربة <i>'arabat</i> s. parlor car, club car
من ب صنابون <i>su'âb</i> (coll.; n. un. ة) pl. صنبان <i>si'bân</i> , صنابون <i>si'bâbûn</i> nit	صانولة see <i>samûla</i>
من ب صبر <i>sâb</i> صابرنة see صابرنة	صانوي <i>sa'âbi</i> صانوي (صانوي) to twitter, chirp (of a bird)
من ب صبن <i>sâbün</i> صابون see صابون	صب <i>sabb</i> u (sabb) to pour, pour forth, cast, empty, fill (ا. في a. tb. into); to impose, charge (balâ'în) a trial upon s.o. على بلاعنة to commit an assault; — i (sabb) to be poured out, pour forth, shed, flow (في into); to befall (عل a.o.), come upon s.o. على (عل); — (lat pers. perf. <i>sabi'itû</i> ) o (صبابة) to love ardently (ل a.o.) V to pour forth, shed, flow; to drip, overflow (ا. with), be bathed (ا. in); to dissolve, melt, deliquesce   تسبب عرقنا ('arqan) to be wet with perspiration, break into a sweat VII to be poured out, pour forth, flow, shed, effuse, gush out; to be intent, be bent (عل or ل on), be out for (عل or ل); to apply o.s. (عل or ل to s.th.), study, endeavor (عل or ل to be or do s.th.); to be aimed, directed, orientated (عل at), bear upon (عل)
من ب صاغ <i>sâg</i> in order, right, proper, sound, regular, standard; a rank in army and police (intermediate between captain and major); a naval rank intermediate between lieutenant and lieutenant commander (Eg.)   ملة صاغ <i>('umla)</i> standard currency; غرش صاغ <i>(jîrd)</i> standard piaster	صاغل أغاسى (Turk. <i>sağkol ağası</i> ) military rank intermediate between captain and major (Eg.)

**صب** *sabb* pouring; casting, founding (of metal); cast; flow, gush; outpour, effusion; ardently in love, enamored

**صبب** *sabab* pl. اسباب *aqabāt* declivity; slope, incline, hillside

**صبب** *sabib* poured out, shed, spilled; blood; sweat, perspiration

**صبابة** *sabiba* ardent love, fervent longing

**صبابة** *sabiba* rest, remainder, remnant

**صبب** *masabb* pl. -at, مصارب *masabib* outlet, escape, drain; mouth (of a river, and the like); drainpipe; funnel

**صوبات** *masabib* lead (metal); pl. cast-metal goods, foundry products

**صبا** *saba'a a* (صبرن, *sabti'*) to grow (tooth, nail), sprout (plant); — *saba'a a* to turn (ال, to, toward)

**صابر** *sabi'* Sabian; Mandaeans, see the following

**الصاببة** *as-sabi'a* the Sabians, designation of two different sects: 1) the Mandaeans, a Judæo-Christian gnostic, baptist sect in Mesopotamia (Christians of St. John), used in this sense in the Koran. 2) The Sabians of Harran, a pagan sect extant as late as the 11th century A. D.

**صبح** *sabha a* (*sabb*) to offer a morning draught (, to a.o.); — *sabha u* (صباحة) *sabha* to be beautiful, graceful, handsome, comely, pretty; to beam, be radiant (face) II to offer a morning draught (, to a.o.); to come in the morning (, to a.o.); to wish a good morning (لـ or , to a.o.) III he attends to it mornings and evenings, he is constantly, incessantly occupied with it IV to enter upon morning; to wake up, be awake, be in one's senses; to be or become clear; to become, be, or happen in the morning; to get (,

into a situation), reach a state, come to a point where . . .; to become, grow, turn; to be | اصبح الصباح (*sabdhū*) it became morning; اصبح على شير (*tusbih*) parting word at night: may you be well tomorrow morning! اذا اصبح ويفعله اذا امسي! (*amed*) he does it mornings and evenings, he does it all the time, incessantly; اصبح الحق (*haggū*) truth has come to light; لم يصبح يفعل *لـ* it no longer did (so); لم يصبح ينعد *لـ* it no longer existed VIII to have a morning draught; to light (a s.th., e.g., a lamp); to use for lighting (بـ) X to begin the day

**صبح** *sabih* pl. اسياح *asabih* dawn; daybreak; morning; (ellipt. for صلاة الصبح *salat as-s.*) morning prayer (at dawn)

**صباية** *sabha* early morning; breakfast, morning meal

**صباح** *sabih* morning; صباحاً *sabihān* in the morning | صباح ساء *sabihā mād'a* in the morning and in the evening, mornings and evenings; صباح اليرم *sabihā l-yāum* this morning; صباحك بالغور *(bi-l-qāir)* good morning! صباح بالغور (*im*) do.

**صباي** *sabihī* morning (adj.)

**صباح** *sabih* and صباحان *sabihān*, f. صبي *sabih* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

**صبيح** *sabih* pl. صباح *sabih* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

**صباية** *sabha* beauty, gracefulness, grace

**صباية** *sabha* morning

**صباح** *sabih* morning draught; beautiful as the early day, radiant, bright

**صباح** *mishabih* pl. مصابيح *masabib* lamp; light, luminary (also fig.); headlight (of an automobile) | مصباح الاضاءة

صباح كثاف; light bulb; (kaddūf) searchlight; مصباح كهربائي (kah) مصباح كهربائي; light bulb; مصباح كهربائي (yadawī) electric flashlight

صباح اصحاب (asbab)

اصباح استصحاب (istiṣabāt) illumination, lighting | غاز الاستصحاب (gas)

صباح (muspabāt) morning

صبر (sabār) I to bind, tie, fetter, shackle (ا. س.و.); to be patient, be forbearing, have patience, take patience, persevere; to bear calmly, patiently, stoutly, endure (ع. ا.س.ث.); to refrain, abstain, desist (عن from), renounce (عن ا.س.ث.); to hold one's own (ذ. ا.س.و.), withstand (ذ ا.س.و.) II to ask (ا. س.و.) to be patient; to admonish (ا. س.و.) to be patient; to console, comfort, solace (ا. the heart); to make (ا. ا.س.ث.) durable; to conserve (ا. ا.س.ث.); to preserve, can (ا. ا.س.ث.) | صبر بطنه (baṣnahū; eg.) to have a snack III to vie in patience (ا. with ا.س.و.); to bear stoutly IV to be patient, be forbearing, have or take patience, persevere VIII = V

صبر (sabr) fettering, shackling; patience, forbearance; composure, equanimity, steadfastness, firmness; self-control, self-command, self-possession; perseverance, endurance, hardiness | قتل صبرا (qatalahū sabrān) to kill ا.و. in captivity; لا صبر ل (sabra) I cannot bear it! this is unbearable! للة الصبر (qillat as-sabr) impatient; فليل الصبر (qallib sabrūhū) to be impatient; قل صبره (qallib sabrūhū) to lose patience; لم يبق في قوس صبرى منزع (lam yabqa fi qausi sabri minzū) (there is no arrow left for the bow of my patience, i.e.) my patience is at an end

صبر (sabir, sabr) aloe (bot.)

صبرة (sabra) severe cold

صبرة (sabra) heap, pile; *subratān* summarily, on the whole, in the lump

صبار (sabbār) (very) patient, enduring, perseverant, steadfast

صبار (subār, subbār) Indian fig (*Opuntia ficus-indica*; bot.)

صبار (subbār) Indian fig (*Opuntia ficus-indica*; bot.)

صبور (sabūr) pl. صبر (subur) (very) patient, enduring, perseverant, steadfast

صبار (sabāra) and صبار (sabāra) severe cold

تسبيرة (tasbīrah) (eg.) light meal in the forenoon, a snack

عصارة (musāra) long-suffering, longanimity, endurance, perseverance, patience, forbearance

اصطبار (istibdār) patience, forbearance, endurance, perseverance

صابر (sabīr) patient, long-suffering, enduring, perseverant, steadfast

صبرات (muṣabbarāt) conserves, canned goods

صبار (sabbara) to ballast (ا. ship)

صبار (sabbarā) ballast of a ship

صبع (sab'a a (sab')) to point with the finger (ع. ب. ا.ت.); to insert one's finger (ع. ا.ت.) into the hen, so as to ascertain whether she is going to lay an egg)

اصبع (sab'a pl. asabbi') finger; toe (also al-qadam); a linear measure (Eg. = 3.125 cm) | اصبع من (ع. ا.ت.) French fried potatoes; اصبع الامر (البطاطس) lipstick; اصبع السجن (السبعين) a. as-sujuq frankfurters; بصرة الاصابع (basmat al-a. finger-print; له اصبع في هذا الامر طابع الاصابع do; he has a hand in this matter

صبا (subā' (eg.) finger; toe (also al-qadam))

اصبع (sabūt pl. asabbi') finger; toe

صبع (muspabā') gridiron, grill

**صبغ** *sabāğ u i a* (*sabğ, sibāğ*) to dye, stain  
 (▲ s.th., e.g., a fabric), color, tint,  
 tinge, paint, daub (▲ s.th.); to give s.th.  
 (▲) the air, touch, or appearance (بِ of  
 s.th.); to dip, immerse (▲ s.th. in  
 water); to haptize (▲ s.o.) | صبغة  
 اخرى (*sibgatān ukrā*) to transform,  
 change s.o. VIII to be dyed, be or  
 become colored or tinted; to be baptized,  
 receive baptism

**صباغ** *sibğ* pl. اصباغ *asbāğ* color, dye,  
 dyestuff; pigment; (coat of) paint,  
 varnish; make-up, grease paint, face  
 paint

**صبغة** *sibğ* color, dye, dyestuff; pigment;  
 tincture (*med.*); coloring, tinge,  
 tint, shade, hue, nuance, touch, air;  
 nature, character; (coat of) paint, varnish;  
 baptism; religion | صبغة الانزون *s. al-a'yün* tincture of opium, laudanum;  
*al-yüd* tincture of iodine; صبغة اليود  
 صبغة محلية (*makhallīya*) local touch, local  
 color; اخرجه من صبغته (*akrajahū*) to  
 change, disfigure s.o. or s.th.

○ **صبغيات** *sibgiyyat* chromosomes

**صباغ** *sibāğ* pl. اصبغة *asbīğ* color, dye,  
 dyestuff; spice, condiment, seasoning,  
 sauce

**صباغ** *sabbāğ* dyer

**صباغة** *sibāğa* dyer's trade, art of  
 dyeing or staining

**صبغة** *masbūğ* dyehouse, dye works

يوحنا الصابن | صابن *sabīq* dyer; baptist |  
 (yuhannā) John the Baptist

**صبغ** *masbūğ* dyed, stained, colored,  
 tinted; having a touch or air (بِ of);  
 influenced (بِ by); imbued (بِ with)

II to soap, rub with soap (▲ s.th.)

**صابون** *sabūn* soap | حجر الصابون *hajar as-s*. soapstone, steatite

**صابونة** *sabūna* (n. un.) a cake of soap  
 صابوني *sabūni* soapy, soap-like, sap-  
 onaceous, made of soap

**صبان** *sabbān* soap boiler

**صبغة** *masbana* soap works

صبا (صبو) *sabb u* (*sabu, subūw, sibān, sabād'*) to be a child, be childish; —  
 (subūw, سبوع *sabwa*) to bend, incline  
 (لِ to), feel sensual desire (لِ for); to  
 strive (لِ for), aspire (Jl to); —  
 صبا (*sabiyā a* صبا, *sabā' sibān*) to behave  
 like a child, act in a childish manner  
 II to rejuvenate, render youthful again  
 V to hehave like a child, act in a childish  
 manner; to incline to youthful pleasures;  
 to rejuvenesce, undergo rejuvenation,  
 regain youth, become young again; to  
 woo, court (لِ a woman); to tempt, entice,  
 captivate, charm (▲ s.o., ▲ the heart)  
 VI to hehave like a child X = VI

اصباء *sabān* pl. صبات *sabawāt*, صبا  
*asbā'* east wind

صبا *sibān* childhood, boyhood,  
 youth; youthfulness; inclination, pro-  
 pensity, bent, longing, desire

اصباء *sabā'* childhood, boyhood, youth;  
 youthfulness

صبرة *sabiqə* youthful passion; amorous  
 disposition; sensual desire; childish man-  
 ners

صبو *subūw* youthful passion; amorous  
 disposition; sensual desire; childish man-  
 ners

صبا *sabūwa* childhood, boyhood,  
 youth; youthfulness

صبيان *sabiy pl. sibya, sabya,*  
*sibyān, subyān*, اصبية *asbiya* boy, youth,  
 lad

صبيا *sabiyā pl. sabāyā* girl;  
 young girl

صبيان *sibyāni* hoyish, childlike; childish, puerile; children's

صاب *sābin* youthful, juvenile, thoughtless, rash

صبر see صبي

صح *sahha* i (معن *sahha*, صح *sahħa*) to be healthy; to be all right, be in order; to recover, recuperate (من from); to be heal (of a wound); to be sound, strong, vigorous, firm, right, correct, faultless, unimpaired, unblemished; to be firm, unshakable (resolution); to be admissible, permissible; to be true, authentic, certain, sure; to prove true, turn out to be true; to hold good, go (عل for), apply (عل to), be true (عل of); to result or follow definitely (عن from); to be a fact, turn out (ل for); to become a fact; to be successful, work out well (ل for a.o.); to fall to s.o. or to e.o.'s share (ل) | صح عزيمه or صحت عزيمته على ('azmuhū) he was firmly resolved to ... , his mind was made up to ... ; بصح الاعتماد عليه it may serve as a basis; يصح أن يقال فيه it is rightly said of him ... ; صح في الادعاء to appear right, adequate, reasonable II to restore to health, cure, heal (ا. e.o.); to correct, emend, rectify (ا. e.th.); to prepare a critical edition (ا. of a text); to legalize, authenticate (ا. a document), certify, confirm, attest (ا. the authenticity of a document), sign (ا. a document); to impose one's signature, undersign (*majr.*) V to undergo correction, amendment, rectification, be corrected, amended, rectified X to regain health; to recover, recuperate (من from)

صحة *sahha* health; hygiene; faultlessness, rightness, soundness, correctness; truth, genuineness, verity, veracity, credibility, authenticity; validity; legal validity, legality | وزارة الصحة الموريية ('umūniya) Ministry of Public Health (*Eg.*)

صحي *sīħħi* wholesome, salubrious, healthy, healthful (dust, and the like); sanitary; hygienic | المخبر الصحي (*makhjar*) quarantine

اصح *sahħi* pl. *sahħi*, اصحاب *asħħiha*'s, اصحاب *asħħa* healthy, well, sound, healthful; complete, integral, perfect; whole, entire, undivided; right, correct, proper; true, veritable, actual, real; authentic, genuine, truthful, reliable, credible, believable; valid, legally valid, legal, lawful, rightful; strong (gram.; of a consonant, a verb) | صح *(jam')* sound plural (ending in ون -ün or ات -ät; gram); عدد صحيف *('adad)* whole number, integer (math.); ... صحيف *(annħu)* true, he was (he is) ..., he was (he is), it is true, ...

اصح *asahħi* sounder, healthier; more correct, more proper | او عمل الاصح or more properly speaking

اصحاح *asħħiħ, iħħiħ* chapter of the Holy Scriptures (*Chr.*)

صح *masahħi* pl. -ät sanatorium; health retreat, sanitarium

صحبة *masahħha* that which promotes or is conducive to health; sanatorium

تصحيح *tashħiħ* correction, rectification; emendation, critical revision

مصحح *musahħħi* O vernier (of a range finder) | المصحح اسئلته (*asfalaħu*) the undersigned

صحب *sahiba* a صحبة (*sahħba, saħħba, saħħbu*) to be or become a companion, an associate, a comrade, a friend (ا. of a.o.), make or become friends, be friends (ا. with e.o.); to associate, have social intercourse (ا. with a.o.); to accompany, escort (ا. e.o.); to be closely associated (ا. with e.o.) III = I; to keep (ا. e.o.) company IV to send along, delegate as companion or escort (ا. او ا. for a.o. e.o. else or a.th.) VI to

have social intercourse, associate (مع) with); to become friends, be friends (مع) with) VIII to accompany, escort (، s.o.); to take (، s.o.) as companion or escort, have o.s. escorted or accompanied (، by s.o.); to take along (، a.th., ، a companion) X to take as companion or escort, take along

**صحبة** *suhba* friendship, companionship, comradeship; accompanying, company, escort; association, intercourse; friends, companions, associates, comrades; (eg.) nosegay, bunch of flowers; *suhbata* accompanied by; with | (suhbata) herein enclosed

**الصحابة** *as-sahaba* the Companions of the Prophet Mohammed

**صحابي** *sahabi* a Companion of the Prophet Mohammed

**مساهمة** *mushāhaba* accompanying, company, escort

**اصطحاب** *istihab* accompanying, company, escort; association

**صاحب** *ashab* pl. اصحاب *ashab*, صاحب *ashab*; صاحبة *sahaba*, صبان *suhbān*, صحبة *suhba*, صاحب صحبة *suhbān*, صاحب صحبة *suhba*; associate, companion, comrade, friend; adherent, follower; the other (of two); (with foll. genit.) man, owner, possessor, holder, master, lord, commander, representative, author or originator of ...; entrusted with; addicted or given to; ياصاحي يا صاح *yā ashābi* = صاحب *ashabi*; صاحب الأمر *al-amr*; صاحب الامر | صاحب الامر; master, overlord, sovereign; صاحب الواخر; shipowner; صاحب الجلة *al-jalila*; His Majesty; صاحب حان; the noun to which a circumstantial phrase (*ħdil*) refers; صاحب *ħdil*; صاحب الورقة *al-wurqah*; *ad-dawla* (formerly) title of the Prime Minister (*Eg.*); صاحب الدين *ashab al-dīn*; *ad-dain*; creditor; صاحب الرينة *ashab ar-rīnah* (formerly) title of the Prime Minister (*Eg.*); صاحب السعادة *as-sajjāda* title of the leaders of certain dervish orders in

their capacity of owners of the founder's prayer rug; صاحب السعادة *a. as-sa'āda* title of a pasha; صاحب المساحة *a. as-sandha* title of a mufti, approx. "His Eminence"; صاحب السر الملكي *a. as-sumūr al-malaki* His Royal Highness; أصحاب الشأن *a. aš-šā'n* those concerned; the important, influential people; أصحاب الشهاب *a. aš-šubuħat* dubious persons, people of ill repute; صاحب الطابع (formerly) Keeper of the Seal (of the Bey of Tunisia); صاحب الزنة *a. al-'izza* title of a bey; صاحب المظنة *a. al-'azama* His Majesty; صاحب العمال *a. al-ma'ālī* title of a cabinet minister; صاحب العمل *a. al-'amal* employer; صاحب النبلة *a. al-ġibja* title of the Coptic Patriarch; صاحب الفضيلة *a. al-fuḍīl* title of Islamic theologians and sheiks, such as Rector and Professors of Al Azhar University; صاحب الفكرة *a. al-fikra* father to the thought, the originator of an idea; صاحب المقام الرفيع (*a. al-maqām*) formerly, title bestowed on bearers of the order القادة established by Fuad I in 1936

**صوابح** *sawāhib* pl. -āt, صوابحة *sawāhibat* fem. of صاحب woman companion, etc. | صاحبة البلالة *a. al-jalāla* Her Majesty; صاحبة السر الملكي *a. as-sumūr al-malaki* Her Royal Highness; صاحبة العصمة *a. al-'igma* title of a lady of high social standing

**صوبيخ** *suwāhibi* friend (diminutive of صاحب)

**صوبيحة** *suwāhibah* pl. -āt girl friend (diminutive of صاحبة)

**محضر** *magħib* accompanied (بـ by); attended (بـ with); associated (بـ with); provided (بـ with)

**صحراء** *ashħar*<sup>2</sup>, f. صحراء *sahra'*<sup>2</sup> desertlike; of the color of desert sand; desolate, bleak

**صحراء** *sahra'* pl. صحراء *sahħarin*, صحراء *sahħarā*, صحراءوات *sahħarawat* desert, steppe

**صحراء** saħrāwī desert, desolate, waste | حصن صحراء (arḍīn) desert areas

**صارة** saħħāra pl. صاحير saħħibrī case, chest, crate, box

**صعن** II to misplace the diacritical marks; to misread, mispronounce, misspell (as a word); to misrepresent, distort, twist (as a report, etc.) V to be misread or misspelled (word)

**صاف** saħħa pl. صاف saħħī bowl, dish, platter

**صافية** saħħīt saucer

**صافف** صافية saħħīt pl. صافف suħħu, saħħīt leaf (in a book or notebook), page; newspaper, paper, daily, journal; epidermis; surface; exterior | الصحفية اليساء (baidd) honorable name, honor

**صحف** suħħijs newspaper-, news-, press- (in compounds), journalistic; (pl. -ūn) newspaperman, journalist | متغير صعن (mu'tamar) press conference

**صحافة** saħħā journalism, news business; the press

**صحاف** saħħāt journalistic; journalist, newspaperman, newsmen

**صحافية** saħħātīya woman journalist

**صافف** صافف masħħa, mušħaf pl. masħħijs volume; book; copy of the Koran | مصحف شريف

**تصحيف** taħħif misplacement of the diacritical marks; misspelling, slip of the pen; (grammatical) mistake; misrepresentation, distortion

**صل** saħħal raucous voice

**صل** saħħn pl. صون suħħün bowl, dish; plate; dish, meal, food; yard, courtyard; surface, plane; disk; (pl. اصنفة ashħina) phonograph record, disc (turn.) | حصن الدار | مل صعن نتلد; حصن السجائر (s. il-kadd) on the (surface of the) cheek

**مصمرون** mashħün ground, brayed, pounded, crushed, grated

**صنة** saħħnħ sardine

**ص** and **صاف** saħħa u (saħħw) and saħħiya a (as saħħan) to be or become clear, bright, cloudless, serene (day, sky); — ص (saħħw, suħħuw) to regain consciousness, come to; to recover (from intoxication), sober up; to waken up, awake (من from sleep); to become alert (الى to a.s.t.), become aware (الى of a.s.t.) II to waken up, awaken, rouse (as.o.) IV to be or become clear, bright, cloudless, serene (day, sky); to wake up, awaken, rouse (as.o.)

**صحر** saħħw cloudlessness, brightness, serenity (of the weather); clarity, alertness of the mind, consciousness; bright, serene, cloudless, sunny (weather)

**صورة** saħħwa awakening, recovery of consciousness; state of consciousness

**صال** saħħin bright, serene, cloudless, clear (weather); — (pl. -ūn, صحة suħħħ) awake, watchful, alert, vigilant; conscious; sober

**صخب** saħħiba a (saħħab) to shout, cry, yell, clamor, roar, bellow; to scold (الى as.o., s.th.); to rage, roar, be loud VIII to raise a din, roar simultaneously, be tumultuous, resound in utter confusion, rage

**صبا** saħħab shouting, roar(ing), bellowing, yelling, clamor, din, hubbub; cry, outcry, yell; raging

**صلب** saħħib crying, yelling, noisy, clamoring, vociferous, roaring, raging

**صلبانب** saħħkab clamorous, boisterous, roaring, bellowing, raging

**اصطئناب** iħsikkab noise, din, clamor, hubbub, uproar, tumult, turmoil, roar, raging

**صائب** saħħib loud, noisy, clamorous, boisterous, vociferous, tumultuous, roar-

ing, raging | قوة صاحبة (qūwa) power of the voice

صلطان *mufakkab* noise, din, bububb, tumult, raging, roar(ing)

صخر *sakhr* (coll.; n. un. ة) pl. صخور *sakhr*, صخرات *sakhrat*, صخورة *sakharat* rocks, solid rock, boulders, rock formations; pl. صخور *sakhr* rock (geol.)

ثمة الصخرة *sakra* boulder, rock | قبة الصخرة *sakra* dome of the Rock, the Dome of Omer (in Jerusalem)

صخري *sakri* rocky, stony

صخر *sakir* rocky, stony

صد *sadda u* (*sadd*) to turn away, alienate, discourage, divert, deter, restrain, reject, send away (عن + s.o. from); to dis- suade (عن + s.o. from his desire); to repel, perry, ward off (ا s.th., e.g., an attack); to hinder, prevent (عن + s.o. from); to impede, hamper, stop, bring to a standstill (ا s.o.); to resist, oppose (، s.o.); لا يصد النظر | (nazar) it does not offend the eye, it is nice to look at; — i u (*sadd*, صدود *sudūd*) to turn away (عن from), turn one's back (عن on s.o., on a.th.); to stay away, remain aloof (عن from s.th.) II to suppurate, mature, fester IV do. V to face, confront (ل ا s.o.)

صد *sadd* aborting, turning away; check- ing, stopping; repulsion, rejection; hinder- ing, impeding, obstruction, prevention; resistance, aversion, reluctance

صد *sadad* nearness, proximity; intention, purpose, design, aim; respect, regard, relation, concern, subject, matter; topic (of a discussion); *sadada* (prep.) opposite, in front of | على صدد and على من of, from within); to proceed, emanate, arise, originate, stem (عن or من from), have its origin (عن or من in); to come out, be issued, be promulgated (order, ordinance, law); to appear, be published (book); to leave, go out (mail); to go (إلى to); to happen, occur, come to pass; pass. *sudira* to have a chest complaint | أشد *(jidd)* to set about seriously, get to work earnestly; صدر عن إرادته to act on one's own volition II to send, send off, dispatch, forward (ا s.th.); to export (ا s.th.); to publish, bring out (ا a book); to preface (ا a book); to introduce, commence (ب ا a book with)

currently busy with s.th., he is at present occupied with a matter; زرع *nariṣ'ū* (الى ما نحن بعده) we return to what is our present concern or to what we are just discussing

صديد *sadiid* pus, matter

صيدي *sadiidi* suppurative, purulent, festering

صلذ *sadi'a a* صلذ *sada'* (أ) and صلذ *sadu'a u* صلذ *sadd'a* (أ) to become or be rusty, rust, oxidize II = I; to make (ا a.s.th.) rusty, cause (ا a.s.th.) to rust, corrode (ا a.s.th.)

صلذ *sada'* rust; oxidation; smut, rust (plant disease)

صلادة *sadā'a* rustiness

صلذ *sadi'* rusty, rust-covered; dirty, mean, shabby

صلذ *musda'* rusty, rust-covered

صلح *sadāha a* (*sadib*, صلح *sudāḥ*) to chant, sing; to play (ب ا song, a tune)

صلح *sadah* banner

صلحات *sadahāt* (musical) strains

صلوح *sādiḥ* note raised a semitone, a sharp (mus.)

صدر *sadara u i* صدور *sudūr* (أ) to go out, step out (out or من of, from within); to proceed, emanate, arise, originate, stem (عن or من from), have its origin (عن or من in); to come out, be issued, be promulgated (order, ordinance, law); to appear, be published (book); to leave, go out (mail); to go (إلى to); to happen, occur, come to pass; pass. *sudira* to have a chest complaint | أشد *(jidd)* to set about seriously, get to work earnestly; صدر عن إرادته to act on one's own volition II to send, send off, dispatch, forward (ا s.th.); to export (ا s.th.); to publish, bring out (ا a book); to preface (ا a book); to introduce, commence (ب ا a book with)

III to seize, impound, confiscate (عـ s.th.); to urge, press, oppress (عـ s.o.), throw obstacles in s.o.'s (عـ) way  
 IV to send, send out, dispatch (عـ s.th.); to export (عـ s.th.); to issue (عـ s.th., e.g., banknotes, bonds), make out (عـ s.th., e.g., a passport); to publish, bring out (عـ s.th., e.g., a book); to give, issue (عـ an order); to pronounce, pass (عـ a legal sentence); to utter, express (عـ an opinion, a view) V to be sent, be dispatched; to preside (عـ over), head (عـ a group); to have a front seat (عـ at a social gathering); to resist, oppose (عـ s.o.), throw obstacles in s.o.'s (عـ) way, stand in s.o.'s (عـ) way X to bring about, obtain (عـ s.th., esp. حکما hukmān a legal judgment or sentence); to issue (عـ مرسوما an ordinance)

**sadr** صدر pl. **sudūr** صدور صدر chest, breast, bust; bosom, heart; front part, front; part, portion; first hemistich; leader, commander; beginning, start, outset, commencement, inception; early period, beginnings, dawn (fig.) | صدر الاراء | one who occupies the highest position in the house, who plays first fiddle in the house; صدر الاسلام early period of Islam, early Islam; title of the Grand Vizier in the Ottoman Empire; grand vizier (*Mor.*); صدر المكان al-makōn the foremost part of a room; صدر النهار daybreak, beginning of the day; ابر صدر robin (zool.); بنات الصدر bandā as-s. worries, anxieties, apprehensions; باب الصدر front door; ذات الصدر, chest complaint; bottom of the heart, secret thoughts; رحب الصدر rāḥ as-s. generous, magnanimous; open-minded, broad-minded, liberal; free of misgivings, unhesitating; رحيب الصدر do.; ضيق الصدر dayyiq as-s. annoyed, angry

(بـ st); disgruntled, depressed; مبغض الم الدر munqabid as-s. dejected, low-spirited, crestfallen; مكانة الصدر makānat as-s. first place, precedence, priority; صدرا من الزمان; رحب الصدر = واسع الصدر (samān) quite a stretch of time, for some time; في الصدر in the foreground; سخن saffkana to irritate s.o., make s.o. angry; اثر حسنه inshāraha sadruhū to be gladdened, be pleased, be cheered, be happy, rejoice

**sadri** صدری pectoral, chest (used attributively) [نزلة صدرية] (nazla) bronchitis

**sudra** صدرة vest, waistcoat; camisole, (under-)waist, bodice

**sudairi** صدریه and pl. -āt vest, waistcoat; bodice

**sidir** صدار vest, waistcoat; (under-)waist, bodice

**sadara**, **siddra** صدارة precedence; presidency, chairmanship; first place, pre-eminence; grand vizierate, office, chancellery, or position, of the Grand Vizier (*Mor.*)

**sudūr** صدور coming out, appearance, publication (e.g., of a book), issuance (e.g., of an ordinance)

**masdar** مصدر pl. **masādir** starting point, point of origin; origin, source (fig.); (gram.) infinitive, verbal noun; absolute or internal object

**tasdir** تصدیر sending (off), dispatch, forwarding; exportation, export; preface, foreword (of a book); issuance

**muqaddara** مصادرة seizure, confiscation

**aqdār** اصدار exportation, export; issue, issuance, bringing out, edition, publication; making out, issuance | مصرف masrif al-i. bank of issue

**istisqdār** استصدار issue, making out; issuance

**مادر صادر** *saddir* going out, emanating, originating; issued, come out, published, etc.; exportation, export; yield; الصادرات export goods, exports

**مسدورة مادر صدور** *maddir* affected with a pectoral ailment, phthisical, consumptive, tubercular

**مسدورة صادر** *musaddir* export merchant, exporter

**صدع صدر صدعاً صدعاً** *sada'a a (sad')* to split, cleave, part, sunder (a s.th.); to crack, break (a an object), cause (a an object) to crack; to break (a through obstacles), conquer, overcome, surmount (a obstacles, difficulties) | صدع بالآن | *sada' (hagg)* to come out openly with the truth; صدع بأمر (amr) to execute an order, comply with an order; pass. *sadd'a* to have or get a headache II to cause a headache (, to s.o.); to molest, harass, trouble (خاطر) *qāfirah* s.o.); pass. *sadd'i'a* to have or get a headache V to get split, get cleft, come apart, burst, break, crack; to go to pieces; to reel, waver, be shaken; to separate (من from), part (من with) VII to get split, get cleft, come apart, break, crack; to be rudely interrupted; to break, dawn (morning)

**صدى صدر صدوع صدوع** *sad'* pl. صدر صدع *sudū'* crevice, fissure, crack, break, rift, cleft

**صداع صداع** *sudd'* headache

**صداخ صداج صداج** *madda'* having a crack, cracked, broken

**صدغ صدغ صدغ** *sudj* pl. صداغ *asaddij* temple (anat.); earlock, lovelock (also قمة الصدغ *qusqat as-sidq*)

**صذغ صذغ صذغ** *sudji* temporal (anat.)

**صدف صدف صدف** *sadafa i u (sadf, sidf)* صدوف صدف *sudūf* to turn away (من from), avoid, shun (عن s.o., s.th.); — i *(sadf)* to turn (, s.o.) away (من from), discourage, restrain, deter (من s.o. from); to happen by chance

III to find (, , s.o., s.th.), meet (, s.o., a with s.th.); to meet unexpectedly, by chance (, s.o.), light (, , on), come across s.o. or s.th. (, , ), run into s.o. or s.th. (, , ), encounter (, , s.o., s.th.); to coincide, be coincident, concur (a with s.th.); to fall (a on a given date); to happen by chance, come to pass (أن that) | صادف الاستحسان to meet with approval; صادف حمله (*mahallahū*) to come in handily, be convenient, be opportune V to turn away (من from), avoid, shun (عن s.o., s.th.) VI to happen by chance, come to pass

**صادف صدف صدفة** *sadaf* (coll.; n. un. :) pl. صدف *sadif* pearl oyster, sea shell, conch | صدفة *al-ugun* external ear, auricle, pinna

**صادف صدف صدف** *sadaf*, *sadafiya* مرض الصدفية *sadafiya* a noncontagious skin disease, psoriasis (med.)

**صلف صلحف صلحف** *sadafi* sea-shell, shell (adj.); na-creous, mother-of-pearl (adj.)

**صادف صدف صدفة** *sud/a* pl. صدف *sudaf* chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; صدفة *sudatan* by chance, by coincidence, accidentally | بالصدفة بطرق الصدفة by chance, by coincidence, accidentally; as chance will have it, haphazardly

**صادفة صادفة صادفة** *musadda/a* pl. -at encounter, meeting; chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; *musadda/atan* by chance, by coincidence, accidentally

**صادف صادف صادف** *musaddif* corresponding (ل to), concurrent (ل with a date of another chronological system), coincident (ل with), falling (ل on a given date)

**صدق صدق صدق** *sadqa u (sadq, sidq)* to speak the truth, be sincere; to tell (, s.o.) the truth (عن about); to prove to be true, turn out to be correct, come true; to be right; to fit exactly (عـلـى s.o. or s.th.), apply (عـلـى to), hold true (عـلـى of) |

صدق في وعده or وعده (*if wa'dih or wa'dah*) to keep, or fulfill, one's promise; صدق النصيحة (*nashīha*) to advise s.o. sincerely; صدق الحب (*hubba*) to love s.o. sincerely, truly II to deem (أ, + s.o., s.th.) credible, accept (أ s.th.) as true, give credence (أ, + to s.o., to s.th.), believe, trust (أ, + s.o., s.th.); to consider or pronounce (أ s.th.) to be true, right, correct or credible; to believe (بِin); to give one's consent, to consent, assent, agree (أ to s.th.), approve (عل of s.th.), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate, attest, ratify, authenticate, legalize, verify (عل of s.th.) لا يصدق | *yusaddaq* incredible, unbelievable, unreliable, untrustworthy; صدق او كذب *saddiq au kaffāib* (as an affirmative parenthesis) believe it or not III to treat (أ s.o.) as a friend; to maintain one's friendship (أ with s.o.); to be or become friends (أ with s.o.), befriend (أ s.o.); to give one's consent, to consent, assent, agree (عل to s.th.), approve (عل of), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate (عل of s.th.); to legalize, authenticate (عل a signature, etc.) IV to fix a (bridal) dower (أ for a woman) V to give alms (عل to s.o.); to give as alms, donate (عل to s.o., بِ s.th.)

صدق *siddiq* truth, trueness, truthfulness; sincerity, candor; veracity, correctness (of an allegation); efficiency; صدقنا *siddiqan* truly, really, in truth

صادقة *sadqa* pl. -ات alms, charitable gift; almsgiving, charity, voluntary contribution of alms, freewill offering; legally prescribed alms tax (*Isl. Law*) | صدقة الفطر *al-fitr* almsgiving at the end of Ramadan (*Isl. Law*)

صادق *saddiq*, *siddiq* pl. صدق *sudug*, صدق *adiga* (bridal) dower; — (pl. اصدقة) marriage contract (*sun.*)

صادقة *saddqa* pl. -ات friendship

صدقاء *adīqat*<sup>2</sup>, صديق *sadiq* pl. اصدقاء *adīqūt*<sup>3</sup>, صداق *sudaqat*<sup>4</sup>, صداقان *sudqāt* friend; friendly, connected by bonds of friendship

صادق صدق *saddiq* veracious, truthful, honest, sincere

صاديق *siddiq* strictly veracious, honest, righteous, upright; الصديق epithet of the first Caliph, Abū Bakr

اصدق برهان | *asdīq* truer, sincerer | أصدق *asdīq* the most reliable, or best, proof for ... | أصدق صداقين *asdīq al-burhānīn*; أصدق صداقين the most loyal, or best, friend

صادق *mīdāq* confirmation, corroboration, substantiation; touchstone, criterion

صادق *tādīq* belief, faith (بِ in); consent, assent, agreement (عل to), approval, sanctioning, licensing, certification, confirmation, attestation, ratification, verification, authentication, legalization | سرعة التصديق *sur'at al-tasdiq*; سريع التصديق *rasī'at al-tasdiq* credulous

صادقة *musaddaqah* consent, assent, agreement (عل to), concurrence (عل in); approval, sanctioning, certification, confirmation, attestation, ratification (عل of s.th.); legalization, authentication (عل of a document)

صادق *tādīqah* legalization, authentication (عل of a document)

صادق *saddiq* true, truthful, veracious, sincere, candid; reliable; accurate, true, genuine, faithful, authentic

صادقة *musaddiqah* certificate, certification, attestation

صادق *musaddaq* credible, believable, reliable, trustworthy | غير صدق *gīr asdāq* incredible; صدق عليه رسمياً (*rasmīyah*) legalized, officially certified

صيبل look up alphabetically

صدم *sadma* i (sadm) to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (أ, ب against), hit (أ npos); to run (أ into s.o., e.g., an automobile, etc.); to collide, clash (ب with, e.g., train with car) III to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (أ, ب against s.o. or s.th.); to resist, oppose (أ, ب s.o., s.th.), battle (أ, ب against); to encounter (hostilely), clash; pass. صدم *ridima* to be severely afflicted (ب by) VI to collide (e.g., trains), encounter (armies); to clash, conflict (e.g., different opinions) VIII to collide, clash (ب or مع with); to bump, strike, run (ب against), hit (ب s.th., e.g., a mine); to take offense (ب at, e.g., at mistakes), take exception (ب to); to fail (ب due to), be thwarted (ب by); = VI

صلبة *sadma* pl. *sadamit* push, thrust, jolt, shook, blow, stroke; upset, commotion, (psychic) shock; obstacle, difficulty

صادم *siddam* collision, clash; breakdown, collapse | صدام وجدان (wjjdān) mental breakdown

صادمة *musaddama* pl. -at collision, clash, impact

تصادم *tasidam* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock طالسة التصادم (taṣāṣat al-tasādum) buffer (railroad)

اصطدام *isiddam* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock

صلبي *sadiya a* (*sadan*) to be very thirsty IV to echo, resound, reverberate V to occupy o.s. (ل or لـ with); to turn, apply o.s. (ل or لـ to s.th.); to undertake (ل or لـ s.th.), embark (ل or لـ upon); to oppose, resist, counteract, antagonize (ل s.o.), throw obstacles in s.o.'s (ل) way, be in s.o.'s (ل) way

اصداء صدا *sadan* pl. *asadd* echo, reverberation

تصدية *tazdiya* hand clapping

صر *sarr* i (sarr) صرير *sarir* to chirp, stridulate (cricket); to creak (door); to squeak, screech; to grate, scratch; to gnash, chatter (teeth); to lace, cord, tie up, truss up, bind (ب s.th.); to shove, put (ج a money into a purse); to prick up (أ or ب one's ears) IV to persist (عل in), insist (عل on); to make up one's mind, resolve, determine, decide (ج to do s.th.); to prick up (أ or ب one's ears)

صررة *surrā* pl. صرر *surrar* (money) bag, purse; bundle, packet, parcel | صرة المرامين *s. al-haramain* the *surrā* for Mecca and Medina, the traditional funds sent by the different Islamic countries (nowadays, e.g., by Egypt and Tunisia) with the *hadj* caravan to be distributed among the poor of Mecca and Medina; امن الصرة *s. al-surrā* the Trustee of the *surrā* (who is responsible for its delivery); صرة النقود *s. al-surrā* cash remittance

صرير *sarir* chirping, stridulation (of crickets); squeaking, screeching

صار اليل *sarrār* or *s. al-lail* cricket (zool.)

صريرة *sarira* coins wrapped in a purse اصرار *isrār* persistence, perseverance سبق الاصرار *sabq al-iṣrār* (عل in), insistence (عل on) *asabiq* premeditation, willfulness (*jur.*)

صربي *musirr* persistent, insistent; determined, resolute

الصرب *aq-sirb* Serbia; the Serbs

صرب *sirb* Serbian

صرحة *sariba u* صربة *saribha*, صراحة *saribha* to be or become pure, unadulterated, uncontaminated, clear; — *sariba a* (*sarib*) to make clear, clarify, explicate,

explain (أَنْتَ تُبَيِّنُ) II to explain, explicate, clarify, make clear (أَنْتَ تُبَيِّنُ); to declare, state, announce (أَنْ تَكُونُ) make a statement (أَنْ عنْ) about; to speak out frankly, openly, be clear, be explicit (أَنْ عنْ) about), let (أَنْ تَعْلَمُ) be known; to allow, permit, grant (أَنْ لِي) to s.o. (أَنْتَ) III to speak frankly, openly; to speak out frankly or openly, be clear, be explicit (أَنْ عنْ) about), avow (أَنْ تَعْلَمُ) about), let (أَنْ تَعْلَمُ) be known; to declare (أَنْ أَنْ to s.o. that) IV to make clear, clarify, explicate, explain (أَنْ تُبَيِّنُ)

VI to become clear, evident, manifest, come to light VII to become evident, manifest, clear

صرح *sarh* pl. صروح *surūh* castle, palace, lofty edifice, imposing structure

صارخ *surdh* pure, unadulterated, uncontaminated, clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal

صارخ *sarih* pl. صرحاً *suraħd*<sup>2</sup>; صريح *sardħiħ*<sup>1</sup> pure, unadulterated, uncontaminated; clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal; open, frank, sincere, candid; free, openhearted

صارحة *sardha* clearness, clarity, distinctness, plainness; unambiguoueness; openness, frankness, candor, sincerity, openheartedness; *sardħatañ* clearly, plainly, distinctly, patently, unequivocally, unambiguously; openly, frankly, bluntly, straightforward, honestly, openheartedly

صارح *aqrah*<sup>2</sup> purer, clearer; sincere

تصريح *tagħriħ* pl. -ħi. تصريح *tagħriħiħ*<sup>2</sup> (public) statement, declaration; permission, (official) permit, license

صارخ *taraka u surak* صرخ *surdħ*, صريح *sariħ*) to cry, yell, scream, shriek, shout; to cry for help; to call (أَنْ تَهْبَطْ) to call out,

shout (عل to s.o.); to yell, bellow, roar (أَنْ تَرِدْ) at s.o.) صرخ صرخة | في وتر (par-kataħ) to cry out, let out a cry X to cry for help; to call (أَنْ تَهْبَطْ) for help

صرخة *sarħka* pl. -ħi cry, outcry, yell, scream; call for help

صارخ *surdħ* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صرخ *sariħ* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صارخ *sarrak* crier, screamer, bawler; peacock

صاروخ *särük* pl. صاروخ *sawārik*<sup>2</sup> rocket; siren (*mağr.*) صاروخ عابر | مارس *maṛs* intercontinental ballistic missile, ICBM

صاروخ قبلة *qunbula särükija* rocket bomb, guided missile

صارخ *sariħ* gaudy, flashy (color); glaring (color, light); crude, gross, coarse; noisy, loud; crier, caller

صرد *sard* severe cold (spell)

صراد *surräd* drifting clouds, cirrus

صربيد *surravid* drifting clouds, cirrus

صرص *sarsara* to let out a piercing cry, scream shrilly

صرع *rīħ sarsar* violent, cold wind, icy gale

صراصير *sursur* pl. صراصير *sarāġir*<sup>2</sup> a variety of cockroach (*Blaatta aegyptiaca*; zool.); cricket (zool.)

صراصير *sursur* pl. صراصير *parāġir*<sup>2</sup> cricket (zool.); cockroach (syr.)

صرصار *sarsar* cricket (zool.)

صارط *pirħ* way, path, road

صارع *sara'a a (sar', sir')* صراع *mara'* to throw down, fell, bring to the ground (أَنْ تَهْبَطْ); — pass. *suri'a* to be epileptic, have an epileptic fit; to be or go mad

III to wrestle (also as a sport), fight (ء. with a.o.) VI to wrestle with one another VII to be or go mad VIII = VI

صرع *sar'* epilepsy

صرع *sar'* rein

صرع *sar'* pl. صرع *sar'd* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy; (with foll. genit.) succumbing to a.th., fallen victim to a.th.; صريع *sar'īya* | صريع الشراب *al-kardh* addicted to the bottle; صريع الكري *al-kardh* overcome by sleep

صارع *masra'* pl. مصارع *masrī'* battle-ground; ruin, destruction, perdition, death; fatal accident; vital part of the body (the injury of which can cause death)

صارع *misrā'* pl. مصارع *misrī'* leaf of a door; hemistich | صناع المصارع *al-bab* مفترح على مصارعيه (*misrāfī*); the door is wide open

صارع *sirf'* wrestling, wrestling match; fight, struggle

صارعة *musdrā'a* wrestling, wrestling match; fight, struggle

اصطراخ *sifr'* fight, struggle, conflict, controversy

صارع *masrī'* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy

صارع *musdrī'* wrestler; fighter

صرف *sarafa* ؛ (*sarf*) to turn; to turn away, avert (عن a. , a. o., a.th. from); to dissuade, alienate, keep away (عن a. o. from); to divert, distract (عن a. o. from); to turn, direct (إلى a. th., e.g., one's eyes, one's attention, to a.th.); to grant leave, dismiss, send away (أ. o.); to give a.o. (ء. ) the brush-off; to spend, expend (عمل a. money for); to defray the cost (عمل of a.th.), pay (عمل for a.th.);

to pay out, disburse (أ. a. money to); to issue, give out (أ. a.th., e.g., tickets), make out (أ. a.th., e.g., a permit); to spend, devote (أ. or إل. or في a. time, effort on); to pass, spend (في a. time at a.th., doing a.th.); to change money (ء.); to inflect (أ. a. word) | تصرف *nazar* to avert one's glance from, disregard a.th., pay no attention to a.th., leave a.th. out of consideration; — صريف *sarif*) to break, grate إل. to cause to flow off, draw off (أ. water); to drain (أ. land); to dispatch, expedite, wind up, liquidate (أ. business); to change money (ء.); to market, retail, distribute, sell (أ. merchandise), dispose (أ. of merchandise); to circulate (أ. a.th.); to give a free hand (في a. to a.o. in a.th.), let (ء. a.o.) dispose freely (over, in), grant the right of disposal (في a. to a.o. over or in a.th.); to inflect (أ. a. word), conjugate (أ. a. verb), decline (أ. a. noun) V to act independently; to dispose freely, have the right of disposal (over); to move freely, act without restriction (في in), administer (freely) (أ. a.th.); to behave, act, conduct o.a., comport o.a.; to exercise sacerdotal functions (*Copt.-Chr.*); to be inflected (gram.); to be derived | تصرف *nazra* كييفيان (*kasarrufan kaifiyan*) to proceed arbitrarily in or at VII to turn away; to go away, depart (من from), leave (من a.th.); to give up, shandon, relinquish, quit (من a.o., a.th.); to flow off, drain; to pass on, change over, turn one's attention (إلى a. th.); to proceed (إلى to some activity or to do a.th.); to apply o.a., devote o.a. (إلى a.th.); to be spent, be expended (money); to be issued, be made out (e.g., ticket); to be fully, i.e., triptonically, inflected | انصرف إل. نesse to withdraw by o.a., isolate o.a.; انصرف يفعل to set about to do a.th., proceed to do a.th.

صرف *sarf* averting, turning away; expenditure, expense; spending, use, application (e.g., of time, of effort, etc.); issuance, issue, making out; disbursement; money changing; barter (*Isl. Law*); drainage; inflection (gram.); (pl.) مصرف *sarif* adversities, misfortunes (also *s. ad-dahr*) صرف الهر | *taṣarruf al-her* (pl.) the power station; drainage station, pumping station; سعر الصرف *si'r* *as-s.* exchange rate; علم الصرف *'ilm* *as-s.* morphology (gram.); بصرف عنوان من الصرف indeclinable (gram.); بصرف النظر عن *in-nazar* regardless of, irrespective of, notwithstanding, to say nothing of

صرف *sirf* pure, unadulterated, unmixed; mere, sheer, absolute

صرفيات *sarfiyya* payments, disbursements

صريف *sarif* squeak(ing), creak(ing), squeal(ing)

صراف *sarrāf* money changer; cashier, teller, treasurer; paymaster; banker

صرافة *sarrāfa* (woman) cashier | (woman) ticket agent

صاريف *sairaf* pl. مصاريف *sayāra* money changer; cashier, teller, treasurer

صاريفي *sairafi* pl. مصارفية *sayārifia* monay ohanger; cashier, teller, treasurer

صارائف *sarifa* pl. مصاريف *sayā'i* reed-mat hut

صاريف *masrif* pl. مصاريف *maṣrif* drainage canal, drainage ditch, drain; bank; pay office, teller's window (at a bank)

تصريف *tasrif* drawing off (of water), drainage; sale, retail, disposal, distribution; change, alteration; inflection, declension, conjugation | تصارييف الهر *taṣāriif al-her* t. *ad-dahr* the vicissitudes of fate; تصريف الشورن *tasrif al-shurun* settlement, windup, or management, of affairs

تصرف *taṣarruf* pl. -ات free disposal over), right of disposal; usufruct; administration; action, way of acting, demeanor, behavior, conduct; outflow, efflux, effluence, output (in terms of the capacity of a pump), discharge, throughput, quantity of water flowing through; pl. تصرفات measures, dispositions, regulations | تصرف منجز | *(munjas)* regulation affective immediately (*Isl. Law*); حسن التصرف *haṣan at-t*. discretion; مطلق التصرف *muṭlaq at-t*. having unrestricted right of disposal, invested with full power; بصرف بمحضها *at s.o.'s disposal*; وضع شيئاً تحت تصرفه to put e.th. at s.o.'s disposition; تصرفات الزمن *taṣarrufat al-zamān* the vicissitudes of time

انصراف *insirāf* going away, leave, departure; avertedness, aversion (عن to); abstention (عن from), renunciation (عن of)

مصرف *masrif* devoted, dedicated (إلى to a.th.); money spent, expenditure; pl. -ات مصاريف *maṣrif* expenses, expenditures, costs and مصرف البريد *māṣraf al-birid* postage; مصرف الجب *m. al-jāib* pocket money; خالص المصاريف *waṣīl* postage free, franked; (waṣīl) to cover the costs, defray the expense; مصرف من الأداء *(biḍma)* dismissed, discharged

متصروف *mutaṣarrif* approx.: provincial governor (*Jr.*; administering any one of the 14 *liwā'*, q.v.); former title of a Turkish administrative officer in Arab countries

تصرافية *mutaṣarrifiya* jurisdiction of a *mutaṣarrif* (q.v.), approx.: province; dignity, government, authority, etc., of a *mutaṣarrif*

منصرف *muṣarraf* fully inflected, i.e., triptotical (gram.); المنصرف the money spent, expenditures

منصرف *muṣarraf* departure, leave, going away | لا منصرف عنه *(muṣarraf/a)*

indispensable, inevitable; منصرفهم *munṣarafūm* at their departure, when they left; في منصرف النهار (*m. in-nahār*) at the parting of day, at day's end

<sup>١</sup> صر *paruma u* صرامة (*parāma*) to be sharp; to be stern, hard, harsh, severe; — *parama i* (*parim, purim*) to cut, cut off, sever (▲ a.s.th.); to leave, forsake (▲ s.o.), separate (♦ from s.o.), part (♦ with s.o.) II to cut, cut off, cut through, sever, separate (▲ a.s.th.) V to decrease, wane, dwindle; to elapse, go by, pass; to be past, be bygone, be over (time) VII to elapse, go by, pass; to be past, be bygone, be over (time)

صر *parim* severance, separation

صرمة *pirma* pl. صرم *piram* herd of camels

صرامة *parāma* sharpness, keenness; harshness, sternness, severity, rigor, unfriendliness

صرعية *parima* horse bridle

صاربة *muṣdrama* estrangement, break, antagonism, hostility

صارم *ṣadrim* sharp, harsh, hard, severe, stern

منصرم *munṣarim* elapsed, past, bygone (period of time)

<sup>٢</sup> صرم *parum* =

صرفة *parma* pl. صرم *parum* (eg.) shoe

صاربة *parmāya* pl. -āt, *ṣadriya* صاري (*ṣadriya*) shoe made of red or yellow leather; shoes

صارين *see*

صار *sārin* and *ṣadriya* pl. صار *sawdrin* mast, pole | صاري المل *L'alam* flagpole

مسطبة *masṭaba, mistaba* pl. مساطب *masṭabī* outdoor stone bench (built into the side of a house), mastaba

### مسطبل *masṭibl* fool

صعب *sa'uba u* صعب (*sa'ūba*) to be hard, difficult (▲ for); to be embarrassing, shocking, unpleasant (▲ for, to) II to make hard, make difficult (▲ for s.o. a.s.th.); to present as difficult (▲ to s.o. a.s.th.) V to become difficult; to make (▲ a.s.th.) hard or difficult VI to be difficult (of a person); to be hard to please X to find or consider difficult (▲ a.s.th.)

صعب *sa'b* pl. صعب *si'āb* hard, difficult; pl. difficulties | صعب الاستعمال hard to bear, oppressive; صعب الارضاء hard to please, fastidious; صعب المراس obstinate, stubborn, self-opinionated, recalcitrant, headstrong; علة صعبة ('umla) hard currency

صعوبة المراس *sa'ūba* difficulty | صعوبة صعبة obstinacy, stubbornness, recalcitrance, refractoriness

### صاعب *masṭib* difficulties

جس *sa'tar* wild thyme (*Thymus serpyllum*; bot.)

صعد *sa'ida a* (صعود *su'ūd*) to rise, go up; to lift, climb, ascend, slope upward; to mount, scale, ascend, climb (▲ a.s.th.), climb up (▲ on a.s.th.); to take off (airplane); صعد به ال to make s.o. ascend, lead s.o. up to ... II to ascend, mount; to go upstream; to travel to Upper Egypt; to send up (♦ s.o.); to cause (▲ a.s.th.) to rise or ascend; to heave (from one's breast), utter (▲ sigh, wails, and the like); to cause (▲ a.s.th.) to evaporate, vaporize, volatilize (▲ a.s.th.); to sublimate (▲ a.s.th.; chem.) | صعد ازفرازات (*zafārdi*) to heave deep sighs IV to makṣ (♦ s.o.) ascend or advance; to ascend (▲ to elevated terrain); to go upstream; to travel up, travel V to evaporate, vaporize VI to rise, lift, ascend

صعد *su'ud* height, altitude

صعدة *su'da* pl. *su'addat* rise, incline; slope, declivity

صعد *su'ud* rising, lifting, ascending; take-off (of an airplane); ascent; boom; advance (jj toward) | صعدة الرب *s. ar-rabb* and صعدة العرش *'id ar-ras*. Ascension Day (*Chr.*)

صعدة *su'ud* steep hill

صعيد *su'id* pl. صعد *su'ud* highland, upland, plateau; صعيد مصر *al-su'ud* and الصعيد *s. migr* Upper Egypt | on في صعيد واحد *wa'id* on a common basis, on common ground, on equal footing, without distinction, indiscriminately; على صعيد واحد *wa'id* congenial, like-minded, kindred in spirit, agreed

صعيدي *su'idi* pl. صعيديات *su'diyat* Upper Egyptian

نفس الصدأ *su'adā'* (deep) sigh | *tanaffasa s-su'adā'* to sigh (deeply), heave a (deep) sigh

مساعد *mas'ad* pl. مساعدات *mas'adat* point of ascent

مساعد *mis'ad* pl. مساعدات *mis'adat* elevator, lift; ○ anode

مساعدة *mis'ada* elevator, lift

مساعد *mis'ad* pl. مساعدات *mis'adat* rising, ascending (also, e.g., of vapors) | فمساعدا *fa-mis'adan* and beyond that, and more; فمساعدا من — من — on, from — upward; من الآن فمساعدا *min al-hān* from now on, henceforth

مساعد *mulaq'ad* rising, ascending (also, e.g., of vapors)

صراحت *sa'ira a* (*sa'ar*) to be awry (face; with pride) II صرخة *(kaddahū)* to put on a contemptuous mien

صرق *sa'aga a* (لعنة *sa'iqa*) to strike s.o. (s.) down with lightning, destroy, hit, slay (s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (s.o.); —

*sa'iqa a* and pass. *su'iqa* (*sa'aq*, لعن *sa'qa*) to be thunderstruck; to lose consciousness | مكثة *(makṣūrah)* to stop dead in one's tracks, stand as if thunderstruck IV to strike down, slay, destroy (s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (s.o.) VII to be struck by lightning

صرق *sa'aq* thunder, peal of thunder

صرق *sa'iq* thunderstruck, dumfounded

صاعقة *sa'iqa* pl. صراغ *sa'ā'iq* bolt of lightning, thunderbolt

مسحوق *mas'ūq* struck by lightning; thunderstruck, stupefied, dumfounded; crushed, destroyed

صلابة *sa'laka* loitering, loafing

صلبارك *su'lāk* pl. صلاريك *sa'lālik* utterly destitute; have-not, pauper, poor wretch; beggar; tramp, vagabond, loafer

صغر *sağura u* (*piğar*, صنارة *sağara*) and *sağira a* (*sağar*) to be or become small, little, scanty; to diminish, decrease, wane, dwindle; to be young; to be lowly, submissive, servile, humble; — *sağara u* (*sağr*) to be younger (بـ than s.o. by) | ما صغر الا بسنة (*bi-sanatīn*) he was only one year younger than I II to make small(er) or little(r), lessen, minimize, reduce, diminish, decrease (s.th.); to belittle, deride, ridicule, debase, bemean (s., s.o., s.th.); to form a diminutive (s. of a noun) VI to prove o.s. contemptible, be servile, fawn, cringe, grovel X to deem (s., s.o., s.th.) small, little or paltry; to make light (s., s.o. of s.o., of s.th.), undervalue (s., s.o. of s.o., s.th.); to think little (s., s.o. of s.o., of s.th.) | استصغر نفسه (*na/sahū*) to feel inferior

صغر *piğar* smallness, littleness, scantiness, paltriness, paucity, insignificance; youthfulness, juvenility (also صفر السن *as-sinn*)

**صغرى** *sifra*: هو صغرى ابويه صغرى (*s. abawati*) he is the youngest of his parents' children

**صغرى** *safir* pl. *safir*, *safard*: small, little; paltry, scanty, insignificant; tiny, minute; young, juvenile, minor; a minor, one under age | صغير السن *s. as-sin* young; صغير النفس *s. an-nafs* mean-spirited, base, servile, toadying, cringing, groveling صغار الموظفين *s. al-muwaqqi'in* small officials, subaltern officials; اليد الصغيرة ('id) Little Bairam, i.e., the feast of fast breaking on the 1st of Shawwal; كل صغيرة وكبيرة *kullu s. wa-kabira* every detail

**صغيرة** *safira* pl. *safirat*: venial sin (*Isl. Law*); minor mistake; pl. trivialities, trifles

**صغارة** *safara*: littleness, paltriness, scantiness, paucity; lowliness, servility, humility, humbleness

**صغرى** *safir*, f. *safira*, pl. m. *safir*, f. *safira* أصغر *safir*, pl. m. أصغر *safir*: smaller, littler; younger | أصغر الشررين *s. ad-darrain* the lesser of two evils; آسيا الصغرى Asia Minor; الدول الصغرى (*dawal*) the small countries; سوريا الصغرى (*suriyya*) Palestine; النهاية الصغرى the minimum

**تعميّر** *tasfir*: diminution, lessening, decrease, reduction | اسم التعمير *iwm att-diminitive (gram.)*

**تجاهز** *tasfir*: disdain, contempt, disregard

**تعاصف** *tasfir*: servility, toadying, cringing, groveling

**صافر** *safir*: low, lowly, despised, contemptible; humiliated, meek, dejected; submissive, servile; subject (ل to s.o.)

**مصغر** *musafir*: reduced, decreased, diminished | في صورة مصغر (*sifra*) on a reduced or small scale, in miniature; فلم (*film*) microfilm

(صغير) *safit u safit* صفا (صغير) *safit u safit* صفا (صغير) *safit u safit* to incline, bend, lean (ل to, toward); — صفت *safiyah n (safigah, safigiy)* to incline, bend, lean (ل to, toward); to listen (ل to) IV to listen, pay attention, lend one's ear (ل or ل to a.th., to s.o.), heed (ل or ل s.th.)

**صفر** *safra* and **صفا** *safah* inclination, disposition, tendency; affection, attachment, good will

**اهتمام** *safad*: attention, attentiveness

**صاغ** *safiq*: inclined, disposed; attentive; listener, hearer

**محاج** *safiqin*: attentive; listener, hearer

وصف *see صفة*

**صف** *safah u (saff)* to set up in a row or line, line up, align, array, arrange, order (أ a.s.th.); to set, compose (أ type, typ.); to range, class, classify (مع a.s.o. among); to cut (أ a.s.th.) in strips II to set up in a row or line, line up, align, array, arrange, order (أ a.s.th.); to comb (أ the hair) straight VI to line up, take position in a row or line, stand in a row or line, be lined up, be aligned, be strung in a line VIII — VI; to fall in, stand in formation (of a military detachment) | اصطاف إلى جانب الطريق to line the road, form a lane (e.g., troops, police, etc.)

**صف** *saff*: aligning or arranging in a line or row; — (pl. *sufaf*) صافوف *sufaf* row, line, file, rank, queue; row, or tier, of seats; grade, form (in school); class, course; section, division, group | صفت *safat* ألة صفت *s. ad-dam* blood group; خابط الصف typesetting machine; المخروف non-commissioned officer; خابط خابط (*safat safat*) pl. صفات خابط خابط انظم سفونا *taṣama sufan* to line up in rows or files

**صفات** *suffa* pl. صفات *sufaf* (stone) molding; ledge

ستاف الحرف *saffā* and type-setter, compositor

مساف *masaff* pl. مسافات *masaffat*<sup>a</sup> position  
 (of an army); battle line; row, line,  
 file; composing stick (*typ.*) |  
 زفة الى مسافات *masafat* (with foll. genit.) to class s.o. with,  
 put s.o. on the same level with

سَافَاهَا  $\alpha$  (سَافَهَ) to broaden, widen,  
 flatten, beat into a leaf, foliate, plate  
 ( $\alpha$  s.th.); to pardon, forgive (جِزاً s.o.,  
 s.th.) II to broaden, widen, flatten,  
 beat into a leaf, foliate ( $\alpha$  s.th.); to roll  
 out ( $\alpha$  s.th.); to plate, overlay, or cover,  
 with metal plates ( $\alpha$  s.th.); to armor  
 ( $\alpha$  s.th.); to equip, furnish, cover (جِزاً  
 s.th. with) III to shake hands (، with  
 s.o.); to greet (، s.o.); to touch ( $\alpha$  s.th.)  
 lightly or gently, graze ( $\alpha$  s.th.), brush,  
 glide ( $\alpha$  over s.th.), pass, blow ( $\alpha$  over  
 s.th., of the wind, breath, etc.) | صالح  
 سَامَّاهُ (سَامَّاهَ) to reach s.o.'s ear  
 V to leaf, thumb ( $\alpha$  a book, etc.); to  
 examine, scrutinize, regard, study ( $\alpha$   
 s.th.) VI to shake hands X to ask s.o.'s  
 ( $\alpha$ ) forgiveness ( $\alpha$  for), apologize ( $\alpha$  . to  
 s.o. for)

صَفَّاحٌ *sā/h* pardon, forgiveness; (pl.) صَفَّاحٌ *sī/ā/h* side, surface | صَرِبْ (أَخْرَبْ) عنَهُ *sarib* to turn away from s.o. or s.th., pass over s.o. or s.th., ignore, snub, slight, disregard s.o. or s.th., deist from s.th.

*sāha* pl. *sāhāt* outside, exterior; plane, surface; page; leaf, sheet; phase

**صفح** *saf'h* broad side or surface; sheet iron; tin, tinplate; tin plates, tin sheets.

**صَفْيَةٌ** صَفَيْهَ *safīyah* pl. صَفَاعَهُ *safā'ah* plate, sheet (of metal), leaf (of wood), slab, flag (of stone), ledger stone (on a tomb); tin plate, tin sheet; can, jerry can. **مَصَافِعُ الْمَرْأَةِ** مَصَافِعُ الْمَرْأَةِ *al-misā'ir* door panel; **صَفَاعَهُ** صَفَاعَهُ *al-misā'ih* phonograph records, gramophone discs

**صفوح** *sa/fūh* forgiving, ready to forgive

**suffah** pl. -at, مفاح suffah سفاح plate, sheet, leaf; flagstone, stone slab

## تصفيح *tagħiġi* plating

**نصف** *tasaffuh* examination, scrutinization, scrutiny, study

جَهْرَةٌ *musaffah* shaped into plates or thin layers, plated, foliated; armored, armor-clad, ironclad, metal-covered | سِيَارَةٌ مُحَفَّظَةٌ (*babat*) plywood; سِيَارَةٌ مُحَفَّظَةٌ (*sayyafra*) armored car

*inisa musaffaha* pl. -dt armored car,  
armored reconnaissance car (mil.)

*See *safada* i (*saf/d*) to bind, fetter, shackle  
(+ s.o.) II and IV = I*

صفد *safad* pl. اصفاد *asfād* bond, tie, fetter

صفاد اليدين *sifād* bond, tie, fetter  
*s. al-yadain* manacle, handcuff

**سَفَرَ** *safara i* (سفر safir) to whistle (bird, person); to hiss (snake); to chirp, stridulate (cricket); to scream (siren)  
 II = I

**صفر** sa/fir whistling, whistle, etc. (see above); high, thin tone (e.g., of a flute) | **حرف الصفر** sibilants; — see also below and alphabetically

صَفَّارَة *saffāra* pl. -at whistle; siren |  
 صَفَّارَة الْإِمَانَة *al-amānāt* all-clear siren;  
 صَفَّارَة الْإِنذَار *al-inzār* warning siren.

**اسف** II to dye yellow, make yellow, to  
yellow (a s.th.) IX to turn yellow, to  
yellow; to pale, become pale | اسفن و بجه  
(wajhukū) he grew pale, he turned  
white

*suf* brass; money

سفر سفار یادنامه

**صفرة** *sufra* yellow color, yellowness, yellow; pallor, paleness (of the face)

**صفار** *safār* yellow color, a.th. yellow; pallor, paleness | *a. al-baṣīra* egg yolk

**صفار** *saffār* pl. ة brass founder

**صفار** *asfār*, f. صفاراء *sa/rā'ah*, pl. صفار yellow; pale, pallid, wan | خشقة صفاراء (*dakha*) forced, or embarrassed, laugh; صفار (نubā'a) brass اصفر نحاس

**صفراء** *sa/rā'ah* bile, gall

**صفير** (eg.) golden oriole (zool.)

**صناري** *su/ōriya* golden oriole (zool.)

**صفاري** *sa/rā'i* biliary; choleric | الحمى الصفاراوية (*humma*) yellow fever; خشقة صفاراوية (*dakha*) bitter, or sardonic, laugh' (= Fr. rire jaune)

**اصفار** *isfirār* yellowing, yellow; pallor, paleness (of the face)

**صفر** *musfi'r* yellow-colored; pale, pallid, wan

**صفر** *safira* o (sa/ar, صفار, su/ür) to be empty, be devoid, vacant | من (of) صفتت (*safirat yadūhū*) to have lost a.th. II to empty, void, vacate, evacuate, free (a.s.th.) IV = II

**صفر** *safir, si/r, su/r, safir, su/sur* pl. صفار *asfār* empty, void, devoid, من (of), free (from) | صفر اليدين (*al-yadīn*) صفر اليدين (*al-yad*) empty-handed

**صفر** *si/r* zero, naught; nothing

**اصفر** *asfa'* empty, void

**صفر اليد** | **صفر** *musfir* empty-handed | صفار *m. al-yad* with an empty hand; صفار *m. al-yad min kulli shi'* without any possessions at all, completely destitute

**صفر** *asfa'* اصفار *asfār* *Safar*, name of the second month of the Mohammedan year

**صفاف** *sa/sāf* (coll.; n. un. ة) a variety of willow (*Salix Safsaf F.*; bot.)

**صفيف** *sa/saf* even, level; waste, desolate, barren, empty | قاع صيف *wasteland, desolate area; بجهه قاعا صيفها* to devastate a.th., lay a.th. waste

**صفع** *safa'o* a (sa/f') to cuff, buffet, slap lightly (a.s.o.); to slap a.o.'s (a) face, box a.o.'s (a) ears; to violate (a rule) VI to slap one another

**انبعصف** *saf'a* (n. vic.) slap, cuff, smack; blow

**صناع** *saffā' pl. -ūn* a kind of buffoon

**صفق** *safaga* i (sa/g) to slap, smack (a, a.s.o., a.th.); to set into motion (a a.th.); to flap, clap; to shut, slam, bang (a door); — *safuga u* صفقة (*safāqa*) to be thick, heavy, close in texture (cloth) II to flap, clap, smack; to clap one's hands (also يديه), applaud (J a.o.); to flap (ب the wings)

**صفقة** *safqa* pl. *safaqat* handclasp (in concluding a deal); conclusion of a contract (Isl. Law); deal, bargain, transaction | مسقة خاسرة poor deal, bad bargain; مسقة رابعة favorable deal, good bargain; مسقة واحدة *safqatān wāhidatān* all at once, wholly, entirely, altogether; مسقة اعطي (*aq'ā*), مسقة لـ to conclude a bargain, effect a transaction; عاد (*ib*) بمسقة المغيرين or to lose the game, return empty-handed; كانت له المسقة وكانت له المسقة الظاهرة do.

**صفاق** *si/dq* pl. *su/uq* dermis, underkin; peritoneum

**صفيق** *sa/iq* pl. *si/iq* thick, heavy, close in texture (cloth) | مثني الوجه (*al-wajh*) al-wajh impudent, insolent, brazen

**صفقة** *sa/dqa* impudence, insolence, brazenness

**تصفيق** *tag/iq* hand clapping; applause, acclaim | تمنيف الاستحسان applause

**صفاكس** *sa/dkis* *Sfax* (seaport in Tunisia)

<sup>1</sup> صَنْ *sa/ana* i to stand with one foot (ب)  
slightly raised; to pore, brood, ponder,  
reflect, muse

**troubled, undisturbed, serene, pure,  
sheer**

\* سفن *sa/in* *savin* (*Juniperus sabina*; *bot.*)

**صفوة** *sa/wa, su/wa* the best, or choicest, part, prime, cream, flower, elite, quint-essence

(صفر) **لَمْ يَأْتِ** *lām ya'atī* (*ya'a/ti*, *ya'a/tūn*, *lām ya'a/tū'*) to be or become clear, unpolluted, limpid, cloudless, untroubled, serene, undisturbed, pure; **لَمْ يَكُنْ** *lām yākūn* to apply o.s. to s.th. with clear intent, devote o.s. wholeheartedly to, be completely given to, be solely preoccupied with, be exclusively ready for (heart, mind) II to make clear, limpid, pure, clarify, clear, purify (**لِمَّا** *līmā* s.th.); to settle, straighten out (**لِمَّا** *līmā* *mas'alatān* a question, a problem); to remove the water, pour off the water (**لِمَّا** from s.th., e.g., in cooking; also **لِمَّا** *līmā* من *mīmān*); to rid of moisture, dry out (**لِمَّا** s.th.); to clarify, purify, rectify (**لِمَّا** s.th., **لِمَّا** by removing s.th.); to filter, strain (**لِمَّا** s.th.); to settle, pay, liquidate (**لِمَّا** s.th.); to realize (**لِمَّا** assets) III to be sincere (**لِمَّا** toward s.o.), deal honestly (**لِمَّا** with s.o.) IV = III (**لِمَّا** or **لِمَّا** *J*); to be no longer in a position (to ...), possess no longer, forfeit; to cease composing poetry (poet) | امسأله بالشىء **لِمَّا** *līmā* to have s.o. in mind for s.th., choose, select, or single out s.o. for s.th., grant s.o. s.th. in preference to others, bestow upon s.o. s.th. (دون *dūn* which others do not have) VI to be sincere toward one another, be honest with one another, be of pure intent toward one another VIII to choose, select (**لِمَّا** s.o.) X = VIII; to deem (**لِمَّا** s.th.) clear or pure | استعمل **لِمَّا** *līmā* to realize all one's assets; to confiscate s.o.'s property

**صَفَّاتٌ** *safāt* (coll.; n. un. *sa/dh* pl. *sa/awāt*) stone(s), rock(s)

صُفوان *safwān* stones, rocks

**صقرة** *pifwa* sincere friend, best friend, bosom friend

ساعات صفاء | **safā'at** clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness. serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, serenity, gaiety, cheerfulness; sincerity, candor, honesty | سعادت **sādah** pleasant time, delightful hours

**مسن** *asfiy* clear, limpid, untroubled, undisturbed, serene, cloudless, pure, sheer; (*pl.* أسفين *asfiyāt*) sincere friend, best friend, bosom friend

*lion's share* *satiya* pl. *lyiun satiyd* leader's share of the loot; lion's share of the booty

*the mas/an refinery*

*misjan sieve*

**مساف** misāf pl. **مسافين** masāfin strainer, colander, filter; strainer cloth; sieve; refinery, purification plant | **مسافنة** al-misāfah coffee filter, percolator

**تصفية** *tasfiya* pl. -at clarificatio, clearance, purification (also fig.); filter- ing, filtration; elimination (also in sports); settlement, straightening out, adjustment; clearing (com.); liquidation (com.); clearance sale | **تصفية المدحيات** *tasfiyah al-hisabat* settlement of accounts; **امور التصفية** *amoor tasfiyah* official receiver, receiver in equity

*musâdâh* cordiality, concord, harmony; good will, sincere attitude or disposition

نَسَانٌ *nasān* peaceful settlement, compromise (بَيْنَ: between)

اصفَاءٌ *isfi'a* selection (also *bidi'*)

استهناهُ الاموال استهناهُ *istiqā'a*: sequestration of property

صافٌ *afīn* clear, limpid; sheer, pure, straight, unmixed, undiluted, unadulterated; untroubled, undisturbed; serene; pure; net مَنْتَهِيَّا *n-antīya* sincere, candid, openhearted; صافٌ المُرْسَلَةِ *net tonnage*; صافٌ الارباح *net profit*

صف *mufa'ifin* official receiver, receiver in equity; clarifier, clarifying agent

مصنف *mufa'ifan* purified, pure, clear, limpid, cloudless

السلطان *muṣṭafā'an* chosen, selected; epithet of Mohammed

صفر *safir* sapphire

صَفَّلٌ (It. *scala*) *saqdla* pl. صنائل *saqdīn* scaffold; gangway, gangplank

صَبٌ III to approach (to s.o.), go or come near (to s.o.); to be neighbors (with s.o.), be adjacent (to s.th.), adjoin (to s.th.)

صَفَافَةٌ *musiqabah* affinity

صَفَرٌ *saqr* pl. صقر *saqar*, صقر *saqur*, falcon, hawk

صاقورٌ *saqir* stone axe

صنع *saga'a* a (saq', صناع *sugd'*) to crow (rooster); pass. *sug'i'a* to be covered with hoarfrost (ground) II to be icy, ice-cold, frozen

صنف *sug'* pl. اصناف *asqād'* area, region, country, district, locality, land | الاصناف *al-asqāf* (المجنة المخربة *mutajammida*, janūbiya) the Antarctic

صنفة *sag'a* frost, severe cold

صنفیج *sagi'* frost; ice; hoarfrost

اصنفع *asqa'* more eloquent

محاج *misqa'* pl. معاج *masaqi'* eloquent; loud-voiced, having a stentorian voice

صلقل *saqala* u (saql, صقال *rigdīl*) to smooth, polish, burnish, cut (to s.th.); to refine (to style, taste, and the like) VII to become smooth

صلقل | صقل *saql* polishing, burnishing | صقل الاندماج mental training

صقيل *sagīl* polished, burnished; smooth, shiny, glossy

صلقل *saqqal* polisher, smoother

صبل *saqal* pl. سباتلة *sayqila* polisher, smoother

صلقة *misqala* pl. مسائل *masaqi'* bursnisher (tool)

صلقول *masqīl* polished, burnished; cut (glass, and the like); acute, refined (wit)

\*صلقة *sakhalat* look up alphabetically

صلقل *saqlab* pl. صقلبة *sagqliba* Slav

صقلية *sigilliya'* Sicily

صلكة *sakka* u (sakk) to beat, strike; to shut, look (to the door) | حركت بـ الأذنان *hikāt bi al-aznān* his ears were tingling or ringing; صك *shak* (sam'ahū) to strike s.o.'s ear (noise); to roar in s.o.'s ears VIII to knock together, shake, tremble (knees), chatter (teeth)

صلك *sakk* pl. سكلات *sikkat*; سکلک *sikkāt*; *asukk* (instrument of) contract (*Isl. Law*); legal instrument, document, deed; check, cheque

وصل *see* صلة

صلل *salla* i (صليل *sallīl*) to ring, clink, clank, clatter, rattle

صلل *sallīl* pl. اصلل *asallīl*, سلل *sill* a variety of venomous adder, viper

صليل *sallīl* rattle, clatter, clash (e.g., of weapons), jingling (of coins)

**صلب** *sulba u* صلبة (الجمع *sulba*) and *sulba a* to be or become hard, firm, solid, stiff, or rigid, solidify, harden, set, stiffen II to make hard, firm, solid, stiff, or rigid, harden, solidify, stiffen, indurate (أَنْجَلَهُ اسْتَهِنَّ) to support, prop, shore up (أَنْجَلَهُ اسْتَهِنَّ); to harden (أَنْجَلَهُ الْفَدْرُ); V = I; to show o.s. hard or severe

**صلب** *sulb* hard, firm, solid, stiff, rigid; steel; — (pl. *asulb*; أصلب *asulb*) spinal column, backbone; loins; — text, body (of a book, and the like) | **صلب الرأي** *s. ar-ra'y* obstinate, stubborn, headstrong, opinionated; **صلب الرقة** *s. ar-raqaba* do.; **صلب العود** *s. al-'ud* of robust physique, strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; **صلب عليه** *s. 'ala'uh* (ibn *sulbiyyah*) هو ابن صلبه and هو من صلبه he is in his own son, his offspring; دراما مستخرجة من **صلب الحياة** (*mustakhraya min sulbi l-hayah*) a drama taken from real life; في **صلب** at heart, in his innermost

**صلبة العين** *sulba: s. al-'ain* sclera (anat.)

**صلب** *sulb* hard, firm, solid, stiff, rigid

**صلبة** *sulba* hardness, callousness; hardening, induration; firmness, solidity, stiffness, rigidity; stubbornness, obstinacy, unyieldingness; intolerance | **صلابة العود** *s. al-'ud* sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentless

**تصلب** *tasulub* hardness, callousness, hardening | **تصلب الشاريين** *t. al-šarīyin* arteriosclerosis

**مصلب** *mutasallib* unyielding, inflexible, relentless, hard

**صلب** *sulba i* (sulb) to crucify (أَنْجَلَهُ) II = I; to make the sign of the cross (عَلَى over); to cross o.s.; to cross, fold (أَنْجَلَهُ اسْتَهِنَّ)

**صلب** *sulb* crucifixion

**صلب** *sulb* pl. سليان *sulbān*, الصليب *sulb* cross | **الصلب الجنوبي** (*jansūbi*) the Southern Cross (astron.); **الصلب الأحمر** the Red Cross; **صلب معمور** swastika; **شارات الصليب** sign of the cross (*Chr.*); **شارات الصليب** آثار الصليب (*ad as-s. ad as-s.* peony (*Paeonia*; bot.))

**الخروب الصليبية**: **صلبي** *sulbi*: صلبي the crusades; الصليبيون the crusaders

**صلب** *sulbūt* (representation of the) crucifixion, crucifix

**صلب** *muṣallab* crossing, interjunction (of roads)

**صلب** *suluta u* صلبة (*sulbiya*) to be glossy, be smooth and shining IV to draw, unsheathe (*as-saifa* the sword); pass. *uslita* to be drawn (sword)

**صلب** *sullaj* (coll.; n. un. ةً) pl. -at cocoon, chrysalis of the silkworm

**صلب** *sulbiyan* look up alphabetically

**صلب** *sulha u* صلح (*sulh*, *magħla*) and *sulha u* صلح (*sulhiya*) to be good, right, proper, in order, righteous, pious, godly; to be well, thrive; to be usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, or appropriate (ج for), lend itself (ج to), suit, match (ج اس.ث.), fit (ج اس.ث. or اس.و.), apply (ج to اس.و. or اس.ث.); to be admissible, permissible (ج in, at, with); to be valid, hold true (ج for) II to put in order, settle, adjust, restore, restitute (أَنْجَلَهُ اسْتَهِنَّ), make amends, compensate (أَنْجَلَهُ); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (أَنْجَلَهُ اس.ث.) III to make peace, become reconciled, make up, reach a compromise or settlement (أَنْجَلَهُ بَيْنَ اس.و.); to foster peace (بَيْنَ people) IV to put in order, settle, adjust (من اس.ث.), overhaul, restore, restitute, rebuild, reconstruct; to make amends, compensate (من اس.ث.)

for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (من or a.s.th.); to make suitable or fitting, adjust, modify (a.s.th.); to reform (من or a.s.th.); to remove, remedy (من or a.s.th.); to make arable or cultivable, reclaim, cultivate, till, (a land); to further, promote, encourage (a.s.o.), maks (a.s.o.) thrive or prosper, bring good luck (to a.s.o.); to make peace (بين between), bring together (بين people), bring about an agreement (بين between), conciliate (بين people) VI to make peace, make up, become reconciled with one another VII to be put in order, be righted, be corrected, be improved, be ameliorated VIII = VI; to agree (على on), accept, adopt (على a.s.th.) X to deem (a.s.th.) good, proper, suitable, fitting, usable, useful, practicable, or serviceable; to make arable, cultivable, reclaim (a land)

صلح *sulh* peace, (re)conciliation, settlement, composition, compromise; peace (pol.), peacemaking, conclusion of peace | حاكم الصلح (Syr.) justice of the peace; قاضي الصلح قضوة الصلح *qada'iyat* a.s.o. jurisdiction of the judge

صلحي *sulhi* of peace, peace (adj.); arbitratative, arbitral, arbitration- (in compounds) | بنة صلحية (lajna) arbitration committee

صلاح *salihi* goodness, properness, rightness; usability, practicability, usefulness; righteousness, probity, piety, godliness

صلحية *salihiya* suitability, fitness, appropriateness, aptness; efficiency; usability, practicability, usefulness, use, worth; serviceability, proper or working condition (e.g., of a machine); competence; validity, applicability; (pl. -ات) full or mandatory power, power of attorney, also صلحية نامة (*idhma*) الجهات | ذات الصلاحية competent authorities; مطلق

الصلاحية *muṣlaq* a.s.o. plenipotentiary (dipl.)

صلاحية *sulūhiya* = صلاحية *salihiya*

اصلح *aslah*\* better, more proper, more correct; more pious, godlier; fitter, more suitable

المصالح *maslaḥa* pl. المصالح *maslaḥat*\* matter, affair; requirement, exigency; that which is beneficial, helpful, or promoting; advantage, benefit, interest, good, welfare; office, authority, department, governmental agency, administration (chiefly *Eg.*) | مصلحة الآثار المصرية (*misriyya*) Administration of Egyptian Antiquities; m. *al-umma* the welfare of the people; مصلحة البريد postal administration; مصلحة الأندرون administrative agency for the territories outside the cultivated area (*Eg.*); المصالح الحكومية (*hubūmiyya*) the governmental agencies; مصلحة الصحة *m. al-saħħa* health office; مصلحة العامة (*dmma*) public welfare, commonweal; في مصلحة غلان in s.o.'s interest; في المصلحة والمفسدة (*mataeda*) in good and bad times, for better or for worse; في مصلحة غلان in s.o.'s favor, for the benefit of s.o., to s.o.'s advantage, on behalf of s.o., in s.o.'s interest; خدم مصالح غلان to serve s.o.'s interests

صلحي *maslaħi* administrative, official, governmental

تصليح *tashih* pl. -ات restoration, restituation, mending, fixing, overhauling, repair, improvement, amelioration

مصالحة *muslaħa* peace, conciliation; compromise; composition, settlement

اصلاح *islah* pl. -ات restoration, restituation, redressing, reparation; improvement, amelioration, betterment, mending, correction; reconstruction; reconditioning, repair; renovation, refurbishing; adjustment, settling, remedying, removal, elimination; restoration of

order, establishment of peace, happiness and order; reformation, reform; reclamation, cultivation (of land); (re)conciliation, settlement, compromise, peace-making (بین between)

اصلاحی *as-salihah* reformatory, reformational, reform- (in compounds); reformer, reformist | معنی اصلاحی (*ma'had*) reformatory, house of correction

اصلاحی *as-salihah* revisionism, reformism; (pl. -at) reformatory, house of correction

اصلاح *tash'hish* (re)conciliation

اصلاحی *as-salihah* pl. -at agreement, convention, practice, usage; (colloquial, linguistic) usage; technical term, terminus technicus

اصلاحی *as-salihah* conventional; technical (of a term)

اصلاح *istish'hah* reclamation, cultivation

صالح *salih* good, right, proper, sound; thorough, substantial, downright, out-and-out, solid; virtuous, pious, devout, godly; usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, appropriate (ل for); (pl. صوالح *sawalihih*<sup>1</sup>) advantage, benefit, interest, good, welfare | السالح *salih* the worthy ancestors, the venerable forefathers; سالح *sa'ir* passable, practicable (road); صالح *salil* ('amal) fit for action, ready for use, serviceable, practicable; valid (ل for), applicable (ل to); صالح *salim* (اَمِن) public welfare, commonweal; صالح *salih* (with foll. genit.) in favor of, for the benefit of, to the advantage of, in the interest of s.o. or s.th.; صالح *salih* do.; صالح *salih* it was in his interest; صالح *salih* شخصیہ (*fa'hiyah*) personal interests

الصالحت *as-salihah* the good works, the good deeds

صالح *mudhib* peacemaker, conciliator

صلح *muslib* peacemaker, conciliator; reformer, reformist; salt

صلح *muslahah* مصلحة generally accepted, universally followed, commonly established, conventional, customary; (pl. -at) technical term, terminus technicus

صلدة *salada*, صلدة *salida* to be or become hard, firm, solid, compact (ground) IV = I

صلد *salid* pl. *as-salid* hard, firm, solid, dry, barren, arid (ground); rigid, lifeless, inert

صلوة *salida* hardness, firmness, solidity (of the ground)

صلصة *salsa* صلصة (It. *salsa*) *salsa* pl. -at and صلصة *mayonaise* صلصة *mayoniz*

صلصلة *salpala* to ring, clink, clank; to clatter, rattle II *tasalpala* do.

صلصلة *salpala* clank(ing), clatter(ing), clash, rattle

صلصال *salpal* dry clay, argillaceous earth

صلطخ *musalihah* = سلطخ shallow, shoal, flat

صلح *sal'a a* (*sala'*) to be bald

صلح *sala'* baldness

صلحة *sal'a*, *sala'* bald pate, bald head

صلح *asla'*, f. صلما *sal'at*, pl. صلحة *sal'*, صلعن *sal'un* bald(-headed)

صلمع abbreviation of the eulogy following the name of the Prophet Mohammed: مصلع الله عليه وسلم (*salla', sallam*) God bless him and grant him salvation!

صلف *salifa a* (*salaf*) to boast, brag, bluster, swagger V = I

صلف *salaf* vainglory, bragging, boasting, conceit, arrogance, pomposity, self-importance

**صلف** *saf* / pl. *sula/d<sup>2</sup>* vainglorious, bragging, boastful, showing off, pompous, blustering, swaggering; braggart, boaster, show-off, swaggerer, fourflusher

**تَنْفِيذٌ** *taṇfiẓ/ vainglory, bragging, boasting, conceit, arrogance, pomposity, self-importance*

*mataalli/* vainglorious, bragging, boastful, showing off, pompous, blustering, swaggering

صلوة (salat) see صلوا II to perform the salat  
 صل بالناس | to pray; صل to lead people in prayer; صل to pray for;  
 صل الله عليه وسلم (sallam) God bless him and grant him salvation! (eulogy after the name of the Prophet Mohammed)

صلوات salawat pl. صلاة salat, the official Islamic prayer ritual; intercession, intercessory prayer, benediction; blessing, grace (of God) | الصلاة | الر拜انة (rabbaniyye) the Lord's prayer; صلاة التراويح a prayer performed during the nights of Ramadan; صلاة العشاء vesper prayer (Chr.)

جَلِيلٌ *muzallin* prayer, worshiper

Jas. *mugallan* place of prayer, oratory

صالون *salūn* salon, parlor, reception room

**سَلَى** *sala* i. (*saly*) to roast, broil, fry (بـ a.s.th.); —  
**سَالِيَة** *saliya* a. (*salan, suliy*, سـلـيـة) to burn  
 (intr.; بـ or a in); to be exposed to the  
 blaze of (بـ or a) II to warm, heat (بـ a  
 s.th. with or on) IV = II (aa a.s.th. on or  
 with); to make (ءـ a.o.) burn (أـ in, esp.  
 in the fire) أـصلـه, نـارـا من الشـفـرـة | (*Jaira*)  
 to make a.o. undergo the most excru-  
 ciating pangs of jealousy; نـارـا to  
 اصلـه to  
 set a.th. on fire; to fire at a.o. or a.th.  
 (misl) V to warm o.a., seek warmth (بـ  
 at, by, بـ بالـنـارـ by the fire) VIII = V | لـ  
 يـصـلـلـ بـنـارـ (*yusall bi-narih*) invincible,  
 a great hero

### Java mudalan fireplace

<sup>per</sup> **samma** (1st pers. perf. *sammishtu*) a (*samm*,  
<sup>per</sup> *samam*) to be or become deaf; —  
**samma** (1st pers. perf. *samamitu*) u (*samm*) to close, plug, cork, stopper  
 (a s.th., e.g., a bottle) II to deafen (s.o.); to make up one's mind (j. to do s.th.), determine (j. upon, to do s.th.), resolve, be determined (j. to do s.th.), decide (j. on, to do s.th.); to persist (j. in); to design (a s.th.); to plan (a s.th.), design (j. a s.th. for) IV to be or become deaf; to deafen (s.o.), make (s.o.) deaf (s. عن to s.th.) VI to give a deaf ear (j. to)

*Am simma* plug, cork, stopper

كان في سمع *samam* deafness |  
to be deaf to s.th.

**صمام** *sīmād* pl. -at plug, cork, stopper; valve; tube (radio) | **صمام الامان** (الامن) *al-asmān* safety valve; ○ **صمام** *s. al-asmān (al-asm)* safety valve; ○ **رفع الصمام عن التحكم** rectifier tube; to let s.th. take its course, give free rein to s.th. (also to a feeling)

### **الإمساك** *pammäma embolism (med.)*

**جَمِيمٌ** innermost, heart; core, essence, marrow, pith; true, sincere, genuine | من **جَمِيمِ الْقَلْبِ** (*s. al-qalb*) from the bottom of the heart, wholeheartedly, most sincerely; في **جَمِيمٍ** amid, in; **جَمِيمٌ** to affect s.o. to the very core, touch s.o. most deeply

*samimi* cordial, hearty

**نَصْمَمٌ** *tashmīm* determination (عل for, to do s.th.), resolution, decision; resolute

action; tenacious pursuit (of a plan); planning, projecting; design, designing (e.g., of a dress); (pl. *dt*, تصاميم *tashāmīm*<sup>6</sup>) plan; design; sketch | من تصميم ندن | *ndan* designed by so-and-so

مصمم *mūjamim* determined (لـ to do s.th.) | مصمم الزيارات *mūsim al-aziyār* fashion creator, designer

صمت *samt* u (سamt, سوت *sūmūt*) to be silent, be taciturn, hold one's tongue, hush up, be or become quiet or still II to silence (s.o.) IV = II

صمت *samt* silence | نـ صمت *samt* silently, quietly

صمت *sūmūt* silence; pl. of act. participle صامت

صمت *samt* silent, taciturn

صامت *samt* pl. صوات *sūmūt* silent | سينما silent film

صمت *musmat* uniform (color); plain, unpatterned; blank (wall); uniform in texture, made of a single material; massive, solid, not hollow, compact

صاخ *simlik* pl. اصنة *asnīka* auditory meatus

صمد *samda* u (samd) to betake o.s., repair, go (اـ، اـ or لـ to, into, toward); to turn, apply o.s. (ـ or لـ or لـ to s.th.); — (ـ or *sūmūd*) to defy, brave, withstand (ـ / *wajhīk* or لـ s.o., s.th.); to stand up (ـ or لـ against s.o. or s.th.), resist, oppose (ـ or لـ s.o. or s.th.); to hold out (ـ or لـ against); — i to close, plug, cork, stopper (ـ a.s.th., e.g., a bottle) II to betake o.s., repair, go (ـ to s.o., اـ to, toward); to close, plug, cork, stopper (ـ a.s.th., e.g., a bottle); to save, lay by (money) III to come to blows, fight (ـ with s.o.)

لهـ *samad* lord; eternal, everlasting (epithet of God)

صداف *samadānī* eternal, everlasting صادة *samāda* (ir.) headcloth (worn by men)

صمد *sampama* to persist (ـ in)

صوامة *sawma'a* pl. صوامع *sawdīmī*<sup>8</sup> monk's cell, hermitage; silo (for grain storage); (mor.) minaret

صمع *II* to gum (ـ a.s.th.); to paste, glue (ـ a.s.th.) IV to exude gum (tree)

صع *samg* pl. عرق *sūmūj* gum; resin صع عرب *sug* mucilage; سائل *sā'il* | صع عالي *'arabī* gum arabic; صع اللك *al-lakk* shellac; صع مرن *(maris)* rubber, caoutchouc; صع هندي *(hindī)* do.; شبر الصمع *Jajar ap-s.* rubber trees

صمعي *samgī* gummy, gummiferous, gumlike, mucilaginous

تصبغ *tasmiq* gumming; resinification

<sup>1</sup>صـل *samala* u (samd) to be firm, be hard, hold one's ground, stand firm, hold out, last, endure

صلـ جبن *samīl* rigidity, stiffness, | صـلـ (جـبـنـ) rigor mortis

صارونـ *samila* pl. صرايل *sawdīmī*<sup>9</sup>, *sāmīla* pl. صـراـيل *sawdīmī*<sup>9</sup> nut (of a bolt), rivet

صارخ *simlik* pl. صـالـيخ *sāmīlik*<sup>9</sup> earwax, cerumen

صـص *IV* to deal (ـ s.o.) a fatal blow; to hit (ـ، اـ s.o., s.th.) fatally | رـ نـاصـنـ *ramd* /اــرمـدـ to shoot and hit, shoot dead on the spot

صنـ *sann* basket

صنـة *sinna* odor emanating from the armpit

صنـانـ *sundān* odor emanating from the armpit

صنـانـ *sinndra* pl. صـنانـ *sāndīnī*<sup>9</sup> hook, fishhook

صنبور *sunbūr* pl. صنابير *sundibīr*<sup>2</sup> (water) faucet, tap

চন্দুর look up alphabetically

চন্দি *sanīm* pl. -*īs* centime (1/<sub>100</sub> franc)

চন্দেজ *sanj* pl. صنج *sundūj* cymbal (mus.)

সংজ্ঞা *sinja* =

চন্দাজা *sanndjāt* castanets

চন্দজি চন্দজিya see

চন্দিদ  *sindid* pl. صناديد *sundidī*<sup>2</sup> leader, notable; brave, valiant

চন্দর্ক *sunqūq, sandiq* pl. صناديق *sundiqī*<sup>2</sup> crate, box; chest; trunk, suitcase; case, cabinet; money box, till, coffer; pay office, treasurer's office; any public institution where funds are deposited and disbursed for a special purpose (e.g., sick fund, health insurance, etc.) | صندوق البريد post-office box; صندوق المكتبي mail-box; صندوق النقد الدولي *an-naqd ad-dawla* International Monetary Fund; ابو صندوق savings bank; صندوق التوفير (eg.) hunchback; امين الصندوق treasurer; دفتر الصندوق *dastar as-s*. cashbook

চন্দাল *pandal* sandalwood; sandals; (pl.  *sandidī*)<sup>2</sup> (freight) barge; lighter, barge

চন্দারা look up alphabetically

চন্দি' *san'a a (san', sun'*, صنج *sanī*)<sup>1</sup> to do, make (a s.th.); to arrange, stage, put on (a s.th.); to produce, build, manufacture, fabricate, design (a s.th.); to work, treat, process (a s.th.) | صنع اليه معرفة to do s.o. a favor; صنع به سبل to do a s.th. to s.o.; صنع به صنيعاً قبيحاً to do s.o. a dirty trick II to industrialize (a s.th.) III to cooperate, go along (a, with); to flatter, cajole (a s.o.); to bribe (a, s.o. with) V to pretend, feign, simulate, fake, sham, affect (a s.th.); to speak or write in an artificial, affected,

stilted, or mannered way; to use means for enhancing her beauty (woman) VIII to order, commission (a s.th.); to create (a s.th.) synthetically; to produce, manufacture, make, fabricate (a s.th.); to pretend, feign, fake, assume falsely (a s.th.); to invent (a s.th.); to make (J a s.th. into), take, use (J a s.th. for); to commit, bind (J a s.o. to) X to have (a s.o.) make (a s.th.)

চন্দ' *san', sun'* production, manufacture, fabrication, making, design, make, workmanship | صنف اليد *al-yad* handwork; بديع الصنف *badi' as-san'* of wonderful workmanship

চন্দি' *san'i* artificial, synthetic

চন্দ' *sun'* benefit, favor

চন্দ' *san'a* work, workmanship, making, manufacture, fabrication; art; technical skill, artistic skill; work, craft, trade, business, occupation, vocation, profession | صاحب الصنفة artisan, craftsman; expert, specialist

চন্দ' *san'd*: صناع اليد *al-yad* skillful, skilled, dexterous, deft

চন্দ' *san'da* pl. -*īs*, صنائع *sundī'ī*<sup>2</sup> art, skill; occupation, vocation, calling, business, profession; handicraft; trade, craft; industry; pl. branches of industry, industries | صناعة شريفة honorable, respectable trade; ارباب الصناعات the artisans, craftsmen; رجل الصناعة *rajal as-s*. industrialist; أصحاب الصنائع والحرف *(hira)* artisans and tradesmen

চন্দ' *san'dī*; صنائني *sanāni* artificial, synthetic, imitation; workmanlike, handicraft, trade (adj.); industrial; artisan, craftsmen

চন্দ' *san'dī*; صناعي *sanī* industrial secret; الفن الصناعي (*fann*) applied arts, artistic handicraft

**صنع** *sani'* action, acting, doing; act, deed; fact; good deed, benefit, favor; charge, protégé; creature, willing tool; meal, repast, banquet

**صناعة** *santi'a* pl. مصانع *santi'is'* action, deed; good deed, good turn, benefit, favor; charge, protégé; creature, willing tool

**مصنع** *magna'* pl. مصانع *magni's'* factory, plant, mill, works; establishment, firm; also: large structures, installations, man-made works | ارباب (اصحاب) المصانع manufacturers, industrialists

**صناعة** *magna'lya* wages, pay

**تصنيع** *tasni'* industrialization

**متحنخ** *tasnū'* hypocrisy, dissimulation, dissemblment; affectedness, affectation, mannerism

**اصناع** *isfinā'* production, making

**اصطناعي** *isfinā'i* artificial, synthetic, imitation

**مانع** *sāni'* pl. مصانع *sānūd'* maker, producer, manufacturer, creator; artisan, craftsman; worker, workman, laborer; servant

**منتج** *magnū'* product, produce; pl. مصنوعات (industrial) products, produce, articles, manufactured goods

**متصنخ** *musqānnī'* suutilizing, overfining; affected, stilted, mannered

**مصنوع** *musqānī'* artificial, synthetic; affected, simulated, imitated, sham, bogus, phony | مفتاح مصنوع (misfāh) duplicate key, masterkey

**سناء** *san'a'* San'a (capital of Yemen)

**صنف** II to sort, assort, classify, categorize (▲ a.th.); to compile, compose, write. (▲ a book)

**صنوف** *sanif*, *sinif* pl. اصناف *asnāf*; **صنف** *sunūf* kind, sort, specimen; article (com.);

genus, species, class, category; sex; لائحة in kind (as opposed to: in cash)

**تصنيف** *tasni'* classification, categorization, sorting, assorting; compilation, composition, writing; (pl. تصانيف *tasnīfis'*) literary work

**تصنيفة** *tasni'a* assortment, selection

**مصنف** *musqānnīf* author, writer

**مصنف** *musqānīf* pl. -at literary work

**سفر** *san'ara* to rub with sandpaper, to sandpaper, to emery (▲ a.th.)

**سفر** *san'ar* and **san'ara** emery

**صورة** *sanam* pl. اصنام *aqndim* idol, image

**صوان** *sinwān* pl. اصناء *aqnd* one of two, twin brother

**صقر** *panaubar* stone pine (*Pinus pinea*; bot.) | حب الصقر *habb as-s*. pine nut, pifion

**صقرية** *panaubarī* pine (adj.), piny, pine-like; pineal (القنة الصقرية) (*fudda*) pineal gland

**صا** *sah* pet! hush! quiet!

**صبغ** IX and XI *ishabbā* to be or become reddish, red-brown

**صبا** *ashab*, f. صباء *sahabat*, pl. اصحاب *ashab* reddish; wine

**صهد** *sahada a (sahd)* to scorch, parch, burn (▲, ▲ a.o., a.th., esp. of the sun)

**صهد** *sahd* heat

**صهيد** *sahid* scorching heat, blaze

**صهود** *suhūd* scorching heat, blaze

**صهار** *sahara a (sahr)* to melt, fuse, smelt (▲ a.th.) III to become related by marriage (أو ▲ to a.o.) IV to become related by marriage (أي ▲ to a.o.) VI to be related by marriage VII to melt, fuse; to melt away, vanish, break (intr.)

صهير *sahir* relationship by marriage; — (pl. اصحاب *ashhab*) husband of one's daughter, son-in-law; husband of one's sister, brother-in-law

صهير *sahir* molten, in fusion

صاهير *mash'hîr*<sup>2</sup> (pl.) smelting furnaces; blast furnaces

○ صهير *mishhar* pl. -at fuse (el.)

صاهيرة *mushâhara* relationship by marriage; ○ affinity

سلك انصهار *insahâr* melting process | ○ انصهار *silk al-insâr* al-wâqf fuse (el.)

صهيرج *sâhrij*, *sâhrij* pl. صهاريج *sâhârij*<sup>3</sup> cistern; large (water) container, tank

صهل *sahâla u i* (صهل *sâhil*) to whinny, neigh (horse)

صهيل *sâhil* whinny(ing), neighing

صهوة *sâhwa* pl. *sahawât*, صهوة *sâhâd'* back (of a horse)

صهيون *sâhyûn*<sup>4</sup>, also *sâhyûn*<sup>5</sup> Zion

صهيون *sâhyûn*, *sâhyâun* Zionist

صهورنية *sâhyûniya*, *sâhyâuniya* Zionism

صهاب (صرب) *sâba u* (scub, صبورة *sâibâbâ*) to hit (a s.th., the target); to be right, hold true, be to the point, hit the mark, be pertinent, be apposite (opinion) | صاب (am aqâ'a) by all means, under all circumstances II to direct, fix (الـ a.s.th., also, e.g., the glance on, to), aim, point, train (الـ a s.th. at or on); to agree (a, with s.o.), concur (a, a with s.o., in a.s.th.), consent, assent (a to a.s.th.), approve (a of s.th.), sanction (a e.th.) IV to hit (a target); to attain, reach, achieve (a s.th., e.g., end, purpose); to reach out (a for a.s.th., of the hand); to get, obtain, win, gain (a e.g., a fortune), acquire (a s.th., e.g., a certain amount

of knowledge); to have, eat (a snack); to take (a meal); to befall (a s.o.), fall (, upon s.o.), happen (a to s.o.); to allot (بـ a to e.o. a.th.), bestow (بـ a upon s.o. a.th.), make (بـ a.th.) fall to s.o.'s (ا) lot; to cause losses (من to s.o.); to be right, be in the right; to do the right thing, hit the mark; to do right, properly (a s.th., expressed by a verbal noun); to say the right word; pass. أصيب *usâba* to be stricken, attacked, afflicted (بـ a disease, and the like); to be killed | أصاب *asâbat* اصابات *(âsabât)* to score, make goals (in sports); أصاب في عمله *(âsamâhi)* to do right, act properly; أصيب بجرح *usâba* to incur multiple wounds; أصيب بعشرة *usâba* to suffer a loss; أصاب *asâbat* شدبة *(âsabatân)* to be hard hit, be grievously afflicted X استنوب *istânbâba* to approve (a of s.th.), sanction (a s.th.)

صرب *sâbab* direction, quarter; that which is right, proper, or correct; *sâwba* (prep.) in the direction of, toward, to | من كل صرب (ar) *(hadâbin ar)* من كل طلب وصرب (ajjin) من كل فرج وصرب or وطلب every direction, from all sides, from all quarters, from everywhere; في كل صرب (ar) *(hagg)* to act in exactly the right manner, pursue the right course; هر مل صواب و الحق *(nâ)* امل صواب rightly, justly | سلك طريق الصواب والحق *(hagg)*

صيّب *sâyyib* rain cloud

صابة *sâba* pl. -at harvest (fun.)

صواب *sâwbat* that which is right, proper, or correct; right, proper, correct; rightness, correctness, properness; reason, intellect, mind, consciousness; صوابا *sâwbatân* rightly, justly | هر مل صواب و الحق *(nâ)* امل صواب to regain one's reason, get back to one's senses, become reasonable again; نَدَ صوابه، اضاع صوابه *(nâd sâwbatuh, âsâ'â sâwbatuh)* to lose one's mind; غائب من صوابه *(âsâ'â sâwbatuh)* to lose consciousness; غائب عن صوابه *(âsâ'â sâwbatuh)* unconscious, senseless

أصرب *aqwab<sup>1</sup>* more pertinent, more apropos, more apposite, more proper, more correct

اوصوية *aqwabiya* advisability, expediency

تصويب *tawib* aiming; turning, pointing; (pl. -dt) correction, rectification

اصابة *iṣaba* pl. -dt hit; goal, score (in sports); injury, wound; state or process of being afflicted (by a disease), (attack of) illness, sickness; accident | اصابة العمل *i. al-'amal* industrial accident; عمل الاصابة *maḥall al-i.* scene of the accident

اصتصواب *istiṣwāb* approval

اصائب *idhib* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

اصيب *mubīb* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

اصيبة *mūbi'a* pl. -dt. مصاب *mab'ib* misfortune, calamity, disaster

اصاب *mufidb* stricken, befallen, attacked, afflicted (ب by); injured, wounded, sick, ill; wounded person, casualty; victim of an accident; misfortune, calamity, disaster | مصاب اليم *i. maf'ib* grievous misfortune, mournful event, death

صربية <sup>2</sup> (Turk. *soba*) *sōba* stove (*syr.*)

صات (صوت) *sātta u a (saūt)* to ring, sound, make a noise or sound; to raise one's voice, shout II = I; to vote, cast ballots (at an election)

صوت *saūt* pl. *aqwāt* sound (also phon.).; voice; tone, strain; melody, tune; noise; fame, renown; vote; pl. interjections (gram.) | بعد الصوت *bū'd ap-s.* fame, celebrity; رجع الصوت *raj' ap-s.* echo, reverberation; علم الاصوات *'ilm al-a.* phonetics; قوة الصوت *qūwa't ap-s.* volume, intensity (radio); بصرت مسموع *asidib*; بصرت اuditib; بصرت واطي عال *waṭi'* softly, in a low voice, under one's breath

صوت صریق *saūt* sonant, sound- (in compounds), vocal, sonic, acoustic; resounding, resonant, sonorous; phonetic

صوتيات *saūtīyāt* phonetics

صوات *suwāt* crying, shouting, clamor

صيت *ṣīt* (good) repute, standing, prestige; fame, renown; celebrity, famousness | بعد الصيت *bū'd ap-s.* fame, celebrity; ذائع الصيت *zā'ūt ap-s.* famous, celebrated, well-known

صيت *ṣayyis* loud-voiced, having a stentorian voice; ○ loud-speaker (*Syr.*)

صوات *mīqād* microphone

تصويت *tawīt* voting, vote, casting of ballots, polling (election)

صات *ṣāt* sound- (in compounds) | سينما *siyāma* sound film

صوت *mugawīt* voter; entitled to vote, franchised

صالح look up alphabetically

صوح II to dry (a s.th.)

صوح *mugawārah* withered, dried (herb, etc.)

صالح *ṣāḥfa u* = *ṣāḥqa u* ساخ (صرخ)

صوح IV to listen, lend one's ear (ل or ل to a.o., to s.th.)

صاد name of the letter صاد

صودا *soda* | صودا كاوية (*kāwiya*) caustic soda, sodium hydroxide; نترات الصودا (*nitrāt*) sodium nitrate

صوديوم (*Lat. sodium*) sodium

صور II to form, shape, mold, fashion, create (a s.th.); to paint, draw, sketch (a, a s.o., a s.th.); to illustrate (with drawings or pictures, a s.th.); to make a picture (a, a s.o., a s.th.); to photograph (a, a s.o., a s.th.); to represent, portray (a s.th., fig.) | صور له (*suwīra*) it appeared to him, seemed to him

V = pass. of II; to imagine, fancy, conceive (a s.th.); to think (s., s.o., s.th.) to be s.o. or s.th. (s., s.); to seem, appear, look (J to s.o. | **لِبَسْوَرَةِ الْمُقْلَلِ** | 'aqil) unimaginable, inconceivable, unthinkable

صُور *flute*, *horn*, *bugle*; see also below

صورة *sūra* pl. *suwār* form, shape; pictorial representation, illustration; image, likeness, picture; figure, statue; replica; copy, carbon copy, duplicate; manner, mode; *sūratān* formally | *jāmi'atān* *gā'ibatān* *mutarrikatān* *mutarrikah* *mutarrikah* *mutarrikah* *mutarrikah* *mutarrikah* *mutarrikah* *mutarrikah* *mutarrikah* motion picture, film; دار المصور المتركرة *dar al-sūra al-mutarrakha* motion-picture theater, cinema; صورة ثانية (*sāmīṣya*) photograph; صورة طبق الأصل (*tibqā l-asp*) true copy; exact replica (fig.); undistorted picture; صورة مكثرة (*mukabbara*) enlargement, blowup (*phot.*); في صورة آدميين (*jalliyā*) in human shape; بصورة جلية (*jalliyā*) obviously, evidently; ب بصورة حمسة (*ḥamṣa*) perceptibly, tangibly, palpably; بصورة خاصة (*ḥāṣṣa*) especially, particularly; بصورة عامة (*'imma*) generally, in general; بصورة مكثرة (*mukabbara*) increasingly, on a larger scale, to an increasing degree; بصورة ملحوظة (*muṣaffara*) noticeably, markedly; على صورة كيميائية (*kimiyā'iyya*) chemically, by chemical means; فـ في صورة ما إذا (*in case that . . .*); if; في صورة مصغر (*muṣaffara*) on a reduced scale, in miniature

**سُوْرِیٰ**, suwari formal; superficial; false, sham, deceptive, fallacious; artificial, fictitious, seeming, fancied, imaginary

**التَّصْوِيرُ** *taswir* drawing, sketching; representation, portrayal, depiction; illustration; painting; photography, also **التَّصْوِيرُ الشَّمِسيُّ** (*samsi*); take (in motion picture making) | **آلة التَّصْوِيرُ** camera

تصاویر *tashwira* pl. تصاویر *tashwiṣat*  
pictorial representation, image, picture,  
illustration.

*تصور* *tasawwur* pl. -*āt* imagination  
(also *philos.*), fancy, fantasy, idea;  
conception, concept (*philos.*)

تصوری *tasawwur* existing in imagination only, imaginary, fancied, fictitious |  
المنصب التصوری (maghab) idealism (as a philosophical school)

**مسور** *muspawwir* pl. -ün former, shaper, fashioner, creator; painter; photographer; cameraman (motion pictures); draftsman, commercial artist, illustrator [مسور الكائنات the Creator of the Universe; المسور الكهربائي القلب (*kahrabb'i, qalb*) electrocardiograph

### **مصوره *mupawwira camera***

مصور *mūṣawwar* illustrated; — (pl. -āt) photographer's studio; motion-picture studio | مصور المغارف *m. al-jugrā/iyd* atlas.

<sup>٢</sup> سُرْتُ Tyre (town in S Lebanon)

<sup>1</sup> مصيغان *sīgān* pl. young chickens, chick (syr.) صوص

<sup>2</sup> سمع sound (eg.) to peep, cheep, squeak

**صَرَعَ** VII to turn on one's heel; to obey, yield, give in, submit (↓ to a.o., to s.th.)

اسوع *aqaw'*, pl. *aqaw'* مساعی *mas'ay*, مساعی مساعیان *mas'ay dn esa*, a cubic measure of varying magnitude | مساعی مساعی *mas'ay tit* for tatt; رد له الصاع *radda, mas'ain* or کال له الصاع *kal mas'ain* to pay s.o. back twofold, bring double retaliation on s.o.

مَسَاعِدْ *sā'a* salon, parlor, reception room

**سَاعِيَةٌ سَاجِهٌ** (سَاجِهٌ) *sājīya* to manufacture, to form, shape, mold, fashion, create (a s.th.); to formulate (a s.th.); to coin (a word); to fabricate, invent, make up (a lie) (جَاهَبٌ، فِدَادٌ) *dahab, fiddaya* to work in gold and silver, practice the art of goldsmithing

**صوغ** *sauj* forming, shaping, molding, fashioning, creating

**صيغة** *style* forming, shaping, molding, fashioning, creating; — (pl. **صيغ**) shape, form; external form; wording, text, version (e.g., of a letter, of a treaty); formula (in general, also *math.*, *chem.*); jewelry, gold and silver articles; (*gram.*) form **صيغة الفاعل** the active (*gram.*); **صيغة المفعول** the passive (*gram.*); **صيغة سامية** in a decided form, in no uncertain terms

**مِيَاجَةٌ** *siydiya* composing, drafting, word-ing, forming, formulation, fashioning, molding, shaping; goldsmithery, gold-smithing

مِصَاغٌ *mashāj* jewelry, jewels, gold and silver articles

صائغ *sawydd* pl. *sawyddat* صياغة, *sadaq* صائغ *sawwad* goldsmith, jeweler

مسوغات *maglīd* gold and silver jewelry, goldsmithery, jewelry

• سعی look up alphabetically

صوف *sufi* of wool, woolen; Islamic mystic, Sufi

الصرفية *sufiya* Sufi way of life; صوفية  
Sufism (Islamic mysticism)

صوفان *sūfān* tinder, touchwood, punk

**صوفانة** *sūfāna* tinder, touchwood, punk

صاف *sawāf* wool merchant

**التصوف** *al-tasawwuf* Sufism (Islamic mysticism), the Sufi way of life; mysticism

**التصوف** *al-mutakawifa* the Sufis,  
members of Sufi communities, mystics

صوفيا *sōfiyā* Sofia (capital of Bulgaria)

**سیال** صولة *paula, paula*, صوله *paula, paula* (صول)  
 ١) *sīyāl*) to spring, jump, leap (عل on),  
 attack, assail, assault (لـ s.o.) II to  
 pan, wash out (▲ grain, gold) III to vie,  
 compete (♦ with s.o.)

**صولة** *paula* pl. -at attack, assault; force; tyranny, despotism, arbitrariness

<sup>٣</sup> **صرل** (Turk. *sol*) approx.: sergeant major,  
technical sergeant (*Ey.*) | **صرل تعلیمی** approx.: master sergeant; **صرل تعینی** approx.: quartermaster sergeant (*mil.*)

**سُولْجَان** *paulajān* pl. **صَوَالِيْجَة** *sawallija* staff  
with a curved end; polo mallet; scepter,  
mace.

(صوم) صام *sām* و (صوم) صيام *sīyām*) to abstain (عن from s.th.); to abstain from food, drink, and sexual intercourse; to fast.

صوم *sawm* abstention, abstinence, abetemousness; fasting, fast; الصوم fasting during the month of Ramadan, one of the five principal duties of the Muslim | الصوم الكبير the Great Fast = Lent (Chr.). عيد صوم النوران; 'id s. *al-qur'a'n* Yom Kippur, Day of Atonement (*Jud.*)

صيام *siyām* fasting, fast

### میامی صیادی Miami Lenten fare

صوم *suwām*, pl. -*ān*, صائم *suwām*,  
صوم *suyyam*, صيام *siyām* fasting (adj.);  
faster, one who fasts

الصومال *as-somali* Somaliland

### صومالی somali Somali (adj. and n.)

*īm-pa* *pauma'a* see *ām-*

صَانَ (صَوْنَ) *sāna u (saun, siyāna)* to preserve, conserve, keep, retain, maintain, sustain, uphold (▲ s.th.); to maintain (▲ e.g., a machine, an automobile); to protect, guard, safeguard, keep, save (عن, مِنْ, + s.o., s.th. from); to defend (عن, مِنْ, + s.o., s.th. against) V to uphold one's honor, live chastely, virtuously (woman); to shut o.s. off, seclude o.s., protect o.s.

صون *sawn* preservation, conservation, guarding, keeping; susten(ta)tion, upholding; maintenance, upkeep, care;

protection, safeguard(ing), securing, defense; chastity, respectability | مَسْبَبَةِ الصُّونِ honorary title of ladies of high social standing

صوان *sawān*, *sawān* pl. اصْنَوْنَةِ صران *aschnōna* cupboard, case

صوان *sawādīn* (coll.; n. un. ⚡) flint; granite

ادوات صوانية *sawādīnī*: صوان *sawādī* flint implements

ملك الصيانة | مَسْرُونَ صيانة *sawādīn = masrūn*  
malak *as-s.* guardian angel (*Chr.*)

مان *mān* in preserver, sustainer, maintainer, keeper, guardian, protector; protective

محصن *masfūn* well-protected, well-kept, well-guarded, sheltered; chaste, virtuous (woman); also an epithet for women

صوان *sawān* pl. صُورَى صوان stone landmark, trail mark

صوى *sawā'ī* and *sawīya* a (sawān)  
and II to dry up, wither, wilt; — *sawād* to peep, cheep, squeak, chirp, screech

صوت *see* صيت

صياح *saiħa* i (saiħī) صياع صاح (صيبح)  
yell, shout; to scream, screech; to crow; to utter, let out (صيحة *saiħatān* a cry); to call out (ب to s.o.), shout, bellow, bawl (ف or ع at s.o.) II to cry out (loud), roar, bellow, bawl VI to shout at one another, call out to one another; to clamor, raise a din

صيح *saiħ* crying, clamor

صيحة *saiħa* (n. vio.) pl. -īt cry, outcry, shout | مَصْبَرَةِ الْحَرْبِ مصيحة الحرب *al-ħarrb* battle cry, war cry; ارسيل صيحات *(arsila)* to utter cries; على صيحة to utter a cry; صاح صيحة *bil-saiħatā* within shouting distance; ذهب صيحة فـ واد *(saħħiħa)* to die unheard (call)

صياح *saiħā* crying, clamor, cry, outcry; cry of a bird

صياع *saiħdī* orier, loud-mouthed person; noisy, clamorous, vociferous, crying

تصاع *saiħyūħ* crying, clamor, roar, bellow(ing)

صياد *saiħda* i (paid) to catch (in a trap), trap (a game); to hunt (a game); to hunt down (a game); to catch (a fish) VII to hunt for prey; to hunt down (a s.th.); to catch (a s.th.) VIII = I اصطاد في الماء | اصطاد المكر ('akir) to fish in troubled waters

صيد *saiħd* hunting, hunt; angling, fishing (also صيد السمك *as-samak*); game, venison, prey, quarry | من صيد *għidha* (għiex) dreamed up by him, a product of his fantasy (of a story)

صيداء *saiħda* pl. -īn hunter; fisher | صياد *saiħda* pl. *as-samak* fisher, fisherman; kingfisher (zool.)

صيداء *saiħda* Sidon (city in Lebanon)

صيدلة *misyada* pl. صيدلية *misyadīn* trap, snare; net; hunting or fishing implement

صيدلة *misyada* pl. صيدلية *misyadīn* fishery, fishing grounds (also صيدلة *as-salak*)

صاد *saiħ* name of the letter ص

صادلة *saiħala* apothecary's trade; pharmacy, pharmacology

صادل *saiħal* pl. صيدلاني *saiħallia* pharmacist, druggist, apothecary

صادل *saiħal* pharmacist, druggist, apothecary

صادلية *saiħaliyya* pl. -īt pharmacy; drug-store

صادليات *saiħaliyya* drugs, pharmaceuticals | صيدلاني *saiħal* مصارف *saiħal*, مصارف مصارف *saiħal*, مصارف *mapiż* to become (a s.th.); (with foll. imperf.) to begin, commence, start to..., come to..., get to..., get into a situation where..., get to the point where...; to set in, occur, happen, come to pass,

take place; to fall to s.o.'s (ل) lot, befall (ل s.o.); to betake o.s., come, get (عند or ل to); to arrive (أَلَّا at); to end, wind up (أَلَّا with), result (أَلَّا in); مصار به ال to lead, bring s.o. or s.th. to; يصار ال (yusāru) one proceeds to..., one will eventually..., one will wind up with... II to induce (، s.o.) to become (، s.th.), make (، s.o. into s.th., out of s.o. s.th.)

صَرْ صَرْ *sir* crack (of the door); small salted fish

صِيرُورَةٌ *sairūra* (act or process of) becoming, development; and, outcome, upshot, result

صَيْرِ صَيْرِ *majr* developmaot, progress (e.g., of work); — (pl. مصَارِ *majriyāt*) place at which one arrives; end, outcome, upshot, issue, result; fate, destioy, lot; life; see also under تَقْرِيرُ المصير | صَرْ self-determination (*pol.*); صَيْرِ كل حَيٍ *m. kulli hayyin* the way of all flesh

تَصْيِيرٌ *tasyir* cession, transfer (*jur.*)

صِيمَةٌ *sīya* pl. صِيمَاتٍ *sīyatāt* spur of the rooster

صوغ *see* صبة

صاف (صيف) *sāfa i (sai)* to be summery; to spend the summer, estivate (، or بـ in) |

صاف الزمان ام شتا (zamdnū am ḫadd) at all times, under all circumstances II, V, VIII = I

صيف *saf* pl. *asyād* summer

صيف صيف *safīt* summery, estival, summer (adj.) ترقية صيف | *daylight-saving time*

صيف صيف *mafīf* pl. *mafīyāt* summer residence, summer resort; rest center, holiday camp

صيف صيف *safīyāt* summering, summer vacationing

صافية *sāfiyah* summer(tima)

صيف مصطفى *masfātā* summer resort; (pl. -ün) vacationist, summer visitor

بلاد الصين | *the Chinese* China

صيني *sīni* Chinese (adj. and n.); porcelain, china

صينية *sīnīya* (syr. sēnīya, leb. qānīya) pl. صوان *sawāni* a large, round metal plate with raised brim, esp. one made of copper, used as baking tin, serving tray and table top; turntable, also صينية متحركة (*mulaharrika*); pl. chinaware, porcelain vessels

صوان *sīwān* pl. -ات *-at*, صوانين *sawāwin* (large) tent, paviloo, marquee

## ض

ضاد *ḍād* name of the letter ض; a sound peculiar to Arabic, hence: أهل الضاد *ahl ad-ḍ*. the Arabic-speaking peoples, the Arabs; أقطار الضاد *al-fād* do.; أبناء الضاد *fādāt* the Arabic-speaking countries; لغة الضاد *lughat al-fād* ad-ḍ. the Arabic language

ضعل *ḍa'ula* u ضعلة *ḍa'ila*, ضئلة *ḍu'ila* to be small, tiny, little, scanty, meager,

slight, sparse, feeble, faint, thin; to diminish, dwindle, wane, decline, shrink, decrease VI = I

ضآل *ḍa'ala* ضالة (*ḍa'ila*) smallness, littleness, tininess; minuteness, scantiness, meagerness, slightness, sparsity, paucity, feebleness, faintness, thinness; waning, dwindling, diminution,

decrease; shrinking, shrinkage; small number

ضالة = *da'ala* ضالة

**ضئيل** *da'sil* pl. *da'sil*, *du'ald* small, tiny, minute, little, scanty, slight, meager, sparse, feeble, faint, thin

**ضالة** = *tadā' ul* تفاصيل

## **داما dāma checkers**

ضأن *də:n* sheep (coll.)

دَنْيَى *dānī, ddānī* mutton (meat)

دَائِنْ *dd'in* sheep

**ضب** *dabba i (dabb)* to take hold (ع<sup>ل</sup> of s.th.);  
 to keep under lock, put in safekeeping,  
 guard carefully (ج<sup>ن</sup> s.th.) II = I; to bolt  
 (a door) IV to be foggy (day)

اضب *dabb* pl. ضباب *dibāb*, ضب *aqubb*,  
ضان *dubbañ* lizard

دَبَّ dabb (eg.) front teeth

**dabba** pl. -āt, نسباب **dibāb** door bolt, latch; wooden lock

ضباب *dabdb* fog, mist

*dabara* = to gather, collect, assemble

ضبارة *dibāra*, *dubāra* and اضبارة *ibdāra*  
pl. اضبار *adibār* file, dossier

أخصى wdbur file, dossier

**دَبَّحَ** *dabbaḥ a (dabb)* to blacken (a s.th., said of fire); to snort (horse)

**dabata** i u (**dabt**) to grab, grasp, seize, catch, apprehend, arrest, detain (a, a s.o., s.th.), take hold (a, a of s.o., of s.th.); to keep, hold, retain (a s.th.); to tackle resolutely, master, overcome (a s.th.), cope (a with s.th.); to have (a s.th.) under control, have command (a over s.th.); to restrain, hold back, keep down, subdue, check, curb, control (a, a s.o., s.th.); to seize, distract, impound, confiscate (a s.th.); to do (a

a.th.) accurately, precisely, meticulously, or well; to render precise, define precisely (a s.th.); to regulate, adjust (a s.th., e.g., techn.); to determine precisely (ukt *kalimat* the spelling and pronunciation of a word), vowel(ize) (a word); to observe strictly, keep exactly (a time); to regulate, settle, put or keep in order (a s.th.); to correct (a s.th.); to enter, book, record, register (a s.th.); to measure off exactly, measure out (a s.th.), take exactly the right amount, the right proportion (a of) VII to be detained, be held back, be held up; to be regulated, be kept in order, be disciplined; to be determined, be established, etc. (pass. of *dabaya*)

ضبط *dab* capture, apprehension, arrest(ing), detention; restraint, suppression, subdual, curb(ing), check(ing); control; seizure, impoundage, distraint, confiscation; accuracy, correctness, exactitude, precision; vowelization; correction, amendment, settlement; regulation, adjustment of an apparatus (*techn.*); (pl. ضبْط *dabūt*) protocol, minutes, procs-verbal; entering, entry, record, registry; ضبطاً *dabṭan* accurately, exactly, precisely, punctually | ضبطاً = بالضبط | ضبط الاراضي *al-arrāḍi* cadastral survey; ضبط الحسابات *ad-hisābiyat* bookkeeping; ضبط الشهور *ad-shahūr* abstemiousness, continence; ضبط الاملاك المقاربة (*aqāriya*) cadastral survey; ضبط النفس *taṣbiḥ* self-control, self-command; جهاز الضبط *jahāz ad-d*-control apparatus, controlling device; ضبط (drin) عارضون *qasṣid* unvowel(iz)ed

ضاحية *dabbiya* police station; police

**مذكرة** *mađbara* pl. **مذابح** *mađabīt*\* protocol, minutes, procès-verbal

لجنة الانضباط *indibat discipline* | *lajnat al-ind. disciplinary board*

ضابط qâbîf controlling device, control, governor, regulator (techn.); prepositor

entrusted with discipline (in Eg. schools); ضباط (pl. *dubbāt*) officer; (pl. ضوابط *dawābi<sup>3</sup>*) general rule, canon, (moral) precept or order | ضابط آخر senior officer; ضابط الصف d. *as-saff* pl. ضباط الصفت noncommissioned officer; ضابط الصوت d. *as-sauq* volume control (radio); صفت ضابط d. pl. يندر ضابط صفت noncommissioned officer; يندر ضابط (جائر) completely unrestrained, out of all control

ضوابط ضابطة *dābi'a* police; (pl. ضوابط *dābi<sup>3</sup>*) curbing force, order

مضبوط *madbūt* accurate, exact, correct, right, precise

اضبع *dab'*, *dabu'* f., pl. ضباع *dibā'*, *dabu'* hyena

ضبن VIII to take under one's arm

ضبن *dibn* armpit

ضج *dajja* i (dajj), ضجيج *dajjīj* to be noisy, boisterous; to clamor, shout, raise a hue and cry IV = I

ضجية *dajja* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجيج *dajjīj* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجر *dajjū* roaring, bellowing, screaming, crying

ضجاج *dajjāj* violently roaring, bellowing, screaming, crying, boisterous, uproarious

ضجر *dajira* a (*dajar*) to be angry, annoyed, irritated, exasperated (من or ب at, about); to be dissatisfied, discontent, displeased (من or ب with); to sorrow, be worried, uneasy (من or ب about), be disquieted, grieved, troubled (من or ب by, over) IV to anger, vex, irritate, trouble, torment (+ s.o.), disquiet, discomfit, aggrieve (+ s.o.) V = I

ضجر *dajar* annoyance, irritation, vexation, anger; dissatisfaction; discontent, displeasure; sorrow, worry, grief

ضجر *dajir* annoyed, irritated, angry, vexed; morose, sullen; dissatisfied, discontent, displeased, uneasy, restless; worried, grieved, troubled

مضجر *mudjir* annoying, irritating, exasperating, irksome, tedious

متضجر *mutadajjir* = ضجر *dajir*

ضبع *daja'a* a (*daj'*, *daju'*) to lie on one's side, lie down; to lie, recline, be prostrate; to sleep III to lie, have sexual intercourse (ا with a woman) VII = I VIII = ا ضطبع *idjaja'a* = I

ضجعة *daj'a* (n. vio.) lying position, lying, recumbency; slumber

ضجعة *duya'a*, *duj'a* late riser, slugabed, sluggard, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجي *duj'i* late riser, slugabed, sluggard, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجيج *dajjīj* one sharing the bed; bedfellow; comrade, companion

ضاجع *madja'* pl. ضاجع *madjāji'* couch, bed; اخذ مفجعه he lay down (to sleep); اخذ مفجعه اخذ مفجعه *aqadda* *madja'ahū* or *aqadda* *madja'ahū* or على المضجع (ا لقى مفجعه or *madja'ahū*) to deprive s.o. of sleep

ضاجع *mudjāji'* bedfellow

مضطبع *mudjaja'* couch, bed

ضفع *dahdha* to vibrate, flicker (mirage); to shatter, break, crush II to vibrate, flicker (mirage)

ضفخ *dahdāh* shallow, shoal, flat (water)

ضحك *dahika* a (*dahk*, *dihk*, *dahik*) to laugh (ب or at, about, over); to jeer, scoff, jibe (ب or عل or من at s.o., at s.th.), deride, ridicule, mock, scorn (ب or عل or من at s.o., s.th.) | ضحك على شدقيه (*bi-mil'i*)

ضحك ملء شقيقه (*mīl'a*) to grin from ear to ear; ضحك عن در منشد (*durrin munāqadīn*) (to) laugh by showing stringed pearls, i.e., the teeth), to show a toothy smile; to grin from ear to ear; ضحك على ذقنه (*dāqanīsh*; pl. *dāqanīshūn*) (eg. *ayr.*) to fool s.o., make a fool of s.o., pull s.o.'s leg, make fun of s.o., lead s.o. around by the nose (ب with a.th.), put on an act for s.o.; ضحك في ذقنه (*dāqanīsh*) to laugh in s.o.'s face II to make (s.o.) laugh III to joke, jest, bantter (s.o. with s.o.) IV and X to make (s.o.) laugh (من about) | يضحك التكل لـ *taklīd* (that which makes a woman who has lost her child laugh =) irresistibly comical VI to laugh

ضحك *dāhk*, *dākk*, *dāhik* laugh(ing); laughter

ضحكة *dāhka* (n. vic.) pl. -āt laugh

ضحكة *dāhka* object of ridicule, laughingstock

ضحك *dāhūk* frequently, or constantly, laughing; laughter

ضحك *dāhāk* frequently, or constantly, laughing; laughter; joker, jester, wag, buffoon

اضحى *adħiha* pl. *adħiħka* اضحى *adħiħka* object of ridicule, laughingstock; lark, spree, hoax, practical joke

اضحى *adħal* more ridiculous, more laughable, more ludicrous, funnier, more comical

ضاحكة *madħaka* object of ridicule, laughingstock

ضاحك *dāħik* pl. *dawħik* ضاحك السنن *d. as-sinn* cheerful, gay, sunny

ضاحك *muħħik* ridiculous, laughable, ludicrous, droll, funny, comical; comedian, buffoon, jester | قصبة تسلية مضحكه *(qissu tamfiliya)* comedy

ضحل *dāħħ* shallow, shoal, flat; a shallow, a shoal

ضحا (ضهر ضي) and *dāħħ u* (*dāħħu*, *dūħħu*) to become visible, appear; — *dāħħiya a* (عـ *dāħħan*) to become visible, appear; to be struck by the sun's rays II to sacrifice, offer up, immolate (ب a.th.) | ضحي to sacrifice o.s.; ضحي بالنفس والنفسين (properly: the soul and that which is precious) IV to be, become; with foll. imperf.: to begin, start, commence, or set about to (do a.th.); to come to...., get to..., get to the point where..., get into a situation where...

ضحرة *dāħħwa* pl. *dāħħawāt* forenoon; morning

بين | بين ضحى *dūħħan* (m. and f.) forenoon | عـ ضحى *('aħiyat in wa-dūħħāhō*) over night, from one day to the next, all of a sudden

ضحى *dāħħiya* forenoon; — (pl. *dāħħyd*) slaughter animal, blood sacrifice, immolation; victim | ذهب رفع ضحيت *(dāħħiyahū)* to fall victim to, become a victim of a.th. or s.o.

اضحى *adħan* (coll.; n. un. *adħħad*) اضحى *adħħad* slaughter animal, blood sacrifice, immolation | عبد الأضحى *'id al-a.* the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10th of Zu'l-hijja; يوم الأضحى *yaum al-aħħiħa* the Day of Immolation, i.e., the 10th of Zu'l-hijja

اضحى *adħħiġa* pl. *adħħiġi* slaughter animal, blood sacrifice, immolation

تضحيه *tadħiġa* sacrificing, immolation; (pl. -it) sacrifice

ساح الشمس *dāħħin*: نساح شمس sunlit

ضاحية *dāħħiya* pl. *dawħħin* surroundings, vicinity, outskirts; suburb

مضحي *muħħiħan* place where one has breakfast

ضـ *dakka u (dakk)* to spurt, spout, squirt (▲ water)

ضـ *midakka* pl. -āt squirt, spray(ar); pump | ضـ *jaddiba* suction pump; ضـ *al-harāq (al-harāq)* fire engine; ضـ *sukkha* suction pump

ضـ *dakuma u (dakama)* to be or become big, large, bulky, heavy, gross, voluminous II to inflate, blow up (▲ s.th.) V to swell, become inflated; to expand, distend

ضـ *dakm* pl. ضـ *dikām* big, large, sizable, great (also of a name, of prestige); bulky, gross; heavy, voluminous, huge, vast, ample, colossal; stout, corpulent, plump, huxom; magnificent, splendid, gorgeous, luxurious, pompous | ضـ *(mid'a'iya)* heavy artillery

ضـ *dakma* bigness, largeness, greatness; bulkiness, grossness; heaviness; volume, voluminosity; stoutness, plumpness, corpulence, obesity; pomp, splendor

ضـ *tadkim* inflating

ضـ *tadakkum* inflation; swelling, expansion, dilation, distention; (monetary) inflation, also ضـ *naqdī* | ضـ *taṭḥim* distention of the spleen (*med.*)

ضـ *mudakkim* pl. -āt amplifier | ضـ *m. as-saut* loud-speaker

ضـ III to be contrary, opposed, contrasting, antagonistic, inverse; to act, set o.e. (▲, ▲ against), antagonize (▲ s.o.), contravene, violate (▲ s.th.), be opposed (▲, ▲ to), be contradictory (▲ to s.th.), act contrary to s.o. or s.th. (▲, ▲ VI to be opposed to each other, be contradictory, contradict one another

ضـ *didd* pl. ضـ *addād* an opposite, a contrary, contrast; word with two opposite meanings; adversary, opponent; antitoxin, antidote, anti- (in compounds);

ضـ *didda* (prep.) against | كان علـ الضـ من ذلك to do or think the opposite, take an opposite stand

ضـ *diddiya* contrariness, opposition, opposition; enmity, hostility, animosity

ضـ *mudādd* contrast, opposite, contradiction

ضـ *taḍādd* contrast, opposite, contradiction

ضـ *mudādd* opposed, opposite, contrary, counter-, contra-, anti- (in compounds); pl. ضـ *fadādat* antidotes | ضـ *talbil (habal)* contraceptives; ضـ *hārīya* insecticides; ضـ *(li-l-asadd)* antiseptics

ضـ *mutaḍādd* contrary, opposite

ضرـ *darra u (darr)* to harm, impair, prejudice, damage, hurt, injure (▲, ▲ s.o., s.th.), do harm, be harmful, noxious or injurious (▲, ▲ to s.o., to a.s.th.) II to damage, harm, prejudices III = I; IV = I (بـ or دـ, دـ); to force, compel, coerce, oblige (علـ s.o. to); to do violence (▲ to s.o.), bring pressure to hear (▲ on); to add a second wife to one's household V to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss; to complain (من of, about) VII to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss VIII to force, compel, coerce, oblige (▲ s.o., الـ to); — pass. *uḍurrā* to be forced, compelled, obliged (عـ to); to be in an emergency or predicament, be hard pressed; to be in need (عـ of s.th.), need, want (الـ s.th.)

ضرـ *durr, darr* damage, harm, impairment, prejudice, detriment, injury, hurt; loss, disadvantage

ضرـ *dīr, durr* addition of a second wife to one's household

**دَرَّة** *darra* pl. *-dt.* **ضَارِفَة** *dard'ir<sup>a</sup>* wife  
other than the first of a plural marriage;  
udder

**ضرر** *darar* pl. *aqdar* harm, damage, detriment; loss, disadvantage | ما **الضرر** ما **الضرر** what does it matter? what's the harm of it? **أخف الشررين** *akaff ad-d*. the lesser of the two evils

فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَاءِ (sorrā' & darrā') distress, adversity | فِي الْأَوْنَانِ وَالْأَسْرَارِ (asrā' & awnān) in good and bad days, for better or for worse

*ج مداریت blind*

**ضرورة** *darūra* pl. -āt necessity, stress, constraint, need; distress, plight, emergency, want, austerity; *darūratān* necessarily | **بالضرورة** عند الضرورة | **necessarily**; *darūratān* necessarily | **بالضرورة** in case of need, if need be, when necessary; **الضرورة الفخرى** (*quswad*) in case of dire necessity, if worst comes to worst; **الضرورات تبيح** and **الضرورة اسكلم** *tubihu* necessity knows no laws **الضرورات اختبريات**

**ضرورى** *dārūrī* necessary, imperative, requisite, indispensable, inevitable; pl. ضروريات *dārūriyyāt* necessities, necessities | كان من الضرورى | to be necessary; ضروريات الحياة *d. al-haydh* necessities of life; ضروريات الاموال *d. al-awāl* exigencies, requirements of the situation

**مضر** *madarra* pl. -*āt*, **ضار** *maddarā*  
harm, damage, detriment, loss, disadvantage (*je* for)

اضطرار *iqtirâr* compulsion, coercion; necessity, exigency, requirement; plight, predicament, emergency | عدد اضطرار *iqtirâr* in case of emergency

**اضطراری** *idhīdrī* coercive, compulsory,  
inevitable, necessary, obligatory

**ضار** *dārr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous

مضر *mudirr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous (بـ. to, for)

**مُضطَّرٌ** *mudaffar* forced, compelled, obliged (لِي to); poor, destitute; wanting (لِي s.th.), in need (لِي of s.th.)

**daraba** *s* (*darb*) to beat, strike, hit (ا. ب. مل ب. مل with; ب. مل with s.th. on; ب. مل s.o. on); to shoot, fire (ا. ب. مل at s.o., at s.th.), shell, bombard (ا. ب. مل s.o., s.th.); to play (ا. ب. مل a musical instrument); to make music; to type (on a typewriter); to sting (scorpion); to separate, part (بین people); to impose (ا. ب. مل on s.o. a.th.); ضرب عن to turn away from, leave, forsake, abandon, avoid, or shun s.o. or a.th.; — (*darb*, ضربان *darabān*) to pulsate, palpitate, throb, beat (vein, heart); to ache (violently), hurt (wound, tooth); to move, stir; to rove, roam about, travel (في in, through), loiter, stroll (in streets); to cruise (ship); to migrate (bird); to incline (الى to a color), شاده (*shāda*) into a color); — (درب *dirāb*) to cover, mount (ما the camel mares) | ضرب اجلد (*cajalān*) to fix a date for a.o.; ضرب فی (*gruzz*) to hull rice; ضرب الارز (*ard*) to travel; ضرب برية على (*böye*) to paint or daub a.th.; ضرب الباب (*joras*) to knock on the door; ضرب الجرس (*haqan*) to ring the bell; ضرب حقنا (*haqnan*) to administer a syringe, give an injection; ضرب خطأ (*kaffan*) to draw a line; ضرب خطأ (*li-asdāsin*) and انساس (*asdas*) to brood, rack one's brain in order to find a way out; to be at one's wit's end; to intrigue, scheme; to build air castles; to daydream; ضرب خيبة (*kaimatan*) to pitch a tent; ضرب الرق (*raqma, qiydsiya*) to break a record; ضرب السلام (*salām*) to give a military salute; ضرب ضريبة (*tax*) to impose a tax (على on s.o.); ضرب اطناب في (*atnābahū*) to take root, prevail (at a place); ضرب اطناب على (*atnābahū*) to settle down, take up permanent residence in a place; ضرب طربا (*tūban*) to make brick; ضرب عدادا في آخر (*'adadān fi akara*) to multiply a number

hy another; ضرب عنقه ('unuqahū) to beheaded, decapitate s.o., have s.o.'s head cut off; ضرب قالبه (qdlabahū) to imitate s.th.; ضرب كفها (kaffan) to slap s.o.'s face; ضرب مثلاً (mafalan) to apply a proverb to; ضرب له مثلاً (mafalan) to give s.o. an example, point out a model for s.o.; ضرب مثلاً (mafalan) to give an example; to quote as an example; ل or ب مل (l or b a.s.th. for); ضرب الامثال (mafalan) to impart words of wisdom, point out morals; ضرب نقوداً (mau'idan) to mint money; ضرب موعداً (mau'idan) to agree on time or place of a meeting, make an appointment; ضرب الالحمراء (al-safra) (humra, safra) to shade into red (into yellow); ضرب به الأرض (ard) to throw s.o. or s.th. to the ground; ضرب في الميل (paydāl) to be in the clouds, be unrealistic; to want the impossible; ضرب رأس على صدره (bi-ra'sih 'alā sadrihi) to let one's head sink to the chest; ضرب بهم مصيبٍ (bi-sahmin musibin) to take an active part in; ضرب بهم ونصيبٍ (wa-nasibin) to participate in, share s.th.; ضرب فيه عرق (bi-'irq) do.; ضرب به عرض الحافظ ('urḍa l-h.) not to give a hoot for s.th.; to disdain, despise, reject s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; ضرب بانتظاره (naṣarihi) to turn one's glance to; ضرب بوجهه ساحبه (bi-wajhi ḥibibī) to boomerang, fall back on the originator; ضرب على كلمة (kalima) to efface, strike, or erase, a word; ضرب عنه صفيحاً (saḥfah) to turn away s.o. or s.th.; to disregard, ignore s.o. or s.th., pay no attention to, pass over s.o. or s.th.; ضرب في حديد بارد to take futile steps; to beat the air; ضرب لنفسه (sab'ata ayyām) he decided to stay seven days; ضرب بيني وبينه الايام (ayyām) fate separated me from him, drew us apart II to mix, blend (بـ a.s.th. with); to sow dissension, cause trouble (بـ among); to quilt (بـ a fabric) III to contend, vie, fight (وـ with s.o.); to

speculate IV to turn away (عن from), leave, abandon, forsake, desert, avoid, shun (عن s.o., s.th.); to remain, stay, abide (جأّل in) | اضرب جأّل (ja'ṣan) to be prepared for s.th., make up one's mind to take s.th. upon s.o.; اضرب صفيحاً عن (saḥfah) to desist, abstain from; اضرب (amal) to stop work, to strike; اضرب عن الطعام (fa'dm) to go on a hunger strike VI to come to blows, brawl, fight, strike one another; to be divided, differ, conflict, clash, be contradictory (opinions, and the like) VIII to clash, surge, lap (waves); to be set, or get, into a state of unrest, turmoil, excitement, commotion, tumult, agitation, be or become agitated, troubled; to be in a lively stir, move about, bustle, hustle, romp; to sway, reel, waver; to be or become disturbed, unsettled, disorganized, disarranged, disordered, confused, entangled, upset, restless, uneasy, or anxious; to tremble, shake

ضرب *darb* beating, striking, hitting, repping; shooting, abelling, gunning, bombing, bombardment; multiplication; coining, formation; minting (of money); — (pl. ضروب durūb) kind, sort, specimen, species, variety; last foot of the second hemistic; (pl. اغتراب aqrāb) similar, like | ضربخانة (ar-raml) دار and ضربخانة (money) mint; ضرب الرمل (ar-raml) geomancy; ضرب النار (tar) shooting, firing, shelling, gunning, bombardment; وضع (salāḥ) to level a weapon, hold a weapon ready to fire; هو وأغترابه هو وأغترابه be and the like of him

ضربة *darba* (n. vic.) pl. *darabūt* blow, knock, punch; thrust, push, jolt, shock; stroke, lash; shot; plague, affliction, trial, tribulation, punishment | ضربة الشمس (al-ṣams) sunstroke, heatstroke; ضربة قاتية (qādiya) fatal blow, deathblow (for); ضربة جزاء (fa'l) *jazā'* penalty kick (in soccer)

ضراب *qirāb* copulation (of a female animal)

ضرير *qarīb* beaten, struck, smitten, hit; similar, like | ضرير الشيخ فلان one of the caliber of Sheik So-and-So

ضرائب *qarībā* pl. ضرائب *qarībāt* imposition, impost; levy, tax, duty; character, nature | ضريبة المدخل q. *ad-dārīl* income tax; ضريبة كتب العمل q. *kāb al-'amal* wage tax; ضريبة الملالي q. *al-mallāh* admissions tax, entertainment tax

مضارب *madrib* pl. مضارب *madribāt* camp site, camp; place, spot, locality; way, path; large tent, marquee | كان مضرب المثل (m. *al-majāl*) to be proverbial, be exemplary, be unique, be cited as an example; مضارب ارز m. *aruzz* rice-hulling facilities

مضرب *midrab* pl. مضارب *madribāt* large tent, marquee, pavilion; bat, mallet; racket (tennis, etc.); whisk, beater (e.g., for eggs); swatter, flyswatter; piano

ضراب *midrāb* bat, mallet, racket (ball games, tennis)

مضاربة *muḍdraba* pl. -ات speculation (stock exchange); silent partnership (*Isl. Law*), limited partnership, partnership in commendam

اضراب *iḍrāb* pl. -ات strike

تضارب *taddrib* opposition, contradiction, inconsistency, discrepancy, incompatibility, conflict, clash (of opinions, and the like)

اضطراب *iḍṭirāb* pl. -ات disturbance, disorder, disarray; confusion, muddle, perturbation; disorganization, disruption, upset, derangement; trouble, commotion, unrest, riot (also pol.); restlessness, restiveness | اضطرابات عصبية ('aṣabiyā) nervous disorders

ضوارب *qawārib* pl. of ضارب *qārib* boating, striking, etc. | المروق الضوارب the arteries; طير ضوارب (fair) migratory birds

مضروب *maḍrūb* appointed, agreed upon, fixed, determined (time, date, place); multiplicand (math.) | مضروب في (math.) multiplier (math.)

مضرورة *muḍarraba* quilt, comforter

مضارب *muḍrib* pl. -ات speculator

متضارب *muṭaḍrib* conflicting, irreconcilable, incompatible, divided (opinions, and the like); contradictory, discrepant, inconsistent

مضطرب *muḍtarib* disturbed, disordered, disarrayed, unsettled; confused, muddled, perturbed; upset, disrupted, disorganized, deranged; uneasy, restive, agitated, excited, anxious; weak, insufficiently supported (tradition)

مضطرب *muḍtarab* playground (fig.)

ضر عناة see ضرب *darb*

ضرج *daraja* u (darj) to spot, stain, beset, smear ( بالدم a s.th. with blood) II = I V to redden, be or become red

ضرج اليدين *mudarraj*: m. *al-yadain* with bloodstained hands; (caught) red-handed, in the act

ضرج *darīḥ* pl. ضرائح *darīḥāt*, اضرحة *adriḥāt* grave, tomb; mausoleum

ضرس *darasa* i (dars) to bite firmly or fiercely ( a s.th.); — *darasa a (darsa)* to be dull (teeth from acid food and drink) II to make ( a s.o.) tough, battle-hardened; to render dull the teeth by acid food and drink) IV to render dull (the teeth by acid food and drink)

ضروس *adrās* pl. اغراض *adrāsāt* ضرس *durūs* molar tooth | ضرس المقل (al-aql) wisdom tooth

حرب ضروس *ħarb ḍarūs* fierce, murderous war

تضاريس الأرض *tad̪d̪ris<sup>3</sup>*: *al-ard* elevations, undulations of the ground; تضاريس الوجه *al-wajh* wrinkles of the face

ضرط *daraṭa* i (dart, ط) ضرط *dariṭ*, ضرط *durd̪*) to break wind

ضرط *dart* (n. un. ة) wind, fart

ضرط *durd̪* wind, fart

ضرع *dara'a* a, *daru'a* u (ضراعه *dard̪a'*) and *dari'a* a (*dara'*) to be humble, submissive (الى toward s.o.), humiliate o.e., abase o.s. (الى before); to implore, beg, beseech, entreat (الى s.o.) III to be similar, be equal (ا, + to s.o., to a.th.), be like a.o. or a.th. (ا, +), resemble (ا, + s.o., s.th.) V and VIII to humiliate o.s., abase o.e. (الى before); to implore, beg, beseech, entreat (الى s.o.)

ضرع *dar'* pl. ضرع *durū'* pl. ضرع *dird'* udder, teat | الزرع والضرع (*zar'*) agriculture and stock farming

ضرع *dir'* like, alike, similar

ضراعه *dard̪a'* submissiveness, humbleness; imploring, begging, entreaty, supplication

ضارعه *muḍāra'* likeness, similarity, resemblance

تضارع *taḍarru'* imploring, begging, entreaty, supplication

ضارع *dāri'* frail (of a person)

ضارع *muḍāri'* like, alike, similar; (gram.) imperfect

ضارغ *darğam* pl. ضارغ *dardğim<sup>3</sup>* lion

ضارغام *dirğam* pl. ضارغام *dandğima* lion

ضرم *darima* a (*daram*) to catch fire, be on fire, burn, flare, blaze; to break out,

flare up (war) II to kindle, light (ا fire) | ضرم النار فـ to set s.th. on fire, set fire to s.th. IV = II; V to burn, flares, flame, be ablaze (also of emotions, of passion) VIII = I

ضرام *dirḍam* burning, blaze, flare; fire, conflagration

اضطرام *iḍirḍam* burning, flare, blaze; fire, conflagration

مضطرب *muḍtaribm* burning, flaming, on fire

ضرر II to eat (ب a dog on game); to provoke (ا e.o.) to a fight (ب with)

ضررو *dirw* pl. اضر *aḍrin*, ضراء *dirf* hound, hunting dog

نراوة *dard̪wa* greed, voracity

شار *dārīn* voracious, ferocious, savage, rapacious; (pl. ضوار *dawdrīn*) beast of prey, predatory animal

متضفع *da'ḍa'a* to tear down, demolish, raze, ruin, undermine, weaken (ا s.th.) II *taḍa'ḍa'a* to decline, decay, become dilapidated, perish; to become weak or weaker, wane; to dissolve, fall apart (organization)

متضفع *da'ḍa'a* demolition, razing; sap-ping, undermining; debility, frailty, feebleness | ضفة الكبر *ḍ. al-kibar* senility, dotage

متضفع *muḍada'i'* dilapidated, decayed; weakened, debilitated; weak, frail, feeble; submissive, humble

<sup>1</sup> ضفت *da'u/a u (du', da')* to be or becomes weak, weakly, feeble, frail, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, or slack; to become weaker, wane, decrease, diminish, abate, be attenuated; to be too weak (عن for s.th.) IV to weaken, enfeeble, debilitate (من or ا, + s.o., s.th.) X to deem (ا s.o.) weak; to behave arrogantly (، toward s.o.)

ضعف *qūf*, *qa'* / weakness, feebleness, frailty; weakening, enfeeblement, debilitation | ضعف الارادة *qa'ib* weakness of will; (*aqabi*) neurasthenic, nervous debility; ضعف التناول *q. al-tanā'ul* sexual impotence

ضعاف *da'i*; pl. m. ضعافات *da'aif*; ضعيف *da'i*; pl. f. ضعافات *da'a'a*; pl. f. ضعفة *da'a'i*/ weak, feeble; frail, weakly, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, slack; deficient (as a school-report mark) | ضعيف الارادة *da'aqil* dim-witted, feeble-minded; ضعيف القلب *q. al-qalb* week-spirited, pusillanimous, meek, faint-hearted, despondent, cowardly; هذا الضعيف *ha* my own insignificant self, I (as an expression of modesty)

أنساف *iḍdī* weakening, enfeeblement, debilitation; impairment

مسخن *mustaq'* of deemed weak; weak; oppressed, miserable

ضعف II to double, redouble (a s.th.); to multiply, compound (a s.th.) III do. (من) or a s.th. VI to be doubled, be compounded, be multiplied

ضعف *qīf* pl. اضفاف *adḍaf* double, that which is twice as much; a multiple, that which is several times as much, (after numerals) -fold; fold of a garment; pl. interstice, space | مث ضعفه *mi'atū* *di'fhi* a hundred times as much, the hundredfold of it; *taliqatū* *adḍifhi* thrice as much, the threefold of it; اضفاف *adḍaf* many times as much, e.g. ناق هذا المبلغ مرتبه اضفاف *(mablaṭu muratlabahū adḍaf/a a.)* this amount was many times as much as his salary; اضفافا مفاسد *adḍaf'an* *muḍā'atān* many times, a hundred-fold

تضاعيف *tadḍīf* contents, text (of a piece of writing); folds; space between

ف (ف) ضعف the lines; (as an expletive after تضاعيف within it, therein contained

مضاعفة *muḍā'af* doubling, compounding, multiplying; pl. -at complications (of a disease)

تضاعف *tadḍuf* doubling, multiplying

مضاعفت *muḍā'af* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times

تضاعف *muḍā'af* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times; see also *qī'*

وضع *da'a*, *qī'* a see ضعفة

ضفت *dağata* a (*dağt*) to confuse, muddle, mix up (a story)

اضفات *adḍāf* pl. اضفاف bunch, bouquet; mixture, muddle, jumble, maze | زاد ضفتا *adḍāf al-islām* confused dreams; اضفافا عل اباله (*ibbāla*) to make a thing worse

ضفت *dağata* a (*dağt*) to press, squeeze (a, + s.o., s.tb.); to compress (a air); to exert pressure (عل on); to oppress, suppress (عل s.o., s.tb.), bear down heavily (عل upon) VII to be pressed, be squeezed, be compressed

ضغط *dağt* pressure; emphasis, stress; oppression, suppression; voltage, tension (el.) | الضغط الجوي (*jawwi*) atmospheric pressure; ضغط الدم *ad-dam* and pressure (الدمى (*damawi*) blood pressure; ضغط الهواء *q. al-hawa'* air pressure; الرأي العام (*ir-ra'yī l-āmm*) under the pressure of public opinion

ضغطة *dağfa* (n. vic.) pressure

○ ضغطية *duğfüyya* (wind) pressure

ضاغوط *dağuf* nightmare

مضاغط هوائية *maḍḍiqī*: (hawāyya) compressors

تضاغط *tadḍiqūt* compression (phys.; as opposed to *takalifūt*) تخليل

انقضاط *indiqāt* compressibility  
 ضاغط *dāqīt*: آلة ضاغطة *dāqīt* compressor  
 مضغوط *maddiqāt*: هواء مضغوط (*hawā'*) compressed air

ضفن *dājna a* (*dājan*) to bear a grudge, harbor (secret) hatred (عل against), resent (عل s.o.) VI to harbor a grudge against one another

ضفن *dājn* pl. أضنان *adğān* rancor, spite, grudge, malice, malevolence, ill will, (secret) hatred

ضفن *dājin* malicious, malevolent, rancorous, spiteful, resentful

ضفينة *dājna* pl. سفائن *dāqād'īn* rancor, spite, grudge, malice, malevolence, ill will, (secret) hatred

ضفة *daffa* crowd, throng, jam (of people)

ضفة *diffa*, *daffa* pl. خناف *diffi* bank, shore; coast

ضفت *daf'a* poverty, destitution

ضندع *dif'di*, *dafda'* pl. خنادع *dafādi*<sup>2</sup> frog | ○ ضندع بشرى (*bakarī*) frogman (mil.)

ضفر *dafara i* (*dafr*) to braid, plait (a hair), interweave, interlace, intertwine (ا a.th.); to twine (ا a rope) II = I; III to help, assist, aid (ا s.o.) VI to help one another (عل to do a.th.); to be tightly interwoven, be tied up, be closely connected (مع with); to be concatenated (evidence)

ضفور *dafur* pl. ضفور *dafūr* (saddle) girth

ضفار *dafār* pl. ضفار *dafūr* (saddle) girth

ضفيرة *dafra* pl. ضفائر *dafā'i* plait; braid, trees, pigtail; plaitwork, wicker-work; galloon, lace; strand, hank, skein; plexus (anat.)

ضفا (صفر) *daf'a u* (*dafu*) to be abundant, copious; to flow over IV to allot generously (عل ا a.th. to); to grant, award (عل ا a.th. to); to let s.o. or a.th. (عل)

have (ا a.th.); to fill (ا عل a.th. with); to wrap, envelope (Ja a.th., a with), spread (عل ا a.th. over)

ضفوة *dafwa*: q. al-'aiš an easy, comfortable life

ضاف *dāfin* abundant, copious, ample; detailed, elaborate, extensive

ضل *dalla* ضلاله *dālāt*, ضلال *dālla* to lose one's way, go astray; to stray (من or ا from the way); to err | ضل سعيه (*sa'-yuha*) his effort was in vain II to mislead, lead astray, misguide (ا s.o.); to delude, deceive (ا s.o.) | ضلل نفسه to delude o.s. IV = II; to make (ا s.o.) lose his way (ا); to let (ا) a.th. get lost

ضل *dull* error

ضلال *dālāl* a straying from the right path or from truth; error | ضلال الارزان ○ color blindness, dichromatism

ضلالة *dālāla* error

اضليلة *dālāla* pl. اضاليل *dālālāt* error

ضلالة *madalla* an occasion, or possibility, of going astray

تضليل *tadil* misleading, misguidance, delusion, deception

ضلالي *idāl* misleading, misguidance, delusion, deception

ضلال *dāl* pl. ضوال *dāwālāt* straying, roaming, wandering; astray, lost; erroneous, false

ضال *dalla* goal of persistent search, object of a long-cherished wish | ضاله منشودة do.

ضلالي *muḍālāl* misleading, misguiding, deceptive, delusive, fallacious

ضل *muḍil* misleading, misguiding, deceptive, delusive, fallacious

ضل *dala'a a* (*dal'*) مع: to side with s.o., make common cause with s.o.; — *dala'a u* نساعته (*dala'a*) to be strong, sturdy,

robust; — *dalī'a a (gala')* to be crooked, bent, curved, to curve II to crook, bend, curve (أَنْ وَثِي) V to be jammed, crammed (من with); to be versed, skilled, proficient, knowledgeable (من in), be conversant, be thoroughly familiar or acquainted (من with), be at home (من in a field of knowledge) VIII to be versed, skilled, proficient (بِ in), be thoroughly familiar or acquainted, be conversant (بِ with); to assume, take over, take upon o.s. (بِ a.s.th., a task, financial expenses, a job, and the like) X to be versed, skilled, proficient (من in), be thoroughly familiar or acquainted, be conversant (من with)

**صلع dal'** affection, attachment | ضلعه *dal'* he sympathizes with him, he is on his side

اضلاع *dil'*, *dila'* pl. ضلوع *dild'*, *dila'* pl. ضلعل *adla'* rib; cutlet, chop; side (of a triangle); الضلاع the chest, the breast | ضلعل البريل *d. al-birmil* barrel stave; متوازي الأضلاع *mutaqāzi'l-a.* equilateral (geom.); كان له ضلعل ف الأمر he had s.th. to do with the matter, he had a hand in it, he played a role in the affair

**صلع *dalī'*** strong, sturdy; knowledgeable, experienced, skilled

ضلامة *dald'a* strength, sturdiness, robustness (of the body)

ضلعل *magdalla'* ribbed; polygonal; (pl. -di) polygon | صاج مضلعل *corrugated iron*

متضلعل *mutaqallī'* versed, skilled, proficient (من in), thoroughly familiar, conversant (من with); expert (من in)

**صلع (Turk. dolma)** *dolma* stuffed food (e.g., eggplants stuffed with meat and rice)

**ضم *damma u (damm)*** to bring together, join, draw together, contract (أَنْ وَثِي); to add (up), sum up (أَنْ وَثِي); to gather, collect, reap, harvest (أَنْ وَثِي); to unite, bring together (أَنْ وَثِي persons); to embrace,

hug (أَنْ وَثِي); to join, subjoin, annex (أَنْ وَثِي a.s.th. to), add, attach (أَنْ وَثِي a.s.o., a.s.th. to), unite (أَنْ وَثِي a.s.o., a.s.th. with); to combine (within o.s., a different things); to close, compress (أَنْ وَثِي the lips); to grasp, grip, grab, seize (أَنْ وَثِي a.s.o., a.s.th.); to get (أَنْ وَثِي) into a predicament (said of fate); to pronounce with the vowel u (أَنْ وَثِي a consonant; gram.) ضم المقوفات | ضم to close the ranks; ضمه أَنْ صدره *(sadrīhī)* to press s.o. to one's bosom, embrace s.o.; ضم اليه زوجته *(zaujatāhī)* be embraced his wife VI to unite, rally, join forces VII to close, draw or crowd together, be closely packed; to be joined, united, or combined (أَنْ وَثِي with), unite, join forces (أَنْ وَثِي with); to be added, be annexed (أَنْ وَثِي to); to associate, affiliate (أَنْ وَثِي with); to enter, join (أَنْ وَثِي an organization, and the like); to comprise, include, encompass, embrace, contain (أَنْ وَثِي a.s.th.)

**ضم *damm*** addition, suhjunction; gathering, collecting, rallying, joining, uniting, amalgamation, fusion; admission, enrollment; the vowel u (gram.)

**ضم *damma*** the vowel point for u; (pl. -di) embrace, hug

**ضمية *damma*** pl. ضام *dam'd'im'* addition, supplement; increase, raise (of salary)

تضام *tadđam*: تضاماً مع *tadđam*: together with, jointly with

**انضمام *indimām*** annexation (أَنْ وَثِي to), joining (أَنْ وَثِي of), union, association, affiliation (أَنْ وَثِي with); entry, enrollment (أَنْ وَثِي into an organization, and the like), accession (أَنْ وَثِي to)

**مضمور *maqdūm*** closed, tight, compressed (mouth)

نظام متضمن *mundamm*: نظام متضمن *(mil.)*

○ منضمة *mundamma* accessory, attachment (techn.)

اضمحل *iqmāḥalla* to disappear, vanish, dwindle, fade away, melt away; to decrease, become less

اضمحلال *iqmīḥāl* disappearance, vanishing, evanescence; fading

اضمحل *mudmāḥill* vanishing, evanescent, fading; damped (oscillations, waves; phys.)

ضخ *damaka u* (damp) and II to oil, anoint, rub, perfume (ب a, و s.o., s.th. with)

ضمد *damada u i* (damp, *dīmād*) and II to dress, bandage (ا a.th., esp. a wound)

ضماد *dīmād* bandaging (of a wound); bandage, band, ligature; carrying on of several love affairs (of a woman)

ضمان *dīmāda* dressing (of a wound), bandage

مضمر *muḍammid* (ir.) male nurse

مضمنة *muḍammida* ○ compress; (ir.) nurse

ضمر *damara, damura u* (dumr) ضمر *dūmūr* to be or become lean, emaciated, skinny, thin, slim, slender; to contract, shrink II to emaciate, make lean, thin, or slender (ا a.th.) IV = II; to secrete, conceal, hide, keep secret (ف في نفسه شباتا) to be absolutely certain of a.th. in one's heart), keep (ا a.th.) to o.s. (ف في نفسه) to harbor, entertain (ل a feeling toward, against) | اضرر له الشر (šarr) to bear s.o. a grudge, harbor ill will against s.o. V to become lean, emaciated VII to dry up, wither, wilt, shrivel

ضمر *dūmṛ* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness

ضمور *dūmṛ* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness; atrophy (med.)

ضمار *dīmār*: دين ضمار (dain) bad debt (i.e., a debt deemed uncollectible)

ضمير *damīr* pl. ضمائر *dāmīr'ir* heart; mind; innermost; conscience; (independent or suffixed) personal pronoun (gram.) | تأنيب الضمير compunctions, contrition, repentance; حس الضمير *hayy* adj-d. conscientious, scrupulous; مرتاح الضمير *murāḥ* adj-d. of peaceful mind; فاقد الضمير *unmurāḥ* unscrupulous

مضمار *midmār* pl. مضمار *madāmīr* race course, race track; arena; field of activity, field, domain

اضمار *iqmār* concealment (of a thought), mental reservation; ellipsis (*rhet.*)

ضار *dāmīr* lean, skinny, thin; slender, slim, svelte

مضمر *muḍmār* secret, hidden, covert; (independent or suffixed) personal pronoun, also اسم مضمور (*iem*; gram.)

ضمن *damina a* (damān) to be or become responsible or liable, be guaranty, give security or guaranty, vouch (ب or ا for), warrant, ensure, safeguard, guarantee (ا ل to s.o. a.th.); to insure (من لنفسه شيئا) to be absolutely certain of a.th. II to have (ا a.th.) insured (من ضد) against; to insert, include, enclose (ا a.th. in a.th. else) V to comprise, include, comprehend, imply, embrace, contain (ا a.th.) VI to be jointly liable, have joint responsibility (ا for a.th.); to be solidary, be in accord, stick together

ضمن *dīmīn* inside, interior; *dīmīna* (prep.) in, within, inside of, among; هنا *dīmīnan* (adv.) inclusively, implicitly, tacitly | منهوم *dīmīn* tacitly comprised, implicit; من من *dīmīn* (with foll. genit.) included in, implied in, belonging to, falling under; من *ضمنهم* among them; هنا *dīmīn* directly and indirectly

ضمني *dīmīni* included, implied; hidden, implicit, tacit

ضمان *damān* responsibility, guaranty, warrant, surety, security, liability, assurance, safeguard; insurance | ضمان | الضمان (jamā'ī) collective security; الضمان (mūsharāk) do.; المُشَرَّك limited liability, Ltd.; شركة الضمان *sirkat ad-q*, insurance company

ضمان *dāmin* pl. مَعْنَى *dumandī*<sup>1</sup> responsible, answerable, liable (ب for); warrantor, bail(sman), bondsman, surety, guarantor (ب for)

ضمانة *damāna* guaranty, surety, warrant(y), collateral, security, bail

اضمان *adman*<sup>2</sup> offering better guaranty

تضامن *taqdīm* mutuality, reciprocity; joint liability; solidarity | شركة التضامن | شركات *at-t.* commercial company of joint liability

ضامن *dāmin* responsible, answerable, liable; warrantor, bail(sman), bondsman, surety, guarantor

مضمون *maḍmūn* guaranteed, ensured, warranted; insured (object); (pl. مضمونين *maḍmīn*)<sup>3</sup> content, purport, meaning (of a letter, and the like) | مضمون الوصول | دين مضمون (dāin) bonded, or funded, debt (fin.)

ضمن *muḍamman* included, implied

تضامن *mutaqdīm* mutual, reciprocal; solidary, united in solidarity

ضمن *danna* (1st pers. perf. *dannu*) a and *danna* (1st pers. perf. *danantu*) i (dann) to keep back (ب a.th.), be sparing or stingy (عل ب toward s.o. with), withhold (عل ب from s.o. a.th.), (be)grudge (عل ب a.o. ب a.th.) ما ضن بعنة عل | (bi-)mataq-*gatin*) to shun no effort for the sake of

ضمن *dann*: ضنا ب (*dannan*) in order to spare a.th., in due consideration of

ضئيل *danīn* niggardly, avaricious, stingy; sparing, thrifty, economical, scanty, meager, poor, insufficient

ضنك *danuka* u (dank, *dandka*) to be straitened, cramped, confined (circumstances); to be weak, be exhausted

ضنك *dank* poverty, distress, straits | عيش ضنك ('aṣīl) a hard, wretched life

مضائق *maddnik*<sup>4</sup> straits, hardships

مضنك *muḍnik* weak, exhausted

ضنو *danw*, *dīnw* children

ضني *daniya* a (danan) to become or be lean, emaciated, gaunt, enervated, or worn out; to pine away, be consumed (with grief) IV to emaciate,abilitate, weaken, enervate (+ s.o.); to exhaust, wear out (+ s.o.); to undermine, sap (+ the health); to consume (+ s.o. of anxiety, and the like)

ضن *dāniñ* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; consumed with grief, care-worn

ضني *dānan* weakness, feebleness, debility, exhaustion, emaciation; grief

مضني *muḍnān* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; pining away, wasting away

ضهد *dahada* a (dahd) to suppress, oppress, treat unjustly, persecute (+ s.o.) VIII = I

اضطهاد *iḍihād* pl. -at suppression, repression, oppression, maltreatment, persecution, enslavement

مضطهدة *muḍihād* oppressor, tyrant, persecutor

فهو *dahr* pl. *duhūr* summit, top (of a mountain)

ضهي *III* to be similar, alike, or corresponding; to resemble (+ s.o., + a.th.), be like s.o. or a.th. (، ،)، correspond (+ to s.o., + to a.th.); to compare (عل ب + a.th. with; بين — و بين — two things); to imitate (ب s.o., a.th.)

ضهي *dahan* ○ menopause, climacterio

**ضئي** *dahy* similar, (a)like, corresponding, analogous

**ضياء** *mudhdha* similarity, resemblance, likeness, correspondence, analogy; comparison (لـ with)

**ضياء** *mudhdha* similar, (a)like, corresponding, analogous

**ضياء** *dā'a u (dau)* to gleam, beam, radiate, shine II to light (ا s.th., a lamp); to illuminate, illuminate (ا s.th., e.g., a house) IV = I; to shed light, cast light (عـ upon, over); to light, illumine, illuminate (ا s.th.); to enlighten (ا s.th., the mind) V = I; X to be illuminated, be lit; to seek light; to seek (to obtain) enlightenment or insight (بـ by, through, in, with); to let o.s. be enlightened or guided (بـ by)

**ضياء** *dā'u* pl. أضواء *adwā'* light; brightness, glow ضوء *ash-shin* | ضياء *al-sam* sunlight, sunshine; ضوء النمر *al-qamar* moonlight; ضوء النهار *searchlight*; ضوء كافـ *d. an-nahār* daylight; عـ ضـ (with foll. genit.) in the light of, under the circumstances of, as seen from...; according to

**ضيـ** *dā'i* luminary, light. (in compounds) ستـ ضـ *(sana)* light-year

**ضيـ** *dīyd'* light, brightness, glow

**ضيـ** *dā'a* lighting; illumination | ضـ اضاءة *(muqayyada)* restricted illumination = dim-out; مـ اضاءة *mīshād al-i*. incandescent lamp

**ضيـ** *muḍī'* shining, luminous, bright

**ضـ** *dād* name of the letter

**ضـ** *dāra u (daur)* to harm, injure, damage, prejudice (ا, + s.o., s.th.), inflict damage (ا, + upon); to suffer violent hunger, starve to death V. to writhe with pain; to writhe, wince, be convulsed (ا with pain, with hunger)

**ضـ** *dāur* violent hunger

**ضـ** *dāud'* noise, din, uproar

**ضـ** *dāudan* noise, din, uproar

**ضـ** *dā'a u (dau')* to spread, diffuse, emanate (fragrance); to be fragrant, exhale fragrance V = I

**ضـ** look up alphabetically

**ضـ** *dāwā i* to resort, have recourse (لـ to); — *dāwiya a* to be lean, thin, spare, slight, scrawny IV ضـ اغـ to weaken, debilitate (ا, + e.o., s.th.); to harm, injure, damage, prejudice (ا, + s.o., s.th.) VII to join, follow (لـ e.o.), attach o.s. (ا to s.o.); to rally, flock (لـ around, تحت لـ around or under s.o.'s banner)

**ضـ** *dāwīn* thin, lean, spare, slight, scrawny

**ضـ** *dāra i (dair)* to harm, injure, damage, prejudice (ا, + s.o., s.th.), inflict damage (ا, + upon)

**ضـ** *dāir* harm, damage, injury, prejudice; wrong, iniquity, offense

**ضـ** *qiema dāz* unjust division

**ضـ** *dā'a i (dai')* ضـ اخـ (dayā') to get lost, be lost (عـ for s.o.); to lose itself, disappear; to perish II and IV to ruin, let perish, thwart, frustrate, mar, destroy (ا, + s.o., s.th.); to lose, forfeit (ا s.th.), be deprived (ا of s.th.); to waste, squander, spend uselessly (ا s.th.); to neglect, omit (ا s.th.); to miss, let go by (ا s.th.), let slip (ا s.th., e.g., an opportunity) | ضـ حقـ (haqqahū) to forfeit one's right; ضـ صـ (saqīfahū) ضـ بينـ (l-kabana (invar.) approx.: you have let the opportunity go by, you missed your chance; ضـ اسـ (sawdahū) to lose one's mind; ضـ اسـ علىـ فـ (furqa) to make e.o. miss an opportunity; ضـ وقتـ (waqt) to waste time

**ضـ** *dā'i'* loss

**ضياع** *ḍa'i'a* pl. ضياع *ḍiyā'* landed estate, country estate, domain; small village, hamlet

**ضياع** *dayd'* loss; ruin, destruction, perdition | ضياع الوقت *i. al-waqt* loss of time

ضياع *yid ḍi'ānahū* what a loss!

**ضياع** *midyā'* prodigal, squandering, wasteful; squanderer, wastrel, spendthrift

**ضياع** *tadī'* waste, squandering, dissipation; neglect, omission | اضاعة الوقت *i. al-waqt* waste of time

**اضاعة** *idā'a* waste, squandering, dissipation; neglect, omission | اضاعة الوقت *i. al-waqt* waste of time

**ضياع** *ḍuyya'* pl. ضياع *ḍiyā'* ضياع *ḍuyya'*, *ḍiyā'* (getting) lost; poor, wretched, miserable

**ضياع** *madī'a* ruin, destruction, perdition, loss; — *muḍī'a*, ضياعة الوقت (*bi-l-waqt*) waste of time, loss of time

**ضياع** *mudayyis'* prodigal, squandering, wasteful

**ضياف** *ḍiyāfa* i. ضيافة (ضياف); ضياف *ḍiyāfa* to stop or stay as a guest II to take in as a guest, receive hospitably, entertain (s.o.) IV = II; to add, subjoin, annex, attach (الى a.s.th. to); to admix (الى a.s.th. to); to connect, bring in relation (الى a.s.th. with); to ascribe, attribute, assign (الى a.s.th. to s.o.) اضاف اسما الى اسم (isman) to annex a noun (the first member of a genitive construction) to another (the second member; gram.); اضاف الى ذلك ان (adif) what's more..., moreover..., furthermore... VII to be added, be annexed, be subjoined, be attached (الى to) X to invite s.o. (ا) to be one's guest

**ضياف** *ḍa'iif* pl. ضيوف *ḍuyūf*, ضياف *ḍiyāfa*; ضيافان *ḍi'an* guest; visitor

**ضيافة** *ḍiyāfa* hospitable reception, entertainment as guest, accommodation;

ضيافة | انت في ضيافي you are my guest

**ضياف** *midyāf* hospitable; hospitable host

**ضيافة** *maḍāfa* hostel, guesthouse, inn ضيافة *maḍyā/a* guest room; guesthouse

**اضافة** *idā'a* addition, apposition; subjunction, annexation, appending, attachment, augmentation, supplementation; assignment, allocation; ascription-attribution (الى to); genitive construction (gram.) اضافة الى اجل (ajal) limitation (of a legal transaction; *Isl. Law*); بالإضافة الى بالاضافة الى اجل | *Isl. Law*; in comparison with, in relation to; with respect to, regarding...; with regard to, in consideration of; in addition to, beside; بالإضافة الى ذلك moreover, furthermore, besides

**اضافية** *idāfiyah* additional, supplementary, auxiliary, contributory, extra; secondary, subsidiary, tributary, accessory, incidental, side-, by- (in compounds); relative (*philos.*)

**اضافية** *idāfiyah* relativity (*philos.*)

**ضيف** *muḍif* host

**ضيفية** *muḍīfa* hostess; air hostess, stewardess

**ضاف** *madd'* added, subjoined, adjoined, apposed; construct stava (gram.) | اضاف the second, or governed, noun of a genitive construction (gram.); بالإضافة الى ذلك moreover, furthermore, besides

**ضيق** *ḍiqqā* i. (*ḍaqiq*, *ḍiqq*) to be or become narrow, straitened, cramped, confined; to become too narrow, too confined (بـ for); to be anguished, uneasy, depressed, dejected (بـ because of, by, et, about); to become or be tired, weary (بـ of s.o., of s.th.) ضاقت به الارض (*arḍu*) to be at a loss, be at one's wit's end; ضاقت به الحياة (*hayātu*) life depressed him,

he had a bad time, he was had off; ضاقت بـ السبل (*subulu*) to be at a loss, be at the end of one's tether, be at one's wit's end; ضاق ذرعا بـ (*dar'an*) not to be up to s.th., he unable to do or accomplish s.th.; not to be able to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by; ضاقت عـهـ ذرعا do.; ضاقت صدره (*sadrūh*) to be annoyed, angry; ضاقت يده عن (*yadwah*) to be incapable of; to be too poor to... II to make narrow or narrower, narrow (down), straiten, cramp, tighten, confine, constrain, restrain, restrict, contract (▲ s.th.); to pull tight (▲ s.th., e.g., a dress); to harass, oppress, beset, besiege, beleaguer (عل *al* s.o.); to keep (عل *al* s.o.) short in e.th.) ضيق المصار | ضيق المصار to tighten the blockade; ضيق مل نفـهـ to restrain o.s., take restrictions upon o.e. III to vex, annoy, anger (ءـ s.o.); to harass, oppress, beset (ءـ s.o.); to trouble, bother, inconvenience, disturb, hinder, hamper, impede, effect gravely (ءـ، ءـ s.o., s.th.), bear down heavily (ءـ، ءـ upon); to cause trouble (ءـ to s.o.) VI to be or become narrow, to narrow; to become annoyed, become irritated; to be angry (من st, shout)

ضيق *dīq* narrowness; tightness, close-ness; confinement, restriction, limitation, constraint; shortage, scarcity; oppression, anguish; dejectedness, depression, distress; lack, want, paucity, poverty; care, worry, anxiety; anger, annoyance, irritation, exasperation; weariness, ennui | ضيق ذات اليد *dāt al-yad* poverty, destitution; ضيق المقام *al-maqām* cramped-ness, lack of space; ضيق النطاق *do.*; small range, limited extent, narrow scope; ضيق اليد *dāt al-yad* poverty, destitution

ضيق *dayyiq* narrow; tight; cramped; short, scarce; confined, limited, restricted | ضيق الظلق *al-kulūq* illiberal, un-generous; impatient, annoyed; ضيق الصدر

*d. as-padr* vexed, annoyed (بـ over, at, hy), angry (بـ at, with); upset, depressed, downcast, dejected; ضيق المقل *d. al-aql* narrow-minded, hidebound, dull-witted; ضيق النطاق limited in extent; confined, limited, re-stricted

ضيقة *daiqa*, *dīqā* straitened circum-stances, poverty; anguish

اضيق *adyaq*\* narrower, tighter

ضيق *maddīq* pl. مضائق *maddīq*\* مضائق *maddīq* strait(s); defile, (mountain) pass; narrow(s), stricture

تضييق *tadīq* narrowing, tightening; restriction, limitation; oppression | تضييق المصار tightening of the blockade; تضييق المخناق (tightening of the rope =) strangling, suppression

مضايقة *mudḍīqa* pl. -ات affliction, distress, grievance, embarrassment; ob-truction, impediment, disturbance, har-assment, molestation; depressing state; anger, annoyance, vexation, irritation; inconvenience, difficulty, trouble, nuisance

ضائقة *dawdīq* pl. ضائقة العيش *dawdīq*\* predica-ment, straits, difficulty; critical sit-uation, crisis | ضائقة العيش *d. al-oiṣ* straitened circumstances; ضائقة مالية *(māsiya)* financial straits

مضايق *mudḍīq* troublesome, irksome, wearisome, disturbing, annoying; nui-sance (person)

مضايق *mulaḍḍīq* annoyed, vexed, irritated, exasperated, angry; hard pressed

ضام *dāma* i. (*dāim*) to wrong, harm (ءـ s.o.), inflict damage (ءـ upon s.o.); to treat unjustly (ءـ s.o.) X = I

ضيم *daim* pl. ضيم *duyūm* wrong, inequity, injustice; harm, damage, det-riment, injury

ضامة *look up alphabetically*

1

abbr. of قرأت qāra'at

The name of the letter is

طامة *fâba* pl. -ât ball

طابور pl. *tawâbir*\* battalion;  
 (eg.) line, file, single file (of soldiers, of  
 persons walking one behind the other);  
 queue | *الطابور الخامس* the fifth column

**طَابِيَة** *tābiya* pl. طَوَابِيْن *ṭawābiñ* fortress, fort; round fortress tower; (eg.) rook, castle (chess)

**طاجن** *tājin* pl. طواجن *tawājin*<sup>3</sup> frying pan;  
(eg.) shallow earthen pot

طوارئ طارة 800

طَارِيمَةٌ *tārima* pl. -āt kiosk, booth, cabin, stall

طازه *fāzah* fresh, tender, new

طازج *mazaj* fresh, new

**طاس** *and see طامة*<sup>١</sup>

طواويس *fawis* pl. *fawis* طاووس *fawis*  
fawdwi<sup>s</sup> peacock

*ra'sahil* one's head; also used

**رأس** *mufa'si'* with bowed head  
**مطاطع** *mufa'sa'*: m. *ar-ra's* مطاطعا

<sup>۱</sup> طاق *fāq* pl. -āt, طیقان *fīqān* arch (arch.); (pl.)

1231-1232 pl. at window

**طَانِيَةٌ** *tāniya* pl. □ طَانِيَاتٌ *taṇīyat* white  
cotton skullcap (often worn under the  
tarboosh; in Eg. = **عَزِيزَةٌ**; fatigue cap  
(of the Eg. Territorial Army)

سماں ۵۰۰ طامن

لعبة الطاولة | طاولة *ta'wila* table | طاولة *la'bati* aj-*f.* backgammon, tricktrack; طاولة *ta'nis* table tennis

**طب** *tibba u i (tabb, tibb, tubb)* to treat medically (أ., أ. س.و., أ.ث.), give medical treatment (أ., أ. to س.و., to أ.ث.); to seek to remedy, tackle (ج. أ.ث.) II to treat medically (أ., أ. س.و., أ.ث.), give medical treatment (أ., أ. to س.و., to أ.ث.) V to receive, or undergo, medical treatment, submit to medical treatment; to practice medicine, engage in the medical field X to seek medical advice (أ. from س.و.), consult (أ. a doctor)

ط : *ībb* medical treatment; medicine,  
 medical science | طب الاسنان : *al-aṣṣān*  
 الطب البيطري dentistry, dental science;  
 (bāṭir) الطب البيطري veterinary science;  
 (shār'i) الطب الشرعي forensic medicine; (na-  
 sān) الطب النفسي psychiatry; *ilm at-*, medical  
 science, medicine; كلية الطب *kulliyat at-*,  
 medical school, medical college, (chiefly  
 G. B.) faculty of medicine

طبيّي *tibbi* medical, pertaining to the medical profession or science | طباً *tibbiyan* physically fit (e.g., for military service)

**طَبْ** *tappa* pl. -*at* (eg.) cushion, pad; plug, stopper, stopple; hung

<p>طبيب اطباء <i>afibbā</i><sup>2</sup>, <i>afibbā pl.</i></p>
طبيب بيطري   <i>baifārt</i>
veterinarian; طبيب خاص   <i>khdīr</i> physician in ordinary, private physician (e.g., of a king); طبيب ساحر medicine man, shaman; طبيب الاسنان dental surgeon, dentist; طبيب شرعى   <i>Jarī'ī</i> medical examiner ( <i>jurī'</i> ); طبيب الامراض الجلدية   <i>jildīya</i> dermatologist

**طيبة** *tibba* female doctor, doctress

**طبابة** *tibba* medical treatment; medical profession

**طبيب** *tibb* healing art, medical practice, medical profession

**مطلب** *mutabbi* quack, quacksalver

**طبخ** *tibka u a (tabk)* to cook (▲ a. s.th.) VII to be or get cooked

**طبخ** *tibk* cooking, cookery; cooked food; ○ celluloid

**طبخة** *tibka* (n. un.) (article of cooked) food, meal, dish, course

**طباخ** *tabbāk* cook

**طبيخ** *tabiq* cooked food, fare

**طبائحة** *tibka* culinary art, cookery, cuisine

**طبخ** *maṭbaq* pl. طباق *maṭbiq*<sup>2</sup> kitchen; cookshop, eating house, luncheonette

**طبخ** *miṭbaq* pl. طباخ *maṭbiq*<sup>2</sup> any cooking apparatus (also, e.g., a hot plate), cooking stove, kitchen range, portable range

**طبار** *tabar* hatchet, ax, battle-ax

**طبردار** *tabardar* sapper, pioneer (mil.)

**طابور** look up alphabetically

**طبرية** *tabariya*<sup>2</sup> Tiberias (city in Palestine, on W shore of Sea of Galilee)

**طبشوره** *taddūra* (syr.) chalk

**طبشير** *tadāfir*<sup>2</sup> chalk

**طبشيري** *tadāfirī* chalky, cretaceous, chalk- (in compounds)

**طبطب** *tibṭaba* to gurgle, purl (water); to pat, stroke, caress (▲ s.o.)

**طبطابة** *tibṭaba* bat, mallet, racket (for ball games)

**طبع** *tiba'a a (tab')* to provide with an imprint, impress or impression (▲ or ▲ s.th.)

s.th.); to impress with a stamp, seal or signet (▲ or ▲ مل s.th.), leaves or set one's stamp, seal, mark, or impress (مل or ▲, ▲ on s.o., on s.th.); to stamp, imprint, impress (مل ▲ s.th. on); to mint, coin (▲ money); to print (▲ s.th.); pass. *tibbi'a* to have a natural aptitude or disposition, have a propensity, be disposed by nature (مل for) طبىء بطبئه | (bi-tibbi'ihi) to place, set, or leave one's stamp, mark, or impress on s.o. or s.th., impart one's own character to s.o. or s.th.; طبع عليه (*tibbi'a*) to be innate, inherent in s.o., be native, natural to s.o. II to tame, domesticate, break in, train (▲ an animal) نفع بطباع (bi-tibd'ihi) to take on, assume, or receive s.o.'s peculiar character, bear s.o.'s stamp or impress VII to be stamped, be printed, be imprinted, be impressed; to leave an imprint or impression (جـon); to be disposed by nature (مل for)

**طبع** *tib'* printing (of a book), print; (pl. طباع *tibā'*) impress, impression, stamp, hallmark, peculiarity, characteristic, nature, character, temper, (natural) disposition طبع المحرر | f. *al-hajar* lithography; طبع المعرفة typography; تتح الطبع in (the) press, at press (*typ.*); مسودة الطبع *musawaddat* and *misawwadat* اعاده *ādat* *af-*, proof sheet, galley proof (*typ.*); طباع *ādat* *af-*, reprinting reprint; طباع *tib'an* or بطبع by nature, by natural disposition; naturally! of course! certainly! to be sure! سىء *sayyi'* *af-*, ill-disposed, ill-natured, evil by nature; شاذ الطبع *jādd* *af-*, eccentric, extravagant (الطبع)

**طبع** *tib'a* pl. -at printing, print; edition, issue, impression

**طبع** *tibbā'* printer

**طبعه** *tibbā'a* art of printing | آلة الطباعة | printing press

**طباعي** *tibbā'i* typographic(al)

**طبعية** *tābi'a* pl. طبائع *tābi'īn* nature; natural disposition, constitution; peculiarity, individuality, character; regular, normal manner; physics; natural science | طبيعة الحال by the very nature of the case, as is (was) only natural, ipso facto, naturally, as a matter of course; عالم الطبيعة physicist; natural scientist; علم الطبيعة *ilm at-tābi'a*; فلسفة ما وراء الفلسفه *falsafat al-ba'ad* metaphysics; natural science; فوق الطبيعة (*fata'a/atu*) metaphysics; طبائع الاشياء the nature supernatural; طبائع الطبيعة *tābi'at al-tābi'iyyah* state of things, state of affairs

**طبيعي** *tābi'i* natur's, of nature, natural (in compounds), natural; inborn, innate, inherent, native; normal, ordinary, usual, regular; physical; physicist; natural scientist; naturalist | عالم طبيعي physicist; natural scientist; الطبيعتايات physics; natural science

**طبع** *maṭba'* print shop, printing office, printing house, press

**طبعية** *maṭba'a* pl. طبائع *maṭabī'īn* print shop, printing office, printing house, press | حرية المطباع *hurriyat al-m.* freedom of the press

**طبعي** *maṭbi'i* printing, printer's (in compounds), typographic(al) | خطاط مطبعي *kāfi'a* and غلطه مطبعي *qāf'a* typographical error, misprint, erratum

(eg.) *maṭba'gī* printer

**طبعية** *maṭbi'a* pl. طبائع *maṭabī'īn* printing machine, printing press

**طبع** *tābi'* printer; — *ṭib'a* impress, stamp, mark, character; (pl. طوابع *tawābi'īn*) seal, signst; stamp; imprint, print, impress, impression; (postage, etc.) stamp; tablet, pill | طابع البريد *ṭabū'at al-birid*; طابع تذكاري *ṭabū'at tazkīrī* postage stamp; طابع بريدي *ṭabū'at bari'dī* commemorative stamp; طابع اصحاب الطابع *ṭabū'at al-aṣabī'ah* fingerprint; صاحب الطابع *sāhib al-tābi'* keeper of the seal; طبعة *ṭabī'ah* to place, set, or leave, one's stamp, mark, or impress

on s.o. or s.th., impart one's own character to s.o. or s.th.

**مطبوع** *maṭbū'* printed, imprinted; stereotyped; pl. -at printed material, prints; printed matter | مطبوع بطالمه bearing the stamp, mark or impress of s.o. or s.th., being characterized by; مطبوع على do, being by its very nature..., having the innate property of...; مطبوع دورى (*daurī*) (dauri) a periodical; قانون المطبوعات press law

**طبع** I to cover, cover up (a s.th.); to make coincident or congruent, cause to coincide, superpose (جنب two figures; geom.); to fold (a s.th., also, e.g., the hands); (eg.) to shoe (a a horse); to apply (عل a s.th. to); to be common, universal, widespread; to spread (also a throughout s.th.), pervade (a s.th.); pass. *tubbiga* to be applied, apply, be applicable, be effective, be valid | طبفت *tubbift* شهرة الآفاق (*shuhratuhū*) hs (it) enjoyed, or achieved, world-wide fame; طبنت صيته الملايين (*sītuhū, kafiqain*) do, his (its) fame spread throughout the world II to bring to coincidence, make coincident or congruent, cause to coincide (بين — وبين s.th. with), correlate, compare, contrast (بين — وبين s.th. with); to adapt, adjust, tally, trim into shape (a s.th.); to suit, fit, match (ا, a s.o., s.th.), go, tally (ا, a with), adapt o.s., adjust o.s. (ا, a to s.o., to s.th.); to correspond (ا to a.t.h.), concur, agree, conform, be in keeping (ا, a with s.o., with s.th.), fit (ا into s.th.) III to bring to coincidence, make coincident or congruent, cause to coincide (بين — وبين s.th. with), correlate, compare, contrast (بين — وبين s.th. with); to adapt, adjust, tally, trim into shape (a s.th.); to suit, fit, match (ا, a s.o., s.th.), go, tally (ا, a with), adapt o.s., adjust o.s. (ا, a to s.o., to s.th.); to correspond (ا to a.t.h.), concur, agree, conform, be in keeping (ا, a with s.o., with s.th.), fit (ا into s.th.) IV to close, shut (ا s.th., e.g., the eyes, mouth, etc.); to cover, cover up (ا, عل s.th., also a with one's hand (عل s.th.); to surround, encircle, encompass (عل s.o.); to be agreed, agree, come to an agreement (على on, about) | اطبق عل يدی (*yadī*) he pressed my hand V to get or be covered or closed VII = V; to be applicable, apply (عل to), fit, suit (عل s.o., s.th.), hold good (عل for), be true (عل of); to

be in conformity, be consistent, be compatible, be in keeping, conform, agree (ع<sup>ن</sup>) with), correspond (ع<sup>ل</sup> to s.th.)

طبق fibqa (prep.) according to, corresponding to, in accordance with, in conformity with | طبقاً لـ (fibqan) do.; صورة طبق الأصل (pura, asl) true copy; exact replica

طبق tabaq pl. اطباق <sup>1</sup> طبقة tabaq lid, cover; plate; dish, shallow bowl; (round) tray, salver; ash tray; (pl. also اطباق fibdāq) layer, tier; stratum (of the air); pl. طباق (with foll. genit.) superposed masses, layered formations, piles, large quantities of... | اطباق طائرة | طباق flying esucers

يد طبقة yad fabiq closed hand

طبقة tabqa pl. -at layer; stratum (of earth, air, society, etc.); floor, story (of a building); class, category; generation | الطبقات الطفورية (fabkrīya) stratosphere; ○ (najīsa) the impure castes, the pariahs; (mutawassifa) الطبقات المترسلة the middle class(es); طبقة طبقة habr at-f. class struggle; ilm علم طبقات الأرض; ilm f. al-ard geology; محدود في الطبقة الثالثة regarded as third-rate

طباق fibaq, fibiq pl. طباق fibaq, fibiq pl. طباق fibwābiq<sup>2</sup> large bricks; floor, story (of a building) | طباق الأرض (ardī) ground floor

طباق fibdq pl. طباق fibwdiq<sup>3</sup> large bricks

طباق fibdq (with foll. genit. or suffix) that which is in agreement, in keeping, or in conformity with..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), conformable (to), consistent (with), compatible (with); antithesis, juxtaposition of contrasting ideas (rhet.)

طباق fabiq (with foll. genit. or suffix) s.th. in agreement, in keeping, or in conformity with..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), consistent (with), compatible (with)

تطبيق tabiq adaptation, accommodation, adjustment; application

تطبيق tabiqi applied; practical, serving practical ends | علوم تطبيقية applied sciences

تطابقة mutabqa agreement, conformity, congruity, correspondence

تطابق tabaqiq congruence (geom.)

تطابق mutabiq corresponding, congruous, conformable, in agreement or conformity (with) | مطابق المثلثة true, truthful, various, agreeing with the facts, true to nature, lifelike

مطلق mutaqi entire, complete, utter, absolute, total; — mutaq pressed; coated, incrusted (with gold); subterranean dungeon, oublieatte, underground chamber | المروج المطبلة (mutbqa) (phon.) the sounds ء, ؤ, ئ, ة

طباق tabaq, tubaq (eg.) tobacco

طبل fabala u (fabl) to beat a drum; to drum II = I; to beat the drum (لـ for s.o., i.e., to campaign, make propaganda for s.o.)

طبل fabl drumming, drumbeat; (pl. طبل tubal) اطبال fibdāl (drum; bass drum (of the Western orchestra)

طبلة fabla drum | al-uṣūn طبلة eardrum, tympanic membrane

طبلة fabla pl. -at طبل tubal (eg.) lock, padlock

طبل fabli drum-shaped

طبال fabbal pl. -an drummer

مطبل mutabbal moist, damp (ground)

طبلة fabla pl. -at table

طبلة fabliya pl. -at, □ fabali a low, round table; turntable; tray, wooden salver

طبن fabina a to be bright, intelligent

طبن fabin bright, intelligent

**طابونة** *tābūna* pl. -āt a small, jar-shaped oven, sunk in the ground, open on top, used for baking bread; bakery; (pal., eg.) (baker's) oven

**طبلان** *tabbān* pl. -āt (wheel) tire

**طبجنة** *tābājna* pl. -āt pistol

**طالية** *tābiya* pl. طراب look up alphabetically

**طاجن** *tājin* pl. طواجن *tawājin*<sup>2</sup> frying pan; (eg.) shallow earthen pot

**طاحل** *tāħħa* to break, shatter, smash (▲ s.th.)

**طحل** *tuhħl*, *tahħl?* sediment, dregs, lees

**طحال** *tihħal* pl. -āt, طحل *tuhħul* spleen, milt

**طحالى** *tiħħali* splenic

**طحال** *tuhħal* inflammation of the spleen, splenitis

**طحول** *matħħul* having a diseased spleen, spleoetic

**طحالب** *tuhħlub* (coll.; n. un. i) pl. طحالب *tahħlib*<sup>2</sup> water moss

**طحن** *tahħna* a (tahn) to grind, mill, bray, pulverize (▲ s.th., esp. grain); to crush, ruin, destroy (▲, ▲ s.o., s.th.); to wear out, wear down (▲ s.o.), exact a heavy toll (▲ of s.o.; age, years) VI to quarrel, wrangle, be antagonistic, be in conflict (with one another), to conflict

**طحن** *tiħn* flour, meal

**طحين** *tahħin* flour, meal

**طحينى** *tahħiniya* (eg.) a sweet made of sesame-seed meal and sugar

**طحبينة** *tahħina* (eg., syr.) a thick sauce made of sesame oil, and served with salads, vegetables, etc.

**طحسان** *taħħħan* miller

**طاحون** *tahħun* and **تاهونه** *tahħuna* pl. طاحون *tawāħin*<sup>2</sup> mill, grinder | طاحونة الهواء *tal-hawā'* windmill

**طاحنة** *mīħħana* pl. مطاحن *maħħin*<sup>2</sup> mill, grinder

**مطحنة** *mīħħana* pl. مطاحن *maħħin*<sup>2</sup> mill; flour mill

**طابس** *tahħin* molar tooth, grinder

**طاحنة** *tahħina* pl. مطاسن *taħħin*<sup>2</sup> molar tooth, grinder

O **الطبقة الطحريوية** *at-tabaqa at-tukħriyya* the stratosphere

**طر** *farr* u (farr, furūr) طرور to sharpen, bone, whet (▲ s.th.); to grow; to sprout, come out (mustache, hair)

**طرا** *furran* altogether, all without exception, one and all

**طرة** *furra* pl. طرر *furar* forelock; knotted cloth or kerchief

**طارار** *farrār* pl. طرار *farrāra* (magħr.) tambourine player; rogue, scoundrel

**طرأ** *fara'a* a (far', طرء, furū') to descend, break in, come (عل upon), overtake, befall (عل s.o.), happen unexpectedly (عل to s.o.); to occur (عل or ل to s.o., of an idea) | ماذا طرأ عليه ماذا؟ what's got into him all of a sudden? what's the matter with him all of a sudden? طرأت عليه فكرة (fikratun) an idea occurred to him, he had an idea; لم يطرأ على الحالة تبدل يذكر (tabaddulun yudkaru) (no change worth mentioning came over the situation, i.e.) the situation remained substantially unchanged IV to praise, laud, extol (▲ s.o.)

**طرىء** *fari'* fresh, new

**طارىء** *fari'* foreign, extraneous, extrinsic, unusual; accidental, incidental, casual, unforeseen, unexpected, contingent; a new factor or development intervening suddenly, a contingent;

unexpected visitor; sudden stirring, sudden impulse (من e.g., of joy)

طارق *fāri'a* pl. طارقی *fāwdrī'* unforeseen event, unexpected case, a contingent; new factor or development; incident, accident | حالة الطواري state of emergency

طَرَّافَ *fur'āf* of unknown origin, wild

طرابلس الشام *tarabūs*: طرابلس Tripoli (in Lebanon); طرابلس الغرب *f. al-ġarb* Tripoli (in Libya)

طَرَبَ *fariba* a (*farab*) to be moved (with joy or grief); to be delighted, be overjoyed, be transported with joy II to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (ء. س.و.); to sing, vocalize, chant IV to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (ء. س.و.); to make music; to sing, vocalize, chant; to play music (ء. س.و.), sing (ء. س.و.)

طَرَابَ *farab* pl. طَرَابُ اطراب *afrab* joy, pleasure, delight, rapture; amusement, entertainment (with music and the like); music | آلة الطرب musical instrument

طَرَبَ *farib* pl. طَرَابُ *firdb* moved (with joy or grief), touched, affected; delighted, enraptured, transported, pleased, charmed

طَرَوْبَ *farib* gay, merry, lively

اطَّرَبَ *afrab* more delightful; making better music, being a better musician; more melodious

اطَّرَابَ *ifrāb* delight, delectation, diversion

طَرِيبَ *mufrīb* delightful, reviving, charming, amusing, entertaining; melodious; musician; singer, vocalist, chansonnier

طَرِيبةَ *mufrība* singer, songstress, vocalist, chanteuse

طَرِيبةَ *farabéza* (e.g.) table

لُوكْ آبَلْ *luk' abal* look up alphabetically

طَرَابِشَ *tarbūsh* pl. طَرَابِشَ *farabīsh* tarboosh, fez

طَرَابِشَ *farabīsh* tarboosh merchant

طَرَابِشَ *muṭarabīsh* wearing a tarboosh, tarbooshed

مَطَرِيشَ *muṭarabīsh* wearing a tarboosh, tarbooshed; hence, in Eg., a member of the white-collar class, of the educated middle class

طَرَاحَ *farāha* a (*farāh*) to throw, cast, fling, toss (عل ب عل) or a s.th. onto or upon); to throw, toss, or fling away, throw off, discard, dump (ب or ا s.th.); to remove, drive away, expel, reject, disown, repudiate (ب or ا, ا س.و. ا.ث.); to throw or put (عل ا garment on or over s.o.); to present, submit (عل ا s.th. to s.o.); to teach (عل ا a tune to s.o.); to cede, surrender, yield (ل ا s.th. to s.o.); to miscarry, have a miscarriage; to deduct, subtract, discount (من ا s.th. from) | طَرَحَ مَلَةً فِي الْمَنَاسِفَ الْمَاهِيَةَ (*mundqāfa, īmma*) to invite tenders, or bids, publicly for s.th. (e.g., the government for some project); طَرَحَ (*su'ālan*) to put a question to s.o.; طَرَحَ مَلَةً بِسَطَانَ الْبَحْثَ (*mas'ālatan, b. il-baħħ*) to broach or raise a question, present a problem for consideration II to cause a miscarriage (ل ا to a woman); طَرَحَ ا طَرَاسَا (*iġħidħan*) to throw s.th. far away, fling s.th. off or away III to exchange (ا س.و. ا.ث. ا.ث.) طَارِخَ الْكَلَامَ (*kaħlam*) to converse with s.o., have a talk with s.o.; طَارِخَ الْحَدِيثَ to chat with s.o., have a conversation with s.o.; طَارِخَ ا عَلَيْهِ (*as'ilta*) to exchange questions with s.o. V to drop, fall, or tumble to the ground VI to exchange with one another (ا e.g., thoughts) VII to be flung, be tossed, be thrown, be rejected, be expelled, be disowned, be repudiated; to throw o.s. down, prostrate

o.s. (e.g., على الأرض on the ground); to be thrown down, be dropped VIII to throw far away, fling off or away (أَسْتَهِنَ); to discard, throw away (أَسْتَهِنَ)

طَرْجَ expulsion, rejection, repulsion, banishment, repudiation; miscarriage, shortion; subtraction, deduction, discount | طَرْجُ الْبَرْ (eg.) alluviation, alluvial deposits

طَرْجَ miscarried foetus

طَرْجَةَ طَرْجَةَ pl. طَرْجَاتَ طَرْجَةَ veil (sometimes embroidered) worn by Arab women as a headcloth; headcloth, head veil

طَرْجَ طَرْجَ pl. طَرْجَاتَ thrown down, cast down, dumped; thrown to the ground, felled, prostrate; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated | طَرْجَ الفَرَاسِ bedridden, confined to bed

شَفَلَ طَرْجَةَ طَرْجَةَ شَفَلَ طَرْجَةَ (بِالطَّرْجَةِ) job work, piecework (eg.)

طَرَاجِ طَرَاجِ pl. طَرَاجِينَ طَرَاجِ matress; hassock, ottoman

طَرْجَةَ طَرْجَةَ اطْرَوْسَةَ اطْرَوْسَةَ

طَرَاجِ طَرَاجِ pl. طَرَاجِينَ طَرَاجِ place where s.th. is thrown or at which s.th. is discarded, a dump; place, spot, location, locality; seat (in an auditorium)

#irđah rejection, repudiation

طَرَاجِ طَرَاجِ thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; lying on the ground, prostrate; subtrahend (math.) | مِنْ الطَّرَاجِ مِنْ الطَّرَاجِ minuend (math.)

مُنْتَرْجِ طَرَاجِ thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated

طَرْخَونَ طَرْخَونَ tarragon (*Artemisia dracunculus*; bot.)

طرد farada u (farid) to drive away, chase away, push away, shove away, reject, repel, banish, exile, dismiss, drive out, expel, evict (من منصب mansibih) to relieve s.o. of his office, dismiss s.o. II = I; III to assault, attack (أَسْتَهِنَ), launch an attack (أَسْتَهِنَ), stalk (أَسْتَهِنَ) an animal, game; to pursue, follow (أَسْتَهِنَ), run after s.o. or s.th. (أَسْتَهِنَ), give chase (أَسْتَهِنَ to) VIII to drive away as booty (أَسْتَهِنَ animals); to be consecutive, be continuous, form an uninterrupted sequence, succeed one another continuously; to flow uninterruptedly, carry water perennially (river); to progress or get on at a rapid pace, make good headway (undertaking) X to proceed (in one's speech), go on to say, continue (أَسْتَهِنَ s.th., e.g., one's speech); to change, pass on (in speech) (ـ من — from — to); to digress (in speaking), make an excursion | استطرد من ذلك لـ قوله أنْ (qawlāt) thereupon he proceeded to speak about..., then he broached the subject of..., after that he went on to say that...

طرد farid driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, dismissal, banishment, expatriation; pursuit, chase, hunt; swarm (of bees); (pl. طَرَوْدَ طَرَوْدَ) parcel, package | بَحْثٌ مُتَّالِئٌ طَرَادًا وَ عَكَسًا (mas'ala farid wa-'akṣa) to study a problem from all sides, in all its aspects

طردي farid parcel-, package- (in compounds), like a parcel or package

طردة farida (n. vio.) a driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, banishment

طرد طَرَيْدَ expelled, evicted, ousted, outcast, outlawed, banished, exiled, expatriate(d); fugitive, fleeing, on the

run; expellee; outcast, outlaw; اطریدان *at-jaridān* night and day

طرايده *tarida* pl. طرايده *taridāt* game animal, game beast; game

طراد *tarrād* cruiser (warship); (eg.) dike, embankment, dam, levee (esp. of the Nile)

طرايده *tarrāda* cruiser (warship)

طراد *firdā* pursuit, chase

مطاردة *mufārada* repulsion, expulsion, banishment; pursuit, chase; hunt | طايره *ṭāirah* fighter plane, pursuit plane, interceptor

اطراد *iifrād* uninterrupted or regular sequence, continuity

استطراد *istifrād* pl. -āt digression, divagation; axorous

مطارد *mufārid* pursuer; hunter | طايره *ṭāirah* fighter plane, pursuit plane, interceptor

طارد *mufārid* incessant, uninterrupted, continuous, continual, unvarying, steady, constant; general | قاعدة *ṭāridah* general rule; مطرد *nisq* uniform (adj.); مطرد *nafm* monotonous (song)

طرز II to embroider (a s.th.); to embellish (a story); to garnish (ب a s.th., e.g., a dish with)

طرز *tarz* pl. طروز *taruz* type, modal, make, brand, sort, kind; fashion, style

طرزى *tarzi* fashion- (in compounds)

طراز *tarz* pl. طراز *taruz* type, modal, class, make, brand, sort, kind, variety, species; fashion, style; architectural style; embroidery | من الطراز *bi-taraz* old-fashioned, outmoded; قدم الطراز *bi-taraz* new or novel, say s.th. new or original, introduce a novel angle or idea; to present (ب a s.th. new or novel), give (ب to a s.th. new or novel) first-class, first-rate

تطريز *tafrīz* embroidering, embroidery

طرس *firs* pl. اطراس *afrād*, طرس *furūs* sheet (of paper); paper

طرش *tarīsa* a (karād) to be or become deaf; — *karāda u* to vomit, throw up, disgorge II to deafen (ب s.o.)

طرش *tarsh* whitewashing

طرش *tarsh* pl. طروش *furūš* (eyr.) herd (of cattle), flock (of sheep)

طرش *tarash* deafness

طرشة *furāsh* deafness

طرش *afrah*, f. طرشاء *tarādah*, pl. طرش *furūsh* deaf | اطرش اسک *(asakkah)* stone-deaf

طرش *mufarris* vomitive; emetic

طرش *fursh* mixed pickles

ططر *farfara* to brag, boast, swagger, show off

طاطير *furfir* pl. طاطير *tarafir* high, conical cap (of dervishes, clowns, etc.)

طاطور *farafir* and طاطور *tarafir* (eg., syr.) a sort of mayonnaise (made of *ka-hina*, parsley, lemon, oil, milk, garlic and nuts)

ططرش *tarfaṣha* to splash, bespatter, splatter (ب s.o.); to roughcast (ب a building, a wall)

ططرلنة *tarfūfa* end, tip, point; Jerusalem artichoke (*Helianthus tuberosus* L.; bot.); truffle

ططير *tarfir* tartar, wine stone

طرف *tarafa* i (tarf) to blink, twinkle, wink, squint (also بینی *bi-'ainaihi*); — *tarafa u* (طرفة *tarāfa*) to be newly acquired, be a recent acquisition IV to feature or tell s.th. new or novel, say s.th. new or original, introduce a novel angle or idea; to present (ب a s.th. new or novel), give (ب to a s.th. new or novel), give (ب with a s.th. new or novel) V to be on the extreme

side, hold an extreme viewpoint or position, go to extremes, be radical, have radical views

ما اشار بطرف | طرف *tarf* eye; glace, look | طرف (*ak̄ra*) he didn't bat an eye; من طرف (*ka/iy*) secretly, furtively, discreetly; كارتداد الطرف *ka-rtidādī t-f.* in the twinkling of an eye, instantly

اطراف *taraf* pl. طرف *atraf* utmost part, outermost point, extremity, end, tip, point, edge, fringe, limit, border; side; region, area, section; طرف من a part of, a bit of, some; party (as, to a dispute, of a contract, etc.); *tarafa* (prep.) with, at, on the part or side of; pl. اطراف limbs, extremities; (with foll. genit.) sections of, parts of | طرف النهار *taraf al-nahār* in the morning and in the evening, mornings and evenings; كانوا على طرق تقييس (*karā/ai naqiqin*) they were at variance, they carried on a feud; كان واياه على طرق تقييس (*wa-iyyāku*) they held diametrically opposed views or positions; اطراف البدن *a. al-badan* the extremities of the body, the limbs; على اطراف قدميه (*a. qadamaihi*) on tiptoe; اطراف المدينة *a. al-madina* the outskirts of the city; الاطراف المتعاقدة (*muta'āqida*) the contracting parties; يطرف with, at, on the part or side of; من طرف الى طرف on the part of; من طرف from one end to the other; احزاب طرف the right-wing parties; جاذب اطراف الشي *jādaba aṭrāfa l-h.* to talk, converse, have a conversation; جمع البراعة من اطرافها (*bardā'a*) to be a highly efficient man, be highly qualified; جمع اطراف الشي to give a survey or outline of e.th., summarize, sum up s.th.; (اطرافا) قصى عليه طرفا (*atrafā*) not one moment من حياته to tell s.o. an episode (episodes) of one's life

بطرقة عين *bi-t-ainin* and في طرفة عين in the twinkling of an eye, instantly; — ما (*tarfa*) not one moment

طرف *tarfa* pl. طرف *taraf* novelty, rarity, curiosity, curio, rare object, choice item; exquisite present; masterpiece, chef-d'œuvre; hit, high light, pièce de résistance

طرفان *tarfātū* (coll.; o. un. ة) tamarisk (bot.)

طرف *tarif* curious, strange, odd: novel, exquisite, singular, rare, uncommon

طرفان *tarfātū* pl. طرفان *tarfātū* rare, exquisite thing; uncommon object or piece (e.g., of art); pl. طرفان *tarfātū* curiosities, oddities, uncommon qualities

طرفان *tarfātū* novelty, uncommonness, peculiarity, oddness, strangeness, curiosity, originality

طرف *miṭraf, muṭraf* shawl

طرفان *taṭarrūf* excess, excessiveness, immoderation, extravagance, extremism, extreme standpoint or position, radical attitude, radicalism

طرفان *ṭarif* newly acquired

مطرفان *muṭarrif* utmost, outermost, farthest outward, located at the outermost point; extreme, extremist; radical; an extremist, a radical | جهة سطرة (*jiha*) outlying district, outskirt(s)

طرفان *taraga u (tarq)* to knock, rap, bang (at, on, esp. at a door); to hammer, strike with a hammer, forge (a e.th., esp. metal); to come over s.o. (ا), befall (ب e.o.; of a feeling); to come (ا, ا to, upon; also of events); to reach (ا e.th.), get to s.th. (ا), get as far as s.th. (ا); to come by night | طرق اذنه (*ugunahū*) to strike e.o.'s ear, reach s.o.'s ear; طرق بيله (*bilahū*) to occur to s.o., come to e.o.'s mind; طرق في ذمه (*gihnihi*) do.; طرق مسامه (*sam'ahū*) and طرق سمه to reach e.o.'s ear, come to e.o.'s knowledge or attention; طرق طربنا to tread, travel, follow, take, or use a road; طرق موضوعا to treat of a subject, discuss a

topic; to broach a subject, touch on a theme II to hammer, strike with a hammer, forge, extend (▲ s.th., esp. metal) IV to bow one's head in silence | طرق رأسه (*ra'sahū*) or رأسه to bow one's head V to seek to gain access (إلى to); to penetrate (إلى s.th. or into s.th.); to get (إلى to), reach (إلى s.th.), arrive (إلى at); (in a speech, and the like) to touch (إلى on a subject), go into s.th. (إلى), treat of s.th. (إلى). لا يطرق اليه شرك (إلى), (*sukkun*) not open to doubt, admitting no doubt

طريق *farga* (n. vic.) pl. *faraqāt* knock, rap(ping), bang(ing) (e.g., at a door); blow; one time (= مررتين, مرتين) *fargatain* twice

طريق *furqa* way, road; passage, passageway, alleyway, corridor

طريق *fariq* m. and f., pl. *furuq*, طرق طرقات *furuqāt* way; road, highway; trail, track, path; method | طريق الجو *f. al-jaww* air route; طريق البحر *f. al-bahr* sea route; طريق رئيسى (*ra'iṣi*) main road; طريق عام ('āmm) public road, highway, thoroughfare; عن طريق عمومية (*'umūmiya*) do.; عن طريق by way of, via; by means of, through; عن طريق الجو (*f. il-jaww*) by air; by means of, through: عابر الطريق wanderer, wayfarer; قاطع الطريق pl. *quffā' al-f.* highwayman, waylayer, brigand; قطع الطريق to commit highway robbery; كان في طريقه to have sense, be sensible or normal

طريق *fariqa* pl. *farā'iq*, طرائق *furuq* manner, mode, means; way, method, procedure; system; creed, faith, religion; (pl. -ات *furuq*) religious brotherhood, dervish order | طريقة الاتصال directions for use

طريق *furuqī* pl. -ان adherent of a religious brotherhood

طريق *mifraq* and طرقة *mifraqa* pl. *mifraqāt* versatile, many-sided, of varied skills or talents

طريق *misrāq* (n. vic.) a bowing of the head

استطراف *istisrāq* transit permission, free passage or entry

طريق *fāriq* pl. *furrāq* knocking, rapping, banging, striking, beating; nocturnal visitor

طريق *fāriqa* pl. *fauḍriq* misfortune, disaster, calamity

مطروق *mafrūq* much-frequented, much-traveled, well-trodden (road, trail, path) | موضوع مطروح a much-discussed, frequently treated subject

طريق الرأس *mufrīq* and مطريق with bowed head

طريق *farga'a* (eg.) to crack (intr., also trans.: ب or ▲ s.th., e.g., a whip); to crack, crunch (▲ s.th.)

طازة *fārima* pl. -ات kiosk, booth, cabin, stall

طربة *furumba* pl. -ات pump

طري و طرفة *faruwa* u, طرى طرفة (*fardwa*) to be or become fresh, succulent, moist, tender, soft, mild II to make fresh, succulent, moist, tender, soft, mild (▲ s.th.); to moisten, wet (▲ s.th.); to perfume, scent (▲ s.th.) IV to praise (highly), extol, laud (▲ s.o.), lavish praise (▲ on s.o.)

طري *fariy* fresh, succulent, new; moist; tender, soft, mild

طراوة *fārāwa* freshness, succulence, moistness; tenderness, softness, mildness | طراوة الخلق *f. al-kulq* gentleness; softness of character

طراوية *iṣriya* vermicelli

طراوة *iṣrā'* (high) commendation, praise, laudation, extolment

طرودة *tirwâda*<sup>3</sup> (from Fr. *Troade*) Troy

طازج *tâzaj* look up alphabetically

طرانق (Turk. *tozluq*) *tazluq* pl. طرانق طزانق gaiter(s), lagging(s)

طازه *tâza* look up alphabetically

طرينة (It. *dozzina*) pl. طازن *tazzin*<sup>3</sup> dozen

طشت *tast*, *tist* pl. طشت ملبوت basin; wash-basin, washbowl

طشت *tast*, *tist* pl. طشت ملبوت basin; washbasin, washbowl

شقند *taṣqand*<sup>3</sup> Tashkent (capital of Uzbek S.S.R.)

طلصلن *faslaqa* (eg.) to do inaccurately, perform sloppily, bungle, botch, scamp (▲ a job, work)

طلصلة *faslaqa* inaccurate, sloppy, or slipsod work

طعم *fa'ima* a (fa'm) to eat (▲ a.tb.); to taste (▲ a.tb.); to relish, enjoy, savor (▲ a.tb.)

II to graft, engrraft (▲ a.tb.); to inoculate, vaccinate (▲ a.s.o. with); to inlay (▲ a.tb. with, e.g., wood with ivory) IV to

feed, give to eat (▲ a.s.o. a.tb.), nourish (▲ a.s.o. with), serve food or drink (▲

to a.s.o. (♦) | طعن من جرع (jūr) to appease a.s.o.'s hunger V to taste (▲ a.tb.) X = V;

to ask for food

طعم *fa'm* pl. طعم *fu'üm* taste, flavor, savor; pleasing flavor, relish

طعيبة *fa'miya* (eg.) patty made of beans, and seasoned with onion, garlic and parsley

طعم *fa'm* graft, cion; bait, lure, decoy; (pl. طعم *fu'üm*) vaccine

طعم *fa'im* tasty, savory, delicious

طعم *fa'ma* pl. طعم *fu'am* food; bait; quarry, catch, bag | اسح طمعة النيران

آفباها *fu'mata* n-nîrân to be destroyed by fire; طمعة لدافع الحرث (li-maddâ'i) i-l-harb) cannon fodder

طعام *fa'âm* pl. اطعمة *af'ima* food, nourishment, nutrient, fare, diet; meal, repast | اغرب عن الطعام (*adhaba*) to go on a hunger strike

طعم *maṣ'am* pl. مطاعم *mâṣ'âm* eating house, restaurant; dining room; mess, messhall (on a ship); food | مطعم الشعب *m. ad-ṣâ'b* and مطعم شعبي *mâṣ'âm* soup kitchen

تطليم *taṭ'îm* inoculation, vaccination; inlay work | تطعيم القرنية *t. al-qarnîya* transplantation of the cornea (med.)

اطعام *fa'âm* feeding

مطعم *maṣ'um* tasted; already known

طن *fa'anâ* & a (fa'n) to thrust, pierce, transfix (بـ، ، a.o., a.th. with); to stab (، a.o.); to defame, discredit, hurt (with words; فـ or فـ a.o., a.th.), speak evil (ملـ or مـ of); to contest, challenge, impeach (فـ حـ a judgment), appeal (فـ against a judgment); to refute, disprove (فـ a.th.); to penetrate, enter (فـ a.th. or into a.th.) | طعن في السن (*sinn*) to be advanced in years, be old; طول في قول (*qawl*) to refute a (theological) doctrine VI to thrust each other; to attack each other, battle one another

طن *fa'n* piercing, transfixion; slendering, calumny, defamation; appeal (فـ against; *jur.*), challenge, contestation, impeachment (فـ of; *jur.*); pl. طعون *fu'un* calumnies, defamations; attacks

طن *fa'na* (n. vic.) pl. *fa'anât* stab, thrust; attack; calumny, defamation, vilification

طوعين *faṣâd'in*<sup>3</sup> plague, pestilence | الطاعون الديلمي (*dummalî*) bubonic plague; الطاعون البقرى (*baqari*) and طاعون الماشية *f. al-maddâ'iya* rinderpest, cattle plague, steppe murrain

طاعن *mata'in*<sup>b</sup> (pl.) invectives, abuses  
(ز) against s.o.)

طاعن في السن *fā'in* and *sīn*) aged, old, advanced in years | رسالة طاعنة | lampoon

طعمن *maf'ūn* plague-infected, plague-stricken

<sup>1</sup> طمار an Iraqi weight equaling 2000 kg, in Baara 1537 kg

طغراء *tuğrā'* pl. -at tuğhra, calligraphically intricate signature of the Ottoman Sultan, interwoven with his father's name and his own honorific, customarily used on written decrees, state documents and coins

طغراء = *tuğrā'*

طعام *tağām* common people, populace; lowly, insignificant

طفنة *fuğma*, *tağma* pl. -at band, troop, group

طفني *tağħa u* and *tağħa a* (طفنا) طفني and طفنا (طفنو) and *taġiyya a* (طفني) طفنيان *taġħan*, *taġħyān*) to exceed proper bounds, overstep the bounds, be excessive; to be rough, tumultuous, rage (sea); to overflow, leave its banks (river); to flood, overflow, inundate, deluge (عل a.s.th.); to overcome, seize, grip, befall (عل a.o.); to be tyrannical or cruel (عل against a.o.), tyrannize, oppress, terrorize (عل a.o.), ride roughshod (عل over a.o.); — طفني *tağħa a* to predominate, prevail, preponderate (عل in, at), dominate, outweigh, outbalance (عل a.s.th.), be preponderant (عل over, in comparison with a.tb.)

طفوان *fuğwān* flood, inundation, deluge

طفيان *taġħyān* flood, inundation, deluge; tyranny, oppression, suppression, repression, terrorization

طاغي *fāġin* pl. *fuġħdh* tyrant, oppressor, despot

طاغية *taġħija* tyrant, oppressor, despot; bully, brute, gorilla

طاغوت *fuġġūt* an idol, a false god; seducer, tempter (to error)

طف *taħbi* II to make deficient or scanty (▲ a.s.th.); to be niggardly, stingy (عل toward s.o.), stint (عل s.o.)

طفيف *taħrif* deficient; small, little, slight, trivial, trifling, insignificant, inconsiderable

طفيف *taffif* stinting, scrimping, niggardliness, stinginess, parsimony

طفىء *taħfi'a a* (طفون) *tuħfi'* to go out, die down, be extinguished (fire, light); to be out, have gone out (fire, lamp) IV to put out, extinguish, smother, stifla (▲ a fire), turn off, switch off (a light); to quench (▲ fire, thirst), slake (▲ thirst, also lime) | طفأنا جنوة يربه واحرق فحصة ليله في العمل *wata yaumihī wa-aħraqa fahmata laiħi fi l-ħamal* to work day and night VII = *taħfi'a*

طفاية *taħfiya* fire-extinguishing device

طفان *mitħfa'a* pl. *maħfi'i*'s fire-fighting equipment, fire extinguisher, fire engine | رجال الطفان | رجالي the fire department, the firemen

طفاد *taħħad* putting out, quenching, extinguishing, extinction, fire fighting | جهاز اطفاء الحريق *jahāz al-ħarrēq* fire-fighting equipment | رجال الاطفاء | رجال الاطفاء | the fire department, the firemen; عمليات اطفاء | *'amaliyāt al-i-* fire-fighting operations

اطفان *taħħad*; fireman

اطفانية *taħħad*; fire department

طفا *muħfa'* extinguished, gone out, out; mat, dull, flat, lusterless

**طفح** *ta/ħħa a (taħħ)* طفح *tu/ħħi* to flow over, run over, overflow (بـ with, also, e.g., the heart with generosity, etc.); to cause to overflow (بـ e.g., the milk) II to fill to overflowing, fill to the brim (▲ a vessel); to overfill (▲ s.th.) IV = II  
**طفح** *taħħi* superabundance, repletion; skin eruption, rash, exanthema (*med.*)

**طفحة** *taħħa* skin eruption, rash, exanthema (*med.*)

**طفحي** *taħħi* eruptive, exanthematic (*med.*)

**طفوح** *tu/ħħi* superabundance, repletion  
**طفاحة** *tuħħha* skimmings, foam, froth

**طفسان** *taħħan<sup>a</sup>*, f. **طفحي** *taħħā* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

**طفحة** *mifħaha* skimmer, skimming ladle

**طفاخ** *taħħi* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

**طفرا** *ta/ar a i (ta/r)* to jump, leap, hounce | طفرة *ta/ar* approx.: her bosom heaved violently (with joyous agitation)

**طفرة** *ta/ra* jump, leap, bounce, bound; impulsive motion, impetuosity; upswing, rise, upturn, successful step; *ta/ratan* in one leap

**طفران** *ta/ran* pauper, have-not

\* **طفر** *ta/ar* (= نفر) **طفر** *ta/ar* uninvited guest, intruder, sponger, hanger-on, parasite, ectoparasite; pl. طفيليات *ta/ar* parasites (*med.*, *biol.*) علـ الطفيليـات | *ta/ar* parasitology

**طفق** *tafigħ a (ta/ag)* with foll. imperf.: to begin, set out to do s.th.; to do s.th. suddenly

**طفل** II to intrude, obtrude, impose o.s. (علـ upon); to sponge (علـ on s.o.); علـ مائدة at s.o.'s table), live at other

people's expense V = II; to arrive uninvited or at an inconvenient time, disturb, intrude; to be obtrusive

**طفل** *ta/l* tender, soft; potter's clay, argil

**طفل** *taħħi* pl. اطفال *taħħal* infant, baby, child

**طفلة** *taħħa* little girl

**طفل** *taħħi* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish | الطـ الطـفال *taħħib* pediatrics

**طبل** *taħħal* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

**طفلة** *taħħa* potter's clay, argil

**طبال** *taħħal* potter's clay; argil; clay, loam

**طفولة** *taħħla* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage; initial stage, beginnings, dawn, early period

**طفولة** *taħħla* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage; children

**طفولية** *taħħlija* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

**طفولي** *taħħli* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish

**طفيل** *taħħli*; uninvited guest, intruder, sponger, hanger-on, parasite, ectoparasite; pl. طفيليـات *taħħli* parasites (*med.*, *biol.*) علـ الطـفـيلـيات | *taħħli* parasitology

**طفال** *taħħaf* parasitic(al); parasite, sponger, uninvited guest

(طفـ) **طفـ** *ta/ħħa u ta/w, tu/ħħi w* to float, drift; to emerge, rise to the surface | طـابـ الـ سـطـحـ *taħħab il-燮ـ* to bring s.th. to the surface

**طَافَةٌ** *fū'āfa* anything drifting or floating, driftage, floatage, flotsam; halo (around the sun or moon)

ٹاف *safin* superficial

**طافية** *fifiya* floating iceberg

مُلْكٌ طَفَّالَةٌ *Jaffāya* see مُلْكٌ

**طقة** *tappa u (tagg)* to crack, pop; to clack, smack, flap; to burst, explode

طہر II to introduce into one of the orders  
of the ministry (Ch.) V to perform a  
rite, follow a ritual

**طقس** *fags* weather; climate; — (pl. طقوس *fugħis*) rite, ritual; religious custom; order of the ministry, clerical rank (*Chr.*)

طقس *taqṣī* liturgical; liturgist (*chr.*);  
الطقسيات *at-taqṣiyāt* the liturgical books  
(*chr.*)

*jibib fagfaga* to crack, snap, rattle, clatter,  
chug, pop, crash; to crackle, (de)crep-  
itate, rustle

**قطعة** *faqīqa* crash, bang; clap, thud, crack, pop; (pl. **قطاطيق** *fayqāfiq<sup>2</sup>*) ditty, gay, popular song

طقم II to harness, bridle (▲ a horse)

طاقم طاقم *fāqim* = *fāqm*; crew (of a ship) | طاقم الاسنان *denture*, set of teeth

**فَلَّ** *falla u (fall)* to bespray, besprinkle, bedrizzle, bedew (*s.a.th.*, esp. the sky — the earth); — *falla u* to emerge, rise, loom up, come into view, appear, show **IV** to look down (*عَلَى* upon), tower (*عَلَى* above), command a view of *s.th.* (*عَلَى*), overlook, survey (*عَلَى s.th.*); to command, dominate, overtop (*عَلَى s.th.*, e.g., the

surrounding area); (of a room, window, etc.) to open (*لِي* upon, to, toward), give (*لِي* on), face (*لِي* toward); to look out, peek out, peep out (*لِي* of sth.); to appear, show

طل *tall* pl. طلال *ṭallāl* dew; fine rain,  
drizzle

**fālāl** pl. اطلال *fālāl*, طلول *fūlūl*, used chiefly in the pl.: remains, ruins (of houses); remains, or traces, of an abandoned encampment.

**maflūl:** مظلول (dam) unavenged blood

**طلب** *falaba u (falah, مطلب, maflab)* to look, search (**ا**, **ا** for s.o., for s.th.); to set out (**ا** for a place), get on one's way (**ا** to), go to see (**ا**, **ا** s.o., s.th.); to request (**ا** s.th.), apply (**ا** for); to seek, try to obtain, claim (**من ا** s.th. from), ask, beg (**ا من** s.o. for); to demand, exact, require (**الى** of s.o. s.th.); to want, wish (**من** s.th. from; **الى** s.o. **ان** to do s.tb.); to call (**الى** upon s.o.), appeal (**الى** to s.o.), invite, request, entreat, beseech (**الى** s.o.); to order, demand (**من** **ا** s.th. from), call (**ا** for s.th., **من** from), call in (**ا** s.th., **من** from); to be after s.o. or s.th. (**ا**, **ا**); to study III to demand back, reclaim (**ب** or **ا** **ا** from s.o. s.th.), call for the return or restitution of s.th. (**ب** or **ا**), demand, claim (**ب** or **ا** **ا** from s.o. s.th.); to demand, claim (**ب** s.th.) **V** to require, necessitate, make necessary or requisite (**ا** s.th.) **VII** pase. of I

طلب *falab* search, quest, pursuit; —  
 (pl. -*āt*) demand, claim, call (for), in-  
 vitation (to), solicitation, wish, desire,  
 request, entreaty; application, petition,  
 order, commission; demand (*com.*); study  
 under the eye of; at s.o.'s disposal; تحت طلب إ  
 عبد الطلب at the disposal of; and  
 لدى الطلب on demand, by request, if  
 desired, on application; ○ طلباً في الطلب  
 المرتضى والطلب *li-hīni* f.t. at sight (*com.*);  
 ('ard) supply and demand; طلباً للطلب

*al-silm* quest of knowledge, craving for knowledge, studiousness; طلب علم النّة  
*f. 'adam al-siga* motion of "no confidence" (parl.)

### طلة falba litany, prayer (Chr.)

طلب *faliba*, *filba* desire, wish, request, demand; application

**طلبية** *ṭalabiyā* pl. -*at* order, commission  
(com.)

**طلب** *falâb* exacting, persistently claiming or demanding

طلب *matlab* search, quest, pursuit;  
طلب (pl. *matlib*) demand, call (for);  
request, wish; claim; problem, issue; pl.  
طلب (claims of the government =)  
taxes

**مطالبة** *mufālaba* demand; call, appeal (with genit. or بـ for); claim (with genit. or بـ to)

طالب *falib* pl. *fallab* طلبة *falaba*  
seeker, pursuer; claimer, claimant; applicant,  
petitioner; candidate; student,  
scholar, aleo طالب الم *al-'ilm*; pupil;  
a naval rank, approx.: midshipman (*Eg.*  
1939) طالب معاز *(mumtaz)* a naval rank,  
approx.: ensign (*Eg.* 1939); طلاب المحاديات  
petitioners; طالب الزواج *az-zawaj*  
suitor

**طالبی** *talibi* student's, student- (in compounds), of or pertaining to studies or students

**مطلوب** *maṭlib* wanted (in classified ads); due, owed (money); unknown (of a quantity; *math.*); (pl.) طالب *maṭlib*\*, wish, desire; pl. مطلوبات *maṭlibat*, liabilities, debts; pl. مطالب *maṭlib* claims

**مطالب** *mujlib* claimer, claimant; —  
**مطالبہ** one of whom s.th. or s.o. (ب) (ب)  
 is demanded, one accountable (ب for),  
 held answerable (ب for)

### **متطلبات mutafakkabat requirements**

طَّالِحٌ *talāḥ* u طَالِحٍ *talāḥ*) to be or become  
bad, evil, wicked, vicious, depraved

**طَلْحَة** *talhah* (coll.; n. un. ة) pl. طَلْحَات *talhahat*  
a variety of acacia (*Acacia gummifera*);  
banana tree; banana

**طلاسي** *talhiya* pl. **طلسي** *talshiy* sheet of paper

مِلْحَةٌ *malha* (syr.) ream of paper

**فَلِه** fâlih bad, evil, wicked, vicious,  
depraved, villainous

<sup>1</sup> مُسْكِنْهُ *palasa i (fals)* to efface, obliterate, blot out (a s.th., esp. writing)

False effacement, obliteration

**طمس** *is effaced, obliterated, blotted out (inscription); illegible*

**اطلس** *atlas*; (pl. *atlatis*) atlas,  
volume of geographical maps

*talasina* (eg.) coping (arch.)

**طيلسان** *ta'yalsan* pl. طالسة *ta'yalsis* look up  
alphabetically

**طَلْسَمٌ** *talsim*, *tillasm* pl. -at, طَلْسِيمٌ *talsim*<sup>2</sup>  
talisman, a seal, or the like, inscribed  
with mysterious words or characters;  
charm, magical combination of words;  
pl. طَلْسِيمٌ *talsim* cryptic characters

**fala'a** *u* طلوع (مطلع) *fala'*, مطلع *mafla'*) to rise, ascend, come up (esp. of celestial bodies); to come into view, appear, show, become visible; to erupt (tooth), come up, sprout, break forth (plant); to go out, get out, come out, emerge (من from); to come suddenly (عَلَى upon s.o. or s.th.), overtake (عَلَى s.o., s.th.); طلوع عليه بـ to take or bring to s.o. s.th.; — *fala'a u* طلوع (مطلع) *fala'* and *fali'a a* to mount, ascend, climb, scale (a s.th.); to get (▲ on top of s.th., aboard s.th., into an automobile, on a train, etc.), board (▲ a train, etc.) III to read, peruse (▲ a s.th.); to study (▲ a s.th.); to look (▲ at a s.th.),

inspect, view (ءَ a.th.); to acquaint (ءَ s.o. بَ with), make clear, elucidate, explain, expound, disclose (بَ + to s.o. a.th.), give an insight (بَ + to s.o. into), let s.o. (ءَ) in on a.th. (بَ); to shine (ءَ on a.th.; of the sun) IV to erupt (tooth), come up, sprout, break forth (plant); to acquaint (عَلَى + s.o. with); to inform (ءَ s.o. منْ or مِلْ of or about), apprise, notify (عَلَى or عَلَى + s.o. of), let s.o. (ءَ) know (عَلَى) a.th. or about s.th.), tell (عَلَى + s.o. about); to demonstrate, point out, disclose, reveal, show (عَلَى + to s.o. a.th.); to give an insight (عَلَى + to s.o. into), let s.o. (ءَ) in on a.th. (عَلَى) V to have an eye on a.th. (الِّ), wait, look out (الِّ for); to watch (الِّ for); to strive, be out (الِّ for), be bent (الِّ on); to look (الِّ at s.o.), regard (الِّ s.o.); to look attentively or closely, gaze, stare (بَ or فَ at) VIII to look; to see, behold, view (عَلَى a.th.); to study, come to know (عَلَى a.th.), become acquainted (عَلَى with), become aware or cognizant (عَلَى of), obtain information (عَلَى about), be informed (عَلَى of); to inspect, examine (عَلَى s.th.), look into a.th. (عَلَى); to know (عَلَى s.th. or of a.th.), be aware, be cognizant (عَلَى of); to be (well) informed (عَلَى about), have (inside) information (عَلَى of), be (thoroughly) acquainted (عَلَى with), be privy (عَلَى to), be in on a.th. (عَلَى); to find out, discover, detect (عَلَى a.th.) X to seek to discover, explore, scout, reconnoiter (ءَ a.th.); to inquire (ءَ about a.th.); to arouse curiosity (ءَ in s.o.) | استطلاع رأيه (ra'yahū) to consult s.o., ask s.o.'s advice or opinion; استطلاع الخبر (habarahū) to seek information about s.o. or a.th.

طلع *fal'* (also coll.) spadix or inflorescence of the palm tree; pollen

طلة *fal'a* look(s), appearance, aspect, outward appearance, guise

طلعة *fala'a* inquisitive, nosy, curious

طلع | طلاع *fal'd'* striving, aspiring | طلاع | طلاعة *talā'ah* efficient, energetic, vigorous; طلاع الـتَّعْرِف (ta'arif) curious, eager for news

طلع *fal'a'* rising, going up, ascending, ascension; rise (esp. of celestial bodies); appearance; climbing, ascent (of a mountain)

طلع *fal'a* pl. طلائع *falā'iyyah* front row, foremost rank, vanguard, avant-garde; pl. harbingers, precursors, presages, portents, first indications, symptoms; beginnings | في المقدمة | in front, at the head, in the lead

طلع *mafla'* pl. طلائع *maflā'iyah* rias, time of rising (of celestial bodies); point of ascent; starting point, point of departure; break (e.g., of day), dawn (e.g., of an era); onset, outset, start, beginning; introduction, preface, proem; opening verses (of a poem); prelude; lookout; ladder, steps, stairs

طالعة *muḍā'a* reading, perusal, study; (pl. -at) (official) announcement | طالعة reading room, study hall

طلع *tatallu'* striving, aspiration, endeavor, aim; inquisitiveness, curiosity

اطلاع *atṭallū'* pl. -at study, examination, inspection; perusal; information, intelligence, knowledge; notice, cognizance; acquaintance, conversance, familiarity

استطلاع *istidā'ah* study, research, investigation, probing; scouting, reconnoitering, reconnaissance; exploration; suspense (in anticipation of a.th.) | حب الاستطلاع *hubb al-ist'* inquisitiveness, curiosity; حب الخبر *hubban* out of curiosity; طائرة الاستطلاع *istidā'ah* reconnaissance plane

استطلاع *istidā'ah* research-, study- (in compounds), explorational, exploratory, fact-finding; scout-, reconnaissance- (in compounds)

**fāli** pl. طالع *fawāli'* rising, ascending (esp. a celestial body); star of destiny; descendant, nativity | من الطالع *min al-talā'ī*

**huwā af-** good fortune, lucky star, good luck; لحسن طالع *l-husn al-talā'ī* luckily for me, fortunately; سبي الطالع *sabī' al-talā'ī* ill-starred, ill-fated, unfortunate, unlucky; hapless person; ماء طالع *mā' al-talā'ī* he fell on evil days, he met with ill fortune

**fāli's** outset, beginning, start

طالع *mufāli'* reader

مطالع *mutafāli'* curious, eager, waiting (ل) for)

مطالع *mufāli'* viewer, observer; informed (عل) about, of), acquainted, familiar (مل) with), cognizant (عل) of), privy (عل) to)

**talāq u** طلاق *talāqa* to be cheerful, jovial, happy (face, countenance); — **talāqat u**, **talūqat u** طلاق *talāq* to be divorced, get a divorce (said of a woman); — pass. **talīqat** طلاق *talq* to be in labor II to set loose, release, set free, let go (، ، s.o., s.th.); to leave, forsake (، ، s.o., s.th.); to repudiate, divorce زوجته *zaujatuhū* one's wife); to grant a divorce decree (عل) against a woman; said of the judge) طلقت نفسها *(na'sshā)* she dissolved her marriage, got a divorce; طلقت *(talīqat)* she was granted a divorce from him (by judicial decree) IV to undo, loose, disengage (، ، s.th.); to free, set free (، ، s.o., s.th., also chem.), release, set at liberty, let go, let off, set loose (، ، s.o., s.th.); to send out, dispatch (، ، s.o., s.th.); to discharge (، ، a firearm), fire (، ، s.th., عل) at), shoot (عل) at); to utter, emit (، ، a sound); to let burst forth (، ، laughter); to repudiate, divorce زوجته *zaujatuhū* one's wife); to generalize (، ، s.th.); to apply (، ، s.th., e.g., an expression, a designation, عل) to) اطلق *(iṣma)* to name or call s.th...., designate s.th. as...; يطلق على *(yuṭlaqu)*

it has (absolute) validity for..., it applies to...; اطلق الخيل على النارب *(habla)* to give free rein, impose no restraints, let things take their course; اطلق حرباً من *(harban)* to unleash a war; اطلق الدواء على لها *(dawā'u baṭnahū)* the medicine loosened his bowels; اطلق الرصاص على *(rasaba)* to fire, shoot at; اطلق رجليه الى الرجع *(rijlaši, riḥ)* to run away head over heels, to beat it; اطلق ساقيه للرُّجْعَ *(sāqahi)* to run away head over heels, dash off like the wind, to bolt; اطلق فـ (ل) to s.o. in s.th. or to do s.th.); اطلق سبله *(l)* to release s.o., set s.o. free, let s.o. go; اطلق البيل لنبرة *(l-i-'abratihī)* to let one's tears flow freely; اطلق سراحه *(azrāḥahū)* to set s.o. at liberty, free s.o., release s.o. (from jail or custody); اطلق العنان له *(l)* to give free rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; اطلق لحيته *(liḥyatāhū)* to let one's beard grow; اطلق لسانه فيه اطلاقاً شنيعاً *(nafsa, sajīyatihā)* he gave free rein to his instincts; اطلق النار على *(l)* to open fire on, fire or shoot at; اطلق النار في *(l)* to set fire to, set s.th. on fire; اطلق يده بـ *(yadahū)* to be openhanded with, bestow s.th. lavishly; اطلق يده في *(l)* to give s.o. a free hand (in, to do s.th.), give s.o. unlimited authority for; اطلقوا أيديهم في البلاد *(sidiyahum)* they did as they pleased with the country, they dealt high-handedly with the country V to brighten-beam, be radiant (with joy) | تلألق وجهها *(wajhuhā bi-btisāma)* her face broke into a radiant smile VII to be free, be loose, he set free (also chem.); to be emitted, emanate; to race along, sweep along, dash along; to hurry, rush (ل) to); to be hurled off, be flung away;

to be discharged, be fired (firearm); to explode, go off; to burst forth, burst out, ring out (shouts, voices); to take off, start off, decamp, depart (من) from); to start rolling, move off, pull out (train, vehicle); to go on, proceed on one's way; to go away, leave; to go by, pass, elapse (hours, years); to brighten, beam (face); with ب: to utter a.th. (tongue); with foll. imperf.: to set out to do a.tb., begin or start with a.tb. | اطلق عربى (yajri) he set out in a hurry; اطلق سرما (musrī'an) he went away quickly, rushed away, dashed off; اطلق لسانه على (lādūnūhā) to utter words against; وجهه (wajh-huhū) his face brightened, became cheerful X استطلق بطنه (baṭnūhā) he had a bowel movement

طلق *falq* talc (min.); labor pains, travail; free, open, unconfined, unrestrained, unimpeded, uninhibited; free (من) from), rid (من) of | اطلق الخيا (filq) (filq, *falq*) *al-muḥayyā* with a happy, cheerful face, bright-faced; اطلق وجهه (filq, *falq*) *al-wajh* do.; في الهواء طلق اللسان (hawa') outdoors, in the open, under the open sky; طلق اليدين (al-yadain) openhanded, liberal, generous

طلق *filq* permissible, admissible

اطلاق *falaq* pl. *aflaq* run, race, foot race; (pl. -āt) اطلاق *aflaq* shot (with a firearm) | سرعة *filq* rapid-fire (rifle, gun)

لسان طلق *lisān falq* a facile, fluent tongue

طلقة *falqa* pl. *falaqāt* divorce | طلاقة *(falāqa)* definite divorce بالثلاثة

طلقة نارية *filqa* pl. -āt shot | طلاقة

طلاق بالثلاثة *falāq* divorce, talak | طلاق *(falāqa)* definite divorce; رسمي

(raji') revocable (not definite) divorce; حلفت بالطلاق *kaft al-halq*

كتاب الطلاق to bill of divorce; to swear by all that's holy

طلق *falq* pl. *fulaqāt*<sup>2</sup> freed, released, set free, free; freedman; name of those Meccans who remained heathen until the surrender of Mecca

طلقة *falqā* ease, relaxedness; unrestraint; cheerfulness | طلاقة *al-sān* fluency, eloquence; طلاقة الوجه *f. al-wajh* cheerfulness of the face, gaiety

مطلقة *falqā* repudiated or divorced woman, divorcee

طلقة *falūqā* pl. *falaqīq*<sup>2</sup> stallion

اطلاق *aflaq* freeing, liberation; setting loose, releasing, release; dispatch(ing); application (على) to; generalization; اطلاقاً على الاطلاق | absolutely unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances; اطلاق *ar-rasādāt* the firing at a.th., the shooting of a.o.; اطلاق السراح *as-sarāḥ* release (of s.o.); اطلاق النار *al-tarān*; opening of fire, shelling, gunning, cannonade

اطلاق *infilqāt* outburst, outbreak, eruption, explosion, release (e.g., of forces, of energies); unrestraint, liberty | نقطة *nugat al-int* starting point, point of departure

طلق *falq* (of a woman) repudiated, divorced هي طلاق ثالثاً | *(falaqān)* she is irrevocably divorced

مطلق *muṭlaq* free; unlimited, unrestricted, absolute; general; مطلقاً *muṭlaqān* absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances | الدول ذات الحكم المطلق (*duwal dāt al-ḥukm*) the authoritarian states; مطلق السراح *m. as-sarāḥ* free, at large, at liberty

متطلق *mutaṭalliq* cheerful, jovial, happy (face)

معلمة *miṣlāma* rolling pin

طلبة *fūlumba* pl. -āt pump

طلمس *falsasa* to frown, scowl, glower, lower  
 طل *fald* i (طل *faly*) to paint, daub  
 (طل *f* s.th. with); to coat, overlay, plate  
 (طل *f* s.th. with) طل *dahab* (طل *f* بالذهب | طل *f* بالكهرباء | طل *f* بالكرياء | طل *f* بالكهرباء; *kahrabb'*) to  
 galvanize, electroplate s.th.; طل *f* بالليناء (mind') to enamel s.th. VII  
 لم تصلح عليه *hila* (هذا الحيلة) he wouldn't be deceived  
 by this ruse, this trick couldn't fool him

طل *fild'* coating, overlaying, plating;  
 coat, covering (e.g., of sugar); (coat of)  
 paint; make-up, face paint | طل *f* بالكرياء | طل *f* بالكرياء; *kahrabb'* galvanization, electroplating

طل *faly* pleasant, becoming, nice,  
 pretty

طلورة *falawa* beauty, gracefulness, grace,  
 elegance

الطلابان *af-fulydn* the Italians

طليطلة *fulasila*<sup>3</sup> Toledo (town in Spain)

طم *famma u* (*famm*, طرم *fumūm*) to over-  
 flow, flood, inundate, deluge, engulf  
 (s.s.th.) VII pass. of I

طم *fimm* large quantity, huge amount;  
 sea | طرم *rimm* (رالم) tremendous riches

طامة *famma* pl. -at (overwhelming)  
 calamity, disaster

طماطة *fumāfa* tomato

طماطم *famāfim*<sup>3</sup> (coll.; n. un. i) tomatoes

طامن *fam'ana* and طامن *fa'mana* to calm,  
 quiet, pacify, appease, assuage, soothe  
 (s. + s.o., s.th.), set s.o.'s mind at rest;  
 to fill s.o. (s.) with confidence (الـ in),  
 reassure (الـ + s.o. of or with regard to)  
 II تأمين *tata'mana* = طمن VI; IV  
 ظامن *qama'anna* to remain quietly (قـ in a  
 place); to come to rest; to be or become  
 still, quiet, calm, tranquil, at ease,  
 composed, or reassured, feel assured,  
 confident, or secure; to be sure, be  
 certain (من or الـ of s.th.); to have con-

fidence, to trust (الـ in), rely, depend  
 (الـ on, upon); to make sure (علـ of s.th.),  
 reassure o.s. (علـ of or with regard to);  
 to find reassurance (الـ in), derive con-  
 fidence (الـ from)

طمأنينة *fuma'nina* calm, repose, serenity,  
 peace, peacefulness, tranquillity; re-  
 assurance, peace of mind, composure,  
 calmness, equanimity; trust, confidence

طمأن *qim'i'dn* calm, repose, serenity,  
 peace, peacefulness, tranquillity; re-  
 assurance, peace of mind, composure,  
 calmness, equanimity; trust, confidence

طمـن *mutma'inm* (of land) low, low-  
 lying; calm, quiet, at ease, composed,  
 (re)assured, tranquil, serene, peaceable,  
 peaceful, safe, secure; sure, certain;  
 trusting, confident, of good hope

طمـت *famata u* and *famāfa* o (*famf*) to men-  
 struate; — *famata u* i (*famf*) to deflower  
 (اـ girl)

طمـت *famf* menstruation; menses,  
 menstrual discharge

طمـوح *famaha o* (طمح *fumūh*) to turn, be  
 directed (الـ to, toward; of the eye, of  
 glances); to aspire (الـ to, after), be bent  
 (الـ on), strive, crave, long, yearn (الـ for),  
 covet (الـ of s.th.); to take away, remove  
 (بـ s.th.)

طمـوح *fumūh* striving, endeavor, aspira-  
 tion, desire, craving, coveting, longing,  
 yearning; ambition; high aspirations,  
 loftiness of purpose

طمـوح *famah* high-aiming, high-aspiring,  
 ambitious; craving, covetous, desirous,  
 avid, eager

طمـاح *fammah* high-aiming, high-aspir-  
 ing, ambitious; craving, covetous, de-  
 sirsous, avid, eager

طمـاع *maf'mah* pl. طماع *maf'mim*<sup>3</sup> object  
 of one's longing or striving, (aspired)  
 goal, aim, ambition, burning desire

طاع *tāmīt* high-aiming, high-aspiring; longing, yearning, craving, covetous, avid, eager

طمر *ṭamara u i* (*ṭamr*) to bury, inter, cover with earth (▲ a.s.th., esp. a corpse); — *ṭamara i* to cover up (▲ a thing), fill up (▲ a well)

طمر *ṭimr* pl. اطمار *aṭmār* old, tattered garment, rags, tatters

طمر *ṭimīr* fiery steed, race horse

طمر *mīmr* plumb line

طعمر *maṭmūr* subterranean, underground | ○ علم الطعمرات *'ilm al-maṭmūrāt* paleontology

طعمرة *maṭmūra* pl. مطابير *maṭāmir*<sup>2</sup> subterranean storehouse for grain, underground granary, mattamore

طمر<sup>2</sup> II (eg.) to curry(comb), rub down (▲ a horse)

طمار *fumār* (eg.) currycomb

طومار<sup>2</sup> *fūmār* pl. طرامير *fawāmīr*<sup>2</sup> look up alphabetically

طمس *ṭamāsa u i* (*ṭams*, طمس *fumūs*) to be effaced, be obliterated, be erased, be wiped out, be blotted out, be destroyed, be eradicated; to lose animation, become lusterless (eye, glance); — *ṭamāsa i* (*ṭams*) to efface, obliterate, erase, expunge, blot out, wipe out, destroy, eradicate (▲ or ▲ a.s.th.) VII to be effaced, be obliterated, be wiped out, be blotted out, become extinct

طمس *fams* effacement, obliteration

النمس *infīmās* incomprehensibility, abstruseness

طمس *fāmis* extinct, dead; blurred, indistinct; incomprehensible, abstruse, recendite, obscure

طماطة *fumāṭa* tomato

طاطش *famḍīm*<sup>1</sup> (coll.; n. un. i) tomatoes

طعن *fumfumānī* barbarous, barbaric, uneducated (esp. speech, pronunciation)

طمع *fam'i'a a* (*fama'*) to covet, desire (ب or ف a.s.th.), wish, crave, strive (ب or ف for), aspire (ب or ف to, after); to expect (ب a.th., من from); to hope (ف for); to be ambitious; — *fam'u'a u* طعامة *fam'd'a* to be covetous, avid, greedy, avaricious II to make (▲ a.o.) desirous (ج of), fill (▲ a.o.) with greed (ج for); to allure, tempt, entice (▲ a.o.); to give (▲ a.o.) hope (ج of), hold out hopes (▲ to a.o., ف of a.th.), embolden (▲ a.o.), encourage (ج ف of a.o. to do a.th.) IV = II

طاع *fama'* pl. اطاع *aṭmār* greed, greediness, avidity, covetousness; ambitions desire, ambition; object of desire

طاع *fam'mā'* avid, greedy, covetous, desirous; avaricious, grasping

طعاعة *fam'd'iya* avidity, greed; cupidity, avarice

طعلم *maṭma'* pl. مطاع *maṭāmi'*<sup>2</sup> coveted object; covetousness, craving, desire; hope, expectation; pl. ambitious designs, ambitions, schemes, aspirations, desires

طعلة *maṭma'a* lure, enticement, temptation

طعلم *mīṭma'* filled with greed; obsessed by ambition, overambitious

طلن<sup>2</sup> II to quiet, calm, appease, pacify, allay, assuage, soothe (▲, ▲ a.o., a.th.); see also طلان *fa'mana* under VI to be low; to become low, sink, subside; to calm down, be or become quiet, calm, still, to abate; to be bent over, to stoop

طمان *famdn* calm, quiet, repose, peace, peacefulness, serenity, tranquillity; reassurance, ease, calmness, peace of mind, composure, equanimity; trust, confidence

طمین <i>tamīn</i> appeasement, mollification, calming, assuaging, soothing	طنبورة <i>tanbūra</i> pl. -at paddle box (of a paddle steamer)
مطامن <i>mutaqāmīn</i> low	طنبة <i>tanja<sup>1</sup></i> Tangier
طمی <i>tamī</i> طمو (طمی) and طما <i>tamā u</i> طمو ( <i>tumūw</i> ), طما <i>tamā i</i> ( <i>tamy</i> ) to flow over	طنبی <i>tanji</i> from Tangier; native of Tangier, Tangerine
طمی <i>tamī</i> (eg., <i>syr.</i> ) alluvial mud, silt, alluvium	طنجرة <i>tanjara</i> pl. <i>tanājir<sup>2</sup></i> (copper) caserole, saucépan, skillet
طن سجل <i>tunn</i> pl. اطنان <i>aṭnān</i> ton   طن <i>sajjal</i> register ton	طنطا <i>tanṭā</i> Tanta (city in N Egypt)
طن طین <i>tannīn</i> طینين (طنین) to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to ring (ears) II = I	طنط <i>tanṭana</i> to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to clang, boom, roar, rumble; to blare out (ب a.th.)
طن طین <i>tannīn</i> ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of a bell); buzz(ing), hum(ming), drone (of an insect); ringing (of the ears)	طنط <i>tanṭana</i> ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of a bell); hum(ming), buzz(ing), drone (of an insect); clangor, boom, roar
طن طان <i>tannān</i> ringing, sounding, pealing, jingling, tinkling; resounding, reverberating, echoing; bumming, buzzing, droning; whistle, buzzer (of a kettle); famous, renowned, celebrated	طناف طنف <i>tunuf</i> ( <i>tanaf</i> , <i>tunf</i> ) pl. طنوف <i>tunūf</i> , <i>ṭanāf</i> top, summit, peak (of a mountain); ledge, molding, eaves
طن طب <i>tunub</i> pl. اطناب <i>aṭnāb</i> tent rope; sinew, tendon   تد اطناب <i>(ṭadda)</i> to stay, sojourn, reside; غرب اطنابه عل <i>ṭabib</i> to settle down, take up permanent residence in a place; غرب اطنابه ف <i>ṭabib</i> to take root, prevail (at a place)	طناف طنف <i>tunuf</i> ( <i>tanaf</i> , <i>tunf</i> ) pl. طنوف <i>tunūf</i> , <i>ṭanāf</i> a group of letters opening the 20th aura; <i>Tdha</i> a Muslim masculine proper name
طن طنبور <i>tunbūr</i> pl. طنبور <i>ṭanbūr<sup>2</sup></i> a long-necked, stringed instrument resembling the mandolin; a device used to raise water for irrigation, Archimedean screw; drum, cylinder ( <i>techn.</i> )	طنبارة <i>tahara</i> , <i>tahura u</i> (juhr, طهارة <i>tahāra</i> ) to be clean, pure; — <i>taharat</i> , <i>tahurat</i> (of a woman) to be clean (as opposed to menstruating) II to clean, cleanse, deterge, expurgate, purge, purify, chasten (، ، a.o., a.th.); to disinfect, sterilize (، ، a.th.); to dredge (، e.g., a canal); to circumcise (، a.o.) III to circumcise (، a.o.) V to clean o.s., cleanse o.s., perform an ablution
طنبوری <i>tunbūri</i> player of the طنبور	طنبر <i>tuhr</i> cleanliness, purity; chastity
	طنبور <i>tahūr</i> circumcision; cleansing, purging, detergent; clean, pure
	طنباره <i>tahāra</i> cleanliness, cleanliness, purity; cultic purity ( <i>Isl. Law</i> ); chastity; holiness, sanctity, saintliness; circum-

cision | طهارة النيل | f. *ad-dail* innocence; probity, uprightness, integrity, honesty

طاهر *māfhar* purgatory (*Chr.*)

طاهر *māfhara* pl. مطاهير مطاهير *māfħir*<sup>3</sup> wash-room, lavatory, toilet

تطهير *tāfir* cleaning, cleansing, purging, expurgation, purification; disinfection; purgation, use of aperients; dredging; circumcision

تطهيري *tāfihi* cleaning, cleansing, detergent

طاهر *fāhir* pl. الطهار *afhār* clean, pure; chaste, modest, virtuous | طاهر النلة | f. *af-dimma* upright, righteous, honest; طاهر النيل | f. *ad-dail* innocent, pure, unblemished, blameless, upright, righteous, honest

طاهر *muṭahhir* pl. -dt a detergent (esp. antiseptic); an antiseptic, a disinfectant

طاهر *muṭahhar* pure, immaculate

طهران *tīhrān*<sup>4</sup> Teheran (capital of Iran)

طوق V to despise, detest, abhor, loathe (من a.th.)

طهوم *muṭahham* of perfect beauty (esp. as an epithet of noble horses)

طهوا *fāhā* u and يلهي *yāfāhā* طهوا and طهوا *fāhā* u and يلهي *yāfāhā* طهوا طهوا *fāhū*, طهية *fāhīya*, طهيا *fāhīya*) to cook (ا s.tb.); to stew (ا s.tb.); to braise (ا s.th.); to broil, fry (ا s.th.); to beke (ا s.tb.)

طهوا *tūħān* cooked dish, cooked meal

طهوية *fāħħāya* cook's trade

طهون *māfħan* kitchen

طهنه *fāħħin* pl. طهنة *fāħħek* cook

طواشية *fawāħiħa* pl. طواشية *fawāħiħa* eunuch

طوابي *fawwāħya* frying pan

طابة *fāħba* look up alphabetically

طوب<sup>2</sup> II to beatify (ا s.o.; *Chr.*)

طوب *fūb* طوب blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of a patriarch; *Chr.*)

تطويب *taħwib* beatification (*Chr.*)

طوب احر | طوب *fūb* (coll.; n. un. ة) brick(s) | طوب *afħmar* baked brick(s); طوب مفرغ (muṣarragħ) hollow tile(s), air brick(s); طوب ف (nayy) unburned, sun-dried brick(s)

طواب *fawwāb* brick burner, brick-maker, tilemaker

طوبجي *fobji*, (eg.) *fobqI* pl. -iyya artillerist, artilleryman

طوبجية *fobjiya* artillery

طوبه *fūba* the fifth month of the Coptic calendar

طاح *fāħa* u (fāħħ) to perish, die; to lose one's way, go astray, stray, wander about; to fall; to throw, cast, fling, hurl, toss, carry away, sweep away (ب a.s.o., a.th.) II to cause to or let perish (ا or ب a.s.o.); to endanger, expose to peril (ا or ب a.s.o.); to throw away, toss away, hurl away (ب a.th.); to throw, cast, hurl, toss, fling (ال ب a.o. into); to carry away, transport (ال ب a.s.o. to, into); to move, induce, tempt (ا a.o., ال to a.th., to do a.th.) | طارت ب الطواح fate dealt him severo blows IV to drop, discard (ا, ا a.o., a.th.), shed (ا a.th.); to let a.th. (ب) he swept away; to carry away, tear away, rip away (ب a.th.); to chop off (ا a.th., esp. the head) V to fall, drop, be thrown, be tossed; to stray, wander about; to sway, reel, stagger

طواح *fawd'ih*<sup>3</sup> adversities, blows of fate

طواحة *muṭawwiħa* pl. -dt adventure

طود VII to rise in the air, soar up

طود *faud* pl. *afwād* (high, towering) mountain

مناطيد *munṭād* pl. مناطيد *mandīd*<sup>2</sup> balloon, blimp; zeppelin, dirigible | (muqayyad) captive balloon, kite balloon; ○ منطاد هوائى ثابت *(hawdī)* barrage balloon طور<sup>1</sup> II to develop, further, advance, promote (a s.th.) V to develop, evolve; to change; to race (motor)

طور *fawr* pl. اطوار *aṭwār* one time (= Fr. fois); state, condition; limit, bound; stage, degree; phase (also phys., esp. cl.) | طورا يعد طور طورا بعد طور sometimes — sometimes, at times — at times; طورا or طورا طورا — طورا sometimes — sometimes, at times — at times; الخرجه عن طوره خرج عن طوره to lose one's self-control, become upset; (afrajah) to upset, discompose, disconcert s.o.; غريب الاطوار eccentric

طور *fawr* pl. اطوار *aṭwār* mountain | طور سينا *f. sind* and f. *sind* Mount Sinai

طوري *fūri* wild

طوار *fawr* sidewalk

طورانی *fūrānī* wild; Turanian

تطور *takawwur* pl. -dt development; evolution; pl. -dt stages of development, evolutionary phases, developments | قابل التطوير developable, capable of development or evolution

تطورى *takawwuri* evolutionary, evolutionary | نظرية تطورية *(naẓariya)* theory of evolution, evolutionism

طار<sup>2</sup> *fār* (= اطوار *fār*), طارة *fāra* hoop, ring; tire; frame; wheel; tambourine

اطر *fār* see اطوار

طوريه *fūrya* look up alphabetically

طوريه *fūrīd* pl. -dt, طرابيد *fardīd*<sup>2</sup> torpedo طوريه *fūrīya* (eg.) pl. □ طواري طوريه *fūrīya* (eg.) pl. □ *fawdrī* hoe, mattock

طوزان *(Turk. tozuk)* gaiter(s), legging(s)

طوس II to adorn, decorate, deck out (a, a.s.o., a.th.)

طاس *fās* pl. -dt round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel; finger bowl

طاسة *fāsa* pl. -dt round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel | طاسة التسبير frying pan; ○ طاسة التسبير *al-tasbīrūm* buffer (railroad)

طواريس *fawāris* pl. طواريس *fawāris*<sup>2</sup> peacock

طافوس *muṭawwas* ornate, ostentatiously made-up

طوش II to castrate, emasculate (a.s.o.)

طواشى *fawdī* pl. طواشى *fawdīya* eunuch

طاع *fā'a u (fau')* to obey (J or a.s.o.), be obedient (J or a to a.s.o.) II to render obedient, bring into subjection, subdue, subject, subjugate (a.s.o.) | طوعت ل نفسه (*naṣḥū*) (lit.: his soul permitted him, made it easy or feasible for him, i.e.) he allowed himself to do a.th. (a), he had no qualms about doing a.th. (a), he did not hesitate to do a.th. (a) III to comply with or accede to a.s.o.'s wishes (J or J in, with regard to), yield, submit, be obedient (a to a.s.o., J or J in), obey (a.s.o., J or J in); to be at a.s.o.'s (a) command (of a faculty, skill, etc.); to consent, assent (J to a.th.) IV to obey, follow (a, a.s.o., a.th.), be obedient, submit, yield (a, a to a.s.o., to a.th.), comply (a, a with a.s.o.'s wishes, with a.th.), accede (a, a to a.s.o.'s wishes, to a.th.) V to do voluntarily (J or ب or a.s.th.), volunteer (J or ب or a for, in, to do a.th.); to enlist, volunteer (*mil.*) | طوع *(fa'ran)* to perform a good deed voluntarily VII to obey, follow (J a.s.o., a.th.), be obedient, submit, yield, accede (J to), comply (J with) X to be able (a to do a.th.), be in a

position to do, to get, to carry out, or to take upon o.s. (▲ s.th.), be capable (▲ of s.th., اُن of doing s.th.)

طبع طرع *fau'* obedience; voluntariness, spontaneity (in connection with a legally relevant action, esp. a delict; *Isl. Law*); (for m. and f.) obedient, compliant, submissive; طرعا *fau'an* voluntarily, of one's own free will, of one's own accord | طرعا | او كرها *karhan*) willingly or unwillingly, willy-nilly, whether I (ynu, etc.) will it or not; طرع العنان *tractable*, docile, amenable; طرع يده *yadihi* under s.o.'s thumb, at s.n.'s beck and call; طرع هو هو طرع ايدينا *aidinā*) he is at our beck and call, he is in our power; طرع امرك *amrika* at your disposal

طبع طرعا *fau'syan* voluntarily, of one's own free will, of one's own accord

طبع طجي *tayyi'* obedient, compliant, submissive

طبع طاعه *fā'a* obedience, compliance, submissiveness; (pl. -āt) pious deed (*Isl. Law*) | بيت العادة *bait af-t.* the husband's house to which a woman, in case of unlawful desertion, must return (*Isl. Law*); السمع والطاعة *as-sam'u wa-t-fā'atū* I hear and obey! at your service! very well! سما وطاعة *sam'an wa-fā'tan* do.

عن طراعة طراعة *fawd'sya* obedience | طرعا voluntarily, of one's own free will, of one's own accord

طبع *miftu'd* obedient, compliant

طبع تطريج *tatiwī'* diploma of the Great Mosque of Tunis

طبع اطاعة *tā'atā* obedience

طبع *tatāwī'* voluntariness; volunteering; voluntary service (في in a branch of the armed forces); service as an unsalaried trainee, voluntary traineeship

استطاعة *istifā'a* ability, capability, faculty; possibility

طائع طاعن *fā'i* obedient, compliant, submissive | طائنا او كرها willingly or unwillingly, whether I (you, etc.) will it or not

طبع *muṭawwa'* pl. -ūn holder of the diploma issued by the Great Mosque of Tunis; — *muṭawwi'* volunteer (also *mil.*); unsalaried trainee

طبع *muṭāwi'* nbdient, compliant, submissive; yielding, pliable, pliant; المطاعن the reflexive, frequently = the passive (gram.) | مديد مطاعن *midid* mild steel

طبع *muṣī'* obedient, compliant

طبع *muṭatawwi'* pl. ة volunteer (also *mil.*); unsalaried trainee

طبع *mustafā'* possible, feasible | مستطاع *qadra l-m.* as far as possible, as far as it is feasible; يقدر (عل قدر)قدر المستطاع do.

طوفان طراف *fawāf*, طاف *fawāf*, طاف *fawā/ān* (طوف) *fawāf* to go about, walk about, ride about, travel about, move about, rove about, wander about, run around (▲ in s.th.), tour (▲ s.th.); to go, walk, ride, run (حول, ب around s.th.), circumambulate (حول, ب s.th.); to make the rounds, walk around (عل among people); to circle, circuit, compass (ب حول s.th.); to roam, rove, range (ب s.th.); to shew around, guide (ب s.n.); to familiarize o.e., acquaint o.s. (ب with); to become acquainted (ب with s.n., with s.th.), come to know (ب s.o., s.th.); — *(fau')* to appear to s.o. (ب) in his sleep; to come (عل upon s.o.), afflict (عل s.o.); to overflow, leave its banks (river); to swim, float, drift II to go about, walk about, stroll about, ride about, travel about (ج in), taur (ج s.th.); to go or walk around s.th. (ب), circle, circumambulate (ب s.th.); to show around, guide (ب or s.o.); to let (ب s.th.) room (▲ s.th.), let (ب s.th.) make the rounds

(ب) in), let one's eyes (ب) wander; to perform the circumambulation of the Kaaba (*fawādī*) IV to surround, encompass, encircle, circumscribe (ب s.th.) V to move about, rove, roam, wander, walk about

طرف *fauf* round, circuit, beat; low wall, enclosure; (pl. اطراف *atwādī*) patrol; raft made of inflated waterskins tied together

طوف *fawādī* round, circuit, beat; round trip, round-trip excursion; round-trip flight; circumambulation of the Kaaba (as part of the Islamic pilgrimage) ceremonices)

طوف *fawādī* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; going the rounds, making the circuit, walking the beat; (pl. ة) mounted rural mail carrier (*Eg.*) | محطات الطوفات *mahāfiṭ at-tāfiyat* (*Eg.*) circuit stations which have the mail delivered by mounted rural mail carriers

طوفة *fawādī/a* pl. -dt patrol boat, coastal patrol vessel (employed by the Egyptian Coast Guard)

طفان *fū/ān* flood, inundation, deluge

طاف *mafāfī* riding about, traveling, touring; round trip | آل (انتهى) به المطاف | إل (انتهى) به المطاف to end with, wind up with, arrive eventually at; خاتمة المطاف the end of the matter, the final issue, the upshot of it

طوف *tawāfī* traveling, touring, wandering, itineration, roving life

طاف *fā'ifī* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; one going the rounds or making the circuit or walking the beat; one performing the *fawādī* | طاف به

طائف *tafāfī* he had a sudden impulse or urge; طاف عليه طائف من القدر القاسي (*qadar*) tragedy befall him, he met with a harsh fate

الطائف *at-tāfiyat* (town in S Hejaz)

طائف *fā'ifī/a* pl. *fawādī/a* part, portion; number; troop, band, group; swarm, drove, bevy, covey; people; class; sect, denomination; confession, communion; party, faction; religious minority | الطائفة الاحسائية *at-tāfiyat* the impressionists; ملوك الطرافين *princelings*, petty kings

طائفي *fā'ifī/i* factional, sectarian, denominational, confessional

طائفية *fā'ifīyah* sectarianism, denominationalism; confessionsliem

طوف *muṭawwī/a* pl. -īn pilgrims' guide in Mecca

طاق *fāq* u (*fawq*) to be able, be in a position (أ to do s.th.), be capable (أ of, of doing s.th.); to be able to bear or stand (أ s.th.), bear, stand, sustain, endure (أ s.th.) II to put a collar or necklace (طرقا *fawqan*) around s.o.'s (أ) neck; to hoop (أ s.th., e.g., a barrel); to surround, clasp, enwrap, ring, encompass (ب أ, ، s.o., s.th. with), encircle (أ, ، s.o., s.th.), form or throw a circle or cordon (أ, ، around s.o., around s.th.), enclose (أ s.th.); to play (أ about, e.g., a smile about the lips), flit (أ across s.th.) | طوفة بذراعيه *bi-dirā'ihi* to take s.o. in one's arms, embrace, hug, clasp s.o.; طوف عنقه ب (*'unugahū*) to present s.o. with, bestow upon s.o. s.th. IV = I (عل, أ s.th., to do s.th., of s.th. or of doing s.th.); to master (أ a method) | يطعن صبرا *lam yufiq sabra* he could not stand or bear it, he could not control himself; شيء لا يطاق (*yutqāqu*) s.th. unbearable, s.th. intolerable

طوق *fāq* ability, faculty, power, strength, potency, capability, aptitude, capacity; endurance; — (pl. اطواق *atwāq*) necklace; neckband, ruff, collar; hoop, circle | طرق النجاة *(najdah)* life

**buoy;** اخرجه الحزن عن طرق *(afrajahūl l-huznu)* grief drove him out of his mind

**طرق** *tawīf* collar-like, loop-shaped, ring-shaped, annular

**طاق** *ṭaq* pl. -āt طيقان *ṭiqān* arch (arch.); (pl. -āt) stratum, layer

**طاقة** *ṭaqā* pl. -āt ability, faculty, capability, aptitude, capacity, power, strength, potency; energy (*phys.*, etc.); capacity (of a technical apparatus); bunch, bouquet (of flowers) | في الطاقة | (with foll. *maqdar*) it is possible to . . . ; قدر الطاقة *qadra* f.f. as far as possible, in the best way possible; على قدر طاقتہ according to his capability; طاقة مذكرة (*muddakara*) accumulated energy; potential (*phys.*); الطاقة الذرية (*darrīya*) atomic energy, atomic power; طاقة انتاجية (*intājiya*) productive power, productional capacity, output capacity

**طلاقية** look up alphabetically

**تطريق** *tafiq* pl. -āt encirclement, encompassment, enclosure, surrounding, ringing

**اطاقه** *ṭaqā* ability, faculty, aptitude, power, capability, capacity

**مطرق** *muṭawwaq* ringdove

**مطاق** *muḍq* bearable, endurable, tolerable

**طركير** *ṭokiyō* Tokyo

**طال** *fāla u* (ful) to be or become long; to last long; to lengthen, grow longer, extend, be protracted, become drawn out; to surpass, excel (ع. or . s.o.) طال | طال (zamanu) it took a long time before he . . . ; طال الزمان او قصر (*zamānu, qasura*) sooner or later, before long II to make long or longer, lengthen,

elongate, stretch out, prolong, extend, protract (ا. a.th.); to be very elaborate, very detailed, very exhaustive, long-winded, prolix; to grant a delay or respite (J to s.o.) طول باله عليه | (bālahū) to be patient with III to keep putting off (ف. . s.o. in or with a.th.); to vie for power, greatness or stature, contend, compete (ا. with s.o.), rival, emulate (ا. s.o.) IV to make long or longer, lengthen, elongate, stretch out, extend, prolong, protract, draw out (ا. or a.th.); to take too long, find no end | اطال عليه to keep s.o. waiting a long time; اطال لسانه (*lisānahū*) to speak in a forward manner, be pert, saucy, insolent in speech; اطال النظر اليه (*naẓara*) he kept staring at him; اطال الوقوف اطال لهه he stayed a long time VI to become long, be lengthened, be extended, be prolonged; to stretch up, stretch o.s.; to stretch (لـ for), crane one's neck (لـ at); to attack (جـ s.o.); to become insolent, get fresh (عـ with s.o.); to be insolent enough, have the cheek (J to do a.th.); to dare do a.th. (بـ), presume (بـ a.th.), pretend (بـ to a.th.); to arrogate to o.s. (لـ a rank) تطاول برأسه | (*bi-ra'sihī*) to bear one's head high (with pride) X to be or become long; to be or become overbearing, presumptuous, display an arrogant behavior (عـ toward)

**طالا** *fālamā* and  **طالما** *la-fālamā* how often! often, frequently (with foll. verbal clause) | طالما ان (*anna*) while, as, the more so as

**صاحب الظلول** *ṣāḥib al-ḥawl* طول | (s. *al-ḥawl*) the Almighty

**طول** *fūl* pl. اطوال *aqāwīl* length; size, height, tallness | f. *al-andh* long-suffering, longanimity, forbearance, patience; f. طول النظر *an-naẓar* farsightedness, hyperopia; f. *batt* خط الطول geographical longitude, degree of

longitude, meridian; طول بالطrol and lengthwise, longitudinally; طول *fâla* (prep.) during, throughout, ... long, e.g., طول هذه المدة (*mudda*) during this period, during all this time, طول النهار (*nâhîr*) all day (long); طول ما as long as; طول (with foll. genit.) along, alongside of; مل طول (e.g.) straight ahead; straightway, directly; at last, finally, after all; في طول البلاد وعرضها (*wa-arrâbiha*) throughout the country, all over the country; أنا في طولك (e.g.) have mercy on me!

طول *fâl* of length, linear, longitudinal | خط طول (*qatt*) geographical longitude, degree of longitude, meridian

طول *fawâl* a long-legged waterfowl

طول *fawâla*, *fîwâla* (prep.) during, throughout; along, alongside of

طول *fawâl* pl. طوال *fîwâl* long; large, big, tall; high; الطويل name of a poetical meter; طويلا *fawâlan* long (adv.), a long time | f. طوبل الاجل *al-âjâl* long-term, long-dated; f. طوبل الآنة *al-andâh* long-suffering forbearing, patient; طوبل الباع mighty, powerful; capable, efficient; generous, liberal, openhanded; طوبل الروح *ar-rûh* long-suffering, forbearing, patient; طوبل السان tall; طوبل القامة insolent, impertinent, pert, saucy

طول *fawâl* long

طولة طوالا *fawâla* pl. -ât stable

طيلة *fîlata* (prep.) during, throughout, ... long

طولان measured طولان measured lengthwise, longitudinal

اطول *afwâl*, f. طول *fâl* longer, larger, bigger, taller; extremely tall, very long

تطوّل *tâwil* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

طالة *fâla* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

استطالة *istifâla* overbearing attitude, haughtiness, presumptuousness, arrogance

طائل *fâl* long; huge, immense, ample, enormous (of funds); use, avail; might, power, force | طائل الصولة *af-pâula* mighty, powerful, forceful; دون طائل تجده (نیہ) لا طائل تجده (*ja'ila*) of no use, of no avail, useless, unavailing, futile; ما فاز بطاليل to accomplish nothing, be unsuccessful, fail

طاللة *fâla* might, power, force; vengeance, revenge, retribution, retaliation | وقع تحت طائلة القانون to be subject to punishment by law; تحت طائلة المرت *il-maut* under penalty of death

طالول *mu'tawâl* elaborate, detailed, exhaustive, circumstantial

طالول *mutâfâwil* long-extended, long-stretched, long-protacted, prolonged, lengthy

مستطيل *mustâfil* long, oblong, elongate(d), long-stretched; protracted, prolonged, long drawn out; a rectangle, an oblong; a saucy, presumptuous person

طالولة look up alphabetically

طاولکرم Tulkarm (town in NW Jordan)

طاومار *fumâr* pl. طوامير *fawâmir* roll, scroll

نهر الطارة *nahr af-fâna* the Danube river

طنزولا طنزا *tonnella* ton

طوى *fawâd* i. طي (*jâyy*) to fold, fold up, fold in, fold over, fold under, roll up (▲ s.th.); to shut, close (▲ a book); to keep secret, secrete, conceal, hide (▲ s.th.); to harbor, hold, contain (▲ s.th.); to swallow up, envelop, wrap up, enwrap

(، ا.و.; of the dark of night); to settle finally, bury (، the past), have done with a.th. in the past (،); to cross, traverse (، a.th., esp. a country); to cover quickly (، the way, the distance, إل to); to spend, pass (، a period of time); to possess o.s., take possession (، of), appropriate (، a.th.); pass. طوى *fawiyah* 'ald (= to be folded around or over, i.e.) to bear (within itself), harbor, contain, involve a.th. | طوى الأرض (، *I-arda fayyan*) to rush through a country; طوى ساطع (، *bidqahū*) to be finished, be done, come to an end, finish; طوى البساط بـ فـهـ to settle an affair once and for all, wind up an affair; طوى صفتـهـ (*haħħahū*) to harbor a.th., conceal a.th. in one's heart; طوى كشـهـ (*kashā*) مل (، *kashān*) and طوى صدـهـ (*sadrāhū*) to harbor or look (، secret) in one's bosom, keep a.th. secret, secrete, conceal, hide a.th.; طوى صفتـهـ (*haħħahū*) to have done with a.th., be through with a.th., give up, abandon a.th.; طوى الطريق إل to hurry or rush to; طوى الماضي على السجل (، *I-madīya fayya s-riżill*) to break with the past, let bygones be bygones; — طرى *fawiyah a* طرى (*fawan*) to be hungry, suffer hunger, starve IV = *fawiyah V* to coil (snake) VII to be folded, be folded up, in, over, or under, be rolled up, be turned (over) (page, leaf), be shut (book, etc.); to go by, pass, elapse (time); to disappear, vanish; to be covered (distance); to be hidden, be concealed (تحت under), be enveloped, be wrapped (تحت in); to contain, comprise, encompass, comprehend, embrace, involve, include (، a.th.); to harbor, nurse, bear (، feelings, esp. hatred, love) | انطـرـهـ مل نفسهـ to withdraw within o.e., be self-centered, be introverted

lin مل (*fayya*) herein enclosed, herewith (in a letter); فـ طـيـبـ (*il-ġaib*) secretly, covertly; تحت (فـ) طـيـبـ (*il-kitāb*) under the seal of secrecy | في إطارـهـ (with foll. genit.) in

حمل بين طياته طـيـبـ (*fayya* pl. -at) fold, pleat | مـلـيـنـهـ to involve, comprise, contain

مـيـنـهـ (ذـهـبـ) طـيـبـ (*fayya*) intention, design | مـلـيـنـهـ he went to his destination; he left in order to do what he had in mind; he went his way

علـطـرـى طـيـبـ (*fawan*) hunger; mat on an empty stomach, without having eaten

طـواـيـا طـواـيـا (*fawiyā* pl. *fawiyāt*) fold, pleat; innermost thoughts, real conviction, true mind; intention, design; conscience | مـلـيـنـهـ مـلـيـنـهـ (*maħġan*) guileless, artless; مـلـيـنـهـ (with foll. genit.) inside, within, in, amid

طـواـيـةـ طـواـيـةـ (*fawiyah* pl. -at) frying pan

مـطاـرـى مـطاـرـى (*maħwan* pl. *maħwin*) pocket knife, penknife | مـطاـرـى مـطاـرـى pl. folds, pleats | مـطاـرـى مـطاـرـى (with foll. genit.) inside, within, in, amid; مـطاـرـى مـطاـرـى inwardly, at heart, in his bosom

مـطاـرـى مـطاـرـى (*maħwah*) pocket knife, penknife

انـطـرـاءـ انـطـرـاءـ (*infawa'*) introversion (psych.) | الـانـطـرـاءـ عـلـنـهـ (*na/s*) do.

انـطـرـائـيـ انـطـرـائـيـ (*infawidh*) introverted (psych.)

مارـيـ مـارـيـ (*faħwin*) starved | مـلـيـنـهـ مـلـيـنـهـ (*I-bażn*) starved, lean, emaciated

مـطـرـى مـطـرـى (*mafwiyy*) folded up, infolded, rolled up, etc.; مـطـرـى مـطـرـى مـلـيـنـهـ bearing (within itself), harboring, containing, involving a.th. | مـطـرـى مـطـرـى مـلـيـنـهـ (*mafwiyyah*) harboring a.th. in one's bosom

منـطـرـى مـلـنـقـهـ مـنـطـرـى (*munħawin*): self-absorbed, low-spirited, depressed

طـيـبـ طـيـبـ (*fayy*) concealment, hiding; (pl. طـيـبـ طـيـبـ) fold, pleat | طـيـبـ طـيـبـ (*fayyahū* and

طـيـبـ طـيـبـ (*fiba i* (*fib*, طـيـبـ) طـيـبـ (*fiba*)) to be good, pleasant, agreeable; to be or become

delightful, delicious; to please (J a.o.), be to s.o.'s (J) liking; to be or become ripe, to ripen; to regain health, recover, recuperate, convalesce طابت ليلتك | *(laatatuukum)* may your night be pleasant! good night! طابت نفسي (na/suhū) be was gay, cheerful, cheery, in good spirits, he felt happy; طاب نفساً عن (na/san) to give up a.th. gladly, renounce a.th. willingly; طابت نفسه عليه (na/suhū) he had a liking for it, it was to his taste II to make (▲ a.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, or sweet, to sweeten (▲ a.th.); to scent, perfume (▲, ▲ a.o., a.th.); to spice, season (▲ food), mull (▲ wine); to sanitize, improve (▲ air, drinking water); to heal, cure (▲ a.o.); to massage (▲ a.o.) طيب خاطر, to mollify, soothe, placate, conciliate s.o., set s.o.'s mind at rest; طلب الله رحمة (faradh) may God make his earth light (a eulogy added after mentioning the name of a pious deceased) III to joke, jest, banter, make fun (▲ with a.o.) IV to make (▲ a.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, or sweet, to sweeten (▲ a.th.) V to perfume o.s. X استطاب and استطاع *istatyaba* to find or deem (▲ a.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, sweet; to like (▲ a.th.), be fond (▲ of)

طيب *fayyib* good; pleasant, agreeable;  
 delicious; gay; well-disposed, friendly,  
 kindly; well, in good health | طيب المثلث  
*f. al-kulg* good-natured, genial; طيب الرائحة  
 sweet-smelling, fragrant, sweet-scented;  
 طيب المرق *f. al-'irq* highhorn, of noble  
 descent; طيب النفس *f. an-na/s* gay, cheerful,  
 cheery, in high spirits

طیبات *tayyibat* nice, pleasant things; gustatory delights, pleasures of the table

**طيبة** *fida* goodness; good nature, geniality | **عن طيبة خاطر** gladly, most willingly, with pleasure

**طوبی** *fūdā* blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of a patriarch; *Chr.*)

شَمَّالٌ *šamāl*, *šayyāb* (sg.) north wind

**طَبَّابٌ** *kayyāb* pl. -ūn masseur

**اطيّب** *aṭayib*<sup>2</sup> better; — pl. اطايّب *aṭayibā*<sup>3</sup> the best parts (of s.th.); pleasures, comforts, amenities; delicacies, dainties

مطابق *matāyib* comforts, amenities  
(e.g., of life)

**مطابة** *mufdyaba* pl. -āt banter, joke, jest, teasing remark

طائب *is* unobjectionable (*J* for; *Isl.*  
*Law*)

**مطيب** *muṭayyab* bouquet, bunch (of flowers)

٢٦٣ fiba Thebes

(طَاحٌ) *tāha* is (*tāsh*) to perish, die II to lose (▲ s.th.)

طار (طير) **fāra** ; طيران **fayarān** to fly; to to  
 fly away, fly off, take to the wing; to be  
 hasten, hurry, rush, fly (Jl to); to be  
 in a state of commotion, be jubilant,  
 exult, rejoice; طار ب to snatch away,  
 carry away, carry off (a.o., s.th.) | طار عيناهه (b-i-kayalih) to let one's imagination  
 wander to; طار له صيت في الناس (*sit*) his  
 fame spread among people, he became  
 well-known; طار مأثره (*fāt'iruhū*) to become  
 angry, blow one's top; طار عذله (*aghluhū*)  
 to lose one's mind, go crazy; طار فزاده (*fu'ādhu*, *rūhuhū bā'ād an*) his  
 mind became confused, he became all  
 mixed up; طار فرحا (*/arahan*) to be beside  
 o.e. with joy, be overjoyed; طار بله  
 (*bi-lubbih*) to drive s.o. out of his  
 mind; طار بصواه (*bi-sawābih*) to make  
 s.o. unconscious II to make or let fly  
 (s., a s.o., a s.th.), to fly, send up (a s.th.,  
 e.g., a balloon, a kite); to pass on

promptly, dispatch posthaste, forward without delay, rush, shoot (إلى ما s.th. to, esp. a report, a message); to knock out (ما s.th., e.g., an eye, a tooth) طيران | طيران شراعي (bahlawāñi) stunt flying; to chop off رأسه (ra'sahū) to chop off s.o.'s head, behead s.o. IV to make or let fly (ما, ما s.o., s.th.), to fly (ما s.th.); to blow away (ما s.th.; of the wind); to make (ما s.tb.) disappear at once, dispel (ما s.th.) V to see an evil omen (من بـ in) VI to be scattered, be dispersed, scatter, disperse, spread, diffuse; to be exuded, rise (fragrance); to fly apart, fly about, fly in all directions (esp. sparks); to vanish, disappear, be dispelled X to make fly, cause to fly (ما s.th.); to knock (ما s.th.) out of s.o.'s hand; to alarm or upset seriously (ما s.o.), agitate, excite (ما, ما s.o., s.th.); = VI; pass. استطير *ustuṣṭira* to be terrified | استطير على ('aqluhū) to go out of one's mind (with astonishment or fright)

طير fair (coll. and n. un.) pl. طيور *fuyūr*, اطياف *afyār* birds, bird; augury, omen; طيور جارحة *fayrāt* predatory birds, birds of prey; علم الطير *ilm af-t.* ornithology; كان على رؤسهم الطير *(ka'an-na, fai'a)* motionless or silent with awe

طيرة *fāra* commotion, agitation (of anger, wrath); flight; female bird

طيرة *fīra, fīyara* evil omen, portent, foreboding

طيار *jayyār* flying; evanescent, fleeting; volatile (liquid); floating, wafting, hovering; (pl. -ūn) flyer, aviator, pilot | زيوت *zīyat* volatile (liquid); floating, wafting, hovering; طيار أول *(auwal)* a military rank, approx.: first lieutenant of the Air Force (*Eg. 1939*); طيار ثان *(fāniñ)* approx.: second lieutenant of the Air Force (*Eg. 1939*)

طياره *jayyāra* pl. -āt aviatrix, woman pilot; airplane, aircraft; kite (toy) طياره (toy) رياضية *(riyādiya)* sport place; طياره ناقه *(qaddā/a)* bomber; طياره مائية *seaplane*

طيران *fayarān* flying, flight; aviation, aeronautics طيران بهلواني (bahlawāñi) stunt flying; طيران شراعي (firdā'i) glider flying, gliding; خطوط الطيران airlines; سلاح الطيران air force; وزير الطيران minister of aviation

مطار *maṭār* pl. -āt airfield, airport | مطار عائم *maṭāra* aircraft carrier

مطاره *maṭāra* airfield, airport

مطار *maṭār* airfield, airport

تطير *tatayyur* pessimism

طائر *fā'ir* flying; flyer, aviator, pilot; (pl. -āt, طير *fā'ir*) bird; omen, presage | عل الطائر *skurn al-tā'ir* graveness, sedateness; على الطائر *(māimūn)* good luck! Godspeed! (said to s.o. setting out on a journey); طائر طازر *(fīruhū)* to become angry, blow one's top

طائرة *fā'tra* pl. -āt airplane, aircraft | طائرة مل من الطائرة *(matni fāt.)* aboard the airplane; by (air)plane (e.g., traveling); طائرة *(bahriya)* seaplane; طائرة دورية *(dauriya)* (short-range) reconnaissance plane, observation plane; طائرة شراعية *(firā'iya)* sailplane, glider; طائرة المطارات *fī al-muṭāra* fighter, pursuit plane, interceptor; طائرة عودية *('amūdiya)* helicopter; طائرة مقاتلة *al-muqāṭala* do.; طائرة المقاتلة *al-muqāṭala* do.; طائرة المقاتلة *al-muqāṭala* do.; طائرة الانقضاض *or* طائرة الانقضاض *al-nafāṣa* dive bomber; طائرة مائية *seaplane*; طائرة نفاثة *(naffāṭa)* jet plane; طائرة النقل *an-naql* transport (plane); طائرة نقل الطائرات *al-nafāṣa* aircraft carrier

مطير *mutatayyir* pessimist

مستطير *mustafār* imminent, impending, threatening (of disaster); scattered, dispersed; spread out, spread all over, scattered about; widespread; pessimist

طاش *fāša*; طيشان *fayadān* to be inconstant, changeable, fickle, light-headed, thoughtless, heedless, frivolous, reckless, undecided, confused, helpless,

aimless, desultory; to miss the mark (of an arrow, also عن الترفس); to stray (من الهدف), miss (عن a spot, e.g., said of the hand) | طاش سهی (saħħuħiħ) to be on the wrong track, bark up the wrong tree, be unsuccessful, fail; طاش سوابه (saħħbaħ) to lose one's head

طيش *taħbi* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طيان *taħġidn* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طيشة *taħġidha* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طاش *taħbi* inconstant, changeable, fickle; lightheaded, frivolous; thoughtless, heedless, reckless; undecided, confused, perplexed, helpless; aimless, desultory, purposeless

(ب) طاف (طيف) *taħfa i (ħajj)* to appear to s.o. (a specter) in his sleep (of a specter)

طيف *taif* pl. اطياف *taħyad*, طيف *fayħi*/ fantasy, phantasm; vision, apparition; phantom, specter, ghost; spectrum (phys.)

طيف *taħbi* spectral, spectroscopic

طيف *mitħyāf* طيف *mitħyāf* | طيف *mepaqawix* طيف *mepaqawix* spectrograph

طبلة see طبلة

طبلسان *taħlaðn* pl. طبلسة *taħlaðha* a shawl-like garment worn over head and shoulders

طين II to daub or coat with clay (a s.th.)

طين *taħbi* pl. اطياف *taħbi* طين *taħbi* clay, potter's clay, argil; soil; basis, foundation | الطين *taħbi* الخزف *taħbi* kaolin, porcelain clay; زاد في الطين بلة *zaddi taħbi* ballata, to make things worse, aggravate or complicate the situation

طينة *taħbi* طينة *taħbi* clay, potter's clay, argil; stuff, material, substance (of which a s.th. is made); kind, specific character, disposition, constitution, nature

طيان *taħġidn* mortar carrier, hod carrier

طبرن *taħyin* Linula viscosa (bot.)

## ظ

ظاء *z̥a'* name of the letter ب

ظفر *z̥iħr* wet nurse

ظباء *z̥abu* pl. ظباء *z̥abu* gazelle (*Gazella dorcas*)

ظباءة *z̥abuha* pl. زباءة *z̥abuħa* female gazelle

ظر *z̥irr* sharp-edged stone, flint

ظرابي *z̥aribni*, *z̥iribni* pl. ظرابين *z̥aribni*, *z̥iribni* polecat, fitchev

طرف *z̥aru/a u (z̥arf)* طرفة *z̥arf/a* to be charming, chic, nice, elegant, neat; to

be witty, full of esprit II to adorn, embellish, polish (a, a s.o., a s.th.), impart charm (a, a to a s.o., to a s.th.); to put (a s.th.) into an envelope, cover or wrap, to envelop, wrap up, cover (a s.th.) V to affect charm or elegance, display affectedness; to show o.e. elegant, witty, full of esprit VI = V; X to deem or find (a, a s.o., a s.th.) elegant, charming, adroit, witty, etc.

طرف *z̥arf* elegance, gracefulness, grace, charm; cleverness, resourcefulness; wit-

tiness, esprit; — (pl.) طرف *zurūf*) vessel, receptacle, container; covering, wrap, cover; (letter) envelope; capsule, case; (gram.) adverb denoting place or time; pl. طروف circumstances, conditions | بطرف | طرف within, in a (given) period of; فی طرف *fi zarruf* | طرف التخفيف *mu'kaffi'a* and طرف *zuruf* مخففة extenuating circumstances; طروف متعددة *musaddida* aggravating circumstances; طروف بحسب *bī-hasabī* طرف according to circumstances, depending on the circumstances

(bayyinah) بينة ظرفية | *zarfî adverbial* or دليل ظرف circumstential evidence

**ظرائف** *z̥arīf* pl. ظرفاء *z̥urāfāt* **ظریف** *z̥arā'if*<sup>n</sup> elegant, graceful, charming; full of esprit, witty, nice, fine

ظرافة *z̄arāfa* elegance, gracefulness,  
grace, charm; esprit, wittiness

**تَزْرِيفٌ** *tazrif/ wittiness, brilliant end witty manner*

تظرف *tazarruf* gracefulness, grace, elegance, cherm, wittiness, esprit

**envelope** مظروف *mazrūf* pl. مظاريف *mazārif*

mutazarrif مظفر mutazarrif élégant, dandy, fop  
 اصناف | mustazraf مستظرف mustazraf elegant | luxury articles, fenoy goods

*za'ana a* (*za'n*) to move away, leave, depart

**طعن** *za'n* departure, start, journey,  
trek (esp. of a caravan)

**ظعنة** *za'ina* pl. ظعن *zu'un*, *az'dan*  
camel-borne sedan chair for women; a  
woman in such a sedan

ظاعن *zā'in* ephemeral, transient, transitory

*zafira* *a* (*zafar*) to be successful, succeed, be victorious, be triumphant; to gain a victory (*لـ* or *ـــ* over),

conquer, vanquish, defeat, overcome, surmount, overwhelm (مل or بِ s.o., e.th.), get the better (جُل or بِ of s.o., of a.th.); to seize (مل or بِ s.o., a.th.), take possession (مل or بِ of s.o., of e.th.); to get, obtain, attain, achieve, gain, win (مل or بِ a.th.) II to grant victory (مل or بِ to s.o. over), make (ءِ s.n.) triumph, render (ءِ e.n.) victorious (مل or بِ over) IV = II; VI to ally, enter into an alliance or confederacy, join forces (لِ against)

ظفر *zafar* victory, triumph

**ظَافِرٌ** *zafir* victorious, successful, triumphant; (pl. ظَافِرُوْنَ) young men, youth (*hijr*.)

**اظفور** *uzfür* pl. اظافر *azd/tr* nail, fingernail, toenail; claw, talon

**ظافر** *zafir* victorious, triumphant; successful; victor, conqueror

*muzaffar* victorious, successful, triumphant

ظل **zalla** (let pers. perf. **zaliltu**) a (zall, ظلول)  
**zulil**) to be; to become, turn into,  
grow into; (with full. imperf., participle  
or مل:) to continue to do s.th., go on  
doing s.th., persevere in doing s.th.,  
stick to s.th., remain, persist in, e.g.,  
**yaskunu l-bait** (ظل يسكن البيت) he con-  
tinued to live in the house; ظل صامتاً he  
remained silent, persisted in his silence;  
ظل على موقف (**maqif**) to persist in a  
standpoint or attitude II to shade,  
overshadow (أ, أ over s.o., s.th.), cast a  
shadow (أ, أ over s.o., over s.th.); to  
screen, shelter, protect (أ, أ over s.o., s.th.);  
to preserve, guard, maintain, keep up

(+ s.th.) IV = II; V to be shaded (↔ by), sit in the shadow (↔ of) X = V; to protect o.a. from the sun (↔ by or through s.th.), hide in the shadow (↔ of s.th.), seek the shadow (↔ of s.th.); to place o.a. under the protection or patronage of s.o. (↔), seek shelter or refuge with s.o. (↔), be under the patronage or protection of s.o. (↔)

**ظلل** *zulla* pl. **ظلل** *zulal* awning, marquee, canopy, sheltering hut or tent, shelter; shack, shanty; kiosk, etall; beach chair

ظليلة *zalil* shady, shaded, umbrageous  
 مظللة *mizalla*, *mazalla* pl. -āt; مظلل *ma-zallah* umbrella, parasol, sunshade; lamp shade; awning; ○ veranda, porch <sup>عبد</sup>; المظلة *id al-m.* Feast of Tabernacles, Sukkoth (*Jud.*); مظلة واقية (*waqiya*) parachute; جندى المظلة *jundzi* مظلة; جندى *jundi* pl. حند المظلات (*المظلة*) *paratrooper* *al-m.* *pl.*

*Jia* *mizalli* pl. -*in* paratrooper; pl. paratroops, airborne troops

**ظلل** *muzallil* shady, shadowy, umbra-  
geous, shading, causing shadow

**مظلل** *muzill* shady, shadowy, umbra-geous, shading, causing shadow

**ظَلَّعَ** *zal'a'a a (za'l)* to limp, walk with a limp,  
walk lamely

ظالم *Allah* میں

**azlaf** أظلاف, **zuluf** ظلوف. pl. **azlāf** cloven hoof

**ظ** *zalama* *i* (*zalm, zuim*) to do wrong or evil; to wrong, treat unjustly, ill-treat, oppress, beset, hem, suppress, tyrannize (, s.o.), commit outrage (, upon s.o.); to act the tyrant, act tyrannically (, toward or against s.o.); — *zalima* *a* and *IV* to be or grow dark, dusky, gloomy, murky, tenebrous, dark-en, darkle *V* to complain (ن. of, about) *VII* and *VIII* **ظ** *izzalama* to suffer injustice, be wronged

**ظُلْمٌ** *zulm* wrong; iniquity; injustice, inequity, unfairness; oppression, repression, suppression, tyranny; ظَلَّمَ *zulma* unjustly, wrongfully

**ظلام** *zulma* pl. -āt, *zulmāt*, *zulamāt*,  
**ظلام** *zulam* darkness, duskiness, gloom,  
 murkiness | **عبر الظلمات** *bahr aż-ż. the*  
*Atlantic Ocean*

ليلة ظلماء | (laila) darkness | ظلماً | (zalma) pitch-dark night

ظلمة *zalim* darkness, duskiness, gloom, murkiness.

ظالم *zallām* evildoer, villain, malefactor, rogue, scoundrel, tyrant, oppressor

**ظالم** *zalim* pl. **ظلمان** *zulmân* male  
ostrich

**ظالمة** *zulāma* pl. -āt misdeed, wrong, iniquity, injustice, outrage

**اڑا** *aṛam'* darker, duskier, gloomier, murkier; a vilar, more infamous, more heinous villain.

**مَذْلِمَةٌ** *mazlīma* pl. **مَذْلُومٌ** *mazlūm* misdeed, wrong, iniquity, act of injustice, outrage

ظلمة *iżləm* darkness, gloom

ظلم *zâlim* pl. -ân, ظالم *zullâm*, ظالما *zâlâm* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical, oppressing; tyrant, oppressor; offender, transgressor, sinner

مظلوم *mazlûm* wronged, ill-treated, unjustly treated, tyrannized

مظلم *muzlîm* dark, dusky, gloomy, tenebrous, murky

ظماءة *zâmi'a a* ظلما *zama'*, ظامأ *zamâ'*, ظامدأ *zamdâ'* to thirst, be thirsty II to make (± s.o.) thirsty

ظماء *zim'*, ظاما *zama'* and ظامد *zamdâ'* thirsty

ظمآن *zam'ân<sup>2</sup>*, f. ظلائي *zam'â'i* thirsty  
ظمائي *zâmi'i* thirsty

ظن *zanna* (1st pers. perf. *zannanu*) I *zann* to think, believe, assume, presume, suppose (± s.th.); to hold, think, deem, consider (± or ± s.o. to be e.o. or s.th.; ± ± s.th. to be s.th.); to suspect (± or ± s.o.) ظنه يفعل | ظنه يُـ think s.o. capable of doing s.th., believe of s.o. that he would do s.th.; لا اظن احدا ينكر (*ahadan yunkiru*) I don't think that anyone can deny; لا اظلك تغافلي (*tukâliuni*) I don't believe that you can contradict me; ظن *zunûna* فيه القدرة على (*qudratâ*) he considered him capable of...; ظن به الظنون (*zunûna*) to think ill of s.o., have a low opinion of s.o.; ظن به النباء (*zâbâ'dâ*) to suspect s.o. of stupidity IV to suspect (± s.o.) V to surmise, form conjectures

ظنون *zann* pl. ظلنون *zunûn* opinion, idea, assumption, view, belief, supposition; doubt, uncertainty | حسن الظن *huun az-z.* good opinion; سوء الظن *sü' az-z.* low opinion, distrust; في اغلب الظن *zâbâ' al-zâlîm* most probably, most likely; اكثرا الظن *zâlîm* most likely that...; ظننا به ان *zannâ bâ' an* it is very likely that...; ما *(zannan)* since he believed that...; لما *(zannuka)* what is one to think of...; حسن ظنه به *(hasuna zannuhü)* to

have a good opinion of s.o., think well of s.o.; احسن الظن به *(ahâna z-zânnâ)* do.; سوء به ظننا to have a low opinion of s.o., think ill of s.o.; اساه الظن به *(asâ'a)* do.

ظنني *zannî* resting on mere assumption, presumptive, supposed, hypothetical

ظننة *zinna* pl. ظلنون *zinâna* suspicion, misgiving

ظنني *zânîn* suspicious, suspect(ed); unreliable, untrustworthy (عـلـى with regard to); a suspect

ظنون *zânûn* suspicious, distrustful

مكانة *mazinna* pl. مظان *mazânn<sup>1</sup>* time or place where one expects s.th.; (with foll. genit. or suffix) place where s.th. or s.o. is presumably to be found, its most likely location, the most likely place for it (or him) to be; suspicion, misgiving | انتسـتـه في مظـانـه I looked for him where I expected to find him, where he presumably was; في غير مظـانـه in places where he couldn't possibly be

ظنـونـون *maznûn* supposed, presumed, assumed; suspicious, suspect(ed)

ظنـوبـونـ *zunbûb* pl. ظنـابـيبـ *zârâbiß<sup>3</sup>* shinbone

ظهور *zahara a* ظهور *zuhür* to be or become visible, perceptible, distinct, manifest, clear, apparent, evident, obvious (± to s.o.), come to light, appear, manifest itself, come into view, show, emerge, crop up; to appear, seem (± to s.o.); to break out (disease); to come out; to appear, be published (book, periodical); to arise, result (من from); to ascend, climb, mount (مـ s.th.); to gain the upperhand, to triumph (علـ over), get the better (علـ of), overcome, overwhelm, conquer, vanquish (علـ s.o.); to get (s.th.) into one's power; to gain or have knowledge (علـ of), come to know (علـ s.th.), become acquainted (علـ with); to know (علـ s.th.); to learn,

receive information (ع<sup>ل</sup> about); to be cognizant (ع<sup>ل</sup> of); to learn (ع<sup>ل</sup> s.th.) II to endorse (ا bill of exchange) III to help, assist, aid, support (ا s.o.) IV to make visible, make apparent, show, demonstrate, present, produce, bring to light, expose, disclose, divulge, reveal, manifest, announce, proclaim, make known, expound, set forth (ا s.th.); to develop (ا film; phot.); to grant victory (ع<sup>ل</sup> . . . to s.o. over), render victorious (ع<sup>ل</sup> . . . s.o. over); to acquaint (ع<sup>ل</sup> . . . s.o. with s.th.), initiate (ع<sup>ل</sup> . . . s.o. into s.th.), give knowledge or information (ع<sup>ل</sup> . . . to s.o. about), inform, enlighten (ع<sup>ل</sup> . . . s.o. about), explain (ع<sup>ل</sup> . . . to s.o. s.th.); to let (s.o.) in on s.th. (ع<sup>ل</sup>), make (s.o.) realize (ع<sup>ل</sup> s.th.); to show, reveal (ع<sup>ل</sup> . . . to s.o. s.th.); to articulate fully VI to manifest, display, show outwardly, exhibit, parade (ب s.th.); to feign, effect, pretend, simulate (ب s.th.), act as if, make out as if (ب); to demonstrate, make a public demonstration; to help one another, make common cause (ع<sup>ل</sup> against) X to show, demonstrate, expose (ا s.th.); to memorize, learn by heart (ا s.th.); to know by heart (ا s.th.); to seek help, assistance, or support (ب with), appeal for help, for assistance (ب to s.o.); to overcome, surmount, conquer, vanquish (ع<sup>ل</sup> s.o., s.th.), have or gain the upperhand (ع<sup>ل</sup> over), get the better (ع<sup>ل</sup> of)

حديد ظهر الحديد | and ظهر zahr cast iron | ظهر زهر see الظهر

اظهور *zahr* pl. ظہور *zuhür*, ظہور *az̄hur*  
 back; rear, rear part, rear side, reverse;  
 flyleaf; deck (of steamer); upper part,  
 top, surface; ظہورات *zuhürat* (as a genit.;  
 eg.) pro tempore, provisional, temporary |  
 سلسلة الظہور *silsilat az̄-z.* spine, ver-  
 tebral column; نہرا لبان *zahran li-baṣn*  
 upside down, topsy-turvy; ظہرا علی عقب  
 ('aqib) from the ground up, radically,

entirely, completely; ظهر التّب بظاهر النّب *bî-tâ. il-fâ'ib* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; secretly, stealthily, clandestinely; بين ظهرهم in their midst, among them; من بين ظهرنا from our midst, from among us; على ظهر on (e.g., on the ground, on the water, etc.), على ظهر البالغة on board the steamer; عن ظهر القلب (z. *il-qalb*), عن ظهر قلب (z. *il-qalbin*) or عن ظهر النّب (z. *il-fâ'ib*) by heart; مُتّخِدٌ ظهورات (mustâkdam) temporary employee

**ظهر** *zuhr* pl. ظهار *ażār* noon, midday; (f.) midday prayer (*Isl. Law*) بعد الظهر | in the afternoon, p.m.; قبل الظهر in the forenoon, a.m.

**نبله** (طرمه) ظهریا: **zihri:** to pay no attention to s.th., not to care about s.th., disregard s.th.

**ظاهير** *zahir* helper, assistant, aid, supporter; partisan, backer; back (in soccer); (mor.) decree, edict, ordinance

**ظہور** *zuhūr* appearance; visibility, conspicuousness; pomp, splendor, show, ostentation, window-dressing | حب الظہور *hab al-az-z* hubb *az-z*. ostentatiousness, love of pomp; *id az-z*. Epiphany (*Chr.*)

الظهران *az-zahrān* Dhahran (town in extensive oil region of E Saudi Arabia)

baina zahrda'ihim in their midst, among them

**ظهارة** *zihra* outside, right side (of a garment); blanket (e.g., of a mule)

**ظہیرہ** *zahira* noon, midday, midday heat

**اظهر azhar<sup>3</sup>** more distinct, more manifest, clearer

**مظاهر** *maz̄har* pl. مظاہر *maz̄hir*<sup>2</sup> (external) appearance, external make-up, guise; outward bearing, comportment, conduct, behavior; exterior, look(s), sight, view; semblance, aspect; bearer or object of a phenomenon, object in which s.th.

manifests itself; phenomenon; symptom (med.); pl. manifestations, expressions | ظاهر الحياة m. *al-hayāh* manifestations of life (biol.); في المظهر externally, in outward appearance, outwardly

ظاهر *taz̄hir* endorsement, transfer by endorsement (of a bill of exchange; com.)

ظهار *z̄ihār* pre-Islamic form of divorce, consisting in the words of repudiation: you are to me like my mother's back (اى انت عل كثوري) *anti 'alayya ka-zahri ummi*

ظاهرة *muz̄âhara* assistance, support, backing; (pl. -ât) (public) demonstration, rally

اظهار *iz̄hār* presentation, exposition, demonstration, exhibition, disclosure, exposure, revelation, announcement, declaration, manifestation, display; developing (phot.)

ظاهر *taz̄âhur* dissimulation, feigning, pretending, pretension; hypocrisy, dissemblance; (pl. -ât) (public) demonstration, rally

ظاهر *z̄âhîr* (of God) mastering, knowing (عل a.th.); visible, perceptible, distinct, manifest, obvious, conspicuous, clear, patent, evident, apparent; external,

exterior, outward; seeming, presumed, ostensible, alleged; outside, exterior, surface; outskirts, periphery (of a city); (gram.) substantival; (pl. ظواهر *zawâhir*) external sense, literal meaning (specif. of Koran and Prophetic Tradition); ظاهر *zâhiran* externally, outwardly; seemingly, presumably, ostensibly, allegedly | ظاهر *z̄. al-laž* the literal meaning of an expression; ظاهر ان *z̄. al-tâhîr* it seems, it appears that... حسب الظاهر *hasaba z̄. z̄.* in outward appearance, externally, outwardly; ظاهر apparently, obviously, evidently; في ظاهر الأمر *fi zâhîr il-amr* and the ظاهر *z̄. il-amr* seen outwardly, externally; outwardly; من ظاهر *z̄. al-tâhîr* from outside

ظاهري *zâhîri* outer, outside, external, exterior, outward; superficial; Zahiritic, interpreting the Koran according to its literal meaning

ظاهرة *zâhîra* pl. ظواهر *zawâhir* phenomenon, outward sign or token, external symptom or indication | ظاهر الحياة *z̄. al-hayâh* biological phenomena (biol.); علم الظواهر الجوية *ilm az-z̄. al-ȝauwiya* meteorology; سر النظاهر *zâhîra* to keep up appearances

ظاهر *mutaz̄âhîr* pl. -ân demonstrator

ظاهر *zâd* name of the latter

## ع

عَبَّ 'abba u ('abb) to drink in large draughts, gulp down (ا s.th.); to pour down, toss down (ا a drink); to lap up, drink avidly (ا a.th.)

عَبَّ 'ubb, 'ibb breast pocket

عَابَ 'ubâ f. torrents, floods; waves, billows

يَسْبُوب ya'sbûb torrential river

عَبَا 'aba'a a with negation; ما عَبَا ب not to care about, not to give a hoot for, pay no attention to, attach no importance to, not to insist on | لا يَعْبُدُ ب (y'u'bâ'u) unimportant, insignificant; غير عَابِدُ ب 'ibâd 'abâd indifferent, unconcerned II to prepare, arrange (ا a.th.); to array, set up (ا a.tb.); to mobilize, call up (جيشاً) ja'išan an army); to fill, pack (ب ا s.th. with);

to load, charge (بـ د s.th. with); to draw off, decent (فـ د s.th. into), bottle (دـ s.tb.)

عبء الالبات (عل on) encumbrance (to) 'i. al-ibd̄ burden of proof (jur.); نهض or قام بالاعباء كلهـ to take all burdens upon o.s., carry all burdens

عباء 'abā' pl. اعباء a'bā' load, burden cloak-like woolen wrap (occasionally striped)

عبارة 'abā'a pl. -dt aba, a cloak-like, woolen wrap (occasionally striped)

تبيـة 'abī'a mobilization; drafting, conscription; filling, drawing off, bottling

'ابي 'abī' see under verb I

عيـث 'abī'a ('abaṣ) to fool around, indulge in horseplay, commit a folly; to play, joke, jest (بـ witb); to toy, play a frivolous game (بـ with), mock (بـ s.o., s.tb.); to play (absent-mindedly), fidget, fuss, dawdle, fiddle (بـ with s.th., e.g., while talking); to handle, manipulate (بـ e.th.), tinker (بـ with); to abuse (بـ s.tb.); to commit an offense (بـ against), violate (بـ s.tb.), infringe, encroach (بـ upon); to impair, injure (بـ e.th.) III to amuse o.s., make fun, play around, banter, dally (s. with s.o.), tease (s. s.o.), play a trick, prank or joke (s. on s.o.)

عيـث 'abaṣ (frivolous) play; pastime, amusement; joke, jest; mockery; عـثا 'abī'an in vain, futilely, to no avail, uselessly, fruitlessly | it من البث ان | it is foolish and useless to...; ولكن عـثا استطاع but be couldn't give him an answer

عيـث mu'ābā'a pl. -dt teasing, joke or prank played on s.o.; funmaking, jesting, banter, raillery

عيـث 'abī' joking, jocular; mocking, scornful; frivolous; wanton, wicked, out-

rageous; offender, transgressor, evildoer, sinner

عبدية 'ubūdiya عـبدة 'abāda, عـباده 'abāda, عـباد (a) to serve, worship (+ a god), adore, venerate (+ s.o., a god or human being), idolize, deify (+ s.o.) II to enslave, enthrall, subjugate, subject (+ s.o.); to improve, develop, make serviceable, make passable for traffic (+ a road) V to devote o.e. to the service of God X to enslave, enthrall, subjugate (+ s.o.)

عبد 'abd pl. عبد 'abid, 'abdān, 'abdān slave, serf; bondsman, servant; — (pl. 'abdād) servant (of God), human being, man; العباد 'abād humanity, mankind | العـبد 'abd = I (form of modesty); العـبد 'abd = the pensive do.

عبدلاوي 'abdallāwi (eg.) a variety of melon

عبدة 'abda pl. -dt woman slave, slave girl, bondwoman

عبد الشـس 'abbād and عـباد الشـس 'a. al-sams sunflower (*Helianthus annuus L.*)

عبدة 'abda worship, adoration, veneration; devotional service, divine service (Chr.); pl. -dt acts of devotion, religious observances (*Jsl. Law*)

عبدة 'ubūda humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, servitude, bondage

عبدية 'ubūdiya humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, servitude, bondage

مـيد 'ma'bād pl. مـابد 'ma'ābid place of worship; house of God, temple

تمـيد ta'bād enslavement, enthrallment, subjugation, subjection; paving, pavement | تـيمـيد al-furuq road construction

تَبَدِّي *ta'abbud* piety, devoutness, devotion, worship; hagiolatry, worship or cult of saints (*Chr.*)

استعباد *istabbad* enslavement, enthrallment, subjugation

عبدة *'abād* pl. -ān, عباد *'ubbād* عابد 'abāda worshiper, admirer

معبود *ma'būd* worshiped, adored; deity, godhead; idol

مُبَوْدَة *ma'būda* ladylovè, adored woman

مُبَوْدَ *mu'abbad* passable, smooth, improved (road)

متعب *mula'abbid* pious, devout; pious worshiper (*Chr.*)

عبدان *'abādān* Abadan (island and town in W Iran, oil center)

عبر *'abara* I (אָבַר) عبور, 'ubur to cross, traverse (א through a.s.th.); to ford (א a.s.th.), wade (א through a.s.th.); to swim (א a.s.th. or across a.s.th.); to pass (א over a.s.th.); to ferry (א a river, and the like); א עבר to carry s.o. across or over a.s.th.; to pass, elapse (time), fade, dwindle; to pass away, die, depart; — *'abira* o (אָבַר) to shed tears II to interpret (א a dream); to state clearly, declare, assert, utter, express, voice (عن a.s.th.), give expression (عن to a feeling); to designate (عن ب a.s.th. with or by); to determine the weight of a coin (א), weigh (א a coin) VIII to be taught a lesson, be warned; to learn a lesson, take warning, to learn, take an example (כ from); to consider, weigh, take into account or consideration (א a.s.th.), allow, make allowances (א for a.s.th.); to acknowledge a quality (א) in a.o. (ל); to deem, regard, take (א א, א a.o., a.s.th. as), look (א א, א at a.s.th. as); to esteem, honor, revere, value, respect, hold in esteem (א a.o.), have regard (א for a.o.) IX to shed tears, weep

عبر *'abr* crossing, traversing, transit; passage; fording; 'abra (prep.) across, over; beyond, on the other side of

عبرور *'ubür* crossing, traversing, transit; passage; fording

عَبْرَة *'abir* fragrance, scent, perfume, aroma; bouquet (of wine)

عبرى *'ibri* Hebrew, Hebraic; (pl. -ān) a Hebrew; العبرى or البرى Hebrew, the Hebrew language

عبرة *'abra* pl. 'abardt, عبر 'ibar tear

عبرة *'ibra* pl. عبر 'ibar admonition, monition, warning; (warning or deterring) example, lesson; advice, rule, precept (to be followed); consideration befitting s.th.; that which has to be considered, be taken into consideration or account, that which is of consequence, of importance, s.th. decisive or consequential | موطن العبرة *ma'rifin al-'i*, the salient point, the crucial point; بـ عبرة بـ ('ibrata) it deserves no attention, it is of no consequence; فـ العبرة بـ the crucial factor(s) is (are)..., decisive is (are)...; لـ عبرة لـ ('i-man) it is of no consequence if s.o. ...

عبرة *'ibdra* pl. -āt explanation, interpretation; mode of expression, diction; word; sentence, clause, phrase, idiom, expression | بعبارة أخرى *(uğrād)* in other words, expressed otherwise; عباره فباره *'ibdratān fa-'ibdratān* sentence by sentence, word by word; عباره عن consisting in; tantamount to, equivalent to, meaning... .

عبرانى *'ibrānī* Hebrew, Hebraic; a Hebrew; العبرانية or البرانى Hebrew, the Hebrew language

عبر *ma'bar* pl. *ma'abir* crossing point, crossing, traverse, passage(way); ford; pass, pass road, defile; ○ lobby

عبر *mi'bar* pl. *ma'abis* medium for crossing, ferry, ferryboat; bridge

**تَبْيَرٌ** *ta'bîr* Interpretation (of a dream); assertion, declaration, expression, utterance (عن of a feeling); (pl. -ات) expression (in general, also artistic); (pl. تَابِيرٍ *ta'bir<sup>2</sup>*) (linguistic) expression, phrase, term | بَتْبِيرٍ آخَر (âkâr) in other words, expressed otherwise

تَبَرِّي *ta'biri* expressional, expressive,  
emotive

اعتباری *i'tibari* based on a subjective approach or outlook; relative | شخصیة *takṣīya* legal person (jur.) اعتبارية

*abir* passing; crossing, traversing, etc. (see I); fleeting (smile); transient, transitory, ephemeral; bygone, past,

elapsed (time); (pl. -ان) passer-by |  
 مارسح عابر المارات ○ intercontinental  
 ballistic missile, ICBM

مُهَبْر mu'abbir interpreter (of feelings); expressive, significant | رقص مُهَبْر (raqs) interpretative dancing

عرباد (*hij.*) musket, gun

عيسى 'abasa i ('abs, عرس 'ubūs) to frown,  
 knit one's brows; to glower, lower,  
 scowl, look sternly | عيسى ف رجع to  
 give e.o. an angry look, scowl at s.o.  
 II = I

**عَرْسٌ** 'abūs frowning, acowling; gloomy, dismal, melancholy; stern, austere; ominous

عَبْسُ 'ubūs gloominess, gloom, dreariness; sternness, austerity, severity, gravity

**عبرة** 'ubūsa frown, scowl; glower, gloomy look, a gloomy, morose, sullen or stern mien

Abbasی *abbâsî* Abbaside; (pl. -ân) an Abbaside

**عَابِسٌ** 'abīs frowning, scowling; gloomy, morose, sullen; austere, stern, severe

**عَبْطَاءُ** 'abtā' pl. 'ubatā' \* stupid, imbecile, idiotic, silly, foolish

اعباً隨意地, at random, haphazard-  
ly, arbitrarily

**عَبِقَ** 'abiq'a (‘abaq) to cling (بـ to), linger  
 (بـ on, of a scent); to be fragrant, exhale  
 fragrance; to be filled, be redolent (بـ  
 with a scent, etc.)

عَبْق 'abiq fragrant, redolent, exhaling fragrance

**عَبْغَةً** 'abqa pressure (on the chest),  
feeling of suffocation

**عَابِقٌ** 'abiq fragrant, redolent, exhaling fragrance

عفتر 'abqar legendary place inhabited by jinn; fairyland, wonderland

عفترى 'abqari multicolored, colorful carpet; ingenious, genial; (pl. -an, مبقرة 'abqira) ingenious person, genius

عفترية 'abqaryā ingenuity, genius

عبل 'abak cemlet (woolen fabric)

عبل 'abī pl. عبال 'abdūl plump, well rounded, chubby, fat (a.g., arms)

عبل 'abdūl (coll.; n. un. ة) a variety of wild rose, eglantine

اعبل 'abdūl granite

عبرا II = عبا II; to fill, pack (ب a s.th. with); to load, charge (ب a s.th. with)

عبوة 'abūwa pl. -at package, pack (of an article, of a commodity); container with its contents

عبادة 'abdyā = عباده 'abdā'a q. v.

عتاب 'atab i u ('atab, سنتب ma'tab) to blame, censure, reprove, scold (عل s.o.); — عتب 'atab bābāhū to cross the threshold of s.o. II to hesitate, be slow, be tardy III to blame, censure, reprove, scold (عل s.o. for)

عتاب 'atab censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عتاب 'ataba pl. عتاب a'tab doorsteps, threshold; (door) lintel, also الامتحان السنوية 'uliyā) step, stair | المتبة العليا (sanīya) (formerly:) His Highness the Bey (Tun.); رفعه لاعتبا للملك raf'a'ahū li-a. il-malik to present s.th. (e.g., a gift) most obediently to the king

عتاب 'atib censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عتابة 'atibātā censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عند 'atuda u (لـ 'atid) to be ready, be prepared IV to prepare, ready, make ready (a s.th.)

عند 'atid pl. عند a'tid, عند a'tida equipment; (war) material, matériel, ammunition | عداد سرب (Arbi) war material, matériel, ammunition

عند 'atid ready, prepared; future, forthcoming; venerable; solemn

عند mu'attar (< من) slovenly, sloppy; stupid; unfortunate

عنة 'atuga u (عنة 'atqa) and 'ataga i ('atq, 'iq) to grow old, age; to mature, mellow (wine); — 'ataga i to be emancipated, be free (slave) IV to free, set free, release, emancipate, manumit (e.g., esp. a slave) VII to free o.s., rid o.s. (ن of)

عنق iq age, vintage (esp. of wine); liberty (as opposed to slavery); emancipation, freeing, manumission (of a slave)

عنق 'atiq old, ancient, antique; matured, mellowed, aged (wine); of ancient tradition, long-standing; antiquated, outmoded, obsolete; free, emancipated (slave); noble | عتيق العراز (ع) العراز

عنق 'atiga age, vintage (esp. of wine)

عنق iq freeing, liberation, manumission (of a slave)

عنق 'atiq pl. عواتق 'awātiq shoulder | عاتق 'atqāhū to take s.th. upon o.s., take over, assume s.th.; على المسؤولية عل عاتق (alqā l-i-mas'iliyyata) to place the responsibility on s.o.; وقع عل عاتق ن لأن to be at s.o.'s expense, fall to s.o.

عنق mu'attaq mellowed, matured (wine); old, ancient

عنق mu'tiq emancipator, liberator, manumitter (of slaves)

عاتك 'ataka i to attack

عاتك 'atik clear, pure, limpid (esp. wine)

- |  |  |
|--|--|
| 'atala u i ('all) to carry (a.s.th.)   | citrance, unruliness, wildness, ferocity  <br>بلغ من العمر عتيا ('umr) to attain great age; to be far advanced in years  |
| عَالٍ 'atal porter, carrier  | عُنْتِي 'atly pl. عَالٌ 'atly haughty, impudent, insolent; recalcitrant, refractory, unruly, intractable, wild   |
| عَالٌ 'atala pl. عَالٌ 'atal crowbar   |  |
| عَالٌ 'atala porter's or carrier's trade; portage  |  |
| عَاتِمٌ 'atama i ('atm) to hesitate II to darken, obscure, cloud, black out (a.s.th.); to hesitate (esp. with neg.) لَا يَعْتِمْ اَنْ   لَا يَعْتِمْ اَنْ . سَا عَتَمْ اَنْ it does not (did not) take long until..., before long..., presently... IV to hesitate, waver | عَاتِمٌ 'atm pl. عَاتِمٌ 'atim presumptuous, impudent, impertinent, insolent, arrogant; violent, fierce, strong, wild, furious, raging (storm)   |
| عَاتِمٌ 'atma (coll.; n. un. i) wild olive tree  | عَاتِمٌ 'atf (coll.; n. un. i) pl. عَاتِمٌ 'atim moth worm, moth larva; moth   |
| عَاتِمٌ 'atma dark, gloom, darkness  |  |
| عَاتِمٌ 'atama first third of the night  | عَاتِمٌ 'atim moth-ridden, full of moths, moth-eaten   |
| عَاتِمٌ 'atma opacity, opaqueness; (pl. -at) darkness  |  |
| عَاتِمٌ 'atim darkening, obscuring, clouding   |  |
| عَاتِمٌ 'atim dark   |  |
| عَاتِمٌ 'atih pass. 'atih ('uth, 'atah, 'atla 'atih) to be or become idiotic, imbecile, dim-witted, feeble-minded, demented, insane, mad, crazy  | عَاتِمٌ 'atara u i ('atr, 'atir, 'atir 'atara) to stumble, trip; عَاتِرٌ 'atir e.o. to trip s.o., make s.o. stumble, make s.o. fall, fell s.o., topple s.o.; — 'atara u i ('atr, 'atir) to come (بِ or مَلَى across), hit, light, strike, stumble (بِ or مَلَى upon), find, discover, detect (بِ or مَلَى s.o., s.th.) II to cause (بِ s.o.) to stumble, trip (بِ s.o.), make (بِ s.o.) fall, topple (بِ s.o.) IV = II; to acquaint (مَلَى s.o. with s.th.); to lead (مَلَى s.o. to s.th.) V to stumble, trip; to stutter, stammer, speak brokenly   تَسْرُّ بِأَدْيَالِ الْكَيْبَا (bi-adyali l-kaiba) to fail, meet with failure |
| عَاتِمٌ 'atih, 'atah idiocy, imbecility dim-wittedness, feeble-mindedness  |  |
| عَاتِمٌ 'atih idiocy, imbecility, dim-wittedness, feeble-mindedness  |  |
| عَاتِمٌ 'atih pl. عَاتِمٌ 'atih* idiotic, insane, mad, crazy; idiot, lunatic, imbecile, demented person, insane person   | عَاتِرٌ 'atir pl. 'atardt stumbling, tripping; false step, slip, fall   عَاتِرٌ 'atir عَاتِرٌ 'atir 'a. stumbling block; سَبِيلَةٌ فِي سَبِيلِكَ ('atratan) to be a stumbling block for s.o., obstruct s.o.'s way  |
| عَاتِمٌ 'atih and عَاتِمٌ 'atih (عَنْ and عَنْ) to be insolent, refractory, recalcitrant, unruly; to be violent, fierce, strong, wild, furious, raging (e.g. storms) V do.   | عَاتِمٌ 'atir discovery, detection (مَلَى of)  |
| عَاتِمٌ 'atih presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recalcitrance, unruliness, wildness, ferocity  | عَاتِمٌ 'atir dust, fine sand  |
| عَاتِمٌ 'atih presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recal-   | عَاتِرٌ 'atir pl. 'audfir* pitfalls; difficulty  |
|  | عَاتِرٌ 'atir stumbling, tripping; speaking (a foreign language) brokenly; broken (of a foreign language)  |
|  | عَاتِمٌ 'atim Ottoman; (adj. and n.) عَاتِمٌ 'atim   |

*uṭnūn* pl. 'عثانين' *atānnīn* <sup>2</sup> beard

**عَجَّاجِيْلُ** *'ajja i 'ajj, عَجَّاجِيْلُ 'ajji) to cry, yell, roar;  
to cry out for help (الـ to); to rage, roar;  
to thunder, resound (بـ with); to awarm,  
teem (بـ with) II to raise, swirl up  
الْجَبَارُ *al-qbāra* the dust; of the wind)*

**عج** 'ajj crying, yelling; clamor, roar  
**عجج** 'ujjaj omelet

**عيج** 'o:j; crying, yelling; clamor, roar  
**عياج** 'ajə:j; (swirling) dust; smoke

عِبَاجَةُ 'ajājā pl. -āt cloud of dust; billow of smoke

**عجاج** *'ajjāj* crying, yelling, clamoring, roaring, boisterous, vociferous; raging (esp. see)

**عَجِبَ** *‘ajiba a (‘ajab)* to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من or ل at, over)  
**II** to strike with wonder or astonishment, amaze, astonish, surprise (، a.o.)  
**IV = II;** to please, delight (، a.o.), appeal (، to a.o.); — pass. **IV** *u’jiba* to admire (بـ a.o., a.th.), have a high opinion (بـ of); to be proud (بـ of), be vain (بـ about), glory (بـ in) | **أَعْجَبَ بِنَفْسِهِ** | (*u’jiba*) to be conceited, be vain  
**V** to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من et, over)  
**X = V**

عَجْبُ 'ujb pride (بِ of, in), vanity (بِ in), conceit

عَجَابٌ *'ujāb* wonderful, wondrous, marvelous, astonishing, amazing; see *'ajab*.

**عَجِيبٌ** 'ajib wonderful, wondrous, mar-  
velous, admirable; astonishing, amazing,  
remarkable, strange, odd

**عَجَابٌ** *ojab* pl. **عَجَابٌ** *ojab* wondrous thing, unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder; pl. remarkable things, curiosities, oddities | من **عَجَابٌ** الامر ان | the remarkable thing about the matter is that...

أَعْجَب ! *a'jab* more wonderful, more marvelous; more astonishing, more remarkable

**اعجيبة** *a'jib* pl. **اعجيبات** *a'jibat* wondrous thing; unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder

**تعجب** *ta'jib* arousing of admiration (من for a.th.), boosting (من of a.th.), publicity (من for a.th.)

اعجاب ایجاد admiration (ب for); pleasure, satisfaction, delight (ب in); acclaim; pride; self-complacency, conceit

تعجب *ta'ajjub* astonishment, amazement

استجانب *ist'sjäb* astonishment, amazement.

**مُجَبٌ** *mu'jib* causing admiration, admirable

**مجب** *mu'jab* admirer (ب of s.o., of th.); proud (ب of), vain (ب about) |  
**بنجي** *(bi-na/siki)* conceited, vain

**جُنْجُونٌ** *mujnūjūn* protuberance, excrescence, projection.

$\delta$  "age (eq.) green unripe

عَجْرَةُ 'ujra pl. عَجْرَ 'ujar knot, knob, hump, protuberance, excrescence | عَجَرُهُ 'ujaruhū wa-bujaruhū his (its) obvious

and hidden shortcomings, all his (its) faults

عمر 'aggūr (coll.; n. un. ة) a variety of green melon (eg.)

عترت II ta'a'jra/a to be presumptuous, arrogant, haughty

عترنة 'ajra/a presumption, arrogance, haughtiness

عازز 'ajaza i ('ajz) and 'ajiza a to be weak, lack strength, be incapable (عن of), be unable (عن to do a.th.); — 'ajaza u (عورز 'ujūz) and 'ajuza u to age, grow old (woman) | ما عازز عن ان (ajaza, 'ajiza) not to fail to... II to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (ا.و.) IV to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (ا.و.ا.); to be impossible (ا. for a.o.); to speak in an inimitable, or wonderful, manner | اعجزه عن الدب والمشي (dabb, maṣy) to paralyze a.o.'s every move; اعجزه عن الفهم (fahm) to make comprehension impossible for a.o. X to deem (ا.و.) incapable (عن of)

عازز 'ajz weakness, incapacity, disability, failure, impotence (عن for, to do a.th.); deficit

عازز 'ajuz, 'ajz pl. اعجاز النخل | a. an-nakl stumps of palm trees; رد المجز على الصدر (sadr) to bring the rear to the fore, i.e., to reverse conditions, make up for a deficiency

عازز 'ujūz old age

عازز 'ajūz pl. اعجاز 'ajāz'iz<sup>2</sup>, عجز 'ujuz old woman; old man; old, advanced in years

عاززة 'ajiza posteriors, buttocks (of a woman)

عاززة 'ajaz<sup>2</sup>; اعجازة 'ajāzah inimitability, wondrous nature (of the Koran)

عاجز 'ajiz pl. 'awdjiṣ<sup>3</sup> weak, feeble, powerless, impotent; incapable (عن of), unable (عن to do a.th.); — (pl. عاجزات 'ajāzah) physically weak; physically disabled; decrepit | اسأاف العجزة 'is'āf al-'a. care for the aged

معجز mu'jiz miracle (esp. one performed by a prophet)

معجزة mu'jiza pl. -āt miracle (esp. one performed by a prophet)

عاجز 'aj'āja to bellow, bawl, roar

عاجزة 'aj'āja clamor, roar, bellowing

اعجاف a'jaf<sup>2</sup>, f. عجفاء 'ajfā' pl. اعجاف 'ajāf<sup>2</sup> slender, slim, svelte; lean, emaciated

عجل 'ajila a ('ajal, عجلة 'ajala) to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to rush, hasten, hurry, come quickly (إل to) II to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to bring about quickly, hasten on (ب a.th.), bring or take quickly (J ب a.th. to); to hurry, rush, urge, impel, drive (ا.و.), expedite, speed up, accelerate (ا. a.th.); to pay in advance; to pay spot cash (ا J to a.o. for) III to hurry in order to catch up (ا، + with a.o., with e.th.), rush, hurry (ا، + after a.o., after a.th.); to catch up (ا with a.o.), overtake (ا.و.; esp. death), descend swiftly (ا، + upon); to anticipate, forestall (ب a.o. in or with) IV to hurry, rush, urge, impel, drive (ا.و.) اعجل الوقت | waqtū the time was too short for him to... V to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to seek to get ahead in a hurry; to hurry, rush, urge (إل a.o. to); to anticipate, forestall (ا، + a.o., a.th.); to be ahead (ا of e.th.), precede (ا e.g., events); to receive at once, without delay (ا a sum), receive spot cash | تجذب الجواب (jawābā) to demand a quick reply from a.o. X to hurry, hasten, rush, speed, be in a hurry; to wish to expedite (ا a.th.); to

hurry, rush, urge, impel, drive (± s.o.), expedite, speed up, accelerate (± s.th.)

عجل 'ajal pl. عجلة 'ajala; عجل عجل 'ajal pl. عجلة 'ajala calf | عجل البحر 'i. al-bahr sea calf, seal

عل عجل 'ajal hurry, hasty | عجلة 'ajala in a hurry, hurriedly, speedily, quickly, fast, rapidly

عجل 'ajil quick, fast, swift, speedy, rapid

عجلة 'ajala hurry, haste; precipitance, precipitation

عجلة 'ajala pl. -at wheel; bicycle ○ عجلة 'ayyāra motorcycle; ○ عجلة نارية 'nāriya steering wheel; ○ عجلة نارية 'nāriya motorcycle

عجل 'ajil pl. عجل 'ajīl quick, fast, swift, speedy, rapid

عجل 'ajūl pl. عجل 'ujūl quick, fast, swift, speedy, rapid; hasty, precipitate, rash

عجلة 'ajāla work quickly thrown together, hastily prepared work, rush job; ○ sketch (lit.); quickly compiled report

عجلان 'ajlān, f. عجل 'ajlā, pl. عجلات 'ajālā; عجل 'ajal quick, fast, swift, speedy, hurried, rapid, hasty, cursory

عجل 'ajil, pl. عجل 'ajīl quick-er, faster; hastier; more cursory

تعجيل ta'jil speeding-up, expediting, acceleration

استعمال isti'jāl burry, haste; precipitance, precipitation | على وجه الاستعمال (wajhi l-iṣṭ.) expeditiously, speedily

استعمال isti'jāl speedy, expeditious; temporary, provisional

عاجل 'ajil pertaining to this world, worldly; temporal; immediate; عاجلا 'ajilan soon, presently, before long; at once, immediately, instantly | حكم عاجل 'ajil summary judgment (jur.). عاجلا

في الماجل والآجل sooner or later; في عاجله او آجله now and in the future; في الترب الماجل sooner or later; في الترب الماجل in the immediate future

عاجلة 'ajila fast train, express train; life in this world, temporal existence

مهم mu'ajjal urgent, pressing; premature | معلم ar-rasm prepaid, postpaid (mail item); حكم بالفناذ المعجل (hukm, naṣād) summary judgment, sentence by summary proceedings (jur.)

دفع مجمل dafa'a mu'ajjalan to pay in advance

متجلل muta'ajjal hasty, rash, precipitate

متجلل musta'jil hurried, in a hurry

متجلل musta'jal expeditious, speedy; urgent, pressing; precipitate, premature | قاضي الامور المستجدة magistrate of summary justice

تجربة ajama u ('ajm) to try, test, put to the test (± s.o.) | تجربة ('üdahū) to try, test s.o., put s.o. to the test IV to provide (± a letter) with a diacritical point (with diacritical points) VII to be obscure, incomprehensible, unintelligible (je to s.o.; language) X to become un-Arabic

عجم 'ajam (coll.) barbarians, non-Arabs; Persians; المجم 'ajam or بلاد العجم Persia

جبل 'ajam (coll.; n. un. ة) stone, kernel, pit, pip, seed (of fruit)

عجمي 'ajami pl. اعجماء 'ajām barbarian, non-Arab; Persian (adj. and n.)

عجمة 'ujma barbarism, incorrectness (in speaking Arabic)

عجماء 'ajma' pl. عجماءات 'ajmāwāt (dumb) beast

اعجمي 'ajamī, f. عجماء 'ajmā' pl. عجماءات 'ajmāwāt speaking incorrect Arabic; dumb, speechless; barbarian, non-Arab, foreigner, alien; a Persian

**اجنبي** *a'jamī* non-Arabic; non-Arab, foreigner, alien; a Persian

**معجم** *mu'jam* incomprehensible, unintelligible, obscure (language, speech); dotted, provided with a discritical point (letter); (pl. معاجم *ma'aḍim<sup>2</sup>*) dictionary, lexicon | حروف المعجم the letters of the alphabet

**عجين** *'ajāna i u* (*'ajn*) to knead (▲ s.th.); to soak (▲ s.th.) | لَتْ وَعِينَ فِي مَسَالَةٍ (*latta, mas'ala*) to bring up a problem time and again, harp on a question

**عجان** *ijān* perineum (*anat.*)

**عجان** *'ajjān*, f. ▲ dough kneader

**عجينة** *'ajīn* dough, batter, paste; pastes (such as noodles, vermicelli, spaghetti, etc.)

**عجينة** *'ajīna* a piece of dough; dough; soft mass, soggy mixture; pl. عجائن *'ajā'in* plastics

**عجينة** *'ajīni* doughy, doughlike, pasty, paste-like

**معجن** *mi'jan* pl. معاجن *ma'aḍin<sup>1</sup>* kneading trough; kneading machine

**مسحون** *ma'jūn* pl. معاجن *ma'aḍin<sup>1</sup>* paste, cream (cosmet.); putty; electuary; msjōon (confection made of hemp leaves, henbane, datura seeds, poppy seeds, honey and ghee, producing effects similar to those of hashish and opium) | مسحون *ma'shūn* tooth paste

**معجنت** *mu'ajjanāt* (pot) pies, pasties

**عجوة** *'ajwa* pressed dates | **عجوة** a pastry made of rich dough with almonds and date paste (*syr.*)

**عد** *'adda u* ('add) to count, number, reckon (▲ s.th., من *min*, من *min* s.o. among); to enumerate (▲ s.th.); to compute, calculate (▲ s.th.); to regard (▲ s., + s.o., s.th. as), look (▲ s., + at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (▲ s., + s.o., s.th. to be s.th.); — pass. *'udda* to be considered, go (▲

as s.th.), pass (▲ for s.th.); to amount (▲ to), عد *al-taqas 'alayha* (to count s.o.'s breathing =) to watch closely over s.o., keep a sharp eye on s.o., watch s.o.'s every move; عل *al* to put down, or charge, s.th. to s.o.'s disadvantage; لا يعد *(yu'* 'addu) numberless, countless, innumerable II to count off, enumerate (▲ s.th.); to make numerous, multiply, compound (▲ s.th.) | عدد الميّت (*māyyīta*) to enumerate the merits of a dead person, eulogize s.o. IV to prepare (ل *l*, + s.o., s.th. for); to ready, make ready, get ready (ل *l*, + s.o., s.th. for); to prepare, finish, fit, fix up, adapt, adjust, dress, arrange, dispose, set up, make (ل *l* + s.th. for), draw up, draft, work out (▲ e.g., a report); to prepare (▲ one's lesson) | اعد عذائب *('uddalāhū)* to make one's preparations for, prepare o.s. for V to be or become numerous, be manifold, be multifarious, be multiple; to multiply, increase in number, proliferate, be compounded VIII to regard (▲ s., + s.o., s.th. as), look (▲ s., + at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (▲ s., + s.o., s.th. to be s.th.); to reckon (ب *b* with), rely (ب upon); to put down (▲, ب *b* s.th., ل to s.o.'s credit, ل to s.o.'s disadvantage); to hold (عل *al* against s.o. s.th.), take exception (ب *b* to s.o. because of s.th.); to provide o.s., equip o.s. (ب with); (of a woman) to observe the iddat, or legally prescribed period of waiting, before contracting a new marriage X to get ready, ready o.s.; to stand prepared, keep in readiness, stand by; to prepare o.s.; to be ready, willing, prepared (ل for, to do s.th.)

**عد** *'add* counting, count; enumeration, listing; computation, calculation

**عدة** *'udda* readiness, preparedness; — (pl. عدد *'udad*) equipment, outfit; implement, instrument, tool; gadget, deviōs, appliance, contrivance; rigging,

أَعْدَادٌ tackles, sails; harness (of a horse) | أَعْدَادٌ عَدَّ لِـ or (‘aḍḍa) to make one's preparations for, prepare o.s. for; أَعْدَادٌ عَدَّةُ الشَّيْءِ عَدَّةُ السَّاعَةِ to make preparations for s.th.; عَدَّةُ السَّاعَةِ clockwork, watchwork

أَعْدَادٌ ‘idda number; (attributively:) several, numerous, many, e.g., رجال عَدَّةٍ مَرَاتٍ (‘iddatun) many men, عَدَّةٍ مَرَاتٍ ‘iddatā marrātīn several times; iddat, legally prescribed period of waiting during which a woman may not remarry after being widowed or divorced (*Isl. Law*)

أَعْدَادٌ ‘adād pl. أَعْدَادٌ a’ḍād number, numeral; figure, digit, cipher; quantity; number, issue (of a newspaper) | عَدَّ خَاصٌ (kāṣṣ) special number, special issue (e.g., of a periodical)

أَعْدَادٌ ‘adādī numerical, numeral, relative to a number or numbers

أَعْدَادٌ ‘adid (with foll. genit.) counted among or with; numerous; number; large quantity; equal | عَدَّ يَقِنْ (‘adad) enormous quantity, great multitude; هَذَا عَدِيدٌ ذَلِكَ this equals that

أَعْدَادٌ ‘addād pl. -āt counter, meter (for electricity, gas, etc.)

أَعْدَادٌ mā’ādād pl. مَعَادِيدٌ abacus

أَعْدَادٌ ta’ādād counting, count; enumeration, listing; computation, calculation | تَعْدَادٌ الْأَنْفُس t. al-anfus census

أَعْدَادٌ ‘idād number, quantity | عَدَادٌ (‘idāda) innumerable, countless; في عَدَادِهِ هُوَ فِي عَدَادِهِ he is counted among, e.g., he is one of them

أَعْدَادٌ ‘idād preparation, readying, arranging, setting up, making, drawing up, drafting

شهادةٌ اعْدَادِيَّةٌ | شَهَادَةٌ اعْدَادِيَّةٌ (shahāda) certificate granted after completing four years of secondary school (e.g.)

تَعْدَادٌ ta’ādād variety, diversity, multiplicity, plurality, great number, multi-

تَعْدَادٌ الزَّرْجَاتٌ تَعْدَادُ الْآلهَةِ | t. az-zaujāt polygamy

أَعْدَادٌ i’tidād confidence, reliance, trust | الْأَعْدَادُ بِنَفْسِهِ (bī-na/sihī) self-confidence, self-reliance

أَسْتَادٌ istā’ād readiness, willingness, preparedness; (pl. -āt) inclination, tendency, disposition, propensity; pre-disposition (لِـ for a disease), susceptibility (لِـ to a disease); pl. conveniences, amenities, comfort | كَانَ عَلَى أَسْتَادِهِ لِـ to be prepared, be set for...; to be ready, willing, inclined, in a position to...

استادي istā’ādī preparatory

مَعْدُولٌ ma’dūl countable, numerable, calculable; limited in number, little, few, a few, some

مَعْدَدٌ mu’addida (hired) female mourner

مَعْدَدٌ mu’add destined, intended (لِـ for); ready, prepared (لِـ for, to do s.th.), willing (لِـ to do s.th.)

مَعَادِدٌ mu’addāt equipment, material, matériel, gear; appliances, devices, implements, gadgets | مَعَادِدُ حَرْبَيَّةٍ (us̄k̄riyyah) war material; مَعَادِدُ الْحَارِقِ m. al-hāriq fire-fighting equipment

متعددٌ muta’addid manifold, multiple, plural, numerous, varied, variegated, various, diverse, different; multi-, many-, poly- (in compounds) | متعددُ الْخَلَابِاً m. al-kalāyā multicellular (biol.). متعددُ النَّوَافِسِ m. an-nawāfiṣ multifarious, variegated, varied, manifold

مستعدٌ musta’idd prepared, ready (لِـ for); inclined, in a position (لِـ to, to do s.th.); predisposed (لِـ for), susceptible (لِـ to, esp. to a disease)

عَدَّas (coll.; n. nn. ةً) lentil(s)

عَدَّas pl. -āt lens; magnifying glass; object lens, objective

عَدَّas lentionlar

**عدل** 'adla | عدالة 'adla to act justly, equitably, with fairness | عدل to treat everyone with indiscriminate justice, not to discriminate between them; — 'adala i to be equal (▲, ▲ to s.o., to s.th.), be equivalent (▲ to s.th.), be on a par (▲, ▲ with), be the equal (▲ of s.o.), equal, match (▲, ▲ s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (▲ s.th.); to make equal, equalize, level (▲ ▲ s.o. with another), place (▲ s.o.) on the same level or footing (▲ with another); — 'adala i عدول 'udul to deviate, swerve, deflect, turn away (عن إل from — toward); to digress, depart, refrain, desist, abstain, avert o.s., turn away (عن from), leave off, relinquish, abandon, renounce, disclaim, give up, forego, waive, drop (عن s.th.) | عدل بـ to make s.o. desist, abstain or turn away from; عدل بـصره إل (bi-basrih) to let one's eyes stray to or toward; — 'adula u عدالة 'adala to be just, fair, equitable II to straighten, make or put straight, set in order, array (▲ s.th.); to balance, right, rectify, put in order, straighten out, fix, settle, adjust (▲ s.th.); to make (▲ s.th.) just; to adapt (▲ s.th.); to change, alter, commute, amend, modify, improve (▲ s.th.); to modulate (▲ current, waves; d.) III to be equal (▲, ▲ to s.o., to s.th.), be equivalent (▲ to s.th.), be on a par (▲, ▲ with), be the equal (▲ of s.o.), equal, match (▲, ▲ s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (▲ s.th.); to equate, treat as equal (— بين two persons or things) IV to straighten, make or put straight (▲ s.th.) V to be changed, be altered, be commuted, be modified, undergo modification, change or alteration VI to be in a state of equilibrium, be balanced; to be equal, be on a par; to offset one another, strike a balance VIII to straighten (up), tense; to draw o.s. up, sit straight, sit up; to be straight,

even, balanced; to be moderate, be temperate

**عدل** 'adl straightforwardness, justice, impartiality; fairness, equitableness, probity, honesty, uprightness; equitable composition, just compromise; — (pl. عدول 'udul) just, equitable, fair, upright, honest; person of good reputation, person with an honorable record (*Isl. Law*); juristic adjunct assigned to a cadi (*Majr.*); عدل 'adlan equitably, fairly, justly | وزیر العدل رجیسٹرالی مینیسٹر of justice

**ادلی** 'adli forensic, legal, judicial, jurisdictional, juristic

**عدل** 'adl equal, tantamount, corresponding; — (pl. اعدال 'adāl, عدول 'udul) either of the two balanced halves of a load carried by a beast of burden; sack, bag

**عادل** 'adil equal, like, tantamount, corresponding; (with foll. genit.) equal (to s.o.), on a par (with s.o.); (eg.: pl. عدائل 'adā'il) brother-in-law (husband of one's sister)

**عدول** 'udul refraining, abstinence, desistance (عن from), forgoing, renunciation, resignation, abandonment, relinquishment (عن of s.th.)

**عدالة** 'adla justice, fairness, impartiality; probity, integrity, honesty, equitableness; decency, proper conduct; honorable record (*Isl. Law*)

**ادلیہ** 'adliya justice, administration of justice, jurisprudence | وزیر العدالیہ رجیسٹرالی مینیسٹر of justice

**اعدل** 'adl more regular, more uniform; more balanced; juster, fairer, more equitable; more upright, more honest, more righteous

**تبدیل** ta'dil straightening, straightening out, settling, setting right; — (pl. -ād) change, alteration, commutation,

emandant, modification; settlement, adjustment, regulation; improvement; reshuffle (of the cabinet); modulation (el.) | تدبیر، وزارتی (wiz̧rī) cabinet reshuffle

**معادلة** *mu'ādala* assimilation, approximation, adjustment, equalization, leveling, balancing, equilibration; balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; equation (*math.*)

تعادل *ta'ddul* balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; draw, tie (in sports) | تعادل الاصوات | tie vote, equal number of votes

اعدال *tiddل* straightness, erectness, tenseness; evenness, symmetry, proportion (e.g., of stature, of growth); moderation, moderation, temperance, temperateness; equinox | سمت الاعدال *samt al-i. equinoctial colure (astron.)*

### اعتدالی *tidālī equinoctial*

عادل 'ādil just, fair, equitable; upright, honest, straightforward, righteous

*mu'addal* average; average amount or sum *m. as-sur'a* average speed; *mu'addal* as an average, on the average

**مُعَادِل** *mu'ādil* equal, of equal status, having equal rights

متعادل *muta'ādil* balanced, neutral

مُتَادِلٌ mu'tadil straight, even, proportionate, symmetrical, harmonious; moderate, temperate; mild, clement (weather) | المُتَادِلَةُ المُتَادِلَةُ (misfaga) the Temperate Zone

*'adima* a (*'adm*, *'adam*) to be deprived, be devoid, be in want, be deficient (a of s.th.); to lack, not to have (a s.th.); to lose, miss (a, + s.o., s.th.); — pass. *'udima* to be lacking, be missing, be absent, be nonexistent; to be lost, be

gone, have disappeared; to disappear, vanish IV to cause (, s.o.) to miss or lack (a s.th.); to deprive (a . o. of s.th.); to destroy, annihilate, wipe out (a, , s.o., e.th.); to execute (, s.o.); to be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished VII = pass. I

علم 'adam non-being, nonexistence; nothing, nothingness, nihility; lack, want, absence; loss, privation; (with foll. genit.) non-, un-, in-, dis-; (pl. اعْدَمَ a'ddm) nonentity, nullity, banality, trifle | علم الاعْتِيَامِ عَدْمُ الْإِنْسَانِ inattention, indifference; علم الْإِنْسَاقِ عَدْمُ الرُّجُودِ noncompetency; عدم الوجود non-being, nonexistence

'ادمی 'adami nihilist

عَدْمِيَّةُ 'adamiya non-being, nonexistence; nihilism

**عَدِيمٌ** 'adim not having, lacking, wanting; deprived (of); devoid (of), without, -less, in-, un- (with foll. genit.) | **مَيْتٌ** maitan the dead, lifeless; **غَيْرُ مَيْتٍ** ghayr maitan the living, inanimate, lifeless; **غَيْرُ مُنْتَهٍ** ghayr muntehun unequalled, incomparable, unique.

**اعدام** *i'dām* destruction, annihilation; execution | **الحكم بالاعدام** (*hukm*) death sentence

**i'ddmīya** headcloth without  
'i'gall (as a sign of mourning)

انعدام *in'idaam* absence, lack, non-existence

**عَادِمٌ** *‘adim* pl. **عَادِمَاتٍ** *‘awddim<sup>2</sup>* non-existent, lost; unrestorable, irreclaimable; waste- (in compounds); pl. waste, refuse, scrap | **الْيَاهُ الْمَادِهُ** *al-yah al-madeh* sewage, sullaga, waste water; **عَادِمُ الْأَقْلَانَ** *‘adim al-aqalan* cotton waste; **عَادِمُ الْوَادِمَهُ** *‘adim al-wadimah* anhydrite exhaust pipe (automobile)

**مَذْدُومٌ** *ma'dūm* nonexistent, wanting, lacking, absent; missing; lost; gone, vanished

*mu'dim* poor, destitute; impoverished

**ادن** 'adn Eden, Paradise; **ادن** 'adan<sup>2</sup> Aden (city in southern Arabia)

**معدن** ma'din pl. معدن **معدن** ma'ādīn<sup>3</sup> mine; Inde; metal; mineral; treasure-truve, bonanza (fig.); (place of) origin, source | امتنع 'ilm al-m. mineralogy; امتنع معدن to probe into s.o.'s very nature

**معدن** ma'dan (eg.; syr. ma'din) very good! bravo! well done!

المعدنات ma'dīn metallic, mineral; mineralogy | ماء معدن mineral water

**تدرين** ta'dīn mining of metals and minerals; mining, mining industry

**معدن** mu'addin miner

**عادن** 'adnān<sup>2</sup> legendary ancestor of the North Arabs

(**عدا**) 'add u ('adv) to run, speed, gallop, dash, race; to pass (، ، or عن s.o., s.th.), go past s.o. or s.th. (، ، or عن); to give up, abandon, leave (، ، or عن s.o., s.th.); to pass over, bypass, omit (، s.o.), not to bother (ب ، s.o. with), exempt, except (ب ، s.o. from); to cross, overstep, exceed, transcend (، s.th.), go beyond s.th. (،) to exceed the proper bounds; to infect (لـ s.o.); — u (عـ) 'adw, 'udūw, 'adā', عـان 'adwān, 'idwān) to engage in aggressive, hostile action, commit an aggression, a hostile act (عـ against); to act unjustly (عـ toward), wrong (عـ s.o.); to assail, assault, attack, raid (عـ s.o., s.th.); — u (عـ) 'adw (عـ) to handicap, hamper, impede, obstruct (، عن s.o. in); to prevent, hinder (، عن s.o. from) | عـ طـرـه (faurahū) to transcend one's bounds or limits; لا يـدـوـ لـ اـنـ يـفـلـهـ not to fail to do s.th.; to do s.th. inevitably; ... لا يـدـوـ اـنـ يـكـونـ it is no more than..., it is only or merely... II to cause to cross, overstep, exceed or transcend; to ferry (، s.o., over a river); (gram.) to make transitive (، a verb); to give up, abandon, leave (، ، or عن s.o.,

s.th.); to cross (، a th., e.g., a river) III to treat as an enemy (، s.o.), show enmity (، toward s.o.), be at war, feud (، with s.o.); to fall out (، with s.o.), contract the enmity (، of s.o.); to act hostilely (، toward s.o.); to counteract, disobey (، ، s.o., s.th.), act in opposition (، ، to), contravene, infringe (، a th.) IV to infect (، s.o., منـ with a disease) V to cross, overstep (، a th.); to traverse (، a th.); to exceed, transcend, surpass (، a th.), go beyond s.th. (،); to go beyond s.th. else (لـ), not to be limited to s.th. else (،) but also to comprise (لـ a th. else), extend beyond s.th. (،) to s.th. else (لـ); to overtake, pass, outstrip, outdistance, leave behind (، a th.); to overcome, surmount (، a th., e.g., a crisis); to pass on, shift, spread (لـ to); to transgress, infract, violate, break (، a th., e.g., laws); to engage in brutal, hostile action, commit aggression, a hostile act (عـ against); to act unjustly (عـ toward s.o.); to assail, assault, attack, raid (لـ s.o., a th.); to infringe, encroach, make inroads (عـ upon) | تـدـىـ بـالـغـرـبـ (darb) to come to blows with s.o., lay hands upon s.o. VI to harbor mutual enmity, be hostile to one another, be enemies VII to be infected (، with a disease), catch an infection (منـ by, from) VIII to cross, overstep (، a th.); to exceed, transcend, surpass (، a th.), go beyond s.th. (،) to act outrageously, brutally, unlawfully (عـ against); to commit excesses (عـ against); to engage in aggressive, brutal, hostile action (عـ against), commit an aggression, a hostile act (عـ against); to act unjustly (عـ toward); to violate (لـ a woman); to assail, assault, attack, raid (لـ s.o., a th.), infringe, encroach, make inroads (لـ upon), make an attempt on s.o.'s life X to appeal for assistance (،

to a.o. *لِـ* against); to stir up, rouse, incite  
(*لِـ* + a.o. against)

**ادا** *‘adā* **فـ** *fī* **ادا** *‘adā* or **ادـ** *‘ad-*  
 (with foll. acc. or genit.) except, save,  
 with the exception of, excepting...; **فـ** *fī*  
**ادـ** *‘ad-* besides **ذكـ** *zak-*

*adw* running, run, race (also in sports)

عَدْوَةُ 'udwa side, slope (of a valley), bank, embankment (of a river), shore

عَدُوَّةٌ 'adūwa fem. of عَدُوٌّ 'adūw

عَدِيٌّ *'adīy* acting hostilely, aggressive  
عَدَاءٌ *'addā'* enmity, hostility, antagonism, animosity; aggression

عدائي 'adā'i hostile, inimical, antagonistic, aggressive

\**lač ‘addā’ runner, racer*

a. لِأَعْدَاءٍ a'adā: the worst of enemies

عُدْوَى 'adwā infaction, contagion; —  
عُدْوَى hostile action

**عداؤة** 'adāwa pl. -āt enmity, hostility, antagonism, animosity

**عَدْوَاءٌ** *udawā'* hindrance, handicap, impediment; inconvenience, nuisance, discomfiture | **جُنُبٌ** *juñub* rough, rugged, uneven; adverse, discomfiting, inconvenient; bad, poor (mount)

عدوان 'udwān, 'idwān enmity, hostility, hostile action, aggression

policy of aggression سياسة عدوانية: 'udwāni:

**مَدَانٌ** *ma'dan* escape, way out, avoidance | **مَدَدٌ** *ma'dā* inevitable, unavoidable, inescapable

مَادِيَة *ma'diya* pl. مَادِين *ma'ādin* ferry,  
ferryboat

**تَدِيَّ** *ta'diya* ferrying, ferry service; conversion into the transitive form (gram.).

۱۷ *ta'addin* crossing, overstepping, exceeding, transcending; overtaking, passing (e.g., of an automobile); — (pl. تعدیات *ta'addiyāt*) infraction, violation, breach (e.g., of laws), transgression, encroachment, inroad (*je on*), infringement of the law; offense against law, tort, delict (*Isl. Law*); attack, assault; aggression

**اعتداءً** *tidā* pl. -āt attack, assault, raid, inroad (علٰى on), attempt (علٰى on s.o.'s life), criminal attack (علٰى on); outrage (علٰى upon); aggression (علٰى against; esp. pol.) معاذهدة (اتفاق عدم الاعتداء) | **الاعتداء** (*ittifāq*) عَدَمِ الْاعْتَدَاءِ | **nonaggression** *mu'āhadat* (*ittifāq*) 'adam al-i't. pact of nonaggression

عَادٌ 'awādīn pl. عَوَادٌ 'awādīn aggressive, attacking, assaulting, raiding; (pl. عَدَاءٌ 'udā'ah) enemy | عَوَادِي الْوَحْشَنِ | عَوَادِي الْوَحْشَنِ | عَوَادٌ 'awādīn beasts of prey, predatory animals

مُعَدِّل *mu'addin* hostile, inimical, antagonistic

امراض معدية | *mu'din contagious, infectious* | مسمى مرض معد *contagious diseases*

*lata muta'addin* transitiva (gram.); ag-  
gressor, assaillant

*mu'tadin* pl. -ūn assailant, assassin; aggressor (*pol.*)

— 'aduba is عَدْبَة (‘udūba) to be sweat,  
pleasant, agreeable; — 'adaba is to

hinder, handicap, impede, obstruct (ء. س.و.) II to afflict, pain, torment, try, agonize, torture, rack (ء. س.و.); to punish, chastise, castigate (ء. س.و.) V to be punished, suffer punishment; to feel pain, suffer; to torment o.s., be in agony, be harassed X to find (ء. س.ث.) sweet, pleasant, or agreeable; to think (ء. س.ث.) beautiful, nice

أَعْنَابٌ *‘aḍab* pl. اَعْنَابٍ *‘aḍāb* sweet; pleasant, agreeable مِاءٌ عَذْبٌ *‘aḍab* fresh water; عَذْبٌ الْمُلْهِيَّتْ *‘aḍab* entertaining, amusing, companionable, personable

أَعْنَابٌ *‘aḍab* pl. -اتِّ *aḍiba* pain, torment, suffering, agony, torture; punishment, chastisement, castigation

أَعْنَابٌ *‘aḍuba* sweetness

أَعْنَابٌ *‘aḍab* sweater, more pleasant, more agreeable

تَذَبَّبٌ *taḍib* affliction, tormenting, agonizing, torture, torturing; punishment, chastisement, castigation

أَعْذَرٌ *‘aḍar*; مُعْذَرٌ *maḍira* i. (‘aḍr, مُعْذَر *maḍir*) to excuse, absolve from guilt (ء. س.و.), forgive مُعْذَرٌ (عَنْ فِي) or مُعْذَرٌ (عَنْ س.و. س.ث.) *i* he wouldn't let me give any excuses, he wouldn't take no for an answer, he kept insisting; — *‘aḍara* i. (‘aḍr) to circumcise (ء. س.و.) IV = I; to have an excuse اَعْذَرْ مِنْ اَنْذَرْ *‘aḍara* (man *andara*) he who warns is excused V to be difficult, impossible, impracticable, unfeasible (عَلَى) VIII to excuse o.s., apologize لِمَنْ اَذْلَى *‘aḍala* to s.o. for s.th.; to give or advance (بِ س.ث.) as an excuse (عَنْ or منْ for), plead s.th. (بِ) in defense of (منْ عنْ) X to wish to be excused; to make an apology, excuse o.s., apologize

أَبْرَعْدَارٌ *‘aḍar* pl. اَعْذَارٍ *‘aḍār* excuse اَعْذَارٌ *‘aḍar* pl. اَعْذَارٍ *‘aḍār* responsible for, answerable for هو أَبْرَعْدَارٌ هَذَا التَّطْوِيرُ *taṭawwur* he is the originator of this development

عَذْرٌ *‘aḍra* virginity, virginhood; name of an Arab tribe | ابو عذر = ابر عذر | see above

عَذْرٌ *‘aḍri* belonging to the tribe of ‘aḍra (see above)

الْهَوْدِي *haḍwi* platonic love

عَذْرٌ *‘aḍar* pl. اَعْذَارٍ *‘aḍār* cheek; fluff, first growth of beard (on the cheeks); cheekpiece (of a horse's harness) | خَلْعٌ عَذْرٌ to throw off all restraint, drop all pretenses of shame; خَالِعُ الْمَذَارِ unrestrained, wanton, uninhibited

عَذْرٌ *‘aḍra*<sup>2</sup> pl. اَعْذَارٍ *‘aḍār* virgin; Virgo (astron.); the Virgin Mary (Chr.) فَتَاهَ عَزْرَاءٌ *fatāḥa* maiden, virgin

مُعْذَرٌ *maḍira* pl. مُعْذَارٌ *maḍār* excuse, forgiveness, pardon

مُعْذَرٌ *miḍar* pl. مُعْذَارٌ *miḍār* excuse, plea

تَذَبَّرٌ *taḍbir* difficulty, impossibility, impracticability, unfeasibility

أَعْذَارٌ *‘aḍār* apology, excuse, plea

مُعْذَرٌ *maḍir* excused, justified, warranted; excusable

مُعْذَلٌ *mutaḍil* difficult, impossible, impracticable, unfeasible

عَذْقٌ *idq* pl. اَعْذَاقٍ *‘aḍaq* bunch, cluster (of dates, of grapes)

عَذْلٌ *‘adala* u (‘aḍl) to blame, censure, reprove, rebuke, reproach (ء. س.و.) II = I

عَذْلٌ *‘aḍl* blame, censure, reproof, reproach

عَذْلٌ *adīl* stern censurer, rebuker, severe critic

عَاذِلٌ *‘adīl* pl. عَاذِلٌ *‘adīl*, f. عَاذِلَةٌ *‘adīla* pl. عَاذِلَاتٍ *‘adīlāt* censurer, reprobator, critic

عَادِلٌ *‘adāl* and عَادِلٌ *‘adiya* a to be healthy (country, city; due to its climate, air, etc.)

*arrange* to be a shame, be a disgrace (*s.o.*,  
for *s.o.*, for *s.th.*); to bring shame or  
disgrace (*s.o.*, *s.th.* upon *s.o.*, upon *s.th.*),  
disgrace, dishonor (*s.o.*, *s.o.*, *s.th.*)

عَرَّة 'urra scabies, mange; dung; a disgraceful, shameful thing

*Psoroptes canis* 'arar scabies, mange

**مُعْرَّة** *ma'rra* shame, disgrace, igno-  
miny; stain, blemish, stigma.

*jīu mu'tarr* miserable, wretched; scoundrel, rogue

عرب II to Arabicize, make Arabic (*a.*, *a.o.*,  
*s.th.*); to translate into Arabic (*a* *s.th.*);  
to express, voice, state clearly, declare  
(*عَنْ* *s.th.*); to give earnest money, give  
a bandsel, make a down payment IV to  
Arabicize, make Arabic (*a.*, *a.o.*, *s.th.*),  
give an Arabic form (*a* to *s.th.*); to make  
plain or clear, state clearly, declare (*عَنْ*  
or *a* *s.th.*), express (unmistakably), utter,  
voice, proclaim, make known, manifest,  
give to understand (*عَنْ* *s.th.*, esp. a  
sentiment), give expression (*عَنْ* to *a.th.*,  
esp. to a sentiment); (*gram.*) to use  
desinential inflection, pronounce the  
*īrdb* V to assimilate o.e. to the Arabic,  
become an Arab, adopt the customs of  
the Arabs X = Y

أعراب 'arab (coll.) pl. عرب 'urūb, عربون 'urūbūn  
 اعرابان 'urbān, اعراب 'arāb Araba; true Arabs, Arabs of the desert, Bedouins

عربي 'arabī Arab, Arabic, Arabian; truly Arabic; an Arab; العربية the 'Arabiya, the language of the ancient Arabs; classical, or literary, Arabic

عربية	'araba a swift river; (pl. -āt)
carriage, vehicle, wagon, cart; (railroad)	عربية الاجرة   a.
car, coach; araba, coach	عربية الاكل   a.
al-ujra cab, hack, hackney;	عربية رش   a.
al-akl dining car, diner;	عربية رش   a. rāsh
water wagon, sprinkling wagon;	عربية الركوب   a.
cab, hack, hackney;	عربية الشحن   a.
al-saḥn wagon, lorry; freight car;	عربية

عربية (ma's'am) dining car, diner; عربية التقل baby carriage; a. an-naql wagon, lorry, van; freight car; عربية a. النوم sleeping car, sleeper; بـ 'n. yad handcart, pushcart; wheelbarrow

**عَرَبِيَّةً** 'arabiya pl. -āt carriage, vehicle; araba, coach; see **عَرَبٌ**

أَرْبَاجٌ 'arbajī pl. -iya coachman, cabman

خانة عربات 'arbaqāna car shed, coach house

عَرَابٌ 'arrāb godfather, sponsor

عِرَابَةُ 'arrāba godmother, sponsor

اعراب a'rābī pl. اعراب a'rāb an Arab of the desert, a Bedouin

عُرُوبَةٌ 'urūba Arabism, Arabdom, the Arab idea, the Arab character

**تَرْبِيبٌ** *ta'rib* Arabicizing, Arabization; translation into Arabic; incorporation (of loanwords) into Arabic

اعْرَابٌ *rāb* manifestation, declaration, proclamation, pronouncement, utterance; expression (*عن* of a sentiment); desinential inflection (gram.)

مُعَرِّب mu'arrib translator into Arabic

مُعَرَّب mu'arrab Arabicized; translated  
into Arabic

مُعَرَّبٌ *mu'rabb* desinentialy inflective  
(gram.)

مستعرب *musta'rib* Arabist

*‘arbada* to be quarrelsome, be contentious, pick quarrels; to be noisy, boisterous, riotous, raise a din

عربياً 'arbada quarrelsomeness, contentiousness; noise, din, uproar, riot

**عربيّ** 'irbid quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

مُرَبِّدٌ *mu'arbid* quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

عریس 'arbasā to upset, disturb, confuse (s.o.)

عرابن 'arbāna to give earnest money, give a handsel, make a down payment (♦ to s.o.)

عربون 'urbūn, 'arabūn pl. عربون 'arabūn<sup>2</sup> handsel, earnest money, down payment; pledga, pawn, gage

عراج 'arajā u (عراج) 'urūj) to ascend, mount, rise; — 'arīja a ('araj) to be lame, walk lamely, limp, hobble II to turn (عل to, toward); to stop, halt, stop over (عل in, at); to turn (عن off a.th.), swerve (عن from); to lame, cripple, paralyze (♦ s.o.); to zigzag, make zigzag (♦ s.th.) IV to lame, cripple, paralyze (♦ s.o.) V to zigzag, follow a zigzag course VII to incline, lean, bend, curve; to be or become crooked, curved, bent, sinuous, winding

عراج 'araj lameness

عراج a'raj<sup>2</sup>, f. عرجاء 'arjā'<sup>2</sup>, pl. عرج 'urj, عرجان 'urjān lame, limping; — jack (in a deck of cards)

مخارج ma'rāj pl. مخارج ma'ārij<sup>2</sup> place of ascent; (route of) ascent

مخرج mi'rāj pl. مخارج ma'ārij<sup>2</sup> ladder, stairs

مخارج mi'rāj pl. مخارج ma'ārij<sup>2</sup> ladder, stairs; the midnight journey to the seven heavens (made by Mohammed on the 27th of Rajab, from Jerusalem) | ليلة المراج ليلۃ المرج the night of Mohammad's ascension to the seven heavens

تماريج ta'ārij<sup>2</sup> (pl.) curves, curvatures, bends, turns, twists, windings, sinuosities; wavy lines, serpentines

تمرج ta'arruj zigzag (course)

متدرج mula'arrij winding, twisting, tortuous, sinuous; zigzag

مندرج mun'arrij crooked, curved, bent, winding, twisting, tortuous, sinuous

مندرج mun'araj pl. -ât band, turn, curve, twist, angle (of roads, etc.)

عرزال 'irzāl hut or shack of the rural warden (usually in a tree or on top of a roof)

عرس II (nejd.) to marry (ب a.e.o. to) IV to arrange a wedding feast

عرسات 'urs, 'urus pl. اعراس a'rās marriage; wedding, wedding feast

عرس 'irs pl. اعراس a'rās husband; wife | بنات عرس bandāt 'irs weasel (zool.)

عرسة 'irsa weasel

عرسات 'arsā pl. عروسات 'arūs bridegroom; f. (pl.) عرائش 'arā'iṣ<sup>2</sup> bride; doll; العروسان al-'arūsān bride and groom, the newlyweds | عرائش النيل 'a. an-nil lotus

عروسة 'arūsa pl. عرائش 'arā'iṣ<sup>2</sup> bride; doll, baby doll } عروسة البرقع 'a. al-burqu' metal tubes ornamenting the veil of Muslim women

عربيس 'aris bridegroom

عربيس 'irris lair of a lion, lion's den

عراش 'araš i u to erect a trellis (♦ for grape-vines), train on a trellis or espalier, to trellis, to espalier (♦ vines) II to roof over (♦ a.th.)

عروش 'urūsh, 'urūf pl. اعرش a'rāf throne; tribe (maṣr.)

عرائش 'urūs, 'urūf pl. اعریش 'ariṣ<sup>2</sup> عریش 'arā'iṣ<sup>2</sup> arbor, bower; hut made of twigs; booth, shack, shanty; trellis (for grapevines); shaft, carriage pole

المریش El Arish (town in N Egypt, on Mediterranean)

تمريش ta'rīša pl. تماريش ta'āriṣ<sup>2</sup> trallis, lattice-work; arbor, bower

عرص 'arsa a ('aras) to be lively, gay, merry

عرصة 'arsa pl. 'arāṣāt اعراص a'rās vacant lot; courtyard, court of a house

معرص mu'arras pimp, procurer; cuckold

عرض 'aruda u to be or become wide, broad, to widen, broaden; — 'arada i ("ang) to become visible, appear (J to s.o.); to get in s.o.'s (J) way; to happen (J to s.o.), befall (J s.o.); to occur (J to s.o.), come to s.o.'s (J) mind; to turn (J to s.o., to s.th.); to take care (J of), concern o.s. (J with), turn one's attention, put one's mind, apply o.s., attend (J to), go in (J for), go into s.th. (J), enter, embark (J upon), take up, treat (J s.th.), deal (J with); to show, demonstrate, present, set forth, display, exhibit, lay open, submit, turn in (ج a s.th. to s.o.), lay, put (ج a s.th. before s.o.); to show (e.g., a film), stage (e.g., a play); to offer, suggest, propose (ج a s.th. to s.o.); to subject (ج a s.th. to a critical examination, and the like); to inspect (a s.th.); to review (a troops), pass in review (a s.th., also before one's mental eye); pass. "urida to be or go mad, insane | عرض له عارض an obstacle arose in his path; عرض له خاطر a thought occurred to him, he had an idea II to make wide or broad, widen, broaden, extend (a s.th.); to expose (J a, a s.o., s.th. to s.th., esp. to risk; J a s.th. to the sun); to intimate, insinuate (J or ب a s.th.), allude (J or ب to), hint (J or ب at) | عرضه للنور to hold s.th. against the light III to offer resistance (ا, ا to s.o., to s.th.), resist (ا, ا s.o., s.th.), work against s.o. or s.th. (ا, ا); to contradict, oppose (ا, ا s.o., s.th.), raise objections, protest, remonstrate (ا, ا against s.o., against s.th.); to be against s.o. or s.th. (ا, ا); to avoid, shun (ا, ا s.o., s.th.); to compare (ب a s.th. with) IV to turn away, avert o.s. (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.), shirk (عن s.th.), give up, abandon, relinquish, discard, renounce, disclaim (عن s.th.); not to mention (من s.th.) | اعرض عن ال to turn away from s.th. and to s.th. else V to resist, oppose

(جـ s.o., اـth.), stand up (جـ against), raise objections, object (جـ to); to face (جـ a.th., e.g., a problem); to interfere (جـ with), meddle (جـ in); to put one's mind, turn one's attention (جـ to), go into a.th. (جـ, e.g., a topic); to undertake (جـ a.th.), embark (جـ upon a.th.); to expose o.s., be exposed, be subjected (جـ to a.th.); to run the risk (جـ of), risk (جـ doing or being a.th.); to dare, venture, risk (جـ a.th.) VI to oppose one another; to be contradictory, conflict, be incompatible (معـ with) VIII to betake o.s., go, present o.s. (ـ to s.o.); to raise an objection, make objections, object (ـ to), veto (ـ a.th.), remonstrate, protest (ـ against); to resist, oppose (ـ a.th., a.th.); to stand up (ـ or اـ، اـ against s.o., against a.th.), stand in, or obstruct, the way of s.o. or a.th. (ـ or اـ، اـ); to hinder impede, obstruct (ـ s.o.); to happen (ـ to s.o.), befall (ـ s.o.) | اـعـرـضـ سـيـلـ to block s.o.'s way X to ask to be shown (ـ s.o., اـ a.th.); to pass in review (ـ a.th., esp. in one's imagination, before one's mental eye), call up, conjure up, call to one's mind, picture to o.s., visualize (ـ a.th.); to weigh, consider, examine (ـ a.th.); to inspect, review (ـ troops); to expound, set forth (ـ a.th.); to proceed ruthlessly; to massacre without much ado (ـ the enemy)

عرض *'arḍ* pl. عرض *'urūḍ* breadth; width; presentation, demonstration, stag-ing, show(ing), performance; display, exposition, exhibition; submission, filing (e.g., of an application); proposition, proposal, offer, tender; parade; review (mil.); merchandise, goods | بالعرض *bā'arḍ* across, crosswise, in breadth; المرض والطلب *fataḥ* supply and demand; عرض الازياح *'a. al-aziyā'* fashion show; عرض حاكم *a. hāl* or عرض حالات *arḍūhālat* pl. application, petition, memorial; خط *katt* (degree) المرض *darażat* *al-'a.* degree

of latitude; شباك العرض *kubbāk al-'a.* show window; يوم العرض *yaum al-'a.* the Day of Judgment, Doomsday

عرضي 'arḍī cross. (in compounds), transverse, horizontal | خط عرضي (baff) latitudinal degree, geographical latitude

اعراض 'arḍū pl. عرضي 'arḍī honor, good repute; dignity | أنا في عرضك I rely on your generosity, have mercy upon me!

في عرض البحر 'urḍ sides; middle ('u. il-bahr) at sea, on the high seas; الى (غرب) بععرض الحانط to undervalue, scorn, disdain, despise, reject s.th.; to ruin, thwart, foll s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; نظر الله عن عرض ('an 'urdīn) he looked askance at him, he gave him a slanting glance (contemptuously); في عرض الناس amid the crowd of people; هو من عرض الناس he belongs to the common people

عرضاني 'arḍānī transverse, transverse, latitudinal; measured crosswise

اعراض 'arḍū pl. عرضي 'arḍī accident (*philos.*); contingent, nonessential characteristic; s.th. nonessential, a contingent, s.th. accidental; symptom, manifestation of disease; عرضاً 'arḍān, by chance, incidentally, by chance

عرضي 'arḍī accidental (*philos.*), non-essential, unessential; incidental, accidental, contingent, fortuitous, casual; عرضيات 'arḍiyāt unessential incidents, unessentials; accidentals | خطية عرضية venial sin (*chr.*)

عرضة 'urḍa target; (object of) intention, intent, design; object (ل of); exposed, subject(ed), liable (ل to s.th.); (with foll. genit.) suitable for, fitting for, appropriate for

اعارض 'arḍū prosody; (pl.) عروض last foot of the first hemistich | علم المروض 'ilm al-'a. metrics, prosody

'arḍī prosodic(al), metrical

عرضي 'arḍī pl. عراس 'irḍā broad, wide; extensive, vast

عرضية 'arḍīa pl. عرائض 'arḍāt petition, application, memorial

معرض *ma'ṛid* pl. معارض *ma'ṛidi* place where s.th. is exhibited or displayed; showroom, stage; exposition, exhibition; show; fair (com.); (with foll. genit.) time, occasion for s.th. | في معرض ... (with foll. genit.) in the form of ..., in ... manner; on the occasion of, at the occurrence or appearance of; ... لسنا الا ان في معرض ... (kaend) with foll. verbal noun: this is not the place for us to ...; لسنا في معرض ... let us not speak of ... now, this is not the place to speak of ... معرض الازياه; معرض الكلام عن الكلام let us not speak of ... now, this is not the place to speak of ... m. *al-aziyā* fashion show; معرض الصحف press review m. *as-puhū*/ press review

معرض *mi'ṛad* wedding gown

قال في معارض كلامه *mi'ṛād*: معارض (m. *kalāmiḥ*) to mention casually, say among other things

تعریض *ta'ṛid* intimation, allusion, hint, indication

مارضة *mu'ṛida* opposition (esp. pol.); resistance, contradiction, remonstrance, objection, exception, protest; ○ resistance (*el.*)

اعراض 'arḍū shunning, avoidance, evasion; reluctance | في اعراض 'arḍāt reluctantly

تعارض *ta'ṛid* conflict, clash, antagonism, contradiction, contrariety

استعراض *i'tirād* pl. -ات resistance, opposition, objection, exception, counter-argument, counterassertion, counterblast, riposte, rebuttal, rejoinder, expostulation, remonstrance, protest; (right of) veto (*Isl. Law*) | حق الاعتراض *haqq al-i't.* (right of) veto (pol.)

استعراض *i'tirād* examination, survey; parade, review; revue, musical show

استعراضي *asti'rāqī* revue-, show- (in compounds), revue-like | فرقة استعراضية | *fırqa* show troupe; revue troupe; فلر *film musical*

عارض *'ārid* pl. -ūn exhibitor (e.g., at a fair); demonstrator; — (pl. عارض *'auḍrid*) obstacle, impediment, obstruction; temporary disturbance, anomalous condition (physically); attack, fit, spell; s.th. accidental, s.th. nonessential, an accident; side of the face; العارضان — العارضان *al-'āridain* having a sparse beard; في عرض الطريق *qāfiyat al-'āridayn* having a sparse beard; in the middle of the road

عارضه *'āriḍa* pl. -āt woman demonstrator, woman exhibitor; — (pl. عارض *'auḍrid*) side of the face; doorpost, jamb; cross-beam, transom; joist, girder; purlin; ○ anode (el.) قوة الارضة | *qūwaṭ al-'ā.* eloquence; عارضة الأزياء mannequin

عارضي *'āridī* accidental, casual, occasional

معارض *ma'rūd* pl. معارض *ma'ārid* exposition, report; memorial, petition, application; — pl. -āt propositions, proposals, offers, tenders; exhibits, exhibited articles

معارض *mu'ārid* adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter

معترض *mu'tarid* running or lying across, transversal, transverse; adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter; resistance (el.) جملة معترضة | *jumla* parenthetical clause, parenthesis

عرضي *'urḍī* (from Turk. *ordu*) military encampment, army camp

عرف *'arafa* i عرفان *ma'rifa*, عرقفة (*irfān*) to know (أ, أ s.o., s.th.); to recognize, perceive (أ, أ s.o., s.th.); to be cognizant, be aware (أ of s.th.), be acquainted (أ with s.th.); to discover, experi-

ence, find out (أ s.th.); to recognize, acknowledge (ب s.th., ب s.th. as being right; أ ب s.th. as); to concede, acknowledge (ل ب s.th. to s.o.), allow (ل ب for s.th. in s.o.); to approve (أ of); to distinguish, differentiate (من, من, من s.o., s.th. from); pass. 'urifa to be known (ب as, by the name of) | عرف عن المرأة | *(haqqat l-m)* to know for sure, be sure (of), be positive (about); عرف ل الجميل she was grateful to him, she appreciated his service II to announce (أ to s.o. s.th.), inform, advise, apprise (أ to s.o. of), acquaint (أ, أ s.o. with s.th.); to introduce (ل or ب أ s.o. to s.o. else), have (أ s.o.) meet (ل or ب s.o. else), present (ب أ s.o. to s.o. else); to define (أ s.th.); to determine, specify, characterize, explain (أ s.th.); (gram.) to make definite (أ a noun); (Chr.) to confess (أ a penitent), bear the confession (أ of s.o.) V to become acquainted (ب or ل, also على with s.o.), meet (ب or ل s.o.), make the acquaintance of s.o. (ب or ل); to make o.s. known, disclose one's identity, reveal o.s. (ل to s.o.); to acquaint o.s., familiarize o.s. (على or ل with), get to know (ل or ل s.th.); to sound, explore (أ s.th.); to trace, discover, uncover (أ s.th.); (gram.) to be or become definite (noun) VI to become acquainted with one another, become mutually acquainted, get to know each other; to become acquainted (ب with); to come to know (أ s.th.), learn (أ about) VIII to confess, admit, acknowledge, own, avow (أ s.th.); to recognize (ب s.o., s.th.), grant recognition (ب to s.o., to s.th.); to concede, acknowledge (ل ب s.th. to s.o.); to make a confession, to confess (Chr.) | اعترف بالجميل to be grateful X to discern, recognize (أ s.th.)

عرف *'arf* fragrance, perfume, scent, aroma

عرف *'urf* beneficence, kindness; custom, usage, practice, convention, tradition, habit; legal practice; custom, customary law (*jur.*); (pl.) اعراف *'arāf* crest, comb (of a rooster), mane (of a horse) | فـ عـرـفـةـ *'urfa* as was his wont, according to his habit; in his opinion; المرفـ السـيـاسـيـ *(siyāsī)* protocol

عرفي *'urfi* traditional, conventional, usual, common, customary, habitual; pertaining to secular legal practice (as opposed to *sar'i*); private, unofficial (as opposed to *ra'isi*) | الحكم العرف *(hukm)* martial law; المحكـ عـرـفـةـ *'urfa* do.; الاحكام عـرـفـةـ *(mahkama)* court-martial

عریف *'arif* pl. عـرـفـاءـ *'ura/fā'* knowing (بـ a.th.), cognizant, aware (بـ of a.th.); expert, authority, specialist; teaching assistant, monitor (an older pupil assisting the teacher of a Koran school); sergeant (*Ir.*); corporal (*U.A.R.*); رئيسـ المـرـنـاءـ a military rank, approx.: master sergeant (*Ir.*, *Syr.*); تـابـ عـرـیـفـ *'arif* approx.: corporal (*Ir.*); (pl. عـرـفـانـ *'ir/fān*) teacher, esp. a teacher and preceptor of congregational singing (*Copt.-Chr.*)

عارف *'arrāf* diviner, fortuneteller  
عارفة *'arrāfa* pl. -اتـ (woman) fortuneteller  
عارفة *'arrāfa* fortuneteller's trade; fortunetelling, divination

عـرـفـاتـ *'arafāt* Arafas, name of a mountain and adjacent plain, located four hours' distance east of Mecca, where the Mecca pilgrims spend the 9th day of Zu'l-hijja

عـرـفـانـ *'ir/fān* cognition, knowledge, perception; recognition, acknowledgment | عـرـفـانـ *'ir/fān* gratitude, thankfulness; عـرـفـانـ *'ir/fān* theفضل *'iṣṣat al-qadl* do.

اعـرـفـ *'araf* knowing better (بـ a.th.), more cognizant, more knowledgeable (بـ of), better acquainted, more con-

versant (بـ with), more expert, more versed (بـ in); اـ بـ اـ مـعـارـفـ *'arāf* having a crest or mana, crested, maned

معـرـفـةـ *ma'rif/a* pl. معـارـفـ *ma'ārif* knowledge, learning, lore, information, skill, know-how; cognition, intellect, perception, experience, realization; gnosis; acquaintance, cognizance, conversance, versedness; an acquainted person, an acquaintance, a friend; (gram.) definite noun; pl. المعارف cultural affairs, education | معـرـفـةـ *ma'rif* by, through (after the passive); معـرـفـةـ *ma'rif* knowingly, deliberately (*jur.*); وزيرـ المـارـفـ *'umūniya* (وزيرـ *qaumīhi*) minister of education; يكنـ معـرـفـةـ *ma'rif* قـوـمـيـةـ *'umūniya* he was unknown among his people

عـارـفـ *ma'ārif* face, countenance, features

تـارـيفـ *ta'rīf* pl. تـارـيفـاتـ *ta'ārif* announcement, notification, communication, information; instruction, direction; (social) introduction; definition, determination, identification, specification, characterization; a rendering definite (gram.) اـ دـادـ اـتـ *adāt at-t*. (gram.) the definite article; بـطاـقـةـ التـارـيفـ identity card

تـارـيفـةـ *ta'rīfa* notification, information, apprising; — (pl. -اتـ, تـارـيفـاتـ *ta'ārif*) tariff; price list

الـ تـارـيفـ *ta'arruf* acquaintance (or with); exploration, study; cognition, knowledge, perception, realization

اعـتـارـفـ *tirāf*; اـعـتـارـفـ *tirāf* recognition, acceptance; acknowledgment, avowal, admission, confession; (Chr.) confession | اعتـارـافـ *tirāf* اـعـتـارـافـ بالـجـمـيلـ *(bi-l-jamil)* gratitude, thankfulness; ابوـ الـاعـتـارـافـ *abū l-iṣṣat*. father-confessor, confessor (Chr.); سـرـ الـاعـتـارـافـ *sirr al-iṣṣat*. sacrament of penance (Chr.); مـعـ الـاعـتـارـافـ *mu'alim*

**al-i-t.** father-confessor, confessor (*Chr.*); من الاعتراف ان it must be admitted that..., admittedly ...

**عَارِفٌ** 'ārif<sup>i</sup> acquainted, conversant, familiar (بـ with); connoisseur, expert; master (*tun.*)

**عَارِفٌ** 'ārif/a (*syr.*) sage, wise man (of a village or tribe)

**مَرْعُوفٌ** ma'rūf<sup>i</sup> known, well-known; universally accepted, generally recognized; conventional; that which is good, beneficial, or fitting, good, benefit; fairness, equity, equitableness; kindness, friendliness, amicability; beneficence; favor rendered, courtesy, mark of friendship; active voice (*gram.*) | مَعْرُوفٌ بالمرورف in (all) fairness; with appropriate courtesy, in a friendly manner, amicably; المَرْعُوفُ ان نا كـ المـرـوـفـ if it is (well-) known that..., as is well-known...; it is commonly held that..., it is generally understood that...

**مَعْتَارِفٌ** muta'āraf or مـعـتـارـفـ عـلـيـ common, usual, customary; commonplace, trivial, trite, hackneyed, banal

**مَعْرِفٌ** mu'tarif<sup>i</sup> confessor (in the hierarchy of saints; *Chr.*)

**مَعْرِفٌ بِهِ** mu'taraf bih<sup>i</sup> recognized, accepted, admitted, granted, approved-of, licensed, authorized

**عَرْقٌ** 'ariq a ('arag) to sweat, perspire II to make or let (، s.o.) sweat, promote perspiration; to add water (، a drink), dilute (، a drink); to take root, strike roots; to be deeply rooted; to vein, marble (، s.th.) IV to take root, strike roots V = IV

**عَرْقٌ** 'urraq pl. 'urraq root; stem (of a plant, of a leaf); vein (*bot.*, *anat.*); hereditary disposition; race, stock, descent | عـرـقـ النـفـقـ 'i. *ad-dahab* ipecac, ipecacuanha (*bot.*); عـرـقـ سـوسـ 'i. *süs* licorice

root; **عَرَقٌ** 'i. *an-nasāt* aciatica (*med.*); طـيـبـ الـمـرـقـ fib al-'i. noble descent; طـيـبـ الـمـرـقـ fayyib al-'i. of noble descent, high born; المـرـقـ دـاسـ (dassāt) blood will tell, what is bred in the bone will come out in the flesh; ضـرـبـ فـيـ بـرـقـ to have a share in a.th., participate in a.th.

**عَرْقٌ** 'arag sweat, perspiration; arrack, a strong colorless liquor made of raisins, milky white when diluted with water (esp. *syr.*; = eg. zabib) | عـرـقـ الـقـرـبةـ 'a. *al-girba* pains, toil, exertion; عـسـلـاوـيـ (zahleut) a well-known brand of arrack made in Zahlé (Lebanon)

**عَرْقاً** 'arqa transom between two layers of stone or brick

**عَرْقِيَّة** 'arqiya (eg.) white cotton skullcap (often worn under the tarhoosh)

**عَرَقَة** 'arāqa deep-rootedness; ancient ancestral line, old family | عـرـاقـ فـيـ النـسبـ 'a. *nasab* noble descent

**عَرَقِيَّة** 'arrāqīya (eg.) white cotton skullcap (often worn under the tarhoosh)

**عَرِيقٌ فـيـ الـقـدـمـ** 'ariq (*qidam*) deep-rooted; ancient; centuried, centuries-old; من عـائـلـةـ عـرـيقـةـ from an old, respectable family; عـرـيقـ فـيـ النـسبـ 'a. *an-nasab* of noble descent, highborn

**الـمـرـاقـ** al-'irāq Iraq; al-'irāqān Basra and Kufa

**عـراـقـيـ** 'irāqi Iraqi, Iraqiian; (pl. -ān) an Iraqi

**عـرـقـ** a'raq<sup>2</sup> more deep-rooted

**عـرـقـ** ma'rūq gaunt, emaciated, lean (face, hand, etc.)

**عـرـقـ** mu'arriq sudorific, promoting perspiration

**عـرـقـ** mu'arrag veined; mu'riq firmly rooted | عـرـقـ فـيـ الـقـدـمـ (mu'riq, *qidam*) very old, ancient, centuried, centuries-old

عرقب \*'arqaba to hamstring (▲ an animal)

عرقب 'urqāb pl. عرقيب 'arāqib<sup>2</sup> Achille's tendon; hamstring; 'urqāb name of a famed liar | اكذب من عرقوب a greater liar than 'Urqūb

عرقب 'urqūbi false, deceitful (promise)

عرقل 'argala to render difficult, complicate, handicap, hinder, hamper, encumber, impede, obstruct, delay (▲, + s.o., a.t.b.), throw obstacles in the way of s.o. or s.th. (▲, ); (tun.) to seize, confiscate, impound (▲ s.th.) If *ta'argala* to be aggravated, rendered difficult, be or become complicated, be hindered, hampered, encumbered, impeded, obstructed, handicapped, delayed

عرقلة 'argala impeding, hindering, encumbering; — (pl. عرقلات 'arāqīt<sup>2</sup>) encumbrance, impediment, hindrance; obstacle, difficulty, handicap

عرک 'araka u ('ark) to rub (▲ s.th.); to turn, adjust (▲ the knobs of a radio, and the like); to play havoc (▲ with), damage severely (▲ s.th.); — 'arika a to be strong in battle, be a tough fighter III to fight, struggle, contend (▲ with s.o.) VI to engage in a fight, fight one another VIII = VI

عرک 'ark experience (gained through suffering)

عرک 'arka fight, struggle, battle, combat

عریکه 'arika disposition, frame of mind, temper, nature

عمرک *ma'raka*, *ma'ruka* pl. معارک *ma'rāk<sup>2</sup>* battlefield; battle

عراک 'irāk struggle, fight, strife, battle, combat

عمرکة *mu'āraka* struggle, fight, strife, battle, combat

عمرک *mu'tarak* fighting ground, battle ground

عزم II to heap up, pile up, stack (▲ s.th.) VIII to be vicious; to be stubborn, obstinate, headstrong

عزم 'arim vicious; strong, violent, vehement, powerful, terrific; dam, dike | جيش عرم (ja'iš) numerous, huge army

عزم 'urām viciousness (of character); violence, vehemence | سيل عرام (sa'il) huge quantity, tremendous flood

عزم 'urma pl. عرم 'urām heap, pile, bulk, mass, large amount, multitude

عزم 'arama pl. عرم 'aram heap, pile, bulk, mass, large amount, multitude

عزم 'ārim vicious; tempestuous, violent, vehement, stroog; tremendous, enormous, huge

عزمram 'aramram strong, violent, vehement | جيش عرم (ja'iš) a numerous, huge army

عزم 'arīn pl. عرن 'urūn thicket; lair of a lion, lion's den

عزم 'arīna pl. عرانين 'arānin<sup>2</sup> upper part of the nose, bridge of the nose

عزناس | عزنيس 'arānis pl. 'arānis<sup>2</sup> distaff | عزنة 'i. dura cornucob (*syr.*)

عرا 'arā u ('arw) and VIII to befall, grip, seize, strike, afflict (+ s.o.), come, descend (+ upon s.o.), happen (+ to s.o.); to take possession (+ of s.o.)

عروا 'urwa pl. عرى 'urān buttonhole; loop, noose, coil; ear, handle (of a jug, and the like); tie, bond, e.g., عرى الصداقة 'u. s. sadāqa bonds of friendship; support, prop, stay | المروءة الوثن (*wuṭṭā*) the firm, reliable grip or hold, the firm tie

عري 'ariya a ('ury, 'urya) to be naked, nude; to be free, be bare (of) عن | ثيابه من (or) to take off one's clothes, strip (naked), undress, have no clothsas

on; عن کل اساس (asols) to be completely unsounded, be without any foundation II to disrobe, unclothe, undress (، s.o.); to bare, denude, lay bare, uncover (، s.th.); to strip ، من ثیاب (s.o. of his clothes); to deprive, divest, strip (من ، s.o. of s.th.)

**عَرْي** 'ury nakedness, nudity; un-saddled (horse)

عُرْيَةٌ 'urya nakedness, nudity

أَعْرَادُ nakedness, nudity; bareness;  
open space, open country | فِي الْمَرْأَةِ in the  
open air, under the open sky, outside,  
outdoors; مَسْرَحٌ فِي الْمَرْأَةِ (*masrah*) open-air  
theater

عریان 'uryān pl. عرایا 'arāyā naked, nude, undressed, bare | عریان ملط (malt) stark-naked (eg.)

## ○ عربانية 'urydn̩ya nudism

الinarى al-ma'āri the uncovered parts  
of the body (hands, feet, face)

**عاری** عاری *'arā'ī* pl. عراة *'urā'ah* naked, nude, undressed, bare; free; devoid, destitute, bare, deprived, stripped, denuded (من or عن of s.th.); blank, bare (e.g., a room), stark (e.g., a narrative) | عاری الاقام barefoot(ed), unshod

'azza i ('izz, ؤِّيزْ 'izza, عَزَّازَةْ 'azza) to be or become strong, powerful, respected; to be or become rare, scarce, be scarcely to be found; to be or become dear, cherished, precious (عَلَيْهِ أَنْ 'alayhi an); عَزَّ عَلَيْهِ أَنْ 'azza 'alayhi an he is sorry that...; to be hard, difficult (عُلْ 'ul for s.o.); to hurt, pain (عُلْ 'ul s.o.), be painful (عُلْ 'ul for s.o.), be hard (عُلْ 'ul on s.o.) II to make strong, strengthen, reinforce, fortify, corroborate, confirm, solidify, invigorate, harden, advance, support (أَنْ 'an, اَنْ 'an, اَنْ 'an); to consolidate (أَنْ 'an, اَنْ 'an); to honor (أَنْ 'an, اَنْ 'an); to raise in esteem, elevate, exalt (أَنْ 'an, اَنْ 'an); to make dear, endear (أَنْ 'an, اَنْ 'an) عَزِّ يَابِنْ 'azz yabin to strengthen,

reinforce, fortify, solidify, consolidate  
sth., make sth. strong, powerful, mighty  
**IV** to make strong, strengthen, fortify,  
reinforce, invigorate, harden, steel (*s.*, *s.*  
*s.o.*, *s.th.*); to love (*s.*, *s.o.*, *s.th.*); to  
honor (*s.*, *s.o.*, *s.th.*); to esteem, value,  
prize (*s.*, *s.o.*, *s.th.*); to make dear,  
endear (*s.*, *s.o.*, *s.th.*) **V** to be or become  
strong, powerful, mighty, forceful,  
strengthened, fortified, reinforced,  
invigorated, hardened, solidified, con-  
solidated; to be proud, boast (*ψ* of),  
pride *o.e.*, glory, exult (*ψ* in) **VIII** to  
feel strong or powerful (*ψ* due to,  
because of); to be proud, boast (*ψ*  
of), pride *o.e.*, glory, exult (*ψ* in); to  
arrogate to *o.e.* (*ψ* *s.th.*) **X** to overwhelm,  
overcome (*je s.o.*); to become powerful,  
mighty, respected, honored, be exalted;  
to make or hold dear, value highly,  
esteem (*s.o.*)

جَيْزٌ might, power, standing, weight; strength, force; honor, glory, high rank, fame, celebrity, renown | لَهُ حُسْنَةٌ Her Highness (title); فِي عَزِيزٍ شَابٍ (sabbibh) in the prime of his youth

عزة 'izza might, power, standing, weight; strength, force; honor, glory, high rank, fame, celebrity, renown; pride العزة القوية (qawmiyya) national pride; عزة النفس (an-na/s) sense of honor, self-respect, self-esteem; صاحب العزة title of a bey

**اعزٰى عزیزٰ** 'aziz pl. اعزاءُ اَعْزَادٌ a'izzad, اعزٰى عزیزٰ a'izzah mighty, powerful, respected, distinguished, notable; strong; noble, esteemed, venerable, august; honorable; rare, scarce, scarcely to be found; difficult, hard (عل for); precious, costly, valuable; dear, beloved (عل to), cherished, valued (عل by); friend; ruler, overlord | عزیزی عزیز my dear! (esp. as a salutation in letters); عزیز املاکنْ mighty, powerful, strong

اعز a'azz<sup>1</sup> mightier, more powerful; stronger; dearer, more beloved; المزي al-'uzzā a goddess of the pagan Arabs

معزة ma'aizza esteem, regard, affection, love

تعزير ta'zīz pl. -āt strengthening, consolidation, support, backing

اعزاز zāz strengthening, fortification, reinforcement, consolidation; love, affection, esteem, regard

(ب) اعزاز i'tizāz pride (in)

معتز mu'tazz proud; mighty, powerful

عرب 'araba i u عزوب 'uzüb (to be far, be distant (عن from); to slip, escape (عن a.o.'s mind) | عرب عن الاذهان | عرب to be forgotten, sink into oblivion; — 'izaba u عزبة 'uzba عزوبية 'uzuba) to be single, unmarried

اعزاب 'azab pl. عزاب 'uzzāb, a'zāb celibate, single, unmarried; bachelor

عزبة 'izba pl. عزب 'izab (eg.) country estate, farm; rural settlement

عزبة 'uzba celibacy; bachelorhood

عزوبية 'uzūba celibacy; bachelorhood

اعزب a'zab<sup>2</sup> celibate, single, unmarried; bachelor

معزب mu'azzab sheik, emir (Nejd)

عزر 'azar i ('azr) to censure, rebuke, reprove, reprimand (+ s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.; — 'azara i to curb, restrain, subdue (+ s.o.'s pride, and the like) II to censure, rebuke, reprove, reprimand (+ s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.

عزر 'azr censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

تعزير ta'zīr censure, blame, rebuke, reproof, reprimand; chastisement, castigation

اعتزاز i'tizāz self-discipline

عرايل 'izrā'il Azrael, the angel of death

عزف 'azafa i ('azf) to play (je on a musical instrument, a tunes); to play (j to or for s.o.), make music (j for s.o.); — i u ('azf, عزوف 'uzuf) to turn away (عن from s.th.), become averse (عن to a.th.), avoid, shun (عن s.th.), abstain, refrain (أن from doing s.th.)

عزوف 'azuf disinclined, averse (عن to s.th.)

معزاف mi'zaf pl. معارف ma'āzif<sup>2</sup> stringed instrument; O piano

عازف 'azif player, (musical) performer

معزوفة ma'zūfa pl. -āt piece of music, performance, recital (on an instrument)

عزن 'azaga i ('azg) to hoe, dig up, break up, loosen (أ لارض al-arḍa the soil)

معازق mi'zaga pl. ma'āziq<sup>1</sup> hoe, mattock

عزال 'azala i ('azl) to remove, set aside, isolate, separate, segregate, detach, cut off (عن a.o., s.th. from); to depose (+ s.o.), release, dismiss, discharge (+ s.o. عن منصب 'an mansibihī of his office) IV اعزل منصب (mansibahū) to give up one's position, resign VII to be or become isolated, cut off, separated, segregated, detached (عن from) VIII to keep away, stand aloof, leave, withdraw; to retire, seclude o.s., segregate, secede, detach o.s., dissociate o.s., separate o.s., isolate o.s. (عن or أ, + from s.o., from s.th.), part (عن or أ, + with s.o., with s.th.); to be or get deposited (اعزل الخدمة | kidmata), اعزل العمل ('amala) to retire from service, from work, go into retirement

عزل 'azl removal, disassociation, detachment, setting aside, isolation (also, e.g., in case of contagious disease), cutting-off, segregation, separation; deposition, discharge, dismissal (حرق harg)

fire wall; غير قابل للعزل *irremovable, appointed for life tenure (judge)*

عزل 'azal unarmedness, defenselessness

عزل 'uzul unarmed, defenseless

عزلة 'uzla retirement, seclusion, retreat, privacy; segregation, separation, detachedness; insulation, insularity, isolatedness; isolation; solitude | في عزلة عن ... *isolated, segregated, cut off, detached, separated, insulated, isolated from*

عزلة 'izla pl. عزلة 'izal subdistrict of a nahiya (Yemen)

عزلة 'izal (eg.) furniture, household effects, movable goods, luggage

عزلة 'azul, f. عزلة 'azlād<sup>2</sup>, pl. عزلة 'azlād<sup>3</sup> unarmed, defenseless | السماك الاعزل star α in the constellation Virgo, Spica Virginis (astron.)

عزلة 'azil pl. مجازل 'ma'azil<sup>2</sup> place of retirement, house of retreat; seclusion, segregation, isolation; isolation ward (in a hospital) | بعزل عن ... *separated, detached, apart, secluded, segregated, isolated from*

عزلة 'izāl detachment, seclusion, segregation, insularity, insulation; isolation

انعزالية in-'izāliya isolationism

عزلة 'izāl retirement, seclusion, retreat, privacy | اعزال الخدمة 'azāl al-kidma retirement from service

عزلة 'azil insulator (el.)

عزلة 'azila pl. -ät, عوازل 'awāzil<sup>2</sup> insulator, nonconductor (el.)

عزلة 'azil far, distant, remote (from); isolated, insulated

عزلة 'azil isolated, single, solitary, sporadic

المقزلة al-mu'tazila name of a theological school which introduced speculative dogmatism into Islam

معزل mu'tazal pl. -ät (place of) solitude, (place of) retirement

عزم 'azama i ('azm, عزم 'azīma) to decide, resolve (عل on s.th.); to make up one's mind, determine, be determined, be resolved (عل to do s.th.), be bent (عل on s.th.); to adjure (عل s.o.); to invite (أ or عل to or to do s.th.) II to enchant, spellbind (عل s.o., a.th., by magic rites) VIII to decide, resolve (بل or د on s.th.), make up one's mind, determine, be determined, be resolved (عل or د to do s.th.), be bent (عل or د on s.th.)

عزم 'azm determination, firm will, firm intention, decision, resolution; energy

عزمية 'azma decision, resolution; strict order (ب to do s.th.)

عزمون 'azūm determined, resolved, resolute

عزمونية 'uzūma invitation; banquet

عزمية 'azīma determination, firm will, firm intention; (pl. عزام 'azd'im<sup>2</sup>) resolution (عل to do s.th.), decision; incantation; spell

عازم 'azim determined, resolved (عل to do s.th.)

معززم mu'tazim determined, resolved (عل to do s.th.)

عزمي and عزمي 'azā u ('aze) and عزمي 'azā i ('azy) to trace (back) (ل or ل s.th. to an origin), ascribe, attribute, impute, owe (ل or ل s.th. to s.o., to s.th.); to charge, incriminate (ل or ل د with s.th. s.o. or s.th.), blame (ل د for s.th. s.o. or s.th.), lay the blame (ل د for s.th. on s.o., on s.th.); — عزمي 'azīya a (أ) and عزمي 'azā u (عزاء) 'azā to take patience, console o.s. II to persuade (أ s.o.) to bear with equanimity (ف or ع s.th., the death of s.o. or the loss of s.th.), comfort, console (عن د s.o. over),

give comfort, express one's sympathy, offer one's condolences (إلى a.o.) V to take patience; to console o.a. (عن for) VII to console o.e. (بـ with), find solace (بـ in) VIII to trace (back) one's descent (إلى to)

عز و 'azw tracing back, ascription, attribution; imputation, accusation

حسن المزوة 'izwa: حسن المزوة: *hasan al-i.* of good ancestry, of good stock

عزاء 'azā' composure, equanimity; comfort, consolation, solace; ceremony of mourning

تعزية ta'ziya pl. تمازير ta'azin consolation, solace, comfort; condolence | رفع تعزية | to express one's sympathy, offer one's condolences; قدم التمازير (qaddama) do.

معز mu'azzin comforter, consoler, condoler

عس 'asṣa u ('ass) to make the rounds by night, patrol by night

عسas patrol (as a body of men)

العنة المصرنة | عنة 'asṣa guard | (magħna) (formerly:) the bodyguard of the Bey of Tunisia

عيسب 'asib tail bone (of the horse); (pl. عسب 'usub) a palm branch stripped of its leaves

يعسوب ya'sub pl. يعسوب يعسوب ya'asib<sup>2</sup> male bee, drone; notable, chief, leader

عرس 'ausaj boxthorn (*Lycium europaeum* L. and *Lycium arabicum* Schwf.; bot.)

عسجد 'asjad gold

عسجدی 'asjadī golden

عسجد mu'asjad gilded

عسرا 'asura u ('uer, 'uer) and 'asira a ('asar) to be difficult, hard, trying, adverse (على a.o.); — 'asara i u ('aor) to press, urge (على + s.o. to); to force, compel,

coerce (على + s.o. to) II to make difficult or hard (أ على s.th.); to act hostilely (على toward a.o.); to oppress, distress (على a.o.), bear down hard (على on a.o.) III to treat (على a.o.) roughly or harshly IV to be in distress, be in a fix, in a predicament; to become impoverished, be reduced to poverty, be up against it, be in financial straits, live in straitened circumstances V to be difficult, hard, trying, adverse (على for a.o.) VI = V; X = V; to find (أ على s.th.) difficult, hard, trying, or adverse

عسر 'usr, 'usur difficulty, trying or distressful situation, predicament, plight, fix, pinch, press, straits, straitened circumstances, distress, poverty, destitution

عسر 'asir hard, difficult; trying, distressing, adverse

عسرة 'usra = عسر 'usr

عسیر 'asir difficult, hard, harsh, rough; Asir (mountainous district in SW Arabia, between Hejaz and Yemen)

اعسیر a'sar<sup>2</sup> left-handed; harder, more difficult

مسرة ma'sara = عسر 'usr

مسیر 'asir poverty; financial straits, insolvency

مسیر la'assur difficulty

مسیر ma'sir (living) in straitened circumstances

مسیر mu'sir (living) in straitened circumstances; poor, impoverished

مسیر muta'assir hard, difficult, trying, distressing, adverse

عسیر 'as'aṣa to darken, grow dark

عساف 'asafa i ('asf) to act recklessly or thoughtlessly (في in s.th.), do (في s.th.) rashly; to treat unjustly, oppress, tyrannize (على a.o.) II to overburden, over-

task, overtax (▲ s.o.) IV = II; V to do (▲ s.th.) at random, haphazardly, dispose arbitrarily (j of); to deviate, stray (عن) VIII to do (▲ s.th.) at random, haphazardly; to deviate, stray (من from); to go astray; to force, compel, coerce (▲ s.o. to)

عُسْف 'asf injustice, oppression, tyranny

عُسْفون 'asūf oppressor, despot, tyrant

عَافَ 'asāf oppressor, despot, tyrant

عُسْف تَعْسِف ta'assuf arbitrariness; an arbitrary, liberal, inaccurate manner of using the language; aberration; deviation

عُسْف تَعْسِف ta'assuf arbitrary; despotic, tyrannical

اعْتَسَاف i'tisāf straying, aberration, deviation; coercion, compulsion, force

عَقْدَلَنْ 'aqqalān<sup>2</sup> Ashkelon (seaport in SW Palestine)

عَسْكَر 'askar pl. عساكر 'asākir<sup>2</sup> army, host, troops | عساكر ضابطية (dabītiyya) constabulary, police troops

عَسْكَري 'askari military, army- (in compounds); pl. المسكريون the military; — (pl. عساكر 'asākir<sup>2</sup>) soldier; private (mil.); policeman; pl. enlisted men, ranks

عَسْكَرِيَّة 'askariya military service; militariem; soldiership, soldiery, soldierliness

عَسْكَر mu'askar pl. -at military encampment, army camp; camp | عسکر concentration camp

عَسل II to prepare or mix with honey (▲ s.th.); to sweeten, make sweet or pleasant (▲ s.th.)

عَسل 'asal pl. اعسال 'asāl honey | عسل سكر 'a. sukkar molasses, treacle; عسل اسود do.; شهر العسل sahr al-'a. honeymoon

عَسل 'asal honey-colored, amber, brownish

عَسَل 'asal gatherer of honey; bee-keeper, epiculturist

عَسَلَة 'asala beehive

عِسْلَان 'aisalān hyacinth (bot.)

عَسَلَة ma'sala beehive

تَسْلَة ta'sila (eg.) nap, doze

عَسْلَلْ ma'sull prepared with honey; honey-sweet

عَسْلَلْ mu'assal: دخان عسل (dukhān) a mild-tasting tobacco, due to its preparation with molasses, glycerine, fragrant oils or essences

عَسْلُج 'usluj pl. عسليج 'asālij<sup>2</sup> tender sprig, small twig, shoot

عَسْلُج 'usluj pl. عسليج 'asālij<sup>2</sup> tender sprig, small twig, shoot

عَسَلْ 'asal with foll. ان an and subjunctive: it might be, it could be that..., possibly..., maybe..., perhaps... | ما عسى ان يكون | ما عسى ان افعل ! what might be...? | ما عسى يفع هذا what should I do? | ما عسى يتفع هذا what use could this possibly be? | ماذا عاء يقول what could he possibly say?

عَسْيَي 'asiy appropriate, proper, fitting (with personal construction) | هو عسى ب (ان) or هم عسيون ب (ان) it befits him (them) to ... or that he (they) ..., it is proper for him (for them) to ... or that he (they) ...

عَسْنَى 'asna dry, withered, wilted

عَسْنَى II to build a nest, to nest; to take root, become established, settle in VIII to build a nest, to nest

عَشَاشَى 'asāš, išāš, عشash 'asāš, išāš pl. اعشاش 'asāš, išāš, عشش 'asāš, išāš nest

عَشَّة 'usṣa, išāš pl. عشش 'asāš, išāš hut, shanty, shack, hovel; arbor, bower

عشب 'asiba a, 'asuba u to be grassy, grass-covered (ground) II do.

اعشاب 'asib (coll.; n. un. ة) pl. a'sab (green) grass, herbage, plants; pasture

عشبة 'asba plant, herb

عشبي 'asbi herbaceous, herbal, vegetable, vegetal, plant- (in compounds) | مجموعة عشبية

عشبي 'asib grassy, abundant in grass

عشابة 'asaba luxuriant vegetation

عشب mu'sib grassy, abundant in grass

عشتروت 'astarūl<sup>2</sup> Astarte

عشر 'asara u to collect the tithe (، from s.o., ا of s.th.) II = I; to divide into tenths III to be on intimate terms, associate (closely) (، with s.o.) VI to be on intimate terms, associate with one another, live together

عشر 'asr pl. اعشار a'sär, 'asür one tenth, tenth part; tithe | عشر مشار 'a. mi'sär one hundredth

عشري 'asri decimal (adj.)

اعشاري a'sarı decimal (adj.)

عشرة 'asra (intimate) association, intimacy, companionship, relations, (social) intercourse, company; conjugal community, community of husband and wife

عشرة 'asara (f. عشر 'aśr) ten; العشر the first ten days of Muharram

ثلاث عشرة 'alātata 'asara (f. alāta 'asra) thirteen

عشرات 'asarāt some tens, tens (of); decades; (with foll. genit.) dozens of..., scores of ...

عشار 'isăr (eg.) with young, pregnant (animal)

عشار 'asṣär collector of the tithe

عشير 'asir pl. عشراً 'usṣarā companion, fellow, associate, friend, comrade

عشائر 'asira pl. اعشائر a'sirā clan, kinsfolk, closest relatives; tribe; pl. حرس المثادر | الشرف الشعائري 'urfi the customary law of the Bedouins

عشاري 'asā'iri (syr.) Bedouin (adj.) | العرف الشعائري 'urf the customary law of the Bedouins

يوم عاشوراء 'asūrā<sup>2</sup>, عاشوراء 'asūrā<sup>1</sup>, يام عاشوراء yaum 'ā., ليلة عاشوراء la'ilat 'ā. Ashura, name of a voluntary fast day on the tenth day of Muharram; day of mourning sacred to the Shiites, the anniversary of Husain's martyrdom at Kerbela (10th of Muharram A. H. 60)

عشرون išrūn twenty

معشر ma'sar pl. معاشر ma'āṣir assemblage, community, company, society, group, troop; kinsfolk | يا معشر الشباب ya ma'sara ḥ-ḥabab oh ye young men!

مشار mi'sär one tenth, tenth part

معاشرة mu'āṣara (intimate) association, intimacy, social relations, social intercourse; company, society, companionship; community, jointness

معاشر mu'āṣir companion, fellow, associate, friend, comrade

عشيق 'asiga a ('isq) to love passionately (، ، s.o., s.th.), be passionately in love (، ، with s.o., with s.th.) II to fit tightly together, interjoin closely, dovetail (، ، s.th.); to couple, connect (، ، s.th.; techn.) V to court, woo (، ، a woman), make love (، ، to a woman)

عشق 'isq love, ardor of love, passion

عشيق 'asiq lover, sweetheart (m.)

عشيقه 'asīqa beloved, sweetheart (f.)

عشيق 'isq lover

**تشقيق** *ta'siq* tight interjunction, dovetailing; coupling (*techn.*)

**عشاق** *'asāq* pl. -ān, عشاق *'usħāq* lover; fancier, fan, -ophile (in compounds); — (pl.) عواشق *'awāṣiq* knucklebone; (game of) knucklebones

**عشوق** *ma'sūq* lover, sweetheart (m.)

**عشوشة** *ma'sūqa* beloved, sweetheart (f.)

**عشى** and عشا *'ašā u ('ašw)* and *'ašīya a* (عشاء *'ašān*) to be dim-sighted; to be night-blind II to make dim-sighted, make night-blind (± s.o.); to give a dinner (± for s.o.) IV to make dim-sighted (± s.o., ± the eyes) V to have dinner (or supper), to dine, to eat

**عشاء** *'ašā* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

**عشى** *'ašīy* evening

**عشاء** *'ašā* pl. أعشية *a'šīya* dinner, supper | الشاه السرى *(sirrī)* the Lord's supper, the Eucharist (*Chr.*)

**عشاء** *'ašā* evening; (f.) evening prayer (*Isl. Law*)

**عشوة** *'ašwa* darkness, dark, gloom; dinner, supper

**عشارة** *'ašāwa* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

**عشية** *'ašīya* pl. -āt, عشيا *'ašīyā* (late) evening | عشيء *'ašīya amsi* last night, yesterday in the evening; بين عشيئتين *(duħħħa)* from one day to the other, overnight, all of a sudden

**عشوا** *'ašwā'* darkness, dark, gloom; also see *a'šā*

**اعشي** *a'šā*, f. عشوا *'ašwā'* dim-sighted; night-blind, nyctalopic; blind, simless, haphazard, desultory, senseless | عبيطا *yakbiṭu kaḍfa* 'ašwā'a he acts blindly, thoughtlessly, at random, haphazardly

**عص** *'asqa a* ('ass, 'aqṣa) to be or become hard, harden

**عصص** *'usqas, 'usqas* coccyx

**عصب** *'asaba i* ('asb) to wind, fold, tie, bind, wrap (عل  $\Delta$  a.s.th. around or about a.s.th.); to bind up, bandage ( $\Delta$  a.s.th.); to wrap ( $\Delta$  the head) with a brow band, sash, or turban | عصب الريق فاء *(riqu fāhu)* the saliva dried in his mouth, clogged his mouth II to wind around, fold around, tie around, wrap around ( $\Delta$  a.s.th.); to bind up, bandage ( $\Delta$  a.s.th.); to wrap ( $\Delta$  the head) with a brow band, sash, or turban V to wind the turban round one's head, put on the turban; to apply a bandage, bandage o.s.; to take sides, to side (ج  $\Delta$  with; على against); to cling obdurately or fanatically (الـ to); to be fanatic, bigoted, be a fanatic, a zealot; to form a league, clique, group, team, gang, or coalition, gang up, team up; to plot, conspire, collude, connive (عل against) VIII to form a league, clique, group, team, gang, or coalition, gang up, team up; to go on strike, to strike

**عصاب** *'asab* pl. اعصاب *a'šab* nerve; sinew

**عصبي** *'asabī* sinewy, nerved, nervy; nervous, neural, nerve-, neuro-, neur- (in compounds); nervous, high-strung | العصبي المزاج *(jahāz)* the nervous system; حاله العصبي *(duħħa)* nervousness, nervousness; العصبية *(duħħa')* neurasthenia

**عصبية** *'asabiyah* nervousness, nervousness; — (pl. -āt) zealous partisanship, bigotry, fanaticism; party spirit, team spirit, esprit de corps; tribal solidarity, racialism, clannishness, tribalism, national consciousness, nationalism

**عصبة** *'asba* pl. عصبة *'usab* (eg.) a black headcloth with red or yellow border

**شعب** 'asaba pl. -āt and 'usba pl. 'usab union, league, federation, association; group, troop, band, gang, clique; asaba paternal relations, relationship, agnates | عصبة الام 'upbat al-umam the League of Nations

**صعب** 'asib hot, crucial, critical (time, stage)

**عصاب** 'isāb band, ligature, dressing, bandage

**عصابة** 'isāba pl. عصابات 'asabāt band, ligature, dressing, bandage; headcloth, headband, fillet; brow band, frontlet; — (pl. -āt) union, league, federation, association; group, troop, band, gang | عصابات المليط 'i. al-batt bands of robbers; حرب العصابات harb al-'i. guerilla war(fare)

**تعصب** ta'assub fanaticism, ardent zeal, bigotry, fanatical enthusiasm; party spirit, partisanship; chauvinism, racialism, race consciousness, tribalism

**اعتصاب** 'isāb pl. -āt strike

**مت تعصب** muta'assib fanatically enthusiastic (ل for); enthusiast, fanatic, bigot, zealot

**عصيدة** 'asida a thick paste made of flour and clarified butter

**عصير** 'asara i (asr) to press (out), squeeze (out) (▲ s.th., e.g., grapes, olives, etc.); to wring (▲ s.th., esp. wet clothes); to compress (▲ s.th.) III to be a contemporary (، of s.o.); to be contemporaneous, coeval, or concomitant (، with) V to be pressed (out), be squeezed (out) VII = V VIII to press (out), squeeze (out) (▲ s.th., e.g., grapes, olives, etc.) | اعصر 'asara i (jabīnahū) to knit one's brows (pensively)

**عصير** 'asr (act of) preseing (out), squeezing (out); (act of) wringing (out); (pl. a'sur) اعصار 'asur, اعصار 'asr age,

era, time; period; epoch; afternoon; (f.) afternoon prayer (*Isl. Law*) | العصر النبوي | العصر الحاضر (hajari) the Stone Age; the present (time), our time; في كل عصر وعمر (wa-masrin) always and everywhere, at any time and any place

**عصري** 'asri modern, recent, present, actual, contemporary; (pl. -ān) a contemporary

**عصريّة** 'asriya modernism

**عصير** 'asir that which is pressed or squeezed out, (squeezed-out) juice, extract (also fig.); the best, the pick, the prime of s.th.

**عصيرية** 'asira (squeezed-out) juice

**عصار** 'usār juice, sap

**عصارة** 'usāra pl. -āt juice, sap (also physiol.)

**عصارة** 'asāra pl. -āt press, squeezer; oil press; cane press (also **العصبة** 'asbab); wringer

**عصاري يوم** 'asāriya yaumin one afternoon

**عصار** 'asār pl. a'asir<sup>2</sup> whirlwind, tornado, cyclone, hurricane | ○ ندى الاصوار qidd al-i. anticyclone

**عصرة** mi'sara pl. ma'asir<sup>2</sup> press, squeezer; oil press; cane press

**عصيري** ma'sari (tun.) a brand of lamp oil

**عصاري** mu'asir contemporary, contemporaneous; a contemporary

**عصعص** 'us'us, 'as'aṣ<sup>2</sup> coccyx

**عصاف** 'asafa i (asf, عصوف 'usuf) to storm, rage, blow violently (wind); عصاف يه to blow s.th. away, carry s.th. away (wind); to shake s.o. thoroughly, through and through

**عصاف** 'asf storming, blowing; stalk and leaves of grain

**عصنة** *'asfa* (n. vic.) gust of wind, blast  
عصنة *'asfā* chaff; straw

رع عاصف | عاصف *'asfi* blowing violently | (riḥ) or رع عاصفة *'asfi/a* violent wind, gale

عصفة *'asfi/a* pl. *'asfiyā* violent wind, gale, tempest, storm, hurricane

عصفر *'asfur* safflower (*Carthamus tinctorius*; bot.); the red dyestuff prepared from its flower heads

عصفر *mu'asfar* dyed with 'asfur

عصافير *'asfiyā* pl. sparrows; any small bird | عصفور الجنة *'u. al-jonna* swallow; عصفور دوري *(dūrī)* house sparrow; عصفور مفنن *(mu'jannin)* warbler; ضرب (أصاب) *(kanārī)* canary; عصفور كناري (bi-hajarīn) to kill two birds with one stone; عصفورين بحجر (anāba, 'up/ūraini bi-hajarīn) to kill two birds with one stone; عصفور في اليد خير من الف على الشجرة *(kairun min alfin, sajaro)* a bird in the hand is worth two in the bush (proverb)

عصفورة *'asfūra* female sparrow; dowel, pin, peg

عصفورية *'asfūriya* (syr.) insane asylum, madhouse

عصل *'asla u* ('asl) to bend, twist, warp (s.th.); — *'asila a* ('asal) to be twisted; to warp (wood)

عصام *'asama* & ('asm) to hold back, restrain, curb, check, prevent, hinder (ا, ا s.o., s.th.); to preserve, guard, safeguard, protect, defend (ا, ا s.o., s.th.); to immunize, render immune (s.o., med.) VIII to cling, keep, adhere (ب to); to seek shelter or refuge (ب with, in), take refuge, resort (ب to); to keep up, maintain, guard, preserve (ب s.th., e.g., بالصمت *bi-w-qāmat* silence, بربرالية الملاش *bi-r. il-jaḍ'* equanimity) X = VIII; to resist (a temptation)

عصاء *'asma* necklace

عصابة *'isma* hindering, hindrance, prevention, obviation; preservation, guarding, safeguarding; defense; protection; chastity, purity, modesty, virtuousness; impeccance, sinlessness, infallibility | معاية العصبة title of ladies of high social standing; عصبة النكاح under s.o.'s custody, protection, or power; married to s.o.; بعلت عصبتها في يدها *ja'alat 'ismataḥā fi yadiḥā* she made herself independent; she became or remained independent; فك عصبتها من زوجها *fakka 'ismataḥā min zauijihā* to revoke the husband's matrimonial authority over his wife (jur.)

عصام *'ipām* pl. عصامات *a'simā*, عصام *'ipām*, عصام *'ipām* strap, thong

عصامي *'ipāmi* noble, eminent, distinguished (due to one's own merits, as opposed to one's own merits); self-made; (pl. -ān) self-made man

عصامية *'ipāmiya* self-made success

عصم *'ipām*, f. عصمة *aqmā'*, pl. عصمه *'ipām* having a white foot (animal); excellent, valuable, precious | اندر من الفراب *(qurāb)* rarer than a white-footed crow (proverbially of s.th. rare)

عصم *mi'ipām* pl. عصامات *ma'āsimā'* wrist

عصم *ma'ipām* pl. عصامات *ma'āsimā'* traffic island, safety isle

عصام *'ipām* clinging, adherence (to), maintenance, preservation, guarding, safeguarding

عصيم *'āsim* protector, guardian

عصيم *'āsimā* pl. عصامات *auāsimā'* capital city, metropolis

عصوم *ma'gūm* inviolable, sacrosanct, protected by the laws of vendetta (*Isl. Law*); infallible, sinless, impeccable, impeccable | عصوم من الزلل *(zalal)* infallible

عصي *'asan* (f.) pl. عصي *'ipāy*, عصي *'ipāy*, عصي *a'sin* staff, rod; wand; stick;

walking stick, cane; scepter, mace; (field marshal's) baton | عصا المارشالية 'a. *l-māršāliya* field marshal's baton; لمب المعا lā'b al-'a. (eg. = تخطيب singletick fencing (a popular game, esp. in rural areas); شق المعا (saqqa) to dissent, secede from the community; شق عصا الطاعة ('aqā' l-qā'a) to rebel, revolt, renounce allegiance; شق عصا القوم ('aqā' l-qāum) to sow dissension among the people; انشقت عصام (in-saqqa) they fell out (with one another), broke with one another

عصبة 'asā' staff, rod; wand; stick

عصابة 'asāya staff, rod; wand; stick; walking stick, cane

عصبة 'usayya little stick, little rod; ○ bacillus

عصي 'aqā' i. ('aqy, عصيَّ 'aqṣīya, عصيان 'isyān) to disobey, resist, oppose, defy (هـ + s.o. in a.th.), refuse, or renounce, one's obedience (أـ + to s.o. in a.th.), rebel, revolt (ـ against s.o.) III = I; V to be or become difficult, intricate, or involved (affair) VI to be difficult, hard, inaccessible, or impossible (عل far s.o.); to refuse (عن to do a.th.) VIII = V X to resist, oppose, withstand, defy (عل s.o., a.th.), revolt, rebel (عل against s.o.); to be recalcitrant, insubordinate, rebellious; to be difficult, hard (عل for s.o.); to be malignant, insidious, incurable (disease); to elude, escape, defy (عن a.th.), be beyond a.th. (عن); (of an instrument, machine, etc.) to fail, break down (عل on s.o.), refuse to work (لـ for s.o.), fail to operate

عصي 'asīy pl. -ān, أعصياء 'a'siyā' rebel; intractable, refractory, recalcitrant | عصي 'asīy an-nuṣq unable to speak, incapable of speech

عصيان 'isyān disobedience, insubordination, rofractoriness; insurrection, revolt, rebellion, sedition

عصبية ma'sīya disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, sedition, revolt, rebellion; (pl. عصاف ma'sīn) sin

عصي 'istī'gā' refractoriness, recalcitrance, obstinacy; impenetrability, unfathomableness; difficulty; malignancy, virulence, insidiousness; mechanical failure, breakdown, malfunction; jam, misfire (of a firearm)

عصاف 'asīn pl. عصاف 'ugāh disobedient, insubordinate, rebellious, mutinous, riotous, seditious, subversive; rebel, insurgent; sinning, sinful

عصي 'mūta'sīn difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

عصي musta'sīn difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

عصي 'adda (1st pers. perf. 'adidtu) a (add, عضي 'aqid) to grab with the teeth, bite (بـ or لـ or هـ + s.o., a.th.); to bite into a.th. (ـ); to hold on, cling, cleave (بـ to); to torment (ـ s.o., e.g., hunger) | عصي الزمان (zamānu) or عصي الهر بناء 'adḍahū d-dahrū bi-nābihi time, or fate, gave him a raw deal, heaped trials and tribulations upon him, he suffered reverses II to bite fiercely or frequently (هـ + s.o., a.th.)

عصي 'iqd small prickly shrubs, brambles

عصي 'adda a bite

عصاف 'addād (given to) biting, snapish, mordacious

عصي 'aqdūd (given to) biting, snapish, mordacious

عصي 'aqd sharp, caustic, acid (tongue)

عصي 'adada u (add) to help, aid, assist, support, back (ـ, + s.o., a.th.), stand up (ـ for s.o.), advocate (ـ a.th.) II and

III = I; VI to help, assist, or support one another, give mutual help, assistance, or support; to work hand in hand, cooperate

عَضْدٌ 'aḍd help, aid, assistance, support, backing; belpower, aide, assistant, supporter, backer

اعْصَادٌ 'aḍād (m. and f.) pl. اعْصَادٍ 'aḍād upper arm; strength, power, vigor, force | شَد عَضْدَهِ ('aḍudahū) to aid, assist s.o., stand by s.o.; هو عَضْدُ الْمَيْنَ هُوَ عَضْدُهُ he is an indispensable aid to him

تَعْصِيدٌ ta'ḍid help, aid, assistance, support, backing

مَعَاصِدٌ mu'ādada help, aid, assistance, support, backing

تَعَاضُدٌ ta'āḍud mutual aid, mutual assistance, cooperation

تَعَاصِدٌ ta'āḍidi cooperative (adj.)

عَضْدٌ mu'āḍid helper, aide, assistant, supporter, backer

عَضْلٌ 'adila a ('adal) to be or become muscular; — 'adala u i ('adl) to prevent (ا a woman) from marrying IV to be or become difficult, problematic, puzzling, enigmatic, or mysterious (ب or • for a.o.) | اعْضُلُ الْأَدَاءِ ('aḍibba'a) the disease defied all medical skill, gave the physicians a headache, posed a puzzling problem for the doctors V = تَعْضُلُ الدَّاءِ الْأَطْبَاءِ اعْضُلُ الْأَطْبَاءِ

عَضْلٌ 'adil muscular, brawny

عَضْلَةٌ 'adala pl. -āt, عَضْلٌ 'adal muscle | عَضْلَةٌ قَابِضَةٌ عَضْلَةٌ باسْطَةٌ extensor; flexor

عَضْلٌ 'adali muscle-, muscular-, muscul- (in compounds), muscular

عَضْلٌ 'adāl inveterate, chronic, incurable (disease)

عَضْلٌ mu'ḍil difficult, problematic, puzzling, enigmatic, mysterious

عَصَلَةٌ mu'dila pl. -āt, ma'āḍil<sup>2</sup> مَعَصَلَةٌ difficulty, problem, dilemma, puzzle, enigma

عَصَمَاتٌ 'aḍāḥ fair-sized thorny shrubs

عَضْلٌ 'aḍw pl. اعْضَلٌ 'aḍāl member, limb, organ (of the body); member (of an organization) | عَضْرُ اَصْلٍ (aḍl) regular member; عَضْرُ اَحْتَبَاطِيٍّ (aḍtāṭi) عَضْرُ اَثَانِيٍّ (aḍānī) substitute member, alternate member; عَضْرُ فَخْرِيٍّ (faḍrī) عَضْرُ اَذْكَرِيٍّ (faḍkī) honorary member; اعْضَاءُ اَتَّالِسُولِ الْجَنِيَّةِ the sexual organs, the genitals; a. at-tālīsul and al-janīyah the member states; عَلْ وَظَائِفُ الْاعْضَاءِ ilm w. al-a. physiology

عَضْرَاتٌ 'aḍwāt female members

غَيْرُ لِاعْضَرِيٍّ 'aḍwī organic; عَضْرَى كَتْلَةٌ عَضْرَى (kullā) inorganic | عَضْرَى (kullā) organism

عَضْرَيَا 'aḍwīya pl. -āt membership; organism

عَلْ 'aṭiba a ('aṭab) to perish, be destroyed, be ruined II to ruin, destroy, wreck, damage, injure, impair, mar, spoil (ا a.th.); to splice, mull (ا a.th.); to brew, mix (ا a drink) IV to ruin, destroy, wreck, damage, injure, impair, mar, spoil (ا, + a.o., a.th.) V to be damaged VIII = I

عَلْ 'aṭab perdition; wreck (e.g., of ships); destruction, ruin; damage, injury

تَعْلِيبٌ ta'fiḍ damaging, ruin(ing), wreck, destruction

تَعْلِبٌ ta'affub a suffering of damage, impairment, ruin

عَلْ II to perfume, scent (ا, + a.o., a.th.) V to perfume o.s.

عَطْرَاتٌ 'aṭir pl. 'aṭir, عَطْرٌ 'aṭir عَطْرَاتٌ 'aṭirat perfume, scent; essence | عَطْرُ الْوَرْدِ 'i. al-ward attar of roses, rose oil

عطر 'afir sweet-smelling, fragrant, aromatic | عطرة 'um'a' brilliant or excellent reputation

عطرى 'ifri sweet-smelling, fragrant, aromatic

عطرية 'ifriya pl. -at aromatic, perfume, scent

عطار 'affar perfumer, perfume vendor; druggist

عطارة 'affra drug business; perfumeries; drugs

عطر 'afir sweet-smelling, fragrant, aromatic | اتى عليه عطر الثاء | 'afra f-fand' to extol s.o. to the skies

معطر mu'affar perfumed, scented

عطارد 'ufārid<sup>2</sup> (the planet) Mercury

عطاس 'afas i u ('af, عطاس 'ufs) to sneeze II to cause (+ s.o.) to sneeze

عطالة 'afsa (n. vic.) a sneeze

عطاس 'ufs sneezing, sneezes

عاطروس 'afus snuff (tobacco)

عطاس 'afs pl. ma'afs nose

عطاش 'afša a ('afš) to be thirsty, to thirst; to long, languish, thirst (الل for) II to make thirsty, cause to thirst (+, + s.o., s.th.) IV = II; V to thirst, languish, long, yearn (الل for)

عطاش 'afš thirst

عطاش 'afš thirsty; dry, parched (soil)

عطاشان 'affān<sup>2</sup>, f. عطاشي 'affā, pl. عطاشان 'affās thirsty; covetous, desirous (الل of), languishing, yearning, craving (الل for)

عاطش 'afš thirsty; covetous, desirous (الل of), languishing, yearning, craving (الل for)

متعطش muta'affš thirsty; covetous, desirous (الل of), languishing, yearning, craving (الل for)

عاجبي 'afajjī pl. 'afajjiya stoker, fireman

كلاك 'af'afa to clamor, yell; to be uproarious, very noisy

عافف 'afafa i ('aff) to bend, incline, bow (+ s.th.); to incline, lean (الل toward, to); to be favorably disposed (عل toward s.o.), be attached (عل to s.o.), harbor affection (عل for), be fond (عل of s.o.), have or feel compassion, sympathize (عل with s.o.), feel (عل for s.o.); to turn away (عن from); عافف به to incline, dispose s.o. (عل toward), awaken affection or sympathy (عل for) or interest (عل in s.th.); عافف به على to make s.o. appreciate s.th., bring s.th. close to s.o.'s heart; عافف به عن to dissuade, alienate s.o. from II to fold, double, fold up (+ s.th.); to make (+ s.o.) favorably disposed; to soften s.o.'s (+) heart, move s.o.; to awaken affection, sympathy, tenderness (+ in s.o., الل for); to fill with affection, love, etc. (+ s.o., + s.o.'s heart, عل or عل for) V to be favorably disposed (عل toward s.o.), be attached (عل to s.o.), be fond (عل of s.o.), have or feel compassion, sympathize (عل with s.o.), feel (عل for s.o.); to deign (ب to do s.th.) | تعلق بالعطاف to put on a coat, wrap o.s. in a coat or cloak VI to harbor mutual affection, be attached to one another VII to be bent, inclined, crooked, or curved; to bend, curve; to bow, make a bow; to turn off (الل toward, to), turn, swing (الل into a road, etc.); to be favorably disposed (عل toward), be attached (عل to), be fond (عل of), have or feel compassion, sympathize (عل with), feel (عل for s.o.); to turn away, turn around VIII = اعتطف بالعطاف التعلق بالعطاف X to ask for, or seek, s.o.'s (+) compassion or sympathy; to entreat, beseech, implore (+ s.o.); to affect winning or conciliatory manners, display affection; to seek to conciliate, propitiate, or

win over (ناظمه *bāṣirah* or + s.o.); to seek to be friends (+ with s.o.); to try to attract or win (± s.th.)

اعطف 'aff bend(ing), inclination, curving, curvature; corner; sympathy (عل with), affection, attachment, liking (عل for) | ادأ (حرف) المطاف | *addī (harf) al-'a.* conjunction (*gram.*); 'a. *al-bayān* explicative apposition (*gram.*)

اعطف *a'if* pl. *a'if* side (of the body) لين الاعطف *laygīn al-a.* tractable, docile, pliant; رُخْتَ الاعطف (*tarannahat*) they were carried away, became ecstatic; ضم بين اعطف to combine, encompass, comprise s.th.

اللَّهُو 'affa turn, turning, twist, curve, bend; (pl. -at, عطف 'uṭaf) blind alley, dead end (*eg.*)

اعطف *a'if* pl. *a'if* عطف 'uṭuf, عطف coat, cloak

اعطف *a'if* compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind

اعطفة 'uṭūfa affection, attachment, benevolence, good will; (as an honorific title before the name) = صاحب المطرفة (His Grace)

اعطف *mi'aif* pl. *ma'aif* coat, overcoat; smock, frock | مطف مشغ *(mu-*  
*samma')* (impregnated) raincoat; مطف *m. farw* fur coat فرو

انعطاف *in'aif* inclination, bending, curving, curvature; sympathy, compassion; liking, attachment, affection

استعطاف *isti'aif* imploring, entreaty, earnest supplication; tender affection; conciliatory attitude

اعطف *a'if* compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind | حرف (*harf*) conjunction (*gram.*)

عواطف 'uṭūfa pl. عواطف 'uṭūfi<sup>2</sup> amorous affection; affectionate benevolence, solicitude, sympathy, compassion, affec-

tion, attachment, liking, kindlieness; feeling, sentiment

عاطل 'aṭil sentimental; emotional; emotive, feeling; tender, affectionate, loving

عاطفية 'aṭīyah sentimentality; emotionalism, emotionality

منعطف *mun'aṭaf* pl. -at (road) turn, curve; turn, turning, winding, tortuosity, twist, bend; lane, alley, narrow street

مستعطف *musta'ṭif* imploring, beseeching, supplicatory; tender, affectionate

اعطل 'aṭila a ('atal) to be destitute, be devoid (من of s.th.), lack (من s.th.); to be idle, not to work, rest; to be without work, be unemployed II to leave without care, to neglect (±, ± s.o., s.th.); to leave without work, leave idle (± ± s.o. s.tb.); to hinder, hamper, impede, obstruct (± s.tb.); to interrupt, suspend, defer, discontinue, stop (± s.th., esp. some activity); to han temporarily, suspend (± s.th., esp. publication of a newspaper); to damage (gravely), destroy, ruin, wreck, paralyze, neutralize, put out of service or commission, lay up, put out of action, make inoperative (± s.th.); to stop, shut off (± s.th., e.g., a motor); to shut down, keep closed (± s.th., e.g., an office) V to remain without work or employment; to be or become unemployed (also تعلل عن العمل); to be or become idle, inactive; to be hindered, hampered, impeded, obstructed, delayed, suspended, deferred, or interrupted; to stop, stall (motor, machine); to fail (apparatus); to be (gravely) damaged, be or be put out of action or commission; to be shut down, be or remain closed; to be no longer valid, be ineffective (statutes)

اعطل 'uṭl destitute, devoid (من of s.th.); impairedness, defectiveness, (gravely) damaged state; damage, loss

**عطل** 'afal unemployment

عطلة 'afla unemployment, also عطلة رسمية 'afliyah; leisure, holidays, vacation(s), recess; (pl. -at, عطل 'afal) holiday, off day, free day | (rasmiyah) official, or legal, holiday; أيام العطلات الرسمية (ayyām al-'u.) official, or legal, holidays; عطلة 'u. al-usbu' weekend; عطلة الإسبوع (qadī'ya) court recess (jur.); عطلة قضائية 'u. nihdyat al-usbu' weekend نهاية الأسبوع

عطلة 'afla unemployment

تعطيل ta'fi'l hindering, obstruction, hempering; discontinuance, interruption, deferment, suspension (of some activity); temporary ban, suspension (of a newspaper); impairment, demaging, destruction, ruining, wrecking, injury; paralyzation, neutralization, stoppage (e.g., of traffic); stopping, shutting-off (of a motor); shutdown, closure (of an office); a theological concept denying God all attributes (as opposed to taṣbiḥ; theol.) | تعطيل t. harakat al-murūr traffic congestion

تعطل ta'afṭil unemployment; inactivity, idleness; (mechanical) failure, breakdown; standstill | (‘amal) unemployment

عاطل 'afil destitute, devoid (من of s.th.); inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; an unemployed person; useless | عضو عاطل 'uṣūl functionless organ (biol.)

عوامل 'awā'il vacations, holidays

معطل mu'aṭṭil one who denies God all attributes (theol.)

معطل mu'aṭṭil inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; inoperative, out of action, service, or commission, shut-down; stopped, shut-off (motor); closed (office)

عطل 'afana i u ('afn) to soak (أجلد) al-jilda the skin or hide so as to remove the

hair, in tanning); to macerate الكتان (الكتان) al-kattāna the flax); — 'afina a ('afan) to rot, decay, putrefy (skin, hide, in tanning) II = I 'afana

عطل 'afan resting place of camels near a waterhole | نسيق العلن dāyyiq al-'a. narrow-minded, parochial; رب العلن rabb al-'a. broad-minded

عطل 'afin putrid, rotten, stinking

عطل 'afin putrid, rotten, stinking

عطل 'afn tanbark

عطل III to give (أهدا) to s.o. s.th.) IV to give (أهدا لـ) to s.o. s.th.); to present, hand over, offer (أهدا to s.o. s.th.); to grant, award, accord (أهدا to s.o. s.th.); to present (أهدا s.o. with s.th.), bestow (أهدا upon s.o. s.th.); pass. uṣīya to get, obtain, receive (أهدا s.th.); أهلي دروسا | to give lessons; أهلي أقوالا (aqwālāt) to give evidence, give one's testimony (jur.); أهلي لـ الكلمة (kalimatā) to allow s.o. to speak; أهله يده (bi-yadīhi) to surrender or submit to s.o. V to ask for charity, ask for alms (+, s.o.); to beg VI to take (أهدا s.th.); to swallow, take (+ a medicine); to take over, assume, undertake, take upon o.s. (+ a task); to occupy o.s., be occupied or busy (+ with s.th.), be engaged (+ in s.th.), pursue, practice (+ an activity) X = V

عطل 'afan gift, present

عطل 'afā' pl. aṣīya gift, present; (pl. -at) offer, tender | عالم (gaddama) to make an offer or tender

عطل 'afīya pl. aṣīyā gift, present

ممارسة mu'aṭṭah exercise, practice, pursuit (of an activity)

عطاء 'afā' donation; presentation, grant(ing), award(ing)

ممارسة ta'afīn pursuit, practice (of an activity)

استهلاك *isti'ħa'* begging, mendicity

لهم *mu'tin* giver, donor

معطى *mu'jan* given; (pl. -ħi) given quantity (math.)

معنٰ *muṣṭafin* beggar

عطل *'azma* عطل الكلام III عطل (*kalāma*) to be repetitious in one's speech, use tautologisms, repeat o.s. in speaking

علم *'azuma u* ('izam, عظمة, 'az̄ma) to be or become great, big, large, grand, grandiose, magnificent, imposing, powerful, or mighty; to be huge, vast, enormous, tremendous, immense, stupendous; to be hard, distressing, painful, agonizing, or oppressive (عـلـلـ for o.s.) II to make, or cause to become, great(er), big(ger), large(r), (more) grandiose, (more) imposing, (more) magnificent, mighty or mightier, (more) powerful (أـلـ, أـلـ o.s., a.th.), enhance the greatness, grandeur, magnificence, power, or might (أـلـ, أـلـ of o.s., of a.th.); to enlarge, enhance, magnify (أـلـ a.th.); to aggrandize, glorify, extol, exalt (أـلـ, أـلـ o.s., a.th.) IV = II; to attach great importance (أـلـ to a.th.); to regard (أـلـ a.th.) as huge, vast, tremendous, enormous, immense, or stupendous; to find (أـلـ a.th.) hard, distressing, or oppressive V to be proud (بـ of a.th.); to boast (بـ of), vaunt, flaunt (بـ a.th.); to be arrogant, presumptuous, haughty VI to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to be great, grand, grandiose, imposing, huge, prodigious; to equal in weight, significance or importance (أـلـ a.th.); to be weighty, grave, serious, portentous (أـلـ for o.s.) | لا يتعاظم شأن العدو لـ'adūw) the enemy's importance does not unduly impress him X to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to regard as great, significant, or important (أـلـ a.th.)

عظم *'azm* pl. *a'zum*, عظام 'azām bone سحور العظام *shinbone*; عظم الساق | shinbone; عظم الـلـين *al-i'*. softening of the bones, osteomalacia

عظمي *a'zmi* bone-, osteo- (in compounds) osseous, bony

عظم *'izam*, 'uzm greatness, magnitude, grandeur, power, might; significance, importance

عظمة *'azma* piece of bone; bone

عظمة *'azama* majesty; pride, arrogance, haughtiness; exaltedness, sublimity, eu-gustness | صاحب العظمة | His Majesty; His Highness; عظمة السلطان 'a. as-sultān His Highness, the Sultan

عظمة *'azamūl* greatness, magnitude, grandeur, power, might

عظم *'azim* pl. *'uzamā'*, عظام 'azām pl. عظام 'azām' great, big, large; strong, powerful, mighty; significant, important; grand, grandiose, imposing, stately, magnificent; lofty, exalted, august, sublime, splendid, gorgeous, glorious, superb; huge, vast, prodigious, enormous, tremendous, immense, stu-pendous; hard, distressing, gruesome, trying, oppressive | فرصة عظيمة /'urṣa/ golden opportunity; عظام الـأـمور والـكـبرـاء 'kubād' the great of the world

عظمة *'azima* pl. *'azd'im'* a pro-digious, terrible thing; great misfortune, calamity, disaster

عظيم *'izdīmī* of noble descent, highborn, aristocratic, noble, blue-blooded, of or pertaining to nobility; aristocrat, noble-man

اعظيم *a'zam*, f. عظمى 'uzmā, pl. a'z̄im pl. greater, bigger; more significant, more important; greatest, major, supreme; most significant, paramount | اعاظم رجال مصـر a. r. mīr the most outstanding men

المركب جريمة عظمى capital crime; المطلبي (sabir) World War I; السواد الاعظم (sawd) the great mass, the great majority, the major portion (of the people); المدر الراعم (sadr) (formerly:) title of the Grand Vizier of the Ottoman Empire (Ott.-Turk.: *sadr-i a'zam*)

**تَعْظِيمٌ** *ta'zim* aggrandizement, glorification, exaltation; military salute

*mu'azzam* glorified, exalted, revered, venerated; sublime, august (esp. of rulers); splendid, gorgeous, glorious, magnificent, resplendent; bony; ossified

*پُرے میزام* most of (them), the majority, major part or portion (of), main part; maximum | مکمل j mostly, for the most part, largely

تعاظم *mata'dqim* proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious

عطلة see *aza*

**عَنْ** *'affa i : issa* (عَنْ 'issa) to refrain, abstain (عنْ from s.th. forbidden or indecent); to be abstinent, continent, virtuous, chaste, modest, decent, pure  
**V = I;** to shrink (عنْ from), be shy (عنْ of), be ashamed

*'aff chaste, modest, virtuous, pure; decent; honest, upright, righteous*

*īśā 'iṣṭa abstinence, continence, virtuousness, virtue, chastity, decency; purity; modesty; integrity, probity, honesty, uprightness, righteousness*

**عفاف = عفة 'iffa**

**عَفِيفٌ** *a'ifif* pl. **عَافِيَّةٌ** *a'iffa'*  
chaste, modest, virtuous, pure; decent;  
honest, upright, righteous

*and a' aff' chaster, more virtuous;  
more decent, of greater integrity*

ta'affus abstinence, continence, chastity, modesty; restraint

*zātū mut'a'affi* chaste, modest  
virtuous, pure; decent; honest, upright  
righteous

عفر 'afara i ('a/r) to cover with dust, to soil,  
begrimé (also بالتراب bi-tarāb; □, □ s.O.,  
s.th.) II = I; to dust, sprinkle with  
dust or powder (□ s.th.); to glean

عفار 'afar pl. اعفار a'far dust

عفار *'ufār* (eg.) dust

○ عَفَّارَةُ 'affāra pl. -at spray, atomizer  
أَعْفَرُ a'far<sup>t</sup>, f. عَفَّرَاءُ 'afra<sup>t</sup> dust-colored,  
earth-colored

يُغَافِرُ *ya'fir* pl. يُعَافِيرُ *ya'afr* earth-colored gazelle

*تَفْرِيرٌ* *ta'fir* (act of) dusting, sprinkling with dust or powder

عفترت II *ta'afrata* to behave like a demon or devil

عَنْرَبَتٌ / عَنْرَبَتٍ pl. 'a/ərɪbɪt<sup>a</sup> malicious,  
mischievous; sly, cunning, crafty, wily;  
afreet, damon, imp, devil; (eg.) naughty  
child | ولد عَنْرَبَتٌ (walad) mischievous  
child, good-for-nothing, ne'er-do-well (eg.)

جهاز عفريت *'afrīta* (lifting) jack (eg.)

عفرة 'afrata devilry; dirty trick

**عَلَّامَرْ 'afārim** (eg.) bravo! well done!  
**مُنْشَى 'afāla** i ('afāl) to gather, collect, heap  
 up, amass (a.s.th.)

**عفن** 'a/d refuse, rubbish, trash, junk;  
luggage, baggage; household effects,  
furniture

عفّاشة من الناس: *worthless people*

#### *—*oak galls, gallnuts, oak apples**

عُصْ عَصْ 'afis sharp, pungent, acrid,  
astringent and bitter (of taste)

**عُصْرَة** 'uṣra sharpness, pungency, acridity, astringence (of taste)

عَنْ 'afīna a ('a/an, عَنْهُ 'u/fīna) to rot, decay, putrefy, spoil; to be rotten, decayed, putrid spoiled; to be or become moldy, musty, mildewy, decomposed V = I

عَنْ 'a/fan rottenness, putridity, decay, spoiledness

عَنْ 'afīn rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septic | الحمى المفنة (hummā) putrid fever

عَنْ 'u/fīna rottenness, putridity, decay, spoiledness

عَنْ ta'affūn rottenness, putridity, decay, spoiledness

عَنْ mu'affān rotten, putrid, decayed decomposed, spoiled, moldy, musty mildewy; septic

عَنْ mū'aaffīn rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septic

عَنْ 'a/d u ('a/fw, لـ 'a/d') to be or become effaced, obliterated, wiped out, eliminated; — 'a/d u ('a/w) to efface, obliterate, wipe out, eliminate (عَنْ or a.s.th.); to forgive (عَنْ s.o.); to excuse, free, relieve, exempt (عَنْ s.o. from s.th.); to desist, abstain, refrain (عَنْ from) II to efface, obliterate, wipe out, eliminate (لـ or لـ s.th.) III and IV to restore to health, heal, cure (، s.o.); to guard (عَنْ or منْ s.o. against), protect, save (عَنْ or منْ s.o. from); to free, release, relieve, exempt, except (، ، s.o., s.th. عنْ or منْ from), excuse, dispense (عَنْ or منْ s.o. from s.th.) IV to dismiss, discharge, fire, depose (، s.o.) VI to recuperate, recover, regain health VIII to call on s.o. (،) in order to obtain s.th. X to ask s.o.'s (،) pardon, ask for a reprieve (، s.o.); to request (، of s.o.) exemption (منْ from s.th.); to tender one's resignation (منْ from an office); to resign (منْ from an office)

عَنْ 'a/w effacement, obliteration, elimination; pardon, forgiveness; waiver of punishment (*Isl. Law*); amnesty (عَنْ for); boon, kindness, favor; surplus; عَوْن 'a/wan I beg your pardon! excuse me! (in reply to "thank you") you're welcome! don't mention it!; of one's own accord, by o.s., spontaneously; casually; without design, in passing, incidentally | (أَنْ) عَنْ عام (شامل) 'a/wa l-āmm amnesty (عَنْ for); حق المغفرة عن المغفرة 'a/wa l-kāfir spontaneously, unhesitatingly, casually

عَنْ 'a/w pl. عَنْ 'i/d' young donkey

عَنْ 'a/wi spontaneous

عَنْ 'a/ty (eg.) strong, vigorous, husky, robust

عَنْ 'a/d effacement, obliteration, extinction, ruin, fall; dust | ادرکه المقام 'adrakha l-'a/d'u to fall into disuse, pass out of use; على المقام it's all over with him, he is done for

عَنْ mu'ādāh exemption, excuse, dispensation

عَنْ 'i/d' exemption (from a fee, and the like), excuse, dispensation; remission (of punishment); discharge, dismissal (from an office)

عَنْ isti'/d' request for pardon; excuse, apology; resignation (منْ from an office)

عَافِيَّةً 'afīya effaced, obliterated, wiped out, eliminated

عَافِيَّةً 'afīya (good) health, well-being; vigor, vitality

عَافِيَّةً mu'āfan exempt(ed), free, excused, dispensed (منْ from); healthy

عَنْ 'aqqa u ('aqq) to cleave, split, rip, rend (، s.th.); — 'aqqa u (عَوْنَق 'uqūq) to be disobedient, disrespectful, undutiful, re-

fractory, recalcitrant **اباه** *abdhū* or **والد** *walidahū* toward his father, of a child)

**عنق** *aqq* disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

**عنقين** *aqiq* (coll.; n. un. ة) pl. عقائن *'aqiq* carnelian; (pl. هـل a'iqqa) canyon, gorge, ravine

**عنقين** *aqiqī* carnelian-red

**عنق** *uqāq* disobedience, unruliness, refractoriness, recalcitrance (of a child)

**اعنق** *a'aqq* more irreverent, more disrespectful, naughtier | **ما اعناقك** (a'aqqaka) how irreverent you are!

**عنق** *aqq* disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

**عقب** *aqaba* u ('aqb) to follow (ا, + s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (ا, + s.o., s.th.); to come after, ensue; to continue II to follow (ا, + s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (ا, + s.o., s.th.); to pursue, follow, trail (ا, + s.o., s.th.); to expose, compromise, show up (لـ s.o.); to revise, correct, rectify, amend; to review critically, criticize (لـ s.th.), comment (لـ on s.th.) عقب | **عقب** (لـ آثاره) to tread in s.o.'s footsteps III to alternate, take turns (ـ with s.o.); to punish (لـ or بـ + s.o. for) IV to follow (ا, + s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (ا, + s.o., s.th.); to come after, ensue; to have for son (ـ of a son); to have as offspring, have sired (ـ s.o.); to revert from evil to good, mend one's ways, reform; to end well, succeed V to pursue, follow, trail (ا, + s.o., s.th.) VI to be successive or consecutive, succeed one another, follow one after the other; to dart one by one (لـ upon), launch successive attacks, act successively, embark successively (لـ upon)

**عقب** *aqib*, *agb* pl. **اعقاب** *a'qab* heel; last part of s.th., end; that which

follows subsequently or ensues, subsequence (with foll. genit.); grandson; offspring, progeny: **اجاء عنقه** *aqiba* (prep.) immediately after, subsequent to | **اجاء عنقه** *'aqibahū* or **اجاء بعنه** *'aqib*; closely after him; **رجع عنقه** *'aqib*; immediately after...; **رجع (عاد) عنقه** (عـاد) *'aqibahū* pl. رجعوا (عادوا) على اعتبارهم to retrace one's steps, turn back; **ردد** *raddahū* pl. to drive s.o. back to where he came from; **ارتد** *irtadda* pl. ارتدوا على اعتبارهم عقب *(irtadda)* pl. ارتدوا على اعتبارهم عقب *(zahrān)* dn.; ظهراء على عقب (أـ-zahrān) at the end of the month; **اعتاب** الصلوات *a'q-salawat* (supererogatory) prayers performed after the prescribed salat; **في اعتاب الليل** فـ at daybreak, immediately after night was over

**عقب** *uqb* pl. **اعتاب** *a'qab* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence; rest, remnant, remainder; (cigarette, etc.) end, butt, stub (of a pencil, of a candle, of a check, etc.); counterfoil

**عقبات** *aqabat* pl. **عقبات** *'iqab* steep road or track, steep incline; pass, mountain road; **العقبة** *al-'iqabah* المقدمة *qal'at al-'a*. Aqaba (seaport in SW Jordan); (pl. -at, -iqab) obstacles; difficulty | **وقف** *uqab*, **عقبات** *'aqabat* to stand in the way of s.th., obstruct s.th.

**عقب** *aqib*, **عنق** *aqib* one who, or that which, succeeds or is subsequent; following, subsequent | **عقب ذلك** *('aqiba)* thereafter, afterwards, subsequently

**عقب** *uqab* (usually f.) pl. **اعقاب** *a'qab*, عقاب *'iqab* eagle; **العقاب** Aquila (astron.)

**عقبات** *uqabat* eagle- (in compounds), aquiline

**عقب** *uqayyib* a small eagle, eaglet

**عَقْرَبَةٌ** *ugraba* pl. -āt punishment, penalty; pl. punitive measures, sanctions | عَقِيرَاتٌ اقتصاديّةٌ (*iqtisadiyya*) economic sanctions; قَانُونَ الْمُنْتَرَبَاتِ penal code

**عَقْرَبٌ** *ugrabi* penal, punitive

**عَقْيٌ** *ugqib* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence

**يَعْقُوبٌ** *ya'qub* Jacob, James; **يَعْقُوبٌ** (*pl.*) يَعْقُوبٌ male mountain quail (zool.) طَاجِنةٌ فِي نَفْسِ يَعْقُوبٍ | **يَعْقُوبٌ** (*na'bi y.*) for some unknown reason, from secret motives

**يَعْقُوبٌ** *ya'qubi* pl. يَعْقُوبٌ a Jacobite, an adherent of Jacob Barada'i; Jacobite (adj.; Chr.)

**تَعْقِيبٌ** *ta'qib* pl. -āt pursuit, chase; investigation; comment(ing); appeal (of a sentence, *jur.*) | **دَارَةُ التَّعْقِيبِ** court of review, appellate court (*Tun.*)

**سَعَاقَةٌ** *mu'aqaba* infliction of punishment, punishment; pl. سَعَاقَاتٌ sanctions (pol.)

**عَقَابٌ** *iqab* infliction of punishment, punishment; penalty

**عَقَابٌ** *iqdibi* penal, punitive

**تَعْقِبٌ** *ta'eqib* pl. -āt pursuit, chase; investigation

على تَعْقِبِ الْمُصَوْرِ | **تَعْقِبٌ** *ta'eqib* succession in the course of centuries

على تَعْقِبِ: **أَقِبَ** *aqib*: عَاقِبٌ

**عَاقِبٌ** *awāqib* pl. عَاقِبٌ *aqiba* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence | سَلِيمٌ الْمَائِبةٌ benign (disease)

**مَعَاقِبٌ** *mu'aqib* alternate; punisher

**مَعَاقِبٌ** *mu'aqib* successive, consecutive, uninterrupted, continuous

عَدَ *'agada*; *i ('aqd)* to knit, knot, tie (a s.th.); to fasten with a knot (a s.th.); to put

together, join, fold, lock (a one's hands, and the like); to contract (a the brows, and the like); to fix (a one's eyes, بِـ on); to arch, vault (a a structure); to hold, convene, convvoke, summon, call (a a.s.th., e.g., a session, a meeting); to conclude (a a contract), effect (a a transaction, a sale); to contract (a a loan) | عَدَ *amalan* ('agada amalan) to pin, or set, one's hope(s) on...; عَدَ جَبَهَتَهُ (*jabbatahū*) to knit, or wrinkle, one's brows, frown; عَدَ مَحَاذِهَ (*muhādathatān*) to strike up a conversation; عَدَ تَعْلَبَتَهُ عَلَى (*'ugida kibatukā*) she became engaged to...; عَدَ الْمُنْصَرُ (*kinsir, kandsir*) to give a s.th. top-rating because of its excellence, put a.s.th. above everything else; عَدَ زَوْجَاهُ (*zawājān*) to contract a marriage; عَدَ الْعَزْمُ (*azma*) to make up one's mind to do a.s.th., be (firmly) determined to do a.s.th.; عَدَ لَسَانَهُ (*lisān*) to silence s.o.; عَدَ لِوَاءَ الشَّيْءِ (*lāyān*) to found, start, originate, launch, produce, kindle, provoke a.s.th.; عَدَ الْفِيلُ (*liwād'u l-q.*) the flagship; عَدَ الْأَمْرَادُ لِلْأَمْرَالِ (*liwā'ihū li-l-amirāl*) the admiral's flagship; عَدَ نَاصِيَتَهُ (*ndasīyatāhū*) = عَدَ نَاصِيَتَهُ (*nāṣiqān*) to form a cordon; عَدَ النَّيَّةَ عَلَى (*niyata*) جَبَهَتَهُ (حَوْلَهُ around s.o.); عَدَ الْمَرْأَةَ (*n-yata*) to resolve, make up one's mind to do a.s.th., decide on a.s.th.; عَدَ لِلْمَرْأَةِ (*l-majd*) عَدَ الْمَرْأَةَ (*ugida lahū liwād'u l-majd*) (*n-nasr*) approx.: he was awarded the laurel of fame (of victory); عَدَ عَلَى الْمَرْأَةِ (*'alū l-mar'a*) to marry a woman II to knit (tightly), knot, tie (a a.s.th.); to pile up, mass together (a e.g., clouds), cluster (a e.g., vapors, steam); to complicate, make difficult, intricate, or tangled (a a.s.th.) II and IV to congeal, coagulate, clot, thicken, insipidate (a a.s.th., esp. hy boiling) V to be knit (together), knotted, tied with knots; to be or become intricate or complicated; to congeal, coagulate, clot, thicken; to gather (of clouds,

etc.) | مَعْدَلَانِي (ma'danūhā) to express o.e. with difficulty, speak laboringly; to be unable to speak, be tongue-tied VI to be interknit, interknotted, interjoined, interlinked; to make a contract; to reach agreement, come to mutual agreement (مَعَنْ, about) VII to be knit (together), knotted, tied with knots, entangled; to contract, become contracted (e.g., brows); to be inhibited (tongue); to congeal, coagulate, clot, thicken; to be concluded (contract), be affected (sale); to convane, assemble, meet (a committee, a conference, and the like) | الْإِجْمَاعُ مَعْدَلٌ عَلَى أَنْ (ijmā') there is general conviction that ...; لِمَ زَهْرٍ وَلَا فَرْسَ (zahr, fars) to remain without blossom and fruit, be without any effect and consequence VIII to believe (firmly) (مَعْنَى بِهِ, بِهِ)

عَدَ 'aqd knitting, knotting, tying; joining, junction, linking; holding, summoning, convocation (of a session, of a meeting); conclusion (of a contract, of a sale); contraction (of a loan, and the like); — (pl. عَقَدَ 'aqd) contract, agreement, arrangement; legal act, legal transaction; document, deed; vault, aroh; group of ten, half-score; decade, deocenium | مَعْدَلُ الْأَلْفِ (al/i) millennium; مَعْدَلُ الْأَزْوَاجِ (az-zawāj) contraction of marriage, mariage; marriage certificate; مَعْدَلُ الْمَرْيَانِ (marīyān) contraction of marriage, marriage; مَعْدَلُ الْمُلْكَيَّةِ (al-mulkīya) titla deed; انْفَرَطَ عَنْهُمْ (in/arafa) they broke up, they went their own ways

عَدَ 'aqd pl. عَقَدَ 'aqd chaplet, necklace | وَاسْطَعَ الْمَعْدَلَ center, focus, highlight, chief attraction, pièce de résistance

عَدَ 'aqda pl. عَدَ 'aqad knat (also = nautical mile); inch; joint (*anat.*); splice; knot, knur, knob, swelling, nodule, node, protuberance, exoscecence, nutgrowth; compact, covenant, contract; problem, difficulty; puzzle, riddle; complex (*psychol.*)

عَادَ 'aggad a producer and seller of cords, braiding and tassels, maker of trimmings

عَادَةً 'iqida manufacture of trimmings, braiding, etc.

عَادِيَةً 'aqid pl. عَادِيَاتٌ 'aqidat<sup>2</sup> contracting party, contractant, contractor; a military rank, approx. lieutenant colonel (Ir.); colonel (*mil.*, U.A.R.)

عَادِيَةً 'aqida pl. عَادِيَاتٌ 'aqidat<sup>2</sup> article of faith, tenet, doctrina; dogmn; creed, faith, belief; conviction; ○ ideology | مَعْقِدَةٌ خَرَافِيَّةٌ (kurd/iya) superstition; نَعْيَانِيَّةً عَادِيَةً according to my conviction, as I believe

عَادِيَانِي 'aqidat<sup>3</sup> ○ ideological

عَادِيَدَ 'aqad<sup>2</sup> (alativa) knottier, more knotted; more complicated, more difficult; — 'aqad<sup>2</sup>, f. عَادِيَةً 'aqida<sup>2</sup> knotted, gnarled | عَادِيَةً لَهُ ('aqidah) knotty stick, brier cane

عَادِيَدَ ma'qid pl. مَعْدَلَةٍ ma'qida<sup>2</sup> place where s.th. is knotted or tied in a knot or knots; point where s.th. joins or meets, a junctinn, a juncture, a joint, a seam | مَعْدَلَةً لَاهِ the object on which s.o. pins his hopes; لا يَأْخُذُ الْكَرْبَلَى مَعْدَلَةً جَنَاحَتْ (karb'lā bi-m. ja/nihā) no slumber closed his lids

عَادِيَةً ta'qid compliantinn, antanglement, involvement; complicatedness, intricacy, complaxity, tangledness; pl. -āt intricate, complicated problems

عَادِيَةً ta'qidd complicatedness, complexity, intricacy

عَادِيَادَ in'iqad meeting, convening, session (of a committee, and tha like) | دور داور al-in. session, term (parl.)

عَادِيَادَ i'tiqid (firm) belief, faith, trust, confidence, conviction; — (pl. -āt) (religious) creed, faith; article of faith; principle of faith, tenet; doctrina; dogma

اعقادي *tigādī* dogmatic; (pl. -ūn)  
 dogmatist المذهب الاعقادي *magħlab*  
 dogmatism

عاقل 'aqil legally competent to contract  
(Isl. Law)

*mu'aggad* knotted, knotty, gnarled; complicated, intricate, entangled, snarled, involved, difficult

مُعَاقِّد *mu'qdid* contracting party, contractant, contractor

**التعاقدان** *mutaqid*: the two contracting parties

*mu'taqad* believed; المعتقد ان it is believed that ..., it is held that ...; — (pl. -*at*) article of faith, principle of faith, tenet; doctrine; dogma; creed, faith; conviction, belief, view, opinion

*'aqara i* ('agr) to wound (s, s.o., s.th.);  
*'aqara u* and *'aqara i* ('ugr, 'agr, i; لعنة 'aqara) to be barren, sterile; to be childless III to be addicted, be given (s to s.th., e.g., to drinking) IV to stun, stupefy (s.o.)

عمر، 'uqr, 'agr barrenness, sterility; middle, center | في عمر الدار | within the house itself (not outside the house); في عمر داره | في عمر ديارهم | within the country; in their own country, on their own ground

*zak* 'zgr indemnity for illicit sexual intercourse with a woman slave (*Isl. Law*); childless man

**عقار** 'agdr pl. -at immovable property, immovables, real property, real estate, realty; piece of real estate, landed property

عقار 'uqâr residue

عقاری 'aqdī of or pertaining to immovable property, immovables, landed property, or real estate; consisting in immovable property, immovables, landed property, or real estate; landed | بنك عقاري (rahn) mortgage on landed real-estate bank, land-mortgage bank; property, landed security; القسم العقاري (qism) real-estate administration (Tun.); ملك عقاري (milk) landed property

عقر 'aqûr mordacious, rapacious, voracious (animal)

عقار 'aggär pl. عقاقير 'aqdgir<sup>s</sup> drug; medicament, remedy

عَتَّارَةُ 'aqāra barrenness, sterility

### **عَقِيرَةُ 'aqira voice**

**عَرْبٌ** *aqrab* pl. **عَارِبٌ** *aqrib* scorpion; sting, prick; hand (of a watch or clock); look, curl; **الْمَنْتَبُ** *Scorpio* (astron.)

وَمُعْكَرٌ *mu'akrab* crooked, curved, curled

**عَقَاصٌ** 'aqāṣa pl. عَقَاصُونَ 'aqāṣi<sup>n</sup>, عَقَاصٌ 'aqāṣa braid, plait (of hair), look

جعفر آغا آغا بل. جعفر آغا آغا بیل. magpie (zoof.)

*aqafa* is (*aqf*) to crook, hook, bend sharply (s.th.) II = I

*īīc 'uq/a* pl. -*āt* loop, ring, eyelet (to hold a button, the cords of the 'iqdā, and the like)

اعقَف *a'qaf*, f. مُعْكَس *'aqfis* crooked, bent, hooked

### Q 開 ma'qif square bracket

**مسقوف** *ma-qūf* crooked, bent, hooked; bent at the ends, handlebar-shaped (mustache); dual **مسقوفات** square brackets (*swastika*) **الصلب المقوف** | *swastika*

مُنْقَفٌ *mun'aqif* square bracket | مُنْقَفٌ مُسْتَقْبَلٌ in square brackets

**عَقْل** 'agla<sup>1</sup> • (*aql*) to hobble with the 'igdī<sup>2</sup> عَقْل (q.v.; الْبَرَّ *al-ba'rā* the camel); to intern, confine, detain, arrest, put under arrest (• s.o.); to throw (• s.o.) in wrestling; to pay blood money or wergild (لـ for the slain to s.o.); to be endowed with (the faculty of) reason, be reasonable, have intelligence; to be in one's senses, be conscious; to realize, comprehend, understand (• a.th.) عَقْل لِسَانٍ (lisānāhū) to tongue-tie s.o., make a.o. speechless II to make (• s.o.) reasonable or sensible, bring (• s.o.) to reason V to be or become reasonable, sensible, rational, intelligent, judicious, prudent, wise; to comprehend, grasp (• a.th.) VIII to arrest, put under arrest, apprehend, detain (• s.o.); to intern (• s.o.); to seize, impound (• a.th.)

**عَقْل** 'aql blood money, bloodwite, wergild; (pl. 'uqāl) sense, sentience, reason, understanding, comprehension, discernment, insight, rationality, mind, intellect, intelligence | عَقْلُ النَّفْسِ *mukallaf al-nafs* mentally deranged, demented, insane, mad; ○ المَقْلُونُ *sane*; ○ المَقْلُونُ *musayib* (صَحِيفَةِ) the qur'an (or the shawri or the tā'if) (لَا يَهُوَ اَنْتَ) (غَيْرُ الْوَاعِيِّ, or الْاَشْوَرِيِّ, or الْتَّاهِرِيِّ) the unconscious, the subliminal; ○ الْوَاعِيِّ (or the شَوَّرِيِّ or the tā'if) the aware; ○ الْمَعْوَنِيِّ (or the شَوَّرِيِّ or the tā'if) the subconscious; ○ الْمَقْلُونُ *the coconscious*; ○ الْمَقْلُونُ *(mumayyiz)* the conscious; ○ عَقْلُ الْكَتْرُونِيِّ electronic computer

**عَقْلٌ** 'aqli<sup>3</sup> عَقْل 'aqli<sup>4</sup> reasonable, rational; ratioinative; mental; intellectual; (pl. -āt)<sup>5</sup> rationalist; an intellectual; الْمُقْلِيَّاتِ *al-aqlyiyāt* the mental world | المَذْهَبُ الْمَقْلُونُ *(magħab)* rationalism; الْأَمْرَاضُ الْمَقْلُونَ *man-tal diseases*

**عَقْلَيَّة** 'aqliya mentality, mental attitude

**عَقْلٌ** 'uqal pl. عَقْل 'uqal knot, knob, node (e.g., of a reed, cane, etc.); joint, articulation; knuckle; layer (*hort.*); trapeze

**عَقْلٌ** 'iqd pl. عَقْل 'uqul cord used for hobbling the feet of a camel; a headband

made of camel's hair, holding the kūlyā in place | اطْلَقَ حَرْبَانًا مِنْ عَقَالَهَا (aslaqa ḥarban) to unleash or start a war

**عَقْلٌ** 'aqd<sup>6</sup> عَقْل understanding, reasonable, sensible, discerning, intelligent; coercive medicine; (and عَقْل 'aqd<sup>7</sup>) a low spiny shrub of the steppes of North Africa and Western Asia (camel's-thorn, *Alhagi mannanorum*; *Alhagi mannanorum Desv.*; bot.)

**عَقْلَيَّة** 'aqila pl. عَقَالَيَّاتِ the best, the pick; wife, spouse | السِّيَدَةِ عَقْلَيَّةً (sayyida) his wife; عَقَالَيَّاتِ الْمُفَاتِحَاتِ the very best qualities

**عَقْلٌ** 'aqd<sup>8</sup> brighter, smarter, more intelligent

**عَقْلٌ** ma'qil<sup>9</sup> pl. عَقَالِيَّاتِ refuge, sanctuary; stronghold, fortress, fort; ○ pillbox, bunker, dugout (*mil.*); fortified position

**عَقْلٌ** ma'qila pl. عَقَالِيَّاتِ ma'qil<sup>10</sup> blood money, wergild

**عَقْلٌ** *ta'aqqul* understanding, discernment, prudence, judiciousness, wisdom | بِعَقْلِيَّةٍ sensibly, intelligently

**عَقْلٌ** siqal pl. -at arrest, detention, internment; cramp, spasm | سَكْرُ الْاعْتَالِ concentration camp

**عَقْلٌ** 'aqil pl. -āt, -āt, 'uqald<sup>11</sup>, عَقْل 'uqald<sup>12</sup> understanding, reasonable, sensible, rational, discerning, intelligent, prudent, judicious, wise; in full possession of one's mental faculties, *compos mentis*, sane in mind

**عَقْلٌ** 'aqila a clan committed by unwritten law of the Bedonins to pay the bloodwite for each of its members

**عَقْلٌ** ma'qul<sup>13</sup> reasonable, sensible, intelligible, comprehensible, understandable, plausible, logical; rational; apprehensive faculty, comprehension, intellect, discernment, judiciousness, judgment; common sense | غَيْرُ سَقْرَلِيِّ unintelligible,

ino comprehendible, nonsensical, incongruous, preposterous, absurd

عکس مقولیه *ma'qiliya* comprehensibility, intelligibility; logical, rational, or reasonable character, logicality, rationality, reasonableness

عکس *mu'taqal* pl. -dt concentration camp; prison camp; internment camp, detention camp

عکس 'agama u and 'aquma u ('aqm; 'ugm) to be barren, sterile (womb, women); — 'agama i ('aqm) to render barren (▲ the womb) II to render sterile or barren, sterilize (▲, ▲ s.o., s.th.); to degenerate (▲ s.th.); to pasteurize (▲ s.th.); to disinfect (▲ s.th.) V to be rendered barren, be sterilized

عکس 'aqm, 'ugm, 'aqam barrenness, sterility

عکس 'aqm pl. عکس 'ugum, عکس 'iqām barren; sterile; useless, unavailing, futile, fruitless, ineffectual, ineffective, unproductive (e.g., work, attempt)

عکس *ta'qim* sterilization, degermintion, pasteurization; disinfection

عکس *mu'aggim* disinfecter, disinfecting apparatus

عکس *mu'aggam* sterilized, pasteurized, disinfected, degenerated

عکس 'akka i ('akk) to be sultry, muggy (day)

عکس 'akk sultry, muggy, sweltering

عکس 'akk<sup>1</sup>, عکس 'akk<sup>2</sup>, عکس 'akk<sup>3</sup> Acre (seaport in Palestine)

عکس 'akik sultry, muggy, sweltering (day)

عکس 'akira a ('akar) to be or become turbid, muddy, roily II to render turbid, to boil, to muddy (▲ or عکس s.th.); to disturb, trouble (▲ or عکس s.th.) عکس الصفر (sa/wa)

to destroy the untroubled state, disturb the order; عکس صفو، عکس الصفر (sa/wahū) and عکس الصفر (sa/wa) to kill s.o.'s good spirits, spoil s.o.'s good humor V to become turbid, become muddy; to deteriorate, be aggravated, become worse (situation)

عکس 'akar turbidity, muddiness; sediment, dregs, lees

عکس 'akir turbid, muddy, roily; troubled, disturbed

عکس 'akāra, 'iskāra (eg.) sediment, dregs, lees

عکس *ta'kir* (act of) rendering turbid, roiling, muddying; disturbance, troubling, derangement

عکس *mu'akkar* turbid, sedimentous, roiled, muddy; disturbed, troubled

عکس V to lean (عل on a staff)

عکس 'ukkāz, عکس 'ukkāza pl. -dt, عکس 'akākiz<sup>1</sup> staff, stick; crutch

عکس 'akasa i ('aks) to reverse, invert (▲ s.th.); to reflect, throw back, cast back, mirror (▲ s.th.) III to counteract, oppose, contradict (▲, ▲ s.o., s.th.), thwart (▲ s.th.); to disturb, trouble (▲, ▲ s.o., s.th.); to molest, vex, tease, harass (▲ s.o.) VI to be reversed, be inverted; to be thrown back, be cast back, be reflected, be mirrored VII to be reversed, be inverted; to turn back (عل against); to redound (عل to, on); to be thrown back, be cast back (عل or من by), be reflected, be mirrored (عل or من by, in)

عکس 'aks reversal, reversion, inversion; reflection; opposite, contrast, contrary, reverse | عکس ذلك 'aksa d. and عکس ذلك 'aksa d. in contrast with that, contrary to that; كان عکس من the عکس من that; to be in opposition to; بالعكس on the contrary, conversely; وبالعكس on the contrary, conversely; بعث المآل طردا و عکساً and vice versa;

(*mas'alata jardan*) he studied the problem from all sides or in all its aspects

عکسی 'akṣī contrary, opposite, contrasting, antithetical, adverse

عکیس 'akṣīs layer, shoot, cion (*hort.*)

عماکست mu'ākasa pl. -at disturbance; molestation, pestering | عماکست الحالة الجوية (*jawwiya*) inclemency of the weather

انعکاس in'ikṣa reflection; (pl. -at) reflex

انعکاسی in'ikṣī reflectional, reflexive, reflex (adj.) | سرکه انعکاسی (*haraka*) reflex action, reflex (*physiol.*)

عماکس 'akṣīs screen, lamp shade; reflector

عماکست 'akṣīs reflector; eye shade; lamp shade

عماکس mu'ākṣīs counter-, contra-, anti- | جهیمه معاکست (*hayma*) counterattack

معماکس mu'aḍkīs contrasting, opposite, opposed, conflicting

صورة منكسة | صوره منكسة (*sūra*) mirror image, reflected image, reflection, reflex; افعال منكسة actions reflected

عکاشة 'akdās awkwardness, clumsiness

عکاشة 'ukdās, 'ukkādā spider; spider web, cohweb

عکوف 'akafa u i (عکوف) to adhere, cling, stick, keep (عل to); to give o.e. over, apply o.e., devote o.e., be addicted (عل to s.th.), indulge (عل in s.th.), be obsessed (عل hy), be bent, be intent (عل on s.th.); to be busily engaged (عل in), busy o.e. (عل with); to remain uninterruptedly (ج in); to seclude o.e., isolate o.e. (ج in, at a place), withdraw, retire (ج into, to a place); — 'akfa u i ('akf) to hold back, restrain, keep (من

s.o. from) II to hold back, restrain, keep (عن s.o. from) V to remain uninterrupted (ج in); to seclude o.e., isolate o.e. (ج in, at a place; عن from), withdraw, retire (ج into, to a place; عن from); to live in seclusion, in retirement (عن from) VIII = V; to devote o.e., apply o.e. assiduously (ال to s.th.), busy o.e. (ال with)

عکف 'akif pl. -ān مکوف 'ukūf, 'ukūf given, addicted (عل to s.th.); obsessed (عل hy), bent, intent (عل on); busily engaged (عل in), husky (عل with)

عکم 'akama i ('akm) to huddle up, pack, tie in a cloth, and the like (a s.th.)

عل 'ala see عل<sup>1</sup>

عل 'alla, لعل 'ala (particle; with accusative noun immediately following) perhaps, maybe | من يدرى لعل (man yadri) who knows if ...

عل 'alla i and pass. 'ulla to be or fall ill II to occupy, busy, keep busy, entertain, distract (ب a s.o. with); to justify, motivate, explain (ب a s.th. with) | عل ناسه 'alla nasse (نفس) ب عل ناسه 'alla nasse يمال عل ناسه 'alla nasse to indulge in the hope that ..., entertain or cherish the hope of or that ..., be given to the illusion that ...; عل يمال 'alla to indulge in hopes; to entertain vain hopes; عل الآمال 'alla al'amāl ب عل الآمال 'alla al'amāl to cherish the hope of ...; عل بالمرعد 'alla bil-marrud to put s.o. off with promises V to occupy o.e., busy o.e., amuse o.e., distract o.e., divert o.e. (ب with); to make an excuse, offer a pretext; to offer or use as an excuse, as a pretext (ب a s.th.); to use as an expedient, as a makeshift (ب a s.th.) | تسلل بملة (bi-'illatīn) to make a pretext, plead s.th. as an excuse VIII to be or fall ill; to be weak, defective; to make an excuse, offer a pretext; to adduce, give, offer (ب a reason or excuse, عل for s.th.); to pretend, purport, allege, feign, dissimulate, offer as a pretext or excuse (ب a s.th.)

**عَلَى** *illa* pl. -اتِّ *illat* illness, sickness, disease, malady; deficiency, defect, weakness; weakness, defectiveness (of a letter or word; *grom.*); metrical variation or irregularity (prosody); — (pl. *illat*) cause, reason, occasion; excuse, pretense, pretext, plea | معرفة العلة | علل علاته (أي وراثة; *grom.*); على علاته; في علة العلة في المعلول cause and effect; علة العلة في المعلول the principal cause of ..., the deeper reason underlying ...

**بنو العلات** *olla pl. -at concubine | banū l-a. sons of a man by different mothers*

**عَلِيلٌ** 'alīl pl. اَعْلَمٌ a'illā\* sick, ill, ailing; sick person, patient; soft, gentle, mild, pleasant

#### **علة illia causality**

عليه 'iliya, 'ulliya and 'illiyün  
علو see

**إِلَّا** 'ulila comfort, consolation; re-  
minder, remnant, rest

**تسلیل** *ta'lil* pl. -*at* entertainment, diversion, distraction; argumentation, justification, motivation, explanation

*il·lā ta·filla* pl. -āt pretext, pretense, excuse; makeshift, expedient, substitute, surrogate

اعلاج *i'tilāl* illness, sickness, disease, malady; weakness, defectiveness

العلة | المعلول *ma'lūl ill*, sick, siling; effect  
اعنة المعلول علة | المعلول *(illa)* cause and effect; effect  
*ittakāqa l-ma'lūla 'illatan* to mistake  
cause and effect

مُعَالٍ *mu'all* ill, sick, ailing

**معتل** *mu'tall* ill, sick, siling; weak (letter; gram.); defective (word; gram.)

علی II to can, tin, preserve in cans (a s.th.)

علبة 'ulba pl. علاب 'ulab, علاب 'ulab box,  
case; case, tin; etui

III to treat (s.o., a patient; a disease, also a subject); to occupy o.s., concern o.s., have to do, deal (s. s. with s.o., with s.th.), attend, turn (s. s. to s.o., to s.th.); to cultivate (s. s.th., e.g., a literary genre); to take up (s. s.th.), go in (s. for s.th.), apply o.s. (s. to s.th.); to take upon o.s. (s. s.th.), undergo (s. s.th.); to work (s. s.th. or on s.th.), process, treat, manipulate, handle (s. s.th.); to endeavor, take pains, try hard (ان or s. to do s.th.); to palpate, paw, finger, touch (s. s.o.), fumble around (s. on s.o.); to influence (s. s.o.), work (s. upon s.o. by arguments or persuasions), prevail (s. on s.o.) | عاج | الْرَّمَاجُ (ramaga) to be on the verge of death, be dying; عابِلٌ بِالنَّاتِنِ (‘abila binnatin) to land a stab on s.o., stab s.o. VI to be under medical treatment, receive or undergo medical treatment VIII to wrestle, struggle, fight (with one another); to be in violent commotion or agitation, heave, surge, tremble

عَلْجُ 'ilj pl. عَلْوَجٌ 'ulūj infidel; uncouth fellow, lout

*ṭāla muḍala* treatment (of a patient, also of a subject); nursing (of a patient); cultivation (of an art); manipulation, handling, processing, treatment (of a material, etc.)

عَلَجْ 'ilāj; medical treatment; remedy; cure, therapy

علاجي 'ilājī curative, therapeutic

تَعْلِجُ *ta'�luj* medical treatment (which one undergoes)

علف 'alaf i ("alf) to feed, fodder (▲ livestock)

علاف *alaf* pl. اعلاف *a'laf*, علقة *ulū'a* fodder, forage, provender

عَلَافُ *'allāf* pl. : seller of provender

**علانف** 'olü/a pl. stall-fed animal; — (pl.) **علف** 'ulü/() fodder, forage, provender

**مَالِف** *ma'lif* pl. معالف *ma'dlif<sup>2</sup>* manger,  
trooth

مَلُوفٌ *ma'lūf* stall-fed, fattened (animal)

**عَلَى** *aliga a* ('alaq) to hang, be suspended, dangle; to stick, cling, cleave, adhere (ب to); to catch (ب on, ف in), get caught or stuck (ب on, ف in); to be attached, affixed, subjoined (ب to a.th.); — **عَلْوَقَةً** *'ulqah*, **عَلَادِقاً** *'aladqa* to keep (ب to s.o.), be attached, be devoted (ب to s.o.), be fond (ب of s.o.); (with foll. imperf.) to begin, commence to . . ., start doing a.th.; — **'aligat** (عَلَيْهِ عَلْقَةً) *'aligat* to become pregnant, conceive (woman) II to hang, suspend (مل or ب a.s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (ا a.s.th. مل or ب to); to leave undecided, keep pending, keep in abeyance (ا a.s.th.); to make dependent or conditional (ا a.s.th. ب or مل on); to comment (Ja on a.s.th.), annotate, gloss, furnish with notes or a commentary (مل a.s.th.), remark, state (مل with regard to); to make notes (ا of a.s.th.), jot down (ا a.s.th.) **عَلَى الْأَمَالِ** *Ula al-'amal* to set one's hopes on; **عَلَى أَهْمَيَّةٍ** *Ula ahmayyah* (خَلْوَةً) *Mil* (*ahammiyatan*) to attach importance to a.s.th. IV to hang, suspend (ب a.s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (ب a.s.th. to); to apply leeches V to hang, be suspended, dangle (ب from); to cling, cleave, adhere (ب to); to keep, stick, hang on (ب to); to be attached, be devoted (ب to), be fond (ب of s.o.); to depend, be dependent or conditional (مل or ب on); to refer, pertain, belong, be related (ب to), be connected, have to do (ب with), concern (ب a.s.th.) | **تَلْكَ عَبَدَ** *Talka hubbiyat* (bi-hubbih) to be fond of s.o., be affectionately attached to s.o.; **فِيهَا يَعْلَمُ** *Bi-yahlamu* ب with regard to, as to, regarding, concerning

**اعلاق** 'ilq, 'alq pl. **a'laq** precious thing, object of value

علق 'alaq (coll.; n. un. ة) pl. -ات medicinal leech; leech; (coagulated) blood, blood clot

**عَلْقَة** 'alqa (eg.) beating; bastinado; a thrashing, spanking

علائق 'alīq pl. علانق 'alānq<sup>2</sup> fodder, forage, provender

**علق** 'ullaig twining and creeping plants or shrubs (of various kinds); the lesser bindweed (*Convolvulus arvensis*; bot.); common English blackberry, bramble (*Rubus fruticosus*; bot.); blackberry; raspberry

**Burning Bush** عليه موسى 'ullaiga: u. mūṣad the

علق 'alldq coat hanger

**علاقة** *alâqa* attachment, devotion, affection, bond; (pl. *-ât* عَلَاقَاتٍ) *alâ'iqâ*<sup>٢</sup>) relation, affiliation, association, contact, bond, connection (with) **العلاقات العامة** | **ب** public relations; **ذو علاقة ب** connected with, related to; **السلطات ذات العلاقة** *sub-alâqat* the competent authorities; **قطع العلاقات** *qâf' al-â'a*. severance of relations; **توتر العلاقات** *tawâtur al-â'a*. tenseness of relations, tension in the relations

علاقة 'ilqā pl. علنٰ 'alqā' a strap, and the like, for suspending s.th.

### جَلْدَةُ 'اللِّدَقَةِ' coat hanger

**a'lqah**: اعلق بالذهن (dihh) that to which the mind is more inclined

**مُعَالِقٌ** *ma'ālīq* pl. **مُعَالِقٌ** *ma'ālīq* pluck (of an animal)

**تعليق** *ta'liq* hanging, suspending; temporary stay, remission or abrogation, suspension; the oblique, "hanging" ductus (in Arabic calligraphy); (pl. -ات) تَعْلِيَقَات *ta'alliqat* commentary, comment(s), explanatory remarks; suspended lamp | **تعليق** *al-malāq* conditional repudiation, conditional pronunciation of the talak (*Isl. Law*); **تعليق** مل الانباء (anbā') news commentary (radio)

**تَلْكِيَةٌ** *ta'līqa* pl. -āt marginal note, annotation, note, gloss, escholium

**تَمْلِقٌ** *ta'alliq* attachment, devotion (بِ to), affection (بِ for); linkage, connection, relationship (بِ with)

**مُعلِّقٌ** *mu'alliq* commentator (radio, press)

**مُعلَقٌ** *mu'allaq* suspended, hanging; in suspense, in abeyance, pending, undecided; hinging (بِ on); depending, dependent, conditional (بِ علَى on), conditioned (بِ or علَى by) | جسر معلق | *qisr mualliq* suspension bridge; حساب معلق suspense account; مسائل معلقة قاطرات suspension railways; مسائل معلقة questions; رغبة معلقة desire directed toward ...

**مُلْفَةٌ** *mu'allaga* pl. -āt placard, poster, bill; المُلْفَاتِ the oldest collection of complete ancient Arabic kasidas

**مُتَلِّقٌ** *mut'alliq* attached, devoted (بِ to); connected (بِ with), related, pertaining (بِ to), concerning (بِ s.o. or s.th.) | مُتَلِّقٌ بِهِ (bi-hubbih) affectionately attached to s.o.; من مُتَلِّقٍ بِهِ depending on s.o. or s.th., pertaining to s.o.'s authority

**عَلْقَمٌ** *'alqam* pl. 'alqim<sup>2</sup> colocynth (bot.) | علم to taste bitterness, suffer annoyance, vexation, chicanery or torments (من from)

**عَلَكَ** *'alaka u i* ('alk) to chew, champ (أَنْتَ s.th., esp. the bit, of a horse)

**عَلَكَ** *'alk* mastic

**عَلِمٌ** *'alima a* ('ilm) to know (بِ or أَنْ, + s.o., s.th.), have knowledge, be cognizant, be aware (بِ or أَنْ of s.th.), be informed (بِ or أَنْ about or of s.th.), be familiar, be acquainted (بِ or أَنْ with s.th.); to perceive, discern (بِ or أَنْ s.th.), find out (بِ or أَنْ about s.th., من from), learn, come to know (بِ or أَنْ s.th. or about

s.th., from); to distinguish, differentiate (من أَنْ s.th. from) II to teach (بِ or أَنْ s.o. s.th.), instruct, brief (بِ or أَنْ s.o. in s.th.); to train, school, educate (أَنْ s.o.); to designate, mark, earmark, provide with a distinctive mark (علَى s.th.); to put a mark (علَى on) IV to let (أَنْ s.o.) know (بِ or أَنْ s.th. or about s.th.), tell (بِ or أَنْ s.o. about), notify, advise, apprise, inform (بِ or أَنْ s.o. of or about s.th.), acquaint (بِ or أَنْ s.o. with) V to learn, study (أَنْ s.th.); to know (أَنْ s.th.) X to inquire (عن أَنْ of s.o. about), ask, query (عن أَنْ or أَنْ s.o. about), inform o.e. (عن أَنْ or أَنْ through s.o. about), gather information (عن أَنْ or أَنْ from s.o. about)

**عِلْمٌ** *ilm* knowledge, learning, lore; cognizance, acquaintance; information; cognition, intellection, perception, knowledge; (pl. العِلْمَاتِ 'ulūm) science; pl. العِلَمَاتِ 'ulūmat the (natural) sciences | علم وعِلَامَاتِ 'ulūm wa-'amalān theoretically and practically; ليكن في علمه (li-yakun) be it known to him, may be known, for his information; كأنَّ علَمَ قَامَ بِهِ tāmm to know s.th. inside out, be thoroughly familiar with s.th.; to have full cognizance of s.th.; علم الاجتماع علَى الاجتِمَاعِ 'alā al-ajtāmū; علم الحاسب علَى الْحَاسِبِ 'alā al-hāsib; علَى الْحَيَاةِ 'alā al-hayātah biology; علَى الْاحِيَا 'alā al-ahiyā zoology; علَى الْاخْلاَقِ 'alā al-akhlaq ethics; علَى الْذَرَاتِ 'alā al-zarāt nuclear physics; علَى الْحَسَنَةِ 'alā al-hasanah pedagogy; علَى الْتَّرْبِيَةِ 'alā tarbiyah pedagogy; علَى الْهُجَّةِ 'alā hujjat phonetics; علم الأسرات علَى الْأَسْرَاتِ 'alā al-āsrāt mineralogy; علم الماء علَى الماء 'alā al-mā'ādin mineralogy; علم البيانات علَى الْبَيَانَاتِ 'alā al-bayanāt lexicography; علَى النَّباتِ 'alā an-nabātāt botany; علَى النَّفْسِ 'alā an-nafs psychology; علم وظائف الأعضاء علَى وظائف الْأَعْضَاءِ 'alā wazāf al-a'zām physiology; طالب علم علَى طالب 'ilm student; كلية العلم عَلَيْهِ الْكُلِيَّةُ 'alī al-kulliyat al-'u. the Faculty of Science of the Egyptian University

**عَلِمِيٌّ** *ilmī* scientific; erudite (book); learned (society)

عل 'alam pl. اعلام a'īlm sign, token, mark, badge, distinguishing mark, characteristic; heraldic; road sign, signpost, guidepost; flag, banner; a distinguished, outstanding man; an eminent personality, an authority, a star, a luminary; proper name (gram.) اشهر من ناد مل عل ismu 'alamus or ismu 'alamin pl. اعلام الاعلام proper name (gram.); عل الرسول عل receipt

عال 'ālam pl. -ān, عرال 'ādlim<sup>2</sup> world; universe, cosmos; al-'ālamān the two worlds = Europe and America; 'ālamān inhabitants of the world, specif. human being | a. al-hayātūn the animal kingdom; عالم الماءات al-mā'ādin the mineral kingdom; a. al-mā'din the vegetable kingdom; عالم النباتات عالم الوجود this world, this life

عالی 'ālāmi worldly, secular, world (adj.); international; world-wide, world-famous, enjoying world-wide renown

عالیة 'ālāmiya internationality; 'āli-miya see after 'ālim

عالیل 'ālāni laic, lay; (pl. -ān) layman (in distinction from the clergy)

عالیم 'ālim pl. علماء 'ulamā<sup>2</sup> knowing; cognizant, informed; learned, erudite; العالیم the Omniscient (one of the attributes of God)

عالیمًا 'allām knowing thoroughly (with foll. genit.: s.th.), completely familiar (with)

علو 'allāma see عل 'ālā (prep.) under

علیه 'allāma most erudite, very learned

علیمه 'allāma pl. -āt, علائم 'ālāim<sup>2</sup> mark, sign, token; badge, emblem; distinguishing mark, characteristic; indication, symptom | علامة هنا (al-lāmat) in token of that, as a sign of that; علامة تجارية (tijāriyya) trade-mark; علامة الرتبة (ratiyya) rank; علامة التأثر (ar-rasba) insignia of rank; ○ a. ar-rasba insignia of rank

at-ta'affur and a. at-ta'ajjub علامة التعجب exclamation point; علامة الاستفهام question mark; ○ علامة التقى علامة التقى علامة التقى quotation mark

علیم 'ālim tender; (pl. عيال 'aydlim<sup>2</sup>) well with abundant water; sea

علیمة 'ālīma pl. اعلام a'īlim<sup>2</sup> road sign, signpost, guidepost

علیمة تعلیمة tī'līma most erudite, very learned

علم ma'lām pl. علم ma'dlim<sup>2</sup> place, abode, locality, spot; track, trace; landmark, mark, distinguishing mark, characteristic; road sign, signpost, guidepost; peculiarity, particularity; pl. sights, curiosities; characteristic traits; outlines, contours (e.g., of the body), lineaments, features (of the face)

علمة ma'lāma pl. -āt encyclopedia

تعلم ta'lim pl. -āt, ta'dlim<sup>2</sup> information, advice, instruction, direction; teaching, instruction; training, schooling, education; apprenticeship; pl. تعلمات instructions, directions, directives; information, announcements | تعلم عائلة (mujtāli') coeducation; تعلم عال (ālin) higher education, academic studies; مرآب تعلم murāqib t. a military rank, approx.: master sergeant (*Eg.* 1939); صور تعلم sol. t. do. (*Eg.*); ○ فن التعلم fann at-t. pedagogy, pedagogics

تعلیمي ta'līmi instructional, educational

اعلیم 'ālim notification, advice; information; notice

تعلم ta'allum learning, studying, study; education

اسعليم isti'lām inquiry (about); مكتب الأسلامات maktab al-islāt. information office, information desk; news agency, press agency, wire service

عالیم 'ālim knowing; familiar, acquainted (ب with), cognizant (ب of); expert, connoisseur, professional; (pl.

علماء "ulamad") learned, erudite; scholar, savant, scientist | عالم طبيـ (tabib) physicist, natural scientist; العلماء المختصون (muktaṣṣūn) the specialists, the experts

ālē 'dīma woman of learning, woman scholar; (eg.) singer, chanteuse

**الدِّيْنِيَّةُ** *al-dimiyah* learnedness, scholarship, erudition, rank or dignity of a 'dim; rank of scholarship, conferred by diploma, of the Great Mosque in Tunis and of Al Azhar in Cairo

اعلَمُ o'lam<sup>و</sup> having more knowledge; more learned | الله أعلم God knows best

معلوم *ma'lūm* known; fixed, determined, given; of course! certainly! sure! no doubt! (as an affirmative reply); known quantity (*math.*); المعلوم *al-ma'lūm* the active voice (*gram.*); — pl. معلومات *ma'lūmat*<sup>2</sup>) fixed sum, fixed rate (mooey); fixed income; tax, duty, fee; sum, amount, cost(s) | معلوم *ma'lūm* the live-animal impost on livestock (*Tun.*); — pl. معلومات *ma'lūmat* knowledge, lore, learning, perceptions, discoveries, findings; known facts; information, data; news, tidings

**معلم** *mu'allim* pl. -ūn teacher, instructor; master (of a trade, etc.) | **معلم الاعتراف** father-confessor, confessor

*ālā mu'ollima* pl. -at woman teacher,  
woman instructor

**فَعَلَّمَ** taught, instructed, trained, schooled; **فَعِلِّي** designated, marked | **فَعَلَّمَ عَلَيْهِ بِالأَحْمَرِ** marked with red pencil

*muta'allim* apprentice; educated;  
an educated person

ounce, proclaim, promulgate (**أَذْكُرْ**); to state frankly (**أَعْلَمْ** to s.o. s.th.); to announce (**أَنْ** that); to issue a summons (**أَلْهَمْ** to s.o.); to give notice (**أَنْذِرْ** of); to advertise (**أَنْتَرْ** s.th., e.g., the rent or sale of s.th. in a newspaper); to give evidence (**أَدْعُ** of), indicate, show, betray, bespeak (**أَشَكْ** of); to declare war on s.o. **VIII = I; X = I;** to seek to bring out or to disclose (**أَفْكُرْ**); to bring to light (**أَفْكُرْ** s.th.).

**بِالْأَنْوَافِ** openly, overtly, publicly,  
in public

*alānī* open, overt, public

**علن** 'aln open, overt, public; evident, patent

*‘alāniyah* openness, overtness, publicity; ‘alāniyatān openly, overtly, publicly, patently, in public

اعلان *ālān* pl. -*āt* publication, promulgation; revelation, manifestation; proclamation; declaration, statement, pronouncement; announcement, notice; advertising, publicity (عن for); advertisement, ad; poster, bill, placard | اعلان - مصادر *i. hukūr* summons; اعلان الحرب *al-harb* declaration of war; اعلن عدم الثقة *'adam qāfiqa* vote of "no confidence"; اعلانات مبردة *mubāruqātā* classified ads; اعلانات مبردة *(mubāruqātā)* classified ads; اعلانات ضرورية *(dau'iyya)* electric signs, sky signs

معلن *mu'lîn* announcer, master of ceremonies (e.g., in a cabaret)

**معلن عليه: *mu'lān*** summoned (before a court)

عَلَى and عَلْهُ) **عَلَى** 'alā u ('ulūw) to be high, elevated, rise high, loom, tower up; to rise, ascend; to ring out (voice); to heave (chest); to be higher or taller (من or أَكْبَرْ), than s.o., than s.th.), (over)top (من or أَكْبَرْ), a G.O., s.th.), tower (من or أَكْبَرْ), a over G.O.,

over s.th.), be located or situated higher (عن or ا over s.th.); to be attached, fixed or fastened above or on top of s.th.(ا); to rise (عزن or ا above s.th.); to exceed, excel, surpass (ا, ا or عن for s.o., s.tb.); to be too high (ا, ا or عن for s.o., for s.th.); to overcome, overwhelm (عل or ا s.o.), get the better of s.o. (ا); to turn upward; to ascend, mount, climb, scale (ا s.th.); to overspread, cover (ا s.th.), come, descend (ا, ا upon s.o., upon s.th.), befall, seize (ا, ا s.o., s.tb.) | بـلـهـ to raise s.th. or s.o.; to exalt, extol s.o.; عـلـتـ بـالـنـ (sinnu) he had attained great age, he was an old man; عـلـ صـوـرـهـ بـ (sawtuhu) his voice rang out with ..., he exclaimed ... aloud; — عـلـ 'aliya اـلـ 'ald' to be high, elevated; to excel, stand out, surpass; — عـلـ 'ald اـلـ 'aly) to climb (الصلوح as-sa'iha to the roof) | عـلـ الـادـةـ الصـدـاـ (adâta, pada'u) rust has covered the tool; عـلـ وـبـهـ مـفـرـةـ الـامـرـاتـ 'alat wajhahû sufratu l-a. deathly pallor suffused his face; عـلـ الـلـآـنـ 'alathu s-sa'âma he was overcome by fatigue; عـلـ شـفـقـةـ رـغـنـ 'alat safatahi ragwa foam appeared on his lips II to raise, raise aloft, lift, hoist, lift up, elevate, uplift, exalt (ا, ا s.o., s.tb.) IV = II | اـلـ شـانـدـ (da'nâhû) to play up, stress, emphasize s.th., put emphasis on s.th.; to further, promote, advance s.th.; to raise s.o.'s prestige V to rise, become high VI to rise, lift, ascend, rise aloft; to resound, ring out; to be high, exalted, sublime (esp. of God); to deem o.s. above s.o. or s.th. (ا), look down (عل on s.o., on s.th.); to stay away (عن from); تـمـالـ تـاـلـاـ come (here)! come on! let's go forward! VII to rise, lift, ascend, rise aloft; to rise high, tower up; to mount, ascend, climb, scale (ا s.th.); to step (up) (ا on s.th.); to be enthroned, be perched (ا on s.th.); to tower (ا above s.th.); to ascend the throne; to accede

to a high office X to rise, tower (J.s above); to master (J.s e.th.); to take possession (J.s of s.th.), appropriate (J.s e.th.)

عل 'alu: من عل min 'alu from above

**عَلْوَانَةُ** *al-wā'na* height, tallness, elevation, altitude; greatness, grandeur, highness, exaltedness, sublimity | **عَلْوَةُ** *al-wā'at* on the part of | **عَلْوَانَةُ** *al-wā'na* sound volume, sound intensity; **عَلْوَانَةُ الْكَبِيرِ** *al-wā'na al-kabir* high, outstanding position

علویة علی "علوی upper; heavenly, divine | اراده علویة (irāda) supreme will, divine decree

علوي *alawī* upper; heavenly, celestial;  
 Alawi (adj. and n.); pl. العلويون the Alewites  
 (official name of the Nasairis inhabiting  
 the coastal district of Latakia in NW  
 Syria)

*Ji* 'ulan height, tallness, elevation, altitude; highness, exaltedness, augustness, sublimity; high rank

عَلَى 'alá (prep.) on, upon, on top of, above, over (place, rank); at, on, hy; in, in the state of, in the manner of, in possession of; to, toward, for; in addition to; to the debit of, to the disadvantage of; against, in spite of, despite; on the basis of, on the strength of, by virtue of, due to, upon; by, through; according to, in accordance with, pursuant to; to (one's taste, one's mind, one's liking, etc.); during; (as to syntactical regimen see under respective verb) |  
عَلَى من 'alá min from above ..., from upon ..., from the top of ...; مَلَى إِن (máli anná) on the condition that ...; provided that ...; although, though, albeit; مَلَى إِن (anná) (introducing a main clause) however, but, on the other hand, nevertheless, yet, still, ... though; مَلَى إِن (in the subjective notion or view that..., i.e.) as, e.g.: جَنِي ثُرَاثَ الارض عَلَى ائْنَا نَمَة الْأَرْضَ

jānā famarātī l-ardī 'alā annahā nī'matu l-dhīha he reaped the fruits of the earth (accepting them) as a boon bestowed by the grace of the gods; مل ظهر الأرض على انليل (pahri l-khal) on horseback; مل ظهر الباشرة; aboard the steamer; السلام عليك (sallamu) may peace be upon you! هل الرئيس والرئيسين ما بينهم 'alā r-rā's wa-l-ain very gladly! with pleasure; هل رزوس الاشهاد! publicly, for everyone to see; جلس هل النار he was sitting by the fire; (yamīnihī) to (at) his right; هل كل حال (kulli) or هل كل (kullin) in any case, at any rate; هل المقصوس especially, particularly, specifically; هل الطلق (qidq) absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances; هل التقريب approximately, almost, nearly, about, circa; هل التوال (tawalli) continuously, incessantly, in uninterrupted succession; هل ضوء (dau'i) or هل نور (nūr) in the light of ...; كان هل حق (haggan) or كان هل الحق to be on the right way, have hit on the right thing, be right; كان هل شيء (shay') من ...; كان هل شيء (shay') هو عمل شيء من ...; ليس هنا هل شيء من ذلك (dakā') he has a good deal of intelligence; ليس هناك شيء there is nothing in it, it's worthless; ليس من ... all this is unfamiliar to him; he doesn't understand a thing about it; كان هل دين المسيح (dīn i-l-m.) to belong to the Christian religion, be a Christian; كان هل علم ب ('ilmīn) to be informed about, be acquainted with ...; كان هل انتظاره to wait for s.o. or s.t.h.; هل بصيرة من الأمر for no reason; هل غير شيء in cognizance of the matter, knowing the matter; هل غير معرفة منه (ma'rifatīn) without his knowing about it, without his knowledge, unwittingly; عليك ب (a, + or) take ...! help yourself to ...!

make use of ...! عليك بالصبر! (bi-q-sabr) you must have patience! علينا به he is the one we must have! على به ('alayya) bring, give him (or it) to me! I must have him (or it)! عليه ان it is incumbent on him to ..., it's his duty to ...; he must..., he will have to ...; لا عليك! don't worry! لا عليك never mind! it's nothing! no harm done! (indicating forgiveness, indulgence); ما هي ما هي what of it? what does it matter? let's forget it! don't worry about ..., don't mind ..., don't give ... a thought; ما عليه ان he doesn't care if ...; it's of little importance to him that ...; على حسابه (hīdbihī) at his expense; على دين (dain) he is in debt(s); هو على سن قوى (sinnihī gawiy) he bears his years well; علام 'alāma wherefore? what for? why? istaqṣṣat 'alā l-adān he awoke over the call to prayer, he was awokened by the azan; قيل على لسان ما (qila, lisānihī) he was supposed to have said things which ..., statements were ascribed to him which ...; على يده (yadīhī) through him, by him, at his hand; على ذلك in this manner, thus; accordingly, hence; على ما يقولون (yuqḍūlū) as they say, as it is said; يقال 'ald hasabi (prep.) according to, in accordance with, commensurate with, depending on; على طبع منها (fau'īn) with her obeying, without opposition on her part; على عادته according to his habit, as was his wont, as he used to do; على حين غفلة (hīni' ḡafalatīn) suddenly, all of a sudden, unaware, unexpectedly; على عبد (ahdi) at the time of

علو 'alīya high, tall, elevated; exalted, sublime, lofty, august, excellent; العل the Most High, the Supreme (one of the attributes of God) | الورلة العلية (daula) name of the old Ottoman Empire

عليه الناس: على 'alīya (pl. of 'alīya) عليه class, people of distinction, prominent people

**علية** 'ulliya, 'illiya pl. 'aliliy upper room, upstairs room

**علیون** 'illiyān the uppermost heaven; loftiest heights

**علا** 'ala' high rank, high standing, nobility

**علاة** 'alat pl. 'alan anvil

**علياء** 'alyāt<sup>2</sup> loftiness, exaltedness, sublimity, augustness; lofty height; heaven(s) | **أهل العلياء** ahl al-'a. people of highest social standing

**علاوة** 'ilā'a addition; increase, raise, extra allowance, subsidy | **علاوة على** ('ilāwata) in addition to

**علابة** 'aldaya height, loftiness

**اعل** a'lā, f. **عل** 'ulan, pl. **عل** 'ulan, **عل** 'ulān, pl. **عل** 'ulan, **عل** 'ulān higher, highest; upper, uppermost; **اعل** a'dlin the highest portion of s.th.; heights, peaks (fig.) | **اعل** a'lādhu further up, above; **اعل** مذكور اعلاه mentioned; **اعل** مذعر (متعذر) عل اعل مستوى mun'aqid, mustawan) top-level conference; **اعل صوت** bī-a'lā sawiš very loud, at the top of one's voice; سفينة اعل البحار sea-going vessel; **اعل النيل** a. n-nil the upper course of the Nile

**عال الامر** ma'dlin (pl.): **عال** noble things; **عال** المالي or **عال** His Excellency, **عال** الوزير His Excellency the Minister (title of cabinet ministers)

**تلي** ta'liya elevation, enhancement, uplift, exaltation; raising (e.g., of the voice)

**اعلا** 'ila' elevation, enhancement, uplift, exaltation; raising, lifting | **اعلا** i. fa'ni & boosting, furtherance, promotion, or advancement of s.th.

**اسناد** 'islād<sup>2</sup> ascension (e.g., to the throne); accession to office (e.g., of a cabinet minister)

**استلاء** isti'lād<sup>2</sup> superiority

**عال** 'alām high, tall, elevated; loud, strong (voice); higher (as opposed to elementary); lofty, exalted, sublime, high-ranking, of high standing; excellent, first-class, first-rate, outstanding, of top quality (commodity) | **باب العالى** | **ضمن عال** (dāfī) high voltage, high tension (el.); **تواتر عال** (taudūr) high frequency (el.); **عاليه** 'alayh 'alīyahū above, above-mentioned (in letters; esp. in official and business style); **مذكور باليه** (bi-'alīhi) above-mentioned; (eg.) **عال** (al-) **الـ** **الـ** excellent, first-rate, top-quality, A-1 (merchandise)

**تحمال** muta'dlin high, elevated, lofty, exalted; resounding, ringing; **الـ** the Most High, the Supreme Being (one of the attributes of God)

**عنون** = علرون

**عنوان** = علوان

**عل** see **علابة**, **علياء**, **عليون**, **علبة**, **عل**

**علي السلام** 'Alī al-salām abbreviation of the formula **(الـ)** **سلام** (salamu) may peace be upon him!

**عن ما** < ) عن ما >

**عم** 'amma u 'umūm (pl.) to be or become general, universal, common, prevalent, comprehensive, all-embracing, to spread, prevail; — 'amma u to comprise, include, embrace, encompass, pervade (↗ s.th.), extend, stretch, be spread, be diffused, be prevailing (↗ all over s.th.) بـ **عمت** البلوى (balwā) it has become a general necessity II to generalize (↗ s.th.); to spread universally, universalize, popularize, democratize (↗ s.th.); to make (↗ s.th.) universally accessible, open (↗ s.th.) to the public at large; to introduce (↗ s.th.) universally; to attire (↗ e.o.) with a turban V to put on or wear a turban VIII = V

**عم** 'amm pl. 'umūm, a'mām father's brother, paternal uncle ابن العم | ابن العم

*ibn al-'amm* cousin on the father's side; بنت العا  
م *bint al-'amm* female cousin on the father's side

عمة 'amma pl. -āt paternal aunt

العنف 'imma turban

عامي 'amim general, universal, common, prevalent; all-comprehensive

عوام 'umām generality, universality, prevalence; whole, total, totality, aggregate; the (general) public, the public at large; عواماً 'umāman in general, generally | خصوصاً — خصوصاً in general — in particular; عوام في المجموع 'ibn-wajhi l'-u. generally speaking, in general; عوام القطر ('u. il-qatr) throughout the country; مجلس العموم *majlis al-'u.* the House of Commons, the Lower House; 'umām frequently replaces 'umāmi in compound terms of administrative language, e.g.: ادارة عموم اليسارك 'u. al-'ummāl general federation of labor; General Administration of Customs and Tariffs (*Eg.*); ديوان عموم المصلحة 'u. al-maslahā administration headquarters, chief administration office; ديوان عموم المالية 'u. al-māliya General Administration of Finances (*Eg.*); تقىش عوام الزرى 'u. ar-rayy General Inspectorate of Irrigation (*Eg.*); مفتىش عوام التيل الجنوبى 'u. an-nil al-janubī Inspector General for the Southern Nile (*Eg.*)

عمى 'umāmi public; universal; general; common; state, civil, public | جماعة 'jam'iya plenary session; general assembly; دار الكتب المغربية (dār al-kutub) public library; اثنال عمومية public works; الصندوق العمومي ('undūq) public treasure

عمدة 'umāma uncleship, unclehood; pl. of عم 'amm

عامة 'imāma pl. عامت 'amāt turban

تميم ta'mim generalization, universalization, general propagation or diffusion, popularization, democratization; vulgarization

عامي 'āmm public; universal, prevalent; general; common | الامن العام (āmm) public security; مدير عام (mudār) director general, general manager; الرأي العام (ra'y) public opinion; المصلحة العامة اوصالح العام (maslaha) public welfare, the common-weal; الناس والماء (fāṣṣ) high and low, all men, all, everybody (also العام (ālam) وانسان)

عامة 'āmma generality; commonality; the masses, the people; عامة 'āmmatān in general; generally; commonly, altogether, in the aggregate, collectively | خاصة (kāssatān) in particular — in general; عامة الناس (kāssatān) the common people, the masses, the populace; الخاصة وال العامة (fāṣṣa) high and low, all men, all, everybody

الموام al-'awāmm (pl. of 'āmma) the common people, the populace; the laity (*Chr.*)

عامي 'āmmi common, vulgar, plebeian, ordinary, popular; ordinary person, man in the street; al-'āmmiya popular language, colloquial language

معهم mu'ammat wearing a turban, turbaned

عن ما 'āmmā = عامة

عهد 'amada i ('āmd) to support, prop, shore, buttress (أ s.th.); to intend, purpose (ل or ل or ل s.th.); to betake o.s., repair, go (ل or ل or ل to); to approach, undertake (ل or ل s.th.); go, set (ل or ل about s.th.), proceed, apply o.s., turn, attend (ل or ل to), embark (ل or ل upon); to take up (ل s.th.); to be intent (ل on s.th.); — 'amada i: to baptize, christen (أ s.o.) II to baptize, christen (أ s.o.) IV to support, prop, shore, buttress (أ

عَدْ 'and intention, intent, design, purpose; premeditation, willfulness (*jur.*); عَدَ 'amdan intentionally, deliberately, on purpose; willfully, premeditatedly (*jur.*); شَبَّهَ السُّدَادَ [shabba al-sudad] a. quasi-deliberate intent (*Isl. Law*)

**عَدْيٌ** 'omdi intentional, deliberate;  
premeditated, willful (jur.)

**ւմա** 'umda support, prop. shore; main subject, main issue, basic issue (e.g., of a controversy); (pl. ւմաd) chief of a village, chief magistrate of a small community (eg.); mayor

عَادٌ 'imād pl. *uf* 'omad support, prop, stay (also fig.); bracket, buttress, post, pole, pillar; — 'imād baptism

عَمَدْ 'umad' pl. عَمَادِي 'umadi support; head, chief; dean (of a faculty); principal, headmaster, director (of a secondary school); doyen, dean (as, of a diplomatic corps); high commissioner (also العَمَدْ الْأَسَافِي), resident general; military ranks, approx. major (*Eg.* 1939), approx. lieutenant commander (*Eg.* 1939), approx. (commanding) general (*Iv.*), lieutenant colonel (*U.A.R.*) | عَنْ كِنْ (kénin) a military rank intermediate between those of major and captain, Brit.: adjutant-

major (*Eg.* 1939); a naval rank intermediate between those of lieutenant commander and lieutenant (*Eg.* 1939)

**اميدا** 'amida principal, headmistress, directress (of a secondary school for girls)

عُود *amūd* pl. اعمدة *'umud*  
 flagpole, shaft (of a standard); pale, post,  
 prop, shore, pier, buttress; lamppost;  
 (telephone, telegraph) pole; column,  
 pillar, pilaster; stem (of a glass); — (pl.  
 اعمدة *'umud*) column (of a newspaper); ○ ele-  
 ment, cell (*el.*) المَوْدُ الشُّوكِ | *sauki* the  
 vertebral column, the spine; المَوْدُ الْفَقْرِي |  
 (*fagri*) do.; عُود كهربائي ○ *kahrabbi'*  
 electrode

عَارِيدٌ *'awārid\** pl. عَارِيدَاتٍ *'awāridat\** = عَارِيدٌ *'amāid* | عَارِيدَةٌ *'amāida* ○ عَرْدٌ *amād* steering column, steering mechanism (of an automobile)

عُرْدِي 'amūdī columnar, pillar-shaped; vertical, perpendicular, upright طَارِئٌ ؛ helicopter

يُوحَنَّا المُدَانُ yūhannā l-madān John  
the Baptist

### **جعيم fa'mid baptism**

تَعْمِلُ *ta'ammud* intention, intent, design; resolution, determination, purpose; تَعْمِلُ *ta'ammudan* and تَعْمِلُ *ta'ammudan*: intentionally, deliberately, willfully, on purpose, pre-meditatedly

**تَعْمِدُ** *ta'ammud*: intentional, deliberate, premeditated, willful

اعتماد *i'timād* reliance, dependence (on), confidence, trust (in); confirmation; sanction, approbation, authorization; accreditation (of diplomats); الاعتماد على النفس *i'timād 'al-nafs* credit, loan | كتب (nafya) self-confidence, self-reliance; اوراق الاعتماد *curāq al-i'timād* *kutub al-i'timād* or *curāq al-i'timād* or *curāq al-i'timād* credentials (of diplomats); اعتماد اضافي (*idḍīfī*) supplementary loan

عمروديَّة *ma'mūdiya* baptism; baptismal font

عَمَّ *mu'ammad* baptizee, one receiving baptism

معتمد *mata'ammid* deliberate, premeditated, willful; intentional

معتمد *mu'tamad* reliable, dependable; object of reliance, support; sanctioned, approved, authorized; accredited; commissioner, authorized agent, proxy, envoy, representative; commissary, commissar | المُتَّمِّدُ السَّابِقُ (*adīmī*) the High Commissioner; مستَعْنَى تَصْلِيْحٍ *qunṣūlī* conular agent (*dipl.*)

معتمدية *mu'tamadiya* legation (*dipl.*)

عَمَّار *'amara u i* ('amr, 'umr) to live long, be longeuous; — *u i*, *'amura u* عَمَّارَةً *'amdra*) to thrive, prosper, flourish, flower, bloom; to be or become inhabited, peopled, populated, civilized, cultivated; to be full, filled, filled up; — *'amara u* to fill with life, cause to thrive, make prosperous; to inhabit (a a.th.), live, dwell (a in s.th.); to fill, pervade (جَرَانِهِ *s.o.'s heart*), reign (جَوَانِهِ *s.o.'s heart*); to build, erect, construct, raise, rebuild, reconstruct, restore (a a.th.) II to let (a s.o.) live, preserve (a s.o.) alive; to prolong a.o.'s (a) life, grant long life (a to s.o.; of God); to populate, people (a a.th.); to build, erect, construct, reise, rebuild, reconstruct, restore, repair, overhaul, refurbish, recondition (a a building); to provide, furnish, supply, fill (بـ a a.th. with, e.g., the lamp with oil, the censer with charcoal, the goblet with wine); to load (a a gun); to fill (a a pipe); to fill in (a a form, a blank; *tun.*) | عَسِّ *wagħahū* to take up, or claim, a.o.'s time IV to populate, people (a a.th.); to perform the '*'umra* (q.v.) VIII to visit (a, + s.o., a.th.); to perform the '*'umra* (q.v.) X to settle (جـ a.s.o. in);

to settle, colonize (a a.th.); to turn (a a country) into a colony

اعمار *'umr* ('amr in oaths) pl. عمر life, duration of life, life span, lifetime; age (of a person) | عَمَّري *la-'amri* upon my life! لعمر الله *la-'amru l-Lāhi* by the everlasting existence of God! by the Eternal God! ذات العرين *ddat al-'umrain* amphibian (n.); عمره عشرين *'iż-żejt il-umra* he is twenty years old

عَمَّرة *'amra* headgear (e.g., turban); (eg.) repair, repair work

عَمْرَة *'umra* pilgrimage to Mecca (the so-called "minor hadj" which, unlike the hadj proper, need not be performed at a particular time of the year and whose performance involves fewer ceremonies)

عَمْرَةٌ *'umrā* donation for lifa (*Isl. Law*)

عَمَّارَة *'amra* (naval) fleet

عَمَّارَة *'imāra* pl. عَمَّارَاتٍ *'amārat* building, edifice, structure; real estate, tract lot; فن المَهَارَةِ *fann al-'i. or iż-żejt* art هنَّةُ الْهَارِةِ *hannat al-'i.* architecture, art of building

عَمَّارَانِ *'umrān* inhabitedness, activity, bustling life, thriving, flourishing, prosperity (as opposed to خَرَاب *kardb*); populousness and prosperity (of a country); culture, civilization; building, edifice, structure

عَمَّارَانِيَّة *'umrāni* cultural, civilizational; serving, or pertaining to, cultural development

عَمَّارَيَّة *'ammāriya* camel-borns sedan and the virgin riding in it into battle

عَمَّار *a'mar* more inhabited, more populated, more populous; more cultivated, more civilized; more flourishing, more thriving

عَمَّار *mi'mdr* builder, architect; mason

**مہاری** *mī'mārī* architectonic, architectural; — (pl. -īya) builder, architect; mason | مهندس مہاری (*mūhandis*) builder, architect; الفن المہاری (*fann*) art of building, architecture

**تعمیر** *ta'mīr* building, construction, erection; restoration, repair, overhauling, refurbishing, reconditioning; filling, filling-up

تعمیر: *ta'mīra* filling, filling-up

**استھار** *isti'mār* colonizing, colonization, foundation of colonies; imperialistic exploitation; imperialism, colonialism

**استھاری** *isti'mārī* colonial; colonizer; imperialistic

**استھاریہ** *isti'māriya* imperialism, colonialism

**عابر** *'āmir* inhabited; peopled, populated, populous; full, filled, filled up; jammed, crowded, filled to capacity (ب with); amply provided, splendidly furnished; civilized; cultivated (land); flourishing, thriving, prosperous; العابر is a frequent epithet of castles, palaces, etc., of ruling houses | عابر بالأمل (*amal*) full of hope; عابر الجيب (*al-jāib*) with a full pocket; عابر اللنة ل (*al-qālibi*) obliged to s.o., committed to s.o.; عابر (*an-nafas*) obsessed by, possessed by; أم عابر *umm 'āmir* hyena (zool.); بود عاهرة *volnuptuous bosoms*

**مسور** *ma'mūr* inhabited, populated, populous; المسور or الم سور the (inhabited) world | في كل أنحاء المصور (المور) (gram.) all over the world, throughout the world

مسور: *mu'ammir* pl. -īn colonist

مسعر *mu'ammār* pl. -īn senior (in sports)

**ستھر** *musta'mir* colonial, imperialistic; settler, colonist; foreign conqueror, invader; imperialist

مستھر *musta'mara* pl. -īt colony, settlement | ○ مستھرة مستھلة (*musta'gilla*) dominion

**اعش** *a'mad* affected with an eye disease, blear-eyed

عماض *'umād* (eg.) mucoous discharge of the eye, rheum

**عشق** *'amūq u ('umq, 'umq) عماقة *'amāqa*) to be or become deep, profound II to deepen, make deep or deeper (ب a.s.th.) IV = II V to penetrate deeply, go deeply (ب or ف in a.s.th.), become absorbed (ب ف in a.s.th.)*

**عمق** *'amq, 'umq* pl. *a'māq* depth, profundness, profundity; bottom | من اعماق قلبه (*a. qalbihi*) from the bottom of his heart, from the depth of his soul; من أعماق النفس (*a. in-na'si*) do.

**عینیق** *'amiq* deep (also of feelings). profound

**عمل** *'amila a ('amal) to do, act, operate, be active, work (also: ف in a field); to make, produce, manufacture, fabricate, perform, carry out, execute (ب a.s.th.); to act (ب according to, in accordance with, on the strength of, on the basis of); to operate, put into operation, set going (ب a.s.th.); to plan, contrive, seek to accomplish, practice, pursue (عل a.s.th.), aim, work away (ف عل at), be out, strive (ف or عل for), apply o.s. (عل to), take pains, endeavor, exert o.s. (عل to do a.s.th.), be active (عل in the service of a.s.th.); to process, work, treat (ف a.s.th.); to act (ف upon a.s.th.), affect (ف a.s.th.); (gram.) to govern (ف a syntactical member) | يحمل به (*yu'malu*) it is valid, is effective, is in force (e.g., an ordinance); عمل ترتیبات to make arrangements or preparations; عمل اعمال (*a'mālahū*) to behave, or act, like s.o.; يحمل ولا عليه يحمل (*yu'malu, yu'a-walū*) null and void II to appoint as vicegerent or governor (عل a.s.o. over, of); to fester, suppurate, be purulent (wound)*

III to apply (بِ + toward s.o. a.th.); to treat (بِ + s.o. in a manner), proceed, deal (بِ + with s.o. in a manner); to trade, do business (، with s.o.) عامله بالمثل | (bi-l-miṣl) to repay s.o. like for like, treat s.o. in like manner IV to make (أَعْلَمُ a.th.) work, put to work, operate, put into operation, bring to bear, employ, use (، a.th.); بِ or أَعْلَمُ فِي to putter, or tinker, with s.th. about s.th. else, work with s.th. on s.th. else | أَعْلَمُ الْفَكْرِ (fikr) to busy the mind, think, reflect, ponder, muse; مَرْجِعٌ (marjū') أَعْلَمُ السَّيْفِ فِي رَقَبِهِ (sai'a) he caused a massacre among them, had them massacred V to go to a lot of trouble, take great pains, spend much effort VI to trade, do business (with one another); to trade, do business (، with) VIII to work, be active, operate X to apply (، a.th.), use, employ (، ، a.o., a.tb.); to put into operation, operate, run (، a.th.); to place s.o. (،) at the head of s.th. (أَعْلَى), install, instate (أَعْلَمُ ، a.o. over) | استعمل به وسائل النّسورة (wazīla l-qaswa) he brought severe measures to bear upon him

عمل 'amal doing, acting, action, activity; work, labor; course of action, way of acting, practice; achievement, accomplishment; activity (أَعْلَمُ for), work (أَعْلَمُ in the service of s.th.); making, production, manufacture, fabrication; performance, execution; make, workmanship; practical work, practice; — (pl. أعمال a'māl) act, action; operation (mil.); work, job, chore, labor; deed,feat, achievement, exploit; occupation, business; trade, craft, handicraft; vicegerency, province, district; administrative district (e.g., Eg., Tun.); العمل بِ validity, effectiveness of s.th. (e.g., of an ordinance, and the like) (ijrā' al-'a.) enforcement, implementation of s.th.; ما العمل الآن؟ what's to be done now? what's there to be done? what can you do? عمل بِ ('amalan) in execution of, in pursuance of,

according to, pursuant to, as stipulated by; أعمال حربية (karbiya) belligerent, or warlike, acts, military operations; الاعمال الاربعة (arba'a) the first four rules of arithmetic; أعمال منزلية (mansiliya) household chores, household work; أعمال يدوية (yadawiyah) handiwork(s), manual work; صاحب العمل employer

عمل 'amal work-, working- (in compounds); serving practical purposes, practical; applied; على 'amaliyan practically, in practice | الحياة العملية (al-hayat al-islahiyyah) practical life, workaday life, professional life; المنصب (maghab) pragmatism; السياسة العملية (siyasat al-islahiyyah) practical policy, "Realpolitik"

عليه 'amaliya pl. -at work, job; action, activity; making, manufacture, fabrication, production; procedure, method, technique; operation (as an action done as part of practical work; med.; mil.); process | عليه تصرية (qaipariya) Caesarean section

عمل 'amla evil deed | بِعَلَمٍ in the very act, red-handedly, flagrant delicto

عمل 'umla wages, pay; currency; current money, currency in circulation; money | عمل زانة (zānā) counterfeit money; عمل سهلة (saħla) soft currency; عمل صعبة (sa'bah) hard currency; مزيف العملة (muzayyif al-'u. counterfeiter; هريرب العملة currency emugling

عمل 'amil pl. 'umala (business) representative; agent (also pol.); commission merchant (com.); customer, patron; patient; client

عملية 'amiliya woman customer, woman client

عملية ○ 'umaila pl. -at erg (unit of energy or work; phys.)

عمل 'amala pl. -at wages, pay; brokerage, commission; department, district, province; (Alg.) prefecture, administrative district

عولة 'umāla brokerage, commission

عمال 'ummāl labor, workers' (in compounds) صيحة عمالية | labor organ, labor (news)paper

معلم ma'mil pl. معامل ma'mīl<sup>2</sup> factory, mill; workshop, plant, works, establishment; institute; laboratory; pl. معامل industrial plant | معلم البحث m. al-baḥث research institute; معلم التكرير m. al-takrīr refinery; معلم الألبان m. al-labān dairy

معاملة mu'āmala pl. -at treatment; procedure; social intercourse, social life, association (with one another); behavior, conduct (toward others); business; transaction; (esp. in pl.) mutual relations, business relations; pl. المعاملات handling (of freight, luggage, etc.) | المعاملة بالمثل | miṣṣīl reciprocity (in international trade); شرط معاملة الدول الاكثر رعاية ḥarṭu m. id-duwali l-akfari rī'yātan most-favored-nation clause (dpl.)

تعمل ta'amnūl affectedness, affectation, finicality, manuerism

تعامل ta'āmul commercial intercourse, trade relations, trade, dealings, transactions; business, transactions (stock exchange); (pl. -at) ○ reaction (chem.)

استعمال isti'mal application, use, employment; utilization, exploitation: operation, handling (e.g., of a machine) | سهل الاستعمال saħħ al-ist. easy to handle; سوء الاستعمال su' al-ist. abuse, misuse; شائع الاستعمال shā'iħ al-ist. generally accepted; اساء استعمال asħxa sti'mdlaħu to abuse, misuse, misemploy s.th.

عامل 'dmil active; effective; — (pl. عوامل 'awdmiħ<sup>2</sup>) factor, constituent, element, (causative) agent, motive power; word governing another in syntactical regimen, regent (gram.); — (pl. عمال 'ummal) maker, producer, manufacturer; doer, perpetrator, author; worker, work-

man, workingman, laborer; wage earner, employee; governor, vicegerent, lieutenant; administrative officer at the head of a 'amal (Tun.); (Alg.) district president, prefect (of a 'amda) | الجيش al-jaysh the regular, or active, army; عامل الثقب 'aħħad il-padab in wrathful agitation, infuriated; حزب العمال hizb al-'u. labor party (specif., the Brit. Labour Party); عضو عامل aktib<sup>2</sup> active member

ممول به ma'mūl bihi in force, effective, valid; in use, applied

الماء al-ma'dim<sup>2</sup> the coffee implements (bedouin)

معامل mu'āmil ○ coefficient (math.)

مستعمل musta'mil user

مستعمل musta'mil employed, used (also = not new, secondhand); in use, applied

عالة 'amlaq pl. 'amliġa Amalekite; عاليّة 'amliq<sup>2</sup> gigantic, giant, huge; a giant | عاليّة 'amliġa huge ocean liners

من من am man

عمان 'umān<sup>2</sup> Oman, sultanate in SE Arabia | عمان 'umān<sup>2</sup> Omani, Oman (adj.)

عمان 'amman<sup>2</sup> Amman (the ancient Philadelphia, capital city of the Hashemite Kingdom of Jordan)

عن 'amīya a ('aman) to wander about, stray, rove; to stray (من from)

عن 'amīya a ('aman) to be or become blind, lose one's eyesight; to be blind (عن to s.th.); to be obscure (لـ to s.o.) II to blind, render blind (ـ s.o.); to blindfold (ـ s.o.); to obscure, render cryptic, enigmatic or mysterious, mystify (ـ s.th.) IV to blind, render blind (ـ s.o.); to blindfold (ـ s.o.); to make (ـ s.o.) blind (عن to a fact) V to be or become blind (عن to a fact)

**blind, lose one's eyesight** VI to shut one's eyes (عن on a.th.), pretend not to see (عن a.th.); to be blind (.إلى)

#### *aman blindness*

عنة 'amwa ignorance, folly

أَعْلَمُ 'amā' heavy clouds

#### **علاقه 'amwa ignorance folly**

عَمَى a'mā, f. عَيَاهُ 'amyā<sup>2</sup>, pl. عَيَّانٌ 'amyān or عَيَانٌ 'umuān blind

**desert, roadless area**

لَعْنَةُ الْعَيْانِ ta'dmin blindness, (state of) delusion

**معيبات** *mu'ammāt* pl. **رميّة** *mu'amayāt* riddle, puzzle

١ عن ('an) off, away from; from (designating the source); out of (a feeling); shout, on (a topic); according to, as attested or declared by, from what ... says, on the authority of; on the basis of, on the strength of; for, in defense of; as a substitute for; (as to syntactical regimen see under respective verb) | عن يمينه (yaminishi) to (or at) his or its right, at (or on) his or its right side, to the right of him or it; قدم عن سطح البحر (alif qadamin, sahi l-bahr) 1000 feet above sea level; عن طريق (tariqi) by way of, via; by means of, through; الى يميني (aynaki 'anshi) away from me! عن امره (amrihi) by s.o.'s order(s), at s.o.'s instigation, on s.o.'s initiative; عن بصيرته (buoni nifa) in good faith, bona fide; عن حق (haqq) justly, rightly, by rights; عن خوف (kauf) for fear; عن دراية (ilm) on the basis of sound knowledge, in full cognizance of the situation; عن سرور (sirr) gladly, happily, joyfully; عن قناعة وجدانية (qand'atim wiyyada-nifa) out of absolute inner conviction; عن قليل (ammd) or عن قليل, عما قرب (qarib)

shortly, presently, after a (little) while,  
soon; عن وساطة فلان through the good  
offices of . . . يومنا عن يوم (yaumān) day;  
تغلوا عن آخرهم (qutīlū) they were killed to the last man;  
مات عن مائتين سنة (fandīna sanātān) he  
died at the age of eighty; مات عن تركه كبيرة (tarikā) he died leaving a large fortune.

**'anna i u** (*'ann*, عن 'anān) to present itself, offer itself (J to s.o.); to take shape, to form, arise, spring up (J in s.o.'s mind), suggest itself (J to s.o.; of an opinion); to appear (J to, before) | عن لان it occurred to him that ...

#### **The 'unna impotence (of the male)**

عنان 'anān (coll.: n., nn., ة) clouds

عنان 'inna pl. اعنة a' inna rein(s); bridle | اطلق له العنان (astaga, 'indna) to give free  
rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; جرت الامور في اعتها (jarat, a' innasihha) things took a normal course, developed  
as scheduled

عَنْ 'inn̄n impotent (male)

اعناب 'inab (coll.; n. un. ة) pl. a'ndab  
grape(s) | 'i. ag-ghib black  
nightshade (*Solanum nigrum*; dots.)

عناب 'unndb (coll.; n. un. ة) jujube  
 (*Zizyphus vulgaris* Lam.; bot.); (its fruit)  
 jujube

<sup>١</sup> عنبر 'onbar ambergris; (pl. عناير 'andbar') sperm whale, cachalot (zool.)

عَنْبَرٌ 'onbari perfumed with ambergris; liqueur (also) نَيْدٌ عَنْبَرٌ a variety of pigeon

عنة الشدة 'anbarat ad-did' the severity  
of winter

\*'anbar pl. عنابر 'andbir<sup>a</sup> storehouse, magazine, depot, warehouse; factory hall; hold (of a ship); ward, section (of a hospital); quarters (of a ship's crew); barracks(s)

عنت 'anata a ('anad) to fall on evil days, come to grief, meet with hardship, be in distress, suffer adversity; to commit a sin, specif., commit fornication II to force s.o. (♦) to perform a difficult task IV to distress, afflict, harass (♦ s.o.), bring hardship (♦ upon s.o.); to treat s.o. (♦) harshly, deal with s.o. (♦) roughly V to cause vexation, annoyance or distress (♦ to s.o.), bring trouble (♦ upon s.o.), harass, press, molest (♦ s.o.); to seek to confuse s.o. (♦) with questions; to pick a quarrel, be out for a fight (جـ معـنـتـهـاـ) with s.o.); to stickle, be pigheaded, insist stubbornly

عنت 'anat distress, affliction, hardship, misery, adversity; pains, trouble, inconvenience; constraint, coercion

عـنـاتـ 'anāt torment, harassment, molestation, chicanery, constraint, coercion

عـنـتـ 'anānat obstinacy, obduracy, pigheadedness, stubborn zeal, stickling

عـنـتـ 'anānat obstinate, obdurate, pigheaded, stubborn

عـنـرـ 'antara to display heroism

عـنـرـ 'antar Antar (the hero of a well-known romance of chivalry)

عـنـرـيـ 'antari pl. -īya popular reciter of the Antar romance

عـنـرـيـ 'antari pl. عـنـارـةـ 'anātira brasière; bodice, corsage

عـنـرـيـ 'antariya Antar, the romance of Antar, cycle of stories relating the deeds of Antar

عـنـجـبـيـةـ 'unjūhiya baughtiness, self-importance, pride

عـنـدـ 'anada u i 'unūd), 'anida a ('anad) and 'anida u to swerve, deviate, diverge, depart (من from); to resist stubbornly; to be headstrong, obstinate, stubborn III to resist or oppose (♦ s.o., doggedly).

offer (stubborn) resistance (♦ to s.o.) X to cling stubbornly (♦ to s.th.)

عـنـدـ 'inda (prep.) at, near, by, with, on (of place, time and possession); upon; in the opinion of, in the view of; من عند min 'indi from; from the home of; away from; من عنده min 'indū in his turn, for his part; أـسـافـ شـيـثـاـ منـعـنـدـهـ he added s.th. of his own; عندما then, at that moment, with these words; مـعـنـدـيـ ('indi) against me; بـعـدـ (baid) near the house, at the house; عندـ التـحـقـيقـ to be exact ... , strictly speaking ... (جـ عـنـدـ) عند طلوع الشمس ... ; على عندي دينار واحد ('indi dīnār) I have only one dinar (with me); عند ذلك عـنـدـ ذـاكـ مـلـكـ الـأـرـضـ عـنـدـ اللهـ زـرـابـ (m. ul-ard, turdā) the kings of this world are mere dust in comparison with God; عـنـدـيـ ماـعـنـدـكـ what do you think? what is your opinion? لمـيـكنـ عـنـدـ حـنـ ظـ رـأـيـمـ (yakun, ra'yim) he was not what they had expected; كانـ عـنـدـ حـنـ ظـ رـأـيـمـ (husni zannish) to meet, or be up to, s.o.'s high expectation; كانـ عـنـدـ حـنـ ظـ بـعـدـ (husni z-zanni) to have a good opinion of s.o.; كانـ عـنـدـ نـصـيـهـ (nusħih) to follow s.o.'s advice

عـنـدـيـ 'indamā as soon as, whenever; when, as

منـعـنـدـيـانـ min 'indiyātī sprung from his own mind, his own brain child; of one's own accord, on one's own initiative

عـنـدـيـ 'indā'iğin then, at that time; at that moment, thereupon, then; with that, thereby

عـنـيدـ 'anid pl. عـنـدـيـ 'unud resisting stubbornly (جـ s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عـنـادـ 'inād resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pigheadedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity

عناد mu'ānada resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pigheadedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity	عَنَادَةً mu'ānada (pl.) traditions
معاند mu'ānid resisting stubbornly (↓ s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious	مَعْنَانِ mu'ān'an transmitted, handed down
عندة 'andala song of the nightingale	عَنْدَةً II to treat severely, harshly, with rigor (بِهِ or بِهِ اَنْهِيَّا, deal with s.o. (بِهِ اَنْهِيَّا) roughly; to reprimand, rebuke, censure sharply, berate, chide, scold (بِهِ اَنْهِيَّا) IV to treat severely, harshly, with rigor (↓ s.o.), deal with s.o. (↓) roughly
عندل 'andalib pl. عَنْدَلَ 'andalib nightingale	عَنْدَلَةً 'unf, 'anf sternness, severity, rigor; harshness; bluntness, gruffness; ruggedness, roughness; violence, vehemence; fierceness, bitterness, embitterment, toughness; use of force
عدام 'andam brazilwood, sapanwood (used for dyeing); red dyestuff	عَدَمٌ 'anf 'anf
عندى 'andamī deep-red	عَنْدَى 'anf/ 'anf stern, severe, drastic, rigorous; harsh, hard; ungentle, rough, rude; blunt, gruff; rugged, rough; violent, vehement; fierce, embittered, tough; strenuous, exacting, difficult (e.g., reading)
عنزة 'anza (n. un.) pl. -ät goat	عَنْزَةً 'unf 'unf/ 'anf vigor, prime, bloom [in عَفَرَانَ ('u. ūfārah) في عَفَرَانَ شَابَابَيْ ('u. ūfārah ūbbābi) in the prime of his youth]
عذبة 'anaza a short spear, iron-tipped at its lower end	عَذْبَةً a'naf/ stern, severer, harsher, harder, fiercer
عائس 'ānis pl. عَائِسَاتٍ 'awānis <sup>3</sup> spinster, old maid	عَائِسَاتٍ 'anf تُعْنِي 'anf/ stern censure, reprimand, rebuke
عنصر 'unṣur pl. عَنَاصِرٍ 'anṣir <sup>2</sup> origin; race, stock, breed; ethnic element; element (chem., pol.); component, constituent, ingredient; pl. also: nationalities	عَنْصَرٌ II to grab by the neck, to collar (↓ s.o.) III to embrace, hug (↓ s.o.); to associate closely (↓ with), attach o.s. closely (↓ to) VI to embrace each other VIII to embrace, hug (↓ s.o.); to adopt, embrace (↓ a.s.th., esp. a religion or doctrine), be converted (↓ to a.s.th.), take up (↓ a.s.th.); to combine (↓ with a.s.th.; chem.); to embrace each other
عنصرية 'unṣuriya race, nationality; racial theory	عَنْصَرِيَّةً 'anf
النصرة al-'ansara Whitsuntide; Whit-sunday, Pentecost ( <i>Chr.</i> )   عبد المنصورة   id al-'a. Whitsuntide, Pentecost ( <i>Chr.</i> ); Shebuoth, Feast of Weeks, Pentecost ( <i>Jud.</i> )	عَنْصَرَةً 'anf
عنصل 'unṣut pl. عَنَاصِل 'anṣil <sup>1</sup> squill, sea onion	عَنْصَلَةً 'anf

عند 'onqād<sup>2</sup> a legendary bird, griffon

عناق 'ināq embrace, hug, accolade

عنانة mu'ānaga embrsce, hug, accolade

اعتناق i'tināq embracement (of a religion or doctrine), adoption, acceptance (of a doctrine)

عندور 'unqūd pl. 'anāqīd<sup>3</sup> cluster, bunch; bunch of grapes

عنتاش 'inqād peddler, hawker

عنكبون 'ankabūt pl. عناكب 'anākib<sup>4</sup> spider | عنكبوت bait al-'a. onbweh, spider web

عن عنا 'anā u ('unūw) to be humble, submissive, subservient, servile (↓ toward, before), be obedient, yield, submit (↓ to s.o.), obey (↓ s.o.); — u (عن 'anwa) to take by force (▲ s.th.); — u to be on s.o.'s (+) mind, disquiet, discomfort, worry, preoccupy (+ s.o.); to concern, affect, regard, interest (+ s.o.)

عنزة 'anwa force, compulsion; forcibleness, violence; 'anwatan forcibly, by force

عنى see معنى

عنان 'anān humble, subservient, submissive, servile, obedient; captive; miserable, distressed, in trouble

عنوان 'anwān to furnish with an address or title, entitle, address (▲ s.th.)

عنوانين 'anwānīn pl. عناوين 'anāwīn<sup>5</sup> address; title, heading; model, epitome; sign, token | عنوانا ل عل or in token of s.th., as a sign of s.th.

معنون mu'anwan addressed (الـ to), inscribed; entitled (بـ as)

معنى 'anā i ('indya) to be on s.o.'s (+) mind; to disquiet, discomfort, worry, preoccupy (+ s.o.); to concern, affect, regard, interest (+ s.o.); — 'aniya a (عـا)

'anā) to be worried, concerned, anxious; to toil, labor, drudge; — 'anā i ('ony) to have in mind (▲ s.th.), mean (مـ بـ, مـ سـ, سـ بـ, سـ هـ); يـي ya'ni or اـيـي a'iñ that is, i.e.; — pass. 'uniya ('indya) to worry, be concerned (بـ shout), take an interest (بـ in); to take care (بـ of), see (بـ to) II to torment, agonize, distress, harass (+ e.o.) III to be preoccupied (▲ with s.th.); to take pains (▲ with s.th., in doing s.th.), spend effort (▲ on s.th.); to see to it, make efforts, bear in mind, make sure (أن that); to undergo, incur, endure, suffer, sustain, bear (▲ s.th.); to suffer (▲ from), be afflicted (▲ with) V to toil, labor, drudge VIII to be solicitous (بـ about, for, of), go to trouble (بـ for), be concerned, anxious (بـ about), feel concern (بـ for); to take care (بـ of), care, provide (بـ for), look (بـ after), see (بـ to), tend (بـ s.th.), put one's mind, devote one's attention (بـ to); to attend (بـ to), nurse (بـ e.o., s.th., e.g., a patient)

عناء 'anā pains, trouble, toil, hardship, difficulty, distress

عنابة 'indya concern; care, solicitude, providence (بـ for); carefulness), pain-taking, meticulousness (بـ in); heed, notice, regard, attention (بـ to); interest (بـ in) (العنابة الالهية | 'idhhiyya) divine providence; عـانية طـيبة (fiddhiyya) medical care

معنى ma'nān pl. ma'ānīn sense, meaning, signification, import; concept, notion, idea, thought; thematic purport (e.g., of a work of art, as distinguished from its form); a rhetorical, figurative, or allegorical expression; المـان the good qualities (of a person) اـيمـان مـعـنى | 'imām m. abstract noun (gram.); علمـ المـان rhetoric; ذو 'ilm al-m. rhetoric; مـعـنى significant, meaningful, telling, tell-tale; بكلـ معـنى الكـلـمة bi-kulli m. لـ الكلـمة in the full eense of the word; لا معـنى لـ لا معـنى لـ

(*ma'nd*) meaningless, without meaning; نظرات كلها معان و مان في معناه and the like; (*nazardt kullahd*) telling glances, glances full of meaning

معنوي *ma'nawi* relating to the sense or import (of a word or expression; as opposed to لفظ *la'fah*); semantic, significative, of or pertaining to meaning; ideal, ideational, ideative; abstract; mental; spiritual (as opposed to material) | شخص معنوي (*shahs*) artificial, conventional, or juristic, person, a body corporate as a subject of rights and duties

معنويات *ma'nawiyat* ideal, immaterial things; morale, spirit (of an army)

معاناة *mu'anah* effort(s)

عناء *ta'annin* pains, trouble, toil, drudgery

اعتناء 'ā'ātnah "kind" providing, solicitude, concern (ب for), attendance (ب to), maintenance, nursing, cultivation (ب of), care (ب of, for), carefulness, painstaking (ب in); attention (ب to), interest (ب in)

عذاب *'anib* miserable, distressed, in trouble

معني *ma'ny* concerned, affected; interested (ب in)

معنى *mu'anhan* (syr.) unmetrical poem with end rhyme

معتن *mu'tanin* concerned, solicitous, careful, heedful, mindful, thoughtful, attentive

عهد 'ahida a ('ahd) to know (أ, ا s.o., s.th.; أ s.th., e.g., a quality, a trait, ب of s.o.), be acquainted, familiar (أ, ا with); to observe closely, heed (أ s.th.), adhere (أ to s.th.); to attend (أ to), look after s.th. (أ); to delegate, entrust, assign, commit (أ to s.o., s.th.), vest (أ ب) in s.o. s.th.), commission, charge, authorize, empower, entrust (أ ب s.o.

with, or s.o. with the task of ...); to impose, enjoin (أ ل on s.o. s.th., or on s.o. the obligation to ...), obligate, commit (أ ل ب s.o. to do s.th.) | أعلم (أ 'ahdu) to my knowledge, as far as I know; عهدة (wa'dah) to fulfill, or keep, one's promise III to make a contract, compact, or covenant (أ مل with s.o. concerning); to promise (أ مل to s.o. s.th., also ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s., pledge o.e., commit o.e., obligate o.e. (أ مل to s.o. to do s.th.) V to advocate, support (أ a s.th.), stand up (أ for s.th.); to observe, heed, keep in mind (أ a s.th.), pay attention, see, attend (أ to s.th.), take care (أ of s.th.); to care (أ for s.th.), maintain, keep up, service (أ a s.th.); to be liable for the maintenance or upkeep (أ of s.th.); to assume, take upon o.e. (ب a s.th.); to engage, undertake, bind o.s., pledge o.e., commit o.s., obligate o.s. (ب ل to s.o. to do s.th., also أ مل ل to do s.th.); to promise (ب ل to s.o. a s.th.) X to exact a written pledge or commitment (من from s.o.); to have s.o. (من) sign a contract

عهد 'ahd knowledge; acquaintance, contact (ب with); the well-known, familiar nature (of s.o.); close observance, strict adherence (to), keeping, fulfillment (of a promise); delegation, assignment, committing (أ ل ب of a.s.th. to s.o.), vesting (أ ل in s.o. of s.th.), commissioning, charging, entrusting (أ ل ب of s.o. with s.th.); commission; -- (pl. 'ahud) commitment, obligation, liability; responsibility; pledge, vow; promise; oath; contract, compact, covenant, pact, treaty, agreement; time, epoch, era | بعد المهد bu'd al-'a. the fact that s.th. is long past, that s.th. belongs to the remote past; حديث عهد ب or حديث المهد ب; حديث عهد ب or حديث المهد ب; (h. 'ahdin) having adopted or acquired

(s.th.) recently; not long accustomed to (s.th.), inexperienced at (s.th.), new at (s.th.), newly, e.g., حديث عهد برس (bi-'ursia) newly wed, بالولادة newborn; كان حديث عهد بأوروبا he had not known Europe until recently; قدِمَ المهد of an early date, long past, long-standing; قديم المهد ب of long experience in, long acquainted with; قريب عهد ب (q. 'ahdin) حديث عهد ب = قريب المهد ب, من عهد قريب (fīdām) just weaned, newly weaned; for a short time (past), of late; recent, late; recently, lately, the other day; منذ عهد بيده (ahda) not to know a.s.t.; not having experienced a.s.t., being unacquainted with ...; عهتنا بهذه ('ahdūnā, mas'ala) our long-standing knowledge of this question; اخذ عهداً على to exact a promise from s.o., pledge s.o.; قطع عهداً to conclude a treaty, make a contract; to make a promise; قطع نفسه to assume an obligation, commit o.s., obligate o.s., pledge o.s.; to vow, make a vow (ب to do a.s.t.); عهد الأمان 'a. al-anda (formerly:) an order bestowed by the Bey of Tunis; عهد الامان المرسخ (murassa') a higher class of the afore-mentioned order; المهد الجديد the New Testament; المهد القديم the Old Testament; ول المهد wally al-'a. heir-apparent, crown prince; مل عهده فلان during s.o.'s lifetime; in s.o.'s epoch; عهده his familiar nature or manner, his nature as it had always been known; ظل كمهده (zalla) he remained as he had always been, as everybody used to know him; عهدهم به the nature or manner that they knew (knew) of him (or of it), that they are (were) used to; كمهدم such as they used to know him; يكمل بك ما زلت أنت كمهده you are still the same! ما زال مل عهده to be unchanged, be as always; طال به المهد ('ahdu) to last, or have lasted, a long time

عهدة 'uhda contractual obligation (*Isl. Law*); responsibility; charge, custody, guardianship; guaranty | في عهاته in his care, custody, or charge, entrusted to him; عهاته عليه ('uhdatuhū) he is responsible for it

عهيد 'ahid ally, confederate

معاهدة ma'had pl. معاہد ma'āhid place, locality (which one had known before or which one revisited); public institute or institution; (scientific) institute; seminar | معاهد الذكريات m. ad-dikrāyat places fraught with memories; معهد اسلامي (ispāḥī) reformatory

معاهدة mu'dhada pl. -ات agreement, arrangement, accord; alliance, treaty, pact | معاہدة السلام (as-salām) (as-sulh) peace treaty; معاہدة عدم الاعتداء (as-sulh) m. 'adam al-i'tid̄ nonaggression pact

تهدى ta'ahhud advocacy, support; care; charge, custody, guardianship, tutelage (with foll. genit.: over); care, maintenance, servicing, upkeep; assumption, undertaking (ب of a.s.t.); (pl. -ات) promise, pledge, commitment, engagement, obligation, liability, contractual duty

المعروف ma'hud well-known; المهد the said ..., the ... in question

متهدى muta'ahhid pl. -ان contractor, entrepreneur; concessionnaire | متهدى فني (fannī) impresario

المتعاهدان muta'ahid: the two contracting parties

عهر 'ahr a ('ahr, 'ihr) and 'ahira a ('ahar) to commit adultery, whore (العهر with a woman) III = I (عهر with a woman)

عهر 'ihr adultery, fornication, whoredom; prostitution

عهر 'ahr adulterer, whoremonger, fornicator

عهرة 'ahdra adultery, fornication, whoredom; prostitution

عاهر 'dhir committing adultery, fornicating, whoring; (pl. عهار 'uhhdar) adulterer, fornicator, whoremonger; — (pl. عواهر 'awdhir<sup>2</sup>) adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهرة 'dhira pl. -at, عواهر 'awdhir<sup>2</sup> adulteress; whore, harlot, prostitute

عامل 'ahil pl. عوامل 'awdhil<sup>2</sup> sovereign, prince, ruler, monarch

عنون 'ihn (colored) wool

عاهن 'awdhin<sup>2</sup> (pl. of عاهن 'ahin) limbs, extremities (of the body); palm branches | ألق (algā, kalāma) to talk without restraint, ramble

عوج 'awja a ('awaj) to be crooked, curved, twisted, tortuous, bent, bowed, stooping; to bend, twist, curve; — عاج 'āja u to turn off the road (while traveling); to stop (over), put up (عل st, in) II to bend, crook, curve, twist (a s.th.) V and IX = I

وج 'waj, 'awaj crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right)

عاج 'aj ivory

عاجي 'ajī ivory (adj.)

عوج 'awja, f. عوجاء 'aujā<sup>2</sup>, pl. عوج 'aj crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

وجاج 'wījāj crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right); crooked ways

معوج mu'awaja pl. -at retort (chem.)

معوج mu'wajj crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عاد 'ada u (aud, 'aud, 'auda, ma'ād) عاد (عد) to return, come back (ل or إل to); to

flow back; to go back, be traceable, be attributable (إل to); to revert, redound, accrue (عل to); to refer, relate (إل to); to be due, go back (إل to); to fall to s.o.'s (إل) lot or share, fall in s.o.'s (إل) bailliwick; to belong, (ap)pertain, be proper (إل or إل to); to give up, abandon, relinquish (عن st.b.), withdraw, resign (عن from); عاد ب to return with = to lead back, bring back, take back, return, reduce, revert s.o. or s.th. (إل to); عاد عليه ب to bring about, entail s.th. for s.o., result in s.th. for s.o., yield, bring in, return s.th. to s.o.; (with predicate adjective or noun in acc.) to become, grow (into), turn into; (with foll. imperf. or إل) to resume, renew (an activity); (with neg. and foll. imperf.) to do s.th. no more or no longer; (with foll. finite verb) to do s.th. again or anew; — u (يَدَدْ) to visit (، a patient), bave under treatment (، s.o. ; of a physician) عاد إل نفسه | عادت المياه إل مغارها (majrīhā) the situation returned to normal; عاد إل رأس امرأة (ra'si amrihā) to start s.th. all over again; عاد ادرابه (adrājāhā) to retrace one's steps; to turn back, go back; عادوا على اعتبارهم (aqbahim), pl. عاد على عتبة (aqbah), عاد على عتبة (aqbahim) do.; لم يجد اسليم صبرا (lam a'ud astafū u sabrā) I could not stand it any longer; لم يجد له طاقة به (ya'ud, tāqatun) he no longer had any power over it; عاد ليس له سبيل (ya'ud, tāqatun) there is no longer any possibility for it; عاد يقول (ya'ud, tāqatun) he continued (after a pause in his speech) II to accustom, habituate, condition, inure, season (عل or إل to s.o. to s.th.), make s.o. (،) get used (عل or إل to s.th.) III to return (، إل to s.o., to s.th.); to revert, come back, turn again, apply o.s. anew (إل to s.th.), take up again, resume (إل to s.th.)

s.th.); to befall again, seize again (، s.o.), come again (، over s.o.) IV to cause to return, bring back, take back (الـ، ، ، s.o., s.th. to); to return, give back, send back (الـ، ، ، s.o., s.th. to s.o.); to put back, lay back (، s.th., على الـ *maḥallati* in its place); to repeat (الـ ، s.th., i.e., words, to s.o.); to reiterate, repeat, do again or anew, renew, resume (، s.tb.); to re-establish, restore, repair (، s.th.); to restore (، ، s.th. to), make s.th. (،) once more (، s.th.); to reinstate, reinstall (، s.o.) اعاد | اعاد | بناء مسجد (bind'a masjidin) to rebuild a mosque; اعاد ذكريات (dikrayatāt) to revive, or reawaken, memories; اعاد طبع (tab'a l-kāb) to reprint a book; يبدأ الفول و يبدأ (yu'ida, yabda'uha) he keeps talking of it, he continues to bring up the subject; اعاد النظر في (nazara) to re-examine, reinvestigate, reconsider, check, verify, revise s.th., go over s.th. or into s.th. again; اعاد النظر في الدعوى (da'wā) to retry the case (jur.) V to get used, be accustomed, habituate o.s. (الـ or ، ، s.o., s.th.), make a habit (الـ or ، ، s.th.), be used to doing, be wont to do (الـ or ، ، s.th.) VIII = V; X to recall, call back (، ، s.o., s.th.); to reclaim, demand back (من ، ، s.th. from); to regain, recover, recuperate, reconquer, fetch back, get back, retrieve (، s.th.); to recall, recollect, call back to one's mind (، s.th.); to ask s.o. (،) to repeat (، s.th.)

عِدَان 'iddān pl. اعواد 'awād wood; stick, rod, pole; branch, twig, switch; stem, stalk; cane, reed; sloes (wood); lute (musical instrument); body, build, physique; strength, force, intensity; pl. اعواد full intensity (e.g., of a disease) عود النقاب | عود المطحبي matchstick, match; عود الصليب | عود peony (*Paeonia*; bot.); عود الكبريت matchstick, match; رشوة المرد *rakħawat al-'id* weakness of character; صلب المرد *pulb al-'id* of

robust physique, strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; صلابة المرد *salbat al-'id* sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentless; لدن المرد *laddn al-'id* lissome, lithesome, of elastic physique; ثقف عوده *(fagqafa)* to train, educate s.o.; عمّ عوده *('ūdahū)* to test s.o., put s.o. to the test; فعلاً عوده *('ūdahū)* to break s.o.'s power of resistance, crush s.o.'s spirit

عُود 'aud return; reversion; recurrence; recidivism (jur.); repetition, reiteration | فله عوداً و بدءاً *fa'alāhū 'audan wa-bād'an* or فله عوده مل بدئه *('audahū)* ar بدها عوداً ال بدء again

بِرْدَة البريد | عودة 'auda return | by return mail; غير عودة never to return again, gone forever; good riddance! farewell forever!

عَادَ 'ada pl. -āt, عِواد 'aud'ad habit, wont, custom, usage, practice; 'adatan usually, customerily, ordinarily, habitually; pl. عِوادن 'aud'adn taxes, duties; charges, fees, rates | فوق العادة فرق العادة extraordinary, unusual, uncommon; special, extraordinary, emergency (e.g., meeting); على عادة كساب العادة *ka-sabiqi l-id* as was his wont, as he used to do; جرت العادة جرت بذلك عادتهم that was their habit, that's what they used to do; العادة السريعة *sirriya* onanism, masturbation; عِوادن الجمرك 'a. al-gumruk customs duties; عِوادن 'a. mabādn house taxes; عِوادن الارض taxes on real estate

عَادِي 'ādi customary, usual, common, ordinary, normal, regular; undistinguished, run-of-the-mill; ordinary, regular (e.g.,

meeting, as opposed to extraordinary, especial, emergency); simple, plain, ordinary (man); old, ancient, antique; عاديات *'adīyāt* antiques, antiquities

عياد *'iyād* repetition, reiteration, recurrence

عيادة *'iyāda* visit (with a patient), doctor's call (on a patient); — (pl. *-āt*) clinic; office (of a physician), consultation room (of a physician) | عيادة خارجية *(fāri-'iyā)* policlinic; outpatient clinic

عراة *'awrādā* pl. *-āt* woman lutist

عاد *ma'dd* return; place to which one returns; (place of) destination; الماء the hereafter, the life to come | الماء والماء (*mabda'*) the crux (of a matter), the all-important factor (of s.th.)

تعرية *ta'wīd* accustoming, habituation, conditioning, inurement (عل to)

اعادة *'adā* giving back, handing back, sending back, return(ing); reinstatement, reinstatement; repetition, reiteration; resumption; re-establishment, restoration, repair | اعادة البناء *(al-bānā)* reconstruction; اعادة المبنى *(al-mubāni)* rehabilitation; اعادة المفق *(al-mufiq)* rearment; اعادة الشرون *(al-shurūn)* على ما كانت عليه restoration of the status quo ante; اعادة التكرير *(i. an-nazar)* re-examination, reinvestigation, reconsideration, revision of s.th.; اعادة النظر في دعوى *(da'wah)* retrial of a case (*fur.*); اعادة التنظيم *(ta-tanzīm)*

تعدد *ta'aawwid* contraction of a habit, habituation

اعتياد *'iyād* contraction of a habit, habituation

اعتيادي *'iyādī* ordinary, common; usual, customary, habitual; normal, regular; plain, simple, ordinary (man)

استعادة *isti'āda* reconquest, recovery, recuperation, regaining, reclamation, retrieval

عاد *'ad* returning, reverting, recurrent; accruing (profit, merit); belonging, (ap)pertaining, proper (ل or لـ to s.o., to s.th.); (pl. *-ān*) returning emigrant, re-emigrant; (pl. *'uwādd*) visitor (to a sick person); pl. عائدات *'adādat* revenues | عائد الارباح *(al-arrābiyah)* net profit, net gain

عائد *'atidā* pl. عائدات *'atādāt* benefit, profit, advantage, gain (لـ for s.o.)

اعائدة *'adīya* a belonging (to), a being part (of), membership

معروض *mu'awwid* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (عل to); wont (عل to do s.th.), being in the habit (عل of doing s.th.)

معيد *mu'idd* pl. *-ān* repetitor, tutor, coach; assistant conducting drill sessions (university)

معاد تصدّره *(taṣdiruhū)* معاد forwarded (mail)

متعدد *mu'aawwid* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (لـ to); wont (لـ to do s.th.), being in the habit (لـ of doing s.th.)

معتاد *mu'tid* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (عل to); wont (عل to do s.th.), being in the habit (عل of doing s.th.); usual, customary, normal | كمنتاد *as usual*; معتاد الجرائم *habitual criminal*

معاذ *'adā u (auq, 'iyād, ma'dd)* عاذ (عود) بـ من (of s.o. from or against), take refuge (بـ من with s.o. from) اعزز بـ الله *a'uqū bi-lilāh* God forbid! God save me from that! II to protect (من s.o. from or against, by placing him under the wing بـ of s.o. else); to pronounce a charm or incantation (ـ over s.o.); to fortify (ـ s.o.) with a charm, incantation or amulet IV = II; to place s.o. (ـ) under God's protection, pray to God that he guard s.o. (ـ) against s.th.

V = I; X = I; to protect o.s., make o.s. proof (ب by means of)

عوذ 'awd (act of) taking refuge

عوذ 'awq̫ refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary

عوذ 'aq̫a pl. 'uwq̫ amulet, talisman; charm, spell, incantation

معاذ 'iyād (act or instance of) taking refuge | المياد بآد الله 'iyāda llāh or ('iyāda) God forbid! God save (protect) me (us) from that!

معاذ ma'ād (act or instance of) taking refuge; refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary | معاذ الله ma'āda llāh(i) God forbid! God save (protect) me (us) from that!

تمويذ ta'wīd pl. تمويذات ta'wīdīt̫ amulet, talisman; charm, spell, incantation

عورا 'awra a ('owar) to lose an eye, be or become one-eyed II to deprive of one eye, make blind in one eye (± s.o.); to damage, mar, spoil (± s.th.); to gauge (± measures, weights), test the accuracy (± of measures, of weights) IV to lend, loan (± to s.o. ± s.th.) VI to alternate, take turns (± in s.th.), do by turns, take alternately (± s.th.); to seize, grip, befall, overcome (alternately, successively) (± s.o., ± s.th.) VIII اعتر 'itāwara to befall, affect (alternately, successively) (± s.o.), come (alternately, successively) (± over s.o.); to shape, mold, form (± s.th., asid of heterogeneous influences or factors); to stand in the way of (±), hinder (± s.th.) X to borrow (± s.th. from)

عورة 'awra defectiveness, faultiness, deficiency, imperfection; — (pl. -at̫) pudendum, genitals; weakness, weak spot

عوار 'awr, 'iwdr fault, blemish, defect, flaw, imperfection

عوار 'uwār a variety of swallow

عيرة 'ira (eg.) false, artificial (teeth, hair)

عوراء 'awrā, f. 'awrād<sup>1</sup>, pl. 'ūr one-eyed | المي الاعر (ma'y) caecum, blind gut

اعارة 'ira lending

مكتبة اعارة: 'irī (maktaba) lending library, circulating library

تumar ta'awur alternation, variation, fluctuation

استمار 'isħi'āra borrowing; metaphor

استماري 'isħi'āri metaphorical, figurative

عارية 'irīya or 'irīya pl. عوار 'awrād s.th. borrowed, borrowing; loan

مير mu'ir lender

مسار mu'ir lent, loaned

مستمر musta'ir borrower

مستمار musta'ir borrowed; used metaphorically or figuratively; false, artificial (e.g., hair) | ام مستمار (ism) pseudonym; وجوه، مستماره masked faces; hypocrites

عري 'irī see عار

عوز 'awza a ('awaz) to be or become poor, needy, destitute; — ja 'izza u ('ous) to need, require (± s.th.), be in want or need (± of s.th.) IV اعوز a'waza to be or become poor, needy, destitute | اعزه الشيء 'izzi'u he lacked the thing, he needed it, he was in want of it

عوز 'awz lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عازة 'izza lack, need, want, necessity, exigency; poverty, poor ness

اعوز a'waz<sup>2</sup> poor, needy, destitute, indigent, necessitous

اعوارز *a'awiz* (pl.) poor

اعوارز *'awz* lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عاز *'az* poor, needy, destitute, indigent, necessitous

معوز *mu'uz*, *mu'waz* poor, needy, destitute, indigent, necessitous; (pl. -*ān*) pauper, poor man

عروج *'ausa*; boxthorn (*Lycium europaeum* L. and *Lycium arabicum* Schwf.; bot.)

عوص *'awqa* a عیاص *'iydā* عوص *'iydā* to be difficult, abstruse, recondite, be difficult to comprehend VIII = I

عویص *'awis* difficult, difficult to comprehend, abstruse, recondite, obscure

اعیاص *'iydā* difficulty

عیاض (عوض) *'ida u* ('oud, 'iwayd, 'iyadā) عیاض (عوض) *'ida u* ('oud, 'iwayd, 'iyadā) to give in exchange, pay as a price (to s.o. ▶ a.th. عن or من for); to replace (a, ▶ a.o., a.th. عن or من with or by), substitute (عن or من, ▶ a. for s.o., for a.th. s.o. or a.th. else), compensate, indemnify, re-quite, recompense (من or من ▶ s.o. for); to replace (a ▶ to s.o. a.th.; ب a.th. by or with); to make up to s.o. (عل) for a loss, or the like (ا) II = I | لا يعوض *(yu'awwidū)* irreplaceable, irreparable III = I; IV = I V to take or receive as substitute (a. a.th.), use as a substitute (من a.th. for); to seek compensation (ب in, by, من for), take as compensation (ب a.th., من for), gain a setoff (من against) VIII to take or receive as substitute or compensation (من or من a.th. for) X to take as a substitute (من ب a.th. for), exchange (عن ب a.th. for), replace (عن ب a.o., a.th. with or by), substitute (من ب for s.o., for a.th. s.o. or a.th. else), exchange (عن ب a.th. with a.th. else); to receive compensation (من for), gain a setoff (من against), be compensated, be recompensed,

be indemnified (عن ب for a.th. by or with)

عوض *'iwayd* substitute, compensation, recompense, indemnity; consideration, return, equivalent (*Isl. Law*); *'iwayda* (prep.) and (من) *('iwaydan)* as a substitute for, in replacement of, in exchange or return for, in compensation for, instead of, in lieu of

تمويض *ta'wid* replacement, substitution; compensation, indemnification, reparation (عن for), reimbursement, restitution, settlement (من of); (pl. -*āt*) return, consideration, equivalent, substitute; recompense, compensation, satisfaction, setoff, amends, indemnity, damages, reparation; compensation (*psych.*); pl. reparations (as war indemnity)

تمويضي *ta'widī* substitutional, compensational, compensatory, reparative

مغارفة *mu'dwida* pl. -*āt* a commutative contract on the basis of "do ut des" (*Isl. Law*)

استئنافه *isti'dqa* replacement (of sth. by or with), substitution (من of sth. for); exchange (عن ب of sth. for)

عاق *'aq* عاق (عوقب) *'aq u* ('auq) to hinder, prevent, detain, restrain, withhold, hold back (من a.o. from); to impede, hamper, defer, delay, retard, put off (ا, من a.o., a.th.) II and IV = I; V to be hindered, be prevented, be detained, be restrained, be withheld (من from); to be impeded, be delayed, be retarded, be deferred VIII = I

عوقب *'auq* hindering, detaining, restraining, check(ing); impeding, stopping, delay(ing), retardation, deferment

اعاق *'aq* hindering, detaining, restraining, check(ing); impeding, stopping, delay(ing), retardation, deferment

عائق 'a'iq hindrance, obstacle, impediment; (eg.; pl. ميّاق 'uyyiq) dandy, fop

عائق 'a'iq pl. عوائق 'awā'iq hindrance, obstacle, impediment, obstruction, barrier

عازل 'a'la u ('awl) to deviate from the right course; to oppress, distress (عازل صبره 'abruhū) and صبره 'ibrahū) to lose patience; — 'a'la u ('awl, عازل 'iydā) to support, sustain, have to feed (عازل s.o., esp. members of the family), have to provide for s.o.'s (عازل sustenance, be responsible for s.o.'s (عازل support; to supply with sustenance (عازل s.o.), provide (عازل for s.o.); to have a numerous family II to lament, wail, howl, cry; to yelp, yip (dog); to rely, depend (عازل on); to resolve, decide (عازل upon), intend, purpose, make up one's mind (عازل to do a.th.) | لا بِ يَمْلِ وَلَا عَلَيْهِ يَرْوِل (yu'malu, yu'owwalu) null and void IV اعازل a'wā'l to lament, wail, howl, cry; — اعازل a'la to support, sustain, have to feed (عازل s.o., esp. family members), have to provide for s.o.'s (عازل sustenance, be responsible for s.o.'s (عازل support; to supply with sustenance (عازل s.o.), provide (عازل for s.o.); to have a numerous family

اعزيل 'awil lament, wailing, howling, crying; support, sustenance of the family; helper

اعزيل 'awil reliance, dependence; trust; confidence

عيل 'ayyil family (depending on one's support), household; (eg.) baby, little child; pl. ميال 'iyal, عازل 'a'la dependents | عازل عل 'ayyil and عازل عل 'ayyil (for eg. and pl.) living at the expense of ...; entirely dependent on ...; being a burden on (s.o.)

عازل 'a'la rooflike shelter from the rain; see ayyil

عويل 'awīl lament, wailing, howling, crying; (eg.) sponger, hanger-on, parasite

عوارل mi'wal pl. معاوٰل ma'a'wal<sup>b</sup> pickax, pick, mattock; (eg.) hoe; that which serves for undermining or destruction, (negative) element | معاوٰل هادمة (haddāma) destructive elements; معاوٰل الافساد والتقويف (m. al-ifṣād) destructive and subversive elements

عائلا 'a'ila sustenance, support, provision

عائلا 'a'ila sustainer, breadwinner, family provider

عائلا 'a'ila pl. -at, عوائل 'awā'il family, household

عائلي 'a'ili family (adj.), domestic معيول mu'awwil determined, resolved (عازل on); — mu'awwal object of trust; reliance, dependence | ليس عليه معيول | ليس (mu'awwal) he (it) is not reliable, one cannot rely on him (on it)

معيل mu'il sustainer, breadwinner, family provider

عام 'a'mu to swim; to float II to launch, float, set afloat (اً a ship); (eg.) to flood (اً a.ath.)

عام 'a'm swimming, natation

عام 'a'm pl. اعوام 'awām year

عامنة 'āma'igīn in that year

عامي 'awwām good swimmer | ○ حرض عرام (hādū) floating dock

عوانة 'awwāna pl. -at buoy; raft; pontoon; float (of a bait line, of an oil lamp, etc.)

عامي 'a'mi swimming, floating, natant | ○ جسر عامي (jisr) floating bridge, pontoon bridge; ○ رافعة عائلا 'a'ila floating crane

عامي 'amma and عوام 'awāmm' see <sup>a</sup>عوم 'amma

عن III to help (جـ + s.o. in or with; علـ + s.o. to s.th.), aid, assist (جـ + s.o. in or with), support (جـ + s.o. in) IV = III; to free, liberate, rid, relieve (منـ + s.o. of) VI to help, assist, or support one another; to cooperate X to ask, or call for, s.o.'s (بـ or اـ) help (علـ against), turn to s.o. (بـ or اـ) for help (علـ against), seek help (بـ or اـ, from s.o. in s.th., علـ against), resort, have recourse (بـ or اـ, اـ to s.o., to s.th.); to make use (بـ or اـ of s.th., علـ in or for)

عون *oun* help, aid, assistance, succor, relief, support, backing; — (pl. اعوان *awān*) helper, aide, assistant; servant; bodyguard; minor official (*Tun.*); court usher (*Tun.*) اعوان المطافى firemen

عنة 'auna forced labor, conscript labor, corvée

#### عنة 'DNA pubic region, pubes

عوان *‘owān* middle-aged; intermediate,  
intermediary | حرب عوان (بین) *(hab)* between an intermittent, endless war

عن 800 عوينات

معوان *mi'wdn* pl. معارين *ma'dwīn<sup>2</sup>* one  
who helps frequently, a reliable stand-by;  
helper; resource, resort, help; aid

**معونة** *ma'uна* help, aid, assistance,  
succor, relief, support, backing | مدد يد المعاونة |  
**madda yada** *l-m.* to extend one's help  
(لـ to)

**معارنة** *mu'awana* help, aid, assistance,  
succor, relief, support, backing | **معارنة ذاتية** | *(dātīya)* self-help

**اعانة** *â'âna* help, aid, assistance, succor, relief, support, backing; — (pl. -ât) subvention; subsidy, contribution, allowance, aid (in money)

شـرـكـةـ التـعـاـلوـنـ |ـ تـعاـلوـنـ *ta'dwin* cooperation | *ta'dwin*  
شـرـكـةـ الـتـعـاـلوـنـ |ـ تـعاـلوـنـ *shirkat al-ta'dwin* cooperative society, cooperative

تعاونی *ta'awunī* cooperative (adj.) |  
 جمیعہ تعاونیة *(jam'iyyah)* cooperative society,  
 cooperative; هیئت تعاونیة *(hai'ah)* cooperative  
 corporation, cooperative

تعاونية *ta'duruniya* cooperative spirit, community spirit, cooperation

استئانة *isti'dna* (act or instance of) seeking help (بـ with, from, in), resorting (بـ to); making use, utilization, use (بـ of s.th.)

مَعَاوِن mu'awin helper, supporter, standby; side; assistant; adjutant, aide-de-camp; police officer heading a city precinct (ir.)

معاونية *mu'awiniyah* police station (ir.)

**معين** *mu'īn* pl. -ān helper, supporter, stand-by; aide; assistant

(عَوْرَةٌ) 'āhā pl. -āt disease, malady, infirmity, frailty, decrepitude; bodily defect; physical disablement; blight, blast, mildew, and the like

مُهْلِكٌ *ma'ūk* blighted, blasted, effected by mildew, and the like

**مبسوط** *ma'yūh* blighted, blasted, affected by mildew, and the like

عَوْا (عَوَّا) *awā* to howl (dog, wolf, jackal); to squeak, whine, yelp III to howl (, at s.o.) X to make (, s.o.) howl

عَوْا 'uwā' bowling, howls

عوار 'awwād' Boötes (astron.)

**مُعَارِيَةٌ** *mu'āriya* bitch (in heat) that howls at the dogs

يُمْكِن *yo'ayya*, عَيْلَةً *'ayya*, imperf. عَيْلَةً *'ayya*, *ya'yid* (عَيْلَةً *'ayya*) not to find the right way or the right method; to be incapable (عن or بـ of), lack the strength or power (عن or بـ for); to be unable to express o.s., stammer, stutter, falter, speak haltingly; to be or fall ill | يُمْكِن *ya'yid*

(bi-amrih) he is at his wit's end, is in utter despair, despairs of himself IV to be or become tired, weary, fatigued, feeble, faint, weak; to tire, weary, fatigue, exhaust (+ s.o.); to render incapable, incapacitate, disable (+ s.o.); to thwart all efforts (+ of s.o.); to defy (+ s.o., s.o.'s efforts); to fail, break down, malfunction, not to work (+ despite s.o.'s skill) | اعْيَا الدَّارِ الْأَطْبَالِ | اتَّبَعَ النَّدَى اتَّبَعَ النَّدَى (atib'a nida) the disease defied all medical skill, defeated the physicians, thwarted all efforts of the doctors; اغْلَقَهُمْ أَنْفُلَةً (hila) he didn't know what to do, he was at the limit of his resources, he knew no way out, he was at the end of his tether, he was at his wit's end

عَيْمٌ 'iyy stammer, faltering, incapability of expressing o.s.; fatigue, weariness, exhaustion

عَيْمٌ 'ayy pl. اعْيَاءُ اعْيَاءً اعْيَاءً 'ayy incapable, unable, impotent, powerless, weak, sapsless, feeble, exhausted; incapable of expressing o.s.

عَيْدٌ 'ayd' incapability, inability; weakness, feebleness, faintness, fatigue; (incurable, grave) disease (also دَاءٌ 'aya)

عَيْدٌ 'ayyād' incapable, unable; tired, weary, fatigued; (eg.) sick, ill

عَيْدٌ 'ayd' weariness, fatigue; exhaustion, weakness, sapslessness, lack of strength; impotence, helplessness, powerlessness

عَيْنٌ mu'yin tired, weary, fatigued, exhausted, debilitated, feeble, faint

(عَيْبٌ 'iba i ('ayb) to be defective, faulty, blemished, deficient; to be full of faults, defects or deficiencies; to render faulty or defective, mar, disfigure, spoil (+ s.th.); to find fault (+, + with s.o., with s.th.), take exception (+, + to s.o., to s.th.), accuse (+ s.o.) of a fault or vice; to dishonor, disgrace (+, + s.o., s.th.);

to blame, censure, denounce, decry, reprove (عَلَى + s.o. for) II to render faulty or defective (+ s.th.); to spoil, mar, disfigure (+ s.th.); to find fault (+, + with s.o., with s.th.), take exception (+, + to s.o., to s.th.), accuse (+ s.o.) of a fault or vice; to blame, censure, denounce, decry, reprove, reprimand, reproach, chide (+ s.o.)

عَيْبٌ 'ib pl. عَيْبٌ 'iyib fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible; shame, disgrace | عَيْبٌ جَسْمٌ (jismi) physical defect; (eg.) عَيْبٌ عَلَيْكَ شَفَاهُكَ عَيْبٌ جَسْمٌ you ought to be ashamed!

عَيْبٌ 'iba pl. عَيْبٌ 'iyab leather hag, leather suitcase; fault, defect, blemish, blot, disgrace

عَيْبٌ ma'dib pl. عَيْبٌ 'iyib fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

عَيْبٌ 'iba pl. عَيْبٌ 'iyib fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

عَيْبٌ 'ayib defective, deficient, faulty, blemished, unsound; shameful, disgraceful

عَيْبٌ 'ayyib defective, deficient, faulty, blemished, unsound; shameful, disgraceful

عَيْبٌ mu'ayyib censurer, faultfinder, critic

عَاثٌ 'ath i ('ayt) to create disaster, cause havoc, rage, ravage (جَنَاحَةً + in, among) عَاثَ فِي مَالِهِ (faaddan) do.; عَاثَ فَادَافَ عَاثَ فِي مَالِهِ to squander, or dissipate, one's fortune II to fumble, grope about in the dark

عَيْدٌ 'id pl. عَيْدٌ 'iyid to celebrate, or observe, a feast; to felicitate (عَلَى + s.o.) on the occasion of a feast, wish (عَلَى + s.o.) a merry feast III to

felicitate (J.e s.o.) on the occasion of a feast, wish (J.e s.o.) a merry feast

اعياد a'ydd feast, feast day, عبد pl. 'id pl. اعياد a'ydd feast, feast day, festival, holiday | عبد الرسل 'id ar-rusul عبد الصمد ; Day of St. Peter and Paul (*Chr.*); عبد الصغير the Ascension Day (*Chr.*); عبد الصغير the Minor Feast = عبد الاضحى (q.v.); عبد الفطر 'id al-adha the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10th of Zu'lhijja; عبد الفطر 'id al-fitr the Feast of Breaking the Ramadan Fast, or Lesser Bairam, on the 1st of Shawwal; عبد الكبير the Major Feast = عبد الاضحى عبد القيام the Feast of Immolation, or Greeter Bairam; عبد القيام Easter (*Chr.*); عبد الكسوة 'id al-kiswa (*Eg.*) the Festival of the Kiswe, celebrated in the month of Shawwel on the occasion of the ceremonial transport of the Kiswa (q.v.) from Cairo to Mecca; عبد كل القديسين (qiddisin) All Saints' Day (*Chr.*); عبد الميلاد 'id al-milad Christmas (*Chr.*)

*Idiya* gift, present given on the occasion of a feast; New Year's present.

*مُدْياداً mu'dyada* cocelebration, exchange of felicitations; (pl. -*ât*) congratulatory call on feast days.

**عَرِيْجَةً** عَارِيْجَةً *('ařa i ('ař) to wander, stray, roam,  
rove II to reproach, upbraid, blame,  
rebuke, condemn (جَهَلَ or جَهَلَهُ or جَهَلَهُمْ s.o.  
for); to abuse, insult, revile (أَسْوَى s.o.), rail  
(أَتَ أَسْوَى) III to gauge (أَسْوَى measures,  
weights), test the accuracy (أَسْوَى of meas-  
ures, of weights) VI to revile each  
other*

عار 'ār pl. اعیار *a'yār* shame, disgrace, dishonor, ignominy (Le 80)

عَيْرُ 'air pl. اعيار a'yr̥ wild ass, onager

**عيار** *ayyār* pl. *-dt* standard measure, standard, gauge (of measures and weights); fineness (of gold and silver articles), standard (of gold and silver coins); caliber; (pl. *-dt*, **أعيرة** *a'yīra*) (rifle) shot (also **عيار ناري** *i: a'yar nāri*)

عَيْرٌ 'ayyār pl. -ūn loafer, scoundrel, bum; vagabond, vagrant; (pl. -āt) crane (machine)

**عيار** *ms'ŷdr* measuring, mensuration, gauging, measurement, measure; — (pl. معايير *ms'ŷyir<sup>s</sup>*) standard measure, standard, gauge (of measures and weights); standard; norm | معيار المعيش *m. al-ŷisâ* living standard; معيار الذهب *m. *ad-*ŷahab* gold standard

*مَأْيِسٌ* *ma'āyis* (pl.) faults, vices, infamies, abominations

**المعايير الموزان والمكاليل**: *mu'ayyara*: verification of weights and measures of capacity (by the bureau of standards)

جامعة إربد الأهلية

**اعیس** *a'ys*, f. **عیسات** *a'yat*, pl. **عيسيات** *'ayyisat* of a dirty white color, yellowish white (camel); عیسات *'ayyisat* camels of good stock, breeding camels

عَسْلَان 'asalān hyacinth (bot.)

یہودی عیسیٰ Jesus

عیسیٰ 'Isawi Christian

make a living (بـ with); to live, subsist (من on, by) VII to live together VIII do.

**عیش** 'aīsh life, way of living, way (or mode) of life; livelihood, subsistence, living; (chiefly *eg.*) bread | مستوى العيش mustawād l-'aīsh living standard; عيش غراب 'aysh ḡurāb mushrooms (*eg.*) 'aysh ḡurāb mushrooms

**عیشة** 'aīshah sort of life, way (or mode) of living, way of life, life

**عباش** 'ayyādh (*eg.*) bread seller

**معاشر** ma'ādh life, manner (or style) of living; livelihood, subsistence, living; means of subsistence; income; (pl. -at) retirement pay, pension; benefits or allowances from a public-welfare fund | ارباب المعاشات arbab al-mā'ašat pensioners; احيل لل (عل) المعاش 'ayħil li (al-) mā'aš to be pensioned off, be retired, be superannuated

**معيشة** ma'īshah pl. ma'īshah life, way of living, way (or mode) of life; form of life; livelihood, subsistence, living; household | معيشة الريف m. ar-riyf rural life, life in the country

**معيشي** ma'īshī of or pertaining to the way of living | الحالة المعيشية living standard

**معايشة** mu'āyaša coexistence (*pol.*)

**اعاشة** 'aīshah sustenance, nourishment, food | بطاقة الاعاشة food ration card

**تباييس** ta'bāyis coexistence (*pol.*)

**عاشش** 'aīshah living, alive; well off, well-to-do, prosperous

**عيط** II to yell, scream, cry out; to shout, call (عل for), call out (عل to s.o.), hail (عل s.o.); to weep, cry

**عياط** 'iyād yelling, screaming, shouting; clamor

**عيغان** 'aygān 'ayaf (عیف) 'āyādh a i (ai), عیاف 'ayyādh, عیف (عیف) 'ayyād/ān) to loathe (a s.th.), have an

aversion (a to s.th.), feel disgust (a at s.th.)

**عیف** 'ayif disgust, loathing, horror, aversion

**عیاف** 'ayyāf augur prognosticating by the flight of birds

**عیوف** 'ayyūf proud, disdainful

**عینان** 'aynān disgust, loathing, horror, aversion

**عیوق** 'ayyūq Capella (astron.); foppish, dandyish; dandy, fop

**عیل** 'ayl (عیل) i 'āila to be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished II and IV اعیل a'yāla to have a numerous family

**عائلا** 'aylā and 'āyil 'ayl, 'aylā عیل 'āila see عیل

**عائز** 'āyaz poor, needy, indigent, destitute (also see عول)

**محل** mu'āħ, mu'ayyāl father of a family; provider for a large family

**علم** 'aślam see عیل

**عین** II to individualize, particularize, specify, itemize, designate, mark (a a.s.th.); to fix, determine, appoint, assign, schedule, lay down, set down, prescribe, define, stipulate (a s.th.); to nominate, appoint, assign (j or s a.s.o. as or to an office), designate, destine, set aside, earmark, single out (a a s.th. for); to allot, apportion, assign (j a s.th. to a.s.o.), allocate, appropriate (j a funds to s.o.); to fix one's eyes (عل on), be bent (عل on), be out (عل for) | عین سبیا (sababah) to give a reason III to view, eye, see with one's own eyes, examine, inspect (a, a s.o., a.s.th.), survey (a s.th.) V to see (a, a s.o., a.s.th.); to be destined, set aside, earmarked; to be appointed, assigned, nominated; to be specifically imposed (عل on s.o.), be incumbent (عل on s.o.)

upon s.o.), he obligatory (لـ for s.o.), be s.o.'s (لـ) duty

**عَيْنٌ** 'aini ocular, eye- (in compounds); real; corporeal, material (jur.), consist-

ing in goods of material value, in produce or commodities, in kind

عينية 'ainiya identity; ○ (pl. -di) eye-piece, ocular (*opt.*)

*je 'ayyin* easily crying, tearful, cry-babyish

عينة 'ayyina pl. -at sample, specimen

عیني ayyinî serving as a sample

عيونات 'uwaināt eyeglasses, spectacles; pince-nez

*in̄o ma'īn* spring, source (of water)

**تَعْيِينٌ** *ta'yin* specification, particularization, itemization, designation; fixation, determination, appointment, assignment, scheduling; nomination, appointment; stipulation; allotment, apportionment, assignment, allocation, appropriation; (pl. -ة) ration, food | مرأقب تعين *murāqib* *t.* a military rank, approx.: quartermaster staff sergeant (*Eg. 1939*); صول تعين *sul* *t.* do. (*Eg.*)

**مُعَايِنَةٌ** *mu'āyana* view(ing), examination, survey(ing); inspection; surveillance, supervision, control; observation

**عيان** *iyyān* (eye)witnessing, seeing (with one's own eyes), view(ing); clear, evident, plain, manifest | شاهد الميّان | شاهد العيّان eyewitness; بَدَلَ الميّان to come to light, come in sight, be before one's eye

شاهد عياني: *iyānī* eyewitness

معین *mu'ayyan* fixed, determined, designated, assigned, scheduled, prescribed, stipulated; nominated, appointed; rhombus; (pl. -ات) fixed sum or amount (of money), rate, e.g., معین الکراء rental, rent شبه المعین *sibh al-m.* or شبه المربع rhomboid

مُعَيْنٌ *mu'ayin* spectator, onlooker, viewer

## غ

غاباني *gābānī* cashmere, a soft twilled fabric

غور *gār* see غار

غاز *gāz* pl. -*dt* gas; petroleum, oil (*mājr.*) | الغازات السامة (*adimma*) the poison gases

غازى *gāzī* gaseous, gaslike | ماء غازية *gāzī* carbonated water, mineral water

غازرة (It. *gaseosa*) *gāzra* soda water

غال *gāl* pl. -*dt* padlock

الغالى *al-ğāl* Gaul (country)

غالى *ğālī* Gallic; (pl. -*in*) a Gaul

غانما *gānma*, غانا *Ghana*

غب<sup>۱</sup> to attack every other day (عل, + s.o., of fever)

غب<sup>۲</sup> *gibb* end, outcome, upshot, issue, effect, result, consequence; *gibba* (prep.) after | زاره غبا *zārahū gibban* to visit s.o. at intervals; حى النب *hummā l-ğ*. tertian fever

غب<sup>۳</sup> *gabab* pl. *agbab* dewlap (of bovines), wattle

غب<sup>۴</sup> *majabba* pl. -*dt* end, outcome, upshot, issue, effect, result, consequence

غب<sup>۵</sup> *gabba u* (= عب *'abba u*) to gulp down, pour down, toss down, drink avidly (+ s.th.)

غب<sup>۶</sup> *gubba* swallow, gulp, draught

غبر *gabara u* (غبور *gubr*) to go by, elapse, pass; to be past, elapsed, bygone II to soil, or cover, with dust (ا, + s.o., s.th.); to raise dust | غير في وجهه (*wajhihi*) to surpass, outstrip, outdo s.o., be superior to s.o. IV = II; V to be dust-covered, be or become dusty IX to be dust-colored

غبر *ğabir* recrudescent, reopening (wound)

غبرة *gubra* dust color

غبار *gabara* dust

غبار *gubr* dust; (pl. أغبرة *agbira*) dust cloud | لا غبار عليه (*gubrā*) clear, plain, distinct; unavoidable, uncontested; blameless, irreproachable, faultless, impeccable (morally); ما شق غباره *mā ḥaqqa gubrāhū* he never quite attained his (another's) eminence, he did not measure up to him; لايشق غباره *lā yishq gubrāhū* or لايشق له غباره (*yūshqū*) he is unsurpassable, he is unequalled; unsurpassable, unequaled, unrivaled, peerless, incomparable; ما شق غباره *mā ḥaqqa gubrāhū* جرى في غباره (*jard*) to follow s.o. loyally

غبراء *ağbar*<sup>۱</sup>, f. غباراء *ğabrad*<sup>۲</sup>, pl. *gubr* dust-colored; dust-covered, dusty; الأرض *al-tharā* the earth, the ground; الثيران *al-thirān* the Earth

غبار *ığbir* grudge, rancor, resentment (toward)

غبار *ğabir* pl. غبار *ğawābir*<sup>۱</sup> bygone, past, elapsed; the past | القديم *al-qadīm* or الأزمان *al-azmān* | التأثر *al-tāṣher* old times, ancient times

غش *gabās* pl. أغشاش *agħabas* darkness, dark, duskiness; the twilight before sunrise, last shadows of the night

غش *ğabis* dark (night); opaque, not transparent

غشة *gubāsa* twilight (of dawn)

غش *ağbas*<sup>۱</sup>, f. غبشاء *ğabād*<sup>۲</sup>, pl. *gubād*<sup>۳</sup> dark (night); opaque, not transparent

غشة *ğabāda* weakness of the eyes, asthenopia

غش *ğabata i (ğab)* to envy (عل + s.o. s.th. or for s.th.); pass. *ğubīta* to be happy II to make (+ s.o.) envious; to deem (+ s.o.) fortunate, call (+ s.o.) happy VIII to be

glad, be delighted, rejoice, exult, be jubilant (ب at, about), be elated (ب by); to be happy (ب about); to be pleased, be satisfied (ب with)

غبطة *gibṭa* state of happiness, happiness, exultation, delight, rapture, bliss, felicity; beatitude; title of the Patriarch (Copt.-Chr.) | كان محل غبطة; صاحب الغبطة | (*mahalla ḡ.*) to be in an enviable position

أغبطة *iġħibd* joy, delight, rejoicing, exultation, triumph, jubilation; happiness, contentedness, satisfaction, gratification, pleasure

منبوذ *maġbiż* in an enviable position, happy, lucky, fortunate; blessed, beatified, canonized (Chr.)

منجذب *muġħab* glad, happy, delighted (ب at), pleased, satisfied (ب with), gratified (ب by)

غبن *ġabana* i (ġabn) to cheat, dupe, gull, defraud, overreach (ج + a.o. in), impose (ج + upon a.o. in)

غبن *ġabn*, *ġubn* pl. غبون *ġubūn* fraud, deceit, imposture, swindle; defraudation, cheating, duping; damage, wrong, prejudice | غبن فاحش criminal fraud (Isl. Law)

غبن *ġabab* stupidity

تغافل *taġħabun* mutual cheating | يوم النهاية *yaum at-t.* the Day of Resurrection

منفون *maġbūn* deceived, defrauded, cheated, gulled, duped; prejudiced, wronged, injured | ماد رجع بصفة المغبون (bi-ġafqati l-m.) to return empty-handed; to lose the game

غبان *ġabān* and غاباني *ġabāni* cashmere, a soft twilled fabric

غير *ġabiya* a (غير) غابة *ġabāwa* not to comprehend (عن or + a.s.t.), have no knowledge, be ignorant (عن or + of a.s.t.); to be unknown, unfamiliar (مل to a.s.o.) VI to be unaware (عن of a.s.t.)

غبي *ġabib* pl. اغياء *aġbiyā*'s unwise, unjudicious, ignorant, foolish, stupid; dolt, numbskull, ignoramus

غباء *ġabd* ignorance, foolishness, stupidity

غباء *ġabāwa* ignorance, foolishness, stupidity

غبطة *ġabwa* riddle, puzzle

أغبطة *aġħba* stupider, more foolish, more simple-minded

غث *ġatta u (ġall)* to press, choke, throttle (و s.o.); to dip, plunge, immerse (ج + a. + s.o., a.th. in) | غث الفصل *(dahha)* to suppress one's laughter, bite one's lip

غث *ġatfa i a* (ġatfa) غث غثة *ġatfija* to be or become lean, meager; — *ġatfa i (ġall,* غث *ġażiż)* to fester, suppurate, discharge pus (wound)

غث *ġatt* lean, thin, scrawny; meager, scanty, poor, wretched

غث *ġatfi* lean, thin, scrawny; pus, matter

غثة *ġatħa* leanness, thinness, scrawniness

غثي *ġatħa* i to confuse, muddle, jumble, garble (و a.th.); — *ġatħat nafseħu* (ġażi, غثيان *ġatħayn*) and غثث نفسيه *(ġatħiyat)* to feel like vomiting, feel sick, be indisposed

غثي *ġażi* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

غثيان *ġatħayn* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

غبار *ġuġid* scum

غبر *ġħarr* II (eg.) to scold, use abusive language, curse, swear

غبرى *ġajari* pl. غر *ġajar* gipsy

غثي *taġħir* scolding, cursing, abusive language

غدر see غدر

غدد *qadad* cattle epidemic

الغدة | غدة *qudda* pl. غدد *qudad* gland  
غدة الدرقية (*daraqiyā*) thyroid gland; غدة صماء  
(*gammā*) endocrine (or ductless) gland;  
الغدة الصنوبرية (*panaubariya*) pineal gland;  
الغدة النكفية (*nakifiya*) parotid gland

غددى *qudadi* glandular

غدر *qadara* i u (*qadr*) to act treacherously,  
perfidiously (فِ or بِ or فِ toward s.o.),  
doublecross, deceive, betray, delude  
(بِ or فِ s.o.) III to leave (أَ، ا s.o., s.th.;  
إِلَى إِلَى a place for), depart (أَلِّيْ إِلَى from a  
place to)

غدر *qadr* perfidy, breach of faith,  
betrayal, treason, treachery

غدران *qadur* pl. غدران *qudrān*  
pond, pool, puddle; stream, brook,  
creek, river

غدائر *qadīra* pl. غدائر *qaddā'ir* queue,  
pigtail, braid, plait, tress (of hair)

غدار *qaddar* perfidious, disloyal, treacherous,  
traitorous; false, faithless, deceitful

غدارة سرية | غدارة *qaddara* pl. -et pistol | غدارة  
(s. *af-falq*) submachine gun, Tommy  
gun

غادر *qaddir* perfidious, disloyal, treacherous;  
false, faithless, deceitful

غدف *qudfa* pl. غدف *qudaf* headcloth, kerchief

غداف *quddaf* raven

غدق *qadiqa* a (*qadaq*) to be copious, be  
heavy, pour down (rain) IV = I; to give  
bountifully (إِلَى to s.o.), shower, load  
(عَلَى عَلَى s.o. with s.th.), bestow liberally  
(عَلَى عَلَى upon s.o. s.th.)

غدق *qadiq* copious, abundant (water,  
rain)

مندق *muqdiq* copious, abundant (water,  
rain)

XII غدن *iqdādāna* to grow long and luxuriantly (hair)

غدن *qadan* languor, lassitude, flaccidity, limpness

غدنة *qudna* languor, lassitude, flaccidity, limpness

غدان *qidān* clothes peg

مندرون *muqdaudin* luxuriant, flowing,  
long (hair)

غدا (*qadūw*, *qadw*, غدوة *qadwa*)  
to go (away), leave, coma, do, or be,  
early in the morning; to run; to become  
(ا s.th.), grow, turn (ا into), come to be  
(ا s.th.) | غدا و راح (*wa-rāḥa*) to go back  
and forth, walk to and fro; to come and  
go; — غدى غدا (*qadān*) to  
breakfast, have breakfast II to give  
breakfast (ا to s.o.); to give lunch (ا to  
s.o.) III to go early in the morning (ا to  
s.o.) | ياروسها ويناديهما (*yurāwiḥuhā wa-*  
*yuqādīhā*) he calls on her time and  
again or constantly V to breakfast, have  
breakfast; to lunch, have lunch

غد *qad* the morrow, the following day;  
غدان tomorrow; on a future day,  
sometime in the future | غدا  
on the following day, tomorrow; do.;  
on a future day, sometime in the future;  
غدا day after tomorrow; بعد غد  
ذات ذات

غداء *qadd'* pl. أغديه *aqdiya* breakfast;  
lunch

غدوات *qadawāt* pl. *qadawāt* early  
morning; غداة *al-qadāta* this morning

غدورة *qudwa* pl. غدئ *qudan* early  
morning

غدورة *qadwa* pl. *qadawāt* lunch; morning  
errand; غدواته وروحاته (*rauhātuhū*) all his  
goings, his coming and going

مندى *maqdan* place to which one goes  
in the morning | مندى و مراح (*wa-mardh*)  
an ever frequented place, an aspired goal

**جَدَّلَ** *gadḍal u (gadḍw)* to feed (بـ + s.o. s.th.), nourish, nurture (بـ + s.o. with) II to feed (بـ + s.o. s.th.), nourish, nurture (بـ + s.o. with); to provide, supply, furnish, sustain (بـ + s.o., s.th. with), feed, charge, replenish (بـ + s.th. with) V to be fed (بـ s.th.), be nourished, be nurtured (بـ with); to feed, live (بـ on); to be supplied, be provided, be furnished, be fed (بـ with, e.g., with electric power) VIII to be fed, be nourished, be nurtured

**غَذَّرَ** *gadḍw* feeding, nourishment, alimentation, nutrition, nurture

أَلْقَى *qida'* pl. أَلْقَى *aqdiya* nourishment, nutrient, nutrition, nurture, food; pl. foodstuffs, victuals, food

**غذائی** *għad-did*: alimental, alimentary, nutritional, nutritious, nutritive | مواد غذائية (marodđ) foodstuffs, victuals, food, nutritive substances

*ṭagḍiya* feeding (also *techn.*), nourishment, alimentation, nutrition, provisioning, supply, input, charging (e.g., of an electric battery)

غ *garra u* غرور (*qurūr*) to mislead, deceive,  
beguile (ب s.o.); to delude, gull, dazzle,  
blind (، s.o.) II to deceive, beguile (ب  
s.o.); to delude, gull, dazzle, blind (ب  
s.o.); to entice, allure, tempt, seduce (ب  
s.o.); to expose to danger, endanger,  
imperil (ب s.o., s.th.), risk, jeopardize,  
hazard (ب s.th.) | غرر بنسه to expose o.s.  
to danger, risk one's life VIII to be  
dazzled, blinded, fooled, deluded, misled,  
let o.s. be deceived (ب by), be mistaken  
(ب in, about); to be or become over-  
weening or conceited X to come un-  
expectedly (، to s.o.), surprise (، s.o.)

*gār* (cutting) edge of a sword

غیر *gīr* pl. اغرار *aqrār* inexperienced, gullible, new, green; a greenhorn; inattentive, inadvertent, heedless

غرة *qurra* pl. غرر *qurār* white spot on a horse's face, blaze; the best, the finest, the prime (of s.th.); highlight | غرة الشهر *q. al-šahr* the first day of the month; في غرة العام *fī qarri'at al-īyām* at the beginning of the year

غرة *girra* inadvertency, heedlessness, inattentiveness, inattention; unguarded moment, moment of inadvertence | مل غرة or *hixi ġi*) unexpectedly, unaware, inadvertently, surprisingly; اخذ مل (*uğida*) to be surprised, be taken by surprise, be caught unaware

غَرَّ *garar* risk, hazard, jeopardy, danger, peril

**غُرُور** *gūrūr* deception; delusion, illusion; conceit, overweeningness, snobbery; vanities, trifles, banalities; danger, peril **الغُرُور بِنَفْسِهِ** self-deception, self-delusion

غَرُور *garūr* deceptive, delusive, fallacious, illusory

غَرِيرٌ *qarir* deceived, misled, tempted; (pl. also *aqirra*<sup>1</sup>, اغْرِيَةً *aqirra*) inexperienced, naive, ingenuous, gullible

<b>غَرَار</b> <i>gīrār</i> (cutting) edge of a sword; غَرَاراً <i>gīrāra</i> in a hurry, hastily   غَرَاراً <i>gīrāra</i> in a hurry, hastily; ... غَرَاراً <i>gīrāra</i> like ..., similar to ..., in the manner of ..., after the pattern of ...; ... غَرَاراً <i>gīrāra</i> in this manner; ... غَرَاراً <i>gīrāra</i> after one pattern, in the same manner, likewise, alike
--

غَرَّاً *garrār* deceptive, delusive, fallacious

**غَرَارَةٌ** *garāra* inconsiderateness, thoughtlessness, heedlessness | **مِثْلَ غَرَارَةٍ** in the manner of ..., after the pattern of ...

غَرَارَةٌ *girdra* pl. غَرَارٍ *gird'ir*<sup>2</sup> sack (for straw or grain)

أَغْرِيَ *agarr*<sup>2</sup>, f. غَرَاءٌ *garrd'*<sup>2</sup>, pl. غَرَّ *gurr* having a blaze (horse); beautiful, handsome; magnanimous, generous; noble; esteemed, honorable (esp. as a complimentary epithet following the name of a newspaper) | أَغْرِيَ عَجَلٌ (*mukajjal*) unique, singular

مُهَرَّرٌ *mafrir* deceived, fooled, misled, tempted; deluded, dazzled, blind; vain, conceited, overweening, snobbish

غَرَامٌ *grām* pl. -at gram(me)

غَرَبٌ *garab* u (garb) to go away, depart, absent o.s., withdraw (من from), leave (عن a.o., a.th.); — *garaba* u (غروب) *garab* to set (sun, etc.); — *garuba* u (غرباً) *garab* to be a stranger; to be strange, odd, queer, obscure, abstruse, difficult to comprehend | لا ينرب عنك أن ... you will not have failed to notice that ..., you are, no doubt, aware (of the fact) that ..., you know very well that ... II to go away, leave, depart, absent o.s.; to go westward; to expel from the homeland, banish, exile, expatriate (a. o.) | غَرَّابٌ وَشَرَقٌ (*wa-ṣarraq*) to get around in the world, see the world IV to say or do a strange or amazing thing; to exceed the proper bounds (في in), ovardo, exaggerate (في a.th.) أَغْرِبَ فِي الصَّحْلَكِ | *daħik* to laugh noisily or heartily, guffaw V to go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland; to become an occidental, become Westernized, be Europeanized; to assimilate o.s. to the Western way of life VIII to go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland X to find (a a.th.) strange, odd, queer, unusual; to deem (a a.th.) absurd, preposterous, grotesque; to disapprove (ا of a.th.); to become an occidental, become Westernized, be Europeanized;

to assimilate o.s. to the Western way of life | أَسْتَرِبَ فِي الصَّحْلَكِ | *daħik* to laugh noisily or heartily, guffaw

غَرْبٌ *garb* west; occident; vehemence, violence, impetuosity, tempestuousness; الفَرْب the West, the Occident; غَرْبَانٌ *garban* westward, toward the west | فَلَ غَرْبَهِ *falla garbahū* to subdue o.o., put a damper on o.o.; غَرْبَانٌ *garban* بِـجَانِـبِـنِـينٍ southwestward, toward the southwest

غَرْبِيٌّ *garbi* western, westerly; occidental, Western; European; an Occidental, a Westerner; الْغَرْبِـيُـونَ *al-ġarbiyūn* the Western Church (Chr.)

غَرْبَةٌ *garba* absence from the homeland; separation from one's native country, banishment, exile; life, or place, away from home

غَرَبَانٌ *garbān* pl. غَرَبَانٌ *garbān*, غَرَبَانٌ *garbān*, اغْرِبَانٌ *agribān* crow; raven; — occiput; blede (esp. of a hatchet)

غَرَبَةٌ *garb* pl. غَرَباءٌ غَرَبَةٌ *garbat*<sup>2</sup> strange, foreign, alien, extraneous (عِلْمِ عن a.o.); strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, remarkable, peculiar; amazing, astonishing, baffling, startling, wondrous, marvelous; grotesque; difficult to understand, abstruse, obscure (language); remote, outlandish, rare, uncommon (word); (pl. also اغْرَابٌ *agrab*) stranger, foreigner, alien; pl. اغْرَابٌ those living abroad, those away from home, emigrés | غَرِيبٌ الْأَطْوَارِ *al-ġarib* whimsical, capricious, eccentric, cranky; مَادَةٌ غَرِيبَةٌ (*madda*) foreign body, extraneous substance

غَرَابَةٌ *garbat* pl. غَرَابَاتٌ غَرِيبَةٌ peculiarity; a strange, striking thing, oddity, curiosity, marvel, prodigy, wonder

غَرَبَةٌ *garbat* setting (of the sun, of a star)

غَرَبَةٌ غَرَبَةٌ strangeness, curiosities; oddness, queerness, singularity, peculiarity

**اغرب** *ağrab<sup>3</sup>* stranger, more alien; odder, queerer, more unusual

**مغرب** *mağrib* pl. مغارب *mağrib<sup>3</sup>* place or time of sunset; west, occident; (f.) prayer at sunset (*Isl. Law.*); المغرب, northwest Africa | مغرب الشمس | *m. aṣ-ṣām* time of sunset, sunset; بلاد المغارب *Maghrib*, northwest Africa; مغاربة | *m. al-ard* the entire world; المغاربة | *al-maṭrīqān wa-l-m. do.*; في المغاربة وفي المغاربات | all over the world, throughout the world

**منفى** *mağribi* North African, Maghribi; (pl.) مغاربية | *mağribi* a North African, a Maghribi

**مغاربة** look up alphabetically

**تغريب** *tağrib* banishment, expatriation  
**تغريب** *tağarrub* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

**اعتراض** *iğtiṣāb* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

**استغراب** *istiqṣāb* wonder, surprise, astonishment, amazement, perplexity

**غارب** *ğarib* pl. غوارب *ğawrib<sup>3</sup>* withers (of the camel, of the horse); pl. wave crests | جبله على غاربه (الل) or (ترك) *alqād hablahū* to give free rein to s.o. or to s.th.

**منفب** *muğarrab* expatriated, exiled, banished; expatriate, exile

**منفب** *muğtarib* stranger, foreigner, alien; living away from home

**مستغرب** *mustağrib* Europeanized, Westernized

**مستغرب** *mustağrab* strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, peculiar

**غربيل** *ğarbala* غربلة | *ğarbala* to sieve, sift, riddle (a s.th.)

**غريبل** *ğirbəl* pl. غربيل *ğarbəl<sup>3</sup>* sieve

**غرايل** *ğarabili* pl. -ən غرابية *ğarabiliya* sieve maker, sieve merchant

**غريدة** *ğarida* a (ğarad) to sing, twitter (bird), warble II and V = 1

**غرد** *ğarad* singing, song, twitter(ing), warbling (of a bird)

**غرود** *ğurd* pl. غرود *ğurud* dune, shifting dune

**غرييد** *ğirrid* singing, twittering, warbling (bird)

**اغاريده** *ağarıda* pl. أغاريده *ağarıd<sup>3</sup>* twittering, warbling, song (of birds)

**تغرييد** *tağrid* singing, song, twlitter(ing), warbling

**منفرد** *muğarrid* singing, twittering, warbling (bird) | طائر منفرد songbird

**غرازة** *ğaraza* i (ğarz) to prick (ب a s.th. with, e.g., with a needle); to thrash, plunge, insert, stick, stab, ram, push, bore (ق a s.th. into); to plant, implant (ج a s.th. in) II to thrust, plunge, insert, stick, stab, ram, push, bore (ق a s.th. into) IV = II; V to penetrate deeply (ج into), pierce (ج a.s.th.); to be inserted, be stuck (ج into) VII to bore, penetrate (ج into), pierce (ج a.s.th.); to sink (ج into) VIII to penetrate deeply (ج into), pierce (ج a.s.th.); to be inserted, be stuck (ج into) | اعترز السرير (سایرا) (he put his foot in the stirrup, ready to depart=) his departure was imminent

**غراز** *ğarz* leather stirrup

**غرازة** *ğurza* pl. غرازة *ğuraz* stitch

**غرازة** *ğariza* pl. غراز *ğard'iz<sup>3</sup>* nature, natural disposition; natural impulse, instinct

**غريزي** *ğarizi* natural, native, innate, inborn; instinctive

**منز** *mağras* pl. مغارز *mağris<sup>3</sup>* (eg.) prank, practical joke

غرس *ğarasa* i (*ğars*) to plant, implant دن (ن) a.th. in); to place, put, set, infix, interpose, interpolate, insert (ج a s.th. into) IV to plant, implant (أ a.th.) VII to be planted, be implanted; to sink in

غرس *ğars* planted; (pl. أغراس *ağrās*, غراس *ğirās*) plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرس *ğars* pl. أغراس *ağrās* plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرسة *ğarsa* plant

غرسة *ğirdə* plant; planting time

غراسة *ğirāsa* cultivation, growing, raising | غرسة الزيتون (الزيتون) | *az-zaitūn* olive growing; غراسة العنب *ğ. al-'inab* wine growing; viticulture

غرس *ğarisa* pl. غرائس *garās* غريسة *ğirās* nursery plant, layer, cion, seedling

غرس *mağris* pl. مغارس *mağāris* place where s.th. is infixed, interposed or inserted; nursery, plantation, bed

غرس *muğārasa* pl. -ası a contract for the lease of an orchard providing that the lessee, who undertakes to cultivate the orchard, will become owner of one half of it after the orchard has yielded profit (*Tun.*)

غارسي *muğārisi* pl. -ası one who concludes a *muğārasa* (q.v.) (*Tun.*)

غارش *ğırı̄*, *ğurı̄* pl. غروش *ğurūš* piaster | غوش *ğırı̄* standard piaster

غارض *ğarađa* to attain the goal V to take sides, be partial, have a predilection, have a bias (ل for)

غارص *ğarađ* pl. *ağrāđ* target, aim, goal, objective, object; intention, design, purpose; object of desire; (personal, selfish) interest; inclination, tendency, propensity; bias, prejudice; pl. أغراض *(syr.)* articles of everyday use, things, objects, stuff, odds and ends

غارضي *ğaradı* 'tendency. (in compounds), marked by directional, or purposive, presentation

غاريف *ğarıđ* pl. *ağdriđ* fresh, tender

تفرض *tağarruđ* prejudice, bias; tendentious attitude

مفترض *muğrid* partial, biased, tendentious; — (pl. -ası) partial person; biased person; person guided by personal interests

غرغرة *ğarfarn* (غرغرة) *garğara* to gargle; to gurgle; to simmer, bubble (pot) II *tağar-* *ğara* to gargle; to gurgle; غرغرت *ühne* | *az-zaitūn* ('ainuhū bi-d-dam') his eyes were bathed in tears

غرغر *ğırğırl* (coll.; n. un. ة) guinea fowl

غرغرة *ğarğara* gurgling, gargle, gurgle

غرف *ğara/a* i u (*ğarf*) to ladle, spoon, scoop (أ a.th.); to ladle (أ food) from a cooking pot, and the like, (into a bowl) for serving; to serve (أ a meal) VIII to ladle, scoop (من أ a.s.th. from or out of)

غرفة *ğurfa* pl. *ğiraf* the amount of water scooped up with one hand; handful; — (pl. -ası, *ğuraf*) upstairs room, room on an upper floor; room; chamber (= room; as a public body of administration, etc.); cabinet; compartment, ward | غرفة الأكل *ğ. al-akl* dining room; غرفة التجارية or غرفة التجارة chamber of commerce; غرفة السفرة *ğ. as-sufrâ* dining room; غرفة النوم bridge (*nauđ.*); غرفة القيادة bedroom; غرفة الـ *ğ. an-naum* bedroom

غاراف *ğarrâf* pl. *ğarârif* (*syr.*) a water wheel turned by oxen or horses and used for raising irrigation water from a river onto the fields

غاريف *méğrafa* pl. *mağāris* large spoon, ladle, scoop

غرق *gariga a* (*garag*) to plunge, dive, become immersed, immerse, become submerged, submerge, sink, founder (جـ in); to go under, be drowned (جـ in); to be immersed, be engrossed, be absorbed (جـ in); to be wholly engaged, be lost (جـ in), be completely taken up (فـ with) II to plunge, dip, immerse, submerge (هـ, هـ s.o., a.th.); to sink, founder (هـ a.th.), drown (هـ, هـ s.o., a.th.); to inundate, flood (هـ a.th.); السوق *السوق* with the market (with) IV = II; to exceed the proper bounds (جـ in); to exaggerate, overdo (جـ a.th.); to be excessive (جـ in a.th.), carry (جـ a.th.) to excess | اغرق فـ في الضحك (*dahik*) to laugh noisily or heartily, guffaw V to be sunk, be foundered X to sink (جـ into sleep, and the like), be immersed (جـ in); to absorb, engross, engage wholly, claim completely, fill, take up, occupy (هـ, هـ s.o., a.th.); to take, last (هـ a certain time) | استغرق في الضحك (*dahik*) to laugh noisily or heartily, guffaw XII اغرورقت عيناه بالدموع (*iṣrau-*  
*raqat 'ainihū*) his eyes were bathed in tears

غريق *gariq* pl. غرقاء *gargād* drowned; a drowned person; immersed, engrossed, absorbed (جـ in)

غرقان *garqān* drowned

نهرق *tagiq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of a ship); inundation, flooding

افراق *iqrāq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of a ship); inundation, flooding; exaggeration; excessiveness, exorbitance, immoderation, extravagance; hyperbole (*rhet.*)

غارق *gārīq* sunk, drowned; immersed, engrossed, absorbed (جـ in) | غارق في الدهشة (*dahha*) completely taken aback, deeply shocked, utterly dismayed

مفرق *muğriq* immersed, engrossed, absorbed (جـ in)

مستترق *mustağriq* immersed, engrossed, absorbed (جـ in)

غزل *ġurla* pl. غزل *ġural* foreskin, prepuce

غم *ġarima a* (*ġurm*, غرامة *ġarâma*, *ġarîma*) مغم *mağram* to pay (هـ a fine, and the like); to suffer loss II to fine (هـ a.s.o.), impose a fine (هـ on a.s.o.) IV = II; pass. *uğrima* to be very food, be enamored (بـ of), be in love, be infatuated (بـ with) V to be fined, be mulcted

غم *ġurm* damage, loss

غرام *ġarâm* infatuation (بـ with), love (بـ of), passion, ardent desire (بـ for); penalty, mulct, fine; see also alphabetically

غراي *ġarâmi* passionate, impassioned, erotic, amorous, amatory, love (used attributively); غراميات *ġarâmiyat* amours, romances, love affairs, amorous adventures | رسالة غرامية *ġarâma* love letter

غم *ġarim* pl. غرماء *ġuramâd<sup>2</sup>* debtor; creditor; opponent, adversary, antagonist, rival; insulter

غرامية *ġarima* woman opponent, female antagonist, rival

غرامة *ġardâma* pl. -dt fine, mulct; indemnity, compensation, damages; reparation, amends, penalty

مغنم *mağram* pl. مغام *mağârim<sup>2</sup>* damages, loss; debt; liability, financial obligation; fine

محم *muğram* enamored (بـ of), in love, infatuated (بـ with)

غارن *garin* (alluvial) mud

غرنطة *ġarnâfa<sup>2</sup>* Granada (city in S Spain)

غرنوق *ġurnuq* pl. غرانيق *ġarâniq<sup>2</sup>* crane (zool.)

غرنين *ġirniq* pl. غرينق *ġardâniq<sup>2</sup>* crane (zool.)

(غزو) *ğazır u* (ğarw) غزو to glue, fix with glue (أ. s.th.) II = 1; IV to make (أ. s.o.) covetous (ب for), prod, spur on, goad, egg on, incite, induce, instigate, abet, urge, impel (ب أ. s.o. to do s.th.); to entice, allure, tempt, seduce (ب أ. s.o. to); to set (ب أ. s.o. on), sick (ب أ. a dog, etc., on game); to bring about, cause, produce, provoke (أ. s.th.); pass. *uğriya* to desire ardently, love (ب أ. s.th.), be attached (ب to s.th.) | اغنى المداواة بين ('addawat) to cause or excite enmity among ...

لا غزو *la ğarwa* no wonder! it is small wonder

غزو *ğaran* glue

غراء *ğirdə* glue

غرافى *ğird'i* gluey, glutinous

غزوى *ğirawi* gluey, glutinous, sticky, ropy, viscous; colloidal (chem.)

لا غزوى *la ğarwət* no wonder! it is small wonder

غزارة *ğorṛaya* pl. -at (eg.) glue pot

مفرأة *mīğrāħ* glue pot

اغراء *iğra'* incitement, instigation, inducement, spur, goad, impetus; incentive, stimulus; enticement, allurement, temptation, seduction

منز *muğrin* enticing, alluring, tempting; inciter, instigator, abettor; tempter, seducer

مخريات *muğriyat* lures, temptations

غزا IV to be thorny, prickly; to prick

غزة *ğazza* Gaza (seaport in S Palestine)

غزى *ğazzi* gauze

غزرا *ğazura u* (ğazr, ığazra) غزارا to be plentiful, copious, abundant

غزير *ğazır* abundance, copiousness, profusion, plenty, large quantity, lavish supply

غزار *ğazır* pl. *ğizâr* much, plentiful, copious, abundant, ample; densely growing, luxuriantly growing; rich (ب in) | غزير *ğ. al-mâddâ* well-informed, learned, well-read; غزير الموارد *ğ. al-mawâddâ* offering a wealth of information (book)

غزارة *ğazîra* abundance, copiousness, profusion, plenty, large quantity, lavish supply

غزارى *ğazâri* a variety of pigeon

غزال *ğazala i* (ğazl) to spin (أ. s.th.); — *ğazila a* (ğazal) to display amorous behavior (ب toward a woman), make love (ب to a woman), court, woo (ب a woman), flirt (ب with a woman); to eulogize in verses (ب a woman) III to speak words of love, make love (ل to a woman), court, woo (ل a woman), flirt, dally, philander (ل with a woman) V to court, woo (ب a woman), make love (ب to a woman), flirt, dally (ب with a woman), make eyes (ب at a woman); to celebrate in love poems (ب a woman, also ف s.o.); to extol, laud, eulogize (ب s.th.) VI to flirt (with one another) VIII to spin (أ. s.th.)

غزل *ğazl* spinning; (pl. *ğurûl*) spun thread, yarn | مصنوع الغزل *mâṣū' al-ğ. spinning mill*

غزال *ğazal* flirt, flirtation, dalliance, dallying; love; words of love, cooing of lovers; love poetry, erotic poetry

غزالى *ğazâli* amorous, ematory, erotic, love (used attributively)

غزال *ğazâl* pl. *ğizla*, غزلان *ğizlân* gazelle

غزال *ğazâl* spinner (of yarn)

غزاله *ğazâla* female gazelle, doe; (rising) sun, disk of the sun; pommel of the camel saddle

غزاله *ğazâla* spider

مَغْزِل *mağzıl* pl. مَنَازِل *mağdzıl*<sup>n</sup> spinning mill

مَغْزَل *mağzal*, *muğzal* pl. مَنَازِل *mağdzıl*<sup>n</sup> spindle | ابو مَنَازِل *abü m.* (eg.) stork

مَنَازِلة *mugħażala* pl. -ät flirt, flirtation, dalliance, dallying

تَفَزُّل *taħożżul* flirt, flirtation, dalliance, dallying

غَزَا (غَزو) *ġazā* u (*ġazw*) to strive (▲ for), aspire (▲ to); to mean, intend (▲ a.th.); — *ġazd* u (*ġozu*, غَزوان *ġazawān*) to carry out a military expedition, make a raid, foray, or incursion, commit aggression (▲, ▲ against s.o., against s.th.), attack, assault (▲, ▲ s.o., s.th.), raid, invade (▲ s.th.); to conquer (▲ s.th., ▲ s.o.); to overcome (▲, ▲ s.o., a.th.) غَزَا السُّوق | *ġazra* the market (*sūq*) to flood the market (com.)

غَزَو *ġozu* assault, raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest

خَرْبَة *ġazwa* pl. *ġazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

غَزَّات *ġazāt* pl. *ġazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

مَفْزِي *mağzam* pl. مَنَازِي *mağzın* sense, meaning, signification, import; moral (of a story); motto; importance, significance, moment, consequence | مَفْزِي دُقَيْقَة *đū m.* significant subtle meaning; ذُرْ مَفْزِي *đū m.* significant

مَنَازِة *mağzäh* pl. مَنَازِيز *mağdzin* military expedition, foray, raid; the military campaigns of the Prophet

غَاز *ġażiż* pl. غَزَّات *ġuzət* one who carries out a military expedition or a foray; raider, invader, aggressor, conqueror; القَاتِي *al-ġazi* the war lord, warrior champion. *ghazi*

غَازِيَة *ġażiye* pl. غَوازِيَن *ġaważin* woman dancer, danseuse

غَسْ *ġuss* (sing. and pl.) worthless

غَثَق *ġasaq* dusk, twilight before nightfall; dark of night

غَل *ġasala* i (*ġasi*) to wash (بـ، ، a.o., a.th. with), launder (بـ ، a.th. with); to cleanse, clean (بـ a.th., e.g., the teeth); to purge, cleanse, clear, wash (بـ a.th., من of); to wash (بـ against a.th.) II to wash thoroughly (بـ ، ، a.o., a.th.) VIII to wash (o.a.); to take a bath, bathe; to perform the major ritual ablution (i.e., a washing of the whole body; *Isl. Law*)

غَسْل *ġusl* pl. اغْسَال *aġsal* washing, ablution; the major ritual ablution, i.e., a washing of the whole body (*Isl. Law*); wash water

غَسْل *ġisł* wash water

غَسْلة *ġasla* pl. *ġasalat* (n. vic.) a wash, an ablution

غَسِيل *ġasıl* washed; (dirty or washed) clothes, washing

غَسْل *ġastül* wash water; washing agent, detergent

غَاسُول *ġastül* soap; lye

غَال *ġaseel* washer, washerman, laundryman

غَانَة *ġassala* pl. -ät washerwoman, laundress; washing machine

غَالَة *ġusalka* dirty wash water, slops

مَغَالِل *mağsil*, *mağsal* pl. مَفَاصِل *mağsil*<sup>n</sup> washing facility, washroom, lavatory; washhouse

مَغْسَل *miğsal* washbasin; washbowl, washdish, washtub

مَغْسَلَة *mağsala* pl. مَنَاسِل *mağdsil*<sup>n</sup> washstand

مَغْسَلَة *muğtsal* washroom, lavatory

غش *gaša* *u* (*gašū*) to act dishonestly (• toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (• s.o.); to debase, vitiate, adulterate (• s.th., esp. food-stuffs) II to act dishonestly (• toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (• s.o.) VII and VIII to be deceived, be fooled, be cheated, be duped; to let o.s. be deceived X to regard (• s.o.) as dishonest or as a fraud; to suspect (• s.o.) of fraud or deception

غش *gašš* adulteration, corruption, debasement; fraud, deceit

غش *gašš* faithlessness, disloyalty, perfidy; deception, deceit; fraud, imposture, swindle

غش *gaššāt* fraud, cheat, swindler, impostor; deceptive, delusive, false

غش *maġħiš* deceived, fooled, cheated, duped; adulterated, corrupted, debased

غش *gašama* *i* (*gašm*) to treat unjustly or tyrannically, to wrong, oppress (• s.o.); to act unjustly or tyrannically (• toward s.o.); to act thoughtlessly, haphazardly (• in s.th.) VI to feign ignorance or inexperience X to regard (• s.o.) as dumb, stupid, ignorant, or inexperienced

غش *gašm* oppression, repression, ill-treatment

غش *gašūm* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant | القوة النشوة brute force

غش *gašim* pl. غلائم *gašamāt* inexperienced, ignorant, foolish, dumb, stupid; new (at an office), green, a greenhorn; raw, boorish, uneducated; unskilled, untrained, clumsy, awkward, gauche; raw, crude, unprocessed, unworked

غشة *gašima* inexperience, foolishness

غش *gašim* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant; scum, dross | الرُّؤْمَة قوة غلائم *qūwa* brute force

غش *gašū* *u* (*gašw*) to come (• to s.o.; • to a place); — غش *gašiyya* *a* (غشارة *gašiyya*) to cover, wrap up, envelop, conceal, veil (•, • s.o., s.th.); to come, descend (• upon s.o.), overcome, overwhelm (• s.o.); to be dark (night); — غش *gašiya* *n* (غشيان *gašiyān*, *gašyān*) to come (to s.o.; • to a place); to go to see, visit (•, s.o., • s.th.), call (•, on s.o.); to sleep (• with a woman); to cover (• the female animal); to commit, perpetrate (• e.g., an outrage); to yield, give in (• to a craving); — pass. غش على *gašiyya* (*gašy*, *gašy*) to lose consciousness, faint, swoon II to cover, wrap up, envelop, veil (•, • over s.o., over s.th.); to overlay, coat, plate (• s.th.) IV to be dark (night); to spread a cover or wrap (•, • over) V to cover o.s. (ب with), wrap o.s. (ب in) X استغشى *gašiyya* (غشيان *gašiyāhū*) to hide one's head in one's clothes so as not to see or hear

غش *gašy*, *gašy* unconsciousness, fainting, swoon(ing)

غشية *gašya* fainting spell, swoon, faint

غشوة *gašwa* veil, wrap, cover, covering

غشاء *gašā'ah* pl. غشاء *gašiyya* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, envelope; coating, coat, plating; integument; film, pellicle; membrane; valve | الغشاء الانفي (an/i) nasal mucosa; الغشاء البكارة *al-bakrā* hymen, vaginal membrane; الغشاء المخاطي (*mukāṭi*) mucous membrane, mucosa

الحنق الشفائي غلاق *gašā'i*: *għunäg* diphtheria (med.)

غشوة *gašwa*, *gašwa* veil, wrap, cover, covering

غشيان *gašayān*, *gašyān* unconsciousness, faint(ing), swoon(ing)

مشى *maġħan* place at which one arrives, object of a visit

**غاشية** *gāsiya* pl. *gāsītūn* pericardium; misfortune, calamity, disaster; faint, swoon; insensibility, stupor; servante, attendante, retinue, suite

غص *gassā* (1st pers. perf. *gassītu*) a غص *gassā* to be choked; to choke (ب on, esp. on some food); to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed (ب with) | غص بـ المكان | غص بـ (makān) the place was overcrowded IV to choke (s.n.) VIII to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed

غصة *gusṣa* pl. -at, غص *gusṣat* that which causes choking, a lump in the throat; mortal distress, torment, agony, ordeal; choking sound, suppressed moan | غصة الموت *g. al-maut* agony of death

غصب *gāṣṣa* غاصب replete, crowded, jammed, packed, crammed (ب with)

غصب *gāṣaba* i (gāṣb) to take away by force or illegally, extort (ا s.th., او من from s.o.), rob (ا s.th.; او من or s.o. of s.th.), seize unlawfully, usurp (ا s.th.), take illegal possession (ا of s.th.); to force, compel, coerce (ا e.n., او to); to abduct, carry off (ا a woman); to rape, ravish, violate (ا a woman); to conquer, subdue (ا s.o.) VIII = I اغتصب ابواب | مل (البلاد) to force one's entry into a country

غصب *gāṣb* forcible, illegal seizure, extortion; usurpation, unlawful arbitrariness (*Isl. Law*); force, compulsion, coercion, constraint | غصباً *gāṣban* and بالنصب forcibly, by force; غصباً عن his will, in defiance of him

اغتصاب *īqāṣāb* forcible, illegal seizure, extortion, robbery; illegal appropriation, usurpation; ravishment, violation, rape (of a woman); force, compulsion, coercion, constraint

غاصب *gāṣib* pl. -ūn, غاصب *gāṣibāt* usurper

منصوب *māṣib* acquired by unlawful arbitrariness, extorted, usurped; forced, compelled, coerced, constrained

منتسب *muṣṭab* violent, outrageous, brutal; usurper

غصن II and IV to put forth branches, to branch (tree)

اغسان *gusn* pl. غصون *gusnūn*, اغسان *agṣān*, twig, bough, limb, branch

غصنة *gusna* twig, shoot, cane, sprout

غص *gadda* (1st pers. perf. *gādḍatu*) i end (1st pers. perf. *gādḍītu*) a غصونة *gādḍūnā*, غصانة *gādḍānā* to be or become fresh, succulent, tender (esp. a plant); — *gadda u* (*gadd*, غصانة *gādḍa*) to cast down, lower (من or a nns's eyes, one's glance, out of modesty, and the like); to lower, lessen, diminish (من the value, the prestige of s.n. or s.th.), detract, derogate (from s.o., from s.th.) | غص طرف *(tarāħū)* to lower one's eyes; غص النظر *(al-tarāħ)* overlooking of s.th.; disregarding of s.th.; يغض النظر عن ... not to speak of ..., let alone ..., regardless of ..., irrespective of ..., notwithstanding ...

غص *gadd* aversion (of the glances) | غص النظر *(al-tarāħ)* overlooking of s.th.; disregarding of s.th.; يغض النظر عن ... not to speak of ..., let alone ..., regardless of ..., irrespective of ..., notwithstanding ...

غص *gadd* fresh, succulent, juicy, tender; lush, luxuriant (plant)

غصنة *gudda* shortcoming, deficiency, fault, defect

غصيف *gādīd* fresh, succulent, juicy, tender

غصانة *gādḍātā* freshness, succulence, juiciness, tenderness; shortcoming, deficiency, fault, defect; blot, stain, dis-

grace, shame | ما وجد غضارة في to take no offense at ..., have no objection to ...

غُصُوصَة ِ *gudūṣa* freshness, succulence, juiciness, tenderness

غَسَب ِ *gāṣib* a (*gāṣab*) to be or become angry, cross, mad, vexed, irritated, exasperated, furious, to fret (من or جـ at s.th., with s.o.); to stand up (جـ for), defend (جـ s.th.) III to be cross, be on bad terms (ـ with s.o.) IV to annoy, exasperate, anger, make angry, enrage, infuriate (ـ s.o.); to vex, irritate, gall, provoke (ـ s.o.) V = I

غَسَب ِ *gāṣab* wrath, rage, fury; anger, exasperation, indignation; غَسَبـا لـ (*gāṣabān*) for the protection of

غَسَب ِ *gāṣib* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

غَسَبـة ِ *gāṣba* fit of rage, angry outburst, tantrum

غَسَبـون ِ *gāṣibūn* irascible, choleric, irritable

غَسَبـي ِ *gāṣibī* irascible, choleric, irritable; sullen, morose

غَسَبـان ِ *gāṣibān*, f. غَسَبـي ِ *gāṣib*, pl. غَسَبـات ِ *gāṣibāt* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged

غَسَبـان ِ *gāṣib* exasperation, infuriation; vexation, irritation, annoying; provocation

غَاصِب ِ *gāṣib* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

مَفْسُوبـ عَلـيـهـ *mafṣūb*: مَفْسُوبـ عـلـيـهـ object of anger

غَسَر ِ *gāṣar* i (*gāṣir*) to turn away (من from); to turn (جـ against s.o. or to s.o.); — *gāṣira* a (*gāṣir*) to be or become rich, abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غَافِر ِ *gāfir* abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غَافِر ِ *gāfir* fresh, green (plant)

غَافـة ِ *gāfiṭa* freshness; affluence, prosperity, opulence

غـارـف ِ *gāfirūf* pl. غـارـيفـات ِ *gāfirifāt* cartilage, gristle

غـارـن ِ *gāfir* II to wrinkle, pucker, shrivel, fold, crease (ـ a s.th.) III to wink amorously (ـ a at a woman) V to wrinkle, shrivel, form creases or corrugations; to be or become wrinkled, creased, folded, corrugated

غـارـون ِ *gāfirūn* غـارـون ِ *gāfirūn* wrinkle, fold, crease, corrugation; (only sg.) trouble, toil, labor, hardship, difficulty | ... في غـارـونـ في غـارـونـ ذلكـ meanwhile, in the meantime

غـافـنـ ِ *gāfirān* غـافـنـ ِ *gāfirān* lion

(غـارـ) عـيـهـ (غـارـ) عـيـهـ 'ainahū); to overlook, disregard, avoid seeing, condone (عن, جـ a s.th.), let (عن, جـ a s.th.) pass, shut one's eyes (عن, جـ a to s.th.), take no notice (عن, جـ a of s.th.); to be lenient (عن with), have indulgence, show forbearance (عن for), wink, connive (عن at) VI to pretend not to notice; to disregard (عن a s.th.); تـغـافـ عـنـ = تـغـافـ عـنـ

عـلـ اـحـرـ مـنـ جـرـ النـفـيـ (غـافـ) غـافـ (aharrā, jamri l-g.) lit: in a hotter spot than the live embers of *gāṣad* (i.e., a variety of euphorbia), i.e., on pins and needles, in an unbearable situation

غـافـانـ ِ *gāfirān* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

غـافـانـ ِ *gāfirān* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

**جاف** *ğaffa u* (ğaff) to immerse, dip, plunge (ف. + s.o., s.th. in); — *ğaffa i* غطيله (ğaffi) to enore IV to immerse, dip, plunge (ف. + s.o., s.th. in) VII to be immersed, he dipped, be plunged (ف. in)

غطيله *ğaffi* snoring, enore

غطيله *ğufaika* fog, mist

غطارة *ğufra* designation of the *küfya*, or headcloth worn under the 'iqd, in Nejd and Bahrein

غطيرس *ğafra* to be haughty, arrogant, supercilious, overbearing, snobish, conceited, overweening, self-important II *ta-ğafra* do. ف. مشبه (misyatih) to display a haughty hearing, swagger, strut

غطارة *ğafra* haughtiness, superciliousness, arrogance, insolence, impudence, snobishness, conceitedness, self-importance

غطارييس *ğifris* pl. غطارييس *ğafaris* haughty, supercilious, arrogant, overbearing, snobish, conceited, overweening, self-important

غطارييف *ğifrif* pl. غطارييف *ğafiri*, غطارة *ğafarifa* potentate; a noble, great, famous man

غطاس *ğafasa i* (ğafas) to dip, plunge, immerse, submerse (ف. + s.o., s.th. into water); to dive, plunge, become immersed, sink, submerge (ف. in water) II to dip, plunge, immerse, submerse (ف. + s.o., s.th. into water); (Chr.) to baptize (ف. s.o.) V to dive; to bathe (ف. in)

غطاس *ğafa* dipping, plunging, immersion; diving; sinking (trans. and intr.); submerse

غطاس *ğiffs* baptism (Chr.); غطاس Epiphany (Chr.)

غطاس *ğaffis* diver (man or bird)

غطاس *mağfis* (mifjas) pl. غطاس *mağfis* bathtuh; plunge heth | عبد المفطس | 'id al-m. Epiphany (Chr.)

غطاس *tağfis* dipping, plunging, immersion; submersion; baptism (Chr.)

غطاس *ğafis* draft (of a ship)

غطاش *ğafasa i* (ğaff) to be or become dark (night); — *ğafisa a* (ğafas) to become dim (eye); to be dim-sighted V to be dim, dim-sighted (eye)

غطاش *ğafal* dim-sightedness

غطام *ğifamm* huge, vast (ocean)

غطام *ğafâ* u (ğafwu) to cover, cover up (ف. + s.th.) II to cover, wrap, envelop, conceal (ف. + s.o., s.th. with); to slip (ف. over s.th. s.th. else), cover (ف. + s.th. with); to cover (ف. + s.th., e.g., expenses, the goal in sports); to outshine, eclipse, obscure (ف. s.o., s.th.); to drown (ف. s.th., of voices, etc.); to be stronger, be more decisive (ف. than) V to be covered, wrapped, enveloped, concealed (ف. with, by); to cover o.s. (ف. with), wrap o.e., veil o.s., conceal o.s. (ف. io) VIII = V

غطاء *ğifâ'* pl. اغطيه *ağıya* cover, covering, integument, wrap, wrapper, wrapping, envelope; covering (= clothing); lid غطاء الرأس | headgear

غطالية *tağfiya* cover(ing) (of expenses, of currency, of the goal in sports); cover of notes in circulation, backing of notes, note coverage

غف *ğaffa i* (eg.) to take unewares; to grab, grasp, seize (ف. s.o.)

غفران *ğafara i* (ğafar, غفارة *ğufar*) to forgive (ف. ل s.o. s.th.), grant pardon (ف. ل to s.o. for s.th.), remit (ف. a.s.th.) لا يغفر | لا يغفر (yugħar) unpardonable, irremissible, inexcusables VIII to forgive

(أَلْجَلَ إِلَيْهِ أَسْتَحْمَدُ)، great pardon (أَلْجَلَ to s.o. for), remit (أَسْتَغْفِرُ) | لَا يَنْغْفِرُ لَا يَغْفِرُ (yugħla/eru) unpardonable, irremissible, inexcusable X to ask s.o.'s (+) pardon (أَلْجَلَ or من or أَلْ for an offense), ask (أَلْ s.o.) to forgive (أَلْ or من or أَلْ for an offense), apologize (أَلْ to s.o., أَسْتَغْفِرُ اللَّهُ | I ask God's forgiveness! a formulaic phrase used on various occasions, esp. when modestly declining compliments and amiabilities, approx.: please don't (say so)! not at all!

غفران ġo/r pardon, forgiveness; غفران ġo/ras: pardon me! I beg your pardon!

غفور ġo/ür readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفار ġaffär readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفران ġufrān pardon, forgiveness, remission | عيد صوم الفرقان īd saum al-ġ. or عيد التفزان Day of Atonement, Yom Kippur (*Jud.*)

غفران ġaffira pardon, forgiveness, remission

المغفور له magħfir: مغفور (he who has been forgiven), the deceased, the late ...

غفران ġufrā II to guard (علَى s.o., s.th.), watch (علَى over s.o., over s.th.)

غفران ġu/ras cover; lid

غفير ġo/fir numerous (crowd), abundant (quantity), large (number); (pl. غفراو ġufrāw<sup>(1)</sup>) guard, sentinel; watchman | جم (jamm, jam') large number or quantity, large gathering of people

غفاران ġiħħara pl. غفارات ġo/fiħr<sup>(2)</sup> kerchief for covering the head, headcloth

غفاران ġaffara cope (*Chr.*)

غفار miġfar pl. غفار maġħfir<sup>(2)</sup> helmet

غافر ġafra light slumber

غافر ġa/gala u (غافر ġa/la, غافر ġu/fil) to neglect, not to heed, disregard, ignore (عن s.th.),

be forgetful, be heedless, be unmindful (عن of), pay no attention (عن to) II to make (أَلْ s.o.) negligent, careless, heedless, or inattentive III to use, or take advantage of, s.o.'s (+) negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, or carelessness; to surprise, take by surprise, take unawares (أَلْ s.o.) IV to neglect, not to heed, disregard, ignore (أَلْ s.th.), be forgetful, be heedless, be unmindful (أَلْ of s.th.), pay no attention (أَلْ to s.th.); to pass (أَلْ over s.th.), slight, leave out, omit, skip (أَلْ s.th.); to leave unspecified (أَلْ s.th.) V = III; VI to feign inattention, inadvertence, negligence, or carelessness; to pretend to be, or make as if, inattentive, inadvertent, negligent, or careless; to neglect, disregard, ignore, slight (أَلْ، أَلْ s.o., s.th.), pay no attention (عن to), be uninterested (عن in), be indifferent (عن to) X = III; to regard (أَلْ s.o.) as stupid, as a fool; to make a fool of s.o. (+) , pull s.o.'s (+) leg

غافل ġufl careless, heedless, unmindful, inadvertent; undesignated, unmarked; without name, anonymous; not provided غفل من الاربع | من (من with), devoid of (of) غفل undated, without date, hearing no date; غفل من الايام (imqadd) without signature, unsigned, anonymous; حليدين غفل unprocessed iron, pig iron, crude iron

غافل ġa/gal negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness

غافلة ġa/gla negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness; indifference; foolishness; stupidity | موت الغافلة maut al-ġ. sudden death; على غافلة غافلة ġħalli end (ħini ġ.) suddenly, all of a sudden, unawares, inadvertently, unexpectedly, surprisingly

غافل ġa/għlan<sup>(1)</sup> negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, inattentive; drowsy, sleepy

غافل taġħiġ stultification

غفلة *għiġi* neglect, disregard, ignoring, nonobservance, slight(ing); omission, skipping

غافل *taġżeż/ul* neglect

غافل *għażiż* pl. -iż- غافل *ġu/ul*, غافل *ġu/ul* negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, unaware, inattentive

غافل *muġaffal* apathetic, indifferent, inattentive; gullible, easily duped, a sucker; simple-minded, artless; simplotan

شركة مغافلة *muġġafha* | شركه مغافله *maġħala* (= Fr. *société anonyme*) joint-stock corporation

غافل *mutaġaffil* dunce, dolt, numskull

غافل *taġżeż/ul* (غافل) *għażiż/ul* (gaħiex, ġu/ūsu) to slumber, doze, take a nap; to doze off, nod off, fall asleep; — *ġafixi a-* غافل *ġafixa a-* (غافل) *ġafixa a-* do. IV do.

غافلة *ġafwa* pl. -at slumber, nap, doze, cat nap

غافلة *igħiġa* slumber, nap, doze, cat nap

غافل *ġalla u* (غافل) to insert, put, stick, enter (in a.s.th. in(to) or between); to penetrate, enter (a s.th. or into a.s.th.); to apply an iron collar or manacles (on s.o.), handcuff, shackle, fetter (a. s.o.); to produce, yield, yield crops (land) | غافل *yadahu, 'usuqih* (lit.: to fetter one's hand to one's neck, i.e.) not to spend or give away anything, be niggardly; — *ġalla i-* (غافل) to be filled with hatred or rancor (breast); — pass. *ġalla* (غافل, غافل *ġalla*) to suffer violent thirst, burn with thirst II to apply an iron collar or manacles (on s.o.), handcuff, shackle, fetter (a. s.o.) IV to produce, yield, yield crops (land); to yield (م. غافل to s.o. a.s.th.) V to enter, penetrate (in a.s.th. or into a.s.th.) VII = V X to rake in, gain, win, obtain, reap

(a s.th.); to realize, or make, a profit (a on a.s.th.), receive the proceeds (a of a.s.th., esp. of land, and the like), turn to (good) account, invest profitably, utilize (a s.th.); to profit (a by s.o., a by a.s.th.), derive advantage or profit (a, a from), make capital (a out of a.s.th.), capitalize (a on a.s.th.); to take advantage (a, a of), exploit (a, a s.o., a.s.th.)

غافل *ġill* rancor, hatred, spite, malice

غافل *ġall* burning thirst; (pl. *aqiġid*) iron collar; manacles, handcuffs; pl. chains, shackles, fetters

غافل *ġalla* burning thirst

غافل *ġall* pl. -at غافل *ġall* yield, produce, crops; proceeds, revenue, returns (esp. of farming); grain, cereals; corn; fruits

غافل *ġalil* burning thirst; thirst for revenge; rancor, ill will; ardent desire; (pl. *ġilil*) exhausted with thirst, very thirsty

غافل *ġilala* pl. غافل *ġald'* a fine, diaphanous cape, mantilla, veil; shirtlike garment, gown | غافل *ġ. an-naum* nightshirt, nightgown

غافل *istiqgħi* utilization; development, working (of a mine, and the like), exploitation (of a mine; also = selfish utilization, sweating); usufruct; abuse

غافل *istiqgħi* serving exploitation, exploitative

غافل *magħiż* fettered, shackled; exhausted with thirst, very thirsty | غافل *m. al-yad* inactive, idle

غافل *muġġill* productive, fruitful, fertile (land, soil)

غافل *mustaqġill* exploiter, utilizer, usufructuary, beneficiary

غافل *mustaqġall* pl. -at that which yields crops, proceeds, or profit; yield, produce, proceeds; profit

غَلَبَ *gala* i (fall, غلبة *gulaba*) to subdue, conquer, vanquish, defeat, beat, lick (عل or مـ، ، ، ا.و.، ا.ثـ.), get the better (عل or مـ، ، ، ا.و.، ا.ثـ.), be victorious, triumph, gain ascendancy, get the upperhand, achieve supremacy (عل or مـ، ، ، ا.و.، ا.ثـ., over s.o., over s.th.), to master, surmount, overcome (عل or مـ، ، ، ا.ثـ.), to seize (عل or مـ، ، ، ا.ثـ.), take possession (عل or مـ، ، ، ا.ثـ.), lay hold (عل or مـ، ، ، ا.ثـ.), to overpower, overcome, overwhelm (عل or مـ، ، ، ا.و.، ا.ثـ.), to snatch, wrench, wrest (عل or مـ، ، ، ا.و.، ا.ثـ.), from s.o. s.th.), rob, plunder (عل or مـ، ، ، ا.و.، ا.ثـ.); to prevail, (pre)dominate, be preponderant (عل in s.th.); to be probable, be likely | غلب على الظن (zann) to be probable, he likely; غالب عليه الصحة او الجدة (sikkatu, jiddatu) (to be) fairly, almost correct or new; غالب عليه الكآبة (ka'abatu) he is in low spirits most of the time, melancholy prevails in him; يغلب عليه الكرم (karamu) his predominant, or foremost, quality is generosity II to make (، ا.و.) get the upperhand (عل over), make (، ا.و.) triumph (عل over); to put (عل above or before) III to try to defeat (، ا.و.); to fight, combat (، ، ا.و.، ا.ثـ.), struggle, wrestle (، ، ا.و.، ا.ثـ.), the (المساعب with difficulties); to befall, overcome (، ا.و.; e.g., sleep) V to triumph, gain the mastery (عل over), overcome, surmount, master (عل s.th.), cope (عل with), break (عل a resistance); to outweigh (عل s.th.) | غالب على الناس (*nu'du*) he was overcome by drowsiness VI to wrestle with one another, struggle

غلب *golab* (act of) conquering, defeating, surmounting, overcoming

غَلَبَ *gala* victory; (eg.) idle talk, chatter, prattle

غَلَبَ *gala* غلارى (eg.) garrulous, voluble, talkative; chattering, prattler, windbag

غَلَبَ *gallab* victorious, triumphant, conquering

اغلب *aglab*<sup>a</sup> (elative, with def. article or foll. genit.) the greater portion, the majority, most (of) في الغلب | in most cases; mostly, in general, generally; في اغلب الفن (wa-l-a'omm) do.; الاغلب والأعم (ا.و. iz-zann) most likely, most probably, in all probability; اغلب امره *aglab al-amri*; and اغلب الامر *aglab al-amr* in most cases, mostly; most likely, most probably, in all probability

اغلبية *aglabiya* majority, greater portion | اغلىبية خاصة (*hajra*) qualified majority; اغلىبية مطلقة (*muflaqah*) absolute majority (pol.)

غَلَبَ *gilab* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

غالبة *mujdhaba* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

تلعب *tagħallub* surmounting, overcoming, mastery (عل of s.th.)

غالب *għalib* (pre)dominant; (with foll. genit. or suffix) most of, the greater portion of, the majority of; (pl. *għalab*) victor | غالب على غالب *għażżeen* and غالب على غالب *għall-* mostly, in most cases, for the most part, largely; in general, generally; most likely, most probably; والغالب ان *għall-* and the rule is that ..., as a rule ...

غالبة *għalibya* majority, greater portion

منلوب *majglab* defeated, vanquished; beaten; recessive (biol.) | منلوب على امره (*amrihi*) helpless

منتب *muġallab* defeated, overwhelmed, overcome

غلوس *għalas* darkness of night (esp. that preceding daybreak)

غلوسة *għalsma* pl. غلام *għalāsim*<sup>a</sup> epiglottis

غلوطة *għalxa* o (*għalaf*) to make, or commit, a mistake, commit an error, err, be mistaken II to accuse (، ا.و.) of a mistake or error, put s.o. (،) in the wrong; to make (، ا.و.) commit a mistake or error

III to seek to involve (▲ s.o.) in errors or mistakes; to deceive, beguile, cheat, swindle (▲ s.o.) IV to make (▲ s.o.) commit a mistake or error VI to mislead one another, cheat one another

غلط *ğalat* pl. *ağlāt* error, mistake, blunder; incorrect, wrong | غلط الحس *g.* al-his̄ deception of the senses, illusion; غلط في الامر *(amr)* there is a but in the case, there is a hitch somewhere

غلطة *ğalṭa* pl. *ğalṭāt*, أغلط *ağlāt* error, mistake, blunder | غلطة مطبعية *(maṭba-iyya)* misprint, erratum

غلطان *ğalṭan<sup>2</sup>* one who commits a mistake or error; mistaken, erring, wrong

اغلوطة *uğlūṭa* pl. -at, أغلط *ağlāt* captious question

منطلة *mağlūṭa* pl. *mağlāṭat<sup>2</sup>* captious question

منالطة *muğḍalata* pl. -at cheating, deceit; swindle, fraud; falsification, distortion; fallacy, sophism

غلظ *ğaluza* u and *ğalaza* i (*ğilaz*, غلظ *ğilza*, غلط *ğilṭa*) to be or become thick, gross, coarse, crude, rude, rough, rugged; to become viscous, viscid, tough, sirupy (of a liquid, mush); to treat (ع e.o.) harshly, ruthlessly II to make (▲ s.th.) thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, or rugged; to thicken, coarsen (▲ s.th.) to swear a sacred oath IV غلظ البين | أغلظ له المقول (qaula, fi l-qauli) to bark at s.o. rudely, use rude language toward s.o., speak rudely, impolitely with s.o. X to become thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, rugged; to find (▲ s.th.) thick, coarse, crude, rude, rough, rugged

غلظ *ğilz* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غلظة *ğilza* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غلظ *ğaliz* pl. *ğiliz* thick (e.g., curtain, fabric); fat and uncouth, hulking, hurly, gross (person, body); viscous, viscid, syrupy (liquid); solid, stringy, tough (food); coarse, crude (fabric, words, person); rough, rugged (ground); harsh, callous, rude, churlish, inconsiderate, boorish; inviolable, sacred (alliance, oath) | غلظ الرقبة *(raqaba)* stiff-necked, obdurate, obstinate, stubborn; *mi'ād* the large intestine (*anat.*); يبن غلظة binding, sacred oath

غلظة *ğilza* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness

أغلظ *ağlaz<sup>2</sup>* thicker, grosser; coarser, cruder, rougher; ruder, more impolite

يبن غلظة *muğallaż*: binding, sacred oath

غلظ *ğalżala* to penetrate (j a.th. or into a.th.); to enter (j a.th. or into a.th.); to plunge, become immersed, submerge (j in) II *tagħalżala* to set in, descend, fall (night); to penetrate (j a.th. or into a.th.); to enter (j a.th. or into a.th.); to plunge, become immersed, submerge (j in); to be crammed (j into), be deeply embedded, be ensconced (j in); to interfere, meddle

متغلل *muṭaġalżiż* deeply embedded (j in); extensive, widely extended, far-reaching (connections)

غلف II to put or wrap (▲ a.th.) in a cover, wrap, envelope, or case; to wrap, envelop (▲ a.th.); to cover (بـ ▲ a.th. with)

غلظة *ğulża* foreskin, prepuce

غلطف *ğilṭaf* pl. *ğuluf* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, jacket (of a book); case, box; envelope

غلف *gulf*, pl. *gulf*  
اغلف *aglaʃ<sup>2</sup>*, f. غلفاء *galfâz<sup>2</sup>*, pl. غلفاء *galfâz<sup>2</sup>*  
uncircumcised; rude, uncivilized

**مُنْفَلِفٌ** *muğallaʃ* uncircumcised; (pl. -at)  
cover, covering, wrap, wrapper, wrapping,  
envelope (of a letter)

١ **غَلَقَ** *i* (*galaq*) to close, shut (▲ s.th., a door); to lock, bolt (▲ s.th., a door); —  
 ٢ **غَلِيقَ** *a* (*galaq*): غلق الورن (*rahnu*) the pledge was forfeited as the pledger was  
 unable to redeem it II to close, shut (▲ s.th., a door); to lock, bolt (▲ s.th.,  
 a door) IV = II; to declare a pledge (رهن *rahnan*) to be forfeited, foreclose  
 (رهن a mortgage); pass. **عَلِيقَ** to be obscure, dark, ambiguous, dubious, in-  
 comprehensible (عل to a.s.o.) VII to be  
 closed, shut, looked, or bolted; to be  
 incomprehensible X to be obscure, dark,  
 ambiguous, incomprehensible; to be diffi-  
 cult, intricate, complicated | استغل على الكلم (*kaldmu*) he was unable to speak,  
 he was struck dumb, he was speechless

غلق *galaq* pl. اغلاق *ağlāq* lock, padlock

**غلق** *gāiq* obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

غلافة *gilaqa* unpaid balance

**mījāq** pl. مَيْجَالِقٌ *mağālîq* lock; padlock; breech (of a firearm); any closing or fastening mechanism, as, a latch, a catch, a clasp, a cap, a cover, a lid, a cutoff, etc.

**اغلاق** *iqlāq* closing, shutting, locking, bolting, shutting-off, barring; foreclosure (of a mortgage)

**اندلاع** *ingilāq* obscurity, abstruseness, incomprehensibility

**غلق** *muglaq* closed, shut; locked; obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

**مستغلق** *mustaqliq* obscure, dark, cryptic, ambiguous, equivocal

*ঝঁ গালিমা* a (*গালম*, অলো *গুলমা*) to be excited  
by lust, be seized by sensuous desire  
VIII = I

*ṭe galim* excited by lust, seized by sensuous desire, wanton, lewd, lascivious, lustful; in heat, rutted

**غَلْمَة** *gulma* lust, carnal appetite, sensual desire; heat, rut

غلام *gūlām* pl. غلمان *gūlmān*, *gūlma*  
boy, youth, lad; slave; servant, waiter

غَلَامِيَّة *gulāmiya* youth, youthfulness

غيلم *gailam* male tortoise

غلومة *qulūma* youth, youthfulness

(غل) *gald u* (*gūlūw*) to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (*j* in), overdo, exaggerate (*j* s.th.); — *gald u* (*gālā'*) to be high, be stiff (price); to become expensive, undergo a price raise (merchandise); to be expensive, be high priced II to raise the price of s.th. (ا) III to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (*j* in), overdo, exaggerate (*j* s.th.); to demand too high a price, charge too much (*w* for); to put great store (*w* by s.th.), ascribe great value (*w* to s.th.), rate highly (*w* s.th.) IV = II; to declare (*a* s.th.) to be dear or precious, appreciate, value, prize, treasure, cherish (*a* s.th.); to laud, extol, praise highly (*a* s.th.) VI to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (*j* in); to overdo, exaggerate (*w*, *j* s.th.) X to find (*a* s.th.) expensive or costly

**غلو** *gulūw* exceeding of proper bounds, excess, extravagance; exaggeration

•*gala'* high cost, high level of prices,  
rise in prices; high price

غلواء *gūlāwā*<sup>2</sup>, *gūlwa*<sup>2</sup> exceeding of proper bounds, excess, extravagance | غفف من غلوانه (*kaffā'a*) to dampen s.o.'s ardor, curb s.o.'s enthusiasm

اغلى *aqīd* more expensive; more valuable, more costly

فلاحة *mujiddat* exceeding of proper bounds, excess, extravagance; exaggeration

أعلاه *iqlīd* laudation, extolment, high praise; admiration

غالي *qālīd* expensive, high priced; valuable, costly; dear, beloved; — (pl. غلاد) adherent of an extreme sect; extremist, radical; fanatic adherent, fanatic

غلي *qālād* i. (galy, غلين) غلين *qalayān*) to boil, bubble up; to ferment (alcoholic beverage)  
II to make (a s.th.) boil; to boil (a s.th.)  
IV = II

غلي *qaly* boiling, ebullition

غلين *qalayān* boiling, ebullition

غليون *qalyān* pl. غلين *qalayīn* water pipe, narghile, bubble-bubble; smoking pipe, tobacco pipe; see also below

غلاية *qallīya* pl. -ات boiler, kettle, caldron | غلابة *qallība* steam boiler

غالية *qallīya* a perfume made of musk and ambergris (Galis moschata)

مثل *magħly* broth; decoction (pharm.)

غليسون *qalyān* pl. غلين *qalayīn*, غلوين *qalawīn* galleon; see also غل

غ *qamma* u (qamm) to cover, veil, conceal (a s.th.); to fill (a s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (a s.o.); pass. *qumma* to be obscure, incomprehensible (جـ a s.o.) II to cover, veil, conceal (a s.th.) IV to be overcast (sky); to fill (a s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (a s.o.) VII to be distressed, be worried, be sad, grieve, pine, worry VIII = VII

غ *qumm* pl. غرم *qumūm* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, worry, anxiety

غ *qumma* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, anxiety

غام *qamdm* (coll.; n. un. ة) pl. *qamd'im* clouds | سب النـم *ḥabb al-q. bāl*

غام *qimāma* pl. غام *qamd'im* blinder, blinker (for horses, etc.); muzzle (for animals)

أغام *aqamm*, f. غام *qammd'* covered with dense hair, hairy, hirsute, shaggy; thick, dense (clouds)

غام *qāmm* grievous, distressing, sorrowful, sad, painful; sultry, muggy (day, night)

منوم *maqmūm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

معن *muqamm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

غدر *qamada* i. u (qamd) to sheathe, put into the scabbard (a the sword); to plunge, thrust (a the sword into s.o.'s breast); to encompass, shelter, protect, cover (a s.o., بـ رحمـتـه with His grace; of God) II to conceal s.o.'s (s) offenses or shortcomings IV to sheath, put into the scabbard (a the sword) V to encompass, shelter, protect, cover (a s.o., بـ رحمـتـه with His grace; of God)

غود *qimd* pl. اغـاد *aqmād*, غـود *qumād* sheath, scabbard

غـرة *qamara* غـرة *qamāra*, غـمرة *qumāra*) to be plentiful, copious, abundant, a-bound (water); to overflow (intr.); — *qamara* u (qamr) to flood, inundate (a s.th., بـ a s.th. with), overflow (a s.th.); to douse, cover (a s.th., بـ with a liquid), pour a liquid (بـ) over s.th. (ا); to lay, soak (جـ a s.th. in a liquid); to immerse, steep, submerge, place, embed (جـ a, a s.o. s.th. in(to); esp. fig.: in(to) an environment, an atmosphere); to cover,

bury (ا، ا. س.و، ا.ث.ه)؛ to bestow liberally, lavish, heap, load (ب + upon s.o. a.th.), shower (ب + a.o. with); to fill, pervade (ا. س.و، ا. the heart; of feelings) III to plunge (blindly), throw o.s. (headlong) (ج or ا into); to venture; to risk (ب. ا.ث.ه) | غامس بنتغ to engage in daring adventures, risk one's life VIII to cover, hurry, engulf, swallow (ا. ا.ث.ه)

غز *gāmr* flooding, overflowing, submersion, inundation; (pl. غار *gāmār*, غور *gūmār*) deluge, flood (also fig.); all-engulfing, flooding, overflowing (water); of overflowing liberality, lavishly openhanded, generous; — *gāmr* and *gūmr* (pl. اغار *ağmār*) inexperienced, green, gullible, simple, ingenuous

غرة *gāmra* pl. *gāmard*; غار *gāmār* deluge, flood, inundation; (emotional) exuberance; pl. غار *gāmār* flood (fig., e.g., of events); adversities, hardships, ups and downs (of life, of battle, etc.); abundance, profusion (e.g., of knowledge) | غمرات الموت | *g. al-mawt* mortal throes

غور *gūmr* pl. اغار *ağmār* armfull

غار *gāmār* risk, hazard

منماره *muğāmara* pl. -at a hazardous, or foolhardy, undertaking; adventure; risk, hazard

غار *gāmir* overflowing, all-engulfing, all-encompassing; plentiful, copious, abundant; desolate, waste, empty (land)

غمور *mağmūr* obscure, unknown

غافر *muffāmir* reckless, foolhardy; adventurer

غز *gāmaza* i (*gāms*) to feel, touch, palpate (ب، ا، ا. س.و، ا.ث.ه with); to make a sign, to signal (ب + to a.o. with); to beckon with one's eyes, wink (ا at a.o.); to twinkle, blink (ب with one's eyes); to slander, calumniate (عل or ب ا. س.و) | غز المدرس (*jarasa*) to press the bell

button, ring the bell; غز *(gandahā)* to sound s.o. out, probe into a.o., feel s.o.'s pulse VI to signal to one another, wink at one another VIII to detract (ا from a.th.), belittle, decry, disparage (ا a.th.)

غزة *gāmza* pl. -at sign, signal, hint, wink (with the eye), twinkle; taunt, gibe

خازة *gāmmāz* dimple

غيبة *gāmiza* failing, fault, shortcoming, blemish (of character)

منذر *mağmaz* pl. منامر *mağmāz* failing, fault, shortcoming, blemish (of character); weakness, weak spot, a.th. which arouses doubt, invites comment, taunts, and the like

غضن *gāmasa* i (*gāms*) to dip, plunge, steep, immerse, submerge, sink (ج ا، ا. س.و، ا.ث. in) II = I; VII to be dipped, be plunged, become immersed, be submerged, be sunk; to plunge, throw o.s. (ج into) VIII = VII

غوص *gāmās* ominous, calamitous, disastrous

منوس *mağmūs* immersed (ب or ا in)

غضن *gāmasa* i (*gāms*) to esteem lightly, helittle, undervalue, despise, hold in contempt (ا، ا. س.و، ا.ث.ه)

اغص *ağmas* blear-eyed

غضن *gāmuda* u and *gāmada* u (غموض, *gūmūd*) to be hidden, be concealed, hide; to close (eye); to be obscure, dark, abstruse, recondite, difficult to comprehend II to make (ا. س.و) obscure, abstruse, recondite, difficult to comprehend; to close, shut (عينيه عن) (*ainaihi* one's eyes to, over, toward, or in the face of); to sleep, be asleep (جفنونه عل القنی) | غضن *(juftinahū, qadđ)* see قنی IV to blur, dim (عينيه عن 'oinaihi s.o.'s eye for), make s.o. blind to; to close, shut (عينيه عن one's eyes to,

over, عل toward, in the face of); to pretend not to see (عن a.th.), feign blindness (عن to), overlook (عن a.th.), wink, connive (عن at); to bear, stand, tolerate (عن a.th.) | أغض من عنده | (*asinahi*) to close one's eyes, refuse to see VII to close, be closed (eye) VIII do.; to sleep, be asleep

غمض *ġumḍ* sleep

غضة *ġamḍa* twinkle, blink, wink | في a moment, in a jiffy

غاض *ġimḍ* twinkle, blink, wink

غوض *ġumūḍ* obscurity, ambiguity, abstruseness, reconditeness, mystery, inscrutability; inexplicability, lack of clarity, vagueness, uncertainty, incertitude

غوضة *ġumūḍa* obscurity, abstruseness, reconditeness

اغمض *aġmaḍ* obscure, more cryptic

غامض *ġāmīḍ* pl. غامض *ġawāmīḍ* hidden, concealed; obscure, dark, ambiguous, abstruse, recondite, difficult to comprehend; inscrutable, cryptic(al), mysterious, enigmatic(al)

غامض *ġāmīḍa* pl. -ات غامض، غامضة *ġawāmīḍa* unsolved problem, riddle, enigma, mystery | غامض انكاره *ġāmīḍ aṅkāra* s.o.'s innermost thoughts

غمس *ġamaṭa i* and *ġamīṭa a* (*ġamṭ*) to despise, hold in contempt, esteem lightly, belittle, undervalue (ء a.n.); to be ungrateful (ء for a.th.) | غسل *haqqahū* to encroach upon s.o.'s rights, refuse to recognize s.o.'s rights

غم *ġamġama* to mumble, mutter

غمفة *ġamġama* pl. غماڠ *ġamāġim* cry, battle cry

غم *ġamiga a* (*ġamaq*), *ġamaga u* and *ġamuga u* to be damp, moist, wet

غامق *ġāmīq* dark (color)

غامج *ġamlaj* fickle, inconstant, unstable

غلاج *ġimlāj* fickle, inconstant, unstable

غامد *ġamd i* (*ġamy*) to provide with a roof, to roof (ء a house); pass.: غمى عليه (*ġumiya*) to swoon, faint, lose consciousness II to blindfold IV pass. اغمى عليه (*uġmiya*) to swoon, faint, lose consciousness

غمى *ġamy* swoon, faint, unconsciousness

اغدا *iġma'* swoon, faint, unconsciousness

استخفافية □ (eg.; pronounced *istuġum-maya*): لعنة الاستخفافية *la'b al-ist*. blind-man's buff

منمى عليه *maġmīy*, *muġħman* 'alaiħi in a swoon, unconscious

غن *ġanna* (1st pers. perf. *ġanintu*) a (*ġann*, ئى *ġunna*) to speak through the nose, speak with a nasal twang, nasalize

غن *ġann* nasal pronunciation, nasalization

غنا *ġunna* nasal pronunciation, nasalization; (pl. -at) nasal sound, twang; sound (also, e.g., of complaint, of regret)

اغن *aġann*, f. غناء *ġannad* nasal; melodious, pleasant, sonorous (voice); luxuriant, lush, gorgeous (of a garden)

غنج *ġanija a* (*ġunj*) to coquet, flirt, play the coquette (woman) V do.

غنج *ġunj* coquetry, flirtation, dalliance, coquettish behavior

غنجبة *ġantija* coquettish, flirtatious (woman); a coquette

منتج *mijnaj* coquettish, flirtatious

غدر II *taġandara* to play the dandy, act like a fop

غدار *ġundur* fat, plump, chubby

غندور *ġandür* pl. غندورة *ġanddira* (eg.) dandy, fop

غندقى (eg.) *gundaggi* armorer, gunsmith

غنزريتى *gāngarind* gangrene (med.)

غنم *gānima* a (غۇنم, ۋانم, ۋانام, ۋانىما) to gain booty; to take as (war) booty, capture, gain, obtain (ا· s.th.); to pillage, plunder, sack, loot II to give (in a disinterested manner) (ا· to s.o. a.th.); bestow (ا· on s.o. a.th.), grant (ا· a.s.o. a.th.) IV to give as booty (ا· to s.o. a.th.) VIII to take as (war) booty, capture (ا· a.th.) | اشتىم الفرصة | (*fus-pata*) to seize, or take, the opportunity, avail o.s.o. of the opportunity X = اشتىم الفرصة = اشتىم الفرصة

غم *gūnm* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

غم *gānam* (coll.) pl. اشام *ağnām* sheep (and goats), small cattle

غنايم *gānām* shepherd

غنية *gānima* pl. غنائم *gānā'im* spoils, booty, loot, prey | غنية باردة | (*rādīn, iyāb*) (cootent with returning without booty, i.e.) glad to have saved one's skin; اقتنع من الغنية بالآياب (*iqtanā'a*) to have to return empty-handed, with nothing accomplished

غم *māgnam* pl. مغانم *māğānim* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

عاد سالا غالما | عاد *gānim* successful | (الـ *salim gānimān*) approx.: he returned safe and sound

غنى *gāniya* a (غىن, ۋاند) to be free from want, be rich, wealthy; not to need, be able to spare (عن a.o., a.th.), be able to dispense (عن with), manage, be able to do (عن without), have no need (عن for), be in no need (عن of) II to sing (ب or ب a.th., ا· to a.o. a.th.), chant (ب or ب a.th.); to sing the praises (ب of a.o.),

eulogize, extol (ب s.o.) IV to make free from want, make rich, enrich (ا· a.o.); to suffice (عن or ا· s.o. or for s.o.), be sufficient, be enough, be adequate, do (عن or ا· for s.o.), be of use, be of help (عن or ا· to s.o.), avail, profit, benefit, help (عن or ا· a.o.); to satisfy, content (عن a.o.); to be a substitute or setoff (عن to a.o.), make dispensable or superfluous (عن for a.o. a.th.); to make up (عن for a.th.), be a substitute (عن for a.th.); to dispense, free, relieve (عن ا· a.o. of a.th.), spare, save (عن ا· a.o. a.th.); to protect, guard, help (ما عن ا· a.o. against) لـ اغى | شيتا (عنه) to be of no use, be of no avail (to a.o.); لا يغنى فليا | (*yuğni*) it is of no use at all (عن to a.o.), it doesn't help (عن a.o.) a bit, it isn't worth a farthing V to sing, chant (ب a.th.); to sing the praises (ا· or ب of a.o., of a.th.); to eulogize, praise, extol (ب a.o.) VIII to become rich, gain riches (ب by) X to become rich; not to need, be able to spare (عن a.o., a.th.), be able to dispense (عن with), manage, be able to do (عن without), have no need (عن for), be in no need (عن of); to get by, do, manage, be satisfied (ب with) | لا يستغني عنه | (*yustağnd*) indispensable

غنى *gīnān* wealth, affluence, riches | ما له عنه غنى | (لـ لـ) لا غنى عنه he cannot dispense with it, he cannot do without it; هو في غنى عنه he can dispense with it, he does not need it; كان في غنى عنه to forgo, renounce a.th., dispense with a.th., be in no need of a.th., not to need a.th., need not do a.th.

غنية *gūnya, ginya*: ما له عنه غنية غنى | (جـ جـ) غنى *(jinān)*

غنى *gāniyā* pl. اغنياء | (*gāniyā'* in), wealthy, prosperous, well-to-do | غنى الحرب war profiteer; غنى عن البيان (*bayān*) self-evident, self-explanatory; it is self-evident, it goes without saying (إن that)

غناه *gand'* wealth, affluence, riches; sufficiency, adequacy; ability, capability; use, avail, usefulness, utility (عن for) | لا غناه فيه (gand'a) useless; it is insufficient, inadequate, not enough, it is no good, it is to little avail, it is of little use; هر في غناه عنه (gand'un), he can dispense with it, he does not need it

غناء *gind'* singing, song

غنائٍ *gina'i* singing, song (in compounds), vocal | حفلة غنائية (hafla) song recital, concert of vocal music

غناء *gannāt'* see غناء

اغنية *uğniya* (iğniya), *uğniya* (iğniya) pl. -at, اغانٍ *ağānīn* song, melody, tune, lay

منى *mağnan* pl. منان *mağānīn* habitation; (eg.) villa

غانية *gāniya* pl. -at, غوان *gawānīn* pretty girl, beautiful woman, belle, beauty

منن *muğannīn* (male) singer, vocalist, chanter

منية *muğanniya* (female) singer, vocalist, songstress, chanteuse

غريب *gāhib* pl. غياب *gāydhīb'* darkness, dark, duskiness; gloom

غوث *gauf* IV to help, succor (to s.o.), go to the aid (of s.o.) X to appeal for help (to or to s.o., على against), seek the aid (to or to of s.o., على against); to call for help

غوث *gauf* call for help; help, aid, succor

غياث *giyāt* help, aid, succor

كلة *gāfa* help, aid, succor | أغاثة *agātha* اغاثة، إغاثة (التابعة للامم المتحدة) (*Li-L. umamī l-mutakhibīda*) United Nations Relief and Works Agency, UNRWA

استئثار *istiqāfa* appeal for aid; call for help

مفيت *muğīf* belpur

(j into); — *gāra u a (gaur)* to penetrate deeply (j into); to fall in, sink in, become hollow (eyes, and the like); to seep away, ooze away (water); to dry up (spring) II to fall in, sink in, become hollow (eyes, and the like); to seep away, ooze away (water) IV to travel in the lowlands; to make a predatory incursion, make a foray (عل into s.o.'s territory); to raid, invade (عل a country); to attack (عل s.c., s.th.); to commit aggression (عل against a nation)

غوار *gār* pl. غوار *agwār* bottom; declivity, depression; depth (also fig.); الغور designation of that part of the Syrian Graben which constitutes the Jordan valley | بعـد الغور deep; profound, unfathomable

غار *gār* pl. غار *gīrān* cave, cavern; — (coll.; n. un. ة) laurel tree, bay

غاره *gāra* pl. -at predatory incursion, raid, invasion, inroad, foray; attack (عل on); a certain gait of camels | غارة جوية (jawwīya) air raid; غارات متواصلة or متواتلة (*mutawāṣila*, *mutawālliya*) rolling attacks, attacks in waves; شن غارة على (*#anna*) to attack s.o. or s.th., launch an attack on

منار *mağār* cave, cavern; grotto

منار *mağāra* pl. -at, *mağōwir'*, مناور *mağāyir'* cave, cavern; grotto

مناور *miğwār* pl. *mağōwir'* fleet, swift-running (horse); making raids or attacks, raiding, aggressive; bold, daring, audacious; pl. مناور commandos, shock troops (*Syr.*, mil.)

اغارة *gāra* pl. -at attack (عل on)

غاز *gāz* low-lying; sunk, hollow (of the eyes)

منير *muğīf* assailant, raider, aggressor

غوريلا *gūrillā* gorilla

غازى، غاز look up alphabetically

غرايش (eg.) *ğuwēša* pl. -ät glass bracelet, bangle

غياص (غوص) *mağāš*, مناص *mağāš u* (ğauš, چيڭاپسا) to plunge (in), become immersed, submerge (in), dive (into; for); to practise pearl-fishery II to make (a s.o.) dive (in into), plunge, immerse, submerge (j. + s.o. in)

غريص *ğawīš* deep

غواص *ğawuša* pl. -än diver; pearl diver

غواصة *ğawušəa* pl. -ät submarine

مناص الولز | مناص *mağāš* diving place | *m. al-lu'lu'* pearl diving, pearl-fishery

غوطه II to deepen, make deeper (a well)

V to evacuate the bowels, relieve nature

غوطه *ğauš* pl. اغوطه *ağwāš*, غباطه *ğiyāt*, غيطان *ğiſān* cavity, hollow, depression

النبطه *al-ğūfa* name of the fertile oasis on the south side of Damascus

غريط *ğawīš* deep

غانط *ğāt* human excrements, feces

غوطه *ğūf* Gothia

غانجه *ğāğā* mob, rabble, riffraff; noise, clamor, din, tumult

غوغاء *ğauğād* moh, rabble, riffraff; noise, clamor, din, tumult

(غول) *ğāla u* (ğauł) to take (away) un-aware, snatch, seize, grab (a, + s.o., s.th.); to destroy (a s.o.) VIII = I; to assassinate, murder (a s.o.)

غال *ğāl* pl. -ät (syr.) padlock

غول *ğāl* usually fem., pl. اغوال *ağwāl*, غيلان *ğilān* ghoul, a desert demon appearing in ever varying shapes; demon, jinni, goblin, eprite; ogre, cannibal; — calamity, disaster

غيلة قتله *ğilāt* assassination | قتله *ğilāt* غيلة to assassinate s.o.

اغتيال *iğtiyāt* pl. -ät murder(ing), assassination

غائله *ğā'ilā* pl. غرائله *ğawād' i'lā* calamity, disaster; ruin, havoc, danger

غاري *ğawād* (غاري) *ğayy*, غرايه *ğawāya* to stray from the right way, go astray, err (in one's actions); to misguide, mislead, lead astray (+ s.o.), seduce, tempt, entice, lure, induce (بـ + s.o. to do a.s.th.); — *ğawāya a* to covet, desire, like II to misguide, mislead, lead astray, tempt, seduce, entice, lure, allure (+ s.o.) IV = II X to misguide, mislead, lead astray (+ s.o.); to tempt, seduce, entice, lure, bait, ensnare, bsguile, win (بـ + s.o. with)

غري *ğayy* trespassing, transgression, offense, error, sin; seduction, temptation, enticement, allurement

غية *ğayya*, ڭىيا pl. -ät error, sin; taste, inclination, liking

غرايه *ğawāya* error, sin; seduction, temptation, enticement, allurement

اغاري *ağwāyi* pl. اخاري *ağħwāyi* pitfall, trap

اغواه *ığwāš* seduction, temptation, enticement, allurement

غار *ğawīn* tempter, seducer, enticer, allurer; (pl. غراءه *ğuwāħ*) smsteur, fan, lover, dilettante, dabbler

مغرية *muğawwāħ* pl. مغريات *muğawwayāt* pitfall, trap

غى II to hoist (+ a flag)

غايى *ğāya* pl. -ät extreme limit; utmost degree, the outmost, extremity; aim, goal, end, objective, intention, intent, design, purpose; destination (of a journey) | غايى (with foll. genit.) as far as, up to, to the extent of, until, till; الثانية | غايى ف الجمال; كان غايى في الجمال; very (much);

(جَدِيلٌ, جَمْدٌ) to be of extraordinary beauty; (تُبَارِرُ الْوَاسِطَةَ) the end justifies the means; انتلقي لغاية to head or set out for one's destination

غوي and غبة see غ

○ غائية *gā'iya* finality (*philos.*)

غَابَ *gāib*, غَيْبَةً *gāiba*: غَيْبَةً *gāibah*, غَيْبَةً *gāibah*, مُنْيَبٌ *magīb*) to be or remain absent, be or stay away; to absent o.s., withdraw (عن, from), leave (عن s.o., s.tb.); to vanish (عن from s.o.'s sight, from s.o., from s.tb.); to disappear, be swallowed up (في in); to bide, be bidden, be concealed (عن from); — مُنْيِبٌ *magīb*) to set, go down (sun, and the like) غَابَ الشَّمْسُ عن بَالِهِ | the matter has slipped from his memory, he has forgotten the matter; غَابَ عَنْ صَوْبِهِ *gawābih*) to lose consciousness, faint, swoon, become unconscious; غَابَ عَنِ الْوَجُودِ do.; لا تَغْيِبْ عَنِ الْشَّمْسِ (*Jamsu*) it is not veiled in darkness II to lead away, take away, carry away, remove (هـ, هـ s.o., s.tb.); to cause (هـ, هـ s.o., s.tb.) to disappear; to hide, conceal (عـ, عـ s.o., s.tb. from); to make (هـ s.o.) forget everything, make (هـ s.o.) oblivious of everything | غَيْبَةً *gāibah* it drove him out of his mind; غَيْبَةً *gāibah* (تَرَدَّدَ) the earth caved, or buried, him V to be absent, be away, stay away (عن from s.o., from s.tb.); to be not present, be not there; to play truant, play hooky (عن from school) VIII to slander, calumniate (هـ s.o.) X to use e.o.'s (هـ) absence for maligning him, backbite (هـ s.o.); to slander, calumniate (هـ s.o.)

غیب *gaib* absence; hidden, concealed, invisible; — (pl. غیرب *guyab*) that which is hidden, the invisible; that which is transcendental, the supernatural; divine secret | *gaiban* or *zahri* عن ثلث النیب | *zahri*-*l-g.* by heart, from memory; علام النیب *guyab*

'allām al-*g.* he who thoroughly knows the invisible, or transcendental, things — God; عالم الغيب — 'alam al-*g.* the invisible world; بعثر الغيب bi-zahri *l-g.* behind s.o.'s back, inadisiously, treacherously; يُنَظَّر بِيَنْ (bi-'aini *l-g.*) to foresee, foreknow, divine s.t.h.

**غیبی** *gibbi* secret, hidden, invisible

**غابة** *gāba* pl. -āt, غاب *gāb* (coll.) low ground, depression, hollow; forest, wood, copse, thicket; jungle; reed | **الناب الهندي** | *(hindī)* bamboo

**غيبة** *gashba* absence; concealment, invisibility

**غيبة** *giba* slander, calumny, calumny

غیاب *gīyāb* absence, being away; setting (of the sun)

حکم غیاب: *qiyābi* judgment by default (*jur.*); غایبیا: *qiyābiyyān* in absence, in absentia (*jur.*)

**غَيْابٌ** *g̪ayāba* pl. -*d̪a* bottom, depth (of a well, of a dungeon, of a ditch, and the like)

**غَيْوَةٌ** *gaibūba* awoon, faint, unconsciousness; trance, daze, stupor

**مغیب** *maghīb* absence; setting (of the sun)

**تغيب** *taġayyub* absence, nonattendance,  
being away, staying away, truancy

افتیاب *iğtiyâb* slander, calumnyation, defamation; gossip about (genit.)

**غائب** *gā'ib* pl. -ūn, غيب *guyyab*, غياب *guyyāb* absent, not present, not there; hidden, concealed, unseen, invisible; third person (gram.)

مفیيات *muğayyibât* narcotics, stupeficients, anesthetics

مُنْبَأٌ *muğayyab* hidden, concealed, invisible; pl. المُنْبَآت *al-muğayyabât* the hidden, transcendental things, the divine secrets

**مُنْجِبَة** *muğib* and **مُنْجِبَة** *woman whose husband is absent, grass widow*

**مُنْجَازِيَّة** *muṭajazziyah* absent (عن) from

**مُنْجَاز** *muṭab* slanderer, calumniator

**غَيْثٌ** *ghetto*

**غَاثٌ** *għaż-za* i (għat) to water with rain (a s.th.), send rain (a, + upon s.o., upon s.th., of God)

**غَيْثٌ** *għuyu*, pl. اغْيَاثٍ *aġyāt* (abundant) rain

**غَيْدٌ** VI to walk with a graceful, swinging gait

**غَيْدٌ** *għajad* delicacy, slender shapeliness, tenderness, softness (of a woman)

**غَادِةٌ** غادة *għaż-za* pl. -at young girl, young lady

**غَيدَاءٌ** اغيداء *għaddiex*, غيداء *għaddiex*, pl. **غَيْدٌ** *għid* young and delicate; القيداء the young ladies

**غَارٌ** غار (غير) *għira* to be jealous (من of); to display zeal, vie (عل for); to be solicitous (عل about, for); to guard or protect jealously (عل من a.o., s.th. from) II to alter, modify, make different (من or + a.s.th.), change (+ a.s.th.) III to be dissimilar, be different, differ; to be in contrast (+, + to), be unlike s.o. or s.th. (+, +); to change (+ e.g., a garment); to interchange, exchange, exohange (بين between); to haggle, bargain, chaffer (+ with s.o.); to vie, compete (+ with s.o.) IV to make jealous (+ s.o.) V to be altered, be modified, be changed, change, alter, vary, undergo an alteration or change VI to differ, be different, be heterogeneous

**غَيْرٌ** غير *ġair* other than (with dependent genit.), different from, unlike, no, not, non-, un-, in-, dis-; (prep.) *ġair* except, save, but | **الغَيْرُ** the others, fellow men, neighbors; **وَغَيْرُ ذَلِكَ** وغیر ذلك, and the like, and so forth, and so on, et cetera; and

others, and other things, et alii, et alia; **لَا** لیس غير (ġairu) (and) that's all, nothing else, no more, nothing but, only, merely, solely; **غَيْرَ أَنْ** *ġaira anna* except that..., however, but, yet, ...though; **غَيْرَ وَاحِدٍ** غير واحد *ġairi wħidin* more than one, several; **غَيْرَ مَرَّةٍ** غير مرّة *ġaira marratin* more than once, quite often, frequently; **بِغَيْرِ بِهِ** بغير بي (ما) *bi-ġairi min* without; **فِي غَيْرِ** في (ما) *fi-ġairi (mä)* without (generally followed by abstract noun), **فِي غَيْرِ تَوْكِيدٍ** في غير توكيد *(tarawwin)* without thinking, unhesitatingly; **فِي غَيْرِ تَهْبِطَ** في غير تهبط *(taħayyubin)* without fear; **عَلَى غَيْرِ عِلْمٍ** على غير علم *(ma'rifat-in)* or **عَلَى غَيْرِ مَعْرِفَةٍ** على غير معرفة *(ilmin)* without his knowing or having known it, without his knowledge, unwittingly

**غَيْرِي** *ġairi* altruist

**غَيْرِيَّة** *ġairiya* altruism

**غَيْرٌ** *ġiwar*, غير الدهر *ġ. ad-dahr* vicissitudes of fate

**غَيْرٌ** *ġair* jealousy; zeal, fervor, earnest concern, vigilant care, solicitude (عل for); sense of honor, self-respect

**غَيْرُونَ** *ġayrū* pl. غيرون (very) jealous; zealous, farvid, eager (عل in, in the pursuit of), keen, eagerly intent (عل on), earnestly concerned (عل with), enthusiastic (عل for)

**غَيْرِيَّةٌ** *ġairi*, f. غيريان *ġairiyan*, pl. **غَيْرِيَّاتٌ** *ġairiyan* غيريات = غيرات

**تَغْيِيرٌ** تغيير *taġyir* pl. -at changing, alteration, modification, variation; change, replacement, relief

**تَغْيِيرٌ** تغيير *taġyir* pl. **تَغْيِيرٌ** *taġyir* exchange, interchange, change, replacement; lending of books and manuscripts sheet by sheet (one *malzama* after the other; eg.)

**غَيْزِيرٌ** غيار *ġiżyir* exchange, interchange, change, replacement; (pl. -at) dressing, bandage (of a wound) | قطح النيار *qita'* al-ġi' spare parts

تَبَرٌ <i>taṭayyur</i> pl. -āt alteration, variation, change	مُنَجَّذٌ <i>muṭṭaż</i> angry, irate, furious, enraged
مُنَافِرٌ لِّذَادٍ <i>muṭṭażir</i> : indecent, immoral	مُنَاطِقٌ <i>muṭṭaż</i> angry, irate, furious, enraged
مُتَغَيِّرٌ <i>muṭṭażayyir</i> changeable, variable. liable to change or alteration   تَبَرٌ مُتَغَيِّرٌ <i>(taṭayyir)</i> alternating current (el.)	غَلَلٌ <i>għall</i> pl. -āt (syr.) padlock
مُنَاضِفٌ <i>maṭṭaf</i> غَاضِسٌ (غَيْض) to decrease, diminish, recede, become less, dwindle away   غَاضِسٌ لِوْنَهُ ( <i>lawn-nuħu</i> ) his face lost all color, he turned pale	غُولٌ <i>għilən</i> and غَلَلٌ <i>għilən</i> see غَلَلٌ
غَاضِفٌ <i>għażiż</i> prematurely born fetus	غَامٌ <i>għam</i> (غم) to become cloudy, become overcast (sky); to become fogged, become blurred II do.; to form clouds; to billow, float, waft (smoke) IV <i>aġġama</i> and <i>aġġama</i> = I
غَيْضٌ <i>għażiż</i> غَيْضَةٌ <i>għażiż</i> pl. -āt غَيْضَةٌ <i>għiydha</i> aġġadha thicket, jungle	غَيمٌ <i>għim</i> (coll.; n. un. i) pl. غَيْرَومٌ <i>għuyrhom</i> clouds; mist, fog
غَيْطٌ <i>għażiż</i> pl. <i>għażiż</i> field	غَامٌ <i>għam</i> clouded, overcast; cloudy
غَاظٌ <i>għażira</i> (غَاظٌ) to anger, enrage, infuriate, irritate, exasperate, vex, gall (+ s.o.) II and IV = I; V to become furious, become angry (من with s.o., at s.th.) VII and VIII = V	مُنَاظِيٌّ <i>muṭṭażiyyim</i> clouded, overcast
غَيْثٌ <i>għażiż</i> wrath, anger, ire, exasperation, fury, rage	غَائِنٌ <i>għain</i> pl. -āt غَيْرَونٌ <i>għuyra</i> , <i>aġyidn</i> name of the letter غ
غَيْظٌ <i>iġħiż</i> wrath, anger, ire, exasperation, fury, rage	غَيْثَةٌ <i>għainza</i> dimple on the cheek
غَيْنِيَّةٌ <i>iġħiż</i> غَيْنِيَّةٌ <i>iġħiż</i> (ġinżiż) guinea pig	غَيْنِيَّةٌ <i>iġħiż</i> (ġinżiż) Guinea   غَيْنِيَّةٌ <i>iġħiż</i> <i>Għenīya</i> I-ġadidha New Guinea
غَيْرٌ <i>għeb</i> غَيْرَهُ see غَيْرَهُ	

## ف

فَانٌ <i>fann</i> abbreviation of دَان <i>faddan</i> (a square measure)	فَانٌ <i>fann</i> (with foll. suffix or noun in acc.) for, because
فَإِنْ <i>fa'</i> (conj.) then, and then; and so, thus, hence, therefore; but then, then however; for, because; (with subjunctive:) so that   يَوْمًا فَيَوْمًا <i>(yaumna)</i> day after day, day by day; شَيْئًا فَشَيْئًا <i>(ʃai'an)</i> gradually, step by step; أَمْرٌ فَقْتُلَهُ <i>(fa-qatalahu)</i> he ordered him to be killed	فَاءٌ <i>fa'</i> name of the letter فاءٌ <i>fā'iqah</i> قَارِبَةٌ <i>fibriga</i> and قَارِبَةٌ <i>fibrat</i> factory, plant

die suddenly   افتات برأيه   <i>af-ta't bɪ'ræjɪ</i> to act on one's own judgment	فأ VI to regard as a good oman, as an auspicious beginning (ب a.th.); to be optimistic
affliction   افتات   <i>af'tɪʃn</i> oppression, violence	فال <i>fɑ'l</i> pl. <i>af'ul</i> good oman, favorable auspice; optimistic outlook, hope; omen, auspice, sign   قرأ الفأ   <i>qar'a al-fa'l</i> to tell fortunes, predict the future
Fattura (It. <i>fattura</i> ) <i>fɑ:tʊrɑ</i> pl. <i>fawdɪfɪrə</i> invoice, bill	تفاؤل <i>ta:fʊ'l</i> optimism
al-Vatikan, al-Vatikan the Vatican	متفائل <i>muta:fʊ'l</i> optimistic; optimist
الفاتيكان   <i>al-fatɪkɑ:n</i> , <i>al-vatɪkɑ:n</i> the Vatican	فالس (Fr. <i>valse</i> ) <i>vɑ:lɛ</i> waltz
heart   نزد   <i>fu:d</i> pl. <i>af'ida</i> heart	نالوج <i>/dɪlʊdʒɪ</i> a sweet made of flour and honey
فراية   <i>fu'ādiya</i> "Fusad cap", summer field-cap of the Egyptian Air Force (1939)	فالوذجي   <i>/dɪlʊdʒɪ</i> soft and flabby, like <i>faludja</i>
far (coll.; n. un. ة) pl. نار   <i>fɑ:r</i> mouse; rat	فأتم   <i>fi:fam</i> group (of people)
نار   <i>fɑ:r</i> (coll.; n. un. ة) pl. نيران   <i>fɪ:rən</i> mouse; rat	فأن   <i>/a-inna</i> see ف
نارة   <i>fāra</i> (= فارة   <i>fā'ra</i> ) mouse; (pl. -ات) plane (tool)	فانلة   <i>fanella</i> and فانلا pl. -ات flannel; undershirt; pl. فانلات   <i>fanellät</i> underwear, underclothing
بلاد فارس   <i>/dri:s</i> Persia, also فارسي   <i>/əri:s</i> Persian; a Persian	فانوس   <i>/a:ndis</i> pl. فرانيس   <i>awdɪnis</i> lantern   نانوس   <i>/a:ndɪs</i> lantern   فانريق   <i>/a:wɑ:riq</i> laterna magica, magic lantern; (slide) projector
فاروز   <i>/ərūz</i> turquoise	فألا pl. -ات group, class; troop, hand, party; platoon (of light arms; Syr., mil.); rate (of taxation), (tax) bracket; tax, rate, fee; price
فازلين   <i>/azlɪn</i> , <i>vaslɪn</i> vaseline	فواريقه   <i>/a:wɑ:riqa</i> pl. فاريقه   <i>/a:wɑ:riq</i> factory plant
فأس   <i>/a:s</i> f., pl. فوس   <i>/u:u:s</i> ax, hatchet; hoe	فيظ (فائف)   <i>/ɛyɪt</i> (= فائض)   فايظ
فاس   <i>/a:s</i> = فاس   <i>/a:s</i>	فبراير   <i>fabrdyɪr</i> February
Fez or Fès (city in Morocco)   فاس   <i>/də:s</i>	فبارك   <i>/abɑ:rk</i> (pl.) factories, plants
Nazi   ناشي   <i>/a:si:z</i> fascist(ic); a fascist	فت   <i>fatta u</i> ( <i>/att</i> ) to weaken, undermine, sap (فت في عضده) or (فت a.th.) to weaken s.o., sap s.o.'s strength, discourage, anervate s.o. II to crumble, fritter (فت a.th.); to divide into small fragments (فت a.th.) يفتت القلب (الاكياد)   <i>qalba</i> (galba) heartrending, heart-breaking V to crumble, disintegrate, break up into fragments VII = ف
Fascism   فاشستي   <i>/a:si:stɪzɪsm</i> fascism	
Fascist   ناشي   <i>/a:si:zɪt</i> fascist(ic); a fascist	
Fascist   فاشستي   <i>/a:si:stɪt</i> fascist(ic); a fascist	
common European bean (Phaseolus vulgaris L.; bot.)   فاصولياء   <i>/dʒʊli:ɪyə</i> (eg.-syr.) common European bean ( <i>Phaseolus vulgaris</i> L.; bot.)	
to stammer, stutter   فانا   <i>/a:/a:a</i>	
(Fr. wagon) railroad car, coach   فراكتين   <i>/fakɪn</i> pl. <i>awdɪkɪn</i> (railroad) car, coach	

- فَتَّة /fatta a kind of bread soup  
 فَتَاتٍ /fattat crumbs, morsels  
 فَتَيْتٍ /fatit crumbs, crumbled bread  
 فَتَيْتَة /fattita a kind of bread soup

فَتَا /fata'a a and 'فتا' /fati'a a (with negation) not to cease to be (▲ a.s.th.); 'فتا' /fati'a a (فـتا' /fat') to desist, refrain (عن from), cease (عن doing s.th.), stop (عن a.s.th., doing s.tb.) | ما فـتا' يفعل | ما فـتا' not to cease doing, do incessantly

فَتَح /fataha a (فتح) to open (▲ a.s.th.); to turn on (▲ a faucet); to switch on, turn on (▲ an apparatus); to dig (▲ a canal); to build (▲ a road); to open, preface, introduce, begin (▲ a.s.th.); to conquer, capture (▲ a.s.th.); to reveal, disclose (▲ عل to s.o. a.tb.); to grant victory or success (▲ عل to s.o. over or in a.s.th.; of God), give into s.o.'s (▲ عل) power (▲ a.th.; of God); to open the gates (of profit) (▲ عل to s.o.; of God); to infuse, imbue, inspire, endow (ب or ▲ عل s.o. with; of God); (gram.) to pronounce with the vowel a (▲ a consonant) | فتح البخت (bafta) to tell fortunes; فتح عينيه عل آخرها ('ainaihi) to open one's eyes wide, stare wide-eyed; فتح الشهية (kahiyata) to stimulate the appetite II to open (▲ a.s.th.); (of a flower) to open III to address first (▲ a.s.o.), speak first (▲ to s.o.); to open the conversation or talk (في with s.o. about); to disclose (▲ or ب to s.o. a.th.), let s.o. (+) in on a.s.th. (▲ or ب V to open, open up, unfold (intr.); to be opened (من that a.th. becomes perceptible); to be open, be responsive (beart) VII to open, open up, unfold (intr.); to be opened VIII to open, inaugurate (▲ a.s.th.); to introduce, preface, begin (ب a s.th. with); to conquer, capture (▲ a.s.th.) X to begin, start, commence (▲ a.s.th.); to seek the assistance of God (عل against), implore God for victory (عل over)

فتح /fath opening; introduction, commencement, beginning [فتح الاعتماد] فتح opening of a credit, presentation of a letter of credit; — (pl. /utūh, فتوحات /utūhat) conquest; victory, triumph; pl. فتوحات almas; donations, contributions (for a zāwiya; Tun.)

فتحة /fatha the vowel point a (gram.) فتحة /fatha pl. فتحات /utah, -at opening, aperture, breach, gap, hole; sluice

فتحاتٌ /fattah opener (of the gates of profit, of sustenance; one of the attributes of God) فتحاتٌ /fattah pl. -at can opener

فتحاتٌ /fattah pl. مفاتيح mifātiḥ key (to a door, of a keyboard, esp. that of a piano); switch (el., railroad); lever, pedal (of a vehicle); knob (on a radio); stop (of a wind instrument); valve (of a trumpet); peg, pin (of a stringed instrument)

فتحاتٌ /fattah (railroad) switchmen مفاتحة mu/fatħa opening of a conversation

فتحاتٌ /fattah opening, inauguration; introduction, beginning | ليلة افتتاح lailat al-ifṭāt première, opening night

فتحاتٌ /fattah opening, introductory, preliminary, prefatory, proemial; inaugural opening bid, lowest bid (at auctions); فصل (fasl, maqđid) and مقالة (magāla) editorial, leading article, leader; ليلة افتتاحية (laīla) première, opening night

فتحاتٌ /fattahya editorial, leading article, leader; overture (mus.)

افتتاح istifādah start, beginning, commencement, inception, incipience; earnest money, handsel

فتحاتٌ /fattah beginner; conqueror, victor; light (color) | فاع البخت /al-baħħ fortuneteller; ازرق فاع light-blue

نَافِعٌ /nafī'ūn/ pl. فَوَّاغٌ /fawā'iğ/ start, opening, beginning, commencement, inception, incipience; introduction, preface, preamble, proem | نَافِعَةٌ الْكِتَابِ وَالنَّاسَةُ /nafī'ūna/ or مَفْرُجٌ عَلَى مَصَارِيِّهِ /mifrūj'aṣṣī/ the name of the first sura

الْبَابُ مَفْرُجٌ /babu mifrūj/ opened, open | مَفْرُجٌ عَلَى مَصَارِيِّهِ /mifrūj'aṣṣī/ the door is wide open

مَفْتَحٌ /miftaḥ/ appetizing; (pl. -āt) éperitif

مَفْتَحٌ /miftaḥ/ start, beginning, commencement, inception, opening, inauguration

نَزِيرٌ /nazar u/ نَزِيرٌ /nazar/ to ebbate, subside; to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to cool off, become tepid, become lukewarm (water); to slacken, flag, become lax, become remiss, let up (من in) II to cause (a s.th.) to subside, ebbate, allay, mitigate, ease, soothe (a s.th.); to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (ا., ا. o., s.th.); to make tepid (ا. water) IV to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (ا., ا. o., s.th.) V to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to become tepid, become lukewarm (water)

نَزْرٌ /nizr/ pl. اَنْتَارٌ /antār/ small span (the space between the end of the thumb and the end of the index finger when extended); corner

نَفَرَةٌ /nafra/ lassitude, languor, listlessness, slackness, weakness, feebleness, debility; tepidity, indifference, coolness (of a feeling); — (pl. /falarat/) interval of time, intermission, pause; period, spell, while | بَيْنَ نَفَرَةٍ الْأَنْتَالِ /bayn nafra al-antāl/ transition period; بين نفرة وآخرى /wa-ṣṣarā/ now and then, from time to time; في النَّفَرَةِ بَعْدَ النَّفَرَةِ /fi nafra ba'ḍ nafra/ at certain intervals, now and then, off and on, once in a while

فَتَرٌ /fatar/ lassitude, languor, listlessness, slackness, laxity, slackening, flagging; tepidity

فَارٌ /fār/ languid, weak, feeble, listless, slack, loose, flabby; dull, listless, stagnant (stock exchange); tepid, lukewarm

مَغْنِرٌ /magañir/ intermittent

فَوَّاتِيرٌ /fawā'iṭir/ pl. فَوَّاتِرَةٌ /fawā'iṭra/ look up alphabetically

فَشَّ /fash/ to examine (thoroughly), scrutinize, search, investigate, explore (a s.th.); to look, search (ا. into a.s.th.); to inquire (عن about, after), look, search (من for); to supervise, superintend, control, inspect (ا. or ا., ا. o., a.th.); to be in charge, exercise supervision, control, or inspection (ا. of)

فَتَاشٌ /fataš/ thorough examiner, investigator, explorer, researcher

فَتَيْشٌ /fatiš/ pl. فَتَيْشَاتٌ /fatišat/ examination, scrutiny, searching, search; investigation; inquiry, research, exploration; supervision, superintendence, control, charge; inspection; survey, review; controlling body, board of control; inquisition; circle of irrigation, irrigation district, also فَتَيْشُ الرَّى /fatiš al-ri/ (Eg.) | فَتَيْشُ جَوَى /fatiš jauia/ aerial inspection

فَتَيْشِيَّةٌ /fatišiyā/ investigational, investigatory, examining, examinatory

مَفْتَشٌ /miftaṣ/ inspector, supervisor | مَفْتَشٌ بَيْطَرِيٌّ /bayṭari/ veterinary inspector (Eg.); مَفْتَشٌ الرَّى m. ar-riy irrigation inspector (Eg.)

مَفْتَحَيَّةٌ /miftaṣiyā/ inspectorate

فَتَخٌ /fataḥ/ to speak secretly (ا. to); to fritter, crumble (a s.th., esp. bread)

فَتَخُوتٌ /fataḥ/ pl. فَنَافِيَّتٌ /fanafiyat/ crumb, morsel (esp. of bread)

فَتَقٌ /fataq/ u (fataq) to undo the sewing (ا. of a.s.th., e.g., of a garment), unsew, unstitch, rip, rip open, tear apart, rend, slash, slit

open (أَثَّهُ) فتح الذهن | (dihna) to make e.o. see his way clear, cause e.o. to see things in their true light; الضرورة تفتح (hilata) necessity is the mother of invention; سيلة تفتح له (hilatun) a ruse came to his mind II to unsew, unstitch, rip, tear, etc. (= I; أَثَّهُ) V to be unsewn, be unstitched (e.g., a garment), be ripped open, be torn apart, be rent, be slashed, be slit open; to bring forth, produce (عَنْ a.th.); to hatch, contrive, devise (عَنْ a.th., fig., of the mind) VII to be unsewn, be unstitched (e.g., a garment), be ripped open, be torn apart, be rent, be slashed, be slit open; to bring forth, produce (عَنْ a.th.)

فتق /atq pl. فتوق /utūq rip, rent, tear, cleft, crack, fissure, slit, slash; hole (e.g., in a stocking); hernia, rupture (med.) | مصاب بالفتق (muṣāb) afflicted with hernia; person suffering from hernia

فتق فتاقي /fatq hernia, rupture (med.)

فتق /atq unstitched, ripped, ripped open, slit, rent, torn; sharp

مفترق /maṭiq unstitched, ripped, ripped open, slit, rent, torn; afflicted with hernia

فتك /fatak u i (fask) to assassinate, murder, slay, kill (بِ a.o.), destroy, annihilate (بِ a.th.); to attack suddenly, assault (بِ a.o.) فتك به فتك ذريعاً | (fakar dāri'an) to cut off, destroy, wipe out, eradicate, extirpate, exterminate e.o.; to decimate, thin the ranks of ... (esp., said of a disease)

فتك /fatk assassination, murder; destruction, annihilation

نك /fakka pl. -at devastation, ravage, havoc

فتك /fattak deadly, lethal, murderous; of disastrous effect, wreaking havoc (بِ on)

فتك a/fatk<sup>2</sup> deadlier, more destructive  
فتك fātak pl. فاتك /fattak assassin, murderer, killer

فتل /fatafa i (fall) to twist together, twine, entwine, plait, throw (أَثَّهُ); to spin (أَثَّهُ) II to twist, twine, wreath, wind, weave, plait (أَثَّهُ); to splice (أَثَّهُ a rope) V to be twisted, be twined, be plaited, be woven, be wound VII = V; to turn on one's heel and leave, turn away (من) من الباب | اقتل من الباب to slip out the door

فترة /fata (n. vic.) twisting, twining, plaiting; (eg.; pl. فتل /fataf) thread | شحنة (fattala) to make off, make a getaway, beat it

فليل /fatił twisted, twined, entwined, plaited, wreathed, wound, woven, coiled; — (pl. -at, فتائل /fatił'at') wick; gauze tampon; fuse, slow match, match cord | لا ينفع فليلاً (yuğħni) it is of no use at all (عَنْ to e.o.), it won't help him (عَنْ a bit, it isn't worth a farthing; لا يعدي فليلاً (yuġħdi) = لا يعنى فليلاً

فليلا /fatił pl. -at, فتائل /fatił'at' wick; ○ filament of a light bulb

فتال /fattal ropemaker, cordmaker

مفتول /mafṭul strapping, sturdy, husky; (watch) tower (Nejd) | مفتول الساعد muscular, brawny, strong, husky, burly

فتون /futon, futūn to turn away (من + e.o. from); to subject to temptations or trials, seduce, tempt, entice, allure, beguile (أَسْوَدَهُ a.o.); to enamor, charm, enchant, captivate, enthrall, enrapture, fascinate, infatuate (أَسْوَدَهُ a.o.); — /futana i (futn) to torture, torment (أَسْوَدَهُ a.o.); to denounce (علَى a.o.), inform (علَى against e.o.); pass. futina to be charmed, be enraptured, be infatuated (بِ by), be enamored (بِ of), be in love (بِ with); to be crazy (بِ over), be like mad (بِ

after) IV to enamor, charm, enchant, captivate, enthrall, enrapture, fascinate, infatuate (s. o.) VIII to subject to temptations (s. o.); to be charmed, be tempted, be infatuated; act. *ifatana* and pass. *ufutulina*: to be subjected to temptations, be lead from the right course; pass. *ufutulina* = *futina*

**لِنْجِيْتِفْنَا** pl. لِنْجِيْتِفْنَاتِمْپَةْ temptation, trial; charm, charmingness, attractiveness; enchantment, captivation, fascination, enticement, temptation; infatnation; intrigue; sedition, riot, discord, dissension, civil strife

فَان *fattān* fascinating, captivating,  
enchanting, charming; tempter, seducer;  
denunciator, informer, slanderer

**اچن** *a/tan<sup>b</sup>* more charming, more attractive, more delightful

فَانِي *mādīn* charming qualities; charms; magic powers

**فَانٌ / *fātin* pl.** tempting, alluring, seductive, fascinating, captivating, enchanting, charming; tempter, seducer

**مُتَّهِنٌ** *ma/tün* fascinated, captivated, infatuated, enraptured, charmed ( $\psi$  by); enamored ( $\psi$  of), in love ( $\psi$  with); madmen, maniac

فِتْيَةٌ (فتاة) *fatiya a* (*fatâ'*) to be youthful, young, adolescent IV to give a formal legal opinion (جَرِيْهَةً to s.o. in or regarding; *Isl. Law*); to furnish (s.o.) with information (جَرِيْهَةً about), expound, set forth (جَرِيْهَةً to s.o. s.th.); to deliver an opinion (جَرِيْهَةً about), decide by a legal opinion (بَلْجَيْهَةً for or in favor of s.th.), state as a (legal) opinion (بَلْجَيْهَةً that) X to ask (s.o.) for a formal legal opinion (جَرِيْهَةً in or regarding; *Isl. Law*); to ask (s.o.) for a formal opinion (جَرِيْهَةً about), request information (جَرِيْهَةً of s.o. about), seek s.o.'s (s.) counsel (جَرِيْهَةً in, about), consult (جَرِيْهَةً ،

s.o. in, about), ask s.o.'s (a) opinion (ask  
about)

**fati** pl. فتیان *fityān*, نفیان *fityā* youth, adolescent, juvenile, young man; slave; hero; pl. young people, adolescents, juveniles

فَتَاهاتُ /fatayāt/ pl. فَتَاهاتٌ /fatāhāt/ young woman,  
(young) girl

فتاده *fātā'* youth, adolescence

**فُتَّى** /futty/ youthful, juveniles, adolescent, young

**جَيْلَيْتَ** *jalliyat* youthfulness, juvenility

فتاری *fatwā* pl. *fatāwin*, فتاوی *fatāwidh* futwa, formal legal opinion (*Isl. Law*)

<sup>1</sup>See *infra* formal legal opinion (*Isl. Law*)

**فُتُّوْعَةٌ** /futūwa/ youth, adolescence; the totality of the noble, chivalrous qualities of a man, noble manliness, magnanimity, generosity, nobleheartedness, chivalry; designation of Islamic brotherhoods of the Middle Ages, governed by chivalrous precepts; name of several youth organizations in Arabic countries; (eg.; pl. -*dt-*) bully, hrawler, rowdy, tough; racketeer (eg.)

• ایڈ\* deliverance of formal legal opinions (*Isl. Law*); office of mufti (*Isl. Law*); deliverance of formal opinions, advising, advice, counseling

استفتة *istifā'* request for a formal legal opinion (*Isl. Law*); consulting, consultation; referendum, plebiscite, also استفتة *ist. al-ṣa'b* and شعب *ṣa'bī* استفتة *ist. al-ṣa'b* and شعب *ṣa'bī*

مفتى *mufti* pl. -ūn delivered of formal legal opinions (*Isl. Law*); official expounder of Islamic law, mufti | مفتى الدِّيَارِ | *misriya*) Grand Mufti of Egypt; سماحة المفتى *samħat al-m.* (title of a mufti) His Eminence the Mufti

*fafa'a a* (وَثْلَدْ *faf'*) to quench, still (a s.th., hunger, thirst, also fig.)

فجع /ajja u (ajj): فجع رجله (rijlaħi) to straddle IV to stride, hurry

فجع /ajj pl. فجع way, road between two mountains | من كل فجع عين | كل فجع وصوب (wa-saubin) from all sides, from all directions, from everywhere

فجع /ajj unripe, green (fruit); hluat, rude (speech)

فجأة /aj'a'a and فجأة /aj'a'a (، فجأة /aj', aj'a, فجأة /aj'a) and III to come suddenly, descend unexpectedly (، upon s.o.), confront (، s.o.) suddenly or unexpectedly, take (، s.o.) by surprise, surprise (، s.o. with), attack, assail (، s.o.)

فجأة /aj'atan suddenly, unexpectedly, inadvertently, unawares

فجأة /aj'atan suddenly, unexpectedly, inadvertently, unawares

فجأة /ujā'i sudden, unexpected, surprising

فجأة /ujā'a'a pl. مفاجآت /ujā'a'a surprise

فاجر /āji' sudden, unexpected, surprising

فاجر /āji' sudden, unexpected, surprising; pl. مفاجئات /āji'at surprising events, surprises

فر /ajara u (ajr) to cleave, break up, dig up (، e.g., the ground); — فاجر /fajr to act immorally, sin, live licentiously, lead a dissolute life, indulge in debauchery; to commit adultery II to create an outlet or passage (، for water, and the like), let (، water, and the like) flow or pour forth; to split, cleave (، s.th.); to explode (، s.th.) IV to commit adultery V to gush out, spurt forth, break forth, break out, erupt, burst out VII = V; to go off, discharge, burst; to burst forth; to explode, detonate; to overflow

(بـ) with); to descend suddenly, break in, rush in, swoop down (، عل upon)

فجر /ajr dawn, daybreak, morning twilight; dawn (fig.), beginning, outset, start; (f.) morning prayer (*Isl. Law*)

فجور /fujr immorality, iniquity, depravation, dissolution, debauchery, licentiousness, profligacy, dissolute life, fornication, whoredom

تفجر /tajajjur outbreak, outburst, eruption

انفجار /infijr pl. -at outbreak, outburst, eruption; explosion, detonation | مواد الانفجار /mawādd al-infjar explosives

انفجاري /infjari explosive, blasting (adj.)

فاجر /ājir pl. فجارة /fujjār, فجارة /fajara libertine, profligate, debauchee, roué, rake; adulterer; liar; insolent, impudent, shameless, brazen

فاجرة /ājirah pl. /awājjir<sup>2</sup> adultery; whore, harlot

منفجر /mutafajjir explosive, blasting (adj.)

منفجر /mun/ajir explosive, blasting (adj.)

فجع /aj'a'a a (ajj) to inflict suffering and grief (، upon s.o.), afflict, distress (، s.o.); to make miserable (، s.o., بـ by bereaving him of s.o.) | فجع بولده /fuji'a bi-waladhi he was stricken by the death of his son II to torment, torture, distress, grieve (، ، s.o., s.th.) V to be or become painfully affected, be mentally distressed

فجعة /aj'a'a gluttony

فجاعة /ajd'a gluttony

فجع /ajū' painful, grievous, trying, distressing

فجيعة /ajī'a pl. فجائع /ajd'ī'<sup>2</sup> misfortune, calamity, disaster

**فمان** *faj'ān* voracious, insatiable; glut-ton, ravenous eater

**تفمع** *ta/ajju'* agony, mental distress, affliction, suffering, grief

**فاجع** */dji'* painful, grievous, trying, distressing

**فراجع** */dji's/a pl.* فاجعات *fawdji'at* misfortune, disaster, calamity; catastrophe; drama, tragedy

**فجعات** *mu/ajji'd* horrors, terrors

**تفبعن** *ta/aj'ana* to eat greedily, ravenously, be gluttonous

**فجنة** */aj'ana* gluttony

**فج** *faj'aj* garrulous, loquacious; thought-less chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

**فنج** *faj'āj* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

**فل** *fujl* (coll.; n. un. ة) pl. **فول** *fujūl* radish (*Raphanus sativus L.*; bot.)

**(فل)** *fājūl u (fajw)* to open (ا a door)

**فترة** *fajwa* pl. *fajawat*, ا **فج** *fijd* opening, aperture, breach, gap, interstice; (horizontal) tombstone

**فتح** *fahha u i (fahh)* فتح *fahhā* to hiss (snake), whistle (storm)

**فشن** *fahsā u (fahī)* to be monstrous; to be excessive, exorbitant; to be de-testable, abominable, atrocious, obscene, indecent, foul, shameless, im-pudent IV to use obscene language; to commit atrocities VI = I and IV

**فسن** */uh̄s* monstrosity; abominable-ness, atrocity; obscenity, indecency; obscene language

**فشن** *fahsā'* monstrosity, abom-ination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

**فاش** *fahād* obscene, lewd, shameless in speech or action | **تأليف فاش** pornog-raphy

**تفاحش** *ta/dhāw* monstrosity, abom-inableness

**فاحش** */dhīd* monstrous; immoderate, excessive, exorbitant; absurd, prepos-terous, nonensical; detestable, loath-some, abominable, atrocious, repug-nant, disgusting; dirty, foul, vile, inde-cent, obscene; shameless, impudent

**فاتحة** */dhīdā* harlot, whore, prostitute; — (pl.) **فراخش** *fawdhi'at* monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

**منشتة** *mu/hīdā* harlot, whore

**فص** *fahsa a (fahs)* to scratch up (ا the ground); to examine (ا e.o., also medi-cally, ا s.th.), test (ا, ا s.o., s.th.), investigate (ا s.th.), scrutinize (ا, ا s.o., s.th.); to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about) V to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about); to examine (ا s.th., ا s.o., medically)

**فوس** *fahs* pl. **فوس** *fuhūs* test; exam-ination (in general, school, medical); (medical) checkup; investigation, scrutiny; search, inquiry

**فلا** *afahs* pl. **افاهس** *afahsā'* dug-out hollow in the ground in which a bird lays its eggs, nesting place, breed-ing place

**فل** X to become dreadful, terrible, mo-mentous, serious, difficult (فل for e.o.; affair), to get out of control, become excessive, become irreparable (dam-age)

**فل** *fahl* pl. **فول** *fuhūl*, **فولن** *fuhūla* male (of large animals), stallion; out-standing personality, luminary, star,

master; a paragon (of) | الشّرّاء الفحول (جُوُّورُدْ) the master poets

فخولة /*fuħħala* excellence, perfection

استفسال /*iħiħ/ħal* dreadfulness, terribleness; gravity, seriousness; difficulty

مستحفل /*mustaħħil* dreadful, terrible; grave, serious; difficult; overwhelming, overpowerful, rampant, spreading dangerously

فُم /*ħumma* u (فُوم /*ħūm*, فُرمي /*ħūma*) to be or become black; — /*aħħama* o (/*ħam*) to be dumfounded, nonplussed, unable to answer II to blacken (with charcoal), make black (، a.o., a.th.); to char, carbonize, reduce to charcoal (، a.th.) IV to dumfound, nonplus, strike dumb (، a.o.); to silence (، a.o.) with arguments; to put (، a.o.) off brusquely, give a.o. (،) the brush-off

فُم /*ħim* (coll.; n. un. i) charcoal(s); coal(s); pl. فُرمات /*ħūmħat* coals. brands of coal | فُرمي (ħajri) soft coal, bituminous coal; فُرم سلَب /*ħafab* charcoal; فُرم قوالب /*briqette*; فُرم كوك /*bok* coke

فُلمة /*ħamra* pl. /*ħamħat* lump of coal | فُلمة الليل /*ħal-lail* deep-black night; — (pl. فُلام /*ħlam*, فُرم /*ħūm*) blackness

فُلمي /*ħim* black, coal-black

فُلمي /*ħim* black

فُلام /*ħħamra* coal merchant, coal dealer; collier, miner

فَاسِم /*ħim* black | فَاسِم or اسود فَاسِم | فاسم or السَّواد /*as-sawād* coal-block, pitch-black, jet-black

فُوى /*ħawd* or فُواه /*ħawd'* sense, meaning, signification, import; purport, tenor (of a letter, of a speech, etc.)

فخاخ /*ħakk* pl. فُخاخ /*ħibb*, فُخاخ /*ħukk* trap, snare

فخت /*fakħata* o (/*fakħ*) to perforate, pierce (، a.th.)

فخذ /*fakħid*, *fakħ*, *fikħ* f., pl. انْسَاد a/ħaġġ thigh; leg (of mutton, etc.); (m.) subdivision of a tribe

فخذ /*fakħo* leg (of mutton, etc.)

فخنلي /*fakħidi*, *fakħi* femoral

فخار /*fakħara* a (/*fakħr*, *fakħar*, *fakħar*) to glory (ب in), boast (ب of a.th.), brag (ب of), vaunt (ب a.th.); to pride o.s. (ب upon), be proud (ب of); — /*fakħira* a (/*fakħar*) to despise, dielein III to vie in glory (، with a.o.); to be proud (ب of), pride o.s. (ب upon), boast (ب ، before a.o. of) V to be proud, haughty VI and VIII = I /*fakħara* X to find (، a.th.) excellent

فخر /*fekr* glory, pride; honor; vain-glorious poetry (as a literary genre) | فخرة /*ħaġra* /*fakħrin* or *walid fakħro* I say this without boasting

فخري /*fakħri* honorary, honoris causa

فخرة /*ħakra* glory, pride

فخار /*fakħar* glory, pride

فخور /*fakħur* vainglorious, boastful, bragging; proud (ب of)

فخور /*fakħir* boasting, bregging, swaggering, boastful

فخار /*fakħar* (fired) clay; earthenware, crockery, pottery

فخاري /*fakħarī* potter's, earthen; potter

فخاررة /*ħakura* pottery, earthenware manufacture

فخاري /*fakħarī* potter

افخر /*afkħar* more splendid, more magnificent

فخاررة /*makħara* pl. مفخار /*maħħir* object of pride, a.th. to boast of; glorious deed, exploit, feat; glorious trait or quality

مناخرة <i>mu'ākara</i> boasting, bragging, vainglory, pride	<i>as-admi</i> His Excellency, the High Commissioner
فخور <i>ta'āķur</i> boasting, bragging, vain-glorious	تفخيم <i>ta'āķim</i> emphatic or velarized pronunciation of a consonant ( <i>phon.</i> )   آلة التضخيم <i>al-ta'āķim</i> amplifier (radio)
فخر <i>/tiķār</i> pride, vainglory, boasting, bragging	المعروف   المفخّم <i>mu'ākkam</i> honored   المفخّمة the emphatic ( <i>phon.</i> )
فاسد <i>/fāķir</i> proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe	فجع <i>/fadaħa a</i> ( <i>fadħ</i> ) to oppress, burden (a.s.o.), weigh (a. upon s.o.)   فداء <i>faddha</i> oppressive, burdensome, as painful فادح <i>fādħ</i> burdensome, oppressive; grave, serious (mistake), heavy (loss), bad (physical defect)
فاسد <i>mu'āķir</i> boastful, vainglorious, proud	أفعى <i>a'dah</i> more oppressive, more burdensome, more serious, heavier
فخور <i>mu'staķir</i> proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe	فاديح <i>fādħiħ</i> burdansome, oppressive; grave, serious (mistake), heavy (loss), bad (physical defect)
فتخمة <i>/tak/aka</i> to be boastful, vainglorious; to boast, brag	ناردة <i>/awddiħ</i> pl. ناردة <i>fawddiħ</i> misfortune, calamity
فخامة <i>/tak/aka</i> ostentation, showiness, pageantry, pomp	فتخ <i>/fadaħa a</i> ( <i>fadħ</i> ) to break, smash (a.s.th.)
ضم <i>/akuma u</i> (فخامة <i>/ta'āķama</i> ) to be stately, imposing, splendid, magnificent, grand II to intensify (a.s.th.); to honor, treat with respect (a.s.o.), show deference (a. to); to pronounce emphatically, make emphatic (a consonant)	قدر <i>/adar</i> pl. نور <i>/udar</i> chamois
ضم <i>/akūm</i> stately, imposing, splendid, superb, magnificent, grand, grandiose	نفاد <i>/fad/dad</i> pl. نفاد <i>faddid</i> wasteland, tract of desert land, desert
فخامة <i>/akāma</i> stateliness, imposingness, imposing appearance; splendor, magnificence, eminence, high rank; title of the head of a nonmonarchical state; title of honor given to high-ranking foreign dignitaries, approx.: Highness, Excellency, =   صاحب الفخامة <i>f. ad-daula</i> title of the President of the Republic ( <i>Syr., Leb.</i> ); فخامة <i>al-risāsa</i> title of the President of the country ( <i>Syr., Leb.</i> ); فخامة <i>ar-ra'i'a</i> title of a foreign head of state, approx.: His Excellency, the President; فخامة <i>al-mu'tamad</i>	قديم <i>/fadama i</i> to seal (a the mouth, an aperture)
	فلام <i>/fadim</i> pl. فلام <i>fiddim</i> clumsy in speech; heavy-witted, sluggish, dull, stupid
	فنان <i>/faddan</i> pl. فدادين <i>faddidin</i> yoke of oxen; (pl. فدان <i>a'dina</i> ) faddan, a square measure (Eg. = 4200.833 m <sup>2</sup> )
	فوان <i>/fadin</i> pl. فوادن <i>fawddin</i> plummet, plumb bob
	فندي <i>/faddi i</i> ( <i>fidan, fidā'</i> ) to redeem, ransom (ب a. , a.s.o. a.s.th. with or by); to sacrifice (ب a. for a.o. a.s.th.) III to sacrifice, offer up (ب a.s.th.) VI to

beware (من of), guard (من against), get away, keep away (من or ا from); to get rid (من or ا of); to prevent, obviate, avert, avoid (من or ا s.th.) VIII = I; to obtain (ا s.th.) by sacrificing s.th. else (ب); to redeem o.s.. ransom o.s. (ب with or by); to free o.s. من (from) افتداء بالنفس to sacrifice o.s. for s.o. or s.th., risk life and property for s.o. or s.th.

*fidan*, *fadan* redemption, ransoming; ransom; sacrifice (with foll. genit.: for s.th., to save or liberate s.o. or s.th.) | جعلت فداك (ju'lltu) (lit.: may I be made your ransom, i.e.) oh, could I but sacrifice myself for you! مات فدى الوطن (*wafan*) he died for his country

*fidya* pl. فديه *fidayat*, *fidan* ransom; redemption (from the omission of certain religious duties, by a material donation or a ritual act; *Isl. Law*)

*fidd'* فداء redemption, ransoming; ransom; price (one has to pay for s.th.), sacrifice (one makes for s.th.) | جعل كل شيء فداء (*fidd'ahū*) he sacrificed or gave up everything for it

*fidd'i* ones who sacrifice himself (esp., for his country); esp. pl. فدائيون fighters who risk their lives recklessly, soldiers prepared to sacrifice their lives; *sedayen*, commandos, shock troops (*Eg.*)

*fidā'iya* فدائية spirit of self-sacrifice

*mu'addah* مغاداة sacrifice

*fād* فاد redeemer

*ma/diy* مقدى (prop., object of self-sacrifice) following the name of a king, also after *wafan*, عرش 'arš, and the like, approx.: dearly beloved, dear

*/add* pl. انداد *a/gād*, *fugūq* alone, only, sole, singular, unique;

uncommon, unusual, infrequent; pl. انداد extraordinary people

كشكش *fadlaka* brief summary, résumé, survey, outline, abstract, epitome

فرار *farrā i* (farr, *firār*) مفرار to flee, run away, run off, escape (من from) | فر هاربا (*kāriban*) to flee, take to one's heels IV to put (ء a.o.) to flight VIII to open up or part (عن so that s.th. becomes visible); to bare, show (عن teeth when smiling), reveal (عن s.th.); to shimmer, gleam

فرار *firār* flight

فرار *firār*: عينه فراره *'ainuhū /firāruhū* (*firāruhū*) his outward appearance bespeaks his inner worth; you need only look at him to know what to think of him

فرار *farrār* fugitive, runaway, escaped; a fugitive, a runaway; deserter, defector; quicksilver, mercury

فرينة *furrāra* teetotum (*eg.*)

فرار *ma/farr* flight, escape | لا مفر منه (*ma/arra*) unavoidable, inevitable

فاز *fār* pl. -ān, فازة *fāra* fugitive, fleeing; a fugitive

فرا */ara* pl. افراء *a/rd'* wild ass, onager

كل الصيد في فراء */ard'* wild ass, onager | جوف الفراء *kullu s-sāidi /i jaufi l-f.* there are all kinds of game in the belly of the wild ass (proverbially of s.o. or s.th. that combines all good qualities and advantages and makes everything else dispensable)

فراش *(Fr. frac)* *firāk*, *frāk* pl. -āt swallow-tailed coat, full dress, tails

فراولة */araula* (from It. *fragola*) strawberry (*eg.*)

فرات *al-/urāt* the Euphrates; sweet water

فربکه /fʊrɪkə/ clasp, buckle (e.g.)

فرج /faraʒ i (ʃarj) and II to open, part, separate, cleave, split, gap, breach (ا s.th.), make an opening, gap or breach (ا in); to dispel, drive away (ا s.th., e.g., grief, worries); to comfort, solace, relieve (عن s.o.) II to show (مل ا to s.o. s.th.) IV to leave (عن a place); to free, liberate, set free (عن s.o.), release (عن s.o., s.th.) V to be opened, be separated, be cleft, be split; to part, divide, move apart (e.g., a crowd so as to let s.o. pass); to be dispelled (grief, sorrow); to derive comfort (j ا مل from the eight of), take pleasure, delight (j ا مل in looking at); to regard, view, observe, watch, inspect (مل at s.o., at s.th.), look (مل at s.o., at s.th.) VII to be opened, be separated, be cleft, be split; to open or part widely, widen, diverge, split open, gape, yawn; to open (عن so that s.th. becomes visible); to show, reveal (عن s.th.); to relax, become relaxed (features; crisis); to be dispelled, be driven away (grief, sorrow); to become gay

فرج /farij pl. فرجات /furdʒi/ opening, aperture, gap, breach; pudendum of the female vulva

فرج /faraʒ/ freedom from grief or sorrow, release from suffering; joy; relaxation; relief, ease, repose, pleasure, comfort; happy ending

فرجه /fırja/ state of happiness (esp. after suffering); pleasure, delight; — (pl. فرجات /fırrij/ opening, aperture, gap, breach, hole; onlooking, watching, inspection, viewing; eight, spectacle

فරارچ /fərərɪj/ (coll.; n. no. i) pl. /fərərɪj/ chick, young chicken, pullet

فරارچی (e.g.) /fərərɪj/ seller of chicken, poultreyer

منارج *mafraj* pl. *maʃrɪj*<sup>2</sup> relief, relaxation; denouement, happy ending

افراج *təʃrɪj*; *rəʃrɪj* freeing, liberation; release (عن of s.o., of s.th.), unblocking (عن e.g., of assets), decocontrol (عن e.g., of rationed foodstuffs, etc.)

تفرج *taʃrɪj*; inspection, viewing, regarding; watching, observation

انفراج *inʃrɪj* relaxedness, relaxation

مترج *mutaʃrɪj* pl. -ام viewer, watcher, observer, spectator, onlooker

مانفراج *manʃrɪj* opened wide, wide-open; relaxed; gay, merry | زاویة منفرجة | (zawīya) obtuse angle (geom.)

فرجار *fırjər* compass, dividers

فرجون *fırjoun* currycomb, brush

فرج *fariha* o (ʃarak) to be glad, happy delighted, rejoice (j, ب at), be gay, merry, cheerful (j, ب about, over) II to gladden, delight, cheer, exhilarate, make merry, happy, gay (ا s.o.)

فرج *faraʒ* joy, gladness, glee, gaiety, hilarity, mirth, exhilaration, merriment, happiness; wedding; pl. افراج /aʃrɪj/ feast of rejoicing, celebration, festival, festivity; wedding (feast) | ردهة الازراح *radħat al-a* banquet hall, ballroom

فرحة *fariha* joy

فرج *fariħ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

فرحان *farkħan*<sup>3</sup> merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

منارج *maʃrɪj*<sup>2</sup> feasts of rejoicing, joyous events

تفرج *taʃrɪj* exhilaration, amusement

فارج */fırjā* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

منارج *muʃrɪj* gladdening, cheering, exhilarating, joyous, delightful

فرخ II to have young ones (bird); to hatch (seed of eggs); to hatch, incubate (ا s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree); to spread, gain ground IV to have young ones (bird); to hatch (seed of egg); to hatch, incubate (ا s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree) | فرخ روعه (ra'uhū) fear left him

فرخ *farak* pl. افرخ *af'rāk* فرخان *firāk*, فرخان *firāk* فرخان *firāk* young bird; shoot, sprout (of a plant, of a tree) | فرخ ورق *f. waraq* (eg.) sheet of paper

فرخة *faraka* pl. فرخان *firāk* young female bird; hen | فرخة رومي (*rūmī*) (eg.) turkey hen

فرخ *firāk* (pl. of فرخة) poultry, domestic fowls

تخریج *takrīj* hatching, incubation | ت孵化器 *T incubator*

فرد <sup>۱</sup> *farada* and *faruda u* (فرد /*urūd*) to be single, be alone; to be singular, be unique; — *farada u* (فرد /*urūd*) to withdraw, retire, segregate (عن from); — *farada i* (eg.) to spread, spread out, extend, stretch (ا s.th.); to unfold (ا s.th.) IV to set aside, separate, segregate, isolate (ا, ا s.o., s.tb.); to single out, assign especially (ب or ل ا s.th. for), devote (ب or ل ا s.th. to s.th. else) V to be alone; to do alone, perform singlehandedly (ب s.th.); to possess alone (ب s.th.); to be matchless, be unique VII = V; to stand alone, be without parallel (ب or ب with or in s.th.); to withdraw, segregate, walk away (عن from); to be isolated (عن from) X to find (ا, ا s.o., s.th.) singular, unique or isolated; to isolate (ا s.th., chem.)

فرد *farad* pl. افراد *af'rād*, فرادی *furādā* alone, single; sole, only; solitary, lone,

lonely; singular, unique, matchless, unrivaled, peerless, incomparable; one, a single one, a single thing, a single person, individual; odd, uneven (number); الفرد epithet of the month of Rajah; (pl. فراد *firdā*) one, one of a couple, one of a pair; (pl. فرود /*urūd*, فرودة /*urūda*) pistol; — singular (gram.) فردا فردا | (*fordan*) singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

فردة *farda* one part, one half, one of a pair

فردی *fordī* single, solitary; single- (in compounds); pertaining to a single person; one-man (in compounds); solo (adj.); singles (tennis); individual, personal; individualist; odd, uneven (number)

فردیه *fordīyā* individuality, individualism

فردید *farid* alone, lone, lonely, solitary; singular, unique, matchless, peerless, unrivaled, incomparable; (with foll. genit.) especially endowed with | فردید ف بابه unique of its kind

فردیده *farida* pl. فرائد *farā'id* precious pearl, precious gem, solitaire; (eg.) quire (of paper)

فرداد *furādan* singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

فردادی *furāddā* singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

تفریدی *takrīdi* detailed, itemized

انفراد *infirād* solitude, loneliness, loneliness; isolation, seclusion | على انفراد alone, apart, isolatedly, in solitude, in seclusion; ا الانفراد singly, hy o.s.; confidentially; بالانفراد بالسلطنة (*sulta*) autocracy

انفرادي *infirādi* individual; individualistic; autocratic; isolationistic, tending to isolation

مفرد *mu/rad* single, solitary, lone, detached, isolated; (*gram.*) simple, consisting of only one word (expression); being in the singular; singular (*gram.*); (*pl. -dt*) vocable, word; pl. words, terms, names, expressions (of a scientific field); details | مفردات خاصة *(kifaya)* technical terms, terminology; عفرد by o.s., alone, apart, singly, isolatedly, in solitude, in seclusion, solitarily; بالفردات in detail; by retail

منفرد *mun/farid* isolated, detached, separated; lone, solitary, alone; solo (adj.; also *mus.*)

<sup>١</sup> □ فردة *firda* (< فرفة *furda*) pl. فرد *firrad* tax, head tax, poll tax

الفردوس *al-firdaus* f., pl. *farddus* فراديس Paradise

فردي *firdausi* paradisiacal, heavenly

فرزا */farza* i (forz) and IV to set apart, separate, detach, isolate (▲ a.th.); to secrete, excrete, discharge (▲ a.th.; *physiol.*); to sort, sift, classify (▲ a.th.); to examine (▲ a.th.), screen (▲, ▲ a.o., a.th.), muster (▲ a.o.); to select, pick out (▲ a.th.); to distinguish, discriminate, differentiate (من ▲ a.th. from)

فرز */farz* separation, detachment, isolation; secretion, excretion, discharge; sorting, sifting; mustering, muster, screening, examination; selection, selecting | فرز عسكري *('askari)* pre-induction examination (mil.)

فرازة آلة */arrida*: ○ فرازة *(diliya)* seed separator, seed-screening apparatus

مفرز *ma/riza* pl. مفارز *ma/ðriz* group, detachment, party, troop, band

افراز */frāz* pl. -dt secretion, excretion, exudation, discharge, expectoration (*physiol.*) | قسمة افراز *qismat* i. partition in kind (*Isl. Law*)

فارزة */driza* comma

مفرزات *mu/radat* secretions, excretions, exudations (*physiol.*) | المفرزات الداخليّة *(ddā'ilīya)* internal secretions, endocrines

افریز = افرزة pl. فریز

ذیروزج *firuzag* and look up alphabetically فاروز، فیروز

افاریز *firaz* pl. افاريز look up alphabetically فریز

فرزن II *ta/firzana* to queen, become a queen (of a pawn; in chess)

فرزان *firzān* pl. فرزاين */fardzān*<sup>٣</sup> queen (in chess)

فرس */farasa* i (fars) to kill, tear (▲ its prey, of a predatory animal) V to regard searchingly, aye, scrutinize (▲, ▲ or ▲ a.o., a.th.), look firmly (▲, ▲ or ▲ et a.o., et a.th.); to recognize, detect (▲ a quality, ▲ in a.o.) VIII = I; to ravish, rape (▲ a woman)

فرس */aras* m. and f., pl. *a/ras* افراس horse, mare; knight (chess) | فرس البحر *al-bahr* hippopotamus; فرس الرهان race horse; فرس الاعلام Pegasus (astron.)

فراسة */firdeea* horsemanship, equitation

فراسة *firdaa* perspicacity, acumen, discernment, discrimination, minute observation; keen eye (esp. for traits of character); intuitive knowledge of human nature | علم الفراسة *'ilm al-f.* physiognomy; *f. al-yad* chiromancy, palmistry

فريزة */faria* pl. فرائس */ard'is*<sup>٤</sup> prey (of a wild animal)

فرسي */arris*, فرسي Pharissee

فروسية */furūsiya* horsemanship, equitation; chivalry, knighthood

فروسية */furūsiya* horsemanship, aquitation; chivalry, knighthood; heroism, valor

فارسان */firis* pl. فرسان */furaðn*, *wāris*<sup>٥</sup> horseman, rider; knight, cavalier;

لست من فرسان ذلك الميدان | lastu, māddān I am unfamiliar with this field, I am not competent in this field

فارسیة /fārisa pl. -ät horsewoman; mounted female warrior, Amazon

مفترس /muftars rapacious, ravenous (animal) | hayawān مفترس (hayawān) predatory animal, beast of prey

الپرس /al-furs tha Persians; Persia, also بلاد الفرس

بلاد فارس /fāris<sup>d</sup>, also Persia

فارسی /fāris Persian (adj. and n.)

فرسای /vīrsāy Versailles

فرسخ /forsāk pl. فراسخ /forāsih<sup>d</sup> a measure of length, parasang

فسوفیا /varsōviyā Warsaw (capital of Poland)

فرش /farš<sup>d</sup> u (farš) فرش to spread, spread out (a s.th.); — farša u i (farš) to pave, cover (a the ground, floor, path, room, etc., ب with); to cover (a the floor, etc., ب with); to furnish, provide with furniture (a s.th.); to tile, pava (a s.th.) VIII to spread, spread out (a s.th.); to lie down, stretch out, sprawl (a on a.s.th.); to sleep (ا with a woman) | افتش لسان /išānahā to give one's tongue free rein

فروش /farš pl. furnishing; furniture, household effects; mat, rug, carpet; anything spread on the ground as bedding; foundation (arch.)

فرشة /farša bed; mattress

فرانش /farš wheel (of a mill); (coll.; n. un. ة) moths; butterflies

فراشة /faršā (n. un.) moth; butterfly; flighty, fickle person

فراش /farš pl. فراش /fāriš cushion, pillow; blanket, cover, spread; mattress; bed

فراش /faršā one who spreads the carpets; servant, attendant; house servant, valet; office boy, errand boy

مفراش /mifraš pl. mafāris<sup>d</sup> table-cloth, tabla cover, cover (in general); bedspread, counterpane

مفراشة /mifraša pl. mafāris<sup>d</sup> saddle blanket

مفروش /mafrūš covered (ب with); furnished; مفروشات /mafrūshā furniture, household affects

\* فرش II to brush (ا s.th.)

فرشة /furšā pl. /furšā brush; paint-brush فرشة البدرة /furšat al-badrat f. ḥanān toothbrush

فرشاة /furšāh brush; paintbrush

فرشایه /furšāya (syr.) brush

فرشح /faršāha (فرشمة /faršāha) to straddle, stand with one's legs apart

فرشح /faršāka = فرشح /faršāha

فرشیة (It. /forcina) /furšīna pl. -ät hairpin

فرص II to make holidays

فرصة /furša pl. /furša opportunity, chance, auspicious moment; holiday, vacation | فرصة من الزمن /furšatān, zaman for a short time, briefly; انتهز الفرصة /intahaza to seize the opportunity, avail o.s. or take advantage of the opportunity

فريمة /farīsa pl. فريمة /farīsih<sup>d</sup> flesh or muscle beneath the shoulder-blades | ارتهدت فريمهه /irta'adat violent fear or excitement seized him

فرصان /muftaris holiday-maker, vacationist, tourist

فرصاد /firšād mulberry; mulberry tree

فرض /farṣā i (farṣ) to decide, determine; to decree, order, ordain (ا s.th.); to appoint, assign, apportion, allocate (ا J to s.o. s.th., money, and the like); to impose,

enjoin, make incumbent (عَلَى upon s.o. s.th.), prescribe (عَلَى to s.o. s.th.); to impose (الْحَسَارُ a blockade, عَلَى on); to assume, presume, suppose, presuppose, postulate (عَلَى that) فرض ارادته عليه على that | (irādatahū) to force one's will on s.o. II to notch (a s.th.), make incisions (عَلَى in s.th.) VIII to impose, enjoin, make incumbent (عَلَى upon s.o. s.th.), prescribe (عَلَى to s.o. s.th.); to decree, order (عَلَى a s.th.); to assume, suppose (a s.th., عَلَى that)

فرض *fard* pl. فروض *furuq* notch, incision; duty, precept, injunction, order, decree, ordinance, command; religious duty (*Isl. Law*); statutory portion, lawful share (*Isl. Law*); assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis | فروض التية | f. *at-taḥiyā* prescribed forms of salutations; فرض عين *‘ain* individual duty (*Isl. Law*); فرض كنایة collective duty (*Isl. Law*); على فرض أن on the premise of ...; على فرض أن on the assumption that ..., with the understanding that .... supposing that ...

فرضي *fardī* hypothetic(al), supposition-al, conjectural, assumed without proof

فرضية *fardiyā* hypothesis

فرضية *farda* pl. فرض *furaq* notch, incision; opening, gap, crevice, crack; seaport, river harbor, small port town

فرضية *fariḍa* pl. فرائض *fardī’iyyah* religious duty (*Isl. Law*); divine precept, ordinance of God (*Isl. Law*); obligatory prayer (*Isl. Law*); pl. distributive shares in estate (*Isl. Law*) | فرضية الجنة | f. *al-jum'a* the obligatory divine service on Friday (*Isl. Law*); دوو الفرائض *gawāl-i-f.* the "Koranic heirs", i.e., those entitled to a statutory portion in estate according to sura IV, 12ff. (*Isl. Law*); على الفرائض *‘ilm al-f*. law of descent and distribution

افتراض *iftirād* assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis

افتراضي *iftirādi* hypothetic(al)

فارس *fāriq* old, advanced in years

مفروض *mafrūd* supposed, assumed, presumed; pl. مفروضات duties, obligations

فرط *farṣa* u to precede (، s.o.); to escape inadvertently, slip (من s.o.'s tongue; of words); to escape (من s.o.), get lost (من s.o.); to happen (inadvertently) to s.o., faux pas, etc.); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to strip off (عَلَى fruits) (fā’i-u) he missed the thing, lost it II to leave, abandon, forsake, give up (، s.o., في or عَلَى a s.th.), renounce, waive (في or عَلَى a s.th.); to separate (، or عن from), part (، or عن with); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo (في a.s.th.); to waste, squander (في a.s.th.) IV to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo, abuse (في a.s.th.) VII to be stripped off, be loosened, become detached (من from); to be dissolved, dissolve, break up | انفراط عقده *aqdūhum* they broke up, they parted company, they dissolved

فرط *farṣ* excess, immoderation, exaggeration; (with foll. abstract noun) hyper- (in compounds)

فرط *farṣ* (eg.) interest (on money, capital, etc.)

فراتة *furāṭa* small change, coins

تغريط *taṛīṭ* negligence, neglect

افتساط *ifrāṭ* excess, immoderation, exaggeration

فارط *fāriṭ* elapsed, bygone, past, last, e.g., يوم الاحد *yāuma l-ahad* last Sunday

مفترط *muarrif* prodigal, wasteful, squandering; wastrel, spendthrift, prodigal, squanderer

مفترط *murif* exaggerated, excessive

**فُرطَح** *fartah* to make broad, broaden, flatten (▲ s.th.)

**مُفْرطَح** *mu'arfah* broad; flattened, flat, oblate; fat and flabby, bloated

**فَرَع** *far'a* a (far', فروع) to surpass, outstrip (▲ s.o.); to excel (▲ s.o.) II to put forth branches, to branch; to derive, deduce (من ▲ s.th. from) V to branch out, ramify, become ramified, spread in all directions; to divide, fork, bifurcate (road, pipeline); to branch off VIII to deflower

**فَرْع** *far'* pl. فروع *furū'*, افرع *afrū'* twig, branch, bough, limb, (also coll.) branches, twigs; derivative; section, subdivision; branch office, subsidiary establishment, branch; branch line, feeder line; branch wire, feed wire (*el.*) | علم الفروع or النَّفُوع *'ilm al-f.* the doctrines of the branches, i.e., applied *fiqh*, applied ethics (conisting in the systematic elaboration of canonical law in Islam); شرعاً وفرعاً *shar'ā wa far'ā* with full right, with good cause, justly

**فَرعٌ** *far'i* branch, subsidiary, tributary, sub-, side (in compounds); subdivisional; secondary

**افرع** *afr'a'*, f. فرعاً *far'a'* tall, slender

**تَفَرَع** *ta'arru'* many-sidedness, versatility; (pl. -at) ramification; pl. secondary things, concomitant circumstances, minor factors

**فَارِع** *fari'* tall, lofty, towering; high-grown, slender, slim; beautiful, handsome, pretty | فارع الطول *f. af-tal* tall, high-grown; فارع القامة *f. qāmat* tall and slender

**مُفْرِع** *mu'arru'* ramified, branching

**مُفْرَعَات** *muta'arrī'at* secondary things, concomitant circumstances, minor factors

**فَرَاعَة** */fir'aun/<sup>1</sup>* pl. */far'dīn/* Pharaoh

**فَرَاغ** *farāğ* u and *farīğ* a (فُرُوغ) */furūğ/* فُرُوغ */farāğ/* فراغ */farīğ/* to be empty, be void; to be vacant; to be exhausted, be used up; to be rid (من of s.o.), be done, be finished (من with); to finish, terminate, conclude, close, wind up, finish off, settle, complete, bring to an end (من s.th.); to devote o.s., apply o.s., attend, tend (إلى or لـ to s.o., to a.th.), occupy o.s. (إلى or لـ with) | فرغ **أَلْنَفَس** to collect one's thoughts II to empty, void, vacate, evacuate, discharge (▲ s.th.); to unload (▲ a cargo); to pour out (▲ s.th.) IV to empty, void, vacate, evacuate (▲ s.th.); to pour out (ملأ ▲ s.th. over, لـ into); to unload (▲ s.th., e.g., from a ship) | **قَالِب** *(qālib)* to mold s.th. (fig.); **فَرَغْ بَهْرَدْ** (or **جَهْرَدْ**) (جَهْدَالِي) to exert o.s. to the utmost, make every effort (في in), do one's best V to be free from work, be unoccupied, be idle, have leisure; to be free, disengage o.s. (إلى or لـ for some work), occupy o.s. exclusively (إلى or لـ with), devote o.s., apply o.s., attend (إلى or لـ to) X to empty (▲ a bowl, and the like); to vomit | **اسْتَفْرَغْ بَهْرَدْ** to exert o.s. to the utmost, make every effort (في in), apply every ounce of strength (في to), do one's best

**فَرِيق** *farīq* empty, void; vacant

**فَرَاغ** *farāğ* void, vacuity, vacancy, vacuum, empty space; gap; space (لـ for s.o., for s.th.); cession (of things which are not transferable as a property, but transferable as a possession; *Isl. Law*); leisure, sparetime

**فَرَاغِي** *farīği* vacuum (adj.)

**فَرُوغ** *furūğ* emptiness, voidness, vacuity; vacancy, unoccupiedness; termination, expiration, exhaustion | **فَرُوغ الصَّبَر** *f. af-sabr* impatience

**افرغ** *afrāğ* emptier

**تَفَرَغَ** *tafrīğ* emptying, vacating, evacuation; discharge; unloading (of a cargo)

**افراغ** *i/rāğ* emptying, vacating, evacuation; pouring out

**استغراج** *iṣṣi/rāğ* emptying, voiding, vacating, evacuation; vomiting

**فارغ** *fāriğ* pl. فارغ *fārrāğ* empty, void; vacant; unoccupied, not busy, idle, leisurely; inane, vacuous, idle, useless; — tare (com.) | بالفارغ in the void (of the target) = in the bull's-eye; بفارغ السر *b-iṣṣi-pabī* impatiently

**منه** *mafrūğ minhū* finished, settled (question, problem, and the like); exhausted (topic, and the like)

**منفرغ** *mu/farriğ* emptying; creating a vacuum | ○ **منفرغة** *mu/arraq* vacuum pump

**منفرغ** *mu/arraq* emptied, vacated, exhausted of air, vacuum (adj.); hollow

**حلقة منفرغة** *mu/rağ* cast (in a mold) | **حلقة** *haiga* seamless ring; vicious circle, circulus vitiosus

**ففرغ** */ar/ara* to shake itself (of animals, esp. of a bird)

**ففر** */ur/ur* small bird

**ففور** */ur/ür* small bird

**فنبرى** */ar/üri* = فنبرى fine porcelain

**فريبر** *fir/fir* purple, purpure

**فرش** */ar/aşa*: فرش نفسه (eg.) to recover, pick up, revive

**فرشة** */ar/aşa* (eg.) ease, comfort, convenience, leisure

**فريبر** *fir/fir* purple, purpure

**فرق** */araga u* (*/arg*) فرقان */urqān* to separate, part, divide, sever, sunder (a s.th.); to make a distinction (بین between), distinguish, differentiate, discriminate (بین between); — (*/arg*) to part (a the hair); — */arıqa a* (*/arag*) to be terrified, be dismayed; to be afraid (من of) II to separate,

part, divide, sever, sunder (a s.th.); to strew about, scatter, disperse (a s.th.); to make a distinction (بین between), distinguish, differentiate (بین between; من a.o. from); to distribute (ل or م عن s.th. to, among); to frighten, scare, daunt, terrify, horrify (a. a.o.) | فرق تسد | *farraq tasud* divide and rule! divide et impera! III to separate o.s., disengage o.s., withdraw, depart (ا. ا. from a.o., from a.th.), part (ا. ا. with a.c., with a.th.), leave, quit (ا. ا. o.o., s.th.) V to be or become separated, split, disunited, divided, scattered, dispersed, separate, part, divide, scatter, disperse, dissolve, break up VII to be or become separated, disunited, divided, separate o.s., disengage o.s. (عن from), part (عن with) VIII = V | افترق طرائث تسد | (*tarā'iqa gidān*) to split into many parts or groups, become divided

**فرق** *firq* separation, severance, sunderance, division, partition; differentiation, distinction, discrimination; parting (of the hair); — (pl. فرق */urraq*) difference, dissimilarity, distinction; smell change, coins; pl. cases similar with regard to facts, yet different as to their legal implications (*Isl. Law*)

**فرق** *firq* part, portion, division, section, unit; band, company, party, detachment, troop, group; herd, flock

**فرق** *fraq* fear, fright, terror

**فرق** */ariq* fearful, timid, timorous, cowardly, craven

**فرق** *firq* pl. **فرق** *firq* part, portion, division, section, unit; band, company, party, detachment, troop, group; class; grade, class (in school); pupils or students of a course; troupe, ensemble; team, crew; division (mil.); sect | الفرقة الأجنبية *(ajnabiya)* the Foreign Legion; الفرقة الخامسة *(al-kāmisah)* the fifth column; فرقة مصفحة *(mūsaaffahā)* armored division; فرقة المطاف *(al-mutāfi)*

(الاطفاء) or *f. al-matāfi'* (or *al-iḍā'*) fire department, fire brigade; فرقه الاعدام *f. al-iḍām* firing squad; فرقه استعراضية (*iṣṭirāḍīya*) show troupe, revue troupe; فرقه موسيقية (*mūsiqīya*) orchestra; فرقه موسيقى *f. mūsiqā* (military) band

فرقه *furqa* separatedness, separation, disunion

فريق *fariq* pl. فرق *furuq*, افرقة *afriqa*, افرقاء *a/rīqā'* band, company, troop, detachment, unit; party; faction; team (sports); — a military and naval rank, approx.: lieutenant general (*Eg.*), vice admiral (*Eg.*) او *الاول* | فريق اول (*awwal*) lieutenant general (*Ir.*) فريق ثان (*fanin*) major general (*Ir.*)

فرقه *farūq* very fearful, timid, timorous, cowardly, craven; -- Constantinople

فاروق *fārūq* very timorous; فاروق *al-fārūq* he who distinguishes truth from falsehood (epithet of the 2nd Caliph, Omar)

فاروقه *fārūqiya* "Feruk cap", winter field cap of the Egyptian Air Force (1939)

فرقان *furgān* proof, evidence; الفرقان the Koran

فارق *mafraq, mafrīq* pl. *mafrāqāt* crossing, intersection, bifurcation, fork-ing, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also المفرق *m. al-furq*; المفرق *al-mafraq* or المفرق *qal'at al-m.* Mafraq (city in N Jordan) مفرق الشمر *mafriq ad-ṣa'r* parting (of the hair)

تفريق *tafrīq* separation, severance, sunderance, partition, division; dispersion, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution; pl. تفاريق *tafrāqāt* single, separate parts, detached sections | بالتفريقيات in detail; in portions; by retail (com.)

تفريقه *tafrīqa* separation, severance, sunderance, partition, division; disper-

sion, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution | بالتفريقيات in detail; in portions; by retail (com.)

منارة *mu/drāqa* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

فرق *firāq* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

تفريق *tafarruq* separation, disunion, division; dispersing, dispersal, scattering; deployment (in the field; mil.)

افتراق *if'tirdaq* separation, disunion, division

فارق *fdriq* distinguishing, differential, distinctive, discriminative, separative; (pl. فوارق *fawāriq*) a separating or distinctive factor; distinctive characteristic, criterion; difference, distinction, dissimilarity, disparity | مع بيد الفارق (*b'id al-fārūq*) in spite of the great difference

منرق *mu/farriq* distributor, retailer; mailman, postman

تاجر المفرق | منرق *mu/farrāq* retail (adj.) (pl. فارقين *farāiq*) بالفرقه by retail merchant, retailer; by retail

منفرق *muta/arriq* dispersed, scattered; sporadic; منفرقات *misellēny*, sundries (com.). miscellaneous items

منترق *muṣtaraq* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also المفرق *m. al-furq*

فاريقه *pl. fāriqāt* look up alphabetically

افريقيات *afriqiyāt* look up alphabetically

افقارقة *pl. afqārāt* look up alphabetically

فرقان *fargād* calf; الفرقان two bright stars of Ursa Minor ( $\beta$  and  $\gamma$ )

فرفع */arga'a* فرقمة (eg.) */arga'a* to pop, crack, burst, explode II *ta/arga'a* = I

فرقة */arga'a* crack, pop, report (of a firearm); explosion, blast

مفرقع *mu/argi'* explosive, blasting (adj.); pl. مفرقات explosives; firecrackers, fireworks

فرقة */argilla* (eg.) pl. -ât whip with a leather thong, used in driving animals

فرك */araka u (fark)* to rub (a s.th.) II = I  
V to be rubbed VII = V

فريك */arik* rubbed; cooked green wheat

○ مفراك *mi/rak* twirling stick

فراء *ra'* look up alphabetically

فركل */arkâfa* (eg.) to disarrange, dishevel, tangle (a s.th.), tousle, muss, tear (hair)

فرم */arama i (farm)* to cut into small pieces (a meat, tobacco), mince, chop, hash (a meat) II = I

مفرمة *mi/rama* meat grinder; mincer, mincing machine

مغروم *ma/rîm*: دخان مغروم (*dükân*) finely cut tobacco; لحم مغروم (*lahm*) chopped meat, hashed meat

فرم *(It. /forma)* *furma* pl. */uram* mold

فرمان */araman* pl. -ât فرمان */arâmin*<sup>2</sup> firman; decree, edict; (letter of) safe-conduct, laissez-passer (formerly, in the Ottoman Empire)

فرمبواز *(Fr. /ramboise)* */rambuwâz* raspberry

فرموزن *(eg. firmasân* (from Fr. *franc-maçon*) Freemason

فرامل */armala* pl. فرامل */arâmil*<sup>2</sup> brake (of a wheel, etc.)

فرملجي *(eg.) formalgî* pl. -iya brakeman

فرموزا */armâza, formâza* Formosa

فرن *furun* pl. *a/râñ* oven, baking oven  
فران */arrân* baker

فرخ *II ta/arnaja* to become Europeanized, adopt European manners, imitate the Europeans

الإفرنج *al-i/ranj*; the Europeans |  
بلاد الإفرنج *tafarnuj*; Europe

الأفرنجي */ranjî*; European; افرنجي

فرنجية */franjâ*<sup>2</sup> Land of the Franks, Europe

تفرنج *tafarnuj*; Europeanization, imitation of the Europeans

مترنخ *mata/arnij*; Europeanized

فريند *I ta/iranda* a sword of exquisite workmanship

فرندة */aranda, varanda* pl. -ât veranda, porch

فرنس */arnasa* (Fr. *arnasa*) to make French, Frenchify, imbue with French culture (a s.th.) II *ta/arnasa* to become a Frenchman; to imitate the French

فرنسا */aransâ* (also فرنّسَة France)

فرنسي */aransi*; French; (pl. -âin) Frenchman

فرنسوي */aransuji* (also فرنسي French)

الفرنسيين *al/aransis* the French

الفرنسيكان *al/faransiskân* the Franciscans

فرنك *(Fr. /franc)* frank and pl. -ât franco

فره */arih* lively, agile, nimble

فرامة */ardha* liveliness, agility, nimbleness, swiftness (of an animal); sturdiness

فاره */ârih* lively, agile, nimble, swift (animal); comely, pretty; sturdy; big

فرع */aruw* (coll.; n. un. ة) pl. فرع */firâ'* furriery, fur(s), skin(s), pelt(s), poultry

فروة */aruu* (n. un.) fur, pelt; skin, hide |

ابو فروة *abû f.* (eg.) chestnut فروة الرأس

فراء */arrâ'* furrier

**فَرِي** *fard i* (*fary*) to split lengthwise, cut lengthwise (▲ a.th.); (eg.) to mince, chop (▲ a.th.); to invent lyingly, fabricate, trump up (لـ ▲ a.th. against) | **فَرِي** كِبَان *(kibān)* to fabricate, or invent, a lie (علـ against) II to split lengthwise, cut lengthwise (▲ a.th.) IV = II; VIII to invent lyingly, fabricate, trump up (علـ ▲ a.th. against); to slander, libel, calumniate (علـ s.o.)

**فَرِيَة** *firya* pl. **فَرِيَّة** *firan* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

**فَرِيَّة** *farty*: أَنْ (or) جَاه (جاه) شَيْئًا فَرِيَّةً to do a.th. unheard-of, do an unprecedented thing

**مُفَرَّة** *mifrah* (eg.) (= مُفَرِّة) meat grinder; mincer, mincing machine

**فَرِيَّة** *firā'ah* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

**مُفَتَّر** *muftarīn* slanderer, calumniator

**مُفَتَّرِيَات** *muftarayyit* lies, falsities; calumnies

**فَرِيز** *fariz* pl. **فَرِيزَة** *afriza* = افْرِيز *ifriz* (look up alphabetically)

**فَرِز** *fazza i* (*fazz*) to jump up, start, bolt; to be or become frightened, terrified, dismayed, startled; to frighten, alarm, startle (▲, ▲ s.o., a.th.), scare away (عن ▲, ▲ s.o., a.th. from) IV to frighten, alarm, startle (▲, ▲ s.o., a.th.), scare away (عن ▲, ▲ s.o., a.th. from) V to become restless, reitive, uneasy X to fill with unrest or excitement, rouse, agitate, excite, stir up, instigate, incite, egg on, inflame, whip up (▲ s.o.), provoke (▲ an incident); to startle (عن ▲ s.o. out of); to stir up, arouse (من ▲ s.o. from)

**فَرِزَة** *fazza* start, jump, bolt, dart

**اسْتَفْزَازٍ** *istifzāz* pl. -dt instigation, agitation, incitement, provocation

**اسْتَفْزَازِي** *istifzāzi* agitative, instigative, inflammatory, rabble-rousing, provocative, incendiary

**فَزْر** *fazara u* (*fazzr*) to tear, rent, burst (▲ a.th.) V to be torn, be rent, split open, burst VII = V

**فَزَارَة** *azāra* female leopard

**فَزُورَة** *fazzūra* pl. فَرَازَر */awāzīr<sup>2</sup>* (eg.) riddle, puzzle

**فَزْع** *fazi'a a* (*faza'*) and *faza'a a* (*faz'*, *fiz'*) to be afraid, be scared (من of), be alarmed, frightened, terrified (لـ or من by); — *fazi'a a* to take refuge, flee (لـ to), seek asylum (لـ with) II to strike (▲ s.o.) with fear; to frighten, acare, alarm, terrify, dismay, startle (▲ s.o.) IV to frighten, startle, terrify, scare (▲ s.o.) V to be terrified, startled, dismayed; to be frightened | تَفَزَّعَ مِنْ نُوبَةً (*naumishī*) to be rousted from one's sleep

**فَزْع** *faza'* pl. أَفْرَاعَ *a/zā'* fear, fright, terror, alarm, dismay, anxiety, consternation, panic

**فَزْعَة** *fazi'* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

**فَزْعَان** *faz'an* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

**نِزَاعَة** *fazz'a* one who inspires fear; scarecrow

**مُفَزْعَة** *ma/zā'* place of refuge, retreat, sanctuary

**مُفَزْعَة** *ma/zā'* place of refuge, retreat, sanctuary; scarecrow

**مُفَزِّع** *mu/zī'* terrible, dreadful, alarming

**مُفَزَّع** *mu/zā'* frightened, terrified, alarmed, startled

**فَسْتَان** *fustān* pl. فَسَاتِين */fasātīn<sup>2</sup>* (woman's) dress, gown, frock

**فَسْتَقْ** *fustuq*, *fustaqq* pistachio (bot.)

**فَسْح** *fusħa u* (فسخ *fusħa*, فَسَاحَة */fasħa*) to be or become wide, spacious, roomy; —

*fasaha a (fash)* to make room, clear a space (أَفْسَحَ), فَسَحَ (in, لـ for) II to make wide, make spacious, widen, broaden, extend, expand (أَفْسَحَ a s.th.); to make room, clear a space (لـ for) | فَسَحَ مَجَالًا لـ | فَسَحَ (majdān) to make room for s.o., or a.s.th., give s.o. or a.s.th. free play or free scope; to open up an opportunity for s.o.; فَسَحَ لـ الطَّرِيقَ to open or pave the way for s.o. or a.s.th. IV to make room, clear a space (لـ for); to clear, open up (أَفْسَحَ, لـ for) V to be or become wide, spacious, roomy; to walk, take a walk VII to be or become wide, spacious, roomy; to extend, expand, dilate; to be free, be ample (time) | انْفَسَحَتْ لـ الْأَوْرَاقَ I had plenty of time

**فَسَهَةٌ** /*fasahā* wideness, amplexness, spaciousness, roominess; extensive possibilities, ample opportunities, wide scope for action; (time) margin, enough time (لـ for); — (pl. فَسَاهَاتْ /*fasahāt*, -āt) free, open, or empty, space; holidays, vacation; walk, promenade, stroll, ride, drive, outing, excursion | مَا زَالَ فِي الْوَقْتِ فَسَهَةً (vacat) there is still time

**فَسَادٌ** *fasaha* pl. -āt (eg.) anteroom, vestibule, hallway, entrance hall; (eg., also *eyr.*) open space between houses; courtyard

**فَسَاحَ** /*fasīḥ* pl. فَسَاحَاتْ /*fasīḥāt* wide, ample, spacious, roomy, broad

**انْفَسَاحٌ** /*infasīḥ* wideness, amplexness; extension, expansion, dilation

**مُنْفَسِحٌ** /*munfasīḥ* wideness, amplexness; plene, surface

**فَسَكَ** /*fasaka* a (fash) to dislocate, disjoint, luxate, put out of joint (أَفْسَكَ a limb); to sever, sunder, tear (أَفْسَكَ a s.th.); (jur.) to cancel, abolish, rescind, revoke, abrogate, annul, nullify, invalidate, dissolve, void, vacate (أَفْسَكَ a s.th.); — *fasika a (fasak)* to lose color; to fade (color) II to tear to pieces, tear apart, lacerate, mangle

(أَفْسَكَ a s.th.); (eg.) to salt (أَفْسَكَ fish) V to break up into fragments, fall apart, disintegrate VII (jur.) to be canceled, abolished, rescinded, revoked, abrogated, annulled, nullified, invalidated, dissolved, voided, vacated

**فَسَخَ** /*fasik* (jur.) cancellation, abolition, rescission, revocation, abrogation, annulment, nullification, invalidation, dissolving, voiding, vacating

**فَسَخَتْ** /*fasik* abolitionary, revocatory, abrogative, nullifying

**فَسَخَةٌ** /*fasikha* (wood) splinter, chip, sliver

**فَسَخْيَةٌ** /*fasikh* (eg.) small salted fish

**فَسَخْيَةٌ** /*fasikh* مُعَافَى/اسْكَيْخَةٌ degenerate(d)

**فَسَادٌ** /*fasada* u i فَسَادٌ /*fasadd* فَسَادٌ /*fasid* to be or become bad, rotten, decayed, putrid, be spoiled; to be or become vicious, wicked, vile, corrupt, depraved, be marred, impaired, corrupted, perverted, vitiated; to be empty, vain, idle, unsound, false, wrong II to spoil, deprave, ruin, corrupt, demoralize (أَفْسَدَ a s.o., a.s.th.); to degrade, abase, sully, tarnish, defile (أَفْسَدَ a s.o., a.s.th.) IV to spoil (أَفْسَدَ a s.o., a.s.th.; a s.th. جـ of s.o., e.g., a.o.'s plans, etc.), deprave, corrupt, pervert, demoralize (أَفْسَدَ a s.o., a.s.th.); to mar, distort, devalue, depreciate, denigrate, degrade (أَفْسَدَ a s.th., عـ for s.o.); to weaken, sap, undermine, upset, ruin, destroy, foil, thwart, frustrate (أَفْسَدَ a s.th.); to alienate, estrange (أَفْسَدَ a s.o. from another; أَفْسَدَ a s.o. from a.s.th.), entice away (أَفْسَدَ a s.o., a from a.s.th.); to sow, or stir up, dissension (أَفْسَدَ among); to act evilly, wickedly; to cause mischief | اْنْفَسَدَ مَلِيْهِ اْمْرَهُ (amrahū) to play s.o. a dirty trick VII = I

**فَسَادٌ** /*fasadd* rottenness, spoiledness, corruption, decay, decomposition, putrefaction, putridity; depravity, wickedness, viciousness, iniquity, immorality; weak-

ness; pervertedness, wrongness; incorrectness, imperfection (of a legal transaction; *Isl. Law*)

**مُنَادٍ** *maṣāda* pl. **مُنَادٍ** *maṣādī*<sup>3</sup> cause of corruption or evil; scandalous deed, heinous act; pl. **مُنَادٍ** dirty tricks, malicious acts, chicaneries | **مُنَادٍ** *maṣlaḥa* in good and bad times, for better or for worse

**أفاد** *i/sād* thwarting, undermining, sabotaging

نَاسٌ / *fāsid* pl. فَسِدٌ *fāsdā* had, foul, rotten, spoiled, decayed, decomposed, putrid; depraved, corrupt, vicious, wicked, immoral; empty, vain, idle, unsound, false, wrong; imperfect (legal transaction; *Isl. Law*) | دُور نَاسٌ (*daur*) vicious circle, circulus vicious.

**فسر** II to explain, expound, explicate, elucidate, interpret (▲ s.th.), comment (▲ on) V to be explained, interpreted, etc. (see II); to have an explanation (▲ in), be explainable (▲ with, by) X to ask (▲ s.o.) for an explanation (عن of), inquire (عن of s.o. about), ask (عن s.o. about); to seek an explanation (▲ for)

**تفسیر** *tafsir* pl. **تفسیرات** *tafsirat* explanation, exposition, elucidation, explication, interpretation; commentary (esp. one on the Koran)

**تفسیری** *tafsīrī* explanatory, explicatory, illustrative

نفحة *tafsira* urine specimen (of a patient, for diagnosis)

استفسار *istisâd* pl. -ât inquiry, question  
(i.e. about)

*and mufassir commentator*

**فَسَاطٌ** /fəsāṭ/, fəsāṭ pl. فَسَاطِين /fəsāṭīn/ (large) tent made of haircloth; tent, pavilion, canopy; the فَسَاط al-fasāṭ ancient Islamic city south of present-day Cairo

فستان *fustān* pl. فساطين *fasāṭīn* see *fasāṭīn*

فوسفات phosphate

فَسْر /asʃara and II taʃʃara to phosphoresce  
فسفور /usʃür phosphorus

فُسْفُسٌ /asʃ/as (coll.; n. un. ة) pl. فَسَافِسٌ /asʃʃis/  
hedhug

**فَسْوَةٌ** /fəs'wa/ pl. فَافِسٍ /fa:fis/ /fəs/ pustule, pimple

فِيْسَاءُ *fusaisā'*<sup>2</sup> mosaic, mosaic work

<sup>١</sup> فتن *fasqa u s* (*fasiq*, فسوق *fusūq*) and *fasqua* u to stray from the right course; to stray, deviate (عن from); to act unlawfully, sinfully, immorally, lead a dissolute life; to fornicate (بـ with) II (*Isl. Law*) to declare (s.o.) to be a *fasiq* (q.v.).

فُسقٌ *fiq* sinfulness, viciousness, moral depravity, dissolute life | دور الفُسق *dür al-fiq* brotbelä

فُسُوق *fusūq* outrage, iniquity

مَفَاسِقْ *mafasiq* pl. مُفَاسِقْ *mafāsiq* brothel

فاسق *fāsiq* pl. فساق *fassaqā*, نمة *fassaqā*  
godless, sinful, dissolute, wanton, licentious, profligate, vicious, iniquitous, nefarious; trespasser, offender, sinner; fornicator, adulterer; a person not meeting the legal requirements of righteousness (*Isl. Law*)

<sup>٢</sup> فَسِيْهَةُ *fasiyya*, *fasiya* pl. -at, فَسَقْ *fasqiy*  
fountain; well

<sup>۱</sup> فسل *fasl* pl. *fusūl* low, lowly, ignoble; despicable; false, deceitful

**فُسْلَة** /fʊs̻la/ lowliness; weakness

**فَسِيلٌ** *fasila* pl. *fasil*, *fasid'is*  
palm seedling, palm shoot

$\rightarrow$  *facilius* = *luz*

نسلحة *fascia* physiology

#### **فلاج fslajt physiologic(s)**

فَسَوْ فَسَا (فسو) *faṣw, faṣā* (فسا) to break wind noiselessly

فاسیا، *fasiyā'* dung beetle

فصولیا = *fasūliya*

## فیزیولوژی physiology

**فسيولوجي** *physiologist*; physiologic(al); physiologic

**فُش** *fusħa u (faħħ)* to cause (a swelling, and the like) to subside; to go down, subside (swelling) خلقة فُش *[kulqah, fuħ]* or (bulgħu, ġillaġi) (eg.) to vent one's anger on . . .  
**VII** to go down, subside (swelling, and the like)

**فشن** *fīṣha* pl. **فسش** *fīṣāš* (*eg., syr.*) lung,  
lights (of animals)

فاضیة و فاشیة look up alphabetically

**فَخْ** *fakha a (fak)* to straddle; to stride,  
take large steps

**فَسْدَةٌ /aʃka pl. -dt stride, large step**

*⇒ adara u to brag, boast, swagger*

*fāt* bragging, swagger, vain  
boasting

**فشار** /ʊʃər/ bragging, swagger, vain boasting

فشار *filler* (eg.) popcorn

**فشار** *fassir* braggart, swaggerer, vain boaster

فُشَائِسُ /fʊʃeɪs/ (eg.) lung, lighte (of animals)

فُشْك *fusak* (coll.; n. un. ₪) cartridges | فُشك *fusak* (coll.; n. un. ₪) cartridges |  
 خالي *bullabi*) blank cartridges (*Syr.*); دخاني *dukhanī*) smoke cartridges  
 (*Syr.*)

**جُل** *fashila* a (*fatal*) to lose courage, be or become cowardly or faint-hearted, lose heart, despair; to be disappointed; to fail, be unsuccessful (*jin*); to miscarry, go wrong, fail II and IV to thwart, foil,

**frustrate** (▲ s.th.) V to fail, be unsuccessful

**فشل** /fa:təl/ disappointment, failure, flop, fiasco

**فشل** *fasi*, *fabil* weak, faint-hearted, cowardly, craven

**فشل** /fæʃɪl/ failing, unsuccessful, futile, doomed to failure; no good, worthless

**فَشَوٌ** /fəʃw/ u (فسرو) to spread, spread about, diffuse, gain ground, make the rounds, circulate; to be revealed, be disclosed, be divulged IV to spread, disseminate, put in circulation (▲ s.th.); to reveal, disclose, divulge (▲ or ▽ s.th.) V to spread, spread about, gain ground, rage (e.g., a disease)

**تفشی** *ta/fash'i* spreading, spread, outbreak

→ II (eg.) to remove the outer shell (a of a th.)

فُصْ *fass* pl. فصوص *fusūf* stone of a ring;  
cloves (of garlic); segment (of an orange);  
lobe (anat., bot.); joint; essence |  
فُصْ ملح *f. milk* (eg.) lump of salt; فصوص  
(*nassīfi*) in the very words, ipaisimisim  
verbis, literally, precisely

<sup>٣</sup> فصح *fasħħa u fassħħa* to be eloquent  
 II to bring (the language) into literary form, make (the language) correct Arabic, purify (the language) IV to express o.s. in flawless literary Arabic; to speak clearly, distinctly, intelligibly; to give expression (عن to), express, state clearly, declare outright, make plain (عن s.th.), speak openly, frankly (عن about); to orient, inform (عن ل s.o. about); to become clear, plain, distinct V to effect eloquence, affect mastery of the language VI = V

فُصِحَّ *fus'hah*<sup>2</sup>, *fus'hah* pl. *fus'hah*. *fus'hah* pl. *fus'hah*, *fus'hah* pure, good Arabic (language), literary; skillful in using the correct literary language; clear, plain, distinct,

intelligible (language, speech); fluent, eloquent

*is-his jāḍha* purity of the language; fluency, eloquence

افصح *afṣah*, f. *lughat* of purer language; more eloquent | (اللغة or) الفصحي (*arabiya, luga*) classical Arabic; الفصحي do.

أَفْسَاحٍ / *afsāḥ* flawless literary Arabic style; frank statement, open word (عن), open declaration (عَنْ of)

**منصع** *mu/pih* clear, plain, distinct, intelligible; cloudless, sunny, bright (day)

**٤** to celebrate Easter (*Chr.*); to celebrate Passover (*Jud.*)

فصح fish, fash pl. سعور fushū Easter  
(Chr.); Pesach, Passover (Jud.)

**لَمْ يَفْسُدَا إِلَيْهِ فَسَادٌ** *fāṣadā i /fād/ فَسَادٌ fāṣād* to open a vein; to bleed (e.g., s.o.), perform a venesection (e.g., on) V to drip (e.g., the face, عرقاً 'arqān with perspiration) VII to be bled, undergo a venesection; to bleed (nose)

- *faid* opening of a vein, blood-letting, venesection, phlebotomy

نَصَاد *fissid* opening of a vein, blood-letting, venesection, phlebotomy

فصاده *fis̥da* pl. *fis̥dā'īd* blood-letting, venesection, phlebotomy | ابو فصاده *abū f.* (eg.) wagtail (zool.)

مُفَاصِدْ *mifāṣid*, pl. مُفَاصِدْ *mifāṣid*<sup>n</sup> lenoet

نحوات /*usfāt* phosphate

فوسفور /ʊfər phosphorus

فسفوري /*fosfori*/ phosphoric, phosphorous ضياء فسفوري /*fosforescence*

**فصل** *fata'a* i. (*/əsl*) to separate, part, divide, disjoin, divorce, cut off, detach, set apart, segregate (*نَفَّلَ*, *نَفَّلَهُ*, *نَفَّلَتْ* from):

to separate (بَيْنِ two things or persons); to isolate (أَسْتَهِنُ); to cut, sever, sunder, interrupt (أَسْتَهِنُ); to discharge, dismiss, fire, sack, expel (مِنْ or عن a.s.o. from an office), relieve, divest (مِنْ or عن a.s.o. of an office), cashier (أَسْتَهِنُ); to decide (أَسْتَهِنُ a controversy, and the like), make a decision, render judgment (جَنَاحَةَ in, about, with respect to); to fix the price (أَسْتَهِنُ for a.s.th.); — عن الرِّضَاعِ fِسْدَلُ to wean (عَنِ الرِّضَاعِ the infant from sucking); — /اَسْكَلُ u نَسْرَلُ fِسْرَلُ to go away, depart, move away (عن or من from), leave (عن or من a place), pull out (عن or من of a place) II to divide into particular sections, arrange in sections, group, classify, categorize (أَسْتَهِنُ); to present in logical order, set forth in detail, detail, particularize (أَسْتَهِنُ); to make (أَسْتَهِنُ) clear, plain, distinct; to make to measure, cut out (أَسْتَهِنُ a garment) III to separate o.s., dissociate o.s., he separated (أَسْتَهِنُ from e.o.), part company (أَسْتَهِنُ with); to haggle, bargain (عَلَى with s.o. for) VII to separate o.s., disengage o.s., disassociate o.s., segregate, secede (عن from); to be separated, disjoined, detached, removed, set aside, cut off (عن from), be interrupted; to be discharged, dismissed, fired, sacked, cashiered; to retire, resign (من or عن from an office), be relieved, be divested (من or عن of an office); to quit, leave (من or عن a political party, and the like)

فصل *fasl* parting, disjunction, detachment, severance, sunderance, cutting off; separation; division, partition; discharge, dismissal (من or عن from an office); decision, (rendering of) judgment; — (pl. فصول *fusul*) section, part; chapter; act (of a play); movement (of a symphony, etc.); article (in a newspaper); class, grade (school); season | فصل الخطاب (in letters:) conclusion of the formal greetings by the words آمين

*ammd ba'du*; conclusion, termination; decision; unmistakable judgment; بيني وبينك فصل المطابق another ones and for all; فصل التسلية (theater) season; القول الفصل (*qawl*) the last word, the final decision; يوم الفصل *yaum al-f*. Day of Judgment, Doomsday

فصلة منقوطة ○ *faslā commā* | ○ *faslā semicolon*

فصلة *faslā* offprint, reprint

فصلان *fasił pl.* *fasił* فصلان *fasił* فصيل young (weaned) camel

فصائل *fasił pl.* *fasił* genus, species, family (bot., and the like); detachment, squad; group, cell (pol.); platoon, squadron (of heavy arms; mil.) | فصيلة *f. dam* blood group; فصيلة الاعدام *f. al-ādām* firing squad, execution squad; فصيلة الاستكشاف reconnaissance squad, patrol

فصل *fasił* decisive criterion; arbitrator, arbiter

فصيلة *fasiłiya* "Faisal cap", Iraqi field cap (formerly, Ir.)

منفصل *mafṣil pl.* *ma/fsił* joint, articulation

منفصل *mafṣil* articular

تفصيل *tafsil* detailed statement, elaborate or minute exposition, particularization, detailing; elaborateness, minuteness, completeness of detail; cutting out, cut (of a garment); (pl. -dt) تفاصيل *tafsil* detail, particular | تفصيلاً *tafsilan* and بالتفصيل in detail, elaborately, minutely, circumstantially; من تفصيل ... (with foll. genit.) made to measure by...; tailored by ...; ثياب التفصيل tailor-made clothes; جبوك التفصيل well-fitting (garment)

تفصيل *tafsili* detailed, minute, particular, elaborate; analytic(al); تفصيلاً

*ta/piliyan* separately, singly, one at a time المساحة التفصيلية | land survey

انفصال *infidāl* separation; disengagement, dissociation, withdrawal; secession; interruption حرب الانفصال ○ *harb al-inf.* the American Civil War; أنصار الانفصال separatists

انفصالي *infidīlīs* separatist; (pl. -dt) separatist

انفصالية *infidīliya* separatism

فاصل *fāṣil* separatory, separating, parting, dividing; isolating, insulating; decisive, crucial; conclusive; separation, partition, division, interruption بلا فاصل *fāṣil* uninterrupted, unbroken; فاصل الحرارة *f. al-harrā* heat-insulating (phys.); مبارزة فاصلة *(mubārāh)* finals, final match (sports); خط فاصل *(katt)* demarcation line

فاصلة *fāṣila pl.* *fawḍiṣil* partition, division; interstice, interspace, interval; ○ comma; ○ dash (punctuation mark); end, rhyme of a Koranic verse

منفصل *mufassal* set forth or described minutely, elaborately or in great detail, detailed, minute, elaborate, circumstantial; tailor-made, custom-made; منفصل *mufassalan* in detail, minutely, elaborately, circumstantially

منفصلة *mufassala pl.* *-dt* hinge

منفصل *mun/fsil* separate, detached

تفصيم *fasmā i* (fasm) to cause (a s.th.) to crack, crack (a s.th.); to split, cleave (a s.th.); pass. *fusima* to be destroyed (house) VII to have a crack, be cracked; to be split, be cleft

فصيم *fasm pl.* *fusūmīt* recess, niche, chamfer (in walls; arch.)

انفصام *infidāl* split; ○ schizophrenia

فصولة *fasiłiyā* (or *fasiłiyā*) the common European bean (*Phaseolus vulgaris* L.; bot.)

فُصْنَى *V* to free o.s., rid o.s. (من of), shake off (من s.th.)

فُصْنَى *fadda* (let pers. perf. *fadađtu*) *u* (*fadd*) to break (open), pry open, force open, undo (ا s.th., e.g., a seal); to break, snap (ا e.th.); to scatter, disperse, break up, rout (ا s.th.); to perforate, pierce (ا a pearl); to conclude, close (ا a session, and the like); to dissolve (ا parliament); to settle (ا a conflict, and the like); to shed (ا tears) | فُصْنَى بَكَارَةً (*bakāratah*) to deflower a girl; لَا فُصْنَى لِهَا (*fudda fūka*) how well you have spoken! II to plate or coat with silver, to silver (ا s.th.) VII to be opened, be broken, be undone (e.g., a seal); to be scattered, be dispersed, be routed; to scatter, disperse, disband, break up, dissolve; to be concluded, be closed (session, and the like) VIII to deflower (ا a girl)

فُصْنَى *fadd* opening, breaking, undoing (e.g., of a seal); dispersion, scattering, breaking up, routing; settlement, settling (of a dispute); conclusion, closure (e.g., of a session) | فُصْنَى الْبَكَارَةِ (*f. al-bakāra*) defloration

فُصْنَى */idda* silver

فُصْنَى */idda* silver, silvery, argentic, argentous, made of silver, like silver; فُصْنَى نَفَرَاتِي (*jumhūriya*) Argentine; فُصْنَى السَّنَارِ الْفَضِّيَّةِ (*al-sinār al-fasṣiyah*) the motion-picture screen, the silver screen

فُصْنَى *mī/idd* implement for opening or breaking open | فُصْنَى الْمُطَلَّبَاتِ letter opener

فُصْنَى *infidād* dissolution, breaking up, dispersal; end, close, conclusion, closure (e.g., of a session)

فُصْنَى */tiddād* deforation

فُصْنَى */adāha a* (*fadi*) to disclose or uncover o.o.'s (ا) faults or offenses, expose, show up, compromise, shame, disgrace,

dishonor (ا s.o.); to outshine, eclipse (ا s.th., e.g., the moon the stars); to ravish, violate, rape (ا a woman); to disclose, reveal, show, bring to light, divulge, betray (ا s.th.) VII to be exposed, be compromised, be disgraced, be dishonored VIII to become public, become known, come to light | افْتَحَ امْرَهُ (*am-rūhū*) he was exposed

فُصْنَى *fadi* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring

فُصْنَى *fadih* covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فُصْنَى *fadiha* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring; — (pl. فُصَاحَاتٍ (*fāħātāt*)) disgraceful, or scandalous, act or thing; infamy, ignominy; shame, disgrace, scandal

فُصْنَى */addād* divulging secrets, unearthing shameful things

فُصْنَى */idād*; افْتَحَ امْرَهُ; افْتَحَ امْرَهُ disgracefulness, ignominy, infamy

فُصْنَى */adih* disgraceful, shameful, infamous, ignominious, dishonorable, discrediting, scandalous

فُصْنَى *mafādh* covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فُصْنَى */adād* wide, loose, finwing (garment); ample, abundant; plump, corpulent (girl); pompous, high-sounding, bombastic (speech)

فُصْنَى */adala u* and */adila a* (*fadi*) to be surplus, be in excess, be left (over), remain; — */fadala u* (*fadi*) to excel, surpass (لـ or ا, a.e.o., s.th.); to be excellent, superior, exquisite, good, be better, be more

adequate II to prefer (عَلَى ..., وَ s.o., وَs.th.  
 to s.o., to s.th.), like better (أَنْ ..., وَ s.o.,  
 s.th., عَلَى than); to give preference (عَلَى ..., وَ  
 to s.o., to s.th. over), set s.o. or s.th.  
 (أَنْ ...) before or above (عَلَى) III to contend  
 for precedence or superiority (وَ with  
 s.o.) فَاضِلٌ بَيْنَ شَيْئَيْنِ | to compare two  
 things in order to determine which  
 deserves preference IV to confer a  
 benefit (عَلَى upon s.o.), do (عَلَى s.o.) a  
 favor, oblige (عَلَى s.o.); to present,  
 honor (بَلَى s.o. with), bestow, confer  
 (عَلَى بَلَى upon s.o. s.th.), grant, award  
 (عَلَى بَلَى to s.o. s.th.) V = IV; to have the  
 kindness (بَلَى of doing or to do s.th.; or  
 بَلَى fe with finite verb), be so kind (بَلَى as  
 to do s.th.; or بَلَى with finite verb), design,  
 condescend, be graciously disposed (بَلَى  
 to do s.th.; or بَلَى with finite verb); (im-  
 perative) تَعَالَّى ادْعُوا please! if you please;  
 to put on house clothes, be dressed for  
 around the house

فَضْلٌ / فَضْلٌ pl. / فَضْلٌ / فَضْلٌ surplus, overplus, excess, superfluity, overflow; leftover, remainder, remnant, rest; matter of secondary importance, subordinate matter; — pl. فَضْلٌ that which is superfluous, redundant or in excess, a surplus, overplus, superfluity; waste, refuse; droppings, excrements; — superiority (جَهْلُ over); precedence, priority (جَهْلُ over), preference (جَهْلُ to); grace, favor (جَهْلُ to, toward); kindness, graciousness, amiability; erudition, culture, refinement; — (pl. اَنْفَسٌ a/dāl) merit, desert (جَنِيْحَةُ on behalf of, with respect to), credit (for, in), service(s) (جَهْلُ to); benefit, favor, gift, present (جَهْلُ عن) فَضْلٌ عن | (faḍlan) beside, aside from..., not to speak of..., let alone ..., to say nothing of ...; ذلك فَضْلٌ عن ذلك besides, moreover, furthermore; بِفَضْلِكَ من فضلك thanks to, owing to, due to; يرجو الفضل في ذلك فَضْلٌ في ذلك if you please; يرجو الفضل في ذلك عائد عليه (yarji'ū u) or الفضل في ذلك عائد إليه (yarji'ū h) the merit thereby is his due, he deserves all

the credit for it; it is not  
superfluous that ...  
فضول الاحاديث ; ...  
(). من فضول الكلام ان ...  
*(il-ku'ām)* it would be needless talk to ...  
it would be a waste of words if ...

**العِدَل** /adla/ pl. /adadat/ remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; waste, scrap, discard, offal, waste product; pl. excretions (*physiol.*), excrements

فضول *fudūl* curiosity, inquisitiveness,  
officiousness, meddling

**فَسْوِل** / *fəs'wɪl* inquisitive, curious; busy-body, officious, meddlesome; prattler, chatterer; manager without commission, uncommissioned agent (*Isl. Law*)

**فضولية** /*fad̥līya* inquisitiveness, curiosity; obtrusiveness, importunity, officiousness, indiscreetness

**فضل** /*fadil*/ pl. /*fadald*/\* outstanding, eminent, very good, first-rate, excellent; distinguished, deserving; learned, erudite

**فَسَلَة** /uddla pl. -āt remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; offal, refuse, econm

**فضيلة** /*fazila* pl. فضائل /*fadā'at* pl. moral excellence, excellent quality, virtue; merit, advantage, excellence, exquisiteness | **صاحب الفضيلة** title of Islamic scholars (as, for instance, Rector and sheiks of Al Azhar University), also preceding the title of sheik: فضيلة الشيريف

فضل *a/dal*<sup>f</sup>, f. فضل */udlā*, pl. m. -ün,  
افضل *a/fal*<sup>f</sup>, f. فضليات */udlayāt* better,  
best; more excellent, preferable, etc.;  
افضل (very) excellent, learned meo;  
فضليات السيدات *f. as-sayyidat* the worthy  
(or esteemed) ladies

**انضالية** *a/daliya* precedence, priority (عل over), preference (عل to, over); pre-dilection

**مفضل** *mi/dal* pre-eminent, most outstanding, most excellent, very generous, very liberal

**مفضلة** *mi/dala* pl. مفضلات *ma/fidil<sup>2</sup>* house dress, everyday dress

**مفضل** *mi/däl* pre-eminent, most outstanding, most excellent; very generous, very liberal

**تفضيل** *ta/dil* preference, preferment, favoring; esteem, high estimation | امس | *ism al-tifasil* noun of preference = relative (*a/fal<sup>2</sup>*; gram.)

**مفضلة** *mu/fidala* comparison, weighing

**تفضل** *ta/faddul* deigning, condescension, complaisance, courteousness, courtesy, favor, grace | لبسة التفضل *libsat al-tifasil* at-t. careless manner of dressing for around the house

**تفاضل** *ta/fädül* rivalry for precedence; quantitative disparity (of two services rendered; *Isl. Law*) | حساب التفاضل ○ differential calculus

○ **تفاضل** *ta/fäduli* differential (adj.)

**فاضل** *fädil* remaining, leftover, left, surplus, exceeding, in excess; (pl. فواضل *fauädil<sup>2</sup>*) remainder, remnant, residue, rest, leftover, surplus, overplus, excess; — (pl. -än, فضلاء *fudala<sup>2</sup>*) outstanding, eminent, very good, first-rate, superior, excellent, distinguished, deserving; learned; man of culture and refinement

**منفصل** *mu/faddal* preferable, preferred

**فضاء** فضاء */fadä u/* فضا (فضي فضي) */fadä u/füdäw*, فضي فضي (فضي فضي) */fadä<sup>2</sup>*) to be or become spacious, wide, large (space); to be empty, void, vacant II to empty, void, vacate (a s.th.) IV to come, attain (الى to), arrive (الى at), reach (الى s.o., s.th.); to lead (بـ الـ to s.o.; الـ to, e.g., to results); to inform, notify (بـ الـ to s.o. of), announce (اـ to s.o. a-th.) V to have free time, have leisure (لـ for)

**فضاء** */add'* vast and unlimited space, empty space; space (phys.); cosmic space; aky; vast expanse, vastness, void | رمي به في الفضاء to throw s.th. in the air; — (pl. *af/diya*) open area, open tract of land, open country

**سفينة فضائية** *fada'i*: نفاث

**فاض** */ad'in* empty, vacated, vacant; unoccupied, not busy, at leisure, free (of commitments)

**تطع** */fataha a (fa/tah)* and II to spread out, make broad and flat, flatten (a s.th.)

**انفع** *affah<sup>2</sup>* and **معطع** *mu/affah* broad-headed, broad-nosed

**نطاح** */fatahi<sup>2</sup>* (pl. of *fatah*) نطاح important, outstanding, leading men or personalities, luminaries, celebrities, stars | زمان الفطاح *zaman al-fatah* primeval times, preadamic period

**نطر** */fajara u (fa/tr)* to split, cleave, break apart (a s.th.); — (فطور) *fufür* to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast; — (fa/tr) to make, create, bring into being, bring forth (اـ a-th.; of God); to endow (عـ a.s.o. with; of God); pass. *fujira* to have a natural disposition (عـ for); نظر عـ (لـ for) ... is native of him, ... is in his nature IV to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast V to be split, be cleft, be broken VII = V; انطعر بالبكـ *(bi-l-bukä')* to break into tears

**نطر** */atr* pl. **فطور** *fufür* crack, fissure, rift, cleavage, rupture

**نطر** فطر صدقة الفطر */fitr* fast breaking | *padaqat al-fitr* almsgiving at the end of Ramadan (*Isl. Law*); عـ id al-fitr. Feast of Breaking the Ramadan Fast, or Lesser Bairam, celebrated on the 1st of Shawwal

**نطر** *futr* (coll.; n. un.) fungi, mushrooms

فطري /futri<sup>i</sup> fungal, fungus, fungi, myco- (in compounds); فطريات /futriyāt<sup>i</sup> parasitic fungi; mushrooms; fungal cultures | المرس الفطري | (maras) mycetes

فطرة /fitra creation; (pl. فطر fitar) nature, (natural) dispositio, constitutio, temperament, innate character, instinct; fitratān by nature

فطري /fitri natural; instinctive, native, inborn, innate | الانسان الفطري (insān) natural man; الديانات الفطرية; natural religions

فطور /fatūr breakfast

فطير /fatir unleavened; immature, unbaked; fresh, new, newly made; unleavened bread

قطاير /fatira<sup>i</sup> pl. فطيرة (coll. fatira) (unleavened) bread; pastry made of water, flour and shortening (sometimes with sugar added); a cake-like white bread (made with eggs and butter; eg.)

قطايرى /fatayirī pl. فطايرى /afṭayirīya (fun.) maker or seller of /fatira (see above)

قطاطرى /fatāfirī pl. فساطيرى /afṭāfirīya (eg.) maker or seller of /fatira (see above)

فطار /fitār fast breaking; breakfast; first meal after sunset during Ramadan

الفارط /al-fatir the Creator (= God)

فليس /fasiṣa<sup>i</sup> (فلوس) ؛ فليس /fasiṣ<sup>i</sup> ؛ فليس /fasiṣ<sup>i</sup> to die II to kill (+ s.o.); to suffocate, strangle, choke to death (+ s.o.) VII to become flattened (nose)

فطيس /fatiṣ suffocated, stifled

فطيسية /fatiṣa<sup>i</sup> pl. فطائس /afṭaiṣ<sup>i</sup> corpse, body; carrion, carcases

فطنى /faṭni<sup>i</sup> flat-nosed, snub-nosed

فطم /fafama<sup>i</sup> (fafm) to wean (+ s.o.; an infant or a young animal) VII to be weaned; to abstain (من from)

فطام /fafām weaning, ablation

فطم /fafim pl. /fafūm weaned

فاطمى /fātimi<sup>i</sup> Fatimid (adj. and n.); الفاطميين the Fatimids

فطن /fatin o, /fatañ u and /fataña u فطن (fina) to be or become clever, smart, discerning, sagacious, perspicacious, bright, intelligent; to notice, realize, comprehend, understand (ب or ل or ا ل s.th.); to be or become aware (ب or ل or ا ل of); to think (ج of s.th.) II to make intelligent (+ s.o.); to make (+ s.o.) realize or understand (ب, ل, ا ل, a.th.); to explain (ب, ل, ا ل, a.s.o. a.th.); to remind (ب, ل, ا ل, a.s.o. of) V to comprehend, understand (ج s.th.)

فطن /fatin clever, smart, astute, sagacious, perspicacious, bright, intelligent

فطنة /fīna pl. فتن cleverness, astuteness, sagacity, perspicacity, acumen, intelligence

فطنة /fatin pl. فطنة /futand<sup>i</sup> clever, smart, bright, intelligent

فطنة /fatañna cleverness, smartness

فطنة /tafattūn intelligence; intellect

فطا /afṭa<sup>i</sup> pl. افظاظ /afḍāt<sup>i</sup> crude, rude, coarse, blunt, gruff, impolite, uncivil, uncouth, hoolish, uneducated; — walrus

فطاعة /afḍāza crudeness, rudeness, coarseness, bluntness, gruffness, impoliteness, uncouthness, hoolishness

فطع /faṭū'a u (فطاع /faṭā'a) to be or become abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible X to find (+ a.th.) abominable, detestable, etc. (see I); to call abominable, revolting, shocking (+ a.th.)

فطع /faṭi<sup>i</sup> abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

**فَظِيعٌ** *fazī' abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible*

**فَنَاعِي** *fazā'i<sup>s</sup>* pl. فَنَاعِي *fazā'i<sup>s</sup>* abominability, bideousness, ugliness, repulsiveness, odiousness, heinousness, atrocity, horridness, horror; pl. atrocities

**مُنْهَى** *mu/zî'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فعل *fml* افعل *a'ala* اف *(fa'l, f'l)* to do (▲ a.t.b.); to act; to perform some activity; to have an influence or effect (ج or ب on), effect (ج or ب s.o., a.th.); to do (ب) to s.o. ▲ a.t.b.; فـ ▲ a.t.b. with) | نـل *filan* نـلـا *karban* نـلـا *fil'an* to have an unpleasant effect on s.o. II to scan (▲ a verse) VI to intersect, interplay; (*chem.*) to enter into combination, form a compound; to combine (مع with) VII to be done; to be or become influenced or effected (ج by), be under the influence of s.o. or a.th. (ج); to be agitated, excited, upset VIII to concoct, invent, fabricate (كذبا *kigban* a lie against); to falsify, forge (▲ a.t.b., e.g., a handwriting); to invent (▲ a.s.th.)

فعل *fīl* activity, doing, work, action, performance; function; — (pl. افعال *a'āl*) deed, act, action; effect, impact; — (pl. افعال *a'āl*) verb (gram.); pl. افعال *a'āl* great deeds, exploits, feasts; machinations | فعل *fīl* or فعل *fīlān* indeed, in effect, actually, really, practically; فعل *fīl* out of, because of, due to

**فعل** *fī'l* actual, factuel, real; effective, efficacious, efficient; practical; de facto; verbal (gram.)

فعلة *fa'la* pl. -*āt* deed, act, action.

**فعال** */fɪ'æt/* effective, efficacious, efficient

**فعالية** *fā'aliya* effectiveness, efficacy, efficiency; activity

**افضل** *a'fāl<sup>n</sup>* more effective, more efficacious

**تَفْعِيلٌ** *taf'īl* pl. **تَفَاعِيلٌ** *tafa'īl<sup>a</sup>* foot of a verse; (*poet.*) meter

**تفاعل** *tatā'ul* pl. -*āt* interaction, interplay; formation of a chemical compound, chemical process, chemical reaction

**انفعال** *inf'l* (state of) being affected, acted upon, or influenced, passivity; stimulation, irritation (*biol.*); (pl. -*ts*) agitation, excitement, excitation, commotion

انفعال *inf'dli* excitable, irritable, susceptible (*biol.*); caused by affect, affective (*philos.*)

**انفعالية** *infi'âliya* excitability, irritability  
(biol.)

فاعل *فَاعِلٌ* effective; efficacious, efficient; (pl. *-ان*) doer, actor, perpetrator; (pl. *فَاعِلٌ* /*فَاعِلًا*) worker, workman, laborer; — active subject of a verbal clause (*gram.*) اسم الفاعل | *فَاعِلٌ* *فَاعِلٌ* nomen agentis, active participle (*gram.*); ذو راديو ناعل *فَاعِلٌ* radioactive

**فاعلية** *fā'iля* effectiveness, efficacy; activity

مفعول *maṣ'ul* object (gram.); مفعول بـ *maṣ'ul b-* do.; — (pl.) مفاعيل *maṣ'ūlūn* effect, impression, impact; effectiveness, validity | ام المفعول *isim al-m.* nomen patientis, passive participle (gram.); سرى مفعوله *sārī maṣ'ūlūhū* to be or become effective, be valid (for) | مل *l-* سارى المفعول *sārī l-m.* valid (e.g., an identity card); مفعول رجعى *(raj'i)* retrospective force, retroactivity

*Jaisi munja'ii* excited, agitated, upset; irritable

*Jins musta' al* artificial, fabricated,  
forged, falsified, false, spurious

فم IV to cram, jam, pack, fill to overflowing, fill up (بـ a s.th. with)

فم *muf'ām* brimful, chock-full, filled to capacity or overflowing, replete, overfull, filled entirely, crammed, jam-packed (بـ with)

فم *af'an f.*, pl. افاع *aʃ'aːn* adder, viper, asp

فم *uʃ'kuwān* adder, viper, asp

فم *fajara a u* (*fajr*) to open (a the mouth) wide, gape VII to open wide, be agape (mouth)

فم *fuğra* pl. فنر *fuğar* mouth of a valley

فم *fagħurri* fine porcelain

فم *fāgiya* henna blossom

فم *faga'a a (و) faq'* to knock out, gouge out (a an eye); to lance, open (a an abscess, and the like) | فنا عيت (ainahū) to deal w.o. (an opponent, an enemy) a heavy blow, ruin s.o. V to burst, explode, pop

فم *faqha* pl. فناح *fiqħiħ* anus, anal orifice

فم *fagħadu i* (*fajd*, فندان *fijgħdān*, *fugħdān*) to fail to find (ا, + s.o., s.th.); to lose (ا, + s.o., s.th.); to have lost, miss (ا, + s.o., s.th.); not to have (ا s.th.), be bereaved (ا of s.o.), be deprived, bereft, destitute (ا of s.th.); to mislay, have maled (ا s.th.); to miss (ا an opportunity, and the like) | فند مواب (sa'veħbaħu) to go out of one's mind IV to cause (ا s.o.) to lose or miss or forfeit (ا s.th.); to bereave, deprive, dispossess, rob (ا + s.o. of s.th.) V to seek (ا s.th.), look, search (ا for s.th.); to examine, study, survey, inspect, check, investigate (ا s.th.); to visit (ا s.th.), review, inspect (ا troops, and the like) VIII = V; to miss (ا, + s.o., s.th.) X to miss (ا, + s.o., s.th.)

فم *fajd* loss; bereavement

فقيد *fajid* lost, missing; dead, deceased; deceased person | فقيد المعلم *f. al-'ilm* one whose death is deplored by science; القيد الراحل the deceased

فندان *fijgħdān*, *fuqdān* loss; bereavement | فندان الصراب *f. as-sawd* folly, madness; فقدان الذاكرة loss of memory, amnesia

فند *taf'aqqud* pl. -dt examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

افتقد *iftiqħid* examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

فائد *fāqid* devoid, destitute, bereft, deprived (of s.th.; with foll. genitive), bereaved (of s.o.; with foll. genitive); -less, un-, in-; loser | فائد الشعور unconscious; insensible, senseless; فائد الفسق unconscionable, unscrupulous, unhesitating; فائق التهذيب people without education, unmannered people

مفقر *ma/qid* lost, missing, nonexistent, absent, lacking, wanting; missing person

مفتقد *mutaqħid* controller, inspector

فقار *fajara u i* (*fajr*) to pierce, bore, perforate (ا s.th.); — *fajara u* (فقارة) *faqāra* to be or become poor, needy II to pierce, bore, perforate (ا s.th.) IV to make poor, impoverish (ا, + s.o., s.th.), reduce (ا s.o.) to poverty; to put (ا s.o.) in need (ال of s.th.) VIII to become poor; to need (ال s.o., s.th.), lack, require (ال s.th.), be in need, be in want (ال of s.o., of s.th.)

فقر *fajr* poverty; need, lack, want

فقرة *fiqra* pl. *fiqräti*, *fiqarati*, فقر *fiqar* vertebra; section, paragraph, passage, article

السلسلة الفقريّة *silġa f'idher* | فقرى *fiqri* spinal, vertebral | السُّوكُدُ الْفُقْرِيُّ (*amūd*) spine, vertebral column; حيوانات فقريّة *haya-wāndi* vertebrates

فقار /aqd̩r (coll.; n. un. i) vertebra; /aqd̩r spine, vertebral column

السلانة | /aqd̩ri spinal, vertebral | فقاري (al-qil'a) spine, vertebral column

فقر /aqd̩r pl. فقراء | /aqd̩rd̩\* poor, poverty-stricken; poor man, pauper; mendicant dervish, Sufi mendicant

افتخار /iftiqd̩r need, requirement, want, lack (ا of)

فتوس /aqqis<sup>1</sup> a kind of large cucumber (= قوس)

مفقوس /miqas<sup>2</sup> pl. ماقس /maqis<sup>3</sup> incubator

تفش /aqaba i (aqf) to break, crush (ا s.th.)

لوز فتش /lauz (aqf) thin-shelled almonds

تفص /aqqa II to hatch, incubate (an egg; of a bird)

فتوص /aqqis<sup>1</sup> (coll.; n. un. i) a kind of large cucumber

تفقيص /taqīṣ hatching, incubation | آن التفقيص (t. al-bāid) or آن التفقيص البيض incubator

تفط المساب /aqqa t-hisba II: to write the word لیل /aqat "only" after the total on an invoice so as to prevent fraudulent additions; to spell out the figures of an invoice

ليل /aqat only, no more (postpositive); altogether, total (after figures)

تفجع /aq'a a to burst, pop, explode II to crack, snap, pop VII = /aq'a

فتابع /uqqd̩'a pl. فتاتيج /aqd̩qis<sup>1</sup>\* bubble

فائع /aqi<sup>2</sup> bright yellow; bright, intense, brilliant, vivid (color)

ناتمة /aq'i<sup>2</sup> pl. نواتج /awdqi<sup>1</sup>\* blister, vesicle; pustule

تفقم /aqima a (jaqam, jaqm, فقير /fugūm), /aquma u (لئو /aqāmd̩) and VI to be or

become grave, serious, critical, dangerous, increase dangerously, become aggravated, reach alarming proportions, come to a head

فقم /fuggam, /fugm (coll.; n. un. i) seal (zool.)

تفاقم /taqām aggravation, increasing gravity

تفنن /fugnus phoenix

تفه /aqīha a (fiqh) to understand, comprehend (ا s.th.); — /aqīha a (fiqh) and /aqūha u (تفاهة /aqd̩ha) to have knowledge, esp., have legal knowledge II to teach (ا s.o.), instruct (ا s.o. in) IV to teach (ا s.o. s.th.), instruct (ا s.o. in s.th.) V to understand, comprehend (ا s.th.); to study the fiqh (q.v.); to apply o.s. to the acquisition of knowledge (ج in), study (ج s.th.), devote one's studies to (ج), work at or on s.th. (ج); to gain information, get a clear picture, obtain a clear idea

تفه fiqh understanding, comprehension; knowledge; الفقه jurisprudence in Islam, fiqh | فه اللة / al-luğā (indigenous, Arabic) philology

تفهی /fiqhī juristic(al); relating to jurisprudence in Islam

تفهی /fiqhī pl. فهاء /uqahā'\* legislist, jurisprudent (and theologian), expert of fiqh (q.v.); — (popular usage; eg., pronounced fiqui) reciter of the Koran; elementary-school teacher

تفكك /fakka (1st pers. perf. /fakaktu) u (fakk) to separate, disjoin, disconnect, sever, sunder (ا s.th.); to break (open) (ا s.th., e.g., a seal); to open (ا s.th., e.g., the hand); to dislocate, disjoint (ا s.th., e.g., a bone); to take apart, disassemble, dismount, take to pieces, disintegrate, break up, decompose, dismember, fragmentize (ا s.th.); to dismantle, tear

down (▲ a.th.); to untie, unbind, unfasten, undo (▲ a.th.); to detach, disengage, take off (من ▲ a.th. from); to unbutton (▲ a.th.); to unscrew (▲ a.th.); to lift, raise (الهز) *al-hajra* the confiscation, عن of a.th.); to solve (▲ a.th., e.g., a problem); (eg.) to change (▲ money); — *fakka* (1st pers. perf. *fakku*) *u* (*takk*, نكك) *fikāk*, *fakāk* to ransom, redeem, buy off, liberate, emancipate, release, set free (▲ s.o.); — *fakka u* (*fakk*, فكرك) *fukūk* to redeem (▲ a.th., e.g., a pledge) II to loosen, unfasten (▲ a.th.); to take to pieces, take apart, disassemble, dismount (▲ a.th.); to disrupt, shatter, fragmentize (▲ a.th.) V to be taken apart, be disassembled, be dismounted; to be disrupted, be shattered, be fragmentized; to break apart (e.g., a ship); to split, fissure, fission, break up, dissolve, disintegrate, come apart VII to be separated, be disjointed, be disconnected, be loosened, be unfastened, be undone, be untied, be unbound, be unbuttoned, be unscrewed; to separate o.s., detach o.s., disengage o.s. (من of) | لم ينفك | لم ينفك (with foll. imperf. or predicative acc.) not to stop doing, keep doing VIII to redeem (▲ a.th., e.g., a pledge); to dissolve, break up, separate, disintegrate, destroy (▲ a.th.); to snatch away (من ▲ a.th. from s.o.)

**فك** *fakk* redemption (of a pledge); الفك الاعلى | نكك jawbone, jaw; الفك الاعلی the lower jsw, mandible; الفك الاعلی the upper jaw, maxilla

**نكك** *fakka* small change, coins

**نككك** *fikāk*, *fakāk* disengagement; redemption, liberation, emancipation, release; ransom

**منكك** *mifakk* pl. -dt screw driver

**تفكك** *ta/kit* fragmentation, dismemberment, decomposition | تفكك الذرة ○ *t.* *ad-darrā* nuclear fission

**تفكك** *ta/fakkuk* fragmentation, breakup, dissolution, disruption, rupture, disunion, split; disintegration, decomposition

**انفكك** *infikāk* disengagement

**انتكاك** *iftikāk* redemption (of a pledge)

**نكوك** *ma/fukūk* loose

**منكك** *mu/fakkak* disconnected, disjointed, incoherent (words, phrases)

**فك** *fakara u i* (*fakr*) to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (ج on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (ج a.th.); to think (ج of, also ب) II = I; to remind (ج or ج a.s.o. of) IV = I; V to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (ج on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (ج a.th.); to think (ج of) VIII = V; to remember, recall, re-collect (ج, ج a.s.o., a.th.)

**ذكر** *fikr* pl. انكار *a/kār* thinking, cogitation, reflection, meditation, speculation, contemplation, consideration; thought, idea, notion, concept; opinion, view | شارد الفكر absent-minded, distracted; موشش الفكر *mušawwād al-f.* confused, bewildered, perplexed, dismayed, embarrassed

**ذكرة** *fikra* pl. *fikar* thought, idea, notion, concept; qualm, scruple, demur, hesitation | صاحب الفكرة (father to the thought =) the originator, author; مل فكرة (eg.) incidentally..., by the way..., speaking of..., apropos (of) ...

**ذكري** *fikri* ideational, ideative, speculative, mental; intellectual

**ذكي** *fikhr* pensive, meditative, cogitative, thoughtful

**ذكري** *ta/fikr* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration; thought

تَفْكِيرٌ *tak̥k̥ir* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration

مُفْكِرٌ *mu:tak̥kir* thinking, reflecting, meditating, pondering, musing; penative, meditative, cogitative; thinker

مُفْكِرَةٌ: يُوْمِيَّةٌ | *mu:tak̥kira* notebook | *yaumiyā* diary, journal

مُفْكَرَاتٍ *mu:tak̥karat* thoughts, considerations

نَكْشَهٌ */tak̥ša* u to sprain VII to be sprained

نَكَّاهَةٌ */tak̥ħa* a (*tak̥ħa*, نَكَّاهَةٌ */tak̥ħa*) to be or become gay, merry, cheerful, sportive, jocular, humorous II to amuse (· s.o.) with jokes III to joke, jest, make fun (· with), banter (· s.o.) V to amuse o.s., have fun (· with), be amused (· by); to joke, make fun

نَكِّيَّهٌ */tak̥ħi* gay, merry, gleeful, jolly, cheerful, sportive, fun-loving, jocular, humorous; amusing (thing)

نَكَّاهَةٌ */uk̥ħa* joking, jesting, funmaking; humor

نَكَّاهَهٌ */uk̥ħa* humorous, humoristic; humorist

انْكُوْهَةٌ *u:k̥ħa* joking, jesting, funmaking; humor; pl. اْنْكَاهَهُ *a:k̥ħa* jokes, pranks, antics

نَكْبَهَةٌ */tak̥ħa* amusement, exhilaration, delectation

نَفَّاكَهَهٌ *mu:tak̥ħa* bantering talk, joking, kidding

نَكِّيَّهَهٌ */tak̥ħa* delight, enjoyment, amusement, diversion; humorous talk, joking, banter

نَفَّاكَهَهٌ */tak̥ħa* gay, merry, gleeful, jolly, funny; humorous

فَرَاكَهَهٌ */tak̥ħa* (coll.) pl. فَرَاكَهَهٌ */awak̥ħa* fruit(s)

فَاكَهَانِ */tak̥ħan* fruit seller, fruit dealer

فَلٌ */falla* u (*/fall*) to dent, notob, blunt (· a.th., s.g., a sword); to break (· a.tb.); — */falla* to flee, run away | فَلٌ غَرَبَهٌ (*garbahū*), فَلٌ حَدَّيَهٌ (*hiddatihi*) and فَلٌ مَنْ حَدَّهٌ to weaken s.o.; to dampen, subdue s.o.; فَلٌ مَنْ شَبَاهٌ (*shabāhu*) to weaken s.o. II to dent, notch, blunt (· a. th., e.g., a sword)

فَلُولٌ */fallūl* pl. فَلُولٌ dent, notch, jag; — */fall* (for eg. and pl.) pl. فَلُولٌ */fūlūl*, اَفَلَلٌ */afalūl*, فَلَلٌ */fullūl* defeated, vanquished; scattered remnants of an army

مَفْلُولٌ *ma:fūlūl* dented, jagged, notched, blunt

\*فَلٌ */fall*, */full* (eg.) Arabian jasmine (*Jasminum sambac* L.; bot.)

\*فَلٌ */fall*, */fill* cork

\*فَلَّهٌ */illa* pl. -اَتِ villa, country house

نَلْمَكٌ see نَلْمَكٌ

فَلَتٌ */alata* i (*/alti*) to escape (من a.o., a.th.; from), slip away, get away (من from a.o., from a.th.); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty; to let (·, · a.o., a.th.) escape or slip away or get away, let loose, free, release, liberate, set free, set at liberty (·, · a.o., a.th.) IV = I; V to escape (من a.o., a.th.; from), slip away, get away (من from a.o., from a.th.); to free o.e., extricate o.e. (من from); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty VII to escape (من a.o., a.th.; from), slip away, get away (من from a.o., from a.th.); to free o.e., extricate o.e. (من from); to be finished (من with); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty

فَلَاتٌ */alat* escape

\*فَلَّهٌ */alla* pl. */alatāt* unexpected event, unexpected turn; extravagance; slip, oversight, error, lapse; */alatāt* suddenly, unexpectedly

فَلَادِيَّةٌ <i>faldīya</i> (eg.) pl. فَلَادِيَّاتٍ <i>faldīyatā</i>	licentious, wanton, dissolute, debauched; debauchee, libertine, roué, rake; good-for-nothing, ne'er-do-well	فَلَحْيَةٌ <i>falḥiyah</i> lucky, fortunate, successful
فَلَادِيٌّ <i>faldī</i> escape		فَلَحْيَةٌ <i>falḥiyah</i> lucky, fortunate, successful
فَلَادِيٌّ <i>faldīt</i> escape		فَلَحْيَةٌ <i>falḥiyah</i> lucky, fortunate, successful
فَالَّتْ <i>falt</i> escaped, free, at liberty, at large; escapee; (pl. فَلَادِيَّاتٍ <i>faldīyatā</i> ) licentious, wanton, dissolute, debauched; debauchee, libertine, roué, rake; good-for-nothing, ne'er-do-well		فَلَادِيٌّ <i>faldī</i> a. افلاده <i>faldah</i> ; فلانة كبده <i>f. kabidih</i> his own blood, his own child; افلاده الارض <i>faldah al-ard</i> the hidden treasures of the earth
فَلَاجٌ <i>falağ</i> pl. فَلَاجٌ <i>falağat</i> to split, cleave (a s.th.); pass. <i>fulağia</i> to be semiparalyzed II to split, cleave (a s.th.) VII to be semiparalyzed		فَلَاجٌ <i>falağ</i> and فَلَاجٌ <i>falağat</i> look up alphabetically
فَلَاجٌ <i>falağ</i> pl. فَلَاجٌ <i>falağat</i> crack, split, crevice, fissure, cleft, rift		فَلَاجٌ <i>falağ</i> look up alphabetically
فَلَاجٌ <i>falağ</i> pl. فَلَاجٌ <i>falağat</i> semiparalysis, hemiplegia		فَلَاجٌ <i>falağ</i> , <i>filazz</i> pl. -ات <i>-at</i> (nonprecious) metal
فَلَاجٌ <i>falağ</i> pl. فَلَاجٌ <i>falağat</i> semiparalyzed, hemiplegic		فَلَاجٌ <i>falağ</i> II to declare (a s.o.) bankrupt or insolvent IV to be or become bankrupt or insolvent, to fail; to be ruined
فَلَاجٌ <i>falağ</i> pl. فَلَاجٌ <i>falağat</i> look up alphabetically		فَلَاجٌ <i>falağ</i> فلس (colloq. pronounced <i>file</i> ) pl. فَلَس <i>fals</i> (n. vic. ة) declaration of bankruptcy; (pl. فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> ) bankruptcy, insolvency, failure   مامور التقليسة <i>māmūr al-taqlisah</i> receiver (in bankruptcy; Eg.)
فَلَاجٌ <i>falağ</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i>		فَلَاجٌ <i>falağ</i> افلاس <i>iflās</i> bankruptcy, insolvency, failure
فَلَاجٌ <i>falağ</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i>		فَلَاجٌ <i>falağ</i> مفلس <i>muflis</i> pl. مفلسي <i>muflisat</i> bankrupt, insolvent
فَلَاجٌ <i>falağ</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i>		فَلَاجٌ <i>falağ</i> فلسطين <i>filaṣīn</i> Palestine
فَلَاجٌ <i>falağ</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i>		فَلَاجٌ <i>falağ</i> فلسطيني <i>filaṣīni</i> Palestinian; (pl. -ون <i>-ün</i> ) a Palestinian
فَلَاجٌ <i>falağ</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i>		فَلَاجٌ <i>falağ</i> فلسطين <i>filaṣīn</i> pl. فلسطين <i>filasṭīn</i> Philistines
فَلَاجٌ <i>falağ</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i>		فَلَاجٌ <i>falağ</i> فلسفه <i>falsafah</i> philosophy
فَلَاجٌ <i>falağ</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i>		فَلَاجٌ <i>falağ</i> فلسفی <i>falsafī</i> philosophical(al)
فَلَاجٌ <i>falağ</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i>		فَلَاجٌ <i>falağ</i> فلسفون <i>falsafūn</i> pl. فلسفه <i>falsafah</i> /ا فلسفی <i>falsafī/a</i> philosopher
فَلَاجٌ <i>falağ</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i>		فَلَاجٌ <i>falağ</i> مفلسف <i>muflasif</i> pl. -ون <i>-ün</i> philosopher
فَلَاجٌ <i>falağ</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i> فَلَاجٌ <i>falağat</i>		فَلَاجٌ <i>falağ</i> مفلسف <i>muflasif</i> pl. مفسوف <i>muflasif</i> philosophaster, philosopher

فُطْ *volq* pl. فَلَاط *avlaṭ* volt (el.)

فُطْخ *falqah* to make broad, broaden, flatten (▲ s.th.)

فُطْخ *filqah* broad, flattened, flat

فُطْخ *muṣalqah* broad, flattened, flat

فُلْ *fala'a* a (*fal*) to split, cleave, rend, tear asunder (▲ s.th.) II do.

فُلْع *fa'l', fil'* pl. فُلْع *fūlū'* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فُلْف *falfala* to pepper (▲ s.tb.)

فُلْل *ful'ul, filfil* (coll.; n. un. ة) pepper; n. un. فَلَلَ اخْضَر (akḍar) peppercorn | فَلَلَ ابْدَار (abdār) green peppers; دَارِفُلْل *dārafilfil* (eg.) a variety of pepper (*Piper Chaba* Hout.; bot.)

فُلْل *ful'ulī, filfilī* pepperlike, peppery, pepperish

فُلْف *muṣal'af* peppered

فُلْق *falaqa* i (*falg*) to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (▲ s.th.); to cause (▲ dawn) to break, dispel the shadows of night (of God) II to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (▲ s.th.) V to be split, be cleft, be torn apart; to split, cleave, crack, fissure, be or become cracked, be full of cracks or fissures VII = V; to burst; to break (dawn); (eg.) *in/faliq* go hang yourself! go to hell!

فُلْق *falq* pl. فُلْق *fulūq* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فُلْق *falaq* daybreak, dawn

فُلْقَة *filqa* pl. فُلْقَة *filaq* one half (of a split thing)

فُلْقا *falaqa* a device for holding the legs of the delinquent during the bastinado

فُلْقَة *fallaq* pl. ؛ bandit, highwayman, highway robber

فُلْقَة *fasiq* pl. فِيالِق *fayāliq*<sup>2</sup> a large military unit; army corps; corps

فَلَك<sup>1</sup> II to have round breasts (girl); (syr.) to predict the future, prophesy

فَلَك *falak* pl. فَلَاك *aflāk* celestial sphere; celestial body, star; circuit, orbit (of celestial bodies) | عَلَّمَ الْفَلَك *ilm al-f.* astronomy; astrology

فَلَك *fulk* (m. and f.) ship, (also coll.) ships; (Noah's) Ark

فَلَك *falaki* astronomic(al); astrologic(al) (pl. -ān, فَلَكَيَة *falakiya*) astronomer, astrologer | عَامَ فَلَك do.

فَلَك *mafṭūk* ill-starred, unlucky, unfortunate

فَلَك *mufallik* girl with round breasts

فَلَك *falūka* pl. فَلَاك *fala'ik* sloop, felucca; boat

فَلَك *fal'ik* (فَلَاكِي) boatman

فَلَك *falkana* to vulcanize (▲ s.tb.)

فَلَم *film* pl. افْلَام *aflām* film; motion picture | فَلَمْ مَلَوْن *(mujassam)* 3 D film; فَلَمْ بَحْسَم *(mulawwan)* color film; فَلَمْ نَاطَن *(sound film)*

فَلَمَانْد *falamandī* Flemish; Fleming

فَلَمَانْك *falamanki* Dutch, Hollandish, Netherlander

فَلَانْ *fulān*, f. فَلَانَة *fulāna*<sup>2</sup> (substituting for an unnamed or unspecified person or thing) so-and-so

فَلَانِي *fulāni* adjective of the above | فِي السَّاعَةِ الْفَلَانِيَةِ at such and such an hour

فَلَانِين<sup>2</sup> look up alphabetically

فَلَانْدَرَة *falandra* Flanders

فَلَانْكَة *falanka* pl. -āt (railroad) tie, sleeper (eg.)

فَلَوْ *filw* pl. فَلَوْ *afla'*; افْلَاء *falūw*, *fulūw* pl. افْلَاء *aflā'*, فَلَارِي *falāwā* colt, foal

فَلَوْلَاتٌ *falāt* (coll.; n. un. فَلَوْلَةٌ */falātah*) pl. فَلَوْلَاتٍ *falawāt*, أَفْلَوْلَاتٍ *af'lāt* waterless desert; open country; open space

الْمَنَالُ *al-ma'ālī* the pastures, the grazing grounds

فُلُورٌ *flūr* fluorine (chem.)

فُلُورٌ ○ مُفُورٌ *mu/falwir* fluorescent

فُلِّي */fūlī* ؛ (faly) to delouse, search for lice (▲ a.th.); to examine, scrutinize, investigate (▲ a.th.) II to delouse, search for lice, rid of lice (▲ a.th.) V to louse o.s.

فَالِّيَّةٌ *fāliyya* spotted dung beetle; touch-hole (of old-time firearms)

فَلِيَّةٌ = فَلِيَّةٌ */ulayyā* (see below)

الْفَلِيبِينُ *al-filibin* the Philippine Islands

فَلِيَّنَةٌ *fallyn* and فَلِيَّنَةٌ *fallyna* cork

فَلِيَّةٌ، فَلِيَّةٌ */ulayya* (eg.) pennyroyal (*Mentha pulegium* L.; bot.)

فَلِيُونٌ *falyūn* godchild (*Chr.*)

فُرَاءٌ *farm* (construct state also فُرُّ *fūr*) pl. فُرَاءٌ *fūrah*; (eg.) فُرمِمٌ *fumm* pl. فَمَمٌ *afmām* mouth; muzzle; orifice, aperture, hole, vent; mouth, embouchure (of a river), head (of a canal, etc.); mouthpiece (esp., of a cigarette, of a pipe, etc.); cigarette holder | فُمُ الْحُوتُ *farm al-hūt* star α in the constellation *Piscis Australis*, Fomalhaut; آلاتِ الْفَمِ *fālat al-fam* wind instruments

فُنْ *fun* II to diversify, vary, variegate (▲ a.th.); bring variety or diversity (▲ into a.th.); to mix, mingle, jumble (▲ a.th.) V to be or become manifold, multifarious, varied, variegated, diverse, many-sided, versatile; to use different kinds; to be a specialist, an expert, a master (جِ in a field), master (فِ in a.th.) VIII = V

فُنْ *fun* pl. فُنُونٌ *funūn*, افْنَانٌ *afnān*, افْنَانٌ *a/fnān<sup>2</sup>* kind, specimen, variety; various sides (of a.th.), diversity |

all kinds of, sundry, various; افَنَانٌ من *jundān* insanity has many varieties, manifests itself in many ways; — (pl. فُنُونٌ */unūn*) scientific discipline, field of work, special field, specialty; فُنُونُ الْحَرْبِ *(harbi)* art of war, strategy; فُنُونُ الرِّفَاهِ *(rifāhī)* or فُنُونُ الْحَلْبَةِ *(halbātī)* the fine arts; فُنُونُ الْمَكَتَابَاتِ *f. al-maktabāt* library science; فُنُونُ الصَّحْنِ *(sahūnī)* science of journalism; journalism

فُنِيٌّ */fanni* specialist(ic); expert, professional; technical; artistic(al); tactical, strategic(al); technician; artist

فُنِيَّةٌ */fannīya* artistry

فُنَانٌ */anān* pl. افْنَانٌ *a/nān* branch, twig (of a tree, of a shrub)

فُنَانٌ */anān* pl. -ün artist | فُنَانٌ *(ummdī)* artistic handcraftsmen, commercial artist

فُنَانَةٌ */fanāna* woman artist

فُنِينٌ *a/fnān<sup>2</sup>* pl. افَنَينٌ *afnān<sup>2</sup>* branch, twig (of a tree)

فُنِينٌ */fanānūn* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness, versatility (فِ in); varied activity, activity in various fields; mastery; skillful, workmanlike or chic manner

فُنِينٌ */fanānān* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness, versatility (فِ in); varied activity, activity in various fields; mastery

فُنِينٌ *mutafannin* many-sided, versatile

فُنِينٌ *muftann* masterful, expert, mastering one's field

فُنَارٌ */anār* pl. -ät lighthouse

فُنَاجَانٌ */fanajān* pl. فُنَاجِيلٌ *finjāl* pl. فُنَاجِيلٌ

فُنَاجَانٌ */fanājān* and فُنَاجَانَةٌ *finjāna* pl. فُنَاجَانَةٌ *finjānat* نفجان | نفجان */anājin<sup>2</sup>* cup; coffee cup | بَلْ زَوْبَةٌ فِي فُنَاجَانٌ *finjān*

- (*rauba'atan*) to cause a tempest in a teapot
- فنجر عینه** *fanjara:* فنجر عینه ('ainaihi) to stare, glare (ج at s.o., at s.th.)
- فتن *fanaka a* to squeeze (ا a.th.); to invalidate, nullify, void (ا a.th.); to break (ا a contract, an agreement)
- فنا II to call (ا a.o.) a liar, prove (ا a.o.) wrong, disprove, confute, refute, rebut (ا, ا a.o., a.th.); to classify, specify (ا a.th., e.g., the items of an invoice); to detail, particularize, itemize (ا a.th.) IV to prove (ا a.o.) wrong; to disprove, confute, refute, rebut (ا, ا a.o., a.th.)
- فندق *funduq* pl. فنادق *fanādīq<sup>a</sup>* hotel, inn
- فخار *fanār* pl. -at look up alphabetically
- فوانيس *fanāis* pl. فوانيس look up alphabetically
- فطاط *fanātā* II to detail, particularize, itemize, enumerates item by item (ا a.th.)
- فطايس *fanātīs* pl. فطايس *fanātīs<sup>a</sup>* water tank, reservoir, cistern; large container
- فطاطيس *fanātīs* pl. فطايس *fanātīs<sup>a</sup>* broad-nosed
- فططيبة *fanātīsa* pl. فطايس *fanātīs<sup>a</sup>* snout (of swine)
- فتهاراف *funuğrāf* pl. -at phonograph
- فت *fut* V to live in ease and affluence
- فتک */anak* fennec (zool.)
- فتبک <sup>?</sup> look up alphabetically
- فنلندا *finlandā* Finland
- فنلندي *finlandī* Finnish; Finn
- فني */aniya a* (لـ /anād<sup>a</sup>) to pass away, perish, cease to exist, come to nought; to come to an end, cease, wane, dwindle, evanesce, vanish; to be extinguished, become extinct; to be exhausted, be consumed, be spent; to undergo obliter-
- ation of the self; to become totally absorbed (ج by) | بـ يـ imperishable, inexhaustible IV to annihilate, bring to nought, ruin, destroy (ا, ا a.o., a.th.); to exhaust, consume, wear out, spend (ا, ا a.o., a.th.); to cause (ا a.th.) to become absorbed or consumed (ا by) VI to annihilate each other; to be consumed (ج by), lose o.e. (ج in), identify o.e. completely (ج with); to dedicate o.e. with heart and soul, give o.e. over wholeheartedly (ج to some activity)
- فنا *fanād'* passing away, cessation of being; perdition, ruin, destruction, annihilation; evanescence, vanishing, termination, extinction; exhaustion; non-being, nonexistence, nonentity; extinction of individual consciousness, decadence of the ego, obliteration of the self (*myst.*)
- فنا *fanā* pl. اـنـيـة *a/nīya* courtyard; open space in front or at either side of a house; open hall | رـسـابـة *fanātā* *rahābat al-f.* hospitable reception, generous entertainment; سـارـعـلـفـنـاءـالـفـرـقـةـ *(y)aqṣūf,* f. *il-ğur/a* he walked about the room
- فـنـدـلـهـ */nād'* annihilation, ruination, ruin, destruction
- فـنـانـ *ta/fānīn* mutual annihilation; self-denial, self-sacrifice (in an activity)
- فـنـانـ */ānin* evanescent, transitory, transient, ephemeral, vain; exhausted; far advanced in years, very old
- فينيق *finiqī* Phoenician
- فينيقا */iniqīya<sup>a</sup>* and فـنـيـقـا *finiqīyād* Phoenicia
- فينيك *(Fr. phénique) finik* phenol, carbolic acid, also حامض الفينيك
- فهمة *fahāha* weakness, impotence
- فهمه */ahd* pl. نـهـودـ *juhūd,* لـهـدـ *ahud* lynx (also the term for cheetah and panther)

فهرس *fahrasa* (نهرة *fahrasa*) to compile an index (كتابا) for a book), to index a book)

فهارس *fihrist* pl. *fihris* and فهرست *fahāris*<sup>2</sup> table of contents, index; catalogue; list

**fahima** a (*fahm, faham*) to understand, comprehend, realize (▲ s.th.); to note (▲ s.th.), take note, take cognizance (▲ of s.th.); to hear, learn (من ▲ of s.th. from), be informed (من ▲ of s.th. by); فهم to understand s.o., understand what s.o. says or means | أن يفهم (*yuh/famu*) it is reported, it is said that ..., we understand that ... II to make (▲ s.o.) understand or see (▲ s.th.), instruct (▲ + s.o. in s.th.), give (▲ + s.o. s.th.) to understand IV = II; V to try to understand or comprehend (▲ s.th.); to understand gradually, come to understand (▲ s.th.); to penetrate, fathom (▲ s.th.); to understand, comprehend (▲ s.th.) VI to understand one another; to communicate with each other; to reach an understanding, come to an agreement, come to terms (مع with, على in, about); to be comprehended, be understood VIII to understand, comprehend (▲ s.th.) X to inquire (عن or ▲ of s.o. about s.th.), ask (ـــ or ▲ s.o. s.th. or about s.th.)

**فهم** *fahm* pl. افهام *afhām* understanding; comprehension, grasp; perceptive faculty, perceptivity; brains, intellect; discernment, acumen, penetration, insight, intelligence | سوء الفهم *al-f.* misapprehension, misunderstanding

فَهِيم *fahim* quick-witted, of acute discernment

فَهِيمٌ *fahīm* pl. فَهَامُونَ *fuhamūn*<sup>۱</sup> discerning, judicious, sensible, intelligent

فَهَمَ *jahhāma* very understanding,  
extremely sympathetic

*qā'i tashim* instruction, orientation

**تَفَهُّمٌ** *tafahhum* gradual understanding; understanding, comprehension, grasping, grasp

**تَفَاهُم** *tafâhûm* mutual understanding, mutual agreement, concurrence, accord; understanding (مع) with, عل on, about); agreement, arrangement (مع with) (مع | التفاهم) *tafâhûm* (mutual) misunderstanding, discord, disharmony, dissension

عَلَمَ الْاسْتِفْهَام | *al-âlamat al-istifhâm* inquiry (about; also question mark)

### استفهامی *istishāmī* interrogative (gram.)

**فهم** *mahūm* understood; comprehensible, intelligible, understandable; known; sense, meaning, signification; (pl. مفاهيم) notion, concept | **بالفهم** in the literal sense, literally; unequivocally, unambiguously, clearly; أن it is said, it is reported that ...

فو *fū* سے فم *fm*

فروال (Fr.) *fuwāl* voile (dress material)

**فرة** *fūwa* (eg.) madder (*Rubia tinctorum L.*; bot.)

**فات** *fāta u (faut, faut fawāt)* to pass away, vanish; to be over, be past; to go by s.o. (هـ), pass s.o. (هـ); to escape, elude (هـ s.o.), slip away; to abandon, give up, leave behind, relinquish (هـ a.s.th.); to anticipate, forestall (هـ s.o.); to exceed, surpass (هـ s.o. hy) فاتت الورقة | فاته ان it escaped him that...; he omitted, neglected, failed, or forgot to ...; he failed to see that ..., he overlooked the fact that ...; لم يفته ان (*yafutha*) he did not fail to ..., he did not neglect to ...; فاتت الفرصة | فاته القطار he missed the opportunity; فاتت القطار he missed the train II to make (هـ a.s.th.) escape (علـ هـ s.o.); to cause (علـ هـ s.o.) to miss (هـ a.s.th.); to let (هـ s.o.) pass; to alienate, sell (هـ a.s.th., tun.) IV to make

(*a. s.th.*) escape (*s. s.o.*); to make (*s. s.o.*) miss (*a. s.th.*) VI to differ, be different, be dissimilar VIII to offend against *s.th.* (*عل*), act contrary to (*عل*), belie, betray (*عل* *a. s.th.*)

فُرْت *faūt* escape; — (pl. افوات *afwāt*) distance, interval; difference

فُوات الْأَجَل | فُوات *afwāt* passing, lapse | *f. al-ajal* the passing of the appointed time, expiration of the deadline; *الفوات* بعد فوات (*bi-l-mudda*) superannuation; (*f. il-waqṭ, il-audn*) too late; (*f. il-waqṭ, il-audn*) or before it is too late

فُويت *fuwayt* (m. and f.) one following his, or her, own opinion only, acting in his, or her, way only

تفوّت *tawfiq* pl. -at alienation, transfer, sale (*tun.*)

تفاوت *tafā'ūt* difference, dissimilarity, disparity, contrast; disharmony

انتياب *ittiyāt* treason (*عل* to), betrayal (*عل* of), offense (*عل* against)

فَاتَ *fāt* past, elapsed (time); passing; transitory, transient; passerby

متفاوت *muta'fiwt* different

فوْتِغرافيا (It. *fotografia*) *fotūqrāfiyā* photography

فوْتِغراف *fotūqrāfi* photographic; photographer

فوْتِيه (Fr. *fauteuil*) *fūtēh* pl. -at armchair, fauteuil

فُوج *fauj*; pl. افواج *afwāj* group, crowd, troop, band; detachment; party; shift (in a mine); battalion (*Ir.* till 1922; *Syr.*, *Leb.*); regiment (*Ir.* since 1922); افواجا *afwājan* in droves, in crowds | تبدل الفوج *tabaddul al-f.* change of shift

فَاح (فرح) *fāḥ*; *fāḥ u* (*faūt*, *fawāḥān*) to diffuse an aroma, exhale a pleasant odor,

ba fragrant; to spread, diffuse, emanate (fragrance) | ناح مت شذا القداة (*fād qadda*) he was reputed to be a holy man

فُوشة *faūha* fragrant emanation, breath of fragrance

فُواح *fawāḥ* exhaling, diffusing (fragrance)

فُود *fud* pl. افواد *afwād* temple; hair around the temples

فَار *fār* u (*faūr*, *fawārdn*) to boil, simmer, bubble; to boil over (also fig.); to effervesce, fizz; to flare up, burst into passion; to gush forth, wall forth, gush up, shoot up (water from the ground) II to make (*a. s.th.*) boil (also fig., e.g., the blood); to excite, stir up (*a. s.th.*) IV to make (*a. s.th.*) boil

فُور *faūr* boiling, simmering, bubbling, ebullition, etc. (see I); فورا *fauran* at once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly; فور *faura* (prep.) immediately after | من فوره or من الفور (*مِنْ فُورَهَا*) etc. or على الفور (*عَلَى فُورَهَا*) at once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly

فوري *fauri* prompt, instantaneous, instant, immediate, direct

فُورَة *fauwāra* flare-up, outburst, tantrum

فوار *fauwār* boiling up, ebullient; effervescent, fizzing; bubbling (spring, etc.); foaming, frothy; hot-headed, irascible

فواراة *fauwāra* spring, fountain, jet d'eau

فُوران *fawārdn* boiling, simmering, bubbling, abullition; flare-up, outburst

فَارَة *fā'ra* uproar, riot; commotion, agitation, excitement

فَارَانٌ pl. نَارَةٌ look up alphabetically فَارَانٌ pl. نَارَةٌ look up alphabetically

فَرْشَةٌ = فَرْشَةٌ *furša*

فُورْشِيَّةٌ (It. *forcina*) *fūršīya* hairpin

فَارِدِيَّةٌ = فَارِدِيَّةٌ look up alphabetically فَارِدِيَّةٌ = فَارِدِيَّةٌ look up alphabetically

فَازٌ /fāz/ u (فَزْنًا) to be successful, be victorious, triumph; to attain, achieve, accomplish, obtain, gain, win (بِ a.th.); to defeat, beat (عَلَى an opponent, with; sports, etc.); to escape (من a.th.) | ما فاز بِمَطَالِلِ (bi-mṭālil) to fail, be unsuccessful, accomplish nothing II to cross the desert, travel through or in the desert

فُوزٌ /fauz/ success, triumph, victory; obtainment, attainment, achievement, accomplishment; escape

مَفَازٌ /māfāz/ pl. -āt مَفَازٌ /māfāz/ desert

فَازِيٌّ /fāzī/ successful, victorious, triumphant; victor, winner

فَازِيٌّ /fāzī/ victress, winner

فَاسٌ = فَاسٌ /fa's/

فُوسَاتٌ /fu's/ phosphate

فَاشِيَّةٌ and فَاشِيَّةٌ look up alphabetically فَاشِيَّةٌ and فَاشِيَّةٌ look up alphabetically

فُوسِفُورٌ /fu'f/ phosphorus

فُونسٌ II to entrust, consign, commit (أَلَى or أَلَى to e.o. a.th.); to entrust, charge (أَلَى or أَلَى e.o. with), commission a.o. (أَلَى or أَلَى) to do a.th. (أَلَى); to authorize, empower, delegate (أَلَى or أَلَى a.o.), give full power (أَلَى or أَلَى to a.o.) III to negotiate (أَلَى a.th.), treat, parley, confer (أَلَى on, about, معَ with) VI to negotiate or treat or parley with one another, confer (أَلَى on, about); to negotiate (أَلَى a.th.), treat, parley, confer (أَلَى on, about; معَ with)

فُوشِيٌّ /fu'q/ disorder, disarray, confusion, tohu-bohu, chaos; anarchy

فُوشِيٌّ /fu'q/ anarchic; chaotic

فُوشِيَا /fu'qawīya/ anarchism

تَفْرِيْضٌ /ta'wid/ entrustment, commitment, consignment, commission(ing), charging; authorization, empowerment, delegation of authority; authority, warrant, authorization, mandate, mandatory power, procurement, proxy, power of attorney | تَفْرِيْضٌ مُعَلَّقٌ (ta'm) (muflaq, tāmm) general power of attorney, unlimited authority; وِثْيَةُ التَّفْرِيْضِ (wīyahat al-tafri'is) warrant of attorney

مَفَارِضَةٌ /mu'āwāda/ pl. -āt negotiation, parley, talk, conference; partnership (*Isl. Law*) | فَتح بَاب المَفاوضَاتِ (ta'm) to open negotiations

مَفْوِضٌ /mu'awīd/ authorized agent, deputy, proxy, mandatory; commissioner | وزَرَّ مُفْرِضٌ minister plenipotentiary (dipl.); المَفْوِضُ الْأَسِيْدِ (asīd) the High Commissioner (formerly in *Syr.*)

مَفْرُوضَةٌ /mu'awādīya/ pl. -āt legation (dipl.); commissariat | المَفْرُوضَةُ الْمَلِيَّةِ ('ālyah) the High Commissariat (formerly in *Syr.*); مَسْتَادِرُ الْمَفْرُوضَةِ (māṣidah al-māfroṣah) counselor of legation (dipl.)

فَرْطٌ /fūt/ pl. فَرْطٌ /fūt/ apron, pinafore; napkin, serviette; towel

فُوعَةُ الشَّابِ /fau'a/ فُوعَةُ الشَّابِ /fau'a/ prime of youth

فَرْفَفٌ /fūf/ pellicle, membrane

فَرْفَفٌ /fūf/ فَرْفَفٌ /fūf/ pellicle, membrane

مَفْرُوبٌ /mu'awwa/ ثُوب مُفْرُوبٌ (taub) white-striped garment

نَاقٌ /nāq/ نَاقٌ /nāq/ نَاقٌ (fawn) to surpass, excel, overtop (أَلَى, أَلَى a.o., a.th.), tower (أَلَى, أَلَى above); to be superior (أَلَى to a.o.); to outweigh, outbalance; to transcend, exceed (أَلَى a.th.); — to remember (عَلَى a.th.) | نَاقٌ بِنَفْسِهِ /nāq/ نَاقٌ /nāq/ نَاقٌ بِنَفْسِهِ /nāq/ to give up the ghost, expire, die II to direct, level (أَلَى a weapon at), aim (أَلَى a.e.th. at);

to (ا)waken, wake up, revive, restore to consciousness (أ.س.و.); to clear, sober (أ.ثاء head); to remind (أ.س.و.) IV to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awake; to get up (من النوم *min an-naum* from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication); to awaken, arouse, stir up (من أ.س.و. from) V to be superior (أعلـى to), surpass, excel, overtop (أعلـى أ.س.و., أ.ث.), tower (أعلـى above); to do excellent work, show outstanding skill (بـ in, with); to pass an examination with distinction (جـ in a course) X to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, ewaken; to get up (من النوم *min an-naum* from sleep); to be awaka; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication)

فوق /auq/ (adv.) up, upstairs, on top, above; /auqa/ (prep.) above, over, on, on top of; beyond, more than | فوق المد /al-hadd/ boundless, unlimited, infinite, excessive, exaggerated; فوق ذلك moreover, besides, furthermore, in addition to that, beyond that; فوق البنفسجي /bana/saqi/ ultraviolet; فوق الطبيعة /al-mawda/ extraordinary, unusual, exceptional; فوق انه special, amargancy (a.g., meeting); in addition to the fact that it ..., beyond its being ...; نا فوقه /na auqha/ and upward, end more (than that); من فوقه /min auqih/ above it; from above it, from atop it

**فوقان** *fauqānī* located higher or above,  
higher, upper

**üle /dqa** poverty, want, neediness, indigence

فُوقٌ *fuwāq* hiccup(s); gasping of a dying person, death rattle

**a/āwīq<sup>3</sup>** (pl. of **فِقَةٌ / fīqa**) milk  
(gathering in the udder between two milk-  
ings); (fig.) boons, kindnesses, benefac-

tions | ارضی افایق وہ a. birrih  
he showered me with kindnesses

*ülf i/dq* recovery, recuperation, convalescence; awakening; revival, restoration to consciousness

**تفوق** *tafuwq* superiority; preponderance, predominance, ascendancy, supremacy; above-average performance, talent | تشجيع التفوق | promotion of young talent

**جَيْلَانِي** /d̥i'l̥an̥i/ superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate; outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; exceeding, extraordinary; going far beyond (a restriction, etc.); awake, waking, wakeful

*musiq* awake, waking, wakafui

**مُفْرِّقٌ** *mutaṣawwiq* superior; surpassing excellent, exquisite, first-rate, outstanding, remarkable, striking; pre-eminent, victor

*musta/jg* awake, waking, wakeful

فول /*ūl* (coll.; n. un. 2) pl. -*āt* bean(s), broad bean(s), horse bean(s) | فول مدمس (eg., *medammis*) cooked broad beans with oil (national dish in Egypt); فول سوداني (*suddāni*) peanut(s)

فواں *fawwāl* seller of beans

**فولادی** /*ūldzī*/ steel  
 فولادی /*ūldzī*/ and فولادی /*ūldzī*/ steel  
 (adj.), of steel, made of steel; steely  
 steel-like, steel-hard

zeta volt volt (el)

$$e^{\pm i \theta_m} = e^{\pm i \theta_{\bar{m}}}$$

<sup>1</sup> Cf. also *funyōdō*, pl., at phonograph.

(فوه) فاه *fah* u (*fauh*) to pronounce, utter, voice, say (↔ s.th.) V = I

فُم افواه a/wāḥ pl. of /am; — افواه a/wāḥ,  
افواره a/ðwāḥ<sup>2</sup> aromatics, spices

فُرْهَةُ *fūwa* (eg.) madder (*Rubia tinctorum* L.; bot.)

فُرَانَهُ فُرْمَةُ /fūrah pl. -āt. اَوَّلَهُ a/fūwāh, /fawādīh/ mouth; opening, aperture, orifice, hole, vent; muzzle; crater; abyss, gulf, chasm; hydrant (syr.)

**•<sup>ا</sup>فْل a/wah<sup>2</sup> broad-mouthed**

• is mu/awwah eloquent

ف /<sup>ي</sup> (prep.) in; at; on; near, by; within,  
during; among, in the company of,  
with; about, on; concerning, regarding,  
with reference to, with regard or respect  
to, as to; dealing with, treating of, con-  
cerning in (in book titles); for the sake of,  
on behalf of, because of, for; according  
to; in proportion to; (as to syntactical  
regimen see under the respective verb) |  
... هل لك في ...? do you feel like...? would  
you like to...? do you want to...?  
خمسة امتار خمسة في ثلاثة five times three;  
five meters by ten (width and  
length); كذب في كذب (*kiḍb*) lie after  
lie; كلام في كلام (*kalām*) just so many  
words, idle talk; نحن أقارب في أقارب our  
social relations are those of kinsfolk;  
فيما مضى من الزمان فـها مضى /<sup>يم</sup>  
(*zamān*) in the past; formerly, before;  
ـها بعد يـل (*yālī*) and (*ba'du*) in the  
following, in what follows, below; فـها اعتقـد  
(*a'taqidu*) as I believe; فـها بينـهم  
among themselves, among them; تـسمـى في سـبـبـت  
*tabassama / i kubū* he smiled maliciously

**فِي** *fīmā* (conj.) while; in that, as | اذًا |  
in case that ...., if

١) ***a'ād*** i. (ج or جا') to return; to shift from west to east (shadow) II to afford shadow, be shady (tree) IV to give as booty (أعل) to s.o. s.th.); to give, afford, grant, award (أعل to s.o. s.th.), bestow (أعل upon s.o. s.th.) V to shade o.s. (ج or ج with s.th.), seek shade (ج or ج under s.th.)

فیوہ *afyā'*, افیاء *afyū'* (afternoon) shadow

ج' فی اے سے

فيتامين /itə'mɪn/ pl. -ət vitamin

© 2014 Vietnam, Vietnam

حق الفيتو *haqq al-veto* | فيتو *veto* (pol.) | فيتو *veto power* (pol.)

فِيْتُون /aitūn phaeton (light four-wheeled carriage)

**انجع** *a/yah<sup>3</sup>, f. /aihā<sup>2</sup>* fragrant, redolent, aromatic, sweet-smelling; wide, vast, extensive; **النساء** epithet of Damascus

**فیح** *fayyāh* heavy-scented, strong-smelling

**فـ٤** IV to benefit, help, avail (أ. س.و.), be of use, of help, bring advantages (أ. to س.و.), be useful, helpful, beneficial, profitable, advantageous (أ. for س.و.); to teach (أ. س.و. س.ث.); to notify, advise (بـ or أ. س.و. of), acquaint (بـ or أ. س.و. with س.ث.), inform (بـ or أ. س.و. of, shout), let (أ. س.و.) know (بـ or أ. about); to report (بـ or أ.ث., also, e.g., to the police; بـان or أـن that); to acquire, gain, win (أ. س.ث.); to derive benefit, profit, or advantage (من from), profit, benefit (من by), turn (من س.ث.) to account or advantage; (gram.) to convey a complete, self-contained meaning X to acquire, gain, win (أ. س.ث.); to learn, be told, be informed (أ. about); to derive benefit, profit, or advantage (بـ or من from), profit, benefit (بـ or من by), turn (بـ or من س.ث.) to account or advantage; to utilize, turn to profitable use, use (بـ or من س.ث.), make use (بـ or من of س.ث.); to gather, conclude, deduce, infer (من from)

أَفِيدُ *a/yad*<sup>3</sup> more useful; more profit-  
able

أفاده /*āda* utility, usefulness, benefit, advantage; (pl. -āt) notice, notification, communication, information, message;

أفاده testimony, deposition (in court) | أفاده  
الاستلام acknowledgment of receipt

استفادة *isti'āda* utilization, use

فائدة *fā'idah* pl. فوائد *fawā'idah* utility, avail, benefit, advantage; gain, profit; interest (on money); useful lesson, moral; use (e.g., of a medicine)

مفید *mufid* useful, beneficial, advantageous; favorable, profitable; instructive

مفادر *mufād* contents, substance, purport, meaning (e.g., of an article) | اشاعات *ashā'atun mufāduhā* an a rumor to the effect that ...

فيدرالية */fɪdɪrəlɪ/* *federalistic* | دولة فيدرالية *(daula)*  
federal state

فيروز *fairūz* and *firūzaj* turquoise

فيروس *virus* pl. -āt virus

فيزا *vīzā*, *vīza* (Engl.) visa

فيزياء *fīziyā*

فيزيائی *fīziyā'i* physical

فيسيولوجيا *fīsiyōlojīyā* physiology

فيش <sup>1</sup> *(Fr. fiche)* *fīsh* pl. -āt (electric) plug (*syr.*)

فياش <sup>1</sup> *fayyās* braggart, show-off, self-inflated person

فصل *faisal* see فصل

فاض *fāda* i: (ا) *fāda* (فیضان *fayadān*) to overflow, flow over, run over; to inundate, flood, deluge (عـلـى s.th.); to flow, stream, pour forth, issue, emanate; to abound, superabound, be abundant, plentiful, superabundant; — (*fāid*) to spread (of news); — (*fāiq*) فیوض */uyūdah*: فاضت روحه (*fayyās*) or نفسه (*rāḥuhū, nafsuhū*) to give up the ghost IV to pour forth; to fill (ـ s.th.) to overflowing; to pour, pour out, pour forth (عـلـى a s.th. over), shed (ـ s.th., esp. tears); to be prolix, long-winded, verbose (فـيـنـ فيـنـ one's speech); to abandon

o.s. without restraint (ـ فـى to s.th.); to speak or report extensively, in detail, at great length (ـ بـ about), dwell (ـ بـ on), describe in detail (ـ عـلـى to s.o. s.th.); to pronounce distinctly (ـ بـ a word) X to pour forth, spread (ـ عـلـى over), flood (ـ عـلـى s.th.); to spread (of news); to be superabundant, be too much; to be elaborate, complete in detail, exhaustive, thorough

فيض *fāid* flood, inundation, deluge; emanation; superabundance, plenty, copiousness, abundance; (pl. فيوض *fuyūd*) stream

فياض *fāyyād* overflowing, effusive, exuberant; elaborate, exhaustive (speech); munificent, bountiful, liberal, generous | فياض الماء brilliant, overflowing with ideas

فيضان *fayadān* flood, inundation, deluge | فيضان النيل the annual inundation of the Nile

مفيض *mafīd* outlet, vent, drain; escape, way out | ليس لنا منه مفيض | we cannot help doing it, we cannot but do it; مفيضا من (*yafidu*) he must by all means ...; لا يجد مفيضا الى الكلام لا يجد مفيضا الى الكلام he can't find an opportunity to speak freely

افاضة *isti'āda* elaborateness, detailedness, exhaustiveness

استفاضة *isti'āda* (super)abundance, plen-  
ty, profusion

فائق *fā'iq* abundant, copious, plentiful, profuse, superabundant; surplus; (pl. فواقيض *fawā'idah*) interest (on money)

مستفيض *mustafīd* elaborate, detailed, extensive, exhaustive, thorough

□ فائق see above) *fāyiṣ* usury (eg.)

فانيضي *fāyiṣgī* usurer (eg.)

فيفاء *fai'āfah* pl. *fayāfn* desert

فيكونت (Fr. vicomte) *vikōnt* and (Engl.) *vair-*  
*kaunt* viscount

٦

**قانُون** *qānūn* blood-red, deep-red (= قَانِن *qānīn*)

**قانون** *qānūn* pl. قوانین *qawāniḥ* canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, prescript, precept, statute; law; code; tax, impost; (*Tun.*) tax on olives and dates; a stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | **القانون الأساسي** | *(as-Sūrī)* basic constitutional law; statutes; قانون التأسيس statutes, constitution; **القانون الجنائي** (*jīnā'i*) criminal law; penal law; **قانون الإحوال الشخصية** (*sukūnīya*) personal statute; **القانون الدستوري** (*dustūrī*) constitutional law; **القانون الدولي** (*duwālī*) international law; قانون المرافعات *q. al-murāfi'a* code of procedure (*jur.*; *Eg.*); **قانون اصول المحاكمات** *q. al-idāra* administrative law; **قانون العقوبة** (*Syr.*); **قانون السلاك الاداري** *q. as-silāk al-idārī* administrative law; **قانون كيميائي** (*kimāwī*) chemical formula; **القانون المدني** (*madani*) civil law

**قانوني** *qānūniyah* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legislist, jurisprudent, jurist | **صييل قانون** *q. saidātī* certified and licensed pharmacist; **غير قانوني** *q. ḫair* illegal

**قانونية** *qānūniyah* legality, lawfulness

**قاورمة** *qāwīrma* (*eg.*) mutton or beef cut in small pieces and braised with squash (*qar'*) or onions and tomatoes

**قاورق** *qāwūq* and **قاورق** *qāwūq* pl. قواريق *qāwāyiq* a kind of high headgear made of felt

**قارون** *qāwān* melon

**قرايش** *qāyīṣ* pl. قرایش *qawāyīṣ* leather thong, strap, belt, girth; strop

**قب** *qabba* u (*qabb*) to chop off, cut off (▲ s.th., e.g., the hand); to straighten up, draw o.s. up, become erect; to rise, ascend; to stand on end, bristle (hair)

**قب** *qabb* pl. **اقب** *aqubb* hub, nave (of a wheel); lever, beam (of a balance)

**قبة** *qubba* pl. قبّاب *qibbāb*, قبّاب *qubab* cupola, dome; cupolaed structure, dome-shaped edifice; domed shrine, memorial shrine, kubba (esp., of a saint) | **قبة المسجد** *q. al-jārās* belfry, bell tower; **قبة الإسلام** *q. al-islām* epithet of the city of Baṣra

**مقبب** *muqabbab* cupolaed, domed, spanned by a cupola or dome; convex

**قببة** *qabba* pl. **-ات** collar (of a garment)

**قباج** *qabj*, *qabaj* (coll.; n. nn. ♀) pl. قباج *qibdāj*; a kind of partridge

**قبح** *qabūha* u (*qubb*, *qabb*, *qabāhā*) to be ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); to be ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean II to make ugly, repulsive, or repugnant, disfigure (▲ s.o., ▲ s.th.); to denounce s.o.'s action (▲ *a. f'laḥū*) as ugly, ignominious, infamous, shameful, or disgraceful; to censure, rebuke (عليه فعله s.o. for his action) X to find (▲, ▲ s.o., s.th.) ugly, repugnant, or repulsive, find (▲ s.th.) ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, or mean; to disapprove (▲ of s.th.), dislike (▲ s.th.)

**قبح** *qubb*, *qabb* ugliness; ignominy, infamy, shamefulfulness | **قيمة** لـ shame on him!

**فبيح** *qabīḥ* pl. قبائح *qibbāḥ*, *qabāḥā*, قبحة *qabbah* ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean; impudent, shameless, insolent, impertinent

**قبحية** *qabīḥa* pl. قبائح *qibbāḥ*, قبائح *qabāḥah* abomination, shameful deed, dirty trick, low act

**قباحة** *qabāḥah* ugliness; ignominy, infamy, shamefulfulness

أَبْحَابٌ *aqbah*<sup>1</sup> uglier; more infamous; fouler, viler

مَعَافٍ *maqabih*<sup>2</sup> ugly traits, repulsive qualities

فَبَارٌ *qubbâr*, *qabbâr* capers (bot.)

قَبْرٌ *qabar* *u*: (qabr, قبر, مَقْبَرَة) to bury, inter, entomb (هـ, هـ s.o., s.th.)

قَبْرٌ *qabr* pl. قبور *qubûr* grave, tomb, sepulcher

مَقْبَرَةٌ *maqbar* pl. مَقَابِرٌ *maqâbir*<sup>3</sup> tomb, burying place, burial ground; cemetery, graveyard

مَقْبُرَةٌ *maqbura*, *maqbara* pl. مَقَابِرٌ *maqâbir*<sup>3</sup> tomb, burying place, burial ground; cemetery, graveyard

مَقْبُرِيٌّ *maqburi*, *maqbari* caretaker of a cemetery; gravedigger

قَبْرٌ *gubbar* (coll.; n. un. هـ) lark (zool.)

قَبْرُوسٌ *qubrus*<sup>3</sup> and قَبْرُوسٌ *qubrus*<sup>2</sup> Cyprus

قَبْرُوسِيٌّ *qubrusî* Cyprian, Cypriote (adj. and n.); التَّارِيْخُ الْقَبْرِيْسِيُّ the Cypriotes قَبْسٌ *qabasa* i (qabs) to derive, acquire, loan, borrow, adopt, take over (من هـ s.th. from) VIII to take, or seek to take, fire (نـا من هـ من) to acquire or seek to acquire knowledge (عن هـ من) (علـا من هـ) to learn (هـ s.th.); to loan, borrow, adopt, take over (هـ من عن هـ from) VII = V

قَبْسٌ *qabas* firebrand; live coal

قَبْسَةٌ *qabsa* firebrand

قَابُوسٌ *qâbus* nightmare

إِقْبَابٌ *iqibâb* learning, acquisition (of knowledge); loaning, loan, borrowing (fig.); adoption, taking over, acceptance, adaptation (of a literary text or passage); quotation, citation (of another's literary work or ideas)

قَبْسَاتٌ *muqtabaat* loans, borrowings (fig.)

قَبْسَةٌ *qabasa* i (qabs) to take up with finger and thumb (هـ s.th.), take a pinch (هـ of s.th.)

قَبْسَةٌ *qabsa*, *qubsâ* as much as may be taken between the finger and the thumb, a pinch

قَبْضٌ *qabda* i (qabd) to seize, take, grab, grasp, grip, clasp, clutch (عـلـ or بـ or هـ, هـ s.o., s.th.), take hold, take possession (عـلـ بـ or هـ, هـ of); to hold (عـلـ بـ هـ, هـ s.o., s.th.); to apprehend, arrest (عـلـ هـ s.o.); to receive, collect (هـ s.th., e.g., money); to contract, constringe (هـ s.th.); to constipate (الْبَطْنَ al-bâtna the bowels); to oppress, deject, dishearten, dispirit, depress (هـ s.o.); pass. *qubida* or قَبْضَةٌ *qubidat rûhahû* to die | قَبْضَةَ إِذْهَابٍ *rûhahû* God made him die; قَبْضَةَ يَدِهِ عَنْ *yadahû* to keep o.s. from seizing s.o. or s.th.; to be ungenerous, be stingy toward; قَبْضَةَ الصَّدَرِ *sadr* (or النَّفْسِ *nafs*) to oppress, deject, dishearten, dispirit, depress II to contract, constringe (هـ s.th.); to give (هـ s.th.) into s.o.'s (هـ) possession; to pay (هـ price) | قَبْضَةَ الصَّدَرِ *sadr* (or النَّفْسِ *nafs*) to oppress, deject, dishearten, dispirit, depress V to contract, become contracted; to shrink, shrivel; to be constipated (bowels) VII = V; to be received; to shut o.s. off (عن هـ from, to), close one's mind (عن هـ to); to be dejected, depressed, dispirited, ill at ease, also أَنْقَبَصَ صَدَرَهُ (*sadruhû*)

تَبْغِي *qabd* gripping, grasping, seizing, seizure, holding; taking possession, appropriation; apprehension, arrest (عـلـ of s.o.); receiving, receipt (esp., of money); contraction, constriction, constipation | الدَّفْعَ الْقَبْسِيَّ *daf'* revenues and expenditures; الْأَقْبَضُ عَلَيْهِ *alqâb l-qabda* to arrest s.o.

قَبْضَةٌ *qabda* pl. *qabdat* seizure; grip, hold, clasp, grasp; handful; (*Eg.*) a

linear measure of 12.5 cm; — (pl. قباعيس qibād) handle, haft, hilt | قبضة اليد q. al-yad fist; في قبضته in s.o.'s possession, in s.o.'s hands, in s.o.'s power; وفي قبضة يده in s.o.'s do.; وقع في قبضته to fall into s.o.'s hands

قُبْدَة qubda pl. قُبْدَاد qubdā handful

**قباضة** *qibāda* raising, collecting, levying (of funds, of taxes)

**تَفَاعِي** *qabādāy* pl. -āt (*syr.*, *leb.*) strong-arm (esp. one serving as bodyguard for politicians and prominent personalities); tough, bully

**مقبض** *magbiṣ*, *magbaṣ* pl. **مقابض** *maqābiḍ*  
handle, haft, hilt

مقابض *miqbaṣ* pl. مقابض *maqābiḍ*<sup>2</sup> handle, knob, grip (also, e.g., of a walking stick)

**تَبَاضْ** *taqabud* (*Isl. Law*) a reciprocal taking possession (of a commodity and its monetary equivalent by buyer and seller respectively)

انقباض *inqibād* contraction, shriveling, shrinking, shrinkage; constipation (of the bowels); oppression, anguish, anxiety, dejectedness, depression, low spirits, gloom, also انقباض الصدر *inqabās as-sadr*

**قابض** *qābid* constipating, constive (*med.*); grievous, distressing, embarrassing; receiver, recipient; gripper, clamp, claw, catcher, tongs, holder (*techn.*); (pl. -ūn, -ūnī) **عفولة قابضة** *qubbād* (tax) collector | **قباش** *qubbāsh* ('adala) flexor; (amr) ruler, potentate

**maqbiṣ** مقبوض عليه person under arrest; (pl. -āt, مقابض *mraqabīd*) revenues (fin.)

**منقضى** *munqabid* oppressed, worried, dispirited, disheartened, downcast, dajected, depressed, ill at ease | **الصدر** (or *nafs*) *m. al-sadr* (or *an-nafs*) do.

<sup>١</sup> قبط وجهه II (wajhahū) to knit the brows, frown, acow), glower

<sup>٢</sup> القبط al-qibṭ, al-qubṭ pl. الاقباط al-aqbāṭ the Copts

قبطی *qibṭi*, *qubṭi* Coptic; Copt

<sup>٣</sup> قبطان *qabṭān* pl. قبطانين *qabṭānīn* captain (of a ship and, in Tun., as a military rank = Fr. capitaine)

جَبَّا'ا قَبْعَةً (qubū') to retract the head (hedgehog); to crouch, squat, sit; — (qab'), قَبْدَةً (qibdā', qubdā') to grunt (hog); to trumpet (elephant); — (qab') to drink in hasty gulps (eq.)

**قُبَّةٌ** *qubba'* pl. -āt hat; cap; (*syr.*) small felt cap

*muqabba'* wearing a hat, hatted

**قَبْقَبَ** *qabqaba* to swell, bulge

قباقيب *qabqāb* pl. *qabāqīb* wooden clog, patten | قباب الازلاق *skata*

مسار قبائي qabāqibī: (mismār) small nail, blue tack (eq.)

قبل *qabila* a (قبول) *qabûl, qubûl*) to accept  
 (ب or م, + a.o., a.th.); to receive (kindly,  
 hospitably) (+ a.o.), give (م, + a.o., a.th.)  
 a friendly reception, receive (م a.th.)  
 favorably, approve (م, + of a.o., of a.th.);  
 to acquiesce (م in a.th.), put up (م with  
 a.th.), agree, consent, assent (م to, also  
 ب); to admit (ف, + a.o., a.th. to); to  
 obey (من a.o.), yield, give in (من to a.o.),  
 submit to a.o.'s (من) command; — *qabilat*  
 a and *qabala* u ؛ قياله (*qabâla*) to guar-  
 antee, vouch, be surety (ب for) قبل النهاب مى  
 (*dahâba*) he was willing to go  
 with me; *qabila* with acc. of a *mâdar*  
 frequently corresponds to an English  
 adjective in -able, -ible, -ive, -al, e.g.,  
 ماء يقبل الشفاء (ساده) a curable disease,  
 يُقْبَلُ الشَّفَاء (ساده) highly combustible  
 merchandise; امّان لا تقبل المزاحمة (مع-  
 زاحماتا) prices that are beyond com-  
 petition; قبل شكنا (*sakkân*) to admit doubt  
 II to kiss (م, + a.o., a.th.); (eg.) to go

south(ward) III to be or stand exactly opposite s.o. or s.th. (أ., أ. with); to face to face (أ., أ. with); to confront, face, counter (أ. s.o.; بـ أ. s.th. with, e.g., a situation with caution); to meet (أ. s.o.; بـ أ. s.th., e.g., a danger, with, by); to encounter (أ. s.o.), run across s.o. (أ.); to visit (أ. s.o.), call on s.o. (أ.); to meet, get together, have a talk or interview (أ. with s.o.); to interview (أ. s.o.); to receive (in audience) (أ. s.o.), grant an audience (أ. to s.o.); to receive (بـ أ. s.o., s.th. with, e.g., a news with joy); to repay, return, requite (بـ أ. s.th. with); to compare, collate (عـلـمـا or بـ أ. s.th. with) قـابـلـه عـلـ الرـحـبـ وـالـسـمـاءـ | to welcome s.o. or s.th.; قـابـلـه بـالـثـلـاثـ (bi-l-miṣā) to return like for like IV to turn forward; to draw near, come close to s.o. or to a place (عـلـ), approach (عـلـ e.o., a place); to advance (عـلـ to, toward); to turn (عـلـ to, toward); to embark, enter (عـلـ upon s.th.), eogage (عـلـ in); to give one's attention, devote o.s. (عـلـ to s.o., to s.th.), dedicate o.s., apply o.s., attend (عـلـ to s.th.), occupy o.s. (عـلـ with); to take an interest, become or be interested (عـلـ in); to go, come (إـلـ to); to be abundant (crop); (with foll. imperf.) to begin to do | اـقـبـلـ عـلـيـ الـدـهـرـ | (dahru) or دـعـمـاـ (du'a'ahū) s.o.'s prayer; of God VI to be opposite each other, face each other; to meet (e.g., two persons); to get together, have a meeting, meet (معـ with); to be compared, be collated VIII to receive (أ., أ. s.o., s.th.); to apply o.s. gladly and willingly (أ. to s.th.) X to turn one's face (أ., أ. to s.o., toward s.th.); to go to meet, to meet (أ. s.o.); to face, confront, meet (أ., أ. s.o., s.th.); to take upon o.s., assume (أ. s.th.); to receive (أ. a visitor, a guest; أ. s.th., e.g., a radio broadcast)

من قبل qablu (adv.) or قبل min qablu من قبل qablam previously, formerly, عن ذي قبل (qablu) من ذي قبل (qabla) ... than before; — قبل كل شيء | قبل كل شيء first of all, above all; قبل أن min qabi before, prior to; قبل (conjunction) before

قـابـلـاـidin previously, formerly, once, in former times

قـبـلـاـ qubala (prep.) shortly before, prior to; قبل أن (conjunction) shortly before

قبل qubl, qubul fore part, front part, front, face | من قبل (qubulin) in front; from the front, from in front

قبل qibal power, ability; — qibala (prep.) in the presence of, before, near; in the direction of, toward | لا قبل له بـ أ. he has no power over it, it is not in his power; he is incapable of accomplishing it; من قبل min qibali on the part of, from, by; من قبل نفسه by himself (or itself), of his (or its) own accord; لـ قبله دين qibalahū dain he owes me a debt, he is indebted to me

قبلة qibla pl. qiblat, qubulat, قبل qibal kiss

قبلة qibla kiblah, direction to which Muslims turn in praying (toward the Kaaba); recess in a mosque indicating the direction of the Kaaba, prayer niche | أول القبلتين qiblatayn the first of the two kiblahs, i.e., Jerusalem; قبلة الانتظار al-anṣār focus of attention, target of all eyes, ideal, goal sought after and aspired to; قبلة الأطماع object of widespread interest, focus of attention

الوجه قبل qibl southern, south | قبل (wajh) Upper Egypt

قبل qabūl, qubūl (friendly) reception; welcome; acceptance; concurrence, consent, assent, approval, admission, admittance; with foll. maṣdar correspond-

ing to English abstract nouns in -ability, -ibility, -ivity, -ality, e.g., عدم قبول التفرقة 'adam q. at-ta'riga indivisibility

قبل qabîl guarantor, bail(sman), surety; kind, specimen, species, sort; tribe من هذا القبيل of this kind, like this, such; in this respect; من قبل الالفاظ (q. al-idâh) by way of illustration, as an explanation; كل قبيل ودبر (dâbir) of evary origin (whatsoever); ليس من هذا الامر في قبيل ولا دبر: he is not in the least involved in this affair, he has absolutely nothing to do with this affair

قبيلة *qabīla* pl. قبائل *qabā'il* tribe

### قبل *qabali* tribal

**قَبْلَةٌ** qabla bail, guaranty, auratyahip, liability, responsibility; contract, agreement

## قبالة *qibāla* midwifery, obstetrics

**قابلة** *qubālata* (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

### Jū tagbil kisaing

**قابل** *qibala* (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

مقابلة *mugābala* encounter; meeting; conversation, talk, discussion; interview; audience; reception; comparison, collation | مقابلة ذلك *mugābalatā d.* or مقابلة ذلك في *mugābalata d.* in return for that, in exchange for that, in compensation for that, as an equivalent for that, for that, therewith; المقابلة *tashrīf al-maqābat* comparative anatomy; المقابلة *bil-miqābat* (b) بالمثل requital; retaliation, reprisal; اخذ بالمقابلة *taqābat al-maqābat* to return like for like

اقبال iqābāl drawing near, advance, approach; coming, arrival, advent; turning, application, attention, response, responsiveness (إلى to), concern (لـ for), interest (على in), demand; good fortune, prosperity, welfare | اقبال وابارا iqābālan wa-idbāran back and forth, to and fro, up and down

**قابل** *tagabbul* receptivity, susceptibility, sensibility

## افتیال *iqtibāl* reception

استقبال *istiqbāl* pl. -at reception; opposition (astron.); full moon (as an astronomical aspect); the future; استقبالاً *istiqbālān* in the future | آلة الاستقبال *al-istiqbāl* receiving seat, receiver; غرفة الاستقبال *gurfat al-ist. reception room, parlor; كان في استقباله *ka*n fi al-istiqbāl *he was present to greet him, he had come to meet him, he received him**

قابل *qabil* obstetrician, accoucheur; coming, next (e.g., month); subject, liable, susceptible, disposed (ل to s.th.); ○ receiver (*radio*); with foll. ل and *mazdar* corresponding to English adjectives in -able, -ible, -ive, -al, e.g., قابل الشفاء (*li-l-mawt*) قابل الموت mortal; قابل للانهيار (*highly*) combustible, curable; قابل للانفجار (*highly*) explosive; قابل للتوصيل conductive (*el.*); يمكن جواز السفر; قابل للرجوع irreversible; غير قابل للرجوع irrevocable; قابل التجديد arrears مرات *arba'a marratin*) the passport can be renewed four times

قابلة *qābilah* pl. -ات *qawābiyah* mid-wife, accoucheuse; — (pl.) قوابيل *qawābiyah* receptacle, container; — pl. قابيل *qabīl* beginnings

قابلية *qabiliya* faculty, power, capacity, capability, ability; aptitude, fitness; tendency, disposition, liability, susceptibility, sensibility, receptivity (*J* to); appetite قابلية التوصيل conductivity (*el.*); قابلية القسمة *q. al-qisma* divisibility; cf. قابل *q.*

**مقبول** *magbūl* acceptable, reasonable, satisfactory (as an examination grade; *Eg.*); pleasing, obliging, complaisant, amiable; well-liked, likable, popular, welcome

مقبلات *muqabbilat* appetizers, hors d'oeuvres

مقابل *mugābil* facing, opposite; counter-  
(in compounds); equivalent. wages, re-

muneration, recompense | مقابل ذلك (*muqâila*) or في مقابل ذلك accordingly, in accordance with that, in return for that, in exchange for that, in compensation for that, as an equivalent for that, for that, therefore; upon presentation of the coupon; ماتنة سفينة مقابل تقديم الكوبون (*mi'at safinâ m. kamâsin*) 100 ships as compared with 50 the previous year; من غير مقابل or بدون مقابل without compensation, for nothing, gratis قبل *muqbîl* coming, next (e.g., month, year)

في مقابل انصر *muqlâbâl*: مقابل (*i m. il-'umr* in the prime of life; مقابل الليل (*muqlâbâl l-lail*) at the beginning of the night, early at night

مستقبل *mustaqbil* receiving set, receiver (radio)

مستقبل *mustaqbal* front part, front, face; future (adj.); the future

II to weigh (with a steelyard) (▲ a.th.) قبن

قيان *qabbân* steelyard; scale beam; platform scale, weighbridge

أقبية *qa'bâ* pl. أقبية *aqbiya* an outer garment with full-length sleeves

قبا (قبر) *qabâ u* to vault, arch, camber, curve, bend (▲ a.th.)

قبو *qabw* pl. أقبية *aqbiya* vault; vaulted roof; cellar; tunnel, gallery, drift, adit (mining); ○ prompt box | قبو الورقة من ○ (jawwiya) air-raid shelter

قبوة *qabwa* vault

قباء *qibâ'* interval, interspace, distance

قبدان *qabûdân* captain

فت *qatta u* (qatt) to render falsely, misrepresent, deprecate, belittle, minimize (▲ a.th.); to lie VIII to uproot, root out, extirpate (▲, ▲ a.o., a.th.)

فتات *qattât* slanderer, calumniator

افتتاب قتب *qatab* pl. *aqtâb* (eg.) hump مقوت *muqatâb* hunchbacked

فتاد *qatâd* *tragacanth* (*Astragalus*; bot.) | جلس على ثorns he was sitting on a bed of thorns

فتر *qatara u i* (*qatr* قتر) and II to be stinging, tightfisted, niggardly, parsimonious (▲ عل toward a.o.), keep (عل a.o.) short, stint (عل a.o.) IV do.; to live in straitened circumstances, ba or become poor

قر *qatr* stinginess, niggardliness, parsimony (▲ عل toward)

قررة *qatara* dust

قرار *qatâr* aroma, smell (of a.th. fried or cooked)

قرّة *taqâr* stinginess, niggardliness, parsimony (▲ عل toward)

قارز *qâzir* stingy, tightfisted, miserly, niggardly, parsimonious (▲ عل toward)

مقفر *muqattîr*, *muqîr* stingy, tightfisted, miserly, niggardly, parsimonious (▲ عل toward)

قتل *qatala u* (qatl) to kill, slay, murder, assassinate (▲ a.o.); to mitigate, alleviate (▲ a.th., e.g., البرد *al-barda* the cold, البرع *al-jâ'a* the hunger); to mix, dilute (ب a.th. with, e.g., wine with water); to know, master (▲ a.th., e.g., a skill) | قتل علم (علم) (or) قتل علمرا (*kubran*, 'ilmân) or درسا وبختان (*darsan wa-bahyan*) to know or master a.th. (e.g., a skill, a field of study) thoroughly; قتل الموضوع بختان (*bahyan*) to study a topic most thoroughly, treat a subject exhaustively; قتل المهر خبرة (*dahra kibratan*) to have long experience with life, be worldly wise II to kill, massacre (هم people), cause carnage (هم among people) III to combat, battle (▲ a.o.), fight (▲ a.o., with a.o., or against a.o.) | قاتله الله lit.: may God fight him! i.e.,

approx.: damned bastard! VI and VIII to fight with one another, combat each other X to risk one's life, defy death

قتل *qatl* killing; manslaughter, homicide; murder, assassination | قتل بسبب (bi-sababin) indirect killing (*Isl. Law*); قتل الخطأ *q. al-kata'* accidental homicide (*jur.*); القتل العمد ('amād) or ('amādī) or القتل العمد مع سبق ('amdan) or القتل عمدًا الاصرار (*sabqil-iṣrār*) premeditated murder

قتل *qatil* pl. اقتال *aqṭāl* enemy, foe, adversary, opponent

قتل *qatil* pl. قاتل *qatla* killed; killed in battle, fallen; one killed in battle, casualty | قاتل الحرب *q. al-harb* man killed in war

قاتل *qattāl* murderous, deadly, lethal

قاتل *aqṭāl<sup>2</sup>* deadlier, more lethal in effect

قاتل *maqtal* murder, death; murderous battle; (pl. مقاتل *maqūl<sup>2</sup>*) vital part of the body (the injury of which will bring about death), mortal spot, mortal organ; Achilles' heel, vulnerable spot | ضربه في (darabahū) or أصاب منه المقتل (*aṣabā*) he hit him at his most vulnerable spot

مقاتلة *maqtala* pl. -ات butchery, slaughter, carnage, massacre

مقاتلة *qūṭāl* butchery, slaughter, carnage, massacre

مقاتلة *qūṭāl* fight, struggle, contention (against); combat, strife, battle | ساحة القتال battlefield

مقاتلة *muqāṭala* fight, struggle, contention (against); combat, strife

مقاتلة *taqāṭul* mutual struggle

قاتل *qāṭil* killing, murdering; deadly, lethal, mortal, fatal; (pl. قاتلة *quttāl*, قاتل *qatla*) killer, manslayer; murderer, assassin

قاتلات *qāṭilāt* lethal agents (J against)

قاتل *muqattal* experienced, practiced, tried, tested

قاتل *muqāṭil* fighter, combatant, warrior; fighting, combat-, battle- (in compounds)

مقاتلة *muqāṭila* (coll.) combatants, warriors, fighting forces

مقاتلة *muqāṭila* pl. -ات combat plane, light bomber

مقاتل *muqāṭala* battlefield, battle-ground

مستقل *mustaqtil* death-defying, beroio

قى *qatama u* (قىن *qutūm*) to rise (dust) IX to be dark(-colored), blackish

قئمة *qutma*, *qatama* dark or blackish color, darkness, gloom

قئام *qatām* dark or blackish color, darkness, gloom

اقم *aqtam<sup>3</sup>* dark-colored, blackish, dark

قائم *qātim* pl. قوام *qawātim<sup>3</sup>* black, dark | اسود قائم *aqṣūd qātim* pitch-black

قث *qaffa u* (قاث *qatt*) and VIII to pull out, tear out, uproot (▲ a.th.)

قناطر *qiftā'*, *quffā'* (coll.; n. un. ة) cucumber

قناطر *qāṭifir<sup>3</sup>* catheter

قثطرة *qaffara* catheter

قح *qahha* to cough

قح *quhh* pl. اقحاح *aqhāh* pure, sheer, unmixed, unadulterated; genuine

قبة *qahba* pl. قباب *qibāb* whore, harlot, prostitute

قح *qahata a* (*qaḥṭ*, قحط *quhūt*) and *qahita a* (*qaḥṭat*) to be withheld, fail to set in (rain); active and pass. *quhita* to be rainless (year) II to pollinate (النخلة *an-nakhlata* the palm tree); (eg.) to scratch

off, scrape off (▲ s.th.) IV to be rainless (year)

جفَّ qāt̫ want of rain, rainlessness; drought, dryness; famine; dearth, lack, want, scarcity

قطان qāt̫ān<sup>2</sup> legendary ancestor of the South Arabians

خفَّ qāt̫ā/a a (qāt̫/) to swallow, gulp down (▲ s.th.); to sweep away, carry away (▲ s.th.; of a river) VIII = I

خفَّ qīt̫ pl. خرفَ qāt̫āt̫, اغافَ aqāt̫, قحفَ qīt̫ā/a skull; cranium, brainpan

خافَ qāt̫ā/t̫ torrential (river)

خلَّ qāt̫ā/a a (qāt̫al) and pass. qāt̫āla to be or become dry or arid, dry up, wither

خلَّ qāt̫al dryness, aridity

خلَّ qāt̫il dry, arid

خلَّ qāt̫āla dryness, aridity

خلَّ qāt̫ālā<sup>2</sup> f. dry

قاسِلَ qāt̫āl dry, arid

قمَ IV to push, drag (فِي ▲ s.o. into s.th.), involve (فِي ▲ s.o. in); to introduce forcibly, cram (فِي ▲ s.th. into) | ألمَ (na/sahū) he squeezed himself between them VIII to plunge, rush, hurtle (▲ into s.th.); to break (▲ into s.th.), intrude, invade (▲ s.th.); to burst (▲ into a room); to jump, leap, dive (▲ into s.th.); to rush, dart (▲ st.); to storm, take by storm (▲ s.th.); to embark boldly (▲ upon s.th.); to defy (▲ danger, hardships, etc.)

قمَ qāt̫ma pl. قمَ qāt̫am danger one rushes into, hazardous undertaking

مقامَ miqām<sup>1</sup> pl. مُقَامٍ maqāhim<sup>1</sup> one who plunges heedlessly into danger, reckless, daring, foolhardy

اقْتَمَ iqāt̫m dragging in, implicating, involvement

اقْتَسَمَ iqtiħām<sup>1</sup> breaking in, inrush, irruption, intrusion, obtrusion; inroad, invasion, incursion; storming, capture by storm

اقْرَآنَ uqħuswān<sup>1</sup> pl. اقْرَآنَ aqħārin, aqħāt̫iy camomile (bot.); daisy (bot.)

فَدَ qad (particle) with foll. perf. indicates the termination of an action; sometimes corresponding to English "already"; with foll. imperf.: sometimes, at times; perhaps, or English "may", "might"

فَدَ qadda u (qadd) to cut lengthwise, cut into strips (▲ s.th.); to cut off (▲ s.th.); to chop off (▲ s.th.); to cut out, carve out (▲ s.th.); قَدْ قلبَ من حَاجَرٍ quddā qalbūhū min ḥajjarin to have a heart of stone II = I; to cut into strips and dry (▲ s.th., e.g., meat, fruits), to jerk (▲ meat) VII to split, burst (also, e.g., with laughter) VIII = I

فَدَ qidd pl. فَدَ aqqudd strip (of leather), strap, thong

فَدَ qidda pl. فَدَ qidad rail; ruler | تَفَرَّقَا طَرَائِقًا tafarraqū farḍ'iqā qidādan to split into many parts or groups, break up, dissolve

فَدَ qadid meat cut into strips and dried, jerked meat

فَدَ qadd pl. qaddid shape, build, frame, physique, stature, height, figure; (eg.) size, bulk, volume, quantity | عَلَى الْفَدَادِ الْمُبَالِغَةِ عَلَى الْفَدَادِ الْمُبَالِغَةِ of the same size, of equal size, just as (large)

فَدَ qadha a (qadħ) to bore, pierce (فِي s.th.); to slander, defame, malign, vilify (فِي s.o.); to rebuke, censure, blame (فِي s.o.); to reprove, reproach, chide (فِي s.o.); to reject as objectionable (فِي a witness, a testimony); to impair, deprecate, belittle, lessen, diminish, degrade (بِهِ or فِي s.th.), detract (بِهِ or فِي from); to violate, infringe (فِي s.th.), offend (فِي

against); to strike fire (with a flint) (also with *an-nāra*) | قَدْح زَنَادُ الْفَكْرِ (z. *al-fikr*) to ponder, think hard, rack one's brain; قَدْح فَكْرَهُ (fikrahū) to think hard; شَرَارًا (shararan) to strike or emit sparks VIII to strike fire (with a flint), also أَقْدَحُ النَّارَ; to weigh, consider (▲ s.th.)

قدح *qadħ* slander, calumny, calumny, defamation, vilification, aspersion; censure, rebuke, reproof, reproach; depreciation, detraction (بِ فِي from), impairment

قدح *qidħ*, pl. قدح *qiddħ*, أقدح *aqdħ*, أقدح *aqdħ*; قدح *aqdħiż*<sup>2</sup> arrow shaft; arrow; divining arrow, arrow used for oracles | القدح المثل (mu'allā) the seventh of the divining arrows used in the ancient Arabian game of *maisir*, i.e., the best of them which won seven shares of the slaughtered camel, hence: لِ الْفَتْحِ الْمُلْكِيِّ to be the principal agent in, have a major impact on, exert decisive influence on, be of crucial importance for

قدح *qadaħ* pl. أقدح *aqdħi* drinking bowl; (drinking) cup; goblet; glass, tumbler; tea glass; keddah, a dry measure (Eg. = 1/16 ardab *ardabb* = 2.062 l)

قدح *qaddħi* and قدح *qaddħiha* pl. -ات flint; fire steel, fire iron (for striking sparks from flint); flint and steel; lighter (e.g., for cigarettes)

مقصنة *miqdha* fire steel, fire iron (for striking sparks from flint)

قدر *qadra u i* (*qadr*) to decree, ordain, decide (▲ s.th.; of God) — *qadara i* قدرة *qudra*, مقدرة *maqdura*, *magdara*, *maqdira*) and *qadira a* (*garar*) to possess strength, power, or ability; to have power (عل over s.th.), be master (عل of s.th.), be equal (عل to s.th.), be up to s.th. (عل); to have the possibility to do (عل

s.th.), be in a position to do s.th. (أن or على), be able to do s.th. (أن or على), be capable (أble or مل of) II to appoint, assign, determine, ordain, decree (▲ s.th., على for s.o.; of God); to predetermine, foreordain, (pre)destine (▲ s.th.; of God); to appraise (▲ s.th.; with respect to its worth and amount), assess, estimate, calculate, tax, evaluate, value, rate (بـ▲ s.th. at); to anticipate, foresee (▲ s.th.); to surmise, guess, presume, suppose, believe, think, be of the opinion (that); to esteem highly, value, treasure, prize, cherish (▲ s.o., ▲ s.tb., لـ s.th. in s.o., because of s.th. s.o.); to appreciate (▲ s.th.); to enable (على s.o. to do s.th.), put (s.o.) in a position (على to do s.th.); (gram.) to imply in an expression (لـ or دـ another (بـ or دـ) as virtually existing | قدر فـكان (which) God forbid! لا قدر الله (quddira) the inevitable happened! قدره حق (haqqā qadrihi) to attach the proper value to s.o. or s.tb., fully appreciate the value of s.o. or s.tb.; لـ لا يـقدر لـ لا يـقدر *yugaddaru* inestimable, invaluable, immeasurable, immense, huge, enormous, tremendous IV to enable (على s.o. to do s.th.), put (s.o.) in a position (على to do s.th.) V to be appointed, assigned, determined, ordained, destined, fated, decreed VIII=I *qadara i* X to ask (s. God) for strength or ability

قدر *qadr* pl. *aqdār* extent, scope, quantity, amount, scale, rate, measure, number; sum, amount; degree, grade; worth, value, standing, rank; divine decree | ليلة القدر *lailat al-q.* the night in which, according to sura 97, the Koran was revealed, celebrated during the night between the 26th and 27th of Ramadan; قدر من a certain extent of, a certain degree of; قدر *qadra*, بـقدر *bi-qadri*, على قدر *il qadri* commensurate with, corresponding to, according to, in proportion to; بـقدر ما *bi-qadri mā* in the same measure

as, to the same extent as, as much as, as large as; *عل قدر ما* *alā qadrin mā* to a certain extent, relatively; *قدرا* قدر المستطاع, *قدرا* *l-mustaqā'*, عل قدر المستطاع, يقدر المستطاع, بقدر المستطاع, عل قدر الامكان, *قدرا* *qadra* *l-imkān*, عل قدر الامكان and بقدر الامكان as far as possible, as much as possible, in the best way possible, to the best of one's abilities; اغلبية قرها *ما* صوت *ağlabiya qadruhā mī'atū saulīn* a majority of a hundred votes; ذوو قدر *dawū q.* people of distinction, important people

*قدر* قدر *qadar* pl. *aqdār* divine foreordination, predestination; fate, destiny, lot | مذهب القدر *maghab al-q.* fatalism; *(qadā')* fate and divine decree; *قادرا* قضا, وقدرا *qaḍā'an wa-qadaran* or بالقضاء والقدر by fate and divine decree; جاء, على قدر *he arrived just at the right time*

*القدرية* *al-qadariya* a theological school of early Islam asserting man's free will

*قدر* قدر *qidr* m. and f., pl. قدر *qudūr* cooking pot, kettle, pot

*قدرة* قدرة *qidra* cooking pot, kettle, pot

*قدرة* قدرة *qidra* small bottle, flask

*قدرة* قدرة *qudra* faculty (عـلـ) of, power, strength (عـلـ for), potency; capacity, ability, capability, aptitude; omnipotence (of God) | ○ القـدرـةـ عـلـ الـسلـ (amal) power, capacity (*techn.*, *phys.*); ○ القـدرـةـ عـلـ الـانتـ (radio) selectivity (radio)

*قدر* قدر *qadir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (عـلـ over s.th.), capable (عـلـ of s.th.); omnipotent, almighty, all-powerful (God)

*قدر* قدر *aqdar<sup>2</sup>* mightier, more powerful; more capable (عـلـ of), abler (عـلـ to do s.th.)

*قدرة* *maqdura*, *maqdara*, *maqdira* faculty (عـلـ of), power, strength (عـلـ for), potency; capacity, ability, capability, aptitude | ○ القـدرـةـ الـخـارـ (harbiya) military resources, military potential

مقدار *miqdār* pl. *maqādir<sup>3</sup>* measure; extent in space and time; scope, extent, scale, rate, range; quantity; amount | مقدار ادنى *(adnā)* a minimum; مقدار اقصى *(aqṣā)* a maximum; بـمـقـدـارـ ما *bi-miqdāri mā* to the same extent or degree as ..., as much as ...; بـهـنـاـ لـمـقـدـارـ *hena* لـمـقـدـارـ to such an extent or degree, so much; بـمـقـدـارـ بـمـقـدـارـ somewhat, a little

تقدير *tagdīr* pl. *-āt*; تقـدـيرـ *tagādir<sup>4</sup>* estimation, appraisal, assessment, taxation, rating; calculation, estimate, valuation; appreciation; esteem; assumption, surmise, supposition, proposition; implication of a missing syntactical part (*gram.*); (pl. *-āt*) grading, evaluation (of achievement; school, university); تقـدـيرـاـ *tagdīra* by implication, implicitly, virtually | تـقـدـيرـاـ لـهـنـاـ *hena* | اـقـلـ تـقـدـيرـ *alā aqallī t.* at least; عـلـ اـكـثـرـ تـقـدـيرـ *al akrī t.* عن مبلغ تقديري *'an mablagī tagdīrī* as far as I can judge for myself

اقتدار *iqtidār* might, power, strength, potency; ability, capability, faculty, capacity, efficiency, aptitude

قادر *qādīr* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (عـلـ over s.th.), being equal (عـلـ to s.th.); capable (عـلـ of s.th.), able (عـلـ to do s.th.); efficient, capable, talented

مقدور *maqdūr* decreed (عـلـ against, by fate); (pl. مـقـدـورـ *maqđūr<sup>2</sup>*) destiny, fate; (pl. *-āt*) faculty, capability, ability; potential, resources | فـمـقـدـورـهـ انـ *fī maqdūrō hān* to be able to ..., be capable of .... he in a position to ..., have the possibility to ...

مقدار *muqaddir* estimator, appraiser, assessor, taxer

مقدار *mugaddar* decreed, foreordained, predestined; implied, implicit, virtual; مـقـدـورـاتـ *maqdūrat* fates, destinies; estimates, preliminary calculations

**مُقتدر** *muqtadir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (عَلَى over s.th.), being equal (عَلَى to s.th.); able (عَلَى to do s.th.), capable (عَلَى of); efficient capable, talented

**قدس** *qadusa u (quds, qudus)* to be holy, be pure II to hallow, sanctify (أَهْلَكَ, أَهْلَكَ s.o., s.th.); to dedicate, consecrate (أَهْلَكَ s.th.); to declare to be holy, glorify (الله God); to hold sacred, venerate, revere, reverence, worship (أَهْلَكَ, أَهْلَكَ s.o., s.th.); (*Chr.*) to canonize (أَهْلَكَ s.o.); (*Chr.*) to say Mass, celebrate | قدس الله سره *sirrahū* may God sanctify his secret! (eulogy used when mentioning the name of a deceased Muslim saint) V to be hallowed, be sacred or sanctified

**قدس** *quds, qudus* holiness, sacredness, sanctity; (pl. أَقْدَاسٌ *aqdās*) sanctuary, shrine; *al-qude* Jerusalem | قدس القدس the holy of holies (*Chr.*, *Jud.*); قدس القدس the Holy Ghost (*ar-*rūh *al-qudus* the Holy Ghost (*Chr.*))

**قدسي** *qudsi* holy, sacred; saintly; saint

**قدسيّة** *qudsiya* holiness, sacredness, sanctity; saintliness

**قداديس** *quddās* pl. -ات *qadādīs*<sup>2</sup> Mass (*Chr.*)

**قداسة** *qadāsa* holiness, sacredness, sanctity; saintliness | قداسة البابا His Holiness the Pope

**قدوس** *qaddūs, quddūs* most holy; the Most Holy, the All-Holy (God)

**نديس** *qiddis* pl. -ين *qiddīs* holy, saintly; Christian saint | عيد كل القديسين 'id kull al-q. All Saints' Day (*Chr.*)

**قدس** *aqdas<sup>2</sup>* more hallowed, more sacred, holier

**بيت المقدس** *bait al-maqdis* Jerusalem

**تقدير** *taqdīs* sanctification, hallowing; dedication, consecration; celebration

(*Chr.*); Consecration (as part of the Roman Catholic Mass; *Chr.*); reverence, veneration, worship

**مندس** *mugaddis* reverent, reverential, reverative

**مندس** *mugaddas* hallowed, sanctified, dedicated, consecrated; holy, sacred; pl. -ات sacred things, sacrosanct things | الأرض (البلاد) *al-ard* the Holy Land, Palestine; البيت المقدس (*bait*) Jerusalem; الكتاب المقدس the Holy Scriptures, the Holy Bible (*Chr.*)

**مندس** *mutaqaddis* hallowed, sanctified, dedicated, consecrated; holy, sacred

**قادس** *qādis<sup>2</sup>* Cádiz (seaport in SW Spain)

**قاداديس** *qadādīs* pl. look up alphabetically

**قادما** *qadma u (qadm, قدم qudūm)* to precede (أَهْلَكَ s.o.); — *qadima a* قدمون *qudūm*, قدمان *qidmān*, قدمان *magdam*) to arrive (أَهْلَكَ at a place); to come; to get (أَهْلَكَ or عَلَى or to s.o.; أَهْلَكَ to a place), reach (أَهْلَكَ or عَلَى or عَلَى or عَلَى a place); to have the audacity to do s.th. (عَلَى); — *qaduma u (qidam)* to be old, be ancient II to make or let (أَهْلَكَ, أَهْلَكَ s.o., s.th.) precede, go before, or lead the way; to send forward, send ahead, send off, dispatch, send on in advance (أَهْلَكَ, أَهْلَكَ s.o., s.th.); to set forth beforehand, premise (أَهْلَكَ a s.th. as introductory to s.th., e.g., a preface to a book); to place (أَهْلَكَ, أَهْلَكَ s.o., s.th.) at the head; to set forward, set ahead (أَهْلَكَ a clock); to do earlier, do beforehand, do before s.th. else (أَهْلَكَ s.th.); to give precedence (عَلَى, أَهْلَكَ to s.o., to s.th. before), give priority (عَلَى, أَهْلَكَ to s.th. over); to prefer (أَهْلَكَ, أَهْلَكَ s.o., s.th. to s.o. or s.th. else), give preference (عَلَى, أَهْلَكَ to s.o., to s.th. over); (*Tun.*) to appoint as legal guardian (عَلَى, أَهْلَكَ for); to prepare, ready, keep ready, provide, set aside, earmark (أَهْلَكَ a s.th. for); to provide,

make provisions (ل for) to offer, proffer, tender, extend, present, produce, exhibit, display (ا s.th., ل or ل to s.o.); to hand over, deliver (ا s.th., ل or ل to s.o.); to submit, refer (ا s.th., ل or ل to s.o.), lay s.th. (ا) before s.o. (ل or ل); to give as a present (ا s.th., ل or ل to s.o.), offer up, present (ل or ل ا, ا s.o., s.th. to s.o., to s.th.); to dedicate (ل or ل ا s.th., e.g., a book, to s.o.); to file, turn in (ا s.th., e.g., a report), send in, submit (ا s.th., e.g., an application, ل or ل to), lodge (ا e.g., a complaint, ل or ل before); to give (ا an answer); to take (ا an examination); to bring s.o. (ا) before a proper authority, esp., before a tribunal (امام or ال), arraiga s.o.; to introduce, present (ل or ل ا s.o. to s.o. else), make (ا s.o.) acquainted (ل or ل with s.o. else); (intr.) to precede; to be fast (clock) نهـة بـن يـديه | (baina yadaihî) to send s.th. ahead of s.th. else, let s.th. precede s.th. else; قـم لـ الشـفـانـة (famana) to pay the price to s.o. in advance, advance the price to s.o.; قـم خـدـمة (bidmatan) to render a service; قـم خـطـرـة (kutuwatan) to make a step forward; قـم الشـكـرـ لـ (sukra) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; قـم نـفـسـه الـبـولـيـسـ (yadâka) what you have committed or perpetrated; يـقـم رـجـلـ وـيـقـرـأـ اـخـرـىـ (yugade dimu rijlan wa-yu'akkiru ufrâ to hesitate, waver, be undecided; فـقـ تـهـرـر لـ تـنـدـ (farqu suhûrin lâ tuqaddimu wa-lâ tu'akkiru a difference of a few months which is of no consequence IV to be bold, audacious, daring; to make bold, have the audacity to do s.th. (عل); to venture, risk, undertake, tackle (عل s.th.), set about s.th. (عل); to brave (عل s.th.), embark boldly (ل upon), dare to engage (ل in), venture upon s.th. (عل); to attack (ل s.o., s.th.) V to

مُدَّ qidm time long since past, old times; لَمْ qidman in old(en) times, in former times, once, of old, of yore

مُدِّي qidam time long since past, old times; remote antiquity, time immemorial; oldness; ancientness; infinite

pre-existence, sempiternity, timelessness (of God); seniority | مـن الـقـدـمـةـ from times of old, by long tradition, of long standing; قـدـمـةـ (qidamu 'ahdihi) his long-standing familiarity with

قدم *qadam* (usually f. pl. *aqdām*) foot (also as a measure of length); step | سمت *mukâ'aba* cubic foot; مكبة اصبع القدم *samî al-q.* nadir (astron.); القدم on *isba'* al-q. toe (*gadamaîih*) على قدميه; على قدمه; على اطراف قدميه: على قدمي *al-aqdam*: على قدم الخنزير *al-hadâr*) anxious, timid, fearful; على قدم الابية *q. al-uhba*) in a state of extreme *al-astimad* and *al-astimad*; على قدم وساق *wa-saqîn*) جري (قام) to become fully effective, be in full progress, be in full swing; ليس له قدم في ... he has no part in ..., be is not involved in ...

**قدم** *gudum: (سار) قدم* (*guduman*)  
to go straight ahead or forward

قديم *qadim* pl. قديمات *qadimat*<sup>a</sup>, قديم *qaddim*<sup>b</sup> old, ancient; antique; existing from time immemorial, eternally pre-existent, sempiternal; القدم *al-qadim* the Infinitely Pre-existent, the Sempiternal, the Eternal (as an attribute of God) في القدم *fi al-qadim* or قديماً *qadiman* or في old(en) times, in ancient times, in former times, once, of old, of yore; من القدم *min al-qadim* or من قديم *min qadim* from times of old, by long tradition, of long standing; قديم المهد ب *(q. al-'ahd)* of long familiarity or acquaintance with, long familiar or acquainted with; of long-standing experience in, long-experienced in, (being) a long-time holder of; دراسات قديمة *drasat qadima* classical studies

قدوم *qudūm* coming, advent, arrival

قدوم *qadūm* pl. قدم *qudum* bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant

قدوم *qadūm*, *qaddūm* pl. قدام *qadā'īm*,  
قدم *qudūm* adz

قدام quddam fore part, front part; quddama (prep.) in front of

قیدوم *qaṣidūm* prow, bow of a ship

**اقدم** *aqdam<sup>1</sup>* · older, more ancient;  
**الاقدمن** the ancients

اقدامية *aqdamīya* seniority

مقدام *magdam* coming, advent; arrival

ام. i.e. *mīqdām* bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant; a military rank, approx.: staff sergeant (*Eg.* 1939)

*taqdim*: sending forward, sending off, dispatching, etc., see II; presentation; submission, turning in, filing; offering up, oblation; dedication; offer, proffer, tender, bid; memorial; (*pl.* تقادم *taqaddim*) officially established guardianship (*Tun.*)

تَهْدِي *tagdīma* offer, proffer, tender, bid; dedication; (social) introduction, presentation; offering up, oblation, offertory (*Chr.*); (pl. -ات *tagdīmāt*) present, gift

**اقدام** *iqdām*: boldness, audacity, daring, intrepidity, fearlessness, undauntedness, stoutheartedness, pluck, courage, enterprise, initiative

تَعْدُم *taqaddum* precedence, priority;  
(ad)vantage, lead; advance, drive, push;  
advancement, progression, progress

**تقدیس** *taqaddumi* progressive, progressionist

٤. تقادم المهد (الزمن) tagādum: al-  
'ahd (az-zaman) progression or lapse of  
time; مع تقادم الزمن in the course of time

قادم قادم qādim pl. -ūn, قوم qudūm, ایام qaddām one arriving, arriver, arrival, newcomer; — coming, next (e.g., year, month, and the like)

مقدم *muqaddim* offerer, tenderer, presenter, giver, donor | مقدم الطلب *mafalah* applicant

مقدم *mugaddam* put before s.th. (عل), prefixed, prefaced (عل to s.th.), anteceding, preceding (عل s.th.); front, face; fore part, front part; prow, bow (of a ship); ⚭ nose (of an airplane, and the like); antecedent of a proportion (*math.*); overseer, supervisor; foreman; a military rank, approx.: major (*Ir.*, *U.A.R.*); lieutenant colonel (formerly *Syr.*); officially appointed legal guardian (*Tun.*); administrator or trustee of a waṣf estate (*Tun.*); مقدم على a legal minor placed under officially established guardianship (*Tun.*); *i.e.* *mugaddaman* in advance, beforehand

مقدمة *muqaddima*, *muqaddama* pl. -ات fore part, front part; front, face; prow, bow (of a ship); foreground; foremost rank or line, forefront, head, lead; advance guard, vanguard, van; foreword, preface, introduction, prologue, proem, preamble; prelude; premise

متقدم *mutaqaddim* preceding, antecedent; moving forward, advancing; well-advanced; (being) in front, ahead, in the fore part; foremost; aforesaid, before-mentioned; advanced; senior (*athet.*) | المُتَقْدِمُ *dikruhū* the aforesaid, the before-mentioned; مُتَقْدِمٌ فِي النَّعْمَانِ (or في العمر) مُتَقْدِمٌ فِي السِّنِّ (*sinn*, *'umr*) advanced in age, well along in years, old; نَبِيٌّ مُتَقْدِمٌ (ibbānihi) premature, precipitate, untimely; المتقدرون *wa-l-mula'akkirūn* the earlier and the later = all

قدى and ندا (قدى قدو) *qadā* u (*qadū*) and *qadiya* a ندا (قدى), نداوة (*qadan*, *qadāwa*) to be tasty, savory (food) VIII to imitate, copy (ب s.o., s.th.), emulate (ب s.o.), follow s.o.'s (ب) model or example, be guided (ب by)

قدوة *qudwa*, *qidwa* model, pattern, example, exemplar

قدى *qadīy* tasty, savory, palatable (food)

اقتداء *iqtidā* imitation, emulation; ب اقتداء *iqtidā'an* bi following the model or example of

قدنة *quddā* pl. قدن *qudad*; قدن *qidād* feather of an arrow | جلو المقذنة بالقذنة (*hadwa*) exactly identical, deceptively alike

قذرة *qadira* a (*qadar*) and *qadura* u (*qadra*) to be or become dirty, unclean, filthy II to make dirty, soil, sully, contaminate, pollute, defile (أ, أ s.o., s.th.) X to find or deem (أ, أ s.o., s.th.) dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذر *qadar* uncleanliness, impurity; (pl. أقدار *aqdār*) dirt, filth, squalor

قادر *qadir*, *qadr* dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذير *qadur* dainty, fastidious, squeamish

قذارة *qadāra* dirtiness, uncleanliness, impurity, filthiness, squalidness

قاذورة *qādūra* pl. -ات dirt, filth, squalor; rubbish, garbage; (moral) defilement

مقاذر *maqādir*\* dirty things, dirt, filth

قذع *qada'a* a (*qad'*) to defame, malign, vilify (أ s.o.), backbite, wag an evil tongue, make slanderous remarks

قذف *qada'a* i (*qad'i*) to throw, cast (ب or أ s.th.); to throw away, discard (ب or أ s.th.); to fling, hurl, toss (ب or أ s.th.); to hurl down, toss down (ب or أ, أ s.o., s.th.); to push, above (ب or أ, أ s.o., s.th.); to row, nar (ب or أ s.th.); to eject, emit, discharge (ب or أ s.th.); to expel (ب or أ, أ s.o., s.th.); to evict, oust (ب or أ s.o.); to drop (ب s.th.); to pelt (ب, أ s.o. with); to defame, slander, calumniate (أ s.o.); to accuse (ب s.o. of), charge (ب, أ s.o. with); to vomit | قذف to bomb s.th., strafe s.th. with bombs; قذف عليه الشتم to hurl abusive language at s.o. II to row, nar

VI to pelt one another (ب with); to throw to each other, throw back and forth (ء a.th.); to shove around, push around (ء or ب s.o.) | تَقَذَّفَ بِالْأَوْجِ (amudju) to be tossed about by the waves VII to be thrown, he cast, he flung, be hurled, be tossed, be flung off

قذف *qadā'* defamatory; calumny, slander, false accusation (esp., of fornication; *Isl. Law*); rowing, oaring | القذف | طارة قذف bombing, bombardment; طارمة قذف بالقنابل bomber

قذفي *qadīfī* slanderous, libelous, defamatory

طياره قذفة *tayyāra*: قذف *qaddāf*: طيارة قذفة (tayyāra) bomber

قذيفة *qadā'ī/a* pl. قذائف *qadā'ī/a* projectile; bomb; shell; fuse, detonator | قذيفة ناسفة *nasāfa* torpedo; قذيفة يدوية *yadawīya* hand grenade

مقاذف *miqdaf* pl. مقاذف *maqādīf* oar, paddle

مقاذف *miqdāf* pl. مقاذف *maqādīf* oar, paddle

تقذيف *taqdi*/ rowing, oaring

قاذفات القنابل *qādīfāt al-qanābil*: pl. قاذفة القاذفة *qādīfa*: قاذفة قاذفة النار *q. al-lahab* or قاذفة اللهب flame thrower

مقاذف *maqdūf* pl. مقاذف *maqādīf* and مقذوفة *maqdūfa* pl. -at missile; projectile

قذال *qadāl* pl. قذلة *qadīla*, قذل *qadūl* pl. قذلة *qadīla* occiput

قذى عي *('ainahū)* to vex, annoy, gall s.o., cause s.o. worry

قذى *qadān* (coll.; n. un. *qadāh*) a.th. that gets in one's eye or into a beverage, a floating impurity, mote, speck; foreign body in the eye | قذى في عي *('ainihi)* an odious thing, approx.: an eyesore, a thorn in the flesh; اغنى على القذى *(aqdā')* to bear annoyance patiently, grin and

غض *gammada ju/ūnahū* do. جفونه على القذى (gammada ju/ūnahū) do.

قذى *qidān* pl. اقداء *aqdā'* fine dust; pl. اقداء floating in the air

قر *qarra* (1st pers. perf. *qararūtu*) i, (lat pers. perf. *qarirū*) a قرار | قرار *qarār* to settle down, establish o.s., become settled or sedentary, take up one's residence, rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (ب or ف in, at a place) | قر الرأي على (ra'yū) it was decided to ..., the decision was reached to ..., a resolution was passed on a.th. or to the effect that; قر رأيه على (ra'yūhū) to resolve, determine on a.th., make up one's mind to (do a.th.), decide, make a decision for or on or to do a.th. لا يقر له سماح لا يقر له قرار; لا يقر له سماح *la yiqarr la sāmāh* to be of unstable temperament; لا يقر له قرار *la yiqarr le qarr* to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; — *qarra a i* (*qarr*) to be cold, chilly, cool | قر علينا ('ainahū) to be of good cheer; قررت علينا ('ainuhū) to be glad, be delighted (ب at) II to settle, make sedentary (ف s.o. in, at a place), establish (ف a s.th. in); to fix, settle, appoint, assign, schedule, determine, stipulate, regulate (ء a s.th.); to decide (ء a s.th.); to determine, resolve, decide (ء on a.s.th.); to confirm, establish, affirm, aver (ء a s.th.); to report, relate, tell (ء a s.th.); to make a report, give a paper (عن on); to make a statement; to force s.o. (ء) to confess or acknowledge a.th. (عل or ب) (عل or ب) (عل or ب) III to settle, make sedentary (ف s.o. in, at a place), establish (ج a s.th. in); to safeguard (ء a s.th.); to have (ء s.o.) sit down, seat (ء s.o., ف in, in a seat); to set up, institute (ء a s.th.); to found, establish (ء a s.th.); to install, instate (ج s.o. in an office); to confirm, establish, affirm, aver (ء a s.th.); to agree, consent (ب or ء to); to acknowledge, own (ب or ء a s.th.); to confess, avow, admit (ء a s.th.); own (ب to a.s.th.); to concede, (ء a s.th.)

أَفْرَ مِنْهُ لِمَنْ بَلَى مَنْ (‘ainahū) (to cool s.o.'s eye =) to gladden, delight s.o. ٧ to be fixed, be settled, be appointed, be scheduled, be determined, be regulated, be stipulated, be decided; to resolve itself (situation) ٨ to settle down, establish o.s., become settled or sedentary, take up one's residence (بَلَى or بَلَى in, at a place); to come to rest (بَلَى or بَلَى in, at a place); to rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (بَلَى or بَلَى in, at a place, لِمَ with s.o.); to be firmly embedded, get stuck, get lodged (بَلَى in); to be firm, solid, enduring, durable, lasting, stable; to become stabilized, stabilize, be consolidated (situation, conditions); ultimately to attain (لِمَ a state or condition), finally find a firm position (لِمَ in); to become finally (لِمَ a.th.), ultimately turn into a.th. (لِمَ); to be established, settled, fixed; to be stationary | استقر خاطره على (kaṣfiruhū) his mind dwelled on...; استقر الرأي على (ra'yū) it was decided to..., the decision was reached to...; a resolution was passed on a.th. or to the effect that; استقر رأي على (ra'yūhū) to resolve, determine on a.th., make up one's mind to (do a.th.), decide, make a decision for or on or to do a.th.; استقر له الامور لـ his situation had stabilized; لا يستقر له قرار (qadrūn) to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; لم نستقر بعد على حال (ba'du) we haven't yet arrived at a lasting solution, we haven't yet attained a definitive position; استقر أمره على he finally became..., he ended up as...; استقر في نفسه to be a positive fact with s.o., be beyond doubt for s.o.; استقر به المقام (muqdmu, makhnu) to settle down permanently; to sit down; not to move from one's seat; استقر به المجلس (majlisu) to sit down, get seated, take a seat; استقر به الحال to be firmly established, be settled; to be in a secure position

قر qarr cold, chilly, cool

قر qurr cold, coldness, chilliness, coolness

قر qirra cold, coldness, chilliness, coolness

قر qurrat al-'ain consolation for the eyes, delight of the eye; joy, pleasure, delight; darling; (bot.) cress

قرار qadr̄ sedentariness, settledness, stationariness, sedentation; fixedness, fixity; firmness, solidity; steadiness, constancy, continuance, permanency, stability; repose, rest, stillness; duration; abode, dwelling, habitation; residence; resting place; bottom (e.g., of a receptacle); depth (of the sea); (pl. -d̄) decision, resolution | لا قرار لـ (la qadrā) inconstant, changeable, unstable; bottomless, unfathomable, immeasurable; دار القرار the hereafter, the world to come; ○ قرار الموجة q. al-mauja wave trough (techn.); قرارات التعديل modifying regulations

قرارة qadr̄a bottom; low ground, depression, depth | في قرارة النفس (q. in-nafs) in the depth of the heart

قرير qarīr: قرير الدين q. al-'ain happy, gratified, delighted, glad

قارورة qadr̄a pl. qadr̄ir̄ long-necked bottle

قرير maqr̄ pl. مدار maqr̄r̄ abode, dwelling, habitation; residence; storage place; seat, center; site, place; station; position (at sea) | مقرب العمل (m. al-'amal place of employment; مقربقيادة head-quarters; مقرب الوظيفة official seat, seat of office

تقرير taghr̄ establishment, settlement; fixation; appointment, assignment, regulation, arrangement, stipulation; determination; decision; (pl. تقارير taghr̄ir̄) report, account | تقرير المصير حق الشعوب في تقرير المصير (pol.); حق الشعب في تقرير المصير ما (haqq al-ṣaūl) the right of peoples to self-determination; تقرير الحالة الجوية

(جَارِيَّة) weather report; تقرير الشرطة  
t. *al-kurta* police report

اقرار *iqrār* settling, settlement (of nomads); setting up, institution, establishment; foundation; installation, in-statement; delivery of a confirmation or assurance; confirmation, affirmation, averment; assurance; acknowledgment; confession, avowal, admission

استقرار *istiqra'ra* sedentariness, settledness, stationariness, sedentation; remaining, abiding, lingering, stay, sojourn; settling, settlement, establishment; steadiness, constancy, continuance, permanency; strengthening, consolidation, stabilization, stability; repose, rest, stillness

قار *qārr* sedentary, settled, resident; standing, permanent; fixed, stationary; cold, chilly, cool | الادامات (غير) القراءة | (adā'a) (in)direct taxes (*maṣrūr*); بلنة قارئة | (*lajna*) permanent committee, standing committee

قارة *qārra* pl. -āt continent, mainland مقرر *muqarrir* pl. -ūn reporter (in general and of a newspaper)

مقرر *muqarrar* established, settled; fixed, determined, decided, appointed, assigned, scheduled, regulated, stipulated, decreed; (pl. -āt) curriculum; مقررات decisions | m. *al-mizāniya* the proposed budget; حقيقة مقررة accomplished fact; اموال مقررة direct taxes

مستقر *mustaqarr* sedentary, settled, resident; firmly established, deep-seated, deep-rooted; fixed, immobile, stationary; firm, solid, enduring, durable, lasting, stable

مستقر *mustaqarr* abode, dwelling, habitation; residence; seat; resting place

قراءة *qara'a* a (قراءة) *qird'a* to declaim, recite (a s.th., esp. the Koran; اعلان *qalā'a* to

a.s.th.); to read (ا. a.s.th.; ا. ل or اعل a.o. a.s.th.); to peruse (ا. a.s.th.); to study (ا. under a.o. a.s.th.) | قراءة على السلام (*saldīma*) to greet, salute a.o.; to extend greetings to a.o.; قراءة حسابات a.s.th. into account; قراءة انت حساب (*al/a h.*) to have a thousand apprehensions about a.s.th. IV to make or have (ا. a.s.o.) read (ا. a.s.th.); to teach (ا. a.s.o.) the art of reciting (ا. a.s.th.); to teach (ا. a.s.o.) how to read (ا. a.s.th.) | اقراء السلام (*saldīma*) to extend greetings to a.o. X to ask a.s.o.(+) to recite or read; to investigate, examine, explore (ا. a.s.th.), search (ا. into a.s.th.); to study thoroughly (ا. a.s.th.)

قراءة *qur'* pl. قرء *qurū'* menses, menstruation

قراءة *qird'a* pl. -āt recitation, recital (esp. of the Koran); reading (also, e.g., of measuring instruments; part.); manner of recitation, punctuation and vocalization of the Koranic text | قراءة | الكف q. *al-kaff* chiromancy, palmistry

القرآن *al-qur'an* the Koran

قرآن *qur'ānī* Koranic, of or pertaining to the Koran

استقراء *istiqra'* pl. -āt investigation, examination, exploration; see also under قراءة

قراءة *istiqra'i*; see under قراءة

قارئ *qāri'* pl. -ūn, قراءة *qurrā'* reciter (esp. of the Koran); reader | قارئ الكف q. *al-kaff* chiromancer, palmist

مقررة *maṣrūr* read (past part.); legible, readable; worth reading

مقرئ *muqri'* reciter of the Koran

قراءة *garāz* pl. -āt (Sandi Arabian spelling) garage

قرابة *qaruba* u (qurb, مقربة *maqraba*) to be near (ا. or من ا. or to a.o., to a.s.th.); to come near, get close (ا. or من ا. or to a.o., to a.s.th.), close in (ا. or من ا. on a.o., on a.s.th.), approach

(إِلَى or من s.o., s.th.); to approximate (إِلَى or من s.th.); — *qariba* a to be near (أَنْ, أَنْ to s.o., to s.th.); to come near, get close (أَنْ, أَنْ to s.o., to s.th.), close in (أَنْ, أَنْ on s.o., on s.th.), approach (أَنْ, أَنْ s.o., s.th.); to approximate (أَنْ s.th.); to draw near, be coming on, approach | ما يقرب من (yaqrubu) (with foll. figure) approximately, about, some, circa II to cause or allow (أَنْ, أَنْ s.o., s.th.) to come near or get close (إِلَى or من إِلَى s.th.), make or let (أَنْ, أَنْ s.o., s.th.) approach (إِلَى or من s.th.), bring close (أَنْ, أَنْ s.o., s.th.; إِلَى or من إِلَى to s.th.), advance, move (أَنْ, أَنْ s.o., s.th.); approximate (أَنْ s.th.; إِلَى or من إِلَى to); to bring home (أَنْ من إِلَى to s.o. s.th., e.g., an idea); to take as associate or companion (من أَنْ s.o. for o.s.); to bring closer to comprehension, reveal more fully (أَنْ s.th.), clarify the concept, facilitate the understanding (أَنْ of s.th.); to offer up, present (أَنْ لِ to God as sacrifice); (*Chr.*) to administer Communion (أَنْ to s.o.); to sheathe, put into the scabbard (أَنْ the sword) | قرب بينهم | قرب to bring people closer together, make peace among people, reconcile people III to be near (أَنْ, أَنْ to s.o., to s.th.); to come near, come close, get close (أَنْ, أَنْ to s.o., to s.th.), close in (أَنْ, أَنْ on s.o., on s.th.), approach (أَنْ, أَنْ s.o., s.th.); to approximate (أَنْ s.th.); to be almost equivalent (أَنْ with s.th.), amount to almost the same thing (أَنْ as s.th.); to be on the point (أَنْ of doing s.th.), be about (أَنْ to do s.th.); to bring (close) together (وَ بَيْنَ وَ different things) V to approach (من or إِلَى s.o., s.th.), come or get near s.o., near s.th. (من or إِلَى to s.o.), come close, get close (من or إِلَى to s.o.), gain access (من or إِلَى to s.o.); to seek to gain s.o.'s (إِلَى) favor, curry favor (إِلَى with s.o.); (*Chr.*) to receive Communion VI to be or come near each other, approach one another, approximate each other VIII to approach

(من s.o., s.th.), come, advance, or get near s.o. or s.th. (من), come close, get close (من to) X to find near, regard as near (أَنْ s.th.)

قرب *qurb* nearness, closeness, proximity, vicinity; *qurba* (prep.) in the vicinity of, near, toward | قرب النهر | بالقرب من بقرب toward noon; بالقرب من or بقرب in the vicinity of, near, close to; عن قرب from a short distance, from close up

قربة *qirba* pl. -اتِّ *qirab* waterskin; — (pl.) *qirab* bagpipe

قرب *qurbā* relation, relationship, kinship | ذور القرابة | ذور القرابة pl. *dawā'ī l-q. relative, relation*

قريب *qarib* near (in place and time), nearby, close at hand; in the neighborhood or vicinity (إِلَى or من of s.o. of s.th.), close (إِلَى or من to s.o., to s.th.), adjacent (إِلَى or من to s.th.); easily understood, simple; (pl.) *aqribāt* relative, relation; قريباً *qaribān* soon, before long, shortly, in the near future; recently, lately, not long ago, the other day | عما قريب and من قريب soon, before long, shortly, in the near future; لا — من قريب أو بعيد not by a far cry; في القريب العاجل in the immediate future; قريب من الحسن (*hasan*) fair, fairly good (as a school-report grade); قریب المهد q. *al-'ahd* recent, new, young; من عند قريب since recently, of late, of a recent date; recently, lately, not long ago, the other day; قریب المهد بـ having adopted or acquired s.th. very recently; not long familiar or acquainted with s.th., inexperienced at s.th., a novice in s.th.; قریب التاریخ q. *at-tandwīl* easy to understand

قرابه *qirab* pl. *qurub*, *aqriba* sheath, scabbard (of a sword); receptacle, container, case, stui, covering

قرابة *qarāba* relation, relationship, kinship

قرابة ثلاثة اعوام *qurāba*: قرابة ثلاثة اعوام *qurābatā*  
*falaṭati a'wām* almost three years

قريان *gurbān* pl. قريان *qarābin*<sup>3</sup> sacrifice, offering, immolation, oblation; Mass (*Chr.*); Eucharist (*Chr.*) | قربان الشكر | *q. al-hukr* thank offering; عبد القريان *'id al-q.* Corpus Christi (*Chr.*); تناول القريان (*tanāwila*) to receive Communion (*Chr.*); قدم القريان عن or رفع القريان على (*gaddama*) to read Mass for s.o. (*Chr.*)

قريانة *gurbāna* Host; Communion (*Chr.*)

اقرب *aqrab*<sup>3</sup> nearer, nearest, next; more probable, more likely; probable, likely; pl. قربون *aqrabūn*, *aqāribūn* اقربون *aqāribūn*<sup>2</sup> relations, relatives | اقرب الى الفهم (*fahm*) easier to understand, more comprehensible; هو اقرب الى الصحة (*sīħħa*, *sawāb*) it is quite probable, it is fairly correct, it is rather exact, it comes fairly close to the truth; في اقرب وقت (*ukun*) / *agrabi waqtin* (*mumkinin*) or ياقرب ما يمكن (*yumkinu*) as soon as possible, in the shortest time possible

مقرب *maqrab* pl. مقارب *maqārib*<sup>3</sup> nearest or shortest way, short cut

مقربة *maqraba*, *maqruba* nearness, closeness, proximity, vicinity; (pl. مقارب *maqāribūn*<sup>4</sup>) nearest or shortest way, short cut | على مقربة (*bil-maqāribat*) على nearby, close at hand; على مقربة من (*bil-maqāribat min*) close to

تقريب *taqrīb* approximation | تقريباً بوجه التقدير, بالتقريب *bi-wajhi t-iṣ-* or على تقريباً, almost, nearly, roughly, about; محسوس تقريباً just barely perceptible

تقريبي *taqrībi* approximate, approximative

تقرب *tagarrub* approach; approximation (to)

تقارب *tagārūb* mutual approach; mutual approximation; rapprochement

اقرابة *iqti'rāb* approach; approximation

مقرب *muqarrab* pl. -ūn close companion, favorite, protégé, intimate

مقارب *muqārib* approximate, approximative, estimated; mediocre, medium, of medium quality

متقارب *mutaqārib* close together, following in close intervals, consecutive, successive, subsequent; المقارب name of a poetical meter

قارب *qārib* pl. قوارب *qawārib*<sup>3</sup> boat, skiff | قارب *q. az-zubda* (*eg.*) sauceboat for melted butter; قارب مسلح (*musallab*) gunboat; قارب النجاة *q. an-najāh* lifeboat; قارب النقب عن الالقام *q. an-nakib* mine sweeper; قارب ناري motorboat

قارب *qawāribi* boatman

قارب *qarabūs* (*garbūs*) pl. قربس *qarābūs*<sup>3</sup> saddlebow

قربينة *qarabina* pl. -āt carbine

قرح *qarha* a (*garb*) to wound (• e.o.); — *qariha* a (*garab*) to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous II to wound (• e.o.) V to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous VIII to invent, originate, think up (• a.s.th.); to improvise, extemporize, deliver off-hand (• a speech); to demand in a brash or imperious manner (• or عل ب of e.o. a.th.); to propose, suggest (• عل to e.o. a.th.)

قرح *garb* pl. قروح *qurūḥ* wound; ulcer, sore

قرح *qarib* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

قرحة *qarha* pl. قرح *qirāḥ* ulcer, sore; abscess, boil | القرحة الرخوة (*rājwa*) soft chancre, shancroid (*med.*)

فراح *garāḥ* pure, limpid, clear (esp. water)

قرح *qarīḥ* pure, limpid, clear (esp. water)

قرحة *qarīḥa* pl. قرائح *qarā'iḥ* natural disposition, innate disposition, bent; genius, talent, gift, faculty

قرح *taqarrūḥ* ulceration

اقتراح *iqtirāḥ* invention, improvisation; (pl. -āt) proposition, proposal, suggestion; motion

مقرح *mugarrāḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated

متقرح *mutaqarrīḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

مقرح *muqtarāḥ* pl. -āt proposition, proposal, suggestion; motion

قرد *qird* pl. قرود *qirāda*, spe, monkey

فرد *qurd* (coll.; n. un. ِ) tick (zool.)

قردان *qurḍā* (coll.; n. un. ِ) pl. قردان *qirdān* tick, ticks (zool.) ابوقردان *abū q. (eg.)* white egret (zool.)

مقرود *maqrūd* exhausted

قريدس *quraidis* (syr.) shrimp (zool.)

قرس *garisa* a (garas) to be severe, fierce, biting, grim (the cold) II to freeze, make torpid, (he)numb, nip (، ، s.o., s.th.; of the cold)

قارس *qāris* severe, fierce, biting, grim (of the cold); very cold, bitterly cold, freezing, frozen

قرش *garada* i u (gord) to gnash, grind (one's teeth); to nibble, crunch, chew (، ، s.th.); — *garada* i (gord), II and VIII to earn money, make a living (لِيالِه) *li-'iydih* for one's family)

قرش *qirṣ* shark (zoöl.); (pl.) قرش *qurṣ* piaster | قرش صاغ (eg., =  $\frac{1}{100}$  Eg. pound) standard piaster; قرش تمرية (eg., =  $\frac{1}{4}$ ) قرش صاغ little piaster

قريش *quraīš* Koreish, name of an Arab tribe in ancient Mecca

قرشي *quraīši* of, pertaining to, or belonging to the Koreish tribe; Koreishite

قريشة *qarīša* sour cheese

قرمش *muqriš* rich, well-to-do, prosperous, wealthy, moneyed

قرص *qarṣa* u (qarṣ) to pinch, nip, tweak (، ، s.o., s.th.); to scratch (، ، s.o., s.th.); to bite, sting (، ، s.o. of a gnat, flea, and the like) | قرص بلسان (bi-lisānihi) to hurt s.o. with words II to pinch or nip sharply, tweak (، ، s.o., s.th.); to scratch all over (، ، s.o., s.th.); to abape into round, flat loaves (الجبن the dough)

قرص *qurs* pl. اقراص *aqraṣ*; round, flat loaf of bread; (flat, circular) plate, disk, discus; phonograph record, disc; sheave, pulley (mech.); tablet, pastille, lozenge, troche | قرص الا رقم *qars al-raqam* dial (of a telephone); اقراص عبارة *a. 'ajwa* a pastry made of rich dough with almonds and date paste (syr.); جلب النار *q. 'aṣal* honeycomb; قرص حل *nāra* approx.: to feather one's nest, have an eye out for one's own interest, know on which side one's bread is buttered

قرصي الشكل *qurṣat*: q. *ad-ṣakl* disk-like, disk-shaped, discoid, discous

قرصة *qurṣa* pl. *quras* round, flat loaf of bread

قرصة *qarṣa* pl. *qarṣat* pinch, nip, tweak; bite, sting (of a gnat, flea, and the like); crowbar, pinch bar, handspike, lever

قرفص *qurraīṣ* stinging nettle (*Urtica urens* L.; bot.)

قراصنة *qarṛāṣa* pincers, nippers

قراصية *qardhiya* (syr.) small, black plums; (eg.) prunes

قارص *qāris* biting; stinging; painful, nipping, tormenting (a.g., cold) | قوارص *qārīṣ* the words of the *al-kalimat*

قرصنة *qarṣanā* piracy, robbery on the high seas, freebooting

قراصين *qarṣīn* pl. قراصان *qarṣān* pl. قراصان *qarṣān*<sup>1</sup> corsair, pirate, freebooter

فرض *qarada* i (qard) to cut, sever, cut off, clip (a s.th.); to gnew (a s.th. or on s.th.); nibble (a s.th. or at s.th.), bite, champ (a s.th.), eat (a into s.th.), corrode (a s.th.) | قرض *rīḍahū* to die; فرض الشر *ḥarrā* to write poetry, make verses II = I; IV to loan, lend, or advance, money (a to s.o.); to lead (a to s.o. a.s.th.) VI تقاربوا *fandā'a* they competed in the recital of eulogies VII to die out; to become extinct; to perish VIII to raise a loan (من with), borrow (من from) X to ask for a loan (من s.o.)

قرض *qard* (gird) pl. قروض *qurūḍ* loan | قرض حسن *(hasan)* interest-free loan with unstipulated due date; قرض مال *(mālī)* (monetary) loan; اهتم القرض *ashum al-q* bonds

فريض *qarid* poetry

قرافة *qarāda* pl. -āt chips, shreds, parings, shavings, scraps; iron filings

قرافة *qarrāda* clothes moth

مغارف *migāraḍ* pl. مغارف *magāraḍ* pl. scissors

انقراض *inqirāḍ* dying out, gradual disappearance; extinction

اقتراف *iqtirāḍ* loan

استقرار *istiqrāḍ* raising of a loan; loan

القوارض *al-qawāḍid* the rodents

借錢人 *muqāḍid* pl. -ān moneylender; lender

مغارف *mungārid* extinct, exterminated, perished

قرابة *qarāṭa* u (garf) to cut into small pieces, chop, mince (a s.th.) II do.; to snuff, trim (a candle, a wick); to squeeze (عـ a.s.th.); (eg.) to urge, ply (عـ a.s.o.); to be stern, be strict (عـ with a.s.o.); to beset, harass, press hard (عـ a.s.o.); to give little (عـ to a.s.o.), be illiberal, be stingy (عـ with a.s.o.), scrimp (عـ a.s.o.)

قرط *qurt* pl. اقراط *aqrāṭ* قرط *qirtāt*, قرط *qirtāt* earring; eardrop, pendant for the ear

تغريبة *tagħriġa* pl. تغريبات *tagħriġiż* wrapper worn by women (tun.)

قراءات *qirāṭa* pl. قراءات *qirāṭat* look up alphabetically

قرطاجنة *qarṭajna* see قرطاجنة

قرطاس *qirṭas* pl. قرطاس *qarṭas* paper; sheet of paper; paper bag

قرطبة *qurṭuba* Cordova (city in Spain)

قرطاجنة *qarṭajanna* Carthage

قرطس *qartas* paper; sheet of paper

قرطم *qarṭama* to cut off, clip (a s.th.)

قرطم *qirṭim*, *qurṭum* safflower (*Carthamus tinctorius*; bot.)

قرطمان *qurṭumān* oats

قرط II to praise, command, laud, extol, acclaim (a s.o.); to eulogize (a s.th.), lavish praise (a on)

قرط *qarāz* pods of a species of sain tree (*Acacia nilotica*; bot.)

قريط *qarīṭ* eulogy, encomium, panegyric

تغريظ *tagħriż* pl. -āt تغريظ *tagħriż* eulogy, encomium, panegyric

قرع *qara'a a (gar')* to knock, rap (a at s.th.); to hit, bump (a s.th. or against s.th.); to strike, beat, thump (a against s.th. ; بـ a, a s.o., a.s.th. with; بـ with a.s.th. on or a.s.th. else); to thrash, spank (بـ a s.o. with); to clink, touch (a glasses); to

ring, sound (▲ s.tb.); — *qari'a* (*qara'*) to be or become bald(headed); to be empty, bare, stark (place) | قرع الجرس (*jarasa*) to ring the bell; قرع سمعه (*sam'ahū*) to reach s.o.'s ear; قرع من سمعه (*sinnahū*) to gnash one's teeth; قرع من الندم لـ (*sinna n-nadam*) to repent s.th.; قرع مسيرة (*damiruhū*) his conscience tormented or smote him, he had a guilty conscience, he felt grave compunctions; قرع الكأس (*ka'sa*) to touch glasses, drink to s.o.'s (J) health II to scold, chide, upbraid (▲ s.o.), snap (▲ at s.o.); to rebuke, blame, censure (▲ s.o.) III to fight, come to blows (▲ with s.o.); to battle, fight (▲ s.o.); to contend by force of arms (▲ with s.o. for s.th.); to cast or draw lots (▲ with s.o.) VI to hump against each other, clash; to cast lots among each other (عل for) VIII to cast lots among each other (عل for); to vote, take a vote (عل on); to draw lots (▲ for s.o.), choose by lot (▲ s.o.); to muster, recruit (▲ s.o.; mil.); to elect (▲, ▲ s.o., s.tb.)

قرع *qar'* knock(ing), rap(ping), beating, striking, thumping; ring(ing)

قرع *qar'* (coll.; n. un. ♀) gourd, pumpkin (*eg.*) bottle gourd, calabash (*Lagenaria vulgaris* Ser.; *bot.*); قرع كوسى *q. küsə* (*eg.*, *syr.*) zucchini (*bot.*)

قرع *qara'* baldness, baldheadedness; emptiness, harenness, starkness

قرع *qar'a* (n. vic.) knock, rap, blow, stroke, thump; — (n. un.) gourd, pumpkin; skull, head

قرع *qar'i* gourd-, pumpkin- (in compounds), cucurbitaceous

قرع *qar'a* pl. قرع *qura'* lot; ballot; lot-casting; (*mil.*) conscription, recruitment (by lot), balloting | قرع العسكرية (*'askariya*) enlistment, draft, recruitment (*mil.*); انغار القرعة drafted recruits

قرع *qurā'* مرض القراء, maraq al-qurā' a skin disease, ringworm (med.)

قرع الدهر *qarī'* exquisite, select | q. *ad-dahr* the greatest hero of his time

قرع *qara'* bald; baldheaded; empty, bare, stark; scabby, sourfy

قرع *migra'* a pl. مغارع *magāri'* knocker, rapper (of a door); whip, switch; cudgel, club

قرع *tagrī'* chiding, scolding, reproof, rebuke, censure

مغارعة *muqāra'* fight, struggle (with genit. = against)

اقراع *iqtirā'* pl. -āt balloting, recruitment, draft (mil.); vote (عل on); election

قارعة *qārī'a* pl. قوارعة *qawārī'a'* (sudden) misfortune, calamity; adversity; قارعة الطریق (*turuq*) on the middle of the road, roadway; road, highway; على قارعة الطريق (*turuq*) on the open road

قرف *qarafa* i (*qarf*) to peel, pare, bark, derind (▲ s.tb.); — *qarifa* a (*qara'*) to loathe (▲ s.tb.), feel disgust (▲ for), be nauseated (▲ by) II to peel, pare, bark, derind (▲ s.tb.); to be loathsome, arouse disgust III to let o.s. be tempted (▲ to a sin), yield (▲ to a desire) VIII to commit, perpetrate (▲ a crime)

قرف *qaraf* loathing, disgust, detestation

قرفة *qirfa* pl. *qiraf* rind, bark, skin, crust; scab, scurf; cinnamon

قرافة *qarāfa* (eg.) cemetery, specif. graveyard below the Mokattam Hills near Cairo

قرفينة *qarifa* ill humor, ill temper

قرفان *gar/dn* (eg.) disgusted, nauseated, sick and tired

اقراف *iqtirāf* commission, perpetration (of a crime)

مُعْرِفٌ <i>muqrif</i> loathsome, disgusting, nauseating, repulsive, detestable	قَرْمٌ <i>qarm</i> pl. قَرْمُون <i>qurum</i> studhorse; lord, master
مُتَزَّفٌ <i>muqlari</i> perpetrator (of a crime)	قَرَامٌ <i>qirām</i> blanket, carpet, curtain
قرفص <i>qarfasa</i> to squat on the ground (with thighs against the stomach and arms enfolding the legs)	مَقْرَمٌ <i>miqram</i> pl. مَقَارِمٌ <i>magārim</i> <sup>2</sup> head-cover, bedspread
قرفصاء <i>qurfusā'</i> squatting, squatting position   (قَدْ or جِلس) <i>qurfuṣā'a</i> to squat on one's heals	قرفة <i>qurma</i> pl. قَرْمَةٌ <i>quram</i> (eg.) tree stump; log, block of wood; chopping block
قرفال <i>qarfał</i> (coll.; n. un. ئى) vatch	قرمد <i>qarmada</i> to plaster, coat with plaster (ء a.s.th.); to tile, cover with tile (ء a.s.th.)
قرق <i>qaraqa u</i> ( <i>qarg</i> ) to cluck (hen)	قرمد <i>qarmad</i> (coll.) plaster; plaster of Paris
قردانان <i>qarqadān</i> squirrel	قراميد <i>qirmid</i> (coll.; n. un. ئى) pl. قَرْمِيدٌ <i>qarāmid</i> <sup>2</sup> (fired) brick, roof tile; plaster of Paris
قرقر <i>qarqara</i> (الثديان <i>qarqara</i> ) to roll; to rumble (stomach); to bray (camel); to coo (pigeon); to purr (cat)	قرمز <i>qirmiz</i> karmes (the dried bodies of the female kermes insect, coccus ilicis, which yield a red dyestuff)
قرقرة <i>qarqara</i> pl. قَرَاقِيرٌ <i>qarāqir</i> <sup>3</sup> rumbling noise (in the stomach); gurgle; braying (of a camel); cooing (of a pigeon); purr(ing) (of a cat)	قرمزى <i>qirmizi</i> crimson, carmine; scarlet   الحمى <i>(humma)</i> scarlat fever (med.)
قرقوش <i>qarqūš</i> pl. قَرَاقِيشٌ <i>qarāqış</i> <sup>2</sup> cartilage	قرمش <i>qarmaşa</i> (eg.) to eat a.s.th. dry (ء), crunch, nibble
قرقوشة <i>qarqūša</i> pl. قَرَاقِيشٌ <i>qarāqış</i> <sup>2</sup> (eg.) a kind of crisp cookies	مُقرتش <i>mugargas</i> dry, crisp
مُقرتش <i>mugargas</i> (eg.) crisp(ed)	قرمشى <i>qarmaşçı</i> Karmathian (adj. and n.); pl. قَرَامِطٌ <i>qarāmiṭa</i> Karmathians
قرنفس <i>qarqada</i> (eg.) to gnaw, bite (ء on a.s.th.)   قرفس على اسنانه to gnash one's teeth	قرموطة <i>qarmüt</i> pl. قَرَامِطَةٌ <i>qarāmiṭa</i> <sup>3</sup> a variety of sheatfish (zool.; Eg.)
قرفع <i>qarqa'a</i> to be noisy, boisterous; to creak, grate; to crack, pop   (ساحكا or داحك) to burst into loud laughter, laugh noisily, guffaw; بسرطان <i>(bi-sauṭħihī)</i> to crack the whip	قرن <i>garana</i> ئى ( <i>garn</i> ) to connect, link, join, unite, combine, associate (جى or a.s.th. with); to add (جى ئى a.s.th. to); to couple, yoke together, hitch together, put together, bind together (ء a.s.th.) III to unite, join forces, associate (ء with a.o.); to be simultaneous, go hand in hand (ء with a.s.th.); to compare (بىء ئى or بين شئين — وين a.s.o., a.s.th. with; بين شئين — وين two things with one another), draw a parallel (بين شئين — وين — and; بين شئين — وين between two things) IV to combine,
قرفة <i>qarqa'a</i> uproar, din, noise; creaking, creaks, grating; crack(ing), pop(ping); rumble, rumbling	
قرقوز <i>qaraqoz</i> (from Turk. <i>karagöz</i> ) chief character of the Turkish shadow play	
قره قول <i>qarəqol</i> see قرقوز	
قرم <i>qarama</i> ئى ( <i>qarm</i> ) to gnaw (ء on a.s.th.), nibble (ء ئى a.s.th.)	

interrelate (بین دویں two things) VIII to be connected, be linked, be joined, be united, be combined, be associated (بـ with); to combine, associate, unite (بـ with); to get married, be married (بـ to), marry (بـ s.o.); to be coupled, be interconnected, be yoked together, be tied together, be bound together; to become interlinked, become concatenated X to ripen, suppurate, come to a head (of a furuncle)

قرن *qarn* pl. قرون *qurūn* horn (of an animal; as a wind instrument); feeler, tentacle, antenna; top, summit, peak (of a mountain); the first visible part of the rising sun; capsule, pod (bot.); century | ام القرن | *umm al-q.* rhinoceros; ذر القرنين; *dhir al-qarnain*; وحيد القرن; *dhidh al-qarnain* the two-horned (an epithet given to Alexander the Great); قرن البحر *q. al-bahr* coral; قرن سمى (*sam'i*) ear trumpet (= Fr. *cornet acoustique*); القرن الوسطى (*wusṭā*) the Middle Ages

قرنی *qarnī* horny, corneous, of horn, hornlike; leguminous, pertaining to, or of the nature of, legumes; centennial, centenary

### قرنية garniya cornea (anat.)

قرن *qarn* pl. اقران *aqradn* (matched) opponent in battle; an equal, a peer, a match; companion, mate, fellow, associate; equal, like

قرنة *qurna* pl. قرن *quran*, *qardani* salient angle, nook, corner

قرین qarīn pl. قرائن qurān' connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated; companion, mate, fellow, associate, comrade; husband, spouse, consort; qarīna (prep.) in connection with, in conjunction with, upon, at | مطلع القرن munqāfi' al-q. matohless, peerless, unrivaled, incomparable, unique, singular

قرينة *garīna* pl. -at wife, spouse, consort; female demon haunting woman, specif., a childbed demon; eclampsia (*med.*); — (pl. قرائنة *qarā'īnah*) connection, conjunction, union, relation, affiliation, association, linkage; (semantic or syntactical) coherence, context; evidence, indication, indicium [السيدة قرينة] (*sayyida*) his wife (formal style); قرائنة الاحوال the concatenation of circumstances, the indicia, factual evidence; ضم قرينة الى قرينة (*damm*) combination

اقرن *aqrn*<sup>9</sup>, f. قرناء *qarnāt*<sup>10</sup> horned, horny; one with eyebrows grown together | حية قرناة (*hayya*) *cerastes*, horned viper

قران *qirdn* close union, close connection; conjunction (astron.); marriage, wedding

مقارنة *muqârana* pl. -ât comparison |  
مقارنة اللغات *m. al-lugât* comparative linguistics

أَيْتِرْدَن iq̄tirdān connection, conjunction, union, association, affiliation; link, connectedness, simultaneous interaction; conjunction (astron.); new moon (as an astronomical aspect); marriage, wed-  
ding

مُنْجَرِّعٌ *magnūn* connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated  
 مُنْجَرِّيْنٌ *m. al-majrībin* having joined eyebrows

متارن *mugārin* comparative (science)

قرنيط garnabit cauliflower

جَنْجَفَةٌ *garrafal* carnation; clove

قرچورز (Eg. spelling; pronounced 'aragöt)  
Karegöz, chief character of the shadow  
play; Punch

قرقه قول qaraqol pl. -at police station; guard  
 (military, police) | قرقه قول الشرف q. aš-šarāf  
 guard of honor

قرد V to follow up, investigate (a s.th.), inquire (a into); to check, verify (a s.th.)  
 X to follow (a s.th.); to pursue (a s.th., e.g., a problem); to examine, study, investigate (a s.th.); to explore (a s.th.)

قره qarw pl. قر و qurūw watering trough | خشب قر و bākāb q. oak (wood)

استقراء istiqrā' induction (*philos.*); see also under فرا

استقرائي istiqrā'i inductive (*philos.*)

قراتيليا qarawātīyā Croatia

قراتيلي qarawātī Croatian

قرى see قرى

قرى qarā' i قرى qirān) to receive hospitably, entertain (a s.o.) VIII = I

قرى qirān hospitable reception, entertainment (of a guest); meal served to a guest

قرية qarya pl. قرى qurān village; hamlet; small town; rural community; القريان al-qaryatān Mecca and Taif; Meoca and Medina | أم القرى umm al-qurā Mecca

قروى qarawī village-, country- (in compounds), rustic, rural; peasant (adj.); (pl. قرويون qarawiyān) villager, rustic, countryman, inhabitant of the country; from Kairouan, Kairouan (adj.), an inhabitant of Kairouan; a member of al-Qarawiyya College in Fès (Morocco) | mosque and college in Fès (Morocco); وزارة الشؤون البلدية والقروية (baladīya) Ministry of Municipal and Rural Affairs (Eg.)

قروية qarawīya countrywoman, peasant woman

قرية qariya pl. قرايا qarāyā yard (naut.)

قرى miqrān very hospitable

مقراء miqrā' very hospitable

قار qārin villager

قرية quraidis (syr.) ahrimp (zool.)

قر gazza (lat pers. perf. gazzatu) u to loathe, detest (عن or a, + a.n., a.th.) II to vitrify (a s.th.); to glaze (a s.th.) V to feel disgust (عن or من at), be nauseated (عن or by), loathe, detest, abhor (عن or من a.o., a.th.), have an aversion (عن or من tn)

قر qazz pl. قرزوز qazdż silk; raw silk

قراز qazdż (eg.) glass

قراز qazzāz silk merchant

قرازة qizāza pl. -ät, قرازاً, قرزاً qazā'iz (eg.) bottle

قراءة قازوزة look up alphabetically

قرف tagazzuz loathing, disgust, detestation, abhorrence, aversion

قران (Turk. kazan) qazdān pl. -ät kettle, large boiler

قرح II to embellish (a one's speech)

قرص qausu qazahin or qausu qazaha rainbow

قرصية qazahīya iris (anat.)

قرع qaza' (coll.; n. un. ة) wind-driven, tattered clouds, scud; tuft of hair

قرعة qaz'a dwarf, midget, pygmy

قرفة qazt'a tuft of hair

قرز qazqaza (eg.) to orack (a nuts, shells)

قرل qazal limp(ing)

قرم qazam pl. aqrām aqrām dwarf, midget, pygmy; Lilliputian; little fellow, shrimp, hop-o'-my-thumb, whippersnapper

قرموغرافيا qazmūgrāfiyā cosmography

قرموغرافى qazmūgrā/i cosmographic(al)

قرآن look up alphabetically

بحر قزوين bahr qazwīn Caspian Sea

**قُسْ** *qasse* *u* (*qass*) to seek, pursue (*▲ s.th.*), strive (*▲ for*), aspire (*▲ to*) **V** do.

قُسْتَسْ *qass*, *qiss* pl. قُسْوَسْ *qusūs*  
 priest, presbyter, clergyman, minister,  
 person, vicar, curate, pastor (*Chr.*);  
 — *qass* (= قُسْتَسْ) sternum, breastbone

قاسی *qassās elenderer*

قسان qasān pl. -ün. قساوسه qasāwsa  
 قسانة qasānā, (Copt.-Chr.) priest, presbyter, clergyman, minister,  
 person, vicer, curate, pastor (Chr.)

**فُرْسَة** *qusūsa* ministry, priesthood, presbyterate (*Chr.*)

رسامة قسوسية *risāma qasūṣīya ordination*  
(of a priest; Chr.)

**جسرا** *i. (gaer)* to force, compel, coerce, constrain (*لـهـ اـ سـوـ* to do *s.th.*); to conquer, subdue, subjugate (*أـ، اـ سـوـ*, *s.th.*) VIII = I

جَوْزٌ *gazr* force, compulsion, coercion, constraint; إِجْرَانٌ *gazaran* compulsorily, forcibly, by force; of necessity, necessarily, inevitably, perforce

اقتسار *iqtiṣār* conquest, subdual, subjugation

**لـ** II to distribute (**أَتَهُ**); to pay in installments (**أَتَهُ**) IV to act justly, in fairness, equitably

**قسط** *qisṭ* justice, fairness, equity, equitableness, fair-mindedness, rightness, correctness; (for sg. and pl.) just, fair, equitable, fair-minded, right, correct; — (pl. اقساط *aqṣāṭ*) part; share, allotment; portion; installment; quantity, amount, measure, extent | مل اقساط by installments, gradually; to كأن مل قسط كبير من to possess s.th. (a quality, a characteristic) to a large extent, have a great deal of...

**جفون** *qasaf* stiffness of a joint, ankylosis  
(med.)

أقْسَطُ *aqṣāṭ* juster, fairer; more correct

**تَقْسِيمٌ** *taqsim* payment in installments |  
بِالْتَّقْسِيمِ in installments, gradually

*mugāsī* acting justly or with fairness, doing right; just, fair

فَسْلُو *qasfaro* to test the genuineness (▲ of coins)

قسطاس *qasṭas*, *qasṭas* pl. قساطيس *qasṭis*  
balance, scales

<sup>1</sup> *qasṭal* pl. قاطل *qasṭil* water pipe, water main

جَنْجَل *gastal* (eg.) chestnut

**بِلَادِ الْقَسَاطِلَةِ** *bilād al-qasāṭila* Castile, Spain

القسطنطينية al-qustantīniya Constantinople

قُسْمَ qasama i (qasm) to divide, part, split  
( $\Delta$  a.s.th.); to distribute, deal out, parcel  
out ( $\Delta$  عل  $\Delta$  a.s.th. to, among), divide ( $\Delta$  عل  $\Delta$   
a.s.th. among); to let s.o. (J) share ( $\Delta$   
a.s.th.), give s.o. (J) a share of a.s.th. ( $\Delta$  ق.),  
allot ( $\Delta$  J to s.o. a.s.th.); to divide, sub-  
divide, partition, portion, break up  
( $\Delta$  J  $\Delta$  a.s.th. into), arrange, classify ( $\Delta$  ج  $\Delta$   
a.s.th. in); to partition, to compartmentalize  
( $\Delta$  a.s.th.); to assign, apportion, decree,  
destine, foreordain ( $\Delta$  عل  $\Delta$  or J to s.o.  
a.s.th.; of God or of fate); to divide ( $\Delta$  عل  $\Delta$   
a number by another) II to divide, part,  
split ( $\Delta$  a.s.th.); to distribute, deal out,  
parcel out, divide ( $\Delta$  بین  $\Delta$  a.s.th. among); to  
divide, subdivide, partition, portion,  
break up ( $\Delta$  a.s.th.,  $\Delta$  or J into), section  
( $\Delta$  a.s.th.), arrange, classify ( $\Delta$  a.s.th.,  $\Delta$   
or J in); to partition, to compartmentalize  
( $\Delta$  a.s.th.); (Chr.) to consecrate, ordain  
( $\Delta$  a.s.o.); to exorcise a devil or demon ( $\Delta$  عل  
from s.o., by adjuration) III to share  
( $\Delta$  a. with s.o. a.s.th.); to bind o.s. by oath  
(عل  $\Delta$  to s.o. to do a.s.th.) IV to take an  
oath, swear ( $\Delta$  ب by; ل عل to s.o. a.s.th.;  
ان to do a.s.th.) (illid  $\Delta$  اقسم عليه الا نفعه | al-  
fa'alahū) to adjure or entreat s.o. to do  
a.s.th.; اقسموا بعدهم عاصم (jahda oimānīhim)

they swore by all that is right and holy, they swore the most solemn oaths; قسمات *(mugaddasātihī)* to swear by all that's holy V to be divided, be parted, be split; to be distributed, be parceled out; to share (>, a possession), divide among themselves ( s.o., a s.th.); to scatter, disperse ( a s.th.); to drive away, dispel ( a s.th.); to beset grievously, harass or torment jointly ( s.o.) | تقسموا مربا و جيما (*darban*) they took turns in dealing him painful blows, they gave him a severe beating VI to divide or distribute among themselves ( a s.th.); to beset, harass, torment ( s.o.; thoughts, worries, etc.) VII to be divided, be parted, be split; to be distributed, be dispersed, be separated; to be divided, be subdivided, be portioned, be broken up (لـ into) VIII to divide or distribute among themselves ( a s.th.) X to seek an oracle from the deity, cast lots

قسم *qism* pl. اقسام *aqṣām* part, share, allotment; portion; division, compartment; section; department; group, class; district, precinct; police precinct, police station (*Eg.*); administrative subdivision of a *muhāfaẓa* (*Eg.*); subcommittee; kind, sort, specimen, speciee

قسمة *qisma* dividing, division, distribution, allotment, apportionment; (*math.*) division (مـ by); (pl. قسم *qisam*) part, portion, share, allotment; lot, destiny, fate (foreordained by God)

قسم *qasam* pl. اقسام *aqṣām* oath; قسامان *I swear!* قـ بـ I swear by ...!

فهـات *qasamāt*, *qasimāt* features, liniments (of the face)

قـام *qasām* and قـامة *qasāma* beauty, elegance

قـيم *qasim* pl. قـامـات *qusamāt*, اـقـيمـات *aqsimāt* sharer, partner, copartner, participant; — (pl. اـقـيمـات *aqsimāt*) part, portion, share, allotment; counterpart

قـيـمة *qasīma* pl. قـاصـيمـات *qasā'īm* coupon; receipt

تـقـسيـم *tagṣīm* exorcism; (pl. -āt) dividing, division, partition, parting, splitting, sectioning, portioning; distribution, allotment, apportionment; dealing out; division, subdivision, partition(ment); pl. تقـاصـيم *tagṣīm* structure, build, proportions (e.g., of the body); — solo recital (*mus.*)

تـقـسيـمة *tagṣīma* pl. تـقـاصـيم *tagṣīm* short solo piece for an instrument (*mus.*)

مـقاـمة *mugāsama* partnership, participation, sharing

انـقـاصـة *inqiṣām* division, split, disruption, breakup; schism

اقـتسـام *iqtiṣām* dividing, division, distribution (among themselves)

قـاسـيم *qāsim* divider; distributor; divisor, denominator (*math.*)

مـقـسـوم *maqṣūm* dividend (*math.*); مـقـسـومـة *maqṣūma* divisor (*math.*)

مـقـسـيم *muqassim* divider; distributor

شـارـقـة *mugāsim* sharer, partner, co-partner, participant

قـسطـنـطـيـنـيـة *qusṭanṭīnīya* Constantine (city in NE Algeria)

(قـوسـة) قـادـد *qaḍḍ* u قـارـوة *qaṣwa*, قـاسـوة *qaṣṣwa* to be harsh, stern, cruel, merciless, remorseless (لـ toward s.o.); to handle roughly, treat harshly, severely, cruelly, without mercy (لـ s.o.) II to harden, indurate, render obdurate or impenitent (ـ the heart) III to undergo, suffer, endure, sustain, bear, stand (ـ s.th.), bear up (ـ against s.th.) IV = II

قـسوـة *qasw* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity

قـسوـة *qaṣwa* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity; cruelty, mercilessness, remorselessness

**قارة** *qas̥wa* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity; cruelty, mercilessness, remorselessness

**قىسى** *qas̥tī* hard, solid, firm

**اقسى** *aqṣad* harder, harsher, sterner, severer; more cruel; more difficult

**متاسة** *mugħadda* undergoing, suffering, enduring, sustaining, bearing, standing

**قاس** *qas̥tīn* pl. **قاسة** *qas̥ħa* hard, harsh, grim, stern, severe, austere, rough; cruel, inexorable, relentless, merciless, remorseless; difficult

**قوس** *qas̥tī* see **قوس**

**قوس** *qas̥tīy, qas̥tīy* pl. of **قوس** *qas̥s*

**تىن** *qatħha i u (qatħ)* to collect, gather (up), pick up (a s.th.); to pick up from here and there (a s.th.); to become dry, dry up, shrivel up, wither (esp., of a plant) II to take of this and that

**تش** *qatħ* straw | **تش** *ħadid* steel wool; **تش** *ħummā l-q.* hay fever

**تفنة** *qatħha* (n. un.) a straw | **تفنة** *ħixjar* match, matchstick; **تفنة** *(eg.) għarr-ghajnejha* għixx-kins

**تفيش** *qatħiex* sweepings, rubbish, garbage, trash, refuse; offal, waste, scrap

**تفنة** *migħatħha* (eg.) broom, besom

**تفسب** *qatħib, qatħab* pl. **تفسب** *aqħabb* poison

**تفسب** *qatħib* pl. **تفسب** *qasħub* new; clean; polished, burnished

**تفساد** *qasħada* u *(qasħ)* to skim, take off (a the cream)

**تفحة** *qasħda* cream

**تفت** *qasħara i u (qasħr)* to peel, pare, shell, derind, bark, skin, scale, shave off, husk, shuck (a s.th.) II = I; V to be peeled, be pared, be shelled, be derinded, be barked, be skinned, be scaled, be shaved

off, be husked, be shucked; to come off in scales, scale off, flake off, peel off (skin; coating) VII = V

**قشر** *qiħr* pl. **قشر** *qutħur* cover(ing), integument, envelope; shell; peel; rind, bark; skin, crust; scab; ecurf; hull, husk, shuck; scales (of fish); alough (of a snake); pl. **قشر** *trash, garbage, refuse; trivialities, banalities; externals, superficialities, formalities; dandruff* | **قشر الرأس** *q. ar-ra's* dandruff

**قشرة** *qiħra* peel, rind (e.g., of a fruit), shell (of an egg, of a nut); bark; skin; crust; scab; surfc; hull, husk, shuck; scale; slough (of a snake)

**قشرى** *qiħri* scaly, scurfy, scabrous, squamous; crustaceous | **الاكتئاب القشرية** *الاكتئاب القشرية* (med.) **الميراثات القشرية** *الميراثات القشرية* (ħaya-widni) crustaceans

**تفدير** *taqħir* peeling, paring, shelling; derinding, barking; skinning; scaling; shaving off, scraping off; husking, shucking

**تفليخ** *qaħxa ja i (qasħ)* to take off, strip (off), remove (from a s.th. from); to skim (a cream); to scratch off, scrape off, abrade (a s.th.) II to take off (a s.th.); to strip off (a s.th.); to rob (a, + s.o., s.th.), plunder, strip of his belongings (+ s.o.)

**تفحة** (eg.) *qiħxa*, (syr.) *qasħha* cream; (eg.) sweet-sop (*Annona squamosa* L.; bot.), custard apple

**تفاط** *qiħbi* (leather) strap, thong; whiplash; drive belt, transmission belt

**تفاط** *quħbi* (eg.) pl. **تفاط** *-iż-żejt* jetton, chip, counter; piece, man (checkers, backgammon)

**تفاط** *migħaqqa* pl. **تفاط** *magħdix* eraser, erasing knife

**تفاحتة** *migħażżeġa* pl. **تفاحتة** *magħdix* milling machine, miller

**قشع** *qaš'a a (qaš')* to scatter, disperse, drive away, chase away (، ، s.o., s.th.), dispel (، s.th.) IV to scatter, disperse, drive away, chase away (، ، s.o., s.th.), dispel (، s.th.); to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness) V and VII to be scattered, be dispersed, be driven away, be chased away; to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness)

**تشعر** *IV iqš'a arra* to shudder, shiver, tremble, quake, shake, have goose flesh (with cold, with fright) | شعر تشعر منه الخوف (أو الرعب) (أي أو) إسْعَرَهُ الْخَوْفُ لِلْجُنُودِ

**ترقب** *qas'a'rra* shudder, tremor, trembling, shakes; shiver(ing); ague

**تشم** *qaš'am* pl. قشاعم *qaš'a'im\** lion | أم قشم *umm q.* hyenas; calamity, disaster

**قشف** *qaš'a a (qašaf)* and *qašu/a u (qašāf)* to live in squalor and misery; to have a dirty skin; to pay no attention to cleanliness II (*eg.*) to become rough and chapped, to chap (hands) V = I; to lead an ascetic life, mortify the bodily appetites; (*eg.*) to become rough and chapped, to chap (skin)

**قنة** *qiš'a (eg.)* pl. قشنق *qiš'a/* crust (of bread)

**تشف** *taqäßūf* asceticism, mortification of the flesh; simple, primitive way of life

**متخف** *mulaqäßi/* ascetic(al): (*eg.*) roughened, chapped (hands); المختف *al-mulaqäßi/a* the ascetics

**قشطة** *qašqasha* to cure (، من) s.o. of scabies, of smallpox); to sweep out, sweep away (، s.th.)

**قشطة** *5 qašila (qašal)* (*eg.*) to be poor, penniless, without means

**قشطة** (Turk. *kıpla*) *qašla* pl. قشلا *qašlā* (military) barracks (*syr.*); hospital (*eg.*)

**قشطة** (Turk. *kıplak*) *qašläq* pl. -ät (military) barracks

**قشيش** *qišiš* a variety of currants (= seedless raisins)

**قاشاف** look up alphabetically

**قص** *qaſſa u (qaſſ)* to cut, cut off, clip (، s.th.); to shear, shear off (، s.th.); to trim, curtail, dock, crop, lop (، s.th.); — (*qaſſ*, قصص *qaſſaq*): قصص أُرْدُونْ (aṣarāhū) to follow s.o.'s tracks, track s.o.; — (*qaſſaq*) to relate, narrate, tell (، عل to s.o. s.th.) II to cut off, shear off, clip, curtail, dock, trim, crop, lop (، s.th.) III to retaliate (، upon s.o.), return like for like (، to s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (، on s.o.); to punish, castigate, chastise (، s.o.); (com.) to settle accounts (، with s.o.); to be quits, be even (، with s.o.) V تقصص أُرْدُونْ (aṣarāhū) to follow s.o.'s tracks, track s.o. VIII = V; to tell accurately, relate exactly (، s.th.); to retaliate (، upon s.o.), return like for like (، to s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (، on s.o.); to punish, castigate, chastise (، من s.o.)

**قص** *qaſſ* clippings, cuttings, chips, snips, shreds, scraps; sternum, breastbone

**قصاص** *qaſſaq* pl. قصاصات *qaſſaqas*, قصاص قصاص *qaſſaq* forelock; lock of hair

**قصة** *qaſſa* manner of cutting; cut; (pl. *qaſſaq*) narrative, tale, story | قصة *qaſſaq* هنا الشي، ان the matter is so that ..., the thing is best described by saying that ...

**قصص** *qaſſaq* clippings, cuttings, chips, snips, shreds; narrative, tale, story

**قصصي** *qaſſaqi, qaſſaqi* narrative, epic(al); (pl. *qaſſaqiyyūn*) storyteller, writer of fiction, novelist, romancer | الشعر القصصي *ashur al-qasṣiyyi* (أَشْعَرُ الْقَصَصِيْ) epic poetry

**قصاص** *qusāṣa* (coll. *qusāṣ* and *qusāṣa*) pl. -āt cutting, chip, snip, shred; scrap (of paper); slip (of paper); (newspaper) clipping

**قصاص** *qasṣāṣ* shearer; tracker, tracer of tracks; writer of fiction, novelist, romancer

**قصاص** *aqdāṣīya* pl. اقصاص *aqdāṣiyā* narrative, tale, novella, novel; short story

**مقص** *miqāṣ* pl. مقصاص *maqāṣ* (pair of) scissors, (pair of) shears; (*syr.*) springs (of an automobile, of a coach) | ابو مقص *abū m.* earwig; skimmer, scissorbill (*Rhynchops*; zool.)

**قصاص** *qisāṣ* requital, reprisal, retaliation; punishment, castigation, chastisement; accounting, clearing, settlement of accounts

**قاصة** *muqāṣṣa* accounting, clearing, settlement of accounts; balancing, adjustment, setoff; compensation (com.) | غرفة المعاشرة *gurṭat al-m.* clearing house (fin.)

**مقصوص** *maqṣūṣ* pl. مقصوص *magṣūṣ* (*eg.*) lovelock, earlock

**مقصوصة** *maqṣūṣa* skimming ladle, skimmer

**قصاج** *quḍij* pl. -āt pliers, pincers, nippers

**قصب** *qaṣaba* i (qasb) to cut up, carve up (▪ a slaughtered animal) II to curl (▪ the hair); to brocade, embroider with gold and silver thread (▪ s.th.)

**قصب** *qaṣab* (coll.) cane(s), reed(e); sugar cane; stalks (of cereal grasses); gold and silver thread, gold and silver embroidery; brocade | q. *aq-dahab* gold brocade; قصب السكر *q. as-sukkar* sugar cane; القصب الهندي (*hindī*) bamboo; احرز قصب السق *ahraza qasaba s-sabq* (*wa-l-jalb*) to come through with flying colors, carry the day, score a great success

**قصبة** *qasaba* (n. un.) pl. -āt cane, reed; pipe, tube; pipistem, pipe tube; writing pen; windpipe, trachea; shaft (of a well); a wind instrument resembling the reed pipe; *kassabah*, a linear measure (*Eg.* = 3.55 m); citadel; capital city, metropolis | قصبة الرنة *q. ar-ri'a* windpipe, trachea; قصبة المريء *q. al-mari'* gullet, esophagus

**قصابة** *qisāba* butcher's trade, butchery

**قصيبة** *qasiba* (tun.) oate

**قصاص** *qasṣāb* butcher, slaughterer; (*eg.*) land surveyor

**قصابة** *qusṣāba* (reed) pipe

**منصب** *muqāṣṣab* embroidered with gold and silver thread, brocaded, trimmed with brocade

**قصاص** look up alphabetically

**قصد** *qaṣada* i (qasd) to go or proceed straight-away (ا ل or ا, ▪ to s.o., to s.th.), make a beeline (ا ل or ا, ▪ for), walk up to s.o. or s.th. (ا ل or ا, ▪ to); to go to see (ا ل, ▪ s.o.), call (ا ل, ▪ on s.o.); to betake o.e., repair, go (ا ل, ▪ to a place; ا ل, ▪ to s.o.), be headed, be bound (ا ل, ▪ for a place); to seek, pursue (ا ل, ▪ a.s.th.), strive (ا ل, ▪ for), aspire (ا ل, ▪ to), intend, have in mind (ا ل, ▪ a.s.th.; من او ب من a.s.th. with a.s.th. else); to aim (ا ل, ▪ at a.s.th.); to have in view, contemplate, consider, purpose (▪ a.s.th.); to mean, try to say (▪ او ب by a.s.th. a.s.th.); to adopt a middle course (ا ل in, at); to be economical, frugal, thrifty, provident; to economize, save | **قصد** *qaṣdahū* to walk up to s.o., go toward s.o.; to follow, imitate s.o. IV to induce to go (ا ل to s.o., to a place; ▪ s.o.); to compose *kasidas* V to be broken, break; (*eg.*) to be angry (▪ with s.o.), be mad (▪ at s.o.) VII to be broken, break VIII to adopt a middle course (ا ل in, at; بين between); to assume a mediatory position (بين between), act as mediator; to be economical, frugal, thrifty,

provident, economize (في with); to save (ما money, etc.); to compose kasidas

قصد *qasd* endeavor, aspiration, intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; frugality; thrift, economy | عن قصد *qasdan*, intentionally, purposely, advisedly, on purpose; deliberately; عن غير قصد unintentionally, inadvertently; حسن القصد *husn al-q.* good intention; سوء القصد *sū' al-q.* evil intention (قىشكەتىكەن) *qasdaka*, *qasduka*) he is in front of you, before you, opposite you

قصدى *qasdî* intentional; intended

قصداد *qusâd* (prep.) in front of, before, oppoait (eg.)

قصدىد *qasid* aspired, desired, aimed at, intended; faultless, without defects (of a poem); also = بيت القصيدة | *qasida* بait al-q. (the essential, principal verse of the kasida, i.e.) the main point, the principal part, the essence, the core, the gist, the best, the hit, the climax of a.th., that which stands out from the rest, the right thing

قصيدة *qasîda* pl. قصائد *qasî'idâ* kasida, an ancient Arabic poem having, as a rule, a rigid tripartite structure | = بيت القصيدة; = قصيدة, بيت القصيدة

قصد *aqṣad*<sup>2</sup> directer, directest

قصد *maqṣid* pl. مقاصد *maqāṣid*<sup>2</sup> (place of) destination; intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; sense, meaning, import, purport, significance | في المقاصد *sayyî' al-m.* malsvolent, malicious

اقتصاد *iqtisâd* saving, economization, retranchment; thriftiness, thrift, providence; economy | علم الاقتصاد *'ilm al-iqt.*, علوم الاقتصاد *iqtisâdî* (علوم) الاتصال السياسي (السياسي) economics, political economy; اقتصاداً في الوقت *iqtisâd dan fi l-waqt* in order to save time

اقتصادى *iqtisâdi* economical; saving, thrifty, provident; economic; economist, political economist; الاقتصاديات the economy

قاصد *qâsid* direct, straight (way); easy, smooth, pleasant, short (of travel) | قاصد رسول *(rasûlî)* (pl. *qusîddâ*) apostolic delegate

قصادة رسولية *qîsâda rasûliya* papal legation

مقصود *maqṣûd* aimed at, intended; intentional, designed, deliberate; meant

قصدىر *qasdir* tin

قصر *qasura* u (qisar, qâṣr, qâṣra) قصارة *qasâra*) to be or become short, too short, or shorter; to be insufficient, be inadequate; — *qasara* u (قصر) to miss, fail to reach (عن a.th., e.g., a target), fall short (عن of); to be incapable (عن of), be unable (عن to do a.th.), fail to reach, attain, accomplish, or achieve (عن a.th.); not to be equal (عن to a.th.), not to be up to a.th. (عن), be unable to cope with a.th. (عن); to desist, cease, refrain, abstain (عن from); — *qasara* i u (qâṣr) to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (a a.th.); — *qasara* u (qâṣr) to hold back, restrain, check, curb (، ، a.o., a.th.); to keep under supervision or control (، ، a.o., a.th.); to lock up (، ، a.o., a.th.); to limit, restrict, confine (على a.th. to); — *qasara* u (qâṣr, قصارة *qiyâra*) to full, whiten, bleach, blanch (، ، a.th.) II to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (، ، a.th.); to miss, fail to reach (عن a.th., e.g., a target), fall short (عن of); to be incapable (عن of), be unable (عن to do a.th.); to fail to accomplish, achieve, reach, or attain (عن a.th.); not to be equal (عن to a.th.), not to be up to a.th. (عن), be unable to cope with a.th. (عن); to be

inadequate, insufficient, inferior; to be remiss (ج in, at, in some work), be derelict (ج to), fall behind, lag behind (ج in); to be negligent, careless; to be lax, negligent, neglectful (ج in), neglect (ج s.th.); to desist, cease, refrain, abstain (عن) فـ | مـعـسـرـ فـ | he spared no pains or expense in or with..., he left nothing undone to..., he did not fail to... IV to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); to desist, cease, refrain, abstain (عن from) VI to contract, shrink, dwindle, become smaller; to be incapable (عن of); to desist, cease (عن from); to refrain, abstain (عن from) VIII to limit o.e., restrict o.a., confine o.a., be limited, restricted, or confined (علـىـهـ) to; to content o.e., be content (علـىـهـ with) X to find short, regard as deficient or inadequate (أ s.th.)

**قصر** *qasr* shortness; brevity; smallness; incapability, inability; insufficiency, inadequacy; laxity, slackness, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness; shortening, curtailment, abridgment, reduction, diminution; limitation, restriction, confinement (*لِهِ* to); the utmost that is in s.o.'s power, e.g., **قصرك أن تفعل هذا** (*qasruka*) the most you can hope to accomplish is to do this; you must limit yourself to doing this

قصر qasr pl. قصور qasūr castle; palace; palais قصر العدالة | q. al-'adliya (Mor.) palace of justice, courthouse

قَسْرِيَّةٌ *qasriyya* pl. قَسَارٌ *qasārin* pot;  
flowerpot; chamber pot

نَزَارٌ *qazār* shortness, brevity; smallness |  
نَظَارٌ *an-nazār* nearsightedness,  
shortsightedness

*سیل* *qasar* slackness, laxity, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness.

= قصارك ان تفعل هذا: *qasār, qasāra* قصار (قاري *see*) قصارك ان تفعل هذا

فصار *qasdar* fuller, bleacher

**قصور** *qusūr* incapability, inability; insufficiency, inadequacy; deficiency, shortcoming, lack; reduction, diminution, decrease; slackness, laxity, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness; legal minority, nonage | **الباع** *bā'ū* powerlessness, impotence, helplessness, weakness, incapability, inability (*عَنْ* of, to do s.th.)

قَصِيرٌ qasir pl. قَصَارٌ qasār short; small, short (of stature), low | قَصِيرٌ الْأَجَلِ q. al-ajal short-term(ed), short-dated, short-lived; قَصِيرٌ الْبَاعِ قَصِيرٌ الْبَاعِ powerless, impotent, helpless, weak, incapable, unable; parsimonious, niggardly; قَصِيرٌ الْيَدِ q. al-yad do.

قصارة qidra trade of the fuller or bleacher

قصاري qudrā the utmost, the limit (o) a.o.'s power (qudrātak) قصاراك ان تفعل هذا || the most you can accomplish is to do this; you must limit yourself to doing this; (q. I-jahd) بذل قصارى الجهد or بذل قصاراء to exert every conceivable effort (ل to, in order to; ب on, for), go to great lengths, go out of one's way, do one's best, do all in one's power, leave no stone unturned (ل tō, in order to); قصارى الامر q. I-amr قصارى القول q. I-gawl in short, in brief, to make a long story short

أقصر *aqrar*<sup>3</sup> shorter

القصر al-aqṣur Luxor (town in Upper Egypt)

**تَسْكِير** *tagīr* shortening, curtailment, abridgment, reduction, diminution, limitation, restriction, confinement; incapability, incapacity, inability; insufficiency, inadequacy, inferiority; neglect, dereliction (*of*), remissness (*in*); slackness, laxity, negligence, neglect-

fulness; defect, fault, failing, deficiency, shortcoming

**قصر** *qasir* incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); limited, restricted, confined (عل to); reserved (عل for); intransitive (gram.); (pl. -ün, قصر *qassar*) legally minor, under age; a legal minor | قاصرة الطرف *q. al-karf* (of a woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; قاصر اليد *q. al-yad* powerless, impotent, helpless, weak, incapable, unable; parsimonious, niggardly

مقصور *maqṣūr* confined (عل to); restricted, limited | مقصورة الطرف *m. al-karf* (woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; الف مقصورة (*alif*) the alif that can be shortened, i.e., final ي, pronounced -ā (e.g., رى *ramā*) and ل, without following hamza (gram.)

مقصورة *maqṣūra* pl. -āt, ماقصیر *maqāṣir*; palace; cabinet, closet; compartment; box or stall in a mosque near the mihrab, reserved for the ruler; (theater, cinema) box, loge; the detached portion of a mosque set aside for the communal prayer, and frequently enclosing the tomb of the patron saint; (prisoner's) dock; chapel (in a church)

مقصر *muqassir* slack, negligent, neglectful

مقصر *muqtasir* limited, restricted, confined (عل to)

مقصر *muqtasar* short, brief, concise, terse, succinct, summary

تیسر *qasir* look up alphabetically

قص *qasa'a a* (*qas'*) to drink in avid gulps, gulp down, pour down, toss down (ه water); to slake, quench (ه the thirst); to grind, crush, bruise, squash, mash (ه s.th.)

قصبة *qas'a* pl. *qasa'at*, قصع *qis'a*, قساع *qis'a* large bowl (made of wood or copper); (ir.) kettle

قصف *qasafa i* (*qasf*) to break, shatter, smash (ه s.th.); to beset, harass, press hard, oppress (ه s.o.), bear down (ه upon s.o.); to bomb (ه s.th.); to thunder, roar (esp., of cannon); to roll, rumble, grumble, peal (of thunder); — u (*qasf*, قصوف *qasūf*) to feast, revel, carouse; to lead a life of opulence; — *qasi/a a* (*qasaf*) to break; to be frail, delicate, brittle, fragile V and VII to be broken, break, snap

قصف *qasf* thunder, roar (e.g., of cannon); revelry, carousal

قصف *qasif* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصيف *qasif* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصوف *qasūf* revelry, carousal

قصاف *maqṣaf* pl. مقاصف *maqāṣif* refreshment room; post exchange, canteen; casino; bar; buffet, refreshment counter

قصاف *gasqasa* to break, shatter (ه s.th.); (eg.) to snip off the ends (ه of s.th.), clip, trim, crop (ه s.th.)

قصل *qasala i* (*qaṣl*) to cut off, mow (off) (ه s.th.) VIII to cut off (ه s.th.)

قصل *qasal* chaff, husks, shucks, awns (of grain); (n. un. ة) stalks

قصال *qassal* sharp, cutting, sharp-pointed

قصيل *qasīl* (eg.) winter barley

قصل *miqṣal* sharp, cutting, sharp-pointed

قصصلة *miqṣala* pl. -āt, مقاصلا *maqāṣila* Guillotine

قصاص *qāṣil* sharp, cutting

قصاص *qasama i* (*qasim*) to break, shatter (ه s.th.); قصّ ظهر *zahrahū* (to break s.o.'s back =) to be a mortal blow to s.o. V to be broken, break, snap VII = V

قص *qasim* easily broken, brittle, fragile

قصي *qasim* easily broken, brittle, fragile

قصي *qasim* pl. قواسم | قاصي *qasimat az-zahr* mortal blow, catastrophe, disaster; ضربات قواسم (*darabat*) mortal blows, crushing blows

قصي و قصي *qasim u qasīya* a (قصي) and قصي *qasā* u قصي (*qasūw*, عن قصي) and قصي *qasā* a (قصي) and قصي *qasān* to be far away, be far removed, be at a great distance (عن from), be remote, distant; to go far away (عن from) IV to take far away, send far away (عن من, + s.o., s.th. from); to remove (عن من, + s.o. from); to drive away (عن من, + s.o. from); to drag away (عن من, + s.o. from); to dismiss (من عن المدحه from a job); to reach the utmost limit (أ of s.th.) | ل يغشى البصر *l-yugshī* ل يغشى البصر out of sight, not within view, invisible V to go far away (عن from); to penetrate deeply, inquire (أ into a problem, and the like), examine, study, investigate (أ of s.th.), go to the root (أ of s.tb.); to follow out, follow to a conclusion (أ of s.th.); to examine, feel out, palpate (أ of s.th.) X to penetrate deeply, inquire (أ into a problem, and the like), examine, study, investigate (أ of s.th.), go to the root (أ of s.th.); to inquire, make inquiries (عن about)

قصي *qasān* and قصي *qasā'* distance, remoteness

قصي *qasīy* pl. اقصياء *aqṣā'* far (away), distant, remote

قصي *aqṣā', f.* قصري *qusūrī*, pl. اقصياء *aqṣāsin* more distant, remoter, farther (away); most distant, remotest, farthest; utmost, extreme, ultimate; maximal, maximum; the farthermost part; the utmost, extreme, extremity; end | المسجد *(mağjid)* name of a mosque on the Temple Square in Jerusalem; الشرق الاقصى

(*darq*) the Far East; المغرب الاقصى (*mağrib*) (the extreme west =) Morocco; القيمة القصوى من القصوى من the utmost degree of, the maximum of; اقصى الارض (*aqṣā' l-arḍ*) the remotest parts of the earth, the ends of the world; عند الفرورة القصوى (*darūra*) in case of dire necessity, when worst comes to worst; حد اقصى حد *lā aqṣā haddin* to the extreme limit, to the utmost; as far as possible; من ادنى الى او من اقصى الى اقصى (*adnāhu adnāhū*) from one end to the other, throughout, everything without exception

قصي *taqassim* thorough examination, close study, minute investigation

قصي *istiqṣā'* thorough examination, close study, minute investigation; inquiry (عن about)

قصي *qāṣīn* pl. اقصاء *qāṣūn* قاصون distant, remote, far (away) | القاصي والدانة (*lit.*: the distant one and the near one =) everybody, all people; في القاصية والدانة near and far

قصي *qadḍa* u (قاض) to pierce, bore, perforate (أ of s.th.); to break into pieces, crush, bray, bruise, pulverize (أ of s.th.); to tear down, demolish (أ of a wall); to pull out, tear out (أ of a peg or stake); — ا (قاض) to be rough, crude, hard (bed) IV to be rough, crude, hard (bed); to make rough, crude or hard (أ of the bed) | اقض عليه الضبعه (*madja'ahū*) or اقض مفجعه to rob s.o.'s sleep VII to swoop down, pounce down, dive down, descend; to strike (على of s.th.; of lightning); to pounce, fall, rush, hurl o.s. (على upon), storm, rush (على against), charge, attack, assail (على of s.o.); to be broken, cracked, threaten to collapse; to fall, tumble

جاء *qadḍ* (coll.) pebbles; gravel | قضم *jā'a* ل قرم قضم (*qadḍuhum*) all the people came

قصي *qidḍa* pebbles; gravel

جاء القرم | قضيض qadid pebbles; gravel | قضيضم (qaum) all the people  
قضيضمهم (or بقضيضمهم) came

**انقضاض** *inqidād* swooping down, pouncing down, dive, downrush; onrush, onslaught, storm, assault | مدفعت الانقضاض *mid'a' al-ing.* (pl. *madāfi'*) مدافعة self-propelled assault gun (mil.); طائرة الانقضاض *dive bomber*

**طائرة منقذة** fā'ira mungadda dive  
**bomber**

**قفـب** *qadaba i (qadib)* to cut off (▲ s.th.); to lop, prune, trim (▲ trees) II = I; VIII = I; to abridge (▲ s.th.), give a condensed extract, make a digest (▲ of s.th.); to extemporize, improvise (▲ s.th.), quote extempore (▲ verses, and the like), deliver offhand (▲ a speech)

**غصب** *qadib* edible herbs

**قطب** *qadib* pl. **قطبان** *qadibān* cut-off branch, twig, switch; stick, rod, staff, wand; bar (of a grate); male organ of generation, penis, phallus; rail (railroad); guide, guide rail, guideway (*techn.*)

فَسَابَةٌ *qudāba* that which is lopped or cut off; lops, prunings, trimmings (of trees)

**مقص** *miqdab* pruning hook; pruning shears, pruning knife

**اقتضاب** *iqtīḍāb* abridgment; digest; extract; conciseness, terseness, brevity; improvisation.

**مختصر** *muqtadab* short, brief, concise, terse; improvised, extemporeaneous, off-hand, unprepared; **المعنى** name of a poetic meter; pl. **مختصبات** short news item, news in brief (*journ.*)

قضم *qad'* gripes, colic

قُضَاعَ *quḍā'* gripes, colic

**قَدْعَةٌ** *qadu/a u* to be or become slender, slim, thin, narrow

جَدِيمَةُ *qađima* a and *qađama* i (*qađm*) to gnew  
 (▲ s.th., on s.th.); to nibble (▲ s.th., at  
 s.th.)

فَسَامَ (pronounced *qdāmē*; *syr.*)  
roasted and salted chick-peas; assorted  
nuts, peanuts, pistachios, etc.; birdseed

**الحيوانات القاضمة** *al-hayawānāt al-qādima*  
**the rodents**

قىسى *qadā* i (فَضْلًا) *qadā'* to settle (▲ s.th.); to finish, terminate, conclude, end, close, wind up, complete, consummate, accomplish, achieve (▲ s.th.); to carry out, execute, perform, effectuate (▲ s.th.); to fulfill (▲ a request), comply (▲ with); to do, perform (▲ one's duty); to gratify (▲ a wish), provide (▲ for a need), satisfy, meet, answer, discharge (▲ a demand, a claim); to pay, settle (▲ a debt); to spend, pass (▲ time); to die (= قىسى اجله); to fix, appoint, determine, decree, decide, rule (بِ s.th., بِأَنْ that); (of God) to foreordain, predestine; to judge, act as judge, decide judicially (بَيْنَ between two litigants); to pass or pronounce judgment (جِلْدُ in favor of s.o.; عَلَى against s.o.); to sentence, condemn (بِ عَلَى s.o. to), impose, inflict (بِ عَلَى upon s.o. a penalty); to impose or enjoin as a duty (بِ عَلَى upon s.o. s.th.); to make necessary or requisite (بِ عَلَى for s.o. s.th.), require s.o. (علٰى) to do s.th. (بِ), compel, force (علٰى) s.o. to do s.th.); to demand, require, necessitate (بِ s.th.), call for s.th. (بِ); to root out, extirpate, annihilate, exterminate (علٰى e.o., s.th.); to kill, do in (علٰى s.o.), do away (علٰى with s.o., with s.th.), put an end (علٰى to s.th.); to thwart, foil, frustrate (علٰى s.th.) | قىسى اجله | (*ajal-lahū*) to pass away, die; قىسى المجب من ('ajaba) to be full of amazement at, be very astonished at; قىسى نحبه (*nahabuhū*) to fulfill one's vow; to pass away, die; قىسى وطره (*watrahū*) to attain one's aim or end, see one's wish fulfilled: تفسِ الام.

*qudiya l-amru* the matter is decided and done with, the die is cast; قضى أمره *qudiya amruhū* and قضى عليه *qudiya 'ala'ihī* it's all over with him, he's a goner II to carry out, execute, perform, effectuate (▲ s.th.) III to summon before a judge, bring before a court of justice, arraign (▲ s.o.); to prosecute, sue (▲ s.o.), take legal action, bring suit (▲ against s.o.); to demand (بـ from s.o. payment of s.th.), call in (بـ from s.o. s.th.) V to be finished, completed; to pass, go by, elapse, expire, run out (time) VI to litigate, carry on a lawsuit; to demand (▲ s.th.; من ▲ or ▲ from s.o. payment of s.th.; from s.o. s.th.), call in (▲ s.th., من ▲ or ▲ from s.o.), claim (▲ مل for s.th. remuneration), lay claim (▲ to s.th.); to get, receive (▲ من ▲ from s.o. s.th., also من ▲ s.th. from, esp. money owed, amolument) VII to be completed, be finished, be done, be terminated, be concluded, come to an end, cease, stop; to pass, go by, elapses, expire, run out (time); to have expired, have elapsed, be over, be past (time) VIII to demand, claim, exact, require (▲ من s.o. s.th.); to make necessary, make requisite, necessitate, require (▲ s.th.) X to demand, claim, exact, require (▲ من s.o. s.th.)

قضى *qadān* judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling

قضاء *qadā'* settling, finishing, ending, closing, termination, conclusion, windup, completion, accomplishment; carrying out, execution, performance, effectuation; fulfillment, satisfaction, gratification (of a wish, of a desire); provision (for a need); compliance (with a request); payment, settlement, discharge (of a debt); passing, spending (of a period of time); divine decree, destiny, fate; judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling, ordinance; administration of the

law, judiciary, jurisprudence, justice; law; jurisdiction; office of judge, judgeship, judicature; judging, rendering of judgment; sentencing, condemnation (عل of s.o.); extermination, annihilation, extirpation (عل of s.o. of s.th.), killing (عل of s.o.), thwarting, foiling frustration (عل of s.th.); — (pl. قضية *aqdiya*) district, province (*Syr., Ir., Leb., Saudi Ar., Yemen*) قضاء آفة | قضاء الشرع | jurisdiction based on the Sharia; canonical law, Sharia law; دار القضاء, court of justice, tribunal; محكمة القضاء الإداري *maḥkamat al-q. al-idārī* administrative court; القضاء والقدر (*wa-l-qadar*) fate and divine decree; بالقضاء وقدرها (*qada' an wa-qadarān*) by fate and divine decree; قضى القضاء (*quḍiya*) the divine decree was fulfilled, i.e., death came with God's will

قضاء *qadā'i* judicial, judicatory; forensic, legal, judiciary, pertaining to courts of justice | حارس قضائى pl. حارس قضائى | قضائيون (*hurrāt*) legally appointed trustee or administrator, receiver in bankruptcy, liquidator, sequestrator

قضاء *qadawiyat as-sulh* jurisdiction of a justice of the peace

قضاء *qadāyid* pl. *qadāyid* lawsuit; litigation, judicial contest; action at law, suit; (legal) case, cause, legal affair; matter, affair; question, problem, issue; theorem, proposition (*math.*)

مقاضاة *muqādah* trial, hearing

قضاء *inqidā'* passing, elapsing, termination, expiry, expiration, end (of a period of time); extinction (of an obligation)

قضاء *iqtiḍā'* necessity, need, exigency, requirement | عند الاقتضاء | in case of need, if need be, when necessary

قضاء *qadīn* decisive, conclusive; deadly, lethal; (pl. قاضي *quḍāt*) judge, magistrate, justice, cadi; pl. قاضي *qawādīn* require-

amente, exigencies | سم قاض (samm)  
 deadly poison; ضربة قاضية (darba) decisive blow (عل against); knockout (boxing); mortal or crushing blow, deathblow (to) عل من قواعدي النمة ان (q. d-dimma) to regard it as one's duty to ...; قاضي اليمث (q. l-bahf (Tun.) examining magistrate; قاضي التحقيق (Eq.) examining magistrate; قاضي الايام (Eq.) magistrate sitting at defendant's arraignment, trial judge; قاضي المصلحة (q. s-sulta justice of the peace

**مُقْنِي** *maqqiy* settled, finished, done,  
completed, accomplished, etc. | الامر المُقْنِي |  
accomplished fact, fait accompli

متقاضٍ *mutaqādīn* pl. متقاضون *mutaqādūn*  
 litigant; المتقاضيان *al-mutaqādīyān* the  
 two litigants

متخاصی *mutaqaddan* subject to legal prosecution

**مُتْحِضٌ** *muqtadān* required, necessary, requisite; (*pl.* مُتْحِضَاتٍ *muqtadāyātī*) requirement, exigency, necessity, need | **مُعْتَدِلٌ** *bi-muqtaddī* (prep.) according to, in accordance with, in conformity with, pursuant to, under; عند مُتْحِضَاتِ الْأَسْوَارِ should the circumstances require it

<sup>1</sup> *La gaffe* (chiefly with the past tense in negative sentences) ever, (neg.:) never

\***to gaff** u (gaff) to carve (a s.th.); to cut, trim, clip, pare (a s.th.); to mend the point (a of a pen), nib, sharpen (a pen)  
**II** to carve, turn (a wood) **VIII** to sharpen, nib (a pen)

**b** *qaff* short and curly (hair)

قطاط *gaffat* turner

**قطط** *qift* pl. قطة *qiftat*, قطاط *qiftat*, قطة *qiftat*  
 male cat, tomcat | **قط الزباد** *q. az-rabād*  
 civet cat

### قطة *qissa* female cat

**قطط** *gataita kitten*

**قطب** *qatib* i (qatib) to gather, collect (▲ s.th.); — (qatib, قطب *qatib*) to contract the eyebrows (also حاجبيه *q. hijābiyah* baih), knit the brows, frown, scowl, glower | **قطب جيئته** (*jabīnahū*) to frown II to scowl, glower; to knit the brows, frown; (eg.) to sew together (▲ s.th.) V to become gloomy (countenance) X O to polarize (▲ s.th.; *zihāra*)

قطب *qutb* pl. اقطاب *aqṭāb* axis; pole (astron., geogr., etc.); pivot; leader; authority, leading personality, celebrity (chiefly used in the pl.) | قطب الرّسّي | *q. ar-rah̄a* pivot (of s.th.; fig.); القطب الجنوبي; (janubī) the South Pole; القطب الشمالي; (šamalī) the North Pole; قطب سالب negative pole; cathode, negative pole; قطب موجب positive pole, anode (*mūjab*)

الشفق القطبي (polar light) ظاهر قطبي (polar light)

**قطة** *qutba* (eg.) stitch (in sewing)

قَطْوَبٌ qatūb frowning, scowling, glowering

### استقطاب astigmatism polarization (nhuz)

**جَمِيعًا** qātibatan all together, all without exception, one and all

قطر *qatara* u (*qaṭr*, قطران *qatardan*) to fall or flow in drops, drip, dribble, trickle  
 II (*qaṭr*) to let fall or flow in drops, drip, drop, dribble, infuse in drops or dribbles (a s.th.); to filter, filtrate (a s.th.); to refine (a s.th.); to distill (a s.th.); to line up camels (a) in single file and connect them with halters, form a train of camels; to couple (a vehicles); to tow, tug (a a ship) V to fall or flow in drops, drip, dribble, trickle; to soak, percolate (Jl into), trickle (Jl in)  
 VI to come in successive groups, to crowd, throng, flock (Jl or Jl to a.o., to a place) X to drip, drop, dribble (a s.th.); to distill, extract by distillation (a s.th.)

**قطر** *qaṭr* dripping, dribbling, dribble, trickling, trickle; (coll.; n. un. ة) pl. قطرات *qaṭrāt* drops, dribble; rain; — sirup

**قطورات** *qaṭrāt* pl. قطرات *qaṭrāt* (eg.) (rail-road) train

**قطري** (eg.) *qaṭrī* pl. -iya shunter, switchman (railroad)

**اقطار** *aqṭār* pl. قطر *qaṭr* pl. اقطار *aqṭār* region, quarter; district, section; tract of land; zone; country, land; diameter (of a circle); diagonal; caliber, bore (of a tube) | القطر *qaṭr* (misri) Egypt; نصف قطر الدائرة *nisf qaṭr* (misri) Egypt; ارية اقطار *arbi'at aqṭār* the four quarters of the world; الربوة التي تأخذني من جميع اقطاري *rabbū'at al-dunya* (*rā'u'a*) the rapture which holds me completely enthralled, which pervades my heart through and through

**قطري** *qaṭrī* regional; diametral, diametrical

**قطار** *qaṭr* Qatar (sheikdom in eastern Arabia)

**قطر** *qaṭr*, *qaṭur* agalloch, aloeswood

**قطرة** *qaṭra* (n. un. of قطر *qaṭr*) pl. *qaṭrāt* drop (also as a medicine)

**قطيرة** *qaṭira* pl. -ät droplet, driblet

**قطارات** *qaṭrāt* pl. -ät قطر *qaṭur*, قطرات *qaṭrāt* train of camels; (railroad) train; railroad; single file (of soldiers; Eg., mil.) | قطار المساحة *qaṭr al-masāḥa* freight train, goods train; قطار حديدي *(hadid)* railroad train; قطار خاص (خصوصي) *(kāss, ḫurūs)* special train; قطار الركاب *q. ar-rukkāb* passenger train; قطار سباق *(sabbdāq)* fast train, express train; قطار سريع *qaṭrāt waqqāfī* local train

**قطارة** *qaṭṭāra* dropping tube, pipette, dropper

**قطار** *qaṭrān* (*qiṭrān*, *qaṭrān*) tar

**قططر** *mīqār* pl. مقاطر *maqāṭir* censer; stocks (device for punishment)

**تنقير** *taqīr* filtering, filtration; refining; distilling, distillation

**استقطار** *istiqṭār* distilling, distillation

**قطاطرة** *qāṭra* pl. -ät locomotive; rail car, diesel

**مقطورات** *magħurad* trailers, truck trailers

**مقطرات** *muqattard* spirituous liquors, spirits

**قطيريميز** *qaṭramiz* (large) glass bottle or jar

**قطران** *qaṭrana* to tar, smear or coat with tar (▲ s.th.)

**قطران** *qaṭrān* (*qiṭrān*, *qaṭrān*) tar

**قطع** *qaṭ'a* a (*qaṭ'*) to cut (▲ s.th.); to cut off (▲ s.th.); to chop off, lop off (▲ s.th.); to amputate (▲ s.th.); to cut through, cut in two, divide (▲ s.th.); to tear apart, disrupt, sunder, disjoin, separate (▲ s.th.); to fell (▲ a tree); to break off, sever (▲ s.th., e.g., relations); to break off one's friendship, break (▲ with s.o.); to cut, snub (▲ s.o.); to interrupt (▲ s.o., s.th.); to cut short, interrupt, silence (▲ s.o.); to turn-off, switch off, disconnect (▲ electric current); to prevent, hinder (▲ عن s.o. from); to forbid (▲ s.o. to s.o. s.th.), prohibit (▲ s.o. from doing s.th.); to deprive (▲ عن s.o. of); (*Chr.*) to excommunicate (▲ s.o.); to have a profound effect, have a considerable impact, be impressive (spiritually); to make a profound impression (في), impress greatly, affect deeply (في s.o.); to ford (▲ a river), cross (▲ a river, an ocean), traverse (▲ a country), pass through or across s.th. (▲); to cover (▲ a distance); to survive (▲ s.th., e.g., a danger), surmount, overcome (▲ s.th., e.g., a difficulty), get over s.th. (▲); to spend, pass, while away (في ▲ time with); to use up, consume (▲ food); to decide (▲ or بـ s.th.); to say with cer-

tainty, assert, declare positively (بـ s.th.), affirm confidently, aver (بأن that); to prove (أن that); pass, *qut'ā* to break, break apart, be or get broken, be or become interrupted; to snap (rope, string of a musical instrument) | قطع (الرجاء) (*amal, raja'*) to give up hope, to despair; قطع الشن (taman) to fix the price, agree on the price; قطع تذكرة (بطاقة) (*tadkiratan*) to buy a ticket; قطع عليه حديث (hadīthū) to interrupt s.o., cut s.o. short, cut in on s.o.'s talk; قطع دورا (dauran) to pass through a phase or period, go through a stage; قطع رأي (bi-ra'yin) to express a firm opinion; to decide in favor of an opinion; قطع رأيه (bi-ra'yih) to be guided in one's decisions by s.o., proceed in accordance with s.o.'s opinion or decision; قطع الرسم (rahim) to sever the bonds of kinship, break with one's relatives; to violate the rules of consanguinity; قطع اشواطا (aswāfan) to make progress; قطع شوطاً كبيرا (kibrā) قطع الرق (or بعدها) (or) (*sautan, taqaddum, ruqiy*) and قطع في ميدان الرق اشواطا (maidāni r-r.) to make great progress, make great headway; قطع على الطريق to cut off s.o.'s way, intercept s.o.; to engage in highway robbery; to waylay s.o., commit highway robbery on s.o.; لا يقطع لا (aqlahū) it won't get into his head, he can't understand or believe it; قطع عهدا (ahdān) to make a contract; to make a promise, vow, or pledge (لـ to s.o.); قطع الوعد (ahdan) and قطع على نفسه عهدا بـ (wa'da) to vow s.th., pledge o.s. or bind o.s. to do s.th.; قطع الكبieran to discount the bill of exchange; قطع لسان (lisānahū) to silence s.o., seal s.o.'s lips, gag s.o.; قطع الوقت (waqt) to while away the time, kill time II to cut into pieces, cut up, dismember (بـ s.th.); to carve (ـ meat); to tear apart, rend, rip apart, gash, slash, lacerate (بـ s.th.); to cut seriously, gash deeply (ـ one's

hand); to interrupt; to scan (ـ a verse) | قطع القلب (qalba) heart-rending III to dissociate, separate o.s. (ـ from), part company, break off one's friendship, break (ـ with s.o.); to cut, snub (ـ s.o.); to be on bad terms (ـ with s.o.); to boycott (ـ، ـ s.o., s.tb.); to interrupt (ـ، ـ s.o., s.tb.); to cut s.o. (ـ) short, cut in on s.o.'s (ـ) talk, also قطع الحديث (hadīth) to make or let s.o. (ـ) cut or cut off (ـ s.th.); to make or let s.o. (ـ) cross or ford (ـ a river); to bestow as a fief (ـ، ـ on s.o. s.th.); to grant, assign, allot (ـ، ـ to s.o. s.tb.); to separate o.s., disassociate o.s. (ـ from s.o.), part company (ـ with s.o.); to break off one's friendship (ـ، ـ with s.o.); to break (ـ، ـ with s.o.) V to be cut off, be severed, be disrupted, be interrupted, be disconnected; to snap; to be cut up, be chopped up, be hacked to pieces, be dismembered; to be intermittent, flow discontinuously (electric current); to be disjointed, be jerky (words, style); to knock o.s. out (e.g., with eagerness) | تقطعت به الجبال (hibālu) to be at the end of one's resources, be utterly helpless; تقطعت به الأسباب (ashābu) to be at one's wit's end, be at the end of one's tether; هدف تقطع درنه الأعناق (hadafun, dūnahū) lit.: a goal on the way to which throats are slit, i.e., one which remains unattainable VI to separate, part company, go apart; to get separated from each other; to break off mutual relations, snub each other; to intersect (lines, roads, etc.); مع s.th.), cut across, cross (of a line or road, مع another) VII to be cut off, be or get separated (ـ، ـ من or عن); to be chopped off, be lopped off, be cut through, be sundered, be severed, be torn apart, be disrupted, be broken, be broken off; to be interrupted, be disconnected, be cut off, be shut off (also, e.g., electric current), be blocked, be stopped; to

break, break apart, tear, snap (intr., e.g., a rope, a string); to cease, end, come to an end, run out, expire; to stop, come to a halt, come to a standstill, be suspended, be discontinued; to stop, cease (من s.th.; doing s.th.); to leave off (عن s.th.), desist, abstain, refrain (عن from); to suspend, discontinue, stay (عن s.th.); to withdraw, stay away, hold aloof (عن from); to devote o.s., dedicate o.e., give one's attention, apply o.e. (ل or ل to); to concentrate (ل or ل on); to occupy o.e. exclusively (ل or ل with), give all one's time (ل or ل to) VIII to take a part, a little (من of s.th.); to take, borrow, cull, glean (من من s.th. from, e.g., a story from a book); to tear out, take out, remove (ا e.g., a page, من from a book or notebook); to tear off, rip off, detach (ا e.g., a coupon); to appropriate, acquire (ا s.th.); to possess o.e., take possession (ا of), seize (ا on) X to request as a fief (ا ا of s.o. s.th.); (eg.) to deduct (ا an amount)

قطع *qaf'* cutting off; chopping off, de-truncation; amputation; cutting, excision, section; disruption, sunderance, disjunction, disconnection, separation; felling (of a tree); severance, rupture, breakoff (e.g., of relations); stoppage, blockage, embargo, ban, blackout, suspension; interruption, discontinuation; disconnection, turning off, switching off (of electric current); prevention, hindrance (عن from); deprivation; ex-communication (*Chr.*); fording (of a river); crossing (of an ocean); traversal (of a country); covering (of a distance); spending, passing (of a span of time); consumption; deduction, rebate, discount; (pl.) اقطاع *aqdā'ī* format, size (of a book); (pl.) قطاع *qutū'ī* section (*geom.*); قطعاً *qaf'an* decidedly, definitely, positively, for certain; with neg.: absolutely not, not at all, by no means, not in the least |

قطن الحسابات settlement of accounts; highway robbery, brigandage; قطع الطريق forceful prevention of s.th., radical stop to s.th.; قطع المأهية *q. al-māhiya* salary cut, wage deduction; سعر (or مدخل) *si'r* (or *mu'addal*) the cutting قطع الربيع *q. ar-rub'* (or *rubū'*) quarto format; كتب الجيب *q. kutub al-jāib* pocket size (book); قطع عزوف *q. maṣrūṭin* (or *maṣrūfi*) conic section (*geom.*); قطع زائد *qaf'an li-l-waqi* as a pastime, just to kill time; يقطع النظر عن (bi-q. *in-nazari*) irrespective of, regardless of, without regard to; aside from, apart from; هرزة القطع disjunctive hamza (*gram.*)

قطع *qaf'i* decided, definite, positive; final, definitive; قطعياً *qaf'iyan* decidedly, definitely, emphatically, categorically

قطعية *qaf'iya* certainty, definiteness, positiveness

قطعة *qita'* pl. قطع *qita'* piece, fragment, lump, chunk; part, portion; section, division; segment (*geom.*); coin; naval unit; unit (mil.) | قطعة الدائرة *q. al-dawra* segment of a circle (*geom.*); قطعة التركيب *q. al-tarhib* part (of a machine, of an apparatus); ○ قطعة الازدواج *q. al-azdāj* coupling element (*el.*); قطعة مسرحية (*masrahiya*) (stage) play; قطعة غنائية (*qindīya*) vocal piece, vocal composition; قطعة غيار او قطعة التغيير spare part; قطعة فنية (*fanniya*) work of art; قطعة الكروية (*kurawiya*) spherical segment (*geom.*); قطعة تعبوية (*tamqiliya*) (stage) play; قطعة موسيقية (*madīya*) musical composition; قطعة مالية (*amal*) piecework, job work, taskwork

قطعة *qutu'* pl. *qutu'at*, قطع *qutu'* a piece cut off, a cut; stump; plot of land, patch of land, lot

قطعة *qata'* pl. *-at*, قطع *qata'* stump

قطع qitā pl. -āt section; sector  
 (geom.) قطاع عرضي | (arḍī) cross section;  
 قطاعات من الأنسجة (ansjā) tissue sections  
 (biol.) القطاع الدائري (dā'irī) sector of a  
 circle (geom.) القطاع الكروي (kurawī)  
 spherical sector (geom.)

قطع qattā' (stone-, wood-) cutter

**bî-l-qatṭâ'i** by retail, retail (adj.)

قططان *qatān*, pl. قطاع *qitā'ān*,  
اقطاع *aqitā'* troop or group (of animals),  
drove, flock, herd

**قطيعة** *qaff'a* rupture of relations, break, breach, rift, alienation, estrangement, separation; enmity among relatives (short for قطعية الرسم *q. ar-rahim*); (pl. قطائع *qafā'at*)<sup>22</sup> fief, fee, feudal estate, land granted by feudal tenure

اقْلَعَ *aql'a*<sup>b</sup> more convincing, more conclusive (evidence); (f. قُلْمَاءٌ *qatlā'ī*<sup>b</sup>) amputee; one-armed; dumb, mute

مقطع *maqā' pl.* مسالخ *maqātī<sup>2</sup>* crossing point, crossing, traverse, passage; ford; (point of) intersection; cross section; section, division; syllable; musical phrase; quarry; group of animals, drove | مقطع الرأي *m. ar-raq'īy* decision, judgment

مقطع *mīqṭa* pl. *maqāṭi*:<sup>10</sup> cutting instrument | مقطع السجبار *cigar cutter*; مقطع الورق *m. al-waraq* paper knife; paper cutter

**تقطيع** *tagī'ī*: fragmentation, dismemberment, cutting up, division, partitioning; interruption, disruption, discontinuation; gripes, colic; (pl.) **تقطيع** *tagāfī'*: stature, figure; shape, form; pl. parts, portions, sections, members | **تقطيع الوجه** *t. al-wajh*: features, lineaments of the face

*tabāt* *mugħaż-za* a separation; break (with s.o.); indifference, unfeelingness, unlovingness; boycott; interruption; (pl. *-at*) area, region, section, district, province

**اقطاع** *iqqāt* and **اقطاعات** *iqqātā* pl. -*at*  
 fief, fee, feudal estate, land granted by  
 feudal tenure | **ذر اقطاع** *zir al-iqqaat* liege lord, feudal  
 lord

اقطاعی *iqtā'i* liege, feudatory, feudal;  
(pl. -ūn) liege lord, feudal lord

الاقطاعية *iqtā'iya* feudalism; the feudal system

**تَقْطُّعٌ** *taqattu'* pl. -āt interruptedness, interruption

**تقطّع** *taqāṭu'* severance of mutual relations; crossing; intersection, junction

**انقطاع** *inqi'a<sup>r</sup>* separation, disjunction, severance; break, bresch, rift, rupture, breakoff; interruption, disruption, discontinuance; cessation, stop, termination, expiration, extinction; stoppage, shutdown, blockage, suspension; end, close, conclusion; absence, withdrawal, aloofness (from) | **انقطاع البمار** *inq. at-tayy<sup>r</sup>* power shutdown (el.); **بدرن انقطاع** incessantly, constantly, or **غير انقطاع** continually, without interruption

انقطاعية *inqisā'iya* separatism

استقطاع *istiqāt* pl. -āt cut, deduction  
(e.g., from salary)

قطع qāṭī' cutting; sharp; convincing, cogent, irrefutable, conclusive, decisive (e.g., evidence); decided, definite, positive, unmistakable, unequivocal; final, definitive; sour (milk); secant (geom.); (pl.) قواطع qawāṭī';<sup>2</sup> partition, screen | قطاع العرق qutṭā' at-ṭurq (or pl. قاطع الطريق qutṭā' at-tarq) highway robber, holdup man, waylayer, brigand; بحنة من قاطعة (bi-si-atin) unmistakably; قاطعة (siyya) incisor; طير قواطع fairun qawāṭī's u migratory birds; قاطع الأنذاك ticket seller, conductor (streetcar, bus, etc.)

○ قاطنة *qāṭī'a* interrupter, circuit breaker (el.)

**مقطوع** *maqtū'* cut off, severed, chopped off, etc.; مقطوع بـ decided, finished, settled, done with (matter, affair); (pl.) مقطوع النظير *maqātī'ī<sup>2</sup>* short poem | matchless, peerless, unrivaled, unequaled

**مقطورة** *maqtū'a* pl. -āt, مقطوعة *maqātī'<sup>2</sup>* pieces (of music) | مقطوعة موسيقية pieces of music, musical composition

**مقطوعية** *maqtū'iyya* share, portion, allotment; consumption | (eg.) بالملقطوعية in the lump, for a lump sum

**مقطع** *muqatṭa'* torn, shredded

**مقطع** *muqṭī'* liege lord; — *muqṭa'* liege man, feudatory, feudal tenant, vassal

**مقطعل** *muqatṭī'* cut off, torn, ruptured, disrupted, interrupted; discontinuous, flowing intermittently (electric current); in stages (movement); staccato (voice); incoherent, disjointed (words) | تيار مقطعل *tayyār* alternating current

**مقطعل** *munqatī'* cut off; severed, disjoined, separate(d), detached; chopped off, detruncted; cut, cut in two, sundered, torn, ruptured, disrupted; broken; broken off; interrupted, discontinued, stopped, blocked; disconnected, turned off, switched off (electric current); halting, discontinuous, intermittent, fitful; outlying, remote, out-of-the-way (region); devoted, dedicated (لـ or إـ to), set aside exclusively, solely destined (لـ or إـ for) | مقطعل الفرين *unmatchsd*, matchless, peerless, unrivaled, unequaled, incomparable, singular, unique; غير مقطعل *gīr maqtūl* incessant, unceasing, continual, uninterrupted

**مقطعل** *mustaqṭa'* cut, deduction (from salary)

**قطعل** *qaṭṭa/a* i (qaff), قطعل *qaṭṭūf*) to pick (▲ flowers, fruit); to gather, harvest (▲ fruit); to pluck off, pull off, tear off (▲ s.th., e.g., leaves); (eg.) to skim (▲ a

liquid from the surface); — (qaff) to scratch, scratch up (▲ s.o.) II = I VIII to pick (▲ flowers, fruit); to gather, harvest (▲ fruit); to pluck off (▲ s.th.); to select, choose, pick out (من ▲ s.th. from among)

**قطلف** *qaff* (act or instance of) picking, etc.; (pl.) قطروف *qaṭṭūf*) scratch

**قطلف** *qitī'* picked fruit

**قطاف** *qitāf* picking, gathering, harvest (of fruit); picking season, vintage, harvest time

**دان القطرف** *dānī l-qutūf* within reach, at hand; easy to apply, easy to use, handy

**قطوف** *qaṭūf* pl. *qaṭūf* short-stepped, slow

**قطيفة** *qaṭīfa* velvet; plush

**قطائف** *qaṭā'i<sup>2</sup>*, قطایف, *qaṭāyīf<sup>2</sup>* (pl.) small, triangular doughnuts fried in melted butter and served with honey

**قططف** *miqṭa/a* pl. *maqātī'<sup>2</sup>* implement for picking fruit, fruit picker; vines knife

**قططف** *maqṭaf* pl. *maqātī'<sup>2</sup>* basket

**قططاف** *iqṭīfa* picking, gathering, etc.; selection, choice, pick

**قططف** *muqṭṭafa* pl. -āt selected or select piece; selection

**قطعنة** *qaṭqūṭa* young girl

**قطعل** *qaṭṭala* u i (qaṭl) to cut off (▲ s.th.) II = I

**قطليلة** *qaṭṭila* towel; floor rag

**قططم** *qaṭṭama* i (qaṭm) to cut off (▲ s.th.); to break off (▲ s.th.)

**قطمة** *qaṭma* piece; bite, morsel

**قططم** *al-muqṭṭam* a range of hills east of Cairo

قطير q̄im̄ir pellicle enveloping a date pit | قمـد لا يملـك قطـير (yamliku) he doesn't own a thing, he hasn't a red cent to his name

تعـنْ qatāna u (قطـنْ qutān) to live, dwell, reside (نـ or بـ or مـ in a place); to inhabit (نـ or بـ or مـ a place) II to make live, settle (بـ + s.o. in)

تعـنْ qatān small of the back

قطـنْ qutān pl. اقطـان aqṭān cotton | قـطن خـام raw cotton, cotton wool, unginned cotton; قـطن سـكارـتو (It. scarto) (eg.) cotton waste; قـطن طـي (fibbi) absorbent cotton; قـطن مـلـهـب (multahib) guncotton; حـلـجـهـنـ حـلـبـ القـلنـ حـلـبـ القـلنـ miḥlaj al-q. cotton gin

قطـنـيـ qutāni cotton (adj.)

قطـنـيـةـ qutāniya, q̄itāniya pl. قـطـانـيـةـ pulses, legumes (peas, beans, lentils)

قطـانـيـةـ qutāniya, q̄itāniya Indian corn, maize (tun.)

قطـانـيـ qattān cotton manufacturer, cotton merchant

يـقطـانـيـ yaqṭān (coll.; n. un. ةـ) a variety of squash

قطـانـةـ maqṭāna cotton plantation

قطـانـ qatān pl. قـطـانـ resident, domiciled; inhabitant, dweller

قطـانـ qatān pl. قـيـاطـانـ qayāṭān<sup>2</sup> cord, braid, lace

قطـانـ qatān (coll.; n. un. قـلـاـةـ qafāh) sand grouse (Pterocles)

قـدـ qu'ad<sup>1</sup> u (عـودـ qu'ūd) to sit down, take a seat; to sit, be sitting; to remain seated; to remain, stay, abide; to lie in wait (لـ for s.o.), waylay (لـ s.o.); to desist, abstain, refrain (عـنـ from), renounce, waive (عـنـ s.th.) | قـدـ بـ قـدـ to make e.o. sit down, make s.o. sit, seat s.o., induce e.o. to stay; to hamper, handicap, hamstring, disable, paralyze s.o.; قـدـتـ

(rukbatāhu) his knees buckled under him; قـدـ بـ عنـ to hold back, restrain, discourage, or prevent s.o. from; قـدـ عنـ الذـهـابـ (dahāb) he decided not to go; قـدـ قـدـ to be in a state of great anxiety, be seriously upset, be very agitated; to be very alarmed (لـ by) IV to make (s.o.) sit down; to make (s.o.) sit; to cause or induce (s.o.) to stay; to seat (s.o.); to hold back, restrain, discourage, prevent (نـ + s.o. from); to decrease, diminish, reduce (منـ منـ) (s.th.); pass. uq'ida to be lame, be crippled | قـدـ وـقـدـ (aqāmahū) to upset s.o. seriously, throw s.o. in a state of violent emotion; قـدـ منـ هـتـ (himmatih) to dampen s.o.'s zeal V not to desire (عنـ s.th.), not to be out for s.th. (عنـ); to desist, abstain, refrain (عـنـ from) VI = V; to remain aloof, refrain, forbear, withdraw (عـنـ from); to be pensioned off, retire VIII to take or use as a seat (أـ s.th.); to sit down (أـ on s.th.); to be, remain (أـ in a state or condition)

شدـ qu'ad slackers, shirkers of military service in times of war; also, designation of the Khawarij

قدـةـ q̄ada sitting; backside, seat, buttocks, posteriors; space occupied while sitting, seating space | ذـرـ الـقـدـةـ name of the eleventh month of the Muslim year

قدـةـ qu'ida manner of sitting, seat, pose, posture; space occupied while sitting, seating space

قدـةـ qu'ada constantly or frequently sitting, sedentary; glued to the seat, not budging, seated firmly; lazy, inert, indolent

قدـىـ qu'di constantly or frequently sitting, sedentary; glued to the seat, not budging, firmly seated; lazy, inert, indolent

قدـةـ qu'ud pl. اقـدـةـ aq'ida, شـدـ qu'ud, قـدـةـ qu'dān, قـدـةـ qu'a'dā young camel

قُمَدْ *qumād* sitting; desistance, abstention, refraining (عن from); renunciation, abandonment, waiver (عن of)

قَمِيدْ *qamīd* companion; one with whom one sits together; keeper, guardian, supervisor, superintendent; crippled, disabled, infirm | قَمِيدُ الْمَنْزِلِ *q. al-manzil* confined to one's house or to one's quarters

قَمِيدَةْ *qamīda* pl. قَمَادَةْ *qamādah* women companion; wife, spouse

قَمَادْ *qamād* pl. مَقَاعِدْ *maqāidh* a.th. to sit on, apaca to sit in; stool (in general, in a theater, in parliament, etc.); obair; bench; sofa, settee; box, driver's seat (of a carriage or coach) | مَقْعَدْ طَوِيلْ *taqwīd* chaise longue; مَقْعَدْ مُرْيَحْ *muriħ* easy chair, armchair

قَمَادَةْ *qamāda* pl. مَقَاعِدْ *maqāidh* back-side, seat, buttocks, posteriors

تَقَاعِدْ *taqāid* restraint, reticence, aloofness, reserve; retirement | مَعَاشُ التَّقَاعِدْ *ma'āshat taqāid* retiring allowance, superannuation, pension; اسْهِلَ الْتَّقَاعِدْ *uħila* to be pensioned off, be superannuated, be retired

قَمَادْ *qamād* pl. قَمَادْ *qumād*, قَمَادْ *qu'mād*, قَمَادْ *qu'ād*, sitting, seated; inactive, idle, lazy, also قَاعِدُونْ *('amal)*; تَقَاعِدْ *taqāid* slackers, shirkers of military service in times of war; — قَمَادْ *qamād* pl. قَاعِدَاتْ *qa'ida* women who, because of her age, has ceased to bear children

قَاعِدَةْ *qa'ida* pl. قَاعِدَاتْ *qa'idas* foundation, groundwork; basis; fundament; base (*geom.*; *mil.*); support, base, socle, foot, pedestal; ○ chassis, undercarriage; precept, rule, principle, maxim; formula; method, manner, mode; model, pattern | قَاعِدَةْ بَحْرِيَّةْ *q. al-ugāidh* or بَحْرِيَّةْ *(bahriyyah)* naval base; قَاعِدَةْ الْبَلَادْ *q. al-mulk* capital of the country; جَوِيَّةْ *(jawwiyyah)* airbase; حَرْبِيَّةْ *(harbiyyah)* base of operation; قَاعِدَةْ الْمُلْكْ *q. al-mulk* seat of government;

سَاحَةُ الْقَاعِدَةِ *misāhat al-q. hase*, basal surface

قَمَدْ *qmād* brought to a standstill, stopped, arrested; lame, crippled, disabled, infirm; an invalid

مَقَاعِدْ *mutaqāid* retired; pensioner

قَعْرَةْ *qa'ura* u (قارَةْ *qa'āra*) to be deep, hollowed out II to make deep or deeper, deepen (▲ a.th.); to hollow out, make hollow, excavate (▲ a.th.); to cry, shout, scream | قَعْرَ فِي كَلَامِيْهِ *(kalāmihi)* to speak gutturally IV to make deep or deeper, deepen (▲ a well) V to be depressed, sunk, low, deep, hollowed out, dished, concave; to descend to the bottom

قَعْرَ *qa'r* pl. قَعُورَ *qa'ūr* bottom; depth; keel (of a ship); pit, hole, hollow, cavity, depression | من القعر مَصَاعِدْ *(sa'didān)* from the ground up

قَرْفَةْ *qa'ra* pit, hole, hollow, cavity, depression

قَعْرَ *qa'ur* deep

قَعْرَ *qa'ir* deep

مَعْقَرْ *muqār* depressed, sunk, low, deep; hollow, dished, concave; curved; obscure (language)

قَسْ *qa'isa* a (*qa'as*) to have a protruding chest and hollow back, be pigeon-breasted VI to remain aloof, keep away, stay away, desist, refrain (عن from); to hesitate, waver, be reluctant (عن to do a.th.); to fail, neglect (عن to do a.th.); to be uninterested (عن in) XIV اقْنِسْ *iq'nsas* = 1

اقْسَ *aq'as* having a protruding chest and hollow back, pigeon-breasted | اقْسَ *(izz)* firmly established power

تَقَاعِدْ *taqāid* negligence

مَتَقَاعِدْ *mutaqāid* hesitant, wavering, reluctant; negligent, careless, sloppy, listless, idle

قمع *qa'qa'a* (عَمَّقَ *qa'qa'a*) to clatter; to rattle; to clank

قمع *qa'qa'*, *qu'qu'* magpie

قمعة *qa'qa'a* clatter; rattle; clank, clang; noise, din; pl. قمعات *qa'āqītā* high-sounding words

قف *qaffa u* (قفوف *quʃūf*) to be dry, withered, shriveled; to dry up, wither, shrivel; to contract, shrink; to bristle, stand on end (hair)

قفف *quffa* pl. قفف *qu'aʃ* large basket; (Mesopotamian) round boat, gufa (ir.)

قمع *quffa*, *qaffa* feverish shiver, agus fit

قفر *qa'ara u* (*qa'r*): قفر اُرْ *(aqarāħū)* to follow s.o.'s tracks, track s.o. IV to be or become empty, bleak, desolate, deserted, depopulated, uninhabited, devastated, waste; to be destitute, be devoid (من of); to ravage, lay waste, devastate, desolate, depopulate (ا s.th.); to abandon, leave in a state of desolation (ا houses, a city); to gnaw off, pick (ا a bone) VIII to follow s.o.'s (ا) tracks, track (ا s.o.)

قفر *qa'r* pl. قفار *qiʃär* desert, wasteland, desolate region; empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited, depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of) | خبر قفر (or قفار) arid wasteland; خبر قفر (or قفار) *kubz* plain bread, dry bread

قفرة *qa'ara* pl. *qa'arāt* desert, wasteland, desolate region

قفار *kubzun qa'arun* plain bread, dry bread

قفير *qa'ir* pl. قفريان *qu'rān* beehive

بادية قفراء *bādiya qa'rāt* arid desert

اقفار *iqʃār* emptiness, bleakness, desolation, desolation; ravage, devastation, depopulation

مقفر *mugħfir* empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited, depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of)

قفز *qa'aza i* (*qa'z*, تفزان *qa'azdān*) to jump, leap, spring, hurdle, bound; to jump up, leap in the air; to jump off, take off V to put on or wear gloves

القفز | قفز *qa'z* jumping (also *athlet.*) | القفز *ħabl* skipping the rope; على الحبل *pola* vaulting; قفز طويل *ħadid* broad jump; قفز عال *(dik)* high jump

قفزة *qa'za* pl. *qa'azat* jump, leap, spring, bound

قفاز *quffaz* pl. -ات, قفازات *qa'z/iz* gloves; a pair of gloves

قفزة *qa'z* pl. قفزة *aqfiza* cañiz, a dry measure, ca. 496-640 l, = 16 whibas (Tun.)

قفز *maqfiz* springboard

قفش *qa'aşa i* (*qa's*) to gather, collect (ا s.th.); (eg.) to catch, seize, grasp, grab; to find out, discover (ا s.th.)

قفش *qa's* prattle, chatter

قفشات *qa'aşat* (pl.) jakes

قفش *qa'aş* pl. *aq'āş* cage; birdcage; pen, coop, wired enclosure; basket (made of palm fronds); thorax, chest; (prisoner's) dock (= قفص الاتهام *q. al-itħiġdm*)

تفصيصة *tagħiġha* poultry coop

قفطان *qu'biżżeen* pl. قفاطين *qa'biżżeen* caftan, a long-sleeved outer garment, open in front and fastened by a *ħizām*

القفطاس *al-qa'għas* the Caucasus

قفع *qaʃ'a a* (*qa'a*) to contract; to shrink; to shrivel, become wrinkled II to shrivel (the fingers; of the cold) V = I

قفع *qaʃ'* testudo

فَنْفَقَ qafqafa pl. فَنْفَقَاتٍ qa/qaf/a) and II taqaf/qafa  
to shiver with cold

فَلَّ qafala u i قَفُولٌ (qafūl) to come home,  
come back, return; — i (qa/l) to shut,  
close (▲ s.th.); to latch, lock, shut up,  
bolt (▲ s.th.); to accumulate, amass,  
hoard (▲ s.th.) II and IV to padlock (▲  
s.th.); to shut, close (▲ s.th.); to switch  
off, shut off, turn off (▲ s.th.); to cut  
off, stop (▲ the supply of), block, bar,  
close (▲ s.th.); to latch, lock, shut up.  
bolt (▲ s.th.)

فَلْ qafīl pl. اقْفَالٌ qafīl قَفْرُلٌ qafīl/pad-  
lock; lock, latch; bolt; ○ lock (of a  
canal)

فَفَالٌ qaffāl locksmith

اقْفَالٌ iqfāl shutting, closing, closure;  
shutting up; locking, bolting; stoppage,  
blocking, blockage, harring, obstruction

فَافَلٌ qafīl pl. قَافِلٌ qafīla, قَافِلَةٌ qafīlāt  
home-coming, returning; homecomer, re-  
patriate

فَافِلٌ qafīla pl. قَافِلَاتٍ qawāfiṣ<sup>2</sup> caravan;  
column; convoy | قَافِلَةٌ (جَمَارِيَّةٌ) بَعْرِيَّةٌ (tijārīya,  
bahriyya) or q. as-sufūn naval convoy

(فُنْ)  
فَقا (qafā u (qafw) to follow (أَرْدَهُ s.o.'s tracks) II to send (بِ or بِـ s.o.  
after s.o. else); to rhyme, put into  
rhyme VIII اقْتَنَ أَرْدَهُ (aqarāhū) to follow  
s.o.'s tracks, track s.o.; to follow up,  
pursue s.o. (mil.); to follow in s.o.'s  
tracks, follow s.o.'s example, imitate  
s.o.

فَفَا qafā m. and f., pl. اقْفَيَا qafīya,  
اقْفَنَ aqfn, اقْفَاءٌ aqfā', قَنْ qafīy, qafīy  
nape; occiput, back of the head; back;  
reverse; wrong side (of a fabric)

فَفَادٌ qafā' nape; occiput, back of the  
head

اقْتِيَّاً iqtiā' following (of s.o.'s tracks),  
tracking; imitation

فَانِيَّةٌ qāfiya pl. قَافِيَّاتٍ qawāfiṣ rhyme;  
(eg.) play on words, pun, double-  
entendre; nape

فَيْقَبٌ look up alphabetically

فَانْفَلٌ, فَانْلَةٌ and قَافِلٌ, قَافِلَةٌ look up alphabetically

فَلَّ qafīl i (qafīl, qull, illi qilla) to be or become  
little, small, few (in number or quantity),  
trifling, insignificant, inconsiderable,  
scant, scanty, sparse, spare, meager; to  
be rare, scarce; to be of rare occurrence,  
happen seldom; to decrease, diminish,  
wane, grow less; to be or become less,  
littler, smaller, fewer (in number or  
quantity), more trifling, less significant,  
less considerable, scantier, scantier,  
sparser (عن than); to be second, be  
inferior (عن to s.o.) — (qall) to pick up,  
raise, lift (عن, بِـ s.o., s.th. from the  
ground); to carry (▲ s.th.) الا مَقْلُونَ وَنَدَرٌ | (illā, wa-nadara) but for a few exceptions,  
with a few exceptions only; قَلْ صَبْرَهُ (sabruhū) to be impatient lose one's  
patience II to make little or less, diminish,  
lessen, decrease, reduce, do seldom or  
less frequently (▲ or من s.th.) IV = II;  
to do or give little (من in or of); to pick  
up, raise, lift (عن, بِـ s.o., s.th. from the  
ground); to be able to carry (▲, بِـ s.o.,  
s.th.); to carry, transport, convey (▲  
s.o., بِـ s.th.) VI to think little (▲ of),  
scorn, disdain, despise (▲ s.th.) X to find  
(▲ s.th.) little, small, inconsiderable,  
insignificant, trifling; to esteem lightly,  
undervalue, despise (▲, بِـ s.o., s.th.);  
to make light (▲, بِـ of), set little store  
(▲, بِـ by), care little (▲, بِـ for); to pick  
up, raise, lift (▲, بِـ s.o., s.th.); to carry,  
transport, convey (▲, بِـ s.o., s.th.); to  
board (▲ s.th., e.g., a ship, a carriage,  
or the like); to rise; to be independent;  
to possess alone (بِـ s.th.) استقلَ بِحَمْلِ | (bi-  
himlin) to assume a burden; استقلَ بِصَنْهَةِ (bi-san'ihi) he alone made it, he was  
the only one who made it; استقلَ بِنَفْسِهِ

(*bi-nafsihī*) to be entirely self-reliant, be left to one's own devices; to be independent, manage without others, get along by oneself; استقل بعهدة (براجب) (*bi-muhimmatin*, *bi-wājibin*) to assume a task (or duty)

قَلِيلًا *qallamā* (conj.) seldom, rarely; scarcely, barely, hardly

قَلْ *qill*, *qull* littleness, smallness, fewness; insignificance, inconsiderableness, triviality, paucity, paltriness, scarceness, sparseness, scantiness, insufficiency; a little, a small number, a small quantity, a modicum; — *qill* tremor

قَلَّ *qalla* recovery, recuperation; restoration of prosperity

قَلْ *qulla* highest point; top, summit; apex; vertex; (cannon) ball; (pl. *qulal*) jug, pitcher

قَلِيل *qilla* pl. *qilal* littleness, fewness; smallness, inconsiderableness, insignificance, triviality; paucity, paltriness, scantiness, sparseness; scarceness, rareness, rarity; minority; lack, want, deficiency, insufficiency, scarcity | قَلَّ *qall* الْإِحْسَان q. *al-ihsās* insensitivity, obtuseness; قَلَّ الْحَيَاة q. *al-hayā* shamelessness, impudence, insolence, impertinence; قَلَّ الصَّبْر q. *as-sabr* impatience; scarceness, scarcity; rareness, rarity; مع *الْفَلَة* *jam'* *al-q.* (gram.) plural of paucity (for persons or things whose number is between three and ten)

بِقُلْيٍ *bi-qilliyyatihi* completely, wholly, entirely | دَحْلُوا بِقُلْيَتِهِم (*rahālū*) they eat out all together or with bag and baggage

قَلِيل *qalil* pl. *aqillā*<sup>2</sup>, *qalā'il*<sup>2</sup>, *qalā'il* little; few; insignificant, inconsiderable, trifling; small (in number or quantity), scant, scanty, spare, sparse, meager, insufficient; scarce, rare; a small number, a small quantity, a modicum, a little من *qalilan*

a little, somewhat; seldom, rarely | قَلِيلًا *qallamā* seldom, rarely; قَلِيلًا *al-kull* by and by, slowly, gradually; almost everything, nearly all; قَلِيلًا *q.* shortly afterword; shortly, before long; عَنْ قَلْبِل *(ammā)* soon, before long, shortly; ليس منه لا يقليل ولا يكثير to have absolutely nothing to do with s.th.; قَلِيلُ الْأَدَاب *q.al-adab* uncivil, impolite, rude, uncouth; قَلِيلُ الْحَيَاة *q.al-hayā* shameless, brazen, impudent, insolent, impertinent; قَلِيلُ الصَّبْر *q.as-sabr* impatient; قَلِيلُ الْوَجُود *q. al-wajh* scanty, scarce, rare

أَقْلَى *aqallā* less; fewer; smaller; rarer; مِنْ أَقْلَى *al-aql* the least, the minimum | مِنْ أَقْلَى *al-aql* at the very least; at least; مِنْ أَقْلَى تقدير (at the lowest estimate) = مِنْ أَقْلَى *(aqalla)* the least one can do is to ...; I (you, etc.) could at least ...; مِنْ أَقْلَى *q.* quite insignificant, all but negligible; وَاتَّلَى مِنْ هَذَا وَذَلِكَ أَنْ let alone that ..., not to mention that ..., to say nothing of ...

أَقْلَيْة *aqalliyā* smaller number, numerical inferiority; (pl. *-āt*) minority

تَقْلِيل *tagħil* decrease, diminution, reduction

أَقْلَال *iqlāl* decrease, diminution, reduction

استقلال *istiqlāl* independence

استقلالي *istiqlāli* of or pertaining to independence, independence (used attributively); proponent of independence

مُنْعِل *muqill* propertyless, unpropertied, without means, poor, destitute

مستقل *mustaqill* independent; autonomous; separate, distinct, particular

قَلَّارُوْظ *(Turk. kılavuz)* *qalāwüz* ship's pilot; screw

قَلَّادِيَّة *qallāya* pl. *-āt*, قَلَّاد *qalādīy* (monastic) cell; residence of the Coptic Patriarch (*Chr.*)

قلب *qalba* i (*qalb*) to turn around, turn about, turn up(ward), upturn (▲ s.th.); to turn, turn over (▲ s.th.); to turn face up or face down (▲ s.th.); to turn inside out or outside in (▲ s.th.); to turn upside down (▲ s.th.); to tip, tilt over, topple over (▲ s.th.); to invert, reverse (▲ s.th.); to overturn, upset, topple (▲ s.th.); to capsizes (▲ s.th.); to roll over (▲ s.th.); to suhvert, overthrow (▲ a government); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (▲ s.th., ▲ ▲ s.th. to or into s.th.); to transpose (▲ s.th.); to exchange (▲ ▲ s.th. for s.th.) | قلب رأساً *ra'san* to turn s.th. upside down; قلب له ظهر المجن *(zahra l-mijān)* to show s.o. the back of the shield, i.e., to give s.o. the cold shoulder, become hostile to s.o. II to turn, turn around, turn about, turn up(ward), upturn, turn over (▲ s.th.); to turn face up or face down (▲ s.th.); to turn inside out or outside in (▲ s.th.); to turn upside down (▲ s.th.); to tip, tilt over, topple over (▲ s.th.); to invert, reverse (▲ s.th.); to overturn, upset, overthrow, topple (▲ s.th.); to capsizes (▲ s.th.); to roll over (▲ s.th.); to turn, turn over (▲ pages); to rummage, ransack, rake (▲ s.th.); to roll (▲ s.th.); to stir (▲ s.th.); to examine, study, scrutinize, investigate (▲, ▲ s.o., s.th.); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (▲ s.th., ▲ ▲ s.th. to or into s.th.) | قلب بين يديه *(yadāhi)* to turn s.th. around in one's hands, fidget with s.th.; قلب بعقله *(bi-'aqilih)* to turn s.th. over in one's mind, reflect on s.th., ponder s.th., brood over s.th.; قلب ظهراً لبطن *(zahrān li-baṭnīn)* to turn s.th. completely upside down, turn s.th. topsy-turvy, turn s.th. over and over; قلب كفيه *(kaffāhi)* to repent, be grieved; to be embarrassed; قلب في النظر *(bagara)* or قلب فيه البصر *(nazara)* to scrutinize, eye, regard s.th. ▼ to be turned around, be turned over,

be reversed, be inverted; to be overturned, get knocked over (e.g., a glass); to toss and turn, toss about; to writhe, twist, squirm, wriggle; to be changed, be altered, change; to fluctuate (prices); to be changeable, variable, inconstant, fickle (ج in s.th.); to move (about), live, be at home (ج in); to dispose (ن of), have at one's disposal (ن a.s.th.) | تقلب في وظائف عديدة *(waz'īya 'adidatīn)* he held numerous offices; تقلب في اعطاف *(ni'ma)* or التم *(tām)* (a. إل-'aið) to lead a life of ease and comfort, live in prosperity; تقلب على رفاهية البوس *(ramdā'i l-bu's)* to live in utmost misery VII to be turned, be turned around, be turned about, be turned up(ward), be upturned, be turned over; to be reversed, be inverted; to be turned inside out or outside in; to be turned upside down, be toppled, get knocked over; to be overturned, be upset, be overthrown; to be rolled over; to overturn, somersault; to capsizes; to be changed, be altered, be transformed, be converted, be transmuted; to change, turn (▲ or ج into s.th.), becomes (▲ or ج into s.th.); to turn (عل against; إل to); to return; (with foll. imperf.) to proceed suddenly to do s.th., shift instantly to s.th., change over to s.th. | تقلب ظهراً لبطن *(zahrān li-baṭnīn)* to be turned topsy-turvy; to be completely devastated; تقلب إل الهجوم *(al-hajm)* to take the offensive

قلب *qalb* reversal, inversion; overturn, upheaval; conversion, transformation, transmutation; transposition (of letters), metathesis (gram.); perversion, change, alteration; overthrow (of a government)

قلب *qalb* pl. قلوب *qulūb* heart; middle, center; core, gist, essence; marrow, medulla, pith; the best or choicest part; mind, soul, spirit | قلب الأسد *q. al-asad* Regulus (star α in the constellation Leo;

astron.); قلب المجرم center forward (soccer); سيداد القلب *suwaiddā al-q.* the innermost of the heart, the bottom of the heart; ضعف القلب fainthearted, pusillanimous, recreant, cowardly; قاتي القلب *qāsi l-q.* bardhearted, callous, pitiless, merciless, cruel; قارة القلب *qasā wat al-q.* bardheartedness, callousness, pitilessness, cruelty; انتباش القلب dejectedness, despondency, dispiritedness, depression; (zahri l-q.) عن ظهر القلب; من حميم القلب from the bottom of the heart, most sincerely; من كل قلبه with all his heart; قلب و قالب *galban wa-qalaban* with heart and soul; inwardly and outwardly; قلوبات (*as-sukkar*) small candies, lozenges

قلي *qalbi* of or pertaining to the heart, heart- (in compounds), cardiac, cardiacal; cordial, hearty, warm, sincere; قليا *qalbiyan* cordially, heartily, warmly, sincerely

قلب *qubb*, *qalb*, *qilb* palm pith, palm core (edible tuber growing at the upper end of the palm trunk); *qubb* bracelet, bangle

قبة *qalba* (eg.) lapel; (pl. -āt) a measure of capacity (*Tun.*; = 20 l)

قلب *qallab* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided, of varied skills or talents

قالب *qālib*, *qālib* pl. قالب *qawālib* form; mold; cake pan; model; matrix; last, boot tree, shoe tree | قالب جبن *q. jibn* a chunk or loaf of cheese; قالب سكر *q. sukkar* sugar loaf; قالب صابون *q. sābūn* a cake or bar of soap; قبل و قالب (*galban*) with heart and soul; inwardly and outwardly

قلب *qalib* m. and f., pl. *aqliba*, *qulub*, قلبان *qulbān* well

قلب *qalib* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided

قلب *gallāb* changeable, variable, unsteady, inconstant, fickle, wavering, vacillating; reversible, tiltable; dumper; tip wagon, skip [عربية قلابة ('araba) tipsart]; قلاب خلاط *(kallāf)* rotary mixer

قلبة *qallāba* agitator, stirring machine

مقلب *maqlab* pl. مقالب *maqālib* (eg.) refuse dump, dump pile, dump; intrigue, scheme, plot; April fool's joke

مقلب *mīqlab* pl. مقالب *maqālib* hoe

عنة تقييب النظر *indā t. in-nazār* on closer inspection or examination, when examined more closely

تقلب *tagħallub* pl. -āt alteration, transformation, change; variation; fluctuation (of prices); changesableness, variableness, unsteadiness, inconstancy, fickleness; pl. vicissitudes, ups and downs | تقلب جوى *(jauroġi)* change of weather; سريع التقلب very changeable, very fickle, capricious

انقلاب *inqilāb* upheaval; revolution, overthrow, bouleversement; alteration, transformation, change; solstice | دائرة لا انقلاب

ملئوب *maqlūb* turned over, turned upside down, turned about, inverted, inverse, reverse(d), etc.; infolded (bem, seam); reciprocal (*math.*) بالملئوب | topsy-turvy; upside down; wrong side out; the other way round, reversely, conversely, vice versa

متقلب الاطوار *mutaqallib*, also متقلب (الا-موال) or wavering, vacillating, changeable, variable, inconstant, unsteady, fickle, capricious

متقلب *munqalab* (place of overthrow, i.e.) the hereafter, the end one meets in death, the way of all flesh, final destiny; tropic | متقلب شتوى (*qatawi*) Tropic of Capricorn; متقلب صيف (*saifī*) Tropic of Cancer

قابق *qalbaq* a tail, usually cylindrical, fur cap  
قلح *qalāḥ* yellowness of the teeth

قلح *qulāḥ* yellowness of the teeth

قولبة *qaulaba* pl. قواخ *qawālih<sup>2</sup>* (eg.) cob (of corn, and the like)

قلادة <sup>II</sup> to adorn with a necklace (as a woman); to gird (as a s.o. with); to invest (as a s.o. with an office), appoint (as a s.o. to an office), award (as a to s.o. a decoration, an order), confer (as upon s.o. a rank); to grant (as to s.o. a favor); to entrust (as a s.o. with the rule or government of s.th.), give (as s.o.) authority or power (as over s.th.); to follow blindly another's (as) opinion; to copy, ape, imitate (as s.o.); to forge, counterfeit (as s.th.) V to put on or wear a necklace, adorn o.s. with a necklace; to gird o.s. (as with), put on (as s.th.); to take upon o.s., assume (as s.th.); to take over (as s.th., esp. power, control, government)

قلادة *qilādā* pl. قلادات *qalā'ida<sup>2</sup>* necklace; pl. قلادات *qilādāt* exquisite poems

مقلد *miglad* pl. مقالد *maqālid<sup>2</sup>* key

مقلد *miglād* pl. مقالد *maqālid<sup>2</sup>* key | مقالد الحكم *m. al-hukm* the reins of government or power; مقالد الحكم *(tasallama)* to take over (the reins of) government, seize power; مقالد الأمور *(al-iyyā)* to entrust s.o. with the management, put s.o. in charge

تقليد *taglid* pl. تقليد *taglīd<sup>2</sup>* imitation; copying; blind, unquestioning adoption (of concepts or ideas); uncritical faith (e.g., in a source's authoritativeness); adoption of the legal decision of a *maghab* (*Isl. Law*); pl. tradition; convention, custom, usage

تقليدي *taglīdī* traditional, customary, conventional; based on uncritical faith (e.g., in a source's authoritativeness)

متل *muqallad* imitation, forged, counterfeit(ed), fake, sham, spurious, false; tradition-bound

أقليد *iqlid* pl. أقليدات *aqālid<sup>2</sup>* key

بحر القرن *bahr al-qulzum* the Red Sea

<sup>1</sup> قلس *qalasa* i (qals) to belch, burp, eruct II to bow (J to s.o.); (eg.) to make fun (of), poke fun (at st), ridicule (of s.o., s.th.)

<sup>2</sup> قلس <sup>II</sup> to put a cap *galansuwa*, q.v., on s.o.'s head)

قلوس *qals* pl. قلوس *qulūs* hawser, cable, rope

<sup>1</sup> قلش <sup>II</sup> to molt

تقليش *tagliš* molting, molt

<sup>2</sup> قالوش <sup>(Fr. galoché)</sup> *galōš* pl. -āt galosh, overshoe

قلاشين *qalashin* pl. قلاشين *qulāšīn* puttee

قلص *qalasa* i قلوص *qulūṣ* to contract; to shrink (laundered garment); to decrease, diminish; to dwindle, fade, wane, decline; to become shorter, recede (shadow) | قلص ظله *(z illuhū)* his prestige declined; it decreased, dwindled, faded II to contract, draw together (as s.th.); to tuck up, roll up (as s.th.) V = I; قلص ظله = تقلص ظله

أقلص *aqlāṣ<sup>2</sup>* shorter

تقلص *tagallus* contraction, shrinking, shrinkage

قليل *qiliṣ* scrotal hernia

قليل *qiliṣ* afflicted with scrotal hernia

ذل *qala'a a (qal')* to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (as s.th.); to root out, exterminate, extirpate (as s.th.); to take off (as clothes) | قلها من جذوره *(qalha min jadwara)* to pull out s.th. with the roots II to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (as s.th.); to root out, exterminate,

extirpate (▲ s.th.) IV to set sail, prepare to sail, get under sail; to sail, put to sea, depart (ship); to take off (airplane); to desist, abstain, refrain (عن from); leave off, abandon, give up, renounce, relinquish (عن s.th.) VIII to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (▲ s.th.); to root out, exterminate, extirpate (▲ s.th.)

قطع qā'ū' pl. قطاع qā'ū' sail (of a ship)

قلعة qal'a pl. قلوع qal'u' fortress, stronghold, fort; citadel

ثعاب quld' thrush, canker of the month, ulcerative stomatitis, stomacace (med.)

الحمى الفلاحية: قلاع qulā': (hummd) foot-and-mouth disease

مقلع maqla' pl. مقلعات maqlī'ah stone quarry

مندليq miqla' pl. مناليq maqlī'ah slingshot, sling; catapult

انطلاق iqā'ah sailing, departure (of a ship); take-off (of an airplane)

قطط qal'aṣa to soil, sully, smirch (▲ s.th.)

قطور qul'ūf a heretic

قفز qala/a i (qal') to bark (▲ a tree), strip the bark (▲ from a tree); — u (qal'): قافز qul'atāhū to circumcise s.o.

قلف qilf bark, rind (of a tree)

نفلة qul'a pl. قلف qula' foreskin, prepuce

قرفة qul'da bark, rind (of a tree)

اقلف aqla' uncircumcised

قفز qal'a II to calk (▲ a ship)

نفحة qil'a calking

فلفة qal'a pl. -ät (tun.) foreman; workman, manual laborer

قطف qal'aṣa to calk (▲ a ship); (eg.) to do sloppy work, scamp, bungle

قطرون qala'ūn and قلوني qala'ūniya rosin, colophony

قطق qaliga a (qalag) to totter, be unsteady; to be or become uneasy, disquieted, apprehensive, anxious, excited, agitated, upset, perturbed, troubled, disturbed; to be restless, be sleepless, pass a sleepless night, find no sleep IV to trouble, worry, alarm, disturb, upset, disconcert, disquiet, discompose, discomfit, discomfort, make uneasy or anxious (▲, ▲ s.o., s.th.); to make restless, fill with uneasiness or anxiety, perturb, agitate, excite (▲ s.o.); to rob s.o. (▲) of his rest

ناظر qalaq unrest, uneasiness, disquiet, alarm; agitation, excitement, perturbation; stir, sensation; anxiety, apprehensiveness, apprehension, fear, worry, concern; restlessness; sleeplessness; impatience

قلق qaliq uneasy, disquieted; apprehensive, worried, concerned, anxious; agitated, excited, perturbed, upset; disturbed, troubled; restless; sleepless; impatient

قلق qalūq (eg.) restless

انلاق iqāq disquieting, troubling, perturbation; disturbance

مقلق muqliq intrigant, schemer, troublemaker

قطناس qulqās (coll.; n. un. ة) pl. -ät a variety of taro or elephant's ear (Colocasia antiquorum; bot.)

قطقل qalqala to move, commove, shake, convulse, un settle (▲, ▲ s.o., s.th.); to disturb, trouble, harass (▲, ▲ s.o.; s.th.); to disquiet, alarm, excite, agitate (▲, ▲ s.o., s.th.); to stir up, incite to rebellion (▲ s.o.); to pronounce accurately (the ة)

II taqalqala to be or get in a state of commotion, be shaken, be convulsed, be unsettled, be disturbed, be troubled,

be disquieted, be alarmed, be excited,  
be agitated; to be stirred up, be incited  
to rebellion, be incensed, be rebellious;  
to move, budge (جُن from one's place),  
stir; to be shaky, precarious, insecure  
(situation)

**فَلْقَة** *qalqala* pl. **فَلَاقِلٍ** *qalāqil\** unrest, excitement, agitation, commotion; shock, convulsion, concussion; disturbance

قلقيلة (eg.) *qulqēla* pl. -āt clod, lump of earth

**mugalqal** in a state of commotion, agitated, shaken, unsettled, etc.; unstable, inconstant, unsteady

<sup>1</sup> *gakama* ; (*galm*) to cut, clip, pare (▲ nails, etc.), prune, trim, lop (▲ trees, etc.)  
 II do. | قم اظافر خصم (azafira kaqmihi) to neutralize, disarm one's opponent

قلم *qalam* pl. اقلام *aqlām* reed pen; pen; writing, script, calligraphic style, ductus; handwriting; style; office, bureau, agency, department; window, counter; item, entry (com.); (eg.) stripe, streak, line; (eg.) slap in the face | بقلمه *bi-qalamihī* written by him; قلم الحبر *q. al-hibr* fountain pen; قلم حبر ناشر *q. al-tarhib* ball-point pen; قلم التحرير *q. al-harakat* editor's office, editing room; قلم الحركة *q. al-hisābat* traffic bureau; قلم المساوات *q. al-idāra* accounting department; قلم الادارة *q. al-idāra* administration office, head office; قلم المساحة *q. ar-raqd* pencil; قلم الرصاص *q. ar-raqd* pencil; قلم الاعلامات *q. al-kutub* information bureau; قلم المعلومات *q. al-kutub* information office; قلم التقديرات *q. al-kutub* bureau of vital statistics, (G.B.) (general) register office; قلم الكتاب *q. al-kutub* clerical office; ○ قلم الكربية *q. al-karbila* indelible pencil, copying pencil; قلم المرور *(Eg.)* Traffic Control Board

**كُلَّمَة** *qulāma* pl. -āt clippings, cuttings, parings, shavings; nail cuttings

*üla miqlama* pl. -ät pen case

**تَقْلِيم** *taglīm* clipping, trimming, paring;  
pruning, lopping (of trees) | **تَقْلِيم الْأَظْافَر** |  
manicure

**مُعَلَّم** *mugallam* clipped, trimmed, pruned; (eg.) striped, streaked | **مُغْلَطٌ** الظفر *maz-az-zufr* powerless, helpless, weak

<sup>a</sup> جل *aqlama* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II *ta'aglama* to acclimatize (o.s.)

**اقليم** *aqālim* pl. **إقليم** *aqālim<sup>2</sup>* area, region; province; administrative district (*Eg.* = مديرية); **الإقليم** the country, countryside, provinces (as opposed to the city)

إقليمي iq̪līmī climatic; regional, local;  
 territorial (miyāh) territorial  
 waters, coastal waters

قلنس II *tagalnasa* to wear a cap

قلنسوة *qalansuwa* and قلنیة *qulansiya*  
pl. قلانیس *qalānis*<sup>2</sup>, قلانیس<sup>3</sup> tall  
headgear, tiara, cedaris; hood, cowl, ca-  
puche; cap

قۇلۇقىلىق qilw, قىلىق qilan, qily alkali, base, lye  
(chem.)

القلويات قلوي qilwī alkaline, basic; al-qilwiyat the bases (chem.)

قَلْيَة qallaya frying vessel, cooking vessel; see also below

مِقْلَةٌ *mīqlah* pl. مِقْلَاتٍ *mīqlāt* and مِقْلَانٌ *mīqlān* frying pan

**تَلْيَا** *taqliya* (eg.) sauce made of garlic, coriander and melted butter and served as a condiment

*galwaza* to wind (the turban)

قِلْوَظٌ see under قِلْوَهٌ

فُلُوط *qalwaṣa* to join with screws, screw together

فَلَادُورْ ظ *qalawūz* (also *qalawūz*) ship's pilot; screw

فَلَادِيَّة *qallāya* (monk's) cell; residence of the Coptic Patriarch

فَلَادِيَّة *qilliya* (monk's) cell

قَم *qamma* *u* (*qamm*) to sweep (▲ s.tb.)

قَمَّة *qimma* pl. قَمَّمَاتٍ *qimam* top, summit, peak, acme, apex | قَمَّة الرَّأْسِ *q. ar-ra'*s crown of the head; ○ قَمَّة الْوَسِيَّةِ *q. al-mauja* wave peak (el.); هَوَ حَسْنَ الْقَمَّةِ *haasan al-q.* he is well-built; من قَمَّة الرَّأْسِ إِلَى أَخْسَنِ الْقَدْمِ *al-qadam* or *الْقَدْمِ* (el.) from head to toe

قَمَّانَة *qumāma* sweepings, rubbish, refuse, garbage | مَنْدُوقَ الْقَمَّةِ *mandūq al-q.* garbage bin

قَمَّامٌ *qamā'im* sweepings, rubbish

مَقَّة *miqamma* pl. مَقَّامٌ *maqāmm*<sup>2</sup> broom

فَزْ *qamuṣa* *u* (فَزْ *qamā'a*) to be little, lowly, despised, despicable; to feel inferior, feel worthless

قَمِّي *qamī'* lowly, little, small; insignificant, of little value

قَمَّا *qamā'a* lowliness, littleness, smallness; insignificance, puniness, inferiority, despicability

فَح II to give a portion only, pay an installment (▲ to s.o.) IV to put forth ears, ear, ripen (grain) | اقْ يَانِه *(bi-yanīhi)* to be proud, bear one's head high

فَح *qamḥ* wheat

فَسْيَ *qamḥi* wheat-colored, wheaten

فَسْتَه *qamha* pl. -āt wheat kernel; grain (in Eg. = .04875 g = ¼ مِيْهَ) قِيراط

فَهْرَا شَهْرَا *qumāḥ* (*qimāḥ*) the two coldest months of winter

فَهْرَا *qamīdāḥ* grain merchant, corn ohandler

فَرِ قَر *qamara* i (gamr) to gamble; — i to defeat in gambling (▲ s.o.); pass. *qumira* to lose in gambling; — *gamira* a (gamr) to be or become snow-blind II to toast (▲ bread) III to gamble (▲ with s.o.); to stake, risk, hazard (ب s.tb.); to bet, speculate على المحواد المتسار | عل (on) *(jawād)* to bet on the wrong horse IV to be moonlit (night) VI to gamble with one another

فَارَ قَر *qamar* snow blindness; — (pl. *aqmār*) moon; satellite (astron.); القَرْآنِ *al-qamarān* sun and moon | قَرَ الدِّينِ *q. ad-dīn* a kind of jelly made from apricots finely ground and dried in the sun; قَرَ كَذْبَ *q. hajar al-q.* paraselene, mock moon (astron.); جَرْ الْقَرْ *hajar al-q.* selenite (min.)

فَرِة *qamara* (n. un.) pl. -āt crescent (as an emblem on a uniform); (eg.) moonlight; (eg.) skylight; see also below

فَرِي قَرِي *qamari* of or pertaining to the moon, moon-shaped, moonlike, lunar | الْأَشْهُرُ *al-ashhar* the lunar months; الْحُرُوفُ الْقَمَرِيَّةُ *al-huruf al-qamriyyah* the moon letters (gram.)

فَارِي قَرِي *qumri* (coll.; n. un. ة) pl. *qamariyā* a variety of turtle dove

لَيلَةُ قَرْنَاءِ *laila qamira* moonlit night

فَرِي قَرِي *qamariya* pl. -āt (eg.) skylight, small window

فَرِي قَرِنْدَه *qamrd<sup>2</sup>* moonlight

فَرِي قَرِمَر *qamir* pl. أَقْارِبُ *aqmār* fellow gambler, gambling partner, gambler

فَرِي قَرِمَرَه *aqmar<sup>2</sup>*, f. قَرِمَرَه *qamrd<sup>2</sup>* moonlit (night); moon-white, bright, whitish

فَنْسَرَه *maqmār* and مَقْمَرَه *maqmara* pl. مقامر *maqmārīh* gambling house, gambling hell

فَارِي قَرِمَرَه *qimār* gambling; bet, wager | آلة لعب الْقَهْارَه *ālat la'b al-q.* slot machine

فَعَامِرَه *muqmāra* gambling

مفتر *mugammir*, مفتر كهربائي (*kahrabā'i*) toaster

مفتر *mugammar* (eg.) toast, toasted bread

مقامر *muqāmir* gambler

مفتر *muqmir* moonlit (night)

فرز (It. *camera*) *qamara*, *qamra* pl. -ät berth, bunk, cabin, stateroom

قرق *gumrug* pl. قارق *gamārig*<sup>a</sup> customs (*tun.*)

قر *qamaza u i* (*gamz*) to take with the fingertips (▲ s.th.)

قرس *qamasa u i* (*gams*) to dip, immerse, soak, steep (ن ▲ s.th. in)

قراميس *qāmīs* pl. قراميس *qawāmīs*<sup>a</sup> ocean; dictionary, lexicon

قرمس *qaumas* pl. قرمي *qawāmīs*<sup>a</sup> depths of the sea; pl. mishaps, misfortunes, adversities

قرش *qamaşa u i* (*gamš*) to pick up, gather up, collect (▲ rubbish) II do.

فاش *qumāš* rubbish, garbage, refuse, offal, trash, junk; (pl. اقنة *aqmīša*) fabric, material, cloth | قاش *al-bait* household effects, furniture; فاش *al-bait* the scum of the earth, riff-raff

فاش *qammāš* draper, cloth merchant

قدمة *qamša* (eg.) strap, thong; leather whip, cowhide

قص *qamasa u i* (*gams*, *qumāš*, *qimāš*) to gallop; to spring, jump, leap, bound; to kick II do.

قص *qamš* gallop

قص II to clothe with a shirt (▲ s.o.) V to put on or wear a shirt; to be clothed, be vested (▲ with), dress, attire o.s., wrap o.s. (▲ in), cloak o.s. (▲ in the

mantle of; fig.); to transmigrate, pass into another body (spirit), materialize (▲ in another body)

اقص *qamīs* pl. قص *qumus*, قصان *qumqān* shirt; dress, gown; covering, cover, case, wrap, envelope, jacket; (*Chr.*) alb, surplice, rochet; incarnation | قص افرنجي (*ifranjī*) day shirt, upper shirt; قص النوم *q. an-na'um* night-gown

تقعص *tagmīs* and *tagammūs* transmigration of souls, metempsychosis

قص *qummus* pl. قاص *qamāmīs* archpriest, hegumen (*Copt.-Chr.*)

قط *qamāfa u i* (*qamf*) to swaddle (▲ a baby); to fetter, shackle (▲ s.o.); to dress, bandage (▲ a wound) II do.

قط *qimīt* pl. اقطاط *aqmāt* rope, fetter

قطة *qamfa* a kind of kerchief (eg.)

قط *qimāt* pl. -ät, قط *qumūt*, اقطلة *aqmīta* swaddle, diaper

قطر *qimātīr*, *qimātar* pl. اقطاط *qamātīr*<sup>a</sup> receptacle for storing books; satchel

قطع *qama'a a* (*gam'*) to tame, curb, bridle, restrain, check, suppress, repres, subdue (▲, ▲ s.o., s.th.); to hinder, prevent (عن ▲ s.o. from) II (eg.) to cut off the upper end (▲ of an okra) IV = I

قطع *qam'* repression, suppression, curbing, prevention; taming, subdual, quelling, subjection

قطع *qam'*, *qim'*, *qima'* pl. اقاع *aqmā'* funnel; — (pl. قمع *qumū'*) stem (of a fruit); pericarp | قع الخواطا *al-kayyāt* thimble; قع السيكاره *cigar butt*

قطم *qamqama* and II نقم *tagamqama* to complsin, grumble, mutter

قطم *qumqum* and قففة *qumquma* pl. قائم *qamāqīm* a bulgy, long-necked bottle

قل *qamila a* (*qamal*) to be lice-infested, teem with lice قل *V* do.

قل *qaml* (coll.; n. un. ة) louse

قل *qamil* lousy, lice-infested

مقبل *muqammal* lice-infested

FN *V* to intend, purpose, propose (▲ to do s.th.)

FN *qamin* worthy, deserving (ب of s.th.)

FN *qamin* worthy (ب of), adequate (ب to), in keeping with (ب); fit(ting), appropriate, suitable (ب for), capable (ب of)

مقمن *maqman* adequate (ل to), appropriate, suited, suitable, fit (ل for)

FN <sup>2</sup> *qamīn* and قِمَة *qamīna* pl. -āt kiln, furnace

FN *qunn* pl. *qinān* chicken coop, chicken house

FN *qinn* pl. افغان *aqnān*, اقینن *aqinna* slave, serf

قینن *qinna* galbanum (bot.)

قینن *qunna* pl. -āt قنان *qunan*, *qinān*, قونن *qunūn* mountaintop, summit, peak

قنونه *qunūna* slavery, serfdom

قیننہ *qinnīna* pl. قنان *qanānīn* bottle, glass bottle; flask, flacon, vial

FN <sup>2</sup> *H* to make laws, legislate; to determine, fix (▲ s.th.)

قوانون *qānūn* pl. قوانین *qawānīn*<sup>2</sup> canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, precept, precept, statute; law; code; tax, impost; (*Tun.*) tax on olives and dates; a stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer قانون الاساسی | *asāsi* basic constitutional law; statutes; قانون التأسيس

statutes, constitution; قانون الجنائي (*jindā'i*) criminal law, penal law; قانون الاحوال الشخصية (*šakhiyya*) personal statute; القانون الدستوري (*dustūri*) constitutional law; القانون الدولي (*duwali*) international law; قانون المرافعات *q. al-murāja'āt* code of procedure (*jur.*; *Eg.*); قانون المحاكمات المختصة (*Syr.*); قانون السك الاداري (*as-silk al-idāri*) administrative law; قانون كوارى كيماني (*kimāni*) chemical formula; القانون المدني (*madani*) civil law

قانوني *qānūni* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legislator, jurisprudent, jurist | مصدق قانوني | *sāidī qānūnī* certified and licensed pharmacist; غير قانوني | *qānūnīya* illegality, lawfulness

قانونی *qānūniya* legality, lawfulness  
 FN *taqnīn* legislation, lawmaking; codification (*jur.*); regulation by law; rationing

مقنن *muqannīn* legislative, lawmaking; lawgiver, lawmaker, legislator

مقنن *muqannān* determined, fixed

قانی *qānī* blood-red, deep-red

قنال *qanāl* canal | قanal السويس | the Suez Canal

قنوب *qanb* pl. قنوب *qunūb* calyx

قنب *qunnab*, *qinnab* hemp (*Cannabis indica*; bot.) خيط القنب | *kāfi al-q.* hemp rope, string, cord, twine, packthread

قینبی *qinnabi* hempen, hemp (adj.)

مقناب *mignab* pl. *maqānib*<sup>2</sup> troop of horsemen

نبار *qunbār* (ir.) bast rug, bast runner

قنبر *qunbur* (coll.; n. un. ة) pl. *qanābir*<sup>2</sup> lark (zool.)

قنبرہ *qunbura* pl. قنابر *qanābir*<sup>2</sup> bomb

قنبرور *qunbür* hump, hunch | قنبرور *qunbür* hunchback

قَبَّاز qanabz pl. قَبَّازْيَرَ gandbz (syr.) a long, sleeved garment worn by men, open in front and fastened with a belt

قَبَّالَةَ qanbal and قَبَّالَةَ qanbala pl. قَبَّالْ يَرَ qanbal<sup>1</sup> troop of horsemen; troop, group, band

قَبَّلَةَ qanbala to bomb (▲ s.th.)

قَبَّلَةَ qanbula pl. قَبَّالِ بَلَةَ qanbibi<sup>2</sup> bomb, bomb shell; grenade, shell | قَبَّلَةَ حَارَقَةَ qanbula incendiary bomb; قَبَّلَةَ ذَرِيَّةَ (darrifa) atomic bomb, A bomb; قَبَّلَةَ غَازِيَّةَ (gaziya) gas bomb, gas shell; مَائِيَّةَ (mā'iya) depth charge; قَبَّلَةَ عَرَقَةَ (muhrīqa) incendiary bomb; قَبَّلَةَ مَفْجَرَةَ (munajira) high-explosive bomb; قَبَّلَةَ هِيدْرُوْجِنِيَّةَ (hadrōjiniya) hydrogen bomb, H bomb; قَبَّلَةَ يَدِيَّةَ الْيَدِ (yadawiya) hand grenade

طَارِزَةَ مَقْبَلَةَ qā'ira muqanbila bomber; مَقْبَلَاتَ bombers

قَبَّيْعَةَ qunnabi<sup>3</sup> cauliflower

قَتَّ qanata u قَوْتَ (qunūt) to be obedient, submissive, bumble

قَوْتَ qunūt obedience to God, humility before God, devoutness, piety

قَبَّاجَةَ qanja pl. -ät. قَبَّاجَ qināj Nile boat

قَدَّ qand pl. قَنْدَ qunud hard crystalline mass formed by evaporating or boiling cane sugar, candy

مَقْنُودَ magnud and مَقْنُودَ mugannad sweetened with qand

قَنْدَزَ qunduz and قَنْدَسَ qundus beaver

قَنْدَقَ qandaq pl. قَنْدَقَ qandiq<sup>1</sup> gunstock, rifle butt

قَنْدَلَفَتَ qandalaf<sup>1</sup> pl. -iya sexton, sacristan (Chr.)

قَنْدَلَلَ qandell aspalathus (bot.)

قَنْدَلَلَ qindil<sup>1</sup> pl. قَنْدَلَلَ qandil lamp; candlestick; candelabrum

قَنْزَعَةَ qunzu'a, qanza'a, qinzi'a pl. قَنْزَعَةَ qandzi<sup>2</sup> tuft of hair; cock's comb, crest of a rooster

قَنْصَقَةَ qanasa i (ganṣ) and VIII to hunt, shoot, bag (▲ s.th.); to hunt up (▲ s.th.), get hold (▲ of s.th.); to make use, take advantage, avail o.s. of the circumstances, avail o.s. الفَرَصَةَ al-urṣa of the opportunity, and the like)

قَنْصَقَةَ qanṣ hunting, shooting, hunt

قَنْصَقَةَ qanas quarry, bag, game

قَنْصَقَةَ qanṣ game, quarry, bag, catch; hunter

قَنْصَقَةَ qannas pl. قَنْصَقَةَ qannasa hunter

قَانَصَةَ qanis pl. قَانَصَةَ qunnas hunter

قَانَصَةَ qanisa pl. قَانَصَةَ qawānis<sup>3</sup> gizzard

قَانَصَةَ ○ qanisa pl. -ät tank destroyer (Syr.; mil.)

مَقْنُوصَةَ maqnūs<sup>4</sup> quarry, bag, catch

قَانِبَةَ qunpus pl. قَانِبَةَ qanabis<sup>5</sup> consul | قَانِبَةَ qunpus consul and وَكِيلُ الْقَانِبَةِ وَكِيلُ الْقَانِبَةِ وَكِيلُ الْقَانِبَةِ قَانِبَةَ ('āmm) consul general عام ('āmm)

قَانِبَةَ qunpus<sup>6</sup> consular

قَانِبَةَ qunpusliya pl. -ät consulate | قَانِبَةَ ('āmma) consulate general

قَانِبَةَ qunpuslüs<sup>7</sup> consulate

قَطَّ qanafa a (qanaf), qanafa u i قَوْطَ (qunūt) and qanafa u قَاطَةَ (qandfa) to despair, despond, become disheartened, be without hope, lose all courage II to drive to despair, diahearten, discourage (▲ s.o.) IV do.

قَطَّ qanaf and qunuf despair, despondency, desperation, hopelessness

قَطَّ qanuf and قَنْفَطَ (qanfat) despairing, desperate, despondent, disheartened, discouraged

قَطَّ qanaf despairing, desperate, despondent, disheartened, discouraged

<sup>١</sup> قنطرة *qanṭara* to arch, span, vault (ا.ث.ث.)

قنطرة *qanṭara* pl. قنطرات *qanṭarāt* arched bridge, stone bridge; vault, arch; archway, arcade; arches, viaduct, aqueduct (esp. pl.); dam, weir | قنطرة موازنة *qanṭara kairīya* the Barrages, at the entrance of the Nile delta, about 15 miles north of Cairo

قنطرة *muqanṭar* vaulted, arched, arceded

قنطرة *qanṭara* to possess tremendous riches

قنطرة *qinṭār* pl. قنطارات *qinṭārat* kantar, a varying weight of 100 رطل *raṭl* (in Eg. = 44.93 kg., in Tunisia = 53.9 kg., in Syria = 256.4 kg.) | قنطرة مقتدرة *(muqanṭara)* accumulated riches; tremendous sume

قطاريون *qintāriyān* centaur (Erythrea centauricum; bat.)

قنطرة *qanṭarma* pl. -at enaffle, bridoon

قنطرة *qanṭa a (qana')* قمان *qun'ān*; قناعة *qanṭā'a*) to content o.s., be content, be satisfied (بـ with); to be convinced II to mask (اـ the face); to veil (اـ the face, لـ a woman); to satisfy, content (اـ s.o.), give satisfaction (اـ to); to convince (بـ s.o. of); to persuade (اـ s.o.) IV to content, satisfy (اـ s.o.), give satisfaction (اـ to); to convince (اـ s.o.); to induce, persuade (بـ s.o. to do e.th.), prevail (بـ upon s.o. to do s.th.) V to mask or conceal one's face; to veil one's face, be veiled, wear a veil VIII to content o.s., be content (بـ with); to be convinced (بـ of)

قنطرة *qin'* pl. اقنان *aqnā'* arms, weapons, armor

قنطرة *qanṭa'* contentment, content, contentedness; frugality, moderation, temperance, abstemiousness

قناعة *qanā'a* satisfaction; contentment, content, contentedness; frugality, temperance, moderation

قناع *qanū'* satisfied, content, contented; temperate, moderate, abstemious

قناع *qinā'* pl. قناع *qunu'* arms, weapons, armor; — (pl. اقنة *aqnā'a*, also *qinā'āt*) veil, head veil; mask; pericardium | قناع واق *(wdqin)* gas mask

قناع *qanū'* pl. قناع *qunu'* satisfied, content (بـ with); frugal, modest, temperate

في ذلك مقتضى له | قناع *magnā'* sufficiency | that is enough for him, he may content himself with that

اقناع *iqnā'* satisfying, satisfaction, contenting (of s.o.); persuasion; convincing, convincement, conviction

تقنع *taqannū'* mummery, masquerade

اقناع *iqtīnā'* satisfaction, contentment, content, contentedness; conviction (= convincedness)

قانع *qāni'* satisfied, content (بـ with)

مقنع *muqanna'* veiled; masked

مفتتح *muqāni'* satisfied, content (بـ with); convinced

قنفذ *qunfud* pl. قنافذ *qanāfiyat* hedgehog | قنفذ بحري *q. al-bahr* or *(bahri)* sea urchin (*Echinus*; zool.); porcupine fish (*Diodon*; zool.)

قنقر *qanqar* kangaroo

قنايل look up alphabetically

قنم <sup>١</sup> قنم *qanima a (qanam)* to be or become rancid, rank

قنة *qannūma* sacred fish (*Mormyrus oxyrhynchus*)

اقنوم <sup>٢</sup> قنوم *ugnūm* pl. اقنان *aqānim* hypostasis, person of the Trinity (*Chr.*); basic element, substance, subsistent principle

**قنا** *qanā* *u* (قنا) and *qanā* *u* (قنا) *qanw*, *qunūw*,  
قناة *qunwa*, قنوان *qunwān*) to acquire,  
appropriate, make one's own (▲ s.th.);  
to possess, own, have (▲ s.th.); —  
قناة *qanā* *i* (*qany*, قنبان *qunyān*) to acquire,  
gain (▲ s.th.); — قناة *qaniya* *a* (قناة *qanan*)  
to be hooked, aquiline (nose) II to dig  
(a canal) VIII to acquire (▲ s.th.); to  
get, procure, purchase (▲ s.th.)

قنوان اقتناة *qunw*, *qinw* pl. *aqnā*,  
قنوان *qunwān*, *qinwān*, قنبان *qunyān*, *qinyān*  
bunch of dates

قناة *qunwa*, *qinwa* appropriation, acquisition;  
property in livestock, wealth,  
fortune, possessions, property

قنية *qunya*, *qinya* acquisition, property

قناة *qandā* pl. قناة *qanan*, قنية *quniy*,  
*qindā*, قنوات *qanawāt*; قنوات *qanayāt* spear,  
(bamboo) lance; shaft; tube, duct, pipe;  
— (pl. اقنية *aqniya*, قنوات *qanawāt*) canal;  
stream, waterway | قناة دموعة (*dam'iya*)  
lachrymal canal; قناة العلم *q. al-'alam*  
flagpole; لانت *lānat* *qanātuhū* to  
soften, relent; to yield, give in

قطانية *qanāya* pl. -āt small stream, rivulet,  
runnel, canal

○ قنية *qunayya* cannula

اقنة *aqnā* bent, curved, crooked,  
hooked

اقتناء *iqtinā'* purchase, acquisition

قان *qānin* pl. قانية *qāniya* possessor,  
owner; see also alphabetically

مقتنى *muqtanān* pl. مقتنيات *muqtanayāt*  
thing acquired, acquisition

**قهر** *qahra* *a* (*qahr*) to subject, subjigate,  
conquer, vanquish, defeat (▲, + s.o.,  
s.th.); to subdue, overpower, overwhelm,  
overcome (▲, + s.o., s.th.); to force,  
compel, coerce (▲, + s.o. to)

قهر *qahr* vanquishing, subdual, sub-  
jection, subjugation; compulsion, coer-

cion, force; (eg.) annoyance, trouble,  
sorrow, grief; قهرا *qahran* forcibly, by  
force; perforce, of necessity

قهرا *qahra* compulsion, coercion, con-  
straint, force

قهرى *qahri* compelling, compulsory,  
mandatory, coercive; forcible, forced |  
سبب قهرى ابتسامة قهرة (*sabab*) compelling reason

قاهر *qāhir* forcible, cogent, overpower-  
ing, irresistible; vanquisher, conqueror,  
victor; القاهر the planet Mars

القاهرة *mīṣr al-qāhira* or *al-*  
*qāhira* Cairo

قاهرى *qāhiri* Cairene; (pl. -ān) a Cairene

قهرار *qahhar* conquering, vanquishing;  
القهرار the Subduer, the Almighty (God)

قهرمان *qahramān* pl. قهارمة *qahārima* steward,  
butler, household manager

قهرمانة *qahramāna* (woman) housekeeper

قهقر *qahqara* to move backward, go back,  
fall back, retreat, withdraw; to fall  
behind, lag behind; to recede, retrogress,  
retrograde, decline, degenerate, deteriorate  
II *taqahqara* do.

قهقرة *qahqara* backward movement,  
recedence, recession, retrogression, fall-  
back, retreat; decline, retrogradation,  
degeneration

قهقرى *qahqarā* backward movement,  
recedence, recession, retrogression, fall-  
back, retreat; decline, retrogradation,  
degeneration | عاد القهقرى to fall back,  
retreat, withdraw

نهف *taqahqur* regress, recession, re-  
cedence, retrogression, lag, fallback,  
retreat

نهفه *qahqaha* to laugh boisterously, guffaw

نهفته *qahqaha* loud burst of laughter,  
guffaw, horselaugh

قهوة *qahwa* coffee; (pl. *qahawāt* and □ *qahāwī*) *café*, coffeehouse | قهوة سادة | coffee without sugar

قهوة مقرن *qahwātī*, *qahawātī* pl. -iya (syr.) coffeehouse owner

قهوة طهري *qahwājī* coffeehouse owner; coffee cook

مقاهي *magħha* and مقاهي *magħkāh* pl. مقاهي *magħāħi* café, coffeehouse

مقاهي *magħħya* (yem.) café, coffeehouse

قهي *qahiya* a: قوي من الطعام (*ta'ām*) and IV أقوى من الطعام to have little appetite

قاهي *qāħin* supplied with provisions

قاب *qāba* u (*qaub*) to dig; to dig up, burrow, excavate, hollow out (▲ the ground) II do. V to break open, burst open (egg)

قاب *qāb* small distance, short span (between the middle and the end of a bow) | عل قاب قوسين (*q. qausain*) quite near, very close; imminent; عل قاب خد (*q. lamħa*) in a moment

اقواب *qūb* pl. *aqwāb* young bird, chick

قرب *qūbā*, *quwabā*<sup>1</sup> and قوبة *qūba*, *quwaba* pl. قوب *quwab* tetter (*med.*)

قات *qāta* u (*qaṭa*, *qūt*, *qiyāta*) to feed, nourish, subsist, sustain, support (▲ s.o.), provide for the support (▲ of) II and IV do. V to be fed, be supported; to feed, live (ب on s.th.); to eat (ب s.th.) VIII do.; to take in or absorb as nourishment (▲ s.th.)

قات *qātī kat* (*Cathas edulis* Forskål; *bot.*); the leaves of this shrub which act as an excitant when chewed | قات الرعيان *q. ar-ru'yān* a variety of lettuce (*Lactuca inermis* Forek.; *bot.*)

اقتات *qūt* pl. *aqwāl* nutrient, aliment, nourishment, food, viande | مواد الاقتات *mawādd al-q.* foodstuffs

تغذية *taqawwut* nutrition, alimentation المقيت *al-muqit* the Feeder, the Nourisher (God)

فاح *qāħa* u (*gauh*) to fester, suppurate, swell (wound); to sweep (▲ the house) II to sweep (▲ the house) III to quarrel, pick a quarrel V to fester, suppurate, swell

فاحة *qāħa* pl. فوح *qūħ* courtyard

قاد *qāda* u (*gaud*, *qiyād*, قيادة *qiyāda*, مقادرة *maqāda*) to lead, lead by a halter (▲ s.th.); to conduct, guide, engineer, steer (▲ s.th.); to drive, steer (▲ e.g., an automobile), pilot (▲ an airplane); to pander, pimp IV to cause (▲ s.o.) to retaliate VII to be led, be guided; to follow, obey (↓ s.o.), yield, submit (↓ to s.o.) VIII to lead; to be led X to retaliate

قاد *qaud* leadership; pandering, pimping

فرد *qawad* retaliation

قاد *qawwād* pander, pimp, procurer

فرد *qa'ud* tractable, docile, amenable, manageable; trained (horse)

أفرد *aqwād*<sup>2</sup> tractable, docile, amenable, manageable

قيادة *qiyād* leadership, guidance; leading rope, halter | سلس القيادة *salis al-q.* tractable, docile, amenable, manageable, pliant; صعب القيادة *sa'b al-q.* intractable, unruly, ungovernable

قيادة *qiyāda* leadership, guidance; driving, steering, steerage (of a vehicle); command | القيادة العليا (*ulyā, 'āmma*) supreme command; غلبة القيادة *'ajlat al-q.* steering wheel (of an automobile)

مقارد *miqwad* pl. *maqāwid*<sup>2</sup> leading rope, leading rein, halter; steering mechanism; steering wheel

**انقياد** *inqiyād* obedience, compliance, yielding, submission

**قاد** *qā'id* pl. قراد *qurwād*, قرد *qurwād*, قاد *qāda*, قادات *qādat* leader; director, manager; head, chief; commander, commandant; high-ranking officer, senior officer; oēid, native governmental officer heading a caïdate in Tunisia; steersman, helmsman | قائد الجيش | *q. al-jāis* commander of an army, general; قائد عام ('āmm) supreme commander; القائد الأعلى (*a'lā*) commander-in-chief of the Eg. navy; قائد عام الاسماطيل الجوية (*'āmm, jawwīya*) lieutenant general of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد الاسماطيل الجوية (*jawwīya*) major general of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد اسطول جوى *q. usūl jawwī* colonel of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد لواء جوى; قائد lieutenant colonel of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد فرقه جوية *q. firqa jawwīya* major of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد جناح *q. janāḥ* wing commander (*Eg.* 1939); قائد سرب *q. sirb* captain of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد الفكر *q. al-fikr* leading thinkers

**قرور** II to make a round hole (in s.th.); to gouge, scoop out, hollow out (in s.th.); to cut out in a round form, cut round (in s.th.) V to coil (snake) VIII and اقتار *iqṭawara* = II

**قار** *qār* pitch; tar

**قارة** *qāra* pl. -at, قيران *qārā*, تر *qārā* hill; see also *qārra* under

**مقررة** *mīqāra* gouge

**تقرير** *taqwīr* gouging, hollowing out

**تقريرة** *taqwīra* neckline (of a garment)

**مقرر** *muqāwar* cut out in a round form; gouged, hollowed out, scooped out; chiseled out; low-cut, low-necked, décolleté (dress)

**قورمة** *qawurma* (eg.) matton or beef cut in small pieces and braised with squash (*qar'*) or onions and tomatoes

**قوس** *qawīsa* a (*qawas*) to be bent, curved, crooked II = I; to bend, curve, crook (in s.th.); to shoot V = I; to bend

**قوس** *qawīs* m. and f., pl. *aqwās*, قوسی *qusiy*, *qisiy* bow, longbow; arc (*geom.*); arch, vault (arch.; of a bridge); violin bow; fiddlestick; semicircular table; parentheses (punctuation marks); القوس Sagitta, the Archer (sign of the zodiac) | قوسين (*qawsain*) in parentheses; قوسين بين قوسين (*qawsain* between *qawsain*) rainbow; قوس النافث *q. qurzah* rainbow; قوس النصر *q. an-nasr* teasing bow (for combing or carding cotton); قوس النصر *q. an-nasr* triumphal arch; لم يبق في قوس صرى مزع *lam yabqa fi q. sabri minza'* my patience is at an end (lit.: there is no arrow left for the bow of my patience)

**قواس** *qawīsa* bowmaker; bowman, archer; kavass, consular guard

**قريبة** *qawīsa* sage (bot.)

**مقوس** *muqawwas* bent, crooked, curved, arched

**اقواش** *qawāš* pl. قواش (*qawāš*) crupper (of the saddle or harness); strap, girth

**قاوיש** *qāwīš* pl. *qawāfiš* prison cell

□ **قراص** *qawīs* see *qawīsa*

**قاض** *qāda* u (*qāud*) to demolish, tear down, wreck, raze (in a building), strike (in a tent) II do.; to break off (in s.th.); to smash (in s.th.) V to be demolished, undergo demolition; to collapse, fall in, cave in; to break up, scatter, disperse (crowd); to deist (from), give in, give way (in to)

**تدمير** *taqwid* wrecking, demolition; destruction, annihilation

**تجارة** *muqāwaḍa* barter, exchange, interchange

**اقواط** *qawāfi* pl. *aqwāfi* flock of sheep

**القوط** *al-qūf* the Goths

قوطي *qūfi* Gothio

**قرطة** *qāuta* small basket for fruit; date baskat

**قرطة** *qāuta* (eg.) tomatoes

اقراغ *aqāwū*, قاع *qā'ān* pl. قیمان *qīmān* aqua' plain, lowland; bottom, lowest part; wava trough (*phys.*); floor (of a mine); gulf, abyss *q. an-nahr* river bed; يلاد القاع the Netherlands

قاعة *qā'a* pl. -āt paved courtyard; entrance hall, vestibule, corridor; hall; sizable room | قاعة المعارضات *q. al-muḥādārāt* lecture hall, auditorium (of a university); قاعة التدريس lecture room, classroom; قاعة الطعام *q. af-fa'ām* dining room; messhall; قاعة المرش *q. al-ārš* throne room; قاعة المطالعة *q. al-muṭāla'a* reading room, study hall; قاعة الافراح banquet hall, ballroom

فان *qāqa u* (*qaug*) to cackle, cluck (hen) II do.

فان *qāq* pl. قیمان *qīmān* (syr.) raven | فان *qāq* cormorant (*zool.*)

ام قويق *umm quwaiq* (eg.) owl (*zool.*)

قاروق *qāwūq* pl. قاروق look up alphabetically

القوغاز *al-qauqāz* and القوقاس *al-qauqās* the Caucasus

الموقازيون *al-qauqāzīyūn* the Caucasians  
موقع *qauqa'* seashell

قرفة *qauqa'a* pl. قوافع *qawāqī'* snail

قول *qāla u* (قول) *qaul* to speak, say, tell (ب a.th., ل to s.o.; م عن ف, م a.th. about or of), utter, voice (ب a.th.); to speak (عن of), deal (عن with), treat (عن of); to state, maintain, assert, propound, teach, profess, advocate, defend (ب a.th.); to support, hold (ب a view), stand up (ب

for), be the proponent (ب of a doctrine or dogma); to allege (ب a.th.); with مل: to speak against s.o., speak ill of s.o., tell lies about s.o. | قال رأسه (bi-rās-sihī) to motion with the hand, signal, beckon; قيل في المثل *qila fi l-mājal* the proverb says; ولا يقال ان (inna) one cannot say that..., let no one say that... او قل ; au quel or, or rather, or say even... مثل هذه في ... (wa-qul miṭla) or وكذلك مثل في or وقل مثل في the same must be said about..., the same can be said of..., the same applies to... III to confer, parley, treat, negotiate (ب with s.o.); to dispute, wrangle, argue; to haggle, bargain (ب with s.o., about the price); to make a contract; to conclude a bargain, make a deal (ب with s.o.) V to fabricate lies, spread rumors (مل about s.o.); to pretend, allage, purport (ب a.th.) تقول الاقاريل (aqāwīla) to talk foolishly X to render (voice by radio)

قول *qāl wa-qil* and قال *qil wa-qāl* long palaver; idle talk, prattle, gossip

قالة *qāla* speech, talk | سر, القاله *al-qāla* malicious gossip, backbiting, defamation

قول *qaul* pl. *aqāwāl* اقاريل *aqāwīl* word, speech, saying, utterance, remark; statement, declaration; report, account; doctrine, teaching; pl. also: testimony (in court); sayings, locutions; proverbs | قول و عملا *qaulan wa-'amalan* or بالقول والعمل (*fī'l*) by word and deed; اقول الشوره *aqāl al-shurh* testimonies, depositions, evidence; اعلى قوله *a'tā qaulahū* to make one's bid (at an auction)

قرلة *qaula* (n. vic.) utterance, remark, word; pronoucement, dictum

قرلة *quwala* garrulous, voluble, loquacious, talkative, communicative

قرل *qawwāl* garrulous, voluble, loquacious, talkativa, communicative; itinerant singer and musician

**مقول** *mīqāl* pl. *maqāwīl*<sup>2</sup> phonograph, gramophone, talking machine

**مقال** *maqāl* speech; proposition, contention, teaching, doctrine; article; treatise; piece of writing

**مقالة** *maqāla* pl. -āt article; essay; treatise; piece of writing | **مقالة انتقادية** (*iṭilāḥīya*) editorial, leading article

**مقارنة** *muqāwala* talk, conversation, parley, conference; dispute; contract; settlement, arrangement, agreement; bargin, deal, transaction, undertaking | **بالنهاوة** by the job, by the contract, by piece (work)

**تقول** *taqawwul* pl. -āt talk, rumor, gossip

**قول** *qā'il* pl. *quwwal* saying, telling; teller, narrator; advocate, proponent (ب of s.th.)

**مقول** *maqūl* pl. -āt that which is said, utterance, saying; word(s), speech | **المقولات العشر** (*aṣr*) the ten categories (*philos.*)

**مقاول** *muqāwil* contractor; building contractor

**قول** (Turk. *kol*) *qōl* wing of an army, army corps; **قول أغاسى** (Turk. *kol ağası*) a military rank intermediate between those of captain and major, adjutant major (Eg.)

**قرفة** *qaulahā* pl. *qawāliḥ*<sup>2</sup> (eg.) cob (of corn, and the like)

**قولنج** *qaulanj* colic

**قولون** *qolōn* colon (*anat.*)

**قوم** *qāma* u قيام (*qiyām*) to get up; to stand up, stand erect; to rise (also fig.: voices, noise, wind); **قام عليه** to rise or turn against s.o., revolt or rebel against s.o., attack s.o.; **قام له** to rise in honor of s.o.; to rise from the dead, be

resurrected; to ascend; to set out, start out; to depart, leave (train); to betake o.s., go (إل to); to stand; to remain standing; to be, exist, be existent; to be located, be situated, lie; to consist (ب in); to rest, be based, be founded (عل on, also ب), be built (عل on); to have for its (main) theme (عل a problem; of a book, and the like); to begin (يُقْدِمُ to do s.th.), start (يُفْعَل doing s.th.); to make s.th. (ب with), undertake, take upon o.s., perform, do, carry out, execute (ب s.th.); to stand up (ب for), support, advocate, endorse (ب s.th.); to be in charge (عل of), manage, run, tend, guard, keep up, preserve (عل a.s.th.); to take care (عل of), attend (عل to), watch (عل over), look after s.th. (عل). (ب) to cost, be worth (ب so and so much) قام البرهان على | **(burhān)** proof had been furnished for; قام يابعاء بالحكم (bi-a'bā'i l-hukm) to assume the burdens of government, take over power; قام ياؤده (bi-awādihī) to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; قام بدور (bi-daurin) to play a part; قام بشأنه (bi-šā'nihi) to take care of s.o., look after s.o., take s.o. under one's wing; قام بالمصاريف to defray the costs, pay the expenses; قام بالواجب عليه to do one's duty; قام بوعده (bi-wā'dihī) to keep one's word; قامت الحرب على ساق (*ħarb*) the war was or became violent, flared up; war broke out; قام الحق (hagg) truth became or was manifest; قامت الصلاة (*salāh*) the time of prayer has come; قام على قدم وساق (*qadāmin wa-sāqin*) to become fully effective, be in full progress, be in full swing; قاموا رجل واحد (*qaumata rajulin*) they rose to a man; لم تقم له قاعدة *lam taqum laħu qā'imatun ba'du* he was no longer able to put up any resistance, he was as good as finished; لا تقوم الاعداء قاعدة *la taqum al-ādēm qā'imat* there is no

قامت قيامه (qiyāmatuhū) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; قامت قيامه ل (من) to be upset, be shocked, be violently agitated by s.th.; قام في وجهه (wajhīhi) to resist, oppose, defy s.o.; قام مقامه (magdāmahū) to replace s.o., substitute for s.o., deputize for s.o., take s.o.'s place; to serve as or instead of a.th., take the place of a.th., replace a.th.; قام قامه (qām qāma) to take the place of s.o. with s.o.; قام وقد (wa-qā'ida) to be in a state of great anxiety, be seriously upset, be very agitated; to be very alarmed (ن by s.th.); قام ولا زد (qām wala zid) not to be lasting and durable II to set upright, lift up, raise (▲ a.th.); to create, shape, form, arrange, set up (▲ a.th.); to straighten, make or put straight (▲ a.th.); to arrange well, do properly (▲ s.th.); to put in order, fix, set going (▲ s.th.); to right, put to rights, rectify, correct, reform, amend (▲ a.th.); ○ to rectify (el.); to estimate, assess, appraise, value, rate (▲ s.th. at) لا يقُول بشئ | لا يقُول بشئ (ب) because of s.th.); to withstand (▲ s.o.), hold out, hold one's own (▲ against), be on a par (▲ with s.o.), equal, match (▲ s.o.), measure up (▲ to s.o.) | لا يقاوم لا يقاوم (لا يقاوم) irresistible IV to straighten, straighten out, make right or correct, put in order (▲ a.th.); to make (▲ s.o.) rise; to resurrect, raise from the dead (▲ s.o.); to lift up, elevate (▲ a.th.); to set up, raise, erect (▲ a.th.); to start, originate, found, call into being (▲ s.th.); to fix, determine (▲ s.th.); to appoint, nominate, install (▲ s.o. as); أقامه على to put s.o. in charge of a.th., commission s.o. with the management of s.th.; to agitate, rouse, excite (▲ s.th.);

to make brisk, enliven, animate (▲ the market); to hold (▲ a meeting, a ceremony, etc.), celebrate (▲ a festival), put on, stage, organize (▲ a celebration, a pageant, etc.), give (▲ a reception); to occupy o.s. constantly (عل with); to abide, stay, remain, dwell, reside, live (ب in); to dwell (عل on), persist (عل in), keep, stick (ل to) أقام ارده | (avādāhū) to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; to support s.o., furnish s.o. with the means of subsistence; أقام البرهان الجليل على (burhāna l-jalīya) to furnish the unmistakable proof for ..., clearly prove a.th.; أقام الحجة (hujjata) to protest, lodge a protest; أقام حسابا ل (hisāban) to render account to s.o.; to give one's mind to s.o. or a.th., make s.o. or s.th. one's concern; أقام الشاعر ; أقام الدليل على أن (dīniya) to perform the liturgical rites; أقام الصلاة (salāta) to perform the ritual prayer; أقام العدل (adla) to administer justice, handle the law; أقام القدس على (quddāsa) to read the Masa for s.o.; أقام قضية (qadiyātān, da'wā) على (دعي) or (or) to take legal action against s.o., sue s.o.; أقام له وزنا (waznān) to set great store by a.th., attach importance to a.th., make much of a.th.; لا يقام له وزن (yugāmu, wazn) to be negligible, be of no consequence; أقام مبارزة (mubārātan) to stage a contest; أقام مقام (magdāmahū) to make s.o. take the place of s.o. else, make s.o. replace s.o. else, substitute s.o. for s.o. else; أقام نفسه مقام الحامي (nafsahū maqāma l-hāmī) to pose as the protector; أقام وقدمه (wa-aq'adahū) to upset s.o. seriously, throw s.o. in a state of violent emotion; أقام الدنيا وأقعدها (dunyā wa-ay'adahā) to move heaven and earth; to make a stir, create a sensation; لا ينتهي له قيامه (qiyāmatan) he forestalls any resistance on his part X to rise, get up, stand up; to straighten up, draw o.s. up; to stand upright, stand erect; to be or become

straight; to be right, correct, sound, proper, in order; to keep, stick (فِي to s.th.) | استقام له الكلم فِي | (*kaldīmu*) he said the right thing about ..., he talked sense about ...

قوم *qāum* pl. أقوام *aqwām* fellow tribesmen, kinsfolk, kin, kindred; tribe, race, people, nation; people | عالم الأقوام | (*al-qawāmūn*) ethnographer, ethnologist; سيقول قوم أن (*inna*) people will say ...

قرفة *qāuma* rising; uprising, revolt

قومي *qāumi*; قرفي *qāumiya* national; ethnic, racial; قوميات *qāumiyyat* national traits; (pl. -īya) "gouverneur", member of the native cavalry troops recruited from the local tribes in French North Africa

القومية *qāumiyya* nationalism; nationality

قامة *qāma* stature, figure, build, frame (of a person); fathom (measure of length = 6 feet); stand, support, tripod

قيمة *qayyim* valuable, precious; straight, right; caretaker, curator, custodian, superintendent; الثقة *al-qayyima* the true faith | كتب قيمة (*kutub*) valuable books

قيمة *qīma* pl. قيم *qiyām* value, worth; size of an amount, amount, quantity; price | لا قيمة له ذو قيمة لـ (*qimata*) worthless

قيمي *qīmī* relating to the value, by the standard of value, according to the value; nonfungible (*Isl. Law*) | مال قيمي (*qīmī*) nonfungible things, nonfungibles (*Isl. Law*)

قوام *qawām* upright posture, erect bearing; straightness; stature, physique, build, frame; figure, body (of a person); rightness, properness, proper condition, normal state; strength, vigor, stamina; firmness, consistency; support, stay, prop; livelihood, living

قونم *qiwdām* support, stay, prop; basis, foundation; stock, supply; sustenance,

subsistence, livelihood | قوام اهل *q. ahlī* the provider, or supporter, of his family

قونم *qawwām* manager, director, superintendent, caretaker, keeper, custodian, guardian (أهله of s.th.)

قرابة *qiwāma* guardianship

قائم *qiyām* pl. قيام *qiyām* straight, upright, erect; correct, right, proper, sound, authentic; true (religion); firm, solid

قيام *qiyām* rising, getting up; standing; existence; outbreak (e.g., of a revolt); setting out, leaving, departure (also, esp., of trains); performance, execution, carrying out, consummation, discharge, accomplishment, undertaking (بـ of a.th.); support, stay, prop; sustenance, subsistence, livelihood | القيام الساعة | till doomsday, forever and ever, in perpetuity, for all time to come; قيام اهل *q. ahlī* the provider, or supporter, of his family; القيام بالعمل ('amal) performance; working, functioning

قيامة *qiyāma* resurrection; tumult, turmoil, upheaval, revolution, overthrow; guardianship | عيد القيامة | 'id al-*q.* Easter; يوم القيمة *yaum al-q.* the day of resurrection, the day of final judgment; قاتم قيامته (*qiyāmatuhū*) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; قاتم قيامته لـ (*qiyāmatuhū*) to be upset, be shocked, be violently agitated by s.th.

القديم *al-qayyām* the Everlasting, the Eternal (God)

اقوام *aqwām*<sup>1</sup> straighter; more correct, sounder; more adequate, more appropriate

مقوم *mīqām* plowtail, plow handle

مقام *maqām* pl. -ات site, location, position; place, spot, point, locality; situation; station; standing, position,

rank, dignity; tomb of a saint, sacred place; key, tonality, mode (*mus.*) | مقام ابراهيم في هذا المقام on this occasion; small building near the Kaaba in Mecca (housing a stone with Abraham's footprints); topic of the conversation; المقامات السياسية (الرسمية) (*siyāsiya, ra'emiya*) the political (official) agencies; مقام الكسر *m. al-kaṣr* denominator of a fraction; صاحب المقام الرفيع title conferred upon the holder of the order of "Collier Fouad I", established by Fuad I in 1938; كان عندي في مقام والدى (*m. wālidī*) he assumed the responsibility of fatherhood for me; cf. also *muqām* and under قمة

مقامة *magāma* pl. -āt sitting, session, meeting; a genre of Arabic rhythmic prose

تقويم *taqwīm* pl. *taqāwīm*<sup>2</sup> raising, setting up, erection; appraisal, assessment, estimation, rating, valuation; correction; rectification, amendment, reform, reformation, reorganization, reshaping, modification, adaption; ○ rectification, detection (*el., radio*); land survey, surveying; determination of geographical longitude and latitude; geography; stocktaking; almanac; calendar; chronology | التقويم الجريجوري the Gregorian calendar; تقويم زمني (*zamāni*) chronology; تقويم البلدان *al-bul-dān* geography

مقاومة *muqāwama* resistance; opposition; fight, struggle, battle (with foll. genit. : against); ○ resistance (*el.*) | مقاومة جوية (*jauwiya*) antiaircraft defense; مقاومة سلبية (*salbiya*) passive resistance; دون مقاومة without resistance, unresistingly

اقامة *iqāma* raising, lifting up; elevation; setting up; erection; establishment (of an institute); execution; performance; holding, convocation (e.g., of a meeting), celebration (e.g., of a festival), putting on, staging (e.g., of a pageant,

of a celebration); resurrection (of the dead); stay, sojourn; second call to the salat in a mosque, indicating the imminent beginning of the prayer; (*Maṣr.*) residentship, office of resident | أقامة الشعائر الدينية (*dīniya*) performance of the religious ceremonies, celebration of the divine service; اقامة العدل i. *al-'adl* administration of justice; محل الإقامة *maḥall al-i.* (place of) residence, domicile; address

استقامة *istiqāma* straightness; sincerity, uprightness, rectitude, integrity, probity, honesty; rightness, soundness, correctness

فَاعِم قَوْم qā'im pl. قَوْمَان *quwwām*, قَوْم قَوْمَان *quyyām*, قَوْمَان قَوْمَان *quwwām* rising, getting up; standing; upright, erect; stand-up; existing, existent; visible, conspicuous; firm, steadfast, staunch, unflinching, unshakable; revolting, rebelling (عل) against); vertical, perpendicular (عل) | قائم بآعمال المفروضة *Qāim bi-āmāl al-mifrūṣah* (bi-a. *al-muṣawwadiya*) chargé d'affaires (*dipl.*); قائم برأسه *(bi-ra'sihī)* قائم بذاته *(bi-nafsihī)* and قائم بنفسه *(bi-nafsihī)* self-existent, independent; قائم حياته (*q. hayātihī*) during his lifetime; قائم الزاوية *q. az-zāhiya* rectangular, right-angled; الزاوية القائمة right angle

قائم مقام *qā'im-maqām*, *qā'imagām* administrative officer at the head of a *qadā'*, approx.: district president (*Ir., Syr., Leb.*); lieutenant colonel (*mil.*; *Tun.*, formerly also *Eg.*); commander (naval rank; *Eg.*)

قائمية *qā'im-qāmiya*, *qā'imagāmiya* administrative district headed by a *qā'im-maqām*, in Iraq = *qadā'*

قائمة *qā'ima* pl. قَوْمَان *quwwā'im* leg, foot, paw (of a quadruped); leg, foot (of furniture); pale, stake, post, prop, stanchion, pillar; pommel (of a sword's hilt); stand, base, support; (fig.) main support, pillar; (pl. also -āt) list, roster,

register, index, table, schedule; catalogus; invoice, bill | قَاعِدَةُ الْطَّعَام q. *af-fa'ām* menu, bill of fare; see also ١ قوم

مُقْوِم mugawwim estimator, appraiser, assessor; — (pl. -āt) formative element, constituent factor; ○ rectifier, detector (*el. radio*); pl. مُقْرِمات elements, constituents, components, formative agents, basic factors, fundamentals | مُقْرِماتُ الْحَيَاة m. *al-hayāh* means of subsistence; earthly possessions; مُقْرِماتُ الْجَهَال m. *al-jamāl* cosmetics; مُقْرِماتُ الْمَرَان m. *al-'umrān* cultural factors

مُقْرِم mugawwam highly creditable, valuable, valued, treasured, prized; pl. مُقْرِمات valuable possessions, valuables; assets, values

مُقاوِم mugāwim resisting, resistent, reluctant, averse, unwilling; opponent, adversary, antagonist

مُعِزِّز muqim raising, lifting up, setting up, erecting, etc.; remaining, staying, abiding, lingering; permanent, lasting, enduring; persistent; living, residing, resident, domiciled; resident (*dipl.*) | فَقِيم (bi-wājibālihi) dutiful, conscientious, loyal; مُتَعَيِّن عَام ('āmm) Resident General (*Tun.*)

مُتَقِيم muqīm residential

مُتَقِيمَيَّة muqīmiya residentship, residency

مُقَام muqām raised, set up, erected, etc.; pending (legal action); stay, sojourn; abode, habitat, whereabouts; place of residence; duration of stay; see also under ٣ قمة

مُسْتَقِيم mustaqīm upright, erect; straight; dead straight, straight as a die; directed straight ahead; correct, right, sound, proper, in order; even, regular, symmetrical, proportionate, harmonious; honest, straightforward, upright, righteous, honorable; (pl. -āt) a straight, straight line (*math.*); rectum (*anat.*)

قَوْمِيْر (Fr. commissaire) qomisēr commissioner | قَوْمَدَان (Fr. commandant) qomandān commander, commandant

قُونَة qūna pl. قُونَاتُ qūwan icon; image of a saint

قُونِيَّة qōniya<sup>2</sup> Konya (city in Anatolia)

قره II to shriek, scream, yell, cry, shout

قوى qawiya a (قة qūwa) to be or become strong, vigorous, forceful, mighty; to become stronger, increase in power, gain ascendancy; to be able to do s.th. (على in or about s.th.), have influence (على over s.th.); to be able to cope (على with s.th.), be able to manage or tackle (على s.th.); to be superior (على to s.o.); — (قىيىقىيى qiyā, قوارىيى qawāya) to be depopulated, deserted, forsaken, desolate (place); — (قوارىيى qawan) to starve, be starved; to be denied, be withheld (rain) III to make strong or vigorous, strengthen, fortify, consolidate, invigorate, brace (على s.o., s.th.); to encourage, hearten, embolden (على s.o.); to intensify (على s.th.) III to vie or compete in strength (على with s.o.); to equal, match (على s.o.) IV to be poor; to be empty, deserted, forsaken, desolate (place) V to be or become strong; to intensify, become stronger; to take heart, take courage VIII to claim for o.s. (على s.th.) X = V

قراء qawā' and قىيىقىيى qiyā desert, wasteland, desolate country

قراء qawā' and قوارىيى qawan hunger, starvation

قوى qūwa pl. -āt, قوى qūwan strength; vigor; potency; power, force; intensity; violence, vehemence; courage, pluck; faculty, ability, capability, aptitude; efficacy, efficiency, potential; ○ (electric) energy, power, capacity, output; armed force, troop; قوات qāwāt armed forces, troops | بالقرة forcefully, by force; in-

بقدرة وجلاء *(philos.)*; *bī-qūwātīn wa-jalā'īn* (to speak) loud and distinctly; منرق القرة *munsarīq al-q.* weakened, debilitated, effete, exhausted, spent; قوة احتياطية *(iqtiyāfiya)* reserves (*mil.*); *q. al-idħa'* transmitting power (*radio*); قوة الارادة *q. q. al-irāda* will power; قوة حافلة *q. q. inertiā*; قوة حافظة *q. q. ħażżeġ*; قوة الحدود *q. q. frontier guard*, border guard; قوة خفيفة *q. q. light*, mobile task force (*mil.*); ○ قوة دافعة *q. q. kħarrabā'iyya* electromotive force, e.m.f.; قوة دفاعية *(diċċā'iyya)* total defense potential; ○ قوة سطحية *(saħbiyya)* surface task force (*navy*); قوة الشراء *q. q. purchasing power*; قوة المرت *q. q. as-saqut* volume, intensity (*radio*); قوة عاقلة *q. q. intellectual power*, faculty of perception; قوة عل العمل *q. q. combat force*; قوة عمل *('amal)* working power; output capacity; قوة القانون *q. q. legal force*; قوة تأثير *q. q. mażjuu*; قوة مركزية *(markaziyya)* central power; ○ قوة مركبة *q. q. mirkibah* مجازية ○ قوة مضادة *q. q. mirkibah* طاردة *(mudādha)* antiaircraft defense; قوة معنوية *(ma'nawiyah)* moral strength, morale, spirit; قوة النبت *q. q. an-nabit* germinative faculty; قوة نظامية *(niżāmiyya)* regular army; قوات بحرية وبحرية *(barriya wa-baħrija wa-jawwiya)* ground, sea and air forces; العاب القوى *q. q. athletics*, specif., track and field

قوى *qawiy* pl. قوياء *aqwiyyāt*<sup>2</sup> strong; vigorous; potent; mighty, powerful, forceful; intense, violent, vehement; firm, solid, robust, hardy, sturdy | قوى العارضة *q. q. marħadda* eloquent, quick-witted

قوى *aqwāt* stronger

تفويية *tagħiyya* strengthening; fortification, consolidation; intensification; encouragement

□ تناوى *tagħāw* (eg.) seed (for sowing)

أفراء *iqwāt* depopulation; imperfect rhyme (change of the vowel following the rhyme letter)

مقوى *mugawwin* strengthening, fortifying, invigorating; corroborant; (pl. مقويات *mugawwiyyāt*) a restorative, tonic, cordial, corroborant; ○ amplifier (*radio*)

مقوى *mugawwan* strengthened, reinforced, stiffened, stiff | ورق مقوى *(waraq)* cardboard, pasteboard

قوى *qiyy* see ق

(ق) قا. *qā'a* i (ق) *gay'* to vomit II to cause (• s.o.) to vomit (of an emetic) V = I

قيء *quyād'* vomit, that which is vomited

متقيئات *muqayyi'at* pl. *muqayyi'at* a vomitive, an emetic | الجوز المقى *(jauz)* nux vomica

قيثار *qitħar* pl. قيثار *qayāfir*, قيائير *qifār* and قياثر *qifāra* pl. قيائير *qayāfir* guitar; lyre

فتح *qāħa* i (gaiħ) to suppurate, fester, be purulent II and V do.

فتح *qasħ* pl. قيبح *quyūħ* pus, matter

تفتح *laqayyuħ* suppuration, maturation, purulence

متفتح *mutaqayyiħ* suppurative, festering, purulent

١ قيد II to bind, tie, fetter, shackle (ب • s.o. with; also fig.: to bind or tie s.o. to); to limit, restrict, confine, qualify (• s.th.); to impose restrictions (ب, • on s.o., on s.th.), set bounds (ب, • to s.o., to s.tb.), curb, check (ب, • s.o., s.th.); to fix, determine, lay down, specify, stipulate (• s.tb.); to write, write down, note down (• s.th.), make a note, take notes (• of); to enter, book (• s.th.); to register, record (• s.th., also fig., of the eyes); to enroll (• s.o., in a list or register); to charge (عل **ب** s.th. to s.o.'s account), debit (عل **ب** with s.th. s.o.); to place s.th. (ب) to s.o.'s credit (ج), credit (ج **ب** with s.tb. s.o.) V pass. of II; to bind o.s., be bound (ب to, by, e.g., by an obligation);

to be limited, restricted; to enroll, have one's name registered

**قید** *qaid* pl. قیاد *qayyid* (also أیاد *aqyād*) fetter, shackle, chain; bond, tie; strap, thong; recording, record, booking, entering, entry, registering, registration, registry; enrollment (e.g., at matriculation); fixation, determination, specification, stipulation; document; limitation, confinement, restriction, qualification, reservation; condition, proviso; amount, measure, degree; distance | قید الاستان *qīd al-istān* genealogical tree, family tree; قید الانساب *qīd al-ansāb* من غير قید او رابط without any reservation, without qualification; بلا شرط (*shart*) without any reservation, without qualification; with no strings attached; unconditional; قلم القیودات *qalam al-qayyidat* bureau of vital statistics, (G.B.) (general) register office; بقید الحياة *qīd al-hayātah* or على قيد الحياة (*il-hayātah*) still; alive, living; قید شعرة *qaida šā'ratīn* by a hair-breadth, within a hair's breadth; لـ لا ... *lā ... qaida unmūlatīn* not one inch, not one iota; محدودة *mudawwida* على قيد ساعات *qīd al-sa'ātāt* within a few hours; على قيد عشرة *qīd ash-shirat* كيلومترات at a distance of 10 km; عن قيد *qīd*; كيلومترات *kīlūmūtarat* within eight hours (*q. il-bāṣar*)

**قید** *qaida* (prep.) under, subject to, the object of, in the process of, in the stage of | المشرع قید الدارس (*dars*) the project is being studied, is under consideration; المسألة قید البحث (*maṣ'ala, baḥth*) the affair is subject to investigation, is being investigated

**قیدی** *qaidī* booking-, registration- (in compounds), e.g., وسوم قیدیه *wusūm qīdīyah* booking fees, registration fees

**قایید** *taqyid* pl. تقاریب *taqqiyāt* fettering, shackling, tying, binding; reservation, qualification; limitation, restriction, confinement, curtailment; entry, registry, registration, booking | تقييد النسل *t. an-nasl* birth control; رسم التقييد *rasm taqyid* at-t. registration fee

**تقریب** *taqayyud* pl. -ات *-āt* a being bound, obligation, tie, bond; restriction, limitation, confinement

**مقدید** *muqayyad* fettered, shackled, bound, tied, tied down; limited, restricted, confined; booked, registered | ملک مقدید *mulk* unconstitutional monarchy

**قرد** *qird* and قیادة *qiyāda* and

**قریر** II to tar, pitch (▲ s.th.)

قار *qār* and قیر *qir* tar; pitch

**قیراط** *qirāṭ* pl. قراريط *qarāriyyāt* inch; a dry measure (Eg. =  $\frac{1}{32}$  نـج *naj* = 0.064 l); a square measure (Eg. =  $\frac{1}{34}$  نـدان *ndan* = 175.035 m<sup>2</sup>); kerat, a weight (Eg. =  $\frac{1}{12}$  درهم *drumm* = 0.195 g)

**قیروان** *qairawān* pl. -ات *-āt* caravan

**القیروان** *al-qairawān* Kairouan (city in NE Tunisia)

**قياس** *qāsa* i (*qais*, قیاس *qiyās*) to measure, gauge, measure out (▲ s.th.), take the measurements (▲ of); to try on (▲ a garment); to weigh, judge (▲ s.th., بـ *b*, by analogy with s.th. else), draw analogous conclusions (على *al-* from s.th., ▲ for s.th. else); to compare, correlate, bring into relation (علـ *al-* or بـ *b* with s.th. with, also *al-*), proportion (علـ *al-* or بـ *b* ▲ s.th. to, also *al-*), وتس عليه *wa-tas 'alaihi* and so forth II to measure (▲ s.th.) III to compare between two things, ▲ s.th., لـ *al-* or بـ *b* with or to) VIII to measure (▲ s.th.); to imitate, follow (بـ *b* s.o.), take after s.o. (بـ *b*)

**قیاس** *qiyās* pl. -ات *-āt*, اقیاس *aqyāsa* measure, measurement, dimension; scale; exemplar, example; reference, relation; record (*athlet.*); comparison; analogy; deduction by analogy (علي *al-* ذلك *dhakka*); by analogy (with it), analogously (to it); correspondingly; بالقياس *bil-qiyās* in comparison with, (as) compared to; in proportion to, in relation

with; with reference to, with respect to, with regard to; على القياس by analogy; regular; after the model, accordant with the model; اخذ قياس illogical; بغير قياس to take s.o.'s measure (tailor); مناسب للقياس fitting together, well matched; equal in proportion, commensurate, commensurable; قياس عالى ('âlî) world record; قياس فاسد wrong inference, false conclusion, fallacy, sophism, paralogism; شريط القياس tape measure, tapeline

قياسي qiyâsi accordant with analogy, analogue; consistent with the model, pattern, rule, or norm; comparable, by comparison; logical | رقم قياسي (raqm) record (athlet.)

قياس qayyâs land surveyor, geodesist

قياس miqâyâs pl. مقاييس magdyâs<sup>2</sup> measurement; amount, quantity, magnitude; measuring instrument, gauge, water gauge, tide gauge; scale (e.g., of a map); standard; standard of judging, criterion; unit of measure; المقياس Nilometer; تحت المقياس | substandard; ○ مقياس المتر ammeter; ○ مقياس الجهد voltmeter; ○ مقياس الحرارة m. al-hârâra thermometer; ○ مقياس الرلازل m. az-zalâzil seismograph, seismometer; ○ مقياس الزوايا m. az-zawâ'yd protractor; ○ مقياس الكهربائية m. al-kahrâbâ'iya electrometer; ○ مقياس المطر m. al-mâ'far rain gauge, pluviometer, ombrometer, ombrograph; ○ مقياس المغنتيسية m. al-meğnâzîya magnetometer; مقياس التنفس m. at-tanâffus spirometer; مقياس الإطوال measures of length, linear measures; مقياس المسطحات m. al-musâffâhât square measures; مقياس الطرح m. al-hâjim cubic measures; مقياس الكيل m. al-kail measures of capacity, dry measures, liquid measures

مقاييس maqâs pl. -ât measuring, mensuration; gauging; measurement, dimension, size; pl. مقاسات dimensions

مقاييس muqdyasa measuring, mensuration, gauging; comparison; appraisal, valuation, estimation by analogy; (preliminary) estimate (of costs); relation, rate, rates, proportion; detailed listing, specification; itemized list (of services, quantities, prices)

قياسة qaisari pl. قياس qaydâs<sup>3</sup>; قيسيّة qayâsîra big, large, huge, enormous

قيسارية qaisâriya<sup>4</sup> Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قيسارية qaisâriya pl. قياس qaydâs<sup>3</sup> large block of public buildings with stores, workshops, etc., roofed market place, bazaar; qaisâriya<sup>4</sup> Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قرايش qâish pl. قرايش look up alphabetically

قيشان qâshân falence; porcelain, china

قىشان qâshâna sunfish, moonfish

قيصر qâisar pl. قيصر qaydâsir<sup>3</sup>; قياصيّر qayâsîr Caesar; emperor, kaiser; tear

قيصريّة qaisâriya Caesarean; imperial; tsarist; (امالية) قيسارية ('amaliyya) Caesarean section (med.)

قيصريّة qaisâriya kaiserdom, Caesarism, imperialism, empire; imperial dignity; tsarism; Caesarean section (med.); large block of public buildings with stores, workshops, etc., roofed market place, bazaar; Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قاضى qâda ; (qâid) to break, crack, split, cleave, burst open (▲ a.th.); to get broken, crack, burst; to exchange (من a.th. for) II to foreordain, destine (ل a.th. to a.o.; of God); to lead, send (إلى a.o., ل to a.o.; of God) III to exchange, give in exchange (بـ a.o. : to a.o. a.th. for) V and VII to burst, crack, get broken, break; to collapse, fall in, cave in, tumble down

تيفس *qāid* eggshell; barter, exchange; article of exchange, barter object, equivalent

قياص *qiyād* barter, exchange

مقايضة *muqāyada* barter, exchange; barter trade, bartering; trading, barter (*Isl. Law*); compensation, barter transaction, barter deal

قطن *qutn* see قيطان

قطط *qīlūs* *Cetus* (astron.)

قيطة *qa'iz* heat of summer; high summer, midsummer, dog days; lack of rain, drought, aridity | قيظ النهار | *q. an-nahār* daytime heat

منية *maqīz* summer residence

قائظ *qā'iz* scorchingly hot, midsummery, canicular

قيف II to follow (▲ s.o.'s tracks); to study, examine, investigate (▲ s.th.); to criticize (▲ s.th.)

قيان *qiyāfa* tracking, pursuit (of a track); make-up, guise, costume

قيقب *qaqab* maple (bot.)

قايل *qā'il*, قائلة *qā'ilah*, قيلولة *qailūla*, قال (قيل) *i* (qail, qā'ilah, qailūla, qil) to take a midday nap; to hold siesta II do. IV to abolish, repeal, annul (▲ s.th.); to cancel, abrogate, rescind, revoke (▲ s.th., esp. a sale); to depose, dismiss, discharge (▲ s.o.; also with من *min al-mansib* from his office); to free, release, exempt (▲ s.o., من *min* from

an obligation) اقال الله عرتك | *'aqrataka*) may God regard your offense as undone; اقال من عرته | *'aqratihi* to steady one who has stumbled X to demand the cancellation, seek the abrogation (▲ of a sale); to ask (▲ s.o.) for exemption, release, or annulment; to request to be released from office, tender one's resignation, resign (من or عن from an office); to resign one's commission, quit the service; to ask s.o.'s (▲) pardon, apologize (▲ to s.o.)

قيل *qail* pl. *aqyāl* princeling; chief, chieftain

قيلولة *qailūla* siesta; midday nap

مقيل *magil* resting place, halting place

اقالة *iqāla* cancellation, abrogation, rescission, revocation (esp. of a sale); abolishment, abolition, repeal, annulment; deposition, dismissal, discharge from an office

استقالة *istiqāla* resignation, withdrawal (from office); retirement

قائلة *qā'ilah* midday nap; noon, midday

ستيل *mustaqil* resigned from office, retired, discharged

قيلة *qila*, مائية *ma'iya* hydrocele (med.)

القوم *qawm* and قيم *qīm*, قيمة, قيم

قيون *qayün* pl. قيون *quyün* blacksmith

قينة *qaina* pl. -ät, قيان *qiyān* songstress, singer; lady's maid

مقينة *muqayyina* lady's maid

▲ *ka* (with foll. genit.) as, like; all but, as good as; as, in my (your, etc.) capacity of | *ka-l-awwali* as before, as at the beginning, as from the outset; *كهذا*

*rajulun ka-hādā* such, e.g., رجل كهذا | *ka-hādā* such a man, a man like this; هم *ka-l-mujmi-inā* they are كالمجتمعين على ذلك | *mujmi-inā* they are as good as unanimous about it, they are

practically agreed on it; انا كسل anā ka-muslimin I (in my capacity) as a Muslim

کان ka-anna (conj. introducing a nominal clause) as if, as though; it is (was) as if | کان ہے ka-annī bi-hā (with imperf.) it is like seeing her before me; I am under the impression that she ..., it looks to me as if she ...

کذا ka-dā so, thus, that way; so and so, such and such, so-and-so much, so-and-so many | کذا وکذا so and so, such and such, so-and-so much, so-and-so many; کذا مکان کذا bi-makān k. at such and such a place; عمره کذا سو سال umruhū k. sanawat his age is so-and-so many years

کذلك ka-dālika so, like this, thus; equally; likewise

کما ka-māj (conj. introducing a verbal clause) as, just as, as also, as on the other hand; (introducing a main clause) equally, likewise, as well | کما ان ka-mā anna (introducing a nominal clause) as, just as, quite as, as also, as on the other hand; کما هو such as it is; as things are, such being the matter; کما تو کان حاضرا as if he were present

مدينة الكاب madinat al-kāb Cape Town

کتب ka'iba a کتاب ka'b, کتابہ ka'b, کتاب (کاب) ka'b, to be dejected, dispirited, downcast, sad (عل about, ل because of), be worried (ل by, because of) IV to sadden, aggrieve, distress, worry (+ s.o.); to depress, dishearten, discourage (+ s.o.) VIII to be dejected, dispirited, downcast, sad (عل about, ل because of), be worried (ل by, because of); to be gloomy

کتاب ka'b, کتابہ ka'b, کتابا ka'āba and اکتاب iktā'āb sorrow, grief, distress, sadness, dejection, depression, gloom, melancholy

کتب کتib ka'ib and ka'ib sad, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave

مكتب mukta'ib sad, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave; dark-colored, blackish, dismal

کابل (Fr. cable) kābil cable

کابل kābul Kabul (capital of Afghanistan)

کابلی kābulī Kabuli, of Kabul; (eg.) mahogany wood

کابین (Fr. cabine) kābin pl. kabā'in<sup>2</sup>, kabā'yin<sup>3</sup> cabin

کاتدرائی cathedral

کاثولیک kātūlīk Catholic; a Catholic; see also كذلك

کاخ kākiya pl. kawākiyā butler, steward

کاد kād snacardium (bot.) | کاد هندی (hindi) cashew tree (*Anacardium occidentale*; bot.)

کاد ka'ada a to be sad, distressed, worried

کادا ka'dā<sup>2</sup> sadness, sorrow, distress, grief; fear; dark night | عقبة کادا ('aqaba) insurmountable obstacle

کرود ka'ud: عقبة کرود ('aqaba) insurmountable obstacle

کادر (Fr. cadre) kādir cadre (of a military unit, of a governmental agency, of a corporation, etc.), skeleton organization, skeleton unit, skeleton crew (of a naval unit)

کادمیوم kadmiyūm cadmium

کار kār pl. -at work, job, occupation, business; calling, vocation, profession, trade | کار ابن کار ibn k. (eg.) artisan, craftsman; عداوة الکار artisans, craftsmen; ارباب الکارات 'adāwat al-k. professional jealousy, trade rivalry

کارتون karton cardboard, pasteboard; (pl. -at) carton

کارڈینال kardinal pl. کرادلہ karddila cardinal

کری = کری = karri curry

کاریکاتوریہ karikatüriya caricature, cartoon

غاز = گاز = ğaz gas

کازینوہات kazinohät pl. کازینو kazino pl.

کاس ka's f., pl. کلوس ku'ss, کاسات ka'sat cup; drinking glass, tumbler; goblet; chalice, calix; calyx (bot.)

کاساتă kasătă cassata (Italian ice cream)

کاغذ kāğıt (mor.) paper

کاف kāf name of the letter ك

کافور kāfür camphor, camphor tree; (eg.) blue gum (*Eucalyptus globulus* Lab.; bot.)

کاکنچ kākinj, kakanj alkekengi, ground cherry (*Physalis alkekengi*; bot.)

کالو (It. callo) kallö pl. کالوہات corn (on the toes)

کالون galon gallon; — (eg.) kälün and کالون kawälin pl. کوالین kawälin<sup>3</sup> lock (of a door)

کوالینی kawälini pl. -ya locksmith

کامبوج kambödiyä Cambodia

کامبیو (It. cambio) kambiyö rate of exchange

کامی kōmač, kōmik pl. کرام kawämk<sup>2</sup> vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

کامپرا kämprä camera

کامیہ kämeh cameo (precious stone)

سرق الکانترو sūq al-kantö rag fair, secondhand market

کانٹن kantin post exchange, canteen

کاهیہ kāhiya pl. کواہ kawähin chief officer of a کهایہ kihäya (*Tun.*); deputy, vice-, under-, sub- (*Tun.*)

کارتش kaušaq rubber, caoutchouc

کب kabba u (kabb) to prostrate, throw prostrate (عل واجھیه لـ wajhih or عل وجهه لـ wajheh) or (عل وچیه لـ wachih); to overturn, overthrow, topple, upset, capsize, turn upside down, revert, invert (أَسْتَبَّ); to pour out, pour away (أَسْفَلَ) II to ball, roll or form into a ball, conglomerate (أَسْتَكَّ) IV to throw down, prostrate, bend down, bow down (أَسْرَى); to throw o.s. down, prostrate o.s.; to bend, bow, lean (لـ over a.th.); to apply o.s. eagerly, devote o.s., dedicate o.s. (لـ to) VII to fall prostrate (عل وچیه لـ wachih); to throw o.s. down, prostrate o.s.; to bend, bow, lean (لـ over); to apply o.s. eagerly, devote o.s., dedicate o.s. (لـ to); to nestle (عل لـ against); to be reverted, be inverted, be overturned, be upset, be toppled, get knocked over; to be poured away | انکب عل قدیه | (qada-maihi) to throw o.s. at s.o.'s feet, prostrate o.s. before s.o.

کب kabb prostration; overthrow, overturn, reversal; bending, tilting, inclination

کبة kubba pl. کبب kubab ball; clew, bank; ball of thread, bank of yarn; (eyr., ir.) a kind of meatballs made of bulgur, onions, minced meat and piñons; (eg.) bubo, plague boil

کباب kabab fried or broiled meat; cabobs, meat roasted in small pieces on a skewer; a kind of meatballs made of finely chopped meat (syr., eg.) کباب صنی | (sini; eg.) cubeb (*Piper cubeba* Tr.; bot.)

کبابہ kabâba, kubâba cubeb (*Piper cubeba*; bot.)

کببیہ (eg.) kubëba a kind of meatballs, hamburgers | کببیہ بطاطس (eg.) baked potato dough stuffed with minced meat, meat patties

کبایہ kubbâya pl. -at drinking glass, tumbler

**مکب** *mikabb* pl. -āt, کاب *makabb* ball of thread, hank of yarn; reel of thread, bobbin, spool, reel

**اکباب** *ikbāb* devotion, dedication (عل to s.th.); occupation (عل with), pursuit (عل of)

**انکباب** *inikbāb* devotion, dedication (عل to s.th.); occupation (عل with), pursuit (عل of)

**مکب** *mukabb* devoted, dedicated, addicted, given over (عل to), intent (عل on), wholeheartedly engaged (عل in)

**منکب** *munkabb* devoted, dedicated, addicted, given over (عل to), intent (عل on), wholeheartedly engaged (عل in)

**کباریہ** (Fr. *cabaret*) *kabārīh* pl. -āt cabaret

**کبت** *kabata* i (kabi) to put down, crush, suppress, repress, stifle, subdue, restrain, curb (س a.s.t.h.) | **کبت غیظہ فی جونہ** *(gāzahū fi jaufihī)* to suppress one's anger; **کبت انتقام** *(anfāzahū)* to get s.o. out of breath

**کبت** *kabi* suppression, repression

**کبوٹ** *kabbūt* pl. کبایت *kabābih* hood, cowl; hooded mantle; top of a carriage or automobile

**کبوٹا** *kabtūla* lump, chunk; ball; pellet

**مکبل** *mukabtal* round

**کبن** (Eng.l.) *kabtan* captain (military rank)

**کج** *kabaha* a (kabī) to rein in (س a horse); to check, curb, control (س a.s.t.h.); to hamper, hinder, prevent, detain, restrain, hold back (عن س o. from) | **کج** *(jimāhahī)* to curb s.o.'s defiance, repress s.o. or s.th.

**کبح** *kabb* curbing, checking, subduing, restraint, control; suppression, repression; hindering, prevention

**مکبح** *mikbāh* brake (of an automobile)

**کبد** *kabada* u i (kabd) to affect severely, afflict gravely, wear out, wear down (س o. of pain, losses, etc.) II to cause (س a to s.o. s.th., esp. losses), inflict (س a upon s.o. s.th., esp. losses); to culminate, pass through the meridian (star); to reach its climax III to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (س a.s.t.h.) V to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (س losses, hardships, etc.); to have to take upon o.e. (س a.s.t.h.), be exposed (س to); to bear, defray (س a.coste); to take up the center, step into the middle (س of a place); to be in the zenith, culminate

**اکباد** *kabid*, *kabd*, *kibd* m. and f., pl. *akbād* کبود *kubūd* liver; interior, heart; middle, center; — *kabid*, *kabad* center of the sky, zenith

**کباد** *kubād* liver ailment

**کباد** *kabbād*, *kubbād* name of several citrus plants (*Citrus medica* Riss., *Citrus Bigaradia* Duh., also *Zollikoferia spinosa* B.; eg.); *kabbād* (syr.) citron (*Citrus medica*)

**کبرا** *kabara* u (kabr) to exceed in age (س o. by), be older (س than s.o., س so-and-so much); — *kabura* u (kibr, kibar, kabāra) to be or become great, big, large; to grow, increase, augment, become greater, bigger or larger; to become famous, gain significance, become important; to become too great, too big, too large (عن for a.s.t.h.); to disdain (عن a.s.t.h.); to become too oppressive, too painful, too distressing, too burdensome; to appear intolerable (عل to s.o.); to become too difficult, too hard (عل for s.o.), appear insurmountable (عل to s.o.) II to make great(er), big(ger), large(r), enlarge, magnify, enhance, aggrandize (س a.s.t.h.); to extend, expand, widen, amplify (س a.s.t.h.); to increase, augment (س a.s.t.h.); to intensify (س a.s.t.h.);

to exaggerate, play up (▲ s.th.); to aggravate, make worse (▲ s.th.); to praise, laud, extol, exalt, glorify, celebrate (▲ s.o., ▲ s.th.); to exclaim *allāhu akbar* III to treat haughtily, with disdain, with contempt (▲ s.o.); to seek to excel, try to surpass, strive to outdo (▲ s.o.); to contend, vie, strive, contest (▲ with s.o.); to oppose, resist, contradict (▲ s.o.); to renege, renounce (▲ s.th.), offend (▲ against), act contrary (▲ to); to stickle, insist stubbornly on one's opinion IV to consider great, deem significant, regard as formidable (▲ s.th.); to praise, laud, extol (▲ s.o.); to show respect (▲ to s.o.), be deferential (▲ toward s.o.); to admire (▲ s.th.) V and VI to be proud or haughty, give o.s. airs, swagger; to be overweening, overbearing (عل toward s.o.) X to deem great or important (▲ s.th.); to be proud, haughty, display arrogance (عل toward s.o.)

**كبير** *kibr* bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; significance, importance; standing, prestige; nobility; pride, haughtiness, presumption, arrogance

**كابر** *kubr* greatness, eminence, grandeur; bigness, largeness, magnitude; size, bulk, extent, expanse; power, might; glory, fame, renown, standing, prestige; nobility; main part, bulk

**كبار** *kibar* bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; old age

**كثرة** *kabrah* old age  
**كبار** *kabir* pl. *kibār*, *kubrāt* كبار *kubrāt*<sup>2</sup> great, big, large, sizable; bulky, voluminous, spacious; extensive, comprehensive; significant, considerable, formidable, huge, vast, enormous; powerful, influential, distinguished, eminent; important; old | *kabir amrah al-b.* Admirals of the Fleet (Eg.); *kabira al-kadam* كثيرة الخدم

female head of the household staff; كبير الاساقفة *k. al-asāqī/a* archbishop; كبير السن *k. as-sinn* old; كبير القضاة *k. al-qudāh* chief justice, chief magistrate; ابو كبير *(abū)* asafetida, devil's dung (*pharm.*); كل صغيرة وكبيرة every single detail; كبير الصباط *k. ad-dubbāt* senior officers; كبير الموظفين *k. al-muwaizza/in* senior officials; كبير الهيئات *k. al-hai'at* the leading personalities of public corporations

**كبيرة** *kabira* pl. -āt, كبار *kabā'ir*<sup>2</sup>; **كبور** *kubur* great sin, grave offense, atrocious crime

**كبار** *kubār*, *kubbār* very great, very big, huge

**كبرى** *kibriyāt*<sup>3</sup> grandeur, glory, magnificence, majesty; pride, haughtiness, presumption, arrogance

**اكبر** *akbar<sup>2</sup>* pl. -ūn, f. اكابر *akābir<sup>2</sup>*, كبريات *kubrayāt* greater, bigger, larger; older; senior-ranking | المفتي الاكبر *(mufti)* grand mufti; سوريا الكبرى *(sūriyyāt)* Greater Syria; ااكابر القوم *a. al-qāum* the leaders of the people; الاكابر والاعيان *al-akābor wa-l-ā'iyan* the grandes and notables

**تكبير** *takbir* enlargement, increase, augmentation, magnification; enhancement, aggrandizement; intensification, amplification; exaggeration; augmentative (*gram.*); praise, laudation, extolment, exaltation, glorification; the exclamation ا الله اكبر *allāhu akbar*

**مكابر** *mukābara* haughtiness, superciliousness, overweening, overbearingness; self-importance, pomposity; stubbornness, obstinacy, self-will

**اكبار** *ikbār* admiration; deference, respect, regard, esteem

**تكبر** *takabbur* and تكابر *takābur* pride, haughtiness, presumption, arrogance

**مكابر** *mukabbir* pl. -āt ○ amplifier (el.) | مكابر صوت *m. as-saut* or صوت *sauti*

loud-speaker (*radio*); نظارة مكبرة (*magnifying glass*)

مکرہ mukabbira pl. -āt magnifying glass

*mukabbar* enlarged, magnified |

**مكورة** *(mukra)* enlargement, blowup  
**مكورة مكورة** *(phot.)*; increasingly, on a  
 larger scale, to an increasing degree

*mukâbir* presumptuous, arrogant, supercilious, haughty, overweening; quarrelsome, contentious, cantankerous; self-willed, obstinate, stubborn; stickler

**مُتَكَبِّرٌ** *mutakabbir* proud, imperious, high-handed, haughty, supercilious, overweening

**کابر** *kabar* capers; caper shrub

**کبرت** *cabrata* to coat with sulfur (▲ s.th.); to sulfurize, sulfurate (▲ s.th.); to vulcanize (▲ s.th.)

عواد كبريت *kibrit sulfur; matches* |  
'ud k. matches, a match

**kibrītة كبريتة** kibrīt match, matchstick  
**kibrītة كبريتة** kibrīt sulfureous, sulfate, sul-  
 furous, sulfuric | حام كبريتی (hammām) |  
 sulfur bath; ينبع كبريتی (yanbü') sulfur  
 spring

کربنات *kibrītāt sulfate*

کوبری *kubrī* or (from Turk. *köprü*) pl.  
کباری *kabārī* bridge; deck

**kabasa** *i* (*kabs*) to exert pressure (عل on),  
 press (عل s.th. or on s.th.), squeeze  
 (عل s.th.); to attack, raid, take by surprise  
 (ا place); to intercalate (السنة يوم  
*as-sanada bi-yaumin* a day in a leap year);  
 to preserve (in vinegar, or the like),  
 pickle (ا s.th.); to marinate (ا s.th.);  
 to conserve (ا s.th.) II to press or squeeze  
 bard (ا s.th.); to massage (ا s.o.)

**کبس** *kabs* pressure, squeeze, pressing; raid, attack; preservation (esp. in vinegar), pickling; intercalation (of a day; astron.)

**كَبْسَة** *kabsa* (n. vic.) raid, surprise attack

کباس *kabbās* piston; press; ramrod |  
○ کباس موسی *(mūsā)* penknife

**کیس** *kabis* preserved (esp. in vinegar), pickled; pickled food, preserves; intercalary, intercalated, interpolated | **کے** *(sana)* leap year

**کابوس** *kābūs* pl. *kawābis* night-mare, incubus; terrible vision, phantom, bug bear

مكبس *mikbas* pl. مكابس *makābis\** or  
مكبس *mikbās* pl. مكابس *makābis\** press;  
piston (of a pump); ramrod |  
مكبس القطن *m. al-qutn* cotton press; ○  
مكبس الخطابات *m. al-khatābat* ○  
letter press, copying press; ○  
(*mā'i*) hydraulic press

تکبیس takbis massage

#### ○ كابسة الـT *āla kābisa compressor*

**مکبوس** *makbūs* raided, attacked; pressed; preserved, pickled; مکبوسات *canned goods, conserves*

**كبسول** *kabsül* or **كسولة** *kabsüla* capsule; percussion cap, primer, detonator; snap fastener

**کبش** *kabaša u (kabš)* to take a handful (♦ of s.th.); to grasp with the hand, clench (♦ s.th.)

اکباش *kibāš* pl. کباش *akbāš*  
 ram, male sheep; bellwether; chieftain,  
 chief, head, leader; battering-ram; pile  
 driver; rammer; (pl. کبوش *kubūš*) buttress,  
 pier, stay, prop, support; mulberry |  
 کبوش *at-tasādūm* (pl. کبوش *tasādūm*)  
 bumper (railroad); کرنش قرنفل *k. qarān/ul*  
 cloves

**كِبْشَة** *kabša* a handful; grasp, grip

كبة kabša ladls, scoop

**كْبَشَة** *kubṣa* pl. **كَبْشَاتٍ** *kubāṣ* hook, clamp, cramp, brace; clasp, brooch

**كبكب** *kabbaba* to topple, upset, capsize, overturn, turn upside down, revert, invert (☞ s.th.); to spill (☞ s.th.)

**كبيكج** *kabikaj* Asiatic crowfoot (*Ranunculus asiaticus; bot.*)

**كبل** *kabala i (kabi)* to put in irons, shackle, fetter (☞ s.o.); to keep waiting (☞ s.o., ☞ for s.th., esp. for the payment of a debt) II to put in irons, shackle, fetter (☞ s.o.) III to keep waiting (☞ s.o., ☞ for s.th., esp. for the payment of a debt), defer, put off (الدين *ad-daina* the payment of a debt)

**كبل** *kabi*, *kibi* pl. كبول *kubüll* leg iron, chain, shackle, fetter

كوابيل *kabülli* and كابريل *kabülli* pl. *kawâbi*? bracket, corbel, console (arch.); lean-to roof, pent roof (arch.)

**كابل** *kabib* end كابل look up alphabetically

**كابين** *kabîn* pl. كابين look up alphabetically

**كبور** (كب) *kabib u (kabu, kubüw)* to fall forward (لوچه *li-wajhib* on one's face); to stumble, trip, slip; — *u* to empty (☞ a vessel), pour out the contents (☞ of a vessel); to become dim (light); to become dull, fade, lose luster (color); to rise, swirl up (dust) IV to fail, fail to produce a spark (lighter) VII to fall headlong; to stumble, trip, slip

**كبرة** *kabua* (o. vic.) fall, tumble, drop; stumble, trip, slip, false step; dust

**كامب** *kabin* dull, dim, pale, dead, flat; slack, weak, decrepit; see كاب alphabetically

**كب** *ka'b* كيابة see

**كتب** *kitib* كبروت see

**كت** *katta i (katt)* to hum softly

**كت** *katt* and كيت *ka'it* soft humming

**كتالوج** *katalög* pl. -at catalogue

**كتب** *kataba u (kath, kitba, kitâba)* كتابة كتبة *kitba*, *kitâba* to write, pen, write down, put down in writing, note down, inscribe, enter, record, book, register (☞ s.th.); to compose, draw up, indite, draft (☞ s.th.); to bequeath, make over by will (ل ☞ e.th. to s.o.); to prescribe (عل ☞ a.e.th. to s.o.); to foreordain, destine (ل or عل ☞ a.s.th. to s.o.; of God); pass. *kutiba* to be fated, be foreordained, be destined (ل to s.o.) كتب على نفسه أن | كتب to be firmly resolved to ..., make it one's duty to ...; كتب to write from s.o.'s dictation; كتابة *kitâbahû* to draw up the marriage contract for s.o., marry s.o. (عل to) II to make (☞ s.o.) write (☞ a.e.th.); to form or deploy in squadrons (☞ troope) III to keep up a correspondence, exchange letters, correspond (☞ with s.o.) IV to dictate (☞ to s.o. a.th.), make (☞ s.o.) write (☞ a.th.) VI to write to each other, exchange letters, keep up a correspondence VII to subscribe VIII to write (☞ a.th.); to copy (☞ a.th.), make a copy (☞ of a.th.); to enter one's name; to subscribe (ل for); to contribute, subscribe (ل ب ل money to); to be entered, be recorded, be registered X to ask (☞ s.o.) to write (☞ a.th.); to dictate (☞ to s.o. a.th.), make (☞ s.o.) write (☞ a.th.); to have a copy made (☞ by s.o.)

**كتاب** *kitâb* pl. كتب *kutub* piece of writing, record, paper; letter, note, message; document, deed; contract (esp. marriage contract); book; الكتاب the Koran; the Bible; أهل الكتاب *ahl al-k.* the people of the Book, the adherents of a revealed religion, the *kitabis*, i.e., Christians and Jews; *k. az-zawâj*; marriage contract; *k. al-âtlâq*; *k. at-jâlq* bill of divorce; كتاب تعليمي *(ta'limi)* textbook; كتاب الاعتماد *dîpl.*; library دار الكتب

**كتبى** *kutubi* pl. -ya bookseller, book-dealer

كتابخانة *kütüphâna* and *kutubkâna* library; bookstore

كتاب *kuttâb* pl. *kutâbîn* *kuttab*, Koran school (lowest elementary school)

كتيب *kutayyîb* booklet

كتابة *kütüba* (act or practice of) writing; art of writing, penmanship; system of writing, script; inscription; writing, legend; placard, poster; piece of writing, record, paper; secretariat; written amulet, charm; pl. writings, essays; كتابة بالكتابة | written; *kitâbatan* in writing; *bi-dûn k.* unwritten, oral; blank; كتابة التاريخ *historiography*, historical writing; كتابة الدولة *k. ad-daula* (*Mağr.*) secretariat of state; كتابة عامة *('âmma)* secretariat general; اسم الكتابة *ism al-k.* pen name, nom de plume; آلة الكتابة *luqâjat al-k.* typewriter; لغة الكتابة *waraq al-k.* literary language; ورق الكتابة *istiklâb* writing paper

كتابي *kütübi* written, in writing; clerical; literary; scriptural, relating to the revealed Scriptures (Koran, Bible); *kütâbi*, adherent of a revealed religion; the written part (of an examination) | اسلوب | كتابي *uslûb*) literary style; غلطه كتابي *gâlfâ*) slip of the pen, clerical error; أعمال كتابي *kâfiya* clerical work, office work, desk work; الكمال الكتابي *(kamâl)* literary perfection; لغة كتابي *luqâjat*) literary language; كتابي *(muwazzaf)* clerk, clerical worker (of a government office)

كتيبة *katîba* pl. *kâtâ'ibî* squadron; cavalry detachment; (Eg. 1939) battalion, (Ir. after 1922) regiment, (later) battalion, (Syr.) battalion of armored, cavalry, or motorized, units (*mil.*); (piece of) writing, record, paper, document; written amulet

مكتب *maktâb* pl. *makâtibî* office; bureau; business office; study; school, elementary school; department, agency,

مكتب الإنباء and مكتب الاخبار *newa agency*, press agency, wire service; مكتب البريد الرئيسي *post office*; مكتب البريد (*ra'sîsi*) main post office; مكتب البرق *m. al-bârq* telegraph office; مكتب التحرير *editorial room*; مكتب التليفونات *telephone central office*; مكتب السفريات *m. as-sâfa/a-* *riyâl* (*syr.*) travel agency; مكتب الصحة *m. as-sihha* board of health; مكتب الاستعلامات *information office*, information desk; news agency, press agency, wire service

مكتبة *maktaba* pl. *-ât*, *makâtibî* library; bookstore; desk

مكتاب *miktâb* typewriter

مكاتبة *mukâtaba* exchange of letters, correspondence

اكتتاب *istiklâb* enrollment, registration, entering (of one's name); — (pl. *-ât*) subscription; contribution (of funds)

استكتاب *istiklâb* dictation

آلة استكتابية *istiklâbî*; dictaphone

كتبة *kâtib* pl. *-ân*, *kuttâb*, *kataba* writer; scribe, scrivener; secretary; clerk typist; office worker, clerical employee; clerk, registrar, actuary, court clerk; notary; writer, author | كتاب الدولة *k. ad-daula* (*Mağr.*) (under)secretary of state; كتاب السر *k. as-sîrr* private secretary; كتاب قصصي *(qisâsi)* writer, novelist; كتاب المحكمة *k. al-mâhkama* court clerk; آلة كتابة *typewriter*

كتبة *kâtiba* pl. *-ât* woman secretary; authoress, writer

مكتوب *maktûb* written, written down, recorded; fated, foreordained, destined (ل or عل to s.o.); s.th. written, writing; — (pl. *makâtibî*) a writing, message, note; letter

مكاتب *mukâtib* correspondent; (news-paper) reporter

مكتتب *muktâb* subscriber

**كتب** see كتبخانة and كتابخانة

**اكتع** *akta'* pl. *kut'* having crippled fingers; one-armed

**كتف** *kataf* i. (*katf*) to fetter, shackle (so, esp. by tying his hands); to tie up, bind (a s.th.) II to tie the hands behind the back; to cross, fold (a hands, arms behind the back or in front of the chest) V and X to cross or fold one's arms VI to stand shoulder to shoulder; to support one another; to be united in solidarity, stand together

**اكتاف** *katf*, *katf*, *kitf* pl. *akta'*, **كتفة** *kitfa* shoulder; shoulder blade, acapula; mountain slope; O end support of a bridge; (pl. *akta'*) buttress, pier | ما مكنا تزكل الكتف | *(tu'kalu)* that's certainly not the way to do it! that's no way to handle it!

**كتف** *kitf* pl. **كتف** *kutuf* shackle, manacle, handcuff

**اكتف** *akta'*, f. **كتفاء** *katfa'*, pl. *katuf* broad-shouldered

**كتكت** *katkat* floss, silk waste

**كتكتوت** *katktut* pl. **كتاكت** *kataktit* chicken, chick

**كتل** *katala* u (*katl*) and II to agglomerate, conglomerate, gather into a compact mass, press into a lump (a a.th.) V to be heaped up, piled up, agglomerated, clustered, clotted, massed, pressed into a compact mass or lump; to agglomerate, cluster, clot, pile up, gather in a mass; to unite in a bloc or group

**كتلة** *kulla* pl. **كتل** *kutul* lump, chunk, clot, clot; bulk, mass; cube; block; blob; beam, joist, transom, lintel, girder | **كتل بشريّة** (*babariyya*) crowds, throngs, masses; **كتلة الجسد** *kullat al-jasad* bulk of the body, frame; **كتلة من الأعصاب** (*a'sab*) a fearless, husky fellow; **كتلة الوطنية** (*wafaniyya*) the National Bloc

**مكتال** *miktal* pl. *makātil* large basket

**تكتل** *takattul* formation of blocs (pol.) | سياحة التكتل policy of blocs (pol.)

**متكتل** *mutakattil* clotted, lumpy, agglomerate, clustered, massed; concentrated, compact; burly, husky, stocky, heavily built (body)

**كم** *katama* u (*katm*, *kitmān*) to hide (a a.th., عن from s.o.); to conceal, secrete, keep secret (ا a.th., عن from a.o.); to suppress, repress, restrain, check, curb, subdue (anger, passion); to hold (a one's breath); to lower, muffle (the voice); to stifle, smother, quench (fire) | **كم انتفأ** to take s.o.'s breath away, drive s.o. out of his senses II to hide, conceal (a a.th.) III to hide, conceal, keep, withhold (ا from s.o. a.th.) V to keep silent, hold one's tongue, keep mum VIII = II X to ask (a a.o.) to keep (a a secret); to confide (ا to a.o. a.th.)

**كم** *katm* and *kitmān* secrecy, concealment, secretion, silence; restraint, control, suppression (esp. of an emotion)

**كتيم** *katim* shut tight, hermetically sealed, impenetrable, impermeable, impervious

**كتوم** *katūm* reticent, reserved, secretive, uncommunicative, taciturn, discreet

**كتام** *kitām* (eg.) constipation

**تكتوم** *takattum* secrecy, secretiveness, reticence, reserve, taciturnity, discretion

**اكتام** *iktām* concealment, secretion, secrecy, silence

**كتام السر** *kātīm as-sirr* (private) secretary

**مكتوم** *maktūm* hidden, concealed, kept, preserved (secret); (eg.) constipated

- |   |  |
|---|--|
| كثرة <i>katina a</i> ( <i>katan</i> ) to be dirty, soiled, smutty, blackened by soot II to amut, soil (▲ a.th.)   | كثرة <i>kufr</i> large quantity, abundance, plenty; major portion, greater part  |
| كثرة <i>katan</i> dirt, smut, soot  | كثرة <i>katra</i> large quantity, great number, multitude, abundance, copioueness, numerouaness, frequency, multiplicity, plurality; majority, major portion of)   بكثره   بكثرة   جمجمة <i>jam' al-k.</i> plural of multitude (gram.)   |
| كثرة <i>kattān</i> ( <i>kittān</i> ) flax; linen  | كثرة <i>katra</i> large quantity, great number, multitude, abundance, copioueness, numerouaness, frequency, multiplicity, plurality; majority, major portion of)   بكثره   بكثرة   جمجمة <i>jam' al-k.</i> plural of multitude (gram.)   |
| كثافه <i>kattāni</i> made of linen, linen (adj.)  | كثرة <i>katra</i> large quantity, great number, multitude, abundance, copioueness, numerouaness, frequency, multiplicity, plurality; majority, major portion of)   بكثره   بكثرة   جمجمة <i>jam' al-k.</i> plural of multitude (gram.)   |
| كثيبة <i>(It. catena)</i> <i>katina</i> (watch) chain   | كثرة <i>katra</i> large quantity, great number, multitude, abundance, copioueness, numerouaness, frequency, multiplicity, plurality; majority, major portion of)   بكثره   بكثرة   جمجمة <i>jam' al-k.</i> plural of multitude (gram.)   |
| كثافة <i>i a</i> كثافه <i>katfa</i> , كثافه <i>katfā</i> , كثافه <i>katfūa</i> to be thick or dense (esp. hair)   | كثرة <i>katir</i> pl. -ün, كثار <i>kitār</i> much, many, numerous, abundant, plentiful, copious; frequent; a large portion, a great deal, a great many, a lot; الكبير the most part, most (من) من); كثيرا <i>katiran</i> very, much, to a large extent; often, frequently   كثيرا ما   كثيرا ما   <i>katiran mā</i> often, frequently; <i>بكتير</i> after a comparative) far, by far; الكبير من the majority of, most of; الكثيرون من plenty of, a great many, a lot of; كثير على the most of it; <i>الكثير</i> the most of; <i>هذا</i> كثير على most of it; <i>الكثير</i> that's pretty strong! that's laying it on thick! <i>في</i> ايجان كثيرة <i>akib</i> and <i>كثير</i> من الارقات frequently, often |
| كثافه <i>katf</i> thickness, density  | كثرة <i>katir</i> pl. -ün, كثار <i>kitār</i> much, many, numerous, abundant, plentiful, copious; frequent; a large portion, a great deal, a great many, a lot; الكبير the most part, most (من) من); كثيرا <i>katiran</i> very, much, to a large extent; often, frequently   كثيرا ما   كثيرا ما   <i>katiran mā</i> often, frequently; <i>بكتير</i> after a comparative) far, by far; الكبير من the majority of, most of; الكثيرون من plenty of, a great many, a lot of; كثير على the most of it; <i>الكثير</i> the most of; <i>هذا</i> كثير على most of it; <i>الكثير</i> that's pretty strong! that's laying it on thick! <i>في</i> ايجان كثيرة <i>akib</i> and <i>كثير</i> من الارقات frequently, often |
| كثافه <i>katf</i> and <i>katfi</i> thick, dense, thick-grown, densely crowded   | كثرة <i>katir</i> pl. -ün, كثار <i>kitār</i> much, many, numerous, abundant, plentiful, copious; frequent; a large portion, a great deal, a great many, a lot; الكبير the most part, most (من) من); كثيرا <i>katiran</i> very, much, to a large extent; often, frequently   كثيرا ما   كثيرا ما   <i>katiran mā</i> often, frequently; <i>بكتير</i> after a comparative) far, by far; الكبير من the majority of, most of; الكثيرون من plenty of, a great many, a lot of; كثير على the most of it; <i>الكثير</i> the most of; <i>هذا</i> كثير على most of it; <i>الكثير</i> that's pretty strong! that's laying it on thick! <i>في</i> ايجان كثيرة <i>akib</i> and <i>كثير</i> من الارقات frequently, often |
| كثافه <i>katib</i> pl. <i>akibā</i> كثيب <i>katib</i> , كثافه <i>katibūb</i> , كثافه <i>katibān</i> sandhill, dune  | كثرة <i>katir</i> pl. -ün, كثار <i>kitār</i> much, many, numerous, abundant, plentiful, copious; frequent; a large portion, a great deal, a great many, a lot; الكبير the most part, most (من) من); كثيرا <i>katiran</i> very, much, to a large extent; often, frequently   كثيرا ما   كثيرا ما   <i>katiran mā</i> often, frequently; <i>بكتير</i> after a comparative) far, by far; الكبير من the majority of, most of; الكثيرون من plenty of, a great many, a lot of; كثير على the most of it; <i>الكثير</i> the most of; <i>هذا</i> كثير على most of it; <i>الكثير</i> that's pretty strong! that's laying it on thick! <i>في</i> ايجان كثيرة <i>akib</i> and <i>كثير</i> من الارقات frequently, often |
| كثافه <i>katira u</i> ( <i>katr</i> ) to outnumber, exceed in number (▲, ▲ a.o., a.th.) — <i>katura u</i> ( <i>katra</i> ) كثرة <i>katra</i> to be much, many or numerous; to be more (من than); to happen frequently, occur often; to increase, augment, multiply, grow II to increase, augment, compound, multiply (▲ a.th.) III to outnumber, exceed in number (▲, ▲ a.o., a.th.); to vie in quantity or number (▲, ▲ with) IV to do much (من in or of a.th.); to give much or frequently (▲ ل من to s.o. of a.th.); to do constantly, always or frequently (من or s.th.); to increase, augment (▲ a.th.) VI to band together, form a gang, rally (عل a-against) X = IV; to regard as too much, deem excessive, find exorbitant (▲ a.th.); to regard as too high, as too troublesome (▲ a.th.); to think not worth the trouble (▲ a.th., عل with regard to e.o.); to begrudge (▲ عل a.o. a.th.); to demand much, ask for a lot   اسكندر بخشه <i>(bi-kairiki)</i> to thank s.o. | كثرة <i>katir</i> pl. -ün, كثار <i>kitār</i> much, many, numerous, abundant, plentiful, copious; frequent; a large portion, a great deal, a great many, a lot; الكبير the most part, most (من) من); كثيرا <i>katiran</i> very, much, to a large extent; often, frequently   كثيرا ما   كثيرا ما   <i>katiran mā</i> often, frequently; <i>بكتير</i> after a comparative) far, by far; الكبير من the majority of, most of; الكثيرون من plenty of, a great many, a lot of; كثير على the most of it; <i>الكثير</i> the most of; <i>هذا</i> كثير على most of it; <i>الكثير</i> that's pretty strong! that's laying it on thick! <i>في</i> ايجان كثيرة <i>akib</i> and <i>كثير</i> من الارقات frequently, often |
| كثافه <i>aktar</i> more; oftener, more frequently; more numerous; longer; most; major portion, greater part, majority; the majority, most of them   الاكثرون اكثرا more and more; على الاكثر at most; latest; اكثرا <i>lamr</i> at best; اكثرا من ذلك <i>l-amr</i> besides, moreover  | كثرة <i>aktar</i> more; oftener, more frequently; more numerous; longer; most; major portion, greater part, majority; the majority, most of them   الاكثرون اكثرا more and more; على الاكثر at most; latest; اكثرا <i>lamr</i> at best; اكثرا من ذلك <i>l-amr</i> besides, moreover  |
| كثافه <i>aktarīya</i> majority  | كثرة <i>aktarīya</i> majority  |
| كثافه <i>miktar</i> very talkative, garrulous   | كثرة <i>miktar</i> very talkative, garrulous   |
| كثافه <i>takfir</i> increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply   | كثرة <i>takfir</i> increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply   |
| كثافه <i>iktar</i> increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply; raising, increase (esp. of the yield)   | كثرة <i>iktar</i> increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply; raising, increase (esp. of the yield)   |

**كَثْرَةً** *takāfir* growth, increase; multiplication, propagation, proliferation

**مُكْثِرٌ** *muk̄tir* rich, well-to-do

**كَثْرَةً** *mutakāfir* numerous, extensive; manifold, multifarious, multiple | **تَكَاثُرًا** *m. ar-riqā'* patched in numerous places

**كَثْنَةً** *kaṭufa u* **كَثَانَةً** *kaṭāfa*) to be thick or dense; to thicken, be condensed, become thicker or denser II to make thick or dense, thicken, compress, solidify, concentrate (*a.s.th.*); to inspissate, condense (*a.s.th.*); ○ (*el.*) to increase the capacity V and VI to grow denser, become concentrated; to thicken, become viscous; to be condensed

**كَثِيفٌ** *kaṭif* pl. **كَثَافَةً** *kaṭāf* thick; dense; compact; heavy, coarse, crude; viscous, sirupy (e.g., sauce)

**كَثَانَةً** *kaṭāfa* thickness; density; heaviness; solidity, firmness; compactness, fullness, intensity; consistency, degree of density or viscosity; ○ capacity (*el.*) | **كَثَانَةُ السُّكَانِ** density of population; ○ **كَثَانَةُ الصُّوتِ** *k. aṣ-ṣauṭ* sonority, sound intensity

**كَثِيفٍ** *taṭāfi* compression, concentration, solidification; condensation

**كَثَانَةً** *takāfu* concentration, consolidation; condensation

**مُكْثِفٌ** *muk̄tif* pl. -āt capacitor, condenser | **مُكْثِفٌ مُتَغَيِّرٌ** (*mutaṭayyir*) variable capacitor (radio)

**مُكْثَافٌ** *muk̄ṭaf* condensed

**مُكْثَانَةً** *mutakāṭif* massing, concentrating, gathering, piling up; dense

**كَلْكَلًا** II *takaṭlaka* to become (a) Catholic

**كَلْكِيلِيًّا** *kaṭlikī* pl. **كَلْكَلَةً** *kaṭlaka* Catholic; a Catholic

**الْكَلْكَلَةُ** *al-kaṭlaka* Catholicism

**كَثِيرًا** *kaṭird*\* tragacanth (Astragalus gummifer Lab.; bot.); gum obtained from tragacanth

**كَحْ** *kaṭṭha u* to cough

**كَحْ** *kuṭṭha* cough

**كَحَّاتَهُ** a and II (eg.) to scrape off, scratch off (*a.s.th.*)

**كَحْكَحَهُ** to cough, cough slightly, hacking

**كَحْكَحَةً** *kaṭṭkha* short, dry cough

**كَلْ** *kaṭala u a* (*kaṭil*) and II to rub, paint or smear (with kohl) (*a. the eyes*) V and VIII to color (the edges of) the eyelids with kohl | ○ **مَا اكْتَمَ غَاصًا** (*gāmādān, ḡimādān, ḡumādān*) to find no sleep

**كَلْ** *kuṭṭil* pl. **أَكْلَالٍ** *akħāl* antimony; kohl, a preparation of pulverized antimony used for darkening (the edges of) the eyelids; any preparation for coloring the eyelids

**كَلْ** *kaṭhal* black coloring (of the edges) of the eyelids

**كَلْ** *kaṭil* darkened with kohl, dyed black (eyelids)

**كَلْبِلِيًّا** *kuṭṭili* dark blue, navy blue

**كَلْمَةً** *kuṭṭla* (eg.) pointing, filling or grouting of the joints (of a wall; masonry)

**كَلْمَلِيًّا** *akħāl*, f. **كَلْمَلَةً** *kaṭħla*\* pl. **كَلْمَلَةً** *kuṭħla* black (eye); الْأَكْلَلِ الْأَكْلَلِ the medial arm vein

**كَلْمَلَةً** *kaṭħla* (eg.) a variety of blueweed (*Echium cericeum* V.; bot.)

**كَلْمَلِيًّا** *kuṭħili* pl. **كَلْمَلَلِيًّا** *kaṭħillī* black, dyed black, darkened with kohl (eyelid); horse of noblest breed

**كَوْلُ** *kuṭħūl* alcohol, spirit

**كَوْلُ** *kuṭħūli* alcoholic, spirituous

**كَلْلَانِيًّا** *kuṭħilān* and **كَلْلَانِيًّا** *kuṭħilān* horse of noblest breed

کال *kīħāl* antimony powder, eye powder

کال *kaħħäl* eye doctor, oculist (old designation)

مکحل *mikħal* and مکحال *mikħäl* kohl stick, pencil for darkening the eyelids

مکحلا *mukħula* pl. کامل *masħħiha* kohl container, kohl jar; solar quadrant; (syr.) rifle, gun

تکھیل *takħil* treatment of the eyes with kohl

کاحل *kāħil* pl. کواحل *kawdħiħi* anklebone

کینه *kikya* and کاختیه *kākxiya* pl. کوکاخ *ka-waħxin* butler, steward

ک *kadda u* (*kadd*) to work hard, exert o.s., toil, labor, slave; to fatigue, wear out, overwork, exhaust, weary, tire (o. s.o.) II to chase away, drive away (o. s.o.) VIII and X to urge, drive, rush (o. s.o.); to wear out, overwork, exhaust, weary, tire (o. s.o.)

ک *kadd* trouble, pains, labor, toil, hard work

کود *kadūd* industrious, hard-working, diligent

مکرود *makdūd* worn out, exhausted, overworked

کدح *kadha a* (*kadh*) to exert o.s., work hard, toil, labor, slave (in or with s.th.) VIII to earn a living (لیمال *li-iyyāħi* for one's family)

کدح *kadh* exertion, toil, labor, drudgery

کدار *kadura u* and *kadira a* (*kadar*, ة *kadra*; کوره *kudra*, کور *kudr*, کدرة *kudra*) to be turbid, roily, muddy, roiled (liquid); — *kadira a* (*kadar*, ة *kudra*) to be muddy, cloudy, blackish, dingy, flat, swarthy, grimy (color); (*kadar*, کوره *kudra*) to be dreary, unhappy (life); to be angry (مل with s.o.) II to render turbid, to roil, muddy

(ا s.th.), trouble, disturb, spoil, ruffle (ا s.th., مل for s.o., e.g., s.o.'s peace of mind); to grieve, worry, trouble, vex, irritate, annoy, molest, disturb, distress (o. s.o.) V to be turbid, roily, muddy, roiled, troubled; to be angry, be sore (من st a.th.), feel offended, be annoyed, be displeased (من by s.th.), be peeved (من st, about) VII to become turbid, muddy, dull, flat; to swoop down (bird)

کدر *kadar* turbidity, muddiness, cloudiness, opaqueness, roiledness; worry, sorrow, grief, distress, vexation, irritation, annoyance

کدره *kudra* turbidity, muddiness, cloudiness, roiledness, impurity; dingy color, dinginess

کدره *kadara* clod of dirt, filth

کدر *kadir* and کدر *kadır* turbid, muddy, roily, roiled; dull, flat, dingy, grimy (color); worried, troubled, disturbed

کدر *akdar<sup>a</sup>*, f. کدره *kadrā<sup>a</sup>*, pl. کدر *kudr* dingy, swarthy, dark-colored

نکدر *takdir* roiling, troubling, ruffling; offending, offense, affront, indignity

متکدر *mutakaddir* angry, sore, peeved (من st), annoyed, irritated, offended (من by)

کداره *kadra* look up alphabetically

کدنس *kadasa i* (*kads*) and II to pile up, heap up, accumulate, amass (ا s.th.); to cram together, press together, compress (ا s.th.) V to be heaped up, be piled up; to pile up, accumulate (intr.); to press together, get crammed up

کدنس *kuds* pl. *akdās* heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

کدادس *kuddas* pl. *kudādīs<sup>a</sup>* heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

کدانس *kudāsa* heap, pile, stack

نکدنس *takdīs* accumulation; stacking

كش *kadaša i* (*kadd*) to gain, earn

كديش *kadiš pl.* كدش *kudš* cart horse, nag, jade

كم *kadma u i* (*kadm*) to bite (with the front teeth); to bruise, contuse

كمة *kadma pl.* *kadamāt* bite; wound caused by a bite; bruise, contusion

كدى *kadd i* (*kady*) to give little, skimp, stint II to beg IV = I

كمية *kudyā* begging, mendicity

كذا *ka-dā* see ڦ ka

كذب *kadaba i* (*kižb, kadjib, ڪڙٻا, ڪڍٻا*) كڙٻا *kaqba, kigba*) to lie; to deceive, delude, mislead; to tell (or ۾ a.o.) a lie, to lie (or ۾ to a.o.) II to accuse of lying, call a liar (or a.o.), disbelieve a.o., give the lie to a.o. (or); to disprove, refute, disown, deny (or a.th.); ڪڙٻا كڙٻاب ان فعل | he did not hesitate to do so IV to cause (or a.o.) to lie; to call a liar, prove a liar (or a.o.), give the lie (or, to a.o.)

كذب *kižb, kaqib* and *kadba, kigba* lie; deceit, falsehood, untruth | كڙٻا April fool's joke

كذوب *kaqđib* liar

كذاب *kaddab* liar, swindler; lying, untruthful; false, deceitful

اكذوبة *akdūba pl.* اڪڙڊيٽ a.كذيبة

اكذب *akqab<sup>۱</sup>* a greater liar, more mendacious, more untruthful, false | اڪڙڊيٽ من مسليمة (*musailimata*) a greater liar than Musaileme (proverbially of a liar)

تكذيب *takđib* denial

كاذب *kadjib* liar; lying, untruthful; false, deceptive, fallacious, delusive, specious, sham, make-believe | امل كاذب (amal) fallacious hope; بادخ كاذب (*balđib*) slander, defamation (*jur.*)

مڪنوب *makqđub* false, untrue, fabricated, trumped up

ڪذلك *ka* see ڦ ka

ڪروهه *karw<sup>۲</sup>* see ڦ کروهه

ڪر *karra u* (*karr, kurür*, *takrär*) نڪار, ڪرور *kurür* to turn around and attack (عل a.o., a.th.); to return, come back, recur; to withdraw, retreat, fall back; to attack (عل a.o.), bear down (عل upon); — a (ڪر) *karir* to rattle in the throat II to repeat, reiterate, do again, do repeatedly (a a.th.); to pose over and over again (۾ a question, عل to a.o.), ask (عل a.o.) repeatedly (۾ a question); to clarify, filter (a a.th.); to rectify, purify (a a.th.); to refine (۾ sugar, etc.) V to be repeated, be reiterated, recur; to be rectified, be purified, be refined

ڪر *karr* attack, charge | *farr* (attack and retreat (in battle); بين ڪر وفر alternately, intermittently, by fits and starts, by jerks; عل ڪر الدهر in the course of time (k. iz-zaman) in the course of time

ڪرها *karra* attack; return, comeback, recurrence; — (pl. -at) one time (=مرة); a hundred thousand; *karratan* once; sometimes, at times; at a time | اخري | *karratan uk̄ra* a second time, once more; *karratan uk̄ra* repeatedly, time and again

ڪرار *karar* look up alphabetically

ڪرور *kurür* return, comeback, recurrence; succession, sequence, order

ڪرير *karir* rattle in the throat

ڪراريهه *kurrâriya pl.* -at (eg.) spool, bobbin, reel

ڪڪر *makarr pl.* -at reel

تڪرير *takrir* repetition, reiteration; clarification, rectification, purification, refinement; refining | سهل تڪرير السكر | *ma'mal t. as-sukkar* sugar refinery

تڪرار *takrär* repetition, reiteration; تڪراران *takrâran* repeatedly, frequently, quite often | مراجا و تڪرارا | *mirâran* repeatedly, time and again

مکرر <i>mukarrar</i> repeated, reiterated; following twice (number), bis (after a number); a multiple; rectified, purified, refined   سکر مکرر ( <i>sukkar</i> ) refined sugar; ص ۳۷ مکرر page 37 b	کرباج <i>kurbāj</i> , <i>kirbāj</i> pl. کرابیج <i>karābij<sup>2</sup></i> whip, lash, riding whip, kurbash
متکر <i>mutakarrir</i> recurring, recurrent, reiterated, reiterative; repeated, frequent	کربال <i>kirbāl</i> pl. کرابیل <i>karābil<sup>2</sup></i> teasing bow (for combing or carding cotton); coarse sieve
کراج <i>gardāz</i> pl. -at garage (syr.)	کربال <i>karbāl</i> کربلا (holy city of the Shiites in central Iraq)
کرار <i>karār</i> pl. -at pantry, storeroom; cellar	ورق کربون   کربون (Fr. carbon) <i>karbōn</i> coal   ورق کربون (Fr. carbon) <i>karbōn</i> coal   waraq k. carbon paper
کرافت <i>karāfata</i> necktie, cravat	کرات <i>kurrāt</i> (eg.) = کرات
کراکوفیا <i>karākōfiyā</i> Cracow (city in S Poland)	اکرات <i>akrat<sup>2</sup></i> curly, kinky (hair)
کرامیل <i>(Fr. caramel)</i> <i>karāmīl</i> caramel candy	کرتن <i>kartana</i> to put under quarantine, to quarantine (عل. s.o.) II <i>takartana</i> to be put under quarantine, be quarantined
کرب <i>karab</i> u ( <i>karb</i> ) to oppress, distress, grieve, worry, trouble, fill with concern (± s.o.); to overburden (± a beast of burden) IV to hurry, hasten, rush VII and VIII to be worried, grieved, troubled, distressed, anxious, apprehensive, feel concern, be afraid	کرتون <i>kartōn</i> pl. کراتین <i>karātin<sup>2</sup></i> cardboard, pasteboard; carton
کرب <i>karb</i> pl. کروب <i>kurtūb</i> worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony	کرت <i>karāta</i> u i ( <i>karī</i> ) to oppress, depress, distress, worry, trouble (± s.o.); to concern, affect, move (± e.o.) IV do. VIII to care (± for), heed, bear in mind (± a.th.), pay attention (± to), take an interest (± in)
کربة <i>kurba</i> pl. کرب <i>kurab</i> worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony	کریث <i>kariṭ</i> oppressed, depressed, distressed, anguished, worried, troubled, vexed, annoyed
مکروب <i>makrūb</i> sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, scared, confused; see alphabetically	کرات <i>karrāt</i> , <i>kurrāt</i> leek ( <i>Allium porrum</i> L.; bot.)
مکترب <i>muktariib</i> sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, scared, confused	اکرات <i>iktirdā</i> attention, care, heed, notice, concern, interest   قلة الاکرات <i>qillat al-ikt.</i> indifference
کرب دیشن   کرب <i>kreb</i> crepe   k. <i>dīšin</i> and کرب شین <i>k. ūshin</i> crepe de Chine	کارت <i>kāriṭ</i> oppressive, depressing, grievous, painful
کاروب <i>karūb</i> and کربویم <i>karūbi</i> pl. -ūn, <i>karūbim</i> cherub, archangel	کوارٹ <i>kawārif<sup>2</sup></i> disaster, catastrophe   کارنة الامطار <i>k. al-amṭār</i> natural catastrophe, torrential rains
	الکرج <i>al-kurj</i> the Georgians
	کرجی <i>kurji</i> Georgian (adj. and n.)

کرح *kırh* pl. اکراح *akrāh* monk's cell

کرانین *karakāna* pl. -ät, کرانین *karākin\** workshop, factory; (eg.) brothel

کرخانی *karkānji* artisan, craftsman

بلاد الکرد *al-kurd* the Kurds | Kurdistan

کردى *kurdî* Kurdish; (pl. اکراد *akrâd*) Kurd | جبل الکراد *jabal al-a.* the Kurdish mountains, Kurdistan

کردان *kirdân* pl. کرادین *kârdin\** necklace

کرددس *kardasa* to heap up, pile up (▲ s.th.); to crowd together, cram together (▲, ▲ s.o., s.th.) II *takardasa* to be heaped up, be piled up; to flock together, crowd together

کردون (Fr. cordon) *kordön* pl. -ät cordon; ribbon, braid, lace, trimming | کردون *çifî* | (sîhî) sanitary cordon

کرز *karaza* i کروز *kuruz* to hide, seek refuge (اـل with)

کرز<sup>\*</sup> *karaza* (karz) to preach, spread (بالنجيل) *bi-L-injîl* the Gospel)

کراز *karda* and کرازة *kardza* sermon, preaching of the Gospel | الکرازة المرقية *(marqûsiya)* the missionary province of St. Mark, the jurisdiction of the Coptic Patriarchate

تکاریز *takariz* pl. تکاریز *takâris\** consecration, benediction (*Chr.*)

کارز *kâriz* preacher

کرز<sup>2</sup> *karas* (coll.; n. un. ة) cherry

کرزی *karasi* cherry-red

کرس<sup>1</sup> II to lay the foundation (▲ of a building) V to stick together, cohere

کراس *kures* pl. کراسی *kardesi*, chair; throne, see; seat; professorial chair; base, pedestal, socle; bearing (techn.) k. بیل | کرسی بیل | (billi) hall bearing; کرسی دائر (billi) revolving stool, swivel chair; الکرسی الرسول (الکرسی طوبیل) the Apostolic See; chaise longue; deck chair; k. l-mâlik royal throne; کرسی الملکة k. l-mamlaka capital, metropolis; کرسی هزار (hazzâz) rocking chair; استاذ کرسی *ustâd* k. full professor

کراسی طوبیل *chaise longue*; کرسی لملک *k. l-mâlik* royal throne; کرسی الملکة *k. l-mamlaka* capital, metropolis; کرسی هزار (hazzâz) rocking chair; استاذ کرسی *ustâd* k. full professor

کراسی *kurraṣa* pl. -ät, کراسی *karâris\** quire; booklet; notebook, copy book; sketchbook; brochure; installment, fascicle (of a book)

کرس<sup>\*</sup> II to consecrate, dedicate, inaugurate, open ceremonially (▲ s.th.; *Chr.*); to hollow, sanctify (▲ e.g., principles); to dedicate, devote (اـل ▲ s.th. to s.o.)

تکریس *takris* consecration, dedication, ceremonial inauguration (*Chr.*); devoting, dedication

مکرس *mukarras* consecrated; dedicated | مکرس *mukras* holy water (*Chr.*)

کرسع *kurus\** pl. کراسیع *karâsi\** carpal end of the ulna, carpal bone, wristbone

کرسف *karsafa* to hamstring, hook (▲ an animal)

کرسنة *kirsanna*, *kirsanna* a variety of vetch (bot.)

کرش *kariša* a (karaš) to be wrinkled, shrivelled, crumpled, crinkled, pucker; to shrivel, form wrinkles, be drawn into wrinkles II to wrinkle one's face, knit one's brows, frown V = I

کرش *kîrâf*, *kârif* f., pl. *akrâd*, *akrâsh* | کروش *kurûş* stomach (primarily of ruminate = raw); paunch; belly

کرسته *kirâfa* (eg.) tripe, intestines

کریشه *krîsha* (eg.) *krîša* a thin, crinkled fabric; crepe

مکرس *mukriš* and اکرس *akrâd* pot-bellied, peanthy

کرسون *karâñi* Karshuni, Arabic written in Syriac characters

کرارطی، کرارط کریطة look up alphabetically; کرارط ibid.

کرع kara'a and kari'a a (kar') کروع kurū' to sip V to wash one's feet, perform the partial ablution of the legs (in preparation for prayer); to belch, burp, eruct

کرعة kār'a (n.vic.) sipping, sip, swallow

کراع kurā' m. and f., pl. اکرع akru', اکارع akāri' foot, trotter (esp. of sheep or oxen); leg; extremity | اکارع الارض a. ul-ard the remotest areas of the earth

نکریة takri'a belching, eructation

کارع kāri' pl. کوارع kawāri' foot, trotter; ankle, anklebone; pl. (eg.) dish prepared of sheep's trotters

کرافس karaſs celery (*Apium graveolens L.*; bot.)

کرکد kark (syr.) fur

کرکه karaka distilling apparatus, distilling flask, retort

\*کرکی کرکی kurki pl. کراکی karākiy crane (zool.); (ساماک) samak al-k. pike (zool.)

کرککه karrāka pl. -at dredging machine, dredge; penitentiary

کریک look up alphabetically

کرکب karkaba (eg.) to throw into disorder, upset, confuse, disturb (a.s.th.); to make a noise

کرکبة karkaba disorder, confusion, muddle, jumble

کرکدن karkaddan, karkadann rhinoceros | کرکدن بحری (bahri) aarwhal (zool.)

کرکر karkara to repeat, reiterate, do repeatedly (a.s.th.); to rumble (stomach); to tickle | کرکر فی النصوح (dakh) to burst into loud laughter, roar with laughter

کرکرة karkara loud laughter; rumbling (of the stomach)

کرکم kurkum (bot.) turmeric (*Curcuma longa L.*; plant and rootstock); curcumin

کرکند karkand spinel ruby (gem); (eg.) lobster (zool.)

کرکوز karaküz shadow play

کرکون karakon (eg.) police station

کرامہ karuma u (karam, کرامہ karāma) to be noble, high-minded, noblehearted, magnanimous, generous, liberal, munificent; to be precious II to call noble and high-minded (a.s.o.); to honor, revere, venerate, treat with deference (a.s.o.); to exalt (عل، عل a.s.o. above another), bestow honor (عل، عل upon s.o. before others) | کرم اش و جه (wajhahū) may God honor him! III to vie in generosity (a.s.o.); to meet reverentially, with deference, politely (a.s.o.) IV to call noble and high-minded (a.s.o.); to honor (a.s.o.); to treat reverentially, with deference, politely, hospitably (a.s.o.), bestow honore (upon s.o.); to prove o.s. to be high-minded and generous; to honor, present (ب، عل a.s.o. with), confer (ب، عل upon s.o. s.th.) V to feign generosity; to show one's generous side; to be noble; to be friendly, kind, kindly; to be so kind, have the kindness (ب، عل to do s.th., عل with regard to or in behalf of s.o.); to present (ب، عل upon s.o. with), graciously bestow (عل، عل upon s.o. s.th.)

کرم karm (coll.) pl. kurüm vine, grapes, grapevines; vineyard; garden, orchard | بنت الکرم بنت al-k. wine

کرمه karma grapevine, vine

کرامه karam noble nature; high-mindedness, noble-mindedness, nobleheartedness, generosity, magnanimity; kindness, friendliness, amicability; liberality, munificence; کرامہ karaman most kindly, obligingly, out of kindness | کرم اخلاقاً کرم اخلاقاً | کرم al-mahtid noble descent

كرماتك kurmatan laka and kurmānat laka for your sake, as a favor to you, in your honor

كرامة karāma nobility; high-mindedness, noble-heartedness; generosity, magnanimity; liberality, munificence; honor, dignity; respect, esteem, standing, prestige; mark of honor, token of esteem, favor; (pl. -āt) miracle (worned by a saint) حبا وكرامة لك (hubba wa-karāmatan) for your sake and in your honor; most gladly, with the greatest pleasure; صاحب كرامات ساحب worker of miracles

كرام kārim pl. كرماء kuramā<sup>2</sup> كرام kīrām noble; distinguished, high-ranking, eminent; high-minded, noble-minded, noble-hearted; generous, liberal, munificent, hospitable, beneficent; benefactor; kind, kindly, friendly, amicable, obliging, gracious; respectable, honorable, decent; precious, valuable, costly; thoroughbred; see also alphabetically; الكريمان the two noble things, namely Holy War and the pilgrimage to Mecca | كرم الاحلاق كرم high-minded, noble-minded, noblehearted, noble; كرم الأصل k. al-āṣl of noble descent, highborn, highbred; حجر كريم (hajar) precious stone, gem; حصان كريم (kārim) thoroughbred horse; دخل كرم (dakl) a decent income; القاريء الكريمة the gentle reader; المادان الكريمة the precious metals; مروي من الكرام see مروي marra

كريمة karīma pl. كرامات karā'im<sup>3</sup> precious thing, object of value, valuable; vital part (of the body; esp. eye); daughter; see also alphabetically; الكريمان the two eyes; كرام المال (al-amāl) the most prized possession(s)

كرام karrām pl. -ān winegrower, vine-dresser

اكرام a kram<sup>4</sup> pl. اكرام akārim<sup>5</sup> nobler more distinguished; more precious, more valuable; most honorable; very high-

minded, very noblehearted, most generous

مكرم makram and مكرمة makrama pl. makārim<sup>6</sup> noble trait, excellent quality | مكارم الاخلاق noble characteristics, noble traits of character

مكرمة makrūma pl. مكارم makārim<sup>7</sup> noble deed

تكريم takrim and تكريمة takrimā honoring, tribute, honor (bestowed on s.o.) | تكريما (takrīma) in his honor

اكرام ikrām honor, respect, deference, tribute; hospitable reception, hospitality; kindness; honorarium | اكراما (ikrāmā) in his honor

اكرامية ikrāmiya pl. -āt honorarium; bonus

مكرم mukarram honored, revered, venerated; venerable; المكرمة epithet of Mecca

\* كرمية and كرمية look up alphabetically

كرمش karmaṣa (eg.) to pucker, be drawn into folds; to crinkle, become wrinkled, shrivel II takarmasa do.

كريمة karmaṣa fold, crease, wrinkle, crinkle, pucker; knitting

<sup>1</sup> الكرمل : كرمل al-karmal Mount Carmel (promontory in N Palestine)

كرمي karmalī Carmelite

كريمية karamillā caramel (candy)

\* كراميل look up alphabetically

الكرمليون al-kremlin the Kremlin

كرنب kurunb (coll.) cabbage

كرينة kurunba (n. un.) head of cabbage

كرينتية kurantina pl. -āt quarantine

كرنيش look up alphabetically

کرناف *kurnāf* pl. کرایف *kardāñī*<sup>۲</sup> palm stump

کرناتہ *kurnāṭa* pl. -āt gunstock, rifle butt

کرنک<sup>۱</sup> (Engl.) *krank* pl. -āt crank, crank shaft

کرنک<sup>۲</sup> *karnak* a brand of Egyptian cotton  
(named after الکرنک, a village near Luxor)

کورنیش and کرنیش<sup>۳</sup> (Fr. corniche) *kornīš* pl.  
کرایش<sup>۴</sup> *karāñī*<sup>۴</sup> cornice, ledge, molding,  
shelf; coast road, road skirting the shore-line

کراہیه کر<sup>۱</sup> *kariha* a (*karh*, *kurh*, *kardha*, *karāhiya*) to feel disgust (▲ at), be disgusted (▲ by); to detest, loathe, abhor, hate (▲ a.th.); to dislike (▲ s.th.); — *karuha u* کراہت<sup>۲</sup> (*karāha*) to be repugnant, offensive, hateful, odious, detestable II to make s.o. (je or e) hate a.th. (▲), arouse aversion (▲ ال or ▲ in s.o. to a.th.) I V to force, compel, coerce (عل + s.o. to) V to have an aversion (▲ to), feel disgust (▲ for), loathe, detest (▲ a.th.) X to have an aversion (▲ to), feel disgust (▲ for), loathe, detest (▲ a.th.); to force, compel, coerce (عل + s.o. to)

کر<sup>۱</sup> *karh*, *kurh* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; detestation, abhorrence, disgust, repugnance, loathing; کر<sup>۲</sup> *karhan*, *kurhan* and مل کر<sup>۳</sup> *'alā kurhin*, منه مل *karh* unwillingly, reluctantly, grudgingly, unwillingly, reluctantly, grudgingly; under compulsion, under duress

کر<sup>۴</sup> *karih* loathsome, repugnant, offensive

کر<sup>۵</sup> *karīh* unpleasant, disagreeable, offensive, bad, repugnant, repulsive, loathsome, hateful, detestable, abominable, ugly

کراہت<sup>۶</sup> *kardha* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; abhorrence, detestation, disgust, repugnance, loathing

کراہیه *karāhiya* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance,

loathing; incompatibility (as a reason of divorce); baseness, abominableness, reprehensibility (*Isl. Law*) | مل کراہت<sup>۷</sup> ( Isl. Law ) unwillingly, grudgingly, forcedly

کریہ *kariha* pl. *kard'īh*<sup>۸</sup> adversity; misfortune, calamity

مکرہ *makrah* loathsome thing, unpleasant situation

مکرہ<sup>۹</sup> *makraha*, *makruha* hatred, hate, detestation, abhorrence

مکارہ *makārih*<sup>۱۰</sup> loathsome things; adversities, calamities

اکراہ<sup>۱۱</sup> *ikrāh* compulsion, coercion, constraint, force; use of force | بalaکراہ<sup>۱۲</sup> by force

اکراہی *ikrāhi* compulsory, coercive, forced, enforced

تکرہ *takarruh* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance, loathing

کارہ<sup>۱۳</sup> *kārih* reluctant, grudging, unwilling, averse

مکروہ<sup>۱۴</sup> *makrūh* detested, abhorred, hated, hateful, odious, loathsome, disgusting, distasteful, disagreeable, unpleasant; reprehensible (*Isl. Law*); مکروہ<sup>۱۵</sup> and مکرہ<sup>۱۶</sup> *makruha* inconvenience, discomfort, nuisance, adversity; accident, mishap, misadventure

مکرہ<sup>۱۷</sup> *mukrah* forced, compelled

متکرہ<sup>۱۸</sup> *mutakarrish* unwilling, reluctant

کری<sup>۱۹</sup> and کر<sup>۲۰</sup> *karā* (*karw*) and کری<sup>۲۱</sup> (*kary*) to dig (▲ a.th.)

کر<sup>۲۲</sup> *karw* digging, excavation

کر<sup>۲۳</sup> *kura* pl. -āt کر<sup>۲۴</sup> *kuran* globe, sphere; کر<sup>۲۵</sup> *kura* ball کر<sup>۲۶</sup> ارضیہ *k. al-arḍ* and کر<sup>۲۷</sup> الارض<sup>۲۸</sup> (*arḍiya*) terrestrial globe, globe; کر<sup>۲۹</sup> الشام<sup>۳۰</sup> *k. al-shām*; کر<sup>۳۱</sup> *k. af-qalj* snowball; کر<sup>۳۲</sup> السلة<sup>۳۳</sup> *k. as-salla* basketball; کر<sup>۳۴</sup> الطاوله<sup>۳۵</sup> *k. at-tāwila* table tennis; کر<sup>۳۶</sup> القدم<sup>۳۷</sup> *k. al-qadam* football,

soccer; کرہ الکراکب celestial aphere; کرات لم k. *laħm* small meathalla; water polo; کرہ الید k. *al-yad* (European) handball; نصف الکرہ k. *nisf al-k.* hemisphere

الكريات کریة kurayya globule; pellet | الهراء (المر) (hamrā', hamr) the red corpuscles, erythrocytes

کری kurī and کروی kurawī globular, globate, globose, ball-shaped, ball-like, spherical

کرویہ kurawiya globosity, sphericity, roundness | کرویۃ الارض k. *al-ard* the sphericity of the earth

کرواتیا kuruwātiyā Croatia

کروان karawān and کروان a variety of plover (*Charadrius oedicnemus* L.; zool.)

کروب karūb and کروب kariħbi pl. -ūn, karūbim cherub, archangel

کروسه (It. carrozza) karōsa pl. -āt state carriage, coach

کروکیت (Fr. croquis) krōki pl. krōkiyat sketch, draft, croquie

کروم krōm chrome, chromium

کروپا karawyā caraway (*Carum carvi* L.; bot.)

کری kariya a (karan) to sleep, be asleep, alumber; — karā i (kary) to dig (as e.g., a canal) III and IV to rent, lease, let, let out, farm out, hire out (as to a.o. a.th.) V to sleep, be asleep, alumber VIII and X to rent, hire (as a.th.); to lease, take on lease (as a.th.); to engage (as s.o.), engage the labor or services (as s.o.)

کری karan sleep, slumber

کراء kird' rent, hire, hiring; lease; rental, hire; wages, pay

اکراء ikra' renting, rent; leasing, letting on lease, farming out

اکرنا ictirā' renting, rent; leasing, taking on lease; hiring

مکار mukārin pl. -ūn hirer (esp. one of bores, donkeys, mules, etc.); donkey driver, muleteer

مکر mukrin hirer, lessor; landlord

مکران mukran rented, let, hired out, let on lease

مکار muktarin and مکتر mustakrin renter, tenant, lessee | مکتر ثان (tānin) subtenant, sublessee

کرویہ کری see کری

کری karrī curry

کرید kirtt, kīrt Crete

کریطہ (Span. carreta) karriṭa pl. karāriṭ (tun.) cart, wagon, dray

کرارٹی kardriṭ carrier, carter, drayman

کریک (Turk. körek) kurčk pl. -ūl shovel

کرم الملاقة (Fr. crème) krēm cream | کرم k. *al-hilāqa* shaving cream

کرمی (It. crema; eg.) krēma cream; a kind of thick sauce (served as a condiment)

کر kazza (lat pers. perf. kazzatu) u (یازد) kazza, کروزه kuzūza to become dry and tough, dry up, shrivel; to be withered, shriveled, shrunk; to contract, shrink; (eg.) to have an aversion (من to), feel disgust (من at), have a distaste (من for); — (kazz) to contract, shrink, narrow (as a.th.); pass. kuzzo to have tetanus | کر عل اسنانه (eg.) to gnash one's teeth

کر kazz pl. kuzz dry, dried up, withered, desiccated; shriveled, shrunk; tough, inflexible, unyielding, rigid, stiff | کر الیدن k. *al-yadain* miserly, niggardly

کرز *kazaz* miserliness, niggardliness

کراز *kuzāz*, *kuzzāz* tetanus

کرازة *kadīza* dryness; boringness, dullness, tediousness; stinginess, niggardliness; stiffness, rigidity

کربراء *kuzbara*, *kuzbura* coriander (*Coriandrum sativum* L.; bot.) | کربرة الثعلب | *k. af-fa'lab* pimpernel; کربرة خضراء (*kadrā'*) chervil; کربرة الصخر *k. af-sa'fah* hair-cap moss (*Polytrichum communis* L.; bot.)

کزر و نة (eg.) *kazarōna* (from It. *casseruola*) casserole, cooking vessel

کسب *kasaba* i (kasb) to gain, win, acquire (▲ s.th.); to earn (▲ s.th.); to profit, win, gain; to gather, acquire (▲ knowledge); to obtain, get, attain (▲ s.th.); کسب ممتازاً ل (hutā'an) win acclaim for, be applauded for; ما کسب يداء (*yadāhu*) what he has earned in the hereafter by his (good and evil) deeds II to make or let s.o. (▲) gain, win or obtain (▲ s.th.); to let s.o. (▲) share the profit IV to make or let s.o. (▲) gain, win or obtain (▲ s.th.), secure (▲ for s.o. s.th.); to impart (▲ or ▲ to s.o. or to s.th. s.th., also e.g., to the face a certain expression) | اکسب مناعة ضد (*manā'atān didda*) to make immune to ... V to earn (▲ s.th.); to acquire, obtain (▲ s.th.); to gain, win (▲ s.th.) VIII do.; to possess, have, own (▲ s.th.); to take on (▲ a new quality, a color, a different aspect, and the like)

کسب *kaab* acquisition; earnings; gain, profit; winnings; e.th. acquired or gained, requirement; acquired knowledge, learning

کسب *kusb* and کبة *kusba* oil cake

مکسب *maksab*, *maksib* and مکتبة *maktaba* pl. مکاسب *makāsib* gain, profit

نکسب *takassub* earning, gaining; acquisition; earnings; gain, profit

اکتاب *iktisāb* acquisition; gaining, winning | اکتاب بمور الرمان | (*bi-murūr z-zamān*) prescription, usucaption, acquisition of property or rights by uninterrupted possession of them for a certain period (*jur.*)

کاسب *kāsib* winner; earner, provider

مکسب *mukṣib* profitable, lucrative

کسبرة *kusbara* coriander (bot.; = کربرة, q.v.)

کستک *kustāk* see کستال

کستان *kustubān* pl. کستانین *kasātibin*\* thimble

کستک *kustek* *kustak* end کستانک *kasātik*\* watch chain

کستلیت (It. *costoletta*) *kustulēta*, *kustaleta* cutlet, chop

کستنا *kastana* chestnut (bot.)

کستانی *kastanā'i* maroon, chestnut-colored

کسح *kasħa* a (kasħ) to sweep; to clean, clean out, empty; — *kasiħa* a (kasħ) to be crippled; to become a cripple II (eg.) to cripple (▲ s.o.); to bend, twist, warp (▲ s.th.) VIII to sweep away (▲ s.th.); to wash away, flush out, remove (▲ s.th.); to overrun (▲ s.th.); to flood, overflow (▲ s.th.), spread, fan out (▲ over s.th.); to plunder, pillage, sack (▲ a captured town); to snatch up, seize (▲ s.th.), take hold (▲ of)

کسح *kash* sweeping; cleaning; clearing; emptying (e.g., of a latrine); lameness, paralysis, palsy

کسح *kusħah* rachitis, rickets

کاسه *kusħha* sweepings; refuse, garbage, rubbish, trash

کسح *kasiħ* lame, palsied, paralyzed; crippled

اکسح *akṣaħ* lame, palsied, paralyzed; crippled

مکھہ *mikhaħa* broom

اکتساح *iktaħiħ* a sweeping away, sweep; removal, elimination; flooding, over-flowing, submersion, inundation; rape, seizure, usurpation

کامہ اللام *kāħiħa: k. al-alġaż-* mine sweeper

مکسح *mukassah* crippled; cripple; lame person, paralytic

کساد *kasada* and *kasuda u* (كساد *kaedd*,  
*kuśid*) to find no market, not to move, sell badly (merchandise); to be stagnant, dull, listless (business, market) IV to be dull, listless (market)

کساد *kaedd* unsaleability of merchandise; economic depression, dullness of the market, stagnation of commerce, recession; slump

مکاسدا *mukasada* dumping

کسید *kāsid* and *kāsida* selling badly, little in demand (merchandise); stagnant, dull, listless (market)

کسرا *kasra i* (*kaer*) to break, shatter, fracture (▲ a.th.); to break open, force open, pry open (▲ a door, and the like); to break (also fig.: power, resistance); to violate, infringe (▲ a legal duty); to destroy, annihilate, rout (▲ a.th.); to defeat (▲ an army); to fold (▲ a.th.); to provide with the vowel *i* (▲ a consonant; gram.) | کسر عاطر | to disappoint, disoblige, offend, affront s.o.; *kusirat ir-riħu* the wind has calmed down; کسر الرع کسر الریح the wind has calmed down; کسر العلش *(sam)* to break the silence; کسر الصمت *('ataħ)* to quench the thirst; کسر مراد *(muraddiħi)* to disuade or hinder s.o. from carrying out his intention; کسر عننه *(ainahū)* (eg.) to shame s.o., put s.o. to shame; کسر قلبہ *(qalbħu)* to break s.o.'s heart; to discourage s.o.; کسر حدة *(hiddatħi)* to blunt the edge of a.th., tone down a.th., curb, temper a.th. or s.o.

II to break into pieces, fragmentize (▲ a.th.); to shatter, smash (▲ a.th.) V to be broken to pieces, be shattered, be fragmentized; to break, be refracted, be diffracted (also light, rays, phys.); to be refined, civilized VII to get broken; to be defeated, be routed, be broken (force, violence); to break; to be refracted, be diffracted; to abate, subside (e.g., heat), be quenched (thirst) | انكسرت *(edquħu)* he broke his leg

کسر *kaer* breaking, fracturing; shattering, fragmentation; — (pl. *kusur*) break, breach, fracture; crack, rupture; fracture of a bone; (pl. *kusur*, كسورات *(arish)*) | کسر عشري *(ušři, a'särī)* decimal fraction; وکسور *(aštarī)* wa-kusur (after figures) ... and some, a little over ..., e.g., جنبه دکسور *(arish)* one pound and some, a little over a pound

کسر *kaer, kisr: k. al-bait* نجف کسر بيت to live in seclusion, stay in one's four walls

کسرا *kasra* defest, breakdown, collapse; the vowel point for *i*; nook of the house

کسیر *kisra pl. kisar, -at* fragment; a small piece; chunk (of bread); slice (of bread)

کسیر *kasir pl. kaord, kasird* کسیر کاری, کسید broken, fractured, shattered; defeated; see also کسیر alphabetically

کسارة *kassara* nutcracker

کسیر *kusaira* diopter (phys.)

مکسر *makser*: صلب المکسر *salib al-m.* hard to break, robust, sturdy, hardy, firm, strong; طيب المکسر *tayyib al-m.* standing the test, proving its value, of excellent quality; لين المکسر *layyin al-makseir* soft, gentle

تکسیر *takseir* breaking, fracturing; shattering, fragmentation | مع التکسیر *jam' at-t.* broken plural (gram.)

**تکسر** *takassur* a being broken, breaking; refraction, diffraction (*opt.*) | تکسر | الائمه *i. al-ā'i*"a refraction of rays

**انکسار** *inkisār* (state or process of) being broken, brokenness, breaking; fracture; breach, rupture; fragility; defeat, rout; brokenness in spirit, broken-heartedness, dejection; contrition; refraction, diffraction (*phys.*) | انکسار القلب | *al-qalb* dejectedness, despondency, contrition

**کاسر** *kāsir* breaking, shattering, sto.; (pl.) کواسر *kawdair<sup>2</sup>*) repacious, ferocious, savage (predatory animal) | کسر | المیر | *al-hajar* saxifrage, stonebreak (bot.); کواسر المیر *al-hajar* bird of prey; طیر کاسر *kāsir* predatory birds

**مکسر** *maksir* broken, fractured; shattered, fragmented; defeated; unsuccessful, thwarted, frustrated; bankrupt; having a *kaṣra* (consonant; *gram.*)

**مکسر** *mukassar* fragmented, shattered, smashed; broken (also, e.g., language); مکرات *al-makrāt* almonds and nuts | جمع مکسر | *jam'* broken plural (*gram.*)

**اکسیر** *ikṣir* elixir

**کسر و نہ** *kasar-na* (eg.) see

**کسری** *kīrā* pl. اکسر *akāsira*, اکسیر *akāsir<sup>2</sup>* Khoṣrau; designation of the Persian kings in general

**کسح** *kass'a* a to chase away (+ s.o.); to strike, shove, push, kick (+ s.o. from behind) VIII to put its tail (ب) between its legs

**کفت** *kusafa* i كفت *kusūf*) to be or become dark, gloomy; to be eclipsed, pass through an eclipse (sun); — to reprimand, reprove (+ s.o.); to abash, shame, put to shame (+ s.o.) VII to be eclipsed; to be shamed, be ashamed; to blush

**کسح** *kasf* darkening, occultation, eclipse; dark, darkness, gloominess

**کوف** *kusūf* occultation, eclipse, solar eclipse

**انکساف** *inkisaf* occultation, eclipse, solar eclipse

**کاسف** *kāsf* dejected, downcast, sad, worried, grieved; gloomy

**ککش** *kaskas* to pound, bray, grind, powder, pulverize; (eg.) to retreat, fall back, withdraw

**ککنی** *kuskusū* and *kuskusū* couecous, a dish prepared of groats and salt water (staple food in northwest Africa)

**ککناس** *kuskas*, *kaskas* sieve for preparing couscous

**کسل** *kasila* a (*kasal*) to be lazy, idle, sluggish, indolent, negligent; to idle, loaf II to make lazy or negligent (+ s.o.) VI = I

**کسل** *kasal* laziness, sluggishness, idleness, inactivity, loafing, indolence, negligence

**کسل** *kasil* and *kasil* lazy, idle

**کسلان** *kaslān*, f. i.; **کسل** *kaslā*, pl. **کسل** *kaslā*, **کسل** *kaslā* lazy, sluggish, slothful, indolent, idle, inactive

**مکمال** *mīkāl* lszybones, slaggard, idler, loafer

**تکاسل** *takāsil* laziness, sluggishness, indolence

**تکاسل** *mutakāsil* lazy, sluggish, slothful, indolent

**کسما** *kasama* i (*kasam*) to make a living (العيله *al-'iylih* for one's family) II to give form (+ to s.th.), shape, fashion (+ s.th.)

**کسما** *kasam* cut, style (of a dress); clothing, clothes, costume, fashion; form, shape; manner, mode

**کسیم** *kasim* duty, rate, tax

**تکسیم** *taksim* forming, shaping, fashioning, molding; ○ milling

**مکشم** *mukassam* well-shaped, shapely

**کسا** (کسو) *kasa* (*kasw*) to clothe, dress, garb, attire (اَوْ اَس.و. with or in); to hang, drape, face, line, case (بِ اَوْ بِ اَس.ث. with), incase (بِ اَوْ بِ اَس.ث. in); to cover (بِ اَوْ بِ اَس.ث. with), put, slip (بِ اَوْ بِ اَس.ث. over a.th. a.th.) | کساہ صیہنہ کدا (stibgata) to give e.th. the appearance of ..., make a.th. look like ...; — کسی *kasiya* a (کا) *kasan*) to be or get dressed; to dress IV to clothe, dress, garb, attire (اَوْ اَس.و. with or in) V to be dressed, be clothed, be garbed; to clothe o.e., array o.s., attire o.s. (بِ with or in); to cover o.s. VIII do.; to burst into leaf (tree)

**کسوا** *kiswa* pl. کسی *kisan*, *kisan*, *kisan*, *kasan*, *kasan* clothing, clothes, apparel, attire, raiment; dress, garment; suit of clothes; uniform; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls) | **الكسوة** (الشريفة) the *kiawa*, the covering of the Kaaba (black, brocaded carpet covering the walls of the Kaaba, made annually in Egypt and transported with the pilgrims to caravan to Mecca); **کسوة** **الشريفة** full-dress uniform, gala uniform

**کام** *kisa'* pl. کسیہ *aksiya* garment; dress

**تکسیما** *taksiya* clothing, dressing; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls); course of stones (of a macadam road)

**کشن** *kašša* i to recoil (من) from

**کشنا** *kušša* lock of hair

**کشتابن** *kuštubān*, *kuštibān* pl. کشتابین *kašša-tibān* thimble

**کشح** لہ بالمدارہ *kašha a* (*kašh*): (bi-l-'adāwa) to harbor enmity toward s.o., hate s.o.; — to disperse, scatter, break up; to be dispersed

up (م a crowd), send away, dismiss, drive away, chase away (ء. س.و.) III کشہ بالمدارہ (*bi-l'-adāwa*) to harbor enmity toward s.o., hate s.o. VII to be dispersed, be scattered; to disperse, scatter, break up; to be dispersed

**کشح** *kašh* pl. کشوح *kušūh* region of the hip, haunch, flank, side, waist; Venus's-shell, cowrie | طری کشہ علی (jawā kašħahū) to keep e.th. to o.s., keep e.th. secret; طری کشہ (کشنا عن) عن to turn from s.o., break with s.o.; ولاہ کشہ (wallāh عن) to turn one's back on s.o.

**کشامہ** *kušħa* secret enmity, rancor, grudge, resentment, hate

**کاش** *kaših* secret enemy

**کسر** *kadara* i (*kašr*) and II to bare one's teeth; to grimace; to grin, smile (ال اَس.و.); to scowl, glower, bear a grim expression | کسر عن انسانہ کسر عن نابہ (انیابہ) do. do.

**کشرہ** *kišra* grimace

**تکشیرہ** *takšira* (n. vic.) flash of the teeth | هو جاری مکشیری *huwa jāri mukāširī* he is my nearest neighbor

**انکشاری** look up alphabetically

**کٹھ** *kašafa* i (*kašf*) to take off (اَوْ اَس.و. a wrapping, a covering); to pull off (اَس.ث.); to erase (اَس.ث. written); to remove (اَس.ث.); to scratch off, scrape off (اَس.ث. بِ e.g., with a knife so as to clean it)

**مکشط** *mikšat* erasing knife

**کشف** *kašafa* i (*kašf*) to pull away, remove, take off, throw open, lift, raise (اَوْ اَس.و. a covering, a curtain, a veil, etc., عن from); to reveal, disclose, uncover, expose, bare (اَوْ عن a.th.); to clear up (اَوْ عن a.th.), shed light (اَوْ عن on); to show, demonstrate (اَوْ عن e.th.); to open up, lay open, lay bare (اَوْ عن a.th.); to bring to light (اَوْ عن a.th.); to study, scruti-

nize, investigate, examine (عن s.th.); to examine medically (عَنْ مَوْلِيْهِ) | كشف القناع عن [s.o.] to unveil, unmask s.o. or s.th.; كشف to unveil, unmask s.o. or s.th.; كشف طبياً (tibbiyan) to examine s.o. medically; كشفت الحرب عن ساقها (harbu) the war was or became violent, flared up; war broke out III to disclose, reveal, manifest, demonstrate, show (بـ + to s.o. s.th.); evince (بـ + toward s.o. s.th.); to make known (بـ or + to s.o. s.th.), inform (بـ or + s.o. nf.) | كشفه بالمبادرة (bi-l-addāra) to manifest open hostility toward s.o. V to be uncovered, be exposed, be laid open, be bared, be disclosed, be revealed, be brought to light; to come to light, become visible, manifest itself, show; to open, be opened up (عن شيء) so as to reveal s.th. | تكشف الامر (amr) the matter turned out to be of no consequence; تكشف عن متهى (muntahid L'ajz) to show s.o. utterly helpless VII to be removed, be lifted, be raised (veil); to be uncovered, be disclosed, be revealed, become manifest (إلى s.o.) VIII to discover (أـ s.th., esp. scientifically); to find out, detect, uncover (أـ s.th.) IX to seek to discover (أـ s.th.); to explore (أـ s.th.); to investigate (أـ s.th.), search, inquire (أـ into s.th.); to scout, reconnoiter (mil.); to discover (أـ s.th., scientifically); to detect, spot, seek out, search out, find out (أـ s.th.)

كشف kashf uncovering, disclosure; bearing, exposure, unveiling; revelation, illumination (*myat*); investigation, inquiry, search, quest, study, examination, scrutiny; inspection; boy scout movement; — (pl. kashafat kashif, kashifat) report, account; statement, specification, enumeration; table, schedule, chart; list, roster, index, register, inventory; pl. kashafat discoveries | كشف (tibb) medical examination; كشف الحساب (tibb) muster roll; كشف الحساب (tibb) bill, invoice

كشف kashf of or pertaining to boy scouts | حركة كشفيّة (kashfa) boy scout movement

كشف kashaf pl. kashafa discoverer, inventor; explorer, reconnoiterer, scout; boy scout | كشاف كهربائي (kah-rabbi') searchlight; مصباح كشاف (misbah) نور كشاف (nur) pl. انوار كشافية do.

كشف kashf exploration; reconnaissance, reconnoitering, scouting (mil.); boy scout movement, scouting

كشف kashf of boy scouts, boy scout (adj.)

كشف kashf uncovered, open, exposed

اكتشاف iktisāf uncovering, disclosure, detection, spotting, location; (pl. -āf) (scientific) discovery

استكشاف istikhsāf uncovering, clarification, elucidation; discovery; close observation; reconnaissance, reconnoitering, scouting (mil.) طائرة الاستكشاف (al-astikhsāf) الاستكشاف البعيد المدى (madd) long-range reconnaissance

استكشاف istikhsāfi explorational, exploratory, of discovery, reconnaissance-, scout- (in compounds)

كشف kashf pl. kashafa uncovering, revealing, etc.; serving exploratory purposes, instrumental in reconnaissance, conducive to discovery, detection or disclosure; examiner, investigator, discoverer; supervisor, inspector; (Eng.) head of a muqāta'a, district chief (obsolete); detector (radio); كشفة kashfa reagent (chem.) | أضواء كشفة (dau') pl. ضوء كشف (dau') and انوار كشفة (nur) pl. نور كشفة searchlight; زورق كشفة الانقام (zauraq) mine-locating craft, mine sweeper; كشف بلوري (ballūri, billauri) crystal detector (radio); كشف المحيط (k. al-muhiṭ) periscope; بان بالكشف (bāna) to manifest itself clearly and unmistakably

**مَكْشُوفٌ** *makshūf* bared, exposed, uncovered, open, roofless, coverless, unveiled, naked, bare; (mil.) open, undefended, devoid of military installations or fortifications; uncovered (com.) | مَكْشُوفُ الرَّأْسِ *m. ar-ra's* bareheaded, hatless; عَلَى الْمَكْشُوفِ أَوْ بِالْمَكْشُوفِ عَلَيْهِ ابْنَانِهِ openly, publicly, overtly, for everyone to see

**مَكْتَشِفٌ** *muktašif* discoverer, explorer

**مَكْتَشَافَاتٌ** *muktaſafat* (scientific) discoveries

**كُوشْكٌ** *kusħk* pl. اكشاك *akšak*; kiosk; summer-house, pavilion, cabin, log cabin; hut, abed, shanty; (telephone) booth; stall, stand, booth (at a fair, etc.) | كُشك *kusk* bathhouse; beach chair; كُشك الاستحمام *k. al-iṣṣām* block station, signal box (railroad); كُشك الديبان *k. ad-daiħbañ*; sentry box; ○ كُشك عول *(muħarrub)* transformer house

**كُشكٌ** *kusk* a dough made of bulgur and sour milk, cut into small pieces, dried and used for the preparation of other dishes (so in Egypt; there are several other ways of preparing it) | (eg.) كُشك الماز *kusk al-maz* asparagus

**كُشكشٌ** *kaškaš* to rustle; to flee, run away; (eg.) to plead

**كُشكشٌ** *kaškaš* pl. *kaškash* seam; hem, edge, border

**كُشكشةٌ** *riwāya kiškiyya* burlesque, popular comedy

**كُشكُوكٌ** *kaškuł* beggar's bag; scrapbook; album

**كُشمِشٌ** *kišmiš* a kind of currants

**كَشِيرٌ** *kašmir*<sup>1</sup> Kashmir (region in NE India); *kašmir* cashmere (a soft, twilled woolen fabric)

**كُشْنَى** *kušna* lentil tare, slender vetch (bot.)

□ **كَظِيفٌ** *kaṭīf* (for كُظْنَى) V to be replete, overfull, overloaded, overburdened VIII to be overfilled, be replete (بِ *s.t.h.*), be chock-full

**تَكَضِيفٌ** *takadduf* overexertion, overstrain, overburdening

**كَطْرَةٌ** *kaṭra* u (*kaṭra*) to fill, overfill (بِ *s.t.h.*); to burden, weight, encumber (بِ *s.t.h.*); to overstuff, surfeit, cloy (بِ *the stomach*) VIII to be crammed full, be jam-packed, be overcrowded (بِ *with*, esp. with people); to sate o.s., eat one's fill; to be overstuffed, be surfeited, be cloyed (بِ *with*); to be abundant, copious, plentiful

**كَثْلَةٌ** *kaṭla* gorging, cloying, overstuffing (of the stomach); surfeit

**كَطْلِيَّةٌ** *kaṭlija* overfilled, overstuffed, cloyed, surfeited

**كَعْتَلَةٌ** *kaṭṭala* overcrowded (بِ *with*, esp. with people), crammed full, jam-packed (بِ *with*), chock-full (بِ *of*)

**كَعْزٌ** *kużr* suet

**كَعْزَمٌ** *każma* i (*każm*, كَعْزَمُ, *kużm*) to conceal or suppress (بِ *one's anger*); to be mum, keep silent

**كَعْزِيمٌ** *każim* filled with anger

**كَبٌ** *ka'b* u i (*ka'b*, كَبُوبُ, *ku'b*) to be full and round, be swelling (breasts) II to make cubic, to cube (بِ *s.t.h.*); to dice (بِ *s.t.h.*)

**كَبَابٌ** *ka'b* pl. كَمَابُ *ku'b* knot, knob, node (of cane); joint, articulation; ankle, anklebone; heel (of the foot, of a shoe); ferrule; die; cube; high rank, fame, glory, honor | كَبَابُ الْكِتَابِ (*pl.* كَمَابُ) spine of a book; أَرْقَ كَبَابٍ *arq ka'b* arq *ka'b* able, more capable, more qualified, more efficient; رَجُلُ عَالِ الْكِبَابِ *rajjul 'al-kabib* a distinguished, capable, successful man; عَلَى الْكِبَابِ *uļļu al-kabib* high rank, outstanding position; ذَهَبَ كَبَابُهُمْ *zahab kababuhum* their days of glory are past

**كب** *ku'b* breasts, bosom

**كمبة** *ka'ba* pl. *ka'abat* cube, cubic structure; **الكمبة** the Kaaba (in Mecca); (fig.) shrine; object of veneration, focus of interest

**كمي** *ka'bî* cubic

**كمبة** *ku'ba* virginity

**كماب** *ka'âb* having swelling breasts, buxom (girl)

**كمب** *abû ku'aib* (eg.) mumps (med.)

**تكيمب** *tak'ib* cubing, dicing; raising to the third power, cubing

**نكعيبة** *tak'iba* trellis, espalier

**نكعيبة** *tak'ibî* cubic

**كمعب** *kâ'ib* pl. **كماعب** *ka'âib* well-developed, full and round, swelling (bosom); having swelling breasts, buxom (girl); **كماعب** *buxom girl*

**كمكب** *muka'ab* cube-shaped, cubiform, cubic; (pl. -âi) cube | **نم مكمب** *qadam* cubic foot; **نم مكمب** *mitr* cubic meter

**كمبار** *ku'bura* and **كمبورة** *ku'bûra* pl. **كمبار** *ka'âbir* knotty exorescences, knot, knob, node; **كمبة** *radius* (anat.) | **عظم الكمبرة** *'azm al-k. radius* (anat.)

**كمبر** *muka'bar* knotty, knobbed, gnarled

**كمبل** *ka'bala* (eg.) to trip up (+ s.o.); to make (+ s.o.) stumble

**كمك** *ka'k* (coll.; n. un. i) cake; designation of various kinds of pastry, also of small baked goods; pretzel (syr.)

**كم** *ka'ama a* (*ka'm*) to muzzle (a camel); to gag (+ s.o.); to cap, seal (a vessel)

**كم** abbreviation of **كيلوغرام** *kiloğräm* kilogram

**كم** *kaffa u* (*kaff*) to border, edge, hem (a garment); to desist, refrain (عن from),

cease, forbear (عن doing s.th.), give up, stop (عن a.s.th.); to renounce, waive, forgo (عن s.th.), abstain (عن from); to hold back, restrain (عن + s.o. from); to hinder, prevent (عن + s.o. from); to avert (عن from); to check, curb, restrict (عن a.s.th.) | **كم بصره** *kaffa* (and pass. *kuffa*) **بخاره** *bâxaruhû* to become blind II to hem (a garment) V to beg VII to desist, refrain, abstain (عن from) X to hold out the hand with an imploring gesture, beg, practice begging; to shade one's eyes with the hand; to coil (snake); to surround (J or سول *sûl*, a.s.o., a.s.th.), flock around s.o. or a.s.th. (حول *hûl*)

**كمف** *kaff* desistance, refraining (عن from); abstaining, abstinence (عن from); cessation, suspension, stop, stoppage, discontinuation (عن of s.th.); — **كمف** f., pl. **كموف** *ku'âf*; **اكف** *akuff* palm of the hand; glove; paw, foot, claw (of an animal); slap; scale (of a balance); handful; quire; bar (of chocolate) | **كمف مرجم** *k. maryam* (eg.) agnus castus, chaste tree (*Vitex agnus-castus*; bot.); rose of Jericho, resurrection plant (*Anastatica hierochuntica L.*; bot.); **الكتف الجذري** (*jadimâ*) الكتف الجذري, the knot of the root; **الكتف** الكتف, the shoulder; **كمف الاسد** *al-asad* lion's-leaf (bot.); **وضع حياته** على **كمف** (*hayâtihû*) to risk one's life; **استدرار الاكتف** *istadarra l-akuffa* to secure generous contributions

**كمفاف** *kiffa*, *kaffa* pl. **كمفاف** *ki'aff*, **كمفاف** *ku'âf* palm of the hand; scale (of a balance)

**كمفاف** *kaffa*: **كمفاف بارود** *k. bârid* (eg.) cartridge pouch

**كمفاف** *kuffa* pl. **كمفاف** *ku'âf* edge, seam, hem, border

**كمفاف** *ka'âf*/sufficiency, sufficient means for a living

**كمفاف** *ki'aff* border, edge, fringe, seam, hem

كناة *ka/ā/a* hemming; hem

كيف *ka/i* blind | كيف البصر *k. al-basar* blind

كافة *kāffa* totality, entirety; (with foll. genit.) all; the people, the masses, the populace; *kāffātān* all without exception, one and all; altogether, in the aggregate, collectively

مكتوف *makāfū* pl. *makāfi* blind

كنا *ka/u/a* a (*ka/l*) to turn around, turn over, reverse, invert (ا a.th.); to turn away, turn aside, turn back (من from) III to reward (ا e.o.); to requite, return, repay, recompense (ب a.th. with); to compensate, make up (ب a.th. with); to be similar, equal (ا to a.th.), equal (ا e.th.), be commensurate (ا with); to measure up, come up (ا to a.th.), compare favorably (ا with) IV to turn over, reverse, invert (ا a.th.). VI to be equal, be on a par; to (counter)balance each other, be perfectly matched VII to be turned away, be turned aside; to be changed, be altered; to recede, change, fade (color); to turn back, withdraw, retreat, fall back, give way; to be inverted, be reversed, be turned around or over; to fall down, tumble, topple

كافه *kaf'*, *ki/f'*, *ku/f'* pl. ا *ak/d'*, كفاه *ki/d'* equal, alike; adequate, appropriate, suitable, fit (ل for); equal (ل to a.o.), a match (ل for); qualified, capable, able, competent, efficient

كفر *ku/u'*, كفر *ku/u'* equal, comparable (ل to), a match (ل for)

كفاءة *ka/ā/a* an equivalent

كفاءة *ka/d'* equality; adequacy, adequateness

كفاءة *ka/ā/a* equality; adequacy, adequateness; comparableness; fitness, suitability, appropriateness; competence, efficiency, ability, capability; pl. كفاءات *ka/ā/āt* qualifications, abilities, capabilities

كافأة *mukāfa/a* pl. -āt requital; recompense, remuneration; compensation, indemnification, indemnity; reward; at-pend

نكارة *takā/u'* mutual correspondence, equivalence; homogeneity, sameness

انكما *inaki/d'* retreat, withdrawal

كافي *mukāfi* equal, (a)like, of the same kind, homogeneous, corresponding, commensurate, equivalent

تكان *mutakāfi* alike, (mutually) corresponding, commensurate, equivalent, equal

كفت *ka/ata i* (*ka/l*) to restrain, detain, turn away, prevent, hold back (من a.e.o. from) II to plate (ب a.th. with); to inlay (ا a.th.)

كفت *kift* cooking pot

كفتة *ku/ta* meat balls, hamburgers, oblong or round | سلاك *(samak)* fried fish oakes; كفتة بطاطس potato dumplings stuffed with meat

تكتفيت *takifīt* inlaid work, inlay; plating, platerwork

مكتف *mukaffat* inlaid; coated, overlaid, plated

كفع *ka/ha* a (*ka/h*) to face frankly, confront, encounter or meet face to face (ا e.o.) III = I; to combat (ا a.o., ا a.th.), fight, battle, struggle, contend (ا against); to defend (عن a.th.), fight (عن for) | كفاح *ka/fāh* (اموره *umurahū*) to manage one's affairs personally

كفاح *ki/dh* and مكفاح *mukd/aha* opposition, fight, battle, struggle (with genit.: against); contention, strife

كفر *ka/rā* i (*ka/r*) to cover, hide (ا a.th.); — (*ku/r*, كفران *ku/rān*, كفر *ku/ür*) to be irreligious, be an infidel, not to believe (اعلی in God); كفر باش also: to blaspheme God, curse, swear; to re-

negate one's faith, become an infidel; to be ungrateful (بَ or لَ for a benefit) II to cover, hide (أَسْتَهِنَ); to expiate (عَنْ أَسْتَهِنَ); to do penance, atone, make amends (عَنْ بَعْدِ أَسْتَهِنَ by or with); to grant remission (عَنْ أَسْتَهِنَ of his sins); to forgive (عَنْ أَسْتَهِنَ لَهُ أَسْتَهِنَ to أَسْتَهِنَ), grant pardon (عَنْ أَسْتَهِنَ لَهُ أَسْتَهِنَ لَهُ أَسْتَهِنَ to أَسْتَهِنَ); to make (أَسْتَهِنَ) an infidel, seduce (أَسْتَهِنَ) to disbelief; to accuse of infidelity, charge with disbelief (أَسْتَهِنَ) IV to make (أَسْتَهِنَ) an infidel; to call (أَسْتَهِنَ) an infidel, accuse (أَسْتَهِنَ) of infidelity

كفر *kufr* pl. *ku'ir* small village, hamlet

كفران *kufr* and *ku'rān* disbelief, infidelity | كفر باهٰهٰ | كفر باهٰهٰ | كفران بالئمةٰ (*ni'ma*) blasphemy, profanity; كفران بالئمهٰ ingratitude, ungratefulness

كفار *kaffar* infidel, unbeliever

كذارة *kaffāra* penance, atonement (منْ أَنْ), expiation (عَنْ أَنْ of); reparation, amends; expiatory gifts, expiations (distributed to the poor at a funeral)

تكفير *takfir* expiation (عَنْ أَنْ of), atonement, penance (عَنْ أَنْ for a sin); seduction to infidelity; charge of disbelief

كفار *kafir* pl. -ين *kuffār*, كفار *kuffār*, كفارة *ka'ara*, كفار *ki'dr* irreligious, unbelieving; unbeliever, infidel, atheist; ungrateful (أَسْتَهِنَ) كافر بالئمهٰ (*ni'ma*) ungrateful

كفرة look up alphabetically

كس *kafsa* a (ka/fas) to be bandy-legged VII do.

كس *ak/as<sup>2</sup>*, f. كفارة *ka'ad<sup>2</sup>*, pl. كفس *ku's* bandy-legged

كعنف *ka/ka'a* to hold back (أَنْ tears)

كفل *ka/ala u* (kaft, كفالة *ka/ala*) to feed, support (أَسْتَهِنَ), provide (أَسْتَهِنَ for s.o.; عائلة *d'ikātan* for a family); — *ka/ala u i*, *kafla a* and *ka/ula u* (kaft, كفول *ku'il*, كفالة *ka/ula*) to vouch, answer, go bail, be guaranty, be or stand sponsor, be responsible, liable, answerable (بَ for); to guarantee, sponsor (أَسْتَهِنَ); to be legal guardian (أَسْتَهِنَ of s.o.); to secure; to warrant, ensure (أَسْتَهِنَ); to guarantee (لَهُ أَسْتَهِنَ to أَسْتَهِنَ); ○ to cover, back (currency with gold) II to feed, support (أَسْتَهِنَ), provide (أَسْتَهِنَ for); to admit as security, sponsor or bail (أَسْتَهِنَ); to name as sponsor, ask to be security or to go bail, appoint as security or bail (أَسْتَهِنَ) III to conclude an agreement, make a contract (أَسْتَهِنَ with s.o.) IV to appoint as security, sponsor or bail (أَسْتَهِنَ), make (أَسْتَهِنَ) go bail V to be security, go bail, vouch, be or become responsible, answerable or liable (بَ لَهُ أَسْتَهِنَ for), be sponsor (لَهُ أَسْتَهِنَ of s.o. for s.th.), guarantee (لَهُ أَسْتَهِنَ to أَسْتَهِنَ); to obligate o.s., pledge o.s. (لَهُ أَسْتَهِنَ to s.o. to do s.th.); to undertake, take upon o.s. (بَ أَسْتَهِنَ) VI to vouch for each other, guarantee each other

كفل *kaft* guaranty, warranty

كفل *ka/al* pl. أَكْفَالٌ *ku'il* rump, buttocks; group of a horse

كفالات *ka/la* bail, guaranty, security, sponsorship; pledge, deposit, surety, collateral | كفالة مالية (*māliya*) surety, security; bail; caution money; كفالة بالنفس (*na's*) bail (esp. for due appearance of a person in court; *Isl. Law*); under the protection or tutelage of s.o., in s.o.'s custody

كفييل *ka'il* pl. كفلاً *ku'alā'* responsible, liable, answerable; bail, baileman, security, surety, sponsor, bondsman; guarantor (بَ of a.th.); vouching (بَ for a.th.); guaranteeing (بَ a.th.); protector; legal guardian | كفيلي بالنفس (*na's*) bail, bailsman (esp. one guaranteeing the due appearance of a person in court; *Isl. Law*)

**كفل** *takdīl* mutual or joint responsibility; solidarity; mutual agreement

**كفل** *kafūl* pl. *kuffal* breadwinner, supporter, provider; bail, bailsman, security, surety, sponsor, bondsman; protector; legal guardian

**مكفل** (بـ) *makfūl* (*bihī*) guaranteed; covered, backed (banknotes in circulation)

**كفن** *kaʃana* i (ka/n) to cover with a winding sheet, to shroud, dress for the grave (ـ the deceased) II do.; to wrap (بـ a s.th. in), cover (بـ a s.th. with)

**كفن** *kaʃan* saltless

**كفن** *kaʃan* pl. *akʃān* shroud, winding sheet

**كفر** IV *ikʃahrar* اکھرار (*ikʃhrar*) to be dark, grow dark, darken, be or become gloomy

**اكھرار** *ikʃhrar* darkness, dark; dusk, gloom, gloominess

**مکھر** *mukʃhrir* dim, dusky, gloomy; clouded, overcast; grave, sullen, melancholy

**كفر** *kaʃa* i كفایة (kiʃya) to be enough, sufficient (ـ for s.o.), suffice (ـ a.o.); to meet all requirements; to protect (ـ s.o. from s.o., ـ s.o. from s.th.); to save, spare (ـ s.o. a trouble) | **وکن** *wa-kaʃa* and that's all! enough of that! that's enough! **کن آش عنک** may God give satisfaction in your stead, or, may God make up for your shortcoming (said to s.o. making a mistake, or showing himself inadequate); **کن یا ش و کیلا** (*wa:kila*) God is the best protector; **کن حزنا ان** (*ha:zanan*) it is sad enough that ...; **کناء مونہ کندا** (*mu'nata*) to save s.o. the trouble of ... III to be sufficient, enough (ـ for s.o.), suffice (ـ s.o.); to requite, repay, recompense, reward (بـ a s.o. with) VIII to be content, content o.s. (بـ with s.th.)

**كفاية** *kiʃya* sufficient amount, degree, extent, etc., sufficiency; that which suffices for performing a duty, a task, etc.; capability, capacity, ability, qualification; appropriateness, suitability, fitness; competence, efficiency, skill | بالكافية | كفاية القتال fighting power; عدم الكافية الجنسي *'adam al-k. al-jinsiya* sexual impotence; نـ هنا كفاية enough of that, that's enough

**كـ** *kaʃiy* sufficient, enough

**مـ** *mukdāh* reward; gratification

**اـ** *iktisā'* contentedness, contentment

**کـ** *kāfin* pl. *ku:dāh* sufficient, enough, adequate; appropriate, suitable, suited, fit; capable, able, qualified, skilled, skillful, competent, efficient

**مـ** *muktafi* contented, content

**کـ** *kilā*, f. **کـ** *kiltā*; obl. **کـ** *kilai*, f. **کـ** *kiltai* (with dependent genit. or suffix) both (of); see also alphabetically

**کـ** *kalla* i (kall, کـ) **کـ** *killa*, **کـ** *kalāl*, **کـ** *kalāla*, **کـ** *kulūl*, **کـ** *kulāla* to be or become tired, fatigued, weary, exhausted, weak; to be dim, dull, languid, expressionless (glance, eyes); to become blunt (sword) | **لـ** *la* **کـ** *kil* indefatigable, untiring II to crown (ـ s.o., also fig. ـ s.tb.); (*Chr.*) to perform the marriage ceremony (priest); to become dull, obtuse, expressionless (face); to become blunt (sword) | **کـ** بالتجاع *kullila bi-n-na:jād* to be crowned by success IV to make languid or tired, to weary, tire, fatigue, exhaust, wear out, harass, torment (ـ s.o.); to dim (ـ the glance) V to be crowned; to wear a crown; (*Chr.*) to be married

**کـ** *kall* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness; dull, dim, feeble (glance, mind)

**كَلْ** *killa* pl. -at. كلِّ *kilal* thin veil, drape, curtain; mosquito net

**كَلْ** *kalal*, **كَلْ** *kalal* and **كَلْ** *kalala* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness

**كَلِيلْ** *kalil* exhausted, tired, weary, faint, languid; weak, feeble; dull, blunt

**أَكَلِيلْ** *akil* pl. أَكَلِيلْ *akilat*, أَكَلْ *akilla* crown; diadem; chaplet, wreath, garland, festoon; tonsure (*Chr.*); wedding, marriage ceremony (*Chr.*); umbel (bot.) | أَكَلِيلْ الْجَابَلِ *al-jabal* rosemary (bot.); أَكَلِيلْ الشُّوكِ *al-shuk* crown of thorns; أَكَلِيلْ الْمَالِكِ *al-malik* yellow sweet clover, melilot (*Melilotus officinalis L.*; bot.)

**تَكَلِيلْ** *takil* coronation, crowning

**كَلْ** *kal* tired, fatigued, faint, languid

**مُكَلَّلْ** *mukallat* adorned with a wreath, crowned; married (*Chr.*)

**كَلْ** *kull* totality, entirety; everyone, each one, anyone; (with foll. def. noun) whole, entire, all; (with foll. indef. noun) every; الكل the whole, all, everything | بالكلِّ on the whole, in the aggregate, taken altogether, in bulk; الكل في الكل everything, all-embracing, all-comprehensive, all-powerful; كل من فلان وفلان وفلان (*kullun min*) A as well as B as well as C; كل على 'ala' kullin in any case, at any rate; كل kuluhi he entirely, all of him, it entirely, all of it; كل ذلك *kullu dhalika* all that; كل البيت *kullu al-bait* or كل البيت *al-b.* kuluhi the whole house; كل الرجال *kullu al-rijal* all men; كل الحقيقة *kullu al-haqiqah* the whole truth, nothing but the truth; السر كل السر (*sirr*) a very great secret; الحقيقة كل الحقيقة (*haqiqah*) true or complete happiness; كل رجل *kullu rajulin* every man; كل شيء *k. shai'* in every thing, everything, all; كل واحد *k. ahad* and كل واحد *k. wahidin* every (single) one, each one; كل من *kullu man* everyone who, whoever, whosoever; كل ما *kullu ma* all

that ..., whatever, whatsoever; لـ في الامر ان *k. md fi l-amri anna* there is no more to it than..., it's nothing but...; كل وقت *kulla waqtin* at any time, always; كل سبعة ايام */ fi kulla sab'ati ayydmim* in each seven days, every seven days; لكل الف *li-kulli alfina* per (one) thousand per (one) thousand

**كَلَّا** *kullam* whenever; the more ..., in the same measure as ... | كـ — كـ the more — the more

**كُلِّي** *kulli* total, entire, all-round, overall, sweeping, comprehensive, complete; absolute, universal

**كُلْيَا** *kulliya* totality, entirety; integrity, wholeness, entireness, completeness; (pl. -at) faculty, school (of a university); college; institute of higher learning, academy, secondary school; كـيات the complete works (of an author); الكليات the five logical predicates or general conceptions (*philos.*); *kulliyatan* wholly, entirely, totally, absolutely | بالكلية on the whole, in the aggregate, altogether; بالكلية لا — لا not at all, absolutely not; بكلية in its entire being, completely, totally, entirely, wholly; كلية حربية *karabiya* commercial college; كلية الحجارة (*harbiya*) military academy

**كَلْلا** *kulla* pl. كلـ *kulal* bullet; cannon ball; shell, grenade; a marble

**كَلَّا** *kalla* not at all, on the contrary; by no means! certainly not! never! no! (see also كـ *lam* (*fumma*) & thousand times no! not at all!

**كَلَّا** *kala'a a* a *kal'*, كلـ *kila'*, كلـ *kilda'* to guard, preserve, watch, protect (s.o.) VIII to find no sleep (eye)

**كَلَّا** *kala'* pl. أَكَلَّ *akla'* grass, herbage, pasture

**كَلَّوْ، الْبَيْنَ** *kalū':* كلـ, الـ *al-'ain* sleepless, awake

كلاسكي *kilasiki* classic(al)

كلاكس *kalaks* pl. -at horn of an automobile

كلب *kalib* a (kalab) to be seized by hydrophobia; to become mad, crazy; to covet greedily (عَلَى a.th.) VI to rage, rave, storm; to fall, pounce, rush in (عَلَى upon), assail (عَلَى a.o.); to assail each other, rush against each other X to be raging, raving, rabid, furious, mad, frenzied, possessed

الكلب | *kalib* pl. كلاب dog | الكلب الْأَكْبَرُ the constellation Canis Major with its main star Sirius; الكلب الْأَصْنَفُ the constellation Canis Minor with its main star Procyon; الكلب الْبَرْمُ shark; الكلب الْأَلْمَاءُ otter; beaver

كببة *kalba* pl. -at hitch

كلبي *kalbi* canine (adj.)

كلب *kalab* rabies, hydrophobia; burning thirst; greed (عَلَى for)

كلب *kalib* affected with rabies, rabid; mad; greedy

كلاب *kullab* end كلوب *kallib* pl. كالليب *kalilib* hook; cramp

كلاب *kullaba* pl. -at (pair of) pincers, tongs

كليب *kalib* pl. كلبي *kalbi* affected with rabies, rabid, raging

ذكلاب *taklub* fierce struggle, dogfight, free-for-all, miasis, brawl; avidity, greed

مكلوب *maklib* rabid, frenzied, crazed, possessed

كلابش *kalabsh* manacles, handcuffs

كلت *kalata* i to pour, pour out (a.s.th.)

لح *kalaha* a (kulah, كُلَّح) to frown, scowl, look gloomy IV and V do.

كم *kalaha* zone around the mouth, mien, facial expression

كلاخ *kaliq* grave, austere, somber, gloomy; fallow, livid, dull grey; turned colorless, faded

كلاخ *kalik* giant fennel (*Ferula communis* L.; *Ferula sinica* B.; dot.); — (eg.) *kalak ammoniac*

الكلدان *al-kaldan* the Chaldeans

كلدان *kaldan* Chaldaean (adj. and n.); astrologer

كلس *kalas* II to plaster with lime, whitewash (a.s.th.); to calcine, calcify (a.s.th.)

كلس *kalis* lime

كلى *kalis* calcic, limy, lime- (in compounds) عجارة كلسية | limestone

كلاخة *kallaqa* limekiln

مكلاخ *mukallas* calcified

كلاست *(It. calza)* kalsa pl. -at stocking

كوليسي *see* كوليس

كلاسون *(Fr. caleçon)* kalsün pl. -at (pair of men's) drawers

كلايطة *(It. calzetta)* kalsifa pl. كالسي *kalasif* stocking

كلاسيوم *kalsiyom* calcium

كلاف *kalifa* a (kala) to become brownish red (face); to become freckled, be covered with freckles; to like (ب a.th.), be intent, bent, est, keen (ب oo), be very attached (ب to a.o. or a.th.), be very fond (ب of a.o. or a.th.); to be in love, fall in love (ب with a.o.) II to commission, charge, entrust (ب a.o., ب or ب with), assign (ب or ب to a.o. a task, a job); to cost (ب a.o. a certain amount) | كلف خاطره *(fâfirahâ)* (eg.) to take the trouble, go to the trouble, bother; to put a.o. to the trouble, bother a.o.; كلف شعلنا *(fâfânah)* to overtask a.o., expect or demand too much of a.o.; كلف نفسه عنا... ... ملزمه ... مشقة ... (عَلَيْهِ ... ... مُلْزَمٌ ... ... مُشَقَّةٌ ... ...)

(*‘andā‘a, ma‘ūnata, mabiqqata*) to take the trouble to ..., to bother to ..., go to the trouble of ...; **كُلْهَهُ مُنَّا باهْتَلَا** (*famanan*) to cost s.o. dearly; **مِهْمَا كَفَّهُ الْأَسْرَ** (*mahmā, amru*) whatever it may cost him, at any cost **وَ** to burden o.s., be burdened (**أَ** or **بِ** with s.th.); to take upon o.s. (**أَ** a job, a task, costs, an office, etc.); to take over, defray, have to bear (**أَ** a th., e.g., expenses); to do reluctantly or unwillingly, do in a studied or affected manner, simulate, feign, affect (**أَ** a th.); to force o.s. (**أَ** to do s.th.), do s.th. (**أَ** with difficulty, e.g., **كُلْهَهُ الْفَسْكُلَ** (*dakħk*) to force a laugh; to be affected, mannered, unnatural, stiff, formal, ceremonious, punatorial, stand on ceremony; to employ (**أَ** e.g., care), spend (**عَلَى** **أَ** an amount for); to cost (**عَلَى** a.s.o., **أَ** so-and-so much)

**كَلْفَة** *kalaf* (coll.; n. un. ة) freckles | **كَلْفُ الشَّمْسِ** *k. al-šams* sunspots

**كَلْفٌ** *kalif* very much in love (**بِ** with), very attached (**بِ** to), very fond (**بِ** of)

**كَلْفَة** *kulfa* pl. **كَلْفَاتٍ** *kulaħ* discomfort; trouble, inconvenience; nuisance; ceremonial, ceremony, formality, ceremoniousness, affectedness of behavior, affectation, mannerism, pose; costs, expenses, expenditure, outlay; trimmings, fittings, accessories, notions, ornaments (buttons, buckles, clasps, braiding, lace, etc.); lady's maid | **الْكَلْفُ الشَّمْسِيَّةُ** (*samṣiyā*) the sunspots

**كَلْفٌ** *kallaf* stable hand, hostler, groom

**كَلْفٌ** *kallaf*; hirer of donkeys

**كَلْفٌ** *aklaħ*, f. **كَلْفَاءُ** *kalfaħ*, pl. **كَلْفَاتٍ** *kulfiħ* brownish red, russet; freckled; spotted

**تَكْلِيفٌ** *taklīf* pl. **تَكَالِيفٍ** *takāliħ* burdening, bothering, troubling, inconveniencing; commissioning, charging, author-

ization; commandment (of God); burden, annoyance, nuisance, bother; trouble, inconvenience, discomfort; fuss, ado; formality, ceremonial of courtesy, ceremony; expenses, expenditure, outlay, costs, charges, overhead; prime cost; taxes, imposts, duties; taxation, encumbrance with a tax; legal capacity (*Isl. Law*) | **بِلَ تَكْلِيفٍ** *bil taklīf* informal(lly), unceremonious(lly), without (standing on) ceremony; **كَشْفُ التَّكْلِيفِ** *kaħf at-t. terrier*; **تَكَالِيفُ الْمَيْسِيَّةِ** *taħallif al-ma'isija* cost of living

**تَكْلِيفٌ** *takalluf* constraint, unnaturalness of manner; mannerism, airs, affectation, affected behavior; studied, unnatural manner; disimulation, hypocrisy

**مَكْلَفٌ** *mukallaf* commissioned, authorized, charged (**بِ** with); obligated, under obligation, liable (**بِ** to do a.th.), responsible (**بِ** for); bound, obliged (**بِ** to do a.th.); subject to taxation, taxable; taxpayer; obligated to observe the precepts of religion (*Isl. Law*) | **مَكْلَفٌ بِالشُّورُونَ** *mukallaf bil-shurūn* chargé d'affaires, diplomatic envoy

**مَكْلَفَاتٍ** *mukallafat* pl. -at (eg.) terrier

**مَكْلَفٌ** *mutakallaf* formal, ceremonial, ceremonious; affected, studied, forced, outward, sham, false, artificial | **مَكْلَفٌ** *makluf* (*dakħta*) forced laugh

**كَلَّكَلٌ** *kalak* pl. -at (ir.) raft of inflated skins

**كَلَّكَلَاتٍ** *kalkalat* Calcutta (city in NE India)

**كَلَّكَلَيْهِ** *kalaklihim* **كَلَّكَلَيْهِ** *k. al-iż-żejj* bone fragments

**كَلَّكَلٌ** *kalkal* and II **تَكَالَّكَلٌ** *takalkal* to become callous (skin)

**كَلَّكَلٌ** *kalkal* pl. **كَلَّكَلَاتٍ** *kalakliħat* chest, thorax | **تَحْتَ كَلَّكَلٍ** *taħbi kalkal* under the

**oppressive burden of s.th.; ناء بـكـلـكـهـ** to oppress s.o. gravely, weigh heavily upon s.o.

**كـلـكـةـ** *kalkala* callosity, callus

**كـلـكـلـ** *mukalkal* callous (skin)

**كـلـ** II to address (+ s.o.), speak, talk (+ to or with e.o.) III to speak, talk, converse (+ with e.o.) V to speak, talk (مع with or to s.o., عن or على about, of); to utter, express, voice, say (ب or مـ s.th.)

**كـلـمـ** *kalim* pl. *kulūm*, *kalām* *kilām* wound, cut, slash

**كـلـمـةـ** *kalima* pl. -āt (coll. *kalim*) word; speech, address; utterance, remark, saying; aphorism, maxim; brief announcement, a few (introductory) words; short treatise; importance, weight, influence, authority, ascendancy, powerful position |  **كـلـمـاتـ** *kalimatān* /*a-kalimatān* word by word, literally; بكلة اخرى (*ukrā*) in other words;  **كـلـمـةـ إـلـىـ** *alqād kalimatān* to make a speech, give a public address; لـ كلـمـةـ مـكـنـتـ *jam'a kilmātihim* مـلـ كـلـمـتـهـ مـلـ they united, joined forces, came to an agreement; أـجـسـتـتـ كـلـمـتـهـ مـلـ they were agreed that...; مع الكلمة or توسيع الكلمة; *jam' al-k* union, joining of forces, unanimity;  **كـلـمـةـ إـحـادـ** *tashā'ud al-k* concord, agreement, harmony;  **تـقـسـيمـ الـكـلـمـةـ** dissension, variance, disunion; اـمـلـ كـلـمـتـهـ (اـمـلـ) to raise the prestige of s.o.; على الكلمة (*u'lūw al-k*. and the like (*'ulūyā*) supremacy, hegemony; قال كـلـمـتـهـ he said what he had to say, he had his say; الكلمة الله the word of God, the Holy Scriptures; ○ الكلمات المحرر password, watchword, parole; الكلمات العشر (*'asr*) the ten Commandments; الكلمة تمودية (*tamhīdiya*) preface; الكلمة السر (*as-sirr*); كـلـمـةـ السـرـ (*ir.*) كـلـمـةـ السـرـ *kalim a-sirr* parole, watchword, countersign

**كـلـامـ** *kalām* talking, speaking; speech; language, mode of expression, style; talk, conversation, discussion; debate, dispute, controversy; words, word, saying, utterance, statement, remark; aphorism, maxim, phrase, idiom, figure of speech; (gram.) sentence, clause | بالكلام (*/amāhū*) orally, verbally; فـ فـتـ فـ بـ الـكـلـامـ (*/amāhū*) to open one's mouth in order to say s.th., prepare to say s.th.; فـ فـارـغـ *kalām fāriḡ* idle talk, prattle, poppycock, bosh, nonsense; طـرـيـقـةـ الـكـلـامـ طـرـيـقـةـ الـكـلـامـ (*il'm al-k*. scholastic theology (*Isl.*)); كـثـيرـ الـكـلـامـ (*kalāt al-k*. talkative, loquacious, garrulous; لـ فـاتـ الـكـلـامـ لـ فـاتـ الـكـلـامـ (*taf'at al-k*. colloquial language, everyday speech

**كـلـامـيـ** *kalāmi* of or pertaining to speech or words, speech-, word- (in compounds), verbal; spoken, oral; scholastic, theological | مـشـادـةـ كـلـامـيـةـ (*muṣāddā*) battle of words, dispute, altercation

**كـلـمـىـ** *kalim* pl.  **كـلـمـىـ** *kalimā* wounded, injured; sore; — (pl.  **كـلـمـاـتـ** *kulāmāt'*) person addressed; speaker, spokesman, mouthpiece | كـلـمـىـ إـنـدـهـ (*kalim a-nah*) epithet of Moses

**كـلـمـ** see also alphabetically

**كـلـمـانـ** *kalimān*, *kalamān*, *killimān* eloquent; fluent speaker

**تـكـلـمـ** *tiklām*, *tikilām* and *tiikkilāma*, *tiikkilāma* eloquent; good talker, conversationalist; talkative, loquacious, garrulous

**كـلـامـةـ** *muklāma* talk, conversation, discussion |  **كـلـامـةـ تـلـفـونـيـةـ** telephone conversation

**تـكـلـمـ** *takallum* speaking; talk, conversation; speech

**مـتـكـلـمـ** *mutakallim* speaking (act. part.); speaker, spokesman; first person (gram.); Muslim theologian, scholastic

**كـلـمـاـتـ** *kullamā* see \*

کالون look up alphabetically

کلیہ *kulya* and کلوہ *kulwa* pl. *kulan*, کلی کلاری *kaldwi* kidney

کلری *kulwi* of or pertaining to the kidneys, renal, nephric, nephritic, nephro-(in compounds) | التهاب کلری inflammation of the kidneys, nephritis; مغص کلری (*mağṣ*) renal colic

کلیشیہ *kilidəh* pl. -at cliché

کلم *kilim* pl. اکلما *aklima* kilim, carpet, rug (usually long and narrow)

کم *kam* (interrogative and exclamatory particle with foll. noun in acc.) how much? how many? how much! | کم ولدا لک (wa-ladan) how many sons do you have? کم مرّة (marratan) or کم من مرّة how many times? how often? how often! کم بالمری (hariy) how much more...! how much rather...! کم for how much? how much (is it)?

کم amount, quantity | نظریہ الکم *nazariyat al-k.* quantum theory (phys.)

کمی *cammi* quantitative

کمیہ *kammiya* pl. -at amount, quantity, magnitude

کمما *u* (*kamm*) to cover, cover up, conceal, hide, cloak (a s.th.); to plug up, stop up (a s.th.); to muzzle (a s.o.) | کم فہ (fahamū) to stop s.o.'s mouth, silence s.o. II to muzzle (a s.o.); to muffle s.o.'s (a) mouth; ○ to spike (a a cannon); to provide with sleeves (a garment) IV to provide with sleeves (a garment)

کمم *kumm* pl. اکام *akmām*, کمہ *kimama* sleeve

کم *kimm* pl. اکام *akmām*, اکن *akimma*, کم *kimām*, اکامیم *akāmīm* calyx (bot.); perianth (bot.)

کام *kimām* muzzle

کامہ *kimāma* pl. -at, کامہ *kamā'īm* muzzle; cloth for muffling the mouth; mask; ○ gas mask; perianth, calyx

کام *kam'* pl. اکمز *akmu'* truffle; mushroom کامہ *kam'a* (pl.) truffles

کما *ka-mā* see کا

کمان *kamān* violin, fiddle

کمانچی *kamānji* player of a کمانچی (q.v.)

کمپ (Engl.) *kamp* camp

کمیالہ (It. cambiale) *kambiyāla* pl. -at bill of exchange, draft

کمبریت *kambarit* batiste, cambric

کمبو (It. cambio) *kambiyō* exchange, money exchange; rate of exchange

کت *kamata u* (*kamt*) to suppress (a one's anger)

کوت *kumaisit* (m. and f.) reddish-brown, chestnut, bay, maroon

کمری *kummafrā* (coll.; n. un. کمریات *kummafrāh* pl. کمریات *kummafrayāt*) pear

کمح *kamāha a* (*kamk*) to pull up, rein in (a animal) IV do.

کمح *kamaka a* (*kamk*) with باند *bi-anfihi*: to turn up one's nose, be haughty IV = I

کماخ *kumāk* pride, haughtiness, overweening, self-conceit

کمچ *kāmak*, *kāmik* pl. کواع *kawāmik* vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

کمنا *kamkā* silk fabric, damask

کمر *kamida a* (*kamd*) to be sad, grieved, distressed, heartsick; to be smutty, swarthy, dull, flat (color); to fade, lose color, become discolored II to apply a hot compress, a hot pack (a to a limb) IV to sadden, grieve, worry, make heart-sick (a s.o.) X to become smutty, swarthy, dull, flat; to darken, become dark (color)

کد *kamd*, *kamad* and کمدا *kumda*  
dull, swarthy color; dullness, duskiness,  
swarthiness; sadness, grief

کد *kamid* and کید *kamid* sad, grieved,  
worried, heartsick; gloomy, dark

کاد *kimdd* and کمدا *kimda* compress,  
pack

اکد *akmad<sup>2</sup>* dark-colored, blackish,  
swarthy

نکید *takmid* application of hot com-  
presses, fomentation

کاک *kōmid* sad, grieved, worried, heart-  
sick; gloomy, dark; swarthy, dark-colored

مکد *mukammad* and مکده *mukam-  
mada* pl. -dt compress, pack

کر *kamar* pl. اکمار *akmār* belt

کرہ *kamara* pl. -dt beam, girder, specif.,  
iron girder; arm, jib | کرہ حمالہ (*hammala*)  
and کرہ تعمیل قبان الرنش (*quḍbān al-wind*)  
beam, bridge (of a traveling crane)

کروہ *makmūr* (eg.) dish of chopped meat  
and vegetables

کرڈ *gumrug* pl. کارڈ *gamdrig<sup>3</sup>* customs;  
customhouse

کرک *gumrugt* customs-, tariff- (in com-  
pounds)

کساری *kumədri* pl. کسارتی *kuməṛtya* (eg.)  
(streetcar, railroad, etc.) conductor

کش *kamaša* u (*kamš*) to seize, grasp, grip,  
clutch (▲ a.th.) V to become wrinkled,  
to wrinkle; to shrink; to contract; to  
recoil within o.s., cower, quail VII to  
become wrinkled, to wrinkle; to shrink;  
to contract; to tighten, become cramped,  
be convulsed; to recoil within o.s., cower,  
quail; to withdraw within o.s., become  
or be preoccupied with o.s., be self-  
absorbed; to collect one's thoughts,  
gather one's strength, concentrate (also  
with مل *ml*)

کندہ *kamša* a handful

کش *kamš* کیش *kamš* adroit, skill-  
ful, skilled | کش الازار *k. al-iṣār* do.;  
efficient, active, diligent, industrious

کاشہ *kammāša* pl. -dt (pair) of pincers

انکاش *inkimāš* absorption, preoccupa-  
tion, self-absorption

منکش *munkamš* shrunk; cramped,  
clenched, convulsed; absorbed, preoccu-  
pied, self-absorbed, introverted

کع *III* to sleep (▲ with s.o.), embrace (▲ s.o.),  
have sexual intercourse (▲ with s.o.)

کچ *kamī* bedfellow

کال *kamala*, *kamula* u and *kamila* a  
*kamdl*, کول *kumtl*) to be or become  
whole, entire, integral, perfect, complete;  
to be finished, done, completed, ac-  
complished; to be concluded, come to a  
close II and IV to finish, wind up,  
conclude, complete, consummate (▲ a.th.);  
to carry out, execute (▲ a.th.); to perfect,  
round out, complement, supplement  
(▲ a.th.) VI and VIII to be perfect,  
consummate, integral, be or become  
complete, finished, done, accomplished,  
concluded; to reach completion, fulfill-  
ment or perfection, to mature, ripen; to  
be perfected X to complete (▲ a.th.); to  
perfect (▲ a.th.); to round out, comple-  
ment, supplement (▲ a.th.); to carry  
out, meet, fulfill (▲ a.th., e.g., condi-  
tions)

کمال *kamal* pl. -dt perfection; comple-  
teness; completion, consummation,  
Conclusion, termination, windup; maturity,  
ripeness | کمال in its full scope, complete-  
ly, entirely, wholly, totally

کمالت *kamalt* luxury, luxurious, de luxe;  
کمالات luxuries; luxury

کامل *kamla* (collog.) that which fills up  
or completes a weight or number, a com-  
plement; addition, supplement

اَكْل aknâl<sup>2</sup> more complete, more perfect | بِاَكْلِهِ entirely, wholly, totally; لِنَدْنَ بِاَكْلِهِ all London

تَكْيِيل takmîl completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination, windup; consummation, execution

تَكْيِيل takmîl completing, complementing, complementary, supplementary | اِنتِخَاب تَكْيِيل by-election

تَكْلِة takmîla supplement, complement

اَكْمَال ikmâl completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination; windup; consummation, execution

تَكَامِل takâmul integration; unification to a perfect whole | حِسَاب التَّكَامِل ○ integral calculus

تَكَامِل takâmul integrative; all-including and unifying to form a perfect whole

اَكْمَال iktimâl completion; maturity, ripeness

اسْتِكْمَال istikmâl conclusion, termination, finishing

كـamâl pl. كـلة kamala perfect, consummate; genuine, sterling; complete, full, plenary, full-strength; completed, concluded; whole, entire, total, integral; name of a poetic meter; folio format (paper) | بـاـكـل wholly, entirely, totally, altogether, in its entirety; ○ لبن كـامل (laban) unskimmed, full-bodied milk

تـكـامـل mutakâmil perfect; integrative; complete, integral

كـamana u and kamina a (كرـون kumün) to hide; to be hidden, concealed, latent; to have its secret seat (j in); to ambush, waylay (j a.o.) ▼ to lie in wait (j for a.o.), ambush, waylay (j a.o.) X to hide, lie concealed

كـة kumna black cataract (med.)

كـان look up alphabetically

كـون kammün cumin (*Cuminum cyminum L.; bot.*) كـون اسود black caraway, black cumin (*Nigella sativa L.; bot.*); كـون بـرـى (barri) do.; كـون حلـو (hulw) anise, aniseed

كـين kamin pl. كــاء kumand<sup>2</sup> hidden, lying in ambush; ambush, secret attack | دـبـرـ كــيـنـ (dabbara) to hatch a plot; نـصـبـ كــيـنـ to set a trap for s.o.

مـكـان makman pl. makâmin<sup>2</sup> place where s.th. is hidden; ambuscade; ambush, hiding place | هنا مـكـنـ السـرـ hund m. as-sirr that's where the secret lies

كـامـن kâmin hidden, concealed, latent; secret; pl. كــوـنـ kawâmin<sup>2</sup> underlying factors, hidden background, latent depths

كـنجـا kamanja and kamanja oriental stringed instrument having one or two strings; (Western) violin, fiddle

كــاء kamaâl blindness (from birth)

كــاء akmaâl, f. كــاهـهـ kamâhd<sup>2</sup>, pl. كــعـمـهـ blind, born blind

كــيـنـ kamiy pl. كــاهـهـ akmâ' armed and ironclad, in full armor; brave, valiant, courageous

كــيـونـ (Fr. camion) kamiyôn pl. -ât truck, lorry

كــنـ kanna u (kann, كــنـونـ kunn) to hide (▲ a.th.); to conceal, cover, cloak (▲ a.th.); to shelter, ensconce, contain (▲ a.th.); to harbor (J a friendship toward); to calm down, subside, abate (wind) II to hide, conceal, secrete, keep secret (▲ a.th.); to calm, quiet, still, assuage (▲ a.th.) IV to hide, conceal, secrete, keep secret (▲ a.th.) VIII to be hidden, be concealed X to be hidden, be concealed; to seek shelter; to lie comfortably, nestle, cuddle, snuggle; to calm down

كَنْ اَكَنْ اَكِنْ اَكِنْنَا اَكِنْنَى	kann, kinn pl. اکنان aknān, kinn pl. place where one is sheltered; cover, shelter, retreat, refuge; nest; home, house, hut; arbor, bower	كَنْدُرَة كَنْدُرَة كَنْدُرَة كَنْدُرَة كَنْدُرَة	kundur frankincense kundura pl. كنادر kanādir <sup>2</sup> (syr.) (Western-style) shoe
كَنْنَى كَنْنَى كَنْنَى كَنْنَى كَنْنَى	kanna pl. اکنان kanā'īn <sup>3</sup> daughter-in-law; sister-in-law	كَنْدُوْسٌ كَنْدُوْسٌ كَنْدُوْسٌ كَنْدُوْسٌ كَنْدُوْسٌ	magpie
كَنْنَى كَنْنَى كَنْنَى كَنْنَى كَنْنَى	كَنْنَى shelter, cover, covering	كَارٌ كَارٌ كَارٌ كَارٌ كَارٌ	look up alphabetically
كَنْنَى كَنْنَى كَنْنَى كَنْنَى كَنْنَى	kunna pl. -āt, اکنان kinān shed roof, pent roof, awning	كَنْزٌ كَنْزٌ كَنْزٌ كَنْزٌ كَنْزٌ	in the ground, a treasure); to pile up, heap up, lay up, accumulate, amass, collect, gather, save, hoard (a s.th.) VIII to be firm, compact, sturdy, strapping; to accumulate, amass, gather (a money, treasures); to hide (a money, treasures)
كَنْنَى كَنْنَى كَنْنَى كَنْنَى كَنْنَى	كَنْنَى pl. -āt, kanā'īn <sup>3</sup> quiver (for arrows)   ارض كنان ard kindna, Egypt (lead of the Kinana tribe)	كَنْزٌ كَنْزٌ كَنْزٌ كَنْزٌ كَنْزٌ	kanz pl. كنوز kunūz treasure
كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ	كَانْ kānūn pl. كوانين kawānīn <sup>4</sup> stove	كَنْزٌ كَنْزٌ كَنْزٌ كَنْزٌ كَنْزٌ	kaniz firm, compact (flesh); sturdy, strapping (body)
كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ	كَانْ kānān: الارول k. al-awwal December (Syr., Leb., Jord., Ir.); كانون k. af-ğāni January (Syr., Leb., Jord., Ir.)	اَكْتَنَازٌ اَكْتَنَازٌ اَكْتَنَازٌ اَكْتَنَازٌ اَكْتَنَازٌ	aktnaz strong, sturdy build, sturdiness, compactness, stoutness (of the body)
كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ	كَانْ kanīn hidden, concealed; well-kept	مَكْتَنِيزٌ مَكْتَنِيزٌ مَكْتَنِيزٌ مَكْتَنِيزٌ مَكْتَنِيزٌ	muktaniz firm, compact (flesh); sturdy (body); compressed, pinched (lips); massive, strong; — muktanaz accumulated, amassed; hidden, buried
كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ	كَانْ maknān hidden, concealed; well-kept; hidden content	كَنْسٌ كَنْسٌ كَنْسٌ كَنْسٌ كَنْسٌ	kanas a (kans) to sweep (a the house) It do.
كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ	كَانْ kandri canary	كَنْسٌ كَنْسٌ كَنْسٌ كَنْسٌ كَنْسٌ	kanas sweeping, cleaning
كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ	كَانْ kanab callosity, callus	الْكَنْشَةُ الْكَنْشَةُ الْكَنْشَةُ الْكَنْشَةُ الْكَنْشَةُ	al-kanṣa visit of the ulama to the tomb of the Imam al-Shāfi'i where they sweep away the dust
كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ	كَانْ kanib and كتب muknib callous (skin)	كَنَاسٌ كَنَاسٌ كَنَاسٌ كَنَاسٌ كَنَاسٌ	kannas sweeper; street sweeper, street cleaner
كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ	كَانْ or كَبْ (Fr. canapé) kanabēh pl. -āt sofa	كَنَاسَةٌ كَنَاسَةٌ كَنَاسَةٌ كَنَاسَةٌ كَنَاسَةٌ	kundsa sweepings, refuse, garbage, offal
كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ	الْكَنْجُونِي al-kunj the Congo	كَنِيسٌ كَنِيسٌ كَنِيسٌ كَنِيسٌ كَنِيسٌ	kanīsa nose bag
كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ	كَانْ kangarū kangaroo (eg.)	كَنِيسٌ كَنِيسٌ كَنِيسٌ كَنِيسٌ كَنِيسٌ	kanīs synagogue
كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ	كَانْ kunūd ingratitudo	كَنِيسَةٌ كَنِيسَةٌ كَنِيسَةٌ كَنِيسَةٌ كَنِيسَةٌ	kanīsa pl. كنائس kanā'īs <sup>5</sup> church (Chr.); synagogue, temple (Jud.)
كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ	كَانْ kanūd ungrateful	كَنِيسِيٌّ كَنِيسِيٌّ كَنِيسِيٌّ كَنِيسِيٌّ كَنِيسِيٌّ	kanīsi ecclesiastic(es); clerical
كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ	كَانْ kanadā Canada		
كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ كَانْ	كَانْ kanādi Canadian		

مکنہ *miknasa* pl. *maknāsi*<sup>2</sup> broom; ⚭ sweeper, street sweeper (machine) مکنہ کھربانیہ (*kahrabbiyya*) vacuum cleaner

مکناس *miknās*<sup>3</sup> مکنہ *miknās*<sup>4</sup> Meknes (city in N Morocco)

کاش *kunash* کاشتہ *kunashka* scrapbook; کشافت fundamentals, principles

کنسول (Fr. console) *kungol* pl. -at console

کمان *kan'ān*<sup>5</sup> Canaan

کنگر *kanjar* kangaroo

کنف *kanafa* u (*kanf*) to guard, protect (s.o.); to fence in, hedge, provide with an enclosure (s.th.); to surround (s.th., s.o.); to help, assist (s.o.) III and IV to shelter, protect, help, assist (s.o.) VIII to surround (on both sides), enclose, embrace (s.th.)

کنف *kanaf* pl. اکناف *aknāf* side, flank; wing; shadow, shelter, pale, fold; bosom; فی کنف under cover of ..., in an atmosphere of ...; فی اکنانه; فی under his protection, under his sponsorship

کنانہ *kundūa*, pl. -at vermicelli baked in sugar, melted butter and honey

کنیف *kanif* pl. کنف *kunuʃ* water closet, toilet; public lavatory

مکنف *muknaf* surrounded, enclosed (ب by)

کنفاس (Engl.) *kan/ðəs* canvas

مکنہ *kanaka* (= eg.) pl. -at coffee pot

کنکن *kankana* to stay at home; to settle down, make o.s. at home; to nestle, snuggle, cuddle up

کنکینا *kanakind* quinine

کھر VIII to fathom, probe, sound, investigate, explore (s.th.), look (into s.th.); to get to the bottom (s.th.)

to understand thoroughly, grasp in its entirety (s.th.) X to seek to explore or find out (s.th.); to fathom, discover, find out, grasp, understand (s.th.)

کھر *kunh* utmost degree, extreme; core, essence, substance, true nature, essential being | پرورہ کے المرفہ *ya'rī/wāh* *kunha l-ma'rifah* he understands it most thoroughly, he grasps its very essence

مکنہات *takannuhāt*

استکناہ *iskinah* and استکناہ *istiknah* fathoming, penetration, exploration

کھوار *kanhuwar* cumuli

کنی *band* u and کنڈ *band i* کنا (*kindyā*) to use metonymically (کنایہ) (s.th. for); to allude (ب عن with s.th. to); — کنی *band i* کنیہ (*kunya*) and II to call (s.o.) by the surname of (ب) V and VIII to be known by the surname of (ب), call o.s. by the surname of (ب)

کنیہ *kunya* pl. *kunān* surname, sognomen (consisting of *abū* or *umm* followed by the name of the son)

کنایہ *kindyā* indirect expression, metonymy; illusion; indirect declaration of (legal) intent (*Isl. Law*) | بالکنایہ عن it is tantamount to..., it means ..., it stands for ..., it consists in ...; مصريخ عن it is tantamount to; in lieu of, instead of

مکنی عن *maknī 'anhu* metonymically expressed

مکننا *muknān* surnamed

کھرب *kahraba* to electrify, electrize (s.th.); to ionize (s.th.) II *takahraba* to be electrified, be electrized, become electric; to be charged with electricity; to be ionized

کھربیہ *kahrabah* electrization, electrification; electricity

کهرب kahrab pl. کهارب *kahrabi* electron

کهرب kuhairib pl. -et electron

کهرب kuhairibi electronic, electron-  
(in compounds) المهر الكهرب (mijhar)  
electron microscope

کهرب kahribi electronic, electron- (in  
compounds)

کهربا kahrab' and کهرباء kahrabb' amber;  
electricity; (eg.) the streetcar, the trolley

کهربا kahrab'i and کهرب kahrabi electric(al); electrician | تيار کهربا (tayr-yār) electric current; جامدة کهربا (misbāt) electric lamp, lightbulb; عالم ملاج کهربا (diathermy); مغطبيس کهربا (magnatis) electrophysicist; مغطبيه کهربا (magnatis) electromagnet; نور کهربا (nūr) electric light

کهربائية kahrabbiyya and kahrabiya electricity

مکهرب mukahrab electrically charged,  
electrified, electrified; ○ electrically conductive, conducting, ionized; ○ electrically ignited, provided with electric ignition

کهربطي kahrabbi electromagnetic

کهربان kahramān amber

کهوف kahf pl. کهوف kuhf cave, cavern;  
depression, hollow, cavity | (سر) کهف رئوي (سر) pulmonary abscess, vomica (med.); اصحاب الکهوف the Seven Sleepers

کهول kuhla a (کهول) kuhla u کهول (kuhl), kahla u to be middle-aged, be  
at the height of one's life

کهول kahl pl. کهال kuhla, khal kihal,  
kuhla, kuhlan کهلان kuhlan middle-aged,  
man of mature age

کهولة kuhla maturity of age

کامل kāhil pl. کامل kawāhi upper  
part of the back; withers | نعل کامل kāhilah to load, burden, encumber s.o. or s.th., e.g., نعل کامل الميزان (k. al-mizān) to burden the budget; (ك. al-mizān) to burden the budget; (ك. al-mizān) to burden the budget; تخفيف العبء عن کامل (t. al-'ub'ah) unburdening, disencumbrance of s.o. or s.th.

کهامة kahāma dullness, bluntness; lassitude  
languor, weakness

کهان kahana a u کهان (kahāna) to predict  
the future, tell the fortune (J of s.o.), prophesy (J to s.o.) V to predict, foretell, presage, prophesy (ب s.th.)

کهانة kahāna prediction; prophecy

کهانة kihāna divination, soothsaying,  
fortunetelling

کهنوت kahnūt, kahanūt priesthood |  
 رجال الکهنوت رجال الکهنوت

کهترن kahanūt priestly, sacerdotal,  
ministerial, clerical, ecclesiastic(al)

مکهن makhan (place of an) oracle

نکهن takahun pl. -et prediction,  
prophecy; conjecture, surmise

کاهن kāhin pl. کهان kuhān, kahān  
kahana diviner, soothsayer, prognosticator,  
fortuneteller; priest | رئيس الکهنة رئیس الکهنة  
کیر الکهنة high priest

متکهن mutakahhin diviner, soothsayer,  
prognosticator, fortuneteller

کهنه kuhna rags, shreds, screp, junk; ragged, tattered

کهنسی kuhnajī ragman, ragpicker

کهیدہ kihdyā administrative district in  
Tunisia

کاهیہ kāhiya pl. کهاد kawāhin chief  
officer of a کهایہ; deputy, vice-, under-,  
sub- (Tun.)

کوہہ kūwa pl. -et کوہہ kuwan, کوہہ kūwah aperture;  
small window, attic window, skylight; peephole

کوالینی *kawdlini* pl. -ya locksmith

کوب *kūb* pl. اکواب *akwāb* drinking glass, tumbler; (ir.) cup

كوبه *kuba* drinking glass, tumbler;  
hearts (in a deck of cards)

کورتے (It. coperta) *kübarts deck* (of a ship)  
 کباری (Turk. köprü) *kubri pl. kabari bridge (eg.)*

کوبنه‌اگ (Fr. Copenhague) Copenhagen

## کوبنهاجن *köbinhägin* Copenhagen

قلم کوپیا (It. copia) *kōbiyā* | *copy* | *qalam*  
*k.* copying pencil, indelible pencil

کوبیل (Engl. cobble) cobbled pavement, cobblestones

کوبیہ (It. copia) *kobiya* copy

الكويت al-kuwait Kuwait

كوتر (Engl. cutter) *kötär* pl. گواتر *kawātir*  
 (eg.) cutter, yawl

**كوثة** *kauṭa* fertility; abundance, profusion

**كُوْثَرٌ** *kauṭar* much, ample, abundant, plentiful; large quantity; الْكُوْثَرُ *al-kauṭar* name of a river in Paradise

کوٹل *kauṭal* stern (of a ship)

کوئی مکوچی<sup>1</sup>

<sup>1</sup> كوخ *kūk* pl. اکواخ *akwāk* hut

• كُلِّيَّة look up alphabetically

<sup>1)</sup> کاد کاد *kidda* (1st pers. perf. *kidtu*) imperf.  
یکاد *yakādu* to be on the point (عی of  
doing s.th.), be about (عی to do s.th.);  
(with imperf.) it wouldn't have taken  
much more..., he (it) all but...; he  
(would have) almost ... | کاد یموت | he  
almost died; کدت اذهب *kidtu aghabru* I  
almost went; یکاد یکون فی حکم الامم  
(*halimi L'adam*) it is almost as good as  
nonexistent; (with neg. corresponding  
to Engl. "hardly, scarcely, barely; no

ما کاد یقین ("... as soon as ...")  
 لا نکار تری (tar̩) you will hardly ever see, or, you  
 barely see, or, the moment you see ...;  
 لام یکاد یاره (lam yakad yarh̩) no sooner  
 bad he seen her, the moment he saw her;  
 کاد — سوئی (kād — suwī) — سوئی (suwī) — سوئی (suwī)  
 than, as soon as he — he ..., the moment  
 he — he ...

**کاڈ** *کاڈ*: almost, nearly; see also alphabetically

5 II to keep up, pile up ( $\downarrow$  a.th.)

کوده *kauda* pl. اکراد *akwād* heap, pile  
کردیة (eg.) *kudyit zār* woman leader of the Zar ritual

٢) II to roll, roll up, coil, roll into a ball  
(*a.e.th.*); to wind (*a* the turban); to make round, bell-shaped (*a e.th.*); to clench (فَطَّقَ qabdatihū one's fist) V to become round, be or become ball-shaped, globular, spherical; to curl up (in a lying position); to conglomerate, form or gether into a ball

اکوار اکوار pl. *akwär*, *akwur*,  
کیران *kirän* camel saddle; forge; furnace,  
smelting furnace; bellows

**كورة** *kūra* pl. *kuwar* district, rural district; small town; village; ball (= كرّة)

**کوری** see below, alphabetically

کوارہ *kuwra* pl. *kaud*<sup>۱۷۳</sup> beehive  
کوروی *kūrawī* ball-shaped, globular,  
spherical

**mikwara** مكورة ball-shaped, globular,  
round

look up alphabetically

*bi-l-kauraja* in the bulk, wholesale,  
in the lump

کور (Fr. cordon) *kordōn* pl. -āt cordon; ribbon, braid, lace, trimming

كورس (Engl.) *kōras* chorus (also fig.); choir  
كورسيهات (Fr. corset) *korsēh* pl. *korsēh-hāt* corset

كوريك, كورك (Turk. *kürek*) *kürék* forced labor (eg.)

كربنيش (Fr. corniche) see كوربنيش

كوريا *kōriyā* Korea

كورى *kōri* Korean

كورك end كربك see كوريك

كورز *küz* pl. *akwāz*, *kızān* smell jug of clay or tin; mug, tankard | كورز الذرة; *k. adj-dura* (eg.) coracob

كورس<sup>1</sup> *küs* pl. -ät small drum

كأس *käs* pl. *akwās* = كراس<sup>2</sup>

كوريس<sup>3</sup> *kuuayyis* (eg.) nice, fine, pretty, comely, handsome, beautiful

اكروس *akwas*<sup>4</sup> more beautiful, prettier, nicer

كورسا or كوسا *küsä* (coll.; n. un. *küsäh*, □ كوساية *küsäya*) (eg., *syr.*) zucchini; see also under كيس

كورس *kausaj* swordfish (*Xiphias gladius*)

كورش *küsa* pl. *kuwas* kiln (specif., lime-kiln)

كيمان *kü' and kā'* pl. *akuā'*, *kü'ün* projecting carpal end of the radius, wristbone; elbow (*anat.*); *kü'* elbow, angis, bend (of a pipe); curve, turn, bend (of a road) | كوع المسوقة; لا يعرف الكوع من البعوض (ya'ri/u) he doesn't know his knee from his elbow (proverbially of a stupid person)

كورف V to bend together, throng together, gather in a crowd

الكرة *al-kü'a* Kufa (town in Iraq)

الكرفون *kü'i* Kufic; Kufic writing; the Kufic (school of) grammarians

كوفية *kü'iya* pl. -ät *kaffiyeh*, square kerchief diagonally folded and worn under the 'iqd as a headdress

كورك (Engl.) *kök* coke

كوركب *kaukab* pl. *kawākib*<sup>5</sup> star (also, fig., of screen, stage, etc.); leucoma, white opacity in the cornea of the eye | كوركب سينماي (sinamā'i) film star

كوركبة *kaukaba* star; group, troop, party; (pl.) كواكب *kawākib*<sup>6</sup> (Syr.; mil.) squadron (of armored units, of cavalry)

كوركبي *kaukabi* star-shaped, stelliform, sterlike, stellar, stellular, stellate, stellar; sterry, starred; astral

كوركتيل *kokiēl* cocktail

كورلان *kaulān*, *külän* papyrus (*Cyperus papyrus*; bot.)

كورلوبير *kolombō* Colombo (capital of Ceylon)

كورلوبيريا *kolombiyā* Colombia

كورلونيا *koloniyā* Cologne; Eau de Cologne

كورليرا (Fr. *choléra*) *kölirā* cholera

كورليس *külis* pl. *kawālis*<sup>7</sup> side scene, coulisse, backdrop | وراء الكواليس behind the scenes, backstage (also fig.)

كورلون pl. of كارلون, which see (alphabetically); ibid.

كورم II to heap, pile up, stack up (a s.th.)

V to be piled up; to pile up; to accumulate; to sink to the ground, crumple, collapse in a heap

كورم *kaum* pl. *akuām*, كيمان *kimān* heap, pile; hill; pl. *kimān* esp. garbage piles, refuse dump

كورمة *kauma*, *küma* pl. -ät, كوم *kuwam*, كومة المطب *akuām* heap, pile; mass | كورمة الحطب *k. al-haṭab* pyre, stake

كورماندان *komändän* commandant, commander

کومساري *komisari* see كسارى

کومیسیونجی *kümisyönji* commission merchant

کرمودینو (It. *commodino*) *komudino* bedside table

کوميديا *kömidiyā* comedy

کینونة کان *kāna u* (*kaun*, *kiyān*) كيان, کيأن, کون (کون)  
kainūna) to be; to exist; to happen, occur, take place; with acc. of the predicate: to be s.th.; with foll. perf. denoting the pluperfect; with foll. imperf. expressing duration in the past = Engl. progressive past: was doing (often corresponding to Engl. "used to...", "would..."); with ل: to belong to, be one's own (کان له) (he had or owned a house); with ل and s.th.: to be the right man for, be qualified for; with من: to belong to, pertain to; with عل: to be incumbent on, be the duty of; with إل: to be assigned to, be the lot or share of, be left to, be due (s.o.) ما يكون | ما يكون | ما يكون | ما يكون (atammi) foll. the elative: على ام ما يكون (atammi) in the most perfect manner conceivable, as perfect(ly) as possible; اقولهم اقرب ما تكون الى الصواب (*sawāb*) what they said came quite close to the truth: لم يكن له ما يكفي (*lam yakun*) or (with foll. subjunctive) he is (or was) not the right man for, he was not capable of, he was not in a position to ...; it is (or was) not apt to ...; لم يكن لصعب عليه ان (*li-yas' uba*) it wouldn't have been difficult for him to ..., there was no reason why he couldn't have ...; كان منه الا ان (*ilā an*) he had no other choice but to ..., there was nothing for him to do but to ...; he did no more than ...; لم يكن له ان (*lam kān le an*) it is (or was) impossible for him to ...; he is (or was) unable to ...; أصبح في خبر كان (*asbāha fi kabari k.*) to disappear, become dated, belong to the past; كان وakan a popular form of poem consisting of quatrains II to make, create, produce, originate, bring forth, bring

into being, form, shape, fashion (ا s.th.) V to be created, be formed; to come into existence, form, arise, develop; to consist, be composed, be made up (من of), be formed (من by) X to become lowly, humble, miserable; to submit, yield, surrender, humble o.e., abase o.e., eat humble pie; to abandon o.e., give o.e. over (إلى to s.th.)

کون *kaun* pl. *akwān* being, esse; existence; event, occurrence, incident; الكون the existent, the existing, reality; the world; the cosmos, the universe | الكون الاعل (al-lā) the Supreme Being, God; with foll. genit. or suffix of the logical subject and acc. of the predicate: the fact that s.o. or s.th. is ..., لكونه مجنونا *li-kaunih majnūnan* because he is mad, مع كونه مجنونا although he is mad

کونی *kauni* of or relating to the universe or cosmos, universal, cosmic, cosmo- (in compounds) | الاشعة الكونية (al-aš'ā'a) cosmic rays; نظام کونی cosmic system

کيان *kiyān* being, esse; existence; essence, substance; nature

اليكون *al-yakūn* the sum total

اماكن *makān* pl. *amkina*, *amākin*<sup>2</sup> place where one is or stands; place, site, spot, location; passage (in a book); locality, locale; seat, place (e.g., in a railroad compartment); position, standing, rank, dignity; importance, consequence, weight; space (*philos.*); presence; situation, conditions, circumstances; مكان *makāna* in the place of, in lieu of, instead of | لو كنت مكانك *lau kuntu makānaka* if I were in your place, if I were you; مكانه *makānahū* on the spot, at once; مكانك *makānak* stop! everywhere; في كل مكان *īkāla* (اغل مکانا *īkāla*) to make room; احتل مكاننا *īkāla* (اگل مکانا *īkāla*) to have or hold a strong, powerful position; هو من الشجاعة بمكان *(ṣajā'a)* he is

ذلک من الامہیۃ عکان (ahammiya) that is of considerable importance; هاتھ النظریۃ من الصفۃ عکان (nazarīya, dū'f) this theory is rather weak; مکان الشیء من نسب (naṣib) the importance of s.th. for s.o., the place that s.th. has in e.o.'s mind; سکان الحادث site of action, scene of the crime, locus delicti; ظرف المکان ژرف المکان (zarf al-m.) adverb of place (gram.); اماکن وعرة (wa'rā) difficult terrain, rugged country

مکانة *makāna* pl. -at place; location, situation; position, office; standing, authority, influence, rank, dignity | مکانة *m. aṣ-ṣadr* first place, precedence, priority

مکان *makāni* local

مکانیۃ *makāniya* spatiability (*philos.*)

تکون *takwīn* forming, shaping, formation, creation, origination; (pl. تکاریں *takawīn<sup>2</sup>*) formation (of rock; *geal.*) | جبل اکن *takwīn* well-shaped, shapely; سفر التکون *sīr at-t*. the Genesis

تکون *takawwun* genesis, birth, nascence, origin, incipience, rise, development; formation

استکانه *istikāna* yielding, submission, resignation, passivity

کائن *ka'in* being; existing, existent; situated, located; a being, entity, creature, creation; (pl. -at) thing; s.th. existing, an existent | الکائن *al-ka'in* the created things, the universe, the world; کائنا من کان *(man)* whoever it may be; کائنا ما کان be it what it may, whatever it may be

مکون *mukawwim* creator; — *mukaww-* was made, created; consisting, composed, made up (of), formed (من) by

مستکین *mustakīn* humiliated, oppressed, resigned, submissive

کیوان<sup>3</sup> look up alphabetically

کوترا تو (It. *contratto*) *kontrātū* agreement, accord, treaty, contract

کونکردادو (It. *concordato*) *konkurdātū* settlement, composition (between debtor and creditors)

کونیاک *konyāk* cognac

کوئی<sup>1</sup> مکروہ for مکروہ see

کوئی *kawd* i (ک) *kayy* to burn (a s.th.); to sear (a s.th.); to cauterize, treat with a cautery (ا s.o.; *med.*); to brand (ا s.o.); to bite, burn (acid); to sting (scorpion); to press, iron (ا laundry, and the like) VIII to be burned, be seared; to be cauterized; to be pressed, be ironed; to burn o.s., burn one's skin

کی *kayy* burning; cauterization, cauterity; pressing, ironing | مکار *Majar* الکی *al-k*. lunar caustic, silver nitrate; الکی *O* الکھربائی *(kahrabā'i)* diathermy

کیہ *kayya* a burn, a brand

کراء *kawd'* slanderer, calumniator; ironer, presser

کراپہ *kawwāya* ironing woman, ironer

کوئیہ *kauya* (syr.) press, crease (in trousers)

مکواہ *mikwāh* end مکون *makwan* pl. مکاویہ *makawīyah* flatiron; hot iron (for cauterizing), cautery (*med.*) | مکواہ الشمر *m. aṣ-ṣār* curling iron

مکروہ *makwan* ironing establishment

مکروہی *mukawāfi* ironer, presser; laundryman

کار *ka'wīn* caustic

کوہ *kuwan* see کوئی<sup>2</sup>

کی *kai*, لکی *li-kai* so that, in order that, in order to | لا کیلا *lā kila* and لکیلا *lā kila* in order not to, lest

كَيْمَدْ *kaimād*, كِيمَدْ *li-kai-mād* that, so that, in order that, in order to

كُويْ *kayy* and كِيَةْ *kayya* sea<sup>1</sup>

كِيتْ *kit* Indian dress material

كِيتْ وَكِيتْ *kaita wa-kaita, kaiti wa-kaiti* so and so, such and such, thus and thus

كِيدْ *kāda i* (*kaid*) سَكِيدَةْ *makida* to deceive, dupe, outwit (+ e.o.); to harm by artful machinations (ل s.o., e.tb.), lay snares (ل for s.o.), plot e.o.'s (ل) downfall, conspire (ل against s.o.) III to deceive, dupe, outwit (+ e.o.); to seek to double-cross (+ e.o.)

كِيدْ *kaid* pl. كِيَادْ *kiyād* ruse, artifice, stratagem; craftiness, elyness, cunning, subtlety; deception, deceit; artful plot; trick, dodge

مَكِيدَةْ *makīda* pl. مَكِيدَاتْ *makāyid* ruse, artifice, trick; smart action, clever approach, shrewd policy; stratagem; plot, conspiracy, machinations, schemes, intrigues

كَادْ *kād* look up alphabetically

كِيرْ *kir* pl. كِيرَانْ *kirān* bellowes  
كِيرُوسِينْ (Engl.) *kirusin* kerosene

كَاسْ *kāsa i* (kais) كِيَاسْ *kiyāsa* to be smart, clever, intelligent; to be nice, fine, pretty, comely, handsome, attractive, chic II to refine, make elegant

كِيسْ *kais* smartness, cleverness, intelligence; subtlety, finesse, gracefulness, elegance

كِيسْ *kis* m. and f., pl. أَكِيَاسْ *akyās*, كِيَسْ *kiyāsa* sack; bag; pouch; purse; Turkish towel | كِيسْ الْوَسَادَةِ *pillowscale*, pillow slip; كِيسْ الصُّفَرَاءِ *kis safrā'ra* gall, bile; مَلْ كِيسْ at his expense

كِيسْ *kayye* pl. أَكِيَاسْ *akyās*, كِيَسْ *kiyās*, f. كِيسْ *kayyās*, pl. كِيَسْ *kiyās* sly, smart, astute, shrewd, sagacious;

adroit, dexterous, skillful; nice, fine, elegant, stylish, chic, attractive, comely, pretty, handsome

كِيَاسْ *kiyāsa* adroitness, dexterity, skill; cleverness, smartness, astuteness, shrewdness, alyness, sagacity, subtlety, finesse; courtesy, civility, politeness; gracefulness, grace; elegance, chic, style, shrewdness

كُوسِيْ *akyas*<sup>2</sup>, f. كِيسْ *kiyād* and كِيَسْ *kiyād* pl. كِيسْ *kiyās* smarter, slier; more skillful; more stylish, more chic, nicer

مَكِيَاتْ *mukayyis* and مَكِيَاتْ *mukayyid* (eg.) bath attendant, masseur

مَكِيَاتْ *mukayyas* shrewd, subtle, astute, smart, sly

كِيفْ II to form, shape, fashion, mold (+ a.th.); to fit, condition, modify, conform, adjust, adapt (+ a.th., نَفْسَهُ o.s.); to regulate (+ a.th.); to put in high spirits, exhilarate, amuse, delight (+ e.o.); to intoxicate slightly, dope, stupefy (+ s.o.; of a narcotic) V to be shaped, be formed; to assume a form, take on a shape; to adapt o.s., adjust o.s., conform; to be in high spirits, be cheerful, gay; to amuse o.s., enjoy o.s., have a good time, have fun; to revel; to be slightly intoxicated, be tipsy, fuddled; to smoke (+ tobacco, etc.)

كِيفْ *kai/a* (interrogative and exclamatory particle) how? how...! | كِيفْ لَا *(haluka)* how are you? كِيفْ حَالَكَ ... why shouldn't it be so since...! فَكِيفْ بَ just imagine how much more (or less)...! and how much more...! and how much less...!

كِيفَا *kaijamā* however, howsoever | كِيفَا كَانَ الْحَالَ whatever the case may be, be that as it may; in any case, at any rate

كِيفْ *kaif* state, condition; mood, humor, state of mind, frame of mind; pleasure, delight, well-being, good humor,

high spirits; discretion, option, will; (pl.) كيروف *kuyūf/* narcotic, opiate | على كينك at your discretion, as you please; as you wish, as you like; اصحاب الكيف bons vivants, epicures

كيل *kaiṣ* arbitrary, discretionary, optional; qualitative

كيفية *kaifīya* manner, mode, fashion; property, quality; nature, state, condition; particulars, particular circumstances (e.g., of an event | كيفة العمل *kaifat al-amal* operation (e.g., of a machine); كيفية الاستعمال directions for use

تكييف *takīf/* forming, shaping, fashoning; formation; adaptation, adjustment, conditioning, modification; regulation; descriptive designation, qualification; air conditioning, = تكييف الهواء *t. al-hawā'*

كيف *takīyū/* adaptation, adjustment, conformity

مكيفة الهواء *mukayyi'a/a*, m. *al-hawā'* pl. -at air-conditioning installation, air conditioner

مكيفات *mukayyi'dat* narcotics, opiates

كيفات *kaika* pl. كيكات *kayākī* egg

كيفات *kika*, *kikī* (eg.) hide-and-seek

مكال *kala*; مكال (كميل) *kala i (kail)*; مكيل *makil*; مكميل *makīl* to measure (أ a s.th.); to weigh (أ a e.th.); to compare by measuring (أ a s.th. with), measure a.s.th. (أ a) by the standard of (ب); to measure out, mete out, allot, apportion (أ a s.th. to e.o.) | كيل له الشائم to heap abuse on e.o.; كيل له العلات (*laqamāt*) to give e.o. a beating, spank, thrash e.o. II to measure (أ a e.th.) III to return like for like, repay in kind (أ a s.o.)

كميل *kail* pl. أكمال *akyl* measure; dry measure for grain; holding capacity

كميل *kaila* pl. -at kilah, a dry measure (Eg. = 16.72 l; Pal. = 36 l)

كميل *kail* and مكيل *makil* (volumetrically) measurable, volumetric(al)

كميل *kayydl* corn measurer; one who metes out, who determines the right measure, master, lord

كميل *mikydl* pl. مكاييل *makāyil* and مكيل *mikyal*, مكلة *mikyala* pl. ماكييل *makiyil* measure; dry measure for grain | الموزعين والمكاييل the weights and measures

كميلogram *kilōgram* kilogram pl. -at kilogram

كميلوسيكل *(Fr. kilocycle)* kilōsikl pl. -at kilo-cycle (radio)

كميلومتر *kilōmir* pl. -at kilometer

كميلواط *kilōwāṭ* kilowatt

كميون = كالون، look up alphabetically

كمي *kai-mā* see كيما

كموس *kaimūs* gastric juice

كمياه *kimiyād* chemistry; alchemy | كيمياه *kimiyāt* biochemistry; كيمياه *kimiyāt* الزرعة k. *al-turba* agricultural chemistry

كميسي *kimī* chemical

كمياني *kimiyā'i*, كيماري *kimāri* chemical; — (pl. -ān) chemist; alchemist; كيماريات *kimāriyat* chemicals

كمون *kain* i (kain) to humble o.s., abase o.s., eat humble pie, submit, resign o.s. X do.

كمون *kind* quinine | كينا *kašab al-k.* cinchona, china bark, Peruvian bark

كمون *kinin* quinine

كموك *kiyahk, khak* the fourth month of the Coptic year

كمون *kaiwān* the planet Saturn

كموريد *kiyābid* Cupid (Engl.)

ج

ل **la** (intensifying particle) truly, verily; certainly, surely; frequently after ان *inna*, introducing the predicate: ان ربى لسبع *inna rabb-i la-sam' u d-dū'a'* truly, my Lord hears the prayer; also as a correlative of لو *lau* and لولا *lau-lā*: لو كت ت فعل هنا لكن افع *(la-kāna an-fa'a)* if you did this it would be more useful; لولا تاب لهلك *lau-lā tāba la-halaka* if he had not repented he would have perished; (particle of oath) لمرك *la-'amruka* by your life!

ل **li** I. (prep.) for; on behalf of, in favor of; to (of the dative); because of; for the sake of; due to, owing to; for, for the purpose of; at the time of, when, as; by (designating the author or originator); occasionally substituting for لـ; as to لـ paraphrasing the genit. and acc. see grammar | لـ عليه مال | he owes me money; بـ his right and his duty; his credit and his debit, his assets and his liabilities; لـ he has a right to ..., he is entitled to ..., he may ...; it is possible for him to ..., he is able to ..., he can ...; ليس لي ان I have no right to ..., it does not behoove me to ...; هنا لك or لك ذلك فـ هل لك فـ would you like ...? do you want...? do you feel like ...? قرأت لـ كتابا I read a book by him, I read one of his books; لا تدرم لـ سال (*tad̄imū*) no state is of any permanence with him, he is never the same for a very long time; قاموا لمسارتنا (*hi-mu'awatātā*) they set out in our support; لسبع ليال *laydīn kalauna min ba'bda* when seven nights of Shaban had passed; المرة الاولى *li-l-marrati-lāla* for the first time; لا ول رملة *li-*

*awwali wahlati* at first sight, at once; اخوه لا يه راهه *akhu li-abiki wa-ummib* his brother on the paternal and maternal side, his brother-german, his full brother 2. (conj. with the subjunctive) that, so that, in order that, in order to; (with apoc.) expressing an order, an invitation: لـ يكتب *li-yaktub* he shall write, let him write (with preceding لـ *wa* or لـ *fa* contracted to *wal...* or *fal...* with elision of the i)

لـ *li-ajli* (with foll. genit.) because of, on account of, for

لـ *li-an* (conj. with the subjunctive) that, so that, in order that, in order to; (with *li-allā*) لـ *li-allā* in order not to, lest

لـ *li-an-na* (conj.) on the grounds that; because; for

لـ *li-fālikā* therefore, hence, that is why, for that reason

لـ *li-kai* and لـ *li-kai-mā* (conj. with the subjunctive) that, so that, in order that, in order to

لـ *li-li-mā* (shortened لـ *li-ma*) why? wherefore? for what reason? لـ *li-mā-dā* why (on earth)?

لـ *li-hādā* therefore, hence, that is why, for that reason

لـ (particle) not; no! with apoc. expressing negative imperative: لا تقل لـ *la taqul* don't say! with indef. acc. expressing a general negation; there is not, there is no ..., e.g., الله الا انت *la illā illā lāh* there is no god but Allah; لا خير فيه *la khayr fihi* there is no good in it, it's no good; لا بد منه *la b'dihi* there is no escape from it, it is inevitable; لا جرم *la jarama* certainly, surely; لا شک *la shak*



لَذْلُوكَ *tala'lu'* shining, radiance, brilliancy

لَذَلِيلَ *mutala'li'* shimmering, glistening, glittering, flashing, sparkling

لَامَ *la'ama* a (*la'm*) to dress, bandage (▲ a wound); to repair, mend (▲ a.s.th.); to solder, weld; — لَزْمٌ *la'uma* (*lu'm*, لَعْيَ *la'ama*, لَعْيَ *ma'l'ama*) to be ignoble, lowly (of character and birth); to be base, mean, vile, evil, wicked III to agree (▲ with s.o.); to suit, fit (garment; ▲ s.o.); to be adequate, appropriate (▲ to a.s.th.), be suitable, fit, proper, convenient, favorable, propitious (▲ for a.s.th.); to be adapted (▲ to), be in harmony (▲ with), match (▲ a.s.th.); to agree (climate, food; ▲ with s.o.), be wholesome (climate, air, food; ▲ for s.o.); to bring about a reconciliation, make peace (بَيْنَ between), reconcile (وَ — ▲ s.o. with); to make consistent or congruous, reconcile, harmonize, bring into harmony (بَيْنَ different things) IV to act ignobly, behave shabbily VI to be mended, be repaired, be corrected; to go well (سَعْيَ with); to act manly VIII to be mended, be repaired, be corrected; to be joined, be connected, be patched up, be soldered, be welded; to match, fit together, harmonize, be in harmony, agree, go together, be congruous, conformable, consistent; to be tuned or geared to each other (fig.); to unite, combine; to cohere, stick together; to heal, close (wound); to gather, assemble, convene (persons); to meet (committee, congress, council, etc.)

لَامَ *la'm* dressing, bandaging (of a wound); joining, junction, connection; repair

لَزْمٌ *lu'm* ignoble mind, baseness, meanness, vileness, wickedness; niggardliness, miserliness; sordidness; iniquity

لَامَ *lu'm* peace; concord, agreement, union, unity, unanimity; conformity, consistency, harmony

لَامَ *la'ma* cuirass, pair of cuirasses

لَامَ *la'lm* pl. لَامَاتِ *lu'dm*, لَامَاتِ *lu'mdn* ignoble, lowly, low, base, mean, evil, vile, wicked, depraved; sordid, filthy, dirty; niggardly, miserly

لَامَ *mu'l'ama* adequacy, appropriateness, properness, suitability, fitness; peacemaking, (re)conciliation; concord, union, agreement, harmony

لَامَ *mu'l'im* adapted, suited, appropriate (لِ to), suitable, fit, proper, convenient, favorable, propitious (لِ for); agreeing, harmonizing, in conformity, consistent (لِ with)

لَامَ name of the letter ل

لَامَ *lami* lam-shaped, resembling the letter ل

لَامَ *lama* llama (zool.)

لَامَ (Engl.) *land* pl. -at launch, motorboat, small steamer

لَامَ *lakhay* The Hague (city in SW Netherlands)

لَامَ *lakut* godhead, deity; divine nature, divinity | مَلِكُ الْأَهْوَاتِ *malik al-ahwāt* theology

لَامَ *lakhīs* theological; theologian

اللَّاهِوْتِيَّةُ *al-lahwūtiyya* theology

لَامَ *lakhur* Lahore (city in W Pakistan)

لَامَ *lu'ud* severe distress, hardship

لَامَ *la'y* slowness, tardiness; tediousness, tiresomeness | بَعْدَ لَامَ *la'y* after great difficulties, in the end, finally, after all

لَامَ (from Fr. *laïque*) *la'iki* layman; secular, laic, lay

لَامَ *la'ikiya* laicism

لَبَ لَبْ *labba* u (لَبَ) to remain, abide, stay (بِ in a place); — (1st pers. perf. لَبَّيْتُ) o (لَبَ لَبَّيْتُ) and (1st pers. perf. لَبَّيْتُ) u (لَبَّيْتُ لَبَّيْتُ) to be sensible, reasonable, intelligent II to kernel, ripen into kernels, produce kernels (grain, nuts) V to gird o.s., prepare o.s. (لِfor)

لَبَّ لَبْ *lubb* pl. لَبَّ لَبَّ kernels, core (of fruits); the innermost, marrow, pith; core, gist, essence; prime, best part; — (pl. الْأَبَابُ *albab*) heart; mind, intellect, reason, understanding

لَبَّ لَبْ *labba* pl. -at upper part of the chest; throat of an animal, spot where its throat is slit in slaughtering

لَبَّ لَبْ *libba* (eg.) golden necklace

لَبَّ لَبْ *labab* pl. الْأَبَابُ *albab* upper part of the chest; throat of an animal, spot where its throat is slit in slaughtering; breast collar (of a horse's harness); martingale

لَبَّ لَبْ *lubab* marrow, pith, core, quintessence, gist, prime, best part | O لَبَّ لَبْ *lakab* cellulose

لَبَّ لَبْ *labib* pl. الْأَبَابُ *albab*\* understanding, reasonable, sensible, intelligent

لَبَّ لَبْ *talib* pl. تَلَبِّيْبُ *talabb\** collar | اخْتَدِ بَلَابِيْبِهِ to collar s.o., seize s.o. by the collar

لَبَّ لَبْ *labu'a* pl. -at lioness

لَبَّ لَبْ *labta* carp (zool.)

لَبَّ لَبْ *labta* a (لَبَتُ, لَبَتِ, لَبَتَ, لَبَّتُ) لَبَّ لَبَّ to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay (بِ in a place); (with imperf.) to persist in an activity, keep doing s.th. | لَبَّتْ (مِنْ يَلْبَثْتُ) أَنْ (مَنْ) it did not take long before ..., presently he ..., he lost oo times in...; he did it for a while V to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay

لَبَّ لَبْ *labt*, لَبَتِ, لَبَتَ, لَبَّتُ hesitation, tarrying, delay; stay, sojourn

لَبَّ لَبْ *lubta* short delay, brief respite; pause; temporary stay or stop, stopover

لَبَّ لَبْ *labk*, لَبَّ لَبْ (coll.; n. un. ةً) a variety of acacia (*Mimosa lebheo* L.), also lebhak tree (*Alhizzia lehbek* Bth.; bot.)

لَبَّ لَبْ *labka* pl. لَبَّ لَبَّ cataplasm, poultice; soft mass, mush; emollient plaster, emollient

لَبَّ لَبْ *labik* fleshly, corpulent

لَبَّ لَبْ *labada* u (لَبَدَ) لَبَدَ لَبَدَ to stick, adhere, cling (بِ to s.th.), get stuck (بِ on); to abide, remain, stay (بِ in a place) II to cause to adhere and mat together, to felt, mat (ا wool); to line with felt (ا s.th.); to beat down, weigh down (ا s.th., e.g., the hail — grass); to full (ا s.th.) IV to cling firmly, adhere, stick (بِ to s.th.) V do.; to stick together; to become felted, matted, entangled, interwoven; to be compressed; to become clouded; to become overcast (بالغيوم) with clouds; sky); to become gloomy (face)

لَبَّ لَبْ *libd* pl. لَبَدَ الْبَادُ *albad* felt | لَبَدَ لَبَدَ من النَّافِعِ thick masses of clouds

لَبَّ لَبْ *labad* wool

لَبَّ لَبْ *labid* coherent; compact

لَبَّ لَبْ *lubad* the seventh vulture of Luqmān (whose death ended Luqmān's life; metaphor of longevity)

لَبَّ لَبْ *libda* pl. لَبَدَ mane (of a lion); (eg.) skullcap of felt, worn under or without a tarboosh; felt hat (of the dervishes)

لَبَّ لَبْ *lubda* pl. لَبَدَ mane and pressed wool or hair, felt

لَبَّ لَبْ *labbad* feltmaker; felt

لَبَّ لَبْ *lubbada* pl. -at horse b... et, saddle blanket; — (pl. لَبَابِدُ *lababid*) felt cap

**mulbabd:** ملبد بالغيم (bi-l-*guyūm*) overcast, heavily clouded (sky)

**mutalabbid:** متلبد overcast, heavily clouded (sky)

**labis a (lubs):** to put on, wear (▲ a dress, garment); to dress (▲ in), clothe o.s., garb o.s. (▲ in or with) II to dress (▲ + s.n. in), clothe, garb, attire (▲ + s.o. with); to cover, envelop, overlay, coat (بـ ▲ s.th. with a layer); to drape, line, face, case (بـ ▲ s.th. with); to inlay (e.g., wood with ivory); to suffuse (▲ e.o., e.g., pallinr), seize (▲ s.o., e.g., a tremor); to make obscure, unclear, abstruse, involved, complicated (علـ ▲ s.th. for s.o.); to deceive, dupe (علـ s.o.) III to be on intimate terms, associate closely, hobnob (▲ with s.o.); to be in close contact (▲, ▲ with s.o., with s.th.); to surround (▲ s.o.; environment, milieu, conditions) IV to dress (▲ + s.o. in), clothe, garb, attire (▲ + s.o. with); to drape, envelop, coat, overlay, cover, face, line, case (▲ s.th.) V to dress, get dressed (بـ in), clothe o.s. (بـ in or with); to be dressed, clad, attired; to be covered (بـ with), be enveloped, wrapped (بـ in); to get involved (بـ in s.th.), be drawn (بـ into s.th.); to meddle, bother (بـ with), go into s.th. (بـ); to be obscure, incomprehensible, dubious, equivocal, ambiguous (علـ for s.o.) VIII to be obscure, dubious, equivocal, ambiguous (علـ for s.o.); to get mixed up (بـ with); to mistake (▲ s.th., بـ for)

**labe, lubs and lubes:** لبس tangle, muddle, confusion, intricacy, obscurity, uncertainty, abtruseness, ambiguity | كان في لبس من أمره to be uncertain about e.o.; to have doubts about e.o.

**libs pl. lubes:** لبس clothes, clothing, dress, apparel; costume

**libes:** لبسة manner or style of dressing, costume

**libbs pl. -dt:** السته *libba* clothes, clothing; costume; apparel; garment, robe, dress; (eg., *syr.*) (men's) drawere | لباس الرأس *l. ar-ru's* headdress, headgear; لباس التقى *l. at-taqwā* decency, modesty; لباس عسكري (*rasmī*) and لباس رسمي (*askartī*) uniform; لباس السهرة *l. as-sahra* evening gown, evening clothes, formal dress; لباس وطني (*wafāni*) national costume; السته جاهزة ready-made clothes

**libis:** لبس worn; worn clothes, second-hand clothes; Nile carp (*Cyprinus niloticus*; zool.)

**libris:** لبرس clothing, clothes; suppository (med.) | لبرس رسمي *(rasmi)* uniform

**malbas pl. malabis:** ملابس garment, dress, robe, apparel, suit; pl. also: clothing, clothes, costume | ملبيس الوقاية ○ protective clothes; ملابس التشریفه dress uniform; ملابس داخلية وخارجية (*ddikiliya wa-kāriyya*) underwear and outer clothes; ملابس رسمية (*rasmiya*) livery, uniform; ملابس الميدان ○ *m. al-maidan* field uniform; ملابس عمل الملابس store

**talbis:** تلبیس clothing, dressing, garbing; draping, lining, facing, casing; overlaying, coating; wall facing, wall plaster, paneling; inlay work; deception, deceit, fraud

**talbise:** تلبیس suppository (med.)

**mulbasa:** ملابساً intercourse, intimate association, close relations; ملابس relations, connections; concomitants, accompanying phenomena; surrounding conditions, environment

**talibbs:** قضايا التلبس *talibbūs*: ثالب *qaddiyā* t.t. (jur.) cases of "flagrante delicto", criminal cases in which the perpetrator was caught in the act

**likibbs:** لکبساً confusion, tangle, intricacy, obscurity, ambiguity, dubiusness,

doubt لبس | رفع الالتباس | *raf' al-ittabas* | doubt, rectification, clarification; اسحاط به الالتباس (*ahdātā*) to be wrapped in obscurity, be completely ambiguous

لبوس *malbūs* worn, used (clothes); (eg.) possessed, in a state of frenzy or religious ecstasy; pl. ملبوسات *malbūsat* articles of clothing, clothes

ملبس *mulabbas* involved, intricate, obscure, dubious; inlaid, coated, incrusted; sugar-coated, candied; (pl. -at) bonbon, candy; dragée

ملبس بالمرارة *mutalabbis*: ملباً (he was caught, and the like) redhanded, in the act, flagrante delicto

ملبس *mutabbis* involved, intricate, ambiguous, equivocal; dubious, doubtful, uncertain, unclear

لبط *labata u (labt)*: لبط به الأرض (arda) to throw s.o. to the ground, fell s.o.; — i. to kick; to gallop about (animal)

لبق *labuqa u (labqa)* to be clever, slick, adroit, skilled, skillful, versatile, suave, elegant, have refined manners; — *labiq a (labaq)* do.; to fit, suit, become (clothes; s.o.) II to fit, adapt, adjust (a s.th.)

لبن *labaq* cleverness, smartness, slyness, subtlety; skill, adroitness, slickness, ingenuity; seemliness, propriety, decency, decorum

لبة *labāqa* cleverness, smartness, slyness, subtlety; skill, adroitness, slickness, ingenuity; seemliness, propriety, decency, decorum; elegance, refined manners, suavity, gracefulness

لبنق *labiq* clever, smart, sly, subtle; slick, adroit, skilled, skillful, versatile; elegant, suave, of refined manners; fitting, proper, becoming, seemly

لبنق *labiq* clever, smart, sly, subtle; skillful, adroit; elegant, suave, refined

لبلك *labaka u (labk)* and II to mix, mingle, intermix (a s.th.); to confuse, mix up, muddle, jumble (a e.th.); — *labika a, V* and VIII to get confused, be thrown into disorder, be disarranged, become disorganized

لبلك *labk* and لبلكة *labka* mixture; confusion, muddle, jumble

لبي see لبيك

لبلب *lablaba* to fondle, caress (ب her child; mother)

لبلب *lablab, lablub* affectionate, tender

لبلاب *lablab* English ivy (*Hedera helix*; bot.); (eg.) *lablub*, hyacinth bean (*Dolichos lablab*; bot.)

لبلوب *lablub* (eg.) pl. *labālib* young shoot, sprout, vine

لبن II to make brick VIII to suck milk

لبن *libn, libin* (coll.) unburnt brick(s), adobes

لبتة *labina* (n. un.) pl. -at brick, adobe

لبن *laban* pl. *alban* لبان *liban* milk; (syr.) *leban*, coagulated sour milk; pl. لبن | لبن *alban* dairy products, milk products; شرش اللبن *al-fadd* buttermilk; شرب اللبن *al-nafsh* whey; ميزان اللبن *mizān al-l*. lactoscope; فرع الانترنت *far'* *al-a.* dairy department

لبنی *labani* lactic, milk (adj.); milky, milklike, lacteous, lacteal

لبنية *labaniya* a dish prepared of milk

لبنات العبر *labandī* lactate | I. لبنات *al-jar* calcium lactate

لبان *labdn* breast

لبان *libn* frankincense, olibanum | لبان ذكر *liban zārat* benzoin; لبان جاوي *liban jāwī* لبان *gakar* (eg.) *olibanum*, oriental frankincense (resin of *Boswellia carteri*; bot.); لبان شاش *liban shash*, (eg.) a pitchy resin used as a depilatory

لبان العنبراء (resin of Pinus Brutia Ten.); *al-'aqra'* magnesia, Epsom salts, bitter salt

لبان *libān* sucking, nursing; (*e.g.*) tow-line

لبان *labbān* brickmaker; milkman

لبانة *lubāna* pl. -āt لبان *lubān* wish, desire, object, aim, goal, end; business, undertaking, enterprise

لبانة *lubāna* selling or production of milk products, dairy

لبوة *labūna* لبون *labūn* لبنة *labūna* pl. لبان *libān*, *lubān*, *lubun*, *lubūn*, *lubūna* حيوان لبون | *hayawān* mammal

لبنى *lubnād* storax tree

لبنان *lubnān* Lebanon

لبناني *lubnāni* Lebanese; (pl. -ān) a Lebanese

ملبن *malban* a sweet made of corn-starch, sugar, mastic and pistachios

ملبنة *malbāna* dairy

لبوة *labwa* pl. *labawīt* lioness

لپ II to follow, obey (▲ a call, an invitation), respond, accede (▲ to), comply (▲ with a request), carry out (▲ an order) | لي نداء، ربها | (*nida'a rabihi*) to be called away by the Lord, pass away

لبيك *labbaika* here I am! at your service!

لتلبية *talbiya* following, obeying, observance, accidence, response, compliance | تلبية ل (*talbiyatān*) in compliance with; تلبية لدعونه *(li-dā'watihi)* upon his invitation

لبيريا *libēriyā* Liberia

لت *latta* u (latt) to pound, bray, crush (▲ s.th.); to mix with water (▲ flour); to knead (▲ dough); to roll (ب ▲ s.th. in), coat (ب ▲ s.th. with); (*e.g.*) to prattle,

لث وعجن ف مسألة | (*wa-'ajana, mas'ala*) not to tire of raising a problem anew, discuss a question back and forth

لث *latt* (eg.) idle talk, prattle

لثات *lattidt* (eg.) prattler, chatterbox, windbag

لتر *litr* pl. -āt liter

لترموس (Engl.) *litmūs* litmus

لترانيا *litruāniyā* Lithuania

الآن *allātī* see الى (alphabetically)

لثو *see* لثة

لثيجة a (*laṭaṭ*) to pronounce defectively (esp. the lingual *r*), lisp (ث for لـ) | (س for لـ) | (سـ for لـ) to lisp the s

لثيجة defective pronunciation, lisp-ing

لثيحة al-*ṭaṭaṭ*, f. لثاء *laṭīṭa*, pl. *laṭīṭ* having a speech defect, lisp-ing

لثما *laṭama* i (*laṭm*) to kiss (▲ a.s.th.); to strike, hit, wound, injure (▲ a.s.th.) II to veil (▲ the face) with the *lādām* (q.v.); to veil, cover (▲ a.s.th.) V and VIII to veil one's face; to cover o.s., wrap o.s. up, muffle o.s.

لثمة *laṭma* kiss

لثام *laṭām* veil (covering the lower part of the face to the eyes); cover, wrapping

ملث *mulaṭām* and ملث *mutalāṭim* veiled

لثا pl. -āt, لثي *liṭān* gums

لثوي *liṭawī* gingival, alveolar, of or pertaining to the gums | المروف الثوية | the interdental sounds ظ, ث, ذ and ئ (phon.)

لثجا (1st pers. perf. *laṭijitu*) a and (1st pers. perf. *laṭajtu*) i لجاج *laṭaj*; بلج *laṭāj*; بلاج *laṭāja* to be stubborn, obstinate, unyielding, relentless; to persist, persevere (ج in); to insist (فـ on); to continue (فـ s.th.), keep doing s.th. (جـ) to importune,

pester, trouble, bother, inconvenience (عـ s.o.); to bear down (عـ on s.o.), hit hard, wear out, weaken, exhaust (عـ s.o., e.g., battle), torment, harass (عـ s.o., e.g., hunger) III to argue or dispute obstinately (عـ with s.o.) VIII to be noisy, uproarious, tumultuous; to roar, storm, rage

لـ *lujj* and لـ *lujjat* pl. لـ *lujjat*, لـ *lujjat* depth of the sea; gulf, abyss, chasm, depth

لـ *lujjat* fathomless, of tremendous depth (see)

لـ *lujjat* clamor, din, noise, hubbub

لـ *lujjat* stickling, disputatiousness; obstinacy, stubbornness; insistence, persistence

لـ *lujjat* and لـ *lajjat* obstinate, stubborn, unyielding, relentless, insistent, troublesome, importunate, obtrusive, officious

لـ *lajja'a a* (لـ *lajjat*) and لـ *laji'a a* (لـ *laji'a*) to take refuge (الـ in), resort, have recourse (الـ to), fall back (الـ on); to seek information (الـ from), refer (الـ to) II to coerce, force, compel (الـ + s.o. to) IV do.; to shelter, protect, guard (عـ s.o.); to entrust, commit (امرـ الـ *amrahū* one's cause, one's affairs to) VII to flee (الـ to), take refuge (الـ in), resort, have recourse (الـ to)

مـ *maljā'* pl. مـ *maljā'īn* (place of) refuge, retreat; shelter; sanctuary, asylum; home; base; pillbox, bunker, dugout | مـ *lubnā' al-āṭfāl* day nursery, nursery school, children's home; مـ *lubnā' al-ayyām* orphanage; مـ *shirwāq* home for the aged; مـ *m. al-'umyān* institution for the blind; مـ *lubnā' al-muġżab* infirmary; ○ مـ *muḍādā*, مـ *jawwāya* air-raid shelter

مـ *litijd'* resorting, recourse (الـ to), seeking refuge (الـ in, with)

لـ *lājī'* one seeking refuge; refugee; emigrant; inmate of an asylum

لـ *multajī'* one seeking refuge, a refugee

لـ *lajab* noise, uproar, tumult; huge, boisterous army

لـ *lajib* uproarious, tumultuous, noisy, clamorous

لـ *lajlaja* and II *talajlaja* to repeat words in speaking; to stammer, stutter

لـ *lajlaja* stutter; stammering, stammer

لـ *lajlāj* stammerer, atammerer

مـ *mulajlaj* مـ *mulajlaj*; constantly repeated, reiterated

لـ *lajama u* (لـ *lajm*) to sew (عـ a.s.th.) II and IV to bridle, rein in (عـ a horse); to restrain, curb, hold down, silence (عـ s.o.); to put the bridle (عـ on s.o.) VIII to be bridled, be curbed, be tamed, be harnessed (e.g., energies)

لـ *lijām* pl. لـ *aljima*, لـ *lujum* bridle, rein

مـ *maljūm* and مـ *muljām* bridled, curbed, harnessed

لـ *lajina a* (*lajan*) to cling, adhere, stick (بـ to)

لـ *lijna* pl. لـ *lijān*, لـ *lijān* board, council, commission, committee | لـ *lubnā' al-tanbiq* لـ *lubnā' al-tanbiq* investigating committee; لـ *idāriya* (اداريّة) administrative board, committee of management; لـ *al-ittihān* board of examiners, examination board; لـ *tanfiyya* (تفنيّة) disciplinary board; لـ *tanfiyya* (tanfiyya) executive committee; لـ *sulbiyya* (صلبيّة) arbitration committee, board of arbitration; لـ *far'iya* (فريّة) subcommittee; لـ *qārra* (قرّة) standing committee, per-

manent committee; i. a.  
murdada board of directors

### لُجَنْ *lujan* silver

*lujain silvery*

**lakha** (*lakha*) to be close (relationship) IV to implore, beseech, request with urgency; to insist (*j* on); to beset, importune, pester, harass (*je e.o.*); to urge, press (*w or j, je e.o. to do s.th.*)

جَلِيلٌ وَجَلِيلٌ مُّكْرَبٌ، ضيق، ضيق

**لَحُجَّ** *lāhūj* obstinate, stubborn, persistent

**مساج** *mīṣāj* obstinate, stubborn, persistent; importunate, obtrusive

**اللحاج** *urgency, insistence; emphasis; urgent solicitation, earnest request | بلحاج or فلحاج*

**ج** *muhīb* pressing, urgent; persistent; insistent, emphatic; importunate, obtrusive

ل-عاب  $\text{Lahib}$  open, passable (road); ○ electrode

<sup>ج</sup> لاھیج<sup>۲</sup> Lahej (sultanate and city in the Aden Protectorate)

**la**hada a (lahd) to dig a grave; to bury, inter (• e.o.); to deviate from the right course, digress from the straight path; to abandon one's faith, apostatize, become a heretic; to lean, incline, tend (Jl to) IV = I; VIII to deviate, digress; to abandon one's faith, apostatize, become a heretic or unbeliever; to be inclined, lean, incline, tend (Jl to)

*al lād pl. لَاد لَادِد, لَادَ لَادِد*  
grave, tomb; (ancient meaning: charnel  
vault with a niche for the corpse in the  
lateral wall)

لحاد Lahhad gravedigger

**الحادي** *Shidd apostasy; heterodoxy, heresy*

**الحادي** *ihādi* of or pertaining to godlessness

*mūlūd* heretical, unbelieving;  
— (pl. -ūn, مُلْهِدَات) apostate,  
renegade; heretic

**ل** *لَاخَسْ* *a* (*لَاخَ*) to eat away (*a s.th.*, esp. a moth the wool), devour (*a s.th.*); —  
*لَاخَشْ* *a* (*لَاخَ*, **ل** *لَاخَشْ*, *لَاخَشْ*, *لَاخَشْ*, *لَاخَشْ*) to lick (*a s.th.*); to lick up, lap up, lick out (*a s.th.*)

*maltūs* licked; (eg.) imbecilio

**لَهَّاجَةُ** *a* (*laħaż*, لَهَّاجَنْ) to regard, view, eye (*a*, *a s.o.*, *a.th.*), look (*a*, *a at*); to notice, see, perceive, observe (*a s.th.*, أَنْ يَلْهَّى ثَمَنْ) III to regard, view, eye (*a*, *a s.o.*, *a.th.*), look (*a*, *a at*); to see, behold (*a s.o.*), catch sight (*a of*); to notice, perceive, observe (*أَنْ يَلْهَّى ثَمَنْ*, *a s.th.*); to remark, say, make the remark (*أَنْ يَلْهَّى ثَمَنْ*); to consider, bear in mind, observe, heed, take into consideration (*a s.th.*); to pay attention (*a to*); to supervise, superintend (*a s.th.*) | **يُلْهَّى عَلَيْهِ ثَمَنْ** to observe or notice *s.th.* in *s.o.*; **أَنْ يَلْهَّى ثَمَنْ كَمِيمَةً** *yulħażu anna* it will be noticed that ..., obviously ..., evidently ...

**لَاحِظٌ** *lāhīz* pi. **الْمُلَاحِظُونَ** *al-lāhīzūn* look, glance

**لَهْزَةٌ** *laħżat* pl. *laħażat* (quick or casual) look, glance, glimpse; moment, instant | المُلْهَزَةُ الراهنَةُ the present moment, the immediate present; في لَهْزَةٍ in a moment, instantly; في هذه المُلْهَزَةِ at that moment; لَهْزَاتٍ *laħażat-in* for a few moments

*İñ-İñdəl İahzata'igidin* at that moment

**مُلْحَاظَةٌ** *mulhaṣa* pl. -at seeing, noticing, perception; observation; remark, comment, casual statement, note; observance, heed, notice, attention, consideration; supervision, superintendence, surveillance, control | **مُلْحَاظٌ** *mulhaṣ* considerable, notable

**لخطة** *lāhiṣa* pl. لواسته *lādhiṣ'* eye; look, glance

**ملحوظ** *māḥūṣ* noted, noteworthy, remarkable

**ملحوظة** *māḥūṣa* pl. -ة observation; remark; note

**ملاحظ** *māḥūṣ* director, superintendent; overseer, supervisor, foreman

**ملحوظ ان** *māḥūṣ*: obviously..., evidently ...

**لخط** *laḥāfa a* (*laḥī*) to cover, wrap (، s.o.) IV do.; to request or demand urgently V and VIII to wrap o.s. (بـ in), cover o.s. (بـ with)

**لطف** *līḥ*/ foot of a mountain

**الخطف** *līḥā* pl. لطف *līḥū* (also *alḥīfa*) cover, blanket; bedcover, counterpane, coverlet, quilt, comforter; wrap

**ملحق** *milḥaf* and *īmīl* *milḥā/a* pl. ملتحف *milḥīs* cover, blanket; wrap

**الخطاف** *līḥā*/ importunity (of a petitioner)

**ملتحف** *milḥā/i*/ wrapped (بـ in), covered (بـ with)

**لتحق** *laḥiq a* (*laḥq*, *lāḥq*) to catch up (بـ or + with s.o.), overtake (بـ or + s.o.); to reach (، بـ s.th.); to catch, make (، بـ e.g., a train); to touch (بـ s.th.); to cling, adhere, attach o.s., stick, hang on, keep close (بـ to s.o.); to join (بـ s.o.), come along (بـ with s.o.); to follow, succeed (بـ s.o.); to unite (بـ with); to betake o.s., go (بـ to); to enter (عمرة *bi-madrasatīn* a school; عيادة *bi-kifāmatīn* a service; لحق بمنصبه to take up a position with s.o., enter the services of s.o.); to overcome, beset, affect, afflict (، s.o.; disease, fear, loss, and the like), come, descend (، upon s.o.; calamity, etc.); to be incumbent (، upon s.o.), be imperative (، for) III to follow (، s.o.); to go after s.o. (،), trail, pursue, chase (، s.o.) IV to

attach, affix, join, subjoin, append, annex, add (بـ + s.th. to), enclose (بـ + s.th. in); to connect (بـ + s.th. with); to increase, augment (، بـ s.th. by); to take in as a member, admit (بـ + s.o. to an organization, and the like), enroll (بـ + s.o. in); to inflict (، بـ upon s.o. or s.th. s.th.), cause (، بـ s.o. or s.th. s.th.; esp. damage); pass. *ulīqā* to be admitted (بـ to an organization, a society, etc.), become a member (بـ of), enter (بـ a service) VI to follow in close succession; to pursue or chase each other; to blend into a continuous sequence, pass insensibly into each other VIII to reach (بـ s.th. or s.o.); to catch up (بـ with), overtake (بـ s.th. or s.o.); to join (بـ s.o.), go or come along (بـ with); to enter (بـ a service, a school, a university), join (بـ an army, an organization, etc.), become a member (بـ of); to matriculate (بـ at a university), enroll (بـ in a faculty); to take up (بـ a position, a job); to be attached (بـ to), be connected, be affiliated (بـ with); to be attached, devoted, loyal | التحق بالحكومة to go into government service X to annex (، s.th.)

**لحق** *laḥaq* pl. الـلـاق *alḥāq* cultivable alluvial soil left behind by a flood

**مواد طقية** *laḥaqī*: مواد طقية (*mawādd*) detritus (geol.), alluvium, alluvial residues

**لـاحـقـة** *laḥdq* accession (بـ to), entry, entrance (بـ to, into), joining (بـ of), enrollment (بـ in); membership (بـ in)

**ملـاحـقـة** *muḍḥaqā* pl. -ة pursuit, chase; legal prosecution

**الـاحـقـة** *laḥdq* joining, junction, subjunction, attachment, appending, affixation, affixture, addition, annexation; admission (بـ to an organization, and the like), enrolment (بـ in an association, and the like); political annexation

**الـاحـقـة** *laḥiqā* entering (بـ of), entry, entrance (بـ to office, into a school, etc.);

joining (بِ of), affiliation (بِ with); accession (بِ to).

استلحاق *istilħaq* annexation; avowal of paternity (*jur.*)

لَاحِق *lāhiq* reaching; overtaking; subsequent, following; added, affixed, appended, subjoined, attached, joined, connected | سابقاً — لاحقاً *lāhiġan* — *lāhiġan* previously — later on, at first — subsequently

لَاحِق *lāhiqa* pl. لراحق *lāhiqat* appendage, appurtenance, adjunct; pl. accessories, appurtenances, adjuncts, dependencies

مُلْحَق *mulħaq* added, affixed, appended, attached, subjoined (بِ to s.th.), enclosed (بِ in s.th.); adjoining, adjacent, contiguous; written or printed in the margin, marginal; appertaining, appurtenant, incident, pertinent, accompanying; incorporated, annexed; supplement; — (pl. -*et*, لاحق *malħiqat*) appendix; addition, addendum, postscript; supplement, extra sheet (of a newspaper, periodical, book); enclosure (in a letter); appendage; pendant, locket; tag, label; trailer (of a truck, etc.); annex, subsidiary building, wing or addition to a building; — (pl. -*en*) attaché; assistant; pl. مُلْحَقات also: annexed provinces, dependent territories, dependencies | ملحق (بَهْرِي) *bahri* naval attaché; تجاري *tijāri* commercial attaché; جوي *jawi* air attaché; عسكري ('askarī) or ملحق حربى *harbi* military attaché; ملحق صحفى *guħu/i* press attaché; ملحق فخري (*/afkri*) titular attaché

متلاحق *mutlaħiq* successive, consecutive, uninterrupted, continuous | متلاحق الحركة *m. al-haraka* in continuous motion

لَاهِم *laham* u (lahm) to mend, patch, weld, solder (up) (▲ s.th.); — *lahima* a to get stuck II to solder (▲ s.th.) VII to join in battle,

engage in a mutual massacre; to cling together, cleave together, stick together, hang together, cohere; to hold firmly together; to be joined, united VIII to adhere, cleave, stick (بِ to); to be in immediate contact (بِ with); to cling (بِ to), fit closely (بِ a.t.h.); to grapple, fight, struggle (in a clinch or in close combat); to cling together, cleave together; to stick together; to be interjoined, intermesh, be closely united; to close, heal up, scar over, cicatrize (wound)

لَام *lahm* pl. لَامون *lahūm*, لَام *lāħam* flesh; meat; 肉 *laħmha* وَشَهْد *(laħmihha)* in his real human form; 肉 *laħma* دَم *(daman)* dyed in the wool, inveterate

لَاهِم *lahma* (n. un.) a piece of flesh or meat

لَاهِم *lahma*, *lahma* pl. لَاهِم *lāħam* wool, weft (of a fabric); decisive factor, motif; *lahma* relationship, kinship

لَاهِمِيَا *laħmiya* conjunctiva

لَاهِم *lahim* fleshy, corpulent; carnivorous

لَام *lāħam* pl. لَام *lāħam* soldering; welding; soldered seam, soldered joint; solder

لَاهِم *lahħam* butcher; solderer; welder

لَاهِم *lahim* fleshy

لَاهِمَة *lahħama* fleshiness, corpulence

لَاهِمَة *malħama* pl. لَاهِمَة *malħħamat* bloody fight, slaughter, massacre, fierce battle

شِعْر مُلْحَم *ħiġra malħamī* heroic poem

النِّسَام *illħam* close union; cohesion; conjunction, union, connection, coherence; adhesion (phys.); grapple, struggle, fight, close combat

مُلْحَاما *multħama* conjunctiva

لَاهِنَة *lahana* a (lahn), لَاهِنَة *lahūna*, لَاهِنَة *lahna* to speak ungrammatical Arabic (interspersed with berbarisms); — *lahina* a

to be intelligent II to chant, psalmodize; to intone, strike up a melody; to set to music, compose (as a th.)

لحن *lāḥn* pl. الـاتن *al-lāhn*, لحنون *lūhūn* air, tune, melody; grammatical mistake, solecism, barbarism

لحن *lāḥin* intelligent, understanding, sensible

تلحين *talḥīn* pl. تـالـحـين *talḥīn*<sup>3</sup> musical composition, musical arrangement

تلـحـيـن *talḥīnī* singable

ملـحـون *malḥūn* incorrect, ungrammatical (language); (*mājr.*) poetry in colloquial language

ملـحن *mulāḥin* composer

(مـلـ) end لـا *laḥā* u (لـا *laḥw*) and لـا *laḥā* a (لـا *laḥy*) to insult, abuse, revile (as s.o.) VI to call each other names, heap abuses on each other VIII to grow a beard

لـا *laḥw* and لـا *laḥy* insult, abuse, invective, vilification, defemation

لـا *laḥy*, dual: لـيـان *laḥyān*, pl. لـيـان *alḥīn*, على *luḥiy* jawbone

لـيـا *liḥya* pl. على *luḥān*, liḥān beard, whiskers (on cheeks and chin); full beard | اـطـلـقـ لـيـا *atlaq liḥyatalhū* to let one's beard grow; خـيـةـ التـسـ *I. at-tas* salsify (*Tragopogon porrifolium*; bot.)

لـيـا *luḥayya*<sup>2</sup> Luhaiya (town in NW Yemen, on Red Sea)

لـاءـ *liḥā'* bast

الـلـهـ *alḥā* long-bearded

مـلـحـ *mulāḥin* bearded, having a beard, e.g., مـلـحـ سـرـدـاءـ *bi-liḥya saudī'* a black-bearded man

لـصـ *lāṣṣ* II to abridge (as a th.); to summarize, sum up, epitomize, condense, compress (as a th.); to excerpt (as a th.), make an excerpt or extract (as of); to give the essence of a th.; to sketch, outline (as

s.th.); pass. يـلـخـقـ *yulāk̄aqū* it can be summed up فـأـنـ *fī an* to the effect that) V to be summarized, be epitomized, be condensed, be summed up (in), amount briefly (فـتـ), be in its essence (فـذـ a.th.), narrow down (فـذـ to)

تلـخـيـصـ *talḥīṣ* abridgement; condensation; summary, résumé; epitome, abstract, synopsis, outline; brief, short report

مـلـخـقـ *mulāk̄aq* abridged, excerpted, summarized, condensed; (pl. -āt) extract, excerpt, essence, gist

لـخـ *laṭlaṭa* to shake, shake off (as a th.)

II *talṭlaṭa* to shake, totter

لـخـلـجـ *mulāṭlaṭaq* shaky, unsteady, tottering

لـخـامـ *luṭama*, *luṭāma* sluggish; gauche, awkward, clumsy

لـخـانـ *laṭān* putrid stench

لـخـنـ *al-kaṭān*<sup>3</sup>, f. لـخـنـاءـ *laknā'*, pl. لـخـنـاءـ *laknāt* circumcision (as an abusive term)

لـدـ *lida* see لـدـ

الـلـدـ *al-lidd* Lydda (city and international airport in W Israel)

لـدـ *ladda* u (ladd) to dispute violently, have a fierce quarrel (as with s.o.) II to defame, slander (بـ s.o.); to bewilder, perplex, nonplus V to turn helplessly right and left, be bewildered, perplexed, confused; to be headstrong, recalcitrant

لـدـ *ladad* vehement quarrel, violent dispute

لـدـ *ladid*, الـلـدـ *al-ladd*<sup>3</sup>, pl. لـدـ *laddāt*, لـدـ *ladd*, الـلـدـ *al-lidd*<sup>3</sup> fierce, grim, dogged, tough | عـدـ الـدـ *'adūl* ("adūw) mortal enemy, archenemy, foe; عـدـ لـدـ *'ad* الدـ عـدـ لـدـ

لـدـ *mutaladdid* obstinate, recalcitrant, headstrong, rebellious

لدى *ladağ* *u* (*ladj*) to sting, bite (snake, s.o.); to taunt, hurt, offend (s.o.)

لدى *ladja* sting; bite

لدى *ladığ* pl. لدغى *ladağ'* لدغاء, *ladağ'a* stung; bitten

لدى *laduna* *u* (*ladana*) لدونة *ladūna* لدون لدونة to be soft, supple, pliant, flexible, resilient, elastic II to soften (s.th.); to mollify, attenuate, temper, ease, mitigate, alleviate (s.th.)

لدى *ladın* pl. لدان *ladın* لدان *lidän* soft, gentle; pliant, pliable, flexible, supple, resilient, elastic; plastic

لدان *lādān*, *lādin* laudanum

لدانة *ladāna* and *ladūna* لدانة softness, pliability, flexibility, suppleness, plasticity, resilience, elasticity

لدان *ladd'in'* plastics

لدى *ladun* (prep.) at, by, near, close to; in the presence of, in front of, before, with; in possession of; من لدن من from, on the part of; since; — (conj.) since, from the moment when; ان do.

لدى *laduni* (i.e. من لدن الله) mystic; knowledge (العلوم الالهية) knowledge imparted directly by God through mystic intuition (in Sufism)

لدى *lada* (prep.) at, by (place and time); in the presence of, in front of, before, with | لدى الاجابة in case of need, if necessary; لدى *ladaishi* he has; ما لديك the condition you are in, your state of mind; ليس لديك ... غير ما (gāiru) we know no more than what ...

لدى *ladda* (1st pers. perf. *ladidtu*) a لذاد *ladda*, لذادة *ladaga*) to be sweet, delicious, delightful, pleasant, gratify the senses II and IV to please, gratify, delight (s.o.); to give pleasure (to s.o.) V and VIII to be pleased, delighted (بـ at), delight, revel, take pleasure (بـ in), be

gratified (بـ by); to find (ـ s.th.) delicious or pleasant, take delight (ـ in), enjoy, savor, relish (ـ s.th.) X to find delicious or pleasant (ـ s.th.); to find delightful (ـ s.th.); to take pleasure (ـ in)

لذة *ladda* pl. لذات joy, rapture, bliss; pleasure, enjoyment, delectation, delight; sensual delight, lust, voluptuousness

لذى *ladig* pl. لذى *ladd*, لذى *ladda* delicious, delightful; pleasant; beautiful, wonderful, splendid, magnificent; sweet

لذادة *ladđa* pl. لذاذة *ladđa'* لذاذة sweetness; charm; bliss; rapture; enjoyment, delectation; pleasure, delight

لذة *maladđa* pl. لذات *maladđa'* لذات joy, pleasure, amenity, comfort; delightfulness; enjoyment, delectation; voluptuousness

لذاذ *malaladđid* epicure

لذع *lada'a* a (*lag'*) to burn (ـ s.th.); to brand, cauterize (ـ s.o.); to hurt (with words), insult, offend (ـ s.o.) V to burn

لذع *lag'* burning, combustion; conflagration, fire | لذع البنادق rifle fire

لذاعة *ladda'* burning; very hot, scorching; pungent, acrid, sharp; biting (words)

لذع *lauda'* end لوذعى *lauda'i* sagacious, ingenious, witty, quick-witted, quick at repartee

لذع *lauda'iya* sagacity, ingenuity, esprit, wit, quick-wittedness, mental alertness

لذع *ladi'* burning; pungent, acrid, biting; sharp

لذاع *ladi'a* pl. لذاع *lawadi'* gib, taunt

لذاعة *al-ladiqiyā* Latakia, the ancient Laodicea (seaport in W Syria)

لذى *ladiya* a (*ladan*) to adhere, cleave (ـ to)

لذى *ladi* look up alphabetically

ل لاززا (1st pers. perf. lazaztu) u (lazz, lazaz, لازز lazaz) to tie (ب a s.th. to), connect or join firmly, unite (ب a s.th. with), make (a s.th.) stick (ب to) II to connect or join firmly, press together (a s.th.); to cram together; to urge, press, coerce (الى a s.o. to) VI to be crammed together; to lie close together V and VIII to be united, joined, connected (ب with); to adhere, cleave, stick (ب to)

ل لاز and لازza U bolt, staple, cramp

ل لازز mulazzaz crammed together; closely united; firm, solid, compact

ل لازب lazaba u (لزوب) luxub to be firm, be firmly fixed, hold fast; to adhere, cleave, cling (ب to); to stick (ب to); — laziba a (lazab) to cohere, cleave together, stick together

ل لازب pl. lazib little

ل لازب lazba pl. lazab misfortune, calamity

ل لازب läzib sticking, adhering, clinging; firm, firmly fixed | سار ضربة لازب (darbata l.) to become necessary, indispensable; ضرب ضربة لازب (duriba) to meet with grave misfortune, be stricken by disaster

ل لازج lasija a (lazaj, لزوج luxij) to be sticky, ropy, gluey, viscid; to stick, cling, get stuck (ب to)

ل لازج lasij sticky, gluey, ropy, viscid; adhesive

ل لازجة luxija stickiness, glueyness, ropiness, viscosity

ل لازق lasiga a (laziq, لزوق luxug) to adhere, cleave, stick (ب to) II to affix, post (a s.th.); to stick on, paste on (a s.th.); to paste together (a s.th.); (eg.) to palm off, foist (الى a s.th. on s.o.) IV to paste on, stick on, affix (a s.th.) VIII = I

ل لازق lazq adjoining, adjacent, contiguous | lazqaH or بلزق close to his side, close by

ل لازق laziq sticky, gluey

ل لازقة lazqa compress, stupa; plaster

ل لازق lazq adhesive, agglutinant, glue, cement, paste

ل لازوق lazq and لازوق lazq compress, stupa; plaster, adhesive plaster, court plaster

ل لازما a (لزوم) luxum to cling, adhere, belong (a to), attend, accompany (a s.th.); to persist, persevere (a in), stick, keep (a to), keep doing (a s.th.); to adhere, be attached, keep close, stick (to s.o.); to be inseparable (ا، ا from s.o., from s.th.); to stay permanently (a in); to be necessary; to be requisite, imperative, indispensable (ا for s.o.); to be incumbent (ا upon s.o.), be s.o.'s (ا) duty | لزم داره (فرائده) to stay at home (in bed); لزم الصمت (samta) to keep silent, maintain silence III to attend, accompany (a s.th.); to adhere, stick, keep (a to); to pursue or practice incessantly (a s.th.); to be constantly with s.o. or in s.o.'s company (ا), be constantly around s.o. (ا); to be assigned (a to), accompany, attend (a s.o.); to be inseparable (ا، ا from s.th., from s.o.); to keep doing (a s.th.), persist, persevere (a in); to work with perseverance, display sustained activity (ا for) IV to force, compel (ا a s.o. to); to force, press (ا، also ب a upon s.o. s.th.); to enjoin, impose as a duty (ا، also ب a on s.o. s.th.), obligate (ا، also ب a s.o. to or to do s.th.) | لزمه الملاعنة (hujja) to force proof on s.o., force s.o. to accept an argument; to confine s.o. to bed, compel s.o. to stay in bed (of, a disease); لزمه المال (or بالمال) to impose the payment of a sum on s.o. VI to be attached or devoted to each other, be inseparable VIII to

adhere, stick, keep, hang on (▲ to); to keep doing (▲ s.th.), persist, persevere (▲ in), keep up, maintain preserve (▲ s.th.), abide (▲ by); to take upon o.s. (▲ s.th.); to make a rule (▲ of s.th.), make (▲ s.th.) one's duty, impose upon o.s. (▲ s.th.); to assume as a duty (ب or ▲ s.th.); to undertake, obligate o.s., bind o.s., pledge (ب or ▲ to do s.th.); to be in duty bound, be obligated or under obligation, be or become liable (ب or ▲ to do s.th.); to be forced, be compelled (ب or ▲ to do s.th.); to be responsible (ب or ▲ for); to take over the monopoly (▲ of s.th.), monopolize, farm (▲ e.g., the levying of taxes) لـ to deem necessary (▲ s.th.); to necessitate, make necessary or requisite (▲ s.th.); to require, need (▲ s.th.), call (▲ for), be in need (▲ of s.th.)

**لزمه** lazma pl. -at official concession, license, franchise

**لزوم** lazum necessity, exigency, requirement; need, want | حسب اللزوم as required, as the occasion demands; مدد اللزوم in case of need, when (if) necessary, if need be; بسکریت السفر بالبحر (l. *as-safar bi-l-bahr*) biscuit for the voyage

**لزم** lazim necessary, requisite; necessity, duty, obligation | كان لزاماً عليه أن to be s.o.'s duty to ..., be necessary for s.o. that he ...

**اللزم** alazm<sup>3</sup> more necessary, most necessary

**ملازمة** malzama pl. ملزماً malazim<sup>3</sup> section, signature (of a book, = 16 octavo sheets)

**ملازمة** milzama pl. ملازم malazim<sup>3</sup> vise; press

**ملازمة** mulazama adhesion, clinging, sticking; remaining, staying, dwelling; close attachment; dependence; inseparableness, inherent, intrinsicality; follow-

ing, pursuit, pursuance; perseverance, assiduity, zeal

**الازام** alazam coercion, compulsion

**الازامي** alazami forced, compulsory, obligatory, required

**اللزم** ilazam pl. -at necessity; duty, obligation, commitment, liability; engagement (*philos.*); contract; farming of taxes, farmage; concession, license, franchise; monopoly; ملزاماً ilazama by contract, by the job | قام باللزمات to meet one's obligations

**لازم** lazim inherent, intrinsic, inseparable, indissoluble; necessary, requisite, imperative, indispensable, unavoidable, inevitable, inescapable; incumbent, binding, obligatory; intransitive (*gram.*); legally binding, irrevocable (*Isl. Law*) | كالملزم as it must be, commil faut, properly

**لازمة** lazima fixed attribute, inherent property; standing phrase (of s.o.)

**لوازم** lawazim<sup>3</sup> (pl.) necessary, inseparable attributes or manifestations; necessities, exigencies, requirements; necessities, requisites; accessories, fixtures

**ملازم** malzum obliged, under obligation, liable | ملزوم بالأداء (add') liable for taxes, taxable

**ملزومية** malzumiya duty, obligation, commitment, liability

**ملازم** mulazim tenacious (with foll. genit. of); clinging, keeping, sticking (with foll. genit. to); persevering, persisting, remaining, abiding; inseparable; closely connected or attached; attending, accompanying; adhering; adherent, follower, partisan; second lieutenant (*U.A.R.*, *Tun.*) | ملازم اول (awwal; *U.A.R.*, *Leb.*, *Jord.*, *Ir.*) first lieutenant; ملازم ثان (tānin; *Leb.*, *Jord.*, *Ir.*, formerly also *Eg.*, *Syr.*) second lieutenant

ملزم *multazim* engaged, committed, under obligation; holder of a concession or monopoly; tax farmer; concessionnaire, concessionary; contractor

ملزام *multazam* pl. -at requirement

متلزمات *mustalzamāt* requirements, prerequisites, requisites; necessary or inevitable consequences

لستك *lastik* and لستيك *lastik* rubber; eraser

لسع *laṣ'a a (laṣ')* to sting (± s.o.); to burn (± s.th., e.g., the mouth); to hurt (with words; ± s.o.)

لسمة *laṣ'a* sting, bite; hitting words

لسع *laṣ'* pl. لساد *laṣ'āt*, لساد *laṣ'ād'* stung

لاسح *laṣī* stinging; burning; biting, acrid, pungent, sharp

لن *laṣīna a (laṣān)* to be eloquent II to point, taper, sharpen (± s.tb.)

لن *laṣān* eloquence

لساد *laṣīn* and السن *alaṣān*<sup>2</sup>, f. لسان *laṣād'*, pl. لعن *laṣūn* eloquent

لسان *laṣān* m. and f., pl. لسنة *alaṣīna*, السن *alaṣān* tongue; language; mouthpiece (fig.), organ (esp., of a newspaper; = لسان الحال see below) | عل لسان المصحف (i.e. *qur'a*) through the organ of the press; قيل عل لسان ما things were ascribed to him which ...; he was rumored to have said things which ...; لسان رسمي (*raṣmī*) official organ; وزارة الخارجية (*minārati al-kāfirah*) a spokesman of the Foreign Ministry; باللسان or باللسان *laṣānan* orally, verbally; دار عل لسنة الملاصق والعام (*aṣ-ṣāq wa-l-āmm*) to be the talk of the town, be on everyone's lips; لسان اثغر *al-qāfūr* borage (*Borago officinalis*; bot.); لسان الحال the language which things themselves speak, silent language, mute expression (as distinguished from the

spoken word); organ (of a party or political movement; a newspaper); ولسان while he seemed to say ..., with an expression as if he wanted to say ...; لسان العمل I. *al-ḥamal* plantain (*Plantago major* L.; bot.); لسان المصفور common ash (*Fraxinus excelsior*; bot.); لسان القفل I. *al-qufūl* bolt of the lock; ذر لسان المفاجع I. *al-miftāḥ* bit of the key; ذر لسانين *dū lisānīn* double-tongued, deceitful, insincere, two-faced

لسان *lisān* oral, verbal

مسون *malsūn* liar

لشبونة *lisbōnā*<sup>2</sup> Lisbon (capital of Portugal)

(\*) لشي: from *laṣī'a:* III to suppress, crush, destroy, ruin, annihilate (± s.th.) VI to be suppressed, be crushed, be destroyed, be annihilated; to come to nothing, be ruined, be frustrated, fail; to disappear, vanish, dwindle, wane, fade

ملائشة *muṭāḍah* annihilation, destruction

تلذش *talādh* annihilation, ruin, failure, frustration; disappearance, evanescence, vanishing, waning, decline

متلاش *muṭāḍah* coming to nothing, dwindling, waning; destructible; evanescent, transient, ephemeral

لص *laṣṣa u (laṣṣ)* to do stealthily or secretly (± s.th.); to rob, steal (± s.th.) V to become a thief; to act stealthily

الصاف *al-ṣaf* pl. لصوص *laṣṣūs*, لصوصاً thief, robber

لصوصية *laṣṣūsiyya* thievery, theft, robbery

متلصص *muṭalasṣ* behaving like a thief, thievish | اني متلصصاً ال (*al-*) to steal to, sneak up to

**لصق** *laṣiq* *a* (*laṣq*, لصق) to adhere, cleave, cling, stick (بِ to) II to paste together, stick together (مَعْنَى a.s.th.) III to adjoin (مَعْنَى a.s.th.), be next (مَعْنَى to s.th.), be contiguous (with), abut (مَعْنَى on), touch (مَعْنَى s.th.); to be in touch, in connection, in contact (، with s.o.) IV to attach, affix, stick, paste, glue (بِ مَعْنَى a.s.th. to); to connect (بِ مَعْنَى a.s.th. with), join (بِ مَعْنَى a.s.th. to); to bring (مَعْنَى a.s.th.) close (بِ to); to press (مَعْنَى a.s.th. against) الصُّقُورَةَ (*laṭha*) to post a placard; ثَمَّةَ (*tuhma*) to raise an accusation against s.o. VI to cleave together, cling together, cohere, stick together; to agglomerate, conglomerate, cake, frit together; to blend, pass into each other VIII = I; to hang on (بِ to), get stuck (بِ to, on); to fit closely (بِ a.s.th.), cling (بِ to)

**لصق** *laṣiq* adhering, clinging, cleaving | هو بلصق بـلصق close to him (or it); هو بلصق لصق or لصق he and I are inseparable

**لصق** *laṣiq* sticky, gluey, glutinous; adhesive, agglutinant; tenacious

**لصيق** *laṣiq* one who cleaves or clings (بِ to); adjoining, adjacent, bordering, neighboring, abutting, contiguous; close-fitting, skintight (dress)

**لصوق** *laṣūq* plaster

**ملاصق** *muṭṣaqā* junction, conjunction, connection, contact, union; adjacency, contiguity; ○ adhesion, cohesion (*phys.*)

**الصاق** *ilṭaq* poster, bill

**ملاصق** *taṭṭaq* and التَّصَاق *iltiq* cohesion, adhesion; contiguity, contact; coherence

**ملاصق** *muṭṣiq* adjoining, adjacent, abutting, contiguous, bordering, neighboring, in close contact; companion; neighbor; adherent

**ملاصق** *muṭaq* attached, affixed; stuck on, pasted on, glued on; fastened; brought close; connected, joined; (pl. -at) poster, bill, placard

**متلاصق** *muṭalāṣiq* cohering, sticking together; blending, passing into each other

**ملتصق** *muṭasiq* attached, affixed, adhesive, sticking; adjoining, adjacent, bordering, neighboring; contiguous, connected, meeting or touching each other, in contact; in the immediate proximity (بِ of), close to (بِ)

**ملطوم** *maldūm* dense (row), close (rank)

**لطخ** *laṭaṭa* *a* (*laṭṭa*) to stain, blot, sully, soil, spatter, splash (بِ مَعْنَى a.s.th. with) II do. V to be soiled or stained

**لطخة** *laṭka* pl. *laṭaṭat* smear, blotch, spot; stain, blemish, blot, disgrace

**لطخة** *laṭka* pl. -at and لطيخ *līṭīk* ass, dolt, fool

**لطس** *laṭasa* *u* (*laṭs*) to strike, hit (، s.o.)

**ملطاس** *milṭas* pl. ملطاس *malṭas* pickax

**لطش** *laṭaṭa* *u* (*laṭf*) to strike, hit (، s.o.)

**لطخ** *laṭ'a* *a* (*laṭ'*) to strike, hit (، s.o.); to strike out, erase (، a.s.th.)

**لطخة** *laṭ'a* blot, stain

**لطف** *laṭfa* *u* (*luṭf*) to be kind and friendly (بِ or لِ to, toward s.o.); — *laṭfa* *u* (*laṭfa*) to be thin, fine, delicate, dainty; to be graceful; to be elegant; to be nice, amiable, friendly II to make mild, soft, gentle, soften (، a.s.th.); to mitigate, alleviate, ease, soothe, allay, palliate, assuage, extenuate (، a.s.th.; also من); to moderate, temper, lessen, diminish, reduce (، a.s.th.; also من); to tone down (، a.s.th.; also من) III to treat with kindness, with benevolence (، s.o.); to be civil and polite (، to, toward s.o.); to be complaisant, obliging, indulgent, compliant (، toward s.o.), humor (، s.o.); to flatter (، s.o.), fawn (، upon); to caress, fondle, pet (، s.o.) | لطفه على

**كَنْدَهُ** (*katifhi*) to pat s.o. on the shoulder  
**V** to be mitigated, be tempered, be moderated; to be civil and polite, show o.s. friendly and kind, be so kind as to do s.th. (بـ); to bestow most kindly, have the kindness to give (بـ s.th., also, e.g., advice, Je to s.o.); to be tender, affectionate, nice (بـ to s.o.); to win (بـ s.o.) over by subtle means, by favors, by tricks; to go about a.tb. (جـ or بـ) gently, carefully, with caution; to do secretly, covertly, without being noticed (بـ with verbal noun: s.th.) VI to show o.e. friendly and kind; to be polite, courteous, civil, nice **X** to find (بـ s.th.) pretty, sweet, nice; to like, find pleasant or charming (بـ s.th.)

**لطف** *luff* pl. **اللطاف** *al'aff* kindness, benevolence, friendliness; gentleness, mildness; civility, courteousness, politeness; daintiness, cuteness, gracefulness; delicateness, delicate grace (e.g., of the limbs) | **بلطف** gently, softly

**لطفاً** (*laʃa*) thinness, fineness, delicateness; gracefulness, loveliness, charm; kindness, benevolence; friendliness; politeness; esprit, intellectual refinement, sophistication; suavity, urbaneness

**لطيف** *laʃi* pl. **لطافاً**, **لطافاً** (*luʃaʃ'a*) thin; fine; delicate, dainty; little, small, insignificant; gentle, soft, light, mild; pleasant, agreeable; amiable, friendly, kind, nice; civil, courteous, polite; affable, genial; pretty, charming, lovely, graceful; intellectually refined, full of esprit, brilliant, witty; elegant; **اللطيف** the Kind (one of the attributes of God) | **يا لطيف** O my God! good heavens! for goodness sake! **أحسن اللطيف** (*jins*) the fair sex

**لطيفة** (*laʃi'a*) pl. **لطائف** *laʃaʃ'iʃa* witticism, quip; joke, jest; subtlety, nicety | **لطائف الكات** *l. al-ḥiyal* subtle tricks; **أحيل** *l. an-nikdī* nice jokes

**الطف** *al'aff* finer; more delicate; kinder, nicer; more elegant

**لطفة** *muʃqa/a* amiable treatment, amiability; civility, courteousness, politeness; friendliness; benevolence, kindness; caress; pl. -at caresses

**لطف** *talaffuf* friendliness (بـ toward s.o.), amiability; favoring, favoritism; civility, courteousness, politeness

**لطفات** *muʃtaʃʃi/ət* sedatives

**لطم** *laʃama i* (*laʃm*) to strike with the hand (بـ the face, with despair, in lamentation); to slap (بـ s.o.); to jolt; to eject; to hump, strike (بـ against s.th.); to hit (بـ s.th.) VI to exchange blows, fight, brawl, battle (hostile armies); to collide, clash (waves) VIII to collide, clash

**لطم** *laʃma* pl. **لطمات** blow; slap, box on the ear; jolt, thrust

**لطم** *laʃim* parentless

**ملطم** *malṭam* cheek

**ملطم** *muʃtaʃʃam* clash (esp., of waves), tumult, turmoil (of a battle, and the like), melee

**لزيقاً** (*laʒan*) to burn brightly, flare, flame, blaze, be ablaze; to burn with rage **V** and VIII do.

**لزيق** *laʒan* blazing fire, blaze, flame

**لعب** *la'aba* and **لاسما** *a* (*la'b*) to slaver; to slobber, drool (baby); — **لاسما** *a* (*lu'b*, *li'b*, *la'sb*, **لسا**) to play (بـ with s.th.; على an instrument); to toy (بـ with); to dally (بـ with); to trick, cheat, deceive, dupe (*aurāqa*) to play cards; **لعب الوراق** (*aurāqa*) to play cards; **لعب دروا** (*dawran*) to play a part or role; **لعب الموسيقى** to make music; **لعبة الشطرنج** (*safran*) to play chess; **لعبة** (*baʃraf*) he became the sport of sorrows; **لهم** (*'aqlihī*) to turn s.o.'s head II to make (بـ s.th.) play, set (بـ s.th.) going; to wag (بـ the tail) III to play (بـ with s.o.); to

have fun, play around, jest, dally, trifle  
(+ with s.o.) IV to make play, cause to play (+ a.o.) V to play, act playfully VI to play (+ بـ with s.th.); to make fun (بـ of a.o.), mock (بـ at s.o.); to pull a.o.'s (بـ) leg; to play a trick; to act fraudulently

لَعْبٌ *la'b*, *li'b*, *la'ib* pl. لَعْبٌ *al-'ab* play; game; joke, jest; fun, amusement, diversion, pastime, sport | لَعْبُ الْقَاهْرَاءِ الْأَلْمَانِيَّةِ the Olympic Games; المَالَابُ رِيَاضَةً (*riyādiya*) athletics, sports; المَالَابُ مُحَرَّرَةً (*shīriya*) legerdemain, sleight of hand, magic; المَالَابُ الْفَوْزِيَّةِ (*a.* *al-quwāt*) athletics, specif., track and field; مَالَابُ نَارِيَّةً (*nāriya*) fireworks; سَاسَةً مَدْرَسَ الْمَالَابِ الْأَلْمَانِيَّةِ athletic field; مَدْرَسَ الْمَالَابِ الْأَلْمَانِيَّةِ *mu-darris al-a.* athletic coach, athletics instructor

لَعْبٌ *la'ib* funny, amusing, merry, gay

لَعْبَةٌ *la'ba* (n. un.) game; trick

لَعْبَةٌ *lu'ba* pl. لَعْبٌ *lu'ab* plaything, toy; doll; butt for mirth or derision, sport, laughingstock

لَعْبَةٌ *lu'aba*, لَعْبٌ *lu'ab* end لَعِبٌ *lu'ib* very playful

لَعْبٌ *lu'ab* saliva, spittle; slaver, drivel | لَعْبٌ *lu'ab* لَعْبُ الشَّمْسِ *l. al-sham's* gossamer, air threads; سَالٌ لَعْبَاهُ عَلٰى سَالٌ لَعْبَاهُ عَلٰى his mouth watered for ...

لَعْبٌ *lu'abi* salivary; mucous, slimy

لَعْبَيَّةٌ *lu'aiba* pl. -اَيْ (little) doll

لَعْبٌ *lu'ub* flighty, coquettish, flirtatious (women); playful, dallying, trifling

لَعْبٌ *lu'uba* pl. لَعِبٌ *lu'ib* plaything, toy; play, sport, dalliance; fun; prank; trick

لَعْبٌ *mal'ab* pl. مَلَابِعٌ *malā'ib* playground; athletic field, stadium; playhouse, theater; scene; circus ring; pl. مَلَابِعٌ *malā'ib* matches, contests, events (in sports)

ملعبة *mal'aba* plaything, toy

لَلَّاعِبٌ *talā'ib* game (e.g., of a speculator, of a gambler), gamble; free play | مجال اللَّاعِبِ (*majāl*) free play, free scope, elbow-room; latitude, margin; clearance

لَاعِبٌ *la'ib* playing; player; sportman; athlete; gymnast | لَاعِبُ الْجَبَازِ *l. al-jimbaz* gymnast, athlete

لَمُغَرَّبٌ مَلْغَرَبٌ *mal'ib* pl. مَلَغَرَبٌ *malā'ib* covered with spittle; slobbering, drizzling, drooling; prank, trick, ruse, artifice

لَاعِبٌ *mulā'ib* fellow player; playmate, playfellow; fraudulent

لَمَّمٌ II *talā'ima* to hesitate; to falter, stammer, stammerer

لَمَّشٌ *la'fama* and لَمَّشٌ *talā'fum* hesitation; stuttering, stammer

لَمَّشٌ *mutala'fim* and مَلْمَشٌ *al-lisān* m. stemmer, stuttering

لَعْنٌ *la'aja* a (*la'j*) to hurt, be sore, burn III to oppress, distress, agonize (+ s.o.)

لَعْنَةٌ *la'ja* pain

لَاعِنٌ *la'tij* pl. لَرَاعِنٌ *luwātij* ardent, burning (esp., love); pl. لَرَاعِنٌ *luwātij* ardor, ardor (of love)

لَسَاءٌ *al'as*, f. لَسَاءٌ *la'sa'* red-lipped

لَقَّنٌ *la'iga* a (*la'q*, لَقَّنَةٌ *la'qa*, *lu'qa*) to lick (▲ a. th.)

لَقَّنَةٌ *la'qa* spoonful

لَهْرٌ *la'siq* electuary

لَهْرَةٌ *mil'aga* pl. مَلَاهِنٌ *malā'iq* spoon | مَلَاهِنٌ شَاهِي *malā'iq shā'i* teaspoon

لَلَّاءٌ *la'l* garnet (min.)

لَلَّاءٌ *la'allā* see لَلَّاءٌ

لَلَّاءٌ *la'lā'a* to resound, reverberate, clang, roar, boom II *talā'lā'a* to shimmer, glimmer, gleam, flicker; to be starved;

to be parched with thirst; to be exhausted

لعلع *la'la'* pl. لعلع *la'ādī*<sup>2</sup> vibration of fate morganæ

لعن *la'anā a* (*la'n*) to curse, damn, execrate (☞ s.o.), utter imprecations (☞ against s.o.) III to utter the oath of condemnation لان *la'ān*, q.v. VI to curse each other

لعن *la'n* cursing, execration, malediction

لعن *la'na* pl. لعن *la'anāt*; اهان *hi'an* curse; execration, imprecation | لعن الله عليه | God's curse upon him!

لعن *lu'na* damned, cursed, confounded; execrable, abominable

لعن *la'ān* oath of condemnation; sworn allegation of adultery committed by either husband or wife (*Isl. Law*)

ملعون *la'in* and ملعون *mal'ūn* pl. ملائين *malā'in*<sup>2</sup> cursed; confounded; doomed; outcast, execrable; detested, abhorred, abominable; اللعين the Evil One, the Devil

متلاعن *mutalā'iñ* cursing each other, hostile, inimical

لما لك *la'an laka* call to one who has stumbled: may you rise again!

لثوب *luğūb*, *lağūb* exhaustion, lassitude, fatigue, weariness; great pains, trouble, toil

لاغب *luğib* pl. لغب *luğib* languid, fatigued, weary, tired

لندود *luğid* pl. لنود *alğād* لناد *luğid* and لناد *luğid* pl. لناد *luğid* and لناديد *lağidid*<sup>2</sup> flesh at the throat and under the chin

لقر *lağaza u* (*lağz*) to speak in riddles; to equivocate III and IV do.

لقر *luğz* pl. الغار *alğāz* riddle, puzzle; enigma; conundrum; mystery, secret | لقر الكلمات المتقاطعة ○ 1. *al-kalimāt al-mutaqatū'a* crossword puzzle

ملجز *muljaz* puzzling, enigmatic, cryptic, mysterious; dark, obscure, ambiguous, equivocal

لعن *lağafa a* (*lağf*, لفاط *ligāf*) to be clamorous and noisy; to raise a din; to shout, clamor II and IV do.

لعن *luğīt*, *lağāt* pl. الگج *alğāt* noise, din; clamor, shouting; lamentation (عن over or for s.th.); uproar, turmoil, tumult

لعن *lağama* to mine, plant with mines (☞ s.th.)

لعن *luğm*, *lağam* pl. النام *alğām* mine

لعن *lağm* and النام *alğām* mining (e.g., of a harbor, of a road, etc.)

لعن *luğām* IV to amalgamate, alloy with mercury

لعن *luğām* foam, froth

لعن *luğām* amalgamation

لفسط *lağmaña* (eg.) to smear, sully, soil

(لن) لعن *lağd u* (*lağw*) to speak; to be null;

— لـ *lağd u* (*lağw*) and لن *lağiya a* (لـ *lağan*, لـ *lağiyā*, ملنجا *maljāh*) to talk nonsense; to make mistakes (in speaking)

IV to render ineffectual (☞ s.th.); to declare null and void or invalid, invalidate, nullify, annul, abolish, abrogate, eliminate (☞ s.th.); do away (☞ with s.th.); to cancel (☞ a project); to withdraw (☞ permission, a motion)

لعن *luğw* foolish talk; nonsense; null, nugatory, ineffectual; mistake, blunder, ungrammatical language

لغة *luğā* pl. -ğā language; dialect; idiom; vernacular; lingo, jargon; word; expression, term; اللغة *al-lugā* classical Arabic |

لغة أجنبية *aqnabiyā* foreign language; اللغة عربية *'āmmiyā* popular language; اللغة المعاصرة *lughat al-kutubiyah*

لغة المخادعات *al-muħādāt* colloquial language; اللغة اللهيفية *l. al-milħna* professional jargon, slang; اللغة المولدة *l. al-maulid* mother

tongue; أهل اللغة *ahl al-l*, philologists, lexicographers; علم اللغة *'ilm al-l*, lexicography, philology, linguistic science, linguistics

لُنْزَةٌ *lağva* dialect, idiom, vernacular

لُنْزِيٌّ *luğavî* linguistic; philologic(al); lexicographic(al); philologist, lexicographer, linguist; لغويات linguistic matters, philologica

إِنْهَاكٌ *lağā'a* abolition, abolition, abrogation, repeal, elimination, cancellation, revocation, rescission; annulment, nullification, quashing; countermand

لَاغٌ *lağin* abrogated, repealed, annulled, canceled, invalid, ineffective, null and void

لَا غَيْرَةٌ *lağiya* grammatical mistake, incorrect usage

مُلْغَىٌ *mulğan* abrogated, repealed, annulled, canceled, invalid, void; abolished; expired; suppressed; negligible

لف *laffa u (laff)* to wrap up, roll up, fold up (أَسْتَهِنُ); to wind, coil, spool, reel (أَسْتَهِنُ); to wind (عَلَىْ مَعْنَى e.th. on e.th. around), twist, wrap, fold (عَلَىْ مَعْنَى e.th. around); to envelop (بَعْدَ مَعْنَى e.th. around); to cover, swathe, swaddle (عَلَىْ مَعْنَى e.th. in or with), wrap, infold (بَعْدَ مَعْنَى e.th. in); to connect (بَعْدَ مَعْنَى e.th. with), join, attach (بَعْدَ مَعْنَى e.th. to); to grow densely, be overgrown, form a tangled mass; to make a round of calls (عَلَىْ مَعْنَى on), visit (عَلَىْ مَعْنَى people); (eg.) to go around s.th. (أَسْتَهِنُ), go about e.th. (أَسْتَهِنُ in a round-about way, make a detour, beat about the bush | لف لفه | *laffahū*) to do just like s.o., be of the same kind as s.o., belong to the same sort as s.o. II to wrap up or infold tightly V to wrap o.s. up (بَعْدَ مَعْنَى in), cover o.s. (بَعْدَ مَعْنَى with) VIII do.; to wind, twist, coil; to turn, make a turn (automobile, etc.); to intertwine, grow in a tangled mass; to gather, assemble,

حَوْلٌ ( حول around); to clasp, enclose, encircle, embrace (بَعْدَ مَعْنَى a.th.)

لف *laff* winding, coiling; wrapping, enfolding; rolling, folding; (eg.) circumambience, circumvection, detour, round-about way, subterfuge, dodge, excuses; pl. الْفَافُ *al-fâf* swaddling clothes, diapers | الْلَفُ *al-laf* وَالْوَارَانُ (*dawarân*) detours and evasions; لف وَنَسْرٌ (*naṣr*) folding and unfolding; involution and evolution (*rhet.*); من غير لف without much ado, without ceremony

لَفِيفٌ *liff* pl. الْفَافُ *al-fâf* densely growing trees; pl. thicket, scrub, undergrowth, brushwood

لَفَّةٌ *laffa* pl. -ات *-at* turn, rotation, revolution; coil, twist, convolution, whorl, spire; winding; roll, scroll; pack, packet, package, bundle, bale; turban | لفيفية (*baridiya*) postal package; لفات من الرق (*raqq*) parchment scrolls

لَفَانَفٌ *lifâf'a* pl. -ات *-at* لفائف *lağâf'â* wrapping, covering, cover, envelope; wrapper, wrap; altar cloth, cloth covering the pectoral and chalice (*Copt.-Chr.*); bandage; swaddling band; puttee; cigarette (also لفاف *l. min at-tibâg*); pl. لفائف *lağâf'â* من التبغ (fig.) guise (of e.th.)

لَفِيفٌ *lañif* gathered, assembled; crowded, thronging; multitude, crowd, swarm, body, cluster, group (من of people); mixed company | لفيف الناس (*baridîya*) mob, rabble, riffraff; لفيف الأجنبي (*ajnabî*) the Foreign Legion

لَفِيفَةٌ *lañifa* bundle; package, packet, pack; cigarette

لَافَافٌ *lañaff*, f. لفاف *laffâ* stout, plump (figure, body)

ملف *milaff* pl. -ات *-at* reel, spool; coil (el.); winding; wrapping, covering, casing; blanket, sleeping blanket; cover, wrapper, jacket (of a book, etc.); (letter) envelope; folder, portfolio; letter file;

dossier | ملف التأثير ○ induction coil (el.);  
 ○ ملف ابتدائي (ibtid'i) primary coil (el.);  
 ○ ملف خاتمة choking coil, choke (el.)

**ملفاف** *mil/fə/ wrapping, covering, cover*

تَلَافِي *talāfi* / pl. *talāfiyah* winding; coil, twist, convolution, whorl, spire; pl. تَلَافِيف *talāfīf* expletive after, e.g., *فِي تَلَافِيفِ الْمَدِينَةِ* (in the depth of her heart; تَلَافِيفُ الظَّلَامِ (in the dark; تَلَافِيفُ بَيْنِ تَلَافِيفِهِ in it, inside it, around in it

**التفاف** *al-tifāf* / turn; bypassing, out-flanking, flank movement, envelopment, surrounding

**مانف** *mañf /mælf/* wound, coiled; wrapped up (ج in); rolled up, rolled together, convolute; twisted, wound (مل around); fastened, attached (مل to); swathed (ب in or with); plump, stout (body); (*syr.*) cabbage

**مُلْعَنٌ** multaff winding, twisting, coiling; wound, coiled; rolled up, rolled together, convolute; spirally wound; intertwined, interwoven, entwined; gathered, assembled, grouped (جَمِيعاً around); clasping, enclosing, embracing, encircling (عَنْهُ)

لفت *lafta* : (left) and IV to turn, bend, tilt,  
 incline, direct (ال لـ a.s.th. to or toward),  
 focus (ال لـ a.s.th. on); to turn away, avert  
 (ال لـ a.s.th. from) (لفت نظره إلـ | *nazarahū*).  
 الفت نظره إلـ to turn one's eyes or one's  
 attention to; to direct s.o.'s eyes to, call  
 s.o.'s attention to; لفت النظر to catch the  
 eye, attract attention; to be impressive,  
 stately, imposing; الفت النظر do; لفت  
 الناس to attract, interest, or captivate  
 people V to turn, turn around, turn  
 one's face (إلـ to); to look around, glance  
 around; to peer around | تلتفت حوله | *haus-  
 lahū* to look around, glance around;  
 تلتفت بمنة وبررة (*yammalan wa-yasratan*)  
 be looked to the right and left VIII to  
 turn, turn around, turn one's face (ال لـ  
 to); to wheel around, turn around; to

address o.s. (إلى to); to pay attention, attend (الى to), heed, observe, bear in mind, consider, take into account, take into consideration (إلى s.th.); to take care (أولى of), care (for) | (الى) التفت حوله | **استطاعت** (to look around, glance about X to attract (the eyes, attention); to claim, arouse, awaken (the interest, the attention. من of s.o.) استطفت نظره | (انظاره to arouse or attract s.o.'s attention, catch s.o.'s eye

لفت *Li/t* turnip (*Brassica rapa* L.;  
bot.)

*la/la* (n. un.) turnabout, about-face; (pl. *la/lał*) turn, turning; gesture; sideglance, glance, a furtive, casual, or quick, look

لفرت *laʃt* and لفات *laʃit* ill-tempered, surly, sullen

لَفْتَ لفت *al/aft<sup>1</sup>*, f. لفتاء *laftāt<sup>2</sup>*, pl. لفٰت *laft*  
left-handed

**النَّظَرُ** *n. nizara* (n. vic.) a turning (الـ to, toward); turn of the face or eyes; sidelong glance, glance

#### **استدلالات التحفيز/ *stimulation of attention***

### **‘Ay Mifla sign (bearing an inscription)**

**ملفت للنظر** (nazar) *attracting attention, striking, conspicuous*

**ملتفت** *multafî* turning around, looking  
(at); regardful; attentive; heedful,  
careful; considerate

**لَعْنَةً** *la/aḥa o (la/ḥ, لَعْنَانَ la/aḥdn)* to burn, scorch, sear (*a, a s.o., s.th.*); — (*la/ḥ*) to

strike lightly; to touch, brush (▲ s.th., e.g., of the breath)

لُفْسَةٌ *laʃha* pl. *laʃħat* fire, heat (esp., of fever)

لُفْرَجٌ *laʃħi* and لُفْحٌ *laʃħi* pl. لُفَافٍ *lawāʃħi*<sup>2</sup> burning, scorching, searing

لُفَاجٌ *luʃħi* mandrake (Mandragora officinarum; bot.)

لُفَاظٌ *laʃa* i. (*laʃi*) to emit (بـ, ▲ s.th.); to spit out (بـ, ▲ s.th.); to eject (بـ, ▲ s.th.); to throw (▲ s.o.) out (من of); to speak, enunciate, articulate; to pronounce, utter, express, voice, say (بـ, ▲ s.th.) | لفظ النفس الآخر (*na/aš*) to breathe one's last, die, expire; to be in the throes of death; لفظ انتقام (*an/ašħū*) to be in the throes of death, breathe one's last; لفظة لفظ المرأة (*laʃa n-nawāħ*) to spit s.th. out like a date pit, brush s.th. aside, reject s.th., dismiss s.th. V to pronounce, enunciate, articulate (بـ s.th.)

لُفَاظٌ *laʃi* pl. *al/až* sound-group, phonetic complex; expression, term; word; wording; formulation; articulation, enunciation, pronunciation; لفظاًVerbally | لفظاً ويعني | (*ma'nan*) in letter and spirit; اخطأ اللفظ (*akʃ'a'a*) to mispronounce

لُفْظِيٌّ *laʃi* nf. or pertaining to words, verbal; literal; pronounced; oral

لُفْتَةٌ *la/za* pl. *la/zaðt* word; utterance, saying

لُفْيَطٌ *la/iz* ejected, emitted; pronounced, uttered

لُفْظٌ *laʃħi* pronunciation, enunciation, articulation

لُفْقَطٌ *mal/iż* ejected, emitted; pronounced, uttered

لُفْغَةُ الشَّيْبِ رَأْسِهِ *laʃ'a'a a (laʃi')*: i. لُفْغَةٌ *laʃ'a'a* II. لُفْسِبُ *laʃħu* grey hair covered his head II to cover (▲ s.th., بـ with) | لفغ الشيب رأسه | بـ

i. لُفْسِبُ *ra'sħu* = I; V and VIII to wrap o.s. up (بـ in)

ملفَّ *mil/a'* head shawl, muffler

لُفْقَةٌ II to invent, fabricate (▲ s.th.); to concoct, contrive, devise, think out (▲ s.th.); to falsify (▲ s.th.); to trump up (▲ s.th.); to patch up, piece together (جـ ▲ s.th. with)

تَلْفِيقٌ *tal'iq* invention, fabrication, concoction, fibbing; falsification

تَلْفِيقَةٌ *tal'iqa* pl. -ات invented story, fib, ystrn

ملفَّ *mulaffaq* invented, fabricated, trumped up, fake, fictitious; concocted, contrived, devised; patched up, pieced together; embellished with lies

لُفْفَ *laʃ/a* to wrap up, envelop, cover (▲ s.th.) II *talaf/a* to wrap o.s. up (بـ, في, بـ in)

لُفْنَةٌ IV to find (▲ s.o., s.th.) VI to put right, to right, repair, correct (▲ s.th.); to make good (▲ a deficiency), eliminate, remove (▲ a danger); to remedy (▲ s.th.); to redress (▲ a loss, and the like), make up (▲ for a loss)

مُلْدَدَةٌ مُلْدَفَةٌ *mulħadha* correction, adjustment, elimination (of a deficiency)

لُفْجَةٌ لُفْجَنْ *talifja* repair, correction; elimination, removal (of a deficiency, of a danger); remedy; redress, reparation

لُفْنَةٌ II to call, surname (بـ s.o. by an agnomen or title) V to be surnamed (بـ by an agnomen or title)

لقب *lagab* pl. *alqab* agnomen; nickname; title, honorific; last name, surname, family name (as opposed to اسم *ism* given name, first name) | لقب البطلة (*lubbaħa*) title of champion (in sports)

ملقب *mulaggab* surnamed, nicknamed, called (بـ by the *lagab* ...)

لُجَاحَةٌ *lagha* a (*lagh*) and II to impregnate, fecundate, pollinate (a e.th.); to graft, bud (a tree); to inoculate, vaccinate (e.o.) VI to cross-pollinate

**لَقْح** *laq̫* impregnation, fecundation,  
pollination

لِقَاح لَعْنَاح *lagħ-ah* seed, semen, sperm; pollen;  
infective agent, virus; vaccine | لِقَاح الْبَدْرِي *l-ajedari* | لِقَاح الْوَرَاقِيَّة *l-worakiya* ○  
*I. al-judar!* variolovaccine; serum

تلقیح *talqih* impregnation, fecundation, pollination, grafting, budding; inoculation, vaccination | تلقیح الجدري *t. al-judari* vaccination (against smallpox)

دقيق اللوائح *daqiq al-lawāqīh* pollen

ملقح *mulaggah* inoculated, vaccinated

لقس النفس *l. an-nas* annoyed,  
cross

**لَعْلَى** *laqata u (laqt)* to gather, collect, pick up from the ground, glean (▲ s.th.) II = I  
**لَعْلَى** *V* to gather, glean (▲ s.th.); to pick up (▲ s.th., also, e.g., with the ear) VIII = I;  
 to receive (▲ radio waves, a radio message; to take (▲ a picture; *phot.*) | **اللَّعْلَى**  
**صُورَةً** *(sūra)* to make a picture

*ba*il lagat** that which is picked up or gathered, leftovers, gleanings

**لُجْفَة** lugfa that which is picked up or gleaned, gleanings; article or thing found; (lucky) find; (*e.g.*) bargain, pickup

لُقَاطٌ *lughat* and لُقَاتٌ *lughata* that which is picked up or gleaned; leftover ears of grain, gleanings; offal, refuse

**لقيط** *laqīṭ* pl. *lugaṭā*<sup>۲</sup> picked up, found; foundling

لقيطة *laqīṭa* (female) foundling

**مَلْقُط** *malqat* pl. مَلْقَاطَاتْ *malqātāt* (pair of) tongue, pincers; (pair of) tweezers, pincette; (pair of) pliers. مَلْقَطُ الْجَنِينِ | forceps; fire tongs

**اللَّقَاطُ** *iltiqât* gathering, collection, gleaning; taking up, picking up; reception (radio) | جهاز الاتصال | *jahâz al-iltiqât* receiver (radio)

لقطة *laqṣ* receiving (radio set); gleaner; gatherer | لقط الصوت *l. aṣ-ṣauṭ* pickup (of a phonograph); phonograph; ○ لقطة *l. al-lām* mine sweeper

### İlk multaqit finder

**لَقَّ** *laqa'a a (laq')* to throw away, discard  
(*a s.th.*)

**لَقَّفَ** *laq'a a (laq)*, لَقَّافَ *laqa/ān*) to seize quickly, grab, snatch (▲ s.th.); to catch (▲ s.th.); to enatch up, take over (▲ عن s.th. from s.o.) V and VIII do.; to seize (▲ on), rob, usurp (▲ s.tb.)

**لقلق** *laglaga* to clatter (stork); to babble, chatter, prattle

القالق *laqlaq* and لقلق *laqlâq* pl. *lagâlîq<sup>2</sup>* stork

*ħallat laqlaqas* clatter (of a stork); hah-hle, chatter, prattle; (*eg.*) gossip

I لف *lagama u* (*lagm*) to clog up, obstruct, block (✉ a.s.th.); — *lagima a* (*lagm*) to eat, devour, gobble, swallow up (✉ a.s.th.)  
 II to feed bit by bit (✉ a.s.o.); to load (✉ a.s.weapon; *syr.*) لف *القهوة* (*qahwa*) to stir ground coffee into hot water IV to make (✉ a.s.o.) swallow; to feed bit by bit (✉ a.s.o.)  
 VIII to devour, swallow up (✉ a.s.th.)

**لَعْنَة** *lughma* pl. *lugham* bite; hit, mouthful; little piece, morsel | **لَعْنَة سَائِنَة** | لَعْنَة سَائِنَة لـ *titbit*, choice morsel; **جَمَلَه لَعْنَة سَائِنَة لـ** *(ja'alahū)* to make s.o. an easy prey of; **لَعْنَة الْفَاضِي**; ...; **لَعْنَة** pastry of fine flour, fried in oil like doughnuts and sprinkled with sugar or honey

لقيمة *lugaima* pl. -āt enack, bit, morsel

**ملاجم** *mulaqqim* pl. -ün (*Syr.*; *mil.*)  
assistant gunner, loader, cannoneer no. 1

لقمي *laqmi* or (magr.) palm wine.

\* **Lokman**, a legendary sage and author of numerous fables | بقيت دار لهمان | (bagiyat) everything has remained as before

**لُقْنَة** *lagħna* or **لُقْنَة** *laqñiha*, **لُقْنَة** *laqñiha*) to understand, grasp (*a s.th.*); to gather, infer, note (*a s.th.*) II to teach (*a + s.o. a.s.th.*), instruct (*a + s.o. in*); to dictate (*a + to s.o. a.s.th.*); to instill, infuse, inculcate, inspire (*a + in s.o. a.s.th.*), insinuate, suggest (*a + to s.o. a.s.th.*); to whisper (*a + to s.o. a.s.th.*), prompt (*a s.o.*) V = I; to learn, receive, get (*من a s.th. from*), be informed (*عن a s.th. by*)

لقاءة *laqāna* and لقاءية *laqāniya* quick understanding, grasp

**تَلْقِين** talqin instruction, direction; dictation; dictate; inspiration, insinuation, suggestion; suborning of a witness (*Isl. Law*)

ملاجین mulaggin prompter; inspirer; &  
faqih who instructs the deceased at his  
grave what to tell the two angels of  
death

لقوة *lagwa* facial paralysis

لقى laqīya a. لقاء liqā'، لقيان luqyān، لقى luqy، لقي luqya، لق luqan) to encounter (ا، + s.o., s.th.), meet (ا، + with s.o., with s.th.); to meet (+ s.o.); to come across s.o. or s.th. (ا، ا)، light upon s.o. or s.th. (ا، ا); to find (ا، + s.o., s.th.); to experience, undergo, suffer, endure (ا s.th.), meet with s.th. (ا); to fall to s.o.'s (ا) lot or share III to meet, come to meet (+ s.o.); to encounter (+ s.o.), have an encounter (+ with); to come across s.o. or s.th. (ا، ا)، light upon s.o. or s.th. (ا، ا); to experience, undergo, suffer, endure (ا s.th.), meet (ا with s.th.); to receive, get, obtain, achieve (ا s.th.) | لاقى لقى ملائكة مساعية (sāfiyatān) to find willing ears IV to throw, cast, fling (ا s.th.); to throw off, throw down, drop (ا s.th.); to throw

away, discard (ا s.th.); to put or lay (ا s.th.) before s.o. (عل), submit (عل) a s.th. to s.o.), pose (عل a question to s.o.); to report (عل or ال or ا oc s.th. to s.o.), set forth (عل or ال a s.th. to s.o.); to recite, play, sing (ا a song, a musical composition); to present (ا s.th. e.g., a broadcast); to give (ا a lecture), hold (ا a class), make, deliver (a speech); to extend (ا a greeting, ال to s.o.); to impose, ley (عل a s.th. on s.o.), burden (ال ي بال ال, ال ي بال ال | مل with s.th. s.o.) (عل) to pay attention to (ال ي بات عن (bayānān) to make a statement about or on; ال ي نهانه ال (baid) to lay eggs; ال ي البيض (bi-zimāni) or (m. amrihi) to lay one's fate in s.o.'s hands, entrust one's fate to s.o.; ال ي نفسه في (binafeishi) to throw o.s. into, plunge into; ال ي يده في احصاره (ahdānihi) to throw o.a. into s.o.'s arms; ال ي يده ال (bi-yadīhi) to surrender to s.o., give o.s. up to s.o.; ال ي الحبل على النارب (habl) to give free rein, give a free hand, impose no restraint; ال ي خطابا على to make a public address to; ال ي الدرس (dars) to recite the lesson; ال ي الرعب في قلبه (ru'b, galbihi) to strike terror to s.o.'s heart, frighten, alarm s.o.; ال ي السلاح to lay down one's arms, capitulate, surrender; ال ي السمع الي (sam') to lend one's ear to s.o., listen to s.o.; ال يروا اليه اصحابهم (asma'ahum) they lent him their ears, they listened to him; ال ي سؤلا (su'dan) to put a question to s.o., ask s.o. a question; ال ي فرط شيئا (farṭ shi'a) to impose s.th. on s.o., hold s.o. responsible for; ال ي تقييض مل (qabid) to arrest s.o.; ال ي القنابل مل to drop bombs on s.th., bomb s.th.; ال ي قول (qawl) to dictate to s.o.; to direct, instruct s.o., give s.o. instructions; ال ي الكلمة الطلاق (kalimata t-falq) he pronounced the formula of divorce against her; ال ي محاضرة (muḥādara) to give a lecture, hold a class; ال ي المسؤولية على (mūshāfiya) to give a lecture, hold a class;

(*mas'iliya*) to place the responsibility on s.o., saddle s.o. with the responsibility V to receive (*م*, + s.o., a.th.); to take, accept (*أ* a.th.); to get, obtain (*أ* a.th.); to learn (*عُنْ* *أ* of a.th. from), be informed (*عُنْ* *أ* of a.th. by); to learn (*لِلْ* or *عَنْ* a.th. from s.o.), take lessons (*عَنْ* from s.o.), be taught, be instructed, be coached (*عَنْ* by s.o.) | تلقى أمرًا | *talq al-amra*) to receive an order, have orders (soldier); تلقى الأوامر | *talq al-awamer*) to take orders (*com.*, and the like); تلقى العلم | *talq al-ilm*) to agree wholeheartedly to a.th., submit willingly to a.th.; تلقى دروساً في | *talq drusas fi* to take lessons in (some field, art, science, etc.); تلقى الدراسة | *talq al-idrasa*) to study at the university VI to meet, join each other, come together, get together VIII do.; to encounter, meet (بِ *s.o.*) X to throw o.e. down; to lie down, lie

لَقَانْ *lagan* pl. *alqād'* offal, discard

لُجْيَة luqya encounter, meeting; luqya, luqya s.th. found, a find

لَقْيَا *luqyā* encounter, meeting

**لقاء** *liqāya* encounter, meeting; s.th. found, a find

**القصة** *ulqiyā* riddle, conundrum

من تقام نفسي من تقام تقام tilqâ' (prep.) opposite; in front  
of min tilqâ'i na:sîhi or تقام تقام ذاتي by o.a., of one's own accord,  
spontaneously, automatically

تلقائي *tilqə'i* automatic; spontaneous;  
تلقائياً *spontaneously, automatically*

لِقْ malqan pl. لِاقْ maldqin meeting place, rendezvous; junction, crossing, intersection; road or street intersection, crossroads

**لقاء** *lqa'a* encounter; meeting; get-together; reunion; *lqa'a* (prep.) in exchange for, in return for, for, on | good-  
لـ *للقاء*; *ka'ilah* on bail; **كفاله** *lqa'a*, **لقاء**; *ka'ilah* on bail; **كفاله** | so long! au revoir!

**šūṣ.** *muldqith* encounter, meeting, get-together, reunion; reception

اللَّهُ الْمُكَبِّرُ *al-lātī* throwing, casting, throw, cast, fling; delivery, diction; dictation; recitation, recital | مَلَكُ الْأَنْوَافِ *'ilm al-i-  
elocution*

**تلقى** *talqayn* receipt, reception, acceptance; acquisition (also of a skill, of knowledge, etc.); learning (of an art, skill, etc.); pursuit (of studies) **تلقى الملحوظ** [!] studies at (e.g., at a univarsity)

תַּלְגִּין talqin meeting, encounter

التقاء illiqā' meeting, reunion (with)

**ملفیات الانام البحریة** mulqin: *mine layers* qiyāt al-a. al-bahrīya

*mulgan* thrown, cast, discarded

**مَلْقَاتٍ** *multaqat* pl. **مَلْقَأَةً** *multaqayât*  
meeting place, rendezvous; gathering point, collecting center; intersection, junction, confluence, crossroads | إِلْ مَلْقَأَتْ | **مَلْقَأً** *multaqâa* good-by! so long! au revoir!

**lakta** u (*lakk*) to hit with the fist, to cuff, buffet, pommel (e. s.o.) VIII to be pressed together, thickly set, crammed, jammed, crowded; to crowd together, gather in a mass; to make mistakes or blunders, speak ungrammatically

**لک** *lakk* pl. **اللکك** *alakk*, **لکوک** *lukuk* lac, one hundred thousand (specif., 100,000 rupees)

**لک** *Lukk, lakk resin: lac: sealing wax*

لک لک laka'a c a لک لک laka' to strike, hit; —.  
 لک لک laka'a c a لک لک laka' to abide, remain, stay  
 (ب at a place) V to be tardy, dilatory,  
 slow, to dawdle, tarry, hesitate in  
 sth.; to loiter, loaf, hang about | تلکا | تلکا |  
 لک لک (add\*) to be in default, fail to meet  
 one's financial obligations

لک luka'a hesitant, tardy, dilatory, sluggish, slow; behindhand, in arrears, defaulting

**لکز** *lakza u (lakz)* to strike with the fist; to kick (ə s.o.); to thrust (ə s.o.)

لکز *Lakiz* miserly, stingy

لکاز *likəz* pin; nail; peg

**لکجع** *lakj' pl. luka'd'* mean, base, ignominious, disgraceful, wicked, depraved; silly, foolish

*ikū laka'a* meanness, baseness, disgracefulness, wickedness, depravity

↳ *lakama u* (*lakm*) to strike with the fist, box, punch III to engage in a fist fight, box (+ with s.o.)

**ଲକ୍ଷ୍ମୀ** pl. *lakamāi* blow with the fist, punch

*akikawa* boxing glove

ମୁଲକାମା fist fight, boxing match

**ملاكم** *mulâkim* boxer, pugilist, prize fighter

<sup>١</sup> لكن lakina a (lakan, لكتة luktūna, لكتنة luknūna) to speak incorrectly, barbarously; to stammer

**lukna** stutter, stammer; incorrect usage, ungrammatical language; incorrect pronunciation

**lakāna:** لكانة في الكلام (*kalām*) speech defect; faltering way of speaking

الكن alkan<sup>s</sup>, f. لكتن lakna<sup>s</sup>, pl. Lukn speaking incorrectly; stammering, stuttering

\* لَكَنْ *iakan* pl. الْكَانْ *alkān* basin, copper basin.

لَكِنْ *lakin, lakinna see*

لکی li-kai, لکما li-kai-mā see ل li

<sup>1</sup> { *lam* (particle; with foll. apoo.) not لَمْ يَكُنْ  
*lam yaktub* he did not write; لَمْ a-lam  
 not ... though? لَمْ أَقْلِ لَكْ (agul) haven't I  
 told you, though? — لَام — illa only,  
 nothing but, just; not till, not before

$\lim a = \text{ll. li.-ma}$ , see J 76

**لَمْمَة** *u* (*lamm*) to gather, collect, assemble (*ا a-th.*); to reunite (*ا a-th.*); to arrange, settle, put in order (*ا a-th.*); to repair (*ا a-th.*); **لَمَّا** *u* (*lumma*) to suffer from or be stricken by a slight mental derangement | شَهَدَ *u* (*shahidh*) to put s.th. in order again, straighten s.th. out, put s.th. right; to recover, pick up; to help s.o. get back on his feet; شُلَّلْتُ الظُّبْرَى (*shallalat al-azbari*) to round up the herd IV to befall, overcome (fatigue, fear, weakness, adversities, etc.; بِ s.o.); to pay (بِ s.o.) a short visit, call (بِ on s.o.), stop, stay (بِ at s.o.'s house); to have sexual intercourse (بِ with s.o.); to broach (بِ a topic), speak (بِ about), disous (بِ s.th.); to give a survey (بِ of), outline, state briefly (بِ a-th.); to touch briefly (بِ on a subject); to be acquainted or familiar (بِ with a-th.); to get to know (بِ a-th.); to familiarize o.s., acquaint o.s. (بِ with a-th.); to commit, perpetrate (بِ a crime); to take, consume (بِ food, drink) VIII to gather, assemble, rally; to unite; to visit (بِ s.o.), call (بِ on)

*il lamma pl. pl limdm* collection; gathering, assembly; visit, call; misfortune, calamity; slight mental derangement, touch of insanity

**41** *limma* pl. **42** *limam* curl, ringlet, lock

**clumma** traveling party; group, troop, body (of people)

*I am a slight mental derangement.*

*Lil Lindman* occasionally, from time to time, rarely, seldom

مِلَّا مَمَّا مَّا wild thyme (bot.)

لِمْ لِمْ *ilmām* knowledge, cognizance (بـ of s.th.); acquaintance, familiarity, con-versation (بـ with); (pl. -اَدَمَ) survey, out-line, summary, résumé

*λύ λαμμα* evil eye

ملعوم *malmūm* collected, gathered, assembled; concentrated at one point; slightly insane

ملع *mulim* completely familiar, conversant (بِ *with*); expert, connoisseur | مل بالقراءة والكتابة *literate*

ملعنة *mulimma* pl. -ات misfortune, calamity, disaster

لـ *lī-mā* see لـ *lī*

لـ *lammd* (conj.) when, as, after; since, whereas; (particle; with foll. spec.) not, not yet

لـ *lambag* (Engl.) *lambag* *lumhago*

لمبة *lamba* pl. -ات lamp; tube (*radio*)

لح *V* to take a snack

لح *lumja* appetizer, hors d'oeuvre, relish, snack

لح *lamha* a (*lamh*) to glance (لـ or + at s.o.); to see, sight, behold, notice (+ s.o., + s.th.); to become aware (أَنْ that); — (*lamh*, لَهَانِ *lamahān*, تَلَحُّ *talmāh*) to flash, sparkle, glisten, shimmer II to insinuate, intimate, give to understand (لـ s.th.), hint (لـ et), allude, refer (لـ to) III to cast a casual or furtive glance (+ at s.o.) IV to glance casually or furtively (لـ or + at s.o.)

لح *lamh* quick look, glance; moment, instant | لـ *al-basār* glance of the eye, دون لـ *البصر*, كـ لـ *البصر*, فـ لـ *البصر*; في أقل من لـ *البصر* (*aqalla*) like lightning, in a trice, instantly, in no time

لح *lamha* pl. *lamahāt* quick, casual look, glance; wink; glow of light, light, brightness, flash (of lightning) | فيه أـيـه (*abhi*) he looks like his father من أـيـه

لح *lammāh* shimmering, gleaming, shining

ملع *malmīh* features, lineaments; traits; outward appearance, looks |

فيه مـلـعـ من أـيـه (*abhi*) he looks like his father; مـلـعـ وظـلـلـ lights and shades (in painting)

تلبيـ *talmīh* pl. *talmīhā* allusion, intimation, insinuation, hint, reference; تـلـبـيـساـ by way of suggestion, indirectly

لـ *lamaza u i* (*lamz*) to give (+ s.o.) a wink; to speak ill (+ of s.o.), carp (+ at s.o.), find fault (+ with s.o.), criticize, blame, censure, hackbite, slander, defama (+ e.o.)

لمـ *lamaza* and لـ *lammaz* fault-finder, captious critic, caviler, carper

لـ *lamasa u i* (*lams*) to touch, handle, feel with the hand, finger (+ a.s.th.), pass one's hand (اـ over s.th.); to seek (+ a.s.th.), look, search, ask (اـ for); to perceive, notice (+ a.s.th., لـ that), become aware (+ of a.s.th., أـنـ that) | يـلـسـ *yulmasu* intangible, impalpable; لـ المـقـاتـنـ *lasmān* to take things as they are, face the facts III to be in touch or contact (+, + with s.o., with s.th.); to touch, feel, finger, palpate (+, + s.o., a.s.th.); to have sexual intercourse (اـ with a woman) V to feel out, finger, palpate (+ a.s.th.); to fumble, grope about; to grope, fumble (اـ for a.s.th.); to look, search (اـ for); to ask (اـ for) VI to touch each other, be in mutual contact VIII to request (من, + a.s.th. from a.s.o., لـ for s.o.), ask (من, + a.s.th. for a.s.o.), solicit (لـ + a.s.th. for); to beg (اـ for), request urgently (+ a.s.th.); to seek (+ a.s.th.), look, search (+, + for s.th., for s.o.)

لـ *lams* feeling, groping; touching, touch, سـاسـةـ الـلـمـسـ *hassat al-l*. sense of touch

لـ *lamet* tactful, tactile, of or pertaining to the sense of touch

لـ *lamṣīya* (*lun.*) date which has not attained full ripeness

لـ *lamsa* (n. vio.) touch; (pl. -ات) retouch

لیس *lamis* soft to the touch

ملمس *malmas* pl. *malāmis*<sup>3</sup> place of touch, spot touched, point of contact; ○ feeler, tentacle (of insects); touch; contact | ناع *اللمس* soft to the touch

ملمسی *malmasī* tactful, tactile

ملمسة *mulāmasa* touching, touch, contact; feeling, fingering, palpation; sexual intercourse

تلمس *talammus* search, quest

الناس *tilmās* request, solicitation; application, petition

ملوس *malmūs* touched, felt; palpable, tangible; ملحوظات things perceptible to the touch, tangible things

ملمس *multamas* pl. -at request, petition, application

نناس<sup>4</sup> look up alphabetically

لص *lamasa u* (*lamz*) to rail (to s.o.); to make faces (to s.o.)

لما *lamaza u* (*lamz*) to lick one's lips; to smack one's lips V do. | تلمظ بـ ذکرہ (*bi-dikrīh*) to speak ill of s.o., backbites s.o.

لح *lama'a* (*lam'*, لمان *lama'dn*) to gleam, glitter, twinkle, flash, sparkle, glisten, shimmer, shine | لع سيفه (*bi-sayifhī*) to brandish the sword; لع يده (*bi-yadīhī*) to wave one's hand; لع ف رأسه خاطر (*bi-firūn*) a thought flashed through his mind II to cause (to a th.) to shine, gleam, or twinkle; to shine (to a th.), give brightness (to a th.); to polish (to a th.); to burnish (to a th.) IV to wave (one's hand); to point out, give to understand, intimate, insinuate (to a th.), hint (to at), allude (to) VIII to flash, radiate, glow, shine; to sparkle, glitter, gleam

لح *lam'* and لمان *lama'dn* luster, sheen, shine; shimmer, gleam, glow, brightness, light

لح *lum'a* pl. *luma'* لمع *limā'* shimmer, gleam, glow, flash, sparkle, glitter, brilliancy, radiance, beam; gloss, luster, burnish, polish; some, a little

لاغ *lamā'* bright, brilliant, lustrous, sparkling, flashing, glistening, shining, radiant; ○ glossy, glazed, burnished, polished, satinied, calendered (*tehn.*) | جلد *(jild)* patent leather

المعنى *alma'* and المي *alma'i* sagacious, smart, shrewd, clever, bright, intelligent; — المي *alma'iya* more lustrous, shinier

المية *alma'iyah* sagacity, smartness, shrewdness, cleverness, brightness, intelligence

تلبيح *talmi'* polishing, polish

الماعة *ilmā'a* allusion, hint

لابع *lāmī'* pl. لوابع *lawāmī'*<sup>2</sup> brilliant, lustrous, shining, gleaming, shimmering

لرابع *lāmī'a* fontanel (anat.); (pl. لوابع *lawāmī'*<sup>2</sup>) gloss, shine

تلبيح *mulalammi'* radiant, brilliant, shining, lustrous

للم *lamlama* to gather, gather up (to a th.)

ململمة *mulamlima* trunk, proboscis (of the elephant)

لن *lan* (conj.; with fall. subj.) not (referring to the future)

جديد *gadid* (eg.) *lang* brand-new

لندرا *lundra* London

لندن *landan* London

لنشن *(Engl.) land* pl. -at launch, small steamer, motorboat

لينينغراد *leningrād* Leningrad

لهب *lahib a* (lahb, lahab, lahab) لهاب *luhdb*, لهب *lahib*, لهبان *lahabān* to flame, burn, blaze II and IV to kindle, light, set on fire, ignite, inflame (to a th.); to excite, stir

up, provoke (▲ a.th.) V to flame; to be afame, be ablaze, burn (also fig.: cheek, anger, thirst, etc.) VIII = V; to catch fire, flare up; to be inflamed (also med.)

لهاب *ləhab* and *ləhab* لَهَبٌ *ləhab* flame, blaze, flare

لَهَبٌ *ləhab*<sup>2</sup>, f. لمي *ləhab*, pl. *ləhab* parched with thirst

اللهاب *ləhab* kindling, lighting, ignition, inflammation

التهاب *iləhab* burning; inflammation (also med.); in compounds corresponding to Engl. “-itis” | التهاب الشعب *ilət. aš-šub'* bronchitis

التهابي *iləhabī* inflammatory; inflammable

ملتهب *multəhab* burning, flaming, blazing, afame, ablaze; inflamed; heated, excited, glowing, aglow | قعن ملتهب (*qutn*) guncotton

لَهُوتٌ look up alphabetically

لَهُثٌ *ləħəθ* لَهَثٌ *ləħəθ* to loll one's tongue with thirst or fatigue; to pant, gasp, be out of breath; to breathe heavily

لَهَثٌ *ləħəθ* panting, pant, gasp | الموت *l. al-mawt* death rattle, agony of death

لَهَثٌ *ləħəθ*<sup>3</sup>, f. لمي *ləħəθ* panting, gasping, out of breath; thirsty

لَهْجَةٌ *ləħəħa* o (*ləħəħa*) to be devoted, dedicated (بـ to a.th.), be attached (بـ to a.o., to a.th.), be very fond (بـ of), be in love (بـ with); to be bent, be intent, be keen (بـ on), be eager (بـ for), be mad (بـ about, after); to do (بـ a.th.) constantly or fervently | لهج بالثناء، عليه' (*jand'*) to extol a.o. fervently; لهج بلكره' (*bi-dikriħi*) to speak constantly of a.o., mention a.o.'s name continually with praise; لهج بشكره' (*bi-fukriħi*) to launch forth into

لَهْجَةٌ بالفِرَاغَةِ *ləħəħa* (*dārħ'a*) to resort to humble pleas IV causative: لَاهِجٌ لَاهِجٌ يَا الشَّكَرِ (*laħħaħaħiħ, fuħħar*) to elicit profuse thanks from a.o. XI الْهَاجِ *ilħajja* to curdle, coagulate (milk)

لَهْجَةٌ لَهْجَةٌ *ləħəħa* tip of the tongue; tongue; manner of speaking; tone; dialect, vernacular; language | بلوهنة الماتب in a reproachful tone, reproachingly; شديدة اللهجة sharply worded in violent language, sharply worded

لَهْجَةٌ لَهْجَةٌ *ləħəħa* appetizer, hors d'oeuvre

لَهَادٌ *ləħada* a (*ləħad*) to overburden, over-exert (▲ a.o.)

لَهْدَمٌ *ləħdm* sharp, pointed

لَهَافٌ *ləħaf* a (*ləħaf*) to sleep

لَهَافٌ *ləħaf* a (*ləħaf*) to sigh (لـ for a.th. lost); to regret, deplore, lament (لـ a.th.); to grieve (لـ for), fret, worry (لـ about) V do.; to be eager, yearn (لـ for, also لـ), pant (لـ after, also لـ)

لَهْفٌ *ləħf* regret, grief, sorrow | يَلْهُفُ *yəlħəf* and لَهْفَنَا *ləħəfna* يا لَهْفَنَا يَا لَهْفَنَا يَا لَهْفَنَا oh, what a pity! too bad! alas! (with foll. genit. of pers.) oh, how unfortunate he is! يا لَهْفَنَا عَلَيْكَ! *(ləħf/t)* oh, how sorry I feel for you!

لَهْفَةٌ *ləħəħa* sigh, lament; anxiety, apprehension, concern, worry, sorrow, grief; yearning, longing, hankering, desire, impatience

لَهْنَانٌ *ləħəħan*<sup>4</sup>, f. لهن *ləħəħan*, pl. لهن *ləħəħan*, لهن *ləħəħan* sighing; regretful; sad, sorry, worried, sorrowful, grieved; longing, yearning

لَهْنَىٰ *ləħəħna* pl. لهن *ləħəħna* regretful, sorry, sad, worried, sorrowful, grieved

لَهْنَىٰ لَهْنَىٰ *ləħəħna ləħəħna* worried, troubled, sorrowful, grieved, full of regret

لَهْوَنٌ *ləħəħan* worried, troubled, depressed; apprehensive, concerned, anx-

ioue; covetous, eager (الى or على for), desirous (الى or على of); longing, yearning

متلهف *mutalhib* yearning, longing, hankering; anxious, eager, impatient

لھن *lahiq a* to be snow-white

لھن *lahqa* to loll one's tongue with thirst

لھ *lahim a* (*lahm*, *laham*), V and VIII to devour, gobble, swallow up (ب a.s.th.); to consume, destroy (ب a.s.th.; fire) IV to make (ب a.s.o.) swallow (ب a.s.th.); to inspire (ب a.s.o. with) X to ask (ب a.s.o.) for inspiration or advice; to seek to find out (ب a.s.th.), try to get (ب a.s.th.); to pray, turn (ب to God for)

لھم *lahim* and لھوم *lahūm* greedy, covetous, voracious, gluttonous

الھام *ihām* pl. -at inspiration; instinct ملهم *mulham* inspired

لھا and لھي (*lahi*) to (أهي) لھو (*lahw*) to amuse o.s., distract o.s., divert o.s., pass or kill time (ب with s.th.); to play, toy, dally, trifle; to fritter away, trifle away, prattle away (بونه) *bi-waqish* one's time); to enjoy o.s., have fun, have a good time; to delight, take pleasure (الى or ب in); to enjoy, savor, relish (ب a.s.th.); — لھي (*lahiy*, لھان *līhyān*) to turn one's attention (عن from); to try to forget, forget, give up, renounce (عن a.s.th.), become oblivious (عن of); — لھي (*lahiya a* لھان *lahān*) to like, love (ب a.s.th.), be very fond (ب of), be in love, be infatuated (ب with), be mad (ب about, after); to turn one's attention (عن from), become oblivious (عن of), forget, give up, renounce (عن a.s.th.); to pay no attention (عن to), be heedless (عن of) II to delight, amuse, divert, distract (ب + s.o. with), divert s.o.'s (س) attention (عن from), make (ب s.o.) oblivious (عن of); to keep, divert (ب s.o.) from, take s.o.'s (س) mind away (عن

(عن) from) III to approach, be near (ب s.o.) IV = II; V and VI to amuse o.s., pass the time (ب with s.th.), take pleasure, delight (ب in); to seek distraction (ب عن in s.th. from) VIII do.: to play, toy, trifle (ب with s.th.)

لھو *lahw* amusement, entertainment, diversion, distraction, pastime, pleasure, sport, fun, play | دور الھر *dūr al-lāh* and places of entertainment, amusement centers

لھيات *lahāt* pl. لھوات *lahawāt*, لھایات *lahayāt*, لھی *lahiy*, لھی *lahān*, لھاء *lahā*, لھد *lahid* uvula

الخزان الھریتان | لھری *lahawī* velar (adj.) | al-ħarīfān *al-lahawiyātān* the velars q and k

ملھا *malhā* object of delight; comedy | ملھاء عامیة *“āmmiya* popular farce

ملھان *malhan* pl. ملاھ *malħān* place of entertainment, amusement center; amusement, entertainment, fun, diversion, distraction | غریبة الملاھی *għarrība m'lāħi* admissions tax, entertainment tax

ملھان *malħan* pl. ملاھ *malħān* plaything, toy; pl. musical instruments, also لالات الملاھي *“al-lāħi*

تلھی *talħiya* distraction, diversion, amusement

لھین *lahin* (with) heedless, inattentive, inadvertent, oblivious, forgetful

لھ *mulħin* amusing, entertaining, diverting, pleasant

لھ *lau* (conj.) if (as a rule, introducing hypothetical conditional clauses) | لو ان *la* (introducing nominal clauses) if; لورا *lau* if not; لو لانا *la* if it weren't (hadn't been) for us; نھا لو *fi-mā lau* in case that; ولو *wa-lau* although, though; even if; (optative particle) if only ...! would that ...! I wish ...! لو يعلم *la* I wish he knew! if he only knew!

**لوب** *lubiyā* hean (*bot.*) | لوبیا (*baladi*)  
(*eg.*) cowpea (*Vigna sinensis* Endl.; *bot.*);  
لوبیا عافن (*eg.*) hyacinth bean, lablab (*Dolichos lablab* L.; *bot.*)

**لوبیا** *lubiyā* Lubya

**لوبی** *lubī* Libyan

**لات** *lāta* لات (لوت) متأخر | لات (لوت)  
it's too late to escape

**لارت** *lāt* (*eg.*) maigre (*Sciaena aquila*)

**لاته** *lāta u (lauf)* and II to stain, tarnish, soil, sully (*a.s.th.*); — *lawiṭa u (lawaf)* to be dilatory, tardy, slow; to hesitate, tarry, linger V to be or get stained, blotted, tarnished, soiled, sullied (*ب* with) VIII to be dilatory, tardy, slow; to be obscure, confused, complicated (*ع* for *s.o.*)

**لاته** *lāta* stain, blot, spot

**لاته** *lāta* languor, lassitude, fatigue, faintness; passion, weakness (*ن* for, also with foll. genit.: for) | **لاته** (*b*) he is a little crazy, he has a bee in his bonnet

**ملوث** *malawwaf* stained, blotted, tarnished, soiled, sullied, unclean; stricken with cholera, pestilence, etc.

**ملاط** *malāṭ* mentally confused

**لوج** (*Fr. loge*) *lōj* pl. -āt, لوج (theater) box; loge; (masonic, etc.) lodge

**لاخ** *lāħa u (lāħ)* to appear, show, loom, emerge, come in sight; to become visible (*ذ* to *s.o.*); to break, begin to show (dawn); to shine, gleam, glint, flash, shimmer, glimmer, sparkle; to seem, appear; to wither, singe, parch, scorch; to tan (*ء* *s.o.*; sun) | يلوح ل ان *lāħ* it seems to me that...; على ما يلوح *lāħa u* as it seems, apparently II to make a sign, beckon, wave (*ب* or *أ* to *s.o.* with); to signal; to allude (*ب* to), hint (*ب* *st*), intimate, insinuate (*ب* *ذ* to *s.o.* *s.th.*), give (*ب* *ل* *s.o.* *s.th.*) to understand; to flourish,

brandish, swing, wave (*ب* *s.th.*); to turn grey (*هـ* the head; of old age); to burn, tan (*ء* *s.o.*; sun); to plank, lay with planks (*هـ* the floor) | لوح يلوح (*bi-yadħiħi*) to wave with the hands IV to appear, show, come in sight; to shimmer, glimmer, glint, flash, sparkle; to wave, brandish, flourish, swing (*هـ* *s.th.*)

**لواح** *lauħ* pl. الأوح *al-lauħ*, لوح *lauħ* board, blackboard; slate; tablet; slab; plate, sheet; pane; plank, hoard; panel; small board, signboard; shoulder blade, scapula | لوح اردوخ (*arduħiż*) slab of slate, slate; ○ لوح محمد (*mujaħħad*) corrugated iron; لوح طبلة *lauħ t-tibbela* block of ice; لوح زجاج *lauħ zijaġġ* sheet of glass, pane; ○ لوح متارك *(mutaħarrak)* spring-board (in sports); لوح مدنق *(ma'dini)* metal plate, metal sheet; لوح النافذة *lauħ il-nafxa* windowpane

**لوحة** *lauħa* pl. -āt, الراح *al-lauħ* board; blackboard; slate; tablet; slab; plate, sheet; pane; panel; plaque; plane, surface; screen; placard, poster; picture, painting | I. *al-ism* doorplate, name plate; لوحة التزييج (*el-tarzijeh*) switchboard (*el-tel.*, *tel.*), لوحة زينة *lauħa t-tala* checkerboard; لوحة سوداء *(saudā)* (*zaifiġa*) oil painting; لوحة الشطرنج *lauħa t-shatruñg* blackboard; bulletin board; لوحة الكتابة *lauħa t-kitaabah*; writing tablet; blackboard

**لواح** *lauħw* withering, singeing, parching, scorching

**تلونج** *talwiħ* pl. -āt beckoning, waving, flourishing, brandishing; sign, signal, wink, wave; allusion; hint, intimation, insinuation; metonymy; pl. hints, references; remarks, annotations, marginal notes

**لاغ** *lāħa* pl. -āt, لاراع *lauħa* program, project; bill, motion (esp., in parliament); order, decree, edict; ordinance; regulation, rule; pl. لاراع outward appearance, looks, outward sign |

لائحة قانونية <i>la'īħa qānūniyah</i>	bill, draft law; لائحة السفر <i>la'īħa as-safar</i>	timetable, train schedule, railroad guide; لائحة الطعام <i>la'īħa l-limām</i>	menu, bill of fare	لائحة (لوحة) <i>la'īħa u (lawħ)</i>	to stick, cling, adhere (to); to coat with clay, to plaster (a wall)
ملحوظة <i>malawwiħa</i>	signal, semaphore (railroad)			لوط <i>lāt</i>	Lot (Biblical name)
ملاجع <i>malikk</i>	sun-tanned, sunburned			لوطي <i>lātī</i>	sodomite, pederast
(لرز) <i>laħġa u (laugħ)</i>	لراز <i>luuħħid, luuħħid, luuħħid</i> , ليد <i>lyiħħid</i>	to take refuge, seek shelter (بـ (with s.o., in s.th.), have recourse, resort (بـ to); to keep close (بـ to), observe religiously (بـ s.th.)		لوساطة <i>luuħħi</i>	end (لوساطة) <i>luuħħi</i> sodomy, pederasty
ملاذ <i>maldż</i>	refuge, protection; shelter; asylum, sanctuary; protector			لائع (لوعة) <i>luu'o</i>	to be or become restive, impatient; to become ill; to seize vehemently, overwhelm, torment, make sick (ـ s.o.; love); to tan (ـ s.o.; sun) II to torture, torment, agonize VIII to be burning, inflamed, languishing (with love, longing); to feel burning anxiety (علـ for s.o.)
ملاذ <i>luu'o</i>	one seeking shelter or protection, refugee			لوعة <i>luu'o</i>	ardor of love, amorous reparture, lovesickness; pain, grief, anguish, anxiety, torment, torture, agony
لداع <i>luuħħi</i>	see لوعة			الشاعر <i>al-shayħ</i>	burning, enrapturedness; burning anxiety, anguish; agony, pain, suffering
لور <i>laur</i>	lyre			ملاعنة <i>mulāwi</i>	cunning, artful, wily, crafty, sly
لورد (Engl.) <i>lord</i> pl. -et lord	لورد			لوغاريتمات <i>lūğdriimāt</i>	logarithms
لوري (Engl.) <i>lorry</i> , truck				لاف (لوف) <i>laħfa u (lawf)</i>	to eat, chew (ـ s.th.)
لوز <i>luuż</i>	II to stuff with almonds (ـ s.th.); (eg.) to form balls (cotton)			لوف <i>luħħa</i>	dishcloth gourd ( <i>Luffa cylindrica</i> Roem; bot.)
لوز <i>luuż</i>	almond(s) (coll.); (eg.) patoh (on a shoe) لوز القطن   <i>al-quṭn</i> cotton balls; دردة اللوز <i>dūdah al-luż</i> boll weevil			ملحق <i>milwaq</i> pl. ملائق <i>malāwiq</i>	spatula
لوزة <i>luuza</i> pl. -et almond; the tonsils (anat.)   التهاب اللوزتين   <i>al-lauzatīn</i> tonsillitis				لوك <i>laka u (lauk)</i>	to chew (ـ s.th.); to talk constantly about s.th. (ـ); to bring into discredit (ـ سمعة) <i>sum'atħha</i> s.o.'s reputation   لاك الكلم <i>(kaldm)</i> to be inhibited in one's speech, stammer, express السؤال الذي <i>al-sawāl</i> the question which is on everyone's lips; تأوهك الألسنة <i>alsina</i> ما تأوهك الألسن <i>(alsin)</i> what people say, what is generally rumored
لوزي <i>luużi</i>	almond-shaped, almond (adj.)				
لأس (لوس) <i>laħsa u (laus)</i>	to taste				
لوس <i>laħsa u (laus)</i>	to peep, peer, pry (through a chink in the door, or the like) III do. (ـ for s.o.); to stare, gaze (ـ or الـ at s.th.); to look firmly, unflinchingly (ـ or الـ at s.th.); to dupe, cheat, deceive (ـ s.o.)				
ملوس <i>mulawwiħ</i>	ely, cunning, wily				

لنكية *lānkīyah* and لانكية *lānkīyah* look up alphabetically

لوكاند *lōkanda* end لوكاند *lōkanda* pl. -at inn; hotel

لوب *laulab* pl. لواب *laulib* screw; spiral; spiral spring, coil spring, extension spring; spring; axle; (fig.) mainspring, pivot point

لولي *laulib* screw-shaped; spiral, helical | ○ لوليات زهرية *zuhariya* spirochates, syphilogenous bacteria; درج *(dara)* spiral staircase

ملامة لام *lāma u* (لام) *lām*, ملام *malām*, ملامة *malāma* to blame, censure, rebuke, chide, scold, reproach (ف or عل e.o. for) II to censure sharply, reprove, reprimand (ف e.o.) IV = I; V to blame o.e.; to tarry, linger, take one's time (ف or عل in or with e.th.), procrastinate, temporize, hedge VI to blame each other VIII to be censured, be blamed X to deserve blame, be blameworthy, reprehensible

لوم *laum* and لوم *lauma* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

لومي *luwama* end لرام *luwām* severe censurer, stern critic; censorious

ملام *malām* and ملامة *malāma* pl. ملام *malām* and ملامة *malāma* pl. ملام *malāmim* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

تلوم *talwim* censure, rebuke, reproof لام *lā'm* pl. لوم *luwām*, لوم *luwām*, لعيم *luyyam* censurer, critic, accuser

لامه *lā'mah* pl. لرام *lawām*, لامه *lawāmim* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

ملوم *malūm*, ملجم *malim* and ملام *malām* censured, blamed; blameworthy, reprehensible

لومنا *kūmān* penitentiary, penal servitude

لومنجي *lūmānjī* convict, inmate of a penitentiary

لون II to variegate, dapple, make colorful (ف a.s.th.); to color, tint, tinge, paint, daub (ف a.s.th.); to make up, rouge (ف the face, etc.) V to be colored or tinted; to color, change color, become discolored; to be colorful, variegated; to be fickle

لون *laun* pl. الون *alwān* color; coloring, tint, tinge, hue, shade; complexion; kind, sort, specimen, species; dish, course; pl. (with foll. genit.) all kinds of | الون *alwān* a. الافima all kinds of food; مختلف الالوان *muktafi al-a.* variegated, multicolored, motley, varied, various; جل الون *jall alwānahū* to bring out the different aspects of e.th., point up e.th., make e.th. stand out

لون *launi* colorful, colored, color- (in compounds), chromatic

تلون *talwīn* coloring

ملون *mulawwan* colored, tinted, colorful, many-colored, variegated, kaleidoscopic

ملعون *mulalawwin* colored, tinted; many-colored, multicolored; iridescent, opalescent, scintillating; changeable, inconsistent, unsteady; whimsical, capricious, fickle

لونجي (eg.) *lawingi* and لونجي *lūwingī* attendant, bath attendant

لونجي *lawingiya* housekeeper, woman attendant, servant, housemaid

ماء اللوندا *lavanda* | لوندا *lōndā* lavender water

لوي *lawī i* (ل) لوي *lāyy*, لوي *luwīy*) to turn (ف a.s.th.); to crook, curve (ف a.s.th.); to bend, flex, bend up, down, back or over (ف a.s.th.); to twist, contort, wrench, warp (ف a.s.th.); to distort, pervert (ف a.s.th.); to turn (ف the head), turn away, avert (ف the face); to turn around, turn (عل to e.o., to a.s.th.), face (عل e.o., a.s.th.); to

think back (عل على), recall (عل على a.th.); to care, bother (عل على about), pay attention or heed (عل على to) | لوى في اللسان | *liedna* to speak ill of s.o., backbite s.o.; لا يلمر على مل شيء not to care about anything, be utterly reckless; — *layy*, ليان *layyān* to conceal, keep secret (أ عن a.th. from s.o.); — *lawiya* ا لوى *lawan*) to be crooked, curved, bent; to writhe, twist; to wind, coil II to bend, bow, incline, tilt, twist, wrench, contort, turn, crook, curve (أ a.th.); to pervert, distort, complicate (أ a.th.) IV to turn, twist, bend, crook, curve (ب or أ a.th.); to avert (عن) أ a.th. from); to wave (يد بيد one's hand); to hoist (أ a flag); to take away, put away, remove (ب a.th.) | لوى عنان التي to avert, prevent, restrain a.th. (from), check, curb a.th. V to be twisted, winding, tortuous, sinuous, bent, crooked; to be turned, be twisted; to turn, twist, wind, meander, coil; to writhe, wriggle, squirm; to display shrewdness and cunning VIII to be curved, crooked, bent; to be turned, be twisted; to twist, warp, get contorted, get bent out of shape; to turn off, turn away; to turn one's back (عن) on a.th.); to be or become difficult, involved, intricate, complicated (عل for s.o.)

ل *layy* bending, twist(ing), turn(ing) | ل الشيشة (eg.) the flexible tube of the narghile; لا يعرف الحى من الى (ya'ri/u l-hayya) he doesn't know enough to come in out of the rain, he wouldn't know a snake from a garden hose

لية *layya* pl. لوى *lawan* bend, fold, flexure, twist, tortuosity, sinuosity, turn, curva

لوى *lawan* pl. لوى *alwā'* gripes, colic; agony, pain, hardship | لالواه، والذراه | *la'wā'* to die a thousand deaths

لوري *liwan* pl. لواه *alwā'*, الوبية *alwiya* curvature

الوبية *alwiya*, لواه *liwā'* pl. الوبيات *alwiyyat* banner, flag, standard; brigade (mil.; U.A.R., Leb., Ir.); major general (mil.; U.A.R.); rear admiral (Eg.); province, district (Ir.); the country is subdivided into 14 امير اللواء | لواه brigadier general (Ir.); امير اللواء | لواه جوي (jawnū') air-force brigade; امير المقدون لوازا لاميرال ... (liwā'whā) the admiral's flagship ...; عقد لواه عقد لواه شئ (un-naṣr) approx.: he was awarded the laurel of fame (of victory)

لواه *lawwā'* wryneck (zool.)

ملوي *milwan* pl. ملدو *malwdin* spanner, wrench; ○ peg (of stringed instruments)

الاتواه *alwā'* curvedness, curvature; bend, twist, tortuosity, sinuosity, curve; crookedness, wryness; perverseness, absurdity | لـ التواه، الارض | لـ *al-ard* unevenness of the terrain

الاتواه *alwā'* (n. vic.) pl. -ات a bending, flexing, twist (e.g., of the body in dancing)

لواه *lawā'* pl. لواه turning, twisting | غير لار عل لواه turning, twisting of, without regard for

ملوي *malwīy* crooked, curved, bent; twisted, warped, contorted; winding, meandering, tortuous, sinuous; perverted, wrong, absurd

ملوي *malwīy* = ملوي

ملوي *malwā'* pl. -ات turn (of the road), curve; curvature

لوى see لية ل

لواه *liyyā'* mackerel shark, porbeagle (zool.)

لبريا *libaryā* Liberia

ليبيا *libiyā* Libya; ليبي *libī* Libyan

ليت *lātā* and يا ليت *yā lātā* (particle, with foll. noun in acc. or personal suffix) would God! if only ...! ليتنى مت لا جاك | *lātāni muttu li-a-jakka* would God I had died for you! ليت كان هنا | *lāt kān hāna* I wish he were here! if only he were here! ياهب *yāghabū* I wish he had gone! (يَرِى) *lāt shurī* I wish I knew ...!

لترجعية *liturjiya* pl. -āt liturgy

ليتوانيا *lituāniyā* Lithuania

ليتواني *lituāni* Lithuanian

ليث *lātīf* pl. *luyūt* lion

لوز *lāz* see لیاذ

لبرا *līrā* and ليرة *līra* pl. -āt pound (as a monetary unit) ليرة انكليزية | *līra iŋgliːziya* pound sterling

ليس<sup>1</sup> *lāisā* (without imperf.) not to be (with ب or acc. s.th. or s.o.); not to exist; (= intensified ل) not | ليس الا *(ill)* terminating a sentence: only, and no more, and nothing else; ليس — سرى — *(sirā)* nothing but, only, merely; ليس — *shirā* مل شىء من الحقيقة there is not a grain of truth in it; ليس — فقط — بل *(jaqāf, bal)* not only — but also; ليس ل not to have, not to possess; ليس لنا شىء we don't have anything; ليس له ان he has no right to ..., he mustn't ...; ليس من not to belong to ..., have nothing to do with ...; a-lāisā *ka-džlik?* isn't it so? (with ب and participle) to be unable to, لست بفاعل *lašū bi-/d̥ilin* I can't do it

ليس<sup>2</sup> *layisā* a (*layas*) to be valiant, brave, courageous

ليس *alyas<sup>3</sup>*, f. ليسة *lāisat<sup>3</sup>*, pl. *lisāt<sup>3</sup>* his valiant, brave, courageous

لیسانس (Fr. licence) means the academic degree of a licentiate

ليف II to ruh with palm fibers (as a th.)  
V to form fibers, become fibrous

ليف *līf* (coll.; n. un. ة) pl. *alyāt* fibers, fibrils, bast | ليف هندى (Hindi) coco fibers, coir; الياف الكتان a. *al-kattān* flax fibers

لفة *līfa* (n. un.) fiber, fibril; tuft of palm fibers used as a brush | لفة الاستحمام bath sponge, luffa

لبن *lībn* and لفان *līfan* fibered, fibrous

تبليغ *talayyuf* fibrillation, fibrillation; cirrhosis (med.)

لائق *līqā* i (*lāiq*) to befit, become (ب a.s.n.), be proper, seemly (ب for a.o.), be suitable (ب to a.o.), be worthy (ب of a.o.); to be suited, appropriate, fit (ب for a.th.); to fit (garment)

ليق *līqā* pl. ليقات *līqāt* tuft of cotton or silk threads which is inserted in an inkwell; putty; clay; mortar

لية *līdqa* propriety, seemliness, suitableness; decorum, decency; capability, skill; efficiency, competence; worthiness, merit, desert; correct behavior, blameless conduct, good manners | عزل باللية *(mukall)* improper, unseemly, unbecoming

لائق *alyaq<sup>4</sup>* more suitable, more appropriate, more proper, fitter (ب for)

لائق *lāiq* suitable, appropriate, proper, befitting, becoming, seemly; suited, adapted, fit; worthy, deserving

ليل *lašū* (usually m.) nighttime, night (as opposed to نهار daytime); pl. ليل *laydlin* a certain vocal style; ليل *lālān* at night | ليل نهار *lālā nahdra* day and night

ليل *lašū* pl. -āt, ليل *laydlin*, ليل *lāyāt<sup>3</sup>* night (as opposed to يوم); evening; soirée; الليلة *al-lašūtā* tonight |

(*wa-dukhdh*) overnight; بين ليلة وضحاها *lailata amei* last night; yesterday evening; ليلة خيرية (*ka'iriyah*) charity soirée, benefit performance; ليلة الدخلة *ad-dukla* wedding night; ليلة راقصة *soirée daneante*, evening dance; ليلة زاهرة *glamorous evening party*; ليلة شادية (*kādiyah*) soirée of vocal music; ليلة ليلاء (*lailat al-layl*) dark night; في ليلة ليلاء (*fi lailat al-qadr*) under cover of the night; ليلة القدر *l. al-qadr* or *l. al-qadha'* the night in which, according to sura 97, the Koran was revealed, celebrated between the 26th and 27th of Ramadan; ليلة المراج *l. al-miraj* the night of the 27th of Rajab in which the Prophet made his journey through the seven heavens; ليلة نصف الشعبان *nisf al-shubān* the night between the 14th and 15th of Shaban, when, according to popular belief, the heavenly tree of life is shaken, shedding the leaves of those who will die next year; ليلة النقطة *l. an-nugqa'* the night of June 17th (the 11th day of the Coptic month Ba'uuna) when, according to popular belief, a miraculous drop falls from heaven, thus causing the annual rise of the Nile

*lailata'igīn* (in) that night; (on) that evening

ليل *laili* nocturnal, nightly; of night, night- (in compounds); evening (adj.)

كل يك *laila* a woman's name | كل يك ليل *kullun yakkī* (عنده) على ليلاته *lailatūhu* everyone sings his own tune, does as he pleases, follows his own fancy; كل يدعى وصله بليلاته (*yaddāt waṣlān*) everybody claims to be the chosen one, everyone brags in his own way

ليلة *lilāt* see ليل

ليلك (*Engl.*) *lailak* lilac

لين *limān* pl. -āt harbor, port; penitentiary

ليمون *laimūn, limūn* (n. un. :) pl. -āt lemon | شراب الليمون *šarb al-limūn* حامض lemonade

لين *līn* i (lin, laydn) to be or become soft, tender, gentle, mild, pliable, flexible, supple; to yield, give way; to soften, relent, calm down; to become milder, friendlier | لين *līn* لان (لين) *lān* (lin) *lānt* قاندۇخى (qanduhx) to show o.e. compliant, yield, relent, give in II and IV to soften, relax (a s.th.); to placate, soothe, allay, mitigate, assuage, temper, moderate (a s.th.) III to be gentle, kind, friendly (a to s.o.); to treat with kindness and leniency (a s.o.)

لين *līn* softness; tenderness; tender treatment; gentleness; flexibility, pliability, suppleness; yieldingness, compliance, tractability; pliancy, smoothness; diarrhea | لين المظالم *līn al-mazām* tractability, docility; حروف اللين *haruf al-līn* the "soft" letters ي, و, ا

لين *layyin* pl. -ān, *alyinā*\* اليناء *alyinā*\* and *lain* pl. -ān soft; flabby, feeble; tender; gentle; flexible, pliable, yielding; pliant, supple, resilient, elastic, tractable | لين *līn* المريحة *al-mariħah* *l. al-urīħah* mild-mannered, gentle-hearted; لين القيد *līn al-qayd* tractable, manageable, docile, obedient; بلىن *bilīn* *bilīn* he suffers from diarrhea

لينونة *luyyāna* softness; tenderness; gentleness; flexibility, pliability, suppleness | لينونة *luyyānah* sociability, companionableness, compliance, yieldingness, tractability

ملاينة *mulayyana* friendliness, kindness

لينين *mulayyin* softening, emollient; dissolvent, diluent; aperient, cathartic, laxative; ملينات *laxatives*

لوري *lāri* see لين

• (شركة مسئولة محدودة =) ش.م.م. Inc., Ltd.

مـ ma for لـ what? after prepositions: مـ الـ مـ where-to? where? which way? whither?

فـ bi-ma with what? wherewith? فـ li-ma why? wherefore? حتى مـ hattā ma how far? to which point?

لـ md 1. (interrogative pronoun) what? | لـ

لـ md why? wherefore? for what reason?

لـ md-dā what (on earth)? لـ li-md-dā why (on earth)? لـ ماكـ what's the matter with you? what is it? ماكـ ماكـ etc.,

(with foll. verb) why? wherefore? what... for? why should I, should you, etc.?

ما انت رذاكـ ما انت wa-dakـ what's that to you? what has this to do with you?

what do you know about that? ما اعلم ما شاء الله | ما شاء الله see ما

ma ajmalakū how handsome he is! ما افضل عمرـ

ma ajdalā 'umrāl how excellent Omar is! — 2. (relative pronoun) that

which, what; something which; whatever, all that ...

كثيرا ما ... ما شاء الله | ما شاء الله see ما

kafran md not seldom, as often as not, very often; بما فيه bi-md /fih/ including...

... inclusive; ما كان من امضاء المعاذنة; (imdāl i-mu'ādhā)

the fact that the agreement has been signed, the agreement having been signed; — 3. (indefinite pronoun)

foll. an indefinite noun: some, a certain | ما

li-amrin md because of something or other, for some reason or other; ما يربى ما

yaumān md some day, sometime in the future; — 4. (negation) not | ما ان

(in) not (intensified); وما ان — حتى

hattā no sooner had he ... than ..., he had

hardly ... when ...; — 5. (conjunction)

as long as | ما دمت حيا | md dumtu ḥayyan

as long as I live; | ما لم so long as ...

not, unless; — 6. whenever; as far as, to the extent or degree that | ما واتتني الفرصة | wadlatni l-furṣat (whenever opportunities

came my way, i.e.) whenever I had a chance

بابين md-baīn antechamber, anteroom (of the Turkish Sultan); chief chamber-

lain's office (in Ottoman Turkey)

موه see ما في

ما تينيه (Fr. matinée) mātīnē matinee

جرى see ما جرى

ماجيستير mdjister master, schoolmaster

مواخير mdŷar pl. mawâixir<sup>2</sup> house of ill repute, brothel

مار mar Mar, lord (Chr., preceding the names of saints), saint

مارس mars March (month)

مارستان māristān lunatic asylum

مارش marš march (mus.)

مارشال mārišāl marshal, field marshal

جروي (jawwūf) air marshal (formerly, a rank reserved exclusively for the King; Eg.)

مارشالية mārišāliyya marshalcy, rank or position of a marshal

ماركك mark pl. -ât mark (monetary unit)

ماركى marks Marxist

ماركية mārkīya Marxism

ماركة marka pl. -ât mark, sign, token | تجارية (tijāriyya) trade-mark

مارونية <i>mārūnī</i> pl. موارنة <i>mawārīna</i> Maronite (adj. and n.)	ply; burden, encumbrance, inconvenience; trouble, pains, effort   (هـربـيـة) war material
مازوت <i>māzūt</i> mazut (residue in oil distillation, used as a fuel), heavy oil	see مـازـوت below
ماس <i>mās</i> and ماسة <i>māsa</i> (for المـاس diamond	مانجو <i>mangō</i> mango, mango tree (bot.)
ماسي <i>māsi</i> diamond (used attributively)	مانجومـت <i>mangost</i> mongoose, ichneumon (zool.)
مسورة <i>māsūra</i> pl. موـاسـير pipe, tube; hose; pipestem; water pipe, water main; gun barrel; conduit, conduit pipe; pipeline (esp., for oil)	الـانـشـلـش <i>al-mānš</i> the English Channel
ماسون <i>(Fr. maçon) māsōn</i> Freemason	مانـلـيا <i>mānlīyā</i> magnolia (bot.)
ماسونـي <i>māsōni</i> freemasonic, masonic	مانـوـري <i>mānawī</i> Manichaeen
ماسونـيـة <i>māsōniya</i> Freemasonry	مانـوـريـة <i>mānawīya</i> Manichaeism, doctri- naries of Manes
ماشك <i>māshik</i> pl. موـاشـك tongs, fire tongs	ماـنـفـاتـورـة <i>mānī/ātūra</i> manufactured goods, dry goods, textiles
ماق <i>ma'iq a</i> (ماق) <i>ma'aq</i> مـاقـقـة to sob	ماـنـفـيـسـتـرـو <i>mānī/istū</i> manifest, list of a ship's cargo
ماق <i>ma'q</i> pl. مـاقـقـة <i>ma'aqin</i> inner corner of the eye	ماـنـكـانـ <i>mānīkān</i> , (also <i>mānūkān</i> ) pl. -āt mannequin, fashion model
ماقـة <i>ma'qa</i> sobbing, sob	ماـهـيـة <i>māhiya</i> pl. -āt quality, quiddity, essence, nature; salary, income; pay (mil.)
ماـقـقـة <i>ma'q</i> pl. آـمـاقـة <i>āmāq</i> inner corner of the eye	ماـيـسـتـرـو <i>māyīstū</i> maestro, conductor
ماـكـاج <i>(Fr. maquillage) mākiyāz</i> face painting, make-up	مائـة <i>mi'a</i> pl. مـائـة <i>mi'ün</i> مـائـات <i>mi'āt</i> or مـائـة <i>mi'ün</i> مـئـونـت <i>mi'ün</i> hundred   في مـائـة <i>mi'āt</i> per cent
ماـكـينـة <i>mākīna</i> pl. -āt, مكان <i>makā'in</i> machine	مائـيـعـيـة <i>mi'awī</i> and مـيـعـيـة <i>mi'iñi</i> centesimal, centigrade; percentile, percentual   عـيدـيـة <i>(id.)</i> 100th anniversary, centennial; نـبـةـيـة <i>nisba</i> or نـبـةـيـة <i>nisba</i> percentage; درـجـةـيـة <i>(daraja)</i> centi-grade (thermometer)
مالـطـة <i>malṭa</i> Malta	ماـيـيـد <i>māyū</i> May
مالـطـي <i>malṭī</i> Maltese (adj. and n.)	ماـيـرـه <i>(Fr. maillet) māyō</i> and ماـيـرـه <i>māyōh</i> tighte-
مالـخـولـيـا <i>mālikhūlīya</i> or مـالـخـولـيـا <i>mālikhūlīya</i> melancholia	مت <i>matta u</i> (matt) to spread, extend, stretch (ا s.th.); to seek to establish a link (إـلىـ) to s.o.; بـ by marriage), enter into re- lations (إـلىـ) with); to be related, become
ماـما <i>ma'ma'a</i> to bleat (sheep)	
مان <i>ma'anā a</i> ( <i>ma'n</i> ) to sustain, supply with provisions, provision, victual (ا s.o.)	
ماـنـوـنـونـ <i>ma'na</i> pl. <i>ma'anāt</i> , مـنـونـونـ <i>mu'uñ</i> navel, umbilicus; umbilical region	
ماـنـونـونـ <i>mu'uñ</i> and ماـنـونـونـ <i>ma'uña</i> pl. مـنـونـونـ <i>mu'uñ</i> provisions, food; store, stock; sup-	

related by marriage (جــلــا to), marry into the family of (جــلــا to); to belong (جــلــا to); to be associated, be connected (جــلــا with) | مت لــي بــســلــاتــا (bi-silatin) to have close ties with s.o., be related (by marriage) to s.o.; to be connected with s.th., have to do with s.th. | مت لــي باقــرــبــ الــلــاءــ (bi-agrabi as-sila) to be most intimately connected with s.o.

جـ mätta close ties; family ties, kinship  
جـ mataha o (math) to draw from a well  
(a water)

**متر** *mitr* pl. **امتار** *amtār* meter (measure of length)

#### *Extrinsic metric(al)*

مِرَالِيُّوز (Fr. mitrailleuse) *mitrāliyūz* machine gun

مَاتَ a (mat', مات) to carry away, take away (ب s.th.); — متَعْ (mut'ā')  
 to be strong, firm, solid | متَهَارٌ (nahār) the day, the sun was high  
 it was broad daylight, the sun was high  
 II to make (، s.o.) enjoy (ب s.th.); to furnish, equip, supply (ب ، s.o. with);  
 to give as compensation (لـ to a divorced woman s.th.) | متَهَارٌ God grant him  
 enjoyment throughout his life; متَهَارٌ (basara) to gratify the eye IV to make (، s.o.) enjoy (ب s.th.); to have the usufruct (ب of s.th.) V and X to enjoy, savor, relish (ب s.th.)

**مُتَّعَةٌ** *mut'a* pl. مُتَّعَاتٍ *muta'* enjoyment, pleasure, delight, gratification; recreation; compensation paid to a divorced woman (*Isl. Law*); (also **نكاح المتعة**) *nakāḥ al-mut'ah* mute, temporary marriage, usufruct marriage contracted for a specified time and exclusively for the purpose of sexual pleasure (*Isl. Law*) | **اماكن المتعة** recreation centers

**مَالٌ** *ma'l* pl. **مَالٍ** *ma'l* enjoyment, pleasure, delight, gratification; object of delight; necessities of life; chattel, possession, property; goods, wares, com-

modities, merchandise; furniture; implements, utensils, household effects; baggage, luggage, equipment, gear; useful article, article of everyday use; things, objects, stuff, odds and ends | مَنَاعَ الْمَيْنَ | منع المين | سقط المانع | m. *al-'ain* delight of the eyes; *sagaf* al-m. scrap, waste, discard, refuse; الامتعة الشخصية (sakhiya) personal belongings; مَنَاعَ الْمَلَهَ | m. *al-mar'a* cunnus (*anat.*)

**امتع** *amta'* more enjoyable, more delightful; recreative, recreational

امتع *imtā'* pleasure, delight, gratification (which s.th. affords)

عَمَلٌ tamattu' enjoyment | مُسْتَكْبِرٌ as-hum i. participating certificates, shares entitling the holder to participation in the net profit without the right to vote

استمتاع *istimā'* enjoyment; love of pleasure, epicureanism

ماتم *mat̪iː* long

"*mumatti*" pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying

**mumatta'** enjoying (ب s.th.), in possession (ب of)

*mumti'* pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying; interesting

من *matuna u* (من *matāna*) to be firm, strong, solid II to make firm or strong (▲ s.th.); to strengthen, consolidate, fortify (▲ s.th.)

**مَنْ** *main pl.* مَعْنَى *mutūn*, مَعْنَى *mutān*  
 half, or side, of the back; back (esp. of animals, but also fig.); main thing, main part; body (e.g., of a document or journal, aside from footnotes, annotations, etc.), text (of a tradition, as distinguished from the *isnād*; of a hook, as distinguished from the commentary; also, in general, linguistic or literary text); middle of the road, roadway, pavement; surface; deck of a ship | ... **مَنْ** *عل* *aboard* (a ship or airplane);

عل من البحر (m. *il-bahr*) by sea, sea-borne; عل من الهواء (m. *il-hawâ'*) through the air, air-borne

من *mâtn* and متن *mâtin* firm, strong, solid

جابة *matâ'na* firmness, strength, solidity, hardness; will power, strength of will, determination, backbone, firmness of character, fortitude; succinctness, conciseness of style

تعزيز *tamîfa* strengthening, consolidation

متى *mâta'* 1. (interrogative particle) when? at what time? حتي متى | اجل متى till when? how long? — 2. (conjunction) when, whenever | متى ما whenever

مثلك *mâfi* cream, cosmetic

مثل *mâfala u* ( مثل *mufîl*) to resemble (s.o.), be or look like s.o. (s.), bear a likeness (s. to); to imitate, copy (s. s.o.); to compare, liken (بـ s.o. to); to represent, mean, signify (s. s.th.), stand for (s.); to stand erect ( بين يدي *bâina yâdâyi* before s.o. in audience), appear before s.o.; to present o.s. to s.o.; to present itself to the eye, be on view; to plant o.s., stand; to step forth, come forward, enter, appear, make one's appearance (esp. of an actor, on the stage) | مثل *likh* (b. *yadâyyi l-mâlik*) to have an audience with the king, be received in audience by the king; — *u* (*mâfi*) to maim, mutilate (بـ s.o.); — *u* (*mâfi*, *il-**mâfala*) to make an example (بـ of s.o.); — *mâfala u* ( مثل *mufîl*) to stand, appear ( بين يدي *bâina yâdâyi* before s.o. in audience) II to make (s. s.th.) like s.th. else (بـ), make (s. s.th.) similar, analogous (بـ to); to assimilate (*bi'l-*); to give or quote as an example (بـ بـ s.th. of, also s. s.th. مثل of), exemplify (بـ بـ with s.th. s.th.), use as a simile (بـ s.th. for); to compare, liken

(بـ s. s.o., s.th. to); to punish severely, treat harshly (بـ s.o.); to maim, mutilate (بـ s.o.); to represent pictorially or graphically, show (s., s. s.o., s.th.), picture, depict, describe (s., s. s.o., s.th.); to portray, paint (s. s.o.); to represent (s. s.o., s. s.th.); to act (on stage or screen), appear as an actor; to play, act (دور, *dauran* a part or role), star (دورا in a role); to stage, perform (s. a play); to form, constitute (chem.) مثل به اشنع تغیل (ašna'a t.) to make a dreadful example of s.o., punish s.o. with utmost cruelty III to resemble (s. s.o., s. s.th.), be or look like s.o. or s.th. (s., s.), be similar, bear a likeness (s., s. to); to correspond, be analogous (s., s. to s.o., to s.th.); to compare, liken (بـ s.o. to) V to make o.s. similar, assimilate o.s. (بـ to s.o.); to become similar (بـ to), become like s.o. or s.th. (بـ), follow (بـ s.o., s.th.), take after s.o. or s.th. (بـ); to take on the shape of s.o. (بـ); to assimilate, absorb (s. s.th.); to do likewise, imitate, copy (بـ s.o., s.th.); to imagine, fancy (بـ s.th., with s. and verb; s.o. to do s.th.); to get an idea (s. of); to give or quote as an example, use as a simile (بـ s.th.); to quote, cite (بـ a verse); to present itself, be represented, be visible, find visual expression (j in); to embody, personify, (im)personate, typify (s. s.th.); to stand erect, appear ( بين يدي *bâina yâdâyi* before s.o.) VI to resemble each other, be alike, go together, agree, match; to recover (من from) مثل الشفاء, اجل الشفاء | (*hi'd*) to be on the way to recovery VIII to take as a model or an example, imitate, copy, follow (s. s.th.); to submit, subject o.s. (j to s.o., to s.th.); to obey (s. an order)

مثيل *mîl* pl. امثال *amâ'il* s.th. similar, s.th. of the same kind; resemblance, similarity, similitude, likeness; image; equivalent;

(with foll. genit. or suffix) s.o. like ..., one like ...; s.th. like ...; مثل *mīlā* (prep.) and كُلَّ *ka-mīlī*; similar to, like, just as; one like; s.th. like; the same as; (just) as much as هُم مِثْلُهِ | *hum mīlūhū* they are like him, they are of his kind; بالمثل *bil-mīl* in the same manner, likewise, equally, also, too; مثل ما *mīlā mā* just as, as well as; مثل ما *mīlā mā* in the same manner as; أجر المثل *aqhr al-mīl*. adequate payment or wages; مبدأ *āmala* ('āmalahū) to repay s.o. like for like, treat s.o. in like manner; مبدأ المأمة بالمثل *(mabda' al-mū'āmala)* principle of reciprocity; مقابلة المثل بالمثل *(mugābat al-mīl)* retaliation, reprisal; أمثال *amālūhū* people like him, people of his kind; أمثال أبي بكر *amālā Abī Bakr*; ألى ثلاثة *al-thalathah* up to three times as much

مثلما *mīlamā* (coo.j.) as

مثل *mīlī* replaceable; fungible (*Isl. Law*)

مثل *mīlā* see أمثال *amāl*

مثل *māl* pl. أمثال *amāl* likeness; metaphor, simile, parable; proverb, adage; example; lesson, similar case; ideal, model; مثل *mālān* for example, for instance, e.g. | مثله كُلُّ ... he is comparable to ..., he is like ...; مثل اسني *(asnā)* or مثل ايسنی *(a'snā)* ideal; الامثال; ضرب *see* ضرب الامثال السارة *(ra'yī l-m.)* as the proverb says

مثل *mīlā* pl. أمثلة *amāliha*, *mīlūl* s.th. equal; s.th. similar; simile, parable, allegory; example; pattern, standard; exemplary punishment; model; image, picture | ... مثل ... in the manner of ...; مثل اهل ... after the pattern or model of ...; مثل اهل *(a'lā)* pl. مثل عليا *('alīyā)* ideal; مثل عاليه *('alīyah)* ideals

مثل *mīlī* parabolic; allegoric; typical, representative; model; exemplary; ideal; مثل الزرعة *m. n-naz'a* idealist

مثل *māll* pl. -ün sculptor

مثلة *māfāla* exemplariness, perfection, superiority; (pl. -āt, مثلات *māfātīl*) lesson, task, assignment

مثل *mīl* pl. مثل *mīlūl* like, similar, analogous; equal, match | مثلها f. مثلها f. of his (its) kind, of her kind; لا مثل له | *lā mīl lē* (māfīla) لم يسبق له مثل، ليس له مثل *(yaṣbiq lē mīl)* incomparable, matchless, unrivaled, unparalleled

مثل *mūfūl* standing erect; appearance; presentation; audience

امثلة *amāfiłā* pl. -āt, أمثلات *amāfiłīt* example; deterrent example, warning, lesson; proverb; assignment, lesson

أمثل *amālīt*, f. مثل *mūfāla*, pl. *amāfiłā* closer to perfection, coming nearer the ideal; ideal; model, exemplary, perfect | السبيل المثل ل the ideal way to ...

تماثل *tīmāl* pl. تماثيل *tāmātił* sculptured image; statue | تماثل نصفي *(nis/i)* bust

تمثيل *tāmīl* pl. تماثيل *tāmātił* quotation of examples, exemplification; likening, comparison; assimilation; portrayal, picturing, depiction, description; representation; diplomatic representation; dramatic representation, acting, playing (of an actor); performance, show; dramatic art; exemplary punishment | تمثيل تجاري *(tijārī)* commercial agency; تمثيل فلان (in motion-picture announcements) starring so-and-so; بدل التمثيل *badal at-t.* allowance for representation, allowance for professional expenditure, expense allowance; theater, playhouse, opera house; فن التمثيل *fn tāmīl* at-t. dramatic art, theater; sculpture; for the purpose of illustration

تمثيلي *tāmīli* of or pertaining to the theater or stage, theatrical, histrionic; dramatic | ملعب تمثيل *(mal'ab)* theater, playhouse

تمثيلية غنائية *tāmīliyya*: تجارية *(jīriyya)* opere

**مُمِّلَةٌ** *mumālā* resemblance, similarity, similitude, likeness, correspondence; analogy; exact equivalence (*Isl. Law*)

**مُمَالِلُ** *tamālūl* assimilation (*biol.*)

**مُمَالِلُ** *tamālūl* matching, agreement, correspondence, resemblance, similarity, similitude, likeness; recovery, convalescence

**مُمْتَازٌ** *imtiyāz* obedience, compliance, consent

**مُمْلِكٌ** *mālik* standing, standing forth; placed, set down; displayed, on display; emerging, arising, cropping up, appearing, presenting itself | مُمْلِكٌ امامٌ نَيْبٌ (*amāma 'naybi*) present before s.o.'s eyes; **مُمْلِكٌ** *hal-l'yād* visible, conspicuous, evident, obvious; مُمْلِكٌ فِي حُضُورِهِ (*hadhratih*) in front of s.o., in s.o.'s presence

**مُمْلِكَةٌ** *mālikah* lamp, chandelier

**مُمَثَّلٌ** *mumāthil* representing, representative, representational; — (pl. -ūn) representative (also, e.g., diplomatic), deputy, agent; performer, player, stage player, actor; comedian | مُمْثَّلٌ تَجَارِي (*tijāri*) commercial agent

**مُمَثَّلَةٌ** *mumāthila* pl. -āt actress

**مُمَثَّلَيَا** *mumāthiliyah* representation, agency | مُمَثَّلَيَا سِيَاسِيَا (*siyāsiyah*) diplomatic representation

**مُمَثَّلٌ** *mumāthil* depicted, portrayed; represented; assimilated (*biol.*)

**مُمَثَّلٌ** *mumāthil* resembling, similar, like, comparable; corresponding, analogous

**مُمَاثِلٌ** *mu'māthil* resembling each other, similar, of the same kind, homogeneous; mutually corresponding, homologous; identical; assimilating, assimilative

**مُمَاتِلٌ** *mumātil* obedient, submissive, compliant

**مَفَرِّنَةٌ** *mafānah* pl. -āt (urinary) bladder

**مُمْجَزٌ** *majja* u (majj) to spit out, diagorge, eject, emit, discharge (▲ a.th.); to reject, dismiss, discard (▲ a.th.) II to become ripe, ripen, mellow

**مُعَاجِجٌ** *mujāj*; and مُعَاجِجَةٌ *mujājih* spittle, saliva; juice

**مُمَاجِدٌ** *majādah* u (majd) and **مُمَاجِدَةٌ** *majādah* u (majdā) to be glorious, illustrious, exalted II and IV to praise, extol, laud, glorify, celebrate V to be extolled, be glorified, be lauded, be praised; to boast, glory

**أَعْمَادٌ** *amjād* pl. أَعْمَادٌ *amjād* glory; splendor, magnificence, grandeur; nobility, honor, distinction

**مُعَجِّدٌ** *majid* laudable, praiseworthy, glorioue

**مُعَجِّدٌ** *majid* glorious, illustrious; celebrated, famous; glorified, exalted; praiseworthy, laudable, admirable, excellent, splendid; noble | الْكِتَابُ الْمُعَجَّدُ | the Koran

**مُعَجِّدٌ** *majidī* medjidie, a Turkish silver coin of 20 piasters coined under Sultan Abdul-Medjid; (of money) Turkish

**أَعْمَادٌ** *amjād* (pl. of **مُعَجِّدٌ**) people of rank, distinguished people

**أَعْمَادٌ** *amjād* pl. أَعْمَادٌ *amjād* more glorious, more illustrious; more distinguished

**تَمْجِيدٌ** *tamjīd* praise, glorification, exaltation, idolization

**مُجَارِيٌّ** *majāra* u (majr) to be thirsty, feel thirsty, to thirst

**مُجَارِيٌّ** *majr* numerous (army)

**مَاجِرٌ** *mājir* pl. مَاجِرٌ *mājir* (eg.) round earthen trough or tub used for making dough; tall, bulging earthen vessel with a wide mouth

**الْمَجَارِيُّونَ** *al-majāri* the Hungarians; Hungary

**مَاجِرِيٌّ** *majāri* Hungarian

١٠ majar a small weight = 18 = 3.51 g (Eg.)	قيراط مجر <i>majar</i>	عيديزيم <i>magnisiyom</i> magnesium
جربى see ماجربات		مجوس <i>majis</i> Magi, adherents of Mazdaism
مجريط <i>majris</i> <sup>٢</sup> Madrid		مجوسى <i>majusi</i> Magian; Magus, adherent of Mazdaism
لوبى <i>majris</i> look up alphabetically		مجرية <i>majriya</i> Mazdaism
جلة <i>majla</i> pl. جال <i>mijäl</i> , (coll.) جل <i>majl</i> blister; see also under <i>jalla</i>	ع <i>makh</i> worn off, threadbare, shabby	ع <i>mukh</i> the best, choicest part, pith, gist, quintessence; egg yolk
ماجل <i>mäjil</i> pl. ماجل <i>maudjil</i> <sup>٣</sup> (tun.) cistern		ع <i>makha</i> a ( <i>makh</i> ) to render clear, clarify, purify (▲ a.s.th.) II do.; to rectify, put right (▲ a.s.th.); to put to the test (▲ a.s.th.); to test, examine closely (▲ a.s.th.) IV to reappear, re-emerge, come out again V do.; to be clarified, be purified VIII to be clarified, be purified
مطبع <i>mumajmaj</i> indistinct, scribbled, illegible		ع <i>mahts</i> shiny, flashing (sword)
عن <i>majana</i> u (mujn, مجرن <i>mujün</i> , <i>majdına</i> ) to joke, jest; to scoff, mock, jeer III to jeer, scoff, gibe (▲ s.o.), mock, poke fun (▲ at s.o.), joke, jest (▲ with s.o.), make fun (▲ of s.o.), play wild jokes (▲ on s.o.) V to make insolent jokes VI to mock at each other		ع <i>tamh</i> pl. -dt clarification; testing, thorough examination
جان <i>majäna</i> buffoonery, clowning; (pl. -dt) prank; antic	ع <i>mahada</i> a ( <i>mahd</i> ) to be sincere (▲ toward s.o. in), show or manifest sincerely (▲ to s.o. a.th.; e.g., love, affection); — <i>mahuda</i> u عرضة <i>muħħada</i> to be of pure descent; to be pure, genuine, unmixed, unadulterated IV to be sincere (▲ toward s.o. in) V to devote o.s. exclusively (↓ to a.th.), be solely dedicated (↓ to s.th.)	ع <i>mahda</i> of pure descent, pureblood; pure, unmixed, unadulterated; genuine; sheer, downright, outright (e.g., lie, nonsense, etc.); لـ <i>mahdan</i> only, merely, exclusively, solely   بعض اختيار   <i>bi-mahdi</i> <i>kt.</i> entirely of his own accord; بعض ساهمها <i>li-mahdi</i> <i>paliħid</i> solely in her own interest, only for her own good
جان <i>majjän</i> impudent, insolent, unrestrained, wanton, shameless; jester, prankster, wag, buffoon; free, free of charge, gratuitous; عان <i>majjänan</i> or بالجان <i>bi-l-majjän</i> free of charge, for nothing, gratis		ع <i>umħħida</i> sincere advice
جان <i>majjäni</i> free, free of charge, gratuitous		ع <i>mahaq</i> a ( <i>mahq</i> ) to efface, blot out, strike out, erase (▲ a.s.th.); to eradicate, exterminate, annihilate, destroy (▲ a.s.th.) IV to wane, become invisible (moon); to
جان <i>majjäniya</i> gretuitousness, exemption from fees, remission of fees		
جان <i>mujün</i> buffoonery, clowning; shamelessness, impudence		
جرون <i>mujüs</i> brazen sarcast, cynic		
جان <i>mujidn</i> pl. mujidn impudent, shameless, brazen, insolent, saucy; joker, jester, wag, buffoon		
جان <i>mäjin</i> pl. <i>mujidn</i> (= ماجن <i>mäjin</i> ) (tun.) cistern		

perish V, VII امحق or امحق immahqa) and VIII to be or become effaced; to be annihilated, be destroyed, perish

عَنْ *mahq* effacement, obliteration; eradication, extermination, annihilation, destruction

عَنْ *mahq*, *muhq*, *mihq* waning of the moon

عَلَى *mahaka* a (*mahk*) and *mahika* a (*mahek*) to be quarrelsome, contentious, cantankerous, quarrel, wrangle, bicker; to dispute stubbornly III to pick a quarrel, quarrel, wrangle, have an argument (، with a.o.) IV and V = 1

عَلَى *mahik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious, bickering; quarrelsome person, bickerer, wrangler

عَاصِكَةٌ *mumahaka* quarrelsomeness, disputatiousness, petulance; quarrel, row, wrangle, dispute; (pl. -اً) chicanery; bickering, wrangling

عَاصِكٍ *mähik* and عَاصِكَةٍ *mumähik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious; quarrelsome person, bickerer, wrangler

عَلَى *mahala* a, *mahila* a (*mahl*, حَرَل *muhäl*) and *mahula* u (عَالَه *mähala*) to be barren (land, year); — *mahala*, *mahila* a and *mahula* u (*mahl*, عَالَه *mihäl*) to plot, scheme, intrigue (ب against e.o.) IV to be barren and arid; to render barren (، the soil); to be overdue, be withheld, fail to set in (rains) V to seek to attain by cunning or through intrigues (، a.e.t.), strive cunningly (، for); to seek a pretext; to propagandize or advertise (ل a.e.t.) artfully or with unfair means | حَلْلَلُ الْعَدْرُ ('udr) to use a pretext, make an excuse

عَلَى *mahl* barrenness, aridity, drought; dearth, famine; cunning, craft, deceit; (see also under حَلَّةٌ *halla*)

عَالَه *mähala* pl. عَالَه *mähäl* pulley, block and tackle; (see also حَوْل *hawl*)

عَالَه *mihäl* slyness, cunning, craft, insidiousness

عَالَه *mähil* barren, sterile; bare, bleak

عَالَه *mumähil* barren, sterile

عَنْ *mähana* a (*mähn*) and VIII to try, try out, test, put to the test, subject to a test (، a.o., ، a.s.t.); to afflict, subject to a trial or trials (، a.o.); to examine (، a.s.o.)

عَنْ *mihna* pl. عن *mihān* severe trial, ordeal, tribulation; affliction; hardship, distress, suffering, misfortune

امتحان *imtiħän* pl. -اً test, experiment; examination امتحان الدخول | entrance examination; امتحان نهائی (*niħä'i*) final examination

مُتَحَمِّلٌ *mumtaħlin* tester; examiner

مُتَحَمِّلٌ *mumtaħlan* examined; tried, tested; examinee, candidate

عَلَى *mäh* u (*mähw*) to wipe off, rub out, scratch out, erase, strike out (، a.e.t.); to efface, obliterate, blot out (، a.e.t.); to wipe out, eradicate, exterminate, extinguish (، a.e.t.); to eliminate, abolish (، a.e.t.) لَيْلَةً *yumħä* ineffaceable, indelible II to wipe out, extinguish, exterminate, extirpate (، a.e.t.) V, VII and *immähä* (امْحَى) and VIII to be effaced, obliterated, extinguished, wiped out, exterminated; to disappear, vanish

عَوْنَى *mähw* effacement, obliteration, blotting out; erasure, deletion; elimination; abolition, abolishment, annulment

عَصَمَةٌ *mimħäh* and عَصَمَةٌ *mähħħya* eraser

اعْمَارٌ *immihħä'* extinction, extermination, extirpation

مسحية *mähħiya* eraser

ع *mukk* pl. *mikāk*, *imkāk* *mikāka* brain; marrow, medulla; core, essence; purest and choicest part

ع *mukk* brain- (in compounds), cerebral

الخ *al-mukkā* Mocha (seaport in SW Yemen)

ع *makara* a (*mafr*, عفر *mufūr*) to plow; to move, cut, shear, cleave (a through a.th.); (of a ship) to plow, traverse (a the sea)

ماخر *mākir* plowing the sea (ship)

ماخرة *mākira* pl. مواخر ship

ماخرب *mākīr* pl. مواخرب ماخربة

ع *makraq* to brag, tell fibs; to swindle, cheat

ع *makada* a u i (*makd*) to churn (a milk); to shake violently (a a.th.); — *makida* a عاضن *makād*, *miskād* to be parturient, be in labor V = I *makida*; to bear, produce, bring forth, effect, bring about (عن a.th.); to be churned (milk)

عاضن *mākād* labor pains

ع *mākid* buttermilk

ع *mākkāda* and *mimkāda* pl. *mamkādī* churn

ع *makata* a u (*makf*, عفوت *mufūf*) and V to blow one's nose

ع *mufāf* nasal mucus, snot | ع *mufāt* nasal mucus, snot | ع *māt-sām* and ع *māt-sātān* gossamer

ع *mufāfī* anotty; mucous; slimy, ropy

ع *mukkāt* (eg.) *sebéstén* (*Cordia myxa* L.; bot.)

ع *tamakkara* to walk with a graceful, swinging gait

ع *mukkī* pl. *amkāl*, أغانل *mukkūl* lever, pinch bar, crowbar

\*□ ع *mikla* (= pl. *mikāl*, غل, غلة) pl. *mikāl*, غل, غلة nosebag

ع *makmada* to rinse the mouth

م *madda* u (*madd*) to extend, distend, expand, dilate (a a.th.); to stretch, stretch out (a a.th.), crane (a the neck); to draw out, protract (a a.th.); to spread out (a a.th.); to lay out (a a.th.), lay (a tracks, pipeline); to spread (a a net); to lengthen, elongate, prolong (a a.th.); to grant a respite or delay; to rise (flood, river); to help, aid, assist (a s.o.), support (بـ a s.o. by or with), supply, provide (بـ a s.o. with); to reinforce (a an army); to fertilize, manure (a the soil) | ع *umrahā* to prolong s.o.'s life (of God); ع *baṣara* to turn one's eyes, direct one's glance to; ع *jazra* جذراً (in the earth) to strike roots (tree); ع *qāra* to lay a snare for s.o.; ع *rīj* رجل to cut one's coat according to one's cloth, make the best of it, adjust o.s. to the circumstances; ع *qadri* قادر لـ (rījāḥū bi-qadri kisā'iḥi) to do; ع *qāra* قاراً (asā'ah) to prick up one's ears; ع *taṣfi* (taṣfiy) to take long strides; ع *qāra* to lay pipe; ع *yadāḥ* يد to extend one's hand to a.o. II to extend, distend, expand, dilate (a a.th.); to stretch out (a a.th.); to spread, spread out (a a.th.); to lengthen, elongate, protract, prolong (a a.th.); to discharge pus, suppurate, fester III to delay, defer, procrastinate; to put off from day to day (a a.o.) IV to help, aid, assist (a s.o.), support (بـ a s.o. with), provide, supply, furnish (بـ a a.s.th. with); to lend, impart (بـ a a.s.th. a.s.th.); to reinforce (a an army); to postpone, delay, grant a respite; to suppurate, fester | ع *bi-ajālikī* to grant a.o. another respite in this life (of God) V to be spread, spread out, extended, stretched out; to extend, stretch, spread;

to lengthen, expand, distend, dilate; to stretch o.s., stretch out, sprawl (on a bed, and the like) VIII to be extended, distended, stretched; to be laid (wires, pipeline); to extend or reach (إلى s.th.), stretch, spread (إلى s.th., over a distance); to lengthen, become drawn out, become protracted or prolonged; to be long; to develop, grow (إلى) X to take, get, draw, derive, borrow (من a.s.th. from), provide o.s. with (مـ); to ask for help (مـ s.o.)

۱ *madd* pl. مدد *mudūd* extension; distension, dilation, expansion; stretching; spreading; lengthening, elongation, prolongation, protraction; drawing out of the voice over long vowels (in Koran recitation); rising, rise (of water, of the flood); supply (with) ب (ب) مد البصر | *m. al-basyr* range of vision; *madda l-b.* as far as the eye can see; م النظر *m. an-nazar* farsightedness, foresight; حرف المد *harraf al-madd* the "literae productionis" (gram.) ي و ا | (gram.)

*i.e.* madda sign over alif (ا) denoting initial long a ('ā)

۴۰ *mudd* pl. امداد *amdād*, امداد *midād*  
 mudd, a dry measure (*Pal.* = 18 l,  
 Tangier = 46.6 l)

*mid* = pus, purulent matter

مدة *mudda* pl. مدد *mudad* period (of time), space of time, interval; while; duration; limited or appointed times, term; مدة *muddata* within, in the course of, during | ... في مدة within, in the course of, during; مدة من الزمان (zaman) period (of time), space of time, interval, while; *muddatan min az-z.* for a while, for some time

**امداد** *amadād* pl. **امداد** *amadād* help, aid, assistance, support, backing, reinforcement; pl. resources; auxiliaries

**مداد** *middd ink; lamp oil; fertilizer, manure, dung; pattern, style |* **مداد**

**الـ** *sajjalahū bi-m. il-faṣr* to inscribe  
sth. with golden letters; **عـ** مـدـاد وـاحـد after  
the same pattern

**مديد** *madid* pl. مدد *mudud* extended, outstretched, stretched, elongated; long, prolonged, protracted; tall, big; slender, high, towering; المدید name of a poetical meter | زمان مدید (*zamān*) or زمدة مدیدة (*nudda*) long time; عمر مدید (*'umr*) great age; بصر مدید *al-basar* farsighted, farseeing

مداد *maddād* a creeping plant

### امانida warp of a fabric

*ta<sup>m</sup>did* pl. -*at* lengthening, elongation, prolongation, extension

اٰد *imdād* help, aid, assistance, support, sustentation, maintenance, provisioning; supply (*mīl*); pl. -*āt* auxiliaries, reinforcements, supplies

*suk tamaddud* extension, spreading, expansion; stretching, distention, dilation, dilatation, widening

**اعداد** *intidād* stretching, stretch, extension, extensitv; extensibility, distensibility; expansibility; widening, distension, dilation, dilatation, lengthening, elongation, prolongation; expanse; length; size, extent, spread, compass, range, scope | **اعداد**, *lā along, alongside of*

استداد *istimdād* procurement of support, bringing up of reinforcements; supply (*mil.*)

*mädd* stretching, expanding, extending, spreading; trailing, creeping (plant)

**مَادَة** *mādā* pl. *mawāddat* stuff, matter; material possession; substance; material; component, constituent, ingredient; fundamental constituent, radical, chemical element, base; subject, theme, topic; school subject, field of study; discipline, subject matter, cur-

icular subject; article, paragraph (e.g., of a law, treaty or contract); stipulation, contractual term; pl. material, materials; agents, elements   مادة اصلية (aqṣīya) root of a word; مواد اولية (awwaliyya) primary elements; raw materials; مواد تجارية (tijāriya) articles of commerce, commodities; مواد جنائية (jīndīya) criminal cases (jur.); مواد حربية (ḥarbiya) war material; مواد خام raw materials; مواد الصباغة dyestuffs, dyes; مواد صلبة (ṣulba) solid constituents, solids (e.g., of milk);	○ مواد مصنوعة manufactured goods, ready-made goods; ○ مواد الطبيب medicaments, drugs; مواد الاعاشة m. al-iṣṭāḍa مـ مواد المعيش m. al-ma'īd food-stuffs, food; مواد غذائية (qigħdīṣha) food-stuffs, victuals, food, nutritive substances; fodder; مواد اللغة m. al-luġa vocabulary of a language; ○ مواد مضادة للبكتيريات (mu-dāddha li-l-hayātiyāt) antibiotics; مواد ملهمة (multahiba) combustible materials, inflammable matter; fuel; مواد مدنية (mardaniyya) civil cases (jur.); مواد النسيج (tex-tiles
---	---

**مادی** *maddī* material; corporeal, physical; materialistic; (pl. -ūn) materialist; objective (as opposed to **شخصی**)

الماديات | *maddiya* materialism |  
المعنويات (*ma'nawiyāt*) material and ideal  
things

مُمْدُدٌ *mamduhd* extended; outstretched; elongated; prolonged, protracted, drawn out; extensive, great, large; provided with *madda* (gram.)

*sar mummaddad* spread, outspread; out-stretched; stretched out, sprawling, lying; extended, elongated, long

*— muntadd* extended, outstretched; spread, outspread, laid out; extending, stretching, spreading; extensive, wide, large, comprehensive

مُسْتَمدٌ *mustamadd* taken, derived (من) from)

مدالیون *madāliyōn* medallion, locket, pendant

**mādha** *a* (*madh*, مَدْحٌ *midḥa*) to praise, commend, laud, extol (✉, a.o.); to eulogize, celebrate in poems (✉, s.o.) II do. V to be commanded, be praised, be lauded; to boast (✉ of a.th.), glory (✉ in), pride o.s. (✉ on), be proud (✉ of) VIII = 1

مَدْحٌ *madḥ* commendation, laudation, praise; extolment, glorification; panegyrical literature; acclaim | مدح في الله *madḥ fi allah* the glorification of God

مَدِيْحَةٌ madīh pl. مَدَاهِيْحٌ madā'iḥ<sup>2</sup> praise, laudation, commendation; panegyrical poem, panegyric; eulogy, encomium, tribute

امدحه *umduha* pl. امادع *amādīh*<sup>۱</sup> praise, laudation, commendation; panegyrical poem; eulogy, encomium, tribute

**تَمَدُّعٌ** *tamaddūḥ* extolment, glorification; self-praise, vainglory, ostentation, swaggering

مادح *maddīh* and مدح *maddāh* pan-  
egyrist, encomiast, eulogist

**مَادَرٌ** *madar* (coll.; n. un. ؛) clods of earth or mud, loam, clay | **أَهْلُ الْبَرِّ وَالنَّارِ** *ahl al-barr wa-l-nar* the tent-dwellers and the city-dwellers, the nomads and the sedentary population

*مَدَرَّا* clod of earth or mud; small hump of the ground

<sup>۲</sup> مداراہ mudarā<sup>۳</sup> pl. of میر mudir, see دور

مدارس madrās<sup>۴</sup> Madras (state and city in S India)

مدلین (Engl.) *midlin middling*, of medium quality (*com.*)

و. II to found or build cities; to civilize, urbanize, humanize, refine **V** **وَفَعَلَ**

*maddana* to be or become civilized; مدنی *tamadyana* do.; to enjoy the comforts of civilization, the amenities of life

مدنیة *madina* pl. مدن مدین *mudun*, مدنیة المدین | *m. on-nabi* or المدینة (usually followed by the epithet المونارة) Medina (city in W Saudi Arabia); مدنیة السلام *m. as-salam* Baghdad (capital of Iraq); مدنیة الكاب *m. kabud* Cape Town; المدن الكبیری (الکاب) the big cities

مدنی *madani* urban, urbanized, city-dwelling, town-dwelling; civilized, refined, polished; civilian (as opposed to military), civil, civic; secular; town dweller, townsman, city dweller, urbanite, citizen, civilian; of Medina, Medinan (adj. and n.) دعوی مدنی | (*da'wah*) civil action, civil suit, civil proceeding (*jur.*); الطارن المدنی (*jayardon*) civil aeronautics; قانون مدنی civil law

مدنیة *madaniya* civilization

مدنی *tamdin* civilizing, civilization, advancement in social culture, humanization, refining, raising of moral standards

مدنی *tamdihi* civilizing, civilizatory, civilizational

مدنی *tamaddun* and مدنی *tamadyun* civilization; refinement of social culture

مدنی *tamadduni* civilized

مدنی *mutamaddin* civilized; sophisticated, refined, educated

مدنی *mutamadyin* civilized, provided with the comforts of civilization

مذق III to grant a respite or delay (to s.o.)

مذق IV do. VI to persist, persevere (or ب or ف in), keep, stick, adhere (ج or ب or ف to); to continue (ف a.th.), keep or go on (ج doing a.th.); to go far, go to extremes (ج in); to continue, last, draw out

مذق *madan* extension, expanse, stretch, spread, compass, range, scope, space, latitude, reach; distance, interval, inter-space; extent, degree, measure, scale, proportion; utmost point, extreme, limit; space of time, duration, period; (prep.) مذق *madā* for the duration of, during, in a (given) period of, in the course of | مذق *m. al-basr* range or field of vision, visual range; مذق *m. l-hayāt* lifetime; for life; مذق *m. al-hayāt* (hayat) lebensraum; مذق *m. d-dawārañ* continually, constantly, perpetually; مذق *m. al-sūrat* reach of the voice, calling distance; مذق *m. l-umr* lifetime; مذق *m. l-ayyām* throughout the day, continually; مذق *m. bīyad* at a great distance; مذق *m. 'afrī a.* at a distance of 10 meters; مذق *m. bīyed al-maz* far-reaching; مذق *m. mid'a'* long-range gun; مذق *m. qādī al-ākhir* after all, when all's said and done, in the last analysis

مذق *madya*, *mudya*, *midya* pl. مذق *medan*, *midan*, *mudyat*, *medayat* butcher's knife; knife

مذق *madawi*, *medawi*, *midawi* cutler

مذق طول المدى, مع المدى: ماد in the long run

مذيل (Fr. modèle) *modell* pl. -ات model

مدن II *tamadyana* see مدن

منذ *mug* since (= منذ *mundu*)

منز *madira* a (magar) to be addle (egg), become rotten II to scatter, disperse, spread or sprinkle about (ا a.th.) V = I

منز *sajara* *magara* scattered here and there

منز *magir* spoiled, rotten, putrid

منز *madaga* u (mag) to mix with water, dilute

منز *mag* watered wine

**mađiq** diluted, mixed with water, watered, watery

**maddaq** ماذق and **mumaddiq** مناذق sincere, hypocritical

**mađila a (mađi, إلّا) mađal** to reveal, disclose (بِ السُّنْهِ السَّرِيْعِ)

ذهب II **tađaghaba** see ذهب

**marra u (marr, مرور) murūr, مرور** مرور or **mamarr** مار مرار to pass (بِ or على s.o., s.th. or by s.o., by s.th.), go, walk, saunter, or stroll by or past (بِ, على); to march past s.o. (امام), pass in review (امام before s.o.; *mil*); to pass, elapse, go by, run out (time); to come, go, walk, or pass along s.th. (بِ or على), skirt (بِ or على s.th.); to pass, go, walk, move, march, travel (بِ من or على through), cross, traverse (من a place, a country, a room); to flow through, run through; to fly through; to lead, run, out (في through an area; border), pass (في over), cross (في an area); to go or pass (بِ through a stage or phase), undergo (بِ a state or phase); to cross (على a border, a line, mountains, etc.); to fly ( فوق over an area; airplane); to depart, go away, leave; to continue (يُفْلِي to do s.th.), keep, or go on, doing s.th. | مر ذكره (*dikruhū*) it has been discussed, it has been mentioned above; كما مر بتا as it has passed before us, as we have already mentioned; مر بالامتحان to pass the examination; مر بسلام (*bi-salām*) to turn out well, go off without mishap; مر عليه (*bi-basarihi*) to scan s.th., peruse s.th. hastily; مر بالبرق (*marrā l-barq*) to pass swiftly, flash past, flit past; مر بالكرام (*marrā l-kram*) to pass as if nothing had happened, brush past; مر به (عليه) (*bi-alihi*) to overlook s.th. generously, pass over s.th. with dignity, treat s.th. with disdain II to let pass (بِ s.th.); to convey, carry or take through (بِ s.th.); to pass (بِ the hall, in soccer) مر سفينة في القناة | (*gānāh*) to pass or take a ship through

the canal IV to let (بِ s.o.) go by or pass s.o. or s.th. (بِ على or بِ على); to let (بِ s.o.) pass (على or بِ s.th.); to make (بِ, بِ s.o., s.th.) go through s.th. (على or بِ على), lead, take or send (بِ s.o.) through (على or بِ على), pass, stick (على or بِ s.th. through); to insert (بِ على or بِ s.th. in) | امر نظره على | (nażarāhū) to pass one's glance over, let one's eyes wander over X to last, endure, continue, go on; to remain, stay; to continue (على or بِ s.th.), يُفْلِي to do s.th.), persist, persevere (على or في in s.th.), keep (على or في to s.th., يُفْلِي doing s.th.), go on (يُفْلِي doing s.th.), stick, adhere (على or في to s.th.)

مر **marr** passing, going by; passage, transit; transition; crossing; progression, process, lapse, course (of time); iron shovel, spade; rope | مر الزمان (*m. iz-zamān*) in the course of time

مرة **marra pl. -āt**, مرار time, turn; مررتين **marratān** once; مررتين **marratāni** twice; مررت **marratān** repeatedly; several times, quite often; مرارا **mirārān** several times, more than once, quite often; at times, now and then, occasionally, sometimes | مررت ذات **marratān mā** or مررت **mādātān** مرات ذات once, one time, one day; مررت أخرى **marratān uk̄rā** or مررت **uk̄rātān** مررت **jaddidatān** once again, once more, anew; مررت **wāhidatān** مررت بعد مررت عن مررت **wāhidatān tilwā** time after time, time and again; مررت **tilwā** time after time, time and again; مررت **wāhidatān** مررت **wāhidatān** at once, at one time; eventually, finally, at last; أكثر من مررت **ak̄tara** more than once, several times; بالمرة **kām** at all, absolutely, entirely; (with neg.) not at all, never, by no means; غير ما **gāira** marratān or غير مررت **gāira** marratān مررت repeatedly, several times, more than once; كم مررت **kām marratān** how often? how many times? للمرات السادسة **lil-sādīnah** for the sixth time; لآخر مررت **lil-ākhir marratān** or لآخر مررت **lil-ākhir marratān** for the last time; لا ول مررت **lā ilā marratān** for the first time; مرارا **awwali** marratān for the first time; مرارا **adidatān** frequently, often; مرارا **'adidatān** عديدة

مراراً (wa-takrān) time and again, again and again

مرور murūr passing; parade, march past (امام); passage, march, journey, or trip through (عل. من), transit; flowing through, flow; crossing, traversal; flying over ( فوق); uninterrupted sequence; traffic (street, tourist, shipping); progression, process, course, lepse (of time); (eg.) inspection | مرور الزمان m. az-zamn expiration of the deadline; تذكرة المرور *tadhibat al-m.* permit, pass, laissez-passer; passport; حركة المرور *ḥarakat al-m.* through traffic; شرطة المرور *ṭurṭaf al-m.* traffic police, highway patrol; نظام المرور traffic regulations

مرأ mamarr passing, going by; elapsing; lapse, expiration (of time); transition; crossing; access, approach; (pl. -āt) aisle, passage, passageway, corridor; ford; (mountain) pass | مر سفل (oult) under-pass; مر العصور عل في in the course of centuries

مرأ امراً īmrār passing through, insertion

استمرار īsimrār duration, permanence, continuity, continuance, continuation, continued existence, survival; persistence | باستمرار (dawāman) continually, constantly; دواماً واستمراراً (qüwat al-ist.) inertia, vis inertiae

مار mār passing; going, walking, riding, etc., past or by; (pl. -ān) مارة mārra) passer-by, pedestrian, walker, stroller | مار ذكر (dikrūtū) the above-mentioned, what has already been discussed

مستمر mustamīr lasting, permanent, enduring, constant, continual, uninterrupted, unceasing, incessant; continuous, unbroken | زيارة مستمر (tayyār) direct current (el.); موجات مستمرة (maujūdāt) continuous waves (phys.)

ماراً marra u a (ماراً mardra) to be or become bitter II to make bitter, embitter (أ s.th.) IV to be or become bitter; to make bitter (أ s.th.) VI to fight, contend, dispute (with each other) X to think bitter, find bitter (أ s.th.)

amar امارات murr pl. amrār bitter; severe; sharp; painful; bitterness; myrrh | مر العصاري m. as-pahdrā colocynth (bot.)

مرارة mirra pl. miras gall, bile; (pl. امارات amrār) strength, power

ماردة mardra pl. marḍīr<sup>3</sup> bitterness; gall, gall bladder; innermost, heart | انشقت ماراته غيظاً (inshaggat, gaizan) he burst with anger

مارد marid pl. marḍīr<sup>3</sup> strong, firm, stubborn, tenacious, dogged, persistent, deep-seated, deep, profound (esp., of feelings)

ماردة marida pl. marḍīr<sup>3</sup> firmness; determination, resoluteness; vigor, energy, tenacity, doggedness; steadiness, constancy

مارد amarr<sup>3</sup> firmer, stronger; bitterer | الامران the two bitter things (i.e., poverty and old age); قاسي الامرين qāsi al-āmrīn to go through the worst, be exposed to greatest hardships

مارد mārr bilious; foolish, crazy; fool

ماردة mara'a, ماردة mar'a a and جرارة maru'a u (ماردة marḍ'a) to be wholesome, healthful, palatable (food); — جرارة mar'a u (ماردة marū'a) to be manly; — جرارة maru'a u (ماردة mard'a) to be healthy and salubrious (climate) X to find wholesome and tasty (أ food); to enjoy, savor, relish (أ a.t.b.); to be able to digest (أ a.th.; also fig.); to take to a.t.b. (أ), take a liking (أ to), derive pleasure (أ from)

ماردة imra' end īmru' (with definite article ال al-mar') a man; per-

son, human being; الـ, frequently for Engl. "one", as يظن الـ (yaṣunū) one would think

امرأة *imra'a* (with def. article الـ, al-*mar'a*) pl. نسوة, woman; wife | المرأة (الـ) Andromeda (astron.)

مرءة *muri'a* and مرؤة *muriwa* the ideal of manhood, comprising all knightly virtues, esp., manliness, valor, chivalry, generosity, sense of honor

مرئي *marī'* manly, virile; healthful, salubrious, healthy, wholesome | هنـيـا *hani'an* approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e., food)!

مرءة *marī'* pl. امرأة *amri'a*, مرءو *muri'* esophagus, gullet

مراكش *marrākuš<sup>1</sup>*, *marrākiš<sup>2</sup>* Marrakech (city in W Morocco); Morocco

مراكشي *marrākuši*, *marrākiši* Moroccan (adj. end n.)

مرث *maraṭa* u (*marī'*) to suck, bite (a one's fingers); to soften, crush, squash, mash (a s.th.); to macerate, soak (in water; a s.th.)

مرج *marj* pl. مرجـ *muriš* grass-covered steppe; pasture land; meadow

مرج *harj* wa-*marj* confusion, jumble, tumult, hubbub

مرج *maraj* disorder, confusion, jumble

مرجان *marjān*, *murjān* (coll.; n. un. i) small pearls; corals | سـكـ مـرـجـانـ *samak* m. goldfish

مرجاني *marjāni* coralline, coral, coralline (in compounds), corallike, coral-red | شـابـ مـرـجـانـيـةـ *atoll*; coral reefs

مرجـ *marjaḥa* to rock II *tamarjaḥa* to swing back and forth, pendulate, dangle; to be in suspense, be pending, be in abeyance

مرح *mariḥa* a (*maraḥ*) to be gay, merry, cheerful, in high spirits, hilarious, exuberant, lively; to be glad, happy, delighted; to rejoice, exult | سـرحـ *(sariḥa)* to do as one likes, proceed arbitrarily

مرح *maraḥ* joy, cheerfulness, gaiety, glee, mirth, hilarity, merriment, liveliness

مرحى *marīḥ* pl. مـرحـىـ *marīḥa*, *marāḥa* joyful, gay, happy, merry, cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مراح *mīrāḥ* jollity, hilarity, exuberance

مرجـ *mirīḥ* joyful, gay, happy, merry, cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مرحـىـ بـ *marīḥa* well done! bravo! | مـرحـىـ بـ *bravo* to ...

مرحـىـ *mīmīrāḥ* of cheerful disposition, gay-tempered, blithe; gay, jovial person

مرحـابـ *marḥaba* to welcome (+ o.s.)

مرخـ *maraṭha* a (*marī'*) to oil, anoint, rub, embrocate (a the body) II do. V to rub one's skin with a liniment, oil o.s., anoint o.s.

مرخـ *marīk* soft; slack, flabby, flaccid

مرخـ *marūk* liniment; salve, unguent, ointment

مرخـ *mirīk* Mars (astron.)

مردـ *marada* u مرودـ *murād*) and *maruda* u مرادـ *marāda*, مرودـ *murāda*) to be refractory, recalcitrant, rebellious; to revolt, rebel (عـلـ against) II to strip (a a branch) of its leaves; to plaster, mortar, face (a building) V to be refractory, recalcitrant; to revolt, rebel (عـلـ against); to be insolent, arrogant, overbearing

مرادي *murādi* pl. *maraddiy* (punting) pole, boat hook

مراد *mardd*, *marrād* pl. مارید *marārid*  
nape, neck

**مرادي** *marid* pl. مُرَادٌ *muradd<sup>8</sup>* refractory, recalcitrant, rebellious

عَمَرَاد *timrād* pl. عَمَارِيد *tamārid*<sup>n</sup> dovecot

امرد *amrad*<sup>2</sup>, f. مرداد *mardā*<sup>3</sup>, pl. مرد *murd* beardless; leafless (tree); dry, withered

*sar' tamarrud* refractoriness, recalcitrance, disobedience, insubordination; uprising, insurrection, mutiny, revolt, rebellion

**مارد** *mārid* pl. -ūn ممردة *marada*, ممرد *murrād* refractory, recalcitrant, defiant; rebel, insurgent; demon, evil spirit, devil; giant

**متسرد** *mutamarrid* refractory, recalcitrant, disobedient, insubordinate, mutinous, rebellious

مردقوش *mardaqūš* marjoram

**مرزبان** *marzubān* pl. *marāziba* vice-  
rent, provincial governor, satrap (in an-  
cient Persia)

مرزنجوش *marzanjūš*, مرزجوش *marzajūš* = مردقوش

*maras* *u* (*mars*) to soak (in water), macerate (*u* s.th.) III to exercise, pursue, practice (*u* s.th., esp., a profession); (intr.) to practice, have or operate a practice; to carry out, execute (*u* an action); to apply o.e. (*u* to s.th.), go in for (*u*); to try V to rub o.e. (*u* with, against); to have trouble, be at odds (*u* with); to exercise (*u* an office), pursue, practice (*u* a profession); to work {*u* with}, be in practical contact, have actually to do (*u* with s.th.); to have to cope or struggle (*u* with s.th.) VI to fight, struggle, contend with each other

मर्स' mars game which is won by getting all the tricks

**مارس** *maris* pl. *amrds* seasoned,  
practiced, experienced, veteran

مرسة *marasa* pl. امراس *amrds* rope, cord, line; cable, hawser

**مراس** *mirds* and *mardsa* strength, power | **سهل المراس** *sahl al-m.* tractable, manageable, docile, compliant; **شديد المراس** or **صعب المراس** *sa'b al-m.* intractable, unruly, refractory; **صعرة المراس** intractability, unruliness, refractoriness, recalcitrance

*marisa* a kind of beer

مریسی maris hot south wind (eg.)

**مارس** *mumdrasa* pursuit, exercise, practicing (of a profession); execution, implementation; practical application; practice; experience, routine; negotiation

تمارس *tamarrus* practicing, practice (بِ  
of an activity, of a profession)

**مارسليا** *marsiliyyd* Marseille (seaport in SE France)

*marsin myrtle (myrtus; bot.)*

*maraña y (marr)* to scratch (a s.th.)

*U.S. marshal* (field) marshal

— *www.Morse (code)*

**مرض** *marida a (marad)* to be or become sick; to fall ill, be taken ill II to make ill or sick (s.o.); to nurse, tend (a sick person) IV to make ill or sick (s.o.) V to be infirm, ailing, sickly, weak VI to feign illness, malinger

مرض *marad* pl. امراض *amrād* disease, malady, ailment; illness, sickness | مرض *marad* m. *al-daydā* *ad-daqiq* mildew; ('asabi) nervous disease, neuropathy; مرض عقل *(ağlı)* mental disease; مرض طمي *(jahmi)* blight, blast (of grain); مرض فرجني *(firanjî)* syphilis; مرض *mu'din* contagious disease; امراض باطنية *(bâtinîyya)* internal diseases; امراض *marad* pl. امراض *amrād* disease, malady, ailment; illness, sickness | مرض *marad* m. *al-daydā* *ad-daqiq* mildew; ('asabi) nervous disease, neuropathy; مرض عقل *(ağlı)* mental disease; مرض طمي *(jahmi)* blight, blast (of grain); مرض فرجني *(firanjî)* syphilis; مرض *mu'din* contagious disease; امراض باطنية *(bâtinîyya)* internal diseases;

أمراض سرية (*sirriya*) venereal diseases; مرض صدرية (*sadriya*) diseases of the chest, pulmonary diseases

رمضان *murqin* see مرض

مراضي *maraqi* relating to disease, morbid, pathological, patho- (in compounds)

مرامي *mariq* pl. مرضي *mardd*, مرضي *mardd* sick, ill, ailing; diseased; unwell, indisposed; sick person, patient | مريض *nafsi* psychopath

مراض *mimrid* sickly, in poor health, ailing

تمريض *tamrid* sick-nursing

مريض *mumarrid* (male) sick nurse, hospital attendant; ambulance man, first-aid men; doctor's assistant

مرضة *mumarrida* sick nurse, nurse (f.)

مترض *mutamarrid* sickly, in poor health, ailing

مطر *mara'a u (mar)* to tear out, pull out, pluck out (a hair) II do. V to fall out (hair)

مريط *marif* and *amraf*, f. مرطأ *marka'*; pl. مرط *murif* hairless

مرع *mara'a a (mar')* to rub over, anoint (a s.th.)

مراع *mar'* pl. امراجع *amru'*, *amra'* pasture

مرعنة *mur'a* grease, oil

مرع *mar'i* fertile, productive (soil)

مراع *mimra'* thriving, flourishing, prosperous (city)

مرغ *II* to roll (in the dust) (a s.th.); to rub over (a s.th.); to rub (a s.th.) IV to soil, sully, make dirty (a s.th.) V to roll, wallow (esp., in the dust); to waver irresolutely

مرغرين *marjarin* margarine

مرفين *mur/in* morphine

مرق *maraqa u murāq* to pierce, penetrate (من a.th. or s.o.; esp., of an arrow), go or pass through (من), to dart, rush, shoot, or fly past, pass swiftly; to hurry away, scamper away; to stray (e.g., of an arrow); to digress, dawdle; to renounce, renounce (esp. من الدن the true faith) | مرق السهم (*suhmu*) (lit.: the arrow has passed through, i.e.) the matter is finished, done with, settled II to sing

مرق *maraq* and مرقة *maraga* broth, bouillon; gravy

مروق *murāq* straying, deviation; apostasy, defection, desertion, disloyalty

مروق *murāqī* (*tun.*) nickname of professional Koran reciters in Tunis; (*tun.*) pallbearer

مارق *māriq* pl. مرائق *murādq* *maraga* straying; apostate, renegade, defector, turncoat, deserter; heretic

مارق *mumāriq* insolent, impudent

مركز *II tamarkaza* to concentrate (ج on, at, in); to settle, establish o.s., gain a footing, take root; to consolidate one's position; to gravitate (to)

مركز *markaz* etc., see مركز

مركز *markiz* look up alphabetically

مركز *tamarkuz* concentration; consolidation (of a position)

مراكش *marrakus<sup>3</sup>, marrakis<sup>3</sup>* Marrakech (city in W Morocco); Morocco

مراكشي *marrakuši, marrakiši* Moroccan (adj. and n.)

مركيز *markiz* marquis

مرطون *(Fr. marmiton)* marmalón and pl. -ón kitchen boy, scullery boy

مرمرة *marmara* to be or become bitter; to become angry II *tamarmara* to murmur, mumble; to grumble

<sup>3</sup> marmar marble

*marmari* marble (adj.)

**مرعٰط** *marmafa* (eg.) to spoil, damage (a s.th.)

مر متون see مر مطعون

*mirmis rhinoceros*

**مرانة** *marāna* u مرونة *murūna* مرن *murūn*, to be pliant, flexible, ductile, elastic; — مرون *murūn* مرنة *marāna* to be or become accustomed, get used (عـ to) II to train, drill (ـ a.o.); to accustom, condition, season, inure (ـ a.o. to), make (ـ a.o.) get used (عـ to) V to become accustomed, get used (عـ to); to exercise, practice (ـ s.th.), train (ـ in), be practiced, trained, experienced (ـ in); to be drilled, drill

مرن *marin* pliant, pliable, flexible, bending; elastic; plastic; supple, limber, lithe; ductile, extensible; yielding, compliant

**مُرَانٌ** *marāna* and **مُرِّعَةٌ** *murūna* pliancy, pliability, flexibility; elasticity; ductility; plasticity; agility, nimbleness; resilience

تمارين	<i>tamrīn</i>	pl. -ات	<i>tamdrīn<sup>3</sup></i>
exercise, practice, training; military training;			
exercising, drill; practical experience; expertness,			
skill; preparatory training, (period of)			
probation, apprenticeship, traineeship			
تمارين ابتدائي	<i>ibtida'i</i>		
basic training; تمرينات عسكرية	<i>askariya</i>	or	<i>jundiyā</i> جندية
yo) military exercises, maneuvers; ○ تمرينات			
الزيادة coaching, tutoring; extra drill ( <i>mil.</i> );			
تمرينات رياضية	<i>riyādiya</i>		
نحوت التسرين undergoing preparatory			
training, engaged on probation (official,			
employee)			

مَرَانٌ *mirān* expertness, skill; exercise, practice, drill, training; habituation, habit; accustomedness; practical experience; routine

تَمْرُن tamarrun exercise, practice, training

*نِسْر* *mumarrin* trainer, coach; instructor; drill sergeant

مُمارِن *mumarran* practiced, seasoned, experienced, trained, skilled (عمل in); accustomed, used (عمل to)

مترن *mutamarrin* practiced, seasoned, experienced, trained, skilled (عُلَى in); accustomed, used (جُرِّدَ to); probationer, undergoing probation, probationary

٣ ماروفي: look up alphabetically pl. موارنة

<sup>1</sup> *mari* Merv (present-day Mary, town in Turkmen S.S.R.)

*marwi, marawi* native of Merv

**marw** (coll.; n. un. **s**) pebble; flint

*Fig. see Fig.*

<sup>۱</sup> مری III to wrangle, argue, dispute (♦ with s.o.); to resist, oppose (♦ s.o.); to contest (j s.th.) VIII to doubt (j s.th.)

**murya**, *mirya* doubt, quarrel,  
wrangle, argument, dispute

مِرَاءٌ *mirā'* quarrel, wrangle, argument, dispute; doubt | بلا مِرَاءٌ *(bi-lā' mirā')* or بلا مِرَاءٍ *(bi-lā' mi-rā')* incontestable, indisputable, unquestionable, undisputed, uncontested; بلا مِرَاءٍ فِي أَنْ *(bi-lā' mi-rā' fi an')* it is an incontrovertible fact that..., unquestionably ...

**رأي** see مرايا pl. of مَرَأَة

*μαριαμ*<sup>۲</sup> Mary, Maria

### **maryamīyo sage (bot.)**

*ju mazza u (mazz) to suck*

*muzz* sourish, acidulous

مزة *mazza* pl. -ât and مازة *mâzza* (eg.)  
relishes, appetizers (taken with drink)

**مَرْجِعٌ** مزاج *mazāj* u (*mazj*, *mizāj*) to mix, mingle, blend (بِنْ) different things, د ب

s.th. with) III to form a mixture or compound, be mixed, be blended, mix, mingle, blend, combine (▲ with s.th.); to adapt o.s. (▲ to s.o.), humor (▲ s.o.) VI to intermix, intermingle, interblend, be intermixed, be intermingled VIII to be mixed, be mingled, be blended, mix, mingle, blend (بـ with)

مَرْجٌ *mazj* mixing, blending

مَرْجَهْ *mizāj* pl. امزحة *amzīja* mixture, medley, blend; temperament, temper, nature, disposition; frame of mind, mood, humor, vein; physical constitution; condition, (state of) health | مَرْجَ دَمْوَى *(damawī)* sanguine temperament; مَرْجَ سُودَارِي *(saudārī)* melancholic temperament; مَرْجَ صَفَرَاوِي *(sa/rāwī)* choleric (or bilious) temperament; مَرْجَ بَلْشِنِي *(bal-shīnī)* phlegmatic temperament; المَرْجَ *('āmm)* popular taste; مَرْجَ لَطِيفَةِ الْعَالَمِ delicate nature, weakly constitution; منحرف المَرْجَ *munħarif al-mazaj* hot-tempered; منحور المَرْجَ *munħarif al-mazaj* unwell, indisposed, out of sorts; هذا لا يوافق مَرْجَهْ *(yuuðiqū)* this is not to my taste

مَرْجِعْ *mazj* compounded, blended (من of); mixture, medley, blend (من of); combination, compound, alloy

مَازِجْ *tamātūj* intermixing, intermingling, interblending, intermixture

امْتَزَاجٌ *imtazāj* mixture, blend

مَرْجَهْ *mazha a* (*mazh*) to joke, jest, make fun III to joke, make fun (▲ with s.o.)

مَازِحةٌ *mazħ*, مَرْجَهْ *muzāħ*, *mizāħ* and *muzħa* joking, joke, jest, fun

مَازَحْ *mazzāħ* and مَازَحْ *mäzzāħ* joker, jester, buffoon, wag

مَزَرْ *mizr* a kind of beer

مَزْعَعْ *maza'a a* (*maz'*) to run, bound, tear along, gallop along; to tear apart (▲ s.th.); to tear, rip (من ▲ s.th. off) II to

pick, pluck (▲ wool or cotton); to tear to pieces (▲ s.th.)

مَرْجَعْ *muz'a*, *miz'a* pl. مَرْجَعْ *muzā', mizā'* piece, bit, bite; flock of wool

مَرْقَدْ *mazqa i* (*mazq*) to tear, rend, rip apart (▲ s.th.) II to tear, rend, rip apart (▲ s.th.); to tear up, tear to pieces, shred (▲ s.th.) V to get torn, be rent; to be in shreds, get torn to pieces; to burst open, tear, break, snap

مَرْقَدْ *mazq* tearing, rending, shredding; tear, rent, rupture

مَرْقَدْ *mizqa* pl. مَرْقَدْ *mizaq* piece torn off, shred

مَرْقِيقْ *tamzīq* tearing, rending, shredding, fragmentation

مَرْمَازَةْ *mazmaza* to sip

مَرْمَازَةْ *muzn* (coll.; n. un. i, pl. مَرْمَازَاتْ *muzan*) rain clouds

مَرْمَازِيَّةْ *maziya* pl. مَرْمَازِيَّاتْ *mazāyid* and مَرْمَازِيَّةْ *mäziya* pl. -ät advantage; privilege, prerogative; excellence, superiority; merit, virtue

مس *masa'a a* (mass, مَسْ *masis*) to feel, finger, handle, palpate (▲ e.o., ▲ s.th.); to touch (▲ s.o., ▲ s.th.); to violate (▲ s.th. sacred), infringe (▲ upon); to cohabit (▲ with a woman); to hit, befall (▲ s.o.; damage, calamity) | مَسْ بَادِيَّةِ *(bi-adān)* or مَسْ بَسُورِ *(bi-sūr)* to harm, wrong, hurt e.o.; مَسْ بَسُورِ الشَّيْءِ *(bi-shay')*; to be injurious, damaging to s.th., hurt, impair, prejudice s.th.; مَسْ الْحَاجَةِ إِلَى *(ħajatu)* circumstances require ..., (it) is necessary, urgently needed; مَسْ لَنْبَانِ *(luğman)* to hit a mine III to touch (▲ e.o.); to be in touch, be in contact (▲ with s.o.) VI to touch each other, be in mutual contact

مس *mass* touching, touch; contact; misfortune, calamity; attack, fit (of a disease); insanity, madness, frenzy, possession | مَسْ الْحُمَّةِ *(al-hummā)* attack of

**fever; اصابه مس من الجنون (asābahū) he has gone crazy**

*in massa* (n. viq.) touch

مساں mids touching, feeling, handling, fingering, palpation; violation (ب of), infringement, encroachment (ب e.g., upon a right); connection, relation, contact | لے مساں ب it is connected with ..., it touches upon ..., it concerns; فیہا لے مساں ب concerning ..., regarding ...

عند ميس ماس touching, touch | ميس ماس should the necessity arise, if (or when) necessary; هو في ميس الحاجة إلى he is in urgent need of ...

*läs mumsas touching, tangency; adjacency, contiguity; contact*

، عَامَّةٌ *tamās* (mutual) contact

مس *mas* tangent; touching (ب a.s.th., also fig., upon a.s.th.); adjacent, adjoining, contiguous; urgent, pressing, important | حاجة ماسة *mas* urgent need, exigency; it is urgently needed; ماس كهربائي *mas kahrabbi*'i short circuit (*kahrabbi*'i)

**مسوس** *mamatis* touched; palpable, tangible; mentally deranged, insane

مساس *tangent* (math.)

mostarda (It. mostarda) mustard

محلکہ mistika = مستکہ

مسالة (It. mastello) *mastilla* pl. -at tub.

**مساح** *a* (*mash*) to stroke with the hand (*ا س.ث.*); to wipe off, wipe away (*ا س.ث.*); to rub off (*ا س.ث.*); to wash, wash off (*ا س.ث.*); to wipe out, blot out, erase (*ا س.ث.*); to clean, polish (*ا س.ث.*); to smooth, smooth with a plane, to plane (*ا س.ث.*); to rub (*ب ا س.و. with*); to anoint (*ب ا س.و. with*); to deprive, dispossess (*من ا س.و. of*), take away, withdraw (*من ا from س.و. س.ث.*); — (*mash*, **مساحة** *mida'a*) to survey (*a land, estate, etc.*), make a cadastral survey (*a of*); II to wipe off

(*a.s.th.*); to rub, anoint (*s.o.*); to cajole, coax, wheedle, persuade (*s.o.*); to Christianize (*s.o.*) III to cajole, coax, wheedle, persuade (*s.u.*) V to wipe o.s., wash o.s.; to provoke (*u.s.u.*), pick a quarrel (*u* with)

— *mask* wiping, wiping off; cleaning; rubbing, embrocation; anointing, anointment, (extreme) unction; land survey

**mish** pl. مسح **musilh** coarse woolen fabric, haircloth, sacking; pl. hair shirt, monastic garb, monk's frock | لبس المسح | **labisat il-musilha** to take the veil, become a nun

*masha* (n. vic.) & rubbing, em-  
brocation; anointing, anointment; unc-  
tion; tinge, shade, air, appearance,  
veneer (fig.); trace, touch (of s.th.) |  
مسح المريض extreme unction; مسحة المريض  
to administer extreme unction to  
a sick person

**مساح** *massah* land surveyor; bootblack, shoeblack, shoeshine

مساحة *mīṣāḥa* pl. -at plane, surface; area; acreage; floor space; surface extent; terrain sector (*mil.*); surveying, survey; geodesy; cadastre | مساحة الارض *mīṣāḥat al-arḍi* land surface; area, acreage; مساحة مائية *(ma'īya)* area of water; المساحة الملاحية *maslahaṭ al-m.* survey department, land registry office

**mashī** pl. **musahid'**. مسح  
mashd anointed; wiped, clean, smooth;  
الMessiah, Christ

**مسیحی** *masīhi* Christian, Messianic; (pl. -īn) a Christian | the Christian faith, Christianity

**ال المسيحية** al-masihiya Christendom; Christianity, the Christian faith

**mimash** and **mimashah** pl.  
**mamash**<sup>3</sup> dust cloth, dish rag, floor  
 rag; doormat; scraper

**مسح** *māṣīḥ* bootblack, shoeblack, shoe-shine

**مسح** *māṣūḥ* wiped, wiped off, wiped clean; cleaned; smoothed, planed; polished; smooth; anointed; abraded, worn (coin) | مسح من المني (*ma'�ā*) senseless, meaningless, inane

**مساح** *tāmāṣīḥ* pl. **مساوح** *tamāṣīḥ* crocodile (zool.)

من — إل — مسح *masaka* a (mask) to transform (s.o. from — into), transmute, convert (a s.th.); to falsify, distort (a s.th.); to mar, spoil (a s.th.)

**مسخ** *mask* transformation, metamorphosis; transmutation, conversion; falsification, distortion, misrepresentation; metempsychosis

**مسخ** *misk* pl. **مسوخ** *mūṣūḥ* transformed into an animal; misshapen, deformed, disfigured; ugly, misshapen midget; freak, monstrosity; monster

**مسخ** *muska* (eg.) buffoon, harlequin, clown

**مسخ** *masik* transformed; disfigured, defaced, deformed, ugly; tasteless, insipid, stale

**مسخ** *mamsūḥ* transformed; marred, spoiled; disfigured, defaced, deformed, ugly

**مسخر** *maskara* to ridicule, mock, deride (s.o.) II **تماسخارا** to make fun (عل of), laugh (عل at)

**مسنون** II to massage (مسنون *a'dā'ah* s.o.'s limbs)

**مساد** *masad* (coll.) pl. **مساد** *misad*, **امساد** *amṣad* palm fibers, raffia

**مساجد** *tāmāṣid* massage

**مسورة** *maswūrah* look up alphabetically

**مسري** *misrā* the 12th month of the Coptic calendar

**مسطرة** (It. *mostra*) **مساطر** *masfara* pl. **مساطر** *masfir*\* sample, specimen; see also سطر

**مسقط** *masqat*\* Masqat (seaport and capital of Oman)

**مسك** *masaka* u i (mask) to grab, grasp, clutch, clasp, seize (ب or a e.th.), take hold (ب or a of); to hold, hold fast (ب or a s.th.); to stick, cling, cleave, adhere, hang on (ب to) | مسک الحسابات (*hisābat*) to keep the books, keep the accounts; مسک دفة الامور (*daffāt i-u.*) to be at the helm, be in charge; مسک لسان (*lisānahū*) to keep one's tongue in check II to scold with muck (a s.th.); to have (s.o.) seize or hold IV to seize, grip, grasp, clasp, clutch, hold (ب or a s.th.); to hold fast, grab (ب or a, a s.o., a.th., من — s.o. by his hair, and the like); to hold back, keep, detain, restrain (ب, a s.o., a.th., عن from); to withhold, not to expend (a s.th.); to refrain, abstain, keep, desist (عن from), forbear, cease, stop (عن doing s.th.), keep away, remain aloof (عن from); to keep, retain (ب a s.th. for o.s.) | امسك **مسنون** *al-nas* امسك نفسك واقفًا ...! **مسك** *wāqifan* to hold o.s. upright; **مسك** *bi-yadihī* to take s.o. by the hand; **مسكت** *yadahū* to take s.o.'s hand; امسكت من الصدور to stop publication, fold up (newspaper); **مسك** لسان (*lisānahū*) to keep one's tongue in check; **مسك** البطن (*batnā*) to constipate (med.) V to hold on, hold fast (ب to), clutch (ب a s.th.); to stick, cling, cleave (ب to); to hang on (ب to), persist (ب in); to keep, adhere (ب to a s.th.); to rise (prices), harden, firm up (quotations) | **مسك** بآداب (*bi-ahdāb*) to be most devoted to s.o., be at s.o.'s beck and call, be under s.o.'s thumb; **مسك** بآداب الشيء to adhere, cling to a s.th.; **مسك** رأي (*bi-ra'yihī*) to stick to one's opinion VI to hold together, be firmly connected, be interlocked; to compose o.s., pull o.s. together; to remain undisputed, remain calm, be

composed; to stay on one's feet; to be in full possession of one's strength; to refrain, abstain, keep (عَنْ مِنْ) X to keep, stick, cling, adhere (بِ إِلَى); to grab, seize (بِ أَثْنَاءْ); to refrain, abstain, keep (عَنْ مِنْ)

**مسك** *mask* seizure, grip, hold; detention | **مسك** bookkeeping; **مسك** الحسابات *m. al-hisabat* keeping of accounts, accountancy

**مسك** *maska* pl. *masakat* grip, hold

**مسك** *misk* (m. and f.) musk | **مسك** الجن *misk al-jinn* a variety of goosefoot (*Chenopodium Botrys*; *bot.*); **مسك** الخاتم *m. al-khatam* lit.: the concluding musk (i.e., with which, originally, a letter was finally perfumed), the best following in the end, the crowning touch

**مسك** *miska* a little, a touch, a glimpse, a whiff (منْ مِنْ)

**مسك** *musuk* and **مسك** *musaka* grasping, greedy, avaricious

**مسك** *muska* pl. **مسك** *musak* handle; hold; grip; handhold, support | **مسك** الأمل *m. al-amal* that to which hope clings

**مسك** *muska*, *musuka* and **مسك** *masaka* *misaka* avarice

**مسكان** *muskan* earnest money, pledge

**مساك** *misak* dam, weir; hem, border

**مسك** *masik* tenacious; avaricious, miserly; watertight, waterproof

**مساکن** *imṣāk* seizure; restraint, detention, check; stop, cessation; abstinence; avarice; constipation (*med.*); time of the day which marks the beginning of the Ramadan fast

**اماڪيَه** *imṣākiya* calendar of fasting during the month of Ramadan

**مسك** *tamāsik* adherence; devotedness, devotion, attachment; written commitment, I O U; firming-up, or consolidation,

of the market, hardening of quotations | **مسك** قانون التسلك legal moratorium, moratory law (*jur.*)

**مسك** *tamāsik* holding together, cohesiveness; coherence; cohesion (*phys.*); firmness, solidity; tenacity

**مسك** *istimādik* adherence, loyalty (بِ إِلَى)

**مسك** *mumassek* musky, musk-scented, perfumed

**مسك** *mumosik* holding, clutching, grabbing; checking, restraining, withholding; economical, thrifty; grasping, greedy, avaricious

**مسك** *mutamassik* holding fast, hanging on, clinging, adhering; tenacious; firm, solid

**مسك** *mutamdeik* holding together, coherent, cohesive, hanging together, firmly connected, interlocked; continuous, uninterrupted; firm, solid; tenacious

**مسك** *mustamsik* composed, calm (mind)

**مسك** *muskātī* muscatel (wine)

**مسكن** II *tamaskana* to become poor, be reduced to poverty; to pretend to be poor; to feign poverty or humility; to be submissive, servile, slavish, fawning

**مسكنا** *maskana* poverty, misery; humbleness, humility, submissiveness

**مسكين** III *miskin* pl. -ūn سكين *masakin'* poor, miserable; beggar; humble, submissive, servile

**مسر** II to wish (ء.أ.و.) a good evening | **مسك** الله بالغیر *māṣikka lāhu bi-l-ḡair* good evening! III see صبح III; IV to enter into evening; to be or become in the evening; to be, become | يفعل اذا اصبح وينفع *yif‘ala iż-za aṣ-ṣab‘ah w-iñ-nafع* if he does so in the morning and in the evening

امسيات ماء masā' pl. امساء amṣā'، evening; masā'ān in the evening | ماء امس masā'a omēi yesterday evening, last night; ماء المير m. al-kāir or مازك good evening! صباح ماء sabāha masā'a mornings and evenings, in the morning and in the evening

الاخبار مان masā'i evening (adj.) | الاخبار المائية the evening news

اماسیه umsīyā pl. امسیه amṣā'i evening

امسورة = مسورة look up alphabetically

مسى masā'i (masī) to make lean, cause to lose flesh, emaciate (▲ livestock; of the heat)

مير (Fr. Monsieur) misayū Mr.; sir

مش māšša u (mādš) to suck the marrow (▲ from a bone); to macerate, soak in water (▲ s.th.)

مش misš whey

مشوش matūš napkin

مشيج matij gamete, germ cell

مشع mašha a (mašh) to administer extreme unction (▲ to s.o.)

مشعة mašha extreme unction

مشط mašfa u i (mašf) to comb II do. V and VIII to comb one's hair

مشط mušṭ pl. amšāf مشاط mišāt comb; rake; bridge (of stringed instruments); ○ (mil.) cartridge clip | مسط الرجل m. or-riyāl metatarsus, instep (anat.); مسط اليد m. al-yad metacarpus (anat.)

مشطي mušṭi toothed, indented, jagged, dentate; comblike, pectinate

مشيط tamšīt combing, carding (of wool)

مشاط māšīf barber, hairdresser

مشاشة māšīfa lady's maid; (woman) hairdresser

مشطا mūmaššat combed, carded (wool)

مشق mašqa u (mašq) to draw out, stretch, extend (▲ a.s.t.); to comb (▲ a.s.t.); to tear, tear up, shred (▲ a.s.t.); to whip, lash (▲ s.o.) V to be or get torn or shredded VIII to snatch away, whip away (▲ من a.s.t. from s.o.); to draw, unsheathe (▲ the sword)

مشنق mašq pl. amšāq model, pattern (esp., one to be copied in writing)

مشنق mišq slender, slim, svelte

مشنة mišqa pl. mišaq flock of wool or cotton; rag, clout, shred; scrap of carding wool; scrap of hemp, oakum

مشيق māšiq slender, slim, svelte

مشاق mušāq scrap of flax or hemp; oakum, tow

مشاق mušāqa scrap of flax or hemp; oakum, tow | شان حرب شان فloss

مشاق intišāq slenderness

مشوق mamšūq slender, slim, svelte | مشوق كالمسلم (ka-l-husdm) slender as a wand

ماشل look up alphabetically

مشلوز mišlaus sweet-kernelled apricot

مشمش mišmīs (coll.; n. un. i) apricot; apricot tree | مشمش كلابي (kilābi) bitter-kernelled apricot; مشمش لوزي (lawzī, ha-mawī) sweet-kernelled apricot

مشمار mušmullā, mišmillā medlar (bot.)

مشلة mušmula, mišmila medlar (bot.)

مشهد al-mashhad Meshed (city in NE Iran)

مشى (مشي) masā' i (masī) to go on foot, walk; to go; to pace, stride; to move along, proceed; to march | مشى بالنسبيه to scatter slanderous rumors II to let or make (▲ a.s.o.) go or walk; to adapt, adjust, fit, accommodate (مع ▲ a.s.t. to) III to keep pace, keep in step (▲ with s.o.); to go along, keep up, keep abreast (▲, ▲ with s.o., with a.s.t.), keep to s.o.'s (▲)

**مشو** *mash* a laxative, aperient

**مشی** *mašy* going, walking; walk

**مشيّة** *mīya* manner of walking, gait, pace, step, bearing, carriage

• لَّا massā' pl. -ūn good walker; walker  
(athlet.)

**مشابية** *mäßaya* pl. -ät long, narrow carpet, runner; ○ baby walker, go-cart; hallway, corridor; footpath, path(way)

**مَارِش** *mamāš* pl. **مَارِشات** *mamāšat* hallway, corridor, passageway, passage; aisle; footpath, path(way), alley; promenade; crossing, overpass, bridges; bridges of a ship; runner, small rug

عَلَى tamassiyān ma'a (or عَلَى) in conformity with, in accordance with, according to

ماش *mâsin* pl. مشاة *muâjih* going, walking; pedestrian; foot soldier, infantryman; المشاة the infantry; ماشيا *mâsiyan* on foot

ماشية *mādiya* pl. مواش *mawādīn* live stock, cattle

*mappa* (1st pers. perf. *masisfu*) a and  
 (1st pers. perf. *masatzu*) u (*mapp*) to suck,  
 suck up, soak up, suck in, absorb (a  
 s.th.); to sip, lap, lap up, lick up (a  
 s.th.); to suck out (a s.th.) V to sip  
 gradually, drink in small sips (a s.th.).  
**VIII** to suck, suck up, suck in (a s.th.);  
 to sip, lap, lap up, lick up (a s.th.); to  
 soak up, absorb, swallow up (a s.th.)

مسح *mass* sucking, suction, suck, sucking up, soaking up, soak, soakage, absorption | قصب المص *qasab al-m.* sugar cane

*massa* (n. vic.) sucking, suck, su-  
ction; sip

**مساص** *masset* one who sucks, sucker; copper; bloodsucker, extortioner, waiver.

**عَصَمَةٌ** *mugāba* that which one sucks,  
s.th. to suck | **عَصَمَةٌ** *m. al-qābab*  
sugar-cane refuse

عاصفة *massdea* screech owl; vampire

~~more~~ moist, damp (ground)

~~missis~~ string, twine, packthread

mimass suction pipe, sucker;

امتصاص *imtisās* sucking, suck, suction;  
 sucking up, soaking up, *soak*, soakage,  
 absorption | فرة الامتصاص *qūwat al-imt.*  
 suction

*mampūs* soaked up; drained, exhausted: emaciated, very lean, skinny.

*mumtass* soaking up, absorbing;  
absorbent, absorptive.

II to found, build, settle, civilize, colonize (a place); to Egyptianize, make Egyptian (a stb.) V to become a populated, civilized area, become a big city, a metropolis; to Egyptianize, adopt Egyptian ways; to become an Egyptian

مَدِينَةٌ *mīr* pl. امْسَارٌ *amsār* big city; metropolis, capital; — *mīr<sup>3</sup>*, (colloq.)

*māṣr* Egypt; Cairo | مصر القاهرة | مصر الجديدة Heliopolis (section of modern Cairo)

*mīṣrī* Egyptian; Cairene; (pl. -īn) an Egyptian; a Cairene, a native of Cairo

*mīṣriyya* Egyptianism. Egyptian national character; (pl. -īt) Egyptian woman or girl

مصران *māṣir* pl. امصرة *amṣira*, مصیر *misrī* مصارن *masārin*, مصارين *masārin* gut; pl. bowels, intestines, guts, tripe; see also under سیر

عمر *tamṣīr* settling, settlement, colonization, civilization; Egyptianization

متصير *mutamassir* Egyptianized, naturalized in Egypt

مسكك *mastakā*, *mufakā'* and مسکك *masfakā'* mastic, resin of the mastic tree (*Pistacia lentiscus*); liquor distilled from mastic | شجرة المسكك *ṣajarat al-m.* mastic tree (*Pistacia lentiscus*; bot.)

صل *masala* u to curdle (milk); to strain, filter (▲ a.th.)

صل *masl* whey; (pl. *musṭil*) مسول *musbil* serum (med.) | عل المصول *il al-musbil* serology

صل *masli* serous (med.)

مسصص *maṣṣasa* to suck (▲ a.th.); to suck up, soak up, absorb (▲ s.th.); to sip and turn around in the mouth (▲ a liquid) II *ta-*  
*maṣṣasa* to sip and turn around in the mouth (▲ a liquid)

مضى *madda* u (madd, مضى *maḍid*) to burst, pain (▲ s.o.); to burn, sting (▲ s.o.); to torment, harass, trouble, molest (▲ s.o. with); — (lat pers. perf. *maḍidū*) o مضى *maḍad*, مضى *maḍid*, مضاضة *maḍāda* to be in pain, feel pain, suffer; to be distressed, worried, troubled IV to cause pain (▲ to s.o.), hurt (▲ s.o.); to torment, torture, agonize (▲ s.o.)

مضى *madd* pain, torment, torture, anguish, agony; painful, burning, stinging, smarting

مضى *maḍad* pain, suffering, torment, torture, anguish, agony, affliction, distress; sour milk | على مضى unwillingly, reluctantly, grudgingly

مضاض *muḍād* brackish water, brine, salt water

مضاضة *maḍāda* agony, torture

مضى *muḍid* agonizing, tormenting

مضى *maḍara*, *maḍura* u and *maḍira* o (madr, maḍar, مضر *muḍir*) to turn sour (milk)

مضى *maḍir* and *maḍir* sour (milk)

لغة مضى *luğat muḍara* the language of Mardar, the Arabic language

مضخ *maḍaşa* o u (madj) to chew (▲ a.th.) | مضخ الكلام *(kalām)* to slur, speak indistinctly

مضخ *maḍāj* chewing, mastication

مضخ *muḍāja* pl. *muḍāj* s.th. to be chewed; bite, bit, morsel; small chunk of meat; ○ embryo; ○ chewing gum | جملة مضخة طيبة *(tayyiba)* titbit; جملة مضخة طيبة *(ja'alahū muḍājan)* to make s.o. the talk of the town, send tongues wagging about a.o.

مضاجع *muḍāja* s.th. chewed, chew, quid

مضمض *maḍmaḍa* to rinse

مضى *maḍd* i (mudiy) to go away, leave, depart; to make off, decamp, abscond; with ب: to take s.th. away, remove s.th.; to pass, elapse, go by, expire, run out (time); to advance, progress (ج in); to proceed (ج in or with s.th., also ب), continue (ج), also ب, s.th., to do s.th.), go on (ج doing a.th.); to pursue, practice, exercise (ج s.th., also في مهنة *fi miḥnatīn* a profession); to penetrate deeper, enter deeper, go deeper (ج into s.th.); to

bring to an end, wind up, terminate, conclude, accomplish, carry out, execute, perform (عَلَى s.th.); (with imperf.) to set out to do s.th., proceed to do s.th.; — (مُضْاء) *maḍā'* to be sharp, cut (sword) | مُضِي *sabilahū* to pass away, die; مُضِي عَلَى الْبَيْع (البيع) *li-sabilihī* do.; مُضِي عَلَى الْبَيْع (*bai'*) to conclude a bargain; مُضِي عَلَى ذَلِك (*zuhurun*) months have passed since then; مُضِي فِي كَلَامِه (*kalāmihī*) to go on talking; مُضِي لَيْلَة (*lī-sabilihi*) do.; مُضِي عَلَى مَعْنَى ما مُضِي مُضِي bygones he bygones! no more of that! فِي مُضِي (*/i-mā'*) or فِي مُضِي مِن الزَّمَان (*zamān*) formerly, previously, heretofore, once, before, in the past; مُغْتَسِلُ غَرْقَلْ حَتَّى *lam yamḍi ġairu qalīlin hattā* it did not take long until..., before long...; مُغْتَسِلُ سَنَة *min sanātīn madāt* one year ago; وَمُضِي فَقَالَ and he went on to say, and he added II to make pass, cause to go by; to spend, pass (▲ time, with s.th.) IV to spend, pass (▲ time); to carry out, execute, perform, accomplish, conclude, terminate, wind up, bring to an end (▲ s.th.); to pass, put behind o.s. (▲ examination); to undersign, sign (▲ s.th.) امْرَأَهُ عَلَى | امْرَأَهُ (*amrahū*) to throw one's full support behind s.th., endorse s.th. wholeheartedly

مُضِي *mudī* departure, leave; passing; lapse, elapsing, expiration (of a period of time); continuation (فِي of s.th.); deeper penetration, deeper insight (فِي into); carrying out, execution, pursuit (فِي of an intention, of a plan) | مُضِي الْمَدَّة (*m. al-mudda*) lapse of time, superannuation; التَّكْلِيفُ بِعُبُودِيَّةِ الْمَدَّة (*tamalluk*) usucaption, prescription (*jur.*); عَلَى مُضِي الزَّمَان (*m. iz-zaman*) lastingly, for long, permanently; المُضِي فِي الحَرَب (*harb*) the continuation of the war

مُضَاء *maḍā'* sharpness, keenness; penetration, sagacity, acute discernment; energy | مُضَاء الْمَزْعُوم strength of purpose, resolution, determination, energy, go

امْرَأَهُ *amdhā'* sharper, more incisive, more effective

تَمْذِيَّة *tamdiya* execution, performance, accomplishment, completion; spending, passing (of time) | لِـ *al-waqt* pastime

إِمْدَادٌ *imḍā'* realization, execution, accomplishment, completion; signing, signature | صاحِبُ الْإِمْداد the undersigned

مَادِين *mādīn* pl. مواطن *mawādīn* sharp, keen, cutting; acute, penetrating, incisive, effective; energetic; past, bygone; المُاضِي the past; past tense, perfect, preterit (gram.) | ماضِي المَرْءَة (*sahr*) last month

مُمْدِيَّ *mumḍīn* signer, signatory

مُمْدَان *mumdan* undersigned, signed

لِـ *majṭa u* (majṭ) to expand by pulling, stretch, draw out (▲ s.th.); to drew tight, tighten, taunt (▲ s.th.) II to expand, stretch (▲ s.th.); to scold, revile, abuse (▲ s.o.) V to expand; to stretch; to distend, widen, spread, lengthen; to be capable of extension or lengthening, be expandable, stretchable, elastic; to be rubberlike

لِـ *matt* expansion, extension, stretching, distention, lengthening, drawing out

مُطَاطَ *mattāt* expandable, extensible, stretchable, elastic; dilatory; rubbery, rubberlike; rubber; caoutchouc

مُطَلَّعٌ *tamattuf* expandability, extensibility, elasticity

مُطَرَّتُ السَّمَاء *matarat is-samā'u* it rained); to shower with rain (▲ s.o.; of the sky); to pour out (بِـ over s.o. s.th.), shower, douse (بِـ s.o. with); to do, render (▲ s.o., بِـ بِـ *bikārin* a good turn, a favor); to run swiftly (horse), speed away IV to rain (of the sky); to cause (▲ s.th.) to rain (عَلَى upon); to shower (بِـ s.o. with

or ملَّا upon s.o. a.s.th.), heap (بَ), or ملَّا upon s.o. a.s.th.) امطر عليه | امطره بوابل من (wābilān) or وابل من (bi-wābilīn) he showered him with a hail of (e.g., stones), with a rain of (e.g., blows), with a flood of (e.g., abuses, threats), etc. X to ask for rain; to ask (من or a.s.o.) a favor; to wish (أ for a.s.th.), desire (أ a.s.th.); to invoke, call down (على دل upon s.o. a.s.th.)

مطرة *māṭar* pl. امطارات *māṭātār* rain | لرصاد الامطار *māṭṭaṭa li-rāṣd al-a.* pluvio-metrical station

مطرة *māṭra*, *māṭaro* pl. -ات downpour, rain shower

مطر *māṭir* and مطير *māṭir* rainy, abounding in rain

مطر *māṭir* and مطرة *māṭara* pl. ماطر *māṭātār* raincoat

مطر *māṭir* rainy, abounding in rain

مطر *mumāṭir* rainy, abounding in rain | مواسم مطرة rainy seasons, periods of rain

مطرن *maṭrana* to raise to the rank of metropolitan or archbishop, consecrate as metropolitan or archbishop (أ s.o.) II *ta-*  
*maṭrana* to be instated or consecrated as metropolitan (*Chr.*)

مطرنة *maṭrān*, *maṭrōn*, *miṭrān* pl. مطرنة *maṭrāna*, مطران *maṭrān* metropolitan, archbishop (*Chr.*)

مطرنة *maṭrana* dignity or office of a metropolitan, metropolitanate, archiepiscopate (*Chr.*)

مطرانية *maṭrāniya*, *muṭrāniya* pl. -ات diocese of a metropolitan, archbishopric, archdiocese (*Chr.*)

مطرق *V* to smack one's lips

مطرل *maṭala* v (maṭl) to draw out, lengthen, extend, stretch (أ a.s.th.); to stretch (أ a rope); to hammer, forge, shape by

hammering (أ iron); to postpone, defer, delay; to put off (بَ أ s.o. with) III to tarry, temporize, take one's time; to put off (بَ أ s.o. with)

مطرل *maṭūl* deferring, delaying, procrastinating, tardy, dilatory, slow

مطرلة *maṭla* pl. مطالي *maṭā'il* wrought iron

مطرلة *mumāṭala* postponement, deferment, procrastination, delay

مطلا *maṭā u* (*maṭw*) to quicken one's pace, hurry, walk fast IV to mount (أ an animal); to ride (أ on an animal) V to stretch o.s., loll; to stretch (أ s.th., one's body, one's limbs); to walk proudly, strut, swagger VIII to mount (أ an animal); to board (أ a vehicle), get in (أ), get aboard (أ); to ride (أ on an animal, in a vehicle)

مطرة *māṭwa* hour, time, moment

مطالية *maṭīya* pl. مطالي *maṭāyā*, *maṭīy* mount, riding animal; expedient, means to an end, instrument, tool

مع *ma'o* (prep.) with, simultaneously with, together with, accompanied by, in the company of; in the estimation, eyes, or opinion of; in spite of, despite; toward, in relation to; مع *ma'on* together; at the same time, simultaneously; with one another | although — الا ان مع ان although — *wa-ma'o onna* — *illā onna* although — nevertheless ..., to be sure — but ..., it is true — but ...; مع هنا مع ذلك *kaunīkī ḡoniyon* although he is rich, for all his being rich, rich as he is; ليس مع كونه غنيا *kaunīkī ḡoniyon* although he is not for the government, he doesn't side with the government; مع الحائط *ma alāṭ* along the wall; كان معه it was with him, he had it with him; ما معك what do you have with you? what have you brought along? what's

up your sleeve? الست معن في ان؟ (*a-lasta*)  
don't you also think that...? wouldn't  
you share my view that...? استعمل وسائل! القسوة *ista'mala wasd'ila l-qaswati*  
*ma'ahū* he brought harsh measures to  
bear on him

معن *ma'tya* company; escort; suite,  
retinue, entourage, attendants | معن *(ف)* in the company of so-and-  
so; معن *هذا* herein enclosed, herewith

معن V to wind, meander

معن *mu'ida* to have a gastric ailment,  
suffer from dyspepsia, have a stomach-  
ache

معن *ma'ida*, *mi'da* pl. معن *mi'ad* stomach-

معن *ma'idi*, *mi'di* of or pertaining to  
the stomach, gastric, stomachic | اعراض *ma'idi*  
gastric diseases; معن *hummā* حمى معدية (*hummā*)  
gastric fever

معن *mam'id* suffering from a gastric  
disease, dyspeptic

معن *ma'ira a* (*ma'ar*) to fall out (hair) IV to  
become poor, impoverished, be reduced  
to poverty V = I

معن *ma''dr* (*eg.*) braggart, braggadocio,  
swaggerer

معن *ma'z*, *ma'az* (coll.; n. un. ة) pl. معن *am'uuz*,  
معن *ma'iz* goat

معن *ma'iz* pl. معن *mau'iz* goat

معن *ma''az* goatherd

معن *ma'asa a* (*ma's*) to rub (ا s.th.); to  
squash, crush (ا s.th.)

معن *ma'ida a* (*ma'd*) and VIII to be annoyed  
(عـ by), be angry (من at), resent (من  
s.th.)

معن *imti'ād* anger, resentment, annoy-  
ance, displeasure; excitement, agita-  
tion

معن *munta'iq* annoyed, vexed, angry;  
upset, excited

معن *ma'aṭa a* (*ma'*) to tear out, pull out,  
pluck out (ا hair, feathers)

معن *ma'if* and معن *am'aif*, f. معن  
*ma'ifis*, pl. معن *mu'* hairless, bald

معن *ma'aka a* (*ma'k*) to ruh (ا s.th.)

معن *ma'karūna* macaroni

معن *ma'ma'a* pl. معن *ma'āni* confusion,  
jumble, mess, tohubohu; tumult, uproar;  
turmoil; pl. wars, battles

معن *ma'mā'in* raging, roar (of a  
storm), turmoil, thick (of a battle),  
height, climax (of heat and cold) | معن *m. as-paif* high summer;  
معن *m. as-saif* deepest winter

معن *ma'ma'i* yes-man

معن IV to apply o.s. assiduously, devote all  
one's efforts (ا to s.th.); to be keen, in-  
tent (ا on), be eager (فـ for); to examine  
closely, study carefully, scrutinize  
(ا s.th.); to go to extremes (فـ in s.th.),  
overdo, carry too far (ا s.th.) امن | انتـ *nazara* to fix one's eyes on  
s.th., regard s.th. attentively, examine  
s.th. closely, scrutinize s.th. V to become  
engrossed or absorbed, bury o.s. (ا in),  
regard attentively, examine carefully  
(ا s.th.), look closely (ا at s.o., at  
s.th.), scrutinize (ا s.o., s.th.)

معن *ma'mā'in* pl. معاعـ *mau'ā'in* im-  
plement, utensil, instrument; vessel, re-  
ceptacle, container; (coll.) implements,  
utensils, gear; (*eg.*) ream of paper

معن *ma'una* pl. معـ *mau'ā'in*  
(eg.) lighter, barge

معن *im'ān* and امن *an-nazār*  
close examination, careful study, scrutiny  
(فـ of s.th.); امان devotion (ا to s.th.),  
care, carefulness, assiduity, diligence, at-  
tentiveness, attention

عن *tama'ūn* close examination, careful study, scrutiny; care, carefulness | بعن *tamā'ūn* carefully

معا *ma'ā* u (معا) *mu'ā* to mew, miaow (cat)

اعاء *mi'ān*, *ma'y* and ساء *mi'ā'* pl. *am'ā*, *am'iya* gut; intestines, bowels, entrails | امية *am'iya* the small intestine; الاعاء الدقيقة | الاعاء الدقيقة the large intestine | المي الغليظ

المعوي *mi'awi* of or pertaining to the intestines, intestinal; anteric | الحمى المغوية *(hummā)* typhoid fever, enteric fever, abdominal typhus

مع *ma'iya* see معيّة

مناث *muğdū* (eg.) root of *Glossostemon Bruguieri* (bot.)

منفر *muğra* and *muğra* reddish, russet color | انفر *amğar* reddish brown, russet

مغاربة *mağrabā* (mor.) Moroccanization

منص *mağşa* to cause gripes; pass. *muğşā* (*mağş*) to have gripes or colic, suffer from colic

منص *mağş*, *mağş* and منص *mağş* gripes; colic | منص كلوي *(kudvi)* renal colic

خوش *mamğış* suffering from colic; having gripes

منط *mağşa* a (mağ) to stretch, extend, expand, draw out II do.

لائق *mutamağğıt* stretchable, elastic (rubber); tough, viscous, ropy, sticky

مغطس *mağfasa* to magnetize, make magnetic, subject to magnetic induction (a s.th.) II *tamağfasa* to be magnetized, become magnetic

مغطس *mağfasa* magnetism

مغطس *mumağfas* magnetized, magnetic

خشب المني *kaşab al-muğna*, خشب المني *al-muğna* mahogany (wood)

متناه *mağnaşa* to magnetize, subject to magnetic induction (a s.th.)

متناه *miğnaş*, *mağnaş* magnat | ○ منطليس *(kahrabbi)* electromagnet

متناه *miğnaş*, *mağnaş* magnet; magnetism

متناه *miğnaşlı* magnetic; hypnotic

متناه *miğnaşılı* and مغناطيسيه *mag-*netism

متناه *mağneziyā* magnesia

الموول *al-muğūl* the Mongols; the Moguls | بلاد الموول Mongolia

موول *muğūlī* Mongolian

مقدت *maqata* u (maqt) to detest, abhor, loathe, hate (a s.o., a s.th.); — *maquta* u (maqta) to be abominable, detestable, loathsome, hated, odious II = *maqata*; to make (a s.o.) hateful (اـلـ to a.s.o.), make a.s.o. (اـلـ) loathe (a s.o.)

مقدت *maqṭ* hate, hatred, detestation, loathing, aversion, disgust; hateful, odious

مقدت *maqūl* and مقدت *mamqūl* hated, detested; hateful, odious; detestable, abominable, loathsome, repugnant, disgusting

مقدونس *maqdūnis* parsley

مقدون *maqdūnī* Macedonian (adj. and n.)

مقدع *maqa'a* a (maq') to drink avidly, toes down (a s.th.) VIII pass. *umtuq'a* to turn pale

مقدع *mumtaq'a* pale, pallid, wan, sallow

مقل *maqala* u (maql) to look (a at a.s.o.), eye, regard (a s.o.)

مقلة *muğla* pl. *muğal* eye; eyeball | مقلة العين *m. al-'ain* eyeball

مغافنیق *maqāniq* (= نفانیق) small mutton sausages (*syr.*)

مکة *makka<sup>1</sup>* (usually followed by the epithet المکرمة *al-mukarrama*) Mecca

مکی *makki* Mecca (adj. and n.)

مکرک *makkük* pl. مکلکیك *makākik<sup>2</sup>* drinking cup; shuttle

مکرک *makkük* pl. مواکیك *mawākik<sup>3</sup>* drinking cup; shuttle

مکث *makhaṭa u* (*makṭ*, مکرث *mukūṭ*) to remain, abide, stay, live, dwell, reside (ب in a place)

مکث *makṭ* and مکرث *mukūṭ* remaining, staying, lingering, abiding; stay, sojourn

مکری see مکریجي

مکدام (Engl.) *makaddam* macadam

مکدونی *makdūni* Macedonian (adj. and n.)

مکدونیا *makdūniyā* Macedonia

مکر *makara u* (*makr*) to deceive, delude, cheat, dupe, gull, double-cross (ب s.o.) III to try to deceive (s.o.)

مکر *makr* cunning, craftiness, slyness, wiliness, double-dealing, deception, trickery

مکر *makra* ruse, artifice, stratagem, wile, trick, dodge

مکر *makkar* and *makür* cunning, sly, crafty, wily, shrewd, artful; sly, crafty person, impostor, swindler

مکر *mákir* pl. مکر *makārib<sup>4</sup>* sly, cunning, wily

مکروب *mikrūb* pl. -ات *makārib<sup>5</sup>* microbe

مکرونہ *makarūna* macaroni

مکس *makasa i* (*makṣ*) and II to collect taxes III to haggle, bargain (s. with s.o.)

مکس *makṣ* pl. مکرس *mukūṣ* tax, specif., excise or sales tax; toll, custom, duty,

دار المکوس | custom-house

مکاس *makkas* tax collector

المکیک *al-makṣik* Mexico

المکلا *Mukalla* (seaport in Aden Protectorate, chief town of Hadhramaut)

مکن *makuna u* (مکنا *maknā*) to be or become strong; to become influential, gain influence, have influence (عَنْ with s.o.), have power II to make strong or firm, consolidate, strengthen, cement, establish firmly, deepen (s. s.th.); to land weight (s. to s.th.); to put down or set down firmly (s. s.th.), give (s. s.th.) a firm stance; to put (s.o.) in a position (من to do s.th.), give (s.o.) the possibility (من to do s.th.), enable (من s.o. to do s.th.), make possible (من s.o. for s.o. s.th.); to place (من) in s.o.'s (s.) hands; to furnish, provide (من s.o. with); to give or land a firm position (ج to s.o., to s.th.); to give power (ج ج to s.o. over) IV to enable (من s.o. to do s.th.); to be possible, feasible (s. for s.o.) يمكن ان (ان) do s.th.); يمكن ان it is possible that ...; it may be that ..., possibly ..., perhaps ..., maybe ...; اکثر ما يمكن (ak̄ara) as much as possible; لا يمكن it is impossible V to have or gain influence, weight, or prestige (عَنْ with s.o.), have or gain power; to be native, indigenous, resident; to gain ground; to spread; to be consolidated, firmly established; to consolidate, strengthen, gain in strength; to seize (من on s.th.), possess o.s., take possession (من of s.th.); to have command or mastery (من of s.th.), command, master (من s.th.); to be in a position, be able (من to do s.th.), be capable (من of), have the power (من to do s.th.) X to consolidate, strengthen, deepen, become firmly established, establish itself; to seize (من on s.th.), possess o.s., take possession (من of); to have

command or mastery (من of a.th.); command, master (من a.th.); to be able (من to do a.th.), be capable (من of)

مکن *mukna*, *makina* power, ability, capacity, capability, faculty; possibility; strength, firmness, solidity, intensity, force, vigor

کون *مکانة* and اماكن *اماكن* pl. مکان *makan*

مکین *makin* pl. *mukana'* strong, firm, solid; firmly established, unshakable; deep-seated, deep-rooted, deeply ingrained, inveterate (feeling); influential, distinguished, of note, of rank, respected; powerful, potent

مکن *امکان* see *امکان*

تمکین *tamkin* strengthening, consolidation, cementation; deepening, intensification; fixation, establishment; enabling, enablement, capacitation; livery of seizin, investiture (*Isl. Law*)

امکان *imkān* power, capacity, capability; faculty, ability; possibility | بقدر *بقدر* قدر الامکان *بـ الـ امـ کـ ان* as much as possible, as far as possible; عن *عـ نـ* ایـ کـ ان *'adām* al-i. impossibility; عند *عـ دـ* ایـ کـ ان when (if) possible, possibly; فـ اـ نـ اـ کـ ان it is in his power, he is in a position to ...; هوـ نـ الـ اـ سـ کـ ان it is in the realm of possibility; لـ بـ نـ الـ اـ سـ کـ ان it is impossible, unthinkable, inconceivable

امکانیه *imkāniya* pl. -at possibility; ○ potential (*phys.*)

مکن *tamakkun* power, authority, control, mastery, command; ability, capability, faculty; restraint, self-control, self-possession (also مکن من النفس)

ماکن *makin* strong, firm, solid, lasting, enduring

مکن *mumkin* possible; thinkable, conceivable; من المکن ان *غير مکن* | من المکن ان impossible; غیر مکن | possibly, perhaps, maybe

مکنات *mumkinat* possibilities

مکن *mutamakkin* an adept, a proficient, a master; strengthened, cemented; firmly established, firmly fixed; consolidated; deep-rooted, deep-seated, deeply ingrained, inveterate; lasting, enduring; declinable (*gram.*) | مکن امکن *(amkan')* declinable with nouniation, triptote (*gram.*); مکن غیر امکن *(jāru amkāna)* declinable in two cases, diptote (*gram.*); غیر مکن فـ جـ لـ سـ *(jalea-ti)* indeclinable (*gram.*); مکن فـ جـ لـ سـ *(jalea-ti)* firmly seated

مکن *makina* and مـ سـ کـ نـ *mākiya* pl. -at and مـ کـ ان *makā'in* machine

مکن *makanī* mechanical

کوئی *مکری* see *مکری*

مل *mallā* (1st pers. perf. *malītu*) a مـ لـ *malāt*, مـ لـ لـ *malāl*, مـ لـ لـ لـ *malāla*) to be or become weary, tired, bored, impatient; to tire, become tired (ا of a.th.), become fed-up (ا with) | لـ عـ لـ *lālā* indefatigable, untiring, unflagging IV to be tiresome, irksome, wearisome, horing, tedious, vexatious; to vex, annoy, irritate (لـ or a.s.o.); (= اهل to dictate a.s.th. to a.s.o.) V to be wearied, fed-up; to be bored; to be restless, fidgety; to embrace a religion (لـ *millatān*) VIII to embrace a religion (لـ *millatān*)

مل *mall* weary, tired, fed-up; bored

مل *mallā* hot ashes, live embers

مل *mallā* pl. مـ لـ لـ *malāl* religious community; religion, creed, faith, confession, denomination

مل *mallī* religious, confessional, denominational | مجلس مـ لـ *(majlis)* court of justice of a religious minority (in Egypt abolished since 1956)

مل *mulla* pl. مـ لـ لـ *malāl* bastin stitch, tacking stitch; spring mattress

مل *malal* and مـ لـ لـ *malāl* tiredness, boredom, ennui; listlessness, weariness; annoyance, irritation, vexation

مل *mulāl* morbid unrest, restlessness, fidgetiness, feverishness

ملة *malāla* weariness, boredom; impatience; ennui, tedium

ملول *mālūl* tired, wearied, bored; weary, fed-up, disgusted

مل *mallā* bread baked in hot ashes

ملول *mamlūl* offensive, disgusting

مل *mumill* tiresome, tedious, boring, wearisome, irksome, loathsome, disagreeable

مل *mill* pl. -āt (formerly) the smallest monetary unit in Palestine and Jordan,  $\frac{1}{1000}$  of a Palestinian pound

مل *mala'a a* (مَلَأَ) *mal'*, مَلَأَ *mal'a*, مَلِأَ *mil'a*) to fill, fill up (بِ or من or اَنْ a s.th. with); to fill out (اَنْ a form, a blank); to take up, fill, occupy (اَنْ space); to fill (اَنْ a vacancy) | مَلَأَ الْدَّهْرَ (*dahra*) his (its) fame spread far and wide; مَلَأَ السَّاعَةَ (*sā'ata*) to wind up a watch or clock; مَلَأَ شَفَقَيْهِ (*shafqaihi* *bi-l-hawā*) to puff one's cheeks; مَلَأَ الْعَيْنَ (*'aina*) to satisfy completely, please; مَلَأَ الْفَضَاءَ بِالشُّكْرِيَّ (*fad'a bi-shukriyya*) to fill the air with complaints, voice loud laments; بِ *(fāh)* to talk big about ..., shoot off one's mouth about ...; — مَلِأَ *mal'i'a* to be or become filled, filled up, full, replete III to help, assist, support, back up (علَى + s.o. in), side (، with s.o.); to make common cause, join forces (علَى ، with s.o. against) IV to fill (اَنْ a.s.th., also a vacancy) V to fill, become full; to be filled (اَنْ or من with), be full (اَنْ من of) VIII to fill, become full; to be filled (glass; pass.); to be filled (، من or بِ with s.th., also with a feeling), be full (، من or بِ of, also of a feeling); to fill (اَنْ a.s.th.); to fill up (اَنْ a.s.th.); to imbue, fill (، s.o., also with a feeling)

مل *mal'* filling (also, e.g., of vacancias); filling out

مل *mil'* pl. *amlā* filling, quantity which fills s.th., fill; quantity contained in s.th. مَلَءَ اهابه الكبيرة | *m. ihābihi l-kibarīya*; مَلَءَ يَدَهِ *he is all pride and arrogance*; مَلَءَ بَطْنَهِ *m. batnīhi* as much as one can eat, one's fill; مَلَءَ قَدْحَهِ *m. qadāḥih* a cupful; مَلَءَ يَدَهِ *m. al-yad* a handful; مَلَءَ كَاهْنَهِ *m. kahdnīhi* corpulent fat; مَلَءَ بَلْهَمَهِ *bi-m. bl-ham* in a loud voice; مَلَءَ بَلْهَمَهِ *bi-mil'i* with a ring of deep conviction (with verbs like "say", "declare", "exclaim", etc.); loudly, at the top of one's voice or one's lungs (with verbs like "shout", "cry", etc.); مَلَءَ دَهْنَكَ عَلَى *dahika bi-mil'i* (or *mil'a*) ثَدْقَيْهِ *bi-daqaihi* to grin from ear to ear; قال بصوت مليء الشفقة *(bi-sawādīn mil'uhū b-safāqatū)* he said in a voice full of mercy ...; لَمْ مَلِئْ الْحُرْيَةَ فِي ... (*m. ul-hurriya*) I have complete freedom to..., I am completely at liberty to ...; وَقَفَ مَوْقِعًا مُلْؤُهُ الْحَزْمَ *(mauqi'an mil'uhū l-hazm)* he assumed a posture that was all determination; انت ملء حياتي *(hayāti)* you are all my life; يَنْامْ مَلِئْ جَفْنِي *(mil'a jafnāhi)* he is sound asleep, he sleeps the sleep of the just

مل *mala'* pl. *amlā* crowd, gathering, assembly, congregation; audience; (general) public; council of elders, nobles, grandees | عَلَى الْمَلَأِ *عل على ملأ* publicly, in public; عَلَى مَلَأِ الْعَالَمِ (*m. il-'ālam*) for everyone to see, before all the world; الْمَلَأُ الْأَعْلَى (*a'lā*) the heavenly host, the angels

ملية *mulā'a*, ملية *milāya* pl. -āt wrap worn by Egyptian women; sheet, bed sheet

مل *mal'i* full (بِ of), filled, replete (بِ with); bulging, swelling (بِ with); plump; stout, fat, corpulent, obese; rich, abounding (بِ in); well-to-do, wealthy; solvent | مَلِئَ الْبَدْنَ *m. al-badan* stout, fat, corpulent

ملح <i>malān</i> , f. ملني <i>malāt</i> or ملأ pl. ملأ <i>malā</i> full, filled, replete; plump, fat	ملحي <i>milhī</i> salt, salty, saline
عاليه <i>mumāla'</i> partiality, bias; collaboration (pol.)	ملحة ملحة <i>milħha</i> bond, obligation, commitment, covenant
املاع <i>imlā'</i> filling (also, e.g., of a vacancy)	ملحة ملحة <i>milħa</i> pl. ملح <i>milaħ</i> funny story, anecdote, bon mot, witticism
امتلاء <i>imlād'</i> repletion, fullness; full, round form, plumpness; bulkiness; fatness, stoutness, corpulence	ملح <i>mallāħ</i> sailor, seaman, mariner; (mor.) ghetto of Moroccan cities
ملوء <i>mamlū'</i> filled, filled up; imbued; loaded	ملح <i>malħha</i> beauty, grace, gracefulness; elegance; kindness, kindliness, friendliness, amiability; saltiness, salt taste, saltiness, salinity
مالي <i>mumāli'</i> partial, biased, prejudiced; collaborator (pol.)	ملح <i>mallāħa</i> pl. -at saline, saline spring; saltern, saltworks, salt mine; saltcellar
متل <i>mumāli'</i> full, filled, filled up, replete   الجسم <i>m. al-jism</i> stout, fat, corpulent	ملحة ملحة <i>milħha</i> navigation, shipping   (ijħorrija) mercantile shipping, maritime transportation; ملحة داخليه <i>(javwiħja)</i> aviation; ملحة بحرية <i>(dakħiliyya)</i> inland navigation; ملحة نهرية <i>(nahriyya)</i> river traffic; صالح للملحة <i>(salih li milħha)</i> navigable
ماريا <i>maldrīya</i> malaria	ملحي <i>milħi</i> navigational, shipping, marine, maritime; nautical
جزر الملايو <i>malāyū</i> جزر الملايو <i>juzur al-m.</i> the Malayan Archipelago	ملح <i>milħha</i> saltiness, salt taste
الملح <i>malajj</i> u ( <i>malij</i> ) to suck (» the mother's breast) VIII to suck	ملح <i>milħ</i> pl. ملحي <i>mildħ</i> , omilħ salt, salty, briny, salted; pretty, handsome, comely; beautiful; nice, pleasant, agreeable; witty   (eg.) عالة مليحة <i>('alqa)</i> a sound beating
الملح <i>malajj</i> pl. ملخ <i>mwaliħij</i> trowel	الملح <i>umilħa</i> pl. أمالح <i>omilħi</i> joke, anecdote
الملح <i>malha</i> u a and <i>malħa</i> u ملحة <i>mulħa</i> ملحة <i>malħha</i> to be or become salty); — <i>malħa</i> u ملحة <i>malħha</i> ملحة <i>mulħa</i> to be beautiful, handsome, pretty, comely, nice, elegant II to salt, season with salt (» s.th.); to salt away, salt down, preserve with salt, corn, cure (» s.th.) IV to be salt(y)	ملحة <i>mamħħa</i> pl. ملح <i>mamħħi</i> salina; saltern, saltworks; saline spring; saltcellar
الملح <i>malha</i> u a and <i>malħa</i> u ملحة <i>mulħa</i> ملحة <i>malħha</i> ملحة <i>mulħa</i> to be or become salty); — <i>malħa</i> u ملحة <i>malħha</i> ملحة <i>mulħa</i> to be beautiful, handsome, pretty, comely, nice, elegant II to salt, season with salt (» s.th.); to salt away, salt down, preserve with salt, corn, cure (» s.th.) IV to be salt(y)	الملح <i>tamliħ</i> salting, salting down, preservation in salt, corning, curing
الملح <i>milħ</i> m. and f. pl. ملخ <i>amilħi</i> , ملح <i>milħ</i> salt; gunpowder; witticism, wittiness, wit, esprit   ملح انكلزي <i>al-kibrizi</i> bitter salt, Epsom salt; ملح البارود <i>m. al-bārūd</i> saltpeter; gunpowder; ملح الشادر <i>m. an-nušādir</i> aal ammoniac, ammonium chloride; ملح معنديه <i>(ma'diniya)</i> mineral salts	ملح <i>mwaliħiħ</i> (pl. of <i>malħha</i> , citrus fruits; (syr.) salted nuts, peanuts, almonds, etc.
الملح <i>milħ</i> m. and f. pl. ملخ <i>amilħi</i> , ملح <i>milħ</i> salt, salty, briny	ملوح <i>mamlūħ</i> salted, salty

ملح *mumallaḥ* salted; salted down, corned, cured

مستلح *mustamlaḥ* brilliant, witty, bright, clever, interesting

<sup>١</sup>ملخ *malaka* *a* (*malik*) to pull out, tear out (*ا s.th.*); to wrench, dislocate, luxate (*ا a joint*) VIII to pull out, extract (*ا s.th.*)

ملخ *malik* tasteless, insipid

ملوخية *mulūkiya* Jew's mallow (*Cochrorus olitorius*; *bot.*) cultivated as a pot herb; a thick soup made of this herb (*eg., syr.*)

ملد *malida* *a* (*malad*) to be tender (esp., twig)

املد *amālid<sup>2</sup>* tender twigs

املد *amlad<sup>2</sup>*, f. ملاد *malād<sup>2</sup>* tender, flexible

ملس *malisa* *a* and *malusa* *u* (مس *malāsa*, ملوعة *mulūsa*) to be smooth, level, even II to make smooth, to smooth, level, even (*ا s.th.*); to make slippery (*ا s.th.*); to pass the hand, brush (with the hand) (ع over), stroke, caress (ع *s.th.*) V to become smooth; to glide, slide, slip; to grope; to slip away, escape VII (also امسى *immalasa*) to become smooth; to glide, slide, slip; to slip away; to escape

ملس *malas* (*eg.*) a thin outer garment; silk fabric for women's dresses

ملس *malis* smooth, sleek

ملام *malāsa* smoothness

ملس *amlas<sup>2</sup>*, f. ملاد *malad<sup>2</sup>*, pl. ملسا *malūsa* smooth, sleek

ملس *malisa* *a* (*malas*) to glide, slide, slip; to slip away, escape; to disengage o.s., free o.s., عن (*من*) from an obligation), rid o.s. عن (*من*) of (*of*), shirk, dodge, evade (*من s.th.*)

ملس *malis* smooth, sleek, slippery

مليس *malīṣ* smooth, sleek, slippery; miscarried fetus, stillborn child

ملع *tamallus* slipping away, escaping, escape

ملع *malāṭa* *u* (*malī*) to plaster with mud or mortar (*ا a wall*); to shave off (*ا hair*) II to mortar, plaster (*ا a wall*)

عریان *malīf* (*eg.*) stark naked | عریان *uryān* (*uryān*) stark naked

ملط *milṭ* pl. املط *amlāṭ*, ملطف *mulṭ* dishonorable, discreditable; scoundrel | ملطف *kilṭ* *milṭ* or *kalṭ* *malṭ* pell-mell, in confusion

ملط *milṭ* pl. ملطف *mulṭ* mortar

ملط *malīf* and املط *amlāṭ* pl. ملطف *mulṭ* hairless

مالطا *malṭa* Malta

مالطي *malīf* Maltese (adj. and n.)

ملق *malīqa* *a* (*malag*) to flatter (*ا s.o.*) II = I to even, level, plane (*ا s.th.*) III = I IV to become poor, impoverished, he reduced to poverty V to flatter (أ, ل or + s.o.)

ملق *malīq* and ملائق *mallāq* flatterer, adulator

ملقة *malāqa* pl. -ات *amlāq* (*eg.*) Egyptian mile, league, the distance of approximately one hour's walk

ملق *mimlāqa* planer, leveler; roller

ملق *tamliq* and ملائق *tamallūq* flattery, adulation

ملع *malaka* *i* (*malik, mulk, milk*) to take in possession, take over, acquire (*ا s.th.*), seize, lay hands (*ا on*), possess o.s., take possession, lay hold (*ا of*); to possess, own, have (*ا s.th.*), be the owner (*ا of*); to dominate, control (*ا s.th.*); to be master (*ا of*); to rule, reign, exercise power or authority, hold sway, lord it (ع or *ا over*); to be capable (*ا of*), he

equal (▲ to); to be able, be in a position (ان) or ▲ to do s.th.) ملكه الفيظ | (*qaṣṣ*) anger overwhelmed him, got the better of him; ملك عليه جميع مشاعره (*jami'a maṣāfirihī*) to dominate s.o.'s every thought and deed, be uppermost in s.o.'s mind; ملك عليه حسنه (*hissahū*) to take possession of s.o.'s feelings; ملك عليه لبته (*lubbahū*) to preoccupy s.o.'s heart; ملك عليه نفسه (*nafsahū*) to lay hold of s.o.'s soul, dominate s.o.'s thinking, affect s.o. deeply, stir up, arouse, excite s.o.; ملك لها (*amrahād*) to have o.s. under control, keep one's temper; ملك اليمين من الكأس ('ainain, bukd') to hold back the tears; ملك نفسه (*nafsahū*) to control o.s., restrain o.s.; لم ملك ان (*imak*) he could not refrain from ..., he couldn't help it, he had to ...; ما ملكت (ملك) عليه (*yaminuhū*) his fortune, his property, his possessions II and IV to make (▲ s.o.) the owner; to put (▲ s.o.) in possession (▲ of); transfer (▲ to s.o.) ownership (▲ of); to transfer, assign, make over, convey (▲ to s.o. a.th.); to make (▲ s.o.) king or sovereign (مل over) V to take in possession, take over, appropriate, acquire (▲ a.th.), take possession (▲ of a.th., ▲ of s.o.), seize, lay hands (▲ on a.th.), lay hold (▲ of a.th.); to possess, own, have (▲ a.th.), be in possession (▲ of); to become king or sovereign (مل over); to become prevalent, become fixed, take root (habit) VI to gain control (▲ over a feeling, نفسه *nafsahū* over o.s.); to control o.s., restrain o.s., hold back; to refrain, keep (من from a.th.) ما ملك عن | he couldn't help (doing a.th.), he couldn't refrain from ... VIII to possess, own, have (▲ a.th.); to gain, win (▲ a.th.); to acquire (▲ a.th.) | املك نوامي الشيء (*nawḍpiya ḥ-ṣai'*) to be master of a.th., rule over a.th. IX to appropriate (▲ a.th.), take possession (▲ of); to dominate, control (▲ a.th.);

to possess, own, have (▲ a.th.); to master (▲ a.th.)

ملك *mulk* rule, reign, supreme authority, dominion, domination, dominance, sway, power; sovereignty, kingship, royalty; monarchy; tenure, holding, right of possession, possessory right, ownership

ملك *milk* pl. املاك *amlāk* property, possessions, goods and chattels, fortune, wealth; estate; landed property, real estate; pl. possessions (= colonies); املاك *amlāk* املاك الحكومة *amiriyya* or املاك اميرية *amiriyya* government lands; ملك landed property, real property, real estate, realty, immovables; ملك ممتلكات *mabniya* personal estate, personal property, movables; املاك ممتلكات *mabniya* developed lots, real estate developments; صاحب الاملاك *amir* landowner; ملك اميري *amiri* government property; ملك مطلق *muṭlaq* general property, fee simple (absolute) (*Isl. Law*); ملك شانع *malik shāni'* joint property, joint tenancy, co-ownership

ملك *malik* pl. ملوك *malūk*, املاك *amlāk* king, sovereign, monarch

ملكة الجمال *malika* pl. -ات *-at* queen | ملكة *m. al-jamāl* beauty queen

ملك حارس *malak* (for املاك *amlāk*) angel | ملك guardian angel

ملكي *maliki* possessory, possessive, proprietary; civilian, civil (as opposed to military) | بذلة ملكية *badla* civilian clothes; موظف ملكي *muwazzaf* civil servant

ملكى *malaki* royal, kingly, regal; monarchic, sovereign; monarchist; angelic

ملكية *malakiyya* monarchy, kingship, royalty

ملكية *milkiyya* pl. -ات *-at* property; ownership (*jur.*) الملكية الكبيرة *kubrā* large landed property; زرع الملكية *naz' al-m.* expropriation, dispossession

**ملکة** *malaka* pl. -ات trait of character, natural disposition, aptitude, bent; gift, faculty, talent, knack

**ملکوت** *malakut* realm, kingdom, empire; kingship, royalty, sovereignty | ملکوت السماوات *m. as-samawat* the Kingdom of Heaven (*Chr.*)

**ملکون** *malakun* divine, heavenly

**ملادك** *malāk*, *midāk* foundation, basis, fundamen, essential prerequisite

**ملادك** *midāk* (fem.) betrothal, engagement; engagement present (of the fiance to the prospective bride)

**ملوك** *mulūkī* royal, kingly, regal; monarchic; monarchist

**ملوكية** *mulūkiya* monarchic rule, monarchism, kingship, royalty; monarchist leaning

**ملوك** *mallāk* pl. -ات owner, proprietor; landowner, landholder, landed proprietor | كبار الارذين *kibār al-m.* large landowners

**ملوك** *mallākī* private

**ملك** *malik* pl. ملکاء *mulakāt* king; possessor, owner, proprietor

**ملکیة** *malika* queen

**ملکات** *mamlaka* pl. ملکات *mamālik* kingdom, empire, state, country; royal power, sovereignty

**ملکیت** *tamlik* transfer of ownership, conveyance of property, alienation

**ملک** *tamalluk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right of possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery | ملکا *imta*, *an-na'a* self-control

**مالک** *tamāluk* self-control

**ملک** *imtilāk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right of possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery | ملک *imta*, *an-na'a* self-control

**استلاك** *istimlāk* pl. -ات acquisition; appropriation, taking possession, occupancy, seizure

**ملك** *malik* pl. ملکات *mallāk*, ملکات *mulāk* reigning, ruling; owning, possessing, holding; owner, proprietor, master, possessor, holder | ملك الخرين *malik al-thirayn* heron (zool.)

**مالکي** *malīki* Malikite, belonging to the Malikite school of theology; a Maliki

**الملکية** *al-malīkiya* the Malikite school of theology

**ملوك** *mamlūk* owned (ل) by, in possession (ل) of), belonging (ل) to); (pl. مالك *mamālik*) white slave, mamefuke; Mameluke | غير ملوك *ghayr malūk* incapable of individual possession, (ree) extra commercium (*Isl. Law*)

**ملوك** *mumallik* assignor, transferor, conveyer, alienator

**ملوك** *mumtalak* owned, in possession; pl. مملكات *mumālakāt* property; estates, landed property; possessions, dependencies, colonies | مملكات اميرية *(amiriyya)* government property; مملكتات المستغان *(mustaqilla)* the Dominions

**ملل** *malmala* to hurry, hasten; to make restless, make fidgety (+ s.o.) II *tamalmala* to murmur; to mumble, mumble into one's beard; to grumble, be disgruntled, be enry; to be restless, fidgety, nervous; to twitch nervously; to be or become wavering, uncertain

**ملل** *malmala* and **ملل** *tamalmul* unrest, restlessness, fidgetiness, nervousness

**ملنخولي** *malankholiyā* melancholia

**ملو** *malā* u (ملو) to walk briskly, run II to make (+ s.o.) enjoy (+ a.th.) for a long time (said of God) IV to dictate (+ مل to a.n. a.th.) V to enjoy (ب, من, a.a.th.) X to take from dictation (+ a.th.)

مَلَان *malan* pl. املاء *amla'* open country, open tract of land; steppe, desert

الملوان *al-malawān* day and night

ملوا *malwa* malouah, a dry measure (Eg. = 2 قاح = 4.125 l)

مل *malīy* (relatively long) period of time; ملبا *malīyan* for quite a while, for a long time

املاء *imla'* dictation; ○ transmission (of a telephone message)

ملاية *milāya* pl. -ات ملاية (<) ملاحة (Fr.) wrap worn by Egyptian women; sheet, bed sheet

ملية *malīya* pl. ملبا *malīyat* (tun.) garment of Bedouin women

مليار *(Fr.) milyār* pl. -ات (U.S.) billion, (G.B.) milliard

مليجرام *milligrām* pl. -ات milligram

مليم *(Fr. millième)* mallim, malim pl. -ات malālim<sup>3</sup> the smallest monetary unit in Egypt (= 1/1000 pound); see also under لوم

مليمتر *millimētr* pl. -ات millimeter

مليون *malyūn* pl. -ات ملدين *malāyin*<sup>3</sup> million | اصحاب الملايين millionaires

مم mm. abbreviation of millimeter

ممد *mimmād*, shortened form ممم *mimma* = من مد *md*

مممان *mimman* = من من man

من *man* 1. (interr. pron.) who? which one? which ones? 2. (relative pron.) who; the one who; those who; one who; whoever, whosoever, everyone who, he who

من *min* (prep.) 1. of; some, some of, (a) part of; belonging to, pertaining to, from among | كان من to belong or pertain to, be among ..., fall under ...; من ذلك ان (anna) among other things ...; منهم من ...; منهم من (man) some of them; ومنهم من —

some of them — others..., there are (wers) those who — and others who ...; (rajul) a man of the Koreish tribe; يوم من الايام (yaum, ayydm) some day, some day or other; أمر من الامور (amr) a.th. or other, some affair, some business; اكل من الطعام (ka'ām) he ate (a little, some) of the food; ما رأيته من الكتب (md ra'a'i tuhū min al-kutub) (what I have seen of the books =) the books I have seen; ما رأيته من كتب (what I have seen of books =) what(ever) books I have seen; ما شريك من شريك (shārik) God has no partner whatsoever; ما من أحد يندر (ahādīn yaqdirū) nobody can ...; ما من شخص (sakkin) there is absolutely none who ...

consisting of, made of, of (material) | ثوب من سرير (taub) a garment of silk, a silk dress

at, on (time) | من الليل (lail) at night; من يومه (yaumihi) on the very same day; من ساعده at that moment, at once, right away

at, on, by (place) | مزه من منكبه (hazzahū, mankibah) he shook him by the shoulder

like, as, such as, as for instance; namely, to wit | صفات ازلية من العمل والقدرة (sifāt azāliyah, 'ilm, qudra, irāda) eternal attributes such as knowledge, power, volition; اذا صح ما قالته الجرائد (saħħa) if what the newspapers say is true, namely that ...

يا طولها من ليلة يا طولها من ليلة *yā tilakah min laīlatiñ oh*, the length of the night! what a long night it is! ما اخفى من حل من حل *md akaffahā min himlin* how light a burden it is! ويه من خبول (wai-hahū) woe to this fool!

in relation to, with respect to, toward | مقاصد المانيا من تركيا Germany's intentions as far as Turkey is concerned

substituting for an accusative (original-ly, in a partitive sense): اذك ذلك من فضولها (azkū dhalik min fasa'ilhā): this kindled her curiosity

2. from, away from, out of, from the direction of | اخرج من هنا *uğruj min hund* get out of here! جاء من بغداد (jaraf) من طرف (qibali) on the part of, on the side of, from, by; من — الـ من — (up) to; كان متـ راـيه (wa-ilâhi) to depend entirely on s.o., be inseparable from s.o., appertain to s.o.; ما كان لهم في ... what share they had in ..., to what extent they were involved in ..., what part they played in ...

from, beginning ..., starting ..., since, for; after | من شهر (*sâhîr*) for a month (past), since one month ago; من ... (mudda) for some time (in the past); بعد أيام من هذه الحوادث a few days after these events

of, by, at, about (denoting the source of one's fear, fright, alarm, apprehension, etc.), e.g., خاف من, فزع من, etc.

against, from (with verbs denoting protection, defense, warning, freeing, exemption), e.g., حماه من, منه من, اعفاء من, etc.

through, by, via (with verbs of motion to denote the way, route, or means) | دخل من الباب he entered through the gate; من طريق الراديو by radio

than (with the comparative) | أقوى من aquâd min an too strong as to ..., too strong for ...

due to, owing to, for, because of; et, about (with verbs denoting emotions; as, for instance, "be amazed", "be delighted", "be glad", etc.), e.g., تجذب من, دهش من

by, through (with the passive to indicate the doer, agent, perpetrator)

as to compounds such as, من بعـثـتـ من قبل من غير من دون second word

\* من *manna u* (*mann*) to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (علـ

to or toward s.o.); to show, grant, or do s.o. (علـ a favor, bestow blessings, benefits, favors (علـ upon s.o.); to grant, award, present, give (علـ to s.o. s.th.), confer, bestow graciously (علـ upon s.o. s.th.), bless (علـ s.o. with), inspire (علـ s.o. with; of God) IV to tire, fatigue, weakened (+ s.o.), sap the strength (+ of s.o.) V do. VIII to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (علـ to or toward s.o.), to show, grant, or do s.o. (علـ a favor, bestow blessings, benefits, favors (علـ upon s.o.); to bestow or confer most graciously (علـ upon s.o. s.th.), kindly grant, award, or give (علـ to s.o. s.th.)

من *mânn* gracious bestowal; favor; benefit, blessing, boon; gift, present, largess; honeydew; manna; (pl. امـانـاتـ *amânât*) a weight of 2 رطل | رطل *râtl* by the grace of God

من *minna* pl. منن *minan* grace; kindness, kindliness, good will, friendliness, amiability, graciousness, benevolence, benignity; favor, act of kindness, benefit, blessing, boon, gift, present

من *munna* pl. منن *munan* strength, vigor, stamina | شـدـيدـ اللـةـ *shidîd al-lâh* strong, vigorous, sturdy

من *mannâ* kind, kindly, benign, gracious; munificent, liberal, generous; benefactor; امـانـاتـ *al-mânnâ* (one of the attributes of God) the Benefactor

من *manâ* fate, destiny; fate of death, death

امـانـاتـ *imânnâ* grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

منون *mânnâ* indebted, obligated, obliged, grateful, thankful (لـ to s.o.); weak, languid

منونية *mânnâya* grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

منـونـانـ *mumânnâ* indebted, much obliged (لـ to s.o.)

مسنون *mintūl* menthol

مسجنة *manjanīq* f., pl. -*tl*. مجانق *majāniq*<sup>a</sup>  
mangonel, ballista, catapult

منجو *mangū* mango

منح *mañha* a (*manh*) to grant, give, accord,  
award (هـ ا to s.o. a.th.), bestow, confer  
(هـ ا upon s.o. a.th.) III to bestow favors  
(هـ upon s.o.)

منح *manh* granting, giving, donation,  
bestowal, conferment, award(ing)

منحة *minaḥ* pl. منح *minaḥ* act of  
kindness; privilege; gift, present, do-  
nation, grant, favor, benefit, benefaction;  
compensation; remuneration, allowance;  
indemnity (*jur.*); scholarship, stipend |  
منحة الإقامة *m. al-iqāma* living allowance;  
منحة جامعية (*jāmi'iya*) academic scholar-  
ship; منحة السكنى *m. as-suknā* housing  
allowance, rent allowance

مناخ *māniḥ* donor, giver, grantor

ندل *mandal* see ندل

منديل *mandil*, *mindil* pl. مناديل *mandīl*<sup>a</sup>  
kerchief; handkerchief; head kerchief

منذ *mandū* end i. *muḍ* 1. (prep.) since, for;  
ego | منذ شهر (*sahr*) for a month (past),  
since one month ago; a month ago; منذ أيام  
(*ayyām*) for the past few days; a few  
days ago; منذ عهد قريب ('ahd) of late,  
lately, recently; منذ الآن (*āna*) from  
now on, henceforth; منذ اليوم (*yaum*) as  
of today, from this day on

2. (conj.) since, ever since, from the  
time when | منذ كنت طفلا صغيرا (*tiflān*)  
since I was a small child

بحر المانش *bahr al-manṣ* the Sea of Le Manche,  
i.e., the English Channel

منشية *manṣabīya* (from Copt. *mandōpi*) cell,  
living quarters (*Copt.-Chr.*)

منشورى *manṣūri* Manchurian

منسون *mansūn* monsoon

منظر *manṣara* to throw down, toss down

منظر *manṣaqā* to gird (بـ هـ a.th. with) II to  
gird o.s., swathe o.a. (بـ هـ with), wind  
around one's body (بـ a.th.)

منظرنة *manṣūfa* (syr.) slipper

منع *mañha'a* a (*man'*) to stop, detain, keep  
from entering or passing (هـ ا s.o.); to  
hinder, prevent (هـ ا a.th.; عن هـ ا s.o.  
from), keep, restrain, hold back (هـ ا  
عن هـ ا from); to bar, block, obstruct  
(هـ ا s.o.'s way or access to); to withdraw,  
take away (من هـ ا or عن هـ ا from s.o.  
a.th.), deprive (من هـ ا or عن هـ ا s.o. of); to  
forbid, interdict (من هـ ا عن هـ ا هـ ا to s.o.  
a.th.), prohibit (من هـ ا عن هـ ا هـ ا s.o. from);  
to decline to accept, declare impossible  
or out of the question (أن هـ ا that); to  
refuse, deny (عن هـ ا or هـ ا a.th. to s.o.),  
withhold (عن هـ ا or هـ ا a.th. from s.o.);  
to stop, cease (هـ ا doing a.th., عن هـ ا with  
regard to s.o.), abstain, refrain (هـ ا from  
doing a.th., عن هـ ا with regard to s.o.); to  
ward off, avert, keep, keep away (عن هـ ا  
a.th. from s.o.); to protect, guard (هـ ا من هـ ا  
s.o. from), defend (هـ ا s.o., هـ ا a.th.,  
against); — *mañha'a u* (منع *mand'*,  
*manṣā'a*) to be strongly fortified, inac-  
cessible, impregnable; to be unconquer-  
able, invincible, insurmountable II to  
fortify, strengthen, make inaccessible  
(هـ ا a.th.) III to put up resistance, act in  
opposition (هـ ا to s.o.), oppose, counteract  
(هـ ا s.o.), work against s.o. (هـ ا); to stand  
up, rise (هـ ا against s.o.); to resist, oppose  
(هـ ا a.th.), offer resistance, object, raise  
objections (هـ ا to a.th.), revolt, rebel  
(هـ ا against a.th.); to refuse, deny (هـ ا  
s.o. a.th.) ▽ to refuse, decline (عن هـ ا to do  
a.th.); to desist, refrain, abstain, keep  
(عن هـ ا from a.th., from doing a.th.), forbear,  
leave off (عن هـ a.th.), stop, cease (عن هـ doing  
a.th.), avoid (عن a.th. or doing a.th.); to

be or become inaccessible, unassailable, impregnable; to strengthen, grow in strength; to seek protection (ب with or in) VIII to refrain, abstain, keep (عن from doing s.th.), forbear (عن s.th.), stop, cease (عن doing s.th.); to be prevented (عن from); to be impossible (عل for s.o.); to refuse (عن to do s.th.); decline, turn down (عن s.th.); to refuse to have anything to do (عل with), keep aloof (عل from)

منع *man'* hindering, impeding, obstruction; prevention, obviation, preclusion; prohibition, interdiction, ban, injunction; closure, stop, discontinuation, embargo; withdrawal, deprival, dispoession; withholding, detention

منعاً *man'a* resistance, power, force, vigor, strength, stamina, insuperability, invincibility

منعي *mani'* pl. منعات *muna'da'* unapproachable, inaccessible, impervious, impenetrable, forbidding; well-fortified; mighty, strong, powerful; impregnable, unconquerable; insurmountable, insuperable, invincible, immune | منيع ابلان *strong*, *unassailable*; حاجز منيع *insurmountable barrier*

مناعة *manā'a* inaccessibility; strength, impregnability; hardiness, sturdiness, power of resistance; immunity (to a disease, also *dīpl.*); imperviousness, impermeability, impenetrability, forbidding-ness

امتع *amna'* harder to get at, more forbidding; offering greater resistance

مانعة *mumāna'a* opposition; resistance, revolt, rebellion; ○ inductive resistance (el.)

منع *tamaznu'* rejection, refusal

امتناع *imtina'* refraining, abstention (عن from); refusal, denial; impossibility

مانع *mān'* bindering, forbidding, etc., see I; preventive; prohibitive; — (pl. موانع *mawāni'*) hindrance, obstacle, obstruction; impediment; a preventive, preservative, prophylactic; objection; — (pl. -āt) ○ cutout, anti-interference device (radio) | رأى مانا لـ (*ra'ā*) to have no objections; لا مانع *lā mānū'a* there is nothing in the way, nothing prevents me (you, etc.) from (عن)

ممنوع *mammū'* forbidden, prohibited, banned, interdicted; indeclinable (gram.) | منع الدخول *no entry!* منع التدخين *no admittance!* keep out! off limits!

غير مسموع *mammū'iya* forbiddenness

ممنوع *mumtani'* refraining, abstaining, forbearing; rejecting, refusing; prevented; forbidden, interdicted, prohibited, banned; inaccessible (عل to s.o.); forbidding, inscrutable, impenetrable, elusive; difficult to imitate; impossible

مانجانيز *manjānis* manganese

مانغولي *munğülüyə* Mongolia

مانفلا *(It. manovella)* *manafella* crank

مناروج *manalq* see منلوج

مني *(mī)* and *منا* *manā* u (*manw*) and *منا* i (*many*) to put to the test, try, tempt, afflict (ب s.o. with; of God); pass. مني *muniya* to be afflicted (ب with), be sorely tried (ب by), suffer, sustain, undergo, experience (ب s.th.) be affected, hit, smitten, stricken (ب by); to find by good luck, be so fortunate as to find (ل s.th.) II to awaken the desire (ب or د in s.o. for), make s.o. (د) wish (ب or د for); to make (د s.o.) hope (ب or د for), give (د s.o.) reason to hope (ب or د for), raise hopes (ب or د of) in s.o. (د); to promise (أن, ب د s.o. that) | مني نفسه ب *(na/sahē)* to indulge in the hope of..., have every hope that ... IV to shed (د blood); to emit,

**ejaculate** (ا sperm) V to desire (ا s.th.), wish (ا for s.th.; ا J s.o. s.th.) X to practice onanism, masturbate

مني *manan* and منية *maniya* pl. منيا  
mandyā fate, destiny, lot; fate of death; death

مني *minan* semen, sperm

منوي *minawī* seminal, spermatic

مني *minan* m. and مني f. the valley of Mina near Mecca

منية *munya, minya* pl. مني *munan* wish, desire; object of desire

اماني *umniya* pl. امان *amānīn*, *amānī* wish, demand, claim, desire, longing, aspiration

منية *tamniya* and امانته *imnd'* emission, ejaculation of the sperm

عن *tamannin* pl. -et wish; desire; request

استئناء *istimnd'* self-pollution, masturbation, onanism

منلوج *manolōj, monolōg* pl. -et monologue; (cabaret) act | منلوجات فكاهة *(fukāhiya)* skits, comic sketches, music-hall songs

منومتر *manūmītr* pl. -et manometer, pressure gauge

المنيا *al-minyā* El Minya (city in central Egypt)

مهمة *muhāj* pl. مع *muhajjat*, مهمات *muhajjat* lifeblood, hearthblood; heart; innermost self, intrinsic nature, core; soul; life | طمنت الآمال في مهمتها *(tu'īnat)* hopes received the deathblow

اعل *II* to spread out evenly (ا s.th.); to smooth, smoothen (ا s.th.); to pave (ا s.th.); to flatten, plane, make even or level (ا s.th.); to arrange, settle, straighten, put in order (ا s.th.); to free from obstacles, clear, pave (ا s.th.; esp.,

the way, J for or to); to make easy, facilitate, ease, make easily accessible (ا ل to s.o. s.th.); to get ready, prepare (ا s.th.), make (ا a bed, etc.); to pass (ا الكرة) *al-kurāt* the hall, J to s.o.); (verb alone, without qualifying direct object) to pave, open, clear, or prepare the way (ا ل for s.th. by or with), open, prepare, begin, start, initiate, bring about, set in motion (ا ل for s.th. by or with) V to be paved, be clear or cleared, be or become open (way); to be or get settled or arranged; to go smoothly, go well, come off well; to be in order, be put in order, get straightened out

مهد *mahd* pl. مهد *mhād* bed; cradle | مهد عل اللحد *(lahd)* from cradle to grave; تخل في مهد *taħlī fi mahd* to be still in the bud; كان في مهد *kaan fi mahd* to be still in its beginnings or infancy, not have progressed beyond the early stages

مهاد *mihād* place of rest, resting place; bed; bosom, pale, fold (fig., in which s.th. rests)

تمهيد *tamhīd* smoothing, leveling, paving; facilitation, easing; preparation; foreword, preface, proem; introduction; preliminaries | تمهد *taħħid* in order to facilitate ...; in preparation of ..., as a preliminary step toward ..., for the purpose of ...

تمهيدات *tamhīdāt* introductory, prefatory, preliminary, preparatory | تمهدية *(tihħidī)* preliminaries; preliminary proceedings (*jur.*); حكم تمهدى *(hukm)* interlocutory decree, interlocutory judgment (*jur.*); قرار تمهدى *(qarār)* provisional injunction, temporary restraining order (*jur.*); شرح تمهدى *(shāħħ)* prefatory remarks

تمهيد *mumahhad* leveled, smoothed, smooth, even, level; well-ordered, well-arranged, well-prepared; prepared, cleared, open (way); paved (road)

ماد *mumāħad* paved, improved (road)

مهاره mahara u a (mahar, مهار mahār, مهور muhūr) to be skillful, adroit, dexterous, skilled, adept, proficient, expert, experienced, seasoned; — u a (mahar) to give a dower (لـ to the bride) III to vie in skill (♦ with s.o.) IV to give a dower (لـ to the bride)

مهر mahr pl. مهور muhūr dower, bridal money; price, stake; ransom

مهاره mahra, pl. مهار ahār, مهارة mahāra foal, colt

مهرات mahra pl. مهار mahar, مهارة mahāra muhārat filly

مهاره mahāra skillfulness, adroitness, dexterity, skill, expertness, proficiency, adeptness

ماهر māhir pl. مهارة mahāra skillful, adroit, dexterous, skilled, proficient, adept, expert, practiced, experienced, seasoned

مهردار mahraddar seal, signet; stamp

مهردار mahraddar keeper of the seal

مهرجان mahrajān, mihrājān pl. اـت festival, festivity, celebration | مهرجان بريطانيا Festival of Britain

مهك mahaka a (mahk) to grind, crush, bruise, pound

مهك mahka, muhka freshness of youth, bloom of youth

مهلة mahala a (mahl, مهله muhla) to tarry, dawdle, be slow, take one's time (فـ in s.th.) II and IV to give (♦ s.o.) time, grant (♦ s.o.) a respite or delay V to be slow, proceed slowly and deliberately (فـ in s.th.) | تمهل في خطأه (kufāku) to slacken one's pace; تمهل يقول he said slowly ... VI = V; X to ask (♦ s.o.) for a respite; to ask (♦ s.o.) to wait

مهل mahl, mahal slowness, leisureliness, ease; leisure; مهـل mahlan slowly, leisurely,

in no hurry | عـلـ مـهـل slowly, leisurely, in no hurry; مـهـلـكـ mahlaka easy does it! take it easy! | عـلـ مـهـلـكـ take it easy! take your time!

مهـلـةـ muhla respite, delay; time limit for a decision, time to think a.th. over

مهـلـةـ muhala large boat (ir.)

امـهـالـ imhāl grant of respite, concession of a delay

امـهـالـ imhāli tending to delay, dilatory

تمـهـلـ tamahhal slowness, deliberateness | تـمـهـلـ slowly; gradually

تمـهـلـ mutamahhil slow, deliberate, leisurely, unhurried, easy

تمـهـلـ mutamāhil leisurely, comfortable, easy, unhurried, slow

مهـمـاـ mahmā (conj.) whatever, whatsoever; no matter how much, however much, much as ...; whenever (yakun, amr) whatever the case may be, be it as it may

مهـنـ mahana u a (mahn, مـهـنـ mahna) to serve (♦ s.o.); to humble, degrade, treat in a humiliating manner (♦ s.o.); to hackney, wear out in common service, wear out by use (♦ a.th.); — mahuna u (مهـنـ mahāna) to be despicable, base, low, mean, menial III to practice (♦ a profession) VIII to humble, degrade, treat in a humiliating manner (♦ s.o.); to revile (♦ s.o.); to despise (♦ s.o.); to employ for menial services (♦ s.o.); to hackney, wear out in common service, wear out by use (♦ a.th.); to practice professionally, as a trade (♦ a.th.)

مهـنـ mihna pl. مـهـنـ mihan work, job, occupation, calling, vocation, profession, trade, business

مهـنـi mihni professional, vocational; gainfully employed | الـإـرـشـادـ الـمـهـنـيـ (irshād) vocational guidance

مهن māhin pl. مهناه *muhānāt*<sup>1</sup> despised, despicable, contemptible, vile

امتهان īmīħān degradation, humiliation, contempt, disdain; abuse, misuse, improper treatment

ماهن māhin pl. مهناه *muhānāt* menial servant

مهأة mahāħ pl. مهارات *mahawāt*, مهيات *maħayāt* wild cow

ماه māħa u (مواء) *muwād'* to mew, miaow

مواء *muwād'* mewing, miaow (of a cat)

ماه and ماه see ماه

موبيليات *mōbilijāt* (pl.) furniture

ماتات ماتات *māħta u (maui)* to die; to perish; to lose life, becomes dead; to abate, subside, dia down, let up (wind, heat) II and IV to make (+ s.o.) die, let (+ s.o.) perish; to kill, put to death (+ s.o.); to be the death of s.o. (+), cause the death of s.o. (+) IV to mortify (نَسَبَ o.s., one's flesh); to suppress, deaden (+ s.th.) VI to feign death, pretend to be dead; to feign weakness; to be sluggish, listless, slack (لِ j in s.th.) X to seek death; to defy death, sacrifice o.s., risk one's life; to strive desperately (لِ for), make desperate efforts (لِ in order to); to fight desperately

موت maut and موته *mauta* death; decease, demise | موت ابيض *(abyad)* natural death

مرات *maudh* that which is lifeless, an inanimate thing; barren, uncultivated land, wasteland

موتان *maudhān*, *maudhān* dying, death; epidemic, plague

موت mayyit, *mait* pl. اموات *amawāt*, *mautāt* lifeless, inanimate, dead, deceased

ميته maita corpse, carcass, carrion; meat of an animal not slaughtered in accordance with ritual requirements (*Isl. Law*)

ميته mīta manner of death | ميته الابطال death of a hero, death in battle

ماتات mamāt place where s.o. died; decease, death

امانة īmīħāt killing; mortification (of the flesh)

اسئنة īstīmātā death defiance; desperate effort, desperate struggle (لِ for)

ماتت māħit dying, moribund, mortal

ميت mumit lethal, fatal, mortal, deadly | خطية ميتة *(ħatīja)* mortal sin

ماتات mumāt antiquated, obsolete

مستحبت mustamit death-defying, reckless, heroic; martyr; suffering a martyr's death

موتوسيكل (Fr. motorcycle) mōtōsikil pl. -ħi motorcycle

ماج (مواج) mājā u (*mauj*, موجان *mawajñ*) to heave, swell, roll, surge (sea); to be excited, agitated (لِ by) II to ripple (+ the surface of water, etc.); to wava (+ the hair) V = I; to rise in waves; to ripple, be rippled (as, the surface of water); to undulate, move in undulations; to sway, roll VI to be waved, be undulate; to form an undulating line (حول around); to flow, flood, swell, surge

مواج *mauj* pl. امواج *amawāj* billows, surges, seas, breakers; waves; ripples; — (n. un. *mauja* pl. -ħi) billow, surge, sea, breaker; wave; ripple; oscillation, vibration, undulation | موج طريل long wave (radio); موج قصير short wave (radio); موج متوسط medium wave (radio); امواج صوتية *(saūħiyya)* sound waves; امواج مستمرة *(mustamirra)* continuous waves; امواج مضحلة *(mudmāħilla)* (soft) waves

damped waves; امواج منكسة (*mun'akisa*) reflected waves, indirect waves; امواج موجة (*muwajjaha*) directional beams (*ra-diyo*); موجة حارة ○ (hārra) heat wave, hot spell; m. as-hadd̄ bloom of youth, freshness of youth; سمة الموجة *as'at al-n.* amplitude; طول الموجة *fūl al-m.* wave length (*radio*); موسيخ اشتراك *a wave of disapproval*

مواج *mawājj* undulating, undulant; surging, rolling; waved, undulated, undulate; ○ (pl. -āt) transmitter (*radio*)

موج *tamwīj* waving (of the hair) | متوج *tamawwūj* pl. -āt oscillation, vibration; undulation, undulant motion; swaying, rolling | موجات صوتية (*saufiya*) sound waves; ○ موج الهراء *al-hawz'* atmospheric vibrations

ماجيح *mājīj* surging, swelling, rolling, tumultuous, stormy, high (sea) | موج *mumawwaj* undulated, undulate, waved, wavy, wavelike, undulatory

متوج *mutamawwīj* surging, rolling, undulating, undulant, wavelike, undulatory; wavy (hair) | الحمى الشعوبية (*hummāt*) undulant fever, Malta fever, brucellosis (med.)

متواج *mutamāwīj* undulate, waved, wavy, rippled; curled

مودة *mōda* pl. -āt fashion, style; fashionable; pl. hat fashions, millinery | عل المودة | عل المودة of the latest fashion, fashionable, modish, stylish

مودل *mōdell* or موديل *mōdil* pl. -āt model, pattern

مار (مور) *māra u (maur)* to move to and fro, move from side to side V do.

موار *mawār* ○ pendulum

موج *tamawwūr* swaying, swinging motion; فررا to and fro, back and forth

مار<sup>١</sup> look up alphabetically and under *marra* مار

المرنة *al-mōra* Morea, Peloponnesus

ورازم *mūrātīm* (eg.) rheumatism

ماروف موجة *mūrānī* (syr.) = ماروفا look up alphabetically

مارفين *mur/fin* morphine

مورينة *mūrīna* pl. -āt wooden beam, rafter

موز *mauz* (coll.; n. un. ة) banana

ماس<sup>١</sup> *mās* diamond (cf. الماس alphabetically)

ماسي *māsi* diamond (used attributively)

ماوس<sup>٢</sup> *mūsā* f., pl. مواس *mawāsin*, موسى *amwās* straight razor

سلك موسى *mūsēd* Moses | سلك موسى *samak* m. *plaice*, flounder (zool.)

موسوى *mūsawī* Mosaic(al)

موسطرة (It. mostarda) *mustarda* mustard

موسكو *moskū, moskō* Moscow

موسيقار *mūsīqār* musician

موسيقى *mūsīqā* (f.) music

موسيقى *mūsīqī* musician; musical | موسيقى *mūsīqī* musical instrument

ماش *māš* (n. un. ة) leguminous plant with black edible grains, Indian pea (*Phaseo-lus max.* L.; bot.)

الموصل *al-mawṣil* Mosul (city in N Iraq)

موده *mōda* fashion, style (موده =) موضة

ماق *see* موق

مول<sup>١</sup> II to make rich, enrich (e. o.); to finance (e. s.th.) V to be financed; to become rich, wealthy X to become rich, wealthy

مال *māl* pl. اموال *amwāl* property, possessions, chattels, goods; wealth, affluence; fortune, estate; monay; in-

come, revenue; assets, capital, stock, fund; (*eg.*) tax, esp., land tax; (*Isl. Law*) marketable title; pl. property, assets, chattels, goods; pecuniary resources, funds; taxes | ذو مال | wealthy, rich; مال استيابل (māl astībiṭ) reserve fund; مال الحرام (māl al-harām) m. مال المكرونة (māl al-makrūnah) ill-gotten gain; (*eg.*) taxes; (mugarrara) اموال مقررة; direct taxes; مال نقل (naqli) or مال منقول (māl manqūl) movable property, moveables (*Isl. Law*); مال ثابت landed property, real property, immovables; مال غير معترض (matalaqasurūm) thing without commercial value (*Isl. Law*); بيت المال امين المال treasurer; رأس المال (al-m) (public) treasury; etc. see رأس

مال *mâl* monetary, pecuniary, financial; finance (in compounds); fiscal; financier, capitalist | بيت مال (*bait*) finance house, banking house; تضخم مال (*tadâkkum*) inflation; سنة مالية (*sâna*) fiscal year; غرامة مالية (*jârdâma*) or غرفة مالية (*jârdâma*) a fine

**مالية** māliyya monetary affairs, finance, public revenue; finances, financial situation | وزارة المالية | finance ministry, treasury department

موال *mawāl* pl. -ūn (ir.) financier, capitalist

**تمويل** *tamwil* financing; (eg.) tax-paying

مُول *mumauwil* pl. -ūn (eg.) taxpayer

Jye *mumawwal* propertied, wealthy,  
rich

**متول** *mutamawil* rich, wealthy, well-to-do; financier, capitalist

**مَاوِيل** pl. **مَاوِيل** *mawwil* a poem in colloquial language, often sung to the accompaniment of a reed pipe

مواليا *mawaliya* do.

موم *mūm* wax

**mūmiyāt** مومياء **mūmiya** pl. -at mummy  
**(مون)** **māna** u (*maun*, مان) and II to provision, supply with provisions (s.o.); to provide, furnish, supply (بـ or s.o. or s.th. with) V to store up provisions, lay in provisions, provision o.s.

مونة *mūna* provisions; (eg.) mortar  
غرين *tamwin* food supply, provisioning;  
supply; replenishment

**منا** pl. of **من**\*

مۇنىخ münik Münich

ماء ماء miyah	امواه amwāh
كالماه المباري   water; liquid, fluid; juice	كالماه المباري
fluently, smoothly, like clockwork; ماء	
ابيض (abyad <sup>q</sup> ) cataract (eye disease);	
ماء الزهر m. az-zahr orange-blossom wa- ter; ماء الشباب m. al-shabāb freshness of	
يouth, prime of youth; ماء عذب ("abd)	
fresh water, potable water; ماء غازى pl.	
مياه غازية carbonated water, mineral water;	
ماء الوجه Eau de Cologne; m. الکولونیا	
al-wajh <sup>q</sup> honor, decency, modesty, self-re- spect; ارافق ماء وجهه arāfiq mā' wajhih <sup>q</sup> to	
sacrifice one's honor, abase o.s.; to dis- honor, disgrace s.o.; بذل ماء وجهه do; ماء	
do; ماء وجهه do; ماء الورد	
m. al-ward rose water; مياه اقليمية (iqlīmiyya) territorial waters; ماء الاطمار	
m. al-amfār rain water; ماء جوفية (jau'iyya) ground water; ماء ساحلية (sāḥiliyya) coastal	
waters; بنو ماء الـ banū m. as-sam̄d <sup>q</sup> the Arabs	

ماهی *māhi* ماری *māwi* watery, aqueous, aquatic

ماشی *mā'i* aquatic, water; liquid, fluid; hydraulic

ماهیة look up alphabetically

ماروية *māwiya* and ماییة *mā'iya* juice, sap

عمری *tawwīh* coating, plating; clothing, attire, garb; overfilling; feigning, pretending, affectation; camouflage (*Syr., mil.*); distortion (of facts), misrepresentation, falsification | کأس التسویہ *ka's at-tawwīh* overfull cup

عمری *tawwīh* feigned, sham, mock, make-believe | غارة عمریة *ta'wīyah* mock attack, feint

ماده ماری see موه

موت موت see میت

ماح *māha* i (maish, میحوسه) to strut, walk with affected dignity; to waddle V and VI to reel, totter, stagger; to swing X to ask (م، a.s.o. a favor), request (ا. a.th.) استخراج عذرًا من | ('udran) to apologize for a.th.

ماد *māda* i (maid, میدان) میدان *mayaddān* to be moved, shaken, upset, shocked; to sway; to swing; to feel giddy, be dizzy; ماد ب to shake a.th. violently VI to sway back and forth, swing from side to side

میده *mida* pl. *miyad* (eg.) lintel, breastummer (arch.)

میدان *midā'z* measure, amount, length, distance; *midā'a* (prep.) in front of, opposite, facing

میدان *maidān, midān* pl. *mayādīn* square, open place, open tract; field; arena; battleground, battlefield; combat area, fighting zone; race course, race track; playground (fig.); field, domain, line, sphere of activity | میدان التدريب

drill ground; military training center; میدان الحرب *m. al-harb* theater of war; میدان السباق *m. al-sabq* race course, race track; میدان العمل *m. al-'amal* field of activity, scope of action; میدان القتال *m. al-qatāl* battlefield; خروج من میدان العمل to be put out of service or commission; ظهر في الميدان to appear on the scene; ف میدان الشرف / m. id-sharaf on the field of honor; میدان الميدان fieldpieces, field guns, infantry howitzers

مائد *mā'id* pl. میدی *maidd* dizzy, seasick

ماندة *mā'ida* pl. -īs مواند *mawid'īd* table | ماندة التشريح ماندة الرينة *m. az-zīna* dressing table; ماندة الزيت ماندة السفرة *m. as-sufrā* dining table

مدالیون *madaliyōn* medallion

مار *mār* i (mair) end IV to provide (میر) عیاله *'iyālahū* for one's family)

میرة *mīra* pl. میر *miyar* provisions, supplies, stores

میار *māyār* caterer, purveyor, supplier

میری *mīri* (= امیری) میری public, governmental, government-, state- (in compounds); fiscal; المیری the government, the fiso, the exchequer | مال المیری government taxes; املاک المیری government land

میرلای *mirālāy* (formerly, Eg.) colonel

میرلواء *mirluwā' (Ir.)* brigadier general

امیر *mīr* (Fr. maire) میر pl. *amyār* (majr.) mayor

میرون *mārūn* chrism (*Chr.*)

ماز *māza* i (maiz) to separate, keep apart (ین two things); to distinguish, honor, favor (م، a.s.o.) II to confer distinction (م، upon a.s.o.), distinguish, commend, honor, favor (م، a.s.o., عن above a.s.o. else, also عل); to distinguish, set aside, cause to stand out (م، a.s.o., a.th., عن from); to

prefer (عن a or + s.o. or s.th. to); to separate, segregate, set apart, single out, select, choose, pick (ا, + s.o., s.th.); to grant a special right or privilege (+ to s.o.), privilege (+ s.o.); to distinguish, differentiate, discriminate (عن a, + s.o., s.th. from, also بين من between two things, one thing from another) IV to distinguish, mark (ا s.th.); to prefer (+ s.th.) V to be set apart, be separated or separate, he distinct, he distinguished, he differentiated; to distinguish o.s., he distinguished, he marked, stand out; to be marked out with distinction, be honored, be favored; to be preferred | میز غیزان (*jāzān*) to burst with anger VI to distinguish o.s. (ج in); to differ VIII to distinguish o.s. (ب by, ف in s.th., ا or عل above s.o. or s.th., من عل s.o. or s.th.); to be compared with s.o. or s.th.); to be distinguished, he marked (ب by); to be characterized, be signalized (ب by); to excel, surpass, outdo, outshine (عن او عل s.o. or s.th.); to have the advantage, take preference (عل over), be preferred (عل to); to differ (من او عل from s.o., ف ب in in that ...)

**میز** *maiz* distinction; favoring, preferment

**میزة** *mīza* peculiarity, distinguishing feature, distinctive mark, essential property, characteristic; prerogative, priority right

**امیز** *amyz<sup>2</sup>* preferable (عل to)

**تمیز** *tamyiz* distinction; preference; preferment, favoring, favoritism, preferential treatment; privileging; partiality; separation, segregation, sifting, singling out; specification (*gram.*); differentiation; discrimination, judgment, discretion, common sense; realization, discernment, conscious perception; deliberate intention | سین التمیز *sinn at-tamīz* art. age of discretion (*jur.*); حکم التمیز *hukm tamīz*

**ماہکمات ایت** court of cassation (*Syr.*); unwittingly, unintentionally, with no definite purpose in mind; اخرب عن دائرة التمیز (*akrajabū*) to deprive s.o. of his clear judgment, rob s.o. of his senses

**امتیاز** *imtiyāz* pl. -ات distinction, (mark of) honor; advantage, benefit, merit; difference, distinction, differentiation, discrimination; special right, privilege; concession, patent, permit, license, franchise; (oil) concession; prerogative, priority right | الامیازات الاجنبیة (*ajnabiya*) the capitulations (of Western powers in the Orient); الامیازات الدبلوماسیة diplomatic privileges; صاحب الامتیاز holder of the concession, concessionaire, responsible publisher of a newspaper

**میز** *mumayyiz* distinguishing, distinctive; characteristic, peculiar, proper; discriminating, discerning, reasonable, rational (*Isl. Law*)

**میزہ** *mumayyiza* pl. -ات distinguishing feature, distinctive mark, characteristic trait, peculiarity; distinction, (mark of) honor; advantage, merit

**میز** *mumayyaz* distinguished, preferred, favored, privileged; distinct, separate, special

**متیز** *mutamayyiz* distinguished, distingué; marked, notable, prominent, outstanding, characterized by distinctive traits, characteristic

**محترم** *mumtāz* distinguished, differentiated; exquisite, select, choice, rare; outstanding, superior, first-rate, first-class, top-notch, exceptional, excellent; privileged; special, extra; (as an examination grade) passed with distinction, excellent | درجة معازة (*daraja*) special class; دیون معازة (*duyūn*) privileged debts, preferred debts; عدد محترم ('adad) special issue (of a periodical)

میزانین (It. mezzanino) *məzənīn* mezzanine

میسان ماس (میس) *māsa i* (mais, mayasān)

to move to and fro, swing from side to side; to walk with a proud, swinging gait V to walk with a proud, swinging gait

میس *mais* proud gait; proud bearing

امیاس *mis* pl. امیاس *amyās* (eg.) target

میاس *mayyād* walking with a lofty, proud gait, strutting

میس (Engl. mess). *m. ad-dubbāt* officers mess

میطان ماط (میط) *maṭa i* (maṭ, mayaṭān) to remove, pull away, draw back (▲ s.th.)

اماط اللثام عن IV do. | اماط اللثام عن to disclose, uncover, reveal s.th., bring s.th. to light

میاع (مع) *maḍ'a i* (mai') to flow; to spread; to melt, dissolve (fat) II to soften, attenuate, dilute, liquefy (▲ s.th.) IV to melt, liquefy (▲ s.th.) V and VII to be melted, melt, dissolve

میع *mai'* flowing, flow; liquidity, fluidity

میمه *mai'a* storax, a kind of incense obtained from the storax tree, resin of the storax tree (*Styrax officinalis*); prime, bloom (of youth); indulgence, compliance; unstableness, unsteadiness

میزوع *muyū'a* liquid state; unstableness, unsteadiness

امااعة *imā'a* melting, liquefaction

تعیج *tamayyu'* liquescence, liquefaction

مانع *maṭ'i* melting, liquid, fluid; liquecent, semiliquid; vague (expression); undecided, pending, in flux (situation)

میکا (Engl.) mica

میکانیک *mikānī* mechanical, mechanized

میکانیک *mikānikā* mechanics

میکانیکی *mikānīkī* mechanical, automatic, mechanized, mechanic; motorized; a mechanic

میکروب *mikrūb* pl. -āt microbe

میکروفون *mikrōfōn* pl. -āt microphone

مال (میل) *māla i* (mail, mayalān)

to bend, bend down (ال to; مل over); to bow down, lean over, turn (مل to s.o.); to incline, slope, slant, tilt, tip, be inclined, slanting, oblique; to incline, tend, be favorably disposed (ال to), have a predilection, a liking, an inclination, a propensity (ال for), feel sympathy (ال for), sympathize (ال with), favor (ال s.o.); to take sides, to side (مع with), be partial, biased, prejudiced; to lean (مل against); to revolt, rebel (مل against), be hostile (مل to s.o.); to be disinclined, be averse (عن to s.th.); to have an antipathy, a distaste, a dislike (عن for); to deviate, digress, turn away, depart (عن from); مل به ال to drag or take s.o. or s.th. along to...; — (میول *muyūl*) to prepare to set (sun); to decline, draw to its end (day, night); — میل *mayila a* (mayal) to be bent, bowed, tilted, averted, turned aside II and IV to incline, tip, tilt, bend, bow (▲ s.th.); to make (▲ s.o.) inclined, sympathetic or favorably disposed (محن or ال to s.o., to s.th.), incline, dispose (▲ s.o.'s mind محن or ال to), fill (▲ s.o.) with sympathy (ال for); to make (▲ s.o.) dis-inclined or averse (عن to), turn s.o.'s mind (▲) away from (عن), alienate (عن s.o. from) V and VI to reel, totter, stagger; to waver (tone); to sway, swing X to cause to incline, incline, tip, tilt (▲ s.th., ال to or toward); to win (▲ s.o., also القلوب the hearts), attract, win over, bring to one's side (▲ s.o.), gain favor (▲ with s.o.), win s.o.'s (▲) affection

امیال میول *mail* pl. *muyūl* امیال *muyūl* inclination, tilt; beod, turn, deflection; obliqueness, obliquity, slant; slope, incline, declivity; deviation, divergence, declination (astron.); affection (ال for),

attachment (الِّيْلُ to); predilection, liking, sympathy (الِّيْلُ for); propensity, disposition, bent, leaning, inclination, taste, desire, wish, longing; tendency, trend, drift (الِّيْلُ to, toward)

میل *mayyāl* inclined, favorably disposed (الِّيْلُ to), leaning (الِّيْلُ toward); in favor (الِّيْلُ of), biased (الِّيْلُ toward or for)

ایل *amyal*<sup>2</sup> more inclined, strongly inclined (الِّيْلُ to), more in favor (الِّيْلُ of)

امالہ *imāla* pronunciation of a shaded toward e (gram.)

تایل *tamāyūl* reel(ing), swaying, tottering, stagger(ing), waver(ing); vibration

مائیل *mā'il* inclining (الِّيْلُ to or toward); bending down, bowing down, leaning over; bent, tilted; sloping, declivitous (terrain); inclined, slanting, oblique | سطح مائل (*safh*) inclined plane (*math*)

\* میل *mi'l* pl. امیال *amyāl* mila (= 4000 ذراع); milestone | میل بحری (baḥrī) nautical mile, knot

\* میل *milli-*,  $\frac{1}{1000}$  (in measures)

مان (مین) *māna i* (main) to lie, tell a lie

مین *main* pl. میون *muyūn* lie, falsehood, untruth

میان *mayyān* and مان *mā'in* liar

میناء *mīnā* and میناء *mīnā'* glaze, glazing; enamel (of the teeth; as a coating of metal, glass, or pottery); (pl. مواني 'mawāni'<sup>2</sup>) dial (of a watch or clock) | مطلع بالميناء (*maflīy*) enamel-coated, enamelled

میناء *mīnā'* f. and میناء *mina* pl. مواني *mawānin*, میناء *miyān* port, harbor, anchorage | میناء *jawwiya* airport

## ن

نابلس *nābulus*<sup>2</sup> Nablus (town in W Jordan)

نابل *nābuli* or نابول *nābūli* Napoli, Naples (seaport in S Italy)

نارجیل *nārajīl* coconut(s) (coll.)

نارجیلة *nārajīla* (n. un.) coconut; Persian water pipe, narghile

ناردین *nāradīn* nard, spikenard

نارخ *nāranj* bitter orange

نازی *nāzī* Nazi

نازیة *nāzīya* Nazism

ناس *nās* men, people, folks (cf. انس)

ناسوت *nāsūt* human nature, humanity

نامہ *na'ama i* a to sound, resound, ring out;

to groan, moan

نائمه *na'ma* noise, sound, tone

نوم *na'ūm* see نورم<sup>3</sup>

ناموس *nāmūs* pl. نوامیس *nawāmīs*<sup>2</sup> law; rule; honor; see also عص

نای *na'd a (na'y)* to be far, far away, distant, remote (عن from), keep away, stay away, keep at a distance, remain aloof, go away, move away, depart, absent o.a. (عن from), leave (عن a.th., s.o.) III to keep far away, keep at a distance (عن a.o. or a.e. or a.th. from), keep a wide distance (، ، between a.o. or a.th., من a.o. and) IV to remove, move away, take away, place at a distance (من a.o. from) VI to move away, move apart, draw away from one another; to be away from one another, be at a distance, be separated, be apart; to keep away, stand aloof, be away, be at a distance (عن from) VIII to

be away, be at a distance (عن from); to go away, move away, draw away, depart, absent o.s. (عن from), leave (عن a.th., s.o.)

نَأْيٌ *na'y* remoteness

نَأْيٌ *na'y* and نَزِيٌّ *nu'a'* pl. آناءً *anā'ī*, آناءً *anā'* ditch

آنائی *anā'* farther away, remoter, more distant

کان بنائی *man'an* distant place | متنی *man'an* to keep away from, remain aloof from, keep out of, not get involved in, refuse to have anything to do with

تَنَاءٌ *tanā'* in great distance, remoteness

نَدِيٌّ *na'dīn* far, far away, distant, remote; outlying, out-of-the-way, secluded

نَأْيٌ *na'y* pl. -اَيٍ *-āy*, a flute without mouth-piece, made of bamboo, rarely of wood, in different sizes, which, when blown, is held in a slanting forward position (unlike a German flute)

انابيب انوب *unbūb* and انوبية *unbūba* pl. انابيب *anābi'b* joint (of a knotted stem), part between two nodes; tube, pipe, conduit, conduit pipe, main duct; tube (e.g., of toothpaste); light bulb | الرنة *u. ar-ri'a* windpipe, trachea (*anat.*); انوب الطوريه *unbūb al-tūriyyah* torpedo tube; انوب مفرغ *(mu'arrag)* vacuum tube (radio); خط الانابيب *kuff al-a.* pipeline

انبوب *unbūbī* tubular, tube-shaped, fustulous; pipe- (in compounds)

بُنْتٌ *naba'a* a (نب، نب، نبو) *nab'*, نبو *nubū'* to be high, raised, elevated, protruding, projecting, prominent; to overcome, overpower, overwhelm (عل a.o.); to turn away, withdraw, shrink (عن from); to be repelled, repulsed, sickened, disgusted, shocked (عن by) II to inform, notify, tell, advise (عن or ب، a.o. of a.th.), let (س a.o.) know (عن or ب about),

make known, announce, impart, communicate (عن or ب، a.o. of a.th.); to be evidence (عن of), show, indicate, manifest, bespeak, reveal, disclose (عن a.th.) IV to inform, notify, tell, advise (ب، a.o. of), let (س a.o.) know (ب about), make known, announce, impart, communicate (ب، a.o. of a.th.) V to predict, foretell, forecast, prognosticate, presage, prophesy (ب a.th.); to claim to be a prophet, pose as a prophet X to ask for news, for information (س a.o.); to inquire (س after), ask (س about)

بُنْتٌ *naba'* pl. انباءً *anbā'* news, tidings, information, intelligence; announcement; report, news item, dispatch | وكالة الانباء *wakālat al-a.* or مكتب الانباء *maktab al-a.* news agency, wire service

بُنْتٌ *nab'a* faint noise, low sound

نبوة *nubū'a* pl. -اتٍ *-āt* prophecy

انباءً *inbā'* pl. -اتٍ notification, information, communication

تنبیہ *tanabbu'* pl. -اتٍ prediction, forecast, prognostication, prophecy

بُنْتٌ *nabata u* (نبات) to grow (esp., of plants, also, e.g., of teeth); to sprout, germinate; to produce plants, bring forth vegetation (soil) II to plant, sow, seed (س a.th.) IV to germinate, cause to sprout (س a seed); to make (س a.th.) grow; to grow, plant, cultivate (س a.th.) X to plant, cultivate, grow, raise (س plants); to breed (س plants), culture (س e.g., bacteria)

بُنْتٌ *nabt* germination, sprouting; growth; vegetable growth, vegetation, plants; herbage, herbs, grass; sprout, plant | قرۃ النبت *qūwat an-n*. germinability, germinative faculty

نبتة *nabta* plant, sprout, shoot, seedling

نبات *nabāt* (coll.) plants, vegetation; — (pl. -اتٍ) plant, vegetable organism; herb | نبات اقتصادي *(iqtiṣādī)* economic

plant; نبات ازية *n. oz-zīnā* ornamental plant; نبات طبي (fibbi) medicinal plant; سكر النبات herbivorous animal; سكر النبات *sukkar an-n.* rock candy; علم النبات *'ilm an-n.* botany

*nabāt* vegetable, vegetal, plant-(in compounds); botanical; botanist; vegetarian (adj. and n.)

*nabbūt* pl. نبایت *nabābit<sup>2</sup>* (eg.) quarterstaff, cudgel, bludgeon, club, truncheon, night stick

*manbat*, *manbit* pl. منابت plantation, plant nursery, arboretum; hotbed, birthplace, fountainhead, head-spring, origin, source

*tanbīt* planting, cultivation, seed-bed planting

*istinbāt* planting, cultivation, growing

نابة *nābīla* generation

مستنبت *mustanbat* cultivated, grown, raised, bred; plantation, nursery, culture | ○ مستنبت البكتيريا bacterial culture

نباع *nabaħa a* (*nabħ*, نباح *nubāħ*, *nibāħ*, *nibāħ*) to bark (عل at s.o.), bay (عل s.o.) VI to bark at each other; to bark simultaneously, answer each other's berkes (dogs, e.g., at night)

نباع *nabħ*, نباح *nubāħ*, *nibāħ* and *nibāħ* barking, bark, baying, yelp(ing)

نباع *nabbāħ* barker, yelper

نبذ *nabāda i* (*nabq*) to hurl, fling, throw, or toss, away (a s.th.); to reject, discard, spurn (a s.th.); to cast out, cast off, ostracize, expel, banish, disown, repudiate, remove, eliminate, dismiss, abandon, forsake, give up, renounce (a, a s.o., s.th.); to withdraw, turn away (a from), relinquish, forewear (a s.th.); to break, violate, infringe (a contract, a treaty), default (ال against s.o.) | نبذة

(*nabda n-naħād*) to reject or dismisse s.th. or s.o. with disdain, spurn or scorn s.th. or s.o. II = I; to press (a grapes) III to separate, secede, withdraw (from s.o.), oppose, resist (a s.o.) | نبذه الحرب (*ħarba*) to declare war on s.o. IV to press (a grapes) VI to be feuding VIII to withdraw, retire, retreat | انتبذ نازية (*nāhiyatān*) to step aside, withdraw to one side; to retreat into a corner

نبذ *nabd* throwing away, discarding; rejection, repudiation, disavowal; renunciation, resignation; surrender, relinquishment, abandonment; (pl. انبذ *anbād*) small amount, a little, a trifle, bagatelle | نبذ الملاعة *nibz* insubordination

نبذة *nubda* pl. *nubaq* small piece, part, portion, fragment, fraction, section; (newspaper) article, story; tract, pamphlet, leaflet; small ad(vertisement)

نبذ *nabiq* cast-off, discarded, rejected, disowned, repudiated, dismissed; (pl. انبذ *anbida*) wine | روح النبيذ *rūħ rūħ* on-n. spirits of wine, alcohol

نابذة *nabiq*: ○ القوة النابذة (*qūwa*) centrifugal force

منبذد *manbād* cast-off, discarded; cast-out, ostracized, banished, expelled, dis-owned, repudiated; abandoned; foundling, waif; neglected, disregarded; المنبوذون the untouchables (in India), the pariahs

نبذ *nabara i* (*nabr*) to raise, elevate; to go up with the voice, sing in a high-pitched voice; to stress, emphasize, accentuate; to shout, yell, scream (at s.o.); to cry out VIII to swell, become swollen

نبز *nabr* accentuation, accent, etress, emphasis

نبار *nibr* and انبار *anbār* pl. انبار *ondbir* and انبار *anābir<sup>2</sup>* barn, shed, granary, storeroom, storehouse, warehouse

نبرة *nabra* pl. *nabardt* swelling, intumescence, protuberance; stress, accent, accentuation; tone (of the voice); pl. نبرات *nabārat* inflection of the voice, intonation, cadence

منبر *minbar* pl. منابر *mandābir<sup>3</sup>* mimbar; pulpit; rostrum, platform, dais

منبار *minbār* pl. منابير *mandābir<sup>3</sup>* gut, intestine | منبار محشي (maħħi) sausage

نبراس *nibrās* pl. نباريس *nabāris<sup>3</sup>* lamp, light, lantern | اخْتَدِّ مِنْ تِبَارِسًا (ittakadda) to take s.o. for an example, model o.s. after s.o.

نبر *nabāz* i (nabs) to give a derisive or insulting name (▲ to s.o.) II do.

نباز *nabaz* pl. اباز *anbāz* nickname, sobriquet

نبس *nabasa* i (nabs, نبسة *nubaṣa*), to utter, say, speak II do. | ما نبس بكلمة (bi-kalima) he did not say a word

نش *nabāla* u (nabb) to excavate, dig up, dig out of the ground, unearth, exhume, disinter (▲ a.th.); to uncover, lay open, unveil, disclose, reveal, bring to light, bring out into the open (▲ a.th.) II to search, rummage, burrow (ن in a.th.), ransack, rifle (ن a.th.)

نباش *nabbāš* excavation, unearthing, digging up; examination, search, exploration; uncovering, disclosure, revelation | نبش القبور (nabash qubur) desecration of graves, body snatching

نباش *nabbāš* gravedigger; body snatcher

نبش *nabiš* dug up, excavated

انبوش *unbūš* and انبوشه *unbūša* pl. أنابيش *andibās<sup>3</sup>* excavation, excavated object

نبض *nabada* i (nabd, نبضان *nabādān*) to beat, throb, pulsate, palpitate (heart, pulse); — u (نبوس *nubūq*) to flow off, run off, drain (water)

نباض *nabd*, *nabaq* pl. *anbdāq* throbbing, throb, pulsation, palpitation; pulse

نبضة *nabda*, *nabdaq* pulsation, pulse beat

نباض *nābid* pulsating, pulsative, beating, throbbing, palpitating; spring, mainspring, coil spring, spiral spring | نابض بالحياة (bi-l-hayāh) vibrant with life

منبض *manbid* spot where the pulse or heartbeast is felt

نبر *nabata* u i (nabt, نبروط *nubūf*) to well out, gush out, spout, issue, stream forth (water) II (eg.) to find fault (عل with s.o.), carp, scoff, gibe, sneer (عل at s.o.) IV to cause (▲ a.th.) to gush out or well forth, bring (▲ a.th.) to the surface; to find, discover (▲ water, oil, etc.), come upon (▲), open up, tap (▲ a source, a well, etc.) X to find, discover (▲ water, oil, etc.), come upon (▲), open up, tap (▲ a source, a well, etc.); to invent, discover, think up, devise, design, contrive, find out (▲ a.th.); to derive, extract, draw, take (من ▲ a.th. from)

نبط *nabat* depth, deep, profundity; the innermost, inmost part, core, heart

ال Nabateans *an-nabat* pl. *al-anbāt* the Nabateans

نبطي *nabati* Nabatean (adj. and n.)

استنباط *istinbāt* discovery, invention

مستنبط *mustanbāt* discoverer, inventor

مستنبطات *mustanbātāt* discoveree, inventions

نبع *naba'a* u i a (nab', نبع *nubū'*, يمان *nabā'ān*) to well, well up, gush forth, flow, issue (من from); to rise, spring, originate (river) IV to cause (▲ a.th.) to gush forth or flow out

نبع *nab'* a tree whose wood was used in arrow-making; spring, source | قرع

**النبع بالش** (nab'a) approx.: to cross swords with the opponent

**منبع** *manba'* pl. منابع *manābi'*\* spring, well; fountainhead, springhead, source, origin | *m. zaīt* or منبع زيت *m.* oil well

**ينبع** *yanbū'* pl. ينبع *yanābi'*\* spring, source, well

**نبع** *nabāja a u i* (naby, يبُوغ *nubāj*) to arise, emerge (من from), come to the fore, come in sight, appear, show; to spread, diffuse, be diffused; to have superior or extraordinary qualities, stand out, distinguish o.s., be distinguished, be marked; to excel, be outstanding (فِي in); to be an outstanding, exceptional man, be a genius

**نوع** *nubāj* eminence, distinction; superior or extraordinary qualities, exceptional faculties, giftedness, talent, genius; outstanding greatness, brilliancy, genius (of an artistic achievement)

**نابع** *nabīj* outstanding, distinguished; gifted, talented; man of genius, brilliant person

**نابع** *nabīja* pl. نوابع *nawabīq*\* a distinguished, famous, or outstanding man, a poetic genius

**نابق، نباق، nabq, nabaq, nabiq** (coll.; n. un. ة) *nabq*, a Christ's-thorn (*Zizyphus spinachristi*; bot.); lotus fruit; lotus blossom

**نابق** *anbiq, ibniq* pl. نابيق *anābiq*\* alembic, distilling flask

**نبا** *nabka, nabaka* hill, hillock

**بل**: *nabala u* (nabl) to shoot arrows (ا. at s.o.); — *nabula u* (بلب) *nabāla*) to be noble, noble-minded, generous, magnanimous, highborn, patrician; to be above s.th. (عن), be too high-minded to stoop to (عن)

**نبل** *nabl* (coll.; n. un. ة) pl. نبال *nibāl*, أبال *anbal* arrows

**نبل** *nabl* and *nabila* nobility, nobleness, exalted rank or station, eminence; noble-mindedness, high-mindedness, magnanimity, generosity

**نبل** *nabl* and *nabil* pl. نبال *nibāl*, نبلاء *nubāla*\* noble; lofty, exalted, sublime, august; aristocratic, highborn, highbred, patrician, distinguished; noble-minded, high-minded, generous, magnanimous; excellent, outstanding, superior; magnificent, splendid, glorious; النبيل pl. (formerly:) titls of members of the Egyptian royal family

**نابل** *nabbāl* pl. نبالة *nabbāla* and *nibāl* pl. نبل *nubbal* archer, bowman

**نابحة** (nabha) *nabaha a* and *nabuha u* (nabāha) to be well-known, noted, renowned, famous; — *nabiha a* (nabāh) to heed, mind, note, observe (ل a.s.th.), pay attention (ج to), take notice (ج of); to wake up, awaken II to call s.o.'s attention (أ) to (أ or مل), point out, show, indicate (أ or مل ا. to s.o. a.s.th.); to inform, tell, apprise, notify (أ or مل ا. a.s.o. of); to remind (أ ا. a.s.o. of); to inform, instruct, brief (مل ا. s.o. about); to warn, caution (أ. a.s.o.); to wake, awaken, rouse (من النوم ا. a.s.o. from sleep); to arouse, alert, stir up, excite, stimulate (أ. a.s.o.) IV to awakened, rouse (أ. a.s.o., ا. a.s.th.) V to perceive, notice, note, realize (ج ا. a.s.th.), become aware, become conscious (ج ا. a.s.th.); to be alerted, have one's attention drawn (ج ا. مل to), take notice (ج ا. مل ا. of), pay attention (ج ا. مل ا. to), be mindful, heedful (ج ا. مل ا. of); to wake up, awaken; to come to, regain consciousness (with لفته *li-nafsihi*) VIII to be on one's guard, be wary, cautious, careful; to be awake, alert, wakeful; to awaken, wake up; to perceive, notice, note, observe (أ or ج a.s.th.); to understand, realize, grasp, comprehend (أ or ج a.s.th.); to be

aware, be conscious (Jl or J of sth.); to pay attention (Jl or J to); to come to, regain consciousness (with *anil li-naf-sih*)

*• nub insight, discernment, perception, acumen, sagacity; understanding, attention; vigilance, alertness*

بِنْبَهٌ *nabih* and بِنْبَهٍ *nabih* pl. بِنْبَهَاتٍ *nabahāt*<sup>2</sup> noble, highborn, patrician; outstanding, eminent, distinguished, excellent; famous, renowned, celebrated; understanding, sensible, discerning, judicious, perspicacious

**نَبَّاحٌ** *nabāha* fame, renown, celebrity; exalted rank or station, eminence, nobility; vigilance, alertness; intelligence

**مانبا** manbaha a call to draw s.o.'s attention to s.th. (مان), rousing call, incitem-  
ment, impetus, incentive (مان to)

**نبهٗ** *tanzih* rousing, awakening; excitement, stimulation, incitement, arousing; warning, cautioning, alerting; notification, notice, information; admonition, exhortation, advice, counsel, briefing, instruction, direction; nota bene, note, remark, annotation (in books) | **نیزہٗ** *tanzih* horn (of an automobile, etc.)

تَبْيَقٌ *tanabbuh* awakening, wakefulness, alertness

اتبأ intibâh attention, attentiveness; vigilance, watchfulness, alertness; foresight, circumspection, prudence, care, carefulness; caution; heed, notice, observation | باتنا attentively, carefully

*nābih* noble, highborn, patrician; eminent; well-known, renowned, distinguished; famous, important

**عَنْ** *munabbih* awakening, rousing; warning, cautioning, alerting; excitant, stimulant; (pl. -*at*) alarm clock; stimulus, stimulative agent, stimulant, excitant

**مُنَابِبٌ** *mutanabbih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful

*muntabih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful; attentive, heedful; careful, prudent, cautious, wary, guarded

**nabū** نبأ (نبو) **nabū**, **nubūw** نبوي (نبو) to be far off, distant, remote; to move away, withdraw in the distance; to miss (arrow, the target); to bounce off, rebound, bounce, bound (عن الـ from—to; ball); to disagree (عن with); to be contradictory (عن to), to conflict, be in conflict, be inconsistent (عن with); to be offensive, repugnant (عن to s.o.); to dislike, find repugnant (عن e.th.) (ماكـان makān) نـا بـه المـكان he felt unable to remain in the place

نبی *nabī* pl. -ūn, انبیاء *anbiyā'*  
prophet خشب الانباء | *guaiacum wood*

**نبوي** *nabawi* prophetic, of or pertaining to a prophet or specifically to the Prophet Mohammed

*•,i nubūta prophethood, prophecy*

**ناب** *nābin* repugnant, distasteful, improper, ugly

**ناتا** *nata'a* a (ناتا: *nat'*, تُناتي: *nutt'*) to swell; to bulge, bulge out; to protrude, project, jut out, stand out, be prominent, protuberant, embossed, in relief

*š̄w̄ nat'a* hill, hillock, elevation

نُزُعٌ *nuzū'* swelling, intumescence; growth, tumor; outgrowth, excrescence; protrusion, projection, protuberance, prominence, bulge; hill, hillock, elevation | نُزُعٌ الجبهة *nuzū' al-jabba* salient, bulge in the front line (*mil.*)

**نَافِيٌّ** *nāfi'* pl. **نَوَافِيٌّ** *nawāfi'* swelling, swollen; protruding, projecting, jutting out, salient, protuberant, bulging; bulge, hump, protuberance | **نَافِيٌّ كَبِيرٌ** *(ku'-būrī)* wriathbone

**nātī'a** pl. نوان *nawātī'* projection, protrusion, jut, prominence; outgrowth, excrecence, protuberance; hump, elevation

نَجَّ *nataj* i (نَاجٌ *nitāj*) to bear, bring forth, throw (a young one); to proceed, derive, arise, follow, ensue, result (من or عن from), be the result of (من or عن) IV to bear, throw (a young one); to bring forth, yield, generate, produce, make, manufacture, fabricate, create, originate, cause, provoke, bring about, occasion (أَثَّرَ a.s.th.), give rise (أَتَى) X to conclude, gather, infer, deduce, derive, trace (من a.s.th. from), draw a conclusion (من from)

نَاجٌ *nitāj* (act or process of) bearing, throwing, littering (of animals); brood, litter, offspring, young ones, young animals | نَاجٌ الْكَلْبِ *nitāj al-kalb* foal(s)

نتيجة *natiya* pl. نَاجٌ *natā'ij* result, upshot, issue, outcome, consequence; product, effect, immediate result, fruits, yield, proceeds, gain, profit; (techn.) output; conclusion, inference, deduction; almanac, calendar; *natiya* (prep.) because of, as a result of, due to, owing to | بالنتيجة consequently, hence, therefore; *natiya* n. *al-jāib* pocket calendar; *natiya* الْحِلْبِ *natiya al-hilb* pocket calendar; *natiya* الْخَالِطِ *natiya al-khalīṭ* wall calendar

انتاج *intāj* generation; making, manufacture; production; rearing, raising, breeding, growing, cultivation; productivity; creating, creation, creative activity; output (of a machine; ○ in mining) | الانتاج الادبي *(adabi)* literary production; رسم الانتاج *raism al-i.* excise tax

استنتاج *istintāj* pl. -dt inference, conclusion; deduction

نَاجٌ *natiy* resultant, resulting, following, ensuing, proceeding, deriving, arising (من from); result; maker, producer

منتج *mantūj* pl. -dt product, creation, work, production

منتج *muntaj* bearing, giving birth, producing; fruitful, productive; fertile, fecund, prolific; conclusive (evidence); maker, manufacturer, producer; film producer

منتجات *muntajāt* proceeds, returns, yields, products | منتجات زراعية *(zirā'iyā)* agricultural products, farming products, produce

منتج *mustantij* maker, manufacturer, producer

### نَحْشَة *naiha* exudation

نَرَأَ *natara* u (natr) to grab, grasp, wrest away, take away by force (أَتَى a.s.th.)

نَرَاتَ *nitrāt* nitrate

نَرَوجَين *nitrōjēn* nitrogen

نَسْأَلُ *nataṣa* i (*naṣa*) to pull out, extract (أَتَى a.s.th.); to pluck out, tear out (أَتَى a.s.th.); to snatch away; to beat, strike, hit

مَسْتَاش *mintāṣ* tweezers, pincette

نَعْ *nata'a* u i (نَعْ *nutū'*) to wall up, bubble up, trickle out, ooze out, dribble, trickles; — (eg.) to lift up, carry away (أَسْوَى a.s.o.)

نَفَقَ *natafa* i (*natf*) to pluck out, pull out, tear out (أَنْفَقَ a hair, and the like) II do.

نَفْ *nutfa* pl. نَفَقٌ *nutq* tuft of hair; a small amount, a little of a.th.

نَفَقَ *natiq* pulled out, torn out; plucked

نَفَانَ *natana* i, *natina* a (*natn*) and *natuna* u (نَفَانَ *natnā*, نَفَونَة *natnūna*) to have an offensive smell, be malodorous, stink; to decompose, rot, decay, become putrid II to render putrid, putrefy (أَتَى a.s.th.); to cause to decay or rot, decompose (أَتَى a.s.th.) IV = I

نَفْنَنَ *natn* and نَفَونَة *natnā* stench, evil smell, malodor; rotting, putrescence, putrefaction, decomposition; decay

نَفِنَ *natin* stinking, evil-smelling, malodoroua; rotten, putrid, putrescent, putrefied, decayed, decomposed; (eg.) miserly, closefisted, stingy, niggardly

منتن *munattan* putrefied, putrescent, rotten, decayed, decomposed

منتن *muntin* stinking, evil-smelling, malodorous; rotting, putrescent, putrid, decayed

ثُر *nafara u i* (*nafr*, ثَارَ *nifār*) to scatter, disperse, strew, sprinkle (عَلَى a.s.th. over or on); to write in prose (ا s.th.) II to scatter, disperse, strew about (ا s.th.) VI and VIII to be scattered about, be strewn about, be dispersed; to scatter, disperse; to fall off, fall out

ثُر *nafr* scattering, dispersal, dispersion; prose

ثُري *nafrī* prose, prosaic, in prose; small, little, insignificant, trifling, petty; مصاريف ثُريات sundries, miscellany | ثُريات incidental expenses; petty expenses

ثُثار *nufār* scattered fragments; floating particles (dust); tiny pieces; ○ con-fetti

ثُير *najir* scattered, dispersed

ثُثار *tanāfir* dispersion (e.g., of a machine gun)

ثُثار *nājir* prose writer, prosaist

مُثُور *manfūr* scattered, dispersed, strewn about; prosaic, prose; wall-flower, gillyflower (*Cheiranthus cheiri*; bot.); see also هباء *habā'*

مُثُثار *mutandifir* scattered

نُجْب *najuba u* (نُجَابَةٌ *najāba*) to be of noble birth, be highborn, aristocratic, patrician, noble, distinguished, excellent, high-minded, generous, magnanimous IV do.; to give birth (ا to a child), bear (ا a child); to beget, sire (ا s.o.) | نُجْبٌ منها he had children by her VIII and X to choose, select, pick out (ا s.th.)

نُجْب *najib* and نُجْبَةٌ *nujaba* noble, high-minded, generous, magnanimous

نُجَابَةٌ *najāba* nobility, nobleness, noble descent, exalted rank or station, eminence; excellence, superiority, perfection

نُجَبٌ *najib* pl. نُجَابَاءٌ *nujabā'*, انجاب *anjāb* of noble breed; high-born, highbred, of noble descent, noble, distinguished, aristocratic, patrician; excellent, superior, outstanding

نُجَابٌ *najjāb* dromedary rider, courier

انْتِجَابٌ *intijāb* choice; selection

نُجْحٌ *najaha a* (*najh*, نُجَحَ *nujāh*) to turn out well, come off well, succeed; to progress well, develop satisfactorily; to succeed, have success (نِجَاحٌ in), be successful; to pass فِي الامتحان (in the examination) II and IV to give (ا s.o.) success, let (ا, ا s.o., s.th.) succeed, render successful (ا, ا s.o., s.th.), make (ا s.th.) a success

نُجْحٌ *nujah* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress

نُجَاحٌ *najāh* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress; passing (of an examination) | لَقِي نُجَاحًا *laqī najāha* to have success, be successful, succeed, meet with success

نُجْحٌ *najib* sound, good (advice, opinion)

انْجَاحٌ *injāh* success

نُجْحٌ *najib* successful; passing, having passed (examination)

نُجَادَةٌ *najada u* (*najd*) to help, aid, assist, support (ا s.o.), stand by s.o. (ا); — *najida a* (*najad*) to sweat, perspire II to furnish (ا s.th.); to upholster (ا s.th.); to comb, card, tease القطن *al-qutn* cotton) III = *najada* IV = *najada*; to travel in the highland (of Arabia) X to ask for help (ا s.o.), appeal for help } to s.o.), seek aid (ا or ب from s.o.); to take liberties, make bold (عَلَى with s.o.) \*

**نجاد** *najd* pl. *nījād* highland, upland, tableland, plateau; the Arabian highland, Nejd

**نجدي** *najdi* Nejd, Nejdi, native of Nejd

**نجدة** *najda* pl. *najadāt* help, aid, succor, assistance, support; emergency, crisis, trouble, difficulty, distress, calamity; courage, bravery, intrepidity, undauntedness; pl. auxiliaries, reinforcements | بوليس النجدة! النجدة! help! help! help! approx.: riot squad (*Eg.*)

**نجاد** *nījād* sword belt | طويل النجاد tall, of tall stature

**نجادة** *najjād* upholsterer; (pl. *nījādah*) a kind of boy scout (*Syr.*)

**نجادة** *nījāda* upholsterer's trade, upholstery

**نجادة** *tanjid* upholstering, upholstery work

**نجاد** *najada* i (najd) to importune (a.o.)

**مناجي** *manājīq<sup>2</sup>* moles (zool.)

**نواخذة** *nājīd* pl. *nawājīq<sup>2</sup>* molar | نواخذة *nājīd* (abdd) to show one's teeth, display a hostile, threatening attitude (J toward a.o.); عض بالنواخذة ('adda) to grit one's teeth; عض مل ناجدیه (*nājīdah*) to have reached the age of manhood; عض بالنواخذة على (عل a.o.) the deathblow X to ask for the fulfillment (a of a promise)

**نجار** *najara* u (najr) to hew, carve, plane (a wood)

**نحر** *najr* heat, hot time of the day

**نجار** *najjār* pl. -ān carpenter, cabinet-maker, joiner

**نجر** *nujār* origin, descent, stock, root

**نخار** *nujāra* wood shavinga

**نجارة** *nījāra* woodworking, cabinet-work, joinery, carpentry

**منجر** *minjor* pl. *mandjīrs* plane (tool)

**منجر** *manjūr* pulley; sheave; water-wheel; woodwork, paneling, wainscoting

**نجاز** *najaza* u (najz) to carry out, execute, implement, realize, accomplish, fulfill, complete (a e.th.); — *najiza* a (najaz) to be carried out, be executed, be implemented, be realized, be accomplished, be completed, be achieved II to carry out, execute, implement, realize, effectuate, accomplish (a a.th.); to fulfill, grant, answer (a a wish, and the like) III to fight, battle, struggle (a against e.o.) IV to carry out, execute, implement, realize, effectuate, accomplish, complete, consummate (a e.th.); to do (a work, a job); to perform (a an action, an operation); to fulfill (a a promise), discharge (a a duty); to finish (عل a.o.) off, deal (عل a.o.) the deathblow X to ask for the fulfillment (a of a promise)

**نجاز** *najz* and **نجاز** *najáz* execution, implementation, realization, effectuation, completion, consummation, accomplishment, achievement, fulfillment, discharge

**نجيز** *tanjiz* and **نجاز** *injāz* execution, implementation, realization, effectuation, accomplishment, achievement, completion, consummation; performance; fulfillment, discharge

**نجازة** *mundjaza* and **نجاز** *tanājuz* fight, struggle, contention, strife

**نجاز** *nājiz* completed; full, total, whole, entire, complete, consummate

**نجارة** *najusa* u (نجاء *najāa*) and *najisa* a (najas) to be impure, unclean, soiled, dirty, sullied, stained, tainted II and IV to soil, sully, dirty, pollute, contaminate, defile, stain, taint (a a.th.) V to be or become impure, unclean, soiled, sullied, polluted, contaminated, defiled, stained,

tainted; to sully o.s., contaminate o.s., defile o.s.

نجاسة *najasa* and *najāsa* impurity, uncleanliness, uncleanness, dirt, filth, squalor

نجس *najis* pl. انجاس *anjās* impure, unclean, defiled, polluted, contaminated, soiled, sullied, dirty, filthy, squalid

نجس *najis* and *najis* incurable, fatal (disease)

تنجيس *tanjis* soiling, sallying, defilement, contamination, pollution

نجاشي *najāši*, *nijāši* Negus, Emperor of Ethiopia

نعم *naja'a a* (*naj'*, نجوع *nujū'*) to be useful, beneficial, salutary, have a wholesome effect II and IV do. VIII to take refuge (♦ with s.o.), resort, have recourse (♦ to); to seek (♦ rest, and the like)<sup>1</sup> X to seek (♦ a pasture, rest, relaxation)

نجع *naj'* pl. نجوع *nujū'* hamlet, small village

نجمة *nuj'a* search for food

نجيئ *naji'* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary; — blood

ناجي *nāji'* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary

منتعج *munajja'* refuge, retreat; recreation center; health resort, rest center, convalescent home, sanatorium

نجف *najaf* pl. نجاف *nījāf* (sand) hill, dune; dam, dike, levee; النجف *an-najaf* An Najaf (town in central Iraq)

نجف *najafa* pl. -āt chandelier, luster

نجف *najala u* (*najl*) to beget, sire, father (♦ a son)

نجيل *najil* pl. انجال *anjāl* offspring, descendant, scion, son; progeny, issue

نجيل *najil* pl. نجل *nujul* a variety of orchard grass (*Dactylis*; bot.); herbage

انجل *anjil*<sup>2</sup>, f. نجلاء *najlā'* large-eyed; large, big, wide (eye); gaping (wound) | ملة نجلاء *(ka'na)* a blow causing a gaping wound; heavy blow or thrust

منجل *minjal* pl. مناجل *manājil*<sup>3</sup> scyths, sickle

منجلة *manjala* vise

انجيل look up alphabetically

نجما *najama u* (نور *nūjūm*) to appear, come in sight, rise (star), begin, commence, set in; to result, follow, ensue, arise, proceed, derive, originate, spring (من or من from) | نجم قرن *(garnuhū)* to begin to show II to observe the stars; to predict the future from the stars, practice astrology; to pay in installments V to observe the stars, predict the future from the stars

نجم *najm* pl. نجوم *nūjūm* installment, partial payment; نجوما *nūjūman* in installments

نجم *najm* pl. *nūjūm*, انجم *anjum* celestial body; star; lucky star; constellation, asterism; (coll.) herbs, herbage, grass | نجم ذو ذنب *(dū danab)* comet; نجوم السينما *film stars*, movie stars

نجمة *najma* pl. *najamāt* star; asterisk (typ.) نجمة سينائية | نجمة سينائية *film star*, movie star; مرض النجفة *maraq an-n.* a disease afflicting horses

نجمي *najmi* star-shaped, stelliform, starlike, stellate, stellar, stellar; — in installments, installment- (in compounds)

نجمة *najaima* small star, starlet

نجام *najām* and منجم *munajjim* pl. -ün astrologer

منجم *manjam* pl. مناج *manājim*<sup>3</sup> source, origin; mine; pit

تنجيم *tanjim* astrology

**نجا** *najā u* (najw, najō). نجاة *najā* (نجو) نجا (نجو). *najāh* to save o.s., be saved, be rescued, make for safety, get away (من from), escape (من s.th.), he delivered (من from) | نجا بنفسه (bi-najisih) or بروجه (bi-rūjih) to save o.s. (from); نجا بعیانه (bi-hayātih) to save one's life, save one's skin; — (*najw*, نجوى *najwan*) to entrust a secret (ء to s.o.) II and IV to deliver, save, rescue, bring to safety (ء s.o. من from) III to whisper (بء to s.o. s.th.), entrust (بء to s.o. s.tb. secret), take into one's confidence (ء s.o.), confida (ء in s.o.) ناجي نفسه (na/sahū) to soliloquize, talk to o.s., say to o.s. VI to whisper to each other, carry on a whispered conversation, converse intimately, confidentially, exchange secrets, exchange ideas VIII to whisper into each other's ear (ء s.th.) X to save o.s. (من from), escape (من s.th.); to be delivered (من from)

**نجا** *najān* deliverance, release, rescue

**نجاة** *najāh* escape, flight; deliverance, rescue; salvation, redemption; safety

**نجر** *najw* excrement

**نجوة** *najwa* pl. نجاء *nijā* elevation, rising ground, upland | في نجوة من free from, far from, a long way from

**نجاري** *najwā* pl. *najwāt* confidential talk, secret conversation

**نجي** *najiy* pl. انجية *anjiya* secret; confidant, intimate friend, bosom friend

**منجي** *manjan* safety, security (من from)

**منجاه** *manjāh* pl. مناج *manājin* safe place, haven, refuge; safeguard, protection; rescue, salvation | كان منجاه من to be safe from, be secure from, be safeguarded against

**تنجية** *tanjīya* rescue, salvation, deliverance

**مناجاة** *mundjāh* secret conversation; confidential talk | مناجاة الارواح spiritism, spiritualism

**منج** *munajjin* rescuer, savior, deliverer

**نحبا** *nahaba i a* (*nahib*, نحيب *nahib*) and VIII to sob, weep, cry, wail, lament

**نحب** *nahib* weeping, crying, sobbing, sighing, moaning, wail(ing), lamentation; time, period, term, span, interval; daath *qadd nahbahū* to fulfill one's vow, redeem one's pledge; to pass away, die, expire

**نحيب** *nahib* loud weeping, wail(ing), lamentation

**نحت** *nahata i u* (*nahit*) to hew, dress (ء stone or wood), plane, smooth, face; to carve, cut out, hew out, chisel, sculpture; to form, coin (ء s.th.)

**نحت** *nahit* wood or stone dressing, woodwork, stonework; sculpturing, sculpture

**نحات** *nahħat* stonemason, stoncutter, stone dresser; sculptor

**نحاش** *nahħaša* shavings, parings, chips, splinters, slivers

**منحت** *minħat* pl. مناحت *mandħit* chisel

**نحر** *nahra u* (*nahr*) to cut the throat (ء of an animal), slaughter, butcher, kill (ء an animal) VI to fight; to kill each other, hack each other to pieces, engage in internecine fighting VIII to commit suicide; ○ to be scuttled (ship) | انحر *sħuqa (sħoq)* to hang o.s., commit suicide by hanging

**نحر** *nahr* killing, slaughter(ing), butchering | يوم النحر *yaum an-n*. Day of Immolation (on the 10th of Zu'lhijja)

**نحور** *nahur* pl. *nuhur* upper portion of the chest, throat

نَحْرٌ *nahr* and نَحَّارٍ *nahhar* pl. نَحَّارِيَّ *nahharīy*  
 skilled, adept, proficient, versed, experienced (in)

**نحر** *nahr* and **ذبح** *mankür* killed,  
slaughtered, butchered

*manhar* throat, neck

انتحار *intibar* suicide; ○ scuttling

**muntahir** anielde (person)

**نَحِيزَةٌ** *nahīza* nature, natural disposition |  
**جَيِّذٌ** *jayyid* طيب التَّعْزِيزَةُ an-n. good-natured,  
 good-humored; كَرَمُ الْسَّعْيَةِ high-minded,  
 noble-minded, of generous disposition

**نحس** *nahasa* *a* (*nahas*) to make (☞ s.o.) unhappy, bring (☞ a.o.) bad luck; — *nahusa* *u* (*نحوس*) *nahūsa*, *نحوس* *nahāsa*) and *nahias* *a* (*nahas*) to be unlucky, ominous, ill-fated, calamitous, ill-boding, portend evil II to cover, coat, or sheath with copper, to copper (☞ a.s.th.)

**نحس** *nahs* pl. **نحوس** *nuhūs* misfortune, calamity, disaster

**نَحْشُونِي** *nahs, nahis* unlucky, luckless, ominous, calamitous, disastrous, ill-fated, ill-starred, sinister, ill-omened, ill-boding

نحّاس *nahhas* coppersmith

نحاس *nuhās* copper; (*tun.*) a small coin | نحاس اصفر (*asfar<sup>3</sup>*) brass

مناحٰس *mandhie*<sup>3</sup> ominous events

**منحوس** *manħus* luckless, ill-fated, star-crossed

**نَحْسِنَ** *nahṣan* u (بِلْ نَحْسِنَ) to be thin, slim, slender, lean, skinny; to become thin, lose weight IV to make thin, weaken, debilitate, enervate, emaciate

**غَمَّةٌ** *nahāfa* leanness, thinness, slenderness, slimness; enervation, emaciation, wasting away

نحاف، نحاف *nihāf*, pl. *nihāfi*, *nihāfi*  
thin, slim, slender, slight;

delicate, of fragile build; lean, gaunt,  
enervated, debilitated, emaciated

*manha/* dieting resort, weight-reducing resort

**منحوف** *mankūf* thin, slim, slender, slight; lean, gaunt, enervated, debilitated, emaciated

نَحْلَةٌ وَّاَنْجِلَةٌ وَّنَحْلَةٌ وَّنَحْلَةٌ (خُول) *nahla u a, nahlah u* and *nahlah a*  
*nūbil*) to be emaciated; to waste away, lose weight, grow thin; — *nahla a* (*nūbil*) to make a donation, make a present (♦ to s.o.); to ascribe, attribute, impute (wrongly, unduly) (♦ to a.o. a.th.) IV to make thin, enervate, emaciate (♦ s.o.); to weaken (♦ a.th.) V and esp. VIII to ascribe to o.a., claim for o.a. (النفس), assume unduly, presume, arrogate to o.e. (♦ a.th.); to embrace (♦ a religion); to borrow, adopt, take over (♦ foreign words); to take up (♦ a.th.) | انتسل اسلام to profess Islam; انتسل اسمه (*ismahū*) to assume s.o.'s name; انتسل الاعرابية (*a'rābiyah*) to claim to be a Bedouin; انتسل الاعذار (*a'dār*) to think up excuses, make excuses, use pretexts or subterfuges; انتسل شخصية فلان (*sakhiyata*) to pass o.a. off as s.o., purport to be..., impersonate s.o.

**نَاهِلٌ** *nahl* (coll.; n. un. ة) bee

نخلة *nihla* pl. نخل *nihal* present, gift, donation; creed, faith, sect

**نحال** *nahhāl* beekeeper, apiarist, apiculturist

## **نحاله nihāla beekeeping, apiculture**

**نحيل** *nūhīl* leanness, skinniness, thinness, alimness, slenderness; emaciation, wasting away

**نحيل** *nahil* and **ناحل** *nāhil* pl.  
**ناحت** *nahla*, **نحل** *nūħħal* thin, slim, slender,  
 lean, skinny; enervated, emaciated, gaunt

منحل *mankal* pl. مناحل *manāhil*\* beehive; apiary, apicultural station

اتصال *intishāl* undue assumption, arrogation; literary theft, plagiarism

متسل *muntashil* plagiarist

اسم متسل *muntashil: (ism)* assumed name, alias, pseudonym, nom de guerre

نحو *nahama-i (nahm, نَحَمْ, nahim, نَحِمْ, nahamān)* to clear one's throat; to wheeze, pant, gasp

نعام *nūhām* flamingo

نعن *nahnu ws*

نعن *nahnaha* and II *tanahnaha* to clear one's throat, to hem, say "shem"

نخنة *nahnaha* hem, hawk, little cough

نخا (عن) *nahā a u (nahw)* to wond one's way (ا, ا to), go, walk, move, turn (ا, ا to, toward), take the road (ا to), go in the direction (ا of) | نخا نحوه *(nahwahū)* to follow s.o., follow s.o.'s example, be guided by s.o. or s.th.; to imitate s.o.; to be of the same nature, of the same kind, on the same line as ..., he like ...; نخا نحو الباب to walk toward the door; نخا به نحو الباب to show s.o. to the door II to put aside, push away, brush aside (ا s.th.); to remove, take away ( من s.th. from) IV to turn away, avert (بصره من) *bazarahū 'an* one's eyes from); to turn (مل against s.o.), assail, overcome (عل ب s.o. with); to heap (عل ب upon s.o. reproach, or the like), shower (عل ب) to turn, apply o.e., stend (عل to s.th.) V to step aside, go away, withdraw, move away, fall back (من عن s.th.); to turn away; to forgo, renounce, waive (عن s.th.); to abandon, give up, surrender, yield, relinquish (عن s.th.); to retreat, retire (ا to a place); to lean, rest, support o.e. (ج on) VIII to turn (ا to, toward); to lean, support o.e. (ل on) انتهى ناحية | نجا (عن) بجانب do, step back, withdraw, retire

نحو *nahw* pl. انحاء *anħā'* direction; side; section, part; way, course, method, manner, mode, fashion; (with foll. genit.) corresponding to, analogous to, similar to, like, somewhat like; (gram.) grammar; syntax | مل نحو ما *(nahwi)* in the manner of, as; مل نحو ما *(nahwin)* rather, pretty much; مل هنا النحو *in this manner, this way; in this respect;* وعل هذا النحو *and so forth, and so on;* في نحو الساعة السابعة *at about the seventh hour, at about 7 o'clock, around seven;* من نحوى *as far as I am concerned, as for me, for my part, I for one;* *(nahwan)* approximately, roughly, about, circa (with foll. figure); في انحاء الارض *(a. il-ard)* all over the earth; في كل انحاء العالم *('ālam)* all over the world; نحو المقارن *(mugārin)* comparative grammar

نحو *nahwa* (prep.) in the direction of, toward, to; according to, in analogy with, similar to, like, as, as for instance; approximately, roughly, about, around, circa

نحوى *nahwi* syntactical; grammatical; grammarian; philologist

منحي *manħan* pl. مناح *mandħin* aim, goal, object, end, purpose; manner of acting, mode of conduct, behavior; direction; (rhetorical, literary) form; field, domain, realm, province, bailiwick, sphere (fig.) مناسى الحياة | m. *l-haydh* walks of life

نحو *nahin* pl. *nahidh* grammarian; philologist

نافية *nahiyah* pl. *nawħiħin* side; direction; viewpoint, standpoint, aspect; region, area, section; sphere, domain, field; district, canton; (*Ir.*) subdivision of a *qadā'*, roughly corresponding to a county; off side, secluded part, corner (e.g., of a room); *nahiyata* in the direction of, toward, to | من نافية *with regard to, in respect to, as to, as for,*

concerning, regarding, on the part of; من ناحية اخري *uṣrā* (عسرة) on the other hand; من الناحية العسكرية *"askartya"* from a military standpoint; ناحية قانونية *de jure*; من ناحية واقعية *(wâq'iyya)* de facto; متعدد النواحي *muta'addid an-n.* many-sided; من جمیع *ج* every; متعدد النواحي *al-nawâhi* in every respect

نَخْل *nakk* pl. انْخَلُخ *anjkâk* mat; rug, carpet

نَخْب *nakaba u (nakb)* and VIII to select, pick, choose (♂ a.s.th.); to choose, make one's choice; to vote, go to the polls; to elect (♂ s.o.)

نَخْبَة *nakb* selection, choice; a drink to s.o.'s health | شرب نخبه (*fariba*) to drink to s.o.'s health, toast s.o.

نَخْبَة *nukka* pl. نَخْبَة *nukab* selected piece, selected item, selected passage; the pick, cream, elite, flower

نَخْبَة انتخاب *intikâb* pl. -ât election (*pol.*); choice; selection

نَخْبَة انتخابي *intikâbi* of or pertaining to an election or elections, election (used attributively); elective; electoral | معركة انتخابية (*ma'raka*) election campaign

نَخْبَة ناخب *nâkib* and منتخب *muntakib* pl. -ân elector (esp., *pol.*), voter, constituent

منتخوب *mankûb* lean, emaciated

منتخبا *muntakab* chosen, elected, selected, hand-picked; elected candidate; (pl. -ât) team (in sports); منتخبات selected pieces, selected items, selected passages

نَخْر *nakara u i (nakr, نَخْر)* *nakir* to snort; to snore; to gnaw (j on a.s.th.), bore, burrow, eat (j into a.s.th.; worm); to eat away (♂ at a.s.th.); to enervate, sap, ruin, decay (♂ a.s.th.); — *nakira a (nakar)* to be eaten away, worm-eaten, rotten, decayed, full of holes; to spoil, rot, decay; to decompose, disintegrate, crumble

نَخْر *nakr* snorting, snort; snoring, snore; decay, rot, rottenness; tooth decay, caries

نَخْر *nakir* and *nâkir* worm-eaten; rotting, decaying

نَخْر *nakir* snort(ing), snoring, snore; grunt(s)

مناخ *mankar, mankir, minkar* pl. *mandîfir*<sup>2</sup> nostril; nose

مناخ *minkâr* pl. مناخير *manâkîra*<sup>2</sup> nostril; nose

نَخْرَب *nakraba* to eat holes into a.s.th. (♂), eat away (♂ at); to hollow out (♂ a.s.th.)

نَخْرَب *nukrûb* pl. نخاريب *nakârib* hole; cavity, hollow; cell; honeycomb

نَخْرَز *nakaza a (nakz)* to bore into or through a.s.th. (♂; worm)

نَخْرَز *nakaza a u (nakz)* to prick, goad, prod, urge on, drive on (♂ an animal)

نَخَّاس *nakkâs* drover; cattle dealer; slave trader; white slaver

نَخَّاسة *nikâsa* cattle trade; slave trade; white-slave traffic

مناخس *minkâs* pl. مناخس *manâkîs*<sup>2</sup> spur, goad, prod (for driving cattle)

مناخس *minkâs* pl. مناخس *manâkîs*<sup>2</sup> spur, goad, prod (for driving cattle)

نَخْشُب *nakshub* pl. نخاشيش *nakâshîb*<sup>2</sup> gill, branchia (respiratory organ of fish)

نَخْع *V* to clear one's throat, hawk, spit out, expectorate

نَخْع *nukâ', nikâ'* pl. نَخْع *nukû'* spinal marrow, spinal cord; bone marrow, medulla; brain

نَخْع *nukâ'a* phlegm, mucus, sputum, expectoration

نَخْل *nakala u (nakl)* to sift, bolt, sieve out (♂ a.s.th.); to strain (♂ a.s.th.) *V* and VIII do.

نَفْل *nakl* (coll.; n. un. ة) and نَفْل *nakil* palm; date palm

نَفَالَ *nukhal* residue left in a sieve; bran; waste, refuse | لا يُسَاوِي مِلْءَ اذْنَى *la yusāwi mil'a ughnihi nu'khalatān* ha isn't worth a bent nickel

نَفَالَ *munkal*, *munkul* pl. منْفَلَاتٍ *mankalat* sieve

نَفَّ *nafima* a (*nafam*) and V to clear one's throat, hawk, spit out, expectorate

نَفَّاجَةٌ *nukāma* phlegm, mucus, sputum, expectoration

نَفَّاجَةٌ *fudda nu'kāmiya* hypophysis, pituitary body (*anat.*)

نَفَّا *nakfa u* نَفْرَةً *nakfa*) to be proud, haughty, supercilious (عَلَى toward s.o.) II and IV to inflame, incite, excite, stimulate, arouse, awaken (أَنْثَمَهُ)

نَفَّرةٌ *nakfa* haughtiness, arrogance; pride, dignity, sense of honor, self-respect; high-mindedness, generosity

نَدَدَ *i* (*nadd*, نَادَدْ نَادِدْ *niddād*) to run away, flee; to slip away; to slip out (exclamation); to escape (عن s.o.) II to expose, show up, compromise (بِ s.o.); to criticize (بِ s.o.); to find fault (بِ with)

نَدَدَ *nadd* high hill; — *nadd*, *nidd* incense (of aloeswood, with ambergris, musk and frankincense)

نَادَدَ *pl.* *andād* equal, (ا)like, same; an equal, a peer; partner; antagonist, rival

نَادِدَ *nakid* pl. نَادِدَاتٍ *nudaddāt*\* equal; rival

تَنَاهِي *tandid* pl. -اتِهِي criticism; revilement, abuse, disparagement, defamation

نَادَابَ *u* (*nadb*) to mourn, lament, bewail (، the deceased); to appoint, assign (جِئْنَةً to an office), detail (جِئْنَةً

s.o. for a job, for a task); to send as a representative or delegate, to delegate, depute, deputize (جِئْنَةً to a task); to commission, charge, entrust (جِئْنَةً بِ with); — *nadiba a* (*nadab*) to scar over, cicatrize, heal IV = *nadiba VIII* to appoint, assign (جِئْنَةً to an office), detail (جِئْنَةً for a job, for a task); to commission, charge, empower, authorize (جِئْنَةً to do a.th., بِ with), order (جِئْنَةً to do a.th.); to entrust (جِئْنَةً to s.o. a task); (*mil.*) to detach, detail, transfer (جِئْنَةً to); (with تَنَاهِي *na'sahū*) to apply o.s., devote o.s., dedicate o.s. (جِئْنَةً to a.th.); to give (أَنْتَنَةً) the mandate (عَلَى over); to comply readily (جِئْنَةً with an order or instruction), be willing, be prepared, stand ready (جِئْنَةً to); to present o.s. (جِئْنَةً to s.o.), turn (جِئْنَةً toward, to)

نَدَبَ *nadb* weeping, wailing, lamentation; lament, dirge, elegy; assignment, commissioning, delegation, deputation; appointment, authorization, mandation

نَدَبَ *nadab* pl. انداب *andāb*, نَدَبَ *nudub* scar, cicatrice

نَدَبَ *nadba* pl. انداب *andāb*, نَدَبَ *nudub* scar, cicatrice; scabby wound

نَدَبَةٌ *nudba* lamentation for the dead; elegy; dirge, funeral song

نَادِيَةٌ *naddiba* pl. -اتِهِي hired female mourner

نَادِبَ *mandab* pl. مَنَادِبَ *mandibāt*\* wail, lamentation | بَابُ الْمَنَادِبِ Bab el Mandab (strait between SW Arabia and Africa; geogr.)

نَادِيَةٌ *intidab* deputation, appointment; commissioning, charging, authorization; detailing, detachment, assignment, mission; (pl. -اتِهِي) mandate (over a territory); mandatory rule | دُوَّلَةُ الْإِنْتَدَابِ *dawlat al-int.* mandatory power; بلنة *lajnat al-int.* Mandate Commission (of the League of Nations)

ادارة انتدابية | *intidābi* mandatory | (*idāra*) mandatory administration

نذبة *nādība* pl. -āt نوادب *nawādīb* hired female mourner

مندوب *mandūb* bewailed, bemoaned, mourned, lamented; regrettable, deplorable, lamentable; — (pl. -ūn) deputy, delegate, agent, functionary, commissioner; representative; representative of the press, correspondent, reporter (of a newspaper); plenipotentiary, authorized agent; (*Isl. Law*) recommended | مندوب *mandub* خاص *al-āmin* insurance agent; مندوب *mandub* سام *(kāss)* special envoy; مندوب *mandub* سام *(āmin)* High Commisioner; مندوب فوق العادة *mandub extraordīnary*; مندوب مفوض *mandub mu'awad* plenipotentiary, authorized agent; (*dipl.*) minister; مندوب فوق العادة *mandub extraordīnary* and minister plenipotentiary (official title of ambassadors)

مندوبيّة *mandūbiyya* delegation; High Commission

منتدب *muntadab* deputies, delegated; commissioned, charged; entrusted; appointed; assigned, detailed | دولة متدبة *(daula)* mandatory power

نفع *nadaḥa* o (nadīk) to extend, expand, enlarge (a s.th.)

نفع *nadīha*, *nudīha* wide, open space; freedom (of action) | لا ينفع عن *(nadīha)* it is indispensable, unavoidable, inevitable; لا أجد لي نفعاً عن *(ajidu, nadīhatan)* I feel compelled to ...

منادحة *mandūḥa* pl. منادح *mandūḥi* and مندحة *muntadah* alternative, choice; freedom of action | لا مندرحة له عن *(mandūḥata)* it is indispensable, absolutely necessary, mandatory, imperative for him; ملوك منادحة or (مندحة) it is up to you, it is optional for you; لم يمندحة من *(lam yara mandūḥatan)* to feel obligated, feel compelled to ...

نذر *nadar* u (*nadr*) نور *nudūr* to be rare; to be uncommon, unusual; — *nadura* u (*nadrā*) to be strange, odd, queer, unusual, extraordinary V to make fun (ب or على of); to joke, jest VI to tell each other stories and jokes

نذر *nadr* rare; strange, odd

ندرة *nadra*, *nudra* and *nudūra* rarity, rareness; *nadratan* rarely, seldom | في الندرة rarely, seldom

اندر *andar* pl. اندر *onaddir* (tun.) threshing floor

اندر *ondar* rarer

مندرة *mandara* pl. منادر *mandir* (tun.) threshing floor; see also below

منادرات *mandādarat* causeries on amusing, witty topics

تذكرة *tanaddur* amusement, fun-making, joking

تذار *tanādur* gay chat

نادر *nādir* rare; infrequent; strange, odd, unusual, uncommon; excellent, precious, priceless; an eccentric, a crank, an odd fellow; نادر *nādiran* rarely, seldom | نادر المثال *(umla)* unparalleled, singular, unique; نادلة نادرة *(umla)* specie, hard money

نادرة *nādira* pl. نرادر *nawaddir* rarity, rare thing, rare phenomenon; rare, uncommon word; phenomenon, prodigy, extraordinary person; funny, droll story, anecdote, joke; accident, incident

منظر *mandara* (for, esp. eg.) pl. منذرة *manādir* reception parlor for male visitors; منادر (= مجالس) parties

نسق *nadasa* u to throw down, bring to the ground (+ s.o.); to revile, defame, discredit (+ s.o.)

نذف *nadafa* i (nadīf) to tease, comb, or card cotton

نَدْفُونَ *nad̥/ teasing, combing, carding  
(of cotton) | جهاز الندف *jahāz an-nad̥. card,  
carding machine**

**nudja** pl. ندف *nuda/ flock (of wool); flske* | ندفة الثلج n. *af-fabj* snow-flake

نديف *nadif* and منوف *mandūf* carded,  
teased (cotton)

نَادِف naddāf cotton carder, cotton teaser

منادف *mindaʃ* pl. منادف *manādīf<sup>2</sup>* teasing bow (for carding cotton)

<sup>1</sup> *Uu nadala u (nadd)* to snatch away (a  
sth.)

ندل nadl = ندل

مَذَالَة *mindāla* remmer

نادل *nādil* pl. *nudul* waiter; servant  
who waits on table

**mandal**: ضرب المندل *darb al-m.* (eg.)  
a magic practice in which a fortuneteller,  
or a medium, prophesies while contem-  
plating a mirror-like surface

■ can look up alphabetically

**نَادِمٌ** *nadima a* (*nadam*, نَادِمٌ *nadāma*) to repent (*Jt* of), rue, regret (*Jt* a.s.th.)  
**III** to drink, carouse (, with s.o.) V = I  
**VI** to drink together, carouse together

نادم، نادما remorse, re-pentance, regret

نَادِمٌ *nadim* pl. نَادِيَةٌ *nudamāt*<sup>۱</sup>, مَاءٌ *nidām* drinking companion; friend, intimate, confidant

*nadmān<sup>۲</sup>* pl. ندایی *nadāmā* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

*plus mandam remorse, repentance, regret*

منادى *munādama* drinking companion-  
ship, intimate friendship

تَنَادِي tanaddum remorse, repentance, regret

نادم *nādīm* pl. *nūddām* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

منادم *munādim* drinking companion,  
boon companion, intimate

*mutanaddim* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

*nadaha a* (*nadh*) to drive, urge, spur on  
(+ s.o.); to drive away (+ s.o.)

نادیا (ندر) nadā u (nādū) to call (• s.o.); to invite; to call together, convoke, convene, summon (• a meeting); to get together, meet, convene, assemble, gather; — ندی nadiya (ندر) nadān, ندرة nadīwa, ندر ندی nūdūwa to be moist, damp, dewy, wet | شیء یندی ل الجین an embarrassing or shocking thing, a disgraceful thing II to moisten, wet, bedew (• a.s.th.) III to shout, call out, cry out, exclaim; to call (ب or • s.o. or for s.o., also عل), summon (• s.o., also عل); to call out, shout (• to s.o.); to call for a.s.th. (ب), invite to a.s.th. (ب); to proclaim, announce (ب a.s.th.); to emphasize (ب a.s.th.); ○ to announce, act as announcer (radio); to cry one's wares, hawk (عل a.s.th. to be sold) | نویدی به ریسنا (nūdiya) to be proclaimed president IV = II; to be noble, generous, magnanimous V to be moistened, be bedewed; to show o.s. generous, liberal, openhanded VI and VIII to get together, meet, convene, gather, assemble, form a club

نادرة nadwa council; debating group, study group; club | دار الندرة city hall, town hall; parliament, house of representatives, chamber of deputies

**nudūwa** and **nadāwa** moisture, dampness.

ندى nadan pl. اندى andā', اندية andiya  
moistness, moisture, dampness, wetness;  
dew; generosity, liberality, magnanimity

نـ nadīn and نـيـان nadyān\* moist, damp | نـىـ الـكـفـ n. al-kaff generous, liberal, openhanded

نـىـ nadīf moist, damp; tender, delicate | نـىـ الـكـفـ n. al-kaff generous, liberal, openhanded

نـادـ nadā pl. -āt shout; call; exclamation; summons; public announcement; proclamation, appeal; address; vocative (gram.) | نـادـ الاـسـنـافـ call for help, distress signal; حـرفـ نـادـ harf an-n. interjection (gram.); اـصـدـرـ نـادـ لـ aṣdara to issue a proclamation to

منـادـة munaddāh calling, shouting; call; vocative; public notice, announcement; proclamation | بـيعـ المـادـ bai' al-m. public sale, auction

نـادـ nadīn pl. نـادـيـهـ andiya, نـادـ دـنـ din club; circle; association; klubhouse | دـارـ النـادـ (riyāḍī) athletic club; رـياـضـيـ نـادـ clubhouse

مـنـدى munaddan wet, damp; bedewed, dewy; refreshing

منـادـ munādin caller; herald; town crier; auctioneer; ○ announcer (radio)

منـادـي munādan noun in the vocative (gram.)

منـديـة mundiya pl. -āt disgraceful, evil deed; insult, abuse, affront

منـدىـيـات muntadan pl. منتـديـات munta-dayat gathering place, assembly room; club

نـذـرـ nadara u i (nadr, نـذـورـ nūḍūr) to dedicate, consecrate (هـ اـثـ to God); to vow, make a vow | نـذـرتـ هـ اـنـ نـذـرـ I vow to God that..., I swear by God that...; نـذـرـ عـلـ نـفـسـهـ to vow to o.s., make the solemn pledge to...; — naqīra u (nadar) to have been warned, be on one's guard (بـ against) IV to warn (بـ هـ اـسـوـهـ or against), caution (بـ هـ اـسـوـهـ against), admonish (هـ اـسـوـهـ); to announce (بـ هـ اـتـهـ to

هـ اـتـهـ), give notice or warning (بـ هـ اـسـوـهـ of), notify in advance (هـ اـسـوـهـ of) | نـذـرـ بـتـلـيمـ مـزـلـهـ (bi-taslimi man-zilihi) he gave him notice to vacate the premises

نـذـراتـ نـذـورـ nadrat, نـذـورـ pl. nūḍūr, نـذـورـ gürət vowel, solemn pledge; votive offering, ex-voto

نـذـرـ نـذـورـ pl. nūḍūr consecrated to God; vowed, solemnly pledged; warner; herald, harbinger, forerunner; warning; alarm | نـذـيرـ انـطـلـقـ (nāzir an-natr) ○ نـذـيرـ انـطـلـقـ n. al-kafar air-raid warning

نـذـارـ نـذـارـ pl. -āt warning; announcement, notice; admonition; air-raid warning, alarm | نـذـارـ بـرـقـ غـارـاتـ جـوـيـهـ (bi-wrūq' īdrāt jauwiya) or نـذـارـ لـلاـخـطـارـ (bi-l-ākṭār) air-raid warning; نـذـارـ (lī-l-ākṭār) ultimatum; صـفـارـةـ انـذـارـ (nisā'i) warning siren

نـذـارـ نـذـارـ syndrome (med.)

نـذـرـ نـذـيرـ one who has made a vow

نـذـورـ نـذـورـ mandūr solemnly pledged, vowed, consecrated to God

نـذـرـ نـذـورـ mundūr warner, cautioner

نـذـرـ نـذـورـ mundūra alarm signal; warning sign (بـ against)

نـذـلـ نـذـلـ نـذـلـ نـذـلـ (nāḍila, نـذـلـةـ nūḍila) to be low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved

نـذـلـ نـذـلـ نـذـلـ نـذـلـ (nāḍil, نـذـلـةـ nūḍila) low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved; coward

نـذـلـ نـذـلـ نـذـلـ نـذـلـ (nāḍil, نـذـلـةـ nūḍila) low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved; coward

نـذـلـةـ نـذـلـةـ nadāla depravity

نـربـ نـربـ narbij pl. narābijs\* mouthpiece of a nargile

**زريش** *narbiš* pl. *narabīš* mouthpiece of a narghile

**جز** *narijs*, *nirjis* narciseus (bot.)

**زد** *nard* backgammon, tricktrack

**زدن** *nardin* nard, spikenard

**زنة** *narfaza* nervousness

**منفر** *munarfa* (*pal.-syr.*) nervous

**زغ** *naranj* bitter orange

**زوج** *nurūj*, *narūj* Norway

**زوج** *nurūj* Norway

**زويجي** *nurwijs* Norwegian

**زاز** *nazza* i (*nazz*, **ز** *naziz*) to seep, trickle, ooze, or leak, through; to vibrate (string)

**زاز** *nazz*, *nizz*, *از* **ز** *nuzdza* pl. **ز** *nuzūz* seepage, leakage water

**زاز** *nazz* swift, nimble, agile, lively, sprightly; changeable, inconstant, unsteady, fickle

**زاز** *nazza*, *nizza* (sensuous) passion, lust

**زاز** *naziz* unsteady, inconstant, unstable; sensuous, passionate

**زوح** *nazha* a i (*nazh*, **ز** *nuzūh*) to be far off, be distant; to leave (من a.s.th.), depart, emigrate (عن from); to immigrate (إل to); to wander, migrate, rove, roam, range; ○ to march off, pull out (troops); pass. **ز** *nuzha biki* to emigrate, be away from home, live abroad; — (*nazh*) and IV to scoop out, bail out, empty (ا a.s.th.); to drain, dry out (ا a well, a ditch, a latrine, and the like) VIII to emigrate

**زح** *nazh* scooping out, emptying; draining, drainage

**زح** *nazah* pl. **زاج** *anzāh* muddy water

**زوح** *nuzūh* emigration

**زوح** *nazūh* and **ز** *nazīh* far-off, faraway, distant, remote

**زانج** *ndziḥ* far-off, faraway, distant, remote; going away from home, moving to other lands, leaving for distant shores, emigrating; emigrant; one who scoops out, bails out or empties, a latrine cleaner

**زور** *nazz* and **ز** *nazīr* little; insignificant, trivial, petty, trifling, small amount, insignificant number, negligible portion | **زور** نيل taciturn, of few words; **زور** قليل tiny amount

**زع** *naza'a* i (*naz'*) to pull out, extract (ا a.th.); to remove, take, take away, strike, cross off (عن a.th. from); to take off, shed (ا a garment); to strip, divest, deprive, rob (من or عن a.o. of a.th.); to wrest, take away (من from a.o. a.th., possession, right, reputation, etc.); to remove (ا a.o. from a position), depose, dismiss, fire, cashier, demote, reduce in rank (ا a.o.); to adduce as proof or in refutation (ب a.th.); (intr.) to move, proceed, go, betake o.s., repair (إل to); to emigrate (إل to); — (زوح *nuzū'*) to desire (إل a.th.), wish, long, yearn, pine (إل for); to incline, tend, have an inclination or a tendency (إل to); to take on, take over, adopt (إل a.th.), resort (إل to; e.g., to a method); to absent o.s., depart (عن from); to desist, abstain, refrain (عن from), keep clear (عن of), give up, avoid, eschew (عن a.th.); to be in the throes of death | **زع** نازع ال (*nāzī'un*) he felt a desire for..., discovered his inclination to ... II to remove, take away (ا a.th.) III to fight, struggle, contend, dispute (ا with a.o.), combat (ا a.th.); to contest, challenge (ف a.th.); to attempt to wrest (ا من a.o. a.th.), contest (ا من a.o.'s right to a.th.); to be in the throes of death VI to contend with one another; to rival (ا for a.th.), contest each other's right (ا to), carry on a

dispute, be at variance ( $\Delta$  over) VIII to pull out, extract, pluck out, tear out ( $\Delta$  a.th. من from); to snatch, wrest ( $\Delta$  من a.s.th.), tear away, pull off (من a.s.th. from); to take, draw, borrow ( $\Delta$  a.th. from); to be removed, be taken away

**نَزْعٌ** *nzr'* removal; withdrawal, elimination; deposition, removal from office; death struggle, agony of death | **مُؤْتَرٌ** *mu'tar* disarming, disarmament; conference; **مُؤْتَرٌ لِلْكِبِيَّةِ** *al-milkīya* expropriation

**نَازِيٌّ** *naz'i* pl. *naza'at* inclination, tendency, leaning; attitude, position, stand

**نَازِعٌ** *nzr'* striving, endeavor, longing, wish, desire ( $\Delta$  for)

**نَازِذٌ** *nazzid* tending, having an inclination ( $\Delta$  to), leaning ( $\Delta$  toward)

**نَازِيٌّ** *nazi'* pl. *nuzzad* stranger

**مُنْتَازٌ** *manza'* pl. *mandāz'* intent, intention, purpose; aim, end, objective, goal; way, method; manner, behavior

**مُنْزَعٌ** *minza'* arrow

**مُنْزَعٌ** *nizd'* fight, struggle, strife, contest, controversy; dispute; death struggle, agony of death | **بِلَا نَزَاعٍ** (*bi-lā nzr'*) indisputably, incontestibly, incontrovertibly, indubitably, undeniably; عليه نَزَاعٌ disputed, contested, debatable; لا نَزَاعٌ (*la nzr'*) undisputed, uncontested, unquestioned

**مُنْتَازَةٌ** *mundāz'a* pl. *-at* fight, struggle, strife, contention, controversy, quarrel, dissension, discord; dispute; matter in controversy, case at issue (before a court of justice)

**نَازَاعٌ** *tanāzū'* fight, struggle, strife, contention, controversy | **الْبَاءُ** *al-baqd'* struggle for existence

**إِنْتَرَاعٌ** *intazā'* removal, withdrawal, elimination; dispossession, expropriation

**نَازِعَةٌ** *nzr'i'a* pl. *nawdzī'* tendency, inclination, leaning

**مُنْزَعٌ** *manzū'* removed, taken away | **مَنْتَقَةٌ مُنْزَعَةٌ** (*mintaqā*) demilitarized zone

**مُنْتَازٌ** *mundāz'i* struggling with death, being in the throes of death; contending, fighting, militant, litigious, renitent | **لَيْسَ مِنْ مُنْتَازٍ فَ** no one will deny that ...

**مُنْتَازٌ عَلَيْهِ** *mundāz'a 'ala'ihi* contested, disputed, debatable

**مُنْتَازِيٌّ** *mulandāz'i* conflicting, clashing

**مُنْتَازٌ فِي** *mulanda'z* end, contested, disputed, debatable; litigated matter, matter in controversy, case at issue

**مُنْتَازٌ** *muntaza'* taken, drawn ( $\Delta$  from)

**نَازِجٌ** and **نَازِيٌّ** *nazja* pl. *nazajat* incitement to evil | **نَزَغُ الشَّيْطَانِ** *n. aš-šaiṭān* insinuations of the devil, satanic inspiration

**نَازِفٌ** *nazif* i (*nzf*) to drain, exhaust, empty ( $\Delta$  a.th.); to dry up ( $\Delta$  a well); to draw off ( $\Delta$  blood); to be drained, exhausted, spent; pass. **نُسِيَّا** *nuṣi'a* *damuhū* to lose much blood, bleed (to death) IV to drain, empty ( $\Delta$  a well); to be exhausted X to drain off, draw, extract ( $\Delta$  a.th. from); to exhaust, consume, use up, swallow up, devour ( $\Delta$  a.th.)

**نَازِفٌ** *nazif* exhaustion, draining, emptying; hemorrhage; loss of blood | ○ **النَّزْفُ** (*nzf*) hemophilia (*med.*)

**نَازِيٌّ** *nazi'* small quantity, modicum (of a liquid)

**نَازِفٌ** *nazif* weakened by loss of blood; bleeding, effusion of blood; hemorrhage, hemorhea (*med.*)

**مُنْزَفٌ** *manzūf* exhausted through loss of blood

نُزُق *nazqa i* (*nazq*) and *naziga a* (*nazaq*, نُزُق *nuzūq*) to storm ahead, rush forward; to be hasty, rash, precipitate, impetuous, lightheaded, frivolous, reckless, ruthless II to spur on, urge on (a horse)

نُزُق *naziq* haste; rashness, precipitateness, impetuosity; lightheadedness, recklessness, thoughtlessness, frivolity

نُزُق *naziq* hasty; rash, precipitate, impetuous; thoughtless, heedless, careless, inattentive, lightheaded, frivolous, flighty, superficial

نُزُق *nazaka u* (*nazk*) to stab, pierce (to s.o.)

نُزُك *naizak* pl. نَيَازِكَ *nayzak* short lance; shooting star, meteor

نُزُل *nazala i* (نُزُل *nuzūl*) to dismount, alight; to descend, go down, come down, move down, get down, step down, climb down; to get off (ن., e.g., a train), get out, step out (من, e.g., of a car), debark, disembark (من from a vessel); to put down, land (airplane); to fall (rain); to descend from heaven, be revealed (esp., the Koran); to fall, sink, sag (prices), drop (water level); to subsides, abate, let up, decrease; to stop, or halt, for a rest, to camp; to stop, stop over, put up, take up quarters, take lodgings, lodge, room, stay to live (ل or ب at s.o.'s home, also لـ), live, dwell (in a place), inhabit (a place); to step into the arena, take the field, meet an opposing team (sports); to give in, yield (ل e.g., to s.o.'s pleas); to give up, renounce, resign (من لـ in s.o.'s favor), cede, waive, relinquish, abandon (عن s.th.); to resign (عن from); to refrain (عن from), forgo (عن s.th.); to descend, come (ب upon s.o.); misfortune, punishment, etc., befall, hit, afflict (ب s.o.; misfortune), happen, occur (ب to s.o.); to fall (ل upon s.o.), attack, assail, assault (ل s.o.); to enter, embark

(لـ upon s.th.), set out (لـ to do s.th.), tackle, attack (لـ s.th.), pounce (لـ on s.th.); (with بـ) to take, bring, lead, etc., s.o. or s.th. down (إلى to); — *nazila a* (نـ نـلـ *nazla*) to have a cold | نـلـ إـلـ الـبـرـ (barr) to disembark, go ashore, land; نـلـ إـلـ الـمـيـدـانـ (maidān) to take the field; نـلـ دونـ مـنـزـلـهـ (manzilatih) to sink below one's level; نـلـ خـيـفـاـ مـلـ (daijan) to avail o.s. of s.o.'s hospitality, stay as a guest with s.o.; نـلـ مـلـ حـكـمـهـ (hukmihi) to defer, give in, yield, submit to s.o.; to comply with the standard of s.th.; نـلـ عـدـ اـرـادـتـهـ (irādatih) to defer to s.o.'s will, do s.o.'s bidding; نـلـ عـدـ اـرـادـتـهـ (rağbatih, talabih) to comply with, or fulfill, s.o.'s wish or demand; نـلـ عـزـ (manzilan) to occupy a place or position, get to a place or into a position; نـلـ مـنـزـلـ الـلـائـقـ (manzilah) to occupy one's due place; نـلـ مـنـزـلـ نـلـانـ (manzilata /.) to hold the position of, serve as II to cause to come down; to make (to s.o.) descend, dismount, or step down; to lower, let down (بـ s.th., e.g., a bucket, a curtain, etc.); to send down (لـ a revelation to a prophet), reveal (لـ a s.th.); to take down, put down (بـ s.th.); to lower, decrease, diminish, lessen, minimize, curtail, reduce (بـ من s.th.); to dip, tilt (بـ s.th.); to lower, strike (بـ a flag); to relieve, divest, discharge (عن s.o. of), depose, dethrone (عن s.o. of the s.o.); to unload (بـ s.th.); to grant hospitality (to s.o.), receive hospitably, take in, put up, lodge, accommodate (to s.o.); to deduct, subtract (من بـ s.th. from); to insert, inlay (بـ بـ s.th. in, e.g., ivory in wood); (*Tun*) to cede (بـ s.th.) on the basis of *inzd* (q.v.) | نـلـ درـجـتـهـ (darajatih) to demote s.o., rednce s.o. in rank III to get into a fight, join issue, clash (with s.o.) IV to bring down, take down; to cause to descend, dismount, or step down; to send down, reveal (لـ

a.th. to s.o.; of God); to bestow, grant, give (▲ a.th.; of God); to make (▲ s.o.) alight, stop, halt, camp, put up, take up quarters, live, stay, abide (▲ in a place); to unload (▲ a.th.); to take ashore (الـ *ilā l-barr* a.th. from a vessel); to land, put ashore, disembark, debarb (▲ troops); to lower, strike (▲ a flag); to abase, degrade; to lower, decrease, diminish, reducē (إلى ▲ a number, price, etc., to); to cause (▲ بـ to s.o. loss), inflict (▲ upon s.o. a loss); to compel, force, coerce (▲ مـ to s.o. to) ما ازـل اـش بـ مـ (عـلـ) من سلطـان (*sultān*) (lit.: God has given it no power, i.e.) futile, vain, fruitless, unavailing, unfounded, absurd, preposterous, completely arbitrary, random; اـزـل الـ بـ (baḥr) to launch (▲ a ship); اـزـل لهم ضـبـونـا عـلـيـمـ (kus̄ratān fādīhatān) they took them in as guests; اـزـل بـ خـسـارـةـ فـادـهـةـ (kus̄ratān fādīhatān) to inflict a heavy loss on s.o.; اـزـل مـنـزـلـةـ فـلـانـ (manzilatā f.) he had him occupy the same position as, gave him the same status as, made him equal in rank with V to lower o.s., stoop, condescend (إلى ▲ to a.th.); to abase o.s., humble o.s., demean o.s., eat crow; to give up, renounce, resign, waive, forgo (عن a.th.), refrain (عن from) VI to give up, renounce, resign, waive, forgo (عن from), a.th. in favor of), refrain (عن from), yield, surrender, abandon, relinquish (عن a.th.); to cede (لـ عن a.th. to); to leave, assign, transfer, make over (عن لـ a.th. to); to lower o.s., stoop, condescend; to deign; to dismount, or line up, for battle | تـنـازـلـ (arḍ) عن المرـشـ لـ تـنـازـلـ (arḍ) عن منـصبـ تـنـازـلـ عن منـصبـ (mansib) to lay down an office, resign from office X to ask (▲ a.s.o.) to step down; to call down, invoke (▲ a.th.); to make (▲ a.s.o.) descend; to call upon s.o. (▲) to waive or forgo (عن a.th.); to force (▲ the beleaguered) to surrender; to deduct, subtract (من ▲ a.th. from)

نزل *nazl* pl. *nuzūl* نـزـولـ نـزـلـ quarters, lodging; hotel, inn; — (pl. نـزـولـ *nuzūl*) small tribal unit (of Bedouins); camp, camp site (of nomads, gypsies)

نزل *nazl* pl. *anzāl* food served to a guest

نـزـلـ *nazla* putting up, stopping, stop, stay, arrival | زـلـةـ الحـجـجـ *al-hajj* (eg.) festival of the return of the mahmal from Mecca (celebrated in the months of Safar or Rabia I)

نـزـلـةـ *nazla* pl. *nazalat* cold; catarrh | زـلـةـ شـبـيـةـ (*sh'abiya*) bronchial catarrh; زـلـةـ وـافـيـةـ (*sadrīya*) bronchitis; influenza (med.)

نـزـلـةـ *nazla* settlement, colony

نزل *nuzūl* descending, descent; dismounting, alighting; getting off or out (of a vehicle), disembarkation, debarcation; landing (of an airplane); arrival; putting up, stopping, stop, stopover, stay; cession, surrender, relinquishment, renunciation, resignation; falling, fall, drop; sinking; decline in prices, price slump | نـزـولـ عـنـ رـغـبـتـ (*rajabatih*) in compliance with his wish, in deference to his wish, at his request; نـزـولـ عـنـ طـلـبـ (*falabih*) in compliance with his demand, in accordance with his request; نـزـولـ المـطـرـ *al-mafar* rainfall

نزل *nuzūl* relative to decline (in prices and stocks), recessive, falling, sinking

نزل *nazil* pl. •نـزـلـ *nuzalat* guest; stranger; lodger, hoarder; inmate; occupant, tenant

منزل *manzil* pl. *mandis* stopping place, way station, camp site; apartment, flat; house; lunar phase; see also under verb I منزل الاستراحة | *manzil al-istirāha* resthouse; منزل الـلـهـوـ والـلـبـ *m. al-lahw wa-l-la'b* amusement centers; أهلـالـنـزـلـ *ahl al-nazl* household, family; مـاـسـبـ المـنـزـلـ *masib al-nazl* landlord

**منزل** *manzil* domestic, house (adj.); private; household (adj.).

**منزلة** *manzila* degree, grade, rank; position, status, standing; dignity; see also under verb I and IV

**تنزيل** *tanzil* sending down, bringing down; revelation, inspiration; reduction, diminution, lowering, lessening, decrease; — (pl. -ات) reduction (of prices); subtraction (arithm.); deduction, discount; inlaying, inlay work | تَنْزِيلُ الرَّتْبَةِ t. *ar-rub'a* or تَنْزِيلُ الْمَقَامِ t. *al-maqām* demotion, reduction in rank; تَنْزِيلُ نَفْدِي (naqdī) currency devaluation

**نزل** *nizāl* and مِنَازِلَةٍ *munāzala* lining up for battle; encounter, battle, fight

**ازال** *inżäl* bringing down, lowering; landing, debarkation, disembarkation; ejaculation of sperm; (pl. -ات) lease contract for life over a hereditary estate (*Tun.*) | اَزَالَ الْبَحْرَ (baħr) launching (of a ship); اَزَالَ الْعَمَلَ ('amal) commissioning (of a ship)

**تنازل** *tanázul* condescension; yielding, relenting; relinquishment, surrender, waiver, renunciation; transfer, assignment, cession; resignation, abdication; lining up for battle; struggle, fight, battle | عدم التنازل 'adām at-tanázel, relentless, intrepidity; عَدَ التنازل 'agd at-tanázel, deed of cession

**استنزال** *istinżäl* deduction, discount

**نازل** *náżil* living, resident

**نوازل** *nawázil* pl. نوازل *nawázil* occurrence, event; mishap, accident, calamity, reverse, blow of fate; (*Tun.*) (judicial) case, legal action | نازلة مدنية (mada-niyya; *Tun.*) civil action; اوراق نازلة (*Tun.*) records of a lawsuit; قسم النوازل *qism an-nawázil* (*Tun.*) division for contentious matters (of a court of justice); قام بنازلة (*Tun.*) to take legal action, commence a lawsuit

**منزول** *manzūl* (eg.) & kind of narcotic

**نزلول** *manzūli* (eg.) narcotics addict, dope addict

**منزل** *munazzal* inlaid (with ivory or a precious metal)

**منزل** *munzal* sent down (from heaven), revealed

**متنازل** *mutandżil* abdicating, resigning; one who waives, cedes or assigns a right, assignor

**مستنزل** *mustanżil* lessee on the basis of *inżäl* (*Tun.*; see above)

**نَزَّ** *naznaza* to rock, dandle (a baby)

**نَزِهَ** *nazuha* و **نَزِهَةٍ** *nazāha* to be far (عن) from, be untouched, unblemished (من), be free (عن) from; to steer clear (عن) of, keep away, refrain (عن) from, esp., from a base or dishonorable action); — *naziha* a to be respectable, honorable, decent II to deem or declare (ء. إ.و.) above s.th. (عن) V = *nazuha*; to be (fer) above s.th. (عن); to go for a walk, take a walk, promenade, stroll about; to go out; to amuse o.e., enjoy o.s., have a good time

**نَزِهٌ** *nazih* and **نَزِهٌ** *nashih* pl. نَزَاهَاتٍ *nazahat'* pure, chaste, blameless, above reproach, of unblemished record, decent, honorable, respectable; honest, upright, righteous; scrupulous, correct; impartial

**نَزَّهَ** *nazħa* and **نَزَّهَةٍ** *nazħha* purity, blamelessness, honesty; uprightness, righteousness, probity, integrity, respectability; impartiality

**نَزَّهَةٌ** *nuzħa* pl. نَزَّهَاتٍ *nuzħat'* walk, stroll, promenade; pleasure ride; outing, excursion, pleasure trip; recreation; amusement, entertainment, diversion, fun; excursion spot, picnic ground, sightseeing spot, tourist attraction

منزهه *manzaha* pl. منازهه *mandzih<sup>3</sup>* recreation ground; park; garden

*ajjī tanzh* elimination of anthropomorphic elements from the conception of deity, deanthropomorphism (theol.)

•jū tanazzuh pl. -dt walk, stroll, promenade

• j. *munazzah* infallible; free (عَنْ from), (far) above a.th. (جَدِيد)

• ج م *mulazzik* pl. -ün walker, strroller, promenader; excursionist

•جِنْدِلْ مُلَانَازَّةٌ promenade, walk, stroll; park

•جِنَاحٌ *muntazah* pl. -āt promenade, walk, etroll; recreation ground; park

زروان nazā u زوا nazw, nuķuw, nazawān) to spring, jump, leap, bound; — زوان (nazawān) to escape (عن s.th.) | زوا ب قلبه ال (galbukhū) to long, yearn for V to spring, jump, leap, bound; to be in a state of great commotion, be violently agitated; to heave, tremble (breast)

نزاوان *nazawān* sally, sortie; outburst, outbreak, eruption

*i·j·i nazwa* pl. *nazawât* (n. vic.) jump, leap, bounds; sally, sortie; outburst, outbreak, eruption; surge, flare, flare-up; impetuosity, violence, vehemence; fit, attack, paroxysm; sudden mood, caprice, whim

\* نازیه and نازی look up alphabetically

لِنَسَأُهُ (، نـسـاـنـاـسـ) to put off, postpone, delay, defer, procrastinate (ـاـ سـتـهـ)؛ — (ـلـنـاسـدـ) to allow (ـهـ سـوـاـنـ) time to pay, grant (ـهـ سـوـاـنـ) credit IV = I

nasd' long life, longevity

**نسبة** *nasi'o* credit, delay of payment;  
*nasi'atan* on credit

منسأة *mīsa'a* stick, staff

**نَسَبٌ** *nasaba* *u i* (*nasab*, نَسَبْ *nieba*) to relate, refer (جِلْ *a* a.th. to), link, correlate, bring into relation (جِلْ *a* a.th. with); to trace (جِلْ *a* a.th. to s.o. as the originator, جِلْ *a* s.o.'s ancestry to); to ascribe, attribute, impute, lay (جِلْ or جِلْ *a* a.th. to s.o.), charge (جِلْ or جِلْ *a* with a.th. s.o.), accuse (جِلْ or جِلْ *a* of a.th. s.o.) III to stand in the same relationship (، to s.o.); to correspond (، ، to s.o., to a.th.), tally (، with a.th.); to suit, fit (، ، s.o., a.th.), go (، ، with), become, befit, behoove (، s.o.); to harmonize, agree, be in keeping, be compatible, consistent (، with); to be similar (، ، to s.o., to a.th.), resemble (، ، s.o., a.th.), be like s.o. or a.th. (، ،); to be in agreement, in conformity, in accordance, to tally, check (، with), be conformable (، to); to be of the same family (، as), be or become related by marriage (، to) VI to be related to one another, be relatives; to be alike, be akin, be mutually corresponding, be interrelated, be in agreement or conformity, be in the right proportion, be proportionate, match, fit together, go together; to be in agreement, in conformity, in accordance, to tally, check (، with), be conformable (، to) VIII to be related (جِلْ to s.o.); to derive one's origin (جِلْ from), trace one's ancestry (جِلْ to); to derive one's name (جِلْ from), be named (جِلْ after); to belong, pertain, be relative (جِلْ to); to be associated (جِلْ with), belong (جِلْ to a clan, a party, a faction, etc.); to attach o.e. (جِلْ to), associate, affiliate (جِلْ with); to join (جِلْ e.g., a political party); to be admitted (جِلْ to a community), be affiliated (جِلْ with, esp. as an extraordinary, not a full, member) X to trace back the ancestry (، of s.o.); to deem

**proper** ( $\Delta$  a.th.), **approve** ( $\Delta$  of), **sanction**,  
**condone** ( $\Delta$  e.th.)

نَسَابٌ *nasab* pl. اَنْسَابٌ *ansāb* lineage, descent; origin, extraction, derivation, provenience; kinship, relationship, affinity, relationship by marriage | سلسلة النسب *silsilat an-nab* family tree, pedigree, ancestral line, genealogy; علماء الانساب *'ulamā' al-aṣ-ṣabab* genealogists

**نسبة** *nisba* ascription, attribution, imputation; kinship, relationship, affinity, relationship by marriage; connection, link; agreement, conformity, affinity; — (pl. *nisabat*) relation, reference, bearing; ratio, rate; measure; proportion (*math.*); percentage; adjective denoting descent or origin, ending in ا - ي (*nibatan*) and ا - ل (*or*) in respect to, with regard to, regarding, concerning, as to; as compared with, in comparison with; in relation to, with reference to; for, to; على نسبة in proportion to, in keeping with, in accordance with, according to, corresponding to, commensurate with; نسبة *n. al-maut* death rate; نسبة المولود *(mi'awiya)* percentage مثوية

**نیسبی** *nisbi* relative, comparative; percentage, percentile; proportional; **نیسبیان** *nisbiyan* relatively | **وزن نیسبی** *(wazn)* specific gravity

## **نسبة relativity**

ناسب *nassāb* genealogist

**nasib** نسب erotic introduction of the ancient Arabic *kasida*; — (pl. انساب, *ansiba*<sup>2</sup>) relative, kinsman (by marriage); brother-in-law; son-in-law; descending from a distinguished family, patrician, highborn, noble

**انسب** *ansab<sup>a</sup>* more adequate, more appropriate, more suitable, better qualified, fitter

**مناسة** *mundsaba* suitability, suitable-ness, appropriateness, aptness, adequacy;

fitness; correlation, analogy, correspondence; kinship, relationship, affinity; — (pl. -ات) relation, reference, bearing, relevancy, pertinence; link; connection; occasion, opportunity | مُناسبة or مُناسبة on the occasion of; مُناسبة بهذه المناسبة due to these circumstances, for this reason, therefore, consequently, hence; كُل مُناسبة whenever an opportunity arises, at every suitable occasion

تَابِعٌ *tābi'ūn* proportional relation, proportionality; proportionateness, balance, evenness; uniformity; regularity, symmetry; harmony; ○ proportion, mathematical equation; reciprocal relationship, interrelation; link, connection | عدم التَّابِعَةِ *'adām at-tābi'ah* disproportion

انتساب intisāb membership; affiliation | طالب بالانتساب student by affiliation

**منسوب** *mansūb* related, brought into relation; attributed, ascribed, imputed (إلى to s.o.); belonging, pertaining (إلى to); relative (to), concerning, regarding (s.o. or s.th.); — (pl.) **مُنَاسِبَاتٌ** *manasibat* level, altitude; water level | **منسوب البحر** *m. al-bahr* sea level; **مناسيب عالية** (*âliya*) high water levels, high waters

### **منسبيّة mansubiya nepotism**

**مناسب** *mundib* suitable, fitting, appropriate, proper, adequate; corresponding, commensurate; correspondent, congruous, analogous, conformable; proportional (*math.*)

متناسب *mutandis* proportionate, properly proportioned; proportional; mutually corresponding, analogous | متاسب *الإعنة* even, regular, symmetrical

جنسیتی muntasiib member, affiliate |  
جنسیتی عضو ('udw) associate (e.g., of an  
academy)

ناسوت *nāsūt* human nature, humanity

نَسْجٌ *nasjā u i (nasj)* to weave (▲ s.th.); to knit | نَسْجٌ عَلَى مُنْوَاهٍ (*minwāhi*) to imitate s.o., follow in s.o.'s tracks, walk in s.o.'s footsteps, act or proceed like s.o.; نَسْجٌ نَسْجٌ (*nasjātū*) do. VIII to be woven

نَسْجٌ *nasj* weaving; fabric, texture | نَسْجٌ لِلْأَلْبَابِ *n. al-fayāl* fabling, flight of fancy

نَسَاجٌ *nassaj* weaver

نَسَاجَةٌ *nisāja* art of weaving; weaver's trade, textile industry

نَسْجٌ *nasj* pl. نَسْجٌ *nusuj*, انسجة *anṣija*, انساج *ansāj* texture, web, tissue (also *anat.*); woven fabric, textile | نَسْجٌ خَلْوَى (*kalawī*) cellular tissue (*anat.*); نَسْجٌ الْمَكْبُوتُ *n. al-ankabūt* spider's web, cobweb; نَسْجٌ وَحْدَهٖ *n. wahdah* unique in his (its) kind, singular, unparalleled; نَسْجٌ عَصْرٍ *n. 'aṣrī* unique in his (its) time

نَسْجٌ *mansaj, mansij* pl. مناج *mansāj*, *mansij* weaver's shop, weaving mill

نَسْجٌ *mineaj* loom

مَنْسُوجٌ *mansūj* woven; woven fabric; textile, tissue, web; pl. منسوجات *nusūjat* woven goods, dry goods, textiles

نَسْخٌ *nasħa a (nasħ)* to delete (▲ s.th.); to abolish (▲ s.th.); to abrogate, invalidate (▲ a.ath.); to repeal, revoke, withdraw (▲ a.ath.); to cancel (▲ a. contract); to replace (بـ ▲ a.ath. by), substitute (بـ ▲ for a.ath. a.ath. else); to transcribe, copy (▲ a.ath.) III to supersede, supplant, replace (▲ s.th.), take the place (▲ of a.ath.) V to be deleted, abolished, abrogated, invalidated VI to succeed each other, follow successively; to pass from one body into another, transmigrate (soul) VIII to abolish, cancel, abrogate, invalidate (▲ s.th.); to transcribe, copy (▲ a.ath.) X to demand the abolition (▲ of a.ath.); to transcribe, copy (▲ s.th.)

نَسْخٌ *nasħ* abolition, abolishment, abrogation, cancellation, invalidation; copying, transcription | قَالَ النَّسْخَ *qalān an-n*. Nasħhi ductus (see below); آلة النَّسْخَ duplicating machine, mimeograph; copying press

نَسْخَةٌ *nasħa* Nesħhi, the ordinary cursive Arabic script, the common calligraphic style

نَسْخَةٌ *nusħka* pl. نَسْخَةٌ *nusħak* transcript; copy (also, e.g., of a book, of a news-paper, etc.)

نَسَاخٌ *nassāk* pl. نَسَاخَةٌ *nassāħka* copyist, transcriber; scribe, scrivener, clerk

تَنَاسِخٌ *tandaruk* succession; transmigration of souls, metempsychosis

استنساخ *istinħax* copying, transcription

نَاسِخٌ *nāsik* pl. نَسْخَةٌ *nusħek* abrogative, abolishing; copyist, transcriber | آية ناسخة *āyah nāsikhah* Koranic verse which abrogates and supersedes another verse

منسوخ *mansūk* abrogated (Koranic verse)

نَسْرٌ *naṣr* V to get torn; to break, snap X to become eagle-like

نَسْرٌ *nusūr* pl. نَسْرَةٌ *nusūra* eagle; vulture

نَسَارِيَةٌ *nusāriya* nagle

نَاسِيرٌ *nāsir* pl. نَاسِيرٌ *nasāir* fistula, tumor

نَسَارٌ *minear, mansir* pl. مناسير *manāsir* beak (of predatory birds); band, gang, group, troop

نَسَاطِرَةٌ *nasāṭira* Nestorian

نَسْعَةٌ *nusħ* sap (of a plant)

نَسْفٌ *nasħa i (nasħ)* to pulverize, atomize, spray (▲ a.ath.); to carry away and scatter (wind — the dust); to blow up, blast (▲ a.ath.); ○ to torpedo (▲ a. ship) IV to

scatter (eep., wind — the dust) VIII to raze (a s.th.); to blow up, blast (a s.th.)

نَفْ *nasf* blowing up, blasting; destruction, demolition

نَافِ نَافَ *nusuf* pl. نَاسِيفَ *nasāif*<sup>3</sup> a variety of swallow; rhinoceros hornbill (zool.)

نَافَةَ نَافَةٍ *nusāfa* chaff

نَافَةَ نَافَاتَ *nassāfa* pl. -at torpedo boat

نَافَفَ نَافِ *minṣaf* and نَافَفَةَ نَافِفَةً *mineṣaf* pl. منافِفَ *manāfi*<sup>3</sup> winnow

نَافِتَ نَافِتَةَ نَافِتَةً *nāṣif* and نَافِتَةَ نَافِتَةً *nāṣifa* explosive, dynamite

نَقَ نَاقَةَ نَاقَةً *nasaqa* u (naṣq) and II to string (a pearls); to put in proper order, arrange nicely, range, array, order, marshal, dispose (a s.th.); to set up, line up (a s.th.) V to be well-ordered, be in proper order, be nicely arranged; to be arranged, arrayed, disposed VI do.; to be geared to each other, be well-coordinated (weapons) VIII = V

نَقَ نَاقَةَ نَاقَةً *naṣq* ordering, successive arrangement, lining up, alignment

نَقَ نَاقَةَ نَاقَةً | نَقَ نَاقَةَ نَاقَةً *nasaq* order, array, layout, arrangement, disposition; connection, succession, sequence; manner, mode, system, method; symmetry; نَقَا نَقَا *nasaqan* in regular order, in rows | عَلَى نَقَ نَاقَةَ نَاقَةً *naṣaq* in the manner of; عَلَى نَقَ نَاقَةَ نَاقَةً *naṣaq* in the same manner, equally, evenly, uniformly; حِرْوَفُ النَّقَ *nasq* conjunctions (gram.)

نَقِيقَ نَقِيقَ *nasiq* well-ordered, well-arranged, regular, even, uniform

نَقِيرَ تَنْسِقَ *tansiq* ordering, arraying; setting up, drawing up; distribution, disposition; arrangement; systematic arrangement; planned economy | تَنْسِيقَ دَاخِلِي *(dakili)* interior decoration

نَقْسَنَقَ *tanassiq* uniformity

نَتَاسِقَ نَتَاسِقَ *tansiq* order; symmetry; harmony

منق *munassaq* well-ordered, well-arranged; staggered (troop formation); harmonious

منتاش *mutanāsiq* well-ordered, well-arranged, regular, symmetrical

نَكَ نَكَةَ نَكَةً *nasaka* u and *nasuka* u (نَاسِكَةَ) *nasāka* to lead a devout life; to live the life of an ascetic V do.; to be pious, devout, otherworldly

نَكَ نَكَةَ نَكَةً *nask*, *nusk*, *nusuk* piety, devoutness; asceticism; reclusion

نَكَ نَكَةَ نَكَةً *nusuki* ascetic (adj.)

نَكَ نَكَةَ نَكَةً *nusuk* sacrifice; ceremonies (of the pilgrimage)

نَاسَكَ نَاسِكَ نَاسِكَ *nāṣik* pl. نَاسِكَاتَ *nussāk* hermit, recluse, penitent; ascetic; pious man, devotee

نَاسِكَ نَاسِكَاتَ *mansik* pl. نَاسِكَاتَ *manāṣik*<sup>3</sup> hermitage, cell of an ascetic; place of sacrifice; ceremony, ritual, esp., during the pilgrimage

نَلَ نَلَةَ نَلَةً *nasala* u (nasi) to beget, procreate, sire, father (a children); — u to pluck out (a s.th.); to pluck (a s.th.); to ravel out, unravel, untwist, fray (a s.th.); to molt; (نَوْلَ) *nusūl* to fall out (hair, feathers) II to separate into fibers, to shred, ravel (a rags); to unravel, undo (a a woven or knitted fabric) IV to heget, prostrate, sire, father (a children); to molt; to fall out (hair, feathers) VI to propagate, breed, reproduce, multiply; to heget offspring; to descend, be descended (من) from)

نَلَ نَلَةَ نَلَةً *nasil* pl. اَنْسَالِ *anasil* progeny, offspring, issue, descendants | تَنْلِيلُ النَّلَلِ *(hart)* the birth control; الحَرَثُ وَالنَّلَلُ *(hart)* the civilization of mankind

نَسَدَلَ نَسَدَلَةَ نَسَدَلَةً *nusdila* fibrous waste, thrums; ravelings; lint

نَسَدَلَ نَسَدَلَةَ نَسَدَلَةً *nassedla* raveling machine, willow

نسلة *nasūla* brood animal

○ نسيلة *nasila* offspring, reprint

انسال *ansal* procreation, generation

تناسل *tandasl* sexual propagation, procreation, generation, reproduction | اعضاء | ضعف التناسل sexual organs, genitals; the nasal du' / at-t. sexual impotence

تناسل *tandasl* procreative, propagative; genital, sexual | مرض تناسل (maraq) venereal disease

تسليلات *tandaslyat* sexual organs

نم *nasama* i (nasm, نسان *nasamdn*) to blow gently II to commence, start, begin (ج e.th.) V to blow; to breathe; to inhale (ا e.th.); to exhale (ب e. fragrant emell), smell pleasantly, be redolent (ب of), be fragrant (ب with) | تنس اغبر (kabara) to nose around for news, sniff out the news

نم *nasam* pl. انسام *ansām* breath; breath of life

نسمة *nasama* pl. ات breath; whiff, waft; breeze; ○ aura; breathing, living creature; person, soul (e.g., in a census, as a numerative in statistics)

نعم *nasm* pl. نسام *nasdm*, ناسم *nasim* breath of air, fresh air; wind, breeze | ثم النسم *samm an-n.* Egyptian popular holiday celebrated on the Monday following Greek-Coptic Easter

منس *mansim* pl. ناسم *mandsim* foot sole, padded foot (of animals)

منسم *mutanassam* (with foll. genit.) place where s.th. blows, is exhaled, emanates, or exudes

نسناس *nasnās*, niends pl. nasnāsi<sup>2</sup> a fabulous creature of the woods, having one leg and one arm; (eg.) monkey

نسوة *niswa*, نسوان *niswān* and نساء *nisā'* women (pl. of امرأة)

نسوان *nisā'* and نسوان *nisāt* female, feminine, womanly, women's; نسائيات women's affairs, things belonging to a woman's world

نسائية *nisā'iya* feminist movement

نسى *nasiya* a (nasy, نيان *nisyān*) to forget (ا e.th.) ما انس لا انس | مث *ansā lā ansā* (lit.: whatever I may forget, I shall not forget, i.e.) I shall never forget; sometimes also: ما انس لا انسی (ansā) and مث *(in)* (in) I shall never forget IV to make (ا e.o.) forget (ا e.th.) VI to pretend to have forgotten (ا e.th.); to forget, neglect, omit (ا e.th.), become oblivious (ا of)

نسى *nasy* oblivion, forgetfulness; a.t.b. one has forgotten | أصبح نيا منيا | *asbahā nasyan manṣyan* to be completely forgotten, fall into utter oblivion

نسى *nasīy*, لـ *nased'* end نسيان *nasyān*<sup>3</sup> forgetful, oblivious

نسيان *nisyān* oblivion, forgetfulness

منسى *mansiy* forgotten; pl. منيات (as opposed to عقوبات) things once memorized and now forgotten

نش *naffa* i (naff, نشيش *naffi*) to sizzle, simmer, bubble, boil up; to him; — to drive away flies

ورق نشاش *waraq naṣṣā* blotting paper

منشة *minasṭa* fly whisk

نش *naf'a* a and نشو *naf'u* u (نش, نشو, نشأ, نشّ, نشّه, نشّه) to rise, rise aloft, emerge, appear, loom up; to come into being, come into existence, originate, form, arise, come about, crop up; to proceed, spring (من or عن from), grow out (من or عن of); to follow, ensue, result, derive (من or عن from); to grow, grow up; to develop, evolve | نشا ذاتيا *(dilīyan)* to start by itself, arise spontaneously, come about automatically

**II** to cause to grow; to bring up, raise (a child) **IV** to cause (a s.th.) to rise; to create, bring into being (a s.th., of God); to bring forth, produce, generate, engender (a s.th.), give rise (a to a s.th.); to make, manufacture, fabricate (a s.th.); to build, construct (a s.th.); to call into existence, originate, start, found, establish, organize, institute (a s.th.); to set up, erect (a s.th.); to install (a s.th.); to compose, draw up (a piece of writing), write (a book); to bring up, raise, rear (a child); to begin, start, commence, initiate (a s.th.) **V** to grow, develop, spread, gain ground **X** to search, ask, look (a for news)

نَشْءٌ *naš'* youth; new generation |  
الْجُنُوبُ *al-junūb* the young generation

**nas'a** growing up, upgrowth, growth; early life, youth; rise, birth, formation, genesis; origin; youth, young generation; culture, refinement; upbringing, background (of a person) | نَسَاءٌ مُسْتَأْنِفَةً (musta'nafa) rebirth, renaissance

*nusū'* نشوء growing, growth, development, evolution | مذهب النشوء والترقٰ *madhab an-n. wa-taraqqi*; theory of evolution, evolutionism

○ *an-nuṣū'iyūn* the evalutionists

*manṣā'* place of origin or up-growth; birth place, home town, home; fatherland, homeland, native country; origin, rise, birth, formation, genesis; source, springhead, fountainhead; beginning, start, unset

‘تنشی’ *tanshi*: upbringing, education

**تَنْسِيَةٌ** *tansī'a* upbringing, education

*創立* creation; origination; bringing about; setting up, establishment, organization, institution; formation; making, manufacture, production; erection; building, construction; founding, founda-

**انشائي** *inshā'i*; creative; constructive;  
 relating to composition or style; stylistic;  
 editing, editorial | بُرْنَاعِ اِنْشَائِي | *(barndā  
 maj)* production program; مَوْضِعِ اِنْشَائِي  
 قَلْمَة اِنْشَائِي | *(qū'a)* exercise in composition; مَوْضِعِ اِنْشَائِي  
 theme, composition

**نَادِيٌّ** "nādi" growing, growing up; arising, originating, proceeding, emanating, springing, resulting (عَن from); beginner; (in sports) junior; youngster, youth

**ناشئة** *nāṣī'a* youth, rising generation

*'shin mundi'* creating; creative; creator; organizer, promoter, founder; author, writer

*āla munṣā'a* pl. -āt creation, product, work, opus; foundation, establishment; installation; institution, institute; pl. installations (e.g., industrial, military)

**نُشِبَ** *nashib* a (nashib) نشبة *nusiba*, نشوب *nusub* to be fixed, be attached, cling, stick, adhere (قِيْ to); to attend (بِ s.th.), be incident (بِ to); to get involved (قِيْ in), meddle (قِيْ with); to break out (war) [<sup>لِ</sup>]; مَا نشب <sup>لِ</sup> ينشب or مَا نشب <sup>لِ</sup> not to hesitate II and IV to stick on, paste on, attach, fix, insert (بِ s.th.)

نسب *nasab* property, possession

نُشُوب *nusūb* clinging, adherence (فـ) to); outbreak

**نَشَابٌ** *našāb* arrow maker; archer, bowman

ناشيب نشاب *nusšāb* (coll.; n. un. ة) pl. *nasšāb* arrows

مُنْتَشِبٌ *muntasib* fierce, violent (battle)  
مُنْتَشِبٌ look up alphabetically

نَسْجُ *nasjaja* i (نَسْجٌ *nasj*) to sob

**نَسَدَ** *naṣda* *u* (*naṣd*, *نَسَدٌ*) **نَسِدَانْ** *niṣdān* to seek (a s.th.), look, search (a for); to adjure, implore (to a s.o. by, e.g., *عَلَى اللَّهِ* by God) **III** to adjure, implore (أَنْ يَفْعُلُ or *أَنْ يَفْعُلْ*, to do s.th., to a s.o. by, e.g., *عَلَى اللَّهِ* by God) **IV** to seek (a s.th.), look, search (a for); to sing (a s.tb.); to recite (to a s.o. verses) **VI** to recite verses to each other **X** to ask (a s.o.) to recite verses

نشید *nashid* and انشودة *anshuda* pl. نشائىد *nashā'ida*<sup>1</sup>, انشاد *anšād*, انشاد *anšādīd*<sup>2</sup> نشاند *nashānd*<sup>3</sup> نشید الانشید | *nashid al-anšād* song; hymn, anthem | نشید الاعناد *nashid al-ānād* نشید الانشاد the Song of Solomon, the Song of Songs; (عُمَامِي) *umamī* the International; نشید حماسی *(hamāṣī)* rallying song; نشید عسكري *('askarī)* soldier's song, marching song; military march; نشید وطني *(qaumi)* or نشید قومي *(wurfani)* national anthem; نشید ليل *(lailī)* serenade; نشيد ملكي *(malakī)* royal anthem

**مناشدة** *munāṣada* urgent request, earnest appeal, adjuration

انشاد *insād* recitation, recital

منشد *manṣid* sought, aspired, desired,  
pursued (sim. objective)

### *the munid singer*

نشار نوشادر *nusādir* and نوشادر *nūšādir* ammonia

<sup>۱</sup> *nāṣara u* (*naṣr*) to spread out (*ا s.th.*); to unfold, open (*ا s.th.*); to unroll (*s.th.*); to hoist (*ا flag*); — *u i* to spread, diffuse, emit (*ا e.g., a scent*); to announce publicly, publicize (*ا s.th.*); to publish (*ا a book, an advertisement, etc.*); to propagate, spread (*ا s.th.*); — *u* (*naṣr*, <sup>۲</sup> *nūṣūr*) to resurrect from the dead (*ا s.o.*); — to saw apart (*ا s.th.*) II to spread out, unfold (*ا s.th.*) IV to resurrect from the dead (*ا s.o.*) V to be spread out, be unfolded; to spread VIII to be spread out, be unfolded; to spread

(news, a disease, etc.); to spread out, extend, expand; to be propagated, be conveyed (waves); to be diffused, be scattered, be dispersed, be thrown into disorder;  $\odot$  to fan out, extend (*mit.*)

**nabr** unfolding; spreading, diffusion; propagation; promulgation; publication; notification, announcement; resurrection | **n.** *ad-dā'wa* propaganda; *yaum an-n*. Day of Resurrection; *dar al-nabr* publishing house

نَفْرَة *nafra* pl. *nafārū* (public) notice, proclamation; publication; report, account; announcement; advertisement; circular; leaflet, pamphlet, handbill; periodical; order, ordinance, decree, edict | نَشْرَة اخبارية or نَشْرَة الْأَخْبَارِ (*ikbāriya*) newcast, news (radio); نَشْرَة دُورِيَّة (*dauriya*) periodical publication; نَشْرَة أَسْبُرِيَّة (*usbū'iyya*) weekly publication, weekly paper; newsreel; نَشْرَات جُوْنَيَّة (*jawniyya*) weather report (radio); نَشْرَة خاصَّة بالاسعار (*kāssa*) prospectus, price list; نَشْرَة رسمية (*ra'miliya*) official publication, bulletin; نَشْرَة شهريَّة (*shahriyya*) monthly publication; نَشْرَة يوميَّة (*yaumiyā*) order of the day (*mi'l.*)

نشار *nassar sawyer*

نشاره *nishāra* (activity of) sawing

نشاره *nusāra sawdust*

يَوْمُ النَّشْرِ | نَشْرٌ *nubūr* resurrection | *yaum an-n.* Day of Resurrection

منشار *minšār* pl. مناشر *manāṣir* saw

انتشار *intisār* spreading, spread, diffusion, diffusiveness

ناشر *nāšir* publisher

**منشر** *manṣūr* spread abroad, propagated, made public, published; sawn (apart); — (pl. -āt, **مناشير** *manāṣir<sup>2</sup>*) leaflet, pamphlet, handbill; circular; prospectus; proclamation; order, ordinance, decree, edict; prism (*math.*)

نشری look up alphabetically

نشر *muntasir* spreading, spread out; widespread, current, rife; prevailing, prevalent, predominant

نشر *nashaz u i* (*nađz*) to be elevated, be located high above; to rise; — (نشر *nusħūz*) to be recalcitrant, disobedient (عل. ب toward her husband; said of a woman); to treat (a wife) brutally (said of a man) IV to restore to life, revive, reanimate (ا. a.th.)

نشر *nashaz* pl. انتاز *anħażż* elevated place, high ground

نشر *nashaz* dissonance, discord

نشر *nusħuz* animosity, hostility; antipathy; dissonance, discord; (*Isl. Law*) violation of marital duties on the part of either husband or wife, specif. recalcitrance of the woman toward her husband, and brutal treatment of the wife by the husband

نشر *nashiz* protruding, elevated, raised; jarring, dissonant, discordant; recalcitrant

نشر *nashiza* pl. نواشر *nawashiż*<sup>a</sup> recalcitrant woman, shrew, termagant

نشاط *nasħiha a* نشاط *nashat* to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (ج in some work), be energetic and active, work energetically and actively (ل for, toward); to be in the mood (ل for), feel like doing a.th. (ج); to be glad, enthusiastic (ج about); to apply o.s. eagerly, attend actively (ج to some activity), embark briskly (ج upon a.th.) | نشط من عقال (iqalih) to be freed from one's shackles, be unfettered, be unshackled; — *nashata u (nađf)* to tie a knot (ا in a rope), knot (ا a rope) II and IV to incite, spur on, enliven, stimulate,

activate, excite (ا, ا a.o., a.th.); to strengthen, invigorate, animate, inspirit, energize (ا a.o.), impart vim and energy (، to a.o.), encourage, embolden (ا a.o., ل to do a.th.); to knot, tie up (ا a.th.) V to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (ج in some work), be energetic and active, work energetically and actively (ل for, toward); to be in the mood (ل for), feel like doing a.th. (ج)

نشط *nađiż* lively, animated, spirited, brisk, sprightly, vivacious, agile, nimble; stirring, hustling, busy, enterprising, energetic, active

نشاط *nađja* energy; eagerness, ardor, zeal

نشاط *nashat* briskness, sprightliness, liveliness, animation, vivacity; agility, alacrity, eagerness, ardor, zeal, energy, vim, activeness; activity; lively activity, action, operation; strength, power (physical and mental); vigor, vital energy, vitality | نشاط جوي (jawwi) aerial activity; ذر مواد ذات نشاط اشعاعي radioactive; نشاط اشعاعي (mawdidi<sup>a</sup>) radioactive substances, اشعاعي (mawdidi<sup>a</sup>) radioactive substances, radioactive matter; صاحب نشاط اشعاعي (عزم النشاط) inactive, dull, listless (stock market)

نشط *nađiż* pl. نشاط *nidha* brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, hustling, busy, active, energetic; glad, happy, enthusiastic (ج about), actively devoted (ل to) | الجنس النشيط (ج) *jins* the stronger sex

انشطة *unniħata* pl. انشيطة *anħiżja*<sup>a</sup> knot, slipknot, bow, noose

منفعة *manfa* pleasant thing

تشجيع *tandis* encouragement, incitement; stimulation; enlivening, animation, activation

**ناشي** *našī* brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, bustling, busy, active, energetic

**لنش** *munšī* spur, incentive, impetus, stimulus

**نفع** *naš'a a (naš')* to tear out, tear off (▲ s.th.) VIII do.

**نفع** *naš'* leakage water, seepage

**منفع** *munadda'* sodden, soggy, soaked, drenched, soaking wet

**نفف** *naš'a u (naš')* to suck up, absorb (▲ s.tb.); — *naš'i/a a* to dry, dry up, dry nut, become dry II to dry, make dry (▲ s.th.); to wipe (dry), rub dry (▲ s.th.) | **نفقة** *riqāḥū* to exert o.s., toil hard; to pester, molest s.o. V = *naš'i/a*; to wipe o.s. dry; to be wiped dry, be dried

**نفف** *naš'* desiccation, dryness

**نفاف** *naššā'* blotting paper

**نفاف** *naššā/a* a sheet of blotting paper, blotting pad; blotter; towel

**منفحة** *minšā/a* pl. منشف *manāšī/a* towel; cleaning rag; napkin

**تنفيف** *tanšīf* drying

**نافف** *našīf* desiccated, dried up, dry; hard, stiff, tough

**نفف** *našqa a (našq and našaq)* to smell, sniff, inhale (▲ s.th.); to snuff up the nostrils (▲ s.th.) II and IV to give (▲ s.o. s.th.) to smell, make (▲ e.n.) inhale (▲ s.th.) V and VIII to inhale, breathe in; to snuff up the nostrils (▲ s.th.) | **انتفف** الهراء *(haš'a)* to get some fresh air X = I; to nose around (▲ for), sniff nut (▲ s.th.)

**استنشاق** *našq* تشقق *tanashiq* and *istinashiq* inhaling, inhalation

**نفوق** *našūq, nušūq* snuff

**تنشية** *tanšīqa* pinch of snuff

**نفل** *našala u (našl)* to take away, snatch away, steal, pilfer (▲ s.th.); to extricate (from dangers, difficulties, etc.), liberate, deliver, save (▲ s.o.) VIII to extricate; to raise, raise aloft; to gather up, pick up (shipwrecked persons, etc.), save, rescue (▲ s.o.)

**نفل** *našl* pickpocketing, pickpocketry

**نفال** *naššal* pickpocket

**نياشين** *nišān* and **نيشان** *nišān* pl. *nayd-* *šin<sup>2</sup>* sign; mark; aim, goal; target; decoration, medal, order; (eg.) bridal attire

**نباجي** *našanji* and **نباجي** *našanjī* marksman, good shot, sharpshooter

**نباكا** *nišankāh* sight (of a gun)

**نفشن** *našnaša* to be nimble, swift, brisk, adroit, dexterous, agile, active; to boil up, sizzle, simmer, bubble II *tanāšnaša* to be nimble and dexterous; to revive, recover, pick up

**نفورة** *našwa* نفورة *našwa* نشي (شي) and **نفوا**, *nišwa* to be or become intoxicated, be or become drunk II to starch (▲ clothes, linen) VIII to become intoxicated X to smell (▲ a scent), to inhale (▲ a breeze)

**نفحة** *našwa* fragrance, aroma, scent, perfume; intoxication, drunkenness; frenzy, delirium | **نفورة** *al-ṭarab* rapture, elation, exultation, enthusiasm, ecstasy

**نفاث** *našan* scent, perfume; starch, cornstarch

**نفاث** *našā'* starch, cornstarch

**نفريات** *našawi* starchy; pl. *našwāt*, *nišwāt* نفروی *našwāt*, pl. *našwāt* نشوان *našwāt*, f. *našwāt*, pl. *našwāt* نشاری *našwāt* intoxicated, drunk; enraptured, elated, exultant, flushed

**انتشاد** *intišā'* intoxication

نص *nasqa u (nass)* to fix, lay down, appoint, stipulate (عَلَى a.th.), provide (عَلَى for), specify, determine (عَلَى 'or عن a.th.), define (جَاءَ a.th.); to fix or determine the text (أَنْ of a.th.), draw up, compose (أَنْ a letter); to arrange, stack, pile up in layers (أَنْ a.th.); to set up, line up (أَنْ a.th.)

نص *nass* pl. نصوص *nusūq* text; wording, version; passage, word, phrase, sentence, clause; expression, manner of expression, language, phraseology, style; provision, term, stipulation, condition; arrangement; manifestation, evidence | بِهِ verbatim, بِهِ وَفِيهِ *bi-hi wa-faṣṣihī* in the very words, ipsissimis verbis, literally, precisely; نَصًا وَرُوحًا *nassan wa-rūḥan* in letter and spirit

نص *nusqa* pl. نصص *nusaq* forelock

منصة *minasqa* pl. -اتٍ *manāṣiq* raised platform, dais, tribune, podium; bridal throne; bassel | منصة الحكم *m. al-hukm* position of power; منصة الخطابة *al-khatibah* rostrum

علامات التصريح | تبصير *tansiq* quotation | تبصير *'alāmāt al-t.* quotation marks

منصوص عليه *mansiq 'ala'ihī* fixed, appointed, stipulated, provided for, specified; determined; laid down in writing

نص *nasaba u (nasp)* to raise, rear, erect, set up, put up (أَنْ a.th.); to prepare, get ready, fit up (أَنْ a.th.); to pitch (أَنْ a tent); to plant, raise (أَنْ a standard, a flagstaff), hoist (أَنْ a flag); to plant (أَنْ a tree); ○ to level, aim (أَنْ a cannon); to appoint to an office, install in an official position; to show, manifest, display (جَاءَ toward a.o., أَنْ evil, enmity); to direct, aim (أَنْ a.th., e.g., criticism, عَلَى against or at a.o.); (e.g.) to cheat, swindle, dupe, gull, deceive (جَاءَ a.o.); (gram.) to pronounce (a final consonant) with the vowel *a*; to put (a noun) in the accusative, put (a verb) in the subjunctive ! نصب له العرب !

(*harba*) to declare war on s.o.; شرّاكا نصب له فخا *(fakkan)* or نصب له كينا *(kaminan)* to set a trap for a.o.; نصب له كينا *(kaminan)* to prepare an ambush for a.o.; نصب مكيدة *(makidatān)* to devise a clever plan, hatch a plot; — *nasaba u (nasp)* to distress, trouble, fatigue, wear out, exhaust (disease or sorrow; + a.o.); to jada (أَنْ a.o.); نصبوا أنفسهم لـ | *(an/usahum)* they made every effort in order to ..., they struggled hard to ...; — *nasiba a (nab)* to be tired, fatigued, jaded, worn out, exhausted; to exert o.e. to the utmost (جَـ in) II to set up, set upright, rear, raise, lift up (أَنْ a.th.); to install (أَنْ a.o. as), appoint (أَنْ a.o. to an office) | نصب أذنيه *(ugnaishi)* to prick up one's ears III to be hostile (أَنْ to a.o.), fight, combat, oppose (أَنْ a.o.), display animosity | ناصبة الحرب *(harba)* to declare war on a.o.; ناصبة الشر *(harr)* to show o.e. openly hostile to a.o., open hostilities against a.o.; ناصبة العداء *(adā'a)* to declare o.e. the enemy of a.o. IV to tire, fatigue, wear out, exhaust (أَنْ a.o.); to fix a share or allotment (أَنْ for a.o.); VIII to rise up, straighten up, draw o.e. up; to plant o.e.; to rise; to get up, stand up, get on one's feet; to stand upright, be in a vertical position; to be set up, be raised; to be appointed (جَـ to an office), hold an office (جَـ); (gram.) to be pronounced with *a* (final consonant), be in *nasp* (accusative or subjunctive) | انصب الحكم *(i-l-hukm)* to sit in judgment

نص *nasp* setting up, putting up, placing; erection; planting, raising (e.g., of a flagstaff); appointment, installation, investiture; pronunciation of a final consonant with *a*; the putting a noun in the accusative, or a verb in the subjunctive (gram.); disease, illness; (e.g.) swindle, trickery, skulduggery, deception, fraud

نصاب *ansāb* pl. انصاب *ansāb* a.th. planted in the ground, set up, or erected; plants (coll.)

نصب *nusb*, *nusub* pl. انصاب *ansāb* statue; idol, graven images; monument | نصب تذکاری (*taqkāri*) monument, cenotaph

نصب *nusba* (prep.) in front of, opposite, facing | نصب عیني ('ainayya) before my eyes; نصب عينه (') جمل (وضع) ('ainathī) to direct one's attention to ..., have ... in view

نصب *nasab* exertion, strain, hardship, fatigue; (pl. انصاب *ansāb*) flag planted in the ground

نسبة *nasba* pl. -at plant

نسبة *nusba* post; pale, stake, pier, buttress, pillar; signpost, guidepost

نصاب *nisāb* origin, beginning; (*Isl. Law*) minimum amount of property liable to payment of the *zakāh* tax; minimum number or amount; quorum; (pl. -at, نصب *nusub*) sword hilt, knife handle, seher guard | في نصابة in its proper place, in good order, perfectly all right; استقرت الامور في نصابها (*istaqarrat*) things were straightened out, returned to normal; وضع الحق في نصابة (*haqqā*) to restore justice; وضع رد (أعاد) امرا الى نصابة (*radda, a'āda amran*) to straighten s.th. out, set a matter right; عاد الهدوء الى نصابة (*hudū'u*) peace has been restored; اتماما للنصاب (*īmāman*) so as to complete the number, in order to round off the amount

نصاب *nassāb* fraud, cheat, sharper, swindler, impostor; deceitful, fraudulent

نصيب *nasib* pl. انصباء *ansāb*, نصب *nusub*, نصبة *ansiba* share, participation (فـ in); share of profits, dividend; luck, chance; fate, lot | كان من نصيبه أن to fall to s.o.'s share or lot; كان من نصيبه أن to be so fortunate as to ..., have the good fortune to ...; كان نصيبه من ذلك الخناق (*ikfāqu*) to have bad luck in s.th., draw a blank; هو على نصيب رافر من (*wāfirin*) to have an ample share in ...

يأنصيب *yā-nasib* lottery

مننصب *mansib* pl. *manṣib* place where s.th. is planted, set up, or erected; office, dignity, rank, position, post | اصحاب المناصب or ارباب المناصب high dignitaries

مننصب *minṣab* pl. *manṣib* kitchen range, cookstove

تنصيب *tansib* appointment, nomination; installation, induction (in an official position)

انتصار *intisāb* raising, rearing, righting; setting up, putting up; erection

ناصي *nāṣib* tiring, wearisome, exhausting; — (pl. نواصي *nawāṣib*) word governing the subjunctive (gram.)

منتصوب *mansūb* erected; set-up, raised; planted in the ground; fixed, fastened, attached; installed in office; leveled, aimed (cannon; مل st); (pl. -dū) word in the accusative or subjunctive

منتصب *muntasib* set upright, set-up, raised, planted in the ground; erected; upright, erect, straight, vertical, perpendicular

نست *nasata i* (*nast*) and IV to listen, hearken, give ear (جـ or لـ to s.o., لـ to s.th.) V to try to hear; to eavesdrop, listen secretly

منتصت *mulanassit* eavesdropper

نصاح *nashāha* a (*nash*, *nush*, نصاحة *nashāha*) to give (ـ, لـ to s.o.) sincere advice, advise, counsel (ـ, لـ to s.o., بـ to do s.th.), admonish, exhort; — a (*nash*, *nusnūḥ*) to be sincere; to mean well (ـ with s.o.), wish s.o. (ـ) well, be well-disposed, show good will (ـ toward s.o.); to act in good faith (ـ toward s.o.) III to give (ـ to s.o.) sincere advice; to be sincere in one's intentions (ـ toward s.o.) VI to be loyal and sincere toward each other VIII to take good advice, follow an advice X to

ask (وَ s.o.) for advice, be advised (وَ by s.o.), consult (وَ s.o.)

نصح *nash*, *nush* good advice; counseling, counsel; guidance

نصيحة *nashī* sincere; faithful adviser

نصيحة *nashīha* pl. نصائح *nash'ah* sincere advice; friendly admonition, friendly reminder | بذل نصيحة to give a word of advice

نصر *nashū* sincere, true, faithful, loyal

استنصاح *istinashāh* consultation

ناصر *nashir* pl. ناصح *nusdīh*, نصح *nusrah* sincere; good counselor, sincere adviser

نصر *nashra u* (*nashr*, نصور *nusfir*) to help, aid, assist (عَلَى s.o. against); to render victorious, let triumph (عَلَى s.o. over; of God); to deliver (من s.o. from), keep, protect, save II to Christianize, convert to Christianity (وَ s.o.) III to help, aid, assist, support, defend, protect (وَ s.o.) V to try to help, seek to support (لِ s.o.), stand up for s.o. (لِ); to become a Christian VI to render mutual assistance, help each other VIII to come to s.o.'s (لِ) side, be on s.o.'s (لِ) side, side with s.o. (لِ); to be victorious; to gain a victory, to triumph (عَلَى over); to take revenge (من on) X to ask (وَ s.o.) for assistance

نصر *nashr* help, aid, assistance, support, backing; victory; triumph

نصرة *nusrah* help, aid, assistance, support, backing

نصارى *nashrānī* pl. نصارى *nashrād* Christian

نصرانية *nashrāniyah* Christianity

نصر *nashir* pl. نصاراء *nusfiyah* helper; supporter, defender, protector; ally, confederate; adherent, follower, partisan; furtherer, promoter, patron

الأنصارية *an-nusairiya* the Ansarie, a gnostic sect in Syria

ناصرو *nashir* pl. نواصير *nawāṣir* fistule

منصر *mansar* pl. مناصر *manāṣir* (eg.) bend of robbers

نصر *tashir* Christianization; baptism

مناصرة *mundharah* assistance, help, aid, support, backing, furtherance, promotion, patronage

انتصار *intisār* (pl. -āt) victory, triumph; revenge

ناصرو *nashir* pl. انصار *ansār*, ناصرو *nusdār* helper; protector; granting victory | لاذ بناصره to help s.o.

الأنصار *ansār* (pl.) adherents, followers, partisans, sponsors, patrons, friends; الأنصار the Medinan followers of Muhammad who granted him refuge after the Hegira

الناصرة *an-nashirah* Nazareth

ناصري *nashri* of Nazareth; Nazarene

منصر *mansir* supported, aided (by God); victorious, triumphant; victor; المنصورة El Mansura (city in N Egypt)

مناصرو *mundashir* helper, supporter, defender, protector

منتصر *muntashir* victorious, triumphant

نصر *nashra a a* نصراً (نفع *nusfū*) to be clear, pure; to be plain, evident, obvious, manifest, patent; to recognize (بِ s.th., esp., a claim or title) IV to recognize, acknowledge (بِ s.th.)

نفع *nusfū* whiteness; brightness (of a color)

نصيحة *nashī* pure, clear; plain, evident, obvious, certain, manifest, patent

نفع *nash'ah* purity; clearness, clarity (also, e.g., of argumentation, of expression)

نَاصِحٌ *nāṣiḥ* pure, clear; plain, evident, obvious, conceivable, manifest, patent; white نَاصِحٌ *nāṣiḥ* white | *al-bayḍ* white; حَقٌّ *(hagg)* plain truth; نَاصِحٌ *nāṣiḥ* approx.: they have a clean slate, their skirts are clean

نصل *nasa/a u i* (*nas*) to reach its midst (day), become noon II to divide in the middle, bisect, halve (± s.th.) III to share (± with s.o.) half of s.th. (±), go halves (± ± with s.o. in), share equally (± with s.o. s.th.) IV to be just; to treat with justice (± s.o.), be just (± with s.o.); to see that justice is done (± to s.o.), see that s.o. (±) gets his right; to treat without discrimination (± s.o.); to establish s.o.'s (±) right (من in the face of a rival or oppressor); to serve (± s.o.) V to submit, subordinate o.s. (± to s.o.), serve (± s.o.); to demand justice VIII to reach its midst, be in the middle, be midway, be half over (day, night, month, lifetimes); to appeal for justice (من to), demand justice (من from); to do justice (J to s.o.); to take vengeance, revenge o.s. (من on) X to demand justice

<b>نصف</b>	<i>nisf</i> pl. <i>nusf</i>	انصاف <i>angaf</i> <i>half</i> moiety; middle   نصف الدائرة <i>semicircle</i>
<b>نصف شهری</b>	<i>nisf</i>	انصاف <i>sahri</i> semimonthly; a. <i>al-</i> <i>aqdrā</i> demi-viergees; نصف القرد <i>al-qird</i> lemur; نصف القطر <i>al-qutr</i> radius; نصف الليل <i>al-lail</i> midnight; نصف النهار <i>an-nahar</i> midday, noon; نصف السنوي <i>al-qist</i> n. <i>as-sanaat</i> the semiannual installment

**نصف** *nisf* (uninf.) medium, middling; of medium size or quality; middle-aged

**نصن** *nɪʃɪ* half-, semi-, hemi-, demi- |  
**شلل نصن** (tɪmɪdl) bust; تمثال نصن  
**hemiplegia**; **نصن** ("o'man) hemianopia

نصف *nasa/* ونصفة *nasa/a* justices

نَسِيف *nasi*/ veil

تنصیف *tansif* halving, bisection

*i&laic; munda/atan* half of it (of them),  
by halves, half and half, by equal shares,  
fifty-fifty

**انصاف** *insaf/ justice, equity, fairness; just treatment*

نصف *nāṣif* pl. *nāṣīf*, ناصف *nāṣaf*, نصف ناصف  
*nāṣaf*, ناصفة *nāṣafa* servant

*meia munaggi* halving, bisecting,  
dividing into two equal parts

*mungif* a righteous, just man; equitable, fair, just

في منتصف | *muntasib* middle  
منتصف الساعة halfway, midday; الطريق  
العاشرة 9:30, half past nine;  
منتصف الليل midnight; *m. al-lail*  
*m. an-nahā* midday, noon

تُصلَّى *nasala a u* نصارى (nasrūl) to fall out, fall off, fall to the ground, drop; to fade (color); to get rid (من of), free o.s. (من) from V to free o.s. (من from), rid o.s. (من of); to renounce, disavow, shirk (من s.th.), withdraw (من from); to wash one's hands of s.th. (من), vindicate o.s., clear o.s., justify o.s. | تُصلِّي من التبعة (tabi'a) or تُصلِّي من المسؤولية (mas'ūliya) to refuse to take the responsibility, evade or shirk the responsibility

نصال *nasıl* (coll.; n. un. pl. *nıspıl*, *nıspıl* arrowhead, spear-head; blade of a knife or sword; ○ spread or surface of a leaf (bot.)

ناصل *nasıl* falling, dropping; faded

نسمة *nasama* icon, idol, graven image

**nāsiyah** pl. نواصِن *nawāṣīn* forelock; fore part of the head; (street) corner | اندلس ناصيَة to seize, take by the forelock, tackle properly (▲ s.th. ملک ناصيَة); to be or become master of s.th., have or get s.th. under control, master or control كل الآمال نواصِه (imtalaka do.; استل نواصِه) معمودة بناصيَته all hopes are pinned on him; *hajar an-n.* cornerstone, quoin عبر الناصية

**نف** *nadda* i (nadd) نفیض *nadid* to ripple, drip, percolate, ooze, leak, dribble, trickle II to move, shake (▲ s.th.)

نف *nadd* cash, hard money, specie, coin; نف *naddan* in (hard) cash

مال نافس *mäl nadid* cash, hard money, specie, coin

**نفب** *naqaba* u (نفوب *nudūb*) to seep away in the ground, be absorbed by the ground; to dry up, run dry, peter out; to be exhausted, be depleted, become less, diminish, decrease; to dwindle, decline; to die | ينفب لا *inexhaustible*, incessant IV to exhaust, drain, deplete, dry up (▲ s.tb.)

نافسب *nadib* pl. نصب *nuddab* dried up, dry; arid, barren, sterile

**نفج** *naqija* a (naqj) to be or become ripe, ripen, mature (also fig., of an affair, of a personality, or the like); to be well-cooked, be or become well done (meat); to mature (tumor) IV to bring to ripeness or maturity, make ripe, ripen (▲ s.th.); to let (▲ s.th.) ripen; to cook well, do well (▲ s.th.)

نفع *nadīj*, *nudīj* ripeness, maturity

نفوج *nudūj* ripeness, maturity

نفیج *nadīj* ripe, mature; well-cooked, well done (food)

نافج *nādīj* ripe, mature; well-cooked, well done (food)

**نفح** *naqâha* i (nadîh) to wet, moisten, sprinkle, spray, splash (بـ ▲ s.th. with); to water (▲ plants); to slake, quench (▲ thirst); to defend, protect (عن s.th.); to justify, vindicate (عن a.s.th.), answer (عن for); — a (nadîh) to exude or ooze a fluid (بـ); to sweat, perspire; to leak; to flow over (بـ with); to shed, spill (▲ s.tb.); to effuse (▲ s.tb.)

نفاح *naddâha* sprinkler

منفخ *mindâh* shower, douche

منفحة *mindâha* pl. منافخ *manâdîh* watering can; shower, douche

**نفحة** *naqâda* i (nadd) to pile up, stack, tier, arrange in layers (▲ s.th.); to put in order, array, arrange (▲ s.th.) II do.; to compose, set (▲ s.th.; typ.)

نفاد *nadâd* pl. انفاد *andâd* bedstead; pile, stack, rows, tiers (e.g., of sacks)

نفاد *nudûd* tables

نفید *naqid* arranged one above the other, tiered, in rows, in layers; orderly, tidy, regular

نفيدة *naqîda* pl. نفائد *naqâ'id* cushion, pillow, mattress

منفدة *mindâda* pl. -ât, *mandâdîd* table; worktable, desk; bedstead; framework, rack, stand

نفید *tandîd* typesetting, composition (typ.)

منفدة *munâddid* pl. -ün typesetter, compositor (typ.)

منفدة *munâddad* forming a regular string, regularly set (esp., of teeth)

**نفرة** *naqara* u, *naqira* a and *naqura* u *naqra*, نفارة *naqâra*, نفورة *naqâra* to be flourishing, blooming, verdant, fresh, beautiful; to be bright, brilliant, luminous, radiant II to make (▲ s.th.) shine; to make (▲ s.th.) bloom V to be verdant, blooming, in blossom

نضر *nadir* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing

نفرا *naqra* bloom, flower, freshness; glamor, splendor; beauty; health, vigor; opulence, wealth

نفار *nudâr* (pure) gold

نفارة *naqâra* bloom, flower, freshness; youthfulness; gracefulness, grace; health, vigor

نضير *nādir* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing; gold

ناضر *nādīr* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing, beautiful

نضف *nāṣaf* wild marjoram

نضف *nāṣif* dirty, unclean

نضيف *nāṣif* dirty, unclean

نصل *nāṣala* u (*nāṣl*) to surpass, beat, defeat (✉ s.o.) III to try to surpass (✉ s.o.), vie, compete, contend, dispute (✉ with s.o.); to defend (عن s.o.), stand up for s.o. (عن) VI to vie with one another

نصال *nīḍāl* struggle, strife, dispute, controversy, fight, battle; contest, competition; defense, defensive battle

نصال *nīḍālī* combative, pugnacious

مناضلة *munāḍala* struggle, strife, dispute, controversy, fight, battle; contest, competition; defense, defensive battle

مناضل *munḍḍil* fighter, combatant, defender

نفسان *nāṣnāq* hissing viciously, flicking its tongue menacingly (snake)

نعا (نفس) *nāqā* u (*nāqū*) to take off (✉ a garment, one's clothes); to undress (عن s.o.), انسى عن نفسه to get undressed; (*nāqū*, *nudūw*) to dwindle, wane, decline; to fade (esp., color) II to take off (✉ a garment), strip (عن s.o.) of a garment (✉) IV to exhaust, jade, make lean (✉ a riding animal); to wear out, wear thin (✉ s.th.) VIII to unsheathe (✉ a sword)

نفو *nāqū* pl. انساء *anṣā'* a worn, tattered garment

نفو *nāqū* pl. انساء *anṣā'* lean

لبي *nāṣfa* u (*nāṣf*) to spring, jump, leap; to skip, hop

لبي *nāṣf* jumping, jump | لب الحبل *n. al-ḥab* skipping the rope (children's game); نط طول *(fūl)* broad jump

نطحة *nāṣha* (n. vic.) jump, leap

نطاط *nāṣħāt* jumper; a variety of grasshopper; restless, flighty, lightheaded

نطح *nāṣħa a* (*nāṣħ*) to push, thrust (with the head or horns), butt III to bump (✉ on or against s.th.), ram (✉ s.th.); to touch (✉ s.th.) VI and VIII to thrust or butt one another; to struggle (with one another)

نطح *nāṣħ* push(ing), thrust(ing), butt(ing); el Nath, a star in the horn of Aries, a Arietis (astron.)

نطحة *nāṣħa* (n. vic.) push, thrust, butt

نطاح *nāṣħāt* givan to butting, a butter

نطح *nāṣħ* butted

مناطحة *muṇāṭħa* bullfight

ناظمة السحاب *nāṣħīt*: n. as-saħħab pl. نواطح السحاب *nawāṣħiħ as-s. skyscraper*

نطر *nāṣra* u (*nāṣr*) نظارة *nīḍra* to watch, guard (✉ s.th.)

نطر *nāṣr* watch, guard, protection

نظارة *nīḍra* watch, guard, protection

نطار *nūffar* scarecrow

ناظر *nāṣir* pl. نظار *nūffar*, نظراء *nūffar*<sup>2</sup>, نظرة *nāṣra*, نواطير *nawāṣħiħ* guard, keeper, warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in a ship's crow's-nest

ناظر *nāṣir* pl. نواطير *nawāṣħiħ* guard, keeper, warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in a ship's crow's-nest

ناظورة *nāṣūra* (syr.) (woman) chaperon

نطرورن *naṣrūn* natron, esp., the native product of Egypt which is extracted from the salt lakes of Wādi Naṣrūn northwest of Cairo

نطس V to examine thoroughly, investigate carefully, scrutinize (✉ s.th.); to possess or employ much skill, be proficient (ب in s.th.)

نطق *nāṣi*, *nāṣis* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled

نطقى *nāṣī*, *nāṣī* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled; (pl. نطق *nāṣis*) a skilled, experienced physician

طبع *nūṣ'a* to change color, turn pale  
V to be pigheaded, obstinate

طبع *nāf'*, *nāf'* pl. اقطاع *anṭāq'* نطع leather mat used as a tablecloth and gaming board, in former times also during executions

طبع *nīf'*, *nīf'* pl. نطع *nūṣ'ū* hard palate

المرور النطية *al-hurūf an-nīfiyya* the sounds ط د ت د and (phon.)

نطاف *nāṣafa u i* (*nāff'*, *tāṣaf'*, *nāṣāf'*) نطفان *nāṣāf'* نطاف *nāṣāfa* to dribble, trickle

نطفة *nūṣaf'* drop; sperm نطفة *nūṣaf'* pl. نطف *nūṣūq* drop; sperm

نطق *nāṣaq u (nūq'*, *nūṣūq'*) منطق *nūṣūq'* نظر *nūṣūq'* *manṭiq'* to articulate; to talk, speak, utter (ب s.th.); to pronounce (ب s.th.) نطق بكلمة (ب) (bi-kalima) to say a word II to make (ء s.o.) speak or pronounce; to gird, girdle (ء s.o.) IV to make (ء a.o.) speak or talk V to gird o.s.; to be surrounded X to question (ء s.o.); to interrogate, examine, cross-examine (ء s.o.)

نطق *nūṣq'* articulated speech; pronunciation; word, saying, utterance; order, ordinance, decree | صدر النطق السائى ب it was decreed by order of His Majesty that ...; نطق بالحكم (*hukm*) pronouncement of sentence; فائد النطق dumfounded, speechless

نطق *nūṣq'* phonetic(s)

نطق *nīṣāq'* pl. نطق *nūṣūq'* girth, girdle, belt; ○ garrison belt; circles, ring, enclosure; limit, boundary; range, extent, scope, compass, sphere, domain, purview; cordon | n. *al-jauzā'*

Orion's Belt (astron.); blockade ring; واسع comprehensive; extensive, far-reaching; large-scale

منطق *manṭiq* (faculty of) speech; manner of speaking, diction, enunciation; eloquence; logic | ليس من المنطق أن ... it is illogical to ... على المنطق ان ... ilm al-m. logic

منطق *manṭiqi* logical; dialectical; — (pl. *manṭiqā*) logician; dialectician

مناطق *minṭaq* pl. *manṭiqā* belt, girdle

مناطق *minṭaqā* pl. *manṭiqā* belt, girdle; zone; vicinity, range, sphere, district, area, territory; ○ *(mīl')* sector | ميля occupied territory; ○ منطقة الاحتكار (*hārra*) the Torrid Zone, the tropics; ○ منطقة البترول oil area, oil fields; ○ منطقة البروج the zodiac (astron.); ميля الموزاء *m. al-jauzā'* Orion's Belt (astron.); ○ منطقة حرام (*harām*) or منطقة حرام prohibited area; ميля الحرب war zone; ○ *(burra)* free zones; ○ ميля صمام *(sammād'*) dead zone (of radio waves); منطقة صناعية (*sind'iyya*) industrial area; ○ منطقة الفرقاب *m. ad-darb* field of fire; ○ كروية (*kurawiyā*) spherical zone; *النقطتان المعتدلتان (mu'tadilatān)* the two Temperate Zones; ○ ميля بحرية (*muṣārāt rada', ḥarbiya*) demilitarized zone; ميля النفوذ sphere of influence

مناطق *minṭaqā* zonal

مناطق *minṭiq* very eloquent

استنطاق *istinṭaq* examination, interrogation, hearing; questioning

ناطق *nāṭiq* talking, speaking; endowed with the faculty of speech; eloquent; plain, distinct, clear; endowed with reason, reasonable, rational (being); speaker (also, e.g., in parliament); spokesman | الناطقون بالضاد the Arabic-speaking portion of mankind (lit.: those who pronounce the *dād*); حيوان ناطق (*haya-*

*wān*) rational being; دليل ناطق conclusive evidence; شريط ناطق sound film; جريدة ناطقة newsreel

منطوق *manṭūq* pronounced, uttered, expressed; wording; text; statement; formulation | باطنوق according to the text; expressly, explicitly, unequivocally; منطوق الحكم *m. al-hukm* dispositive portion of the judgment (*jur.*); منطوق المقد *m. al-'aqd* the exact terms of the contract; منطوق القانون *m. al-qanūn* text of the law, legal text; منطوق الكلمة *m. al-kalima* literal meaning of a word

مستنطقي *mustanṭiq* examining magistrate

نعل *nafala u (nafl)* to squeeze out; to apply warm compresses (▲ to), foment, bathe with warm water or medicated liquid (▲ s.th.)

نطول *naṭūl* warm compress; fomentation, lavation or bath in a medicated liquid

نطأ *naṭnāṭa* to hop up and down, skip

نظر *nazara u (nazar, manzar)* to perceive with the eyes, see, view, eye, regard (▲, ▲ or الـ s.o., s.th.), look, gaze, glance (▲, ▲ or الـ st), watch, observe, notice (▲, ▲ or الـ s.o., s.th.), pay attention (▲, ▲ or الـ to); to expect (▲ s.th.); to envisage, consider, contemplate, purpose (▲ or الـ s.th.); to have in mind, have in view (الـ s.th.), put one's mind, direct one's attention (الـ to s.th.); to take up, try, hear (جـ a case; court), look into a case (جـ), examine (▲ or جـ a case); to judge, rule, decide (بـ between two litigant parties); to take care (لـ of s.o.), help (لـ s.o.), stand by s.o. (لـ), look after s.o. | نظر اليه شرارا (sazran) to give s.o. a sidelong glance, look askance at s.o.; نظر القصبة or في القصبة (qaṣīqa) to try a case (*jur.*); نظر في طلب فلان (palabi f.) to process s.o.'s application, take care of s.o.'s application; نظر من فرجة المفتاح

نوبة المفتاح or (/*fajjati l-miṣṭāḥ, /fahati l-m.*) to peep through the keyhole; انظر بعده *unzur ba'dahū* see below! ظهر *zahrāhū* see reverse! please turn over! II to make comparisons, draw parallels (بـ، بـ s.o., s.th.) III to equal (▲, ▲ s.o., s.th.), be equal (▲, ▲ to s.o., to s.th.); to equalize, put on an equal footing (بـ، ▲ s.o., s.th. with), equate, liken, compare (بـ، ▲ s.o., s.th. to); to vie, compete, be in competition (▲ with s.o.), rival (▲ s.o.); to argue, debate, dispute (▲ with s.o.), point out (بـ to s.o. s.th.) by way of argument or objection, confront (بـ s.o. with); to superintend, supervise (▲ s.th.) IV to grant (▲ s.o.) a delay or respite V to regard, watch or observe attentively (▲, ▲ s.o., s.th.), look closely (▲, ▲ at s.o., at s.th.), scrutinize (▲, ▲ s.o., s.th.); to bide one's time, wait VI to face each other, lie opposite; to be symmetrical (*mathā*); to dispute, argue (with one another); to quarrel (عـ about), fight over e.th.); to contend (with each other) (عـ for s.th.), contest each other's right (عـ to s.th.) VIII to wait (▲ for s.o.), expect (▲, ▲ s.o., s.th.), await, anticipate (▲ s.th.); to look closely (▲ at s.o.); to look on expectantly, bide one's time, wait | انتظر الثنـي *al-kibar min* | انتظر من ورائه كل شيء *(ward'ihī kulla kairin)* to set the greatest expectations in s.th. X to wait, await, expect; to have patience, be patient; to request a delay or respite; to ask (▲ s.o.) to wait, keep (▲ s.o.) waiting

نظر *nazar* pl. *anṣār* seeing, eyesight, vision; look, glance, gaze; sight; outlook, prospect; view; aspect; appearance, evidence; insight, discernment, penetration; perception; contemplation; examination (جـ of); inspection, study, perusal; consideration, reflection; philosophical speculation; theory; handling (جـ of a

matter); trial, hearing (of a case, in court); supervision, control, surveillance; competence, jurisdiction; attention, heed, regard, notice, observance, respect, consideration, care | (J or) نظر الـ in view of, with a view to, in regard to, with respect to, in consideration of, on the basis of, due to, because of, for; بالنظر لـ do.; يصرف النظر عن (bî-qarfîn-n.) or (bî-qafîn-n.) بقطع النظر عن (bî-qafîn-n.) تحت النظر (bî-qâfîn-n.) regardless of, irrespective of; under consideration, being studied, being dealt with; دون نظر الـ irrespective of, regardless of; في نظرى in my eyes, in my opinion; for the study of, for consideration, for further examination of, for handling ..., for action on ...; ○ النظر الـ (hayâh) weltanschauung; اعادة النظر (âdat an-n.) re-examination, reconsideration, resumption, retrial, revision; اهل النظر (ahl an-n.) speculative thinkers; theoreticians, theorists; بعيد النظر (farâighted); طوبول النظر (farâighted); قصر النظر (qisâr an-n.) shortsightedness; قصير النظر (qisâr an-n.) shortsighted; اهلكة ذات النظر (makhâma) the court of competent jurisdiction; سائلة (ma'sala) an unsettled, open question, an unsolved problem; من له نظر (man) e.o. noteworthy, a distinguished man; the responsible, or authorized, person; اخذ بالنظر (addâr) to catch the eye; ادار نظره في (adâr) to let one's eyes roam over; ...; تابع (راجع) بالنظر لـ ...; responsibility of, under the jurisdiction of, subject to the authority of; سارق النظر اليه (nazara) to glance furtively at s.o., give s.o. a surreptitious look; في هذا الامر نظر (nazar) this matter calls for careful study, will have to be considered; قطع النظر عن (qâfîn-n.) to take no account of, disregard s.th.; هو تحت نظر (nâlân) he is under the protection of so-and-so, ha is patronized by so-and-so

عَدِيمُ النَّظَرِ nīz̄r similar, like; equal | عَدِيمُ النَّظَرِ nīz̄r unparalleled, unequalled, matchless, unique of his (its) kind

**نظرة** *nazra* pl. *nazarat* look, glance; sight, view; viewing, contemplation (جذب of s.th.); pl. نظرات (philosophical) reflections

نَظْرَةٌ *nazira* delay, postponement, deferral (of an obligation)

**نظری** *nazari* optic(al); visual; theoretic(al); speculative

نظرية *nazariya* theory; theorem; reflection, meditation, contemplation

نظائر *naz̄ir* pl. نظار *naz̄ard*<sup>a</sup>, f. pl. نظارة *naz̄ard*<sup>b</sup>, similar, like, same, equal, matching, corresponding, comparable; an equivalent; facing, opposite, parallel; (with foll. genit.) in the manner of, in the same manner as, just like, just as; transcript, copy | نظير *nazira* (prep.) as a compensation for, in consideration of, in return for, in exchange for, for, on, e.g., دفع حسين ملها (*daf' k. maliman*) on paying 50 millions; نظاره people of his kind, people like him; نظير الست *n. as-samt* or النظير *nadir* (astron.); مقطوع *mungati'* or (مقطوع) *mungati'* incomparable; ليس له نظير unparalleled, unequalled, matchless, unique of his (its) kind

فِي نَظِيرَةٍ *nazīra* head, foremost rank | فِي نَظِيرَةٍ (with foll. genit.) at the head of

نظارة *nazzdr* keen-eyed; (pl. *naz̄z̄d̄rā*) spectator, onlooker

نظارة *nazzāra* pl. -at field glass, binocular; telescope, spyglass; (pair of) eyeglasses, spectacles (occasionally also pl. نظارات with singular meaning: a pair of eyeglasses); (pair of) goggles | نظارة نردية (*fardīya*) or واسدة eyeglass, monocle; ○ نظارة معظمه (*mu'az̧ima*) magnifying glass; نظارة اليدان (*al-maidān*) field glass

*nazzardis* optometrist; optician

**نَظَارَةٌ** *nizāra* supervision, control, inspection, management, administration, direction; ministry (now obsolete)

ناظور *nāzūr* field glass

**منظـر** *manzar* pl. مناظـر *manāzir* sight; view, panorama; look(s), appearance, aspect; prospect, outlook, perspective; an object seen or viewed, photographic object; scene (of a play); spectacle; stage setting, set, scenery; place commanding a sweeping view; lookout, watchtower | **منظـر عام** (*'amm*) general view, panorama, landscape, scenery; ○ **منظـر خارـجـيـة** (*kāfirījīya*) shots on location (in motion-picture making); **منظـر طبـيـعـيـة** (*tābi'ījīya*) scenic views, scenery, landscapes

**مناظر** *manzara* pl. **مناظر** *manāzir* place commanding a scenic view; view, scenery, landscape, panorama; watchtower, observatory; guestroom, reception room, drawing room, parlor

○ نظر *minzar* (pair of) eyeglasses, spectacles; telescope, spyglass

منظار *minz̄r* pl. *manz̄ir*<sup>9</sup> telescope, spyglass; magnifying glass; mirror, speculum, -scope (e.g., laryngoscope) | منظار ماظم *(mu'azzim)* magnifying glass; رقب بمنظار اسود *(aswada)* to have a pessimistic outlook, look on the dark side of everything

**مناظر**: *mundzara* emulation, rivalry, competition; quarrel, argument, altercation, debate, dispute, discussion, controversy; supervision, control, inspection

تاظر *tanâzur* difference of opinion, squabble, wrangle, altercation; symmetry (math.)

**انتظار** *intîzâr* waiting, wait; expectation | **على غير انتظار** unexpectedly

**nāzir** pl. ناظر *nuzzār* observer, viewer, spectator, onlooker; overseer, supervisor; inspector; manager, director, superintendent, administrator, principal, chief; (cabinet) minister (now obsolete) | ناظر الوقف *n. al-waqf* trustee of a waqf, administrator of a religious endowment

**ناظرة** *nāzira* administratress, directress, manageress, headmistress, metron

ناظر *nāzir* end ناظرة *nāzira* pl. ناظر *nāzir*  
 بين ناظريه | eyes; look, glance | *nawāzirah* (nāzirah) before his eyes

**منظور** *manzûr* seen; visible; foreseen; anticipated, expected; supervised, under supervision, controlled; envied, regarded with the evil eye; under consideration (case), pending (complaint, lawsuit; امام in a court) | **منظور اليه** one under supervision, subordinate, underling, protégé, charge, ward, pupil; **غير منظور** invisible; unforeseen, unexpected; **ادوات منظورة** (*adawât*) visual training aids; **دعوى منظورة** (*da'wâ*) pending lawsuit; **الشخص المنظور** (*sâks*) person whose case is under consideration

**مناظر** *mundâzîr* similar, like, equal; competitor, rival, adversary, opponent (esp., in a discussion); interlocutor

**نَظِفٌ** *nazuf* *u* (نَطِقَة) *nazqa/a*) to be clean, cleanly, neat, tidy II to clean, cleanse, polish (▲ s.th.) V to clean o.s., become clean

**نظافة** *nazā'a* cleanliness, cleanliness, neatness, tidiness

**نظاف** *nazīf* / pl. *nuza/a<sup>ت</sup>*, نظاف، نظف، نظيف  
**نیاز** / clean, neat, tidy; well-groomed, well-tended

**انظف** *anafa'* cleaner, neater

تَطْهِير *tanži* / pl. -at cleaning, cleansing |  
تَطْهِير الْأَظْفَار manicure

نَّعْلَى *nazlî* (eg.) delicate, feminine

**نازما** *i* (*nazm*, نظم) and II to string ( $\rightarrow$  pearls); to put in order, to order ( $\rightarrow$  s.th.); to array, arrange, classify, file ( $\rightarrow$  s.th.); to adjust ( $\rightarrow$  s.th.); to set, regulate ( $\rightarrow$  s.th.); to tune ( $\rightarrow$  an instrument); to lay out, get ready, prepare ( $\rightarrow$  s.th.); to set right, rectify, correct ( $\rightarrow$  s.th.); to put together, group, make up.

assemble (▲ a.th.); to organize (▲ a.th.); to stage (▲ a.th.); to compose (one's words) metrically, poetize, versify, write poetry V and VII to be strung; to be ordered, be in good order, be well-arranged, be well-organized VIII do.; to be classified; to affiliate (فـ with); to enter, join (فـ an organization, a corporation); to permeate, pervade (▲ a.o., ▲ a.th.); to come over a.o. (اـ), seize, fell, overcome (▲ a.o., ▲ a.o.'s limbs, a.o.'s body; of a sentiment, tremor, shudder, etc.)

**نظم** *nazm* order; arrangement; system; institution, organization; string of pearls; verse, poetry

أنظمة نظام *nizām* pl. -āt, *nuzūm*, *nazīma* proper arrangement, regularity; conformity, congruity; methodical, organic structure; organization; order; method; system; rule, statute, law; system of regulations | على هذا النظام along this line, in this manner; نظام الأجانب alien status; alien act; نظام الأحوال الشخصية (*sakhiyya*) personal statute (*jur.*); نظام (asādī) (basic) constitutional law, statutes, constitution; نظام اقتصادي (*iqtisādī*) economic system; نظام الرياحية (*al-bādiya*) agricultural system; نظام الوليس *al-bilis* *wa-l-idāra* police and administrative system; نظام جوازات السفر *as-safar* passport system; نظام الحياة *al-hayāh* (way of) life; نظام الرأسال (*ra's al-sā'il*) the capitalistic economic system; نظام العام (*'āmm*) public order; نظام المرور traffic laws

نظم *nizāmi*; orderly, regular, normal; methodical, systematic; regular (army)

تنظيم *tanzīm* arrangement; readjustment, reorganization, reform; control, regulation, adjustment; organization; tactics; road construction (*Eg.*) | تنظيم اعادة التنظيم *at-tanzīm* traffic control; اعادة التنظيم *at-tanzīm* reorganization

انتظام *intizām* order, regularity; methodicalness, systematic arrangement | في انتظام بانتظام regularly, accurately; regular, fixed, ordered, methodical, systematic, orderly, normal

نظم *nāzim* arranger; organizer, adjuster; regulator; versifier, poet; (pl. نواظم *nawā'izm*) weir, barrage (*Jr.*)

منظوم *manzūm* ordered, orderly, tidy; metrical, poetical; poem; pl. -āt poetries, poetical works

منظومة *manzūma* treatise in verse, didactic poem; row, rank

منتظم *munazzim* arranger, organizer; promoter, sponsor

منتظم *munazzam* arranged, ordered, kept in order, orderly, tidy; neat, well-tended, well-kept; systematically arranged, systematized; regular | جيش (*jāṣ*) regular army; غير منتظم *irregūlār* irregular

منظمة *munazzama* pl. -āt organization | منظمة التغذية والزراعة (*m. at-taqdiya*) Food and Agriculture Organization, F.A.O.

منتظم *muntaṣim* regular; even, uniform, steady, orderly; methodical; systematic | موجات منتظرة (*maujūd*) uniform waves (radio)

تب *na'ab a i* (*na'b*, *na'ib*) to croak, caw (raven); — a (*na'b*) to speed along

نواب *nu'db* croak(ing), caw (of a raven)

نواب *na''db* croaking, cawing; ominous, ill-boding

تت *na'alā a* (*na'i*) to describe, characterize (▲, ▲ a.o., a.th.), qualify (▲ a.th.)

تنت *na'l* description, qualification, characterization; — (pl. نوت *nu'ūl*) quality, property, attribute, characteristic; descriptive, qualifying word, qualifier; attribute (gram.); epithet

نفی *na'īf* descriptive, qualifying, qualificative

منصرت *man'ūt* substantive accompanied by an attribute

نسمة *na'īja* pl. *na'ījat*, نعاج *na'īdī* female sheep, ewe

نمر *na'āra a i* (نمير *na'īr*, نعل *nu'ār*) to grunt; to cry, scream, roar, hallow; to spurt, gush forth (blood from a wound)

نمرة *na'āra* noise, din, clamor, roar

نمرة *nu'āra* noise

نمرة *nu'āra* pl. *-āt*; نمر *nu'ār* horsefly, gadfly

نمار *na'āra, nu'āra* pl. *-āt* haughtiness, arrogance, pride | نمرة اقليمية (*iqlimiya*) jingoism, chauvinism

نماع *na'ār* noisy, uproarious, vociferous, clamoring, shouting; agitator, rabble rouser

نمیر *na'īr* noise, din, clamor, shouting; bellowing, lowing (esp., of cattle)

نمارة *na'āra, na'āra* earthen jug (sometimes with two handles), pot

ناعور *na'ār* ○ hemophilia

ناعورة *na'āra* pl. نوايير *na'ādīr* noria, Persian wheel

نس *na'āsa a u* (*na's*) to be sleepy, drowsy; to take a nap, to doze, slumber; to be dull, listless, slack, stagnant (market, trade) II and IV to make sleepy, put to sleep (a.o.) VI to pretend to be sleepy or asleep; to doze, be sleepy, feel drowsy

نست *na'āsa* doze, nap, slumber

نعماس *na'ās* sleepiness, drowsiness; lassitude

نسناس *na'ādn* sleepy, drowsy

ناعس *na'ās* pl. ننس *na's* sleepy, drowsy; dozing, slumbering

نش *na'āla a* (*na'l*), II and IV to raise, lift up; to revive, reanimate; to refresh, invigorate, animate, arouse, stimulate, enliven, inspirit (a.o.) VIII to rise from a fall; to recover, recuperate from illness; to be animated, be refreshed, be stimulated, be invigorated, be strengthened, revive, come to new life

بنات نعش الصبرى | نعش *na's* bier | *bandāt* n. *as-suğrā* Ursa Minor (astron.); بنات نعش الكبرى *b.* n. *al-kubrā* Ursa Major (astron.)

نشطة المرت *na'āsa*: نشطة *n.* *al-mawt* euphoric; swan song, death song

انعاش *in'ādā* animation, reanimation, resuscitation, restoration to life; refreshment; reconstruction, restoration | ○ انتعاش (*iq'iṣṣādī*) economic boost

انعاش *in'ādā* resurgence, revival; animation, invigoration, stimulation, refreshment, recreation

مش *mu'nīd* animating, refreshing, invigorating, restorative

نمذق *na'āza a* (*na'īz, na'āz*, نمذق *nu'āz*) to be aroused (penis) IV to be sexually excited

ناعرط *nd'āz* exciting sexual desire, sexually stimulating, aphrodisiac

نمغ *na'āqa a i* (*na'īq, na'īq*) to croak, caw (raven); to bleat (sheep); to cry, scream, screech

ناعق كل ناعق وناعر *nd'īq*: ناعق all that is alive and astir, everybody and his brother, every Tom, Dick and Harry

نعل *na'āla a* (*na'l*), II and IV to furnish with shoes (a.o.), shoe (a.o., a horses); — *na'īla a* (*na'al*) to be shod V = *na'īla* VIII to wear sandals; to wear shoes, be shod

نعل *na'l* pl. نعال *na'āl, an'āl* sandal; shoe; horseshoe

ناعل *nd'āl* shod; soled

نِمَّا *na'ama u a* and *na'ima a* (نِمَّا *na'ma*, منم *man'am*) to live in comfort and luxury, lead a life of ease, lead a comfortable and carefree life; to be delighted (بـ by), be happy, be glad (بـ about, at), be pleased (بـ with), delight, take pleasure (بـ in); to enjoy, savor, taste, experience (بـ a.th.) نِمَّ بـ لـ بـ | (*na'ima bālān*) to feel serene and confident about ...; — *na'ima a* (*na'om*) to be green and tender (twig); to be or become fine, powdery; — *na'uma u* (نُورِي *nu'ūma*) to be soft, tender, smooth II to smooth, soften (a.s.th.); to pulverize, powder (a.s.th.); to accustom to luxury (a.o.); to pamper, coddle, effeminate, provide with a life of ease (a.o.) IV to make good, nice, comfortable, pleasant (أ or بـ a.th.); to give (عـ a.o. a.th.), bestow, confer (عـ upon a.o. a.th.); to bestow favors (عـ upon a.o.), be graciously disposed (عـ toward a.o.); to apply o.s., devote o.s. (قـ to a.th.), take great pains (قـ with a.th.) انم اش صباشك | (*pābhāka*) good morning! انم النظر في (*naṣara*) to look closely at, scrutinize a.th., regard a.th. attentively, pore over a.th., become engrossed in, ponder a.th. V to live in luxury, lead a life of ease and comfort; to enjoy (بـ a.th.)

نِمَّا *ni'ma* with foll. indeclinable noun with article and nominative ending: what a perfect ..., wonderful ...! truly, an excellent ... نِمَّ زيد | (*r-rajūl zīd*) *r-zaidun* what an excellent man Zaid is! نِمَّ الشَّابِ شَابِ | (*š-šababu šababuhum*) what a wonderful youth they have! نِمَّ انتَلِيل | (*in-nahū n. i-kalilu*) he is a wonderful friend indeed! فيها ونمـت | (*fihā wa-ni'mat*) in that case it's all right; نِمَّ ما فعلـت | (*fa'alta*) well done!

نِمَّا *na'am* yes! yes indeed! certainly! surely! (introducing a verbal clause:) to be sure ...; *na'om!* (colloq.) I beg your pardon! what did you say?

نِمَّ نِمَّا *na'om* pl. *an'ām* grazing livestock (sheep, camels, cattle, goats)

نِمَّة *na'ma* life of ease, good living; amenity, comfort; prosperity; happiness; enjoyment, pleasure, delight

نِمَّة *ni'ma* pl. نِمَّ *an'um*, نِمَّ نِمَّات *ni'māt*, *ni'imāt* benefit, blessing, boon, benefaction, favor, grace, kindness | بـ نِمَّة by the grace of God; واسـع *wa-i-ba'sd'* very well off, wealthy, rich; انـمـثـ the Three Graces; ولـ نـمـت *(ni'omti)* his bea~factor *walī* *ni'matihi* (*ni'omtihi*) his bea~factor

نِمَّي *nu'md* happiness

نِمَّاء *na'md'* favor, good will, grace | نِمَّاء *wa-i-ba'sd'* in good and bad days

نِمَّان *nu'mān* blood | نِمَّانـ one (bot.)

نِمَّام *na'ām* (coll.; n. un. ةـ) pl. نِمَّام *na'dim* ostrich (zool.)

نِمَّي *na'im* amenity, comfort, ease, happiness, felicity; gentle, tranquil, peaceful | نِمَّ اشـ the grace of God, the blessings of God

النِّمَّام *an-na'a'im* name of several stars in Sagitta (astron.)

نِمَّة *nu'ūma* softness, smoothness, tenderness, delicacy, fineness; finely ground state, powdery consistency | نِمَّة (*nu'ūma*) من (منـ) نـمـتـهـ from his earliest youth, since his tender age

نِمَّي *an'ām³* softer

نِمَّام *min'ām* munificent benefactor

نِمَّاع *mandim* favors, blessings, boons; amenities, comforts, pleasures, delights

نِمَّي *tan'im* pampering, coddling, effeminization

نِمَّام *in'ām* act of kindness, favor, benefaction; gift, donation, grant, dis-

tinction, bestowal, sward | انعام النظر  
i. *an-nazār* careful examination, serious consideration

ناعم *nā'īm* soft; smooth; tender; fine, powdery | ناعم الظرف n. *az-zufr* young, youthful, tender; ناعم (sukkar) powdered sugar

منعم *mun'im* donor, benefactor

منعنع *na'na'* and نعناع *na'nā'* mint (bot.); peppermint

منعناعي *na'nā'i* peppermint (adj.)

نبى *na'ā* a (*na'y*, *na'iy*) نبیان (*na'yān*) to announce the death (ا. of s.o., ا. لى to s.o.); to hold s.th. (ا) against s.o. (ل), reproach, blame (ع. عل s.o. for); — *na'ā* i to lament, wail; to deplore (ا. a.s.th.)

نبى *na'iy* one who announces s.o.'s death; blame, reproach

نبیة *na'yā* pl. *na'oydāt* news of s.o.'s death, death notice

مناع *man'ān* and i. مناع *man'āk* pl. *man'ātūn* news of s.o.'s death

نبابة *naŷba*, *nuŷba* swallow, gulp, draught

نبشة *naŷbaša* noise

نقر *naŷaza* a (*naŷz*) to tickle (ا. s.o.); to prick (ا. s.o., with a needle, or the like); to sow dissension, stir up enmity (بین between)

نشش *naŷaša* o (*naŷš*, نششان *naŷašān*) to be agitated, be shaken III to play (ا. with s.o.), tease (ا. s.o.), dally, flirt (ا. with s.o.) V = I

نشطة *naŷša* pl. *naŷašāt* motion; shaking

نشاش *nuŷdā* and نشاشي *nuŷdāši* very small; midget, dwarf

نشاشة *naŷašā* banter, raillery, teasing, playfulness; elegance

نفص II and IV to disturb, ruffle, spoil (مل s.o.'s a pleasure, joy, life, or the like), make loathsome (ع. عل to s.o. s.th.) V to

he disturbed, be ruffled, be spoiled, become loathsome

منفص *munaŷŷis* exciting

نفل *naŷila* a (*naŷal*) to fester, suppurate (wound) | نفل قلب مل *(qalbūhā)* to harbor resentment against, hold a grudge against

نجل *naŷl*, *naŷil* illegitimate child; bastard

نجل *naŷil* illegitimate child; bastard

نجلة *nuŷila* illegitimacy, bastardy

نم *naŷama* u i and *naŷima* a (*naŷm*, *naŷam*) to hum a tune; to sing II and V do.

نم *naŷm* and *naŷam* pl. انعام *anŷām* tune, air, melody; voice, part (*mus.*, of a contrapuntal composition); timbre, tone color; sound, tone

نمة *naŷma*, *naŷama* pl. *naŷamāt* tone; sound; musical note, tone (of the gamut; *mus.*); inflection, intonation, melody; song, chant

نماخ *tanâŷūm* symphonia, concord (of sounds)

منغوم *manŷūm* melodious (voice)

نم نقا *naŷū* u (*naŷw*) and نقا *naŷā* i (*naŷy*) to speak (ل to s.o.) III to whisper (ا. in s.o.'s ear); to talk gently, kindly, tenderly (ا. to s.o., esp., to a child); to flatter, court (ا. s.o.); to twitter (bird); (eg.) to babble (child)

نم نفف *naffa* i to blow one's nose; to snuff

نم نفف *naffa* (fun.) pinch of snuff; snuff

نماف *naffā*/ snuffer

نم نفاف *naŷafa* u i (*naŷf*) to spit, spit out, expectorate, discharge, cough out (ا. a.s.th.); to squirt out (ا. its venom; of a snake); to exhale, puff out (ا. the smoke; of a smoker); to utter, voice (ا. a.s.th.); to exude and inspire (ج ا. with s.th. s.o.), transfuse (ج ا. s.th. into s.o.)

نفث *naʃ* expectoration; saliva, spittle |  
نفث الشّطان *n. al-ʃaṭān* erotic poetry

**نَفْثَاتُ الْقَلْمَنْ** *nafta* pl. *naṣfāt* expectoration; saliva, spittle; pl. expectorator or ejected matter, expectorations, discharge, outpourings, emissions, effusions; invectives, accusations | نَفَثَاتُ الْقَلْمَنْ literary productions

نفاثة *nu/ða* saliva, spittle

نفاثة (طائرة) *naffāṭa jet plane*

تسير | *naffāt jet-* (in compounds) نفاث  
نفاث | *jet propulsion*

**ÙÙ; naffà** pl. -at woman who spits on the knots (in exercising a form of Arabian witchcraft in which women tie knots in a cord and spit upon them with an imprecation; Kor. 113,4); sorceress

**نَفْجٌ** *nafjā* *u* (*nafj*, *nafajān*) نَفْجَانٌ *nafajān*, **نَفْجَانٌ** *nafjān* فُرُجٌ *nufj*) to spring up and take to flight (game); to jump, leap, bound; to vaunt, brag, boast V to breg, boast VIII = I

*nafj* bragging, boasting

نفاج *naffāj* braggart, show-off; snob

ناففة *nāfiṭa* pl. نواجف *nawāfiṭi\** musk beg; container for musk

**نَفَحَ** *nafha a (nafh), نَفْحَانَ nafhān* to spread, be diffused (fragrance), exhale a pleasant smell, be fragrant; to blow (wind); to make s.o. (ء) a present of (ب), present (ب a s.o. with); to treat (ء a s.o. to s.th.) III to protect, defend (ء ع s.th.)

*īāi naṭha* pl. *naṭahāt* breeze, gust; breath; diffusing odor; fragrance, perfume scent; gift, present

*mito minfaha rennet*

**吹** *na/aka u (nakē)* to blow, puff; to breathe;  
to blow up, inflate, fill with air (a or  
s.t.b.); ○ to pump up, fill (e tire);

○ to fill with gas (balloon); to blow (هـ  
 tunes, هـ on an instrument); to breathe  
 a.th. (هـ) into s.o. (هـ), inspire (هـ a.s.o.  
 with); to inflate, puff up, elate, flush with  
 success, fill with pride (هـ a.s.o.) | نفخ في الورق (bag) to blow the trumpet;  
 نفخ في رومس (rūmī) to animate, inspirit a.s.o.;  
 نفخ في سورة (sūratīhī) to bring a.th. into  
 being, give birth to a.th.; نفخ في زمارة (zammārātī rūmī) to rouse a.s.o.'s  
 temper; نفخ الشمعة (sam'a) to blow out  
 a candle; نفخ شدقيه (sidqahī) to be puffed  
 up, become inflated VIII to be blown  
 up, inflated, filled with air; to swell; to  
 puff up, become inflated | انتفخ صدره  
 (safruhū) and انتفخت ماسحته (masdīrūhū)  
 his lungs became inflated (out of fear or  
 pride)

**نفخ** *na/g* blowing, blowing up, inflation, pumping up, filling with air

**نَفْخَةٌ** *nafkha* (n. vic.) blow, puff; breath; gust; distention, inflation, swelling; conceit, overweeningness, haughtiness | **نَفْخَةٌ كَذَبَةٌ** (*kaddaba*) self-conceit, vainglory, humptiousness

نفاح *naffāk* flatulent

**نفخ** *nuffak* swelling

نفخة *nuffāka* bladder; bubble

*منفخ* *min/ək* pl. *منفخ* *mand/ik<sup>2</sup>* bellows;  
*منفخ* *min/ək* pl. *منفخ* *mand/ik<sup>2</sup>* bellows;  
*air pump, tire pump; blowpipe*

**تبخ** *tanaffuk*: inflatedness, inflation; bumptiousness, bumptious behavior

انتفاخ *inti/dik* process of being inflated; distention, inflation, swelling, protuberance; flatulence, meteorism (*med.*)  
انتفاخ | انتفاخ *int. ar-ri'a* pulmonic emphysema

نافخ *nafikh* blowing; blower; flatulent |  
بالدار نافخ فرمي *(n. darmatin)* there is  
not a soul in the house

**منفخ** *manfūk* blown up, puffed up, inflated; swollen; pumped up, inflated;

paunchy, obese, fat; conceited, self-conceited, overweening, snobbish

متبغض *muntabiq* blown up, puffed up, inflated; swollen

**ن** *nafida* *a* (nafid, نفاذ nafid) to be exhausted, depleted, used up; to run out, come to an end, dwindle away; to be out of print | نفذ لبيه مدين الصبر (*ma'tin as-sabr*) to be at the end of one's patience IV and X to use up, consume, spend, exhaust, drain, deplete (▲ s.th.); to taste thoroughly, enjoy to the full (▲ s.th.) | استنفذ كل وسیع (*kulla wus'in*) to exhaust, or avail o.e. of, every possibility

نفاد *na/da* pl. *na/daat* entry (in an account book), booked item

نفاد *na/đd* exhaustion, consumption, depletion (of stores), dwindling, wastage, waste

النفرد *an-na/đd* Nasud (desert in N Nejd)

نافذ *na/fid*: *n.* *as-sabr* impatient

نافدة *näfida* void, vacuum

**نـ** *nafada* *u* نفود *na/đd* نفود *nu/đd*) to pierce, bore (▲ a.th. or من through e.tb.), penetrate (▲, من s.th.), go or pass (▲, ب through s.tb.); to penetrate (ال into), get through, pass through (ال to); ○ (mil.) to break through, fight one's way through the enemy (من or); to get (ال to e.o.), arrive (ال at s.o.'s place), reach (ال e.o.); to lead (ال to), give, open (ال on; of a door or window); to communicate, be connected (ال with; of a building, lot, premises), join; to be carried out, be executed, be legally valid, be effective, be operative, be enforceable, be executable, be executory; to do well or skillfully (في s.th.) II and IV to cause (▲ s.th.) to pierce or penetrate; to carry out, execute, accomplish, effect (▲ s.th., also, an idea), do, perform, fulfill, dis-

charge (▲ a duty); to realize, implement, carry into effect (▲ a plan, a project, ideas); to enforce (▲ a resolution); to carry through (▲ a program); to execute, carry out (▲ a sentence; في against s.o.); to transmit, convey, send, dispatch, forward (إلى ▲ s.th. to s.o.) V to be executed, be carried out

**نـ** *nafad* pl. نفذ *an/đd* opening, aperture, orifice, hole, vent, outlet, escape, way out

نفاد *na/đd* penetration, permeation; implementation, realization, effectuation; effectiveness; execution | نفاذ البصيرة (perspicacity, acute discernment, penetration

نفاد *naffid* piercing, penetrating; effectiva, effectual; permeable, pervasive

نفوذ *nu/đd* penetration, permeation; effectiveness, effect, action; influence, prestige, authority | نفوذ مطلق (*muflaq*) full powers, free hand, unlimited authority; influential; ذر نفوذ sphere of influence

منفذ *manfad*, *manfid* pl. *manafid* opening in a wall, air hole, window; passage, passageway, exit; outlet; way out, escape; entrance, access; gateway, gate; loophole, dodge; ○ electrode (el.) | ○ *m. al-miyāh* flood gate, lock gate, sluice gate; المنفذ البحري (*bahri*) access to the sea

تنفيذ *tan/đid* carrying out, implementation, effectuation, realization; discharge, accomplishment, fulfillment, performance, execution; distraint, legal execution (*jur.*) | دخل في طور (دور) التنفيذ (*kauri, dauri* etc.) to become effective, come into force; عون التنفيذ *‘un al-t*. minor executory officer, bailiff (*tun.*); قسم التنفيذ *qism al-t*. executive division (of a court); احكام قابلة التنفيذ *ahkam qabilat al-t*. executory decisions, precepts, executions, writs of fieri facias (*jur.*)

بُلْتَانٌ *tan/idi* executory, executive | بُلْتَانِيَّةٌ *lajna* executive committee

أَنْفَادٌ *infād* sending, dispatch, conveyance, delivery, transmission; carrying out, execution, discharge, performance

أَنْفَدٌ *nāfid* piercing, penetrating; effective, operative, effectual; legally valid | أَصْبَحَ نَافِذًا *(asbāha)* to become operative, become effective, come into force (law); نَافِذَ الْحُكْمُ *(hukmu)* the sentence will be carried out, has legal force; نَافِذَ الْكَلْمَةِ *(kalma)* the sentence will be carried out, has legal force; اَنْفَذَ الْأَمْرَ *(amr)* strict order

نَافِذَةٌ *nāfiḍa* pl. نَافِذَاتٍ *nawāfiḍat* opening in a wall, air hole; window; ○ wicket | ○ نَافِذَةُ الْإِطْلَاقِ *n. al-īṭlāq* loophole, embrasure

مَنْذَهٌ *munafid* executant, executor, executioner | مَنْذَهُ الرَّوْسِيَّةِ *m. al-wāsiya* executor (*jur.*); مَوْرُ مَنْذَهٍ *('an)* minor executory officer, bailiff (*tua.*)

مَنْفَعَةٌ *mutanaffid* influential

نَفَرٌ *nafrā u i* نَفَرَ *nufr*, نَفَرٌ *ni/dr* نَفَرَةٌ *nufrat* to shy, bolt, stampede (animal); — *i* (*na/ar*) to flee, run away; to have an aversion (من to), have a distaste (من for); to avoid, shun, eschew (عن or من s.th.), keep clear (عن or من of), turn away, flee (عن or من from); to hurry, rush, hasten (ل or من to); — *i* (*nufr*) to swell, bulge out, protrude, jut out, stick out II to startle, frighten, scare away, chase away, drive away (ـ a.s.th.); to fill (ـ s.o.) with an aversion (من to), arouse a distaste (من for); to avoid (ـ a.s.o., s.th.), keep away (ـ from s.o.), have an aversion (ـ to s.o.); to contradict (ـ a.s.th.), be incompatible (ـ with) VI to avoid each other; to

conflict, clash; to disagree, be incongruous, incompatible, mutually repellent X to be frightened away; to call upon e.o. (ـ) to fight (ـ against), call out (ـ a.o.) to go to war (ـ against)

نَفَارٌ *nafar* pl. انْفَارٌ *an/far* band, party, group, troop; troops; person, individual; (mil.) soldier, private; man (as a numerator)

نَفَرَةٌ *nafra* aversion, distaste, dislike, antipathy

نَفُورٌ *nufur* shying, flight; bolting, stampede (of an animal); aversion, distaste, dislike, displeasure, alienation, estrangement

نَفُورٌ *nafur* shy, easily frightened, scary, fearful, timid; reticent, diffident, bashful, coy, reserved

نَفَرٌ *nafr* pl. انْفَارٌ *an/far*, انْفِرَا *anfira* band, party, group, troop; departure into battle; trumpet | نَفَرَةُ عَامٍ *(āmm)* general call to arms, levy en masse; general alarm

نَافِرَةٌ *nāfrat* pl. نَافِرَاتٍ *nawāfrat* fountain

نَافِرَةٌ *naufara* pl. نَافِرَاتٍ *nawāfiḍat* fountain

نَفَرٌ *tan/ir* estrangement, alienation, repulsion, deterrence

نَافَرٌ *tan/dur* mutual aversion or repulsion, disagreement, disunion, dissension, conflict, strife, incongruity, discord

نَافِرٌ *nafr* pl. نَافِرٌ, *nuffar* fleeing, fugitive, shy, fearful, timid; having an aversion (ـ to) or a distaste (ـ for); swelling, protuberant, bulging, protruding, projecting, jutting out; relief-like, in relief; three-dimensional, 3-D (film)

مَنْفَعَةٌ *munaffid*, *munfir* repulsive, repellent

نَفَاسٌ *nafasa u (nafas)* نَفَاسٌ *ni/ās*, نَفَاسٌ *na/fās* to be precious, valuable, priceless; — *nafisa a (nafas)* to be sparing, niggardly

(ب with s.th.) — *nafsa* (نفاسة) to envy, begrudge (عَلَى s.o. s.tb.); — *nafsa* a and pass. *nufisa* (نفاس) to be in childhood II to cheer up, comfort, appease, reassure (عَلَى s.o.); to relieve (عَنْ s.o. أَوْ of s.th., esp., of sorrow, cares), dispel, banish (عَنْ s.o.'s أَوْ worries, anxieties); to air (عَنْ one's secret feelings), give vent (عَنْ to one's emotions), uncover, reveal, voice, get off one's chest, get out of one's system, abreast (عَنْ one's suppressed desires, frustrations, fears, etc.); to desist from), cease (عَنْ doing s.th.); pass. *nuffisa* to get lost (عَنْ to s.o.); to let out air, leak; to be in childhood III to compete, vis (عَنْ with s.o. in); to compete, fight, struggle (عَلَى for), seek, try to obtain, desire (عَلَى s.th.), strive, be out (عَلَى for), aspire (عَلَى to) V to breathe, inhale and exhale; to take breath, pause for breath, have a breather, have a break, take a rest | نفس المسرات | المزلة (*al-hassarati l-mu'lima*) to heave painful sighs; نفس الصدمة (*mu'add'a*) to sigh deeply; to breathe a sigh of relief, breathe again; نفس النفس الآخر (*na-fasa*) to be at one's last gasp, be dying; نفس عن الحياة (*haydh*) to breathe one's last, die VI to rival, compete, vis, contend (عَلَى for, in s.th.)

نفس *nafs* f., pl. *nufūl* نفس soul; psyche; spirit, mind; life; animate being, living creature, human being, person, individual (in this sense, masc.); essence, nature; inclination, liking, appetite, desire; personal identity, self (used to paraphrase the reflexive pronoun; see examples below) | بنفسه he himself; personally, in person; نحن في نفس الامر *an-nafs* ourselves; بذواتنا *bi-zawatina* فـ نفس الواقع (*n. il-amr*) in reality, actually, in fact; عند انفسهم *an-nafas* in their own opinion; جاء في نفسه (*bi-nafsihi*) he himself came to me, he came personally to see me; جاء من نفسه *ba-nafsihi* he came of his

own accord; ما وعدت به فيما بيني وبين نفس我 what I had promised myself; نفس الشيء *n. al-amr* the essence of the matter, the nature of the affair; الشقة بالنفس *al-a'badha fil-nafs* the thing itself; the same thing, the very thing; بشق الأنفس *bashiq al-nafs* (followed by *bil-kifri* or *bil-ikhlasi*) with (the greatest) difficulty, barely; سفه النفس *haseem al-nafs* low-minded; عنيف النفس *unselfish*, selfless, altruistic; علم النفس *'ilm an-n*. psychology; كبر النفس *high-minded*, proud; عفة النفس *mahabbat an-n*. amour propre, selfishness; بذل النفس والنفيس *to make every conceivable sacrifice*, sacrifice all, give up all one's possessions

نفس *nafsi* spiritual, mental, psychological; (pl. -ān) psychologist | التحليل النفسي | psychoanalysis; حالة نفسية state of mind, mood

نفسية *na/siya* mental life, inner life, psyche; frame of mind; mentality, mental attitude, disposition; psychology

نفس *nafas* pl. انفاس breath; whiff; puff (from a smoking pipe, from a cigarette); swallow, gulp, draught; style of an author; freedom, liberty, convenience, discretion | حتى النفس الآخر | ذر نفسه enough to slake the thirst; refreshing (drink); فيهن النفس *disq an-n*. labored breathing, asthma; هو في نفس من امره *he acts according to his own desires*; انت في نفس من امرك (*amrika*) you can do as you please! امسك انفاسه (*an/daahū*) to hold one's breath; فاحت انفاسه (*an/daahū*) to give up the ghost

نفقة *nu/sa* respite, delay

نفاس *na/sā'* pl. نواص *nawāfiṣ* confined, in childhood; a woman in childhood

نفسان *na/sāñi* psychic(al), mental | طبيب نفسان *taib nafsan* (tibb) psychiatry; عالم نفسان *عالِم نفسان* psychologist

النفسية ○ *na/ədniya* psychology

نفاس *ni/ās* parturition; delivery, child-birth, confinement, accouchement; child-bed, puerperium; see also below | حمى نفاس *hummā n-n.* or حمى نفائية *hummā n-n.* puerperal fever, childbed fever

نفافة *na/āsa* preciousness, costliness

نفيس *na/īs* precious, costly, valuable, priceless

نفيسة *na/īsa* pl. نفاثس *na/īs̄is̄* gem, object of value, precious thing

منافس *man/ās* pl. منافس *manāfiṣ*<sup>2</sup> breathing hole, air hole, valve

تنفس *tan/īs* airing, ventilation

منافسة *mund/āsa* pl. -ās emulation; competition (also com.); rivalry; athletic event, contest, match

نفاس *ni/ās* emulation; competition (also com.); rivalry; athletic event, contest, match

تنفس *tanaffus* respiration

جهاز تنفسى *tanaffusi*: جهاز (jahāz) respiratory system

نفاس *tanāfus* mutual competition, rivalry; fight, struggle (لـ for) | نفاس *ni/ās* جيرو (hayāwi) struggle for existence

منافس *mundās* competitor; rival

متنفس *mutanaffas* place to breathe freely; breathing space, free scope (for s.th.), free atmosphere; relief, escape, way out

نفخ *na/āxa* u (na/ā) to tease (a wool); to swell out, puff up; to swell, become swollen; to ruffle its feathers (bird) II to comb or card (a cotton) V to puff up, become inflated; to ruffle the feathers, bristle the hair VIII do.

نفخ *na/āx* wool

نفاث *naffās* a variety of large lemon

منفرش *man/fūš* puffed up, inflated; ruffled, bristling; disheveled (hair); fluffy (hair, wool)

نفخ *na/ada* u (na/d) to shake (a s.th.), shake off (عن a s.th. from), shake out, dust, dust off (a s.th.); to knock the ashes from a cigarette (ا); to make (، s.o.) shiver (fever); — u نفوس *nu/ād* to recover, recuperate عن الكل (من from) (kasala) or غبار كله (gubāra ka-salih) نفخ غبار كله (gubārah kā-salih) to shake off one's laziness; نفس عن الهم (hammā) to shake off one's sorrows, shed one's anxiety; نفس في لعب الورق (la'ib l-a'urāq) to gamble away at cards; نفس يده من الأمر (yadahū, amr) to chuck s.th., shake off s.th., rid o.s. of, refuse to have anything to do with; نفس يده من يد فلان (yadahū, amr) to break with s.o., dissociate o.s. from, go back on s.o. II to shake violently, shake out, dust off (a s.th.) IV to use up completely, exhaust (ا provisions, stores); to be devoid of all means, be reduced to poverty, be impoverished, be depleted; to shake off (، s.o. from); to remove, dismiss (عن a s.o. from) VIII to be shaken off, be dusted off; to shake; to shudder, shiver, tremble (من with) | انفاس واقنا (wādī/an) to jump up, jump to one's feet

نفخ *na/ād* that which is shaken off or falls off

غابة نفافية ○ *na/ādi*: غابة نفافية forest, leafy forest

نفحة *na/āda* scouting party, reconnaissance patrol

نفحة *nu/āda*ague fit, feverish shiver

نفاض *na/ād*ague fit, feverish shiver

نفخة *nu/āda* that which is shaken off or falls off

**نفيسة** *naʃida* pl. **نفائس** *naʃiða* scouting party, reconnaissance patrol

*minifad sieve: winnow*

منافس min/ada pl. منافس mandfig<sup>n</sup>  
ashtray; feather duster; ○ vacuum  
cleaner

**انفاس** *inti/dq* shaking, shiver, shudder, tremor

**انتفاضة** *inti/dəs* (n. vic.) shiver, shudder, tremor

### but naff naphtha, petroleum

نعل naffs of naphtha, soaked in naphtha; oil-, petroleum- (in compounds) | مصباح نعل (misbah) oil lamp

نقطة *nafta blister*

*shis nufata* irritable, touchy, thin-skinned; hot-tempered

#### *Lata munaffi* blistering, vesicatory

**نافع** *nafa'a a (naf')* to be useful, beneficial, advantageous, be of use (± to s.o.), avail, help (± s.o.); to be usable, to do, serve (↓ for) | لـ useless, of no use II to utilize, turn to use, put to use (± a.th.); to use (± a.th.), make use (± of) VIII to turn to advantage, turn to good account, put to use, utilize, use (من or ب a.th.), take advantage, avail o.s., make use (من or ب of); to profit, gain, benefit (من or ب by a.th.); to enjoy (من or ب a.th.)  
**X = II**

**جُنَاحٌ** use, avail, benefit, advantage, profit, gain; good, welfare

**نفعی** *na'�* out for one's own advantage, self-interested, selfish; profiteer

*naffa'* very useful, of good use

**نفع** *nafū'* pl. **نفع** *nufū'* very useful,  
of good use

**منافع** *manfa'a* pl. **منافع** *mandaf'* use, avail, benefit; beneficial use, useful service; advantage, profit, gain; (*Isl. Law*)

yield of a utilizable thing or of a right,  
produce; interest; public establishment,  
public-service facility | مَنَاعَهُ عَوْبِيَةً ('dmma, 'umšūbiya) public-service fa-  
cilities, specif., property set aside, or  
available, for public use; مَنَاعَهُ صَحَّةً (shahha) sanitary facilities

**انتفاع** *intif'a* use, employment, utilization, exploitation, usufruct; benefit, advantage, profit, gain

**نافع** *naf' useful, beneficial, advantageous, profitable, usable, serviceable; wholesome, salutary*

## وزير النافعة | *minister of public works*

مستفْعِلٌ *muntafī'* beneficiary, usufructuary

نَفْقَةٌ *nafaqa* u نَفَقَ *na/dq*) to sell well, find a ready market (merchandise); to be brisk, active (market); — *nafaqa* and *nafiqā* a (*na/ag*) to be used up, be spent, run out (stores, provisions, money), be exhausted; — *nafaqa* u نَفَرَةٌ *nu/ūq*) to die, perish (esp., of an animal) II to sell III to dissemble, dissimulate, play the hypocrite | نَافِقٌ صَنِيرٌ *(damirahī)* to act contrary to the dictates of one's conscience IV to spend, expend, lay out, disburse (مَلِّ a money for); to use up, consume, spend, exhaust, waste, squander, dissipate (a s.th.); to spend, pass (a time); to provide (مَلِّ for s.o., esp., for s.o.'s means of support), support (مَلِّ s.o.), bear the cost of s.o.'s (مَلِّ) maintenance V تَنْفِقُ بِكَذْبٍ عَلَى *(bi-kidhabīn)* to tell s.o. a fib X to spend, waste (مَلِّ a money for)

نفق *nafaq* pl. انفاق *anfaq* tunnel, underground passageway

**نَفْقَةٌ** *na/qaq* pl. -at, نَفْقَاتٌ *ni/dq* expense; cost; outlay, expenditure, disbursement; cost of living, maintenance, support; (*Isl. Law*) adequate support, esp. of the

wife; charitable gift, handout (to the poor) | عل نفته at s.o.'s expense; قليل النفقات inexpensive, cheap

نفاق *na/ðq* brisk trade, good business; salability (of a commodity)

نفاق *min/ðq* squanderer, wastrel, spend-thrift, profligate

منافق *mund/aq* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

نفاق *ni/ðq* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

انفاق *in/ðq* spending, expenses, outlay, expenditure, disbursement

نافق *ndf/q* selling well, easily marketable, in demand (commodity)

منافق *mundfq* hypocrite, dissembler

نفل V and VIII to do more than is required by duty or obligation, to supererogate (specif., prayers, charity, or the like)

نفل *na/f* supererogatory performance, specif., a work of supererogation

نفل *na/fal* pl. انفال *an/fal*, ترول *nu/fal*, نفال *ni/fal* booty, loot, spoil; present

نفل *na/fal* clover

نفاذ *nafila* pl. نواذل *nawafil* supererogatory performance; work of supererogation; gift, present; booty, loot, spoil من نفاذ القول ان (n. il-qawl) it goes without saying that ...

نفاث *na/naf* pl. نفاثت *na/ðniθ* air, atmosphere; steep hillside, precipitous cliff

نفترف *na/nfū* (ir.) a woman's dress

نفأ and نفأ *na/ð u* (na/w) and *na/ð i* (nafy) to expel, eject, oust, ostracize, exclude (عن or من + s.o. from), remove, evict, banish, exile, expatriate (+ s.o.); to deport (+ s.o.); to refute, disprove, rebut, controvert, repudiate (+ s.th.); to deny (+ s.th.); to reject, dismiss, dis-

card, disclaim, disavow, decline, refuse, disallow (+ s.th.); to exclude, preclude (+ s.th.); to negate (gram.) III to hunt, chase, pursue, track down (+ s.o.); to exclude, preclude (+ s.th.); to contradict (+ s.th.), be contrary (+ to); to be incompatible, be inconsistent (+ with) VI to be mutually exclusive or contradicting, cancel each other out, be incompatible VIII to be banished, be exiled, be expelled; to be refuted, be disproved, be controverted, be contradicted, be denied; to fall off, fall away, be dropped, be omitted, be absent, be nonexistent X to reject as worthless, useless, unacceptable (+ s.th.)

نفاج *na/y* expulsinn; banishment, exile, expatriation; ejection, ousting, eviction, ostracism; deportation; denial, disclaimer, disavowal, repudiation, disproof, refutation, rebuttal; refusal, rejection, disallowance, prohibition, ban; negation (gram.) | حرف النز *ha/r un-n.* particle of negation (gram.); شاهد نف *shāhid naf* witness for the defense (as opposed to شاهد ائم *shāhid i'māt*)

نفي *na/yi* negative

نفي *na/yi* denied; rejected, discarded

نفاذه *na/fd*, نفاذ *na/fā* and نفاذ *na/fā* a.th. discarded as worthless or useless; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage

نفاذية *na/ðya* pl. -at a.th. discarded as worthless or useless; remnant, remains; discard, castoff; reject, thrownout; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage; ○ نفاذيات *excretions* (biol.)

منف *man/fun* pl. مناف *mandfin* place of exile; banishment, exile

منفأة *mund/ðh* contradiction, incompatibility, inconsistency

مناف *tanafin* mutual incompatibility

منفأ *intif/ð* absence, lack

من *manṣīf* turned down, denied, rejected, discarded; negated, negative; banished, exiled, expatriated; deported

مناف *mumqīfīn* incompatible

نق *nagqa* i. نققين *nagiq* to croak (frog); to cackle, cluck (hen)

نقاق *nagqdq* surly person, gruff man, grumbler; griper, carper, faultfinder

نقادة *nagqdqa* frog

نققة *nagiq* croaking, croak; cackling, cackle

I نقب *nagaba* u (*naqb*) to bore, pierce, perforate, breach (a s.th.), make a hole or breach (a in), punch or drill a hole (a through); to dig, dig up, dig out, excavate, hollow out (a e.th.); to traverse (j a country), pass, travel (j through); to inquire, ask, look, search (عن for), examine thoroughly, investigate, explore, search into, delve into; — *nagiba* a (*naqab*) to be perforated, be full of holes II to drill (نن for, e.g., for oil); to examine thoroughly, study, investigate (عن a.th.), penetrate, delve, search (من into), look, search (ع for); to travel (j through) III to vie in virtues (ا with a.o.) V to examine, study, investigate (عن a.th.), look, search (من for); to veil her face (woman); to be perforated, be full of holes VIII to put on a veil, veil one's face

نقب *nagb* digging, excavation; piercing, perforation; — (pl. نقاب *anqāb*, نقاب *nigāb*) hole, opening, breach; boring, bore; tunnel

نقاب *nagqāb* punch

نقابة *nigāb* pl. نقبة *nugub*, النقابة *anqiba* veil كشف النقاب عن | to uncover, reveal, disclose e.th.

نقابة *nigāba* pl. نقابة *anqiba* cooperative society; union, association, guild; corporation;

syndicate; trade-union, labor union | نقابة المعلم *n. al-'ummāl* trade-union, labor union

نقابة *nigābi* cooperative; syndicalistic; syndicalist; trade-unionist

نقابة *nigābiya* syndicalism; trade-unionism

نقب *naqib* pl. نقبات *naqabat*<sup>1</sup> leader, head, headman; director, principal, chief; chairman of a guild; president; syndic, corporation lawyer; (mil.) captain (army), lieutenant (navy) (Eg. 1939 and U.A.R.); tongue of a balance | نقب الـأشراف | نقب head of the Aliids, head of the descendants of the Prophet

نقابة *naqiba* pl. نقائب *naqabat*<sup>2</sup> soul, spirit, mind, intellect; natural disposition, nature, temper, character

نقب *manqib*, *mingab* and منقبة *manqabat* pl. نقابات *mandqibat*<sup>3</sup> mountain trail, defile, pass

نقب *mingab* and منقبة *mingabat* punch, perforator, drill; lanceet

نقاب *mandqibat*<sup>3</sup> virtues, outstanding traits; glorious deeds, feats, exploits

نقب *tanqib* pl. -ات drilling (esp., for oil); digging, excavation; investigation, examination, inquiry, search, exploration, research

نقب *munaqibat* investigator, researcher, scholar, explorer

نقب *an-naqab* Negev (desert region in S Israel)

نقح *naqaha* a (*naqb*) to prune, lop (a a tree), trim, clip (ا e.th.) II do.; to review, revise, read over carefully, correct (ا a writing), improve, polish, refine (the style) IV to check, go over, re-examine, revise, correct (ا a th.)

نقح *tanqih* checking, (re-)examination; revision; correction

**naqada** u (*naqd*) to pay in cash (☞ s.o. to s.o. s.th.); to peck (☞ at); to examine critically (☞ s.th.); to criticize (☞ Ja s.o. for) III to call to account (☞ s.o.) IV to pay (☞ s.o. to s.o. s.th.) VIII to criticize (☞ s.th.), find fault (☞ with), take exception (☞ to), disapprove (☞ of); to show up the shortcomings (☞ of s.o.), criticize (☞ Ja s.o.); to receive payment in cash

نقد *naqd* criticism; — (pl. *nugud*) cash, ready money; pl. specie, coins, change; نقداً in cash; for cash, cash down | ورق in cash; for cash, cash down; بالنقد waraq on-n. banknotes, paper money; محفظة النقد change purse

نقدی *naqdī*: monetary, pecuniary; ou-  
mismatic, of coin; cash (adj.) تضخم نقدی *(tadakkum)* inflation; چزاو نقدی *(jazd')*  
a monetary fine

نقدیہ *naqdiya* ready money, cash

نقاد *naggād* critic; reviewer

نقار نقاد *nagqdda* captious critic, caviler, carper

*Leio mangad* (eg.) brazier

منقاد *mingqd* pl. مناقيد *manaqid*<sup>2</sup> beak, bill (of a bird)

انتقاد *intiqād* pl. -*dī* objection, exception; criticism, censure, reproof, disapproval; review, critique

نقد *nāqid* pl. -ūn, نقاد *nugqād*, *nagada* critic

### *Munqidh critic*

*munkad* blameworthy, reprehensible, objectionable, exceptionable

**لَهُ** *naqafa u (naqf)* to deliver, save, rescue (جِئْنَاهُ ا. s.o. from); — *naqida o (naqad)* to be saved, be rescued, save o.s., escape IV to deliver, save, rescue (جِئْنَاهُ ا. s.o. from); to salvage, recover (ا. s.th.) X = IV

**إنْجَاد** deliverance, salvation, saving, rescue; salvaging, recovery; relief

**استناد** *salvation*, deliverance, salvation, saving, rescue; salvaging, recovery; relief

*iau mungid* rescuer, savior, deliverer

**نَجَرٌ** *nagara u (nagr)* to dig; to pierce, bore, hollow out, excavate (☞ s.th.), make a cavity or hole (☞ in); to cut, carve (☞ s.th., esp., stone or wood); to engrave, inscribe (☞ in); to peck up (☞ a grain; of a bird); to peck (☞ at s.o.); to strike, bang, knock, rap (☞ at, on); to drum (☞ on s.th.); to snap one's fingers; to offend, annoy, vex, hurt, insult, revile, malign, defame (☞ s.o.), cast a slur (☞ on s.o.), make insinuations (☞ against s.o.); to investigate, examine (عن s.th.); — *nagira a (nagar)* to be offended, annoyed, miffed (☞ at) II to peck, peck up (☞ s.th.); to investigate, examine (عن s.th.) III to have an argument, to quarrel, wrangle, bicker (☞ with s.o.)

*ñi naqr* excavation, hollowing out, carving out, engraving; hollow, cavity, hole; snap(ping) of the fingers

*nāqir* annoyed, offended, burt,  
miffed

ةَجْرِي *nagṛī* pl. *nagṛīt* blow, knock, bang, rap; drumbeat; pluck(ing) (of strings)

نقرة *nugra* pl. نقر *nugar*, نقار *nigdr*  
pit, hollow, cavity, hole; depression;  
orbit, eye socket; neck furrow, nape

نقرة *nigra* bickering, wrangle, argument, quarrel

نقار الخشب نقار *naggār* carver, engraver  
*n. al-kaṭab* woodpecker (zool.)

**نقارية** *nugqdrīya* pl. -āt (eg.) a percussion instrument resembling a kettle-drum

نقر *nagir* tiny spot on a date pit; an utterly worthless thing | لا يجدى شر وى نقر |

**لَا يُعِدُّ شَرْوَى** *n.* it won't help the least bit, it won't get you anywhere at all; لا يُعِدُّ شَرْوَى نَعْصَ he has absolutely nothing, he hasn't got a red cent to his name; لَا فَيْلٌ وَلَا نَعْصَ nothing at all, not the least little bit

**نَقِيرَةٌ** *naqīra* pl. نَقَارُونَ *naqā'ir<sup>a</sup>* corvette  
نَقَارَةٌ *naqqāra* small drum having a hemispheric body of copper or wood

**نَافِرٌ** *nāqūr* pl. نَوَافِرٌ *nawāfi'r<sup>a</sup>* (Koranic) a wind instrument

**نَفُورَةٌ** *naqūra* (eg.) prattle, idle talk, rigmarole

**مَنَاقِيرٌ** *minqār* pl. مَنَاقِيرٌ *manāqīr<sup>a</sup>* beak, bill (of a bird); pickax

**مَنَاقِرَةٌ** *munāqara* bickering, wrangle, argument, quarrel

**نَاقِرَةٌ** *nāqira* pl. نَاقِرَاتٌ *nawāqīr<sup>a</sup>* bickering, wrangle, argument, quarrel; misfortune, calamity

**نَقْرَازَانٌ** *naqrāzān* (eg.) small drum; drummer

**نَفَرِسٌ** *nigris* gout; skilled and experienced (physician)

**نَفَرِيسٌ** *nigris* skilled and experienced (physician)

**نَزَلٌ** *naqaza u i* (naqz) نَقَازٌ نَقَازَنَ نَقَازٌ نَقَازَنَ (naqz, naqāz) to bound, leap, skip, hop II to rock, dandle (a child)

**نَزَّةٌ** *naqza* jump, leap, start

**نَاقِصٌ** *nāqūs* pl. نَاقِصَاتٌ *nawāqīs<sup>a</sup>* (church)bell; gong; hand bell (used, e.g., in Coptic liturgy); bell jar, globe

**نَاقِشٌ** *naqāsha u* (naqās) to variegate, dapple, make many-colored, daub with various colors, bedaub (a s.th.); to paint; to chisel, sculpture, carve out; to engrave (a s.th., علٰى on, in) II to paint; to engrave; to sculpture III to argue, dispute (a s.o.); to discuss (a s.th.); to debate (a question); to criticize (a s.th.), object,

raise an objection (a to), raise a protest (a against); to hear, examine, interrogate (a s.o.; jur.) VI to carry on a dispute, to debate (جَدِيدٌ about) VIII to extract, pull out (ا a prick or thorn)

**نَقْشٌ** *naqṣ* pl. نَقْشَاتٌ *nuqṣāt* painting, picture, drawing; engraving; inscription; sculpture, figure

**نَقَاشٌ** *naqqās* painter; house painter; artist; sculptor

**نَقْشَةٌ** *niqāṣa* (art of) painting or sculpture

**مَنَاقِشٌ** *mingās* pl. مَنَاقِشٌ *manāqīs<sup>a</sup>* chisel

**مَنَاقِشٌ** *mingās* pl. مَنَاقِشٌ *mandaqīs<sup>a</sup>* chisel

**مَنَاقِشَةٌ** *mundqāsa* argument, controversy, dispute, debate, discussion; contestation, opposition, objection, protest

**نَاقِشٌ** *niqāṣ* argument, controversy, dispute, debate, discussion

**مَنَاقِشٌ** *manqāṣ* colored, dappled, variegated; painted; engraved; sculptured; inscribed

**مَنَاقِشٌ** *mundqāṣ* opponent in a dispute; disputant

**نَعْصَانٌ** *naqāsa u* (naqṣ, نَقْشَانٌ *nuqṣān*) to decrease, become less, diminish, be diminished, be reduced (ا by an amount; of a number); to decrease, diminish, lessen, reduce, impair (ا a th.), prejudice (ا, ا a.o., s.th.), be prejudicial (ا, ا to), detract (ا, ا from); to lower, peg down (ا a th.); to be deficient, lacking, incomplete, insufficient, inadequate, defective, faulty, imperfect; نفس الشيء (sai'u) he lacked, needed the thing, was in want of the thing; to fall short (عن of), be less, be lower (عن than) ١٢ عاماً نَعْصَانٌ *āman, Sabrān* 13 years minus one month II to decrease, diminish, lessen (ا a th.); to reduce, lower, peg down (ا a th.); to curtail, cut (ا s.th.) III to invite bids (ا for a project,

etc., so as to determine the lowest bidder) VI to decrease gradually, diminish slowly, grow less or smaller by degrees VIII to decrease, diminish, become less; to wane; to impair, diminish, lessen (▲ a.th.) | انقص من قدره (qadrih) to disparage s.o., detract from s.o., degrade s.o. X to ask for a reduction (▲ of a.th.); to find (▲ a.th.) decreased, deficient, short, defective, imperfect, inferior; to discover the absence (▲ of), miss (▲ a.th.)

نقص *naqṣ* decrease, diminution; deficit, loss, damage; wantage, lack, want, shortage (فِي of); gap, blank, omission; defect, shortcoming, failing, fault, blemish; deficiency, imperfection, inferiority | مركب نقص المواريد *murakkab n.* inferiority complex

نقصان *naqṣān* = نقص *naqṣ*

نقيصة *naqīṣah* pl. نسائل *naqīṣiyyah* shortcoming, failing, fault, defect

نقيص *tanqīṣ* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering

مناقص *munqāṣah* pl. -āt competition to determine the lowest bidder, public invitation to submit bids (for public works), notice to bidders; award of contract to the lowest bidder

انتقام *inqāṣah* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering, curtailment

تناقص *tanāqūsah* decrease, diminution, decrement

انتهاص *intiqāṣah* impairment, lessening

ناتق *nāqisah* pl. نقصان *nuqqāṣah* decreasing, diminishing; diminished, lowered, decreased, reduced; faulty, defective; deficient, lacking, imperfect, incomplete; short of supply, scarce; less (من than); growing lighter; defective (gram.)

منقوص *manqūṣah* deficient, incomplete; insufficient, inadequate

نـ: *naqada u* (naqd) to destroy, demolish, tear down, wreck, raze (▲ a.th.); to tear apart, take apart, undo (▲ a.th.); to break, violate, infringe (▲ a.th., esp. a contract or similar legal obligation); to cancel, abolish, repeal, abrogate, revoke, nullify, declare void, annul (▲ a.th.); to invalidate, refute (▲ a suspicion); to quash, rescind, reverse (▲ a sentence) | نـ: *walda'* to renounce allegiance, to revolt; *la yunqāṣu* irrefutable; incontestable, irrevocable III to be in disagreement (▲ with), be contradictory, contrary, opposite (▲ to), contradict (▲ a.th.), be incompatible, inconsistent (▲ with) V to be destroyed, be demolished, be torn down, be wrecked, be razed; to be broken, be violated; to be undone; to disintegrate, decay, fall down, break down, collapse; to disappear, wear off, fade away, die away VI to contradict each other; to be mutually exclusive VIII = V; to rise, mutiny, rebel, revolt (▲ against); to attack (عـلـى of s.o.), take the field, go to war (عـلـى against s.o.)

نـ: *naqḍ* destruction, demolition; breach, violation, infringement; infraction, offense; refutation, invalidation; veto (pol.); contradiction, logical incompatibility | نـ: *al-hukm* reversal of a sentence; نـ: *as-salām* peace; محكمة النقض *al-qāḍī al-salām* breach of the peace; والإبرام *mohkamat an-n. wa-l-ibrām* Court of Cassation (*Eg.*); لا يجوز نقض *yajīzū* (it is) no longer open to an appeal, incapable of revision, irreversible, legally valid, final (sentence); حق النقض *haqq an-n.* right of veto

نـ: *anqād* (pl. of *nuqḍ*) debris; rubble

نـ: *naqīṣah* opposed, opposite, contrary, antithetical, contradictory; antithesis, opposition, contrast, opposite | على نقـض *‘al-niqāṣ* contrary to, in opposition to, in contradistinction to, unlike; على الـنقـض *‘al-niqāṣ* on the

contrary; انتقال من التقييف الى تقيييفه (in *tugala*) to go from one extreme to the other, move in extremes

نقايف *naqā'iq'* pl. نقايف *naqā'iq'* polemic poem; contrast

مناقضة *munqadda* sharp contrast, contradiction; opposition; contestation of a right

تناقض *tandqud* mutual contradiction, incompatibility; inconsistency, contrariety

انتقام *intiqād* collapse, breakdown; uprising, revolt, rebellion

منخرض *mangūf* destroyed, demolished, wrecked; broken, violated; undone, repealed, abrogated, annulled; refutable, disprovable

مناقض *munāqid* contradictory, contrary, incompatible, inconsistent | مناقض ذاته | *gātahū* self-contradictory

منتقاض *mutandqid* mutually contradicting, contradictory, conflicting, mutually incompatible; pl. مناقضات contrasts, contrarieties, contradictions, oppositions

**نقطة** *naqata* u (*nag'*) to point, provide with diacritical points (▲ a letter) II do.; to spot, dot, dab, stain, speckle (▲ s.th.); to fall in drops, drip; to cause (▲ s.th.) to drip, let (▲ s.th.) fall in drops, drop (▲ s.th.); to distribute (بـ or ▲ s.th.) as a present (عـ to s.o.); to give a wedding present (▲ to the bride)

نقطة *nuqta* pl. نقط *nuqaf*; نقاط *nigāt* point, dot; diacritical point; period, full stop; drop; jot, tittle, speck; trifles, tiny piece; part (esp., of motors, of machines); matter, affair, subject, point; detail, particular; item; spot, location, site; place, village, hamlet, market town (geogr.); branch, post (adm.); base, position, outpost (mil.); (eg.) wedding present; نقطة الايمال colon (typ.) | النقاطان

n. *al-ittidīl* junction (of traffic lanes); ○ نقطة الارتكاز fortified position, pocket of resistance (mil.); ○ نقطة أساسية (*asidya*) key position; نقطة الاشتباك interrogation mark; n. *al-iqṣ'* or نقطه البوليس fire station; نقطه المطاف police station, station house; نقطه التحول turning point, turn of events, turn of the tide; نقطه التشبع grease nipples (of motors); نقطه حركة (*gumrukîyo*) customs station, custom-houses; ○ نقطه خارجية (*kārijīya*) outpost; نقطه النسب *aq-danab* aphelion (astron.); نقطه الرأس *ar-ro's* perihelion (astron.); نقطه المنبر *al-onbar* mole; beauty spot; نقطه العين *al-'ain* leucoma (med.); ○ نقطه القتال combat area, zone of action; فوز بالنقاط *epilespay*; داء النقاط (*fauz*) victory on points (in sports)

نقطه *nuqūf* (syr., eg.) wedding present to the bride

نقطة *nuqaija* droplet

نقطة *naggāfa* dropping tube, dropper, pipette

منقوطة *mangūf* having one (diacritical) point; pointed, having (disdiacritical) points; spotted, dotted, speckled | نصلة منقوطة (*faslā*) semicolon

نقطه *munaqqa'* pointed, having (diacritical) points; spotted, dotted, speckled

**نفع** *naga'a* a (*nag'*) to soak, steep (ذـ ▲ s.th. in); to infuse, brew (▲ tea, etc.); to slake, quench (▲ thirst); to stagnate, be stagnant, gather in a pool (water) IV to soak, macerate (▲ s.th. in a liquid); to slake, quench (▲ thirst) X to stagnate, be stagnant; to become impure and foul by stagnation (water); to be swampy (ground)

نفع *nag'* maceration, soaking, steeping; infusion; (pl. انفع *anqu'*) stagnant water, quagmire, swamp, bog; (pl. نسق *niqd'*, نفع *nuqū'*) dust

نفاعة *nugd'a* infusion

نفاعات ○ *nugd'iydt* infusoria

نفع *nag'i* infusion; that with which s.th. is soaked or permeated; (eg.) juice obtained from dried fruits soaked in water

نفع *nagū'* dried fruit, dried apricots

منفع *manqa'* pl. منائع *mandiq'* quagmire, swamp, bog; sump, place where water gathers | منع الدم *m. ad-dam* place of execution

منفع *manqū'* macerated, soaked; infusion

مندفع *mustanga'* pl. -at quagmire, swamp, bog; moor, morass, marsh, fen | من المتنفسات *humma* l-m. swamp fever, malaria

نفف *naqf, nif* chick

نفل *naqala u (naql)* to move from its place, move away, displace (a s.th.); to remove, take away, carry away, carry, transport (الإل a s.th. to); to transfer, transplant, shift, translocate, relocate (ا. م. من ... إل a s.o., a.s.th. from ... to); to transmit, convey, communicate, bring, deliver, make over, pass on, hand over (إل a s.th. to a s.o.); to remove, dismiss (a s.o.); to move, remove (إل to); to copy (من ... عن); to translate (إل ... من ... عن one language into the other); to hand down, pass on, report, relate (إل a s.th. to a s.o., عن from, or based on, a.s.o. or a source); to quote (عن an author or a literary work); to render (a a text); to enter, post (a an item; in bookkeeping); to communicate, spread (إل a a disease to a.s.o.), infect (إل a s.o. with); to transfer, assign, convey, cede (إل a s.th., esp. a right, to a.s.o.) II to move, move away, displace, move on, move forward, advance, transport, move about, let wander, let

roam (a s.th., esp., a great deal of s.th. or a great number of things, a.s.th. successively, one thing after the other) | نقل خلاته (kufāku) to strida along, move along III to exchange (ا. م. with a.o. words); to cast, shoot (ا. م. et a.o. glances); to report (ا. م. to a.o, a.s.th.), inform (ا. م. a.o. of); to hand, pass (ا. م. to a.o. s.th.) V to be carried, be carried away, be removed, be transported; to be transferred, be conveyed, be assigned; ○ to be transmitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, go elsewhere; to change position (mil.); to move about; to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about | تنقل في منازل البلدة (m. al-balāja) to be versed in rhetoric VI to carry, transport (a s.th.); to report to one another, relate or tell each other (a s.th.); to exchange (a s.th.); to spread, report, relate (a a story, etc.), pass on, hand down (a s.th.); to spread by word of mouth (ا. م. s.th.) | تناقله الألسن (aleun) to pass from mouth to mouth, be on everybody's lips, he the talk of the town; تناقله الأيدي (aidi) to pass from hand to hand, change hands; تناقلت أثيرائد الخبر (kabara) the report was taken up by the entire press; تناول الكلام (kalāma) to talk with one another, have a talk VIII to be carried, be carried away, be removed, be transported; to be transferred, be conveyed, be assigned; ○ to be transmitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, go elsewhere; to change position (mil.); to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about; to be transferred (official); to be turned over, be delivered, be transferred (ship); to be communicated (disease), spread (إل to); to be spread, circulate, make the rounds (rumor); to be transplanted (إل into or to); to move, move along, travel;

to betake o.s., proceed, go, take the road (إِلَى to), head (إِلَى for), turn (إِلَى to); to apply o.s., turn (إِلَى to a field of interest); to turn, make a turn (إِلَى into another street; of an automobile); to pass (من from one owner إِلَى to the other); ○ to be propagated, spread (waves, etc.; إِلَى to, occasionally also فِي); ○ to jump across (el. spark); to shift (from attack to defense); to go away, depart (من and عن from), leave a place (من and عن); to go around (فِي in or among), make the round (فِي of), visit (one after the other) | انتقال | إِلَى to shift, translocate, relocate e.th. to; انتقال إِلَى رحمة الله (rahmati llahi) lit.: to pass away into God's mercy, i.e., to die; ربِّهِ (j.) انتقال إِلَى جوار ربِّهِ (rabbihi) lit.: to be transferred into the presence of the Lord, i.e., to die, pass away

نَقل *nagl* carrying, carriage; conveyance, transportation, transport; removal; translocation, relocation, transplantation; transfer (also, e.g., of an official); change of residence, move, remove; transmission (also by radio); translation; transcription, transcript, copy; tradition; report, account; entry, posting (in an account book); conveyance, transfer, assignment, cession | نَقْدُ عَنْ based on, according to; نَقل الدَّمَ n. *ad-dam* and نَقل الصُّورِ ○ نَقل الْمَاء نَقل الدَّمَ blood transfusion; نَقل الْمَوْالِي بالآلاَلِ سُكُن n. *as-suwar bi-l-lásilki* radio-photography; نَقل مِكَانِيْكِيْ نَقل motor transport (of passengers and cargoes); اجرة النقل *ujur al-naql* an-n. cartage, carriage, freight; سَيَارَةُ النَّقل *sayyārat al-naql* an-n. truck, lorry; مَعَالِيمُ النَّقل transfer fees, assignment fees; وَسَائِلُ النَّقل means of transportation, conveyance

نَقل *naqli* traditional, traditional; of or pertaining to transportation, transport. (in compounds) | سيارة نقلية | *sayyāra* truck, lorry

نَقلات *naqliyāt* transport services, transportation system, transportation; trans-

ports | نَقلات عَسْكَرِيَّة ('askariya) troop transports

نَقل *naql*, *nuql* pl. نَقل *nuqūl* candied almonds or nuts, candy, sweets, dried fruits, etc., as a dessert

نَقْل *nagl* rubble, debris

نَقْلَة *nuqla* migration

نَقْلَة *nuqla* pl. نَقْلَة *nuqal* gossip; pattern, model

نَقْلَة *naqqal* portable, transportable

نَقْلَة *naqqala* pl. -ة stretcher; ambulance; transport, transport vessel; truck, lorry

نَقْلَة *naqil* (yem.) mountain trail, defile, pass

نَقْلَة *mangal* and نَقْلَة *manqala* pl. نَقْلَات *manāqil* brazier

نَقْلَة *manqala* a day's march; way station, stopping place; ○ protractor

نَقْلَة *tanaqqul* change of locality; change of residence; (mil.) change of position, station or garrison; traveling, roving, roaming, wandering, migration; conveyance, transportation, transport; transmission (radio); transfer; reshuffle, shake-up, reorganization, change of personnel; regrouping, shifting, rearrangement

انتقال *intiqal* change of locality; locomotion; change of residence, move, remove, removal; translocation, relocation; transfer; conveyance, transportation, transport; transition (من — إِلَى); transmission; communication, infection; transit, passage (of the sun through the zodiac); demise, death | طور الانتقال *fawr al-int.* transition period; مرحلة الانتقال */atrat al-int.* interim period, interim stage, stage of transition; عبد العبد *'id int. al-'aqrā'* Day of the Assumption of the Virgin (*Chr.*)

عهد انتقال *intiqâlî*: عهد انتقال ('ahd) transition period

نَاقِلٌ *nâqil* pl. -ân, نَاقَةٌ *nâqâla*, نَاقِلٌ *nâqqâl* carrying; carrier; bearer; translator; copyist; — conductor (el.)  
نَاقِلٌ *nâqil* pl. -ât transport, transport vessel | نَاقَةٌ *nâqâta* and نَاقَةٌ *nâqâta* الْبَرُولِ | نَاقَةٌ *nâqâta* الْجُنُودِ | نَاقَةٌ *nâqâta* الْبَرْكَةِ | نَاقَةٌ *nâqâta* الْأَزِيزِ | نَاقَةٌ *nâqâta* الْمَطَّارَاتِ | نَاقَةٌ *nâqâta* الْمَطَّارَاتِ aircraft carrier

نَاقِلٌ *nâqila* pl. -ât transport, transport vessel | نَاقَةٌ *nâqâta* الْبَرُولِ and نَاقَةٌ *nâqâta* الْجُنُودِ | نَاقَةٌ *nâqâta* الْبَرْكَةِ | نَاقَةٌ *nâqâta* الْأَزِيزِ | نَاقَةٌ *nâqâta* الْمَطَّارَاتِ | نَاقَةٌ *nâqâta* الْمَطَّارَاتِ aircraft carrier

نَاقِلِيَّةٌ *nâqiliyya* conductivity (el.)

مَنْقُولٌ *manqûl* carried, conveyed, transported; transferred; transmitted; translated; copied, transcribed; movable, mobile, portable; handed down, traditional; traditional stock; (pl. -ât) a movable thing | أموال (املاك) مَنْقُولاتٌ or مَنْقُولاتٌ مَنْقُولاتٌ movable property, moveables, effects, personal property; مَنْقُولاتٌ المَنْزَلِ m. al-manzil household furniture, household effects

مَنْقُلٌ *munâqqil* movable, mobile; portable; ambulant, itinerant, migrant, roving, roaming; nomad; inconstant, changing | مَسْتَشِنٌ مَنْقُلٌ (*mustâšfan*) temporary field hospital, ambulance

مَنْقُلٌ *muntaqil* ambulatory; movable, mobile; contagious, infectious, communicable | الْإِيمَادُ الْمَنْقُولَةُ the movable feasts; مَنْقُولةٌ *illa* contagious disease

نَفْل *nâqâma* i (nâqm) and *nâqîma* a (nâqam) to revenge o.s., avenge o.s., take revenge (من on s.o.), take vengeance; to be hostile (عل to), be full of rancor or vindictiveness, have a spite, be resentful (عل against s.o.), be mad, angry (عل at s.o., ا for, because of); to hate, loathe, detest (عل s.o.); to hold s.tb. (ا) against s.o. VIII to revenge o.s., avenge o.s., take revenge (من on); to take vengeance (ل for)

نَفْل *nâqma* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow; retribution

نَفْل *nîqma*, *nâqîma* pl. نَفَمْ *nîqam*, نَفَمَاتِ *nîqamât* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow

انتقام *intiqâm* revenge, vengeance

نَاقِمٌ *nâqîm* avenger; hostile (عل to); indignant, angry (عل at or about)

مُنْتَقِمٌ *munâqîm* avenger; vindictive, revengeful

نَاقِنَةٌ *nâqâna* to croak (frog); to cackle, cluck (hen); to grieve, nibble

نَاقِنِيَّةٌ *nâqâniyya* small mutton sausages (syr.)

نَاقِهٌ *nâqâha* a (نَفَرَهُهُ) and *nâqîha* a (nâqâh) to be on the road to recovery, to convalesce; to recover, recuperate (من from) VIII do.

نَاقِهٌ *nâqâha* and نَاقِهٌ *nâqîha* recovery, convalescence

نَاقِحٌ *nâqîh* recovering, convalescent

نَاقِيَّةٌ *nâqâha* recovery, convalescence | دَارُ النَّفَافِهِ rest center, convalescent home

نَاقِيَّةٌ *nâqîha* a convalescent

نَفَارَةٌ نَقَادِيَّةٌ *nâqâya* a (نَقَادِيَّةٌ) and نَفَارَةٌ نَقَادِيَّةٌ *nâqâda*, *nâqâduwa* to be pure II to purify, clean, cleanse (ا a.th.); to rid of extraneous matter (ا a.th.); to select, pick out, cull, sift, sort (ا a.th.); to hand-pick (ا a.th.) IV to purify, clean, cleanse (ا a.th.) VIII to pick out, select (ا a.th.)

نَفَادٌ *nâqâd'* purity

نَفَارَةٌ نَقَادِيَّةٌ *nâqâda*, *nâqâduwa* purity; ○ fineness (of a precious metal); selection, culling; elite; pick, best

نَفَادٌ *nâqâda* selection, elite, pick

نک *naqiy* pl. نقاۃ، نیقہ *naqīd<sup>2</sup>* انقیاد، انقیاداً *anqiyad<sup>2</sup>* pure, clean, immaculate, unstained; clear, limpid, free of dirt or extraneous matter

نکتة *tanqīya* cleaning, cleansing, purification; sifting, sorting

قدرة عمل الانتقاء | ○ *intiqā* selection | (قدراً) *gudra*) selectivity (radio)

منتخباً *muntaqān* selected; select

نک *naka'a a* (نک، *nak'*) to scrape the scab (a off a wound)

نک *nakaba u* (*nakb*, *nakab*) to make unhappy, miserable, afflict, distress (a.o.; of fate); to drop (a.s.th.); to put (a.s.o.) out of favor; — (نکوب *nukub*) to blow sideways; to veer, shift (wind); — (*nakb*, *nukub*) to deviate, swerve (عن from, esp., from a path, road, route, course) II to avert, divert, deflect, turn away, remove (a.s.th.) V to deviate, swerve (عن from); to avoid, shun, eschew (عن from a.s.th.); to refrain (عن from), steer clear (عن of); to take upon one's shoulders, to shoulder, take upon o.a., assume (a.s.th.) نکب ب عن to make a.o. deviate or swerve from

نکبة *nakb* pl. نکوب *nukub* and نکبا *nakba* pl. *nakabat* misfortune, calamity; disaster, catastrophe

نکب *mankib* pl. مانکب *mandkib<sup>2</sup>* shoulder; side, flank; highland, upland | دفع مانکبیه الہوا (mankibaihi, *hawā*) approx.: to race along, dash along

نکوب *mankub* fate-stricken, afflicted with disaster; unhappy, unfortunate, ill-fated, miserable; victim (of a catastrophe)

نک *nakala u* (*nakat*) to scratch up (a. the ground) II to crack jokes (عـ about a.o.), poke fun (عـ at), ridicule (عـ a.o.)

نکتة *nukta* pl. نکات *nikāt* نکتات *nikāt<sup>2</sup>* jot, tittle, speck, spot; witty remark, witticism, wisecrack, joke; anecdote;

pun, play on words; the point of a joke | حاضر التکته quick-witted, quick at repartee

نکات *nakkat* witty; humorous, piquant; mocker, scoffer

نکتیت *tankit* chaffing, legpulling; teasing, banter, raillery, mockery; joking, jesting, funmaking

نکت *munakkit* mocker, scoffer

نک *nakafa u i* (*nakf*) to break, violate, infringe (a contract or similar legal obligation) VIII to be broken, be violated

نکت *nakf* breach, violation (of a contract, etc.)

نکتة *nakif* perfidious, faithless, false, disloyal

نک *nakha'a u i a* (نکح) *nikhah* to marry (ما a woman), get married (ما with) III to become related by marriage (ما to a.o.) IV to give in marriage (ما ، ما to a.o. a girl)

نکاح *nikhah* marriage; marriage contract; matrimony, wedlock

نکاح *manakhīh<sup>2</sup>* (pl.) women

نک *nakida a* (*nakad*) to be hard, harsh, difficult; to be unhappy, miserable; — *nakada u* (*nakd*) to give little (ما to a.o.); to torment, pester, molest (ما a.o.) II to maka life hard, difficult, miserable (ما for a.o.), embitter a.o.'s (ما) life III to torment, harass, pester, molest (ما a.o.) V to be made miserable, be embittered (life)

نکد *nakd* pl. انکاد *ankād* misfortune; hardship, adversity; molestation, trouble, nuisance; worry, concern | نکد الطالع misfortune

نکد *nakid* pl. انکاد *ankād*, *manākid<sup>2</sup>* hard, troublesome, laborious; unhappy; peevish, cross, bad-tempered

نکد *ankad<sup>2</sup>* troublesome, painful, excruciating

**مناکدة** *munākada* pl. -āt inconvenience, discomfort, trouble, burden

**منکرد** *mankūd* unhappy, unfortunate; ill-fated | منکرد اخفا | *m. al-hazz* pl. منکر المخاف *al-hazz* *manākīd al-h.* ill-starred, unlucky, unfortunate

**نکر** *nakir u* (*nakar*, *nukr*, نکر, *nukür*) not to know (▲ + s.o., a.th.); have no knowledge, be ignorant (▲ of a.th.); to deny, disown, disavow, renounce (▲ a.th.) II to disguise, mask (▲ s.o.); to use in its indefinite form (▲ a noun; gram.) III to disapprove (▲ of s.o.), reject (▲ s.o.) IV to pretend not to know (▲ s.o.), refuse to have anything to do (▲, ▲ with s.o., with s.th.); to refuse to acknowledge, disown, disavow, disclaim, deny (▲ a.th.); to renounce, renounce (▲ a.th.); to refuse, deny (عل ▲ a.th. to s.o.), dispute, contest (عل ▲ a.th. of s.o.); to reject (عل ▲ a.th. with regard to s.o.), disapprove (عل ▲ of a.th. with regard to s.o.); to censure, blame, rebuke (عل ▲ s.o. for), criticize (من ▲ a.th. in s.o.); to hold a.th. (▲) against s.o. (عل), reproach (▲ عل s.o. for) انکر ذات | (جذابیت) to deny o.s.; انکر نفسه (ناجذبیت) to harbor self-doubts; اراده I pretended not to see him V to be in disguise, be disguised, disguise o.s.; to change for the worse, change beyond recognition; to become estranged, be alienated (J from a.th.); to snub (J s.o.), treat (J s.o.) with hostility, deal ungraciously (J with s.o.); to deny o.s. (J, e.g., a feeling), shut out from one's heart (J a.th.) VI to have no knowledge, be ignorant (▲ of a.th.); to pretend not to know (▲ a.th.), feign ignorance, make as if one doesn't know; to refuse to have anything to do (▲ with), snub, cut, ignore, pretend not to know (▲ s.o.) X not to know (▲, ▲ s.o., a.th.), have no knowledge, be ignorant (▲ of a.th.); to disapprove (▲ of a.th.), reject (▲ a.th.); to detest, loathe (▲ a.th.)

**نکر** *nukr* denial, disavowal

**نکر** *nakir* unknown, little known

**نکرة** *nakira* indefinite noun (gram.); unknown person

**لا نکران** *la nukrān* denial | نکران *nukrān* it is incontestable; نکران الجلیل *nukrān al-jalil* ingratititude; نکران الذات *nukrān al-zāt* self-denial

**نکیر** *nakir* denial, disavowal; disapproval, rejection; negation; reprehensible, repugnant, disgusting, vile, revolting, loathsome, abominable, atrocious; one of the Angels of Death (see | منکر شد عليه التکیر (*sadda*) to reproach s.o. severely

**انکار** *ankar<sup>a</sup>*, f. نکراء *nakrā'*\* reprehensible, abominable, disgusting, vile, revolting, loathsome | اینسانة نکراء a vicious smile

**انکار** *inkār* denial, disavowal, negation, contestation; refusal, rejection, non-acceptance | انکار الذات self-denial, selflessness, unselfishness; انکار جمیلہ (*i-jamiliyah*) ingratitude toward s.o.

**انکاری** *inkāri* denying, disaffirmative; negative

**تنکر** *tanakkur* disguise, masquerade | ماحفل *makhfil* at-i. fancy-dress party, costume ball

**تنکری** *tanakkuri*: سفل تنکری (*hafl*) masked ball, costume ball

**استنکار** *istinkār* disapproval; horror, aversion, loathing

**نامکر** *nākir* denying, disavowing; unfriendly, hostile, forbidding | نامکر الجلیل *nākir al-jalil* ungrateful

**منکر** *munakkar* indeterminate; indefinite (gram.)

**منکر** *munkar* denied; not recognized, unacknowledged, disowned, disavowed, disclaimed; disagreeable, shocking, detestable, abominable; abomination, atrocity; pl. منکرات *objekionsable*, forbidden,

or reprehensible, actions | منكر و نكير the two angels who examine the dead in their graves as to their faith

متذكر *mutanakkir* disguised, in disguise; incognito | رقص متذكر (*rāqṣ*) masked ball, costume ball

متذكر *mūtakkar* objectionable, reprehensible; odd, strange

نكر *nakara u* (*nakṣ*) to prick; to goad, egg on (s.o.)

نكس *nakasa u* (*naks*) to turn around, turn over, invert, reverse, turn upside down (s.a.th.); to lower, withdraw, retract, pull in (s.a.th.); to bow, bend, tilt (رأس *ra'sahū* or جرأة *ra'ṣa* one's head); to cause a relapse (s.o. of an illness); pass. *nukisa*: to suffer a relapse II = I; to hang at half-mast (s.a.flag) VIII to be turned over, be inverted, be reversed; to sink, drop forward (head); to relapse, suffer a relapse

نكش *naks* and نكسة *naksa* relapse; degeneration, degeneracy; decadence

نكش *tanakkus* degeneration (biol.)

انتكاس *intikas* relapse

منكوس *mankūs* inverted, reversed; relapsing, suffering a relapse

منكش *munakkas* inverted, reversed | منكس *m. ar-ra's* with bowed head

منتكش *muntakhs* relapsing, suffering a relapse

نكش *nakaṣa i a* (*nakṣ*) to clear out, dredge, clean (s.a.th., esp., a well); to stir up, rout up, turn up, hoe up, rake up, dig up, break (s.a.the ground); to rummage, ransack, search (s.a.th.); to disorder, ruffle, touale, dishevel (s.a.th.); to shake (s.a tree)

منكش *minkash* pl. مناكش *manākīṣ* hoe, mattock; rake

منكاش *minkāš* pl. مناكيش *manākīš* ○ dredger; poker, fire iron; (eg.) pickax

منكس *nakasa i u* (*naks*, *nukūs*, *mankas*) to withdraw, turn away (from); to recoil, shrink (from) | نكس *nakṣ* نكش *nakṣ* عل عقيبة (*aqibahī*) to retreat, climb down, give up one's intention II to cause (s.o.) to retreat VIII to fall back, recoil, retreat

نكف *nakafa u* (*nakf*) to stop, arrest (s.a.th.); to disdain, scorn, spurn (عن s.th.); to reject (عن s.th.) | لا ينكمف *(yunkafu)* irresistible, resistless; immeasurable, unfathomable III to vex, annoy, trouble, pester, harass, torment (s.o., s.a. with) X to be proud, haughty; to disdain, scorn, spurn, reject (عن or من s.th.), look down upon (عن or من), have an aversion (عن or من to), loathe, detest (عن or من s.th., also م); to refrain (أن from doing s.th.)

نكتة *nakha* parotid gland

الهاب الندة | نكتة *nakūs* parotid (adj.) | نكتة *(gudda)* inflammation of the parotid gland, parotitis, mumps (med.)

نکاف *nukaf* ○ parotitis, mumps (med.)

نکل *nakala i u* (نکول *nukūl*) and *nakila a* (*nakal*) to recoil, shrink (من or عن from), flinch, shirk (من or عن s.th.), desist, refrain, abstain, draw back, withdraw (من or عن from); — *nakala* (نکلا *nakla*) and II to make an example (ب of s.o.), punish severely (ب s.o.), teach s.o. (ب) a lesson; to maltreat, torture (ب s.o.) II and IV to repel, force back, drive back, hold off, deter (عن + s.o. from)

نکل *nikl* pl. انکال *ankāl*, *nukal* fetter, shackle, chain; bit (of a bridle)

نکال *nakāl* exemplary punishment, warning example, warning

نکول *nukūl* refusal to testify in court (Isl. Law)

نکيل *takil* exemplary punishment; forcing back, driving back, containment; maltreatment, torture

- نكل** *nikel* مثمر انعامار *namir* pl. مثمر *numur*, مثمر *anmür* leopard; tiger
- نكحة** *nakha i a (nakh)* to blow, breathe (عل or ل in s.o.'s face) مثمر *namir* clean, pure, healthy, wholesome (esp., water)
- نكحة** *nakha* smell of the breath; fragrance, smell, scent, aroma مثمرة *namira* leopardees; tigress
- نكحة** *nakha i (nakha ni nikdy)* to cause damage, to harm; to hurt, injure (ف or ا s.o.); to vex, annoy, offend (ب s.o.) مثمرة *numra* pl. مثمر *numar* speck, spot
- نكبة** *nikdy* wrong, harm, damage, prejudice; vexation, annoyance, grievance, offense, outrage, chicanery | نكبة فباء | *nikdyatan fhi* in defiance of him, to spite him; اغْلَظْتْ نَيْهُ الْكَبَّةِ (*aglaza, nikdyata*) to beset s.o. grievously, ride roughshod over s.o.
- نكحة** *nakhd* worse; causing more damage, more harmful, hurting or offending more grievously مثمر *nummar* spotted, striped, brindled
- نمام** *namma u i (namm)* to betray, reveal, disclose, bespeak, indicate, show (عل or a.th.); to give evidence (عن of a.th.); to report in a libelous manner (عل a s.th. about s.o.), sow dissension ( بين among or between) مثمر *numra, nimra* pl. مثمر *numar, nimar* number, numero; figure | مثمرة واسعة | *nimirat* w. first-class, first-rate, A-1, excellent
- نامم** *namm* slander, calumnia, calumny; (pl. -ان, -اء) *animmud\** talebearer, scandalmonger, slanderer, calumniator مثمر *nummara* pl. -ات numberer, numbering machine, date stamp
- نامم** *nimm* loose مثمر *nummar* numbering, numeration, count
- نامم** *nimm* numbered, counted مثمر *nummara* numbered, counted
- ناموس** *numrusi* pl. مثمرة *namridia* (eg.) chinaware dealer مثمر *numruq* and مثمرة *numruqa* pl. مثمر *numridiq* cushion, pad; pillow; panel, saddle pad
- ناموس** *namas i (nam)* to keep secret, hide, conceal (a s.th.); to confide a secret (to s.o.), confide in s.o. (ا), let (ء s.o.) in on a secret, make (ء s.o.) one's confidant مثمر *namas* i (nam) to keep secret, hide, conceal (a s.th.); to confide a secret (ء to s.o.)
- ناموس** *nims* (coll.; n. un. ة) pl. مثمر *numus* iohnemon, mongoose; ferret, marten, weasel
- ناموس** *namsi* pl. -ات coin | علم التميات | *ilm an-n. numiatis* ناموس *namsis* pl. *naudmis\** sly, cunning, wily; confidant; (coll.; n. un. ة) mosquito(es); see also alphabetically | *mosquito*(es); the Archangel Gabriel النَّاسُورُ الْأَكْبَرُ *namsisya* mosquito net ناموسية
- نارخ** look up alphabetically
- نمر** *N* to become angry, furious (ل with s.o.), turn into a tiger; to bluster, swagger

نَسَا nimsā, النَّسَا an-nimsā Austria	نَمِيٌّ namil creeping, crawling; teeming with ants; nimble, deft
نَسَوِيٌّ nimsawī Austrian (adj. and n.)	نَمِيلٌ anmila pl. anāmi'l fingertip
شَرِقَتْهُ namiša a (namāš) to be freckled, have freckles	تَنْمِيلٌ tanmil itching, tickling sensation; tingle, prickle, prickling sensation
عَشْ namaš (coll.; n. un. ة) freckles; discolored spots on the skin	مَنْمُولٌ manmūl teeming with ants
عَشْ namiš freckled	نَمَّانِمَةٌ namnama to stripe, streak (▲ s.th.); to adorn, embellish, ornament (▲ s.th.)
عَشْ anmaš <sup>2</sup> , f. عَشَاءٌ namdā'ī, pl. numdā'ī, عَشْ namiš freckled	نَمِيمٌ nimnim streaks or ripples in the sand (caused by the wind)
عَطَاطَهُ namāf pl. عَطَاطَاتٌ nimāt, اِعْطَاطَ anmāf way, manner, mode, fashion; form, shape; sort, kind   عَلَى عَطَاطٍ in the manner of; عَلَى هَذَا النَّطَّ in this manner, this way, after this fashion; حَدِيثُ النَّطَّ new-fashioned, modern; عَيْقُ النَّطَّ old-fashioned, outmoded; هُمْ عَلَى نَمَطٍ وَاحِدٍ they are of the same stamp, they are all alike	نَمَّانِمَةٌ namnama, nimnima wren (zool.)
عَلَى عَطَاطٍ namiš formal, rigid, stiff	○ مَنْمَانِمَةٌ munamnama miniature
عَنْ II to embellish, decorate, ornament, adorn (▲ s.th.); to write in an elegant, lofty style (▲ s.th.); to compose (▲ a text)	(عَوْ) namā' u (نَوْ) numfiw to grow; to increase; to rise
تَنْسِيقٌ tanmīq ornamentation, embellishment; glorification, exaltation, aggrandizement; elaborate embellishment (with figuree of speech); composition (of a text, in elegant style)	عَوْدَجٌ namūdaj, numūdaj pl. -at and عَادِجٌ namādi'ī model; type; pattern; sample, specimen; exemplar, example; blank, form
عَنْ munammaq adorned, embellished; elegant, in good style, ornate, flowery (text, language)	عَوْدَجيٌ namūdaji exemplary, model
عَلَى namila a (namal) to tingle, prickle, be numb, be benumbed (a limb)	نَمَّا i (namy, اِنَّمَّا namā', بَيْنَمِيٌّ namiyā) to grow; to increase, augment, multiply; to rise; to progress, make progress, advance; to thrive, prosper, flourish; to be ascribed, be attributed (عَلَى to s.o.); to ascribe, attribute (عَلَى a s.th. to s.o.); to be told, be reported (عَلَى to s.o.; of an event), reach (عَلَى s.o.; news), come to s.o.'s knowledge II and IV to make grow, increase, augment, promote, further, advance (▲ s.th.) VIII to trace one's origin (عَلَى to a.o.), descend, be descended (عَلَى from), be related (عَلَى to); to be affiliated, be associated, have connections (عَلَى with); to depend, be dependent (عَلَى on); to belong (عَلَى to, esp., to an organization), be a member (عَلَى of an organization)
عَلَى naml (coll.; n. un. ة) pl. nimāl ant	نَمَّا namā' growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion
عَلَى namli antlike; ant- (in compounds); formic	نَمَّيٌّ namiy growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion
عَلَى namiy meat safe, food safe	
عَلَى namal itching, tickling sensation; tingle, prickle, prickling sensation	

نَمَّةٌ *namdh* pl. نَمَّانٌ *naman* small louse

نَسْبَةٌ *tanmiya* expansion, promotion, furtherance, advancement; increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost

أَعْمَادٌ *inmd'* expansion, promotion, furtherance, advancement, increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost; cultivation, breeding (of plants)

إِنْتِيمَادٌ *intimād* membership

نَامِيَّةٌ *nāmiya* pl. نَوْاْمٌ *nawāmīn* growth; morbid growth, morbid formation, excrecence, tumor (med.) | التَّرَازِ الْمُرْطَانِيَّةُ | *saraṭāniya* cancerous formations (med.)

مُنْتَامِينٌ *mntamīn* belonging, pertaining

مُنْتَامَانٌ *mntamān* descent, origin, relationship, affiliation, membership

نَهْبٌ *nahaba* a u and *nahiba* a (nahb) to plunder, rifle, take by force (a s.th.) | نَهْبُ الْأَرْضِ *nahaba l-ardā* and *nahiba l-ardā* to cover the distance (لِلْ to) quickly or at tremendous speed IV to let (a.s.o.) rifle (a a.th.); to leave, surrender as booty (a to a.s.o. a.tb.) VI to grip, seize (a the soul, the heart) | تَنَاهِبُ *nahaba arqā* to race along at a tearing pace VIII to grip, seize (a the soul, the heart); to rifle, snatch away (a a.tb.); to take in eagerly, devour (a a.th.; said of the eyes) | اِنْتَهَبُ الْطَّرِيقَ | *farīqa* to cover the distance (لِلْ to) quickly or at tremendous speed

نَهْبٌ *nahab* robbery, plundering, pillage, looting, spoliation; gallop; (pl. نَهَابٌ *nihāb*) plunder, spoils, booty, loot; نَهَبٌ *nahban* by robbery

نَهْبَةٌ *nahba* booty, plunder, spoils, loot

نَهْبٌ *nahbd* booty, plunder, spoils, loot

نَهَابٌ *nahhab* robber; plunderer, marauder, looter

نَهْبَرَةٌ *nahbura* abyss; hell

نَهْجٌ *nahaja* a (nahj) to proceed, act; to enter (a upon a road), take (a a route or course), follow, pursue (a a way, a road); to make clear, clarify (a a.th.); to be open, plain, distinct; — *nahaja i* and *nahija a* (nahaj) to be out of breath, gasp for breath, pant | نَهْجٌ سَعْلَةً | *biffatān* to pursue a plan; to assume an attitude; اِنْتَهَجَ مَلْ سَوَّلَهٍ | نَهْجٌ مَلْ سَوَّلَهٍ (minwālīhī) to follow s.o.'s example II to put out of breath, make breathless, cease to pant (a. s.o.) IV do.; to be clear (matter, affair); to make clear, clarify, explain (a a.th.) VIII to enter (a upon a road), take (a a route or course), follow, pursue (a a way, a road) | اِنْتَهَجَ سَبِيلَهُ (sabilahū) and X اِسْتَهَجَ سَبِيلَهُ (sabilahū) to follow s.o.'s example, follow s.o.'s footsteps, imitate s.o.

نَهْجٌ *nahj* pl. نَهَجَاتٌ *nahjātū* open way; road; method, procedure, manner | نَهْجٌ سَبِيلٌ | *nahjahū* to follow s.o.'s method; نَهْجُ الْقَوْمِ | *nahj al-qawm* the straight path, the right way, the proper manner

نَهْجٌ *nahaj* quick breathing, panting; breathlessness

نَهْجٌ *nahij* quick breathing, panting; breathlessness

نَاهِجٌ *nahij* open, plain road

مَنَاجِعٌ *manhaj, minhaj* pl. *mandhiy* مناجع منهج open, plain, easy road; manner, procedure, method; program; course | منهج التعلم | *minhaj al-ta'lim* curriculum; مناجع البحث m. *al-baḥث* methodology of research, research methods

مَنَاهِجٌ *minhāj* pl. مناهج *mandhiy* way, road; method; program

نَهْدَى *nahada* a u نَهْدَى *nuhūd* to become round and full, swell (breasts); to be buxom, have round, swelling breasts V to sigh VI to share the expenses; to distribute among each other in equal shares (a a.th.)

نهر *nahd* pl. نهود *nūhūd* female breast, bosom; elevation, rise, hump, bump

نهاد *tanahhud* pl. -at sigh

نادم *nāhid* full, round, swelling (breast); in the bloom of youth; buxom

نهر *nahara* a (nahr) to flow copiously, stream forth, gush forth; to chide, scold, reproach (s.o.); to turn away with angry words, brush off, rebuff, reject, repulse, drive away, chase away (s.o.) VIII to chide, scold (s.o.); to drive away, chase away (s.o.)

نهر *nahr* pl. انها ر *anħar*, انها ر *anħar*, نهر *nahr*, stream, river; — (pl. anħar) end anħar) column (of a newspaper) ما بين | ما وراء النهر (nahrain) Mesopotamia; Transoxiana; نهر اردن Eridanus (astron.); n. urðunn the Jordan river; نهر السلام *as-salām*; نهر الشريعة *as-salām* the Tigris; نهر the Jordan river

نهرى *nahri* river- (in compounds), riverine, fluvial, fluviatile

نهر *nahd* pl. انها ر *anħar*, نهر *nahr* day-time, day (from dawn to dusk, as distinguished from يوم *yaum* = day of 24 hours) | نهارا وليل *nahdraqun wa-lailan* by day and by night; ليل *laila nahdra* day and night; نهر انها ر *(anħar)* a wonderful day

نهارى *nahri* relating to day or daytime, diurnal; نهاريات news of the day, miscellany (heading of a newspaper column)

انها ر *anħar* see *nahr*

نهير *nahir* copious, ample, abundant, plentiful, much

نهر *nukhair* pl. -at little river, creek, brook; a tributary, an affluent

نهار *intihār* rebuke, scolding, remand, reproach; rejection, rebuff, repulse, repulsion

نهي *nahaza* a (nahz) to push, thrust, shove (s.o.); to drive, urge on (s.o.); to

repulse, hold off, ward off (s.o.) III to be near s.th. (s.o., esp., fig.), approach, attain, reach (s.o.); to seize (s.o.) | ناهز البلوغ to attain (the age of) majority; ناهز الخمسين he was close to fifty, he was pushing fifty VIII انهز الفرصة *(al-fursa)* to seize or take the opportunity, take advantage or avail o.e. of the opportunity; انهز فرصة لـ *(fursata)* to use s.th. as an opportunity for

نهزة *nahza* opportunity, occasion

نهاز *nahħaż* n. *al-/uraq* quick to seize an opportunity, an opportunist

انهاز *intihāz*: int. *al-/uraq* exploitation of opportunities, opportunism

انهازى *intihāzi* timeserver, opportunist

انهازية *intihāziyya* opportunism

نهش *nahħa* i (nahħ) to bite, snap, grab with the teeth (s.o.); to tear to pieces, mangle (s.o.)

نهاش *nahħaš* snappish, biting, mordacious, sharp

نهض *nahħaġa* a (nahħ, nūħūd) to rise, get up (from a seat, from bed); to take off, start (airplane); to pounce (لـ on s.o., on s.th.); to raise, lift, hoist, heave, carry (بـ s.o., s.th.); to carry on, practice, pursue, attack resolutely, tackle, handle, take in one's hands, further, promote, encourage (بـ s.th.), give a boost, give impetus (بـ to s.th.), bring new life (بـ into s.th.), bring about an upswing (بـ of s.th.); to stand up (بـ for), take up the cause of (بـ), espouse, support, endorse, champion (بـ s.th.); to rise, revolt, rebel (عـ against s.o.); to get ready, prepare (لـ for a piece of work, a task, or the like), begin, start, undertake (لـ s.th.), enter, embark (لـ upon); to be opposite, pertinent, apropos (argument) | نفس قـ *(qaḍimān)* he got on his

feet, he got up; نهض بالامر (*bi-l-amr*) to assume power, take the command; نهضت الحجۃ بـ... (*hujja*) proof has been established for...; نهض بالمسار والضحايا (*daḥḍiyā*) to take losses and sacrifices readily upon o.s. III to offer resistance (· to), resist, oppose, defy (· s.o.); to argue, dispute (· with s.o.) IV to tell (· s.o.) to rise, lift up, raise, help up (· s.o.), awaken, (e)rouse, stir up, animate, inspire, stimulate, excite, incite (· s.o.) VI to get up, stand up, rise, draw o.s. up VIII do. X to awaken, (a)rouse, stimulate, animate, encourage, incite, instigate, egg on (· s.o., jī to)

نهض *nahḍ* awakening, rise, growth, boom, upswing, advancement, progress

نهضة *nahḍa* pl. -dt getting up, rising; awakening (esp., national), rise, growth, boom, upswing, advancement, progress; resurgence, revival, rebirth, renaissance; (spiritual) movement; ability, capability, power | عبد الله النهضة | عبد الله id an-n. Day of National Awakening (of Iraq, celebrated on the 9th of Shaban)

نهوض *nahḍūd* raising, boosting, revival, restoration, promotion, advancement, furtherance, encouragement, activation (بـ of s.th.)

ناهضة *manāḥada* resistance, opposition

انهاض *inħad* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of a boom

استهاض *istinħadd* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of a boom

نامض *nāħid* rising, getting up; active, diligent, energetic | دليل نامض conclusive proof, cogent evidence

نهق *nahqa, nahqa a* (*nahq*, نهاق) *nahāq*, نهقى, *nahiq*, نهقي, *nahiq* to bry (donkey)

نهك *nahaka a* (نهاكه) *nahāka* to wear off, wear out, use up, consume (· a.t.b.); to grind down, crush (· a.t.b.); — (*nahk*) and *nahika a* (*nahk*, نهاكه) *nahka* to exhaust, weaken, enfeeble, debilitate, sap the strength of, wear out, wear down, enervate, unnerve, waste, emaciate (· s.o.); *nahka* and pass. *nahika* to be worn off, worn out, run down, used up, spent, exhausted, enervated, gaunt, emaciated | نهك عرضه | 'irdahū to injure s.o.'s honor IV to exhaust, wear out, enervate, ruin (· s.o.) VIII to waste, emaciate, enervate, exhaust (· s.o.); to violate, abuse, defile, profane, desecrate (· a.t.b.); to infringe, violate (· a law), offend against (·); to rape, ravish (· a woman); to insult, defame, malign, slander, abuse, brutalize (· a man) | لا ينهك *la yunahaku* inviolable, sacrosanct, sacred, consecrated

نهك *nahk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege

نهكة *nahka* exhaustion; emaciation, wasting away

انهال *inħakk* exhaustion

انهالك *intiħakk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege; rape | انهاك الحرمة | int. al-ħurma sacrifice; offense | انهاك العروة | int. al-'awra offense involving moral turpitude

نهلك *manħik* grueling, exhausting

نهل *nahila a* (*nahal*, نهل) *manħal* to drink

نهلة *nahla* pl. *nahallat* drink, draught, gulp, swallow

منهل *manħal* pl. منامل *manħħil* watering place, spring, pool

**نَهِمَ** *a* (*nahim, نَهِمَةٌ*) to have a ravenous appetite, be insatiable; to be greedy, covetous (جِفْنٌ)

**نَهَمَ** ravenous appetite, voracity; greed, greediness, avidity

**نَهْمَةٌ** *nahma* burning desire, craving, greed, avidity

**نَهِمْ** *nahim* greedy, avid; insatiable, voracious; glutton, gourmand

**نَهِيْمُ** *nahim* greedy, avid; insatiable, voracious; glutton, gourmand

**مَنْهُومٌ** *manhūm* greedy, avid; insatiable; covetous, desirous (بِهِ اسْتِهْنَاءٌ)

**نَهَنَهَ** to restrain, hold back, keep, prevent (عَنْ + s.o. from); to sob

**نَهِيْ** and **نَهِيْا** (*نهي*) to forbid (عَنْ + s.o. s.th., to do s.th.), prohibit, ban (عَنْ + s.o. from doing s.th.), interdict, proscribe (عَنْ + s.o. s.th.); to restrain, hold back, keep, prevent (عَنْ + s.o. from); pass. **نَهِيْهَا** to come, get (إِلَى to s.o.; of news), reach (إِلَى s.o.), come to s.o.'s knowledge IV to get (إِلَى a s.th. to s.o.), make s.th. (أَدْهِنْ) reach s.o. (إِلَى); to communicate, transmit, make known (إِلَى a s.th. to s.o.), bring (إِلَى s.th.) to s.o.'s (إِلَى) knowledge, inform, apprise (أَدْهِنْ إِلَى s.o. of s.th.); to bring to an end, terminate, finish, end, wind up, conclude, complete (إِلَى s.th.); to put an end to s.th. (أَدْهِنْ), settle, decide (إِلَى s.th.) VI to come to an end, run out, expire (period of time); to attain a high degree; to come, get (إِلَى to s.o.), reach (إِلَى s.o.); to desist, refrain, abstain (عَنْ from), give up, renounce, forgo, abandon (عَنْ), cease, stop (عَنْ doing s.th.) تناهى إِلَى أَسْعَافِهِ (*asma'ihim*) to come to s.o.'s hearing, to s.o.'s knowledge VIII to be concluded, terminated, finished, done with, settled, decided, be over; to run out, expire, come to an end (appointed time); to end, end up, wind up (بِهِ, in or with); to finish,

terminate, conclude, wind up (عَنْ s.th.), be or become finished, done, be through (من with s.th.); to wind up, land eventually (إِلَى at), get ultimately (إِلَى to); (with إِلَى ان) to come or lead to the point where..., end at the point where..., get eventually so that..., result in...; to come to s.o.'s (إِلَى) knowledge; to lead, lead up, bring (إِلَى بِهِ اسْتِهْنَاءٌ) to desist, refrain, abstain (عَنْ s.th.), give up, renounce, forgo, abandon (عَنْ s.th.), cease, stop (عَنْ doing s.th.) انتهى الامر لـ ان | عـنـ اـنـ the upshot was that..., the long and short of it was that...; the long and short of it was that...; انتهى بـ الـ اـمـرـ لـ انـ | اـنـ he got to the point where ...

**نَهْيٌ** *nahy* prohibition, ban, interdiction, proscription | الْهَنْيُ وَالْأَمْرُ (amr) unlimited, absolute authority, dictatorial power, command

**نَهْيِي** *nahyi* prohibitory, prohibitive, prohibitionary

**نَهْيَانٌ** *nahyan* intelligence, understanding, reason, mind, intellect

**نَهْيَةٌ** *nahya* mind, intellect

**نَهْيَدُ** *nahid* utmost degree, limit

**نَهْيَادِيَّةٌ** *nahiyadīyah* pl. -ةٌ end; termination, conclusion; outcome, result, upshot; the utmost; limit, utmost degree, extreme, extremity; **نَهْيَادِيَّاتُ** in the end, at last, finally, ultimately, eventually | في النهاية in the end, at last, finally, ultimately, eventually; إِلَى النهاية to the end; إِلَى غير نهاية (bi-lā) (bi-lā) بلا نهاية or إِلَى لا نهاية (lā) إِلَى ما لا نهاية له **نَهْيَادِيَّاتِيَّةٌ** unending(ly); بلا نهاية (*bi-lā*) **نَهْيَادِيَّاتِيَّةٌ** unendingly, to infinity, ad infinitum; **نَهْيَادِيَّةٌ** to the greatest extent, extremely; **نَهْيَادِيَّةٌ** الْهَنْيَادِيَّةُ الْأَرَابِيَّةُ the ultimate goal; **نَهْيَادِيَّةٌ** الصَّفْرِيَّةُ the ultimate color (صفر); **نَهْيَادِيَّةٌ** الْكَبْرِيَّةُ (الظَّلْمِيَّةُ) the ultimate of the big (كبير); **نَهْيَادِيَّةٌ** الْعَزْمِيَّةُ (عزم) the maximum; **نَهْيَادِيَّةٌ** الْعَلْيَادِيَّةُ (علی) the best grade, the highest rating (in a system of school marks); **نَهْيَادِيَّةٌ** الْعَدْدِيَّةُ (عدد) اهل درجة في النهاية الكبرى (دارجات) absolute maximum (of temperature);

أقل درجة في النهاية الصريري (*agallu d.*) absolute minimum; حد النهاية *hadd on-n. utmost limit, last step;* كان نهاية في الحدق (*ni-hayatan, hijj*) to be the *ne plus ultra* of skill, be extremely skillful

نهائي *nihā'i* extreme, utmost, last, final; ultimate, eventual; final, decisive, conclusive, definitive; النهائي *nihā'yan* at last, finally (*ingħidr*) or بلاغ *baldżi* حكم النهائي (*hukm*) ultimatum; final decision, final judgment (*jur.*); ملاجئ النهائي *l-ġarr* ultimate remedy, last resource; فوز النهائي (*/ożuż*) ultimate triumph, eventual success; مباراة النهائي *a-final match*, final (in sports)

لا نهائي *la-nihā'i* infinite, unending

لا نهائية *la-nihā'ya* infinity

نهاء *inhā'* finishing, termination, completion, conclusion; settlement; suspension, stop

نهاية *tandhīn* finity, finitude, limitedness; expiration (of a period of time)

انتهاء *intihā'* end, termination, completion, conclusion, close; expiration | انتهاء الاجل *int. al-ajal* end of life, death

نهايك من *naħiex min* prohibitory, prohibitive | هذا رجل تاهيلك من رجل (*ra-julun nāħiķa*) here is a man to fill any man's shoes! (also عن or بـ) how excellent is ...! how remarkable is ...! suffice it to ...! let it be enough to ...! to say nothing of ..., not to mention ..., let alone ...; above all, in the first place, primarily; take, for instance, ...! تاهيلك بـ *bi-oñ* let it be enough to ...; let it suffice you to know that ...; not to mention the fact that ...; to say nothing of the fact that ...; aside from the fact that ...

نهاية *nāhiya* pl. نهائات *nawdhīn* ban, prohibition, proscription

منهي *manhiy* forbidden, prohibited, interdicted, illicit

متناه *mutandhīn* finished, terminated, expired; limited, bounded, finite; utmost, extreme; excessive, exaggerated | متنه غير متناه *unlimited, boundless, infinite, unending, endless*; متناه في الدقة (*digga*) extremely thin, of the greatest fineness; متناه في الصغر (*piġar*) extremely tiny, minute

متناه *muntakin* ceasing, running out; finished, done; expired (validity)

متناه *muntakħan* finished, terminated; end; the utmost, extreme; highest degree, utmost limit | متنه الشدة (*bi-m. k-sidda*) with extreme force; في متنه الدقة (*m-digga*) extremely thin; بلغ متنه to reach its highest degree

ناء *nā' o u / nau'* to fall down, sink down, break down, collapse, succumb (بـ under a burden); to weigh heavily (بـ upon s.o.) | ناء بالحمل *(ħimil)* to bear a burden with difficulty; to be weighed down by a burden; ناء يتكلّم *(bi-kollalih)* to oppress s.o. grievously, weigh heavily upon s.o. III to offer resistance (ـ to s.o.), resist, oppose, withstand, defy (ـ s.o.); to vie, compete (ـ with s.o.); to fight, struggle, contend (ـ with s.o.) | نواره السدا *(adda')* to be hostile to s.o., treat s.o. with hostility IV to weigh down, crush (ـ s.o.)

نور *nau'* pl. انوار *enwad'*, نور *nūr'ān*, tempest, storm; gala, hurricane

متناه *munduwa'o* resistance, opposition, recalcitrance, insubordination; struggle, contention, strife

نواب *nāba u (naub, mondb, niyħba)* نائب (*nob*) to represent (عن s.o.), act as representative (عن of s.o.), deputize, substitute (عن for s.o.), act as deputy, substitute, or proxy (عن of s.o.), take s.o.'s (عن) place, replace (عن s.o.), perform s.o.'s (عن) office, act in s.o.'s (عن) behalf; to return from time to time (إلى s.o.), visit periodically (إلى s.o.),

frequent (إلى a.o.'s place); — (نهاة *nauha*) to afflict, hit, strike, befall (أ-  
 a.o.; of misfortune), happen, occur (أ-  
 to a.o.), fall to a.o.'s (أ-) lot or share,  
 descend (أ- upon a.o.) II to appoint (أ-  
 a.o.) as deputy or agent (عن of), com-  
 mission, depute, or delegate (أ- a.o.) to  
 act in behalf of (عن) III to take turns,  
 alternate (أ- with a.o.) IV to depute,  
 deputize (أ- a.o.), commission or delegate  
 (أ- a.o.) to act in behalf of (عن), in a.o.'s  
 (عن) place; to empower, authorize (أ-  
 a.o.) to act in behalf of (عن); to come  
 from time to time (إلى to a.o.), visit  
 frequently (إلى a.o.), frequent (إلى a.o.'s  
 place) | اثنا ب إلى الله to turn repentantly  
 to God VI to take turns, alternate (أ- or  
 على in, also أ- in some activity), do s.th.  
 (أ- or على, also أ-) by turns; to visit,  
 befall or afflict (أ- a.o.) successively or  
 alternately | ثانية الخطوب *tanawat al-kutub* he has suffered  
 one misfortune after the other VIII to  
 befall, beset, afflict (أ- a.o.), happen,  
 occur (أ- to a.o.)

نوب نوبة *nuwab* pl. *nuwabs* change, alternation, shift, rotation; (one's) turn; time, instance (= مرة *marrā*); case, instance, occasion; — (pl. -*dī*) fit, attack, paroxysm (*path*.); crisis; change (or relief) of the guard, guard duty, guard; hugle call; (syr.) troupe of musicians, small orchestra of native instruments | بالتبديل  
alternately, in rotation, by turns, successively, one by one, one after the other;  
نوبة عصبية ('*asabiya*) nervous crisis;  
نوبات غضبية *n. fadabiya* his fits of rage;  
نوبات قلبية *n. qalbiya* heart attack; نوبة المطر *n. al-mafar* rainy spells, periods of rain; حامت نوبته it was his turn

**نوبتچی** *naubatçı* on duty; commander of the guard, officer on duty

**نوب** *nūba* pl. **نوب** *nuwab* misfortune, calamity, mishap, misadventure, accident, reverse, heavy blow

نيابة niyoba representation, replacement, substitution, proxy, deputyship; hranch office, branch, agency; delegation; prosecution, office of the district attorney | نياية niyabatān 'an in place of, instead of, in lieu of; بالنيابة عن | المصالحة بالنيابة (mudār al-maslahā) the deputy director of the department; بالنيابة عن in the name of, in behalf of; نياية عمومية ('umūmiyyah) prosecution, office of the district attorney; رئيس النيابة chief prosecutor; النيابات المالية (maliyya) the financial delegations (in Algeria)

نیاب niydbi vicarious, deputed, delegated; representative; parliamentary حکومتی نیایہ representative (parliamentary) government: مجلس نیاب (majlis) parliament

نائب *mandb* replacement, substitution, proxy, deputyship; substitute; office performed by proxy, place taken as deputy; share, portion, allotment | نائب to represent s.o., substitute for s.o., act in s.o.'s behalf

**مَارِيَةٌ** *munāwaba* alternation, rotation  
**مَارِيَةٌ بَالْمُتَوَلِّةِ** *munāwabatān* alternately, in rotation,  
 by turns, successively, one by one, one  
 after the other | الْمَارِيَةُ الرَّى do.; بالماروية | *māriyah* (Eg.) periodic rotation in irriga-  
 tion

**اندیشه** *inđba* authorization; deputation, delegation, appointment as authorized agent or deputy | **انوایات قضائیه** (*qad̄iyya*) requests for legal assistance (from court to court)

**تناوب** *tandwub* alternation, rotation, periodic change; ○ alternation (el.)  
**بالتناوب** successively, one after the other, one by one, by turns, alternately, in rotation

نائب *nāib* pl. نواب *nawāib* representative, agent, proxy, substitute, alternate; delegate; deputy; (with foll. genit.) vice-; authorized agent; sergeant (formerly, *Syr.*; *mil.*); authorized representative of a cadi, assistant magistrate (*Isl. Law*), also نائب رئيس | (أو) *šāfi'i* نائب شرعي vice-president; vice-chairman; نائب عام ('āmm) or نائب عمومي ('umūmī) public prosecutor; نائب القفصل (*Jr.*); corporal (*Ir.*); نائب الملك (*al-qasūl*) vice-consul; نائب مال (mālī) financial delegate (*Alg.*); مجلس النواب *majlis an-n*. house of representatives, parliament

نائب *nāib* share, portion; allotment; contingent, quota; distributive share in estate, statutory portion

نائبة *nāibah* pl. -ات *nawāibat* vicissitudes, ups and downs (of luck, of a battle, etc.); heavy blow, disaster, calamity, misfortune

منوب *munawwib* mandator (*jur.*); constituent, voter

ضابط منوب *munawwab*: officer on duty, commander of the guard

مناوب *mundūb* on duty (esp. officer)

منيب *munib* repentant

متناوب *mutandūb* alternating, alternate, rotating, successive | تيار متناوب | (tayyib) alternating current (el.)

بلاد النوبة *bilād an-nūbiya* Nubia

نوبى *nābi* Nubian (adj. and n.)

نات (نوت) *nāta u* (*nau*) to sway, reel, totter, stagger

نوتة *nāta* and *nāta* notes (*mus.*), also نوت المرسق *n. al-mūṣiqi*

نوتة *nāta* note, remark

نوق *nāt* pl. نواصي *nawāṣīya* نويتة *nātīya* seaman, mariner, sailor; skipper | نوق اول *nawāṣīya*

seaman apprentice, (mumidz) نوق ممتاز (mumidz) نواصي السفينة (*Eg.* 1939); ship's crew

### <sup>١</sup> نوح *nūh* Noah

نیاح *nāḥa u* (*nauh*, *nawādh*, *nāydh*, *nāydhā*, *nāydhā*) to wail, weep, lament; to mourn, bemoan, bewail (عل s.o.); to coo (pigeon) III to be opposite s.th. (ء), lie face to face (ء with), face (ء a.s.th.) V to swing; to pendulate, dangle; to sway VI to howl, whine (wind)

نواح *nawāḥ* and نواح *nawādh* loud weeping, wailing, lamentation (for the dead)

نواحد *nawādīh* mourner

نراحة *nawāḥa* hired female mourner

نائحة *nāħa pl. nāħat* نواح نائحة *nāħat* hired female mourner

مناجة *mandha* lamentation, wailing, mourning

نوخ II to halt for a rest; to take up residence IV to make (ء a camel) kneel down; to stay, remain (ب at a place) انماح عليه البزس | (bu'ni bi-kalkalih) to be in great distress, be in a grave plight X to kneel down

مناخ *mandīk* pl. -ات *nawādīk* halting place, way station; residence, abode; — *mandīk*, *mandīk* climate

مناخى *mandīki*, *mandīkī* climatic

نودان *nāda u* (*nau*) نواد *nawād* ناد (نود) نادان *nādān* and V to sway; to swing back and forth; to pendulate

نورا II to flower, blossom, be in bloom; to put forth or bear (ء blossoms); to light, illuminate, fill with light, furnish with lights (ل or a.s.th.); to shed light (ل or a on a.s.th.); to enlighten (ل or a s.o.); to light (ء a lamp) IV انوار *andā* to light, illuminate, fill with light, furnish with

lights (▲ s.th.); to throw light (▲ on a problem), elucidate, explain, clarify (▲ a problem); انور *anwara* to come to light, show, appear, be uncovered, be disclosed, be revealed V to be lighted, be lit, be illuminated; to receive enlightenment, be enlightened X to seek enlightenment, insight, or an explanation; to receive light, be lighted, be lit, be illuminated; to obtain enlightenment, gain insight, get an explanation, receive information

نار *nār* f., pl. *nārān* fire; rifle fire, gunfire; conflagration; جبل النار | *al-nār* Hell | *jabal an-n*. volcano; شريط النار *shirāṭ al-nār* slow match, fuse; أشهر *saik̄ an-n*. the Devil; كان على نار *('alam)* very famous; من نار على علم *min nār 'ala'īl* to be on pins and needles; نيران حامية *(hāmiya)* heavy fire, drumfire (*mīl*.)

ناري *nārī* fiery, igneous, fire- (in compounds); burning, blazing, red-hot | آلة نارية (in popular usage) motor, any motor-driven device; دراجة نارية *(darraja)* motorcycle; سلاح ناري firearm; طلق ناري *(talq)* rocket; سهم ناري *(sahm)* rocket; shot (from a firearm), rifleshot, gunshot; العاب نارية fireworks; مقدوف ناري projectile (of a firearm), bullet, shell

نور *nawr* (coll.; n. un. ♀) انوار *anwār* blossom(s), flower(s)

نور *nūr* pl. انوار *anwār* light; ray of light, light beam; brightness, gleam, glow; illumination; light, lamp; ○ headlight (of an automobile); lantern | نور *nūr* انفاق *(barraq)* blinker, flashing light; ○ ثابت *nūr ad-dakka* steady light; نور الدلائل *(naut)*; نور كشاف *(kašaf)* or انوار خفية *(mil.)*; ○ نور كاشف *(kašif)* searchlight (*mil.*); أم النور *umm an-n*. the Virgin Mary; سبت النور *sabt an-n*. Easter Saturday (*Chr.*); عليك نور *(jīm)* رأى النور excellent! well done! to come into being, come into the world, be born

نوري *nūrī* luminary, luminous, like light; light-, lighting- (in compounds); bright, shining, brilliant, radiant

نوراني *nūrāni* luminous

نورانية *nūrīniya* luminosity, brilliance

نور *nawar* (coll.) gypsies; vagabonds, tramps

نوري *nawrī* gypsy; vagabond, tramp

نوره *nūra* lime; dapilatory agent

نير *nayyir* luminous; shining, brilliant; lighted, illuminated, brightly lit, full of light; clear, plain, distinct; النيران sun and moon

نوار *nawwār* (coll.; n. un. ♀) انوار; *nawwāri*<sup>2</sup> blossom(s), flower(s)

منار *mandr* and *manāra* pl. منارات *manāwir*<sup>2</sup>, منار *manā'ir*<sup>2</sup> lighthouse; minaret

منوار *manwar* pl. منوار *manāwir*<sup>2</sup> light hole (in a wall); skylight

تنير *tanwir* flowering, blossoming, bloom, efflorescence; lighting, illumination; enlightenment; التنير and تنير the Enlightenment

منارة see below

انارة *ināra* lighting, illumination; enlightenment

نارنة *nā'ira* hatred, flame of war

منور *munawwar* lighted, illuminated; enlightened; shining, brilliant; bright | المنورة epithet of Madina

منير *munir* luminous, radiant, brilliant, shining; enlightening, illuminative | جسم منير *(jism)* luminous body, luminary, illuminant

منتوه *mutanawwir* lighted, illuminated

مستير *mustanir* lighted, illuminated; enlightened; educated; an educated person

**ماناورهٔ** *mundwara* maneuver; trick; shunting (railroad); ماناورات *military maneuver* | ماناورات جوية (*jawwiya*) air maneuvers; مانورة دبلوماسية diplomatic maneuver; عامل المانورة shunter

نورج *nauraj* pl. نوارج *nawdrij*<sup>3</sup> threshing machine, thresher

نورز *nauraz* (coll.; n. un. ة) sea gull(s) (zool.)

نورستانیا *nurastaniyā* neurasthenia

نوروز *nauruz* Persian New Year's Day

نوسان *nadsa u* (*naws*, نوسان *nawaðdn*) to dangle, swing back and forth, bob

نواس *nawwās* dangling, bobbing, swinging; ○ pendulum (*Syr.*)

نواریس *nawwās*, ناموس *nāt'as* pl. ناروس *nawwās*, sarcophagus

ناس *nās* people, see ناس<sup>4</sup>

(ناسور) *nausara* to form a fistula

نوش *III* to skirmish, engage in a skirmish (with s.o.); to brush (against s.th.), play (around or about s.th.)

نوشه *nauða* (eg.) typhoid fever

مانارهٔ *mundwada* skirmish, engagement, encounter | مانارهٔ حرية (*harbiya*) engagement, armed clash; pl. hostilities

ماناویشی *mandwīs*<sup>3</sup> and ماناویشی *mandwīs* (eg.) bluish purple

نوشادر *nūddir* ammonia

منیص مناص *nāda u* (*naws*, *mands*, مناص (*nows*) to avoid, shirk, evade, dodge (from s.th.), flee, draw back (عن), to grow dim, die down (light, lamp)

نوس *naws* wild ass, onager

مناصل *mands* and منایص *manis* avoidance, shirking, evasion; escape, way out | لا مناصل *(mandsa)* inevitable, unavoidable

ناظ ناط *nāfa u* (*nawf*, نیاط *nīyād*) to hang, suspend (ب ب a.s.th. on); to entrust (ب a.th. to e.o., ب ب a.o. with), commission (ب ب e.o. to do a.tb.), charge (ب ب a.o. with); to make dependent, conditional (ب or مل a.s.th. on); pass. نیاط *nīfa* to depend, be dependent, be conditional (ب on), be linked (ب to), be connected (ب with), belong (ب to); to be entrusted (ب to a.o.); to hang, be suspended (مل on) II and IV = I | آناده بشرط (*bi-darfi*) to make s.th. dependent on (or subject to) a condition, make a.tb. conditional; آناده بهمداده (*bi-'uhdatih*) to entrust s.o. with the responsibility for a.tb., make s.o. responsible for a.tb.

نوط *nauf* pl. انواط *anwād*, نیاط *nīyād* a.th. suspended, hanging, or attached; decoration, medal, order, badge of honor | نوط الجدارة *n. al-jaddra* order of merit

منظیر بشق *nāif* pl. نیاط *nīyāf* sorta | نیاط *nīyāf* (māzarūn yūbāqqa) a heart-rending sight; قطع نیاط القلب to break the heart

مناط *mandf* place where s.th. is suspended; object, butt (e.g., of mockery); anchor (of hope) |مناط الريا *m. aq-furayyd* or *m. al-jāzā'* the highest heavens, as high, or as far, as the Pleiades (or Gemini, respectively)

توط *tanawwuf*, *tunawwif* weaverbird

منوط *manuf* dependent, conditional (ب on)

منوط *munawwaf* entrusted, commissioned (ب with), in charge of (ب)

مناط *mandf* entrusted, commissioned (ب with), in charge of (ب)

نوع *II* to divide into various kinds, classify (a s.th.); to make different, diversify, vary, variegate (a s.th.), give variety (a to); to change, alter, vary, modify, alter in its outward appearance (a s.th.),

change the appearance (هـ) V to be of various kinds or forms; to be manifold, diverse, varying, variegated, multiform, complex

نوع *naw'* pl. انواع *anaw'* kind, sort, type, species; variety; way, manner, mode, fashion; form; nature, character, quality, grade; نوعاً *naw'an* somewhat, a little; to a certain extent, in some measure, in a certain way, so to speak, as it were | نوعاً ما *naw'a ma* somehow or other, in a way, after a fashion, somewhat; نوعاً *naw'a* (wa-kammiyatān) in nature and quantity, qualitatively and quantitatively; النوع *bida'* in particular, especially; الاول من نوع *al-wāl min nūwah* the first of his (its) kind; ظالملون على انواعهم *zalālūn 'alā anawāhūm* oppressors of all kinds, all sorts of oppressors; نوع *nūwah* النوع الانساني *al-insāni* or the human race

نوعي *naw'i* relative to the nature or type; characteristic, peculiar, proper; essential; specific | وزن *(wazn)* or مثل *(fiq)*, *wazn* specific gravity

توبع *tawuf'* change, alteration, modification

تنوع *tanawwu'* diversity, variety, multiplicity; change, change-over, readjustment

مُنْعَّم *munawwus'* different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex

مُنْتَعِّم *mutanawwus'* different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex; مُنْتَعِّمات *mutanawwimāt* miscellany (heading of a newspaper column)

نَفْت *nd'a u* (نَفْت) and نَفْت نَفْت *nd'a u (naw')* to be high, lofty, exalted, sublime; to exceed (عن or على a.s.th., esp., a number), be above (من or على), be more than (من or على), go beyond (من or على) | نَفْت عَلَى الْحَسِين *(al-husayn)* (على من) more than fifty II نَفْت *nayya'a* and IV to go beyond (على من) more than (على)، be more than

ما ينفي *(عَلَى عَنْ أَثْه.)* (على او عن) exceed (أثـهـ) more than three years, over three years

ناف *nd/yake*

نوف *naw'* pl. انواف *anaw'* that which exceeds a number or measure, excess, overplus, surplus

نَفْت *nayyi'* excess, overplus, surplus | وناف *ndiy'a* together with round figures: some ..., ... and some, ... odd, e.g., *نَفْت وعشرون* some twenty, twenty and some, twenty odd

نَيَّادٍ *nayyid/a* Eminence (Copt.-Chr.; title of cardinals and bishops)

مشيف *muni'* high, tall, lofty; exalted, sublime; outstanding, excellent

منافق *manāfi'* a brand of Egyptian cotton

نُوفمبر *nūfimbir*, novembir November

تفق *tanawwaga* and *tanayyaga* to be squeamish, fastidious, finical, dainty, choosy X استنق *istanwaga*: استنق الجمل *(jamala)* he mistook the he-camel for a she-camel (proverbially of a mistake)

نافات *ndaq* نيات *naydq* pl. ناق *ndaq*, ناق *ndaqat* she-camel | لا ناق ل في الامر ولا *عـلـ* *(ndqata, jamala)* I have no hand in this matter, I have nothing to do with it

نَفْت *nayyig* squeamish, finical, fastidious, choosy, dainty, overnice

انوك *anwak'* foolish, silly, stupid

نال *nalla u (naw')* to give, donate, present, offer, hold out, grant, award (بـ جـ اوـ بـ a.o. a.s.th.), confer, bestow (بـ جـ اوـ upon a.o. a.s.th.) II to let (ـ a.o.) obtain (ـ a.s.th.), give, afford, bring, yield (ـ aـ to a.o. a.s.th.) III to give, hand, pass, present, offer, extend, serve, hand over, deliver (ـ جـ اوـ جـ a.o. a.s.th.) IV ناركه القربان *(qurbānah)* to administer the Communion to

s.o. (*Chr.*) VI to reach (▲ for s.th.), take (▲ s.th.); to accept (▲ s.th.); to receive, get, obtain (▲ s.th.); to take, eat (▲ food), have (▲ a meal, tea, coffee, etc.); to take s.th. (▲) out of (من), derive, draw, obtain (من ▲ s.th. from); to take in, grasp, comprehend (▲ the meaning of s.th.); to take up, treat, discuss (▲ a subject), deal with (▲); to extend (▲ to), include, encompass (▲ s.th.); to reach (▲ s.o.; of a glance); to partake of the Communion, communicate (*Chr.*)

نول *nawl* pl. انوار *anwāl* gift; way,  
mannar, mode, fashion; loom; freightage,  
freight

نواں Nawāl gift, s.th. received; favor, benefit; that which is proper, right, incumbent, a duty | نواں ان تھیں کذا | you must do this; that's ليس ذلك بـنواں that's improper, that isn't right

منوال *minwāl* and منوال *minwāt* loom

**منوال** *minwāl* way, manner, mode, fashion; method, procedure; form **عل** *al-* in this manner, this way; **هذا المنوال** *haða minwāl* they are of one stamp, they are all alike; **كذا** *kadha* you must do it this way

مناولة *mundwala* presentation, offering, handing over, delivery; Communion (*Chr.*)

تناول *tanāwul* taking of food, eating, drinking; comprehension, grasp, receptivity; Communion (*Chr.*)

مُتَأْوِلٌ *mutawwil* reaching out, taking, seizing, grabbing; partaking of the Lord's Supper, communicating; communicant

متناول *mutandus* attainable, available, within reach; attainability, availability; reach, range | امس *ستارلا* difficult to reach, hard to get at; تخت (ق) متناول بده (*m. yadīhi*) available, at s.o.'s disposal, within reach, handy, on hand; في متناوله *o. o.* attainable to s.o., within s.o.'s reach;

**within everybody's means;**  
**comprehensible to all,**  
**understood by all;** جملہ میں سے کوئی بھی انسان  
**bring s.th. within s.o.'s reach, make s.th.**  
**attainable, available to s.o.**

نوالین *nawālin* and ناولون *nāwulūn* pl. نولون *nawālūn*<sup>3</sup> freightage, freight

نام (نوم) *nāma* (1st pers. perf. *nīmu*) a (naum, نیام *niydm*) to sleep, slumber; to go to bed; to go to sleep; to abate, subside, let up, calm down, be calm (wind, sea, etc.); to be inactive, dull, listless (market); to be benumbed, be numb (limb); to neglect, omit, overlook (عن s.th.), forget (عن about a.th.), fail to think of (عزم), to be reassured (لی by s.th.), accept (لی s.th.), assent (لی to), acquiesce (لی in); to place confidence (لی in s.o.), trust (لی s.th.) | **نام مل** *mil'a ja/niAt* he sleeps the sleep of the just II to lull (s.o.) to sleep, make (s.o.) sleep, put to bed (e., sep., a child); to anesthetize, narcotize, put to sleep (s.o.) IV = II; VI to pretend to be asleep; to place confidence, put trust (لی in s.o.) X to let o.s. be lulled to sleep or narcotized (لی by s.th.); to accede (لی to s.th.), comply (لی with); to trust (لی s.o.), have confidence (لی in s.o.), rely, depend (لی on s.o.); to entrust (ب لی s.th. to s.o.); to be reassured (لی by s.th.), accept tacitly (لی s.th.), acquiesce (لی in s.th.), content o.s., be content (لی with)

غرفة النوم *naum* sleep, slumber | قيس النوم *qur/at an-n.* bedroom; night-gown, nightshirt

**نومی** *naumi* of or pertaining to sleep,  
somn(i)-, sleeping- (in compounds)

نومٌ *nauma* sleep, nap

**نومي** *nuwama* one who sleeps much, sleeper

نوام nauwām one given to sleep, sleeper

نَزُورٌ *na'ûm* sound asleep; one given to sleep, sleeper; late riser, slugabed

منام *manām* sleep; (pl. -*dī*) dream

منام *mandām* place to sleep; bedroom, dormitory

منامة *manāma* place to sleep; bedroom, dormitory; nightwear, nightgown, night-shirt; — *المنامة* Manama (capital of Bahrain Islands)

نوى *tanwīm* lulling to sleep; narcotization, anesthetization; hypnotism, hypnosis

نائم *nā'īm* pl. نیام *nīyām*, نرم *nūwām*, نیام *nūwām*, نیام *nūyyām*, نرم *nūyyām* sleeping; asleep; numb, benumbed (limb); calm, tranquil, peaceful (night)

منوم *munawwim* sleep-inducing, somniferous, soporific; narcotic; hypnotist; (pl. -*dī*) a soporific, somnifacient | جرعة منومة *(jurr'a) soporific potion, sleeping draught, nightcap; دواء منوم* (*dawā'ī*) a soporific, somnifacient

نون *nūn* II to add a final *nūn* (▲ to a noun), provide with the nunnation (▲ a noun; gram.)

نزن *nīn* pl. -*dī* name of the letter ن; — (pl. نینان *nīnān*, انوان *anwān*) large fish, whale | ذر التون *dharrat al-tūn* the Prophet Jonah

نرنف *nūni* shaped like a ن, crescent-shaped

نرنة *nūna* dimple in the chin

ترين *tanwīn* nunnation (gram.) | هما *ka-tshirin wa-al-axshāt* (iqā'a) they are like day and night, they are diametrically opposed, they are as unlike as they could be

وهه *hu*: II to raise, elevate (▲ s.th.); to praise, laud, extol, acclaimed (ب s.o.), speak highly (ب of); to command, cite (ب s.o. or s.th.); to stress, emphasize (ب s.th.); to make mention, speak (ب of s.o. or s.th.), refer (ب to, also عن to s.th.); name, mention (عن s.th.); to hint (عن or

ب or لـ at), allude (ب or عن to), intimate, imply (عن or لـ ب or s.th.)

تربية *tanwīth* encomium, tribute, praise; mentioning, mention; reference; hint, allusion

نوى *nawād* i نرقة *nīya*, نردة *nawdh*) to intend, propose, purpose, plan, have in mind, make up one's mind (▲ to do s.th.), resolve, determine (▲ on s.th. or to do s.th.); — i نوان *nawan* to absent o.s., go away (عن or من from) II to miaow (cat) III to make an enemy of s.o. (ء), fall out with e.o. (ء), be hostile, antagonistic (ء to), declare o.s. the enemy (ء of) VIII to propose, purpose, intend (▲ to do s.th.)

نوى *nawan* remoteness, distance; destination

نوى *nawan* (coll.) date pits; fruit kernels, stones

نواة *nawāh* (n. un.) pl. نوايات *nawāyāt* date pit; fruit kernel, stone; core; center; atomic nucleus; nucleus (fig., from which s.th. will grow), central point, starting point | نواة الازرة *nawāt al-azrā* *aq-darrā* atomic nucleus

نروي *nawāwī* nuclear, nucleal, nucleo-, nucleo- (in compounds); of or pertaining to nuclear physics, nuclear, atomic | اسلحة نوية *(asliha) nuclear weapons*

ناف *nayy* fat; see also under

نيرة *nīya* pl. -*dī*, نرايا *nawāyāt* intention, intent, design, purpose, plan, scheme; determination, will, volition, direction of will; tendency, inclination, desire | في النية أن *fi al-nīyah an-*; ملـ على *ml `al-* with the intention to ...; it is intended to ...; حسن النية *husn al-nīyah* good intention, good will, sincerity, honesty; سلامـ النية *salāmat al-nīyah* guilelessness, innocence, sincerity; bone fides, good faith (*jur.*); سليمـ النية *salīm al-nīyah* undesigning, guileless, artless, sincere; simplehearted, ingenuous, simple-minded; سوءـ النية *sa'ūd al-nīyah* evil intent, insincerity, malice,

cunning, deceit; (*jur.*) bad faith, mala fides, dolus malus; بسوء الية against one's better judgment; (*jur.*) in bad faith, mala fide; صاف الية *nāfi* n.n. sincere, candid, frank, openhearted; اخلاص له الية *nīyātah* to be loyally attached to s.o. or s.th.; حسنت نيتها فـ *haṣunat nīyatuhū* /i/ do.; to have good intentions, be well-intentioned toward ...; اصلاح نيتها فـ *nīyatuhū* to evoke the right intention in one's heart (ethical and religious); عقد الية على *nīyat al-ya'la* to determine on s.th., resolve to do s.th., direct one's intention to

مار *maṇḍūn* hostile, unfriendly

نيرة *nār*, نيء, *nay'*, نيء, *nuyū'*; ناء, *(n)*, *nuyū'a* to be raw, uncooked (esp. meat) نـ *nī'*, نـ *nīy* raw; unripe; gross (weight); see also under نوى

اناب *nāb* pl. اناب *anyāb*, نـوب *nuyūb*, *anayib*<sup>1</sup> canine tooth, eyetooth; tusk; fang | كـ عن اناب *(kallāra)* to bare one's teeth

نـوب *nāb* pl. اناب *anyāb*, *nuyūb*, *nib* old she-camel

نيتروجين *nitrōzēn* nitrogen

متـبع *mutanayya*<sup>2</sup> late lamented, deceased (*Chr.*; *eg.*)

نـور *nayyir* see نـير

نـيران *nayr* pl. انـيار *anyār*, *nirdān* yoke

نـيرة *nīra* gums (of the teeth)

نـيروز *nairuz* New Year's Day (*Chr.-Copt.*)

نيـزك *naizak* pl. *nayāzikh*<sup>3</sup> short lance; shooting star, meteor

نـوس *nīs* Nice (seaport in S France)

نيـسان *nīsān*<sup>4</sup> April (*Syr., Leb., Jord., Ir.*)

(شن) نـشـان *nīshān* see نـيشـان

نيـس *nīs* porcupine

نـوط *nībat* نـيـاط

نـوف *nīf* نـيف

نـوق *nīq* نـيق

نيـرسـيا *nīqōsiyā* Nicosia (capital of Cyprus)

نـاك *nāka* i to have sexual intercourse (اـ with a woman)

نيـكل *nīkl* nickel

منـال *nāl* (نـال) <sup>1</sup> *nālā* (1st pers. perf. *nālu*) a (نمـل), *mandl* to obtain, attain, achieve (دـ a.s.th.), get hold, get possession (ـ of); to win, gain, acquire, earn (ـ a.s.th.); to get, obtain, procure (ـ لـ a.s.th. for s.o.); to accomplish (ـ منـ a.e.th. with s.o.), succeed (ـ منـ in a.s.th. with s.o.), get s.th. (ـ a) from s.o. (ـ منـ); to affect, influence (ـ a.s.th., e.th.), bear upon e.th. (ـ منـ); to cause damage, do harm (ـ to s.o., to a.s.th.), prejudice, impair, harm (ـ a.s.th.) | نـال منـ عـرضه *('indikī)* to decry, depreciate, discredit, defame, malign, slander s.o.; نـال هـ اـورـفـ مـنـال *(aufara mandlin)* to do s.o. untold damage, harm s.o. most grievously; نـال بـسـه *(bi-sū'ih)* to harm s.o. or a.s.th.; نـال نـفسـه *(bi-durrin)* do.; نـال مـنـ نـفـسـه *(bi-nafsi)* to make or let (ـ لـ or ~ a.s.o.) obtain (ـ a.s.th.), procure, get (ـ لـ دـ a.s.th. for s.o.)

نـيل *nāl* obtainment, attainment, acquisition; a favor received

منـال *mandl* obtainment, attainment, achievement, acquisition | بـعـدـ المـنـال *(mād al-nāl)* unattainable; intangible, impalpable, far from reality; صـعبـ المـنـال *(mā'ib al-nāl)* unattainable; قـرـيبـ (or سـهلـ) *(saħħ)* easy to get, attainable; مـمـكـنـ المـنـال *(mākib al-nāl)* attainable; نـالـ منـ نـفـسـهـ اـورـفـ مـنـال *(ablāja mandlin)* it made the deepest impression on him

نـالـ *nāl'* acquirer, earner, obtainer, gainer, winner; a favor received, a boon, benefit, gain

نيل II to dye with indigo (a.s.th.)	tanyil (eg.) alluviation of the soil by irrigation or inundation
نيل nil نيله nila indigo plant, indigo	
منيل munayyal dyed with indigo	nīlaj indigo
نيل II (eg.) to channel Nile water onto the fields for the purpose of alluviating the soil	nīlār European white water lily, nenuphar
زمن النيل   النيل zaman an-n. time of the Nile inundation; مراتب النيل flowers of the European white water lily (nenuphar)	نيلون nailon, nilon nylon
نيل nil of the Nile, Nile (adj.), Nilotic	nīna mother
منيل manyal Nilometer	نرى see نية niyārajijd neuralgia
	نيوزيلاندا niyāzilāndā New Zealand
	ضوء نيون daw' niyūnī neon light

**M** pl. -at name of the letter ▲

لـلـ habu' Abel

هاتوا هاتونا hāti pl. هاتو هاتن give me (us) ...! bring  
me (us) ...! let me (us) have ...!

هاتان	see under <b>لـ</b>
هاتور	<b>hētōr</b> Hator, the third month of the Coptic calendar
هارب	(Engl.) <b>harp</b> harp (musical instrument)
هاششى	see <b>شم</b>
الهافر	<b>al-hāfir</b> Le Havre (seaport in N France)
هاك، هاك	هـاـكـ and see <b>لـ</b>
هزلاـ	ـهـزـلـاـ see <b>لـ</b>
هانـاـ، هانـىـاـ	ـهـانـىـاـ، ـهـانـاـ see <b>لـ</b>
هـانـمـ	<b>hānum</b> pl. هـوـانـمـ <b>hawānim</b> <sup>1</sup> lady, woman ـهـوـانـىـيـ مـوـانـعـىـ <b>hawānimī</b> ladylike, womanlike, feminine

John McNamee burst into laughter.

۱۰۰ هامد

هوای Hawaii *hawái*

**هارون** *hāwūn* pl. *hawwānī*<sup>١</sup>, مدفع الهارون | **اهوان** *ahwān* mortar (vessel) | **midfa'** al-h. mortar (*miṣ*.)

های *haiti* Haiti

های *hab* imperative of وَهُبْ

های *habba u (hab)* to get in motion, start moving; to approach, attack, tackle (أَلْ or أَلْ e.s.th.), embark (أَلْ or أَلْ upon), begin (أَلْ or أَلْ with), start doing s.th. (أَلْ or أَلْ); (with foll. imperf.) to proceed abruptly to do s.th., set out to do s.th.; to rush, fly (أَلْ at s.o.); to wake up; to rise, get up (من from, esp. from sleep); to revolt, rebel, rise (أَلْ against s.o.); — (*habb*, هبوب *hubub*, هبیب *habitib*) to blow (wind); to rage (storm); to break out (fire); to waft, drift (أَلْ in e.o.'s direction; of a scent), meet (أَلْ e.o.; of a pleasant smell) | هب لَرْب (habr) to take up arms, enter the war; هب المَارِيَة (mugdwama) to take up arms in opposition, rise in arms; هب وَاقِيَان (wāqīyān) to plant o.s., station o.s., stand; هب رَحْب (riħħib) he is in clover, he is in luck's way, he has a lucky hand with everything; هب نَيْ الكلب (kallib) the dog attacked him, fell upon him; كل من هب ودب (man, dabba) everybody and his brother, every Tom, Dick and Harry II to tear, rend (a s.th.); to blacken with soot (a s.th.); to besmut (a s.th.); to botch, bungle, do in slipshod manner (a s.th.) IV to wake up, awaken, rouse (من a s.o. from sleep) V to be torn

های *habba* gust, squall

های *hiba* see وَهُبْ

های *habb* fine dust

های *habb* soot, smut

های *habab* strong wind, gale

های *hubub* blowing (of the wind)

های *mahabb* pl. مهاب *mahabb*'s place where or from which the wind blows; windy side, weather side, direction of the wind; blowing of the wind; draft | فی مهاب الرياح storm-swept, exposed to storms, threatened by storms

های *habata i (hab)* to knock out, fell, throw to the ground (a s.o.); pass. *habita* to be despondent, faint-hearted; to be dim-witted

های *habt* despondent, faint-hearted, cowardly; dim-witted

های *habara u (habr)* to mangle (with the teeth; a s.o.); to carve into large pieces (a meat)

های *habr* boned meat

های *habra* piece or slice of meat

های *habaira* hyena | ابو هیرة | *abū h.* frog

های *habata i (hab)* to gather up, gather, collect (a s.th.); to seize, grab, clutch (ب with the hand or with the claws)

های *habata u i (hubut) hubut* to descend, go down, come down; to fall down, drop; to settle down; to sink; to dip, slope down; to fall to the ground; to fall in, come down, collapse (roof); to set down, land, alight (airplane, travelers, a in a country); to lose weight, become lean (body); to abate, subside, let up, stop, die down (wind, fire, etc.); to fall, drop, slump (prices); to go, come (a to a place); — u (*habf*) and IV to cause to sink or descend, lower, let down, bring down, take down, send down, fling down, throw down (a, a s.o., s.th.); to lower, cut down, reduce (a the price); to come (a to a place)

های *habt* reduction, lowering; decrease, diminution

های *habta* descent, decline, fall, drop; depression (geogr.)

های *hubut* sinking; fall, drop, decline, descent; diminution, lessening, lowering, reduction (of the price); decrease; weakness, feebleness; slump (on the stock market); (airborne) landing | هبعت

**انصراري** (iṣṣirārī) emergency landing; هـرط الرس *h. ar-rahīm* prolapse of the uterus, hysteroptosis

**هـوط** *habūf* slope, declivity, drop, cliff, bluff

**هـيط** *habīf* emaciated, skinny, enervated, worn out

○ **اهبطة** *ahbāṭa* pl. اهابط *ahābiṭ* parachute

**مهبط** *mabīt* pl. مهابط *mahābiṭ* place of a fall, of descent; landing place, airstrip, runway; falling, fall, drop; place of origin, birth place, cradle (fig.); ○ cathode (el.) مهبط الوحي | m. *al-wāḥy* the cradle of Islam; في مهبط النروج at (the time of) sunset

**هـاط** *habīf* descending, falling, dropping, sinking | هـاط بالقلة الرابية ○ (*mi-talla, udqīya*) paratrooper

**مهبط** *mabīt* emaciated, skinny, enervated, worn out

**هـل** *habila a (habal)* to be bereaved of her son (mother) V to take a vapor bath VIII to avail o.s., take advantage (اً of an opportunity); to intrigue, scheme | اهـيل *ikhabil habalaka* watch out for your own interests! take care of your own affairs! mind your own business!

**هـيل** *hiball* a tall, husky man

**هـيل** *habit* dolt, fool

**اهـيل** *ahbaṭ*, f. هـل *hablaṭ*, pl. هـل *hubl* dim-witted, weak-minded, imbecilic, idiotic

**هـيل** *mabhal, mahbil* pl. مهـابل *mahābiṭ* vagina

**هـبل** *mabhal* vaginal

**هـبل** *mishbal* nimble

**هـبل** *mabhl* stupid, imbecilic, idiotic; dolt, dunce, fool

**هـبـب** *habhaba* to bark, bay

**هـباب** *habhab* mirage, fata morgana; swift, nimble

(هـبـو) *habə u* (هـبـو) *hubāw* to rise in the air (dust, smoke); to run away, bolt, take to flight

**هـبـرة** *habura* pl. *habawāt* swirl of dust

**هـباء** *habā'* pl. اهـباء *ahbā'* fine dust; dust particles floating in the air | هـباء مثـر *habā' an* atoms scattered in all directions; ذـهب *habā' an* to vanish, dissolve into nothing, end in smoke; ذـهب هـباء متـورا *(habā' an)* or ضـاع هـباء متـورا *(dā'a)* to go up in smoke, fall through, come to nought, dissolve into nothing; ذـهب هـباء متـورا *(habā' an)* to ruin, thwart s.th.; to scatter s.th. in all directions

**هـباء** *habā'a* (n. un.) dust particle; mote

هــارا *hatara i (hatr)* to tear to pieces (اً s.th.) III to abuse, revile, insult, call names (، s.o.) IV (also pass. *uhira*) to become feeble-minded, childish (old man) VI to revile each other, fling accusations at each other; to be contradictory, conflicting (testimonies; *Isl. Law*) X to be negligent and careless; to act in a reckless, irresponsible manner; to make light (بـ of s.th.), attach little importance (بـ to), slight, disdain, despise (بـ s.th.); to jeer, scoff (بـ at s.o.), deride, ridicule, mock (بـ s.o.); pass. *ustuhira* to be infestuated (بـ with), dote (بـ on)

**هــار** *hatr* pl. اهـمار *ahṭār* drivel, twaddle, childish talk; lie, untruth, falsity, falsehood

**هــار** *hatr* feeble-mindedness, dotage

**هــارة** *muḥṭāra* abuse, revilement, vituperation, insult; pl. -āt wrangle, bickering

**هــار** *tahāṭur* confrontation of similar evidence (*Isl. Law*)

استهار *istikhar* recklessness, thoughtlessness; wantonness, unrestraint, licentiousness; disdain, scorn

مُهَرْ *muħar* driveling, twaddling, ravaging; childish old man

ستهار *mustahir* heedless, careless; reckless, thoughtless, irresponsible; wanton, unrestrained, uninhibited

ستهار *mustahīr* blindly devoted (ب to), infatuated (ب with), doting (ب on)

هاتوره *hātorah* look up alphabetically

هاف *hatafa* i (hatf) to coo (pigeons); — (هاف) to shout; to rejoice, shout with joy; to acclaim, hail, cheer, applaud (ل or ب s.o.); to jeer, boo (فـ s.o.); to praise highly, extol (ب s.th.) | هافت بـ to call out to s.o.; هافت بـ هاف (ħaffi/un) a voice called out to him, an invisible force told him, made him (do s.th.); هافت عياته (bi-hayatihi) to cheer s.o.; هافت ثلاثا (ħalafan) to give (ل s.o.) three cheers VI to shout encouragement to one another, encourage one another (مل to do s.th.)

هتفه *haf'a* shout, cry, call

هاف *ħuffi* pl. -ħi shout, cry, call; exclamation of joy; burreh; acclamation, acclaim, applause; cheer (ل to s.o.) | هاف الحرب *ħ. al-ħarb* battle cry, war cry; هاف من الهاڤ storm of applause, thundering applause

هاف *ħaffi* shouting, calling loudly; (in earlier Sufism) invisible caller, voice; (pl. هواتف *ħawdifi*) telephone; ○ loud-speaker; pl. هواتف *ħawdifi* exclamations, shouts, cries, calls | هاف القلب *ħ. al-qalb* inner voice; بالهاتف by telephone

هافی *ħaffifi* telephonic, telephone- (in compounds)

هاف *ħataka* i (ħatka) to tear apart, rip apart (a s.th., esp., a curtain, a veil); to unveil, uncover, discover, disclose, reveal (أ

s.th.); to disgrace, rape, ravish (ا woman) | هتك عرضه ('irdħaħ) to disgrace s.o. II to tear to shreds, rip to pieces, tatter (a s.th.) V to get torn; to be exposed, shown up, discredited, disgraced, dishonored, ravished, raped; to give o.s. over (جـ to a.s.th. disgraceful); to be disgraceful, dishonorable, shameless, impudent VIII pass. of *ħataka*

هـ *ħatka* tearing, rending, ripping apart; disclosure, exposure, exposé; dishonoring, disgracing, degradation, debasement, rape, ravishing | هـ الاـسـارـاتـهـ disclosure, uncovering of s.th. hidden

هـ *ħutka* dishonoring, disgracing, degradation, debasement

هـ *ħatika* disgrace, scandal

هـ *ħattuk* shamelessness, immorality; impudence, insolence

هـ *ħutħattik* insolent, impudent; shameless, dishonorable

هـ *ħatħiġi* هـ *ħatħiġi* insolent, impudent; shameless, dishonorable

هـ *ħutħma* s.th. broken off, fragment, breakage

هـ *ħutħim* f. هـ *ħaimd'*, pl. هـ *ħutħim* having no front teeth; toothless

هـ *ħatana* i (ħatn, هـ *ħusn*, هـ *ħusn*) to discharge a pouring rain (sky)

هـ *ħatħūn* rain-fraught, heavy with rain (cloud)

هـ *ħajja* u (جـ *ħajj*, جـ *ħajj*) to burn, be on fire, be afame; to flame, blaze, be ablaze II to set ablaze, stir up, stoke (a the fire)

هـ *ħaja's* a (جـ *ħajj*, جـ *ħajj*) to be appeased (hunger) IV (جـ *jħu'ah*) to appease s.o.'s hunger

هـ *ħajada* u (جـ *ħajj*, جـ *ħajj*) and V to stay awake at night, keep a night vigil; to spend the night in prayer

**هجر** *hajra u (hajr, هجران hijrān)* to emigrate; to dissociate o.s., separate, part, secede, keep away (s., s. from), part company (s. with); to give up, renounce, forgo, avoid (s. a.th.); to abandon, surrender, leave behind (*Jl* s.th. to s.o.), relinquish, leave, give up, vacate (s. a.th., *Jl* in favor of s.o.) II to induce (s. s.o.) to emigrate III to emigrate IV to leave, abandon, give up (s. a.th.); to talk nonsense, talk through one's hat VI to desert one another, part company, separate, break up

*hajr* abandonment, forsaking, leaving, separation; avoidance, abstention; separation from the beloved one; hottest time of the day

**هُجُر** obscene language

**هجرة** Migr. departure, exit; emigration, exodus; immigration (to); **الهجرة** the Hegira, the emigration of the Prophet Mohammed from Mecca to Medina in 622 A.D. | دار الهجرة | Medina

ھجری hijri of the Hegira, pertaining  
to Mohammed's emigration | هجرة  
(sana) a year of the Hegira, a year of the  
Muslim era (beginning with Mohammed's  
emigration)

**هجرة** *hujra, hijra* pl. **هجرة** *hujar, hijar*  
agricultural settlement of the Wahabi  
Ikhwan in Nejd

عمراء Hajrd's obscene language

*hair midday heat*

**هَجْرَةٌ** *Hajra* midday heat, midday, noon

**مهاجر** *mahjar* pl. مهاجر *mahdijr<sup>s</sup>* place of emigration, retreat, refuge, sanctuary; emigration; settlement, colony

مباحث mahdjir's obscenities

## **مهاجرة muhājira emigration**

**هاجر** *Majra* pl. *hawdijr<sup>s</sup>* midday  
heat, midday, noon; — (pl. -āt, هاجر *hawdijr<sup>s</sup>*) obscene language, obscenity

**ماجری** *Majri* midday (adj.); excellent, outstanding

*mahjûr* abandoned, forsaken, deserted; lonely, lonesome; in disuse, out of use, obsolete, antiquated, archaic

مهاجر muhdjir emigrant, émigré; those Meccans who emigrated to Medina in the early period of Islam

جس *hayaa* & *i* (*haj*) to occur all of a sudden (فِي تَفْسِيرِ), come to s.o.'s mind (فِي تَفْسِيرِ); to mumble, mutter, talk to o.s.

~~—~~ *haja idea, thought; foolish talk*

*haja* pl. *hajads*; idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, concern, misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings

**جاس** *hajjds* braggart, boaster, show-off

**هاجس** *Majis* pl. **هواجس** *hawājis*<sup>2</sup> idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, concern, misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings

**بعض** (eg.) *hagaṣ* mischief, nuisance, horse-play

**حاج** *haja'a a (ع) hujū'* to sleep peacefully; to be or become calm, quiet, still; to be silenced, calm down, subside (uproar, excitement, and the like); — (*haṣ'*) to appease (a the hunger) IV to allay, appease (a the hunger)

**حَاجَةٌ** *ha:j'a* slumber

**مُبَرِّج** *hu:jū'* slumber; lull, calming down; subsidence, abatement, letup, remission, ebbing (e.g., of a disease)

**مَهْجِي** *mahjî* pl. مَهْجِيَّات *mahjîyât* bed-chamber; quarters, barracks room (*Syr.*, *mil.*) | رَئِيسُ الْمَهْجِيِّ *Raiis al-mahjî* approx.: barracks orderly, barracks sergeant (*Syr.*, *mil.*)

**هَاجِل** *hajala u* (*haji*) to cast amorous glances, make sheep's eyes

**هَاجِمَةٌ** *hajama u* (بُرْمَهُ *hujūm*) to make for s.o. (لِهِ), rush, pounce (لِهِ upon s.o.); to attack, assail, charge (لِهِ s.o., a.th.); to raid (لِهِ s.th.); to take by surprise, capture in a surprise attack, storm (لِهِ a.th.); to enter without permission (لِهِ s.th.), force one's way (لِهِ on), invade (لِهِ a.th.); to keep quiet II to make (s.o.) attack, order s.o. (s.) to attack III to attack, assail, charge (s., s.o., a.th.); to launch an attack (s. on); to make for a.th. (s.), rush, pounce (s. upon); to raid (s. a.th.); to assault (s. a.o.), fall upon s.o. (s.); to intrude, trespass (s. on), invade (s. a.th.) IV = II; V to fall upon (لِهِ) VI to attack one another VII to fall down, collapse (house); to be in poor health, be frail; to flow down (tears); to shed tears (eye)

**هَاجِمةٌ** *hajma pl. hajamāt* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid, surprise attack, coup de main; severity (of winter)| ○ **هَاجِمةٌ مَعَاكِسَةٌ** (*mu'ākisa*) counterattack

**هَاجِمٌ** *hajmi* aggressive, violent, outrageous, brutal

**هَاجِمٌ** *hajūm* violent wind

**هَاجِمٌ** *hujūm* attack, charge, assault, onset, onslaught, raid; offensive; fit, attack, paroxysm (of a disease); forward line, forwards (in soccer, and the like) | **هَاجِمٌ جَانِيٌّ** (*jānihi*) flank attack; **هَاجِمٌ جَوِيٌّ** (*jawwi*) air raid; **هَاجِمٌ مَضَادٌ** (*muddād*) or **هَاجِمٌ مَعَاكِسٌ** (*mu'ākisa*) counterattack; **هَاجِمٌ بَطْ الْهَجْرِ** (*batt al-h.*) forward line (in soccer, and the like); **هَاجِمٌ قَلْب الْهَجْرِ** (*qalb al-h.*) the center forward (in soccer, and the like)

**هَاجِمٌ** *hujūm*; aggressive, offensive

**هَاجِمةٌ** *muhājama* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid; ○ police raid, police roundup

**تَهَاجِجُ** *tahajjum* pl. -āt assault, attack, raid

**مُهَاجِمٌ** *muhājim* attacker, assailant, aggressor; forward (in soccer, and the like)

**هَاجِنَةٌ** *hajna u* (بَلْهُ *hujna*, بَلْهَانَةُ *hajnā*, بَلْهَرْنَةُ *hujnā*) to be incorrect or faulty II to exorcise, flay, censure scathingly, run down, disparage (s. s.o.) X to consider (s. a.th.) bad, wrong or improper; to disapprove (s. of a.th.), condemn, reject (s. a.th.)

**هَاجِنةٌ** *hujna* fault, defect, shortcoming; meanness, baseness

**هَاجِنَانٌ** *hajjan pl. hajjān* camel rider

**هَاجِنٌ** *hajin pl. hujun, هَاجِنَانٌ* *hujand<sup>1</sup>*, **هَاجِنَانٌ** *mahājin<sup>2</sup>*, **هَاجِنَانٌ** *mahājina* low, lowly, base, ignoble, mean; — (pl. هَاجِنَانٌ *hujun*) racing camel, dromedary

**هَاجِنَانٌ** *hajna pl. hajdīn<sup>3</sup>* racing camel, dromedary

**إِسْتِهْجَانٌ** *istihjān* disapproval, disapprobation

**هَاجِدٌ** *hajd u* (*hajw, هَاجِدَهُ hijā'*) to ridicule, mock, satirize, disparage, run down (s. a.o.); to lampoon (s. a.o.) II and V to spell (s. a.th.) III to compose defamatory or satiric poems (s. against s.o.), defame, satirize, lampoon, ridicule, mock (s. a.o.) VI to ridicule each other in satiric verse

**هَاجِيَّ** *hajw* ridiculing, scoffing; defamation, disparagement; lampoonery, mockery, ridicule, irony; satiric poem, satire

**هَاجِيَّ** *hajw* defamatory, denigrating, disparaging, satiric

**هَاجِيَّ** *hijā'* derision, ridiculing, scoffing; satire; defamatory poem; (pl. **أَهْجِيَّةٌ** *ahjīya*) spelling, successive order of letters; alphabet

**هَاجِيَّ** *hijā'i* alphabetical; satiric

اهجى *ahjīwa* and اھجیة *ahjīya* pl. اھجیة *ahjīyat* satiric poem, lampoon

تهجیة *tahjīya* and تھجیة *tahjjīn* spelling

ماج *ḥājīn* spelling; defamatory, denigrating; mocker, scoffer, derider; satirist

۲ *hadda* *u* (*hadd*, هدود *hudūd*) to break, crush, break off, pull down, tear down, rezo, demolish, wreck, destroy (ا s.th.); to undermine, sap, weaken, ruin (ا, + or من a.s.o., s.th.); — *i* (بدید *hadid*) to crash down, fall down, collapse; — *a i* (*hadd*) to be weak and decrepit II to threaten, menace (ب + s.o. with), scare, frighten, terrify, daunt, cow, intimidate, brow-beat (a.s.o.) V do. VII to be or get torn down, demolished, razed, wrecked; to fall down, collapse, break down; to be broken down, be dilapidated, be in ruins, be a wreck

۳ *hadd* razing, pulling down, wrecking; demolition, destruction

۴ هدا *hadda* and بدید *hadid* heavy, thudding fall; thud, crash (of a.th. collapsing)

هداد *hadād* slowness, gentleness; هدادیك *hadādaika* gently! slowly! take it easy!

مهد *mihadda* rock crusher, jawbreaker

تهديد *tahdīd* pl. -ات threat, menace; intimidation | تهدید بالتشہیر | تهدید by extortion by threats of public exposure, blackmail (jur.)

تهديدى *tahdīdi* threatening, menacing

تهدد *tahaddud* threat, menace; intimidation

مهنود *mahdūd* destroyed, demolished, wrecked | مهندد المروي *m. al-qud* weakened, debilitated, exhausted

مهند *muhaddid* menacing, threatening; threatener, manacer

مهند *muhaddad* threatened, menaced

۱ هدا *hada a a* (هداد *hadād*, هدوء *hudūd*) to be calm, still, quiet, tranquil; to become calm, calm down; to subside, abate, let up, die down (storm, etc.); to stop, halt, linger, rest, remain, stay (ب at a place); to stop (عن a.s.th., doing a.s.th.), cease (من a.s.th.) | هدا روعه *(rau'ahū)* to become composed, calm down II to calm, quiet, pacify, tranquilize, appease, soothe, placate, temper, assuage, allay (من or a.s.th., + a.o.); ○ to slow down, drive slowly | هدا اعسابه *(a'sābahū)* to soothe the nerves; روعه *(rau'ihī)* to reassure s.o., set s.o.'s mind at rest; هدا روعلک *haddī* *rau'aka* calm down! take it easy! don't worry! don't be afraid! هدا من روعلک *haddī* *rau'ika* calm down! take it easy! IV = II; to lull (+ a baby) to sleep

هداد *had'* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness

هداد *had'a* calm, quiet, peace, tranquillity, stillness

هداد *hudūd'* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness | بهداد calmly, quietly

تهذیف *tahdīfa* calming, quieting, pacification, tranquilization, appeasement, reassurance; ○ slowing down, slow driving

هادی *haddī* calm, quiet, peaceful, tranquil, still | هادی القلب *h. al-qalb* calm(ly), confident(ly); هادی البال *h. al-bāl* composed(ly), with one's mind at ease; الخيط الهايدي *(muhib)* the Pacific Ocean

هدب *hadib a* (*hadab*) to have long lashes (eye); to have long, drooping branches (tree) II to fringe, trim with fringes (+ a garment)

هدب *hudub*, *hudūb* (coll.; n.un. ة) pl. باهداب *ahdāb* eyelashes; fringes | باهداب trimmed with fringes, fringed; تمسك باهداب *(bi-ahdābiḥ)* to be most devoted to s.o., be at s.o.'s beck and call, be under s.o.'s

**thumb** هدب *hadr* to adhere, cling to s.th.; to apply o.e. to, attend to, engage in, cultivate, practice s.th.

**hadib** هدب *hadi* having long lashes

**hadib** هدب *ahdab*, f. هدباء *hadba* having long lashes

**hadib** هدب *huddib* (coll.; n. un. i) fringes; edging, border

**hadj** هداج *hadja* ة (hadj), هداجان *hadajān*, هداج *haddij* to shamble, shuffle along, walk with unsteady, tottering or tremulous steps (old man), totter, hobble, limp II to make (± s.th.) tremble V to tremble, quaver, shake (voice)

**hadj** هودج *haudaj* pl. هوداج *haudjiy* camel litter, howdah; sedan chair, litter

**hadra** هدر *hadr* i (hadr, hadar) to peal, rumble, roll (thunder); to surge (sea); to roar (lion); to bray (donkey, camel); to clamor, raise a din, be noisy; to storm, rage, rant, shout, bawl, bellow (person); to snarl (in a fury); to bubble, boil, simmer; (with ب) to blare s.th. out; — u i (hadr, hadar) to be in vain, be made to no avail (effort); to be spent uselessly (money); to be shed in vain or with impunity (blood); — (hadr) to shed in vain or with impunity (± blood); to spend uselessly, squander, waste (± effort or money); to ruin (± the health) IV to regard as nonexistent (± s.th.); to consider invalid (± s.th.); to invalidate, void (± s.th.); to thwart, foil, ruin (± s.th.)

**hadran** هدران uselessly, to no avail; in vain, for nothing, futilely | ذهاب هدرا ذهاب uselessly, futilely, be spent in vain, be wasted

**hadr** هدر fall, tumble

**hadar** هدار *haddar* swirling, rushing, torrential, roaring, raging; surging (sea); weir; spillway, millrace

**hadara** هدارة *haddāra* waterfall

**hadir** هدير *hadir* roaring, roar; surge, raging, storming, uproar

**muhdar** مهدر invalid, void

**hadifa** هدف *hadif* u (hadf) to approach (ل s.o. or s.th.), draw or be near s.o. or s.th. (ل); to aim (ل at) IV to approach (ل s.o. or s.th.), draw or be near s.o. or s.th. (ل) V to strut X to be exposed, be open (ل or ل to a danger); to be susceptible or sensitive (ل to); to make (± s.th.) one's goal or object, aim (± at), have before one's eyes, have in mind (± s.th.)

**hadif** هدف *hadaif* pl. هدایف *ahdāf* target; aim, end, object, objective, purpose, design, intention; goal (in sports) | جمله هدفنا ل to make s.o. the target or object of..., expose s.o. to s.th.; ل to be exposed, be open to...; اهداف حرية ○ (harbiya) military targets

**hadif** هدف *haddaf* sharpshooter, marksman

**hadifan** هدفان *hadaifān* (practice) target

**mustahdi** مستهدف *mustahdīf* exposed, open (ل to s.th.)

**hadala** هدل *hadala* i (ل ل hadil) to coo (pigeon); — i (hadil) to let down, let hang, dangle (± s.th.); — hadila o (hadal) and V to hang loosely, dangle; to flow, be wide and loose (garment)

**hadil** هدل *ahdal*, f. اهلا *hadil*, pl. هدل *hadil* hanging down loosely, flowing

**makaddal** مکدل *makaddal* hanging down loosely, flowing

**hadama** هدم *hadam* i (hadm) to tear down, pull down, raze, wreck, demolish, destroy (± s.th.); to tear up (± s.th.) II to tear down, pull down, raze, wreck, demolish, destroy (± s.th.); to tear up, blast, blow up (± s.th.) V to be torn down, be razed, be demolished, be destroyed, be wiped out; to be dilapidated; to fall down, break down, collapse VII do.

هـدـى *hadm* razing, pulling down, wrecking (of a building); demolition, destruction

هـدـى *hidm* pl. هـدـام *ahddm*, هـدـى *hidam* old, worn garment; pl. هـدوـم *hudum* clothes, clothing

هـادـم *haddam* destructive

هـادـم *haddam* seasickness

هـادـم *tahdim* wrecking, demolition, destruction, annihilation

هـادـم *tahdum* fell, downfall, crash, collapse, breakdown

هـادـم *haddim* crushing, devastating, annihilating, destructive; destroyer, demolisher

هـادـم *mahdum* مـهـدـرـم torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed

هـادـم *muhaddam* and هـادـم *mutahaddim* torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed; in ruins, dilapidated, ramshackle, tumble-down

هـادـم *mustahdim* dilapidated, tumble-down (walls)

هـادـى *hadana* i (هـدـى *hudün*) to be or become quiet; to calm down, quiet down III to conclude a truce (with s.o.)

هـادـى *hudna* pl. هـادـى calm(ness), quietness, peace, tranquillity, stillness; pause, intermission, cessation; truce, armistice

هـادـى *hiddina* truce, armistice; peace

هـادـى *hudün* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness

هـادـى *muhammadana* conclusion of a truce, truce negotiations

هـادـى *hadhada* to rock, dandle (a child)

هـادـى *hudhud* pl. هـادـى *haddhid* hoopoe (zool.)

هـادـى *hadd* i (*hady*, هـادـى *hudan*, هـادـيـة *hiddya*) to lead (s.o.) on the right way, guide (s.o., on a course); to guide, show,

direct (s.o. to), show (s.o.) the way (to); to lead (s.o. to the true faith); to supply, bring, procure (s.th.); — i (هـادـى *hidda*) to bring, lead, conduct (the bride to the bridegroom) III to exchange presents (with s.o.) IV to bring, lead, conduct (the bride to the bridegroom); to give as a present (or J a s.th. to s.o.), present (J or J a s.o., with), make s.o. (J or J) a present of (s.o.); to dedicate (J or J a s.th. to s.o.), confer, bestow, award (e.g., an order); to send, convey, transmit (s.o. to s.o. a.s.th.) V to be rightly guided, be led well; to get (J to), reach (J a place, a.s.th.) VI to make each other presents, exchange presents; to exchange among each other (a.s.th., also التـبـيـة *at-tabiya* to exchange greetings, greet or salute each other); to guide, lead, conduct, take, bring (s.o.); to sway to and fro, swing rhythmically (in walking); to walk with a swinging gait; to stride; to move forward, move on, advance; to get (J to), reach (J a place); to get as far as (J), penetrate (J to); to flock (J to s.o.), rally (J around s.o.) VIII to be rightly guided, be led on the right way; to be led, be shown, be taken (J, J to); to find the way (J to); to find, detect, discover (J a s.th.), come upon s.th. (J); to hit upon s.th. (J or J, e.g., an idea), be made aware, think (J or J of), arrive (J or J at); to be led back, find one's way back (J to the true faith, من away from evil); to be guided (by s.o.), take (s.o. or s.th.) as an example or model, follow s.o.'s (s.th.) lead X to ask to be rightly guided, pray for divine guidance, seek the right way

هـادـى *hady* guidance, direction; way, road, course, direction; manner, mode, fashion

هـادـى *hudan* right guidance (esp., in a religious sense); guiding, leading (of

کان مل ملی | کان مل ملی |  
to be on the right way; to embrace the  
true religion; مل غیر ملی aimlessly, at  
random; سار مل غیر ملی to wander aim-  
lessly

ہدایہ *hadya*, *hidya* (line of) conduct,  
procedure, policy, course, way, direction;  
manner, mode, fashion

ہدایہ *hadiya* pl. ہدایا *haddiyā* gift,  
present, donation; offering, sacrifice

مل غیر مل ملی | مل غیر مل ملی |  
without divine guidance, aimlessly, at  
random

اہدی *ahdā* better guided; more correct,  
more proper, better

اہداء *ihdā'* presentation; donation,  
grant(ing); award, bestowal, conferment;  
dedication (of a book)

ہاد *hādīn* pl. -īn, ہاد *hādīh* leading,  
guiding; leader, guide

مہدی *mādīy* rightly guided; Mahdi

مہتد *muhtadin* rightly guided

ہی *hādī* (dem. pron.), f. ہی *hādīh*, ملی  
*hādī*, pl. ہی *hādīlāt*, dual m. ہی *hādīgāni*, f. ہی *hādīni* this one, this | پنا:  
bi-hādī hereby, herewith; لہی *li-hādī* therefore,  
for this reason; مع *hādī* with here-  
with; in spite of it, nevertheless;  
(یہ ان) besides, moreover, furthermore,  
what's more; ، ہی *hādī* besides, moreover,  
furthermore, what's more; on the other  
hand; ہی *yāfiyādu* besides, there  
is ...

ہبہ *hādība* i (*hādīb*) to prune, trim (a s.th.);  
to clean, purify, cleanse, smooth (a  
s.th.), polish (a s.th., also fig., e.g., the  
style) If do.; to improve, refine (a s.th.);  
to rectify, set right, correct (a s.th.); to  
check, revise (a s.th.); to bring up (a  
child); to educate, instruct (a s.o.) V pass.  
of II

تہذیب *tahqīb* expurgation, emendation,  
correction; rectification; revision; train-  
ing; instruction; education, upbringing;  
culture, refinement

تہذیبی *tahqībi* of or pertaining to  
education, educational, educative; in-  
structive, didactic

تہذیب *tahqīqub* upbringing, manners,  
education

مہنپ *muhtaqib* teacher, educator

مہذب *muhibbāt* well-mannered, well-  
bred, refined, polished, urbane, cultured,  
educated, well-behaved, polite, courteous

مہذب *mutahqiqib* well-mannered, well-  
bred, refined, polished, urbane, cultured,  
educated, well-behaved, polite, courte-  
ous

ہی *hādara u i (hādr)* to prattle, babble,  
prate, talk nonsense; to blurt out, blab  
(ب a.s.th.) If to joke, make fun, jest

ہنر *hādr* prattle, babble, idle talk; rail-  
lery, taunting words

ہنر *hādar* prattle, babble, idle talk;  
mockery, scoffing

ہنر *hādir* prattling, garrulous

ہرام *hādramā* to babble, jabber, prattle,  
prate

ہلکل *hādīlūl* pl. ہلکلیں *hādīlīlāt* elevation,  
hillock; little river, small stream

ہلکل *kaff hādīlūl* hyperbola (math.)

ہی *hādī i (hādy, hādiyān)* to talk  
irrationally, rave, be delirious

ہی *hādī' raving, irrational talk, de-  
lirium*

ہی *hādīyān* senseless jabber, rig-  
marole, raving, drivel, delirium; state of  
absent-mindedness; folly; madness, in-  
sanity, mania, craze; hallucination

ہی *hādīn* delirious, raving

هر *harra i* (هَرِيرُ *harir*) to growl; to whimper, whine

هر *hirr* pl. هَرَّةٌ *hirara* tomcat; cat

هرة *hirra* pl. هَرَّةٌ *hirar* cat

هر *harir* هَرِيرُ growling, growl; yelping, whining, whimper(ing); spitting (of a cat)

هرة *huraira* kitteo

هر *hara'a* a to tear, lacerate (▲ e.th.); to wear out, wear off (▲ a garment); to affect strongly, beset grievously, try, wear out, harm, hurt (▲ s.o.); to irritate (▲ the skin); to be bitingly cold (wind) II to cook too much, overdo (▲ meet) IV = II; V to be overdone (meat); to be torn, lacerated VIII to be torn, lacerated, mangled, torn to pieces; to be worn out, shabby

هراء *hurā'* prattle, idle talk

مهرى *muhari'* overdose, boiled to shreds; torn, lacerated, mangled; worn out, shabby

هرب *haraba u* (*harab*, هَرَبُ *hurūb*, هَرُوبٌ *mahrab*, هَرَبَانٌ *harabān*) to flee (الْهَرَبُ); to escape (منْ a danger); to desert; to run away, elope (معْ with) II to help (▲ s.o.) to escape; to force to flee, put to flight (▲ s.o.); to liberate, free (▲ a prisoner); to rescue (▲ a distressed or impounded thing; *jur.*); to engage in illicit trade, to traffic; to smuggle V to escape, elude (منْ e.th.); to shirk, dodge, evade (منْ a duty, or the like)

هرب *harab* flight, escape, getaway; desertion; elopement

هروب *hurūb* flight

هربان *harbān* fugitive, runaway, on the run; a runaway, a fugitive, a refugee

هرب *harrab* coward

مهرب *mahrab* pl. مهارب *mahārib*<sup>2</sup> (place of) refuge, retreat, sanctuary; flight, escape, getaway | لا مهرب منه (mahraba) inescapable, unavoidable

تهريب *tahrīb* illicit trade, trafficking; smuggling, smuggle, cootrebandism

هارب *hārib* fugitive, runaway, on the run; a runaway, a fugitive, a refugee; deserter; see also alphabetically

مهرب *muharrib* illicit dealer, trafficker; smuggler

مهرب *muharrab* pl. -ات emuggled goods, contraband

هرج *haraja i* (*harj*) to be excited, agitated, in commotion II to make (▲ s.o.) drunk, befuddle, cloud, fog, blur (▲ s.o.'s mind or perception); to joke, make fun, jest (ج in conversation)

هرج *harj* excitement, agitation, commotion; disorder, muddle, confusion | هرج *(wa-marj)* turmoil, confusion, chaos

مهرج *muharrij* jester, clown, buffoon

هرجلة *harjala* chaos, muddle, confusion

هردشت *hardabāt* buncombe, nonsense; trash, rubbish, junk

هرس *harasa u* (*hars*) to crush, mash, squash, bruise, pound (▲ e.th.); to tenderize by beating, pound until tender (▲ meet)

هرس *harisa* a dish of meat and bulgur; (eg.) a sweet pastry made of flour, melted butter and sugar

هراس *harras* pl. -ات steamroller

آلة هراسة *āla harresa* steamroller

مهراس *mihras* pl. مهارس *mahāris*<sup>3</sup> mortar

هرش II to sow dissension (بين between, among) III to quarrel, wrangle (▲ with); to dally, joke, hanter (▲ with)

هرش <i>hārš</i> scratching; wear and tear, attrition, depreciation (of tools, machinery, etc.)	هرمی <i>hāramī</i> pyramidlike, pyramidal, pyramidal
هراش <i>hārš</i> quarrel, wrangle	اهرامی <i>ahrāmī</i> pyramidlike, pyramidal, pyramidal
هروش <i>māhrūš</i> worn out, battered	هرم <i>hārim</i> decrepit, senile; advanced in years, aged, old; old man
هرطن <i>hārtaqā</i> to become a heretic	هرمس <i>hārmasā</i> to be grave, stern, gloomy (face)
هرطة <i>hārtaqā</i> heresy	هرمون <i>hormōn</i> pl. -āt hormone
هرطوق <i>hārtiqā</i> pl. هرطاقه <i>hārtiqā</i> heretic (Chr.)	هره <i>hārhāra</i> to move, shake (a s.th.); to attack (علی علی o.)
هراطق <i>hārtiqā</i> heretic (Chr.)	هره <i>hārhā</i> u (hārhā) to cane, thrash, wallop (ا لی علی o.)
هرطمأن <i>hārfumān</i> a brand of cats	هراء <i>hārāwa</i> pl. هرای <i>hārāwā</i> stick, cane; cudgel, truncheon, club
هرع <i>hāra'a</i> a (hara') and pass. <i>huri'a</i> to hurry, hasten, rush (الی to) II pass. <i>huri'a</i> and IV <i>ahra'a</i> do.	هراء <i>hārahā</i> Herat (city in NW Afghanistan)
هرع <i>hāra'</i> hurry, haste, rush	هروي <i>hārawī</i> of Herat
هراع <i>hārd'</i> hurry, haste, rush	هروله <i>hārwala</i> quick pace, haste, hurry
هرف <i>hāra/a i</i> (harf) to praise excessively, shower with extravagant praise (ب a.s.th. or s.o.)	مهرول <i>muharwil</i> hurrying, speeding; in a hurry
هرق <i>hāraq a</i> (harg) to shed, spill (a s.th.) IV do.; to sacrifice (ا s.th.)	هری <i>hāry</i> pl. هراء <i>ahrad'</i> granary
مهراق <i>muhraq</i> poured out, spilled	مار <i>hārin</i> reeling, tottering, unsteady
مهرقان <i>muhraqān</i> , <i>muhraqān</i> , <i>muhruqān</i> shore, coast; ocean	هز <i>hāzzā</i> u (hazz) to shake (ب or ا a.s.th.); to swing, brandish, wave (ا a lance or sword); to jolt to and fro, jog, rock (ا s.o.); to make (ا s.o.) tremble; to convulse, shake, rock, upset, sway (ا a.s.th.)   هز کنیه <i>(kazī/aihī)</i> to shrug (one's shoulders); هز رأس <i>(ra'sahā)</i> to nod, shake one's head; هز ذيل <i>(da'lahā)</i> to wag its tail II to shaka, swing, brandish, wave (ا a.s.th.) V to be moved, agitated, shaken, jolted, upset, convulsed, receive a shock; to move, stir, shake, sway, swing, vibrate, oscillate VIII do.; to tremble, quake, quiver; to be moved, touched, deeply affected (الی by ); to rock (rider on
اهرق <i>ahrq</i> shedding, spilling   اهران <i>ahrān</i> ad-dimā' bloodshed	
مهراق <i>muhraq</i> spilled, shed; — (pl. <i>māhrāqāt</i> ) parchment; ○ wax paper	
هرقل <i>hiraql</i> , <i>hirqil</i> Heraclius (Byzantine emperor); Hercules	
هرم <i>harima a</i> (haram, مهرم <i>mahram</i> , مهرمة <i>mahrama</i> ) to become senile and decrepit II to mince, chop (ا a.s.th.)	
هرم <i>hāram</i> decrepitude, senility; old age	
اهرامات <i>hāram</i> pl. اهرامات <i>ahrāmāt</i> ahrāmdt pyramid   ○ هرم نافض <i>hāram nafṣ</i> frustum of pyramid, truncated pyramid (math.)	

امنیت ل کثیرا | لا نهیز ل this won't affect us greatly, this is not likely to disconcert us, this will hardly cause us any headache; امتر فرما (jarahan) to tremble with joy; امتر الہ نلب (qalbuhu) to be elated by sth.

**هزّة** *hazza* (n.vic.) pl. -dt motion, movement, stir, commotion, agitation; convulsion; jolt, jog, push; ○ (electric) shock; vibration, oscillation; tremor, shake | **هزّة ارضية** | *ardīya* seismic shock, earthquake; **هزّة السرور** (*الطرب*, الفرح) *farab*, *farah* joyous excitement, delight, rapture

**هزّة** *hizza* liveliness, vivacity, high spirits

جاز *hazzz*: shaking, jolting; rocking; rolling, swinging; shaker (in concrete construction, for coal, sand the like)

*jaz̥ hazz* bluster(ing), sough (of the wind); rumbling, roll (of thunder)

*maħażza* excitement, agitation

*takziz* movement, agitation, shaking

اعزان *ahzaz* convolution, shock; trembling, shaking, tremor; swinging, oscillation, vibration; excitement, agitation, commotion, amotion

**اهتزازة** *ihtizza* (n. vic.) tremor, vibration

*ju- muhtazz* trembling, tremulous,  
shaking, quivering

هزرا *haza'a*, هزی *hazi'a* (هزا *haz'*, هزو *huz'*, هزعا *huzu'*, هزوه *huzu'*, ههزاء *maha'z'a*) to scoff, jeer, sneer, laugh (من or ب st), make fun (من or ب of), deride, ridicule, mock (من or ب s.o.) V and X to deride, mock (من or ب s.o., s.th., also ل)

•*žə̄* *haž'*, *haž'* and *žžə̄* *hužu'* derision, scorn, disdain, contempt; mockery

هزف *huz'f* mocking, derisive

**هزأ** *huz'a* object of ridicule, butt of derision, laughingstock

**هُزَّا** *huza'a* mocker, sarcast; scorner, disdainer, despiser

*laj'a mahz'a* derision, scorn, disdain, contempt; mockery; scornful laughter, sneer

**استهزاء** *istihza'* mockery, ridicule, derision, scorn | **باستهزاء** mockingly, derisively

‘هازی hāzi’ mocker, scoffer

‘مستهزی’ *mustahzi* mooker, scoffer

هزبر *hizabir*, *hizbar* pl. هزار *hazdbir* lion

*z̄jə hazija o to sing*

*تِزْجَ* hazaj name of a poetic meter

اهزا زوجة *ahzāja* pl. *ahzāj* song

<sup>1</sup>ज्ञ हाजरा i (hazr) to laugh II (eg.) to joke, make fun, jest

**هزار** *hizâr* (eg.) joking, jesting, fun-making

*•jā həzār* pl. -*at* nightingale

**عَزِيزٌ** *haza'a a (ha'i')* to hurry, he quick-  
y do.

*is the hazl' part of the night*

*जे hazala i (hazl, huzl), hazila a (hazal) and pass. hazila to be emaciated, lean, skinny; to lose weight, become lean, skinny, emaciated; — hazala i (hazl) to joke, talk lightly, jokingly; to cause to lose weight, make lean, emaciate, enervate (., s.o.) II to emaciate, waste away, anervate (., s.o.) III to joke, make fun, jest (., with s.o.) IV to emaciate, waste away, anervate (., s.o.) VII to be or become lean*

*Jāh hazl* joking, jesting, fun

**هزل** *hazlı* jocular, funny, amusing, droll, humorous; humoristic; comical

روایة هزلیة *hazlīya* or هزلیة *hazlīya* comedy (theat.)

هزل *hazil* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزال *hazzāl* emaciation; leanness, skin-ness

هزال *hazzāl* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزيل *hazīl* pl. هزل *hazlā* lean, skinny, emaciated

مهزالة *mahzala* pl. -āt, مهازل *mahāzil*<sup>2</sup> comedy

هزال *hazzāl* joking, jocose, jocular, funny, humorous, amusing; joker, wag, wit | صفت هازلة (*rūhūf*) funnies, comics

مهزول *mahrūl* pl. مهازيل *mahāzil*<sup>2</sup> emaciated, wasted, haggard, gaunt; weak, feeble

هزم *hazama* i (hazm) to put to flight, rout, vanquish, defeat (+: the enemy); to put out of action, neutralize (+: an opponent) VII to be defeated, be routed, be put to flight

هزم *hazm* vanquishing, routing; defeat

هزيم *hazim* roll of thunder, rumbling, rumble, thunder; fleeing, fugitive, in flight, on the run

هزيمة *hazīma* pl. هزم *hazā'īm*<sup>2</sup> defeat, rout | ○ روح المعركة *rūh al-h.* defeatism

انهزام *inhizām* (suffering of) defeat, frustration; rout, (disorganized) flight

انهزامي *inhizāmi* pl. -ūn defeatist

انهزامية *inhizāmīya* defeatism

هزف *hazhaza* to move, agitate, shake, jolt, shock, convulse, upset (+, + s.o., s.th.) II *tahazhaza* to be moved, agitated, shaken, convulsed, upset, receive a shock

هزفة *hazhaza* pl. هزاف *hazāhīz*<sup>2</sup> movement, agitation, shock, convulsion, commotion, disturbance

هس *hassa* i (hass) to whisper

هس *hass* whisper, whispering; soliloquy

هس *huss* hush! quiet! silence!

هسيس *hassis* whisper, whispering sound

هستولوجيا *histolōgiyā* histology

هستيريا *histeriyā* and هستيريا *histeriyā* hysteria

هستيري *histerī* hysterical(al)

هش *hadda* i (hushā) هش *hushā* to be crisp (bread)

— u i هشاد *haddā*, هشاده *hakāsa* to be in good spirits, display a cheerful mien, wear a smile; to smile (ج or ب at s.o.), meet a.o. (ج or ب) in a courteous, amiable manner, receive a.o. kindly; to cheer up (ج over or because of), be delighted (ج by); — u to drive away, chase away (ا flies, and the like); — u i (hadd) to chop off (ج a leaves for the cattle) II to cheer up, enliven (ا s.o.), raise s.o.'s (+) spirits

هش *hadd* delicate, fragile; crisp, brittle, crumbly, friable; fresh and soft; gay, cheerful, happy, lively, brisk

هشاشة *hafās* soft, crumbly, friable

هشيش *hafis* soft

هشاشة *hafāsa* gaiety, cheerfulness, happiness

هاش *hājj* crisp; blithe, cheerful, bright-faced | هاش باش (*bājj*) gay and happy

هش *huss* hush! quiet! silence!

هشم *hašma* i (hašm) and II to destroy (ا s.th.); to smash (ا a.th.); to crush (ا a.th.) V and VII to be or get smashed, destroyed

هشيم *hājim* frail, fragile; dry stalks, straw, chaff

هاشمي *hājimi* Hashemite

همشي *muhaššam* destroyed (city); crushed

**عصر** *hasara i* (*haṣr*) to pull toward o.s., bend down (▲ s.th., e.g., a branch); to produce a crack or break (▲ in), crack, break (▲ s.th.)

عصر *haftir* epithet of the lion

**عن** *haḍda u* (*haḍd*) to walk fast, move briskly, advance, progress, get on

**غضب** *haḍaba i* (*haḍb*) to be long-winded, verbose

**عشبة** *haḍba* pl. هضاب *haḍb* hill, elevation, mountain

**عن** *haḍama i* (*haḍm*) to digest (▲ the food; of the stomach); to oppress, terrify, outrage, wrong, treat with injustice (▲ s.o.); to stand, bear, endure (▲ s.o.); to stomach (▲ s.th.), put up with s.th. (▲ VII to be digested VIII to oppress, wrong (▲ s.o.), do (▲ s.o.) an injustice

**قضم** *haḍm* digestion; patience, long-suffering | **غضب المان** هضم forbearance, compliance, indulgence; سهل الهضم *sahil al-h* easily digestible, light

**غضبي** *haḍim* digestive, alimentary

**عنorum** *haḍūm* digestible, agreeing, wholesome

**هضم** *haḍim* digested; digestible; oppressed, terrorized, outraged; slender, slim

**هيبيمة** *haḍīma* encroachment, inroad, injustice, wrong, outrage, oppression

**انهضام** *inhaḍim* digestion; digestibility

**مهضوم** *mahḍūm* digested; digestible; oppressed, terrorized, outraged

**عن** IV to protrude the neck (in walking) | **عن** *haṭṭa* (eg.) to run fast | اعمل في المدار

**عن** *haṭala i* (*haṭl*, *haṭalān*, تهالك *taṭṭalik*) to flow in torrents, fall heavily, pour down (rain) VI do.

**عن** *haṭṭi* wolf

**هطول الامطار** *haṭṭūl*: h. *al-amṭar* downpour, heavy rain

**هياطل** *haṭṭal* pl. هياطلة *haṭṭila*, *haṭṭīla* fox

**عن** *haṭṭa i* (هيف *haṭif*) to pass swiftly, fit past; to flash; to brush, touch lightly; — *i* (*haṭif, haṭif*) to blow, whiffle, sough (wind); to spread, waft (fragrance) | هفت نفثه ال *(naṣuṭū*) he yearned for ...; هفت على *بالي* it occurred to him all of a sudden, it flashed across his mind

**هفت** *haṭṭ* empty; light, light-headed, thoughtless, frivolous

**هفاف** *haṭṭāf* flashing, sparkling, shining; blowing (wind); light, fleeting; thin and transparent, diaphanous

**الاهوف** *al-huṭṭūf* Hofuf (chief town of al-Hasa district in E Saudi Arabia)

**مهمة** *miḥaffa* fan; feather duster

**مهترف** *maṭṭūf* light-headed, irresponsible, reckless, unscrupulous

**هفتات** *haṭṭata i* (*haṭt*, هفات *haṭṭāt*) to fall down, collapse; to be nonsensical, absurd; to talk nonsense VI to pounce, rush, fall, plunge (▲ on or into); to crowd in (▲ on), throng, flock (▲ to), tumble one over the other, fall all over themselves; to suffer a breakdown; to cave in, collapse, break down; to be broken, wrecked, ruined (nerves)

**هفتان** *haṭṭān* (eg.) weak, exhausted, spent, weakened

**تهافت** *tahāṭut* collapse, breakdown | **تهافت الاعصاب** nervous breakdown

**هافت** *haṭfit* wrong, erroneous (opinion)

**مهفوت** *mahṭūt* baffled, startled, perplexed

**ألفاظ** look up alphabetically

**مفهوم** *haṭṭafa* to be slender, slim; to float in the air II *taṭṭafa/a* to be slender, slim

**هَفَافٌ** *ha/ha/a* sough, whispering of the wind

**هَفَافٌ** *ha/ha/f* slender, slim, svelte; slight, frail, delicate; thin, sparse (e.g., beard); diaphanous, transparent, gossamer; light, weightless, defying gravity; flowing, waving, fluttering .

**مُهْفَفٌ** *muhaf/haf* slender, slim, svelte; thin

**هَفَدَ** *ha/fd u* (*ha/jw*, مُهْوَة *ha/jwa*, هَفَادِنٌ *ha/jwadn*) to slip, commit a lapse, make a mistake; to err; to be weak with hunger, famished, starved; to hurry, rush (ل to); to reach quickly (ل for s.th.), snatch (ل at s.th.); with ب: to induce s.o. (ل to), tempt s.o. to do s.th. (ل); مُهْرَجٌ *ha/jw hu/jw* to flutter, fly, float in the air; to throb violently, beat feverishly, flutter, be passionately excited, be impassioned (heart; esp., with love); to feel a desire, yearn (ل for)

**هَفْرَةٌ** *ha/jwa* pl. *ha/jwāt* slip, lapse, error, mistake, fault, offense, sin

**هَافٌ** *ha/jf* famished, starved

**هَكْتَارٌ** *hiktar* pl. هَكْتَارَاتٍ hectare

**هَكَاجِدٌ** *hikajid* so, thus, this way, in this manner

**هَيْكِلٌ** *haykil* look up alphabetically

**هَكِيرٌ** *hiker* V to be dilapidated, ramshackle, tumble-down; to fall down, collapse; to mock, scoff; to make fun (ب or مل or مل of s.o.), ridicule, deride, jeer (ب, مل, + s.o.); to be annoyed (مل by), regret (مل s.th.)

**هَكْكُومٌ** *tahkumma* derision, mockery, taunt, gibe

**هَكْكُوكٌ** *tahkukki* mockery, derision, scorn, irony, sarcasm

**هَكْكُوكِيٌّ** *tahkuki* mocking, derisive, sarcastic, scornful

**هَكْكِيلٌ** *mutahklim* mocking, ironical

**هَلٌ** *hal* interrogative particle introducing direct and indirect question; also preceding the first part of an alternative question: ام — هل *hal* — ام whether — or

**يَهْلِدٌ** *ya halld* = ي هل is (or does) not ...? why not?

**يَهْلَكٌ** *ya hala i* (*hall*) to appear, come up, show (new moon); to begin, set in (month) II to say the words لـ *ihsha illa illa*; to shout with joy, rejoice, exult, jubilate; to applaud, acclaim, cheer (ل s.o.) IV to appear (new moon); to cheer, exult; to offer up (ل ب an animal to a deity) V to shine, gleam, glow, be radiant; to beam with joy (face); to be delighted, jubilant; to cheer, rejoice, exult, jubilate VII to fall heavily, pour down (rain); to begin (ج with), take up, undertake, tackle, attack (ج s.th.), embark (ج upon) X to begin, set in (new month); to raise one's voice; to intone, strike up (+ a tune); to begin, start (+ a task); to open, begin, introduce, initiate (ب + s.th. with or by)

**هَلَالٌ** *hildi* pl. أَهَالِيلٌ *ahallila*, أَهَالِيلٌ *ahallil* new moon; half-moon, crescent; parenthesis; any crescent-shaped object

**هَلَالٌ** *hildi* lunar; crescent-shaped, lunate, sickle-shaped

**هَلَالٌ** *halal* fright, terror, dismay

**تَهْلِيلٌ** *tahlii* pl. تَهَالِيلٌ *tahallil* utterance of the formula لـ *ihsha illa illa*; rejoicing, exultation, jubilation; applause, acclamation, acclaim, cheering, cheers

**تَهْلِيلٌ** *tahallul* joy, jubilation, exultation

**اسْتَهْلَكٌ** *istihlik* beginning, opening, introduction, initiation

**اسْتَهْلِكَيٌّ** *istihlikki* incipient, initial, starting, opening, introductory, initiative

**مَهَالٌ** *muhallal* crescent-shaped, lunate

مُهَلٌ *mutahallil* jubilant, rejoicing, exultant; radiant, beaming

مُسْتَهْلِكٌ *mustahall* beginning, start, outset

مُلْبَرٌ *haliba* a (*halab*) to be hairy, covered with hair

مُلْبَرٌ *halib* hairy, covered with hair; shaggy, hirsute

مُلْبَرٌ *hubb* (coll.; n. un. ة) hair, bristles

مُلْبَرٌ *hubb* pl. اهلاً بٰ *ahlab* anchor, grapnel, grappling iron, boat hook

مُلْبَرٌ اهلاً بٰ *ahlab<sup>2</sup>*; f. مُلْبَرٌ *halba*, pl. *halbā'* hairy, hirsute, shaggy

مُلْبَرٌ *halabā* lochia (med.)

مُهَلَّبَيَّةٌ *muhallabiya* a dessert resembling blancmange, made of rice flour, milk and sugar

مُلْلِجٌ *haklaj* and اهليج *iħlilaj* myrobalao, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; bot.); ellipse (geom.)

مُلْلِجٌ اهليجي *iħlilajji* elliptic(al)

مُلْسَرٌ *halasa* i (*hala*) to smacie, consume, waste away (+ s.o.; of a disease); pass. *halisa* to be consumptive, suffer from pulmonary tuberculosis II to waste away, become lean, emaciated, haggard; to talk nonsense IV to smile

مُلْسَرٌ *hala* emaciation, wasting away; pulmonary tuberculosis, consumption, phthisis; nonsense, bosh, silly talk

مُلْسَرَةٌ *halisra* look up alphabetically

مُلْسِنِي *helsinki* Helsinki (capital of Finland)

مُلْسِنَةٌ *hali'a* a (*hala'*) to be impatient or restless, be anxious, be in despair

مُلْسَرٌ *hala'* impatience, restlessness, uneasiness; fear, burning anxiety; alarm, dismay

مُلْسَرٌ *hali'* impatient, restless, uneasy, anxious; dismayed, appalled

مُلْعَجٌ *hala'* impatient, restless, uneasy, anxious; dismayed, appalled

مُلْعَنٌ *hillauf* bearded; bristly

مُلْعَمٌ *halqama* to gulp down, devour (+ s.th.)

مُهَلَّكَةٌ *halaka* i (*halk*, *hulk*, حـلـكـ *halik*, *tahluka*) to perish; to die; to be annihilated, wiped out, destroyed II and IV to ruin, destroy (+ s.th.) | مُهَلَّكَةٌ *halka*, حـلـكـ *halik* to destroy lock, stock and barrel VI to exert o.e., do one's utmost (جـ in); to pounce, fall, throw o.s. (علـ upon); to fight desperately (علـ for); to covet, crave (علـ s.th.); to feel enthusiasm (علـ for), devote o.s. eagerly (علـ to), go all out (علـ for); to become languid, tired, weak; to drop in utter exhaustion (علـ on); to break down, collapse VII and VIII to risk danger, imperil o.s., act desperately X to exert o.e., do one's utmost (جـ in); to waste, squander, spend, exhaust, use up, consume (+ s.th.); to discharge, pay off, amortize (+ a debt); pass. *ustuhlikha* to perish, die

مُلْكٌ *hulk* death; destruction, ruin

مُلْكَةٌ *halka*, *halaka* total loss, ruin, destruction; disaster; jeopardy, perilous situation, danger

مُلْكَةٌ *halik* total loss, ruin, destruction; perdition, eternal damnation

مُهَلَّكَةٌ *mahlaka*, *mahluka*, *mahlika* pl. مُهَلَّكَاتٌ *mahālik<sup>2</sup>* dangerous place, danger spot; dangerous situation; danger, peril

مُهَلَّكَةٌ *tahluka* ruin; jeopardy, perilous situation, danger

مُهَلَّكَةٌ *tahlik* enthusiasm, zeal, ardor (علـ for), (vivid) interest (علـ in); weakness, fatigue, languor

مُهَلَّكَةٌ استهلاك *istihlik* consumption; attrition, wear and tear; discharge, amortization

مُهَلَّكَةٌ استهلاك *istihliki* consumer- (in compounds; e.g., goods, prices, etc.)

هالك *halik* pl. هالك *halak*, هالك *hulkat*,  
هالك *hullak*, هالك *hawlik*<sup>2</sup> perishing,  
dying; dead; mortal, destructible, perish-  
able; doomed to perdition, damned; ir-  
retrievably lost, irredeemable

**كـ** *muhlik* destructive, devastating, annihilating, scathing, withering; pernicious, ruinous, dangerous, perilous, deadly, lethal; medium of destruction or extermination

**متھاک** *mutahlik* broken down, down-and-out; exhausted

**مستهلك** mustahlik consumer

مستهلك *mustahlik* consumption

هاللويا *halleluyā* hallelujah

**٤٦** *halumma* up! get up! come! now then!  
come on! onward! forward! (with acc.)  
out with ...! bring ...! give me (us) ...! |  
هلى ايه (*halummi*) now then, go (f.)  
quickly to him! هل بتا (*bî-nâ*) come on!  
let's go! وهم جرا (*jarran*) and so on, etc.

<sup>8</sup> *In ullam languid, listless, slack, limp*

هلام *hulām* jelly, gelatin

هلای *hulāmī* jellylike, gelatinous

## نهلين *tahlīn* Hellenization

**حکھلہ** *hakhalā* to weave finely (▲ s.th., also a poem), weave flimaily (▲ s.th.); to wear out (▲ a garment), let it become shabby, threadbare, thin

*halhal* fine; thin, flimsy; delicate

هَلْكَل hulkhil fine; thin, flimsy; delicate

**هالهوله** *halhula* pl. **هالهيل** *halhil* (eg.)  
worn dress, old rag, tatters

**مُهَلَّلٌ** *muhallal* thin, flimsy, gauzelike, diaphanous; finely woven (also, of a poem); worn, shabby, threadbare, tattered, ragged

**حلوة** *halwa* *hallucination; vision*

هليكوبتر *helikoptar* helicopter

مليح *halilaj* and اهليج *ihllaj* myrohalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; bot.); ellipse (geom.)

امثلیّہ *elliptic*(al)

## مليون *Asparagus*

<sup>1</sup> *hum* they (3rd pers. m. pl. of the pers. pron.)

**hamma** u (hamm, <sup>لهم</sup> mahamma) to disquiet, make uneasy, fill with anxiety, distress, grieve (to s.o.); to preoccupy, interest, regard, concern, affect (to s.o.), be of interest (to s.o.); to be on e.o.'s mind, be s.o.'s concern; to worry, trouble (to s.o.); to be important, be of importance or consequence (to s.o.); — (hamm) to worry, be concerned (بـ about); to have in mind, intend, plan (بـ s.th., to do s.th.); to consider (بـ doing s.th.), think of doing s.th. (بـ); to be about, be going (لـ, بـ to do s.th.), be on the point of doing s.th. (لـ, بـ), begin to, start doing s.th. (لـ, بـ); to rise, get up IV to grieve, distress, concern, preoccupy, affect, regard (to s.o.); to be on s.o.'s mind, be s.o.'s concern; to worry, trouble (to s.o.); to be of interest (to s.o.), interest (to s.o.); to be important, be of consequence, to matter VIII to be distressed, grieved, worried (بـ by); to worry, be concerned (بـ about); to concern o.s. (بـ, occasionally also لـ, with); to feel concern (بـ for), take an interest (بـ in); to attach importance (بـ to); to be interested (بـ in); to look (بـ after); to pay attention (بـ to), take notice (بـ of), bear in mind (بـ s.th.); to go to trouble, go to great lengths (بـ لـ on behalf of or for s.o. about s.th.); to take care (بـ of s.o.), take e.o. (بـ) under one's wing, help, assist (بـ e.o.); to provide (بـ for); to be anxious or solicitous (لـ about)

هـ *hamm* pl. هـوم *humām* anxiety, concern, solicitude; worry, care; sorrow, grief, affliction, distress; interest; intention, design, plan; important matter; weight, moment, importance, significance, consequence

هـ *himm* pl. اهم *ahmām*, f. هـ *himma*, pl. -ات *-at*, هـام *hamā'īm*<sup>3</sup> decrepit, senile; old man

هـ *himma* pl. هـم *himam* endeavor, ambition, intention, design; resolution, determination; zeal, ardor, eagerness; high-mindedness, high-siming ambition | عالـ الهمـة بـعـد الـهمـة high-aspiring, having far-reaching aims; high-minded

هـام *hammām* careworn, worried; anxious, solicitous; eager, active, energetic

هـام *humām* pl. هـام *himām* high-minded; generous, magnanimous; heroic, gallant

اهـ *ahamm*<sup>3</sup> more important, of greater importance

اهـية *ahammiya* importance, significance, consequence; interest | عدم الـاهـية على اهمـية عمل (*'allaqā*) to attach importance to; كـنـ من الـاهـية بـكـان (*makānīn*) to be of the greatest importance

مهـ *mahamma* pl. مـهام *mahāmm*<sup>2</sup> important matter; task, function, duty; commission, assignment, mission | هـام *humām* important matters; مهمـ المـنصـب *m. al-mansib* official duties, official functions

تهـيم *tahmim* lulling a baby to sleep by singing

تهـيمـة *tahmima* lullaby

اهـام *ihtimām* pl. -ات *-at* concern, interest; anxiety; solicitude; care; attention; endeavor, ambition

هـام *hāmm* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

هـام *hämma* pl. هـوـام *hawāmm*<sup>3</sup> vermin; pest; reptile; see also under هـوم

مهـور *mahmūm* concerned, worried, anxious, distressed, grieved, sorrowful; preoccupied; interested

هــيـمـ *muhibbāt* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

مهـيـمـ *muhibbātta* pl. -ات *-at* important matter; pl. requirements, exigencies; equipment, material(s); stores, supplies, provisions | مـهـات *(habbiya)* war material; مـهـات *(mutaharrika)* rolling stock

مهـتـمـ *muhtamm* interested (بـ in); concerned, anxious, solicitous (بـ about); attentive (بـ to), mindful (بـ of)

مهـاتـ *muhtammāt* tasks, functions, duties

هـام *humā* both of them (3rd pers. dual of the pere. pron.); see also هـور

هــاـيـونـ *humāyūnī* imperial

هجـ *hamija* a (*hamaj*) to be hungry

هجـ *hamaj* (coll.; n. un. ةـ) pl. ahmāj; small flies, gnats; riffraff, rabble, ragtag; savages, barbarians

هجـ *hamaj* hunger | هـاجـ *ravenous hunger*, voracious appetite

هــيـيـ *hamaji* uncivilized, savage; rude; barbaric, barbarous; a savage, barbarian

هــيـيـ *hamajiya* savagery, savagery; rudeness; barbarism

هدـ *hamada* u (هـود *humād*) to abate, subside, let up, calm down, die away, fade away, die down, cool off; to become smaller, shrink II and IV to quiet, calm, still, appease, placate, soothe, mitigate, alleviate, allay, stifle, quell, suppress, put out, extinguish (أـ e.th.)

هـود *humād* extinction; cooling off (of a passion, and the like); lull; fatigue,

exhaustion, tiredness; motionlessness, torpor; stiffness, rigidity, rigor; death

هاده *hāmid* calm, quiet, still, extinct; lifeless; rigid, stiff (corpse)

هر *hamra u i (hamr)* to pour out, shed (▲ s.th., water, tears) VII to be poured out, be shed; to pour down (rain), flow (tears)

هر *hamra* shower of rain; growl(ing), snarl(ing)

جز *hamza u i (hamz)* to prick; to drive, urge on, prod, goad on (▲, ▲ s.o., s.tb.); to spur (▲ one's horse); (gram.) to provide with *hamza* (▲ a letter or word)

جز *hamz* spurring, goading, prodding, urging, pressing; beating, striking, kicking; backbiting, slander | جز ونر (*lamz*) innuendees, defamatory insinuations; taunts, gibes, sneers

جز *hamz* glottal stop before or after a vowel (*phon.*)

جز *hamza* pl. *hamazāt* hamze, the character designating the glottal stop: ▲ (gram.) هزة الفعل *h. al-qaf'* disjunctive *hamza* (gram.); هزة الوصل *h. al-wasl* coconjunctive *hamza* (gram.); هزة الوصل بين the (connecting) link between ...

هزار *hammāz* slanderer, backbiter

مهماز *mīhmaz* pl. مهائز *mahāmiz*<sup>3</sup> spur; goad

مهماز *mīhmāz* pl. مهائز *mahāmiz*<sup>3</sup> spur; goad

همس *hamasa i (hams)* to mumble, mutter; to whisper (▲ s.tb., ▲ to s.o.) | همس في أذن *h. fi ugnihī* to whisper in s.o.'s ear VI to whisper together, exchange whispered remarks

همس *hamis* mutter(ing), mumble; whisper(ing)

همة *hama* pianissimo of a singer; whisper; pl. *hamasat* whispering, whispers

هواص *hawāmīs*<sup>3</sup> mumbled or whispered words

هاش *hamasha u (hamd)* to bite (▲ s.o.)

هاش *hāmiš* margin (of a book, page, etc.) | ... على هاش on the periphery of ..., on the side lines of ..., aside from, in connection with ..., on the occasion of ..., apropos of | على هاش اخبار sidenotes of the news (title of a BBC news commentary)

هاشى *hāmiši* marginal

هاخ *hama'a a u* to shed tears (eye); to stream, flow, well

هان *hamaka u (hamk)* to urge, press (▲ . s.o. to do s.th.) VII to be engrossed, be completely engaged (▲ in s.th.), be dedicated (▲ to), give o.e. up, abandon o.s. wholeheartedly (▲ to, also على), be lost, become absorbed (▲ in), be completely taken up, be preoccupied (▲ with)

انهال *inhimāk* wholehearted dedication, abandon, engrossment, exclusiva occupation, absorption; preoccupation

منهك *munhamik* engrossed, absorbed, lost (▲ in), taken up, preoccupied (▲ with); given, addicted (▲ to); dedicated (▲ to)

هول *hamala u i (haml)* هلاك *hamalān*, همل *humūl* to be bathed in tears, shed tears (eye) IV to neglect (▲ s.th.); to omit, leave out (▲ s.th.); to disregard, fail to consider or notice, overlook, forget (▲ s.th.); to cease to use, disuse (▲ s.th.); to leave unpointed, provide with no discritical points (▲ a consonant; gram.) VI to be careless, negligent, remiss, lazy VII to be bathed in tears, shed tears (eye); to pour down (rain)

همل *hamal* left to o.s., to one's own devices, left alone; left untended (cattle); neglected, disregarded

**امال** *implied* negligence; neglect; dereliction of duty; carelessness, heedlessness, inattention; nonobservance, disregard, nonconsideration

هامل *hamil* pl. همل *hummal* roving,  
roaming; vagabond, tramp

*Muhamil* negligent, neglectful, remiss; careless, heedless, inattentive, slovenly

**مُهمل** *muhmal* neglected; omitted; disregarded, not taken into account; obsolete, antiquated; lacking, devoid of, not provided with; without diacritical points, unpointed (*gram.*); **المهلات** dead-letter office | **مُهمل الامضاء** without signature, unsigned; **رسالة مهملة** dead (i.e., undeliverable) letter; **سلة المهلات** wastebasket; **كمية مهملة** (*kammiyya*) negligible quantity

**amble** *hamla* to amble (horse)

هلاج *himlaj* pl. هالاج *hamdlaj*<sup>3</sup> amblers,  
ambling horse

*hamham* to say "hmm"; to murmur; to mutter; to grumble; to growl, snarl; to hum, buzz, drone

**hamham** pl. -at, **hamhamim**<sup>a</sup>  
an inarticulate utterance ("hmm, hmm").  
e.g., to express astonishment, and the  
like; mumble, mutter(ing); hum, buzz,  
drone (also, e.g., of an airplane); growl,  
snarl

(هـ) *hamd u (hamw)* to flow; to pour forth; see also alphabetically

<sup>١</sup> هن *hanna* : to weep, sigh; to long, yearn  
(لـfor)

<sup>8</sup> جن hunna they (3rd pers. f. pl. of the pers. pron.)

<sup>٢</sup> من *hans* see under هان

**लहु** hund and **लहुः** hʌhun̩ here, over here,  
in this place; **हुन्द** (with foll. verb) there,

than, now, hy now, at this point | ال هنا  
or here, over here, to this place; up  
to here, so far, up to this point, up to  
this amount; من هنا from here; of this,  
hereof, from this, hence; for this reason,  
therefore; by this, hereby; هناك here  
and there

هناك *hundka* and هناك *hundlka* there, over there, in that place; there is (are) | هناك قول مأثور (*qawl*) there is a proverb; هناك إلى هناك there, over there, to that place; هناك من هناك from there, from that place; هناك ماذا what's up? what's the matter?

**هانسا** *han'a u a i* (هانسا han', hin', han hand')  
to ha beneficial, wholesome, healthful,  
salutary, salubrious (J or \* to s.o.), do  
s.o. (J or \*) good; — هانسا *hani'a a (هانسا han'a)* to be delighted (ب with), take  
plauseur (ب in), enjoy (ب a.th.) II to  
congratulate, felicitate (Ja or ب + s.o.  
on or on the occasion of); to make  
happy, gledden, delight (\* s.o.) V to  
enjoy, savor (ب a.th.), take pleasure (ب  
in)

الـ *hand*' and الـ *hand'a* happiness, bliss; good health, well-being; congratulation, felicitation

هناك *hīnā' tar*

\* *hanī'* *hanī'* healthful, salutary, salubrious, wholesome, beneficial; pleasant, agreeable; easy, smooth, comfortable | هنیٰ مرتیا or هنیٰ مرتیا *hanī'an* *mari'an* approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e., food)!

تهانٰت *tahāt'a* pl. تهانٰی *tahāni* congratulation, felicitation

هانی *hāni*\* happy, delighted, glad; servant; هانیة *hāni'a* a servant girl, maid

**مُهَانِي muhanni** congratulator, well-wisher

الهند | al-hind India; the (East) Indians  
الهند الصينية | British India; the Britonians

Indochina; (Jərqiya) East Indies; جزر الهند الغربية al-h. al-Jāriyya the Caribbean Islands, the West Indies

هندي hindī Indian; (pl. hunūd) an Indian | المحيط الهندي (muḥīṭ) the Indian Ocean; الهندوamer (hūmṛ) the American Indians

معندي muhannad sword made of Indian steel

هندباء hindabah هندباء Hindibā' wild chicory, endive (bot.)

هنداز hindaz measure

هندسة handas engineering; mechanical engineering; architecture, architectural engineering; army engineering; geometry; geodesy, surveying | علم الهندسة 'ilm al-h. geometry; الهندسة الري h. ar-riyy irrigation engineering; الهندسة الزراعية (zirā'iyya) agronomy; الهندسة الطبيعية (sāhiyya) plane geometry, planimetry; الهندسة الفرعية (farāqīyya) solid geometry, stereometry; الهندسة المدنية h. al-mudun town planning; الهندسة المعمارية (mūḍarīyya) architecture; الهندسة الميدانية h. al-maidan combat engineering; الهندسة الكهربائية (kahrabā'iyya) electrotechnics, electrical engineering; الهندسة اللاسلكية h. al-lā-silki radio engineering; الهندسة المدنية (madaniyya) civil engineering; الهندسة الميكانيكية (mikāniyya) mechanical engineering

هندسي handasi technical, technological; geometrical; or relative to mechanical engineering; engineering, industrial | فرقة (firqa) corps of engineers; القوات الهندسية (qūwāt al-inṣāf) corps of engineers; the engineers (mil.)

هندازة hindaz = هندازة, see above

مهندس muhandis architect; engineer; technician | مهندس زراعي (zirā'i) agricultural engineer; مهندس عسكري ('askarī)

مهندس كهربائي (kahrabā'i) electrotechnician, electrical engineer; مهندس مهندس (mūḍarī) architect

هندم handama to order, array, adjust (a s.th.); to make smart, neat, trim; to dress up, spruce up (+ s.o.)

هندمة handama harmony; orderliness, tidiness, neatness, trimness

هندام handam harmony; orderliness, tidiness, neatness, trimness; attire, dress, garb | اصلاح هندامه to adjust one's clothes; to dress, dress up

مهند muhandam well-ordered, well-arrayed; orderly, tidy, neat; trim, smart; well-dressed; made to measure, tailor-made (suit)

هندس handis pl. هنادس hanadis (tun.) country estate

هنغاري hungāri Hungarian (adj. and n.)

هفت II to hurry, hasten, rush III and VI to laugh contemptuously, sneer; to sob, whimper

هناك and هنالك see هناك

هنام hanam dried dates

هانم hanum look up alphabetically

هنيهة hunaħha a little while; hunaħħafan for a little while

هنهن hanħna to lull to sleep with a song (ل a baby)

هنهوبة hanħħuna lullaby

هنا hana pl. -at. هنوات hanawat̄ thing; s.th. unimportant, trifles, begetelle; blemish, defect, fault, flaw

هنو hinw time

هنلي hanly (= هيلى) wholesome, delicious

هه hih (interj.) oh! alas! woe! (also derogatorily) oh, come now!

هُنَّا! see هُنَّا!

هُوٰ! *huwa* he; it (3rd pers. m. sing. of the pers. pron.); God; هُوٰ! هُوٰ! see هُوٰ!

هُويٰة *huwiya* essence, nature; co-essentiality, consubstantiality; identity; identity card (= بطاقه المروية; تذكرة; اوراق المروية | المروية) *auraq al-h.* identification papers, credentials; تذكرة المروية | تذكرة المرويّة *tagkiraat al-h.* (*ir.*, *syr.*) identity card; عرف هويٰة ('uri'a) to be identified

هُويٰة *hūwa* see هُويٰة

هُوتة *hauta*, *hūta* pl. هوٰت depression in the ground; chasm, abyss

هُوج *hawāj* folly, light-headedness, rashness, thoughtlessness

هُوح *ahwaj*, f. هُوباه *hawjā'*, pl. هُوح *hūj* reckless; impatient, rash, thoughtless, narebrained, precipitate, hasty, foolhardy; violent, vehement, frantic

هُوح *hawjā'* pl. هُوح *hūj* hurricane, tornado, cyclone

هُاد (هُود) *hāda u* (*hāud*) to be a Jew II to proceed slowly; to intoxicate, inebriate (• s.o.; of wine); to make Jewish (• s.o.) III to be indulgent, forbearing, conciliatory, considerate, complaisant, obliging (• to s.o.); to avoid, shun (• s.o.), stay out of s.o.'s (•) way V to become a Jew or Jewish

المُدود *al-hād* the Jews, the Jewry

هُوادة *hawāda* forbearance, indulgence; consideration, complaisance, obligingness; clemency, leniency, gentle-heartedness; relexation, mitigation (of laws)

تُهويٰد *tahwid* Judaization

هُوازدة *muhāwada* complaisance, obligingness, indulgence, consideration | هُوازدة *hawāda* low pricing

مُتهويٰد *mutahawwid* Judaized, under Jewish influence or control

مُهادِد *mutahwid* moderate (price)

هُوْدج see هُوْدج

هُوٰد! see هُوٰد!

(هُور) هُدرا *u* (*haur*, هُجور *hūr*) to be destroyed, crash down, fall down, collapse; — (*haur*) to pull down, topple, wreck, demolish, destroy (a s.th., esp., a building); to bring down, throw to the ground (• s.o.) II to endanger, imperil, jeopardize, expose to danger (• s.o.); to bring down, throw to the ground (• s.o.) V to be destroyed, crash down, fall down, collapse; to rush headlong into danger; to be light-headed, careless, irresponsible; to elapse, pass, go by (time) VII to be demolished or torn down; to crash down, fall down, collapse; to fall apart (line of argument)

هُوار *haur* pl. هُوار *ahwār* lake

هُورة *haura* pl. هُوره *-at* danger, peril

هُواري *hawāri* pl. هُواره *hawāra* volunteer; ○ short-term soldier, irregular; هُماره irregular troops

هُير *hayyir* rash, precipitate, thoughtless, ill-considered, imprudent

تُهير *tahawwur* light-headedness, carelessness, irresponsibility; hastiness, rashness, precipitance

انهيار *inhiyār* crash, fall, downfall; collapse, breakdown

متھور *mutahawwir* rash, hasty, precipitate; frivolous, thoughtless; light-headed, careless, irresponsible, reckless; foolhardy, daredevil

هُورمون *hormon* hormone

هُوس *hawas* a (*hawas*) to be baffled, startled, perplexed; to be utterly confused, be at a complete loss, be at one's wit's end II to baffle, startle, perplex, confuse, bewilder, confound (• s.o.); to delude, beguile, befool, infatuate, dazzle, blind (• s.o.); to craze, drive crazy, render

insane (• a.o.) V to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled, lose one's head; to abandon o.e. completely; to be a fantasist, a visionary VII to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled

هرس *hawis* foolishness, folly, craze, madness; dreaminess, visionariness, rapture, ecstasy; wild fancy, fantasy; raving madness, frenzy; infatuation, blindness, delusion

هریس *hawis* thought, idea, concept, notion

اهرس *hawis* and هاریس *hawis* pl. اهرس *ahwās* (eg.) look, canal lock

اهرس *ahwas*<sup>3</sup> foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

مهوس *mahuws* (religious) visionary

مهوس *muhamuws* foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

مهوس *mutahawis* pl. -in fantast, visionary

هرس *haws* clamor, shouting, uproar

هرش *hawis* a (*hawas*) and هاش *hāša* u (*hawū*) to be excited, be in a state of commotion II to excite, agitate, unsettle (ا, • a.o., a.th.); to rouse, incite, stir up, inflame (ا the mob); to sick (عل a dog on), set, incite (عل a.o. against); to exert a disturbing influence (عل on) III to annoy by its barking (• a.o.; of a dog) V to get tumultuous, get excited, run riot

هرث *hawis* excitement, agitation, commotion, riot, uproar, ruckus, rumpus, row, fracas; turmoil, tumult

تهاریش *tahwīš* excitation, agitation; incitement, instigation

مهوش *muhamuwiš* exciting; troublemaker, agitator, rabble rouser

هاع (هرع) *hā'is u a (hau')* to vomit, throw up; to retch II to make (• a.o.) vomit V = I

هاع *hāša* see هاش

هرک الا-زلاج *hōkī hookey* ice bockey

هال *hāla* u (*haul*) to frighten, scare, terrify, appall, horrify, strike with terror (• a.o.) II to alarm, dismay, frightened, terrify, horrify, fill with horror (• a.o.); to threaten, menace, scare (ب ج a.o. with); to wield menacingly (ب a stick); to picture (ا a.th.) as a terrible thing, make (ا a.th.) appear terrible; to exaggerate, overemphasize (ا or من a.th.), make much ado, make a great fuss (من about) X to deem significant (ا a.th.); to consider terrific, appalling, tremendous (ا a.th.); to be horrified (ا at), be appalled, be staggered (ا by)

هول *hawūl* pl. اهول *ahwāl* هول *hu'l* terror, fright, alarm, shock, horror, dismay; power | ابو المول *abū l-h.* the Sphinx; يا لهول يا لهول *ya l-hawl ob, how terrible!*

هون *hawla* a terrifying thing, a fright; object of fear or terror

هال *hal* mirage, fata morgana; cardamom (epice)

هال *hāla* pl. -at halo (around moon or sun, also, e.g., of a saint); ring around the eye; nimbus, aureole, glory

تهاریل *tahwīl* pl. -at *tahwīlī* frightening, scaring, alarming, intimidation, cowing, browbeating; exaggeration; nightmare, phantom, bugbear, bogey, bugaboo; pl. تهاریل *tahwīlī* embellishment, ornamental flourishes; pleasant visions

هایل *hā'il* dreadful, frightful, terrible, horrible, appalling, ghastly, awful; huge, vast, formidable, gigantic, prodigious, tremendous, stupendous; extraordinary, enormous, fabulous, amazing, astonishing, surprising; grim, hard, fierce (battle, fight)

مهول *muhamuwl* terrible, dreadful

هولاندا *holanda* or هولاند *holanda* Holland  
هولندی *holandi* Dutch, Hollandish; (pl. -*ān*) Dutchman, Hollander

هولیوود *Hollywood*

هون II to nod drowsily (head of s.o. falling asleep); to doze off, fall asleep; to doze, nap V to doze off, fall asleep; to doze, nap

هاتہ *hāma* pl. -*āt*, هام *hām* head; crown, vertex; top, summit; see also under هم

هان *hāna* v (hawn) to be or become easy (for s.o.), be of little importance (عل for s.o.), be to attach no importance to the fact that..., care little that...; — (hān, هان *hawdn*, هانه *hādhā*) to be or become despicable, contemptible II to make easy, ease, facilitate (عل a. e.th. for s.o.); to represent or picture (ا. e.th., عل to s.o.) as easy or as of little importance; to make light (ا. or من of), belittle, minimize, deride, flout, disparage (ا. or من a. e.th.) | هون علىك (*hawwīn*) take it easy! don't get excited! never mind! IV to despise (ا. + s.o., s.th.); to humble, humiliate, abase, demean, scorn, disdain, slight, treat with contempt or disdain (+ s.o.); to insult (+ s.o.) VI to consider easy (ب. s.th.); to think little, make little (ب. of), attach little importance (ب. to), disdain, despise (ب. a. e.th.); to be negligent, remiss, lax, careless (ف. or ب. in a. e.th.), neglect (ف. or ب. a. e.th.); (with negation) not to fail (ف. to do s.th.), not to tire (ف. of doing s.th.) X استهان *istahāna* and استهون *istahwāna* to consider easy (ب. a. e.th.); to make little (ب. of), esteem lightly, disesteem, underrate, undervalue (ب. a. e.th.); to disdain, despise (ب. a. e.th.); to misunderstand, misjudge (ب. a. e.th.) | لا يستهان به (*yustahānu*) not to be sneezed at, not to be overlooked

هون *hawn* ease, leisure, convenience, comfort; easiness, facility; هونان *haunān*

slowly, gently, leisurely, imperceptibly | slowly, gently, leisurely, imperceptibly; عل هونك at your convenienoe

هون *hān* disgrace, shame, degradation, abasement

هوان *hawān* despicableness, lowly, contemptible position; insignificance, negligibleness; degradation, abasement; disgrace, shame, ignominy

هین *hayyin*, *hain* pl. -*ān*, اهوناء *ahwind*\* easy; insignificant, negligible, of little value; inconsiderable; unimportant; plain, simple, homely, modest | هین لین *hain* lain simple and nice

هينة *hīna* easiness, facility; convenience, comfort, ease; leisure

هونتا *hawwānd* gentleness, mildness, kindliness; slowness, leisureliness, leisure, ease; المورينا slowly, gently, leisurely, unhurriedly

اهون *ahwan*, f. هوناء *haund*\* easy; comfortable; — (relative) easier; smaller, less, lesser; of less value, more worthless | ما اهونه (*ahwanahū*) how small, how worthless it is! a. *ad-karrain* the lesser evil

هانه *māhdā* contempt, despicableness; degradation, abasement, humiliation, disgrace, shame

هانه *ihāna* insult; affront, contumely, abuse

تهاون *tahāwūn* disesteem, disdain, neglect; indifference (ب. to a. e.th.)

استهانه *istihāna* disesteem, disdain, scorn, neglect; contempt

مهين *muhīn* insulting, abusive, offending; contemptuous, humiliating, disgraceful, ignominious, outrageous

تهاون *taħāwūn* negligent, remiss, lax, indifferent

ستهين *mustahīn* disdainer, scorner, despiser

\*هوان look up alphabetically

**١ هوى** *hawā' i* (huwāy) to drop, fall, tumble, fall down, come down, sink; to topple, tumble down, be upset; to swoop down (predatory bird); to pounce, fall (عل upon); to blow (wind); to overthrow (ب. e.o. or s.th.) | هوى عل رقعتها | (raqabatih) he fell in her arms, he embraced her; هوى عقابه (magāmīhi) to degrade e.o.; — *hawiyā a* (هوى *hawan*) to love (أ, + e.o., s.th.); to become fond (أ, + of); to like (أ, + s.o., s.th.); to go in (أ for a hobby), take up as a hobby (أ e.th.) II to air, ventilate (أ a room), expose to the wind or to fresh air (أ s.th.); to fan the air III to show o.s. complaisant (أ to e.o.), humor (+ s.o.); to flatter (+ s.o.) IV to fall down, drop; to drop (ب. e.th.); to pounce, fall (عل upon s.o., ب with); to lean, bend (عل over); to reach (ال for), grab, grasp (ال at), make for s.th. (ال); to strive (ال for), aspire (ال to), desire (ال e.th.) | اهوى يده ال | (*bi-yadīhi*) to stretch out one's hand for, reach out for V to be aired, be ventilated VI to break down, collapse; to plunge down, throw o.s. down VII to fall down, drop; to be thrust down X to attract (+ s.o.); to seduce, tempt (+ s.o.); to entice, lure (+ s.o.); to charm, enchant, fascinate, enrapture, delight, entrance, carry away (+ s.o.)

**اهوا** *hawān* pl. *ahwā'*, هوابا *hawāyād* love; affection; passion; inclination, liking, bent, wish; desire, longing, craving; fancy, whim, caprice, pleasure; اهوا sects, heretic tendencies | عل هوا to be convenient to e.o., please e.o.; في اهوى اهواه in love; اصحاب الاهواه sectarians, dissenters

**هوا** *hūwa* pl. -ات, هرى *huwan* abyss, chasm; cave, cavern; pit, hole, ditch, trench; (fig.) gulf

**اهوا** *hawā'* pl. اهواب *ahwiya*, *ahwā'* air; atmosphere; wind, draft;

weather, climate | هواه الاصرف (*asfar*) the plague; هواه مطلق (*taqiq*) open air; fresh air; في اهواه العلائق outdoors, in the open, in fresh air; هواه مضغوط compressed air; طبلبة اهواه سلك (*salk al-h.*) aviation; طبلبة اهواه *tulumbat al-h.* air pump

**هوان** *hawā'i*; airy, breezy; aerial, air-(in compounds), atmospheric(al); pneumatic; ○ inside (diameter, width); antenna, aerial, also سلك هوان (*silk*); flighty, whimsical, capricious; ethereal; fantastic درلاپ هوان | (drallap) wind wheel; ○ frame هوان اطاري (*iħāri*) frame antenna; ○ طوق هوان طوق (*tauqī*) loop antenna; ○ مرتفع هوان مرتفع (*murtafī*) elevated antenna; ○ مرسى هوان مرسى (*mursi*) transmitting antenna; ○ متزوج هوان متزوج (*muzdawij*) two-wire antenna; ○ مستقبل هوان مستقبل (*mustaqbil*) receiving antenna; ○ مفرد هوان مفرد (*mu/rad*) single-wire antennae

**هواه** *hawād'* amateur

**هواية** *hawāya* pl. -ات hobby, sport or art cultivated as an amateur; amateurism, amateurish

**هوابة** *hawādya* fan; ventilator

**اهوى** *ahwā'* more desirable, preferable

**اهويه** *uhwīya* abyss, chasm, deep, depth

**مهار** *mahwan*, **مهواة** *mawāh* pl. *makhwin* abyss, chasm, gulf; place of one's longing, object of desire; atmosphere

**مهواة** *mihwāh* ventilator

**تهوية** *tahwiya* airing, ventilation

**استهواه** *istihwād'* fascination, captivation; enchantment; seducement, enticement, temptation; suggestion

**هار** *hūwān* pl. *hawāh* falling, dropping, sinking; loving, in love; lover; fancier, fan, amateur; dabbler, dilettante

**هاوية** *hāwiya* chasm, gulf, abyss, infernal depth, bottomless pit, hell

هُوَيَا huwiya see هُوَيَا

هُوَيَا she (3rd pers. sing. f. of the pers. pron.)

هَايَا hayyā (interj.) up! come on! let's go! now then!

هَادِئٌ hay'a i a and هَيْزِيٌّ hay'u'a u (هَادِيٌّ ha'i'a, هَيْدِيٌّ hay'd'a) to be shapely, well-formed, beautiful to look at, present a handsome appearance; — a هَيْدِيٌّ (ha'i'a) to desire, crave (الْ أَنْ s.th.) II to make ready, get ready, put in readiness (أَنْ s.th.); to prepare (أَنْ s.th.); to fix up, fit up, set up (أَنْ s.th.); to pave the way (لِ for s.o., for s.th.); to arm, mobilize, get in fighting condition (mil.); to put in order, to order, array, arrange (أَنْ s.th.); to incline, dispose, make inclined (لِ s.o. to), influence (لِ s.o. in favor of) هَادِيٌّ الْ اسْبَابُ لِ (asbabā) to pave the way for ...; لِ هَيْدِيٌّ (dālahū) to prepare o.s. (at heart) for ...; هَيْزِيٌّ فَرْصَةً لِ (furgatan mulā'imātān) to offer a good opportunity for ... III to agree, come to an agreement (فِي . . . with s.o. about); to concur (فِي . . . with s.o. in); to adapt o.s., adjust o.s. (أَنْ to s.o.) V to be prepared, be in readiness, be ready, stand ready (لِ for); to be armed, be prepared for war, be in fighting condition (mil.); to prepare o.s., get ready (لِ for); to be possible (لِ to s.o.); to be well-dressed | تَهْيَى tahayya' make ready! (mil. command) VI to adapt themselves to one another, make mutual adjustment; to be in agreement, be agreed

هَيْتَ hai'a pl. -āt form, shape; exterior, appearance, guise, aspect, bearing; air, mien, physiognomy; attitude, position; situation, condition, state; group, (social) class; society, association; body, corporation; organization; board, commission, committee; corps; cadre, skeleton organization هَيْتَ الْ امْمَاتُ al-umam and هَيْتَ الْ امْمَيَا umamiya the United Nations Organiza-

tion; هَيْتَ الْ اجْتِمَاعِيَا ijtimā'iyya human society; هَيْتَ الْ اذْعَانِ الْ اسْلَكِيَا al-iz-zikkiya broadcasting corporation; هَيْتَ ارْكَانَ الْ احْدَادِ arkān al-hadād general staff; هَيْتَ ارْكَانَ سَرْبِ الْ اسْطُولِ (usūl) arkān al-asṭūl naval staff; هَيْتَ بَرْلَانْدِيَا (barlamāndiyā) parliamentary group; هَيْتَ التَّحْكِيمِ board of arbitration; jury, committee of judges, committee of umpires (in sports), the referees (in military maneuvers); هَيْتَ التَّدْرِيسِ هَيْتَ التَّدْرِيسِ teaching staff; faculty, professoriate (of an academic institution); هَيْتَ حَاكِمَةً (hukūmiyya) governmental agency, authority; هَيْتَ السُّدِيَا diplomatic corps; هَيْتَ السُّدِيَا (sūdiyya) the Sa'dist Union (formerly, a political group in Egypt); هَيْتَ طَبِيَّةً (tibbiyya) ambulance corps; هَيْتَ نَيَابَةً (niyābiyya) representative body, parliamentary body; عَلَى اهْلِتَهْمَةِ ilm al-h. astronomy

هَيْيِيْ hayyi', هَيْيِيْ hayi' good-looking, handsome; shapely

تَهْيَى tahy'a preparation; training; adaptation, adjustment, accommodation

مَهَايَا muhāya'a joint usufruct, use or profit sharing (Isl. Law)

○ تَهْيَى tahayyu' military preparations

تَهَاهِيْ tahāyu' (mutual) adaptation, (mutual) adjustment

مَهَاهِيْ muhayya' prepared; ready

هَابَ haba (1st pers. perf. hibtu) أَهِبَ (hib) هَابَةً (haba, مَهَابَةً mahāba) to fear, dread (أَنْ . . . s.o., s.th.), be afraid (أَنْ . . . of); to stand in awe (أَنْ . . . of), be awed (أَنْ . . . by); to honor, respect, revere, venerate (أَنْ s.o.) II to make (أَنْ s.th.) be dreaded (لِ by s.o.), make it dreadful to s.o., inspire s.o. (أَنْ) with awe (أَنْ of); to make s.th. (أَنْ) appear dreadful or awesome (أَنْ to s.o.); to threaten, frighten, intimidate, cow, daunt (أَنْ s.o.) IV to call out, shout (أَنْ to s.o.);

to call upon s.o. (ب), appeal (ب to s.o.); to drive, urge, rouse, egg on, encourage (ال ب ال s.o. to) V = I; to awe, frighten, scare, threaten (s.o.) VIII = I

**هیب** *hāib* fear, dread, awe; reverence, veneration, esteem, respect; awe-inspiring appearance, venerableness, gravity, dignity; standing, prestige

**هیاب** *hayyib* timid, timorous, shy, diffident; respectful

**هیرب** *hayyb* timid, timorous, shy, diffident; respectful; awful, fearful, dreadful; awe-inspiring, awesome, venerable

**هیاب** *mahabb* object of reverence and respect

**هیابة** *mahabbah* dignity

**هیبیت** *tahayyub* fear, dread; awe

**هیرب** *mahab* and **هیب** *mahib* dreaded, dreadful, awful

**هیبیت** *mukhib* awe-inspiring, awesome, venerable; grave, solemn, dignified

**هیبیت** *mutahayyi* respectful, reverential

**هیبت** II to call (ب s.o.)

**هیبت** *hāiba*, **هیبت لك** (*laka*) come here!

**هیج** *hāj* (*hajj*) هیجان *hayajān*, هیاج *hayāj* (*hāj*) to be astir or stirred up, be or get excited, agitated; to rise; to awaken, be awakened, spring up (desire); to be in great excitement, be very upset, be furious, indignant (ال about, at); to run high, be rough, stormy (sea); — هیج and II to move, stir, agitate (ا a.th.); to stir up, excite (ا a.th.); to disturb, trouble, perturb, disquiet (ا a.th.); to provoke, incite, stimulate (ا a.th.); to kindle, ignite, inflame, incense (ا a.th.); to make (ا the blood) boil; to awaken, arouse, evoke (ا e.g., a desire); to bring to light (ا a.th.); to irritate, inflame (ا an organ); to drive, urge on, spur on (ا, ا

s.o., a.th., ال to); to rouse, start, scare up (ا a bird) IV = II; V and VIII to be astir, be restive, be in a state of commotion, be disturbed, be excited, be agitated; to be awakened, be (a)roused, be scared up

**هیج** *hājj* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil; dissension, strife; combat, battle

**هیجا** *hājā* and **هیجاء** *hājā'* fight, combat, battle, war

**هیجان** *hayajān* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil, tumult; outburst of rage, fury, irritation, indignation, bitterness

**هیاج** *hājāj* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil, tumult; outburst of rage, fury, irritation, indignation, bitterness; raging, uproar (of the elements)

**هیچ** *tahayyū*; excitation, agitation, stimulation; provocation, incitement; instigation; stirring up, fanning; incensement, inflammation; ○ induction (el.)

**هیچ** *tahayyu*; disturbance, commotion, turmoil; excitement, agitation; emotional disturbance; effect (jur.)

**هیج** *hājj* stirring, astir, agitated, in commotion; rough, heaving (e.e., waves); excited, impassioned; angry, furious, enraged | **هایج** *hāj* he became angry, he flew into a rage

**هیج** *muhayyi*; exciting, stirring, rousing, stimulating; provocative, inciting; incendiary, inflammatory; agitator, troublemaker, incendiary, seditionary, rabble rouser; (pl. -at) a stimulant, an excitant

**هیج** *mutahayyi*; and **هیج** *muhāj* agitated, upset, excited, impassioned

**هیدروجين** *hidrōžen* hydrogen

هبر II to hurl down, topple, tear down, destroy, demolish (▲ s.th.)

هبر *hayyir* see هر

هيراطن *hirāṭin* hieratic (writing)

هيروغليف *hirogliṭi* hieroglyphic

هيرونين *hiruwīn* heroin (chem.)

هاش (هيش) *ħaš* i (ħaiš) to be agitated, excited

هيش *ħiš* thicket, brush, scrub

هيشة *ħaħa* excitement; commotion, turmoil, tumult, riot

هيفن جناحه *ħida janāħuhu* هافن (هيفن) his wing was broken, he was powerless

هيفنة *ħaħda* summer cholera, cholera morbus; Asiatic cholera

هيفض *mahiḍ* broken, shattered | مهيفض *mahiḍ* m. *al-jondħ* broken-winged, helpless, feeble, sapless

هيطا *ħaħfa* i (ħaiħ) to shout, clamor, raise a din, be tumultuous

هيط *ħaħf* shouting, clamor, din, uproar, ruckus

هياط مياط *ħiyāṭ* shouting, clamor | مياد *miyāṭ* tumultuous uproar, ruckus, wild shouting, tumult

هيل *ħayel* see هيطل

مربع *mahyā'* pl. مهابع *mahyā'is* broad, paved road

هاف *ħaħ/a* i (ħaiħ) to be parched, thirsty; — a (ħaiħ) to run away (slave); — يف *ħayi/a* and *ħaħ/a* o (ħaiħ, ħaya/) to be slim, slender, slight, frail

هيف *ħaiħ* parching wind

هيفت *ħayo/* slenderness, slimness

هيرف *ħayūf* burned up with thirst

هيفان *ħaiħ/ān<sup>2</sup>* parched; thirsty

هيفت *ħayfa<sup>2</sup>*, f. هينا *ħaiħ/ās<sup>2</sup>*, pl. هيفت *ħif* slender, slim; slight, frail, wispy

هيكل *ħaħkal* pl. هيكل *ħayħkali* temple; large building, edifice; altar; skeleton; framework (of a structure), frame; chassis (of an automobile); colossal, gigantic, huge

هيكلة *ħaħkall*: مناوره هيكلية (ħanawra ħiċekka) cadre maneuver, skeleton exercise (mil.)

هال (هال) *ħala* i (ħaiħ) to pour, strew, sprinkle (▲ عل) II end IV do.; to pile up (▲ sand, earth; said of the wind) VII to be heaped up, be poured in a heap, fall in a heap; to rain down (bombe); to shower (▲ عل ب (s.o. with), assail (▲ عل ب (s.o. with); instead of ب also accusative of a verbal noun) | اهال علها ضربا وشنا (darban wa-ħatman) he fell upon her with blows and abusive language

هيل *ħail* piled-up sand | هيل (ħailamdn) heaps of money, enormous sums

هيلان *ħayaldn* sand heap

اهيال الأرض *inh. al-ard* انبيال الارض *inh. al-ard* landalide

هيل *ħayūl* mote, atom

هيلون *ħayūl*, *ħayyūl* primordial matter; matter; substance

هيلون *ħayūlū* material (adj.)

هيلونى *ħayūlāni* material (adj.)

هام *ħama* i (ħaim, هام *ħayamān*) to fall in love (ب (with); to be in love (ب (with); to be enthusiastic, ecstatic, frantic, beside o.s.; to be in raptures, be crazy (ب about), be gone on (ب); to roam, rove, wander | هام عل وجبه (ħajjib) to wander aimlessly about; هام في وديان (ħidyān) approx.: he was no longer himself, he was floating in higher regions, he was beside himself, he was out of his senses; هام بانظاره (ħajjib) to let one's eyes wander; — هام *ħaydm*, *ħiydm* to thirst (ب for)

II to confuse, bewilder, puzzle, mystify, mislead (+ s.o.); to infatuate, enchant, captivate, carry away, rob of his senses (+ s.o.; of love) X pass. *استهوي us̄tuh̄yimā* to be infatuated, enchanted, captivated, carried away; to be passionately in love  
يام *huyām*, *hīyām* passionate love; burning thirst

حیرم *hayām* confused, puzzled, baffled, mystified, perplexed

هیام *ha'imān<sup>b</sup>*, f. هیمی *ha'imād*, pl. هیام *hīyām* madly in love; very thirsty

عائم *hā'im* pl. هیام *huyyām*, هیام *huyyām* perplexed, mystified, baffled, puzzled, confused; out of one's senses, beside o.s.; in love, mad with love

مستهای *mustahām* in love, mad with love

هین *haimana* to say "amen"; to guard (عل. a.o.), watch (عل over a.o.), watch narrowly (عل a.o.), keep an eye on (عل); to control (عل a.th.)

هیمانه *haimana* supervision, superintendence, surveillance; control; suzerainty, supremacy, ascendancy, hegemony

مهمین *muhaimin* supervising, superintending, controlling; guardian; protector; master (of a.th., also, e.g., of a situation)

هون<sup>1</sup> هین see هین

هین *hainama* to murmur softly

هیه *hīh* (interj.) hey! let's go! step lively! look alive!

هیات *haihātu*, *haihāta*, *haihāti* but oh! far from the mark! wrong! what an idea! how preposterous! *هیهات ان* it is absolute-ly out of the question that ... ; *هیهات ان* يفضل كما how far he is from doing so! *هیهات بين هذا وذاك* what a difference between them! how different they are! *هیهات الـ ذلك* and how impossible is this to you!

وا 1. and; and also, and... too | ولا واحد not one, not a single one; — 2. (with foll. acco.) with | واباه *wa-iyyāhu* with him; لا يتفق ومبادئه *yattafiqu*, *mabāddī'ahum*) it is not in agreement with their prin-ciples; — 3. introducing circumstantial (*hīl*) clauses: while, as, when, whereas | قال وهو يبتسم *(qāl wa-hū yibt̄sm)* (he said while he smiled) he said with a smile; طالعه *(samsu)* he arrived at sunrise; — 4. (with foll. genit.) by (in oaths) | وافه by God! — 5. (with foll. genit.) many a, how many | وكاس شربت *(ka'sin)* many a cup have I emptied! how many cups I have drunk! — او a-wa see |

ولا *wa-illā* (and if not), otherwise, else

ان, وان *wa-in* even if, even though, although

وا لاؤ *wa-lau* even if, even though, even in case that

ولكن *wa-lakin*, *wa-lakinna* (the latter with foll. acc. or pers. suffix) but, how-ever, yet

وا *wa* (with the foll. noun ending in -āh) oh | افاه *wa-asā/dā!* oh grief! alas!

وابور *(Fr. vapeur; collaq.) wibür* pl. -āt steam engine; steamer, steamship; locomotive, railroad train; factory, mill; machine, engine, apparatus; hot plate, heater, stove | وابور اکسپریس *express train*; رابور البضاعة *freight train, goods train*;

وأببور الركاب *w. ar-rukkab* passenger train;  
واببور الري *w. ar-riyy* irrigation pump;  
واببور الزلط *w. az-zalat* (eg.) steamroller;  
واببور طارة *w. fāra* paddle steamer; واببور المادة *w. al-'ida* local train, accommodation train, way train

رات *watt* watt (el.)

واحة *wāḥa* pl. -at oasis

واد *wa'ad* يد *ya'idi* to bury alive (la a newborn girl) V and VIII اتاد *ittā'ada* to be slow, act or proceed deliberately, tarry, hesitate, temporize (j in s.th.) | اتاد في مشتبه *(miṣyātih)* to walk slowly, unhurriedly, saunter

ويدي *wa'id* deliberate, unhurried, slow; deliberateness; ونيدا *wa'idan* slowly; gradually

نزدة *tu'ada* deliberateness, slowness | مل نزدة slowly, deliberately, unhurriedly

متند *mutta'id* slow

وار *wa'ara* ين *ya'iru* (*ta'a'r*) to frightened (+ s.o.) X to be frightened, he struck with terror

وارسو *warsō* Warszaw (capital of Poland)

واشنطن *washington*

رات *watt* watt (el.)

واق واق *wāqūdā* in the descriptions of Arah geographer, name of two different groups of islands (one east of China, the other located in w. e Indian Ocean)

موئل *maw'il* refuge, asylum

رام III to agree, be in agreement (s., + with); to suit (s., + s.o., s.th.), be suited (s., + to), harmonize (s., + with) VI to agree, tally, harmonize

وئام *wa'ām* agreement; unity, concord, harmony

مواءمة *muwāma* agreement; unity, concord, harmony

باء *widha*, راهما *widha* (interj.) with J or to express admiration: how wonderful is (are) ...! with مل to express regret: alas ...! too bad for ...!

وار *widw* same of the letter ,

ونية *wa'īya* kettle

وب *wabi'a* يربا *yauba'u* (ل waba'), يربا *wabu'a* وبا *wab'd*, ربابة *wab'd'a* and pass. رب *wubi'a* to be plague-stricken, infected, infested, poisoned, contaminated

لاب *waba'* pl. ارباء *aubā'* infectious disease; epidemic

وباء *wabd'* pl. اربة *aub'a* infectious disease; epidemic

وبال *wabd'i* infectious, contagious; epidemic(s); pestilential

وب *wabi'* end *wabi'* infected, poisoned, contaminated, infested; plague-stricken, plague-ridden, plague-infected

مربوة *maubū'* poisoned, contaminated, infested; infected, stricken (ب by), affected (ب with)

بغ *taubik* II to reprimand, rebuke, censure, reprove, scold, chide (مل + s.o. for)

توبيخ *taubik* reproach, reproof, censure; reprimand, rebuke

وبر *wabira* يبار *yaubarū* (*wadar*) to have abundant hair or wool, be covered with thick hair, be hirsute, hairy

وبر *wabir* pl. وبار *wabär*, وباره *wibär*, وباره *wibäro* damae (Hyrax syriaca; zool.)

وبر *wabar* pl. ابر *aubär* hair, fur of camels and goats (furnishing the material for tents) | اهل البر *ahl al-w.* the Bedouins (as distinguished from اهل المدن *ahl al-dun*)

وبر *wabir* covered with hair, hairy, hirsute

اوْرَ *wabar<sup>d</sup>*, f. اَوْرَ, *wabrd<sup>d</sup>* covered with hair, hairy, hirsute .

مُوْرَ *muwbar* hairy, woolly

اوْيَاشَ *wabāš* trash, rubbish, bosh; pl. *wabāš* rebble, riffraff

يَرِبَنَ *wabqa* يَرِبَنَ *yabiqū* and *wabiqā* يَرِبَنَ *yaubiqū* ( *wabiq*, وَرِبَقَ *wubiq*, مُرِبَقَ *maubiq*) to perish, go to ruin, be destroyed IV to ruin (s.o.); to debase, humiliate, mortify (s.o.)

مُرِبَقَ *maubiq* place of destruction, of perdition; prison, jail

مُرِبَقَةَ *mubiqā* pl. -it grave offense; act of violence, crime; mortal sin

وَبَلَ *wabala* يَبْلِ *yabilu* (*wabī*) to shed heavy rain (sky); — *wabula* يَبْلُ *yaubulu* (*wabāl*, وَبَلَ, *wabālā*, وَبَلَةَ *wabill*) to be unhealthy, unwholesome, noxious (climate, air)

*wabl* downpour

وَبَلَدَ *wabld* unhealthiness of the air or climate; evil consequences of a deed; harm, evil, curse

وَبَلَدَ *wabil* unhealthy, unwholesome (climate, food); of evil consequences, hurtful, noxious, calamitous, disastrous, pernicious

وَبَلَدَ *wabli* heavy downpour; (fig.) hail, shower, رَابِطَهُ وَبَلَدَ من الرِّصَاصِ | رَابِطَهُ وَبَلَدَ من الْعَصَمِ to shower s.o. with a hail of bullets; اسْتَرَّهُ وَبَلَدَ من الشَّمْ to shower s.o. with a flood of abuse

وَبَلَدَ *wabha*, *wabiha* يَبْلُدَ *yaubahu* (*wabh*) and IV to heed, mind (ل or ب s.o.), pay attention (ل or ب to), take notice (ل or ب of)

وَنَدَ *wad* II to drive or ram in firmly (a peg or stake); to fix, fasten, secure (a s.th.) | وَنَدَ فِي بَيْتِهِ *(badīhi)* to stay at home

وَنَدَ, نَدَ *watad*, *watid* pl. اَوْتَادَ *awtād* peg, pin; tent pin, tent peg; stake, pole

وَرَ *watara* يَرِتِيرُ (*wabri*) to string, provide with a string (a the bow); to wrong, harm (s.o.), cheat, dupe (s.o., a out of, with regard to) II to stretch, strain, draw tight, tighten, pull taut (a a rope, a musical string, and the like) III to do or perform (a s.th.) at intervals, intermittently, with interruptions IV to string, provide with a string (a the bow) V to be or become strained, stretched, tight, taut | تَرَتَ الْمَلَاقَاتَ (*alāqāt*) relations were strained VI to follow in uninterrupted succession; to repeat itself, recur

وَرِزَ *watr*, *witr* uneven, odd (number); singly, one by one, separately

وَرِزَ *watrf*, *witr* uneven, odd (number)

وَرَتَ *watar* pl. اَوْتَارَ *awtār* string (of a bow, of a musical instrument); sinew, tendon (*anat.*); chord (*geom.*); hypotenuse (*geom.*) | غَرَبَ عَلَى الْأَرْضِ (*asād*) to touch on a sensitive spot, get to the heart of a matter; وَرَ صَوْنَ *(sawf)* vocal cord

وَرِزَ *watari* stringed, string- (in compounds)

وَرِزَةَ *watira* pl. *watrd<sup>d</sup>* manner, way, mode, fashion; procedure, method; style; tone | عَلَى هَذِهِ الْوَرِزَةِ this way; عَلَى وَرِزَةٍ وَاحِدَةٍ in the same manner; uniformly, in unison; اسْتَرَّهُ عَلَى هَذِهِ الْوَرِزَةِ he continued in this tone

وَرِزَةَ *tatrd* one after the other, one by one, in succession, successively

وَرَتَ *tawattur* tension (also el. = voltage); strain | تَوَرَّتِ الْأَعْصَابَ nervousness, nervous tension; تَوَرَّتِ سِيَاسِيَّ *(siyasi)* political tension

وَرَاتَ *tawdīr* succession; repetition, recurrence; frequency, constancy, incessancy, continuance; persistence; frequency (el.) | عَلَى تَوَرَّتِهِ successively, one after the other, in succession

**موتور** *mautūr* one who has been wronged by the murder of a relative, but to whom blood revenge is still denied

**متر** *mutawattir* stretched, strained, taut, tense, rigid, firm, tight

**متواتر** *mutawātir* successive

**واتن** *watn* pl. *wutun* وتن *wutun* *autina* aorta  
وتن, III to come (to, upon; of s.th. pleasant), hefall (to s.o.; s.th. pleasant); to be complaisant, obliging (to toward s.o.), oblige (to s.o.); to be favorable, propitious (to s.o.); to be convenient (to s.o.), suit (to s.o.); to turn out successful, be a success (for s.o.); to be suited, suitable (to s.o.), become, hefit (to s.o.), go well with (to); to agree (with; of food)

**موات** *muwātin* pleasant, agreeable, pleasing, appealing, engaging, winning, becoming; favorable, propitious

**واتنا** *wata'a* يتا *yata'u* (وتن *waf'*) to bruise, contuse (a limb); to wrench, sprain (a limb); — *wati'a* وتن *yata'u* (ل, *wata'*, وتن, *wufū'*) and pass. وتن *wufū'a* to get bruised, be wrenched, be sprained  
IV = I *wata'a*

**واته** *wat'* contusion, bruise; sprain, wrench

**واتهأ** *wat'hā* contusion, bruise; sprain, wrench

**واتب** *watib* وتب *yati'bu* (*watib*, وتب *watib*, وثبات *watibān*) to jump, leap, spring, bound; to skip, hop, caper; to jump up, start; to jump up and run (الto); to rush (الto), make a rush (الfor); to jump, dash (عل at s.o.), pounce, fall (عل upon s.o.) II and IV to make (to, s.o., s.th.) jump, bounce (s.th.) III to pounce, fall (upon s.th.) V to jump up, start; to rush, dash (الto, at); to hop, skip, bound, leap, jump; to approach eagerly, with enthusiasm, tackle energetically (الs.th.); to pounce (عل upon);

to weaken, recover, rise VI to jump, leap, spring, bound, make a jump; to be fast, short, come pantingly (breathing)

**ونب** | *watib* jump(ing), leap(ing) | ونب طوييل *(zāra)* pole vault(ing); بالزانة broad jump; وتب عال ('dlin) high jump; وتب تحمل وبل من فوق ...

**ونبة** *watiba* (n. vic.) pl. *watibāt* jump, leap, bound; attack; daring enterprise, hold undertaking; rise; awakening | ونبة احساسية (*iħħasċiyya*) impulsive motion

**ونفاب** *watfāb* given to jumping, bounoy, full of bounce; fiery, hotheaded, impetuous; dashing, daring, enterprising

**موانبة** *muwātaba* prompt assertion of a claim in the presence of witnesses (*Isl. Law*)

**متوش** *mutawaffib* awakening, rising; vigorous, energetic

**واتر** *watara* يوثر *yauṭuru* (واتار *iṭār*) to be soft (bed); — *watara* يز *yauṭiru* (*watf*) to make soft, make smooth (s.th., esp., the bed)

**واتر** *watir* soft, snug, cozy, comfortable (bed, seat); smooth (cloth)

**واتر** *watir* soft, snug, cozy, comfortable (bed, seat); smooth (cloth)

**واتار** *wiṭār* soft bed

**ميادر** *mīṭara* pl. *mawāṭir* موار *mīṭara* *mayāṭir* saddlecloth, blanket, drape

**واتيق** *watiqa* وتفق *yatiqū* (يتنق *tiqa*, وتنق *wufūq*) to place one's confidence, put faith (in), rely, depend (on), trust (in); من ان that, he confident (of; that) | يوثق به (*yūtaq*) trustworthy, reliable; وثث من النفس to have self-confidence; — *watiqa* يوتنق *yauṭiqū* (واتهأ *wat'hā*) to be firm, solid; to be sure, be certain (من of) II to make firm or solid, strengthen, cement, consolidate (s.th.); to docu-

ment, authenticate, confirm, certify (هـ a.s.th.), attest (هـ to), notarize (هـ a.s.th.), draw up a notarial deed (هـ over); to link firmly, bind closely (هـ يـن — وـين; s.o. to) III to enter into an agreement, make a treaty (هـ with s.o.) | وـاثق نـسـه عـلـيـاـ | (*naf-sahū*) to make a firm resolution on, intend firmly to (do a.th.) IV to tie, fasten (بـ هـ a.th. to); to bind, tie up, fetter (بـ هـ s.o. with) V to be firm, consolidated, firmly established; to proceed with confidence, act trustfully (فـ in a.th.) X to make sure, make certain (من of), check, verify (من هـ a.th.); to have confidence (هـ in s.o.), trust (هـ s.o.)

ثـة *fīqa* trust, confidence, faith, reliance | عـلـيـ ثـة | ثـة in (من) in), relying (من on), confident, certain, sure (من of); انه من ثـة he is certain that he...; ثـة بالنصر (*nāṣir*) confidence in victory; ثـة بنفسه or ثـة بالنفس self-confidence, self-reliance; آخر ثـة *ākūf* f. trustworthy; 'adam al-thaqah عدم الثقة (*takab*) motion of "no confidence" (parl.); — *fīqa* pl. -at trustworthy, reliable; trustworthy person, trusted agent, informant, reliable authority or source; pl. authorities | ○ ثـة عـسـكـريـ ('askarī) military expert

وـثـق *wafiq*, *wifq* pl. وـثـق وـثـق tie, bond, fetter, ahackle, chain (also fig.) | شـد وـثـق (*sadda*) to tie s.o. up, fetter, shackle s.o.

وـثـق *wafiq* firmness, solidity, strength | وـثـق *wifq* pl. وـثـق firm, strong, solid; safe, secure, dependable, reliable

وـثـق *wafiq* pl. وـثـق *wifq* document, deed, writ, instrument, paper, record, voucher, certificate, receipt, policy; diplomatic note | الرـئـيـسـة الـعـلـمـيـة (*uṣmā*) the Magna Charta; وـثـقـةـ النـفـرـيـنـ warrant of attorney (*jur.*)

وـثـق *awtaq*, f. وـثـق *wifq* firmer, stronger

موـاثـق *mauṭiq* pl. *mauṭiq*<sup>2</sup> covenant, agreement, contract, treaty, pact

موـاثـيق *mīṭiq* pl. *mawāṭiq*<sup>2</sup> covenant, agreement, contract, treaty, pact, alliance; charter | مـيثـاق هـيـنة الـامـمـ الـمـتـحـدة | m. *ha'iṭat al-umam al-muttaḥida* the Charter of the United Nations; مـيثـاق عـدـم الـاعـدـاء m. 'adam al-i'tidā' nonaggression pact

توـثـيق *tauṭiq* consolidation, strengthening, cementation; documentation, authentication, attestation, notarization; functions of a notary public, notariate | توـثـيق الـدـيـن consolidation of debts, epousal, consolidation of several government loans into an overall public debt

توـثـيقـا *tauṭiqā* security, surety, guaranty

وـثـقـة *wifq* see *wafiq* above

وـثـقـة *wafiq* trusting, confident, certain, sure

موـثـقـ بـ *mauṭiq*: بـ موـثـقـ trustworthy, reliable, dependable; من مصدر موـثـقـ بـ (*maṣdar*) from a reliable source

موـثـقـ *muwaṭṭiq* pl. -اتـ notary public

وـثـلـ *wafal* palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وـثـلـ *wafil* palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وـثـنـ *wafan* pl. وـثـنـ *wafun*, وـثـنـ *awfān* graven image, idol

وـثـنـ *wafani* idolater, pagan, heathen; pagan, idolatrous

وـثـنـية *wafaniya* paganism

وـجـب *wajaba* يجب *yajibū* وـجـب (to be necessary, requisite, obligatory, indispensable; to be incumbent, imposed, enjoined (علـ on), be a.o.'s duty | وـجـب (علـ on) it is his duty to..., he is in duty bound to..., he has to..., he must ...; كـمـ يـعـبـ كـمـ يـعـبـ as it should be, as it

must be, comme il faut; — (*wajb*, وجیب, *wajib*, وجبان, *wajabān*) to throb, beat, palpitate (heart) II to make s.th. (ا) s.o.'s (علی) duty, make s.th. (ا) incumbent (علی on s.o.), impose, enjoin (علی هـ s.th. on s.o.), obligate (هـ علی e.o. to) IV to make s.th. (ا) s.o.'s (علی) duty, make s.th. (ا) incumbent (علی on), impose, enjoin (علی هـ s.th. on s.o.), make necessary, obligatory, binding (علی هـ s.th. for s.o.), obligate (علی s.o., هـ to); to decide positively (لـ هـ s.th. in favor of s.o.), adjudge, adjudicate, award, grant (لـ هـ s.th. to e.o.) X to deserve, merit (هـ s.th.), be worthy (ا of); to be entitled, have a title (ا to), have a claim (ا on); to deem necessary or obligatory (هـ s.th.) | عمل يستوجب الشکر | *sukra* an act deserving of thanks, a meritorious undertaking

وجبة *wajba* pl. *wajabāt* meal, repast; menu (*syr.*) | وجبة الطعام | *w. al-ṭa'ām* meal, repast; وجبة ناشطة dry rations, emergency ration (approx.: D ration; *mil.*)

اجباب *iżāb* obligation, liability, commitment; affirmation; confirmation, assertion; consent, assent; positive reaction, compliance; offer of contract, offer (*jur.*) | ايجابا لـ in conformity with, in accordance with, according to, in pursuance of; محل الاجباب *makallat al-iżāb* competent authority; مراجع الاجباب *al-iżāb* the competent authorities; رد (اجباب) بالاجباب (*or*) to answer in the affirmative, say yes

اجباني *iżābiya* positive; affirmative; active (defense)

ایجاعیہ *iżābiyyah* positivism

واجب *wajib* necessary, requisite, essential, indispensable, inevitable, unavoidable, inescapable; incumbent, imperative, binding, obligatory; proper, adequate, fair; — (pl. -āt, وجائب *wajā'ib*) duty, obligation; incumbency; requirement, exigency, necessity; task, assignment | وجوب عليك *wajib* it is your duty; بری من وجہے he considers it

بالواجب obligatorily; dutifully, duly; deservedly; واجب العرض *w. al-'arḍ* suitable for presentation (petition, application); واجبات منزلية (*manziliya*) homework (of a student)

موجب *mujūb* moral obligation, dictate, injunction

موجب *mujib* obligating, necessitating, requiring, inducing, motivating, causing; (pl. -āt) cause, reason, motive; need, exigency, requirement, necessity; matter of decorum, formality | علـ موجب or موجب لـ according to, in accordance with; on the basis of, on account of; by virtue of, on the strength of; لا موجب لـ (*mujiba*) there is no reason for ..., one need not ...

موجبة *mujiba* cause, reason, motive, deed entailing certain inevitable consequences

موجب *mujab* necessary, requisite, obligatory, made binding; effect, consequence; affirmative (gram.); positive (also, e.g., *el.*)

موجبة *mujaba* affirmative sentence

مسترجب *mustaujib* deserving, worthy

يجد *wajada* يجد *yajidu* وجود *wujūd* to find (ا s.th.); to hit upon s.tb. (ا), come across s.th. (ا), meet with s.th. (ا); to get, obtain (ا s.th.); to invent, make up (ا هـ s.th. as); to find (good, bad) (هـ s.th.); passé. *wujida* وجود *wujūd*: to be found, be there, exist; to be; يجد *yūjadu* there is (are); — (*wajd*) to experience, feel, sense (ا affections, afflictions); to suffer, be in a state of painful agitation; to love (بـ e.o.), be impassioned (بـ by), long ardently, languish (بـ for); — *is u* (*wajd*) to be angry (لـ with), have a grudge (علـ against) IV to produce, evoke, provoke, engender, bring into being, originate, cause, bring about (ا s.th.); to create, make (ا s.th.); to achieve, accomplish, effect (ا e.th.); to

invent (▲ a.th.); to let (▲ s.o.) find or obtain (▲ a.th.), get, procure (▲ □ for a.o. a.th.), furnish, supply (▲ □ to a.o. a.th.); to force, compel (عل □ a.o. to) V to be passionately in love (ب with); to grieve (ل or ب for) VI to show up, turn up, come; to exist, be existent, be there, be available; to affect passion

وَجْد *wajd* strong emotion, emotional upset; passion, ardor; ecstasy of love

وَجْدَان *wijdān* passionate excitement; ecstasy; emotional life, psycho forces; feeling, sentiment

وَجْدَانِي *wijdāni* emotional; psychic, mental; sentimental

وَجْدَر *wujūd* finding, discovery; being; existence; presence; whereabouts; stay, visit

وَجْدَى *wujūdi* existential; existentialist | الفلسفة الوجودية (*falsafa*) existentialism

وَجْدَة *maujida* feeling, emotion, passion, excitement; anger, grudge, resentment, ill will

أَعْجَاد *iḍd* creation, procreation, production, origination; procuring, procurement, furnishing, supply; calculation, computation, evaluation

وَاجِد *wājid* finding; finder; agitated, excited, upset, worried (عل about); in love (ب with)

مَرْجُونَ *maujūd* found; available, on hand, existing, existent; present; living being, creature; stock, store, supply; pl. -dī everything in existence, the creation; (com.) assets, stocks

وَاجِدٌ *mūjid* originator, author, creator

وَجَارٌ *wajr* pl. أوْجَار *awjār* cave, cavern, grotto; den, lair, habitation

وَجَرَة *wajra*, *wajara* pitfall

وَجَارٌ *wijār* pl. أوْجَرَة *awjāra* cave (of wild animals), den, lair, burrow

مَيْجَار *mifjār* pl. مَوَاجِير *mawājir* bet; racket; earthen kneading trough

وَجَازَ *wajaza* يَجِزُ *yajizu* and *wajusa* يَجِزُ *yajuzu* (wajz, وَجَازَة, *wajza*, وَجَرَز, *wujaz*) to be brief, succinct, terse, concise, summary IV to be concise, terse; to be brief, succinct (ل or □ in); to abridge, summarize, epitomize (▲ a.th.), make it short

وَجَزْ *wajz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious | وجيز

وَجِيزٌ *wajiz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious | وجيز  
الْبَارَةَ briefly stated, in a few words, reduced to its essentials, in a nutshell

أَعْجَازٌ *ijāz* shortness, brevity, succinctness; conciseness, terseness; abridgment | أَعْجَازٌ  
بِالْأَعْجَازِ or أَعْجَازًا in short, briefly, concisely; *ilaikahā* the matter is, briefly, as follows

وَجْزٌ *mūjaz* summarized; concise, terse; abstract, epitome; outline, brief sketch; summary, résumé

وَجَانَ *wajasa* يَجِسُ *yajis*, *wajasān* to be apprehensive, be afraid, be worried, be seized with fear IV to have presentiments, forebodings, apprehensions; to have a presentiment (▲ of), fear (▲ a.th.), be afraid, apprehensive, in dread (▲ of); to feel, sense, realize (▲ a.th.), be aware (▲ of) اوجس خفنة (*kifatān*) to have a sensation of fear; اوجس فيه الملل (*malala*) to feel that s.o. is bored, sense s.o.'s boredom V = IV; to listen anxiously, apprehensively (▲ to); to taste, nibble, sip (▲ of s.th.) تو جس شرا من (*šarran*) to regard s.th. as an evil omen

وَجَسٌ *waja* fear, apprehension, anxiety, concern, uneasiness

تَوْجِسٌ *tawajjus* timorousness, timidity, apprehensiveness

وَاجِسٌ *wājis* disquieting thought, foreboding, evil premonition

**wajī'a** بُرْجَعٌ وَجْهٌ *yauja'u (wajī'a)* to feel pain, be in pain; to hurt, pain (♦ s.o.) IV to cause pain (♦ to s.o.); to pain, hurt (♦ s.o.) V to suffer pain, be in pain; to voice one's pain, give vent to one's pain, to lament; to feel grief, sorrow or pity, feel sorry, feel compassion (J for s.o.), commiserate (J with), pity (J s.o.)

**wajā'** pl. وَجَاعٌ ارْجَاعٌ *aujā'*, *wijā'* pain, ache; ailment | وَجَعُ السِّنِينِ *w. as-sinān* toothache; *w. bi-kabidika* (lit.: the pain strike your liver!)

**wajī'** وَجْيٌ painful; grievous, sad

**kawājjū'** pain, ache; lament

**maujū'** مُوجِعٌ feeling pain, in pain, aching; ailing; suffering

**wajāfa** وَجْفٌ يَجْفُ *yajīfu (wajīf)*, *wujīf*, *wajīf* وَجْفٌ وَجْفٌ to be agitated, excited, troubled, in commotion; — (*wajīf*) to throb, beat (heart) IV to agitate, excite, trouble, disturb (♦ s.th.); to make (♦ s.th.) tremble X to set (♦ the heart) aflutter

**wājīf** وَاجْفٌ *wājīf* beating, throbbing (heart) | في صوت واحد (saut) in a tremulous voice

**wujaq** (tun.) the "Oudjak" (Tunisian gendarmerie)

وجقات *wujdāq*, *wijdāq* pl. وَجْدَاتٍ ارْجَادٍ *wujdāqat* range, cooking stove; (heating) stove; kitchen, galley; caboose; Janizary corps

**wajila** بِرْجَلٌ وَجْلٌ *yaujalu (wajīl)* to be afraid, be scared; to be a coward, be craven IV to fill with fear, frighten (♦ s.o.)

**wajal** pl. وَجَالٌ ارْجَالٌ *aujāl* fear, dread

**wajil** pl. -انِ وَجَالٌ *wijāl* fearful, apprehensive, timorous; cowardly, craven

**wajama** بِحَمْمٍ يَاجِيمٌ *yajīmu (wajīm)* وَجْمٌ *wujūm* to be silent; to be speechless, dum-

founded (with fear, rage, and the like); to be shy; to be despondent, dejected, depressed

**wajim** وَاجِمٌ *wājīm* silent, speechless, dum-founded; despondent, dejected, depressed

**wujūm** وَجْمٌ *wujūm* silence; anxious, apprehensive silence; speechlessness from indignation, speechless indignation; despondency; shyness; anxiety, concern, sorrow

**wājim** وَاجِمٌ *wājīm* silent, speechless, dum-founded; despondent, dejected, depressed

**wajna** pl. *wajāndī* cheek

**wajūha** وَجْهٌ يَوْجِي *yaujuhu (wajāha)* to be a man of distinction, belong to the notables II to raise to eminence, distinguish, honor (♦ s.o.); to turn one's face, turn, go (الـ to), head (الـ for); to send, dispatch (الـ + s.o. to); to aim, level (J or الـ + a.s.th. at), direct, steer, guide, channel (J or الـ + a.s.th. to); to turn (♦ a.s.th., e.g., one's face, one's attention, etc., J or الـ to); to address (الـ + a request, a question, a letter, etc., to) | وجه على نعمة (tuhmalan) to raise an accusation, bring a charge against s.o.; وجه النظر إلى (nazara) to turn one's eyes to III to be opposite a.s.th. (s), be in front (♦ of); to face, front (♦ a locality or toward); to meet face to face, encounter (♦ s.o.); to see personally (♦ s.o.), speak personally (♦ to s.o.), have an interview or audience (♦ with); to face (♦ e.g., a problem), be faced (♦ with), find o.s. in the face of (s); to meet, counter, obviate, withstand, defy (♦ a danger); to stand up (♦ to s.o.), oppose (♦ s.o.); to hold one's own (♦ against a.s.th.); to envisage, have in mind, consider (♦ a.s.th.); to declare openly, say frankly (بالـ ♦ to s.o. that); to bring face to face, confront (بـ ♦ s.o. with s.o. else or with a.s.th.) IV to dis-

tinguish, honor (هonor) V to betake o.e.,  
 repair, go, wend one's way (خواهش or الی to),  
 head (خواهش or الی for), bend one's steps  
 (خواهش or الی toward); to turn one's face,  
 turn (ل or الی to s.o.), face (ل or الی s.o.);  
 to turn, apply (الی to s.o. for) VII to face  
 each other, meet face to face VIII اینکه  
 ittajaha to tend, be directed, be oriented  
 (خواهش or الی to, toward), be aimed, aim  
 or (الی at); to head, make (الی for), face,  
 turn one's face (الی toward); to turn, be  
 turned (خواهش or الی to s.o., to s.th.); to lead,  
 go (خواهش or الی to, toward; of a road); to  
 point (خواهش or الی to; of a signpost); to  
 come to s.o.'s (ل) mind, occur (ل to s.o.;  
 of an idea)

محلس جھوی *majlis jihawi* council of an administrative district (*Tun.*)

وجہ *wajh* pl. وجہ، *wujūh* face, countenance; front, face, façade; outside; surface; right side of a fabric; dial (of a clock or watch); face, obverse (of a coin); prominent personality; exterior, look(s), appearance, guise, semblance; side; di-

rection; intention, intent, design, purpose, aim, goal, objective, end; course, policy, guiding principle, precept; way, manner, mode, procedure, method; reason, cause; sense, meaning, signification, purport; beginning, start, outset, first part of a given period of time; — (pl. رُجُوهٌ *wujūh* and اَرْجُوهٌ *arjūh*) aspect; approach, point of view; viewpoint, standpoint; — (pl. اَرْجُوهٌ *arjūh*) phase (of the moon; also cf. 1).  
1. Adverbial phrases: وَجْهًا apparently; وَجْهًا بِوَجْهٍ face to face, in private, personally, directly; وَجْهًا مِنْ بِوَجْهِ الرَّجُورِ (with preceding negation) in no way (whatsoever); بِوَجْهِ الْاِجَالِ *bi-wajhi al-ijāl* on the whole, by and large, in general; بِوَجْهٍ (or عَلَى وَجْهٍ) التَّقْرِيبِ approximately, roughly, nearly; بِوَجْهِ نَاسٍ (or عَلَى وَجْهِ خَاصٍ) *kāṣṣ* especially, in particular; بِوَجْهٍ (or عَلَى وَجْهٍ) عام (damm) generally, in general; بِوَجْهٍ مَا some way or other, somehow; in a certain way, to a certain extent; بِوَجْهٍ حَتْنَاهُ (*w. haqqin*) without any legitimate claim, without being in the least entitled, in an entirely unlawful manner; عَلَى وَجْهٍ in the manner of, in the form of, in the shape of; with regard to, concerning, about; عَلَى وَجْهِهِ in his own way; in the right manner, correctly, properly, as it should be; عَلَى غَيْرِ وَجْهٍ *w. jibh* improperly, incorrectly, wrongly; عَلَى مَنْفِي وَجْهٍ and ذَبَابٌ عَلَى وَجْهٍ to go one's own way, go one's way; عَلَى هَذَا الْوَجْهِ in this manner, this way, thus; عَلَى وَجْهِ الْاِجَالِ (*w. al-ijāl*) on the whole, by and large, in general; altogether, in the aggregate; عَلَى الْرَّجْهِ الْأَكْلِ in the following manner, as follows; عَلَى وَجْهِ التَّفْصِيلِ at great length, in detail, elaborately; عَلَى وَجْهِ الْحَصْرِ (*w. il-haṣr*) in a condensed form, briefly stated, in a nutshell; عَلَى وَجْهِ السَّوْمِ in general, generally; عَلَى وَجْهِ الْيَقِينِ with certainty; فِي وَجْهِهِ before him, in his presence; counter to him; before his (very) eyes; لِوَجْهِ اللَّهِ for the sake of God,

regardless of any reward in this life; for nothing, gratis; من كل وجه in every respect, from every point of view, on all grounds; من وجه كثيرة from many points of view, in many respects; من بعض الوجوه in some ways; من كل الوجوه in every respect, in every way, all the way through, completely; — 2. Verbal phrases: يُعْصَى ايمض ibyadda wajhūhū to enjoy an excellent reputation, stand in good repute; اسود وجه ismadda wajhūhū to fall into discredit, be discredited, be in disgrace; اخذ وجهها اخذ وجلها ismadda wajhūhū to gain prestige; اخذ وجه المروسة (wajha l-arusa) to consummate marriage; اهانه في وجهه to insult s.o. to his face; يُعْصَى وجهه bayyada wajhahū to make s.o. appear blameless, in a favorable light, to whitewash, exculpate, vindicate, justify s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to honor s.o., show honor to s.o.; خلا له وجه الطريق (kala, wajhu t-f.) his way was unobstructed, he had clear sailing; سفه وجهه saffata wajhahū or سر وجهه (sawwāda) to expose s.o., abow s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into discredit, disgrace s.o., disonor s.o.; شو وجه الحقيقة sawha wajha t-h. to distort the truth; شو وجه الوظيفة to disgrace one's profession or office; غرب وجه الامر عليه (wajha l-amri wa-'ainahū) to touch on the very essence of a matter, hit the mark; قام في وجه فلان to stand up to s.o., take a stand against s.o.; هرب من وجه فلان to flee from s.o.; — 3. Nominal phrases: الوجه البحري (bahri) Lower Egypt; الوجه القبلي (qibli) Upper Egypt; وجه الحال the circumstances, the state of affairs, the factual situation; وجه الشبه *w. al-fidh* point of resemblance; وجه النهار (kaldm) during the daytime; كلام ذو وجهين (kaldm) equivocal statement, ambiguous words; اوجه القراء al-qamar the lunar phases; وجهة ائم الناس وجه ائم الناس personalites; — 4. ل وجه (wajha)

لا وجه له من الصحة (sithha) it has no validity at all

وجه وجهي wajhi facial, of the face

wajha, wujha pl. -at direction, trend, drift; course (of a ship); intention, design, aim, goal, objective; respect, regard; (= رجاء النظر w. an-nazar) angle, point of view, viewpoint, standpoint, من هذه الوجهة | من وجهة اخرى (ufrd) from this point of view; من هذه الوجهة | من وجهة اخرى (ufrd) from a different standpoint, from another point of view; وجده باريس وجده باريس he is on his way to Paris

رجاه وجهة wajha esteem, credit, repute, prestige, influence, standing, rank, distinctinn, notability; acceptability; well-foundedness, soundness, solidity, validity | ذر وجهة اهل الوجاهة ahl al-w. the notables

wijdi contradiction (jur.)

wajih pl. رجاه وجيه wajih\* notable, noted, eminent, distinguished; eminent man, person of note, notable; leader; excellent, outstanding; acceptable, well-founded, sound; اوجهاء الوجاهاء (abab) sound reason سبب وجيه

wajha pl. -at lady of high social standing; lady of society, socialite

تجاه tujāha (prep.) in front of, facing, opposite

توجيه tawjih aiming, leveling, directing; orientation; guidance, direction; controlling, steering, channeling, leading, guiding; (methodical) instruction; (pl. -at) directive, instruction; allocation; transfer, conveyance, assignment | توجيهات tujāhah directives that one receives

السنة التوجيهية (sana) fifth grade of a secondary school, the completion of which is prerequisite before

admittance to a university (*Eg.*); شهادة ثانية diploma conferred after the successful completion of the fifth grade of a secondary school, entitling the holder to admittance to a university (*Eg.*); طلبة طالبات *falabat at-t. fifth graders of a secondary school (Eg.)*

واجهة *muwājaha* opposite position, opposition; meeting; facing, anticipation, countering, obviation; encounter; confrontation; talk from person to person, personal talk; audience; interview; *muwājahat* face to face, (from) person to person | مواجهته in his presence

نوجة *lawājjūh* attention; favoritism, patronage

اتجاه *ittijāh* pl. -āt direction; inclination, bent, trend, drift; tendency; orientation; course (e.g., of a ship) | طريق ذو اتجاه واحد | اتجاه واحد One Way Only (traffic sign)

واجهة *wājiha* pl. -āt face, front; outside; façade; show window | راجحة القتال front line, fighting front

مرتبه *muwajjih* mate (naval rank; *Eg. 1939*)

مرجعه *muwajjah* remote-controlled, guided

متوجه *muttajh* directed, tending, aiming (in a direction)

في كل متوجه | متوجه in all directions; in all fields, in every respect

وحدة *wahidah* وحدة *yahidu* (*wahida*, *wahida*) and *wahuda* to be alone, unique, singular, unmatched, without equal, incomparable II to make into one, unite, unify, standardize, regularize (▲ s.th.); to connect, join, link, unite, bring together, fit together, combine, consolidate, amalgamate, merge (▶ different parts) | وحدة الله to declare God to be one; to

profess belief in the unity of God, be a monotheist, وحدة الديون to consolidate, or fund, debts V to be one, alone, by o.s., the only one, singular, unique; to be lonely, solitary, live in solitude, lead a secluded life; to do alone, perform or carry out by o.s. (بـ s.th.); to be reduced to one; to be united, be combined, be unified, be standardized, be concerted, be consolidated; to become one, form a unity | توحيد رأي (bi-ra'yīh) to stand alone with one's opinion; توحيد بنيته (bi-'indiyatih) to single s.o. out for one's special care, give s.o. particular attention VIII اتحاد *ittahada* to be one, form a unity; to be united, be combined, be consolidated, be amalgamated, merge, form, or join in a union; to unite, combine (بـ with); to be agreed, be unanimous; to agree, concur; to act jointly

وحدة *hida* solitude, solitariness | عل وحدة alone, by o.s., apart from others, detached, isolated, secluded; separate(ly); كل عل وحدة everyone by himself, each by himself (itself), each separately, each individually

وحدة *wahdah*, f. *wahdah* وحدة *'ala* *wahdih* etc., he alone, he by himself | جاء وحدة he came alone; بل ... not only ... but

وحدة *wahda* oneness, singleness, unity; solitariness, isolation, seclusion, privacy, solitude, loneliness; self-containment, independence; union; — (pl. -āt) military unit; crew; single group, grouping; plant unit, installation; (subsidiary) unit (of an industrial plant); branch office, sub-office (of an administrative agency) | وحدات الاتصال ○ *w. al-i'lā'at al-āshāra* communications units (mil.); وحدة الزمن *w. az-zaman* time unit; وحدة طائفية *w. tā'ifah* denominational group, religious minority; الوحدة العربية ('arabiya) Arab unity, the Arab Union

وحدة *wahdāt* single, solitary, separate, individual; sole, only, exclusive;

singular, unique; matchless, unequalled, incomparable; single, unmarried

وَحْدَانَيَةٌ *wahdāniyya* soleness, solitariness; isolation, seclusion, privacy; solitude, loneliness; oneness, singleness, unity (esp. of God); singularity, uniqueness, incomparableness

وَحِيدٌ *wahid* alone; solitary, lonely; single, separate, individual, sporadic, isolated; sole, only, exclusive; singular, unique; matchless, unequalled, incomparable | *wahidat abwāhā* her parents' only daughter

أَوْحَدٌ *awhad*<sup>2</sup> singular, unique

تَوحِيدٌ *tawhid* unification, union, combination, fusion; standardization, regularization; consolidation, amalgamation, merger; belief in the unity of God; profession of the unity of God; monotheism; (*myst.*) mergence in the unity of the universe | تَوحِيدُ الديون *t. az-zauja* consolidation of debts; تَوحِيدُ الزوجة *t. al-kalima* monogamy; تَوحِيدُ الكلمة *t. al-kalima* unification, union, joining of forces, unanimity; تَوحِيدُ المنتجات *t. al-mātibat* standardization of industrial products; علم التَّوحِيد *'ilm at-tawhid* (*Islamic*) theology

تَوْحِيدٌ *tawhīd* soleness, singleness, solitariness; isolation, seclusion, privacy; solitude, loneliness

إِعْمَادٌ *ittihād* oneness, singleness, unity; concord, accord, unison, harmony, unanimity, agreement; combination; consolidation, amalgamation, merger, fusion; alliance, confederacy; association; federation; union; ○ chemical compound | يَأْعَادُ *ya'aad* in unison, with combined efforts, together, jointly; إِعْمَادُ الْآرَاءِ *ya'aad al-'arā'ā* unanimity; إِعْمَادُ الْبَرِيدِ الْعَامِ *ya'aad al-ba'rid al-'āmm* Universal Postal Union; إِعْمَادُ *am'm* the United Nations | يَأْعَادُ *ya'aad* جنوب أفريقيا *itt. janūb ifrīqiya* the Union of South Africa; إِعْمَادُ الدُّولِ الْمَرْبِيةِ *itt. ad-duwal al-'arabiya* the United Arab States

(i.e., the United Arab Republic and Yemen); إِعْمَادُ السُّوفِيتِ or اتحاد السوفيت or السوفييتي *the Soviet Union*

إِتْهَادِيٌّ *ittihādi* unionist; unionistic; federal حُكْمَةُ اِتْهَادِيَّةٍ | *ittihādiyya* government

وَاحِدٌ *wāhid* one (numeral); someone, somebody, a certain person, a certain ...; sole, only; (pl. وَهَدَانٌ *wuhdān*) single, solitary, separate, individual, sporadic, isolated | واحداً فَواحداً or واحداً واحداً or واحد بِهِ الآخَرِ or واحد بِهِ واحد one by one, single, separately, one after the other, one at a time, successively; الواحد الْواحد مِنْهُمْ the One (attribute of God); الواحد كُلُّهُمْ each of them, every one of them; واحد كُلُّهُمْ such a one, such a man, (any)one like that; كل وَاحِد *kullu wāhidin* everyone, everybody; في موضع واحد *(maudi'in)* in one and the same place; ولا واحد not a single one, not one; زَوَافَاتٌ وَرَوْحَانَاتٌ *zārafāt wa-wuhdānāt* in groups and alone

مُوَاهِدٌ *muwaahid* professor of the unity of God; المُوَاهِدون *the Almohades*

مُوَاهِدٌ *muwaahid* combined, consolidated, amalgamated; united; unified; standarized, regularized; ○ unipolar (*el.*); having one diacritical point (letter)

مُتَوَحِّدٌ *mutawaahhid* solitary, rare, sporadic, isolated; recluse, hermit

مُتَّهِدٌ *muttaahid* united, combined, consolidated, amalgamated; uniform, standarized; harmonious, united, unanimous, in agreement, concordant | الولايات المتحدة *(wilāyat al-suhūda'*) the United States; الأمم المتحدة *(umām)* the United Nations

مُسْتَوَحِيدٌ *mustaahid* solitary, lonely, isolated

وَحْشٌ IV to be deserted, desolate (region); to oppress, make uneasy, fill with anxiety (+ s.o.); to make (+ s.o.) feel lonely, make lonesome (+ s.o.); to grieve by one's

absence (+ s.o.) V to be desolate, deserted, waste; to be or become wild, savage, brutal; to brutalize, become brutish X to be desolate, deserted, waste; to feel lonely; to be distressed, saddened by the separation (J from s.o.), miss badly (J s.o.); to have an aversion (من to), feel a distaste (من for), feel repelled (من by); to be unable to warm or reccocile o.s. (من to), feel no particular liking (من for); to be alienated, become estranged; to be afraid

وحش *wahš* waste, deserted, lonely, dreary, desolate; wild, untamed (animal); — (pl. *wahšūn* وحشان, *wahšān* وحشان, *wahšān*) wild animal, wild beast; game; monster | الورش الصاربة (dāriya) the predatory animals, the beasts of prey

وحشة *wahša* loneliness, forlornness, desolation, cheerlessness, dreariness; (fig.) chilliness, frostiness, frigidity, coldness (e.g., of relations); gloom, melancholy, weird feeling; strangeness, estrangement, alienation

وحشی *wahšī* untamed, wild; brutish, savage, uncivilized, barbarous; brutal; cruel; ugly; repulsive, disgusting; directed outward, outer, external (esp. of anatomical parts) | اذکب الوشنی (ka'b) outer anklebone

وحشية *wahšiyā* wildness, savageness, ferocity, brutality, savagery; barbarity, barbarism

وحشى *wahši* loneliness, forlornness

وحش *wahšūs* return to a wild or savage state, wildness, savageness, barbarity, brutalization; brutality

استيشار *istihsā* strangeness, estrangement, alienation, unsociability; weirdness, uncanniness, eeriness

وحش *wahš* desolate, dreary, deserted, forlorn, lonely, waste; oppressed, uneasy, anxious; weird, eerie, uncanny

وحش *muawāhiš* wild (animal), savage; barbarous, barharic; brutal, cruel; a savage; a barbarian

وحش *mustawhiš* wild, savage; a savage; lonesome, lonely; melancholic, gloomy, sad, unhappy

وحنف *wahf* luxuriant and black (hair)

وحل *wahla* يرجل *yawhalu* to sink in mire, get stuck in the mud; to be stuck, be stranded, come to a deadlock, be in a fix II to soil with mud, muddy (s.th.); to become slimy, muddy or mucky (the ground) IV to mire (+ s.o.), make (+ s.o.) stick fast in the mud, get s.o. into a quagmire, throw s.o. in the mud V to be or become dirty, muddy, miry X = V

أوحال *wahil*, *wahil* pl. *wahilū*, مرحول *auħħil* mud, mire, elough, morass

وحل *wahil* muddy, dirty, miry

مرحل *maħħil* muddy ground, elough; fix, predicament

مrophل *muwaħħal* muddy, miry; mud-covered, mud-spattered; dirty

وهم *wahima* يهم *yahimū*, يهم *yahħamtu* (wahim) to feel appetite, have a longing, a craving (+ for), desire (+ s.th.)

وهم *waham* a craving for certain food during pregnancy; appetite, craving, longing, ardent desire

وحام *wahdm*, *wihdm* a craving for certain food during pregnancy; appetite, craving, longing, ardent desire

وحسى *wahmā* pl. *wihdm*, *wahħmā* craving for certain food (pregnant woman)

وصح *wahwaha* to tremble, shiver, shudder (from, with)

وال (ب) *wahd* يعني *yahi* (*wahy*) to inspire (s.o. with); to reveal (ال ل (ب) to s.o. s.th.) IV to inspire (ال ل (ب) s.o. with); to reveal

(ب ل ل ب) to s.o. s.th.; of God); to give an idea, give an impression (من of); to suggest, give rise to the idea (أن that), create the impression (أن that, as if); pass. *āhiya ilayya* it occurred to me, the idea suggested itself, I came to think, I was inspired X to ask s.o.'s (+) advice, seek s.o.'s (+) counsel, consult (+ s.o.); to let o.s. be inspired (+ a with s.tb. by s.o.), seek inspiration (+ a in e.th. from s.o.); to derive, deduce (من of s.th. from) استوسى الفكرة | (*fikrata*) to let o.e. be guided by the thought; من موعظة من (*maw'izata*) to draw a lesson from

*wahy* inspiration; revelation (*theol.*)  
وحي  
*iħħa'* suggestion | ايهام ذاتي | *iħħa'* ايهام | autosuggestion

الواحي ○ *wħiħin* radio transmitter; ○ راح radio

مرح *mħiħin* inspiring; revealing; dispenser of revelations

موجي *mħħan* pl. موجيات *mħħayat* inspiration, revelation

مستوى *mustauħan* influenced, advised, guided, inspired (من by); derived, deduced (من of)

وخر *wakaza* يخز *yakizu* (*wakz*) to sting, prick, twinge (+ s.o.); to pierce, transfix, stab to death (+ s.o.); to vex, pester, harass, beset, irritate, torment (+ s.o.)

وخر *wakz* stinging, pricking; sharp, local pain, twinges | وخر الصبر *wakazan* compunctions, pangs of remorse

وخر *wakza* (n. vic.) sting, prick, twinge  
وخران *wakazan* needling, nagging

وخر *wakkaz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent

وخر *wakiz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent  
وخر *wakfa* خط *yakifu* (*wakf*) to turn gray, make gray-haired (+ s.o.; of age)

وخر (see also *wakuma* يوخر *yawakumu* وخر, *wakħma*) to be unhealthy (e.g., air, climate); to be unwholesome, heavy, indigestible; — *wakħma* يوخر *yawakħmu* (*wakħam*) to suffer from indigestion VIII *itħakħma* to suffer from indigestion

عنة *tukħama* pl. -at, غر *tukħam* surfeit; indigestion; upset stomach

وخر *wakħam* unhealthy air; dirt, filth, squalor

وخر *wakħim* unhealthy; unwholesome, heavy, indigestible; dirty, filthy, squalid

وخر *wakħim* unhealthy; indigestible; bad, evil, dangerous, fatal, disastrous | وخيم الماتية of evil consequences

وخر *wakħma* unhealthiness, unwholesomeness; evil nature

أوخر *awħam*<sup>2</sup> unhealthier; worse

مستونج *mustauħkam* indigestible; unwholesome | عجاز مستونج (*majżuż*) tasteless metaphor (*rhet.*)

وخر *wakħ* على *yakī* (*wakī*) to intend, purpose (+ e.th., to do s.th.), have in mind, have in view (+ a s.th.), aim (+ at), aspire (+ to), be out for (+) II do.; to lead, guide (+ s.o.) V to intend, purpose (+ a s.th., to do s.th.), have in mind, have in view (+ a s.th.), aim (+ at), aspire (+ to), strive (+ for), be out for (+), put one's mind (+ to), set one's mind, be intent (+ on) | تونسي طريقة to follow a method, proceed methodically, systematically; تونسي غاية to pursue an object, have an aim in mind

وخر *wakī* pl. *wukiy*, *wikī* intention, aim, plan

توك *tawakkix* design, intent

وود *wadda* (1st. pers. perf. *wadidtu*) a (wadd, wudd, widd, wadd, wadd, wudād; مودة; *ma-wadda*) to love, like (+, + s.o., s.th.), be fond (+, + of); to want, wish (+ s.th., أن or أرد أن يفعل ذلك | لوان or لـ that s.th. be)

I should like him to do this; كَيْرُود as he likes; وَدَدْتُ لَوْ كَانَ غَنِيًّا (kān, *gāniyān*) I wish he were rich; وَدَ نَفْسَهُ بَيْدًا عن (na/sahū) to wish o.e. far away from III to make friends, become friends (, with s.a.) V to show love or affection (ل or لـ to s.o.); to try to gain favor (لـ with), seek s.o.'s (الـ) friendship; to curry favor, ingratiate o.e. (لـ with), flatter one's way (لـ into); to attract, captivate (, s.o.), win s.o.'s (,) love or friendship VI to love each other, be on friendly terms, be friends

د, *wadd*, *widd*, *wudd* love, affection, amity, friendship; wish, desire | كَانَ بُونَنا (bi-waddīn) we should be pleased if

د *wadd*, *widd*, *wudd* pl. اوراد *audād*, اورد *auridd*, *awidd* loving; affectionate, tender; fond, attached, devoted; lover

دی *waddī*, *widdī*, *wuddī* friendly, amicable

داد، داد *wadād*, *widād*, *wudād* love, friendship

دادی، دادی *wadādī* amicable, friendly, of a friend

دود، دود *wadūd* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

دید، دید *wadid* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

مردة *mawadda* love; friendship

تَوَادُّ *tawādd* friendly relations, good terms

وَدَاج *wadaj* pl. اورداج *audāj* jugular vein | انتفخت اورداجه (his jugular veins swelled, i.e.) he flew into a rage, he became furious; (also used in the sense of:) to become inflated with pride, swagger, bluster

وَدَاج *widāj* jugular vein

وَرَدَاج II to endanger, imperil (, s.n.); to waste (, s.th.)

وَدَعَ *wada'a* يَدْعَ عَ يَدْعُ *yada'u* (*wad'*) to put down, lodge, deposit (, s.th.); (usually only in

imperf. and imp.) to let, leave; to leave off, stop, cease; to give up, omit, skip (, s.th., لـ in order to turn to s.th. else) | دع عنك *da' 'anka* desist! stop! دع عنك من *da'ka min* not to speak of..., let alone ...; دعك من هنا (*da'ka*) stop that! cut it out! دعنا من هنا (*da'nā*) let's not talk about it! enough of that! دعنا نذهب let us go! يدع علاج (*mahallan*) to leave room; — *wadu'a* يَوْدَعُ *yadu'u* (*wadd'a*) to be gentle, mild-tempered, meek, peaceable II to see off, bid farewell (, s.o.); to take leave (, cf.), say farewell (, to s.o.) IV to put down, lay down (, s., , s.o., s.th. in a place, also fig., s.th. in a book), lodge, deposit (, s.th. in a place); to entrust (, to s.o. s.th.); to leave (, with s.o. s.th.), give (, s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (, in charge of s.o. (,), consign (, to s.o. s.th.) | اورده السجن (*sijna*) to throw s.o. in prison X to lay down, put down, place, lodge, deposit (, s.th. in a place); to entrust, consign, commit (, to s.o. s.th.), leave (, s.th. with s.o.), give (, s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (, in charge of s.o. (,); to put on half pay, transfer to provisional retirement (, an official); to store, warehouse (, s.th.) | استودعه الله (*lāha*) to command s.o. to God's protection; استودعك الله farewell! God with you! good-by! adieu!

دعا *da'a* mild-temperedness, meekness, gentleness, gentle-heartedness; calm, composure, equanimity

وَدَعَ *wad'* lodging, depositing, deposition

وَدَعَ *wad'*, *wada'* (coll.; n. un. ;) sea-shells

وَدَاعَ *wadā'* farewell, leave-taking, adieu, valediction; وداعا and وداعا farewells! adieu! God with you! good-by!

وَدَاعَةً *wadā'a* gentle-heartedness, gentleness, mild-temperedness, meekness, peacefulness

وديع *waddī'* calm, peaceable, gentle-hearted, mild-tempered, meek

ودينة *waddī'a* pl. ودائع *waddā'i*\* etb. entrusted to s.o.'s custody, trust, charge; deposited amount; deposit

مِدَعَةٌ *mida'a* apron; (doctor's) smock

تردّي *tawdī'* farewell, adieu, leave-taking; valediction

ابداع *iddā'* lodging, consigning, depositing, deposition | بطاقة الابداع *biṭāqat al-ibdā'* deposit slip, certificate of deposit; warrant of arrest; خضر الابداع *maḥḍar al-i.* official record of deposit (*jur.*)

استبداع *istiddā'* lodging, consigning, depositing, deposition; reserve; transfer to provisional retirement (of an official); putting on half pay (*mil.*) | ف الاستبداع *fi al-istidā'* in provisional retirement; unattached, on half pay; ○ مخزن الاستبداع *makzan al-istidā'* depot

وادع *waddī'* consignor, depositor, deponent, lodger; gentle, mild, meek; peaceable, composed, calm; moderate; low, desp

مودع *mūda'* consignor, lodger, depositor; gentle, mild, meek; moderate; low, deep

مردوع *mūda'* lodged, consigned; deposited; deposit; المدوع *lādāhi*) keeper, consignee, depository

مستردد *mustādā'* depositor

مستردد *mustādā'* lodged, consigned; deposited; stored; in provisional retirement; unattached, on half pay, in reserve; — (pl. -āt) depository, repository; storehouse; warehouse, depot; ○ hangar; ○ container, reservoir, (storage) tank | ○ مستردد التربّ *mustādā' tarrabī* training center (*mil.*)

واديق *wadiqo* pl. ودائق *wadā'iq*\* lawn, meadow

وكل *wadak* fat

وديك *wadik*, ودوك *wadūk*, ودك *wadik*, وادك *wādik* fat (adj.)

ودى *waddī* يدى *yadi* to pay blood money (for s.o. killed) IV to perish, die; to cut off (ب s.o.; of death); to kill, destroy (s.o., s.th.) | اودي عياته *(bi-hayātihi)* to destroy s.o.'s life; اودي بصحته *(bi-siḥħatihi)* to ruin s.o.'s health, sap s.o.'s strength

ديا *diya* pl. -āt blood money, wergild; indemnity for bodily injury

واد *wādīn* pl. اوديان *audiya*, *widyān* valley; river valley, river bed, ravine, gorge, wadi; river; (newspaper) column | ابر *(hibr)* to pour forth floods of ink; نحن في واد واتم في واد *wa* we belong to different camps; there is a deep gulf between us, we stand worlds apart; حروم به الفكر في اودية شئ *(hawwama, fikru, ḥattā)* approx.: his thoughts trailed off, he was thinking of s.th. else, he was absent-minded; ذهب سمعة في واد *(saḥħatān)* to die unheard (call); هام في وديان *ham* في *wādīn* everywhere, on all sides; راهي كلها *w. halfa* Wadi Halfa (town in N Sudan, on Egyptian border)

ذر *(yadārū)* only imperf. يذر *yadāru* and imp. *gar* to let, leave; to let alone, leave alone; to let be, stop, cease; to leave behind

ورب *Wāb* II to equivocate, express o.s. in equivocal terms (عن about) III to double-cross, dupe, outfox, outsmart (+ s.o.)

وارب *warb* pl. اوراب *aurāb* obliqueness, obliquity, slantingness; oblique direction, inclination, slope, slant, diagonal | بالورب *bil-wāb* obliquely, slantingly, aslant; diagonally, transversely

ويرب *wirāb* obliqueness, obliquity

ماربة *muwārabā* equivocation, ambiguity | غير مواربة or بدون مواربة *fi ḡayr muwārabah* or *bil-muwārabah* un-equivocally, in no uncertain terms

موروب *maurüb* oblique, inclined, slanting, sloping; diagonal, transverse; partly open,ajar (door)

موارب *muwārab* ejar (door)

ورث *wariṣa* ارث *irṣ*, ارثة *irṣa*, وراثة *wirāṭa*, ورث *rīṣa*, تراث *turdū*) to be heir (to s.o.), be s.o.'s (s.) heir; to inherit (s. or من or من a.s.th. from s.o.) II to appoint as heir (s. s.o.); to transfer by will, leave, bequeath, make over (s. to s.o. a.th.) IV = II; to draw down, bring down (s. on s.o. a.tb.), cause (s. s.o. a.th.) VI to have inherited (s. a.th.); to possess as an inheritance (s. a.th.)

ارث *irṣ* heritage, inheritance, legacy; estate (of inheritance)

ورث *wirṣ* inheritance, legacy

وراثة *wirdā* inheritance, legacy; heredity, hereditary transmission, heredity

أمراض وراثية | وراثة *wirdī* hereditary | وراثة *wirdī* hereditary diseases

ورث *wariṣ* pl. ورثة *wurāṣat*\* heir, inheritor

تراث *turdū* inheritance, legacy

ميراث *mīrāt* pl. مواريث *maurāt*\* heritage, inheritance, legacy, estate

توارث *tawāruṭ* transmission by inheritance; heredity

وراث *wāriṣ* pl. ورثة *warāṣa*, ورثة *wurrāṭ* inheriting; heir, inheritor

موروث *maurūf* inherited; handed down, transmitted, traditional; hereditary

مورث *muwarrīf* and *mūriṣ* testator, legator

متوارث *mutawāraṭ* inherited

وردة *warada* ورد *yāridū* (wurūd) to come, arrive; to appear, show up; to be found, be met with, be said (ق. in a book, letter, etc.), be mentioned (ق. in); to

reach (الى or a place), arrive (الى or a place), come to, get to, travel to; to be received (ع. by s.o.; letter, money, or the like), come to s.o.'s (ع) hands; to accrue, come (ع to s.o.; revenue, proceeds, etc.) II to make (s. a.th.) reach (ب. a.th. else or s.o.), get a.th. (s.) to (ب.); to bring in, import (s. a.th.); to supply, furnish, feed (ب. a.th. to); to deposit (ب. a.th. in), pay (ب. a.th. into) IV to make or have (s., s. a.o., a.th.) come (أ. or ع. to), bring, take (الى or ع. to, s.o., a.th. to); to transfer, convey, transport, move (الى a.th. to a place); to import (s. a.th.); to deposit, pay in (s. an amount); to produce, present (s. a.th.); to supply, furnish (s. a.th.); to mention, state, set forth, bring up, allege, adduce, cite, quote (s. a.th.), interpose, introduce, mention casually, drop in passing, throw in (s. a.th., ب. in one's speech) VI to arrive successively, come one after the other; to succeed one another, be successive, consecutive; to arrive, come in, come to hand (news, dispatches); to coincide, happen to be identical (ideas, thoughts) X to have (s. a.th.) supplied or furnished (من by or from), buy, drew, get, procure (من a.th. from); to import (من a.th. from)

ورد *wird* watering place; animals coming to the water; — (pl. اوراد *aurād*) specified time of day or night devoted to private worship (in addition to the five prescribed prayers); a section of the Koran recited on this occasion الورد | الورد *(fālamā)* and الندى طالما التسبیح يد *(yadlā fi l-ṭudāmā)* always the same old story *wa-l-āqādāl* approx.: always the same old story

بنات وردان *bint wardāna* pl. بنت وردان *bandāt w.* cockroach

وريده *warid* pl. اوردة *aurida*, ورد *wurud*, جبل الوريد | ورود *wurid* vein; jugular vein *habl al-w.* jugular vein

ورود *wurūd* coming, arrival, advent; receipt; appearance

موارد mawārid pl. *mawārid*<sup>1</sup> place of arrival, (place of) destination; access to the water, to a watering place; watering place; spring, well; resource, resort, expedient; place of origin, of provenience; source of income; income, revenue; supply; importation | موارد الدولة *m. ad-dawla* government revenues; موارد الزيت *m. az-zait* oil wells; موارد المعيشة *m. al-ma'mūha* food-supply lines

موردہ *maurida* wetering place; landing place, quay, wharf

**توريـد** *taurid* pl. -*at* furnishing, provision, purveyance; importation, import; supply; feed **توريـد البـضـاـمـنـ** supply of goods

اڑا | trd adduction, allegation, bring-  
ing up, mention(ing), citation, quotation;  
— (pl. -dt) importation, import; supply;  
revenue, income; returns, proceeds, tak-  
ings, receipts; yield, gain, profit

توارد *tawārūd* successive arrival; accidental identity of ideas

استراد *istirād* importation, import(s)

**wārid** pl. وارد **warrād** arriving  
found, mentioned; newcomer, arrival;  
pl. -at imports; receipts, incoming, re-  
turns, proceeds, takings | واردات و مادرات |  
imports and exports

مورد *muwarrid* supplier, furnisher, purveyor, contractor

### مستورد musta'rid importer

**مستوردات** *mustauraddat* imported goods  
imports

\*<sup>3</sup><sub>33</sub>, II to blossom, be in bloom (tree); to apply rouge (▲ to), rouge, make up (▲ s.th.); to dye or color red (▲ s.th.) V to be or become red; to take on a rosy color, glow, be aglow, be flushed (cheek)  
V1 = V

ورود *ward* (coll.; n. un. ة) pl. ورود  
wurûd rose(s); blossoms, flowers, bloom

*isogwards* (n. un.) rose; rosette; cockade; roesbush; (eg.) washer; (eg.) packing ring (of a piston)

وردى *wardii* roseate, rose-colored, rosy; pink

وردية wardiya rosary

وَرْدَةٌ, *wurda* reddish color

تورد *tawarrud* a reddening, red coloration

مُوَرَّد *muwarrad* rosy, ruddy, red

متوارد mulawarrid rosy

**جبال الاوراس** *jibāl al-aurās* the Aurès Mountains (in E Algeria)

<sup>1</sup> waraba وراثا *yariju* (*ward'*) to interfere with a.o.'s (*je*) plans, thrust o.s. on a.o. (*عل*) II to disturb the peace, make trouble

*wari* lively, brisk; restless, restive

وارش *wdris* obtrusive; intruder, parasite

**wārda** pl. -at, ورشة workshop |  
w. al-īslāh repair shop, serv-  
ice station; غسلة laundry

ج، II and IV to entangle, embroil, involve  
(ج + س.و. in difficulties), put س.و. (س.) in an  
unpleasant situation, get س.و. in a bad  
fix V to let س.و. in for difficulties, get س.و.  
into trouble; to be entangled, be em-  
broiled, become involved (ج in) X to be  
entangled, be embroiled, become in-  
volved (ج in)

**ورطة** *warṭa* pl. *warṭāt*, ورطٌ *wirṭā*  
difficult or critical situation, difficulty,  
trouble, plight, predicament, awkward  
position, dilemma, fix, jam; embroi-  
lement, bad entanglement

**توريط** *tawarruf* entanglement, involvement (جُنْاحٌ في)

ورط *maurūf* in a plight, in a bad fix, in a dilemma

ورط *muwarrat* in a plight, in a bad fix, in a dilemma

ورع *wari'a* يرع *yari'u* (*wara'*) and *waru'a* وراء *warā'a* to be pious and god-fearing V to pause (عن before), be cautious, hesitate (عن about), refrain, abstain (من from)

ورع *wara'* piety, piousness, godliness, godfearingness; caution, cautiousness, carefulness; timorousness, timidity, shyness, reserve

وراع *wari'* pl. اوراع *aurā'ī* pious, godly, godfearing; cautious, careful; reticent, reserved

ورف *warfa* يرف *yarifū* (*warf*, *wariʃ*, *wurūf*) to stretch, extend, become long (shadow); to sprout, be green, verdant, in bloom (plant) II and IV to stretch, extend, become long (shadow)

وارف *wārif* extending, stretching (shadow); green, verdant, blooming; luxuriant

ورق II to leaf, burst into leaf, put forth leaves, sprout; to leaf, thumb (ا a book); to paper (ا a wall) IV to leaf, burst into leaf, put forth leaves, sprout

ورق *waraq* (coll.; n. un. ة) pl. *aurāq* foliage, leafage, leaves; paper; paper money, banknotes; thin sheet metal, laminated metal | ورق *tamja* stamped paper; ورق الرسم *w. ar-rasm* drawing paper; ورق مزركش *w. muzarkaš* wallpaper, paper hangings; ورق السنفرة *w. as-sanfara* emery paper, glass paper, sandpaper; ورق شفاف (*baffāf*) tracing paper; ورق الشامدة *w. tāmida* carbon paper; ورق مطبوع (*tun.*) stamped paper; ورق عامد *wastepaper*; ورق مقوى (*mugawwan*) card-board, pasteboard; ورق الكتابة *w. al-kābiyah* writing paper; ورق اللعب *w. al-la'b* playing cards; ورق اللف *w. al-laff* wrapping

ورق نشاف (*naṣṣāf*) or (نشاش) *naṣṣād* blotting paper; ورق نقدي (*naṣṣād*) paper money; ورق اليانصيب *w. al-yā-nasib* lottery tickets; اوراق الاشتغال business papers, commercial papers; اوراق الاعتماد credentials; اوراق الحكومة government bonds; اوراق القصبة *a. al-qāfiya* court records; اوراق سالية securities, bonds; banknotes, paper money; اوراق الموسيقى *a. al-mūsiqā* sheet music; ورق نقدية (*naqdīya*), اوراق النقد *w. an-naqd* banknotes, paper money; حبر على ورق (*Aibr*) mere ink on paper, of no effect (e.g., treaty, agreement); طرح الوراق على المائدة to lay the cards on the table; to show one's hand

ورقة *waraqah* (n. un.) leaf; petal; sheet of paper; piece of paper, slip; note; card, ticket; document, record, paper; thin metal plate, leaf of sheet metal | ورقة البريد *postcard*; ورقة البنك *banknote*; ورقة مدمورة (*madmūga*) stamped sheet; ورقة لعب *w. la'b* playing card; ورقة مالية *banknote*; bond, security; ورقة الاتهام *w. al-itthām* bill of indictment

نقود ورقية ورق *waraqī*: paper money

ورق *wariq* leafy, green, verdant

وراق *warrāq* pl. -ün paper manufacturer, papermaker; stationer; wastepaper dealer; copyist (of manuscripts)

وراق *wirāqah* papermaking, paper manufacture; stationery business, stationer's trade

وارق *wāriq* leafy, green, verdant

ورق *muwarriq* stationer

ورق *mūriq* leafy

اوراك ورك *wark, wirk, warik* f., pl. *aurāk* hip, haunch; thigh

وارال *waral* pl. *wirlān*, ورلان *aurāl* varan, monitor lizard (zool.)

ورم *warima* يرم *yarimu* (*waram*) to be swollen; to swell, become swollen II to

cause to swell, inflate (▲ s.th.) | ورم انهه | ورم (an/fahū) to annoy, vex, irritate, infuriate s.o. | ورم بانهه (bi-an/fahī) to be puffed up, conceited, stuck-up ▶ = I

ورم *waram* pl. اورام *aurām* swelling, intumescence, tumor | فـ انهه ورم (an/fahī) he is stuck-up

تودم *tawarrūm* swelling, rising, intumescence

وارم *wadrim* swollen

مردم *muwarram* swollen

ورن *waran* varan, monitor lizard (zool.)

وريش *warnāš* to varnish, lacquer, japan (▲ s.th.)

ورنيش *warniš* varnish, lacquer, japan; shoe polish | ورنیش الارضیة w. *al-ardiyā* floor wax

اوره *aurah<sup>2</sup>*, f. *warhād<sup>2</sup>* ورمهه *warhād<sup>2</sup>* stupid, dumb; cheeky, brazenfaced, impudent

ورووار *warwār* bee eater (Merops; zool.)

<sup>1</sup> ورى *ward* يرى *yari* (wary) to kindle, fire, take fire (lighter) II do.; to strike fire; to hide, conceal, keep secret, secrete (▲ s.th.); to allude (عن بـ to s.th. with); to pretend, feign, affect, simulate (بـ s.th.) III to try to keep secret (▲ s.th.); to hide, conceal (▲ s.th. in); to disguise, mask (▲ s.th.) | واراء التراب (*turābā*) to inhume, bury s.o. IV = I; to strike fire ▶ to hide, conceal o.s. (من or من عن) from VI do.; to disappear from the sight (عن) of s.o., also (عن) الانتقام

الورى *al-ward* the mortals, mankind | شير الورى *ka'ir al-w.* the best of all men, the Prophet Mohammed

وراء *ward'a* (prep.) behind, in the rear of, at the back of; after; beyond, past; over and above, beside, in addition to; (adv.) *ward'u* behind, in the rear, at the back | الوراء

كان وراءه to be favorably disposed to s.o., stand behind s.o., support, back s.o.; ما وراء الاوردن *(urdunnā)* Transjordan; ما وراء الاكمة what is at the bottom of it, what's behind it; وراء ما there is more in it than meets the eye, there is s.th. wrong; ما وراء البحر *(baħr)* overseas; the supernatural, the transcendental; metaphysics; ما وراء النهر (*nahr*) Transoxiana; من وراء *min ward'i* (with foll. genit.) behind, from behind; beyond, past; over and above; by means of, through, by; الكسب من وراء الدعارة (*ta-kassub, di'dra*) professional prostitution; كان من وراء مقدرة المقل البشري *(magdurati l-agli l-basari)* to be beyond the power of human comprehension

وراء *ward'* hind, rear, back, located at the back, directed backward

أوري *auri* (relative) better concealing (لـ s.th.)

تورية *tauriya* hiding, concealment; dissimilation, dissimulation, hypocrisy; equivocation, ambiguity, double-eatendre, allusion

توراءه look up alphabetically

وزا *wazza u* (wazz) to incite, set (علـ + s.o. against)

وزا *wazz* = ارز *iwazz* (see up alphabetically)

وزب *wazaba* وزب *yazibū* *wuzibū* to flow (water)

ميزاب *mizāb* pl. ميازيب *maydāb<sup>2</sup>* drain pipe, drain; gutter, sewer; roof gutter | انفتحت ميازيب ال�ـ *infatħħat m. wa-saħħid* the heavens opened their gates

وزرا *wazara* يوزر *yaziru* (wizr) to take upon o.s., carry (▲ a burdeau); — *wazara yaziru* and *wazira* يوزر *yaziru* (wizr, wazr, zira) to commit a sin III to help, assist, aid, support (علـ + s.o. in) IV to support,

back up (♦ s.o.), strengthen s.o.'s (♦) arm VI to help each other VIII اتزر *ittazara* to wear a loinloth; to put on (♦ a garment); to commit a sin

وزر *wizir* pl. *wuzarā* heavy load, burden, encumbrance; sin, crime; responsibility, responsibility | حمل وزره *hammalahū* to make s.o. bear the responsibility for s.th., make s.o. answerable for s.th.; وضعت الحرب اوزارها *wadā'at il-harbu auzārah* the war has come to an end

وزرة *wizra* pl. *wizardat* loinloth

وزرة *wazara* pl. -at skirt, skirting (arch.)

وزير *wazir* V to become a (cabinet) minister X to appoint as (cabinet) minister (♦ s.o.); to be appointed as (cabinet) minister

وزير *wazir* pl. *wuzardat* (cabinet) minister; vizier; queen (in othes) | وزير بلا (bi-lā) minister without portfolio; وزير *(mu)awad* minister plenipotentiary (dipl.); نقيم وزير *(muqim)* minister resident (*Tun.*); الوزير الاكبر the Prime Minister (*Tun.*); مجلس الوزراء *majlis al-w.* cabinet, council of ministers; for the various departments see under وزارة

وزارة *wizāra* pl. -at ministry; (rare, also) cabinet, government | وزارة الارشاد القوى *w. al-īrād al-qāmi* Ministry of National Guidance (*Eg.*); وزارة الامستلامات ministry of information; وزارة الاعمال العمومية *(umūmīya)* ministry of public works; وزارة الاوقاف ministry of religious endowments, waqf ministry; وزارة البحرية *w. al-bahrīya* naval department, ministry of the navy; وزارة التربية ministry of commerce; وزارة التعليم *(w. al-tarbiya)* ministry of education; وزارة الحربية *w. al-harbiya* war ministry; وزارة المقاومة *w. al-haqqaqīya* ministry of justice; وزارة الخارجية *w. al-kādirīya* foreign ministry; وزارة الداخلية *w. al-dā'iyya*

ministry of the interior; وزارة الزراعة ministry of agriculture; وزارة الشؤون الاجتماعية *w. al-ījtimā'īya* ministry of social affairs; وزارة الشؤون البلدية والقروية (*baladīya, qarawīya*) Ministry of Municipal and Rural Affairs (*Eg.*); وزارة الصحة العمومية *w. as-sīḥa al-umūmīya* ministry of public health; وزارة الطيران *w. al-fayārān* air ministry; وزارة العدل (al-adl) or *w. al-'adl* (*al-adliya*) ministry of justice; وزارة المالية *w. al-mamlīya* finance ministry; وزارة المعارف ministry of education; وزارة المواصلات *w. al-muwāḍafat* ministry of communications

وزاري *wizāri* ministerial

وزع *waza'a* بزع *yaza'u (waz')* to curb, restrain (♦ s.o.) II to distribute (عل  $\Delta$  a s.th. among or to, بين  $\Delta$  a s.th. among), allot, apportion, deal out (ال  $\Delta$  a s.th. to s.o.); to deliver (the mail); pass. *wazī'a* to be distributed, be divided, among (بن  $\Delta$  among) V to be distributed; to be divided; to divide among themselves, (successively, alternately) beset and torment (♦ s.o.; e.g., anxieties, sorrows, thoughts)

أوزاع *wazī'* groups or crowds of people

وزيارة *wazī'a* pl. *wazā'īt* share, portion, allotment

توزيع *tawzi'* distribution (also, e.g., in motion-picture industry); division, apportionment, allotment; delivery; sale, market | توزيع المرأة *t. al-farwa* distribution of (public) wealth; توزيع العمل *al-'omal* division of labor; توزيع الجوائز *al-jawāz* distribution of prizes, award of prizes; توزيع الارباح *distribution* (or payment) of dividends; توزيع مستجد *(musta'jil)* special delivery, express delivery (mail)

وازع *wazī'* obstruction, obstacle, impediment

مزع *muwazzi'* distribution; distributor | موزع البريد *postman, mailman*

وزع *muwaizza'* distributed; scattered, dispersed | وزع الفكر and وزع المولار | *m. al-fitr* absent-minded; unconcentrated, distraught, scatterbrained

وزال *wazzal* genista, broom (bot.)

وزن *wazana* زن *yazinu* (*wazn*, ةِيْ زِيْنَ) to weigh (▲ s.th.); to balance, equilibrate, equalize, even up (▲ s.th.); to weigh out, sell by weight (↓ ▲ s.th. to s.o.) III to equal in weight (▲ s.th.), be of the same weight as (▲), be balanced (▲ with), equilibrate, counterbalance (▲ s.th.); to outweigh (▲ s.th.), compensate, make up (▲ for); to balance, equilibrate, poise (▲ between: two things); to compare (▲ with), weigh one thing against the other; to make a comparison, draw a parallel (between — and); to distribute equally (▲ s.th.) VI to be balanced, be in equilibrium, be counterpoised, be in equipoise

زن *zina* weighing; weight

وزن *wazn* pl. اوزان *auzān* weight; (poetic) measure, meter; noun or verb pattern, form (gram.); tonnage of a vessel; weight, weight class (in boxing, etc.) | عدم الوزن لا وزن له | *imponderable; insignificant, of no consequence, negligible* اقامت وزناً كثيراً لـ to attach great importance to, set great store by; *maslahat al-w.* مصلحة الوزن والكيل *wa-l-kail* bureau of standards; وزن الديك *ad-dik* bantamweight (boxing); الوزن *al-wazn* dead weight الفارغ

وزنة *wazna* pl. *wazandt* weight; gold or silver talent; (*Ir.*) weight of about 100 kg (varying; officially 108.835 kg) | وزنة *idha/yia* additional weight, overweight

وزن *wazni* weight- (in compounds), of weight; ponderable, appreciable; weighty, ponderous, grave

وزان *wizdān* (prep.) commensurate with, corresponding to, in conformity with, in analogy to, following the model or pattern of

وزين *wazīn* weighty, ponderous | وزن الرأي of sound judgment, judicious

ميزان *mizān* pl. موازين *mawāzin* balance, scales; weight; measure; poetic measure, meter; rule, method; justice, equity, fairness, impartiality; الميزان Libra, Balance (astron.) | ميزان الحرارة thermometer; ميزان راصد self-registering scales; ميزان طبل (tablē) weighing machine, platform scale; weighbridge; ميزان الله spirit level, level

ميزانية *mizāniya* balance, equilibrium, equipoise; balance (com.); budget | ميزانية ملخصة *mulhaqa* supplementary budget

موازنة *muważzana* equality of weight, balance, equilibrium, equipoise; outweighing; counterbalance, counterpoise, counterweight, compensation; stabilizing effect; comparing, weighing; comparison, parallel (between); budget; (sun.) timetable, schedule

توازن *tawāzun* balance, equilibrium, equipoise; poise, balance; balancing, poising | توازن سياسى *siyasi* political balance; توازن الفرق *t. al-qawd* balance of power; أعاد التوازن بين to restore the balance between

اتزان *ittizān* balance, equilibrium, equipoise; mental health; harmony; impartiality

وازن *wāzin* weighing; of full weight; drunk, tight

موزون *mauzūn* weighed; of full weight; balanced, in equilibrium, evenly poised; well-considered, well-advised, deliberate; well-balanced, well-proportioned, well-measured; rhythmically balanced; of sound judgment, judicious

**موازن** *muwazin* outweighing, counter-balancing, equal, equivalent

**متوازن** *mutawazin* balanced, in equilibrium

**متزن** *muttazin* balanced, measured, regular; well-balanced, harmonious (in color, and the like)

**وزي** III to be parallel (▲ to s.th.); to be opposite s.th. (▲), be the counterpart (▲ of); to correspond, amount, be equal or equivalent (▲ to), equal (▲ s.th.) VI to be parallel, run side by side; to be mutually corresponding, be equivalent

**موازاة** *muwazah* equal distance; parallelism; equivalence

**توازن** *tawazin* equal distance; parallelism; equivalence | على التوازي side by side, parallel

**موازن** *muwazin* parallel; equivalent

**متوازن** *mutawazin* parallel; similar | ○ متوازي الاصلح ○ متوازي الاطلوج ○ متوازن السطوح parallelepiped

**واسخ** *wasika* برسخ *yaseakū* (*wasek*) to be or become dirty II and IV to dirty, soil, sully, stain, foul (▲ s.th.) V and VIII اتسخ *ittasaka* = I

**واسخ** *wasak* pl. *ausak* dirt; filth, squallor

**واسخ** *wasik* dirty, filthy, soiled, sullied, unclean

**واسخة** *waedka* dirtiness, filthiness, uncleanliness, dirt, filth, squalor

**واسد** II to put under s.o.'s (▲) head (▲ a pillow), rest, lay (▲ s.o.'s head on), bed (▲ s.o. on) | وسدة التراب (*turāba*) to lay s.o. or s.th. to rest in the ground; وسده (*sadrabah*) to take s.o. to one's breast, hug s.o. V to lay one's head on a pillow (▲); to rest or recline on a pillow or cushion (▲)

**واسد** *wasād, wasād, wīsād* pl. *wusud* pillow, cushion | لزم الوساد *lazima l-wasāda* to be confined to bed

**واسدة** *wīsadda* pl. -ات، *wasād'at* pillow, cushion

**مرسد** *muwasad* easy, smooth, paved (way)

**يسر** see موس

**واسط** II to place, put, or set in the middle (▲ s.th.); to choose or appoint as mediator (▲ بين s.o. between) V to be in the middle or center (▲ of); to stand in the middle, keep to the middle, hold the middle between two extremes, steer a middle course; to mediate (▲ لـ for s.o. s.th.; بين between), act as mediator or go-between (جـ in)

**واسط** *wasat, wasat* pl. *ausat* middle; center, heart; waist; milieu, environment, surroundings, sphere; means, instrument, agent, medium; mediocrity, medium quality, average; pl. circles, quarters, classes, strata (of the population); — *wasat* pl. *ausat* median, medial, middle, central; in the middle, middle-of-the-road, moderate; intermediate (between two extremes); middling, mediocre, average, mean, medium; — *wasat* (prep.) in the middle, heart, or center of, in the midst of, amid, among | في وسط من (*wasatin*) in the middle or midst of, within; في الوسط في the very center; midway; of medium quality; وسطنا في وسطنا in our midst, among us; وسط الصيف *w. as-saif* midsummer; حمل وسط الصيف (*hajm*) medium size; حل وسط (*hall*) middle solution, middle course, compromise; السيرة الوسط (*sasira*) medium pace; a moderate, neutral attitude; الواسط الدبلوماسية diplomatic circles; الواسط العامة (*'amma*) the general public, the public at large; الناس واسط the middle classes

**وَسْطٌ** wasati, wasti of or relative to the milieu or environment

وسطان *wastānī* middle, central, medial, median; intermediate; middling, medium, mediocre

وَسْطِيَّةٌ *wasṭīya* pl. -*dt* patio, inner  
courtyard

وساطة *wisāṭa* mediation, intervention; good offices, recommendation, intercession | بوساطة by means of, through, by, per; من وساطة فلان through the good offices of s.o.; قدم وساطة ل to offer one's good offices for

**واسط** *wāṣṭ* pl. *wāṣāṭ*\* middle, intermediary, intermediate, medial, median; mediator, intercessor; intermediary; agent, go-between, broker, middleman; medium (occultism) | **العصر الوسيط** (*'asr*) the Middle Ages

وَسِيَّةٌ wasīta pl. وَسَادِيْفَ wasdīf means, medium وَسَانِدُ الْمَوَاصِلَاتِ وَالنَّقْلِ w. al-muwāṣilaat wa-n-naql means of communication and transportation

وسط *wusaf* pl. اوسط *wusaf*, f. اوسط *wusaf*; *wusat* pl. وسط *wusat* middle, central; في اوسط *lia* the middle finger | *lia* الوسط (the middle finger) in the middle of this week; اوسط *as-sa'ir* the middle of the month; اوسط افريقيا Central Africa; اوروبا الوسطى (*urubbâ*) Central Europe; الشرق الاوسط (*sârg*) the Middle East; الطبقات الوسطى (*tabagât*) the middle classes; الفرون (or) المصورون the Middle Ages; نتائج وسط mean result, average

**مَوْسِعٌ** *tawassuf*: mediation, intervention; situation or position in the middle, intermediateness, intermediary; mediocrity

واسطة *wadītā* pl. *lilāt*, *wadītāt* mediator, *mediatress*, intermediary; *mediacy*, agency, instrumentality, agent, device, means, medium; expedient | بواسطة *bawāsatā* by means of, through, by, per; on the part

**متوسط** *mutawassit* middle, medium; medial, median, intermediate; centrally located, central; mediating, intermediary; mediator, go-between; mean, average | ترسيط الحال those of average means; ترسيط الجسم *m. al-hajm* middle-sized, of medium size; ترسيط العمر *m. al-'umr* middle-aged; ترسيط القامة of medium height, middle-sized; ترسيط النوع *m. an-nau'* middling, of medium quality; البحار الإيبيز *(bahri, abyad)* the Mediterranean; الترسيط *(maujūd)* medium waves (radio); موجات ترسيطة center forward (soccer)

treat s.o. with the greatest reverence, bestow ample favors upon s.o.: اوسه اوسه (faiman) to heap abuse on s.o.; اوسه ضرباً (darban) to give s.o. a sound beating, wallop s.o.; اوسه المقة (nafaqata) to incur great expenses V to be extended, be expanded; to spread (out), extend, widen, expand; to have enough room, sit comfortably; to make o.e. comfortable, make o.e. at home (ج in); to enlarge, expatiate (ج on), talk or write at great length (ج about); to proceed (ج in); to continue (ج in s.th., in s.th.) | توسيع في المقة (nafaga) to incur great expenses VIII اتساع ittasa'a to be extended, be expanded, be widened, be enlarged; to expand, widen, grow, increase; to stretch far and wide, be vast; to extend, range; to become rich; to be large or wide enough, suffice, be sufficient, adequate, enough (ل for); to hold, accommodate, house, seat, etc. (ل s.o., s.th.), have room (ل for); to be at s.o.'s (ل) disposal; to be susceptible (ل of); to be able (م to do s.th.), be capable (م of); بكل ما تسع له الكلمة من معنٍ | بكل ما تسع له الكلمة من معنٍ (kalimatu, ma'nān) in the widest sense of the word X to widen, expand, become wider; to become larger, increase in size; to find wide or large (م s.th.)

اسع as'a wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; volume, holding capacity, capacity; capability, faculty, power, ability; comfortableness, comfort; plenty, abundance, profusion; luxury, affluence, wealth | عن سعة بمعناها well-to-do, wealthy; عن سعة بمعناها well-to-do, wealthy; amply, abundantly; welcome! (rufū) هل الرحب والسعة! (qadri as'ati) to the best of my abilities; رزقة (rizqati) to be wealthy, live in luxury; سعة الصدر (kahrabd'iya) electric capacity; سعة الموجة (al-mauja) amplitude (el.)

وسع wus' ability, capability, faculty; capacity; power, strength; holding capacity | وسعه what he can do, what is in his power; أن if it is in his power to ..., he can ...; ليس في وسعه أن I can, or I may, say; ليس في وسعه إلا أقول (illid) he has no other possibility but ..., he cannot but...; بذل وسعه to go to great pains, do one's best or utmost

واسع wasaa' vastness, vast space

واسعة wasaa'a wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; plenty, abundance, profusion (من of)

واسع wasi' pl. wisat' wide, vast; roomy, spacious, large; capacious

واسع awaa'a wider, larger, roomier, more spacious | اوسع صدراً (sadran) more patient; اوسع ملدي (madan) broader, wider

توسيع tauṣi' widening, expansion; broadening, extension; enlargement, increase

اجيل الترسنة ajāl al-tarṣīnah: اجل الترسنة tauṣi'a: reprieve, respite (jw.)

توسيع tauṣi'un' extending, extension, widening, increase, enlargement; expansion | مع الترسخ in a wider sense, by extension; انتشاري (isti'mārī) imperialistic expansion; ○ توسيع الحرب al-harb extension of the (theater of) war; سياسة توسيع سياسة الترسخ tauṣi'a policy of expansion

توسيعي tauṣi'i expansionist (adj.) | سياسة توسيع (siyasa) policy of expansion, expansionist policy

اتساع ittāsi' extending, extension, extensiveness, wideness, spaciousness, vastness, expanse, range, scope, compass, extent; ○ amplitude (el.); ○ gauge (of railroad tracks); sufficiency, adequacy | اتساع في الكلام (kaldim) vagueness of expression; عدم الاتساع لـ adam al-itt. insufficiency, inadequacy for

واسع *wadī'* wide; broad; large, roomy,  
spacious, vast, sweeping, extensive; far-  
reaching | واسع الاتساع *widēṣād* widespread;  
واسع الرحمة (*al-rahma*) *w. ar-rahma (al-'adl)*  
abounding in mercy (in justice);  
واسع الصبر *w. as-sadr* patient; forbearing,  
indulgent, generous, magnanimous;  
واسع المطاف *far-reaching, extensive; comprehensive;*  
*large-scale; رجل واسع الحيلة (ra-*  
*jul, hīla)* a resourceful, ingenious man;  
واسع ثوب (*qāub*) wide or loose garment;  
سهل واسع *(sahl)* vast (sweeping) plain;  
شارع واسع *broad street*

*mausū'a* pl. -āt comprehensive work; encyclopedie; theseurus

موسوعة mausū'ī enyclopedic

مُوسٰ mūsī' rich, wealthy

*muttas'* wide, extensive, vast, spacious, roomy, large; ample, abundant, sufficient

مُجَدِّد | muttaṣa' space; room  
 مُكَيْنٌ مُتَسْعٌ منَ الْوَقْتِ لِ (yajid, waqt) or  
 مُتَسْعٌ فِي الْوَقْتِ لِ not to have  
 enough time for; ○ مُتَسْعٌ سَيِّدِي (hayawis)  
 lebenraum

**wasaqa يسق** **yasiqa (wasq)** to load, freight  
 و سق ( د a ship with) IV do. VIII **ittasaqa**  
 ا تنسق to be in good order, be well-ordered; to  
 harmonize, be in keeping (مع with) X to  
 be or become possible (J for s.o.)

او ساق *waṣq* pl. و سرق *wuṣūq*, *asudq*  
load, freight, cargo

## اتساق *is is dg* harmony

**متّسق** *muttasiq* in good order, well-ordered; balanced, harmonious

, wiski whiskey

**J**, **V** to ingratiate o.e., curry favor (**Jl** with), seek to gain access (**Jl** to), seek or solicit e.o.'s (**Jl**) favor; to implore, beseech, entreat (**Jl** e.o.), plead (**Jl** with

s.o.); to ask s.o.'s ( $\downarrow$ ) help, turn with a request ( $\downarrow$  to s.o.); to use as a means ( $\downarrow$  s.th.), make use ( $\downarrow$  of a means)

وسائل *wasiṭa* pl. *wasiṭat* means, medium; device, expedient, instrument, tool, agent; measure, step | وسائل الاحتياط | *al-ahtiāṭ* precautionary measures, precautions; وسائل التعليم | *al-ta'lim* educational aids, training aids, material of instruction; وسائل التكييف | *al-takīf* air-conditioning installation; وسائل المواصلات | *al-mawā'ilat* means of communication; وسائل النقل | *al-naqil* means of transportation; ابتعني الوسيلة | *ittafqadtu bihi wasila* to try to ingratiate o.s. with s.o. by s.t.h.; وسيلة (الى ب) | *ittafqadha* to regard s.t.h. as an expedient for ...

**توصیہ** *tawassul* request, entreaty, fervent plea; petition, application | **توصل** *ilz* to succeed by this means in ..., in order to get to the point where ...

**wasama** يسم *yasimu* (wasim, or sima) to brand (ءِ cattle); to stamp, mark, brand (ءِ، ءِ s.o., s.th. as) | وسم بالمار to brand s.o. as infamous, stigmatize s.o.; وسم جيـت ب (rusima jabinuha) to be written in s.o.'s face II to distinguish (ءِ s.o.), confer distinction (ءِ upon s.o.), award a decoration or order (ءِ to) V to scrutinize, regard attentively, watch closely (ءِ s.th.); to examine carefully (ءِ s.th.); to regard (ءِ s.o.), look at (ءِ); to be marked, characterized (ءِ by) | توسـم فـيـه خـيراـن *(kairan)* to see promising signs in s.o., expect a lot of good of s.o., set great hopes on s.o. VIII اـتـسـامـا *(ittasama)* to be branded; to be marked, characterized (ءِ hy); to bear the stamp of (ءِ)

*is* *sima* pl. *-at* sign, mark, characteristic; outward characteristic, feature, trait; stamp, impress, character (of s.th.); visa (*Saudi Ar.*); pl. *-at* also: features, facial expression, mien, bearing

وسن *wasim* pl. وسم *wuslim* brand; tribal mark, tribal brand; characteristic, mark; coat of arms

وسام *wisām* pl. اوسام *ausīma* badge; decoration, medal; order; badge of honor | وسام الستفانق *order of merit*; وسام ربطه الساق *w. rabbat as-adq* Order of the Garter; وسام الشرف (جودة الشرف) *w. al-ṣaraf* (*jauqat al-ṣaraf*) Legion of Honor; وسام الملكي ('alawi) the Moroccan "Ouissam alaouite"

واسة *wasima* grace, gracefulness, charm, beauty

وسام *wasim* pl. وسام *wusamī'*; *wisām* graceful, comely, pretty, good-looking; beautiful (face)

موسم *mawsim* pl. مواسم *mawdīm*<sup>3</sup> time of the year, season; festive season (الموسم specif., the Muslim hadj festival); festival, feast day, holiday; fair; fixed date, deadline; harvest | الموسماں والاعياد *the feasts and holidays*; موسم الاصطياف *summer season* (of a health resort); موسم تمثيل (*tamfīl*) or موسم مسرحي (*masraḥī*) theater season; *m.* al-hajj season of the Pilgrimage; *m.* al-qūn' cotton harvest, cotton season

موسي *mawsimi*: الربيع الموسي *(rib)* the monsoon

میام *misām* pl. مواسم *mawdīm*<sup>3</sup>; *maydīm*<sup>3</sup> branding iron; brand; stigma

مرسم *mawṣim* branded; stigmatized; marked, characterized (with)

وسن *wasina* يرسن *yarsanu* (*wasan*, سنا *sina*) to sleep, slumber

وسن *wasan* slumber, doze

سنه من النوم *sina* slumber, doze | سنه من النوم *naum* a short nap

وسن *wasin* sleepy, drowsy, somnolent

وسن *waṣanā'*, f. وسن *waṣand* sleepy, drowsy, somnolent

رسوس *wasasasa* to speak under one's breath, whisper (ل or لـ to s.o.); to instill evil (ل or لـ in s.o.; passion, devil), prompt or tempt s.o. (ل or لـ with wicked suggestions; to awaken doubts, arouse scruples (ل or لـ in s.o.'s mind; conscience) II *wasasasa* to feel uneasy, have scruples, be anxious, worried, full of apprehensions; to be in doubt, have misgivings, be suspicious

رسوس *wasasasa* pl. *wasasas*<sup>3</sup> devilish insinuation, temptation; disturbance; scruple; misgiving, suspicion; rustling, rustle, whisper (of leaves, and the like)

رسوس *waswads* pl. *waswads*<sup>3</sup> devilish insinuation, temptation; wicked thoughts; doubt, misgiving, suspicion; delusion, fixed idea; uneasiness, anxiety, concern; melaucholy; الوساوس the Tempter, Satan | *w. al-qūn'* cotton buds

رسوس *muwaswas* obsessed with delusions

رسوس IV to shave (▲ the head)

مواص *maṣṣ* f., pl. *mawdīn*, *amwads* straight razor; see also alphabetically

مواش *III* (variant of *III*) and *رس*<sup>1</sup> اسی *see* اسی

اوشاپ وشب *wiḍib* pl. *auḍib* horde, mob, crowd وشیج الاتصال *w. al-iṭṭiḍib* closely connected

وشیج *wad'iyya* pl. وشیج *wad'iyya* close tie

متراوچ *mutawḍib*; connected, interrelated

وشیج II to adorn or dress (▲ s.o., with the *widib*, q.v.) V and VIII انشیح *iṭṭabha* to put on, don (ب a belt, eash, and the like); to throw on loosely (ب a cloak or

similar garment); to garb o.s. (ب with); to assume (ب a name), go by a name (ب)

اوچة *widh*, *widh* pl. وشع *wufuh*, *wufuh* pl. وشاع *awfiha*, *awfiha* وشاع *wadī'ah*<sup>2</sup> ornamented belt worn by women (in older times, a double band worn sashlike over the shoulder); sash, scarf, cummerbund; band (esp. of an order); tie, bond (fig.); swordbelt; military sash

اوچه *widhah* sword

ترانیخ *tawdhīh* pl. تراشیخ *tawdhīh*<sup>1</sup> composition (mus.); postclassical form of Arab poetry, arranged in stanzas

مرشح *muwaḍḍah*, *muwaḍḍah* pl. -dt postclassical form of Arab poetry, arranged in stanzas

منش *mutṭaḍih* clad, garbed, attired (ب in)

واحد *wadara* يشر *yabiru* (*wadr*) to saw, saw apart (a e.th.)

مواشير *mauṣir* pl. موشور *mauṣir*<sup>2</sup> prism

مواشيری *mauṣiri* prismatic(al)

II to reel, spool (ء cotton) وضع

واحد *wadī'* hedge

واشیه *wadī'a* pl. وشاع *wadī'ah*<sup>1</sup> reel, spool, bobbin | وشیة التحریف *wadī'at al-tahrif* induction coil (el.)

واشق *waṣaq* lynx (zool.)

واشك *wadaka* يوشك *yaušku* (*wadk*, كـ وشك *wadaka*) and II to be quick, hurry IV to be on the point or verge (أن of doing s.th.), be about to do s.th. (أن مل), be close (to) | يوشك أن (مل) be almost ..., be all but ...

واشك *waṣk*, *waṣk* speed, swiftness, hurry | على رشك أن (مل) on the point or verge of (doing e.th.), about to (do s.th.), مل about to go out, just going out

واشکان *waṣkān*, *waṣkān* speed, swiftness

وشیك *waṣik* imminent, impending, near, forthcoming | ورشیک الزوال *wazawal* doomed to early ruin; وشیک اغل *waz-hall* close to a solution, almost solved (problem)

روشل *wadāl* pl. اوشال *awḍal* dripping water, tears

وشم *wadām* يشي *yadīmu* (*wadām*) and II to tattoo (ء a.th.)

وشرم *wadām* pl. وشرم *wudām*, *wudām* tattoo, tattoo mark

وشیة *wadīma* enmity, hostility, malice

وشنة *waṣna*, *waṣna* (eg.) morello, mahaleb cherry

وشوش *wadwāla* to whisper in a.o.'s (+) ear II *twadwāla* to whisper

وشوشه *waṣwāṣa* whispering, whisper

وشی *wadī'* يشي *yadī' (wadī')* to embellish, ornament with many colors, embroider (ء a fabric); — (*waṣy*, شـ, *widya*) to slander, defame (أب ال (أب e.o. with); to inform (ب against), denounce, betray (بـ e.o.) II to embellish, ornament with many colors, embroider (ء a fabric)

شیة *sīya* pl. -ء blotch, spot; blemish, flaw, fault, defect; mark, sign

وشی *wadī'* pl. وشـ many-colored ornamentation, embroidery; embroidered or painted fabric

وشـ *wadī'* vendor of embroidered or painted fabrics

وشـ *widya* defamation, slander

ترشیة *taṣbiya* embellishment, ornamentation; embroidery

واشون *wadħin* pl. *wadħin*, *wadħin* راش *wadħin* traitor; slanderer, calumniator; informer, denunciator

وصب *wasiba* يصمد *yasibū* (وصوب *wasibū*) to last; — *wasiba* يوصب *yasabū* (*wasab*) and V to be (chronically) ill

ارصاد *wasab* pl. وصابة *wasabā* illness; discomfort, hardship, suffering

واسب *wasib* lasting, permanent

واسد *wasada* يعتد *yasidū* (*wasad*) to be firm, stand firmly IV to close, shut (▲ a door) | اوصدة الباب في وجهه (*wayhihi*) to block s.o.'s way, deny s.o. access

واسد *wasid* pl. وصاند *wasud* threshold, doorstep

وصف *wasa/a* يصف *yasi/u* (*wasf*) to describe, depict, portray, picture (أ, + s.o., s.th.); to characterize (أ, + s.o., s.th.); to praise, laud, extol (أ s.o.); to attribute, ascribe (ب + to s.o. a quality), credit (ب + s.o. with), praise (ب + s.o. for), say a th. (ب) to s.o.'s (+) credit; to prescribe (ج + a medicine to s.o.) | لا يوصف *yūsa/u* indescribable; nondescript VI to describe to one another, tell one another (▲ s.th.) VIII اتصفت *ittasfa/a* to be described; to possess as a characteristic (ب a quality or peculiarity); to be distinguished, known, characterized, marked (ب by a quality, property, peculiarity) X to consult (، a doctor)

صلة *si/a* pl. -ة quality, property; attribute; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (gram.); asyndetic relative clause (without relative pronoun; gram.); way, manner | بصلة as, in the capacity of; بصلة وزيرا in his capacity of minister, as a minister; بصلة خاصة (*għadha*) in particular, especially, specifically; بصلة غير رسمية (*jaġi ras-miyati*) unofficially

وصف *wasf* description, depiction, portrayal, characterization; — (pl. *ousaf*) quality, property; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (gram.); pl. اوصاف description of a

person | شيء يفرق الوصف | (ya/tiqqu l-wasfa) a thing beyond description, an indescribable thing; اخذ او صافه to take down s.o.'s personal description

وصفة *wasfa* description, depiction, portrayal; medical prescription

وصفي *wasfi* descriptive, depictive

وصاف *wasfi* describer, depicter

وصيف *wasif* pl. وصانف *wasif/d*'s servant; page

وصانف *wasfi/a* pl. وصانف *wasfi/a* maid, servant girl; maid of honor, lady in waiting

مواصفة *mawdafa* detailed description; explanation, interpretation; specification; pl. -ات specifications | مواصفة الملاج directions for treatment

مواصف *mausfi* described, depicted, portrayed, pictured; characterized (ب by), having as an attribute (ب a th.); noun followed by an attribute or asyndetic relative clause (gram.); prescribed

متصرف *muttasif* characterized (ب by), possessing as a property or an attribute (ب a th.)

مستوصف *mustaqfa* pl. -ات clinic

وصل *wasala* يصل *yasili* (*wasl*, وسلا) to connect, join, unite, combine, link, interlock (ب + a th. with), attach (ب a th. to); to establish (صلة *silata* a contact, a connection; a relation بين — و — between — and); to bring into relation (و بين a th. with a th. else); to give (ب + s.o. a th.), bestow, confer (ب + upon s.o. a th.), award (ب + to s.o. a th.); — وصول *wusall* to arrive (الا or لـ at a place); to come to s.o.'s (الا or لـ at hands); to reach (الا or لـ, + s.o., a th.); to come, get (الا or لـ, + to); to reach (الا or لـ an amount), amount to (الا or لـ); to enter (الا a phase); to get (الا ب لـ s.o. to or to the point where) | وصلني خطاب I have received a letter; وصله

وصل هنا (babar) he received the news; اصل كنا (haddi k.) this gets to the point where ...; وصل إلى الصفحة الخامسة (sa/ha) to enter the decisive phase II to connect, join, unite, combine (بـ a s.th. with); to make (، ، s.o., s.th.) get (لـ to), see that s.o. or s.th. (، ،) gets to (، ،) to get, take, bring, move, lead, show, conduct, convey, channel (لـ ، ، s.o., s.th. to); to give (، ، s.o.) a ride, a lift; to carry, transport, transfer, convey (لـ ، s.th. to); to deliver, transmit, communicate (لـ s.th. to); to conduct, act as a conductor (el.); to accompany, escort (لـ ، s.o. to); to connect (لـ ، s.th. to an electric circuit, بـ one apparatus with another, an electric device with the main line), plug in (، ، s.th.); to turn on, switch on (، ، s.th.; el.) III to continue (j or ، s.th.), proceed (j or ، in or with); to persist, persevere (j or ، in); to be connected (، ، with), bear (، ، on), belong, pertain (، ، to); to be close friends, maintain close relations (، ، with s.o.); to have sexual intercourse (، ، with a woman) | وصل الليل بالنهار (laila, nahari) to work day and night; وصل بهذه (or سعيه) في (jahdahu, sa'yahu) to make untiring efforts for IV = II; ○ to put through (a long-distance call) | اوصل كل ذي حق بعده (kulla di haqqin bi-haggih) to give everyone his due V to obtain access (لـ to); to gain access by certain means (لـ to), get (لـ into) in some way or other; to attain (لـ to), arrive (لـ at), reach (لـ s.th.), come by s.th. (لـ) VI to be interconnected; to form an uninterrupted sequence VIII اتصل ittasala to be joined (بـ to), be connected (بـ with); to combine, unite (بـ with); to get in touch (بـ with s.o., also, e.g., by telephone); to contact (بـ s.o.); to have relation (بـ to), bear (بـ on), be connected, have to do (بـ with); to join (بـ s.o. or s.th.); to be attached (بـ to); to be near s.o. or a place (بـ), be adjacent,

continuous (بِ to), adjoin (بِ s.th.),  
 border, abut (بِ on), belong (بِ to); to  
 come to s.o.'s (بِ) knowledge; to be  
 continued, continue, go on; to be con-  
 tinuous, form a continuous chain; to be  
 related (الِّي to); to trace one's descent  
 (الِّي to); to come, get (الِّي to), arrive (الِّي at),  
 reach | قد اتصل بنا ان | (الِّي s.th.)  
 اتصل به تلفونيا ...; to  
 to get in touch with s.o. by telephone,  
 have o.s. connected with; اتصلت به النار  
 to catch fire

**صلة** *sila* pl. -*at* junction, junction; relation; connection; link, tie, bond; relationship, kinship; present, gift, grant; syndetic relative clause (gram.); ○ lead-in, lead-in wire (radio) | **صلة الرصل** *s. al-washl* connecting link

وصل *wasi* junction, juncture, connection; union, combination; linkage, nexus; synopsis, summary; reunion of lovers; (pl. اوصال *awṣāl*) relation, link, tie, connection; contact (*el.*); (pl. وصولات *wusūlat*) voucher, receipt | وصل الفائت | synopsis of the previous chapters of a newspaper serial; ليلة الوصل *tālit al-w*, last night of a lunar month

**wusl**, **wisł** pl. اوصال **wusul** limb, member (of the body); pl. articulations, joints | قطع اوصاله (*balla*) or حل اوصاله to dismember, dissect s.th.

وَسْلَة *wasl* a character (‘) over silent alif (gram.)

**wuṣla** pl. -at, وصل **wuṣla** junction, juncture; connection; contact (el.); attachment, fastening, fixture; tie, link; joint (also **arqā**); hinge; connecting piece, coupling; inset, insertion; overlap (arch.); line of communication; hyphen [وصلة]. **w. al-kamaddud** expansion joint (arch.).

وصلة *wus̱liya* connecting road, side road; feeder road

**wusūl** arrival; attainment, obtainment, achievement; receipt; (pl. -*dī*) receipt, voucher

وصل *wusūl* upstart, parvenu

وصل *wasīl* inseparable friend, intimate, ohnum

الموصل *al-mausil* Mosul (city in N Iraq)

توصيل *tawṣīl* uniting, joining, connecting; supply, feed; connection, junction; electric contact, feed wire, feeder; electric circuit, connection layout, connection; conductivity (*el.*); communication, transmission, transfer, conveyance; delivery; execution, dispatch, discharge; (pl. *tawṣīlīn*) receipt, voucher | ○ توصيل الارض *(arḍ)* ground connection, ground (*radio*); ○ توصيل على التفاسع *(tadduf)* multiple connection, series parallel (*el.*); ○ توصيل على التوازي *(ta-wāzi)* parallel connection (*el.*); ○ توصيل على سلسلة *jayyid at-t.* of good conductivity, good conductor (*el.*); ○ سداد التوصيل *saddād* at-*t.* (male) plug (*el.*)

توصيلة *taṣṣila* connection, contact (*el.*) | توصيلة الارض *t. al-arḍ* ground connection (*radio*)

رسال *wiṣāl* reunion, being together (of levers); communion (in love)

مواصلة *muwaṣṣala* connection; continuation, continuance; continuity; pl. -*dī* lines of communication, communications | مواصلة حديدية *(hadīdiya)* rail communication; مواصلة سلكية *(silkīya)* wire communication; اسباب المواصلة means of communication, communications; طرق المواصلات *furuq al-m.* traffic routes; وزارة المواصلات *m. al-halāqat* ministry of communications

امصال *imāṣal* pl. -*dī* joining, connecting, junction; uniting, union; connection; communication; conveyance; transport,

transportation; passage; transmission; putting through (of a long-distance call); receipt, voucher

توصيل *tawṣīl* attainment (لـ of an objective), achievement (لـ of a purpose); arrival; reunion

تواصل *tawāṣūl* continuance; continuity | بتواصل continually, persistently

اتصال *at-tāṣal* connectedness, unitedness, union; juncture, conjunction, link; connection; contact; liaison; establishment of contacts; tuning in (of a radio); contacting (بـ of), getting in touch (بـ with); junction, intersection (of two roads); continuance, continuation; continuity | استر في اتصاله *bi* in touch with; استمر في اتصاله *bi* in touch with; (istamarra) to keep in touch with s.o.; نقاط اتصال *nugat al-iṣṣ* points of contact; اتصال تليفون *at-tāṣal tiliqfūn* telephone connection

موصول *mausūl* bound, tied; glued, riveted (بـ to), fixed (بـ on; of the eyes); relative pronoun (gram.) | ايانا موصولة *ayyāman* for several (or many) consecutive days, for some time

موصل *muwasīl* pl. -*dī* conductor (*el.*) | موصل ارضي *(arḍī)* ground wire (*radio*); موصل سلكي *(silkī)* wire, wiring (*el.*)

تواصل *mutawṣūl* persistent, continued, continuous, continual, unceasing, incessant, uninterrupted

متصل *mutaṣṣil* persistent, continued, continuous, continual, unceasing, incessant, uninterrupted; adjoining, adjacent, contiguous | غير متصل *gīr mutaṣṣil* pronominal suffix (gram.); متصل العلاقات *m. al-halāqat* closely interlinked, closely connected

وسم *waqama* يسم *yazīmu* to disgrace, tarnish, blemish (بـ name, honor); to afflict with the blemish (بـ of s.th.; بـ s.o.), put the blame for s.th. (بـ) on s.o. (بـ) V to be tarnished, sullied (honor)

disgrace

*ir*, *wama* disgrace; mark of disgrace, stain, blot, blemish; fault, flaw, shortcoming, defect; ailing condition, malaise

توصیہ taqsim sailing condition, malaise

**وَصْرُصُ** *wāṣṣa* to peep through a hole or crack; (also = **وَسْرُصُ**) to whisper

وَصَوْصَas وَصَوْصَas *waswās* and *waswads* pl.  
وَصَوْصَas وَصَوْصَas *waswās* *peephole*

*wapwapa* furtive glance, peep,  
peek

**وَسِيَّةٌ** *wasiyya* pl. **وَسَيَّا** *wasdīya* direction, directive, instruction, injunction, order, command, commandment; recommenda-

رِسَالَةِ الرَّحْمَنِ |  
الرسايا المشر ('âfr) the Ten Commandments

رسالة *washī* and وصایة *washīya* prescription; order, ordinance, regulation, decree; instruction, direction, advice, counsel

وصاية *wisāya*; guardianship, curatorship, tutorship; executorship; tutelage; mandate (pol.); trusteeship | مجلس الرعاية *majlis al-wāya*; regency council

**توصية** *tawṣīya* pl. -*āt* تواصی *tawṣīyah* recommendation; admonition, exhortation, advice, counsel; proposal, suggestion; order, instruction, direction, commission, mandate; (commercial) order, commission | بالترصیة to order, on commission; خطاب توصیة letter of recommendation; شرکة توصیة *kirkat* f. limited partnership

**توصية** = **إيصال** = **appointment of an executor (Isl. Law)**

**شريك موصى** muwassib and müsib client, principal; mandator, testator | silent partner

**milqan bihi** that which has been disposed of; bequeathed, willed; bequest, legacy; decreed, ordered; recommended; الموصى له موصى عليه registered (letter); legatee; heir; الموصى به executor

وضاءة وضرع *wadū'a* يبرهن *yawdū'u* *wudū'*, *wudū'*,  
*wadū'a*) to be pure, clean V to perform  
 the ritual ablution before prayer

، *wudd* brilliant, radiant, bright

وَسْلَامٌ *wadd' o purity, cleanliness, cleanliness*

، *wuḍū'* purity, cleanliness, cleanliness; ritual ablution before prayer

• وَسْوَسَ water for the ritual ablution

، نَجِيْل، *wadd* pl. نَجِيْل، *widd* pure, clean

توضیح tawādhu' ritual ablution

**مِصَّةٌ** *mīda'a* and **مِصَّةٌ** *mīdd'a* fountain or basin for the ritual ablution

**توضیب** *tawqib* arrangement; preparation;  
dressing, processing (mining industry)

**wadha** واضح **yadihi** واضح **wudžūh** واضح  
be or become clear, plain, patent,  
manifest, evident; to appear, show, come  
out, come to light, become visible II and  
IV to make clear, make plain (**ا s.th.**);  
to explain, explicate, clear up, clarify,  
expound, elucidate, illustrate (**ا s.th.**);  
to set forth, propound (**ا s.th.**); to make  
visible, make manifest, show (**ا s.th.**);  
to indicate, designate, denote, express  
(**ا s.th.**) V = I; to be made clear, be  
clarified, be cleared up; to be shown, be  
indicated; to be obvious VIII واضح **ittada-**  
**ha** = I and V; to follow clearly (**من** from),  
be explained (**من** by) X to ask (**ا s.o.**) for  
an explanation, for clarification (**ا of**  
**s.th.**); to examine, investigate, explore  
(**ا or من s.th.**), inquire, search (**ا or من**  
into); to try to see clear (**ا in**), seek to  
understand clearly (**ا s.th.**)

**وَضْحٌ** *wadħiħ* pl. *wadħiħ* light, brilliance, luminosity, brightness | **فِي وَضْحِ النَّهَارِ** (*w. in-nahār*) in broad daylight

وَضَاحٌ *waddah* bright, clear, brilliant,  
shining, luminous

**وضوح** *wuḍūḥ* clarity, clearness, plainness, distinctness; visibility; obviousness; appearance | **بوضوح** clearly, plainly, distinctly

او فس *sudah* clearer

**توضیح** *tausih* elucidation; showing, visualization; explanation; clarification; explication, illustration

**اضاح** *كذا* pl. -ات elucidation; showing, visualization; explanation; clarification; explication, illustration

**ایضائی** *dāhibi* clarifying, explanatory, explicatory, illustrative, elucidative

**انضاح** *ittidāh* clarity, clearness; plainness, distinctness; visibility, manifestness

**استيضاح** *istidhāh* pl. -*āt* request for clarification, inquiry, formal question, interpellation

واضح *wāqīh* clear, lucid; plain, distinct; obvious, patent, manifest; visible, conspicuous; evident, apparent, ostensible | واضح *bi-dātihī* self-evident; self-explanatory; it is obvious الامر واضح وضوح الشمس في رابعة; ... البار *urwātūha 8-samī fi rābi'ati n-nahār* the matter is clear as daylight

**متضح** *muttađidh* plain, distinct; clear; obvious, patent, manifest

**wadār** pl. اوضار **audār** dirt, filth

وَضَعَ *wada'a* يَضْعُ *yada'u* (*wad'*) to lay, lay off, lay on, lay down, put down (a s.th.); to set down (a s.th.); to place (a s.th.); to set up, erect (a s.th.); to fix, attach, affix (جـ a s.th. to, on, in); to lay, put (جـ a s.th. into); to impose (جـ a s.th. on s.c.); to take (من a s.th. from s.o.), rid of a burden, unburden (من a.s.o.), unsaddle (من a horse); to bear (، a child), give birth to (،); to invent, contrive, devise, originate, produce (a s.th.); to found, establish, set up, start (a s.th.); to write down, put down in writing, set down, lay down (a s.th.); to write, compile, compose (، a book or similar work of the mind), create (a s.th.); to coin (، a new word, a new term, or the like); to humble, humiliate, disparage (منـ or ، a.s.o.), derogate, detract (منـ or ، from); — (*wad'*, وَضَعُ *wadu'*, ضَعَ *qa'a*, *q'a*) with نَفَسَ *na'sah*: to abase o.s., humble o.s.; — *wa'lu'a* يَوْضِعُ *yadu'u* (وضاعـ) *wad'a* to be low, lowly, humble | وَضَعَ اسـا (asasan) to lay a foundation, lay a corner-

stone; وضع ثقتك في (fiqatahū) to place one's confidence in; وضعه جانبًا (عل جانب) or (jānibān) to lay, or put, s.th. aside; وضعه في جيبه (jābihī) to put s.th. in one's pocket; وضع حداً (haddan) to put an end to s.th.; وضع ختماً على (katman) to place a seal on; وضع السلاح في مقدمة (jā'at al-silālatu fi 'unwākihi approx.: to have a millstone about one's neck, be seriously handicapped; وضع شرطًا (qadrī) to make or form a plan; وضع من قدره (qadrihi) to depreciate s.th., lower the value of s.th.; وضع تقريراً (taqrīra) to write or make a report; وضع اقتراحات (qāti'ahāt) to draw up proposals, make suggestions; وضع في مقدمة (mugaddamatī Mīmānihi) to devote particular attention to s.th., make s.th. one's foremost concern, give priority to s.th.; وضع لفظاً (la'zān) to coin a word for; وضع النظرة معنى خاصاً به (li-l-la'zī ma'nān kāṣṣān bihī) to give a special meaning to an expression, place a particular construction on an expression; وضع نصبة عينيه (nub'a 'aināhi) to point out, demonstrate s.th. to s.o.; وضع نظارته على عينيه (naṣṣāratāhū) to put on one's glasses; وضع نظماً (nuṣūman) to lay down rules; وضع على حدة (hidatīn) to set a.s.th. apart, single out s.th.; وضعه مرضعه (mauḍī'ahū) to put s.th. in the place of s.th. else; وضع موضع التنفيذ (mauḍī'a t-tā'i) to put s.th. into force, make s.th. effective or operative; to implement s.th.; وضعه موضع الشك (mauḍī'a ḥ-ṣakk) to doubt s.th., question s.th.; وضعه موضع العمل (mauḍī'a l-'amal) to put s.th. into action, translate s.th. into deeds; وضع الفكرة موضع العمل (fikrata mauḍī'a l-fī'l) to translate the idea into action; وضع نفسه (naṣṣatū) to put o.a. in s.o.'s position; وضعه في غير موضعه (naṣṣatū) to mislay, misplace a.s.th.; وضع يده على أسرير (yadāhū) to take possession of, lay hold of; وضع يده على 1,000 prisoners; وضع يده على مثيرة (mītirahū)

وضعه يده على قلبها (yadīhī) to lay s.th. aside, toss s.th. aside; وضعه تحت يده (yadīhī) من يده to put s.th. in a.o.'s power IV to hurry; to take an active part, participate actively (j in); pass. ӯdī'a to suffer losses (j in) VI to behave humbly and modestly; to abase o.s., humble o.s.; to agree, come to an agreement (عل on) VIII انفع ittāfa'a to humble o.s., abase o.s.

**ضمة da'a, dī'a** lowness, lowness, humbleness; scattness, poorness, inferiority

**وضع waḍ'** pl. اوضاع waḍā' laying down; putting down; laying on; fixing, attaching; setting up; placing; writing down, record(ing); drawing up, execution (of a document, deed, etc.); composition (of a printed work); writing, compilation (of a book); creation; invention; coining (of a word); coinage; conclusion (of a treaty); parturition, delivery, childbirth; regulation, rule; sketch, draft; attitude, bearing, carriage; posture, pose (of the body, e.g., in dancing, before a camera); position, location; situation; statement (*math.*); foundation, establishment; — humiliation; — pl. اوضاع waḍā'an wa-qaulan in words and deeds; الوضع ال الحال the present situation; الوضع اليد the hand; الوضع الامال occupation, occupancy, seizure; الام الرفع labor pains

**وضعة waḍ'a, wiḍ'a** situation; position

**وضعی waḍ'i** relating to situation or position, situational, positional; positive; positivistic; positivist (*philos.*); man-made; based on convention, conventional | قانون وضعی (qiyam) positive law (*jur.*); الموضعية (al-mawḍiyyah) decimals (*math.*)

**وضعیہ waḍ'iya** situation; positivism (*philos.*)

**وضع** *waqd'a* lowness, lowliness, humbleness

**وضع** *waqd'i* pl. وضاء *wuqda'd'* lowly, humble, base, vulgar, common; plebeian; low; inferior | الطبة الوضمية (*takabqa*) the lowest class; the low and high, the lowly and the great

**وضع** *waqd'a* pl. وضائ *wadq'i* e.th. put down, laid down or deposited; e.th. entrusted to e.o.'s custody, trust, charge, deposit; (*Isl. Law*) resale with a loss; price reduction, rebate

**موضع** *maqd'i* pl. مواضع *maqd'i* place, spot, site, locality; passage (in a book); object (of e.th.); position, situation, location; rank; occasion | في موضعه in the right place, at the right time, timely, convenient, opportune; في غير موضعه in the wrong place, out of place; في موضع الحال in the present case; كان موضع سفارة (*maqd'i a ḥafāwatiḥ*) he was the object of a (festive) reception; m. موضع الاعجاب *al-iṣṭab* object of admiration; m. *al-hanḍa* object of sympathy; see also *wada'a I*; موضع قدم *m. qadāmīn* a foot (of ground)

**موضع** *maqd'i* local

**تواضع** *tawāḍu'* humility, modesty; lowness, lowliness, humbleness

**اتصال** *ittid'a* humility, modesty; lowness, lowliness, humbleness

**وانس** *wadd'i* writer, author; creator; inventor; originator; in childbed; unveiled (woman) | واصف اليد *w. al-yad* occupier, occupant; holder of actual possession, possessor (*jur.*)

**موضع** *maqd'a* pl. -at موضع *maqd'i* object; theme, subject, topic; question, problem, issue; subject matter, matter; treatise, essay, article, paper; axiom; postulate (*math.*) | فهرس الموضوعات *fihriṣ al-m.* table of contents, index; ادرک *adraka l-maqdū'a* he got the

point; غير ذي موضوع not topical, not timely

**موضوعي** *maqdū'l* objective; concerning the subject matter, the subject itself (not the form)

**موضوعية** *maqdū'ya* objectivism (*philos.*)

**مواضعات** *muwadda'at* analogous (word) coinings

**متراضع** *mutawḍiqi* humble; modest, unpretentious, unassuming, simple; small, little, insignificant

**وضام** *waqām* pl. اوضام *aqdām* meat counter, meat block, butcher's block

**وطلاق** *wati'a* طلاق *yata'u* (أ. لـ *waf'*) to tread underfoot (a e.th.), tread, step, walk (a on); to set foot (a on); to walk (a over); to mount (a a horse); to trample down, trample underfoot (a e.th.); to have sexual intercourse (ا with a woman) II to pave, level, make smooth or even (a a th., esp., the way); to make smooth and soft, prepare, fix up, make comfortable (a a seat, the bed, or the like, ل for s.o.); to make ready, prepare (a e.th.); to reduce, slash (a e.th.); to force down, press down (a e.th.); to lower (a e.th.) | طلاق صوت (*sautahil*) to lower the voice III to agree, be in agreement (لـ a with e.o. on) IV to make (a e.o.) step or tread (a on); to make (a s.o.) trample down (a e.th.) VI to agree, be in agreement, co-operate, work hand in hand, set in concert, play into each other's hands, act in collusion (لـ in e.th., in order to carry out s.th.)

**وطلاق** *waf'* and *watf'* low ground, depression

**وطلاق**: *waf'a* pressure; oppression, coercion, compulsion, force; gravity; violence, vehemence | شديد ال威طانة (*Mul*) (عل), having a deadly effect (عل on), of fatal consequences (عل for); اشتلت وطلاق الشيء (*Mul*)

(*Maddat*) to aggravate, become grave, trying, grueling (*distrss*); لِتَمَادٌ طَّارِقٌ لِلْمَرَضِ (i.e. *il-marrad*) because of the violence with which the disease struck

• b, wagg' low; flat, level

U, I outta's lower

مواطِنٌ *mauṭan* pl. مواطنٍ *mauṭan* and مواطِنٌ *mauṭan* place where the foot is set down, footing, foothold; footprint, foot-stap, track; footstool | مواطِنٌ *al-aqḍam* m. مواطِنٌ *al-aqḍam* a foot (of ground); the ground

**تَوْلِيدٌ** *tawla* introduction, initiation; preparation; reduction, lowering | تَرْكَةً *in preparation of ...*, for the purpose of ...; تَلْهِيَةً *talhiya* as-saw lowering of the voice

**موافقة muwaf'a** agreement; secret understanding, connivance, collusion

**توافق** *tawâfi' agreement; secret understanding, connivance, collusion*

الهولندية | the Netherlands (voice) الاراضي الواطنة | (voice) low; muffled, subdued, soft واطئٌ

وطيد *wafid* firm; strong; solid, sturdy;  
unshakable | وطيد الامل ب (*w. al-amal*)  
having strong hopes of, confident of

او طاد *auṭād* mountains

**مُسْلِدَة** *mīlada* rammer, tamper

**تُرْطِيد** *tawīd* strengthening, bracing, reinforcement, cementation; consolidation, stabilization | تُرْطِيدُ الْمَلْك *t. as-silm* safeguarding, or maintenance, of peace | تُرْطِيدُ سُرَّ الْفَرْنَك *t. sūr al-fark* stabilization of the franc

**موطد** *muwattad* firm, strong; solid, sturdy | **موطد الاركان** firmly established, resting on firm foundations

وَطَارٌ *wafar* pl. اوطار *waṭār* wish, desire; aim, end, object, purpose

حى الرطيس (hamiya) walls furnace | there was fierce fighting; hamii الرطيس fierce, grim, bitter (fighting)

وطش *watsha* يطش *yatshu* (*watf*) to strike, hit, slap (s.o.)

وطف *watifa* يوطف *yaufa/fu* (*wafa*) to have  
bushy eyebrows

**اوطف** *awfə<sup>θ</sup>*, f. **وطفاء** *watfə<sup>d</sup>* bushy-browed; **وطفان** *watfan* rain-heavy and low-hanging (cloud)

**wafan** يَابَنُ *yāfin* (*wāfi*) to dwell, live, reside, stay (بِ in a place) II to choose for residence (اً a place), settle down, get settled, take up one's residence (اً in a place) | **وَطْنٌ نَفْسَهُ مَلِكٌ** (*naʃahū*) to get used to, adjust o.s. to, reconcile o.s. to, put up with; to prepare o.s. mentally for; to make up one's mind to (do s.th.) **V** to settle down (اً or بِ in a place) | **وَطْنٌ نَفْسَهُ مَلِكٌ** (*naʃahū*) = توطنت نفسك على (see above) **X** to choose for residence (اً a place); to settle (اً a country); to settle down, get settled, take up one's residence (اً in); to live permanently (اً in a place); to take root, become naturalized, acclimated (اً in)

الوطن | الوطن الفرى (qibli) Cape Bon (*tun.*) ; (gaumt, isra'ili) the Jewish

National Home; أهل وطنه *aḥl w. his countrymen*, his compatriots; حب الوطن *ḥubb al-w.* patriotism; شائع الوطن ○ *shā'ūn al-waṭan* cosmopolitan

وطني *wāfiṣi* home; native; indigenous, domestic; patriotic; national; nationalistic; (pl. -īn) nationalist, patriot | مصنوعات وطنية *musnū'at al-waṭanīyah* domestic products, products of the country

وطنية *wāfiṣiyah* nationalism; national sentiment, patriotism

موطن *mawāfiṣ* pl. *mawāfiṣin* residence, domicile; habitat; native place, home town, home; native country, home country, fatherland; place, locality, area, region, section, district, zone; point, spot; right place; right time | موطن الصفت *mawāfiṣ al-saṣf* soft or sore spot; weak spot, weakness; وضع يده على موطن العلة (*yadahū, m. il-'illa*) to lay one's finger on an open sore, touch a sore spot; المروطن الوضيع *al-mawāfiṣ al-waṣī'ū* the lowest point, the low mark, the bottom

استيطان *istīṭān* immigration; settling down; asttling, settlement, colonization; "istitān", a special impost in Tunisia

مواطن *muwāfiṣin* countryman, compatriot, fellow citizen | مواطن عالمي (*'ālamī*) world citizen

مترطن *mutawaffin* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted; endemic (med.)

مستوطن *mustawfiṣin* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted

وطاويط *waṭāwiṣ*, طاویط *waṭāwiṣ*, وطاط *waṭāwiṣ* pl. *waṭāwiṣi*, وطاویط *waṭāwiṣi* hat (zool.)

وطا II for II

وطا *wāfiṣ* low; soft; see alphabetically

وطب *wazāba* يطلب *yā'ibū* (wā'ib) to do persistently, regularly, keep doing, practice constantly (عـلـى or a s.th.), continue to do a.s.th. III do.; to persevere, persist

(علـى in), take pains (علـى with), devote o.s. assiduously, apply o.s. with perseverance or steadily (علـى to a.s.th.)

مراقبة *muwāṣaba* diligence, assiduity, perseverance, persistence

مراقب *muwāṣib* diligent, assiduous, persevering, persistent

وظف II to assign (علـى a.s.th. to s.o.); to impose (علـى a.s.th., esp. a tax, on a.o.); burden, encumber (علـى a with s.th. a.o.); to assign an office (ـ to a.o.), appoint to an office, employ, hire (ـ a.o.); to invest (ـ money) V to be appointed to an office, obtain a position, get a job; to hold an office, work in a position, have a job | موظف في الحكومة to work as an official with the government

وظائف *wazā'i* pl. *wazā'i* daily ration; pay; office, position, post, job; officialship, officialdom; duty, task, assignment; (school) assignment, lesson, homework; employ, service; work; function | ادـى وظـيفـة *(addā)* to fill a post, attend to an office, exercise a function; وظائف خالية (*khalīya*) vacancies; want ads (in a newspaper); على الوظائف *'ilm al-w.* or على وظائف الاعـضـاء *'ilm al-aḍdā'* physiology

وظيف *wuṣūf* functional

توظيف *tawṣif* employment, appointment (to an office) | توظيف المال *tawṣif al-māl* investment

موظـف *muwazzaf* fixed (salary); employed, appointed; — (pl. -ān) employee; official, officer, civil servant; functionary | موظـفـة *muwazzafat* government official; عـبـرـي *'umūrī* public functionary; أكبر الموظفين *al-kabir* senior official

عـبـبـه *ya'ibū* (wā'ib) to take the whole, all (ـ of a.s.th.) IV do.; to insert (ـ in a.s.th. in) X = I; to uproot, root out, extirpate, exterminate (ـ a.s.th.); to embrace, enclose, encircle (ـ a.o., بـنـى ذراعـيـه with the arms); to contain, hold

(▲ a.th.); to be able to take in (▲ a.th.), have room (▲ for); to comprehend, understand, grasp, take in (▲ a.th.)

استیاب *isti'ab* capacity; study; full comprehension, grasp

وعص *wa'iṣ*, *wa'iq* difficult, hard, troublesome, tiresome, laborious, arduous

وعص *wa'iṣ*<sup>2</sup> difficulty, trouble, hardship, inconvenience, discomfort

وعد *wa'ada* يـ *ya'ida* (*wa'd*) to make a promise; to give one's word; to promise (بـ + or ▲ + a.o. a.th.); to threaten (بـ a.o. with) | وعد نفسه بأنـ to promise o.s. to ..., intend firmly to ...; وعـ بـ شـ (bi-darafih) to pledge o.s. on one's honor, give one's word of honor III to make an arrangement; to arrange for a meeting or rendezvous, make an appointment (▲ + with a.o. for a given time or at a certain place) IV = I; V to threaten; to menace (▲ a.o.) VI to make an appointment VIII اتـ *ittā'ada* to come to an understanding, agree among each other, make arrangements (أنـ that)

عـ *'ida* promise

وعـ *wa'd* pl. وـ *wa'ud* promise

وعـ *wa'īd* threats; promises

وعـ *wa'īdī* threatening, menacing, minatory

وعـ *mau'id*, مـ *mau'ida* pl. موـعـدة *mau'ida* pl. موـعـد *mau'id*<sup>2</sup> promise; pledge, engagement, commitment; rendezvous, date, appointment; time and place of an appointment; appointed time; time, date, deadline; anniversary | (من) (or) كانـ على موـعـد معـ (to have an appointment with s.o.)

ميـاد *mi'ād* pl. موـاعـيد *mau'id*<sup>2</sup> promise; appointment, date, rendezvous; appointed time; time agreed on, time fixed by appointment; deadline, date (esp. also due date for repaying a debt); consulting hour, office hour(s) (of a

doctor, etc.); visiting hours (in museums, etc.); (time of) departure (of trains, buses, etc.) في مـيـاده or في مـيـاد on time, punctually; على غـير مـيـاد (gāiri m.) untimely, unpunctually; من غـير مـيـاد من gāiri; m. quite unexpectedly, all of a sudden, suddenly; كـانـ على مـيـاد معـ to have an appointment with; بيان المـيـاد *bayān al-m*. railroad timetable; مـيـاد الـاـكل *al-akl* m. مـيـاد التـلـيم *al-talīm* date of delivery; مـيـاد الـمـارـأة *al-mar'a* menses; موـاعـيد عـرـقـيـة ('urqūbiyya) deceptive promises; أرض المـيـاد *arḍ al-m*. the Land of Promise

موـاعـد *muwādāda* arrangement, agreement; appointment; rendezvous, date

اميـاد *ā'iad* threat

تـوعـد *tawa'īd* threat

تـوعـى *tawa'īdī* threatening, menacing, minatory

موـعـود *mau'ūd* promised; fixed, appointed, stipulated (time); موـعـودة *mau'ūda* pl. موـاعـيد *mau'īd*<sup>2</sup> promise

وعـ *wa'ara* يـ *ya'iru* (*wa'r* and وـ *wu'ūr*) and *wa'ira* يـ *yau'aru* (*wa'ar*), *wa'ura* *yau'uru* وـ *wu'āra*; وـ *wu'ūra* to be rough, rugged, difficult (terrain) V = I

وعـ *wa'r* rock debris; rugged, roadless terrain

اوـعـار *wa'r* pl. *wu'ūr*, *au'ār* covered with rock debris; cleft, riven, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وعـ *wa'ir* covered with rock debris; cleft, riven, cragged, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وعـ *wu'ūra* unevenness, roughness; difficulty | وـ *w. al-arḍ* difficult terrain

وعـ *au'ar*<sup>2</sup> rougher, more rugged, harder

**وَرْزَ** IV to give to understand, intimate, insinuate (فِي or بِ إِلَى s.th., إِلَى to s.o.), point out by a sign or motion (فِي or بِ إِلَى to s.o. s.th.); to suggest (فِي or بِ إِلَى to s.o. s.th.); to inspire (فِي or بِ إِلَى s.o. with, s.o. to do s.th.); to advise, counsel, recommend (فِي or بِ إِلَى to s.o. s.th.); to induce (بِ إِلَى s.o. to); to instruct, direct, order (إِلَى s.o., بِ to do s.th.)

**إِيمَارٌ** اِيمَارٌ advice, counsel, recommendation; suggestion, intimation, hint

**إِيمَارِيٌّ** اِيمَارِيٌّ advisory, recommendatory, inspiring, inspiratory

**مَرْعُزٌ بِهِ** مَرْعُزٌ بِهِ inspired, suggested by a higher authority

**وَعْسٌ** يَعْسُ يَعْسِي *ya'is* (*wa's*) to make experienced, make wise (ءِ s.o.; of fate)

**وَعْسٌ** *wa's* pl. اِعْسَ اِعْسَ quicksand

**مَيْسٌ** *mi's* quicksand

**وَحْيٌ** *wa'hī* يَحْيِي *ya'iṣu* (*wa'z*, *تَحْيِي*, *تَحْيَى*) to preach (ءِ to s.o.), appeal to s.o.'s (ءِ) conscience; to admonish, exhort (ءِ s.o.); to warn (عَنْ ءِ s.o. of), caution (منْ ءِ s.o. against) VIII **تَحْذِيفٌ** *tahzīf* to let s.o. be admonished or warned; to accede to an admonition, take advice; to learn a lesson, take a warning (بِ from), let s.th. (بِ) be a warning

**الْكِتَابُ** *kita'b* pl. -at sermon; lesson, moral; warning; admonition

**وَحْيٌ** *wa'z* and **وَحْيَةٌ** *wa'ṣa* admonition; warning; sermon; paraeisis

**مَوَاعِظٌ** *ma'āṣa* pl. **مَوَاعِظٌ** *ma'āṣa* religious exhortation, spiritual counsel; exhortatory talk, exhortation; stern lecture, severe reprimand

**وَاعْظَى** *wā'ṣa* pl. **وَاعْظَاتٌ** *wā'ṣat* preacher

**وَعْنَقٌ** *wa'q*, **وَعْقَلٌ** *wa'iq* surly, grumpy, cross; ill-tempered, irritable, peevish, cantankerous, petulant

**وَرْكٌ** V to be indisposed, unwell

**وَرْكٌ** *wa'ik* indisposed, unwell

**وَرْكَةٌ** *wa'ka* indisposition, illness; sultriness

**تَرْمِعَةٌ** *tawā'uk* indisposition

**مَرْعُوكٌ** *ma'u'uk* indisposed, unwell; ill

**مَتَرْعَكٌ** *mutawa'uk* indisposed, unwell; ill

**وَعْلٌ** *wa'l*, **وَعْلَى** *wa'll* pl. اِعْلَى *au'āl*, *wu'āl* mountain goat

**وَعْنَعٌ** *wa'wa'a* to howl, yelp, bark, hay

**وَعْيٌ** *wa'd* يَعْيِي (*wa'y*) to hold (ءِ a.th.); to comprise (ءِ a.th.); to contain (ءِ a.th.); to retain in one's memory, remember, know by heart, know (ءِ a.th.); to pay attention (جِلْدِي or لِي a. to), heed, bear in mind (جِلْدِي or لِي a.th.); to perceive, hear (ءِ a.th.); to become aware (لِي of) | لِي نَفْسَهُ | (*nafsihi*) to dawn on a.o., become clear to a.o.; لا يَعْيِي (he is) unconscious; لا يَكَادْ يَعْيِي (he is) almost unconscious; لا يَعْلَمْ ما يَقُولُ (he doesn't know what he is saying II to warn, caution (منْ ءِ s.o. against) IV to put (ءِ a.th. into a vessel or container) V to act with caution, with prudence; to be on one's guard (منْ ءِ against), beware (منْ of)

**وَعْيٌ** *wa'y* attention, attentiveness, heedfulness, carefulness, advertence; consciousness; awareness; feeling, sentiment, sense; wakefulness, alertness | في غَيْرِ وَعْيٍ | *gawā'i* unnoticed, without being noticed; وَعْيٌ (وَعْيٌ) national consciousness, nationalism; ما وَرَأَ الْوَعْيُ the subconscious; عَادَ إِلَى وَعْيِهِ and استرجع وعيه to regain consciousness, come to; فَدَدْ وَعْيِهِ to lose consciousness, faint, pass out; دون وعيه unconscious(y)

**أَوْعَزٌ** *au'iza*, **أَوْعَزَ** *au'az* vessel (also *anat.*), container, receptacle | أَوْعِيَةٌ *damawiya* blood vessels

**وَاعِزٌ** *wā'in* attentive, heedful, careful; conscious, in one's senses, wide awake

وقد *wājd* pl. اوغاد *wajjdān*, وغدان *wuḍdān* miserable, wretched; scoundrel

وغر *waʃara* يغر *yāfiṣu*, *waʃira* يغر *yāfiṣarū* (*waṣr*, *waṣr*) to be hot, be angry | وغر مل *(padruḥū)* to boil with anger against s.o., harbor malice against s.o., feel hatred for s.o. IV (*padruḥū*) to arouse s.o.'s anger against, stir up s.o. against, arouse bitter feelings in s.o. against V to be furious, burn with rage

وغر *waṣr*, *waṣra* anger, wrath, ire, rancor, spite, malice, hatred

وغل *waʃala* يغل *yāfiṣlu* (غول) *wuḍḍil*) to penetrate deeply (ف into); — (*waṣl*, *wuḍḍil*, غلان, *waʃaldan*) to intrude (مل on s.o.), come uninvited (مل to) IV to penetrate deeply (ف into); to apply o.e. intensively (ف to an activity); to push, press (ف . s.o. into); to hurry | اوغل ف السير *(saṣir)* to walk briskly, advance quickly; اوغل ف الكلام *(kalām)* to exaggerate, draw a longbow V to penetrate deeply (ف) into); to advance further and further

وغل *waṣl* intruder, parasite

تغلى *tawājjuł* penetration, absorption, preoccupation

واغل *wājil* intruder, parasite; extraneous, irrelevant; deep, deep-rooted, deep-seated, inveterate (feeling)

مؤغل *mājil* deep-reaching, deep-rooted

وغض *waṣy*, *waṣan* din, clamor, tumult, uproar  
وقد *waʃada* لـ *yafidu* (*waʃd*, وفود *wuʃid*, ونادة *wiʃda*) to come, travel (مل or لـ to s.o., esp. as an envoy); to arrive (مل or before s.o., in s.o.'s presence); to visit, come to see (مل s.o.), call on s.o. II and-IV to send, dispatch (مل or لـ . s.o. to, also a delegation); to delegate, depute (مل or . لـ . s.o. to, also a group) III to come or arrive together (ـ with s.o.) VI to arrive together; to throng, flock (مل to)

وفد *wāfd* arrival, coming; --- (pl. *wuʃid*, اوقاد *ouʃid*) a delegation, a deputation; الوفد (formerly, Eg.) the Wafid party

وفدى *waʃdf* of or relative to the Wafid; Wafdist, a member or adherent of the Wafid

اكرم (أحسن) *or* وفاده *wiʃda* arrival | وقاده *wiʃdahū* to receive s.o. hospitably, receive s.o. with kindness, treat s.o. with deference

وفود *wuʃid* arrival

إيفاد *iʃʃad* delegation, deputation, dispatch

وفد *wāʃid* pl. *wuʃid*, اوقاد *ouʃid*, وفاذ *wuʃid* arriving; (new)comer, arrival; envoy; epidemic(al) (disease); pouring in, coming (ideas, memories)

وفادة *wafida* an epidemic

وفود *māʃad* appointed or nominated for a special assignment; delegate | المؤند | الابرى apostolic delegate

وفور *waʃra* يفتر *yāfiṣrū* (waʃr, وفور *wuʃür*) and *waʃura* يغز *yāfiṣru* (waʃra) to abound, be ample, abundant, numerous, plentiful; to increase, augment, grow, become more II to increase, augment, make abundant (ـ a.th.); to give abundantly (ـ لـ a.th. to s.o.); to furnish (ـ evidence, proof); to save (ـ a.th.), be sparing, be economical, hold back, economize (ـ with); to lay by, put by (ـ a.th., esp. money); to save (ـ مل a.o. a.th.) | وفر على مصاريف كثيرة to save a.o. a lot of expenses IV to increase, augment (ـ a.th.) V to abound, be ample, abundant, plentiful; to suffice, be sufficient, be enough; to be fulfilled (condition); to be of full value, sterling, up to standard, unexceptionable, valid; to prosper, thrive, be successful; to spare no trouble, go to any length (ـ in an undertaking or activity), give all one's attention, devote

o.e. intensively, dedicate o.e. (to) to be saved | he has the necessary qualities; توفرت فيه الصفات الازمة توفرت فيه الشروط; he fulfills the conditions VI to be numerous; to abound, be ample, abundant, plentiful; to increase, multiply, grow in number; to be fulfilled (conditions); to fall amply to s.o.'s share (e.g., qualities) توافر فيه الشباب والجمال | he is richly endowed with youth and good looks

وْفَرْ *wafir* abundance, wealth; profusion, superabundance; (pl. وَفَرْدَى *wafirda*, -ات) excess, surplus, overplus; economy; saving.

وَفْرَةٌ *wafra* plenty, abundance, profusion.

*too/ir* abundant, ample

**اُوفِر** *aw/or<sup>d</sup>* more abounding ( $\Delta$  in); more amply provided or endowed ( $\Delta$  with); thriftier, more economical | اُوفِر **حَسْنَانِي** (*hazzan*) luckier, more fortunate

**توفير** *tawfir* increase, augmentation; raising, raise, rise; economizing, economy; saving | **مصارق التوفير** *sundūq at-tawfiq* savings bank

**توفیر** *tawfir* abundance, profusion, wealth; superabundance; increase, rise, segmentation, spread, expansion; fulfilment | **مُنْتَهیٰ التَّشْرُوطِ** as soon as the conditions are fulfilled

، اُفْر، *wifir* ample, abundant, plentiful; numerous, profuse, superabundant; (with foll. genit.) abounding in; overlong (year); اُفْر name of a poetic meter.

مُونَور *mawʃūr* ample, abundant, plentiful; loaded, swamped; wealthy, moneyed, rich; complete, perfectly intact | مُغْفِر *mugfirah* having many wishes | المَالِك *m. al-matlib*

*mutawaffir* ample, abundant; thrifty, economical; savings yield or interest

**متوازف** *mutawdif* ample, abundant, plentiful, profuse

**وَفِي** **V** to be roused, be alerted **X** to lie in wait; to be in suspense; to be prepared, be in a state of alertness

وْفَرْ *wa/z*, *wa/az* pl. اُوفَازْ *ou/dz* hurry, hasten | كَانَ عَلَى اُوفَازْ to be on one's toes, be on the alert

**مستوفی** *mustaufiz* alert, quick, vivid, lively (e.g., mind); excited

وَفَسْ wafada يَفْسُ yafidu (*wa/d*) to run; to hurry, rush

**وَفَاضْ** *wa/da* pl. **وَفَاضْ** *wa/ād* leather bag,  
traveling bag | **خَالِ الرُّفَاضِ** empty, vacant,  
free: empty-handed

فحة، waʃ'a penwiper

وْفَقْ *wafqa* يُفْقَى *yafqa* (*wa/q*) to be right, proper, suitable, fit, appropriate II to make fit, make suitable, adapt, fit, adjust, accommodate (♦ s.th.); to make consistent, bring to agreement, reconcile (بَيْنْ) different things; وَبَيْنَ — *biyan* s.th. with); to reconcile (بَيْنْ) two parties), make peace, re-establish normal relations (بَيْنْ between); to give s.o. (.) success (لِ or لِلِّ in achieving s.th.; of God); pass. *wuffqa* to have success, be successful (لِ or لِلِّ in or with), have the good fortune, be lucky enough (لِلِّ to), succeed (لِلِّ in) | وَفْقٌ كُلُّ التَّرْفِيقِ لِلِّ | *wuffqa kulla taffiq* 4-4.) to succeed completely in, have every success in or with III to befit, become (♦ s.o.); to suit (♦ s.o.), be suitable, acceptable, agreeable, favorable, convenient (♦ to s.o.), be consistent with s.o.'s (♦) wishes or interests; to fit, suit (♦ s.o.; garment); to agree (♦ with s.th., ♦ with s.o., لِ or لِهِ in s.th.); to be agreed, unanimous, of the same opinion, concur (لِ or مُعَاهَدٌ with s.o. in s.th.); to fit (♦ a s.th.), be consistent, be in keeping, be in line (♦ with s.th.); to correspond, be analogous (♦ to s.th.); to be in agreement.

be in accordance, be in conformity, be in harmony, go, harmonize (ا with); to fall in, tally, coincide (ا with); to agree (ا with; of food, climate, etc.), be wholesome, beneficial (ا for); to be conducive (ا to); to agree, consent, assent, subscribe (ع to), grant, confirm, approve, sanction, license, authorize, ratify (ع a.th.); to adapt, fit (بِنْ one thing to the other), make consistent, compatible, bring to agreement, reconcile, balance, equilibrate (بِنْ two things) v to be aided, assisted, favored (by God); to have success, be successful, prosper, succeed VIII اتفق *ittifa/q* to agree, come to an agreement, reach an agreement; to agree, be in agreement, in accordance, in conformity, in keeping, in line, in harmony, be consistent, be competitive, coincide, tally, square, fall in line (مع or ، with acc.: with); to be agreed, be unanimous; to make a contract, conclude an agreement, a treaty, agree on an arrangement; to agree (ع on a.th.), arrange (ع a.th.), come to terms (ع about a.th., مع with s.o.); to chance, happen accidentally, come to pass, occur, happen (ل to s.o., e.g., an oversight); to fall unexpectedly (ل to s.o.), turn out successfully (ل for s.o.) contrary to his expectations; to be given, be destined (ل to s.o.) | كـ اتفق (*ka-md*) as chance would have it, at random, haphazardly, carelessly; **كيفاً** اتفق (*kaifa-a-md*) however it may turn out, whatever may come; no matter how, anyway; at any rate, in any case

ونـ *wa/q* sufficient amount; sufficiency; agreement, accordance, conformity; harmony, concord; *wa/q* or لـ *tai*, or من وـ in accordance with, in conformity with, conformable to, according to, commensurate with; in pursuance of, pursuant to, on the strength of, on the basis of | وـ الـ *al-asl* true, accurate, exact (copy)

أجر بالرفقة: *wa/q* اجر *bi-l-w.* piece wage, task wage, wage for piecework

أوـق *aw/aq<sup>d</sup>* more suitable, fitter, more appropriate

تـرقـ *taufiq* conformation, adaptation, accommodation; balancing, adjustment, settlement; reconciliation, mediation, arbitration, peacemaking, re-establishment of normal relations; success (granted by God), happy outcome, good fortune, good luck, prosperity, successfulness, succeeding | لجـة التـرقـ *laifat al-t.* board of arbitration

وـقـ *wi/dq* accordance, conformity, conformance; unity, concord, harmony; consent, assent; agreement, covenant; لـ in accordance with, in conformity with, conformable to, according to, commensurate with; in pursuance of, pursuant to, on the strength of, on the basis of

مـرـاقـة *muwad/q* agreement, conformity, conformance; accordance; correspondence, analogy; suitability, fitness; approval, consent, assent, authorization, sanction

تـراقـ *taufid/q* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformity, conformance

اتـلاق *ittifa/q* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformance, conformance; accident, chance; (pl. -it) covenant, compact, convention, contract; understanding, arrangement, entente; agreement, treaty, pact | انتـلاقاً accidentally, by chance, by coincidence; بـالـاتـلاقـ by (mutual) agreement, by appointment; بـالـاتـلاقـ الـآراءـ unanimity; اتفـاق عـربـي (*bahri*) naval agreement; اتفـاق تـجـارـي (*tijari*) commercial agreement, trade agreement; اتفـاق عـدـم الاـعـداءـ *'adam al-i'tida'* nonaggression pact; دولـ الـاتـفاقـ الصـغـيرـ *duwal al-it*. the countries of the Little Entente

**اتفاق** *i'tiqā'ī* accidental, fortuitous, chance; based on convention, conventional

**اتفاقية** *i'tiqā'iyya* pl. -*ti* agreement, treaty; convention, concordat

**موفق** *mawaffaq* successful, prospering, fortunate, lucky

**مواقف** *mawdifiq* accordant, conformable, congruous, consistent, concordant, corresponding, analogous; suitable, fit, appropriate; agreeable, acceptable, convenient, favorable, propitious, wholesome, beneficial, conducive

**موفق** *mudawaffiq* successful, prospering, fortunate, lucky

**معنٰى عليه** *mu'nā'a lihi*; agreed upon

**وافد** *wāfi* to be perfect, integral, complete, unabridged; — (أَنْ, *wa'd*) to live up (بِ or بِ a to a promise, an agreement, a vow, or the like), redeem, fulfill, carry out, keep (بِ or بِ a.s.th.); to satisfy, gratify (بِ a wish, a desire), supply (بِ a need); to serve (بِ a purpose); to meet, fulfill, discharge (بِ an obligation, an engagement); to pay (a debt); to redeem (a pledge); to cover (costs, expenses); to be sufficient, be enough, suffice (بِ for), be adequate (بِ to); to make up, compensate fully (بِ for), counterbalance (بِ a.s.th.); to be equivalent (بِ to a.s.th.), fulfill the function (بِ of a.s.th.), substitute (بِ for); to realize or carry out (fully, completely; بِ a.s.th.) II to bring up to standard, complete, round out (بِ a.s.th.); to give (بِ a.s.o. a.s.th.) to the full extent, let a.o. (بِ) have his full share of a.s.th. (بِ); to present, set forth, or treat exhaustively (a topic) III to come (بِ to a.o.), appear, show up (بِ before a.o., in a.o.'s presence); to bring, take, deliver (بِ to a.o. a.s.th.), supply, provide, furnish (بِ a.s.o. with); to fulfill (بِ a.s.o.'s wish), comply (بِ with

a.o.'s request) (أَنْهَى، أَجْلَى | *ajaluhū*) his fate overtook him IV to give to the full; to fulfill, keep (بِ or بِ a.s.th.), live up (بِ or بِ to); to come or draw near a.s.th. (أَنْ), approach (أَنْ a.s.th.); to exceed, transcend (أَنْ), go beyond (أَنْ) (أَنْ) to draw to a close; عمره الآن قد اครบ عمره الانسة ('umrahū) he is already past nine years of age V to exact fully (بِ a.s.th.), take one's full share (بِ of), receive in full (بِ a.s.th.); تَوَلَّهُ إِلَيْهِ God has taken him unto Him; *pam* *tawafīya* to die VI to be complete; to decide unanimously (أَنْ for, in favor of) VII to receive in full, exact (fully) (بِ a.s.th.); to give (fully) (أَنْ لِ to a.o. a.s.th.), let a.o. have his full share of; to complete, bring to a finish (بِ a.s.th.), go through with a.s.th. (بِ); to sit out, hear to the end (بِ a program); to bring to its full value (بِ a.s.th.); to treat exhaustively (بِ a topic); to exhaust (بِ a.s.th.); to present in detail, at great length (بِ a.s.th.); to fulfill (بِ the condition); to receive full compensation or indemnity

**وناء**, *wa'd'* keeping, fulfillment, redemption (e.g., of a promise); meeting, discharge (of an obligation); payment (of a debt); counterbalance, setoff, compensation; faithfulness, fidelity; good faith; loyalty, allegiance; fulfillment, accomplishment, realization, completion | *wa'd'ūn* in fulfillment of, in discharge of; as an offset to; as a compensation for; يوم وناء اليل *yām wa' nā' al-layl* the Day of the Nile Inundation (popular holiday; *Eg.*); أحْسَنَ بالوفاء لـ *ahsān* to remain loyal to a.o.

**وفيات** *wa'aydā* pl. *wa'aydāt* decease, demise; death; death certificate | **كثرة** الوفيات *kafra' al-w.* high mortality, high death rate

**وافي**, *wa'iy* pl. *wa'iyāt* true to one's word; faithful (lover); reliable, trustworthy; entire, whole, total, full, complete, integral, perfect

اول *awla'* more faithful, more loyal; more complete, of greater perfection; serving better (بـ a purpose), fulfilling better (بـ a wish, etc.)

توفیہ *taufiya* satisfaction; fulfillment, discharge

برانۂ *mu'ad/dh* arrival; communication (بـ a message)

ایمانہ *fulfillment, discharge; payment* قادر علی الایمانہ | *solvent*

استینہ *istin'a* acceptance by the creditor of the performance or payment due (*Isl. Law*); fulfillment; exhaustive treatment; performance, discharge, accomplishment, execution, consummation, completion; payment

واف *wafīn* faithful, loyal; full, complete, perfect; quite sufficient, enough; ample, abundant; adequate

مروف *muwaffin* completing, rounding out (a number) في المزن عشرين (ثلاثين) من الشّهر (ماه) on the 20th (30th) day of the month

متوفی *mutawaffan* deceased, dead

و، ونی *wagga, wigga* pl. -at, وق، *wiqaq* oka, a wight, see ۱۱

وقب *wagaba* يقب *yaqibū* (waqb) to be sunken, hollow (eye); to become dark, gloomy

وقب *waqb* pl. ارتقاب *awqāb* cavity; hollow, hole; eye socket, orbit

ونبة *waqba* cavity

وقت II to appoint, fix, or set a time (مـ for), schedule (مـ a.th.) for a given time; to time (مـ a.th.); to set a time limit (مـ for)

وقت *waqt* pl. اوقات *awqāt* time; period of time, time span; moment, instant | وـ *waqta* once, at one time, one day; بـ at once, right away, immediately; فـ on time; at the right time, in good time, timely; فـ غیر وقت *bil-waqta* at the wrong

في نفس or في الوقت نفسه *taqṣīs* at the same time, simultaneously; في اول وقت *fi awwal waqt* one of these days, at the first opportunity; في الوقت or لرته *l-waqta* at once, right away, immediately; في هذا الوقت *fi hadha al-waqta* at this time; في (due) time, in the course of time, by and by, gradually; من وقت لآخر *(k-i-dhara)* from time to time; اوقات اووقات *do*; فـ *al-farādī* at times, sometimes; often, frequently; وقت الفراغ *leisure, sparetime, free time*; وقت المدن *(madānī)* civil time; وقت اوربا الوسطى *w. urubbī l-wusṭā* Central European time; اشارۃ الوقت *ikhrat al-w.* time signal (radio)

وقتذاك *waqtā'iḍah* then, at that time, by then

وقتناك *waqtajdak* then, at that time, by then

وقتناك *waqtamid* (conj.) while, as

وقتی *waqtī* temporal, of time; time- (in compounds); temporary; passing, transient, transitory; provisional, interim; momentary; وقتیا for some time, for a short time | تصریر وقت time exposure (phot.)

مراقت *maqāt* pl. مراجعت *mawdqi'* ap-pointed time; appointment, date

میقات *miqāt* pl. مواعید *mawdqi'* ap-pointed time; date, deadline; time; season, time of the year; meeting point, rendezvous; pl. times of departure and arrival, timetable | مواعیت الانلام *m. al-hajj* rendezvous hours; مواعیت الحج *m. al-hajj* points and times of the Mecca pilgrims

توقيت *taqīt* timing; reckoning of time's time | توقيت سفیر *(saif)* daylight-saving time; توقيت محل *(maḥallī)* local time; في الساعة المعاشرة حسب توقيت جرينش t. g.) at 10.00 hours Greenwich mean time

موقرت *maqāt* appointed, fixed, set (time); temporary; limited in time,

scheduled for a given time; provided with a time fuse (bomb)

وقت *muwaqqi* timing, determining the time; timekeeper, timetaker; controller

وقت *muwaqqat* and *mu'aggat* scheduled for a given time or hour; appointed, fixed, set (time); effective for a certain time, for a time only, temporal, temporary, passing, transient, transitory, provisional, interim | موقتاً temporarily, provisionally, for the time being; بصورة مؤقتة *(bi-sūra)* do.; حكومة مؤقتة *(bi-sūra)* provisional government

فعج، *waqīha* بفتح *yaqīha* (فـ *qīha*, *qaħa*), *waqīha* بفتح *yawaqīha* (فـ *qāħa*, *qaħa*) وقوحة *waqīħa* and *waqīħa* *yawaqīħa* (*waqāħ*) to be shameless, impudent, insolent V do.; to behave impudently (لـ toward s.o.), display insolent manners VI to display impudence, behave in an insolent manner

فـ *qīha* impudence, shamelessness, insolence, impertinence, sauciness

فعج *waqīħ* impudent, shameless, insolent, impudent, saucy, cheeky, forward

فعج، *waqīħ* (m. and f.) pl. *wuqūħ* impudent, shameless, insolent, impudent, saucy, cheeky, forward

فعج *waqīħa* impudent, shameless, insolent, impudent, saucy, cheeky, forward

فعج، *waqīħa* impudence, insolence, impertinence, sauciness, cheek, nerve

فعج *waqīħa* impudence, insolence, impertinence, sauciness, cheek, nerve

وقر *waqada* لـ *yaqidu* (*waqd*, *waqad*, *wugħid*) to take fire, ignite, burn II and IV to kindle, ignite, light (اـ a.th.) | ارقد *waqda* لـ *ndra* to set a.th. on fire V = I; to kindle, light, ignite (اـ a.th.) VIII اـ تأذى *ittaqada* = I; to break forth (anger), be aroused (zeal) | اـ تأذى غيرة (حماس) *qasim*

*ratan, hamdsan*) to burn with zeal (enthusiasm) for X to kindle, light, ignite (اـ a.th.)

قرد *waqd*, *waqad* burning, combustion; fire; fuel

وقد *waqda* fire; blaze

وقاد *wiqidd* fuel

واقد *waqħħad* burning, fiery; lively, heated; bright, brilliant, radiant (star); (pl. -iġġ) stoker

وقردن *waqħid* fuel (also for motors) | عزّز الوقود *mażzan al-w.* coal cellar, coal storeroom

وقيد *waqid* fuel

مـ *maqid* pl. مـ *maqidid* fireplace; hearth; stove; ⚡ boiler of a locomotive | مـ *kaħar* kerosene stove

إـ *tqad* kindling, lighting, setting on fire, ignition

ترقـ *tawaqqid* burning, combustion

اتـ *ittiqħid* burning, combustion

مـ *maqid* kindled, lit, ignited, burning

مرقـ *mutawaqqid* burning, flaming, blazing | مرقد النهن *m. ad-ġidm* fiery, impulsive, having a lively mind

حـ *mutaqid* aflame, burning

مسترقـ *muskaqad* hearth, fireplace; ⚡ bath heater, geyser

وقـ *waqada* لـ *yaqidu* (*waqd*) to hit fatally, hit hard, throw down, fell (اـ a.th.)

وقـ *waqid* and *waqħid* *maqidid* fatally ill

وقـ *waqara* يـ *yagħiru* (*waqr*) to break, fracture, crack (اـ a.th., esp. a bone); — to be settled, certain, an established fact; to stay, remain | وقر في نفسه ان *waqar* في نفسه ان ...; وقرت الصورة *(kaladikt)* do.; وقر في خلده *(stirratu)* the picture stood vividly في نفسه *(stirratu)*

before his mental eye; — *waqra* يوفر *yaqra*, *yaqra*, *waqdr*, قارة, *waqdra* to be dignified, sedate, staid, grave II to respect, honor, revere, reverence (± s.o.); to render grave or sedate (± s.o.) IV to load, burden, overload (± a beast of burden); to oppress (± s.o.), weigh heavily (± upon); to be overladen with fruit (tree)

*waqr* pl. وقر *waqar* cavity, hollow

*waqra* cavity, hollow

*wiqr* pl. اوقار *auqar* heavy load, burden

*waqdr* gravity, sobriety, dignity, deportment commanding respect; sedateness, dignified bearing

*waqdr* grave, sedate; dignified; venerable, reverend

*tawaqqur* dignified bearing

*muwaggar* respected, held in respect; venerable, reverend

*waqasa* ينس *yaqis* to break s.o.'s neck (±)

*waqasa* يأذى *yaqis* (*waqz*) to beat brutally (± s.o.) II to arouse, incite, inflame, whip up (± a.s.th., e.g., passions)

*waqa'a* وقع *yaga'a* يقع *wug'a* to fall; to fall down, drop; to tumble; to come to pass, take place, occur; to happen (↓ to s.o.), befall (↓ s.o.); to get (↑ in a situation, also, e.g., in a fix); to get (↓ to), arrive (↑ at); to come, run (عَلَى) across, meet (عَلَى with); to fall (عَلَى to s.o., to s.o.'s lot or share); to alight, settle down (عَلَى on; bird); to have sexual intercourse (عَلَى with a woman); to be divided (↓ into), consist (↓ of); to be located, be situated, lie (geogr.); — *waq'a* وقعة to slander, backbite, defame, disparage

(ج or ب ± s.o.); — (*waq'*) to rush, pounce, fall (ب upon s.o.) | وقرا في بعضهم (ب) they fell to quarreling, they fell out with one another; وقع باليديهم (*bi-aydihim*) he fell into their hands; وقع تحت حواسه (*hawasih*) to enter s.o.'s range of perception, become palpable, tangible for s.o.; وقعت (ج) في حبه (*hubbih*) she fell in love with him; وقعت حرب (*harb*) war broke out; وقع المحن (الخ) (*haqq*) the law has been determined; وقع الحق عليه he was found guilty; وقع في الفخ (*labb*) to walk into the trap, get caught in the snare; وقع فـ الخ (*/arisa al-hukm*) to fall victim to s.o., become a prey of s.o.; وقع على قلبـ في مكان (*min qalbi /i makānī*) to take s.th. to heart; to make s.th. one's business, attend to s.th.; وقع الفول عليه (*qawl*) he was called upon to speak, he was given the floor; وقع في نفسه أن (*kalām*) it came to his mind, it occurred to him to ...; وقع الكلام (*kalām*) the words impressed him, went to his heart, touched him; وقـت في نفسه من (*kalām*) the words impressed him, she has bewitched him; وقع في حـمـاها (*hawidh*) he fell in love with her; وقع موقفـه (*mauqi'ahū*) to stand in place of, stand for; وقع في غير موقعـه (*/i jāiri mauqi'ihi*) to be misplaced, stand in the wrong place, be used in the wrong context (word); وقع الكلام منه موقفـه (*kalāmu, mauqi'an*) the words moved or impressed him; وقع الامر منه موقفـا حـسـنا (*mauqi'an hasanah*) the matter pleased him very much, was most welcome to him; وقع عنده موقفـ الرضـى (*mauqi'a r-ridh*) it met his approval; وقع في التفـوس موقفـه جـيلـا (*ka-lam, mauqi'an*) the words moved or impressed him; وقع موقفـ الاستـرـاب رـفـقـا (*asma' al-astarrab*) to cause raised eyebrows, cause astonishment II to let fall, drop (±, ± s.o., a.s.th.); to cause to fall, bring down, throw down, overthrow (±, ± s.o., a.s.th.); to perform, carry out, execute (± a.s.th.); to enter, record, register (↑ or ↓ in or on); to

sign (أَعْلَمُ) to inflict (أَعْلَمُ) a punishment on s.o.; to play (أَعْلَمُ) on a musical instrument); to sow dissension (يُبَنِّ) between, among | وَقْعٌ جَزْرًا مَلِ || (hajzān) to seize, confiscate, impound or distrain s.th.; وَقْعٌ بِالْأَسْرَفِ الْأَوَّلِ (bi-l-ashraf il-ālīd) to initial s.th.; وَقْعٌ نَفْسَهُ (na/sahū) to give o.s. up; وَقْعٌ مَلِ الْوَرْ أَلْحَاسِ (al-watar al-hassid) to touch the sensitive spot III to attack (أَسْوَى), fight (أَعْلَمُ with); to have sexual intercourse (ما مع woman) IV to let fall, drop (أَعْلَمُ, أَسْوَى, a.th.); to cause to fall, bring down, throw down, overthrow (أَعْلَمُ, أَسْوَى, a.th.); to plunge s.o. into a.th., esp. fig., get, land (أَعْلَمُ, أَسْوَى in a situation); to fall (أَعْلَمُ upon s.o.), attack, assault (أَعْلَمُ s.o.); to score a hit (أَعْلَمُ on); to sow the seeds of discord, drive a wedge (أَعْلَمُ between — and); to project (أَعْلَمُ a.th.) أَرْقَعُ الرُّعْبَ فِي قَلْبِهِ | (arru'bā fī galibīh) to strike terror to a.o.'s heart, frighten or scare s.o.; أَرْقَعُ عَغْرِيَةً مَلِ أَرْقَعَ كَيْنَ فِي كَيْنَ to inflict a punishment on; أَرْقَعَ فِي كَيْنَ to let s.o. walk into an ambush V to expect, anticipate (أَعْلَمُ a.th.); to prepare o.a., wait (أَسْوَى for); to dread (أَعْلَمُ a.th.); to be inflicted (أَعْلَمُ on s.o.; punishment), be passed (أَعْلَمُ against a.o.; judgment) X to expect, anticipate, dread (أَعْلَمُ a.th.), feel uneasy, be concerned (أَعْلَمُ about), look forward with apprehension (أَعْلَمُ)

وَقْعٌ *waq'* falling, dropping, tumbling; fall, drop, tumble; thump, thud, blow; happening, occurrence, incidence; impression (e.th. makes), effect; impact | وَقْعٌ اقْدَامٌ رُنْقُ الْاَقْدَامِ كان له أحسن وَقْعٌ في التفاصيل (ahsanu waq'in) to make the best impression on everyone

وَقْعٌ *waq'a* pl. *waq'at* fall, drop, tumble; thump, thud, blow; shock, jolt; incident, occurrence; encounter, combat, battle; meal, repast

وَقْعٌ *waqqād'* and *waqqād'a* tale-bearer, scandalmonger, slanderer

وَقْعٌ *wuqū'* falling, fall, tumble; setting in, incidence (of an event), occurrence, happening

وَقْيَةٌ *waqī'a* pl. *waqī'at* incident, event, occurrence, happening; encounter, battle; — pl. *waqī'at*, happenings, goings on, developments; factual findings, factual evidence, facts (of a legal case); proceedings (of an assembly); facts | دفتر الرقان *da/tar al-w.* minute book; الرقان *da/tar al-w.* minute book; المصرية (*mīriyya*) the Egyptian Official Gazette (the oldest Arab newspaper)

مَوْقِعٌ *maq'i* pl. *maqā'iq* place where a.th. drops or falls down; place, site, locality, spot; position (of a ship and *mil*.); scene; situation, location, position; impression; time or date on which a.th. falls | مواقع الأطلال (sites of) ruins; مواقع النظر *m.* *an-nazar* field (or range) of vision; موقع متقدم (*mutaqaddim*) advanced position (*mil*.); مواقع النجوم the orbits of the stars; لم يكن يمرّ بموقع متقدم (وقت ذلك من الليل) (*maq'i a waqtih*) he did not know what time of the night it was at that moment; see also *waga'a* (at end of illustrative phrases)

مَوْقِعٌ *maq'a* pl. *maqā'iq* battlefield; fighting, combat, battle

مِيقَةٌ *miq'a* device for sharpening or honing; grindstone, whetstone

تَرْقِيعٌ *taqī'* dropping; performance, consummation, execution; discharge, undertaking (of an act or action); infliction (of a punishment); entering, recording, registration; (pl. -at) signature | بترقيع (تركت ترقيع فلان) or signed by, from the pen of; مهمل الترقيع (*muhmal*) without signature, unsigned

تَرْقِيمٌ *taqī'm* rhythmic(al)

تَرْقَعٌ *waqī'* coition, sexual intercourse

إِيقَاعٌ *iqā'* pl. -at rhythm; projection

إِيقَاعٌ *iqā'i* rhythmic(al)

توقع *tawqqu'* expectation; anticipation

وأفع *wāqī'* falling, dropping, tumbling; occurring, happening; actual, real, factual; material, corporeal, tangible; event, fact, matter of fact; factual findings, factual evidence, facts; located, situated (*geogr.*); transitive (*gram.*); الواقع, the real, material world | وانما في واقع الامر في الواقع or الواقع في الواقع, indeed, as a matter of fact, actually, really, in reality; بواقع *bi-wāqī'*; to the amount of (with foll. figure); غير untrue, unreal; intransitive (*gram.*); واقع the accomplished fact; الواقع الامر الواقع factual findings, factual evidence, facts; الواقع أن (*anna*) it is a fact that ..., as a matter of fact ..., actually ...; دون *dūnā*, *bi-kāfirin* far from being true; من واقع هذه السجلات (*sijillat*) according to the data contained in these registers

واقف *wāqī'* a incident, occurrence, event; happening, development; fact; accident, mishap; fighting, combat, battle

واقفي *wāqī'i* actual, real; de facto; realistic; positive; positivistic (*philos.*)

واقية *wāqī'iyya* reality

موقع *muwaqqi'* signing; signee, signatory

موقن *muwaqqā'* entered, recorded, registered; signed

متوقع *mutawaqqā'* expected, anticipated; supposed, presumable, probable, likely | من المتوقع ان it is expected that ...

وقف *waqfa* يقف *yaqifū* (waqf, *wuqfū*) وقف to come to a standstill, come to a stop; to stand still; to place o.s., post o.s., station o.s., take one's stand, step (فوق) on a.s.th.), stand (فوق) on, دون in the way of a.s.th.); to stop (عند) at; إل at, short of, = to reach, extend to, go as far as); to halt; to pause; to hesitate, waver, have doubts or scruples (ج in

s.th.); to use the pausal form, pronounce a word without *i'rdb* ending (*gram.*); to rise, get up, stand up, get on one's feet; to plant o.s., station o.s., stand erect, hold o.s. erect; to stand; to stand on end (hair); to withstand, resist, oppose; to take up position (على st); to stand (مع a.o.), stick (مع to a.o.), side (مع with a.o.), support, back (مع a.o.); with foll. participle: to continue to do s.th., keep doing s.th.; — (*wuqfū*) to occupy o.s. (على with), attend (على to), go in for (على); to read (على a.s.th.); to apply o.s., devote o.s. (على to); to take an interest, be interested (على in); to inquire, seek information, inform o.s. (على about); to learn, be informed (على of); to understand, comprehend, grasp, learn (على a.s.th.); to come to know (على a.s.th.), become acquainted (على with); to know (على a.s.th.); — (*waqf*) to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop (أ، أ a.o., a.s.th.), put an end (أ to a.s.th.); to hinder, prevent, hold back (أ، أ or ب a.o., a.s.th., عن or from); to make dependent, conditional (على a.s.th. on), pass. *wuqfā* to depend, be conditional (على on); to apprise, inform, notify (على a.o. of), acquaint (على a.o. with), let a.o. (أ) know (على about); to tell, advise, instruct (على a.o. about), call a.o.'s (أ) attention (على to); to donate, grant, create, institute (على a.s.th. for a pious or charitable purpose), bequeath as a religious endowment or waqf (على a.s.th. to); to make over, bequeath, transfer (على a.s.th. to); to dedicate, consecrate, devote (على a.s.th. to a purpose); to assign, appoint (أ a.s.th., ل to, to a purpose), designate, set apart (أ a.s.th., ل for a.s.th., for a purpose); to apply, devote (تفقى na/sahū o.s., ل to a.s.th., to a task) | قفت | *qif* halt! (command); stop! (e.g., on a traffic sign); وقف امامه (*amdmahū*) to resist, oppose, stop a.s.th., put an end to a.s.th.; وقف الى جانبه to be on a.o.'s side;

وقف اليسار (yastrihi) to stand at his left; وقف سدا دون (saddan) to rise as an obstacle in the way to s.th., stand in the way to s.th.; لا يقف دون شيء nothing will stand in his (or its) way, nothing can stop him (or it); وقف حائراً to be in a quandary, at a loss what to do; وقف مل (الجذب) (hijdd) to remain neutral, observe strict neutrality; وقف مل ساق الجد ل (saqi l-jidd) to throw o.s. into s.th., identify o.s. with s.th., go to great lengths, make every effort in order to ...; وقف مل شفير الحالك (ḥafiri l-halak) to be on the brink of ruin, be about to perish; وقف متى حد (haddi) to stop at or short of ..., go as far as ...; وقف في وجه نulan (wusjhi f.) to offer s.o. resistance, stand up against s.o.; وقف موتنا من (masqī'an) to assume an attitude, take a stand toward or with regard to; لعنة الخزم (mū'lūhā l-hazm) to assume an attitude of utmost determination; وقف وقنا (wag'an) to assume a posture; وقف وقنا (wag'atān) to stand still; to assume an attitude; وقفه عن العمل ('amal) to suspend s.o. from duty II to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (أ, + s.o., a.th.); to park (أ an automobile); to raise, erect, set up, set upright, place in an upright position (أ a.th.); to arrest, seize (+ s.o.); to hold back, restrain, keep, prevent (عن + s.o. from); to acquaint (مل + s.o. with); to institute a religious endowment or wakf (مل for the benefit of, in favor of) | وقفه على حله (haddih) to put s.o. in his proper place IV to make (أ a.th.) stand, set up (أ a.th.); to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (أ, + s.o., a.th.); to stop, suspend, stay, discontinuous, interrupt (أ a.th.); to break off, sever (أ relations); to postpone, put off, delay, defer (أ an activity); to

arrest, seize, apprehend, capture (+ s.o.); to suppress, ban (أ a newspaper); to acquaint (مل + s.o. with), inform, notify, apprise (مل + s.o. of), let s.o. (أ) know (مل about); to tell, advise, instruct (مل + s.o. about), call s.o.'s (أ) attention (مل to); to donate, grant, create, institute (مل + a.th. for a pious or charitable purpose), bequeath as a religious endowment or wakf (مل + a.th. to); to bequeath, make over, transfer (مل + a.th. to); to assign, appoint (مل + a.th. to), designate, set apart (مل + a.th. for); to devote (مل + a.th. to a purpose); to spend (أ efforts, مل for) | اوقف اهتمامك مل (hāimāmahū) to concentrate on; اوقف تنفيذ الحكم (tanfiha l-Hukm) to stay the execution of a sentence, grant a reprieve; to stay the execution (of a judgment in a civil case), arrest a judgment (jur.); اوقف حركة المرور (harakata l-murūr) to obstruct traffic; اوقفه من العمل ('amal) to relieve s.o. of his post, remove s.o. from office V to stop, halt, come to a stop, put in a stop, stop over; to come to a standstill; to stand still; to reach a deadlock (fig., of negotiations, and the like); to pause (عن in an activity), suspend, interrupt (من a.th.); to stop, quit (من a.th., doing a.th.), discontinuous (من a.th.); to desist, refrain, abstain (عن from); to waver, be undecided, hesitate (في in a.th.); to depend, be dependent, conditional (مل on); to rest, be based (مل on), be due (مل to); to consist (مل in) VI to fight each other; to meet in battle X to ask (+ s.o.) to stop; to bring to a stop, to stop, halt, hold up, detain, check, impede, obstruct, trammel, hamper, slow down (أ, + s.o., a.th.), stunt, arrest (أ a.th.); to give s.o. (أ) pause; to call on a vessel (أ) to stop; to try to hold or retain; to hold (أ a.th.; fig.) | استوقف نظرك (nafrahū) to catch s.o.'s eye, arouse s.o.'s attention; استوقف اهتمامك (ahimāmahū) to arrest the attention

**وقف** *waqf*/ stopping, stop; halting, halt; discontinuation, suspension, stay, standstill; pausing, resting; stagnation, dullness, listlessness (of the market); pause (gram.); checking, restraining, prevention; interruption, hitch, impediment, obstacle, obstruction; suspension from duty, removal from office, discharge, dismissal; blocking (of an account), stoppage (of salaries); — (pl. اوقاف *waqfāt*) religious endowment, wakf, "habous" (*Isl. Law*); endowment (in general), endowment fund; unalienable property | كان وقفًا على (wagfan) to be completely dependent on; وقفًا على restricted to; وقف أهل (ahli), (kifāya) or (ir.) وقف ذرية (ziriyah) family endowment, private wakf, estate in mortmain entailed in such a manner that its proceeds will accrue to the members of the donor's family, and, after the death of its last descendant, go to a charitable purpose; وقف خيري (charity), (fun.) وقف عام ('āmm) public endowment, endowment set apart for a charitable or religious purpose, public wakf; ناظر الوقف *nāzir al-w.* administrator of an endowment, trustee, curator; الأوقاف the wakf system, estates in mortmain; وزارة الارتفاف the ministry entrusted with government supervision of estates in mortmain, wakf ministry; وقف اطلاق النار *w. ijlāq an-nahr* cease-fire (*mit.*); وقف التنفيذ stay of execution (*jur.*); لكل خبر *l-kubra l-w.* to have independent means of subsistence, have a sinecure

وقف *waqfī* of or pertaining to endowments or the wakf system, wakf- (in compounds)

**وتنية** *waqfiya* wakf system, endowment system; list of religious endowments, of the estates in mortmain; original charter of a wakf

**مدة**, *waqfa* (n. vic.) pl. -ات standing, stand, stance; position, posture; halt,

stop; pause; ○ period, full stop (punctuation mark); station, way station, specif. that on Mount 'Arafat during the Pilgrimage; attitude, stand, policy; eve of a religious festival, also | يَوم الْوَقْفَةِ *w. al-'id aṣ-ṣaḡīr* the day preceding 'Id al-fitr, the Feast of Breaking the Ramadan Fast on the 1st day of Shawwal; وَقْتَ الْمِيْدِ الصَّغِيرِ (*kabīr*) the day preceding 'Id al-aḍḥā, the Feast of Immolation on the 10th day of Zulhijja

**وقف** *waqfī*/ overseer, supervisor, warden, keeper

**وقف** *wuqūf*/ stopping, stop; halting, halt; standing; stand, stance; (with على:) study, pursuit, occupation (with), search, inquiry (into), investigation, cognizance, knowledge, understanding, comprehension; (*Isl. Law*) abeyance of rights; pl. of وقف *wāqif* standing

**وقف** *maqīf*; pl. *maqdīfīs*/ stopping place; station; (cab, etc.) stand; (bus, train, etc.) stop; parking lot, parking place; stopover, stop; place, site; scene, scenery; position, posture; situation; attitude; stand, position, opinion | موقف حرب (*harbi*) strategic situation; موقف سياسي (*siyāsī*) political situation; موقف عدوانی ('addī') hostile attitude; مهمن الموقف *muhaimīn al-m.* master of the situation; موقف من his attitude toward, his stand with regard to

**توقف** *taqīf* raising, setting up, erection; apprehension, detention, seizure, arrest; stopping, halting, checking, arresting, stunting, trammeling, hampering, impeding, obstruction; stoppage, suspension (e.g., of work); interruption, discontinuation; postponement, deferment, delay, stay, arrest; removal from office, suspension from duty; notice, notification |

**وقف** *iqd*/ raising, setting up, erection; apprehension, detention, seizure, arrest; stopping, halting, checking, arresting, stunting, trammeling, hampering, impeding, obstruction; stoppage, suspension (e.g., of work); interruption, discontinuation; postponement, deferment, delay, stay, arrest; removal from office, suspension from duty; notice, notification |

ایقاف التنفيذ stay of execution (*jur.*);  
 ایقاف الحكم *i. al-hukm* arrest of judgment (*jur.*);  
 ایقاف الدعوى *i. ad-da'wah* stay of proceedings (*jur.*);  
 ایقاف الدفع *i. ad-daf'* delay of payment, respite, moratorium;  
 ایقاف العمل *i. al-'amal* suspension of work

توقف *tawqif*; halt, cessation, stand-still; pause; stopover, stop (also, of an airplane); hesitation, wavering; dependence على التوقف عن النفع (on *daf'*) suspension of payment (*jur.*)

واقف *waqif*; stopping, halting, coming to a stop; standing still, motionless, at rest; standing; upright, erect; acquainted, familiar (بـ with s.th.); bystander, spectator, onlooker (during a street scene); wakif, donor of a *wakf* | على الواقف | instantly, on the spot, right away, at once; هب واقفا *habba waqifan* to get on one's feet, get up, stand up, rise

موقوف *maqūf*; arrested, stopped; suspended; interrupted, discontinued; delayed, postponed, deferred; apprehended, detained, arrested; person under arrest, prisoner; suspended from duty, removed from office; entailed through an endowment, established as a *wakf*; unalienable, in mortmain; donated, granted, instituted; dedicated, devoted; designated, set apart, reserved (لـ for); dependent, conditional (على on); based, resting (على on); abeyant, in abeyance (rights; *Isl. Law*) | الاراضي الموقوفة على الموقوف *al-ārāḍī al-mawqūfa* beneficiary or usufructuary of a *wakf*; the estates in mortmain; لاعب موقوف disqualified player (*athlet.*); موقوف *qaida l-muħdkama* detained pending investigation, committed for trial

متوقف *mutawqifi*; dependent, conditional (على on)

وق *V* to climb, mount

أقران *waqudq* and *waqudq* in the descriptions of Arab geographers, name of

two different groups of islands (one east of China, the other located in the Indian Ocean)

وقرق *waquaq* cuckoo

وق *waqd* يـ *yaqi* (*waqy*, رقابة, *wiqdya*) to guard, preserve (ـ a s.th.), take good care (ـ of); to safeguard, shield, shelter, preserve, protect, keep (ـ a s.o. from), guard (ـ a s.o. against); to protect, offer or afford protection (ـ against); to prevent, obviate (ـ a danger) *V* and *VIII* اتقى *ittaqi* to beware, be wary (ـ of), guard, be on one's guard, protest o.s., make sure (ـ against) | اتقى الله *ittaqi Allāh* (بـ اشـ في حـ من الشـيـء) to fear God; اتقى اشـ في حـ من الشـيـء *ittaqi* (lit.: to fear God with regard to s.th., i.e.) to spare s.th. or deal mercifully with s.th. for fear of God, show regard for s.th. for God's sake, make s.th. a matter of conscience

*waqy* protection; safeguard

*waqd*, *wiqd'* protection; prevention

رقابة *wiqdya* protection; prevention; precaution; obviation, averting; defense (ـ من) against; prophylaxis (med.) الرقابة | *jawriyya* من النارـات الجوية anti-aircraft defense; معدـات الرقـابة *mu'addiħat al-w.* safety device

وقـدة *waqqdya* protective covering

الطب الوقـائي | *wiqd'i* preventive | وقـاء *fiħb* preventive medicine, prophylaxis

وقـي *waqy* protecting; protector, preserver, guardian

تقـرـى *taqwa* godliness, devoutness, piety

تقـرـى *taqwa* godliness, devoutness, piety

تقـرـى pl. *taqiyad'* godfearing, godly, devout, pious

تقـرـى *tagħiġi* fear, caution, prudence; (in Shiitie Islam) disimulation of one's religion (under duress or in the face of threatening damage)

وَاقِعُونَ *wāqīn* preserving, guarding, protecting; preventive, preservative, prophylactic; protective; guardian, protector | وَاقٌ مِنَ الرَّجْعِ | *wāqī* protecting from the wind; درع وَاقٍ (*dīr'*) protective armor; مَقْصِعَةٌ وَاقِيَّةٌ (*maqṣū'at waqīya*) flyleaf; dust cover, jacket, wrapper; مَظَلَّةٌ وَاقِيَّةٌ (*mizāla*) umbrella; سَعْتَ رَاقِيًّا (*sā'at raqī'a*) raincoat; سَعْتَ رَاقِيًّا (*sā'at raqī'a*) parachute; قناع رَاقِيًّا (*qanā'at raqī'a*) gas mask

وَاقِيَّةٌ *wāqīya* protection, shelter, shield; a preventive, a preservative

مُتَقَبِّلٌ *mutaqibin* godfearing, godly, devout, pious

<sup>١</sup> □ فَيْدَةٌ *wiqīya* (eg.), *wuqīye* (syr.) a weight, in Eg. =  $\frac{1}{12}$  *rafl* = 37 g.; in Aleppo = 320 g., in Beirut = 213.39 g., in Jerusalem = 240 g.

وَكَعْ **V** and **VIII** اِنْكَا *ittaka'a* to support one's weight (عل on), lean (عل against, on); to recline (عل in a chair, and the like)

نَكَاءٌ *tuka'a* staff; support, prop, stay; back (of a chair, etc.); idler, lazybones

نَوْكَرٌ *tawakku'* resting, leaning, reclining

انْكَأَ *ittikā'* resting, leaning, reclining

مُتَكَأٌ *muttaka'* pl. -āt support, prop, stay; cushion, pad; sofa; couch

وَكَبٌ *wakaba* يَكُوبُ *yakibū* (*wakab*), وَكَبٌ *wukūb*, وَكَبٌ *wakabān*) to walk slowly, proceed or advance slowly III to accompany (ء. س.و.), escort (ء. س.و., ء. س.ث.); to convoy, accompany as military escort (ء. س.ث.)

موَكِبٌ *muwākib* pl. *mauwākib*<sup>2</sup> parade, pageant; procession; mounted escort, retinue, cortège; triumph | موَكِبٌ *wukib* torchlight procession; موَكِبُ الْحَنَازِيرِ *al-hanazir* m. *al-janāza* funeral procession

مواكِبةٌ *muwākiba* military escort, convoying, convoy duty

وَكَدٌ II to make fast, fasten (ء. س.ث.); to corroborate, substantiate (ء. س.ث.); to confirm, affirm (ء. س.ث.); to give assurance (ء. س.ف.), assert (ء. س.ث.) V to be corroborated, substantiated, asserted, affirmed, confirmed; to ascertain (من ء. س.ف.), make sure, convince o.s. (من ء. س.ف.)

وَكَدٌ *wakd* wish, desire, intention, aim, goal, end, purpose, object, aspiration, endeavor, effort, attempt

وَكَبٌ *wakid* corroborated, substantiated, confirmed; sure, certain; positive

توَكِيدٌ *tawākid* pl. -āt تَوْكِيدٌ confirmation; affirmation, assurance; assertion; emphasis, stress; (gram.) intensifying opposition; pleonasm

موَكَّدٌ *muwakkad* sure, certain, definite

مُتَوَكِّدٌ *mutawakkid* sure, certain, positive, convinced

وَكَرٌ *wakr* pl. *aukar*, كُور, *wukūr* nest, bird's nest; aerie; habitation, abode, retreat; ○ aircraft hangar | وَكَرُ الْمَصْوَصُ *al-maswas* den of robbers

وَكَرٌ *wakra* pl. *wukar* bird's nest

يَكُرُ *yakiru* (wakz) to strike with the fist (ء. س.و.); to thrust, push, hit; to spur (ء. س.ه.); to pierce, transfix (ب. س.و. with)

يَكِسُ *yakisū* (waks) to decline in value, deprecate; to decrease, diminish, reduce, lower (ء. س.ه. or price of); pass. *wukisa* to suffer losses (in business) II to decrease, diminish, reduce, lower (ء. س.ه. of)

وَكَسٌ *waks* decline, drop (of value or price); depreciation; loss | باع بالوْكَسِ *bal-waks* to sell at a loss

وَكَعْ *waku'a* يَوْكِعُ *yawku'u* (ء. س.ه. *wakā'a*) to be hard, strong, sturdy

مِيكَمَةٌ *mikā'a* plowshare

وَكْف *wakfa* يَكْفُ *yakifu* (*wakf*, وَكْفَانَ *wakfa*) to drip, trickle; to be defective and leak

وَكْف *wakf* leaking, leak (of a ship)

وَكْل *wakala* يَكْلُ *yakilu* (*wakl* and *wukūl*) to entrust (إِلَى a.s.th. to s.o., with s.th. a.o.), assign (إِلَى a.s.th. to s.o.), commission, charge (إِلَى a.o. with), put s.o. (إِلَى) in charge (إِلَى of) II to authorize, empower, appoint as representative or agent (إِلَى a.o.); to put s.o. (إِلَى) in charge (بِ إِلَى), engage as legal counsel (إِلَى an attorney, عن or بِ in a matter in dispute); to invest s.o. (إِلَى) with full power, give s.o. power of attorney (إِلَى in); to entrust (إِلَى بِ to a.o. a.s.th.) III to be on a confidential basis (إِلَى with s.o.), be in a position of mutual trust (إِلَى with s.o.); to trust (إِلَى a.o.) IV to entrust, assign (إِلَى a.s.th., a task, to s.o.) V to be appointed as representative or agent, take over or act as (legal) representative; to act as commissioner, as agent, or by proxy (إِلَى in a.s.th.); to take upon o.s., assume (إِلَى a.s.th.); to be responsible, answerable, answer, vouch (بِ for), guarantee, warrant (بِ a.s.th.); to rely, depend (عَلَى on), place one's confidence (عَلَى in), trust (عَلَى in) | تَوْكِلُ كُلَّ اشْتِرٍ to trust in God, put o.e. in God's hands VI to trust each other; to react with indifference, be noncommittal, indifferent VIII انْكُل *ittakala* to rely, depend (عَلَى on), trust (عَلَى in)

وَكِيل *wakil* pl. وَكِيلُونَ *wukalāt*<sup>1</sup> authorized representative, attorney in fact, proxy; (business) manager; head clerk; deputy, vice-; agent; trustee; mandatary, defense counsel; attorney, lawyer; (*Syr., mil.*) approx.: technical sergeant | وَكِيلُ الْأَسْبَاسِ in Tunis, commissioner for estates in mortmain; الوَكِيلُ الْأَبَوِي (*bābawī*) papal legate; وَكِيلُ بُلُوكَ امِينَ (*w. bulūk amin*) (1939) approx.: quartermaster corporal (*mil.*; *Eg.*); وَكِيلُ أَوْنَابِشِي (*w. onbāshi*) (1939)

w. *muhārib* (private first class) وَكِيلُ عَارِبٍ *w. al-ḥāqq* (رَكِيلُ بِالْجَاهِلِيَّةِ) وَكِيلُ شَارِيشِي (*w. shāriṣī*) (رَكِيلُ شَارِيشِي) وَكِيلُ خَابِطٍ (*w. muṣdhid*) sergeant; وَكِيلُ نَابِطٍ (noncommissioned officer (*Tun.*); company sergeant-major, master sergeant (*Syr., mil.*); رَكِيلُ الْحُقُوقِ الْعَامِيَّةِ (*w. al-ḥaqqa al-āmm*) government commissioner at Tunisian courts (*Tun.*); وَكِيلُ قَنْصُلٍ (*w. qanṣūl*) vice-consul; وَكِيلُ مَدِيرٍ (*w. mudir*) deputy director; وَكِيلُ الْوِزَارَةِ under-secretary of state

نَكْلَة *tukala* one who relies on others, who is incapable of attending to his own affairs

وَكَلَة *wakila* pl. -ات representation, deputyship, proxy; full power, power of attorney; management; agency; (*Eg.*) inn, caravansary, resthouse, khan | وَكَانَ الْإِنْبَارُ *w. al-anbār* news agency, wire service; وَكَانَ الْإِشَارَةُ *w. al-išārā* advertising agency

تَوْكِيل *tawakkul* appointment as representative, agent, deputy, or proxy, delegation of authority; authorization; power of attorney, full power; warrant of attorney

تَوْكِلُ *tawakkul* trust, confidence; trust in God; passivity of living (of the early ascetics and mystics)

تَوْاكِلُ *tawakkul* mutual confidence or trust; indifference

انْتَكَلَ *ittakal* trust, confidence, reliance

مُوكِلُونَ *muwakkil* constituent, principle, mandator

مُوكِلُونَ *muwakkil* commissioned, charged (بِ with), in charge (بِ of), responsible, answerable (بِ for)

الْمُلْكَةُ الْمُتَرَكِلَةُ الْيَمَنِيَّةُ: مُوكِلُونَ *mutawakkil* (*mamlaka, yamaniya*) the Yemenite Kingdom (official designation)

مُوكِلُونَ *mukim* offensive, hurting (word)

وكن *wakana* ي يكن *yokinu* (wakn, *wukün*) to brood, sit on its eggs (bird); to hatch, incubate (عَلَى or ▶ eggs)

وكن *wakn* pl. وکون *wukün* bird's nest, aerie

وکنة *wakna*, *wukna* pl. *wukunāt* nest

وک *wakā* يک *yaki* to tie up (▶ a waterskin, or the like)

وکة *wikā* pl. اركبة *aukiya* thong or string for tying up a waterskin or bag

ولوح *walaja* *yaliju* (بل *lijā*, *wulūj*) دخ *يطلع* يدخل دخ to enter (الـ or ▶ a.th.), penetrate (الـ or ▶ into) دخ الباب, دخ, to go in by the door IV to make (▶ a.th.) enter (نـ نـ a.th. else); to introduce, insert, interpose, intromit, interpolate, thrust (فـ ▶ a.th. into) V = I; to engage (▶ in), take upon o.e. (▶ a.th.)

ولوح *wulūj* penetration, entering, entry

ولیجة *walija* intimate friend, confidant; secret depth (of the heart)

ایلاج *ilāj* insertion, intromission, inter-position, interpolation, intercalation

مراج *maulij* pl. مراج *mauālīj*<sup>2</sup> entrance

مراح see مراج

ولد *walada* يلد *yalidu* (بل *lida*, *wilāda*, لـ *lida*, مـ *maulid*) to bear (▶ a child), give birth (▶ to); to beget, generate, procreate; to bring forth, produce (▶ a.th.) | ولدت منه (من a.th. from) to have a child by s.o. (woman) II to assist in childbirth (ها a woman; of a midwife); to generate, produce (من a.th. from); to engender, breed, cause, occasion, (▶ a.th.); to bring up, raise (▶ a child) IV to make (ها a woman) bear children | اولدهما طفلها (*tiflan*) be got her with child V to be born; to be descended (من a.o.); to be generated, produced (من from), be brought forth, be engendered, bred, caused, occasioned (من by); to originate, grow, develop, arise, proceed,

follow, result (من from) VI to propagate, reproduce, multiply by generation X to want children; to want the generation (من ▶ of a.th. from), want to produce (من ▶ a.th. from)

ولد *walad* pl. اولاد *awlād*, ولد *wulid* descendant, offspring, scion; child; son; boy; young animal, young one; (coll.) progeny, offspring, children | ولد الزنا, لـ *w. az-zindā'* illegitimate child, bastard; ولد الملاعنة *w. al-mulā'ana* child whose paternity is contested by لـان *lī'ān* (q.v.) (Isl. Law)

ولدت اثنين | ولدة *walda* childbirth, birth | ولدت she gave birth to two at a time

لدة *lida* childbirth, birth; (pl. لدون *lidūn*, لـات *lidāt*) person of the same age, contemporary; coetaneous

ولادة *wilāda* parturition, childbearing, childbirth, birth, confinement, delivery | ولادة *(mu'ajjala)* premature birth; ولادة *ilm* newborn; علم الولادة *ilm* حديث الولادة *al-w.* obstetrics (med.)

ولادة *wallāda* frequently producing offspring, bearing many children; fertile, prolific, fruitful

ولود *walād* frequently producing offspring, bearing many children; fertile, prolific, fruitful; littering, having young

ولودية *wulūdiya* childlessness, puerility

وليد *walid* pl. *wildān* newborn child, baby; boy, son; young, new; (with foll. genit.) the product of, the result of, occasioned by, engendered by, sprung from | ولید ساعته *w. sa'atihi* conceived on the spur of the moment (idea, plan, etc.)

ولیده *walida* pl. ولیده *walā'id*<sup>2</sup> newborn girl; girl; product

وليد *wulaid* little child

وليده *maulid* pl. موالد *mauālīd*<sup>2</sup> birth-place; birthday; anniversary, birthday

of a saint (also *Chr.*) (الوليد النبوى | *nabawi*), مولود النبي *m. an-nabiy* the Prophet's birth-day; لغة المولود *luqat al-m.* mother tongue, native language

مولد *milād* pl. مواليد *mawālid*<sup>2</sup> birth; time of birth, nativity; birthday; pl. مواليد *agā* classes, age groups (recruitment, etc.) | عيد الميلاد | *īd al-m.* Christmas (*Chr.*); قبل ميلاد السيد المسيح (*sayyid*) or only before Christ, B.C.; نقصان *nugqān* falling birth rate الموليد *nugqān al-m.*

مولد *milād* birthday. (in compounds); relating to the birth of Christ; after Christ, A.D. | سنة ميلادية (*sana*) year of the Christian era

توليد *tawīd* procreation, begetting; generation, producing, production; midwifery, assistance at childbirth, delivery | مصمة التوليد and دار التوليد (*masahha*) maternity home; فن التوليد (*fann al-t.*) art of obstetrics, midwifery; توليد (عجلة) or القرة الكهربائية (*ma'mal* (*makhāṭṭa*)) t. *al-qūwa al-kahrabā'īya* electric power station; توليد أملاك "generation of the crescent", the first appearance of the new moon on the first day of the month

توليد *tawallud* generation, production استيلاد *istillād* generation, production

والد *wālid* procreator, progenitor; father, parent; والدان the parents, father and mother

والدة *wālida* pl. -āt mother; parturient woman, woman in childbed

والدى *wālidī* paternal

مولود *maulūd* produced, born, come into the world; birth; birthday; — (pl. مواليد *mawālid*<sup>2</sup>) newborn baby, infant; child, son; pl. مواليد creations, novelties, nouveautés | الموليد الزلاتنة | the three kingdoms of nature

مولد *muwallid* generating, producing, procreative, generative; procreator, pro-

ganitor; obatetrician, accouchaur; — (pl. -āt) generator (*techn.*) ○ مولد التيار *m. at-tayydr* or كهربائي (*kahrabā'i*) generator, dynamo; ○ مولد المغناطيسية *m. at-t. al-mutandawib* alternating-current generator, alternator; ○ مولد الأكسجين *m. oxygān*; مولد ذری (*darrī*) hydrogen; مولد الهيدروجين (*hydrogen*) atomic reactor

مولدة *muwallida* pl. -āt midwife

مولد *muwallad* born, begotten, produced, generated; brought up, raised; horn and raised among Arabs (but not of pure Arab blood); not truly old Arabic, introduced later into the language, post-classical (esp. of words); half-breed, half-caste, half-blood; (pl. -āt) product; pl. المولدون the postclassical (also, recent) Arab authors

ولادة *waldana* childhood; childish trick, puerility

يلس *walasa* يلس *yalisu* (*wals*) to deceive, cheat, dupe (• a.o.) III to play the hypocrite; to double-cross (• a.o.); to misrepresent, distort (ب a.th.) IV to misrepresent, distort (ب a.th.)

ولس *wals* fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

موالدة *muwālasa* fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

ولط *walṭ* volt (el.)

يولع *wah'a* يولع *yawla'u* (*wala'*, *walū'*) to catch fire, burn; to be dead set (ب on), be mad (ب after), be crazy (ب about), be passionately fond (ب of), be madly in love (ب with); to glow with enthusiasm (ب for), be enthusiastic (ب about) II to kindle, light (ب a.th.), set fire (ب to); to make (• a.o.) crave (ب a.th.), inflame a.o.'s (•) desire (ب for), anamor (ب • a.o. of) IV = II; pass. *āli'a* to be fond, anamored (ب of a.th.), be very devoted,

be given ( $\downarrow$  to); to be dead set, be hell-bent ( $\downarrow$  on); to be in love ( $\downarrow$  with) V = I

وَلَعْنَةٌ *wala'* passionate love; ardent desire, craving; passion

ولم *wali'* madly in love

لوع, *walū'* greed, craving, eager desire; love

وَلَادْ, *wallā'a* (cigarette) lighter

**تَوَلُّ** *tawallu'* passionate love; ardent desire, craving; passion

**mūla'** in love (ب with); dead set, hell-bent (ب on), mad (ب after), crazy (ب about); passionately fond, anamored (ب of s.th.); enthusiastic (ب about), full of enthusiasm (ب for)

وَلَعْ *walağā* ( *walğ*, *walğū* ) to lick, lap (esp., of a dog); to defile (j.s.o.'s honor) | وَلَعْ فِي الدَّمِ ( *dam* ) to taste blood, become bloodthirsty

وَلْكَنْ *wa-lakin*, *wa-lakinna* (the latter with foll. acc. or pers. suffix) but, however, yet

¶, IV to give a banquet

*walm, walam* saddle girth, cinch

وليمة *walima* pl. *وَلَمَّا*, *walā'īm* banquet

**v**, *walaha, al-yalihu, walihā* **اَلْوَالِهِ** *yawlahu* (*walah*) to lose one's head, become mad (with love, grief, or the like), be thrown off one's balance, go off the deep end; **II and IV** to make crazy, throw into utter confusion (s.o.), drive (s.o.) out of his wits **V = I**; to be infatuated (w. with)

*u, ualah* distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; painful agitation; passionate love, amorous rapture

وَلَهْنٌ, *walhān<sup>2</sup>* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained; passionately in love

تَوَلْلُه tawalluh distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; infatuation

All, with distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained; grief-stricken, deeply afflicted

مُتَرَكِّلٌ *mutawallih* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained

وَلِيٰ see

ولل *walwala* to cry "woe"; to lament, wail, howl, break into loud wails

وَلُولَةٌ *walwala* pl. ولول *walawil*<sup>2</sup> wailing, wails

وَلِيَالِي يَلِي *yall* to be near s.o. or s.th. (،)،  
ا، be close (، ، to), lie next (، to); to  
adjoin (، s.th.), be adjacent (، to); to  
follow (، ، s.o., s.th.); to border (، on);  
— (،) *wald*, *ولَايَة*, *waldaya*) to be a  
friend (، of s.o.), be friends (، with); —  
(،) *walaya*, *wilaya*) to be in charge (عل  
or ، of s.th.), manage, run, administer,  
govern, rule (عل or ، s.th.), have power,  
authority, or the command (عل or ،  
over) | سـ بـ the following, what follows;  
كـ بـ as follows, like this; فـ بـ in  
what follows, in the following, in the  
sequel; بـ الـ الدـ من الـ الملـبسـ (badana) the  
underwear, the underclothes; غـرـفـةـ تـلـيـ السـقـفـ (gurfa, sagf) a chamber under the  
roof; وـلـ الـ حـكـمـ (hukma) to take over the  
government, come into power II to  
turn (، ، to or toward s.o. s.th., e.g., the  
back, the face of s.th.); to turn away (، عن  
or ، from s.th.), avoid, shun (عن or ،  
s.th.); to turn around, turn back, wheel  
around; to flee (عن or ، from s.th.); to  
pass, go by, glide away (days, years); to  
appoint as manager, director, adminis-  
trator, governor, or ruler (، s.o.); to  
put (، s.o.) in charge (، of), make s.o. (،)  
the head of (،); to entrust (، ، s.o. with,  
to s.o. s.th.), commission, charge (، ،

a.o. with), assign (**أَوْلَادُ** ا. to a.o. a.th.) | **وَلَادٌ** دُبُرٌ (*duburahū*) or **وَلَادٌ ظَهُورٌ** زَهْرَاهُ to turn one's back on a.o. or a.th.; **وَلَوْا عَنْهُمْ** they turned their backs on him, they turned away from him; **وَلِهَارِبٍ** (*hāriban*) to take to flight, run away; **وَلِوَجْهٍ** (*wajhahū*) to turn, face (a toward) III to be a friend, a helper, a supporter, a patron, a protector; to help, aid, assist (a o.o.); to do constantly, incessantly (a a.th.); to continue without interruption (a a.th., to do a.th.), go about a.th. (a successively, systematically; to pursue, practice, cultivate (a a.th., e.g., *arts*); to follow immediately (a a.th.; time), be subsequent (a to) IV to bring close (a . to a.o. a.th.); to turn (a . toward a.o. one's back, or the like); to commit (a . to a.o. the care or responsibility for), entrust, commission, charge (a . a.o. with); to do, render (a . a.o. a favor); to do (a . to a.o. a.th. harmful), bring (a . upon a.o. a.th.); to display, evince (a . toward a.o. a.th., e.g., indifference) | **أَوْلَادُ مُفْتَنٍ** (*fīqatāhū*) to have confidence in a.o.; **أَوْلَادُ مُغْرِبٍ** to do a.o. a favor V to occupy, fill, hold (a an office), be entrusted (a with), be in charge (a of); to take possession, take charge (a of), take over, take upon o.s., undertake, take in hand (a an affair), attend (a to); to take care (a of), see (a to a.th.), arrange (a for a.th.); to assume the responsibility (a for), seize control (a of); to take over the government, come into power; to turn away, desist, refrain (من from), forgo a.th.) | **تَوْلِيَةُ الْحُكْمِ** عن (*hukma*) to be in power, hold supreme power; to seize power; **تَوْلِيَةُ الْيَاسِ** (*ya'su*) he was seized (or overcome) by despair VI to follow in succession, without interruption; to come continually (لـ to), arrive constantly (لـ at); to progress, continue (e.g., an advance, a march) X to possess o.a., take possession (لـ of),

seize (لـ a.th.), make o.a. master of (لـ); to receive as one's own, take over, capture, confiscate, requisition, occupy (لـ a.th.); to overpower, overwhelm, overcome (لـ a.o.); to take prisoner, capture (لـ a.o.)

**وَلِي** *walī* near, nearby; neighboring, adjacent; close; — (pl. اُولَاءُ *awlāyā*) helper, supporter, benefactor, sponsor; friend, close associate; relativa; patron, protector; legal guardian, curator, tutor; a man close to God, holy man, saint (in the popular religion of Islam); master; proprietor, possessor, owner | **وَلِيَ اللَّهِ** the friend of God; **وَلِيُّ الْأَمْرِ** the responsible manager, the man in charge; ruler; tutor, legal guardian; **وَلِيُّ الدَّمِ** avenger of blood, executor of a blood feud; **وَلِيُّ السَّجَادَةِ** title of the leader of a Sufi order in his capacity of inheritor of the founder's prayer rug; **وَلِيُّ الْهُدَى** *al-hudā* successor to the throne, heir apparent, crown prince; **وَلِيُّ النَّعْمَةِ** *al-nā'ma* benefactor

**وَالِيَّةُ** *walīya* holy woman, saint; woman, lady

**وَلَدٌ**, **وَلَدٌ** *walid* friendship, amity; benevolence, good will; fidelity, faith, allegiance; devotion, loyalty; clientage (*Isl. Law*) | **مُعَاهَدَةُ وَلَدٍ** *mu'āhadat walid* treaty of friendship

**وَلَدِيٌّ**, **وَلَدِيٌّ** *walidi* friendly, amicable, of friendship

**وَلَيْةُ** *wilāya* sovereign power, sovereignty; rule, government; — (pl. -āt) administrative district headed by a **vali**, vilayet (formerly, under the Ottoman Empire), province; state | **الْوَلَيَاتُ الْمُتَّحِدةُ** (*muttaḥida*) the United States; **وَلَيْةُ الْهُدَى** *al-hudā* succession to the thrones; — **وَلَيْدَةُ** guardianship, curatorship; legal power; friendship | **مُعْلِمَةُ وَلَيْدَةٍ** they stick together, they assist each other

اول *awla'* more entitled (ب to); worthier, more deserving; more appropriate, better suited (ب for), more suitable, more adequate (ب to); see also under *بالاول* | اول *awla'* or ب اول *awla'* with greater reason, all the more reason, the more so; من ب اول *awla'* it is more natural for her than for him, it is for her rather than for him, she is more entitled to it than he is

اولوية *awlawiya* priority; precedence

مولى *maulan* pl. موال *mawālin* master, lord; protector, patron; client; charge; friend, companion, associate; المولى *maulā* مولای *maulāya* and *maulānā* form of address to a sovereign

مولاة *maulah* mistress, lady

مولوى *maulawi* pl. -iya a dervish of the order of Maula Jalal-ud-din Rumi

موالی *mawāliyā* see موال *mawāl*

تولية *tauliya* appointment (as *vali*, to an executive position, as successor); resale at cost price (*Isl. Law*)

توال *wilā* succession, sequence, series, continuation; عل *wilān* or عل *wilā* successively, uninterruptedly

موالاة *muwālah* friendship; contract of clientage (*Isl. Law*); constancy, incessancy, continuance (of an action)

ابدأ *ihdā* annulment of a marriage after the husband's sworn testimony to have refrained from marital intercourse for a period of at least four months (*Isl. Law*)

توكيل *tawālin* entrance office, taking over of an office to management, direction, administration, government

توكيل *tawālin* continuous succession, uninterrupted sequence, continuation | عل *tawāl* continuously, without interruption; successively, consecutively, one after the other, one by one; عل الایام *tawāl al-ayām* (t. t.

*ayyām*) in the course of time; بـالسنين *bi-sinīn* with the years, in time, as time goes on

استيلاء *istīlā* appropriation; seizure, taking possession; capture, conquest

وال *walīn* pl. *walīn* leading, managing, executive, administrative; ruler; governor, *vali*; prefect (administrative officer, *Mor.*) | عل الامور *walī al-āmūr*, the leading personalities, the leaders

موال *muwālin* friend, helper, supporter; client, feudal tenant, vassal, dependent, partisan, follower, adherent

موالية *muwāliya* clientage, clientele, following, adherence

مـتـول *mutawallīn* entrusted, commissioned, in charge | عـلـاـعـلـ (ir.) chargé d'affaires

متـواـلـ *mutawālin* successive, consecutive, uninterrupted, incessant; — (pl. *matħwila*) member of the Shi'ite sect of Metualis in Syria

ـلـ ـلـ *l-l* IV to motion, signal, beckon, make a sign; to point out, indicate (الـ s.th.), point (الـ to); to make a gesture

ـلـ ـلـ *l-l* mimic action, gestures, gesticulations فـنـ الـاعـالـ *fann al-l*. pantomime, dumb show (as an art) | اـعـالـ لـ *l-l* اـعـالـ لـ *l-l* with reference to

ـلـ ـلـ *l-l* pl. -at gesture; nod

ـلـ ـلـ *l-l* *māma'*: المـواـلـ الـيـهـ the one referred to, the above-mentioned

ـلـ ـلـ *l-l* *wamid* sultry, muggy

ـلـ ـلـ *l-l* *wamasa* عـلـ *yamīsu* (*wams*) to rub off; to smooth, polish (بـ s.th. with)

ـلـ ـلـ *l-l* موـسـ *mūmis* and موـسـةـ *mūmisa* pl. -at prostitute

ـلـ ـلـ *l-l* وـمـيـشـ *wamida* عـلـ *yamīqū* (*wamīq*, وـمـيـشـ *wamīq*, وـفـخـانـ *wamāqān*) to flash IV to glance furtively; to wink (ـ at s.o.)

**wamda** وَمْدَة (n. vio.) pl. -at blink, blinking; gleam of light; reflection of light

**wamid** وَمِيد blinking, sparkle, twinkle

**wamiqā** وَمِيقَة *yamīqā* (*wamq*) to love tenderly (to s.o.)

**maumāh** موَمَّة *maumāt* pl. مَوَامَّ مَوَامَّة desert

**wanna i** (wann) to buzz, hum (bee)

**al-wandal** the Vandals

**وَنْش** (Engl. winch) **wins** pl. -at اوناش *aunāš* winch; crane, derrick | وَنْش دوار | *dawr* *wdr* derrick crane; وَنْش عَامِّ floating crane; وَنْش بَالِيد *yad* hand winch

ون وف **wanā** يَنِي *yāni*, **waniya** يَوْنِي *yāndi* وف *wāny*, *wānan*, *wāniy*, وناه *wānd* to be or become faint, weak, tired, dispirited, despondent, sapless, effete, lose vigor, flag, languish | لا يُنْي (with foll. imperf.) not to tire (of doing a.th.); بَسَّه لَا تَنِي *bissah la tanī* with unflagging zeal II to be slow, slack, lax, negligent, remiss (in some work) VI to flag, languish, relax, slacken; to be or become slack, limp, flabby; to hesitate, waver, temporize (in), wait (in with)

ون **wanan** slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

ونا **wanā** slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

تون **tawānnīn** tiring, flagging; slowness; flabbiness, limpness; negligence, indifference

وان **wānnīn** weak, feeble, spent, exhausted | غير وان unremitting, untiring, unflagging

معزان **mutawānnīn** weak, languid, slack, limp, flabby; negligent, remiss, slow, tardy

هب وhaba **yahabu** يَهْبَع *yahabu* (*wahb*) to give, donate (J or A a.s.th. to s.o.); to grant,

accord (J or A a.s.th. to s.o.); to present (J or A with a.s.th. s.o.); to endow (J or A s.o., A with) وَهَبَتْ مِنْ ذَاتِ نَفْسَهَا she gave herself unreservedly to him; هَبَ hab suppose that ..., assuming that ...; هيئَ habni *fa'alhu* suppose I had done it; هيئَ — هيئَ — (with foll. acc.) suppose I were — or I were; رأَيْتَ أَنْ (*wal-nahab*) let us suppose that ...

**hiba** هِبَة pl. -at gift, present, donation, grant | عَدَدُ الْهِبَّة *'aqd al-h*. deed of gift

**wahba** وَهَبَة tip, gratuity

**wahhabī** Wahabite; Wahabi

**al-wahhabīya** Wahabism

**mawhibā** مَوَهِبَة pl. *mawāhib* gift; talent

**ihāb** إِهَابٌ donation, grant(ing)

**wāhib** وَاهِبٌ giver, donor

**mawhūb** مَوْهُوبٌ given, granted; gifted; talented; مَوْهُوبٌ لِـ recipient of a gift or grant, donee

وح **wahaja** يَحْجَجُ *yahijū* (*wahj*, وَهَاجَانِ) to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten IV to light, kindle (A the fire) V to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten; to flicker (eyes)

**wahaj** وَهَاجٌ blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

**wahādj** وَهَاجِجٌ glowing; white-hot, incandescent; blazing; sparkling, flashing; brilliant, radiant | نُور وَهَاجٌ (*nūr*) glaring light; ذَهَب وَهَاجٌ (*dahab*) glittering gold

**wahij** وَهَاجِي blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

**wahajān** وَهَاجَانِ fire, blaze; glow

هد II to level, even, prepare (J A a.s.th. for)

**wahd** وَهَدَى lowland, low ground, depression

وَهَادْ وَهَادْ wahda pl. *wihdā*, وَهَادْ وَهَادْ wahad depression, lowland; abyss, precipice, chasm, deep pit, gorge, ravine; lowness, low level (of morals)

وَهَادْ وَهَادْ wahad<sup>2</sup> low, depressed, low-lying (land)

وَهَارْ وَهَارْ wahara (wahr) to involve in difficulties (+ s.o.); to frighten, scare (+ s.o.) II do.; to put out, disconcert, confuse (+ s.o.)

وَهَرْ وَهَرْ wahra terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

وَهَرْ وَهَرْ wahrdn<sup>3</sup> Oran (seaport in NW Algeria)

وَهَقْ وَهَقْ wahq, wahaq pl. اوهاقَ وَهَقْ wahdq lasso

وَهَلْ وَهَلْ wahila يُوهَلْ youhalu (wahal) to be frightened, appalled, dismayed; to take alarm II to frighten, scare, intimidate, cower (+ s.o.), strike terror to s.o.'s heart (+)

وَهَلْ وَهَلْ wahal terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

وَهَلْ وَهَلْ wahla fright, terror; moment, instant | لَأَوْلَى رَهْلَةِ الْوَاهْلَةِ wahlatin at first sight; right away, at once; فِي الْوَاهْلَةِ الْأَوْلَى (uld) at first, first off

وَهَامْ وَهَامْ wahama (yahim) (wahm) to imagine, fancy, think, believe, suppose, presume, guess, surmise; to misconstrue, misinterpret (جِنْ s.th.), have a wrong idea or notion (جِنْ of); — wahima يُوهَمْ yahamu (waham) to make a mistake, be mistaken (جِنْ in, about) II and IV to instill a delusion, a prejudice, a groundless fear (+ in s.o.); to make (+ s.o.) believe (أَنْ that), make as if V to have a presentiment (+ of), suspect, presume, imagines (+ the existence of), be under the delusion (+ of); to think, believe (+ a s.th. to be e.th. else), regard (+ a s.th. as), take (+ a s.th. for) VIII *ittahama* to suspect (+ s.o.); to question, doubt (+ a fact),

have doubts (+ about); to charge (+ s.o. with), impute (+ to s.o. s.th.), suspect, accuse (+ s.o. of), indict (+ s.o. for)

تَهْمَةٌ tuhma accusation, charge; suspicion; insinuation

وَهَمْ وَهَمْ wahm pl. اوهامَ وَهَمْ wahm delusive imagination, erroneous impression, fancy, delusion; belief, guess, surmise, conjecture; imagination; bias, prejudice; error; self-deception, self-delusion; illusion; suspicion, misgiving, doubt; foreboding, evil presentiment

وَهَمْ وَهَمْ wahmi thought, believed, imagined; fancied; imaginary; seeming, apparent; presumed, supposed, hypothetical; delusive | امراض نفسية ورهمية (nafsiyya, wahmiyya) emotional disturbances, psychic disorders

وَهَمْ وَهَمْ wahmiya chimera, phantom, delusion; guess, surmise, conjecture, supposition, belief; imaginative power, imagination

أَبَامْ shām pl. -āt deception, deceit, fraud, imposition; misleading, delusion; suggestion | رفع الْأَبَامْ ra'if al-i. rectification, correction

تَوْهِيمْ tawahhum suspicion; imaginative power; imagination

أَبَامْ ittihām suspecting; accusation, charge; indictment | دَارِيَةُ الْأَبَامْ waraqat al-itt. the prosecuting authority, the prosecution; قرار الْإِبَامْ qarār al-itt. information (jur.); وَرَقَةُ الْأَبَامْ waraqat al-itt. bill of indictment

أَبَامْ ittihāmiya (tun.) indictment | هَيْثَةُ الْأَبَامْ hā'iṭat al-itt. the prosecuting authority, the prosecution

وَاهِمْ wāhim phantasy, imagination, imaginative power

مَوْهِمْ mauhūm fancied, imagined, imaginary; fantastic

*pro* *mutatio* accuser; indictor; prosecutor

**mullaham** suspected, suspicious; accused, charged; indicted; defendant | **الْمُنْهَاجِي** *m. al-manzar* suspicious-looking

وَهُوا وَهُونَاهَا، وَاهِنَاهَا نَجْعَلُهُنَّا، وَاهِنَاهَا  
 مَنْ يَاهِنُهُنَّا (wahn, wahan) to be weak,  
 feeble, lack the strength (j for), be  
 incapable (j of); to grow feeble, languish,  
 flag; to lose vigor or courage I نَجْعَلُهُنَّا  
 untiring, unflagging, inexhaustible II to  
 weaken, enfeeble (s.o.), sap the strength  
 (s. of s.o.); to discourage, dishearten,  
 wear down, unnerve (s. o.); to deem or  
 declare (s. sth.) weak IV to weaken (s.  
 o.); to discourage (s. o.)

$\rightarrow$  tough, weak, feeble

the walking foreman, overseer

*A mawkin deep of the night*

**wāḥin** pl. وَهْن **wāḥun** weak, feeble; weakened, debilitated; enervated, unnerved; sapless, effete, spent, dispirited, despondent

<sup>1</sup>, *wahd* or *yahi* (*wahy*), *wahya* (*wahan*)  
to be weak, feeble, frail, fragile IV to  
weaken, sap (a., i.e. e.th.)

*weak*, *weakish* pl. *weak*, *weakish* weak, feeble; thin; frail, fragile, brittle, friable; flimsy; unsubstantial, inessential, insignificant, trivial; untenable, unfounded, baseless, groundless (excuse, argument)

وأهلاً وسهلاً، look up alphabetically

... was woe! shame!

**وَبَّا** *waiba* pl. -*at* *whiba*, a dry measure (*Eg.*  
= 33 l)

**وَعْ** *waiħa* (with foll. genit. or pers. suffix)  
alas ...! woe unto ...! (expressing regret,  
disapproval); **وَعِكْ** *waiħaba* woe unto  
you! *waiħan* li woe to ...!

*sāl, vodha pl. -dt oasis*

وَرْكَو (Turk. vergi) wərkə tribute formerly paid by Egypt to the Sultan; excise tax; (Pal.) real-estate tax

*...with whiskey*

*Wala + wasika* (= *wasikaka*) was unto you!

<sup>٣</sup> (eg.) *wëka* = بابا *bämiyd* okra, gumbo  
*(Abelmoschus esculentus: lat.)*

وَلَلْ wail affliction, distress, woe; (with ل or  
وَلَلْ wails with pers. suffix) woe! وَلَلْ أَكَ  
wa'alun la'a or أَكِّ، wa'alaka woe unto you!

*ālā, wālā* pl. -*āt* calamity, disaster, distress, affliction, woe, misfortune, adversity

15

يا يه (vocative and exclamatory particle) O,  
 oh يا حسـرى (hastat) oh, my misfortune!  
 يا سـلام (salam) good Lord! good heavens!  
 oh dear! يا طـالب (tālib) how often ...;  
 how many times! يا الشـقاء (shiqāq) ...  
 يا النـسـى (nūs) wa-يـه (ya-ye) oh, what a  
 calamity! يا له من رـجـل (rajul) oh, what  
 a man! يا بـو (ba-bo) how much! how many! bow

يَا اللَّهُ مِنْ كَثِيرٍ! كَمْ مَرَّتْ يَا لَهُ مِنْ كَثِيرٍ! كَمْ مَرَّتْ  
 (لِلَّهِ) مَا لَهُ مِنْ كَثِيرٍ! مَا لَهُ مِنْ كَثِيرٍ! مَا لَهُ مِنْ كَثِيرٍ!

In your name of the letter, s

الـ al-wabān Japan

يابان *yābān* Japanese; (pl. -ān) a Japanese



ence, authority; assistance, help, aid; (*Isl. Law*) (personal) possession, actual control; benefit; favor | 1. With prepositions: يدا يد *yada bi-yadin* personal(ly), from hand to hand; ... ين دی (yada) in front of; ين يدی (yada) in front of him; in his presence; in his power; بایدینا *bi-aidinā* or ين ایدینا *bi-aidinā* at our disposal; ما ين ایدیکم *kalāmu* you have the floor, you may speak; ما ين ایدینا من *bi-aidinā min* what ... are before us or present themselves to us; تحت الـ *takht bi-yad* on hand, handy, available; تحت يده *takht bi-yad* under his authority, in his power; مل يدی *ml bi-yad* pl. مل يدی *ml bi-yad* (with foll. genit.) at the hand(s) of; مل يده *ml bi-yad* or مل يده عن يده with his help, through his good offices; مل ایدی الناس *ml aidi al-nas* with the help of other people; at the hands of other people; فی الـ *fī bi-yad* in hand, on hand, available; — 2. Construct forms: يد الموز *yad al-mawz* a bright star in Orion; لا اندل *la andil* I shall never do it; يد الامر *yad al-dahr* I shall never do it; يد المظلة *yad al-mizalla* umbrella handle; يد الكحاج *yad al-khajja* conjugal authority (*Isl. Law*); يد القوي *yad al-qawi* powerful, influential; holder of actual control, possessor (*Isl. Law*); ساعة اليد *sabiq al-yad*; شطة اليد *qanbulat al-yad*; فتح اليد *fanfat al-yad*; حفل اليد *taqjil al-yad*; or عمل اليد *'amal al-yad*; manual work; handwork; سفر اليدين *qayd al-yadīn*; سفاد اليد *qayd al-yad*; handcuff; يد عربة اليد *qayd arba'at al-yad*; قبضة اليد *qunbulat al-yad*; hand grenade; — 3. Other phrases: ایاد يفشاء *baidd'* pl. benefit, favor; skill, competence, capability, qualification, achievement; يد يفشاء فی to be skilled, versed, experienced in; to have the upper hand in; يد مبطلة (*mubtila*) unrightful possession (*Isl. Law*); يد مكتوف (*muktof*) rightful possession (*Isl. Law*); ين مكتوف الایدی *amāq baqiyā* to stand helpless before; دق يدا يد *dagqa* to clap one's hands; ذهبرا ایدی (ارادی) *ayddiya* or سما *gahabbi aidiya* *sabiq* to

اسدى اىه سطى ف يده (asid) to do s.o. a favor; سطى ف يده (supiṣa) to stand aghast, be embarrassed, be bewildered; اسقى ف يده (usqifa) do.; شد يده عل مصنوع باليد or مشغول باليد (ṣadda yadahū) to cling to s.th.; مصنوع باليد handmade; طلب يد المرأة (yada l-mar'a) to propose to a woman, ask her hand in marriage; اعطاء شيئا عن ظهر يد to give s.o. s.th. for nothing, give s.o. s.th. as a present; اليد العاملة labor force, labor; الابيد العاملة man power, labor, workmen, hands; قادمه باليد (qaddamahū) to hand s.th. over personally, deliver s.th. in person; له على يد ف I am obliged to him for a favor; له على يد ف ha has a hand in...; له على اليد الطول ف (jild) to be powerful in, have decisive influence on; له عند الناس يد he has great influence on other people, he can accomplish a great deal with other people; ما لي بذلك يدان that is not in my power; مدد المساعدة (المرن or المرن) or madda yada l-mustā'ada (l-ma'sīna, l'-asīn) to extend one's help, lend a helping hand; هم يد واحدة عل (alayya) they are in league against me; وضع يده عل نصيرة (yadahū) to take possession of; يده غير قوية he is incapable, his powers are limited

يدوى *yadawī* manual; head- (in compounds) عل يدوى *yadawī* manual; head فى يدوى *yadawī* | شغل يدوى *yadawī* | صناعة يدوى *yadawī* manual work; handwork; handicraft طراز يدوى *yadawī*; hand-operated model (of an apparatus); اليدويون *yadawī* | المعلنة يدوى *yadawī* | اليدويون *yadawī* | the manual workers, labor

رباع *yārbū'* pl. *yārābīs* jerboa  
(zool.)

یارده look up alphabetically

*yari'a a* (*yara'*) to be a coward, be chickenhearted

جَرْبَلَةً yard' cowardly; — (coll.; n. un.  
ةً glowworm, firefly; cane, reed; reed  
pen

يُرقان *yaraqān* a plant disease, mildew; jaundice; (coll.; n. un. i) larvae (zool.) | يُرقان الصناع *yaraqān al-fusādū* tadpoles

مِيرق *mairiq* affected by mildew, mildewy; jaundiced

البرسك *al-yarmūk* Yarmuk river (in NW Jordan)

يَزِيدِي *yazidi* Yezidi, belonging to the Yezidi sect

الْيَزِيدِيَّة *al-yazidīya* the religion of the Yezidis; the Yezidis or Devil Worshipers (of Kurdistan)

يَرْجُو *yazarja* astrology

يَزَّاكٍ *yazaki* pl. يَزَّاكٍ *yazak* guard, sentry

يَازُولٌ *yāzūl* a variety of wild garlic (*Allium roseum* L., bot.)

يُسر *yasira* a (yasar) to be or become easy; — *yasura* u (yuer) to be small, little, insignificant; to be or become easy II to level, smoothen, pave, prepare (عَلَى for s.o. s.th.); to ease, make easy, facilitate (عَلَى for s.o. s.th.) لِ | سَرِ السَّبِيلِ إِمَامٌ لِ | to pave the way for s.o. to ..., enable s.o. to (do s.th.) III to be lenient, indulgent, obliging, complaisant (، with e.o.), humor (، s.o.) IV to live in easy circumstances; to be or become rich; to be lucky, fortunate; to have an easy confinement (woman) V to become easy; to be made easy, be facilitated; to succeed, turn out successful; to thrive, prosper; to be made possible, be possible (لِ for s.o.) X to be easy; to succeed, be successful

يُسر *yuer* ease, easiness, facility; easy, pleasant circumstances; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

يَسْرَة *yasra* left side

يَسْرٌ *yasr* ease, easiness, facility; comfort; prosperity, affluence, wealth, abundance

يَسَاراً | يَسَاراً عن اليسار *yasara* dance, luxury; left hand; left side | يَسَاراً عن اليسار to (at, on) the left

يَسَارِي *yasari* leftist, left-wing (pol.)

يَسَارٌ *yaser* pl. يَسَارِات *yasrayat* left side; يَسَارِي *yasri* the left hand

يَسِيرٌ *yasir* easy (عَلَى for); small, little, slight, insignificant, (of time) short; plain, homely; simple, uncomplicated

يَسِيرٌ *yasir* easier; smaller, lesser, slighter, more insignificant; more prosperous, wealthier; left; left-handed; left-sided

يَسِيرٌ *yasir* an ancient Arabian game of chance (forbidden by the Koran) played with arrows without heads and feathering, for stakes of slaughtered and quartered camels

يَسِيرٌ *yasira* pl. يَسِيرٌ *yasir* left side; left wing (of an army)

يَسِيرَة *yasira*, *yasira*, *maiṣira* ease, comfort; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

يَسِيرٌ *tasir* facilitation

يَسِيرٌ *maiṣir* pl. يَسِيرٌ *maydsir* easily done, easily accomplished, within easy reach, easy to carry out, feasible without difficulty; easy; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, in easy circumstances

يَسِيرٌ *muyassar* facilitated, made easy, within easy reach; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, wealthy, rich

يَسِيرٌ *müsir* pl. مُسِيرٌ *mayäsir* prosperous, well-to-do, wealthy, rich

يَسِيرٌ *mutayassir* facilitated, made easy; easy; within easy reach; on hand, available; taking a smooth and successful course, going smoothly; successful, fortunate, prosperous, well-to-do | يَسِيرٌ *yaṣir* well off, in easy circumstances

يَسَاقِي *yasaqi* kavass, consular guard, armed attendant



**yaqīnī** definitely laid down, positive, absolute, indisputable; **yaqīniyat** *yaqīnīyat* established truths, axioms

**mīqādīn** credulous

**mīqādīn** convinced (بِهِ) ; certain, sure (بِهِ)

**mutayaqqīn** convinced, positive, sure, certain

كون *al-ikawn* see كون

كـ II to betake o.e., repair, resort, go, turn, wend one's way (مـ صوب *sa'bū*, نحو *nawḥa* or شطر *ṣaṭrā* to or toward a place), set out, head, be headed (مـ نحو, صوب (مـ for); to direct, turn (مـ a.th.) | يـ فـ فـ (مـ الـ بـ رـ كـ) (*fāmi l-burkān*) to venture into the lion's den; يـ وـ جـهـ شـطـرـ (wajhahū ṣaṭrā) to turn or face toward V to betake o.a., repair, resort, turn (مـ to), make, head (مـ for); to aim (مـ at), intend (مـ a.th.)

**yamm** pl. **yummām** open sea; (syr.) side | من مـن من يـنـ from my side, on my part

**yamdm** (coll.; n. un. i) pl. -dt. يـامـمـ يـامـمـ (يـامـمـ) pigeon, dove

من **yamna** u, **yamina** a, **yamuna** u (*yummām*, مـيمـةـ *maimāna*) to be lucky, fortunate II to go to the right V to see a good omen (بـ in) X do.

ينـ **yunn** good luck, good fortune, prosperity, success

ينـ **yaman** and يـامـ **yamna** right side or hand; يـامـ to (at, on) the right; يـامـ **yamnat** do. | شـامـاـ وـيـناـ to the north and south; مـيـسـةـ وـيـسـةـ (*yaṣaratan*) to the right and left

الـ يـامـ *al-yaman* Yemen

يـانـ **yamans** from Yemen, Yemenite

ينـ **yamin** f., pl. **aimdān** right side; right hand | عنـ اـيـنـ يـيـناـ عنـ to (at, on) the right; عـيـناـ وـشـالـاـ to the right and left; لـ مـلـكـتـ (عـلـكـ) يـيـنهـ *malakat* (*tamliku*) **yaminuhū** his possessions

يـمـينـ **yamīn** f., pl. **aimun**, اـيـانـ مـيـنـ oath | يـعـينـ الـامـانـةـ *y. al-amāna* oath of allegiance; يـعـينـ الصـبـرـ *y. as-sabr* perjury; يـعـينـ قـانـوـنـيـةـ (*qānūniyya*) oath of office, official oath; يـعـينـ كـاذـبـ *y. al-wālī* perjury; وـالـاخـلاـصـ *wal-ikhlāṣ* oath of allegiance; اـيـانـ اـشـ *aimunu llāhi* and اـمـ اـشـ *aimu llāhi* I swear by God!

عـيـنـ **yamīnī** of or pertaining to the right side, right-hand, right; ○ اـيـنـيـنـ the right-wing parties

عـيـنـ **yumnd** pl. **yummāyidī** right hand; right side

اـيـنـ **aimanī**, f. عـيـنـ **yumnd** right-hand, right, on the right; lucky

بـيـنـةـ **maimāna** pl. **maydminī** right side; right wing (of an army)

تـيـنـ **tayammūn** auspiciousness, good augury, good omen

مـيـمـونـ **maimānī** pl. **maydminī** fortunate, lucky; blessed; monkey | مـيـمـونـ عـلـ الطـاـئـرـ (*maimūn al-tā'ir*) favorable, suspicious; happy journey! Godspeed!

مـيـنـ **muyamman** lucky, auspicious

يـنـاـيـرـ *yanḍayir*, يـنـاـيـرـ *yanḍ'ir* January

نـيـنـ **yanbū'** see يـنـبـرـ

يـنـسـونـ **yanṣūn** (= يـانـسـونـ) anise, aniseed

يـنـعـ **yana'a** a i (*yan'*, *yun'*, *yundū'*) to become ripe, ripen, mellow IV do.

يـنـجـ **yanī'** ripe, mellow

إـيـاعـ **inā'** ripening, mellowing

يـنـجـ **yanī'** pl. يـنـجـ *yan'* ripe, mellow

الـ يـاهـدـ *al-yahid* the Jews, Jewry

يـهـودـيـ *yahūdi* Jewish; Jew

يـهـودـيـةـ *yahūdiyya* Judaism

يـوـبـيلـ *yūbi'l* jubilee

يـوـحـنـاـ الصـابـيـخـ *yūhannā* John the Baptist

- يود *yūd* iodine
- بارر *barr* look up alphabetically
- برازنيوم *yurdniy়um* uranium
- پوزیانی *yuzbāt* pl. -iya captain, battery commander; (as a naval rank) lieutenant (formerly, *Eg.*)
- یوسف افتادی *yūsuʔi* Joseph; (*eg., syr.*) *y. afāndi* (coll.) tangerines
- یوسف *yūsuʔi* (eg.) tangerines
- یوستون *yūtana* (from Fr. lieutenant; tun.) lieutenant
- یوگسلافیا *yūgoslavīyah* Yugoslavia
- یوگسلافی *yūgoslavī* Yugoslavian
- باته look up alphabetically
- یولیس *yūliyō* and *yūliya* July
- یوم III to hire by the day (s.o.)
- یوم *yām* pl. أيام *ayyām* day; pl. also: age, era, time | الیوم *al-yāma* today; *yāma* on the day when ...; أيام *ayyāma* in the days of, during; أيام *ayyāmā* for a few days; أيام *ayyāmuḥū* his lifetime, his life; يومها *yaumahā* then, at that time, that day; يوما ما *yūma mā* some-time, some day, one of these days; ذات يوم *dātā yūmīn* one day, once; يوما *yūma* or يوما عن يوم *yūma ar yūmā* or يوما فورما *yūma fūrma* or يوما بعد يوم *yūma ba'd yūmā* from day to day, day after day, from day to day; مـ الیوم *m̄ al-yām* from today on, starting today; مـ يومنا *m̄ yūmānā* nowadays, these days; في ليلة *(laila)* overnight, from one day to the other; كل يوم *kullā yūmīn* daily, every day; من يوم الى يوم *min yūm ilā yūm* from one day to the other, from day to day; من يومه *min yūmuḥi* from that time on, henceforth; right away; منه الیوم *min al-yām* now on, as of now, henceforth; من أيام *min ayyām* a few days ago; for the past few days; بعد ذلك *ba'd dhalak* a few days after that; — يوم الاثنين *y. al-āthnān* Sunday; يوم الاربعاء *y. al-ārbā'ān* Wednesday; يوم الخميس *y. al-khamis* Thursday; يوم الجمعة *y. al-jum'a* Friday; يوم اسود *y. as-sabt* Saturday; — يوم الاشتغال *y. al-ashqāl* black day, unlucky day; يوم ایوم *y. aīyām* a bad day; يوم الدین *y. ad-dīn* the Day of Judgment; يوم رأس السنة *y. ra's as-sa'a* New Year's Day; يوم عطلة *y. 'aṭla* day off, free day, holiday; ابن الیوم *ibn al-y.* man of today, modern man; ابن يوم *ibn yūm* of one day, short-lived, passing, ephemeral; ابن الایام *ibn al-āyām* a man of the world, a sophisticated man; عمل توالى الایام *(tawāli l-a')* in the course of time, in time
- یومذاك *yaumā'iḍin* (on) that day, then, at that time
- یومذاك *yaumadāka* (on) that day, then
- یوميا *yaumī* daily; by the day; daily, every day; یوميات *yaumiyāt* everyday events; everyday chronicle; daily news | جريدة *yaumiyah* daily newspaper
- یومیہ *yaumiya* daily wages, a day's wages; daily ration; a day's work, daily task; diary, journal; daybook; calendar
- میاومۃ *muyāwama* work by the day, day labor; *muyāwamatān* daily, by the day, per day, per diem | عامل میاومۃ *al-muyāwamatān* hired man
- الیونان *al-yūnān* the Greeks; Greece
- یونانی *yūnāni* Greek; (pl. -ān) a Greek
- یونانیہ *yūnāniyah* Grecism; Greek language
- یونس *yūnūs* Jonah
- هیئة الیونسكو *hai'at al-yūnesku* UNESCO, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
- یونوسفیر *yonosfer* ionosphere (radio)
- یونیور *yūniyō* and *yūniyah* June

## Selected Reviews

"There can be no doubt that this is an excellent dictionary, far better than others in the field, and that it will be a basic tool for all study of modern Arabic for some time to come."

Middle East Journal

"Of all the dictionaries of modern written Arabic, the work under review is the best... It is a great pleasure to be able to recommend this dictionary wholeheartedly. Its scholarship, accuracy, and reliability make it one of the most significant contributions to Arabic lexicography. It is hoped that this masterpiece will point the way to wider use of modern lexicographical principles in the compilation of dictionaries for earlier periods of the Arabic language."

Language, The Linguistic Society of America Quarterly

"Its comprehensiveness and reliability as well as its clear presentation of the material have made it the principal aid for the study of written Arabic. Indeed, for the student and the younger (Western) scholar, it seems to have superseded—at least to a large degree—all other lexical aids."

Journal of the American Oriental Society

HANS WEHR  
J. M. COWAN

# ARABIC-ENGLISH DICTIONARY

SJS

ISBN 0-87950-001-8

# ARABIC-ENGLISH DICTIONARY

THE  
HANS WEHR  
DICTIONARY OF MODERN  
WRITTEN ARABIC

Edited by  
J. M. COWAN

The complete Wehr-Cowan Dictionary of  
1130 pages in convenient pocket-book size

## SPOKEN LANGUAGE SERIES

The following self-teaching language courses are accompanied by recordings (cassettes, LP records, or tapes) which are integrated with the texts.

SPOKEN ARABIC (IRAQI)	SPOKEN JAPANESE
SPOKEN ARABIC (SAUDI)	SPOKEN KOREAN
SPOKEN ARMENIAN	SPOKEN MALAY
SPOKEN BURMESE	SPOKEN NORWEGIAN
SPOKEN CHINESE	SPOKEN PERSIAN
SPOKEN DANISH	SPOKEN PORTUGUESE
SPOKEN DUTCH	SPOKEN ROMANIAN
SPOKEN FINNISH	SPOKEN RUSSIAN
SPOKEN FRENCH	SPOKEN SERBO-CROATIAN
SPOKEN GERMAN	SPOKEN SPANISH
SPOKEN GREEK	SPOKEN TELUGU
SPOKEN HAUSA	SPOKEN THAI
SPOKEN HINDUSTANI	SPOKEN TURKISH
SPOKEN HUNGARIAN	SPOKEN URDU
SPOKEN ITALIAN	SPOKEN VIETNAMESE

Catalog on Request

Spoken Language Services, Inc., P.O. Box 783, Ithaca, New York 14850

## SPOKEN LANGUAGE SERIES

The following self-teaching language courses are accompanied by recordings (cassettes, LP records, or tapes) which are integrated with the texts.

SPOKEN ARABIC (IRAQI)	SPOKEN JAPANESE
SPOKEN ARABIC (SAUDI)	SPOKEN KOREAN
SPOKEN ARMENIAN	SPOKEN MALAY
SPOKEN BURMESE	SPOKEN NORWEGIAN
SPOKEN CHINESE	SPOKEN PERSIAN
SPOKEN DANISH	SPOKEN PORTUGUESE
SPOKEN DUTCH	SPOKEN ROMANIAN
SPOKEN FINNISH	SPOKEN RUSSIAN
SPOKEN FRENCH	SPOKEN SERBO-CROATIAN
SPOKEN GERMAN	SPOKEN SPANISH
SPOKEN GREEK	SPOKEN TELUGU
SPOKEN HAUSA	SPOKEN THAI
SPOKEN HINDUSTANI	SPOKEN TURKISH
SPOKEN HUNGARIAN	SPOKEN URDU
SPOKEN ITALIAN	SPOKEN VIETNAMESE

Catalog on Request

Spoken Language Services, Inc., P.O. Box 783, Ithaca, New York 14850